





**OVERNIGHT COLLECTION**  
**UE DATE**

U/Rare

( **891.439705** \_Acc. No. 200780

**NAQ**

7 \_rned on the next day of issue at  
10 a.m. positively failing which the defaulter will be  
liable to pay a fine of **Rs. 10/-** per day.

	7		
--	---	--	--

زندگی آئیٹنز اور زندگی آموز ادب کا نام ہے

# نقوش

طنز و مزاح نمبر

۷۱، ۷۲

جنوری، فروری ۱۹۵۹ء

مرتب

محمد طفیل

فیچر  
۲۰۰ روپے

ادارہ فروغِ اردو، لاہور

200780

13.12.13

# ترتیب

خطوطِ تحریر

محققین، ۷

طبع

مقالے

مزد و مزاج

- ۱ - بننے کی ابتدا اور اس کی اہمیت
- ۲ - طنز و مزاج
- ۳ - مزاج اور مزاج نگاری
- ۴ - اردو ادب میں طنز و مزاج
- ۵ - اردو شعاعی میں طنز
- ۶ - جو گوئی کی تہذیب
- ۷ - پیروڈی اور ادب میں
- ۸ - فارسی ادب میں طنز و مزاج

۱۷۷۷ تا ۱۷۸۱

## دنیا کی بڑی زبانوں کا طنزیہ و مزاحیہ ادب

- ۱ - برڈ ٹانگ کا سفر (انگریزی) ۱۴۹
- ۲ - گیت شاہ (فارسی) ۱۶۰
- ۳ - تعریف (فارسی) ۱۷۳
- ۴ - کلا وریل (روسی) ۱۷۷
- ۵ - آنادی لکچر (چینی) ۱۸۴
- ۶ - ملائی اودای کا خلیفہ (عربی) ۱۸۷
- ۷ - سہرا گدھا (اطالوی) ۱۹۳
- ۸ - ڈاگ کوکروٹ (ہسپانوی) ۱۹۷
- ۹ - حکایات طانیر لوی پرلی (ترکی) ۲۰۴
- ۱۰ - ایک رات (ہنگاری) ۲۰۸
- ۱۱ - جم بکھڑ گئے (ہندی) ۲۱۰

## طنزیہ و مزاحیہ ادب کے ابتدائی نمونے

- ۱ - رنیت ہند ۲۳۵
- ۲ - پنجاب بک ۲۳۴
- ۳ - دلی بک ۲۳۶
- ۴ - مکی بک ۲۴۰
- ۵ - ملا دو بیازہ ۲۴۳
- ۶ - لاہور بک ۲۴۵
- ۷ - جالندھر بک ۲۴۷
- ۸ - بنارس بک ۲۴۸
- ۹ - آگرہ بک ۲۴۹
- ۱۰ - دکن بک ۲۵۱



## ادوہینچ کا دور

- ۲۵۳ - ۱۔ مکہ ادوہینچ کے بارے میں  
۲۶۰ - ۲۔ ادوہینچ

- ۲۶۵ - ۳۔ ادوہینچ کا ایک شمارہ  
۲۸۱ - ۴۔ ادوہینچ کے خاتمہ  
۲۸۷ - ۵۔ ادوہینچ کے لیٹھے  
۲۹۲ - ۶۔ ادوہینچ کے کارٹوں

- ۲۹۷ - ۷۔ انڈس کے تھالیوں کی پہلی جگہ  
۲۹۹ - ۸۔ مکہ و سرپرستہ مشعلیں  
۳۲۰ - ۹۔ نشہ کی تربیت  
۳۲۲ - ۱۰۔ دو دو نہیں  
۳۲۵ - ۱۱۔ ہونگا زندگی سے جی ہزار  
۳۲۹ - ۱۲۔ البرشل  
۳۳۱ - ۱۳۔ شخصی ہمارے  
۳۳۹ - ۱۴۔ کیا ہی ہے یہ ترائی آپ کی  
۳۴۰ - ۱۵۔ جنگی جنگ کا میدان  
۳۴۲ - ۱۶۔ کوئی کتاب ہے دیوانہ کوئی کتاب ہے شہزادی  
۳۴۵ - ۱۷۔ سسلا کی گالی  
۳۴۷ - ۱۸۔ خوارستان کا ڈنر  
۳۵۰ - ۱۹۔ ہندوستانی بی بی  
۳۵۲ - ۲۰۔ علق کا شے کسی کا ہے پرچھا چاہیے  
۳۵۶ - ۲۱۔ غاشن گاہ  
۳۵۹ - ۲۲۔ تہذیب قیس  
۳۶۰ - ۲۳۔ تالون حسرت  
۳۶۵ - ۲۴۔ مقلد آباہنگم

## فتنہ اور عطر فتنہ کا دور

- ۳۶۹ - ۱۔ فتنہ و عطر فتنہ  
۳۷۰ - ۲۔ ریاضی اور اخبار  
۳۷۵ - ۳۔ پہلی کی سرگرمی  
۳۷۸ - ۴۔ جنگیں اور گدگدیاں  
۳۸۲ - ۵۔ فتنہ اور عطر فتنہ کے مضمون نگار  
۳۸۵ - ۶۔ نام مضمون نگار

## شیرازہ کا دور

- ۳۹۰ - ۱۔ حیدر خانہ پنہات  
۳۹۰ - ۲۔ ملک ملک مہینہ زانی ہوں  
۴۰۲ - ۳۔ ملک صاحب پہلی ملاقات

- ۲ - عاشق چاندھری  
۵ - اگر شیطان مر جائے  
۶ - درباری شاعر  
۷ - استاد بیگم شاہنواز خان کمال  
۸ - جہاں رمضان رہتا تھا  
۹ - ماڈل غزل  
۱۰ - ماڈرن غزل  
۱۱ - چل راوی کے پار
- محبوب نظامی، ۲۰۶۰  
عطار اللہ بہادر، ۴۱۳  
میر تقی، ۴۱۵  
غفر قیس، ۴۱۷  
سندباد بہاری، ۴۲۳  
حاجی قیلق، ۴۲۴  
نصیر حسینی، ۴۲۵  
عاشق محمد غزالی، ۴۲۶

### طنزیہ و مزاحیہ ادب کا دور

- ۱ - خطوط غالب  
۲ - بحث و مغلز  
۳ - ابی الوقت  
۴ - ساشی کیمش  
۵ - معاشرانہ چٹنگ  
۶ - شیخ سارا لشکی صاحبزادیاں  
۷ - حدیث الغاشیہ  
۸ - آسان اردو  
۹ - الفاظ کا جادو  
۱۰ - خدا حافظ  
۱۱ - چند کھٹے ایک مولوی کے ساتھ  
۱۲ - مجھ پر سے دوستوں سے بچاؤ  
۱۳ - کم آن لائی ڈیر ۱۹۹۷ء  
۱۴ - ٹھکر لوشنرہ  
۱۵ - قرض و مقروض  
۱۶ - اچھا دوست حقیقت  
۱۷ - معترض جے  
۱۸ - کالی  
۱۹ - ہم نہیں بٹے
- غالب، ۴۲۷  
ربیعہ احمد خاں، ۴۳۲  
ڈیجی تدریصہ، ۴۳۸  
محمد علی جوہر، ۴۴۳  
ہندی انادی، ۴۴۷  
محفوظ علی بیایونی، ۴۵۸  
ابوالکلام، ۴۶۲  
مولوی عبدالحق، ۴۶۷  
مولانا عبد الماجد دریا بادی، ۴۷۰  
تامی عبد الغفار، ۴۷۴  
نیاز قصبوی، ۴۷۸  
سجاد حیدر یلدرم، ۴۸۶  
خواجہ حسن نظامی، ۴۹۳  
تاجور نجیب آبادی، ۴۹۶  
سلطان حیدر جوش، ۵۰۰  
سجاد انصاری، ۵۰۲  
نعلک بیا، ۵۰۷  
علی عباس حسینی، ۵۱۱  
ملیکی کاظمی، ۵۱۶

### طنزیہ و مزاحیہ ادب کا تیسرا دور

- ۱ - میں ایک جیلا ہوں  
۲ - پھول والوں کی میر  
۳ - اور پر کا کھیت  
۴ - کشدنی  
۵ - سولہ شی ریل  
۶ - لندھی کا پتھلی دربار  
۷ - غالب جریہ طعنا کا ایک مجلس میں  
۸ - شہادت  
۹ - تزک ناوری
- پطرس، ۵۲۱  
فرحت اشرفی، ۵۳۷  
ربیعہ احمد صدیقی، ۵۵۰  
علیمہ بیگم چشتی، ۵۵۵  
شوکت قنادی، ۵۶۰  
قارموزی، ۵۶۷  
کنیا لال کپور، ۵۷۰  
کرنی چند، ۵۸۱  
شفیق انصاری، ۵۸۵

- ۶۰۹ - سادات حسن منظر، ۶۱۳ - احمد نیک قاسمی، ۶۱۷ - ابرار بیگم طلیس، ۶۲۳ - اے عبد، ۶۲۹ - فرقت کا گہندی، ۶۳۷ - احمد جمال پاشا، ۶۰۸ - سر پرے جو کل آنکھ میری کھل، ۶۱۱ - ہم ایک سوئے فریدی تھے، ۶۱۲ - دانا چائے داغے، ۶۱۳ - قصہ پہلے درویش کا، ۶۱۴ - جوشی جبریت کی ایک دوپہر، ۶۱۵ - ٹائم ٹیبل

## اردو کے طنزیہ و مزاحیہ شاعر

- ۶۴۲ - محمد عبد اللہ قریشی، ۶۴۳ - جمعہ نئی، ۶۵۳ - سودا، ۶۵۸ - میر، ۶۶۵ - انشا، ۶۷۵ - مصطفیٰ، ۶۸۱ - رنگیں، ۶۸۷ - معرود، ۶۸۹ - بخت، ۶۹۰ - میر سناحک، ۶۹۲ - پیر حسن دہلوی، ۶۹۳ - کھڑکی، ۶۹۴ - حد صد اشعار، ۶۹۶ - شاکر ناجی، ۶۹۹ - نیر اکبر آبادی، ۷۱۵ - انیس، ۷۱۶ - بیگم، ۷۱۷ - غصہ، ۷۱۸ - عی و عی

- ۷۲۲ - اکبر الہ آبادی، ۷۴۱ - شیلی، ۷۴۹ - حالی، ۷۵۸ - ریاض خیر آبادی، ۷۶۷ - اقبال، ۷۷۸ - ظفر علی خان، ۷۸۴ - فوقی، ۷۹۱ - جوش عیانی، ۷۹۶ - نزلت کھنوی، ۸۰۳ - اتم پھونڈی، ۸۰۷ - جوش عی آبادی، ۸۱۰ - شلوہامتی

۸۱۳	پروانہ حسن حسرت	۳۱
۸۱۶	محمد لاہوری	۳۲
۸۲۰	حسین علی شاہ	۳۳
۸۲۶	خضر حسین	۳۴
۸۳۳	عاشق محمد محمدی	۳۵
۸۳۷	اکبر لاہوری	۳۶
۸۴۱	نازق رضوی	۳۷
۸۴۳	پندت ہری چند اختر	۳۸
۸۴۵	سید محمد حنفی	۳۹
۸۴۹	خلیف جلیلی	۴۰
۸۵۲	ضمیر حنفی	۴۱
۸۵۳	فرقت کاکوری	۴۲
۸۵۴	راجہ جہدی علی خان	۴۳

### مزاجیہ کردار

۸۵۷	رتن ناتھ سرشار	۱
۸۶۱	غنی سجاد حسین	۲
۸۶۵	اتیا زمل تاج	۳
۸۶۸	ایم۔ آسلم	۴
۸۷۱	شوکت خانوی	۵

### مزاجیہ کالم

۸۷۵	محمد می جہر	۱
۸۷۸	غفر علی خان	۲
۸۸۲	محمد امجد ساجد	۳
۸۹۳	محمد امجد دریا بادی	۴
۸۸۷	پروانہ حسن حسرت	۵
۸۹۵	؟	۶
۸۹۹	احمد ندیم قاسمی	۷
۹۰۳	۹	۸
۹۰۶	محمد لاہوری	۹

### نظائف

ادوارد بوی کے لطائف شیخ محمد اسلم پانی پتی  
غالب، سرمد احمد خان، وحید الدین سلیم، ذوق، ناسخ، انشا، سودا، خلیل، دلغ،  
کیفی، اقبال، بہر حسن، جعفر انیس سہارنپوری، محمد علی جوہر، لاشکر، بروہی، عبدالحق۔  
اکبر الہ آبادی، عشرت کھنوی، یاسر خیر آبادی اور ابوالکلام آزاد

محمد طفیل ایڈیٹر پرنٹر، پبلشر نے نقوش پریس لاہور سے چھپوا کر عامانہ فروغ ادب ایک روڈ، لاہور سے شائع کیا۔

یہی ہنسی اس ناچیز کوشش کو پطرس مرحوم کے نام منون کرتا ہوں جن کی زندگی کا آنا ناب رہا ہے  
 و مضمیل

## طسوع

غاکساری برتتے برتتے، بال سفید ہو گئے ہیں کسی نے کہا ”خوب ہیں آپ کے نیر“ تو ہم ہائے نکار کے کہتے ہیں جس ناں میں ”غرض  
 جبرٹ جلتے جوتے بدل گئے ہیں جی جاتا ہے کوئی ہیں اب کہ نرود غلط کہے ہم بھی اپنے غم کا اتوار کریں۔“ جی ہاں اہم نے خوب نیر نکالے ہیں۔  
 ”تکلف سے یاد نہیں رہا تو اس کا مطلب یہ بھی نہیں کہ ہم کسی ایسی بات میں کہتے جاتیں جس پر پہنچ ہی سچ کا اطلاق ہوا درمے سے سچی  
 بات ہی کوئی نہ ہو۔ ہمارے غبروں کے بارے میں یہ نہیں کہتے کہ ہم نے کوئی ایسا کام کیا ہے جو کوئی دوسرا نہیں کر سکتا۔ کہنا ہے تو صرف یہ کہ۔  
 اب تک کسی نے کیا نہیں۔

اچھے رسالوں نے بے شک اچھے نیر نکالے ہیں مگر ان کے موضوعات محدود رہے جیسے کسی ایک شاعر یا ایک ادیب پر یا پھر کسی بھی  
 مخصوص موضوع پر اس کام کی افادیت سے انکار مجھے بھی نہیں ہو گا کیونکہ کسی ایک شے کو موضوع کو کہیں کر اُسے شے نہیں کرتا۔  
 قرار کرتے ہیں طبعی تا کہ یا لازم عائد نہ ہو کہ ہم کسی کو غلط سمجھیں نہیں لاتے۔ نگار، محزن، ادبی دنیا، نیر، خیال، حایوں، اساقی، مالگیر  
 ادب لطیف نے اپنی اپنی جہان میں کام کے نیر نکالے ہیں اور ان سب کا بادا آدم ہے نگار۔ یہ ہمارا کائنات ہے۔ آپ کا اختیار ہے نہ اپنا  
 نہ مائیں۔ ان میں سے اگر کسی سے ڈر لگتا بھی ہے تو دیر نگار ہی سے ملکتا ہے وہ یہ کہہ دیں کہ کالیے تو خواب! آپ نے میرے پایہ کے کون  
 سے نیر نکالے ہیں؟

برجم خود، یا نیر بھی ایک طرح سے طنز و مزاح کی تاریخ ہے جب سے اس نے ٹکٹوں چلنا سیکھا، اس وقت سے لے کر اس  
 کی جہان تک کا تمام کچا چٹا۔ کچا کھانا، زیادہ تر ہمیں سودا، جرات، زمین، انشا اور مضمون کے ساتھ لکھی گوسٹو کی وجہ سے ٹکٹا ہے  
 در نہ یہ موضوع ذات خود شریفانہ بھی ہے اور صحت بخش بھی۔

طنو یہ مزاحیہ چیزیں پڑھتے پڑھتے، خواہ مخواہ کچھ شوخ قسم کے فقرے ظلم کی زبان پر آ گئے ہیں در نہ چھاپا ایسا انکار مآب کیے کہ سکتا  
 ہے کہ میں نے وہ کام کیا ہے جو کسی اور سے نہیں ہوا۔ ہاں اتنی دعا آپ بھی کریں کہ میں ان موضوعات پر بھی کام کر سکوں جن کے لیے میرا  
 دل انگڑائیاں لیتا رہتا ہے تاکہ اس وقت کی جھوٹی بات، کل کلاں کو سچی ہو جائے۔

جب سُنیا نی ہے پریشانیوں سے چھٹکارا کوئی نہیں پاسکا۔ بادشاہ ہوتو، فیر ہوتو، وزیر ہوتو، غریب ہوتو، کوئی سلطنت کے  
 عشق میں رونا مارا، کوئی اپنی دال دھن کے غم میں۔ یہ سب کچھ انزل سے چلا ہے، اب تک چلے گا۔ ایسے میں انسان، اگر اپنے لئے مضمونی خوشی کے چند لمحے  
 بھی نہ نکال سکتا تو پھر کچا ہوتا۔ سہجے نہیں، غرض اگر جاسے گا۔

ہمارے لیے یہی مناسب معلوم ہوتا ہے کہ جھٹ پٹ بقراءۃ قسم کی باتیں مجبوراً اصل موضوع پر لگ جائیں ورنہ کہیں واقعی وہ بات نہ ہو جائے جو اور پرکھ آئے ہیں۔

یہی عجیب ایجنڈا غنائت کے تحت مکمل ہوا ہے۔ اب اس کی ترتیب کے بارے میں حسب وعدہ جلد کا جلدی باتیں سلیں اور یہیں چلی دیں۔  
اس مضامین میں اس عنوان کے تحت اب تک جتنے بھی کام مضمون چھپے تھے وہ سب برآمد کیے۔ جو کشتے تشریف لے ان پر نئے مضامین لکھوائے۔ اب حصہ  
اتنا مکمل ہے کہ اس موضوع پر اس سے بھی زیادہ کیا تو! اس حصہ میں گیارہ دین احمد جیسے بڑے کلمے انتہا پسند بھی ہیں (جو میں نالائق نہیں ہوں)  
قسم کی تنقید کے اہم ہیں، ڈاکٹر غوث رشید اسلام ایسے نکتہ شناس بھی اور ڈاکٹر اعجاز حسین ایسے اعتدال پسند اور پروفیسر محمد علی محمد علی ملک  
ایسے علم بھی غور، اس حصہ میں جتنے بھی مقالہ نگار ہیں انہوں نے اس موضوع کو پانی کر دیا ہے۔ سو افسوس ہے کہ پانی پھر بلبے نہیں کھا۔

۲۔ دنیا کی بڑی زبانوں کا طنز و مزاح جیسا کہ ہمارے بعض مزاح نگار بنام میں کہ انھوں نے فلاں انگریز مصنف کا ترجمہ اپنے نام سے کر ڈالا۔ فلاں  
نے فلاں فرانسیسی ادب کی تحلیلی کاپشن لکھنا غرض ڈھال دیا۔ فلاں فارسی کے مصنف کا لفظی ترجمہ فلاں صاحب نے کر ڈالا۔ یہ باتیں بھی  
ہیں یا جھوٹی! اس بحث میں خواہ مخواہ الجھ کر کہیں دودھ کا دودھ اور پانی کا پانی کرنے کی مثالیں۔ ہمیں عرض صرف یہ کرنا ہے کہ انگریزی اور  
فارسی اور مزاح نگاروں پر بڑا اثر ہے۔ سب اسی اثر ہے۔ ہمارے ایسے زبانوں سے متاثر ہوئے ہیں یہی وجہ ہے کہ ہم نے انگریزی، فارسی اور  
فرانسیسی کے علاوہ دنیا کی دیگر بڑی زبانوں کے محققین پر اجماع پیش کر دیا ہے کہ یہ تمام پس منظر کا کام دین یا نہ دیں دینا کے طنز و مزاح  
ادب کا تو ایک ساتھ تصور سامنے آجائے۔

۳۔ طنز و مزاح جیسا کہ ابتدائی نمونے۔ یوں تو شروع سے لے کر اب تک سلیکٹر ڈول ہی مزاح پر چڑھے ہیں بلکہ ایک قلم کار نے تو یہاں تک  
کہہ دیا ہے کہ اور دھنچے سے بھی چپے۔ ڈیڑھ سو سے زیادہ چنچ اخبار نکلا کرتے تھے۔ بہر حال ہم نے جس محنت سے کچھ ابتدائی نمونے لکھے  
تھے ہیں۔ ان سے ہم اتنا ہی اعزاز ہو سکتا ہے کہ پہلے پہل تشریں کسی معیار کی چیزیں لکھی جاتی تھیں۔ ان میں سے کچھ نمونے اور دھنچے  
سے پہلے کہی، کچھ اسی دور کے

۴۔ اور دھنچے کا دور۔ اور دھنچے سے اور مزاح نگاری کا باقاعدہ سلسلہ شروع ہوتا ہے۔ جس میں معیار کا معیار اور چرچہ تھا اس میں معیار اور انداز کا  
کوئی دوسرا رچا اب تک نہیں نکلا۔ اس پرچے کا کام لوگوں کو صرف ہنسنا نہ تھا بلکہ سیاسی اعتبار سے بھی بیدار کرنا تھا۔ ہمارے نزدیک تو  
اس پرچے کا زیادہ تر مقصد سیاسی بیداری ہی تھا مگر اس نے اڑلی طنز و مزاح کی۔ اور دھنچے کے اب تک چنے انتخابات چھپے ہیں ہم نے ان سے  
مدد لی۔ اس کے علاوہ خدمتِ امداد دھنچے کی ناٹیکل میں غور کرن رہے۔ ہمارے اس انتخاب میں دوسرے انتخابات سے زیادہ مواد ملے گا اور پھر  
مختلف ہم غائب ہیں انتخاب پر زیادہ نکتہ نہیں دیا بلکہ اس پر کہ معلوم ہو سکے کہ اس پرچے کا عام معیار اور انداز کیا تھا اور اس میں کیا کچھ جھٹ پٹا  
اس کی کوہا سے علاوہ اب تک کسی نے پورا نہیں کیا۔ اس اخبار کے بارے میں اور دھنچے ہی کے شاعر کا کہنا بھی ہے کہ

مزاج ہے کچھ اس پرچے میں کہ مریض غفلت جو ان کو پرکھ کر نہ سے ٹپک رہی ہے حال

۵۔ نقد اور عطر فتنہ۔ یہ پرچے ریاضیہ آبادی نے نکالے اور اور دھنچے کے زمانے ہی میں نکالے یہ پرچے اور دھنچے کی فکر کے تو نہ تھے مگر یہاں  
کا کٹھن بائیں نے ان کی حیثیت کو مٹا دیا۔ اور دھنچے کے ساتھ تو کٹھن خاں کی ایک بہت لمبی ٹیوی بھی رہی اس کی جیت بھی تھی، اور نہ لکھ

سجاد حسین کیا کرتے، مگر ادھر قریب قریب ریاض اکیسے ہی تھے۔ ان بچوں کے بارے میں بھی بادی ہی کو شش رہی کہ ان بچوں کے واقعات سے زیادہ اس پرچے کے عام معیار اور روش کا اندازہ ہو سکے۔ بہر حال طرہ و مزاج کے سلسلے میں ان بچوں کو کوئی بھی نظر انداز نہیں کر سکتا۔ جب حضرت ریاض نے اپنے آپ کو بھی نہ بخشا تو اوروں کی تو بات ہی جانے دیں۔ اگر آپ نے ریاض کی تصویر دیکھی ہے تو پھر ان کا یہ شرم بھی دیکھیے۔

بڑے نیک طینت، بڑے صلت باطن

ریاضی آپ کو کچھ نہیں جانتے ہیں

۶۔ شیرازہ۔ اللہ بچے سے زیادہ بخمبلی اور رکھناؤقت اور عطرقتہ میں تھا اور قنہ، عطرقتہ سے زیادہ شیرازہ میں چراغ حسن حسرت جیسے باغ نظر انداز نہ فرما سکتے تھے۔ یہ بچہ اللہ بچے کے کوئی نصف صدی کے بھی بعد نکلا۔ اتنا نکلا اور بائیں، کچھ تو یاد تھے نہ اور کچھ حسرت صاحب کی محبت نے۔ اس پرچے میں زیادہ تر حسرت صاحب ہی تھے۔ اگر قنہ، عطرقتہ یا قنہ کی وجہ سے مقبول ہوا تو شیرازہ حسرت صاحب کی وجہ سے۔ بہر حال اسے یا امتیاز ضرور حاصل رہا کہ اس کی ہر بات میں دنا اور اس کی ہر چیز میں نفی اور علی شان قنہ حسرت صاحب نقی کی حیثیت ہی سے زیادہ ابھرے مگر جب کبھی وہ نظم میں کچھ کہہ گئے ہیں تو وہ بھی منہ کی چیز ہو گئی۔ شلو انما دہائی کی شان میں ہے

تیرے گورے گورے گال اتحاد پارٹی

تیرے بے بے بال اتحاد پارٹی وغیرہ

۷۔ طنز بہ و مزاجیادب کا دور رجحان یہ ہے کہ شرمیں کھا ہے اس کے ہاں ٹھونڈے سے ٹنگتے، طنز بہ و مزاجیہ چیزیں لی جاتی ہیں جب موصوفیہ طالعہ راشد الغزالی کے ہاں بھی اس نوع کی چیزیں لی جاتی ہیں تو پھر صلا اور کون کچھ سماج کا۔ ہم نے اس سلسلے کو با سے شروع کیا ہے اور یہاں اب کہ جس کی تحریریں میں اس موضوع سے متعلق نمایاں جہت ہو صرف انہی کو لیا جائے۔ اس حصے میں بڑے بڑے شاعروں کے ہم ساتھ آتے ہیں مگر سب سب باندہ قسم کے طنز نگاریاں مل کر نکارتے۔ اگر ہم ان میں سے کچھ کو چھوڑ دیتے تو اس موضوع کی انتظامی کریمیاں ملنے میں دشواری ہوتی۔ بہر حال اس حصے میں جو کچھ ہے وہ سب کا سب تبرک نہیں ہے، کام کی چیزیں ہیں۔ انہی سے بد کے مزاج نگاروں کوئی راز نہیں ملی ہیں۔

۸۔ طنز یہ و مزاجیادب کا زریں دور۔ ہم جو کمزور اس دور سے گذر رہے ہیں وہی دور ہے شاید ہم اپنے سے خدا بیٹے دور کی کو طنز بچہ مزاج ادیب کا زریں دور سمجھتے ہیں۔ جیسا کہ دہلیس پیکر اس، فرحت اللہ بیگ، غلام بیگ قناتی، چراغ حسن حسرت، عبدالعزیز مسکات، امتیاز علی نقی اور شکر تھانی ہیں تو ہم کیوں انہی دور کو تذکرہ دیکھیں۔ یہ جلدیوس سے شروع ہو کر زمانہ حال کے کچھ دلائل تک آتا ہے۔

۹۔ اردو کے طنز بہ و مزاجیہ شاعروں میں جتنے نظم کے بارے میں خاص تذکرہ نگار محمد عبدالقدوس نے اپنا ہی میں اس کی ترتیب کے بارے میں سب کچھ کہہ دیا ہے اس لیے میں چپ بھی رہوں، جب بھی حرج کچھ نہیں۔ اردو نثر سے پیدا ہوئے نظم میں ہی طنز بہ و مزاجیہ چیزیں نمودار ہیں۔ پھر جو شاعروں نے نکل کھائے وہ سب ہم پریش کر دیتے تو ذرا بھلا کہ بعض مستطیل قسم کے دوست کہہ دیتے "ہمارے شاعر بڑے

پرماشت تھے؟ ہم نے حتی الامکان ٹب بک پورچ اور نو شعروں سے اس حصہ کو یکجا کیا ہے اور پھر زمانہ حال کے شاعروں سے زیور حرم شعرا پر پوری توجہ دی۔ موجودہ شعرا پر غیر مابعداری سے کام کرنے کا یہ موقع ہے بھی نہیں۔ کون بڑی بھلی باتیں سنے۔ آج میں اس جتنے کے بارے میں یہ بات اور کہیں۔ خوب ہے یہ چیز!

۱۰۔ مزاحیہ کردار۔ جب تک کوئی بڑا لکھنے والا نہ ہو وہ کسی کردار کو زندہ جاوید بنا ہی نہیں سکتا۔ یہی وجہ ہے کہ سیکولر فرائض نگار پیدا ہوئے

مگر وہ سیکولر زندگی کو زندہ کر دے سکے لیکن ناک کہ آپ زیادہ سے زیادہ چھ رسات کو از پیش کر سکتے ہیں جیسے نوجوانی، حاجی بننا، بچا بچکنا، میرزا جی اور تانہ جی جی بس!۔ مجید گھوڑی نے کئی کرداروں کو روشناس کرانا چاہا مگر وہ زیادہ کردار روشناس کھانے کی دسی پڑنے لگے۔

۱۱۔ مزاحیہ کالم۔ شعروں سے لے کر بات کیا اخباروں میں یہ روایت چلی آ رہی ہے کہ اس کا ایک کالم تو ضرور مزاحیہ ہو۔ بے شمار اخبار لکھے، پشما

ہی مزاحیہ کالم لکھے۔ لیکن سب کے مزاحیکاروں کو یہاں دیکھ کر دیتے تو وہ بھی ہزاروں سطحوں میں بیٹھتے۔ ہم نے صرف چند نمایاں اخباروں

کے مزاحیہ اور طنزیہ کالموں کو یہاں جگہ دی ہے۔ یہاں ایک بات کہی کی ہے۔ نہ کہوں تو کوئی غور کر بھی نہ ہوگی، وہ یہ کہ یہ کالم بڑے بڑے ادیب ہی لکھتے تھے ہیں۔ ہر کسی کے بس کی بات نہ تھی نہ ہے۔

۱۲۔ ادیبوں کے لطائف۔ یہ سونہر بھی بڑا لمبا چوڑا ہے مگر غافل محض، بھارتیہ بانی پتی نے تو نمایاں دیوبندوں کے اچھے اچھے

خطبے جمع کر دیے ہیں۔ اگر ہمارا ہر چہ یہی زیادہ فہم نہ ہو جاتا تو اس موضوع پر اور بھی کچھ پیش کرتے۔

آخر میں مجھ ان چیزوں کا انتخاب کیا ہے یہ اعتراف کرنا ہے کہ یہ خود ہی نہیں ہے کہ یہی نے حتی چیزیں چنی ہوں وہ سیاسی مضامین پر لکھے والوں

کی شاہکاری ہوں۔ میں نے انہیں صرف اپنی عینک سے دیکھا ہے۔ اگر میری عینک کا بڑھیک نہیں ہے تو اس پر آپ بے شک نام کر لیں۔ بہر حال

یہ چیزیں مجھے کسی نہ کسی وجہ سے پسند ضرور ہیں۔ پسند کے علاوہ ایک مجبوری کو اور بھی پیش نظر رکھا جائے۔ وہ یہ کہ بعض لکھنے والوں کی سب کی سب تخلیقات

میرے سامنے نہ تھیں۔ ایسا ممکن ہی نہ تھا۔ اللہ کی شان کیا بول شو کر لکھا، ابھی میری ہونا لائقوں میں شمار ہوگا۔

کچھ نام ایسے ضرور نکل آئیں گے جن کا اس بفر میں کیا ضروری ہو مگر میں کیا کروں، اس بفر کی شہادت کے اہتمول موجودہ صورت میں بھی

پریشان ہوں جب تو اور پریشان ہوتا۔ اور تو آدمیوں نے خود اس بفر کے لیے ایک بڑا۔ موکتہ آثار "معصوم لکھا تھا مگر وہ جگہ نہ ہونے کی وجہ

سے روکنا پڑا۔ اور تو کسی کا ذکر ہی کیا۔ پنجابی میں ایک مثل ہے: قلح دا حقہ سدا ای مسکا لکھ۔

محمد طفیل



# ہنسنے کی ابتدا اور اہمیت

ڈاکٹر سید اعجاز حسین

قدت کا کرکھیے یا ستم کہ ہر آدمی رونے یا ہنسنے پر مجبور ہے۔ زندگی کے لیے وہ فوٹو ازیں کمزور ہیں، ان دونوں کا مقام چوں دامن کا ساتھ ہے۔ پہلے کون پیدا ہوا اور بعد میں کون؟ اس کا فیصلہ کرنا محال نہیں تو مشکل ضرور ہے۔ زیادہ تر تو لوگوں نے جھلٹے سے کہنے کے لیے میر تدک کی طرح کہہ دیلے ہیں کہ۔

شادی و غم جہاں میں تو ام ہے

مرضع کے اعتبار سے فی الحال ہم اپنے لیے بھی مناسب سمجھتے ہیں کہ تقدیم و تاخیر کی بحث سے الگ ہو کر اہمیت پر غور کریں حالانکہ یہ گفتگو بھی الجھن اور دماغ ریزی کا پہلو لیے ہوئے ہے۔ لیکن یہ عام خیال کہ رونے کے لیے بھی خوش دلی کی ضرورت ہے مسئلہ کو سمجھانے میں بڑی مدد کرتا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ بغیر خوش دلی کے گر۔ و با بھی تشدد نہ جاتا ہے اور اندازہ بھی ہی ہوتا ہے کہ دنیا زیادہ تر خوشی کی طالب ہے۔ ہنسنے کے مقابلے میں رونے سے گریز کرتی ہے اس لیے نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ جذبات کے لحاظ سے ہنسنے کی اہمیت زیادہ اور اتنی عظیم ہے کہ اگر خوشی دنیا سے اٹھ جائے تو نابالغ طفل عالم کو پہچاننے میں فرشتوں کو بھی حلف ہوتا ہے! کا جینا دو بھر ہو جائے اور خدا جانے کیا کیا ہو جائے۔

ہنسنے کی اہمیت مسلم مان کر ایسے اس پر غور کریں کہ اس کی ابتدا ایک آدمیوں ہوئی۔ اس سلسلے میں ہم کہ اس دور کی زندگی پر نظر ڈالیں ہوگی جس کی تاریخ پرنا واقعیت کے پر سے پڑے ہوئے ہیں۔ بقول مولوی۔

یادِ اقام کیے رنگ تھی تصویر جہاں دستِ مشاطہ نہ تھا عمومِ زلف دوران

انسانی حارات و واقعات پر وہ اختتام ہیں۔ قیاس و خیال آرائی کے سما کوئی تحریر ہی ثبوت نظر نہیں آسکتا مگر خیالی آرائی سے بنیاد نہیں اس لیے پشت عشق و فطیات کا شائبہ بھی ہے چنانچہ بغیر تاریخ و تحریر کے بھی یہ بات قابلِ قبول نظر آتی ہے کہ ہنسنے کی ابتدا انکی نے اس وقت کی جب وہ تہذیب و تمدن سے بیکار تھا۔ ہنوز وہ مہم جوئی میں ہی تدم نہ کھ کھتا تھا۔ بال و ناخن بڑھانے کا محم شیم ہو کر کے ساتھ بغیر تمام گاہ کے جنگلی جنگل کا شہر میں پھرتا تھا، اپنی حفاظت کے لیے برقی دباروں سے لڑتا تھا، خوشحال و بد حالوں سے مقابلہ کرتا تھا، اپنے برصوں سے بھی نبوا کرتا تھا اور جب دشمنی پرت پرت پرتا تھا تو چاہے اس کے پاس معنی خیز الفاظ نہ ہوں یا نہ رہے ہوں وہ خوشی کے غم سے لگتا تھا اور بازی حیت کو دشمنی کو مغلوب اور اپنے کو غائب و کچھ کر شوالی کے ساتھ زور و زور سے ہنست تھا۔

لے اہم معنوں کی تیاری میں غم کے بعض متاد و بعضین متاد برکت تھ، جیسے تسلی، البرق، عذاب وغیرہ کے خلات سے نادمہ اٹھایا گیا ہے۔

تہنوں سے اپنی فتح مندی کا اعلان کرتا تھا۔ احساس برتری کے نشہ میں سرشار ہو کر پوری فضا کو شادمان و خندان محسوس کرتا تھا۔ خود بھی ہنستا اور دوسروں کو بھی ہنساتا اور ان سے دوا و دہشت افزائی کاوصلہ ماتا۔

اس غمی کے پس پشت غرور، تذلیل، تہنیک و غیرہ کے طے مجلے جذبات ہوتے گویا بننے کی ابتدا و نشانی نہ جارحانہ انتہار پر قائم ہوئی ہے جو مدد یوں جوش آئستہ تہیز ہوئی۔ بالکل اسی طرح معاشرہ اس نے منجی کی تربیت کی جس طرح دشمنی اٹھی بگڑ لوں کو رشتہ دینے انسان کی عظمت کو کم کا نام نہ تو صورت نیا، اسی طرح میں خفا غفل کو کچھ تو رکھا جسے خاصہ کی چیز بنا دیا۔ ہر فرد بس سوسائٹی کے لیے سنسا ملتا نامزدوری سا ہو گیا یہاں تک کہ ہرگز ان دن کی پسندیدگی کا باعث ماحیا ناجو "سراج المؤمنین" ایک مخصوص وقبول ذہنیت و مذکات کی علامت سمجھ گئی۔

منہ کے ارتقا میں جو کچھ انسان نے غفلت کی وہ قدرتی کائناتی تدار کا نام ہے لیکن اہل منہ میں غفلت خود ترقی کرنے کی صلاحیت نہ ہوتی تو اس کی گیرائی اس پاپہ کی زچہ کچھ کی اس کو آدمی کا جوہر خاص بھیجا جائے اور دوسری مخلوق سیر کرنے میں انسان کی شناخت یہاں لگا کر وہ صرف حیوانِ مفلک نہیں بلکہ مفلک والا بن جائے ہے۔ علاوہ اور خصوصیات کے منہ کی ایک نعلِ مہدی کی صفات سے متصف بھی کبھی کہتے دیکھو کہ دوسرے شخص بھی منہ لگتا اور اس منہ میں کچھ دیکے کے ہی غم نہ رہتا معلوم ہوتا۔ ذہنی غفلت کی شدت خود بخود جوہر جاتی کشاکش سے نجات کا احساس ہوتا بلکہ دیکھ کر بھی منہ اس کو اپنا لیسے نہ کی بخش دیتی کہ غم دینا اور بداشت کرنے کی از سر نو توجہ آجاتی۔ وہ اپنی اچھنڈی کمال کی وقتی صورت سے قبل توجہ میں مردانہ اور بداشت کرنے کی طاقت محسوس کرتا۔

جس پہنے کی بنیاد فرمتی جذبات پر بھی لگے ہے اسی کے بلبل سے غرافت اور اس سے حق تعالیٰ جلا جہاں کی پیدائش بھی ہوتی رہی ہے۔ طرز، مذہب، لہجہ، اختصار، بازی و غیر وہ سب اسی پہنے پہننے کے مختلف صورتیں یا علامتیں ہیں گویا پہنا ایک رنگ کا دشت ہے جس کی مثالیں نہ رفتہ خود ایک درخت بن گئیں۔ مسایہ کی لطافت، نزاکت کا مزاج، اربا کا راجہ، علم و طبیعت سب اس کی مختلف وجہ ہو گئے۔ تمام صوفیہ مذہب معاشرے کے گہر اور اس کے پھلاؤ میں آرام کر لینا ضروری تصور کرنے کے ہیں۔ باوجود فدا و ست و کوشش کی امتیں دہلے کے اصل سے فروع کی نسبت باقی رہی ہیں۔ خداوند علیہ نما کے عجز میں دل آزاری شامل تھی وہ کسی نہ کسی تناسب صورت میں خود کرنے پر اب بھی نظر آتی ہے غرافت کہتے ہیں معصوم انداز میں آئے ہوئے مگر کسی انت پر ہنسنا مقصود ہوتا ہے۔ پہنے والے خوش ہوتے ہیں مگر جس پر مذاق کا فخر نہ کیا جاتا ہے اس کے دل سے ہر جگہ تر بارہو دھماہری یا فدا و ست کے بابل میں وہ دھماکہ لگایا گیا اس ترقی یافتہ صورت میں بھی غرافت دل آزاری سے باز نہ آئی۔ اب یہ اور بات ہے کہ جہاں انداز نے شرافت کا بھیس بدل دیا ہر اور دل شکنی جہوری شعور اور مذاق عام میں شدت نہ محسوس ہوتے دے دے دے دے کے بارے میں جو روح شخص اس کو خندہ پیشانی سے برداشت کر کے لایے کہ کبھی چرنے کا فخر نہ دے۔

ہنس کر اتبا بھی ہوئی ہر گیس کر قریب یہ کہتا ہے کہ اس کا دائرہ اور فیاد و دلوں ارتقا کی منازل میں متغیر ہوتے رہے۔ صنف و صنف پر کثرت و غن سے ترقی پائی نہی کا وادہ حسب نہیں رہا بلکہ مختلف دستہ و درجہ و نسل سے پھیلے ہنسنے کے سرمایہ بخیر ہے۔ اور یہ کہ لگیا کہ اس کی بنا پر مختلف ذیل پر تمام ہائی لنگن کی زندگی خود نما سے مدین ہنسنے اصلاح و تربیت کا ذریعہ بھی بن گیا۔ اکثر مقامات پر ہمدردی و دلجوئی کا بھی ایک طبقہ میں اس نظر سے ملے گا۔ اس میں کہ کرب و رنج کے لئے غم و غور، غم و غم، صحت، الحافہ، حرکات و سکنات و دیگر کام رہا گیا۔ یہاں تک کہ رفتہ رفتہ غنوں لطیفہ کی مدین داخل ہو گیا۔ پھر پھر یہ کہ درامہ کی جانب میں گیا اور ادب کے حاس میں شہرہ ہرنگ۔

ہنسنے ہنسانے انسان کے جس شہر کو ہنسی مٹا لی اس کا تقاضا تھا کہ اس کو قائم رکھنے اور آگے بڑھنے کے لئے غرافت کو علمی و ادبی سانچے میں ڈھالا جائے۔ موقع و محل کے لحاظ سے الفاظ و لہجہ کا اس طرح پیش کرنا کہ مجلس میں ہنسے اور بھاری کو بند چھوڑ دے ہنسے ادبی مجلس سے سرسبز ہو جائے مستقبل ایک فن بن گیا۔ مواد و ہمت کے لحاظ سے ذائقے کا تنقید پر ہو گئے امتیازی خصوصیات کی بنا پر انہی نے غرافت کو کچھ دیکھ کر خانوں میں بانٹ دیا چنانچہ جو سے لے کر طنز تک اسی کی بجھری ہوئی حکایتیں ہیں۔ ان میں سے بعض اجزا اپنے اصل سے زیادہ قریب ہیں یعنی ان کی کثرت میں دھڑکی ہے زیادہ دلآزاری ہے مثلاً جو طنز و لہجہ دیوہ، ان کا مقصد کسی کو دکھ پہنچانا ہوتا ہے بغض اس کے مزاج کے پیش نظر زیادہ تر ہمدردی و اصلاح کا جذبہ ہوتا ہے۔ اہل رش و لالچہ (HUMOR) اس کے سلسلے میں جو لکھا ہے اس کا مفہوم یہ ہے۔

”مزاج کے تسلسلہ میں ترجمان ہوتا ہے جس پر وہ مبنی کرتا ہے اس سے اس کو محبت ہو جاتی ہے۔“

یہی مصنف آگے چل کر کہتا ہے کہ مزاج ہنسی میں محبت کے جود کو غائب ہونا چاہیے مگر کچھ مصنفین ایسے ہیں جن کا خیال ہے کہ مزاج بھی اپنے اصل کی خصوصیات سے تبرا نہیں یعنی اس میں بھی کچھ نہ کچھ قابل گرفت خرابیاں موجود ہیں مثلاً ”ادب کے جود پر مزاج میں احساس برتری کا جذبہ مزید پالا جاتا ہے۔ بہر حال صدیوں کی محنت و ترقی کے باوجود غرافت میں کثافت کا پرتوشال ہے۔ یہ اور بات ہے کہ جیسے جیسے انسانی تہذیب بڑھتی گئی سماج نے اپنے طرز پر غرافت کو حسب ترقی و ترقی کی نگرانی سے سزاوارک اکثر ہدایت و نشانات نظر سے اچھل جاتی ہے مگر اس کے وجود سے انکار رکھنا نہیں کیا جاسکتا۔ سوچنا ہے کہ جب اس کے غیر میں خرابیاں موجود تھیں تو سماج نے اس کو قائم رکھنے کی ہزاروں سالوں سے جدوجہد کیوں کی؟ اس کے وجود میں تھوڑی سی کمی کثافت تھی تو ختم کرنے کی نگرانیوں نہ کی گئی۔ غالباً اس میں نااہلی تھی زیادہ ہے کہ خفیف سے نقصان کو برداشت کرنا دینیانے کو اس کا کیا۔ آئندہ ذرا دیر کے لیے اس کے فوائد پر بھی نظر کر لیں اور یہ بھی ملاحظہ کریں کہ سماج میں اس کی گیلی کے اسباب کیا ہیں اور ممکن ہو تو یہ بھی دیکھ لیں کہ یہ فوائد یا تو تصدیق کے نتائج ہیں یا سچی محبت سے دنیا کو فائدہ پہنچتا ہے۔“

سفر زندگی میں ہنسا ہنسانا ایسا ہی ہے جیسا کہ سی و چھ کے بعد شہر یا دار کا میل کر جانا۔ فلمی فلم جب لذت حیات کو ناخوشگوار بنا دیتی ہے تو تھوڑی دیر کی خوش دلی از سر نو زندگی چلا کر دیتی ہے۔ نہ صرف سحر کی کمان دور ہو جاتی ہے بلکہ جرم و مآذات و واقعات کو بھی بھڑک کر رابر و ابائی زندگی سے پریشان تھا اس کو پھر ایک نئی قوت سے اٹھانے کی ہمت اپنے میں پاتا ہے۔ یعنی دیر درہ ہنسنے ہنسانے میں ہوتا ہے نشا و نہ اندرہ کے غلوں سے اٹھ ہو کر زندگی کی جیسا کہ تصویر کے بجائے اس کے سین و دل کی کشش روح کو دیکھتا ہے اور غرضی خوشی آگے بڑھنے کی کوشش کرتا ہے گویا اسے ایک ایسی قوتی وصال گئی جس کے سہارے وہ غم زدہ کے مقابلہ کے لئے تیار ہو گیا ہے اس لیے کہ اس کو ایک تبدیلی ملی جو بجا ہے تو چاہے تفریح ہو مگر اس تفریح میں اور بھی لوگ شامل تھے جو کسی دیکھی غم سے چھٹکارا حاصل کرنے یا زندگی کو زیادہ خوشگوار بنانے کی فکر میں تھے۔ وہ ان سب کو ہم جماعت اور ساتھی سمجھ کر تنہائی و کسمپرسی کے تجربے اپنے کو اتار دیتا ہے۔ سب کو ہنسنے دیکھ کر وہ بھی اپنے کو ہنسنے پر آمادہ ہوتا ہے علاوہ اور باتوں کے ایک وجہ یہ بھی ہے کہ ہنسی بذاتہ ایک کشش ہے یا اس کو سمجھے کہ اس میں وہ تھنڈی شے ہے کہ دوسروں کو بے کاشا اپنی طرف کھینچ لیتی ہے۔ عام اس سے کہنے والا راز کو کچھ کہیں راز ہے یا بے کچھ بے شریک نیم ہو گیا ہے۔ درمیان کو ہنسنے دیکھ کر اس طرح ہنسنے لگتا ہے گویا سب کچھ حاصل کردہ صرف ہنسا ہی جانتا ہے۔ جلد اپنی محض ایک درمے کو اپنا ہم نوا خیال کرنے لگے ہیں

ایس معلوم ہوتا ہے کہ اس خوش دل جماعت میں بغیر امتیاز و اختلاف سب کے سب بننے والے ایک دل ایک خیال ایک رائے ہیں۔ اس طرح گویا ہنسی میں متحد و منسلک کرنے کی بے نظیر صلاحیت ہے اس لحاظ سے ہنسا لازمی طور پر مجلسِ سما کی ہر کمزوری و قصور مختصر ہونے کے باعث بھی اتفاق و اتحاد کا ایک تعلق بالطرز ہی جاتا ہے۔

ہنسنے کا دوسرا سماجی پہلو بھی کچھ کم اہم نہیں ہے کسی مجلس میں کسی فرد پر ہنسا دلگذاڑی سے تعبیر کیا جاسکتا ہے یعنی ہنسنے جانے والے پر اس لحاظ سے غلام ہوتا ہے کہ اس کی دل گئی ہو رہی ہے ایسی صورت میں کہا جاسکتا ہے کہ ہنسا اتحاد و اتفاق کی جگہ انفران و شکاف کا باعث ہے لہذا وہ غیر سماجی فعل ہے لیکن غور کرنے پر یہ معلوم ہوتا ہے کہ دل گزاری کے پس پشت اصلاحی و تربیتی خصوصیات کے ہنسی اتنی تھی۔ عموماً ان ہی لوگوں کا مذاق اڑایا جاتا ہے جو بزدل غلام یا کدوم ناجور فروش ہوتے ہیں جن کی شائیں آپ کو سودا کی جڑ سے کر اگر کی مزاحیہ شاعری تک میں مٹی ہیں مثلاً ایک اکبر ایک جگہ کہتے ہیں یہ

اب کہاں تک بندے میں مڑا میں کیئے

”ہا کی حق بتاں میں سست پیاں کیئے

ہے ہی بہتر علی گڑھ جا کے سید سے کہیں

مجھ سے چندو لیجے مجھ کو سسٹاں کیئے

اگر ایک زمانے تک سرسید کو بزدل غلام انسان سمجھتے تھے مگر ان کی خدمات کے قائل بھی تھے اس لیے ہمدردی بھی تھی۔ چاہتے بھی تھے کہ وہ راہِ راست پکڑ جائیں۔

سودا کے زمانے میں ایک بزدل غلام مروتی نے حلتِ غراب کا فتویٰ دے دیا تھا۔ سودا کہاں ضبط کر کے تھے، ایک مجلس اس کی جو میں کہہ کر عوام و خواص کے سامنے پیش کر دیا۔ ایک بند اس مجلس کا یہ ہے یہ

بگڑا ہے آج مجھ پر دن بچ کیا یہ نسیل      تلاطیف بڑے کھانا دارا ہے حیل

کہتا ہے چاند خاں کیا کہیں نے مرا مقل      حلت پرینڈ کی میاں جی کی تہذیب

اک مسوا یہ کہتا ہے کڑا مقل ہے

اس طرزِ عمل میں جس کو جلا بڑاں ادا دی سے تعبیر کیا جاسکتا ہے حقیقتاً ایک غلط کاری کی اصلاح کرنے کا بھی سبب بن رہا ہے اور دوسرے لوگوں کو تسلیہ کرنے کا بھی خیال رہتا ہے کہ غور و زور کو کچھ کر غور و زور نہ لگتے پر کڑے اس بات کو جب ہم سوچتے ہیں تو توجیر یہ نکلتا ہے کہ اس کی لازماً جو اتنے فائدہ پر مشتمل ہے اس کا خوشی سے بہتر ہے جو کسی ایک فرد کو اور اس کی تعلیم کے ایک بڑی جماعت کو نقصان پہنچانے والی ہے۔ ہنسی اور مزاح کا تعلق ایک اور معرکہ میں نمایاں ہوتا ہے زندگی کے فشر میں جب کبھی نئے حالات، جدید رسوم یا نئی نئی باتیں

کی ہے تو ہنسنے سے آگے بڑھ کر تھک لیا ہے اس نے نئی باتوں کا مذاق اڑایا ہے مخالفت میں جیسے ہنسنے لگے ہیں، لوگوں کو کدھانہ تعلیم سے الگ رکھنے کی کوشش کی ہے چنانچہ ڈاؤن کے عظیم مہم نظریہ کو کہ انسان آدمی ہونے سے پہلے ارثاً کی منزل میں بند رہتا، ابتداً مشرق میں اچھی نظر سے نہیں دیکھا گیا، تحریر و تقریر سے اس مسئلہ کی اتنی مخالفت نہ ہوئی تھی جتنا ہنس ہنس کر لوگوں نے اس کا مذاق اڑایا چنانچہ

ادو کے سبب بڑے نران پسند شاعر اکبر نے کہا ہے

ڈاؤن ماسبیتقت سے نہایت دور تھے

تعلیٰ مغرب کی ترنگ آئی تہا بے دلی

مکن ہے کہ یا تو قرض کیا جائے اگر کہنے سے تنے ٹرے مسلکی مخالفت کی گئی تو مٹی کو کھلے کھلے غیور مٹی کہا جائے۔ بعد ازاں قرض بھیجے ہو  
غور کرنے پر معلوم ہوتا ہے کہ کہنے والے کی مصحفی علم یا تحریک کی تدبیر یا مخالفت نہ تھی بلکہ اس کی حمایت اشاعت تھی وہ صرف یہ چاہتا تھا کہ  
اسے تعلیم شان اعلیٰ نشان کو برسرِ دناکس بغیر غور و فکر کے اندھے پن سے نہری کر کے سماج کو فکر و فطرت سے بگاڑ دے جو کوئی اس لغو  
کومانے وہ فلسفیانہ نظر سے مطالعہ کرے تب رد و قبول کی منزل میں تھم رکھے۔

ہمارے خیال کی تائید اس طرح بھی ہوتی ہے کہ جب کوئی لباس یا فیشن یا خیال یا متناہے تو سماج میں پیچھے اگلے مذاق اڑا دیتا ہے  
لیکن جب اس کو قبول عام کی منزل جاتی ہے تو وہ ان پرانی باتوں کو جو ابتدا زمانہ سے بے جان اور بے حوصلہ حل میں مانوس نظر آتی ہیں ان کی  
مخالفت میں پیچھے اس نے ہنس کر تازہ واردانِ سلوڈل کو گلا دیا تھا باسان ہی باتوں اور ان کی جیتوں کو مفلور و مرفح ہوجانے پر ان کی نفرت  
میں فرسودہ وضع قطع خیال پر اپنا نشرو صرف کرتا ہے گویا ہنسا سماج کی کا دھکا ایک ہمارا بن کر چلتا ہے اس پر ضرورت کبھی آگے ہوتا ہے کبھی  
پیچھے، وہ مذمت و محنت دونوں پہلو اختیار کر لیتا ہے لیکن ہر حال میں معاشرہ کی اصلاح و تربیت پیش نظر رہتی ہے معاشرے کی بہبود کے  
سلسلہ میں ہنس کبھی کبھی بڑی کشمکش میں پڑ جاتی ہے۔ جب رفتار ارتقا سے وہ اس مقام پر بھی آ جاتی ہے جہاں سماج خرقہ و دبا میں ہوتی  
ہے کہ اب کوں سارا سہارا انبار کیا جاوے آگے بڑھنے والا شاہ کرتے ہیں کہ راہِ راست ہمارے زیرِ ہمت ہمارے درجے والے اپنی طرف بلانے ہیں کہ  
آباد و آباد کی تباہی ہوئی منزل پر ہم نہیں آگے بڑھا سکتے ہیں بلکہ ہمارے پچھلے ہر کوئی آسانی سے بڑھ کر بھی جی نہیں چاہتا۔ اس ذہنی کشمکش کو اکبر  
نے بڑی خوبصورتی سے ایک موقع پر واضح کر دیا ہے۔ کہتے ہیں :-

قدیم وضع پر تائم بہرں اگر اکبر

جدید طرز اگر اختیار کرتا ہوں

جو اخت مال کیلئے تودہ اور نہ ادھر

ادھر ہر ضد ہے کہ میں بھی جھو نہیں سکتے

ادھر ہے دفترِ قدیم و مصحفی ناپاک

غرض دو گونہ نذاب است جانِ مجنوں را

بلانے صحبت لیلے و فرقت لیلے

بہر حال ہنسا اردو م کی ترقی کا ساتھ چولی دامن کا ساتھ ہے جہاں تقریر و تحریر کا عمل جاری نہیں ہو سکتا وہاں بھی اپنی جماعت و افراد کو ایک خاص راستہ پر  
ظاہر ہے کہ یہ بھی مٹی کی ترقی ہے اس کا دائرہ اثر عمل و نیلے سے وسیع ہے۔ تقریر و تحریر کا کام کر سکتی ہے جہاں پڑھے لکھے لوگ ہوں لیکن مسئلہ یہ ہے  
اس کا حکم ہنگامی دور میں ہوا لیکن اس کو جسم دینے کے لیے ہمارے مذہب و رسوم و عادات کو دیکھتے ہیں۔ علاوہ اور محرکات کے ہنسا بھان کہہ سکتا  
کہ بپا دارالکذیب رسوم و عادات کو دیکھتے ہیں۔ علاوہ اور محرکات کے ہنسا بھان کہہ سکتا

کام آیا ہے۔ سراج کی ترقی میں جنسی ایک بے درست قوت رہی ہے چاہے بطور بڑے کچھ لوگوں کا رہا ہو یا جاہلی اور بیگانی افراد کا۔

یہاں تک پہنچنے اور سراج کے علاوہ کمالی ہے جو ہمارے خیالی سے تشدد و ناہمی ہے اس لیے کہ تین غور و مطالعہ کیا جاتا ہے معاشرہ اور ان کی ارتباط کے سیکڑوں پہنچتے آتے ہیں گردقت کی قلت کے ساتھ ساتھ کوتاہی و امن کا بھی لگہ ہے اور نہ شاید رسا اور آئی گنجائش کا تعلق ہو سکے چنانچہ اس ضمن میں متعدد دگر گئے نظرا نماز کر دیے گئے ہیں کیونکہ اگر وضاحت کے ساتھ پیش کیے جائیں تو ایک پوری کتاب کی ضرورت ملکار ہوگی۔ اب اور باتوں کو چھوڑ کر یہ دیکھنا ہے کہ پہنچنے سے دماغی اور جسمانی فائدہ بھی ہیں یا نہیں؟ کیا یہ جاتا ہے کہ ہنسنا صحت کے لیے مفید ہے اس نئے نئے جسم پر صحت مند اثر پڑتا ہے۔ اس خیال کی تائید میں مختلف نظریے پیش کیے جاتے ہیں اور تجربہ کرنے سے دھڑلے بے دلیل کی حد سے نکل کر طبی لحاظ سے اس کو صحیح تسلیم کرنے پر مجبور ہوتے ہیں۔ یہ تو مسلم ہے کہ تردد و کشمکش، غیظ و غضب اور خوف کے جذبات صحت مند ایک باہم مربوط کو پہنچنے نہیں دیتے جس کی کسی انسان کو نفع و محمول ناداتی ہے۔ بر خلاف اس کے ہنسنا ان تمام مخالف صحت جذبات کو دھم بھم کر دیتا ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ غذا صحیح راستہ پر سراج اجلا کے ساتھ مددہ تک پہنچ جاتی ہے۔ نشو و نما کے مراحل طے کر کے انسان کو صحت مند جسم و دماغ کا مالک بنا دیتی ہے ڈاکٹر جیمس کا کہنا ہے کہ :

”ہنسنا ایک طرح کی بالمش ہے جس سے پیٹ بڑھے، دل، جگر، آنت وغیرہ سب متاثر و متحرک ہو

جاتے ہیں چنانچہ اکثر ادویہ مریض کے آدھی کم پہنچتے ہیں اس لیے بھی ان کی صحت خراب رہتی ہے۔“

اسی ڈاکٹر کی رائے ہے کہ یہ بالمش ایسے لوگوں کے لیے خاصی طور پر پھنڈوری ہے جو دند و صوب نہیں کرتے یا کالہ رہتے ہیں یہی پہنچنے میں جو بالمش ہوتی ہے وہ صحت کے لیے مفید ہے کیونکہ باہمی راہ میں جو رکاوٹیں جالے کی طرح پھیل رہی ہیں ان کو نہ صرف یہ صاف کر دیتی ہے بلکہ گوشوں تک صالح اجزاء پہنچا دیتی ہے جو کسی دگر سے اب تک محروم تھے۔

نفیاتی اعتبار سے بھی ہنسنا اہم خصوصیات کا حامل ہے۔ اس کی وجہ سے نہ صرف جسمانی فائدہ حاصل ہوتے ہیں بلکہ دماغ کی بھی حالت بہتر ہو جاتی ہے، احساس کمتری کو برتری میں تبدیل کرنے کے لیے ہنسنا جفاکد اُمد ہے شاید ہی کوئی تحریک اتنا اثر کرتی ہو جیغہ دیگر وجوہ کے ایک بات یہ ہوتی ہے کہ ہنس کر آپ ظاہر کرتے ہیں کہ ہم احساس کمتری کا شکار نہیں اور اسی اعلان کے پردے میں آپ اپنی عزت و دلہ کا سہارا لے کر پھر راہ اعتدال پڑ جاتے ہیں۔ ذہنی کمزوریوں کی کوئی خود داری کے احساس سے ہو جاتی ہے۔ اس پر اعتراض یہ کیا جاسکتا ہے کہ ایسے عالم میں کسی فرار خود فروشی کی دلیل ہے ممکن ہے کہ یہ اعتراض صحیح ہو لیکن باوجود اس کے بھی نتیجہ اچھا ہوتا ہے پہنچنے سے احساس کمتری تدریجاً ہو جاتا ہے چاہے رائے اس نے کوئی بھی اختیار کیے ہوں۔ بقول غالب دے

کلام اچھا ہے وہ جس کا کمال اچھا ہے

اس سے بحث نہیں ہے کہ آپ ہیں احساس کمتری پیدا کرنے والے کو شکست ہوئی یا نہیں؟ انجام یہ ضرور ہوا کہ پہنچنے ہنسانے میں آپ کا جذبہ بخود چھڑک ہو قرار دیا۔ آپ کے دل و دماغ کو جمیل و مرعوب ہونے سے اس نے بھار کھا، آپ کی انفرادیت کو ابھرنے کا موقع دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ آپ خود داری کے ساتھ غلغلہ راستوں سے بچتے ہوئے اپنے ارادوں اور حوصلوں کی بھر میں آگے بڑھتے چلے گئے !

# ظن و ظرافت

## ڈاکٹر خورشید الاسلام

”میرے لیے ایمان میں دلی کشتی ہے مگر میں کمزوری نگاہ سے نہیں دیکھتا، صل کرتا ہوں مگر کابلی کو عزیز رکھتا ہوں اپنے نفس کا احترام کرتا ہوں مگر آپ نشے میں ہوں تو آپ کی رفاقت کرنے کو تیار ہوں۔ مجھے آپ کے ساتھ اور آپ پر بقدر لگانے میں کوئی تاثر نہیں، مجھے اپنے ماحول سے محبت ہے لیکن اپنے ماحول پر حکمران نہیں ہوں، میں دنیا کی مسلمہ قدروں کو نہیں مانتا مگر میری میری معقولیت میں کوئی شبہ نہیں، میں عام طور سے بزدل ہوں لیکن ہمت اور جوا فردی سے یکسر محروم بھی نہیں ہوں، یہ دونوں حالات پر منحصر ہیں۔ میں چور نہیں ہوں لیکن کبھی کبھار کوئی چیز چرائیے میں بھی مجھے مار نہیں میں زندگی کے ہر پہلو سے آشنا ہوں لیکن صراطِ مستقیم کے تغایے میں پرتوجہ رہا ہوں مجھے زیادہ پسند ہیں۔ میں جنوب کی سمت جلتا ہوں تو مجھے فوراً شمال کا خیال آتا ہے اور شمال کی طرف جاتا ہوں تو دفعتاً میرا رخ جنوب کی طرف ہو جاتا ہے۔“

”ایمان مجھے یکپسے ہے تو روکے سے مجھے کفر“

کچھ اس قسم کے تضاد میری شخصیت کی سرشت میں ہیں۔ میں شیکسپیر کا ظریف کردار خالساں ہوں، اگر آپ مجھے جانتے اور پہنانتے ہیں تو آپ ظرافت اور ظرافت کی شریعت جوئی آگاہ ہیں، آپ نے ڈان کو تڑکا نام بھی سنا ہوگا اس میں اور مجھ میں تین فرق ہے۔ میں ظریف کردار ہوں وہ ظریفانہ کردار ہے، جو بات میری فطرت ہے وہ اس کی فضا ہے اور یہی بات غریبی میں بھی ہے۔ میں غریب میں مبتلا ہوں یہ خود ظریف نہیں ہیں، اپنے خالقوں کی بدولت ایک خاص فضا میں پہنچ کر ظرافت کا وسیلہ بن گئے ہیں۔ میں واقعات پیدا کرتا ہوں یہ واقعات میں محصور ہیں، میں بھی ایک حد تک غیر فطری اور مبالغہ آمیز ہوں لیکن میرے مبالغے میں فنی واقعیت ہے۔ یہ دونوں بھی ایک حد تک غیر فطری اور مبالغہ آمیز ہیں لیکن ان میں فنی واقعیت کی کمی ہے اور اسی لئے کچھ مصنوعی معلوم ہوتے ہیں۔

یہ باتیں میں نے خالساں کی زبانی ادا کی ہیں۔ اب آپ تھوڑی دیر کے لئے خالساں کو غائب اور مجھے حاضرِ ظہر مان لیں۔ تو مشکل آسان ہو جائے۔ ہمارے ادب میں بالخصوص تشریں ظن و ظرافت کی روایت پرانی نہیں اس کی وجہ ظاہر ہے۔ ہمارا ادب بھی کچھ ایسا پرانا نہیں، اردو نثر نے اپنے فنی شرائط کے ساتھ انیسویں صدی کے آغاز میں جنم لیا اس کا ہم جنم ہی دور میں ہوا لیکن اس کو جہنم دینے والے وہ لوگ تھے جو نے فقرہ کو ”اندرۂ ربا“ کہتے تھے۔ خیالات

اور جذبات میں قدیم معاشرت کی آسودگی مٹتی نہ مازہ واقعت تجزیہ اور اسد لال کا تھا بفرنگی اثر غیر شعوری طور پر زندگی کے ہر گوشے پر پڑ رہا تھا لیکن چونکہ ابھی تک قدیم اور جدید متوازنی چل رہے تھے۔ اس لئے مٹنے بھی کچھ عرصہ تک قدیم اور جدید کے دام میں گرفتار رہی جس کی بہترین مثال ”بانج و بہار“ اور ”فسانہ“، ”حجاب“، ہیں لیکن آہستہ آہستہ مغرب کا اثر دل و دماغ تک پہنچ گیا۔ سیاست بدلی تو اخلاق اور عقائد میں تو فزول پیدا ہوا۔ شاعری کے موضوعات بھی تبدیل ہوئے اور معاشرت کے اندرون میں وہ تصادم رونما ہوا جو طنز و طراقت کا اصل الاصول ہے۔ غدار کے باوجود بعد غالب کے خطوط اور نظیر احمد کی ”ملوۃ العروس“ شائع ہوئے۔ اور ان کے پانچ سال بعد ہی ۱۸۸۷ء میں ”اودھ پنچ“ مشرق و مغرب کے تصادم کا پہلا منظر ہے اس کے گھٹنے والوں میں چار حضرات کے نام صرف درج ہیں۔ رتن ناتھ سرشار، سجاد حسین، نواب آزاد اور اکبر الہ آبادی ان سب کی منزل ایک ہے اور وسیلہ سفر بھی ایک ہے لیکن صلاحیت اور موضوع کے حدود میں فرق ہے۔ اسی لئے ان کے تخلیقی کارنامے، فنی ہیئت، مجموعی اثر اور قوت حیات میں ایک دوسرے سے مختلف ہیں۔ اودھ پنچ کے بارے میں رشید صاحب کا خیال ہے کہ وہ معاشرت میں قدامت اور سیاست میں جدیدیت کا قائل تھا۔ اس تنقید کا مفہوم میر سے نزدیک یہ ہے کہ ”اودھ پنچ“ کے لقب العین میں توازن کی سخت کمی تھی۔

بہر حال یہ مسئلہ بہت طویل ہے اور یہاں اس قدر کہہ دینا کافی ہے کہ بحیثیت مجموعی ”اودھ پنچ“ کی طرافت میں گہرائی اور طنز میں گہرائی کی کمی ہے۔ لیکن ہمیں زمانہ کی پابندیوں اور مجبوریوں کو ذہن سے یکسر محو نہیں کر دینا چاہیے ”اودھ پنچ“ کی طرافت ثقیل ہے مگر نمک سے خالی نہیں۔ کہیں کہیں عریاں ہے مگر پیر بھی ناگوار نہیں ہوتی۔ الفاظ کی بازی گری ہے۔ لیکن اس میں نظری روانی بھی ہے وہ تہفہوں سے فروغ پاتی ہے۔ لیکن بد سلیقہ نہیں۔ اس کا فخر تہیز ہے لیکن زہر ناک نہیں۔ اس میں یکسانیت ہے مگر ہر جہاز قدم کے بعد فضا کچھ اس طور سے بیدار ہوتی ہے جیسے اندھیرے میں یک بیک جگنو چمک اٹھے ہوں۔ ”اودھ پنچ“ کے صفحات میں آپ کو موضوعات کی رنگارنگی، الفاظ کی کثرت، خیالات و جذبات کی بے جا فراوانی، کمتر مسکراہٹوں اور بیشتر تہفہوں کی وہ طیفانی نظرات سے گی کہ الامان اور ایسا معلوم ہو گا کہ فطرت نے خزانوں کے در کھول دیئے ہیں اور یہ ساری دولت بے ضرورت اور بے خیال ثنائی جاری ہے۔

سجاد حسین کا سیاسی طنز دچمپ ہے مگر سطحی ہے وہ محاورات سے طرافت پیدا کرتے ہیں ”واقعہ اور خیال سے کم، مگر کہیں کہیں ان کی طبعی خوش دلی طنز میں وہ شادابی اور جدت پیدا کرتی ہے کہ دھوپ میں بوندیں پڑنے کا سماں دکھائی دے جاتا ہے۔ ان کی شہرت کا دار و مدار ان کے ناول ”حاجی بھول“ پر ہے جو ڈکنس کے ”پک وک ابراڈز (Pickwick Abroad)“ کا چرچہ ہے۔ ڈکنس کی بساط بہت وسیع ہے۔ سجاد حسین کی بساط محدود ہے۔ ڈکنس کا ہر چھوٹے سے چھوٹا کردار زندہ اور واضح ہے۔ یہ بات سجاد حسین کو نصیب نہیں پھر بھی اس میں شکلفہ طرافت ہے۔

”اودھ پنچ“ نے دوسرے کامیاب رکن نواب آزاد میں جن کے متعلق رشید صاحب کی رائے یہ ہے کہ ”نواب آزاد نے جس دن نشین اور معنوی پرزے میں طنز کی ہے اس کا جواب بحیثیت مجموعی اردو ادب میں ملنا دشوار ہے۔“



یہ رائے قطعی طور پر آخری ہے۔ ان کے طنز میں گہرائی بھی ہے اور شگفتگی بھی ہے۔ اس میں طراوت ہے برسی کا احساس اور غیظ و غضب ماحول میں تک کم ہے۔ ان کے وہ خطوط جو ”لندن“ سے لکھے گئے ہیں ”وہبت رواں“ سادہ اور خیال انگیز ہیں۔ بیوی کو لکھتے ہیں۔

”میں تو یہاں پڑھنے آیا ہوں مگر کیا خاک کتاب دیکھوں کوئی  
آن کوئی دقت کوئی غلط بھی تو آئینہ خیال کسی پری دوش کے  
جلوسے سے خالی نہیں رہتا۔ جب کسی فرنگین کی دائرہ لک  
کی گون پر آنکھ پڑ جاتی ہے مجھے تمہارا گرٹ کا پا جامہ لغزت  
سے یاد آ جاتا ہے۔“

آزاد نے تعریفیات کی ایک لغت بھی مرتب کی ہے جس میں عبیدزاد کا فی اور ڈاکٹر جاسن کا متبع کیا گیا ہے لیکن ان کا سہا بجا زوا اختیار پیدا نہیں ہو سکا۔ بعض تعریفیں دلچسپ ہیں مثلاً:

تعلیم نسواں = عام مجلسوں میں اپنی بوٹیوں کو لے جانا  
یا پارمینٹ = وہ پالی جہاں کے اصل اور لمبی دونوں کڑے

سجاد حسین اور لڑا ب آزاد نے جو کچھ لکھا ہے سترہ لکھا ہے، المگر نے نظم میں لیکن المگر کی وسعت نظر، فنی شعور اور جذبہ کی شدت ان میں سے کسی کے حصے میں نہیں۔ ان عناصر اور لہجہ میں تن ناکھ سرشار ایک خاص حیثیت کے مالک ہیں ان کی مشہور داستان ”فساد“ آزاد تقریباً ڈھائی ہزار صفحات پر پھیلی ہوئی ہے۔ یہ ایک ایسے دیوانہ کا کارنامہ ہے جس سے دنیا نے انکار کر دیا جس نے خود بھی اپنے آپ کو نہ سنبھالا اور جو اپنے انسانہ کے ہیر و کھو بھی نہ سنبھال سکا۔ لیکن اس کے باوجود ہمیشہ زندہ رہے گا۔ آزاد، تن ناکھ سرشار کی مخلوق ہے لیکن مطالعہ سے پرہیز چلتا ہے کہ خالق و مخلوق میں پردے حائل نہ گئے آزاد مشرقی ہے لیکن مغرب کی ہر چیز کا استقبال کرتا ہے۔ اس میں خیال اور عمل کی بے پناہ قوتیں ہیں، لیکن چونکہ ماحول میں ان کی گنجائش نہیں ہے، اس لئے وہ لائالی ہو گیا ہے وہ زندگی کے ہر پہلو سے آشنا ہے۔ اور بیشتر تعمیری تنقید کرتا ہے اور اس تنقید میں صحت منظر بھی ہوتا ہے لیکن چونکہ اس کو خود پر قیاد حاصل نہیں ہے اس لئے الفاظ اور جذبات دونوں کو فراخ دلی سے لٹاتا ہے وہ مذہب، مکتب، میکہ اور مجلسوں کے ہر گوشے کو چھو کر دیکھتا ہے اور دیکھ کر جھپٹتا ہے اور جب لکھنؤ کی محدود معاشرت میں اس کی قوت عمل کا اظہار نہیں ہو پاتا تو وہ عشق مکر بیٹھتا ہے اور گرفتار ہونے کے بعد دم دردس کی جنگ میں شریک ہوتا ہے اور آخر میں پرانی داستانوں کے میر و دل کی مثال بن جاتا ہے۔ جس کے معنی خیال کی وسعت اور میدان کی تنگی کے ہیں۔ آزاد اس زمانے کی معاشرت کا دماغ اور تن ناکھ سرشار کا ہمزاد ہے۔ خوبی ظرافت کردار ہے لیکن جیسا کہ میں پہلے کہ چکا ہوں وہ خاص واقعات میں محصور ہو کر ہی ظرافت معلوم ہوتا ہے وہ ہر گنجلک ظرافت ثابت نہیں ہو سکتا۔

میری رائے میں خوبی لکھنؤ کی وہ قدیم معاشرت ہے جو اپنی آخری سانسیں پوری کر رہی ہے۔ اس میں روحانی

قوت کا فقدان ہے۔ جس کی کمی تو ہم پرستی سے پوری ہوتی ہے۔ اتحاد کی کمی سے جس کی تلافی بے جا فخر سے ہوتی ہے۔ وہ صحت مند از خواہشوں سے محروم ہے۔ اس لئے بیہوش کا استعمال ناگزیر ہے۔ اس کے لئے گزرا ہوا زمانہ جانکاخاں مال صبح کاذب اور مستقبل ٹوٹا ہوا ستارہ ہے۔ اس لئے زندگی خود فریبی کے سہارے گزرتی ہے سرشار نے خوبی کا کردار بڑی خوبی سے تراشا ہے۔ وہ ان کو نزد میں یہ حوصلہ تھا کہ بن چکی پرینرہ سے حملہ کرے۔ غوجی ذرا ذرا سی بات پر اپنی قوت کی پٹائی میں جو ٹکڑی کی ہے، محض کھوکھل ہے، کبھی کام نہیں آتی، ہمیشہ ادھر ادھر چھوڑ جلتے ہیں اور وقت پڑنے پر زور سے پکارتے ہیں۔ لانا میری ”قوت“ وہ کبھی نہیں لاتی جاتی، اس سے کبھی داور نہیں ہوتا، وہ محض دامنہ ہے۔ غوجی حرکات اور سکنا سے الفاظ اور مبالغے سے اور کبھی کبھی معصومیت کا لباس پہن کر ظرافت پیدا کرتا ہے لیکن اس کے ظریف ہونے کا راز اس کی خود فریبی اور اس کے ماحول میں ہے۔ مثال ملاحظہ ہو!

”حضور بات یہ ہوئی کہ غلام لب چشمہ سار ایک پیالی میں انیون گول رہا تھا کہ بس درخت کی طرف نظر کرتا ہوں تو فوراً کا سالمہ یا الہی یہ با جرا کیا ہے۔ یا خدا کیا اسرار ہے بغور کر کے دیکھتا ہوں تو درختی پہلے تو میں سمجھا کہ چنار کا درخت ہے مگر دم میں ہمارے حضور غیظ شکی پھر سے آن کر ہاتھ پر بیٹھ گئے۔

بہر حال فسادِ آزاد کے حدود افق سے جاتے ہیں۔ اس میں وہ سب کچھ ہے جس کا رشتہ انسان، خدا اور ماحول سے ہے لیکن اس میں کچھ واضح اور جاندار ہے اور بہت کچھ دھندلا اور بے جان ہے۔

۱۹۱۲ء میں پنج بند ہو گیا، دو سال بعد شیخ عطاء حسین نے اسے پھر زندہ کیا۔ اس بار کینے والوں میں صرف ایک شاعر کا نام یاد رکھنا چاہئے اور وہ سید مقبول حسین ظریف ہیں جنہیں عمارت میں کمال حاصل ہے۔

ریاض الاخیار کے ساتھ ریاض خیر آبادی نے دو مزاحیہ رسالے ”فتنہ“ اور ”عطرفتنہ“ کے نام سے نکالنے شروع کئے جن کا مقصد انقلاب یا اصلاح نہیں آسودگی تھا۔ ان کے بارے میں یہ تبصرہ کافی ہے حد

بلبل چمک رہا تھا ریاض جمال میں

آپ چاہیں تو اس جمال کو فریب بھی کہہ سکتے ہیں۔

عربی تقییم اور مغربی ادب کا اثر برہنہ آثار اور روز بروز گہرا ہوتا چلا گیا۔ انقلابِ فرانس کی تاریخ اور روسو والٹر

کی تحریروں خواص میں عام طور سے مقبول ہوئیں۔ قریباً دو جزیرہ انیسویں صدی کے اور تیرہویں صدی کے ادب میں دینا کی سیاست اور قوموں کے خلاف کا محک تھا، تعلیم یافتہ طبقہ کا دین و ایمان ہو گیا۔ آزادی اور جمہوریت کے تصورات نامہ میں گودن اور اسپنسر اور اسٹورٹل کے واسطے سے دس گاہوں میں نفوذ کر گئے۔ ذہنی آزادی اور قومی تنظیم اور اپنے تمدنی سرمائے کو کھٹکانے پر لگنے اور پیش کرنے کا حوصلہ اور تصور پیدا ہوا۔ طرزِ ظرافت میں ایک بنیادی تبدیلی یہ ہوئی کہ خیال جانز

اب معاشرت اور سیاست ہی نہیں بلکہ ذہنی اور اخلاقی اور مابعد الطبیعیاتی قدربں بھی طنز و ظرافت کا مواد اور نشانہ بن گئیں تیسرے یہ انگریزی، فرانسیسی اور دوسری ادب کے اسالیب اور موضوعات سے ہمارا ادب متاثر ہونے لگا۔ جو تھے یہ کہ ایک آفاقی نقطہ نظر بھی پیدا ہونے لگا۔ اس پیچیدہ تحریک کو سمجھنے کے لئے جنگ عظیم تک لکھنے والوں کے تین گروہ ذہن میں رکھیے۔ سجاد انصاری، مہدی افادی اور قاضی عبدالغفار دوسرے میر محفوظ علی اور عبدالماجد دیوباری، تیسرے ابوالکلام آزاد اور طغر علی خاں۔

سجاد انصاری اور مہدی افادی کی تحریروں میں اگرچہ آٹا ہی فرق ہے جتنا فلسفہ اور شاعری میں، لیکن ان کے یہاں انسانی اور آفاقی قدربں ملتی ہیں۔ کسی محدود نقطہ نظر کے قائل نہیں، امارت کے خلاف ہیں، وہ امارت عقیدے کی جو، علم کی ہویا پرہیزگاری کی۔ یہ دونوں مضمون کی امارت کے قائل ہیں۔ فرق صرف یہ ہے کہ سجاد انصاری کے خیال میں قرق العین کو شبیدہ کرنا چاہیے اور مہدی افادی کے خیال میں عورت چھوٹے کے لئے پیدا کی گئی ہے۔ ایک طنز نگار ہے، دوسرا بذر بیج اور خوش مذاق۔ دونوں نفاست کے قائل ہیں اور مولوی دشمن دونوں کے ہاں تخلیق ہے، دونوں چھپے چھپائے تصویریں بنا رہے ہیں اور اپنے فن میں کمال رکھتے ہیں۔ سجاد مشرق اور مغرب دونوں کی شراب ملا کر پیتے ہیں۔ مہدی مشرق کے آب و انگوڑ سے پرتگالی شراب بناتے ہیں، فروکی آزادی، عقیدہ کی آزادی اور مضمون پرستی ان کی بہترین قدربں ہیں اور ان کے خلاف جو کچھ ہے وہ ان کے طنز و ظرافت کا نشانہ ہے۔

قاضی عبدالغفار کا طنز مغرب کی سیاست اور مشرق کے اخلاق پر ہے لیکن ان کے طنز میں تبلیغ کم اور ترمیم زیادہ ہے۔ خطابت نہیں ہے۔ دلا سائی ہے، میاں نہیں ہے ضبط ہے اور طنز نگار کی حیثیت سے انہیں عبدالماجد اور طغر علی خاں پر ترجیح حاصل ہے۔ "نفس فزنگ" میں طنز کا موضوع ہی مغرب کی سیاست اور مشرق کا اخلاق ہے۔ سیاست کی کیا کافیا اور اخلاق کی زلوں عالی ہے۔ لیکن "بیلے" کے خطوط میں وہ سجاد انصاری اور مہدی افادی کے ہم چلیں جو جاتے ہیں اور ان پر نئے شعور اور چھینے ہوئے اسلوب کا اضافہ کرتے ہیں۔ ان کا طنز آفاقی ہے۔ وہ بھی مضمون پرست ہیں۔ نفاست پسند ہیں۔ عقیدہ، مذہب، علم اور دولت کی امارت کے خلاف ہیں۔ مشرقیت اور مغربیت کا خوشگوار امتزاج چاہتے ہیں۔ انہوں نے ایک ایسی طوائف کی تصویر کھینچی ہے جو ماں، بہن اور بیوی بننے کی پوری پوری صلاحیت رکھتی ہے۔ وہ ہیں "یامادی پٹ (YAMADNE PITTS)" کی جینی (JENNY) سے خیال کے لحاظ اور کردار کے لحاظ سے کچھ بچی معلوم ہوتی ہے "بیلے کے خطوط" میں محدود معاشرتی اور اقتصادی حد نظر نہیں ہے اور اس لئے قاضی عبدالغفار، میر محفوظ علی اور عبدالماجد سے برتر ہیں۔ یوں ان سب حضرات کے طنز کا نشانہ انگریز، مغربیت، مغربی سیاست اور وہ یگانے ہیں جو بیگانوں سے بدتر ہیں۔

میر محفوظ علی کا طنز مولانا ہے اور مقصد بھی وہی ہے۔ ان کے یہاں نراؤ، نظر محدود، واقعیت سطحی اور جذبات کا تنوع مفقود ہے۔ "شیخ سہارا کی صاحبزادیاں کامیاب نہیں ہے، پھر بھی کہیں کہیں اس ویڈیو میں جو نقیث الفاظ اور غیر صوری اظہار غلیط کے گجوں کی زمیں ہے۔ ٹنگے طنز نظر آتا ہے۔

خطر علی خاں، صحافی ہیں۔ ان میں وہ ہمدردی نہیں جو دعوتِ علم سے پیدا ہوتی ہے مغرب کی سیاست پر انہوں نے چند کامیاب طنزیہ عبارتیں لکھی ہیں۔

عبدالمجید دریا بادی کے طنز میں خشونت بھی ہے اور گریہ بھی۔ خشونت تیور میں پائی جاتی ہے اور گریہ تہ میں۔ ان کا طنز انتہائی سطحی، انتہائی محدود اور انتہائی بے جان ہوتا ہے۔ ان کے طنز کے بارے میں اس قدر کہہ دینا کافی ہے کہ ان کی نیت، سیر سے، دیکھئے، میں نے نیت شب بخت نہیں کہا ہے۔ ممکن ہے آپ غلط فہمی میں پڑ جائیں۔

ابوالکلام آزاد کی معلومات میں بشر نہیں، شخصیت کی عظمت میں شبہ نہیں، ان کی زبان میں کلام نہیں۔ ان کی زبان عبدنامہ صفتی کی زبان ہے۔ ان کا طنز بھی عبدنامہ صفتی کا طنز ہے۔ جس میں ہجھان، خطابت اور ظاہری شان و شوکت سبھی کچھ تہ و اعصاب پر مسلط ہو جاتی ہیں۔ مرعوب کن ہیں۔ ان کے طنز میں تیزی بھی ہے اور تلخی بھی۔ ان میں آفاقیت بھی ہے اس لئے وہ اپنے مقصد میں کامیاب ہوتے ہیں۔ ملی گروہ، شملہ کانفرنس اور اس قسم کی دوسری تحریروں میں زبان و بیان کی چٹائیں ہیں۔ جن میں طنز کا اہو گروش کر رہا ہے۔

اس منزل پر پہنچ کر ہم ان طرافت نگاروں کے طے پر ایک نظر ڈال سکتے ہیں جو ہم سے قریب ہیں اور جن میں سے بعض نے صحیح معنی میں اردو کو طرافت، طرافت کو ادبی رنگ اور ادبی رنگ کو آفاقیت سمجھی ہے۔ لیکن بچے اندیشہ ہے کہ کہیں غلط بحث نہ ہو جائے۔ اس لئے مار موزی، عظیم بیگ چغتائی اور شوکت تھانوی پر ایک نظر ڈالنے چلئے۔ اور فرحت اللہ رشید صدیقی اور بطرس کو تھوڑی دیر کے لئے بالفاظی رکھ دیجئے۔

مار موزی خیالات کے لحاظ سے خدمت پرست اور زبان کے لحاظ سے ازل پرست ہیں۔ گلابی اردو لکھتے ہیں لیکن لکھتے ہیں روانی اور اسلوب میں جان ہوتی ہے۔ کچھ مضامین گلابی اردو سے بچ کر بھی لکھے ہیں۔ وہ بیشتر زبان سے کمتر واقعہ سے اور شاذ و نادر خیال سے طرافت پیدا کرتے ہیں۔ ان کا موضوع وہی پامال شرفیت ہے جنہیں ان کی نظر میں مذہب کا درجہ حاصل ہے۔ مغربیت کی سطح پر نظر ڈالتے ہیں اور کائنات کو خدا کی مخلوق نہیں سمجھتے۔ الفاظ بنانے اور ترکیبیں وضع کرنے پر کافی توجہ صرف کرتے ہیں مگر بیشتر ایجاد و تہ کی مثل صادق آتی ہیں۔ ان میں فنی ضبط کی شدید کمی ہے۔ وزن و یقین کے ساتھ کہا جاسکتا تھا کہ ان کی طرافت ادب میں ابھی جگہ پاتی، ان کے مضامین کا مجموعہ زندگی ہے۔ جس میں بی بیوی، مشاعرہ، بیل کا سفر اور کئی مضامین شامل ہیں۔ ان میں سے بعض اچھے ہیں۔ ان کا طنز ضرورت سے زیادہ واضح اعدان کی طرافت زبان کی بدولت فطری ہونے کے باوجود مستوعی معلوم ہوتی ہے۔

عظیم بیگ چغتائی گلہ ڈرتے ہیں۔ انہیں ہر بات میں ہنسی کا پہلو اور ہر واقعہ میں مضحک بات نظر آ جاتی ہے۔ خود ہنستے ہیں اور دوسروں کو ہنساتے ہیں۔ وہ خیال کی آفت سے بری ہیں۔ دوسرے الفاظ میں وہ ذہنی کاوشوں کو نگاہ بھر کر نہیں دیکھتے۔ واقعہ میں ان کے لئے وہ سب کچھ ہے جو انا طول فرانس کے لئے مذہب میں اور مونوی کے لئے شیطان میں ہے۔ ہل چکی پیریں سمجھتے ہیں لیکن ان میں چھوڑوں کی زندگی کی جوانی کوٹ کوٹ کر بھر دیتے ہیں کوٹا، جکی، فلوٹ، کھربا ہادر اور اس قسم کی دوسری کتا ہیں اور مضامین ان بالغوں کے لئے لکھے ہیں جو بلونت کی حسرت

میں مر گئے یا پھر ان لوگوں کے لئے جنہیں پیر نابالغ کہتے ہیں۔ بہر صورت ریل کے سفر میں دقت گزارنے کے لئے لپٹے ہیں۔

شوکت تھانوی نام سے پیر زادے، صورت سے فوجوان اور تحریر سے کبھی کبھی افغان و خیزاں اور کہیں کہیں رواں دواں معلوم ہوتے ہیں۔ ان کے یہاں زبان کا مزا بھی ہے، واقعہ کا بھی اور خیال کا بھی۔ ان میں برتری کا احساس بھی نہیں جو مقررہ روزی کی دنیا اور آخرت میں ہے نہ وہ اصلاحی جذبہ ہے جو پڑھنے والے کو دنیا اور آخرت دونوں سے بیزار کر دیتا ہے نہ خیال کی وہ جمیدگی ہے جو رشید صاحب طرہ اختیار ہے۔ وہ روزانہ کے معاملات، اشخاص کے کردار اور واقعات کے موزوں انتخاب سے کام لیتے ہیں اور بعض جھوٹی چھوٹی باتوں سے وہ طنز پیدا کرتے ہیں جس میں ظرافت ہوتی ہے اور وہ ظرافت جو محض دل بہلانے کے لئے ہوتی ہے ”بڑے بھلے“ اور ”شیش محل“ ان کی قابل قدر کمائی ہیں۔

فرحت اللہ بیگ باہمی کو حال میں تبدیل کر سکتے ہیں۔ حال میں مستقبل کا جلوہ دیکھنا ان کے بس کی بات نہیں۔ وہ مشرقیت کے دلدادہ ہیں۔ وہ اشخاص سے ہمدردی رکھتے ہیں۔ لیکن ہمدردی میں شگفتہ تنقید کے فرائض انجام دیتے ہیں۔ ان کی زبان ظرافت کی جان ہے۔ فرحت اللہ محامدوں سے وہی کام لیتے ہیں جو رشید صدیقی قول محال (Para dox) سے لیتے ہیں۔ ان کی مرقع نگاری اردو ادب میں گراں قدر اضافہ ہے، ”نذیر احمد کی کہانی“، ”پھول والوں کی سیر“ آخری وصیت ”ان کے نمایاں کارنامے ہیں۔

پطرس روزمرہ زندگی کو ڈھائی انداز میں پیش کرتے ہیں وہ نمائشا دیکھتے ہیں۔ خوب کبھی نمائشا نہیں بنتے۔ ان کے یہاں ذہنی کش مکش کا عنصر بہت کم ہے لیکن ان کی ظرافت میں خوشگوار طنز اور ان کے طنز میں گہری انسانیت ہے انہوں نے استاد، طالب علم، دوست، بیوی، سیاست اور شہریت پر انتہائی لطیف انداز میں تنقید کی ہے جو عام انسانی تہولوں پر مبنی ہے اور اس کے باوجود فاضل کی چیز ہے۔ ان کی سادگی میں کبھی کبھی سعدی کی گلستان کا مزا آ جاتا ہے۔

”کتے“ ”دوسا ٹیکل“ ”داسٹاد“ اور ”لاہور کا جزائز“ ان کے اچھے مضامین ہیں۔ لیکن ہر مضمون واقعیت، حسن تعمیر اور دیہی ظرافت کی بدولت ہزار طرفہ فائدہ مضامین کا حریف ہے۔ غالب کے بعد زیر لب تبسم کی شان محبوبی پطرس کا حصہ ہے۔

رشید احمد صدیقی کے فن اور ان کے خیال میں جمیع جگہ ہیں لیکن ان کا مطالعہ غیر ضروری نہیں ”ان کے طنز میں پہلی نظر میں ظرافت کا، دوسری میں بلاغت کا اور تیسری میں انفرادی اور اجتماعی شامت کا احساس ہوتا ہے اور بعد میں یہ تینوں مل کر آسیب کی صورت اختیار کر لیتے ہیں۔

رشید صاحب میں ”سوئٹس کی تیزی“ اتنا طول فرانس کا کنا یہ اور ڈکنس کی خوش طبعی“ نہیں ہے۔ البتہ قول محال کی برکتی ان کا حصہ ہے۔ بات میں سے بات نکالنا اور ہر بات میں نئی بات پیدا کرنا ان کا فن ہے۔ ہارنے کے باوجود زندگی گزارنا اور خوش دلی سے زندگی پر فتح پانا رشید صاحب کے بہترین مضامین کی بہترین قدیں ہیں۔ وہ ہر اس چیز پر طنز کرتے ہیں جو فرد کی آزادی، سکون اور آسودگی کو تباہ کرتی ہے۔ وہ پولیس ہو یا گواہ، ڈپٹی کلرک ہو یا بھروسہ دار مولوی یا سیاستدان

ایڈیٹر میونسپل سٹاؤ، فن کا بیوٹیکس خیال جی، شاعری ہو یا عدم تعاون اپنی کمزوری ہو یا دوسروں کی حماقت۔ ان کی بہترین کتابیں ”مضامین رشید“ اور گنجائے گراما یہ ہیں۔

رشید صاحب کا صرف ایک جملہ یاد رکھیے :

”اس زمانے میں لوگ اپنی کمزوریوں اور دوسروں کی جیولوں کو آرٹ سمجھتے ہیں۔“

اس ایک جملہ میں ان کی شخصیت، بصیرت اور فن سب کچھ ہے۔

چچا جھکن اقباز علی تاج کے قلم کا مہزون منت ہے یہ JEROME کی مخلوق کا چہرہ ہے۔ یہ مضامین گاہے گاہے شائع ہوئے ان کا مکمل مجموعہ ابھی تک پردہ غیب میں ہے۔ یہ مرتبہ ہلکی پھلکی ”روان اور شگفتہ زبان میں لکھے گئے ہیں اور بقول سرد صاحب اگرچہ دوسروں نے بھی اور یہاں دوسروں سے مراد انکار نہیں ہیں، اس کو دراز کے خلع کے اڑنے مگر مولوی مدن والی بات کسی کو نصیب نہ ہوئی۔

”تاج کمال یہ ہے کہ انہوں نے اس کو دراز کو ہندوستانی فضا، ہندوستانی لباس اور ہندوستانی مزاج میں ڈھال دیا ہے۔ چہرہ انار نے کافن محمد حسین کے بعد اگر کسی کے حصے میں آیا ہے تو وہ اقباز علی تاج ہیں۔ افسوس سب سے کہ انہوں نے اظہار کمال کے لئے نئی واڈیاں تلاش نہیں کیں۔“

بہر حال ہمارے طنز و ظرافت پچھلے اٹھتر برس میں نشوونما کی بہت سی منزلوں سے گزرے۔ چند لکھنے والوں نے ان میں اپنے ماحول کی بیدار بے باک ادے لوٹ ترجمانی کی۔ رتن ناتھ سرشار کے زمانے میں اس فن کی باقاعدہ ابتدا ہوئی۔ اکبر نے اسے فنی نقطہ نظر سے مزاح کمال کو پہنچایا۔ ابوالکلام آزاد اور قاضی عبدالغفار نے اسے حقائق سے لبریز کیا۔ فرحت اللہ نے اسے پیار کیا، پطرس اور رشید صدیقی نے اسے خوش سلیقگی سے برتا۔

لیکن ابھی تک ایک مربوط اور عظیم کارنامے کی کمی ہے۔ ممکن ہے یہ اسی قسم کی خواہش ہو جو مولانا نے دم کو تھی یہ گفت گفتم کہ یافت می نشود جستہ ایم ما گفت : تمک یافت می نشود آرم آرزو دست

# مزاح اور مزاح نگاری

## دذیر آغا

سنجیدگی کائنات کی انہی وادی خصوصیت ہے اور اس کے تمام اجزاء میں ایک برقی رو کی طرح سرایت کر چکی ہے۔  
تجربہ کائنات کا ہر واقعہ کسی مجبور ستارے کی اڑان سے لے کر کرمی کے جلنے کی تقویت اور زندگی کی ہر جسمی کشش کی  
پراسرار تپش سے لے کر بیج کی حرارت پہاں تک ایک عجیب سی سنجدگی سے ہم آہنگ ہے۔ زندگی مجموعی طور پر ایک  
تیز رو کی طرح دشت و جبل اور بھر دبر کو عبور کرتی کسی ماحول منزل کی طرف اس والہانہ انداز سے بڑھ رہی ہے کہ خط  
نے ہاتھ باگ پر سے نہ پا ہے رکاب میں

ایسی سنجدہ کائنات اور ایسی منہ زور زندگی کے زیر سایہ انسان کا سنجدہ کا دوش اور محسوس تعمیری کاموں، ہمیں بحیر  
منہک ہو جانا ایک بالکل فطری امر ہے تاہم یہاں یہ خطہ ضرور ہے کہ سنجدہ زندگی کا ایک انتہائی سنجدہ جزو ہونے کے باعث  
اس کی انفرادیت کہیں یکسر ختم نہ ہو جائے اور وہ محض ایک مشین کی طرح فطرت کے اشاروں پر ناپتا چلا جائے۔ جو محسوس  
قسمتی سے قدرت نے انسان کو ایک ایسی قوت بھی بخشی ہے جس سے کام لے کر وہ کائنات کی خوفناک سنجدگی اور زندگی  
کی ہزار گنا کشش پر ہنس سکتا اور یوں مسکرا کر بلکہ تھنہ لگا کر اپنی اس دیوانہ وار پیش قدمی میں دھیمیا میں پیدا کر سکتا ہے جو زندگی  
کے تیز بہاؤ سے ہم آہنگ ہے۔

چنانچہ زندگی کی بے رحم سنجدگی اور ماحول کی محسوس مادیت جو قریب قریب ہر شے کو اپنے فولادی بازوؤں میں جکڑنے  
ہوئے ہے۔ انسان کے احساس مزاح کی مدت سے پھل کر چھلکی اور قائم ہو جاتی ہے۔ یہ احساس مزاح ماں کے اس لطیف  
دلدلناؤ ذہن کی طرح ہے جو بچوں کی غلطانہ کاوشوں اور محسوس تعمیری کارناموں کے پیش نظر نمودار ہوتا ہے۔ فرق صرف اس  
قد ہے کہ ماں کا ذہن تو بچوں کو مزید اناک کی تریف دیتا ہے لیکن احساس مزاح کے فیضان انسان ایک لحظہ رک کر اپنی  
سنجدہ کا دوش اور جذباتیت سے پہنچی ہوئی قدموں پر ایک نظر ڈالتا ہے۔ اور اسے صاف محسوس ہو جاتا ہے کہ لامحدود  
لانوائ کائنات میں یہ کاوشیں اور تدبیریں کتنی معمولی حیثیت کی حامل اور کتنی غلطانہ صورت کی ہیں۔ مشہور لطیفہ ہے کہ کسی  
نے ہائیدرجن ہم کے بارے میں پروفیسر آئن شٹائن سے اس کے خیالات دریافت کئے تو آئن شٹائن نے مسکرا کر

جواب دیا

• ہائیدرجن ہم سے ہماری زمین کے تباہ ہو جانے کا قطعاً کوئی امکان نہیں اور بالآخر زمین مگر یہ

تباہ ہو بھی گئی تو اس سے آئی ہوئی کائنات میں قطعاً کچھ فرق نہیں پڑے گا

یہ احساس مزاج اور اس کے منظر یعنی تبسم، مہمئی اور عقہہ ہی دراصل میں اس سنجیدہ کائنات میں زندہ رکھنے کے دہرا  
 بن اور اپنی کے سہارے ہم زندگی سے سمجھوتہ کرنے میں کامیاب ہو سکتے ہیں۔  
 ترکیب اور طرح بھی یہ احساس مزاج انسانی زندگی کو قابل برداشت بنانے کا ذمہ دار ہے وہ اس طرح کہ انسان کائنات  
 میں سب سے بڑا خواب پرست ہے اور اکثر دیشیر اپنی انگلیوں اور آرزوؤں کے تانے بانے سے ایک ایسا رنگ عمل تیار  
 کرنا رہتا ہے جس کی اساس محض خوابوں پر قائم ہوتی ہے اس کے برعکس زندگی خواب بویا نہ ہو ایک سپاٹ اور محسوس  
 حقیقت ضرور ہے۔ چنانچہ جب اس کی انگلیوں اور آرزوؤں کے رنگ عمل اس کو سخت اور خوفناک حقیقت سے زودیا  
 بدرمخراٹے ہیں تو کائنات کی سب سے زیادہ بے بس اور عم زده ہستی بن جاتا ہے۔ اور کبھی کبھی خود کشی کے ذریعے اپنی غمگین  
 زندگی کا خاتمہ کرنے پر بھی تل جاتا ہے۔ احساس مزاج کا کام یہ ہے کہ وہ انسان کی بے گام آرزوؤں، منہ زور انگلیوں اور پراسرار  
 خوابوں پر تبسم انداز سے تنقید کرے اور ان سے حقائق کی گرفت اور خوفناک صورت دکھا کر اس شدید یابوسی سے بچا  
 لے جو اس کی خوابوں کی منزل پر ہمیشہ سے اس کی منتظر ہے اور جس سے اس کا بچ نکلنا ایک امر محال ہے۔ دیکھا جائے تو  
 احساس مزاج کا یہ کارنامہ ایک بہت بڑی انسانی خدمت ہے۔

زندگی کی گرفت سنجیدگی سے انسان کو پکڑنے اور اسے شکست خواب سے بیدار ہونے والے ناقابل برداشت  
 صدموں کے لئے ذہنی طور پر تیار کرنے کے علاوہ احساس مزاج کا ایک روشن پہلو یہ بھی ہے کہ اس کا وجود سوسائٹی کی بنیادوں  
 کو مستحکم کرنے میں معاون ثابت ہوتا ہے۔ وہ مثل کہ ”ہمسو تو ساتھ ہنسے کی دنیا۔“ جیٹھ اکیلے رہنا ہو گا ایسا اس بات کا مین ثبوت  
 ہے کہ مزاج کے فیصل انسان اور انسان کے درمیان ایک ناقابل شکست رشتہ مرض وجود میں آتا ہے۔ عام زندگی میں بھی  
 دیکھئے کہ ہنسی ایک متحدہ بیماری کی طرح پھیلتی ہے اور جہاں چند لوگ ہنس رہے ہوں وہاں رائج کر لے جانے لگتے ہیں ان  
 کی ہنسی میں شریک ہونے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔

ہنسی نہ صرف افراد کو باہم مربوط ہونے کی تریب دیتی ہے بلکہ ہر ان فرد کو نشانہ قسح بھی بناتی ہے جو سوسائٹی کے مروج  
 قواعد و ضوابط سے انحراف کرتا ہے دیکھا جائے تو مزاحیہ کردار صرف اس لئے مزاحیہ رنگ میں نظر آتا ہے کہ اس سے بعض ایسی  
 حماقتیں سرزد ہوتی ہیں جن سے سوسائٹی کے دوسرے افراد محفوظ ہوتے ہیں۔ مثلاً اگر ایسا کردار اچھا چلن کی طرح اپنی اس  
 عینک کی تلاش کرے جو اس نے اپنی ناک پر لگا رکھی ہو تو خواہ مخواہ اس پر ہنسنے کی تریب ہوتی ہے۔ قدیم قتال میں جہنوں  
 کے لباس، گفتار اور عادات و اطوار کو نشانہ قسح بنانے کی جو بے شمار مثالیں ملتی ہیں وہ اسی زمرے میں شامل ہیں وہ اصل  
 ہنسی اس فرد کا مذاق اڑاتی ہے جو سوسائٹی کی سیدھی بکیر سے ذرا بھی پیچھے اور اس عرصے سے اڑاتی ہے کہ وہ بھروسے اس بکیر  
 میں شامل ہو جائے۔ چنانچہ یہ بات ہنسنے والوں کے لئے تو باعث انبساط ہوتی ہے لیکن اس فرد کو رنج و دہامت سے منور  
 بنانا کرتی ہے جس کے خلاف یہ حمل میں آئے۔ ہر حال یہ بات طے ہے کہ ہنسی ایک ایسی لائٹھی ہے جس کی مدد سے  
 سوسائٹی کا لگہ بان ٹھس غیر شعوری طور پر ان تمام افراد کو ہانک کر اپنے گے میں دوبارہ شامل کرنے کی سعی کرنا دکھائی دیتا ہے



جو کسی نہ کسی وجہ سے سوسائٹی کے گلے سے علیحدہ ہو کر بھٹک رہے تھے یعنی ہنسی ایک ایسا آلہ ہے جس کے ذریعے سوسائٹی ہر اس فرد سے انتقام لیتی ہے جو اس کے ضابطہ حیات سے بچنے نکلنے کی سعی کرتا ہے۔ سماجی لحاظ سے ہنسی کا یہ پہلو اس لئے ناپیدہ اہم ہے کہ اس کی بدولت سوسائٹی ان تمام برائیوں کی مصلحتاً عزت سے محظوظ رہتی ہے جن کو یہ نشانہ مسخرنا ہے۔ ہنس کے علاوہ ہنسی ان تمام اندرونی تضامین کے استیصال کی طرف بھی توجہ دلاتی ہے جو مضحکہ خیز صورت اختیار کر چکے ہیں۔ اُردو ادب میں اکبر الہ آبادی کا جو مزاح کا جو افادی پہلو بڑے نمایاں انداز میں کارفرما نظر آتا ہے وہ ہنسی کے اسی اصلاحی رجحان کی عکاسی کرتا ہے۔

جیسا کہ اوپر ذکر ہوا کائنات پر بیحدگی مسلط ہے۔ اور یہاں ہر ذی روح مجبورہ زندگی کے پراسرار اشاروں پر سرگرم عمل ہے۔ انسان کی اختیازی خصوصیت البتہ یہ ہے کہ وہ اس بیحدگی کو چند لحظات کے لئے بھی سانپ کی کینچلی کی طرح اتار پھینکتا ہے۔ ماورینی جیسے خالص حیاتیاتی تئیش (Biological Luxury) سے زندگی کے گھر دے کناروں کو ہوا کر لیتا ہے مگر ہنسی جو مسرت اسے حاصل ہوتی ہے وہ آرت اور طعنے سے حاصل شدہ مسرت سے اس حد تک مختلف ہوتی ہے کہ اس سے ساتھ عضویاتی مظاہر بھی شریک کار ہوتے ہیں۔ آرتھر کوئسٹر کے الفاظ میں۔

”حیالات و احساسات ایک خوبصورت تصویر کو دیکھ کر یا ایک اعلیٰ نظم پر ٹھکر ہارے دونوں میں ضرور متحرک ہوتے ہیں لیکن ایسا خاص عضویاتی مظاہرہ پیدا نہیں ہوتا جو ہنسی کے وقت معروض وجود میں آتا ہے اور جیڑ جھن ہنسی سے مخصوص ہے کہ انسان ایک لطیفہ کو سن یا پڑھ کر اپنے جذبات و احساسات کا اتنے نمایاں انداز میں اظہار کرتا ہے۔“

ہنسی کے اس عضویاتی مظاہرہ کی تشریح کرتے ہوئے چارلس ڈارون نے رقم طراز ہے۔

”ہنسی کے دوران میں منہ کھل جاتا ہے اور چونکوں کے کنارے پھپھے اور اوپر کی طرف ہٹ آتے ہیں اسی طرح اوپر والا ہونٹ قدرے اوپر اوپر کو اٹھ جاتا ہے اور شدید ہنسی کے دوران میں تو سارا جسم کانپنے لگتا ہے، سانس میں ناہمواری پیدا ہو جاتی ہے اور آنسو بہ نکلتے ہیں۔“

اسی طرح پروفیسر سٹی نے اپنی کتاب ”انجوائمنٹ آف لافز“ میں ہنسی کے تدریجی ارتقاء پر روشنی ڈالی ہے اور خفیف تبسم، سکراہٹ اور قہقہے کا ایک ہی کیفیت مدارج قرار دیا ہے لیکن اس سلسلے میں جی بی ڈائی۔ ٹی۔ گریگ نے جو نکتہ پیدا کیا ہے وہ بھی قابل توجہ ہے۔ گریگ لکھتا ہے کہ

”در وادہ پرست پھلا گنگ نگانے یا بندوق کی لیلی دبانے سے ذرا قبل آپ ایک لبسا سانس لیتے ہیں اور پھر اسے اپنے سینے میں روک دیتے ہیں ہنسی کے وقت بھی آپ اسی

۱ ARTHUR KOESTLER - INSIGHT AND OUTLOOK, P.3 & 4.

۲ CHARLES DARWIN - EXPRESSION OF EMOTIONS, P. 208, 214.

۳ J.Y.T. GREIG - THE PSYCHOLOGY OF LAUGHTER & COMEDY P 214.

طرح ایک لمبا سانس لیتے ہیں مگر اسے روکنے کی بجائے آواز کے چھوٹے چھوٹے تیز دھکا کا  
کی صورت میں خارج کر دیتے ہیں !

ہنسی کے اس معمولی آئی مظاہرے کے پس پشت ان تحریکات کا مطالعہ بھی ازلہ ضروری ہے جن سے احساس مزاج  
کو تحریک ملتی ہے اور ہنسی کا سیلاب بھوٹ ہوتا ہے۔ چنانچہ یہ سوال کہ ہنسی کیوں پیدا ہوتی ہے ایک خاصا اہم سوال ہے اور  
ازمنہ قدیم سے مفکرین کے لئے بحث و تھکوں کا موضوع بنا رہا ہے۔ اگر گئے مروج پر اپنی مشہور کتاب میں تین سو تریسٹھ (۲۶۳) ایسی  
کتابوں کا حوالہ دیا ہے جن میں اس موضوع کو زیر بحث لایا گیا ہے مگر اس سب کے باوجود یہ بات وثوق کے ساتھ کہی  
جاسکتی ہے کہ ابھی تک ہنسی کے مسئلے کو اس کی تمام تر جزئیات کے ساتھ پوری طرح حل نہیں کیا جاسکا تاہم اگر ہنسی کے  
موضوع پر پیش کردہ اہم نظریات پر ایک حائرانہ نظر ڈال لی جائے تو اس سے سڈر بحث کا ایک قریبی جائزہ لیتے ہیں کچھ مد  
دل سکتی ہے۔

ہیسوپس مدی کے آغاز سے قبل انسانی فکر کی تاریخ میں مزاج کے مسئلے پر دو نہایت دلچسپ نظریے ملتے ہیں۔ ان  
میں سے ایک نظریہ تو یونان کے مفکر اعظم ارسطو اور سترھویں صدی کے انگریز مفکر خاص بائز کا ہے اور دوسرا نظریہ جرمن فلاسفر  
امانوئل کانت کا جسے بعد ازاں تو ہمارے اپنے نظریے میں سمویا ہے۔ پہلے نظریے کے خالق ارسطو نے ہنسی کی توجیح کرتے  
ہوئے لکھا ہے کہ ہنسی کسی کی یا بدصورتی کو دیکھ کر معرہ میں آتی ہے جو ردائیں بھرتا ہو۔ اسی طرح سترھویں صدی عیسوی  
میں بائز نے یہ نظریہ پیش کیا کہ :

ہنسی کچھ نہیں سوائے اس نڈبہ افتخار یا احساس برتری کے جو دوسروں کی کمزوریوں  
یا اپنی گرفتار خیموں سے قابل کے باعث معرہ میں آتا ہے۔

بنیادی طور پر ارسطو کے نظریہ کمزری اور بائز کے نظریہ برتری میں بہت کم فرق ہے کیونکہ ہنسی چاہے دوسروں کی  
بدصورتی یا کمزوری سے تحریک پائے یا اس بدصورتی اور کمزوری کے خفیل ایک احساس برتری کی صورت میں وارد ہو بہر حال  
وہ دوسروں کی خامیوں ہی سے تحریک پائے گی۔ بائز کا نظریہ دراصل ایک اخلاقی نظریہ تھا۔ جس کا سہارا لے کر اس نے اس  
بات پر زور دیا کہ ہر وہ ہنسی غیر اخلاقی ہے جو دوسروں کی توہین کہے اور جس میں تعظیم کا عنصر موجود ہو۔ یہاں اگر بائز کے نظریے  
پر تنقید کریں اور کہیں کہ گڑبڑ سے پیدا ہونے والی ہنسی یا بچوں کے معصوم ہنسنے میں جذباتی افتخار کہاں ؟ تو بحث طویل چکریاں ملے گی  
بیان مختص اُننا کہ دنیا ہی کافی ہے کہ بائز کا نظریہ اس زمانے کے اخلاق کی نمائندگی کرتا ہے۔ جب ابھی سوسائٹی میں بلند  
آوازیں ہنسنا ہی محبوب سمجھا جاتا تھا۔

ہنسی کے متعلق دوسرا نظریہ ایمونیل کانت کا ہے جس کے مطابق ہنسی اس وقت نمودار ہوتی ہے جب کوئی چیز ہوسے  
ہوتے رہ جائے اور ہماری توقعات اپنا ایک ایک پٹیلے کی طرح پھٹ کر ختم ہو جائیں۔ کانت کے اس نظریہ کی توجیہ طرح طرح  
سکتی ہے کہ ہماری توقعات ایک عمارت کے اندر ہوا کی مانند طو بہ طو بڑھ رہی ہوتی ہیں اور ہم کسی خاص نیچے پر بڑی سے تباہی

سے پہنچ رہے ہوتے ہیں کہ اپنا ملک بنانے میں ایک سو درمچ پیدا ہو جائے اور ہماری توقعات کا سارا دباؤ بنانے سے کو بیسٹانے کی بجائے اس سو درمچ کے راستے پھوٹ نکلتا ہے۔ یہ پھوٹ نکلتا ہی نہیں نکلتا ہے۔

قریب قریب اسی نظریے کا دوسرا علمبردار شوپنہاؤر ہے جس کے مطابق ہنسی تخلیق اور حقیقت کے مابین ناہمواری کے وجود کو اپنا ملک محسوس کر لینے سے جنم لیتی ہے۔ اس کی دانست میں جتنی غلاب توقع یہ ناہمواری ہوگی اتنی ہی شدید طور پر ہنسی بھی نمودار ہوگی۔

گھر زادہ عرصہ نہیں گزرا کہ میکس ایسٹ مین نے ارسطو اور کانت کے ان بظاہر متضاد نظریات کی ایک بڑے اچھوتے انداز سے توفیق کی تھی اور بتایا تھا کہ یہ دونوں نظریے اپنی اپنی جگہ ہنسی کو سمجھنے میں ہمارے معاون ہیں۔ ایسٹ مین نے کہا تھا کہ بچے کو ہنسنے کے دو آسان طریقے ہیں۔ پہلا یہ کہ آپ ہنسیں اور جب بچہ آپ کی طرف متوجہ ہو جائے تو اپنے چہرے کے خطوط کو یوں سیکڑیں کہ آپ کی صورت خوفناک دکھائی دے، اسی پر بچہ ہنسی دے گا۔ دوسرا طریقہ یہ کہ آپ اپنے ہاتھوں کو کوئی ایسی چیز پر لٹکریجے کہ قریب لے جائیں جسے وہ پسند کرتا ہو اور جب بچہ ہاتھ بڑھا کر اسے پکڑنے لگے تو مسکرائے یا ہاتھ پھینکیں پس اسے ننگی گاسب سے بڑا لطیفہ قرار دے گا۔

ایسٹ مین کی رائے میں بچے کو محفوظ کرنے کے یہ دونوں طریقے ارسطو اور کانت کے نظریات سے شدید مماثلت رکھتے ہیں چنانچہ ارسطو کا نظریہ کہ ہنسی کسی ایسی کی یاد صورتی سے نمودار ہوتی ہے جو درد انگیز نہ ہو اس چہرے کی طرح ہے جس کے خطوط کو مسکرا کر خوفناک بنایا جائے۔ اور کانت کا نظریہ کہ ہنسی توقع کے پیدا ہونے اور پھر اپنا ملک ختم ہوجانے سے نمودار ہوتی ہے اس ہاتھ کی طرح ہے جو کسی شے کو تھانے کے لئے بڑھے اور پھر دیکھے کہ وہ شے وہاں نہیں ہے۔ دیکھا جائے تو مسرکس کا مسخرہ بھی ان دونوں طریقوں سے ہی مماثلتاؤں کو ہنسانے میں کامیاب ہوتا ہے۔ وہ پہلے تو اپنے چہرے پر سفید اور سرخ رنگ مل کر اور ایک ہیودہ مایا لباس پہن کر آتا ہے اور پھر جب کوئی شہ زور کسی دزدی شے کو اٹھانے کا مظاہرہ کر چکاتا ہے تو یہ مسخوف بڑے اہتمام سے اسی شے کو اٹھانے کے لئے آگے بڑھتا ہے اور پھر اپنا ملک اسے ہاتھ لگا کر پیچھے ہٹ آتا ہے اور لوگ مائے ہنسی کے بے حال ہوجاتے ہیں۔

میسوں صدی کے آٹھانے قبل مزاح کے مسئلے پر چین اور مغربین نے اپنے اپنے خیالات کا اظہار کیا ان میں ہر برٹ ہسٹر (HERBERT SPENCER) جوزف ایڈلین (JOSEPH ADDISON) الیگزینڈر مین (ALEXANDER BAIN) اور برڈفیسر لیس (LIPPS) کے نام خاص اہم ہیں۔ لیکن دراصل اس طویل دور میں مذکورہ بالا دو نظریے ہی ایسے تھے جو دو مختلف اسالیب فکر کے طور پر قائم ہوئے اور مغربین کے مابین بحث و تہمیں کا موجب بنے۔

بحث و تہمیں کا یہ سلسلہ نہ جلنے کے ساتھ عرصہ جاری رہتا کہ میسوں صدی کے شروع ہونے ہی پر وینسٹری نے اپنی معرکہ الآراء الفنیف AN ESSAY ON LAUGHTER میں نہ صرف ان دونوں نظریوں کو کجا کر دیا بلکہ چند نئے قابل قدر نکات بھی پیش کئے۔ اس سلسلے میں پر وینسٹر مذکور نے ہنسی کی وجہ میں گندگی، انتہائی مسرت اور عملی مذاق کو خاصی اہمیت

دی اور قابلِ مسخرہ اشیا اور واقعات میں اخلاقی عیوب، اذکھابین، جسمانی نقائص، بے قاعدگی، پھیپتی اھلے جانی وغیرہ کا تفصیل سے ذکر کیا۔ مجموعی طور پر پروفیسر سٹی نے ہنسی اور کھیل میں قریب پر غماز اور دیا اور ہنسی کے اجزاء میں بچے کی سی مسرت آمیز حیرت اور کھیل کی طرت نمایاں دھماں کو مقدم جانا۔

ہنسی کے محرکات کے ضمن میں پروفیسر نے لکھا کہ ہنسی مسرت کے اس اچانک سیلاب سے معرض وجود میں آتی ہے جو کسی بیرونی دباؤ کے ہٹ جانے یا کسی غیر متوقع شے کی اچانک آمد سے پیدا ہوتا ہے اور جو ہمیں بھلائی کے ایک بلند مقام تک پہنچا دیتا ہے۔ دیکھا جائے تو پروفیسر سٹی نے یہ لکھ کر بیسویں صدی سے پہلے کے نظریات کو انتہائی خوبی سے مربوط کیا اور اپنے اعلیٰ تجرباتی مطالعے سے ہنسی کے سلسلے میں نہایت قیمتی اضافے کئے۔

لیکن شاید یہ زمانہ مزاح پر نئی تحقیقات کا زمانہ تھا کیونکہ پروفیسر سٹی کی معرکہ الادار کتاب کے فوراً بعد مزاح پر دو نہایت گرانتقد ہیں جن میں مشہور پرائیڈ اور ان کی بدولت مزاح کے مسئلے پر اس قدر روشنی پڑی جو اس سے قبل کئی صدیوں کی تحقیقات سے بھی نہیں پوری تھی۔ یہ کتابیں یقیناً — ہنری برگسٹن کی کتاب ”ہنسی“ (LAUGHTER) اور گنڈرڈ کی کتاب

#### WIT & ITS RELATION TO THE UNCONSCIOUS

برگسٹن نے لکھا کہ زندگی چلک اور تحریک سے عبارت ہے۔ یہ ایک ایسے صارفہ قرار گھونٹے کی مانند ہے جو افنی کی تلاش میں سرگرداں کسی مقام پر ٹھہرے بغیر بھٹنا چلا جا رہا ہو۔ برگسٹن کے مطابق زندگی کسی مقام پر ٹھہرنا یا پلٹ کر دیکھنا یا مکرر انداز میں کسی شے کو پیش کرنا جانتی ہی نہیں لیکن یہی زندگی جس کی خصوصیت تحریک اور چلک ہے جب کسی مقام پر ٹھہرنا چھو اور میکس مل کا نقشہ دکھائے تو بے اختیار ہماری ہنسی کو تحریک مل جاتی ہے۔ مثال کے طور پر سرکس کا صفحہ جو ہمیشہ انسان زندگی کا منظر ہے جب کسی جادو شے کا تصور پیش کرنا ہے اور کسی فرضی کرسی پر بیٹھے ہوئے دھڑام سے فرش پر گر پڑتا ہے تو ہم بے اختیار ہنس دیتے ہیں۔ برگسٹن کے الفاظ ہیں، ہر بار جب کوئی شخص کسی جادو شے کی طرح خود کو پیش کرے وہ مزاحیہ رنگ اختیار کر جاتا ہے۔

ہنری برگسٹن نے ہنسی کو خالص ذہنی عمل قرار دیا ہے اور کہتا ہے کہ جذبات مثلاً ترم کے جذبات کی ہلکی سی دھجی اسے ختم کر دیتی ہے۔ مزید برآں یہ کہ ہم کبھی اشیاء پر نہیں ہنستے۔ حیدانوں پر صرف اس وقت ہنستے ہیں جب ان کی حرکات بعض انسانی حرکات سے مشابہت پیدا کر لیتی ہیں اور انسانوں پر ہم اس وقت ہنستے ہیں جب وہ اشیاء کے مانند خود کو پیش کرتے ہیں۔ یعنی جب ان کی چلک میکائی عمل میں مبتلا ہو جاتی ہے۔

برگسٹن کی رائے میں ہنسی نہ صرف سوسائٹی کے ہر اس عمل کو شہ کی نظر سے دیکھتی ہے جو میکائی صورت اختیار کرنے اور خود کو مسلط ہو جانے میں مدد دہم پہنچاتا ہے بلکہ اس کا کام فراہمیت کے ان تمام دھماکات کا قطع کرنا بھی ہے جن کے زیر اثر فرد سوسائٹی کی سبقت کب سے جھٹکتا نظر آتا ہے۔ دوسرے لفظوں میں ہنسی فرد کو دوبارہ ”کل“ میں مدغم ہو جانے کی ترغیب دیتی ہے۔

اسی رائے میں مزاح کے مسئلے پر قلم اٹھانے والا دوسرا شخص مشہور ماہر نفسیات گنڈرڈ تھا جس نے وٹ (1917ء) کو اس نے تخریباتی مطالعے کے لئے منتخب کیا کہ اس کے باعث اس کے نظریہ لا شعور پر روشنی پڑ سکتی تھی لیکن اس کا فائدہ یہ بھی ہوا کہ

منہاً اس عقلم منکر نے مزاج کے مسئلے پر بھی گہری نظر ڈالی اور ایک ایسا نظریہ پیش کر دیا جس کی بنیادوں پر آج بھی افکار کے منہ بننے محل استوار کئے جا رہے ہیں۔

فرانڈ نے مزاج کی چار صورتیں پیش کیں۔ بے ضرر لطافت، افادی لطافت، مضحک اور خالص مزاج۔ بے ضرر لطافت کا مقصد سوائے اس کے اور کچھ نہیں کہ وہ افادہ یا انکار کی جادوگری سے سامان انبساط ہم پہنچائیں۔ دوسری طرف افادی لطافت وہ ہیں جو طریق کار تو وہی اختیار کرتے ہیں جب بے ضرر لطافت کا ہے لیکن جو ساتھ ہی ساتھ کسی جنسی یا تشدد آمیز خواہش کی بھی تسکین کرتے ہیں نتیجہ یہ لطافت کسی نہ کسی کے خلاف ضرر و صفت آ رہا ہوتا ہے۔

فرانڈ کے مطابق بے ضرر لطافت سے حصول مسرت کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ ان میں گھوڑا انسان واپس اپنے بچپن کے ماحول میں پہنچ جاتا ہے اور وہی طریق فکر و استدلال اختیار کرتا ہے۔ یوں عام زندگی بسر کرنے کے لئے جو ضروری قوت درکار ہوتی ہے اس میں ایک بچت (ECONOMY) پیدا ہو جاتی ہے اور یہ بچت جنسی کی صورت میں برہنہ ہوتی ہے۔

اس کے برعکس افادی لطافت ان جنسی یا تشدد آمیز خواہشات کو آزاد کرتے ہیں جو عام زندگی میں ماحول اور سوسائٹی سے ہم آہنگ نہ ہونے کی صورت میں دباؤ یا جا بجا کی ہیں۔ یہ خواہشات افادی لطافت کا خوش مذاہب اس زب تن کئے اور یوں منہر کے پیرزادوں کو دھوکا دے کر اپنے قید خانہ میں سے اس دیدہ دلیری سے ساتھ باہر نکل آتی ہیں کہ باہر کی پبلک کو بھی ان کے قیدی ہونے کا گمان نہیں ہوتا۔ لطافت کے ذریعے ان جنسی یا تشدد آمیز خواہشات کی تسکین اس دباؤ سے والی قوت (F NERGY) میں بچت پیدا کرتی ہے جو ان خواہشات کی عدم تسکین کی صورت میں انتہائی ضروری تھی۔ اور یہی بچت جنسی کی صورت میں برہنہ ہوتی ہے۔

مزاج کی تیسری صورت مضحک سے متعلق ہے۔ مضحک سے حصول مسرت کے متعلق فرانڈ نے لکھا ہے کہ یہاں مسرت قوت تخیل (IMAGINATIVE ENERGY) میں بچت سے پیدا ہوتی ہے اور وہ اس طرح کہ مضحک تحریک ہیں یقین یہ دلاتی ہے کہ ایک خاص کام کی تکمیل کے لئے ہمیں اس قدر قوت کی ضرورت ہے لیکن ہوتا یہ ہے کہ ہمیں بہت جلد اس بات کا احساس ہو جاتا ہے کہ یہ کام تو اس سے بہت کم قوت کے صرف سے بھی انجام دیا جاسکتا ہے۔ چنانچہ فاضل قوت جنسی کی صورت میں یہ نکلتی ہے کہ ”کھودا پہاڑ نکلا چوہا“ اس کی بہترین مثال ہے۔

آخر میں فرانڈ نے خالص مزاج کا ذکر کیا ہے اور اس سے حصول مسرت کو قوت جذبات (EMOTIONAL ENERGY) میں بچت کا نتیجہ قرار دیا ہے۔ مثال کے طور پر الفت ایک مصیبت میں گرفتار ہے اور بے کواس سے ہمدردی پیدا ہو جاتی ہے لیکن الفت کی کسی بات سے بے کواس محسوس ہوتا ہے کہ الفت اپنی مصیبت کا مذاق اڑا رہا ہے تو بے کواس بھی الفت کا ہنسا بنا جاتا ہے۔ یوں بے کواس کے مجمع شدہ ہمدردی میں ایک بچت پیدا ہوتی ہے اور یہ بچت جنسی کی صورت میں برہنہ ہوتی ہے۔

ادب جنسی کے درجے میں فرانڈ کے نظریات کو نسبتاً تفصیل سے بیان کیا گیا ہے۔ یہ اس لئے کہ اگرچہ اس نفع صدی میں جنسی کے بارے میں کئی نئے نظریات پیش ہوئے ہیں تاہم دراصل اس ضمن میں فرانڈ کے نظریات ہی نے اکثر و بیشتر بنیاد کا کام دیا ہے۔ چنانچہ یہ بات دلچسپی سے خالی نہیں کہ فرانڈ کے بعد آج تک مزاج کے مسئلے پر جو تین نہایت قابل

قد رکنا میں شائع ہوئی دھاری مراد گر گئے، ایسٹ میں آواز فخر کو سلسلے کی کتابوں سے ہے، ان میں سے کم از کم دو یعنی گرگیک اور کو سلسلے کی کتابوں میں فرزند کے نظریات ہی نے بنیادی کام سر انجام دیا ہے۔

گرگیک نے جہاں فرزند کے بنیادی نظریوں سے اتفاق کیا وہاں اس نے مزاج کے پس پشت فرزند کی پیش کردہ مبنی یا تشدد آمیز خواہش کی بجائے محبت یا نفرت کے جذبات کو نمایاں کر دیا اور کہا کہ چونکہ عام زندگی میں ہم ان دھانات کی کھلے مندوں تک نہیں کر سکتے لہذا یہ مزاج کے ذریعے اس انداز سے تسکین حاصل کر لیتے ہیں کہ سوسائٹی کی اقدار کو کوئی صدمہ نہیں پہنچتا۔ مجموعی طور پر گرگیک نے فرزند کے نظریات میں وسعت پیدا کرنے کی کوشش کی۔

البتہ ایسٹ میں نے اس مسئلے کو ایک بالکل مختلف زاویے سے دیکھا اور مزاج کو ایک قطعاً علیحدہ انسانی جبلت (LNSIGHT) قرار دے دیا۔ اس نے کہا کہ مزاج کھیل کی جبلت (PLAY LNSTINCT) ہے اور اس کا بڑا کام یہ ہے کہ انسان کو صدمے یا مایوسی کا محسوس کھیل کر مقابلہ کرنے کی تہنیت دے۔

اس مسئلے میں ایسٹ میں نے مزاج کے مندرجہ ذیل چار اصول پیش کیے تھے  
الف: ابتدا صرف اس وقت مزاجی رنگ اختیار کرتی ہے جب ہم خود مزاج کے موڈ میں ہوں۔ اگر ہم بہت سنجیدہ ہوئے تو مزاج کا نام و نشان تک نہیں ملے گا۔

ب: جب ہم مزاج کے موڈ میں ہوتے ہیں تو خوش گوار چیزوں کے ساتھ ساتھ ناخوشگوار چیزیں بھی اچھی لگتی ہیں۔  
ج: محسوس کھیل کا دھماکا بچپن کا انہمازی نشان ہے اور بچوں کی ہنسی مزاج کو اس کے سادہ ترین انداز میں پیش کرتی ہے۔  
د: بالوں میں ہنسی کھیل کا یہ دھماکا کسی نہ کسی صورت میں ضرور ملتا ہے۔ لہذا ناخوشگوار اشیاء کو مزاجی رنگ میں دیکھنے اور ان سے محظوظ ہونے کی صلاحیت پیدا کر لیتے ہیں۔

فرزند کے بعد مزاج کے مسئلے پر گرگیک اور ایسٹ میں کے علاوہ جس تیسرے مصنف نے طبع آزمائی کی اس کا نام آر تھر کو سلسلے ہے۔ مضمناً یہ بتا دینا بھی دلچسپی سے خالی نہ ہو گا کہ آر تھر کو سلسلے کے نظریات مزاج پر جدید ترین تحقیقات کا حکم دے سکتے ہیں۔

آر تھر کو سلسلے کے نظریات کے مطابق انسانی زندگی پر دو دھانات مسلط ہیں۔ تشدد اور مدافعت کا دھماکا جسے اس نے SELF ASSERTIVE کا نام دیا ہے۔ پھیلاؤ اور آفاقیت کا دھماکا جسے اس نے SELF-TRANSCENDING سے سمجھن کیا ہے۔ تشدد اور مدافعت کے دھماکے زیر سایہ انسان برتری، محسوس تشدد اور خود غرضی کے جذبات کا اظہار

۱ L. Y. F. GREIG - THE PSYCHOLOGY OF LAUGHTER & COMEDY

۲ MAX EASTMAN - ENJOYMENT OF LAUGHTER

۳ ARTHUR KOESTLER - LNSIGHT & OUTLOOK

۴ EASTMAN - ENJOYMENT OF LAUGHTER. 1937 ED P. 19

۵ ARTHUR KOESTLER LNSIGHT & OUTLOOK 1949 ED.

کرتا ہے اور آفاقیت کے رجحان کے تحت ہمدردی، محبت اور بے غرضی کا۔ آرٹھروٹھلر کے مطابق اول الذکر طریقہ اور مزاج الذکر المیہ کی تخلیق کا ضامن ہے۔ مگر ان دونوں کی آمد کا راستہ ایک ہی ہے اور یہ دونوں ایک ما طریق اختیار کرتے ہیں۔

اس طریق کار کو مصنف مذکور نے ”عمل رابطہ“ (Bisociation) کا نام دیا ہے اور کہا ہے کہ جس طرح مزاج کی تخلیق دو مختلف ذہنی منازل کے مابین ایک ربط کی رہن منت ہے، اسی طرح آرٹ بھی ایک عمل رابطہ سے معرض وجود میں آتا ہے چنانچہ تشبیہ یا استعارہ جو آرٹ کی جان ہے محض دو اشیاء کے مابین ایک ایسے ربط کا نام ہے جو اس سے قبل کبھی دریافت نہیں ہوا تھا۔ یہی ربط مزاج اور لطیفے کی جان ہے۔ جس کی مدد سے ہمارا تخیل رجحانوں جذبات سے ہم آہنگ رہتا ہے ایک ایک جذبات سے امن و ہرملہ ہوتا ہے۔ اور جذبات کے مزور بہاؤ کو ایک تماشائی کی طرح دیکھنے لگتا ہے۔ یوں ہماری ہنسی کو تحریک ملتی ہے۔

سطر بالا میں ہم نے ہنسی کے مسئلے پر متکرمین کے خیالات کو مختصر الفاظ میں پیش کرنے کی سعی کی ہے لیکن ہم نے دیکھا ہے کہ مٹی کا یونسلہ بیچ بیچے سے تیز چلا گیا تاکہ دور جدید میں اس کی دستوں کو میٹھے کے لئے اہل فکر کو کوئی آنا سنوں میں سے گزرا پڑا۔ اس ضمن میں پروفیسر سٹی ”فرانڈ ایسٹین“ اور آرٹھروٹھلر کے نظریات خاص طور پر ہنسی کے مسئلے کے بیشتر مبعوض اور زاویوں کو زیر بحث لانے میں کامیاب ہوئے۔ اور ہمیں محسوس ہوا کہ وہ مسئلہ جس کی طرف تدریس نگین نے محض جذبولوں میں اشارہ کیا تھا۔ آج ایک ”باقاعدہ مطالعے“ کا درجہ اختیار کر چکا ہے اور وقت کے بہاؤ کے ساتھ ساتھ اس کے چھپے ہوئے پہلو یعنی طور پر ابھرتے چلے آ رہے ہیں۔

مگر جہاں مزاج کے پس پشت مختلف تحریکات کا جائزہ لیا گیا ہے وہاں ضروری ہے کہ مزاج کے تدریجی ارتقاء کو بھی زیر بحث لایا جائے تاکہ مزاج کی ارتقائی کیفیات کا صحیح اندازہ کیا جاسکے۔

مزاج کے تدریجی ارتقاء کو اس طوفانی ندی سے تشبیہ دی جاسکتی ہے جو پتھروں اور چٹانوں سے ٹکراتی شور مچاتی اور جھاگ اڑاتی آخر جس ایک وسیع کشادہ اور پرسکون دریا کی صورت اختیار کر لے اور پھر وسیع وسیع پاباں سمندر میں مل کر ابدیت سے ہم کنار ہو جاتے لیکن چونکہ اس کی کشادگی اور وسعت کا صحیح اندازہ صرف اسی صورت میں ممکن ہے کہ پہلے اس کی طوفانی آواز کا جائزہ لیا جائے لہذا ہم مزاج کو اس کے آدھین ماحول اس کی حم بھومی میں دیکھنے پر مجبور ہیں۔

خود کریں تو بچے باوجود وحشی کے پاس بلند بانگ قہقروں کی کوئی کمی نہیں ہوتی۔ لیکن اس کے مزاج میں وسعت اور گہرائی کا فقدان ہوتا ہے۔ اس کا مزاج محض اس طوفانی ندی کی طرح ہے جو موسمی پتھر سے ٹکراتی ہوئی ٹوٹ ٹوٹ جاتی ہے چنانچہ وہ ایسی باتوں پر بے اختیار قہقہہ لگاتا ہے جو بالکل نظر انسانوں کے ذوق مزاج سے کافی ہست ہوتی ہے۔ مثال کے طور پر وحشی انسان کا وہ آدھین قہقہہ جو اس نے دشمن کی کھال اڑھڑاتے وقت لگایا تھا آج کی مہذب دنیا میں قطعاً امکان قبول ہے لیکن چونکہ ساری تاریخ انسان کی مختصر سی زندگی میں خود گینڈہ ہرادی ہے لہذا وحشی انسان کے ان قہقروں کی مدد سے باؤشت بچوں کے ان نفرتی قہقروں میں سمٹائی دے گی جو وہ کسی شے کو ڈھٹے یا گرتے یا بد شکل ہوتے دیکھ کر لگاتے ہیں۔

مگر حال انسان مزاج کے نشو و نما میں ایک تاریخی انداز کا مضر ملاحظہ ہے۔ سب سے پہلے تو یہی دیکھئے کہ قہقہے کا آغاز

ہی اس وقت ہوا جب انسان نے حیوان کی میکائی زندگی سے نجات پائی۔ حیوانی زندگی کا مابہ الامتياز جلالت اور طبیعت و جان کا اندھا تھا۔ یہاں تخیل عقل جلالت کے سامنے کی حیثیت رکھتا تھا۔ انسانی زندگی کا سب سے بڑا واقعہ یہ ہے کہ اس کے تخیل نے طبیعت و جان سے اپنا دامن جھٹک کر طبع کو لیا۔ اور طبیعت و جان کے میکائی عمل کو ایک تاشائی کی حیثیت سے دیکھنے لگا۔ اس عمل سے انسان کو اس بات کا اچھا محاسن ہوا کہ اس کی زندگی لغو اور بے معنی بھی ہو سکتی ہے۔ اس احساس نے اس کے قہقہے کو تحریک دی۔

مگر جب کہ اوپر مذکور ہوا، "اولین" انسان کے اس قہقہے میں شدت اور گونج تو بہت تھی لیکن گہرائی اور لطافت کا فقدان تھا۔ اس کا مزاج زیادہ تر عملی مذاق تک محدود تھا یا پھر ان باتوں کو نشاءِ قہقہہ بناتا تھا جو اس کے اپنے ماحول سے مختلف تھیں۔ آج بھی انجینئرس خاص طور پر سفید رنگ کے لوگوں کے لباس، چال، میل جول اور عادات و اطوار کا تعلق کرنا وحشی قبیلوں میں بہت عام ہے اور ان پر دل کھول کر قہقہے لگاتے جاتے ہیں۔ نہ صرف قہقہے بلکہ بعض اوقات تو یہ لوگ ہارے ہنسی کے تالیاں بجاتا اور پاؤں کو دھڑ دھڑ سے زمین پر چٹا بھی شروع کر دیتے ہیں۔ دور کیوں جائیے یہاں پنجاب کے دور دراز دیہات میں آج بھی جب کوئی نووارد سر پر سولا پیٹ رکھے نظر آتا ہے تو دیہاتیوں کے بچوں پر ایک شرمیلی مسکراہٹ ضرور کھیلنا شروع ہو جاتی ہے۔

دراصل وحشی انسان کا ذوق مزاح ہمارے ہاں کے اسکول کے بچوں کے ذوق مزاح سے شدید مماثلت رکھتا ہے وہی عملی مذاق اور تخریجی انداز لیکن ہمدردی کی افسوسناک کمی دراصل مزاح میں ہمدردانہ پہلو کی خود بہت بعد کی بات ہے جب وحشی قبیلوں کی تنگ اور گھٹی ہوئی نفسانہ سرگودھی سے ہونے والے سوشل نظام کے لئے جگہ خالی کر دی۔ چنانچہ سوشل مین طبقاتی تبدیلی مزاج کے نشو و نما، کئے لئے اڑبیں ضروری ہے اور جو وحشی قبائل میں اس طبقاتی تبدیلی کا نام و نشان تک نہیں ہوتا لہذا زیادہ سے زیادہ انجینئرس ہی کو نشاءِ قہقہہ بناتے اور دل کھول کر قہقہے لگاتے ہیں۔

طبقاتی کش مکش کے علاوہ ہمارے سوشل ارتقاء کی ہر طرح ذہنی وسعت، اخلاقی اقدار سیاسی اور سماجی آزادی اور دولت

کے تصور نے بھی ہمارے ذوق مزاح پر بڑے نمایاں اثرات مرتب کیے ہیں۔ اب ہمارا مزاج یقینی طور پر گروہ کی ہنسی (CHORAL LAUGHTER) سے ترقی کر کے فرد کی ہنسی (INDIVIDUAL LAUGHTER) تک جا پہنچا ہے۔ دراصل سوشل

ارتقاء نے کہیں صدیوں کے مد و جزر کے بعد مگر ایسی فضا پیدا کی ہے جس میں انفرادی آزادی کے تصور نے اپنے پاؤں مضبوط کر لئے ہیں۔ اور فرد کے قہقہے یا ہنسی میں نہ صرف گہرائی اور انفرادیت کی جھلک نظر آنے لگی ہے۔ بلکہ اس کے مزاج میں بھی پائلی انڈی کی پُرسشورارگنی کی بجائے پُرسکون دریا کی دھیمی لے سنائی دے رہی ہے۔

بس آج ہمارا مزاج ان مدارج تک جا پہنچا ہے جہاں سے پلٹ کر ہم اپنی سنجیدہ زندگی پر اس بے نیازی سے نکچاں دوڑا سکتے ہیں جس طرح کوئی بوڑھا اپنے شباب کی ان داستانوں پر نظریں دوڑائے جو ایک وقت اتنی سنجیدہ اور جذباتی تھیں لیکن جو آج اسے محض حافقیں نظر آتی ہیں اور جن پر وہ اب آسانی سے قہقہے لگا سکتا ہے۔ اس کے علاوہ آج مزاح ایک ایسے مقام پر بھی جا پہنچا ہے۔ جہاں اس نے یاس کے گلے میں باہیں ڈال دی ہیں۔ اب جہاں یاس مزاح کو



بے اختیار ہو کر قہقہے لگانے سے باز رکھتی ہے۔ وہاں مزاح بھی یا اس کو چھکیوں میں تبدیل ہونے سے پہلے رکھتا ہے۔  
ان دو حالتوں کا یہ حیرت انگیز غلطی ہے۔ ایک بہت صحت دوسری بہت نرم۔ دنیا میں آفسوں کی فراوانی ہے لیکن یہ تقنی  
خوفناک جگہ ہوتی۔ اگر یہاں آفسوں کے علاوہ اور کچھ نہ ہوتا! اصلہ

(۲)

گزشتہ فصل میں احساسِ مزاح کی اہمیت، مہنی کے پس پشت خفقت، خوبصورتی اور جشی سے مہذب انسان تک مزاح کے  
تذیبی ارتقا کا مختصر سا جائزہ دیا گیا ہے۔ اب ہم مزاح نگاری کی طرف متوجہ ہوتے ہیں اور یہ دیکھنے کی سعی کرتے ہیں کہ مزاح جلد  
طنز، یہ ادب جن کیفیتوں مثلاً خالص مزاح (HUMOUR) طنز (SATIRE) تحریف (PARODY) مزاح (LRONY) وغیرہ سے اپنی بقا  
کے لئے خون گرم حاصل کرتا ہے وہ خود کتنے عناصر کے اجتماع سے مرتب ہوئی اور کس انداز سے طریقہ فنِ ادب کی معاون ثابت  
ہوتی ہیں۔

اس سلسلے میں سب سے پہلے خالص مزاح کو لیجئے جس کی تعریف اسٹیفن لی کاک (STEPHAN LEACOCK) نے ان الفاظ میں کی ہے۔

”مزاح کیا ہے؟ یہ زندگی کی ناہمواریوں کے اس ہمدردانہ ٹھوکر  
کا نام ہے جس کا فن کارانہ اظہار ہو جائے۔“

مزاح کی یہ توضیح دراصل مزاح کی تخلیق سے متعلق ہے اور اس بات کا انکشاف کرتی ہے کہ مزاح نگار اپنی نگاہ و دریں  
سے زندگی کی ان ناہمواریوں اور مضحکہ کیفیتوں کو دیکھ لیتا ہے جو ایک عام انسان کی نگاہوں سے اوجھل رہتی ہیں۔ دوسرے  
ان ناہمواریوں کی طرف مزاح نگار کے رد عمل میں کوئی استہزائی کیفیت پیدا نہیں ہوتی بلکہ وہ ان سے محظوظ ہوتا اور اس ماحول  
کو پسند بھی کرتا ہے جس میں ان ناہمواریوں کو جنم دیا ہے چنانچہ ان ناہمواریوں کی طرف اس کا زاویہ نگاہ ہمدردانہ ہوتا ہے۔  
تیسرے یہ کہ مزاح نگار اپنے ”تجربے“ کے اظہار میں فن کارانہ انداز اختیار کرتا ہے۔ اور اسے سہاٹ طریق سے پیش نہیں کرتا  
بلکہ کک کر اسے میں خالص مزاح کی پیش کش ان تینوں عناصر کی رہن منت ہے۔

جیسا کہ لی کاک کی توضیح سے معلوم ہوا۔ مزاح نگار اس فرد کے ساتھ جس کا وہ مضحکہ اڑاتا ہے ایک ”ذہنی کھیل“ میں  
شریک ہو جاتا اور اس سے محظوظ ہونے لگتا ہے لیکن طنز نگار کا معاملہ اس سے کچھ جدا ہے۔ دراصل طنز کے پس پشت مرکزی  
خیال یہ ہوتا ہے کہ خود طنز نگار ان تمام حالتوں سے محظوظ ہے جن کا وہ خاک اڑ رہا ہے۔ نتیجہً اسے اپنے نشانہ مستحضر سے کوئی جھڑپی  
پیدا نہیں ہوتی۔ یہاں اگر مردانہ ڈاکس (RONALD KNOX) کا ایک فقرہ مستعار لیا جائے تو ہم کہہ سکتے ہیں کہ ”مزاح

نظارہ ہر کے ساتھ بھاگتا ہے لیکن طنز نگار کتوں کے ساتھ ٹھکار کھینچتا ہے۔ ”چنانچہ جہاں مزاح نگار کا طریق کار یہ ہے کہ وہ ناہمواریوں سے محفوظ ہوتا ہے وہاں طنز نگار ناہمواریوں سے لغزت کرتا ہے۔ اور انہیں خنڈہ استنزا میں اڑا دینے کی طرف مائل رہتا ہے۔ البتہ طنز کے کئی مدارج ضرور ہیں۔ چنانچہ کبھی تو یہ محض ایک فرد کو نشانہٴ مسخرہ بناتی ہے اور کبھی ان ارتقائی منازل پر پہنچ جاتی ہے۔ جہاں یہ انسان اور سماج کی مستقل حماقتوں اور عالم گیر ناہمواریوں کو طشت از بام کرتی اور انسان کو انسانیت سے قریب تر لانے میں مدد دیتی ہے۔

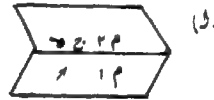
یہاں اس بات کی طرف اشارہ کر دینا بھی ضروری اور مناسب ہے کہ بعض لوگوں کے نزدیک طنز کو اپنی افادیت کے باعث مزاح پر نمایاں فوقیت حاصل ہے۔ ان کا خیال ہے کہ جہاں مزاح ایک قوی کارنامہ ہے وہاں طنز ایک بین الاقوامی حیثیت رکھتی ہے۔ دوسرے نغفوں میں ایسے لوگ مزاح برائے مزاح کو درخور اقتنائیں سمجھتے۔ ان کی دانشت میں طنز ہی ادب میں مستقل اقدار کی حامل ہے۔ لیکن درحقیقت یہ نظر محض غلط فہمی پر مبنی ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ طنز سماج اور انسان کے رستے ہونے زخموں کی طرف ہمیں متوجہ کر کے بہت بڑی انسانی خدمت سر انجام دیتی ہے لیکن دوسری طرف خالص مزاح بھی تو چھاری بجھی ہوئی پھلکی اور بد مزانہ زندگیوں کو منور کرتا اور ہمیں مسرت ہم پہنچاتا ہے۔ فی الواقع انادیت کے نقطہ نظر سے دونوں ہمارے رفیق و ملگرا ہیں اور ہم ایک کو دوسرے پر فوقیت دینے سے قاصر۔ پس اپنی تحقیقات کے بعد میں ہم اسی درمیانی راستے کو اختیار کریں گے۔

مزاح نگاری اپنے نمونہ کے لئے جن عناصر کی رہین منت ہے ان میں سے ایک موازنہ (COMPARISON) ہے دو چیزوں کی آپس میں بیک وقت مشابہت اور تضاد سے وہ ناہمواریاں پیدا ہوتی ہیں جو ہنسی کو بیدار کرنے میں مدد دیتی ہیں چنانچہ مزاح نگار باعوم مزاح کی تخلیق کے لئے اس حربے سے بدرجہ اتم فائدہ اٹھاتا ہے۔ عام زندگی میں موازنہ کی مثال کسی شریر آئینے کا وہ عکس ہے جو کسی فرد کے چلے کو مضحکہ خیز زندگی دکھاتا ہے۔ یہ عکس بیک وقت اس فرد کا اصلی عکس بھی ہے اور اس سے قطعاً مختلف بھی اور اسی لئے یہ ہنسی کو بیدار بھی کرتا ہے۔ اردو ادب میں کنہیا لال کپور کی کتاب ”چنگ و رہ باب“ کا ایک جملہ ”شیخ سعدی سے لے کر ادیب شیخ جلی تک“ اس کی نمایاں مثال ہے کہ اس کی تخلیق میں اس مشابہت اور تضاد کے بیک وقت وجود نے حصہ لیا ہے۔ شیخ سعدی اور شیخ جلی میں ”شیخ“ کا لفظ مشترک ہے لیکن اس وقت جلی اور سعدی کا تضاد ایک ایسی شدید ناہمواری پیدا کرتا ہے کہ ہم بے اختیار جو کہہ سکتے ہیں۔ اسی طرح پطرس کے مشہور مضمون ”دکھتے“ کے آغاز میں بھی مزاح کو بخوبی اس مشابہت اور تضاد کے بیک وقت وجود سے ملے ہے جو مشاعروں اور کتوں کے ہنگامے کے مابین ہے۔

مزاح نگاری کا دوسرا کارآمد حربہ زبان و بیان کی بازیگری ہے۔ لفظی بازیگری سے مزاح پیدا کرنے کے کئی ایک طریق ہیں

جن میں شاید سب سے پرانا طریق تکرار (REPETITION) ہے مگر اس ضمن میں جس طریق کو ازمنہ قدیم سے اہمیت ملی ہے رعایت لفظی PUN کے نام سے مشہور ہے۔ رعایت لفظی کا مقصد یہ ہے کہ کسی لفظ کو اس انداز سے استعمال کیا

جائے کہ ناظر کو اس لفظ کے دو مختلف مطالب کا احساس ہو، چنانچہ اس کی مدد سے بالعموم ایک ایسی بات کہی جاتی ہے جو عام نہ زسے کہی جائے تو ایک شدید تر رد عمل کے سوا اور کوئی نتیجہ نہ نکلتے۔ لیکن رسالت لفظی کے لئے جلد شرط سے دورہ نکرار سے بالعموم اس کی مزاحیہ کیفیت ان الفاظ پذیر ہو جاتی ہے۔ لفظی بازی گری کا اور نمونہ مضحکہ خیز املا سے مزاج کی تخلیق ہے۔ لیکن س کا افق اس درجہ سے محدود ہے کہ یہاں مضحک پہلو تک صرف انسانی آنکھ ہی رسائی حاصل کر پاتی ہے۔ ان کے علاوہ لطائف سے پیدا ہونے والا مزاج بھی بڑی حد تک الفاظ ہی کا دہن منت ہے کہ یہاں الفاظ کی بھمت (Economy) سے مضحک نکالت کو مڑی تیزی اور شدت سے پیدا کیا جاتا ہے۔ بہ حیثیت مجموعی لفظی بازی گری کے یہ تمام نوکیلے لیکن مضحک نکات بذلتی (Witty) کے زمرے میں شامل ہیں۔ بذلتی سچی کو مزاج سے براسانی میتر کیا جاتا ہے اور وہ اس طرح کہ مزاج ایک کیفیت ہونے کے باعث سارے ادب پارے میں ایک برقی رد کی طرح سرایت کر جاتا ہے اور ہم جس مقام سے اسے چھو لیں یہ برقی صاف طور پر محسوس ہوتی ہے، چنانچہ مزاج کو علیحدہ کر کے دکھانا بہت مشکل ہے۔ دوسری طرف اگرچہ بذلتی کا نمایاں ترین منفر مزاج ہے اور اسی لیے مزاج نگار اسے حربے کے طور پر بھی استعمال کرتا ہے تاہم بذلتی کا رشتہ الفاظ کے ساتھ اس قدر مضبوط ہوتا ہے کہ مزاج کے برعکس یہ علیحدہ کر کے بھی دکھائی جاسکتی ہے۔ اس گزارش کو زیادہ واضح طور پر اشکال الف اور ب کے ذیلے بیان کیا جاسکتا ہے۔



ان دونوں اشکال (ا اور ب) میں م ۱ اور م ۲ ہمارے تصورات کے دو میدان ہیں۔ شکل ا لطیفے سے مستحق ہے اور بتاتی ہے کہ لطیفہ کس طریق سے ہنسی کو مبداء کرتا ہے۔ اس شکل کے مطابق جب دو مجرّد تصورات (جن میں سے ایک م ۱ اور دوسرا م ۲ کا تصور ہے) ج کے لفظ پر جا کر ملتے ہیں تو ایک برقی جھٹکا گھٹتا ہے جو لطیفے کی جان ہوتا ہے مثال کے طور پر یہ لطیفہ لیجئے۔

”گورنر کو پاگل خانے کا ملاحظہ کرنا تھا چنانچہ پاگل خانہ میں بڑے انتظامات کئے جا رہے تھے ایک پاگل نے جو دیر سے کھڑا یہ سب کچھ دیکھ رہا تھا ایک آفیسر سے پوچھا۔  
پاگل : کیوں جی کون آ رہا ہے؟  
آفیسر : گورنر !

پاگل : کوئی بات نہیں۔ ٹھیک ہو جائے گا۔ میں جب آیا تھا تو دالہ مرے تھا۔  
یہاں تصورات کے دو میدان موجود ہیں۔ گورنر کی پاگل خانہ میں آمد برائے ملاحظہ (م ۱) اور گورنر کی پاگل خانہ میں آمد بطور پاگل (م ۲) چنانچہ جب ان دو تصورات کا مقام ج پر ملحوظ ہوتا ہے اصرام پاگل کے یہ الفاظ پڑھتے ہیں کہ وہ

بھی شروع شروع میں خود کو دانشمندی سمجھتا تو منہ ہی کا ایک شرارہ پیدا ہوتا ہے۔  
 دوسری شکل یعنی ب میں ایسا کوئی خاص شرارہ موجود نہیں۔ یہ شکل مزاح سے متعلق ہے اور اس بات کو ظاہر کرتی ہے کہ مزاح م ا، اوم آ کی مدافعت کے ساتھ ساتھ چلتا اسے قدم قدم پر کاٹتا اور اپنے سفر کے دوران میں ہلکے ہلکے شرارے پیدا کرتا جاتا ہے۔ چنانچہ مزاح کی امتیازی کیفیت یہ ہے کہ اس کے باعث جو تبسم سر میں وجود میں آتا ہے وہ ایک نمایاں مسکراہٹ میں تبدیل ہو کر دیکھتے دیکھتے قہقہہ بن جاتا ہے اور پھر کھتے کھتے سنجیدگی سے ہم آہنگ ہو جاتا ہے لیکن یہ سنجیدگی ابدی نہیں ہوتی، لگے ہی موڑ پر اسے پھر دھیمے تبسم کی رفاقت میسر آ جاتی ہے اور یوں یہ چکر برقرار رہتا ہے۔ مغربی ادب میں ڈان کوائلوٹ (DON. QUIXOTE) اور مسٹر پیک وک (MR. PICKWICK) اور ہمارے اپنے ادب میں خوجی اور چچا چھکن کے مطالعے میں مزاح کی یہ کیفیت بڑی واضح ہے۔

مزاح نگاری کا تیسرا حربہ مزاجہ صورت واقعہ (HUMOROUS SITUATION) ہے۔ یہ صورت واقعہ تین اہم عناصر کی رہن منت ہوتی ہے۔ ناہمواریوں کی اچانک پیدائش الجھن میں اسیر انسان کے مقابلے میں ناظر کا احساس برتری اور یہ تسکین وہ احساس کہ اس واقعے میں مددے یا دکھ کا پہلو موجود نہیں۔ یہی بات ایک مثال سے اس طرح واضح ہو سکتی ہے۔  
 ”اس قدر زبردستی بائیسکل کی بیچ نازک برگڑاں گزری، چنانچہ اس میں بیعت دو تندیوں واقع ہو گئیں۔ ایک تو بیٹڈل ایک طرف کو موڑ گیا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ میں نا تو سامنے رہا تھا لیکن میرا تمام جسم بائیں طرف کو مڑا ہوا تھا۔ اس کے علاوہ بائیسکل کی گڈی دفعتاً پچھلے بج کے قریب نیچے بیٹھ گئی۔ جب بیٹڈل چلانے کے لئے میں نا لگیں اور نیچے کرنے لگا تو میرے گھٹنے ٹھوڑی تک پہنچ گئے۔“

(مردم کی یادیں — بطرس)

یہاں زندگی کی روانی میں دفعتاً ناہمواری سی پیدا ہو گئی ہے۔ ایک بھلا چٹکا آدمی دیکھتے دیکھتے عجیب سی الجھن میں گرفتار ہو گیا ہے۔ ایک ایسی الجھن جس نے چند لمحوں کے لئے اس کے عام انسانی وقار کو ختم کر کے ہمارے احساس برتری کو تحریک دے دی ہے لیکن چونکہ ظاہر ہے کہ یہ شخص کسی سخت چوٹ یا شدید ذہنی صدمے سے محض ہے اس لئے اگر اس کی حیثیت کذائی ہماری ہنسی کو بیدار کر دیتی ہے تو یہ حالات کے مین مطابق ہے۔ اس کے برعکس اگر یہی شخص مائیکل سے گر پڑتا ہے اور اس کی ایک ناہنگ سخت جرح ہو جاتی ہے۔ تو ایک وحشی انسان تو شاید بے اختیار منہ دے لیکن ایک مہذب انسان کے ہنٹوں سے خفیت سے تبسم کا نمودار ہو جانا بھی بعید از قیاس ہے۔

صورت واقعہ سے پیدا ہونے والا بہترین مزاح وہ ہے جو کسی شادی کاوش کا رہن منت نہ ہو بلکہ از خود حالات و واقعات کی ایک مخصوص نیچ یا کردار کی مخصوص ناہمواریوں سے پیدا ہو جائے۔ چنانچہ صورت واقعہ کی تعمیر میں ایک اچھا مزاح نگار غلطی، غلط فہمی اور اتفاق وقت (COINCIDENCE) سے بھی کام لیتا ہے لیکن ساتھ ہی وہ یہ بھی کوشش کرتا ہے کہ عمل مذاق (PRACTICAL JOKE) سے بہت کم مدد طلب کرے۔ وہ اس کی یہ ہے کہ عمل مذاق مزاح کی ایک ٹھوڑی

صورت ہے اور چونکہ اس کی تعمیر میں بڑی حد تک شوری کاوش کو دخل حاصل ہے۔ لہذا اس سے پیدا ہونے والے مزاح میں وہ گہرائی اور لطافت موجود نہیں ہوتی جو صورت واقعہ کے مزاح کا ماہر الاتیازہ ہے۔

مزاح نگاری کا جو خاصہ مزاحیہ کردار (HUMOROUS CHARACTER) ہے وہ مزاحیہ کردار جس کی بدلت نام کا تمام ماحول مضحکہ خیز صورت اختیار کر جاتا ہے۔ بے شک مزاحیہ کردار کو دنیا یاں کرنے کے لئے پہلے ایک مناسب ماحول پیش کرنا لازماً ضروری ہے تاہم جب ایک بد اس انوکھے کردار کی تخلیق ہو جاتی ہے تو پھر اس کا سرسری سا تذکرہ ہی ماحول کی ساری سنجیدگی کو مٹا دیتا ہے۔ مثال کے طور پر ڈان کو کوڈٹ (Don Quixote) یا خوجی کا نام ہی لیا جائے تو ہم ہنسنے کے لئے غیر ارادی طور پر تیار ہو جاتے ہیں۔ عام زندگی میں بھی دیکھئے کہ مولوں، فلاسفوں یا ننگ سکھوں کے متعلق لطافت محض مولوی، فلاسفیہ یا سکھ کے لفظ ہی سے ایک عزیز سنجیدہ فنکار کی تعمیر کر لیتے اور ناظر کے ہونٹوں پر تبسم کی ایک ہلکی سی بکھر پیدا کر دیتے ہیں۔

جہاں تک مزاحیہ کردار کی پیش کش کا تعلق ہے ایک کامیاب مزاح نگار، کردار کے مختلف اجزاء یا عناصر کے باہم اس طریق کو نمایاں کر کے دکھاتا ہے۔ جس سے ناظر کو کردار کی ناہمواریوں کا احساس ہو سکے۔ چنانچہ مزاح نگار کی نظر انتخاب ایک ایسے کردار پر پڑتی ہے جس میں ٹپک کا فقدان ہوتا ہے۔ اور جو ایک نارمل انسان کی طرح بدلتے ہوئے حالات کے ساتھ خود کو ہم آہنگ نہیں کر سکتا۔ پس ایک مکمل مزاحیہ کردار کو قدم قدم پر انوکھے واقعات کا سامنا ہوتا ہے۔ (دیکھو واقعے کی نمود کا مطلب یہی ہے کہ کردار ماحول کی اچانک تبدیلی کے ساتھ خود کو ہم آہنگ نہیں کر سکا) ایسے موقعوں پر مزاحیہ صورت باقیہ اور مزاحیہ کردار ایک ہو جاتے اور اعلیٰ مزاح کی تخلیق میں مدد ہم پہنچاتے لگتے ہیں۔

مزاح نگاری کا آخری حوبہ پیروڈی یا تحریف ہے۔ لیکن پیروڈی صرف مزاح سے ہی متعلق نہیں بلکہ طنز نگار بھی اس حوبے سے فائدہ اٹھاتا ہے تاہم یہ بات بھی قابل غور ہے کہ تحریف ایک علیحدہ منفعت ادب کا درجہ حاصل کر چکی ہے اور نیزہ ایک علیحدہ مطالعے کا طالب ہے۔ پیروڈی یا تحریف کسی تصنیف یا کلام کی ایک ایسی لفظی نقالی کا نام ہے۔ جس سے اس تصنیف یا کلام کی تعریف ہو سکے۔ اپنے مروجہ پر اس کا مٹا ادبی یا نظریاتی غامیوں کو منظر عام پر لانا ہوتا ہے۔ لیکن اس سے دوسرے یہ حالات زمانہ کا مضحکہ اڑائی کسی بلند پایہ مضمون کو خفیف مضمون میں تبدیل کرتی یا بعض لفظی تبدیلیوں سے تفریح جگ کا سامان بہ پہنچاتی ہے چنانچہ تحریف کے مقصد کا قین کرنے والوں میں خاصاً بعد ہم سے۔ بعض کے نزدیک تحریف کا مقصد صرف ماحصلہ ادبوں کی بے اعتدالیوں کو روکنا اور ان کی اصلاح کرنا ہے بلکہ زندگی کی ناہمواریوں کو ہدف طنز بنانا بھی ہے۔ دوسروں کے نزدیک تحریف صرف تفریح پر مبنی ہے اور اس کا مقصد بجز تفریح اور کچھ نہیں ہونا چاہیے۔ اس معنی میں ڈاکٹر۔ دائرہ تہرہ کی یہ رائے بڑی ذہنی ہے کہ ان دو ذہن گرد ہوں کو ایک طرح کا سمجھوتہ کر لینا چاہیے۔ وہ یوں کہ گروہ اولن اصلاحی تنقید کی شرط چھوڑ دے اور گردہ ثانی تفریح محض کی لے۔ پیروڈی کے ساتھ چند الفاظ تعریف خندہ اور BURLESQUE کے بارے میں بھی لکھنے انتہائی ضروری ہیں۔ تحریف کی طرح تعریف خندہ اور

بھی لفظی نقالی ہے۔ لیکن جہاں تحریریت کے بین نظر بالعموم اصل کی تخلیق ہوتی ہے وہاں تقلیب خندہ آور کا مقصد سوائے اس کے کچھ نہیں ہوتا کہ کسی ادب پارے کو دوبارہ اس انداز سے لکھا جائے کہ مزاح کی تخلیق ہو سکے۔ نیوٹن گسٹورڈ ڈکسنری میں لکھا ہے کہ پیرڈی کو مصنف کی کسی خاص تخلیق تک محدود ہونا چاہیے۔ اس طرح کہ اس کے پیش نظر اصل کی مزاحیہ انداز میں تنقید ہو۔ لیکن تقلیب خندہ آور ایک وسیع ترین چیز ہے۔ جو کسی مصنف کے عام انداز یا کسی جماعت کی خاص بات کی نقل آمارتی ہے۔ محض اس لئے کہ ہنسی مذاق کو تحریک ہو سکے۔

ادب اور طنز —————! طنز جو بنیادی طور پر ایک ایسے باشعور، حساس اور دردمند انسان کے ذہنی رد عمل کا نتیجہ ہے۔ جس کے ماحول کو ناہمواریوں اور بے اعتدالیوں نے تختہ مشق بنایا ہو۔ اردو ادب میں طنز کا عروج بھی بڑی حد تک اسی رد عمل کا مرہون منت ہے۔ جو ایک غیر ملکی حکومت کے تشدد، مسلسل سماجی الجھنوں اور فرد کی زندگی میں مسلسل ناکامیوں کے باعث پیدا ہوا اور جس نے طنز نگار یعنی ایک اور دردمند انسان کو اپنے ماحول کی سیاسی، سماجی اور معاشرتی بے اعتدالیوں کی طرف متوجہ کر دیا، چنانچہ اس رد عمل کے زیر اثر طنز نگار نے ان تمام ناسوروں پر تیز تیز نشتر چلنے کا آغاز کیا جو ناہمواریوں اور بے اعتدالیوں کی پیداوار تھے اور جن کے باعث معاشرہ سسک سسک کر دم توڑ رہا تھا۔

لیکن اس کا یہ مطلب بھی نہیں کہ طنز کا استعمال تخریب پسندی کی علامت ہے۔ دراصل طنز کی تخریبی کارروائی صرف ناسور پر نشتر چلانے کی حد تک ہے۔ اس کے بعد زخم کا منہ مل ہو جانا اور فرد یا سوسائٹی کا اپنے مرض سے نجات حاصل کر لینا یقیناً اس کا بہت بڑا تعمیری کارنامہ ہے۔ لیکن طنز کے لئے ضروری ہے کہ یہ مزاح سے یکجان نہ ہو جو کہ نین کو شوگر میں پیٹ کر پیش کرے۔ دوسرے پردہ دردی اور عیب جوئی کرتے وقت لطیف فن کارانہ پیرایہ اظہار اختیار کرے اور تیسرے کسی خاص فرد کے عیوب کی پردہ دردی کو زندگی اور سماج کی عالمگیر ناہمواریوں کی پردہ دردی کا وسیلہ بنائے۔ جہاں البسا نہیں ہوتا طنز طنز نہیں رہتی۔ محض جھپٹی، استہزاء یا جو کی صورت اختیار کر لیتی ہے اور شاید اسی لئے اپنے مجمع راہ سے بھٹک کر اس غار دار میں جا ٹکاتی ہے۔ جہاں تخریب کا جواب تخریب سے ملتا ہے اور نشانہ تشویر وار کو خندہ پیشانی سے برداشت کرنے کی بجائے غضب ناک ہو کر جوابی حملہ کرنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔

طنز کے بارے میں آدھر کو مسلک کا خیال ہے کہ ہمارے اذہان زندگی کی بیزار کن یکسانیت اور بے رنگ تکرار سے اس قدر بے حس ہو چکے ہیں۔ اور ہم زندگی کے ناسوروں کو دیکھ دیکھ کر ان کے تسننہ عادی ہو چکے ہیں کہ جب تک طنز نگار انہیں مبالغہ آمیز انداز سے پیش نہ کرے۔ ہماری نگاہیں ان پر جھنپے ہی نہیں پائیں۔ پس طنز نگار کی جیت اسی میں ہے

1 "TO BURLESQUE ANYTHING MEANS TO MAKE FUN OUT OF IT, NOT OF IT" — STEPHEN LEACOCK (HUMOR & HUMANITY) P. 65

2 NEW OXFORD DICTIONARY XXII. INTRODUCTIONS.

3 ARTHUR KOESTLER — INSIGHT & OUTLOOK P. 95

کہ وہ زندگی اور سماج کی ناہمواریوں کو یوں بڑھا چڑھا کر اور ایسے مزاحیہ انداز سے پیش کرے کہ ہم ان ناہمواریوں کی طرف متوجہ بھی ہو جائیں اور ہمیں طنز نگاہ کی بات بڑی بھی نہ لگے۔

اس سلسلے میں یہ بات بھی دلچسپی سے خالی نہ ہوگی کہ مزاح کی طرح طنز بھی مواد، مبالغہ، انفعالی بازیگری اور تحریف وغیرہ کے حربے استعمال کرتی ہے لیکن ساتھ ہی یہ بھی حقیقت ہے کہ مزاح کے برعکس طنز میں ”نقشریت“ کا پہلو ضرور غالب رہتا ہے اور یہ اپنے نشانہ نقشر کے خلاف نفرت کے جذبات کا اظہار ضرور کرتی ہے۔

مزاح اور اس کے امثال کی یہ بحث طنز و مزاح کے قبیلے کے ایک آخری رکن کا تذکرہ کے بغیر شاید نشہ زہ جائے ہماری مراد اس صنف ادب سے ہے جسے اصطلاح عام میں رمز (JRONY) کہتے ہیں اور جو تحریب کا کامیاب حربہ یعنی ”مبالغہ“ کے برعکس کم مائی (UNDER STATEMENT) کا سماد راے کر اپنے مقصد میں کامیابی حاصل کرتی ہے۔ آج مزاح ادب میں ایک مستقل اور اہم مقام حاصل کر چکی ہے اور اس کا طریق کار یہ ہے کہ مخالف کے دلائل، نظریات اور طریق استدلال کو بظاہر تسلیم کر کے یوں بیان کیا جائے کہ اس کے کمزور پہلو نمایاں ہو کر سامنے آجائیں۔ چنانچہ بظاہر کسی شے کا نہایت سنجیدگی اور عقیدت سے ذکر کرتے ہیں اور اس سے مکمل اتفاق کرتے ہیں لیکن درپردہ اس کی جڑیں بڑی تیزی سے کاٹتی چلی جاتی ہے۔ مثال کے طور پر اگر کسی بیٹو شخص کے متعلق یہ کہا جائے کہ اس بچے سے کو تو آج بھوک ہی نہیں لگی۔ اس نے صرف دس انڈوں، پانچ پراٹھوں اور دو دودھ کے آٹھ گلاسوں کے ساتھ ناشتا کیا۔ تو ظاہر ہے کہ اس سے مراد وہ نہیں جو بیان ہوا بلکہ اس کا قطعی انٹ ہے۔ دوسرے لفظوں میں رمز کرے والا (LRONIST) مخالف کے نقطہ نظر کو اپنا کر اس طریق سے بیان کرتا ہے کہ یہ نقطہ نظر ایک مہمل صورت اختیار کر جاتا ہے۔ اور دراصل اسی میں رمز کر کے والے کی جیت بھی ہے۔



2007. 8. 10  
13-12-2011 (3)

اور مزاح اور اس کے امثال، طنز، تحریف، رمز وغیرہ کا مختصر سا جائزہ لیا گیا ہے اور یہ دیکھنے کی سعی کی گئی ہے کہ اظہار و بیان کے یہ مختلف انداز کیونکر طنز و مزاحیہ ادب کی تخلیق میں معاون ثابت ہوتے ہیں۔ اب ہم اردو ادب کی طرف متوجہ ہوں گے۔ اور ان معلومات کی روشنی میں جو اب تک حاصل ہوئی ہیں اردو ادب میں طنز و مزاح کے ارتقاء کا ایک تاریخی اور تنقیدی جائزہ لینے کی کوشش کریں گے لیکن اس سے قبل کہ ایسا کیا جائے یہ بات ملحوظ رکھنی چاہیے کہ اردو ادب کی نشو و نما میں دونوں باتوں کی ادبیات نے نمایاں حصہ لیا ہے۔ انگریزی اور فارسی۔ چنانچہ اردو کے طنز و مزاحیہ ادب کا جائزہ لینے سے قبل یہ نہایت ضروری ہے کہ انگریزی اور فارسی کے طنز و مزاحیہ ادب کی اہم ترین خصوصیات کا بھی مختصر سا جائزہ لے لیا جائے تاکہ آگے چل کر یہ معلوم ہو سکے کہ طنزیات و مصحکات کے میدان میں ہماری اپنی نکارشات نے کہاں کہاں سے اثرات قبول کیئے۔

اس ضمن میں سب سے پہلے انگریزی ادب کو لیجے جس کی نمایاں ترین خصوصیت مبالغہ مزاح، کی ابتداء

اور اس کا تدریجی ارتقاء ہے۔ دنیا کی دوسری زبانوں کے ادب میں طنز کو ایک اختیازی حیثیت حاصل ہے اور اگرچہ انگریزی ادب میں بھی طنز کے اچھے نمونے ملتے ہیں تاہم یہ بات شاید انگریزی ادب ہی سے مخصوص ہے کہ یہاں مزاح طنز کا لبادہ اوڑھے بغیر نمودار ہوا اور ادب اور معاشرے میں ایک مخصوص مقام حاصل کرتا جلا گیا۔ انگریزی ادب میں خالص مزاح کی اس بے مابا آمد کی پہلی وجہ تو انگریزی فضا کا وہ گھر لوہن ہے جو اس ملک کی ہر شے پر ایک لطیف دھند کی طرح مسلط ہے۔ دوسری وجہ انگریزی کردار کی وہ انفرادیت اور غیر عوامی ہے جو انگریزی فضا، انگریزی خاندان اور نتیجتاً انگریزی ادب میں ایک ”مزاحیہ کردار“ کی صورت میں بڑے بھرپور انداز میں موجود ہے اور تیسری وجہ سکون ادبِ عافیت کی وہ فضا ہے جو بیرونی حلوں اور ملکی انقلابوں سے بڑی حد تک محفوظ رہی اور جس کے باعث انگریزی خاندان کے طے میں بھی سکون ادبِ عافیت کا دور دورہ رہا۔

لیکن انگریزی ادب کا خالص مزاح آغاز کا رہی سے انگریزی ادب کا طرزِ ابتداء تین رہا۔ دراصل یہاں ”خالص مزاح“ کا عروج نسبتاً ایک جدید ترقی ہے۔ اور انیسویں صدی سے قبل اس کا وہ مخصوص رنگ غائب ہے جو اسیسویں صدی کے ضمنِ اول میں مین آسٹن کی تحریروں سے نمودار ہوا۔ اور جو کال ورتے تک پہنچتے پہنچتے بشکل اپنے بھرپور انداز سے ظاہر ہو سکا۔ مگر یہ بات مستحیات کے تابع ضرور ہے۔ چنانچہ مزاح کے ہلکے زخوں کو شیکسپیر سڑن، شیرڈن اور ایڈلنگ کی تحریروں میں برآسانی دیکھا جاسکتا ہے۔ تاہم مجموعی طور پر اس طویل دور میں طنز، تحریف اور مزہبی کا تسلط نظر آتا ہے۔

انگریزی ادب میں طنز بات دھنکات کا آغاز چارٹر سے ہوا۔ چارٹر کے اشعار میں بلند معنوں کے پہلو بہ پہلو لطیف مزے بھی خاصے اچھے نمونے ملتے ہیں وہ ہم پر بھی ہنستا ہے اور خود پر بھی اور بحیثیت مجموعی زندگی کی طرف اس کا رد عمل ہمدردانہ ہے۔

چارٹر کے بعد انگریزی ادب میں اگلا اہم نام شیکسپیر کا ہے۔ دراصل شیکسپیر ہمارے انگریزی ادب میں ایک روشنی کے مینار کی طرح سر بلند کھڑا ہے۔ اور جس صفت ادب میں بھی اس نے طبع آزمائی کی ہے اس کے نقوش ابدی طور پر ثبت ہو گئے ہیں۔ چنانچہ طنز و مزاح کے ضمن میں بھی شیکسپیر کے ان ایک انفرادی رنگ نظر آتے ہیں وہ اگر عیب جوئی بھی کرتا ہے تو اس مقصد کے ساتھ نہیں کہ کسی کا مضحکہ اڑایا جائے بلکہ اس لئے کہ محفوظ ہوا جائے۔ اس کی دنیا میں تحمل، حسن، سلوک اور ہمدردی کے عناصر بہ کثرت ملتے ہیں اور یہی چیزیں دراصل مزاحیہ ادب کی جان ہیں۔

شیکسپیر کا دورہ انگلستان کی عظمت کا دور ہے۔ اس کے بعد کچھ عرصے کے لئے ایک ایسا انحطاط پذیر زمانہ آتا ہے۔ جس میں مذہبی جنوں اور بدے ہوئے سماج نے زندگی کو نئے نئے رنگ تفویض کر دیے ہیں چنانچہ اس دور میں یا تو ملٹن ( ) جیسے بے حد سنجیدہ فن کار ملتے ہیں یا ڈرائیڈن (DRYDEN) پیپس (PAPY) اور بلکر (BUTLER) جیسے طنز کے گردیدہ۔ مجموعی طور پر اس زمانے کے ادب میں طنز اور مزہبی کی فزولائی ہے۔

یہ دور سترہویں صدی اور دیسٹریشن کا زمانہ تھا۔ اس زمانے میں طنز کے لئے جو میدان تیار ہوا وہ اس سے اگلی صدی



میں کچھ اور بھی وسعت اختیار کر گیا۔ چنانچہ اٹھارویں صدی میں شعر کے علاوہ دوسری اصنافِ سخن میں بھی طنز، تحریف اور مزح کی دخل اندازی نظر آتی ہے۔ اس سلسلے میں جہاں شعری تخلیقات میں پوپ (POPE) کی تیر طنز اور نثر میں مفلطہ (SWIFT) کی شدید مزح کے نمونے بکثرت ملتے ہیں۔ وہاں ڈرامے میں ہم شیرڈن (SHERIDAN) اور گولڈسمتھ (GOLDSMITH) کے پرلطف قصوں اور ناول میں فیلڈنگ کی مجیدہ رمزا اور اسٹرن (STERNE) کے ہمدردانہ مزاح سے بھی محفوظ ہوتے ہیں۔ اسی دور کی ایک اور نمایاں خصوصیت انگریزی مضمون نگاری (ESSAY-WRITING) کا وہ عروج بھی ہے جو ایڈیسن (ADDISON) اور اسٹیل (STEELE) کی تحریروں کا رہن منت ہے۔ ان دونوں مضمون نگاروں نے نہ صرف انگریزی نثر میں سادگی اور عادییت پیدا کی بلکہ اسے وہ خوشگوار اور پرلطف انداز نگارش بھی بخشنا جو آگے چل کر خالص مزاح کی نو دہیں ایک بنیادی عنصر ثابت ہوا۔

انگریزی ادب میں اٹھارویں صدی کا راج آفر اونیوس میں مدی کا جنس اول اس لحاظ سے خاص اہم ہیں کہ اس عرصے میں دو ایسے فن کار پیدا ہوئے جنہوں نے ادب میں خالص مزاح کے نقوش کو نمایاں کرنے میں ایک اہم حصہ لیا۔ ان میں سے ایک مروٹا، چارلس یامب (CHARLES LAMB) اور دوسری صورت، جین آسٹن (JANE AUSTEN) چارلس یامب کے مضمین ایڈیٹس اور اسٹیل کی سی خوشگوار لطافت کے حامل ہیں۔ لیکن یہاں مزاح نسبتاً زیادہ لذیذ ہے چارلس یامب کی اپنی زندگی ایک ایسے شخص کی داستان ہے جو آزادی اور صرت سے محروم کسی تماشگر پر بڑھتا چلا جائے اور شرک کے اختتام پر ایک تاریک کھوٹا منکھوے اس کا مشرق ہو۔ لیکن اس کی تصانیف میں مٹا کی زندگی اور زندگی سے انتہائی شغف کی ایک داستان مضمر ہے اور اسی چیز نے اس کے مزاح میں بھی توانائی پیدا کر رکھی ہے۔

اس دور کی ناول نگار جین آسٹن کے ناولوں میں پہلی بار خالص مزاح کا ٹھہرا رنگ دکھائی ہے۔ وہ رنگ جس کو بعد ازاں شوخ ہو کر انگریزی میں خالص مزاح کی جھیلی یافتہ صورت میں نمودار ہونے لگا۔ جین آسٹن کے مزاح کا مزاج انتہائی مختصر ہے اور یہ مزاح بیشتر اوقات چھپ کر دروں کے گرد گھومتا ہے۔ اس لحاظ سے بھی یہ انگریزی کے مخصوص مزاح سے قریب تر ہے۔ انگریزی ادب میں اونیوس میں مدی کی ناول کے آغاز و عروج کا زمانہ ہے اور ناول کی وساطت سے مزاحیہ کردار کی تخلیق کا بھی دور ہے۔ چنانچہ جین آسٹن کے مزاحیہ کرداروں کے فوراً بعد چارلس کیٹس کے بے شمار ایسے کردار ملتے ہیں جو اپنی کسی نہ کسی ناہمواری کے باعث مزاحیہ رنگ اختیار کر جاتے ہیں۔ ڈکنس کردار نگاری کا بادشاہ ہے اور اس کے ناولوں میں جو کم و بیش ایک ہزار فوسو (۱۹۰۰) کردار ملتے ہیں ان میں سے بیشتر مزاحیہ کرداروں کا رنگ اختیار کر لیتے ہیں۔ یہ کردار اس شدید ہمدردی اور شفقت کی حاضری کرتے ہیں جو ان کی تعمیر میں صرف ہوتی ہے اور جو بالعموم مزاحیہ کردار کی تخلیق کی ضامن ہوتی ہے علاوہ ازیں ڈکنس کے ناولوں میں واقعے سے پیدا ہونے والا مزاح کردار کے مزاح سے ہم آہنگ بھی نظر آتا ہے اور یہ وہ انفرادی انداز ہے جس نے ڈکنس کے مزاح کو تقویت بخش ہے۔

اسی دور میں ڈکنس کے ساتھ ساتھ تھیکرے (THACKERY) کا نام بھی ہماری توجہ کا طالب ہے تھیکرے کے مزاح کا مخصوص رنگ یہ ہے کہ وہ مسکراتا ہے، پھر بخیرہ ہوتا ہے، پھر مسکراتا ہے، اپنے شائق کو جھٹکتا ہے اور زندگی کی

بوجھوں کو بے نقاب کرنا چاہتا ہے۔ تھیکرے کے آرٹ میں بڑی حقیقت نگاری ہے اور یہی چیز اسے زندگی کے بہت بڑے عتب کا درہ بخش دیتی ہے۔ علاوہ انہیں تھیکرے ہی نے پہلی بار نثر میں تحریف کے رنگ کو بڑی خوبی سے نمایاں کیا ہے۔

انیسویں صدی میں چارلس ڈکنس کے علاوہ پی کاک (PEACOCK) کے ناولوں میں بھی مزاح کی کارفرمائی نظر آتی ہے بلکہ اگر یہ کہا جائے کہ پی کاک کے ناول دس میں سے نوھے مضامین مزاح ہیں تو یہ کوئی مبالغہ نہ ہوگا۔

اسی دوران میں شاعری کے مس ہیں بن شعراء نے مزاح نگاری کو پروان چڑھایا ان میں کال ورسے (CALVERLEY) سٹیفن (STEPHEN) اسکوائر (SQUIRE) اور سوان برن (SWINBURNE) کے نام خاص ہیں۔

ادب اب ہم اس پر نگذر کے اس مقام پر پہنچیں جہاں انگریزی مزاح نے اپنے قدم پوری طرح سے جما لیے ہیں اور اس میں نوح، لہرائی اور بخار پیدا ہو چکا ہے۔ یہ ملک دکھویر کے طویل مہد کو مست کا وہ درمیانی زمانہ ہے جب انگریزی مزاح ایک ایسی نئی روش اختیار کرتا ہے جسے معنی مزاح (NONSENSE HUMOUR) کے نام سے پکارا جاتا ہے بے معنی مزاح ایک پراسرار طریق سے انگریزی ادب کی دونوں ممتاز خصوصیات کو یکجا کر کے پیش کرتا ہے۔ دراصل یہ ایک طرح کا خراب ہے جو ناظر کو متعل و خرو کے جہاں سے رخصت دلا کر ایک پاگل دنیا میں لے جاتا ہے۔ ایک ایسی دنیا میں جہاں حقت (Absurdity) نے شاعرانہ لباس پہن لیا ہے اور بے دھماکے ن اُبھر کر یوں نمایاں ہوا ہے کہ ققے ہونٹوں کے قتل تو ذکرِ باہر نکل آئے ہیں اور سادسی نضا بھت سے لبریز ہو گئی ہے۔ اس مزاح کو کام کرنے والوں میں ایڈورڈ لیر (EDWARD LEAR) ایوس لارڈ (LEWIS GARNOLL) اور گبرٹ (GILBERT) کے نام خاص ہیں اور اب بیسویں صدی — وہ صدی جس کے انگریزی ادب میں حاضی مزاح کا رنگ بدن نکھرتا چلا جا رہا ہے اور مزاح طنز کی نشتر سے آزادہ کر ایک باطل نئی صورت اختیار کر رہا ہے۔ جیکب (JACOBS) جیروم کے جیروم (JEROME - K - JEROME) سٹیفن لی کوک (STEPHEN LEACOCK) وڈھارکس (WOODHOUSE) اور مارک ٹوئن یہ سب اس نئے مزاح کے نمائندے ہیں۔

انگریزی ادب کے برعکس فارسی ادب میں طنز و مزاح کی داستان ایک تشدد اور نامکمل سرگزشت کی نشیت رکھتی ہے۔ فارسی ادب میں نہ صرف طنز و مزاح کے تدبیر کی ارتقا کا قطعی فقدان ہے بلکہ یہاں واپاں ایسے طنز نگار اور مزاح نگار بھی نظر نہیں آتے جن کا زور دوا و افلا میں ڈکر و بواجے۔ ایران میں طنز کے فروغ نہ پانے کی وجہ یہ ہے کہ طویل اسلامی عہد کی ثقافت ہزل آمیز برائے انھار کی تحمل نہیں ہو سکتی تھی۔ دوسرے طنز اعاض و درگزری کا طاب ہوتی ہے اور سرزمین ایران کے اولاد اور موام میں وہ فزاح حوصلگی موجود نہیں تھی جو اس کے فروغ میں مدد دیتی۔ جہاں تک مزاح کا تعلق ہے اس کے فقدان کا باعث یہ ہے کہ ایران کی مجلسی اور سماجی زندگی منتہا اور افراتفری پر ہم قتل و قمارت گری اور یکے بعد دیگرے چنگیزی و تیموری حملوں سے

لے ہم نے امریکہ اور انگریز مزاح نگاروں کو جہاں اب بھی صفت میں لاکھ لکھا ہے اور یہ اس لئے کہ سب جدید انگریزی مزاح کے نمائندے ہیں ویسے انگریزی ادب امریکی مزاح کے رنگوں میں خصوصاً سافری مردہ ہے لیکن یہاں اس فرق کو زیر بحث لانا سیکھنے کو غیر ضروری طور پر طول دینے کے مترادف ہوگا۔

اس درجہ متاثر نہ رہی کہ سکون و عافیت کا وہ طویل دور اسے نصیب ہی نہ ہو سکا جو مزاح کے نشو و نما کے لئے ازل سے ضروری ہوتا ہے۔ چنانچہ فارسی ادب میں جو مختصر بہت مزاح پیدا ہوا وہ کچھ تو محض "ہنگامی فراز" کی حیثیت رکھتا تھا اور باقی ماندہ نے گالی گلوچ، پھلکڑپن اور ہجو کی صورت اختیار کر لی اور یوں مزاح کے اعلیٰ مدار تک پہنچنے سے قاصر رہا۔

پس جس وقت فارسی زبان میں طنز و مزاح کا ذکر آتا ہے تو علامہ فارسی طنز و مزاح کے تدریج ارتقاء کی بجائے ان طنزیہ و مزاحیہ روشوں کے تذکرے کی طرف مائل ہوتے ہیں جو فارسی زبان کے طویل دور میں ابھری ہیں اور جو بلاشبہ اردو شاعری میں طنز و مزاح کے پہلے دور پر بھی اثر انداز ہوئی ہیں۔

ان میں سے پہلی رو ہجو کی رو ہے۔ ہجو کی اس رو کا آغاز فارسی شاعری کے باد آدم رودکی سے ہوتا ہے لیکن رودکی کے کلام میں ہجو یہ اشعار کی تعداد کچھ زیادہ نہیں۔ پھر بھی رودکی کی ہجو میں مناسبت اور واقعت ضرور ہے۔ ہجو کے سلسلے میں اگلا نام فردوسی کا ہے اور اگرچہ فردوسی کو بھی ہجو گو شمار کیا درجہ نہیں دیا جاسکتا تاہم فردوسی کے نام کے ساتھ محمود طنز نوی کی ہجو جو ابستر ہے اس قدر زبان زد خاص و عام ہو چکی ہے کہ اس ضمن میں اسے نظر انداز کرنا مشکل ہے۔ اس ہجو کے یہ اشعار خاص طور پر مشہور ہیں۔

بکے بندگی کروم اے شہزاد	کہ ماند ز تو در جہاں یادگار
پے افگندم از نظم کاخ بلند	کہ از بادباراں نیاید گزند
بسے رنج بردم دریں سال سی	عجم زندہ کروم بدیں پارسی
اگر شاہ را شاہ بودے پدر	بسر بر منادے مرا تاج در
وگر مادر شاہ بانو بدے	مرا بسم دزد تباہ زانو بدے
ازں گنہم اہں بیت ہائے بلند	کز شاہ گیر و ازین کار پسند
کہ شاعر چو رنجہ جوید بجا	بماند بجا ناقب امت بجا

فارسی زبان میں ہجو دراصل پانچویں اور چھٹی صدی عیسوی اور سوجتہ کے زمانہ مروج میں نمودار ہوئی۔ بقول شبلی نعمانی۔ شاعری کے چمن میں ہجو کا غار زار اسی عہد کی یادگار ہے جس کے چمن آرا انور سی اور سوزنی ہیں، لیکن انوری اور سوزنی کے ہاں ہجو کا مزاج بہت تیز ہے۔ اور یہ بیشتر اوقات فحش گوئی اور گالی گلوچ کی سرمدوں تک جا پہنچتی ہے۔ انوری کے متعلق تو روایات خاص طور پر مشہور ہے کہ ذرا کسی سے سنجیدہ ہوا اور اس کی جو کچھ ڈالی۔ اردو شاعری کے سودا گرنے تو خاص طور پر انوری سے اثر لیا۔ چنانچہ صرف یہ کہ سودا کی گھوڑے کی ہجو انوری کے گھوڑے کی ہجو کی صورت میں نمودار ہوئی بلکہ انوری کے بہت عجیب انداز کو بھی سودا نے تقلید کے قابل سمجھا اور ایسی بہت سی ہجوں نگین جو آج کے زمانے میں قطعاً ناقابل قبول ہیں۔

فارسی ہجو کے مزاج میں تبدیلی کمال اسماعیل خاں المعانی اصفہانی کی دین منت ہے۔ ہجو جو سوزنی اور انوری کے ہاں ادبائوں کی زبان کا درجہ اختیار کر گئی تھی کمال نے اس میں امتداد اور توازن پیدا کیا۔ اور اسے اس درجہ قابل قبول بنایا کہ جس

شخص کی ہجو کی جاتی تھی وہ خود بھی اس سے لطف اندوز ہوتا تھا۔ چنانچہ کمال کو یہ کمال حاصل ہے کہ اس کی ہجو کے ڈانڈے ابتداء اور فرش گوئی سے کٹ کر مزاح اور سچی خرافات کی سرحدوں سے جا ملتے ہیں۔ کمال کے ہجو یہ انداز کی تقد و قیمت کا ہلکا سا اندازہ اس ایک مثال سے ہو سکتا ہے جس میں کمال نے ایک بخیل کی ہجو کی ہے۔

مے مرا گفت دوستے کہ مرا با فلان خواجہ از پنے سرکار  
نہنے چند ہست واد از پنے آن خلوتے مے سبایم ناچار  
خلوتے آں چنان کہ اندر مے پابع خلق را سب اشہ بار  
گفتہ ام فرصت از توانی یافت وقت نان خوردش نگے وار

کمال اسامیل کے زمانے میں ان کے معاصر سلمان ساوکی نے بھی ہجو بات لکھی تھی اور ان میں کمال کی سی بات کہاں؟ فارسی ادب میں طنز و مزاح کی دوسری رو زائد سے چھوڑ چھاڑ اور زندگی و مرستی کے اشتراک کی صورت میں نمودار ہوئی ہے۔ اس سلسلے میں پہلا نام مہر خیام کا ہے جس کے کلام میں زندگی و مرستی کے عناصر کی فراوانی ہے۔ مہر خیام نہ صرف نئے ارضواں اور ساقی کلام کا دلدادہ ہے بلکہ وہ بالعموم زندگی کی جاہلی انتشار اور بد مزگی کو ”مترقی نے ناب“ بھی کرتا ہے۔ مہر خیام کے ہاں زندگی کی مسئلہ انداز کو ایک ایسے نئے زاویے سے دیکھنے کا رجحان بھی ملتا ہے کہ ان انداز کے مضحکہ خیز پہلو ابھر کر نمایاں ہو جاتے ہیں۔ اس ضمن میں خدا کے ساتھ شریر لوگوں کا سا بڑا مذاں اس کے بہت سے اشعار میں موجود ہے اور غالباً یہی شریر انداز ہے جس سے خیام نے زائد کو بھی آڑے ہاتھوں لیا ہے۔ زائد سے چھوڑ چھاڑ کے سلسلے میں خیام کی یہ رباعی بہت مشہور ہے۔

زائد بہ زنی فاحشہ گفتا سستی بگرز کو بگستی و چون پیوستی  
زن گفت چنانچہ مے غلام ہم تو نیز چنانچہ مے مالی ہستی

لیکن اگرچہ زائد سے چھوڑ چھاڑ کا دھان خیام کے ہاں موجود ہے تاہم دراصل اس ضمن میں اولیت کا سہرا سعدی شیرازی کے سر ہے اور وہ اس طرح کہ خیام نے جو بات اپنی رباعیوں میں صاف صاف اور گلیے انداز میں کہی سعدی نے اسے ذرا چھپا کر پیش کیا اور یوں بالواسطہ انداز اختیار کر کے طنز کے ایک اہم اصول کی پیروی کی۔ سعدی کا مشہور شعر ہے

گر گندیل بہ خواں دلی من خوردہ میگیرد  
کین گناہ ایست کہ در شہر شامیز کنفسد

طنز میں ایک نئے دھان کی عکاسی کرتا ہے۔ چنانچہ یہاں بات کو کھلے ہوئے اور سپاٹ انداز سے پیش کرنے کی بجائے بالواسطہ طریقے سے پیش کرنے کی کوشش صاف ظاہر ہے۔

زندگی و مرستی اور زائد سے چھوڑ چھاڑ کی اس رو کے ترجمان خیام اور سعدی کے علاوہ خسرو اور حافظ بھی ہیں لطف ادا اور جلت اسلوب کے موجد سعدی تھے۔ لیکن اس ضمن میں امیر خسرو نے بھی اسلوب کے سیکڑوں نئے پیرے پیدا کئے خسرو کا مشہور شعر ہے

زبان شوخ من ترک دمن نیسدا تم  
چو خوش بوے اگر بڑے زبانش درد ہاں من

اس کے اسلوب کی جدت کا نمایاں ثبوت ہے۔

لیکن فارسی ادب میں زندگی و سرسختی اور زہدیت سے چھڑ چھڑا کے سلسلے میں سب سے اہم نام حافظ شیرازی کا ہے۔ حافظ کے کام میں سرسرت و ہجیت کا عام انداز ان کے بات کرنے کا انوکھا دھنگ اور ان کی زہاد اور محاسبہ پر برجستہ ادب و مہذب چوہیں اپنی مثال آپ ہیں۔

ساقیا بر خیز و در دہ جام را \_\_\_\_\_ خاک بر سر کن حرم ایام را  
و اعظم شکر کہ مردم ملکش بخواند \_\_\_\_\_ قول مائیز ہمیں است کہ او آدم نیست  
گرد مسجد بہ خرابات شدیم پیغمبر \_\_\_\_\_ مجلس و خطہ را دوست خان غلام شد

طنز و مزاح کی تفسیر کی قابل ذکر و پیروشی یا تحریف کی رو ہے۔ کہنے کا مطلب یہ ہرگز نہیں کہ ایران میں ایسے تحریف نگار پیدا ہوئے جن کی تحریفیں پیروڈی کے معیار پر پورا اترتی ہیں بلکہ صرف یہ کہ فارسی زبان کے محدود طنزیہ و مزاحیہ ادب میں یہ رو موجود ضرور ہے۔ یہ الگ بات ہے کہ یہاں اسے وہ فروغ حاصل نہیں ہوا جو اس کا قدرتی حق تھا۔ بات دراصل یہ ہے کہ اگرچہ ایران کی لغت تحریف کے لئے بے حد سازگار تھی اور تحریف نگاری کے بیشتر مضامین صریح ایرانی معاشرت میں موجود تھے تاہم جیسا کہ پہلے بھی عرض کیا گیا ایک تو بعض مذہبی قیود نے طنز و تحریف کو پیچھے کا موقع نہیں دیا۔ اور دوسرے ایرانی عوام اور اہل باد میں افغانوں و دیگروں کی وہ جملہ خصوصیات بھی موجود نہیں تھیں جو طنز و تحریف کے فروغ بے مثال کے لئے بے حد ضروری ہیں چنانچہ فارسی ادب میں طنز کی طرح پیروڈی کے فروغ کی ممکنات بھی دب کر رہ گئیں۔

لیکن اسی سبب کے باوجود فارسی ادب میں تین ایسے تحریف نگار ضرور ملتے ہیں جن کا تذکرہ یہاں ضروری ہے۔ —  
عبد زکائی، ابواسحاق اطہر اور نظام الدین محمود فارسی یزدانی البتہ۔ ان میں سے عبد زکائی اپنی تحریفات کے علاوہ نظم و نثر میں طنزیہ طریق کار کے لئے بھی مشہور ہیں۔ جہاں تک تحریفات کا تعلق ہے۔ عبد زکائی نے زیادہ تر ان کا سہارا لے کر بعض فارسی شعرا کے کام کا اس طریق سے مضحکہ اڑایا ہے کہ خود ان شعرا کی تنبیہ ہو سکے۔ براؤن کے قول کے مطابق ان تحریفات میں سے بیشتر نچلے درجے کی ہیں اور اہل فارس انہیں قدر کی نگاہوں سے نہیں دیکھتے۔ البتہ طنز و مزاح کے ضمن میں عبد زکائی کی بعض تعنیفات یقیناً قابل قدر ہیں۔ مثلاً ”اخلاق الاشراف“ میں انہوں نے اپنے زمانے کے ہست اور غیر اخلاقی رجحانات پر زور دیا۔ طنز کی ہے۔ اسی طرح انہوں نے ”تحریفات“ میں بعض جہی ہوئی بے اعتدالیوں کو منظر عام پر لانے اور سماج کے بعض مخصوص میلانات کو بد طنز بنانے کی کوشش کی ہے۔ عبد کی دوسری تعانیفات ”ہریش نامہ“ اور ”موش و گربہ“ بھی طنز و مزاح کے سلسلے میں قابل ذکر ہیں۔

فارسی زبان کے دوسرے اہم تحریف نگار ابواسحاق اطہر ہیں۔ اطہر نے بہت سے فارسی شعرا کا کام تحریف کیا ہے۔ اور اپنی تحریفات میں انہوں نے ان کے نام گونائے ہیں۔ اطہر کی تحریفوں کے متعلق یہ کہا جاسکتا ہے کہ ان میں اور اصل کام میں اگر کوئی ربط ہے تو صرف اس قدر کہ اصل کام اور تحریف دونوں کی زمین ایک ہی ہے۔ چنانچہ یہ تحریفیں پیروڈی کا کوئی فنڈ

نمود پیش نہیں کرتی۔ اطہر تحریف کا انداز کچھ اس قسم کا ہے۔ شاہ نعمت اللہ کا ایک قلمی خاکہ۔

گوہر کج رہے کوں ماہیم گاہ موجیم و گاہ دریائیم

ماہ دین آمدیم دردینا کردار باخلق بنسائیم

اطہر نے اس کی تحریف یوں کی کہ

رشتہ لاک معرفت ماہیم گہ خیریم و گاہ غنیم

مازاں آمدیم و در صلیح کر با باجم قلیہ نہ نماہیم

اطہر کی بیشتر تحریفات ان کی کتاب ”کنز الاشہاد“ میں موجود ہیں۔ یہ کتاب پہلے نیاب بھی لیکن ۱۸۸۵ء میں

مرزا حبیب المصطفیٰ نے اس کا ایک ایڈیشن نکالا اور عوام پہلی بار اس سے متعارف ہوئے۔

ابو اسحق اطہر نے تو پھر بھی ایک سیارہ متہ نکالا۔ لیکن فارسی زبان کے تیسرے تحریف نگار یعنی البسہ نے محض اطہر کی نقل پر ہی اکتفا کیا۔ فرق صرف یہ تھا کہ جہاں ابو اسحاق اطہر تحریف کرتے ہوئے مختلف کھانوں کے نام لیتا تھا وہاں البسہ نے ان کی جگہ مختلف لباسوں کے نام لینے شروع کئے اور اسی نسبت سے اپنا تخلص البسہ رکھا۔ ان کے علاوہ فارسی زبان میں اور کوئی قابل ذکر تحریف نگار نہیں۔ البتہ جدید ترین فارسی ادب میں جمجمہ پیروڈی کی طرف رجحان عام ہو رہا ہے اس ضمن میں میرزا ابو الحسن حدادی لفظ ”مرزا صالح الدین اور ذبیح اللہ بہروز کے نام خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

فارسی زبان و ادب میں طنز و مزاح کی آخری رودہ ہے جو ۱۹۰۵ء اور ۱۹۰۶ء کے انقلاب کے بعد نمودار ہوئی اور جو آج بھی سرزمین ایران میں اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ موجود ہے۔ طنز و مزاح کی اس رو کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس پر پہلی بار ایران کی سیاسی بیداری نے نمایاں اثرات مرتب کئے ہیں۔ چنانچہ اس کا مزاج بھی زیادہ تر صحافتی ہے۔ دوسری خصوصیت اس رو کی یہ ہے کہ اس پر پہلی بار طنز و مزاح کے مغربی نظریات نے اثر ڈالا ہے۔ نتیجتاً ایرانی ادب کے ہاں طنز و مزاح کے مغربی حربوں کے استعمال کی طرف ایک نازہ رجحان بھی ملتا ہے۔

قرع کے فارسی ادب اور صحافت میں طنز و مزاح کے سلسلے میں مرزا علی اکبر و محمد اکا نام قابل ذکر ہے کہ روزنامہ ”صور اسرافیل“ کا لکھائی کالم ”چند و چند“ ان ہی کے زور قلم کا نتیجہ ہے۔ ویسے و محمدانے اپنے ملک کے ان طبقات کو زیادہ تر بدین طنز بنایا ہے جو ایران کی ترقی میں سد راہ تھے۔ اسی طرح صادق بدایت اور سعید فرزندائے سیاست اور سماج پر نگاہ جینی کے سلسلے میں نام پیدا کیا ہے۔ اور فریدون توللی نے ترقی پسند نقطہ نظر سے طنز کا وسیع استعمال کیا۔ ان کے علاوہ طنز و مزاح کے سلسلے میں ابو القاسم حالت اور محمدی سہیلی کے نام بھی قابل ذکر ہیں۔

جدید فارسی دور کی ایک خصوصیت بھی قابل توجہ ہے کہ اس میں بعض مزاحیہ روزنامے مثلاً ”عاجی بابا“ یا ”شکل“ ”توفیق“ اور ”چنگز“ بھی منفرد شعور پر آئے لیکن اب ناگزیر حالات کے باعث یہ سارے روزنامے بند ہو چکے ہیں۔

اس سلسلے میں ”نخستین نگار“ نویسنده کاہن ایران، ”تیر ماہ“ مطبوعہ تہران میں ڈاکٹر پرویز خانلری کے مقالے سنٹر فارسی ردودہ اخیر کا مطالعہ ضروری ہے۔

# اردو ادب میں طنز و ظرافت

سلیم الدین احمد

(۱)

زندگی درد و غم کا دوسرا نام ہے۔ ہماری زندگی ہی ہماری مصیبتوں کا پیش خیمہ ہے۔ ہم اس دنیا میں متائے جانے کے لئے لئے گئے ہیں۔ انسان کمزور ہے اور اس کا محل لا پرواہ۔ انسان حساس ہے اس لئے اس کا دل بہ آسانی رنج و الم کا نشانہ ہو سکتا ہے۔ اس کے دل میں فطرت نے ایسی انگلیں، ایسی تنائیں ڈال دی ہیں کہ وہ فطری طور پر ان انگلیوں، ان تنائوں کو عملی جامہ پہنانے پر مجبور ہو جاتا ہے لیکن جہاں اس کی تنائوں نے عملی صورت اختیار کی دیں اس کی تکلیفوں کی داستان شروع ہو گئی کیونکہ جس دنیا میں اسے لایا گیا ہے وہ اس کی تنائوں کی مطلق پروا نہیں کرتی یہ دنیا اس کی تنائوں سے آگاہ ہے اور نہ ان سے آگاہ ہونا چاہتی ہے۔ کمزور لیکن حساس انسان اس بے حس لیکن طاقتور دنیا سے ٹکراتا ہے اور تکلیفیں سہتا ہے۔ یہ زندگی کی حقیقت ہے لیکن یہ پوری حقیقت نہیں۔ اگر یہی پوری حقیقت ہوتی تو شاید زندگی دشوار ہو جاتی۔ زندگی میں ایسے واقعات ایسے مناظر ایسے لمحے بھی آتے ہیں۔ جب انسان اس تلخ حقیقت کو وقتی طور پر بھول جاتا ہے۔ پس منظر میں ہمیشہ یہی تلخ حقیقت ایک مہیب دیو کی طرح موجود رہتی ہے۔ لیکن پیش منظر میں اکثر ایسے واقعات ایسے مناظر ایسے متعجب لمحے بھی ملتے ہیں کہ انسان اس خوفناک اوتار ایک پس منظر کے باوجود بھی مسکرا اٹھتا ہے یا قہقہے بلند کرتا ہے۔ یہ واقعات، مناظر اور لمحے بھی زندگی کے اجزاء ہیں اور جو حضرات انہیں پس پشت لٹال دیتے ہیں وہ یونان کے گریاں فلسفی کی طرح زندگی سے پوری طرح واقفیت نہیں رکھتے۔

کہا گیا ہے کہ انسان ہنسنے والا جانور ہے۔ یہ پوری حقیقت نہیں لیکن اس مقولے میں انسان کی ایک اہم خصوصیت کا انکشاف ہے۔ فطرت نے انسان کو ہنسی کا مادہ عطا کیا ہے۔ اور ہنسی مختلف وجوہ کی بنا پر آتی ہے۔ یہاں ہنسی کی مہمیت اور اس کے اسباب پر روشنی ڈالنے کا موقع نہیں۔ یہ بات مسلمہ ہے کہ ہم ہنستے ہیں جیسے ہم غمہ کرتے ہیں، نفرت یا محبت کرتے ہیں، جانتے یا سوتے ہیں اور ہنسی ہماری صحت کے لئے ضروری ہے۔ اگر ہنسی کا مادہ انسان سے سلب کر لیا جائے اگر وہ اسباب نیست و نابود ہو جائیں جن کی وجہ سے ہم ہنستے ہیں تو پھر انسان ممکن ہے کہ فرشتہ ہو جائے لیکن وہ انسان باقی نہ رہے گا۔ غالباً فرشتے ہنستے نہیں اور ہنسی کی ضرورت محسوس کرتے ہیں۔ جہاں ہر شے مکمل، موزوں و مناسب ہو وہاں ہنسی کا گور نہیں ہو سکتا۔ ہنسی عموماً دم تکیل، بے ڈھنگے پن کے احساس کا نتیجہ ہے جسے اس کا احساس نہیں یعنی جسے ہنسی نہیں آتی اسے ہم انسان شمار نہیں کرتے۔ ادب میں انسان کے تمام داخلی اوصاف، اس کے سارے حواس کو بردے کار

لایا جاتا ہے۔ ہنسی بھی ایک انسانی خصوصیت اور زندگی کی نامی کا نتیجہ ہے۔ اس لئے ادب میں اس کا بھی وجود ناگزیر ہے۔ ادب زندگی کے ہر شعبے زندگی کے نشیب و فراز زندگی کے جلد عاصف و عاصف کی ترجمانی کرتا ہے، ہنسی بھی انسانی زندگی کا ایک اہم عنصر ہے اس لئے ادب ہنسی کا ترجمان ہے۔ زندگی کے تسویریں بھلو کی عکاسی ادب میں اسی قدر ضروری ہے جس قدر زندگی کے رفت و انتہا بھلو کی۔ زندگی میں روشنی بھی ہے اور تاریکی بھی، خوشی بھی ہے اور غم بھی، ہم دوست بھی ہیں اور پھر ہنسٹے بھی ہیں۔ ادب اس روشنی اور تاریکی، اس خوشی اور غم، اس ہنسی اور آنسو کا آئینہ ہے۔ عموماً خیال کیا جاتا ہے کہ ادب کا وہ حصہ جو ہنسی کا ترجمان ہے زیادہ اہم نہیں، یہ محض تفریح طبع کا ذریعہ ہے اور بس۔ کہا جاتا ہے کہ انسان ہمیشہ سنجیدہ متین زندگی بسر نہیں کر سکتا ہے، وہ ہر وقت اہم پیچیدہ اور گہرے امور میں دلچسپی نہیں لے سکتا۔ اس لئے اسے ضرورت محسوس ہوتی ہے۔ تفریح طبع کی، دل بہلانے کی، دماغ میں کشمکش پیدا کرنے کی۔ جس طرح ہم روزانہ کام کی مشغول، یک دماغی دشواری سے وقتی نجات حاصل کرنے کے لئے سینما چلے جاتے ہیں۔ بجائے اسی طرح ہم سنجیدہ مشکل تحریروں کے مطالعہ سے تنگ آ جاتے ہیں تو ان کی لطیف تحریروں کی طرف رجوع کرتے ہیں جن سے سنجیدہ تحریروں کا بوجھ ہلکا ہو جاتا ہے۔ یہ لفظ نظر خطا ہے۔ موضوع سنجیدہ ہو یا غیر سنجیدہ، بوجھ ہلکا دشوار ہو یا آسان، پیچیدہ ہو یا سادہ، موضوع کا سنجیدہ یا غیر سنجیدہ ہونا مواد ہے جس سے ادیب صبر کرتا ہے، اگر وہ صحیح معنوں میں ادیب ہے تو وہ ہر قسم کے موضوع پر اپنے آرٹ کے سارے ساز و سامان صرف کرتا ہے اور پڑھنے والوں کی قسم کی تحریروں، سنجیدہ اور مزاحیہ تحریروں کو ایک نظر سے دیکھتا ہے۔ موضوع مزاحیہ ہی لیکن اگر ادیب نے اپنے موضوع پر بحث کرنے میں صحت کا رائے سنجیدگی سے کام لیا ہے تو پڑھنے والا بھی اسے سنجیدگی کے ساتھ پڑھتا ہے۔ موضوع سنجیدہ یا غیر سنجیدہ ہو سکتا ہے لیکن آرٹ میں سنجیدہ ہونا ہے۔ اردو و انگریزی اس حقیقت سے واقف نہیں۔

میں نے کہا ہے کہ ہنسی عدم تعین اور بے ڈھنگی پن کے احساس کا نتیجہ ہے۔ جس دنیا میں ہم سانس لیتے ہیں وہ تکمیل سے خالی ہے۔ انسان اور انسانی عظمت میں بھی یہی نامی ہے اس لئے ہنسی کے مواقع کی کمی نہیں۔ دنیا اور زندگی کی ناقص اور ناموزونیت مسلم ہے ہم محض اس نامی کے احساس کا اظہار کر سکتے ہیں یا اس احساس کے ساتھ ساتھ اس نقص کو دور کرنے کی کوشش بھی کر سکتے ہیں۔ یہ دونوں مختلف چیزیں ہیں۔ دوسرے احساس کا نتیجہ خالص طرافت ہے، دوسرے کا نتیجہ ہے طنز اور ہجو۔ خالص طرافت نگاہ کسی بے ڈھنگی شے کو دیکھ کر ہنستا ہے۔ لہذا دوسروں کو ہنساتا ہے۔ وہ اس نقص، خرابی، بد صورتی کو دور کرنے کا خواہش مند نہیں۔ ہجو کو اس سے ایک قدم آگے بڑھتا ہے۔ اس نقص و ناقص منظر سے اس کا جذبہ تکمیل من منواریت، انصاف جو کشش میں آتا ہے اور وہ اس جذبے سے مجبور ہو کر اس مخصوص مذموم منظر کو اپنی طرافت اور طنز کا نشانہ بناتا ہے۔ نظری اعتبار سے کہہ سکتے ہیں کہ خالص طرافت اور ہجو کی راہیں الگ الگ اور منزلیں جدا جدا ہیں۔ لیکن واقعہ یہ ہے کہ ان کو الگ کرنا محض دشوار ہے۔

خالص طرافت نگاہ ہو یا ہجو گو دونوں صنایع ہیں۔ دونوں کے کارنامے تخلیق ہوتے ہیں۔ طرافت نگاہ محض کسی بے ڈھنگی کا منہ پر خیر بیان نہیں کرتا وہ اس بے ڈھنگی کی تخلیق بارگاہ کرتا ہے اور اسے دلچسپ سے دلچسپ تر بنا دیتا ہے۔ اس



محافظہ طرافت نگار اور کسی دوسرے صنایع میں کوئی بنیادی فرق نہیں وہ بھی مشاہدہ سے کام لیتے ہیں۔ اس کی آنکھیں دنیا اور زندگی کے وسیع اور بے قلموں مناظر کو دیکھتی ہیں اور ان میں ایسی چیزوں کا انتخاب کرتی ہیں جو اس کے مخصوص آدھ کے لئے موزنی ہیں۔ ظاہر ہے کہ اس کے لئے وسعت و عظمت ضروری ہے وہ دنیا کے ہر گوشے ہر شعبے سے واقف ہوتا ہے کیونکہ اس کا مواد ہر جگہ اور اگر اسے اپنے فن کی اہمیت کا صحیح احساس ہے تو وہ کسی چیز سے قصداً احتراز نہیں کرے گا وہ اپنا مواد تلاش کے ساتھ جمع کرتا ہے اس پر غور کرتا ہے مشاہدہ کی کمی یا بے رخی کو گھٹتی تھیں، معانی خیال کی مدد سے پورا کرتا ہے اور دیکھی ہوئی یا تصور کی ہوئی چیزوں کو صنعت کارانہ مشق و صداقت سے مزین کرتا ہے اس کے دل میں اصلا ح کا جذبہ موجزن نہیں ہوتا وہ صنایع سے عامی اصلا ح نہیں اس کے کارنامے بھی صحیح معنوں میں تخلیق ہوتے ہیں۔ یہ کارنامے ہماری تعریف کا باعث ہوتے ہیں لیکن تعریف اصل مدعا نہیں۔ اس کا مقصد ایک حسین مکمل و موزن کارنامے کی تخلیق ہے جو تعریف میں حاصل ہوتی ہے وہ ایک مذہب اتفاقی ہے۔

طرافت نگار کسی مشاہدہ کو دیکھ کر سکڑا اٹھتا ہے لیکن ادکسی قسم کا جذبہ اس کے دل میں نہیں ابھرتا۔ اسی جگہ طرافت نگار اور جو گو کی راہیں الگ الگ ہوجاتی ہیں۔ جو گو نے دھٹیلے، ناقص، بد صورت مناظر کو دیکھ کر بے تاب ہوجاتا ہے نا اعلانیٰ، بے رمی، بربکاری کی مثالیں دیکھ کر اس کے دل میں نفرت و بغض متعارف اور اسی قسم کے جذبات ابھرنے لگتے ہیں۔ اس کی جوہیں اپنی جذبات کی ترجمان ہوتی ہیں وہ بھی صنایع سے اس لئے وہ اپنے جذبات کو محض سیدھے سادے طور پر بیان نہیں کرتا وہ اپنے جذبات سے ان کی شدت کے باوجود علیحدگی اختیار کر لیتا ہے اور ان سے الگ تھلک ہو کر انہیں اپنے قابو میں لا کر ان کا صنعت کارانہ اظہار کرتا ہے اور اس صنعت کارانہ اظہار کی وجہ سے جذبات کی شدت میں کمی نہیں زیادتی ہوتی ہے۔ جو گو ایک بلند پایہ اخلق کا حامل ہوتا ہے اور وہ اپنے بلند مقام سے انسانی کمزوریوں، خامیوں، غریب کاریوں کو اپنی طنز کا نشانہ بناتا ہے لیکن جو گو انسان ہے اور انسانی حدود میں گھرا ہوا ہے اس لئے اگر ہمیشہ نہیں تو اکثر اس کی بھڑکیں، ابتداء کسی ذاتی جذبہ سے ہوتی ہے لیکن اگر وہ اپنے فن کی اہمیت اور اس کی ضروریات سے آگاہ ہے تو وہ اپنے ذاتی جذبہ سے علیحدگی اختیار کرتا ہے اور اسے ایک قسم کی حالیگری عطا کرتا ہے۔ بہر کیف جو گو سارے جذبات پر تصرف رکھتا ہے۔ وہ ہنسا بھی ہے اور روتا بھی ہے۔ وہ ہمدردی، ترحم، انصاف، فیاضی کے جذبات کو ابھارتا ہے اور ساتھ ساتھ وہ غصہ، بغض، حقارت کے جذبات کو بھی بھڑکتا ہے۔ طرافت نگار کے مقابلے میں اس کی جذباتی دنیا زیادہ وسیع و کشادہ ہے۔

## (۲)

جو گو کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں۔ نظم و نثر، سوانح یا سچا جاتا ہے کہ ان دونوں صورتوں میں کوئی بنیادی فرق نہیں اور جو فرق ہے تو اسے ایک لفظ میں بیان کیا جاسکتا ہے یعنی وزن، اگر وزن نہ ہو تو پھر جو گو نظم و نثر میں تکرار نہیں۔ شاعر اور نثر نگار دونوں جو گو کے میدان میں ایک ہی مقصد کے گامزن ہوتے ہیں۔ دونوں کی راہیں اور منزلیں ایک ہی ہیں صرف ایک اٹھب وزن پر سوار اور دوسرا پانچوہ ہے۔ یہ طرز خیال غلطی پر مبنی ہے۔ شعر اور نثر میں اہم اور بنیادی فرق ہے۔ وزن شعر میں ہوتا ہے مگر یہ ضروری نہیں۔ دور حاضر میں بعض موزن شعرانے ثابت کر دکھایا ہے کہ وزن شعر کی لازمی خصوصیت نہیں۔ وہ ایک مخصوص صورت

میں اپنے احساس شاعری کی ترجمانی کرتے ہیں جسے نظم معرّی کہتے ہیں۔ اسی طرح اگر کسی شاعر کے جملہ کودرن کے جامہ سے آراستہ کر دیا جائے تو وہ شعر کے زمرہ میں داخل نہیں ہو سکتا۔ شعر ہمارے تجربات، حسیں و بیش قیمت تجربات کا حسین و موزوں اور کامل ترجمان ہے۔ نثر میں ہمارے خیالات کا صاف، مختصر اور بے کم و کاست اظہار ہوتا ہے۔ دونوں کی راہیں جدا جدا اور منزلیں الگ الگ ہیں۔ جس طرح غزل یا نظم اور مقالہ میں منطقی اور بنیادی فرق ہے، جس طرح ہجویہ نظم اور ہجویہ نثر میں بھی منطقی اور بنیادی فرق ہے۔ اس جگہ ایک دوسری غلط فہمی کا ازالہ بھی ضروری ہے۔ مولویہ بھی سمجھا جاتا ہے کہ ہجویہ نظم میں شاعری، بلند پایہ شاعری کا وجود ممکن نہیں۔ عام گفتگو میں شاعری جذبات کی ترجمانی کا دوسرا نام ہے۔ ہجویہ نظم میں کسی شخص کے صاحب یا کسی عام انسانی نقص کا طنز یا انکشاف ہوتا ہے۔ اس لئے ان نظموں میں بظاہر جذبات کا اور جذبات سے خاص قسم کے جذبات مراد ہوتے ہیں، وجود نہیں ہوتا۔ اس روایتی نقطہ نظر میں جذبات صرف وہی ہیں جن سے غزلیں بھری پڑی ہیں انہو، احساسات، مضمون و محدود احساسات کو شعریت کا حامل سمجھا جاتا ہے جو حسن و قبح سے وابستہ ہوتے ہیں جو بے ثباتی و بیجا موت یا زیادہ سے زیادہ وطن کی محبت، آزادی کی لگن سے سرکار رکھتے ہیں۔ لیکن اگر مزور سے دیکھا جائے تو معلوم ہو گا کہ ہجویہ نظم جذبات کے بغیر ممکن ہی نہیں۔ ہجو گوشہ عزت و انصاف، بے رحمی، نظم اور اسی قسم کے انسانی نقائص کے مشاہدے سے متاثر ہوتا ہے اور اسی مشاہدے سے متاثر ہو کر اس کا جذبہ نفرت، غضب، اخلاص جو ش میں آتا ہے۔ انہی جذبات کا اظہار وہ اپنی نظم میں کرتا ہے۔ اگر جذبہ مشق ایک پُر زور طاقت ہے تو جذبہ نفرت بھی ایک طاقتور زور ہے۔ اگر کوئی حسین فطری منظر ہمارے ذوقِ حق کو بھر دیتا ہے تو کوئی گریہ انسانی منظر ہمارے احساس غضب کو برا بھلا سمجھ کر دیتا ہے اگر مستحق کے جہانی حق کی تعریف میں ہم مطلب اللسان ہو سکتے ہیں تو کسی شخص کے اخلاقی قبح کا خفاقت آمیز انکشاف بھی کر سکتے ہیں۔ غبار ہے کہ ہجویہ نظم میں بھی جذبات کا اظہار ہوتا ہے اور پیمانہ شعر میں ہر قسم کے جذبات سما سکتے ہیں۔ صرف یہی نہیں جس طرح غزل کے اشعار یا کسی ردائی نظم میں شدت جذبات کا وجود ہو سکتا ہے اسی طرح ہجویہ نظم میں بھی جذبات کی شدت ہو سکتی ہے اور اگر کسی شعر یا نظم میں بلند پایہ شاعری ہو سکتی ہے تو پھر ہجویہ نظم میں بھی بلند پایہ شاعری کا وجود ممکن ہے۔

اردو میں ہجویہ شاعری کو زیادہ فروغ نہ ہوا، یحییٰ اور نہ لیت سے یہاں بحث نہیں۔ خالص ہجو کی طرف بہت کم شعرا نے توجہ کی اور ان میں صرف دو چار ہی کم و بیش کامیاب ہوئے۔ سودا کے معاصرین میں لیکن، مصلحت و عجز نے اس میدان میں تنگ و دو کی لیکن آگے نہ بڑھ سکے۔ انشا معصی کی نوک جھوک سے دنیا واقف ہے لیکن ان کی ہجویوں میں ذاتی بغض و حسد کی ترجمان قیاس اور اس قسم کی جھوٹ میں بھی ان کا تہہ بلند نہیں۔ ادھر پنج کے سلسلے میں شہباز ظریف وغیرہ نے اس صنف میں جس آسانی کی طرف کوئی زندہ کا نام نہ پیش کر سکے۔ موجودہ زمانے میں بعض ترقی پسند شعراء نے اردو ان کے ہم مسلک شعراء نے طنز و طراوت سے کام لیا۔ لیکن ان کی طنز و طراوت محض سطحی ثابت ہوئی۔ اردو میں صرف چار شعراء ایسے ہیں جن کی ہجویہ نظمیں قابل ذکر ہیں۔ یعنی سودا، اکبر اقبال اور جوش۔

رشید احمد صاحب کہتے ہیں۔

بہترین طنز کی اساسی شرط یہ ہے کہ وہ ذاتی عناد و تعصب سے پاک اور ذہن و فکر کی بے لوث

برہمی یا شگفتگی کا نتیجہ ہو۔ اس معیار پر سودا کی چوٹی تمام و کمال پوری نہیں اترتی۔

برہم نہیں۔ جو گو شاعر اگر ہمیشہ نہیں تو اکثر و بیشتر کسی ذاتی جذبہ عناد، بغض و تعصب سے متاثر ہو کر مادہ جو گوئی ہوتا ہے اس لئے مولوا جوڑوں میں ذاتی عنف کا وجود ناگزیر ہے۔ اساسی شرط یہ ہے کہ شاعر اپنے جذبہ کو عالم گیری عطا کر کے یعنی وہ اپنی شخصیت کو علیحدہ کر کے اپنے جذبہ نفرت و غضب کو عام انسانی تقاضوں کے خلاف برہم تختہ کر سکے۔ مثلاً زید، عمرو و کبر یعنی کسی فرد یا سماج نے شاعر کے ساتھ نا انصافی برتی۔ اس نا انصافی کی وجہ سے اس کے دل میں غم و غصہ نے عیمان برپا کیا کیا مایاب جو گو شاعر اپنے جذبات کے عیمان کو قابو میں لانا ہے اور مخصوص واقعات سے قطع نظر کر کے نا انصافی، عالمگیر نا انصافی کو اپنی طنز کا نشانہ بناتا ہے۔ ذہن و فکر کی بے لوث برہمی کے نونے کم ملتے ہیں۔ شاعر انسان ہے اور اس کے جذبات ذاتی ہوتے ہیں وہ زیادہ سے زیادہ اپنے ذاتی جذبات کو عالمگیر بنا سکتا ہے لیکن جب تک وہ فرشتہ یا خدا نہ ہو جائے۔ اس وقت تک وہ "ذہن و فکر کی بے لوث برہمی" کا مرتکب نہیں ہو سکتا۔ جو گو انسان ایک برہم انسان ہے اور اس کی برہمی بے لوث نہیں ہالوث ہوتی ہے۔ ممکن ہے کہ اس برہمی کا سبب بظاہر نفرت نہ تھے اور اس کے تحت شعور کی گھڑائیوں میں پوشیدہ ہوا اس لئے بہترین طنز کی اساسی شرط یہ نہیں کہ وہ ذاتی عناد و تعصب سے پاک ہو۔ بہترین طنز کی اساسی شرط یہ ہے کہ ذاتی جذبہ محض ذاتی نہ رہے بلکہ عالمگیر ہو جائے۔ اگر سودا کی چوٹی ناقص ہیں تو اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ اپنے احساسات کو قابو میں نہیں لیتے، ان سے طبعی اختیار نہیں کرتے اور انہیں شعلہ خیز کی مدد سے ذاتی آلائشوں سے پاک نہیں کرتے۔ سودا میں وہ تمام خصوصیات موجود ہیں جو ایک بلند پایہ جو گو کے لئے ضروری ہیں۔ وہ زندہ دل اور شگفتہ طبیعت واقع ہوتے تھے۔ بقول آزادان کے دل کا کنول ہر وقت کھلا رہتا تھا۔ وہ خود بہت تھے اور دوسروں کو ہنسا سکتے تھے لیکن اس زندہ دلی کے باوجود جب برہم ہوتے تو بھیران کی برہمی کی انتہا نہ ہوتی۔ ان کی برہمی سے ان کے معاصرین آشنا تھے اور اس سے خائف رہتے تھے کیونکہ ان کے ترکش میں طنز کے ہزاروں تیر تھے جن کی چوٹ بے پناہ تھی۔ لوگ ان سے خائف رہتے تھے لیکن وہ کسی سے ہراساں نہ ہوتے۔ ان کا ٹیٹل تیز رو اور بلند پرواز تھا وہ ایک لمحہ میں ہونفوں تصویریں مرتب کر سکتے تھے۔ ایک سے ایک رنگین و صحرانہ "دفعہ" دہر جو اسباب المسمیٰ بہ تعجب و روزگار کے چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

نا طاقتی کا ان کے کہاں تک کر دیں بیاں	خاقان کا اسکے اب میں کہاں تک کر دیں شمار
مانند نقشبطنی فعل زمین سے مجسز فنا	مرگز نہ اٹھ سکے وہ اگر تھکے ایک بار
ہر رات اختروں کے تئیں راز بوجھ کر	دیکھ ہے آسمان کی طرف ہو کے بقرار
ہے اس قدر ضعیف کر ڈیلے باد سے	بھینس گراس کی تھان کی ہڈی نہ سوار
ہے پر اس قدر کہ جو بتا دے اس کا بہن	پہلے وہ نے کس ایک بیاں کر کے شمار
لیکن مجھے زرد سے تواریخ یاد ہے	شیطان اسی پہ نکلا تھا جنت سے ہوسار
مانند اسب فاؤنڈیشن اپنے پاؤں	جزد مہر کے نہیں چلتا ہے زیندار

دیکھا: سودا کو کسی سمجھتی ہے اور جو سمجھتی ہے خوب سمجھتی ہے لیکن وہ اپنے اشمب عقیل کی جو لائی کو روکنے نہیں اسی

وجہ سے ان کی بھجوں رطب و یابس سے بھری پٹی ہیں اور اعتدال و تناسیب کی کمی نظر آتی ہے۔ اگر ان کی سوجھیں بوجھ کا کچھ زیادہ فعل ہوتا تو یہ بھجوں زیادہ بلند پایہ ہو جاتیں۔ بوجہ نظموں میں جزییات کے حسن ان کی بدقولی اور موزونیت سے حسن نظم میں افزائش ہوتی ہے۔ لیکن اگر جزییات کی ایسی فراوانی ہو کہ نظم کا حسن صورت مستور یا ناقص ہو جائے تو یہی جزییات عیب شمار کی جاتی ہیں یہی عیب سودا کی نظموں کا اہم ترین عیب ہے۔ ان نظموں میں جزییات کی ایسی فراوانی ہے کہ گویا اشعار کی زیادتی سے جھگی نظر نہیں آتا۔ اردو شعرا اس حقیقت سے بے خبر ہیں کہ ہر نظم کی ایک صورت ہوتی ہے جو اضافہ، نقوش، اختیالات سے الگ اور بلند ہوتی ہے اور کسی نظم کی کامیابی کے لئے اس حسن صورت کا وجود لازمی ہے۔ سودا اس حسن صورت سے واقف نہ تھے۔ ان کے تخیل کی سبک دہی اور بلند پروازی فراوانی جزییات کی شکل اختیار کر لیتی ہے اور ان کی نظموں کو مزدورت سے زیادہ طویل اور ذمیل بنا دیتی ہے۔ اگر اختصار سے کام لیا جاتا تو ان کے حسن میں اضافہ ممکن تھا۔ اس فراوانی کے ساتھ سودا مزدورت سے زیادہ مبالغہ سے کام لیتے ہیں۔ مبالغہ مشرقی شاعری کا بڑا عیب ہے لیکن مبالغہ بھلے خود کوئی بُری شے نہیں ہے۔ یہ شاعری اور دوسرے فنون کے لئے ضروری بھی ہے اور حسین بھی معلوم ہو سکتا ہے۔ ایک مغربی نقاد کہتا ہے کہ مبالغہ آرٹ کی جان ہے۔ یہ سب بھیج لیکن مبالغہ جب حد سے تجاوز کر جاتا ہے تو پھر اہم ترین عیب بن جاتا ہے مثلاً اس گھوڑے کی بھجوں میں اشعار بھی ملتے ہیں یہ

کنتا تھا کوئی ہے بڑ کو ہی نہیں یہ اسب	کنتا تھا کوئی ہے گلاہت کا یہ حمار
کنتا تھا کوئی بھڑے ہوا تھ سے کیا گناہ	کنتا نے گدھے پہ تھے کیوں کیا کوار
اس جھڈے میں تھا ہی کا ناگاہ ایک روز	خفے کو آسمان نے کیا بچھ سے بھڑو چار
دھوبی کمار کے گدھے اس دن پھٹے گم	اس جاحے کس کیوں کیا ڈنوں نے لال گڈار
ہر اکسے اس کو اپنے گدھے کا خیال کر	پکڑے تھا دھوبی کان تو کھینے تمام کھمار
بدیشی اس کی دیکھ کے کر خس کا خیال	لڑکے بھی داں تھے جمع نہائے گویے شمار

پہلے دو شعر تک مبالغہ نہ تھا۔ یہاں جائز حد تک اس گھوڑے کی بھجوں کی کمی ہے لیکن بقیہ اشعار میں مزدورت سے زیادہ مبالغہ ہے۔ پھر ایک لطیف نکتہ یہ ہے کہ پہلے شعر میں کتے ولے واقعی گھوڑے کو ”بڑ کو ہی“ یا ولایت کا حمار نہیں سمجھتے۔ دوسرے شعر میں بھی کتے ولے نے حسن ظرافت، اچھی ظرافت سے کام لیا ہے لیکن بعد کے شعروں میں اس گھوڑے کو واقعی گدھا تصور کیا جاتا ہے اور پھر اسے خس بھی سمجھا جاتا ہے۔ یہ مبالغہ ذوق لطیف کے لئے بے لطفی کا سبب بنتا ہے۔ پھر یہاں تکرار بھی ضرورت سے زیادہ ہے۔ گھوڑے کو گدھے سے تشبیہ دی جا چکی ہے پھر بار بار اسی تشبیہ کی تکرار مذاق بھی پرگار گزرتی ہے۔ تکرار بھی سودا کا ایک عام نقص ہے۔ وہ ایک ہی بات کو بار بار مختلف پیرایہ میں بیان کرتے ہیں جس سے طبیعت گھبراتے لگتی ہے۔

گھوڑے کی بھجوں میں عیب صرف یہ ہے لیکن اپنی دلچسپی کے باوجود بھی یہ بلند پایہ بھجور شاعری کی مثال نہیں، یہاں موضوع اہم نہیں جذبات کی شدت بھی نہیں اور نہ مختلف مناظر کی شدت کے ساتھ آمیزش ہوتی ہے۔ عرض یہاں ایک بھی ایسا عنصر نہیں جو بلند پایہ شاعری کے لئے ضروری ہے۔ یہی کی دوسری نظموں میں بھی نمایاں ہے۔ دوسری بھجوں میں فدا، ضلالت، حکیم غوث، شیدی، فولادخان، کوتوال، دولت، مدد بخین وغیرہ کو طنز کا شکار بنا لیا گیا ہے۔ ”قصیدہ شہر آشوب“ اور ”مخمس شہر آشوب“

میں بھیدگی و مناسبت کے ساتھ زیادہ اہم امور کی طرف توجہ کی گئی ہے لیکن ان نظموں کو پیش نظر رکھ کر بھی یہ کہے بغیر جاہ نہیں کہ سودا کا میلان تنگ ہے وہ حیدر انسانی نقائص سماج کی نا انصافیوں، مختلف طبقوں اور پیشوں، کل انسانیت کو حلقہ ہجوم میں داخل نہیں کرتے سودا میں بھیدگی و مناسبت موجود تھی۔ اگر وہ بھیدگی و مناسبت کو اپنی سب نظموں میں برقرار رکھتے، اگر وہ بھیدگی و مناسبت کے ساتھ اہم انسانی اور سماجی نقائص کا انکشاف رو کر کہتے تو ان کی اہمیت زیادہ سے زیادہ ہوجاتی۔ ہر کیفیت سودا نے اچھی بھجیں گھا میں۔ بھیدی فولاد خاں کو تو اس طرح اپنی لاپاری کا اظہار کرتا ہے۔

خلق جب دیکھ کر کے یہ بیداد کرتے ہیں کو تو ال بے فریاد  
ہوئے ہے وہ کہیں بھی ہوں ناچار گرم ہے چوٹوں کا اب بازار  
کرتے ہیں ٹھہرے اب بھی کڑھول مری پگھلی کا میرے سر پر مول  
یار دیکھ چل سکے ہے میرا زور دیکھو ٹونک کہاں کہاں ہے چور  
مٹ سکے ٹھہر سب سے بھل ہے امیڑوں کے گھر میں چور محل  
دیکھے گزرتاں کو بھی بھندا ہاتھ میں ہے انہوں کے دزد حنا  
کس کو ماروں میں کس کو دوں گالی چوری کرنے سے کون ہے خالی

یہ طنز کی عمدہ مثال ہے اور یہاں طنز و طعنت کے دوش بدوش ہے۔

دیکھئے گزرتاں کو بھی بھندا

ہاتھ میں ہے انہوں کے دزد حنا

سودا میں طعنت کا مادہ طنز پر غالب ہے۔ غالباً اسی طعنت کی ہمہ گیری کی وجہ سے ان نظموں میں شدت جذبات کی کمی ہے۔ "محسن شمر آشوب" کے علاوہ شاید یہ کہیں پراثر اور شدید جذبات کی مثالیں مل سکیں۔ سودا ایسے شگفتہ طبیعت واقع ہوئے ہیں کہ وہ مغضب، نفرت، حقارت اور اسی قسم کے تیز و تند جذبات سے آشنا نہ تھے۔ وہ مضے ہوتے تھے لیکن ہجو کھ کر اپنے دل کا بخار نکال لیتے تھے یعنی غصہ انہیں ہجو گوئی پر آمادہ کرتا لیکن جہاں انہوں نے قلم اٹھایا، جہاں ان کا تخیل مائل پرواز ہو تو پھر صنف فرو ہو جاتا اور اس کے بدلے ان کے دماغ میں نئے نئے معنائیں، ان کے خیالات، دلچسپ، رنگین، جاذب نظر تصور پروں کی آمد سے انہیں ایک قسم کی مسرت ہوتی اسی ان کی نفرت مغضب کے بدلے اس مسرت کا اظہار ہوتی۔ وہ مسرت جو ایک صناعت کو لپٹنے کا نامہ کی تخلیق میں ہوتی ہے۔ اس وجہ سے قاری بھی کبھی مغضب ناگ اور برہم نہیں ہوتا بلکہ قوت ایسا اور اس کے حسین و دلکش نتائج کو دیکھ کر مسرور ہوتا ہے۔ ہر کیفیت میں روبرو روشن ہے کہ سودا کی ہجو یہ شاعری کے نقائص و حدود کے باوجود اردو میں اس وقت تک سودا سے بہتر کوئی دوسرا ہجو گو شاعر نہیں پیدا ہوا۔

توجہ ہے کہ شعراء بالحد پر سودا کا مطلق اثر نہیں ہوا۔ سودا کے بعد اکبر کا نام آتا ہے لیکن اکبر نے سودا سے استفادہ نہیں کیا اور اپنے لئے ایک نئی راہ نکالی۔ وسعت اور تنوع مضامین کے لحاظ سے اکبر کو سودا پر فضیلت حاصل ہے۔ لیکن اس فضیلت کا ذمہ دار اکبر کا حمد ہے اس حمد کی تصویر حیدر الماجد صاحب نے ان الفاظ میں کھینچی ہے۔

ایک تہ جب دنیا سے روکشاس ہوتے ہیں تو ان ملک و قوم کی یہ حالت ہے کہ فدر، ۱۸۵۱ء کو خرد ہوئے چند سال گزر چکے ہیں۔ ہندوستان بیرونی مداخلت و تسلط کے شنگجہ میں پورے طور پر کسا ہوا ہے۔ مسلمانوں کی قوم خصوصیت کے ساتھ اپنی شامت اعمال کے نتائج جلگت رہی ہے، اسلامی اخلاق، اسلامی آداب، اسلامی شائزمت ہوتی رخصت ہو چکے۔۔۔ اتفاق، خود مرضی و مداری، نفس پروری اور عیش پرستی کی گرم بازاری ہے اس کے قاطب میں برطانویہ کی عظمت کا نقش ہر دل پر بیٹھا ہوا ہے مدعا و خواہی کے لئے انگریزی و انٹیں ہیں۔ تعلیم کے لئے انگریزی مدر سے ہیں۔ سفر کے لئے انگریزی سواریاں ہیں، علاج کے لئے انگریزی شفا خانے ہیں۔۔۔ سزت و حکومت کے لئے انگریزی عہدے ہیں حصول معاش کے لئے انگریزی بیٹے ہیں، زینت و آرائش کے لئے انگریزی مصنوعات اور انگریزی بازار میں عرض جس طرف بھی رخ پھرتا، مد نظر تک ایک غیر موجود نامناہی پرچم انگریزی انبال کا لہرانا ہوا نظر آتا۔۔۔

اب غضب کا مادہ ساری قوم پر چل گیا، علم و فضل کا میاں کمال پر قرار پایا کہ انگریزی زبان آجائے، حفظ انگریزوں کا سا ہو جائے اور انگریزی علوم سے واقفیت ہو جائے تہذیب و شائستگی کو معراج یہ بھری کہ کھانا انگریزی کھایا جائے، لباس انگریزی پہنا جائے اور انگریزی تقلید میں خاندان مشترکہ کے وجود کو ذلیل سمجھ کر عقیقت والدین اور دوسرے اعزہ سے قطع تعلقی کر لیا جائے، شرافت و عزت کا فہمائے خیال یہ قائم ہوا کہ ہر ممکن ذریعہ سے انگریزی عہدے حاصل کئے جائیں۔۔۔ عقل و دانش کا معنوم قرار پایا کہ انگریزی مصنف کے قول پر بے چون و چرا ایمان لے آیا جائے اور اپنے علوم و فنون، اپنے شائز و رسوم، اپنے عقائد و خیالات کو یکسر اوبام کا لقب دے کر انگریزیت کے صم دہرے کے قدموں پر مار کر دیا جائے۔ یہ فضا تھی جس میں اکبر نے آنکھیں کھولیں۔“

بہن وہ زمانہ تھا جب دو مختلف تمدنوں میں زبردست تصادم ہوا تھا اور اس تصادم کا نتیجہ یہ تھا کہ اسلامی تمدن کے شیرازے بکھرے گئے تھے اور انگریزی تمدن اپنی دھڑکی کا سکہ لوگوں پر ہمارا تھا، اپنے محاسن و فرموش ہو چلے تھے اور جس غیر میں نکلیں جو تھیں۔ اکبر بڑے تمدن، پرانے نظام کے پرستار تھے اور وہ نئے تمدن کے نظام کے فاضل کا امثال کرنا چاہتے تھے اس لیے ان کی طرے کے ساتھ ایک احمد و میدا نظر آیا۔ کیوں کہ انگریزی تمدن کا اثر و نفل کے سر شیعے پر محیط تھا۔ سودا کے ساتھ یہ احمد و نہیں تھا۔ ان کے زمانے میں اسلامی تمدن کے شیرازے بکھرے گئے تھے۔ لیکن انگریزی تمدن نے اپنا جادو شروع نہیں کیا تھا۔ سودا زیادہ سے زیادہ مٹنے والی تہذیب، نئی ہوتی، شان و شوکت، گزری ہوئی عظمت کو حسرت بھری نظر سے دیکھ سکتے تھے۔ ہر طرف زمانے میں انتشار کی صورت نمایاں تھی۔ پرانگی رنیا میں ہر طرف پھیل ہوئی تھی اور یہ پرانگی طبیعت میں بھی موجود تھی۔ سودا اسی پرانگی کا اظہار اپنے ”مخمس شمر اسوب“ میں کرتے ہیں۔ وہ اس سے زیادہ کچھ کہہ ہی نہ سکتے تھے۔ ان کے زمانے میں سماج کی وہ

طنز یہ تنقید نہیں ہے نہ مقلد جو اکبر کا مخصوص حصہ ہے۔ اکبر کا قدم پرانی تہذیب پر جا ہوا تھا اور وہ اس محفوظ و مثبت مقام سے نئی تہذیب کی برہمنی ہوئی فوج کا مقابلہ کرتے ہیں اور تنہا اس بظاہر کو روکنا چاہتے ہیں۔ اسی مقصد میں اپنی فطری طنز و طراوت سے مدد لیتے ہیں۔ ان کی تیز اور باریک بین نگاہیں دشمن کی کمزوریوں کو دیکھ لیتی ہیں اور وہ ان کمزور کڑیوں کی اپنی طنز و طراوت سے قطع و برید کرتے ہیں۔ معنائیں کی وسعت اور تنوع مسلم ہے۔ لیکن اکبر سو دہ کے مرتزک نہیں پہنچتے کیونکہ ان کا آرٹ سودا کے آرٹ سے بڑا اور پیکر پرتر ہے۔ سو دا اپنے جذبات و خیالات کے اظہار کے لئے نظم کا پیرایہ اختیار کرتے ہیں۔ ان کی نظمیں ضرورت سے زیادہ طولانی اور دھیلی ہیں پھر بھی وہ نظمیں ہیں۔ اکبر نہایت مختصر قطعے 'رباعیوں کی صورت اختیار کرتے ہیں۔ کہہ سکتے ہیں کہ جس قسم کی ہجری اکبر لکھتے ہیں۔ ان کے لئے یہ مختصر سا نچے زیادہ موزوں ہیں۔ اگر اسے صحیح بھی تسلیم کر لیا جائے تو بھی جس قسم کے سانچے اکبر کی نظموں میں ملتے ہیں وہ سانچوں کی حیثیت سے نسبتاً کم مرتبہ ہیں۔ ان سانچوں میں وسعت پیچیدگی ممکن نہ تھی۔ ان کی تنگ دامانی ان کا اصل نقص ہے اکبر کا آرٹ مختصر تصویریں یا نقشے بنانے کا ہے اور یہ مختصر تصویریں حسین بھی ہیں اور موثر بھی اور اپنے عقیدہ کی مایا ملاحظہ ہو

وہ نقطہ وضع کے کشتہ میں نہیں قند کھ اور	جنیس کو گوں ہنا دیجئے عاشق ہو جائیں
اب نہ جنگی علم نہ جھنڈا ہے	صرف تعویذ اور گنڈا ہے
کیلے باقی جناب قبلہ میں	کچھ مدشیں ہیں ایک ڈنڈا ہے
سودہ ڈنڈا بھی اب ہے صفا پلٹ	ہے زبان گرم قلب ٹھنڈا ہے
تھے لیک کی فکر میں سو روٹی بھی گئی	جای تھی شے بڑی سو چھوٹی بھی گئی
واعظ کی نصیحتیں نہ مابین آخر	پتلون کی ناک میں لگوٹی بھی گئی

یہ ہے اکبر کا آرٹ۔ مختصر بیان نہ دیں ایسی ہجریں کہتے ہیں جو تیر ہفت ہجری ہیں وہ ایسے ایسے شعر تراشتے ہیں جو نشتر کی طرح دلوں میں چھتے ہیں۔ وہ ان شعروں کے تراشنے میں کاوش سے معروض لیتے ہیں اور جالفشانی کے ساتھ ان کی حبلہ تیزی، کٹ کو مد کمال تک پہنچا دیتے ہیں۔ اکثر یہ اشعار یا مختصر قطعے دماغ میں سیمان برپا کرتے ہیں اور ایک وسیع منظر سامنے لا کھڑا کرتے ہیں اور قاری اس منظر کے پھیلنے ہوئے دامن میں گم ہو جاتا ہے۔

تھے معزز شخص لیکن ان کے لالٹ کیا بولوں      گفتی درج گزشتہ باقی جو ہے ناگفتی  
بتائیں آپ کو کرنے کے بعد کیا ہوگا۔      پلا دکھائیں گے احباب فاتح ہوگا

بوڑھوں کے ساتھ لوگ کہاں تک دفا کریں

لیکن موت نہ آئے تو بوڑھے بھی کیا کریں

یہ مثالیں بلا تفسیر پیش کی گئی ہیں۔ ان شعروں میں محض ایک مختصر خیال کا اظہار نہیں ہے ہر شعر کو یا ایک تنگ رستہ ہے جس سے گزر کر ہم کسی وسیع میدان میں قدم رکھتے ہیں جو بات ان شعروں میں کہی گئی ہے وہ بھائے خود زیادہ اہم نہیں اصل اہمیت ان باتوں کی ہے جو کہنے میں نہیں آئی ہیں، جنہیں فارسی اپنے ذہن رسا کی مدد سے سمجھ سکتا ہے۔ یہ آرٹ سودا کی نظموں میں نہیں ملتا، سودا سب باتیں تفصیل سے کہہ ڈالتے ہیں۔ اکبر کچھ کہتے ہیں اور باقی خیالات کی طرف اشارہ

کرتے ہیں لیکن اس کچھ میں سب کچھ کہہ جاتے ہیں اور کہیں بھی خیالات بہم اور مزید متعین نظر نہیں آتے۔ بہر کیف سودا کی نظموں میں یہ آرٹ نہیں ملتا اور نہ سودا کو اس آرٹ کی ضرورت تھی۔ جن سانچوں کا استعمال کرتے تھے وہ تنگ داماں نہ تھے ان میں ہر قسم کی وسعت و پیمیدگی، تخیل کی جولانی کی گنجائش تھی، سودا کے تخیل کو وسعت کی ضرورت تھی۔ تنگی میں اس کا دم غالباً گھٹنے لگتا۔ اگر کبر کا تخیل بھی خوش ہے اسے کسی قسم کی پریشانی محسوس نہیں ہوتی۔ مطلب یہ نہیں کہ سودا کی تصویریں ہمیشہ مفصل اور وسیع پیمانے پر ہوتی ہیں۔ مختصر اور مؤثر تصویریں یہاں بھی ملتی ہیں۔ یہاں بھی وہ مصرعوں اور اکثر ایک مصرع میں ایک مرتع پیش کر دیا جاتا ہے، ایسا مرتع جو زندہ جلتی پھرتا نظر آتا ہے۔

مغنی نے کی اس کی فرہی گم  
گیا باقی نکل اور رہ گئی دم  
کھانا آوے تو اس طرح ٹٹے  
جیسے کوئی کسی کا گھر لوٹے  
بلکہ مطیع میں مردی جی ہے  
ناک باور جوں کی بہتی ہے

وہ جو سودا لکھے سے لالچی آپ کرناست دردی صحنی

اصل یہ ہے کہ سودا مفصل یا مختصر اور ہمیشہ زندہ مرتع پیش کرتے ہیں، اگر کسی طرافت آمیز خیال یا کسی تیز طنز کا بیان کرتے ہیں۔ سودا میں ڈراما نگاری کی قوت ہے اس لئے جو تصویریں وہ مرتب کرتے ہیں وہ جیتی جاگتی ہماری آنکھوں کے سامنے آ کھڑی ہوتی ہیں۔ اگر بعض ان کے خیال، ہنسنے اور ہنسا دینے والے نکتے، تیز و تند طعن و طنز سے ہمارے دماغ کو محفوظ کرتے ہیں اور اسے متحرک کرتے ہیں۔ یعنی اگر ہمیں نکتہ سنجی ( ) ہے۔ یہ مادہ سودا میں بھی موجود ہے لیکن اس حد تک نہیں البتہ طرافت میں سودا اگر سے بہت آگے نکل جاتے ہیں۔

اگر سحر نفسی کا سیلاب کے ساتھ لکھ سکتے تو ان کی جوں شاعرانہ نقطہ نظر سے زیادہ بلند پایہ ہو جائیں۔ اگر وہ اپنے خیالات کا تسلسل کے ساتھ اظہار کرتے، اگر وہ مختلف نفوس کو عجیب کر کے ایک نقش کامل تیار کرتے، اگر ان کی نظموں میں خیالات کی باریکی پیمیدگی کے ساتھ ساتھ ہوتی، اگر وہ مختلف جذبات، شدید جذبات پر قابو رکھتے تو مزہ بخالی کا لازم جوان نظموں پر عائد ہوتا ہے وہ ماند نہ ہوتا۔ بہر کیف اگر کے ادبی ماحول کا لحاظ رکھ کر کہہ سکتے ہیں کہ انہوں نے جو کچھ کیا وہ لائق تائش ہے۔ سیاسی اسباب کی وجہ سے جو قابلِ رجوع پیدا ہو گئی تھیں وہ چن چن کر طنز کے شجر سے قطع کرتے ہیں۔ ان کی آنکھیں ہر چیز کو دیکھ لیتی ہیں۔ معمولی باتوں کو بھی وہ نہیں چھوڑتے۔ ان کی ہجو زندگی کے ہر شعبہ پر عادی ہے، جہاں وہ مفریت کا اثر دیکھتے ہیں جہاں انہیں ماریت کا گراہ کن اثر نظر آتا ہے تو وہ فوراً آمادہ پیکار ہو جاتے ہیں۔ بے تیزی، کورانہ تقلید، بدذاتی اور تنگ نظری، انہی چیزوں کے وہ مخالف تھے اور انہی سے وہ جنگ آزمائے تھے۔ ان کے عمدہ مرتع ان کی ہجو کو مجمع کر کر مرتب کیا جاسکتا ہے اور یہ ان ہجوؤں کی تاریخی اہمیت ہے اور اسی مرتع کے ساتھ ساتھ اس صمد پر بے مثل انفرادی تفہیم بھی جتی ہے۔

اگر کے رنگ نے قبول عام کی سند حاصل کی انہیں وہ مقبولیت حاصل ہوئی جو شاید سودا کی نظموں کو نصیب نہیں ہوئی تھی۔ رشید احمد صاحب لکھتے ہیں۔



۰ اکبر اپنے رنگ میں مغرور ہے، ان کے رنگ میں بعض لوگوں  
نے گھسنے کی کوشش کی لیکن کامیاب نہ ہوئے۔

جن لوگوں نے اس رنگ میں گھسنے کی کوشش کی ان میں سے ایک اقبال بھی ہیں۔ بلکہ دوا کے اخیر میں جو  
طریقہ اشارہ ہیں ان میں صاف اکبر کا رنگ جھلکتا ہے۔ ملاحظہ ہو۔

مغرب میں مگر شین بن جاتے ہیں	مشرق میں اصول دین بن جاتے ہیں
واں ایک کے تین تین بن جاتے ہیں	رہتا نہیں ایک بھی جا سے پلے
دھونڈ لی قوم نے فلاح کی راہ	لوگیاں پٹھ رہی ہیں ناگنیدی
وضع شرقی کو جانتے ہیں گناہ	روشن مغربی ہے مد نظر
پردہ اسٹے کی منتظر ہے نگاہ	پر دلا د کھائے گا کیا سین
صفت میں کالج کے لڑکے ان سے بدھن ہو گئے	شیخ صاحب بھی تو پردہ کے کوئی مامی نہیں
پردہ آخر کس سے ہو جب عروسی زن ہو گئے	دو عذیں فرما دیا کل آپ نے نہ صاف صاف

صاف ظاہر ہے کہ ان شعروں میں اقبال نے اکبر کا تتبع کیا ہے۔ سبھی نظر غالب ان میں اور اکبر کے شعروں میں تیز بھی نہیں  
کر سکتی۔ خیالات، طرز بیان، لب و لہجہ، اختصار، طرز سبھی خصوصیات وہی ہیں جو اکبر کی، جو وہی ہیں لیکن دوسرے اشعار  
سے پتہ چلتا ہے کہ یہ رنگ اقبال کے لئے فطری نہ تھا اور وہ طبیعت پر زور دے کر اس قسم کے اشعار موزوں کرنے ہیں۔  
اقبال میں وہ شوخی، زندہ دلی، شاعرانہ مزاجی نہ تھی جو روز ازل سودا اور اکبر کو دولت کی تھی۔ ان کا دل کنول کی طرح کھلا ہوا نہیں  
تھا۔ وہ سنجیدہ و متین واقع ہوتے تھے اس لئے جب وہ ہنسے ہنسانے پر آمتر آتے ہیں تو ان کی ہنسی مصنوعی معلوم ہوتی ہے  
اور ان کی ظرافت میں اور دلی جھلک ہوتی ہے۔

وہ مس بولی ارادہ خود کشی کا جب کیا میں نے

مہذب ہے تو اسے عاشق اقدام ہنر دھرتے  
ذہرات ہے نہ خجربے تو قصہ خود کشی کیسا

یہ مازدار و ناکامی گیا تیرا گزندہ سے

کہا میں نے کہ اے جان جہاں کچھ نقد دلاؤ

کہا میں نے کہ اے جان جہاں کچھ نقد دلاؤ

میاں وہ مسبکی، وہ تیزی نہیں جو اکبر کے شعروں میں ہوتی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کوئی ماحضی خوش طبعی پر آمادہ ہے  
غالب اقبال نے خود محسوس کیا کہ اس رنگ میں وہ نمایاں کامیابی حاصل نہیں کر سکتے اس لئے انہوں نے اس راہ کو جلد ترک  
کر دیا لیکن ان کی دوسری نظموں میں جو قصہ امتانت و تمجید کی کے ساتھ اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہیں ان میں وہ اکثر قصداً یا  
بوقصد فطری سے معروف لیتے ہیں۔ ان نظموں میں وہ اکبر یا کسی دوسرے شاعر کی تقلید نہیں کرتے بلکہ انہوں نے اپنا ایک علیحدہ رنگ

فالم کر لیا ہے۔ یہ جمعیت اقوام، ”ایک ہمزی قزاق اور سکندرتہ موسولینی، ”اجتہاد“، ”جہاد“، ”پنجابی مسلمان“، ”ہم چند شاہیں ہیں جو  
”مضبوط کیم“ میں ملتی ہیں۔ ان نغموں کو ہر طرح کریم بنستے نہیں زیادہ سے زیادہ جو تہیں اگر تبسم کی بھی ضرورت محسوس نہیں ہوتا۔ یہاں طنز  
خالص طنز ہے اور یہ طنز اقبال کی تنجیدگی و متناسک کی کامیاب ترجمان ہے۔ ”نفسیاتی غلامی“ ملاحظہ ہو۔

شاعر بھی پیدا علماء بھی علماء بھی  
خالی نہیں قوموں کی غلامی کا زمانہ  
مقصود ہے ان اللہ کے بندوں کا گراؤ  
ہر ایک ہے گو شرع صافی میں گراؤ  
بہتر ہے کہ شیروں کو کھادیں رم آجو  
باقی درجے شہر کی شہری کا خاندان  
کرتے ہیں غلاموں کو غلامی پر مضامند  
تا وہ بل مسائل کو تانتے ہیں ہمانہ

ظاہر ہے کہ یہ طرز زیادہ رنگین اور متنوع نہیں لیکن یہاں کسی کی تقلید نہیں۔ یہ رنگ انفرادی ہے اور اپنی انفرادیت کی  
وجہ سے ہماری توجہ کا مستحق ہے

موجودہ زمانہ میں اکثر شعراء سیاست، مذہب اور مذہبی پیشوا، مروجہ اخلاق کے خلاف اپنی آواز بلند کر رہے ہیں یہ سب  
براہ راست یا بالواسطہ شعوری یا غیر شعوری طور پر اقبال سے متاثر ہوئے ہیں۔ لیکن جو شمس کے علاوہ کوئی ذکر کا مستحق نہیں۔ جو شمس  
میں ایک حد تک طنز و طعنت کا مادہ موجود ہے۔ ”مولوی“، ”خاندانہ“، ”شیر“ میں یہ مذہب کی بعض صورتوں کی ہجو کرتے ہیں۔ اس  
طرح اکثر سیاست کے میدان میں بھی جان بگھٹتے ہیں لیکن جو شمس کا مخصوص عیب یہ ہے کہ وہ اپنے خیالات کو (اور یہ خیالات نئے  
انفرادی نہیں) بہت اہم سمجھتے ہیں۔ اس لئے وہ ان سے اپنی شخصیت کو منبذ نہیں کر سکتے یعنی ان کے خیالات ذاتی رہتے ہیں۔  
حالانکہ یہی اختیار نہیں کرتے۔ چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

اللاہ! خاندانہ کی دنیا  
معصیت کی گناہ کی دنیا  
دوڑنے سے ہواں صحر کے سمند  
یاں تو کئی ہے حرص کا پابند  
یاں قناعت سے عارفان خدا  
کام لیتے ہیں سکر سازی کا  
ہر ادا میں ہے تاجرانہ کمال  
ہر بن موبے ایک دست سوال  
لکھن بہتر ہے ایزد باری  
ان کا تقویٰ کو بری میخواری

یہ خاندانہ کی دنیا کی جو نہیں اپنی مذہب داری ہے۔ قاری شاید وقتی طور پر متاثر ہوتا ہے لیکن ایسے اشعار کا اثر دیر پا نہیں  
ہوتا۔ جو شمس مسلسل اشعار یا نغموں لکھتے ہیں وہ اکثر کی طرح مختصر قطعوں یا دو تین شعروں پر اکتفا نہیں کرتے۔ ان کی نغموں میں تکرار  
مبالغہ کی وہ زیادتی نہیں جو سودا کا مخصوص عیب ہے۔ یہ سب بھی لیکن جو شمس کی بھری نغموں میں اس دلچسپی کی کمی ہے جو سودا  
اور اکثر کی نغموں کی خصوصیت ہے اور دلچسپی کی کمی یا فقدان، آرسٹ میں سب سے زیادہ اہم عیب شمار کیا جاتا ہے۔

اس مختصر تنقید سے ظاہر ہو گیا کہ اردو میں صرف اکبر اور سودا بھویہ شاعری کے میدان میں مستقل عزم کے ساتھ کام کرنے  
ہوئے اور اس میدان میں آگے بڑھے لیکن یہ دونوں بھی ایسے کارنامے نہیں پیش کر سکے جن کا مغرب کے اعلیٰ بھویہ کارناموں  
کے ساتھ مقابلہ کیا جاسکے۔ اس میدان میں سودا اور اکثر کی کاوشوں کے باوجود بھی لامحدود گنجائشیں باقی ہیں اور اگر اردو شعراء اس

طرف توجہ کریں تو بہت کچھ کر سکتے ہیں لیکن صفتِ نیک کا فی نہیں، ہر ایک نیک ہے لیکن ہم یہ جو یہ نظم ایک صنفِ شاعری، ایک دلچسپ اور اہم صنفِ شاعری ہے اور اس صنف میں بھی بلند پایہ شاعری ممکن ہے۔ اگر شعراء اس فن کے امکانات و مقاصد کو سمجھیں اسے فن کی حیثیت سے برتیں اور جو خصوصیات ایک چوگوشاعر کے لئے ضروری ہیں انہیں ہم پہنچائی تو ترقی ممکن ہے ورنہ نہیں۔ کہنا پڑتا ہے کہ موجودہ زمانے میں کوئی ایسا شاعر نظر نہیں آتا جس سے اس صنفِ شاعری کی ترقی کی امیدیں وابستہ ہوں

(۳)

اردو نثر میں طنز و طعنت کی وہ کمی نہیں جو نظم میں ملتی ہے۔ کہہ سکتے ہیں کہ نسبتاً نثر میں طنز و طعنت کی افراط ہے اور اس افراط میں بیسویں صدی کے معنیین کا ہاتھ نظر آتا ہے۔ موجودہ زمانہ میں ایسے حضرات کی کافی تعداد ہو گئی ہے جو طنز اور طعنت پر معنائیں صرف لکھتے ہی نہیں بلکہ لکھتے پر مضمیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ چاہتے ہیں کہ جس قدر ممکن ہو اس کی کسے الزام سے اردو کے دامن کو پاک کر دیا جائے۔ ان کے قلم سے مضامین کا سیلاب جاری ہے وہ اس کا لحاظ نہیں کرتے کہ یہ مضامین معیاری ہیں یا نہیں۔ وہ کیفیت کو کیت پر قربان کر دینے کے لئے تیار ہیں۔ بہر کیت ان معنیین اور انشا پردازوں کو نین گردوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ پہلے گرد ہیں وہ انشا پرداز ہیں جن کا نصب العین طعنت ہے اور جو ہنسنے ہنسانے کے علاوہ کوئی دوسرا اندرونی مدد انہیں رکھتے اور اگر رکھتے بھی ہیں تو اسے زیادہ اہمیت نہیں دیتے۔ دوسرا گرد پرمقصد ہے جو نقائص انسانی، سماجی، تمدنی، اخلاقی و سیاسی غرض ہر قسم کے نقائص کو مٹانا چاہتا ہے یا کم از کم ان نقائص کو دیکھ کر بار آورختہ ہو جاتا ہے۔ اس گرد پ کے انشا پرداز کا جذبہ طعنت جو شش میں آتا ہے اور وہ اس جذبہ طعنت کی اپنی وجود میں ترجمانی کرتا ہے۔ اس قسم کے انشا پرداز خالص طعنت کے عمن طعنت اور طنز زیادہ تر طعنت سے مصروف رہتے ہیں ہنسا ہنسانا ان کا نصب العین نہیں ہوتا لیکن اکثر وہ انس میں کامیاب بھی جوتے ہیں لیکن ان کا اصل مقصد کسی نقائص کو دفع کرنا یا اپنے جذبہ نفرت، طعنت و حقارت کی ترجمانی ہے۔ تیسرا گرد پ وہ ہے جس کی طعنت میں طعنتیہ رنگ ہوتا ہے یہاں مقصد طعنت نہیں بلکہ اپنے فلسفہ زندگی کی یا ان مشاہدوں کی جن پر اس فلسفہ کی بنیاد ہے طعنت آمیز نفاختی ہے (۱) پہلے گرد پ میں سب سے پہلا نام غالب کا ہے۔ غالب کی ہر زتحیر کی خصوصیت کے بارے میں

حالی لکھتے ہیں:

وہ چیز جس نے ان کے حکایت کو ناول اور ڈرامے سے زیادہ دلچسپ بنا دیا ہے وہ شغلِ تحریر ہے جو کتاب یا مشق و مہارت یا پیروی و تقلید سے حاصل نہیں ہو سکتی۔ ہم دیکھتے ہیں بعض لوگوں نے خط و کتابت میں مرزا کی روش پر چلنے کا ارادہ کیا ہے اور اپنے حکایت کی بنیاد بذراحتی و طعنت پر رکھنی چاہی ہے مگر ان کی اور مرزا کی تحریر میں وہی فرق پایا جاتا ہے جو اصل اور نقل یا روپ اور بہروپ میں ہوتا ہے۔ مرزا کی حیثیت میں شغلی ایسی بھری ہوئی تھی جیسے کسار کے تار میں مگر بھرے ہوئے ہوتے ہیں اور قوتِ تخیل جو شاعری اور طعنت کی خلاق ہے اس کو مرزا کے دماغ سے وہی نسبت ملتی جو قوتِ پرواز کو طائر

کے ساتھ اگرچہ مرزا کے بعد شہزادہ وہیں بے انتہا وسعت اور ترقی ہوئی ہے، علمی، اخلاقی، پولیٹیکل، سوشل اور ریجس مضامین کے لوگوں نے دریا بہا دیے ہیں۔ بامیگوئی اور ناول میں متفکرانہ بنیاد ممتاز رکھی گئی ہیں۔ باوجود اس کے مرزا کی تحریر غلط و کتابت کے محدود دائرے میں بلحاظ دلچسپی اور لطیف بیان کے اب بھی اپنا نظیر نہیں رکھتی۔

میں تو یہ کہوں گا کہ مرزا کی تحریر صرف خط و کتابت کے دائرے ہی میں اپنا نظیر نہیں رکھتی بلکہ اس وقت تک بھی کوئی اردو انشا پرداز بلحاظ دلچسپی اور لطیف بیان کے غالب کی تحریر کی مثال نہیں پیش کر سکا۔ یہ صحیح ہے کہ مرزا کے بعد شہزادہ وہیں بے انتہا وسعت اور ترقی ہوئی ہے، علمی، اخلاقی، پولیٹیکل، سوشل اور ریجس مضامین کے لوگوں نے دریا بہا دیے ہیں۔ بامیگوئی اور ناول میں بھی متعدد کتابتیں لکھی گئی ہیں۔ اس سے بھی انکار نہیں کہ غالب کی تہذیبی قسم کے موضوعات کے لئے موزوں و مناسب نہیں۔ اس کا دائرہ کسی حد تک محدود ہے۔ اور یہ امر بھی مسلم ہے کہ اکثر غالب اپنے خطوط میں سبب عبارت لکھنے کا التزام کرتے ہیں لیکن ان سبب باتوں کو تسلیم کرنے کے بعد یہ بھی تسلیم کرنا ہو گا کہ ابھی تک اردو میں خالص نظر افشانی کے نونے ایسے نونے جو ادبی معیار پر بھی پورے اثریں، نظر آتے ہیں وہ غالب کے معیار سے بہتر کہاں؟ اس معیار کی گرد کو بھی نہیں پاتے۔ خصوصاً موجودہ زمانے میں اس طرف توجہ کی گئی ہے اور متعدد مصنفین اس میدان میں اترے اور سمیت کے ساتھ لکھ کر بڑھے ہیں لیکن ان میں سے کوئی بھی غالب کی بلند مرتبت شخصیت کا حامل نہیں۔ کسی کا تخیل بھی غالب کے تخیل کی باریکی، تیزی، زور، بلند پروازی کو نہیں پہنچتا۔ ان کی ذہنیت میں وہ گہرائی اور پختگی نہیں جو غالب کی ذہنیت کی نمایاں خصوصیت ہے۔ کہیں غالب کی شوخی، رنگینی، بے ساختگی، بولچوٹی، قوت ایجاد کی مثال بھی نہیں ملتی۔ سب سے اہم بات یہ ہے کہ کسی کی انشا ادبی معیار کے لحاظ سے غالب کی انشا کو نہیں پہنچتی۔

غالب کی زندگی میں ان کی وہ قدر نہ ہوئی جس کے وہ مستحق تھے۔ اگرچہ حضرت ونگڈ میں ہی زندگی بسر نہ کرتے تھے لیکن دنیا کی دولت و شہرت سے انہیں اس قدر میر نہ تھا جتنا وہ چاہتے تھے۔ پھر بھی ان کی طبیعت میں غضب کا اظہار تھا جو کبھی انہیں نکلے نہیں بیٹھنے دیتا تھا۔ ان کی طبیعت کا اظہار ان کے ہر ہر لفظ، ہر ہر جملے سے چمکتا ہے۔ یہی چیز ہے جو انہیں نہیں ملتی۔ یہاں تک کہ رنج و افسردگی کے بیان میں بھی دسی اظہار ہے۔ اصل یہ ہے کہ غرانت ان کی فطرت ثانی تھی۔ جہاں قلم اٹھایا اور غرانت کے پھول جھڑنے لگے۔

”میاں کس حال میں ہو، کس خیال میں ہو، کل شام کو میرن صاحب روانہ ہوئے یہاں ان کی کسرال میں قصہ کیا کیا نہ ہوئے۔ سانس اور سانسوں اور بی بی نے آنسوؤں کے دریا بہا دیے خوشداس صاحبہ ملائیں لبتی ہیں، سالیان کھڑی ہوئی دعا میں دیتی ہیں۔ بی بی مانند دیوار چپ چپ جا رہا ہے جیسے کوئی گنگر باجہا چپ وہ تو غنیمت تھا کہ شہزادان، نوجوان نہ پہچان ورنہ ہمسایہ میں قیامت برپا ہو جاتی۔ ہر ایک نیک بخت اپنے گھر سے دوڑی آئی امام خاص علیہ السلام کی نیاز کا رویہ باز و پر بادھا، ۵ روپے خرچہ راہ دیئے مگر ایسا جانتا

ہوں کہ مرثیہ صاحب اپنے جی کی نیاز کا رویہ رام ہی میں بازو سے کھول لیں گے اور تم سے صرف پانچ روپے ظاہر کریں گے۔ اب بیچ اور جھوٹ تم پر کھل جائے گا۔“

میاں صرف غرافت ہی موجود نہیں بلکہ گویا غالب سے ایک زندہ سین پیش کیا ہے۔ ڈرامہ نگاری کی قوت غالب میں موجود تھی۔ وہ جھنکشی تھے، کسی واقعہ، کسی سین کا بیان ہی نہیں کرتے بلکہ اسے نظر کے سامنے لاکھڑا کرتے ہیں۔ پوری تصویر صاف صاف دکھائی دیتی ہے۔ اس قسم کی مثالیں ہر جگہ ملتی ہیں۔ شوفی سے تو خط لکھ کر بھرے پڑے ہیں۔

”دھوپ بہت تیز ہے، روزہ رکھتا ہوں مگر روزے کو بھلاتا رہتا ہوں، کبھی پانی پی لیا کبھی کوئی ٹھنڈی گاڑی کا بھی کھالیا۔ میاں کے لوگ عجیب خم کھتے ہیں۔ میں تو روزہ بھلاتا ہوں اور یہ صاحب فرماتے ہیں کہ تو روزہ نہیں رکھتا۔ یہ بلیں کھتے کہ روزہ نہ رکھنا اور پیڑ ہے اور روزہ بھلاتا اور بات ہے۔“

اس شوفی کے ساتھ متانت اور تنقید کی بھی موجود ہے لیکن اس میں بھی اپنی انفرادیت کو ہاتھ سے جانے نہیں دیتے مثلاً جب یوسف مرزا کو ان کے باپ اور ان کے بیٹے کی تعزیت میں خط لکھتے ہیں تو اس میں ایسا سنجیدہ و متین ہو جاتا ہے اور الفاظ میں ایک خاص قسم کا اثر آجاتا ہے۔ شوفی و ذلیل تھی سے وہ قطع نظر کرتے ہیں۔ تکلفات سے پاک قلم کا نہ کٹھی اختیار کرتے ہیں اور میرے سادے موثر پیرائے میں اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہیں۔ ان مثالوں اور ان جیسی مثالوں سے معلوم ہوتا ہے کہ غالب ہنسنے ہنسانے پر قادر تھے۔ وہ رونے رلانے کی بھی قدرت رکھتے تھے لیکن اس طرف انہوں نے زیادہ توجہ نہ کی۔ غالب ان کی شوخ طبیعت اور ان کا طعنے ”مصری کی کھسی، بنو، شید کی کھسی بنو“ دونوں مانے گئے ورنہ اس قسم کی عادت میں بھی بے مثل ہوتے۔

”مناوای زور پرست، بڑھاپے نے کٹھا کر دیا ہے، ضعف، سستی، کلاہلی، اگر انجائی، اگر کباب میں پاؤں ہے، بالک پر ہاتھ ہے، بڑا مسرور و دروازہ پریش ہے، زاد راہ موجود نہیں، عالی باغ عمارتاً ہوں اگر ناپرسیدہ کشن دبا تو خیر اور اگر ناپرس ہوئی تو دفتر عمارت ہے اور ہم ہیں۔ ہائے کسی کا کیا اچھا شعر ہے۔“

اب تو گھر کے بیگتے ہیں کہ مرثیہ میں گئے  
مرکے بھی میں نہ آیا کہ حسد عاں گئے

اگر اردو و انشا پر داز پر چاہتے ہیں کہ وہ میدان غرافت میں آگے بڑھیں، اگر ان کی خواہش ہے کہ وہ زندگی کے مختلف پہلوؤں کی ہنسی و ہنس تصویریں مرتب کر سکیں، اگر ان کی قنابہ کہ وہ غرافت کے ایسے نمونے پیش کریں جیسا کہ خانہ ہو تو بھر وہ اپنی رایتیں اور اپنے دن غالب کے مطالعہ میں صرف کریں۔

غالب کے خطوط کے بعد اودھ پنچ کی بھڑان زار نظم و شعر سامنے آتی ہے۔ اودھ پنچ کے لکھنے والوں میں ہر قسم کے لوگ تھے وہ مختلف مذاق بھی رکھتے تھے۔ اودھ پنچ کے مضامین کے تحقق چکست نے یوں اظہار خیال کیا ہے۔

”قوس کے مذاق سلیم نے جو غرافت کا اعلیٰ معیار قائم کیا ہے اس کو دیکھتے ہوئے ہم اودھ

پنچ کی خرافات کو بحیثیت مجموعی اعلیٰ درجہ کی خرافات نہیں کہہ سکتے۔ لطیف خرافات اور بدلتخی و تسویریں بہت فرق ہے۔ اگر لطیف اور پاکیزہ خرافات کا رنگ دکھنا ہے تو اردو زبان کے عاشق کو غالب کے خطوط پر نظر ڈالنا چاہیے۔۔۔۔۔ اودھ پنچ کے طریقوں کی شوخ و طرار طبیعت کا رنگ دوسرا ہے۔ ان کے قلم سے پھبتیاں ایسی نکلتی ہیں جیسے کمان سے تیر۔۔۔ ان کا ہنسنا غالب کی زیر لب مسکراہٹ سے الگ ہے یہ خود بھی نہایت ہی بے تکلفی سے قہقہے لگاتے ہیں اور دوسروں کو بھی قہقہے لگانے پر مجبور کرتے ہیں۔

کسی کو اتفاق نہ ہو لیکن مجھے یکسویت سے کامل اتفاق ہے کہ اودھ پنچ کی خرافات کو بحیثیت مجموعی اعلیٰ درجہ کی خرافات نہیں کہہ سکتے ہیں۔ بلکہ میں تو ان کو ان کا بحیثیت مجموعی اودھ پنچ کی خرافات کو ادبی خرافات میں کہہ سکتے ہیں۔ بدلتخی و تسویر اور خرافات کے ادبی معنوں میں آسان زمین کا فرق ہے جو طنز اور خرافات دو پنچ کے معنوں میں ملتی ہے وہ کچی انعام، ناقص اور طعنان ہے۔ ان معنایں کی یہ غامبی نہیں کہ ان میں غالب کی زیر لب مسکراہٹ نہیں ملتی۔ اس میں بھی مضائقہ نہیں کہ اودھ پنچ کے طریقہ بھی نہایت بے تکلفی سے قہقہے لگاتے ہیں اور دوسروں کو بھی قہقہے لگانے پر مجبور کرتے ہیں۔ زیر لب مسکراہٹ اور بے تکلف قہقہہ دونوں میں ادبی شان نمایاں ہو سکتی ہے۔ اودھ پنچ نے معزیت کے بڑھتے ہوئے سیلاب کو روکنا چاہا تھا۔ یہ کام ایک حد تک ضروری بھی تھا اور تسویریں بھی لیکن پنچ نے جو مفید نہیں انجام دیں وہ وقتی تھیں۔ ان کی اہمیت تاریخی ہے ادبی نہیں۔ اودھ پنچ کی خرافات میں ادبی شان کی نمایاں کمی ہے جو خرافات میں ملتی ہے وہ ادبی نہیں بازاری ہے۔ ایک مثال ملاحظہ ہو۔

وہ مارا کیوں ہی۔ تم لاکھ شور و غل مچا دیکے ہم نے اپنی تہذیب کا لگا لگا ہی دیا۔ مڑے چوٹے تھکن میں لگا لگا کیا ہم سے کیسے تو بڑے بڑے ہنس لگادیں لیکن یہ اتنی لمبی چوڑی باتیں ہی کا ہے پر ہیں ذرا ہم بھی نوٹیں آپ نے ابھی تک سنا ہی نہیں اب جی بی زہرہ کا نکاح ہو گیا۔ مشتری کے بھی کوئی خریدار پیدا ہوئے ہیں۔ اب تو سب کی سب زندیاں بھر مڑا کے بیٹھے کو ہیں۔ خیر سب سے ذرا سنی گویا میں منہ دھو رکھے۔ خدا نخواستہ نہ اور زندیوں کو مراقبہ مضان نہ آؤ گی کی ہی طبیعت ایسی، زندیاں مگر نہیں نوکیا کریں۔

اودھ پنچ کے پہلے دور کے لکھنے والوں میں سجاد حسین، سرشار، ظریف، ہجر، آزاد، شہباز، برق، شوق، اکبر کا نام خصوصیت سے لیا جاتا ہے اور اس کے دوسرے دور میں سب سے ممتاز نام سید محفوظ علی صاحب کا شمار کیا جاتا ہے اس فاضل خرافات کے سلسلے میں سجاد حسین، سرشار اور محفوظ علی صاحب کا ذکر کافی کھتا ہوں۔ سجاد حسین اور سرشار دونوں نے اردو میں غالباً پہلی مرتبہ ایک ظریف کردار پیش کیا ہے۔ حاجی بھلوان اور خوبی کے کردار اردو ادب میں ممتاز حیثیت رکھتے ہیں لیکن یہی حقیقت کہ اردو ادب ان سے بہتر کردار پیش کر سکا اردو ادب کی ایک سنگین خفیت ہے۔ رشید احمد صاحب فرماتے ہیں:-

”حاجی بھلوان ایک طور پر دکنش کے پک وک ابراہیم کا نام لکھل اور ایک حیثیت سے ناقص“

چربہ ہے لیکن اس حقیقت سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا کہ حاجی بعلول اردو طرزات اور طرافت میں منفرد حیثیت رکھتا ہے اور اب تک اس کا جواب اردو میں کہیں نظر نہیں آتا۔ اگر کوئی شے کسی خاص ادب میں اپنا جواب نہ رکھتی ہو تو اس سے اس کی اہمیت اور قدر و قیمت پر کوئی روشنی نہیں پڑتی۔ حاجی بعلول اور پیک وک میں وہی فرق ہے جو ایک مدغم شیخ اور آفتاب میں ہے۔ یہ صحیح ہے کہ حاجی بعلول کا کیرکٹر اردو طرزات اور طرافت میں منفرد حیثیت رکھتا ہے لیکن جہاں کسی دوسرے ادب سے متاثر کیا پھر اس کیرکٹر کی تہی مائیگی ظاہر ہو جاتی ہے۔ حاجی بعلول صرف ”ایک طور پر“ اور ”ایک حیثیت سے“ ہی پیک وک کا مکمل اور ناقص چربہ نہیں۔ حاجی بعلول سراسر نامکمل اور ناقص ہے۔ اس کی اہمیت یہی ہے کہ اس سے ایک نئی راہ کھلتی ہے۔ خوبی کا کردار۔ حاجی بعلول سے بہتر ہے۔ یہاں کسی نامکمل اور ناقص چربہ نہیں۔ یہ ایک تخلیق کار نامہ ہے۔ کافی رنگین اور متنوع، خوبی و فطرت ہیں اور اس طرافت کا سبب ہیں جو دوسروں میں ہے وہ خود بھی جتنے ہیں اور لوگوں کو پہنچانے بھی ہیں اور لوگ ان پر جتنے بھی ہیں۔ وہ ایک منفرد ہنسی رکھتے ہیں اور ان کی شخصیت مختلف عناصر سے بنی ہے۔ خوبی کا کردار کسی ایک خصوصیت یا کسی خاص طرز گفتار پر مبنی نہیں اور ان کی شخصیت ان کے گفتار و کردار سے چٹکی پڑتی ہے۔ ان کے کردار پر دوسروں کے الفاظ اور اعمال سے مزید روشنی پڑتی ہے۔ ان کی شخصیت دوسروں کی شخصیتوں سے تصادم ہوتی ہے اور اس تصادم کی وجہ سے ان کی ہستی پر نئی روشنی پڑتی ہے۔ خوبی کے کمالات کی درست مرتب کرنا ممکن نہیں فرماتے ہیں۔

مسنو میاں! خواجہ بدیع ہفت زبان ہے وہ کون سی زبان ہے جس سے وہ واقف نہیں فرماتے عربی، فارسی، ترکی اور فرانسیسی سب میں عبور، انگریزی زبان کا بادشاہ!

بھر فرماتے ہیں!۔

”حضرات! شئے آپ خوب جانتے ہیں کہ عالم آدمی مستغنی ہوتا ہے اور میری استغنا سے بھی آپ خوب واقف ہیں۔ مجھے دنیا میں کسی سے دب کے چلنا شاق گزرتا ہے اور دم کیا کہ ہم کسی سے دب نکلیں۔ جب طبع ہمارے مزاج میں چھو نہیں گئی۔ لالچ سے منزلوں جھلکتے ہیں۔ مرصوں کے قریب نہیں جاتے۔ پھر ہمارے نزدیک بادشاہ اور وزیر اور امیر و غریب اور مفلس سب یکساں“

خوبی نے دنیا دیکھی ہے۔ ان کے ساتھ خلعت و قنوع قسم کے واقعات پیش آتے ہیں۔ ساری دنیا نے ان کی قدر کی ہے۔ ہر مصر میں وہ اعزاز ہو اگر سبحان اللہ! اتنبول اور قسطنطنیہ میں تو وہ قدر افزائی ہوئی کہ زمانہ

واقف ہے“

ہم خوبی کے اور محاسن کی قدر کریں یا نہ کریں لیکن ان کی قوت ایجاد کی ضرورت قدر کرتے ہیں۔ ان کی قوت ایجاد بلا کی بات کی بات میں وہ ایک ایک مرتب کر سکتے ہیں۔ ”صفت شکن علی شاہ“ کی داستان ملاحظہ ہو۔

حصہ دو بات یہ ہوئی کہ غلام اسب پشہ سارا ایک بیالی میں آہستہ آہستہ ایون گھول

رہا تھا کہ بس درخت کی طرف نظر کرنا ہوں تو کا عالم! یا اللہ یہ کیا ماجرا ہے! یا خدا کیا اسرار ہے۔ غور کر کے دیکھا تو روشنی پہلے تو میں سمجھا کہ چنار کا درخت مگر دم کے دم میں ہمارے حضور صفت شکن پیر سے آن کر ہاتھ پر بیٹھ گئے..... ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ چھوٹا سا دریا تھا۔ اس طرف ہم اس طرف غنیمت لب دریا موہج بندی ہو گئی اور گولیاں چلنے لگیں۔ دفعتاً بس خدا لاندین کیا دیکھتا ہوں کہ صفت شکن موجود آئے ہی آؤ دیکھتا تا تو ایک کنکری لے کر کچھ پڑھ کر اس زو سے پھینکی کہ ایک توپ پھٹ اور ہزار ٹکڑے ہو گئی..... میں مزے مزے ایوں گول رہا تھا اور اسرار اور سوار اور پیادے سب اپنے اپنے کام میں مصروف تھے کہ پہاڑ سے تالیوں کی آواز آئی۔ ہیں! یا اللہ یہ تالیاں کس نے بجائیں۔ سب کے سب پھر فوراً دیکھنے لگے۔ پیالی لبوں تک لے ہی گیا تھا کہ اوپر کورسیوں نے ہاتھ مارا کوئی چار سو بندوقیں ایک ہی دفعہ سر ہوئیں اور آدھے آدمی مجرد اور مقتول ہوئے مگر وہ رے میں خدا گواہ ہے۔ پیالی ہاتھ سے نہ چھوٹی اب سننے کہ فوراً صفت شکن علی شاہ موجود اور میرے ہاتھ پر بیٹھ کر چوبچ ایوں سے ترکی اور زور سے چوبچ کھولی تو وہ قطرے پناؤ تک کی خبر لائے اور بہاؤ چھٹا تو ارادھوں اور لطف یہ کہ ادھر کا ایک آدمی ضائع نہ ہوا میں نے صفت شکن کا مدح لیا۔ میر کیا جانے وہ کون چیز نایاب تھے ہے۔

خوبی کے کیر کیر میں تین کیر کیر نہاں ہیں۔ خوبی جسا وہ اپنے کو سمجھتے ہیں، خوبی جسا انہیں ناول کے دوسرے کردار سمجھتے ہیں۔ خوبی جیسے وہ پڑھنے والوں کو نظر آتا ہے۔ اس سے دلچسپی میں اضافہ ہوتا ہے۔ پڑھنے والا اپنے زاویہ نظر کے ساتھ ساتھ اور دونوں زاویوں سے بھی واقف ہے۔ ان سب خوبیوں کے باوجود بھی خوبی کا کیر کیر ناقص ہے اور یہ نقص وہی ہے جو فضاء آزاد کا ناقص ہے یعنی تکلف اور اس تکلف کا لازمی نتیجہ ضرورت سے زیادہ طوالت اور غارتجی، بقول عبدالباری آسی صاحب ”حکایت خور و دین طوالت کلام کی وجہ سے ہر داستان کو لٹھوہور بن سعدان کی داستان خیال کرنے لگتی ہے۔“

بہر حال خوبی اردو میں ایک قاعدہ کا زامہ ہے۔  
سجاد حیات اور سرشار نے زندہ کردار کی تخلیق کرنے کی کوشش کم و بیش کامیاب کوشش کی تھی۔ سید محمود علی صاحب تشبیہ کی راہ میں قدم بڑھاتے ہیں۔ تشبیہ ایک مشکل فن ہے اور اس میں کامیابی نہایت دشوار ہے۔ اس میں کامیابی کے لیے قاتر تخیل، زبردست شخصیت اور حساس دل اور زندہ یقین کی ضرورت ہے۔ سید محمود علی میں یہ اوصاف موجود نہیں۔ بدشع سما، اللہ صاحب کی صاحبزادیاں، تشبیہ کی صفت میں کوئی بلند پایہ جگہ پانے کے لائق نہیں۔ یہ ایک حد تک دلچسپ ضرور ہے لیکن اس کا سن سٹو۔ بت۔ جناباں معمولی ہیں۔ اس میں تخیل نہایت سچا ہے اور نہ کوئی زندہ شعلہ زن حقیقت کا انکشاف۔  
”آبِ ہوا کو کر، ہاں بہن بچ کہا، خدا کی شان، کبھی ہم اس پڑوس میں تیر دلے سمجھ



جاتے تھے۔ سینا پرونا ہم جانتے تھے، کھانا بکنا ہم جانتے تھے، آج پھوپھو، بدتمیز ہم، گنبدے ہم، مگر اس کی وجہ جانتی ہوں، آیا میرا آئی ست گیا پسہ گنت گانٹھ میں دام تو سب کریں سلام؟ جن کی نگاہوں کے سامنے تشبیہ کی اعلیٰ مثالیں موجود ہیں وہ اس قسم کی مثال سے مرعوب و متاثر نہیں ہو سکتے۔ میں نے کہا ہے کہ یہ آرٹ نہایت دشوار ہے اور بلا خوف تو دید کہا جاسکتا ہے کہ اس آرٹ کے جاننے اور برتنے والے ارد میں موجود نہیں۔ کہا جاتا ہے کہ محض فاعلی صاحب نے ”چچا نہ رنگ“ کو ترک کر کے اسپیکٹر سے قریب ہونے کی کامیاب اور مستحسن کوشش کی۔ خواجہ حسن نظامی فرماتے ہیں۔

”مشرقیوں سب سے بہتر ظرافت لکھنے والے مولوی محض فاعلی صاحب ہی۔ اسے ساکن ہلاؤں ہیں۔ ان سے زیادہ پچرل اور بے ساختہ جلیلی اور از سر تا پا مریض ظرافت کوئی نہیں لکھتا یا میرے علم میں نہیں ہے۔“

یہ تنقید نہیں تعریف ہے اور اس تعریف میں صحت صرف اس قدر ہے کہ محض فاعلی صاحب کالب و لہجہ اودھ پنچ کے مقابلہ میں زیادہ متین و منجید ہے۔ وہ تمخر سے پرہیز کرتے ہیں۔ ان کے قلم سے چھتیاں نہیں نکلتیں۔ وہ نہایت بے تکلفی سے قلم نہیں لگاتے اور نہ دوسروں کو قلم لگانے پر مجبور کرتے ہیں۔ وہ بھیدگی کے ساتھ اپنے سنجیدہ خیالات کا اظہار کرتے ہیں لیکن ان کے خیالات میں گمراہی نہیں اور ان کی تنقیدی قیمت نہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ ان کی سنجیدگی، سبکی، لطافت، باریکی کی صفاتی ہے اور اکثر تو یہ قابل برداشت بے رنگی کا سبب ہو جاتی ہے۔

”میرے تجربہ میں صاحب دین ایک مختلف المزاج و الکلیفیت چیز ہے۔ تفصیل اس کی یہ ہے کہ ایک صاحب دین کا مزاج کسی دوسرے صاحب دین کے مزاج کے ساتھ تو ہمیشہ گرم تر رہتا ہے مگر غیر صاحب دین کے ساتھ سرد خشک اور غصہ اور ریل کے سفر کی حالت میں گرم خشک ہوتا ہے۔ اسی طرح کسی دوسرے صاحب دین کے لئے چاہے وہ فہرست چندے کر آئے یا دعوت چلے، ایک صاحب دین ہمیشہ سریع الغضب ہے مگر غیر صاحب دین کے لئے چاہے وہ خفیت درخواست ہی لے کر آئے وہ نہایت لطیف العظم“

محض فاعلی صاحب کے بارے میں خواجہ حسن نظامی کی رائے تسلیم کرنے کے قابل نہ تھی لیکن انہوں نے اپنی ظرافت پر نہایت جامع تنقید کی ہے۔

”میری طبیعت کی افتاد دشواری و ظرافت کے غلات واقع ہوئی ہے۔ میں زیادہ تر غم و درد کے صفائی میں اپنے دل کو مائل پاتا ہوں۔۔۔۔۔ جس قدر جی کا بھاد کھک کی جانب ہے سکھ کی جانب نہیں مگر جناب اکبر کی ہم نشینی اور کچھ اس احساس کے سبب کہ نثر اردو میں مزید ظرافت کا رواج بڑھے مجھ کو بھی شوق ہوا کہ اردو کے اس میدان میں طبع آزمائی کروں۔۔۔۔۔ میری ظرافت۔۔۔۔۔ درحقیقت ظرافت نہیں ہے۔ میں نے خود

اقرار کیا ہے کہ یہ اردو ہے اور لوگوں میں زندہ دلی اور لطیف کجک جی کا شوق پیدا کرنے کو یہ طواریتار کیا ہے..... اکثر مضامین میں جناب اکبر کا سیرا پر میرے پیش نظر ہے۔ وہ نظم کے دو جہلوں میں جو بات کہتے ہیں میں نے اس کو ایک بڑے مضمون میں ادا کیا ہے۔ بعض مضامین کی شوخی کھلی ہوئی، بعض کی عبارت اوپر کی سطح سے سنجیدہ معلوم ہوتی ہے۔ مگر انڈول پر غرارت کا ہوتا ہے۔ دانستہ بھی ایسا کیل ہے کہ بعض شوخ مضامین کو رکاکت میں گر جانے کے اندیشہ سے متانت کی چادر اڑھا دی ہے۔۔۔۔۔ حسنی مذاق پر لکھ کر نہ تھا مگر میں نے محض زبان اردو کی خاطر اس میں دخل دیا ہے۔۔۔۔۔ گو میں جانتا ہوں کہ لطافت و ظرافت جس کا نام ہے وہ مضامین میں نہیں ہے تاہم نہ ہونے کے مقابلے میں کچھ ہونا بہتر تھا۔

خواجہ صاحب کی ظرافت فطری نہیں اکتا بی ہے۔ وہ اپنے کو لیے دیے ہوئے ہیں۔ وہ ہمیشہ قدم سنبھل سنبھل کر رکھتے ہیں وہ ہمیشہ اپنے دامن کو پیٹتے ہوئے رہتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ وہ کبھی از خود رقتہ نہیں ہوتے۔ اسی وجہ سے ذرا تصنع اور آرد کا مشہر ہوتا ہے یہ مقتول کا رقص۔

مکمل میدان جنگ میں ایک مقتول تڑپتا تھا۔ میں نے اس کے سر کو زانو پر رکھا اور اس کے رقص جسم کی بہار دیکھی۔ ملک الموت نے کہا اس کو میری گود میں دے دو میں نے کہا تم خود اس کے رقص کی سیر نو کروں۔ فرشتہ بگڑا اور بولا کوئی اپنی جان سے جانا ہے آپ کو اس میں مزا آتا ہے۔ میں نے کہا بھائی ہر قوم کا ایک رقص اور اس میں ایک لطف ہے صوفی باطنی کوار سے مجروح ہو کر ناچتا ہے اور رنجی ظاہری تیغ سے دونوں میں ایک ادا ہے مرنے والے نے کہا ناچنے کا نغظ صوفی کی توہین ہے۔ میں بولا سب مہذب ناچتے ہیں۔ بادشاہ اور بیگم تک اس لفظ پر عمل کرتے ہیں پھر صوفی کو رقص میں کیا مار ہے۔ تہذیب مادی ہو یا روحانی دونوں کا ایک ہی شعار ہے۔۔۔۔۔

یہ ہے خواجہ صاحب کا رنگ۔ خواجہ صاحب کی اصل اہمیت اس کی انشا ہے۔ وہ نہایت ہی آسان، سادہ، پُر لطف طرز میں لکھتے ہیں۔ خصوصاً جب وہ ریاہت لفظی کے دامن میں جا بیٹھتے اور جینے بستی کی دستانت سے کام لیتے ہیں۔ ان کا لب لہجہ اور ان کی پاکیزہ ہار دوسے اگر نوجوان انشا پر دوازا استغادہ کریں تو بہت کچھ ترقی کر سکتے ہیں اور اپنی انشا کو بہت سے تغافل سے پاک کر سکتے ہیں۔ خواجہ صاحب کی پاکیزہ اردو کی ایک مثال ملاحظہ ہو۔ ایسی مثال جس میں ظرافت مطلق نہیں

’دروانی اس پریم کی ہزاروں رتیں ہیں۔ کہیں پروانہ چراغ پر اگر جل جالہ ہے، کہیں بلبل چوہوں کو لگے سے لگاتا ہے، لوہے کو مفتاح جس کی محبت دی گئی ہے کہ دیکھتا ہے تو بے اختیار اس کی حرف دوڑتے ہے‘ انکا کمر با پر فرقتہ ہے‘ ویدار پانا ہے تو لپک کر سینہ سے چمٹ جاتا ہے۔ مگر کبھی کبھو کی محبت یہی ہے کہ وہ جدائی کی بہار دیکھیں وہ آپس میں مل

نہیں سکتے۔ ساری عمر ترستے ہیں اسی واسطے تو کہا ہے کہ چلو اچکی کو نہ ستاؤ وہ خود محبت

کے ستاے ہوئے جدائی کے مدد سے اٹھائے ہوئے ہیں۔  
مزاح نگار کی حیثیت سے اس وقت پطرس، رشید احمد مدنی، شوکت تھانوی، عظیم بیگ چغتائی، مرحوم کافی شہرت رکھتے ہیں۔ شوکت تھانوی اور عظیم بیگ چغتائی اپنی شہرت کے باوجود بھی کوئی اہمیت نہیں رکھتے۔ اصل یہ ہے کہ دونوں کی ذہنیت ترقی کے مدارج طے کرنے کے دوران میں ایک خاص مقام پر پہنچ کر رک گئی ہے اور یہ ذہنیت دہی سے جسے ”اندڑ گر بھوٹ“ ذہنیت کہتے ہیں۔ دونوں استعداد ہم پہنچنے سے پہلے مصنف بن بیٹھے۔ ان کے کارناموں کو اگر کسی طالب علم کا کارنامہ شمار کیا جائے تو لائق تحسین ہے۔ اس سے زیادہ وقعت دینا تنقید اور مذاقِ صحیح پر راستہ ظلم کرنا ہے۔ ان کی خامی کا الزام ایک مذہب پر مٹنے والوں پر بھی عائد ہوتا ہے۔ ان کے مضامین اس قدر مشہور ہوئے ان کی اس قدر مانگ ہوئی کہ انہوں نے سمجھا کہ تصنیف کی دشواریوں پر انہوں نے کامل اختیار حاصل کر لیا ہے اس لئے مزید کاوش کی ضرورت نہیں۔ دونوں کو شروع سے خرس جمع کرنے کی فکر و اس گہر ہوئی حالانکہ ان کی کھیتی میں خود رو گھاس کے سوا کچھ نہ تھا۔ انہیں لازم تھا کہ جو کچھ وہ لکھتے اسے محض مشق سمجھتے۔ لکھتے اور لکھ کر پھاڑ دیتے اور آہستہ آہستہ مطالعہ، مشاہدہ، غور و فکر میں وسعت، تابکاری اور گہرائی پیدا کرے کی کوشش کرتے۔ دونوں کو سوچتی ضرور ہے لیکن جو کچھ سوچتی ہے وہ محض سطحی قسم کی چیز ہے۔ بذریعہ سبکی اور تسخیر، لطیف ظرافت کا بدل نہیں ہو سکتے اس کے ساتھ ساتھ ان میں ترقی کی گنجائش نہیں ان کا رنگ اپنی جگہ پر پختہ ہو گیا ہے دونوں کے مضامین سے ایک ایک مثال ملاحظہ ہو:-

”ہندوستان کی جماعت پر تو خیر رونما آتا ہے لیکن یورپ اور امریکہ کی تہذیب ملاحظہ فرمائیے کہ وہاں ہر جزا آدمی کی شناخت صرف یہ ہے کہ اس کے سر پر گودھیں آگے پیچھے اور ہاتھ اور پاؤں ہاتھ ہوا زبان نکالے دم پٹا ہوا کٹا ضرور ہوا در اگر کسی مغربی آدمی کے ساتھ گناہ ہو تو اس کے متعلق یہ بھی شبہ کیا جاسکتا ہے کہ آیا وہ آدمی بھی ہے یا نہیں اور اگر آدمی ہے تو یونہی سا ہے۔ مغربی خواتین کا یہ حال ہے کہ بغیر کتنے کے ان کو لطیف زندگی ہی حاصل نہیں ہوتا جب تک ان کے نرم و معطر آغوش میں ایک پٹا نہ دبا ہو وہ اپنے عدم وجود کو کیسا سمجھتی ہیں اور پٹا دبا ہوا ہے تو اس سے ایسی محبت کرتی ہیں کہ انسان اس پر رشک کرے اسے اس طرح چومتی چاٹتی اور دبوچتی ہیں کہ ان کے عشاق کتابیں گہر نہ پیدا ہونے پر فطرت سے شاک ہوجاتے ہیں یا کتاب بن جانے کے لئے دست بدعا ہوتے ہیں..... قدر سنگ انگیزہ و اندیا بلا خدا اس کی میم۔“

ہو جو دھری صاحب نے اب وہاں وہاں دینا شروع کر دی اور میں پٹے سے پڑے ان کی کوششوں کی داد دے رہا تھا وہ جلا رہے تھے ابلے نالائق شیخ برونگ..... اشدۃ المین الرقص

..... ارے! خرچ من الگرداب! ارے موزی ناؤ نکال! چکر کر وہ پھر میرے اوپر گرے  
میں نے آنکھ کھول کر دیکھا ساری دنیا گھوم ہی تھی۔ چودھری صاحب نے پڑے پڑے دھات  
کو کہا۔ ”ایہا الشیخ..... ایسے آؤ..... ابن الاودا انخزیر..... قسم خدا کی..... واللہ.....  
ارے بھائی شیخ! ارے اشدہ العن الرقص..... ارے مرے..... ایسے روک..... روک  
..... ارے نکال..... یا اللہ..... بے ایہا الشیخ من المودى! خرچ من المادو گرداب  
..... نالائق..... بدصالح..... واللہ بھائی شیخ..... مگر تو مجھے بھلا ان باتوں سے  
کہیں ناؤ رکھنے والی تھی!“

ان مشاؤں سے دونوں کی شخصیت اور ذہنیت نمایاں ہے اور دونوں کی ترقی بھی کچھ رک سکی تھی۔ شوکت تھانوی کے  
سارے کارنامے پر ان کے اس مصرع سے روشنی پڑتی ہے

قدر سگ انگریز داندیا بدانداس کی مہم

یا اس دوسرے مصرع سے

تو مشق نازک سارا اندھیرا میری گردن پر

جو شخص ایسے سرے موزوں کر کے کہے کہ اس نے ظرافت کا ایک شاہکار پیش کر دیا ہے اسے ظرافت کے معنی سے  
کوئی شناسا ہی نہیں ہو سکتی۔ شوکت تھانوی نے جو کچھ لکھا ہے اس کا پتہ ان مصرعوں میں ہے اور ظاہر ہے کہ یہاں وہی اندر  
گریجویٹ ”ذہنیت ہے۔ جس کی طرف اشارہ کیا جا چکا ہے۔ یہی اندر گریجویٹ ذہنیت اس دوسری مثال میں نظر آتی ہے۔  
اشدزی کسی طالب علم کا شاہکار ہو سکتا ہے۔ پورے افسانے، ساری جزئیات سے مصنف کی کمزوری اور خامی ظاہر ہوتی ہے  
جب میں اپنے طالب علموں کو کبھی کتابوں کو قیاس و چسب مقابلہ کھٹو اور اس میں جس قدر ممکن ہو طرہ ظرافت سے مصرعوں تو  
وہ اس قسم کی چیزیں پیش کرتے ہیں۔

میں پھر اس کو شوکت تھانوی اور عظیم بیگ بختاوی دونوں پر ترجیح دیتا ہوں اور ترجیح دینے کی وجہ یہی ہے کہ پطرس کی ذہنیت  
نسبتاً زیادہ پختہ ہے۔ اس میں وہ عظمت نہیں۔ پطرس غلط ارادہ دیکھتے ہیں، ان کی ظرافت اکتسابی ہو لیکن ان نقائص کے باوجود  
مصرع اپنی شخصیت کی گہرائی کی وجہ سے شوکت تھانوی اور عظیم بیگ بختاوی پر فوقیت رکھتے ہیں۔ ان کی ظرافت کی ایک اچھی  
مثال یہ ہے۔

”علم الخیالات کے پروفیسروں سے پوچھا، سلوتریوں سے دریافت کیا، خود سر کھاتے رہے  
لیکن کبھی کبھی میں نہ آیا کہ آخر کتنوں کا فائدہ کیا ہے؟ گائے کو بیچے، دودھ دیتی ہے بکری کو  
بیچے، دودھ دیتی ہے اوجینگیان بھی۔ یہ سب کیا کرتے ہیں؟ کہنے لگے کہ کاغذ اور جانور  
ہے۔ اب جناب وفاداری اگر اسی کا نام ہے کہ شام سات بجے سے چھ بجے شرم کی کیا تو  
لگا تار بیچروم لئے صبح کے چھ بجے تک بھونکتے چلے گئے تو ہم لٹو دے ہی جھلے کھلی ہی کی

بات ہے کہ رات گئے کوئی گیارہ بجے ایک کتے کی طبیعت جو ذرا گدلائی تو انہوں نے باہر سڑک پر اگر طرح کا ایک مصرع دے دیا۔ ایک آدھ منٹ کے بعد سامنے کے نیچے میں سے ایک کتے نے مطلع عرض کیا۔ اب جناب ایک کہہ مشق استاذ کو جو غصہ آیا تو ایک علوانی کے چوٹے میں سے باہر لپکے اور بھٹا کے پوری غزل مطلق نکال گئے۔ اس پر شمال مشرق کی طرف سے ایک نذر شناس کتے نے زوروں کی داد دی۔ اب تو حضرت وہ مشاعرہ گرم ہوا کہ کچھ نہ پوچھئے۔ کم بخت بعض دفعہ غزل لکھ لائے تھے۔ کئی ایک نے فی البدیہہ قصیدے کے قصیدے پڑھ ڈالے۔ وہ ہنگامہ گرم ہوا کہ تختہ ہونے میں نہ آتا تھا۔ ہم نے کھڑکی میں سے ہزاروں دفعہ ”اُر ڈاؤن“ پکارا لیکن ایسے موقع پر دھان کی بھی کوئی نہیں رہتا۔

یہ ایک مشاعرہ کا بیان دلچسپ بیان تھا۔ اب ایک دوسرا بیان بھی ملاحظہ ہو۔

”جملہ شروع ہوا۔ ایک نے مصرع اٹھایا، سبیلکوں نے غزہ لگایا اور ہزاروں نے آسمان سر پر اٹھایا جمع کی یہ حالت ہوئی جیسے کسی کے بگڑے کچھ زور دے لگام ریڈیو سیٹ پر ماسکو سے وی قوالی سننے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ خدا خدا کر کے ایک صاحب کی باری آئی جن کا اونچا ترین کا اوج بن کر شامری عذاب قبر سے مشابہ تھی۔ پہلے تو پڑھنے سے اس بجا جت سے معذوری ظاہر کی جیسے پھانسی کے تختہ پر جانے سے گریز کر رہے ہیں لیکن جب اصرار قاطع خواہ اور بے پناہ ہوا تو معلوم نہیں کہ کھرسے ایک جبر نکالا جس پر معلوم ہوتا تھا کہ نذر کے بعد سے اب تک جو لپسچی کے تمام اندراجات فوقی و پیدائش موجود ہیں۔ پر مٹنا شروع ہی کیا تھا کہ جمع سے ہنگامہ بلند ہوا۔ اتنے میں کسی میچے نے بجلی کا سلسلہ بند کر دیا دوسرے نے شامیانے کی طابیں کاٹ دیں جناب صدر سیکرٹری مشاعرہ مصرعہ طرح سب کے سب شامیانے کے نیچے گلی محنت ہو گئے۔“

جو فرق ان دونوں مشاوں میں نظر آتا ہے۔ وہی فرق پطرس اور رشید احمد صاحب میں موجود ہے۔ پطرس میں وہ بے نیچے وہ آمد، وہ جوش تینیں جو رشید احمد صاحب میں پطرس کی انسانی نسبتا بھی کی، بے جا استہانی معلوم ہوتی ہے۔ رشید احمد صاحب کی یہ ایک متاد خصوصیت ہے کہ ان کی تحریروں میں ایک ادبی شان ہوتی ہے جو شوکت قحطانی، عظیم بلک چٹانی اور پطرس کی تحریروں میں نظر نہیں آتی۔ مزاج نگار ایک ادیب ہے۔ اس کا کام صرف ہنسنا ہنسانا نہیں۔ وہ محض مشاہدہ اور قوت ایجاد سے کام لے کر صرف ایسے واقعات ایسے کردار کی تخلیق نہیں کرتا جس سے بے اعتبار رہتی آجائے۔ وہ اس واقعہ یا کردار کو الفاظ کے سانچے میں ڈھالتا ہے اس لئے اسے الفاظ کی جستجو اور انتخاب میں کاوش کی ضرورت ہوتی ہے۔ کوئی واقعہ یا کردار گستاخی، مسخرہ، خیر کیوں نہ ہو اگر اسے حسین اور موزوں الفاظ کے ذریعہ پیش نہ کیا جائے تو دنیا نے ادب میں اس کی وقعت نہیں ہو سکتی۔ مگر ماز دو مزاح نگار اس حقیقت کو فراموش کرتے ہیں، انہیں سمجھتی ہے اور خوب سمجھتی ہے۔ لیکن

جب تک ان کی سوجھ میں بوجھ اور خصوصاً ادبی حسن کی جلائے ہو تو پھر وہ کسی معرفت کی نہیں۔ رشید احمد صاحب کی سوجھ میں ہمیشہ بوجھ کا عنصر بھی غالب رہتا ہے اور اس سے زیادہ اہم یہ ہے کہ وہ مزاج نگاری کو بھی ادب کی ایک منف سمجھتے ہیں۔ اس سے اپنی تحریروں میں ادبی محاسن پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔

میں نے کہا تھا کہ شوکت تھانوی اور عظیم بیگ چغتائی کی ذہنیت خام ہے۔ رشید احمد صاحب کی شخصیت اور ذہنیت دونوں اس الزام سے پاک ہیں۔ وہ محض مصنف بننے کی تمنا نہیں رکھتے، ان کی طبیعت میں سنجیدگی و متانت ہے۔ وہ خود دنگر سے کام لیتے ہیں اور ان کی ظرافت میں خیالات کی گمراہی ہوتی ہے وہ محض اپنی ظرافت سے نہیں محفوظ نہیں کرتے بلکہ ہمیں دعوت فکر بھی دیتے ہیں۔ تقدیر کے بعد طبیعت اس سنجیدہ معنی کی طرف رجوع کرتی ہے جو مولانا کی تحریروں میں موجود رہتا ہے۔ یعنی ان کی ظرافت محض سطحی نہیں، اس میں کچھ اور بھی ہے۔ یہ ضروری نہیں ہے کہ ان کے خیالات سے اتفاق کریں۔ لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپنے موضوع پر کافی غور و فکر کے بعد نظم اٹھاتے ہیں اور وہ چند واضح متعین خیالات کا اظہار کرنا چاہتے ہیں۔

”آئیے تھے ہاتھوں میں آپ کو چوری کے صحیفہ اخلاق کا مطالعہ کرادوں۔ گو زندہ ایسا آگیا ہے کہ دوسرے معاملات کی مانند چوری کے صحیفہ اخلاق اور چور میں بہت بڑا تفاوت پیدا ہو گیا ہے۔ شاعروں کی مانند چوری کی بھی بہت سی اقسام ہیں لیکن ذرا توقف فرمائیے۔ یہ ریٹو لوجے ممکن ہے ہماری آپ کی برادری میں بعض ایسے تنگ نظر اور بے وقوف چور بھی ہوں جو میری اس حرکت پر مجھ سے ناراض ہو جائیں کہ میں نے ان کو شاعروں سے کیوں تشبیہ دی لیکن ان کے اطمینان کے لئے میں یہ قرار کرتا ہوں کہ میری نیت چوروں کی دل آزادی نہیں ہے۔ شاعروں کی بہت افزائی ہے اس لئے کہ لیر چوری کے شاعری ناممکن ہے۔ چوری کے خرد غن سے شاعری کا خرد غن ہوتا ہے جیسے پروڈگاری کا خرد غن بیداری ہے۔ آپ تو جانتے ہوں گے کسی ملک و قوم کی بیداری کا معیار وہاں کی پروڈگاری ہے جیز مستحکم اقوام میں بے پروڈگاری نہیں پائی جاتی۔“

رشید احمد صاحب کا مجموعی عیب یہ ہے کہ وہ اکثر موضوع سے ہلک جاتے ہیں ”آپ معاف فرمائیں میں یقیناً موضوعات گفتگو سے دور جا پڑا ہوں۔“ اس قسم کے جملے اکثر لکھتے ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ انہیں اپنی کمزوری کا احساس ہے اگر یہ بہکنا ارادی ہو اور اسے جائز خود کے اندر رکھا جائے تو یہ دل چسپی کا باعث ہوتا ہے۔ لیکن رشید احمد صاحب ضرورت سے زیادہ ہلک جاتے ہیں اس لئے اکثر پڑھنے والے کی طبیعت میں الجھن سی پیدا ہونے لگتی ہے۔ اس کے علاوہ وہ بھی بسیار نو لیس کی دام میں جا پھنسے ہیں جو الفاظ انہوں نے عظیم بیگ چغتائی کے متعلق لکھے ہیں وہ ان پر بھی چسپاں ہوتے ہیں۔

”امید ہے کہ رسالوں کے مختلف اور بے شمار اڈیز میں صاحبان بھی ان پر رحم فرمائیں گے کیونکہ مرزا صاحب کی صورت ان کو بسیار نو لیس پر مجبور کرتی ہے اور بسیار نو لیس کا دوسرا نام کسے کم صحیفہ ظرافت میں لغویت بھی ہے۔“

بسیار نویسی کا لازمی نتیجہ ہے غور و فکر کی کمی۔ نیاز فتحپوری نے ٹھیک کہا ہے۔

”لیکن اب ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شاید ان کا داغ ٹھک گیا ہے اور وہ غور و فکر کی کلفت میں نہ خود مبتلا ہونا چاہتے ہیں۔ نہ کسی کو مبتلا کرنا چاہتے ہیں تاہم کوئی نہ کوئی سنجیدہ نتیجہ ان کی تحریر سے ضرور پیدا ہونا ہے۔“

موجودہ مزاح نگاروں میں رشید احمد صاحب سب سے زیادہ فطری صلاحیت رکھتے ہیں۔ کاش وہ مختصر نثریروں کے علاوہ بسیط، پیچیدہ، زیادہ اہم طریقہ نگار ناموں کی طرف بھی توجہ کرتے۔

(۲) دوسرے گروپ میں وہ طرافت نگار آتے ہیں جن کا مقصد اصلاح ہے جو بعض چیزوں کے خلاف جہاد کرتے ہیں یا جو کسی خاص مشاہدہ سے متاثر ہو کر اپنے جذبہ غضب کا اظہار کرتے ہیں۔ اس گروپ میں پنج کے کھنے والوں میں نواب سید محمد آزاد کا نام داخل ہے انہوں نے نثر میں وہی کام کرنا چاہا تھا جسے اکبر نے نظم میں اس حسن و خوبی کے ساتھ انجام دیا۔ وہ بھی مغزینیت کے خلاف تھے اور اس کے بڑھتے ہوئے سیلاب کو روکنا چاہتے تھے لیکن انہیں اردو نثر میں اتنی ممتاز کامیابی نصیب نہیں ہوئی جتنی اکبر کو نظم میں تیسر ہوئی۔ آزاد میں نہ وہ زور تخیل ہے نہ وہ قوت ایجاد جو اکبر کا مخصوص حصہ ہے۔ ان میں وہ شوخی اور شگفتگی بھی نہیں اور ان کی طنز کے تیرا اس قدر کارگر بھی نہیں ہوتے۔ ان کی طنز کا نمونہ یہ ہے:-

”ہاں ہونٹوں اور مکانات عام میں اکثر لوگوں کی جگہ خوبصورت، طرح دار تربیت یافتہ، چمکتے، کم سن عورتیں ہیں اور یہی لوگ ہر قسم کے کام دن کو اور رات کو دیتی اور کرتی رہتی ہیں اور اس خوش اخلاقی اور مروت سے پیش آتی ہیں کہ آدمی ان پر جان دینے لگتا ہے۔ حضور کے سر مبارک کی قسم میری تو یہ کیفیت ہے کہ بے اختیار ان کو مارے محبت اور اخلاق کے گلے سے لگالینے کو جی چاہتا ہے۔“

آزاد میں وہ تنوع نہیں جو اکبر میں نظر آتا ہے۔ ان کی طنز و تلمیح کے ہر رخ پر عادی نہیں۔ اس طنز کی کاٹ گہری نہیں۔ اکبر کے مقابلہ میں آزاد کی طنزیں سطحی معلوم ہوتی ہیں۔ جوش و ہیجان، نفرت و غضب کے محرکات بھی موجود نہیں۔ طنز سید صاحب سا اور دھیمبا ہے۔

”ہیں تو یہاں بڑھنے آیا ہوں مگر کیا خاک کتابیں دیکھوں۔ کوئی آن، کوئی وقت کوئی لحظہ بھی تو آئینہ دل کسی پری و کش کے جلوے سے خالی نہیں رہتا۔ جب کسی فرنگی کی ڈاکٹر ملک کی گون پر آنکھ پڑ جاتی ہے مجھے تمہارا اگر نٹ کا پانچواں کس نفرت سے یاد آتا ہے۔ جب کسی عجم کو دوسرے صاحب کے ساتھ بے لگافانہ لپٹنے کو دتے دیکھتا ہوں تمہاری شرم ایک تیر کی طرح دل کے پار ہو جاتی ہے۔ جب کسی مغز

لیڈی کو بیف کے ٹکڑے پر ہاتھ صاف کرتے دیکھتا ہوں تو تمہاری چپائیوں کو حسانی

انجلیوں سے کھٹکنا یاد آتا ہے اور کیا جی گھبراتا ہے۔

آزاد کے زمانے کا لحاظ کر کے ادبیہ بھی ملاحظہ کر کر ان کے سامنے کوئی اچھا نمونہ اردو میں موجود نہ تھا۔ ان کی کوششیں لائق تحسین ہیں لیکن ان کی اہمیت تاریخی ہے اور ان سے ادب و انشا، لب و لہجہ کے متعلق موجودہ زمانے کے نوجوان مزاج نگار بہت کچھ سیکھ سکتے ہیں۔

آزاد کے بعد موجودہ طنز میں تین نام سامنے آتے ہیں۔ ابوالکلام آزاد اور ظفر علی خاں، طارموزی۔ مولانا ابوالکلام آزاد اپنے رنگ میں منفرد ہیں۔ ان میں وہ شے موجود ہے جو دوسرے رہروان راہ طنزیات میں مطلق نہیں۔ اردو انشا پر دار کسی مسئلہ یا واقعہ یا خیال کو طرے بے رنگ میں پیش کرتے ہیں وہ اس سادہ یا فخر یا خیال کو طنز کے طور پر بھی پیش کر سکتے ہیں لیکن مومنا یہ مسئلہ، واقعہ یا خیال ان کے دلوں میں زبردست جھان نہیں پیدا کرتا۔ اس سے ان کے دماغ میں ایک محشر بپا نہیں ہوتا۔ اسی وجہ سے زیادہ حصہ اردو طنزیات کا سخی، سرد بے جان معلوم ہوتا ہے۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے طبیعت حساس پائی ہے وہ صرف جس ہی نہیں کہتے بلکہ ان کے احساسات شدید ہوتے ہیں۔ ان کے جذبات ابلنے لگتے ہیں۔ ان کے خیالات میں بلا کا طوفان بپا ہوتا ہے۔ ان جذبات و خیالات اور ان کی شدت سے وہ خود بھی متاثر ہوتے ہیں اور دوسروں کو بھی متاثر کرتے ہیں۔

”جو تاریکی بھی صدی عیسوی میں ہمالیہ نے پھیلانی تھی جبکہ اسلام کا ظہور ہوا تھا۔ ویسے

ہی تاریکی آج تہذیب و تمدن کے نام سے پھیل رہی ہے جبکہ اسلام اپنی ضربت ادنیٰ میں

بتلا ہے۔ اگر اس زمانے میں دنیا کی سب سے بڑی تاریکی بت پرستی تھی تو اس کی جگہ

آج ہر طرف نفس پرستی چھا گئی ہے۔ پہلے انسان پتھر کے بتوں کو پوجتا تھا اب خود اپنے

بت پرستی چھتا ہے۔ خدا کی پرستش اس وقت بھی نہ تھی اور اس کے پوجنے والے آج بھی

نہیں؛ دنیا کی وہ کون سی پرانی بیماری ہے جو آج پھر نمود نہیں کر آئی؟ جبکہ وہ بیماری مٹی

تو کیا اس کی حالت ویسے ہی نہ تھی جیسی کہ آج ہے۔ پہلے وہ پتھر کی جتان پر بیماری کی

کروٹیں بنتی ہوگی۔ اب چاندی اور سونے کے پتنگ پرست کر کر رہی ہے لیکن بیماریا کے

بستر کے بدل جانے سے بیماری کی حالت نہیں بدل سکتی!

دیکھا اس قسم کی شاندار پرزدہ تحریر کے سامنے جلد طنز پر تحریر نہیں رنگ و بے اثر معلوم ہونے لگی ہیں۔ وجہ صرف

یہ ہے کہ بیان ہر لفظ خواص سے پر ہے۔ جو کچھ لکھا گیا ہے وہ پہلے دل میں ٹھوس کیا گیا ہے۔ ہر جگہ بلند پایہ اطلاق کا حامل ہوتا ہے

اور وہ اپنے بلند مقام سے انسانی کمزوری، بدترین بے لگجی، نا انصافی کا مشاہدہ کرتا ہے اور اس مشاہدہ سے اس کا دل تیار ہو

جاتا ہے وہ شدت احساس سے مجبور ہو کر چاہتا ہے کہ ان چیزوں کو کھل ڈالے، بدی کے اس بھولتے پھلتے درخت کو بیخ و بن سے

اکھاڑ کر پھینک دے۔ وہ انصاف کے ذریعہ اپنے جذبات و خیالات کے اٹھتے ہوئے طوفان کو ایک زبردست طوفان بنا دیتا ہے

ایسا طوفان جو اپنی فوج، مضمری طاقت سے ساری گندگیوں کو صاف کر دیتا ہے۔ ابوالکلام آزاد کی تحریروں میں ہی فرق نظریہ نمود ہے



اور اس زور کی وجہ سے ان کی انشا محض انشا یعنی لفظوں کا مجموعہ نہیں معلوم ہوتی۔ یہ ایک کھینچی ہوئی تلواریں ایک برصغیر ہوا سیلاب ایک اٹھتا ہوا طوفان اور ایک دنیا کو ہلا دینے والا بھونچال ہے یہ ایسا عجلے موسمی ہے جو افنی بن کر ہر شے کو نکل جاتا ہے ملاحظہ ہو۔

”لیکن خون بہانے کی ایسی شیطانی فوٹیں، آگ برسات کے ایسے جھنی آئے اور موت و ہلاکت پھیلانے کی ایسی شدید اعلیٰ حد تک تو کسی کو بھی نصیب نہیں ہوئی، زمین کی پشت پر ہمیشہ درندوں نے جھٹ بنائے اور آڑھوں نے جھنگاریں ماریں مگر نہ تو ایسی درندگیاں بھی ملک کسی میں تھی جیسی موجودہ متحدہ اقوام کی قوتوں کو حاصل ہے اور نہ اب تک ایسا سانپ اور اڑدھیا پیدا ہوا جیسا کہ ان لڑنے والوں میں سے ہر فریق کے پاس ڈنٹے، نکلے اور چیرنے بچانے کے لئے عجیب عجیب ہتھیار جمع ہیں پھر اس اثر ہے کہ دیکھو جو جنوب سے منہ کھولے بڑھ رہا ہے اس باغی کو دیکھو جو مشرقی یورپ کے جھٹ سے بچتا ہوا اٹھتا ہے اور اس خوفناک جیسے کو دیکھو جولا مارک اور روس کی سر زمین میں خون اور گوشت کے لئے پلا ہے۔ یہ کیسے عجیب ہیں! یہ کیسے خوفناک آلات سے مسلح ہیں؟ ان سب کا باہم ایک دوسرے پر گرنا اور چیرنا پھاڑنا کرہ ارض کا کیسا ہولناک بھونچال جو کبھی نہیں آیا، ایسا طوفان جو کبھی نہیں اٹھا، ایسی آتش فشاں جو کبھی نہیں ہوئی اور خداوند کا ایسا عہد جو اب تک کبھی زمین پر نہ ہوا۔“

اگر اردو ادب اس قسم کی طنز کی زیادہ مثالیں پیش کر سکتا تو پھر وہ طنز بات کے میدان میں دوسرے ادبوں کے مقابل میں اس قدر پیچھے نہ رہتا۔ اس قسم کی مثالیں ابوالکلام آزاد صاحب کے علاوہ اور کہیں نظر نہیں آئیں۔ یہ تحریر زندہ ہے اور اس کا ہر ہر لفظ زندگی کا حامل ہے اور ہر لفظ بولتی چلتی متحرک نظر آتا ہے۔ یہ طرزِ تحریر مولانا ابوالکلام کے ساتھ وابستہ ہے اور یہ ان کی شخصیت کا نتیجہ ہے۔ یہ اپنے طور پر بالکل منفرد ہے۔ مولانا ابوالکلام کی جدت سلیس یا محدود نہیں ہوتی۔ ان کی روش عام روشوں سے یکدم علیحدہ ہے اور یہ ایک حد تک اجنبی بھی معلوم ہوتی ہے۔ اس میں شان ہے، رعب و دہد ہے۔ زور ہے اور کہیں کہیں ثقالت بھی ہے اس میں وہ سبکی، باریکی، سلاست، روانی نہیں جو دوسرے انشا پردازوں کی تحریروں میں نظر آتی ہے۔ مولانا ابوالکلام نے عام طرز سے علیحدہ ہو کر مشاہیر اردو سے دور ہٹ کر اپنی راہ الگ نکالی ہے۔ ہر شخص کا یہ کام نہیں لیکن ان کی شخصیت کو اس نئی راہ کی ضرورت تھی اور اگر وہ عام روش اختیار کرتے تو شاید اپنی افرادیت کو کھو بیٹھے۔ یہ بھی ظاہر ہے کہ جو ان کا مخصوص رنگ ہے۔ وہ ہر کام بہر موقع کے لئے موزوں بھی نہیں۔ اس قسم کی انشا کا دائرہ محدود ہے۔ یہ خاص خاص موضوعات کے لئے مناسب ہے اور اس کا یہ موقع وہ جہاں استعمال ممکن بھی ثابت ہو سکتا ہے۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے اسے موقع و محل سے استعمال کیا ہے اور جس قسم کے خیالات کا اظہار کرتے ہیں ان کے لئے یہ نہایت موزوں و کامیاب ہے۔

جو خطیبہ، مہجانب اور جو شمس مولانا ابوالکلام آزاد کی تحریروں کی نمایاں خصوصیت ہے وہ مولانا ظفر علی خان کی تحریروں میں موجود نہیں۔ مولانا ابوالکلام کی آواز بلند آہنگ ہے۔ مولانا ظفر علی خان کی دھیمی ہے۔ مولانا ابوالکلام میں بے پناہ جو شمس ہے مولانا ظفر علی خان

ہیں موصوں کے باوجود وہ بے پناہ جذبات کی شدت نہیں۔ مولانا ابوالکلام کی انشا ایک زندہ متحرک قوت ہے۔ مولانا طغر علی خاں کی انشا نسبتاً سرد ساکت نظر آتی ہے لیکن صرف نسبتاً ہی ورنہ ان کی تحریریں بھی زور ہے ایک ایسی قوت ہے جو اسے عام سطح سے بلند کرتی ہے۔

”آج دنیا کا نظام حکومت جن اخلاقی قوتوں کی بنیاد پر قائم ہے وہ خرق آہن جہاز میں زندہ قوتیں ہیں، فلک پر وازیں ہے ہیں، قطار اندر قطار رستگروں کی جگہ سرگزار سنگین ہیں، صف اندر صف پولس کی جمعیت فرسا لائیں ہیں جن سے جاؤ نہ قوانین کی ہیبت زیر دستوں کے غلبہ میں بٹھائی جاتی ہے۔ ملکیت کا یہ معزیت جس نے حکومت کی گود میں پرورش پائی ہے۔ آج راج مسکون پر چھایا ہوا ہے اور انواروں کے جسم کی بٹیاں فوج فوج کو کھارہے۔ مغرب اس خونخوار دیو کا زادوم تھا۔ کاش یہ اپنے وطن میں رہتا مگر اس نے ایشیا کو بھی اپنا گھر بنالیا اور اس وقت مشرق اٹھی اس کی جہنی سرگرمیوں کا مرکز بنا ہوا ہے۔“

اس مثال میں طغر علی خاں کی انشا اپنے بلند ترین مقام پر ہے لیکن یہ بلند ترین مقام بھی مولانا ابوالکلام آزاد کی انشا کے معمولی مقام سے بہت نیچے واقع ہوا ہے۔ دونوں موصوں کے حامل ہیں، دونوں سیاسی طنز کی راہ پر گامزن ہیں لیکن بویان داری ابوالکلام آزاد کی تحریر کا مصد ہے وہ ان کی ذات کے ساتھ مخصوص ہے، نسبتاً طغر علی خاں کی تحریریں ہنگامی سی چیز معلوم ہوتی ہیں۔ یہ دلچسپ ہیں اپنے مقصد میں کامیاب بھی ہوتی ہیں لیکن فکسے دوام غالباً حاصل نہیں۔ اصل یہ ہے کہ موجودہ ہندوستان کی سیاسی کشمکشوں نے موجودہ ادب پر اثر ڈالا ہے اور براہِ زوال رہی ہیں۔ ان کشمکشوں کا اثر آئندہ ادب میں مختلف صورتوں میں عودہ کر سکتا ہے ایک طرف تو ہمارے ترقی پسند شعراء اور ادب ہیں جو اپنے ترقی پسند خیالات سے دنیا کو بلند آہنگ آواز میں مطلع کر رہے ہیں۔ اسی کا ایک نتیجہ وہ عجیب یا عجیب تحریریں ہیں جن کی مثالیں ابوالکلام آزاد، مولانا طغر علی خاں، قاسمی عبدالنصار وغیرہ کے ہاں ملتی ہیں۔ عموماً جن خیالات کا اظہار کیا جاتا ہے وہ نئے نہیں، جن چیزوں کو طنز کا نشانہ بنایا جاتا ہے وہ وقتی چیزیں ہیں اور موجودہ سیاسی دور کے گزر جانے کے بعد ان کی محض تاریخی اہمیت باقی رہے گی اس لئے عموماً یہ نظریں اور عجیب بھی تاریخی اہمیت رکھتی ہیں اور آئندہ دور کا مورخ ان کی مدد سے اس زمانے کی تصویر مرتب کرنے میں کامیاب ہوگا، عموماً وقتی، جلد گزر جانے والے موضوعات پر لکھنے کا یہی نتیجہ ہوتا ہے کہ تفصیلت کی اہمیت محض تاریخی باقی رہ جاتی ہے لیکن کبھی ایسا ہوتا ہے کہ بعض مصنف اپنی کبھی نشے والی انشا کی مدد سے ان وقتی دلچسپی رکھنے والے موضوعات کو فکسے جاوادی عطا کرتے ہیں لیکن ایسے مصنف بہت کم ہوتے ہیں اور ابوالکلام آزاد اس قسم کے ایک انشا پرداز ہیں۔ طغر علی خاں اس گروہ میں داخل نہیں

مولانا ابوالکلام آزاد اور مولانا طغر علی خاں کا دائرہ محدود ہے، طائر موزی کا موضوع محض سیاسیات ہی نہیں اس لئے طائر موزی میں تورات مضامین زیادہ گچھے طائر موزی کی گلابی اردو سے بحث نہیں۔ ”گلابی اردو“ غالباً اپنے نیا پن کی وجہ سے مشہور ہو گئی، لیکن اس کی ادب میں کوئی جگہ نہیں۔ اس قسم کی چھپر قتی طور پر اور کم خوراک میں ابھی لگتی ہے لیکن زیادہ مقدار میں ناقابل برداشت ہو جاتی ہے

”گلابی اردو“ بالکل قابل اعتناء نہیں۔ دیکھنا یہ ہے کہ ”نکات“ کی کیا اہمیت ہے۔ مآثر موزی اپنے نکات کے مقصد پر یوں روشنی ڈالتے ہیں۔

”ہر نکات بال نکات کے عنوان سے جو کچھ لکھا جائے گا اس کا پہلا مقصد تو یہ ہوگا کہ رسالہ ”بیدار“ کے پڑھنے والوں میں جو حضرات مہنسی، مذاق، تغن، خوش دلی کی نعمت سے ابدًا محروم رہتے ہیں یا..... جن کے دماغوں سے تفریح و طرافت کی تازگی مناسخ ہو چکی ہے... انہیں گدگدایا جائے اور تہلایا جائے کہ رات دن کے چوبیس گھنٹوں میں ہر لمحہ رومانی بنے رہنا ہی متانت نہیں بلکہ کسی وقت مسکرا دینا، کلکھلانا یا قہقہہ لگانا بھی طبی اصول سے مفید صحت ہے۔

دوسرا مقصد اس عنوان سے یہ ہوگا کہ آپ کو مہنسی میں سیاست، مذہب، تہذیب و تمدن، اخلاق و معاشرت اور ادب و قومیت کے باریک نکتے سمجھا دیئے جائیں گے جن کا تعلق آپ کی روزمرہ زندگی سے ہے لہذا ایسے حالات میں بعض نکتے ایسے بھی ملیں گے جن کے اندر مذاق اور دلچسپی کے علاوہ انتہائی متانت و سنجیدگی اختیار کی جائے گی کیونکہ بعض مواقع پر زری طرافت بھی خطاب و بیان کی تاثیر و اہمیت کو کم کر دیتی ہے مگر ایسے سنجیدہ نکات پر آپ کہیں یہ نہ سمجھیں کہ نکات کا لکھنے والا مآثر موزی بھی کسی صاحب کی باسی کو دھمکی بن گیا ہے جس میں کوئی چٹپٹا بال بھی نہیں آتا بلکہ ہم تو یہاں تک کہتے ہیں کہ آپ ہماری طرافت کی ایک ایک سطر میں بھی کام کی باتوں کو تلاش کرنے رہیے وہ ملیں گی اور بجز تھیں گی! اللہ -

اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ مآثر موزی نے غریب طبیعت پائی ہے اور اس سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ نکات میں سیاست، مذہب، تہذیب و تمدن، اخلاق و معاشرت اور ادب و قومیت کے نکتوں سے بحث کی گئی ہے لیکن دیکھنا یہ ہے کہ مآثر موزی کی طرافت اور ان کے تین نکات کی ادبی قدر و قیمت کیا ہے۔ پروفیسر عبدالقادر مروتی کی رائے یہ ہے:-

”مآثر موزی کی ہمیشہ باقی رہنے والی تحریروں میں بہت کم ایسی ملیں گی جن میں طرافت صرف طرافت کی خاطر کا اصول مد نظر رکھا گیا ہے۔ ان کی کسی تحریر کا مقصد ہمارے مذہب و عبادت کی برائیوں کا استیصال ہے۔ کسی کے ذریعہ ہماری حالت کا احساس پیدا کر۔ اسے کی کوشش کی گئی ہے کہ ہمیں وہ اڈیشن کی طرح ہمارے معاشرتی صیوب بے نقاب کرنے ہیں جو باتیں مصلحین کی زبان پر بھی نہیں آتیں وہ ان کی زبان قلم سے بے تامل نکل پڑتی اور ان کی اودار کی وصحت کا جواب نہیں کہ جس مقام تک ہمارے وطن اور لیڈروں کا گرد بھی نہیں یہ وہاں بے روک داخل ہو جاتے ہیں۔

محض ابھی ایک وسیع اور شاندار مستقبل ہمارے سامنے ہے جس کا راستہ

قلمروزی نے کھول دیا ہے یقیناً آئندہ قلمروزی کی طرافت نگاری اخبارات و رسائل سے نکل کر مستقل ادبیات میں جگہ حاصل کرسے گی اور قوم کے پرمردہ دلوں کے لئے صربت پائڈا ثابت ہوگی اور ملک کے تاریک گوشوں کے لئے بھی روشنی کا کام دے گی۔

مجھے اس رائے سے مطلق اتفاق نہیں۔ یہ صحیح ہے کہ قلمروزی کی طرافت میں "طرافت صرف طرافت کی خاطر" کا اصول مد نظر نہیں رکھا گیا ہے۔ ان کے پیش نظر ہمیشہ کوئی مقصد ہے۔ یہ بھی صحیح ہے کہ ان کی طرافت وسیع مضامین پر عادی ہے لیکن مجھے اس بیان سے قطعی و کلی اختلاف ہے کہ "قلمروزی کی طرافت نگاری اخبارات و رسائل سے نکل کر مستقل ادبیات میں جگہ پیدا کرے گی" ہر زبان ادھر زمانہ میں مختلف قسم کے ادیب ہوتے ہیں کچھ تو ایسے ہوتے ہیں جو جمع محضوں میں ادیب نہیں کہے جاسکتے وہ لکھتے جیتے ہیں اور ان کی لکھی ہوئی چیزیں کافی مشہور اور ہر دلعزیزی ہوتی ہیں لیکن ہر ذی فہم جانتا ہے کہ یہ تیریں ادیب کا جنہ نہیں اور نہ ہو سکتی ہیں اور وہ مصنفین بھی اپنی حقیقت اور اپنے مقام سے باخبر ہوتے ہیں۔ دوسرے ادیب وہ ہیں جنہیں ادیب بننے کی خواہش ہے لیکن جو ادیب ہونے کی مطلق صلاحیت نہیں رکھتے۔ ان کے کارنامے پیدا ہونے سے پہلے ہی مردہ ہوتے ہیں۔ کچھ ادیب ایسے بھی ہوتے ہیں (اور زیادہ تعداد ایسوں کی ہی ہوتی ہے) جو اپنے زمانے میں ادیب کہلاتے ہیں اور جنہیں دوسرے بھی ادیب شمار کرتے ہیں لیکن جن کی ادبی عمر صرف ان کے دور تک رہتی ہے اور اس دور کے گزر جانے کے بعد وہ قلمروشی کی تبلیغ میں ڈال دیے جاتے ہیں، قلمروزی اسی قسم کے ادیبوں میں داخل ہیں۔ کچھ لوگ ایسے ہوتے ہیں جن کی اہمیت کو خود ان کا عہد مانے یا نہ مانے لیکن وہ بقائے دوام کی نعمت ازل سے ساتھ لاتے ہیں۔ ایسے ادیب کم ہوتے ہیں اور قلمروزی ایسے ادیبوں میں نہیں۔ ان کی تحریریں بس ایسی ہیں کہ موجودہ زمانے میں لوگ پڑھیں گے کسی مذہب محظوظ ہوں گے لیکن اس زمانے کے گزر جانے کے بعد اسی قسم کے دوسرے مصنفین پیدا ہو جائیں گے اور ان کی طرف دنیا متوجہ نہ ہوگی۔ شاید ان کے نام سے بھی واقف نہ ہوگی۔ عبد الفت در صاحب نے قلمروزی کا اڈیسن سے مقابلہ کیا ہے لیکن قلمروزی کا مجمع مفاد ان موجودہ انگریزی مقالہ نگاروں سے ہے جو آج کل تو مشہور و معروف ہیں لیکن جن کی ادبی عمر غالباً ان کی طبی عمر کے برابر یا اس سے کم ہے، وجہ یہ ہے کہ قلمروزی کی ذہنیت ہے وہ انشا جس میں پائڈاری کا عنصر ہوتا ہے اور جو بقائے دوام کی ذمہ دار ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ ان میں چند معفوس عیوب بھی ہیں جن کی طرف رشید احمد صاحب نے اشارہ کیا ہے۔

”در اس حقیقت کو فراموش نہ کرتے ہیں کہ سب باتیں کہنے کی نہیں ہوتیں یا ان الفاظ اور لہجہ میں نہیں لکھنا چاہیے جن میں صاحب لکھنے کے عادی ہیں۔ ملا صاحب کی تحریروں میں ایک چیز اکثر ٹھنکتی ہے اور اس چیز کا احساس سوا ملا صاحب کے ہر ایک کو ہے یعنی وہ دوسروں کی جڑی اور اپنا نام اچھالنے کی زیادہ فکر میں رہتے ہیں اور وہ جیسے ہے جس کے سبب سے ان کی بہترین طرافت بدترین قلمروزی بن گئی وہ ہمیشہ قلمروزی کی طرافت میں تبدیل ہو جاتی ہے۔ جو چیز ہمیشہ بنائی جائے گی وہ ہمیشہ

فتح نظر آئے گی اور جو چیز بلکہ مشغلہ تفریح بہر کار رہے گی وہ ہمیشہ مقبول و محبوب ہوگی۔ غلط  
مروری صاحب نے طرافت اپنا پیشہ سنا لیا ہے۔“

لاتروری انتخاب، انتخاب، موضوعات اور انتخاب الفاظ سے کام نہیں لیتے۔ انہیں موقع و محل اتنا سبب، موزونیت  
کا لحاظ نہیں رہتا اور انہوں نے طرافت اپنا پیشہ بنا لیا ہے یعنی ان میں وہ ملیجی جو ایک کامیاب ادیب کے لئے ضروری ہے  
موجود نہیں۔ ان سب باتوں کا حاصل یہ ہے کہ لاتروری میں مناجی، ایسی مناجی جو پائدار ہواں کی کمی ہے۔۔

و خدا جانے یہ کنگ پر اثر پڑے ہوئے ہندوستانی اپنے قومی لباس چھوڑ کر کوٹ پتلون  
کس جذبہ کے ماتحت استعمال فرما رہے ہیں اور تو کہ نہیں لباس کی اس بھاگت سے ہمیں  
تکلیف یہ ہوتی ہے کہ ہم ہر پتلون پوشش کو مسلمان سمجھ کر السلام علیکم کہہ گزرتے ہیں اور وہ  
آہستہ سے صاف کیجئے ہیں ہندو ہوں کہہ کر شرمندہ ہو جاتے ہیں۔ بس اس اسٹیشن پر  
ایسے ہی ہندو بھائی ہمارے ڈیلے میں عین اس وقت گھس پڑے جب ہم جم کے ناشتے کے  
لئے ڈھائی آنے پاؤ والی پوریاں لوگوں کی نظریں سچا کر لینے کے لئے پلیٹ فارم پر گھوم  
رہے تھے۔ انہوں نے ڈبہ خالی پا کر ایک سیٹ پر گیا، انگریزی وسیع کا بستر بچھا یا اور مع  
کوٹ پتلون اس پر لیٹ گئے اور ایک کتاب کھول کر سینے پر تان لی۔ پھر ایک پتلون کی جیب  
میں لیٹے لیٹے اس طرح ہاتھ ڈال لیا گویا سراسن جبریلین وزیر خارجہ و کنویر ایٹشن لندن سے  
جیسے الاقوام کی شرکت کے لئے اپنے خاتمے کے آپیشل میں جا رہے ہیں۔ کبھی کبھی پتلون کی  
جیب سے ہاتھ نکال کر سر ہلکا لیتے تھے گویا کسی جیسے ہی زبردست سیاسی صابڈے کو  
طاخط سے حل فرما رہے ہیں۔“

تصویر کافی صاف کہنی ہے اور بس۔ اس میں کوئی صاف بات نہیں کوئی انفرادیت نہیں کوئی پائداری نہیں۔

(۳) تیسرے گروپ میں وہ انشاپ داز ہیں جن کی طرافت میں فلسفیانہ رنگ ہوتا ہے جو اپنے فلسفہ زندگی کو طرافت اور طنز کے  
ذریعہ پیش کرتے ہیں۔ ان میں ایک خصوصیت ہوتی ہے جو دوسروں میں نہیں ملتی۔ ان کی مختلف جوبین منتشر نہیں ہوتیں وہ گویا ایک  
سلسلہ میں منک ہوتی ہیں اور سب مل کر مصنف کے نقطہ نظر کی ترجمانی کرتی ہیں۔ ایسی جوبین میں ایک شکم کا تسلس نظر آتا ہے جس کی وجہ  
سے اس کے من میں ایک مدبک افساد ہوتا ہے۔ کم از کم انتشار و پرانگندگی میں کمی محسوس ہوتی ہے۔ اس گروہ میں سلطان حیدر جوش  
اور سجاد علی انصاری کے نام قابل ذکر ہیں۔ سلطان حیدر جوش محض انگریزی مصنفین سے متاثر ہوئے ہیں اور ان مصنفین کی تقلید کرنا چاہتے ہیں  
اور ایک مدبک اس تقلید میں کامیاب بھی ہوئے ہیں۔ فلسفہ کی آمیزش کی وجہ سے ان کی طرافت میں گہرائی آئے تھے۔ یہ رنگ سلطان  
حیدر جوش کی تخلیق ہے اور غالباً انہی پر ختم ہو گیا ہے۔

”معلوم نہیں نچر کو اپنی ترقی کرنے والی مخلوق کے ساتھ کہاں کا میر ہے کہ جس قدر مشکلات سے  
بچھا چھڑائی ہے اسی قدر وہ زیادہ مشکلات کا مل کرتی جاتی ہے۔ جب انسان نے پہلی

پہلے سے قدم آگے بڑھا کر زمین سواری شروع کی تو پچھرنے حصن محو کر لگ جانے سے آگے  
بڑھ کر گھوڑے پر سے گر کر مر جانا پیدا کر دیا۔ پھر انسان نے گاڑی بنائی تو اس کا الٹ  
جانا اور زیادہ مہلک چیز وجود میں آئی، جب ریل نے ذیلے وجود میں قدم رکھا تو ریل سے  
رہ جانے کا سخت مہلک حادثہ بھی ساتھ ساتھ پیدا ہوا۔ مختصر یہ کہ انسان جس قدر اپنے  
آرام و آسائش حاصل کرنے کے زور میں آگے بڑھتا جاتا ہے، پچھرا سی قدر تکلیف اور  
مشکلات مائل کرتی جاتی ہے۔ یہی حالت سوسائٹی کی ہوئی وہ جس قدر آگے برستی گئی  
پابندی اور دھوکے سے گلو خلاصی حاصل نہ کر سکی مگر اس کی ترقی ابھی ختم نہیں ہوئی تھی ابھی  
وہ سوشلزم کی اس حد تک نہیں پہنچی تھی جہاں تک اپنا مقصد تھا!۔۔۔۔۔ اگر فرض کر لیا جائے  
کہ دنیا اس حد تک پہنچ بھی گئی تو اس کوئی اوافع آگے بڑھنا کہیں گے یا پیچھے ہٹنا۔ سمجھ  
میں نہیں آتا ہے کہ وہ ترقی کسے کی یا پھر اسی پیچھے وحشی انسان کے بین بین ہو جانے کی  
اور کچھ عجیب نہیں کہ اس مرتبہ پھر وہ انسان سے بند کے قالب میں پیچ جائے کیونکہ بندر  
کو انسان سے بدرجہا بے فکری، مساوات اور مسرت حقیقی حاصل ہے۔

یہ سلطان حیدر جو شش کا رنگ اور اس رنگ میں گہرائی اور پختگی ہے۔ یہ صحیح ہے کہ اس قسم کی تحریروں میں بے ساختگی اور برہنہ  
کی کمی ہے لیکن کمرہ سکے جس کی حیثیت اور برہنہ اس قسم کی فلسفیانہ غرافت کے لئے موزوں بھی نہیں۔ حیات ان کی تحریروں کو  
مستاز بناتی ہے وہ غور و فکر کا وجود، نیالات و تجربات کی گہرائی اور سنجیدہ اور متین لب و لہجہ ہے۔ سلطان حیدر جو شش ایک مخصوص  
شخصیت کے حامل ہیں۔ ان کی انفرادیت ان کے الفاظ سے عیاں ہے وہ فوجان مزاح نگاروں کی طرح غیر ذمہ دارانہ طرز پر محض ہنسنے  
ہنسانے کے روایات کی تلاش نہیں کرتے انہیں تلاش کر کے تاریخی سانچے پیش نہیں کرتے وہ سستی شہرت کے طلب گار  
نہیں اس لئے وہ عام فہم اور عام پسند قسم کی چیزوں سے احتراز کرتے ہیں اور سطحی ریلٹی، سطحی معنائی خیالی کبھی ان کا مسلح نظر نہیں رہا ہے  
اس لئے ان کے مضامین کبھی شوکت تھانوی، عظیم بیگ چغتائی، طائر موزی کے مضامین کی طرح عام پسند نہیں ہو سکتے لیکن ان کے مضامین  
شاید اس وقت پر سچے جائیں گے۔ جب شوکت تھانوی وغیرہ کے نام سے بھی لوگ واقف نہ رہیں گے۔ ان کے مضامین کا حلقہ اثر لازمی  
طور پر محدود ہے۔ یہ مضامین ان ہی لوگوں کی متذکرہ ملاحظہ کیے ہیں جنہیں خود غور و فکر کی عادت ہے، جو خیالات کی کشمکش سے بچنا نہیں چاہتے  
ہیں۔ جو ادب کو محض تخریب طبع کا ذریعہ نہیں سمجھتے۔ ان سب اوصاف کے باوجود سلطان حیدر جو شش کے مضامین میں چند مخصوص عجوبہ  
بھی ہیں۔ ان کی غرافت فطری نہیں اکتسابی معلوم ہوتی ہے۔ ان کے تخیل میں غیر معمولی باریکی، بلند پروازی اور فراوانی نہیں ہے۔ ان کی انشا  
غیر معمولی دلچسپی کی حامل نہیں ہے۔

”اے دنیا! ترقی یافتہ دنیا! تمام قول، تمام قابلیت، تمام سائنس، تمام قوت اجماع و خیر مزاح صرف  
اس بات پر صرف کر رہی ہے کہ گھٹنوں کے بجائے ٹٹوں میں گدے کے گروہ نیست و نابود ہو  
جائیں، خوبصورت اور قدآور فوجان عین عالم شباب میں اسی پرانی خیالی عزت کے پیچھے

اپنی سریش بہا جانوں کو قربان کر رہے ہیں اور سونے کے بڑے بڑے انباروں سے بکی گویوں اور چہیزوں کے لئے لئے جا رہے ہیں۔ صدیوں پرانی صنایعی کی قابل قدر یادگاریں اور اس کے ساتھ ہی پیچر کی خانہ ساز بھولی بھالی صورتیں اسی طوفان بے تمیزی کی رومیں بھی جلی جاتی ہیں۔“

اس میں ایک زور ہے 'ایک روانی ہے' ایک اثر ہے لیکن یہ زور یہ روانی یہ اثر فطری نہیں بلکہ سلطان حیدر جوش کے قصد و ارادہ کا نتیجہ ہے اس وجہ سے اس میں بکی اور لطافت نہیں بلکہ ایک قسم کی گرائی محسوس ہوتی ہے لیکن پھر بھی یہ ایک قلم مصنوعی نہیں یہ غور و فکر کا مادہ سماجی انصاری میں بھی موجود تھا 'فوجائی کا تعاضا تھا اس لئے ان کے الفاظ میں نرمی کے عوض تیز تھی۔ ان کی طنز میں کٹ بھی زیادہ تھی لیکن وہ سلطان حیدر جوش کی طرح پختہ کار انسان نہ تھے اس لئے ان کے خیالات میں وہ گرائی وہ تسلسل وہ جامعیت نہیں۔ انہیں اپنی ذمہ داری کا احساس اس قدر بھی نہیں۔ بظاہر سماجی انصاری کو ذمہ داری کا زیادہ احساس معلوم ہوتا ہے لیکن یہ ذمہ داری اس قسم کی زیادتی کی حامل ہے جو عموماً ان نوجوانوں میں نظر آتی ہے جو اپنی ذمہ داری کا احساس کرنا چاہتے ہیں اور اس احساس میں غلو سے مصروف ہیں۔ اس قسم کا علوان میں نظر آتا ہے لیکن اس غلو اور صحیح ذمہ داری کے صحیح احساس میں سماں زمین کا فرق ہے۔ بہرہ نسبتاً سماجی انصاری میں ذمہ داری کا مادہ دوسرے نوجوان انتشار پردازوں سے زیادہ ہے۔

"فرشتے کی انتہا یہ ہے کہ شیطان ہو جائے ایک حقیقت جب جتنی ہے دوسری حقیقت ہو جاتی ہے۔ خدا نے ابتدا میں صرف فرشتوں کو پیدا کیا تھا۔ اس وقت تخلیق شیطنت کی ضرورت ہی نہ تھی۔ وہ جانتا تھا کہ خود ملکوتیت میں عناصر شیطنت مضمر ہیں۔ سلسلہ ارتقا سے شیطان خود بخود پیدا ہو جائے گا معلم الملکوت کی فطرت میں ملکوتیت کے وہ تمام عناصر مکمل ہو چکے تھے جو تخلیق شیطنت کے لئے لازمی تھے۔ فطرتاً اس کے لئے یہ محال تھا کہ ایک لمحہ کے لئے بھی اپنی ملکوتیت پر قانع رہے وہ شیطنت پر مجبور ہو گیا۔ اس کے سامنے ایک نئی حقیقت کی مغنیہ پیدا ہو گئی تھی وہ کسی طرح فرشتہ نہیں رہ سکتا تھا۔"

یہ ہے سجاد انصاری کا رنگ۔ اس میں فلسفیانہ رنگ نمایاں ہے۔ وہی رنگ جو سلطان حیدر جوش میں بھی موجود ہے لیکن یہاں وہ پچھلی نہیں وہ گہرائی نہیں، سنانیت و سنجیدگی ہر محال موجود ہے۔

اس قسم کی طنز اور عام پسند طنز میں آسمان زمین کا فرق ہے۔ یہ کامیاب ہو یا نہ ہو لیکن یہ کچھ دوسری چیز ہے۔ اس سے بالکل مختلف جس کی مبالغہ انبازات و رسائل کے آڈیٹر کیا کرتے ہیں۔

فلسفیانہ ظرافت میں بہت کچھ گہنی نش باقی ہے۔ سلطان حیدر جوش صاحب نے اس کی ابتدا کی ہے۔ سجاد انصاری میں اس کی کچھ مثالیں ملتی ہیں لیکن اس رنگ کی ابھی ابتدا ہے اور اس کی وسعت نظر میں کسی ایسے ریکر کی جو اس راہ میں بڑا قدم اٹھائے۔

(۴)

طنز و ظرافت کے میدان میں دہر تو بہت ہیں لیکن شاید پانچ نام ایسے ہیں جو بقا کے ذمہ داریں۔ سودا، اکبر، غالب، سرشار

ابو الکلام آزاد۔

ابھی اردو میں ادبی طنز و طعنت کے لئے محدود گنجائشیں ہیں۔ نظم اور نثر دونوں میں۔ اگر اردو انشا پر وائلس فنی کی اہمیت کو سمجھیں اس کی خصوصیتوں سے شناسائی بہرہ نیا نہیں تو بہت کچھ ترقی ممکن ہے۔ (بمعاصر جلد ۳ ستمبر ۶۰۵۰ فروری مارچ ۱۹۴۳ء)

نوٹ: اردو ادب میں طنز اور طعنت سے متعلق پروفیسر سید محمد حسن نے کچھ شبہات ظاہر کئے تھے یہ معاصر جلد ۳ نمبر ۱ ذیل کی سطروں میں انہی شبہات کو دور کرنے کی کوشش کی گئی تھی

حسن صاحب نے صحیح کہا ہے کہ عقیقہ میں جن الفاظ کا استعمال ہو وہ صاف اور متین مفہوم رکھتے ہوں۔ میں نے اپنی مختلف تحریروں میں اس مسئلہ کی اہمیت پر روشنی ڈالی ہے۔ مثلاً معاصر جلد ۳ نمبر ۳ پر یہ جملے طبع گئے۔

۱۔ اصل یہ ہے کہ عموماً انسان کا دماغ ذرا کاہل ہوتا ہے، نہ وہ صاف طور پر سوچتا ہے اور نہ اپنے خیالات کو صاف، غیر مبہم، ہیرا پیر میں بیان کرتا ہے۔ غور و فکر شخص کے بس کی بات نہیں اس کے لئے محنت و مشق کی ضرورت ہے اور ہر شخص میں اس دماغی محنت و مشق کی صلاحیت بھی نہیں ہوتی۔ اس کے علاوہ تعلیم ناقص ہوتی ہے اور اس کی صلاحیت سے صحیح مصرف لینا نہیں سکھائی۔ عام بول چال روزمرہ کے تعلقات میں انسان کو اس نقص کا احساس نہیں ہوتا۔ کیونکہ وہ کم و بیش کامیابی کے ساتھ اپنا کام چلا رہا ہے لیکن سائنس میں اسے ضرورت محسوس ہوتی ہے کہ وہ اپنے خیالات کو بے کم و کاست بیان کرے اور انہیں دوسروں تک پہنچائے اس لئے سائنس میں الفاظ علامات کی شکل اختیار کر لیتے ہیں۔ ہر علامت ایک مخصوص چیز کا اظہار ہوتی ہے اور اس طرح خیالات بیٹھاٹی کے ساتھ معین و غیر مبہم ہیرا پیر میں الفاظ کا جامہ پہن لیتے ہیں۔ تنقید میں بھی اظہار خیال کے لئے صاف و معین الفاظ کی ضرورت ہے، ایسے الفاظ کا استعمال لازمی ہے جن کے مفہوم مقرر شدہ ہیں یا جن کے مفہوم اور الفاظ (روحان کے آگے پیچھے مستعمل ہوں) کے مفہوم کی وجہ سے صاف و متسلسر ہو جائیں۔“

ظاہر ہے کہ اس مسئلہ کے متعلق حسن صاحب کی رائے میری رائے سے مختلف نہیں۔

دوسری بات جو حسن صاحب نے کی ہے وہ منہی کے سبب سے متعلق ہے۔ حسن صاحب نسیات کے ماہر ہیں اس لئے انہیں منہی اور دوسری چیزوں کے اسباب سے خاص دلچسپی ہے۔ میں نے کہا ہے کہ مجھے منہی کے سبب سے احساس مفہوم میں حسن صاحب اس لفظ کا استعمال کرتے ہیں، بحث نہیں۔ ملاحظہ ہو۔

۲۔ فطرت نے انسان کو منہی کا مادہ عطا کیا ہے اور منہی مختلف وجوہ کی بنا پر آتی ہے

یہاں منہی کی اہمیت اور اس کے اسباب پر روشنی ڈالنے کا موقع نہیں۔

اس لئے ان کی تحریر کا یہ دلچسپ اور اہم حصہ جہاں تک اس کا میرے مقالے سے تعلق ہے، غیر متعلق ہے۔ میں نے کہا ہے



ہنسی عموماً عدم تکمیل، بے دھنگی پن کے احساس کا نتیجہ ہے اور محسن صاحب بھی اس سے اتفاق ظاہر کرتے ہیں۔

”اس میں شک نہیں کہ ہنسی یا احساس ظرافت کے لئے کسی نامزد نیت اور بے دھنگی پن کا مشاہدہ ضروری ہے“

بہرے اس جملے اور دوسرے جملے میں کوئی تضاد نہیں۔

”ہنسی بھی ایک انسانی خصوصیت اور زندگی کی نامی کا نتیجہ ہے۔“

جنی اگر زندگی نامی نہ ہوتی تو پھر کسی نامزدوں، بے دھنگی شے کا مشاہدہ ممکن نہ ہوتا۔ یہی بات میں نے ایک دوسری جگہ بھی لکھی ہے

”جس دنیا میں ہم سانس لیتے ہیں وہ تکمیل سے خالی ہے۔ انسان اور انسانی عظمت میں بھی یہی

نامی سے اس لئے ہنسی کے مواقع کی کمی نہیں۔“

ان جملوں سے صاف ظاہر ہے کہ مجھے ہنسی کے فوری اور خارجی سبب سے بحث نہیں ہے۔ میں نے ہنسی کے حقیقی سبب پر کچھ لکھنے سے قصداً احتراز کیا ہے اور جو کچھ میں نے لکھا ہے اس سے محسن صاحب بھی متفق ہیں۔ پھر میں نے یہ نہیں کہا ہے کہ میں دنیا اور زندگی کی نامی اور نامزد نیت کے وجہ سے ہنسی کے مواقع ملتے ہیں اور ہم ہنستے ہیں تو کسی نامزدوں و اقد کے مشاہدے سے مجھے امید ہے کہ میرے اس بیان سے محسن صاحب کے وہ شبہات جن کا تعلق اس خاص نکتہ سے ہے رفع ہو جائیں گے۔

اب یہ بھی بتا دینا چاہتا ہوں کہ میں نے کیوں ہنسی کے سبب پر بحث کرنے سے احتراز کیا۔ بات یہ ہے کہ تنقید ایک مستقل فن ہے۔ یہ فن دوسرے علوم و فنون سے صرف لیتا ہے لیکن کوئی دوسرا فن فن تنقید کا بدل نہیں ہو سکتا۔ نقاد مختلف علوم و فنون سے واقف

ہوتا ہے لیکن اسے اس واقفیت سے باخبر نہ ہونا چاہیے یعنی اسے اپنی تنقید کو تاریخ، معاشیات، نفسیات، دینیوں میں تبدیل نہیں کرنا چاہیے خصوصاً اسے ایسے تاریخی، معاشیاتی، سیاسی، نفسیاتی مسئلوں سے اپنا دامن بچانے رکھنا چاہیے جو تنقید سے سروکار نہ رکھتے ہوں اور جن پر تاریخ، معاشرت، نفسیات کے ماہرین متفق نہ ہوں۔ ہنسی کا سبب بھی اس قسم کا ایک مسئلہ ہے اس سبب کی تلاش ہمیں تنقید کے مرتبے سے باہر نہ لے جاتی ہے اور نفسیات کی قلمرو میں پہنچا دیتی ہے۔ اس کے علاوہ یہ مسئلہ آسان نہیں اور اس پر روشنی ڈالنے کیلئے ایک مفصل مقالے کی ضرورت ہے جس کی گنجائش میرے مضمون ”اردو ادب میں طنز و ظرافت“ میں نہ ملے، پھر یہ بھی یاد رہے کہ

نفسیات ابھی نیا اور نوخیز سائنس ہے اور اپنی حیرت انگیز ترقیوں کے باوجود بھی یہ انسانی دماغ کی اتنا گہرائیوں سے متعلق واقف نہیں۔ انسانی دماغ بھی کائنات کی طرح وسیع ہے۔ اس کی پیچیدگی اس کے تاریک رستے اور گوشے اس کا ایک اور دشوار قوانین سے مکمل واقفیت میر نہیں بہر کم محسن صاحب کہتے ہیں کہ ”ہنسی عموماً طمانیت و تسکین کا صوری اظہار ہے، وہ پھر فراتے ہیں کہ ہنسی حقیقت میں اپنی موزونیت اپنی عدم کسری اپنے مکمل ہونے کے احساس کی آئینہ دار ہے۔“ لیکن یہ تعریف بھی ہنسی کی تمام صورتوں پر حاوی نہیں مثلاً اس ہنسی کو ایسے جیسے طنز عام میں نہ کھپائی ہنسی کہتے ہیں۔ اس قسم کی ہنسی اپنی موزونیت کی آئینہ دار نہیں۔ یہ اپنی ناموزونیت کی پردہ دار ہے۔ پھر ہنسی کا ایک سبب اعضا کی کمزوری ہوتی ہے جو لوگ NERVOUS ہوتے ہیں وہ بات بات پر لادجہ ہنستے یا مسکراتے ہیں اور یہ ہنسی ان کی موزونیت طمانیت یا تسکین کا صوری اظہار نہیں۔ اس قسم کی مختلف مثالیں پیش کی جا سکتی ہے۔

میں نے ظرافت، طنز، جوکین اور انگریزی لفظوں کے مقابل میں استعمال کیا ہے جو ترتیب وار ہیں۔ SATIRE, IRONY, HUMOUR۔

جو ادب جو گونا گونا گے متعلق ہیں نہ جو کچھ لکھا ہے اس سے بھی محسن کو کچھ اختلاف ہے۔ جو گوشا حاضر الفی بھی ہے اور شاعر بھی ایک طرف تو وہ ایک

برہم انسان ہے اور اس کی جمود کی ابتداء ذاتی عناد اور تعصب سے ہوتی ہے لیکن وہ شاعر یعنی شاعر بھی ہے اور شاعر یا شاعر کی حیثیت سے وہ اپنے ذاتی جذبات سے علیحدگی اختیار کرتا ہے اور اپنے جذبہ کو عالمگیر *UNIVERSALITY* عطا کرتا ہے۔ یہ علیحدگی (*DETACHMENT*) ہر شاعر کے لئے ضروری ہے ورنہ وہ کلیات شاعر نہیں کیا جاسکتا۔ محسن صاحب نے شاید اس نکتہ کو نظر انداز کر دیا ہے وہ پھر کہتے ہیں کہ میں نے جو کہ طنز کا مترادف قرار دیا ہے، یہ صحیح نہیں۔ رشید احمد صاحب نے طنز کو جو کہ مضموم میں استعمال کیا ہے اسی لئے میں نے ان کی تعریف کو مزید صحیح قرار دیا ہے۔ پھر میرے ان دو جملوں میں کوئی تضاد نہیں۔

”جو کہ شاعر ایک برہم انسان ہے اور اس کی برہمی بے لوث نہیں ہوتی ہے نہ اور۔“  
 ”جو کہ ایک بلند پایہ اخلاقی کا حامل ہوتا ہے اور وہ اپنے بلند مقام سے انسانی کمزوریوں کو غایب اور خرب کار یوں کو اپنی طنز کا نشانہ بناتا ہے۔“

میں نے ابھی کہا ہے کہ جو کہ شاعر اپنے ذاتی جذبات سے علیحدگی اختیار کرتا ہے اور انہیں عالمگیر کر دیتا ہے، جو اگر وہ محض ذاتی عناد اور تعصب کا اظہار ہے تو زیادہ قدر و قیمت نہیں رکھتی اور اس کا اثر دیر پا اور عالمگیر نہیں ہوتا۔ انسانی کمزوریوں، غایبوں کو غریب کار یوں کی جو مذمت ہوتی ہے وہ بلند اخلاقی کے نقطہ نظر سے ہوتی ہے۔ اگر یہ بلند اخلاقی نقطہ نظر موجود نہ ہو تو پھر مذمت کی اہمیت باقی نہیں رہتی اور اس کا کوئی اثر بھی نہیں ہو سکتا۔ اس لئے جو کہ شاعر ایک بلند اخلاقی مقام سے ان غایبوں کا انکشاف کرتا ہے مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ محسن صاحب نے جو میں شاعرت کے وجود کو فراموش کر دیا ہے اور ان خصوصیتوں سے سروکار نہیں رکھا جو جو کہ شاعر بنا کرتی ہیں۔ محسن صاحب نے جو اور طنز کا فرق بھی ظاہر کیا ہے اور اس سلسلہ میں مجھ سے اتفاق ظاہر کیا ہے۔

”مجھے پھر پھر مضموم سے اتفاق ہے کہ طنز کو ہنسنا بھی ہے اور دنا بھی ہے وہ ہمدردی، نرم القلب فیاضی کے جذبات کو اظہار ہے اور ساتھ ساتھ وہ غم، بغض و نفارت کے جذبات کو بھی بھڑکانا ہے۔“  
 میں نے جو کہ لکھا ہے اس کا حقیقہ جو کہ ہے، ملاحظہ ہو۔

”ہر کہیں جو کہ اسے جذبات پر تعریف رکھتا ہے، وہ ہنسنا بھی ہے اور دنا بھی ہے ہمدردی، نرم القلب فیاضی کے جذبات کو اظہار ہے اور ساتھ ساتھ وہ غم، بغض و نفارت کے جذبات کو بھڑکانا ہے، نفارت، تنکار کے مقابلہ میں اس کی جذباتی دنیا زیادہ وسیع و گشادہ ہے۔“

میں نے نفارت اور جو نفارت تنکار اور جو کہیں نفرت کیا ہے میں نے جو کہ براہ *SATIRE* کے مضموم میں استعمال کیا ہے جو کہ نفارت اور طنز دونوں سے مصروف ہیں، خاص نفارت تنکار اور جو کہیں نفرت، لیکن ہے اور اس فرق کو میں نے صاف طور پر ظاہر کیا ہے۔ طنز ایک آلہ ہے جسے جو کہ استعمال کرتا ہے اس لئے طنز اور جو کہیں نفرت کو نہ کی ضرورت نہیں۔ مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ محسن صاحب طنز کو *SATIRE* کے مضموم میں استعمال کرتے ہیں اور جو کہیں مضموم و وعدہ و مضمی میں اسی وجہ سے وہ جو کہ ایک قدیم اور غیر مہذب صنف شاعری قرار دیتے ہیں اور طنز تنکار کو مکمل ادیب سمجھتے ہیں۔ میں کہہ چکا ہوں کہ میں نے نفارت، طنز اور جو کہ ترتیب وار *SATIRE, IRONY, HUMOUR* کے مقابلہ میں استعمال کیا ہے۔ اگر محسن صاحب یہ بات پیش نظر رکھیں تو ان کے کئی شبہات رفع ہو جائیں گے۔

# اُردو شاعری میں طنز

## شوکت سہزادی

طنز اور ظرافت اکثر ساتھ ساتھ استعمال ہوتے ہیں شاید اس لئے عام طور سے ان دونوں میں فرق نہیں کیا جاتا اور یہ سمجھا جاتا ہے کہ کوئی مضمون طنز پر مکمل اور جامع نہیں ہو سکتا جب تک اس کے ساتھ ظرافت کا ذکر نہ ہو۔ طنز ظرافت سے بالکل الگ چیز ہے یہ اور بات ہے کہ اس کا ظرافت سے تعلق ہے اور یہ قطعی بہت شدید اور گہرا ہے لیکن طنز کا مفہوم کچھ اور ہے۔ ظرافت کم سے کم اس کی حقیقت میں داخل نہیں، طنز ایک طرح کی تنقید ہے۔ ایک قسم کا عمل جراحی ہے۔ تنقید کئی طرح کی ہوتی ہے۔ طنز شدید تیز اور بیدردانہ قسم کی تنقید ہے۔ اسی لئے میں نے اسے ایک قسم کا عمل جراحی کہا۔ تنقید میں ایک چیز کے اچھے اور بُرے دونوں پہلو سامنے ہوتے ہیں اور ایک نقاد کا فرض ہے کہ وہ جہاں بُرے پہلوؤں پر روشنی ڈالے وہاں اچھے پہلوؤں کو بھی اُجاگر کرے۔ تنقید مجددانہ ہوتی ہے تو ازان اس کی ایک بڑی خصوصیت ہے۔ طنز میں چیز کے بُرے پہلو نمایاں کر کے دکھانے جاتے ہیں۔ اس میں تنقید کا اعتدال قائم رکھنا اس لئے دشوار ہوتا ہے کہ یا تو چیز کے اچھے پہلو خود بخود نظر انداز ہو جاتے ہیں یا بُرے پہلو اس قدر چمک کر پیش کئے جاتے ہیں کہ اچھے پہلو ماند پڑ جاتے ہیں اور ایک عام قاری کی نظر لٹکتی رہتی ہے۔ طنز کا یہ رُخ ہے جو بے دردی لئے ہوئے ہے۔ طنز میں شدت اور تیزی ضروری ہے۔ اس کے نشتر کسی قدر نوکیلے ہوتے ہیں۔ طنز میں جتنی شدت ہوتی ہے اتنا ہی وہ کامیاب اور بھرپور سمجھا جاتا ہے لیکن طنز کی شدت تیزی زیادہ کی اور تلخی ایک اچھے اور بُرے مفقہد کے لئے ہوتی ہے۔ طنز کی ادب میں اہمیت اس کی مقصدیت کی وجہ سے ہے اور یہی مقصدیت ہے جس کی وجہ سے طنز کی تلخی گوارا کر لی جاتی ہے۔ بقول غالب لب کی شیرینی کا کرشمہ ہے کہ اس کی گایاں کھا کے ہم بے مزہ زمینیں بچتے لب کی یہ شیرینی طنز کا مقصد ہے۔ اس لحاظ سے طنز عام ادبی تنقید سے بلند ہے۔ تنقید کا مقصد ہے کسی ادب پارے کی قدر و قیمت کا اندازہ لگانا اور ادب میں اس کی حیثیت کی تعین، طنز کا مقصد ہے اصلاح۔ تنقید استحسان اور۔ طنز تحقیر۔

طنز کی کمی شکلیں ہیں جن میں وہ رونما ہوتا ہے۔ طنز میں تلخی اور شدت ہے اس لئے ادب میں اس کے لئے خاص خاص اسالیب بیان اختیار کیے گئے ہیں۔ طنز کی کردی کبلی گویاں ان اسالیب کے لطف و چاشنی کی مدد سے حلق سے اتاری جاتی ہیں۔ مزاح ان میں سب سے اچھا اور پر لطف پیرایہ بیان ہے جو طنز کی روح کے لئے مناسب ہے اور اس کے مزاح کے لئے سازگار بھی ہے۔ انشاء پر ازول نے طنز کے نشتر کو ان کی ظاہری تیزی اور زہن نالی کا اثر کم کرنے کے لئے ہی مزاح کے رنگ میں پیش کیا۔ مزاح طنز کے عمل جراحی کے لئے غشی آور دوا کی سی حیثیت رکھتا ہے۔ مزاح کے زیر اثر قاری پر ایک نیم غشی کی حالت میں خاموشی کے ساتھ طنز کا نشتر اپنا کام کر جاتا ہے

مزار کے تئیں دے ہیں۔ ان میں سے تین ایسے ہیں جن کا اردو ادب سے تعلق ہے۔ استراد و مسخ، شوخی و ظرافت، بذلہ و سخی، اردو طنز و مزاح ان تینوں روپوں میں جلوہ گر ہوا ہے۔ اردو میں طنز کی ایک اور شکل بھی ہے جو مشرقی ادب میں تو ملتی ہے لیکن مغرب کے جدید ادب میں کیاب بلکہ نایاب ہے۔ اصطلاح میں اسے تعریف کہتے ہیں۔ یہ طنز کی وہ قسم ہے جس میں مزاح کو دخل نہیں۔ یہ سنجیدہ طنز ہے اور چونکہ خوش مزاجی کے لباس سے عاری ہے اس لئے اس میں کسی قدر تنقید دم رکھا جاتا ہے۔ پہلی قسم کا طنز براہ راست تھا یہ بواسطہ لینی کی ہے۔ اردو میں لپیٹ کر کچھ کتا اور اشاروں اشاروں میں چوٹ کو مانا تعریف ہے۔ غالب کا یہ شعر تعریف کی ایک اچھی مثال ہے۔

بنائے شا کا مصاحب پھر سے ہے اترانا  
وگر نہ مہتر میں غالب کی آمد کیا ہے

اس میں ذوق پر چوٹ ہے۔ ایسا اور اشارہ بھی طنز ہی کی قسمیں ہیں۔

اس میں تعریف طنز کی بھی، مہذب اور کامیاب قسم ہے۔ میر یزدتہ کا قول ہے کہ کامیاب ظرافت وہ ہے جو ہنسائے لیکن ساتھ ہی فکر کو بیدار بھی کرے تعریف میں یہ صفت موجود ہے۔ اس میں طنز براہ راست نہیں ہوتا اس لئے یہ قاری کے دل کی گہرائی تک اتر جاتا ہے دوسروں پر وار کرنا آسان ہے لیکن اپنی ذات کو اپنے طنز کا نشانہ بنانا مشکل ہے۔ تعریف میں طنز کا رخ طنز نگار کی طرف ہوتا ہے لیکن اس کی چھین مٹا طیب اپنے پہلو میں محسوس کرتا ہے یہ طنز مہذب اور شانہ نشہ تو ہے ہی مگر لڑو اور بھڑو بھی ہے اس کا اور کبھی خالی نہیں جاتا۔

طنز ظرافت کی روح ہے کہیں ظرافت ہوتی ہے لیکن طنز نہیں ہوتا۔ یہ مسخرگی اور کھلندہ لڑا پن ہے۔ ادب میں اس کی کوئی قدر و قیمت نہیں بقول میر یزدتہ یہ ملک اور قوم کے عزیز تمدن ہونے کی علامت ہے اردو میں نری ظرافت بھی ہے اور طنز آمیز ظرافت بھی اگرچہ ظرافت طنز کے مقابل میں زیادہ ہے۔ اردو شاعری کا آغاز جس زمانے میں ہوا جو مغرب تاریخ کے ایک نازک دور سے گزر رہا تھا۔ یہ قوم کی سیاسی بستی اور تمدنی

زوال و انحطاط کا عہد تھا۔ سچی ظرافت اس میں کیسے پہنچی لیکن اس کے باوجود شمالی ہند میں اردو شاعری کے آغاز ہی سے اردو میں خوش طبعی کی ایک دہلی دلی سی لہر طبعی ہے اردو شاعری کا باقاعدہ آغاز دہلی میں دلی دکنی کے اثر سے ہوا لیکن ابھی متحدہ ہند ہی زمانہ گزرنے پایا تھا کہ وہ اس اثر سے آزاد ہو گئی۔ میر تقی میر کا زمانہ اردو شاعری کا سنہ زمانہ تھا اس میں دہکن کے اثر سے آزاد ہوئی اور اپنے گونا گوں فطری امکانات کا

احساس اس میں پیدا ہوا۔ اس سے پہلے دہلی کی شاعری صنف غزل میں محدود تھی۔ تبر کے زمانے میں ان عددوں کو تو دگر اس نے شعر کے دوسرے اصناف میں قدم رکھا۔ بیچ معنی میں شاعری کی زبان میر کے زمانے میں کھلی غزل میں کھنی و وسعت اور گہرائی ہے۔ میر اور اس کے ہم عصر غزل گ شعراء کے کام سے معلوم ہوا۔ تیسرا اس دور کے بڑے شاعر تھے لیکن اس سے انکار ممکن نہیں کہ میر کے میدان سے ہٹ کر سوتا اور دودر نے غزل میں جو روش اختیار کی اس سے غزل کی توانائی، محنت اور فنکاری پہنائی کا یہ پتہ چلتا ہے۔ میر نے درد دل جمع کر کے دیوان ترتیب دیا۔ لیکن سوتا فطرت سے شگفتہ دل اور باغ و بہار طبیعت لے کر آئے تھے۔ غزل میں بھی انھوں نے چین کھلائے۔

(۲)

سوتا اردو کے پہلے طنز نگار شاعر ہیں لیکن ان کے یہاں شعر زیادہ اور طنز کم ہے۔ سودا کی طنز و شاعری کا تمام سرمایہ ان کا بوجھ کام ہے۔ ویسے بوجھ طنز ہی ہے لیکن انھوں اور طنز میں ایک بنیادی فرق ہے۔ طنز صلاح و اصلاح ہے اور بوجھ دے گت پھینک دینا۔ سودا

کے جو بات اسی دنگ میں ہیں۔ ان میں استہزاء، مسخر، مسخر، پیکڑیں لگائی گئیں کچھ ہے۔ ان میں سودا نے اپنے دل کی جھڑاس نکالی ہے اپنے دشمنوں سے انتقام لیا ہے۔ ان کا مقصد اصلاح نہیں اس لئے ان کو طنز نہیں کہا جاسکتا، اس میں کسی کو رسوا کرنے کا جذبہ کارفرما ہے لیکن سودا کی جو بات دو طرح کی ہیں۔ کچھ ایسی ہیں جن میں کسی فرد واحد مثلاً خانہ، کمین یا میرزا ملک کی خبر لی گئی ہے یہ مسخر کی حد میں آتی ہے۔ چند ایسی بھی ہیں جن میں شکایت رد نگار ہے یا جن میں پورے معاشرے یا اس کے کسی طبقے کو بدلتا معائنہ بنایا گیا ہے ان میں طنز ہے اور بڑا گرا اور شروع قسم کا، اور شاید سودا کو اسی کلام کی وجہ سے اردو کے طنز نگار مشغول رہیں شمار کیا گیا ہے۔

لیکن سودا طنز ناہمنسوز تھے۔ ان کے بیان ہنسنے کی اہمیت زیادہ ہے۔ ان کے فن کی روح پھٹھول ہے طنز کے لئے جذبہ کی جس شدت اور نظر کی جس وقت کی ضرورت ہے وہ اس سے محروم ہیں۔ سودا کے قہیدوں کی طرح ان کی جو بات بھی ملتے جلتے کی ہیں ان میں بدلت یا تازگی نہیں۔ سودا مصنون پیدا کرنا خوب جانتے تھے۔ ان کی جو بات بے بات کی بات سہی لیکن ان میں فکر و شعور پیدا کرنے والی کیفیت نہیں۔ مرلی گھوڑے اور مریل ہاتھی کی انہوں نے جو کچھ کہے اس میں فن کی لمبائی ناویش نہیں ہیں نازک خیالی ہے الفان کی دروہبت ہے لیکن طنز کی شدت اور ظرافت کی گنگنائی سے یہ خالی ہے۔ میرے خیال میں نہایت خیال کی شاید ہی اس سے بہتر کوئی مثال پیش کی جاسکے۔

ہوئی ہے تاوانی اس کے درپے  
کدوہ ڈیل اب دھوئیں کی سی گرہ ہے  
سمجھنا فیل اسے دیوانہ پن ہے  
کسی دت کا یہ باب کمین ہے  
اٹم ہے خاک کا یا راکھ کا ڈھیر  
کہیں ہیں اس کو ہاتھی ہے اندھیر

یا غلط نہیں ہاتھی صوبت کی ہے یہ رات  
لیکن اس کے باوجود یہ فن کی جادوگری معلوم ہوتی ہے جو کرتب دکھانے سے آگے نہیں بڑھی۔ گھوڑے کے متعلق کہتے ہیں کہ

پہلے اسے لگاؤ کہتا ہو دے یہ روان  
بابا دوان باندھو یوں گے دو اختیار

بالکل یہی بات راجہ نرپت سنگھ کے ہاتھی کے بارے میں کہی گئی ہے کہ

جو بیٹھے یہ تو اٹھنا اس سے ہے دور  
ملگیں جب تک نہ اس کو راج و مزدور

سودا کی غزلیوں میں گنگنائی کی جو ایک لہر ہے اس میں کہیں کہیں طنز کی آمیزش بھی ہے یہ نازک اور لطیف قسم کا طنز ہے جس سے ان اشار کو اس کی جو بات کے تغلبے میں زیادہ طنز پائی سمجھتا ہوں ان میں فکر کی روشنی اور بصیرت ہے جو طنز کی جان ہے لیکن اشار کا موضوع خاص ہے اس لئے ان کا طنز محدود ہے ان میں زندگی کی سی بے پایانی ہے اور نہ کائنات کی سی وسعت۔ چند شعر سنئے  
سمجھ کیا صم کو میں دل کے کنشت میں  
کہہ اس خدا سے بچ جو ہے نگ وشت میں

جن نے سجد کیا نہ آدم کو  
شیخ کا پوجتے ہیں بایاں پاؤں

نگ سے بیت الحرم کی شے اٹھانے سے بنا      آئندہ دل کا بھسے اس گھر میں ٹھکانا نہیں

کیا شکر کیا شکایت اپنی ہے شکل کیساں      دونوں سے آپ ہی کو مقصود جانتے ہیں

(۳)

اردو کا دوسرا طنز نگار شاعر نظیر اکبر آبادی ہے جس کا نام ہمارے تذکرہ نگاروں نے شعرا کی حرمت ہی سے خارج کر دیا تھا۔ نظیر غزل کے شاعر نہیں، غزل کے لئے دل کا خون کرنا پڑتا ہے، ہماری غزل کی روایت کا خالق تیر ہے۔ میر جیسی غزل وہی کہہ سکتا ہے جس کی ہڈیوں تک کو تیرے عشق نے گھلا دیا ہو۔ نظیر بقول نیاز فتح پوری ”چٹک باز“ تھے، دل کی لگن سے زیادہ دل لگی ان کا شیوہ تھا۔ نظیر اردو کے شاید تہا سموا می شاعر ہیں جو مقامی بھی ہیں، انہیں ہنس ہنس کر داکر تا خوب آتا ہے۔ نظیر کے یہاں طنز و طعنت کا بڑا اچھا امتزاج ہے اچھا اس لئے کہ اس میں تیز قسم کا طنز اور ہلکی سی طعنت صرف کی گئی ہے۔ اس کا مزاج بڑا ہی خوشگوار ہے۔ شگفتگی میں تلخی کی ایسی آبیروں جو مذاق صحیح کو ناگوار نہ ہو، بڑے سلیقے کا کام ہے۔ نظیر یہ سلیقہ ہے اور اس کو ایک ماہر فنکار کی طرح اس نے برتنا ہے۔ ”آدمی نامہ“ نظیر کی مشہور نظم ہے۔ یہ تعاقبی طرز کی بہترین مثال ہے۔ اردو تو کیا شاید دوسری ترقی یافتہ زبانوں میں بھی مشکل ہی سے اس کے ہم پایہ کوئی نظم پیش کی جاسکے۔ سودا کے طنز کی دنیا بیتی تنگ اور محدود تھی نظیر کی اتنی ہی وسیع اور نامحدود ہے۔

نظیر کے یہاں زندگی کی اہمیت ہے اس کا اجتماعی شعور بہت تیز تھا۔ سماج کا کوئی پہلو ان کی نظر سے اوجھل نہیں ہوا۔ ان کی نظر تفصیل ہے وہ ایک ہوشیار و نشتر زن کی طرح فساد کو دیکھ کر نشتر استعمال کرتے ہیں لیکن ان کی نظریں یکجا نہ لگاتی تھیں وہ فساد کی اصل وجہ نہیں جانتے، انہیں زندگی اور اس کی رنجشیں پیاری ہیں وہ اس کا رُس نہ چھوڑنا چاہتے ہیں، شاید اسی لئے فساد پر ان کی نظر چمباتی ہے۔ زندگی کی رنگارنگی کو انہوں نے بری تفصیل کے ساتھ پیش کیا اور ان کی شاعری کا وہ پہلو ہے جو سب سے الگ ہے ان کے فکر و فن کی ہم آہنگی کا نذر ہے کہ وہ زبان پر ہلاکی قدرت رکھتے ہیں اور ان کی نظریں غضب کی وسعت ہے۔ نظیر کا کمال ہے کہ اس نے زندگی کے متوجہ اور گونا گوں رنجوں کے تعاقب سے مزاج اور طرز پیدا کیا۔ دوسرے شعراء نے رنگ کو شوح اور گہرا بنا کر اکر اکر پید کرنا چاہا نظیر نے مختلف رنگوں کے پس منظر سے یہ کام کیا۔ لیکن طنز کی شدت اور تیزی ان کے یہاں نہیں اور شاید اس لئے نہیں کہ وہ نفرت کرنا نہیں جانتے وہ دھماکا دے سکتے ہیں، انہیں شہر کر سکتے ہیں لیکن سرباز جوتے ملنا اور ذلیل کرنا کسی طرح انہیں گوارہ نہیں۔

یہ کام سودا کے بعد اردو شعرا میں انشاء نے کیا اور سودا کے بڑے چڑھ کو کیا۔ سودا اور انشاء میں کئی اعتبار سے مماثلت ہے دونوں کا مزاج ایک جیسا تھا۔ دونوں عرصہ بکاش، لائابالی اور بنوہر قسم کے انسان تھے۔ دونوں نڈر اور بے باک ہیں لیکن سید انشاء متعاباً زیادہ جیاک ہیں اور زبان پر انہیں قدرت بھی زیادہ ہے۔ نظریں لگاتی اور جذبے میں گرمی انشاء سے زیادہ سودا کی ہے۔ انشاء کو فن بھانڈوں کا فن ہے اور جہاں تک بدگوئی کا تعلق ہے سودا ان کی گرد کو بھی نہیں پہنچتے۔ معنی کی پگڑی اچھالنے میں انشاء نے کون سی کسر اٹھا رکھی ہے۔ جلوس نکالنے اور موٹے چلنے لیکن اس کے باوجود ان کو رسوا نہ کر سکے۔ انشاء کی جو فین فن کی بندی، پائی اور صفائی نہیں عم و حصف اور نہ ہر ناک ہے، بیساریوں کے کونے ہیں۔ منگے دکھانا اور انگلیاں بچانا ہے۔ انشاء کی جو حیات کا طنز سے دور کا تعلق بھی

نہیں اور میرزا خیال ہے کہ ان کو اچھے خرافات نگاروں میں بھی شمار نہیں کیا جاسکتا۔ میں قیاس نے بالکل صحیح کہا ہے کہ سید انشا کے فضل و کمال کو ان کی شاعری نے کھویا اور ان کی شاعری کو سعادت علی خاں کی مصاحبت نے ڈبویا۔ انشا کی شاعری پر لکھنؤ کی عام فضا اس طرح نہیں چھائی جس طرح ان کی خوش طبعی پر لکھنؤ کا دربار چھایا ہو رہا ہے۔ انشا کی خرافات سمجھ رہے ہیں اور ان کی چوشمہ پن و ہنر پکڑے انارٹے جلتے ہیں۔ سودا اور انشا میں قریب قریب آنا ہی فرق ہے جتنا نکال کر تے اور کپڑے آنا ہے۔

انشا برسی صلاحیتوں کے مالک تھے۔ ان کے نگاشتے میں ماحول کو براہِ عمل ہے اور جہاں کہیں انہوں نے گرد و پیش سے اُتلو ہو کر ذاتی مہیج سے کام لیا ہے وہاں ان کے بے پایاں صلاحیتیں صاف اُٹھ آئی ہیں۔ انشا ایک طرف علم و فضل رکھتے تھے، ادب اور زبان کے سنجیدہ مشغول تھے انہیں دلچسپی تھی، دوسری طرف انہیں شاعری کا چمک تھا جو اس زمانے میں بیکاروں کا مشغلہ بھی جانی تھی انشا نے اپنی طبیعت کو ماحول کے مطابق چھلنے میں اپنے علمی ذوق اور مصلحانہ میلان دونوں میں سے کسی ایک کا بھی دامن نہیں چھوٹا اور آج یہ فیصلہ کرنا مشکل ہے کہ ان میں کس حد تک وہ توازن قائم رکھ سکے۔ انشا کی غزلیں میں مجھے یہ توازن نظر آتا ہے۔ یہ انشا کے ذہنی علمی اور شگفتہ طبعی کا بہترین آئینہ ہیں۔ ان کی فضا رنگین، شگفتہ اور تبسم خیز ہے۔ ان کے نرم خوشگوار اور نرم ریزہ ہے۔ میں انشا کی غزلوں کی اس رنگینی اور شگفتگی کو ان کا اصلی فن سمجھتا ہوں۔ اس میں وہ سودا سے آگے ہیں۔ آگے تو وہ ہجویات میں بھی ہیں لیکن ان میں انہوں نے اعتدال نہیں برتنا۔ فن کی حد و کمال نہیں رکھا اور جس طرح مدح میں وہ چھٹی نمک پہنچ گئے۔ ان کی مدحیں بھانڈوں اور نقالوں سے جا ملیں۔ انشا آج اپنی غزلیات اور ان کے لب و لہجے کی نرمی، فضا کی رنگینی اور لے کے دھیسے پن کی وجہ سے زندہ ہیں ان کے بیاں چٹکیاں اور گدگدیاں بھی ہیں۔ ملاحظہ فرمائیے۔

گالی سہی، ادا سہی، چین جیس سہی      یہ سب سہی پر ایک نہیں کی نہیں سہی  
گرا زمین کے کہنے سے مانا بُرا ہو کچھ      میری طرف کو دیکھیے میں نازیں سہی

چند مدت کو خرقِ صم و دیر تو ہے      چلنے پھر کبھی ہو آئیں ذرا میر تو ہے

پھرنے کا مزاج ہے کہو اور سنو      بات میں تم تو فضا ہو گئے، لو اور سنو

گھبرائے ہوئے پھرتے ہیں ہر کچے میں مکے      کیا کیسے دروازہ ادھر بند ادھر بند

اچھا کہتا ہوں دکانے کی کٹنگی کھول دو پیچکے      نہیں تو میرا سر ہے آج اچھا جب کی پکھٹ ہے

(۴)

اردو کا پہلا طنز نگار غالب ہے اور میرزا خیال ہے کہ اگر غالب نہ ہوتا تو بعض لوگوں کا یہ کہنا صحیح سمجھا جاتا کہ اردو شاعری طنز و نقوشوں سے خالی ہے۔ غالب کی طنز نگار جو سے کوئی مطلق نہیں۔ انہوں نے کبھی کسی کی جو سے اپنی زبان آلودہ نہیں کی۔ اس لحاظ

وہ سونا اور انشا کے سلسلے میں نہیں آتے۔ غالب کے طنز و طراقت کی بنیاد نظر و خبر اور بصیرت و بصیر پر ہے۔ غالب کے یہاں سلیقہ بڑی چیز ہے اور یہی ان کے فن کی جان ہے۔ ان کے فن کا یہ سلیقہ ان کے فکر کی روشنی سے ہے۔ اسے اگر ہم انہی کے الفاظ میں بیان کرنا چاہیں تو کہہ سکتے ہیں کہ یہ بعد رنگ لگنا ہے۔

غالب کے طنز کی کئی خصوصیات ہیں۔ ایک تو لفظوں و شواہد کا مدہ و براہ راست نہیں، اشاروں اشاروں میں بہت کچھ کہہ جاتے ہیں اور یہ عجیب بات ہے کہ جس پر وہ وار کرتے ہیں اسے اول تو اس کا احساس نہیں ہوتا کہ وہ ان کے طنز کا نشانہ تھا اور اگر ہوتا ہے تو اس وقت جب طنز اپنا اثر کر چکا ہے۔ طنز کی یہ سب سے بڑی خوبی ہے۔ غالب کے لفظوں میں یہ ایک ادب ہے جو آستین میں دھنر پنہاں ہاتھ میں نشتر کھلا

غالب کے طنز میں شوخی کا رنگ ہے اور اس لحاظ سے وہ سودا اور لفظ کے طنز سے مختلف ہے لیکن اس کے یہاں طنز و شوخی میں کچھ عجیب انداز کی ہم آہنگی ہے۔ یہ اور بات ہے کہ اس ہم آہنگی میں بھی طنز غالب ہے اس لحاظ سے غالب طنز نگار زیادہ اور طریف کم ہیں مافی نے غالب کے شاید نکتہ اور باج و بہار انداز تحریر یا ان کا تیب کی وجہ سے جو مہر ان ناز ادب ہیں، ان کی طرافت کو اہمیت دی اور ان کو "حیوان طریف" کہا لیکن مجھے غالب کے کام میں طنز یا ان نظر آتا ہے۔ اس لئے میں انہیں منظر طریف سے زیادہ طنز یعنی طنز نگار سمجھتا ہوں۔

غالب کا عقیدہ طنز کے بارے میں یہ ہے کہ وہ جتنا ختم دار ہوا چاہے، ویسے تو نرم پرستی سے انہیں ہمیشہ نفرت رہی ہو یا مال اہل پر چلنا انہوں نے کبھی پسند نہیں کیا لیکن ان کا طنز مکمل ان کی اپنی چیز ہے اور اس میں انفرادیت بہت زیادہ نمایاں ہے وہ بڑا ہی خوشگوار اور موثر ہے اور شاید اس لئے موثر کہ تو شوگر اور ہے وہ بڑا ہی سادہ اور پرگاہ ہے۔ سادگی فن کی ہے اور پرگاہی فکر کی، تضاد کاری ہی میں غالب کی انفرادیت کا راز ہے۔ غالب کے طنز میں جھلاہٹ، زہر ناک اور کٹنی نام کو نہیں، یہ اس مطلب یہ ہے کہ انہوں نے لب و لہجے کی کٹنی سے اس کو تنقید نہیں بنایا ویسے ہر جگہ اور ہر جگہ بات کو کڑی ہوتی ہے۔ ہمارے یہاں انگریزی ادب و انشا کے اثر سے اس طنز کو کامیاب سمجھا جاتا ہے جو خون کی پھوار بھی ہو اور تلوار کی دھار بھی۔ سو لٹ انگریزی کا مشہور طنز نگار ہے جس کے طنز میں تیزی اور گرمی دونوں اعتدال سے زیادہ ہیں تیزی و دشت اور بربریت کا رنگ لئے ہوئے ہے اور گرمی و مہمان اور غضب تک پہنچ گئی ہے لیکن طنز کی تیزی جب حد سے گزر جاتی ہے تو اس کا مقصد فوت ہوجاتا ہے۔ زہر میں بجے ہوئے تیز و نشتر طاقت بار ہو سکتے ہیں لیکن اصلاح کاران سے ممکن نہیں غالب کا طنز شوخ و شنگ ہوتے ہوئے بھی دھماکا ہے اس میں چابک دست فخر زن کے ہاتھ کی صفائی، نرمی اور گداز ہے، غالب نے طنز کے لئے تقریباً ہر بیان اختیار کیا۔ اس میں یہ مصلحت ہے کہ طنز میں کٹنی اور ناکواری آنے نہ پائے اور تاثر پہلے سے غالب کو یہ احساس نہ ہو کہ اس پر عمل جڑی کیا گیا ہے۔ غالب کے طنز یہ انداز کی کامیابی کا اس سے بڑھ کر اور کیا ثبوت پیش کی جا سکتا ہے کہ آج ہمارے بعض نکتہ رکن نقد بھی اس جیسے ہونے طنز کا پتہ نہ چلا سکے اور ذیل کے شعروں کا رُخ انہیں غالب کی طرف نظر آیا ہے

چاہتے ہیں خوب رویوں کو اسد      آپ کی صورت بھی دیکھا چاہیے

گر خامشی سے فائدہ اختتام حال ہے      خوش ہوں کہ میری بات سمجھنا محال ہے۔



ہم کو ہے اس راز داری پر گھمنڈ دوست کا ہے راز دشمن پر کھلا  
دیکھو غالب سے گرا کچھا کوئی ہے ولی پوشیدہ اور کا فر کھلا

غالب کا طنز نرم ہی نہیں ہوا بھی ہے اور اس کی ہمواری یہ ہے کہ اگر کسی طرح لفظوں کی الٹ پھیر یا بقول آل احمد سرور عداوت کی قوس قزح کی سی رنگینی سے یہ پیدا نہیں ہوا بلکہ روح کی طرح شعری نفس میں ساری ہے۔ غالب کا فن شوخی کا فن ہے بھٹی اور شکر بازی کا فن نہیں اس خصوصیت میں اکبر الہ آبادی سے بھی ممتاز ہیں اور نظیر اکبر آبادی سے بھی۔ اکبر بھٹی ابھی کہتے ہیں اور نظیر کے ہاں چپکے خوب ہوتے ہیں۔ غالب شوخ نگار ہے اور اس کی شوخی کی جان طنز ہے۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں۔  
وغنہ نہ تم پیو نہ کسی کو پلاسکو کیا بات ہے تمہاری شراب مہور کی

آپہ دہجِ حریتِ دل کا شمار یاد مجھ سے مرے گد کا حساب اے خدا ناگ

دے مجھ کو شکایت کی اجازت کہ سنگر کچھ تھک کر مزاجی مرے آزار میں آوے

اور بازار سے لے آئے اگر ٹوٹ گیا جامِ جم سے یہ راجامِ سفال اچھا ہے  
اس شعر میں کتنا پاکیزہ لہجہ اور خوش طرز ہے اور اس کو جس سادہ و پرکار انداز میں ادا کیا گیا ہے اس کا لطف محسوس کرنے سے تعلق رکھتا ہے۔

نے تیر کاں میں ہے نہ صیبا دیکھیں میں  
گوشے میں قفس کے چمے اُترام بہت ہے  
مومن خان نے بھی یہی بات کہی ہے لیکن غالب کے شعر سے اسے کیا نسبت۔  
کہاں وہ امنِ اسیری کہاں وہ عیشِ قفس  
کہ میرجی برقعِ ہمارے آئینہ بیاں کے لئے

غالب کا طنز ایمانی ہے اور اس میں زور اثرِ تازگی، لطف جو کچھ بھی ہے ایمانی وجہ سے ہے۔ ایسا اور شوخی غالب کے طنز کی دو بڑی خصوصیات ہیں۔ ایک میں دقت اور گرائی ہے۔ دوسرے میں رنگینی اور گیرائی۔ غالب کے موضوعات میں اتنا تنوع نہیں جتنا اکبر کے موضوعات میں ہے۔ اس کی وجہ غالب یہ ہے کہ غالب کا طنز ٹھکانے فزل میں صرف ہوا جو پہلے سے جذباتِ محبت اور اس کی سرشارانہ کیفیت کے لئے مخصوص ہو چکی تھی۔ اور اس کے فن میں جو ایک طرح کی نازکی اور رعنائی ہے، اس کا تقاضا تھا کہ اس میں اجتماعی زندگی کی ہنگام آرائیاں راہ نہ پائیں اور اس کو زندگی کے بڑے اور ابدی مسئلوں کے لئے وقف رکھا جائے۔ غالب کے طنز کی ابدیت فن و فکر اور ہیئت موضوع دونوں کی وجہ سے ہے۔ انسان، خدا، مذہب، عبادت، محبت اور اس کی نعمتیں، فکر و خیال کی پابندی جیسے اہم مسئلے غالب کے طنز کا موضوع ہیں جن پر اس بڑے فنکار نے اپنا زور بیان صرف کیا۔ انسان خدا کا شاہکار ہے۔ خدا کے شاہکار کی ارزائی غالب نہ

دیکھ سکے اور پکارا مئے ۔

ہیں آج کیوں دلیل کھل نہ تھی پسند گستاخی فرشتہ ہماری جناب میں  
اس شو کا لب و لہجہ ہی طنزیہ نہیں بلکہ اس کا ہونا طنز کی تیزی اور کھنی لٹے ہوئے ہے "گستاخی فرشتہ" اور جناب کیسے بر محل اور  
بمعنی الفاظ ہیں۔ ان کی داد کچھ اہل ذوق ہی دے سکتے ہیں۔ چند شعر سنا چلوں ۔  
کم جانتے تھے ہم بھی غم عشق کو پر اب دیکھا تو ہم ہوئے پر ہم روزگار تھا

کی مرے قتل کے بعد اس نے جلتے توبہ ہائے اس زود بشتیاں کا بشتیاں ہونا

حضرت ناسخ گرامیں دیدہ و دل فرشتہ راہ کوئی سمجھ کو یہ تو سمجھا دو کہ سمجھائیں گے کیا

دور قروطنجب جب کوئی ہمسایہ نہ ہو پھر غلط کیا ہے کہ ہمسایہ کوئی پیدا نہ ہو

پکڑے جلتے ہیں فرشتوں کے کھٹے پڑناحق آدمی کوئی ہمارا دم غم سریر بھی تھا

گرتی تھی ہم پر برقی جھلسی نہ طور پر دیتے ہیں بادہ طرب قدح خواہد کچھ کر

زور ناسخ سے غائب کیا ہوا گرامس نے شادی ہمارا بھی تو آخر زور چلتا ہے گریباں پر

غلامیں کہنے تو دور بھی ملاہیں یارب میرے واسطے تھوڑی سی فضا اور سی

یہ اشعار یونہی رواردی میں محض یادداشت سے نقل کر دیئے گئے۔ غائب کے مختصر سے دیوان میں ایسے فقرہ اور بھی ہیں جن کی  
جسٹین ہیں پہلی ہی نظروں میں محسوس ہو جاتی ہے ۔

( ۵ )

اس اجمالی جائزے میں جن اردو شعرا کا ذکر ہوا، محض ظریف اور طنز نگار نہ تھے، اس کے سوا بھی بہت کچھ تھے بلکہ بہت کچھ  
زیادہ تھے اور ان میں سے قریب نصف ہرشا۔ یہ عزت شہرت اور ادب میں اس کا مقام طنز و ظرافت کا شرمندہ احسان نہیں دوہری  
خصوصیات کا چہن منت ہے۔ خصوصیات ان۔۔۔ بلکہ دوام اور شہرت عام کا سبب نہیں۔ غالب کا انتقال ۱۸۶۹ء میں ہوا اس  
نے پورے آٹھ سال بعد ۱۸۷۷ء میں لکھنؤ سے اوپر بیچ نکلا جس کا متعدد اردو میں طافت کو ذوق دینا تھا۔ چچ کے مصمون نگاروں میں بیٹ بٹے

سحر کا رابل قلم شامل تھے۔ ابرار آبادی کے سوا سب نے تشریف طرافت کے پھول کھلائے۔ اکبر نے طنز و طعنت کو فن کی حیثیت سے شعر میں بڑا اور اس کے لئے قطعہ کا نام اختیار کیا۔ اکبر کی شاعری میں طرافت کا ایک خاص مقام ہے۔ اردو میں اکبر کی اہمیت طرافت کی وجہ سے ہے۔ اکبر پہلے طریف ہیں اس کے بعد ان کے طنز کا امیر آتا ہے۔ یہ میں اوپر کہیں لکھ آیا ہوں کہ طنز کی ادوم اس کا مقصد ہے اکبر کے یہاں مقصد کی کوہت بڑھی ہوئی ہے۔ مقصد طنز کو بلند اور میاں بنانے کا خاص ہے لیکن اکبر کے یہاں وہ اتنا بلند کہ اس نے طنز کے جادو کو بے اثر بنا دیا۔ اکبر کا طنز اس لحاظ سے سیدھا اور براہ راست ہے وہ طنز میں ایسا اشارے اور تعریض کے قائل نہیں۔ وہ سامنے سے وار کرتے ہیں۔ اکبر کے فن میں ایک طرح کی چمک اور ان کی طرافت میں ایک قسم کی حرمانی ہے۔ فن میں چمک زبان و بیان پر قدرت سے آئی۔ اردو کے قدار اعلام شاعریوں کو اور بھی ہیں لیکن نظیر اکبر کے درجے کو کوئی نہیں پہنچتا۔ نظیر کی قدرت مشاہدے کی وسعت لئے ہوئے ہے۔ جزئیات نگاہی سے نظیر کی قدرت اور مشاہدے کی وسعت کا پتہ چلتا ہے۔ اکبر کی قدرت رعنائی اور گہرائی میں ہے جس کا اظہار قدرت بیان اور طعنت زبان سے ہوا ہے۔ طرافت میں عربی میر سے خیال میں اکبر کے جنسی میلانات کی غماز نہیں بلکہ اس زمانے کی سوسائٹی کو بے نقاب کرتی ہے اس زمانے میں عام سیاسی پستی کا اثر اخلاق پر بھی پڑا تھا اور شعر، شباب، شاہد شرب کے گرد زندگی گردش کرنے لگی تھی۔

اکبر کی طرافت فقر و بازی کا رنگ لئے ہوئے ہے اور غالب کے برعکس یہ فقر و بازی رعایت غفلتی اور صنعت گری کی پیداوار ہے اکبر لکھنؤ اسکول سے تعلق رکھتے تھے۔ ان کی فقر سبکی کا آغاز لکھنؤ کے چمکے ہوئے مذاق شاعری کے زیر اثر ہوا میر سید کی تحریک کی مخالفت میں جب انہوں نے اپنی روش ترک کر کے طنز و طرافت کی راہ اختیار کی تو وہ یوں طرح لکھنؤ کے اثر سے اپنے کو پاک نہ کر سکے لفظوں کا کھیل اس کے بعد بھی ان کا محبوب مشغور رہا۔ اکبر کے اشعار کا دور میری زبان میں ترجمہ کرنے سے ان کا سارا لطف خاک میں مل جاتا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ ان کی طرافت کا تعلق ماستر الفاظ کی نشست اور در و بست سے ہے۔ اکبر کی طرافت میں زبان و بیان کی پاشنی اور محاورے کا چمکارا ہے جس سے صرف اہل زبان ہی حفا حاصل کر سکتے ہیں۔ اس میں شگفتگی یا کین، رعنائی ہے لیکن گہرائی گہری اور تیزی نہیں۔ یہ ہنسناٹے ہنسناٹے وزن کو تر بنا سکتا ہے لیکن سوچنے پر آمادہ کرنے اور عایدہ شعور کو بیدار کرنے کے جوہر سے خالی ہے اور اس کی وجہ میں اوپر بیان کر آیا ہوں کہ اس میں اس عمدے کا خیاں زیادہ رکھا گیا ہے اور پھرنے والے کو یہ محسوس کرایا گیا ہے کہ اس کا مذاق اڑایا جا رہا ہے اس قسم کا مذاق مجلسوں کو گرما سکتا ہے لیکن اچھے اور بلند طنز کی پہچان یہ ہے کہ وہ دونوں گولہ لگائے اور طنز کے دوران کو تیز کرے۔

اس لحاظ سے اکبر پوری طرح ”اودھ پنچ“ حلقہ سے تعلق رکھتے ہیں جن کا کام ہی لوگوں کی پچھلیاں اچھاتا اور ان کی بیدی اور بدناما تصویریں بنانا تھا۔ اکبر اس حلقے سے نہ نکل سکے اور وہ اس میں پھنس کر رہ گئے۔ ان کا طنز طرافت سے نہ انھرا اور ان کی طرافت سستی قسم کی فقر و بازی سے آگے نہ بڑھی اس لئے اس میں ادبیت کا رنگ نہ آ سکا لیکن اس کے باوجود اردو ادب میں اکبر کے طنز و طرافت کا ایک درجہ ہے اس نے اردو ادب کی فضا کو رنگینی اور شوگر دی اور زندگی سے اس کا اثر متضوہ کیا۔ غالب سے پہلے طنز و طرافت کی مدین ابٹال اور مسرور سے ملتی ہوئی تھیں۔ غالب نے اس کو فن کی لطافت اور مسرت سے آشنا کیا لیکن ٹھکانے مزن میں محسوس ہونے کی وجہ سے غالب اجتماعی اور سیاسی مسائل کو اپنے طنز کا موضوع و محل نہ بنا سکے۔ اکبر نے اس کام کو انجام دیا۔ اس نے اکبر اس سلسلے کی آخری

کر لی ہیں۔ جس طنز کا آغاز سودا سے ہوا اکبر تک پہنچتے ہو کچھ کا کچھ ہو گیا۔  
 گری تیزی اور تکی اچھے طنز کے تین عنصر ہیں۔ متعدد اس کی روح ہے۔ اکبر کے ہاں گرمی اور تیزی نہیں لیکن تکی ہے اور یہ تلمنی  
 غالب سے زیادہ ہے۔ غالب کے یہاں تیکھا نہیں ہے۔ اکبر کے طنز کی تکی کہیں کہیں نیرنگی کی حد تک پہنچ گئی ہے۔ اکبر کا وہی طنز سوز اور  
 کامیاب ہے جو ہلکا اور لطیف ہے لیکن میسا کر میں نے عرض کیا مقصد بہت کے قلم نے اس کو بھی بے اثر نہ دیا ہے۔ اکبر بڑے فن کار  
 ہیں اور جہاں تک مہارت فن کا تعلق ہے وہ مغرب کے بڑے سے بڑے فن کار کے مقابلے میں پیش کئے جاسکتے ہیں۔ شعر کا ہر جذبہ بہت  
 اکبر کا جذبہ شدید قسم کہے۔ فن کا حسن سلیقہ شادی ہے۔ اکبر سلیقہ بھی بہت اچھا رکھتے ہیں۔ اس کا آب و رنگ لطف زبان و بیان سے  
 وابستہ ہے۔ اکبر کو اس میں بھی دستکاوہ حاصل ہے۔ ان تمام خوبیوں کے باوجود میں نہیں سمجھتا کہ اکبر کے فن کی عظمت کیسے گھٹائی جاسکتی ہے  
 اکبر نے لغز آل احمد سرور تاریخی حقائق اور فطری طاقتوں کا مذاق اڑا کر اپنی جرات کا ثبوت دیا۔ میں اسی جرات و زمانہ پر عظمت فن کی بنیاد  
 رکھتا ہوں۔ میں نے کہا تھا کہ اکبر کا طنز طاقت سے نہیں ابھرا، اس کا مطلب یہ ہے کہ اکبر نے جن چیزوں کا مذاق اڑایا ان سب کو دیکھا لیکن  
 ان میں دبا ہوا طنز بہت کم لوگوں کو نظر آیا۔ اکبر کے طنز کا نشانہ تاریخی حقائق ہیں نہ فطری طاقتیں بلکہ قوم کا وہ کردار ہے جس نے اس کو نقل  
 انگریز "بہا بھارا" وہ بے بصری ہے جس کی وجہ سے وہ مغربی تہذیب کی شمع پر پروان کی طرت ٹوٹ کر گری وہ تصور نظر ہے جس نے اپنی  
 ہر چیز کو حقیر و معیض بنا کر دکھا یا چند مثالوں پر اکتفا کروں گا۔

ہال وہ ہے بنے جو یورپ میں      بات وہ ہے جو پانچ میں پیچھے

قومی عزت ہے نیکیوں سے اکبر      اس میں کیا ہے کہ نقل انگریز کرو

اے خدا کرے مجھ کو صاحب لوگ      دور ہو مجھ سے اس جنم کا رنگ  
 میرا قالب ہو غالبِ سندری      بھول جاؤں زبان بھی اپنی  
 سو کے اٹھوں جو آج صبح کو میں      سب پر سمجھیں کہ لاٹ صاحب ہیں

گریجویٹ ہیں کھانسی ہیں اور تنے ہیں

بناتے اپنے کو ہیں دوسروں میں بنتے ہیں

ہلک میں ذرا ہا تو ملا لیجئے بھڑے

صاحب مرے ایمان کی قیمت ہے تو جیسے

اسی نقطہ کو سامنے رکھ کر یہی میں نے عرض کیا تھا کہ پہلے اکبر طرلین ہیں اس کے بعد ان کے طنز کا انداز آتا ہے 'درہ حقیقت میں  
 وہ طنز نگار ہیں اور میں کہیں لکھ چکا ہوں کہ ظرافت سے زیادہ طنز کی ان کے یہاں اہمیت ہے۔ اکبر نے اپنی ظرافت کی طنز مائی روح کی طرف

اپنے اس شعر میں اشد کلیل ہے ۔

باطل پہ نہ جاؤ حتیٰ کو سسٹن نو

کانٹوں کو ہٹانے کے پھول چٹن نو

لیکن یہ روح اتنی دہی دہی اور گھٹی گھٹی ہے کہ اس کی تڑپ، گرمی اور حرکت ہر شخص کو محسوس نہیں ہوتی۔ اقبال نے میر سے خیال میں سب سے پہلے اس روح کی حرارت محسوس کی اور اول اول خود انہوں نے اس پر طرافت کا ہلکا سا پردہ ڈالنا چاہا لیکن اس میں انہیں خاطر خواہ کامیابی نہ ہوئی اور یہ روح تڑپ کر اس پر دسے سے باہر نکل آئی۔

غالب کے بعد اکبر آئے لیکن اکبر کے بعد اقبال کا ظہور ہوا، شاید اس نے اردو میں طنز اکبر کے فن سے آگے نہ بڑھا۔ طنز کی روح نے اقبال کے بیان حکمت، مناسبت اور روشن بصیرت کا روپ اختیار کر کے ابھی اور میٹاری طرافت کا لگا لگھونٹ دیا۔

---

# ہجو گوئی کی تاریخ

قاسمی ظہور الحسن ناظم سیوادی

اکثر صاحبانِ فن میں چشمک ہو جاتی ہے، اس کی وجہ یہ ہے کہ بعض میں تو منافست ہوتی ہے اور بعض میں نفسانیت ہوتی ہے قسم اول کا معاملہ تو اشاروں کنایوں اور دور کی نوکاچوکی پر ختم ہو جاتا ہے۔ یہ ایسے خفیف معاملات ہوتے ہیں کہ ان کو اکثر مورخ اور تذکرہ نویس بھی نظر انداز کر دیتے ہیں۔ قسم دوم کا معاملہ طوالت پکڑ جاتا ہے۔ اول نوکاچوکی ہوتی ہے۔ پھر پھیل جاتا ہے، پھر سب و شتم تک ذہن پہنچ جاتی ہے۔

ربیع کی جب گفتگو ہونے لگی

آپ سے تم سے تو ہونے لگی

بعض دفعہ یہ تھا پانی بھی ہو جاتی ہے بلکہ خون خرابے بھی ہوئے ہیں۔

ہجو گوئی کا ایک خاوند اچھا ہے۔ گل کی قدر افزائی میں خاک کو بڑا دخل ہے۔ اس کے علاوہ ایک مکمل زبان کو ہر قسم کے الفاظ و محاورات اور صحت کے ساتھ ان کے استعمال کی ضرورت ہے۔ اگر جو دیر و نہ ہو تو زبان حمل، تجس اور غلبہ الفاظ کی تسبیح سے محروم ہو جلتے۔ نوکاچوکی، چھڑ چھاڑ، مدح و ذم سے شاعر کی طبیعت میں حولائی بھی پیدا ہوتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ مرزا سدا نے ایک شاعر سے جو ان کا شاگرد ہونے آیا تھا کہا کہ چو لکھا کیجئے۔ اس نے کہا کہ کس کی ہجو لکھوں۔ مرزا نے کہا کہ آپ میری ہجو لکھیے۔ میں آپ کی لکھوں گا۔ ہجو میں ہی دو صورتیں ہیں۔ ایک، سلی دوسرے فریضی۔ اصلی یہ کہ واقعی طور پر کسی سے مخالفت ہو جائے اس کی ذم لکھی جلتے فریضی یہ کہ طبع آزمائی کے لئے کسی فریضی شخص یا ایسی شے کی ہجو کی جائے جو جواب نہ دے سکے، جو جوش و خروش قسم اول میں ہوتا ہے وہ قسم دوم میں نہیں ہوتا۔ چنانچہ بعض اساتذہ نے لکھی، مچھر و میر کی ہجو میں لکھی ہیں اور دو لکھی پھینکی ہیں۔

مجھ سے کسی زبان کی شاعری خالی نہیں۔ مری میں بھی جوی ہیں۔ آج کل ملک میں انگریزی کا بڑا رواج ہے اس لئے یہ نہانا ضروری ہے کہ انگریزی میں اول جو کامیاب رہت تھا۔ ڈرائیون نے نظم میں سوشلسٹ نے نشر ہیں اس کامیاب رہت کیا۔ فارسی کے بڑے بڑے اساتذہ نے ہجو میں لکھی ہیں اور اس پر فخر و ناز کیا ہے۔ خاقانی ابوالعلا گجڑی کا شاگرد تھا۔ ہجو گوئی میں بڑا مشتاق تھا اور وہ کمال پر نہانا تھا استاد پر بھی اقصاف کر گیا۔ کہا ہے۔

مینی سب گنجدار دیں کو ہم زرد و قفا و ہم سیر رو

میرے نزدیک اردو میں جو گوئی کے موجد امیر خسرو ہیں اور انہوں نے اس کی بنیاد جو ملیح یعنی ایسی جو پر رکھی ہے کہ جس سے بیک نظر مدح کا مضمون ہو لیکن اس میں ذم کا بھی پہلو ہو۔ دلی میں ایک جو ساقی مشہور تھی۔ اس کا گھر شہر کے بھنگیوں کا مرکز تھا جو بھگے بنانے میں مشہور تھی۔ شہر کے دور دور محلوں سے بھنگیوں کے ہاں آتے تھے اس لئے تقریباً ہر وقت اس کے یہاں بھنگ گھسنے رہتی تھی۔ اس کی شان میں خسرو فرماتے ہیں۔

اوروں کی چوہری بلبے جو کی اٹھ پھری  
باہر کا کوئی آئے نا پس آئیں سارے شہری  
صاف خوب کرا آگے رکھے جس میں نا پس توں

اوروں کے جہاں سینگ مہا میں جو کے یہاں چول  
چونک دلی میں جو کا سبب بنیاد دلی کے اردو شاعری کے موجد اور ایک بزرگ نے رکھا۔ شاید اسی وجہ سے شاعری کی یہ قسم اہل دلی کو بہت مرغوب ہے۔ بڑے بڑے اساتذہ کا دامن ان کاغذوں میں اس طرح الجھا ہوا ہے کہ اس کا جدا کرنا ناممکن ہے دلی کے عہد بھی اس سے اپنا دامن نہ بچا سکے۔ حضرت مرزا مظہر جان جاناں شہید رحمۃ اللہ علیہ تک نے اپنے ہم عصر شاعر آبرو پر ایک نہایت محنت جوٹ کر دی تھی اور آبرو نے بھی اس کا جواب دے ڈالا تھا۔

اساتذہ دلی کو اس قدر دلچسپی تھی کہ اگر کوئی ہاتھ نہ لگا تو چھوڑ دیکھی وغیرہ کی جو کچھ ڈال۔ امرا کو جو شے کا ایسا شوق تھا کہ جب معتمدی اور انشا کی چلی جس میں نہایت فحش الفاظ استعمال کئے گئے تھے تو شہزادہ سلیمان شکوہ ابن شاہ عالم ثانی فریقین سے ہم رنگ مانگا کرتے تھے اور انہیں انعام دیتے تھے۔ بعض دفعہ اپنی درباری عظمت کی بھی پروا نہ کرتے تھے۔

ایک دفعہ جناح اور سودا اور سکندر حاضر دربار تھے۔ شہزادے نے سودا سے کہا کچھ سنائیے۔ سودا نے عرض کیا۔ میں نے تو آج کل کچھ لکھا نہیں۔ سکندر کی طرف اشارہ کیا کہ انہوں نے کچھ لکھا ہے۔ شہزادے نے کہا سناؤ۔ سودا نے سکندر کے نام سے جناح کی جو جو کچھ تھی پڑھی۔ ابھی دو تین ہی شعر پڑھے تھے کہ جناح اٹھ کر سکندر سے دست و دریاں ہو گئے۔ نہ شاعروں نہ دربار کا کچھ خیال کیا نہ شہزادے نے اپنی شان کا خیال کیا۔ بس شاعروں کی ہاتھ پائی دیکھ دیکھ کر مزا لیتے رہے۔

جب اساتذہ دلی اپنے وطن کو خیر یاد کر کے کھٹو پیچھے تو یہاں آکر وہی اودھم مچایا۔ یہاں تک نہایت چینی کو خواجہ میر درد کے شاگرد محشر اور حرات کے شاگرد مہممت میں نوک جھونک ہوتے ہوئے تلوار چل گئی۔ محشر مارا گیا، مہممت فرار ہو گیا۔ کئی برس کے بعد مہممت چھپ چھپا تو محشر کے رشتہ داروں نے اس کو مار ڈالا۔ بعض اہل دلچسپی نوک جھونک اور بھوکے ۸۴ صرکے ہوئے۔ ان میں چھ صرکے وہ ہیں جو استاد شاگرد میں ہوئے۔ ان میں بعض صرکے ایسے بھی ہوئے ہیں۔ جن میں موخین کو اختلاف ہے اور بعض ان کو فرضی قرار دیا ہے لیکن ایسے صرف دو تین ہی ہیں۔ چونکہ بھوکے بنیاد نوک جھونک سے قائم ہوتی ہے اس لئے میں ان کا یہاں ایک ہی جگہ ذکر کرتا ہوں۔ میں اس امر کا انخوس کے ساتھ اعتراف کرتا ہوں کہ باوجود جدوجہد کے میں اس دلچسپ مضمون کو کما حقہ مکمل نہ کر سکا ضرورت ہے اور امید ہے کہ تاریخ ادب اردو کے شائقین و معضنین میں سے کوئی اہل قلم اس کی تکمیل کی کوشش کریں گے

صلوات عام ہے دارین محترداں کے لئے

ہجو کی ایجاد کے متعلق تو لکھا جا چکا ہے۔ امیر خسرو کے بعد جب بارہویں صدی ہجری میں دلی میں شاعری کا چرچا اہلعا تو مصنف نثری نے ہجو کوئی کو ذریعہ معاش بنایا۔ یہ جس امیر کے پاس جانے کا قصد کرتا تو چند شعرا اس کی مدح میں لکھتا اور چند ہجو کے۔ اگر اس نے اس کو کچھ دے دلا دیا تو مدح سنا کر عملاً آیا ورنہ ہجو کو مستتر کر دیا۔ اس نے بادشاہ اور شہزادوں کو بھی نہ چھوڑا۔ سلطان اور نگ زیب مرحوم کے بعد جب ان کے بیٹوں میں جنگ ہوئی تو اس نے جنگ نامہ لکھا۔ چند مہذب اشعار یہ ہیں۔

نخسین فلان ترکہ ہو کھنڈ کر د      ہمہ کار و بار پدر بسند کر د  
جہاں ہوئے ایسا کیون کویت      لگے خلق کے منہ کو کالک بھوت  
دو دم شاہ اعظم ہمہ کسندور      ہر سوئے انداخت کار پدر

چہا دم پسرو منی کا جنت .....

فرخ سیر بادشاہ جب تخت نشین ہوا تو اس نے اس کا سر لکھا

سکہ زہر گندم دھوٹھ دھڑ

بادشاہ پشہ .....

فرخ سیر نے اس کو قتل کر دیا۔ جھڑک دن سیٹھ ماسٹک کے پاس گیا۔ وہ سوچنے لگا کہ اس کو کیا دینا چاہیے۔ جب ذرا دیر

ہوئی تو جھڑنے لگا۔

نظر مت کرو پانیچ اور سات پر

مہا داگر ذور پڑے ..... پر

جھڑنے اپنی بیوی کی بھی ہجو لکھی ہے۔

کھلے بہت اور کچھ نہ کہے      ماسے گھر سے لڑتی پھرے

کام کرے تو ایسا کرے      جوئے کی لاندھی کھڑی دھرے

جھڑکا ایک شاگرد سے بجاڑ ہو گیا۔ شاگرد نے مشاعرے میں غزل پڑھی۔ اس کا مطلع یہ تھا۔

استاد کو میدان میں کل ہم نے بچھاڑا

چھاتی پہ چڑے کو دے دائی کو اکھاڑا

دلی دکنی نے ناصر علی دہلوی کے متعلق لکھا۔

اچھل کر جا پڑے جوں مصر و برق

اگر مصر و ملکوں ناصر علی کون

ناصر علی نے جواب دیا۔

یہ اجمہاز سخن گراڑ پئے وہ

دلی ہرگز نہیں ہے گاحلی کون



احسن دہری نے آبرو پر چوٹ کی غالباً آبرو نے جواب نہیں دیا ہے  
غزل اس طرح سے کہنی بھی احسن تھ سوں بن آوے  
جواب اب آبرو کب کہہ سکے معنون بہتر ہوں  
حاتم نے ناجی کے متعلق کہا ۔

سخن میں فخر اپنا بن گئے رہتا نہیں ناجی  
اسے سمجھائے حاتم کس طرح اشد کہہ کر

حاتم نے نعیم پر چوٹ کی ۔  
جس دن سے کوئی یاد رکھا حاتم مقیم ہے  
بدتر سے خزاں سے بہار نعیم ہے  
نعیم کے جواب دیا ۔

طلب سنجو سماں کی کچھ تو خاتم ہے  
لب سوال نہ ہوئے تو بیچ حاتم ہے

میر نور سودا میں چلی ۔

سودا تو اس غزل کو غزل و درغل ہی کہہ  
ہو نہ لپے تھ کو میر سے استاد کی طرف (سودا)  
طرف ہونا مشکل ہے میر اس شعر کے فی میں  
یونہی سودا کہو ہوتا ہے سو جاہل ہے کیا جانے (میر)  
نہ پڑھیں یہ غزل سودا تو میر کے آگے  
دہان طرندوں سے کیا واقف وہ یا انداز کیا جانے (سودا)  
سودا کو کہتے پانے کا شوق تھا ۔ میر نے اس کی جو میں کہا ۔

دلی میں نے کے کتیاں کئی اس نے پالیاں

جسایوں کی جنوں نے کئی کھائیں گالیاں

میر صاحب پر یہ شبہ کیا گیا ہے کہ ان کے نانا نانا ہی تھے اس لئے سودا نے کہا ۔

بیٹھے تھو بیچ کو جب گرم کر کے تیر

میری کے اب تو سامنے صالو میں بیچ

سودا اور صاحب میں ایسی جلی کو توبہ نہ مانا ملک کا کام نہیں تھا ۔ سودا نے جو کھا ہے وہ کلیات سودا میں موجود ہے ۔ سودا کی

جو کیں فحش بھی ہیں ۔ ہم مہذب منہ نے کھٹا چاہتے ہیں ۔

کیجیو میری بھو تو اسے بھڑے نٹ

تو سی دوں بانس سے تھ کو لٹ

قدی اور سودا میں بھو بازی ہوئی ۔ سودا نے کہا

شاعر ہوا ہے قدوسی کیا شاعروں کو طاقا      مادہ وہ زن تخلص یاروں کا مسوقا  
کوئی باہم اوس کے گھر کا پتہ نہ پاوے      اوجو کہہ کے پوچھو تیلادے سب محکا  
قدوسی نے جواب دیا ہے

بکھٹ کٹ گئی ہے پچی کچھ کٹ گیا ہے دورا  
دم داب سانسے سے وہ اڑ چلا ٹھوڑا  
بھڑو ہے سحر ہے

سودا سے جواب ہے

بٹا کی میوہ مرزا دونوں سے چلی تھی۔ بٹا نے کہا  
مرزا دستر دونوں باہم تھے نیم ملا      فن سخن میں یعنی ہر ایک تھا ادھوا  
اس واسطے بٹا اور یوگنوں کی سیماں میں      دونوں کو باندھ ہم نے اب کٹیا ہے پورا  
قائم نے بھی بیکری جو کی تھی اور وہی سودا والا مضنون لیا تھا  
روٹی کے لئے کھائے تم میری میسر      کیے تو بجا ہے آپ کو میر غمیر  
پھر سر ہونے یہ اس طرح کے بیٹے      ساگوں میں ہے کو بھیرا گوں میں بھیر  
نواب محمود اللہ خان تو آ اور جرات میں ملی۔ جرات نے کہا

طہور حشر نہ کہوں ہو کہ کل چسپدی گنجی  
حضور بلبل بستان کرے نواسنجی

نوائے کہا ہے

رات کو کہنے لگے جو روکے منہ پر ہاتھ بھیر  
قدرت حق سے لگی ہے ہاتھ اندھے کے پیڑ  
عظیم تمیز سودا نے ایک غزل کی جو بحر جزمی تھی۔ اتفاقاً دو ایک شعر بحر رمل میں ہو گئے۔ ان کا احساس نہ ہوا۔ اس پر انشاء نے  
ایک غزل کہا ہے

گر تو شاعر سے میں مباح آج کل چلے      کیوں عظیم سے کہ ذرا وہ منہ بل چلے  
اتنا بھی حد سے اپنی نہ بائز کل چلے      پرہیز سے کو شب جو یا غزل در غزل چلے  
بحر جزمی میں ڈال کے بحر رمل چلے

موزون و معانی میں پایا نہ تم نے فرق      تبدیل بحر سے ہوئے بحر خوشی میں عرق  
دوش ہے مثل سریر از غرب تلبہ شرق      شندورا پنے زور میں گرتا ہے مثل برق  
وہ غزل کیا گئے جو کٹھن کے بل چلے

اس شاعر سے میں جنگ و جدل کی نوبت پہنچ جاتی مگر چند صلح جو اشخاص نے پہنچ بچا دیا۔ انشاء نے ایک یہ پال چلی کر شاہ عالم ثانی سے چٹائی لگا کر کلاں فلاں شعر آپ کی منزل کا مذاق اڑاتے ہیں۔ بادشاہ نادرا من ہو گئے اور فخر لکھنؤ بھی بنا بند کر دی۔ اس پر محبت نے یہ قطعہ کہا۔

مجلس میں جس کے چاہے جھگڑا شعر کا      ایسے ہی کسی صاحبِ توقیر کے آگے  
یہ بھی کوئی دانش ہے کہ بیٹھے یہ قصایا      اکہرتیں یا شاہِ جہاںِ نگر کے آگے  
لکھنؤ میں شہزادہ سیماں شکوہ ابنِ شاہِ عالم کے دربار میں مصحفی نے منزل پر بھی، مقطع یہ تھا۔  
تھا مصحفی بہ نابلِ گریہ کہ پس مرگ  
تھی اس کی دھری چشم پہ تابوت میں انگلی

جب مصحفی چلے گئے تو شہزادے کے ایک سے انشاء نے اس منزل کے اشعار کو مسخ کرنا شروع کر دیا اور منسوخِ امیرِ الفاظ و معنائیں شامل کر دیئے، مقطع کو اس طرح مسخ کیا۔

تھا مصحفی کا نا جو چھپانے کو پس از مرگ  
تھی اس کی دھری چشم پہ تابوت میں انگلی

پس اس پر جو دونوں میں پہلی ہے تو بقول آزاد وہ خاکہ اڑا کہ کبھی تہذیب نے آنکھیں بند کر لیں اور کبھی کانوں میں انگلیاں دے لیں۔ ایسے اشعار بہاں رکھنے کے قابل بھی نہیں ہیں اور ان کی نوک جھونک کی داستان بھی اس قدر طویل ہے کہ اس کے بیان کے لئے ایک رسالہ کی ضرورت ہے۔ بہر حال مجھ مذہبِ اشعار نقل کئے جاتے ہیں۔ مصحفی نے ایک منزل میں انشا کی طرف اشارہ کیا۔

دلت سے ہوں میں سرخوشِ مہباشا شاعری      ناداں ہے جس کو گھر سے ہے مولائے شاعری  
اک طرف دوسرے کام پڑے مجھے کہ ناٹے      سمجھے ہے آپ کو وہ سیجائے شاعری  
شاعر سے میں ایک طرح ہوئی۔ اس پر مصحفی و انشاء نے فراموش لکھیں۔ مصحفی کا مطلع تھا۔  
میر مشک ہے تیرا تو ہے کافر کی گردن  
نے منے پری ایسے نہ ہو کر کی گردن

اس منزل پر انشاء نے کچھ اعتراضات کیے لیکن اہل نظر کا اتفاق ہے کہ انشا کے اعتراضات پر اور فضول تھے۔ انشاء نے اپنی منزل میں مصحفی کے جواباً یہ کلام اڑایا۔

آئینہ کی گریہ کر کے شیخ تو دیکھے      سرخوس کا منہ نوک کا ٹکڑی گردن  
حسد تو ہے کیا چیز کہ تہذیبِ انشا      تو توڑ دے جھٹ بلم باہر کی گردن

انشا کی منزل میں انکار، حود، مصفیر، انور، مستفوز، منگور، مصفوز، مخمور، مصفوز، مجبور، چمور، کافور، دیور، معزور، مغفوز، بلعم، باہور، قافیہ تھے۔ مصحفی کی منزل میں کافور، حور، ماہی، مصفوز، مخمور، معزور، دیور، مجبور، قافیہ تھے۔ مصحفی نے انشا کی منزل پر کئی اعتراض کر کے جن کا کوئی صریح جواب نہیں ہو سکتا۔ مصحفی نے اسی زمین میں سوال و جواب کیے۔ انشا اس کو نہ بھلا سکے اور دوسری زمین

افتیاد کی ۷

بچیں ہوئی وندش سے تری ڈنڈ پر مچلی  
ہے نام خدا جیسے شفقور کی گردن (انشاء)

اعتراض مصطفیٰ ۷

میں لفظ شفقور مجروح نہیں دیکھا  
بے شک شفقور مجروح باندھنا صحیح نہیں ہے  
ابجاد ہے تیرا یہ شفقور کی گردن

توڑوں کا خم بادہ انگور کی گردن  
رکھ دوں گا دل کاٹ کے اک حور کی گردن (انشاء)

اعتراض مصطفیٰ ۷

گردن کی صراحی کے لئے وضع ہے ناز  
اے دیو سید محری کاش تو توڑے  
بجایہ خم بادہ انگور کی گردن

اک کئے سے جو رشید مجور کی گردن (انشاء)

اعتراض مصطفیٰ ۷

جو گردن میں باندھی ہیں لاکھ لاکھ اداوں  
کیوں ساقی نور شید کیا نشے میں ہوں  
تو مجھ کو دکھا دے شبید مجور کی گردن

مب یوں ہی چڑھا جاؤں سے نو کی گردن (انشاء)

اعتراض مصطفیٰ ۷

ہے آدم جاک کی بنا خاک کا پتلا  
انشا کے آخری شعر کے متعلق اتنا ہی عرض کروں گا کہ گردن کا چڑھا جانا یعنی لجا جانا لغو اور غلط ہے۔ سید انشا نے مصطفیٰ کی  
فزل پر اعتراض کیے ہیں ان کو ایک قطع میں نظم کیا ہے۔

مصطفیٰ

دل کیونکر پری حور کا پر اس پر پھیلے  
صانع نے بنائی تری بھو کی گردن  
اعتراض انشا

بہر گور درست ہو لیکن مزدور کیا  
خواہی خواہی اس کو عربی میں کھائیے

مصطفیٰ

سر مشک کا ہے تیرا تو کا فوری گردن  
نے مئے پری ایسے نہی حور کی گردن

### اعتراضِ انشا

کیا لطف ہے کہ گردن کا فوراً بندھ کر      پکلا ہوا شراب و خمر کو بنا بیٹے  
ایسے نجس کیفیتِ قوائی سے نظم میں      دندانِ رنقہ پر بھی بوندی جلا بیٹے  
کا فوراً کو نجس و کثیف کہنا کس قدر لغو ہے حالانکہ خود بھی اس شعر میں باندا ہوا ہے ۔

مصل میں تری شمع بنی موم کی مریم  
پگھلی پڑی ہے اسکی دھواؤ کی گردن (انشا)  
جوابِ مصحفی

یہ نغفہ مشدود بھی درست آیا ہے تجھ سے      خم ہوتی ہے کوئی مرے بلور کی گردن  
ٹوٹے ہوئے بچے کی طرح میرے قلم سے      جاتی ہے بچک شاعرِ معزور کی گردن

### انشا

ماہی کا ذیل کیا ہے سقنقر میں جھلا      سانپ کی طرح آبِ دگر دن ہلا بیٹے  
بخڑے میں آپ ہی کے آنے سے شامی      بس مزی منہ میں اکٹھی دلیے مت شریٹے  
انشاد کو چھوڑے ہیں صاحبِ یونی ہی      لیکن دھکی ہی اکٹھی اسے بس چھپائیے

انشا نے دلی میں منہ میں ایک جلوس مرتب و مسلح کر کے نکالا تھا جس میں ایک ہاتھی پر ایک شخص ہاتھ میں  
ایک ٹمڑیا اور ایک گڈالٹے ہوئے میٹھا تھا اور دونوں کو ایک دوسرے پر مارنا اور یہ شعر پڑھتا تھا ۔

رنگ نیا لایا ہے جس طرح کہیں  
لٹتے ہوئے آئے ہیں مصحفی و معصن

مصحفی کے ساتھ بے گناہ معصن کی بھی اسی طرح گت بنائی جس طرح سودا نے ضاحک کی بیوی کی بنائی تھی لکھا تھا ۔

ضاحک کی اہلیہ نے دھول اپنے گھر بچایا  
لالاکے رات ساری ہسیا یوں کو جگایا

انشا کے جلوس کے جواب میں مصحفی کے شاگردوں گرم و متغیر نے جلوس نکالنا چاہا لیکن چونکہ شہزادہ سلیمان شکوہ انشا کے  
طرفدار تھے ان کے ایما سے کو تو ال نے اس جلوس کو روک دیا۔ انشا نے جب مشاعرہ میں مصحفی پر یہ چوٹ کی ۔

آئینہ کی گرہ کرے شمع تو دیکھے  
سرخس کا منہ نوک کا نگوں کی گردن

تو سرشارہ مصحفی کے شاگرد متغیر نے جواب دیا ۔

نگو کا وہ قافیہ ایسا تھا کہ جیسے  
باندھے دم نگوں میں نگوں کی گردن

یہ چوٹ اس دماغ پر مٹی کر سید انشا اللہ میں ایک دو پڑ ڈالے رہتے تھے جس کا ایک سر آگے اور ایک سر پیچھے رہتا تھا۔ سید انشا کا بارے کا ہتھیار یہ تھا کہ ایک تودہ لوگوں کو اپنے شرفِ سیادت سے مرعوب کرتے تھے کہ سید کو بڑا کمنا عاقبت کو خراب کرنا ہے دوسرے وہ مسوگی کی وجہ سے حکام کے منہ پر چڑھے رہتے تھے اس اثر سے لوگوں کو دلتے بھی چال انہوں نے دہلی میں چلی۔ اب کمٹو میں بھی یہی کیا کہ اول ستمہ از اسے سے کہا کہ مصطفیٰ نے جو میں آپ کی طرف اشارہ کیا ہے اس پر مصطفیٰ نے شہزادے کے حضور میں فطہ پیش کیا اور کہا۔

یہ افترا ہے بنایا ہوا سب انشا کا  
کہ رزم و بزم میں ہے پایہ تخت کا وہ شیر  
سوئم مجھے تاوان نے ہجو شرف سے کیا  
قیامت اس کی جو مجھے شہر اسکو دے تعزیر  
اور اسی راؤں سے گرم و منتظر کو دہا جا اس پر منتظر نے کہا  
مرت خوف سلاطین سے تو مجھ کو ڈر ہے  
وہ تو ہے کہ جس کو کوئی دانے کوئی دے  
دہشت کی تو میرے تئیں تو باتیں نہ سٹے

کی ہجو اگر میں نے تو کیا فہم کیا ہے  
نے دین مرا اس سے نہ دنیا گئی بھڑے  
میر سجاد سے بھی انشا کی چلی۔ سجاد نے جو کچھ کہا وہ مجھے دستیاب نہیں ہو سکا۔ سجاد سجاد کے بیٹے تھے، انشا نے اس پر طنز کیا۔  
وہ جو مہار کا کر کے تنس  
تنب تو بنا تھا میرے دل میں تھا  
میں نے پتھر بھی مٹھائے پر نہ بنا  
راج اٹھائے یہ جس بنا کی بنا  
مہم آخر ش کرے ہے فنا  
کوئی شاعر بیکس خاص نے سید انشا کے متعلق کہا۔  
ظاہر میں تو ایسے ہیں کہ ماشاء اللہ  
سب کہے ہیں ایک ہوں گے ماشاء اللہ  
باطن میں جو دیکھا انہیں اتنے میں یہ بوج

لا حول ولا قوۃ الا باللہ

میر کا در متعلق میں بھی چلی تھی۔ کچھ زیادہ تحقیق نہیں ہو سکا۔ مصطفیٰ نے کہا تھا۔

آئیں تو کریں مجھ سے فن شعر میں پہنچ

سو داہیں میٹھے تو ہیں سودا کی جو تیر

نواب آصف الدولہ نے اپنی غزل میں یہ مطلع کہا :-

بتوں کی گلی میں شبِ دروز آصف

تماشا خدائی کا ہم دیکھتے ہیں

اس پر شمس النساء بیگم شرمِ تکمیدِ معصیتی نے کہا :-

کہا ہے جو تم نے یہ اپنی غزل میں

وہی دیکھتا ہے جو دیکھتے ہے سب کچھ

تماشا خدائی کا ہم دیکھتے ہیں

نہ تم دیکھتے ہو نہ ہم دیکھتے ہیں

معروف دہلوی نے رنگین کی جو کلمہ جیسے اس کے اشعار دنیا ب نہیں ہوئے نہ اس معرفت کے حالات معلوم ہو سکے

میں آتا پتہ چل سکا کہ یہ نواب الہی بخش خاں معرفت دہلوی نہیں ہیں اور کوئی شاعر عربیہ رنگین نے کہا :-

معروف تو میں بات یہ اس حقیر کی

سوں کے زری ایک کسے گارنگین

معروف کی رنگین نے سنی تقریر

لوگوں سے کہا اس نے کہ ہے جی کیا

کیوں تو نے زبان جو میں اس کی ترکی

زگر کی جو کو تو ایک آہن گر کی

تقریر کی موجب ہیں اس کی تحریر

دیوان گدر می ہے اس کے وہ فیر

لکھنؤ والوں میں بھی معرکے ہوئے مگر بہت کم۔ آزاد نے بھی اس معاملہ میں اہل لکھنؤ کو سراہا ہے۔ لکھنؤ کے مجھے صرف سات

محرکوں کا پتہ چلا ہے۔ ان میں نہ سائیک اور جوس ہوئے نہ گالی گلوں ہوئی نہ لٹھ بندی ہوئی، بس مہذب چوٹیں ہوئیں۔ ناسخِ ادلائش

پہلی ناسخ نے ایک غزل میں یہ شعر فخر یہ لکھا، اس میں اپنے نام امام بخش کی رعایت رکھی :-

جو خاص ہیں وہ شریکِ گردہ عام نہیں

شمارِ دانہ تسبیح میں امام نہیں

آتش نے اسی وقت کہا :-

یہ بزم وہ ہے کہ لاخیر کا مقام نہیں

ہمارے گنجد میں بازی غلام نہیں

ناسخ ایک شخص کے پروردہ مشہور ہیں۔ بصرہ ثانی میں اس طرف اشارہ ہے مگر اسی وقت ناسخ کے ایک شاگرد نے جواب دیا

زخوب دیا :-

جو خاص بندے ہیں وہ بندہ عوام نہیں

ہزار بار جو پوسٹ بکے غلام نہیں

آتش نے ناسخ کی غزوں پر غزلیں لکھنی شروع کیں تو ناسخ نے کہا :-

ایک جاہل لکھ رہا ہے میرے دیوان کا جواب

بو مسلم نے کہا تعالیٰ جیسے قرآن کا جواب

آتش نے جواب دیا ۔

کیوں نہ دے ہر مومن اس طود کے دیوان کا جواب  
جس نے دیوان اپنا ٹھکانا ہے قرآن کا جواب  
آتش نے ایک شاعر سے میں مشورہ فرمایا یعنی اس میں جا بجا ناسخ کے تہجد و تہول اور پودے ہونے پر چوٹیں کی ہیں ۔  
سن تو سہی جہاں میں ہے تیرا خاندان کیا      کہتی ہے تجھ کو خلق خدا غائبانہ کیا ؟  
ہوتا ہے سن کے درد جو نامرد مدی      رستم کی داستان ہے ہمارا خاندان کیا  
زیر زمین سے آتا ہے جو گل سوز بکفت      خاروں نے اسے میں لٹایا خزانہ کیا  
ناسخ نے چند فارسی اشعار کا ترجمہ کیا تو آتش نے کہا ۔

مضمون کا جوڑ ہوتا ہے رسوا بہانہ میں  
مٹی خراب کرتی ہے مال حرام کی

ناسخ سیاہ نام تھے آتش نے کہا ۔

رویدین دشمن کا منہ پاؤش سے کیجئے نکار  
جیسے سیٹ کی پزیر غم ہو شمشیر کا

ناسخ نے جواب دیا ۔

میں تین عطا ہی سے گر چہ مثل ماہ نہیں  
ہزار شکوہ کر باطن میرا سیاہ نہیں

اسی سلسلہ میں ناسخ کے شاگرد گویا نے آتش پر چوٹ کی ہے ۔

یقین لگی ہو جو دیکھے گیہوئے دل پر چراغ  
آگے کالے کے جلا روشن ہے کیونکر چراغ

آتش نے جواب دیا ۔

فروغ حسن پر کب نہ در زلت چلتا ہے  
یہ وہ چراغ ہے کالے کے آگے جلتا ہے

آتش کے شاگرد ہندت نسیم کشمیری کے ایک شاگرد نے کہا ۔

واللہ کہ آتش فروغ ناسخ

ٹھنڈی کر دی نسیم کشمیری نے

لکھنؤ میں ایک شاعر میر محبوب علی تھے، تیس تھیں کرتے تھے اور اپنے آپ کو میر انیس کا مدعا بل کہتے تھے انیس نے ان کے متعلق کہا کہ

نوا سنجیوں تے تری اے انیس      ہر اک زان کو خوش بیاں کر دیا



سلیس نے اس شعر کی تعظیم کی اور انیس کے خاندان پر لاث دیا۔

زمونس کی باتیں نہیں ایسی نفیس      نہ مٹی انس کی نظم ایسی سلیس  
یہ جہے بقول انیس اے سلیس      تو انجیوں نے تری اے انیس  
ہرگز ذراغ کو خوش میاں کر دیا

مولن اور انس، انیس کے بھائی تھے۔ نفیس ان کے بیٹے تھے۔ انیس نے ایک سلام کہا اس میں یہ اشعار تھے  
سواہے ٹکر ترقی کال بیٹوں کو      ہم آسمان سے لٹے ان زمینوں کو  
یہ مہربان ہیں ہاتھوں پر صف پرینے      چنا ہے جائیداد کی استیتوں کو  
یہ قافیہ ایسا مقبول ہوا کہ واجد علی شاہ نے بھی اس کو باندھا۔  
جماد نفیس عبادت میں ہے مجھے منظور

دھوکے وقت اٹتا ہوں استیتوں کو

اسی زمانے میں مرزا دبیر کے فرزند آوج نے سلام کھا اور استیتوں کے قافیہ پر بہت زور دیا۔  
اٹ گیا دیر سے پہلے قلم جرج      خدا کے ہاتھ نے اٹھا جو استیتوں کو  
یہ دھوکہ دھڑال کا بہار میں ڈر ہے      کہ مٹنے تھا ہے میں ہاتھوں میں استیتوں کو  
اس پر انیس کی طرف سے جواب ہوا۔

لگا رہوں معاین نو کا پھر انبار      جگر کر دے غم کے خوش چینوں کو  
بھلا تڑپے جائے اس میں کیا حاصل      اٹھا چکے ہیں زمیندار جو زمینوں کو  
مزا پر طرہ ہے معصوم تو تیاب نہیں      مقابلہ پر چڑھتے ہیں استیتوں کو  
اس پر دبیر کے شاگرد میشر نے کہا۔

جلی کٹی مہ ساسا سے کرے جو کوئی      تو چھوٹک دوں گامہ غم میں خوش چینوں کو  
ہزار بار سزا کے منہ پر چڑھتے ہیں      میشر کیا کہوں ان احمق لادنیوں کو  
اساتذہ کی چس میٹر میں سلام بھی اکشر      نیا سمجھتے ہیں یہ لوگ ان زمینوں کو  
اور نظر مراد دبیر نے کہا۔

طعنہ زن ہوتے ہیں جو کہ دھوکہ پر نظر

کیا نہیں جانتے وہ اہل زبان اور بھی ہیں

رہکت شاگرد ناسمجھ نے یہ غزل کہی۔

یار کو ہم سے کوئی لگاؤ نہیں

وہ محبت نہیں وہ چاؤ نہیں

اس پر کسی شاعر نے کہا ۔

دور سے چھپڑے دکھاؤ تس      رشک بیٹھا ہے بن بلاؤ تس  
شاہ نقیر نے مولوی قدرت اللہ قاسم تلمیذ در پردہ پرچوٹ کی ۔  
بھر پڑھا ہم نے جو مضمون بیاض گردان  
سن اسے ہو گیا چپ قاسم انوار شباب

قاسم نے کہا ۔

واسطے انسان کے الصانیت اول ہے شرط      میر ہو یا میرزا ہو خان ہو یا نواب ہو  
آوی ٹوکیا خدا کو بھی نہ ہم سجدہ کریں      مگر نہ خم تعظیم کو پیلے سر حجاب ہو  
صمصام الدولہ حافظہ عبدالرحمن خان احسان کو بادشاہ کے حضور میں بڑا دخل تھا۔ شاہ نقیر کسی معاملہ میں ان سے کھٹک گئے  
اور یہ شعر کہا ۔

اسے خال رخ یا رب تجھے ٹھیکہ بنانا

جا چھوڑ دیا حافظہ قسطنطنیہ

نصیر اور ان کے شاگرد ذوق میں بھاڑ ہو گئی۔ تین مشاعروں تک ایک دوسرے کی مذہب پر ایسی طرحیں ہوئیں جن کا قافیہ خس  
بس او دو لیف تیلیاں تھیں۔ شاہ نقیر ہر مرتبہ ساتھ ستر مشاعرہ کا دو غزل پڑھتے تھے اور ان کا ہر شاگرد انیس بیس شعر کی غزل پڑھتا تھا دوسرے  
مشاعرے میں ذوق نے جو غزل پڑھی ان میں یہ شعر تھا ۔

چن ترے دالان کی نازک بہت ہے نازیں

کیا مٹائی اس میں ہیں پلے گس کی تیلیاں

تیسرے مشاعرے میں گھنٹام داس عاصمی شاگرد نصیر نے کہا ۔

ذوق آنا شعر گوئی کا عہد کس واسطے      قافیے میں گرنے تھیں محزن کے بس کی تیلیاں

آپ ہی منصف ہوں اے صفا ذرا ہر خدا      یار کی ملین میں ہوں پلے گس کی تیلیاں

بیٹے صفا ذرا ملین ہے کس میں بے دریغ      باندھے گرو کے تار نفس کی تیلیاں

اس کے بعد نصیر کے بیٹے شاہ وجید الدین نے کہا ۔

گرچہ تندیل سخن کو پایا تو کیا ہوا

ڈھانچ میں تو میں دہی الگے برس کی تیلیاں

اس مشاعرے میں باہم کچھ گفتگو بھی ہوئی اس پر مشاعرہ بند کر دیا گیا کہ مبادا سوال و جواب ہو کر کچھ بے لطفی ہو جائے۔

فائب نے دو ایک مشاعروں میں غزل نہ پڑھی تو ذوق نے کہا ۔

رکاوٹ خوب نہیں طبع کی دوائی میں      کہ بوفساد کی آتی ہے بند پانی میں

غالب نے جواب دیا ہے

پالتے نہیں جب راہ تو چٹھہ جالتے ہیں نالے  
رکعتی ہے مری طبع تو بھوتی رواں اور  
غالب کا دیوان طبع ہو کر آیا تو عبد اللہ خاں اویس نے کہا ہے  
ڈیڑھ جنم پر بھی تو ہے مطلع و مطلع خائب

غالب آساں نہیں صاحب دیوان ہونا  
مرزا غالب کے دو شعروں پر ایک شاعر نے اس طرح تعین کی کہ ہر بند میں ان پر چوٹ کی ہے ۔  
دی ہے اسے توفیق سے توفیق خدا نے      جانتے ہیں ہر اک کچھ میں یہ شعر سننے  
گھر پر بھی بلا لے ہے دعوت کے پسانے      ایسا بھی کوئی ہے کہ جو غالب کو نہ جانے  
شاعر تودہ اچھا ہے یہ بدنام بہت ہے  
یہ شخص وہ ہے کوئی اس کو بہت بھی جانا      تو میر نہ ہستی کے ہرگز فریب میں آتا  
تھاکا تک تو رقیبوں کی جھڑپ کیاں کھاتا      ہوا ہے شہ کا صاحب چر ہے آگزا  
وگر نہ شہر میں غالب کی آبرو کیا ہے

جعفر دہلوی نے مرزا غالب کے متعلق کہا ہے

سب سے جانتے ہیں وہ ہے اکالی مذہب

کوئی لایق ات دست کا تودہ وصل جانیگا

مرزا غالب نے منشی سعادت علی خاں مصنف کی جو کلمی ۔

اے منشی خیر و سر سخن ساز نہ ہو      معذور ہے تو مقابل باز نہ ہو  
آواز تری نکلی اور آواز کے ساتھ      لاشی وہ لگے جس میں کہ آواز نہ ہو

غالب سے بادشاہ ناراض ہو گیا۔ غالب نے معذرت میں ایک قطعہ لکھا 'اس میں کئی شعروں میں درپردہ لائق پرچوٹ کی ہے

سو پشت سے ہے پیشہ آپا سپہ گری

کچھ شاعری ذریعہ عزت نہیں مجھے

یعنی میں ایسے خاندان سے نہیں ہوں جس کا ذریعہ اعزاز صرف شاعری ہو) یہ ذوق کی طرف اشارہ ہے کہ وہ ایک فریب آدمی شیخ محمد رمضان کے فرزند تھے۔ آزاد نے شیخ رمضان کے ہاتھ میں تلوار دیکھی 'مرزا فرحت اللہ بیگ کو اس تلوار نظر آیا۔ جیر بھے اس سے عرض نہیں 'وہ شمشیر نواز جنگ کے بہسروں یا معز ان الدولہ کے فرزند ہوں، میں تو یہ جانتا ہوں کہ ہزاروں کی اصلاح بنا گئے۔

رہے تھے کسی کی طرف ہو تودہ سیدہ

سودا میں جنوں نہیں دشت میں مجھے

اس میں ذوق کے سیاہ فام ہونے پر چوٹ ہے۔ موتن شاعر بھی تھے، مجیم بھی تھے، منجم بھی تھے لیکن انہوں نے کبھی ان فنون کو ذریعہ معاش نہیں بنایا۔ ایک مرتبہ راجہ اجیت سنگھ نے ان کو ایک ہفتی ہدیہ دی، اس پر آج نے کہا:۔  
جمنوں میں وہ مومن مکان لیتا ہے  
بجوی بن کے جو ہفتی کا دان لیتا ہے

مجیم آغا جان میسن مشہور شاعر تھے، ظفر بادشاہ کے درباری تھے انہوں نے ایک سادہ لوح ملا کو جو بگبندی کر سکتا تھا ہتھکڑیوں کے بادشاہ کے حضور پیش کر دیا۔ بادشاہ نے کچھ آؤدق مقرر کر دیا اور منہار جنگ خطاب دیا۔ ہتھکڑی بند کر لانا۔ مجیم جی اصلاح کر دینے۔ دوسرے درباریوں نے ہتھکڑی کے مقابلے پر باز لا کر چھوڑ دیا۔ ہتھکڑی باز میں خوب چوٹیں ہوئیں۔ افسوس مجھے باز کا کوئی شعر نہیں ملا۔ ہتھکڑی گل اشتائیاں کچھ دستیاب ہوئی ہیں۔

گلاب کے بازئی میدان میں آئے سانسے میرے  
تو دم میں پھر چھوٹوں گا یہی میرا ارادہ ہے  
اے بوئے ادب اب تک نہیں کھو کھو خیر اس کی

کہ ہتھکڑی سب جہاں کے طاقتور کا بیزار ہے  
کچھ دنوں سے بعد باز تو اڑ گیا یار لوگوں نے ایک کوا لاکر پالی میں چھوڑ دیا۔ ہتھکڑی اس کے بھی خوب چوٹیں ماریں۔ کوا کچھ  
کائیں کائیں غامض غامض کر کے اڑ گیا۔ ایسا غائب ہوا کہ کچھ نشان تک نہ چھوڑا۔  
ہتھکڑی نے کہا۔

جون آیا سے بدل اب کے مدد کو سے کی  
اس کی ہے باتوں سے ظاہر ہوئی تھکے کی  
پہلے جانا تھا یہی سب نے کر کو تھا  
پر جو معلوم کیا یہ ہے ہو کو سے کی  
مزا داغ دہلوی سانولے رنگ کے آدمی تھے، رام پور میں دارو عدا صطبل مقرر ہوئے۔ کسی شاعر نے کہا ہے:۔  
شہر دہلی سے آیا ہے اک مسکین  
آئے ہی صطبل میں داغ ہوا  
حالی پر ایک دہلوی نے اعتراض کیا تم اہل زبان نہیں ہو، پانی پتی ہو۔ حالی نے کہا:۔  
حالی کو تو بدنام کیا اس کے وطن نے  
اور آپ نے بدنام کیا اپنے وطن کو  
حالی کی بچوں میں ایک شاعر نے کہا۔

اجرتا ہے محلوں سے حالی کا حال ہے  
میدان پانی پت کی طرح پائمال ہے

اور ۷۰

دل کی کیسی دلی بانی پت کی بھیجی جلی

حالی نے سب کا جواب ناموشی سے دیا۔ خود فرمایا ہے ۷۰

کیا پوچھتے ہو کہ جو سب نکتہ چیں ہوئے جو سب

سب کچھ کیا انہوں نے پرہمنے دم نہ مارا

حسرت مویانی نے نظر الحق کی جو لکھی ۷۰

گو بظاہر شیرزوں باطن میں بوسے دل کے ہیں

نظر الحق نام ہے ہیر و مگر باطل کے ہیں

مجھے اور بھی چند شعریں یاد ہیں مگر ان کے مصنف اور حالات کے متعلق مجھے کچھ نہیں معلوم۔ ایک ہجو شنی ہے کہتے ہیں کہ کسی نے یہ جو مرزا سودا کی لکھی تھی مگر کسی کتاب میں نظر سے نہیں گزری اور اس میں جو دو نام آئے ہیں ان کا بھی کچھ مرزا سودا سے تعلق نہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ کسی کوئی مہنام شاعر ہوا اور اس نے سودا سے تعلق کیا ہو۔ یہ بھی ممکن ہے کہ سودا نہ ہو کوئی دوسرا لفظ ہو ۷۰

جب چھوڑا شاعری کو سودا بنا گیا

فیروز خان کا سالہ اور بان خاں کا بھیا

کیا خوب ہی الاپا کہتا تھا وہ ایسا

سر کو ہلا کر کہتی تھی اس کی مینا

تھا خضرے خضرے خضرے تھا تھیا تھیا تھیا

ایک دیکھ لیں ان کی دو خور و سال لڑکیاں تھیں وہ ان کو بھی مشاعرے میں لاتھیں۔ کسی شاعر سے چل گئی تھی اس نے ان کی ہجو میں کہا ۷۰

تھکے دکیل کی دجہر ماش کیا ہوگی

نہ نگر کیجے گھر ایسے نہ منشی جی

یہ دونوں ٹیکہ بڑھاپے کی بھیا لڑکی

ابھی لکھا ہے خرچہ لگی مہر فری

ایک شاعر نے کسی کی ہجو کوئی تھی اس کا ایک شعر یہ ہے ۷۰

امتحان ہم نے کیا اس نے لکھا ہے سو بار

میں سے صبر شمر صا دے شے سے اسرار

بدا یوں میں ایک شاعر نے کسی کی ہجو لکھی تھی ۷۰

اور معنی اور سو ڈنڈ چپکے سے گھر میں بیٹو  
ٹن ٹن مٹی مٹی کوئی بانا رہے ڈھوک کھلے نو

بدایوں میں ایک شخص تھے۔ سید نام مینا تخلص تھا۔ کسی نے کہا۔

اندھرا ہوا نام اندھیری کا ضیا ہے

ناداں ہے کم سن ہے بدایوں کا ملا ہے

تدایہ بدایوںی لغت ہے۔ بدایوں میں اکثر اچھے چھوٹوں کو اس لقب سے یاد کرتے ہیں۔ گویا ایک پیار کا چھوٹا نام ہے لوگ

اس کے اور معنی اور دعایت بھی بیان کرتے ہیں۔

اور بھی ہجو میں اور واقعات ہیں سب کے لئے اس معنوں میں گنجائش نہیں۔ اس میں بھی بعض واقعات قیص و تفصیل طلب

ہیں، ہجو میں تو اکثر شاعروں نے لکھی ہیں لیکن مرزا سواد سب کے امام ہیں۔ ان کے بعد بالترتیب قائم چاند پوری، مصطفیٰ، انشا اور میر ہیں۔

---

# پیروڈی اردو ادب میں

ظفر احمد صدیقی

آپ کے علاء تعارف میں ایسے بہت سے اصحاب ہوں گے جو عام نظروں کو بالکل معقول اور ہموار معلوم ہوتے ہوں لیکن کوئی نظر باندھ کر ان کے لہجہ کی خفیف سی اجنبیت یا ان کے انداز کا معمولی سا لہجہ سمجھتا ہے یا ان کے اس کی مبالغہ آمیز نقل آپ کے سامنے پیش کرتا ہے تو آپ ہنستے ہنستے لوٹ جاتے ہیں۔ یہی حال پیروڈی کا ہے۔

پیروڈی وہ مصنف طرافت ہے جس میں کسی کے طرز نگارش کی تقلید کر کے اس کے اسٹائل یا خیالات کا مذاق اڑانے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اردو میں یہ صنف طرافت نسبتاً کیاب ہے۔ تنقید میں بھی اس کی طرف کم توجہ کی گئی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اردو کا کوئی ایک لفظ ہمیں ایسا نہیں ملتا جو اس کے مفہوم کو پورا پورا ادا کر سکے۔ مضحک، نقالی، بھڑکھڑائی یا خاک اڑانا جیسے الفاظ سے اس کی طرف کچھ اشارہ کیا جاسکتا ہے لیکن یہ الفاظ ادنیٰ تر پیروڈی کے تمام تر مفہوم پر حاوی نہیں دوسرے ان کے مطالب اور رجحانات و ذہنوں میں متغیبات نہیں، اس لیے زیر نظر مضمون میں، ہم انگریزی لفظ پیروڈی کے استعمال ہی کو ترجیح دیں گے۔

پیروڈی کسی ادبی تحریر یا اسٹائل کی تقلید ہوتی ہے لیکن ہر تقلید کو پیروڈی نہ کہیں گے۔ اگر کسی طرز نگارش کو قابل تعریف سمجھ کر اس کی پیروی کی جائے تو وہ پیروڈی نہ ہوگی۔ اسی طرح اگر کسی ادبی نمونہ کو اچھا سمجھ کر اس کی تقلید کی کوشش کی جائے مگر نقل میں اصل کے محاسن پیدا نہ ہو سکیں اور نتیجہ مضحک ہو جائے تب بھی اس پر پیروڈی کا اطلاق نہ ہوگا۔ مثال کے طور پر امین حویں یا کوٹلی کی اقبال کے تتبع میں بعض نظموں یا بعض اردو شعرا کی غالب اور داغ وغیرہ کے رنگ کو اپنانے کی کوشش اس دورے کی تائید میں پیش کی جاسکتی ہیں۔

پیروڈی کا اطلاق صحیح طور پر اس ادبی تقلید پر ہوگا جس میں مصنف کسی طرز نگارش یا طرز فکر کے کرداروں کو یا ان پہلوؤں کو جن کو وہ کمزور یا سمجھتا ہے نمایاں کرنا چاہتا ہے۔ اس الفاظ سے پیروڈی تنقید کی ایک لطیف قسم ہے مگر بعض اقتادات سے عام تنقید سے زیادہ موثر اور کارگر بعض ادبی کمزوریاں اتنی باریک ہوتی ہیں کہ عام نظروں ان پر نہیں پڑیں یا بار بار کے مشاہدے سے ان کی حاوی ہو جاتی ہیں۔ پیروڈی کے آئینہ میں یہی کمزوریاں اتنی بڑی ہو کر نظر آتی ہیں کہ ان سے کسی کا نگاہ چرنا ممکن نہیں ہوتا۔ پیروڈی کرنے والا ان کو اس پس منظر سے نکال کر جہاں نظروں ان کی عادی ہو چکی ہیں ایسے سلسلے میں پیش کر لے جہاں ان کا بے تکلف محسوس ہوئے بغیر نہیں رہتا۔ اس کے ساتھ طرافت کا چاشنی تنقید کے پھینکے یا کڑے گھونٹوں کو گوارا دیتا ہے۔

اب یہ اہم سوال پیدا ہوتا ہے کہ پیروڈی میں طرافت کیونکر پیدا ہوتی ہے کیوں ہم اس پر ہنسنے پر مجبور ہوتے ہیں نامناسب نہ ہوگا اگر ہم یہاں ہنسی کے متعلق بعض فلسفیانہ یا فنیاتی نظریوں کا مختصراً ذکر کریں۔

ہرٹ آئنسٹائن کا خیال ہے کہ جتنی زیادہ قوت کے چھلک جانے کا نام ہے۔ (OUTFLOW OF SURPLUS ENERGY)

یہی وجہ ہے کہ تندرست و توانا آدمی اکثر بات بے بات ہنسنے کے لیے تیار رہتے ہیں۔

بعض فلسفیوں کے نزدیک ہنسی سماجی اصلاح کا ایک ذریعہ ہے۔ جن لوگوں کو ہم وضع قطع یا چال ڈھال وغیرہ میں رد و شبہ عام

سے بٹا ہوا دیکھتے ہیں۔ ان پر ہنس کر ان کو سماجی معیار کے مطابق بنانے کی کوشش کرتے ہیں۔  
 نیکدو گل کا نظریہ ہے کہ ہنسی چھوٹی چھوٹی ناگواریلوں کے خلاف ایک فطری مداخلت ہے۔ انسان اپنی موصول فطرت اور جبلتی  
 ہمدردی کی وجہ سے مجبور ہے کہ دوسروں کی مصیبت اور غم سے متاثر ہو۔ اب اگر وہ ہر شخص کی عمومی پریشانی اور سراسیمگی (جیسے کچر پڑیں  
 پھسل جانے یا کسی سے گر پڑنے) کا اثر لینے لگے تو زندگی دشوار ہو جائے۔ اس لیے ہنسی میں اس اثر کو اٹھا دیتی ہے۔  
 اسی سے قلم جلتا خیال لارڈ بائرن نے اپنی ایک نظم میں پیش کیا ہے۔

“AND IF I LAUGH AT ANY MORAL THING, IT'S THAT I MAY NOT WEEP.”

(یعنی میں اگر کسی فانی چیز پر ہنستا ہوں تو یہ اس لیے ہے کہ میں میں رونے دوں )  
 نیشے کتبہ کے کفر انسان ہی کیوں ہنستا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ انسان ہی اتنے شدید مصائب جھیلے کہ اس کو ہنسی کو ابھار دینا چاہیے۔  
 برگسل ہنسی کو زندگی کی تخلیق قوت کا میکانیکی مظاہر کے خلاف رد عمل قرار دیتا ہے۔ کسی شخص کے ٹیکہ کلام پر یا موقع بے موقع  
 ایک ہی جملہ ہولناک ہے اس لیے ہنسی آتی ہے کہ ہم اس سے اس میکانیکی طریقہ عمل کے بجائے تخلیقی عمل کی توقع رکھتے ہیں۔  
 تھامس ہائبر کے نزدیک ہنسی کا راز دوسروں کی کمزری کے مقابلہ میں اپنی بڑائی کے تصور پر ایک فوری احساس غفلت میں پڑنا ہے۔  
 اسٹیفن لی کا کہ اپنی تصنیف ”خرافات اور انسانیت“ میں اسی نظریہ کی تائید کرتا ہے اور ہنسی کی اصل دشمنی انسان کی اپنے  
 دشمن کو گرا ہوا دیکھ کر فخر و مسرت کی چیخ ہے۔ باکو قرار دیتا ہے۔

ہنسی کا ایک عام فہم نظریہ یہ بھی ہے کہ ہمیں عدم ہم آہنگی (MALADYUS TWENT) یا تضاد (INCOURRUITY) پر  
 ہنسی آتی ہے۔ زندگی کے مجمع میں کوئی قطع بزرگ آن پھنسیں یا کسی بہت لمبے آدمی کے ساتھ کوئی بہت قد دار ہوتو ہمیں ہنسی آجائے گی۔  
 ان تمام نظریوں میں کچھ صداقت نظر آتی ہے لیکن کسی ایک کو ہنسی کے ہر مظاہرے کی تشریح کے لیے سمجھنا مشکل معلوم ہوتا ہے۔  
 اس معنوں میں اتنی گنجائش نہیں کہ ان میں سے ہر ایک کے حقائق سے بحث کی جائے۔ دیکھنا صرف یہ ہے کہ ان سے پروڈی کی  
 حقیقت پر کیا روشنی پڑتی ہے۔ نائند قوت کے چمک جانے کا نظریہ بعض صورتوں میں خواہ صداقت رکھتا ہو لیکن اس سے اس بات کی  
 تشریح نہیں ہوتی کہ ہمیں پروڈی بھی پڑ کیوں ہنسی آتی ہے۔

نیکدو گل کا نظریہ بھی کہ ہنسی چھوٹی چھوٹی ناگواریلوں کے خلاف فطرت کی مداخلت ہے۔ پروڈی کی تشریح میں کچھ زیادہ مددگار  
 نہیں ثابت ہوتا۔ کچھ نایاب نان ہی سے اس کی تاویل کرنی پڑتی ہے۔

باقی نظریے کافی حد تک پروڈی پر چسپاں ہو جاتے ہیں اور مختلف نادلوں سے اس کی حقیقت پر روشنی ڈالتے ہیں۔  
 پروڈی اصلاح کا ایک کامیاب حربہ ہے اس سے کوئی شخص بھی انکار نہیں کر سکتا۔ سلمہ ادبی قدروں سے انحراف کرنے والے  
 بے ماہ رو ادبوں کو راہ لانے کے لیے ان پر پروڈی کا استعمال کیا جاتا ہے یا کیا جاسکتا ہے لیکن یہ کننا صحیح نہ ہوگا کہ ہمیشہ ایک اعلیٰ  
 اصلاحی مقصد ہی پروڈی کا محرک ہوتا ہے۔

یہ بھی واقعہ ہے کہ کبھی کبھی دوسروں کی تذلیل اور کمزری جھانسنے خود ہنسی کو لیکھن دیتی ہے اور پروڈی میں جھانسنے



لیے دلچسپی کا سامان فراہم کرتی ہے۔ لیکن ہے کہ ہنسی کی اکثر صورتوں میں یہ جذبہ شعوری یا غیر شعوری طور پر کام کرتا ہو لیکن ہر چودھی کا مرکز اس کو قرار دینا صحیح نہیں معلوم ہوتا۔ کسی شاعر کے سامنے اس کے اشیاء ہی کی پیروڈی پیش کیجئے۔ اگر وہ اپنے اوپر ہنس سکنے کی مالی ظرفی رکھتا ہے تو وہ مزور اس سے لطف اندوز ہو گا۔ حالانکہ اس میں دوسرے کی تذلیل یا خود پسندی کی تسکین کا کوئی سوال نہ ہو گا۔

عدم ہم آہنگی یا تضاد کا نظریہ اگرچہ کسی گہری حقیقت کا انکشاف نہیں کرتا لیکن ایک عام اصول کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ ہنسی کی کوئی صورت بھی ہو اس کے موضوع میں عدم ہم آہنگی اور تضاد کا ہونا ضروری ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ مضحک (LUDICAROUS) کا اطلاق ہی اس چیز پر ہو گا جس میں کچھ ہے تاکہ یوں یا بآلغاظ دیگر غیر ہم آہنگی پائی جائے۔ پیروڈی بھی جو ایک مضحک ادبی تقلید ہے ان ہی خصوصیات سے متصف ہوئی ہے۔ پیروڈی کرنے والے کا آرٹ ہی یہ ہے کہ وہ اس تضاد اور عدم ہم آہنگی کو جو اصل مصنف کے یہاں بہت باریک اور مبہم سی ہوتی ہے نقل کے ذریعے نمایاں کر دیتا ہے کبھی یہ اثر بہت پر آشوبہ الفاظ اور غیر ہم معانی کے امتزاج سے پایا جاتا ہے جیسے (MOCK HEROIC POETRY) مضحک رزمیہ شاعری میں بھی کسی نظریہ یا فلسفہ کا تضاد اس کو زیادہ مہمل اور بے ربط بنا کر دکھایا جاتا ہے جیسے جیٹرن یا برنرڈ شکس بعض ناولوں میں۔

برگساں کا ہنسی کے متعلق نظریہ اس کے تخلیقی ارتقا کے فلسفہ سے ماخوذ ہے اس فلسفہ کا بارہکیوں میں پڑے بغیر اس کے ہنسی کے نظریہ کی تائید میں اتنا ضرور کہا جاسکتا ہے کہ پیروڈی پر سب سے زیادہ یہی چہاں ہوتا ہے۔ زندگی کی قوت اپنا تخلیقی کارنامہ انسان تک پہنچنے کے بعد اپنے اظہار کی انتہائی شیطانی مہم نڈتی ہے۔

پسند اس کو نکمرا کی نحو نہیں

کہ تو میں نہیں اور میں تو نہیں

نقل میں اس تخلیقی رجحان کے خلاف ایک سیکانکی مظاہرہ ملتا ہے اس لیے ہنسی اس سیکانکی مظاہرے کے خلاف زندگی کا بے عمل ہے اس کی نظر سے ہر نقل فی نفسہ ہمارے لیے ہنسی کا سامان فراہم کرتی ہے۔ ایک ہمزہ چاہے جو ہمسو کی شکل بنا کر ہائے سامنے آتا ہے تو چاہے اس شکل میں کچھ بے تکاپی نہ ہو ہم ہنسی پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ ایک شخص جو مختلف لمبوں کا سیکل چہرہ آوار لیتا ہے وہاں ہنسا دیتا ہے۔ ٹیکسٹ بک کے ڈرامے (AS YOU LIKE IT) میں ہمزہ اور اس کے بجائے ہم شکل ہونا سامان طرافت فراہم کرتا ہے اسی طرح کوئی شخص اپنی تحریر میں اپنی انفرادیت اور قوت تخلیق کا اظہار کرنے کی بجائے کسی دوسرے کے اسٹائل کی نقل پیش کرتا ہے تو اس پر ہنسی آنے لگتی ہے۔ یہاں یہ بات قابل غور ہے کہ نقل میں اصل سے جتنی مشابہت ہوگی اتنی ہی وہ ہمارے لیے مضحک ہوگی۔ وجہ یہ ہے کہ معمولی مشابہتیں تو حقیقتی زندگی میں بھی پائی جاتی ہیں لیکن کسی نقل میں تقریباً سو فیصدی مشابہت کو ماں اس بات کی دلیل ہوتی ہے کہ یہ زندگی کا تخلیقی عمل نہیں ہو سکتا بلکہ ایک سیکانکی مظاہرہ ہے۔ اس اصول میں ایک استثناء بھی پایا جاتا ہے۔ اکثر اوقات نقل کھانا آہیز ہوتا ہے اس کو ہماری نظر میں مضحک بنا دیتا ہے حالانکہ اس مبالغہ سے اصل سے اس کی مشابہت کم ہو جاتی ہے لیکن غور کیجئے تو یہ استثناء ہمارے نظریے کی تردید نہیں کرتا۔ مبالغہ آمیز نقل اس لیے قابل مضحک ہوتی ہے کہ وہ اس بات کو واضح کر دیتی ہے کہ یہ "جامد" نقل کرنے والے پر اس نہیں آ رہا ہے اور یہ اسٹائل اس کی شخصیت کا فطری تخلیقی اظہار نہیں۔

پیروڈی کی مختلف شکلوں پر غور کرنے سے یہ واضح ہو جاتا ہے کہ پیروڈی کے حرکات عموماً تین قسم کے متعادل ہو سکتے ہیں۔

۱- اصلاحی اور تعمیری

۲- تفریحی

۳- تخریبی

ان ہی عنوانات کے ماتحت پیروڈی کی تمام اقسام آجاتی ہیں لیکن یہ سمجھنا غلط فہمی پر مبنی ہوگا کہ ان اقسام کے درمیان کوئی قطعی مدّ فاصلہ ہی ہے۔ اکثر ایک ہی پیروڈی تفریحی اور اصلاحی یا تفریحی اور تخریبی مقاصد کی جامع ہو سکتی ہے۔ کبھی اصلاحی مقصد کے ساتھ صبح بصیرت اور توازن نہ ہونے کی وجہ سے تخریبی پہلو آجاتا ہے۔ اس اجمال کی تفصیل آئندہ صفحات پیش کریں گے۔

پیروڈی کے لیے ایک ذریعہ میدان وہ روایات اور قدیس فراہم کرتی ہیں جو ماحول کے بدل جانے سے اپنی افادیت کھو چکی ہیں یہ روایتیں سماجی ہوں یا ادبی پیروڈی ان کا مذاق اڑا کر ان کے ختم کرنے میں مدد دیتی ہے۔ مثال کے طور پر مغربی ادب گردنہ دیے سادور کی تصنیف ڈان کوگز وٹا مینشا (DON QUIXOTE DELA MANCHA) کو پیش کیا جاسکتا ہے جس کو سرشار نے "خطائی فوج" کی شکل میں اردو کا جامہ پہنایا تھا۔ اس ناول میں کسی ایک ادیب کا نہیں بلکہ ہیرا ازم اور بہادر سی (CHIVALRY) کی ان روایات کا خاکہ اڑا گیا ہے جن سے سولویں سترھویں صدی کے ناول بھرے ہوئے تھے۔ اردو میں اس قسم کی مستقل تصانیف تو نینیں ملتی لیکن شفیق الرحمن کے مضامین میں کہیں کہیں یہ رنگ جھلک جاتا ہے مثلاً چار درویش جس میں میر اس دہلوی کی باغ و بہار کا کچھ ماحول لے کر عہد جدید کے چار نوجوان طالب علموں کو چار دوستوں کی حیثیت سے پیش کیا گیا ہے۔ شفیق الرحمن کا مقصد اس پیروڈی میں زیادہ تر تفریحی ہے اور اس میں وہ بڑی حد تک کامیاب بھی ہیں۔ اسی سے ملتی جلتی پیروڈی کی ایک قسم ہمیں ملازموزی کی نثر میں ملتی ہے۔ مولیٰ ناندو جہاں کے نمونے ہمیں عربی کہانوں کے ابتدائی ترجموں میں ملتے ہیں اپنے زمانے میں کتنی ہی افادیت کیوں نہ رکھتی ہو لیکن زبان کے ارتقاء اور مصفاہی میں ایک ایسا دور آنا ضروری تھا جب اس کی اجنبیت مذاقِ سلیم پر بارگزرنے لگے۔ معلوم نہیں ملازموزی نے اس طرزِ بیان کی اصلاح کے لیے اس کو تحریروں میں اپنایا یا اس کی ظرافتِ آمیز اجنبیت کی وجہ سے اس کو محض ایک ذریعہ تفریح کے طور پر استعمال کیا لیکن اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ اپنی ظاہری شکل کے اعتبار سے ملازموزی کی نثر مولیٰ ناندو کی پیروڈی پیش کرتی ہے۔ البتہ اس میں ذہانت کا فقدان اور سستی ظرافت کی بہتات نظر آتی ہے۔ اگر ایک آدھ مضمون ہی اس رنگ میں کھم کر چھوڑ دیا ہوتا تب بھی غنیمت تھا لیکن ملا صاحب نے ستم یہ کیا کہ اس کو اپنے مستقل رنگ کی حقیقت سے انکار کر لیا جیسے کوئی شخص کسی کا سنہ چڑانے کے لیے ہمیشہ کے لیے اپنے خدو خال کو مسخ کر لے۔

بعض اوقات تنجید کے ضرورت سے زیادہ تیز دھاسے کو روکنے یا نئی تحریکوں کی بلے راہ روکی کو اعتدال پر لانے کے لیے پیروڈی ایک مؤثر ذریعہ کام آتی ہیں۔ اودھ پنچ کے دور میں پنجابی اردو کی ناہمواری اور ادبِ لطیف کی بے اعتدالیوں کے خلاف اچھے اچھے مضامین نکلے جو پیروڈی کا اعلیٰ نمونہ قرار دیئے جاسکتے ہیں۔

ابھی قریبی زمانہ میں فرقت کا گروہ کی تصنیف مراداً ایک نہایت کامیاب کرشمہ ہے۔ اس تصنیف میں معتف نے مشہور ترقی پسند شاعروں کے کام کے نمونے دے کر ان ہی کے دھج میں اپنا کام پیش کیا ہے۔ صاحبِ مراداً کا سب سے بڑا کمال یہ ہے کہ انہوں نے

بر شاعر کی انفرادیت اور خصوصی طرز کو اپنی گرفت میں لے کر اس کے رنگ کو اتنا تیز کر کے پیش کیا ہے کہ ہمیت کی آخری حد تک پہنچا دیا ہے۔ (REPUGNANT AND ABSURDUM) لیکن عداوت کی کمزوری یہ بھی ہے کہ اس کا موضوع کچھ ایسا واقعہ ہوا ہے کہ اس پر پروڈی کے واراد چھپے بھی پڑتے ہیں۔ ترقی پسند شاعری خود سطر قدروں سے بغاوت کرنے میں کبھی پروڈی کی سی شکل اختیار کر لیتی ہے۔ اب اگر اس کی پروڈی کی جائے تو اس پر سنجیدگی سے نئی شاعری کا دھوکہ ہونا کوئی تعجب انگیز بات نہ ہوگی۔ یہی وجہ ہے کہ بعض ادیب جنہوں نے ترقی پسند شاعری کی پروڈی سے ابتدا کی آخر میں اپنی ترقی پسند شاعری کی صلاحیتوں پر ایمان لا کر سنجیدگی سے اسی رنگ میں کھنس گئے۔ کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ بعض ڈبے ادیب اور شاعر اپنے زمانہ سے بہت آگے ہوتے ہیں۔ وہ مروجہ قدروں کے خلاف نئی اور بہتر قدریں ادب میں پیش کرتے ہیں مگر اپنے زمانہ سے آگے نہ دیکھ سکنے والے معتمدان ادیبوں اور شاعروں کی روح ملک نہیں پہنچ سکتے اس لیے ان کو اپنی پروڈی کا نشانہ بناتے ہیں۔ غالب، حالی اور اقبال جیسے عظیم المرتبت شاعر اپنے اپنے زمانوں میں ایسی مذاق کی کج روی کا نشانہ رہے ہیں۔ اس سے یہ مطلب ہرگز نہیں کہ وہ تمام ادیب یا مصنفین جن کی تصانیف آج پروڈی کی دعوت دیتی ہیں کل غالب اور اقبال کی جیسی شہرت اور ہر دلعزیزی کے متوقع ہو جائیں۔ دکھانا صرف یہ ہے کہ بعض اوقات پروڈی کے تیرے حل بھی صرف کیے جاسکتے ہیں بعض اوقات کسی نمایاں اخلاق یا اصلاحی مقصد کا حامل ہونے کی بجائے پروڈی ایک ادراہم غرض کو پورا کرتی ہے یعنی زندگی کو نوازن بخشنا۔ جب ہم جذباتیت کی رد میں پڑتے ہوتے ہیں اپنے رجحانات اور میلانات کے ایک طرف پن میں کھوجاتے ہیں، اپنے خیالات اور جذبات کی شدت پسندی میں اپنے نقطہ نظر کے علاوہ کسی اور نقطہ نگاہ کا تصور بھی نہیں کرتے۔ ایسے میں پروڈی ہمارے جذبات کی تقدیر پر ضرب لگاتی ہے۔ ہمارے معتقدات کے احکام کو چکنا چور کر دیتی ہے۔ ہمارے اہمیتوں کے مقابل میں نہایت ہی غیر اہم چیزیں پیش کر کے ہمارے نقطہ نظر کی شدت پسندی کا مذاق اڑاتی ہے۔

فارس میں اس قسم کی پروڈی کی کافی مثالیں ملتی ہیں۔ شاہناہ فردوسی کی پروڈی ان اشعار میں ملاحظہ کیجیے۔

من آں رسمہ وقت روئیں تنم      بتاشہ بگز گراں بشکنم  
پوشم اگر جو شبنم جنگ را      ہزیمت و ہم پشہ رنگ را

(جعفر زبلی)

تجید زانی کا ”موش و گربہ نامہ“ بھی اسی قسم کی پروڈی ہے۔ جعفر زبلی کی اردو شاعری میں بھی اس قسم کی پروڈی کی جھلک ملتی ہے لیکن اس کی اخلاقی اور ذہنی سطح بہت بہت ہے۔ میر گان ہے کہ اردو شاعری کی بعض بدنام اصناف کی ابتداء غالباً پروڈی سے ہوئی ہوگی مثلاً ”نرجی“ یا ”چرکیلیات“ بہت ممکن ہے۔ ان شاعروں نے ابتدا پر پروڈی سے کی ہو لیکن بعد کو اپنی فطرت کی کج روی کا عود شکار ہو گئے ہوں۔ زندگی کو کو لائن نیچے اور مذاق عام کو اعتدال پر لانے کے ساتھ ساتھ پروڈی خود اپنے دہن کے لیے بعض اوقات بڑے مصطل کا کام دیتی ہے۔ وہ اپنی شدت آمیز عقیدے اور بول کو خود نگری پر مائل کر کے ایک معتدل سطح پر لے آتی ہے۔ کوں کہہ سکتا ہے کہ غالب کو طبع تبدیل سے ہٹانے میں ان کے ناقد دوستوں سے زیادہ ان کے حامد مذاق اڑانے والوں کا ہاتھ نہ ہوگا۔

”آبِ حیات“ میں آزاد کی روایت ہے ”حکیم صاحب و حکیم آغا جان صاحب پیش کے اشارہ پر ہر بطلان سخن کو ٹھونکیں بھی مارتا تھا۔ چنانچہ بعض غزلیں سر مشاعرہ پڑھتا تھا جس کے الفاظ نہایت شستہ اور رنگین لیکن شعر بالکل بے معنی اور کمرہ دیتا تھا کہ یہ غالب کے انداز میں غزل کہی ہے۔ ایک مطلع یاد ہے۔

مرکزِ محورِ گردوں بہ لبِ آبِ نہیں

ناخنِ قوسِ قزح شبِ معزاب نہیں

غالب کی پروڈی کے سلسلہ کا سراغ ہمیں غالب کے زمانہ کے بعد بھی ملتا ہے۔ بدایوں کے ایک ظریف شاعر علی مہتمم صاحب آزاد نے عرصہ ہوا کسی مشاعرہ میں ایک غزل پڑھی تھی جس کے دو شعر یہ ہیں۔

سٹ گئی گزشتہ بلدا لطیفیِ وقت تجھ کو اسے مرغِ سحرِ وقت سحر دیکھیں گے

ہم بھی آزاد کسی روز بقولِ غالب شاہِ ہستیِ مطلق کی کمرہ دیکھیں گے

اسی طرح حضرت رقی بدایوں نے ایک مشاعرہ میں غزل پڑھی تھی جس کا مطلع تھا۔

شاہِ ناز کی طبعِ بینِ اشعارِ رقی

بارِ احسانِ معانی بھی گوارا نہ ہوا

ان غزلوں میں پروڈی کا رُخ غالب کی سمت نہیں بلکہ اہالیانِ شاعرہ کی فہم کا احتساب مقصود ہے۔

اس سلسلہ میں ایک لطیف یاد آتا ہے۔ فتح پور کے ایک مشاعرہ میں ملک کے ایک مشہور ریڈیٹر اور ادیب کو صدارت کے فرائض انجام دینا تھے۔ یہ حضرت اپنی رنگیں مگر اذوقِ نثر کے لیے شہید تھے۔ ایک پُرگوشاؤ کو ظرافتِ سوجھی تو انہوں نے شہر کے تمام خوش آواز لڑکوں کو ایک ایک مہل غزل لکھ کر دے دی، ایک مشاعرہ شروع ہوا۔ ایک دو غزلیں ملک صاحب صدر نے تحمل سے کام لیا لیکن جب اس سہمیت کا سیلاب حد سے بڑھا تو ان کو باعزت پسپائی سے کام لینا پڑا۔

پروڈی کے لیے ضروری نہیں کہ اس کا تعلق کسی ادب کے اسٹائل یا ظاہری پہلو ہی سے ہو، پروڈی کے ذریعہ کسی فلسفہ، طرزِ فکر یا نظام کے منفی تقاضے کو بھی بے نقاب کیا جاسکتا ہے۔ شوکتِ تھانوی کی ”سودیشی ریل“ پلٹرس کے ”رکتے“ اس معنوی پروڈی کا نمونہ ہیں اس قسم کو نبھانے کے لیے گہری نظر اور کافی ذوقِ ظرافت (SENSE OF HUMOUR) کی ضرورت ہے۔ اس لیے ہر ایک کے بس کی بات نہیں۔ اسٹائل کی پروڈی چونکہ آسان ہے اس لیے اس کی مثالیں ہمیں کافی تعداد میں مل جاتی ہیں۔ نثر کے اسٹائل کی پروڈی کے کامیاب نمونے ہمیں سب سے پہلے اٹشاکا ”دلیکے لطافت“ میں ملتے ہیں۔ اس قابلِ قدر تعریف میں معتف نے دہلی کے مختلف محلوں اور فرقوں کی بولی کے نمونے دیے ہیں۔ اگرچہ ایک سنجیدہ علمی تعریف کے سلسلے میں یہ نمونے دیئے گئے ہیں لیکن اٹشاکا کی ظریفانہ طبیعت نے جگہ جگہ پر ڈی کا رنگ پیدا کر دیا ہے۔ انشاء اللہ خداں کے بعد علامہ رموز کی گلابی آرزو، عبدالغنی دہلوی کی دہلی کے کرخنداروں کی زبان اور آغا حیدر کی پس پردہ والی نسوانی آواز دو قابلِ ذکر ہیں لیکن ان کوششوں میں یہ بات واضح نہیں ہوتی کہ پروڈی کا رُخ کس کی سمت ہے۔ اکثر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اسٹائل جس کی نقل کی کوشش کی گئی ہے محض اپنی اہمیت کی وجہ سے ایک سستی ظرافت کے طہ پر استعمال کیا گیا ہے۔

محمد حسین آزاد کے مستدرس آب حیات میں البتہ اردو و انشاء پندانوں کی شکر کے خاکے ایک واضح تنقیدی مقصد کی خاطر پیش کئے گئے ہیں لیکن ان میں غزالت کا عنصر اس قدر کم ہے کہ ان پر بھی معنی میں پروڈی کا اطلاق ہونا مشکل ہے۔

معنوی اور ظاہری پروڈی کا دلچسپ امتزاج ظریف لکھنوی کی بعض طویل نظموں میں نظر آتا ہے۔ مثلاً بیونس ایلز الکشن اور شامہ۔ ان نظموں میں ایک طرف الکشن اور شاعرے کے اداروں کی نہایت ظریفانہ معنوی کی گئی ہے دوسری طرف طوری بعض اشخاص کے مخصوص طرز گفتگو کی پروڈی، مثلاً بیونس ایلز الکشن کے امیدوار ایک ہتھ بند صاحب کی خدمت میں دوٹ کے لیے حاضر ہوتے ہیں۔ اب ہتھ بند اردو کی اب ذاب ملاحظہ ہو:

دوٹ دے دوں گا جو میں آپ کو تحسین کے اتنے ہی ملتے ہیں مجھ کو وعظ کے تلقین کے

حضرت والا تو خود پابند ہیں آئین کے اس سے کم لینا مراد ان سے مری تو ہیں کے

ہاں یہ ممکن ہے کہ کچھ تعقیل فرما دیجئے

ہے یہ کار میر بس تعقیل فرما دیجئے

شاعری میں لہجوں اور بولچلوں کی پروڈی کے سلسلے میں اولیت کا سہرا انشاء ہی کے سر ہے۔ یہ ہمد رنگ شامل اپنی قادر الکلامی

اور غزالت میں کبھی جاہل ہندی عورتوں کی بولی بولنا نظر آتا ہے۔

بھر بھر چھا جوں برست نور

رو بلیتاں دسمن دور

کبھی کشمیری اردو کا یوں خاکہ اڑاتا ہے۔

کشمیری معظم کو جاک طفل نے ناگہ انگو کے دانے

لا کر دیے اور ان سے کہا کھائیے میرا ہے قسم دلایت

لیجے میں نکشمیر کے متلع ہونہ بسے شاگرد سے اپنے

چل سا نئے میر سے تبا کریشیں بے جا بن میں نہیں لذت

علی بلی (نظریہ) اور مقصدی، پروڈی کی دلچسپ مثال الہ آباد کے ایک ریجنی گو شاعر مرحوم کی ایک نظم سودا کے قیصدے کی تشبیب میں نظر آتی ہے۔ اس میں ایک طرف سودا کے پُر شکوہ انداز کی پروڈی ہے۔ دوسری طرف بعض پرانے رنگ کے معنوں

کا خاکہ۔ چند اشعار پیش کیے جاتے ہیں۔

شیدا	بھٹی کیا بھٹی ہے منہ کھولی کتاب آگے چل	وہی سودا کا قیصدہ جو پڑھایا تھا کل
سودا	اٹھ گیا بھن دے کا چمنستان سے محل	تیغ اردو کے کیا باغ جہاں متاصل
شیدا	یعنی با من کا نہیں ہند میں اب کوئی محل	ملک اپنا ہے اُردو کھا ٹیوہ کنگلا محل
سودا	سجدہ شکستہ میں ہے شاخِ ثمر دار ہر ایک	دیکھ کر باغ جہاں میں کرم عز و جلق
شیدا	شکستہ کے سجدے میں سر میل ہے ترا تو ڈالی	دیکھ کر باغ کیوں اپنے کرم پر مت محل

سودا      بخفی ہے گلِ نازِ ست کی رنگ آمیزی      پوششِ جھٹ، تلک کار بہ ہر دشت و جبل  
شید      راستہ میں وہ کھلا گل وہ دکھا دیکھی      پھینٹ کے پکڑے پہاڑوں کو بنا دیں گل  
چھٹ کو کیسے یہ مرزا نے اضافت دی      زیرِ کاتب کے قلم سے نہ لگی ہر یہ نکل  
فارسی اور اردو میں پروردی کا ایک کامیاب طریقہ مانجی ہے۔ وہ یہ کہ کسی شاعر کے کسی مشہور شعر کو لے کر جزوی تعریف اور کہا  
ایک مصرعے کی تبدیلی سے ممکنہ تیز رنگ دے دینا۔ مثلاً غنائی کا شعر ہے  
پس از سی سال این معنی محقق شد بہ غنائی  
کہ سلطانیت درویش و درویشی ست سلطانی  
اس پر ابو اسحق الطبریزی تعریف کرتا ہے

پس از سی سال این معنی محقق شد بہ غنائی  
کہ لہرانی ست بادِ بجان و بادِ بجان      برانی  
اردو شعرا میں اکبر الہ آبادی کے یہاں کہیں کہیں یہ طرز ملتا ہے مثلاً  
پس لے سایہ مری جاں آتا کر پشواز      زمانہ با تو نسا و تو با زمانہ بساز

یا مانتظہ کے شعر کو اس طرح پروردی کے سانچے میں ڈھالا ہے

الایا ایہا الطغفک، بجزاحت بہ نادل یا      کہ علم آساں نمود آدل و لے افتاد شکل یا

اکبر کے ان اشعار میں ایک مشہور شعر یا مانتظہ کو اس کے سنجیدہ محل سے ہٹا کر بے محل چپاں کی گئی ہے اس لیے پروردی کا رنگ پہ  
ہو گیا۔ ان مثالوں سے یہ بات بھی واضح ہو جاتی ہے کہ اکثر پروردی پہلو دار بھی ہو سکتی ہے یعنی نقل کسی کی جائے اور نشاندہ کسی کو بنا یا جائے  
یا ایک وقت کئی طرف پروردی کا اشارہ ہو۔ اسی قسم کی ایک دلچسپ پروردی علی گڑھ کے ایک لوجان شاعر حبیب احمد صلیقی نے اپنی ایک غزل  
میں پیش کی تھی۔ غزل یونین کے ایک طرحی شاعر کے لیے لکھی گئی تھی۔ غالب کی زمین میں تھی اور غالب کے معرلوں ہی میں ہوندا لگا تبار کی گئی تھی  
چند اشعار یادداشت سے پیش کیے جاتے ہیں۔ تعاقب کے لیے غالب کے اشعار میں جن کی تحریف کی گئی ہے نقل کر دیے ہیں

غائب	بے کاری جنوں کہے سر بیٹنے کا شغل	جب ہاتھ ٹوٹ جائیں تو پھر کیا کرے کوئی
حبیب	اس سے نیک بھینڈ کی ہے دل کو آواز	جب ہاتھ ٹوٹ جائیں تو پھر کیا کرے کوئی
غائب	چاک جگر سے جب دردہ پرش زوا ہوئی	کیا فائدہ حبیب کو رسوا کرے کوئی
حبیب	دیس ہی جب نہ پاس ہو رکھنے کے واسطے	کیا فائدہ حبیب کو رسوا کرے کوئی
غائب	مخت جگر سے ہے دگ ہر خلد شاعر محل	تا چند باغبانی مصدا کرے کوئی
حبیب	خاوند لگا کہ اس رنج بے نور پر حبیب	تا چند باغبانی مصدا کرے کوئی

ان اشعار میں شاعر کا مقصد غالب کی شخصیت کو لگا نا نہیں بلکہ پروردی کے تفریحی امکانات کو پیش کرنا ہے لیکن کبھی کبھی اسی محل سے

کسی شاعر کے خلاف زہر ناک کا مظاہرہ بھی کیا جاسکتا ہے۔ مثلاً اودھ پنچ کے کسی شاعر نے اصغر مرحوم کا ایک غزل کی پروڈی کی تھی جس میں

معنی تفریحی متعدد نہیں بلکہ جذبہ خدا پر کارفرما نظر آتا ہے۔

اصغر دکھ نہ کسی کا بھی خیال جلوہ گویا ز میں

نامعلوم رکھ نہ کسی کا بھی خیال مسئلہ دراز میں

اصغر دونوں نے غاک جھوک دکا یدہ اختیار میں

نامعلوم زلف دیاں کٹی ہوئی تو چھ میاں مٹی ہوئی

اصغر اس سے زیادہ اور کیا شوخی نقش پاکوں

نامعلوم ٹیپ جو اس نے جھڑی اک دوڑناڑ میں

برق سی اک چمک گئی آج سرسبز میں

بعض اوقات تعین کے ذریعہ سے کسی شاعر کے سنجیدہ اشارہ کو پروڈی کا رنگ دے دیا جاسکتا ہے۔ اس کا ٹھکر بھی کبھی معنی نفوذ کی جذبہ اور کبھی تعصب اور عناد ہوتا ہے۔ اہم میرٹھی کی اکثر تعینیں اگرچہ پست اور رکیک ہوتی ہیں لیکن ان میں شخصی عناد کی تنگ نظری نہیں ہوتی۔

مثلاً فارسی کے مشہور شاعر کی تعین جنھوں نے توہم کی زبان سے سنی ہے وہ اس کی تصدیق کریں گے۔

بر مزار باغرباں نے چراغ نے گلے

نئے پر پروانہ سوڑنے مدامے بلبے

تعصب اور تنگ نظری پر مبنی پروڈی کی مثال ہمیں پھر اودھ پنچ کے کارناموں سے پیش کرنا پڑے گی۔ آج کل کا شعور شعر ہے

جسے خطر کو بڑا آتش نرو میں عشق

مقل ہے محو تماشا نے لب بام امی

اس کو یوں پروڈی کا ہدف بنایا گیا ہے۔

کبھی بندوق میں عشق اور کبھی بارود میں عشق

مقل ہے محو تماشا نے لب بام امی

مثلاً روزِ ازل سے ہے پھل کو دین عشق

مذکورہ سطور بالکل سیہ پات واضح ہو گئی ہوگی کہ پروڈی فطری طور پر ہمارے لیے غیر معمولی دلچسپی اور جاذبیت رکھتی ہے۔ یہی دلچسپی

اور جاذبیت پروڈی کرنے والے پر بڑی ادنیٰ اور اخلاقی ذمہ داریاں عائد کرتی ہے۔ چونکہ ہر نقل ایک حد تک مضحک اور دلچسپ ہو سکتی ہے

اس لیے پروڈی کا حربہ ادب کے صحت مند عناصر کے خلاف بھی عمل میں لایا جاسکتا ہے اور غیر صحت مند عناصر کے خلاف بھی۔ اس کا صحیح فیصلہ

تو رفت ہی کر سکتا ہے کسی پروڈی کا استعمال بجا تھا یا بے جا، لیکن پروڈی کرنے والے کا بھی یہ فرض ہے کہ وہ انسانی احتیاط سے اس مادہ

میں قدم رکھے گا کہ ادبی ترقیوں کی راہوں میں روڑا نہ ثابت ہو۔ بہر حال اگر کسی ادیب یا صاحبِ طرز میں زندہ رہنے کی صلاحیت ہے تو وہ باقی رہے گا۔

اور اس کی پروڈی گناہی کے آغوش میں دفن ہو جائے گی لیکن اگر ادیب یا شاعر ہی میں باقی رہنے کی صلاحیت نہیں تو اس کی شہرت کا آفتاب

زندہ رفتہ فروب ہو جائے گا اور اس کے ساتھ پروڈی بھی اپنا مقصد پورا کر چکنے کے بعد ختم ہو جائے گی۔

اس بحث سے یہ ظاہر ہے کہ پروڈی کسی دیہ یا مستقل ادبی قدروں کی حامل نہیں ہو سکتی کچھ زمانہ گزرنے پر اس کو اپنی قد و

قیمت کھودنا ضروری ہے۔ یا تو وہ اپنے حریف کے مقابلہ میں کام آجاتی ہے یا حریف کو ختم کر کے خود بھی ختم ہو جاتی ہے۔

# فارسی ادب میں طنز و مزاح

پروفیسر محمد علم الدین سالک

ایرانی طنز و مزاحیت ہوتا ہے۔ وہ مزاح کو پسند کرتا اور زندگی ہنسی خوشی گزار دیتا ہے۔ ایرانیوں کی زبان اور تہذیب بہت پرانی ہے۔ ان کی روایات بھی زبان کی طرح صدیوں سے چلی آتی ہیں اور کیا مجال کہ ان میں کسی قسم کا تئید و تبدل ہو جائے۔ ہر ایرانی تہذیب پسندی کے باوجود اپنی روایات پر قائم ہے اور اسی کو اپنی قومی زندگی کی اساس سمجھتا ہے۔

روایات کا تسلسل اور پابندی ہی ایسی چیزیں ہیں جنہوں نے ایران کی آزادی کو برقرار رکھا ہے۔ بعض اوقات ایسے حالات پیدا ہوئے کہ ایرانی وقتی طور پر محکوم ہو گئے مگر ان کا جذبہ آزادی پھر ابھر اور انہوں نے محکوم کو اپنا محکوم بنا لیا۔ وہ بھی ان کے رنگ میں رنگے گئے اور ایرانی رسم و رواج کی پابندی کرنے لگے۔ آج وہ بھی اپنے آپ کو ایرانی کہنے میں فخر محسوس کرتے ہیں۔

ادب پر لکھا گیا ہے کہ ایرانی طبعاً لطافت کو پسند کرتے ہیں اس لیے ان کے ادب میں یہ عنصر نمایاں پایا جاتا ہے۔ لطافت جب مزاح کے درجہ سے گر جاتی ہے تو ہجو یا ہزل کی صورت اختیار کر لیتی ہے اور بعض اوقات تو اس سے بھی گزر کر محض فحاشی بن کر رہ جاتی ہے۔ فارسی شاعری کا آغاز رودکی سے ہوا۔ وہ اپنے زمانے کا نابینہ تھا مگر افسوس کہ اس کا بیشتر سرمایہ کلام منافع ہو چکا ہے۔ اس لیے اس کے کلام سے مزاح، لطافت یا ہجو کے نمونے تلاش کرنے مشکل ہیں۔

رودکی کے بعد دوسرا نامور شاعر دقیقی ہے۔ اس کے کلام کا فقط وہی حصہ محفوظ ہے جو شاہنامہ کا جزو بن چکا ہے۔ باقی کلام کہیں کہیں تذکروں میں پایا جاتا ہے وہ بھی چند اشعار سے زیادہ نہیں۔ اس لیے دقیقی کی ہجویات کا سراغ لگانا بھی ناممکن ہے۔

یہ دونوں شاعر دورہ سامانی سے تعلق رکھتے ہیں جس کے زوال پر دورہ غزنویہ کا آغاز ہوتا ہے۔ اس دور میں فارسی شاعری نے نئی کرول لی اور عنصری، فرخی، عسجدی، منوچہری اور اسدسی طوسی کے علاوہ فدائے سخن فردوسی جیسے نغز گو شاعر اور قادر الکلام استاد پیدا ہوئے۔ یہ ایسے اساتذہ فن ہیں کہ آج تک ہر مصرع اور ہر شاعر ان کی اسادی کا لوہا ماتلے اور ان کے کلام کو نہایت مستند سمجھتا ہے۔ اس دور میں ابھی شک شعرا میں رشک و رقابت کے جذبات کچھ ایسے نمایاں نہ ہوئے تھے کہ اس کی وجہ سے ہجویات کو فروغ حاصل ہوتا۔ البتہ ایک بجز فردوسی کے نام سے منسوب کی جاتی ہے مگر یہ تحقیق نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ فردوسی نے سلطان محمود کی کوئی ہجو نہیں کہی۔ یہ نام نہاد و بھورہ اصل ان لوگوں کا کا نام ہے جو سلطان محمود غزنوی کو سیاسی وجوہ کی بنا پر بدنام کرنا چاہتے تھے۔ انہوں نے شاہنامہ کے مختلف مقامات سے اشعار جمع کر کے ایک ہجو مرتب کر لی جس کے اشعار کی تعداد زمانے کے ساتھ ساتھ بڑھتی گئی۔

شاہنامہ ایک بہت بڑی کتاب ہے اور در زیر شاعری کا شاہکار۔ اس میں لغزت و محبت کے جذبات ہا بجا ملتا ہے۔ کئی ایسے مقامات آئے کہ فردوسی نے ایرانی قوم کی بڑائی بیان کرنے ہوئے دوسری قوموں کی تحقیر کی۔ مثلاً قاصدیر کی جنگ میں ایرانیوں کو شکست فاش



ہوئی۔ فردوسی نے جہاں اس واقعہ کا ذکر کیا وہاں اہل عرب کی جو بھی سی کی، وہ کہتا ہے کہ

ز شیر شتر خوردن و سوس مار      حرب را بجملے رسید است کار

کو تخت کیاں را کند آرزو      تو بر تو اسے چربخ گدواں لغو

یہ جذبات ایک سچے محب و وطن ایرانی ہی کے ہو سکتے ہیں اور فردوسی نے ان کا اظہار بلا کم و کاست کر دیا ہے۔

دورہ غزنویہ کی ایک اور ممتاز شخصیت شیخ الرئیس ابو علی سینا ہیں۔ وہ فلسفہ اور طب میں بے مثال و بے نظیر اور مذہبی لحاظ

سے آزاد خیال تھے۔ اس واسطے علامہ کا بلعدہ اضمین پسند نہیں کرتا تھا۔ شیخ نے اس جماعت کے طعن و تشنیع سے تنگ آکر اپنی رہا عیادت

میں جن کی تعداد بہت ہی کم ہے اپنے محلے دل کے چھوٹے پھوڑے ہیں۔ وہ ایک رہا عی میں طنز کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ

باباں دوسرناوال کہ چناں می دانند      از چہل کہ دانائے جہاں ایشانند

شراباش کہ این جماعت از نظر غری      ہرگز نہ خلاست کا فرشی می خوانند

دورہ غزنویہ کے بعد دورہ سلجوق آتا ہے۔ یہ فارسی ادب کا دورہ نہیں ہے۔ اس میں ہر منصب سخن کو فروغ حاصل ہوا۔ زبان

میں وسعت اور بیان میں شیرینی پیدا ہوئی۔ شاعری نے سادگی کی بجائے رنگینی اختیار کی۔ اور شعراء نے جولانی طبع کے لیے نئے نئے میل

تلاش کیے۔ اس دور میں، جو، شوخی اور ظرافت وغیرہ کو بے حد فروغ حاصل ہوا، اگر یہ کہا جائے تو بے جا نہ ہوگا کہ ہزل اور اس سے بڑھ کر

فحش نگاری بھی خوب پئی۔ اُورسی، غاماتی، سوزنی، خاص طور پر اس کے لیے مشہور ہیں۔ ویسے تو کسی شاعر کا دامن بھی اس سے پاک نہیں۔

مولانا شبلی کے خیال میں ”اُورسی کا اصلی مایہ فخر، جو ہے اور کچھ شیر نہیں کہ اگر بھوک کوئی شریعت ہوتی تو اُورسی اس کا پیغمبر

مگر مولانا کا یہ بیان بہت حد تک مبالغہ آمیز ہے۔ اُورسی کی کلیات چھپ چکی ہے۔ اس کی ورق گردانی سے مولانا کے اس بیان کی تائید

ہوتی۔ اس کے ہاں کہیں کہیں ظرافت، طنز اور جوہلٹی ہے۔ بعض بحرین بڑی کثیت ہیں لیکن معنایں اچھوتے ہیں۔ چند ایک میں لطافت

بھی پائی جاتی ہے مثلاً جن آیام میں اُورسی سرخس میں مقیم تھا وہاں کا ایک عمدہ داروعلی آئی تھا۔ اُورسی کی اس سے کسی بات پر ان ہن

برعلی کی ناک جسمانی تناسب سے کسی قدر بڑی تھی۔ اور تمام چہرے پر چھائی ہوئی تھی۔ اُورسی نے اس ناک کو جو کا نشانہ بنایا اور یہ راہی کسی

بالوعلی آئی ابرہم بر نشینی      شغصے بینی ششش جہش زو بینی

گودیدہ بدیدن رخس چاکرینی      چندان کہ از دین بینی بینی

اس زمانہ میں شعراء کی بے حد قدر و منزلت تھی لیکن درباری رقابتوں کی وجہ سے اکثر شعراء کو تلخ زندگی بسر کرنی پڑی تھی اور اس

تلخی کا نتیجہ یہ ہوتا تھا کہ شاعر بعض حالتوں میں بے حد ذلیل ہوتا تھا۔ اس بنلو پر اُورسی شاعری کو خاک گردی کے پیشے سے بھی زیادہ ذلیل اور کٹھن

سمجھتا تھا۔ اس کے دیوان میں ایک خیالی واقعہ ملتا ہے جس میں اس نے نہایت لطیف پیرایہ میں اس فن لطیف کی اصل حقیقت کو

کیلے چنانچہ وہ کہتا ہے کہ

بلکہ مروک کتا س بھی گفتم دوشش      تو چہ دانی کہ زغب تو دم چوں خستہ است

صنعت و پیشہ ماہر وہی دانی چیت      اُن چہایتز دو، دین زچہ رہا ہست است  
گفت از غیب خود از ہنر ما شناس      زین کہ مارا ز چنار آتش دا ز نے جہ است  
کار فرمائے دہد رونق کار میں و تو      دا اندا کس کہ دے باسین و تونہشت است  
کار فرمائے مرا پائیں معلوم سست      لاجرم کار میں از بند تھا ہار سست است  
کہ چنان ظن بروا کا کچھ تو ترتیب کنی      کردہ دائم و چرخا خستہ ہو سست است  
یا چناں دانہ کاین عمر عزیز علماء      بچو روز و شب تہمال متابع رستہ است  
اوچر دانکہ کہ دران شبیرہ چوں بایہ خور      کہ ترا از سر بیاد دران پے خستہ است

انورسی ہم ز کور بست کہ بر شایخ در محنت

عقل دانکہ کہ سستہائے تیر از دستہ است

یعنی ایک دن میری ملاقات حلال خود سے ہوئی۔ میں نے کہا بھائی! میرا اور تیرا پیشہ جیسا کچھ ہے اس سے سب واقف ہیں مگر عجیب بات ہے کہ تم اپنے پیشے میں کامیاب ہو اور میں ناکام۔ حلال خود نے جواب دیا کہ تمہاری ناکامی کی وجہ یہ نہیں کہ میں تم سے زیادہ باکمال ہوں بلکہ یہ ہے کہ قدردانوں میں فرق ہے۔ میرے آقا کو ہنر کی قدر ہے اس لیے میرے کام کو فروغ حاصل ہے۔ اس کے خلاف تمہارا آقا تمہارے کام کی قدر و منزلت نہیں جانتا۔ وہ یہی سمجھتا ہے کہ تمہارا کام بڑا معمولی ہے۔ روزِ اولیٰ سے جیسا چلا آتا ہے ویسا ہی چل رہا ہے۔ اس کے علاوہ اسے یہ بھی خیال ہے کہ عالم لوگوں کے کارنامے ہانڈاری جنس ہیں جو جبریٰ افراد الٰہی سے ہانڈاریں موجود ہیں۔ اس علم کے بعد وہ تمہاری قدر کیوں کہے اور اسے تمہاری محنت کا احساس کیوں ہو؟

معرض میں ایک دفعہ ہارٹن نہ ہوئی۔ انورسی نے اس واقعہ سے فائدہ اٹھا کر ایلو آبی کی بھومیں یہ رہائی کھی سے

معرض اور بچے آبی و آبی      در بغار دھڑے دارو در خرابی

زبے آبی خلاصی یافت اسال      خداوند اخلاصش دہ نہ آبی

یعنی معرض آبی اور بچے آبی (شک سالہ کے ہاتھوں تباہ ہو رہا ہے۔ اس سال اسے شک سالہ سے تو نجات مل گئی ہے مگر خدا وندا! اسے آبی (ایلو آبی) سے بھی نجات دے۔

انورسی کے زمانے میں خواجہ ابوالفتح بھٹی میں مشہور تھا۔ انورسی نے اس کے بارے میں یہ شعر کہے۔

خواجہ ابوالفتح از کمالی حرص و بخل      سیم حاصل می کند بے فائدہ

وز پئے نانے ہی گوید ز نفس      بخت اُنزل عَلَیْکَ مِرْہَہ

اسی طرح ایک بدعنوان قاری کی بھومیں لکھتا ہے۔

روشن در خواب میں ہمیں سر را      دیدمش کو نہ اُمت اکندہ است

گھمتش لائے بزرگ چہ بودہ است      طبع پاک تو از چہ پھر وہ است

گفت زیں مفرک ہی جو شمع  
روزی دین ایندی بروہ است  
آنچہ این زن ب مردی طراند  
بهریل آل برمن نیارودہ است

الہدی نے خود اس بات کا اعتراف کیا ہے کہ اس نے قاضی طوس سعید الدین سیہتی اور علی الدین عم زاد اور کافی ہرودی کو جو کما  
نشان بنایا ہے۔ چنانچہ وہ کہتا ہے کہ

چار کس پالی کردرجوس اند  
گاہ ہرئی از قریا تا شری  
قاضی طوس و سعید بہتقی  
تا جگ عم زاد و کافی ہری

بہر حال انورسی نے جو کچھ لکھا ہے وہ نہایت لطیف ہے۔ اس میں شدت اور زہرناکی بہت کم ہے۔

اسی زمانے میں حکیم کو شنگی ایک نہایت مشہور ہزال ہوا ہے۔ اس نے سلطان بھجر کے درباریوں کے خلاف کئی نظمیں لکھیں۔

جن میں اکثر فحش ہیں۔ ان میں سے سید سے بے ضرر مندرجہ ذیل ہے کہ

ایا شہیرنی ترکان پڑ دل  
بدنیت ازنی و تاتار دکا شان  
یکایک در خسرا سال پروردہ  
بہ ناز و نعمت و دولت تن آسان  
شمارا پادشاہ ہفت کشور  
رسانیدہ میری از نفاساں  
بروز کو کی محفستہ کہ و مہ  
بے درپیش و کان رواں سال  
بہر شہرے ز نام غرضخو دن  
شدہ چوں دیوانہ آہن ہر سال  
فلک کفران نعمت یائے سفر  
طلب کردہ از شمانا حق شناساں  
نہے محمد بندگان ناسپاں سال  
نہے درماندگان بے ہیئت  
فہمے محمد بندگان ناسپاں سال  
کسے خود زاد و بوم و ملک و اطلاع  
چنیں بیروں و ہا دوست آسان  
مسلم ہیں کہ چوں بیروں کشیدند  
بشہیر از .... زن تال غلاسان

قاضی سعید الدین ابو بکر اپنے زمانے کے فاضل، فنیج کے قاضی القضاۃ اہل انورسی کے مدد و تحفہ انہوں نے ایک نہایت  
لیفٹ بھو سلطان بھجر کے سپاہیوں کی گھمبے جو غزو کا مقابلہ کرنے کی بجائے ان کے آگے ماسے ماسے پھرتے تھے۔ کہ

حکیم کو شنگی را بخواب دیدم دوش  
زباں کشادہ بدمج مبارک سپاہ  
ز راہ طعنہ و طعنہ و قناعہ کی گفت  
خیمے گزارہ ہر یک حقوق نعمت شاہ  
فوسوس زیر کباب شہما کیت و عمد  
در بلخ بر برو فرقی شہما قبا و کلاہ  
ز پیش کافر کفران نعمت آورد  
گر سختدہر از پیش تو بہ نیل گناہ  
زد دیدہ گرد سپاہ سپاہ پوش ہنوز  
کہ گشت مہج سپید شاہ شام سپاہ

زبس تعجب کھنار جملہ می گفتند      ذہبہ جماعت غز لا الہ الا اللہ  
عمر نیام پہلا شاعر ہے جس نے ریاکاری کی مذمت کی اور باحیات کے ذریعے شرعی اور ظرافت کو روشناس کرایا۔ مثلاً وہ خودنا  
شیوخ کی پردہ دہی کرتا ہوا کہتا ہے ۛ

اے خواجہ یکے کار رواکن ما را      دم در کشو در کا خدا کن ما را  
ما راست رویم و تو کج بیستی      او چارہ دیدہ کن ریاکن ما را  
ایک اور رباعی میں وہ کہتا ہے ۛ

آباد خرابات ز مے خوردن باست      خون دو ہزار تو بہ در گردن باست  
گر من بد نگزم رحمت چہ کمند      آرائش رحمت ز گناہ گردن باست

ماہم طلب گار مے کس نہ دلو      وانکہ فرد شندہ عالم بدو جو  
گفتی کہ پس از مرگ کجا خواہم رفت      مے پیش بیازد ہر کجا خواہی برو  
یعنی ایک شخص اس خوف سے دبا ہوا ہے کہ مرنے کے بعد کیا ہوگا اور ہم کہاں جائیں گے۔ وہ عمر نیام سے اس بارے  
میں سوال کرتا ہے۔ خاتم کہتا ہے گھبرانے کی کوئی بات نہیں۔ شراب ہمارے لیے آؤ اور تم جہاں چاہو چلے جاؤ۔

عمر نیام چاہتا ہے کہ انسان کا ظاہر اور باطن یکساں ہو۔ وہ اسے ظریفانہ انداز میں یوں کہتا ہے ۛ  
زادہ بز نفاحتہ گفت مستی      ہر لحظہ بدام دیگر مے پابستی  
گفتا شیخ ہر آنچہ گوئی ہستم      اما تو چنان کہ می نمائی ہستی  
یعنی ایک نے نفاحتہ حور سے کہا کہ تو ہر گھڑی ایک نئے آشنا سے تعلق جوڑتی ہے۔ اس نے کہا اے شیخ تو جو کچھ کہتا  
ہے میں وہی ہوں لیکن کیا جو کچھ تو اپنے آپ کو ظاہر کرتا ہے کیا وہی ہے ؟

علی میں ایک مقولہ ہے کہ الحق مژدہ یعنی جی بات کر دی جوتی ہے۔ عمر نیام اس سے کتنا ظریفانہ معنوں میں شراب کے بارے  
میں پیدا کرتا ہے ۛ

دقتے کہ طالع صبح ازرق باشد      باید بگفت جام مروق باشد  
گویند کہ حق تلخ بود ہر جسم حال      باید کہ بایں دلیل مے حق باشد  
ایک اور مقام پردہ ریاکاری کی مذمت یوں کرتا ہے ۛ

گر مے خوری طعنہ مزین مستان را      گردست دہم تو بہ کسم ہزدان را  
تو غر بایں کئی کہ من مے خورم      صد کا کئی کہ مے غلام است آن را  
اسی معنوں کو ایک انوکھے انداز میں یوں بیان کرتا ہے ۛ

دور مسجد اگرچہ بانسیا زادہ ام      والدہ کہ نہ از بہر سزا زادہ ام  
رو زسے ایں جا سجاده کم کردم      آل کہنہ شدہ است بانبا زادہ ام

خاقانی فارسی زبان کا سب سے بڑا قصیدہ نگار ہے۔ وہ حسان ابھم کہلاتے ہیں۔ ہر شاعر اس کا نام ادب اور احترام سے لیتا ہے۔ وہ شاعری میں البراءت، گنجوی کا شاگرد ہے جس نے اس کی قابلیت سے متاثر ہو کر اپنی لڑائی کی شادی بھی اس سے کر دی تھی۔ بعد میں حالات نے پٹا کھا یا اور استاد شاگرد میں چل گئی۔ یہ معاملہ اس حد تک بڑھ گیا کہ دونوں نے ایک دوسرے پر کچھ پڑا چھانٹ کر کیا۔ تحفۃ العزیز میں خاقانی نے اپنے جج کے حالات لکھے ہیں لیکن وہاں ہی وہ اپنے استاد پر چٹا کرنے سے باز نہیں آتا۔ چنانچہ کہتا ہے کہ

بینی سنگ گنبدہ را دریں کوی      ہم زند و قفا و ہم سیاہ روی  
رشید الدین دہلوی خاقانی کا ہم عصر اور دوست تھا۔ دونوں میں بڑی محبت تھی۔ خاقانی نے اس کی مدح میں ایک زبردست قصیدہ لکھا جس میں اس نے کہا —

اگر کجہ رسیدے روایتیہ سخن است      نہ ہے رشید جواب آئے بجائے خدا  
لیکن آخر میں اس سے بھی ان بن ہو گئی اور خاقانی نے اس کی بھی جو کبھی۔ مگر خاقانی سے کسی کو کیا ملے ہو سکتا ہے؟ اس کی افتادِ طبیعت ہی ایسی تھی۔ وہ خود اپنی مدح میں کہتا ہے کہ

شبہت حقانوسیم تمت باجرہم      چادر مرتبہ بام پمدہ دہرہ درم  
ایک تذکرہ میں مذکور ہے کہ ایک مرتبہ خاقانی کسی امیر کی محفل میں پہنچا۔ امیر نے اس کے شایان شان تکریم و تحریم نہ کی۔ بیٹھنے کو بھی کوئی نمودن جگہ نہ دی۔ یہ بات خاقانی کو بہت ناگوار گزری۔ اس نے وہیں کھڑے کھڑے مندرجہ ذیل قطعوں کا اسی محفل میں پڑھا اور پلا آیا کہ

گرفتہ تر نشست خاقانی      نہ در انگ نہ ترا لب است  
قل ہوا اللہ کہ وصف خانی است      زیر تبت ید آ الی لب است

اسی ممد میں حکیم سوزنی بہت بڑا ہنرال اور جوگو بھاسے۔ اس نے ہر کام بیشتر حقہ جوگئی میں بسر کیا اور نہایت کیفیت اور فنش جوگیں کیں۔ آخری عمر میں وہ اس سے شاہب ہوا اور کئی قصیدے لکھے۔ جن میں وہ اپنے گناہوں پر پشیمانی کا اظہار کرتا اور اُنہندہ بک رہنے کی دعا کرتا ہے۔ ایک قصیدے کے چند شعر ملاحظہ ہوں۔ کہ

جول رسولٹے دل تن من گشت پادشاہ      آمد بہ پیش سید ام از ست پاہ  
نشکر گر سفاہت من عمن دادہ بود      من ایستادہ بھیر مارض بعرض گاہ  
دیو سیکیم بر آں بود تا کسند      بھوں گیکم خویش لباس دلم سیاہ  
نمود خیل خیل گنہ پیش چشم من      تا در کدام خیل کنم بیشتر نگاہ

سوزنی کے بعد کمالِ اسمعیلی کا زمانہ آتا ہے۔ وہ ہجو کو شاعر کے لیے لازمی قرار دیتا ہے اس کا ایک قطع ہے یہ

ہجا گفتن ہر چہ پسندیدہ نبود

ہر آن شاعر سے کہ نہ باشد ہجا گو

قضا و خدا مساک ماہیت دوسے

چہ نفس بود بولمب زایزد

اگر ہجو گوئی تو در گردن من

کہ ہرگز زیادے نہ ایسا ندارد

اس کی کلیات میں ہجو کی مثالیں کثرت سے مل سکتی ہیں۔ ایک بخیل کی مذمت کرتے ہوئے کہتا ہے یہ

اے سما جمع گشتہ در رہ آرز

ہمہ دندان ز حرص ہجوں میر

دست تو چون دچان گر سنگاں

ہوں گلو می فسدہ ہی ہر چیز

و ز تو ناید برون مگر آواز

اسی طرح ایک مزدقانی کی دآرمی کی ہجو میں ایک طویل نظم لکھی ہے جس کا مطلع یہ ہے یہ

آل ربیش غلال مزدقانی

ربشست عظیم پاستانی

ایک شغوی بنیان کے رئیس کی ہجو میں ہے۔ اس کے بعض بعض شعر نہایت لطیف ہیں، ابتداء کے چند شعر ملاحظہ ہوں یہ

تا ز بانم بکام جنبان است

چہ رئیس کی غلیس بڑ تبلیس

آکر نامش ز شرم پیدا نیست

آں کہ از متبولے دزدانست

طبع اولوم و شکی المعلوم

صحبتش شوم و سیرتش مذموم

کمالِ اسمعیلی نے اپنے زمانے کی ایک مشہور شخصیت منہا الدین کی ہجو میں ایک زبردست نظم لکھی ہے جس کا مطلع یہ ہے یہ

تیرے کہ غنہ چرخ ز باغش فغاں کند

تیرے کہ رطگار بدوا منماں کند

ایک بخیل کی ہجو کہنے لطیف چہرا یہ میں کہتا ہے یہ

خواہ در ماہتاب ناں می خورد

سایہ غریبش اکسے ہنداشت

یہی خواہر چاندنی میں ایسے مقام پر بیٹھ کر کھانا کھاتا ہے جہاں کوئی نہ ہو۔ وہ اپنے سایہ کو بھی غیر سمجھتا ہے اور اس دورے

کو کوئی ہے کھانے کا برتن چھپا لیتا ہے۔

کمالِ اسمعانی کا بڑھاپا بڑی تخی میں گزرا۔ اس صمد کے حاکموں نے بڑی بڑی سختیاں کیں۔ شبابِ الدین جس کی مدح میں اس کے کئی قصیدے شے ہیں۔ اس سے ناراض ہوا اور اس پر کچھ جرم اند کر دیا۔ ضیاء الدین جو اس کا افسر ماتحت تھا اس جرم اندے کی وصولی میں جبر و تشدد پر اتر آیا۔ کمال الدین نے اس رویت کے خلاف احتجاج کیا اور کئی قصیدے لکھے مگر حکومت کے رویتے میں فرق نہ آیا۔ وصولی میں زیادہ سختی ہونے لگی۔ اس کے گھر پر پہاڑی متعین کر دیئے گئے۔ کمال نے ایک قصیدے میں درخواست کی کہ اس ناروا پابندی کو اٹھایا جائے جب اس کا بھی اثر نہ ہوا تو اس نے ایک نہایت شاندار، جو ضیاء الدین کی لکھی جس میں اسے چھپا کر اتر دے کر عجیب و غریب معنوں پیدا کیے۔ ابتدائی اشعار چھوڑ کر ہم صرف اس کا وہ حصہ نقل کرتے ہیں جس میں موش کی جو ہے۔

آمدیم با حدیث موش کدا	کر و بحث درون خود اظہار
خود بیند ازم اند بعلل گریہ	کنم از ماہر اسے موش اظہار
گریہ روزه دار بود اتموش	ہم فریبنده ہم سبک قرار
موش چون متقلب شود شومست	شومی او اثر کند ناچار
قلم آں بد کر شیر مردال را	بشکنم پنجہ خسرو در پیکار
در خیال نہ بد کہ خیسرہ مرا	قصہ موش چنین کند افتکار
ہر کجا موش اژدہا گردد	عذریاں شوند بویسار
خود گر ختم کرد فادہ اسک است	کر ز غما زیش نیاید عار
ہم بیاید شکافن شکمش	تا بروں اوفتہ ارد اسرار
بخدا یکہ اوز عطیہ شوک	موش را کند در جہاں دیدار
واجب القتل کرد موشاں را	در بود نشان درون کعبہ قرار
بر سولے کہ فتویٰ شتر عشش	موش را کرد ہمہ طویل مار
کا پنچہ گفتند و عدال بفرض	در ضمیمہ رہی نہ کرد گزار
بشنوا ز بندہ نکند شیریں	کہ غلندہ است در دلم چو خار
گر چہ زندان موش ہی تیز است	تیز تر زان زبان من صد بار
تو بحق تائب سیماںی	حق ہر یک بجائے خود بگزار
کا بد موشاں برا آسمان بودی	جانب بلبلاں منہ و بگزار

کمال کو مدد معاش کے طور پر سرکار سے غلہ ملا کر تا تھا۔ ایک دفعہ اسے گا مڑا غلہ ملا اس نے پیش میں آکر یہ قطعہ لکھا ہے

غلہ کا سال خواجہ داد مرا	گر بد جملہ بود اکثر خاک
خاک مردم خورد و ذرا نہستم	کہ خود مردم اسے برا در خاک

کردم اندیشہ تاجرا منہ رمد خواہر باگدلم برابر خاک  
آدمی را چو خاک سیر کند کرد و جہ غذائے من بر خاک  
اس کے کلیات میں شہاب الدین کے فوجیوں کی بھی کئی، جو یہ ملتی ہیں، مہم طوائف کے خوف سے انہیں چھوڑ کر آگے بڑھتے ہیں۔

کمال کے بعد خاک ایران نے عبید زاکانی سے بڑھ کر ہزال پیدا نہیں کیا۔ وہ علوم و فنون میں کافی دستگاہ رکھتا تھا اور شعر بھی خوب کہتا تھا۔ ایک معمولی دامن سے اس کی طبیعت میں ایک ایسا انقلاب پیدا ہوا کہ اس نے علوم و فنون کو ترک کر کے بجو اور ہزال گوئی کا پیشہ اختیار کر لیا۔ چنانچہ وہ ایک جگہ کہتا ہے کہ

اے خواہر ممکن تاجروانی غالب علم کاندر طلب راتب ہر روز جہانی  
رو مسوگر و پیشہ کن و مصلحتی آموز تا داد خود از منتر دکنتر بستانی  
کہا جاتا ہے کہ جب عبید کو مجلس شامی میں باریابی کی امید نہ رہی تو اس نے یہ ربا بھی کسی سے  
در علم و ہنر مشو چون صاحب فن تا نزد عزیزال نفوس خوار چو من  
خواری کہ شوی پسندار باب دمن گنگ اور دکنگری کن و دکنگری

گنگ، مرد قوی جفہ کو کہتے ہیں۔ گنگ کیا ایسا بھگ منگ ہوتا ہے جو گھگے، بامر کھڑا ہو کر ناقابل برداشت شور مچاتا ہے۔ صاحب فن اس سے بچھا چھڑانے کے لیے اس کو کچھ بھیک دے دیتا ہے۔ گنگ ہندوستانی ساڈا نام ہے۔

عبید زاکانی نے اپنے زمانے کے معاشرے کے خلاف طنز بھی کیا ہے۔ اس کی اکثر تعنیفات میں بڑی لطیف اور بسا اوقات بڑی واضح طنزیں پائی جاتی ہیں۔ اخلاق الاشراف، ریش نامہ، تعریفیات اور قصہ موش و گرہ کوئی بھی اس سے خالی نہیں، رسالہ موش و گرہ ربا کا نہ اہوں پر ایک بڑی کامیاب طنز ہے۔ یہ نظم ایک سوتھو ہنر اشعار پر مشتمل ہے۔ شروع میں ایک پُر خور، تیز نگاہ اور شیر شکار آبی کا نقشہ ہے جس کی آنکھیں کمر باریکیں نہایت تیز، پاؤں، بچھو جیسے، پیشانی عقاب کی سی، پیٹ مثل جیسا، سینہ قائم ایسا، ادانت تیز اور برومان کی مانند ہیں

از قضاے فلک کیے گربہ بود چوں از دبا بکھر مانا  
گر بُہ دور بین و مشیر شکار کمر با چشم و تیسر مژگانا  
پائے کزوم عقاب پیشانی بُود پُر مکر و پُر دوستانا  
تککش مثل ویدنہ اشش قائم ابرویش قوس و تیز دنداننا

جی بھوک سے بیتاب ہوتی ہے اور ایک میلکا ٹرخ کرتی ہے۔ ایک غم کی آڑ میں گھات لگا کر بیٹھ جاتی ہے۔ اتنے میں ایک چوہا نکلتا ہے۔ چھوڑا کد تارک ایک غم کے دہانے پر جا بیٹھتا ہے۔ وہاں شراب پیتا ہے اور بدست ہو کر پھسکانے لگتا ہے کہ کہیں ہے جی؟ میں اس کا سر کاٹوں اور میدان میں گھسیٹ کر لے جاؤں۔ احسان کے روز جب میں داد و دہش پہ آؤں گا تو سولیوں کا سر تسم کروں گا اگر جی میدان میں میرے مقابلے کو آئے تو وہ میرے نزدیک گویا ایک کتیا ہے۔



گفت گریہ تا سرخس بگم      مرادنا بروم بمیدانا !  
 مرصد گریہ را به چشم من      گاہ بخشش برادر احسانا  
 گریہ در پیش من چو رنگ باشد      گر شود دوبرو بمیدانا

اسے کیا خبر تھی کہ اس کا حریف تم کے آڑ میں اس کی ڈینگیں مٹ رہا ہے یا ایک بلی جیٹھی، اسے بھلوں میں دلوچ لیا اور کہا ہاں اب کہاں جائے گا۔ جو باب ہوش میں آیا، بہت گڑگڑایا، کہا میں مست تھا اورستی میں پتر نہیں کیا کیا کچھ بگ گیا۔ میں کو تیرا ظلام ہوں مگر بلی پر اس کی ان اتھاؤں کا کچھ اثر نہ ہوا، وہ اسے مار کر کھا گئی۔ تلخ ہو کر وہ مسجد کی طرف روانہ ہوئی تاکہ اس گناہ سے توبہ کرے۔ وہ رو رو کر کہنے لگی سے

بار اللہ کہ توبہ کروم من      ندرم مرخص را بندانا  
 گریہ کی کرد توبہ در مسجد      یا کریم و قدیم و سبحانا  
 توبہ بخشی گناہم لے غفار      از گناہ گشت ام پشیمانا  
 در محروم سے رہا بنود      تا بحد کہ گشت گریانا

ایک چوڑا مسجد کے منبر کے پیچھے بیٹھا اس کی گریہ نزاری مٹ رہا تھا وہ بلی کی توبہ مٹ کر وہ سر سے چڑھوں کی یہ خبر نہ سنانے کے لیے بھاگا

مژدگانے کو گریہ عابد شد      زابد و مومن مسلمانا

چہ بہت خوش ہوئے۔ انہوں نے فیصلہ کیا کہ بلی کے پاس شربت، شیرینی، پھل، شراب، کتاب کے تحفے بھیجے جائیں۔ یہ تحفے مات چوسے لے کر بلی کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ بلی نے انہیں اپنے پاس بلایا اور موقع پاکر پانچ چوہوں کو پکڑ لیا۔ باقی ماندہ چہ بہے بھاگ نکلے اور یہ بلی خبر چوہوں کو سنا۔ ایک ہفتہ تا تم کرنے کے بعد میں لاکھ تینتیس ہزار چہ بہے اپنے بادشاہ کی سرکردگی میں قیوں سے لڑنے کے لیے نکلے۔ خوریز جنگ ہوئی، قیوں شکست کھا گئیں۔ سرخند بلی گرفتار ہو کر چوہوں کے بادشاہ کے حضور میں پیش ہوئی۔ اسے پھانسی کا حکم دیا گیا۔ مگر بلی نے اپنے آپ کو چھڑا کر چوہوں کے بادشاہ کو مار دیا اور کچھ چوہوں کو زخمی کر دیا۔ باقی چہ بہے ادھر ادھر نکل گئے۔ جید اس قلعے کو اس شعر پر ختم کرتا ہے۔

ہست ایں قلعہ عجیب غریب      یادگار حبیب زاکانا

جید زاکانی کی دوسری کامیاب تصنیف تحریفات ہے جس میں اس نے اس زمانے کے معاشرہ کے مطابق لوگوں کے اخلاق کا تجزیہ کیا ہے۔ اس تجزیے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ محض نظریات ہی نہ تھا بلکہ اسے اپنے زمانے کے انسانوں کی اخلاقی کمزوریوں کا بھی پورا پورا علم تھا۔ اس میں سے چند نمونے درج ذیل ہیں:-

فصل اول (متعلق دنیا و مافیہا)

الدنیا آئنا کج بیچ آفریہ درو سے نیاساید      ایسی جگہ جہاں کسی مخلوق کو الدینا و سکون حاصل نہ ہو۔

فصل دوم (ترک اور ان کے دوست)

ایما جوج و الما جوج قوم ترکان کہ بولایتیے متوجہ شوند      یا جوج و ما جوج ان تار کی قبائل کو کہتے ہیں جو کسی ملک پر دھاوا کرنے کا چاہتے ہیں۔

فصل سوم (قاضی اور اس کی صفات)  
القاضی آنکھ ہمدرد را نفیر کند

جسے تمام لوگ برا کہیں

فصل چہارم (شیوخ اور ان کے مریدین)  
ابن سنی

معلم الملکوت

فصل پنجم (شرقاؤ اور ان کی عادات کے متعلق)  
السلام والوقاحتہ

ہے ہاکی ویشنی شرفا کی تجارت کا سرمایہ ہے

فصل ششم (پیشہ ور اور صنائع)  
الہذا زاری

وکاندار وہ ہے جسے خوف خدا نہ ہو

فصل ہفتم (شراب اور اس کے لوازم کے بارے میں)  
الشراب

بے چینی اور اضطراب کا سرچشمہ

فصل ہشتم (بھنگ نوشی کے متعلق)  
البنگ

بھنگ وہ ہے جو مونیوں کو دھند دھند سے لبریز کر دے۔

فصل نہم (صاحب خانہ اور اس کے محققین)  
البرجد

نوجوان یا کنوارا وہ ہے جو دنیا کی دائرہ میں رہے

فصل دہم (مرد عورت کی حقیقی فطرت کے متعلق)  
الہاتون

خاتم کی تعریف یہ ہے کہ اس کے بہت سے خواستگار ہوں۔

بہیدر اکائی لاکھ چھکڑا در سزا سہی مگر اس کے کلام کی بے ہاکی اور طبیعت کی اُبھکا ایسی صفات ہیں جن کی بنا پر اس کی تعانیف خاص مطالعہ کی محتاج ہیں۔ اس کی تعانیف اس لحاظ سے بھی قابلِ تہدیر ہیں کہ اس زمانے کے اخلاق پر وہ کافی روشنی ڈالتی ہیں۔ تاہم ایرلوں کے تسلط کے دور میں ایران کی حواری اور غافلگی زندگی پرستی کے عین ترین گروہوں میں گرجی تھی۔ اس نے اس کا تجزیہ طریمانہ انداز میں کیا ہے۔ تاہم اس کے اہل وطن اس سے عبرت اور تبعیت حاصل کریں۔

شیخ سعدی بہت بڑا مصلح قوم اور ملک ہے۔ وہ ان مدد کو بھلا کر اکثر مقامات پر آفاقی رنگ اختیار کرتا ہے۔ اس کی تعانیف خاص کر گلستان اور بوستان اس قابل ہیں کہ ان کا سنجیدگی سے مطالعہ کیا جائے۔ اس میں طنز کے نقشہ بھی ہیں، طرافت کی چٹکیاں ہیں، اور کہیں کہیں نہایت لطیف چٹکے اور لطیفے بھی ہیں، جن کے پڑھنے سے لبوں پر عین سی مسکراہٹ کھل جاتی ہے مثلاً

استقلال اور پامردی کے جوہر نمایاں کرنے کے لیے وہ یہ پیرایہ اختیار کرتے ہیں ۔  
 شہجہ پا دہ ارم کہ تم نہ سخت      تمہیدم کہ پروانہ باشع گفت  
 کہ من عاشقم گر سوزم و داست      ترا گریہ و سوز بارے چہ است  
 بگفت لے ہوا دار سکین من      برفت از بریم یاد شیرین من  
 تو بگریزی از پیش یک شعلہ خام      من استادہ ام تا بسوزم تمام  
 ترا آتش عشق اگر پر یونخت      مرا میں کہ انپائے تا سر یونخت  
 غیبت کی برائی بیان کرنے کے لیے سعدی یہ پیرایہ اختیار کرتے ہیں ۔

طریقت شناسان ثابت قدم      بنعلوت نخست چند سے ہم  
 یکے دو میاں غیبت آغا کرد      در ذکر پیارہ باز کرد  
 کہے گفتش لے یار شوریدہ رنگ      تو ہرگز غرا کردہ در فرنگ  
 بگفت از پس چادر یار تو پیش      ہم عمر نہادہ ام پاسے پیش  
 چنین گفت درویش صدیقیں      ندیدم چنین بخت برگشتہ کس  
 کہ کا فر ز پیکارش امین نشست      مسلمان ز جو زبانش درست

یعنی چند آدمی ایک مجلس میں بیٹھے تھے۔ ایک شخص نے کسی کی غیبت شروع کی۔ ایک نیک نفس نے پوچھا کیوں یار کبھی تم نے کافروں سے لڑائی بھی کی ہے؟ اس نے جواب دیا میں نے کبھی گھر سے باہر تادم بھی نہیں نکلا۔ نیک نفس نے کہا، سبحان اللہ! کافر تو آپ کے محلہ سے محفوظ رہے۔ لیکن مسلمان آپ کی تیغ زبان سے نہ بچ سکے۔

شیخ سعدی مذہبی لوگوں کی جنگ نظری پر طنز کرتے ہوئے نہایت پختہ انداز میں یہ نکتہ واضح کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نہ ان

کی طرح منتقم ہے اور نہ اس کی رحمت کسی خاص طبقہ کے لیے مخصوص ہے ۔

شنیدم کہ مستی ز تاب بنیہند      بہ مقصودہ عابد سے بہر دودید  
 بتالید بر آستان کرم      کہ یارب بر فردوس اعلیٰ برم  
 مؤذن گر بیان گرفتہ کچین      سگت مسجد لے فارغ از قلم دین  
 چہ نالستہ کردی کہ خواہی بہشت      فی زبیرت ناز بردوئے زشت  
 بگفت این سخن پیر و بگوسیت      کہستم بدار من لے خواہ دست  
 عجب داری از لطف بہر دوا د      کہ باشد گنگار سے امیدوار  
 ترا می گویم کہ حسد زم پذیر      در کوہ باز است دحق دستگیر  
 ہمیشہ شرم داوم ز لطف کریم      کہ خواہم گنگہ پیش عروش عظیم

یعنی ایک مست نفع کے زور میں مسجد میں گھس گیا اور رو کر پکارا کہ اسے خدا جمعہ کو بہشت میں سے جانا۔ مژدن نے اس کا گریبان پکڑ کر کہا کہ اوپلید کتے! مسجد میں تیر کیا کام؟ تو نے کون سا اچھا ملل کیا ہے کہ بہشت کا دعویٰ کرنا ہے؟ بہشت رو پڑا، اور لولا کیا آپ کو خدا کے لطیف عیم سے یہ تعجب معلوم ہوتا ہے کہ ایک گنہگار اس کی مغفرت کا امیدوار نہ ہو۔ میں نے آپ سے تو مغفرت کی خواہش نہیں کی۔ تو بکا دروازہ کھلا ہوا ہے اور خدا دھنگیر ہے۔ مجھ کو تو شرم آتی ہے کہ میں خدا کے عفو کے مقابلے اپنے گناہ کو زیادہ بھولتا ہوں۔

ننانو شام میں ملک صالح ایک مشہور بادشاہ گزرا ہے۔ ایک دن وہ بھییں بدل کر شہر کی گشت کو نکلا۔ اس نے ایک مسجد میں دو درویش بیٹے ہوئے دیکھے۔ جھوک کر تکلف سے بیتاب تھے۔ ایک دوسرے سے کہہ رہا تھا آخر قیامت میں کوئی تو حاکم ہو گا۔ اگر یہ بادشاہ لوگ جو دنیا میں عیش و عشرت کر رہے ہیں، غریبوں کے ساتھ بہشت جائیں گے تو میں قبر سے سر نہیں اٹھاؤں گا بہشت ہمارا حصہ ہے کیونکہ ہم اس دنیا میں طرح طرح کے دکھ جھیل رہے ہیں۔ دوسرا لولا کہ اگر ملک صالح وہاں بہشت کی دیوار کے پاس بھی گیا تو میں جو ٹوں سے اس کا سر گنا کر دوں گا۔ ملک صالح ان کی باتیں سنتا رہا۔ دوسرے دن ان دو درویشوں کو اپنے حضور طلب کیا۔ ان پر منایات کی بارش برساتی، ان کا دل بھولی، ان کی عزت و تکریم میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہ کیا۔ پھر سنا کہ وہ بے گناہ ہیں آج آپ لوگوں کے ساتھ دوستی کا اظہار کرتا اور تواضع سے پیش آ رہا ہوں، آپ بھی قیامت کے روز مجھ پر ہر پانی کیچے اور مجھ کو بہشت میں داخل ہونے سے نہ روکیے۔ اس روایت سے شیخ سعدی نے یہ نکتہ پیدا کرتے ہیں کہ دولت مندوں کو غریبوں کے حال سے بے خبر نہیں رہنا چاہیئے اور ساتھ ہی آپ نے یہ بھی دکھایا ہے کہ امیر اس جہن کو جو غریبوں کے دل میں مصیبت کی وجہ سے امیروں کی دولت وغیرہ سے پیدا ہوتی ہے وقتی طور پر دھپے پیسے کی بارش برسا کر بھانے کی کوشش کرتے ہیں۔ اس حکایت کے آخری چند شعر یہ ہیں

روال ہر د کس را فرستاد و خواند	بہ بہت نشست و بگرفت نشاند
بر لیاں بسا رہ باران جو	فروخت شان گردان از جو
ششہ از شادی چو گل جلفغت	بخندہ و دروئے درویش گفت
من آن کس نیم کر و رخشم	ز بیجا گال روئے در ہم کشم
من امروہ کرم در صلی باز	تو فردا من در برویم نزار

سعدی اپنے بچپن کا ایک واقعہ بیان کرتے ہوئے غیبت کرنے والوں پر نہایت لطیف طنز کرتے ہیں۔ وہ دیکھتے ہیں کہ ایک مولوی صاحب مجھے نماز روزہ کے مسائل سکھایا کرتے تھے۔ ایک روز انہوں نے فرمایا کہ روزہ میں دوپہر چلنے کے بعد سواک کرنا منع ہے۔ ساتھ ہی یہ بھی کہا کہ ان مسائل کو مجھ سے متکرٹی نہیں جانتا۔ گاؤں کا ٹیس جو بہت بوڑھا ہو گیا ہے وہ اس مسئلے ناواقف ہے۔ رئیس نے جب یہ سنا تو مولوی صاحب کو کھلا بھیجا

نہ سواک در روزہ گفتی خطا است      یعنی آدم مردہ خوردن رواست

یعنی تم نے یہ تو بتا دیا کہ روزہ میں سواک کرنا منع ہے لیکن مردہ گوشت کھانا غیبت کرنا کیسے جائز ہو گیا۔  
 غرض سعدی کے ہاں طنز انداز طرافت کے لیے شاعرانہ نے موجود ہیں۔ گشتان ادب وستان سے اس قسم کی بہت سی مثالیں مل سکتی ہیں۔

سعدی کے بعد سلمان خواجہ، ناصر سخاری اور اس زمانے کے دیگر شعراء میں بھو اور ہزل پائی جاتی ہے لیکن ان سب میں کوئی خاص بات نہیں، زمانہ اس وقت ان کے دلیان سوجھ رہا۔ اس لیے ہم انہیں نظر انداز کرتے ہوئے حادثہ کی طرف رجوع کرتے ہیں۔

حافظ شیرازی کو جو مقام نواسی شاعری میں حاصل ہے وہ کسی سے پوشیدہ نہیں۔ ایلان اور فارسی زبان اب تک ان کے ہاں کاشاعر پیدا نہیں کر سکی۔ ان کی شاعری سحر محال ہے، ان کا ایمان غزل ہے۔ غزلوں ہی میں انہوں نے دنیا بھر کی باتیں کہہ دی ہیں۔ ان کے ایک عام خواجہ عدا فقیر تھے۔ انہوں نے ایک جلی پال کھی تھی۔ جب وہ نماز پڑھتے تو جلی بھی غانکے انداز میں ساتھ ساتھ جھکتی تھی اور سر اٹھاتی۔ حافظ نے اس زمانے میں ایک غزل کہی جس کا مطلع یہ تھا۔

صوفی بجلود آمد و آفت از ناز کرد

بنیاد مگر با فلک حقتہ باز کرد

اس غزل میں عدا فقیر کی ریاکاری پر طنز کرتے ہوئے فرماتے ہیں

اے کبک خوش خرام کہ خوش میردی بند

عزہ مشو کہ گریہ حسابہ بند کرد

علماء سود اور دانشمندان کی پردہ دری بھی حافظ کا خاص موضوع ہے جس کی ابتداء خیام نے کی۔ سعدی نے کچھ اور فروغ دیا۔ مگر

حافظ نے اسے شراب دو آنہ شکر کر دیا اور برہی دلیری، بے باکی اور آزادی سے اس ریاکار گردہ پر چڑھیں گیں مثلاً

و احتفال گیں جلوہ بر محبوب و منبری کنند

مشکلہ دارم لودافش مند محفل باز پرس

گو شاد اور نمی دارند روز و آوری

کیں ہمہ طلب و دغا در کار دلور می کنند

غلام ہمت درد کشان یک رنگم

نہ آں گروہ کہ ازرق لباس دل سیراند

مے خود کہ صد گنہ ز اغیار و رجماب

بہتر ز طاعت کہ بروئے بیا کنند

ترسم کہ مرقد نبو روز باز خواست

نان حلال شیخ ز آب صدام

مے خود کہ شرج و حافظ و قاضی و قسب

چوں نیک بگری ہمہ تر دیر می کنند

موصیال جملہ مرلیف اند نظر باز دے      زان ہمہ حافظہ سودا زده بدنام آقا د

زادہ شہر چوں مہر ملک و شہنہ گزید      من ہم از مہر نگار بگزیم چہ شود  
یعنی زادہ نے اگر حکومت پرستی اختیار کر لی ہے تو ہم کسی معشوق سے دل لگائیں تو قیامت کوٹ پڑے گی؟ گویا شاہد پرستی  
حکومت پرستی سے بہتر ہے۔

حافظے غور و دندی کن و خوش باش دے      فام تزدیو یمن چوں دگرال قرآن را۔

گر مسلمانی ہمیں است کہ داعطا دارد      داتے گرد پس امروز بود فردائے

جنگ ہفتاد و دو ملت، ہمہ را مدبر بندہ      چوں ندیدند حقیقت رہ افسانہ ز دند

داعطا شہر کہ مردم ملکش می خوانند      قول مایز، ہی است کہ او آدم نیست  
یعنی شہر کے داعطا کو لوگ فرشتہ سمجھتے ہیں، ہمارا فیصلہ بھی یہی ہے کہ وہ آدمی نہیں ہے (پھر وہ کیا ہے؟ فرشتہ یا شیطان؟  
یہ آپ خود فیصلہ کر لیں)

کسی اور شاعر کا یہ شعر بھی ملاحظہ ہو

آدم از خاک و سیما ز نور است      آدمیت ز سیدال دوار است

گر ز مسجد بخرافات شدید عیب میگیر      مجلس دعا و از است و زمان خواہ شد  
اسی مضمون کو اردو زبان کے مشہور شاعر قائم چاند پوری نے یوں ادا کیا ہے ۔  
مجلس دعا و از تادیر رہے گل قائم      یہ ہے سینا نہ ابھی ابھی پی کے چلے آئے ہیں

محب تم شکست و بندہ سرش      ستن باتن و ابجروج تعجب ص

ہدم دھند و نوال بد گندم بغروخت      ناعلف باشم اگر من بجوئے نفروغم

حافظ کے بعد فارسی شاعری میں ایک سکون سا پیدا ہو گیا۔ ان کے بعد آنے والے شاعر انہی کی تقلید کرتے رہے مگر حافظ جیسی بات پیدا نہ ہوئی۔ البتہ دو شاعروں نے ہزل، ہجو اور طعنت کے میدانوں میں خوب جولائیاں دکھائیں۔ انہوں نے تحریف کو جسے پیروڈی کہتے ہیں اپنایا اور جو کچھ کہنا تھا اسی رنگ میں کہا۔

تحریف کی ابتداء طعنے زکافی سے ہوئی۔ اس نے اپنے زمانے کے اخلاقی فاسدہ پر نعرے کسے ادبات سے بات پیدا کی۔ جبکہ زکافی کے بعد نويس مدعی بجزی کے آخا زین ابوالاسحاق الطعنے شیرازی پیدا ہوا۔ اس کی شاعری کا موضوع کھانا پینا ہے۔ طعام ہی کی رعایت سے اس نے اپنا تخلص الطعنے اختیار کیا۔ اس نے اپنی تحریفات میں نہایت اچھوتے انداز میں پہلے شعراء اور صفحہ پرچوں کی ہیں۔ اس کا کلام اکثر ادبیت پر دوست کے فلسفہ کے خلاف ایک طرح کی بغاوت ہے۔ معاذ علی بدایت لکھتا ہے کہ وہ شاہ نعمت اللہ دلی کا مرید تھا مگر اس کے باوجود اس نے ان کے کلام کی بھی تحریف کی۔ شاعرانہت اللہ کا مشہور قلم ہے۔

گوہر بحر بیکلاں مائیم گاہ موجب گاہ دریا نمیم  
ماہ دیں آدمیم در دنیا کہ خدا را بہ خلق بہ غنائیم

الطعنے نے اس کی تحریف یوں کی ہے

در شہر لاک معرفت مائیم گر خمیدیم و گاہ انبرائیم  
ما ازاں آدمیم در مبلطخ کہ بہ ما ہیچہ خلیبہ بہ غنائیم

جب پیر برلیقت نے اس سے پوچھا کہ کیا تو در شہر لاک معرفت ہے تو اس نے جواب دیا یہ جب میں اس قابل نہیں کہ اللہ کی باتیں کروں تو پھر میں نعمت اللہ (رزق) کی باتیں کیوں نہ کروں؟

بہر حال حالات کچھ ہوں خواہ اس کی وجہ یہ ہو کہ الطعنے میں ردحانیت کی بلندی فکرنہ تھی یا وہ مونیہ پرچوں کی چاہتا ہو۔ اس کے کلام میں طرافت اور طنز کا عنصر بہت زیادہ ہے۔ اس نے جھبیس کے قریب شعراء کے کلام کی پیروڈی کی ہے اور ایسے ایسے کھاؤں کا ذکر کیا ہے جن سے ہمارا کوئی موجودہ دور کے ایرانیوں کا کام و دین بھی نا آشنا ہے۔ ہم اس کے چند نمونے یہاں پیش کرتے ہیں۔ تفصیل کے لیے رسالہ اردو بدایت جولائی ۱۹۳۷ء میں محمد داؤد رہبر کا مضمون ”فارسی اور اردو میں پیروڈی کا تصور“ ملاحظہ فرمائیے۔  
فردوسی رزمیہ نگاری کا بادشاہ ہے۔ الطعنے نے فردوسی کے اسلوب کی تحریف کرتے ہوئے ایک ”جنگ نامہ مفر و مفر“ لکھا جس کے چند شعر یہ ہیں۔

بہ نام رواں بخش روزی رسال کہ رزق آفرین ست پیش از دعاں  
مرتب کن قوت قبل از وجود پیایے و لقمہ از خواں جود  
خود بندہ مرغ و ماہی و ناں رسا شدہ دست ہا در و ہاں  
چنانفش بہ روزی دچی اچام بود از میر لطف و انعام عام  
کہ چون فضل آندہ ز ما در پدر غسل در دہاں دیدہ و دروغن بہر

اس کے بعد مرعفر کے میدان جنگ میں جانے کا عقد ہے ۔

درد آمد مرعفر بہ میدان دلیر  
ز خوف گزند ز بیم منسود  
دول جمع مدح خود آغا ز کرد  
بہ گفتنا منم سفرہ آرا  
اگر مرغ از مرغیہ آید بدر  
اگر از ہری لشکر آرد بخود  
چنان نش فرستم پرستان  
کہ گرینہ بردی ہمد و ستان

حافظ کے کلام کی بھی اس نے پیرو ڈی کی ہے ۔ یہ شعر ملاحظہ ہوں ۔

اعظمہ

حافظ

اگر آں ترک شیرازی بہ دست آرد دل مارا	بہ پیشم چون خراسانی گر آری صحن بغرا را
بہ حال ہند و شش ہشتم سمرقند و بخارا را	بہ بوسے تلید اشش ہشتم سمرقند و بخارا را
ز عشق نامتہام با جمال یار مستغنی است	چہ آرائی بہ مشک و زعفران رخسار پا لودہ
بہ آب و رنگ و خال و خط چہ حاجت دئے زیارا	بہ آب و رنگ و خال و خط چہ حاجت دئے زیارا
فغان کیس لولیان شوخ شیوس کار شہر آشوب	جمال ترہ بریاں و حسن و نہرہ کشکاک
چنان بردند صبر از دل کہ ترکاں خوان یغرا را	چنان بردند صبر از دل کہ ترکاں خوان یغرا را

بہ طبع برک گل خوش رنگ در مقام داشت	مغنی سبوسہ پر قیسمہ در مقام داشت
واند مال برگ و نو خوش ناہائے ناز داشت	در میان جوشش روغن ناہائے ناز داشت
در نمی گیونیس از دجربا حسن دوست	من ز مرغ و حلقہ چہ گفت ار دارم در دہن
خوتم آں کزن نازنیناں بخت برخوردار داشت	نخروم آں کزن نازنیناں بخت برخوردار داشت

دل من بہ دود ریت زچمن مسراغ دارد	دل من بہ دودر بودک زعدس فراغ دارد
کہ چو سر و پائے بندست و چو لالہ داغ دارد	کہ بہ دہسمہ پائے بنداست و دوسرکہ داغ دارد

سعدی کے مشہور بہار یہ قصیدہ کی پیرو ڈی ملاحظہ ہو ۔



سعدی

خیری و غلی و نیلوفر بستان امروز  
نقش ہائے کہ در او خیر بہ مانند ابلہ  
آں کہ باشد کہ نہ بند و کبر طاعت او  
جائے آن ست کہ کافر بہ گشاید ز تار  
با و گیسوئے درختان چمن شاد کند  
بوئے نسوین و قنفل بہ و دود در اقطار  
ارغوان ریختہ بردر کہ خضرائے چمن  
ہم چنان ست کہ بر تختہ دیبا دینار

خیام کی رباعی کی تحریف کتنی سنگین ہے۔

الطمر

گوشت باید کہ مہرا شدہ باشد و رو سے  
زخم ہائے کہ در و خیر بہ بہ مانند ابلہ  
کا فراز جو شش ز تاج بہ بندہ در جوش  
جائے آن ست کہ در دم بہ گشاید ز تار  
ایں جنیں مرغ مستمن چو تو از ہم بہ در ی  
بوئے نسوین و قنفل بہ و دود در اقطار  
اندراں مخطہ کہ نا کردہ بسر سفرہ شنند  
بہ انال ست کہ بر تختہ دیب دینار

خیام

اے در رہ بند گیت یکمال کہ دم  
در ہر دو جہاں عدمت در گاہ تو بہ  
نکبت توستانی و سعادت تو دہی  
یارب تو بہ فضل غولیش بستان و بدہ

الطمر

اے بر سر سفرہ ات مٹائے کہ دم  
در غراں تو گشتہ مرغ دما ہی فر بہ  
کاچی توستانی و حر عفر بہ دہی  
یارب تو بہ فضل غولیش بستان و بدہ

الطمر کے بعد البسہ کا نمبر آتا ہے۔ اس کا نام نظام الدین محمود قاری یزدی ہے۔ اس نے لباس اور پوشاک کو موضوع بنایا ہے۔ اس میں الطمر جیسی جنت طرازی اور شوخی بالکل نہیں۔ اس کے اکثر اشعار چھپے، بے جاں اور بے مزہ ہیں۔ ذیل میں اس کے کچھ اشعار درج ہیں۔

سعدی

ارغوان ریختہ بردر کہ خضرائے چمن  
ہم چنان ست کہ بر تختہ دیبا دینار  
با و گیسوئے درختان چمن شاد کند  
بوئے نسوین و قنفل بہ و دود در اقطار  
آنکہ باشد کہ نہ بندہ کبر طاعت او  
جائے آن ست کہ کافر بہ گشاید ز تار

البسہ

کڑ ہائے کہ براں ہائیں زرد و زخاد  
ہم چنان ست کہ بر تختہ دیب دینار  
گر سر بستہ والا بہ کٹ ایند آون  
بوئے نسوین و قنفل بہ و دود در اقطار  
کا فرود اکب مشلوار ز افشاں بند  
جائے آن ست کہ در دم بہ گشاید ز تار

حافظ	البیہ
رونیِ حیدرِ شباب است دگر تباں را	رونیِ حُسنِ بہاری ست دگر کُتباں را
می رسد مژدہ کل بلبل خوش الحان را	گرم با نازِ نیشِ شمع شدہ تابستان را
اگر آن ترکِ شیرازی بہست آرد دلِ ما را	نہ تبریزِ ارغلیی نازکِ آرمی در برمِ ما را
بہ خالی چند دوش بخشم سر قند و بجا را را	بہ نقشِ آودہ آتشِ بخشم سر قند و بجا را را
حدیثِ از مہربِ ولی گود را زہرِ کتر جو	زہرِ بقیہِ اباسِ اجلِ بخلِ کسترِ پرس
کہ کس نہ کشود و نکشاید بہ حکمتِ این مقدار	کہ کس نہ کشود و نکشاید بہ حکمتِ این مقدار

گرمِ آودہ دامنِ چہ عجب	قاری آلِ دم کہ زحمتِ نلو نشید
ہمہ عالمِ گواہِ عصمتِ دوست	ہمہ عالمِ گواہِ عصمتِ دوست

بر سرِ تربتِ ما چوں گزری بہت خواہ	بر سرِ تربتِ تہکِ صوفِ مریعِ فلکیند !
کہ زیارتِ گہِ رندانِ جہاں خواہد بود	کہ زیارتِ گاہِ حاجاتِ من آن خواہد بود
نامِ خطا پرشسِ امر و نگار	کہ ستارِ عجبِ ستِ برجِ کمار
فلکندہ قُب کُلی آسمان	ز فضلش بہ خلعتِ زلفشان
بکہ وہ اکرمِ رختِ خمارِ ادب	پہرا ز سوچِ حسدِ می بہ دورِ یادہد
یکے را کند صوفِ رافلسِ لباس	یکے را دہد پوسنکِ با پلاس
مگر آن ستِ تشریفِ احسانِ او	در نیست بہر رختِ و عریانِ او

پس آن گہ مقروضہ از داداری	برا افرادِ این خامِ لشکری
کہ از جنسِ موئینہ دآستر	بود زہرِ پُرشاں اسما صرِ ہمر
ازیں رختِ ہائے کہ ملا بہ نیز	بزدلیِ شونہ این زماں با گیر
نہ گیرند این جملہ با خویشتن	دو توئی و یکتائی و پیرین

تمکوتو چنین گفت با جُسل بہ را

کہ آمد کنوں نوبتِ ہائے گاہ

اسی دور میں خواجہ عصمت بخاری نے گھوڑے کی ظریفانہ تصویر کھینچ کر کمال فن کا مظاہرہ کیا ہے۔ اس میں جدت اور لطافت کے عناصر موجود ہیں۔ نظم مذی چاندرا ہے۔

دھم کر قبلہ بڑا ازاں آستاناں نمود	دور سے بارگاہِ سیساں رو دکار
کاش نوع دور یہ مخزنِ آخس زماں نمود	کردم ادبِ درج و شان لیش قصیدہ
چوں اوصیف جالوسے دریاں نمود	اپسے کرم نمود کہ از جنس و جنس و طیر
سرتا قدم بغیر پے دستخواں نمود	اپسے کہ چوں کمان شکستہ وجود او
یکج احتیاجِ قالب اورا بہاں نمود	از لیکر گشتہ بود و غبارِ گی چو روح
چہرے جز آبِ حشرش اندر دہاں نمود	لب ہا کشادش کہ بربدالِ نظر کہنم
گفت آں زماں کن آدم و عالم نشان نمود	گفتم دریں زمانہ بدو کہ آندے
بیچارہ ماتحتل بادِ گراں ، نمود	ناگہاں از زیدک بادی سیالِ نکست
مارا ازیں گیاہ ضعیف ایں گماں نمود	چوں عاقبت براہِ دم رفت تعلقِ گفت

دورہ صفویہ میں ہجو کی خوب گرم بازاری رہی۔ اس دور کے بہت کم شاعر ایسے ہوں گے جن کا دامن اس خار زار میں نہ الجھا ہو۔ مگر ان کی ہجو بات اکثر فحش کی سرحدیں چھانہ جاتی ہیں۔ حکیم شغائی نہایت فاضل اور متین شخصیت تھے مگر وہ بھی اس عام میں ننگے نظر آتے ہیں۔ ائمہ ہندوستان میں آلہ ہر کی سرپرستی میں جواہر پیدا ہوا اس میں فحاشی بہت کم ہے۔ عرفی نے گھوڑے اور شاہ کا ہجو کھس ہے مگر کیا جمال کہ اس میں کوئی فحش بات ہو۔ وہ ایک مرتبہ بیمار ہوا، کچھ مخلص اور غیر مخلص دوست اس کی بیمار پرہی کے لیے آئے۔ منافقین جن انظار سے اس کی حیثیت کہتے تھے اس سے عرفی کو بہت تکلیف ہوئی تھی۔ اس نے ایک قطعہ میں یہ سارا واقعہ بیان کرتے ہوئے ان کی تصویر کشی کی ہے۔ وہ تصویر نہایت عمدہ اور کثافت سے پاک ہے مگر اس وقت کلام سامنے نہیں۔

قیما نفع آبادی نے ہجو گوئی اور طنز نگاری کو اپنا پیشہ قرار دیا۔ اس نے قدسی کے ایک قصیدہ پر اعتراضات کیے۔ انھیں نظم میں بیان کیا اور کہیں کہیں محبتیاں بھی کہیں مگر یہ چھپتیاں بھی ایسی ہیں کہ ان پر اخلاق کے نقطہ نظر سے حرف گیری نہیں ہو سکتی۔ مثلاً

اسے سخن سنج ہر مسند باذنیہ بسج	نقد ہر حرف بہ میزانِ عربیہ کم و کاست
نالہ دہینہ ہوا نیست کہ بے قدر دود	چونکہ از سینہ ہوا گیر شد از مفس ہواست
عالم از دے نتر تنگ و لیکن ز طال	خلق عالم گرا د تنگ نشیند بہا است
خود گرفتہ کہ جہاں تنگ شد از نالہ تو	کہ ز تنگی نظر از چشم نیار و بر خاست
نیست ترتیب دو مصلح بہم راجد پذیر	کہ سیاق سخن از ہر دو باند فیہ جہداست
تنگی عالم از نالہ نہ کیفیتِ دوست	کہ جہاں تنگ نالہ وہ شدہ بہر دہا است

تنگی دج ز کجا سنگی اندہ کجا      بیشتر از ربع حال تفرقہ ہم پیدا است  
یہ اعتراضات قدسی کے اس شعر پر ہیں ۔

عالم از نال و من ہے تو چنان تنگ فغا است  
کہ پسند از سر آتش تو ماند بر فغا است

طالب آگلی کی جہو میں شیدا کہتا ہے ۔  
شب و روز عذ و منا طالب      پئے جیف و نیوی در تنگ است  
مگر قول پیو برش یاد نیست      کہ دنیا است مرزا طالب گگ مات

اس دور میں نعمت خان عالی بہت بڑا ہڑل پیدا ہوا۔ وہ جہویات و طنزیات میں بڑا بلند مقام رکھتا ہے۔ وہ فاضل نعمت خان عالی اس کا شاہکار ہے۔ اس کی کلیات میں جہو، طنز اور تحریفات کے بڑے نادر نمونے مل سکتے ہیں۔ نعمت خان عالی پر ایک ملاحظہ مضمون میں انصاف ہو سکتا ہے۔ اس کی شخصیت عجیب و غریب اضداد کا مجموعہ تھی۔

نعمت خان عالی ہی کے زمانے میں جعفر زلی اور میراٹل پیدا ہوئے۔ جعفر زلی کی کلیات تحریف اور جھوٹے بھری پڑی ہے۔ وہ نغظوں کے بہرے بھرے اپنے کلام میں ظرافت پیدا کرتا ہے اور بسا اوقات ہندی الفاظ فارسی کلام میں استعمال کر کے شعر کو زعفران نار بنا دیتا ہے۔ جیسے ۔

کشتی جعفر زلی در بحر افتادہ است  
ڈبو ڈبوئی کشتہ از یک توجہ پا دکن

یا اس کا یہ رجز ۔

من آن رستم وقت روئیں تم	کہ وہ پا پڑا دشت خود بکشم
کشم روزن اند چپاقی بہ تیر	بر آرم دمار از سر مو ز تیر
کشم گردن پیشہ دار دکنند	مگس چند رامن در آرم بہر بند
بچوشم اگر جوشن جنگ را	ہزیمت دہم پسو سے لنگ را
بمد حملہ بال مگس بہر کشم	قطار دودھ دمر بہریم زخم
اگر بر زخم بچہ دردال بجات	قدہمیت و خوف من در جبات
دریں دور زنیانی رستم منم	بتا سا بہر گرد گران بشکشم
بہر ہلکام خشم و ترو و تلاش	کشم غرق انگشت دردال ماض

من آن شہسوارم کہ روزِ نبرد      بر آرم بہ یکشت از پنجہ گرد  
چنان بشکستم رشتہٴ خام را      کہ سازم غزلِ رستم و ساسم را  
من آنم کہ گر اسب بولال کشم  
چہل فاژدہ موش ویران کشم

طنز و ظرافت کے سلسلے میں قافی شیرازی کا ذکر نہ کرنا سخت نا انصافی ہوگی۔ وہ دورِ قاجار کا ایک نامور عالم اور ایک قادر الکلام شاعر ہے۔ اس کے کلام میں جو سلاست، روانی اور موسیقی سے وہ بہت کم شعرا کو نصیب ہوئی ہے۔ وہ معمولی سے معمولی اور بڑے سے بڑا واقعہ اس انداز اور بے تکلفی سے لکھتا ہے جیسے وہ بے تکلف دوست جیسے نجی باتیں کر رہے ہیں۔ "پیریشان" اس نے گستان کے جواب میں لکھی۔ اس کے مطالعہ سے اس وقت کے لکھنے والے معاشرے کی تصویر آنکھوں کے سامنے کھنکھاتی ہے۔ اس میں طنز و ظرافت کے بہترین نمونے ملتے ہیں مگر اس کا کیا علاج کہ اس کا ذخیرہ غرض ہے اور اس قابل نہیں کہ اسے یہاں نقل کیا جائے۔

قافی نے قصاید میں جا بجا منظر کشی کی ہے۔ کہیں بہادر فزائل کے نقشے ہیں، کہیں ایرانی حام کا ذکر ہے اور کہیں داخلوں پر چوٹیں ہیں۔ کہیں عشق و عاشقی کی بزمِ آرا ہے اور کہیں دیگر واقعات بیان کئے ہیں۔ ان سب میں بے تکلفی کے ساتھ ساتھ ظرافت کے ہلکے ہلکے چھینٹے بھی ہیں۔ اس کی ایک بڑی مشہور نظم ہے جس میں اس نے ایک ہلکے بوڑھے اور ہلکے لڑکے کی باہمی پرمطرت گفتگو کا چہرہ انار لے ہے۔ یہ نظم قافی کی قادر الکلامی کا بہترین نمونہ ہے۔ اسے پڑھتے پڑھتے مسلمان خود ہلکے لگتا ہے۔ وہ نظم یہ ہے۔

ہیر کے لال سحرگاہ بطنے اکمن      می شنیدم کہ بدین نوح بھی اند سخن  
کے زلفست مصمم شام تارک      وے زہرت شام شام مصمم روشن  
تقریر اکیم وہ شمشید لبست      مصمم و تانا نام ز رفت از متن  
طفل گفتم من راتر تعلید مکن      گنگم شوز ہرم اسے کلکتر از زن  
میمخو ای مشتی بکلت بزغم      کہ بیفتد ممقرت میسان ددہن  
پر گرفتاد و اللہ کہ معلوم است ای      کہ کہ زادم من بیچارہ ز مادر اکمن  
ہم صفاد و ہشتاد و سہ سال است فزون      گنگنگ و لال لام بمسلاق زن  
طفل گفتا خدا مصمدا بشکر      کہ رستم بجاہن ازل لال و سخن

لمن ہم کلک ممشل تو تو تو  
تو تو ہم کلک ممشل ممشل

ایران میں جو نگار کی کیا انداز دور جدید میں پیدا ہوا۔ جدید شعرا نے سیاسیات اور وطنیات کو موضوعِ بنا کر بڑی لطیفانہ نظمیں لکھی ہیں۔ کہیں کہیں وہ انہی موضوعات پر نظر لیانہ انداز میں معاشرے کی کمزوریوں کو زیرِ بحث لے آتے ہیں۔ اس سلسلے میں میتد

احرف الدین نیم شمال خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ وہ جدید فارسی میں دی مقام رکھتے ہیں جو اردو زبان میں حضرت اکبر الہ آبادی کو محال ہے۔ ان کے کلام میں ایک نظم خطاب بہ رُنگیار ہے۔ اس میں وہ مسلمانوں کے خیالی پاؤں پھیلنے کی حالت پر طنز کرتے اور فرنگیوں کی عملی زندگی سے سبق لینے کی تلقین کرتے ہیں۔

اسے فرنگی ماسلما یم جنت مالِ ماست

در قیامت حور و غلمان ناز و نعمت مالِ ماست

اسے فرنگی آفاق و علم و صنعت مالِ تو

نعلِ عالمگیری و جنگ و جلاوت مالِ تو

خواب راحت عیش و عشرت ناز و نعمت مالِ ماست

اسے فرنگی از شما باد آں عمارتِ فتنگ

با ادبِ خرمیر کہ دن آں عمارتِ فتنگ

خواب راحت عیش و عشرت ناز و نعمت مالِ ماست

گر زنی بلے سیم از دریا بیا ملِ تلگراف

در نمائی بہر خود از اطلس و حملِ نمات

خواب راحت عیش و عشرت ناز و نعمت مالِ ماست

اسے فرنگی کشتی جنت کی دبیائی تو

در ہوا باز در زمینِ عرشِ پیمائی تو

استراحت خواب راحت عیش و عشرت مالِ ماست

اختراعاتِ جدید و علم و صنعتِ زمان تو

مکتب و شوقِ بہرِ اطلاعِ ملتِ زمان تو

خواب راحت استراحتِ جمل و غفلت مالِ ماست

عیشِ جبرِ اعتقاد از ماضیِ ازل و ابود

بر حنیفہ بر ہریرہ دافعی از مابود

خواب راحت استراحت ناز و نعمت مالِ ماست

یشی انما بانی از مایطرت و تاجیون تو

خودت و عمارتِ انما کشتی و بالون تو

خواب راحت استراحت عیش و عشرت مالِ ماست

آن سفید ستم حسین کہ دبا جنگِ نبرو

شد روحاں از مضطرب ہندوستان رافجِ نبرو

در زنگستان کجا دار و چنین شیریں مرد  
رستم و گودر دل با آن شجاعت مالِ ماست

خراب راحت استراحت ناز و نعمت مالِ ماست

گرچہ در خواہر مسلمانیم باطن کا سیریم  
منکر حق جہنم دین غافلِ ز روزِ محشریم

مالِ موقوفات ماچوں شیر مادی قوریم  
باد ویراں گفتگوئے رمز و معلولت مالِ ماست

باغِ رضواں، حمور و علماں ناز و نعمت مالِ ماست

فلکابیات میں میرزا غلام رضا خاں مدحی کا نام خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ اس نے تحریف کے علاوہ بعض نہایت عمدہ  
ظریفانہ نقلیں بھی لکھی ہیں مثلاً وہ اہل ایران کی کاہلی کے بارے میں کہتا ہے ۔

اروپائی اگر از صفحہ خاک

از دم نیست ایرانی کہ دائم

ز حالِ کشور ایران چہ گویم

ستم کش را بود و نابہ در دل

زند نفس لبراز دستِ منعم

فشاری از دوش کویا نیست

اثاثی در سرانے کشور جم

ندانم از جبینِ شیخ و زابد

سختن از فضل و دانش چنگوئی

بقوسے بے خبر از عقل و ادراک

لب از گفتار روحانی منور و بند

دہانت را بزن مسر و کین لاک

اہل ایران میں افیون خوری کی عادت عام تھی۔ روحانی نے اس کے عکاس آواز بلند کی اور اپنے ظریفانہ انداز میں کہا ۔

مرویم از غماری جیشہ کل خدا

دہ روزہ مرگ و دلِ فساد بیتِ فل

آسائش و گیتی نفس راں دوشاست

قلیان چرس کوش آنگہ سکدری خود

من مست بودم از مے گرم بدانتے

از دویغ و دعت با گر جہنم بنوشند

چون لبست گندہ تی فوری بزن دوشکی

ایک دو بہت شیر و سانید نشہ مارا

مرفین بجائے افیون تریق ساز پارا

باشیر و موت با اسکی سدا را

تا بہرہ و مراد و احوال ملک و ارا

لے شیخ پاک دامن معذور مار مارا

در وجد و حالت آرد دندان باصفا را

کیس کیسیائے سہتی قاروں کند گدارا

مارا قضا کشانید پائے چیدرا شیریہ  
 گر تو نمی پسندی تنیدہ قضا را  
 اسے مٹی کر داری دلدخانہ چرس و افین  
 دروزے نقعدی کن دوش بے لانا  
 ایونیاں ہرنا بخشہ گان عمراند  
 ساقی بشارتے دہ پیران پار سارا  
 چوں شد بشیرہ معادلہ غر خود چو سوئی  
 دلبر کہ در کف او موم است نگار  
 دوشینہ با حسن لات رقیبم در غزلات  
 باشد کہ بازیم دیدار آشنایا  
 رندی یہ آہ و ناری بیخوارند و رنجاری  
 مات الصبوح و یحویا یا ایہا الکسار  
 در موقع خدای کیخیت نگاری  
 اشنے نا و اعلیٰ من قبلۃ العدا  
 رندی بیا کہ ہم پہنای خود تریاک  
 در دا کہ دالہ پنہاں خواہ شد اشتکار  
 آں بار را مفتش بوبرہ کہ دو قیغ  
 چوں بر کشف قیاقی گشت بار بار

تربیک و شیرہ مفت صدار ہست خوشتر

از ہستی دو عالم تریاکی گدا را

اہل ایمان کی گھر بیزنگی کا ایک خوش رنگ منظر اس طرح پیش کرتے ہیں: —

شب عید است و گرفتار زن خوشتم  
 داد از دست زخم  
 دوست جغت من دمن جغت ملال دمن  
 داد از دست زخم  
 ہم کرب بڑا زہ زہن خواہد دمن ترسہ دلال  
 مد و دمنم اسال  
 خود نہ شکار پایم نہ قبائے نہ تنم  
 داد از دست زخم  
 گیوہ ام پایا۔ اشدہ دین زن بدتر از دیو  
 کش غلامان گویو  
 من نہ حاجی فرخ آقا نہ حاجی حسنم  
 داد از دست زخم  
 پائے من ماندہ چو محمد گل ددل گشتہ بریش  
 ادب کن فر خویش  
 گویدم عطر کشی عسکر بر لہضم بزخم  
 داد از دست زخم  
 منہدی با سترہ ہیزم تنکن امروز زرخش  
 رخت فکروہ نش  
 من نہ کتر زدن با سترہ ہیزم شکم  
 داد از دست زخم  
 گفت بہر سر طسم تو کلاہ کیسی بخند  
 مد پار یسی بخر  
 گفتش از ہر کس لات تر امروز منم  
 داد از دست زخم  
 گفت اگر پول نداری زچہ بستی زندہ  
 من شدم شرنہ  
 گفتش زندہ از انم کہ نباشد کفتم  
 داد از دست زخم



منگہ از دست زخم جو ملکہ ام نگ شدہ	کلا ام نگ شدہ
سیکنم پارہ ز دستش پنختہ چیسہ ہنم	داد از دست زخم
گفتہ بودم کہ نگیسہم از قہ ما گردم ہیر	پدرم گفت بگیر
گفتہ ام این قلمہ بزرگ است برائے زخم	داد از دست زخم
خواست جوداب فرنگی کہ برایش بخرم	خود سیم و زرم
وطنی گر بخسرم دور کند از وطنم	داد از دست زخم
سر جہاب کرم محسوس کہ بر پا کر دیم	جنگ و دعوا کر دیم
موسے بن کند و تلف آئندہ برایش بنم	داد از دست زخم
گشت از خانہ ما شیون و حسد یاد بلند	داد و بیداد بلند
مشت زد بر دہنم آغ و بہنم و آغ دہنم	داد از دست زخم

ملک الشعراء، مرزا فتح علی بہار شہیدی جدید ایران کے زبردست انقلابی شاعر ہیں۔ آپ کا دیوان ۷۰ ہزار اشعار پر مشتمل ہے جس میں قصاید، غزلیات، شہنائیات، رباعیات و قطعات سب موجود ہیں۔ آپ نے ایک نظم ”گل“ کیچڑ، کے بیان میں لکھی ہے۔ اس نظم کے ذریعے انہوں نے بلدیہ کی توجہ شہر کی صفائی کی طرف دلائی ہے۔ نظم کا آغاز مہر لطف ہے اور بہر شعر بلدیہ کے لیے تیر و نشتر ہے۔

افتاد ایم سخت بدام بلائے گل	یارب چو مہاد کسے جلائے گل !!
گل مشکے شدہ است بہر مہر و طریق	حکام و زندگان شدہ مشکل کشائے گل
ہر کہ کہ از غیمہ زندہ در فضا ئے شہر	برہام ہر سرسائے بر آید لوائے گل
گل دل نمی کند خداسان و اہل او	لے جان اہل شہر فدائے دغا ئے گل
گر صد ہزار کفش بدر دینا ئے خلق	ہر گز نمی رسند بہ کشف عطا ئے گل
با خضر اگر زندہ بظلمات کو چہ خلق	اسکندری خوردند ویری چشم ہائے گل
اول قدم کہ بوسہ زند گل بہ پائے ما	رفعیہ بر زمین و بوسیم پائے گل
گنہا نقیل و درہم کو چہ خراب و تنگ	آہ از جفا ئے کوچہ داد از جفا ئے گل
گل ہر چہ را بہ جنبہ در آور دل نمرد	صد آفرس بہ بچہ معجز فائے گل
از گل زبس کہ خاطر و دلما افسردہ است	گل نیز بعد از این نہ دما از فضا ئے گل
برود ز کار خویش کس نم گریہ با مداد	چوں بگریم بخندہ دندان غلے گل
از پشت تا بہ تانہ و از پیش تا بہ ریش	ہستہ خلق یکسرہ غرق فضا ئے گل
سرود و قلم و طوس از بلند و پست	ہنجا یکہ کجاست کہ غالی است جائے گل

آید اگر جہاز زہر پوش زانگینہ حیران شود ز بختہ میے غمتائے گل  
گر لای و گل تمام مگر دوازیں بلد اہل بلد تمام بماند لائے گل  
شرم آیدم ز گفتی بسیار در نہ باز  
چندیں ہزار مسئلہ باشندور لائے گل

جدید شعراء میں اور بھی کئی ایسے ہیں جنہوں نے اس سلسلے میں بہت کچھ لکھا ہے مگر اس وقت ان کا کلام سامنے نہیں آسکا۔  
یہ مجبوراً فن کا ذکر نہیں کیا گیا۔ ورنہ ان میں بعض برسے کام کی چیزیں ہیں جن میں طنز بھی ہے اور مزاح بھی۔  
جدید فارسی شاعری میں ایک بات خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ اس زمانے کا ایرانی اس قدر وطن پرست بن چکا ہے کہ وہ ایران ہی کو سب کچھ سمجھتا ہے اور اپنی معصیت کا شکار ہو کر ایران کے قدیم مشاہیر کی عظمت کے ترانے گاتا ہے۔ قدیم ایران کے مذہبی رہنماؤں کے ساتھ رشتے جوڑتا ہے۔ کہیں وہ خاکِ ایران کے عنوان پر نظم لکھتا ہے اور آؤ ستہ اور ایرانی آتش کدوں کے منٹ جانے پر آنسو بہاتا ہے اور بسا اوقات اعتدال کی حد سے تجاوز کر کے عربوں کی ہجو پر اتر آتا ہے۔ مثلاً فریحِ خسروانی ایک قصیدہ میں کہتا ہے کہ

یار عرب مباد و دیارِ عرب مباد

ایں سرزمینِ خرم و مروج دور از ادب مباد

ایں قومِ دون و دزد گداز کر و کار

جز لعنت و عذاب و بلا و غضب مباد

تنہا ہمیں عراق نہ ہر جا عرب کہہ

نجد و حجاز و تونس و مصر و حلب مباد

یہ ایران کی ظریفانہ شاعری کا بھل سا خاکہ ہے جو بڑی جلدت میں تیار کیا گیا ہے۔ جن شاعروں کا یہاں اجمالاً ذکر کیا گیا ہے وہ اس قابل ہیں کہ ان میں سے ہر ایک پر الگ الگ مقالہ لکھا جائے۔ پھر کہیں جا کہ فارسی زبان کے طنز و مزاح کی عظمت کا پتہ چل سکتا ہے۔

# بروڈنگ-ینگ کا سفر

مصنف :- جونا تھن سوئٹ

مترجم :- شاہد احمد دہلوی

دوسرا باب

کسان کی لڑکی کا بیان - مصنف کو منڈی والے شہر لے جایا جاتا ہے اور پھر راجدھانی میں - اس کے سفر کے حالات -

میری مالک کی ایک لڑکی ۹ سال کی تھی - یہ بچی اپنی عمر سے زیادہ مستعد تھی - سون کاری میں بڑی چابکدست اور اپنے بچے کو کپڑے پہنانے میں نہایت ہوشیار - میرے رات کو سونے کے لیے مال بیٹھی نہ بچے کا ایک پالنا جوڑ جاؤ کر ٹھیک کر دیا - ایک الماری کے چھوٹے خانے میں اس پالتے کو رکھ دیا - اور چوہوں کے ڈرے اس خانے کو ایک چھینکے پر رکھ دیا - تین عرصے میں ان لوگوں کے ہاں رہا یہی میرا بستر تھا اور جیسے جیسے میں ان کی زبان سیکھتا گیا اور اپنی ضروریات انھیں بتاتا گیا میرا بستہ زیادہ آرام دہ ہوتا گیا یہ کم عمر لڑکی اس قدر تیز دست تھی کہ مجھے وہ ایک دفعہ کپڑے اتارتے دیکھ کر خود ہی مجھے کپڑے پہنانے اور اتارنے لگی ، حالانکہ میں نے اس کام کی اسے ذمہ دہت نہیں دی تھی اور خود ہی اپنے کپڑے پہنتا اور اتارتا تھا - اس نے مجھے سات قمیصیں بنا کر دیں اور سوئی کپڑے کی چند اور چیزیں بھی - یہ کپڑا وہ باریک سے باریک دیکھ کر لائی تھی منکر دراصل یہ ناٹ سے بھی زیادہ موٹا تھا - اور میرے یہ کپڑے ایک سال اپنے ہاتھوں سے دھوئے جاتی تھی - ساتھ کے ساتھ وہ میری اتانی بھی تھی - اور مجھے اپنی زبان سکھایا کرتی - جب میں کسی چیز کی طرف اشارہ کرتا تو اس کا نام اپنی زبان میں مجھے بتاتی - یوں تھوڑے ہی دنوں میں مجھے جس چیز کی ضرورت ہوتی نام لے کر مانگنے لگا - یہ لڑکی بڑی اچھی طبیعت کی تھی اور چالیس فٹ سے زیادہ اس کا قد نہیں تھا جو مجھے کم تھا اس نے میرا نام گرل ڈریگ رکھا - گھر بھر میں میرا یہی نام پڑ گیا - اور پھر ساری مملکت میں بھی یہی مشہور ہو گیا اس لفظ کے معنی دی ہی جو لاطینی میں ناٹن کیوس کے ، اٹالوی میں ہومن سی لیتین کے اور انگریزی میں انسا پنڈ کے - اس ملک میں میری حفاظت بیشتر اسی لڑکی نے کی - جب تک میں دہلیں رہا ہم دونوں کہیں جدا نہیں ہوئے - میں اسے اپنی لگژری کپڑے یا چھوٹی دو اکڑا کرتا تھا - اگر میں اس کی توجہ اور محبت کا تذکرہ اعزاز کے ساتھ نہ کروں تو میں ایک بڑی احسان ناسناسی کا غلط وارہوں گا ، کاش یہ میرے اختیار میں ہوتا کہ اس کا بدلہ اسے دے سکتا جس کی وہ مستحق تھی - مگر مجھے اندیشہ ہے کہ اس کے بجائے میں ناواقف طور پر اس کی بدنامی کا افسوس مانگ ڈر لوں گا -

اب پاس پڑوس میں چرچے ہونے لگا کہ میرے آقا کو کھیت میں سے ایک عجیب جانور ملا ہے - قد و قامت میں اسلاک نمک کے برابر - لیکن سارے اعضاء انسانوں جیسے اور تمام کاموں میں انسانوں ہی کی نقل کرتا ہے - ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کوئی اپنی زبان

ہیں بولتے۔ ہمارے بھی کئی لفظ نیکہ گیا ہے۔ دو پاؤں پر چلتا ہے۔ سکیں ہے اور بل گیا ہے۔ بلانے سے آجاتا ہے حکم کی تعمیل کرتا ہے۔ ہاتھ پاؤں بڑے مڑول اور خوشنما۔ رنگ کسی غیب کی۔ سہ سالہ لڑکی سے زیادہ اجلا۔ ایک کاشتکار جو قریب ہی رہتا تھا اور میرے آٹا کا خاص دوست تھا۔ اس کمائی کی تصدیق کرنے بالقد آیا۔ مجھے قسماً لاک ایک میز پر رکھ دیا گیا۔ میں حسب الحکم چلتا پھرتا رہا۔ اپنا نہ چوسوت کرکھا اور اسے پھر نیام کیا۔ اپنے آقا کے مہمان کی خدمت میں آداب بجالایا۔ اسی کی زبان میں مزاج پر سہی کی، اسے خوشنما دیدہ کہا بالکل اسی طرح جس طرح میری چھوٹی دکانے مجھے بتایا تھا۔ یہ شخص بڑھا تھا اور اسے دھندلا نظر آتا تھا۔ مجھے اچھی طرح دیکھنے کے لیے اس نے اپنی جنک لگاٹی۔ اس پر میں اپنی ہنسی ضبط نہ کر سکا۔ اور خوب ہنسا کیونکہ اس کی آنکھیں ایسی لگ رہی تھیں جیسے کسی کبیرے کی دو کھڑکیوں میں سے پورا چاند چمک رہا ہو۔ چارے گھر کے لوگوں نے میری ہنسی کی وجہ کو تاڑ لیا اور لگے میرے ساتھ خشنے۔ اس پر کم عقلی سے وہ بدھا خفا ہو گیا اور اس کا مزید کر گیا۔ وہ بڑا خیس آدمی تھا اور اس سے متعلقہ کا سزاوار تھا۔ اس وجہ سے مجھ کو اس نے میری بدعتیں دیکھے، میرے آقا کو مشورہ دیا کہ برابر والے شہر میں جب بازار لگے تو وہاں میری نمائش کرے۔ گھوڑے پر وہاں چلنے میں آدھ گھنٹہ لگتا تھا کوئی دو سو میل کا فاصلہ ہو گا ہمارے گھر سے۔ جب میں نے دیکھا کہ میرے آقا اور اس کے دوست میں سرگوشیاں ہونے لگی ہیں اور کبھی کبھی میری طرف اشارہ بھی کیا جا رہا ہے تو میرا ہاتھ ٹھنکا، اور میرے اندیشوں نے مجھے سمجھا کر میں نے ان کے چند الفاظ سن لیے ہیں اور سمجھ لیے ہیں۔ لیکن اگلے دن صبح کو میری چھوٹی دکان گھم دل کھینچنے لگا۔ ساما جا رہا تھا۔ میں نے بیان کیا۔ اس نے اپنی چالاکی سے پوری بات اپنی ماں سے پوچھ لی تھی۔ بچاری لڑکی نے مجھے اپنے سینے پر لٹا دیا اور مارے شرم اور رنج کے رونے لگی۔ اسے ڈر تھا کہ یہ وہ اور جاہل لوگوں سے مجھے دکھ پہنچے گا۔ وہ شاید مٹھی میں مجھے صحنی کر میلا دے اور نکال دیں۔ یا ان کے ہاتھوں میں پڑ جانے کے بعد میرا کوئی ہاتھ پاؤں ہی نہ ٹوٹ جائے۔ اس نے خوب جانچ لیا تھا کہ میں فطرہ کس قدر شریلا ہوں۔ اپنی عزت کا مجھے کتنا پاس ہے۔ اور جب گھٹیا سے گھٹیا لڑکوں کے سامنے پیسے کالے کی غرض سے مجھے تاشہ بنایا جائے گا تو میں کس قدر بچ دتاں کھاؤں گا۔ اس نے کہا ”اپنی اور اتنی نے مجھ سے وعدہ کیا تھا کہ اگر لڑکوں کے ہمارا ہو گا لیکن اب مجھے معلوم ہوا کہ انہوں نے مجھ سے وہی چال چلی جو پچھلے سال چلی تھی کہ عبیر کا بچہ مجھے دینے کا وعدہ کیا مگر جب وہ خوب موٹا تازہ ہو گیا تو اسے قصائی کے ہاتھ بیچ ڈالا۔“ یہی بات یہ ہے کہ میں اپنے متعلق اتنا پریشان نہیں تھا جتنی چھوٹی دکان میرے لیے پریشان تھی۔ مجھے ہمیشہ پکی امید رہی کہ ایک نہ ایک دن مجھے دوبارہ آزادی مل جائے گی۔ یہی یہی ذلت کہ مجھے ایک مجبور بنا کر مجھ پر نمائش کی جائے تو میں اس ملک میں بالکل اجنبی تھا اور اگر میں کسی انگلستان والے پہنچ سکا تو میری اس بد نصیبی کو میری کوتاہی قرار دے کر مجھے متہم نہیں کیا جائے گا۔ کیونکہ اگر میرے بدلے برطانیہ عالمی کا بادشاہ خود بھی ہوتا تو ان حالات میں اسے بھی اسی ذاتیت سے گزرنا پڑتا۔

میرے آقا نے اپنے دوست کے مشورے کے مطابق مجھے ایک کبس میں رکھا اور بازار گھسنے والے دن برابر والے شہر کے چلا۔ اپنے پیچھے کٹھن پر اپنی بیٹی میری چھوٹی دکان کو بٹھالید کبس چاندوں طرف سے بند تھا، میرے اندر جانے اور باہر نکلنے کے لیے اس میں ایک دروازہ تھا اور برتنے کے چند سوراخ ہوا کے لیے تھے۔ لڑکی نے اتنی احتیاط برتی کہ اس میں اپنے

بچے کا نہا پھ۔ کچھا دیا تاکہ میں اس پر پڑ رہوں۔ یہ سفر اگرچہ صرف آدھ گھنٹے کا تھا۔ لیکن میری چول ہل گئی، کیونکہ گھوڑا ایک قدم میں کوئی بائیس فٹ نکال جاتا، اور وہ لمبی چلنے میں اتنا اونچا چھلکا کہ اس کا زبردست اس جہاز کی طرح ہوتا جو بڑے طوفان میں چھنسی گیا ہو۔ مگر جبکہ اس سے کہیں زیادہ لگ رہے تھے۔ یہ سفر لندن سے سینٹ ایلبا کنز کے فاصلے سے کچھ زیادہ تھا۔ راستہ میں میرا آقا ایک سرائے میں اتر گیا۔ اس میں وہ اکثر اتار ہوتا تھا۔ سرائے والے سے کچھ دیکھ شورہ کرنے کے بعد اور کچھ ضروری تیاری سے فارغ ہو کر اس نے ایک گول تر دیا۔ مناد کو اجرت پر اپنے ساتھ لیا تاکہ شہر میں منادی کرتا چلے کہ ایک عجیب و غریب مخلوق سبز شاہیں کی سرائے میں دیکھی جاسکتی ہے۔ اس کا قد و قامت اسپلاک تک جتناب ہے (اس ملک کا ایک خوش وضع جالور جس کا طول تقریباً پچھٹ ہوتا ہے، اور اس کے سارے اعضاء انسانوں جیسے ہیں۔ کسی لفظ بول سکتا ہے اور ایک سونو رنگی کرتب دکھاتا ہے۔ سرائے کے سب سے بڑے کمرے میں مجھے ایک میز پر رکھ دیا گیا جس کا قد کوئی تین سو مربع فٹ ہو گا۔ میز کے قریب ایک نیچے اسٹول پر میری جھوٹی دوا کھڑی ہو گئی تاکہ میری حفاظت کرے اور بتاتی جائے کہ میں کیا کر دوں۔ جیسٹ بھڑکے سے بچنے کے لیے میرے آقا نے صرف تیس تیس آدمیوں کو ایک وقت میں اندر آکر مجھے دیکھنے دیا۔ لوہی کے مکہ کے مطابق میں میز پر چلتا رہا۔ اس نے مجھ سے ایسے سوال پرچھے جنہیں وہ جانتی تھی کہ میں ان کی زبان میں سمجھ لوں گا اور میں پوری آواز سے ان کے جواب دیتا رہا۔ بار بار میں متاثریوں کی طرف دیکھتا اور آداب بجالاتا۔ ان کا تیر متہم کرتا اور جو تقریریں مجھے سکھائی گئی تھیں ان کے سامنے کرتہ میں نے شراب سے بھر کر ایک انگشتانہ اٹھایا جو مکمل ڈل گئی تھی مجھے پالہ دیا تھا اور تانہاؤں کا جام صحت نوش کیا۔ میں نے اپنا پیچہ کھینچ لیا اور انگشتان کے تلوار بازوں کی طرح ہاتھ دکھانے لگا۔ جھوٹی دوا نے مجھے تنکے کا ایک ٹکڑا دیا اور میں نے اس سے نیزے کے کلمات دکھائے۔ میں نے جراتی میں انہیں سیکھا تھا۔ اس دن بارہ گھنٹوں کو میرا تاشہ دکھایا گیا اور اتنی ہی بار مجھے بجزور ایسی ڈھکوسلے دکھانے پڑے جن سے تنگ آکر اور تنگ کہ میں نیم جان ہو گیا کیونکہ جنہوں نے مجھے دیکھا انہوں نے ایسے عجیب و غریب بیان دیئے کہ اندر آنے کے لیے لوگ دروازے توڑے ڈال رہے تھے۔ میرے آقا نے اپنے بھلے کے لیے سولہ جھوٹی دوا کے کسی اور کو مجھے جھوٹے نہیں دیا اور میز کے چاروں طرف بیٹھیں اتنے فاصلے سے لگائیں کہ مجھ تک کسی کا ہاتھ نہ پہنچ سکے۔ لیکن ایک شریر سکول کے لڑکے نے ایک ہیزل کی ڈلی میرے سر کو تاک کر ماری مگر میں بال بال بچ گیا اور نہ وہ آتہ نہ نہرہ سے آئی تھی کہ بلاشبہ میرا مضبوط بھاڑ دیتی کیونکہ وہ جھوٹے میٹھے گھٹے کے برابر تھی۔ مگر مجھے بڑی ملانیت ہوئی۔ یہ دیکھ کر اس شیطان کی خوب شکایت ہوئی اور اسے باہر نکال دیا گیا۔

میرے آقا نے منادی کرادی کہ اب میری ناشائش اگلے بازار کے دن ہوگی۔ اس وقفے میں اس نے میرے لیے ایک زیادہ آرام دہ کس تیار کیا۔ اس کی ضرورت کا احساس اس نے خود بھی کر لیا تھا۔ کیونکہ پہلے سفر میں اس قدر تنگ لگا تھا اور مسلسل آٹھ گھنٹے ناشائیوں کو خوش کرنے میں میرا جسم اتنا چور ہو گیا تھا کہ مجھ سے نہ تو اپنے پردوں پر کھڑا ہوا جاتا تھا اور نہ ایک لفظ میرے سر سے نکلتا تھا تین دن میں کہیں باکر میں ماؤٹا نہ ہوا۔ مگر مگر یہ بھی مجھے آرام نہ مل سکا کیونکہ سو سو میل کے قریب نے اسے شرفا نے میری شہرت سن کر مجھے دیکھنے میرے آقا کے گھر آ جانا شروع کر دیا۔ تیس آدمیوں سے کم نہیں ہوں گے جو

اپنے بیوی بچے کے بچنے لے کر یہ کہہ کر ملک بہت آباد ہے، جب میرا آقا اپنے گھر پر میری نمائش کرتا تو دیکھنے والا چاہے ایک ہی خاندان ہو پورے کوسے کی قیمت اس سے وصول کر لیتا۔ لہذا کچھ مہینے تک مجھے ہفتہ میں ایک دن بھی انعام نہیں ملا۔ دسواٹھے چہار شنبہ کے، جو ان کا یوم بہت ہوتا ہے، حلا کو شہر بھی مجھے نہیں لے جایا گیا۔

میرے آقا نے یہ دیکھ کر کہ میں کس قدر نفع بخش ثابت ہو رہا ہوں طے کیا کہ مجھے ملکیت کے ٹکڑے ٹکڑے شہروں میں لے جائے۔ لہذا مجھے سفر کے لیے ضروری سامان مہیا کر لینے اور اپنے گھر کے معاملات طے کر لینے کے بعد اس نے اپنی بیوی سے رخصت لی اور ۷ اگست ۱۸۸۷ کو میرے یہاں آنے کے دو مہینے بعد ہم دلاور حکومت کے لیے روانہ ہو گئے جو ملکیت کے وسط میں واقع ہے اور چار سے گھر سے کوئی تین ہزار میل کے فاصلے پر۔ میرے آقا نے اپنی بیٹی کو کم دل بلیج کو اپنے بچے سوار کر لیا۔ اس نے میرا کس اپنی گود میں رکھ لیا اور کس کو اپنی کمرے باندھ لیا۔ لڑکی نے اس کس میں چاروں طرف نرم سے نرم کپڑے کی تہہ لگا دی تھی اور بچے کوئی کالگدار کو دیا تھا اور اوپر اپنے بچے کا بستر لگا دیا تھا۔ میرے لیے کپڑے اور ضروریات کی دوسری چیزیں ساتھ لے لی تھیں اور جہاں تک ممکن تھا میری نمائش کا انتظام کر دیا تھا۔ ہمارے ساتھ اور کوئی نہیں تھا، بس گھر کا ایک چھوٹا سا جوتا تھا۔

میرے آقا کا ارادہ مجھے ان تمام شہروں میں دکھانے کا تھا جو راستہ میں آتے تھے، مگر شاہراہ چھوڑ کر سو پہاڑوں میں اندر دیہات کے رئیس کے ہاں پہنچ جاتا، بشرطیکہ اسے وہاں سے رقم لینے کی توقع ہوتی۔ ہم آسانی سے سحار ڈیڑھ سو میل روزانہ طے کر لیتے تھے۔ گم دل بلیج مجھے تکلیف سے، یہاں کے خیال سے شکوہ کرنے لگتی کہ گھوڑے کی دکان نے مجھے غشکا دیا۔ میری خواہش یہ تھی کہ اگر میرے کس میں سے ہوا کھلانے کے لیے نکالتی اور مجھے ملک کی سیر کرائی۔ لیکن میرے کمرے میں مضبوطی سے تھامے رہتی۔ ہم نے پانی یا چھوڑ دیا جو رکھے ہوئے اور گنگا سے کہیں گزرے اور چڑھے تھے۔ اور شاید ہی کوئی ندی اتنی چھوٹی ہمیں نظر آتی ہو جتنی لندن کے ٹپ کے قریب نمودار کھائی دیتی ہے۔ ہمارے سفر میں دس ہفتے گزر گئے اور بڑے دیہاتیوں اور رئیسوں کے علاوہ اٹھارہ سے شہروں میں میری نمائش کی گئی۔

اکتوبر کے چھبیسویں دن ہم دارالحکومت میں پہنچے جسے وہ اپنی زبان میں لور برل گردیا فر کاٹناٹ کہتے ہیں۔ میرے آقا نے خاص باندا میں رہنے کی جگہ لی۔ یہاں سے شاہی محل زیادہ دور نہیں تھا۔ حسب معمول اشتہار جاری کیے جن میں میرا پورا عہدہ درج کیا۔ تین چار سو فٹ پڑا انٹارما سکرہ کرایہ پر لیا۔ میری اداکاری کے لیے ساتھ فٹ فیکری اس میں ایک میز لگائی اور اس کے کاسے سے تین فٹ اندر کی طرف تین ہی فٹ اونچا کھڑا لگا یا تاکہ میں میز پر سے گرنے نہ پاؤں۔ روزانہ دس مرتبہ میری نمائش کی جاتی۔ لوگ حیرت سے دیکھتے اور خوش ہو کر جاتے۔ میں اب ان کی زبان اچھی خاصی بولنے لگا تھا اور جو کچھ مجھ سے کہا جاتا اس کا ایک ایک لفظ سمجھ لیتا۔ اس کے علاوہ میں نے ان کے حروف تہجی یکے بعد دیگرے لکھنے لگا تھا کہ کیونکہ گم دل بلیج مجھے کچھ بھی پڑھائی نہ تھی۔ اور درجن سفر فرمت کے اوقات میں بھی اس کی جیب میں ایک چھوٹی سی کتاب رہتی تھی۔ ہمارے ہاں سے سال کے نقوشوں کے مجموعے برابر کم عرصہ کیوں کے لیے یہ ایک عام کتاب تھا جس میں ان کے مذہب کا مختصر بیان درج تھا۔ اس میں سے اس نے مجھے حروف سکھائے اور الفاظ کے معنی بتائی رہتی۔

# تلی پٹ کا سفر

مصنف :- جونا تھن سولفٹ

مترجم :- شاہد احمد دہلوی

## پہلا باب

تلی پٹ کے باشندوں کے متعلق ان کی تعلیم، قوانین اور  
رسم و رواج - بچوں کا طریقہ تعلیم - اس ملک میں مصنف کا  
طرز زندگی - اس کا معزز خالق کو الزامات سے بری ثابت کرنا۔

میرا ارادہ اگرچہ یہ ہے کہ اس ملک کا حال ایک علیحدہ کتاب میں لکھوں۔ تاہم پڑھنے والوں کے اشتیاق کی تسکین کے لیے  
میں فی الحال چند عام باتیں لکھنے پر اکتفا کرتا ہوں۔ یہاں کے باشندوں کا قد چمکدھڑکا اور اونچے سے کم ہی ہوتا ہے۔ اس لیے یہاں  
کے جانور، پودے، درخت بھی قد و قامت میں بین اسی مناسبت سے ہوتے ہیں۔ مثال کے طور پر اونچے سے اونچے گھوڑے اور  
بل چار اور ہانگے کے درمیان ہوتے ہیں۔ بغیر ٹمک ویش ڈیڑھا اٹکی۔ ان کی قازیں تقریباً گھریلو چڑیا کے برابر اور اسی تناسب  
سے گھٹتے گھٹتے جب چھوٹے جانوروں پر نوبت پہنچتی تو وہ اتنے چھوٹے دکھائی دیتے کہ ان میں سے اکثر تو مجھے دکھائی ہی نہ دیتے لیکن  
قدرت نے تلی پٹ والوں کی آنکھوں کو تمام چیزیں مناسب شکل و صورت میں دیکھنے کی صلاحیت دے رکھی تھی۔ وہ بہت  
صحیح دیکھتے ہیں مگر بہت دوڑ تک نہیں دیکھ سکتے۔ ان کی قریب کی چیزوں کی باریک بینی کا یہ ثبوت دیکھ کر مجھے بڑا لطف آیا۔ ایک  
بادرہجی ایک چنڈول کے پر نوچ رہا تھا اور چنڈول آنا بڑا بھی نہیں تھا جتنی عمارتیں تھیں۔ اور ایک کم عمر لڑکی کو دیکھا کہ سوئی میں  
دھاگر پرورد ہی ہے۔ مگر مجھے نہ تو سوئی سوجھی اور نہ دھاگر۔ ان کے اونچے سے اونچے درخت کوئی سات فٹ کے ہوتے ہیں۔ میرا  
مطلب ان درختوں سے ہے جو شامدار شاہی باغ میں ہیں۔ جن کی چوٹیوں تک میرا منہ بند تھا۔ تیرا کاریاں بھی اسی تناسب  
سے ہیں لیکن انہیں اب میں پڑھنے والے کے تصور پر چھوڑنا ہوں۔ جملہ علوم ان میں صدیوں سے پھیل رہے ہیں اور بڑھ رہے ہیں۔ لیکن  
اس وقت میں ان کی تفصیل بیان نہیں کروں گا۔ مگر ان کا لکھنے کا انداز بڑا عجیب و غریب ہے کہ نہ تو بائیں سے دائیں کہے جیسا کہ یورپ  
والوں میں ہے۔ نہ دائیں سے بائیں کہ جیسا کہ عرب والوں میں ہے۔ نہ اوپر سے نیچے کہ جینیوں کی طرح، نہ نیچے سے اوپر کہ  
کاسا جیوں کی طرح۔ بلکہ آڑا کاغذ کے ایک کونے سے دوسرے کونے تک، انگلستان کی خواتین کی طرح۔

یہ لوگ اپنے مردوں کو سر کے بل دفن کتے ہیں، کیونکہ ان کا عقیدہ یہ ہے کہ جب گیارہ ہزار چاند پور سے ہو جائیں گے تو سارے مژرے دوبارہ زندہ کیے جائیں گے۔ اس عرصہ میں دنیا و جہان کے نزدیک جیٹی ہے، الٹ جائے گی اور یوں دوبارہ اٹھانے والے پردہ اپنے آپ کو اپنے بیرون پر کھڑا پائیں گے۔ ان میں جرپر سے لکھے ہیں۔ اس عقیدے کو شہل قرار دیتے ہیں لیکن دفن کرنے کا یہ دستور اب بھی جاری ہے کیونکہ جہلا اسی روایت پر قائم ہیں۔

اس مملکت میں چند قوانین اور رسوم برہی عجیب ہیں۔ اور اگر میرے پیارے ملک کے دستور اور رواج کے یہ اس قدر خلاف نہ ہوتے تو ان کے ہزار کے قہقہے کھینے کو میرا جی چاہتا۔ کاش ان پر اسی عدگی سے مل بھی کیا جاتا۔ ایک جن کا ذکر میں پہلے کروں گا مجبوروں کے متعلق ہے۔ ریاست کے خلاف تمام جرائم کی سزا نہایت سخت دی جاتی ہے۔ لیکن مقدمہ میں اگر ملوٹ پنی بنے گی ہی ثابت کر دے تو الزام لگانے والے کو ذلت کے ساتھ موت کے گھاٹ اتار دیا جاتا ہے اور اس کے سامان یا زمینوں سے بے گنہ و شخص کی جائزگی ملانی کی جاتی ہے۔ اس کے وقت کے ضائع ہونے کی، اس کے خطرے میں پڑ جانے کی، اس کی قید و بند کی سختیوں کی اور ان کی اخراجات کی جو اسے اپنا کچا ڈکرنے کے لیے انگریز کرنے پڑے۔ اگر زندہ تلافی نہ کرے تو اس کا بیشتر حصہ حکومت ادا کرتی ہے۔ شہنشاہ اسے کوئی نشان عاتر بھی اڑاؤ و نوازش عطا کرتا ہے اور سارے شہر میں اس کی بے گناہی کا اعلان کیا جاتا ہے۔

یہ لوگ بے ایمانی کو چوری سے بڑا جرم سمجھتے ہیں، اور شاڈ ایسا ہوتا ہے کہ بے ایمان کی سزا موت نہ ہو۔ ان کا کہنا یہ ہے کہ ادنیٰ قسم کا آدمی بھی احتیاط اور ہوشیار سی سے اپنا مال و اسباب چوروں سے بچا سکتا ہے لیکن دیا خدا شخص بے ایمانی کی مکتا دی سے نہیں بچ سکتا۔ اور چونکہ یہ ضروری ہے کہ خرید و فروخت کا سلسلہ ہمیشہ جاری رہے اور اعتبار پر لین دین ہوتا ہے۔ اگر بے ایمانی کو رد کر دیا گیا یا فریب دہی سے چشم پوشی کی گئی یا اس کی سزا کوئی قانون نہیں بنا یا گناہ تو ایسا نادر ہمیشہ مارا جائے گا اور بے ایمان مزے اڑائے گا۔ مجھے یاد ہے جب میں نے بادشاہ سے ایک مجرم کو بچانا چاہا، جس نے اپنے آقا کی رقم اٹالی تھی۔ یہ رقم ایک لاکھ لکھنے والی تھی۔ جسے لے کر ملازم بھاگ گیا تو اس کا جرم ہلکا کرنے کے لیے میں نے کہا ”یہ تو محض اعتبار رکھنے کی بات ہے تو شہنشاہ نے اسے میری ایک نہایت وحشیانہ حرکت تصور فرمایا کہ اتنے بڑے جرم کا بچاؤ کیسے میں نے جرم کی شدت کو بڑھا دیا اور کئی جہاں سے یہ ہے کہ میرے پاس اب کوئی جواب نہیں تھا سوائے اس عام مندر کے کہ مختلف قوموں کے مختلف دستور ہوتے ہیں۔ مگر مجھے اعتراف ہے کہ مجھے بڑی شرمندگی ہوئی۔

اگرچہ ہم جہاد اور سزا کو عموماً دو دو چوں کہتے ہیں جن پر پوری حکومت چلتی ہے لیکن اس اصول کو میں نے عملی صورت اختیار کر کے کسی قوم میں نہیں دیکھا، سولنے قی پٹ کی قوم کے، جو کوئی بھی اس امر کا کافی ثبوت متیا کر سکتا ہے کہ اس نے ہتھیار چاند اپنے ملک کے قوانین کی پابندی کرنے میں ہرگز سے کیے تو اسے اس کی زندگی کے معیار اور حالات کے مطابق چند ملازمت حاصل ہو جاتی ہیں اور اسے ایک مناسب رقم اس سرمایہ میں سے ملتی رہتی جاتی ہے جو اس ملک کے لیے عائد کر دیا گیا ہے۔ ساتھ ساتھ اسے ”اسل بال“ یعنی دستوری کا خطاب بھی مل جاتا ہے جو اس کے نام کے ساتھ لگ جاتا ہے۔ لیکن یہ خطاب وراثت میں اس کی اولاد



کونیں قی اور ان لوگوں نے میرے یہ بتانے پر اسے حکمت علی کا ایک بہت بڑا سقم قرار دیا کہ ہمارے قوانین میں صرف سزائیں شامل ہیں۔ جوازوں کو کوئی مذکور نہیں ہے۔ اسی وجہ سے ان کی عدالتوں میں انصاف کا جو بہت بڑا سہاس کی چھ آنکھیں ہوتی ہیں۔ دو سامنے، دو پیچھے اور ایک ایک ادھر ادھر، دوسرے غیر درمیانی کا اہتمام مقصود ہے۔ اس بات کے دلائل ہاتھ میں سونے کا ایک منہ کھلا توڑا ہوتا ہے اور بائیں ہاتھ میں نیام کی برقی تلوار۔ اس سے یہ ظاہر ہو گیا ہے کہ انصاف کی دہائی سراسر زیادہ جزا کی طرف مائل ہے۔

کل ملازمتوں کے لیے جو لوگ انتخاب کیے جاتے ہیں ان کی قابلیت سے زیادہ ان کے حسن اخلاق کو دیکھا جاتا ہے کیونکہ حکومت ترانساؤں کے لیے ہر حال ضروری ہے اور یہ لوگ سمجھتے ہیں کہ لوگوں کی فہم کسی مذہبی کی ملازمت کے لیے عوزوں ہوتی ہے عوام کے معاملات کو قدرت نے ایسا سرسبز راز بنانے کی کوشش کبھی نہیں کی جسے صرف چند اعلیٰ قابلیت کے افراد ہی سمجھ سکیں۔

ایسے افراد جو سارے زمانے میں تین سے زیادہ پیدا نہیں ہوتے۔ لیکن یہ لوگ سمجھتے ہیں کہ مصداقت، انصاف، رواداری اور اسی طرح کے حسات ہر شخص کے اختیار میں ہوتے ہیں۔ ان حسات پر اگر عمل کیا جائے اور تجربہ اور نیک نیتی بھی اس کے ساتھ ہو تو ہر شخص اپنے ملک کی خدمت کے لیے عوزوں ہو سکتا ہے، سوائے اس خدمت کے جس کے لیے تربیت مخصوصی درکار ہو۔ لیکن یہ لوگ سمجھتے ہیں کہ اخلاقی حسن کے فقدان کی تلافی اعلیٰ ذہنی دو لیتوں سے اس درجہ عید ہے کہ ملازمتیں ایسے خطرناک لوگوں کے سپرد نہیں کی جاسکتیں جو محض ذہنی قابلیتوں سے متصف ہوتے ہیں اور کم از کم وہ غلطیاں جو نیک فطرت لوگوں سے لاعلمی میں سرزد ہو جائیں، عوام کی بہبودی کے لیے اس قدر مہلک نتائج پیدا نہیں کریں گی جتنی اس شخص کی حرکات پیدا کریں گی جس کے درجہ انات اسے برائیوں پر مائل کریں، اور وہ ان برائیوں کو پروان چڑھانے اور ان کا تحفظ کرنے کی اعلیٰ صلاحیتیں رکھتا ہو۔

اسی طرح رہائی قوت کے تسلیم نہ کرنے والے کو بھی ملازمت کا اہل نہیں سمجھا جاتا کیونکہ بادشاہ قوت رہائی کے نائب ہونے کا حلف اٹھاتے ہیں۔ اس لیے بلی پٹ والے سمجھتے ہیں اس سے بڑھ کر بے معنی بات اور کیا ہوگی کہ کوئی بادشاہ ایسے لوگوں کو ملازمتیں سونپے جو سرسے اس حاکم ہی کو نہ ملتے ہوں جس کے احکام کی تعمیل خود بادشاہ کرتا ہو۔

جو دستور میں نے بیان کیے ہیں اور آگے چل کر جن کا ذکر کروں گا ان سے میری مراد اصلی قوانین ہیں۔ وہ رسوا کن غریبیاں نہیں ہیں جن میں یہ لوگ انسانی پست فطرت کی وجہ سے مبتلا ہو گئے ہیں۔ کیونکہ دسویں پرناچ دکھا کر یا بانسوں پر دھڑک کر یا ان کے نیچے سے نکلنے کے کرب دکھا کر اونچی ملازمتیں حاصل کر لینا یا شاہی ناز و شعل کے تھننے اور نمایاں حیثیت حاصل کر لینا ایسی خرابیاں ہیں جنہیں موجودہ شہنشاہ کے عادلانہ سلیقہ پر داخل ہونے سے دیا۔ اور فرقہ بندی اور دھڑا بندی نے انھیں موجودہ بلندی پر پہنچا دیا۔

احسان فراموش کو ان لوگوں میں وہ احباب اہل سمجھا جاتا ہے جیسا کہ ہم نے پڑھا ہے بعض اور ملکوں میں بھی سمجھا جاتا تھا کیونکہ وہ یہ کہتے ہیں کہ جو شخص اپنے محسن کا بدلہ برائی سے دیتا ہے وہ دوسرے لوگوں کے ساتھ ضرور دشمنی کرے گا کیونکہ ان کی طرف سے تو کوئی احسان کی بڑبازی بھی اس پر نہیں ہوتی۔ لہذا ایسا شخص اس لائق نہیں ہوتا کہ زندہ رہے۔

والدین اور بچوں کے فرائض کا تصور ہم سے بہت مختلف ہے۔ چونکہ نراورادہ کے میل کی بنیاد قدرت کے نسل کشی کے عظیم قانون پر ہے۔ لہذا اقلی پٹ والے اسے ضروری سمجھتے ہیں کہ مرد اور عورت بھی دوسرے حیوانوں کی طرح نفسانی خواہش کی تسکین کے

یہ کجا ہوں اور اسی غم، تنی، اسرار کے تحت امیں اپنے بچوں کی مانتا ہوتی ہے۔ اسکی باعث وہ اسے قطعی گوارہ نہیں کرتے کہ کوئی بچہ اپنے باپ کا اس لیے احسان مند ہو کہ وہ اس کی پیدائش کا ذمہ دار ہے یا اپنی ماں کا اس لیے احسان ملنے کہ وہ اسے دنیا میں لائی کیونکہ انسانی زندگی کے مصائب کے پیش نظر یہ فعل نہ تو بھلے خود مستحسن ہے اور نہ والدین ہی کا یہ منشاء تھا۔ وہ تو اپنی محبت کی پیگیوں میں بچو اور ہی سوچ رہے تھے۔ ان اور امیں ہی دیلوں سے انہوں نے رائے قائم کی ہے کہ جب کوئی اور انتظام ہو ہی نہ سکتا ہو تو والدین کو ان کے بچوں کی تعلیم پر مامور کیا جائے۔ اسی وجہ سے ان کے ہر شہر میں عوامی بچہ خانے کھلے ہوئے ہیں جہاں تمام والدین کو مامور کھانوں اور مردوروں کے، اپنے بچوں اور پیگیوں کو بس چاند کے ہونے ہی پالے جانے اور تعلیم پانے کے لیے جبراً بھیج دینا ہوتا ہے۔ کیونکہ سمجھا جاتا ہے کہ اس عمر میں ان میں تربیت پذیری کی چند مبادیات مدفا ہو جاتی ہیں۔ یہ مدد سے مختلف اطمینان کے ہیں جو درون صنفوں اور مختلف اوصاف کے مطابق ہوتے ہیں۔ ان کے ہاں ایسے استاد ہوتے ہیں جو بچوں کو ایسی زندگی کی تربیت دینے میں مصارت رکھتے ہیں جہاں کے والدین کے معیار زندگی کے نمایاں ہو اور خود بچوں کی اپنی صلاحیتوں اور رجحانات کے مطابق بھی۔ میں پہلے مردانہ بچہ گھروں کا ذکر کروں گا اور اس کے بعد زنانہ بچہ گھر دوں گا۔

اوپنے گھرانوں کے بچوں کے بچہ گھروں میں سنجیدہ اور عالم استاد اور ان کے کئی کئی معاون ہوتے ہیں۔ بچوں کے لباس اور کھانے میں مدد سے سانسے ہوتے ہیں۔ دیانتداری، انصاف، محنت، حیا، علم، فہم اور حب الوطنی کے اصولوں کے مطابق ان کی تربیت ہوتی ہے۔ بچے کسی نہ کسی کام میں ہمیشہ مصروف رکھے جاتے ہیں۔ سوائے کھانے اور سونے کے اوقات کے جو بہت مختصر ہوتے ہیں۔ اور دو گھنٹے تفریح کے جن میں انہیں جسمانی ورزشیں کرائی جاتی ہیں۔ چار سال کی عمر تک انہیں مردو کپڑے پہناتے ہیں۔ اس کے بعد وہ چاہے کتنے ہی عالی نسب کیوں نہ ہوں انہیں خود اپنے کپڑے پہننے پڑتے ہیں۔ خاندان میں جن کی عمر ہمارے پچاس سال کی نسبت سے ہوتی ہے۔ صرف نہایت ادنیٰ درجے کے کام انجام دیتی ہیں۔ بچوں کو نوکروں سے باتیں کرنے کی اجازت قطعاً نہیں دی جاتی۔ تفریح کرنے کے لیے اپنے چھوٹے بڑے گروہ بنا کر جاتے ہیں لیکن ان کے ساتھ ہمیشہ ایک استاد یا نائب استاد ہوتا ہے۔ اس احتیاط کی وجہ سے وہ بے وقوفی اور بدی کے ان ابتدائی بُرے اثرات سے بچ جاتے ہیں جن کے فساد ہمارے بچے ہوتے ہیں۔ ان کے والدین کو سال میں صرف دو دفعہ ان سے ملنے دیا جاتا ہے۔ یہ ملاقات ایک گھنٹے سے زیادہ کی نہیں ہوتی۔ آئے اہد جانے پر انہیں اپنے بچوں کو پیار کرنے کی اجازت ہوتی ہے لیکن ان مواقع پر جو استاد ہمیشہ موجود رہتا ہے انہیں کانا بھوسی کرنے نہیں دیتا نہ لاف پیار کی باتیں کرنے دیتا ہے، اور دکھلونے، شہائیاں وغیرہ بطور تحفہ دینے دیتا ہے۔

بچے کی تعلیم اور تفریح کے اخراجات والدین ادا کرتے ہیں۔ اگر وقت پر لا کر کیے جائیں تو شہنشاہ کے افراد مول کر کے دیتے ہیں۔

معمولی حیثیت کے لوگوں خطا ناجہروں، دکانداروں اور دستکاروں کے بچہ گھروں کا انتظام بھی نسبتاً اسی ڈھنگ سے کیا جاتا ہے۔ وہ بچے جو مختلف کارہاؤں کے لیے تیار کیے جاتے ہیں گیارہ سال کی عمر میں کار آموزی کے لیے بھیج دیے جاتے ہیں مگر اونچے خاندانوں کے بچے پندرہ سال کی عمر تک تربیت پاتے رہتے ہیں۔ ہمارے حساب سے انہیں کئیں سال کے سمجھنا چاہیے۔ لیکن کڑی ہندیاں آخری تین سال میں رفتہ رفتہ کم کر دی جاتی ہیں۔

دیکھوں گے بچہ خانوں میں اونچے گھرانوں کی بچیوں کی تعلیم کچھ جی کی طرح ہوتی ہے۔ فرق صرف یہ ہوتا ہے کہ انھیں خاؤٹیں پڑھنے ہناتی ہیں، لیکن ہمیشہ استاد یا نائب استاد کی موجودگی میں۔ یہاں تک کہ خود کچھ سے سننے سے لے لیتی ہیں۔ یہ عمر پانچ سال کی عمر میں ہوتا ہے۔ اور اگر یہ معلوم ہو جائے کہ خاندان میں بچیوں کو خوشحال بنانے کے لیے وہ خیراتیں دے رہی ہیں۔ یا وہ خیراتیں کرتی ہیں جو چارے ہاں کی طرز میں کرتی ہیں تو اسے شہر میں انھیں گھما کر تین دفعہ کوٹھے مارے جاتے ہیں۔ ایک سال قید رکھا جاتا ہے اور شہر بڑے کسے عمر بھر کے لیے ملک کے کسی ویران ترین حصے میں بھیج دیا جاتا ہے۔ لہذا یہاں کی نوعمر لڑکیاں بھی لڑکوں کی طرح بزدلی اور بد رفتاری ہونے پر مشر مندہ ہوتی ہیں اور سہائی آرائش کے تمام ساز و سامان کی نفاست اور شہر سے بے عارف جھڑکھڑکھات سے دیکھتی ہیں۔ برہانے اختلاف صنف میں نے ان کی تعلیم و تربیت میں کوئی بھی فرق نہیں دیکھا۔ سوائے اس کے کہ لڑکیوں کی زندگیوں کی وضاحتیں اتنی سخت نہیں ہوتیں جتنی لڑکوں کی، اور کچھ اصول و ضوابط گھر کی زندگی کے بارے میں انھیں بتانے ہوتے ہیں، اور ان کی تعلیم کا پھیلاؤ لڑکوں کی نسبت کم ہوتا ہے۔ کیونکہ ان کا کھانا یہ ہے کہ اونچے درجے کے لوگوں میں بیوی کو بیٹا یا باک مقبول اور خوشگوار ساتھی ہونا چاہیے۔ اس وجہ سے کہ وہ سدا جوان نہیں رہ سکتی۔ جب لڑکیاں بارہ سال کی ہو جاتی ہیں تو یہاں کے ہاں شادی کر دینے کی فرہم جمی جاتی ہے۔ اس لیے ان کے والدین یا سرپرست اگر انھیں گھر لے جاتے ہیں اور استادوں کے ہست شمار گزار جوتے ہیں اس موقع پر نثار اسیا ہوتا ہے کہ لڑکیاں اور ان کی بھولیاں روز پڑتی ہوں۔

اوپر دیے گئے بچوں کے پڑ گھروں میں بچوں کو ان تمام کاموں کی تربیت دی جاتی ہے جو ان کی صنف کے مناسب حال ہوں اور ان کے مندرجہ مطبوع کے مطابق جنھیں کار آموز بنانا ہوتا ہے انھیں وصال کی ٹرینز و مشق کر دیا جاتا ہے۔ باقی کر تیرہ سال کی عمر تک رکھا جاتا ہے۔

غریب گھرانوں والے جن کے بچے ان پڑ گھروں میں داخل ہوتے ہیں مجبور ہوتے ہیں کہ اپنے سالانہ وظیفوں کے علاوہ جو کم سے کم ہوتا ہے اپنی ذاتی ماہوار آمدنی کا کسی کچھ متعارف بنائے بچے کے اخراجات کے لیے۔ پڑ گھر کے منتظم کو پہنچاتے رہیں۔ لہذا تمام والدین کے اخراجات قانونی حدود پر محدود کر دیئے گئے ہیں۔ کیونکہ ٹی پٹ کے باشندے سمجھتے ہیں کہ اس سے بڑھ کر ادا کیا ناممکن ہے، ہوگی کہ لوگ اپنی جنسی ہموک ملنے کے لیے بچے تو پیدا کریں مگر ان کی پرورش کا بوجھ عوام پر ڈال دیں۔ رہے عالی نسب لوگ، تو یہ اپنے ہر بچے کے لیے حسب حیثیت ایک مناسب رقم بطور خزانہ جمع کر دیتے ہیں۔ ان جمع شدہ رقم کا نہایت اچھا انتظام رکھا جاتا ہے اور ان کے ساتھ بالکل صحیح انصاف برتا جاتا ہے۔

کسان اور مزدور اپنے بچوں کو اپنے گھروں پر رکھتے ہیں۔ کیونکہ ان کا کام صرف زمین کو چرنا اور بونا ہے۔ اس لیے ان کی تعلیم عوام کے لیے کوئی اہمیت نہیں رکھتی۔ لیکن ان میں جو بڑے اور بیمار ہوتے ہیں انھیں اسپتالوں سے امداد ملتی ہے۔ کیونکہ عصبیک مانگنا ایک ایسا پیشہ ہے جسے اس مملکت میں کوئی نہیں جانتا۔

یہاں شاید پڑھنے والوں کو خیال آئے گا کہ یہاں کے کاشتکار ہر گاہ کہ میرے گھریلو حالات کیا تھے اور میں نے جو اس ملک میں نو بیسے اور تیرہ دن قیام کیا تو میرا طرز زندگی کیا تھا؟ میرا دماغ چونکہ شیڈوں کی طرف مائل ہے اور کچھ مزدور کا بھی انتضا تھا اس لیے میں نے اپنے لیے ایک میز اور کرسی شاہی باغ کے بڑے بڑے درختوں سے حاصل آرام وہ نالی ملی۔ میرے لیے

قیس اور میرے لیٹر ادا مزے کے لیے اوتھ اور میز پوش بنانے کے لیے دوسو درہمیں لکائی گئیں۔ کپڑا مضبوط اور موٹے سے موٹا مسکا کیا گیا، لیکن اسے بھی تہ درتہ رکھ کر چڑنا پڑا کیونکہ موٹے سے موٹا کپڑا بھی مٹل سے باریک تھا۔ ان کا سوتی چڑا عموماً تین انچ عرض کا ہوتا ہے اور تھان تین فن کا۔ میں زمین پر لیٹ گیا تو درزوں نے میرا ناپ لیا۔ ایک میری گردن پر کھڑی ہو گئی، اور دوسری میری ٹانگ کے بیچ میں۔ دونوں نے ایک مضبوط ڈوری سر سے کھڑکرتان لی اور میری درزن لے ایک اچھے بچے رول سے ڈوری کی لہان پانپنی شروع کر دی۔ اس کے بعد انہوں نے میرے پیچھے ہاتھ کے انگوٹھے کو ناپا۔ بس اور کچھ نہیں۔ کیونکہ ایک حساب کے قاعدے سے کہ انگوٹھے کے دو پیر بار ہوتے ہیں کلائی کے ایک پیر کے۔ اٹھلے نے میرے گلے اور کمر کا حساب لگایا اور میری پرتی قیص کی مدد سے جس کو میں نے نوٹے کے لیے ان کے سامنے میں پر پھیلا دیا تھا۔ انہوں نے میری قیص بالکل ٹھیک سی دی۔ اسی طرح میرے کپڑے بنانے کے لیے بھی سو درہم لگائے گئے۔ مگر انہوں نے میرا ناپ لینے کی ایک اور کرب لگائی۔ میں ٹھیک کر کھڑا ہو گیا اور انہوں نے زمین سے میری گردن تک ایک میٹھی لگا دی۔ ان میں سے ایک اس میٹھی پر چڑ گیا، اور میرے کالے سرے زمین تک اس نے ماحول خالی۔ اس سے میرے کٹ کی صبح بلان معلوم ہو گئی۔ لیکن اپنی کمر اور بازوؤں کا ناپ لے کر میں نے خود دے دیا۔ جب میرے کپڑے بدل کر تیار ہوئے (میرے یہی گھر میں بیٹھے گئے۔ کیونکہ ان کے بٹے سے بٹے گھر میں بھی نہ سائے تو ایسے دکھائی دیئے جیسے پاکستان کی خواتین نے ہزار ہا ستیا کر کیا ہو۔ فرق صرف یہ تھا کہ میرے کپڑے سب ایک ہی رنگ کے تھے۔

میرا کھانا تیار کرنے کے لیے تین سو باورچی تھے جو میرے گھر کے نزدیک آرام دہ جھونپڑوں میں اپنے بال بچوں کے ساتھ رہتے تھے۔ سب مل کر میرے کھانے کے لیے دو طرح کے کھانے تیار کرتے۔ میں جس خدمتگاروں کو اپنی مٹی میں اٹھا کر پڑھو دیتا۔ کوئی سو درہم تیار کرنے پر فرس پکھڑے رہتے۔ بعض کے ہاتھوں میں گوشت کی تائیں ہوتیں اور بعض خراٹے پیچے لیے ہوتے۔ اور بعض دوسری مثالوں کی مزاجی کنڈھوں پر نکلے۔ جوتے۔ ان سب چیزوں کو میرے خدمت کار میری خواہش کے مطابق بڑی ہوشیاری سے ڈھریلوں کے دیئے اور اس طرح کھینچ پھینچتے جیسے ہم یورپ میں کنوین سے بالائی کھینچتے ہیں۔ ان کی ایک گوشت کی تابڑ مڑا خاصہ ایک لالہ بن جاتی اور خراب کا ایک چٹا ایک گونٹ۔ ان کا بکری کا گوشت ہمارے ہاں کے گوشت کا متبادل نہیں کرتا لیکن ان کا گائے کا گوشت اعلیٰ درجے کا ہوتا ہے۔ ایک مان تو میرے سامنے اتنی بڑی آئی کہ مجھے اس کے تین ٹوالے کرنے پڑے۔ مگر ایسا کم ہوتا ہے۔ میرے لازم یہ دیکھ کر حیران رہ گئے۔ میں اسے بڑی سمیت جھاگیا جیسے ہمارے ملک میں چنڈوں کی ٹانگ کھا جاتے ہیں۔ ان کی قازیں اور فیل مرغ میرا ایک ٹوالہ بننے اور مجھے تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ مجھے ہندوؤں سے کہیں زیادہ لذت ہو جاتی ہے۔ ان کی چھوٹی مرغیاں تو میں یا تیس میں اپنی پھری کے سرے پر اٹھاتا تھا۔

ایک دن بادشاہ سلامت نے میری زندگی کے متعلق باتیں سن کر خواہش ظاہر کی کہ خود بنفس نفیس اور ملک سلامت اور امنی کے خاندان کے شہزادے اور شہزادیوں میرے ساتھ شریک طعام ہوں گے کی راہوں نے اترناؤ کرم فرمایا، مسرت حاصل کرنی چاہتے ہیں۔ حسبِ ارادہ آئے ادم میں نے ان سب کو اپنی میز پر شاہی کرسیاں لگا کر بٹھا دیا۔ سب ذرا اونچے میرے بالکل سامنے تھے اور اوپر حوران کے محافظ کھڑے تھے۔ راستی غزانے کا دار و دژ اعلیٰ ظرف اپنا سفید ععلیے حسب دستور حاضر تھا۔ میں نے محسوس کیا کہ اس نے کئی بار مجھے میری پڑھ کر دیکھا میں نے اس کی کوئی پردہ انہیں کی جگہ معمول سے کچھ زیادہ ہی دکھایا، کچھ اپنے ملک کی راج رکھنے کے لیے اور

اہل دربار کی تحسین حاصل کرنے کے لیے بھی مجھے خانگی وجہ کی بناء پر یقین ہو تاکہ بے بادشاہ سلامت کی تشریف آوری سے ظلم نپ کو اپنے آقا سے بری برائی کرنے کا موقع مل گیا۔ یہ دار و فرسدا سے میرا غنی دشمن تھا مگر ظاہراً اپنی روکھی طبیعت سے کہیں بڑھ چڑھ کر مجھ سے محبت کا اظہار کرتا۔ اس نے شمشادہ سے عرض محرومن کی کنز خانے کی حالت اچھی نہیں ہے، مجبوراً بجاری سود پر روپیہ لینا پڑ رہا ہے، خزانہ عامرہ کی ہنریاں نو قیدی اندامان پر پل رہی ہیں۔ یہ بھی بتا یا کہ مجھ پر اب تک ساڑھے دس لاکھ اسپرگ (ان کا سب سے بڑا سونے کا سنگ، سنہری جلی کے برابر، خرچ ہر چکے ہیں، اور بادشاہ کو مشورہ دیا کہ جلد از جلد موقع ملے ہی مجھے جواب دے دیا جائے۔

یہاں مجھے ایک نہایت اعلیٰ درجے کی خاتون کی نیک نامی کا اہل بالاکرنا ہے جو بے گناہ میری وجہ سے ہٹام ہوئی۔ بعض بدگو لوگوں نے دار و فرسدا کے کان بھرے کہ ان کی بیگم دیوانہ وار مجھ پر فریقت ہو گئی ہیں۔ دار و فرسدا بات پر اپنی جیسی سے ملنے لگا اور یہ افواہ کچھ عرصہ تک دربار میں گشت کرتی رہی کہ بیگم ایک دفعہ چھپ کر میرے گھر بھی آئی ہے۔ میں نہایت شہدگی سے اعلان کرتا ہوں کہ یہ عریض جھوٹ ہے، میں کس سے زیادہ کوئی بنیاد نہیں کہ محزون بیگم مجھ سے معصومانہ تپاک اور دوستی سے پیش آئی تھیں۔ مجھے اس کا اقرار ہے کہ وہ اکثر میرے گھر آتی تھیں، مگر کھلے بندوں، چھپ چھپ کر نہیں۔ اور جیسے ان کے ساتھ دو تین اور خواتین ہوتی تھیں۔ ان میں عموماًں کی بہن اور کم عمر بیٹی شامل ہوتی تھی اور کوئی مخصوص دوست۔ یہی طریقہ اندر بھی کئی درباری خواتین کا تھا۔ اس پر بھی میں اپنے لازموں سے گواہی دلا سکتا ہوں کہ کسی وقت بھی کوئی ایسی سواری انھوں نے میرے حدود سے پرآئی نہیں دیکھی جسے پہلے انہوں نے معلوم نہ کیا ہو؛ ایسے موقعوں پر جب کوئی ملازم مجھے کسی کی آمد کی اطلاع دیتا تو میرا یہ دستور تھا کہ فوراً دروازہ نہ پڑانا اور آداب بجالانے کے بعد گاڑی اور وہاں گھوڑوں کی نہایت احتیاط سے اپنے ہاتھوں میں اٹھالیا کہ کوئی اگرچہ گھوڑے ہوتے تو گھڑ سوار کو جان ان میں سے چار کھول لیتا، اور انھیں میز پر رکھ دیتا، تا جس کے کمرے پر میں نے ایک کھٹکنے والا کھڑا پانچ اونچا دیگا دیا تھا کہ کوئی اسے نہ سمجھنے پائے اور اکثر ایسا ہوا کہ ایک ہی وقت میں میری میز پر چار گاڑیاں اور گھوڑے جمع ہو جاتے اور خوب دلی چول رہتی، میں اپنی کسی میں جھپک کر پانچہرہ ان کی طرف بڑھا دیتا، جب میں ایک ٹولی سے باتیں کرے لگتا تو کوچران باقی گاڑیوں کو میز پر آہستگی سے چلاتے رہتے، میں نے اکثر وہاں پر میں ان سے باتیں کر کے بڑی خوش دلی سے گزارا ہی ہوں لیکن میں دار و فرسدا کو عیشنا ہوں اور اس کے دو گوندوں (میں ان کے نام بتاتا ہوں) اور چننی کرلیں، کھٹکل اور ڈنکو کو بھی۔ وہ نہایت کریں کہ کبھی بھی کوئی شخص جیسے بدل کر میرے پاس آیا، سولائے ظلم راند لیا کہ، جسے جیسا کہ میں پہلے بھی بتا چکا ہوں بادشاہ سلامت نے محکم خاص بھیجا تھا۔ میری بات چھوڑنے۔ اگر اس سے ایک محزون خاتون کی عزت خطرے میں نہ پڑتی تو میں اس بات کو اتنا طول نہ دیتا کہ مجھے بھی اس وقت ایک نادر داک ہونے کا اعزاز حاصل تھا۔ یہ تہہ دار و فرسدا کو بھی حاصل نہیں ہے۔ ساری دنیا جانتی ہے کہ وہ صرف ایک کلمہ ہے۔ یہ خطاب ایک درجہ نیچے ہے جیسا کہ انگلستان میں مارکوس ڈوڈک سے ایک درجہ نیچا ہوتا ہے۔ یہ البتہ میں تسلیم کرتا ہوں کہ ملازمت کے لحاظ سے وہ مجھ سے اونچا تھا۔ ان غلط اطاعت نے جن کا مجھے ایک ناقابلِ میان اتفاق سے بعد میں ظلم ہوا۔ دار و فرسدا خزانہ ظلم تاپ کر انار غلیا یا کہ میری طرف سے اس کا مزید حصہ تک چڑھا رہا۔ اندر میری طرف سے اور بھی زیادہ۔ کیونکہ بعد میں جب اسے اطمینان ہو گیا کہ اس کی بری نے اسے دھوکا نہیں دیا تو اس نے اپنی بری سے دل صاف کر لیا لیکن میں اس کی نظروں سے گزرا، اور مجھے معلوم ہوا کہ شمشادہ بھی میری طرف سے بدظن ہوتا جا رہا ہے کیونکہ دار و فرسدا کے بہت مزہ چڑھا ہوا تھا اور شمشادہ کو چلاتا رہتا تھا۔

( فرانسیسی )

# کینڈائڈ

مصنفہ :- والٹیر

مترجمہ :- شاہد احمد دہلوی

کینڈائڈ کے دل کی گزریوں میں کیوں گندی سے شادی رچانے کی کچھ ایسی زیادہ خواہش بھی نہیں تھی۔ لیکن نواب نے انسانی کُنائی کا جو مظاہرہ کیا تھا اس پر اس نے فیصلہ کر لیا کہ شادی کر ہی لے، اور کیوں گندی نے اتنے غلوں سے اس پر زور دیا تھا کہ وہ پیچھے ہٹ سکتا۔ اس نے پیگلس مارٹن اور مستعد کا کیسے مشورہ کیا۔ پیگلس نے اعلیٰ درجے کی یادداشت مرتب کی جس میں اس نے ثابت کیا کہ نواب کو اپنی بہن پر کوئی حق حاصل نہیں تھا۔ اور حکومت کے تمام قوانین کے مطابق وہ چلے تو کینڈائڈ سے الٹے ہاتھ سے شادی کر لے۔ مارٹن کتا تھا کہ نواب کو سمندر میں چھینک دینا چاہیے۔ کا کیسہ کا نائے یہ تھی کہ سب سے اچھا یہ ہے کہ اسے ہیٹ کپن کے پاس واپس بھیج دیا جائے۔ اور اسے کشتی کیسے والے غلاموں میں شامل کر دیا جائے یہ مشورہ ٹھیک سمجھا گیا۔ بڑھیا نے اسے منظور کر لیا، اور اس کا کوئی ذکر اس کی بہن سے نہیں کیا گیا۔ تھوڑی سی دولت حاصل کرنے کے لیے اس تجویز کو عملی جامہ پہنا پایا گیا، اور یوں ایک جرم نواب کے غرور کو نچا دکھانے کی حسرت انھیں حاصل ہوئی۔

یہ تصور کہ نابل غلطی اس رہے کہ اتنی سادگی میں بیٹیں بیٹے کے بعد جب کینڈائڈ کی شادی اپنی محبوبہ سے ہو گئی، فلسفی پیگلس، فلسفی مارٹن، شائستہ مزاج کا کیسہ اور بڑھیا اس کے ساتھ اس کا رہنا سہنا تھا اور خصوصاً اس وجہ سے کہ وہ قدیم انکار کے حکم سے اتنے سارے میرے لے آیا تھا۔ تو دنیا بھر میں اس سے ابھی زندگی اور کوئی شخص بس نہیں کر رہا ہو گا مگر اسے یہ سوچنے لگے کہ اس کا سولہ ایک چھوٹے سے کھلیان کے اس کے پاس کچھ بھی نہیں رہا تھا اور اس کی بوی دن بدن زیادہ بد شکل ہو کر چڑھ چکی اور بار خاطر بقا جاری تھی۔ بڑھیا بہت کمزور اور کیوں گندی سے بھی زیادہ بد مزاج ہو گئی تھی۔ کا کیسہ جو غریبی کرنا تھا سفلیہ جا کہ باغ کے چلن بیچا کرتا، محنت کرنے کرتے نڈھال ہو گیا اور قسمت کو کوٹنے لگا تھا۔ پیگلس اس غم میں گھلا جا رہا تھا کہ میری کسی کی یورپی میں سروراش کاہ کیوں نہ چکا رہا مارٹن، جو اسے یقین تھا کہ سارے جہان میں کیسے غلابی بیٹی ہوئی ہے۔ اس لیے وہ صبر سے ساری باتیں گوارہ کیے جاتا تھا۔ کینڈائڈ، مارٹن، پیگلس کبھی کبھی باہد الطبعیات اور اخلاقیات پر بحث جارتہ کرتے۔ اپنے کھلیان گھر کی کھر کیوں میں سے آندلیں، پاشاؤں اور قاضیوں سے بھری کشتیاں گزرتے دیکھتے جنہیں جلاوطن کر کے لندن، سنی لین اور ارضی دوم بھیجا جاتا۔ دیکھتے کہ دوسرے تاشی، دوسرے پاشا، ان جلاوطن کیے جانے والی کی آسایوں پر جاتے، صرف اس لیے کہ جب ان کی باری آئے تو انہیں بھی جلاوطن کر دیا جائے۔ وہ لوگوں کے کہنے پر سربکیتے

جواب عالی میں پیش کیے جانے کے لیے نفاست سے جڑے جلتے۔ اس نوع کے مناظر ان کے باغوں میں اٹھا دیتے اور جب وہ سباحت کرتے ہوتے تو ان کی بے شغلی اس قدر عذاب جان ہوتی کہ ٹرھیا ان سے اکثر کڑی معافی میں یہ جاننا چاہتی ہوں کہ ان میں سب سے بُرا کیا ہے۔ جیسی سمندری ڈاکوؤں سے سواہر نا بالگیر کرانا، بٹناریوں کی قطاروں میں سے کوڑے کھاتے ہوئے بھاگنا، کوڑے کھاکر پھانسی پانا، اپنے بدن کے پڑے اڑانا، غلاموں کے ساتھ کشتیوں میں جوتا جانا، محقر یہ کہ جو عذاب ہم نے جھیلے ہیں وہ یا یہاں یا تھرپاکر دھرے بیٹھے رہنا؟ کینڈا اُٹھ کتنا؟ یہ ایک بہت بڑا سوال ہے؟

بحث مباحث میں نئے نئے تعذبات کی راہیں کھل گئیں، اور آخر میں مارٹن نے تنبیہ لاکر انسان اس لیے پیدا کیا گیا ہے کہ یاتو علمان کی بعول معلوم میں جھلکا پھرے یا نفرت کی غمزدگی میں ڈوبارے۔ کینڈا اُٹھنے اس رائے سے اتفاق نہیں کیا اور میں بھی میں پڑ گیا۔ پینگوس نے اقرار کیا کہ ”میں تو ہمیشہ شدید تکلیفوں میں مبتلا رہا۔ لیکن ایک بار یہ طے کر لینے کے بعد سارے کام حیرت انگیز طور پر ٹھیک چلتے رہتے ہیں۔ وہ اب بھی اپنے مفروضہ پر قائم رہا۔ اگرچہ یہ مفروضہ اس کے حقیقی احساسات کے قطعی خلاف تھا۔ ان کے بڑوس میں ایک بہت مشہور درویش رہتا تھا۔ جو جرح میں سب سے بڑا فلسفی سمجھا جاتا تھا۔ یہ سب اس سے دریافت کرنے لگے۔ پینگوس کو نائنہ چنگا لیا اور اس نے درویش سے کہا ”آکا! ہم یہ خواہش لے کر حاضر ہوئے ہیں کہ آپ ہمیں بتائیں انسان جیسا عجیب و غریب حیوان کیوں پیدا کیا گیا تھا۔؟“

درویش نے کہا ”تمہیں اس سے کیا؟ یہ معلوم کرنا کیا تمہارا کام ہے؟“ کینڈا اُٹھنے کہا ”لیکن میرے محترم باپ دنیا میں بے انتہا بڑی ہے۔ درویش بولا ”یہ کس سے ظاہر ہوتا ہے کہ نیکی ہے یا بدی؟ جب اعلیٰ حضرت ایک جہاز مصر روانہ فرماتے ہیں تو کیا اعلیٰ اس کی پریشانی ہوتی ہے کہ جہاز میں جو چہ میاں ہیں وہ آرام سے ہیں یا نہیں؟“ پینگوس نے پوچھا ”اجھا تو آپ کیا چاہتے ہیں کہ انسان کیا کرے؟“ درویش نے کہا ”اپنی زبان کو لکام دو“ پینگوس بولا ”میں نے اپنے آپ سے اس ستر کے حاصل کرنے کا دمکہ کیا تھا کہ آپ سے علت و معلول اچھی سے اچھی بدی کے آغاز، روح کی کیفیت، پہلے سے قائم شدہ ہم آہنگی ————— یہ باتیں میں نے درویش نے دروازہ بند کر دیا اور یہ کھڑے منہ دیکھتے رہ گئے۔

اس گفت و شنید کے دوران خبر آئی کہ دو وزیروں اور ایک مفتی کا گلا گھونٹ دیا گیا۔ اس کے بہت سے دوستوں کو سولی پر چڑھا دیا گیا۔ اس ذات کا شوکر کشی گھنٹے بجاتا رہا۔ پینگوس کینڈا اُٹھ اور مارٹن جب اپنے کھلیان کی طرف واپس چلے تو راستہ میں انہوں نے ایک اچھی صورت شکل کے بڑے میال کو اپنے دروازے میں ستروں کے دروازے کے ایک جھنڈے ہوا کھاتے دیکھا۔ پینگوس ”جیسے اتنی ہی بوجھ رہتی تھی جتنی فلسفہ کو مان بڑے میال سے اس مفتی کا نام پوچھنے لگا۔ کابھی گلا گھونٹ دیا گیا تھا۔ جیسے آدمی نے کہا ”مجھے اس واقعہ کا کوئی علم نہیں ہے اور اس سے بڑھ کر یہ کہ میرے میں مجھے ایک بھی مفتی یا ایک بھی وزیر کا نام معلوم نہیں ہو سکا۔ آپ جو کہانی سنا رہے ہیں میں نے کبھی نہیں سنی، اور سمجھتا ہوں کہ عام طور سے جو لوگ ریاست کے معاملات میں سرگرداں رہتے ہیں۔ بعض اوقات بڑی حیرت ناک موت سے بھگتا ہوتے ہیں، اور یہ بھی نہیں کہا جاسکتا کہ وہ اس کے مزاراد نہیں تھے۔ لیکن میں اپنے سر کو یہ سوچنے کا نہ محنت ہی نہیں دیتا کہ فلسفہ میں کیا ہو رہا ہے۔ میں جو





سے ایک لمحہ کے لیے بھی علیحدہ نہیں کی جاسکتی تھیں۔ جب بھی موقع ملتا وہ کینڈا انڈز سے کہتا: "اس احسن تمدن دنیا میں تمام واقعات بطریق احسن مربوط ہیں۔ اگر سلسلہ عظیم کی ایک کڑی بھی چھوٹ جائے تو کل کائنات کی ہم آہنگی برباد ہو جائے گی۔ اگر تم اس مین محل سے مس کیونی گوندی کی عبت میں بے رحم لائیں کھا کر نہ نکلتے۔ اگر عدالتی تحقیقات میں تمہیں سزا دے قید نہ ہوتی، اگر تم امریکہ کا بڑا حصہ پیدل طے نہ کرتے، اگر تم نواب کو اپنی تلوار صوبہ تک نہ مار دیتے، اگر تصاری وہ تمام بھیڑیں جو تم اس عمدہ ملک ایڈورڈوسے لائے تھے کم نہ ہو جاتیں اور وہ کل دولت جوان پر لدی غمی ضائع نہ ہو جاتی تو آج تم یہاں بیٹھے نہ بیچ کا مرتبہ اور پستے نہ کھاتے ہوتے۔"

کینڈا انڈز نے کہا "خوب بات کہی تم نے، اور ہو سکتا ہے کہ سچی بھی ہو۔ مگر ہمیں اپنے بانگ کی سیوا کرنی چاہیے۔"

فرانسیسی

# لغاتِ فلسفہ

مفتی :- والٹیر  
مترجم :- شاہد احمد دہلوی

## مساوات

ایک نئے کا دوسرے کہنے پر کیا واجب ہے اور ایک گھوڑے کو دوسرے گھوڑے کا کیا دینا ہے؟ کچھ بھی نہیں۔ کوئی جانور اپنے جیسے جانور کا محتاج نہیں ہوتا۔ لیکن انسان جس نے خدا سے وہ شے پائی ہے جسے شعور کہتے ہیں۔ اس کی کیفیت کیا ہے؟ یہ کہ دنیا میں ہر جگہ غلام ہے۔

اگر دنیا درحقیقت ویسی ہی ہوتی جیسی کہ فرض کیا جاتا ہے، ہونی چاہیے۔ اگر انسانوں کو اس میں ہر جگہ آسانی اور یقین کے ساتھ روزی مل جایا کرتی اور مزاج کے عموماً موسم بہتر آجاتا تو ظاہر ہے کہ ایک انسان کا دوسرے انسان کو محکوم بنانا ناممکن ہوتا۔ اگر دنیا غرض و فائدہ چھٹوں سے لد جائے، اگر وہ ہر اس پر جاری زندگی کا دار و مدار ہے ہم تک اسراض اور قبل از وقت موت نہ پہنچائے، اگر انسان کو ہر ن کی طرح کی مسکن کی ضرورت نہ ہو تو اس صورت میں جنگیں خاتموں اور تیمور لنگوں کے پاس سوائے ان کے اپنے بچوں کے اور کوئی خدام نہ ہوں گے۔ اور یہ بچے جسے سعادت مند ہوں گے اور بڑے چاہے میں بڑی محبت سے ان کی خدمت کریں گے۔

قدرت کی اس کیفیت میں جس سے بے خانماں چرپائے پرندے اور مشروبات الادویہ لطف اندوز ہوتے ہیں انسان بھی اسی قدر خوش و فرم رہتے جیسے کہ یہ جانور۔ ایک کا دوسرے پر غلبہ محض ایک خیالی خوف ہوتا ہے۔ ایک ایسی مہمل بات جس کا کسی کو بھی خیال نہ آتا، کیونکہ جب خدمت ہی درکار نہ ہو تو خدمت کاروں کی تلاش کیوں ہو؟

اگر کسی اعلیٰ جانور اور جانور مزاج فرد کے دل میں سما جانے کے اپنے کم طاقت پڑوسی کو زیر کر لے تو اس کی کامیابی ناممکن ہوگی۔ اس سے پہلے کہ وہ اعلیٰ پر عالم اپنی تیاری مکمل کر لے۔ مظلوم ڈینیوب پر جا بیٹھے گا۔

اگر احتیاج میں ساتھ نہ لگیں ہوتیں تو کل انسان ضرور برابر ہوتے۔ یہ طاقت ہی ہے جو نوعِ انسانی سے وابستہ ہے جو ایک انسان کو محکوم میں دے دیتی ہے۔ اصل شکایت عدم مساوات کی نہیں بلکہ محتاجی کی ہے۔ اگر کوئی شخص اعلیٰ حضرت کلماتا ہے تو کیا؟ اور اگر کوئی اور تقدس مآب کلماتا ہے تو کیا؟ اگر میرے لیے یہ ناگوار ہے کہ میں کسی کا ملازم ہوں۔

ایک بڑے خاندان نے ابھی زمین کاشت کی ہے، پڑوس میں رہنے والے دو چھوٹے خاندان بجز بیٹوں پر گز کر رہے ہیں لہذا ان دو غریب خاندانوں کے لیے مزدوری ہو جاتا ہے کہ امیر خاندان کی ملازمت کریں یا اسے تباہ کر دیں۔ یہ کام آسانی سے ہو جاتا ہے۔ مغل خاندانوں میں سے ایک خاندان امیر خاندان کے پاس جاتا ہے اور روٹی کے عوض اپنی خدمات پیش کرتا ہے۔ دوسرا خاندان جا کر اس پر حملہ کر دیتا ہے اور مغلوب ہو جاتا ہے۔ خدمت گزار خاندان آغا ہے۔ خدمت گاروں اور مزدوروں کا جو مغلوب ہو گیا آغا ہے غلاموں کا۔

ہماری غنیمت دنیا میں یہ ناممکن ہے کہ معاشرہ میں زندگی بسر کرنے والے انسانوں کو دو طبقوں میں تقسیم ہونے سے روکا جائے۔ ایک امیر جو حکم دے اور دوسرا غریب جو حکم مانے۔ اور یہ دونوں اور کئی طبقوں میں تقسیم ہو جاتے ہیں جن کے اپنے اپنے فرق کے درجے ہوتے ہیں۔

کل غریب ناخوش نہیں ہوتے۔ بیشتر تعداد اسی حالت میں پیدا ہوتی ہے اور مسلسل محنت انھیں اپنی کیفیت پر غور کرنے کی فرصت ہی نہیں دیتی۔ اور جب وہ شدت سے محسوس کرتے ہیں تو لڑائیاں شروع ہو جاتی ہیں۔ جیسے روم میں غلامی پارٹی اور مجلس عثمانیہ اور جرمنی، انگلستان اور فرانس کے دیہاتیوں میں یہ ساری لڑائیاں دیرسیر غم جو غمیں اور انجام کار غلام غلامی میں پڑ گئے، کیونکہ بڑوں کے پاس دولت ہے اور دولت کا سکہ ہر جگہ چلتا ہے۔ یہ کیفیت میں نے ریاست کی بیان کی ہے۔ کیونکہ قوموں کے درمیان صورت حال دوسری ہوتی ہے۔ وہ قوم جو لوہے کا سب سے صمغ استعمال کرتی ہے اُس قوم کو ہمیشہ دبا گئے گا جس کے پاس سونا زیادہ اور بہت کم ہو۔

ہر شخص قوت، دولت اور عیش کا رجحان لے کر پیدا ہوتا ہے اور آرام طلبی کی زبردست خواہش بھی۔ نتیجتاً ہر شخص آرزو مند ہوتا ہے کہ دوسروں کی دولت اور بھولوں اور بھٹکیوں پر قابض ہو جائے، ان کا آقا بن جائے تاکہ انہیں جس طرح بھی چاہے اپنا غلام بنائے رکھے اور کوئی کام نہ کرے۔ یا کم از کم کوئی ایسا کام نہ کرے جو ہر لحاظ سے دل آویز نہ ہو۔ آپ خوب سمجھ سکتے ہیں کہ جہاں ایسی لطیف طبیعتیں ہوں وہاں یہ ناممکن ہے کہ انسانوں میں مساوات ہو بالکل اسی طرح جیسے دو مختلف مذاہب کے استاد کہ رقابت سے باز رہ ہی نہیں سکتے۔

نسلی انسانی جیسی کچھ بھی ہو اس کی تشکیل ہوئی ہے قائم نہیں رہ سکتی۔ جب تک اس میں بے شمار افراد ایسے نہ ہوں، جن کے پاس کوئی ملکیت نہ ہو، کیونکہ جو شخص آرام کی زندگی گزار رہا ہو اسے کیا پڑی ہے کہ اپنی زمین چھوڑ کر آپ کی زمین کاشت کرنے آجائے؟ اور اگر آپ کو جوتی چاہیے تو کوئی وکیل تھوڑی آپ کو بنا دے گا۔ لہذا مساوات ایک ہی وقت میں سب سے فطری چیز بھی ہے اور سب سے موہوم بھی۔

اگر اختیار میں ہو تو لوگ ہر چیز کو اس کی انتہا کو پہنچا دیتے ہیں۔ اسی طرح مساوات کو بھی حد کو پہنچا دیا ہے۔ بہت سے ملکوں میں یہ اصول رکھا گیا ہے کہ کسی باشندے کو اس کا عقیدہ نہیں ہے کہ اپنے جنم بوم کو ترک کر دے۔ ایسے دستور کے معنی یہی ہو سکتے ہیں کہ ”یہ ملک اس درجہ تباہ حال ہے اور یہاں کی حکومت اس قدر ناکارہ ہے کہ اسے ترک کرنے کی ہم ہر شخص

کو ممانعت کرتے ہیں، اس خوف سے کہ کہیں بسبھی اسے چھوڑ کر نہ نکل جائیں، بہتر صورت حال پیدا کر دو۔ اپنی رعایا میں خواہش پیدا کر دو کہ تمہارے ساتھ رہے اور غریبوں میں شوق پیدا ہو کہ آئیں اور تمہارے ملک میں بس جائیں۔ ہر شخص کو جتنی حاصل ہے کہ دوسروں سے اپنی برابری کے متعلق ذاتی رائے رکھے لیکن اس سے یہ قیہ نہیں نکلتا کہ لاث پادری کا باورچی یہ طے کر لے کہ اپنے آقا کو کھانا پکانے کا حکم دے۔ باورچی یہ البتہ کہہ سکتا ہے کہ ”میں ایک انسان ہوں، اپنے آقا کی طرح۔ میں بھی اس کی طرح رونا ہوا پیدا ہوا تھا، اور اسی کی طرح کرب میں مروں گا، اور میرے مرنے کی رسوم بھی اسی جیسی ہوں گی۔ ہم دونوں ایک ہی طرح کے حیوانی فرائض ادا کرتے ہیں۔ اگر تیرک دوم پر قافلہ بھیجیں اور اس وقت میں لاث پادری بن جاؤں اور لاث پادری کا باورچی بن جائے تو میں اسے اپنے مال ملازم دکھ لوں گا، یہ بات بڑی معقول اور صحیح ہے۔ لیکن جب تک تیرک اعظم دوم برقعہ نہ پہنے اس وقت تک تو باورچی کو اپنا فرض ادا کرنا پڑے گا۔ ورنہ پورا انسانی معاشرہ الٹ جائے گا۔ دہاؤہ شخص جو نہ لاث پادری کا باورچی ہے اور نہ ریاست میں اسے کوئی عہدہ ہی حاصل ہے۔۔۔۔۔ وہ شخص جس کے کوئی تعلقات نہیں ہیں اور جو اس بات سے مشفق و رہنما ہے کہ سب اس سے سر پرستانہ یا تحقارت سے ملنے ہیں۔ جسے صاف دکھائی دیتا ہے کہ بہت سے اوپنے درجے کے اور خطاب یافتہ لوگ علم، ذہانت یا ترقی میں پھر پر فوقیت نہیں رکھتے۔ اور جو بار بار ان کی ڈیوڑھیوں پر ماضی دینے سے اکتا چکا ہے۔۔۔۔۔ ایسے آدمی کو کیا کرنا چاہیے؟ اسے دور درہنا چاہیے۔

## آزادی

- ۱ : توپوں کی ایک باڈ ہمارے کانوں پر چھوڑی جاتی ہے، کیا آپ کو اس کی آزادی حاصل ہے کہ جی چاہے تو اسے سنیں اور جی نہ چاہے تو نہ سنیں؟
- ب : یقیناً میں اپنے آپ کو اس کے سننے سے باز نہیں رکھ سکتا۔
- ۲ : کیا آپ اس پر صاف منہ ہیں کہ یہ توپیں آپ کا سراڑا دیں اور آپ کی بیوی اور بیٹی کے بھئی جو آپ کے ساتھ چلن قدمی کر رہی ہوں؟
- ب : کیا خوب سوال ہے؟ جی نہیں، کم از کم جب تک میں اپنے صحیح جوش و حماس میں ہوں۔ ایسی کوئی بات پسند نہیں کروں گا۔ یہ ناممکن ہے۔
- ۳ : بہت خوب! آپ ان توپوں کی آزادی ضرور سنیں گے، اور آپ یہ خواہش بھی ضرور سنیں گے کہ توپوں کے ہجوم سے آپ مر جائیں اور آپ کی بیوی اور بچی بھی مر جائے۔ آپ کو یہ اختیار نہیں ہے کہ آپ ان کی آواز نہ سُنیں، اور نہ یہ اختیار ہے کہ نہیں رہیں۔
- ب : ظاہر ہے۔
- ۴ : میں فرض کرتا ہوں کہ توپوں کی ذمہ داری آپ میں قدم آگے نکل گئے ہیں۔ آپ کو یہ چند قدم میرے ساتھ چلنے

کا اختیار حاصل تھا۔

ب : یہ میں بالکل غاہر ہے۔

ا : اور اگر آپ منطوق ہوتے تو پول کی زد سے آپ نہیں بچ سکتے تھے۔ آپ کو ان کا شرور مزور و مفنا پڑتا۔ تو ب کا گولڈ آپ کو زخمی بھی کر دیتا۔ اور آپ مر بھی مزدور جاتے۔

ب : اس سے زیادہ اور کیا کچ ہو سکتا ہے۔

ا : اچھا تو آپ کی آزادی پھر کس چیز سے عبارت ہے۔ اگر اس قوت سے نہیں جو آپ کے جسم نے حاصل کی ہے۔ اس کام کے کرنے کی جسے قلبی ضرورت کے تحت آپ کے ارادہ لے چاہا ؟

ب : آپ مجھے الجھن میں ڈال رہے ہیں تو آزادی سوائے اس کے اور کچھ نہیں ہے کہ جو کچھ میں چاہوں اسے کرنے کی قوت کا نام ہے ؟

ا : سوچیے۔ اور دیکھیے کہ کیا آزادی کو کسی اور طرح بھی سمجھا جا سکتا ہے ؟

ب : اس لحاظ سے میرا شکریہ کتنا ہی اتنا ہی آزاد ہے جتنا میں۔ جب وہ خرگوش کو دیکھتا ہے تو ضرور اس کے پیچھے دوڑنے کا ارادہ کرتا ہوگا۔ بشرطیکہ اس کی ٹانگوں میں کوئی گڑبڑ نہ ہو۔ لہذا کتے پر مجھے کوئی فوجیت حاصل نہیں ہے۔ آپ نے مجھے گٹھا کر جاؤر کو کی سطح پر پہنچا دیا۔

ا : یہ گٹھیا باطل دلیلیں ہیں اور وہ گٹھیا سوسفٹائی تھے جنہوں نے آپ کو پڑھایا۔ آپ اپنے کتے کی طرح آزاد ہونے پر رماند نہیں ہیں۔ کیا آپ تقریباً اسی جیسے رجحانات کے ساتھ کھاتے ، سوتے اور پیدا نہیں کتے ؟ کیا آپ ناک کے علاوہ کسی اور طرح بھی سونگھ سکتے ہیں ؟ اپنے کتے سے مختلف آزادی کے مالک آپ کیوں فنا چاہتے ہیں ؟

ب : مگر مجھ میں ایک روح ہے جو عقل آرائی کرتی ہے اور میرا کتا بالکل جھٹ نہیں کرتا۔ اس کے دماغ میں سیدھے سادے خیالات آتے ہیں اور میرے ذہن میں ہزاروں بالبعد الطبیعیاتی تصورات بھرے رہتے ہیں۔ ہاں ، تو آپ اس سے ہزار گنا آزاد ہیں۔ آپ میں اس سے ہزار گنی ٹھکری قوت ہے لیکن اس کے باوجود آپ کسی اور لحاظ سے اپنے کتے سے زیادہ آزاد نہیں ہیں۔

ب : کیا ! میں کیا اپنے ارادے میں آزاد ہوں ؟

ا : اس کا آپ کیا مطلب سمجھ رہے ہیں ؟

ب : وہی سمجھ رہا ہوں جو ساری دنیا سمجھتی ہے۔ کیا یہ روزانہ نہیں کما جا رہا کہ ارادہ آزاد ہوتا ہے ؟

ا : کمات تو دلیل نہیں ہوتی۔ آپ کھل کر بیان کیجیے۔

ب : میں سمجھتا ہوں کہ میں جیسا ہوں ارادہ کرنے میں آزاد ہوں۔

ا : اجازت ہو تو عرض کروں کہ یہ مہمل بات ہے۔ آپ نہیں دیکھتے یہ کتنا کس قدر مضحکہ خیز ہے کہ میں ارادہ کروں گا کہ ارادہ کروں؟ نتیجتاً آپ صرف ان نعرات کا ارادہ کر سکتے ہیں جو آپ کے سامنے پیش کیے جاتے ہیں۔ آپ شادی کریں گے؟ ہاں یا نہیں؟

ب : فرض کیجئے میں جواب دیتا ہوں ”نہ نہ نہ“۔  
 ا : اس صورت میں آپ کا جواب اس شخص میسا ہوگا جس نے کہا تھا ”بعض کو یہ یقین ہے کہ لاٹ پادری مازین مر گیا، بعض کو یہ یقین ہے کہ وہ زندہ ہے۔ میں نہ اس پر یقین کرتا ہوں اور نہ اس پر۔“  
 ب : اچھا تو میں شادی کروں گا۔

ا : ہاں! یہ ایک جواب ہوا۔ کیوں کریں گے آپ شادی؟  
 ب : یوں کریں ایک جوان، حسین، دلکش، اعلیٰ تعلیم یافتہ مالدار لڑکی کے عشق میں مبتلا ہوں، وہ کافی بہت اچھا ہے۔ اس کے والدین بڑے دیاندار ہیں۔ اور میں یہ بھی سمجھتا ہوں کہ وہ بھی مجھ سے محبت کرتی ہے اور اس کے گھر والے میرے آنے جانے سے خوش ہوتے ہیں۔

ا : ہاں اس میں دلیل ہے۔ آپ نے دیکھا کہ بغیر کسی محرک کے آپ ارادہ نہیں کر سکتے۔ میں آپ سے اعلان کرتا ہوں کہ آپ شادی کرنے کے لیے آزاد ہیں۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کی قوت حاصل ہے کہ آپ معاہدے پر دستخط کر دیں۔

ب : کیسے! میں بغیر کسی محرک کے ارادہ نہیں کر سکتا؟ تو پھر اس دوسری کمادت کا کیا ہوگا؟ — میل ارادہ میرا سبب ہے — میں ارادہ پورا کر کے بد ہو گا کیونکہ میں نے اس کا ارادہ کر لیا ہے۔  
 ا : میرے چارے دوست، مہمل ہے یہ۔ پھر تو آپ کے پاس ایک متقبہ ہوگا بغیر سبب کے۔  
 ب : کیا جاب میں طاق و جفت کھیلتا ہوں تو کیا طاق کے بدلے جفت چمنے میں میرے لیے کوئی سبب ہوتا ہے؟  
 ا : بے شک۔

ب : اچھا تو مہربانی سے یہ بتائیے کیا سبب ہوتا ہے؟  
 ا : یہ کہ طاق کا نہیں جفت کا تصور آپ کے ذہن میں پیش ہوتا ہے۔ یہ بڑی غیر معمولی بات ہوگی۔ اگر بعض صورتوں میں تو ہم اس لیے ارادہ کریں کہ ایک محرک موجود ہو اور بعض میں ہم ارادہ کریں بغیر محرک کے جب آپ شادی کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں تو آپ ظاہر ہے کہ اس کے نمایاں سبب کا ادا کر تے ہیں۔ آپ اس کا ادا کر طاق و جفت کے کھیل میں نہیں کرتے، مگر سبب اس کا کوئی نہ کوئی منور ہوتا ہے۔

ب : لہذا ایک بار پھر میں آزاد نہیں رہا۔  
 ا : آپ کا ارادہ آزاد نہیں ہے لیکن آپ کے عمل ادا ہیں۔ جب آپ کو عمل کی قوت حاصل ہو تو آپ آزاد ہیں۔

کر عمل کریں۔

ب : لیکن میں نے جتنی کتابیں پڑھی ہیں بے اعتنائی کی آزادی پر —————  
 ۱ : سب مصل ہیں۔ بے اعتنائی کی آزادی کوئی چیز نہیں ہے۔ یہ ایک لفظ بے معنی ہے جسے کسی ایسے ہی بھل انسان نے تراشا ہے۔

## محبت

یہ فطرت کی بنا پر تصور کی محکامی ہے۔ اگر آپ محبت کا کوئی تصور قائم کرنا چاہتے ہیں تو اپنے بائیں باغ میں چڑیوں کو دیکھیے، اپنی قریوں کو دیکھیے، اس ساند کو دیکھیے جو کچھیا پر چھوڑا جاتا ہے۔ اس قوی اور پُرجوش گھوڑے کو دیکھیے جسے آپ کے دو سائیں گھوڑی کی جانب لے جا رہے ہیں جو خاموشی سے اس کی منتظر ہے اور اس کے قریب آنے سے خوشی کا اظہار کر رہی ہے۔ گھوڑے کی آنکھوں کی چمک دیکھیے، اس کے ہنسنے کی توانائی اور بلندی دیکھیے، اس کے جست و خیز دیکھیے، کونٹیاں کھڑی ہوئیں، تشبیہ میز سانسوں سے منہ کھلا ہوا، پیسلے ہوئے نخنے، سانسوں میں آگ کی لپٹ، ہوا میں اڑتے ہوئے ایال کے بال، اور خندی و تیزی جس سے وہ اس شے کی طرف بھینتا ہے جسے قدرت نے اس کے لیے مقرر کیا ہے بلکہ اس کی سرخوشی پر آپ حیرت فرمائیں بلکہ نوع انسانی کی برتری پر غور کریں۔ حیوان محض پر جو نوازشیں قدرت نے فرمائی ہیں۔ قوت حسن، سبک پن اور سرعت، ان سب کی کافی تلافی محبت میں کر دی گئی ہے۔

لیکن اس درجے کے جانور بھی پائے جاتے ہیں جو جنسی تعلقات سے قطعاً نا آشنا ہوتے ہیں۔ مچھلیاں اس لذت سے محروم ہیں۔ پانی کی کچھڑ میں مادہ اپنے لاکھوں انڈے چھوڑ جاتی ہے اور جو زمان پر سے گزرتا ہے جان بخش اصول پر کار بند ہوتا ہے۔ انڈے دینے والی مادہ سے کبھی نہیں فائدہ لگتا شاید اسے پہچان بھی نہیں سکتا۔

جفتی کرنے والے جانوروں میں بڑی تعداد ان کی ہے جو صرف ایک جس کی لذت کا ادراک کرتے ہیں، اور جب بھوک مٹ جاتی ہے تو سب کچھ ختم ہو جاتا ہے۔ انسان کے علاوہ کوئی جانور بغل و گریز نا نہیں جانتا۔ اس کا سارا جسم حساس ہوتا ہے۔ اس کے لب باغض و محبت ایک ایسی لذت محسوس کرتے ہیں جو کبھی کم نہیں ہوتی۔ اور یہ صرف اس کی نوع کا حصہ ہے۔ پھر یہ کہ ہر موسم میں اپنے آپ کو محبت کے افعال کے حوالے کر سکتا ہے۔ حیوان محض کے لیے صرف ایک محدود زمانہ ہوتا ہے۔ اگر ان اعلیٰ درجے کی نوعیتوں پر غور کریں تو آپ روجھڑکے رئیس کا یہ قول مان لیں گے کہ محبت دہریوں کی قوم کی قوم کو خدا کی عبادت کرنے پر دھکیل سکتی ہے۔

انسانوں کو جو کچھ یہ علم و دلالت کیا گیا ہے کہ جو کچھ بھی قدرت نے انہیں بخشا ہے اس کی تکمیل کر لیں۔ اس لیے انھوں نے علیحدہ محبت کو بھی مکمل کر لیا۔ ستھرا پن، جسم کی دیکھ بھال اور صحت کا خیال رکھنے سے جسم زیادہ متاس ہو جاتا ہے لہذا اس کی تسکین کی صلاحیت میں بھی اضافہ ہو جاتا ہے۔ دوسرے خوشگوار اور بے ہما جذبات بعد میں محبت کے جذبے

میں داخل ہو جاتے ہیں۔ ان دو حالتوں کی طرح جو سونے میں مل جاتی ہیں۔ دوستی اور مذکریم اس کی امداد کو نبھاتی ہیں۔ جسم اور دوج دونوں کے جوہر کھتے ہیں اور نئے تقویت بخشنے قائم ہونے لگتے ہیں۔  
ان سب پرستار ذاتی محبت ان تمام بندھنوں کو کھینچ کر قریب تر کر دیتی ہے۔ مرد اپنے انتخاب پر ناز کرنے لگتے ہیں اور وہ بے شمار قرب نظر جو چاروں طرف سے اٹھے پھرتے ہیں اُس تھیر کے نقش و نگار ہی جاتے ہیں جس کا منگ نیاہ قدرت نے اس قدر مضبوط رکھا تھا۔

یہ ہیں وہ فوقیتیں جو انسان کو جانوروں کے مختلف قبیلوں پر حاصل ہیں۔ لیکن اگر انسان ان لذتوں سے لطف اُٹھاتا ہے تو اسے جیون نا آشنا ہوتے ہیں تو اس کے برعکس وہ بے امانہ الجھنیں اور نفرت اٹھیر باتیں ہیں جن کا شکار انسان ہوتا ہے مگر جیون ان سے آزاد رہتا ہے۔ ان میں سب سے خوف ناک وہ ہے جس سے فطرت نے محبت کی۔ لذتوں اور زندگی کے سریشموں کو سہم کر دیا اور ایک بیباک بیماری کی صورت میں تین چوٹائی دنیا پر مسلط کر دیا۔ اس بیماری کا شکار صرف انسان ہے۔ دوسری بیماریوں کی طرح یہ بیماری اخراط کا نتیجہ نہیں ہے۔ عیاشی اسے دنیا میں لانے کا سبب نہیں ہے۔ فحش اور لیس، فلور اور میسا لینا پر اس بیماری کا حملہ کبھی نہیں ہوا۔ یہ ان جزیروں سے اٹھی جہاں نوع انسانی مسعودیت میں زندگی بسر کر رہی تھی اور پرانی دنیا میں چاروں طرف پھیل گئی۔

اگر کوئی صورت ایسی ہو سکے جس کی رو سے قدرت پر خود اپنی تخلیق کو ذلیل کرنے، اپنے ہی منصوبے کو ناکام بنانے اور اپنے ہی نظریوں کی مخالفت کرنے کا الزام لگایا جاسکتا ہے تو ایسی نفرت انگیز عذاب کو پیش کیا جاسکتا ہے، تو کیا پھر بھی اسی کو ابھی سے ابھی دنیا کا جائے گاہ؟ کیا! اگر سیر اور انظوفی اور ایکتوی اس کو یہ بیماری کبھی نہیں ہوئی تو کیا یہ ممکن نہیں تھا کہ فرانس ادلی کو اس بیماری سے مرنے سے بچایا جاتا؟ کیا جاتا ہے کہ نہیں۔ یہی شیتیت ایندو کی تھی اور خدا کے ہر کام میں بھلائی ہوتی ہے۔ میں اس پر یقین لانا چاہتا ہوں۔ مگر یہ مشکل نظر آتا ہے۔

## انسان

(کیا انسان بد پیدا ہوا ہے؟)

کیا یہ غلط دیکھا نہیں گیا کہ انسان پر کشیدہ پیدا نہیں ہوا۔ اور نہ زائدہ ابلیس ہے۔ اگر اس کی فطرت ہوتی تو وہ چلنے کے قابل ہوتے ہی بڑے بڑے جرائم اور وحشتانہ مظالم کر لے لگتا۔ پہلی دفعہ پھر ہی باتیں آتے ہی اپنے ناخوش کرنے والے کو زخمی کر دیتا۔ مزودہ ان بھیڑیوں اور لوٹروں کے پلوں سے مشابہ ہوتا جو جلد از جلد کاٹنے لگتے ہیں۔

اس کے برعکس دنیا کے اس سرے سے اس سرے تک شیر خوارگی کے زمانے میں اس کی فطرت بیڑ کے پچے پیسی ہوتی ہے تو پھر یہ کیا بات ہے کہ وہ اکثر بھیڑیا اور لٹری بن جاتا ہے؟ کیا حقیقت یہ نہیں ہے کہ انسان نیک یا بد تو پیدا نہیں ہوتا لیکن تعلیم، مثال، جو حکومت اس پر مسلط ہوتی ہے ————— مختصر یہ کہ ہر قسم کے مواقع ————— اسے نیک یا بد



بنادیتے ہیں ؟

شاید انسانی فطرت کچھ اور بھی نہیں سمجھ سکتی تھی۔ انسان ہمیشہ جھوٹے خیالات میں نہیں مبتلا اور سدا پختے میلانات اسے اپنا نگارہ بنائے رہتے ہیں۔ نہ تو ہمیشہ خوش مزاج ہوتا ہے اور نہ ہمیشہ رگم۔

اس حقیقت کا مشاہدہ کیا جاسکتا ہے کہ نیکی کی تلاؤں میں عورتوں کا قدم مردوں سے بھاری رہتا ہے۔ ہم سیکڑوں مجاہدین کو ایک دوسرے کا دشمن پاتے ہیں اعدائے مقابلے میں صرف ایک کلائی فٹراہیں دکھائی دیتی ہے۔ ایسے پیشے ہیں جو مرد پر دم بنادیتے ہیں۔ مثلاً فوجی کا پیشہ، قصائی، منصف اور داروغہ مجلس۔ اور وہ تمام کام جن کی بنیاد مردوں کو تکلیف پہنچانے پر ہوتی ہے۔

جس کسی نے بھی شراب خانہ کے درخانے کی کیفیت دیکھی ہے، جس کسی نے بھی دیکھوں کو آپس میں بے تکلف باتیں کرتے دیکھا ہے اور انہیں اپنے سرکھوں کی بدنصیبیوں پر خود ستائی کرتے سنا ہے۔ اس کی رائے انسانی فطرت کے باسے میں بہت عراب ہنی ہوگی۔

وہ عورتیں جو اپنے بچوں کی تعلیم و تربیت میں مسلسل لگی رہتی ہیں، ہر جگہ مردوں سے کم بے دم ہوتی ہیں۔ طبیعات اخلاقیات میں شامل ہو کر انہیں بڑے جرائم سے باز رکھتی ہے۔ ان کے خون میں آبی گری نہیں ہوتی۔ تیز شرا میں خرخرادی کو آسانی ہیں، عورتیں ان کی نسبت کم عادی ہوتی ہیں۔ ایک ظاہر ظہور موت اس کا وہ ہزاروں انصاف کے شمار ہیں جنہیں چھانسی دی گئی۔ ان میں مشکل سے ہزاروں میں چار عورتیں ہیں۔ غالباً کہیں اور بھی یہ ثابت ہو چکا ہے کہ ایشیا میں عورتوں کی وہ مثالیں بھی ایسی نہیں ملیں جنہیں برسر عام مرزادی مٹی ہو۔ اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہمارے طور طریق اور عاداتوں نے مردوں کو بہت بد بنادیا۔

اگر یہ حقیقت عام اور بغیر استثنائے کے ہوتی تو مردوں کی نوع مکڑیوں، بھینڑیوں اور غنخوار جھلی قلیوں سے زیادہ نفرت انگیز ثابت ہوتی۔ مگر خوش قسمتی سے وہ پیشے جو دل کو سخت کر دیتے ہیں اور قابل نفرت جذبات سے بھر دیتے ہیں بہت ہی کم ہیں۔ یہ دیکھیے کہ دو کروڑ کی قوم میں زیادہ سے زیادہ دو لاکھ فوجی ہیں۔ گویا دو سو افراد میں ایک فوجی۔

دوسرے پیشے جو اخلاق کے لیے خطرناک ہیں تعداد میں کم ہیں۔ مزدور، دستکار اور فن کار اس قدر اپنے کام میں منہمک رہتے ہیں کہ جرائم کی طرف متوجہ نہیں ہو سکتے۔ دنیا میں کینے لوگ ہمیشہ پائے جائیں گے، اور کتابوں میں ان کی تعداد ہمیشہ بڑھتا کرکھی جائے گی۔ مگر دراصل ان کی تعداد جتنی زیادہ بتائی جاتی ہے اتنی ہی کم ہوتی ہے۔

اگر وہ انسانی اطمینان کی مملکت میں ہوتی تو دنیا میں کوئی انسان باقی نہ رہتا۔ میں اپنے آپ کو مطمئن کرنا چاہئے۔ ہم نے ابھی فطرت کے لوگ پکینگ سے اور شلنگ دیکھے ہیں اور دیکھتے رہیں گے اور سند یافتہ واعظ اور فارغ التحصیل حضرات چاہے جو کچھ کہیں سارے ٹائٹلس، تراجی، آئینوس اور پٹریلی، بڑے دیانت دار لوگ ہو گزرے ہیں۔

## شادی

میری ملاقات ایک عقل آراء سے ہوئی۔ اس نے کہا ”اپنے لوگوں کو آمادہ کرد کہ جلد از جلد شادی کر لیا کریں۔ پہلے سال ان کے میکس چھوڑ دو۔ اور ان کے حصے کی رقم ان لوگوں سے وصول کرو جو انہی کی عمر میں بچہ کی زندگی بسر کر رہے ہوں۔“

”تمہارے ہاں جتنے زیادہ شادی شدہ لوگ ہوں گے اتنے ہی کم خزانہ ہوں گے۔ اپنے ہاں کے جرائم کے گوشواروں کے خوف انگیز خانوں پر نظر ڈالو۔ تم دیکھو گے کہ ایک باپ کے مقابلے میں سو بچہ زد خزانوں کو سزائے موت ملی۔“

”شادی لوگوں کو زیادہ صابح اور زیادہ دانش مند بنا دیتی ہے۔ بچوں کا باپ اپنے بچوں کے سامنے کوئی ایسی بات نہیں کرتا جس سے اسے شرمندہ ہونا پڑے۔ وہ اپنے ورثہ میں شرمناکی کو چھوڑ جانے سے ڈرتا ہے۔“

”اپنے فوجیوں کو شادیاں کرنے دو، پھر وہ فوج سے فرار نہیں ہوں گے۔ جب وہ اپنے خاندان سے وابستہ ہوں گے تو اپنے ملک سے بھی وابستہ ہوں گے۔ غیر شادی شدہ فوجی عموماً آوارہ گرد ہوتا ہے اور بس۔ جس کے نزدیک اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ شاہ نیلپر کی ملازمت کرے یا شاہ مراقش کی۔“

”رومی جیگجو شادی شدہ ہوتے تھے۔ وہ اپنے بیوی بچوں کے لیے لڑتے تھے، اور دوسری قوموں کے بیوی بچوں کو اپنا غلام بناتے تھے۔“

ایک بڑے اعلیٰ مدبر نے، جو اس وقت شرقیہ کا عالم بھی تھا اور یہ بات ہمارے مدبروں میں شاذ ہی ہوتی ہے، مجھ سے میری جوانی میں کہا ”یاد رکھو، یہودیوں میں صرف ایک ہی ایجاد ستودہ تھا ————— کنوار پن سے نفرت۔ اگر وہ چھوٹی قوم شادی کو انسانی فرائض میں اولیت نہ دیتی ————— اگر ان میں راہبات کے لیے خالقائیں ہوتیں ————— تو وہ یقیناً برباد ہو جاتے۔“

# تہذیب

عبیدزاکانی

فصل اول ( متعلق دنیا و مافیہا )

الذنیب	آنہما کر بیچ آفریدہ دیو سے نیا سایہ	ایسی جگہ جہاں کسی مخلوق کو اطمینان و سکون حاصل نہ ہو ۔
العاقل	آنکہ دنیا و اہل اوپر فائدہ	معتقد وہ ہے جو نہ دنیا سے ملا قدر کئے نہ اس میں رہنے والوں سے ۔
الکامل	آنکہ از علم و شادی متغافل نشود	مکمل انسان وہ ہے جو نہ رنج سے متاثر نہ ہونہ خوشی سے
العصر	آنچہ مردم را بیافا مدہ بیمار کند	خیال اسے کہتے ہیں جو انسان کو خواہ مخواہ بلا ضرورت پریشان کرے ۔
الراشع	آنکہ عقلی معاشن ندارد	دانش مند ( تعلیم یافتہ ) وہ ہے جسے حصول معاش کا شعور و احساس نہ ہو نہ وہ اپنی روزی کما سکے ۔
الجاہل	دولت یار	جاہل وہ ہے جو قسمت کا دشمن ہو ۔

فصل دوم ( ترک اور ان کے دوست )

الزانیہ	بیشروایتی	یا جوج ماجوج ان سر کی قبائل کو کہتے ہیں جو کسی ملک پر دھاوا کرنے سے جاسے ہوں ۔
القط	بغیر وایتی	جہنم کے نقیب ( ترکوں کے لیڈر )
العس	بغیر وایتی	ان لوگوں کی آمدنی سے جو تجربہ برآمد ہو وہی قسط ہے ۔
	آنکہ شب را نہ روز از بائیالی	کانشیل وہ ہے جو رات کو لوٹ مار کرے اور دن کو دکانوں سے رشوت اور تالان وصول کرے ۔
	اُجرت خواہ	

فصل سوم ( قاضی اور اس کے منافع )

العاضی	آنکہ ہمد او را نغریہ کنند	جسے تمام لوگ بُرا کہیں
--------	---------------------------	------------------------

الکسین	آنکرتی باطل گرداند	وکیل وہ ہے جو بے اصل اور بے بنیاد باتوں کو سچ کر دکھائے۔
الرشوة	کار ساز بیچارگان	رشوت اس چیز کا نام ہے جو غریبوں اور مظلوموں کی دھکیڑ کی کسے۔
السعيد	آنکھ ہرگز روئے قاضی نہ بیند	خوش قسمت وہ ہے جس کو قاضی یا جج کا دیدار کبھی نصیب نہ ہو۔
الخطيب	خسر	ایک بے خزاں نادان آدمی۔
الشاعر	طامع خود پسند	ایک حریص اور البیلا انسان

### فصل چہارم (شیوخ اور ان کے سرپرست)

الشیخ	ابلیس	معلم الملکوت
الشیاطین	اتباع او	اس کے متبعین
الصوفی	صفت خود	جو دوسروں کی کمائی کھائے اور خود نہ کھائے
الحاجی	آنکھ دروغ بکھہ خورد	جو کعبہ کی جھوٹی قسم کھائے

### فصل پنجم (شرفاء اور ان کی عادات کے متعلق)

الافان والوقافہ	مائے ایشال	بے باکی و شیشی شرفاء کی تجارت کا سرمایہ ہے۔
الہیج	وجود شان	ہیج و پوچ شرفاء کا وجود ہے۔
الہجوت	تواضع شان	ان کی آداب و تمذیب بالکل بے مغز اور بے اصل ہے۔
الکرام والسفہ	سغن شان	شرفاء کی گفتگو کا دوسرا نام طرور و حماقت ہے۔
العلوم والحرم والنجلیہ	اخلاق شان	حد، بھٹن، طرور، نکمہ جینی ان کی خصوصیات ہیں۔
الابلہ	آنکھ برائیشال امید نہ وارد	بے وقوف وہ ہے جو ان شرفاء سے بھلائی یا جملب منفعت کی امید رکھے

### فصل ششم (پیشہ ور اور صنّاع)

البازاری	آنکھ اندھانہ ترسد	دکاندار وہ ہے جسے خوف خدا نہ ہو۔
الطیبار	آنکھ ہمہ را بیمار خوابد	طہار وہ ہے جو ہر شخص کو بیمار بنانے کا متمنی ہو۔
الطیب (ڈاکٹر)	جلاد	جلاد و قاتل
الکذاب (جھوٹا)	النجم	نجومی
الکشی میر (بھولان)	تبیل	کابل، بے وقوف، سادہ لوح، آدارہ

الدلال	حرامی باز	بازار کا مستند چمد
المصدیک	آپنجہ از مزروعات یہ ملک نرسد	جو چیز زمیندار کو فصل سے نہیں ملتی وہ ایک فیصدی ہے۔
الشاکیۃ	آپنجہ یہ ملک برسد	جو ملک کے کانوں تک پہنچتی ہے وہ شکایت ہے۔

## فصل ہفتم شراب اور اس کے لوازم کے بارے میں،

الشراب	مایہ آشوب	بے چینی اور اضطراب کا سرچشمہ
الزود الاشباح والنعل	آلاتِ آں	چوگرچہ، حن پستی، قدیل و قابلیت سب شراب نوشی کے ذرائع ہیں۔
الچنگ الخود والمزمر	سازِ آں	بربط و طنبور و چنگ و دیاب وغیرہ اس کا گانا بجانا ہے۔
الچمن والستان	موضع آں	باغ و چمن شراب پیئے کی مناسب جگہ ہے۔
الغروب والکباب	اغدیہ آں	کباب و گوشت شرابیوں کی غذا ہے
بام اللذات	رمضان	عاشی و لطف کوتاہ کر کے والا رمضان۔
لیلة القدر	شبِ عید	جشن کی رات

## فصل ہشتم دھنگ نوشی کے متعلق،

البنگ	آپنجہ صوفیاں والوجہ آہرد	بھنگ دہ ہے جو صوفیوں کو وجد و مسرت سے لبریز کر دے۔
المرح والکرم والظرفین	آنکھ بنگ و شراب باہم خورد	زندہ دل وہ ہے جو شراب اور بھنگ دونوں پیے۔
المحروم	آنکھ از ایں دو بیچک خورد	مردہ دل وہ ہے جو دونوں کو منہ نہ لگائے۔

## فصل نہم صاحبِ خانہ اور اس کے ملحقین،

المجرد	آنکھ بریش دینا خند	نوجوان یا کنوارا وہ ہے جو دنیا کی داری میں پرہیز
الاشقی	کد خدا	بد قسمت وہ ہے جو صاحبِ خانہ ہو۔
ذوالقرنین	آنکھ دونوں دارد	جس کی دو بیویاں ہوں وہ ذوالقرنین ہے
الاشقی والشیاء	آنکھ بیشتر دارد	سب سے زیادہ بد قسمت وہ ہے جس کی دس سے زیادہ بیویاں ہوں۔
الباطل	عمر کد خدائی	لا یعنی اور بے کار صاحبِ خانہ کی زندگی۔
الضائع والتلف	رو زگاراد، مالِ ادا	ضائع ہونے والی چیز وقت اور صاحبِ خانہ کی دولت
الپریشان	خاطرِ ادا	پریشان کرنے والا صاحبِ خانہ کا دماغ

تلخ چیز صاحب خانہ کی میاشتی	عیشِ او	اتلخ
اس کے دولت کدہ کا نام ماتم سرا ہے۔	خانہ او	الماتم سرا
گھر میں دشمن اس کا خلع الرشید	فسر زند	العدو فائگی
بد نصیب وہ جو لڑکی کی طرف سے رنج اٹھائے۔	آنکھ بدتر گرفتار باشد	البد اختر
حرلیف - صاحب خانہ کا بھائی۔	برادر	الخصم
رشتہ دار - اس کا جانی دشمن	دشمن جان	الغریب اند
افسوس کے بعد خوشی طاق ٹلا نہ سے حاصل ہوتی۔	لفظ سہ طلاق	الفرح بعد الشدة

### فصل دوم | مرد عورت کی حقیقی ضرورت کے متعلق

خانم کی تعریف یہ ہے کہ اس کے بہت سے خواستگار ہوں۔	آنکھ مشتوق بسیار دارد	الغائون
بیگم کی صفت یہ ہے کہ اس کے چاہنے والے کم ہوں۔	آنکھ بسیار ندارد	الکد بانو
پاکباز - جو ایک عاشق پر قناعت نہ کرے۔	آنکھ بیک عاشق قانع نہ باشد	المستور

# کُتا اور بیل

ایران کرپلوٹ

## کُتا اور بیل

ایک کُتا اور ایک بیل — جو ایک ہی کسان کی خدمت میں تھے — ایک دن اپنی خوبیوں پر بحث کرنے لگے۔  
 اصحاب کسب کے ساتھی نے کہا ”کیا کہنے ہماری قوم کے! انصاف کی بات تو یہ ہے کہ تمہیں زمین سے بے دخل کر دینا  
 چاہیے۔ ہل چلانا، گاڑی چرنا — بھلایہ بھی کوئی کام ہے؟ اور مجھے پتہ نہیں کہ اُن کے سوا تم میں کون سا کُن ہے؟ غیر میرا تمہارا  
 تو مقابلہ ہی کیا ہے! مجھے تو آٹھ برس میں گھڑی بھر آرام نہیں ملا۔ دن کو دھور دگر کی کھولی کرتا ہوں اور رات کو مکان پر سپرہ دیتا ہوں۔“  
 ”بالکل ٹھیک! سو فیصدی ٹھیک“ بیل نے کہا۔ ”آپ جو کچھ فرماتے ہیں، سرا سر درست ہے، بس اتنا یاد رکھیے کہ  
 اگ میں ہل نہ جوں اور گاڑی نہ چلاؤں تو آپ کا ہے کی کھولی کریں گے اور کس چیز پر سپرہ دیں گے۔“

## گدھا اور بُبیل

ایک گدھے کی ملاقات، ایک دن ایک بُبیل سے ہو گئی۔ اس نے کہا :-  
 عزیز من! سننے میں آیا ہے کہ تم گیت گانے میں بڑی مہارت رکھتی ہو۔ میری خواہش ہے کہ تمہیں گاتے ہوئے سنوں،  
 اور فیصلہ کروں کہ آیا تم واقعی اتنی ہی بالکلان ہو یا محض عوام الناس کا مبالغہ ہے۔“  
 اس پر بُبیل نے اپنے فن کا مظاہرہ شروع کیا۔ اس نے ہزار طریقوں سے لہجہ بدل بدل کر سیتیاں، بجا ئیں، سسکیاں، بھرنی  
 اپنے تئیں سرگائے اور ایک گیت سے دوسرے گیت پر آئی۔ کبھی اس نے اپنی آواز کو ایسے مدھم کیا کہ دور سے بھی ہوئی بانسری  
 کی نرم ناونوں کا اثر پیدا ہوا۔ کبھی اس نے جنگل میں نچنے سننے سروں کی بوجھاڑ کر دی۔ صبح کی ہر دلعزیز مغنیہ کے سامنے ہر چیز بہت گوش  
 تھی۔ ہوائیں چلتے چلتے ٹھم گئیں۔ پھوپھوں کی منڈلی بھی دم سادھ کر بیٹھ گئی۔ حتیٰ کہ چرندے بھی گھاس پالیٹ گئے۔ چرواہا بھی گیت کے  
 مزے لے رہا تھا اور سانس ٹھک کی آواز بلند نہ ہونے دیتا تھا۔ بس سنتے سنتے کبھی کبھار چرواہی کی طرف دیکھ کر مسکراتا تھا۔  
 آخر کار مغنیہ خاموش ہو گئی۔ گدھے نے سر کو جھکاتے ہوئے اپنی ناقہ اندرائے گا اظہار کیا:-

”گمال ہے! کچھ بوجھ تو تھا ارگاہا کچھ ایسا بیزار کنجی نہیں، اخوس کرتم نے ہمارے مُرنے کو نہیں سنا! اگر تم اس سے دو چار دن سبق لے لو، تو بہت عمدہ گانے گلو۔“  
یہ فیصلہ کن کو خربابیل کے پردوں میں حرکت ہوئی اور تھوڑی سی دیر میں وہ نظروں سے اوجھل ہو گئی۔

## استرے

ایک مرتبہ سفر کے دوران میں میری ایک صاحب سے ملاقات ہوئی اور ہم نے سرائے کے ایک ہی کمرے میں رات بسر کی۔ اگلی صبح میری آنکھ کھلی تو کیا دیکھتا ہوں! میرے ہم سفر کو شاید کوئی شکایت ہو گئی۔ پچھلی رات ہم دونوں خوش خوش بستروں پر دانا نہ ہونے کی کمی لکڑیا پریشانی کے بغیر گلاب میرے دوست کا رنگ ہی بدلا ہوا ہے۔ وہ کراہتا ہے، آہیں بھرتا ہے اور شکایت کے کلمے زبان پر لاتا ہے۔

”کیا بات ہے یار، تم؟ میں اس سے پوچھتا ہوں۔“ تم کہیں بیمار تو نہیں ہو؟“  
”نہیں بھئی، بالکل نہیں۔“ اس نے کہا۔ ”میں ذرا شیونہا رہا ہوں!“

”ہائیں! کیا اتنی سی بات حق! میں جراتی سے کہتا ہوں اور فوراً اظہار کر اس کی طرف دیکھتا ہوں۔ وہ عجیب و غریب آدمی آئینے میں سرجہا رہا ہے۔“ آنکھوں میں آنسو بھرے ہیں اور ایسے کرب کے عالم میں ہے گویا اس کی کھال کھینچی جا رہی ہو۔  
جب میں نے اس کے عذاب کی وجہ معلوم کر لی تو اس سے کہا ”خیر یہ تو جو ناجی تھا۔ تم تو اپنے آپ کو گھائل کرنے پڑے ہو۔ ذرا اپنے سامان کی طرف دیکھو! یہ استرے ہیں یا کڑی پھیلنے کے رندے؟ ان سے بھلا کون شیونہا سکتا ہے! بس یہی ہو سکتا ہے کہ اپنے آپ کو چھیل کے رکھ دو۔“

”میں مانتا ہوں!“ اس نے جواب دیا کہ میرے استرے کُند ہیں۔ یہ تو صاف نظر آتا ہے۔ مگر میں اتنا حق بھی تو نہیں۔  
”قصہ یہ ہے کہ تیرا ہوا کا استر میں اس لیے استعمال نہیں کرتا کہ کہیں گلا نہ کٹ جائے۔“

”دوست، یقین مانو کہ کُند استرے سے تم اپنا گلا اس سے بھی پہلے کاٹ کے رکھ دو گے۔ تیرے استرے کے ساتھ تم کو گئی مخالفت سے شیونہا کتے ہو۔ بس اتنی بات ہے کہ اسے برتنے کا ڈھنگ تمہیں آتا ہو۔“  
دنیا میں بہت سے لوگ ایسے ہیں، خواہ وہ اس بات کو شرم کے مارے تسلیم نہ کریں، جو پالاک آدمیوں سے ڈرتے ہیں اور اپنے آپ اس پاس احمقوں کا جھگٹا لیے بیٹھے رہتے ہیں۔

## عینک اور بندر

بڑھاپے میں ایک بندر کی نظر کمزور ہو گئی۔ اس نے اناروں کی زبان سے سنا تھا کہ کوئی اتنی تیزی بدترسی کی بات نہیں بس آغا ہے کہ عینک لگا لینی چاہیے۔ چنانچہ اس نے کہیں سے درجن بھر عینکیں حاصل کیں۔ کبھی سر پر رکھا، کبھی دم پر باندھنے کی



کوشش کی۔ کبھی سوچا۔ کبھی نہیں چاہا۔ پھر بھی کسی عینک نے اس کی بینائی میں کوئی اضافہ نہ کیا۔  
 ”واہیات؟“ اس نے کہا ”حق ہیں وہ، جو آدمیوں کی ہوا اس سنتے رہتے ہیں۔ اب یہی عینک کے باسے میں انہوں  
 نے بالکل ذیل ٹانگ دی ہے۔ ان کا ڈراما بھی خاتمہ نہیں!“  
 اس کے بعد بندہ نے غصے اور بے زاری کی حالت میں عینکوں کو ایک پتھر پر اس زور سے مارا کہ سب کی سب دینہ ریزہ  
 ہو گئیں۔

عجیب بات تو یہ ہے کہ آدمی بھی کبھی ایسا ہی کرتے ہیں۔ کوئی چیز کتنی ہی مفید کون نہ ہو، ناواقف آدمی جو اس  
 کی قدر نہیں جانتا، ہمیشہ اس کی بے لگاری کرتا ہے۔ اور اگر تھوڑا بہت اختیار بھی رکھتا ہو تو اس کو ختم کرنے کے درپے ہو جاتا ہے۔

## اود بلاؤ

عدالت میں اود بلاؤ کے خلاف ایک استغاثہ دائر ہوا۔ جہاں معنی کا اس نے جوہر کو اپنی خلافت پسندی کے  
 باعث رہنے کے قابل بنادیا ہے۔ شہادت کے طور پر چیکوٹے بھر ثبوت مہیا کیے گئے اور جیسا کہ مناسب تھا، ملزم کو ایک  
 بڑے ٹب میں بٹھا کر کمرہ عدالت میں لایا گیا۔ جج صاحبان ذرا سے فاصلے پر، چہرے میں مصروف تھے۔ ان کے اسٹائے گرامی  
 اب بھی قدیم دشاہدوں میں محفوظ ہیں۔ دودھ دگرھے، چند ایک بڑھے گھوڑے اور دو یا تین بکسے۔ آخر میں ایک عدو لومڑ  
 کو ————— اسیر کے طور پر ان میں شامل کر لیا گیا تاکہ کسی لائق ہستی کے زیرِ معائنہ سب کا روائی ہو۔

اب صورت حال یہ تھی کہ افراد ہوں کے مطابق اود بلاؤ، لومڑ کی ضیافت کے لیے مچھلیاں فراہم کیا کرتا تھا۔ خیر کچھ بھی جو عدالت  
 میں جانبداری کا شائبہ نہ تھا۔ اور یہ بھی یاد رہے کہ اس معاملے میں اود بلاؤ کی بد معاشی عدالت سے مخفی نہ رہ سکتی، اور اس افواہ کے  
 جھوٹ سچ سے کوئی فرق نہ پڑ سکتا۔ آخر فیصلہ تجویز کیا گیا جس میں اود بلاؤ کو سنگین ترین سزا دی گئی تھی۔ یعنی دوسروں کو جہت دلاسنے  
 کے لیے اس کو درست میں چند اڈال کر چھانسی دے دی جائے۔

”محرم جج صاحبان“ لومڑ نے اپنی تقریر کا آغاز کیا۔ ”چھانسی تو بڑی معمولی سی سزا ہے۔ میرے خیال میں تو ملزم کو ایسی کڑی سزا  
 ملنی چاہئے کہ جتنی دنیا بیک یا دگا رہے۔ اس غرض سے کہ آئندہ کے لیے بد معاشی ہمیشہ قانون سے خائف رہیں اور سزا کی دہشت  
 سے لرز اٹھیں۔ میری ناقص رائے میں اود بلاؤ کو دیا ہو کہ دینا چاہیے۔“

”کیا کہنے؟ کیا کہنے؟“ جج صاحبان نے اسے داد دی اور ایک آواز ہو کر اس کی تجویز قبول کر لی۔

چنانچہ اود بلاؤ کو ————— سزا کے طور پر ————— دیا ہو کہ دینا چاہیے۔

## ماہر تعمیرات

ایک شیر کو بچھی پھیر وڑن سے بڑا ہاد تھا۔ مگر یہ دیکھ کر اسے افسوس ہوتا تھا کہ وہ بڑھتے چھوٹے نہیں۔ ان کا طرزِ حیات

ایسا ہے کہ وہ ہر قسم کی پابندیوں سے آزاد رہتے ہیں، کچھ چوری ہو جاتے ہیں اور کچھ اپنی مرضی سے ادھر ادھر چلے جاتے ہیں۔ اس ناخوشگوار سی اور نقصان کی گمانی کے لیے شیرنے چاہا کہ ایک بڑا محفوظ آئینہ ان کے لیے، نوائے جوانی سی مہارت سے تیار ہو کر پورے کے لیے کوئی راستہ نہ جانے اور اس کے اندر جلوہ مندریات اور کافی جگہ ان کے کھیل کود کے لیے ہو۔

چنانچہ شیر نے کو معلوم ہوا کہ لومڑی، تعویذ کے کام میں بڑی مہارت رکھتا ہے۔ اس لیے اس کے ذمے یہ فرض ڈال لیا۔ عمارت شروع ہوئی اور بڑی کامیابی سے تکمیل پذیر بھی ہوئی۔ کیونکہ لومڑی نے اس کام پر اپنی تمام ذہانت اور بے پناہ محنت صرف کی تھی۔ اس وسیع و عریض آئینہ کو دیکھنے بھلنے پر عروس کی لگیا کہ یہ حدت و صیغ سے باہر ہے۔ کچھ دواؤں کو جس شے کی ضرورت ہو سکتی ہے وہاں موجود تھی۔ دانا دھکا اور پانی ڈالنے کے لیے بڑے بڑے پیالے بنے تھے۔ بیٹھنے کے لیے ہر جگہ آسے لگائے گئے تھے مگر سردی سے بچنے کے لیے پناہ گاہیں تعمیر کی گئی تھیں اور گڑگڑ مریوں کے لیے ایک تنگ بٹلیں بھی تیار تھیں۔ لومڑی مہارت دیکھ کر اس کی عزت و کرم کی گئی۔ اسے قیامتاً انعام سے نوازا گیا اور حکم جاری کیا گیا کہ تمام کچھ دوائی تیار ہو جائیں۔ اُٹھ جائیں۔

مگر اس نقل مکانی کے کچھ فائدہ نہ ہو سکے۔ کچھ دواؤں کی آبادی بڑھی؟ کچھ بھی تو سنیں اس میں شیر نے سنیں کہ عمارت وسیع و عریض اور مضبوط تھی۔ دیواریں بلند اور دبیز تھیں۔ مگر کچھ درد و زبرد کم سے کم تو ہوتے جا رہے تھے کسی کو غیر ذہنی کہ اس عمارت کا باعث کیا ہے۔ آخر شیر نے پھر لگانے کا حکم دیا اور جلا کر پکڑا جاتا ہے؟ وہی بدیہی تن لومڑی نے اس نے عمارت کو اس دھنگ سے بنایا تھا کہ کوئی دوسرا اس میں داخل ہو کر چری نہ کر سکے۔ اور بڑی احتیاط سے ایک چھوٹا سا سوراخ چھوڑ دیا تھا جس کے راستے وہ خود داخل ہو سکے۔

## زمیندار صاحب اور کیرا

ایک شام کا ذکر ہے کہ ایک زمیندار صاحب اور ایک کیرا منگل کے راستے گاؤں کو جا رہے تھے۔ گھاس کاٹنے کا موسم تھا اور شام بھی گرمی ہو رہی تھی۔ یکایک انھوں نے ایک دیکھ کو دیکھا کہ ان کے بالکل پاس آچکا ہے۔ زمیندار صاحب کو چھینے کا موقع بھی نہ ملا تھا کہ کچھ ان پر چڑھ دوڑا۔ ذرا سی دیر میں دوزخیں پرستے۔ دیکھ لے جب ان کو اٹھا پٹھا تو ان کی ہڈیاں چننے لگیں۔ اس کے بعد یہ چھوڑا اور دیکھنے لگا کہ کوئی ابھی سی جگہ سے جہاں آرام سے بیٹھ کر کھانا شروع کرے۔

زمیندار صاحب نے یہ سچے کے نیچے سے اپنے خازن کو پکارا اور فرمایا: ”یہ سے دوست میرے بھائی، مجھے چھوڑ کر نہ جانا“ کیرا نے رستم کی سی دلاوری سے کام لے کر دیکھنے سے سر پہ کھڑکے کی ضرب لگائی۔ دیکھ کر کھو پڑی و دیگر سے ہو گئی اور پھل اتر کر ایک جلا گدیز دیکھ کر دوسرے دھانے لگا اور آخر کار اس کی جان بچ گئی۔ جب خطرہ دور ہوا تو زمیندار صاحب اٹھ کھڑے سے، ہمتے ادا کیرے کو مری طرح کونے لگے۔ وہ غریب یران پریشان ان کی طرف دیکھنے لگا۔

”موجودہ صاف کر دیجیے۔ مگر میں نے تسو کر لیا کیا ہے؟“

”نا معقول، تو نے کیا کیا ہے؟ تم اترتے کس بات پہ ہو؟ تم نے اندھوں کی طرح ایسی کڑھپ چوٹ لگائی ہے کہ دیکھ کر کمال بالکل ضائع کر دی!“

## بھیڑ میں اور بھیڑیے

ایک مرتبہ بھینڑوں کا سکہ چین بھیڑیوں کے ہاتھوں پر باد بک رہا تھا۔ ہوتے ہوتے یہ نرانی یہاں تک جا پہنچی کہ جنگل کے حاکموں نے فیصلہ کیا کہ مظلوموں کو کس طرح ظالموں کے پنجے سے چھڑایا جائے۔ اس قاعدہ کے تحت ایک مجلس شوریٰ بلائی گئی۔ اس میں تنک نہیں کہ اس سے ارمان بھی زیادہ تر بھیڑیے ہی تھے۔ مگر سب بھیڑیے بھی تو ایک سے نہیں ہوتے۔ ایسے بھیڑیے بھی ہوئے ہیں ان کی مثال بھیڑیاد رہے گی، جو ایک گتے کے پاس سے چپ چاپ گزر رہا نہیں۔ خصوصاً جب وہ پوری طرح سیر ہوں۔ پھر شوریٰ میں بھیڑیوں کو نشستیں کیوں نہیں؟ بھیڑیوں کو بچانا ضروری سہی مگر بھیڑیوں کی ناممندی سلب کرنا بھی تو غیر ضروری ہے!

نیز ایک جنگل میں مجلس میٹھی، انھوں نے خوب سوچا، بٹھیں اور تقریریں کیں اور آخر کار ایک فرمان تیار کیا جو لفظ بلفظ نقل کیا جاتا ہے۔

”جب بھی کوئی بھیڑیہ کسی گتے کو تنگ کرے یا کسی بھیڑ کو پریشان کرنا شروع کرے تو بھیڑ کو بلا لحاظ مرتبہ اجازت ہوگی کہ بھیڑیے کو گدی سے پکڑ کر قریب ترین جھنڈ میں لے جائے اور عدالت کے سامنے پیش کر دے“

اس قانون میں ہر وہ چیز موجود ہے جس کا مطالعہ کیا جاتا ہے۔ بس اتنی بات ہے کہ اس کی دوسری بھیڑیوں کو سزا سے خوفزدہ ہونے کی اجازت نہیں دی گئی۔ پھر ہر صورت خواہ کوئی بھیڑیہ ہی ہو یا مدعا علیہ بھیڑ یا ہی بلا خوف و خطر بھیڑ کو جنگل میں لے کے جائے گا۔

## کتوں کی دوستی

بادی خانے کی کھڑکی تلے بارہاں اور پلکین دھوپ کھا رہے تھے۔ بہتر تو یہ تھا کہ وہ صحن کے سامنے دلے بھاگ پھر دے رہے ہوتے۔ مگر وہ پیٹ بھر کھا چکے تھے۔ اور پھر کہیں شریف کہتے بھی دن کے وقت بھونکتے ہیں؟ چنانچہ وہ آپس میں ہر طرح کی گفتگو اور بحث مباحثہ کرنے لگے۔ اپنی کتوں کی سی ملازمت کے بارے میں خیر و شر کے مسئلے پر اور آخر میں دوستی کا موضوع بھی چلا۔ پلکین نے کہا ”اس سے بڑی نعمت کیا ہوگی کہ دو دوست ایک دوسرے کی صحبت میں دن گزاریں۔ ایک دوسرے کا ہاتھ بنا لیں۔ ایک دوسرے کے بغیر نہ کھائیں نہ سوئیں، اور سب سے بڑھ کر ہر ایک دوسرے کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر سوئیں کہ وہ لکھ بٹھے گا جب وہ ایک دوسرے کو خوش کر سکیں گے، اور اپنے دوست کی خوش نصیبی پر اپنی مسرت کو قربان کر دیں گے۔ کیوں نہ تم آپس میں ایسی دوستی کا عہد کریں؟ میرا دعویٰ ہے کہ زندگی کا طویل و قصہ چکیوں میں گزر جائے گا۔“

”بالکل ٹھیک ہے ایسے ہی رہے؟“ بارہاں نے جواب دیا۔ ”یا دل لگی، میں نے برسوں غور کیا ہے کہ ہم ایک ہی صحن کے کتے ہو کر آپس میں لڑے بھڑے بغیر کیوں نہیں بسر کر سکتے؟ آخر کیا وجہ ہے؟ ہمیں خدا نے ایسا ایک بک بٹھا ہے جو نہ ہمیں تنگ بکریں نہ کرتا ہے اور نہ خدا میں کچھ ایسی بات ہے۔ نہ ملنے کے آغاز سے لے کر اب تک کتوں کی

دوستی ضرب المثل ہے اور آدمیوں کی دوستی بھی قسم سے کسی طرح بہتر نہیں کسی جاسکتی ؟

” آؤ ! ہم اپنے دور کے لیے ایک مثال قائم کریں !“ بلکن نے کہا۔

” لاؤ، بچہ ملاؤ۔“

” یہ رہا۔“

فوراً ہی نئے نوپے دوستوں نے آپس میں بغل گیری اور چوما چالی شروع کر دی۔ جوش و خروش کی شدت میں ان کی سمجھ میں نہ آیا کہ ایک دوسرے کو کس سے تشبیہ دیں۔

” میرے راج بھوج !“

” میرے گنگو پتی !“

” سب جھگڑے، سب رنک، سب حسد، سب بُغض — آج ختم ہوئے !“

ہر قسمی سے اسی مرحلے پر باورچی نے کھڑکی میں سے ایک بڑی پھینکی۔ ہمارے نئے نوپے دوست پورے غیظ و

غضب سے اس پر پل پڑے۔

پھر معاملانہ کے معاہدہ اس کا کیا بنا ؟ راج بھوج اور گنگو پتی نے ایک دوسرے کو گلے سے پکڑ لیا اور ان کے بال ہوا

میں اڑنے لگے۔ حتیٰ کہ پانی کے درمیز سے بھی ان کو جدا کرنے میں کامیاب نہ ہوئے۔

دینا ایسے دوستوں سے بھری پڑی ہے۔

## باریک بین

” السلام علیکم۔ کہو بھئی، کدھر سے آنا ہوا ؟“

” ذرا چڑیا گھر تک گیا تھا۔ تین گھنٹے وہیں بسر کر کے آ رہا ہوں۔ میں نے دہان کی ہر چیز دیکھی، ہر شے کا بغور مطالعہ کیا۔

میرے تیر کا دہان اتنا سامان تھا کہ سب کو بیان کرنے کی نہ جموں طاقت ہے نہ مہارت۔ قسم، خدا، چڑیا گھر کیا ہے۔ عجائبات کا محل

ہے۔ فطرت کی قوت ایجاد کا کچھ ٹھکانا نہیں۔ کیسے کیسے پرندے اور چرندے دہان جمع ہیں ! کیسی کیسی مکھیاں، تیلیاں، پتنگے اور

جھینگرو دہان تید کر رکھے ہیں ! اور ننھے ننھے کیڑے مکوڑے، بعض تو ان میں سے، سوئی کے ناکے سے بھی گزر سکتے ہیں !“

” مگر یا زتم نے ہاتھی بھی دیکھا ؟ بھلا کتنا بڑا ہوتا ہے ؟ ضرور جب تم اس کے سامنے کھڑے ہو گے تو تعین محسوس ہوا

ہوگا جیسے پہاڑ کے سامنے کھڑے ہو !“

” تم وثوق سے کہتے ہو کہ ہاتھی نام کا جانور بھی دہان ہے ؟“

” ہاں، بالکل !“

” دیکھو بھئی بات یہ ہے کہ میں نے غور سے نہیں دیکھا، کیا غیر دہان ہو بھی یا نہیں ؟“

## پتنگ اور تپتی

جب اک پتنگ نے بڑھ بڑھ کے بادلوں کو ٹھنڈا  
تو نیچے دادی میں اک تپتری کو دی یہ صدا  
”یقین مانو تمہیں دیکھنا بھی شکل ہے  
نہ جانے چوٹی ہے ذرہ ہے کوئی یا آئل ہے  
ہوائے شوق کو مجھ کو اڑائے جاتی ہے  
حد کی آگ میں تم کو جلائے جاتی ہے“  
”حد کی آگ میں؟ اتنا غرور! رہ تو سہی  
تمہارے بس میں ہے کیا؟ کھل کے منہ سے کہہ تو سہی  
تم آسمان کا تارا، بنی ہوئی ہو تو کیسا؟  
تمہارا جسم زمین تکسبے دور میں جکڑا  
یہ زندگی تو مسرت سے دور ہے، پیاری  
نہیں بلندی پہ ناچتی غروب ہے پیاری  
میں تم سے پست سہی، آپ اڑ تو سکتی ہوں  
جدھر بھی چاہوں اسی وقت مڑ تو سکتی ہوں  
مجھے پسند نہیں زندگی کو دو گنگ لگانوں  
کسی کے لطف کی خاطر غلام بن جاؤں

# آزادیِ نفسریہ

مترجمہ :- شاہد احمد دہلوی

یہ ساری غلطی تقریب کے وجود سے پیدا ہوتی ہے۔ بامعنی زبان صرف انسانوں کی ہوتی ہے۔ کیونکہ جانوروں کی آوازیں صرف جلتی ضروریات کا اعلان ہوتی ہیں، مثلاً تکلیف، بیہوشی، خوف اور غلبہ کی آوازیں کتنے کی آوازیں طرح طرح کی ہوتی ہیں۔ مگر سب فوری جذباتی ضروریات کو ظاہر کرتی ہیں۔ جب شیر کسی آدمی کو ٹھگل جاتا ہے تو اطمینان سے ہو کھتا ہے، لیکن ہمارے قبل جنگ کے ایک جنرل کی طرح ایک اخبار نویس کو قتل کرتے ہوئے یہ نہیں کہتا کہ ”دیکھو مجھے! میرا اخلاقی پیش مجھے مجبور کرنا ہے کہ میں تمہیں لگل جاؤں کیونکہ تم مجھ پر ہونے والے خطرات میں ڈال رہے ہو۔“ صرف نسل انسانی ہی ایسی تحقیقی انسانی زبان کی صلاحیت رکھتی ہے۔ یہ ہے فرق انسان اور جانور میں

میں اسی دوسرے جزل ہو چمن کی رائے سے پورا پورا اتفاق کرتا ہوں۔ جنہوں نے ایک دفعہ جدید نصاب تعلیم کو یہ کہہ کر غلط طعنے یا تھپا کر ان میں رکچے سے یہ باتیں کھلوائی ہیں، اور غرور گوش سے یہ یہ کھلوا لیا گیا ہے۔ یوں جانوروں کو ان باتوں سے متحمس کیا گیا ہے۔ جو وہ کہہ ہی نہیں سکتے اور حیوانوں کو اتنا ہی کچھ اندیش بنانے کی کوشش کی ہے جتنا کہ انسان ہے۔ حکایات نعمان تہہ در تہہ دیا گئے حیوانی کی مرضیہ امانت کرتی ہیں۔ اور اگر حیوان انھیں پڑھ سکتے تو ان کا ایک لفظ بھی ان کی سمجھ میں نہ آتا۔ ان گھوروں کے خوشے تک جب لومڑی کی رسائی نہیں ہوتی تو پس دل چلی جاتی ہے۔ وہ اتنی بد مذاق نہیں ہوتی کہ ان گھور دیکھتے ہیں کہ۔ انسان کے علاوہ کوئی انسان اتنی گھٹیا بات نہیں کہہ سکتا۔ اخوان کاشت نہ کرنے والوں سے میکس وصول کر کے ان گھور لومڑی چینی کا ششکاروں کو افیون کے پودے لٹکانے پر مجبور کر دے تو وہ اسے کابل کی دور کر کے لائیکس میں ٹینس کسے گی۔ اور اگر کسی کے تو وہ دیاختار لومڑی نہیں ہرگی.....

لہذا انسان اور حیوان میں جو فرق ہے وہ یہ ہے کہ انسان باتیں کرتا ہے اور جانور آوازیں نکالتا ہے۔ ہمارا دشمنانے سچ کہا

ہے کہ صرف ایک قسم کی آزادی حاصل کرنے کے لائق ہے۔ اور وہ ہے جوٹ کھانے پر غلاموں کو آواز نکالنے کی آزادی۔ درجن حالات کو دور کرنے کی آزادی جس سے انھیں تکلیف پہنچ رہی ہو۔ چین میں جس قسم کی آزادی کی ہمیں ضرورت ہے وہ آزادی تقریر نہیں ہے بلکہ قطعی ہی آزادی ہے کہ جب کسی کو تکلیف پہنچے تو وہ آواز نکال سکے۔ باتیں ہم سب کافی کر لیتے ہیں لیکن ہم میں بہت کم ایسے ہیں جو جوٹ کھانے پر آواز نکال سکیں۔ ہماری زبان اس درجہ سانسٹہ ہے کہ ہماری حیاتی ضروریات کا اظہار شاذ ہی کر سکتی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ انسان اور حیوان میں ایک فرق یہ بھی ہے۔ سات کو جب بلی جیٹنا شروع کرتی ہے تو اسے پوری پوری آزادی حاصل ہوتی ہے اور اس کی آواز ہمیشہ پُر معنی ہوتی ہے۔ یہ بات چینی کا شت کار کو حاصل نہیں ہے۔ جب اسے کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو وہ اپنے گھر جا کر بکنا جھکتا ہے اور ڈرتا ہے کہ اس کے بکنے چھکنے کو کہیں کوئی سن نہ لے۔

آزادی تقریر کا تصور غیر ملکی ہے۔ کیونکہ چین میں کبھی بھی اس کا وجود نہیں رہا۔ اپنی عظیم عقل سلیم سے ہم نے بونے کی نہیں خاموشی کی ہمیشہ تعریف کی ہے۔ ہمارے ہاں کی ایک کہادت ہے کہ ”تمام بیمار یاں منہ کے ذریعے اندر آتی ہیں۔ اسی طرح جیسے ساری خرابیاں منہ کے ذریعے باہر آتی ہیں۔“ چینی افسروں نے ہمیشہ بڑی احتیاط برتی ہے کہ ”لوگوں کے منوں پر زیادہ اور دیر پاؤں پر کم پشیماندہ ہے۔“ اور عوام کے منہ ہمیشہ پشتہ بستہ ہوتے ہیں۔ صرف ایک کہادت ایسی تلاش کرنے میں مجھے کامیابی ہوئی ہے جس میں ایک طرح کی آزادی تقریر کی کچھ حمایت کی گئی ہے وہ یہ ہے :-

انھیں منہ سے دو اور دھمکانے دو جو ہنسنا چاہتے ہیں اور دھمکانا چاہتے ہیں۔ میں ایک اچھا افسر ہوں، میں ایک اچھا افسر ہوں۔

مگر اس کا مطلب وہی نہیں ہے جو آزادی تقریر کا۔ کیونکہ یہ آزادی صرف اس حد تک ہے جس حد تک لوگوں کی ہنسی اور نفرت تکلیف دہ نہیں ہوتی۔ جب تکلیف دہ ہو جائے تو ”اچھا افسر“ انھیں گولی سے اڑا سکتا ہے۔

لہذا ہمیں یہ ابھی طرح سمجھ لینا چاہیے کہ تقریر کلینا ایک باعث تکلیف امر ہے اور افسروں کی نگاہ میں آزادی تقریر اس سے بھی بڑا باعث تکلیف امر۔ افسر خاموش لوگوں کو پسند کرتے ہیں۔ ایسے لوگوں کو جو تکلیف پہنچے پر نہ تو بولتے ہیں نہ آواز نکالتے ہیں۔ مثال کے طور پر اگر ادارہ تحفظ عوام کا کوئی سراغ رساں میرے سامعین میں شریک ہے تو وہ سوچ رہا ہوگا کہ میں ایک بہت بڑی محنت ہوں، اور ماہرے سامعین جو اس قدر خاموش بیٹھے ہیں۔ ”گلدانوں کی طرح منہ بند کیے۔“ مجھ سے کہیں بہتر شہری ہیں۔ یہ میں فطرت ہے۔

ہمیں یہ خوب سمجھ لینا چاہیے کہ لوگوں کے لیے آزادی تقریر کا جو مطالبہ ہم کر رہے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ افسروں کے لیے کوئی آزادی مل نہ رہے۔ افسر بھی اپنی آزادی سے اس قدر محبت کرتے ہیں جتنی ہم اپنی آزادی سے۔ جب ہم اخباروں کے لیے آزادی کا مطالبہ کرتے ہیں تو دراصل ہمارا مطالبہ یہ ہوتا ہے کہ اخباروں کا منہ بند کرنے کا جو اختیار افسروں کو حاصل ہے وہ ان سے چھین لیا جائے۔ جب ہم فرو کی آزادی کا مطالبہ ایک دستور حق قرار دے کر کرتے ہیں تو لوگوں کے سر اڑا دینے کی آزادی جو افسروں کو حاصل ہے سلب کر لینا چاہتے ہیں۔ ان دونوں آزادیوں میں پرلے سرے کی ضد ہے۔ اس کا کوئی

علاج یہی ہے۔

اگر میں افسر ہوتا تو میں بھی یہی چاہتا کہ کسی دن اگر میری طبیعت مکتدر ہو تو جب اور جتنے چاہوں لوگوں کے سر اڑانے کی آزادی مجھے حاصل ہو۔ میں جانتا ہوں کہ میرے شہر چانگ چاؤ کے جنرل چانگ کی کو اس قسم کی آزادی حاصل یعنی وہ اس سے لطف اندوز ہوتے تھے۔ جب ان کی طبیعت مرتجہ رہی ہوتی اور اسے آسائش کی انھیں کوئی صورت نظر نہ آتی تو مکتدر کو دور کرنے کے لیے ایک پرچی پر صرف دو سطریں لکھ دیتے اور ان کا درد سردور کرنے کے لیے ان کے سامنے کئی قیدلوں کے سر اتار دیے جاتے۔ میں اس حقیقت کا اظہار بے خوف و خطر کر رہا ہوں۔ کیونکہ جنرل چانگ پتی کا اشتغال ہو چکا ہے۔

لہذا جب چینی لیگ برائے حقوق عوام نے افسروں کی آزادیوں میں کمی اور عوام کے حقوق کا تحفظ کرنے کا مطالبہ کیا تو فوجیوں اور افسروں کی آنکھوں میں لیگ کھٹکنے لگی۔ فوجی چاہتے تھے کہ لوگوں کو سزائے موت خفیہ عدالتوں میں دی جائے۔ لیکن لیگ نے کھلی عدالتوں میں مقدمے چلائے کا مطالبہ کیا۔ افسر یہ چاہتے تھے کہ اپنے مخالفین کو چیلے سے پکڑ کر ڈٹے زمین سے انھیں غائب کر دیں۔ مگر لیگ مار پڑنا بھیجتی، اور مطالبہ کرتی کہ غائب ہونے والوں کا اتر پتر بتایا جائے۔ جیسے جیسے لیگ اپنے پروگرام میں کامیاب ہوتی گئی اسی نسبت سے بُری سے بُری لعنت ہمتی گئی۔

تاریخ چین میں یہ کوئی نئی بات نہیں ہے۔ تنگ خاندان کے اعتقاد پر جب تنگ بن علما، حکومت پر نڈر ہو کر آزادانہ اعتراضات کرنے لگے تو انھیں شولی ہوئی رد مائی کہانی کے ۱۰۸ اکوڑوں سے تشبیہ دی گئی۔ عوام میں ان کا نام لینا ممنوع قرار دیا گیا۔ فوجوں کے ہاتھوں وہ مارے گئے۔ ان کے بدلے ایک گروہ انتحاس کا سرغنہ سوئی چنگ ہنو تھا۔ یہ وہ گروہ تھا جس کے بارے میں ہم عصر لکھتے تھے کہ اس میں ”پانچ شیر، پانچ چیتے، پانچ کتے، دس بیٹے، چالیس پوتے شامل ہیں۔ مگر حوا یہ کہ تنگ بن علما، قید کیے گئے۔ انھیں عذاب دیئے گئے اور ان کے سر اڑا دیئے گئے اور شیروں اور چیتوں اور کتوں نے بازی جیت لی۔“

موجودہ کیفیت کے متعلق یہ توقع رکھنا کہ اگلے زمانے سے مختلف ہوگی۔ امتحانات ہوگی۔ عوام کے حق تقریر کا مطالبہ جو بھی کرے پہلے فوج کی دشمنی کا بند و بست کرے۔ چینی لیگ برائے حقوق عوام اور تنگ خاندان کے تنگ بن علما میں فرق یہ ہے کہ لیگ اصولی آزادی تقریر کے لیے ”ایک دستوری اصول“ کی بنیاد پر لڑ رہی تھی۔ جب تنگ بن علما نے مشہور بدعاش غریبے اور بدنامی ذاتی چنگ ہسین کو ملزم ٹھہرایا تو اس بدنام و رسوا غریبے کو صرف یہ کہنا پڑا کہ شمشاد کے جھنڈوں سے بھاٹے اور علما کو دربار سے نکلا دے۔ بنیادی اعتبار سے صورت حال میں کوئی تبدیلی نہیں ہوئی ہے۔ کسی نئے اصول کے لیے صرف اصولی طور پر لڑنے ہی سے صورت حال میں تبدیلی ہونے کا امکان ہو سکتا ہے۔



(عربی)

# مُلا جی اور اُن کا خلیفہ

مصنف :- ڈاکٹر طہ حسین  
مترجم :- شیخ محمد احمد پانی پتی

جدید عربی ادب کے معادلوں میں مصر کے مشہور نابینا عالم اور مصر کے سابق وزیر تعلیم ڈاکٹر طہ حسین کا نام سرفہرست ہے۔ ان کی تحریروں فلسفیانہ رنگ لیے ہوتی ہیں اور معاشرہ کی بے تعلومیوں پر ان کا قلم طنز کے گہرے نشتر لگاتا ہے۔ انھوں نے ”الایام“ کے نام سے دو جلدوں میں ایک کتاب لکھی ہے جس میں مرزا فرحت اللہ بیگ مرحوم کے مشہور سلسلہ مضامین ”یاد ایام عشرت فانی“ کی طنز پر اپنے بچپن اور زمانہ تعلیم کے حالات پر مشتمل پُر لطف طریقے سے بیان کیے ہیں۔ یہ کتاب بظاہر ایک شخص کے ذاتی حالات پر مشتمل چند واقعات کا مجموعہ ہے لیکن دراصل اس میں اس معاشرہ کی پوری کیفیت بیان کر دی گئی ہے جس سے ڈاکٹر صاحب کو گزرنا پڑا۔ اساتذہ کے الطوار اور علماء و مشائخ کے مشاغل کا حال انھوں نے جس طرح مزے لے لے کر بیان کیا ہے اس سے دو باتیں عیاں ہوتی ہیں۔ اول یہ کہ ملاوہرہ کا معاشرہ ہمارے معاشرے سے کچھ بہت زیادہ مختلف نہیں۔ دوم یہ کہ عربی کی جدید مزاح نگاری ہمارے ہاں کی مزاح نگاری کے بہت حد تک مماثل ہے۔

”یہ دکھانے کے لیے کہ عربی کے مزاح ادب کے مضامینات کیا ہیں۔ ذیل میں اس کتاب کے ایک باب کا ترجمہ دیا جا سکے جس میں ڈاکٹر صاحب نے مکتبہ کی زندگی پر روشنی ڈالی ہے۔ یہ امر قابل ذکر ہے کہ گویا یہ کتاب ڈاکٹر صاحب کی خود نوشت سوانح حوی ہے۔ لیکن کتاب میں ہر جگہ انھوں نے اپنے لیے ”میں“ یا ”ہم“ کی بجائے ”ہم“ یا ”ہم“ اور ”دوست“ کے الفاظ استعمال کیے ہیں۔ لہذا ترجمہ میں بھی انہی الفاظ کو برقرار رکھا گیا ہے۔

مکتبہ کا خلیفہ بھی تاجی کی طرح عجیب و غریب محصلوں کا مالک تھا۔ نائے تعد اور توڑے کی طرح سیاہ رنگ کے اس آدمی کا بھگت بھی اس کے چہرے کی طرح سیاہ تھا۔ جہاں جاتا خواست اس کی پیشوائی کے لیے پہلے سے موجود ہوتی۔ جس کام میں

ہاتھ ڈالتا، بالائی مڑھ مڑھ کر قدم چومتی۔ اس کے باپ نے کئی کارہیگروں کے پاس ٹھہرایا کر کوئی تہنہ سیکھ کر اپنی گزراؤات کا ذریعہ پیدا کرے۔ مگر خیر سے مانع ہی ایسا نہ پایا تھا کہ مسند و صرفت کی بحیدہ گیوں کو کچھ سکنا۔ اس کے بعد اسے اس کے باپ نے کئی کارخانوں میں نوکر کیا کہ اور کچھ نہ سہی چوکیداری کر کے اپنا بیٹ پالے۔ مگر نحوست نے وہاں بھی پہنچا نہ چھوڑا۔ اس کے دوسرے بھائی بھی تھے جو خوب کما تھے۔ مگر یہ پوستیوں کی طرح سارا دن ٹھہریں بیٹھا صفت کی روٹیاں توڑا کرتا تھا۔ ایک دن کہیں اس نے مکتب کے ملائی کو اپنا دکھرا جانا بنا ملائی کو مکتب کے لیے ایک نمب کی مزدورت تھی اور انھوں نے اسی کو غنیمت جانا اور اس سے کہنے لگے: ”تم جیسے ہاں آ جاؤ۔ میں لڑکوں کو قرآن کریم پڑھاتا اور حفظ کرتا ہوں۔ تم انھیں عربی کھانا پڑھنا سکھا دیا کرو۔ ان کا جتنی لیکر اور ان کی نگرانی کیا کرو کہ کہیں وہ میری غیر ماضی میں کہیں وہ وقت ضائع نہیں کرتے۔ اس کے علاوہ صبح سویرے بچوں کے آنے سے قبل مکتب کی صفائی کر دیا کرو۔ اور عصر کے بعد مکتب کو بند کر کے تالا لگا دیا کرو۔ میں اس کے معاوضہ میں تمہیں آمدنی کا مجموعہ حصہ دے دیا کروں گا۔“

اندھا کھایا جا رہے دو آنکھیں۔ غلیظہ کو پہلے ہی روزگار کی تلاش تھی اس نے ملائی کی پیشکش فوراً قبول کر لی اور تول و قرار کے بعد ملائی کی نیا۔ اس کے طور پر کام شروع کر دیا۔  
دو دنوں ساتھ ساتھ کام تو کر رہے تھے لیکن ”میں ترا باجی گویم تو سرا پا جی بگو“ والا حال تھا۔ دونوں ایک دوسرے کو نفرت و عنادت کی نگاہوں سے دیکھتے تھے۔ لیکن چونکہ دونوں ایک دوسرے کے بغیر نہ رہ سکتے تھے۔ اس لیے مجبوراً چارپلوئی اور ٹوٹا شدہ سے کام لیتے تھے۔

خلیفہ کو ملائی سے اس لیے نفرت تھی کہ وہ انھیں اول درجے کا متکار، فریبی اور بھوننا خیال کرتا تھا۔ ملائی نے وعدہ کیا تھا کہ وہ مکتب کی کل آمدنی کا چوتھا حصہ خلیفہ کو ملو۔ خواہ دیا کریں گے۔ لیکن آمدنی کا بہت سا حصہ خلیفہ کو تباہے بغیر خود ہی منہم کر جایا کرتے تھے۔ بچوں کے والدین اکثر ملائی کے لیے عمدہ کھانے تیار کر کے بھیجا کرتے تھے۔ ملائی انھیں اکیلے ہی اکیلے چٹ کر جاتے اور غریب خلیفہ کو ان کی بواہی نہ لگتے دیتے تھے۔

ادھر ملائی کا یہ حال تھا کہ اگر ان کا بس چلتا تو وہ خلیفہ کو کچا سی چاڈا لیتے۔ ہوتا یہ تھا کہ جب دوسرے کو دونوں کھانا کھانے بیٹھتے تو خلیفہ ملائی کے اندھے پسندے فائدہ اٹھا کر روٹیاں چرا لیتا اور انھیں کسی دوسرے وقت مزے سے کھاتا۔ اس کے علاوہ اگر کوئی نہر دار یا منی چیز دسترخوان پر ہوتی تو اس کا بھی بہت سا حصہ خود ہی بھینا لیتا۔ ملائی نے اسے رکھا تو اس لیے تھا کہ وہ بچوں کی نگرانی کرے اور کہیں کو میں نہ چرنے دے۔ لیکن اس نے خود مکتب میں بڑھنے والے بعض جبری عر کے لڑکوں سے یا ناز کا گناٹھ رکھا تھا اور انھیں پھائی میں خشوں کہنے کی بجائے ان کے ساتھ لگیں مانتا رہتا تھا۔

ملائی کی بے ایمانی اور ان کے نمب کی حرام خوری کے باوجود دونوں ایک دوسرے کے تعاون کے محتاج تھے۔ اگر خلیفہ مکتب چھوڑ کر بھاگتا تو نگہوں میں جوتیاں پٹانے کے سوا اس کے لئے اور کوئی چارہ نہ تھا۔ اور اگر ملائی خلیفہ کو جواب دے دیتے تو مکتب کی دیکھ بھال اور اس کا انتظام کن کرتا؟ کیونکہ یہ کام اکیلے ملائی کے بس کا نہ تھا۔

ہمارے دوست نے جب قرآن کریم حفظ کر لیا تو تلاّٰجی نے اسے خلیفہ کے بیٹے کو کر دیا اور اسے ہدایت کر دی کہ وہ روزانہ چھ پائے خلیفہ کو سنا یا کہے۔ چنانچہ حکم کی تعمیل میں بچے نے خلیفہ کو سبق سنانا شروع کر دیا۔ لیکن یہ سلسلہ تین روز سے زیادہ نہ چل سکا۔ بچہ کو پہلے ہی روز سنانے سنانے بتائیں آئے لیگی۔ خلیفہ دو روز تک سن کر اکتا گیا۔ تیسرے روز دونوں کا بھیدا ایک دوسرے پر ظاہر ہو گیا۔ آخر چوتھے روز یہ قرار پایا کہ بچہ خلیفہ کے سامنے دوزخ ہو کر خود ہی چھ پائے آہستہ آہستہ پڑھ لیا کہے۔ اور اگر کسی بھول جائے تو خلیفہ سے پوچھ لیا کہے۔ چنانچہ اب بچے کا روزانہ کام یہ معمول ہو گیا کہ وہ صبح آکر خلیفہ کو سلام کرنا اور اس کے سامنے دوزخ ہو کر بیٹھوں کو اس طرح حرکت دینے لگتا جیسے قرآن کریم پڑھ رہا ہو۔ خلیفہ کو کھلنے کے لیے کبھی کبھی اس سے کوئی لفظ بھی پوچھ لیتا تلاّٰجی ظہر کی نماز سے پہلے مکتب میں آیا کرتے تھے، آتے ہی وہ بچے کو بلاتے اور پڑھتے :-

”تم نے آج کابین پڑھ لیا؟“

بچہ جواب دیتا ”جی ہاں“

”کہاں سے کہاں تک پڑھا ہے؟“ تلاّٰجی دوبارہ استفسار کرتے۔

بچہ بتا دیتا کہ فلاں سورۃ سے فلاں سورۃ تک پڑھا ہے اور تلاّٰجی مطمئن ہو کر دوسرے لڑکوں کو پٹھلے میں مشغول ہو جاتے۔

مکتب میں رہ کر اور تلاّٰجی کے عادات و فعلات دیکھ کر خلیفہ نے بھی ہاتھ پیر نکالنے شروع کر دیئے تھے۔ پہلے تو اس نے بچے کا سبق سننے کے مضمحل سے نجات حاصل کی۔ لیکن اسی پر اکتفا نہ کرتے ہوئے اس نے لڑکے کی حالت کا اندازہ لگا کر اس سے رشوت وصول کرنے کی ٹھانی۔ وہ دقتاً دقتاً اسے اس قسم کی دھمکیاں دینے لگا کہ میں تلاّٰجی سے تمہاری شکایت کروں گا اور کون گا کہ تمہیں فلاں سورۃ یاد نہیں رہی۔ اور قرآن کریم کا فلاں حصہ تم بالکل بھول گئے ہو۔ ادھر حال یہ تھا کہ ٹیگرائی ختم ہونے کی وجہ سے لڑکے کو ایک سورۃ تو لکھ لیا تو قرآن کریم ہی بھول گیا تھا اور اس کا کوئی حصہ بھی اسے پوری طرح یاد نہ تھا۔ وہ جانتا تھا کہ اگر کسی دن تلاّٰجی نے اس کا امتحان لے لیا تو پھر اس کی خیر نہ ہوگی۔ اس ڈر کے باعث وہ ہر طرح خلیفہ کی خوشامد میں لگا رہتا تھا اور اس کا سہ بند رکھنے کے لیے اسے مختلف قسم کی سوغاتیں لاکر دیا کرتا تھا۔ کبھی روٹی لادی، کبھی کھجوریں لادیں، کبھی اپنے جیب خرچ کے پیسے اس کے حوالے کر دیئے، گریبوں کے موسم میں شربت بنانے کے لیے مہری کی ڈیاں لادیں۔ حتیٰ کہ بعض اوقات تو اسے وہ ہیرا دکھانا بھی اس دوسرے خلیفہ کے حوالے کرنا پڑتا تھا کہ کہیں وہ تلاّٰجی سے اس کی شکایت نہ جڑ دے۔ لیکن جو چیز مقرر میں ہو وہ تو ہر حال ہو کر ہی نہ جیتی ہے۔

جرات کا دن تھا۔ ہمارے دوست نے حسب معمول خلیفہ کے سامنے بیٹھ کر سبق ”یا اکیا اور تلاّٰجی کو بھی یہ اطمینان ملا کہ اس نے آج کا سبق دہرا لیا ہے۔ کھیل کود میں مسرور ہو گیا۔ چھٹی ہونے پر سیدھا اپنے گھر جانے کی بجائے وہ دوستوں کے ساتھ عصر کی نماز پڑھنے جامع مسجد میں چلا گیا۔ وہ اکثر جامع مسجد چلا جاتا اور وہاں منادہ پڑھ کر دو دو رکعتے مناظرے لطف افزہ ہوتا تھا۔ آج بھی وہ اپنی جوتیاں مسجد کے ایک کونے میں رکھ کر منادہ پڑھ گیا۔ کچھ دیر کے بعد نیچے اتلا اور نماز پڑھی۔ نماز پڑھنے

کے بعد جب جوتیاں دیکھیں تو غائب۔ مسجد کا کونا کونا پھان ماما بھر گئیں، ہوتیں تو لیتیں۔ مجبوراً ننگے پیر گھر واپس آنا پڑا۔  
گھر میں داخل ہوتے ہی باپ نے پوچھا:-

”جوتیاں کہاں ہیں؟“

اس نے اس خیال سے کہ اگر کچھ بولوں گا تو بچوں کا، کمر دیا:-

”مکتب میں بھول آیا“

خیر بات آئی گئی، برائی اور بچہ اپنے بہن بھائیوں کے پاس جا کر کھیل کود میں مصروف ہو گیا۔ تھوڑی دیر بعد اس کے باپ نے آواز دی۔ وہ کھیل کود چھوڑ کر باپ کے پاس پہنچا تو باپ نے پوچھا:-

”آج تم نے مکتب میں کیا پڑھا؟“

لڑکے نے جواب دیا ”آج میں نے آخری چھ پارے پڑھ کر قرآن کریم کا ایک دو ختم کر لیا“

باپ نے پوچھا ”اس کا یہ مطلب ہے کہ اب تمہیں قرآن کریم پوری طرح حفظ ہو گیا ہے؟“

لڑکے نے جواب دیا ”جی ہاں“

باپ نے کہا:-

”سورہ سبأ سناؤ“

مگر وہاں ایک سورۃ سبأ دیکھا، لڑکا پورا قرآن کریم ہی بھول چکا تھا۔ وہ ایک لفظ بھی منہ سے نہ نکال سکا۔ باپ نے کہا:-

”اگر سورۃ سبأ یاد نہیں تو سورۃ فاطر پڑھو“

وہاں بھی سی مائل تھا۔

باپ نے کہا:-

”تم آگے تھے مجھے سارا قرآن اذہر یاد ہے۔ اچھا سورۃ یسین ہی سناؤ“

لڑکے نے چند آیات تو سنائیں مگر آگے چل کر پھر زبان رک گئی۔

باپ نے کہا:-

”اچھا اب تو تم جاؤ۔ اس وقت تمہیں تو کچھ نہیں کہتا۔ فی الحال تمہارے ملاجی سے نبت لوں گا“

چنانچہ لڑکا صبر کئے باپ کے کمرے سے نکل کر اپنے حجرے میں آکر غنوم و حلال ایک کونے میں بیٹھ گیا۔

مغرب کا غاندکے بعد اس کے باپ نے اسے پھر آواز دی۔ وہ اس کے کمرے میں گیا تو کیا دیکھتا ہے کہ ملاجی بھی تشریف

لے۔ بجائے اس کے کہ باپ کچھ پوچھتا، ملاجی نے پکڑے پوچھا:-

”بناؤ کیا آج تمہارے ملاجی نے قرآن کریم کے چھ پارے نہیں سنائے تھے؟“

لڑکا ملاجی کی مزید دروغ گوئی پر حیران و ششدر رہ گیا مگر کیا کرتا۔ باپ کے سامنے ملاجی کو کس طرح جھٹلاتا۔ کہنا ہی پڑا۔

”جی ہاں سنا کئے تھے“  
 ملاجی نے پوچھا ”کیا تم نے مجھے کل سورہ سباء نہیں سنائی تھی؟“  
 ”اے کس کا اقرار بھی کرنا پڑتا۔“  
 ”تو پھر آج تمہیں کیا ہوا کہ تم اپنے والد کو یہ سورہ نہ سنا سکے؟“  
 ”اے کچھ۔“

”ابھی اب میرے سامنے سورہ سباء سناؤ۔“  
 مگر لڑکے کو یاد نہ ہوئی تو باپ ہی کو کیوں نہ سنا تا۔ خاموش کھڑا رہا۔  
 باپ نے کہا ”اگر سورہ سباء یاد نہیں تو سورہ سجدہ ہی سناؤ۔“  
 لڑکا وہ بھی نہ سنا سکا۔

یہ دیکھ کر باپ کا پارہ یکدم چڑھ گیا اور وہ ملاجی سے مخاطب ہو کر کہنے لگا:-  
 ”یہ سب کچھ تمہارا قصور ہے۔ میں اسے تمہارے پاس اس لیے بھیجا تھا کہ تم ہر طرح اس کی نگہبانی کرو گے۔ لیکن آج معلوم ہوا کہ یہ مکتب میں جا کر پڑھنے پڑھنے کی بجائے کھیلنا کودنا پھرتا ہے۔ اگر تم اس کی بیعت نگہبانی کرتے تو اس کی یہ حالت کیوں ہوتی؟ آج یہ ننگے پاؤں گھر واپس آیا اور میرے پوچھنے پر کہا کہ میں اپنی جوتیاں مکتب میں بھول آیا ہوں جب تم ایسی معمولی باتوں کی ہی نگہبانی نہیں کر سکتے تو پڑھائی کی نگہبانی کیا خاک کرتے ہو گے؟“  
 ملاجی یہ سن کر لمبے:-

میں نعلینے پاؤں کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ میں نے اسے کبھی اپنی نظروں سے اوجھل ہونے نہیں دیا اور ہر طرح اس کی نگہبانی کی۔ آج میں چھٹی ہونے سے ذرا پہلے مکتب سے اٹھ کر چلا آیا تھا در نہ بھال تھی کہ آپ کا لڑکا ننگے پیر چلا آیا؟ پڑھائی کی طرف سے بھی میں نے کسی غفلت نہیں برتی۔ میں روزانہ اس سے سبق سنتا ہوں اور جب تک یہ سبق یاد نہیں کر لیتا چھٹی نہیں دیتا۔“

باپ نے یہ سن کر جواب دیا:-

”مجھے تو تمہاری ایک بات کا بھی یقین نہیں۔“  
 ملاجی کہنے لگے:-

”اگر میں نے آپ سے آج تک ایک مرتبہ بھی جھوٹ بولا ہو تو میری بیوی پر تین طلاق۔ میں آپ سے بچ کدھر رہوں۔“

مگر میں آپ کے لڑکے سے چھ پانسے روزانہ سنتا ہوں۔“

باپ نے کہا ”اگر سنتے ہوتے تو یہ لو بیت نہ آتی۔“

ملاجی نے کہا:-

”استغفر اللہ! آپ کا یہ خیال ہے کہ آپ کے ہاں سے مجھے ماہ بامہ تنخواہ ملتی ہے وہ مجھے اپنی بیوی سے زیادہ

مزید ہے۔ حالانکہ میں ابھی سے کہہ چکا ہوں کہ اگر میں نے ایک بار بھی آپ سے جھوٹ بولا ہوتا تو میری بیوی یقیناً طلاق دے دیتی۔

باپ نے جواب دیا۔

”ٹلاچی ان باتوں کو چھوڑو۔ لڑکا کل سے تمہارے مکتب میں پڑھنے نہیں جلتے گا“

یہ کہہ کر وہ اٹھ کھڑا ہوا اور ٹلاچی نے بھی ابعد حسرت دیا اس اپنے ٹھکر کی راہ لی۔ صرف لڑکا اپنی جگہ پر بیٹھا رہ گیا۔ دنیا بھر کے خیالات اس کے ذہن سے نکل چکے تھے۔ اگر کوئی خیال رہ گیا ہوتا تو صرف یہ کہ ٹلاچی نے کتنی آسانی سے اپنی بیوی کو تین طلاقیں دے دی ہیں۔

باپ نے لڑکے کے لیے ایک اور حافظ صاحب کا انتظام کیا جو روزانہ گھر پر آکر از سر نو لڑکے کو قرآن کریم حفظ کراتے تھے۔ عصر کے وقت ٹلاچی کے مکتب سے اس کے ساتھ ہم سبق آجاتے اور وہ ان کے ساتھ کھیل کود میں مشغول ہو جاتا۔ چونکہ اسے یقین تھا کہ اس کے والد اسے کبھی مکتب میں نہیں بھیجیں گے۔ اس لیے ٹلاچی اور ان کے خلیفہ کے بارے میں اس کی زبان پھینکی کی طرح چلتی تھی، اور وہ ان کے مکرو فریب، حرص و طمع اور دروغ گوئی کی داستانیں بڑے مزے سے لے کر اپنے دوستوں کو سنانا تھا اور اس نے دوست بھی اس کی باتوں میں جان ملا تے تھے۔

لیکن ہمیشہ اور مسرت کا یہ زمانہ دیر پا ثابت نہ ہوا۔ ٹلاچی زیادہ دیر تک صبر نہ کر سکے۔ کیونکہ ہمارے دوست کے مکتب سے اٹھ جانے کی وجہ سے ان کی آمدنی میں بہت فرق آگیا تھا۔ اس لیے انہوں نے بعض آدمیوں کے توسط سے لڑکے کے والد سے اہتمام کرکے شروع کر دیا کہ وہ اپنے لڑکے کو دوبارہ مکتب میں بھیجنا شروع کر دیں۔ بالآخر والد کا دل بھی نرم ہو گیا اور انہوں نے لڑکے کو دوبارہ ٹلاچی کے گھر پر رکھ دیا۔ اگر معاملہ اسی حد تک نہ جاتا تو ٹلاچی کی بات نہ سنی لیکن ہوا یہ کہ اس کے بھائیوں نے جو شام کو آکر اس کے ساتھ کھیل کر تے تھے وہ تمام باتیں ٹلاچی اور خلیفہ کے سامنے دہرائی شروع کر دیں جو ہمارے دوست نے ان کی شان میں کہی تھیں۔ شرمندگی کے مارے اس کا بڑا حال ہوتا مگر کیا کر سکتا تھا۔

ان تمام واقعات سے ہمارے دوست کو اندازہ ہو گیا کہ بزرگوں کی باتوں اور قسموں پر اعتبار کرنا انتہائی نادانی اور حماقت ہے۔ اس کے والد نے قسم کھانی تھی کہ ان کا لڑکا آئندہ ہرگز مکتب میں پڑھنے نہ جائے گا۔ لیکن چند ہی دنوں میں ان کی قسم ٹوٹ گئی اور لڑکا دوبارہ ٹلاچی کی بھڑکیاں اور کالیاں کھانے کے لیے مکتب میں آگیا۔ تقدس مآب ٹلاچی نے فرمایا تھا کہ اگر انہوں نے نہ دنگی میں ایک بار بھی جھوٹا جھوٹا روٹان کی بیوی تو بن سکتا تھا۔ حالانکہ انہیں معلوم تھا کہ وہ جو کچھ کہہ رہے ہیں مزید جھوٹ ہے۔ اور تو اور اس کے بھائیوں کی اس نے دانت کاٹی روٹی تھی اور جو ہر روز اس کے پاس آکر ٹلاچی اور خلیفہ کو ملایا، خلیفہ کہتے تھے اب انہی ٹلاچی اور خلیفہ سے اس کی چٹلیاں کھایا کرتے اور اسے چٹنے دیکھ کر مہسا کرتے تھے۔ اسے اپنے بہن بھائیوں سے ہمدردی کی کچھ امید تھی لیکن اسے چڑانے میں وہ بھی مردوں سے کم نہ تھے۔ ان حالات میں ہمارے دوست نے یہی صبر اور خاموشی کے سوا اور کوئی چارہ نہ تھا۔

# سنہرا گدھا

مصنف : بیسیسٹس ایپوسیسیس

مترجم : شاہد احمد دیلوی

پہلی خوں کے ساتھ

صبح ہوئے ہوئے ہم نے بہت سارا راستے کر لیا اور جب سورج نکلا تو ہم ایک سنائی مقام پر پہنچے۔ یہاں دیر تک خوبصورت صلاحت مشورہ کرتے رہے اور آخر میں فیصلہ یہ ہوا کہ مجھ پر رحم بالکل نہ کیا جائے۔ انہوں نے دیوی کی مورتی میری پیٹھ پر سے اتار کر زمین پر رکھ دی، پھر میری کاٹھی اتار دی، مجھے ایک درخت سے باندھا اور گول پٹیوں کے درے سے مجھے آنا سزا کہ میں دم توڑنے لگا۔ ان میں ایک یہ چاہتا تھا کہ تیرے میرے بالکل اڑا دے کیونکہ میں نے اس کے تقدس کو روکا تھا۔ مجھ سے یوں انتقام لینا چاہتا تھا۔ مگر دوسرے بھائیوں نے اسے باز رکھا، اس وجہ سے تیس کو مجھ پر ترس آ رہا تھا بلکہ اس اندیشے سے کہ اگر مجھے مار ڈالا گیا تو پھر دیوی کی مورتی کس پر لادی جائے گی؟ لہذا انہوں نے پھر مجھے لادا اور اپنی تلواروں کے پھلوں سے مار مار کر بٹکاتے رہے یہاں تک کہ ہم اگلے بڑے شہر میں جا پہنچے۔ وہاں کے ایک بڑے شہری نے ہجو بڑا مذہبی خیال کا آدمی تھا، ہماری جھانجھ، تاشوں اور درختوں کے لکڑی کے ٹکڑے موسیقی کا شور مچا رہا تھا۔ وہ ہمارا استقبال کرنے کے لیے باہر نکل آیا اور اس نے دیوی کی اقامت کے لیے بڑی عقیدت سے اپنا مسکن پیش کیا۔ دیوی کے ساتھ ہم سب گھر میں داخل ہوئے۔ دیوی کو خوش کرنے کے لیے ہر ممکن احترام کا مظاہرہ کیا گیا اور اچھی سے اچھی عینیت چڑھائی گئی مگر یہی وہ جگہ تھی جہاں میں مرتے مرتے پہنچا۔

ہوا یہ کہ ہمارے میزبان کے ایک دیہاتی کراہیہ دار نے ایک بارہ سنگھارا کیا۔ اس کی ایک موٹی تانزی ران تحفہ ہمارے میزبان کو بھیجی، بیسیسٹن لکھن آباد نے مطبخ کے حدود اڑے میں بے پروائی سے اسے اتنا نیچا لٹکا دیا کہ ایک کٹھنٹا پھرتا آیا اور ران کھینچ کر لے بھاگا۔ جب بیسیسٹن نے دیکھا کہ ران غائب ہو گئی تو اس نے بری طرح دنا شروع کر دیا، کیونکہ سارا الزام اسی پر آتا تھا۔ اس کی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ اب کیا کرے۔ اور جب آنا کھانا طلب کرے گا تو کیا گزرے گی؟ ہمارے خوف کے اس کی یہ حالت ہو گئی کہ اس نے اپنے چھوٹے بچے کو اپنے پاس لایا، اُسے خوب پیار کیا اور بڑی دل ریشی سے اُسے رخصت کیا۔ اُس کے بعد ایک رشتی لی اور چھانسی لگا کر خود کشی کرنے پل پڑا۔ اس کی بیوی کو اس سے بہت جہت تھی، اُسے اس بھیانک ارادے کی اطلاع اتفاق سے فوراً مل گئی۔ اس نے لکھن آباد کے ہاتھ سے رشتی چھین لی اور بولی میرے پیادے بیسیسٹن، کیا تم بالکل اندھے ہو گئے؟ اس واقعہ نے اس قدر اٹا دیا کہ وہ دروازہ بھی نہیں نہیں سوچتا جو عین سے ہمارے پنج نکلنے کے لیے کھل گیا ہے؟ اس خوفناک واقعہ کے علم کے بعد اگر تم میں کچھ بھی عقل باقی رہ گئی ہے تو میری بات مانو۔ بھائیوں کا گدھا تم نے دیکھا ہے نا، جسے آگ گھر میں لایا گیا ہے؟ اسے کسی دیرانے میں لے جا کر جلانے کا ڈانٹو۔ پھر اس کی ایک ران کاٹ کر دیں، یہ بناؤ جیسی جاتی رہی ہے۔ اسے پکا پکا کر خوب علاوہ مزیدار سالے ڈال کر اس کی بامداد، اور اسے سنگھارا لگاؤ کہہ کر آٹا کی میز پر لگا دو۔

برعکس رکھا بدلتے جا کر اپنی جان بچانے کی تدبیریں کر مارے خوشی کے کھل گیا۔ اپنی جورو کو اس نے دنیا بھر میں سب سے قابل عورت قرار دیا اور لگا اپنی قبر لیل تیر کرنے۔

وقت نکلا جا رہا تھا۔ میں بیکار کھڑا نہیں رہ سکتا تھا، جان بچانے کی ترکیب مجھے کوئی سوچ نہیں تھی۔ مجھے اس بھری سے بچنا تھا جو میرے مفلوم سے آگئی تھی۔ میں نے فوراً اپنی رشتی توانائی اور سر پٹ بھاگا، اور بھاگنے میں دو لٹیاں بھاڑنا نہیں بھولا۔ میں پہلے برآمدے میں اڑا چلا گیا، اور لحظہ بھر بھی وقف کیے بغیر کمرہ طعام میں گھس گیا جہاں صاحب خانہ پیاروں کے ساتھ قربانی کا گوشت کھا رہا تھا۔ میں نے ان کے بہت سے برتن گزار کر ٹکڑے ٹکڑے کر دیئے اور چند میزوں کے بھی پرہنجے اڑا دیئے۔ میرے یوں بدتمیزی سے گھس آنے اور نقصان کرنے پر وہ بہت برہم ہوا۔ ایک غلام سے بولا، اس اچھل کود کرنے والے بیہودہ جانور کو لے جا اور ایسی جگہ بند کر کہ اس کے حق تعالیٰ سے میرے بھانوں کے آرام میں خلل نہ پڑے، اپنی چالاک کی بدولت بھری سے عفو غلامی پانے پر میں خوش تھا کہ چلو اب مجھے میرے اصطل میں مفاقت سے بند کر دیا جائے گا۔

لیکن اگر بدھشی شامل حال ہو تو کوئی گنتی ہو! دشمن مندیوں نہ ہو ہرگز نہ پ نہیں سکتا۔ جو کچھ اس کی قسمت میں پہلے سے لکھ دیا گیا ہے، اسے نہ تو بدلنا ہا سکتا ہے اور نہ ڈالنا ہا سکتا ہے۔ میری جس چال نے مجھے قوری موت سے بچایا تھا، اسی نے مجھے ایک اور مہلک خفیہ میں ڈال دیا۔ چنانچہ مجھے بعد میں معلوم ہوا کہ گھر کا ایک اور غلام بدحواس ہو کر بھاگا ہوا کمرہ طعام میں یہ خبر لے کر پہنچا کہ کھلی میں کھٹنے والے چھپے کے دروازے سے ایک پاگل آگیا، ابھی کھڑی گھسا ہے۔ پہلے تو اُس نے ہاتھ نکھاری کوتوں کو بھینچ کر اُٹھا، پھر اصطل میں گھس کر گھوڑوں کو کلاٹنے لگا اور آخر میں غلاموں پر بھی تھپسا۔ اس نے دائرہ اصطبل مڑلوں، سپیس ش رکھا بار بیسپاؤں خادم کو کلاٹ کھایا۔ طیبہ اپنی بیوی ان خدام خانہ کو بھی لانا جنہوں نے اُسے گھر سے باہر نکالنے کی کوشش کی۔ جن جانوروں کو اُس نے لانا ہے ان میں سے بعض میں باؤلے پن کی علامات بھی دکھائی دینے لگی ہیں۔

یہ خبر سُن کر سب گھبرا گئے اور میرے وحشت ناک طرزِ عمل سے انہیں گمان ہوا کہ مجھ میں بھی زہر سہاگت کر گیا ہے۔ جس کے ہاتھ بھی تھپسا کر لے کر میرے بالوں نے دیوانہ وار چیخا شروع کر دیا۔ اُسے مار ڈالو اسے، دوسروں کی سلامتی کے لیے اسے مار ڈالو، حالانکہ وحشیقت میں نہیں، وہ پاگل تھے۔ غلاموں نے کسی کے ہاتھ میں نیزہ، کسی کے بھالا اور کسی کے تبر تھا دیا تھا۔ اگر میں خطرے کی بو پا کر اپنے اصطل سے ہگ ٹپ بھاگ کر اپنے آقاؤں کے آراستہ کمرہ خواب میں نہ گھس جاتا تو وہ ضرور میری تکتاؤں کو ڈالتے مجھے پھونکنے کے لیے کمرہ خواب میں داخل ہوتے انہیں ڈر لگا، اس لیے انہوں نے باہر سے دروازہ بند کر دیا اور دات بھر کے لیے ایک پہرہ دار وہاں کھڑا کر دیا۔ انہیں یقین تھا کہ جب صبح ہوگی تو مجھ سے انہیں لانا نہیں پڑے گا، کیونکہ باؤلے کتے کے زہر سے مر چکا ہوں گا۔ ہاں تو اب میں سیاں بند تھا، اکیلا اور آزاد کہ جو جی میں آئے کروں قیمت کے لالچ کا۔ میں نے پورا پورا خانہ اٹھایا۔ میں ایک بستر پر دراز ہو گیا اور انسانوں کی طرح خوب جی بھر کر سویا، کیونکہ میں ایک مدت سے اس صحت سے محروم تھا۔

جب میں جاگتا تو خوب چڑھ چکا تھا۔ نیند کی راحت حاصل کرنے کے بعد میں تازہ دم ہو کر اچھل پڑا۔ باہر میرے مالک



میرے شعلق بحث کر رہے تھے۔ ان میں سے ایک کہہ رہا تھا مگر میرے پیادے، وہ ہمارے جانور اس وقت تک پاگل کیسے رہ سکتا ہے مجھے یقینی ہے کہ اب تک نہر خارج ہو چکا ہوگا اور جانور پھر بالکل ٹھیک ہو گیا ہوگا۔

”ہاں جانِ من، اب یہ تم سے اختلافِ رائے نہیں کر سکتا“

انہوں نے طے کیا کہ دروازے کی ایک درز میں سے مجھے دیکھیں، اور انہوں نے دیکھا کہ میں نظا ہر سیلے کی طرح بھلا چمکا آرام سے کھڑا ہوا ہوں۔ انہوں نے ہمت کر کے ارادہ کیا کہ دروازہ کھول کر مجھے زیادہ قریب سے دیکھیں۔ ان میں سے ایک نے جے شاید عیب سے مجھے نجات دلانے کے لیے مقرر کیا گیا تھا، یہ معلوم کرنے کے لیے کہ میں پاگل ہوں یا نہیں، ایک بدمعاش سی تجویز پیش کی: میرے آگے تازہ پانی کا بھرا ہوا سلسہ رکھا جائے۔ اگر میں حسبِ معمول بے جھجک پانی پی جاؤں تو یہ اس بات کا پکا ثبوت ہوگا کہ میری صحت بالکل ٹھیک ہے لیکن اگر میں ڈر کر پیچھے ہٹ جاؤں تو اس کا مطلب یہ ہوگا مجھ پر ابھی پاؤں پڑا ہوا ہے۔ اس نے کہا کہ تمام مستند طبی کتابوں میں جانچنے کی یہی ترکیب بتائی گئی ہے اور اس نے خود عمل بھی یہی مشاہدہ کیا تھا۔

سب نے یہ بات مان لی اور قریب کے فوارے سے ایک بڑا سلسلہ شفاف پانی کا بھر کر میرے آگے لا رکھا۔ اگر میں اب بھی اپنے ہتھیاروں کو مضبوطی سے گرفت میں لیے رہا۔ مجھے بڑے زور کی پیاس لگ رہی تھی۔ میرا ہاتھ کی طرف گیا اور اپنی کتھن پانی میں ڈال کر اس کا ایکٹ ایک قطرہ پڑ گیا۔ ایسا کرنا ہی لگتا تھا میرے حق میں اچھا ثابت ہوا۔ پھر میں چپکا کھڑا ہو گیا۔ میں نے کوئی مزاحمت نہیں کی وہ مجھے تھپکی دیتے رہے، میرے کانوں کو سہلاتے رہے، میری رسی پکڑ کر مجھے چلایا پھر ایا اور میرے ساتھ جوجی چاہا گیا۔ انہیں یقین ہو گیا کہ یہ سب ایک غلط فہمی تھی، اور میں ایک شریف جانور ہوں اور میرا دماغ بالکل ٹھیک ہے۔

دوسرے دن دونوں بڑے اندیشوں کے باوجود، مجھ پر دیوی اور دیوی کا ساز و سامان لا دیا گیا۔ اور مجھ کوں اور تاشوں کے شور کے ساتھ حسبِ معمول طہرات جمع کرنے کے دورے پر روانہ ہو گئے۔ ہم چند جھونپڑیوں اور فوجی آڈوں میں سے گزر کر ایک گاؤں میں پہنچے جس کے باشندوں نے بتایا کہ یہ بستی ایک مشہور قدیم شہر کے کھنڈروں پر بسائی گئی ہے جو پہلی سرانے میں ملی ہم وہیں ٹھہر گئے۔ یہاں ہم نے ایک دیوائی کی مڑا رکھی تھی۔ اس پر ہمارے کو اس کی بیوی نے بڑی بری طرح دھوکہ دیا تھا۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ بھی یہ کہانی سنیں۔

ہاں تو:-

اس شخص کی گردان لوہار کے چھوٹے موٹے کام سے ہوتی تھی۔ اس کی بیوی کی بھی کوئی ملکیت نہیں تھی۔ اس کی جنسی بھوک بہت مشہور تھی۔ ایک دن صبح میرے روبرو جب اپنے کام پر سدھارا تو اس کی بیوی کا ایک مٹھلا عاشق فوراً ہی گھر میں آجھکا اور بستر ہی میں اس سے جا پٹا۔ لوہار کو کسی قسم کا شہ تو تھا ہی نہیں۔ اتفاق سے اس نے جلدی لوٹ آیا کہ یہ دونوں اپنی کلاہی ہم سر ہی کر رہے تھے۔ دروازہ اندر سے متقل پاکر خفیہ طور پر سر بلا کر بولا: میری بیوی کسی قدر پارہا رہے کہ کسی کے اکیلے گھر میں گھس آنے کے اندیشہ سے اس نے اس درجہ احتیاط پر ہے؟ اس کے بعد اپنے دستور کے مطابق اس نے کھوک کی بے چھے کھڑے ہو کر بیٹھی۔ بھائی کہ بیوی کو اس کی آدھ کی خبر ہو جائے۔ عورت بڑی ہوشیار تھی۔ اپنے عاشق کی آخری شوق سے نکل کر جھٹ اسے کمرے کے کونے میں رکھے ہوئے بڑے سے ٹب میں چھپا دیا۔ ٹب میلا اور کھلا ہوا تھا، لیکن تھا بالکل خالی۔ اس کے بعد اس نے دروازہ کھولا اور دن دن شروع کر دیا۔ ارے موٹے



## ڈان کو تکزوت

مترجم : شامہ احمد دہلوی

کسی تازہ ہیم کے پیش آنے کا کوئی احتمال تو تھا ہی نہیں، لہذا سانچو، جیسا کہ تاریخ احتیاط سے بتاتی ہے، مجبوروں کے گھبراہٹ سے بڑے اطمینان کے ساتھ وہی فریاد رہا تھا۔ آتے جڑے اسے اپنا جگہ جلدی بلا بھیجا تو اس کی سمجھ میں نہ آیا کہ دھکیلی کسی کے اور نہ یہ سمجھ میں آیا کہ اسے لے کیسے ہائے۔ لہذا اسے ضائع ہونے سے بچانے کے لیے اس نے وہی اپنی خدیں ڈال لیا اور اس عہدہ ترکیب سے مطمئن ہو کر اپنے آقا سے احکام پانے کے لیے جلدی جلدی چل پڑا۔ سورما نے کہا: "سانچو، مجھے میری خود درود بخیر کو تمہوں کا مجھے کوئی علم نہیں ہے یا وہ مجھے جو سامنے دکھائی دے رہا ہے کوئی ایسا مقابلہ ہے جس کے لیے مجھے تمہاروں سے کام لینا ہوگا۔ وہ تماشائی جو سواری کا سبز کوٹ پہنے ہوئے تھا یہ بات سن کر چاروں طرف دیکھنے لگا مگر اسے کچھ دکھائی نہیں دیا۔ صرف ایک گاڑی ان کی طرف چلی آرہی تھی جس میں دو تین چھوٹی بھینٹیاں لگی ہوئی تھیں۔ انہیں دیکھ کر اس نے سوچا کہ غالباً اس گاڑی میں بادشاہ کا کچھ خزانہ جا رہا تھا۔ اس نے اپنا قیاس ڈال کر گھڑتے پر ظاہر کیا مگر اس نے کسی ان کی خبر نہ کی۔ اس کے تصور پر کانا سے چھائے ہوئے تھے، صرف انتخاب دیا۔ جسے پہلے معلوم ہو جائے وہ پہلے تمہارا راج ہے۔ پوری تیاری آگلی رخ ہوتی ہے۔ میں ہانتا ہوں، تجربہ سے، میرے دودھ کے دشمن ہیں، دکھائی دینے والے اور دکھائی دینے والے۔ اور میں نہیں جانتا کہ کس طرف سے، کس وقت اور کس شکل میں وہ مجھ پر حملہ کر دیں۔ اس سے پہلے کہ سانچو وہی چھینک دیتا۔ سودا نے اس کے ہاتھ سے خود لے کر لیز دیکھے جیلے جلدی اسے اپنے سر پر لکھی۔ وہی ہر دو ہاتھ پڑا تو اس کا پانی سودا کے چہرے اور واڑی پر بہ کر آنے لگا۔ بہت بھڑکایا۔ بولا اس کا ایک مطلب ہے سانچو، میرا خیال ہے کہ میری گھوڑی کا ٹامہ ہو رہی ہے، یا میرا جیسا پگھل رہا ہے، یا میری چوٹی کا پسند ایری میں آ رہا ہے۔ اگر یہی بات ہے تو یہ تمہیر خوف کا نہیں ہے، مگر مجھے اس کا پورا یقین ہے کہ یہ ہر بڑی خوفناک ہوگی۔ کچھ دیکھنا ہے اسے تو مجھنے کے لیے۔ پسینے کی دھاریں تو مجھے اندھا کیسے دے رہی ہیں؟ سانچو نے کچھ نہیں کہا، ایک کپڑا اس کی طرف بڑھا دیا اور خدا کا شکر ادا کیا کہ آٹا ہر مجید نہیں کھلا۔ ڈان کو کمزور کے اپنا پیرو صاف کیا اور خود کو آٹا کر دیکھا کہ ایسی کیسی چیز ہے جو اس قدر ٹھنڈی سر کو لگ رہی ہے، سنبھلے ڈٹے سے دیکھ کر اس نے انہیں اپنی ناک سے لگا کر سونگھا، اور دل میں ہو کر بولا میری روح میں سمائی ہوئی غلوں کی قسم لے بہ تیز کیسے خوش یہ تو وہی ہے جو تو نے اس میں ڈال رکھا ہے: "سانچو نے بڑی طمانیت اور چالاک سے جواب دیا: "جناب عالی، اگر یہ دہی ہے تو مجھے دو کیجیے، میں اسے خالوں — نہیں اب یہ خالی آتا، میرے بدلے شیطان اسے کھائے گا مگر کسی نے خود میں ڈالا ہوگا۔ کبھی ہو سکتا ہے کہ یہ

میں عالی جناب کی خود کو آلودہ کروں؟ یا خدا! ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میرے پیچھے بھی جادو ڈبرے لگے ہیں جو مجھے اس لیے تنگ کر رہے ہیں کہ میں مضرب لا پروردہ اور ساقی ہوں۔ انہوں نے یہ گندل ایسے ڈالی ہے کہ آپ کو کچھ پر غصہ دلائیں۔ مگر حقیقت یہ ہے کہ اب کہ ان کا تیر نشانے پر نہیں بیٹھ لے آپ آگ کی صیغہ قوت فیصلہ پر بھروسہ ہے۔ وہ خوب جانتے ہیں کہ میرے پاس نہ تو دہی ہے، نہ ملائی، اور نہ ہی ایسی کوئی اور چیز۔ اور اگر ایسی کوئی چیز ہوتی تو میں اسے فوراً اپنے پیٹ میں ڈال لیتا نہ کہ جناب والا کی خودی، ڈان کو کمزٹ لے کہا۔ اب اس میں کوئی ایسی بات ہو سکتی ہے، وہ شخص جو سارا اجرا دیکھ رہا تھا یہ سن کر حیران ہوا، اور جو کچھ آگے چل کر ہوا۔ اس سے اسے بھی حیرانی ہوئی، ڈان کو کمزٹ نے سر، منہ، واڑھی اور خود کو صاف کرنے سے بعد خود پھر یہی مل، اور اپنی رکابوں میں پاؤں خوب جیا کر تلوار خوب کھسکائی اور نیزہ ڈول کر اندر لگایا، اب میں تیار ہوں شیطان تنگ سے مٹا کر کرنے کے لیے“

تقریباً دیر میں جہنم لگی گاڑی ان کے قریب آ پہنچی۔ اسے گاڑی بان ایک فخر پر بیٹھا چلا رہا تھا، اور گاڑی کے اگلے حصے میں ایک اور آدمی بیٹھا ہوا تھا، ڈان کو کمزٹ عین ان کے سامنے جا کر ٹوٹ گیا اور بولا "کہاں جا رہے ہو تم، اے بھائیو! یہ کسی گاڑی ہے؟ اور یہ بھٹنڈاں کیسی لگی ہیں؟" گاڑی بان بولا "یہ گاڑی میری ہے، اور اس میں دو خوفناک شیریں جینیں اور ان کے جڑلے نے بادشاہ سلامت کے لئے بطور تحفہ بھیجا ہے۔ جہنمڈاں بدلے آقا بادشاہ سلامت کی پس اور یہ بتلنے کے لیے لگائی گئی ہیں کہ گاڑی میں جو کچھ ہے ان کا ہے؟" ڈان کو کمزٹ نے حکم سے پوچھا کہ شیر بڑے ہیں؟ گاڑی کے اگلے رخ پر ٹھنسی بیٹھا ہوا تھا "لا"۔ افریقہ سے مہیا نہ تنگ ان سے بڑے شیر بھی نہیں آتے۔ میں ان کا محافظ ہوں۔ میرے پاس عمر بھر بہت سے شیر رہے مگر اتنے بڑے کبھی نہیں رہے۔ ان میں ایک رہے اور ایک مادہ۔ نہ پہلے پتھر سے میں ہے اور پرے میں مادہ ہے۔ آج صبح انہیں کھانا نہیں ملا، اس وقت بہت بھوکے ہیں، اس لیے جناب راستہ چھوڑ دیجئے کیونکہ ہمیں جلدی دہاں پہنچنا ہے۔ جہاں انہیں کھانا دینا ہے۔ ڈان کو کمزٹ نے عداوت آمیز مسکراہٹ سے کہا "بائیں! شیر اور میرے آگے چوں کرے! اسے میرے آگے یہ فرادار سے جاؤ کیا حقیقت رکھتے ہیں؟ اور دن کو ادھ بھی اسی وقت! اس متبرک سوچ کی قسم! وہ جنہوں نے انہیں یہاں بھیجا ہے انہیں معلوم ہو جائے گا کہ میں شیروں سے ڈرنے والا آدمی نہیں ہوں۔ نیچے آؤ، آؤ، دیا ستار دوستو! اور تم چونکہ ان کے محافظ ہو اس لیے تم ان کے پیچھے کھول دو اور صحرائے دشتی درندوں کو باہر نکال دو۔ جادو جادو جادو کیوں کے جنہوں نے انہیں یہاں بھیجا ہے میں اسی کھیت میں انہیں بنادوں گا کہ ڈان کو کمزٹ ساکن چٹا کون ہے؟ تماشائی نے اپنے دل میں کہا، ہمارے اچھے مورائے اب ہمیں اچانک تو دکھائی دیا۔ یقیناً وہی نے اس کی کھر پڑی ہلپی کر دی ہے۔ اور اس کا بھیجا ہوا نرم پڑ گیا ہے؟ سانچو نے تماشائی کے قریب آکر کہا جناب خدا کے لیے شیروں سے الجھنے سے میرے آقا کو باز رکھیے۔ اگر یہ الجھ لے تو شیر بہم بکے پڑے اڑا دیں گے تماشائی نے پوچھا "کیا تمہارا آقا اس قدر باگلی ہے کہ پچھلے اس قدر خوفناک جانوروں پر حملہ کر دے گا؟ سانچو نے کہا پانچ نہیں ہیں، پانچ میں تماشائی نے کہا "ہیں انہیں روک دوں گا یہ کہہ کر ڈان کو کمزٹ کی طرف بڑھا جو محافظ سے اصرار کر رہا تھا کہ پتھروں کے دروازے کھول دے تماشائی نے کہا "جناب سربانوں کو ان خطرناک کاموں میں دخل دینا چاہیے جن میں کامیابی کی کچھ امید دکھائی دیتی ہو۔ ایسے کاموں میں نہیں پڑنا چاہیے جن میں صرف کامیابی دکھائی دیکر کہ وہ شجاعیت جو تہجد سے نزدیک ہو جاتی ہے۔ اس میں ہمت سے زیادہ دیوانگی ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ، جناب مورہ صاحب، یہ شیر آپ پر حملہ کرنے نہیں آتے ہیں۔ یہ تو بادشاہ سلامت کو تحفہ بھیجے جا رہے ہیں۔ لہذا ان کو روکنا ان کی راہ کھولی کرنی



جے میٹرو۔ ڈان کو کزڈٹ نے ان سب کا یہ جواب دیا کہ میں نے تمام باتیں سُن لیں۔ میں چاہتا ہوں کہ تم اپنے آپ کو مزید زحمت نہ دو۔ میرا حکم نافو اور دروازہ فوراً کھول دو۔

محافظ جب پہلے بچرے کا دروازہ کھولنے لگا تو ڈان کو کزڈٹ نے دل میں سوچا کہ گھوڑے پر سوار رہ کر مقابلہ ٹھیک ہے یا نہیں بالآخر یہ طے کیا کہ اگر کبھی مناسب ہوگا، کیونکہ ہوسکتا ہے وڈی ننٹ شیروں کو دیکھ کر ڈر جائے۔ یہ سوچ کر وہ گھوڑے پر سے کود پڑا اور اپنی ڈھال سنبھال کر تلوار سونٹ لی۔ پھر آہستہ آہستہ آگے بڑھا اور حیرت ناک دلیری اور بے خوفی سے شیر کے پنجرے کے آگے جا کھڑا ہوا۔ پہلے بڑے غضب و خشم سے اپنے تئیں اللہ کو سونپا اور اک کے بعد اپنی محبوبہ ڈیسیسیا سے امداد چاہی۔

میں اب تک پہنچ کر اس کی تاریخ کا مصنف توصیف سے یوں حیرت پڑتا ہے: اُسے نہایت عالی جہت، ذہر دست، اور ناقابلِ اظہار شہیم، ڈان کو کزڈٹ ساکن سنیا! اے درماؤں کے آئینے! اڈلہ ہاؤروں کے خوسے! تو عہدہ اور دوسرا ڈان مینوئل ساکن لی آئن ہے۔ ہسپانوی سوزماؤں کی سلطنت و نشان۔ وہ انسا نکہاں سے لائے جو اس عظیم معرکہ کو بیان کر سکیں، آئے والی نسلوں کیسے اُسے کیسے قابلِ یقین بناؤں وہ کون سی مدد و سانش ہے، جو کتنی ہی مبالغہ آمیز کیوں نہ ہو، جو پہلے ہی تیرے حصے میں نہ آچکی ہو؟ تو جو تنہا، قدم جمائے خوف و ہراس میں کھڑا ہے کہ ہاتھ میں صرف ایک تلوار ہے اور وہ بھی کچھ بہت تیز نہیں ہے، اور صرف ایک ڈھال اپنے بچاؤ کے لیے رکھا ہے، جو نہ تو چوڑی ہے اور نہ چمکدار، تو یوں کھڑا منظر ہے۔ ان دو خوفناک ترین شیروں کے حملہ کرنے کا جن سے زیادہ خوفناک شیر بھی کسی سرانے لیا میں نہیں جو مجھے تیرے اپنے بے مثل کارنامے ہی بچاؤ کے بہادری کی سانش کریں گے۔ اتنے جلد موضوع کو بیان کرنے کے لیے میرے پاس الفاظ نہیں ہیں، یہاں پہنچ کر مصنف اپنی توصیف ختم کرتا ہے اور مزید کاسلسلہ پھر شروع کرتا ہے۔

محافظ نے دیکھا کہ ڈان کو کزڈٹ اپنی ضد پر لڑا کھڑا ہے اور اگر میں شیر کو نہیں کھوتا تو اس پر غضب اور نڈر سوزما کی ناراضگی سے نہیں بچ سکتا، لہذا پہلے بچرے کا دروازہ پورا کھول دیا۔ ورنہ لپٹا ہوا تھا اور غیر معمولی قد و قامت اور بھیاں تک شکلا کا دکھائی دے رہا تھا۔ پہلا کام اس ہاندے نے کیا کہ بچرے کا ایک چکر لٹا اور ایک پتھر آگے بڑھا کہ اگھڑائی لی۔ پھر مزہ بھاڑ کر بڑے آرام سے جھاتی لی، اور اس کے بعد کوئی ہاتھ بھر کی لڑائی باہر نکالی اور چاٹ کر اپنا منہ دھویا۔ اس سے خارج ہو کر بچرے میں سے اپنا سر باہر نکالا اور دھکتے انگاروں جیسی آنکھوں سے چاروں طرف دیکھا۔ یہ منظر ایسا تھا کہ خود بے باکی بھی خوف زدہ ہو جاتی۔ ڈان کو کزڈٹ کیسٹری سے اسے دیکھتا رہا اور بے چین ہوتا رہا کہ کب وہ بچرے میں چھلانگ لگائے اور کب اس سے گتہ کر شیر کے جھینڈے بکھر دے۔ اس کی دوا بھی نہ اسے بے باکی کی اس فورت کو پہنچا دیا تھا لیکن اس خبر میں مشرف زیادہ اور غور کم تھا۔ اس نے بے باکی اور جہت پر کے مظاہرے کو نظر بھر کر بھی نہیں دیکھا اور ابھر اُٹھ کر دیکھ کر لپٹ گیا اور اپنے گوبے ڈان کو کزڈٹ کی طرف کر کے اٹھان کر خاموشی سے پھر بچرے میں لیٹ گیا۔ یہ دیکھ کر ڈان کو کزڈٹ نے محافظ کو حکم دیا کہ اس کے دو ایک ہاتھ لگائے۔ اور اسے حقہ دلا کر باہر نکلے۔ محافظ نے کہا ”یہ میں نہیں کر سکتا، کیونکہ اگر میں نے اسے حقہ دلیا تو سب سے پہلے مجھی کو چیر بھاڑ کر دے گا۔ مجھ کو سوار صاحب، جو کچھ گزر چکا ہے آپ اسی سے مطمئن ہو جائیے۔ اس سے زیادہ بہت کا مظاہرہ اور کیا ہوگا، قسمت کو دوبارہ مت لگادیئے۔ شیر کے لیے دروازہ کھلا ہوا ہے اور وہ باہر نکلنے کے لیے آزاد ہے۔ مگر چونکہ وہ اب باہر نہیں نکلا لہذا اب کسی اور وقت بھی باہر نہیں نکلے گا۔ حضور کی ہمت کی عظمت تو قائم ہو رہی گئی۔ میں سمجھتا ہوں کہ کوئی بہادری اپنے دشمن کو لگادیئے کے بعد بچرے میں

ہوتا کہ کچھ اور بھی کرے۔ آپ نے اس کے میدان میں آنے کا انتظار بھی کیا، اگر دشمنی مقابلے کے لیے آگے نہیں بڑھتا تو ذلت اس کے سر پر پڑتی ہے اور مقابلے کی دعوت دینے والا فتح کے تاج کا مستحق ہو جاتا ہے۔ ”ڈان کو کمزور ٹپنے کا پہلا نتیجہ ہوا کہ وہ دروازہ بند کر دو۔ اور جو کچھ تم سنے مجھے کرتے دیکھا ہے اس کی ایک انچی سے انچی سند مجھے دو۔ یہ بات سب کو معلوم ہوئی چاہیے کہ تم نے شیر کے لیے دروازہ کھول دیا تھا، یہ بھی کہا کہ میں اس کا منتظر رہا کہ وہ باہر نکلے، مگر وہ نہیں نکلا۔ میں نے پھر انتظار کیا، وہ پھر بھی نہیں نکلا، اور دوبارہ لیٹ گیا۔ اب مجھ پر کوئی اور ذمہ داری نہیں ہے ————— طلسمات، غارت ہو جاؤ! یوں غیب سے سپائی، انصاف اور حقیقی شجاعت کی حمایت ہوتی ہے۔ میں تجھ سے کہہ چکا ہوں، دروازہ بند کر دے، میں پہنچنے والوں اور جھگڑوں کو واپس آنے کا اشارہ دیتا ہوں تاکہ تیرے منہ سے اس معرکہ کی تفصیل سُن لیں۔“

محافظ نے دروازہ بند کر دیا، اور ڈان کو کمزور ٹپنے نے اُس سوئی پکڑے کو جس سے اپنے چہرے کا دھماکا کیا تھا، اپنے نینرے کی نوک پر رکھا اور دُور دُور جاتے ہوئے لوگوں کو واپس آنے کا اشارہ کیا اور آوازیں دیں۔ سب سے آگے سبز کوٹ والا تاشائی تھا اور سب ابھی چلے ہی جا رہے تھے لیکن قدم قدم پر ہلکے دھڑکتے جاتے تھے کہ سانچوں نے سفید کپڑے کے اشارے کو دیکھ لیا اور چلتا اُسے میرے پھانسی لگ جانے جو میرے آگے دھڑکتے دھڑکتے درندوں کو ہلکا نہ کر دیا ہو۔ دیکھو وہ ہیں بلا سب سے پہلے یہاں تک کہ ڈان کو کمزور ٹپنے سے جو دلیس آنے کا اشارہ کر رہا ہے۔ ان کا خوف کسی قدم قدم پر گرا اور وہ آہستہ آہستہ واپس چلے یہاں تک کہ ڈان کو کمزور ٹپنے کے الفاظ انہیں حاف سناٹی دیتے لگے۔ جب وہ گاڑی کے قریب دوبارہ آگئے تو ڈان کو کمزور ٹپنے نے گاڑی بان سے کہا ”دوست! اب اپنے پیچھے جوت اور اللہ کا نام لے کر آگے روانہ ہو جاؤ۔ اور ہاں سانچو، اسے اور محافظ کو دے دے دو تاکہ ان کی تاخیر کی تلافی ہو جائے نہ سانچو بولہ! ابھی ادا کرتا ہوں، نہایت خوشی کے ساتھ۔ لیکن یہ تو بتائیے کہ شہر کی کیا چیز ہو؟ مر گئے یا زندہ ہیں؟ محافظ نے بڑی تفصیل کے ساتھ مناسب دقتوں کے مقابلے کی عوداد بیان کی، اور ڈان کو کمزور ٹپنے کی شامت کو خوب چڑھا چڑھا کر پیش کیا، اور بتایا کہ ”میں دیکھتے ہیں شہر کے خوف کے دہک گیا اور پیچھے سے باہر نہیں نکلا، حالانکہ میں نے بہت دیر تک دروازہ کھلا رکھا۔ میں سوچا ہے کہ کاشیر کو چھیڑنا در بدر دیتی باہر نکلتا تھا کو ناپسند ہو گا۔ اس پر اپنی غلاف مرنی سوچا ہے مجھے اجازت دی کہ دروازہ دوبارہ بند کر دوں،“ ڈان کو کمزور ٹپنے نے کہا کہ تم کیا کہتے ہو اس کے بارے میں؟ بھلا کتنا بہت کے آگے کوئی معترض نہ سکتا ہے؟ یہ ہو سکتا ہے کہ جادو گیر سے مجھے میری خوش بختی سے محروم کر دیں، مگر حوصلہ اور عزم میم مجھ سے نہیں چھین سکتے۔“ سانچوں نے سہری کتے دے دیئے گاڑی بان نے اپنے پیچھے منہ جھرتے۔ محافظ نے انعام پانے پر ڈان کو کمزور ٹپنے کا شکریہ ادا کیا، ادا وعدہ کیا کہ میں دربار میں پہنچ کر اس بادشاہ عرصے کا ذکر بادشاہ سلامت سے خود کروں گا۔ ”خود کو کمزور ٹپنے نے کہا“ اگر اتفاق سے بادشاہ سلامت دریافت فرمائیں کہ یہ معرکہ کس نے سر کیا تو کہا ”شہر کے سودا گرنے کیونکہ میں نے طلب کیا ہے کہ اب تک“ ”مخوم فیکل کا سورا“ کی جو عفت میں نے تیار کر رکھی تھی۔ اُسے میں آج سے بدل دوں، تبدیل کر دوں، اور اس میں ترمیم کر دوں اور اس باب میں، میں نے آگے سوراؤں کے قدیم دستور کی بیزری کی کہ وہ جب جانتے تھے اپنا نام بدل دیتے تھے۔

گاڑی اب آگے روانہ ہو گئی، اور ڈان کو کمزور ٹپنے، سانچو اور ڈان کو کمزور ٹپنے کے سر کوٹ والے تاشائی کا بیبی نام تھا، بھی چل پڑے۔ یہ صاحب بہت دیر سے ایک لفظ بھی نہیں بولے تھے کیونکہ ڈان کو کمزور ٹپنے کے حضور درجہ اولیٰ اندازہ نگار تھوڑے پر غور کرنے میں غلط ہو چکا ہے

اور سمجھ رہے تھے کہ یہ شخص ایک سمجھا دلوانہ ہے، اس کی دیوانگی میں بھلائی بھی شامل ہے۔ ہمارے سُرور کی تاریخ کا پہلا مصر دیکھنے کا اتفاق اُسے کبھی نہیں ہوا تھا، ورنہ آپ جو کچھ اس نے دیکھا اُس پر اتنا متعجب نہ ہوتا۔ لیکن اسے گفتگو میں اس حد درجہ ذہین اور معقول اور عمل میں اس قدر سادہ لوح، وحشی اور خود سر دیکھ کر اس کی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ اسے کیلجھے۔ اس نے دل میں سوچا ”بھلا اس سے زیادہ حماقت اور کیا ہو گی کہ دی سے بھری ہوئی خود سر پر دھری اور بھٹتا یہ رہا کہ جادو گر کیوں نے کھوپڑی پٹی کر دی ہے یا اس سادہ لوحی کا کوئی جواب ہو سکتا ہے کہ شیروں سے لڑنے پر تل گیا“

ڈان کو گمزوٹ نے اس کے خیالات میں یہ کہہ کر ملاحظہ کی کہ یقیناً جناب آپ مجھے بڑا منہلا اور پاگل سمجھ رہے ہوں گے۔ اور آپ کا ایسا خیال کرنا کوئی تعجب کی بات بھی نہیں ہے کیونکہ میرے عمل سے فہر بھی کچھ ایسا ہی ہوتا ہے۔ تاہم میں اس قدر بے شعور نہیں ہوں۔ جتنا کہ آپ کو دکھائی دیتا ہوں۔ جب کوئی آپ سوار چکی ہوئی زورہ بیٹے کسی دلچسپ مقابلے میں قاتلین کے سامنے اپنا گھوڑا کٹا پھرتا ہے تو بڑا شاندار منظر ہوتا ہے۔ اُدھ نظر بھی بڑا شاندار ہوتا ہے جب وسیع اعلیٰ میں کوئی بہادر شہسوار اپنے شہزادے کی نظروں کے سامنے ایک چہرے ہونے بل کو اپنے تیرے بڑا کر دکھ دیتا ہے، اور ان سب سوراؤں کا منظر بھی بڑا شاندار ہوتا ہے جو فوجی یا دوسری مشینوں میں اپنی ہمرزلیوں سے قاتلیوں کے دونوں کو بھاتے اور ان میں دھولہ پھینک دیتے ہیں، اور اپنے شہزادے کے دربار کا اعزاز بڑھاتے ہیں۔ لیکن ان سب پر اس سورا کو فطرت حاصل ہے جو محروان اور دیرافوں میں، الجھے ہوئے راستوں اور جنگلوں میں، اور پہاڑوں میں بڑے خطر مریک کی تلاش میں گھومتے ہیں۔ ان میں بے خوف و خطر کود پڑتا ہے۔ — محض پرشکوہ اور غیر فانی شہرت حاصل کرنے کے لیے۔ میں کہتا ہوں کہ کسی گشتی سورا کا کسی مہمراے کسی بیوہ کو نجات دلا نا شہر کی کسی حید کو کسی درباری سورا کے داد دینے سے کہیں مزید نا منظر ہوتا ہے۔ سوراؤں کے طرح طرح کے فرائض ہوتے ہیں۔ درباری سورا کا کام یہ ہے کہ غنائی کی خدمت کرے، شہزادے کے دربار کو پیش قیامت لباسوں سے مزین کرے، اپنے ہمرغت و دستر خوان پر فریب مہر سوراؤں کو کھلانے پلانے، نیزہ بازی کا انتظام بانگوں کے لیے کرے، مقابلوں کا انتہام کرے، اور اپنی عظمت، دنیا دلی اور سطوت کا مظاہر کرے۔ اور ان سب پر مستزاد اپنے اچھے سبکی ہونے کا ثبوت دے۔ اگر وہ ایسا کرے گا تو اپنے فرائض کی ادائیگی پر پورا اترے گا لیکن گشتی سورا کا کام یہ ہے کہ دنیا کے عید تری گوشوں کی بچان میں کرے، پیچیدہ سے پیچیدہ بھول بھلیوں میں داخل ہو، ہر جگہ پر ناممکنات سے ممکنات سے برگ دیہ محروانوں میں گرمیوں کے سورج کی دہکتی کرنوں کو اگیں کرے، اور چائے کی برقی ہوا اور کبر کی شدت کو گوارہ کرے نیز اسے خوف نہ دلا سکیں، خرمیت اسے خائف نہ کر سکیں، اور نہ ڈر ہے اسے ڈرا سکیں، کیونکہ انہیں ڈھوڑنا نکالنا ان پر علم آدہ ہونا اور ان سب کو شکست دینا اس کا غصوں فرض ہے۔ لہذا جناب، چونکہ گشتی سوراؤں میں سے ایک ہونا میرے لیے مقصد ہو چکا ہے۔ اس لیے میرے فرائض میں جو کچھ آتا ہے میں اس کی ادائیگی سے دوگردانی نہیں کر سکتا بالکل یہی صورت شیروں کے معاملے میں مجھے پیش آتی۔ حالانکہ میں اچھی طرح جانتا تھا کہ یہ بڑی اندیشہ ناک ہے اکی ہے۔ یہ یہ اچھی طرح جانتا ہوں کہ اشتغال ایک ایسی خوبی ہے جو بزدلی اور بے باکی کے انتہائی سروں کے درمیان واقع ہوتی ہے۔ لیکن یہ بہتر ہے کہ بیاد بزدلی کے سرے پر پہنچنے کے بدلے بے باکی کے سرے پر پہنچ جائے۔ کیونکہ جس طرح کوئس کے مقابلے میں کسی بے باک کا سچا جادو بن جانا بہت آسان ہوتا ہے۔ یقین کیجئے جناب ڈان ٹائیگوا صاحب، ہر قسم کے دشوار مرحلوں میں بہتر یہ ہے کہ آدمی بے باک کھل جائے۔



ڈان ڈائیگو نے جواب میں کہا: جناب ڈان کو کنوٹ صاحب، آپ مل نے جو کچھ کہا اور کیا اس میں صحیح شعور کارفرما ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ اگر گشتی سررمانی کے اصول و ضوابط کبھی حق ہو جائیں تو حضور واللہ کے سینے میں جائیں گے، کیونکہ یہی ان کی حقیقی کھنقہ اددکھانہ ہے۔ لیکن چونکہ دیر ہو رہی ہے، میں ذرا قدم بڑھا کر چلتا چاہیے۔ یوں ہم سب جلدی غریب خانہ پہنچ جائیں گے۔ آپ نے ابھی اتنی محنت کی ہے، صبرم کی نہ ہوئی، ذہن کی تو ضرورت تھی۔ میرے گھر میں تھوڑی دیر آرام کر لیجئے۔ سورہائے کتاب میں آپ کی پیش کش شکر یہ کہے ساتھ قبول کرتا ہوں۔ اس کے بعد ذرا رفتار بڑھا کر کوئی دو بجے دوپہر کو سب ڈان ڈائیگو کے گھر پہنچے، اور ڈان کو کنوٹ نے صاحب خانہ کو ”شہسوار“ کے سبز کوٹ والا سروس ”موسم“ کیا۔

# حکایات ملا نصر الدین ہدی

آجی رات کے وقت دو غائب پوش ڈاکو ملا نصر الدین کے گھر میں داخل ہوئے۔ آہٹ پانے پر سب کچھ تارگیا اور اپنی جان بچانے کے لیے جلدی سے ایک امارتی میں چھپ گیا۔ ڈاکو کمرے میں پہنچے تو سیدھے امدادی کی طرف لپکے۔ پٹ کھولا تو ملا نصر الدین کو سامنے پایا۔ ان میں سے ایک نے کہا: ڈورنے کی کوئی بات نہیں۔ ہم ایک بوڑھے آدمی کو نہیں مار سکتے؟ باہر آ جاؤ، بچھینے کی کوئی ضرورت نہیں۔ ملا نے جواب دیا: میں جان بچانے کے لیے نہیں چھپا ہوں۔ دراصل میں منہ دکھانے کے قابل نہیں۔ زہرے نصیب کہ آپ ایسے شرفا نے یہاں آنے کی زحمت گوارا فرمائی لیکن گھر میں سوائے ویرانی کے اور کچھ بھی نہیں۔ اسی لیے منہ چھپانے کھڑا ہوں؟

سات سو برس پہلے کا یہ واقعہ ترکی میں کئی موقوفوں پر بیان کیا ہے۔ اور اس دور میں اس کے لیے ایک خاص موقعہ وہ ہے جب اہلی لا کوئی سید وادوٹ کی خاطر کسی گھر میں قدم رکھتا ہے یا کسی جماعت لا کوئی رکن لینے کے لیے کسی دروازے پر دستک دیتا ہے۔ ترکی کے ہر شہر زندگی میں ملا نصر الدین کو بڑی اہمیت حاصل ہے۔ علمی، ادبی، فنی، تنقیدی، معاشرتی، تجارتی اور سیاسی مسائل جب اُلجھ کر آ جینے والی تھیں لائیل سے نظر آتے ہیں تو اس وقت ملا نصر الدین کی ایک شگفتہ مسکراہٹ ساری الجھن کو دور کر دیتی ہے۔ ملا نصر الدین کی کہانی باتیں آج بھی اپنی تازگی سے ہی شگفتگی پیدا کرتی ہیں۔

ملا نصر الدین کوئی خیالی کردار نہیں، البتہ کئی محض واقعات اس کی ذات سے وابستہ کر دیئے گئے ہیں۔ ویسے اس کی زندگی میں ایسے واقعات ضرور گزریں ہیں جو اپنے انوکھے پن کی وجہ سے بڑی دلچسپی کا باعث ہیں۔ انہی واقعات نے ملا کو بڑی شہرت بخشی اور ترکی کی ہر محفل میں اس کا ذکر ہوتے گا۔ ملا ترکی کے ایک گاؤں بور تو میں مشغول و میں پیدا ہوا۔ اُس کا باپ عبداللہ اُسی گاؤں میں مسجد کا امام تھا۔ اُس نے اپنے بیٹے نصر الدین کو اس زمانے کے لحاظ سے اچھی تعلیم دلوائی۔ نصر الدین جہاں ہو کر عالموں میں شہاد ہوئے گا۔ اور اس حیثیت سے ملا کا خطاب ملا۔

نصر الدین اپنے وقت کا واحد ملا تھا جو زاہد شگ و رنگ نظر نہیں تھا۔ وہ ہر وقت ہنستا مسکراتا اور ہنسی ہنسی میں بڑی اہم اور سنجیدہ باتیں سمجھا دیا کرتا۔ اس کی مزاح و طنز سے بھرپور باتیں دل پر اثر کرتیں اور سننے والے ہنسنے ہنسنے زندگی کی کوئی بڑی حقیقت پر غور کرنے لگتے۔ ملا نصر الدین سے چند واقعات سے ہمیشہ گریز کیا۔ اُس کا یہ نظریہ تھا کہ اس روحی سموری دنیا میں لوگوں کو سمجھانے کے لیے ضروری ہے کہ ان کی سمجھ کے مطابق بات بھائی جانے اور بات سمجھانے کے لیے ہنسی مذاق کو اپنا شعار بنایا جائے۔ ملا نصر الدین نے اپنے اس نظریے کو اس حد تک عملی جامہ پہنایا کہ وہ خود جان پر دھک رہے وقف بناتا۔ لوگ اس کی بے قوفی پر ہنسنے اور دوسرے نظروں میں کسی اچھی بات کو تسلیم کرتے ہوئے اپنی عقل بندی کا ثبوت دیتے۔

طافیر الدین کی زندگی کے پرے و قطعات کو کسی کو معلوم نہیں۔ البتہ اس کے بارے میں یہ مشہور ہے کہ وہ اپنے گاؤں کا قاضی بھی تھا۔ وہ شاعر اور نفسی تھا۔ صاف مستحضر، جوش و شہس اور ہنس مکھ انسان تھا کہ بڑی سے بڑی بات ہلکے چٹکے مزاحیہ انداز سے ٹوڑ پیرائے میں کہی جاسکتی ہے۔ اُس کی یہ بات اُنہی کے ایک دانش سے بول ظاہر ہوتی ہے کہ ایک بار وہ گاؤں سے باہر بڑک پر منہ مزے سے جا رہا تھا۔ اس نے اپنے ہاتھ میں دسی باریک لٹا خام رکھا تھا اور اس کے پیچھے پیچھے گد جا چل رہا تھا۔ چلتے چلتے گدے کی پیٹھ پر لدی ہوئی لدی میں سے مٹی کا ایک پیالہ گر کر زمین پر ٹوٹ گیا۔ لیکن طافیر الدین خیر رکے اور میر پیچھے دیکھ اپنی راہ چل رہا جیسے کچھ ہوا ہی نہیں۔ ایک لاٹ گیر نے یہ خیال کر کے کہ شاید گاؤں کے میلے کے ڈھکے کی تر نہیں، فٹے پرے پالے کی طرف اشارہ کیا۔ مٹا نے جواب دیا: ”مجھے معلوم ہے لیکن جب پیالہ ٹوٹ گیا تو ٹوٹ گیا“

اچھے دین پرور اور اہل سوائے نہیں کے کوئی اور چارہ ہی نہ تھا کہ بھلے اس نقصان پر بدنے دھونے کے وہ اپنی رفتار جاری رکھتا۔ طافیر جواب مزاح و دھڑکے پر دوسرے میں ٹوٹنے والے قصص کی آنکھ پر ایک نئی تہذیب ہے۔ یہ جواب دوسرے شخص کے لیے یہ معنی رکھتا ہے کہ تم کتنے زبردست ہو۔ یہ لڑکھٹاؤں کا ٹیڈ اس کو چڑاؤ ہا میں ملتا تو خیر کہ فحش کرنے اور وقت ضائع کرنے سے خاندان؟ طافیر الدین اچھا مزاجی، خوش ماشا اور ذہنہ دل کی وجہ سے آج بھی زندہ ہے۔ یہ تو ذہنی طور پر اے برس تک حیات رہا اور اب وہ سودی غصا دل میں ہی بدیہ بن کر رہا ہے اور اس کی آخری قیام گاہ ——— مزاد کی چٹائی پر سے عروم ہو گیا اور وہ ناقول رہنے لگا۔ طافیر خوش تھا لیکن ایک صبح اس نے دیکھا کہ گھنٹہ زہری پر مرد بڑا ہے گوہے کمرز ہوا دیکھ کر مٹا نے کہا: ”نکاتے افسوس کی بات ہے کہ گویا آخر گدھا نکلا اور اُس دلت مر رہے جب وہ مٹا رہے گا وہی تو بیٹا ہے۔“

ایک دن طافیر الدین نہانے کے لیے گرم حمام میں بیٹھا۔ سولی سے کپڑوں میں لمبوس طافیر کو حمام والوں نے مزاح نہ سمجھتے بھرتے اس کی طرف کوئی خاص توجہ نہ دی۔ اسے پھٹ پڑا اور میلہ کپڑا ملے اور بڑے دھونے والے حاکم کا ننھا سا کپڑا دے کر اس غسل خانے میں بٹھا دیا جہاں نہانے دھونے کا معتقل انتظام نہ تھا۔ طافیر دھو کر باہر نکلا اور اس نے حمام کے دونوں آدمیوں کو ایک ایک اشرفی انعام کے طور پر دی۔ وہ دونوں دم بخود ہو کر رہ گئے اور دل میں انسوئرتے گئے کہ ہم نے اس انسان کو پہچاننے میں بڑی غلطی کی۔ دوسری بار طافیر آیا تو انہوں نے مل کر طافیر کی بڑی خدمت کیا۔ ایک نے ناکویہ، خوشبو، دھواں اس غسل خانے میں رکھا جو خاص لوگوں کے استعمال میں آتا تھا۔ دوسرے نے مٹا کے بدن کی ماسح کی اور جب طافیر دھو کر باہر نکلا تو اُس نے دونوں کی پھیلی پرتابے کا ایک ایک پیسہ دے دیا۔ اس پر وہ بہت حیران ہوئے۔ طافیر نے کہا: ”بھبھم نے کوئی خدمت نہ کی تو مجھ کی ایک اشرفی ملے اور آج ہماری خدمت کا یہ عوض.....“ طافیر نے جواب دیا: ”اُس دن تم نے میری طرف کوئی توجہ نہ دی، اُس کا معاملہ نہیں آج طافیر تم نے بڑی خدمت کی تو اس کا معاملہ نہیں اس دن پیسہ دے دیا گیا تھا؟“

طافیر الدین سے کسی نے پوچھا: ”خدمت کوئی لڑا اپنے سینے میں محفوظ رکھ سکتی ہے؟“  
”کیوں نہیں؟“

ایک نے پوچھا: ”گوں سارا؟“

طافیر نے جواب دیا: ”نقطہ ایک مارے۔ پتی عمر کا ڈنڈا“

اس پر ایک اندازے پر چھا۔ مٹا تپا یہی عمر کیا ہو گی؟

اس نے جواب دیا: ”میں ایسے مس کا ہوں۔“

ایک اور نے کہا: "لیکن ملہ چھلے برس ہی تمام نے یہی الفاظ کہے تھے۔"

”ہاں کہے تھے۔ میرا اپنے اعلا سے پھرے والا نہیں ہوں اور آج بھی انہی الفاظ کا رہنما ہوں“

ایک بیک جیلے میں ایک ایڈر، جس پر کرکٹ کے لئے شیچ پر آیا تو وہ ہم غریب کو دیکھ کر ایسا شہنشاہ کہ اُس کی زبان لنگ ہوئی اوتقریر  
 دل ہی دل میں کرتی رہی۔ اس پر اُس کے بہت سے نظیرت مندوں نے زندہ باد کے غرے لگائے تاکہ اس عرصے میں وہ سبٹل جیلے لیکن وہ نہ سبٹل  
 کا۔ آخر ایک آواز ملی۔ اب کھڑے ہوئے :

اسے کہا: کیا تمہیں میں تو کچھ سوچ بھی نہیں سکتا۔

کَلَامُہٗ کَسْبِیُّہٗ کے پاس آیا اور اُس سے کہا: کیا یہ بھی نہیں سوچ سکتے کہ شیخ سے فوراً نیچے اتر آؤ۔“

ایک کان چنے گھڑے کی لمی دم توڑیں، باغیاکریاس سے طاہر الدین مزارا کسان نے مٹا سے پوجا دیکھو، کستی دم ٹھیک دے گی! مٹا سے جواب دیا۔ تیرے بھائی انجم گھڑے کی دم چھوٹی تر شو یا بڑی وجہ انگوں کے لیے بہت چھوٹی اور بعض انگوں کے لئے بہت لمبی دے گی۔

ایک سالہ نمدائی تاکے وہ جہاں ضرور اس نے ایک نیا سا چہرہ دکھا تو مختصر دیا بلاتے اس کی بڑی غافل رویہ کی اس کے صحت ہونے کے چند روز بعد ایک اور شخص آیا اور اس نے ملائے کہ کب کب تمہیں احمد کا دوست ہوں؟ ملائے اس کی بھی غافل رویہ کی تیسرے دن ایک اٹھ سالہ نیا ناس نکلا۔ "میں احمد کا دوست ہوں۔ ملائے پھر وضع دوسری کا بغور دیکھا اس کے جانے کے ایک مہینہ بعد ایک اور شخص آیا اس نے کہا میں احمد کا دوست چاہوں گا۔ ملائے اسے اپنے دروازے خانے میں بلوایا۔ اتفاق سے وہ مکانے کا وقت تھا۔ دسترخوان بچھا گیا تو جہاں کے سامنے ملائے ایک بڑے کونڑے میں مال گرم اپنی پیش کرتے ہوئے کہا۔ "میں احمد کے دینے ہوئے چہرے کے ٹکڑے کے ٹکڑے کا ٹکڑا ہوں۔"

ایک دن ملا نصر الدین نے اپنے بیٹے سے کہا: تم کوئی سے پانی کا گھڑا بھر لا دو اور دیکھنا کہیں گھوڑا نہ ٹوٹ جلتے یہ کہتے ہوئے اس نے بیٹے کے گال پر زناٹے کا تھپڑ مار دیا کہ پاس کو کسٹ ہو، ایک شخص نے کہا تم نے اپنے بیٹے کو کیوں مارا۔ اس غریب نے گھوڑا کہاں ڈر دیا تھا۔

مٹانے جواب دیا: ”گھڑاؤٹھنے کے بعد اگر میں اُسے سزا دیتا تو اس کا کوئی فائدہ نہ ہوتا۔“

فخر العزیز کا ایک بڑا لالچ اور بے ایمان تھا۔ ایک شام ٹھکانے اُس سے فراتی بین دھتکے کا برتن، مالگا۔ بڑوسی نے اُسے فراتی بین دے دیا۔ تاکہ وہ اصل فراتی بین کی خدمت نہ سمجھ، وہ اپنے بڑوسی کو ایک سبق دینا چاہتا تھا۔ ہندو دن بعد جب اُس نے اپنے بڑوسی کو اس کا فراتی بین واپس دیا تو اس کے ساتھ ایک نوا سا فراتی بین بھی دیا۔ بڑوسی نے پوچھا کہ یہ کیسے؟

ملائے جواب دیا یہ تہلے فرائی ہیں نے پھر دیا ہے»

پڑوسی بہت خوش ہوا اور تھا فرائی ہیں بھی لے لیا۔

تیسرے دن ملائے پھر اس سے فرائی ہیں مانگا اور اپنے پاس ایک ماہک رکھا اور جب پھر وہ دن اور گزر گئے تو پڑوسی خود ملا

کے پاس آیا اور اُس سے اپنا فرائی ہیں مانگا۔ ملائے بڑے دکھ میرے لیے میں کہا۔ تمہارا فرائی ہیں مر چکا ہے؟

پڑوسی پہنچا ہو گیا اور گرجا کر بولا۔ کبھی فرائی ہیں بھی مر سکتا ہے، کیا کہتے ہو؟

ملائے کہا۔ تمہیں فرائی ہیں پھر دے سکتا ہے تو مر بھی سکتا ہے»

---

(نگالی)

# ایک رات

از: پریشورام

ترجمہ: بیونس احمر

شہر میں بچوں کے اعزاء کے لئے کی وارداتیں پھر سننے میں آرہی ہیں۔ شام کے وقت لوجی بالوں کے بیٹھک خانہ میں اس معروض پر گفتگو پھڑکنی۔ ان کا بھائی اُسے اٹھ بلا کر ادنیٰ آواز میں کہہ رہا ہے — آج کی خبر سنی ہے آپ لوگوں نے؟ حرف آج بچاؤ بچوں کو اعزاء کیلئے۔ کل اسی قسم کی پھر وارداتیں ہو چکی ہیں۔ لیکن حیرت تو اس بات پر ہوتی ہے کہ جو بچے اٹھائے گئے ہیں۔ ان کا ٹھکانہ کس کو نہیں معلوم۔ لوگ غصے میں دیوانہ وار ادھر ادھر دوڑ رہے ہیں، موٹر گاڑیاں سرپٹ بھاگی جارہی ہیں اور سپاہی کو جیسے سانپ سونگھ گیا ہے۔ وہ غامض ہے توڑن بالوں نے پوچھا، اخبار ولے نے کیا لکھا ہے؟

لوچن بابو کے سالانہ جواب دیا۔ ”حرم کیتو نے بڑا ہی زوردار وار یہ لکھا ہے — وہ لکھا ہے — ہم جانا چاہتے ہیں کہ اس امر متناک واقعہ کی ذمہ داری کس پر ہے۔ ان پڑھ حوام کا خیال ہے کہ بالی برہ کی بنیاد کو پختہ کرنے کے لیے دس ہزار بچوں کو بھینٹ چڑھایا جائے اور پڑے گئے لوگوں کا کہنا ہے کہ یہ بچے دنیا ترک کر کے بن باس سے رہے ہیں۔ آپ ہی بتائیے کس پر یقین کیا جائے؟ ضرورت اس بات کی ہے کہ تمام لیڈر مادیات متذہب ہو جائیں۔ جم حکومت سے پوچھنا چاہتے ہیں کہ اور کس ملک میں اتنی کثرت سے بچوں کو اعزاء کیا گیا ہے؟“

لوچن بابو کے چھوٹے چھوٹے گھنٹوں نے کہا ”دیکھا، بچوں کو ان کے باپ ہی لے جاتے ہیں —“

دیکھل بنو بابو نے کہا: ”باپ بھی ایسے ہی ہوں گے۔ تم فکر نہ کرو ہم تہاڑی حفاظت کریں گے“

پوچھنے کیدار بھائے اس وقت پپ چاپ تبا کو خوشی میں مصروف تھے۔ جگن نے ان سے کہا: ”کیدار بھائے ذرا ہوشیاری سے

راسٹر چلنے کا۔“

لوچن واس: یہ خوب ہشیار ہیں، انہیں بھلا کوں پکڑ سکتا ہے؟

اُسے: غالباً حرف بچوں ہی کا اعزاء جا رہا ہے؟

کیدار بھائے نے ٹوڑ ٹوڑی کو رکھتے ہوئے کہا: ”اُسے بھئی اُسے تم نے کیا لکھا پڑھا ہے۔ ہنہ! بتاؤ فوجان اور جوان میں کیا فرق ہے؟

اُسے: جوان وہ ہے جس کے جسم میں طاقت ہوتی ہے اور فوجان یعنی بچے پیگ کہتے ہیں۔ ذرا ٹھہریئے لغت دیکھ کر بتا تا ہوں۔

کیدار: لغت میں نہیں ہے تمہیں۔ آج کل انظوں کے سنے بدل گئے ہیں۔ میں نے اس پر بہت حور کیا ہے اور اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ

جس کی داڑھی اور مونچھیں دونوں ہوں وہ تو ہوا جوان جیسے روٹی ٹھاکر، پتی سی راسے اور جس کی نہ داڑھی ہو اور نہ مونچھیں، وہ ہوا

فوجان جیسے ٹکڑی، سرٹ پٹری اور میں یعنی کیدار پٹری“

اُسے: اور میں؟

کیدار : تم ان دونوں کے بیچوں بیچ ہو۔ ہم ہی پکڑے جاؤ گے۔

اُن سے ذرا پیشانی پر مل ڈالتے ہوئے کہا: میں داڑھی رکھتا مگر بیوی نے —

نگن : خبردار اُسے بیوی کا نام لیا تو کان مل دوں گا۔

اسی اثنا میں ڈکروچن داس کے ہاتھ میں ٹیلیگرام دے کر چلا گیا۔ ٹیلیگرام پڑھنے کے بعد اُس نے کہا —

”کیدار رہا ہے یہ تار آپ کا ہے؟“

کیدار: ”مجھے تار کس نے کیا؟ ذرا سا تو پڑھ کر“

لوچن داس: کارٹک ینگ۔

اُسے : ایں، کیا کہہ رہے ہیں آپ؟

لوچن داس: ہنر پر سے ہنر گمشدہ بنا دیا ہے۔ لکھا ہے کہ کارٹک لاپتہ ہے۔ پولیس میں رپورٹ درج کرادیجئے۔ اور چرن بالو پانچ بجے

کی ٹرین سے خود آ رہے ہیں۔ مگر اس وقت تو چھ بجے ہیں۔ اب آہی چلے۔ ان کی زبانی سارا جواہر اس کی ہی پولیس میں رپورٹ درج

کرانے گا۔ مگر کارٹک ہے کون؟

کیدار : چرن کا بڑا لاکا۔ یہیں ہاتھ میں رہتا ہے اور ہر غفے گاؤں چلا جاتا ہے۔ ان دنوں تو کالج بھی بند ہے۔

نگن : مگر سوال یہ ہے کہ کارٹک کو ان کو کون کر سکتا ہے۔ بکواس ہے بالکل جھوٹ۔

کیدار : تم جانتے ہو اُسے؟

نگن : ابھی طرح۔ میرے سنبھلے سالے بالو کا ساتھی ہے۔ بڑا ہی بہادر ہے وہ تو خوب ہوشیار بھی۔ جب دس سال کا تھا تو کہا کرتا تھا کہ

لڑکیاں بھی کیا انسان ہیں — سر پر بالوں کا گچھا، ادھر ادھر سے بندھا ہوا۔ اور جب چودہ سال کا ہوا تو اُس نے بالو کو

خط میں لکھا — عورت کی محبت؟ سب بکواس ہے۔ بھائی بالو اس دنیا میں رہنے کا کسی کو حق نہیں۔ صرف میں اور تم

رہیں گے۔ لیکن دس سال کے بعد ہی اُس کے شجر جوانی کی شاخوں پر سے ہنچھی اڑ گیا اور کارٹک نے اپنی بیاض میں لکھا —

عورت تمہیں سمجھنا بہت مشکل ہے، گھن اور دشوار۔

لوچن داس : یہ باتیں کچھ بھی نہیں لگیں سر۔ چرن بالو نے اس کی شادی کیوں نہ کر دی۔

کیدار : کتنی بالہ کارن سے گھپے سود۔ جب میں بیابا لاڈ کر تیرا دہ کہتے — تعیم مکمل کرنے دو۔ پھر کھانے دو۔ پھر دیکھا جائے گا۔

اب اس کے لیے لڑکی ڈھونڈنی چاہی گئی اور وہ بھی ان ہی کے دوست رکھال سنگھ کی لڑکی۔ تیرہ چودہ سال پہلے ہی دونوں

دوستوں میں وعدے و وعید ہو گئے تھے۔ اس کے بعد رکھال بالو فوت ہو گئے اور پھر ان کی بیوی بھی چل بسی۔ لڑکی کی ساری

ذمہ داری اس کے ماموں کے کندھے پر آ گئی۔ سنا ہے وہ کہیں کے چلے گئے، ابھی حال ہی میں ریٹائر ہو چکے تھے۔ رکھال سنگھ

کی لڑکی — ہنر، کارٹک کی شادی نہیں کر سکتا اُس کے ساتھ۔ سنا ہے لڑکی بالکل وحشی ہے۔ باتیں، ہنر ہی نہیں کہ

چرن گمشدہ آچکے۔ ایک ہاتھ میں پھرتی، دوسرے ہاتھ میں بیگ۔ داڑھی کے بال کچھ کچھ ہونے اور کچھ کچھ ہنر

ہائب دے تھے۔ بدلے ”شریر، بدعاش کہیں کا۔“

کیدار: پتہ چلا اُس کا؟

چرن: بڑا کیا خاک چلا گا۔ جھوٹا، نالائق۔

لوچن داس: چرن بالور داس لیجئے۔

کیدار: غصہ بعد میں آنا پہلے واقعہ تو بیان کرو۔

چرن: واقف کیا خاک بیان کروں گا ————— اپنا سر۔ گڈ زٹی ڈسے کی وجہ سے لالچ میں تبدیل ہے۔ وہ کئی دنوں تک میرے ساتھ رہا۔

کل سویرے یکایک اس نے کہا کہ فلسفہ کی دو ایک کتابیں بالٹو کے پاس ہیں۔ نکلے جاکر لے آؤں۔

میں نے کہا ٹھیک ہے، ہاں لیکن دوپہر کی گاڑی ٹوٹ آئی۔ سہ ماہی ٹرین نہ سہلت بھی میں بدل گئی۔ اس کی ماں نے سینہ کوئی شروع کر

دی کہ کوئی کہیں ہی ترسٹھ لڑکوں کا اغوا ہو چکا ہے۔ نکلے پیچ کر میں سب سے پہلے بالٹو کے گھر گیا۔ اس کے چھوٹے بھائی ٹائٹو

نے کہا کہ بالٹو اور لارا تک اپنے کئی دوستوں کے ہمراہ ٹائٹو ہال میں تقریر سننے گئے ہیں۔ لیکن بالٹو کی بہن بولی۔ بالکل جھوٹ۔ دونوں

اینگلو مغلائی ہوٹل گئے ہیں، وہاں سے پھر سینما جائیں گے۔ اب بناؤ اسے کہاں ڈھونڈنا جائے۔

نود: جب پتہ چل گیا پھر حراج پرائیٹ ہونے کی کیا ضرورت ہے۔ تقریر کرنے دیجئے۔ چلا جائے گا پتہ گھر۔

وہ تو یہاں کیا ہے تقریر کرنے اور ہمارا برا حال ہو گیا ہے میں زبردستی کان پکڑ کر اُسے لے جاؤں گا یہاں سے۔ چلو کیدار۔

کیدار: کہاں؟ کدھر؟

نگن: اینگلو مغلائی ہوٹل۔ ٹیکس میں بیٹھ جائیے۔ بس دس منٹ میں دھرم تلہ پیچ جائیں گے۔

اور چرن گھوٹ اور کیدار ہاتھ روانہ ہو گئے۔

اینگلو مغلائی ہوٹل تھا تو چھوٹا سا مگر خوب مشہور تھا۔ یہاں ہر وقت جو لوگ بوڑھوں کا میلہ سا لگا رہتا تھا۔ اس وقت بھی ہنگامہ برپا

ہے۔ دروازے کے پاس کی بیچری سیٹ ہے۔ کبھی وہ بیٹھ کر اور کبھی کھڑا ہو کر ادھر ادھر دیکھتا ہے اور آواز لگاتا جاتا ہے —

تین نمبر ایک پلیٹ قدم، چھ نمبر دوپالی جائے، چار کلیٹ فوراً اور پانچ نمبر میٹل آؤر انڈے وغیرہ وغیرہ۔

چرن گھوٹ اور کیدار ہاتھ اندر داخل ہوئے۔ کیدار نے سرگوشی کے انداز میں کہا۔ دیکھو دروازے ہولے ہولے، ٹونڈا نہیں بیٹھا کس

اطمینان سے پلیٹ صاف کر رہا ہے؟

چرن گھوٹ نے ناک سے آواز نکالتے ہوئے کہا۔ ”یہ ہوٹل شریفوں کے لیے نہیں ہے۔ بدعاش اور غڈلے جمع ہو گئے ہیں یہاں

اور گڈنے غلیظ کالوں پر صحبت رہے ہیں۔“

کیدار: خاموش، خاموش، ان کا کیا قصور کھانے دو انہیں۔

منہجر: ارے آپ لوگ اب تک کدھر سے ہیں۔ دیکھئے دو نمبر میں جگہ خالی ہو گئی۔ جلدیے بیٹھ جائیے وہاں۔

کیدار ہاتھ سے ہونٹوں میں انگلی دیتے ہوئے کہا۔ ”خاموش، خاموش۔“



میخبرنے فرما جواب دیا: ”بھئی شہلے کی تو کوئی وجہ نہیں۔ یہاں تو بڑے بڑے انصران، سچ، محشر طیف سب ہی آتے ہیں۔ آپ پردہ کھینچ کر بیٹھ جائیے۔ اچھا بتائیے کیا کھائیں گے؟“

کیدار: ”کیا پروہ کے پیچھے ہی بیٹھا بیڑتا ہے؟“

میخبر: ”دہشتے بڑے، کنٹیکٹ کانیس کے؟ یا بکرے کے گوشت کا اسٹو۔ کچھ کر دیکھئے۔ مزہ نہ آئے تو میرا ذمہ۔“

کیدار: ”گوشت کائے کا زمانہ اب کہاں؟“

میخبر: ”تو بھراٹھ ہے؟“

چرن: ”نہیں کچھ نہیں چاہیئے۔ بلاؤ اس نامعقول کو۔“

میخبر: ”جناب یہاں نامعقول قسم کے لوگ نہیں آیا کرتے۔ سب شریف اور مہذب لوگ موجود ہیں یہاں۔“

کیدار: ”اے بھائی چرن ایسی باتیں نہ کرو۔ بچپن کی باتیں بھول گئے اپنی؟ تم بھی درخت کی شاخوں پر چڑھ کر کیا کباب کھاکرتے تھے۔ بچے کو کھا لینے دو پھر مرمت کرنا اس کی اچھی طرح۔ فی الحال خاموش رہو اچھا ہے۔“

کارنگ اور اس کے تین دوست اہلینان سے بیٹھے کھانی کر خوش گپیوں میں مصروف ہیں۔

گوپال: ”میں تو اپنی زندگی آئیڈیل بنا چاہتا ہوں ورنہ مونوٹوس بن کر رہ جائے گی۔“

گھنٹن: ”مجھے قسم ہے اتفاق نہیں کیونکہ آئیڈیل انسان کو آئیڈیل کا اعلام بنا دیتا ہے۔ میں دوا بنی یعنی رنگا رنگ کا قائل ہوں۔“

(COMMITMENT) قطعی نہیں۔ تو تھروٹے کیا خوب کہا ہے —————

ٹوکیو اینڈ چوز، اپنے فاسٹ اینڈ ٹوز۔ ہاں بالو تھرا بھی کوئی آئیڈیل ہے؟

چرن گھوٹنے آہستہ آہستہ کیدار بھائی میری تو کچھ میں نہیں آ رہا ہے کہ ان کا موضوع گفتگو کیا ہے؟“

کیدار: ”بھئی تم چپ بھی رہو۔“

کارنگ نے میز پر گھونسہ مارتے ہوئے کہا۔ ”میں آئیڈیل یا آئیڈیل پر یقین نہیں رکھتا۔ مجھے تو ایسی لڑکی چاہیئے جو بالری ہنری جیسی

حصین، مسز جوہی کی طرح بہت درد، رینو کا دیوی جیسی ادیبہ، منجھلی بھائی کی تندگی مانند ہنس مکھ اور پُر خاق، لونی رائے کی طرح مضحیہ ادا

نیلما جیسی راکا ہے۔“

کیدار نے کہا۔ شاباش۔ ایسا تیز طراز لڑکا تو میں نے آج تک نہیں دیکھا ہے۔ چرن مٹھانے بس لگھن مینے میں اس کی شادی کر دو۔

ورنہ ہاتھ سے گیا۔

چرن گھوٹ کر تاناؤ لگایا۔ اس نے کہا۔ ”آپ اسٹوڈنٹس کیس کا یہاں بیٹھا کیا کھادھا ہے اور یہ سادے ٹوٹے؟“

گھنٹن: ”جناب دیکھیے خدا زبان میں نکال کر۔“

چرن: ”اس اسٹوڈنٹس میں نے کہا تھا کہ فوراً گھر لوٹ آنا مگر اس نے بات نہ لائی۔ میرے دل میں نہ جانے کیسے کیسے اندیشے پیدا ہوئے

\_\_\_\_\_ کہیں مار کے نیچے تو نہیں آگیا، پولیس نے جھکڑی تو نہیں پہنا دی یا کسی نے اخرا تو نہیں کر لیا۔ آہل دیسے ہی اغوا کرنے

کہ اور دانتیں سننے میں آ رہی ہیں۔ ماں اس کی چھاتی پیٹ رہی ہے۔ اور اسے دیکھو کتنے اطمینان سے دوستوں کے ساتھ خوش گپوں میں مصروف ہے۔ نالائق، بندر، اسلوبیہ۔ یونیورسٹی میں بھی تعلیم دی جاتی ہے کیا؟ تمہارے استاد ایسے ہوٹل میں اڈہ ہانے کا مشورہ دیتے ہیں۔ معلوم ہوتا ہے تمہاری پارٹی کا سروراد یہ بالو ہے اور یہ گوبال اور گھنٹن۔ بے حیا بے شرم۔ کارنگ تو اپنے باپ کی جلی بلی برداشت کر گیا۔ مگر اس کے دوست آپے سے باہر ہو گئے اور ہوٹل کے میجر نے آستین چڑھائی۔ بالو بڑا ہی پیشیار، سمجھدار اور شیریں سخن ہے۔ اس نے سمجھاتے ہوئے کہا۔ ”دیکھئے چرن بالو، آپ کارنگ کو جوبی میں آئے مگر کئے ہیں لیکن بدلے خلاف آپ کو کچھ کئے کا قی نہیں!“

میجر: میں آپ کو پولیس کے خالے کر سکتا ہوں۔

چرن ہماستے کو اشغال آگیا۔ دم ہے تو چولے کے دیکھو۔

میجر: ہماستے جی یہ ہے ایک غلط غلطی کیف۔

بالو یہ غلط غلطی برداشت نہ کر سکا اور کوسے ہوئے کہا کیف نہیں کیفے۔

میجر: ایک ہی بات ہے۔ ہماستے جی اس ہوٹل میں مجذب قسم کے لوگ آتے ہیں۔ یہ ہے ایک ریسکٹ ایبل ریسٹورانٹ۔  
بالو: ریسٹوران۔

میجر: ٹھیک ہے۔ آپ نہیں جانتے جہتے جی یہ ہے بڑے لمبے لوگوں کا اینڈر دوز۔  
بالو: اندوز۔

بار بار بالو کی اس مداخلت سے میجر کو تنوؤ آگیا۔ بولا۔ ”ابھی تم مجھے ہی صحیح غلط کیا ہے۔ تبیں بعد میں معلوم ہو گا۔ دھوپ میں یہ بال سفید نہیں ہوئے ہیں۔“

بالو نے بھی صبر کر کہا۔ ”دیکھو داناں سفید کر بات کرو۔ ہم تمہارے ہوٹل کا بائیکاٹ کرتے ہیں۔ کئے کا گوشت اور سانپ کی چربی کھلا کھلا کر تم شریفوں کو لوٹ دے ہو۔“

ساتھ ایک۔ مہر شریف عورت اور کم سختی شخص بیٹھا ہوا ٹائٹ کھارہا ہے۔ اس سے پہلے وہ دو پلیٹ توڑ مرصاف کر چکا تھا۔ بالو کی یہ بات سن کر وہ چونک پڑا اور بولا۔ ”تیرت ہے۔ اسی لیے تو میں اب یہ چیزیں نہیں کھاتا۔ صرف ٹائٹ پر کھاتا کرتا ہوں۔“

بڑوں کے دوسرے لوگ بھی کھانا چھوڑ کر اٹھ کھڑے ہوئے۔ کسی نے کہا۔ ”کئے کا گوشت کسی نے کہا۔“ اسی لیے تو ویٹا میں کی کمی ہے۔ میجر نے سمجھ کر خاموش کر دیا۔ ”دیکھئے جھوٹ اور مہاتوں پر کان نہ دھریئے۔ کیا ہمیں خدا کا ڈر نہیں ہے؟“

کیدار ہماستے نے پہلے تو چاروں طرف دیکھا پھر کہا۔ ”جیسا تو اگر آپ بڑے عیسویں کے بارے میں دوچار باتیں سن لیں، چند جوائنوں نے سمجھ کر خاموش کر دے ہوئے کہاں۔“ بالوں میں فرد رستاہیئے؟

”کیدار ہماستے نے کہنا شروع کیا۔ دیکھئے غلب اصل غذا ویٹا میں ہے۔ یہ نہیں تو کچھ بھی نہیں۔ بچوں، جوائنوں اور بوڑھوں یعنی سمجھوں کو ویٹا میں کی ضرورت ہے۔ لہذا اگر آپ ویٹا میں چاہتے ہیں تو کھل کھانا شروع کر دیکھئے۔ ٹائٹ سے دلچسپی رکھنے والے بالو نے تعجب سے پوچھا۔“

”کیا کھٹل؟“

کیدار: جی جناب کھٹل۔ شاعروں نے اس پھل کی شان ہی قہیدے لکھے ہیں۔ جنگل میں کھٹل ہی پھلوں کا ماحبہ ہے۔

شریف آدمی: کھٹل بھی کوئی پھل ہے۔ بھہ!

کیدار: جی جناب۔ کھا کر دیکھئے۔ وزن دو من تک ہوتا ہے۔ ویشا میں سے بھر لو۔

شریف آدمی: کس کلاس کا ویشا میں جلتے۔ اے، بی، سی یا ڈی؟

کیدار: اے، بی، سی، ڈی، ایل، اسلائی فاکس میٹ، عزیز آپ جو کہیں۔

شریف آدمی: نان سنسن۔

کیدار: یقین نہیں آیا آپ کو۔ تو پھر کچے ٹائٹر کھا کر جنم میں جاتیے۔ ہم رخصت ہوئے۔ نسکار۔ چلو بھئی چری۔

میخچر: جناب اور وہی کی قیمت تو چکانے جاتیے۔

کیدار: ایسی معلوماتی تقریر سننے کے بعد بھی پیسے مانگ رہے ہو۔ اچھا لو یہ چوٹی۔

کیدار: ہاں جہاں نے غور گوش کو ایک طرف کھینچ کر آہستہ سے کہا۔ لارنگ کو کڑی کیسی تو سنا کھچاب دو چار ٹیٹھی باتیں کہہ کر اس کا دل

بھلا دو۔ جاؤ اُسے بلاؤ اور دھڑے

چرن گوش نے لارنگ کے قریب جا کر کہا۔ ”سناو اگھی جینے میں تیار رہا یہ کہہ لو کھال سنگھ کی لڑکی سے۔ بچپن ہی سے اُس کے

ساتھ تہا رہی نسبت لگی ہوئی ہے۔ یاد ہے نا؟“

لارنگ: میں اس کے ساتھ شادی نہیں کر سکتا۔

چرن گوش آپ سے باہر ہو گئے۔ بولے۔ ”دیکھتا ہوں شادی سے تو کیسے انکار کرتا ہے۔ اسٹوڈنٹ“

کیدار: ارے اسے نہیں جیسے عقل ہی نہیں۔ ہٹل میں بھی کون شادی بیاہ کی بات کرتا ہے۔ دیکھو اب دیر نہ کرو۔ نو بجے کی ٹریل جائے گی۔

لارنگ کو آج یہیں رہنے دو۔

چرن گوش غصے میں باہر نکل گئے۔ لارنگ اور اس کے تین دوستوں کے ساتھ کیدار جہاں سے بھی ہوئی سے باہر آئے۔

گھنٹن: ہم اپنی اسی بے عزتی کو کسی حال میں برداشت نہیں کر سکتے۔ لارنگ تم اپنے باپ کے خلاف مقدمہ درج کرو۔ ہم شہادت دیں گے۔

میں تمہارے اس خیال سے متفق نہیں۔ باپ کے خلاف ایسا نازیبا قدم نہیں اٹھانا چاہیئے۔ البتہ اخباروں میں یہ خبر کھچاب دی جائے۔

گھنٹن: نہیں بہتر یہ ہے کہ ہم رینڈ کاؤنٹی کے پاس چلیں۔ ان کے سامنے لڑکوں کے لیے آئٹم کھولنے کی تجویز رکھیں۔

باٹلو: لو کیاں پھر ہمارا کیا مخلص کرے گی۔ لارنگ تیار کیا خیال ہے؟

لارنگ: باٹلو ہائڈلڈ سائنگ ایڈیٹر کی کیا قیمت ہے۔

باٹلو: بہت زیادہ اس کے مقابلے میں مٹی لائیل بہت سستا ہے۔ دس روپیہ میں کام ہی جائے گا۔

کارنگ ہمارے اس سے بہت تکلیف ہوگی۔

بالطو: کیا ہوا جب مرنا ہی ٹھہرا۔

کیدار ہنسنے کارنگ کو سمجھاتے ہوئے کہا: بیٹے کارنگ دل چھوڑنا نہ کرو۔ بیٹھا باپ ہے۔ اس کی باتوں پر دھیان ددو۔ باپ کی عزت خدا کی عزت ہے یہاں۔

گھنٹن: نہیں کارنگ ہم رینو کا دیوی کے گھر چلیں۔ آئرم کوٹنے کے لیے ان کا پیغام حاصل کر لیں۔

کیدار: رات زیادہ ہو گئی ہے۔ انہیں تکلیف ہوگی۔ کل دیکھا جائے گا۔

گھنٹن: ابھی تو ساڑھے آٹھ بجے ہیں۔

کیدار: اچھا تو چلو۔

گھنٹن: مگر آپ ہمارے ساتھ کیوں نہیں گئے۔

بالطو: کوئی حرج نہیں۔ ہمارے ساتھ ایک بزرگ کا ہونا ضروری ہے۔

رینو کا دیوی کا درنگ روم چھوٹا سا ہے۔ بیچ میں ایک میز ہے، اس کے چاروں طرف کئی کرسیاں ہیں اور ایک پنج بھی۔ ابھی یہ

یہ لوگ پہنچے ہی تھے کہ ایک نیپالی ملازم پر نظر پڑ گئی۔ بالٹو نے کہا: ————— کیدار جانتے آپ ہمارے بزرگ ہیں لیجئے اپنا کارڈ بھجوا دیجئے۔

کیدار: میرے پاس کارڈ دارو کہاں۔ اسے بھی سنو۔ جاؤ رینو کا دیوی کو اطلاع کر دو کہ کیدار بالو اور چارو جوان تشریف لائے ہیں۔

گھنٹن: فوجوان نہیں جوان۔

کیدار: اچھا بیٹی اچھا۔ جوان ہی ہسی۔

ملازم نے پوچھا: تم صاحب کے ساتھ؟

کیدار: ہاں رینو کا دیوی کے ساتھ۔

ملازم چلی گئی تو بالٹو نے کہا: دیکھئے کیدار جانتے۔ آپ ہمارے وفد کے لیڈر ہیں۔ گھبراہٹے نہیں؟

کیدار: میاں کیوں گھبرائے گا۔

اتنے میں رینو کا دیوی ڈرائنگ روم میں داخل ہوئیں ————— بھاری بھر کم حوت، پلوڈو سے لپا ہوا چہرہ۔

انہوں نے آتے ہی پوچھا: مجھے فوراً کیٹس کی چیٹنگ میں جانا ہے۔ ذرا جلدی اپنا مقصد بتا دیجئے فائز میں ہوگی؟

بالطو: کیدار جانتے بتا دیجئے۔

کیدار جانتے نے گلہافا کرتے ہوئے کہا: ”دیکھئے رینو کا دیوی جی اس لڑکے کا نام کارنگ۔ شریف حررت اور نیک باپ کا نام ہے۔

جرن گھوش۔ ان کے مزاج میں تلخی اور چڑچڑاہٹ ہے۔ انہوں نے کارنگ کو اسٹوڈنٹ اور بند کر کہا ہے اور اسی لیے یہ لڑکے.....“

گھنٹن نے اپنا فوٹ بک نکالا اور دیکھتے ہوئے کہا: ”تین بار بند کر کہا ہے انہوں نے“

کیدار: ٹھیک۔ ہاں تین بار کہا ہے۔ اب تو وہ زندہ نہیں رہا۔ رینو کا دیوی جی جب ہمارے باپ دادا گالیال دیتے تھے ادم ہم مر رہے تھے

لیتے تھے۔ اُس زمانے کی بات یہی کچھ ادر ہے۔ جب اسی نکلنے میں گھر لڑے ٹرام گاڑیاں کھینچتے تھے۔ لڑکے دائیں بائیں دیکھتے تھے، لڑکیاں چھپ چھپ کر گلے لگاتے تھیں۔ یہ باتیں اب پرانی ہو گئیں۔ آپ نے لڑکے کو اگر بند رکھ دیا تو کیا بُرا کیا۔ بند رہی تو خدا کی غور ہے۔  
دینو کا دیوی نے کیدار ہاٹ سے پوچھا تو پتالوں میں مینگ لگا کر آپ کیوں شامل ہو گئے؟

کیدار ہاٹ نے ذرا سوچ کر جواب دیا۔ آپ نہیں جانتیں۔ میں بھی تو جوانوں کا جوان ہوں۔  
یہ سن کر دینو کا دیوی خوش نہیں ہوئی۔ کیدار ہاٹ نے ذرا وضاحت کرتے ہوئے کہا۔ میری مثال گجراتی نال سے دی جاسکتی ہے۔  
————— باہر سے پکا ہوا اور اندر سے پکا۔

گھنٹن یہ سن کر مشتعل ہو گیا۔ اس نے کہا کہ کیدار ہاٹ نے فضول باتیں نہ کیا کیجئے۔ میں بتاتا ہوں۔ دیکھئے دینو کا دیوی جی ہلک ہوئی میں ہماری بے عزتی کا گئی۔ ہماری خفا کچھ بھی نہیں۔ ہم اسی ذلت و رسوائی کو اور برداشت نہیں کر سکتے۔ ہم اس مقصد کے لیے بے قصور لڑکوں کا ایک آئرم ہانا چاہتے ہیں۔ آپ نے ہمارے ساتھ تعاون کیا تو آئرم کی بنیاد پر جائے گی۔ آپ سے درخواست ہے کہ ہمیں اس سلسلے میں ایک پیغام لکھ کر دے دیں؟

دینو کا دیوی تھوڑی لمب کچھ سوچتی رہیں پھر انہوں نے آواز دی۔ ”شوشین؟“  
اس آواز کو سن کر گھنٹے ڈکا آدمی اندر داخل ہوا۔ یہ دینو کا دیوی کے سوامی ہیں۔ کمزور، لاچار، نکھڑ میں عینک، ہنس مکھ۔

دینو کا دیوی نے لڑکوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ ”یہ لڑکے میرا پیغام لینا چاہتے ہیں؟“  
شوشین بالو کا غذ قلم لے آئے اور دینو کا دیوی نے اپنا پیغام کھوایا۔

کیدار ہاٹ نے پیغام پڑھ کر اچھل پڑے اور بولے۔ واہ بہت خوب۔ بہت خوب۔  
کیدار: ہم نے آپ کا قیمتی وقت برباد کیا معاف کیجئے گا۔

دینو کا دیوی: نہیں نہیں کوئی بات نہیں۔ اچھا تو میں مینگ میں چلی۔ نسکار۔

دینو کا دیوی رخصت ہو گئیں تو کیدار ہاٹ نے بھی اٹھ کھڑے ہوئے۔ شوشین باؤسے کہا۔ آپ جلدی میں تو نہیں ہیں تھوڑی دیر لا رہے تھے۔  
کیدار: تو کیا آپ بھی کوئی پیغام دینا چاہتے ہیں۔

شوشین باؤسے دردانے سے جھانک کر دیکھا پھر کہا۔ ”پیغام؟ ہنہ۔ ماشے میں کچھ نہیں جانتا۔ صرف کام جانتا ہوں۔ ہاں بتائیے تو آپ کمانی گھر وال کو جانتے ہیں۔ سینٹ باؤس کی چھت پر کچھ گھنٹے تک وہ ایک پاؤں پر کھڑے رہے ہیں۔ وہ ہیں میرے چچا زاد بھائی؟“  
کیدار: اچھا!

شوشین جی: ہاں! بڑی کو جانتے ہیں؟ اس نوٹہ سے نے تہا تین گولوں کی چٹائی کی ہے۔ وہ ہے میرا ماموں زاد بھائی!  
کیدار: اچھا! آپ تو بڑے جیٹ خانقاہ سے تعلق رکھتے ہیں۔ آپ سے مل کر بہت خوشی ہوئی۔ اچھا ہم چلے نسکار۔

شوشین نے خدانائے ہوئے کہا۔ ”پانچ روپے ہوں تو؟“ باؤس نے اس کی طرف ایک ادھیسی پھینک دی اور سب رخصت ہو گئے۔

باہر آکر کیدار ہاٹے نے کہا: جو تم کو قلعہ فتح کر آئے۔ اب جلد سے جلد روپے جمع کر کے دین کا دیوی کے حوالے کرنا چاہیے۔ اچھا اب میں چلا۔ لایک آج تم بالٹو کے ساتھ روکے؟ کل ملاقات بھولی تھری؟

کیدار ہاٹے کے چلے جانے کے بعد گھٹن نے کہا۔ ”دس ہزار روپے! فی الحال تو بچا اس تو خزانوں کے قیام کا بندوبست کرنا ہے۔

ڈرائنگ روم، ڈرائنگ روم، سوئے کے کمرے، لائبریری، ٹینس کورٹ۔ دین کا دیوی نے کم سے کم اسٹیٹ دیاسے لیکن سوال یہ ہے کہ وہ پہ کہاں سے آئیں گے؟

بالٹو: میرا خیال ہے کہ آج ہم خوب پیٹ بھر کر کھالیں۔ کل سے برت رکھ کر جگہ جگہ چلے کریں گے، تقریریں کریں گے اور چند ہی اپیل کریں گے۔

گھٹن: تمہارے اس خیال سے مجھے اتفاق نہیں۔

اس کے بعد سب اپنے اپنے گھر روانہ ہو گئے۔ کایک پیپ چاپ بالٹو کے ساتھ ہولیا۔ جب دونوں گھر پہنچے اور بالٹو کا لایک کے لیے ادھر سے چائے کر کے آیا تو لایک کہیں جا چکا تھا۔

اُسی رات کا وقت ہے۔ گوہنڈا بود مزے پر بے خبر سو رہے ہیں۔ یکایک ان کی آنکھوں پر روشنی پڑنے سے نیند ٹوٹ گئی اور ان کے کانوں میں آہستہ آہستہ یہ آواز آئی ”تفرداد جو حرکت کی اپنی جگہ سے وردہ کوئی واردوں گا۔ الماری کی کچی دیکھنے فوراً“

گوہنڈا بود کو یہ چور بڑا ہی لڈن معلوم ہوا۔ انہوں نے بڑے اطمینان سے کہا: کچی تو بیوی کے پاس ہے اور وہ چند منٹ اپنے بھائی کے گھر گئی ہے۔

ہتور: اور سنی بیگ، گھڑی، انکسٹی وغیرہ۔

گوہنڈا: سامنے ڈرائیونگ ٹیبل کے اوپر ہی سب کچھ ہے۔ لیکن میاں چیک بک چھوڑ دینا۔ تمہارے کسی کام نہ آنے گی وہ اور چور نے ٹائیچ کی روشنی چاروں طرف گھاگھا کر ڈرائیونگ ٹیبل کی تلاشی شروع کر دی۔ یکایک وہ ٹیبل سے ٹکرا کر گر پڑا اور اس کی زبان سے اُف نکل گئی۔

گوہنڈا بولنے لگا: کیا ہوا؟

کوئی جواب نہ ملا۔ تھری دیور جو پھڑپھڑاتی دی۔ گوہنڈا بود کو فکر لاحق ہوا۔ پلنگ کے پاس ہی بجلی کا سوچ ٹکا تھا۔ انہوں نے دیا کر بجلی جلا دی۔ چور بڑے اوپر بیٹھا کراہ رہا تھا۔

گوہنڈا بولنے لگا: گھٹیا کے مریض معلوم ہوتے ہو؟

ہتور: نہیں۔ وہ وہاں بعد ایسی تکلیف ہو جاتی ہے۔ اُف، ہا۔

گوہنڈا: عطا کر رہے ہو؟

ہتور: نہیں۔

گوہند: ظلم کر رہے ہو اپنے اوپر کچھ روز تک تنہا کے پتے کے دس میں کوئین لاکھ لاکھ دیکھو۔ بڑا اچھا علاج ہے یہ۔ بہتر یہ ہے کہ تھوڑے دن پوری یاد گھر میں جا کر گزار دو۔

چور: دیو گھریا مٹری گھر۔

گوہند: ہاں ٹھیک۔ بات یہ ہے کہ بڑھا ہو گیا ہوں۔ یہ بھول گیا کہ تم چور ہو۔ خیر ڈرنے کی کوئی بات نہیں۔ مجھے خود عدالتوں سے ڈر لگتا ہے۔ چور آہستہ آہستہ آنکھ کی کوشش کرنے لگا تو گوہند بالوں نے کہا۔ بیٹھ جاؤ اس کرسی پر؟

چور کے سر کے بال بڑے بڑے تھے، آنکھوں میں عینک تھی، حصر پرستی کرتا، پاؤں میں کینوس کے جوتے، ہاتھ میں ایک ہسٹول اور

کلائی میں گھڑی۔

گوہند: ہسٹول کہاں سے ملا؟

چور: دو آنے میں لایا ہوں خرید کر۔

گوہند: اچھا تو یہ نقل ہے اور تم سو دسوی ڈاکو ہو؟

چور: جی:

گوہند: باپ نہیں تھابے؟

چور: ہاں حیات ہیں!

گوہند: تو انہوں نے تمہیں نکال دیا ہے گھر سے؟

چور: نہیں، میں خود گھر سے فرار ہو گیا ہوں۔

گوہند: وجہ فرار ہونے کی؟

چور: ان کے ظلم و ستم سے یہ قدم اٹھانا پڑا۔ آج شام کو میں چند دوستوں کے ساتھ ہوٹل میں بیٹھا خوش گپیں میں مصروف تھا کہ وہ سبھوں کے سامنے مغلظات بگنے لگے۔ پھر ملے کہ انھن جینے میں رکال سنگھ کی لڑکی کے ساتھ تہاری شادی کر دوں گا۔ میں نے انکار کر دیا۔

گوہند: بس اتنی سی بات پر تم نے ڈاکہ زنی کا پیشہ اختیار کر لیا؟

چور: آپ میرے دل کی حالت کا اندازہ نہیں لگا سکتے۔ بابا تو مجھ پر غصہ آتا کہ سیالہ اسٹیشن چلے گئے اور میرے دوست مجھے لے گئے۔ ریز لادری کے پاس بگ بھگ، وہاں سے پھر باٹومیلا ساتھی مجھے اپنے گھر لے گیا۔ اور میں وہاں سے بھاگ آیا کچھ کر گزرنے کے لئے ————— چوری، ڈاکہ زنی، قتل۔

گوہند: رکال سنگھ کی لڑکی شاید قبول صورت نہیں ہے؟

چور: یہ تو بابا ہی جانتے ہیں۔ آپ ہی بتائیے میں نے جس لڑکی کو بھی دیکھا مگ نہیں اس کے ساتھ زندگی بھر کا سودا کیسے کر سکتا ہوں۔ سنا ہے اس کے ماں باپ نہیں ہیں۔ ماموں نے پردوش کی ہے اس کی۔ امد ماموں بھی اس کے بددعا ہیں۔ میری ہونے والی

شریک زندگی تو ادھ ہی پیرن کی ہے ————— سختیس آف پرکش۔

گو بند : ذرا میں بھی سونوں وہ ہے کیسی؟

چور : سنیں گے آپ؟

یہ کہہ کر اس نے جیب سے ایک نوٹ بک نکالا۔

گو بند : کیا ہے وہ؟

چور : یہ ہے میری بیلن۔ میں اپنے متفرق اشتاد لکھا ہوں اس میں۔ سنیں گے۔

گو بند : ہاں ہاں سونوں گا پیسے یہ بتاؤ لڑکی کا نام کیا ہے؟

چور : اصل نام تو نہیں معلوم، ویسے لوگ اسے شیلہ کہہ کر پکارتے ہیں۔

گو بند : اور کیا نام؟

چور : کلاڈ گھوش۔

گو بند : اچھا : کارنگ کے دل کی زانی تو یہی ہی ہو سکتی ہے۔

یہ ایک کسی کی چاپ ستانی دی۔ گو بند نے پکارا۔

”کون شیلہ؟“

ایک جادو بھری آواز لہراتی ہوئی آئی۔ ”اب تک آپ جاگ رہے ہیں، اور یہ کہہ کر وہ کمرے میں داخل ہو گئی۔“

چور گہرا رونا تھا۔ گو بند جو جسے مخاطب ہوئے۔ ہاں تو تم کیا کہہ رہے تھے — ٹھیک۔ تو تم سختیس آف پرکش دیکھ چکے۔ اب اس

کی قابلیت کا بھی امتحان لے لو۔“

اس کے بعد گو بند باؤ شیلہ سے مخاطب ہوئے۔ ”تو جو وہ لکھنے والوں میں تمہیں سب سے زیادہ کون پسند ہے؟“

شیلہ : اہا ہائی شاہ رسا اتسو۔ اس کے اشعار پڑھ کر تو میں دم بخود رہ جاتی ہوں۔

گو بند : اچھا شیلہ اب وہ ساز بجا کر سناؤ۔

اور شیلہ ساز بجانے لگی۔ چور نے آہستہ آہستہ گو بند باؤ سے پوچھا، اس ساز کا نام غالباً ساٹھ سمونی ہے۔ کیوں؟

گو بند : اُدھند : نہیں یہ کوئی روسی ساز ہے۔ شیلہ روسی ساز کی بے حد دلدادہ ہے۔

شیلہ : مجھے عینہ آدرا ہے ماموں جان۔ اور ہاں آپ نے تو تعارف ہی نہیں کرا یا ان سے؟

گو بند : یہ ہیں ایک صاحب چور۔ ڈاکٹر ڈلٹے آئے ہیں یہاں۔

شیلہ اُٹھ اُٹھ اپنی جگہ سے اودھلی۔ چور نے یہ کہہ کر وہ دوسرے کمرے میں لگی اور شیلہ فون اٹھا کر کہنے لگی

پارک ۸۷ — بسٹو۔ بالی گینگ پولیس اسٹیشن۔“

گو بند : ”شیلہ، شیلہ، فون لکھو۔ ذرا“



شیلہ نے فیملی فن رکھ کر کہا۔ ”تو چور کو آپ پھوڑ دیں گے“

چور : نہیں۔ وعدہ کرتا ہوں یہیں بیٹھا رہوں گا۔

گوہند : بیٹی شیلہ! جلد گرم گرم چائے اور کٹلیٹ تیار کرو اور بازو کے کمرے میں اس کے سونے کا انتظام کر دو۔ بچارہ اتنی رات کو کہاں جائے گا۔

اور شیلہ فوراً ہل گئی۔

گوہند : کیوں کارٹک شیلہ پسند آئی۔

کارٹک : اُس کی پوزٹ۔

گوہند : تمہاری سنجیدگیس آف پر فلکشن سے یہ ملتی جلتی ہے ؟

کارٹک : یہ تو ہو بہو رہی ہے۔ لیکن بابا کیا کہیں گے۔ یہ شیلہ تو ان کی شیلہ سے مختلف ہے۔

گوہند : ڈرنے کی کوئی بات نہیں۔ میری یہ شیلہ جیب سسرال جائے گی تو گاؤں کی گوری جیسی بھول کر گھر نکلتی سے سلام کرے گی۔

اور با درچی خاندان میں گھر بھر کا کھانا تیار کرے گی۔ اگر تم اسے بڑے سے بڑے کلب میں لے جاؤ تو وہ ماڈرن ڈانس کے لیے فوراً تیار ہو جائے گی۔

کارٹک : واہ !

گوہند : ڈرنے کیا ؟

کارٹک : بالکل نہیں۔ میں تو بہت خوش ہوں۔



لکھنؤ کی سیر ————— سوچا لوٹ جلیں، اپنی دلی کو ————— یہاں تو بسم اللہ ہی غلط ہوگئی۔

ہمارا دل مشرور سے ہی دوہی ہے، کسی ایک بات پر اگر نئے رے ہوتے اور ایک خیال سے کام کیا ہوتا تو آج ہم نہ جانے کہاں پہنچے ہوتے، بات کے ایک پہلو کے آتے ہی دوسرا دل میں گردشیں لینے لگتا ہے، ہم نے سوچا کہ جو سکتا ہے کہ ہمارے دوست نے اپنی بیوی کو ہمارے آسنے کی اطلاع نہ دی ہو، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ دوستوں کا یوں استقبال کرنے والی عورت ہمارے دوست کی بیوی نہ ہو، گھر میں کوئی کرایہ دار بھی تو ہو سکتا ہے، ہم سانس روکے ہوئے دروازے پر کھڑے رہے، سوچا کہ پوری بات معلوم کرنا ہی ٹھیک ہے۔ قیاس بیکار ہے۔

مدرسے نے دروازہ کھولا اور بیٹھی سی آواز میں کہا: ”پتا گھر پر نہیں ہیں؟“

ہم نے بتایا، دلی سے آئے ہیں اور تمہارے ٹاؤ گئے ہیں۔ یہ سالانہ اندر رکھواؤ؟

ولا با اخلاق تھا اس نے ہمیں جھک کر نئے کی اور اچھی اٹھا کر اندر لے گیا، گرمیوں کا بستر ہوتا ہی کتنا ہے، ہم نے اُسے اٹھا کر کندھے پر ڈال لیا اور دونوں چیزوں کو ایک کونے میں جاکر بیٹھ گئی۔ ایک آرام کر سی پر جم گئے، سوچنے لگے ————— آج کیا دیکھ جائے، پڑیا گھر یا تصویر خانہ؟

مومن یوں: ”تاؤچی شربت پر سوجھے یا چائے؟“ پھر پڑا پیارا تھا، ہماری شکایت دور ہوگئی۔

”چائے تو گرمی میں ہم پیتے نہیں؟“ ہم نے کہا۔

ہم نے قیاس انداز کر ایک کھوئی پر ٹانگ دی، پچھا تیز کیا اور آرام کر سی پر نیم دروازہ پر شربت کا انتظار کرنے لگے، ہمارا خیال تھا کہ ہمارے دوست کی بیوی شربت لے کر خودی آئیں گی اور ہمیں جو سسٹریں اور گھڑیاں تکلیف ہوئی ہے اس پر بیٹھی لکھنؤ کی زبان میں کچھ ایسی باتیں کریں گی کہ ہماری ساری شکایت دور ہو جائے گی، لیکن یہ کیا؟ بیٹھک میں بیٹھے بیٹھے ہمیں ایسا محسوس ہوا، کہ مومن کچھ سکیاں بھر رہے ہیں جلدی عادت کسی پرانے کیا ہے گھر میں بھی کسی کی سوئی دھاگہ لینے کی نہیں ہے مگر ہمارے کان اس لمحہ کھینچ ہی تو گئے، ہم نے سائلز کے کوسٹ سست کہا جا رہا ہے۔ ٹرے، کسے بٹھا آیا ہے، بیٹھک میں؟ ہٹاؤ جی! ایسے تاؤچی تو یہاں دن میں تیس آتے ہیں، میں بھی گئی ہوں کسی کسے یہاں بھی پانی پیئے۔ کہ سب میری ہی چھاتی پر سونگ ملنے آجاتے ہیں، ہا، بٹھکے میں پانی پڑا ہے، لٹے میں بھر کر دے آ، اور دیکھ، یہ پچھانے کیسے ضرور کر رہا ہے، ہلا کر آئے۔۔۔۔۔

لولا پانے کر لٹا تو اس کا ٹائی؟ اتر گیا تھا وہ تو اندر سے وٹ آیا، مگر ہمارے لمبل پر اچھی جان ابھی نہیں ملنی تھی، پانی کا لٹا تو ہم نے بڑا لیا، مگر یہ نیم انداز پر ایاز محلے سے نیچے ڈاٹر سکا، ہم نے سوچا۔۔۔۔۔ بس اب یہاں سے چل دی، یاد چاہیے حالانکہ یہاں بھی کی کم درمیش ایک سی ہی ہوتی ہیں، ہم تو اپنی کوئی کہتے تھے مگر یہ تو اس سے بھی زوردار نکلی، ہم نے ویسی کارادہ کیا مگر دوست کا خیال آگیا وہ ضرور برائیاں گے پھر سوچا کہ شہر کا معاملہ ہے۔ دوست ہمیشہ ہی طعناں لے رہے ہیں، بیچاری روز پریشان رہتی ہوگی، ٹھیک بھی تو ہے، انہیں میری اور جو سسٹن کی لڑکپن کی دوستی کا پتہ بھی کیا؟ ان لوگوں کی شادی کے بعد میں بھی تو پہلی باد آیا ہوں۔ دوست کے آتے ہی سب ٹھیک ہوتا ہے۔

آخر دو گھنٹے کے بعد ہمارے دوست آئے، آتے ہی بظہیر بھٹے کچھ بھی سو لڑکپن کی دوستی کا مزہ کچھ اور ہی ہے، بلے، آتا، تم نے تو

کوئی غریبی نہیں دی؟



”تو میں کیا کروں؟ یہ کھنت تو ملتا ہی نہیں؟“  
 ”وہ ملتا نہیں یا تم ملنے نہیں، تمہیں کیا، بھگتا تو مجھے چڑتا ہے۔“  
 ”تو بھگتا، ایسا میں کیا کروں؟“

”میں بتاؤں؟ پھینک دو اس بے حس کی اٹیچی باہر! — ایسا جرم کیا ہے جیسے اس کے باپ کا گھر ہو؟“  
 لکھنؤ کی ہماری بھانجی واری اب کلائیکس پر پہنچ گئی تھی، نہ جلسے کیوں تلسی داس کی یہ چوپائی اور باجی ہمیں یاد آئی،  
 ”اُسے چھ بھری رکھو رانی“

ہم نے اپنا سامان اٹیچی میں ٹھوسا، بیئر لیٹا، کپڑے پہنے اور ہمارے دوست اندر سے آئے تو ہم نے ان سے کہا اچھا بھائی خستہ؟  
 ہمارے دوست کے دل میں کیا تھا یہ تو وہی جانتے ہوں گے، مگر ظاہراً انہوں نے یہی کہا اُسے ابھی سے  
 ہم نے اپنے دل میں سوچا — بس، اتنی یادگار کافی ہے، لکھنؤ کی — لیکن ہم نے یہی کہا ”مغفیاں ختم ہو رہی ہیں اب  
 چلتا ہی چاہیے“

ہمارے دوست نے لمبی سانس لی، جس کا ایک مطلب جوانی کا ختم تھا اور دوسرا مطلب تھا۔ چلو پاپ کنا۔ ہم نے بھی پیچھے موڑ کر  
 نہ دیکھا، جو مل گئی وہی ریل پکڑی، جس درجے کا ملا لکٹ خریدنا، جہاں ملی، جگہ — وہاں بیٹھ گئے، جب گاڑی نے سیٹی بھائی اور جب سچ  
 جمع وہ چل پڑی تو اس کے پیروں کی دھکی کے ساتھ میرے دل میں بھی یہ کہارت گونج اٹھی،  
 ”جہان بچی اور لاکھوں پائے“

## ہندی دوہے

یہ نفس انسانی کی کمزوری ہے کہ وہ کسی حقیقت کو بھی جو اس کے لیے باعثِ ذلت و تلخ سمجھ کر گوارا نہیں کر سکتا۔ ساتھ ہی وہ ذاتی وقار کو قائم رکھنے کے لیے دوسروں کی آمیزری یا تعلیلِ عزت کا آرزو مند ہے۔ انہیں نفسانی قوتوں کے باعث انسان ہیں لیکن اور عیب جوئی کی غصلیں پیدا ہوتی ہیں۔ ایک شخص دوسرے کو ذلیل ٹھہراتا ہے تو دوسرا پہلے کو اور زیادہ حقیر سمجھتا ہے۔ اس باہمی تخاصم کو شاعرانہ تمثیلات میں یوں ادا کیا گیا ہے:

سونا کپے سنا سے کہ اتم میری ذات کاوسے منہ کی گھونگھلی تلے چارے ساتھ ؟  
لال کے ہم لال ہیں اور لالوی ہر رنگ کرنا منہ جیب سے بھینٹے تلے بچ کے منگ !

سونا سنا سے کہتا ہے کہ میری ذات اعلیٰ ہے (اور کیا غضب ہے) کہ کالے منہ کی گھونگھلی چارے ساتھ تو لی جاتی ہے۔  
اس حقیر پر گھنی ہر افزہ ہو کر کہتی ہے کہ لالوں کے ہم لال ہیں اور بھلا رنگ بھی لال ہے (ہمارا) منہ تو کالا اس وقت ہوا کہ ذلیل کے ساتھ تو لے گئے۔

شاہی درباروں میں، امرا و دوسرے دوست احباب میں اور سلطنت کے عہدہ داروں میں بالعموم انہی لوگوں کو اپنی قدر و منزلت کے لیے سب سے زیادہ کاوش کرنی پڑتی ہے۔ جو مقابلہ سب سے زیادہ ایماندار، محنتی، جفاکش اور مختلف جھوٹے ہیں۔ اس سے برعکس جھلسا، ریاکار، فرتی اور منہ پرے لوگ اسی طرح اپنے حاکم کو فخر کر لیتے ہیں۔ جس حد و منتہیات نفس انسانی کو تسخیر کرتی ہیں۔ یہ کل دہی و زیادہ تر متوسلین ہیں تمام کہنے جاتے ہیں جو صداقت غلوں، چٹائی اور یک پٹنی سے غفلت انجام دیتے ہیں اور تو وہ حوت موت باتیں بولتے پھرے ہیں تو شکرتے ہیں انہیں ہر بیٹھے دھن و دولت عزت، آبرو سب ہی میرے شام کتاب ہے۔

سانپے کوئی پتیچے، جھوٹے چٹ پتیا سے

گلی گلی گوارس پھرے، ادیرا جیٹھ بکاسے

پچھے آدمی کہ در بہت کم ہوتی ہے۔ جھوٹے آدمی اپنی غافلگی کی بردت، قابلِ اعتماد تصور کئے جاتے ہیں۔ دودھ (اس وقت فروخت ہوتا ہے جبکہ وہ گلی گلی پھر رہا ہے) اور شراب (شراب خانہ ہی پرکتی ہے۔

سبے سہانک بسل کے، کوئٹہ نیل سہانے

بولن جگدات آگ کو، دیچی دیتا بھانے

سب ہی طاقتوروں کے دروکار ہوتے ہیں۔ کمزور کی کوئی بھی اعانت نہیں کرتا۔ بڑا آگ بھڑکاتی ہے اور چراغ کی بجھا دیتی ہے۔

# خزائے کس طرح بند کیے گئے

ذیل کا مضمون انبارِ رفیقِ ہند لاہور مورخہ ۱۸ نومبر ۱۸۹۹ء جلد ۱۰ نمبر ۱ سے لیا گیا ہے۔

یہ ہفتہ دار اخبار ۱۸۸۴ء میں مولوی عرم علی ہشتی مرحوم نے مطبعِ خدا داد لاہور چھپوایا تھا اور ۱۸۹۲ء سے ۱۸۹۹ء تک سات سال کے وقفہ کے علاوہ سترہ سال تک برابر اپنی پوزدر تحریروں سے ملک میں ہنگامے برپا کرتا رہا۔ مولوی عرم علی ہشتی لاہری، اُردو اور پنجابی تینوں زبانوں کے بے پناہ شاعر تھے۔ انگریزی بھی جانتے تھے۔ اپنی آخری عمر میں ہائیکورٹ پنجاب کے ایڈووکیٹ چغاب تحصیل کوئٹہ کے رکن اور خان بہادر بھی ہو گئے تھے۔ وکالت میں خوب نام پیدا کیا، بہت کمایا لیکن خوب اڑایا یہاں تک کہ کوڑی کھن کے لیے نہ بکھی۔

مولوی صاحب بنیادی طور پر صوفی تھے مگر نظماً شعراً اور ظریف، ان کی طراوت کا کمال اس مضمون میں ملاحظہ فرمائیے۔

۱۸۹۱ء یا ۱۸۹۲ء کا تذکرہ ہے۔ سرمد بنجی کے ہمراہ (جن کو میں اورداد رنارس پڑھایا کرتا تھا) مجھے میر کشمیر کا اتفاق ہوا صاحب موصوف کو بہرہ و شکار کا خاص شوق تھا اور وہ، ماہِ اکتوبر کے انگریز کشمیر ہی میں قیام پذیر رہے۔ کیونکہ سری نگر میں بوجہ رونقِ اخروزی لاڈ لینسڈون صاحب بہادر سابق گورنر کشمیر ہند خاص رونق تھی۔ صاحب بہادر کا ارادہ بھی کشمیر میں زیادہ قیام فرمانے کا تھا اور مجھے کسی خاص خانگی ضرورت کی وجہ سے صاحب بہادر کو وہیں چھوڑ کر سری نگر سے واپس آنا پڑا۔

بارہ مہینے آگے چل کر تقریباً نصف رستہ میں گڑھی کا پڑاؤ ہے۔ جہاں شبِ باشن چھوٹا پڑتا ہے اور مقامِ گڑھی میں ایک ڈاک بنگلہ بھی ہے۔ یہ وہی ڈاک بنگلہ ہے جہاں انگریز مسافروں کے ہاتھ سے ہندوستانی مسافروں کے پٹ جانے کی خبریں انباروں میں گشت کرتی رہی ہیں۔ یہ مقام ہندوستانی مسافروں کے لیے خالی از خطرہ نہیں۔ کیونکہ آتی جاتی دلدھ صاحبان پر ہیں اس ڈاک بنگلہ میں کثرت کے ساتھ اترتے ہیں اور ہندوستانی مسافر کو جو رانگ لانا پڑتا ہے اور جب وہ ذرا ٹرائے تو اس کا لازمی علاج بھی عمل میں آتا ہے۔

جب میں اس ڈاک بنگلہ میں پہنچا تو مجھے ایک طرف کے چھوٹے کمرے کی طرف خانہ ماں نے راہ نمائی کی اور وہیں پر میں اپنا اسباب لکھ کر باہر برآمدہ میں ٹھہرنے لگا۔ اتنے میں ایک نوجوان شخص کو ٹانگہ سے اترتے ہوئے میں نے دیکھا جس پر لافانی دستار اور کلاہ تھی۔ گئے میں کوٹ اور نیچے پاجامہ (افغانی تبتان) تھا یہ شخص فصیح اُردو میں گفتگو کرتا تھا اور کسی طرح کا انسانی لہجہ اس کی آواز میں نہ پایا جاتا تھا۔ آتے ہی خانہ ماں سے اس کی مندرجہ ذیل گفتگو ہوئی:

جوان: کوئی کردہ خالی ہے؟

خانسا مال: جی ہاں، ایک کمرہ میں یہ صاحب (میری طرف اشارہ کر کے) اترے ہوئے ہیں۔ باقی سب کمرے خالی ہیں مگر ان میں بہت سے صاحب لوگ آنے والے ہیں۔

جوان: دیکھو، یہ قواعد ڈاک بنگلہ تم نے خود آویزاں کر رکھے ہیں۔ ان میں صاف لکھا ہے کہ جو مسافر پہلے آئے وہ جس کمرہ کو خالی پاسے اس میں اپنا قبضہ کر لے۔ تم مجھے کمرہ میں داخل ہونے سے روک نہیں سکتے۔

خانسا مال: حضور! ہم تو کسی کو نہیں روکتے۔ حضور کی بھلائی کے لیے عرض کرتے ہیں۔ پیچھے اگر دلگذا ہوا تو حضور جانیں۔

جوان: اچھا جی! ہم خود سمجھ لیں گے۔ تم کو اس سے کوئی واسطہ نہیں۔

میں اس جوان شخص کی جرأت اور کھیلنے کو دیکھ کر حیران ہو رہا تھا کہ کسی دھمکی میں نہیں آتا۔ حالانکہ لباس اور وضع سے انگریزی تعلیم یافتہ بھی معلوم نہ ہوتا تھا۔ مگر ایسے استغناء سے جواب دینا تھا کہ گویا بڑا جلیل القدر شخص ہے۔ آپ کے ہاتھ میں ایک نہایت موٹا ڈنڈا (جو خدا جھوٹ نہ بلوائے تو کم از کم میں میرا تھا) اور جس سے بڑھ کر موٹا ڈنڈا میں نے تمام عمر نہیں دیکھا) موجود تھا۔ ان کی اس دشت ناک حرکت سے میں نے خیال کیا کہ عقل کے پیچھے پٹھانے پھرتے ہیں۔ عزیزک جان مذکور سے چند خانسا مال نے اتہا کی کہ پھیلے پیلو کی طرف جو ایک چھوٹا سا کمرہ تھا۔ اس میں وہ اپنا سیب رکھتا تھا۔ مگر اس نے مطلق نہ مانا اور ڈٹ کر اپنا سیب اسی بڑے کمرے میں رکھ دیا جو تمام ڈاک بنگلہ میں سب سے زیادہ وسیع ہے اور دریا کی طرف کو نہایت پُر فضا موقع پر واقع ہے اور سیب کے پاس اپنے نوکر کو بٹھا کر آپ دیا کے کنارے میرے لیے اتنی دور چلا گیا کہ ہمدانی نگاہ سے ادھیل ہو گیا۔ جاتی دفعہ خانسا مال کو حکم دے گیا کہ اپنے اسلامی برعزوں میں میرے لیے پلاڈور قدم اور بٹھانا ہوا مرغ تیار رکھنا۔

اتنے میں شام ہو گئی تھی۔ بلاگوں کی گھر گھر اسٹ شروع ہو گئی اور سب کے بعد دیکھتے چھٹانے کا طرہ ڈاک بنگلہ کے اندر داخل ہوئے اور ان میں سے کل دس لیڈیال اور آٹھ یورپین چٹیلیں اترے اور بنگلہ کے احاطہ میں پہنچنے ہی ایک شور و غل سنائی دیا۔ خانسا مال کو بچہ کرنا شروع کیا کہ تمام کمرے خالی کیوں نہیں رکھے گئے؟ اور دیسیوں کو ان کو کیوں آباد کیا ہے اور ایک دم سب کو کمروں سے نکال دینا؟ ناداری حکم جاری ہو گیا۔ جب خانسا مال نے اس حکم کی تعمیل میں ذرا تذبذب کیا تو دو صاحب بہادر خود آگے بڑھے اور سب سے پہلے اس جوان شخص کے نوکر سے کہا کہ ٹھٹ پٹا میں کھانا خدمت دے ڈرا ہو گیا اور قریباً آٹھ منٹ کے عرصہ میں واپس آکر بیان کیا کہ اس کے مالک صاحب ابھی غائب شام ہونے میں کمرہ دیا پر معروف ہیں اور تھوڑی دیر میں آتے ہیں۔ صاحب بہادر نے دیکھا کہ ڈیم مالک، جلدی سیب نکالو! اس سے کہا۔ حضور! ابھی پہلے آتے ہیں۔

عزیزک اور چراغ صلت منصف کی ہمت تجلید کر کے لیے دے کر صاحب بہادروں کی ویش میرے کمرہ پر ہوئی اور بڑا لالہ سُرفا چہرہ کر کے فرمایا کہ "ول! تم جلدی اپنا سیب نکالو" میں انگریزوں کے تیردوں کے پچھلے سے عرصہ سے عادی ہوں اس لیے یہ سمجھ کر کہ ذرا بیٹیں چوڑی گئی تو ابھی ڈگ سے تواضع کی جائے گی۔ دست بستہ عرض کیا کہ بہت اچھا عزیز وافر! کمترین کو جس کمرہ میں حکم ہو چلا جائے اس پر حکم صادر ہوا کہ "ول! تم دیکھتے ہو کہ کوئی خالی نہیں۔ تم شاگردو پیشہ والی کوٹھڑی میں چلا جاؤ" بہت اچھا حضور! کہہ کر میں اپنا سیب اور بڑے



بندھوانے لگا۔ میرا ملازم محمد رمضان ایسا سٹپٹا یا کہ اس کے منہ پہ سپہ حواس بھی غائب ہو گئے، اسباب کے باندھنے میں میسوں غلطیاں کر رہا تھا۔

اتنے میں دیکھا کہ دور سے وہی جوان مسافر چلا آ رہا ہے۔ میرا خیال تھا کہ حضرت کے ہمراہ اس زبردست جماعت کو دیکھ کر رفق چکر ہو جائیں گے۔ وہ پہلی کشتی کرکری ہو جائے گی اور تمام سٹی جی مہل جاسے گی مگر میں یہ دیکھ کر حیران ہوا کہ جوان مذکور ایک ہاتھ میں دبی سونڈ (جس کو تمام دنیا کے سونڈوں کا مورث اعلیٰ سمجھنا چاہیے) سمبھالے ہوئے اور دوسرے ہاتھ میں تسبیح لیے ہوئے منہ میں کچھ بڑبڑاتے ہوئے ایک عجیب فکنت اور دو تار کی ہال سے چلے آتے ہیں اور چہرہ سے ایسا استغنا برسر رہا ہے گویا کچھ پروا ہی نہیں۔ جوان مذکور جب اس جھٹلیں اور لٹری صاحبان کے مجمع کے پاس پہنچا تو میں نے دیکھا کہ جوان کا ادب اس مجمع پر چھا جانے کے آثار ان کے چہروں اور ہنڈوں سے نمایاں تھے یا تو اس مجمع نے انگریزی میں شور و غل چا رکھا تھا اور سب یہی کہتے تھے ”وڈی دل بک ہم آؤٹ یعنی ہم اسے لائن مار کرہ سے نکال دی گئے یا جب جوان مذکور پاس پہنچا تو ایک کی جرات بھی اس سے بات کرنے کی نہ ہوئی۔ جوان نے اہل مجمع میں سے کسی کی طرف آنکھ اٹھا کر بھی نہیں دیکھا بلکہ ایسی معمولی بے پروائی کے ساتھ مجمع مذکور کے پاس سے گذر کر سیدھا اپنے کمرہ کے رخ کو بل دیا۔

اتنے میں اہل مجمع میں سے ایک صاحب بہادر نے (جو بعد میں معلوم ہوا کہ فوجی کرنل تھے) پیچھے سے جوان مذکور کو آواز دی کہ بابو! بابو! جس پر اس نوجوان نے پیچھے مڑ کر انگریزی میں کہا کہ ”میری تو جین مت کیجیے۔ میں بابو نہیں ہوں“ اور آٹا بھر کر اپنے کمرہ کے اندر داخل ہو گیا۔ اہل مجمع کے چہرے زرد پڑ گئے اور میں اپنے اسباب کو اٹھو کر شاگرد پیشہ کے مکانات کی طرف جانے کو تھا کہ نوجوان مذکور کا ملازم مجھے بلا کر لے گیا اور نوجوان نے میرا حال سُن کر کہا کہ ”آپ ہرگز اس طرف نہ جائیے، یہی کمرہ حاضر ہے اور میں یہی قیام فرمائیے۔“ میں نے خوشی اس درخواست کو قبول کر لیا اور چونکہ اس جوان سے کوئی سابقہ تعارف نہ تھا اور اس نے مجھ سے دریافت نہیں کیا تھا کہ میں کون ہوں، خود مزید حالات کے استفسار سے زبان کو بند رکھا اور جو حیرت مجھے اس جوان کی زبان سے ایک منظرِ اتحادہ انگریزی فخرہ بالکل انگریزی لہجہ میں سُن کر ہوئی تھی اس کو بھی مٹتی رکھا۔

اتنے میں خانا ماں اس جوان کا کھانا کھا کر میز پر لایا۔ جس میں نوجوان مذکور نے مجھے شامل کیا۔ اس مردی کے وقت میں سخت بھوک لگی ہوئی تھی۔ سفر کی تھکان، حرّ و طبع اس دن کے پلاؤ اور دو رقمہ اور مجھے ہونے مرغ اور اڈوں اور چائے کا ڈالنے کو ٹی میرے ہی دل سے پوچھے۔ انگریزوں کی محبت میں کمزرت سے دہنے کے باعث جس کم بخت چیز کے پیسے کی مجھے عادت ہو گئی ہے اس سے محروم رہا مگر اور سب طرح سے دعوت تکلف کی تھی۔

ابھی ہم لوگ کھانے سے فارغ نہ ہوئے تھے کہ یوہین مجمع مذکور میں سے ایک صاحب بہادر جو بعد میں معلوم ہوا کہ مالک مغربی دشمال کے ایک ضلع کے کلکٹر تھے کمرہ میں اندر تشریف لائے۔ جوان مذکور اسی طرح کرسی پر بیٹھے ہوئے کھانے میں مصروف رہا مگر میں اپنی عادت سے مجبور ہو کر دفعتاً کھانا کھاتے کھڑا ہو گیا۔ اب جوان اور کلکٹر صاحب کی گفتگو جو انگریزی میں ہوئی تاہن خلیلہ تھی۔

صاحب کلکٹر: میں آپ سے معافی چاہتا ہوں کہ آپ کے کھانا کھانے میں مداخلت کی۔ اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ ہم آٹھویں دین ہیں جن

میں سے زیادہ ترقی افروز ہیں اور دس لیڈی صاحبان ہمارے ساتھ ہیں۔ ایک فوجی لیفٹیننٹ جو کھتیا ہمارے گھیرے ہوئے ہیں ہمارا رفیق مسز سے ہے۔ پس آپ کی مربانی ہوگی اگر ہماری خاطر آپ اس کمرہ کو خالی کر دیں۔

جوان: مجھے آپ کی تکلیف کا انوس ہے مگر آپ مجھے کیا ارشاد فرماتے ہیں کہ کمرہ خالی کر کے خود کہاں رات بسر کروں؟ صاحب کلکٹر! آپ یا تو شاگرد پیشہ والے مکان میں چلے جائیں یا برآمدہ میں گزارہ کر لیں۔

جوان: شاگرد پیشہ والے مکان میں جا کر رہنا تو میرے فینلگ کے ویسا ہی خلاف ہے جیسا کہ آپ کے فینلگ کے خلاف ہے۔ باقی رہی برآمدہ کی رہائش سو آپ دیکھ لیجیے کہ میرے جسم کا کونٹیشن ایسا مضبوط نہیں اور میں ایک اہل قلم شخص ہوں۔ میرے خیال میں بہادر اور مضبوط فوجی افروز جو کہ ہستانی معروک کے غالباً تجربہ کار ہوں گے۔ رات کے اس مرد موسم کی سختی کا بہ نسبت میرے زیادہ دلیری سے مقابلہ کر سکیں گے۔

صاحب کلکٹر: تو آپ کمرہ خالی نہیں کر سکتے؟

جوان: ہاں! مجھے انوس ہے کہ یہی ناگوار جواب اس کم سخت موقع پر دے سکتا ہوں جبکہ میں اور آپ کیساں عالم مسافرت میں ہیں۔ صاحب کلکٹر! تو پھر آپ اس کا کوئی چارہ بتائیں۔

جوان: میرے پاس تو کوئی چارہ سوائے انوس کے نہیں اور بجز زبانی ہمدردی کے اور کیا کر سکتا ہوں۔ خصوصاً جبکہ حد اعتدال سے بڑھی ہوئی ہمدردی میری صحت اور جان کو منظرہ میں ڈالتی ہے۔

صاحب کلکٹر: مجھے آپ سے ایسا دکھا پھیکا جواب سننے کی توقع نہ تھی۔ اگر آپ کے ساتھ آپ کے خاندان کی عورتیں ہوتیں تو میں خود تکلیف اٹھا لیے میں تامل نہ کرتا اور اگر آپ کا کوئی بیاد رفیق ہوتا تو میں اس کے لیے ہر قسم کی سہولت کا سامان پیدا کرتا۔

جوان: اگر لیڈی صاحبان اور بیاد لیفٹیننٹ صاحب کا انتظام تو ہو سکتا ہے۔

صاحب کلکٹر: وہ کس طرح؟

جوان: لیڈی صاحبان کی رہائش کے لیے کافی کمرے موجود ہیں۔ ایک ایک کمرہ میں دو دو لیڈیاں آرام فرما سکتی ہیں اور لیفٹیننٹ صاحب کو آپ، میرے کمرہ میں آرام کرنے کے لیے بھیج سکتے ہیں۔

صاحب کلکٹر: کسی قدر میں یہ جیس، ہو کر بہت اچھا صاحب!، میں اتنا بھی غنیمت سمجھتا ہوں کہ آپ کے مزاج میں اس قدر ہمدردی ہے کہ آپ ایک بیمار کو اپنے کمرہ میں پناہ دیتے ہیں۔ میں لیفٹیننٹ کو ابھی یہاں بھیج دیتا ہوں۔

فقوزی دیر میں لیفٹیننٹ صاحب (جو واقعی بیمار معلوم ہوتے تھے) ہملا سے کمرہ میں داخل ہوئے اور ایک کورج ہمر و ماڈ ہو گئے اب حرف ایک کورج باقی رہ گئی تھی۔ جس پر جوان مذکور نے مجھے اٹھایا اور خود فرش پر ایک طرف بستر بچھا کر لیٹ گیا میں نے ہر چند اصرار کیا کہ میں فرش پر لیٹنے کا عادی ہوں مگر جوان مذکور نے ایک نئی اور یہ کہہ کر کہ آپ بھان عزیز ہیں خود فرش پر بی گزارہ کیا۔

ہم دونوں کو لاف اڑھ کر لیتے ہوئے صرف پندرہ منٹ گزرنے میں گئے کہ صاحب بہادر کی چارپائی سے "خرد، خرد، خرد" ہر دو

کی آواز آئی شروع ہوئی۔ یہ صاحب بہادر کے خزانوں کی آواز تھی جو پہلے دھیمی ٹرسے شروع ہوئی مگر بعد میں 'خرخر، خرخر، خرخر' کے ایسے پُر زور آواز سے نکلنے شروع ہوئے کہ اللہ والی والہ! غلظت و جلیماں اتنی ہی معلوم ہوتا تھا کہ درپلے درکشپ کا گنج چل رہا ہے۔ اب میرے جوان ساتھی کی حالت کی دیر تھی۔ گریں بھی خزانوں کی آواز سے گھبراتا تھا مگر علاؤ الدین مسافر تو اپنے کھانف میں عجیب اضطراب اور گھبراہٹ کی حالت میں معلوم ہوتا تھا۔ کبھی اٹھ کر بیٹھ جاتا تھا، کبھی سر جھکا لیتا تھا، کبھی پھر لیٹ جاتا تھا، غرض کہ میرے سامنے حضرت خوب پھنسے اور چاہے قائدائے اب ساری تیزی و طرازی بھول گئے۔ کھانف سے سر نکال کر اس نے میری طرف دیکھا اور میں نے اس کی طرف سے پہلے نہایت حال سے 'ہم تنگو' ہوئی اور پھر یہاں ہماری تین دقاتل بھی شروع ہو گئی۔

جوان: حضرت! اس کم نجت کے خزانوں نے تو ناگ میں دم کر دیا۔

بندہ: واللہ طبیعت کا بڑا حال ہے۔ ابھی سے فیصلہ کیا ہے کہ آج کی نیند حرام ہے۔

جوان: افو! خوب یاد آگیا میں نے آج رات، عیش و نشاط کی اور تناسل جلدی سے یہ اسی بات کی مسرت کو جو بڑی ہے کہ جس نیند کی خاطر میں نے آج رات کی نماز اور تکبیر کو گھیر ڈالا۔ میں نے سب سے دیر کرنا شروع کیا۔ لیجیے میں تو نماز اور ویٹس کے لیے اٹھتا ہوں۔

اس کے بعد جو ان مذکور نے اٹھ کر ایک کوشش کر دی وہ دیکھا اور غارت خانہ سے خارج ہو کر بعد ازاں ذکرِ جہر کا لہ لالہ دیکر حاضر ہو گیا۔ یہ جوان اپنی گردن کو دائیں طرف لے جا کر لالہ تو کھینچ کر آہستہ آواز سے کہتا تھا اَللّٰہُمَّ اِنّی اُسر و نذر و شر کے ساتھ نعرہ مار کر کہتا تھا کہ تمام کرہ گونج اٹھا تھا، حتیٰ کہ پہلے دو تین مرتبہ تو میں بھی تھا اَللّٰہُمَّ اِنّی اُسر و نذر و شر کے ساتھ نعرہ مار کر کہتا تھا کہ تمام کرہ گونج اٹھا تھا، یہی نعرہ لگاتے ہوئے گئے کہ لعینیت صاحب کو توہر کر جاگ اٹھے اور مڑاؤں کی بلا سے نہات ہوئی گران کی خوشخوار اور انگلیوں اور جوش بارہ ہی نعرے لگاتے ہوئے گئے کہ لعینیت صاحب کو توہر کر جاگ اٹھے اور مڑاؤں کی بلا سے نہات ہوئی گران کی خوشخوار اور انگلیوں اور جوش غضب سے تھماتے ہوئے چہرے کو دیکھ کر کھینچے ایک اور بلا سے عظیم سے سابقہ کا اندیشہ ہوا لعینیت صاحب اپنی کوچ پر بیٹھ گئے اور جوان کو آواز دی دینی شروع کیں مگر وہ میرا اثر برابر پر زور رکاب کے ساتھ قلم رو بالکل متوجہ اور غور پر اَللّٰہُمَّ اِنّی اُسر و نذر و شر کے ساتھ جوا حالت ہم دونوں پر لعینیت صاحب کے خزانوں سے گوری تھی یعنی جس طرح جوان مذکور ان کے خزانوں سے تنگ ہو کر کبھی ٹیٹ جاتا تھا کبھی کرڈیں بدل تھا اور کبھی اٹھٹھٹٹ تھا۔ وہی مصیبت اب لعینیت صاحب کو پیش آئی کہ وہ بیچارے عجیب مصیبت میں گرفتار تھے اور کبھی کبھ جگہ ہو کر جوان مذکور کو یاد دلا بھی شروع کر دیتے تھے۔ جس کے جواب میں سوائے اَللّٰہُمَّ کے پر نذر نعرہ کے اور کچھ سنائی نہ دیتا تھا۔ لعینیت صاحب منہ میں بڑا بڑا کر شایہ کچھ بُرا بھلا کہتے تھے۔ اور مجھے ان کے پر زور چہرے سے ایسا خوف معلوم ہوتا تھا کہ میں دم سلو کر ہاں بالکل خاموش پڑا ہوا تھا اور ایسا وضع بنائی تھی کہ گویا مست خواب راحت میں پڑا ہوں۔ کچھ عرصے کے بعد جوان مذکور نے اپنے نعروں میں وقف کیا اور منہ میں آہستہ سے کہہ رہے کہ صاحب بہادر کی طرف مخاطب ہوا۔ اس وقت یہ گفتگو انگریزی میں ہوئی تھی۔

جوان! آپ فہم سے کیا کہنا چاہتے تھے؟

لفٹننٹ صاحب! یہ آپ کیا کر رہے ہیں؟

جوان! یہ ہمارے مذہب کے مطابق ہے۔

لفٹنٹ صاحب: آپ جواب کیوں نہیں دیتے تھے؟

جوان: ہمارے مذہب کے مطابق عبادت میں بولنا منع ہے اور اب بھی آپ کے بولنے کے باعث میری مذہبی رسم میں مداخلت ہوئی۔ اب مجھے نہ بلائیے گا۔ میں کوئی جواب نہ دے سکوں گا۔

لفٹیننٹ صاحب: (حیران اور پریشان ہو کر): یہ آپ کی عبادت کیب تک جا رہی ہے گی؟  
کچھ بہت عرصہ نہیں صرف دو گھنٹہ اور عبادت کروں گا۔ بعد ازاں دو تین گھنٹہ سو کر پھر صبح کے وقت ایک آدھ گھنٹہ اسی طرح عبادت کروں گا۔

لفٹیننٹ صاحب: (سخت حیران و غم زدہ ہو کر): تو پھر ہم کو ساری رات آپ کی عبادت کے باعث جاگنا پڑے گا۔  
جوان: نہیں میرے ساتھ آپ کے جاگنے کی ضرورت نہیں۔ آپ شوق سے آرام فرمائیے اور اب مجھے نہ بلائیے گا۔  
اس کے ساتھ ہی اسی سیکنڈ اور اسی لمحوں میں جوان مذکور نے پھر دُ گھنٹہ زور کے ساتھ اللہ کے نعرے شروع کر دیئے۔ اللہ اور اللہ اللہ اللہ اللہ کے سننے سے تعلق رکھتا تھا۔ مجھے تو اندیشہ تھا کہ کہیں ڈاک بنگلہ ہی نہ گر پڑے۔

ابھی ہمارے جوان دوست کو پانچ دس منٹ ہی نعرے لگاتے ہوئے گورے ہوں گے کہ لفٹیننٹ صاحب سٹیٹا کر اپنی کون سے اٹھے اور پہلے کچے عرصہ منہ میں بڑبڑاتے رہنے کے بعد غاسال اور میر کو آواز دی۔ رات کے بارہ بج چکے تھے۔ وہ اپنے اپنے کمرلوں میں آرام کر رہے تھے، وہاں کون موجود تھا تو پھر سے آواز دے۔ صاحب بہادرنے خود اپنی چادر پائی اور لمبر کو کمرے سے اٹھایا اور بارہ بج کر پندرہ بیس دراز ہو گئے۔

صاحب بہادر تو یوں رخصت ہوئے اور جوان برابر نعرے لگاتا رہا۔ تھوڑی دیر کے بعد غارخ ہو کر غارخانگی اور جانماز کو ذکر کے لکھ دیا۔ بعد ازاں کمرے کے دروازے کی چٹھیاں اندر سے لگا دیں اور غارخ اپنی چادر پائی پر بیٹھ گیا۔ اس وقت کی میری کیفیت کچھ نہ پوچھے کہ ہمارے ہنسی کے بُرا حال تھا۔ پیٹ میں بل بڑبڑ جلتے تھے مگر جوان مذکور کی حالت قابل دید بھی کہ نہاتے پر بل تھا اور ذلیب پر شہم اس کی متین اور محفل اور دفعہ صورت بنائے ہوئے چہرہ کو دیکھ کر مجھے اور بھی سخت ہنسی آتی تھی کہ عجیب ستم ظریف شخص ہے اور اپنے مزاج پر عجیب فالو رکھتا ہے کہ لیوں کو ستم سے بھی آشنا نہیں ہونے دیتا بلکہ اٹا جھ سے پوچھ رہا ہے کہ آخر آپ اس قدر ہنسے کیوں چلتے جاتے ہیں؟

مجھے اس شخص کی جرأت، بہادری، حاضر جوابی اور ظریف مزاجی نے ایسا ذوق نہ کر لیا تھا کہ اتنی بے تکلفی کے بعد میں نے اس کے نام و نشان کا دریافت کرنا ضروری سمجھا اور جب مجھے معلوم ہوا کہ وہ ہندوستانی کا ایک معروف و مشہور شخص ہے۔ جس سے گو میری خاموشی ملاقات نہ تھی مگر میں غائبانہ اس کے حالات سے واقف تھا اور اس کے ملکہ قومی خیالات کو پڑھ کر بالخصوص اس وجہ سے میں اس کا سخت مخالف تھا کہ وہ ہمدانی قوم کے محسن اور مہربانی عالی قدر شیدائے قوم حضرت سر سید احمد خان صاحب بہادر مرحوم کی بے جا مخالفتیں کرتا رہا تو مجھے سخت حیرت ہوئی کہ جس شخص کے ساتھ میری اس قدر غائبانہ مخالفت تھی۔ اس نے نادانستہ اور بے اختیار میری حالت میں میرے دل پر عجیب طرح سے قبضہ کر لیا اس وقت سر سید مرحوم کے بارے میں میں نے بہت کچھ تذکرہ اس سے کیا مگر اس شخص کو میں نے اپنی رائے میں ایسا ضدی اور اپنے عقیدہ میں ایسا متعصب اور دگر پایا کہ ذہر بھی اس کی رائے میں فرق نہ آیا اور گو وہ اٹا جھ سر سید کا مخالف بنانا چاہتا تھا مگر اس مرحوم کی قومی خدمات کا

بولنش میٹھا ہوا ہے۔ وہ تمام دنیا کی مخالفت اور کسی قسم کے دلائل پیش کرنے پر بھی ہمسے دل سے خوش نہیں ہو سکتا اور مرتے دم تک خوش نہیں ہو سکتا۔ گستاخی محاف: یہ تو اوجہل والی حد ہے۔ (ادھر نظر)

خلاصہ کلام یہ ہے کہ کچھ عرصہ کی گنگو کے بعد ہم نے آرام کیا اور خزانوں کی بلا سے غلبہ پا کر مزے سے میٹھی ہندسوں، ہلی الصباح ہانگوں نے دہل سے روانہ ہونا تھا اور ہم لفک سویرے سے تیار ہوئے اور پتھر بندھنا سنبھال کر باہر نکلے تو معلوم ہوا کہ رات والی تمام یورپی پارٹی ڈانٹنگ روم (کھانے کے کمرے) میں موجود ہے اور اندر سے بندھنا کی بات چیت کی سنائی دیتی ہیں۔ تو جوان مذکور اور زندہ دو گاہے نے کلننگا کر سنا تو جوان مذکور کو خوب صلا میں پڑ رہی تھیں۔ گینگو کے صاحب بہادر مع لفٹیننٹ صاحب کے جن کورات کے وقت برآمدے کی سردی نے سخت پریشان کر رکھا تھا، ٹھنڈے رہے تھے اور جس شخص کے باعث یہ تکلیف ان کو نصیب ہوئی اس کو دھلا تین سنانے سے وہ کیونکر باز رہ سکتے تھے؟ کوئی انتہا نہیں تھا اور کوئی لکچر کر رہا تھا۔ گنگو نے آدھ غصہ ہی تھا۔ اس وقت میں نے اپنے جوان ساتھی کے کپڑوں اور تیار مذکور سے تازہ تو اس کی ساری گنگو کو سن کر نہ تو اس کے چہرہ پر ہوش و غضب کے آثار نمایاں ہوئے اور نہ کوئی ذرا بغاوت یا سہم کے نشان پائے جاتے تھے۔ اس کے چہرہ سے معلوم ہوتا تھا کہ گویا وہ کسی خاص حرکت کا مرکز بن ہی ہوا اور بڑے مزے سے اسکی وقت بچے سے کہا کہ آؤ پہلو ہم بھی اندر چل کر چائے پیئیں۔ میں پہلے تو اندر جانے سے چکیا یا۔ کیونکہ میری طبیعت میں احتیاط بہت ہے مگر بعد میں جوان مذکور نے اس زور سے پکڑ کر لیجئے اپنے ساتھ گھسیٹا کہ میں اس کے ساتھ ہی گھر کے اندر داخل ہو گیا۔

گھر کے اندر ہماری داخل ہوتے ہی سب حاضرین پر عالم خاموشی طاری ہو گیا۔ ایک دفعہ تو لکھنوی سے سب نے ہماری طرف دیکھا مگر ہماری طرف سے منہ پھیر کر آپس ہی میں ایک دوسرے کی طرف دیکھتے تھے۔ میز کے گرد چوکیاں بھی بھرتی تھیں۔ معمولی چوکیوں پر صاحبان بہادر بیٹھے تھے اور کام کرسیوں پر بیٹھی صاحبان تشریف فرما تھیں۔ شرب کی بوتلیں میز پر موجود تھیں اور ہر ایک کے آگے گلاس اور چائے کے پیالے بسکٹ اور ابلے ہوئے انڈے وغیرہ موجود تھے۔ شراب ٹاب نے ان کو کسی قدر گرمایا تھا اور سب کے سب کچھ سرور کے عالم میں تھے۔

اب ہمارے ہیر کی کیفیت ٹھیکے کمیز کے ایک کونے کی طرف کمال بے پروائی اور استغناء سے کوئی پڑھتے گئے اور اپنے قریب دوسری کرسی پر لیجئے ٹھکانا اور طرفہ حرکت یہ کہ کہ وہ اپنا سوؤں کا بلوا آدم بھی میز پر اپنے سلتے رکھ دیا جس کو دیکھ کر بعض بیڑی صاحبان مسکرتے تھے۔ جوان مذکور نے حنا ہوں کو ملکہ دیا۔ پچھلے کی دو چلیاں اور چار ابلے ہوئے انڈے ہر ایک بسکٹ لائے۔ سب چیزیں اسی وقت میز پر موجود تھیں اور ہم دونوں کھانے پر مشغول ہوئے۔

اس وقت تو سب طرح سے غیریت مٹی اور گروہ میں ملتے کا عالم تھا مگر اس وقت سے ایک نیا سخی شروع ہوا۔ رات والے لفٹیننٹ صاحب کی طرف میں نے دیکھا تو ان کے چہرے سے خون پکا پڑتا تھا۔ دیگر فوجی کرنیلوں اور جنرلوں کے چہرے سے بھی اشتعل کی آگ نمایاں تھی۔ لیڈی صاحبان اس دوران کی حرکت کو عرصہ اور استیجاب سے دیکھ رہی تھیں مگر یہ شیرازی طرح ڈٹا ہوا بسکٹ اور چائے ڈالنے میں مشغول تھا کہ کسی کو بغیر دیکھتا بھی نہیں تھا اور کچھ سے مخاطب ہو کر کہتا تھا کہ کیوں حضرت! اس وقت چلنے نے خوب مزہ دیا ہے۔

میں ہاتھ سے دے رہا تھا اور مجھے یہ اندیشہ معلوم ہوا کہ ”ابھی گھڑی دو میں مریں بلے گی۔ میں جوان مذکور کی کسی بات کا جواب نہ دے سکوں۔ صرف آپہرے سے ہونے والی مخالفت کر کے ٹال دیتا تھا۔ اتنے میں میرا اندیشہ سمجھا تب بعد ہوا اور ایک دفعہ وہی رات والے لفٹیننٹ صاحب نے انھیں لال پیل کر کے بڑے جوش و غضب کے ساتھ جوان مذکور کی طرف مخاطب ہو کر اس کو سخت غائب تائی۔ اس وقت

انگریزی میں صدوں کا جو کچھ مطالعہ ہوا اس کو بیان کرتا ہوں :

لفیٹ صاحب: (دانت پیس کر) تم بڑے گستاخ ہو۔

جوان : (بیٹے) تمہیں اور وقار کے ساتھ کیوں؟ کیا مجھ سے کوئی گستاخانہ حرکت سرزد ہوئی ہے؟

فلینٹ صاحب: (پکپکا کر) "تم نے یہ دوتا کسوی چیز پر رکھ دیا ہے۔"

جوان، اسی طرح بڑے زمانے سے) معاف فرمائیے۔ مگر مجھے معلوم نہ تھا کہ آپ کو اس ڈنڈے کی صورت دیکھنے سے ایسا خوف معلوم ہوتا ہے اور یسے حکم کی تعمیل کرتا ہوں (ڈنڈا میز سے اٹھا کر نیچے رکھ دیا، آپ تسلی رکھیے کہ یہ ڈنڈا ابتر اشہر اور قانونی ضرورت کے کبھی استعمال نہیں کیا جائے گا۔

لیفٹیننٹ صاحب: تم نے رات بھی مجھے سخت تکلیف دی اور تمام رات مجھے سردی میں مارا۔

جوان: کمال حیرت کا پہنچا کہ بڑی سادگی سے میں نے تو جناب والہ (پرواز) کو کوئی تکلیف نہیں دی۔ آپ نے خود ہی ہماری مصائب کو پسند دیا یا ار خود بخود کر دے اٹھ کر باہر شریف سے لگے۔ جس کا مجھے افسوس ہے۔ میں اس وقت اپنی جلوت میں مشغول تھا اور بول نہ سکتا تھا ورنہ میں ضرور آپ کو باہر جاسے سے روکتا۔

**لفٹیننٹ صاحب: ڈیم نزاری عبادت: ایسی عبادت کا فائدہ کیا ہے؟**

جوان: (اسی صبر و تحمل اور سادگی سے چائے پینے دیتے ہوئے) ہمارے عبادت کا اور کچھ فائدہ آپ کی سمجھ میں آئے یا نہ آئے گے اسنا فائدہ تو فوراً آپ بھی تسلیم کر لیں گے کہ اگر کوئی خزانے مانو کہ اپنے ساتھیوں کو ہمیشہ کرے اور ان کی نیند حرام کر دے تو ایسے شخص کے ہاتھوں سے غلطی ضرور نصیب ہو جاتی ہے۔

جوان مذکور کے منہ سے یہ آخری فقرہ نکلا تھا کہ کمرہ میں ایک لطیف سین نظر آیا۔ ایک لیڈی صاحبہ جو آرام چوک پر تشریف فرما

[illegible]

ملاحظہ کلام یہ کہ ملائی دیر کے بعد ہم نہ جب یہ جہنمی سے دم لیا اور اس وقت اپنے شوہر جناب لفٹیننٹ صاحب سے مخاطب ہو کر فرمایا کہ ”دویم، معلوم ہوتا ہے کہ تم نے اس بیوہ سے جہنمیں کو بھی اپنے خزانوں سے تنگ کیا اور اس نے اپنی خلعی کا سیلا اپنی عبادت کو دنیا پر غرضیکہ حاضرین کو مہم صاحبہ نے اپنے شوہر کے خزانے مانے کا سارا انحصار کیا اور فرمایا کہ ”بعض اوقات میں میں سخت تنگ ہو جاتا ہوں کہ میں“

حاضرین کو ہمارے جوان ہیرہ کی عجیب و غریب عبادت اور اس عبادت کی دہر سے تنگ پیکر کہ چھوڑ جائے تاکہ وہ تعظیف و صاحب خود سنا چکے جو شے تھے۔ اس کے بعد اس متن پر ہم صابر کے حاشیہ سے سونے پر سہاگہ کا دایہ اب فرما لے کہ کون تھوڑا ہنسے تمام یورپین اور لیڈی صاحبان کا مارے نہیں کہ پڑا تھا۔ سب کے سب دیوار پر تھم رہے تھے اور بالاقاب بھی کہتے تھے کہ عجیب زندہ دل شخص ہے

اور عجیب ترکیب سوچی۔ حاضرین کے قبضوں نے لٹینٹ صاحب کو اور بھی کھینا کر دیا۔ اس وقت تمام چٹلیں اور ٹیڈیاں ہمارے ہواں ہیر کی طرف مخاطب تھیں مگر بل بے خوداری اور اپنے جذبات پر قادر الاختیاری کہ اس شخص کے لیوں پر سکراہٹ بھی نمودار نہ ہوئی اور بڑی تـ مختلف سوالات کا جواب دیتا جاتا تھا۔ بالخصوص صاحب کلکڑ ہمارا اور لٹینٹ صاحب کی میم صاحبہ تو بوجہ ان مذکورہ گفتگو پر ایٹ نیر امدام ہوتے تھے کہ طائر عشق کو دسے تھے۔ اس موقع پر دیسیوں اور انگریزوں کے باہمی میل جول پر اور پی پادٹی اور اس جوان کے باہمی خوشگونی وہ بڑی دلچسپ اور لطیف بحثی مگر اس کے کھنے کے لیے اس طویل معنوں میں گفتگو معلوم نہیں ہوئی۔

بہی گپ شپ جاری تھی کہ سواری کے تلنگے آن موجود ہوئے۔ وقت ردائی آپہنچا جم سب لوگ کمرہ سے باہر نکلے اور اس وقت ہمارے ہیر کو جس قدر اپنی قابلیت پر ناز ہوتا تھا۔ کل چٹلیں اور ٹیڈیاں اس کے گرد حلقہ کیے ہوئے کھڑی تھیں۔ سارا مجمع ایک زبان ہو کر اس کی تعریف میں رطب اللسان تھا۔ سب نے یہی خواہش ظاہر کی کہ کوئی موقع ملاقات کا ملے اور دیکر بعد دیکر سے بڑی گرجوشی کے ساتھ اس سے مصافحہ کر کے رخصت ہوئے۔

اب ہمارے لٹینٹ صاحب کی ٹینے کہ وہ سخت کھینا ناچہرہ بنائے ہوئے ایک طرف کو منہ کر کے ہمارے پاس سے گزر کر تانگے میں جا بیٹھے۔ مگر بل بے نے فونی ہمارے فوجاں ہیر نے ان کا تعاقب کیا اور تانگہ کے پاس جا کر ان سے بڑے عاجزانہ انداز کے ساتھ مؤدب وضع سے سامنے کھڑے ہو کر لٹینٹ صاحب کو انگریزی میں کہا کہ درگمیری کوئی حرکت آپ کی ناراضگی کا موجب ہوئی تو بڑے ادب کے ساتھ اور کمال عجز کے ساتھ معافی کا خواہشکار ہوں۔ آئیے ان سب رنجشوں کو دور کر کے باہم مصافحہ کر لیں۔ اس فقرہ پر۔ لٹینٹ صاحب اور بھی بھلائے اور سخت کھینا نہ ہو کر کمال عجز کی حالت میں درشتی کے ساتھ فرمایا: میں تم سے ہاتھ نہیں ملانا تم چٹلیں نہیں ہو۔

اتنے میں تانگہ دالے گئے گھوڑوں کو چابک اٹھایا اور دیکھتے دیکھتے تانگے دال سے کافر ہر گئے۔ ہم دوڑوں بھی اپنے تانگوں میں سوار ہوئے اور وہاں سے چل دیئے۔

جو کچھ میں نے بیان کیا ہے۔ اگر یہ کوئی ناول یا قصہ ہوتا تو ناظرین کو ہمارے ہیر کا نام معلوم کرنے کے لیے سبب بیستانی دہوتی۔ مگر چونکہ یہ میرا چشم دید قصہ ہے اور تمام حالات راست راست بلا کم و کاست لکھے ہیں۔ اس لیے ناظرین مزدور اس جوان کا نام معلوم کرنا چاہتے ہوں گے پس اب میرا دل گوارا نہیں کرتا کہ ناظرین کو زیادہ کیرا سٹی کی حالت میں رکھوں اور بلا تامل کھول کر بتا دیتا ہوں کہ اس مضمون کے ہیر اسی رفیق ہند کے اڈیلر ہمارے مولوی یا مہر محمد علی چشتی ہیں اور یہ سب انہی کی حرکات تھیں جن کا تذکرہ اسی مضمون میں درج ہے۔ جس سے ناظرین قیاس و فاسکس لگے کہ جہاں ایک طرف آپ کے مزاج میں کمال درجہ کا اٹھا ہوتا ہے۔ اسی طرح دوسری طرف آپ ظرافت میں بھی اعلیٰ درجہ کا کمال رکھتے ہیں۔ غرضیکہ ایک عجیب طنز معجون شخص ہیں۔

# پنجاب پنچ

مولوی فتح الدین بھٹائی اخبار نویسوں میں ایک اقبیازی درجہ رکھتے تھے، حمایتِ دینی اور دینی تھے۔ ان کے والد مولوی جان محمد بھی لاہور میں ایک مشہور عالم گزرمسے ہیں۔ پنجاب کے اکثر مسلمان اور سکھ رؤسا نے ان سے فارسی کی تعلیم حاصل کی تھی۔ بھٹائی نے ۱۳۵۸ھ میں اخباروں کے قید گاہ کے نام سے ایک ہفتہ وار اخبار جاری کیا۔ جس کا صبیحہ ”پنجاب پنچ“ کے نام سے شائع ہوتا تھا۔ یہ غالباً پنجاب کا پہلا مزاجیہ اخبار تھا۔ اس کا دفتر لاہور میں دہلی دروازہ کے اندر مسجد وزیر خان کے متصل واقع تھا۔ مطبع کا نام بھی ”نور المطابع“ تھا۔ قید گاہ کا ایک اشتہار ملاحظہ فرمائیے:

شریف شریف کو وہ لائے لائے

بھر ہند نے بھی وہ رستے پائے پائے

کیا دھوم مچی ہے کس خوشی میں بھٹائی

اخباروں کے قید گاہ آئے آئے

اخبار کے اعزازی و مقدمہ ان دھڑال دھار الفاظ میں ظاہر کئے جاتے تھے۔

اخبار ایک بھی شہادت کا نام ہے اور ملک کی خدمت کرنا اس کا کام ہے۔ منصب میں رہنا یا کامیاب سفر ہے اور قدر منزلت میں گورنمنٹ کا مشیر یا تدبیر رکھی فریادی ہو کر ادب کے ساتھ گورنمنٹ کو لکھتا ہے، اور کبھی نامیج یمن کر بھی طرح دیکھا کو لکھتا ہے۔ ہمیشہ بہرہ و ملک کی طرف رجوع کرتا ہے، اور اپنی عادل گورنمنٹ کا ہر حال میں دم بھرتا ہے۔ جمیع کمالات سے اپنے آپ کو ایسا بناتا ہے کہ جامِ جم اور ایضہ سکندری بھی خرم رہتا ہے۔ شائقانِ اخبار کو مصفاً و محفوظ ہے اور طالبانِ مسرت کو مرتع محفوظ۔ اللہ اللہ شائقانِ دیدار کو کوہ طور ہے اور عباد زاد کو جگہ نور و درمیں کے واسطے و درمیں ہے اور باریک بینوں کے واسطے نور و درمیں ہے۔ جب کبھی کابلوں کو اپنے علم سے آزماتا ہے، اپنے آپ کو بھی ان کا ثانی ہی پاتا ہے۔ سمان اللہ کل کائنات کے سارے رنگ اس میں مہیا ہیں۔ کمال تک بیان کیے جاؤں کہ اس کے اوصاف کیا ہیں غرض کہ خلاصہ کائنات ہے اور پسندیدہ موجودات۔

پنجاب پنچ میں خطباتِ معانی اور خبروں کے علاوہ کارٹون بھی اچھی خاصی تعداد میں شائع ہوتے تھے۔ مذاق عام طور پر سلی و طعنا دار زیادہ تر زبانت پر مشتمل ہوتا تھا۔

بھٹائی شاعر بھی تھے اور لطافت کے نظم و نثر مضامین برابر لکھتے رہتے تھے۔ اس عہد کی لطافت میں ان کو درجہ کمال حاصل تھا۔



کامزاجیہ کلام انجمن پنجاب کے رسالہ گلہ رسۂ سخن میں بھی اکثر نقل ہو کر نہایت اچھا نہیں نے نشر کیا میں بعد ازاں تب انتقال کیا۔ وفات کے وقت ان کے فرزند منشی دین محمد کی عمر صرف ۱۴ برس کی تھی۔ اس لیے اخبار کا تمام کاروبار ان کے چچا مولوی فیروز الدین نے سنبھال لیا جس وقت خود بھی اخبار میر ہند کے مالک تھے اور اب اپنی یادگار ایک بہت بڑا ادارہ فیروز سنز کے نام سے چھوڑ گئے ہیں۔

منشی دین محمد نے تعلیم و تجربہ حاصل کرنے کے بعد ۱۸۹۳ء میں پنجاب پنچ کا انتظام اپنے ہاتھ میں لیا مگر چونکہ اچھے اور نتیجہ خیز مزاجیہ مضامین لکھنے والے بہت کم تھے۔ اس لیے صرف ظریفانہ رنگ ہی اڑا دیا بلکہ اخبار کا نام بھی بدل کر صدائے ہند رکھ دیا جو بعد میں میونسپل گزٹ ہو کر ان کی وفات تک چھپتا رہا۔

مولوی فتح الدین بسمل کی ایک ظریفانہ سیاسی نظم رسالہ گلہ رسۂ سخن لاہور مارچ ۱۸۸۸ء سے لے کر یہاں پیش کی جاتی ہے یہ غالباً اس زمانے کی جنگ انفعالتوں کے وقت لکھی گئی تھی سے

کابلی بر سر پیکاریں لو اور سنو	ان کے اب موسک آئند میں لو اور سنو
جنگ صحنے سے پہلے اور پہلے سے جنگ	ان سے بھی لڑنے کو تیار ہیں، لو اور سنو
شاہ قیامت تو اور ک نہ مصالح موجود	سوختگی کا نیت پر عطار ہیں لو اور سنو
دو قدم گو نہیں چل سکتے گواں پر بھی	جنگ میں چلنے کو تیار ہیں لو اور سنو
ہم زے مولوی تھے آج طفیلِ مکر	پنچ ہیں صاحب اخبار ہیں، لو اور سنو

جیب میں نافے پڑے رہتے ہیں بسمل کے طام

آج ہسم غیرت بناتا رہیں، لو اور سنو

# ہم بھی اخبار جاری کریں گے

ابو محمد سید جمال الدین

”ہم بھی جاری کریں گے؟“  
 ”اُسے میاں کیا جاری کر دے؟“  
 ”بس جناب ہم بھی جاری کریں گے۔“  
 ”جھلا کچھ معلوم تو ہو کر کیا جاری کر دے؟“  
 ”ابھی ہم جاری کریں گے۔“  
 ”ابلی تیری پناہ: کچھ کہو گے بھی کیا جاری کر دے؟“

(یہ مضمون اخبار ”دلی پیچ“ لاہور، ۲۸ مارچ ۱۸۸۳ء، جلد چہارم شمارہ ۱۳ سے لیا گیا ہے۔ اس کے لکھنے والے ابو محمد سید جمال الدین ڈاکٹر شفا خانہ قصیدہ کھوری ضلع ساگر ہیں۔)

اخبار ”دلی پیچ“ لاہور سے شائع ہوتا تھا۔ اس کا دفتر میرامنڈی میں تھا۔ یہ جہاں سے عہد کے مشہور اہل علم اور ماہر تعلیم آقا میراد، نعمت ایم، اے، ایم او ایل کے والد مولوی فضل الدین مرحوم نے یکم جون ۱۸۸۳ء کو جاری کیا تھا۔ اس کے بارہ صفحے ہوتے تھے۔ ۲۰ x ۳۰ تھا۔ قیمت سرکار اور دلیان ریاست سے چھ روپے اور عام شائقین سے بیس روپے موٹھروں ڈاک مل جاتی ہے۔

پرچہ کی درش نام سے ظاہر ہے۔ نظم و نثر کے تمام مضامین نظریات ہوتے تھے۔ ایک آدھ کارٹون بھی ہوتا تھا۔ لوگوں کو اپنی طرف متوجہ کرنے کے لیے اس اخبار کا عنوان تو عجب یہ ہوتا تھا:

”یہ ظریف اخبار ملک کے واسطے علامتِ نفاذ ہے اور آئینہ فطرت اسی کا نام ہے۔ ایک نیکون جلا ملک کی رائے ختم کرتا ہے اور نیٹس، بھائی کر دیا اور گورنمنٹ کی دوستی کا دم بھرتا ہے۔ کبھی با نتیجہ راگوں سے رعایا کو دھمکاتا ہے اور ظریفانہ اشعار سے گورنمنٹ اور ملک دونوں کو جگاتا ہے۔ سنے روپ بھر کر ملک کے سامنے آتا ہے اور ہر ایک فقرے میں اسے پتے کی کہہ جاتا ہے۔ حروف زواعت کا استعمال نہیں کرتا، خوشا طالع بے نتیجہ مضامین نہیں بھرتا۔ اردو زبانی کو چکانے والا نغفہ زبانِ قلم ہی سے محفوظ نہیں کرتا بلکہ مضمون کو تصویر کے لباس میں لاتا ہے جس میں سیکڑوں آرٹیکلوں کا سرا آتا ہے۔“

مولوی فضل الدین مرحوم ایک اور دفتر دار اخبار ”ذوالنوار“ اخبار بھی نکالتے تھے جو نہایت سنجیدہ اور متین پرچہ تھا۔ وہ بھی دلی پیچ پریس ہی سے شائع ہوتا تھا۔

”ریل جو رنٹ یا ایسٹ انڈیا کمپنی کو مبارک ہو مگر ہم بھی جاری کریں گے“

”وہ کیا کوئی کاغذ کا کاغذ جاری کرو گے؟“

”یہ تو ان بڑی قوم والوں کا کام ہے جن کی قوم اردک وال کھا کر اتنی بڑی ہو گئی ہے کہ دعوتی کھسکتی جاتی ہے۔ لیکن ہم بھی جاری کریں گے۔“

پھر کیا کوئی ہنر جاری کرو گے؟

”یہ ان ظالم حکام کا حصہ ہے جو غلاموں کی آنکھ سے ایک کیا ہزاروں تیر جا رہی کھتے ہیں۔ لیکن اس جانب بھی ضرور جاری کریں گے“

آپ یہ معلوم ہوا آپ شاید کوئی جہاز جاتی کریں گے۔

آپ بھی کیا سادہ کے اندھے ہیں جو خشکی میں جہاز چلا رہے ہیں اور جن جہازوں کی نسبت آپ فرماتے ہیں، ہندوستان میں ان کی حاجت بھی نہیں رہی۔ سیکڑوں روشنی واسے بے یز قوتوں نے اہل یورپ کی دیکھا دیکھی دن دلا ڈھے ..... کے جہاز چلانے شروع کر دیئے مگر اب ہم بھی ضرور جاری کریں گے۔“

اُسے صفت: اب جلد بتائیے کیا جاری کرو گے؟

اب بتلا ہی دوں، تو لیجیے ہندو درگاہ ایک پھر کتا بوط لطیف اخبار جاری کریں گے۔ کیوں یاد ہے ناسہل سا ڈنگا اور ادنیٰ ماسخو، کھنکے کل جاری کردی ہزاروں دوسرے اخبار نوشی کرنے لگے۔ اس میں بڑا منافع ہے اور معزز پیشہ۔“

”اخبار نہیں، بڑے کامر جاری کرو گے۔ اخبار جاری کرنا کیا غالی کا گھر ہے۔ کر چکے اخبار جاری۔“

”اجی ہٹ کے مڑو۔ ہم اخبار جاری کریں گے اور بیچ کھیت جاری کریں گے۔ تم ہی پھوٹی آنکھ سے دیکھو، اُسے دن سیکڑوں

کندہ ناز تراش اخبار جاری کرتے ہیں۔ پھر ہم میں کیا کیڑے پڑ گئے ہیں؟“

”آپ اخبار تو جاری کریں گے مگر یہ تو فرمایے کس منشا اور غرض کے واسطے؟“

آپ بھی پورے جاٹگو، ہی رہے۔ ارے میاں جس واسطے تمام اخبار جاری ہوتے ہیں۔ اسی واسطے ہم بھی جاری کریں گے۔

قوی بہمدی، ملکی، بہبودی اور رفاه عام کے کاموں میں اعاد چنہانے کے واسطے چلدا اخبار بھی جاری ہوگا۔ کیونکہ تمام اخبارات اجراء کے وقت ہی ظاہر کستے ہیں۔ پھر چلے کریں اس کے برعکس۔ چنانچہ ہمدے اخبار کا اشتہار بھی آپ آنکھ بند کر کے اور کان کھول کر دیتے ہیں

سوالفا تو قوی ترقی اور ملکی بہبودی وغیرہ کے دوسرا لفظ اگر اشتہار پھر میں دیکھنے میں آجائے تو صفت اخبار دیں۔ کوئی قیمت نہیں نہ ان کی ترانیوں کو تو دہنہ دور پہلے یہ تو فرمائیے کہ قوی ترقی اور ملکی بہبودی کے واسطے کس قسم کے مضامین لکھنے چاہییں؟“

آپ کیا میرا امتحان لیتے ہیں؟ مجھے آپ نے اوڈیر نہیں کوئی کاغذ کا کاغذ دیا ہے۔ ہم تو اپنے اخبار کا پہلا فرض یہ سمجھتے ہیں کہ

گو رنٹ کے تمام کاموں پر (خواہ مفید غلائی ہوں خواہ معزز) برا بر نکتہ چینی کرے اور صفت و درشت باغ اور افلا سے چٹن آئے اس میں

اخبار کی بڑی قدر و منزلت ہوتی ہے۔ لوگ بہادر، معزز، ہٹ، نڈر و بگ اخبار کہہ کر بڑی خوشی سے خریدتے ہیں دوسرا فرض یہ ہے کہ ریاستوں کی چھوٹی تعزیتیں لکھنا، ہٹ دھرمی سے بچ لینا، خوشامد مضامین سے اخبار سادہ کرنا جیسا کہ بعض خوشامدی اخباروں کا دستور ہے پھر

رد علیہ الرحمۃ کی کہیں بارش ہوتی ہے اور دیا ستوں سے خلعت و انعامات کی کیونکر بھلا ڈھل پڑتی ہے اور مزایہ کہ اس میں جڑ لگے نہ پھٹکے اور ٹپ پٹھا آئے۔ آخر سیاہی، مائلہ، کاپی نویس و غیرہ تو ہر قسم کے اخیار میں برابر ضرورت پڑتی ہے۔ ہاں اس میں کسی قدر ایمان کا طور و خیرج ہے سوا کاہنا ہی بہتر ہے۔ کیونکہ یہ ایمان ہر قسم کی آزادی کا گائی دشمن ہے۔ اسی کی بدولت ہم سے اور بڑی جڑی تئی روشنی والوں سے ہر روز کی توڑ میں میں اور دانا کلاں بگاڑتی ہے۔ اگر ہم کو اس ایمان کا خیال ہوتا تو ہم بھی کب کے مشادہ ہند بنگلہ تنس المند ہو گئے ہوتے؛

اے لعنت تہلہ سے اس اخیار جاری کرنے پر، میں یہی قوی ترقی اور ملکی بھدروی ہے۔ اسی اخیار کے جاری کرنے کا وہ ضرور و غل تھا کہ کلاں پر آزادی نہیں دیتی تھی۔ ملکی و قومی بھدروی کہیں گورنمنٹ پر یہودہ اعتراضات جمانے اور دیا ستوں کی جھوٹی تعریفیں اور بگاڑ فز و مزاجی کہنے سے بگاڑتی ہے۔

”اگر تم بڑے لال بھگدو ہو تو تھلاؤ کہ کس قسم کے مضامین لکھنے سے یہ مطلب حاصل ہو سکتا ہے؟“

”میں کچھ گھر سے غافل ہو چوں نہیں جو سالام چھوڑ کر مضمون نگاری کی تعمیل (تعلیم) دوں۔ البتہ قوی ترقی اور ملک کی بہبودی کے واسطے چند مضمون تھلائے دیتا ہوں۔ تم اپنی ایل قت کے مطابق اس پر مضامین لکھو۔ رہنائیکیں پہلے میں تم کو جتلا دیتا ہوں کہ اخبار نویس کو گورنمنٹ کی سلسلہ اور گورنمنٹ پر بہت خور کے لائے زنی کرنا چاہیے۔ اگر گورنمنٹ کی تجویز قوم کے حق میں مفید معلوم ہو تو سچے دل سے گورنمنٹ کا شکر یہ ادا کرنا چاہیے اور جو قوم کے حق میں معر ہو تو ٹیکہ جیتی سے شالستہ اور عمدہ لباس میں موڈ باز طریق سے کلچر پھنی اور رائے زنی شوق سے کرے تا مائے اور یہودہ الفاظ اُجڑ اور گستاخانہ طریق سے دیا دینا چھوڑے۔ لیکن سب سے پہلے اپنی قوم کی اصلاح اور ترقی کے واسطے مضامین لکھنا مقدم سمجھے۔ اب اپنہ جاری ہونے والے اخبار کے واسطے تھوڑے سے عنوان تو سن لو پھر ان پر مضامین لکھنا؛

- (۱) قومی اتفاق کی ضرورت (۲) قوم میں اتفاق اور اتحاد کیونکر بڑھ سکتا ہے (۳) ضرورت علم (۴) فائدہ علم (۵) کون سے علوم حاصل کرنے چاہئیں (۶) کس طرح علم حاصل کیا جائے (۷) زراعت کی ترقی کی تباہیز (۸) تجارت کے فائدے (۹) تجارت کو ڈکڑوں پر یوں ترجیح ہے (۱۰) پیشوں کو ذلیل نہ جانو (۱۱) ہر قسم کی دستکاری کو ترقی دینے کی تلاویں (۱۲) اولاد کو تندرست رکھنے کی تلاویں سمجھنا سب پر واجب ہے۔ (۱۳) بچوں کے وہ کوئی لباس میں جو بیکاری سے روکتے ہیں اور کوٹے ہوتے ہیں (۱۴) فائدہ قوی اور ملکی غذا کے بچوں کی پرورش میں (۱۵) تعلیم اولاد کی مقدم ہے (۱۶) کس طرح تعلیم دی جائے جس میں بچہ تعلیم کو شل کھیل کے شوق سے سیٹھے (۱۷) بچوں سے بہت مشقت اور محنت لینے کے نقصانات (۱۸) وہ کون کھیل ہیں۔ جن سے بچوں کے اعضاء درست یا سیدھے و مضبوط ہوں (۱۹) زور دینا کہ بچوں کو باہر نکلانے کی خدمت (۲۰) بچوں اور جوانوں کو بد صحبت زیادہ انڈر کرتی ہے (۲۱) بچوں سے شیریں کلاں اور تہذیب سے برتاؤ کرنے کے فائدہ (۲۲) صبح اٹھنے کے فائدہ (۲۳) جھوٹی عمر میں شادی کرنے کی مذمت (۲۴) اساد اور والدین سے ادب سے پیش آنا مسامتہ ہے (۲۵) شادیوں اور تقریروں میں اسراف بڑا ہے (۲۶) ایک محبت کے فائدہ (۲۷) بود و لعب باج سنگ کی مذمت (۲۸) عورتوں کو بقدر ضرورت تعلیم فز و مزاجی ہے (۲۹) بچہ کی دوسری شادی کرنا بڑا ہے (۳۰) رفاہ عام کے کاموں کو خاص طور پر ترجیح ہے (۳۱) حق، تمنا کو، چرٹ سے آلات تنفس کو بہت نقصان پہنچاتا ہے (۳۲) دے نوشی کی خرابیاں (۳۳) ملک چاند کو کی مذمت (۳۴) برے پیشوں کی مذمت (۳۵) ہیگ مانگنے کی مذمت۔ (۳۶) مکمل کھانا پانی پئی ہوتی ہے (۳۷) نقش و چھڑکی کی مذمت (۳۸) چھ سایہ سے سلوک (۳۹) دوستوں سے مروت (۴۰) جھوٹ کی مذمت۔

(۴۱) غیبت کی مذمت (۴۲) مذمتِ محمد (۴۳) مذمتِ ناصب (۴۴) ذات اور نسب پر فخر کرنا برا ہے (۴۵) غزوہ کی مذمت (۴۶) ظلم کی مذمت (۴۷) مذمتِ کفار (۴۸) سدا کھانا حرام ہے (۴۹) سستی اور کمال کی مذمت (۵۰) جہول کلاب اور چھوٹوں پر شفقت ضروری ہے (۵۱) پست جمعی کی برائی (۵۲) فضول کاموں میں عمر برباد کرنے کی مذمت (۵۳) نیم مکیوں سے علاج کرانے کی مذمت (۵۴) میاں کے بیوی اور بیوی کے میاں پر کھاتوق چس (۵۵) لوگوں کو ناپلاؤں، ماتحتوں پر سختی کرنا برا ہے“

”بس کرو بس کرو۔ اچی سنتے بھی ہو بس کرو۔ ہم سے ایسے باڈ نہیں بیٹے جائیں گے۔ تم نے تو ایک طرف سے دنیا بھر کے علوم و معلومات و تجربہ کلائی کی باتیں بھلا شروع کیں۔ ایک آدمی تمام ملک کی باتیں کرے تو کونکر جان سکتا ہے۔ ان سب باتوں کے حاصل کرنے کے واسطے تو عمر بڑھ بھی کافی نہیں، بھر سکتی۔ بس جناب ایسی اڈیٹری اور اخبار نویس کو ہمارا اڈہ ہی سے سلام ہے۔ آج سے کبھی اخبار جاری کرنے کا نام بھی لیا تو سوات چوروں کی سزا (جو کہ براہِ رس ایک مضمون چور کے) وہ جاری سزا“

”عجب! ہم تم کو ایک خدایا بات بتلائے دیتے ہیں۔ اگر اس پر عمل ہوئے تو تمہارے برابر دے دئے زمین پر کوئی ڈیڑھ نہ ہوگا۔“  
 ”اے سبحان اللہ! کیوں نہ ہو۔ جو تم تمہارے منگو شایاد۔ تم کہو جہاں یہودی کا خیال نہ ہوگا تو کس کو ہوگا۔ لے اب جلدی سے لگے  
 ہاتھوں تھلا دو تو ابھی جاتے ہی پہلے اجڑا جلدی کروں مجھے کھانا کھاؤں!“

”اچھا نصیحت کو تو بچ رہا کہو کہ جب کوئی معنوں تکلف سے بچا گیا کہ قرآن لکھا انھوں نے خدا کے نام پر جو انھوں نے انھوں کو اپنی نظر رکھا کہ وہ کیونکہ رسولِ محترم کا استاد و عالم الغیوب ہوں اس کی پسند و ناپسند میں دینی و دنیاوی زندگی نہ گزرے کہ جو یہ ہو جائے۔ کیا مجال ہے کہ کسی یشر کی جو آپ کے مضامین پر نہکتے ہیں کہ اسے باکوئی مقلد مخالفت کا دم مارے“

”اچھا تو ذرا ٹھہر جاؤ پہلے میں کسی حدیث سے احکام اسول خدا سکھاؤں۔ پھر اخبار جاری کروں گا۔ جب تک دیگر اخبار نویسوں پر لازم ہے۔ ہمارے قائم مقام اسی قسم کے مضامین لکھیں اور دل کھول کر لکھیں۔ لیکن کہیں بدتیغی یا مفسدانہ مضامین یا آپس میں جھوٹی پڑاوا کر بیٹھیں۔ جیسا کہ آج کل مراد آباد کے اخباروں کا حال ہے، تو اگر ایک ایک اخبار نویس کی وہ دردمشا کروں گا کہ تو یہ ہی پہلی سچے ”اسی کار از تو آید مرواں چنیں گنزد“

# ملکی مخبر

## دور کی بات

احمد علی خاں عاصمی

یہ مضمون اخبار ملکی مخبر یعنی پولیٹیکل سپاہی سے لیا گیا ہے جو ۱۹۸۸ء میں لاہور کے مطبع دہلی پنچ سے جاری ہوا تھا۔

مولوی احمد علی خاں صاحب عاصمی بریلی کے رہنے والے تھے ان کی بذلگی اور ظرافت سے اس وقت کے تقریباً تمام پنچ اخبارات والا مال نظر آتے ہیں۔ کتاب شاپزفٹ میں ان کے بہت سے ظرفانہ مضامین جمع کر دیئے گئے ہیں۔

ہر سمت جلوہ ہائے معانی کی سیر کر  
گھونگٹ الٹ دیا ہے عروس خیال کا

نیرے مکٹ دھاری ہنسی والے سانورے کھنیا ملکی سپاہی! خدا تمہارے عوض میں جانب کربن کی پری چہرہ بیاں نصیب کرے۔ کیوں یاد! یہ سن کر دونی کی طرح جلی جھن تو ضرور ہی گھٹے ہو گئے۔ تو تمہیں اپنے دل رواں دوازی کی قسم پنچ کتنا روکھی پھکی بھدی صورت پر اپنی جانب نے بھی کیسی نکھری ہوئی شونخ بے چین طبیعت پائی ہے۔

دیکھے جو نظر بھر کے یہ کیا منہ ہے کسی کا  
آئینہ خورشید میں پر تو ہے اسی کا

خور سے دیکھیے تو نگاہ یار سے زیادہ تیز، برتن سے بڑھ کر بے چین، بتان سنگدل سے کہیں شونخ والند کوئی ادا فہم، رمز شناس، شعلہ مزاج اک ذرا مسکرا کر چھیر دے پنچ نگاہیں سے رگ جاں میں دو چار چٹکیاں لے۔ آئینی شونخ طبعی سے دل میں گدگدی پیدا کیے، اس وقت اس عاصمی کی رنگ آمیزیاں اور گل انشائیاں دیکھیے۔

نالہ بے چھیرے ہوئے غیر کے پیدا نہ ہوا  
میں لب نے کی طرح آپ سے گویا نہ ہوا

خیر یہ تو یادیں کی چھوڑ بھلا، کہنے سننے کی باتیں ہیں۔ مطلب کی سنتے آج جواں جانب کی دلغیر طبیعت کا یہ مضمون میں دل عاشق کی طرح بے چین ہو کر اٹھ سے نکل گئی تو اوپر ہر۔ عالم خیال سے گذر کر عجیب نشان و شکوہ کے ساتھ شش جہت کے چلوے دیکھنی بھالنی

وہاں پہنچی جہاں فرشتہ خاں کی عقل کو بھی رسائی نہیں۔ اسے والہ! اس اپنی انوکھی جستجو کے قربان۔ نرالی تلاش کے صد تے۔ ایک دہریہ عالم ارواح پھان مارا۔ فرشتہ بیکر بن کر عرب مارا مٹی کے سپر سائے کئے۔ گلاہ زین پر سوار ہو کر ترکی خبر لی۔ ارمان بن کر دل عاشق بن گیا۔ سرمہ کی طرح پس کر شرف چشموں کی آنکھوں میں چھر گیا سبز و میں شادابی، پانی میں روانی کی کیفیت دکھائی۔ پردہ گل میں بنگ بڑ نہاں ہو کر محفلن ایجاد کی بہاریں لٹیں۔ زاہد کے چہرہ دانہ تسبیح کی طرح ہزاروں حرم کے چکر کاٹے، دھرمیں نثار برہمن بن کر تینوں کے گلے پڑے مغز ہر رنگ میں بھیس بدل کر دیکھا بھالا، تلاش کی، جب کہیں ہزار بات کی ایک بات اُتھ آئی۔

کوئی صحبت ہو مجھے چھپ کر تماشا دیکھنا  
میں بھی گویا رنگ محفل تھا کہ ہر محفل میں تھا

اب آپ ہماری خوشامد کیجئے اور کچھ دے کر پوچھئے تو وہ بات بتائیں۔  
کیا خوب اگر خوشامد ہی کرتے تو کسی بے حجاب ہر جانی کو گھر میں نہ ڈال لیتے۔ یہ ہر بات کے موسم میں جھوم جھوم کے ادنیٰ ادنیٰ گھسائیں آتی ہیں لینا کے مزے نہ اڑاتے۔ اور سو یار! جہاں دینے لینے کا نام آیا اور آنکھوں سے خون اترا مگر خیر عالم مجبوری، مصر کاہل، سوڈان برمانڈ رہے۔

(بھولے بن کر) کچھ وہاں اندیشہ تو نہیں ہے۔

ہیں! بجز جان و مال کے وہاں اندیشہ ہی کیا تھا۔ سب چین جان رعایا مطیع فرمانبردار۔ چہے کا کھٹکانہ بلی کا غم۔  
داحضت و ایہ کسی اخبار نویس بننے کے نوڈے کو دم دیتے۔ این جانب کی آنکھوں پر عالم بینک لگی ہوئی ہے۔ پولیٹیکل اور سوشل حالات جہاں کہئے کہ چلیں۔

چرخوش! اس بے چوڑے دعوے پر آپ دوہی ایک پھر کرتی ہوئی باتیں ارشاد فرمائیے۔

سنئے! پہلی دور اندیشی ریاست ریاست کی نیابت ہمارے نئے نواب صاحب کی تلون مزارگی سے درمیان نواب جید علی خاں اور جنرل اعظم الدین خاں کے گل بازی کا رنگ دکھا رہی ہے۔ قیہ دونوں شخصوں کی بدلی ریاست کی خرابی۔  
دوسری انجام بخیر مینی فی الحال ہماری سرکار۔ جو قرضہ دیتی ہے شاید کسی وقت میں کشمیر کے املا مال خزانے سے ادا کیا جائے

جس پر آج کل انگریزی اخباروں نے ناک لگائی ہے۔

تیسری نازک خیالی ہم نہیں کہتے کہ روس کسی وقت میں ہندوستان آئے یا نہ آئے۔ ولیپ سنگھ کا معاون و مددگار بنے یا نہ بنے گمان دونوں خبروں کے گرم دھندلے ہر جانے سے ہماری گورنمنٹ ایک پراثر نتیجہ ضرور نکال لیتی ہے۔ وہ یہ کہ کمال رعایتے ہند کی مختلف طبیعتوں کی جانچ پڑتال ہر جاتی ہے۔

راقم

صورت لفظ خوشی سخن آرائی ہے

بے زبانی جو مری ہے وہی گریانی ہے

اور کیا خاک کہیں۔ والدہ دل کپک گیا۔ یہ اردو کے چڑاسی کم تخت بھی کیا نا اہل، بے مروت، خود غرض ہوتے ہیں کہ ہزار انیس افسانہ و اکرام و خاطر تواضع کو۔ مگر کینے اُردے کے آئے کی طرح ایسے ہی جاتے ہیں، دور سے جہاں بگڑ کر کسی پہلے اس کو آنے دیکھا اور روکھی بھیجی صورت بنائی طوطے کی سی لکھیں بھیریں، اگر اس وقت ان سے اتھ لایا کچھ دے لے دیا تو پھر کیا تھا، اگر کسی بھی بیٹھے کو خود اطلاع بھی نہ برائے دل۔ ورنہ صاحب حاضر ہی پر ہیں۔ فصلی نہ گئے ہیں، بلکہ صاحب آگیا ہے ہم صاحب کی چٹی آئی ہے، یہ بات وہ بات اس وقت نہیں مل سکتے، بس مجھ، احاطہ میں پھر لگا بیٹے اور بنگلہ شریف کا طواف کر کے ٹھنڈی ٹھنڈی لہرائی ہوا کھاتے گھر چلے آئے، کہاں گئے تھے، کہیں نہیں اور اگر قسمت جاگ، انیسیا چلا، صاحب کی ملاقات ہو گئی، تو رے بھیا خدائی مل گئی، کئی ہزار فیٹ سے فرسٹی سلام کیا۔ معنی ہا انداز کی طرح بچھ گئے، آگے جو کھڑے کھڑے گٹ پیٹ بات چیت ہوئی۔ اسے بھی چلتی ہے میں سنتے جا رہے۔

صاحب دل۔ رتیں، حضور کے اقبال سے سب غیر صلاح ہے۔

صاحب۔ شہر میں آؤ کیا کھاؤ ہے ؟

رتیں۔ صاحب وہ ہمیں میں نے بہت صبح نہار منہ جا کر دیکھا میرے دل سے ہزار درجہ صاف ہے ذرا آسا کی بو سنائی دیتی تھی۔

صاحب۔ اچھا رخصت۔

اسے والدہ صحتی اس ملاقات کے اور قربان اس گفتگو کے، میں چچی گویم، تینورہ سن چچی سراہد اب جو لونگ کرتے تو خنیا سے نک۔ پاجامہ سے باہر نئے بقال، نوکر چاکر، ماما میل، کچھ مجھ میں لگے لبیاں بھرنے، آج صاحب سے کچاس گھنٹہ برابر بات چیت رہی۔ صاحب نے یہ کہا، میں نے یہ کہا، اس کا ذکر آیا۔ اس کی سفارش کی، اس کا منزل کرایا، بھلا یہ تو کہو مجھوٹے پر کیا ؟ ہم بھی گھر بیٹھے ہوا باندھتے ہیں

اور کہو

قسم ہے جناب امیر کی اور نہ پوچھے ع

کو ذکا نمونہ یہ بریلی ہے شریف

بہاں محرم میں آٹھویں تاریخ تک وہ پھرتے ہوئے صوم دھائی نامیلا کے سیلے ہوتے مرنے لگے، آتش بازی پھوٹیں جتن اڑے کہ واہی واہ، نویں کو راجگدی کو توالی کے قریب جو کر بڑے زور شور سے نکل، تعزیر واروں کو اس بات سے ایسا الم ہو کر اس وقت تک سانس نہ لی، آج تک وہی سوز و گداز ہے، گھروں میں تعزیر لے بیٹھے ماتم کر رہے ہیں، یاحین، اگر چالیسویں تک بھی تعزیر نہ ٹھنڈے ہوئے تو پھر کھلا کا سامنا ہے۔

اور کہو۔

اور کیا کہیں، لوگ کہتے ہیں دوسرا ادھاری سرکار، کی صلح ہو گئی، لڑائی بھگڑے سے جان بچی، بھنوی قزاق عدل چھٹیا کو کھینچنے والے ہی سمجھیں گے، مگر ہم تو خیال کرتے ہیں کہ پیسے کے پرے، جا رہے ہمارے آئیں یہ بھیا ریں ہی ٹھنڈی گرمیاں کر رہے، ہائے کیا تہہ بڑگولی مل رہی ہے، حکیم اور ڈاکٹروں کے ایہ کمال سے بھی ہزار درجہ نیا وہ بچے پچھلے عہد سے ہیں، لوگ ہیں کہ آنکھ بند کے گن بیٹے سرپٹ عدم کچلے جا رہے ہیں، ہم تو حرام کے ساتھ جان دینے میں کمرشان سمجھتے ہیں ورنہ ہم بھی دانیئروں میں داخل ہونے کی درخواست کرتے



# ملا دوپیازہ

آج سے پون صدی پیشتر لاہور میں اچھے اخباروں کے ساتھ ساتھ بعض گھٹیا قسم کے نظریاتی اخبار ملا دوپیازہ جو ہفت روزہ پائے خاں اور رفیق ہندوستان وغیرہ بھی شائع ہوتے تھے جن میں نہایت فحش مضامین چھپا کرتے تھے۔ یہ اخبار بالعموم ذاتیات اور وہ بھی مقامی معاملات سے بھرے ہوتے تھے ایک طرف ان اخبار کے معاونوں میں میرزا ظہیر حسین ناظم کھنوی حکیم نظامی ڈپٹی سیکرٹری علی اور سید علی کے حامیوں کی اچھتی خاصی ایک جماعت تھی لیکن دوسری طرف تنہا مولوی محمد علی چشتی تھے جو تفسیر احمدی کی شاعت اور جس سید علی کے ساتھ مل کر ۱۸۸۵ء میں جناب محمد نیشنل ایسوسی ایشن قائم کرنے کی وجہ سے سرسید کے مذہبی عقائد اور سیاسی مسلک کے خلاف ہو گئے تھے۔ مولوی محمد علی چشتی زبردست اہل قلم تھے۔ ان کے قلم میں صف شکن طاقت تھی۔ وہ اخبار کوہ نور کے ایڈیٹر رہ چکے تھے اور اپنا اخبار رفیق ہند بھی شائع کرتے تھے۔ لیکن وہ اینٹ کا جواب پتھر "ملا دوپیازہ" ہی کے ذریعے دیا کرتے تھے۔

"ملا دوپیازہ" ہفتہ وار اخبار تھا۔ گھڑا محمدی پریس سے باہتمام حکیم الدین مالک و منیر چھپتا تھا۔ ۱۸۸۵ء میں جاری ہوا اور ۱۸۹۶ء تک رہا۔ اس کی طرز و ظرافت اور ہجو و ہزل کے چند نمونے ملاحظہ فرمائیے (محمد عبدالرشید قریشی)

## نو دولت "میاں برما"

تماشا خوب ہی دیکھا تری قدرت نمائی کا  
چمپر کھٹ پانگیا ہے سونے والا چار پائی کا  
دو شالا اور دھنا ہے اور ہنسنے والا رشتائی کا  
پکاتا ہے خیال خام اب لڑنا اقصائی کا  
شہانہ ٹھاٹھ باندھا ہے چلن بھولا گدائی کا  
بگڑہ بیٹھا رزائل دم لگا بھرنے خدائی کا

(ملا دوپیازہ، ۲۳ اگست ۱۸۹۶ء)

میرزا ظہیر حسین ناظم کھنوی نے ایک زوردار ہجو لکھی جسے چشتی صاحب نے تفسیر کرتے ان کی نگاہی انہیں کے سرانہ دہی

جب آکے سٹڈ لی ملی ہے یہ ساری کوئی ہے نقب زن کوئی چو بھاری  
ہے ناشی کا بچہ کوئی ترسہ دھاری مشیر اس کے بھرمیں اور دم دھاری  
میں لکھوں نہ کیوں ایسی صحت پلنت

چلے ج کو اب پر نہ بچے کے نائب بہت چہ کھا کبے ملی تھی نائب  
ہوئے کر کر کر کہیں ہیں سے نائب بعد تو جو مانگتے تو دیں رائے نائب  
تری ایسی نگہوں کی حمایت پہ لنت

تھے حامیوں نے کیا غرق یہ کسر دکھاتا ہے تو ان کی شہنی یہ تہی کر  
اگر مجھ سے پچھے تو اسے نطفہ نخر کہوں گا دل و جان کر یک ل کھج کر  
ترے حامیوں کی حمایت پہ لنت

بھری نور سے گو کہ مجلس تو رکھے مگر ماں بکادی کو فاقے سے مارے  
وہ روتی ہوئی کچھ کا اس طرح کو سے جو ہیں ٹوٹی اب کسبائیں گھر میں اس کے  
انہوں پر بھی لنت ہے لنت پلنت

تو ٹنٹی کا سب مال کھائی کے بیٹھا دیا قرض خواہیں کو مصلحت نہ پسیا  
وہ پندت تری جان کو اب ہے تا قرض داروں ڈگر لیں کا تعاضا  
جوئے کر نہ لے اس دیانت پلنت

بٹھائی جو جگر سے پر اب تو نے بکت نظر آگئی تیری ساری اصالت  
اور اس پر تو بتا ہے سید کی عزت تو لنت کا قابل ہی ہے فی الحقیقت  
حقیقت میں تیری حقیقت پلنت

راقم  
کس لئے فرح عدد پر نہ ہوا فادائی  
سب ضامین میں کرتا ہوں میں ایجا دئی

مقام دو پایزہ لاہور یکم ستمبر ۱۸۹۶ء

# لاہور پینج

## دکھڑا

کبھے وحشی جو ہمیں اور کسے کالاہم کو  
وحشی وغیرہ مذہب ہو جب اپنا القاب  
پیلے چڑے ہی پر موقوف ہے تہذیب گر  
بس نہ لو اتنی مشیخت کی ذرا سداؤ  
ڈھانکنا جسم کو پتوں سے مگر بھول گئے  
کون سے پتروں کے لال تھے کیسے توہمی  
جن کی نعمت سے بلو ان ہی کو یوں نام دھرو  
ہم نے ہی تم کو سکھائے، یہ کرشمے بیاز  
بنے دولت سے ہماری اہل اوسا کوئیں  
زردیا، ملک دیا، جان سے بھی حاضر ہیں  
ہم نے کیا کیا نہ وفا تم کو جتائی چیف  
تم کو تیسز ہمارے لئے ہر روز پھری  
ٹیکس کا خیر و تخفیف کاوشنہ ہے ہے  
کس کی تعلیم بھلا اور کہاں کی تہذیب؟  
عہد و پیمان پہ نہ ہوں خوش تو کریں کیا پا  
کاشش ہم پر نہ کھلے آپ کی پیل سکنی  
سیدھے سادے ہیں ہم اور راستی ہے ہم کو  
گریں آپ کے وعدے کی کنڈیں ہیں ہر سا  
سوکھ کر ہو گئے کاٹا نہیں جیسے اب اس

کس طرح اس سے کہو ربط ہو پیداہم کو  
الفت وانس ہو پھر تم سے بھلا کیاہم کو  
تو مذہب کبھی ممکن نہیں ہوناہم کو  
یاد ہے غرب تمہارا بھی زمانہ ہم کو  
نیم وحشی تمہیں زیبا نہیں کہناہم کو  
مگر ہر انصاف دعا میں دو ہمیشہ ہم کو  
ہائے افسوس کسی سے نہیں لہناہم کو  
اپنے سے آپ ہے جو کچھ کہے شکوہ ہم کو  
اور حقارت سے ہو پھر دیکھئے کیا کیاہم کو  
پھر بھی خاطر میں نہیں لاتے تم اصلاہم کو  
تم نے جانا نہیں اک روز بھی اپناہم کو  
اور مولف و عنایت کی تمناہم کو  
سخت مشکل کر پڑی جان بچناہم کو  
خاک میں تھا فقط اس ڈھب سے ملناہم کو  
کچھ تو ہاں چاہتے جینے کا سہاراہم کو  
ورنہ دشوار ہے پھر وعدہ پہ جتناہم کو  
چال فتنہ یہ تمہارا نہیں بھاناہم کو  
جلد کابل بھی ہے پھنسا نظر آتاہم کو  
دکھ اور قوط نے یاں تک ہے نچوڑاہم کو

دیکھنا پہنچ نہ سیلاب کیں تا انگلیٹ  
 آگیا اپنے اگر حال یہ رونا ہسم کو  
 کالے گرجے کا اگر پردہ اٹھا دوڑنے سے  
 درد پھر تم کو ہمارا ہو، تمہارا ہسم کو  
 ان کو نفرست ہو ہیں انسِ محالِ محال  
 حضرت پہنچ یہ قول آپ کا بھایا ہسم کو

۱۸۷۷ء

# جالندھر تیخ

## ہندوستان کا نیلام

اجی حضرت کچھ آپ کو بھی خبر ہے؟

کیا ہے؟

کیا آپ سوتے ہیں؟ امیر کابل تو ہندوستان کا نیلام کر رہے ہیں۔ جب برسی ٹوپیں ولے نیلام میں آگئے تو ہم کس شمار اور کس نظار میں ہیں؟

ٹھہرو۔ ٹھہرو۔ خیر تو ہے، یہ خبر آپ نے کیا سنانی۔ کہاں کا نیلام؟

ارے بھائی! امیر کابل ان دلیں حلوانی کی دکان پر داد ادا جی کا فاتحہ پڑھ رہے ہیں۔ وہ تو انگریزوں کو اپنا انداز دکھاتے ہیں اور انگریزوں کی چال ڈھال دیکھ کر مسکراتے ہیں۔ بات دراصل یہ ہے کہ اندھے کے ہاتھ بلیک گئی ہے۔

اجی امیر کابل تو انگریزوں کے ناز پروردہ اور وظیفہ خواروں میں سے ہیں۔ ان کا وہ کیا کر سکتے ہیں؟ بہت کریں گے تو اپنے وظیفے سے ہاتھ اٹھائیں گے۔

ہم یہ باتیں کر رہے تھے کہ اتنے میں ایک صاحب انگریزی خوان جاگٹ پتلون پہنے، پھندے دار ٹوپی لے، انگریزوں کی نقل بناتے تہذیب کی چال چلتے آئے۔ مائی ڈیر۔ مائی ڈیر کہتے ہوئے ہودہ ڈوڈو کرنے لگے۔ اور حجب سے انہوں نے ایک پرچہ نکالا اور پڑھا کہ امیر کابل انگریزوں سے ۱۳ کروڑ روپیہ مانگتا ہے اور کہتا ہے کہ یہ روپیہ تھک کر دو میں روس منحوس کے مقابلہ میں خرچ کروں اور ان سے لڑوں اور اس کے ساتھ یہ بھی کہ امیر صاحب فرماتے ہیں کہ روس ہم کو ۳۰ کروڑ طلائی سکہ اور کچھ ملک جہلم تک دیے کو تیار ہے اب کو یا سمجھنا چاہیے کہ امیر صاحب ہندوستان کا نیلام کر رہے ہیں مگر انگریزوں نے زیادہ بولی بولی تو ان کے ہاتھ ہندوستان چھوٹ جائے گا۔ نہیں روس کے ہاتھ چھوٹے گا۔

گمراہ یاد رہے ہند مسک ہے۔ اس کا ایک کھٹونا محالیت سے سمجھنا چاہیے اور فی الحال ہند کی قوت علم و تہذیب میں دو چند بلکہ سچہ ہے۔ جب کوئی اس کے گڑھے میں آوے گا تو اس وقت آپ دیکھیں گے کیا روس کیا افغانستان اس کے چھین لیں گے۔

# بنارس پنچ پند نامہ

چار چیزوں کو چار چیزیں ضرور ہیں۔۔۔ کالوں کو ذلت، گوروں کو (بیجا) حکومت، روم کو نصرت، روس کو ہزیمت۔  
 چار چیزیں چار چیزوں کے بے رونق ہیں۔۔۔ پائے بے بوٹ، سر بے ہیٹ (انگریزی لمبی لپٹی) جسم بے کٹ پتلون، منہ بے چرٹ  
 چار چیزیں ہندوستان کی تبرک ہیں۔۔۔ گرائی، خشک سال، تخفیف اور ٹیکس۔  
 چار چیزیں سبب نیک، سختی ہیں۔۔۔ چنہ دینا، چو نہ کرنا، ہاں میں ہاں ملانا، دیوالہ نہ کھانا۔  
 چار چیزیں سبب بد بختی ہیں۔۔۔ راست گوئی، صاف دلی، کالا رنگ، اطاعت۔  
 چار چیزیں محال ہیں،۔۔۔ سول سروس کا عہدہ، دہلی یا ستوں میں خوش انتظامی، انگریزوں میں میل جبل، ہندوستانیوں سے بے ممانائی۔  
 چار چیزیں آپ حیات ہیں۔۔۔ مک، چنڈو، انیون شراب۔  
 چار چیزیں ہر جب ذلت و خفت ہیں۔۔۔ اولاد کو پیار نہ کر کے تعلیم میں ہلاک کرنا، بیواؤں کی شادی اولاد کا پھٹپن میں نہ سامنا،  
 چار چیزیں مخصوص چار چیزوں کے لئے ہیں۔۔۔ پڑھنا نوکری کے واسطے، افغانی ولایت کے لئے، افغانی ہند کے واسطے،  
 ذات کی زنجیر ہندوؤں کے واسطے۔

چار چیزیں بے فائدہ ہیں۔۔۔ اخباروں کی خریداری، سنا بوں کی سیر، حال کی طرز تعلیم، گورنمنٹ سے التجا۔  
 چار چیزیں ہندوستان کے لئے مخصوص ہیں۔۔۔ جاہلی، کاہلی، غلامی، بے پروائی۔  
 چار چیزیں برائے نام ہیں۔۔۔ نئی روشنی، روسیوں کی جوائنسی، اٹھکھٹ کی دوستی، حکام کی خوشنودی۔  
 چار چیزیں بالکل بے مصرف ہیں۔۔۔ شکر گزاری، دربار دہلی کے خطاب، لارڈ لٹن کی ایسیج، روسی سردار۔  
 چار چیزیں چار جگہ کم ہیں۔۔۔ بادلوں میں پانی، ہندوستان میں غلہ، گورنمنٹ ہند میں رعایا کی رعایت، روس کی شجاعت۔  
 چار چیزوں کو زوال نہیں۔۔۔ حکام کی خود رانی کو، ہمارے مہاسب کو، رشوت کے بازار کو، پنچ اخبار کو۔

# آگرہ پنچ

## کلائی ہوئی ظرافت

### شوخ بے چین

پھول مر جھائے ہوئے دید کے نال کب ہیں  
 آنکھ پڑتی ہے انہیں پر جو کھلے ہوتے ہیں

دنیا کی نعمت ہو اور خواجہ آگرہ پنچ ہم ہوں اور ظرافت کا لہذا تاہرا خوشنما باغ۔ دلغریب نہر ہوا درستی ساکت ان  
 نکھری ہوئی چاندنی ہو اور کوئی ماہ پیکر، خوش گلو سرب ہو اور یہ پھر کتنی ہوئی غزل سے

ایسے غار تنگ سے یارب دیکھئے کیسے بنے سینگڑوں برباد کر ڈالے ہوں جس نے گھبرنے  
 تیرے آگے بھی نہ چوکے جو سنگ مرمر سے مجھ سے اُس سے کس طرح اے دادِ محشر بنے  
 اور تو کچھ بھی نہ آئے شہرہ ہائے دلبری چلکیاں لے لے کے دل میں آپ بھی دلبر بنے  
 ناز ہوں گے کیسے کیسے خاک ہونے پر مجھے میری مٹی سے اگر دو پار بھی ساحسہ بنے

تاج گج کے مجاور ملا آگرہ پنچ صاحب: قسم آپ سے مضحکہ آمیز تقویٰ کی۔ آج جرائی جانب کی نظر المراج فی الکلام  
 کا منبع فی الطعام پر چڑھی توجہ پھر پھر باکر چاہے کچھ ہو تو بھی کسی پرانی ناکہ کی قبر کے درچار ڈھیلے ملاجی کی نظر کر کے اس سردار  
 کی روح کو ٹولاب پہنچاؤ۔ دانش اس ذکر سے تراپ کا بھی اتھ بھر کا نفس مرہ جی اٹھا ہو گا۔ خیر یہ تو دل لگی تھی۔ اب ظرافت کی  
 تسبیح اچھ سے رکھ کر یاروں کا پھر کتنا ہوا ”دل لگا“ ٹھنسنے :-

بہت سے بھر دے پنچ جن کو پولیٹیکل اور سوشل خبروں کا دیران گنج کتنا چاہئے اس شل کے مصداق ہوئے ہیں گھر میں  
 ڈھول کی نہیں اور نام نوبت رائے۔ گوہر لاہور ڈراما شہر یہ پنچ کیسے جن میں چٹ پٹے ظرافت کا تو ذکر ہی کیا خبروں کا انتخاب بھی پھر پھر  
 کے بالوں کی طرح سراسر الجھا ہوا نظر آتا ہے۔ ہم چمکار کہتے ہیں کہ وہ مہربانی فرما کر یا تو پنچ کے نام کو استعفا دے دیں یا اپنے  
 دیران کا من کو دلغریب ظرافت سے پری خانہ بنائیں۔ ۛ

جو شکل نظر آئے تصویر نظر آئے

بعض پنچوں کو مضمون کا ہیڈنگ ہم کھنا نہیں آتا۔ اسی نامہ نگاروں کو بھونڈے الفاظ کے ساتھ پکار بیٹھے ہیں  
 یہ نہیں جانتے کہ پنچ کے نامہ نگار ایک آزاد خیال، ناک مرزا، بے چینی طبیعت لوگ ہوتے ہیں۔ ان کو جیلے چانٹوں کا خطاب دینا  
 گویا ان کی بیاری وقت کو بڑھانگا ہے۔ ہم امید کرتے ہیں کہ پھر نیلے دھنسن الفاظ سے اپنے جیلے فلم کو دیکھیں گے ۛ

ہم نیک و بد حضور کو بھاتے جلتے ہیں

بعض ہمارے یار نے شوقین نامہ نگار زندہ دل گھر سے فاضل حق نگاہ کشہیدوں میں غنے والے اپنے خیالات کی کند چھری سے نفٹ ظرافت کا گھلا کاٹتے ہیں اور نتیجہ سے حال بے سود مضامین مذہب طبیعتوں پر گراں گذرنے والے الفاظ جو مکین ظرافت کی حد سے گزر کر پھکڑ کے بازار میں نیم چڑھے کر لیے کے نام سے پکارے جاتے ہیں۔ نام آدرک شوق میں بے سوچے سمجھے دھڑ گھسیٹے ہیں۔ نا بھائی اپنی ظرافت سے گورنٹ کو ہنسا کر قدم کی اصلاح، ملک کی بہروری کی درخواست کروا کر اور پھر آزاہ طبع دیسی بھائیوں کو دل نگل دل نگل میں بڑے کاموں کا بد نتیجہ دکھا کر اچھی باتوں کا شوق دلاؤ اور اپنے طرفانہ دلفریب پائپر سے اس طرح رول رال کر رہا پرلاؤ۔

جو مجھ سے کر یاں تھا کل اس کو میں گھرا لیتا

باتوں میں لگایا لقمہ پیرا سے کہتے ہیں

بعض مہربان بڑی دم کے انسان جن کی گھٹل طبیعت کند ذہن جدت کے پاس ایجاد کے قریب کبھی خواب میں پھٹکے نہیں پاتی۔ یاروں کے پرانے مضامین گچھے چھوڑ کر لٹ پھیرا لٹ پٹ کر اپنے نام سے اس غرض سے اخباروں میں لکھ مارتے ہیں کہ ہم بھی باخوبی سواروں میں دل کشون نگاروں میں داخل ہو جائیں، سندھ اپنی کہ ہستی کا وحدۃ یاروں کے حالی پر رحم فرمائیں اور یہ سچ لیں۔

بھونٹی جٹاٹے جو کوئی دے ہمارا کیا

راقم

شکوہ کیا جو دل نے کسی کی نگاہ کا

سینہ میں ایک شور اٹھا داہ وا کا



# دکن پنچ

ہندی اور مغربی ناٹکوں کی امتیازی خصوصیات

ڈاکٹر ایچ جگنا تھ پرست اور ایچ ایم بی  
(دکیل آئی کورٹ ایڈیٹر دکن پنچ جید آباد دکن)

عمر نامہ ہندو ناٹکوں میں بھی کچھ حصہ نثر اور کچھ حصہ نظم کا ہوتا ہے۔ اور ہنسکرت اور پراکرت زبانیں مخلوط ہوتی ہیں۔ ہندو ناٹکوں کی زبان بھی بہت شستہ ہوتی ہے۔

خاص طور پر قابل ذکر بات اور امتیازی خصوصیات یہ ہیں کہ ان میں زنا کاری کا جو لور و پی ناٹکوں کا ماسٹر پیس ہے شاذ و نادر ہی ذکر ہوتا ہے۔ بعض ناٹکوں میں حسن و عشق کی رنگینیاں ضرور ہوتی ہیں لیکن عشق کا قہر لازمی طور پر پاکا زانہ ہوتا ہے۔ دوسرے کی بیوی سے تعلق پیدا کرنا اس زمانہ میں بہت بڑا پاپ اور اخلاقی جرم سمجھا جاتا ہے۔

یورپ ڈراموں کی طرح ہمارے ناٹکوں میں بھی طوائف کا عنصر موجود ہے۔ لیکن ہندی طوائف میں وہ عربانی نہیں تھی جو لور و پی طوائف کا جزو ولا ینفک ہے۔ اس کے سراسر اس وقت ہندوؤں میں طوائف وہی حیثیت رکھتی ہے جیسے یونان میں ہیٹرا اور اپنی اعلیٰ تعلیم و قابلیت کے لحاظ سے ان کا تہرہ لور و پی طوائف سے بہت زیادہ تھا کیونکہ لغز بھی دل بستگیوں کے علاوہ تربیت اطفال بھی سرور تھیں۔

ہندو ناٹکوں میں البتہ واقعات طرز عادت کثرت سے پائے جاتے ہیں اور خود ویتنا اور دیویاں ان میں شریک ہوتی ہیں اور جب کسی محل وقوع پر کوئی مصیبت اور مشکل آپڑتی ہے تو دیوتا ہی ان مشکلات کو آسان کرتے ہیں۔

انشاء کے لحاظ سے بھی ہندو ناٹک کسی طرح کے نہیں ہیں۔ ان میں کلیات کی طرف زیادہ خیال کیا جاتا ہے۔ بعض اوقات جزئیات پر کوئی توجہ نہیں دی جاتی۔ اگرچہ بعض محققین کے رائے ہے کہ ہندو ناٹک یونانی سے ماخوذ ہے۔ لیکن واقعات اس کے خلاف شہادت دیتے ہیں۔

ہندوؤں میں ایکٹوں کا مدعا اس وقت بہت اونچا سمجھا جاتا تھا اور ایکٹ بھی نہایت مندرجہ طریقہ پر کیا جاتا تھا۔ ناٹک کے مصنفین تو نہایت ہی بلند پایہ اور بلند خیال ہوا کرتے تھے حتیٰ کہ بعض اوقات بادشاہ خود ڈرامے لکھتے تھے۔ چنانچہ مٹی کے گکاری کا جو ہنسکرت ڈراموں میں ایک بہترین ڈرامہ ہے۔ اس کا مصنف شودرک مگدہ کا بادشاہ ہے۔

یوں تو ہندو ناٹکوں کی تعداد اس قدر زیادہ ہے کہ ان کی فہرست بھی متریکنا شکل کا رہے۔ جو صرف بعض مشہور و معروف ناٹکوں پر

اکٹھا کرتے ہیں۔

کالیداس کے ڈراموں میں میگھ دوت کا ذہنی طور پر اور دینی تشنگانہ وغیرہ ہیں۔ ان سب میں شگفتا زیادہ تر مشہور و مقبول ہے۔ اس کا ترجمہ کئی زبانوں میں ہوا ہے۔ خود فرنیسی میں کئی تراجم موجود ہیں۔ اس ناٹک نے لیدب میں عام مقبولیت حاصل کی۔ کیونکہ اڈرلا میں جیسے قابل ڈراماٹسٹ نے اس پر عیش جن کیا۔ اس ناٹک سے ہندو معنویت کے اوصاف کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ اس میں سادگی ہے اور دوسرے مغربی ناٹکوں کی طرح اس میں بالاد آئینہ یا نہیں ہیں۔ طرز بیان دلکش اور کہانی دلچسپ و دل کو گھنے والی ہے۔

اس کے بعد پرکرت ناگھوں میں راجہ ہریش چندر نل دین سیٹھ سادتوی۔ سیٹھ وٹی۔ دیوا یا ما۔ انسویا پر جلاو۔ سارا نگہ دہر۔ دام۔ نا  
 وغیرہ سب ناگھ ایسے ہیں جو اخلاق عصمت و فدا داری اور فرمانبرداری کے احساسات و جذبات سے سراپا لبریز ہیں۔ ہر ایک کے  
 یورپی ناگھوں کی طرح اس میں شق اور تحزب اخلاق باطن کا شائبہ کبھی نہیں ہے۔ بلکہ جو کہ فی بھی انسان خواہ مرد یا عورت، جوان یا  
 بوڑھا ناگھوں کے دیکھنے سے ایک گوند اخلاقی سبق حاصل کر سکتا ہے۔ جہاں اس کے یورپی ناگھوں اور سینماؤں کے دیکھنے سے آج کل  
 ہمارے ملک کے نوجوان۔ مردوں اور عورتوں کے عادات اور اطوار پر عجب کچھ ناگفتہ بہ اثر پڑا ہے وہ روز بروز روشن کی طرف چلا رہا ہے۔

اگرچہ ڈرامے فنی میں خوب نے قابلِ قدر اضافہ کیا ہے اور حسیات و نفسیات کی دلچسپ ترجمانی کی ہے، لیکن جس وقعت کو اس فنِ نامیہ پر پیر میں ظاہر کیا ہے کہ کجا کسی مفید دوسرے عمل کے مقابلے والی نگاہوں اور شاہدہ کرنے والے داغوں کو کشوائی جذبات کے پیکر و سیاقات بننے ہیں، جس کے اثرات سے توجہ انوں کا محفوظ رہنا محال ہے۔ لیکن ہندی ڈراموں میں جس عشق کی تفسیر و فکر کی گئی ہے مگر یہ جذبہ پیرا میں کہ غفلتس کے بعد حصولِ خود و امی اور متعلق کے جذبات پیدا ہو جاتے ہیں۔

بعض ہندو ڈراموں میں مشکل کے وقت فوق العادہ قوتوں یعنی دیتاؤں وغیرہ کی جو بر وقت امداد دکھائی گئی ہے۔ لیکن یہ کہ

جدید تعلیم یافتہ اس کو بانہ خیال کریں کیسے اس کو متجاہل کرنے کے بعد بھی خدا ترسی اور ہمدردی انسانی کا سبق ضرور ملتا ہے۔

یہاں ہم نے اپنے چند ہندو اعلیٰ کے نام صرف بطور نمونہ پیش کئے ہیں اور اگر ہم اپنی ناموں کی تفصیل بتانا چاہیں تو ہر ایک نام کی جزئی تفصیل بھی ایک دفتر بن جائے گی۔ اس لئے ہم صرف طوالت صرف اجمالی تشریح پر ہی اکتفا کرتے ہوئے اپنے مضمون کو ختم کرتے ہیں۔

# پچھلے ادھ پنچ کے بارے میں

## پنڈت برج نرائن چکبست

ہندوستان کے جس جس گزشتہ میں اردو زبان کا فروغ ہوتا ہے۔ وہاں شاید کوئی ایسا شخص ہو کر جس کے کان ادھ پنچ مرحوم کے ذکر خیر سے آشنا نہ ہوں۔ ادھ پنچ نے تیس بیس سال تک اپنی عالمگیر شہرت و وقار کے پردہ میں اخبار کی دنیا میں عظمت کی ہے اور اس کی پڑائی جلدوں کے گزریں بیاں میں اکثر ایسے اہل کمال و فن ہیں جن کے قلم کی دھاک دلوں میں لرزہ پیدا کرنے کے لئے کافی تھی۔

جس وقت ادھ پنچ نے دنیا میں جنم لیا اس وقت اخبار نویسی کا فن ہندوستان میں تھینا چالیس سال کے نشیب و فراز دیکھ چکا تھا۔ ۱۸۳۴ء میں پہلے پہل سرکار کی جانب سے ہندوستان کی بے زبان رعایا کو اخبار کا نیکو نصیحت مطابراہ اور ۱۸۴۷ء میں ادھ پنچ نے زبان اور طرافت کے چہرہ سے نقاب اٹھائی۔ اس چالیس سال کے عرصہ میں اردو کے بہت سے اخبار جاری ہو چکے تھے مثلاً لاہور میں اخبار عام اور گورکھ پور کا دور تھا، یہ اپنے وقت کے نامور اخبار تھے۔ دہلی میں اثر الاخبار کی آواز سنائی دیتی تھی دکن میں بیمر سیالکوٹ سے جاری تھا، کشف الاخبار بمبئی اور جیدہ روزگار مدھاس میں اردو کا نقارہ بجا رہا تھا۔ کازنہ اور ادھ اخبار مکھڑ سے شائع ہوتے تھے۔ عرصہ ہوا کازنہ کا کام تمام ہو گیا، ادھ اخبار بھی ہمک اپنے بڑھاپے کی شرم رکھتے ہوئے ہے مگر اس کا جو رنگ اب ہے وہی رنگ جب تھا۔ ان کے علاوہ ادھ پنچ کی اشاعت کے قبل بہت سے اردو اخبار اپنی پیدائش اور ریت کی منزلیں طے کر چکے تھے مگر قابلِ غور بات یہ ہے کہ یہ اخبار محض خبریں کی تجارت کرتے تھے بجز لادسی گڑبگ کے جو میرٹھ سے شائع ہوتا تھا اور جس کی نظر رعایا کے حقوق پر رہتی تھی۔ عام طور سے ان اخبارات کی پیشانی پر لیکل یا سرشل مسک تھا۔ دیکس مستقل دستور العمل کے پابند تھے۔ اردو اخبار نویسی کی تاریخ میں ادھ پنچ اور ہندوستانی پہلے دو اخبار ہیں جنہوں نے اخبار کو محض تجارت کا ذریعہ نہ سمجھا بلکہ مغربی اصولوں پر اخبار نویسی کی شان پیدا کی اور پانچواں مسک قائم کیا۔ ہندوستانی کا وہ ادھ پنچ کے چھ سال بعد شروع ہوا اور دیکس پر لیکل شیک و مان کا اخبار کرشمہ تھا۔ اس نے اخبار کو بھی اپنی ذات کی طرح پر لیکل خدمت کے لئے وقف کر دیا تھا۔ ادھ پنچ کو گرفتار کیا جا رہا تھا لیکل اور سرشل

لے ان اخبارات کے اکثر حالات غشی بال مکند گیتا مرحوم کے اردو اخباروں کے تذکرے سے اخذ کئے گئے ہیں جو بھارت رستز اور زمانہ میں شائع ہوئے تھے۔

مسکرا کر باتوں سے بے خبر نہ تھا۔ اس کا مستقل، سٹائل اور پولیٹیکل مسک تھا۔ اس صبح میں ہندوستانی کانگرس کا چارج سمجھا جاتا تھا۔ محرم گرشن میں اس چارج کی روشنی کا گذر نہ تھا۔ دل اور دھچ کی کھلی چکا چوند پیدا کرتی تھی۔ سوشل اصلاح کے سب ملین اودھ پنچ گیارہ فیصد تھا۔ نئی روشنی کے نادان دوستوں کی حماقت کا پردہ فاشی کرنے کے علاوہ اس کی ذات سے اس شخص کی کوئی نفع نہیں پہنچا۔ طرافت کے اعتبار سے یہ اپنے رنگ کا بلا پر جڑ تھا۔ اکثر ظالمانہ اخبار مثلاً انڈین پنچ، ممبئی پنچ، بانسے پور پنچ وغیرہ اس کی تقلید میں نکلے۔ مگر وہ دنیا کی شہسور کی طرح تھا کہ ختم ہو گئے۔ زمانہ سے کسی کو شہرت و ناموری کی سند نہیں ملی۔ اودھ پنچ کا جادو آروڑ زبان پر عرصہ تک چلتا رہا اور اس طولانی زمانہ میں جو خدمات اودھ پنچ سے ظہور میں آئیں ان پر نظر ڈالنے سے آروڑ نویس کے برابر میں ہم اس کا صحیح مرتبہ قائم کر سکتے ہیں۔ اودھ پنچ طرافت کا سرچشمہ تھا اور عالم سے لوگ اس کے فصول اور لطیفوں پر لوٹ رہے تھے۔ جبکہ اسی میں نکل جاتی تھی وہ بہترین زبان پر مبنی تھی اور دور دور مشہور ہوجاتی تھی۔ مگر قومن کے مذاقیہ بلیسم نے جو طرافت کا اعلیٰ معیار قائم کیا ہے اس کو دیکھتے ہوئے ہم اودھ پنچ کی طرافت کو تشبیہ مجموعی اعلیٰ درجہ کی طرافت نہیں کر سکتے۔ لطیف طرافت اور بذلہ سخی و تسخیر بہت فرق ہے۔ اگر لطیف و پاکیزہ طرافت کا رنگ دیکھنا ہے تو آروڑ زبان کے عاشق کو غائب کے خطوں پر نظر ڈالنا چاہیے۔ آروڑ شکر کے ان جہازات میں جہاں اور بہت سی لطافت و رنگینی کے جوہر موجود ہیں وہاں طرافت کی جھلک بھی کم دکھائی نہیں ہے۔ نہ پھبتیاں ہیں نہ طعن و تشنیع کے جگر خراش فقرے ہیں، محض روزمرہ کی باتیں ہیں مگر طبیعت کی شہسوری میں الفاظ کے پردے سے جھلکتی ہے اور پڑھنے والے کے چہرہ پر مسکراہٹ کا نور پیدا کر دیتی ہے۔ باریک اور لطیف مذاق کی رنگینی اور بیاختہ پن جس قدر عذوق و آئنا ہی زیادہ لطف آتا ہے۔ اودھ پنچ کے ظریفوں کی شہسور و طرافت طبیعت کا رنگ دوسرا ہے۔ ان کے قلم سے پھبتیاں اس طرح نکلتی ہیں جیسے کمان سے تیر..... جو غلام تیروں کا نشانہ ہوتا ہے وہ روزانہ ارد بکھینے والے اس کی بے کسی پر ہنستے ہیں۔ ان کے فقرے دل میں لگیں جلی نہیں لیتے ہیں بلکہ نشتر کی طرح تیر جاتے ہیں۔ ان کا ہنسنا غائب کی زریں پر مسکراہٹ سے آگ ہے۔ یہ خود بھی نہایت بے تکلفی سے قطع لگاتے ہیں اور دوسرے کو بھی قطع لگاتے پر محبور کرتے ہیں۔ اکثر طبیعت کی شہسوری اور بے تکلفی درجہ اعتدال سے گزر جاتی ہے اور ان کے قلم سے بے تحاشا ایسے فقرے نکل جاتے ہیں جن کو دیکھ کر مذاقیہ سلیم کو آنکھیں بند کر لینا پڑتی ہیں۔ ایسا ہونا میسر ہو فرد ہے مگر ایک حد تک قابل معافی ہے۔ اودھ پنچ کے ظرافت اس زمانہ کی ہوا کھائے تھے جب مذاق و بے تکلفی کا دائرہ ضرورت سے زیادہ وسیع تھا۔ اور زبان و قلم کی بہت سی بے اعتدالیان جاری نظر سے نہیں دیکھی جاتی تھیں۔ اب زمانہ کے ساتھ طرافت کا رنگ بھی بدل گیا ہے۔ اور یہی دنیا کا دستور ہے۔ ممکن ہے کہ جن باتوں کو ہم آج پھول سمجھتے ہیں وہ آئندہ نسلوں کی آنکھوں میں کانٹے کی طرح کھلیں طرافت کے رنگ سے قطع نظر کر کے اودھ پنچ کی یاد کا خدمت یہ ہے کہ اس نے آروڑ شکر اس کا مسخری زلیلا تاکر جس میں سوائے کاغذی پھولوں کے کچھ نہ تھا ایسے پھولوں سے آراستہ کیا جن میں قدرتی لطافت کا رنگ موجود تھا۔ اودھ پنچ سے پہلے رجب علی مسرود کے طرز تحریر کی پرستش ہوتی تھی اور عام مذاق قطع و بناوٹ کی طرف مائل تھا۔ اس زمانہ میں جو آروڑ اخبار جاری تھے ان کی زبان ایسی ہوتی تھی جسے ہم محض محبت سے آروڑ کہہ سکتے ہیں۔ آج شر آروڑ جس طیس اور پاکیزہ روش پر جاری ہے اس کی ایک جہی اودھ پنچ کا بہت بڑا حصہ ہے۔ علاوہ شعفی سہادیں مرحوم کے اودھ پنچ کے لکھنے والوں میں سرزا پھول بیگ معروف بہ ستر غریب حضرت

احمد علی صاحب شوق، پندت تربیعین، ناٹھ بہتر، نواب سید محمد آزاد، بابرجالا پرتشاد برقی، منشی احمد حسن کشمیر، حضرت اکبر حسین صاحب اکبر یادگار نام ہیں۔ ان لوگوں کی نظم و نثر کے مضامین دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ بعض ایک طرزِ نو کے موجد ہی نہیں ہیں بلکہ زبان و قلم کے دینی بھی ہیں۔ ان کی عبارت شوقی و تازگی اور خدا داد بے تکلفی سے مسموم ہے اور ان کی زبان کھنکھائی کھسائی زبان ہے۔ نثر کے نامہ نگاروں میں طبیعت کے چلبے ہیں اور شوقی کی لحاظ سے اور نیز زبان کی چنگی اور کھنکھائی لہلہ چال اور مادور کی صفائی کے اعتبار سے سترم ظریف کارنگ اور دس کے مقابلہ میں چوکھا ہے۔ احمد علی صاحب شوق کے مضامین میں ظرافت کی شگفتہ کاری کے علاوہ زبان و مادورہ تخیلات کا خاص لطف ہے۔ حضرت کشمیری مرحوم کی عبارت خاص طور سے دلکش ہے۔ مگر فارسیست کا رنگ زیادہ ہے۔ بہتر کارنگ خاص یہ ہے کہ ان کی ظرافت بمقابلہ اور دس کے بد مذاقی اور طعن و تشنیع کے کانٹوں سے زیادہ پاک ہے۔ برقی کی عبارت میں ظرافت کا پختہ بہت کم ہے مگر زبان نہایت صاف اور سحر ہے۔ آزاد کا قلم نواب زادوں کی بے لگبی عیش پسندی کا خاکہ کھینچنے میں مشاق ہے۔ منشی سجاد حسین کا طرزِ تحریر سب سے اگ ہے۔ معنوں کا یہاں پھولے پھولے چھلکے اور لطیفوں کے ذخیرے ہیں۔ یہ معلوم ہوتا ہے کہ بڑھنے والا مصنف سے گفتگو کر رہا ہے عبارت اکثر مختلف علوم و فنون کے پیچیدہ استعاروں سے گرا بنا نظر آتی ہے مگر بیان کی تازگی کی وجہ سے پڑھنے والے کجی اچاٹ نہیں ہوتا۔ ظریفانہ نظم کے میدان میں حضرت اکبر سب سے دس قدم آگے ہیں۔ طبیعت کی خدا داد شوقی اکثر زبان کی صفائی سے بازی ہے جاتی ہے مگر عموماً شوقی لہجہ اور مذہبی مسائل کے خلاف آئینہ بھوس جی کی ہے ساتھ حضرت اکبر نے نظم کے ہیں وہ کسی دوسرے کو نصیب نہیں۔ ان کا مہیا ظرافت بھی اور دس کے مقابلہ میں لطیف تر ہے۔

ادوھ پنج کی فصل انہی پُر مذاق اور نورانی طبیعتوں سے آراستہ تھی اور اب بھی اگر کوئی شخص اُدوہ زبان حاصل کرنا چاہے تو ادوھ پنج کے لڑنے کھنڈوں کی زیارت اس کے لئے ضروری ہے۔ ادوھ پنج کے مضامین کا دائرہ بہت وسیع تھا۔ دنیا کا کوئی مسئلہ ایسا نہ تھا جو ادوھ پنج کے نظریوں کی نگاہ سے خالی رہتا ہو۔ اس کے علاوہ کھنڈوں کے طرزِ معاشرت کی پُر مذاق اور دلکش تصویروں سے اس کے صفحے اکثر رنگین نظر آتے تھے۔ عرم، چلم، عید، شبِ بروت، ہولی، دیوالی، بسنت کے جلے، عیشِ باغ کے میوے، رقصِ سرود کی گھٹلیں، مشاعرے، عدالت کی دو بجا رہاں، مرغِ بازی، شیرازی کے ہنگامے، ایکشن کے سور کے ایشیے مشتعل تھے جو ہمیشہ ادوھ پنج کے نظریوں کی نظر میں رہتے تھے امداد کی طبیعتوں کے لئے تازیانہ کا کام دیتے تھے۔ ساتی ناتے، برسے، بارہ آہے، دہسے، طھریاں، خربزہ، رابعیاں وغیرہ نظم کرنے میں اس کے اکثر نامہ نگار خاص ملکہ رکھتے تھے۔ منشی سجاد حسین ہر ہفتہ ایک چھوٹا سا مضمون لکھ کر علیہ الرحمۃ کے عزمین سے نکلتے تھے۔ جس میں اکثر موسم کی تبدیلیاں ایسے ظریفانہ رنگ میں دکھائی جاتی تھیں کہ پڑھنے والا ہنسنے ہنسنے لٹ جائے۔

زندہ دل کی یہ تمام تصویریں ادوھ پنج کے بوسیدہ مرقع میں موجود ہیں۔ نگارستان پنج کی دو جلدوں میں ان پر انقشہ آمارا آنا بی مشکل ہے جیسے کہ دنیا کو روز میں بند کرنا مگر آزاد کارنگ دیکھتے ہوئے جو کچھ ہو سکا اسے غنیمت سمجھنا چاہیے۔

مذہ مرہ کے چھوٹے چھوٹے چٹکوں اور لطیفوں کے علاوہ ادوھ پنج میں شاعری اور صحبتِ زبان کے متعلق اکثر ایسے زبردست مباحثہ چھوٹے چھوٹے اور سالوں تک قائم رہے اور جن کی وجہ سے اردو زبان سراسازی میں عرصہ تک چہل پہل قائم رہی۔

پلے موکر کا لعلی فسانہ آزاد سے ہے۔ سرشار مرحوم ابتداء میں اودھ پنچ کے نام لگا رکھے اور اس کے گوارہ کے گرد بیٹھنے والوں میں تھے۔ جس رنگ کا اودھ پنچ مانتی تھی اسی رنگ میں وہ بھی ڈوبے ہوئے تھے۔ بلکہ اس گستاخاں کے زمانہ کے جس انقلاب نے دنیا کو اودھ پنچ کی صورت دکھائی اسی نے سرشار کی طبیعت کو بھی بدلیا کیا۔

اودھ پنچ کے ایک مال بعد فسانہ آزاد کا سلسلہ شروع ہوا۔ یہ محض اتفاق تھا کہ اودھ اخبار کے ایڈیٹر ہونے کے درجہ سے سرشار نے یہ سلسلہ اسی اخبار میں شروع کیا ورنہ فسانہ آزاد کا در با بھی اودھ پنچ ہی کے پیشتر سے چل رہا تھا۔ دو دنوں کا مذاق تخریب کیساں ہے اور دو دنوں ایک ہی بار کے دو پھول معلوم ہوتے ہیں مگر اودھ پنچ نے اودھ اخبار کو دنیا اخبار کا خطاب دے رکھا تھا اور اس کے حال پر اودھ پنچ کے طریقوں کی خاص مناسبت تھی۔ جب سرشار اودھ اخبار کے ایڈیٹر ہوئے تو کچھ روز تک تو ذاتی مراسم کا بروہ قائم رہا لیکن رفتہ رفتہ طرفین سے طبیعتیں بے قابو ہوتی گئیں اور آخر کار فسانہ آزاد پر اعتراضات شائع ہونے لگے۔ اودھ پنچ کا فسانہ آزاد پر خاص اعتراض یہ تھا کہ جو جگہاں کی زبان اس میں لکھی گئی ہے وہ محلات کی زبان نہیں ہے بلکہ مائیں اور غلامیوں کی زبان ہے اس قسم کے اعتراضات کے ڈونگے وہ صرف اودھ پنچ کے بادلوں سے برسائے اور طرفت کی بجائیں محبتی رہیں۔ ان اعتراضات کی حقیقت یہ ہے کہ بعض ضرور درست ہیں مگر زیادہ تر طبعی ہیں۔

اودھ پنچ کا دوسرا وار مولانا حالی کو سنا پڑا۔ مولانا محض صرف کے دیوان کے مقدمہ میں شاعری کے اصلی مفہوم پر بحث کرتے ہیں جب ہر مقدمہ شائع ہوتا تو اس بحث نے اودھ پنچ کی بارود کے لئے چنگاری کا کام کیا۔ اودھ پنچ کو مولانا حالی سے دو شکایتیں تھیں۔ پہلا اعتراض یہ تھا کہ مولانا حالی کا شاعری کا مفہوم غلط ہے جس کو وہ شاعری سمجھتے ہیں وہ محض قافیہ پیمانی ہے۔ اور دوسری شاعری کی لفظ و رنگینی سے خالی ہے۔

خداوند کی دوسری وجہ یہ تھی کہ مولانا حالی نے اپنے مقدمہ میں مصحفی اور خلاف فطرت شاعری کی جس قدر مثالیں دی ہیں ان کا اکثر حصہ لکھنے کے شعرا کے کلام سے لیا تھا جس کا لازمی منشا اودھ پنچ کے نزدیک یہ تھا کہ لکھنے کے شعرا کی توہین ہو۔ ان خیالات کا دلوں میں امنڈنا اتفاقاً دلوائے اور مقدمہ کے ایک ایک شعر اور ایک ایک مصرع پر اعتراضات کی بوجھاڑ شروع ہو گئی اور یہ سلسلہ بھی مدت تک جاری رہا۔ جس عنوان سے اودھ پنچ کے شہسواروں نے پانی پینے کے میدان میں طرارے بھرے ہیں وہ بعض صورتوں میں قابل اعتراض ضرور ہے مگر نفسِ مضمین کو دیکھتے ہوئے یہ ماننا پڑے گا کہ اودھ پنچ کی مناسبت بے بنیاد نہ تھی۔

تیسرے ہنگامہ کی رونقِ داغ کی شاعری سے ہے۔ اودھ پنچ نے داغ کی شاعرانہ عظمت کبھی تسلیم نہیں کی۔ اس کا ظاہری سبب یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایک طرف تو اودھ پنچ کے طریقوں کے دل میں لکھنؤ اور وہی کی قدیم رقابت کا زخم ہر اتھا اور دوسرے

نے اودھ پنچ میں کلامِ حال پر اعتراضات کا سلسلہ جاری تھا اس کے عنوان میں مندرجہ ذیل شعر حالی کے وطن کی مناسبت سے لکھا جاتا تھا۔

ابتر ہمارے ملکوں سے حالی کا حال ہے      میدانِ پانی پت کی طرح پائمال ہے (مولف)

جانب داغ کے شاعر اپنے استاد کی شاعری پر تمام لکھنؤ کو قربان کر چکے تھے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ شاگردوں کی بدخانی کا فیاضہ غریب استاد کو اٹھانا پڑا اور اودھ پنچ کے صفوں سے اعتراضات کی چٹکاریاں عورت تک مڑا دیں جن کا مؤلف داغ کی شاعری کے علاوہ اس کے حسب نسب اور صورت و سیرت کی طرف بھی تھا۔ ان اعتراضات سے داغ کی شہرت میں فرق نہ آیا مگر تھوڑے زمانہ تک ہنسنے ہنسانے کا شغل قائم رہا۔

اودھ پنچ کا آخری بادشاہ مہر گنگواری نسیم کا مباحثہ ہے۔ اس کی ابتدا اس طرح ہوئی کہ لکھنؤ کے مشہور فاضل نویس مولانا شرن نے گنگواری نسیم کی زبان اور شاعری پر اعتراضات شائع کئے اور اس کے ساتھ تاریخی حیثیت سے یہ بھی لکھا کہ یہ غنوی اصل میں آئین کی تصنیف ہے۔ نسیم کا نام بھی فرض ہے۔ اودھ پنچ نے اپنی پرانی وضع کے مطابق ان اعتراضات کا خاکہ اڑایا اور سب سے بڑی گرفت یہ کہ اگر یہ غنوی آئین کی تصنیف ہے تو اس میں زبان اور مادہ سے کی شرمناک غلطیاں کس طرح نظر آتی ہیں۔ مولانا شرن نے اس شاو کو کافی سمجھا اور اس غمنان سے جواب دیا کہ فریقین کی طبیعتیں جوش پر آگئیں اور اودھ پنچ کی بھینٹ ہوئی اگ کچا لیس بھول گئی اسی کی آج دو دوسرے پہنچ گنگواری نسیم کا ہتھکڑی کرنا اور مولانا شرن کی زبان دانی اور شرمناکاری پر اعتراضات شائع ہونے لگے اور عرصہ تک نظم و نثر کی پھیل پھولیں۔ یہ سلسلہ بھی سال بھر بعد ختم ہوا۔ اس بحث کے غیر لطیف حصے کے علاوہ بعض مضمون کے متعلق جو مضامین نکلے ان میں اکثر زبان و مادہ کی تحقیقات کا خاص لطف موجود ہے۔ ان مباحث کے علاوہ اکثر دوسرے اخباروں سے بھی اودھ پنچ کی کوک بھونک جاتی رہی۔ ان میں اودھ اخبار اور وطنی ہند پراس کی خاص توجہ رہی۔ زبان و شاعری کی اصلاح کے علاوہ اودھ پنچ کی پولیٹیکل خدمات بھی قابل ذکر ہیں۔ اودھ پنچ ابتدا سے رعایا کا خادم اور سرکار کا آزاد مشیر تھا۔ کانگریس کے پہلے جو پولیٹیکل مسوکر نمایاں پیش آئیں ان میں اس نے ہمیشہ رعایا کا ساتھ دیا۔ اخلاق اودھ پنچ نیکین البرٹ ہل وغیرہ کے متعلق اکثر ایسے مضامین لکھے جن کا آج شائع کرنا موجودہ قوانین کے مجاز نہ دیکھتے ہوئے مصلحت اور دودھ اندیشی کے خلاف معلوم ہوتا ہے اس نے دایان ریاست کی خوند سے اپنا دامن پاک رکھا اور ہمیشہ ان کی غفلت و عیش پسندی کا پردہ فاش کرتا رہا۔ اودھ پنچ کی قومی محبت کے وسیع دائرہ میں ہندو مسلمان سب شامل تھے۔ ہندوؤں کے تہواروں کی آمد کی خوشی میں اودھ پنچ عید اور شب بارات کے استقبال سے کم سرگرمی نہیں ظاہر کرتا تھا۔ ہوتی اور بھگت کے زمانہ میں اس کا پرچہ سرخ اور زعفرانی رنگ کے کاغذ پر شائع ہوتا تھا۔ اور گھنیم مزاج نامہ نگاروں کے ساتھی نامہ اور ترانے وغیرہ ہفت روزہ تک چھپا کرتے تھے۔ اودھ پنچ ہندو مسلمانوں کے قومی اتحاد کا ہمیشہ سے معین تھا اور اگر دونوں قوموں میں کوئی نزاعی امر پیش نہ ہوتا تھا تو اسے سنس کر مال دیتا تھا انہیں نیشنل کانگریس جو کہ قومی اتحاد کا ذریعہ بھی جاتی تھی لگایا بھی اس پولیٹیکل تحریک کا دل و جان سے مدد کرتا تھا۔ اس صوبہ میں منشی سجاد حسین مرحوم کانگریس کے رکن تھے اور باوجود بہت سے انقلابات کے جن کے دھچکے سے اکثر قدم ڈگمگائے منشی صاحب موصوف آخر دم تک اپنی وضع پر قائم رہے۔ ابتدا میں جب سر سید مرحوم نے اپنی زبان و قلم کے عباد سے اہل اسلام کا دل کانگریس کی طرف پھیر دیا تھا اس وقت سولے اودھ پنچ کے کوئی اسلامی اخبار ایسا نہ تھا جو عملی گواہ کے پولیٹیکل پیر کا کردار ادا کرتا ہو۔ ۱۸۸۵ء میں جب سر کمالہ ناتھ سر سید مرحوم اور مفت کے گنہگار راجہ چند پرشاد کانگریس کا طبقہ اٹھنے کی فکر میں تھے۔ اس وقت ہندوستانی کے مضامین اور پٹت احمد دھیا ناتھ مرحوم کی دھواں دھار تقریریں کے علاوہ اودھ پنچ کی

شریف برہنہ ساس قوی تحریک کی تائید میں اپنے جہر دکھا رہی تھی۔ ۱۸۹۹ء میں جب کانگریس کا اجلاس لکھنؤ میں ہونے والا تھا تو شہر کے چند سربسیدہ بزرگوں نے اس کی مخالفت کا غلغلہ بلند کیا۔ اس مخالفت کی تردید میں ہندوستانی اور ایڈووکیٹ میں ہندو نصاب کے دفتر کھل گئے۔ لیکن ان واقعات نے دانشوروں کے مقابل میں جرمینوں نے زیادہ کارگر ہوا جو اودھ پنچ میں ”اند سے بچتے والے جیل جہاز“ کے عنوان سے شائع ہوا تھا۔ اکثر مزاج ایسے ہوتے ہیں جو بحث و منطق کے طور سے گھٹن نہیں قبول کرتے ہیں مگر مخالفت کی چاشنی سے راہ راست پر آ جاتے ہیں۔ اس صوبہ کے پولیٹیکل بحث و تحریک میں اس خدمت کا انجام دینے والا اودھ پنچ تھا۔ مذہبی اور قوی سکم درویش کی اصلاح کے بارے میں اودھ پنچ کا وسیلہ زمانہ شناسی کی رفتار سے الگ تھا۔ اس نے محض علی گڑھ کے پولیٹیکل مسک کی مخالفت نہیں کی بلکہ سرسید مرحوم کے نورانی دماغ سے جو مذہبی اصلاحیں شعاعیں نکلیں ان پر خاک ڈالنے کی بھی کوشش کی۔ علی گڑھ کا کان لا مذہب کا مرکز قرار دے کر اس کے بانی کو پیر نیچو کا خطاب دیا اور نیچو یہ مذہب ”کا مفیڈ ڈرائے میں کوئی دقیقہ باقی نہ رکھا۔ اس طرح پردہ کی اصلاح اور تعلیم نسوں وغیرہ کے متعلق جو تحریک اہل اسلام میں مغربی تہذیب کے اثر سے پیدا ہوئی تھی اس کی بھی سخت مخالفت کی۔ پردہ کی رسم کی تائید میں حضرت اکبر کا ذیل کا قطع زبانِ ردِ عام ہے۔

بے پردہ کل جو تہی نظر چہ بیل  
اکبر زیں میں غیرت قوی سے گر گیا  
پچھا چراں سے آپ کا پڑہ کو ہا پڑا  
کئے گئیں کہ عقل پہ مردوں کے چر گیا

اسے پڑھ کر اصلاح پسند لوگ اپنے دانت پسیا کریں مگر یہ ماننا پڑے گا کہ اس سے زیادہ لطیف طرافت کا نمونہ اودھ پنچ میں مشکل سے ملے گا۔ کش کر یہ خدا داد جو ہر اصلاح و رفاه کی کرشم میں صرف ہوتا۔

اودھ پنچ کی ترقی و رفعت کا راز بہت کچھ اس کے ایڈیٹر کی ذات سے وابستہ ہے۔ منشی سجاد حسین کا مزاج عجب صفا کاغذ تھا۔ خلقی ذہانت اور طباعی کے علاوہ زندہ دلی ان کی گھٹی میں پڑی تھی۔ مصیبت و تکلیف کے زمانہ میں بھی کسی نے ان کے چہرہ پر سوائے مسکراہٹ کے فساد کی تسکین نہ کی تھی۔ جاری کے زمانہ میں اگر کوئی مزاج پوچھتا تھا تو کہتے تھے کہ زندگی کا عارضہ ہے اور اپنی تکلیفوں کا حال اس طرح بیان کرتے تھے کہ سننے والے کو ہنس آ جاتی تھی۔ دوا و علاج سے ایسے ہر چکے تھے مگر کہتے تھے کہ یہ سلسلہ محض اس لئے جاری رکھا ہے کہ باضابطہ موت ہو۔ بلا علاج مرنے کے بغیر ضابطہ مرنا کہتے تھے، اس زندہ دلی کے ساتھ تنگ نظری اور تعصب سے کوسوں دور رہتے تھے۔ دنیا کے ناہموار و کا دکا پہلوان کی نگاہوں میں غم بخود کھٹکے، گئے نئے اور ان کی ہر مذاق طبیعت کو بلا لحاظ قوم و ملت بقیاب کر دیتے تھے۔ غیر کا ذکر نہیں ان کے دلی دوستوں اور عزیزوں کو اکثر ان کی بذلہ سنی کا مڑا پچھنا پڑا ہے۔ دوستوں کی محبت اور قدر شناسی کی بدولت انہیں ابتدا ہی میں اتنے ذہین اور طباع نامہ نگار مل گئے جو ایک وقت میں شاید کسی دوسرے اخبار کو کم نصیب ہوتے ہوں گے۔ یہ لوگ محض اودھ پنچ کے نامہ نگار نہ تھے بلکہ اس کے جان نثاروں میں تھے۔ اسے اپنا اخبار سمجھتے تھے اور کسی دوسرے اخبار میں لکھنا کر شان سمجھتے تھے مگر کچھ موصوفیہ رنگ تاہم نہ ملے بغیر شاعر

کسی کی ایک طرح پر برس رہی نہ انیس!

مرد و عورت بھی دیکھا تو دوپہر دیکھا

دس بارہ سال بعد اودھ پنچ کے شباب کی دوپہر چلنا شروع ہوئی اور اس کے نامہ نگاروں کا شیرازہ دردم و بزم ہونے لگا۔ ستم ظریف اور



ہجرت کرنے سے پہلے ہی لکھنا کہ کر دیا تھا جہاں کی بے فکری دوسرے نامہ نگاروں کا ساتھ دے نہ سکے اور رفتہ رفتہ اودھ پنچ کے صفے قدیم طرز کے پرانے صفائی سے خالی نظر آئے گئے۔ جو کچھ رہی وہی آب و تاب باقی تھی منشی سجاد حسین کی علامت نے اس کا بھی غافل کر دیا۔ اس میں کلام نہیں کہ اس میں جی ہوتی حالت میں بھی اودھ پنچ کا نام لگتا تھا اور جب کبھی کسی مفسرین اس کے ایڈیٹر کے قلم سے نکل جاتا تھا تو اس کی دھوم مچ جاتی تھی۔ علاوہ اس کے کبھی بھی منشی احمد علی سٹوٹن، نواب سید محمد آغا اور حضرت اکبر کے قلم و سطر کے ضامین بھی شائع ہوتے رہتے تھے مگر اودھ پنچ کی مالی حالت روز بروز خراب ہوتی جاتی تھی۔ منشی سجاد حسین کی ہیبت و غیرت نے یہ گوارا نہ کیا کہ جب تک ان کے دم میں دم ہے وہ اسے اپنی آنکھوں کے سامنے بند نہ کرنا دیکھیں مگر واقعہ کار جانتے ہیں کہ آخر دس بارہ سال میں اودھ پنچ میں سوائے خسارہ کوئی فتنہ کی نہ تھی۔ منشی صاحب و صوف نے ایک خط منشی بالکنڈا پیتا مرحوم کو لکھا تھا جو زمانہ میں شائع ہوا تھا۔ اس کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اودھ پنچ کی زندگی کو اپنی زندگی سمجھتے تھے۔ لکھتے ہیں :-

”مکملی تسلیم

خط پہنچا۔ بہت نکاح ہے۔ اودھ پنچ ہر وہ ہفتوں سے اس سے لے نکلتا ہے کہ کوئی اٹھانے والا نہیں۔ دو ایک سطروں کے سوا نہ ہفتے سے لکھ سکتا ہوں نہ منہ سے لہی سکتا ہوں۔ کچھ لکھ کر ہمت کر کے نکال دیتے ہیں۔ دس سال سے نالام میں گرفتار لب گور ہوں۔ جب کسی طرف سے اطمینان نہیں تو کیا انتظام ہو سکے۔ اخبار صاف اس لئے نکالنا ہوتا ہے کہ جیسے جی مر نہیں سکتا ورنہ اس عارضہ کے ہفتوں سے

مجھے کیا بُرا تھا مرنے اگر ایک بار ہوتا

اودھ پنچ زندہ اخباروں میں نہیں کہ اس کا ذکر ہو۔ جان گذشتہ زمانہ میں کچھ تھا۔“

مگر یہ حالت کب تک قائم رہتی۔ آخر کار مرنے سے دو سال پیشتر شکستہ دل ایڈیٹر کو اودھ پنچ کا جنازہ اپنے مردہ ہفتوں سے اٹھانا پڑا۔ یہ وہ زمانہ تھا جبکہ ضعیف جسم میں خون کے دس بیس قطرے ضرورت سے مگر گرہ میں ایک پیسہ نہ تھا۔ اودھ پنچ چلتا تو کس طرح چلتا۔ گو کہ باوضع ایڈیٹر کی باوجود لب گور ہونے کے یہ منظر رونق دے

گو ہفتہ میں جنش نہیں کھوئی تو دم ہے رہنے دے ابھی ساغر و مینارے آگے

خیر اودھ پنچ کا جاری رہنا تو درکنار یہ وہ ناگہ زمانہ تھا کہ اگر اودھ پنچ کی ایڈیٹری میں جس کی نامی ضرب اٹل ہے وہ بھی بکڑنا اور دو ایک پرلے دوستوں کی محبت شریک حال نہ ہوتی تو شاید اودھ پنچ کا ایڈیٹر نان شمیم کا محتاج رہ کر دنیا سے سداوت فریاد کھینچیں سالہا بن اور تو کہی نہ تے سر کے اودھ پنچ نے دنیا کو خیر باد کہا۔ اس وقت اردو زبان میں بہت سے قابل قدر اخبار موجود ہیں مگر اودھ پنچ کی جگہ خالی ہے اور ان کا رنگ کہہ دیا کہ کچھ حد تک یہ جگہ خالی رہے گی۔ مگر اردو زبان کی تاریخ میں یہ زندہ دلی کا افسانہ ایک یادگار واقعہ ہے اور اس کی یاد تو دلوں کے دلوں سے آسانی سے زار و مژدہ نہیں ہو سکتی۔ آج اودھ پنچ ہماری نگاہوں کے سامنے نہیں مگر اس کے تذکرے سے سخن جنوں کی مغل خالی نہیں ہے

پھر گئے آنکھوں میں مشتاقی گذشتہ نشتر میں

دورِ جام سے میں اکثر ذکر خیر جسم ہوا

# اودھ پنچ

اکبر الہ آبادی

اے گزہر مخزنِ ظرافت      دے جو ہر معدنِ لطافت  
سربایۂ انبساطِ خاطر      تسکینِ دل و نشاطِ خاطر  
دیباچۂ دفترِ فصاحت      عنوانِ صحیفۂ بلاغت  
خلاقِ معانیِ طربِ خیسندہ      کتابِ رموزِ عشرتِ انگیز  
ہادی و ادیب و دانش آموز      گوہرِ افشان و گوہرِ اندوز  
زینتِ دوشادہ تکلم      آئینۂ خندہ و تبسم  
سرچشمۂ قول و وعظ و گفتار      گنجینۂ وعظ و پسند و اسرار  
اے فخرِ دو زبانِ اُدو      دے ادب و ہنرِ شانِ اُدو  
رنگینی میں غیرتِ گلستان      شرفی میں حریمِ برقی باہان  
کی خوب ہے نسیمِ اودھ پنچ      محبوب ہے نسیمِ اودھ پنچ  
دن رات یہی ہیں اب تو چرچے      پرچاتے ہیں دل کو اس کے پرچے  
ہے خلقِ خدا قلیل اس کی      حاسد کا حسدِ دلیل اس کی  
معقول مزاج ہے تو یہ ہے      شرعاً جو مباح ہے تو یہ ہے  
ہر چند کہ جسمِ بیشعور ہے      گرفتارِ طعنِ نیشعور ہے  
لیکن وہ تمہیں گھلا ہے      یہ آپ حیات میں بچھا ہے  
وہ شریعتِ حفظِ عقل و ایمان      یہ مژدہ دلوں کو ہے رگِ جان  
بگولے ہوئے بن گئے رہنسی میں      حکمت ہے تو ایسی دل لگی میں  
ہر کس کو بدید گفتِ خوب است      بالشد مفرغِ القلوب است  
رندوں کی زبان میں پندِ لغوہ      سُبحان اللہ واہ واہ

اکبر الہ آبادی



Akbar Allahabadi

ہر چہ کہ طرز پر پنج لندن  
 لیکن وہ نقش اولیں ہے  
 اسٹار اللہ یہ نقش ثانی  
 وہ پیر معمر و کم سن سال  
 وہ اک کل صد بہار دیدہ  
 مولود سید مریم طبع  
 لطف شام اودھ ہے اس سے  
 اک نور ہے ہر لکھنؤ کا  
 وہ سردیر نگہ آتش گل  
 بحث مضمون میں وہ اگچ  
 داں بازوئے تازست بنیاد  
 کیسا خامس زبان معنی  
 اٹھنے میں نگاہ چشم جادو  
 مفاع عزمینہ تصور  
 کہنا اسے شمع کب واپس  
 وہ چہرہ نمائے بزم صرت  
 ہر چند کہ سر سرہ دو گل ہے  
 رعنا و لطیف و شوخ و بیباک  
 مشاطہ شاہد معانی  
 پیچیدگیوں میں حرف زن ہے  
 آزادی کا خزانہ اسے اگر ہے  
 یعنی کہ وہ مطلق العنان ہے  
 داں طبع کو زور لا تعف ہے  
 زنجیر حسد و کی پائے بندی  
 تار نظر حسود بد کیش  
 کو تو نظر ان پست فطرت  
 دہاں شاخ شجر پر ہے ترانہ  
 بے شبہ ہے دلہند و پرفتن  
 نسبت اس سے اسے نہیں ہے  
 بہتر ہے بصورت و معانی  
 یہ خیر سے نور نہاں اقبال  
 یہ غنچہ تازہ فردوس ہر  
 عین دم و گوہر یم طبع  
 روشن نام اودھ ہے اس سے  
 اختر ہے سپر لکھنؤ کا  
 یہ گرم بان آہ بلبل !  
 یہ جل نکات میں ہے رنچ  
 یہاں خامس نیزہ چمن زاد  
 کیا ذکر زبان کہ جان معنی  
 چلنے میں حریف تیغ ابد  
 نقاش نگینہ تصور  
 اوصاف میں شمع سے موافق  
 یہ پردہ برافکن حقیقت  
 تاہم سرگرم گفت گو ہے  
 سرگرم و حریف و چست مپالاک  
 بانی بنائے خوش بیانی  
 شان کش کیسے سخن ہے  
 یہاں خراس سے زیادہ تر ہے  
 بے قید ہر ایک سوراں ہے  
 وقت تو جو ہے وہ اس طرف ہے  
 باقاعدہ شروع و دہندی  
 ہر گام پر پش دام درپیش  
 سرگرم مشارت و عداوت  
 یہاں دیدہ دام آشیانہ

کیونکہ نہ ہوا دعائے لہماز  
 کی سیر دو عالم کس نفس میں  
 دریا قطرے میں موجزن ہے  
 ہے نوکِ سناں پہ نقشِ پرواز  
 شعلوں کے ہجوم میں سمندر  
 کیا کثرتِ خار سے خطر ہے  
 پابندی کا کب ہے بیانِ تاسف  
 جلوہ ہے وہی وہی تجل  
 پابندِ جو یوسف سخن ہے  
 ہر رنگ میں ہے بہارِ معنی  
 ہر نقطہ ہے نکتہٴ بصیرت  
 صرصر کے خور سے بری ہے  
 آپ اپنے فروغ کا سبب ہے  
 وہ نہ فلک سے منفصل ہے  
 وریزہ گری پہ اس کی ادھت  
 جن سے آسیب کا تھا کھٹکا  
 غالب تھا اثر میں اسمِ اک کا  
 ہوتے نہ جز سکتے وہ بھیچیں  
 سینے اک اور نکتہٴ خوب  
 لاتا ہوں دلیلِ شامِ راز  
 منہ کے اندر زبانِ جڑی ہے  
 بتیں جو ان سخت طینت  
 ہیں شل سفید دیو بیباک  
 حد سے جڑھے زبانِ و کفا  
 پہلو میں جو ان کے ہمیشہ ہو  
 کتنا ہی ہو وہ طائم و تر  
 لوہے کے چنے کہاں سے لائیں  
 کھولے ہیں نفس میں بالِ پرواز  
 پھر دیکھیے تو اسی نفس میں  
 غنچے میں بہارِ صد چمن ہے  
 رقصاں دم تیغ پر بصدِ ناز  
 امواج میں ماہی قوی پر  
 یاں دوشِ نسیم پر سفر ہے  
 یوسفِ نذاں میں بھی ہے یوسف  
 شوکت ہے وہی وہی تعلق  
 پھیلی ہوئی بوئے پرہیز ہے  
 ہر نقطہ ہے پردہ دارِ معنی  
 ہر حرف ہے کاشفِ حقیقت  
 یہ شاخِ فزاں میں بھی ہر گز  
 محتاجِ رنگِ ماہِ کب ہے  
 یہاں روشنیِ دماغِ دل ہے  
 یہاں قطبِ صفتِ ثباتِ انات  
 ان دیوں نے خوب سر کوڑھکا  
 ٹوٹا نہ کبھی طلسمِ اس کا  
 حساد بھی صادر کرتے بالعین  
 آزادی گفتگو ہے میوہ  
 دیکھو قدرت کا کارخانہ  
 دانوں کے حصا میں پڑی ہے  
 استاد ہیں ماکلِ اذیت  
 طامع جابرِ جریبِ سفاک  
 دوڑیں اسے کاٹنے یہ غونچار  
 وہ نوکِ خلال سے حزی ہو  
 دانا پستا ہے ان میں کر  
 سختی کا انہیں مزا چکھائیں

اس قید میں جبکہ یہ زبان ہے  
باریکت ہے گویہ نکتہ اے دل  
مرضی تھی عدائے جسم و جان کی  
دل میں جو آئے ہک نہ جاؤ  
دریائے خیال موجزن ہے  
ہے شارع عام حق و باطل  
گذرے جو خیال بد بلا کہ  
باطل پہ نہ جاؤ حق کو کس لہ  
خاموش بس اسے زبان خام  
ہر چند یہ عالم سخن ہے  
ہر گوشے میں وسعتِ ملک ہے  
ہر گام پہ ہیں چمن ہزاروں  
ہر رنگ گل سخن میں سو رنگ  
نیرنگ ایسے کہ عقل حیران  
ہر سمت ہزار میکدے ہیں  
ہر خم میں شرابِ ارتخوانی  
یک قطرہ سے طبع ہو جو تمازا  
وہ راز کہ دل ہو غور مستی  
ہو طول جو سلسلہ سخن کا  
پر طولی بیان سے فائدہ کیا  
بس بس اب روک لے زبان کہ  
ہو کر آمادہ جان و دل سے  
جب تک ہے رباعی عناصر  
جب تک کہ نہ نظم بیت ہستی  
جب تک ہے مستی و جناب  
جب تک کہ ہے روح کا لطیف  
یہ پرچہ و طریب و زیبا

آزادی گفتگو کہاں ہے  
لازم ہے سمجھ لیں اس سے عاقل  
معدود ہوں شوخیوں زبان کی  
ہشیا رچلہ بہک نہ جاؤ  
وقف بزدان و اہرمن ہے  
ناظر اس کی ہے منکر عاقل  
بازوئے خود سے بس کرورد  
کانٹوں کو شاخے پھول چن لو  
منظورِ نظر ہے ختم نامہ  
بیان فیضِ اذل ضیا فنگی ہے  
ہر فردے میں مہر کی چمک ہے  
اک اک میں گل سخن ہزاروں  
ہر رنگ میں لاکھ لاکھ نیرنگ  
حیرت ایسی کہ نورِ عرفان  
ہر ایک میں لاکھ خم بھرے ہیں  
یعنی رنگیں سی معانی !  
سیدہ بن جائے غنہ بن راز  
مائل ہو موئے سخن پرستی !  
ہمسر ہو زلف پر شکن کا  
اس صرف زبان سے فائدہ کیا  
کافی ہے اشارہ نکتہ دان کو  
ہو محو دعا زبان و دل سے  
رنگینی نقش لوحِ خاطر  
موزوں ہے برائے خود پرستی  
بر مانِ مشارق و مغارب  
انفاس کا ہر نفس و طیف  
ہو مونس جانِ ناشکیبا

ہر دمک میں انتخاب نیکے	ہر جامے میں لا جواب نیکے
ہر سوز دل و یکانہ و غمیر	ہر جانے چراغ کعبہ و دیر
جب تک اثر ہے کاف تو کا	مفتون ہو ہر ایک اس فسوں کا
پر دانہ اسے چہ راغ کچھے	بلبل دیکھے تو باغ کچھے
خرشید کا نور میں طرف ہو	ذروں کی کشش اسی طرف ہو
اے حافظ و خالق اودھ پنچ	خوشدل رہیں عائن اودھ پنچ
اپنی اپنی مساد پائیں	دیکھیں جب دل کو ساد پائیں
ہر مشتری بلند فطرت	پائے دور قمر میں رفعت
مخارج ہو سیم کا نہ زرد کا	مرد ہو بلند نظر کا
اجاب جو اس کے ہیں معاون	عالی نشان نیک باطن
ظراف و مصنف لطافت	طباع و مصویر کوائف
سر سبز ہوں گلشن جہاں ہیں	قرم پھر میں باغ و بوستان ہیں
رنگین طبعی سے کل کھلائیں	چشم بد میں کو خون رلائیں
پیدا ہوں وہ گوہر مضامین	دریا کے ہول پشور کھیں

بے ساختہ بول اٹھیں سخن دور  
اللہ ری طبع و فکر اکبر

( اودھ پنچ ۱۴ مئی ۱۸۷۸ء )

# اودھ پینج کا ایک شمارہ

(جنوری ۱۸۷۸ء)

یہ پرچہ ۱۸۷۷ء میں نکلا تھا۔ صفحہ ۲۶۵ سے لے کر صفحہ ۲۸۰ تک اس کا ایک پورا شمارہ (ڈائیکٹریٹ) حرف بہ حرف پیش کیا جا رہا ہے۔ اقتباسات سے یہ بات واضح نہیں ہوتی کہ معلوم کر سکیں کہ پرچہ سر بحیثیت مجموعی کیسا تھا۔ اسی لئے ایک پورا شمارہ من و عن پیش کیا جا رہا ہے۔ پرچے کا سائز ۱۲ × ۹، سطریں ۳۵، کالم تین اور صفحے آٹھ ہوتے تھے۔



مضامین سالِ نومرسلہ مضمون نگاران  
یعنی ہمیں رود و دیگر سے بھی آید

اسے اوصاحب میان ۱۷۷۵ء بھی موت سے محفوظ رہا۔ اسی انداز سے سال بھر خوب کڑے کئے، واپس گناہیں، عملے کاٹنے، بارہ مہینے کے اندر لاکھوں شعبہ دے، سینکڑوں کرشمے دکھانے، چٹانوں کے گڑھا صاف کر دیتے، شہر کے شہر تباہ کر دیتے، کبھی لونا بوند بھربانی کر دیتا، کبھی قتل کرتے، کسی کا نزل بھاڑا، کسی کو قرضہ دیا کسی کو قرضہ نہ دیا، کسی کو خطاب دیا، کسی کی شکست منور کر دی، کسی کو کسی کا نال بے بنا بھی دلی گورنر کی بھی آڑ کر کے، روم و درس میں خدا جلای، سرحد پر لگ کر ہش کرادی اور پھر یکدم کے یکدم بکوسب سے کھر سے بے اٹھارہ سو چھتر تھیں جس میں سب سے غز اقل، جتنے سنے گئے ایسے گئے جیسے گڑھے کے سر سے سیگ نہام لیا، نہ زبانی دیا، نہ لفظی نہ اولاد، ناشاد و نامراد، یہ تو ملتا جلتی سے یہ بیسوں یا کچھ بھی ایسے چھوٹے کر کا یہ شاید۔ خطاب قبیر ہند، الحاق اودھ، جنگ روم و روس، فرخ کر کا خوب آئی تھی خدا مغفرت کرے۔ اب ان کے بھائی صاحب ستر اٹھارہ سو اٹھتر، گجرات آباد آمد ہے۔ ان کا وزن بھی دیکھنا ہے کس بھو پر رہا ہے جن ہم لوگوں سے کوئی کم تر نہ آ رہا ہے۔

٧-٢

زبان گھس گئی اپنی دن گنتے گنتے  
 بچلے کو حضور اب بھی تشریف لائے

طیسی راہ دکھلائی حضرت سلامت  
 مبارک مبارک سلامت سلامت

السلام عليك يا سته الثمانيه وسبعين! مرحبا لكم يا ايهال محمق الذين - خير مقدم -

رواق منظر چشم من آشیانه تست      مکرّم نما و فردا اگر خانه خانه تست

دل مٹھائے دیل کم۔ خوش آمدی، صفا آوردی ہے۔

انٹیکھیلیریں سے چل کے نہ غمزنے کھاؤ مرشد کہا تھا آئیے تشریف لائیے

[illegible]

یہی ہمیں رو دو دیگر سے بھی آید

4-3

بھلے کو حضور اب بھی شریف لائے      مبارک مبارک سلامت سلامت

رداق منظر چشم من اشیا نیست  
کرم نادر فردا که خانه خانه تست

دل مٹرشہ دین کم۔ خوش آمدی، صفا آمدی ہے

انجیلیوں سے جل کے زخموں دکھائے      مرشد کہا تھا آئیے تشریف لائیے

[illegible]

رٹڈیاں مٹدیں، بھانڈ بھگتے، بھلازت، قوال ایک سال کی کر بڑے اونچے سروں میں مبارکباد سے  
 دھوم سے آیا نیا سال مبارک باشد  
 جس میں سب بند کے کنگال مبارک باشد  
 رہ گئے ڈھانچ فقط سوکھ کے لچر رہے  
 سن سستہ کی بدولت ہوئی چند یا سنجی  
 بانی سب مانگی تھی خلق شری کی طرح  
 کچھ تعجب نہیں سر پٹیں دھڑا دھڑپے  
 آئے دلا کوئی برائے تو پسیا جائے  
 سال بھر رنج اٹھائے ہیں الٹی توبہ  
 اب نعمات ہر چاندل مبارک باشد  
 منہ بہہ شکل کیا لال مبارک باشد  
 پیچ سینہ در ملا جاچے ٹانچے بارے

خیر بات و دعات گذشتہ راضیات، آئیے، ہسم اللہ الرحمن الرحیم، تسلیم، تسلیم، تسلیم، کیسے مزاج مبارک، مزاج شریف، مزاج مفلس،  
 بہت مزاج اچھا، الحمد للہ، آپ کی غلیظت، نوازش، مہربانی، دعا کرتا ہوں، سب طرح خیریت ہے۔ اپنے مزاج کی کیفیت بیان فرمائیے  
 شکر ہے تاکہ لکھ سکے، لیکن مجبوری درجہ کو جو دم ہے غصیت ہے۔ آپ کا سر بھانچے قدس کے جھوٹ کھوں تو کسی اور کی آنکھیں کھولیں  
 آپ کو زندہ دیکھ لیا، چار آنکھیں چوڑکیں، اس کی امید بھی کسی حلال خور کو ہوگی، دن کو مارے نظر آتے تھے، اسے بے چہر خیال آگیا، تھو تھو  
 سات قرآن در بیان، ناد علیا مغلر العجاوب۔ الخ۔ لکھ لائیے۔ دیکھیے تھوڑے کیچے میں پتکے لگ گئے، دل ہے یا گھنٹہ گھڑی۔  
 اے لورہ خود بایں تم لکھ بچنے لگی، نیا سال آفر ہے کیا، کچھ فرمائیے، توبہ ذکر کس کا ہے اور آپ اس قدر ڈرے ہوئے کیوں ہیں ان کا  
 نام تو لیجیے، وہ ایسے کون حضرت ہیں، اسے رے رے، خدا بچا دے۔ اس ننادے کا نام کون لے، سات سمندر پار اس کا منہ آدھر  
 ہی رہے، لی غصتہ اظنی بہا — الخ — پھر وہی بندہ نواز نام تو لیجیے، نہیں صاحب معاف کیجیے، میں تو بہر اہل تک نام نلوں گا  
 چاہے ادم مرل دنیا آدھر ہو جائے، اچھا اشارے کناے میں کسی نہ کسی طرح کہیے تو سہی، اچھا کچھ باریے، ذرا ضحک، اب اور آفت ہیں  
 جان تو پڑی، بغول ٹھٹھے۔

شامت کی ماران سے کیا غیر کا گلد انداز گفتگو نہیں تیور بدل گئے

ابکھ اٹھا کے جڑ کھاتا تو ایک ایک ہنٹ سوا پانچ پانچ میر کا نہایت رنجیدہ چہرے پر جس، آئیں خیر باشد، آپ ناخوش ہوئے  
 جی نہیں کیوں خفا ہونے لگا لیکن خسی کا بھگتی کئی تمام نہیں، جیوں کا نام آپ لیتے ہیں اور اس قدر تعریفیں کیں وہ حضرت یرے جیسے بھائی صاحب ہیں  
 اور آپ کا کیا لکھا تھا جو اس قدر آپ آزدہ ہیں قبلہ خدا خواستہ میر کیا بگڑا، بل تمام دنیا کی حیثیت بگاڑ دی، تعریف معاف بڑا زبانیے گا  
 آپ کے بھائی صاحب جیسے قصائی تھے بلکہ چنگیز خان کہیے تو کھائے، خدا بچائے اک سرے سے بھارت کو بھڑی صفایا بول دیا، قیامت  
 برپا کی، ایک بات ہنڈو کموں دوم روس کی لڑائی، ہندوستان پر ہنگلی کی چڑھائی، پھر ایک جگہ نہیں، عالمگیر، ملک، آئیں میں مکس  
 کی قوت، مرید اور دھڑ پر اٹان کی مصیبت، لکھنؤ میں میرد کے مارے ناک میں دم، ہر بار دلی یا کاندھ والی دوسرا کرنے کو ہی چاہتا تھا، چلتے  
 چلتے جب دم، دلی گئی تھی اور بالکل جان ہار تھے تو نزاروں بچے معصوم ریگان جنت بھلا کی معرفت چھٹ گئے اور سانس دھکا بھی نہ لی اور

اگر کوئی ضدی یا چاکل لٹ لٹا کر بٹ کے بچ بھی گیا تو صورت لگا ڈی، سڑکیا بھڑکا پھٹا ہو گیا پس یہی ناہ اب آپ کہہ چکے، اللہ اللہ یہ آپ کے نزدیک کچھ بات ہی نہ ہوتی کیا کچھ سے بس کہہ دیا اور کیا طوفانی نوح آجانا تو آپ جانتے یا حضرت اسرافیل کا صور بھینکا تو خوش ہوتے یہ نہیں جہاں اس قدر بڑا تپاں نکلیں کوئی کچھ بات بھی تھی، ابھی بات کی ایک ہی کی، کوئی آپ ہی بلیں کھیچے ہیں نے نہیں دیکھا مگر کانوں لٹا ہے۔ یہ دربارِ فیضی کی خوشی کیا کلمی، میرے ذہن ناقص ہیں جتنی باتیں ہوتیں وہ ہیں خوشی کے کچھ نہیں۔ واہ واہ کچھ ان کا احسان نہیں اقل تو وہ ۱۸۶۹ء کے دم سے شروع ہوا تھا، دوسرے ایک دن تھوڑا سا بارے نام ہنس لئے پھر مال بھر برابر دنا بیٹنا راہ، ہاں شکر کا مقام ہے کہ خدا نے جان بچائی خیر اب ان بالوں سے کیا، میں اندیشہ تو کہہ نہیں سکتا لیکن اگر سننا دیر خدا ہے تو یہ ناجیز آپ کو ایسا راضی کر کے کہ نہایت خوش ہو چکے اور بہت دنوں کو یاد کیجئے۔ اللہ ہے۔ بات حیات تو ہے ڈھب ہے۔ ابھی سے آپ فرمانے ہیں کہ ایسا راضی کروں گا کہ بھول جائے گفتگو دو غلطی ہے لیکن خیر خدا نے بزرگ است۔ چنانچہ نادمہ و چنین نیز ہم نہ خواہ اند۔

ستم ظریف!

## گلدستہ

ہرے میں سبز سے چمک گل گلشنِ لال	بہار آئی ہے پھولے چمنِ شہر ہیں نہال
اودھ کو بیچ، اودھ بیچ کو یہ دوسرا سال	چمن کو پھول مبارک ہوں کھول کو خوشبو
جوان و پیر کے منہ سے چمک ہی ہے لال	مزا عجب ہے کھاسا پرچے میں کمرِ لعلِ لعل
خدا گواہ نہیبا سکتے ہی نہی محال	برت کسبِ زلالی ہے سج، زلالی دج
جدا سخن کی روشنی ہے جدا طرزِ مقال	یہ بول چال جدا ہے یہ چال ڈھال جدا
کہ جس طرح کسی مونی کو آئے بزمِ محال	ہیں لوگ بھومتے ہیں قیل وقال پر اس کے
مگر تڑاں فراش اس کی پائیں یہ تھا محال	معاینہ نے چمکا بہت سراسر اس کے لئے
کجا براق نبیؐ اور کجا بخرِ محبت ال؟	کہاں یہ فوق سما اور کہاں وہ تحتِ ثری
خدا کی شانِ مبارک تو میں حشِ بدکمال!	ہے ابتدا ہی میں اس کے بس انتہا کا مزا
عجب سعید تھا الخنِ وہ سالِ فرخِ حال	ہوا شہرِ بدع زمانے میں جس برس اس کا
کہ نقیضت کو زمر ہوئے ہیں وہ سال	اودھ کے چیف کشنر کا بڑھ گیا عہد
خطابِ قیصری پایا بدولتِ انبال	ہوئی ترقیِ منداں روئے انگلستان
زبانِ ناطقہ اس کے بیان میں ہے لال	جو ہندوؤں کو ہوئی اس خطاب کی شادی
امید یہ تھی فزوں ہوگا اپنا جاہ و جلال	ہزاروں راہ میں کھوئے کروٹیںِ فریبے
گمراہ کے ہاتھ سے مال آپ ہو گئے پامال	مگر زبانی ہی تھا جمع و خرچ جتنے کئے
و یا کسی کو قضا کا خطاب ہی پٹال	کسی میر کو نہ تو سپ کی سلائی ملی

پلٹ کے دان سے بہت خاک پھانتے گئے  
غرض جو کچھ کھل بیچ شاذ باتھیں تھا  
یہ وقت تھا اتفاقاً کہ سال قیصر یہ  
مگر غضب ہوا لینے کے پر گئے دیتے  
اسی کے یں سے باہم یہ کچھ فساد ہوا  
تمام ہند میں برپا ہوئی اک آفت مس  
خطاب دیتے ہی طعنیہ کیا اودھ کو ادھر  
سنا ہے اس کی ہوئی ہے اپیل لندن میں  
خدا یا افضل و کرم اپنا کیجو ہم پر  
الٹی دور جہاں سے برصغرت عمل  
جہاں میں اپنے اودھ بیچ کو سلامت کھ  
زمانے میں دیں اس کے عہد ہمیشہ تنگ

یہ سمجھے تب کہ نہ اچھا نہ کچھ اس کا مال!  
برات ڈھونڈتے پھرتے سب یہ تھا احوال  
ہوا اہل ہند کے خاطر سرور و عیش کا سال  
ہزاروں آفتیں تھیں اس جلوس کے دنبال  
کہ روم دوس کے مٹی سے جوتیوں میں ڈال  
اودھ میں قلت باران تو میڈر اس نکال  
ذرا نہ سوچے کیا پہلے چرے کا ٹاٹا کال!  
بقول شخصے مگر یاں گھڑی میں ہے گھڑیاں!  
عجیب ضحیٰ میں ہے جان بھنسنی فی الحال!  
یہ وہ بلا ہے کہ کچھ نہینتی جہاں کی کھال  
اس آفتاب پر آئے نہ نایب حشر ندال  
جہاں میں اس کے معاون ہیں سلاخ شمال  
ست۔ن۔تجبر

## سال نو، اودھ بیچ

بادۂ احمر لا دے ساقی  
پھول نہ ہو تو ٹھہرا لا دے  
ہو جو نہ ٹھہرا تاڑی دے دے  
سیندھی میں بھی ہو جو بہانا  
سبزی پنی کر خوب بنے گی  
سبز قدوں سے کام چلا ہے  
اس میں بھی ہو جو جگر دینا  
چھینٹنے دے کہ ہم کو نہ دم دے  
کابل سے ہم گزرتک منگائیں  
کش کوئی دینا ٹک کا دینا  
نکرنہ کر تو اس کی اس کی  
دیکھ تو ہم نے کیا کیب لانا

اب تو پھول پلا دے ساقی  
حم کو اٹھا کر منہ سے لگا دے  
سیندھی لا کے پھاڑی دی دے  
لانا لانا بھگت ہی لانا  
دیکھنا کسی کاڑھی چھنے گی  
ہند میں اک کھراں پڑا ہے  
دینا دینا طرہ دینا  
چٹ پٹ بھر کر ایک چل پلے  
جا کے بجبار اودھو میں ٹیٹیں  
لانا بھینٹا دک کا دینا  
افرن کی اک دے دے ٹیک  
پھر بھی ہم سے ہمیں چرانا

نخر ہے تیرا ساق ٹیڑھا      مانج نہ آئے آنکھ ٹیڑھا  
 نشا مجھ سے دام نہ مانگ      پس نہیں ہے بھونتی بھاگ  
 چار جو پائے آٹھ اڑائے      خالی ہاتھوں گھر کو آئے  
 جام پہ جام پلائے جا      دام کا ذکر نہ لائے جا  
 مانگے تو کہہ دیں صاف نہیں ہم      مسرف ہیں صراف نہیں ہم  
 من میں دھیرے دھیرا ساقی      پیچ کے دام بھی ہیں کچھ بانی  
 جس دم پاتے دے دے دام      کھری مجھ ہی جو کھ کام  
 باتوں کا تیسری خرچ برائے      رندوں سے اب ہالا پڑا ہے  
 کیا کیا سوانگ تماشے لائے      کیا کیا باغ سبز دکھائے  
 روم و روس لڑا یا ہم نے      سمجھ کا مانج پٹا یا ہم نے  
 دیکھے سب نے قلم کے جوڑن      بھل چسکی اوتر، وکھن  
 حال نظام کا سارا اچھایا      کابل پر بھی مارا چھایا  
 شام ادھکا رنگ جمایا      توڑ بت یا جوڑ بت یا  
 سچ کہو ہم جو نہ دل بھلاتے      اب تک ہر شے میں کس کو پاتے  
 جان ہی لیتی فاقہ مستی      پانی کے بدلے خاک برستی  
 بچھاپتے پرچہ اڑتی خاک      فاقہ سے منہ پر رہتی ناک  
 کلوں سے کہتے جانچ تولوں      چل بے چرے جترخ چوں  
 پیچ سے حک کو پانا ہم نے      سال مزے میں کاٹا ہم نے  
 ناؤ لگی دو پتے پار      مارا غوطہ پتے پار  
 ہاں مئے رنگین ساقی لانا      سال بھڑکے کی باقی لانا  
 تشہیسی سے رند ہے ترسے      او بے شکا متھیا برسے  
 مرغ شراب اور ادوی ٹھائیں      گرم پیالہ ٹھنڈی برائیں  
 گرد گرد بادل پڑ پڑ بوندیں      خاک پہ برسیں جھڑ جھڑ بوندیں  
 نکلے صدا جہر خاک سے      ہر سوراخ جھڑکے سے  
 برسیں گے برساتیں گے      بنیے مرند ٹھٹھائیں گے  
 جھڑم کے آئے ابر ہبادی      باغ پہ برسے باری بادی  
 پھول کھلیں جب بیل چمکے      دل بھی اچھلیں رہہ کے

کیسا نکھرا سا رگلاش نہر بھری ہے گردن گردن!  
 خنچے پھکیں لے کے بلاتیں مانگیں زبان سے برگڑے مانیں  
 جب تک گلشن ہر بھرا ہے عارض گل سب بھرا بھرا ہے  
 دل ہر سنگتہ چین ہر بھرا خوش رہیں یارب را جا پر جا

قیصر ہند جیسی جم جم!

راج میں ان کے براہیں ہم

اللہ اللہ! آج مگل کا دن حضرت پنج کا دوسرا جلوس ہے یا دھرے اودھ کو کل میں مگل۔ بیجنوری کی پہلی حضرت قیصر ہند کی خاص الخاص نظر کردہ تاریخ سے یا کتاب روزگار کا ٹائٹل پیج۔ یہ جتن اتفاق ہے یا حضرت پنج کا اقبال زلنے کے لاکھوں ورق کے ورق دفتر کے دفتر آٹ جانیے ایسے فراموشی لٹکے کیسے ہاتھ لگتے ہیں۔ بارے آج ہزاروں لوگوں لوگوں کے بد میاں سکھ صاحب اصل نمبر (نہیں نہیں شر) سے سدھارے۔ اب سکھ کی نئی کھپ، نیا مال، نیا وزن، دم دم روس کی ہشت پشت، انگلیٹھ کا سرٹھ کا ناس، جرم کی رو باہ بازی، سرودی رومانیک کی کورنگی، فرانس کے بگڑے نیل کاٹ، خران کا بل کی گیدڑ بھیگی اقوام سرحد کی گوشمالی سرانگریزی لوہا، اجاتان اودھ کی میٹھی چھری، لیسنس ٹکس کی پچر، سندھ اوس پارے سے گھن والی لوکل گورنمنٹ، ریاست نظام کی ٹکڑی، نئی روشنی والوں کی ترقی ہمدردی سے جاسوں کی کھنچ، جدید اخباروں کی لُج دیکھنا ہے سے

دیکھیے پاتے ہیں کیا فیض جڑوں سے مشتاق

اک برہمن سے سنا ہے کہ یہ سال اچھا ہے

ہر سال روم و روس کی چٹ شائقین اخبارات کو لاکھ اپنی طرف کھینچنے لگی مگر مشراددھ پنج کے بریل طیفوں، غضب کی شہنشاہتیں خوشامدوں کی لے سے اس طرح کے اظہار میں زبانانی گورنٹ کی داغی تکتہ یعنی نے اس پر بھی سینکڑوں کو اپنا میٹھ کر ہی لیا۔ ہمارے جھڈو باز شری کے بے فکر سے نو اب جو بن کو اخبار کے نام سے بخار آتا تھا انہی کا دم بھرنے لگے۔

مشراددھ پنج بعض غبی لوگوں پر بھی آئینہ کریں گے کہ دیکھو شہنشاہت بیانی یوں بیکہ دفعش سے خالی ہو سکتی ہے استعاروں تشبیہوں کا لطف تصویر کھینچ دینے سے اس طرح دولا ہوا جاتا ہے۔ رائے بریلی سے مقام پر دہری پھروں میں رشوت کا یوں سببصال ہو جاتا ہے۔ شرف نوجوان لوگوں رندی کی مٹی سے دست بردار ہو جاتے ہیں، گوہٹ دھم سحر بیانی کا لولہ تاب بھی مان گئے ہیں۔ مگر صاف صاف اعتراف میں جو شراشری ذرا پیچھا تا ہے تو خیر اس سال دھری لو۔

مشراددھ پنج اپنے پیچہ رنگ عالی دماغ نامہ نگاروں کے تہ دل سے شکور ہیں جنہوں نے اعلیٰ درجے کے مضامین کے بل بلانڈھ دیے۔ نہیں لو پر اخبار (اور پھر پنج سا) گھنا ایک متفلس سے کہو ٹکڑا تھا۔ خصوصاً ہمارے عنایت فرمانر گھنہ کی کٹافیت، تہر جگر کی جادو طرازی، لُج اور سلاست، ادراج الرادی کے مذہب مزاج اور عالی دماغی پنجاب پنج کی ذکاوت و خوش طبعی، ہزار سس پنج کی مضمران آفرین، دکن پنج کی ظرافت، راج۔ ن کی جلیق تقریر، ہلا کی لکھجو ہمارے کل تم لطیف مضمران نگار صاحب کی وقور گوئی غضب کی مہربانی آتش زبانی انھو صاحب ہاؤس کی لطیف بازی لاہر پنج کے سماں باندھ دینے والے فقرے دہلی پنج کی بولیاں مٹولیاں پنج کا سلاست بھا دینے میں یا گو گاریں عذر :- لاکھ جلدی کی کھڑو ک سے اخبار نگلنے میں ایک دن کی دیر ہو گئی۔ ہمارے ناظرین ازراہ عنایت معاف فرمائیں۔

## کرمس

کرمس ڈسے کی دھوم دھام، مگر جاکا اہتمام دیمیدہ حالت کی گرانی، ڈالہیل کی ارذانی، ٹیک بسکٹ کی تباہی، گھٹے کوٹیرس کی کلاوی، انگریزی بانسری کا بجنا، تمبر کا گر جانا۔ لباس و زلیدر کی، رائٹس، تکلفات کی افراط کث قابل دیدہ۔ انگریزوں کا بڑا دن نمی روشنی واولں کی انگریز ہے۔ صاحب نوگن کے تکلفات جو کچھ ہوں مزید اور بجا ہیں مگر سننے کو کچھ نہیں کال حال کچھ نہ رہیجے۔ ہیرا دل ہیرا! اور بڑا دل بڑا دل ہے۔ چلے کالیں ہمت پڑانا چو گیا ہے۔ کلسی گرسے بلوی جوس کر کے ہندسے میں جوڑ لگا دے۔ دیل ڈکھو دھ کالا لٹ جھاڑے جاؤ۔ ہمت سکس گیا ہے چار سے یو یو ہوند لگا دے، اوس کا اٹری بالکل گر گیا ہے درست کر دے۔ دھ کالا کٹ اپا کر والا جو مسٹر بکیر کے مرنے کے بعد ہم نیلام میں لیا تھا اور وہ لال لہنی جو سر کے سیل سے کالا ہو گیا ہے جسے مسٹر سید بیڈ نے جڑا پونچھ کر پھینک دیا تھا اور ہم نے دھو لوا کر دیکھ پھوڑا تھا نکال دیکھو اور رات کو کسی بیچے سے دونوں جڑا لاؤ اور وہاں بھانا سکونو بدھو پرنڈنٹ صاحب کی سبلی سے ہمارا سلام کھوادے آؤ ہمارا کھانے کا صبح میں پنکھیاں لپٹا رہا ہے کوئی پیٹھ مڑے کر پونچھ پانچہ دو۔ کل ہمارا دوست لوگ سب جمع ہو گا۔

ہیرا بھی وہ پھیل چکنا کیل کانٹے سے درست ہے کہ شاداشہ۔ بچاس برس کا سن، دلا تپا، بدن میں فقط ڈی چڑا، سر کے ندی ذری مال، بھونی سر کی کی قطع، آنکھوں میں کیچڑ، وارٹھی کے بال کچھ زرد کچھ کالے، پھیلا ہوا منہ جیسے چھوٹی منساب سیل مرنے لگائے ایک مرنے میں پھٹھروں کے سماروں کا ذکر نہیں۔ ہلدی مصالحے کا بجا دھبے۔ ایک سیلانہ صافی لکھو اور دیکھ عوض کندھے پر پڑا، پٹھا جو تاپنے بازار کو لبا ہوا۔ وہی ہیرا، وہی خدمت گار، وہی لہجہ، وہی پیشی، بڑ تر آتا چلا جاتا ہے اور چپکے چپکے کستا جاتا ہے میاں کے زیچ دیکری، ایک ٹوٹی سیج اور مڑے گئے چار منڈھے، دو رکابیاں، دو کالے کوٹ پہن نیلام سے کھرید لیے۔ ٹکریاں نہیں لگتی بچے پر گس کرتے ہیں۔

غرض کہ ہر شخص یہ خیال خیرین خیلے وارو۔ یہ حضرات بھی عجیب طرح بسر کر رہے ہیں۔ بقول شخصے کہ

گئے دونوں جہان سے دانے تم نہ ادھر کے ہوئے نہ ادھر کے ہوئے

نہ خدا ہی ملا نہ مصالح منم نہ ادھر کے ہوئے نہ ادھر کے ہوئے

ستم ظریف

## الف بابے پنج

انگلینڈ کے سن دے بھائی      دوس نے کی ٹکی پر چڑھائی

کابل ہندوستان بھڑاوا      ڈانڈا لے جوا کی دھوا

مایا مایا ہندمان جانت ہے سب کو سے

بھوٹھ، بکر، برتے جو کوہر کوئی داکا چوے

ب بتا اک بات سنائی      یوں قلاست پشور بکاؤں

مانست ناہیں شیرعل      حکمت عمل کچھ نہ چل

صوبہ ہندوستان کا ہے کابل قندھار

جو کوہ پھانے دہان تک داکے میں بل بار



ت ترکی سے لائے سفیر      واکھی ناسنس امیر  
سب سے کست ہے کرو جادو      کل سرحد پر مچا فساد  
جو تلوار تپ پر آن پرست ہر آن  
کابل لڑکے دیکھ چکے ہیں وہ سارے افغان

ث ثابت ہر اسے ایسا      جان بچلے دے کر پیسا  
دشمن کو پھر دوست بنائے      زور گھٹانے کو لڑوائے  
جو چاہو سو ہم سے اذپر لڑو دوس سے ملے  
فوج ہماری ملک کرے گی یہ کرو سمجھائے

ح جو صاحب جو جھے ملن میں      دن کا ہے کو کیسے بن میں  
ادن کا بدلہ کیسے ملے ہے      جو سنے ہے وہ کا دل ملے ہے  
بجڑا باگھ نہ مانے چیکاری مت دلو  
چھوڑو ایسی کر ڈھب جگہ گھر کا رستہ لیو

ح حرکت جو فوج نے کیسی      پگ پاچھے ہر جیسے ہینسی !  
کس کے سر پہ تھوہنی جائے      بنا لڑے کیسے ہٹ آئے  
دھکی دیتے آئے تھے سو دھمکن لاکل ترپ  
گولے ٹوپی مار ہیئیں اور پگڑی گھٹا ٹپ

خ خوف اور بڑا یہ بھائی      جن کے برتے مار چھائی  
وہ سب دم او نہیں کا بھریں      ایسا ہونے نہ داند کریں  
پکا پھوڑا پھیرے تو چھڑانا ہی جائے  
یہ دھڑکا سو ہے دن دن ہمایہ پھوٹے آئے

د دیا جو کچھ سب کھویا      دانا والا کیسے پس بویا  
دیا خزانہ کر تنخواہ      دیامی گزین برائے سپاہ  
جیسا کیا سو آئے آیا اب کا ہے چھپتاؤ  
جو من کا کپٹے بھیا داکا کر سبھاؤ

ذ ذلت یہ کیسی ہوگی      جوگی جو ہو جسے بھوگی  
بھیک نہ مانگے مانگے حقتہ      میل کیے ہو بھگڑا اقتہ

جن کے کادن بھولے کیا انیس سے میل  
دیکھ سکھی ان تلن مان تک زکس میل

درخصت ہو آئے سفیر لگے بڑھاوئے فرج امیر  
اب بن لڑے نہیں چھٹکارا کیسی کرے لٹن بھپارا  
اپنی سی سب گردکھی کر کم کھے کی ہوسے  
کپٹی سے منہا کرے گرسے اپنی کھوئے

زار کے آئے سفید ادس سے پتائے ہل امیر  
دیکھیں دے وہ کیسا بتا کیسے کھائے عرصی کشت  
خیرا اور بخارا دیکھو کیسے جو کچھ برتاؤ

پھر کابل قندھار میں جو نگر سو پائے  
س سبج اک بات تباؤں تجھ کو صاف جودل سے پائوں  
چھوڑ دلاست اپنا گھر جلدو ڈوبی نیسا اس گن کھیرو  
نام سے کچھ چھبڑ ہونا ہر کچھ کچھ  
بے بسائے گھر کا کوڑا ایسے دیت اجاڑ

ش شراست جو کر د کری تری میدان باؤں مہری  
وہ کا جب ز مڑ پڑنا چاہت ہے وہ جھول لگانا  
ایسے کی جس چاہیے دیسی نکتا چورے  
باؤں کلماری مار کے گھر میں بیٹھا دئے

ص صبر سے نکلے کام جلدی کر کیوں ہو بدنام  
پہلے ادن کے ساتھ توڑو جو کچھ کیوں نہ سنہ کو موڑو

ادن کے سب کو اپنا کر اپنی پھریت  
مانو کر ہر اکا ہر اک سے راکھو بیت

راقم اشاعر

بے تیغ آنکھوں میں دپتے دن کی لینے لگے  
طفلی مکتب بے الف پڑھ کے کتب دینے لگے

## دوسرا سبق

یا استاد! ہمیں میدان، ہمیں جوگان میں گرے (۱) شامت ہے چٹھے کی شامت ہے اسے سر کا (شابلن بیٹھے شابلن مرنے)  
پڑھنا پڑھانا چلے بھاڑ میں جائے۔ ہماری بات چیت ہی سکھو تو میں جاؤں مراشد (بسم اللہ)

(ش) کون سا علم سیکھے؟

(۱) علم مجلس!

(ش) علم مجلس کے معنی مع مطلب فرمائیے۔

(۱) ہاں یہ بات کہی دیکھو ایک ہی سہی میں دو دیکھوں کی چار ہرگز نہیں یعنی سستے بنگھارنے لگے۔ سفر علم مجلس کے اصطلاحی معنی

کتاب خرماد کی چوتھے باب طرہ بزرگی دوسری فصل لاجالہ جی میں یوں لکھے ہیں کہ — جیسا دیں ویسا بھیں۔

(ش) ہم یہ بھی نہ سمجھے۔

(۱) سرنگ میں پانی۔

(ش) آگ لگے تمہاری باتوں میں فلاح صر مطلب کیا ہوا؟

(۱) ہاں جرح محبت میں جانے میں ہاں ملے۔ حق ہو یا ناحق۔ بات کی تائید ضرور کرے یا تھر جڑ تار ہے۔ سب کی حل میں بھی

چاہے کوئی چاکو یا بھی سلسلے لکھ نہ مانے۔ بھلائی اپنی چاہے تو بے عزتی کو مقدم جانے کیونکہ (عزت چوکتی است کہ پیش مردان مایہ)

پھر نفع سے طلب نقصان ہے اگر اس نصیحت پر عمل کیا تو دیکھنا پیٹ پھول کے شکا ہو جائے گا۔ یاد کرو گے اور ایمان داری تو کہیں

پھٹنے نہ پائے۔ ایسا لعل میں دہائیے جیسے بندیا اپنے بچے کو چھاتی سے لٹکاتی ہے۔ پھر مرقع عمل دیکھے تو جھوٹا حلف بھی اٹھالے کچھ

لڑا ب خدا نہیں مفتضائے وقت کہا جائے گا یا دروغ مصلحت آمیز رہے ..... لڑا بن جائے گا۔

(ش) کیوں مرشد جھوٹ اچھا کہ بیچ؟

(۱) جھوٹ اچھا جھوٹ۔ خدا بیخ نہ بطوائے اور ایں جانب کاشیوہ توفیق الایام سے (یعنی پشت پلشت) ایسی جلا آتا ہے

اور خوب ہی پھلا (بلکہ جھوٹا ہے) دیکھو دو تین باتیں یاد رکھو ایک تو شمشورہ ہے جھوٹے کے آگے سچا دروسے۔ دوسرے سچی بات

سعادت کہیں سب کے سن سے اترے رہیں۔ بھائی اللہ بچائے بیخ لول کے گردن کون کھائے۔

(ش) بھلا حضرت تو آپؐ زمرودہ کا رہیں کچھ اس کے فائدے اور بھی بیان فرمائیے۔

(۱) بچتر سر رکھوں سے، لگے لگے پانی اور گھٹنوں گھٹنوں دلدل میں ایک ادنیٰ سا فائدہ یہ کیا کہ ہے کہ اب ہم بیخ بھی لیں تو

کوئی بغین نہیں لانا۔ باقی اور بھی اذیں قیل و غیرہ۔ داد تو آپ بھی بھٹے بے اصل اخبار نویس ٹھہرے۔

(ش) اب ایک بہت بڑی بات ہم پوچھتے ہیں۔ حاکم حکم میں کیا فرق ہے؟

(۱) بیخ میں ہی بات تھی۔ یہ کیا بڑی بات ہے۔ سنو ایسا فرق ہے جیسے زمین و آسمان یا کھنڈ سے لندن یا اینی ٹال سے

دکن جید آباد۔

(ش) ذرا ٹھہریے اور خدا حکومت دے تو کرے۔

(۱) اس کا جواب زار دوس سے پوچھ کے دل کے ہاں زبردستی وہیں دھونکوی خود راتی بے پردائی، سخن پردہ کی جھنگ بکری

نا پرمانی فحلت، ہزار طرح کی سیاست (یعنی جزدیاست ماسے اور روئے نہ دے۔ سر بازا جسے پائے کئی ڈال کے لوٹ لے) اور

یہ مثل درد زبان رہے۔ کس کا سراپے آگ دے ماروں۔ یہ وہ زمانہ جس کا گلا گھونٹو وہی آنکھیں نکالتا ہے۔ زبردستی کی راہ پر

(ش) بھلا محکوم کی کیا تعریف ہے؟

(۱) جیسے کتے مارکتے کتے گلے میں دسی باندھ کے کھینچتا جائے جالتا ہے یہ صفت پیدا کرے۔ ہر حج از دوست میرسد نیکوست کا مضمون۔ لاکھ طرح کی کستی ہو چون نہ کرے۔ گزبات چاہے کیسی بُری ہو یا بجا بہت اسب بہت مناسب، بہت بجا۔ ہر تکلیف پر شکر ہے، ہر مصیبت پر احسان ہے تیرا، کچھ مصلحت ہوگی جس کل بٹھائے بیٹھے۔ جو مانع بچائے ناپے چار باتیں سُن کے علم کھائے۔ خطا بے خطا تقصیر ہوئی قصور وار ہوں، عرض کر حق ناحق، بدنامی کا ڈر اپنے ہی سر دھرے لیکن یہ سب چاہوئی دھوکا ہی زمانہ سازی سے ہو۔ دل میں گھر کر کے پانچوں مال اپنے کرے۔ وقت پر صاف الگ اور خیانت، بددیانتی، کاہلی، جھمیلی، کام چوری حرام خوری، کام بگاڑ دینے کی فکر، پانس نمک، رتی سے ماشہ تک نہ مار دیکر بن پڑنا شرط ہے۔ باقی اور مطالب آئندہ تم آپ سمجھ جاؤ گے۔ تھوڑا پڑھ لو۔

(ش) خفا نہ ہو جیسے بُرا نہ مانے تو ایک بات کہوں۔

(۱) ہم تو بُرے کے باپ کو نہیں مانتے۔ شوق سے تم ہزار باتیں کہو۔

(ش) میں چاہتا ہوں چھوٹے چھوٹے جملے مختصر طور پر ترقی پزیرانہ بیان کر دوں۔

(۱) واہ جملہ چوہرنی اور دوہرنی سے تو کم نہ ہوگا۔ مجھ سے کہو تو اشاروں میں سمجھا دوں۔

(ش) ہاں استاد! یہ بات۔ بھلا سال کون سا اچھا؟

(۱) سن صفر جس میں وہ ایکٹ جاری ہوا۔

(ش) اور مہینہ کون مبارک ہے؟

(۱) بوند کا مہینہ!

(ش) اچھا دن کون مبارک ہے؟

(۱) ہفت شنبہ!

(ش) ہاں۔ یہ کوئی دن نہیں۔

(۱) ابوہرہرہرہ بھائی جیسے بُرا دن کہتے ہیں۔

(ش) قوم کون کھری؟

(۱) چودھری (دبیزن کا) جس کا کہیں تھل بٹرا نہیں۔

(ش) دنیا حاصل ہونے کی ترکیب؟

(۱) دین سے کنارہ کشی۔

(ش) سب سے پیارا کون سا ہے؟

(۱) لوگ تو کہتے ہیں چوری۔ ہمارے نزدیک بھاگتے بھڑت کی لکڑی۔ رشتہ بھی غنیمت ہے۔

(ش) روشنی کون اچھی؟

(۱) ظاہر ہے کہ نئی روشنی۔ پُرانی چیزیں بھی بیکار ہے۔

(ش) سفر کرے تو کدھر جائے؟

(۱) سیدھا لندن کی طرف۔

(ش) فصل کرن سی اچھی؟

(۱) خشک سالی میں بچیک دبا۔

(ش) ٹھنڈی قزاق و دریاں کیا بے دھڑک نام لیا ہے۔ خدا نہ کرے۔

(۱) آخر کچھ ہونا۔ بات کی تونہ پہنچے تیرھویں صدی، اخیر زمانہ، و حال کی آمد آمد (نائب کو خرد کر چکے) انخیز کی بیکار

سب باتوں پر طرہ، کی گزرائی صاحب نے وہ لم دور پہنچ لڑا یا ہے اور شاید دوسرے پڑ گئی کرکٹ کا نام نہیں لیتیں۔ اس میں جہاں تک کسی ہو مصلحت سے غالی نہیں اور سنا نہیں کر جس کہ جہاں پاک۔

(ش) بھلا آئی کہاں بنتا ہے؟

(۱) ٹیٹس میں۔

(ش) ٹیٹس چھسنی دارد؟

(۱) جہاں چار آئی لائی کیا آتایں ہیں ہو کے زمین و آسمان کے قلابے ملائیں۔

(ش) پھر وہاں آئی کیونکر بنایا جاتا ہے؟

(۱) اس میں کچھ محدودیات ہیں ایک نہ ایک طرح سے ضرور بنایا جاتا ہے۔ پھر کبھی کہہ دیں گے۔

(ش) اور وہ کہاں قبول ہوتی ہے؟

(۱) یہ نہ پوچھو زبان کا اثر غائب غلہ ہوا۔ دعا کا قبول ہونا ممکن نہیں۔ ہمارے نزدیک کہیں نہیں قبول ہوتی۔

(ش) اچھا دنیا میں لا حاصل کون کام ہے؟

(۱) اچھی اخبار نویس اور عمدہ مضمون نگار دی۔ کسی نئی پر مدد کر بھیا کون ہو۔

(ش) واہ ارتساو! واللہ تمہاری باتیں کیا ہیں بچے میل مٹھائی ہے۔ ایسی عوش ڈالو کہ دیکھیں دشمنی، میرا کی لگتا ہے وہ چاہے نضرے اور

(۱) بس میں معاف کیجیے۔ میرا تو جی نہیں لگتا۔ اب کتاب میل میں دباؤ اور چلتے پھرتے نظروں، طبیعت کی تو کچھ کبھی۔

## تار برقیات

۲۴ دسمبر لندن۔ بوجہ سرد ہوا اور برف کے جنوب بگیر یا کی جنگی کارروائیاں بند ہیں۔

افواج سردیائے چیننگ بگیر کو فروغ کر لیا۔ دوسری افواج سردیاء و سیدوں کے ساتھ مل گئیں اور دونوں کی جانب بڑھتی جاتی

ہیں۔ دوسریوں نے مقام اولیٰ کو فروغ کر لیا اور اپنی افواج انزول و حمز میں جمع کر رہے ہیں۔ آرمینیا میں سردی کی شدت ہے۔

۲۴ دسمبر لندن۔ مسلمان پافنا نے قلعہ حیات زوار لہذا الاصلاح میں فوج داخل کی ہے اور باقی ماندہ فوج کو وہ اڈیا نو بل میں جمع کر رہے ہیں۔

یقین ہے کہ گورنٹ سلطان نے اخیر وقت تک جنگ کرنے کا ارادہ ٹھان لیا ہے۔  
 شہنشاہ روس مع شہزادہ گروٹش کاف سینٹ پیٹرس برگ میں داخل ہوئے۔ گورن کے گرم جوش سے استقبال کیا۔ روسیوں  
 روم کا محاصرہ کر رہے ہیں۔  
 انگلستان ان عہد ناموں کو جواب میں امن میں رکھے گا۔ اور یورپ کے ملکوں کو سرمایہ رکھے گا اور دس کو نہ بڑھنے دے گا  
 اور اس کا ردوائی میں اس کو فرانس اور اٹلی سے اعانت ملے گا۔  
 ۲۵ دسمبر لندن۔ شہنشاہ روس نے کہا ابھی بہت کچھ کرنا باقی ہے۔ اور مجھ کو امید ہے کہ جو کام روس نے اپنے ذمہ لیا  
 اس کو جنگ حال میں پورا کرے گا۔  
 وزیر اعظم ترکی نے ایک وکیل سے ملاقات کی جو کہ مسلمان ہندوستان کی جانب سے واپس گیا ہے۔  
 سروایانے بائری پر ناکامی سے ٹھکرایا۔ ان کے بہت سے آدمی مارے گئے۔ فوج نیشن نے ارادہ کیا تھا کہ بلند مقامات کبھی پر  
 قبضہ کرے لیکن اس میں ناکامی ہوئی۔

## فوج کشی حوائی

۲۴ دسمبر شیر گھاسہ۔ فوج کل دوسری پہاڑی پر پشتونی گھائی ہوتی ہوئی روانہ ہوگی۔ یہ دو کالم ہو کر روانہ ہوگی۔ اول بریگیڈ  
 تو زیر کمان کرنیل بچان ہوگا۔ اور دوسرا زیر کمان کرنیل ڈورڈ۔ دوسرا بچاس آدمی رفل بریگیڈ اور ایک حصہ بائیسویں ہندوستانی پلیٹن کو  
 حکم دیا گیا ہے کہ فوراً بیان آدیں تاہم برقی کمانار غنیم نے کاٹ دیا ہے۔ جو کہ پشتونی میں جین ہو رہے ہیں۔ رات کو لشکر پر گولیاں مچا دیں گی۔  
 ۲۶ دسمبر شیر گھاسہ۔ ایک فوج سے کل گرداوری ہوئی تھی۔ کچھ مخالفت نہیں ظاہر کی گئی۔ ایک جو کہ مارا گیا۔ فوج لوری  
 میں کل خمیر زن ہوگی۔ اور پشتونی پر عہدہ پر قابض ہوگی۔ یہ حملہ بشرکت فوج جنرل کبر صاحب کے کیا جائے گا۔ یہ فوج ہمارے شریک  
 پشتونی میں ہوگی۔ موسم خراب معلوم ہوتا ہے۔  
 ۲۶ دسمبر شیر گھاسہ۔ انیسویں ہندوستانی پلیٹن خوشحال گڑھ سے اور نصف بائری کوٹ سے آج مقام نرکی باخ کو جاؤ گی  
 ۲۶ دسمبر کلکتہ۔ کوئی انکم ٹیکس جاری نہ ہوگا سگو آمدنی کی ترقی اس طور پر کی گئی ہے کہ درجہ دار لینس تجارت اور پیشہ پر  
 لگا یا جاوے اور انگلڈاری کسی قدر مالک مغربی اور شمالی اور پنجاب میں بڑھائی جائے گی۔

## فوج کشی ناگا

۲۶ دسمبر جواٹ۔ جب سے موزما کو لے لیا ہے اس وقت سے ناگرنے نہایت ستر رکھا ہے۔ دو ڈاکھن کو روکاؤ  
 لوٹ لیا۔ دو کانسٹیبل کو مار ڈالا۔ وہ چاہتے ہیں کہ در وقت روک دیں اور جو فوج بھیجی گئی تھی تھوڑی قدر دردی جاتی ہے اور موضع  
 بھی مخالفت ظاہر کرتے ہیں۔ ایک سرآدمی تینا تیس پلیٹن سے طلب ہوئے ہیں جو بد روگدھ میں ہے۔ چیف کسٹراسام مقام گرداٹ  
 میں داخل ہوتے۔ امید ہے کہ یہ ناگ کے پیادوں کو جادیں گے جب واپس امن ہو جائے گا۔ مقام اکھا میں سب تندرست ہیں۔



# اودھ پنچ کے شاعر

بسنت نامہ دھوم دھامی

ستم ظریف

آئی ہے دھوم دھام سے اب کی مگر بسنت  
 فاقوں کے اے چھائی ہے چہروں پہ زنی  
 سیدھی ہے بات ڈھاک کے بہن بانیں  
 بھیر د ہی ناچتا ہے یہاں کس کا گانگ  
 معلق نہ کانوں کا کسی کو ہونی خیر  
 حسرت سے بالیوں کی طرف دیکھتی ہے غن  
 اللہ بامراد دکھائے گیہوں کی شکل  
 کتے ہیں سب کہ آئی گیہوں کے فیصل  
 ہلدی کی اک گرہ میں پتے وہ رنگ ہے  
 اے پنچ کیا تھیل پر سرسوں جانی ہے؟  
 اس فصل میں بھی تم نے سنائی مگر بسنت

رباعیاں

ترہیون ناتھ ہجر

حضرت اودھ پنچ صاحب! یوں کہتے کو تو رباعیات پر ختم زبان زد قاص و عام ہیں مگر جناب ہماری رباعیوں میں انہوں کے  
 توام ہیں۔ واللہ وہ چاشنی ہے کہ تازہ نہ ٹوٹے۔ اسے اس بکواس سے کیا حاصل اس توام کا میں بھی مزا تو چکھائیے۔ بہت بتر سے  
 چاند و کاج کوئی لطف ہم سے ہوچے  
 تھک ہاتھ میں لے لگائے مجھ سے  
 ہمدرد نظر جو آسب کوثر کا مزا  
 ہر چھینٹے کے بعد اک گندیری جوسے



## قندِ مکرر

بیٹھی بیٹھی گزرتی نہ ہم سے چھوٹے      دقتا تو سی ملک نہ ہم سے چھوٹے  
گھر بار چھوٹے بلا سے لیکن اے ہجر      انیل، چاندو، ملک نہ ہم سے چھوٹے  
(۱۸ دھ بیچ، ۱۸۰ دہر ۱۸۴۷ء)

## غزل

ترجھون ناتھ ناتھ ہجر

پھر کچھ اک دل کو بقراری ہے	سینہ جریائے زخم کا می ہے
پھر جگر کھودنے لگا ناخن	آمدِ فصلِ لالہ کا می ہے
اک مینے سے چپکے بیٹھے ہیں	واہ کیہ داندِ نگاری ہے
کیا لکھیں دل زجب شگفتہ ہو	آفتِ جاں امید داری ہے
کوئی بیٹھے نہ آکے دفتر میں	نادری حکم اب یہ جادی ہے
کیا کریں اب بچارے اپڑیں	رات دن شعلِ آہ و زاری ہے
مارے خفیف اور ٹکس کچے بیچ	دو چکے سب، ہماری باری ہے
دل ہوائے غرامِ ناز سے پھر	محشرستان بے قراری ہے
جلوہ پھر مرضِ ناز کرتا ہے	روزِ بازارِ جان سپاری ہے
ہو رہا ہے جہان میں اندھیر	زلف کی پیر سدا شواری ہے
پھر کھلا ہے درِ عدالتِ ناز	گرم بازارِ فوجِ داری ہے
شجرِ کمنہ ہو گئے سرسبز	کیا ہی گرھسکی آبداری ہے
مفت کا مال کرتی ہے فقیر	بس ہی اک دفا شاعری ہے
ہر گرائی سے ناگ میں دم ہے	اب نہ وہ اشرفی نہ ساری ہے
پھر اسی بے وفا پر مرتے ہیں	پھر وہی زندگی ہماری ہے
دیکھیے فیصلہ یہ کب تک ہو	حضرتِ دل کی رو بکائی ہے
اک ناک دن یہ بھٹکا پردہ ناک	اس کا تمیازہ شرمساری ہے

تھوڑے تھوڑے یادِ نٹ کی چھٹی

واہ کیا خوب پردہ داری ہے

(۱۹ دھ بیچ، ۱۹ مارچ ۱۸۷۸ء)

## غزل

ابوالکمال تہ محمد علی امینہ امینوی

آن کل ہے کچھ سینچر پاؤں میں      مفت کار ہنسائے چکر پاؤں میں  
سینکڑوں خارِ منیطان ٹوٹ کر      رہ گئے مثلِ نشتر پاؤں میں  
رشتہ تہذیب کو تو آج کل      باندھے پھرتے ہیں پھنڈر پاؤں میں  
بدگمانی تو ہے جب باندھے پھر      جو روؤں کو اپنی شوہر پاؤں میں  
عشق میں اک آسمانِ رفتار کے      اگیا ہے سر کا چسکے پاؤں میں  
ہجر میں ان کے ستم یہ اور ہے  
کھٹتے ہیں شب کو پتھر پاؤں میں

## الانسان ضاحک

یہ مرحوم اودھ پنچ کے نام لکھا تھا۔ مشرق میں جب کسی انگریز حاکم اعلانے ہندوستانیوں پر جھوٹ کا الزام لگایا اور اکبر الہ آبادی نے اس سے متاثر ہو کر یہ رباعی کہی ہے

بے ڈھب ہے جھوٹ بیچ کی چھڑی بخت ہند میں  
بیچ سکتے ہیں جو جھوٹ ہوں سکتے تو دوسرا  
کیسے ہی ہم ہوں آپ تو ہیں ہم پر مکران  
جھوٹے ہیں ہم تو آپ ہیں جھوٹوں کے بادشاہ

تو الانسان ضاحک نے یہ نظم لکھی ہے

جھوٹا نہیں بتاتے ہیں سالانہ زمیں      کیونکر کہیں کہ جھوٹ کا الزام جھوٹ ہے  
وہ صبح کو بتائیں اگر شام راست ہے      اور ہم بتائیں شام اگر شام جھوٹ ہے  
وہ کہہ رہے ہیں ہند میں تکلیف کچھ نہیں      ہم کہہ رہے ہیں ہند میں نام جھوٹ ہے  
آتی تھی سوتے سوتے نظر شکل ہند کی      پوچھا جو ہیں نے نام کا نام جھوٹ ہے  
انعام پاتے ہیں جو ہمارے گریبہ بیٹ      انعام اسے نہ سمجھو سب انعام جھوٹ ہے  
مغص ہوں گرچہ صد سہ آدم میں اسیر      افلاس جھوٹ صد سہ آلام جھوٹ ہے  
تصویر میں ہے ان کی اگر آدم رس بجرا      یوں سستا میں لگا بھی ہو کر کام جھوٹ ہے  
بندہ خدا و دیاں ہے یہاں بندہ خدا      دین مسیح ماست ہے اسلام جھوٹ ہے

ناول ڈرامے سچ ہیں کہ لہرپ میں ہیں چھپے  
مطہر ہند قصہ کلفام جھوٹ ہے  
کہتے ہیں وہ جراتی کو شادین صلق  
کہتے ہیں ہم جہانکھ کو بادام جھوٹ ہے  
گردش کا اپنی گردش ایام ہے سبب  
گردہ کہیں کہ گردش ایام جھوٹ ہے  
ادبار جبکہ آگے سب عیب آگئے

آغاز جھوٹ نیز سرانجام جھوٹ ہے  
اسی طرح جس وقت نصیح الملک نواب مرزا داغ کا انتقال ہوا تو الا لسان ضاحک کی بھلی شونہ طبیعت نہ رہ سکی  
اور جناب نے یہ قطعا رشا فرمایا ہے

یادش بنیر آئے اجل نے مٹا دیا  
گرمیا کہ داغ صفو ہستی پہ داغ تھے  
تھے باعث نشاط کہیں مورث مٹد  
بل تھے ناج گھر کے گھر جس داغ تھے  
گھر تھے دلائی چکر کی سیر سے  
غور جو کیفیت جام داغ تھے

مجلس میں ان کی پورٹ نکلی نہ شاہین  
سیندھی کے تزیین کی قطعہ کچھ ایسا تھے  
شائستہ لیڈیوں کا مہظن تھا داغ نشان  
ہاں تھے تو مولیوں کے پتے تھے سراغ تھے  
باتوں میں چوچلے تھے طبیعت میں شوقیل  
روشن خیال تھے نہ وہ عال داغ تھے

کس نے کہا کہ تھے وہ نئی روشنی کے لمپ  
وہ قالہ دین کے طلسمی چراغ تھے

غزل  
پیشکش

ڈیر پنچ! اردو شاعری پر بڑا اعتراض یہ ہے کہ شاعر نیک کے فیر ہیں، جدت کا مادہ نہیں، اعتراض کسی قدر صحیح معلوم ہوتا ہے۔ ہم صرف ایک شق پر بحث کریں گے۔ شاعروں نے صرف چند اعضاءے انسانی لیے ہیں جن کا فراق اور وصال میں دکھڑا دیا جاتا ہے ہم کہتے ہیں کیا خدا نے کوئی عضو بیکار بنایا ہے یا کوئی عضو ایسا بنایا ہے جس کا عشق کو محسوس نہ کرے جو سر سے پیر تک مخلوط ہوتا ہے

پھر کیا وجہ ہے کہ صرف دل و لہجہ، آنکھ، سینہ، پہلو کا لگا تا رسلہ ہے اور باقی اعضا جو شاید مادہ عشق بول رنے اور متاثر ہونے میں ان سے زیادہ قابلیت رکھتے ہوں چھوڑ دیئے جائیں۔ یہاں ہی رائے میں سب کو درجہ بدرجہ اور تہہ بہ تہہ یا کرنا چاہیے۔ اس عمل و لکھ کے بعد نچرل شاعری کے سکول والوں سے بھی صلح ہو جائے گی۔ بہر صورت ایک نئی غزل اس نئی طرز میں ندر ہے۔ یہ مشتے نمونہ از غروا و لبہ کبھنا چاہیے۔ راستہ ہم نے بنا دیا ہے اب شاعران و نگین بیان طبع آزمایاں کریں اور اس طرز جدید کو آسمان پر اڑائے جائیں۔ جن ایجاد بنام موجد ثبت ہے۔ تہنیت اور تقلید کی اجازت عام ہے۔

معدہ میں آگ عشق کی بدستور جلتی ہے	بھیسپھروں کی دھونگی کے سینہ میں جلتی ہے
گردوں نے درو عشق میں آفت بجائی ہے	تلی غم مسراق میں لہنتوں میں جلتی ہے
پھینک آئی ہم نے شکر خدا کا اد کیا	اس راستے سے ناک کی حسرت نکلتی ہے
کروٹ بدل رہے ہیں شب بھر یادیں	آنکھوں میں زور و شور سے بندوں جلتی ہے
تارے لگا کیا ہوں پڑا چب شب فراق	اتنی دبی کہ ریڑھ کی ہڈی اچھلتی ہے
دانتوں کا دسترس نہ ہو گا کسب یا رنگ	سچ ہے کہ بدنصیب کی کب ڈال نکلتی ہے
شیر و شکر تھیں عشق میں بھی بلا ہوئیں	لو آج پسلیوں میں بھی تلوار جلتی ہے
تصویر بارہم نے لگائی دماغ میں	کچھ کچھ شب فراق طبیعت بھلتی ہے

برسات آئی پھر وہی گرد و طبع مزاج ہے

پھر میٹ میں نسا دے پھر نایاں جلتی ہے

## رنگ میں بھنگ

اصغر

(سیا اصغر علی نام تھا۔ شاہ پور ضلع فتح پور کے رہنے والے تھے۔ بذلہ سچ شاعر تھے۔ اودھ پنج

سابق میں لکھا کرتے تھے۔ کلام میں شوخی اور ظرافت کا لطیف امتزاج ہوتا تھا)

یہ محترم ہیں ہولی کا تورا

ہنسی صورت ہے اور دل بیاد

گر پڑے تھکے پڑے لمبے چشم

جب نہ آیا ستم شعار عیار

لگ گئی آنکھ موت پہ پہنچی

ہو گئی جس مشترک بیاد

دور و قارب سے سیر کو نکلی

عالم غراب کی دکھائی بہار

نظر آ یا بہت بڑا میدان  
 سرحمہ عشر جس کا باج گزار  
 سکہ آتش نشان زین بالکل  
 دھوپ سے تیز ہوا تہا تہا  
 ایک بڑھا ضعیف دیشا تیل  
 نظر آ یا بہ صورتِ غورخوار  
 پیٹ میں آنت تھی زمنہ میں نہ تھی  
 جھڑیاں جسم میں پڑی تھیں ہزار  
 صعب پیری سے بھگتی تھی مگر  
 سر بھی جنساں تھا صورتِ بخار  
 پائے ماڈن نہ جائے ذوق تھی  
 تھی عجب محضے میں جان گزار  
 کچھ ہراس اور کچھ بڑھی ہمت  
 بڑھ کے دواک قدم ہوا دھچکا  
 پڑھ گیا چند آیتِ قرآن  
 سر کے دم، دم میں لایا جسم گزار  
 دل میں آنا خیال ڈر گیا ہے  
 تم بھی تو آدمی ہو ہمت دار  
 حضرت خضر سبز پوش ہیں یہ  
 یا جوں دردیش کامل و دیندار  
 پھر یہ کیا خیال ڈر کے ساتھ  
 ہونہ انساں یہ کوئی آدم خواہ  
 ایک ہی نقشہ میں نکل جائے  
 مجھ کو صلوٰۃ مجھ کے لذت دار  
 بھیجا لا حول کہہ کے بسم اللہ  
 دل میں ڈھارس بندھی چلا ناچار  
 پہنچا اک دم میں اس فقیر کے پاس  
 دیکھی آنکھوں سے اس کی حالت گزار

میں نے پوچھا کہ کون ہو کیسی ہو  
 اپنا مجھ کو بتاؤ نام و دیار  
 کس کے تیرے نگاہ کے گھائل ہو  
 کس کی چشم سیہ کے ہو ہمار  
 بولا وہ مرد بیک خوش اسلوب  
 حال کیا پوچھتے ہو تم نے یار  
 تیغ ابرو کا میں نہیں گھائل  
 نہ کسی حدودش کا عاشق زار  
 انتداب ملک کا مارا ہوں!  
 دل پہ اٹھی ہے دھڑکی دیوار  
 لوگ سب سوچے ہیں غفلت سے  
 ان کے افعال پر ہوں زار و زار

---

فرط غم سے جو کھل گئیں آنکھیں  
 مٹ گیا سب طلسم کا گھروار  
 وہی کج نفس وہی سرایہ  
 بستر غم ہے اور اصفیر زار

---

# ادھ پینچ کے لطیفے

ایک بننے پرے ایمانی، دغا بازی کی بدولت صاحبِ محراب کے حکم سے بید پڑے۔ یار دوستوں نے لالہ جی سے ہمدردی کے کلمات ناستف کرنا شروع کئے تو لالہ صاحب نے فرمایا: جی نہیں کوئی رنگ کی بات نہیں۔ میں ایسی پیٹھ پیچھے کی باتوں پر خبیال بھی نہیں کرتا۔

س۔ ذرا تھکا سوراخ چھم چھم میں کیوں ڈوبتا ہے اور پورب سے کیوں نکلتا ہے؟  
ج۔ یہ تو جس بے وقوف سے پوچھو گئے بتا دے گا۔  
س۔ اسی لئے تو میں آپ سے پوچھتا ہوں۔

ایک شخص نے کسی سے پوچھا کہ تم نے اتنی کم عمر عورت سے کیوں شادی کی؟ اس نے جواب دیا: سنائیں عذاب جس قدر چھڑا گلے بندھے اسی قدر اچھا۔

ایک شخص سے کسی نے پوچھا کہ عورتوں کے پیٹ بھی کوئی بات ہضم کر سکتے ہیں؟ اس نے جواب دیا کہ ہاں صرف ایک بات یعنی اپنی عمر۔

ایک شریف نے کسی حکیم سے پوچھا کہ ناس (منفرد وشن) سے دماغ کو کچھ نقصان تو نہیں پہنچتا، حکیم نے جواب دیا ہرگز نہیں، کیونکہ جن کے کچھ بھی دماغ سے وہ اس سوچتے ہی نہیں۔

## مستبرک مبارکی

مبارک وہ کالے جوتے جاتے ہیں، کیونکہ آسمان کی راحت انہیں کے واسطے ہے۔ مبارک وہ جو سول سرورس کے لئے رنجیدہ ہیں، کیونکہ سرکار سے زبانی تسلی دی جائے گی۔ مبارک وہ جو قسط کے بھوکے پیاسے ہیں، کیونکہ بادلوں کی بدولت بھی بڑھ

مشرف ہوں گے، مبارک وہ جو سنگ دل ہیں کیونکہ بعض خوشامدی اخبار و رسم دل کہیں گئے مبارک وہ جو راست بازی گئے دھمکتے جلتے ہیں کیونکہ اونکے سچائی کے درخت کی جڑ مضبوط ہو جائے گی۔ (۱۱ ستمبر ۱۸۷۷ء)

ایک ولایت سے تازہ وارد ہو کر بڑے سانسے ایک گائے کی چربی کا تھنہ مر پیش فرما۔ صاحب بہادر کا اجلاس سہ منزلے کو ٹھے پر تھا۔ صاحب بہادر گائے کا نام سن کر گھبرائے اور کہا ”گائے عدالت میں حاضر کیا جائے“ اہل علم اور رفیقین نے عذر کیا کہ گائے کو ٹھے پر نہیں آسکتی۔ آپ نیچے چل کر ملاحظہ فرمائیں۔ جب صاحب نیچے گئے اور گائے کو دیکھا تو فرمایا ”اگلا لوگ ہم کو بہت کھراب (غراب) کرتا ہے۔ گائے کو ٹھا پکاڑتا ہے۔ یہ نہیں صاف کتنا کہ بل کا سیم ہے۔“

حضرت نقوی نے باوجود عمر دراز کے کوئی مکان نہیں بنایا۔ ایک جھونپڑی میں جاں بحق تسلیم ہوئے۔ ملک الموت نے پوچھا کہ باوجود اس بری زندگی کے آپ نے مکان کیوں نہیں بنایا؟ آپ نے جواب دیا کہ جس کی تاک میں آپ ایسے ہیں اس کو مکان بنانے کی سوجھتی ہے۔ (۱-ج-۲۵ ستمبر ۱۸۷۷ء)

حضرت اودھ پوچ صاحب! یہ سال عیسوی اگرچہ ست، ست ترکھاتا ہے مگر میں اس کو ست، ست خشک کہتا ہوں کیوں کہ زمی کا تو کہیں نام نہیں۔ بھرہستی میں سامان تباہی ہے خوشہ درخت بے آبی سے صورت ریگ ماہی ہے۔ جوار کا درخت دامن کو سیٹھے زاپہ خشک کی طرح کھڑا ہے۔ سبزہ سہم جانتان سے سہم جو کر نزاع میں پڑا ہے۔ داد گندم کی موجودگی نے داد اچان کو بہشت سے نکالا تھا۔ اب اس کی عدم موجودگی ان کی اولاد کو پھر دہلی میں بیچارہ ہی ہے۔ (۱۹ اکتوبر ۱۸۷۷ء)

ایک صاحب نے اپنے شائستہ تعلیم یافتہ لڑکے کی تعریف میں فرمایا کہ حضرت ماشاء اللہ یہ کرنسی نوٹ ہے جہاں پونجا دیو لایا۔ ایک صاحب خوشامدی بیٹھے تھے بول اٹھے کہ ”بجاسے پیر و مرشد اگر کوئی تکفیر بھتی تو چشمہ بد دور وہ بھی مل آنا ایک صبیح بھتی“ (۱-ج-۸ فروری ۱۸۷۸ء)

ذرا بتلانا تو سہی کہ انگریزی مجام زیر باد کیوں ہے اور ہندوستانی مجام فارغ البال کیوں ہے؟ وہ بقول خود بار برادر یہ بال بر!

(۵ جون ۱۸۷۷ء)

## زبان نہ جاننے کی خرابی

ایک ہندوستانی نے شی میں آکر ایک موقع پر جہاں خانساہاں نہ ملتا تھا کہ دیا کہ میں خانساہاں گری جانتا ہوں۔ ایک صاحب زاد نے اس کو ٹوک کر دیکھ لیا۔ اور اقل روز فرمایا کہ اللہ سے کاہل کر لاؤ۔ یہ بیچارہ کیا جلتے کہ بل انگریزی میں آگئے کہتے ہیں اس نے جانا مٹا بہادر فرماتے ہیں اس کاہل بنا لاؤ۔ اب یہ حیران ہوا کہیں صاحب بہادر کے چہرے کو دیکھتا کہ کچھ پتی تو نہیں گئے۔ اور کبھی اپنی طرف



دیکھتا کہ میری سماعت میں تو فرق نہیں آگیا۔ بڑی دینک کھڑا ہوا سوچتا اور صاحب ہمارے کو کتنا دہم آفر کا زنا چاہے ہو کہ دیا کہ  
"صاحب! میں حضرت عیسیٰ نہیں ہوں جو اُن سے کاہل بنا دوں کی آواز کو بلا لیجئے۔ خانا ماں گری تو میں جانتا ہوں۔ مگر معجزہ کرتی  
اور جانتا ہو گا۔"

بارہ بجے تھے چڑکیاں اڑھوائی کی جھٹی میں سو رہی تھیں۔ گل کا کٹا اپنی قسمت کو رو رہا تھا کہ ایک خوش وضع رنگین طبع شاعر نے  
اپنے شوہر سے مٹھی مٹھی باتیں اور دلربائی کی گھاتیں شروع کیں۔

میاں بہن نے ایک غزل سن کر سرچمک مارا مطلق نہیں موندوں ہوتا۔ لیکن ہاتھوں ایک مطلق نہیں کہہ دیتے۔ اس غزل  
کا ایک شعر یہ ہے —

ہتے ہیں سدا آنکھوں کی بیان خون کے دیا یہ کام تو ہرگز ہم مستلہ سے نہ ہوگا  
اتفاق سے چوچکے جیسے پٹھان روٹی سے من رہا تھا اور طرہ یہ کہ چوچکے شاعر اور حاضر جواب۔ فوراً ایک شاعر کے یہاں چوری کی  
سوچتے دیر نہ ہوئی تھی کہ مطلق اُنہیں باندھے سامنے آن کھڑا ہوا۔ اب قیامت کا سامنا ہے۔ پولیس تو مشکوک کسی جا میں۔ چپ رہیں تو ذہن کند  
ہو جاتے۔ آخر نہ رہا گیا۔ ایک دفعہ یہ آواز بلند ہوئی ہی تو اٹھے کہ

کوہ اکوئیوں گھر میں تھے ہم سے نہ ہوگا جو کام ہوا ہم سے وہ دستم سے نہ ہوگا

(دکنی تھک سرائے۔ ادھر پہنچ، ۵ مارچ ۱۸۷۸ء)

ایک مولوی صاحب کو فغان ساز تباہ کنوں کی نیرہ ڈالنے کی ضرورت لاحق ہوئی۔ بننے کے پاس گئے اور کہنے لگے "اے شیراز ہے  
شیراز؟ عین اپنے خرچ سے کچھ اتنے غلیظا و قبض کے ساتھ فارغ ہوا کہ بنیا گھر آگیا اور کہنے لگا "صاحب! انا کا ڈھانڈا نہیں ہے جس کا نام  
اتنی مشکل سے نکلتے۔"

ایک شخص نے اپنے لاکے سے پوچھا کہ تم کتب میں کون سی کتاب پڑھتے ہو؟ اُس نے کہا کہ جراب دیا، قرآن، پوچھا کون سی سورت؟  
کہا لا اقم ہذا البلد (یہ سورت کی ابتدائی آیت ہے) باپ نے کہا اگے پڑھو حاجزادے کو اور کچھ یاد نہ تھا فرمائی گئے وہ الہی بلا دلہ  
(اور میرزا باپ ہو گا لا دلہ ہے) والد بزرگم جھلائے اور کہنے لگے۔ اپنی جان کی قسم ہے جس کے گھر میں تیرا سا بیٹا پڑاؤ ہے "لا دلہ" ہی کہنا چاہیے

پروفیسر: کہیں بھی میرا! صاحب خانہ تشریف رکھتے ہیں؟

میرا: حضور وہ تو نہیں ہیں۔

پروفیسر: اور یہ کھڑکی سے جھلک کس کی دکھائی دی؟

میرا: وہ نہیں ہیں ان کا سایہ ہے۔

پروفیسر: اُو! میری عقل روز بروز کم ہوتی جا رہی ہے۔ سائے کو آدمی سمجھنے لگا۔

نچ : تو تم نے اپنے شوہر کے سر پر کرسی دے اری اور وہ ٹوٹ گئی؟

طرز مر : مگر میرا زادہ نہ تھا۔

نچ : یعنی تمہاری نیت ٹوٹ گئی؟

طرز مر : میری نیت کرسی توڑنے کی نہ تھی۔

ایک صاحب کہ جنہیں شادی کی تلاش تھی اتفاق سے ایک بی صاحبہ مل گئیں۔ انہوں نے جھٹ پیام دے دیا۔ اب آپس میں شرارت کی بحث پھڑکی۔

بی بی : سنے صاحب! میں اپنے بیکے والوں کے سامنے برابر ہوں گی، آپ کو حق منہ کرنے کا نہ ہوگا۔  
میاں : منظور!

بی بی : دیکھئے مجھے چوٹی بھرا فین کھانے کی عادت ہے۔  
میاں : کچھ مضاقت نہیں۔

بی بی : سینا پر دنا بالکل نہیں جانتی۔  
میاں : آپ ہی نگلی پھرے گا۔

بی بی : کھانا پکانے کی عادت نہیں۔ بگڑا چولے میں کون سر دے۔  
میاں : خیر تو فائدہ کرنے میں ایذا آپ ہی کو ہوگی۔

بی بی : بھٹی میرا مجاز (مزاج) بھی ذریعہ مل کوڑا ہے۔  
میاں : بی دولتی اپنے تپے میں آپ ہی کھولتی۔

بی بی : کسی کسی وقت جو خفقان ہوتا ہے تو سیر سپاٹے کو چلی جاتی ہوں۔  
میاں : خدا کا ملک دین ہے۔ آپ کی ہانگ لنگوی نہیں۔

بی بی : شعر کہنے کی بھی لٹ ہے۔ رات کو اکثر مشاعرے میں شرکت کرتی ہوں۔  
میاں : عجیب نہیں شعر گوئی تو ہنر ہے۔

بی بی : ہاں سو بات کی ایک بات یہ ہے کہ جھوٹ بھی بولتی ہوں۔  
میاں : تو میرا سلام۔ یہ مصیبت برداشت کرنے کے قابل نہیں۔

کسی بخیل سے بہادر کی تعریف پوچھی گئی تو اس نے جواب دیا کہ بہادر وہ ہے جو غیر کے منہ سے نالا جبانے کی آواز نہ سنے۔

اور نہ مرے۔

صاحب کا کٹا سر گیا۔ خانساں مار دئے لگا۔

**صاحب :** دل خانساں تو ہمارا کدوست پیار کرتا تھا؟  
**خانساں :** حضور میں کچھ نہ پوچھیے۔ آنجنابی سر طر پر ہمیشہ جھوٹی رکابیاں پیائے زبان سے چاٹ کے صاف کر دیتے تھے میں  
 دھونے دھلانے کی مصیبت سے بچ جاتا تھا لمبے اے اللہ! اب کون برق صاف کرے گا

اسکندریہ کے ایک باغ میں علی ابراہیم عمار صاحب کسی درخت کے نیچے ٹرکے سو رہے۔ بیچارے تھکے ہوئے تھے۔ نیند کم بخت  
 موت کی مہیں ہے، ہوش نہ رہا۔ اتنے میں ایک چور آیا۔ اس نے ہڑوٹوں کی دراڑ سے طلانی راستہ کی جھلک جو دیکھی تو منہ میں پانی بھر آیا۔ بہت  
 سے ہڑوٹ ہٹا کے تپسی غائب کر دی۔ چل دو چل۔ لا حول و لا قوۃ۔ عطار صاحب کو جب ہوش آیا تو ٹھنڈی ناک کی بھگی سے گلے ملے ہوش  
 سپی نہیں سے خالی، بھٹک آیا اور پلے مسوڑھے چور پر پیسے گھر آئے۔

ایک بنیا عقل کا اندھا آنکھوں سے چوکس کچھ ڈنڈی تراڑ کے پھر میں، ایسا آیا کہ کسی کنوئیں میں دہر دھکا اتفان سے کوئی  
 ایفرنی صاحب بھی چنگ میں اونچ نیچ نہ دیکھ سکے۔ اڑا اور ٹرم۔ غراپ سے اسی کنوئیں کے اندر۔ بنیا گھبرا کر اسے تو کرن۔ انہوں نے کہا  
 ابے تو کرن۔ اس نے کہا میں بنیا۔ آپ نے کہا تو لا بھی ڈری ساگر تو دے دے۔  
 (۱۳۰۱ اپریل ۱۸۷۸ء)

ایک ..... اور بکوعے دل سپاہی سے چچا بل گئی۔ وہ جب تک چوڑے سے اینٹ اکھاڑے میاں سپاہی نے اڑ گئے پراٹھا کے  
 مارا تو چاروں شانے جیت اور جھٹ چھاتی پر چڑھ بیٹھے۔ اب حضرت جو کھسپانے ہوئے تو کیا کہتے ہیں اچھا اس وقت تو نہیں آنے دو  
 ابی ہوئی تو مہارسی قل جزاکے گدھے پر سوار کر دوں۔

میاں سپاہی۔ "بھئی ہولی پیکا موتوف۔ اسی وقت ہماری ران کے نیچے گدھا موجود ہے"  
 مولوی صاحب شاگرد کو ڈانٹ رہے تھے کہ گدھے کل شاہراہ پر چلا گیا کہ بات میں اسے یاد رکھا کرو۔ پھر بھول گیا یہ تپتے است دکی  
 ایسی تپسی۔

ایک کچری کے منشی بھی مٹ رہے تھے کچھ کاٹا شاہ شاہ کوئی بہت سی عمدہ افتادہ ہے۔ جہیں بھی انتشار میں مہارت کہ ہے جھٹ  
 مطیع نوکشور اور کاچہر۔ میں درخشاں روانہ گردیں کہ ایک جہان شاہ را لڈکی جلد بھیجئے  
 لاہری کی ڈاڑھی میں سفید بال سر نکالنے کے۔ ایک پزلے ریش مدت کے بعد جو ملے تو کہا "بھائی تمہارے تو سفید بال ہو چلے۔  
 حضرت فرماتے ہیں جی مضائقہ نہیں۔ دل تو دیسا ہی سیاہ ہے"

کسی شاعر کا طوطا مر گیا۔ اس نے تاریخ وفات کہی سے

میاں مٹھو جو ذاکر حق تھے رات دن ذکر حق دلا کرتے  
 گربہ موت نے جو ادا با کچھ نہ بولے سولے لے لے لے



صالح نامہ

روس "ناکافرشین کمیڈیا کریمین طبعیج" اسی ہون۔ اور بہت خوش ہون۔ یہی فیچر ہے  
اور تم ہو۔  
دوستوں! فرم۔



پولیڈکل شطرنج  
 شش کیفیت و الگ صغر بردی گئی و بیابان مروت بقدر توانا کافی و کربا بازی و دیر کی در سفید بازی  
 انجانہ کی ہے۔ اور چال روس کی ہی



کھل کے گل کچہ تو بہار اپنی مہا دکھلا گئے حسرت ان غنچوں پہ جو بن کلام جاگئے

سہ قرضہ داس



فتح ہے لمبی تھیلی واے کی!

# انڈے بچے والی چیل چلپٹا

## مفتی سجاد حسین

بھلا یہ کون کون سا ہے بنی کا نگریں صاحبہ کھنڈر حرم میں جان نازہ پھرنے چہرے کی رونق بڑھانے خراں خراں تشریف لائیں اور بنی ایٹمی صاحبہ چپ شاہ کی بالائی نمونہ ہی منہ میں گنگنھیاں بھرے بیٹھی ہیں۔ اچی تو یہ کیجئے۔ بولیں اور بیچ کھبت بولیں، اس طرف بولیں جیسے ادھر کے کھیت میں پھندیت پھیر۔ کد کد پھاڑ کے گل چاکے سارا شہر سر پٹھا کے جس میں یہاں سے لندن تک تو فخر ہو جائے کہ کھنڈر میں بھی کھڑا بیٹھی بھائی ہیں چانچوں تو عرصے سے سڑ پڑ جیسے کرتے تھے اور بعض حضرات اپنے نزدیک حق ادا کرتے تھے یا سنیق بننے کی کوشش کرتے تھے۔ مگر جب دیکھا کہ نگریں کا اجلاس سر پر آپہنچا اور ہر لفٹیننٹ گورنر بہادری شہر میں تشریف فرما ہیں اور ہر حضور و انسائے بھی دربار فرمائے والے ہیں۔ چھتری گریں گمانے کر رہا ہے۔ انگریز کمپنی بھی تاشے کرنے آئی ہے۔ ان حضرات کو مثل حاضر ہندی پر بھی، بیچنی بڑھی مارہ، ہیجان میں آئی گیا اور ایک بار آنکھ بند کر کے کہ کجا کے عظیم نشان "ایٹمی کانگریس" کا اشتہار دے ہی دیا کس کی رہی اور کس کی رہ جائے گی۔ وقت گزرتا جاتا ہے بات رہ جاتی ہے۔ خلاصہ اشتہار ملاحظہ ہو:-

"مہتاب مسلمان شہر کھنڈر تاریخ ۳۰ نومبر ۱۸۹۹ء بمقام بلند باغ کانگریس کا اجلاس سالانہ کھنڈر میں ہونے والا ہے اس میں کچھ تجویزیں قراردادیں جائیں گی اور کہا جائے گا کہ وہ کل باشندگان شہر کے ہیں۔۔۔ حالانکہ اس شہر کے قریب قریب کل باشندے چہ ہندو چہ مسلمان ابتدا ہی سے کانگریس کی مخالفت کرتے ہیں لہذا مذاکرہ ہم پر لازم ہے جس کے لئے ایک بڑا اجلاس مناجات مسلمان کھنڈر تاریخ مذکورہ نو بجے اتوار کے دن مکان انجمن رفاہ عام قرار دیا گیا ہے۔ لہذا استدعا ہے کہ وقت مقررہ پر تمام حضرات اہل اسلام اس جلسے میں مع اعزو و اقربا و احباب و متعلقین کے شرکت فرمائیں اور گورنمنٹ کے خیر خواہ بنیں۔"

یوں تو اشتہار کی کئی باتیں ایسی ہیں جن میں اکثر..... گھٹکے بے سگر ایک بات اس نیاز مند طریق کو یہ پوچھنا ہے کہ متعلقین کو جو تکلیف دی گئی ہے اس کا انتظام کیا فرمایا گیا ہے۔ کیونکہ اپنے ایٹمی بھائیوں سے کچھ بعید نہ سمجھے کہ کونہ دل کی طرح متعلقین جلسے میں موجود ہوں کیا معنی کہ جب اعزو و اقربا و احباب کے علاوہ متعلقین کو بھی یاد آپ نے فرمایا ہے اور یہ بھی غالباً المنتہر خیر سنی



خان بہادر نظیر حسن خان، صاحب کلم، نواب اعلیٰ صاحب مرزا عباس علی خان صاحب سکرٹری، حکمران محمد رضا خان بہادر شیخ علی عباس صاحب وکیل جانتے ہوں گے کہ متعلقین کی گھمسی یعنی گھر کے لوگوں، یعنی لوگوں کی والدہ یعنی سچی یعنی غلام صاحب یعنی ہر درجن یعنی زید مظفر ظال اللہ پانچواں وکیل دود پتہ، اعلیٰ دوس سوہرہن الی یوم الوفات بل بعد المات کو کہتے ہیں قرآن ذات شریف کے اٹھ کھڑے ہوئے ہیں کوئی گسریاتی نہ رہی جس طرح تھیر سس، گھوڑ دود کے جلسوں میں اکثر اتفاق ہوتا ہے اس طرح یہاں بھی، وچکس کی اور یہ بھی دود نہ کھینے کہ حسب سارا گھر لوں شریک ہوگا تو اس دن ضرورت کا سامان بھی بھرا ہوگا۔ خواص میں پیش رفتیں، شیر خوار بچے جس کے ابھی نیکو لگا ہوگا اور دانہ ابھرنے یا دانت نکلنے کی وجہ سے چڑچڑا ہوگا۔ پھر اس کا گوارہ، پانا، جھیننا، چٹنی، نا، جھو جھو، مت برادر رضاع، اس کے علاوہ بکری کا بچہ، چند خرگوش اور چینی جیسے، طوطے کا بچہ جو ریزہ کرنا ہے اور خاص اس مصلحت سے آئے گا کہ روٹنے والے کی بولیاں یاد کرے، باورچی خانے کا بھلا، آٹا کے صاحبزادے، لطفہ، تحقیق کا پالا برا لینڈی کتے کا پالا، جھوٹی صاحبزادی کا گھری کا بچہ، باقی کریم خانم سقاہت بیٹی، بکتریز کی کوکب مرغی کا تابہ، بیڑوں کے تھیلے، بیگ صاحب کا پاندن یعنی سب کچھ دان، آغا خان آئینہ، آکا لال، طشت، تسلا، لونا، ڈھولک، پاپان، میجر، بچھوئے، کاؤسکے، بچے کے پڑوسے ہالچے، لحاف، ٹونگ، سلاخی سے سب کچھ ہوا چاہیں، پس معلوم ہونا چاہیے اس کا کیا سامان کیا گیا ہے اور ہاں بڑی بات تو یہی جاتی ہے یعنی ان سب کا کیا یہ کون دے گا بی صاحبہ خدا خواستہ کیوں دینے لگیں کیا وجہ کہ یہ نہایت بدشگونی ہوگی۔ دوسرے اگر یہ طرمانہ دینا پڑا تو متعلقین کی معنی متعلقین کے متعلقین یعنی شوہران اور برادر بھی گھر سے باہر نہ نکلے یا پس گئے۔ پھر اگر رح اعلا و اقربا واجب متعلقین کے بلانا چاہتے ہیں تو پہلے جسے کی جانب سے ساریوں کا بندوبست ہونا چاہیے تو پھر اللہ نے چاہا تو ہی دھرنے کی جگہ نہ ملے گی۔ ایٹمی بھائی بقول اہل دکن اپنا اپنا کھٹلے موجود ہوں گے۔ طاعون والے جلسہ میں تو دکائیں بندھیں۔ اس دفعہ چلے تک گھروں میں نہ گرم ہوں تب کی سند گھر ہائے استاد خالی۔ ایک بات شہر صاحبان بھول گئے یعنی متعلقین کو کو طلب کیا مگر رندیلوں، خانگیوں کا کہیں ٹھکانہ نہ کیا جو ایک کامنی ساری دنیا کے متعلقین ہونے کا پیشہ اٹھائے ہوئے ہیں۔ اور معاملہ فہمی کا یہ حال ہے کہ بی جہن۔ بی جودھرائی وغیرہ وغیرہ کا بچہ ذاتی تو غالباً ایٹمی بازوں کو کیا بڑے بڑوں تک کو بھگا پس ان کی طرف سے آنکھیں پھیر لینا یعنی جب بلاتیں اور ضرور طرائیں۔ اس کے کیا معنی کہ جہاں گھیاں پا لگیاں ڈوبیاں تھیں دلیں جو پہلے نہ تھیں۔ واللہ ایٹمی وٹمی، تو چاروں کی بات ہے سابقہ تو کسی سے پڑنا ہے۔ اگر اس تقریب میں انہیں نہ پوچھا تو بہتوں سے برا دسی ترک ہو جائے گی اور شادی بیاہ ہو یا راج گانو کے جلسوں میں کوئی رندی منڈی ایک نہ آئے گی اور سفر والوں کو جو شکایت ہوگی وہ تک پر حراحت سمجھ لیں۔ ان کی شہزادی کو گزٹ بھی اندرونی توت دکھتی ہے ان کا سکتہ دلوں پر چلتا ہے۔ ان کے طیلے کی گنگ مانک متی، توپ، سارنگی، ہنری مانڈی، جیسے گنگ گنگ سے زیادہ لڑر کھتے ہیں اور بی صاحبہ تو پری ڈائنا میٹ، ٹار پیڈ وہی ہیں۔ ان کے ٹولا کا کیا پوچھنا بلکہ بچ پوچھو نہ تو گنگ سرگٹ جن سے اکثر خاندان کا خاندان اٹھئے۔ پس ان کی زد سے ضرور بچنا چاہیے۔

ساتھ میں کے اپنے یادوں کو  
میںڈ کی بھی سیل مداروں کو

# کھلے خط و سربستہ مضامین

منشی سید محمد سجاد حسین مرحوم (ایڈیٹر اور دھچکا)

(۱)

بنام سر گلید اسٹن

مولوی گلید اسٹن صاحب طوعمرؤ !

دعا ہے خیر نصیب شہزاد۔ ایسے زمانے میں جبکہ چاروں طرف سے ہوائے شرف و فساد ہر ملک سے سرورِ بغض و عناد کے جنم کے آ رہے ہیں تمہارے حق میں اس سے ٹھیکہ کر مناسب دینا میں شاید ہی کوئی اور دعا ہو گی۔  
تم غالباً واقف ہو گئے اور اگر نہیں تو اب کان پھٹ پھٹا کر سن لو کہ یہ تمہارا بوڑھا، خزانہ، تجویر کاڑ زادہ دیدہ فلسفی، حکیم، مودع، پویشش اور اخراجا ہے کیا کیا دوست، ایسا تاریک خیال اور نامنصف نہیں کہ محض ضد، ہرٹ و حرمت، استبداد سے کسی معاملے میں ایک طرفہ رائے قائم کرے اور اس کے دوسرے پہلو کی طرف سے عداوت اور لادہ اپنی دوپٹین اور باریک بین آنکھیں بالکل بند کر لے۔ آج کل ہزاروں دوست ہیں تو لا کھوں تمہارے دشمن۔ دس اچھا کہتے ہیں تو بیس بُرا بھی۔ مگر یہ سب ہوائے مرغ اپنا جواز دے کر چلائے، انصاف کا انجن ہرگز کام میں نہیں لگاتے۔ لیکن یہ تمہارا اور اپنی حکم مضطر کا سچا بے سیل، پکا، سولہ آنے والے دوست، خیر خواہ، بھال نثار اور دھو بھج ان محبوب سے ایسا دور ہے جیسا دکن ایمان یا ہندوستان کی تک حرامی ہے۔ یہ مصلحت و وقت و دسری انجام کا دسب باتوں پر غور کرتا اور تمہاری ذمہ داریوں، فرائض منصبی، مشکلات عہدہ کو غمب جاتا اور چھتا ہے بیشک تم کو جزا و نسیوں نے بنایا ہے مگر واضح ہے کہ دوسرے تو اس میں بنایا جاتا ہے۔

اول جب واقعی اس میں مصفت نہ لے جانے کی پائی جاتی ہو اور کھلی باز پئے ڈھب کا اسے پاتے ہوں۔  
دوسرے اگرچہ وہ فی الحقیقت اس قابل نہ ہو مگر اتفاقاً کچھ حرکات سکنت یا معاملات کی ظاہری صورت ایسی ہو جائے کہ لوگوں کو غلط فہمی واقع ہو۔

ہر نوع دل لگی بانڈوں دوسرے تماشائے بکھے والوں کا لو کہیں نہیں گیا جہاں تک میرا تجربہ ہے او اس تمہارے

افعال ماضی و حال پر اصرار نہ غور کرتا ہوں کہ سکتا ہوں کہ تم بیچارے درحقیقت ایسے پرگز نہیں جیسا تم کو آج کل لوگ خیال کرتے ہیں۔

مگر اس میں بھی کام نہیں کرتے ہیں گئے اور خوب بن گئے۔ بخت و اتفاق کو کوئی ڈر رہی روک سکتا ہے نہ گلیڈ اسٹریٹ مگر اب تو دنیا کا تو کتنا سہی سر ہے اویسک بھی یہ ہے کہ اس کے مستحق بھی تم ہی ہو۔ میں نے تمہاری فائنڈا بیسی کہیں لائق تاش نہیں پائی، بغاوت و غلامی و ریاض و زیبائش غامری پیغام، اوپری بیس پلٹ کے واسطے تمہاری ذات مخصوص ہے مگر اس کے لوازم اور مصالحوں کی فراہمی اور ترکیب سے تم ایسے محروم جیسے ہندوستانی حدود سے تم پولیشیٹل دسترخوان کے اچھے خانہ سال اور شہادہ خدمت نگار ہو۔ پکا پکا اٹھانا، تیار ہڈی تم خوں سے جڑ سکتے ہو مگر ہڈی پکانے اور چیز تیار کرنے کے نام سے خاک و مہول مکان کے معمول۔ تم نہیں جانتے کہ طرح طرح کے کھانوں کے واسطے کون کون سا مصالحوں کو کنکر پیسا اور ترکیب دیا جاتا ہے۔ کہا بول میں کس چیز سے گلاوٹ آتی ہے، پلاؤ کو م کیسے دیتے ہیں، فادرن پالیسی کا مضمر اور فوجی، کیونکہ خوشگوار جاش پیدا کرتا ہے۔ کہتے ہیں جو کوئی چھپو بندہ مار ڈالتا ہے اس کے ہاتھ سے لذت جاتی رہتی ہے۔ تیار میلا ہی ہوا ہو مگر اب یہ ضرورت ہے شک معلوم ہوتی ہے کہ پیسے اچھا بادی چا اور کار کار سب تیار کرے سپر وٹرفون لگانے اور فاضل چھپنے کو تم جلائے جاؤ تم ہرگز اس لائق نہیں کہ دونوں کام تمہارے سپرد ہوں۔ یہ خدمت کچھ کنسر ویٹو ہی خوب چلتے ہیں لیکن سر درست کچھ کرتے دھرتے نہیں بنتا۔ اس دفعہ کی اسٹ چیر میں تمہارا تروہی حال ہوا ہے

آسمان بار امانت نوافست کشید

قرعہ فاعل بنام من دیوانہ زدند

کھانا تیار نہ سامان درست مگر دعوت (جنگ) کی وہ دھوم دھام کہ عالم گونج رہا ہے۔ (دانا خواندہ) مہمان میں کر چکے آئے ہیں بلکہ ایک آدھ تو آستین ہاتھ دھوئے قرار واقعی تھے ملنے پر مستعد ہیں۔ نظر غور سے دیکھا جائے تو تمہارا تصور نہیں جن لوگوں نے اس دفعہ تم کو بلایا اور وہ نہ سمجھے کہ کھانا تو اس دفعہ کا ہماروں نے نمونہ تیار نہیں کیا۔ مہمان کو بادی چا خانے سے کیوں نکلے دیتے ہیں۔ اب میں وقت پر کون ہستی پر سر ہونے چلتا ہے۔ اشارہ کیا یہ برف صاف صاف ہے یہ کہ آجکل تمہارے واسطے بڑے بڑے انکار آمو جو دہمے کو خزانہ و فرج و قوم ہر طرف سے اطمینان ہے مگر سچے گوشیشان ماتنا نہیں پریشان تو ضرور کرتا ہے خیر اس کی نوبت خدا نہ لائے۔ فی الحال اہل الراولین سے تم کو اور بھی بوکھلا رکھا ہے جو ہے اپنی ڈیڑھ اینٹ کی مسجد الگ ہی اٹھاتا ہے مگر صلاح کی صلاحیت ایک میں نہیں۔ سب اپنے دل کی آرزو پیش کرتے ہیں اور تم جاناو صلاح و آرزو میں بہت بڑا فرق ہے اس لحاظ سے میں اپنے دوست و قلم کو تکلیف دیتا اور تمہاری دماغ خراش کرتا ہوں۔ تم جانتے ہو فادرن معاملات ابکل کیسے پیچیدہ ہو رہے ہیں۔ معرا و وسط الیشاکے معاملات تو سمجھو۔ دو بڑے ستون ہیں جو مجسمہ سجد کی طرح دور ہی

سے سر ہڈی کے کھڑے ہیں۔ باقی حشر کی کا مذبذب، فرج کی حفاظت میں امیر کی تعاشی، امیر ہاں کی کشیدگی، امیر کی ازبیدیہ جرم کی بھید و گی، یہ سب امور اگرچہ فروا فروا خفیف میں مگر یہ ہشت گھنٹی اہمیان خاطر کے دشمن جانی ہیں۔ بڑا ننگے توڑیں صاف کھوں کہ اکثر یہ دقیق تہادی قوم کے غلط قیاسات اور تصرفات سے پیدا ہیں۔ تم نے جو کچھ کسی قوم یا معاملے کی نسبت رائے قائم کی وہ اکثر غلط نکلی۔ چنانچہ مصر کا معاملہ طرح طرح سے تم بغاوت کو قومی نہیں شخصی سمجھے مگر یہ دیکھا۔ ایک عربی گیا، مہدی سودانی، دیاسوڈانی، آیا۔ اس کو زیر کر دو دیکھو کل ہی عثمان دغا موجود ہے۔ عثمان کو بھگا دیا اگر قمار کر دو۔ دوسرے کوئی ان کے بھائی بہن بلائے ہو یا بیاباں پھر آج خیال روکتی تھیں یا کتنی شکستیں دیں۔ باغیوں کو کیسے کیسے کنویں جھکائے لیکن بارہ برس بعد کے کی دم پیر بھی جب دیکھا مھر کا قوام دی بجڑا ہوا کوئی بادشاہ ہو، صاحب تخت و تاج ہو اس کو زیر کی تخت و تاج لے لیا، دارالسلطنت پر قبضہ کیا۔ یہاں سب ایک مصرے سے لگوئی بند، خانا نہ بدوش۔ ادھر سے بھاگے ادھر ہوئے، ادھر سے آئے ادھر ہو رہے۔ بھلا ایسوں سے انجھنا اپنی بات کھنٹا نہیں تو ادھر کیا ہے۔ اگر کسی جتھہ ملک کو ان کے حوالے کر بھی دیات ہی مطلب حاصل نہ ہوگا۔ کیا دیکر مہدی ملک مانگتا ہے نہ سلطنت اس کو تو تجدید اسلام کا خط ہے۔ ادھر اہمیان بھاگے اور کی پر پٹکا۔

وسط ایشیا میں تہادی کا روائی چنداں قابل اعتراض نہیں۔ اس کی جبریہ کہ تم نے کچھ کیا ہی نہیں۔ اچھا یا بُرا کیا کیا جاوے۔ باقی اس کا ہی ہے جو تاج بید ہوئے وہ بلاشبہ کو جو ہم ٹھہراتے ہیں۔ اس کی وہی ش ”کچھ نہ کرنا بھی بُرائی لگائے“ جہاں تک تمہارا پس رہا یا تھپاؤں نہ ہلے مگر اب تو دوسرے شخص کے سر پر شلیان چڑھا۔ اب تو وہ خواہ مخواہ انفا کو بچھا رہا ہے۔

جنونکہ یہ مضمن طویل ہے اور میں سمجھتا ہوں تم کو بھی آج کل کام کی کثرت ہے میں اس خط کو تمام چھوڑتا ہوں اس بحث کو دوسرے خط میں لکھ کر ان سب کے ملاح تباؤں کا۔ تم ٹھہرا نہیں۔ دیکھو اوسان نہ جانے پائیں۔ مگر یہ قول ایسے وقت میں کام کا آدمی ہے۔ دُورن کی مستعدی قابلِ صاد۔ زیادہ عمرت و دلا بازو۔

(۲)

بنام مہر گلستان سن

مولوی محمد گلستان صاحب طول عمر !

دعائے ہمت و جرات۔ میں اپنے پیسے خط میں وعدہ کر چکا تھا کہ دوسرے ہفتے اپنے خیالات روشن سے تم کو منصفین کر دوں گا۔ تم بھوکو پولیٹیکل معاملات پر مقرر نہیں۔ عموماً ہر کام میں ایسا ہے وعدہ و راستی تقریر و تحریر میں زمانا جو ہر انسانی قصور کی جالی ہے لہذا زیادہ دھمت کش انتقاد نہیں رکھتا اور غلط کرتا ہوں :

میں نے اپنا سلسلہ سخن اوس دو وسط ایٹ ایک پہنچ کر چھوٹا تھا۔ یہ وہ مقام ہے کہ جس نے بہتوں کے جی چھڑا دیئے ہیں۔ اس سے تم اپنی طرف کوئی اشارہ نہ بکھتا۔ میرا دستور ہے کہ ہر کس و نا کس سے پیسے کی دل لگی نہیں کرتا۔ بہتوں کو اس سے

انسان اپنے ہی دل میں غل بوجاتا ہے اور مجھے سر دست شمع، قومی، ملکی سب محصولات سے تم کو بدول کرنا منظور نہیں کیا ویر ایک تو تم کو اپنی صحتاً میرا پچھیلے کا واسطے۔ اس پر آج کل کی ٹیکہ گھنٹیوں نے اور بھی کو لھو کا میل بنا دیا ہے۔ بلشترا خاطر تو ہو ہی ہے ہو۔ اگر دوٹ آکر ٹیٹ کی ٹھرائی تو یقینی قوم سے ہنسی خوشی رخصت ہو۔ جو اردن کیس میں بیٹے سے بخاری کرنا شروع کر دو گے دل لگی بانوں کا کیا بگڑے گا۔ یہاں کا رسدفت میں نخل کا اندیشہ ہے اور سب سے بڑھ کر تو میرے سمجھ کر آج تم نے استغفا داخل کیا اور کل بھی ہرلت پر تقاضا دے لوگ بڑے قابو پرست اور بے باک موقع شناس ہیں تم وقت گذر جانے کے بعد گندمی کی طرف چمکی ڈھونڈتے ہو وہ دو قدم آگے سے اسدیشانی والے چار بال اس پھرتی اور چھالکی اور استواری سے بگڑتے ہیں جیسے ہمارے سر پر ٹیپو کاٹور یا اپنی نازک بدن نہ وہ مہمو بہرے جھوٹے، جب وہ شخص انداز و غرہ و عشرہ کسی دل اس کے واسطے کھانا نہیں پکاتی۔

اچھا اب معرے میں۔ واقعی اگر تم میرے کچھ انصاف و شرم و کائنات سے تو تیار دل ہی جانا ہو گا کہ اس ذرا سی سبب سے تم کیسا دل باندھا ہے اور نہ تمہیں یہ کیا کیا سفایاں کرائی ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ بعض دفعہ چینی اپنی جسامت کی وجہ سے تو بہت خفیف ہی ہوتی ہے مگر موزن اور موقع کی بدولت بڑے بڑے کاربنکل اور پھوڑوں سے گھرے ہفتے جاتی ہے مگر بجائے فو کو نہ کہ اس کی سوزناش پانچویں سلطان کھ تو پائے ہاتھوں اور کچھ خود غرض دغا باندھتوں کی بدولت چنداں قابو خوف و خطر نہیں مگر یہی معلوم ہے کہ تمہاری یورپین طاقتیں سب میرے محاطات میں جھڑکھڑکھ کر موجود ہیں۔ وہاں یورپ کی ناک پر بیٹھ کر تم چاہو کہ کوئی ایشیائی سی کار کرائی بے غل و خش کر جاؤ یہ حال ہے۔ دوسری بات یہ کہ ہم کو اپنے زمانہ مدفونیت کا واقعا یہ ہے کہ ایک دفعہ ہمارے دوستوں میں لگوا لگاتا تھا تم جاؤ جاں لگوا لگاتا ہے۔ کتے کتے جتانے کوئی ہاتھ کی صفائی دکھانے کے بعد لگایا لوٹے لڑائی بھی اور گدا اپنی وڑ چڑھی اور چھیلی نکلیاں بڑھائے لہا کرتے ہیں۔ ایک صاحب اس بلا کے جلد باز اور محبت پسند تھے کہ جب تک دوسری طرف چھپ کے آپ انہیں لکھوں سے اچھو جائیں۔ اکثر ایسا اتفاق ہوا ہے۔ اچھے اچھے سادھ کتے اور نفیس ہاتھ سب اسی میں حریف ہو گیا ہے اور جب اُدھر کا سر پر ترا یا تو حضرت ہاتھ لگنے کی جگہ ہاتھ ملنے لگے، پس مگر کی گورڈا بہت کچھ اس سے شاید ہے۔

ہاں یہ ہے کہ ہر سدی نکل افشانیں تمہاری ہی جودت میں گنہ گہ نہیں۔ یہ تفسیر بھی گزشتہ وزادت نے ترک چھوڑا ہے اور تم بچا دے کے سر پر لائیں یہ سچی تو سمجھ لو آخر قوم نے ایسی ہی ملی خلیوں کی درست کے واسطے تو تم کو قلمدان و قادت دلوایا اور تم نے قبول کیا۔

علاقہ اس کے بہت سی بے عنوانیاں تو خاص تمہارے ہی صدقے میں واقع ہوئیں۔ صحابہ جنرل بھارن کو بھیج کر تم خاموش ہو رہے۔ پھر اس بچا دے کی خبر مجھ نہ لی۔ آخر مراد والا اس سے تمہاری کتنی بدنامی ہوئی۔ اب یہ دیکھ کر تو سر پھٹ مڈن وسط ایشیائیں مچلا رہے ہیں۔ دیکھو جتنا تمہارا فرقہ گشت و خو سے محتر تھا اسی قدر اب باعث ہو رہے۔

خیر یہ تو داساں پادینہ ہے۔ اب مطلب کی یہ بات ہے کہ کتنا کیا چاہیے۔ خداوند کریم تم کو عقل اور نامحان مشفق

کی بات پر توجہ دے تو سب کچھ درست ہو جائے۔

اس امر کا تصدیق کیا مقصد یہ ہے کہ ہر حال میں ہوا کر نہیں تو میرے نزدیک کوئی نہیں کر سکتا۔ اچھی جب کوئی مقصد ہو تب تو دیکھا جائے۔ ہاں سرے سے مقرر نہ لڑا اور ہم کا سہارا تھا۔ حقا صد بھی اسی طرح پوسہ ہوتے رہے پس اب انتظار یہی کس بات کا کرنا لازم آتا ہے۔ اب تم اپنی فوج ٹھکانے ٹھکانے پہنچاؤ۔ شکی کو اقل تو اس لائق نہ رکھا۔ دوسرے اگر کسی حکمت عملی سے چاہو گے کہ اس کی فوج وہاں بھجوا دو کہ وہ بھی جبران پریشان ہوتی پھرے تو یہ سمجھ لو کہ تم وہی غلطی پھر کر دو گے جو اس فتنہ بطنیم کی بنا ہے۔ شاید تم اپنی بلی المنی سے اس بلیغ جملے کو فائدہ نہ سمجھو گے مگر مجھے سر درست صراحت منظور نہیں۔ مناسب ہوا تو پھر کبھی بتا دوں گا۔

اب یہی کوئی اور پیرچین طاقت خانہ بخود مغربی خراب، اب تو برابر والوں کے ساتھ یہ حال ہے کہ

اسی خاطر قتل عاشقاں سے منع کرتے تھے

ایکے پھر رہے ہو یوسف بے کار وہاں ہو کہ

ہاں ایکہ آئی ہے، سو میرے نزدیک چہ خفتہ چہ بیلہ عطاء کے نزدیک کچھ نہ سہی مگر حال میں فرانس نے تم کو گرفتار کر دیا۔ فرانسیسی اخبار پر مذکورہ اگر میرے معذرت کرنا آداب شہنشاہی کے خلاف تھا مگر تم سے ہم کو اول دو روز نارت سے ایسی ہی امیدیں تھیں۔ ورنہ سابق میں تم ہر ایک والوں سے بھاہے۔ جنیوا میں چند چیلے پڑے جمع ہوئے اور تمہاری سلطنت کو الپا کا کاوان دینا پڑا۔ وزارت محل پر آئے سب کچھ روز چیلے تمہارے سلطنت آسٹریا کو سخت سسٹ کہا تھا منٹری نصیب ہونے پر بھائی پہلی حرکت کا تاوان دینا پڑا۔

سالی کرکھو ست از بہارش پیدا است

پس تم نے تو بار پاشا سے معذرت کر لی تو کوہن سی نی بات کی جس نے اپنی ٹوپی اٹھا اس کو اور کا کیا خیال۔

لیکن حال کی یہ سیدگیوں کو دیکھتے تم نے کمال حلم اور بردباری کی۔ اس پر میرا صدمہ ہے۔ میں اس کارروائی کا مخالف نہیں۔ واقعی ایسا ہی چاہیے تھا۔ کاش خدا تمہاری ایسی ہی موقع شناس عقل رکھے جس دھن اور ڈھرے پر ہوا ہی پر قائم رہو۔

( ۳ )

بنام مشرک و استثن

مولوی گیلد اسمن طول عمر !

آج کل نہ اتنی ایسی جلد جلد کر وٹیں بدل رہا ہے اور تم بھی اس کے ساتھ وہ قلا بازیں بکھا رہے ہو کہ معلوم نہیں اس تحریر کے پہنچنے پہنچنے میں دہریں کون کون جدید کھل کھلیں اور کون انوکھے شگونے سر بلند کریں۔ اسی جہت سے میری دو دو باتیں تم چپٹ پٹ اور سن لو اور پلٹا راستہ نہ پکڑو۔ باقی اتفاقات کا پیکر تو کسی کے روکے رک نہیں سکتا۔ جو جس کا مہ کے واسطے بنا ہے جب ہمت موقع پائے گا اپنی علت غائی پوری کرے گا۔

تم سمجھو۔ ہمدی عثمان دلیا، زار دوس اور اس کے ارکان سلطنت الذیل جرنیل، علی خاٹوف، کروف، بے وقوف جن کی بے ایمانی پر دُشوار، آخر عالم اسباب میں جنگ کے فسادات و غارت ہی کے واسطے آئے ہیں کہ میری آپ کی طرح علوم فنون، حکمت، فلسفہ، تہذیب، ترقی کے واسطے جان کھیلنے، کوشش کرنے، یہ بانا کہ تم نے درگزر کے معاملہ مختصر کیا مگر حرام لڑے کی دسی دواز، سرپرست یہ سلسلہ ختم ہوتا معلوم نہیں ہوتا۔ پس جوابت کرو زمانے کے موافق۔ میں نے پہلے خط میں سب تفصیل لکھ دی ہے کہ اگر تم مصر کے محکمات کو یوں چھوڑ بیٹا گے تو بڑی خطائی۔ جن کا بھر و ساتھ میں نے ان کی قلبی بھی کھول دی۔ پس اب سوا اس کے کوئی صورت ہی نہیں باقی کہ مصر پر اگر کسی کو ایسی یعنی فتاحی کی حکمت ملی بالکل ترک کی جائے۔ ہمدی عثمان دلیا وغیرہ کی عداوت سینڈے کیتر سے آزاد ہو۔ اب جس قدر قبضہ و تصرف میں ہے اس پر ایک دفعہ آئینہ الکرسی پر ٹھکر چھونک دی جاوے اور اسی طرح اس کی مخالفت کی جاوے جیسے مرغی اپنی ساری جھون پیٹ کے نیچے چھپائے رہتی ہے۔ اگر حاکم کو تو دفاعی، مقابلہ کرو تو حفاظتی۔ ساری فوج بلالینا اور ملک کو اس سے تتر بتر کر کے چھوڑ دینا یہ کس خفے بتایا اور کس ایمان نے سکھایا ہے۔ اب لازم ہے سب افواج و دو مقام مناسب محفوظ پر جمع رکھو کہ مصر والوں کے کام بھی لاسکو اور سرحد ہندوستان کے محکمات میں بھی بلا سکو۔

اب ہمارے اس کا جھگڑا، اس کی کیفیت یہ ہے کہ ہر شخص کو کسی نہ کسی کے ساتھ حسن عقیدت ہو کہ تمہارے کسی کو اپنے کسی دوست سے ایسی امید ہوتی ہے کہ سر اسر خلف ترصد و رکات دیکھنا جاتا ہے مگر عقیدت میں جاتی۔ کوئی بڑا گوارا اپنی زوجہ مقدس کی جانب سے وہ حسن فتنہ (دین نہیں) لکھے ہیں کہ آیت حدیث غلط ہے

حکم جو روجی بہ اند حکم خداست  
انچہ جو روجی بغیر باید رواست

کسی کو کسی حکیم طبیب و اکثر یہ وہ اعتقاد ہوتا ہے کہ صریح حضرت قلم کا تاریخ و سنن کر ہے خدا گنج کی نوآبادی کو ہر روز ہزاروں کا چالان بھیجے ہے پس مگر یہاں یہاں کے دوران حضرت ہی ہیں۔ کسی کو کسی وکیل صاحب پر اطمینان ہے۔ کہ معاملہ قہمی سے اس قدر دھور جیسے اعلیٰ بینائی سے مگر یہاں سارے عالم کا قانون انہی کی نوک سوز ہاں ہے۔ بعض کو کسی شاعر پر عقیدہ ہو جاتا ہے کہ ساری دنیا اعلیٰ گوئی پر ملاحت کناں ہے مگر آپ کو وہی گلام مرغوب و مطبوع۔ پس اسی طرح سمجھ لو کہ کبھی دوس کے ساتھ حسن عقیدت ہے۔ تمنا لاد و دماغ اتنا وسیع ہی نہیں کہ دوس کی چال کیوں اور فریب کے دفتر کا ایک حرف بھی اس میں سما سکے۔ تم بچا رہے اس کے فتنہ و فساد کا ادراک ہی نہیں کر سکتے۔ تم میں فرویدیت کا وہ جوش ہے کہ تم جان نہیں سکتے۔ آن سلطنت، صولت و شوکت، شہنشاہی، شکوہ و نشان، فیضی کیا ہے۔ پھر اس کی کمی بیشی کا اندازہ تم کو کیا خاک پر حرم مل سکتا ہے۔

الغرض اس حسن عقیدت نے تم کو گنگی کا ناچ نہا دکھا ہے۔ علاوہ اس کے دو حقائق تمہاری قوم سے ایسی ہوتی ہیں کہ مدت تک ان کا اثر نہایت کم کو سمجھنا پڑے گا۔ اول تو حقیقت تعصبات و مذہبی، قابو پرستی، جنگ نظریہ کی بدولت تمہاری دونوں

پاریسوں نے سلطنت ترکی کو ایسا ضعیف اور نحیف کر دیا کہ روس کے ساتھ کلمہ بکار لڑنے والا کوئی نہیں رہا۔ یونان کی بادشاہت نے سرے سے قائم ہو گئی۔ کرسٹم میں اسلامی سلطنت قتل انداز قحی وقت میں کم ہوئی۔ مگر یہ بھی کچھ دیر کے ایک دوست کے ساتھ گھاٹے کے وقت پر کان کی کاٹی، سلطنت و شاہی کے خلاف کیا۔ یہ تہا ہی کتاہ فہمی ہے کہ دنیا کی بادشاہت کو مذہبی سلطنت سمجھتے ہو۔ اگر مذہب کو بادشاہت میں ایسا دخل ہوتا تو اسے پیغمبر اور اولیا رشی اور مثنیٰ بادشاہت ہی کرتے۔ تم نے ایک طرف مذہبی تعصبات پر تہقیر اٹھایا، اور دوسری طرف مذہبی عبادت کو کھادی بنایا۔ حال کی جنگ دوم و روس میں اگرچہ کمنڈو شو پائی بربر حکومت تھی اور جوام فریڈرک زاشت ہوا اس کا عذاب تو اب اس کی گردن پر گرنا تھا فاکو کہ تم اس پالیسی میں کیسے شریک غالب رہے۔ جھوٹ یا بیج جو کچھ وہ کرنے والے تھے تم نے ہفتہ ہفتہ بھریں دو دو بے چوڑے دسلے شائع کر کے ان کو باز دکھا۔ بلگریم کے مظالم دیکھتے کو تو آپ کا قلم خونیں رقم دواں دواں تھا مگر اب فوایے بادہ سوا فغان سرحد پر کٹ گیا۔ آپ کی کمیشن کی توہین ہوئی۔ اس کے ساتھ کے لوگ بے رحمی فصل سے کھیت رہے جاڑے پالے کے مادے ٹھنڈے ٹھنڈے ملک عدم کاراستہ ناپنے کچھ میرا اور موڈان اور خرطوم میں انسانوں کی قربانی کراٹالی۔ اس پر جودت رلیع صرف نہیں ہوتی۔

بس گرسخت و کس ندانست کرکیت

بس جان بر لب آمد کہ بروکس نہ گریست

انخصر روس کو غلبہ نصیب ہوا۔ پیراس کا نتیجہ کھلا ہی دکھا ہے کہ وسط ایشیا میں کارروائی کرنے کو اب سلطان کا اپنی طرف ملاؤ تو کیا اور عید دیکھو تو کیا۔ اب تو روس ذرا ذرا سی بات پران کو دھکا کر اپنی طرف سازشیں پر مجبور کر سکتا ہے۔ بہت رعایت کی نیوٹن رہے دیا۔ اس حماقت کا خمیازہ تہما ہی حیات میں کیا بدعات تک انگلستان کو جھگٹنا پڑے گا۔ تہما ہی قوم جس قدر ترکی سے منافرت کرتی چلے گی اسی قدر زور لایلی اور تختہ فصول کے ٹکرے اٹھائے گی۔

دوسری خطا یہ ہوتی کہ جب معلوم تھا کہ افغانستان پر ہم قبضہ نہیں رکھ سکتے۔ اس میں آمدنی نہ منافع۔ قوم پرورش پاسکتی ہے نہ تجارت چل سکتی ہے تو پھر شری علی خان سے لڑنا اور کابل قذہار فتح کرنا سر امور فصول تھا۔ اس میں اتنی بات ہوئی کہ تم شریک نہ تھے۔ لیکن اقل منزل پینچلنے کی خدمت تہما سے ہی سر پڑی۔ اس میں تم نے اپنی حماقت صوف کی یعنی ساری کارروائی کا عدم کردی حالانکہ قذہار پر قبضہ رکھنا لازم تھا۔ نتیجہ ہوتا تھا بونگیا اب روس نے قدم بڑھایا اور تہما بے کمیشن کی سخت توہین کی۔ میں اس جگہ اس سے بحث نہ کروں گا کہ تم سے اس بارے میں کیا عقلمندیاں ہوئیں مگر اس قدر ضرور کہیں گا کہ جو حال تم چلے وہ بُری چلے۔ اگر کوئی اچھی پیچھے بھی تو انجام بخوش اسلوبی نہ ہو سکا۔ کمیشن سرحدی کی تجویز ایسی معقول تھی کہ بایر و شاید مگر وہی دم کی کسرہ گئی جس کا اعادہ فصول ہے اب بعد قبضہ پنجدیہ و مردچک و چالانی بھرو جوشا پشی کا معاملہ ٹھہرا ہے۔ اس کی نسبت بھی کچھ نہ کہوں گا۔



جو ہر مہتا ہو گیا۔ تم نے میرے اشارات پر عمل نہ کیا۔ تمہاری قوم اور تمہارا خدا اپنے سمجھ لے گا۔ اب واقعی گریز کی عظمت و دشمنوں کی نظریں کم کرا دی۔ سر پیٹر گسٹن سا افریکیشن روس کے چالاک اور چلتے پڑتے کے کروف علی خانوف کے مقابلے میں دوسرا خدا نے پیدا ہی نہیں کیا۔ اب سے

قرن یا باید کہ تانیک لمٹن از لطف طبع  
صاحب غیرت شود یا زیر کمر ڈپو شٹ

نرمی صاحب نہیں بلکہ یہی مرجع اعلیٰ کل معرکے فزولی میادوں اور وسطا ایٹیا کے نق و دق میدانوں میں ہم آپ ٹکرا رہے ہیں اور پیڑ یعنی پیٹ۔ ولادار علامت فاضل لمس معنی چھوٹا، ڈن یادن آواز توپ و بندوق۔ پس مطلب یہ کہ ایسا سر پیٹے والا کس کس نے دُن سے چھوٹ جاتا ہے۔ آؤنی کاسے کو چاندی کی بارود ہے۔ خشکی کا تار پیڈو ہے۔ مگر افسوس تمہاری کاہلی سے روس نے اس کو کھن آتش بازی بنایا۔ کیشن سمیت بے جامہ چھنک کر دہ گیا اور اب اگر چھوٹا بھی تو کیشن سے مستعفی ہو کر ہم کے گولے کی طرح سیدھا اپنے گھر کی طرف راہی ہوا۔ اب اس مسٹر بھائی کو تہ کر رکھیے اور سارے کیشن کو ہلا لیجئے۔ لندن ہو یا ڈنڈک بطور خود کار وائی کیجئے۔ اس کے بعد جب قنبرہ زمین پر رزمین فیصل کرنے کی نوبت آئے تو اپنا کیشن سینٹ پطرس برگ سے بہ مصیبت کیشن روس بھیجے کیونکہ پوٹسڈام معاملت ایک طرف یوں بھی دو شخص جب کسی جگہ اس طرح ٹکے کا بندوبست کرتے ہیں کہ ایک طرف سے ایک دوسری طرف سے دوسرا چل کر مقام پر پہنچے تو وقت سے خالی نہیں ہوتا۔

اب دہی شاہ ڈنڈاک کی ناٹی۔ یہ بیچتے کہ ثالث صاحب کی ایک بیٹی ڈار روس کو ایک پرنس آف ویلس کو بیامی ہیں۔ دونوں مسطوقوں سے قربت قریبہ ہے مگر تم اس قدر ضرور سمجھ لو کہ گو وہ بادشاہ اعزازیں قدیم ہے۔ مگر بادشاہت اور ملک گیری سے بالخلقت محروم ہے دایے بادشاہ کے واسطے تمہارا سا وزیر بہت مناسب تھا۔ اس نے اپنا ہی ملک جیڑوں دیڑویں دے دلا کر غنم کر رکھا ہے۔ وہ ملک گیری اور ملک دیہی کی لذت سے بالکل واقف اس کے علاوہ میں پوچھتا ہوں اس کی نظروں میں روس اور انگلستان بوجہ قربت کیوں برابر مچنے لگے۔ ہاں تم کسی جدید منطق سے ثابت کر دو کہ جس طرح شہنشاہ روس کو ایک بیٹی بیامی ہے۔ اسی طرح ہمارے قیصر ہند ملکہ معفر کو دروہی تو اہستہ میں بھی برابر سمجھوں ورنہ بادشاہوں میں ایسی باتوں کو مانیں تو نادر دہلی کیوں انگریزوں کی ستایش۔

تمہاری کارروائیوں سے معلوم ہوتا ہے کہ روس جس حقہ ملک پر قابض ہو گیا ہے وہ بہ رضامندی امیر کا بل اسی کے مرنے لگا۔ اُسند کا دھم لے لیا جائے گا۔ عجیبے افسوس ہے کہ تم فضولیات میں مبتلا ہو کر مقصد اصلی کو اس طرح سنٹ سے نکل جلنے دیتے ہو جیسے چوہے طان سے چربا یا ہاتھ سے زخمہ بھیلی۔ امیر توفہ دیران حقہ ملک جو بہ قنبرہ روس آیا۔ ۳۰ مارچ کو بیچ کر چکے اور تم سے دام بھی لاؤ پینڈی میں وصول کر کے ان کو پروا ہی کیا۔ تم نے جن مصلحت سے افغانستان کو وٹیف دیئے، تحفے نذر کیئے اس کا خیال تو تم کو لازم ہے۔ احمد دوس کو بڑے ذیت

ہو تو خیر، جلال آباد، قطع، پشاور، ٹیبہ جات پر قحج جھا کر غنچہ روں بیٹھو۔ پھر امریکہ کی ضرورت نہ  
 وغیرہ کی حاجت اور اگر ہمسائیگی روس نہیں چاہتے تو ایک چپہ زمین نہ لینے دو یا ہرات جس پر وہ کوئی دن میں آیا ہی  
 چاہتا ہے۔ روس کے سرطہ ہوا اور قندھار پر خود قبضہ کرو۔ جی چاہے دام دونوں کے اپنے خزانے سے دینا۔ روس  
 پیادہ بغل ہے ————— سمجھ لینا ڈچس اڈنبرا کے مہر میں رقم ہمارا ہوئی۔

اگرچہ جانتا ہوں تم مہری باتوں کو کم سمجھتے ہو مگر اتنا پھر بتاؤں گا کہ یہ سامان تیاری افواج جاری رکھو اس کی  
 بدولت پارلیمنٹ روپیہ دے گی، روس دے گا، افغانہ تالیاں اور بغلیں نہ بجائی گئے، وحشی اقوام ہجرت کی نظر نہ دیکھیں گے  
 چونکہ یہ اخیر خط تھا کسی قدر طویل ہو گیا ہے۔ اب مجھے اور شاگردوں کو تعلیم دینا ہے۔ تم کو چندے کوئی خط نہ  
 لکھوں گا۔

گورنر ایوان اہم معاملات کے علاوہ اور جو چھوٹے چھوٹے خرچے ہیں وہ میں اس درستی کے ساتھ خود  
 درست ہو جائیں گے۔

### (۳)

بنام ملکہ وکٹوریہ (قیصر ہند)

ملکہ سکندر ختم دامت قلبا !

اگرچہ تمہارے ملک و جہم کے آئین و قوانین ملکہ لدی رفتہ رفتہ ایسے ڈھیرے پر آست ہیں کہ حاکم وقت  
 کو انتظام حجام میں خود سری و خود لدی کے منہ زور دیوار پر سواری کی قوت نہیں آتی اور معض زمانہ کی مہما، قوم کی شہس دیکھ کر  
 اپنی رفتار مطالب کر رہی ہوتی ہے۔ مملکت ایک ٹرین ہے جس کا انجن پارلیمنٹ۔ چند پٹے پڑوں کی قوت اور کام سے واقع  
 ہو کر ماحول ملکی کی سرحدی گرمی سے ریلوں کی مسئلہ کی رفتار پر نظر رکھنا اور ٹرین جہلانہ صرف کا ریت کو فراست ماکہ میخوام اور  
 باقی دنیا کے سارے بکھیرے، بھینچت پارلیمنٹ کے سر اور وزرا کے حوالے۔ گھمبہر بھی بندہ بشر، گھواہ عالم کے  
 تشیب و قراز زمانے کی سرحدی گرمی دماغ پر تو کچھ اثر ضرور پیدا کرتی ہے۔ چونکہ میرے علم و یقین میں تم بھی انسان اشراف  
 البقیان ہو لہذا تم کو بھی ایسے خردشوں سے معزا و مبتلا نہیں پانا اور ضرورت دیکھتا ہوں کہ بعد تعلیم و یقین کلید اسٹن  
 چند کلمات تمہارے گوش حق بنوش تک پہنچا دوں۔

آج کل معاملات کا قیام بہت کچھ بگڑا معلوم ہوتا ہے۔ اگر فعالہ اولوالعزمی کی پائشی اعزازی امتداد سے  
 بڑھ کر حالات ملکہ لدی میں زیادہ ترشی دکھائے تو چند دن ناگوار نہیں گزرتا۔ کیا وجہ کہ وہ تو ایک باطنی بنگ ہے جبکہ نہ دماغ  
 میں گھٹ گھٹ کر اثر پیدا کرتی اور مروجیں دکھا قی ہے مگر صلیح اور امن کی حالت منفعلا کا شربت بزدلی مسئلہ ادنیٰ کی سی کمی  
 میں بگڑ جاتا اور فعال جانے کیسی البیطی تاثیرات پیدا کرتا ہے جب کوئی فعل درج ملازمی سے غمزہ کر مستعدی ہو جاتا ہے۔ تو  
 ایک شخص کی ذات تک محدود نہیں رہتا۔ ممکن ہے کہ بہت سے امور کا وقوع ایک کو تا پسند ہو مگر ضرور نہیں کہ دوسرا

بھی اسی قدر کراہت کرتے۔ میں انسان لاخلاق چاہوں یا چاہوں تو عموماً و کرم بہت سے افعال اسی وجہ سے کرتا ہے۔ تم بھی اس قاعدہ کو ملحوظ رکھو۔ سب سے اہم اور ضروری کام عموماً حاکموں اور خصوصاً تمہارے واسطے زمانے اور قوم کی رفتار پر نظر رکھنا ہے۔

نمانے کا چلن آج کل پر کیا منحصر ہے، ہمیشہ آگے کی جانب رہا ہے۔ جیتی اور سستی عارضی امور ہیں مگر میل اور دھماں اسی جانب ہے۔

### قدم وقت بیشتر باشہ

گاہے گاہے وقت یا مکث زیادہ تیزی اور سرعت کے ساتھ رواں ہونے کو ہوا کرتا ہے۔ جیسے آندھی آنے سے پہلے ہوائیں سکون کی سی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے اسی طرح جب عالم اسباب میں تولید واقعات کی پروہ تو مجھنا چاہیے کہ مادی گیتی اس قدر بڑے بڑے گھن گرج جھول نکلنے والی ہے۔ عقلمند اور انجام بین ہر وقت چوکنا اور ہر کام کے واسطے مستعد ہا کرتے ہیں۔ تم بھی ایسی ہی ہو گرائی کسے کہ تمہاری قوم کثرت کامیابی اور فطر سامان سے اس قدر مغرور اور متکبر ہو گئی ہے کہ اب بلا خوف و فکر اور ڈانٹے بائیں دیکھے دوسروں کے مقابلے میں اپنی ہر چیز کو اعلیٰ اور افضل سمجھتی ہے۔ اس سے علاوہ دیگر نتائج کے یہ نقصان ہوئے کہ وقت پر چند ایسے امور ناپسندیدہ نامعلوم سے سامنا ہو جاتا ہے۔ کہ جن سے طبیعت میں کھاتی ہے نہ گوارا کر سکتی ہے۔

مالی موتی اور بند خیل اور کدو بے سرنگ کٹنے کے واسطے خفیف سی لاپرواہی اور بلند نظری وہی خدمت انجام دیتی ہے جو دیگر کو لاٹھی یا چھڑی۔

مگر کہ کہ سکتے ہیں کہ ہر ام گھاٹ کے پوسے لٹے کی ناشی موجب زحمت نہ ہوگی۔

ترقی ہر بات پر تیز و دواس دونوں ایک اور ایک ہی دو ہیں۔ صرف نام کا فرق ہے۔ گیند کو دیکھو اور بتاؤ اس میں سے کس مقام کو اونچا اور کس کو نیچا کہہ سکتے ہو۔ اسی طرح زمانے کو بیکر یا دائرہ یا چرخ جو چاہو کہو، دنیا کے ساتھ رواں دواں ہے۔ یہ محض جہانی فہم ہے کہ مختلف نام پیدا کرتی ہے۔

حیات و موات، صحت و عارضہ، ترقی و تنزل، چلی دامن کا ساتھ رکھتے ہیں۔ تمہاری قوم تہذیب اور ترقی کے درجے کو طے کر چکی اب اس کو سنبھالنا چاہیے اور بہت چھوٹک چھوٹک قدم رکھنا لازم ہے۔ سارا لپٹ اپنے واسطے ایک موقعی عظیم بنا رہا ہے۔ تمہارا کہ اس سے قبل کسی قدر فصل اور معاشرت کے باعث بہت سی آفات میں شریک ہو رہا تھا۔ اب غایت خدا سے تمہاری وہ سلطنت ہے جس پر آفتاب غروب ہی نہیں ہوتا۔ اب ہر رنگ کی مرد و گرم ہوا کچھ نہ کچھ اثر ضرور پیدا کرسکی۔ اگر تمہاری قوم عقل مند ہے تو اس کو لازم ہے کہ

اگر خواہی سلامت برکندارت

پر عمل کر کے چھوٹک چھوٹک قدم رکھے۔

لبرل فرقہ باعتبار یہ مشکل مباحث ہے شک، مجھے پسند ہے مگر اعتدال کی دم فروری۔ افعال لازمی اس کے۔ ست  
 اچھے ہوتے ہیں متمدنی میں بوجہ تکبر و غرور قومی اور لاپرواہی کسی دیگر اسباب خفیف و عظیم معاملہ و مکرگوں ہو جاتا ہے۔  
 ایک اور امر جو تہادی توجہ خاص کا محتاج ہے یہ ہے کہ یورپ کے ساتوں ساتھ تہا سے انگلستان میں  
 مذہب کے خیالی باغ و بوستان کے بہرے میر و شاو اب تنا و درخت سموم علم نظری و ظاہری کے جھونکوں سے جڑ  
 سے اکڑا کھڑ کر گر رہے ہیں۔ صرف تھوڑے سے لٹر منڈتے اپنی سخت جانی سے بچ رہے سو وہ بھی امروز و فردا میں  
 کیوجہ کرتے نظر آتے ہیں اور یہ ظاہر ہے کہ کوئی قوم ظاہری، صوری و معنوی طور سے خود سرواڑا ہو کر بادشاہی کو اچھی  
 نظر سے نہیں دیکھ سکتی جس نے حاکم حقیقی کی اطاعت کا بوجھ سر سے پھینک دیا وہ حاکم مجازی کو پہلے سلام کر چکا۔ مذہب  
 اب صرف ظاہری مراسم اور آرائش و زیبائش کے واسطے رہ گیا ہے اس کے اصلی تعدیق و تسکین سے مدت ہوئی کرنا آشنائی  
 ہو چکی ہے۔ اگر کچھ ہے تو تقدس کی جگہ وضع و عداوی خلقی اور پھر رفاہ و زنا نہ کسی کے دھکے ہیں رک سکتی۔ آگ پانی اور  
 ہوا کسی کی تدبیر سے اپنی قوت ترک نہیں کر سکتے نگران کی قفل سے کار و مفید لیا آج کل کے حکام راڈ اور عقلا رک کا مہر ہے۔  
 انگریزی طرح اور بھی چند امور ہیں جن کو دوسرے خط میں لکھوں گا۔ اب تم جاؤ زار و روس کو خط بھیجو۔ میں بھی  
 کائنات کی سیر کو جاتا ہوں۔

(۵)

بنام ملکہ و کونورہ (ذیہر ہند)

ملکہ سکندر حرم دامت ظہارا!

میں نے اپنے پیسے خط میں دوسرے کا وعدہ کیا تھا۔ اسی جہت سے اگرچہ مجھے سادی دنیا کے بھیکروں اور تم کو اپنی  
 پارلیمنٹ کے جھگڑوں، وزراء کے استغفوں سے ملت کم ہے مگر ایسا وعدہ کرتا ہوں۔  
 سب سے پہلے ہمیں پافادہ مضمون وزارت کا ہے۔ جو کچھ ہوا اور تم نے اور گلیڈ اسٹون نے کہا وہ تو ہو چکا۔  
 اس کا ذکر نہیں کیا وجہ کہ میری عادت ہے معاملات گذشتہ کو بھروسہ نہ کرنا۔ مورخانہ تجربہ کے اور کسی لائق نہیں سمجھتا۔ تم نے  
 سامری کو وزارت دی۔ اچھا کیا نہ بڑا آخر تم بچاری کرتی ہو کبھی کیا۔ کنسر و میٹر فرقہ اب ایسا بے سرا اور بے شکا ہو رہا ہے کہ  
 کوئی ٹھکانہ نہیں۔ بس یہی ادا ہوں میں کانے وا جاتے۔ اب نظر تعین سے ملاحظہ کیجئے تو ایسے فرقے کا کمزور ہو جانا جو قدیم  
 باتوں کا دین میں شخصی سلطنت بھی شامل ہے، حامی ہو یا دشمن کی قات کے واسطے خالی نیک نہیں۔  
 لالہ مرڈنڈل چرچل جو یہ قسمی ہندوستان سے زیر ہند چمکے ہیں بجائے خود وزیر آدمی ہیں مگر کم سنی اور درست  
 احمدی زبانی مانع ترقی ہے۔

محاطات ہندوستان تہادی خاص توجہ کے محتاج ہیں اور میری رائے میں تم بھی اس کی آغٹک تمہا ملک  
 اور پارلیمنٹ میں بھی قدر توجہ ہوئی ہے وہ بالکل نا کافی ہے اور لاپرواہی سے ملو۔ یہ سمجھ لو کہ آزادگی اور مشورہ دینے قوم کی دست

سے اعزاز و تیسری معنوی قدر رکھنے کا صندوق ہندوستان ہی ہے۔ اگر شکا ہوا کا مدخ تباہی تو ایک شہزادے کی تنخواہ کے بارے میں قوم کی خست بہت کچھ سمجھاتی ہے۔ یہ اسی ہندوستان کے جگرے ہیں جو بادشاہوں کا تھنک مک پاستا ہے۔

بھلا کچھ تو ہے کہ ہر اولوالعزم کو جہاں نہ ملے کسی قدر بھی وسعت دی اس نے اسی طرف کو مدخ کی نگاہ میں

اگرچہ میں یہاں کا باشندہ نہیں مگر دراصل میں ساری دنیا کا رہنے والا ہوں۔ ازل سے اس ملک کی خوبیاں مجھ پر اس طرح روشن ہیں جیسے بادشاہوں میں آج کل نادر دروں۔ سکندر نے میرے ہی دستورے پر کاہند ہو کر ادھر کا قصد کیا تھا۔ مگر انہوں نے اس کی فوج نے وہی ارادے ایک دوسرے عنوان سے کرتے جس کے جام سے تمہاری قوم آج کل بدست ہے۔ اور آخر اس کا نتیجہ جو ہوا اسی سے میرا سکندر ہی کا دل آکاہ ہے اور تھا جب تک ہندوستان انگلستان کا نیمہ دم چھٹا بنا رہے گا پرائیڈ انگلستان میں اس کا گیند دھڑکا ہو گا، وہاں کا ادنیٰ سے ادنیٰ اگر ہندوستان میں دیوتا بن کر جانا ہے اترے کے کاتب تک ہندوستان ہندوستان نہ ہو گا۔ لاکھ روپیہ کی بات تم کو یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ہر شے کی خوبی ذاتی اسی وقت تک قائم رہتی ہے جب تک اس کی ذات میں فرق نہ آئے۔ آہ تب تک ہی آہ ہے جب تک اعلیٰ نہیں بنایا گیا ہے۔ پس اسی طرح ہندوستان اسی وقت تک ہندوستان ہے جب تک ہندوستان کی ذات میں فعل نہیں آیا۔

تہذیب اور ترقی صدق اور راستی کے جانی دشمن ہیں مگر کیسے جیسے ماہ آستین حکما کہتے ہیں کہ نیکی کو کسی طمع سے عمل میں لانا نیک نہیں اور اسی کو الیشیائی شاخوں کی گہر گیا ہے۔

کب حق پرست زار جنت پرست ہے

خودوں پر مرد ہا ہے یہ ... ست ہے

اصل نیک وہ ہے جو از خود بلا ارادہ سرزد ہو۔ پس مذہب دوستی بگڑ طمع اور غش کی آلائش ہے پاک نہیں ہوتی۔ تم مذہب کے جو بے چوڑے مہدائے اقلدائے اسٹامپ، رجزی کے اپنے مدے کو آواز دے پیراستہ کہتے ہو کہ ہمیں اس ہندوستانی بڑے رنگ، دھم، دلہا معشوق کی طرح ہر جو انگریز کا حالوں سے عارض باسفا کو دھوکا کھوں کے چوٹے سیاہ کڑا ہتی ہے۔

پس نتیجہ دشمن یہ ہے کہ آج کل کسی کی دوستی اور مہد پر اعتماد نہ کرو مہدائے چاک کرنے اور اقرار توڑنے اور دشمنی کرنے کے واسطے ہوتی ہے۔ انگریزی شش سٹ ان کاٹل اینڈ کیپ یور پوڈ ریائی دخل پر ہر و سا کر داعد بارود خشک رکھو، پر عمل کرو اور دیکھو جنگ گاہ عالم میں کیا تاشد ہوتا ہے۔

جس انسان میں اخلاص متفادہ جمع ہیں ممکن نہیں کہ ایک کم اور دوسرا زیادہ نہ ہو۔ یہی حال مسلمانین کے جبروت و سطوت کا ہے۔ ٹکڑیاں اسٹن اور آدام طلب تو نہ خون صالح اور طاقت اصلی بہت کچھ فضول فعدوں اور مسملوں میں نکال ڈالی ہے۔

شل مشہور ہے آپ کا جہاں کا جہاں۔ تمہاری قوم بڑی خود غرض اور خود مطلب ہے۔ تم سے تو چاہتی ہے کہ خدمت دے مگر تمہاری خدمت پر چون و چرا کرتی ہے۔ پس ایک نصیحت آخری تم کو کرتا ہوں اگر اس پر عمل کیا

تسارہی قائم ہوگا ورنہ گلیڈ اسٹن کی طرح اس کان سے سُن اس کان سے اڑا دیا تو تم جانو تمہارا کام جانے اپنے تاج کے نہایت درخشاں اور تاباں جواہر کو پسے اس ترکیب سے جُدا کر دے نہ تو اس فرنگی کی طرح اس کو صدر پر پہنچاؤ جس نے اندنگ زبیب سے دوستی کے واسطے کیا اور کانٹ پھانٹ کر ستیاناس کیا اور نہ اپنے تاج کو بدناماؤ اس کے بعد ایک جُدا گناہ تاج بنوا اور اس میں وہ جواہر لگا کر کسی اپنی اولاد کے سر رکھو۔ ہم خوش ہمارا خدا خوش۔

اَلْکِنَیَۃُ اَبْلَغُ مِنْ اَلْمَعْرِیۃِ

(۶)

بنام ہمارا اجر کشمیر

ہمارا صاحب !

آج کل طویلِ عالم میں دفہ لیتا، سچ، حوصلہ کا نہایت میں وہ ہم جچ ہے کہ ہر مقنفس محتاج پند و اندرز نظر آتا ہے مگر تم جانو میری تنگنا و بند تو ازل سے آج تک کبھی ٹنچی پڑی ہی نہیں اور خاص کر جب محل اور موقع دیکھا ہے۔ اپنے طرزِ سب میں آئی پرچو کن حماقت اور گناہ و دنوں خیال کی ہے۔ اس واسطے آج تمہی سے لگا لگتا ہوں۔ تمہاری اہلیت اور معقولیت جو تم میں حد سے زیادہ ہے شاید بھر کی مٹا کر اس بوڑھے خلعت کی دو باتیں سُننے دے۔

یہ تم ابھی طرح سمجھ لو کہ ایسے بالوں کا مرنا جو اولاد کو دولت و ثروت، ریاست، سلطنت چھوڑ جانے والے ہوں دنیا میں چنداں نہ رہے و تاسف نہیں پیدا کرتا۔ بعض جگہ تو ادھر مرے والے باپ کی نفس پڑی ہوتی تھی اور ادھر صاحبزادہ بلند اقبال جتن تخت نشین مانتے ہوتے تھے۔ ایک جلد باز جتن نے بوڑھے باپ کو اسی بات پر مار ڈالا کہ تم تو مرو گے نہیں ہم بوجھے ہوئے جاتے ہیں۔ لطف ریاست کب اٹھائیں گے۔ پس اب نہ تو میری صلاح ہے اور نہ غالباً تسار اول باپ کا غم مٹانے کو چاہتا ہوگا۔ مضی، ماضی، اب ریاست کا جھگڑا، ملکداری کا بکھیرا تمہارے لئے کیا کم ہے۔

تمہنے جو کچھ گدی پر بیٹھنے ہی وقاہ و فلاح کے احکام جاری کیے اس سے نہ صرف یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ مدت کے سوچے ہوئے ہیں بلکہ اس کا بھی پتہ چلتا ہے کہ آج کل کی مصلحت کے موافق یہودہ دستور اور لائسنی تکلیف وہ مراسم کی قداسی قدر تمہارے ذہن میں ہے جتنی ہونا چاہیے۔ بات تو اچھی ہے بشرطیکہ تمہارے دماغ سے نکلی ہے۔

تمہارا ملک و مسئلہ کا، نفاست، بیوہ جات، لطافت، موسم، خوبی آب و ہوا میں ضرب المثل مگر ساتھ اس کے بدانتظامی و بد حالی میں شمرہ آفاق ہیں۔ تمہارے خوشامدیوں نے اگر انگریز کی یا اور ہندوستانی عملداری کی ندریں پیش کر کے تمہی آنکھ اوپر اٹھوا دی، عرقِ خجالت و دہانِ خوشامد سے پونچھو یا تو اس سے نہ شال باؤں نے کھا دھی کائی کا پورا پورا جو

پایانہ مفلوک اور کنگال مسلمان خوشش ہوئے۔

آج کل کی تہذیب کی کجی یہ مثل ہے:

”باہر پاؤں پچائے اور موزی کوٹھلے“

جب تک اس پر عمل ہے مزے سے ڈال میں عیش مناؤ کل مرغ میں جش اڑاؤ۔ کس نے پر سدر کہ بھیلا کون ہو۔ سرحد کا جھگڑا کچھ تہی کو ہم درد جا میں نہیں رکھتا، سارے ہندوستان اور انگلستان اور افغانستان میں بکر کو دچپا پھرتا ہے۔ ہندوؤں میں سانڈ پھوڑ دیتے ہیں وہ جانتے ہو کس قدر ظلم کرنا پھرتا ہے۔ بازار میں جدھر رُخ کیا۔ دکا نڈا کی جان اکاڑی پھٹاڑی ترکا کر فودو گیا، ہو گئی۔ پس اسی طرح سمجھ لو علت العلل نے روس کو بھی سانڈ دیا ہے، اس کے علاوہ نوش میں گزرتا گلستان شادی میں قادرِ غم، شیرینی، الفت میں چاشنی، شکایت، بہار حیات میں خزان موت، رنگ میں جھنگ، کابل میں غلیں نہ ہو تو لطف کیا آئے۔ قدر و منزلت کیا معلوم ہو۔ قدر عافیت کسے داند کہ برصغیرے گرفتار آئیں۔ صاحبِ توبہ الفجر کا قول ہے اگر مرنا نہ ہوتا تو لوگ درختوں سے گر کر، کنوؤں میں سچا نہ کر جان دیتے۔ سرس میں بعض تاشانیوں کی توجہ میں تحریک پیدا کرنے کے واسطے سہواً و عمدتاً گھوڑوں پر سے گر پڑتے اور دوڑتے ہی میں اچک جاتے ہیں یہ سب کیا ہے۔ بندھ میٹھی و مضعداری، سلامت روی کی چالوں میں چل پہل کرنا ہے تاکہ دچپکی باخوت جانے نہ پائے۔ روس ادھر سے آئے گا نہ آئے گا مگر تم یہ سمجھ لو۔ تیکے کا دوشیر کا پتا پانی کرتا ہے۔ علاوہ اس کے ناؤ میں خاک اڑانے یا پانی گندے کا ہمارا تو باسانی مل سکتا ہے۔

آج کل ریڈیو ٹی وی کا تقریر بہنوں کو بکر میں ڈالت ہے۔ تہذیبی جو حالت نہ ہو وہ کہہ ہے۔ پر عمل کارروائی کرنے والے تو گھات کے منتظر ہی رہتے ہیں۔ والیان ملک کچھ آئے دن قومرتے ہی نہیں۔ غالباً تو ہاگرم ہے پٹیا جائے گھر تم کو میں ایک گرتائے دیتا ہوں۔ تم سب کرنا مگر اوسان نہ کھتا۔ قیام ریڈیو ٹی وی منظور کرنا مگر سمجھ کے۔ جو حماقت عقل سے نادانی جان بوجھ کر ہو وہ حماقت و نادانی نہیں۔

من گھوم کر ایں مکن آں کون

مصلحت بین و کار آسائ کون

اب میں تم سے رخصت ہوتا اور تم کو انگریزوں کے سپرد کرتا ہوں۔ چند نکتے میں نے بتا دیے ہیں اور باقی مفضل مشہورے تمہارے ابا جان کو او دھرنے نے سالسا سال دیئے ہیں۔ اگر ان پر غور وار عمل کرو گے لعف اٹھاؤ گے ورنہ بدخبر شما سلامت ع

برسولمان بلاغ با شمدوس

(۷)

## بنام حضور نظام و کن

ڈیر!

یہ تو مجھے معلوم ہے آپ نے اوروں کے نام خط دیکھ کر کسی قدر شک کھایا ہو گا۔ مگر تم جانو یہ پُرانا خزانہ نامع بہت کچھ دنیا دیکھے ہوئے، ضرورتوں اور حاجتوں کو خوب پہچانتا ہے۔ جیسی مصلحت وقت دیکھتا ہے کارروائی کرتا ہے۔ یہ پہچنے کہ تم کو میرے نصائح کی سخت حاجت اور بے انتہا ضرورت ہے اور آج سے نہیں جب سے تمہارے اندر یہ بات دیر سرسالا جنگ اس جہان سے سدھارے اور بقول، بازاری عوام کے

گل کے گلشن گئے جگ میں دھندلے رہ گئے

کا معاملہ ہوا یا جب سے تخت ریاست نصیب ہوا۔ مگر تم جانتے ہو عذر مغفرت اور سنگھڑ سبھائی کا میدان سلامتی سے اس قدر وسیع ہے کہ عملاً پیلوٹی کیجئے۔ تاوانستہ غفلت کی، لیجئے کچھ نہ کچھ پیشہ ہی ہو سکتی ہے اس لیے اگر میں یہ صحیح اور واقعی بات کہوں کہ مجھے پہلے تمہاری طبیعت اور ریاست اور عقل کا حال دریافت ہونا مقدم تھا تو کچھ بے جا نہ ہوگی۔ چنانچہ اتنے عرصے کی نگرانی سے یہ مقدمہ پورا ہو گیا۔

انسانی خوبیوں اور بدیوں کے اعتبار سے اگر میں تم کو بشریت اور انسانیت کا معدن کہوں تو مبالغہ نہ ہوگا بلکہ بعض اوقات اپنی طبع و وسیع و علقت گنجائش طلب سے تمہاری انسانیت حیوانیت تک بھی پہنچ جاتی ہے لیکن میں اس کو بھی بشریت قرار دیتا اور تم کو مستوجب الزام نہیں سمجھتا۔ کیا وجہ کہ التزام، سامان، لوگوں کی بہت اہمیت صحبت کے اثر سے تم کسی طرح محفوظ نہیں رہ سکتے۔ خصوصاً ایسی حالت میں جب ہر طرح کوشش کی جائے کہ فعال کی جگہ صرف انفعالی ہی ترقی پکڑے۔ اب بجز اس کے اور چارہ کار نہیں کہ مہم ریاست حالات دہایا کارگزاری اہل کاران حاض و مصارف خزانہ بغیر عینک کے دیکھو اور پھر جس بات پر دل کا استخارہ واجب آئے اس پر عمل کرو۔ تم انتخاب دیوان میں ہر انسانی خوبی کو کام میں لائے۔ قدروانی ریاست، مصلحت، وقت، عزت، افزائی سب کچھ کہہ کر جلسے اور واقعی ملک حلال و فادار، غیر خواہ، عقل، عالی دماغ دیوان کے حقوق کو خوب ادا کیا مگر یہ

تمی و ستان قیمت راجہ موہن داس ڈیر کامل

کہ نقر از آب حیوان نشنمی اردو سکندریہ

لا پرواہی، استغناء، گستاخی جو بعض اوقات سومادی کی حد تک پہنچ جاتی ہے سب خاک میں ملائے دیتی ہے۔ تم تو اپنی سی کر گندے۔ آگے جو جیسا کرے گا۔ ویسا پائے گا۔ مثل مشورہ ہے سکھائے پوت دینی بیٹے دہیار



نہیں جاتے قطعہ لیں ہے کہ ایک سلطنت میں نہایت لائق ہوشیار وزیر تھا۔ بادشاہ بھی اس کو مانتے اور بہت معزز جانتے تھے۔ وزیر انجام میں نے اپنی اولاد کی آئندہ بہرہ اور وزارت موروثی کرنے کے واسطے مناسب سمجھا کہ میرا لڑکا حین حیات اگر دس بار شاہی میں حاضر ہو کر کاروبار سیکھا کرے تو غالب ہے بعد میرے میرے آقا اور لڑکے دونوں کو وقت نہ پڑے۔ وزارت بھی بلا تکلف خاندان میں قائم رہے مگر سلامتی سے صاحبزادے کو بسے صاحبزادے ہی تھے۔ باپ تو دنیا ست کے وزیر تھے، صاحبزادے احمقوں کے بادشاہ بننے کا ہم وزیر پر تدبیر نے طبیعت انسانی کی تربیت پذیری پر ایمان کے خیال کیا کہ کچھ نہ کچھ میرے جیسے جی سیکھ جائیگا۔ آگے کام چل گئے۔ چنانچہ ایک روز کس مذہبی مزاج کا حیدر کے خود کو دس بار نہ گئے۔ مگر صاحبزادے کو بھی دیا۔ اور چھتے وقت سویرے بلور ہدایت نامہ پڑھا دیے!

اول۔ پہلے بادشاہ اور پھر ولی عہد کو نہایت ادب اور محبت سے سلام کرنا۔ کیونکہ وہ ہمارے بڑے خواجہ اور یہ چھوٹے خواجہ ہیں۔

دوسرے۔ چونکہ تم وزیر کے بیٹے ہو۔ کسی ایسے ویسے مقام پر نہ بیٹھ جاؤ۔ جب بادشاہ استاذہ کریں کسی اونچی جگہ پر بیٹھنا۔

تیسرے۔ اگر کوئی بات بادشاہ پوچھیں تو نہایت نرم اور میٹھی باتیں کرنا۔

اب سینے حضرت داخل دربار ہو کر کوئی نکر نکر نفع آئانی دقتیات پدی کو صرف کرتے ہیں کہ پہلے جاتے کے ساتھ ہی با آواز بلند پکارے۔ ”بڑے کھو جنیا نکا دتھے“ سلام اور چھوٹے کھو جنیا تو ہو گا دتھے بھی، سلام۔ بیٹھے کا اشارہ پا کر آپ گئے بلند مقام ڈھونڈنے۔ آخر ایک گوشے میں سامان مروشی کے واسطے ڈیوٹ کی قطع کی چیز رکھی ہوئی تھی آپ ایک کراس پر بیٹھ گئے۔ بادشاہ نے محض اپنے لائق وزیر کی قدر افزائی کے خیال سے مزاج پوچھا جواب ملا ”روٹی دیشم، سمورہ، قاقم۔“

دیافت کیا، کیا مشغلہ رہتا ہے، ارشاد ہوا۔ ”یسی لڑو، چڑا، برنی۔“

اب تو بادشاہ سے نہ رہا گیا، حکم دیا اس مرد عجمی کو نکال دو دربار سے گھر پر پہنچ کر والد بزرگوار نے پوچھا کہ کیسی گزری تو آپ فرماتے ہیں۔ ”اجی بھیجی جائے آ۔ آپ نے کس دیولنے کے پاس مجھے بھیجا تھا۔ جو جواب نے سکھایا سب کمال احتیاط سے عمل کیا۔ مگر بادشاہ ہیں کہ کسی طرح خوش ہی نہیں ہوتے۔ پہلے تو ہم نے دھوکا کوسلا کیا۔ آپ نے خواجہ کا تھا ہم نے اسے محبت کے دو کھو جنیا، کہا۔ بیٹھے کو کوئی اونچی جگہ تھی نہیں۔ ایک چوکی بھی تھی۔ اس پر بادشاہ خود بیٹھے تھے، زیادہ غمناک نہ تھے۔ آخر کار بلند کاشش ایک کونے میں ڈیوٹ سب سے بلند رکھی تھی میں اس پر اچک گیا۔ مزاج پوچھا، میں نے کہا روٹی، دیشم، سمورہ، قاقم سے بڑھ کر کون چیز نرم ہوگی۔ وہی میں نے بتایا۔ مشغلہ پوچھا لڑو، چڑا، برنی، کہا۔ اس پر بادشاہ بہت خفا ہوئے۔ آپ ہی فرمائیے اس سے میٹھی کون شے ہو سکتی ہے۔“

وزیر نے سر پیٹ لیا اور کہا: ”واقعہ سیکھائے پوت دربار میں جاتے۔ جو نتیجہ سخن یہ ہے تم نے بھی سلام لیا اور باوجود مخالفت بٹھایا۔ سزا پوچھا مشفقہ دریافت کیا۔ بعد حد ہو چکی آگے جو بیسٹا نکل دیا سمجھو۔“  
 اولاد میں اکثر جہانی و نفسانی تاثیرات ابائی ہوتی ہیں مگر کبھی کبھی نہیں بھی ہوتیں۔ ملکداری اور ریاست کے امور سرگرمی کی انجام دہی کے واسطے جا بجا بادشاہ تک پہنچ جاتے ہیں۔ وزیروں کو کون پوچھتا ہے۔  
 اس موقع پر پہنچ کر یہ بھی گوش گزار کرنا ضرور ہے کہ جو کچھ کہنا اپنے بھروسے پر کرنا۔ قدیم فریق پرانہ سانی اور بڑھاپے کے مارے سمیت تدبیر ہر ہا ہے۔ سوچنا بہت ہے کہ کچھ نہیں سکتا۔ ڈاک کے گھوڑے اُگری تلواریں سردیائے پڑاتے کام نہیں دے سکتے۔

دنیا میں ریاست کے انتظام کے واسطے نوکر چاکر ہوتے ہیں مگر تھوڑے عرصے سے ریاست نوکری پکاری کے واسطے ہو گئی ہے۔ دو چار چلتے پڑدوں کی بدولت انہی کے پھیر بدل سے ہمت نہیں ملتی۔ احکام کی خرابی و بدی ریاست کی بسود و فلاح پر کیوں کر نظر ہو سکتی ہے انقلاب میں نفع ذاتی و صفاتی حاصل کرنے والے آئے دن ریاست کا تختہ انتظامی الٹ کر دیتے ہیں، ان کو دوزخ جنت سے کام نہیں۔ اپنے حلوے مانڈے سے مطلب ہے۔  
 گھوڑ دوڑ، تفریح، امرار و روڑ ساکے واسطے روانہ کھیل ہے مگر وہی ”بلوقت فرصت“، مہمانیہ بھی شفا ہے بعض لوگ عہدوں کی سوداگری کرتے ہیں اور قابا بھی دھڑا اور بھی یاد باری انتظام بدلنے کی ہوگی خیر سرپرست اور کچھ نہیں۔ اس تجارت پر محصول چنگی تو تم بھی قائم کر دو۔  
 اور بھی چند مضامین دوسرے قابل تحریر ہیں، ان شاء اللہ دوسرے خط میں لکھے جائیں گے۔

(۸)

م نظام دکن

ڈیر!

میں اپنے پہلے خط میں تم کو کچھ چکا ہوں کہ تم کو اپنے ہی دل سے استخامہ کرنا چاہیے۔ اس سے یہ نہ خیال کرو کہ کوئی شخص مشورے کے لائق تمہاری فکر میں باقی نہیں رہا۔ نہیں، میں اور متعدد ہیں مگر ان کو پہچاننا اور ان کی مناسبت طبعیت کے لحاظ سے رائے لینا اور اس رائے کو میزان عقل میں تولنا تمہارا کام ہے۔ دیکھو تمہارے وزیر مرحوم نے کیسے کیسے متضاد صفات کے صفات مختلف اقطاع ہندوستان سے جمع کیے تھے مگر ایک سے کام لے ہی لیتا تھا جس میں اس کو ریاست ہوتی تھی۔ یہ سمجھ لو جس قدر تیز چست، چالاک گھوڑا ہو گا، اسی قدر سوار کو اور بھی ہوشیار بیٹھنا ہو گا۔

میں تم کو ایک دیکھا فقیروں کا بنانا ہوں۔ گو بہ آسانی اور مفت میرا نے کی وجہ سے تم ہند نہ کرو مگر تمہارے لوگ

کشود کار، سرانجام حیات، حصول مقصد کے واسطے متر ہے تو یہی اور خزانہ ترقی کے لئے مکیدہ ہے تو یہی جیہ  
مخبر کہ لیا کہ یہ امر جاری ذات و صفات کے واسطے مفید ہے اور اس کو تکمیل تک پہنچانا ضروری، تو پھر ہر وقت ہر  
مگر ہر مگر اس کا خیال رکھنا فرض ہے اسی کا نام دھن ہے۔ جب تک اس میں یکے نہ ہو گئے ہرگز ہرگز مقصود حاصل نہ  
ہو گا۔ تمہارے وزیر کو مسود و ترقی ملک کی بہت سی دھنیں تھیں جن میں وہ سوتے جاگتے ہر ساعت مستغرق رہتے تھے۔  
تم جانو دنیا میں ہر ایک کے نقصان کے دوسرے کا فائدہ نہیں ہوتا۔ پس وہ حکیم ہی اسی طرح کی تھیں کہ جس کو اود  
تمہارے کلب کو فائدہ پہنچا تیس وہاں دوسروں کا نقصان بھی کرتی۔ پس اب ان حضرات نے موقع اود گھات پا کر ایسا ایسے  
دھن خاوند جھگڑے بکھیرے شروع کر دیے کہ تم کو ریاست ملے پر دھن نہ بندھنے پائے۔ گو تم کم کس تھے مگر نہ لایے کہ اپنے  
وزیر کی تدبیر و مساعی و پالی برادری خیر نہ تھے۔ اس کو مرتے مرتے ہی دھن رہی۔ اب انصاف کرو۔ اس کے بعد پھر بھی کبھی  
اس کا چرچا ہوا۔ ملک دھن والی ملک دھن، برادری، سرکار دھن مگر فوس انگیز بنی مثل نوکوشن کرو، نوکوشن کرو  
اور پھر نوکوشن کرو، پھر لکھنے والا نہیں بلکہ ہے تمہارے دل پر ایسا اثر ڈالا گیا ہو کہ دھن برادری کا جگڑا کر دینگے کھڑے  
ہونے ہوں یا عبیت و حشمت کی یقینی ہو۔ مگر کبھی لو اگر تم کچھ کہو گے۔ تو ایسے ہی حیات سر کرنے سے وہ نہ کھٹکتیوں کا ناچ  
تو عالم میں ہوا ہی کرتا ہے۔

ایک اوریات اخیر میں کہتا ہوں کہ خدا کا مقام ہے خدا کہ عوام اور بعض خواص خدا کیوں مانتے ہیں۔ صرف  
یہ وجہ ہے کہ اپنی ذات کسی قدر ممتاز اور کسی قدر محبوب پاتے ہیں اور اس سے نتیجہ یہ نکلتے ہیں کہ جیہ ہمارے اختیارات  
محدود ہیں تو ضرور ہے کوئی ذات ایسی ہو جو ہمہ وجہ مکمل اختیارات رکھتی ہو۔ پس وہی ذات خدا ہے۔ غرض یہ کہ جو کچھ  
ہیں یہی لوگ حضرت اختیار دیا حب ہیں۔ جو لوگ اسکی قدر کرتے ہیں وہ حتی الوسع اپنے ہی اختیارات وسیع رکھا کرتے  
ہیں۔ تمہاری طبیعت نے بھی دانستہ یا نادانستہ تم کو اسی وادی پر پہنچایا ہے۔ اب تم کو لازم ہے اپنے ہی اختیارات کا میدان  
گھوڑ دوڑ کے پلٹ سے زیادہ وسیع بنائے رکھو اور کسی دوسرے کو عام اس سے کہ وزیر ہو یا وزیر کا بھائی، عزیز ہو یا  
قرب، کسی کو نہ دو۔ میری صلاح تو یہاں تک ہے۔ اگر ملک غارت بھی کرو تو اپنے اختیار سے اور خزانہ ڈال دو تو اپنے  
اختیار سے، کسی پیادے کو نوکر دکھو اپنے اختیار سے غرض یہ کہ جو کچھ چاہی کرو اپنے اختیار سے۔

ایک بات اود چھپنے چلائے تم لو کہ مالی انتظام تو خیر چسپا ہے ویسا ہے مگر اب سیف کی جانب بھی تم کو توجہ  
چاہیے۔ پرانے اود قدیم طریقے نے تمہارے خزانے کو سپاہیوں کی جیب میں ڈالنا نہ تمہارے صندوقوں میں دکھا بلکہ  
اکثر محمد اود دل کے پیٹ کی لپیٹ میں اٹھایا۔ اس کا انتظام بہ لطائف الحیل نہایت سمولت سے کرنا چاہیے۔  
کیا وجہ کہ

دستی و نرمی ہم دہرہ است  
چو رنگ دن کہ چراغ و مہر نہا

اور بھی چند امداد باقی ہیں۔ اگر فرصت ہوئی تو دوسرے خط میں گوش گذار کیے جائیں گے۔

(۹)

## بنام نظام دکن

حضرتنا !

میں نے جراب کے نام خطوں کی بھرمار شروع کر دی ہے اس سے مقصود یہ ہے کہ کچھ دنوں یا دیکھیے جس قدر کم تو جیسی کی شکایت تھی غالباً وہ رفع ہو گئی ہوگی اور کچھ آنکھیں کھل ہوں گی کہ اب تک میں نے کیا کیا اور کیا کرنے کو باقی ہے۔ لیکن مشکلات و معاملات موجودہ کا ہم غیر ایسا مضطرب اعمال بند ہے کہ آپ کو مشکل سے آگے پیچھے نظر پھرنے دیتا ہے۔ خیر یہ تو امداد اتفاقی ہیں۔ چاہہ ہی کیا ہے۔ اگر اتنا ہی خیال ہے جتنا میرے خیال میں ہے وہی بہت ہے ۛ

عزت و راز باد کہ انہم غنیمت است

آدمی کی تلاش عالمگیر اور سعادت علی خاں کو ٹر بھر رہی اور ہمیشہ پھیلیاں بھجایا کئے کہ وہ کیا ہے کہ بہت ہے اور پھر نہیں یعنی انسان۔ مگر خدا کی عنایت سے کوئی نہ ملا۔ اس سے یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ اس وقت کوئی بھی انسان نہ تھا بلکہ بات یہ تھی کہ ان کی طبیعت اور مزاج کے موافق کوئی نہ مل سکا۔ اس پر کوئی کام ان کا ذکر رہا نہ انتظام ملتی۔ ایک نے سلطنت کی شاخیں، انتظام کی سختیاں دھرک پھینا دیں۔ دوسرے نے ایک جدید ریاست کی بنا ایسی قائم کی کہ سلطنت کی حالت نصیب ہوئی۔ پس اسی طرح کام چلانے کے واسطے تم بھی دیکھو کہ کسی نہ کسی طرح چھٹک چلا جائے۔ چلتی کا نام گاڑی ہے۔

سعادت علی خاں کوئی نائب نہ مقرر کرتا تھا۔ اگر لوگ پوچھتے یہی جواب دیتا کہ وہ ریاست ہی ایسی کیا ہے جس کے واسطے نائب کی حاجت ہو۔ میں دیکھتا ہوں تمہارے ہاں معاملہ بالعکس ہے ریاست اور اس کی آمدنی سے شاید محض اس وجہ سے ترقی نہیں کی جاتی کہ نہ ثابت ہی کیا ہے جس کے واسطے ریاست بڑھائی جائے جس میں اور دیگر امداد میں کیے یاد رکھو کہ ریاست کے واسطے ہے نہ ریاست وزارت کے لیے۔

عاشق و معشوق کے خطوط کسی احتیاد سے کیوں نہ بند ہوں غرور و تالیے جلتے ہیں، وہ ان کا وزن، وہ

چادر ہاں طرف سے نئی فوبی و لہن کی طرح سمٹا سمٹایا، عطا طعس بند ہونا، وہ گوند کی چار چارتیں، وہ سینکڑوں تختے کا خد ادا لے چوٹے معضامین، ارمانوں، آرزوؤں، حسرتوں کے جم غیر سے حسرت اور تنگ لفافے کے گٹے، سطح معشوق نوخیز کے سینہ و باز و کی طرح اچھرے اور بھرے بھرے، وہ اعلیٰ درجے کا کاغذ، وہ انتہائی خوشنویس۔

وہ خوشبوؤں میں بسا ہونا، وہ بند کرنے کی جگہ پر اکثر پان کی ہلک سُرخی، وہ اسم برغافہ، وہ دوسروں پر ہلاقی۔ یہ سب

محبت، الفت، شکوہ و شکایت، ملازمت، لب اور پان خودیہ کی شریقی ظاہر کرتے ہیں، شقاق اور نظر باز غلط کامضون لڑتے ہیں مفادہ دیکھ کر

پس ہندوستانی رئیسوں کے ساتھ گورنمنٹ انگریزی کی مراسلہ بازی، وہ ریڈنٹ کا اناجانا، وہ مراسلہ لانا، وہ خلیے میں ہی سرگوشیاں، وہ اخقا میں اہتمام جو کچھ ظاہر کر کتاب اس کوٹھے خزانہ پر آمیزہ ہے۔ ہاں دسر مال، اچھا تو ہے۔ تسماری خاطر کسی کو منظور نہیں خصوصاً جب تم ناراض بھی نہ کرو۔ امور ناگوار زبان تک نہ لاؤ۔ مشرقی کے جانے والے کو کچھ لینا چاہیے اگر برابر چلا ہی جائے گا تو ایک دن مغرب میں اٹکے گا۔

”اگر دفنانہ کسی سمت ایک حرف بس ست“

تسمارے مدار المساء کے چھوٹے بھائی گھوڑ دوڑ میں (جو تسمارا خاص مشغلہ ہے) اپنے گھوڑے پر سوار ہوئے اور خود بازی جیتے۔ ان کا ورتہ کو ملباک۔ اگر حیدر آباد کی مدار المسامی میں صرف شمسواری و رکارا ہوتی تو پھر کیا تھا، ترقی و تنزل مدار کے واسطے عالم کی توجہ یاکم توجہ کے ساتھ امور اتفاقی لازمی ہیں۔ پس یہ بھی انہی امور اتفاقی سے ہے۔

مجھ کو تو تم جانو ہندوستانی نہ دکن، پارسی نہ مدراسی، انگریزی نہ امرسی۔ میں تو باشندہ دنیا ہوں۔ میری نظر وسیع میں سب یکساں، پس میری صلاح و مشورہ میں کسی کی جنبہ داری کو دخل نہیں ہو سکتا۔ فی الحال ہندوستانیوں و دکنیوں کا چٹھاؤ اتر یا ست کو ہنڈو لاہتا ہے۔ تم کو لازم ہے سب میں اپنا مطلب مقدم رکھو۔ نہ وہ افراط کہ ادھر سے کوئی بھی بال کتر افرار ہوئے۔ جھاڈن کا کوٹھ تھون ہیں، کھڑے گھاٹ، پوری بن، سید صاحب سیالہ پی چھٹی کے چادر گھاٹ جا اتر اور انکھ بند کر نہاں سے میاں سے تنخواہ، عمدہ، جگہ، کام سب گٹھ چلا آتا ہے بلکہ اسٹیشن پر یہاں سے قدم نیچے دکھانیں کہ تنخواہ پیش قرار نے نذر دکھائی۔ عیسائی نے سلامی آمادی اور ترقی کی چوڑی پر یہ جاوہ جا۔

اور نہ یہ مناسب و معصیت ہے کہ ڈھوڑ ڈھوڑ ہندوستانی نکلے جائیں۔ ایک آغا صاحب ولایت سے ہندوستان تشریف لائے۔ ایک دوست نے پھلینڈے کھلائے۔ ہندوستان کا یہ میوہ آپ کو بہت لذیذ معلوم ہوا۔ پوچھا کہاں پیدا ہوتا ہے۔ ام کو انجالیے چلے تو براہمرانی ہو۔ دوست صاحب کے ایک پھلینڈے کے درخت کے نیچے جا کر دکھا دیا کہ وہاں لٹے ہوئے سیاہ سیاہ یہ بہت سے پڑے ہوئے ہیں جتنے کھائے جائیں گے آغا صاحب گے ذوق شوق سے کھائے، اتفاق سے پھلینڈوں کے ساتھ میں کئی بھونڈے بھی مرے پڑے تھے۔ آپ ایک آدھوہ بھی چکھ گئے۔ وہ جب دانست کے نیچے پہنچا تو کرکراہٹ معلوم ہوئی۔ آغا صاحب فرماتے کیا ہیں ”تم چاہے چر کر سے چلے مڑ کر سے کالا کالا ہم ایک نہیں چھوڑے گا“ بس کچھ ضرور نہیں ہندوستانی ہندوستانی ایک نہ چھوڑے۔ ہاں افراط تقریب ہر شخص کے نزدیک معیوب ہے۔

خیر یہ تو جو چکا۔ ایک ضروری اور اہم ضروری بات کہہ کریں یہ خط ختم کرتا اور کسی دوسری طرف رُخ کرتا ہوں۔

سُنو شمشادِ شمع ہے، جان ہے تو جہان ہے، اگر اپنی طبیعت درست مزاجِ صمیم ہے تو ریاست، سلطنت،  
 عیشِ عشرت، شرابِ کباب، سیرِ تماشا سب کا حلق ہے۔ سبلا معشوقانِ پری تمثالِ دمر و شانِ خوشِ خصال،  
 ناسے و نوش، مستی کا جوش و خروش کیا مزادے گا جب ہم پڑے پڑے مسہری پر باسِ کمپیا اور مکہوری کے مرکبات  
 کے خنکِ نیم کا پیرا ملا ہے ہیں۔ تاجِ پُر زور، لباسِ مہکھٹ کیا اس چہرے پر سبلا معلوم ہو گا جس کو فسادِ خون نے تہ تیغ سے  
 اس طرح بگڑا جیسے گھلام اور بے نظیر کو اندر سبھا اور شہزی میرمن کے معصوموں نے ان امور کا اثر اعضاءِ پراور اعضاءِ  
 کا اثر دماغ اور جسم لطیف (حواسِ خمسہ و ارادہ وغیرہ) کے افعال پر جو کچھ پڑتا ہے طب و حکمت گواہ ہیں۔ واجد علی شاہ  
 باوجودِ عجم و عجم ہونے کے انزاعِ سلطنت کی خبر مرنِ کرد و نرنگے۔ اس کی دچہ علی نقی خان اور لارڈ ملٹون کی سے پوچھو۔  
 شاید تم فسادِ خون میں شہزادہ ہمارے کی مثال پیش کرو۔ مگر اتنا بھی سمجھ لو کہ یورین طرزِ تعلیم و خیالات، و سبب  
 معلومات اور کندی جذباتِ انسانی وہاں کیسی ہے۔ اس پر بھی دیکھ لو فسادِ خون کو فسادِ عالم اسباب میں کس قدر دخل  
 ہے۔ جو بات اس کے دماغ سے نکلتی ہے دنیا میں فتنہ و ہنگام پیدا کرتی ہے۔  
 اب میں تم کو رخصت کرتا اور سیدِ گلزاری کو سو فیٹا ہوں۔

# نشہ کی ترنگ

## پہنٹ ترمہون ناتھ بھر

منجہ کر ماسستی کرافیم بسم اللہ الرحمن الرحیم

اے جناب اودھ پانچ صاحب! واللہ ہر قل کتب میں کیا جی خوش ہوا ہے کہ تمہارے جناب امیر علیہ السلام کی یہی بادشاہی دل چاہتا تھا کہ اللہ رکھے مٹے مرزا کو ایک دم بھاتی سے جھانے کروں۔ بخدا کسی نے پہلے کہا ہے تم تاثر صحبت کا اثر۔ پاپ پوت پراپت گھوڑا کچھ نہیں تو غور ڈالو۔ پھر آخر اچھے مرزا ہی کے تو صاحب زادے ہیں، ماشاء اللہ سے وہ بلا کی طبیعت پائی ہے کہ حضرت کیا عرض کروں۔ مجھے وہ کہہ ہی خیال آتا ہے کہ یہ دن سن۔ نام خدا اٹھتی جوانی ہنوز مسیل بھی اچھی طرح نہیں بیگی میں اور یہ کھڑا سناں پہا خدا چشمہ دقہ زمانہ سے بچائے، وہ پیاری طبیعت پائی ہے کہ بھان اللہ بھدہ باوجود صد ہا نو کروں کے لچھے مرزا اپنے ہاتھ سے چلے بھر کر دیتے ہیں اور پھر میں اس چلہ کی کیا تعریف کروں جس میں تلے اوپر چار نوے اور پھر مرزا یہ کہ چاروں کی کیفیت نرالی، ایک جلا دوسرا موجود، ہر کرش شربت کا گھونٹ دھوئیں کی یہ لطافت کہ ہوا اول و ہوا آخر۔ ہائے لال لال بچے کو لوں کو اس ترکیب سے جلاتے ہیں کہ تحریر اقلیدس کی جس شکل سے جاتے پھر ایسے اگر سر موخر ہو تو ہاتھ قلم کر ڈالیے۔ ایک حق ہی نہیں چاند کا قوام وہ بڑھاتا رہتے ہیں کہ بس اور کیا کہوں ہاتھ چوم لے، ادب بھی ان کی ہی سخت کوئی کرتو لے، جناب سید الشہد کی قسم کھانے کہتا ہوں کہ انیوں کو بانات کے ٹکڑے میں کہتے کم دوسو مرتبہ تو مقرر کرتے ہیں اس کی رنگت دیکھنے سے تعلق رکھتی ہے۔ ہو ہو خون کہو تو بواں ہٹے جلیجے، واللہ ہے ایک مرتبہ نگاہ بھر کے دیکھ لیجئے دو دن تک چمکی کی حاجت نہ ہوا اور پھر میں آپ سے کہوں وہ ان کی باتنے کی پٹے ڈال دینا ستم ہی بر پا کر دیتی ہے۔ کیا حال کر کہیں چھینٹا رکھے تو۔ ایک دم میں طبیعت باغ باغ ہو جائے خیر یہ تو ان کے بائیں ہاتھ کا کھیل ہے، موزونی طبع تو ان کے حقے میں پڑی ہے، ادھر آپ نے شعر پڑھا اور ادھر جواب لیجئے۔ اور تو اور بیٹھ مقدس کے کلام کی تفسیر کر ڈالی اور بھر کیسے کیسے مہرے چپاں کیے ہیں کہ جن کا جواب نہیں۔ اعجاز کیسے تو بجا ہے جنت آپ پرند کریں یا نہ کریں ہماری امت والوں نے تو یہ دل میں ٹھان لیا ہے کہ اب کریم کے عریضی سے اشعار بچوں کو پڑھایا کریں گے جس سے

دنیا و بقی دونوں ہاتھ لگیں جھٹ فرماتے ہیں کہ سہ

موسے ساتی چاند کو کچھ نیٹا بیٹا  
مزا کر کرنا ہو گیب دے چرس  
خوش از چاند دہائی گر کار نیست  
مک چوں مس قلب رکب یاست  
اگر چاند بازی تو کر اقتدار  
یہ اقیوں کی کمر خم نہیں  
کمر ہوئی رہ گیا مقز و پوست  
ملک کش لگائے اگر دم سبیل  
ادھر لاؤ تھہ گکاؤ نہ دم  
جو اقیوں پیے ہے وہی آدمی  
نہ تمیز مردم بجز مردی

میاں ہجر بیک میں اٹھوں پیر

بہ غفلت مہر مہر دوسے بسر



# دو دو چو نہیں

## ترہوں نا تھ، بحر

ایونیوں کے وکیل - جسٹس والڈنہیں یہ معلوم ہی نہ تھا کہ ام الکملات بی ایونیوں گوگوں کو اولیاء اللہ بنا دیتی ہے، چٹکی بجاتے ہی کمال کو پہنچا دیتی ہے۔ اے لو، یہ مسئلہ آج حل ہوا ہے

یار درخانہ دین گرو جہاں می گرم !

روزہ، نماز، عبادت، ریاضت پر سب مذہبی ڈسکولے نکلے۔ لاجول دلاقوۃ بعفت میں اتنی عمر رائیگاں چھوٹی، لیکن ہاں یہ تو فرمایئے کچھ دلی غنے میں کس تو نہیں رہ جاتی؟

وکیل - آپ بھی سیر کریں گے کہیں کچھ ہوں۔ جان بوجھ کے نفع بنے جاتے ہو۔ اہل تیرہ صدی میں بھی اولیاء بننا کیا کچھ کلمات ہے؟ ٹیکے کے لالچی دانتے لو، ٹونگے، ٹونگے میرا ناک کے چاندو خانے پہنچو جو سرا بلبل پندائے مزمین لگاؤ، لیٹ کیا اگر وہ بیٹھ کر لائے؟ اللہ ہو، اللہ ہو، کرتے ہم سے چھینے آراؤ۔ پھر آئینہ لے کر اپنی صورت کا معائنہ کرو، دیکھو تو آنا فائید کیسی ہیئت تبدیل ہو جاتی ہے۔ علم و برد بادی برشہ سے کس طرح چمکے لگتی ہے۔ نفس کشی کے واسطے تو یہ اکیر اعظم ہے۔

فات شریف - یہ تو آپ نے سب بچا، مگر اس میں ٹیک کی بیج بڑھ گیا ہے، جب دیکھئے تب فین۔

وکیل - انوس سے آگاہ نہ تپ دودوں، نشر ہے زنی رگو جنوں !

آپ بھی ترسے نکل کے دشمن ہی نکلے۔ مرو خدا ہے تم پر ٹیک سمجھتے ہو، وہ فی الحقیقت ٹیک نہیں، مراقبہ ہے، گو بنا ہر آنکھیں بند ہوئی ہیں مگر وہ دل کی آنکھوں سے مشاہدہ نور الہی کرتے ہیں۔ اگر تمہیں یقین نہیں، ہاں تو اچھا، امتحان لکھا کر دیکھ لو، دیکھو تو اس میں کیا لکھا ہے۔

کہ چشمان دل مبین جز دوست

ہر چہ بینی ہر آنکہ منظر اوست !

**ذات شریف۔** حضرت! آپ کا فرمانا برحق ہے، مگر یہ تو فرمائیے، اگر ایک کتاب والا کہتا ہے۔  
کاہش و افزائش میں نشتہ ایک دیگر سمت میں غور و افیوں تراچند لں کرافوں میخوری!

آخراں کا کیا جواب ہے؟

کاہش حق توین جوہر عاشقی ہے۔ امیاں فراق میں مغل گھل کے پست و استخوان رہ جائے تو اپنے حساب قلعہ فتح کر لیا۔

**وکیل۔**

**ذات شریف۔** یہ تو کچھ سیلیسی آپ نے کی۔ واللہ ہے مطلق سمجھ میں نہیں آئی۔

**وکیل۔**

ہائے کسی پھر مقل ہے اسے میاں جہاں سوکھ کے کاٹنا ہوئے، کچھ کڑی کا پردہ آگاہی چاہتا ہے۔ اب دیکھیں وصل

کیونکر حاصل نہیں ہوتا؟

**ذات شریف۔** ہاں ہاں پھر یہ کیجئے۔

**وکیل۔**

اب آپ کو بھی لازم ہے کہ بہت نہیں صبح و شام وہ چہینے طبعم اللہ کہہ کر لیا کیجئے پھر دیکھئے کیسے مقل کے جوہر کھتے ہیں۔

لؤر دور کیوں جاؤ، ان چینیوں کو دیکھو کیسے آفت کے پر کالے ہیں کہ میں ان کے ہاں سے نکلی، تازہ بکلی ان کے ہاں سے نکلی، صفائی

کشتی ان کے ہاں سے نکلی۔ سب سلفیتیں روم و دوس کی لڑائی دیکھ کے کانپ رہی ہیں اور غفور کو دیکھئے، قلب ازجا

نمی جنبہ۔ بے غل و غش ہوا مزے اڑا رہا ہے۔ نے غم خویش نے غم کالا۔

**ذات شریف۔** ذہن و ذکا کے علاوہ قوت اختراعی بھی آجاتی ہے۔ ماشاء اللہ معلومات میں بھی دست گاہ کامل ہم پہنچ جاتی ہے

خیر یہ تواناقت اور ملیت کی تلقی کملی۔ اب یہ فرمائیے کہ استعمال افیوں سے اور کون سے فائدے مقصود ہیں۔

**وکیل۔**

تمیں اس کو اس سے کیا حاصل صرف دو تین دن خدا و اللہ لے لو پھر چاہئے چھوڑ دینا، اور اس کا ذائقہ کچھ ایسا تو ہے نہیں کہ

چوہن کیسی پانی ہو کہ میں بیان کر جاؤں وہ خود اپنے جوہر دکھا دے گی کسی کے کہنے کی کیا حاجت ہے۔ شک آنت کہ

خود جو پیر نہ عطا گوید۔

**ذات شریف۔** حضرت دمری کی ہانڈی بھی لی جاتی ہے تو تم کو بجا کر لی جاتی ہے، یہ تو بھرو دی ہوتا ہے۔ ہر پہلو دیکھ بھال کے ولایت

اختیار کریں گے۔ بھلا کچھ تعریف تو سنیں۔

**وکیل۔**

لے تم بھی کیا یاد کر دو گے قواعد افیوں کے ست کا اب اب بتائے دیتے ہیں۔

(۱) بڑے بڑے مرتاض اور عابدِ ادا میں شب بیداری کرتے کرتے اذگھ جاتے ہیں، مگر جہاں جھٹکے کے لوگ رات کو

سوتا حرام سمجھتے ہیں۔ جب دیکھئے مراقبہ میں غرق، دیاے محبت میں غوطے لے رہے ہیں۔ اوہو جو ہوا!

(۲) جس کو دیکھئے ختمہ دو ہنسا بھی ہے ہنسا تا بھی ہے۔ باور نہ آئے تو زعفرانی رنگت شاہد ہے۔

(۳) علم و بردباری، سلیم الطبع، بخیر و کسائی تو گویا خدا ان میں کوٹ کوٹ کر بھر دیتا ہے نفس کش اتنے بڑے ہوتے ہیں کہ

انما سے سر کی جوئی دکھاتے، گمراہ کی طرف انکھ اٹھا کر تہیں دیکھتے۔

(۴) سب سے افضل یہ صفت ہے کہ تو بڑے ہنسی کوئی دھواں پر فضل الہی سے عائد نہیں ہو سکتی۔ ہاتھ پائی جانتے

ہی نہیں سخت کلامی سیکھی ہی نہیں، بے ادبی اور گستاخی کے پاس نہیں پھٹکتے۔ بنوٹ کا نام نہیں جانتے۔ آپ جھک کر تسلیم کیجئے گا، وہ قدرتی قہر لکھ رہی ہیں۔ آپ ہی ملاحظہ کیجئے کہ کیا زمین و آسمان کا فرق ہے، کم خدایا اتنے بڑے کہ کیا ہی محط چٹے۔ ان کو کچھ ضرور نہیں پہنچ سکتا چھٹا تک آدھ پاؤںات دن میں کھالیا، انیس تو کچھ اس کی بھی پروا نہیں۔

(۵) داستان گویا ایسے حید کہ چھ مہینے گزر گئے اور امیر حمزہ نے عکرمہ نگار کی خواب گاہ کا ابھی پردہ ہی اٹھایا ہے۔  
(۶) مے اور سب کچھ جلنے دیکھنے خیر خواہ سرکار کتے بڑے ہیں کہ سولہ روپے میرا درمیں روپے پر چھنا چھن چھنا چھن دیئے جاتے ہیں۔ کبھی دہریخ نہیں کتے۔ ان سے بڑھ کے گھڈا سرکار کا کوئی ہو تو ہے۔

(۷) شیریں گفتار شیرینی کے عاشق زار۔ گھوڑے پر بھی سوار مہل گئے تو مٹھی پوئی لیند۔ بھئی اب جی گھبرا گیا۔ لوجا ہیاں آئے لگیں۔ سارا شرمی ہو گیا۔ اچھا پھر کبھی بیان کر دیں گے۔ مصرعہ  
ہاں کجا شرح کتم طاقت گویا ئی نیست

ذات شریف۔ آخ تھوڑا کھکھکے اور گلاصاف کر کے ختم ہوئی بس لام کہانی۔ اس برستے پرتیا پانی سے چلو ہٹو لو کھاؤ۔ ہم اورد تمہارے چھینٹوں میں آئیں۔ قدرت خدا کی۔ ایوں و فیوں تو نہیں، ہاں

### رباعی

درد مذہب من اگر شوی بادہ پرست  
ہر زانکہ برسی، بجانب ایوں دست  
نے مرو نہ ذوق، نہ مروہ و نہ زندہ  
نے خفتہ، نہ بیدار نہ ہشیار نہ مست !

وکیل۔ (نہایت بیجا پ کھا کر) مصرعہ

ہم تو مر شد تھے، تم دلی نکلے !

والد ہے، منہ سے تو معمول۔ بھالے معلوم ہوتے تھے، گماب معلوم ہوا کہ آپ بھی بڑے ذات شریف ہیں۔

ذات شریف۔ مصرعہ ————— لا ہاتھ ادا کردے کہ بہت دور کی سوچھی۔

(ادودھ پنچ، ۴ ستمبر ۱۸۷۷ء)

# ہو گیا زندگی سے جی بیزار وقناربتا عذاب النار مرزا مچھو بیگ ستم ظریف

تو بسو بڑا تھوڑا دو ہائی تھائی چوتھائی۔ داد بیداد افراد النیات وغیرہ وغیرہ۔ ہائیں مرکان پر کر اٹھا بیٹھی بعد ملاحظہ نظر ثانی  
پھر تو بہ کر بندے اس گندے روز گارے۔ کیا کہیے اور کیا نہ کیے۔ آج تک معصہ مبالغہ پونے پانچ کروڑ برس ہوئے اس عذاب بانار  
کا مطلب سمجھ کے بیچا بیچ میں نہیں آتا۔ یعنی عذاب النار کے ہی معنی بھلا چڑھے کی آگ کہتے ہیں۔ بہت سے مقلد آغوشیے، اناؤدخ  
جو ہمارے معزز مولائے مغربی کے بقول یونہی سالیک دو ہڑن کا ڈراوے دھمکاوے کا کر ہے۔ مان بیٹے ہیں۔ اکثر بیٹو مر  
کھکے پیٹ کی آگ یعنی بھوکے پیاس کا عذاب سمجھ ہوئے ہیں، بعض سپاہی پیشہ رٹنے مرنے، مورچہ میدان داری کے آدمی بندوق  
کی فنی سے تعبیر کرتے ہیں بغرض کہ اپنے خیالی ہاڈا کون ایسا ہے جو نہیں لیکتا۔ خاص مطلب سچ بات دہی ہے جو ایک برگزیدہ  
سن رسیدہ، گرم دسر چشیدہ سچے ہوئے اللہ والے بزرگ نے مرنے وقت چپکے سے کہی تھی کہ عیساؑ مارے مراد عورت، ایسی عذاب دہ ہے  
کہ جس سے نہ پناہ گئی نہ پناہ بھی مانگے نہیں ملتی۔ غرض یہ کہ چھٹکارا ہی نہیں۔ بھاگے سے بھی جان نہیں بچ سکتی۔ اب ضرور ہوا کہ  
میں غصہ اور غم اور سادہ کر بھی کر دوں، پورا موقع آتا رہے میں تو کم سے کم کوئی سوال لکھ جزو کی کتاب ہو۔ ہاں دو ایک جملے پتے  
نشان کے طور پر وہ بھی لب لباب کہہ دوں گا۔ ہاں لے اب پڑھے کیا۔ وقناربتا عذاب النار، اسے حضرت پہلی قسم بڑھیا  
معالجہ جہدہ جو روح عاشقی مستحق کا درجہ، بیوی شمع پر جیسے پرواز، میاں جیسے چاند کے گرد چکورا، انتہا کے چنگ پڑے ہوئے اخلاق  
میل جمل ساری دنیا داری کی باتیں، امت گت ساتھ دنیاوی سب کام بند، میاں بے معرف محض، گھر میں حوالات کا مزا، مجال کیا  
دالان کے باہر قدم نکالیں۔ دوست آشنا حق واقاتی سب کو استغفار، نوکری چاکری کا تو ذکر ہی کیا بلا تشبیہ کہہ کے کلے سے بھی نیاہ  
ہو یا تجا مت گھر کی چار دیواری میں تو ممکن نہیں۔ بے دست و غیب یا کیا بنانے کے کام کیونکر چلے، کھائیں کس کے گھر سے اوقات  
بسی کیونکر ہو، لاکھ امیر سی بیٹھے بیٹھے تو کنیز خالی ہو جاتے ہیں۔ خرچوں برچوں کو آئے تو کہاں سے آئے۔ گھر سے باہر مانا، سفر کرنا  
بغیر سارا بڑا داسہ کل امار ساتھ لے رکھیں نہیں۔ پھر کچے بچے چیدگا پوٹی ما، اھیل دانی کھائی آئے تھے ملا کے تین چار کوڑی آدمی  
اور ایک دوسرے سے ایسا متعلق جیسے چرسے سے ناک، مصداق دن دو فی رات چرگنی ماشاء اللہ ہو نیسے ولے کی آنکھوں  
میں خاک روز بروز ترقی پر روزمرہ میں بھلائی کی کیفیت جو پایا جہاں سے جو کچھ ملا جو تک دیا آ خرابہ کجہ مجبوری کو ہاتھ

پاؤں ملانا چاہا۔ گھر سے باہر قدم نکالنا تھا کہ آفت آگئی۔ بس ہونچکا خوب دیکھا اب وہ ہماری بات کہاں صودت سے نفرت ہے۔ رسیاں ٹوٹاتے ہیں۔ اے صاحب وہ نہیں کہتے کہ چاندن کی چاندنی پھر مگر اچھا کچھ، کون کس کا ہوا ہے ایک سی بات ذرا مشکل ہے۔ اب کی یہی کیفیت یہی نگاہ تھی۔ اسے مشکل کشا کی قسم وہ آنکھیں نہیں۔ گھڑی بھر کو گھڑیں آتے ہیں تو رسیاں ٹوٹاتے ہیں کہڑے تو لاکرتے ہیں۔ یہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ نکر یا پڑا کھٹ جانوں، کب نظر پیچے کہ ہوا ہوں۔ تو یہ ہے ہم سے تو گھڑی کبوتری اچھی۔ جب دیکھو کبوتر اس کے گرد بھرتا ہے۔ چونچ سے بھیتتا جاتا ہے، جو بن دیکھتا ہے، اور تو اور اپنے پیٹ کا واز اس کے مزے میں آگے آپ بے چارہ بھوکا مہلت ہے۔ پھر یہ ایک پایا خلاص ہی نہیں بچے پالے تنگے چونچ میں اٹھالے در بے میں گھربائے۔ انڈے سیارے، بچوں کو پھرائے، کبوتری ذرا باہر نکلی اور فوں فوں یہ اپنی زبان میں بلاتا ہے۔ زمان تو ہے نہیں کہ کے مطلب یہ کہ تو کیوں تکلیف کرتی ہے یہیں چین سے بیٹھی رہو اور مزایہ کہ وہ قلعہ اُدھر رُخ نہیں کرتی، بھاگتی ہے اس قدر کی خوشامد آمد میں ایک دفعہ شاید یہ بھی چونچ سے چونچ ملا دیتی ہے اور بڑی ادھر کی ادھر انڑاتی اترا تکی دم لٹکائے تیرتی پھرتی ہے۔ ابھی کل کی بات ہے۔ کتان مرتبہ میں نے خود کہا کہ کیوں صاحب تم نے تو اب سب کہیں کا آنا جانا اٹھنا بیٹھنا چھوڑ ہی دیا۔ دن رات گھڑیں کھونٹے سے لگے بیٹھ رہتے ہو، گھڑی بھر کو ٹانگیں سیبلی کر لیا کرو۔ اسی وجہ سے کھانا ہضم نہیں ہوتا، تلی ٹلی چلا کرتی ہے تو حضور فرماتے تھے کہ صاحب سٹو باہر تم جانیں اب سکتیں اب تمہارے دیکھے بغیر مین کیونکر آئے۔ میں کتا ہوں کہ گھڑی جھریں تو میرا دل اٹل جلے، نہیں معلوم کیا سے کیا ہو جائے، کچھ بن پڑتا ہے۔ چلیے صاحب وہی ہم ہیں کہ کڑے مکھیاں مار رہے ہیں پورے نوچے میاں سدھاتے تھے یقین ہے بارہ بجے کو آئے ہوں گے۔ اس بندہ خدانے پھر کر وٹ ہی نہیں لی یہ بھی نہیں معلوم کہ مرقی ہے یا جیتی ہے اس پر کیا بنی اس نے کچھ کھایا پایا یا جملہ اسے انتظار میں یونی بھوکا پاسی کٹا ہوتی ہے۔

لگے آگ۔ ہج کہتے ہیں مردوے اور دوطے کی ایک ذات ہے۔ بیوی بے دید بے مروت آج کے سوا لنت اللہ ہے جو ان کا رستہ دیکھے اور بھوکوں مرے۔ میں تو اپنے پیارے دیدوں کی قسم کل سے نو بجے بجتے سو بیسے سے کھاپی لگن ہونے لگیوں گی۔ پھر یہ بھی میری ناحق کی بات ہے مان نہ مان میں تیرا معانہ نہیں اس کی پروا ہی کیا ہے وہ نہیں معلوم کہاں کہاں کون کون سی نعمتیں کھائے کھنچیں کھنچیں پڑاؤ دیتے ہوں گے۔ گمراہ نہو ذوق ہے۔ ایسی باتوں پر یہ جب ہی کہے کہ دوسرا خیال نہ کہے جان کے انجان ہتا رہے کچھ کیا آنکھوں سے دیکھے اور ڈال دے نہیں تو ذرا سے میں آدھی کوڑے وال کا بھاؤ معلوم ہو جاتا ہے دن کو تارے نظر کرتے ہیں۔

صورت اگر ہندی پر آہلے تو مردوے کو ناک چنے چوادرے اور میرے ہاتھ میں وہ چٹیا دہی ہے کہ ابھی کھو تو کل ہی سے تنگی کا ناچ چوادرے، کچھ بنائے نہ بنے آنکھوں سے دیکھیں اور کرم کرم جلا کریں۔ ایک ادنیٰ اسی بات کل سوار ہو کے باجی ماں کے ہانے سے چھوٹی بھوسھی کے کیاں جاؤں اور بندہ دن کا غوطہ ماروں، سواری پر سواری جائے اور خالی پھرائے کیوں ہی اسلے پڑے مکھیاں مارا کریں۔ پھر آپ سے آپ دو ٹی تو پھٹکا رہے میری باتوں پڑا سے لو دہی سیدھی سمجھ کے نفی بھولی باتیں کرنے لگی یہ نہیں جانتی کہ گھروالے کا ایک گھر گھرے کے سو گھر۔ وہ تو خود اللہ خیر مانتے ہوں گے

کہ کہیں یہ دفع دھقان ہو تو کھل کھیلوں، رات رات بھر غائب رہوں۔ نوح آگ لگے ایسے خاندان کو جو مذکورہ کچھ میں پڑ گئی آئے دن کی موٹی سوختی اس گھرداری کو کوکاسات چھڑوں کا پھونس لگوتی جان چلنے ہی کی ہوگئی۔ سب سے بڑی مصیبت جھوٹ ہو یا سچ الفت محبت کا نام ہی سہی اب بدگمانی بھی لازم و ملزوم بلکہ ضروریاتِ شعریں سے کہنا چاہیے۔ لیکن نہ اتنی بے نی نفرت خیر کہ جس سے جی متلائے دل بڑا ہوتے آئے گے، یہاں لکھا لکھا کچھ پڑوں کی کہیں کسی دوست آشنا کے یہاں گئے لڑائی کا سرا نکلا، حق باقی کی تنہا قسم قسمی ہو رہی ہے۔ قرآن کتابِ تسبیح کنٹھا ایک ہے شامت کی مارگی دوست نے بلوایا کہیں سے کوئی لازم خدمت گزار نذر لے کر آیا چلے غصہ ہو یا عیوب یا بدل گئیں یا جیس پڑ گئے گئیں، الہی شکر الہی شکر چلو اچھا ہوا کہ کوئی نئی ملاقاتی بڑے گہرے دوست پیدا ہوئے۔ ان کا حکم اتنی دیر بھی گھروے میں بیٹھے کا نہیں۔ پھر تازی تازی دوستی ہے ملاقات کے معنی بھی ہیں جس تک ملاقاتی دوسرے کی ناگہلی میں ناگہلیں ڈالے ایک جگہ نہ بیٹھا ہے وہ ملاقات ہی کیا۔ ہم نے قوی دیکھا سنا کہ جہاں کسی سے رسم و رواج دوستی آشنا ہوئی وہاں فوراً گھر بار کچھ دیا جو رد و چوں کو استغفار دے اسی کے دیوانے پر دھونی دیا بیٹھے، کیر کے فقیر ہو گئے۔ اگلے وقت کی وہ مثل سی تھی کہ شادی مبارک تو کسی نذر لڑیاں الٹی لنگا ہی ہے۔ دوستی مبارک گھرداری نذر دیکھو جو جاتا بال بچے سب بر قیاست ماما اور چھوٹی اما نذر اچا کہ ان آدمی صاحب سے اتنا تو پوچھا کہ بھائی کہاں بلایا ہے کیا کام ہے کچھ خیرت تو ہے چلا اگر تھوڑی سی دیر ہو چلائے تو کچھ قباحت تو نہیں۔ خط چلے کیا ہی ضروری بلکہ دوسرے کسی شخص کا لفظ یہاں کہتے سے آیا ہے پھر کچھ ہی کیوں نہ ہو بغیر کھولے اور پڑھ لے پڑھیں کہاں سب سے بڑھ کے شامت کی مارا لگیں میرے پیارے دوست (تہذیبِ حال کا فخر) یا جان من فدایت باد کسی بے شکل خاندانِ خراب نے کھد دیا اور بلا حظ اقدس بیوی صاحبہ معتمدہ آقاؤن از آسمان کے قلاب لے گئے۔ بہت بڑی بڑی موٹی جلدوں کے قرآن سات سات تیرا پڑھ کے اٹھتے ہیں کہ یہ خط کسی عورت کا ہے یا اس نام تو دیکھو۔ نام کو کیا دیکھیں اول تو بتا کہ احمد محمود کھد دیا دوسرے کیا مردانے نام اندڑیوں کے تیں ہوتے ہیں، صاحب علی جان امیر صاحب وزیر صاحب بایں صاحب حیدر صاحب ایک ہو تو کہا جائے۔ باقی جب قلم ہاتھ میں ہے تو گوہر خان یا نور شید کا صاحب خود رشید حسن نہیں ہوتا بلکہ اس قوم کے تو یہی پیادے پیادے نئے نئے نام ہوتے ہیں۔ اب لڑائی کیلئے جانا ہے اٹھ اٹھ دن تک ہنٹیا چڑھا اور دھوا پڑا ہے بہ ہزار وقت بڑی منت خوشامد سے جب سعی مفادش ہوئی تو اس خانہ جنگی سے نجات ملی غرض کر کے دن کی تو تو میں میں۔ پھر باندی کا سا اہل ایک مورچہ ہو چکا تھا کہ دوسرا قلعہ دفنے لگا۔ آج کیا ہے دامن میں پیک کا دھبہ کیوں لگا ہے۔ کل یہ گلو یہاں کہاں چلائی گئیں کہ ہونٹوں پر کھوٹا چم گیا۔ جیتی جان عطر کو نگر نہ لگائے ہوں۔ اب تو قلاب کیوڑے کے حوض میں غوطے لگتے ہیں۔ باول میں گنگھی نہ کرے اور نہ لے نہیں تو جوئی بننے لگیں۔ کپڑے گرمی میں دوسرے دن نہ آباد تو پسینے کی بو سے ناک نہ دی جائے پناہ بذاتِ خدا اب سینے خدا واس لائے یہ کھارید پگن پٹ بغیر کہیں لگن گئے تو ہوئی نہیں، ماشاء اللہ جب دیکھو عیبے چوتھی چلے کی دہن، پٹیاں بنتی ہیں، گلوڑی سے مرے کبھی خالی نہیں، آئینہ کو سامنے سے سر کرتا ہی نہیں، بغلیں سو گھگھ کے تانے پھولوں کی خوشبو آتی ہے اور اپنا کہاں لایا گیا مائیں بھی بیٹھے تھے، یہ تو اب جو بر کھلتے جاتے ہیں جناب امیر کی قسم میں اگر قرآن کا جامہ پہن کے آؤ تو نہ ناول، کچھ نہ کچھ دال میں کا لا ضرور ہے۔ نیکہ کسی دن شام سے اتنی تھی کبھی دودھ کچھ تک آکھ نہیں لگتی

تھنڈی سانس اکثر اوقات بلا ضرورت بھی نکل جاتی ہے۔ شکر کا پڑھنا اور اس کے مضامین کا مختلف ہونا کچھ اعتیادی بات نہیں اور نہ کچھ ایسی قباحت ہے۔ جھوک یہ کچھ ضرور نہیں کہ ایک سی مہرے اور ایک ہی وقت اشتہا ہوا کرے۔ سوتے میں آدمی بد خواب بھی ہوتا ہے، بڑا آتا بھی ہے۔ شکوک مزاج کو اکثر مٹری پر نالی کی چھینٹ سے بھی بغیر نہاے چارہ نہیں، نماز بڑے بڑے نمازیوں کی ایک دو دو چار چار وقت کی قضا ہو جاتی ہے۔ آنکھیں محروم مزاجوں کی تو ہمیشہ اور یوں مومو اگر میوں کی نعل میں یا کسی گرم غذا کے کھانے سے سُرُخ بھی ہو جاتی ہیں۔ رنج طلال انسان کو ہوا ہی کرتا ہے ایک سی طبیعت ہمیشہ رہتی نہیں، کبھی گدگدی میں آدمی رو دیتا ہے۔ کبھی چھڑا کر کھاتا ہے اور ٹھٹھے لگاتا ہے، سوتے میں کروٹ کا ادھر سے اُدھر ہو جانا کوئی ایسے گناہ کی بات نہیں پھر سو مو ابراہیم مشہور ہے مگر توبہ الغفلت لبتے ماماں عرض کئے گئے یہ جلد فعلت مند جہ بالا ایک ایک کو تحم فساد کتنا چاہیے اس میں سے جو ٹھنسی ہے وہ ایسا دل باندھتی ہے جس کی حد نہیں۔ وہ آنکھیں ہوتی ہیں کہ زمینوں کیلئے پرفشتر پڑا کرتے ہیں۔ محرم کی مجلسیں بلا قید کل فرقت سب قوموں میں ہو چکی ہیں۔ پھر ایک شہر کی سکونت اور کچھ زمینی تو خالی علیک سبک صاحب سلامت ہی ہے بغیر شریک ہوئے بیٹی نہیں۔ طوائفوں پر سب سے زیادہ عبت کا اطلاقی دفعہ حصہ کیونکر زائے۔ اب اور آدمی نے بکا را کہ ماجی حصے جاؤ۔ یہ بی آبادی کے یہاں کی عارضی یا بی مشری کے گھر کی قفل ہے، اور قیامت قائم ہوئی۔ پچ پچ میرو می کھیر ہو گئی۔ مجال کیا ناٹ کا پردہ ناگھنے پائے، مزدوری دستوری چرمی داند جاتشیر تبرک کی درو شا ہونے لگی۔ سب سے بڑی اہم برائی پوری قلعہ بندی کوئی لونڈی باندی ماما میل پیش خدمت مغلائی آبادی کساری ایک آدمی کئے سے درست سنوں سے اتنی ہوتی نہ ہوئی، اور گھر کا مالک سمجھ کے کام کاج بھی ہبک دہک کے کیا پھر کیا پوچھنا ہے میرے بھائی کھڑے کھڑے شہر ہد تو نہیں گھر بدر کر دی گئی۔ اب کام کی تکلیف ہے تو میرا کی نوک سے۔ ہزاروں لاکھوں قسموں پر تسکین نہیں دشمنی روز بروز بڑھتی ہی جاتی ہے۔ عقد میں اگر کبھی کوئی امرولات مزاج زبان پر آگیا تو نو نیز سے پانی بند، بھانسی دوا دینا اور قتل کر دینا باقی رہ جاتا ہے۔ مزہک زندگی تلخ، یہ پہلا وزن نہایت چاہ پیا رافت محبت والا تھا۔ اب اختلاف مزاج کا ذکر ہی کیا بقول شخصے

تم تو بیٹھے ہوئے پرافت ہو      اٹھ کھڑے ہوئی قیامت ہو

# البرٹ بل

منشی جوالا پرشاد برحق

اسپ تازی شدہ مجروح بزمیر پالان  
طوق زہریں ہمہ در گردن خرے ینیم

دوسرا طلسم ٹوٹ گیا۔ ایک چھلا وہ تھا جو چشم زدن میں نظروں سے اوجھل ہو گیا۔ بکا یک ملائے آسمانی بچٹ پڑی۔ ایک اینٹ کی خاطر مسجد ڈھائی۔ پیارا بل ہاتھ سے جے ہاتھ ہو گیا اس کی پیدائش پر کیا کیا ناخفے۔ اس کے والدین نے اسے کیسے جیسے لاڈ سے پالا۔ بچپن میں کسی کسی داشت کی۔ رات کو رات دن کو دن نہ سمجھا مگر دشمنوں کی نظر کھا گئی۔ سوتیلے ماں کے پائے پڑا۔ ماں باپ ہاتھ مل کر رہ گئے۔ ہماری امیدوں کا خون ہو گیا۔

فوج اژدہ والہ ٹوٹ پڑی دھوکے بن  
آرزو میں ہوئیں سب قتل پڑا سن کیسا

کیچر دھک سے ہوا کسی کچھ دل پر چوٹ لگی۔ رہن کا زمانہ۔ ہم تو خوشیاں مناتے بغلے بھلتے مت بڑے ہوئے تھے آخر کو پالا ہمارے ہی ہاتھ رہے گا۔ مگر کیا ایک پردہ غفلت جو آنکھوں سے اٹھا تو مجبور ہو گیا۔ ان اینٹکوانڈین سے خدا سمجھے ہیں موسم بہار میں ہمارا آشیانہ نوح کھسوٹ کے جینک دیا۔ کم بخت کنکاروٹ نے منحوس شکل دکھائی۔ سخن سازوں نے غمخوگر کے پروکیمیشن کے الفاظ میں نئے نئے معنی پسنائے پیار سے رہن کو مجبور کیا۔ وہ بھی بُرے چھپنے۔ کچھ گرتے دھرتے بن نہ پڑا۔ مہران کونسل کے نقارخانے میں طوطی کی آواز کسی نے نہ سنی۔ آخرش وہ بھی انہی کے ساتھ سر ہلانے لگے۔

جا کر تفس میں عاشق صیاد ہو گیا بیل کا حال قابلِ فریاد ہو گیا

انصاف لائے استرے سے موٹا گیا بغاوت نے نقارہ فح کر دم دھرم بجا دیا

بچے جے حرا دے کی رسی لڑے پیار سے رہن کو ہم کیا کریں

جیش باقی تو ازم بچ بچ بچ بچ کہ ہر حال باندا رہے نازا رہے

اختیار مگر رائے نام جو رہی کی بچ بلا کی طرح تیجھے لگی مگر ہمت نہ اڑا چاہیے۔ پارلیمنٹ میں داویلا ضرور ہو۔ ہندو دشمنوں سے سنی لو کچھ کھو گئے اب تو کھو۔ دیکھو حقوق کے واسطے لڑنا جیٹو، بھ کام آتا ہے جس کی لاشیں سکی سکیں



اگر ہم بھی گورنمنٹ ہوس پر چڑھ دوڑنے کی فکر کرتے۔ فتنہ انگیزی پر کرنا بدھتے، تلواریں سنبھالتے تو کچھ مل ہی رہتا۔ مگر شرعاً و  
 تیبہ نہیں۔ ہم تو سچے خیر خواہ سرکار ہیں۔ مگر بڑے سال بھر کی محنت کھادی کنویں میں ڈوب گئی۔ کیا کیا خیالی قلعے بنائے تھے مگر  
 "اککا لٹ" کے ایک ہی گولے نے ان کا صفایا کر دیا۔ جن پر ہمیں بھروسہ تھا، جو ہماری خیر خواہی کا دم بھرتے تھے وہی دغا دے  
 گئے۔ وقت پرنٹل کھڑے ہوئے۔ کاندھا ڈال دیا۔ گویا ہم پہچان بچ سمند میں ایک "پاپر" اترے تھے۔ کھانا پکایا، دسترخوان  
 بچایا۔ جیسے ہی کھانے کو ہاتھ بڑھایا کہ دفعتاً جزیرہ بٹنے لگا اور دم کے دم میں سب غراب سے سمند میں۔ انہو دھوکہ ہوا  
 تھا۔ وہ جزیرہ نہ تھا وہیل چھلی کی پشت تھی۔ خیر۔

رات دن گردش میں ہیں سات آسماں  
 ہو رہے کاکچھ نہ کچھ ٹھہرا ہیں کیا

# ہمار

## جوا لاپر شاہ برقی

اہل سلاقی لیاقتی مسکراتی  
 کم سن - افسر - حسین - ایتلی  
 بڑا سا قد ہمار کے دن  
 گزرتا پھولوں کا زیب تن کر  
 گھوگھٹ اک ناز سے نکلتے  
 ہریالی ہنی وطن میں آئی  
 اوتڑی گمشدہ میں جیسا سولہ  
 گل نے زرد گل کیسا پچھا  
 شبنم بھر لائی کورے کورے  
 غور شید نے اٹھ دھکایا  
 نہری ہر پھر کے لائیں پانی  
 خوشیاں اشجار نے منائیں  
 پنوں نے چنگ کے لی بلائیں  
 مرقان ہم نے گیت گھائے  
 چڑیلوں نے ہمارے دل لٹھکایا  
 بدلی پھولوں نے اپنی ددوی  
 جونیوں نے یہ گونج کر ددوی  
 معشوقہ گلزار آئی  
 مگر جو یہ فصل گل کی پائی  
 کس ناز سے ہے ہمار آئی  
 چوٹی کی دوہن نئی لوبلی  
 اوتھتی کو پل اوجھار کے دن  
 دھاتی جوڑا نیا پہن کر  
 سہرا پھولوں کا منہ پہ ڈلے  
 اک سبز پری وطن میں آئی  
 سوسج نے آرتی اوتاری  
 صدتے ہوئی غنڈیپ اور کر  
 شربت سے گلاب کے سکوتے  
 کرفوں نے موچیں گھلایا  
 سبزے نے نکھایا فرش دھاتی  
 میوڑوں کی ڈاسیاں لگائیں  
 بٹل نے چمک کی دیں دعائیں  
 ہر رنگ کے نمزے سٹائے  
 موموں نے تاج کر دھجایا  
 ادوی - مذنگادی - لاجوردی  
 کوئل نے یہ پیر دی منادی  
 آئی آئی ہمار آئی  
 سروی گھبراہٹ پٹائی

گردش سے دنوں کے بے نظری  
 معزولی کی اپنی پاتے ہی چھاؤں  
 رنگ اور طعنا پہلے جو جاتا تھا  
 بیچاری کی کوکھ ادھر گئی ہے  
 کمرے پر گھٹا ہے غم کی چھائی  
 بیوی قسمت یہ روٹی ہے برف  
 رنگت ارض و سما کی بدلی  
 اطراف پہاں میں بجی میند  
 خرچ چادرم پہ ہے نمایاں  
 چلتی ہے ہوا اسی کے دم سے  
 بچہ کو شعاع میں پالتی ہیں  
 کروں نے گردی جڑوں میں گھس کر  
 شاخوں میں بڑوں سے بڑھ کے پوئیں  
 سجھ لگیں باغ و بوستان کو  
 نسیر و نسی - مندی - گلابی  
 لاکھ - نادبجی - ارغوانی  
 کافوری - کاکریزی - لاری  
 عباسی - پیازی - زعفرانی  
 ہر اک کا چلے رنگ و وطن  
 سایہ بھی ہے اویں روشنی بھی  
 ہنرے کا ادبھار کیوں نہ بھائے  
 او آنکھیں کو خود مینے واسے  
 کسادوں پہ تو ہی ڈھسایا  
 سادہ خلقت ہری ہے تھو سے  
 اندر کیوں کا رسانی  
 باد بھری چلی جو سن سن  
 سیمز کی موٹی انگ پیرا  
 چھوڑ جو مہاے کھسائی

مطلق نہ بسنت کی خبر تھی  
 اتر کو کنگ چل دیے پاؤں  
 گھر مٹ گیا جو بنا ہوا تھا  
 پالے پر اوس پڑ گئی ہے  
 پھسے پہ ہے چھوٹی ہوئی  
 ہستی گھٹ گھٹ کے کوئی ہے برف  
 صودت سیرت ہوا کی بدلی  
 پہنچا خطا سوا پہ نور شید  
 فیاض زماں - مسیح دوداں  
 ہے نشوونما اوس کے دم سے  
 ہر چیز میں جان ڈالتی ہیں  
 پیدا کئے یہ نو کے جوہر  
 دھڑلے چل میں بڑھ کے پوئیں  
 رنگتے لگیں تختہ جہاں کو  
 خاک - عاقب - سرخ - آبی  
 طوسی - شمشادی - آسمانی  
 بادامی - سیاہ - زرد - کازی  
 ماشی - زنگاری - ہنر دھانی  
 پر ہنر پہ ہے بلا کا جہنم  
 گرمی سے بلی بلی ہے سردی  
 ہر فصل بار کیوں نہ بھائے  
 او دل کو سرور دینے واسے  
 گلزاروں میں تو ہی بھلایا  
 ہر چیز ہری بھری ہے تھو سے  
 جتنی گھٹش کو روح تادی  
 انجرا ہر شاخ گل کا جوہر  
 نخی کلیاں ہوئیں ہویدا  
 کچھ دھلے ہونٹوں مسکائیں

پھر گل نے نسیم نے کھلایا  
 سب دامن ہنسی کے کھلکھلاؤں  
 باہیں گیش کھل خوشی کے مارے  
 خوشبو درج دہن سے نکل  
 کچھ ایسی دماغ میں سمائی  
 اشتقاقی ہوئی چلی ادا سے  
 گھوڑے پر سوار تھی ہوا کے  
 ہر موج نسیم تھی معنبر  
 پایا پایا سماں جو دیکھا  
 گھر سے اپنے کسان نکلے  
 تاروں کی چھاؤں - منہ اندھیرے  
 گڑھی جوتی زمیں گمان  
 رجوت کے بیڑیاں نکلیں  
 پڑے پانی کسی نے کھینچا  
 برا کوئی سنبھالتا ہے  
 مل کے دہاتیں ہیں گاتی  
 کھیتی پر نشہ ہونے والے  
 فادغ ہوئے آج رجوت جو کر  
 پانی کھیتوں میں بھر چکے وہ  
 اس کام سے گہرے وہ آزاد  
 آفت سے اسے خدا بچائے  
 نیچیں ہیں سخت ہے تردد  
 دھڑکا ہے بڑا پڑے نہ افتاد  
 دل میں ہیں یہ دوسرے سائے  
 پتھر نہ پڑیں کہ کھیت میں گد  
 بچھو اسے نہ ساری فصل کھو جائے  
 پڑوں پہ مڑ بیل نہ چھا جائیں  
 چوہوں کے کاٹنے کا ڈر ہے

بڑھ کر پسلیوں میں گد گدایا  
 پھولے نہ وہ جاے میں سائیں  
 دم پھول بھی ہنسی کے مارے  
 اتراتی ہوئی چمن سے نکلی  
 شانِ گل کو ہوا بتائی  
 چٹیں کرتی ہوئی ہوا سے  
 جھونکے گئے بن اڑن کھنولے  
 خوشبو سے جمان ہوا معطر  
 خلقت کو شادماں جو دیکھا  
 بوڑھے بلے جوان نکلے  
 کھیتوں میں پہنچے گئے سویرے  
 نیچے کی زمین اُپر آئی -  
 کچھ لوگوں نے چڑیاں لگائیں  
 بیمنوں ڈھبکی سے سینچا  
 مالی کوئی نکالتا ہے  
 کھڑپی بے کھیت میں بڑاتی  
 وہ جوتے والے ہونے والے  
 پلٹے گھر ہاتھ پاؤں دھو کر  
 جو کچھ کرنا تھا کر چکے وہ  
 اب فکر ہے فصل ہونہ برباد  
 امید پہ پانی پھسر نہ جائے  
 ہر دم کبھت ہے تردد  
 کھٹکا ہے ہوا کرے نہ برباد  
 گدوی گیہوں میں لگ نہ جائے  
 بالہ نہ پڑے کہ پڑ ہوں دند  
 گیہوں پٹلا نہ گھر کے ہو جائے  
 ہرے گدو نہ کھیت کھا جائے  
 دیکھ کے چاٹنے کا ڈر ہے

کھیتوں میں بیج مڑ نہ جائے  
 دل ٹوٹ گیا پیٹھے جو بادل  
 جی پھوٹ گیا بیٹے جو بادل  
 سرسوں نہ جی تو منہ ہوا نند  
 نیچر میں کر استخراج پیسلا  
 حدت کرنوں کی مقتدل ہو  
 دانے موتی سے روے دہقان  
 موتی سے پرو دے بایولیں  
 اودی اودی گھٹائیں چھاؤ  
 اللہ کے ہیں بڑے بڑے ہاتھ  
 عالم کا شفیق تو ہے دہقان  
 زردار۔ امیر۔ صاحب تاج  
 تیرا ہو جہان میں بول بالا  
 کیونکر نہ ہو تجھ پہ ہند مغرور  
 جگ جائے ٹھکانے اس کی محنت  
 حنت ہو سو پھل جناب بانی  
 شاخیں پھولیں پھلیں خدایا  
 یہ بیل منڈھے چرمے الٹی  
 دہقان خوشحال ہوں تو بن جائے  
 اے رحمت حق بہ خوش درآ  
 ہا شد کہ برو کرم نائی  
 اہوں سے فلک کا دل پسپا  
 حدت سے بھرک اودھنا سوند  
 پانی کی اودھر بڑھی حرارت  
 منہ پر غصے سے آگیا جھاگ  
 دل بادلوں کے چڑھے دھواں دھار  
 چھانٹا دل کا بخار سارا  
 عالم میں چھا گیا اندھیرا  
 چلنے لگی بن کے باد صرصر

کھیتوں میں بیج مڑ نہ جائے  
 دل ٹوٹ گیا پیٹھے جو بادل  
 پالا جو پڑا تو دل ہوا سرور  
 خود شید محل سے ہو ہویدا  
 برسم نہ مزاج آب و مرجھ ہو  
 بادل برسائے ابریں  
 شبنم بدہ جا تو ڈالوں میں  
 ٹھنڈی ٹھنڈی ہوائیں آؤ  
 گھبرا نہ کسان ہے خدا ساتھ  
 دنیا کا رفیق تھے دہقان  
 مفلس۔ تلاش۔ بھوکے محتاج  
 سب کا تو نے ہے پیٹ پالا  
 تیری فبا ضیاں ہیں مشہور  
 یاد ب برسوا دے ابر رحمت  
 نیت میں ہو پھل جناب بانی  
 ٹھنڈے بھونکے پھلیں خدایا  
 ہاں جوڑن نو بڑھے الٹی  
 پودے جو سال بول تو بن جائے  
 اے ابر کنوں بہ خوش درآ  
 گھاڑی ہے کسان کی کافی  
 دکھلایا دعائے یہ یتیم  
 نکلا تیزی سے مھسر الور  
 گرنوں کی اودھر بڑھی حرارت  
 قذم کی بدن میں گھمئی آگ  
 اک جوش میں آیا بحر زخار  
 چھاپا بڑھ کر فلک پر مارا  
 خود شید کو بادلوں نے گھیرا  
 کرنوں سے ہوا لطیف ہو کر

بادل ٹٹتے ہوا سے جاگے  
میدانوں میں بٹھ کے اٹھتے وہ  
ٹکرائے پہاڑ سے کسیں پر  
اونچی نیچی پہاڑ لیلیدہ  
چٹے کسیں زور کر رہے ہیں  
نہیں اٹھاتی جسا رہی ہیں  
سبزے سے ہل رہے دامن کوہ  
تختہ ہے چمن کا یا پسارہی  
سبزے کا پہاڑ پر یہ اندازہ  
گھاتی پھولوں سے رشک گلزار  
معتقدہ سبز رنگ ہے گھاس  
بیلیں ہیں پڑی ہوئی شجر پر  
چستے ہیں ہرن پرے جمائے  
مستی میں کلیں کر رہے ہیں  
کھوپوں میں چھپے ہوتے ہیں نثار  
چپ بیٹھے ہیں دھونیاں سائے  
جل پیتے ہیں کھاکے جنگلی پھل  
چل پھول یہ کستے ہیں قنوت  
صانع کی دیکھتے ہیں صنعت  
ہر شے سے عیاں ہے نوازش کا  
افلاک و زمین نجوم دیوان  
بھیلے - دیوا - پہاڑ - چٹھے  
مُغناں چمن سروں میں ٹکاؤ  
نمود پھر پھر کے ہو عبادت  
سر سجدے کو خم کراؤ شمر تو  
مرقاں چمن چمک اوشوتم  
بیل کی نیاں پہ قال آئے  
قدت کے ہتھکنڈے میں نلے

باتیں کہتے ہوا سے جھلگے  
کہاروں پہ چڑھ کے چھائے وہ  
جھلا کے برس پڑے وہیں پر  
دھاریں گرتی ہیں دھڑک دھاکر  
نالے کہیں شمع کر رہے ہیں  
لہریں مومیں اٹھا رہی ہیں  
پھولوں سے بھر رہے دامن کوہ  
گملا پھولوں کا یا کجھاڑی  
جلیے چمرے پر سبزہ آغازہ  
دانتی پہ درخت سلسلہ وار  
ہر پھول میں ہے وطن کی بواہ  
بندھن وادی بندھن ہے درپر  
پھرتے ہیں کوتیاں اوشائے  
میدان میں طارے بھرتے ہیں  
دنیا بھولی ہوئی خسار  
اللہ سے اپنے کو نکاسے  
جنگل میں مناسبے ہیں مکمل  
تنہائی میں کہتے ہیں عبادت  
اللہ کی دیکھتے ہیں قدرت  
ہر رنگ میں ہے نمودار کا  
دھات اور نبات - جن دانل  
اوس کی قدرت کے ہیں کرشمے  
توحید کے زمزمے سناؤ  
بھرنو گور گور کے ہو عبادت  
جھک جاؤ شاخ بارود تو  
گھلے چمن مک اوشوتم  
پتی پتی کو حال آئے  
دیکھیں آنکھوں سے آنکھوں والے

تازہ کیا جسم و جاں کو اوس نے  
سے رشکِ جہاں ہر ایک گلشن  
رُک رُک کے نسیم چل رہی ہے  
گیہوں کے کھیت، دھانی دھانی  
ایسی کھیتوں میں کچھ تو ادوی  
ٹیسو سے ہے لال لال جنگل  
آتے ہی بہت مدہ پہ آئیں  
کوئل کو کی تو آئے بادل  
اوپر چھائی ہوئی گھٹا ہے  
شکلیں نکھری ہوئی ہیں سب کی  
سحر اکھڑیوں میں نہاں میں جادو  
مستانی ادا - نشیبی آنکھیں  
بانگی وہ چھپ وہ ترچھی چھوٹی  
جو ہے وہی کھلتی ہے ہنس کر  
انداز سے ۱ رہی ہے کوئی  
ہنستی پھرتی ہے کوئی تمنی  
کوئی کمرتی ہے چھوڑ خدائی  
کوئی پڑی آہ کر رہی ہے !  
کلباں چین چین کے تودتی ہیں  
کھل کھلی ہیں داگ لابی ہیں  
دنیا تو بہاد سے ہے مسرود  
واں دشت چن رہے ہوئے ہیں

سر سبز کیا جہاں کو اوس نے  
ہر پڑ پڑ ہے بلا کا جوہن  
سبز سے یہ ہوا چل رہی ہے  
تختے سرسوں کے زعفرانی  
کچھ سرمئی اور کچھ کبودی  
منہ پر ہے لے لال جنگل  
شاخیں آموں کی بود لائیں  
سر پر گلشن کے جھائے بادل  
نیچے پریوں کا جگمگا ہے  
زلفیں بکھری ہوئی ہیں سب کی  
نظروں میں فسوں بیان میں جادو  
تیکتی چتون - دہیلی آنکھیں  
شوخی - طراری - چلبلا پن  
اک ایک ڈھکیلتی ہے ہنس کر  
منہ پھیر کے جا رہی ہے کوئی  
جوڑا پہننے ہوئے بسنتی  
دکھلا کے کسی کو کچھ نشانی  
کوئی کھڑی واہ کر رہی ہے  
اہلیس میں تنگ کرنے چھوڑتی ہیں  
بل بل کے بہت گاہ رہی ہیں  
سے برق کا سوندل بدستور  
یاں داغ کنن ہرے ہوئے ہیں

گل بے دُخ یاہ خوش بناشد

بے یاہ بہاد خوشش بناشد

رتن ناتھ سرشار



RATAN NATH SARSHAR



# کیا یہی ہے سن ترانی آپ کی دیکھ لی بس خوش بیانی آپ کی

پنٹ رن ناتھ سرشار

ہم : اودھ پنچ میں؟ خدا اور تو؟ اودھ میں دس سال تک رہا۔ ایک بلی سے جاؤ۔ خدا کی قسم وہ عظیم سناؤں کو کہتے تھے۔ لوٹن کو ترے ہو جائے۔  
اودھ پنچ : تو بھی تم بے تھے ہی کھنکھلا کے کہتے تھے میں (ہا ہا ہا - خ خ خ خ خ خ خ)  
ہم : یا راس کی سند نہیں۔ آخر جلجت کیا ہے۔

اودھ پنچ : واہ وا۔ جلجت کیا ہے! اودھ سننے صاحب، ہمارے دوس کا حال سننا ہے۔ پرنس ہمارا کی ملاقات کرنا ہے۔ ڈیڑی صاحب  
کی خبر لانی ہے۔ دوسوں کی خیر منانی ہے۔ کیا آپ کی طرح ٹوٹے پڑھائے ہیں۔  
ہم :۔ والہ! کیا کہی ہے۔ لانا! اتھ! کیوں پہن کرنا کس جگہ سے اتھ لیا ہے کیا سروسٹ سو بھی ہے۔ ورنہ تم ہاتھ نہ لگتے۔  
اودھ پنچ :۔ اے لا حول۔ ہاتھ دے کے ہم نے یہ پھل پایا اچھا کو کیا کہتے ہو؟

ہم : ایک ضلع میں ایک بیدم کے دلائی کا بیٹے بیٹے شوق چلایا کہ اودھ وڑھیں۔ سوچے کہ ہر شل نے علم ہیماٹ میں اپنی تخلیق  
ذوق کا سکہ بٹھا دیا۔ نیوٹن نے ریاضی میں کوئی من الملک بجایا۔ گلیس نے دنیا کے عین کا پتہ لگایا۔ آڈم اودھ کے ڈھنچے میں ایسی  
بات ایکو کریں کہ شیطان سے زیادہ مشہور ہو جائیں۔ سوچتے سوچتے آخر ایک تدبیر سوچ ہی گئی۔ بہت دور کی سوچی۔ سوچے  
کہ الف بے تے! بیٹھ بیٹھ کون سٹے۔ یہ پلانا فیٹن ہے سا ڈھنچے گایاں سیکھیں۔ اس سے دو فائدے یہ ایک کرشمہ دو کارہ  
ایک تو گایاں سیکھ جائیں گے زبان دان کلاشیں گے۔ دوسرے ہم دلائی آدمی اینڈیل پر بڑھ بڑھ کے من لگائیں گے۔ انیس  
کی زبان میں انکو صلاوتیں سنائیں گے۔

اودھ پنچ :۔ ہاں! اللہ۔ دلائی اور لہندی کی ایک ہی ہوئی۔

ہم : خیر صاحب۔ یہ سوچ کر حضرت نے ایک مولوی ہڈ کو بلایا۔ اور اپنا مافی الضمیر کہہ سنایا۔ وہ بے جا ہے۔ بکالے بٹلیں جھانکنے  
لگے۔ صاحب گالیاں سکھانا ہمارا کام نہیں۔ فرخ آباد جائے یہ پھر بھی کی بیعت کیجئے۔ یا بھٹیادیوں سے قاروہہ گئیائے۔ میں  
آزاد فرمائیے۔ ایسی فکری سے ہم مدد گزرسے۔ صاحب بہادر بہت بھروسے۔ سید سے ٹپڑے اور بیٹھے سے اوندھے ہو

تھے (مغض کے اندر سے) پیش کیا کر فرمایا کہ دل میں افسوس آیا ہے۔ ہم گایاں نہیں جانتا اور دلزدہ (دور سے) سب کے پیچھے ہم تم کو کالی دیتا۔ آخر ان گننے کو خراب نہیں دیتا کہتے ہوئے۔ اس بے دم کے ہیل سے لوگ ہم صاحب ہمارا سب بڑی کوزہ مفر۔ مجھ اور کسی پھلا اور خوش الملک سے میں بھی گایاں کہوں ایک دل مذکورہ شخصے مفرد اور فو ہو بیٹھے۔ صاحب ہمارا ایک مرتبہ موضع حماقت پور پر گزرا یاد میں تشریف لے گئے۔ رات کو دس بجے جب اپنے کام سے فراغت پائی تو یاد الہی کے عوض گایاں یاد آئیں۔ فوراً با آواز بلند گایاں یاد کرنے لگے خالسا ماں نیچے تہ دور تھا۔ بیٹس سے پوچھا۔ کاکا ہے ہو مجھ کو یو مرگہ سارا آج ہی سوت دے وقت کا ہے ہٹا چلے گئے۔ اوسے گھر کر کہا (چپائی مار چپائی مار) اور مرگہ نا میں صاحب کچھ پڑھت میں خالسا ماں تو نہ اچھے کے پاس گیا۔ ابا با با۔ یہ صاحب کو ہو گیا گیا۔ ابھی تو اچھے بے چنگے تھے۔ مگر ہی چڑھ گئی یا پاگل ہو گئے۔

چن اٹھا کر اندر گیا۔ دیکھتا کیا ہے کہ صاحب ہمارا لہر لگا رہے ہیں۔ گمبے وقت کی شہنائی۔ نے دھن میں سر دھن رہے ہیں۔  
 صوڑ کا پچر۔ مرنخی والا  
 حرام زادہ۔ کتوں کا سلا

اے سہماں اللہ کیا موزو مٹی مٹے ہے۔ یہاں بھی قافیے کا قافیہ تنگ کیا۔

خالسا ماں :- صاحب یہ آپ ہی آپ کس کو گایاں دے رہے ہیں۔

صاحب :- دل بھاگ جاؤ۔ آج ہمارا پہلا سبک ہے۔

بجائے پر و مرشدہ دوسرا سبق اس دن ہوگا جب حضور کی چیت گاہ سے پٹے پر پیچے کے عجائیں گے۔ خدا کھولی جائے گی تو گویا سب کا فائدہ بخر ہو گیا۔ اور فاضل حضور تب ہی بول کے جب پاگل خانے میں زنجیر کو کھڑائیں گے۔ آپ کا علم دنیا سے نرالا ہے کہ بسم اللہ ہی سے لوہے کے چنے چڑتا ہے۔

ہد قد قد قد۔ جیسی قد قد ایچی بی

بول اللہ کہ یہ فلاحی صاحب کسی ضلع کے محوٹ یا بیچ نہیں۔ ورنہ عدل و انصاف پر خوب مایوس کا چھرا ملتا ہے۔ ہم کہتے ام وہ کہتے انی۔ سرکار نے یہ بھی تیار کر دی کہ حکام لوہے میں جب تک اللہ کا استمان نہ دے میں ترقی نہ پاس کیا۔

ادھر پنجہ ۱۲ اگست ۱۸۶۷ء

## طالبِ نظارہ ام پرودہ برا فگن زرخ پیشِ صفِ راستاں شعبہ بازی مکن

ایک پُرفراور زہمت افزا باغ میں ایک زہد شاہد باز پڑھے رنگ دریاں مناس ہے تھے۔ ایک بوگن زرخاں سیم بدن خوشی کے شادیا نے  
بجاسے تھے۔ اور احبابِ ہند سچ مرغیاں مرغِ بلبل ہزار داستان کی طرح چھپا رہے تھے کہ وقتاً جمع احباب سے ایک خوش ادا اور خوش محو  
نے بڑی بُری اندر سیل آواز سے تان لگائی شروع کی کہ

تنبی جھانکی تھوکی لائیو مورے بارے ہلم

ادھر ہو ہو۔ میاں سموری کی مدد اس وقت وجہ کر رہی ہوگی۔ واہ اوستا دیکھنے ہیں۔ ہاں خدا اونچے سروں میں۔ والہند کیا گلے بانی سے یہ  
گلا ہے یا سور داس کا چکارہ۔ اس کے بعد حضرت کھلے ہند کا دلِ بامغفول آویزہ گوش سامعین ہوا۔ ہم سبھی نظر سے ادھل بیٹھے تھے جیسے گود گلا  
یا سور و دھل یا نسیم نور بہار۔ یا نسیم طوطہ خشکبار۔ ہم نے اس دلکش مغفول کو اپنے مذاق کے موافق پار غلغلہ واہ وا بلند کیا۔ واہ بھئی کھلے ہند تم تو چپے  
رستم نکلے۔ میں خط کے ذریعے سے اپنے نام تمس بتا دیے۔ لیکن حضرت ڈبل پر رنگ نہ بھیجے گا کہ اس منگی میں آنا گیا ہو جائے۔  
ہندوستان کی شادی جیسے گودا لگڑے کا بیاہ۔ اے سیمان اللہ۔ دو بہن جلد عروسیں دلہا پشاد میں اور سونری پھر گئی جو مکالمہ  
میں، عورت انوپ شہریں اور نکاح ہو گیا۔

خانہ طاح در چین است و کشی در فرنگ

دولمن بچادی کی کیا طاقت کہ زبان تو بلائیے۔ راضی برضا۔ مال پاپ نے جس کے ساتھ چاہا بیاہ دیا جبر کنوئیں میں چاہا وکیل دیا۔  
لکھنؤ میں ایک باوضع خوش باش شریف عالی خاندان معالی و دو مان خواجہ صاحب کی دختر پدی پیکر حب نام خدا سانی ہوئی تو بڑے  
اپنے اپنے ادبے گھروں سے بیغام آنے لگے۔ مہر ایک رئیس نجیب الطرفین شریف الجا نہیں کے صاحبزادے سے نسبت قرار پائی۔ خواجہ صاحب  
کی۔ دختر مشک قر، چندے آفتاب چندے متاب۔

اگر دیدے دُرُخ اُن حویسِ کد خلیل بت شکنِ یکمشت آند

نورِ نیریز بھولیاں چپل کر گئے گئے۔ لے بن مہاک۔ اللہ کے کہیں جلد دروازے پر شہنائی بجے شیو گھڑی سے سُسرال جاؤ ہم نے  
بھی اوڑھی سی خبر پائی ہے۔  
وہ مسکرا دیں۔

تو لجائی کیوں ہو۔ اللہ سب کو یہ دن نصیب کرے۔ ہم تو آج حضرت عباس کی حاضری کریں گے۔ بنِ افغانوں جنت کی قسم تمہارے

میاں تو صورت دیکھنے کے لائق ہیں۔ ابھی نام خلاص نہیں بھگتی ہیں۔ اللہ نے یہ جوڑا اپنے ہاتھ سے بنایا ہے۔  
دولن بیچارے شرماتی جاتی تھی کسی کو سنہی سنہی میں گھر گنا کسی کو جھوٹا۔ بیٹو بھی۔ اللہ سوں میں یہ دل لگی نہیں بھاتی بگر  
دل ہی دل میں کھل جاتی تھیں۔ غرض کہ خدا خدا کہیں شادی ہوئی۔ جب چاندنی نے سہرے میں کھیت کیا تو مشاگلان چابک دست  
نے اس مرد لقا کو سولہ سنگھار کر کے بہ آواز حمید کر کے میں بھیجا۔ شوہر نے سہ

برقع زعفران برنگن یک جھدم تا جاوداں

گرد و فرامش صبح را خورشید تاباں در نعل

کہتے ہوئے نقاب زریں جوٹا یا تو نور کا بکر نظر آیا۔ نگاہ پھسل جاتی تھی۔ دولن نے جو درویدہ نگاہ حضرت پر نظر پڑی تو اللہ ہی اللہ۔ اوھر  
دولن کا وہ نور عالم افزو، اودھ میاں کا بھونچکا مشکل کے روزہ اودھ طبیعت بشاش۔ اودھ سہنہ پاش پاش۔ اودھ چہرہ گلناں  
اودھ آنکھیں اشک بار۔ اودھ سہنہ باغ باغ، اودھ کلیجے پر داغ۔ اودھ ہر شہ پر داغ، اودھ خوشا بہ دل و رایا، اودھ ترانہ خوشی  
و فیض زبان، اودھ ارہ و فعال۔ طوطی را بازار ہم نفس کردند۔

ہے ہے چاند کو گمن گم گئی۔ شاخ مندی پر بار سیر کا قبضہ ہوا۔ پائے اگر اکیاب و قہل کا نسخہ جاری ہوتا تو کس مزے سے دوہا دولن  
میں گنتی، اودھ طرہ یہ کہ بوی پڑی کھی تربیت یافتہ، خوش فکر، کلے کلے میاں ملک باز، مدق، بکھے نہ پڑھے تادم ہمد فاضل۔ الف اللہ  
بے برکت آئے تو بڑا، آئے خیر صلاح۔

یا حضرت افغانو خدا تو کیجئے۔ یہ شادی ہے یا رنج و الم کی خانہ آبادی۔ دوہا دولن کی رضامندی مقدم ہے۔ بینیں کرو الدین نے چاہا  
جس کے کھوٹے بانڈے دوہا دھور رنج و الم کی افراش۔ تمام عمر کی کاوش۔ بات بات میں تکرار۔ آئے دن جوتی پر زار ایسی شادی پر خدا کی سنوار۔  
جی ہاں یہ تو ہم نے بھی سنا ہے کہ لوہے میں کبھی کبھی بڑا اکڑا امتحان لیا جاتا ہے۔ سیما یہ تو اس حال میں کہ جو جب ہم ان کی سی بے تکلفی  
پر اصرار کریں اور اچھا اگر اس چھائی جمو جی میں کبھی تنگ و ناموس کا خیال نہیں رہتا تو خدا خدا ددع الکر دہرعل کیجئے۔ اس قدر آزادی اور  
مطلق العنانی کیوں دیجئے چلے فراغت ہوئی بہار مطلب حاصل، اسیہ تو بات ہی زلی بے گزندہ بروزہ اگر چہ گندہ لیکن ایجاد بندہ۔

اودھ پنج، ۱۲۔ مارچ ۱۸۷۵ء

## جنگی پتنگ کا میدان

کہو۔ آکا اودھ پنچ اکبھی جنگی پتنگ بھی لڑائے ہیں؟

یہ جنگی پتنگ کیسے؟ گول، دوپٹا، طیرہ گنا، خولوزیا، شطرنجیا، جھڈکی دار، طوقیا، ہانگ دار، بھیربا، بگلا، دوپٹا، تھے۔ یہ

جنگی پتنگ کہاں ایجاد ہوئے؟

اے میاں! والے سر ویلے بیٹے بھٹے یہ گل کھلایا کہ سلطان روم سے جنگی کنگوؤں کا میدان بردیا۔ اس ٹکچی کا تو کب پتا تھا کہ

دوم سی سسٹنٹ رفیعہ سے ٹکرا پڑا۔ مگر دوسروں کی شہ جو پائی تو جنگ پر چڑھ گیا۔ موماگ کر بل کرنے لگا۔ ترکی فوج نے دم کے دم میں اس کی ترکی تمام کر دی۔ ایسا پتایا کرتا توڑ میدان چھوڑا۔ شہزادہ شجاعت لڑا، اجنت سے آتا جوڑ نوک دم بھاگا۔ وہ کاٹا لنگر کا لڑا نے والا پٹنگ کی لڑائی کیا جلنے۔ روس نے جو دیکھا کرپالا دم کے ہاتھ سے تو مگھوڑے کا ہاتھ بٹالیا۔ فوراً پنج چلا۔ عیسائی مسلمانوں کے زارہ کرانے کے جذبہ شریعی سے جھٹ میدان برپا اور میدان کارزار میں دوڑ پڑا ماکچکا اور منہ کے بل گرا۔ گرا اور پھر سمجھلا اور پھر بڑھا اور پھر گھٹا۔ گھٹا اور پھر بڑھا۔ ڈاؤ اور پھر پٹا۔ پٹا اور پھر بڑھا۔ اب تو ایسا جم گیا کہ خدا ہی مثلے تو ہٹے۔ طرغین سے خوب خوب جوڑیں چھپکس۔ بڑے بڑے جنادری پٹنگ باز جمع ہیں۔ دوتی گھسیٹ میں خوب مشاق ہیں۔ اپنے گھر سے چھپکا پیسے پرے اس راتے سے کھینچنے کے کر فستانی کا پٹنگ کھٹ سے الگ وہ کاٹا۔ اور جو کہیں کے تنہے تنہے تو قاتلی ڈوڑ ہاتھ میں لکھو اور مگھوڑے اس کے کہہ رہے۔ روسی لکھو اور لڑائی میں طاق ہیں۔ چپ و راست سے فوج کو بڑھاتے جلتے ہیں اور غیر کے میدان میں جا کر چیرا لیتے ہیں۔ دوقل نے خوب خوب پیچ کاٹے۔ مجرہ دوسروں نے آجکل چٹاے بہت۔ تھوڑے دنوں سے کچھ ایسے مہا باندی ہے کہ ترکوں کی جیت کا چرنا گل ہو گیا۔ مگر ظہر بیدل نیم ہنوز بہ بینم چہ می شود

یونان نے بڑا ہاتھ کر دس کی طرف جو رہے مگر انگلستان نے لاکار کر کیوں کیا بھلا۔ پیٹا ہے۔ پیٹا، جرسی اور ڈاکو بھی روس کی شرکت کے تہی ڈور سے روم کے چکے چلنے پر آمادہ تھے۔ لیکن پیٹے کے خیال سے چپ ہو رہے۔ بھری میدان میں بھی خوب ماہی جلا چکے کبھی انہوں نے غور نہ کیا کبھی وہ انہوں نے دیکھیں پلاس کے ہاتھ رہا ہے۔

(ادھر دھچ - ۷۰ - ۷۱ - ۷۲ - ۷۳ - ۷۴ - ۷۵ - ۷۶ - ۷۷ - ۷۸ - ۷۹ - ۸۰ - ۸۱ - ۸۲ - ۸۳ - ۸۴ - ۸۵ - ۸۶ - ۸۷ - ۸۸ - ۸۹ - ۹۰ - ۹۱ - ۹۲ - ۹۳ - ۹۴ - ۹۵ - ۹۶ - ۹۷ - ۹۸ - ۹۹ - ۱۰۰)

## لکھیم پور کھیری

کھیر پور کھیری کے تمل کی جانب کے مشرق کے مغرب کے دائیں کونے کے بائیں طرف ایک بڑا قلعہ و درق منگل سے کھیری۔ ایک صاحب کو کوڑوڑہ دلائے حکمران کیاری کے نم نہیں پڑے تھے۔ شوق چرایا کہ شکار کھیلیں۔ جب جنگل میں ہو رہے۔ چھپٹے وقت کسی ٹکائی کا بھائی پانچنے چڑھلے۔ جو تیاں ہاتھ میں دبائے۔ نئے دار لٹپی سر پہ مائے۔ مجیرا لٹکائے سامنے سے آ رہا تھا۔ صاحب بہادر نے پوچھا دل تم کون؟ حضور میر شکار اہم ہو تو دل تم ہمارے ساتھ چلے ہم کو شکار کھلاؤ۔ خداوندیہاں جنگل میں کیا شکار کھیلیں گے۔ دل اس حیاط میں۔ واہ حضور اس میں تو کائنات چھپ گئی۔ میل امانت کے معشوق کو ڈھونڈیے۔ جو ہیر لول میں چھپ رہے تھے۔ تڑکا ہونے دیجئے۔ مجرہ دم ایک سے ایک قبول صحبت — لیجئے۔ مجرہ اس وقت شکار کیا۔ اب شام ہوئے کو آئی ہے۔ مجھے تین کوس اور چلنا ہے۔ سلام۔ مل سلام

نہیں نہیں۔ تم بولا کہ کیا میں تین کوس چلتا ہے۔ ہم چلنا مانگتا ہے۔ ہاتھی لاؤ۔ تب تو چرپاس نے بڑھ کر کہا کہ جو ریوسا میر شکار پتہ لگا بھائی ہے۔ صاحب مگھوڑے دیئے۔ اتنے ہی دن کھنوی جو جنگل جنگل خروں کا شکار کرتے پھرتے ہیں۔ مین وقت پر پہنچ گئے۔ نوٹ بک کے جال میں پنس کے لاسے سے اس خبر کو ایسا پھانسا کہ جھوٹ گئی۔ ندر ہے۔

کوئی کہتا ہے دیوانہ کوئی کہتا ہے سودائی  
خوشامد سب کے رکھتے ہیں جس سے حبیبی بن آئی

اکبر الہ آبادی

ہٹو۔ بچو۔ سنبھل بیٹھو۔ بگڑ دو۔ ہم آتے ہیں۔ ہم آتے ہیں۔

ہاں۔ ہاں۔ یا اللہ! اے حسرت آپ ہیں کون؟

ایں! ہم ہیں کون؟ ہم ہیں۔ ہم!

تو بہ! اے میاں خدا کے لٹے کچھ کو گھسے بھی آخر جو کون؟ بتا ہی دیں۔ ہم ہیں خیال و لد و داغ و لد و بچر و لد و قل و لد و اللہ

احمد اللہ العظمیٰ . . . . . الی آخرہ۔

واہ وا۔ واہ وا۔ یہ تو آپ نے اپنے نام کے ساتھ اپنا نسب نامہ بھی پڑھ سنایا۔ یہ تو فرمایے یہاں نہ کوئی کیٹی نہ سورنٹ

نہ کچر نہ ٹکڑ۔ نہ چندہ نہ لاٹری۔ آپ زور شور سے جو تشریف لائے ہیں اس کا کیا باعث؟

آگاہا یا۔ اس کا باعث کچھ نہ پوچھیے

چغستان کی گئی نشو و نما پھرتی ہے!

رت بدلتی ہے کوئی دن میں ہوا پھرتی ہے

ادھر ادوی ادوی بدیاں، نیل پری بنی ہوئی بھونڈے آہی ہیں ادھر سری سری تینیاں معشوق سبز پوش کی طرح اپنا جو بن

دکھا دی ہیں۔ آپ جانئے۔ ہم ایک جہر ہو دو۔ کیل میں آگے۔ کیٹی چھوڑ مغل زندان میں آٹکے۔

جواب یہ سب سہی۔ مگر کچھ بات اور بھی ہے ورنہ نہ

ایک سے ایک ہے تماشا رنگ

دیرنی ہے جہاں رنگا رنگ

ہزار رنگ بے کبھی آپ نہ ماننا نہ دماغ سے نہ نکلے اس کی اسکا کہ آپ نے اس دھوم دھام سے پر پر واز کھوئے ہیں؟

پچ بتا دوں؟

مناسب تو یہی ہے!

بھی پچ تو یہ ہے الٹ سیکڑی آف اسٹیٹ کو بغیر کے اول درجہ کھدرا علی گڑھے دولا تچ معنی صدار علی کے مراد ہیں۔

وہ نہیں کہ بگڑا گیا مرثیہ خوان اور بگڑا اوکیل مصلح علی! ایکٹ پابندی اخبارات کی ترمیم کی کس عہدگی سے ملنے دی ہے کہ جی بھڑک گیا۔ چکا پھٹے تو ہم کو حلا دیا۔ میرے حق میں تو مبینائی کی۔ سفت دماغ میں سوکھے کڑکے طرح ہزار جال بھیلانا تھا مگر ایک گس مضمون ہاتھ نہ آتی تھی۔ اب تو وہ خرگس میں پھنساؤں کہ ہزار قطع پڑے میرے راتب میں خصل نہ پڑے۔ اس وقت طبیعت ایسی حاضر ہے کہ جو مضمون فرما پڑے بے تکلف موزوں کر دوں۔

اگر یہ ہے تو اپنی سرکار رابر قرار کی شان میں ایک مدد باعی دعائیہ کہنا ضرور ہے۔  
بست خوب۔ اے حضرت! یہ تو خود دہرا فریق ہے۔ خزانہ مضمون ہاتھ آیا ہے تو ادا کے مکس واجبات سے ہے اچھا سینے۔

پہلا وزن  
قیمر بند کو اللہ سلامت رکھے  
حاصلوں کو نظم و حرمت کی نشانی رکھے  
آئین۔ آئین۔ آئین۔  
مضمون کو ہدف تیر سلامت رکھے  
پچ کو شرت و راحت کی علامت رکھے

اے سبحان اللہ! خوب اشد کیا ہے۔ جو دے واسطے علامت کس قدر موزوں ہے۔  
آداب جھلک رہا ہوں۔ بند گیاں او چھلتا ہوں۔  
کیا خوب آداب نہ ہوا دو لبتیاں ہوئیں۔

جی یہ تو سن طبع کی رعایت ہے  
اچھا یہ بندگیوں کا او چھلانا چہ معنی وارد۔ بند گیاں نہ ہوئیں۔ میخوار کی پگھلی ہوئی۔  
جی یہ بادہ مضمون کی مناسبت ہے۔

کیل میں تو آپ ہی ہیں۔ بھلا جواب دینے میں کب رکے گا۔ خیر اب زمانہ سابق کی کچھ برائی اور اس عہد کی کچھ تعریف نہ کرنا  
پکارت کہنے میں کیا عذر ہے۔ وہ بھی لیجئے۔

دوسرا وزن  
ہوتے تھے آگے ہند میں غنوں بادشاہ  
اے میرا عہد علیب عہد امن ہے  
کہتے تھے بے خطا بھی بہت خون بادشاہ  
یعنی ہے اس زمانے میں قانون بادشاہ

پتہ پر —————!  
ہاں ہاں۔ بس آگے نہ بڑھیے گار۔ صرف شوق کلا لہجے۔  
یوں ہے تو خیر۔

نیر کیسی؟ غنوں جگر کھا کر نظم کروں۔ آپ ایک خیر میں خاتمہ باخیر کر کے دیتے ہیں۔ اے حضرت! تعریف کیجئے۔

اچھی زبردستی کی تعریف ہے۔ اچھا صاحب۔ واہ وا۔ ماشا اللہ۔  
تسلیم جاری کرتا ہوں۔

یہ کیا؟

قانون کی رعایت۔

اسی رعایت نے آپ کو بنیوال بنا کر دو قافیوں کا زبردستی خون کرایا۔  
اچھا افواج ہند کو سرکار نے یورپ بھیج کر جو عزت افزائی کی ہے اس کی نسبت بھی کچھ ارشاد ہو۔  
یہ تو آپ نے میرے دل کی کہی۔ اچھا سینے۔

تیسرا وزن

انگلش کی مدد سے مال ٹیک ہندی لشکر جو بڑھ گئے ہیں  
کہتے ہیں یہ ہنس کے ہندو اے کالے گوروں پہ چڑھ گئے ہیں  
بہت خوب سبحان اللہ۔

آداب غیر کرتا ہوں (رعایت ظاہر ہے)

خیر یہ تو سب کچھ ہوا۔ اب شکر کلکتہ کی تعریف میں بھی کچھ ارشاد ہو جائے۔  
مفتوز ضرور وہ تو ہمارا دارالسلطنت ہی ہے۔ الہ آباد رکھے۔ اچھا سینے۔

چوتھا وزن

نائب سلطان مالک دہلی درگاہ ہے حاکمان دادگر کا خیمہ و درگاہ ہے !  
تاجروں کا میلہ ہوا اطراف یورپ و دیو جانتے ہیں سب کہ کلکتہ بھی بندرگاہ ہے  
اے سلطان اللہ۔

تسلیم کو داتا ہوں۔

یہ کیا؟

بندرگاہ کی رعایت۔ اے حفت! اب فرمائش نہ کیجئے گا۔ دیوالہ نکلا چاہتا ہے۔ اس وقت رخصت ہوتا ہوں۔ آپ  
بھی سمجھ لیجئے گا۔ کہ سہاگتے بھوت کی لنگوٹی ہے۔ نیپتے چلاتے ایک وزن اور عرض کئے دیتا ہوں۔

پانچواں وزن

سر سر سر سر سٹاک

سر سر سر سر پھٹاک

میاں خیال صاحب اس قدر جھک مار کے رنچو پکڑ ہو گئے وہ گئے پھر وہی سکت۔ وہی ساٹا ہے



شمع کے گل ہوتے ہی پڑنے لگی ہو گئے  
دفعاً گیتا تھا میان انجمن کیا ہو گیب

اودھ پنچ ۶ اگست ۱۸۶۵ء

سٹرا اودھ پنچ صاحب۔ آپ کو عالم بالاکا کی پولیٹیکل باتیں بتا دوں، وہاں کے اختفات کی خبر سنا دوں تب تو آپ اپنے کارسپانڈنٹ کی بلڈر پر وائسی کے قائل ہوں گے یا نہیں لیجئے مجھ سے سینے۔ عوش برس پر ایک کمیٹی ہوئی حضرت جبریل نے ملوفان سنا سنا کہ بہت پیش کیا۔ بہت دیر تک بحث رہی۔ بالآخر سال بھر کے لئے حضرت میکائیل تحقیف میں دے آئے۔ حقیقت میں ایسے فرشتے کا مامور ہر خدمت ہونا جس کے ایک بال کو سات سمندر نہ کر سکیں۔ خالی از معارف کثیرہ نہ تھا، خصوصاً ایسے وقت میں کہ کوہ ہند و کش سے لے کر جبل اسود تک رسد کی ضرورت ہے۔ بعدہ سنہ گزشتہ کے عالم ارواح کی آمدنی کا جوٹ پیش ہوا۔ حضرت سواراٹیل کی کارروائی ایک گسٹی کے ساتھ پائی گئی۔ لہذا علاوہ قحط اور وبا اور امراض معمول کے فرشتہ جنگ دم روس ان کی مدد کے لئے مقرر کیا گیا۔ کہیں آپ یہ فقرہ نہ تیر کر دیں کہ عالم بالاکا کی تجزی میں شاپ ثابت ہے کیونکہ مجھے۔ جناب یہ بات دو دین لگائے وائس سے پوچھیے۔ میں نے مراقبہ میں یہ حالات دریافت کئے ہیں۔ آپ کے کارسپانڈنٹ کے خیالی کو ہر حکمہ میں حاضری کی اجازت ہے۔

اودھ پنچ ۴ ستمبر ۱۸۶۵ء

## سسرال کی گالی کا بُرا مانے سو بھڑا

ولزی صاحب فوجی سپریمینڈنٹ لشکر روس جب پوچار سٹ میں مگرینڈ ڈیوک نکلس کی ملاقات کو گئے تو نکلس نے وہ بے اعتنائی برتی کہ ان کی ساری شیخی حکمت عملی کے بعد رو میں جم کر رہ گئی۔ نہایت القباس کے ساتھ نکلس صاحب منہ پھیر کر لوے بھی تو یہ کہ ”کم بخت جاسوس جو دو سٹوں کا بھیس بدل کر آتے ہیں اور سچی بدتر ہیں“ اس توہین کی شکایت جلسہ وزرائے انگلستان تک پہنچی۔

گمان کیا بلکہ یقین تھا کہ کوئی سخت تہدید متوجہ اننگلستان عمل میں آئے گی۔ لیکن سارے جھگڑے کا تعفیہ مفصلہ ذیل تحریریں سے ہو گیا۔ وہ اصل تحریریں ہم کو نہیں ہیں مگر فرانس والوں کے قیاس کے مطابق اون مراسلات کا خلاصہ یہ ہے۔ لارڈ ڈبلی بنام ڈیوک نکلس۔ ”کیوں بھائی جان! ذلیل کہتے ہو۔ ہم نے کبھی کان دم ہلائی۔ یہ اہانت کے کوٹ چہ معنی دار ہے۔“  
ڈیوک نکلس۔ ”لو کی بیاہ کے کیا ہم اب اس چیر چھاڑے سے بھی گئے؟“

مخاطبہ لارڈ ڈسٹری یا ولنڈلی صاحبہ۔ ”سسرال کی محال کا بُرا مانے سے منع ہو“۔

اودھ پنچ ۲۵ ستمبر ۱۸۷۷ء

## ایک نادان خوش اعتقاد کسان کی دُعا

اے میرے اچھے خدا! میں اعتقاد رکھتا ہوں کہ تیرا کوئی ساتھی نہیں ہے پر کرم کہ پڑے ہوئے ٹاکتے ہیں کہ تو قوی ہے قدیر ہے۔ مجھ سے میں ان پچھلے باتوں کو کچھ نہیں سمجھ سکتا مگر اتنا جانتا ہوں کہ تو لاٹ صاحب سے بھی بڑا ہے۔ عام لوگ کہتے ہیں کہ تو ہر ذرہ عالم کا منتظم ہے۔ میں اپنے جھوٹے اور کمزور خیال کو اتنے چمکدے سے سکنا نہیں کہ ہر ذرہ پر نظر دوڑا کر تیری قدرت کی کارروائیوں کا مشاہدہ کروں مگر یہ جانتا ہوں کہ حاکم بند و بست نے بغیر تیری مرضی کے مجھ پر جمع نہیں بڑھائی۔ اے میرے داتا مجھ پر رحم کر جب تو ہر ذرہ کا منتظم ہے تو میرے کھیتوں میں بہت سا غلہ کیوں نہیں پیدا ہوتا کہ اس کو بیچ کر جو باقی بچے اس سے مال بچوں کو پالوں۔ اے اللہ تو ہر جگہ ہے مگر شاید اس موضع میں تو نے غزرتیں کیا اور اگر غزرتیاں تو میری اجڑی ہوئی حالت کو دیکھ کر مجھ کو اپنا بندہ نہ سمجھا اور اگر بندہ سمجھا تو گنہگار پایا۔ اس وجہ سے مجھ پر جمع بڑھوا دی۔ اے اللہ میرا گناہ معاف کر وہ گناہ کچھ بہت بڑا نہیں ہے۔ میں نے تیل والے صاحب کی ایک بھینس چرائی تھی مگر اس کے لئے مدد و مہینے کی قید بھی بھگت لی۔ اس نے میرے کھیت کا نقصان کیا تھا میں نے اس کو باندھ رکھا تھا اس کے سوا اور کوئی نگاہ بھی نہیں کیا نہ کسی کی زمین دہائی نہ ملل جھین لیا یا خدا اب مجھ پر اپنا فضل کرا اور میری اس دعا کو بدلی کے بغا ذمیں لپیٹ کر تیرے دواغی کے ہاتھ صاحب لوگوں کے پاس بھیج دے اور حکم دے دے کہ ہنگی بہر غریب کسانوں پر اگلائی کے واسطے ذرا سستی نہ کریں۔

ل۔ ح۔ الہ آباد

# خمارستان کا ڈنر

(نواب) سید محمد آزاد

رؤیداد

## حاضرین نکبت قرین

مشرقی ملک الدولہ \_\_\_\_\_ چیرمین  
چکی الملک \_\_\_\_\_ گورنر صوبہ تریاک آباد  
مرزا اخباریگ \_\_\_\_\_ راقم و جوگڑٹ  
میر مہر و خان \_\_\_\_\_ مڈلین یا ملک الملک  
سید بانو جنگ \_\_\_\_\_ کمانڈر بحریہ افواج غنغویہ  
دھول دھار خان \_\_\_\_\_ انسپکٹر جنرل چاندو خان کپتا

**مشرقی ملک الدولہ :-** حضرات! میں اپنے پتے درجے کی خوش نصیبی اور افتخار کا باعث اس کو سمجھتا ہوں کہ آج میرے نصیب یہ سورت بخش خدمت ہوئی کہ میں آپ صاحبوں سے اپنے اس شاہنشاہ آفتاب نسب، عادل انصاف گزشتہ پرتوت، ذوق شہوت اور پرہیز کے جامِ محبت و تمدن کے پینے کی استدعا کرتا ہوں کہ جس کے عید انصاف، ہمد میں ہم لوگ کافی ناگن کو بے تکلف نکل جاتے ہیں۔ اور وہ بد فطرت اور فقرہ گم ہم لوگوں کو ڈسے اور آزار پہنچائے نہ جہت نہیں کر سکتی ہے۔ ہمارے ہاتھ میں اس وقت اس عالی قدر بادشاہ کا جامِ محبت ہے کہ جس کی رعیت سے بڑھ کر کسی کی رعیت منکر اور اراج، نرم طبیعت اور تہذیب یافتہ نہیں ہے اور جس کی نیک نیتی اور پاک باطنی کی برکت سے افیون کی، پھوپھو کش اور مفرح چیز ہم لوگوں کے استعمال میں ہے کہ جس نے سائی دنیا کے لوگوں سے زیادہ آرام اور تسکین اور راحت اور بے غش طور سے زندگی بسر کرنے کا سامان ہم لوگوں کے واسطے ہمیا کر دیا ہے۔ اور جس کی بدولت انگریزوں نے ہم لوگوں کی جیب کا لکھوں روپیہ پایا ہے (دجیریں) یہ اسی مبارک چیز کی برکت ہے کہ ہمارے ملک کے لوگوں نے آج تک بھروسہ اس کی یا قوتی رنگت کے خون کی رنگت تک کبھی خواب میں نہیں دیکھا ہے اور یہ اسی کی کرامت ہے کہ ہمارے سال سے ہمارے کان

بجز سہارن پور آواز بانہو کے توپ و بندوق کی وحشت انگیز اور بہت ناگ اور عاقبت سوز آواز سے آتش نہیں دھیریں) یہ اسی پر ہی کا مایہ ہے جس کا تصور مانجھے دن تک ہم لوگوں کو آنکھیں نہیں کھولنے دیتا ہے اور یہ اسی جو رکھشوہ ہے کہ جس نے ہم کو سادی دنیا کی شیطانی اور نفسانی لذتوں، ہوسوں اور خواہشوں سے بے نیاز کر دیا ہے یہ وہ دم دلی کا مادہ ہمارے قوم میں اسی کا خاص علیہ ہے کہ ترکوں کے ہمارا راز دہور سے روکنے کے لئے کڑا کر دیا کہ وہ دن تک ہم لوگوں کے ہوش پر پاں دہستے ہیں اور یہ اسی کی بخشی ہوئی ہمدردی کی نعمت ہے کہ ہمارے ہموطن چٹانے کی آواز پر دست بقیعہ نہ ہو جاتے ہیں۔ (دھیریں)

ہم لوگوں کا عمدہ پرچہ تو در ستر تم ہوہم کا ایجاد یابیو ہے کہ جس کا دھنواں خطہ کے خطہ کو جلا دے اور اقصیہ پھر کو خاک میں ملا دے ہمارے ملک کا چھینا جینم و قدین کے لئے میٹر و لیور کا گولہ ہے اور کون آج تک اس کی چوٹ کھا کر سنبھلا ہے (دھیریں) ہم لوگوں کا خیالی جنگی جہاز ایسا ہے کہ جو ہمارے چین کے سمندر سے ایک منٹ میں بحر اسود کی موجوں پر برق کی طرح چلے گئے کہ اب ہمارے ہینک کی گاڑی ایسی ہے کہ جو ایک لمحہ میں ہزاروں سمندر والے اند لاکھوں پہاڑوں کو طے کرتی ہے۔

اب ہمارے ملک میں بھی ایفون کی کاشتکاری سرکاری طور سے جاری ہو گئی ہے کیونکہ ہمارا سارا ملک اس کا محتاج ہے ادب وہ زمانہ مسرت نشان قریب ہے کہ ہم لوگوں کا کروڑوں روپیہ ہمارے ہی ملک میں رہے گا اور ہم لوگ مالوا اور بہار کے باغ عظیم سے دائمی طور سے بیکدوش ہو جائیں گے۔ (دھیریں)

عام تجارت کی بھی ایسی ترقی ہمارے ملک میں فضل الہی اور توجہ سلطان سے ہے کہ جس کا ذکر آگفتہ بہ ہے۔ تہذیب و علم بھی ان دونوں اوج ہے کہ یورپ داسے بھی جی کا دستک کرتے ہیں۔ اور ایسے کامل پروفیسر رنگ ہماری یونیورسٹی میں ہیں کہ جو یورپوں مراقبہ میں رہے ہیں اور ساتھ اور اوج کا عالی دریافت فرماتے ہیں۔ خلاصہ کلام ہر قسم کی ترقیوں سے ہمارا ملک چین اور ملک مغتورہ مغتورہ مالال ہے اور ہر طبقہ اور فرقہ اور ہر درجہ کی رعایا مرزا لالی ہے۔

اب ہم جام صحتِ سلطان کی نوش جان کرتے ہیں۔ (دھیریں) ہینڈ پیچھے لگا سے  
کھو دیا امن ملک کے تم ایکادوں کا  
اُڑ گیا رنگ دھواں بن کے پریرادوں کا

مرزا خاریگ :- راقم نوچر گزٹ، ہیرا کیمنس، جینٹلمین اینڈ لیڈیز، ہماری قسمت میں آج ایسا مشکل سبق پڑا ہے کہ جس کے ہم حاشا اپنے کو قابل تصور نہیں کرتے ہیں اور کبھی ہم کو اس کی امید نہیں کہ ہم اپنی آج کی اس عظیم خدمت کو پوری طرح سے اور نیک طور سے انجام دے کر شرف و اس سے نکل جائیں گے۔ ہماری دلی مسرت اور بڑی عزت کی یہ بات ہے کہ ہمارے سیرداس میل القدر حمان کا ٹوسٹ ہوا ہے جو آج اتنے بڑے صوبے کا گورنر ہے اور جس کی قلم کی نوک پر ہم لوگوں کے اقبال و ادبار کا دار و مدار ہے۔ ہم کو فقط اس کی مسرت نہیں ہے کہ میرے سپرد ایسے عالی جاہ اور بے مثل مدبر دار کا ٹوسٹ ہوا ہے کہ اس کے ساتھ وہ قلبی شادمانی بھی ضم ہے کہ میں اپنی خوش قسمتی سے گورنر مدد و کھانا کی خدمت بھی ہوں اور اکثر ہم نے لاکھوں میں اپنی ولایت کی چراگاہوں میں ان کے ساتھ چھوٹے چھوٹے سمندر کے خوشنما اور خوش رفتار

اور نیک اطوار بچوں کو چلایا تھا جبکہ ہم اور وہ سمندر گناہی میں ڈوبے ہوئے تھے اس وقت اس ایوان رفیع الشان کے کچھنے اور عام لوگوں کے سامنے اس حیثیت سے پیش ہونے کا تقصیر تک ہم کو نہیں تھا۔ ہمارے معزز دوست کی ذاتی مضمون کا بیان کرنا یہاں تکمیل حاصل ہے کیونکہ آپ لوگ بھی ان کے ذاتی دوست میں اور ان کے خلق و مسلک، سلیم الطبعی، نحل ایمان، دلگیر ہمدردی، نیک نفسی کامرا چکے ہوئے ہیں اس لئے معروف ہے کہ ان کی قدرت انتظامی، ملکی اور اس کے طرزہ قبول کی طرف رجوع کروں اور مشتہ نمونہ از خرواہے آپ لوگوں کو سناؤں جو صفائی اور دلفنی کہ سرور شہ آبداری کی ان کے نانہ حکومت میں ہوئی ہے، ایسا آج تک کبھی دیکھا نہیں گیا تھا۔ اور صرف شراب افیون کی تجارت کو ترقی دینے سے اس تیل عرصہ میں تذبذب اور علم ایسا شائع ہوا ہے کہ ہر کوچہ و بازار میں شراب خانے اور ملک خانے کثرت سے نظر آتے ہیں۔ اور ان کے دیکھنے سے نیک نیت آدمی کی آنکھوں کو پڑا آرام ملتا ہے۔ ٹیکس کی جمع گولی کو مصلحت ملکی اور خزانہ خالی کے خیال سے حکمت ملی کی مہر میں عاکر اس چالاک سے انہوں نے میٹر لوگوں کو کھلا دیا ہے کہ جس طرح لوگوں کو دوائے تلخ شہد ملا کر کھلاتے ہیں۔

کب پکین اور کنٹن میں اس نصف کے ساتھ ٹیکس جاری ہوا تھا۔ اس دوا کا ایسا اثر لوگوں پر ہوا ہے کہ ہزاروں آدمی روزانہ خون خشک تھوک کراس خاہستان کو گلستان بنارہے ہیں۔ یہ انیس کا گرامی کونسل اور قانون خانہ ہے کہ جس نے ہم لوگوں کو اس جنگی ملک میں ایسا حفاضت اور سرپرست اطوار اخلاقی قانون عطا کیا ہے اور یہ ہماری فوج کے ولایتی بچے ہیں کہ جن کے فیض میں خاہستان کے اکثر مشروں اور کمپوں کے نوجوان لاکڑوں کی تائید سے بے نیاز ہو گئے ہیں۔ گو اس سے بظاہر چوکی کے دوا کے تاجروں کا نقصان معلوم ہوتا ہے مگر غور کرنے سے وہ نقصان نہتغیف اس عام قائمہ عظیم کا مقصد بل نہیں کر سکتا ہے۔

یہی ہمارے عالی مرتبہ دوست کے اعلیٰ درجہ کی سرگرمی اور عرق ریزی پر وال ہے کہ صنعت خرابہ کے کوہی لوگوں کی زبان بھی اس سے آشنا ہوئی اور انہوں نے بھی مغربی تہذیب کامرا چکھا چیف کشن خرابہ کی رپورٹ سے ظاہر ہوتا ہے کہ جیسے دم کو ان کو بہت سی فکوں میں مروج کیا گیا ہے۔ تب سے سیکڑے میں ہیں آدمی آگے سے زیادہ قحط کی سختی اور خوف کو کم کرنے کے لئے دارالانقار میں نشیمن کرتے جاتے ہیں۔

اس کا کامل یقین ہے کہ میرے میل القدر دوست بعد از انقضاء ایام خدمت گورنری اس ملک مضمون کی کہ جب کہ سرپرستی اور کامیابی کا بار کچھ میں ڈال کر اپنے وطن کو تشریف لے جائیں گے تو وہاں بھی اپنے ملک کے لئے پارلیمنٹ پکین میں بڑا بڑا کام کرے گا اور ہم گورنمنٹ کی تحویل میں جتنے اعلیٰ درجے کے تمغے اور خطاب میں یہ سب لے لیں گے۔

حاضرین نے بڑے تپاک سے گورنر کا ٹوٹ بیا اور ہینڈ بچھ لگا۔  
تو کارز میں داکو ساختی کہ ہر آسماں نیر پرواختی

# لفظ ہندوستانی بی بی

## نواب سید محمد آزاد

اپنے شوہر کی عاشق، شہید اور فداؔ اپنے بچوں کی اناکھائی اور دائی عفت کی دیوتا محبت کی تصویر مروت کی اوتارؔ انسانی زندگی کی تازگی کے لئے جہاں نماز اور فرحت آثار ہولے بہار گھر کی رونق گھر کی زینت گھر کا بھرم عزیزوں اور محرم متوسلین کے لئے ہمیشہ رواں ہمیشہ شاداب اور ہمیشہ ہرگز چشمہ کرم، عصمت کے سراپا، عزت و حمیت گلستان کی ہزار داستان بہلؔ سچی قناعتؔ اسلامیانہ صبر اور درویشانہ توکل کے صاف اور خوش رنگ باوہ گل رنگ کے مینا کی قفلؔ خالص اور بے لوث دینداری کا محفوظ گنجینہؔ عصمت و عفت اور مروت کا قومی و فنیہؔ بالخلقت دوسروں کی وقف خدمت و چارہ سازیؔ بالطبع عزیزوں کے لئے سرگرم جان لوازمؔ وہ غنچہ کہ ہوائے محبت خالص کے چلنے پر جس کی شگفتگی کا دار و مدار ہےؔ وہ سرسبز اور بارور شجر جو اپنے سایہ عنایت و محبت کے جاگزیںوں پر بغیر کسی قسم کی خصوصیت اور قید کے ہر فصل میں ایک رنگ سے رحمت بار رہے۔ وہ سپاہی معرکہ زندگی میں صبر و قناعت جس کی آبدار تموار ہے۔ وہ منتظم جزئی پیش بینی اور داشتہ آید بکار کے اصول پر جس کا ہر کاروبار ہے۔ زندگی کے طوفان ہلا نشان اور مصیبت سامان میں مروت کی موقعانی طبیعت کے لئے لنگر کا کام دینے والیؔ ان کی ہر واقعی اور مصنوعی مصیبت اور نہج میں انبارِ خواہشؔ ہمسوی و چاہہ جوئی میں لب تر ہونے کے قبل پاک محبت اور صاف ہمدردی کا درد فرسا اور غم تراش لبریز جام دینے والیؔ اپنے گھر کے چراغوں پر درات بھرائی صحت سے بے پروا یا نہ قطع نظر کہے پورا نواؔ نثار ہونے والیؔ رونےؔ ہنسی لوگوں کی پُر آشرا و پُر شور و شر آشرا کی فطرتی جگہ کی بچنے پر درات بھر میں دس دس بار بیدار ہونے والیؔ وہ انسانؔ اولاد کی تمنا جس کی سب سے بڑی حاجت ہےؔ بے اولادی جس کے لئے سخت آفت اور قیامت ہے وہ صحت با نسیم عزیز شہم جس کے چلنے سے متعصب دشمنوں کی تنگ خیلی کا تیو و تار زندان ہر ہندوستانی کے لئے دامنہٴ رضوان ہے

وہ مسیح الزمان جس کے شفا خانہ، محبت و مہمندی کی معجز کا محتاج ہر پیر و جوان ہے و قومی یا قومی کان جس میں ہزاروں لعل بے بہا  
نماں رہتے ہیں وہ علما رحمت نشان جس سے اخلاقی حقیقی اور نسوانی نیکی کے سینکڑوں پتے ہر مکان میں پنہاں ہیں۔ شوہروں کی  
جمیعت خاطر اور طمانیت کے اوراق کا خوبصورت اور مضبوط شمشیر زہ۔ ان کے چہرہ خوشحالی کا خوش رنگ خوشبودار حسن افزا  
غمازہ۔ وہ نیک کار بندہ شوہر کی اطاعت جس کی ہمت بڑی عبادت۔ وہ نیک سرشت انسان و مہمل اور مہمندی انسانی جس کی جلی  
عادت، شوہر کی فرمانبرداری جس کے خیال میں پرستش میں شامل جس کے نزدیک دیوتاؤں اور شوہروں میں صرف ایک ہلکا سا امتیازی  
پرہیزہ حاصل۔ ایک عالم کی مصیبت پر رونے کو فطرتی طور سے جس کا دل ہر وقت تیار ہے۔ وہ متحلی جو منوائے شوہر تک پر صدقے  
قربان اور شہسبے۔ ہزاروں شام غمزدست میں صبح امید کی جلوہ دینے والی خوشنما شوہروں کے لئے ہر طرح کی کمر لخت اور ہر طوروں  
کے لئے ایک قسم کی بچی پر ہمدردی۔ ہر گھر کی باعث زینت و آبادی، سلطنت خانہ داری میں اسداؤ کی کی منادی بغیر خصوص، دل پسند اور  
پر اثر دردمندان اور فرمان بردار اداؤں سے اکثر شریف انفس میاں کو درپردہ اپنا غلام بناتی ہے۔ بوجھلی اور مزاج شناس کے دوانے  
سے ان کی شمع قبولی تک پہنچ کر اپنے ہر مطلب کا پیام سناتی ہے۔ بد نفس اور بد نفس ساس نندوں کے بے تیرازہ اور غلامانہ کتہ چینیوں سے  
جس کا دل چسپ ہے۔ اپنے سینے والوں کی خاطر بات جس کو ہر حال میں بولے بغور ہے محل میں بے محل کرنے پر غور و راہگیر مسرت کی  
ادا دکھانے والی باوجود صحیح المزاج ہونے کے حلدی سے صاحب اولاد ہونے کے پرچمن تھنا میں میوں ہا ہلوں کی مسر اور صحت سوز  
دوائی بے دھڑک کھلنے والی، یہاں کی ہوا راجیوں کے کاگل پر پیچ و خم کے سلجھانے کا خوبصورت شانہ، روان خانہ، جان خانہ، الفاظ  
وہ قیدی نواز جبار جس کے الفت کا محبوس جھکڑی اور پٹری کی قید و بند سے ہمیشہ آزاد ہے۔ وہ مجنون پروردگار جس کے پاگل خانہ کا  
دلیوانہ آزاد ہے۔ ہر ارااد اپنے پُر فساد و نفسانی خواہشوں سے ہمیشہ مصروف و مصد ہے۔ وہ باغیرت جس کو اپنے شوہر کے گھر سے ہر  
کر نکلنے پر ناز و نا زین ہر مضمونی ناز و خیزے سے ہر جہم نیاز ہے۔ اپنے عزیزوں کی پیاری، اپنے ماں باپ کی دلائی و دنیا کو صاں  
کے حق جنت الفردوس بنانے والی ہشتی نامی لڑکھن کی تماشا جرات کی محبوبہ اور بڑھاپے کی آما ہے۔ انسانی زندگی اسداؤ سائنش کا فطری موقع  
ہے۔ صوت کے خیال سے موت سے زیادہ ڈرنے والی خواب میں اس کے تصور سے خیالی طور سے لڑنے جھگڑنے والی، وہ عجیب اختلاف عورت  
شکل اور نبی نالی کی صحت بار آب و ہوا جس کو بہت ضرورت کرتی ہے۔ ایک پرانے بے مروت اور غلط جیل خانے میں جوا سائنش اور بڑی  
نازش سے ستر اور داسی برسی کی عریک ہمشاش بشاش زندگی بسر کرتی ہے۔ سن تیز میں بھی قید خانے اور گھر کی جس کو مطلق تیر نہیں مجز  
اس کے اپنے عزیزوں کے غیر مردانہ و عریض صبر بھی ہو تو اس کو مزید نہیں۔ باہر کے نوکروں سے کچھ نہ کچھ عداوت کا کھنکھانے کا قدیم متبادل ہے۔  
ہم پہلے ہر رنگ اور ہر طرح سے جس کا دل اپنی ذاتی ماں کا بدل طرفدار ہے۔ مرد احباب کے ساتھ بے تکلف پائٹوں اور جزیروں کی مدد  
ہوا کھانے کا ذکر سن کر جس کے ہوش اگستے ہیں، محل سرا سے باہر نکلے نکلتے جا اذیر ضروری خرم سے جس کے پاؤں زمین میں دونوں  
مجز مجزوتے ہیں۔ گورنٹ ہاؤس میں جانے کا نام سن کر فورا اضطراب سے مرغ بسل کی طرح بھڑکتی ہے۔ یزید کی چادر جشی کے تصور  
سے نوکر خانہ جنگلی دیار گھوڑی کی طرح بہت خوفناک انداز سے بھڑکتی ہے۔ برائی اور حکومت کے جنگل کے مرغوں کو فطر نادانی سے  
اخلاقی فرزندہ فوجیام دام کا لاندہ بن کر جس کو بھسناس نہیں آتا۔ اپنی دلہیا اداؤں، طبعی قوتوں اور خدا داد مصفتوں کے حُسن استعمال سے

جس کو میگا نہ کو خلیش اور دشمن کو دوست بنانا نہیں آتا۔ باوجود قومی اخلاقی حالات اور مشہور بے سرو سامانی، علاج کے بھی سوبہا رول کے حق میں بہت آسانی سے بھی ایک انا بننے پر سخت انکار۔ شوہر کے ولی دلائی ہم سفر دوست سے ڈانٹنگ روم میں کھڑے کھڑے فدا سا ہاتھ ہلانے کی بات سننے پر پیچھے جانے کے لئے قیامت خیز تکرار اور بے انتہا اصرار۔ وہ جاندار کیمیا جس پر آج بڑے بڑے لوگوں کی آسائش، امانت اور سخاوت کا ٹکریہ ہے وہ زندہ سلائی کی کل جس کے ذریعہ سے ہزاروں چاک در چاک گریبان افلاس میں مضبوط بخیر ہے۔ وہ وحشی غیر محرم کی سرپلی لے دار اور نگہش آواز بھی جس پر چاکبک کی طرح پڑتی ہے، وہ نازک اندام موسم کی گھڑیا، عزیز کی نگاہ محبت و عنایت بھی جس کے بدن میں شش کا تے کے گھڑتی ہے۔ وہ چرخ محبت و شرافت جس کی تورانی جیا ہے بغیر بھیب دوشن خیال کیوں نے اپنی آسائش اور عافیت کے کاشانے کو دائمی طور پر پرپر لندہ ہونے دینا محض بے سود جانا، وہ آب دار اور آبرودار مثرافت و عفت کہ جس کو مغربی تعلیم یافتہ ہندوستانیوں کے سرتاج نے اپنے سکس انڈو داجی میں بہہ راتنا دخواہش پر دنا اپنے اور اپنے افسردہ حال اور شتر بے ہمار تو جو ان قوم کے حق میں ہر طرح سے محمود جانا۔



# عشق کیا شے ہے کسی کامل سے پوچھا چاہیے

احمد علی شوق

آخر یہ شوق ہے کون جانور۔ چرند ہے یا پرند۔ نہ اس دس میں ہے، کھانا کیا ہے، پیتا کیا ہے۔ بس یہ نفسی سی رائی کے دانے کے برابر بات، جس کے واسطے کامل کی تلاش، کشف نہیں، کرامات نہیں، مراقبہ نہیں، سماع نہیں، حال کا قال نہیں، مسئلہ تجویز امثال نہیں۔

کوچہ عشق کی راہیں کوئی پوچھے ہم سے  
خضر کیا باغیں مزید اگلے زمانے ملے

اللہ اللہ آپ ہیں اودھ پہنچے کے نامہ نگار۔ چشم بدودر آپ سے بڑھ کے اس معنی کامل کرنے والا کون۔ علماء زادہ خٹکنہ صوفی جاہل پنڈت برائے نام، شعرا بے اعتبار، ایک آپ کی ذات ہے باقی اللہ اللہ خیر سلا۔ بندہ پروردہ سمجھے، اگلے زمانے والے ہم لہند کے گنبد کے رہنے والے سیدھے سادے آدمی تھے، جو جی میں آیا کہ گردے جو سماں لیا، نہ حجت نہ دلیل۔ یہ عقل جو اس زمانے والوں کو اللہ نے دی ہے پہلے اس کی چھاؤں بھی نہ تھی۔ نہ یہ طریقہ تعلیم، نہ یہ تہذیب، نہ یہ انج، نہ یہ بکا دیں، نہ یہ رقعات، نہ یہ گفتار، نہ یہ لباس، نہ قیاس، اور نہ تھکنگ کو آری کیا اسی عشق کے معاملے میں دیکھ لیجئے مہندین نے کیسی مزی کھائی، ہزار عقل کے گھوڑے بگ بگ مٹ دھڑکے لیکن منزل مقصود کو نہ پہنچے۔ صرف دو قسم قائم کیں، ایک مجازی دوسری حقیقی، عبلا عشق، یازاری، عشق خانگی، عشق ازدواجی ان کا بھی کہیں ذکر ہے؟ خاک نہیں۔ اب آپ ہی انصاف فرمائیے، لمبی چوڑی عقل والے ان کی تحقیق پر کیوں نہ حرف دکھیں۔ مجازی اودھ حقیقی کی تفصیل میری داستان میں فضول ہے۔ ان سے تمام پائی کتابیں بھری پڑی ہیں، میں نو ایجاد قسمیں ان کا سمجھا نا کوئی بڑی بات ہے، چنگی، جکلے، بچھائے دیتا ہوں۔ عشق ایک قسم کا دولہ ہے جو ایام شباب میں ظاہر ہوتا ہے اور جو ایک جنس کو دوجہ کرتا ہے طرف دوسری کے۔ بازاری میں یا بے نسبتی تصور فرمائیے۔ چونکہ عشق بازار سے تعلق ہے اس لحاظ سے عشق بازاری نام رکھا گیا۔ اس کی دو قسمیں ہیں :-

قسم اول

تصور اسادن باقی رہا اور لب جھپ نہادھو گنگھی سے یال سنوار، پڑوسی ٹوپی، بارسی رومال، رنگین گھٹنا پنن، گھوڑی دبا

پرتے جو کہ میں جانتے کبھی اس کمرے پہ نگاہ کبھی اس موندھے پہ، ہاتھیں کھلی ہوئیں، ہونچیں تیں بائیں، اس کمرے سے گلوٹ اس کمرے سے نگاہ بازیماں۔ کوئی ہنس دی اور یہ ریشہ خلی ہو گئے، کسی نے جو لوگوں اشارہ کیا اور دائیں بائیں دیکھ کھٹ سے زینے پہ۔ آئیے نواب صاحب! حضور کیا کہنا، حضور ایسے، حضور ویسے، وہ بیڑا لوائے کہ بڑے بڑے استادوں کے چھٹے چھوٹ گئے۔ وہ وہ نکلو اٹھو اگر لوگ بتی بول گئے۔ طلبہ بھانے میں ماشا اللہ! کھایا تیار جیسے ریل کا انجن، گھڑی کا پڑنہ۔ ادھر حضرت نے گھڑی کھائی اور غیرت آئی، بھنی رٹڑی کے پاں یوں مفت کیا کھا جائیں گے اور پچھلی والے کو اشارہ کیا اس نے جیب سے نکالے اور ناکو جی کے توالے کئے۔ بھڑووں نے دیکھا اچھی سونے کی چڑیا پھنسی، ساز طاجرے کا رنگ۔ جلیا۔ غرض چیتھرے پھر طانا شکل، دو چار جوگہ میں سے وہیں چڑھا دیے۔ ہاتھ جھلاتے رخصت ہوئے۔ یاد دوستوں میں ان تمنائیاں اڑانے لگے۔ بڑے مرزا آج تو بی۔۔۔۔۔ نے وہ خاطر داریاں کیں کہ والدہ بے بندہ بے لبر بنایا۔ جیسی کی خلق لوگ ہیں جب ادھر سے ہونکے بے دو چار گریاں کھاتے چھٹکا زاحمال ہو گیا۔

## قسم دوم (مشق بازاری)

اس کے واسطے صرف چار ٹکے پیسوں کی ضرورت ہے۔ مٹھی میں دو بازار کی سیدھیاں بھریں، ہاتھ پتے کا پتے جاںچے، چڑھیں نظر پڑیں، انکھیں ملائیں، باتیں چکاں۔ یہ دو چار جوہرتیاں دس بیس گالیاں کھائیں، ٹکے خولے کیئے۔ یہ تو مشق بازاری ہوا، اب مشق خانگی کا ماجرا سنئیے۔ یہ بھی دو قسموں پر منقسم ہے۔ اول بلانا دوسرے خود جانا۔

## قسم اول (مشق خانگی)

یہ بڑے آدمیوں کے حصے میں ہے۔ اس بڑے آدمی کیا۔ یہی دراز قدر ہے، نہیں نہیں بھیجا روپے والے کو بڑا آدمی کہتے ہیں۔ اب قسم اول کی تعلیم سنئیے، دس بیس روپے کے خروچ میں اونچی سے اونچی۔۔۔۔۔ کیوں نہ ہو، گھر گھر گھر گھر دروازے پہ موجود۔ پری نے جلوہ دکھایا، حور نے حجاب فاضل اٹھایا، چودھویں کا چاند نکل آیا، تکلف برطرف سے

آنجل رُخ سے جو ہٹ گیا ہے

بہرہ غیرت کا پھٹ گیا ہے

یہ بات، وہ بات، مٹیا پسند، خاوندان پسند، گھڑی پسند، اگا لکان پسند، آغا گھر کا تعلیقہ کر لیا۔ فرمائیں مرید برآں

لیکن یہ چاندنی چاندی دن کی ہے۔ ادھر میاں کا دلوالہ نکلا ادھر

تم نہیں اور سہی اور نہیں اور سہی

پر عمل کیا گیا۔

## قسم دوم (عشق خانگی)

دور روپے کمربند باندھ کر چل کھڑے ہوئے۔ یہ گھر دیکھا وہ گھر دیکھا آخر ایک مکان میں سبزے کی روش جم گئی۔ حضرت خوش مخلاف ہولنگ پر دروازہ ہوئے۔ خانم صاحبہ کو پیاس کی شدت، دوسرے مکان کا دروازہ کھلا ہوا۔ پانی پینے کو اٹھیں اور غروب سے آسمانی دروازے میں۔ میل ہیں کہ امید وار بودہ بدانند یا الہی زمین گھاگئی یا آسمان۔ اتنے میں دو تین منٹ سنڈوٹ ڈنڈے باز آگئے۔ اسے ہے قیامت نازل ہوئی اوسان خطا ہو گئے۔ پیپ میں سانس سانی شکل پڑ گئی۔ دو چار ڈنگ جھاکاٹا سا مکمل باہر کیا۔ جی جی جی میں بھٹائے اپنا سامنے لیے پٹے گاتے چلتے آتے ہیں۔ بہت تیرے کی۔

یہ عشق خانگی ہوا رہا۔ عشق ازدواجی اس کے مزے کچھ نہ پوچھیے، گویا سو ہیں۔ یہ عشق خود ہی مہذب ہے اسکی حقیقت سینے۔ ایک مہذب مرد کا ایک مہذب عورت کو عقد کے لئے دیکھنا بھالنا۔ اب اگر کوئی نہ دیکھے بھالے عقد کر لیا اور دونوں میں میزان نہ بیٹی، شادی عذابِ حلال، حمد و بحیرن۔ مذہب درگزر ہوئے۔ اس سے عقلمند نے عقد سے پہلے کچھ دنوں امتحان لائی ٹھہرایا پھر ہے چاکلیا، چاکلیٹ سے الگ ہو رہے۔ تم اپنی راہ ہم اپنی راہ۔ اسے عشق ازدواجی کہتے ہیں اور اس پر اپنا بھی صادق ہے۔

# نمایش گاہ

## احمد علی شوق

ابرمیساں کو قلم نے بانی بانی کر دیا      موتوں سے دامن کا غذا لب بھر دیا  
واہ ری نگیں سیانی تو نے کیا بانجھ ہوا      نو عروسان سخن کو پیچولوں کا زیور دیا  
اے اودھو پنچ اپنے ہر رنگ جان عدو      حرف لکھتے ہی بس اس کے ہاتھ میں نثر دیا  
بنیا، اخبار اور بانڈا رنجی کی بانگی      اسکو کیا سوچھی کہ اس نے اکھلی میں سوا  
ہم کو دکھو کھینچ کر نقشہ غاش گاہ کا      تختہء ارباب پیش کہہ کے آگے دھو دیا

لطافت کی کان فرات کی جان مڑا دھوپنچ صاحب! یا افضل زمانہ کیا کیا کرو میں بدل رہا ہے۔ کیسی کیسی فلاں بیل کھا رہا ہے جو بات ہے وہ الٹا اسی ہے۔ ان نے نئے ڈھکوسلوں سے جی اٹا لیا۔ تم طریقوں کی میٹھی میٹھی پھر پال کام کر گئیں۔ جین کا کوسوں پتا نہیں آدم کوڑوں میں بانس ڈالے نہیں ملتا، سال کا سال مر چکے سر کیا۔ دنیا بڑا سیر قائم پر عمل کئے ہوئے۔ آس نکائے زندگی کے دن بھرتے رہے بھو اچھر کے پتھروں کی ٹالا مارنے اور بھی دل سرور کرنا فیصل انب کا گنگو گنگن کر مارا گیا۔ آج بھی کامنہ کالا، کائے دن اس پر خاک اڑا کر رہی ہے۔

ہر سمت سے ہے ہجوم ظلمات      جودن ہے وہ چلی گور کی رات

ایک تو یونہی حال تیار ہو رہا ہے اس پر عہرہ سینے کبھی کال گھسا چھانی ہے، گھن گرے بادل گر جتے ہیں۔ جھما جھم ہبز برستا ہے کبھی مزد ہوا جیسے ہی ٹھٹھا کئے دیتی ہے۔ بدن سچ ہوا جاتا ہے۔ کبھی لون جھلسائے دیتی ہے۔ آفتاب اکھیں نکال نکال کر گزریاں دکھاتا ہے۔ دھوپ کے کد کھوپڑی چٹکی جاتی ہے۔ سر کا پسینا تونوں کو آتا ہے۔ یا تو لگی لگی وہ چپچپے تھے کہ ان پڑی آواز سنائی نہیں دیتی تھی یا ایسا سنا ہے جیسے اس دیں میں آدمی ہی نہیں لیٹے، مکافوں کی دھگت کراٹھ سے اینٹ بچ رہی ہے۔ جس کو دیکھئے بدن میں سکت، تیس۔ ضعف کے ماتے انکھیں لوں بندھیے، پیلوں کے درد الہے، ہندی بھائی، سبھوے بجائے دربار الہی سے بے ہنسی کا تمغا پا چکے ہیں۔ اگر کسی نے اینڈی بیڈی اور ٹانگ چاڑھ کر لیں کھینچ لیں۔ بیچھے بیچا بیچھے دستک لیں۔ با بھیں کھل گئیں۔ اپنے حساب مانی برا اور پچھا پو مارا، مگر یہ کہہ رہے ہیں جہاں روکھ نہیں وہاں دھڑو کہ۔ خوشامدی تو تیرے کوئی۔ خراب کن ہتیرے، انہیں کیا بھس میں بنگی ڈال جہاں لوگ کھڑے ہیں۔ کسی کا ٹھکھ جیتنا پت کو موجود ان خونزدوں کی دل موزی جھوٹے کولوں کو لگا ہے۔ ٹھٹھنے کا نام نہیں جانتے بڑی بڑی آٹے آنے والا کوئی نہیں۔

کس دانہ نیم دروغ نیم حزم سایہ در پہلوئے خود      انہم چو نیمم سوئے او گرو انداز من روئے خود

ارے مان یہ تو سب ہوا۔ کوئی دھونڈو دیا کچھ پکا رہا ہے (کان ٹکاکس) ہاں بھئی دکھڑی سے سر نکال کر کہیں بھئی بیٹھنڈو کا ہے کلے ؟  
جور نماش نگاہ کا !

واہ واہ گھر بیٹھے حضرت۔ یہاں تو لوگ گھسے کوٹھیلے کا ہمارا، مگر کش کا عارضہ بھئی ہزار لاکھ چوڑا اس طے میں ضرور جائیں گے۔  
(چلے چاندو کا وقت قضا ہو چلے) دن تازہ بج پوچھ پاچھ چار دن اس کے سے کرکس بیٹھے۔ گھڑی گھڑی بیٹا نہ ہو گئی۔ سوتے جاگتے اسی کا دھیان بندھا ہوا۔ اٹھے بیٹھے اسی کی لوگی ہے۔

بارے خدا خدا کر کے وہ دن آیا، اسے بچے سو بوسے ہی سے نکھر نکلی سر سے لیس ہو، جاہلی کا انگر کھ ڈانٹ، کرپ کی دوپٹری کو دار تو پی ٹیوٹی رکھی، ٹاٹ باقی جو تاپس، کڑی کمان کا سائیر نائٹس گاہ کے پھاٹک پر پہنچے۔ ابھی قدم ڈگنے تیس پایا نکھر پھرے والوں نے ڈانٹ بتائی الٹی خبر جو چکے ہو۔ ہے۔ زمین نے قدم کپڑے۔ ہاتھ پاؤں پھول گئے۔ ہر خندا چکل کے خوشامدیوں سے کچھ بڑھ چڑھ کر خوشامدی۔ وہ سب کے سب فرعون بے سامان ہوا کے گھوڑوں پر سوار کس کی سنتے ہیں۔ لاچار دی دبے مخالفت کا سبب پوچھا میاں تم تو ہم اللہ کے گنبد کے رہنے والے معلوم ہوتے ہو۔ درا ہوش سنبھالو عقل کے ناخن لو۔ پہلے آدمی بن آؤ پھر اس پہ لاک کے اندر قدم دھرنا۔

بھائی جان آدمی کیسے بننے ہیں ؟

بھائو اللہ ! اتنے دنوں دلی میں رہے، بھائی بھائی نکالے۔ اچی ٹوٹی ایسی کوٹ ایسا۔ پاجامہ ایسا۔ بوٹ ایسا۔

تقریر ویش برہان درویش۔ سوائے نفیس جھانکنے کے کچھ نہ بن پڑا۔ مگر سہم اولے پاؤں گھر کا راستہ لیا۔ جی میں آیا۔ اوندہ مارو لگ کر۔ کس کی نمائش گاہ۔ اپنی بیٹی میں جاتے، کپڑے وپڑے کمان خریدتے پھر وگے۔ اتنا پیچھے کا۔ جیٹر کھائیں گے۔ مرنوں کے کام آئے گا چاندو کے دم اڑیں گے۔ پڑا ہوا شون بھلاک ہانت ہے۔ ایک پل میں نہ آیا۔ بے کل ہو گئے۔ گئے سر نہار منہ، بگ ملے۔ مگر جونس کی کوٹھی میں پہنچے۔ آؤ دیکھا نہ تاؤ۔ منہ مانگے داموں جو کچھ لینا دینا تھا وہ لے دے، آدمیت کا جامہ پہن۔ بڑا قی پڑا ق کندے جوڑے۔ پھر اسی چھلک پر۔ ایک کے اندر میں دانت ہیں جوڑاٹھے۔ کھٹ پٹ کھٹ پٹ اسٹے بڑھے۔ گردن نیچے کئے اپنی راہ چلے گئے۔ اس دفعہ چراسی اپراسی سب کے سب جاتے۔ کوٹ تیلون بوٹ کی چمک دیکھ کر دم خود ہو گئے۔ مڑھکر یہ چل وہ چل بھرے چلے میں غٹ پٹ۔ وہاں تو اسی گنگا بہتی دیکھتے جی بھگ گیا۔ وضو ٹھٹھے ہو گئے۔ ہم اس دھن میں آئے تھے کہ بنارین کا ناچ، حیدر کی گنگا بانیاں ہوں گی۔ سواس رنگ مالے کی تن بھن بھی نہیں۔ خیر ایک حماقت شنی تھی۔ ہو گئی اس میں چمکا دا لکھنے کا۔ جو تقدیر سے امر گیا تھا۔ اس کو بھاریں جھونک چکے اب آگے کو کان ہو گئے۔ برتا پانی بہہ جائے۔ ٹھہرا پانی وہ چلے۔ جیتے جی تو کورٹی کوڑی دانت سے پکڑیں گے۔

گڑش نہ زدا صولہ کہہ کر جی کو بھجایا بھجایا۔ ادھر لٹے اور ادھر گئے۔ یہ چیز دیکھی و چیز دیکھی، اے لیجے اب تو انکھیں کھل گئیں۔

جس دکان پر چا پڑے آئینہ بن کر رہ گئے۔ چین کی دستکادیاں، انوکھے گڑھت کے مال۔ یورپ کے نفیس نفیس تجارتی اسباب۔ عموماً انگلستان کے صنائع نوید نہ تھی۔ والد ہے ہمارا ہندو بازارا وکی گرد کو نہ پہنچے۔ ساری خدائی کا تماشا کھڑے کھڑے ان انکھوں سے دیکھا

لیکن دیکھنا ہی دیکھنا ہاتھ لگا۔ لٹکا پاس نہیں جو کسی کو انداز سے بات کریں۔ چاندو، ملک میں توڑے کے تلوے پیچو لکنا یاد کر کے کیچے میں لگ گئی۔ آنکھوں سے ٹپ ٹپ آنسو ٹپک پڑے۔ چھاتی پر ساپ لوٹ گیا۔ غلہ سونوں دست شدہ قسمت، مایا قسمت

اب یہ دوسروں میں سما کر یونی خالی ہاتھ کیا منے کر گھریں جائیں گے۔ بیگم صاحبہ بڑے طعنوں کے اوپر حیرتوں کی۔ یا آشنائیاں جن سے وراثت کاٹی روٹی ہے۔ مضاحب جو ہماری ناک کے بال ہیں بے نقطا دکھائیاں سنائیں گے۔ ہر چند وہاں جوشتہ تھی وہ چوٹی ہی کی تھی۔ لیکن ہمارے کس مصنف کی، بے عزت و جبریں نظریں تیں سہائیں۔ اپنی کار آمد چیر ڈھونڈتے ڈھونڈتے پاؤں باری مان گئے۔ قوت زناد بول گئی۔ آخر ایک گشتہ میں دق کے سادہ کاری زمانے چھتے اور لکھنؤ کی بی بی ہوئی بیڑوں کی چند کالیں بہت خوبصورت نظر پڑیں۔ وہاں سے ہم قسمت کے دھنی کیا کہنا۔ وہ دکاندار اپنے ہی دس کے جان پہچان نکلے۔ اب کیا پوچھتے ہو۔ پانچوں گھنٹی میں ایک سوڑا ہوا بڑھ گیا، علیک علیک کے بعد دکانداروں پر دم دھارے کا جال ڈالا۔ چھلے کالک دودھ کے وعدے پر فرقے لے کر موچھوں پر تادو تیتے گھوڑیں اُٹے۔ بارے خدانے سرخ زو کیا بات کی بات رہ گئی۔ نہیں تو کھٹک کا ٹیکہ ہمارے ماتھے پر بڑا تھا۔

ادھر پہنچ - ۱۱ جون ۱۸۶۵ء

## یہ تماشا دیکھئے

حضرت ادوہ پنچ صاحب۔ یہ بلوچی شہزادہ ایسی ہنسی میں اور جلیے کو جھلانے آئی۔ کیا کہیں کس کا سر اپنے آگے دے مایاں آشنائیاں دانش بازی تو خاک نہیں۔ جی سنبھلنے کو۔ گردشِ تقدیر کا چکر۔ دورانِ سر کی چرخی سداغِ جنگی تہاب، آواز آتشِ فشاں کی ہوائی۔ ٹپ ٹپ پکیتے ہوئے آنسوؤں کی پھلجھڑی، بچکوں کے پڑاتے موجود ہیں۔ رہا ملو۔ سو یہاں فاقوں نے یوں ہی ملو نکال رکھا ہے۔ اوس پرستمِ ظریفوں کی میسٹی میسٹی چھریوں نے اور بھی زندگی تلخ کر دی۔ حواس کا چولہے جھاڑیں جائے نگر بار ایک ٹیڑھی کھیر ہے جو ہمارے ہی چرندم خرمدم کھمکھم ہوتا تو جلا سے پاناچی ہاتھ، اہو کے ٹھونٹ پنے کے میٹھ رہتے۔ آخر مڑوں کی دُھیں جو مولے کی چاٹ میں مڑ کھوئے بیٹھے ہوں گے یونیس منہ دیکھ کر رہ جائیں گے اس کی کیا تعبیر کر جائے۔ ہم بتائیں۔ سردستِ حلوائی کی دکان واداجی کا فاتحہ۔ یہی شل پوری کرو۔ آگے کو جب کچھ انٹی پڑھے گا۔ دیکھا جائے گا۔ جی واہ۔ ہم بھی کیا مرد آدمی ہیں، کمال تو شہزادی سنانے آئے تھے۔ کہاں یہ دکھڑا نکالا۔ لے سیتے سیتے شہزادی

شہزادہ آئی پڑتے، ہول پڑا پڑا رات بھر  
لوکیوں کی سر جو چھوٹیں دھڑا دھڑ رات بھر  
کچھ نہیں اخلاص میں ملتا تو دن نادر نہ جاتے  
سر ملتا کر پیٹے اس کو ترزا ترزا رات بھر

ادھر پہنچ - ۱۳ اگست ۱۸۶۵ء

# تہذیبِ قیس

عبدالغفور شہباز

لیلیٰ کے کہنے سننے سے آخر کو قیس نے  
اے بی کے بعد پڑھنے لگا ایسی ریڈیں  
پنٹامیٹر میں دیکھتا تھا انبساط کو  
ازبہ تھے یو کلڈ کے تصدیق پر اہلم  
تھا تکیہ کلام کی صورت نیاں پر  
القصد انٹرنس ہوا پھر ہوا ایف اے  
ہمت بڑھی کہ کیجئے بیرسٹری بھی پاس  
لندن گیا تو اوک میں پانی لگا مزا  
آئی نظر جو اوک کی کرسی پر ایک مس  
بال اس کے سر پہ صاف شعا میں تھیں مہر کی  
پھل سب نے لگائے تھے قامت کی شاخ میں  
دیکھا جو ریز بجاز رہے قیس کے حواس  
مجنوں کو دھن کر جلد پیوں و سکی وصال  
میری کے کوٹ شپ کا بڑھا تازہ ذوق و ثوق

لکھو یا نام بخند کے انگلش سکول میں  
تعلیم خوش معاشی ہے جن کے اصول میں  
پاتا تھا انتباہ فاعل و فعل میں  
اقلیم حافظہ تھی گرامر کے رول میں  
کیا جانے کیا مزا تھا بحرِ ادیم فول میں  
بی اے ایس اے کے پاس بھی آئے حصول میں  
رہ کر سوب میں وٹیلوں کے ہوں شمول میں  
حاصل تھا وہ جو نجد کے بن کی بول میں  
کھٹل کی طرح عشق گھسادل کی چول میں  
ریشم کو جو شملہ کریں جنس اول میں  
رنگت بھری تھی روزانہ عافیت کے پھول میں  
گنتی نہیں ہے دیر بلا کے نزول میں  
میری پڑی تہذیب و رد قبول میں  
لیلیٰ کا عشق کہنہ خاک وصول میں

شہباز ہے کلام کا اکبر کے یہ جواب

لیکن بڑے فرق فروغ و اصول میں

## قانونِ قسمت

ہم نے پوچھا یہ اپنی قسمت سے  
کالی رنگت ہے کیا عمل اس میں  
سب ہی کو ہے سدا چمکتا چاند  
کالی رنگت سے گیسو جاناں  
کالی رنگت سے گیسوئے خمداد  
کالی رنگت سے پتلیاں دونو  
رنگ کے زرب سے مسی کاہل  
کس طرح دیں جگہ : آنکھوں میں  
زرب دیتا ہے تن پہ کالا سوٹ  
حجرِ اسود کے مذہبی بو سے  
پاک کیے کے کالے کالے غلاف  
گوری رنگت ہے گر سب اس کا  
رنگ ابیض سدا نہیں مطبوع  
دستے ہیں داغِ برص سے یوں لوگ  
شکل سے سکھیا شکر کی ایک  
فرض کر لیں سفید کو گر دن  
پتلیاں گر سپید ہو جائیں  
دشتہ مندوں میں خوں اگر ہو سفید  
رنگ فقرہ بُرا ہے گھوڑوں میں  
اجلے سے ہے سہاگینیں بیزار  
سیح بتا ان پہ کیوں تو یہ بھی ہے  
بولی قسمت فصول سب تقریر  
کالے گورے پر کچھ نہیں موقوف

دو دیکھوں ہم سے گنجِ مطلب ہیں  
کالی رنگت سے گر میں شب ہیں  
شب ہی کو چمکاتے کوکب ہیں  
لسلۃ القدر سے مخاطب ہیں  
تیغ و خنجر ہیں جفتِ عقرب ہیں  
چشم کے آسمان پہ کوکب ہیں  
راحت چشم و زینت لب ہیں  
فائدے کل کے محسوس ہیں  
مشفق اس پہ کلِ مسدب ہیں  
بوسہ لعل سے بھی اعذب ہیں  
سرمۂ چشم دین و مذہب ہیں  
ہم میں بھی کالے کم نہیں سب ہیں  
ورنہ کیوں داڑھیاں مغضب ہیں  
جیسے مبروص کے معذب ہیں  
جتنے ابیض ہیں کسبِ اعذب ہیں  
دن بھی خالی کسوف سے کب ہیں  
ہر قدم پر قدمِ مذہب ہیں  
لاکھ اقرب ہوں پھر بھی عقرب ہیں  
اس پہ شاید صفات مرکب ہیں  
کیونکہ رنگیں سہاگین سب ہیں  
ہم سے غرضتہ یہ کیوں اب ہیں  
ایسی باتیں نظر میں یاں کب ہیں  
دل کے اُنے کے اور ہی ڈھب ہیں



## معذرت انگریزی

ایک مرغن نے یہ مرغی سے کہا	لوٹتی ہے خاک پر کیوں بے تمیز
ہنس کے مرغی نے دیا اس کو جواب	جسم پر ملتی ہوں پوڈر اے عزیز
بولا مرغا ہے یہ پوڈر کیا بلا	بولی مرغی ہے یہ رک فیشن کی چیز
پوچھا مرغی نے کہ ہے فیشن یہ کیا	بولی مرغی بچہ کفرٹ و رابز
ڈانٹا مرغی نے کہ انگریزی نہ بول	بولی مرغی ترے سر میں ہے ڈریز
مرغا جھنجھلایا کہ پھر پھر دہی	مرغی بولی چپ بھی رہ لے بد تمیز
وہ ذباں جو ہے زباں کی کوئین	بولی وہ ہے جس کی ہر بولی کینز
چھوٹ سکتی ہے چھڑائے سے کہیں	جیب تلک ہے کوٹ پتلون اور کینز
جذائشہ باز کا حسن کلام	مرحبا باغ فصاحت کی بریز

پادری ولیم نے احمد سے کہا	لو پڑھو انجیل سے سیکھو تمیز
بولا احمد اس کی اب حاجت نہیں	پڑھ چکا ہوں میں تو صاحب مٹریز

## حضرت رمضان کا فوٹو

دو ہفتے سے گھر میں مرے وارد رمضان ہیں	تجدد یہ کچھ ایسے ہیں کہ سب ان سے بجا ہیں
ہے شام مہینوں ہی میں جا کر کہیں آتی	سننے کہیں برسوں ہی میں مغرب کی اذان ہیں
مسجد میں ہیں تریل و قرأت کے وہ جھگڑے	آمین کی جا مقتدی کہتے الاماں ہیں
ہوتی ہی نہیں ختم کسی طرح سے رکعت	مغرب یہ تراویح کے یادوں کے گماں ہیں
مغرب ہی چلی جاتی ہے مغرب سے عشاء تک	سن لینے کبھی اس میں ہی مرغوں کی اذان ہیں

مسجد سے جو آئے تو پھرے گھر سے خدا کے

الفاظ ہیں جو شکر کے سب و درو زباں ہیں

# ایڈیٹر چاند کے نام

سید محمد حسین

[محترم و معظم جناب فاضل کتب لال صاحب!]

تسلیم۔ اودھ پہنچے کا بارہ تھا اسی مہینہ پر لے کر تیرہ ہوا کہ میں کام چور ہو گیا۔ پھر بھی دو چار ورق کا مضمون لکھنا ہمارے لیے پھر دھوئے کے برابر نہ تھا۔ یوں میں کہہ سکتا ہوں کہ آپ کی کتاب اور بہار دھوئے تا مگر وہ قسم کی بیماریوں نے کیا لگ چکا کہ یا۔ ایک طیر یا بیمار جس نے تمام ٹیل پر کرم فرما دیا۔ اس وقت جسم کے بعض دوسرے مقررہ اصول پر آمادہ ہوئے۔ آپ جانے سرور کو تو لید کی زحمت یا مگر دولت کی ایسا سے کب واسطہ پڑے؟ پھر تو لید بھی کس کی اوندھے پھوٹے کی تین چار ہفتے اس مخصوص اور موزنی بیماری نے منائے گئے۔ خدا خدا کہ اب کب تعرق انعام ہوا ہے۔ اس حالت میں چاند کیلئے مضمون بہت مشکل ہے۔ خدا رنگ نہیں غدیجے قبول فرمائیے۔

مجھے جب اسکا علم ہوا کہ آپ نے میرا نام اہل قلم کی فہرست میں لکھ لیا تو بہت تعجب ہوا۔ آج تک سینکڑوں مضمون قلمی اور جدید نظم و نثر لکھنے والوں کے متعلق ماہواری رسالوں اور اخباری کاغذوں میں شائع ہوئے ان میں میں کیوں میرا ذکر کیا یا میرا نام نہیں۔ اور یہ بھی اعتراضات کی ہتھکڑیوں میں پڑوں میں یہ مقدمہ خدمتِ اردو قلمی کا خلعت دوسروں کے جسم کی زینت نغز آتے ہے، اب آپ ہی فرمائیے کہ ایک قوم ادیب نہیں، دوسرے بیاد میرے منکر کا دنیا۔ جو تھے اتنی بہت نہیں دکھا کر ناظمی کا خلعت جو برادری نے عذیت کیا ہے اسے نا منظور کر دوں اور زبردستی کہوں کہ میرا شاد کا مین و دیگر میں ہونا چاہیے، ناخوبی سب سے بڑا عندیہ کہ ڈیوٹیک ہوں میں موزن میلن مقابلہ مسابقت نہیں۔ پھر بھلا کیا سمجھ کے مضمون نگاری کی بانگی دکھاؤں جناب میرا دور ہی سے سلام میں ان لوگوں کا حشر کتب تلامیج میں دیکھ چکا ہوں جن کو جہل مرکب کی بیماری نے مشکل کا پوسی کی طرح دلوچا ادا رہے پرانے کے سامنے بے جانی بو بھی بات میں دخل دے کے ذمیل ہوئے:-

دا، الحق بن ابراہیم موصی کے سامنے ابو عبیدہ نے قدمائے بعض شہر پڑھے۔ الحق نے پوچھا "کیوں ہی اس کلام میں کوئی حسن یا مزہ بھی ہے؟" عبیدہ نے جواب دیا "ہیں"۔ الحق نے انہیں چڑا کر کہا "تو پھر کیوں گدھے کی طرح بوجھ اٹھائے پھرتے ہو۔"

لکھن ہے کہ میری بے مزہ عادت دیکھ کے آپ سے یہ سوال ہو کہ جناب فاضل صاحب! آخراں شخص کے ٹوٹے پھوٹے جملوں اور بے ربط عبارت میں کیا لال لگے ہیں جناب نے خواہ مخواہ اچھا بھلا کاغذ موزنی بنا ڈالا؟ اے حضرت اس سے تو بہتر تھا کہ فلاں، جناب فلاں، مسٹر فلاں۔ پروفیسر فلاں

سے مضمون لکھنے کی درخواست کی ہوتی جو پیدائشی ادیب و طریف ہیں اور جن کے دشمنات قلم کے زیر بار احسان آج ہندوستان بھر کے سیکڑیں ہیں۔

(۲) بنی، قیم، قبیلہ) کا ایک شخص ابوالواس فرزدق مشہور شاعر عرب کے پاس آیا اور کہا۔ "میں نے ایک شعر کہا ہے شبن لیجے۔" فرزدق نے شعر سنا اور چند لمحوں کے بعد کہا۔ "سو بھائی شعر کو ایک تہ سالہ اونٹ فرض کرو جس کے اجڑا کی تقسیم یوں ہوگی کہ امرؤ القیس کے حصے میں تو سوا آٹھ سو تین گلوں کا ہو گا، باقی عیدین الا برص نے ان پر قناعت کی۔ اسی کو سرین ملی نہ میر نے پٹھے پٹھائے طرف کے ہاتھ سیدہ لگا ناہقانہ دنا بھنہ جدی و ذائقہ فریانی، پیلا و دلپسایاں لے بھاگے۔ میں سب کے آخیں پیچھا۔ تو اٹھ دپٹالیاں اور ناہکیں اور پیٹ کا مالک میں بنا۔ او جھڑی چوٹی اس نے پکا کے کھائی مگر نیچے تو زمین دیکھی اور دکھائی۔ میاں تھماری شاعری وہی جنا کے پیٹ سے نکلا ہوا فضلہ ہے۔

جانب ایڈیٹر صاحب! مجھے اندیشہ ہے کہ اگر میں کوئی مستقل مضمون لکھوں تو وہ اگلوں کے پیٹ کا فضلہ سمجھا جائے گا۔ ابھی تک لوگوں نے مجھے خودی طے کیا ہے کہ پرانے اور دھڑپنے کے ماخوذات جدید اور دھڑپنے کے حیات کا سبب ہیں، اچھے وہ وقت ہی اور تھا۔ وہ زمانہ ہی اور تھا۔ وہ لوگ ہی اور تھے۔

(۳) ایک شاعر صاحب نے اپنے برادر مکرم سے فرمایا کہ میں شاعر ہو گیا ہوں سنا آپ نے؟ انہوں نے ارشاد کیا بھائی یہ کوچہ پر خطر ہے۔ خیر مگر سناؤ تو سہی۔ شاعر صاحب مستعد ہوئے۔ ابھی یہی ایک شعر ٹپھتا تھا۔

هل تعرف الدار بالقنينا اكيننا فاحزنينينا

کیا تم اس گھر کو جانتے ہو جو قنینا میں ہے اور اس نے مجھے دولا یا اور نجدہ کیا، ان کی ما مقفول تکرار سے جھلا کے بھائی صاحب اٹھ کھڑے ہوئے اور کہنے لگے "اے مردود اگر تو نے دوسرا شعر پڑھا تو خدا کی قسم تجھے گندیں میں دھکیل دوں گا۔" ایڈیٹر صاحب۔ مجھ بے بغاوت فرومایہ کا مضمون دیکھ کے سہاوا چاند کے خریداروں میں سے کوئی گندیں میں دھکیلنے پر آمادہ ہو جائے۔

(۴) ابن صباح کی کیز جس کا نام برہان تھا۔ ابن صباح کے حمان بنان کے سامنے نکلنے بیٹھی ہے

اِنَّ نَفْسِي رَسُوْلُ نَفْسِي اِيْحَا  
وَنَفْسِي جِلَّتْ نَفْسِي رَسُوْلًا

(میر انفس خود میرے نفس کا معشوقہ کی طرف پیرا میرا ہے اپنے نفس کے لئے میں نے اپنے نفس کو پیرا مہر نیا یا ہے) بنان نے برہان کے منہ پر ہاتھ رکھ کے کہا۔ "وچپ اب تو سارے گھوڑیں فس فس فس پھیں پھیں کی آواز گونجنے لگی۔" نفی صاحب! میں ڈرتا ہوں کہ چاند میں میرا سڑا اولسا مضمون دیکھ کے لوگ چاند کے منہ پر ہاتھ نہ رکھیں۔

(۵) ایک شاعر صاحب شعر پڑھ رہے تھے دوسرے نے تعریف کی وہ صاحب ایک شکر ہے جس میں مٹھاس نہیں۔ حضرت پیامد ہوں۔ پیامی میں مٹھوں کے مجموعہ ہے۔ کڑوی دوائیں پیتے پیتے زبان تلخ ہو گئی۔ سوکھے ٹھٹھے۔ یا نہ خند

ادب بن مٹھاس کی شکر ایک ہی ہیں۔ تادمغ میں برے اور بے معنی مفعولوں کے تانچے صدیا درج ہیں۔ مگر سب سے بڑا یہ واقعہ ہے۔ کہ محمد بن حسن المصنی کے صاحبزادے کو شاعری کا شوق ہوا۔ مگر وہ صرف شاعری کی تہمت اپنے سر لینا چاہتے تھے۔ محاسن شعر یا معنویت کی پروا انہیں نہ تھی۔ ایک دن باپ سے کہنے لگے "ابا۔ میں نے شاعری شروع کر دی۔ باپ نے جواب دیا کہ سناؤ صاحبزادے اس پر مجھے کہ اگر شعر آپ کو پسند آیا تو ایک لونڈی یا ایک غلام انعام میں لوں گا۔ بادل نے ہامی بھری کہ ایک نہیں دونوں دوں نکھاب تو صاحبزادے دل کھولی کہ پر کچھ اڑانے لگے۔ حصنی کو غصہ آگیا اور کہنے لگا "خدا کی قسم ایسے اشعار کا صلہ نہ لونڈی ہے نہ غلام۔ مگر سرور سمت۔ مل تیری ماں کو تین علاقوں دیتا ہوں۔ جس نے ایسا یا وہ گورٹ کا جنا۔"

بہر کیف جناب ایڈیٹر صاحب میں عذر خواہ ہوں اور مجھے امید ہے کہ آپ مجھے نغمہ و نثر میں پچھیرلوں کے ساتھ کھول کرنے پر مجبور نہ فرمائیں گے۔ میں صحیح عرض کرتا ہوں کہ مجھے کوئی دعویٰ یا سلیقہ انشا پر راندی میں نہیں۔ میں نے تو "چندین شکل برائے اکل" کے طور پر یہ ہمیشہ اختیار کر لیا۔ زیادہ نیاند۔

نیاز مند

ممتاز

(ایڈیٹر اودھ پنچ)

# منطق آراہیم بنام مسٹر چرمل

حکیم ممتاز حسین عثمانی

”قیمت ہونے کے کباب صدائے ندرت تاب“

بیٹا چرمل! تم واقعی بہت چرچے بہ مزاج جلد باز تھے، کل کہے۔ دو کھے سو کھے پھیکے ہمزہ۔ ایک چڑھے سبھو بھڑھے۔ لالچی خروٹوں تن پرور۔ چھوہڑ بد مانا۔ پیٹ کے بکے خود پسند۔ یادہ گوہر۔ با بیاری بات! تمہیں بڑے بڑے پولیٹیکل دماغوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ جو یہ عادتیں تم نے نہ چھوڑیں تو لڑنا جانتا ہے پولیٹیکل میدان میں تمہیں کبھی ”فرق“ کا مرتبہ حاصل نہ ہوگا۔

صاف صاف دل کی بات کہہ دینا اگلے زمانے میں تعریف کے قابل تھا۔ اب تو جتنی کمینڈ کی بات کی جلتے اتنی ہی تعریف ہوتی ہے دوسرے یہ کہ صاف صاف کہنے میں بھی تہذیب کا انچل با تھ سے نہ چھوٹنا چاہیے بھلا تا تو کسی تم نے کیا گھجے بڑے میاں دکاندہ کو ”نیم برہمن“ باغی فخر“ کے الفاظ سے یاد کیا۔

مردوں کے واسطے ”نیم برہمن“ یعنی آدھے ذلیل سے نکلا ہونا کوئی عیب نہیں۔ لیسپ میں تو آج کل تہذیب نے اتنی ترقی کی ہے کہ عورتیں بھی جلتے سے باہر پڑی پھرتی ہیں۔ جیسے تھاک ڈیل پر تعزیریں آتا جتنی چھپانے کی چیزیں ہیں سب اللہ کے ہوا اور دھوپ کھاتی ہیں بڑے بڑے میدان انہیں ننگے دھڑنگوں کے واسطے خاص کر دینے کئے ہیں جن میں ایکلی عورتیں ہی نہیں ساتھ میں مرد بھی ننگے اٹکتے پھرتے ہیں۔ اور قانون انہیں روک نہیں سکتا۔ گماندہی موزیب تو بھر بھی لنگٹی باندھے رہتے ہیں۔ یہ سچ ہے کہ ابھی وہ آدھے دھڑے مہذب ہیں۔ اسی وجہ سے تم انہیں کہہ جلتے ہو۔

رہا یہ کہ وہ باغی ہیں تو یہ بھی غلط ہے۔ ننگ بنانا بغاوت نہیں۔ شراب کی بکری موقوف کرنا بغاوت نہیں چڑھا کرنا بغاوت نہیں کھدک جادو دھنا بغاوت نہیں۔ بھلا کس کتاب میں بغاوت کہیے مچھی گئے ہیں۔ دو باتوں کا جواب ہوا۔ قمری بات کا جواب سونو کو روپ والوں کا ایمان ہے دوپیر۔ دوپیر پاس ہو تو باجی پن میں ہنزہ کے سونو ٹھنوں کا ایک شریف۔ ہزار ٹھنوں کے سر اس کے سامنے ٹھک جاتے ہیں۔

مراندہ بدہ گفتش بر سر بزم

قبر بھی اگر نذر دار ہے تو تار شریف عیضت ہو بیٹی اس کی کینز بننے کو موجود۔ برخلاف اس کے ایشیا والوں کے نزدیک دوپیر پیسہ ہاتھ کا میل ہے یہ عقل بولنے والوں کے دانت پر چھیناں نہ ہو مگر آدمیت ہو ریفس نامدار ہو مگر بھڑی اور نسل کا شریف ہو مگر نکال دلاش ہو مگر جادو مار۔ ایشیا میں آج بھی لنگٹی باندھنے والے فظوں کے آگے بڑے بڑے ہفت ہزار امی سری ٹیک کرتے ہیں۔ ایک بوسہ پرا سن جمانے والے فیکر کے سامنے لاکھوں ہفت ہزار امی ہاتھ جوڑے کھڑے دھتے ہیں وہ خود کسی کے دروازے پر نہیں جاتا مگر اس کی منڈھی پر شاہ و شہزادہ تک حاضری دیتے ہیں مشاوری نے اسی کی مدد کی ہے۔

سمجھنے والے کیا قدر زد گوہر سمجھتے ہیں  
اسے مٹ سمجھتے ہیں اسے پتھر سمجھتے ہیں

دیوالی ہمنے پر فر کیا جاتا ہے ۔

چھوڑ کر ہم نے امیری کی فقیری اختیار  
بولے پر بیٹھے ہیں تالین کو ٹھوکر مار کے

عورتیں مثل کتنی ہیں ۔ ”پھٹ پڑے وہ سونا جس سے ٹوٹے کان ۔

زندگی ترک سوال دعا است

آرہ چوں جمع شد آپ بقامت

آن پر جان قربان کرنے والے ہزاروں زندگانِ خدا اب بھی موجود ہیں جو فادے کے تھرگے ٹگر ہاتھ کسی کے کانگے نہ پھیلا یا میں نے  
تمہاری تعزیرِ اجاری کا قدوں میں دیکھی ۔ ارے مردے خدا سے ڈر کیس توہلن کھولن تیشے (تشیع) سے باز آیا ہوتا ۔ تھنے سوتیا ڈاکو مات  
کر دیا ۔ ابھی دیکھو نہٹ نے کچھ دیا نہ ہندوستان والوں نے کچھ پایا مگر وادیاہ وامعینباہ کا شور مچ گیا ۔ انگلستان کے حقوق کا  
تحفظ ”ایک مٹی ہے اور اسی چیتان سے حل کسے ہیں نصف خزانہ ہند ہر سال صرف ہوتا ہے گا ۔ خبر نہیں کہ ایسی حالت میں ہمتیں  
اپنے قوی حریف کا خیال ہی کیوں پیدا ہوا اس وقت جو معاملہ درپیش ہے اس کی توضیح اس حکایت سے ہوتی ہے ۔

### دود کیاب

سیاحت کن اذدہ آمد مشہر	کے دوستا لڑ پدہ کردہ قہر
بدن اٹھ گشت جرت گزید	زبیں آں پسر چہر ۔ نادیدہ دید
بر بازار رفت و زمانے غنود	چو سرگشتہ از رنج رنجہ ز بود
پدیدار شد و دوستا یثاب	دویتجا ذیک سو کہ دود کیاب
بر دوش میا بود و بخور و اناں	بر آد و زانباں خود دوس نام
کمد سر انگشت خود می کید	زمان بخور دادہ چوں می جید
سراسیمہ ازو کہ آمد بیوں	کبابی دوش ابلش دید چوں
کہ دود کیاب اے پر نہت مفت	گیران دے نہتہ بگرفت و گفت
گجو پس چہ شد قیمت دود من	دیودی حاتم ۔ نہ دادہ من
بگفتا متاع کہ بروم چہ بود	کلام کبابی بہ پیش فرود
نہا شد مگر دود جزو ہوا	نمی خودم ادمن نمود شما
ز یکار شال رگزد گشت تنگ	نمود نماقہ آغاز جنگ

نمودند بایک دگر گفتگو  
 دواں بین بدل آنجا رسید  
 بدھقان گفتا کہ منہا ستم  
 کہ تھوان خودی مال مردم ہوا  
 کہ دل از کبابی صدایش بہرہ  
 گفتن این مرد صدائیت دودید  
 کہ بجائے دود کبابش قبول  
 شدہ پس شدی ناسن فغا کباب  
 شمود کہ شمودن نگو دید کہ  
 کہ در نزد جان نہ واحد من

دود جانل آدم ہائے دہر  
 سرکار شان بر تافع کشید  
 بہر وقت فغلا اور اکلم  
 بدھ قیمت دودش انگر برو  
 دوسے پول بگرفت چیل شورو  
 بہ دھتانی ان پولس اونہ  
 چہ خطے کہ مردی ز آواز پول  
 مشامت مطرز دود کباب  
 بہرہ ی گرد دواں پول ہم  
 چود د کبابی است گفتا من

بدین رسم سلطانیہ از قدیم  
کہ تہذیبیت بگفت حکیم

لوگ فارسی زبان سے کم واقف ہیں لہذا خلاصہ ترجمہ اس کا لکھے دیتی ہوں کہ ایک صاحبزادے اماں بادل سے روٹھ کے گھر سے نکل گئے۔

کبھی گھر سے باہر قدم نہ رکھا تھا۔ دیہات سے شہوں جو پہنچے تو ہر چیز پر ہی معلوم ہوئی۔ جو چیز کبھی سوچنے کو نہ آئی تھی وہ آج اس کے آگاہ ہو گئے۔ ایک کبابی کی دکان تک پہنچے۔ جیسے ہوئے گوشت کی چراہ ہندوستان کو بہت بھاتی ہے۔ مرزا قیصر جب تک مسلمان نہیں ہوئے تھے کما کرتے تھے۔ وہاں بڑے کباب روز بروز مسلمان خواہ مخواہ کرو۔" ماجرا جڑ سے کے پاس دام تھے مگر کھڑے تھے کباب کا دھواں نیست سمجھ کے وہیں بیٹھ گئے اور روٹی نکالی۔ ایک نوروز کا صبح چھٹے ناک سے دھواں سڑکا اور نوروز میں دکھایا۔ القصد دھواں سے لگا لگا کے روٹی ختم کی۔ کبابی نے جو دھواں کی بو بچی مفت لٹے۔ دیکھی بہت جھلیاں دو دغضب کا رخ و دماغ سے پار ہوا۔ ایک کے گنوار نے نوٹس لے کر پکڑا۔ اتاری اور کہا "سیدھی طرح دھواں کے دام ڈھیکے کرو اس میں خیر ہے ورنہ کو فتنہ بنا کے رکھ دو گا۔" ماجرا جڑ سے منت کرنے لگے کہ بھائی تمہارا کیا نقصان ہوا آخر یہ دھواں ہواں مل کے اڑھی تو جاتا۔ کسی خندہ کا جھلا ہو گیا تو کیا بڑائی ہوئی۔ مگر لالچ کبابی کے ہتھے ایک بے وقوف چڑھا ہوا تھا وہ کیوں چھوڑتا۔ اتفاقاً اُدھر سے حضرت بسول وانا جنس پاگل مودرخ دیوانہ لگتے ہیں چلے آتے تھے۔ دونوں نے بسول کو پہنچا دیا۔ طرفین کی روداد سن کے بسول نے وہاں پہنچے سے کہا۔ "جب تم نے دھواں کے تعارف کیا ہے تو قیوت ادا کرو۔" پانچ مقرر کر کے بعد بسول حجت کا محل نہ تھا۔ ناچار مہمانی کا سہہ کھون پڑا۔ بسول نے روپیہ اپنے ہاتھ میں لے لیا اور کبابی کے کان تک لے جا کے کھٹکھٹا ناشر ہو گیا۔ "کھن کھن کھنانا نا کبابی اس جھٹکارے لکھارے بسولوں نے سہا کر واہ" اللہ دے اور بندہ لے"۔ مابں صاحب بسول پر یہ صدارتی ہوتی ہے لوگ ہنگ مگر میں جا کے سنا کرتے ہیں۔ چنانچہ ایک مغل فقیر کا ذکر ہے کہ وہ بیس مرتبہ ہنگ میں بیٹھ لگے کیا بہت سے فتنے لینے والے۔ مگر باطنی درجہ کی درد میں بیٹے ٹوٹا اور نفع کے جو دھان سے نکلے تو اس نے چیرا سی لے لیا۔ "کیوں مجھے یہ لوگ کیس کے بادشاہ ہیں

دیکھو تو کیسی عمدہ پوشاکیں ہیں اور کتنا دودھیران کے پاس ہے۔ "چرا کسی نے جواب دیا تم بھی نہ سہے وقف ہو۔ اسی یہ سہلانی غلام (لوگر) ہیں تنخواہیں لینے آئے ہیں۔

مغلس فقیر نے آسمان کی طرف سر اٹھایا اور کہنے لگا۔ دیکھو میرے مالک غلاموں کی پردیش یوں کرتے ہیں۔ اگر تجھے بندہ پروردگی کی گھات معلوم نہیں تو بادشاہوں سے سیکھ لے۔"

جب کافوں میں دودھ کی گھنٹی خوب بجی چلی تو بھولنے دہقان بچے کو اس کے روپے پٹا دیئے۔ "لو صاحبزادے اپنا مال۔ تم نے اس کے دھویں سے فائدہ اٹھایا۔ اس نے تمہارے مال کی کھنکار سے دل خوش کیا۔ جیسا مال دیسی ہیبت۔ ماجر شہا بسلا مت۔ یہ کباب کے دھویں سے اس کے کبابوں کو نقصان پہنچاؤ جھنکار کی آواز نے تمہارے مال میں کمی کی کہو میاں کبابی۔" درود کباب "کے دام پاس ہے؟

مباں چرچل، گولی پیر، کانفرنس میں۔ درود کباب کی قیمت "ہی کا مدادر پیش تھا۔ مزدور سانی دہقان نادے علی اُدھم سے جڑان کے مقاصد کے مضربے۔ ناخوش ہو کے لندن گئے اور وہاں کبابی کی دکان سے دھواں اٹھنے دیکھا مگر جھکوں کی طرح پتیوں کی جھیلوں سے سوکھے ٹکڑے نکلے اور بہت بھرے چلے آئے قیمت اس درود کباب کی کانگرس والوں سے مانگی جاتی ہے۔ کانگریس کا پولیٹیکل بھول "نور است کا زمرانے زر کامل العیا قہش ہم۔" بالفصل نثر نثرانی اور بیت بانی ہو رہی ہے۔

چکر گھنی کے ہندوستانی شریک سے

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

من بدائے علقہ چہنات بشم

سہ مخفف بشم۔ چہنات کا مخفف ۱۲ کانگریسی شطرنج کا میر خطاب برسر رامزے سکے تعریف ہے "لا" سے بدل گئی مگر یہ بدل "لات" "مفرس" "لہ" "یا لات" کا سمجھنا چاہیئے ۱۲۔



# فتنہ و عطر فتنہ

عقیل احمد جعفری

بے خزاں دیدہ بہارِ بیا      معفو از ”ریاض“ باز کشا  
وہ لوگ جنہوں نے ریاض کو صرف سنا ہے دیکھا نہیں ہے ریاض کی شخصیت کی جاذبیت کا راز ان کی خضر صورتی میں مسخ  
سمجھتے ہوں گے۔ انہوں نے کاش ریاض کی وہ تصویر ہی دیکھی ہوتی جو خود ریاض نے اپنے ایک سفر میں یوں کھینچی ہے کہ

”بڑے نیک طینت بڑے صاف باطن

ریاض آپ کو کچھ نہیں جانتے ہیں!“

نوساخت، نوطرز، نوایجاد، نرسہٹن کی نظر افروز اپکھن جس پر لفظ ”ریاض“ سلسلے کے کام سے نمایاں طور پر کھلے ہوا، بڑی اور کھڑی مونچھیں  
کبھی ہل کھاتی ہوئی کبھی تہی ہوئی ایک فٹ کئی انچ جس کی توصیف میں خود کہا ہے کہ

چوڑیاں جتنی تھیں چھوٹی ہو گئیں

میری مونچھیں ان کی چوٹی ہو گئیں

یہ ہے ریاض کی وہ تصویر جس پر ایک زمانے میں ایک زمانے کی نگاہیں پڑ رہی تھیں کہ

دنیا کی پڑھی پڑھی نگاہیں ریاض پر

کس نوک کا جھان ہے کس آن بان کا

فتنہ آہ چھوٹا سا وہ ریاض کا اخبار جو مذاق کی شگفتگی، شگلی اور شگلی اور تخیل کی جدت، مذرت اور نزاکت کی گویا کھینچی ہوئی

روح تھا۔ ہلکے رنگ سے رنگے ہوئے اور کتے ہوئے ورق گویا ورقِ گل، پاکیزہ خفی خط، حسین سیاسی کارٹون، دمپسپ ایکچ، منتخب

اشعار اور چھوٹے چھوٹے پیارے پیارے ادبی سیاسی نظریات، مسغائیں — یہ تھا فتنہ — یہ تھا فتنہ کہ ”پیام بار“ جو

دل سے زبان پر آگیا، جو دماغ نے قلم کے سپرد کر دیا۔ کوئی ”فتنہ“ کو فتنہ کہے یا قیامت مگر میں تو اسے ریاض کی نگین زندگی کا ایک خوشنما حلق سمجھتا ہوں اور بس۔

”فتنہ“ کو پوچھتا ہے کوئی اس اولکے ساتھ

چھوٹا سا دہ ریاض کا اخبار کیسا ہوا؟

وہ فصل گل کے سے فصلی مضامین پر فصل و موسم کے اعتبار سے جدید اور لذیذ، وہ ہلکی مٹی مٹی جوتیس، وہ دہ دہ دہ سرستار کی فیتیں، وہ نثر شاعرانہ، وہ نظم اقدار، وہ عنوان کی جہت، وہ خبروں کی لطافت اور وہ زبان کی نزاکت کہ طر وہ کہیں اور سا کرے کوئی

وہ نازک خیالیوں اور لفظوں کے آنت پھیرے شاہرہ منی کی گرد قاریاں۔

اور مجھے ”فتنہ“ میں خبریں بھی ہمارا کرتیں تھیں مگر صرف وہ خبریں جن میں کوئی نہ کوئی غرافت کا پہلو پیدا ہو سکتا تھا۔

حسرت موہانی اسی ”فتنہ“ کی نسبت ”ادوئے معنی“ میں تحریر فرماتے ہیں:

”گودھک پور کا“ ”فتنہ“ ”مارچ سنہ ۱۳۱۷ میں جاری ہوا۔ حضرت ریاض کی شوق مزاجی اور برقی طبیعت نے

”فتنہ“ نام تجویز کیا اور کل قسیر ”فتنہ“ کی مرقع حسب حال اس کا عنوان قرار پائی۔ وقت کی

خوشحالی سے حکیم برہم شاد، شوق نگار، فطرت، سوزنگا، وغیرہ ہم اچھے اچھے لکھنے والے کے معاون تھے۔“

حضرت ریاض کا یہ دعویٰ تھا کہ اس منبع اور اس رنگ ڈھنگ کا روئے زمین پر کوئی اور پرچہ موجود نہیں ہے۔ اگرچہ بعد میں ایک پورچن افرسے جو ”فتنہ“ کا عاشق تھا یہ بات معلوم ہوئی کہ ایک زمانے میں ایک پرچہ اسی تقطیع کا فرانس میں بھی موجود تھا مگر رنگ کے لحاظ سے ”فتنہ“ پھر بھی لامتناہی ٹھہرا۔

ابتداء میں صرف فتنہ ہی شائع ہوتا تھا جس میں زیادہ تر نثر کے شوق اور چلبے مضامین ہوا کرتے تھے مگر کئی سال کے بعد اس کے ساتھ ایک حقہ نظم کا بھی نکلنے لگا جس میں اردو زبان کے تمام گلو ستوں سے چوٹی کے اشعار چھانٹ کر صبح کیے جاتے۔ چنانچہ اسی لحاظ سے اس کا نام ”سحر فتنہ“ بہت صحیح تجویز کی گئی اور حضرت ریاض کا شعور

چھانٹا وہ دل کہ جس کی ازل میں نمود تھی

پہلی پیر کا اعلیٰ فلسفہ انتساب کی

زیب عنوان ”سحر فتنہ“ ہونے کی وجہ سے تمام دنیا نے ادب میں ضرب المثل کی طرح مشہور ہو گیا۔ ”فتنہ“ کی ابتدائی جلدوں میں ایسے ایسے لطیف مضامین نکلے ہیں جن کو پڑھ کر طبیعت بے قابو ہو جاتی ہے۔ شمسہ کا ذکر ہے کہ مدیر ”صلائے عام“ دہلی نے ایک خط میں ادیب ”فتنہ“ کو لکھا تھا کہ ”اگر ولایت میں ایسے لکھنے والے ہوں جیسے ”فتنہ“ میں ہوتے ہیں تو ایک نہ ایک دن وہ سیکرٹری آف اسٹیٹ ہونے کے ہیں۔“

”فتنہ“ کے متعلق ”مسیر الاحرار“ کی قریح رائے معلوم کرنے کے بعد اب آئیے ”فتنہ“ کی تعریف خود ”فتنہ“ کی زبان سے سنیں،

”فتنہ“ عالم کے اس بوٹے سے قندار چھنڈنے سے ڈیل پر کہیں فتنہ قاتلوں کی نگر نگ جلے۔

ایک تو ماشاء اللہ صبح خدا داد توک کا جوان اس پر خوش نما لباس، نگے میں ملائی مدد مل کا  
 جزا و کشف، سنہرے لفظوں کا نازک نازک زیور، بین السطور چھوٹے چھوٹے پھولوں کے ہار  
 اللہ سے نکھار، اللہ کی بہار، ہزار چمن صدقے کمد و جب بھی جی نہ بھرے ۔۔۔  
 اس "چند تصویر بتاں" اور "چند حسینیوں کے خطوط" والے مرقع کی کوئی کوئی تصویر کیا آپ دیکھنا پسند نہ کریں گے؟  
 "قمر نگار"، "دشوخ نگار"، اور "میاں رمضان" —۔۔۔ وہ میاں رمضان جن کا ایک معقول دیکھ کر میرا سر علی چپ اٹھتے تھے:  
 "اُردو اخبار دیکھنے کا اگر کوئی نتیجہ نہیں تو بھی "فتنہ" میں کوئی نہ کوئی بات ایسی نکلی آتی ہے کہ  
 مدت کی محنت ٹھکانے لگ جاتی ہے۔

تارک المصوم سے مخاطب ہو کر جواب میں رمضان نے کی میں اُردو لٹریچر کے عہد سے عہدہ  
 نمونوں میں سمجھے۔ مجھے فرصت ہوئی تو ایسے پاکیزہ خیالات کے جمع کرنے میں بہت محنت  
 کروں گا جس سے معلوم ہو جائے گا کہ ہمارے ملک کے اہل کمال اُردو میں کیا کیا یاتیں  
 دکھا سکتے ہیں۔ قصور ہے تو نہانے کا کہ اس کے داد دینے والے  
 بھی نہیں ملے۔"

دیرو کے اچھوتے اور اعلیٰ معیار کے ساتھ ایک اہم معقول نگار کا نام بھی "فتنہ" کی تاریخ میں یاد گار رہے گا۔ حضرت ریاض کا  
 اصل کمال یہ تو ہے ہی کہ وہ شاعر ہونے کے ساتھ ساتھ انشا پر دانسی میں ایک طرز خاص کے بانی تھے لیکن ان کا ایک کمال یہ بھی ہے کہ انہوں  
 نے صرف ایک تباہ زبانی نظم و نثر میں نہیں نکالا بلکہ اس کو ایک "اسکول" کی حیثیت دے کے خندا پنے رنگ کے کھنڈے والے بھی پیدا کر دیئے۔

# ریاض الانبیا

اے عنذلیب رنگ ہمارا اڑا لے  
تقلید میں بھی تار ہے ایکاد کا مزا

"ریاض الانبیا نے اپنے طریقیں جو اعلیٰ درجے کی خود حاصل کی ہے وہ اس لائق ہے کہ زمانے کو اس پر  
ناز ہو۔ شاہد پرستانہ بھی سے اس کی تدوین چھپے اور جو عرض مذاق کے نکھار پر شے ہوئے ہیں ان کے  
دل ٹٹوئے۔ ستوخیوں نے ہر چند ابھی تر چٹکے نہیں لی ہیں پھر بھی ہلکے نیلے سائے نظر آتے ہیں چٹکیوں  
نے ابھی چھبنا ہوا اثر نہیں ڈالا ہے پھر بھی کس مرے سے گدگدی آئے۔ ہی ہے۔۔۔ سامان وہ فراہم ہوئے  
کہ ٹاؤس میں ان کے رقص کے عوض اس کے مدتی جیسے معلوم ہوتے ہیں۔ جنہیں شعر و ادب سے لگاؤ تھا  
وہ اس کی پرستش کرنے کے جنہیں لپٹیکل معنائیں کی چاہت تھی وہ اس پر مڑے۔ ناول کی شہرت کا وہ شور  
ہوا کہ ہنگامہ عشرت سمٹ کر سیریں آئے۔"

اس بچے کی خواہش ہے کہ اپنی حالت کو اپنے حوصلے کے موافق منجائے۔ وہ بات پیدا کرے کہ ملک  
کو اس کے وجود سے غور حاصل ہو۔"

ریاض الانبیا ص ۸۵

## حُسنِ سرِ گداز

۱۔ تدریسِ کالم  
ریاض الانبیا نے نادرہ خدیجہ ارباب انبیا کے خلاف بطور پروفٹ ایک یہ جدت کی تھی کہ ایسے حضرات کے نام  
مذمت انتقاد گداز جانے کے بعد سیاہ جدول میں بڑے بڑے حرفوں سے شائع کرتا تھا۔ اس کے برعکس خوش معاملہ مریدیوں اور معذلوں  
کو "تدریسِ کالم" میں جگہ دیتا تھا۔۔۔ عنوان بالا کا ایک نمونہ ملاحظہ ہو:

دو یا تین وہ حضرات بھی ہیں جن کے نام خاص کلام کے اندر کئے جاتے ہیں اور کچھ ان میں سے ہوتا ساتھ ہی بعض ایسے بھی ہیں جو شامشاخ مندرجہ خاص کلام کی تیغ تقاض کے زخموں پر مر رہے کھتے ہیں۔ ایسے لوگوں کے نام جس کلام میں درج ہوں اس کو ندرتیں کلام سے تعمیر کرنا مناسب ہے۔

کلام آفری ہے حسینوں کے کمانی میری

جو مجھے دس مرتے اللہ خزانے پاؤں

ہو تو لگ ابا خاری دنیا سے باعتبار دوسری فرائض کے واقف میں وہ دتیر کی کالم کی جدت کو بہت ہی نگاہ قدر سے دیکھیں گے۔ ہم نے اُنکے لئے پسند کی ہے کہ خاص کالم کی ترمیم سیاہ کالم سے کر دیں اور وہ سیاہ کالم ندیں کالم کے دوش بدوش رہے کہ ..... قے خاص اور کالم مضمون حلاق آئے۔

۲۔ ذیل کی خبر ہرگز قابل اعتبار نہیں

خبرائے شہرہ مند، میں ایک "مسنی تیر"، خبر شائع ہوئی۔ یسائن الاخبار کے تعلقات کی بنا پر اس خبر کو اپنے اخبار میں شائع کرنا مناسب نہیں سمجھتا تھا لیکن خبر اتنی دلچسپ تھی کہ بے نشانے بھی نہ ہوتا تھا۔ آخر اس دلچسپ اور مہذب خرمہ مند کو مالا سرخی کے ذیل میں وہ خبر شائع کر دی۔

”نواب بہاول پور اور پٹیوڈی کے افغانی دربار میں حسب دستور گزشتہ ہفتہ کا انچا عمامہ اور صغیر سر پہنچا ہاتھ کر تشریف لائے۔ لاکھوں روپے کے سونے کے زیور اور جواہر لے گئے۔ انگریز افسر نواب صاحب کو جب امیر کے دیسے میں لے گیا تو نواب کا چہرہ زرد پڑ گیا۔ امیر نے کہا اسلام علیکم۔ جواب ملا وہ امیر نے لہجہ۔ ”حالت انتظام ملک تشرافیت۔“ جواب میں خاموش۔

امیر نے فرمایا: "نواب جہ گمزدہ وچہ حال داری و تہا چہ شد" — وہی سکوت

”ابن ہے چادہ دارا گزیدہ کربا طعنان از زبان باندی و ملاعت نماید یا بگوش و چو کمان متغول شود،  
نواب صاحب بر زبان حال شکر یہ ادا کرتے ہوئے خیمے سے نکل آئے۔  
اگر نقوش معتمدہ ہمہ اذیں جنس اند  
خواہ دیدہ بخت شکر تن اعلیٰ،“

## ۲۔ تازہ ایچ پاء

آپسین میں اور اس کی وجہ سے کیوبا میں بلکہ لیب کے کل کیغولک گمراہ گھروں میں عبادت کے ساتھ یہودیوں کے بھی مرق

لے تے ہیں۔ اسپن کی عورتوں میں ایک خاص کمال یہ ہے کہ وہ اپنی پنکھیوں کے ذریعے سے عام مجلسوں میں اپنے دوستوں سے باتیں کر لیتی ہیں۔  
— ایک صاحب محل ہی میں کیوں گئے تھے وہ بیان کرتے ہیں — میں گرجا گیا میرے ہمراہ میرے ایک دوست بھی تھے انہوں نے مجھ کو کچھ مال پنکھیاں کے ذریعے سے امدادِ مدعا کی ترکیب کا سمجھایا۔

• وہ کہتے ہیں ہم بیٹھے ہوئے تھے اتنے میں ایک توجران خوش پوش ناسک، خوبصورت لیڈی گرجا میں آئی۔ اپنے تو اس نے کچھ عبادت کی اس کے بعد چادوں طرف اس طرح دیکھنے لگی جیسے کسی کو تلاش کرتی ہو۔ کچھ دیر بعد اس نے اپنی پنکھیاں کو پورا کھلا۔ میرے دوست نے یہ تباہ اس کے یہ معنی ہوئے کہ اس نے اپنے مطلوب کو دیکھ لیا۔ اس کے بعد اس نے پنکھیاں کو آدھا بند کر دیا، اس کے یہ معنی ہوئے کہ آؤ مجھ سے ملو۔ پھر اس نے بند پنکھیاں کے بالائی نصف حصے پر چادر اٹکیاں رکھیں۔ مطلب یہ کہ ساڑھے چار بجے۔ پھر لکا ایک اس نے پنکھیاں گرا دی، اس کے معنی مجھ کو یہ بتائے گئے کہ میں اس وقت تنہا ہوں گی۔

پھولوں کے رنگ سے معنی تعبیر کرنا عادت سے ہے، افسانوں میں بھی اس کا ذکر ہے، حرم مرا ریاض الانبیا :- میں بھی۔

جہاں تک پھولوں کے رنگ سے تعبیر کرنے کا تعلق ہے۔ یہ ایجاد عربوں کی جدت طرازیوں کی یادگار معلوم ہوتی ہے اور جہاں سے یہ لوگوں کا سلسلہ شروع ہوتا ہے اسپینوں کی بدعادت ہے۔

# بیل کی سرگزشت

ریاض خیر آبادی

بیل بن کر کس مصیبت میں پھنسنے ہم ناتواں،  
دودھ میں ماں کے مٹے ہر قوم کے بھائی شریک  
رکھ کے بھوکا ہم کو اپنا پیٹ سب بھرتے رہے  
اس کو آتی تھی محبت منہ ہمارا دیکھ کر  
دودھ اُترے ماں کا دودھ منہ ہمارے اس لیے  
ہم بندھے جیسے تھے تھن کے پاس ماں کے پاؤں سے  
دودھ منہ سے ہمارے تھن بھی طرف شیر بھی  
ساتھ ماں کے جب چلے منہ چڑھی جاتی ضرور  
آنکھ پر سب کے چڑھے جب کچھ نکالے ہاتھ پاؤں  
نوجوانی تنگ بھی لائی تو کس آفت کا رنگ

سرگزشت اپنی بیاں کس سے کریں ہم جان ہار  
بھلائی بن کر بھی نہ یہ سمجھے کہ میں ہوں شیر خوار  
کہہ کے ماتا دھوکے دیتے تھے اسے بھی بار بار  
چاٹتی تھی پیار سے کس طرح وہ الفت شعار  
ورنہ یہ منہ تھا ہمارا دودھ کتے نہر مار  
منہ کے بلے ماں کھلی رہتی تھی جڑم انتظار  
اور طرف بٹیر سے باہر نہ جاتی کوئی دھار  
اب ترس آتا ہے کس کو لاکھ ہم ہوں بے قرار  
سینگ بھی آنے نہ پائے ہو گئے نظروں میں خار  
کیا کہیں اپنی خزاں ہم کیا کہیں اپنی ہزار

ایک آفت جو تینے کو ہل میں ہم جوتے گئے ہر طرف مل چل گئے کیا ہو گئے وہ سبزہ زار  
 کھینچنا وہ مل جو پٹنے ہوں زمیں کو بھاڑ کر گونڈیں پتھر سے بھی ہوسخت ایسے نوک دار  
 ایک حالت پر گندہ جانے لگے درد و پرہاں کے نقص کا درد دھرایا ہونٹ پر اُٹے نسا  
 اُگیا بھاری جوا کاڑھی کا گردن پر کبھی ہم نے گو میدان جیتے پھر سمجھ اپنی ہا  
 ہم نے کیسے کیسے چھکڑے کھینچنے دلدل میں پھنسنے بوجھ ہم نے یوں اٹھایا جس طرح عسکریں کا بار  
 کھانے پینے کا نہ کوئی وقت تھا آرام تھا ٹھوکریں کھا کھا کے گزنا اور چلنا بار بار  
 موسم گرما میں دن کی دھوپ کیسی سخت و تیز موسم سرما میں شب کی اوس کیسی ناگوار  
 ہم اُتر تھک کر کبھی بیٹھے تو منہ چسپا رہا تھا ہماری زندگانی پر جسکالی کا مدار  
 نون سوکھے دیکھ کر کھانے کو ایسی خشک گھاس جس کو پی کر خون پانی ہو وہ آبِ ناگوار  
 جیتے جی گویا بھرا جانا تھا بھوسا کھال میں صوکھے ڈنٹھل بھوک کی شدت میں کرنا زبرد  
 پگھلے چربی جس سے کوہو میں کھلی اس تیل کی وہ بھی قسمت سے مہینے میں کبھی دوچار بار  
 دازن بن جائیں تو بن جائیں بدن کی پھنسیاں اس کا بدلہ بھی بھگتنا ہم کو تا دوزخ شمار  
 آندھی آئے پانی برسے ہم کو چننا رات دن ساتھ دے تو اس طرح دے کر دوشیل و نہار  
 ہائے وہ سوچے ہوئے چھوٹے بولے کا ندھے کا زخم بوجھ بھاری سخت منزل اونچی نیچی ہر سنگدار  
 بے سکت پانگ لاغز ناتوان زار و نحیف بھوکے پیاسے زخم خوردہ سینہ لیش و دلفکا  
 رنہ رنہ دے دیا طاقت نے بھی بالکل جواب بیٹھ کر اٹھنا ہوا مشکل ہمیں انجبا م کا  
 جان بچنے کے فیصلے جس قدر تھے سب مٹے رحم کے قابل نہیں اب بھی ہمارا حال زار  
 بانڈھ کر سچ ہے کھلائے کون بوڑھے بیل کو کون پالے ہم کو اس حالت میں اے پروردگار  
 وقت نازک طر آخِ جان وہ بھسہ حالہ غیر سر پر اب قصاب پسینے کے چھریاں اور کٹا



بات کتے کر دے ہر عضو کے ٹکڑے جدا      قیمہ قیمہ کر دیا بے دریوں سے جسم زاد  
 ریشے ریشے پر ہمارے دانت تھا ہر ایک کا      آدمی کیا چیل کوئے ٹوٹے ہم پر بے شمار  
 حصے بخرے ہو گئے کچھ ہٹ گیا کچھ لٹ گیا      گوشت اپنا تکتے بوٹی ہو گیا انجسام کار  
 کھال باقی رہ گئی تھی اس کے نقادے منڈھے      شامت اعمال سے پڑتی ہے اب اس پر بھی مار  
 ایک ناکردہ گنہ کا حال یہ ہے اے ریاض      دھڑی اک بے عقل بے بس بے زباں بے افتیاء

دیکھئے ہوتا ہے کیا ہم سے گنہ گاروں کا حشر

دیکھئے پاتے ہیں کیا پاداش ہم سے زشت کار

# پھٹکیاں اور گدگدیاں

ریاض خیر آبادی

کعبہ سننے ہیں کہ گھوسے بڑے داتا کا ریاض  
زندگی ہے تو فیروں کا بھی پھیرا ہوگا

ہماری اس آرزو میں ہمارے سید احمد خاں بہادر بھی شریک ہیں شاید ادھر کے دل سے۔ اخبار والوں نے کدو بیجا  
دیئے کا کوئی دقیقہ ہی نہیں دکھا تھا۔

وہ تو کہتے ہیں گئے فعل ہمارا انیکو تھی

کسی نہ کسی طرح جھوٹ پیچ بول کر بچا دے سید نے اپنا دامن چھڑایا۔

ہمارے بچے جیسے سید کو لوگ ہیں پڑا رہنے دیں تو بہتر ہے اور اس بُرے وقت میں بہتر ہے کام اس سے نکلے دیتے  
ہیں۔ میں تو متقدمین سید سے سید ہی نفیست معلوم ہوتا ہے۔ ہزار چھوڑ چھاڑ پر اس سے نہ بدسکا کہ عزم حج کی خبر منتشر ہونے پر اپنی  
زبان سے تردید کر سکتے۔ کماؤ بھی کما عزم معصوم ہے جب خدا بچائے۔ مگر متقدمین کے تو آگ ہی لگ گئی۔ ایک نئے بکڑے ہوئے  
میں رمضان ہیں۔ کئی خاقوں میں آپ نے ایک صفوں چست کیا مگر واہی و اطواف بیت اللہ کے نام پر آپ اس طرح جامع سے باہر  
ہوئے گویا شیطان نے انگلی دکھادی۔ ان کو جب جگ کی ضرورت ہوئی تو علی گڑھ سو جھینگا۔

کسی کا دل پاک ہے سگسوا سود

بڑھو کہہ کے بلیک یا سید احمد

ہمارے نزدیک اخبار والوں نے غلطی کی جو یہ لکھا۔ الفاظ میں تغیر و تبدل ہوتا تو اچھے دہتے انہیں کھٹنا چاہیے تھا کہ سید  
صاحب خدا کے گھر جانے والے ہیں۔ اس صورت میں کوئی تردید نہ کرتا۔

دیر سے کعبہ کو ڈرتے ہوئے ہم جلتے ہیں

دیکھ لیتا ہے جو کوئی وہیں قسم جاتے ہیں

سید صاحب کے ایک عقیدت مند کی تحریر سے پتہ چلتا ہے کہ سید صاحب جی کو نہ جائیں گے۔ ان عقیدت مند کا نام محمد رمضان ہے

جو سیکڑ ٹیٹ گدھنٹ پنجاب میں ہیں۔

ان کو اور سید صاحب کو یوں سمجھئے کہ ایک جی خاک کے چند قدے ہیں جو سٹ کر دو قابوں میں کم و بیش جا چکے ہیں۔  
عقیدت مند صاحب اپنے اوپر وفادار سے بچتے ہیں اور وہ تیرہ خیال جو درودِ دل کی طرح دماغ میں گھٹے ہوئے تھے کچھ ظاہر

کئے ہیں سید صاحب کے عزم جج کے متعلق آپ کے الفاظ یہ ہیں۔

”وہ اس قابل نہیں جو کہ معطر کے مصائب اٹھا سکے۔ انہیں دس یا پچھتر قدم چلنا مشکل ہے۔ چہ جائیکہ بیت اللہ۔“

اونٹ کی سواری اور بیت اللہ کے گرد رنگ دھواں گھر بہرہ سرفراز کرنا بہت دشوار ہے۔“

اونٹ کی سواری گویا گدھے کی سواری سے گری ہوئی ہے۔ سچ ہے مال کے بیٹ سے جو کوٹ پتلون پہنے نکلے ہوں ان کو رنگ

دھواں گھر ہونا یا تمہارا ہونا کیوں نہ دشوار ہو۔

صاحب کشت الاخبار نے براہِ راست سید صاحب سے دریافت کیا تھا۔ جواب ملا:

اس فریضہ اعلیٰ کے ادا کرنے کا مثل اور مسلمانوں کے میرا بھی معصوم ارادہ ہے لیکن ہمدردیہ لفظ غلط۔

اخبارِ دل کی نیک فال کا شکر گزار ہوں۔

مبادک بود فال مر رخ ندون

نہ مر رخ ندون بلکہ شرخ ندون

ہماری خاک تھی کیا فتنہ انگیز

بنے سات آسمان دو گز نہیں کے

ہمارے سرسید کو عاقبت کی فکر ہو یا نہ ہو اپنے گھر گڑھے کی بھی فکر ہے؟ اگر نہیں ہے تو ہم ان کو مردِ آخر میں نہ تسلیم کریں گے

اور اگر ہے تو ہمیں بتائیں انہوں نے اب تک کیا کیا۔

ہم ان کے خیر اندیش ہیں۔ چاہتے ہیں جس طرح مددِ سرمدِ علوم کی بابت ان کی محنت ٹھکانے لگی مٹی بھی ٹھکانے لگے۔ بے وقوف

ایسے الفاظ کو فال نہ سمجھیں۔ ہم اسرار کا جواب دینا نہیں چاہتے۔ گدھنٹ کے کمرے سے یہ لازم نہیں آتا کہ خدا خواستہ سرمدِ کوثر کا تقد

کریں یا ہماری طرف سے تقاضہ بھیجیں خدا ان کی عمر میں اس قدر برکت عطا فرمائے جتنی اپنے فرشتہ خاص کی عمر میں برکت عطا

فرما چکا ہے۔

یہ ہماری محض خیر اندیشی ہے کہ جوابات ان کو نہیں سوجھتی وہ ہم سمجھائے دیتے ہیں۔ ہم نے بہت لوگوں کو دکھایا ہے

کہ صرف اپنی مٹی برباد ہونے ہی کی فکر نہیں کرتے بلکہ مرنے سے پہلے اپنے دائمی رہنے کی جگہ پسند کرتے ہیں۔ کبھی بان میں کبھی کسی بزرگ

کے پاؤں میں راز بھی گھڑی ہیں۔

یہ بھی ہوتا ہے کہ مرنے سے پہلے اپنے جانشین نامزد کرتے ہیں۔ یہ تو سرمد بھی کچھ۔ باقی ہے تو وہی بات جس کا ہم ذکر کر رہے ہیں

بزدلس ہونی بات ہے کہ علی گڑھ کی سرزمین نے ان کے لئے بڑے طرے کشش دکھائی ہے وہ لندن جاکرن کا واپس آنا یعنی چہ  
— جیتے جی اس نے ان کو مرنے کو کہتے ہیں۔ خدا نا خواستہ مرنے پر داگر داشت کی کیوں ٹھہرائے گی مگر یہ تپہ نہیں دینا کہ علی گڑھ میں کس  
جگہ کی زمین — یہ کچھ ہم لوگ تو یہ نہیں جن کے لئے کہنا پڑے۔

ہم میکشوں کی لاش کو لیتی نہیں جگہ

حسرت بکا دلی ہے کڑی کہاں کی ہے

ان کی مبارک لاش کے لئے تو ہر طرف سے زمین دوڑنے کی خصوصاً جب پہلے سے تصفیہ نہ ہوا ہوگا۔ مرنے پر اس کش کش کو  
اٹھا رکھنا عقل انجام بہن کے خلاف ہے۔ یہ بات سمجھا تو ہم نے دی اب سوچ کر اس کا تصفیہ کرنا سرسید کا کام ہے جن کو ابھی تک اس کی  
خبر نہیں —

کتبہ کی ہے ہوس کبھی کوئے تہاں کی ہے

مجھ کو خبر نہیں مری مٹی کہاں کی ہے

قرین قیاس تو یہی ہے گو ان کی کوٹھی نے اپنی کشش ان کے لئے اچھی طرح ثابت کی ہے اور جہاں انسان شب کو رہتا ہے وہیں نیند  
بھی خوب آتی ہے مگر نتیجہ وہ اسے پسند نہ کریں گے۔ یہ حضرت والہ و شیا کے مدرسہ العلوم میں جب پسند کریں گے تو مدرسہ العلوم  
کی زمین کو —

اس سے ایک ضمنی فائدہ یہ بھی ہوگا کہ مقبرہ کے لئے بہت کچھ عمارت منفعہ و مقبرہ کی ضرورت نہ پڑے گی۔ کسی کہ میں انڈین  
قبرسند کر لی تو مقبرہ کی چادر دلا دی اور گنبد کا بھی جھکڑا گیا۔ اور اگر علیحدہ جگہ لی تو مقبرہ کی عمارت سے مدرسہ العلوم کی  
نمود اور بھی بڑھ جائے گی۔

خبر وہ بیرونی زمین کو پسند کریں یا اندرونی زمین کو۔ چھوٹے سے احاطہ میں بیرونی سرورنا کچھ مٹی کا نشان نظر آئے یا زمین  
قبر پر سبزہ لہرائے یہ ہوگا جب ہی کہ جب پہلے سے تجویز ہوا اور یہ تجویز بھی کسی قانون کی دفعہ سے متعلق کر دی جائے تاکہ اسی لکھاؤ  
کے پیچھے بیوان مولوی سمیع اللہ خاں صاحب کو وقت پراڑ نہ لگانے کا موقع نہ ملے۔

اس وقت باغ کی ہوا مافوق ہے۔ کثرت رائے سے جو کچھ کہا ہو کر لیا جائے وہ جانشین کے اکھاڑ دینے کو تو چرکے  
نہیں بعد کو گڑھے مردے اکھاڑنے کے لئے بھی دینے نہ کریں گے مانیں کب تا ب آئے گی کہ مرنے کے بعد سرسید مدرسہ العلوم  
کی زمین پر دائمی قبضہ کریں۔ لائف سکریٹری ہونے کے لئے تو موت نے وقت محدود کر دیا تھا اس کے لئے تو یہ اعتقاد سرسید  
قیامت بھی نہیں۔

## ریش موہن

لکھنؤ میں کسی تقریب سرکاری کے ذریعے سے کچھ والیان ملک بھی آئے تھے۔ داروغہ عباس علی مرحوم انجینئر و کیمائے فن فرٹوگر فر کے دولت خانہ پرچس کا اب نشان ملک انہیں ہے چند مقتدر زوایں و دوسرے شہر تشریف فرما تھے۔  
 منشی نور کھنڈا انجمنی بھی موجود تھے اور میں بھی — کرایک دس یا افسانہ مختصر اساتذہ کے مرغ زمین بنے آتے نظر آئے۔  
 اطلاع کے ساتھ ہی سب حضرات تعیناً استقبال کے لیے بہ محلت برہے۔ دیکھا کہ دیش و دونوں جانب پائے پر چڑھی ہوئی۔ گل  
 مشین۔ چہرہ غضب ناک۔ نہ سلام میں خود سبقت کی نہ سلام کا جواب دیا۔ زبان پر لکھنؤ کا نام اور صد ہا صلواتیں لعنت و  
 پھٹکار کی بار بار تکرار۔ اس طرح مقام نشست تک تشریف لائے ادا باوصف تلخ گوئی اعزاز کے ساتھ منجائے گئے۔ مگر گفارد  
 کرو اور ہمیں فرق نہ آیا۔ مزاج پر سی کی جرأت کون کر سکتا تھا۔ وہ البتہ سخنا کے کدشت اذنان فرمائے جاتے تھے۔ کچھ دیر کے  
 بعد جب زبان تالو سے لگی تو ایک من رسیدہ گرم و دیدہ نواب صاحب نے یہ ادب عرض کیا کہ لکھنؤ سے براہ فرحنگی کا سبب معلوم ہو تو  
 ہم بھی ہمنوا ہونے کی جرأت کریں۔ فرمایا یہ کوئی پوچھنے کی بات ہے۔ اسلامی شہر مگر جیسے دیکھئے دائرہ صاف مسلمان و غیر مسلمان میں امتیاز  
 نہیں۔ نہ معافہ و مدافعت نہ سلام علیک کا۔ ساتھ ہی پھر لعنت کی تکرار — سدا ٹھٹھے پر سن نواب صاحب نے عرض کیا براہ فرحنگی  
 کا سبب تو معلوم ہو گیا مگر حضور نے اس کی علت دریافت نہ فرمائی۔ یہ ادب عرض کرتا ہوں سنئے۔ غلہ سے پہلے میں بھی ادب  
 مسلمانان لکھنؤ بھی دیش کے ساتھ رکھ دکھاؤں آپ ہی کے مقلد تھے۔ ایک روز میں خط ہوا کہ ہاتھ۔ آئیے پر نظر تھی۔ اطلاع پر  
 اطلاع مسجدوں اور امام باڑوں کے منہم کئے جانے کی آرہی تھی۔ دفعتاً معلوم ہوا کہ نواب آصف الدولہ کا شہدادام باڑہ اور اُس کی  
 وسیع اور حسین مسجد گھنٹوں کا مصلیٰ بنائی گئی۔ نہ روک نظام کی قوت تھی نہ انتقام کی۔ میں نے مشتعل ہو کر خاص تراش سے کہا کہ  
 دیش رکھ کر مسلمان صورت رہیں اور یہ خبر سنوں تو اُسے صاف کر دے۔

وضع دندانہ نہ ہے دیش دہے صاف دیاغی

خوف کی چیز ہے اس وقت مسلمان ہونا

# فتنہ اور عطر فتنہ کے مضمون نگار

(۱)

ہم کوئے بتاں میں تھے ماہ رمضان آیا  
صد شو کرستی میں مجھے نہ کساں آیا

ہر وہ طریقے بتائیں گے کہ روزہ تو ہو مگر معلوم نہ ہو۔

سُنیئے! راتیں ہیں تو گرمیوں کی بس اک ذرا ہوا سبک رہی ہو پھر کیا کہنا۔ کھٹے ہوئے صحن میں اُجھلا فرش اور اس سے لطیف چٹکی ہوئی چاندنی، ٹھکا ہوا آسمان اور اچھی اُچھرا ہوا پاند، پھیکے پھیکے لہکے لکڑوں کی دوڑ دوڑ چھپ کسی شاد خاطر میں نہیں۔  
فرش ہو، فرش پر گھاؤ تکیجے اور اُدھر اُدھر پاؤں پر کسیاں دو دایک کوپے، چھوٹا سا چین زار اور اس میں سرے بھرے شہوگل بس اتنے کہ ہوا کی ہلکی سسک بھی بوسے گل کو لے اڑے۔

یہ بھی شکست میں داخل ہو تو ہر اوجھلا سبز وہ بھی نہ ہو تو ہری بھری دوب، اس کے نوکے لیے تو وضو کا پانی بھی بہت ہے۔  
نہ کہ جب تو جبر ہو تو رست پھیل کر جگہ لے سکتی ہے۔

یہ سامان بھی نہ ہو تو چھار دار درختوں کی پتی پتی شاخیں اپنے نازک ہاتھوں سے ہوا کی مڑبڑ کو پکڑ لے رہی ہوں اتنے میں بھی روزہ وصول ہے۔  
دس پانچ احباب ہوں، کوئی فرش پر تکیے کے سہارے کوئی کوچ پر کوئی کرسی پر، بولے سے قد والوں کی طرح صراحیوں کی قندار ہواں پر کاغذی آنچوڑے اور یہ سب اس سوزن جڑی مٹی کے جس سے ہم پلاسٹک وضع زندوں کا غیر ہوا ہے۔ ہوا پانی کو ہم سے زیادہ سرد کر رہی ہو، پار پھول، عطر، پان، پچھان، مشک، کلی بقول امیر عر

ساقیا پھول سے کیا کام کلی پیتے ہیں

دو گھونٹ پانی پی کر گلوئی منہ میں دبائے دو چار کس کھینچ کر ابیر بادر بن جانے والے دھوپ کو آسمان کی طرف لہرا دیا۔ رنگ صحبت ہے۔ کہ جما ہوا ہے، پھراس طرح کہ گنبد مسجد سے نکل کر ترویج خوں ہی اسی طرف کھینچ چلا آ رہے ہیں۔ مختلف ذرا کاغذی منہ سے قہقہے، بے شکست صحبت، کسی نے زانو بدلا، کسی نے کمرٹ۔ ہوا کی سسک خواہر نوشیں بانی بھی تو طر

مردم دیدہ یہ چلائے کہ باہر باہر

کسی دوست نے زانو تھپک دیا کہ نیند کا فرد۔

ماہ مبارک کی راتیں یہ پاک صحبت نہ چڑھوں کی کھٹکا زرد چھڑوں کی جھنکار، نہ چہر چہر، نہ چہن چہن، خدا کی یاد میں تو خدا کو جھوٹے بھی نہیں، بھی منی رات باقی میں کٹی یا نکھوں میں، شجر و جڑ سے میں جھکے تو بھی شہب قد نہ جھکے تو بھی شہب قد۔ فوری راتیں تو کسے

گلے، چلچل چڑھ گھڑی رات ہی سے مدھم، کی ٹھیرادی، کچھ دیر یہ شغل رہا، اس سے فراغت پائی کہ تبادلات دنیا و فخر کی طرف مجھے تہنڈے تھنڈے آنکھوں سے دن تک اپنے ضروری کاموں سے فارغ ہو کر جو سونے کی ٹھیرائی تو بھر کون کر دیتا ہے۔ آب و خشک چھینٹوں سے غم کے وقت آنکھ کھلی بھی تو چڑھت کے مسائل کے سجدوں کے ساتھ پھر رخصت ہوئے۔ پانچ پر کے جائے ہوئے۔ کیسی دھوپ کیسی گرمی، کیسی بھوک، کیسی پیاس۔ نیند تو سولی پڑتی ہے۔ نزع کر خوب سوئے اور پی بھر کے سوئے، اٹھے تو دو چار گھڑی دن رہے نہ بے دھوئے، وغیرہ، ملازطی، گل گشت کی چین زاروں میں ٹھیرادی۔ ادھر کا دن ہی کتنا، اندہ اکبر کے ساتھ افکار اور افکار کے ساتھ ادائے نزع۔ پھر وہی رنگ، محبت، کھلے پینے کا لطف، حق پان کے مزے سے

یاد رکھیں نے مجھ یاد نے صومے نہ دیا

رات بھر طالع بیدار نے صومے نہ دیا

یونی ٹھنڈی ٹھنڈی راتوں کو خواب غفلت میں متاع کتنا ہمارے مشرب میں گناہ ہے نہ کہ رمضان المبارک میں جن کو ٹھنڈی رات کی قدینیں وہی دن کو بدنام کندہ صوم میں روزے ہیں اور دھوپ گرمی، بھوک، پیاس کی شکایت کے دفتر کھلے ہوئے ہیں۔ اسے تو بے ایہ بھی کوئی روزہ ہے جن دن رات محرابوں نہ رہے لیکن اس شکایت سے تو بچے۔ راقم سے

مفتی یہ کہ لاکھ کر روزہ نہیں جاتا

میں بھول کے بھی نہیں سکتا رمضان میں

”رمضان“ اذ بخود

## ۲۔ ہمارا خواب اور جلسہ کانگریس

سُنی سنسان کو ٹٹھی ہے، پھولوں کی بھینٹی بھینٹی جو کسی کا فکری چوٹی کی یاد دلا رہی ہے۔ شمع کی سنری ٹو پرپٹنگوں کا بھر مٹ ہے کیجے میں ٹیس زیادہ ہے، دل میں پھر دک ہے، آنکھوں میں بھول کا جھلک آنکھ ہے، درد و آواز ہے چمکی بندھی ہے۔ بارہو نیم جھیر رہا ہوں کسی کی یاد میں لب پر یہ قرآن ہے۔

تم وہ ہو کہ سو بارہ اگر حشر پیا ہو	وعدہ نہ وفا ہو نہ وفا ہو نہ وفا ہو
ہم بند کیے آنکھ تھوڑ میں پڑے ہیں	ایسے میں جو چیم سے کوئی آجائے تو کیا ہو
بے شام میں بھی جس شب وصل کا عالم	قربان ان آنکھوں کے جن آنکھوں میں حیا ہو
کیا جام دیا ہے مجھے کیا جام دیا ہے	ساقی کا بھلا ہو مرے ساقی کا بھلا ہو
گزدی ہوئی ہم یاد دلاتے ہوں کسی کو	منہ پیر سے ہوئے کئی ہمیں کس رہا ہو
کیا چیز ہیں یا لب یہ حسینان جہاں بھی	ان پر جو کوئی جان سے طراس کی سوا ہو

لاکھوں ہی جوانوں میں ریاض ایک جواں ہے

کم بخت حسینو! اسے چاہو اسے چاہو

مسری، گرجے اور پھولوں سے لدی ہے، ابھی تک کسی کے جسم، چھن چھن کی آواز کانوں میں نہیں آئی، طبیعت  
 زیادہ گھبرائے کے لیٹ رہا، چند کا جھونکا زلف محبوب کی لپٹ بن کر آیا اور پلک چھبک گئی۔  
 و خمار گل گون سے دو آتشہ، لبِ سرخ بادۂ یا قوت، تپسی موتیوں کی لڑی، آنکھیں چڑھتی ہوئی نشہ جوانی میں چوڑے گدیرا  
 ہوا جو بن پانچنے یا تھ پر ڈالے، آنکھیلیوں کے ساتھ کوئی ناظر آتا۔ مسنے والوں کے لئے ع۔

ناگاہ ز در در آمد جاہاں ندیدہ

کیا کہوں، کس طرح کسی پر لا بھٹایا اور مار موم نیم جھڑ کر خوب ہی بھایا۔ ابھی ع۔

لگا کے برف میں ساقی صراحی مے لا

ختم بھی نہ ہوئی تھی کہ ایک خادمہ کو کھانا پھڑکاتی آ رہی تھی۔ چلیے تیکہ صاحب چلیے اسب، بھولیاں آگئی ہیں اب جلے کا وقت ہے۔ وہ  
 آفتاب بخیر میرا ہاتھ پکڑ کر اٹھ کھڑا ہوا۔ دو قدم پر ایک ٹکڑہ آراستہ دیکھا، کہ سیدوں پر تھوڑی تھوڑی عمر کی حسین گل پوش  
 لیدیاں بیٹھی ہیں۔ اس جانب کو بھی سب نے ہاتھوں ہاتھ کرسی پر جگہ دی۔ سب کے چہروں سے تعلیم کا اثر پیدا تھا۔ سنسلیق چال  
 ڈھل، پاکیزہ خیالات، ایک مطلب اور تین لیدی جو سب سے عمریں اتنی چوٹی تھی پانچے چھوڑ کر اٹھ کھڑی ہوئی۔ بولی، میری  
 پیاری، ہنوا میں چاہتی ہوں کہ آج کا ٹکڑہ س کی مخالفت میں کچھ دیر باتیں ہوں۔، دو ایک کافر دشمن نے تائید کی، کہا، مفرد ضرور  
 اخلاص میں اس کا موتی کی بہت پکا دے۔، تائید کے ساتھ کا در وانی شروع ہوئی۔

دھانی دوپٹے والی بیگم - میری آنکھ کی روشنی، کیجیے کہ کھکھل کی مڑاؤ سب ہنوا میں نہیں کہہ سکتی کہ یہ بنگالی کوڑے موٹے کیا  
 کرتے دالے ہیں۔ ہماری جمیت مل غلہ دو کوٹہری کے آگے ہم کو خوار کرنے دالے ہیں۔ وہ باتیں جانتے ہیں کہ گڑھوں کو من کر تپ آئے تو چھوٹا  
 بے یہ کتنی خوشی کی بات ہے کہ ہم جنس کی سلطنت ہے۔ (تھقہ)

اٹلسی پا جلے والی بیگم - میرا خیال بھی آپ ہی سے ملتا ہے اگر اگر یہ ہندوستانیوں کو ہتھیار دے دیں تو دن رات لہو لہان  
 ہمنے کی فوج تپنے۔ یہ ٹکڑے مردوے ایسے کیجیے کہ ہوتے ہیں کہ خون خرابا کرتے دیر نہیں لگتی۔ ہماری غریب بہنوں پر روزہ  
 دالہ بچائے، خوار کیا کریں گے۔ پھر لڑکوں کو دے گھر میں ایسے جو کھم کا نہ بنایا۔ دو پار چڑیا سی جان بھرت نکل جسلے

ٹری موافق والی بیگم - میری پیاری ہنوا اگر یہ فرض بھی کر لیا جلتے کہ یہ کالے کوڑے استمان مقابلہ جھینک جھنکا پاس  
 بھی کریں تو ہمارے بڑا اندر مد رانے دالے مردوے کیونکر ان سے بازی لے جائیں گے۔ اس وقت بنگال میں کو کھانا پھر کھانا  
 کہ ہم کو نام بھیں گی اور ہم سر نہ اٹھا سکیں گے اس لیے میں کبھی نہ کہوں گی کہ استمان مقابلہ ہو کرے۔ اس میں جابہ کیا ہی  
 ہندوستان خوں کا نقصان ہو۔ ہماری آنکھوں پر ایسے پوسے پڑے ہیں کہ زلت سر میں اند کا مہ بھی کتنا بگلا دے، کچھنا  
 ہاتھ چار پاس ہو گئے۔ بڑے بڑے ہمدے پائے تو کھانا پھرے ملک کیا سر ہری ہوئی۔ یہ ملک میں کیا ہیں برسا دیں گے،  
 ان کے ٹکڑوں کے لئے سلاسلک کیوں اپنی ناک کھڑائے بیٹھے۔ اتنی سی بات کے لئے ہم اپنا دلائی بہنوں سے دشمنی نہ کی



ہماری چیز اس کی نمک کو گھسیٹتی ہے۔

افشاں جلیں، نیکم :- تا ناول بھری رات ہے، گو بھری ہوں صاف جی سے کہتی ہوں کہ نکس دنیا گول ہے کیونکہ مسواکت ہو جاتا ہے اس روپے سے جو بینک میں اٹے سے چرکے کی کسبیاں لے جائیں ٹھوڑی گھر کا ستیاناس کر دیں، وہ اچھا یا سرکار کا بھلا ہو وہ اچھا۔ خدا کی ایمان مردوں پر جو ہمارے سرکار کو روپے دیتے جلیں۔

بسنتی پوشاک والی نیگم :- سنوئیری جیسی ہفتوا اس میں شہک نہیں کریں بنگال سرکار سے ہم کو زرو رو کرانے والے ہیں جو ترقی پر برسوں جمانا چاہتے ہیں تان کر انکھوں میں برسوں چھولی ہے۔ اب رات زیادہ گئی، آئندہ تاریخ بڑھے کے لئے معزز ہو۔ یہ سنیے ہی رہنے چاہا کرو ایک سے کچھ باتیں کروں کر ایک نے سینے کا دکھا دیا۔ انکھ کھل گئی۔

راقم: رات کا خواب الی قبہ  
(حکیم برہم مرحوم)

۲۔ مرزا فلسفہ

اُٹھے، ٹپے، چلے، پھرے، دلواری میں خضاب کیا، بالوں میں تیل ڈال لنگھی کی کیچڑ سے بدلے، تیلیں نہ مڑا تھک دیں یا اللہ یا خدا کی شرمکات صحت لب سے جاری مگر دل و زبان و دلوں ناواقف، مضر و مہربان، دو مال کندھے پر ڈالنا، زمین کی چھڑی بطور تبرک مانگے میں لی پہلے پہنے حکیم برہم کے دوا خانے میں نشی اور پڑیا جیب میں دکھ کر خیال خوشی میں مسرور پیچھے کہاں سراسے پختہ میں اور سنگولی دہلا ہر جگہ کپنی کے یہاں سے دلائی، اس کے بعد عاقبت سے فخر

۱۰

اب ہند میں کیا رہا ہے بھائی  
مصری، اس بار بھائی تھے اک گل  
اکس بھول اس چراغ کے تھے  
مصر قرا سے لے کے تا یہ قلعہ  
آگے اس کے زین سے تا بہرہ  
کنیائی کے بھی خدا تھے ہندی  
زمان میں دکھاتے وہ ڈھنگ  
رنگت میں تھی بھی ہے چھپکی  
کالی داس آہ خدائے بینش  
مشہور یہاں کتاب اس کی

فرما دے ہندو دہائی  
تا گرد تھے ہند کے جزو کو  
اک بوند اسی یاغ کے تھے  
طفل کعب تھے اہل یونان  
سب کرتے تھے زلفہ ادا ہے  
اس کشی کے اخدا تھے ہندی  
ہو مر کا بھی جم سکا نہ کچھ رنگ  
سبحان اللہ — دیکھی  
سرمایہ ناز آفسرینش  
مقبول زمان کتاب اس کی

بھڑے بیکس کے بھی کڑے تھے      یونانی جیب میں پڑے تھے  
نرشہج کے بادشاہ تھے ہندی      تضحیک کے عینِ خلاتھے ہندی  
دعویٰ جس کو ہر جان مل کا      دیکھو وہ فلسفہ ”کپل“ کا  
وہ علم وہ نفس اب ڈلویا  
جو کچھ سیکھا تھا سب وہ کھویا

اس نظم پر ”فہرہ“ کا نوٹ بھی قابلِ دید ہے۔  
”وہ نظم کیا ہے ایک تصویر ہے لدلی جذبات“ کی۔ ہمارے دوست کو گوانِ فضول باتوں سے زیادہ دلچسپی نہ تھی  
”مگر کبھی کبھی حبِ وطن کے خوش کا بھی ”جوار بھانا“ آجاتا ہے۔ اس نظم سے ظاہر ہوتا ہے کہ سرشارِ ہندوستان کی  
قدیم تاریخ کے بھی ماہر ہیں اور تمام دنیا کے ابتدائی حالات بھی ان پر آئینہ ہیں۔  
”وہ پدم سلطان بود“ کی مثالیں بھی اس نظم سے ملتی ہیں افسوس ہے ”دوسپوت“ ”کچھ نہ کہہ سکے“ اس کا مرثیہ جہاں تک  
پڑھا جائے کم ہے۔“

## ۴۔ ایک نئے انداز کی غزل

باغِ عالم کی روش پر جلوہ گر ہیں گل کے گل  
رنگ کے قدام میں کیا شے ہے صراحتِ مستقیم  
سخت مشکل جان بھنی ہے بُتِ مسفاک سے  
باغ ہے صحنِ چین ہے شیشہ و ساقی و عیام  
جان کر خونِ لیلے پی لے ہے میں مل کے گل  
نادرِ شب گیر عاشق توڑ دیں گے پل کے گل  
قتل پر عشاق کے چوں گئی ت آئل کی تل  
جی میں آتا ہے پھیں اے جان تجھ سے مل کے گل  
دشمنوں کی بات پر گزرنہ جاتا وائے ستار  
رستم و سہرا کچھ مرقد سے مٹے عامل کے گل

# بے نام مضمون نگار

## ۱۔ چانڈو خانے کی گپ

ایک ایفونی ۱۔ بڑا آیا تھا وہاں سے ہمارے پچھلے سے لڑنے۔ کیا مارا ہے۔  
 دوسرا ۲۔ یہ روسیہ بڑا حرام زادہ ہے۔ اسکو پانی پت کے میدان میں بھی کوئی نہیں میں بیک ہوئے دیکھے دلی پٹن نے خوب پٹیا تھا۔  
 تیسرا ۳۔ آغا یہ وہی فاسٹ شریف ہے جو بڑے بڑے جہاز لے کر کابل قندھار پر آئے تھے اور ہمارے لاٹ صاحب  
 سب جہاز بچھین لیے تھے۔  
 چوتھا ۴۔ مگر آج ہم نے میلے میں پینر (پانیر) کا بچہ دیکھا تھا اس میں لکھا تھا کہ روسیہ کے بہت سے جہاز آؤ تھر لو ر تو  
 (آؤ تھر لو رٹ) پر پڑے ہوئے ہیں۔  
 پانچواں ۵۔ پانیر کا بچہ کیا وہی اے میں وہی ”صلی کل“ گورکھ پور والا۔  
 پہلا ۶۔ اچھا تو کیا وہاں کوئی بڑا بھاری دریا ہے؟  
 دوسرا ۷۔ آؤ تھر لو رٹ وہی تاجس پر نواب شجاع الدولہ نے ایک بڑی بھاری مسجد بنائی تھی۔  
 راقم مدافعی ۱۰

## ۲۔ ایسے بھی ہوتے ہیں

قزو دار ہیں لیکن چہرے پر فکری نہیں۔ کوئی کہہ نہیں سکتا کہ کتنوں کی جیسے ملا سے بیٹھے ہیں مگر خرچ سب اُچھے ہیں نقد آمدنی  
 خرچہ آہم اگر خوش، شراب اور آرائشی چیزوں کے لئے وقف ہے۔ دھوبی بھنگی ویدرو کی تھوڑی چٹھی ہوئی ہیں۔ بزاز بننے کا حساب  
 لگے ہے۔ اخبار بھی آتے ہیں کسی سال کی قیمت باقی ہے آئندہ طاعون کے منتظر ہیں۔ کیا مرے کر دیتا۔

## ۳۔ الف، لام

عربی لٹریچر میں الف لام کی بڑی وقعت تھی مگر ہندوستان میں اسکی دلگت ہوئی جب تک مولوی شبلی کا تعارف رہا قاعدے کی  
 پابندی رہی۔ پنجاب میں اصلاح دی گئی سب میں نے نیا قاعدہ ایسا لکھا ہے۔ میرے قاعدے کے موافق الف، لام آخر میں آیا کہے گا  
 مثلاً لا جند الفاظ پیش کتا ہوں۔ یہو پال، بنگال، گڑھوال، زینی تال، جنجال، بھونچال، ہال، وبال، ابال، لال، مگھال، قال، حال، سلال

نخیل، دھیال، سُسرال، سال، دقل، خدجال۔

راقم: یکے اذال موڑہ

### ۴۔ بیکاری کے مشغلے

چھتری کھولی اور بچہ بند کے رکھ دی، کنہیں ادھر سے ادھر کریں، کانڈہ نسل لیا، دو چار شعر لکھ ڈالے، فتح پوٹھ آ کر تھر مہر طیار کرنے لگے، کسی داسر واپیک آدھ پتی چٹ کر دی، 'میزا' اٹھا کر کمرے سے برآمدے میں دکھوا دی، پھول کے گھلوں کی ترتیب بدل دی، سرامیں گشت کر آئے، کسی دوست سے ملنے چلے گئے، اگلے پھلا حساب دیکھ ڈالا، کسی اخبار کا نمونہ طلب کر لیا، زبان اردو پر بحث کرنے لگے، پنوں دلو کرنے کو بھیج دیا، آدھی سے بازو کا رخ دریافت کراٹھ گیا، شاہراں بازاری میں فرق و امتیاز کرنے لگے، آئینے کو منچھ کے سفید ہال چننے لگے، دوپٹے ڈاکٹر دماغ ہو گئے، دوسروں کے جھگڑے میں مرنیض بن گئے، لینے اٹھے بیٹھے اور پھر سو گئے۔

### ۵۔ دیوتاؤں کا استھان

کہا جاتا تھا کہ اس میں علم نظر آتا ہے۔ مکان نو کے سلچے میں ڈھلے ہیں۔ استرکاری اور پلاستر موتیوں کے چونے سے کیا گیا ہے۔ یا قوت، نیلم، بکھراج، ہیرے، نعل، زرد، فیروزے دیواروں پر جڑے ہیں عجیب بھی کاری ہے، جنت کا مکان اگر دنیا میں دیکھنا ہو تو اس میں جا کر لائے، اعلیٰ کامل دیکھ لو۔ محل کے چھ نرس جادی ہیں۔ دودھ اور شہد کی وہ افراط ہے کہ کتے، کتے بھی نہیں پوچھتے مگر جب کرنل ایک ہسپتال اور جنرل مکڑا لٹھ پٹنے کو کھانا بھی نصیب نہیں ہوا۔ بڑی خوشامدور آمد کی منتوں نے ایک نرس سنی، آخر جنرل مکڑا لٹھ کا فوجی قرن دیبا چٹس میں آیا تو ایک نرس صاحب کچھ پر سادے کرنا فرماتے ہوئے بوجھ کافی سمجھا گیا۔ دیوتاؤں کے شہر میں کھانا پانی نہ ملنا کوئی تعجب کی بات نہیں ہے، دیوتاؤں کو کھانے پانی سے کیا واسطہ، سنا ہے سرکار و ہاں کی کوئی چیز نہ چھوئے گی نہ کسی چیز پر دوا می قہنہ کرے گی جیسی جیسی تھی ویسی ہی واپس آئے گی۔ فوج کی درزن مقصود تھی وہ ہو گئی اور لارڈ کڈن فاتح تبت بن گئے۔

راقم: سونے کا ورق

### ۶۔ رشتہ دار لیں کا ایک حرف

مہرانی لکے کوئی صاحب اس کا جواب دے سکتے ہوں تو حل کریں کہ مندرجہ ذیل رشتہ دار لیں میں حروف، ابجد کا حرف سب پہلے کیوں آتا ہے شہ باب، بابا، بھائی، بیٹا، بھانجا، بھتیجا، بہن، بہنوئی، بہو، بھواج، بیوی ————— اور چچا، چچا، خالہ، خالہ زادوں، خانی، چھوپیا، چھوپیا، اس سے کھل جیلمدہ رکھے گئے؟

راقم:۔ واہ بے

جولاءِ حسنِ حشر



# شیرازہ

## شیرازہ

یوں تو زندہ دلائل لاہور نے وقتاً فوقتاً کئی نظریات اخبار نگار کے مگر شیرازہ خاص اہتمام سے نکلا اور اچھے خطوط میں بہت مقبول ہوا لوگ اب تک اسے یاد کرتے ہیں۔ یہ ایک ادبی اور نگارگری ہفت روزہ تھا جو مولانا چزانہ حسن حسرت نے سندیا جہازی کے فرضی نام سے دسمبر ۱۹۳۲ء میں لاہور سے جاری کیا تھا۔ ستر ادیب بھی تھے اور ستارہ بھی، اخبار نویس بھی تھے اور مزاح نگار بھی۔ وہ صحیح زبان لکھنے پر خاص قدرت رکھتے تھے۔ ان کا انداز تحریر بیکہ شگفتہ رنگین اور دل نشین ہوتا تھا۔ ان کی صحافتی زندگی کا آغاز کلکتہ سے ہوا جہاں مصر صمدی، منشی دنیا، جمہور، استقلال اور پیغام میں ادارت کے فرائض انجام دیئے اور کوچ گرد و کرکس کے فرضی ناموں سے نگارگری کا کام لکھے جن کی شہرت انہیں لاہور پہنچنے لائی۔ جہاں وہ پہلے زمیندار پھر انصاف اس کے بعد وصول اور تہذیب نسواں پھر احرار، زمیندار، حسان، شہباز، نیشل کانگرس، فرحی اخبار، امروز اور نوائے وقت وغیرہ روزناموں کے اداروں سے منسلک رہے اور مزاح لوسی میں خوب نام پیدا کیا۔

شیرازہ بہت بلند پایہ نگارگری پرچہ تھا۔ اس میں مولانا عبد الحمید خاں سائیکہ مدیر انقلاب لاہور کے حوادث و افکار اور سندیا جہازی کے اشارات خاص کشش کا باعث ہوتے تھے۔ اس نے اپنے محرر اور بھی بہت سے اچھے لکھنے والے جمع کئے جن میں حفیظ ہوشیار پوری، محمود نظامی، حفیظ میسرانی، مولانا سجاد محمد خان کرشن چندر، کنہیا لال کیور، احمد ندیم قاسمی، باری علیگ، حاجی اتق الحق، ضمیر جوہری، عاشق محمد جوہری خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ چراغ حسن حسرت کی کتاب مطابقت و جغرافیہ پنجاب حیدر کا سلسلہ بھی پہلے پہل اسی میں شروع ہوا جس میں انہوں نے اپنے زمانے میں پنجاب کی بعض مشہور سیاسی شخصیتوں اور تحریکوں کا مفکرانہ آرا لیے۔ سیاسی شخصیتوں کی بظاہر تنقید اور انہیں زندگیوں کے بعض چھپے ہوئے مضحکہ خیز گوشیاں کے دکھانے میں انہیں خاص ملکہ حاصل تھا۔

اس سلسلے میں ان کے سات معاصرین جو شیرازہ میں چھپے تھے مروم دیدہ کے نام سے کتابی صورت میں شائع ہوئے ہیں۔ کیلے کا چھلکا، دو ڈاکٹر اور اقبال نامہ بھی اسی پرچے کی یادگار ہیں۔

## جدید خرافیہ پنجاب (تیسرا باب)

پہاڑ - دریا - نہریں وغیرہ

### سند بادجہانی

پنجاب کی تمدنی ترقی کے تذکرہ میں ہم مختصر طور پر پنجاب کے بڑے بڑے کوستانی سسٹمز کا ذکر کر چکے ہیں۔ ان میں سب سے بڑا کوستانی سسٹم جسے ستر سکندری کہتے ہیں اتحادی سطح مرتفع میں پھیلا ہوا ہے۔ کہتے ہیں جہاں آج کل ستر سکندری واقع ہے وہاں زمانہ قبل از تاریخ میں ہر طرف بخر میدان اور رگستان پھیلے ہوئے تھے جن میں سینکڑوں سیلوں تک روئیدگی کا نام و نشان نظر نہیں آتا تھا۔ پھر زمین کے اندرونی طبقات میں کچھ ایسی تبدیلیاں رونما ہوئیں کہ پہاڑوں کے ایک عظیم الشان سسٹم نے اس کے جگہ لے لی۔ ماہرین علم طبقات الارض کا خیال ہے کہ کچھ عرصہ کے بعد یہ کوستانی سسٹم سچر غائب ہو جائے گا اور جہاں آج یہ پہاڑ کھڑے ہیں وہاں کثرت دست میدان کے سوا کچھ نظر نہیں آئے گا لیکن بعض اتحادی متفق اس خیال کی تردید کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ستر سکندری سنگ خارا کی چٹانوں کا مستحکم پہاڑ ہے جسے زمین کے اندرونی تغیرات لاکھوں برس تک اپنی جگہ سے نہیں ہلا سکتے۔ ستر سکندری کی سب سے اونچی چوٹی سکند مونٹ ہے جو اس سسٹم کوہ کے مغربی سرے پر واقع ہے۔ اس پر ہمیشہ سمیہ برف جمی رہتی ہے جو دور دور سے نظر آتی ہے اور بہت خوشنما معلوم ہوتی ہے۔ اس کے آس پاس اور بہت سی چھوٹی چھوٹی پہاڑیاں ہیں۔ جن کے برفانی عمارتوں سے بہت جھلے معلوم ہوتے ہیں۔ پنجاب کے کسان کھیتوں میں ہل چلاتے ہوئے ان چوٹیوں کو دیکھ کر بہت خوش ہوتے ہیں۔ ان میں یہ خیال عام ہے کہ اگر خدا نخواستہ ان پہاڑوں پر برف نہ رہے تو پنجاب کے دیہات خشک سالی کی وجہ سے ویران ہو جائیں۔

ہر مذہب و ملت کے لوگ سکند مونٹ پر اپنا حق جلتے ہیں یہ چنانچہ ساہوکار کہتے ہیں کہ بلاشبہ پرہت کی طرح یہ پہاڑ بھی مقدس ہے کیونکہ یہاں ملت ہنگ شری ساہوکار نے کیا ڈال رکھی تھی۔ اور شری گاندھی جی مہاراج بھی اسے اشراف دے چکے ہیں۔ یہ اور بات ہے کہ اب لمبھوں نے اسے بھر شت کر دیا ہے۔

منوہر پرہت

یہ چوٹی اتحادی سطح مرتفع کے حصہ میں ہندو بھائی تالی کے پاس واقع ہے۔ یہ بالکل چٹیل پہاڑ ہے اور اس کے صرف بعض حصوں میں تھوڑی تھوڑی زبردستی پائی جاتی ہے۔ اسے لاکھی پرہت بھی کہتے ہیں۔ کیونکہ کہا جاتا ہے کہ اس کے دامن میں آنکھ و قوتوں کے خزانے دفن ہیں جینے ساہوکار کہتے ہیں کہ کوہ جی کے وقت منوہر پرہت کا نام لیا جائے تو بیج بیو پار میں بڑا نفع ہوتا ہے۔

## کوہ خضر

کسی وقت جب آسمان صاف ہو سکندرمونٹ پر نظر ڈالو۔ تمہیں اس سے کسی قدر دیوب کی طرف ہٹ کے ایک اور چوٹی نظر آئے گی جس کے برعکس عام کے ساتھ ساتھ سیاہی سی دکھائی دیتی ہے۔ اس برعکس چوٹی کو کوہ خضر کہتے ہیں اور اس کے پاس جو سیاہی نظر آتی ہے وہ اصل میں جنگلات ہیں۔ اگرچہ اونچائی میں یہ سکندرمونٹ سے چھوٹی ہے مگر اس کا راستہ بہت دشوار گزار ہے اور بڑے بڑے کوہ پیما اس کا بھید نہیں پاسکے۔

## جھیل سپاڑ

سکندری کی یہ اونچی چوٹی الہی جنگلات کے سر پر کھڑی سفری کی طرح پہرہ دے رہی ہے۔ سندھ کا مشہور جنگل اس چوٹی پر واقع ہے۔ اس پر برف بھی پڑتی ہے مگر زیادہ دیر نہیں رہتی۔ اس کی دھولانل پر کھیتی باڑی بھی خوب ہوتی ہے۔

## میل کا خیلا

یہ چوٹی بہت نیچی ہے۔ اس لیے اس تک پہنچنا آسان ہے چنانچہ کاجول اور اسکولوں کے کھلنڈرے کئی مرتبہ اس تک پہنچ چکے ہیں۔ چھوٹی ہر انسان کا کام نہیں کر اس پر قدم رکھ سکے۔ کیونکہ جو لوگ یہاں تک پہنچتے ہیں وہ لمبے وقت راستہ بھول جاتے ہیں۔ اس پر برف کا کین نام نشان نظر نہیں آتا۔ ہر طرف خشک گھاسیاں اور خوں خاک چٹانیں بڑے غرور سے سر اٹھائے کھڑی ہیں جسندھ کو کر انسان کو آگے بڑھنے کی ہمت نہیں پڑتی۔ چہرے جن لوگوں کو معلومات بڑھانے اور اپنے علم میں اضافہ کرنے کا شوق ہے وہ چوں کو کر کے یہاں جا ہی پہنچتے ہیں۔

## کوہ چھوٹو رام

یہ پہاڑ اگرچہ سکندری سے بہت دور مشرق کی طرف ہٹ کے واقع ہے اور بلا ہر اتحادی سلسلہ کوہ سے بالکل الگ تھلک معلوم ہوتا ہے تاہم جغرافیہ کے عاملوں کا خیال ہے کہ کوہ چھوٹو رام اصل میں سکندری کی ہی شاخ ہے کیونکہ نہایتی اور معدنی پیداوار کے لحاظ سے یہ اتحادی سلسلہ کوہ سے بہت ملتا جلتا ہے کہتے ہیں اس چوٹی پر کھڑے ہو کر ایک کے دو نظر آتے ہیں۔ اتحادی سلسلہ کوہ کے علاوہ اندھ بھی کئی چھوٹے بڑے پہاڑ ہیں جن میں منقرطہ پران کا ذکر کیا جاتا ہے۔

## کوہ شہاب الدین

سکندری کی مشرق کی جانب یہ عظیم الشان پہاڑ کھڑا ہے۔ اس میں گندھک کی کانیں کثرت سے ہیں اس لیے اس کی رنگت سیاہی مائل ہے۔ اس کے بعض حصوں میں تھوڑی سی ذیردستی بھی پائی جاتی ہے لیکن اکثر حصے بالکل لندہ نظر آتے ہیں۔ پرانے زمانے کے لوگوں کا خیال تھا کہ اس پہاڑ سے کبھی لاوے کا سیلاب نہ نکلا گا جو اتحادی سطح مرتفع کو جلا کر بھسم کر دے گا۔ لیکن یہ تحقیق سے معلوم ہوا ہے کہ اس کی اندرونی حرارت ختم ہو چکی ہے اور اب اتحادی سطح مرتفع کو اس سے کوئی خطرہ نہیں۔

## کوہ محمدوٹ

.....



چنانچہ جو برساتی تالے اس سے بہ نکلے ہیں ان کے ریت میں سونے کے ذرات پائے جاتے ہیں۔ اس پہاڑ کی پیداوار سے اتحادی سطح مرتفع اور وادی ایک دونوں کے باشندے کا مہمہ اٹھاتے ہیں۔

### مظفر کوہ

یہ بھی مشہور برغانی پہاڑ ہے جس کی چوٹیاں ہمیشہ برف سے ڈھکی رہتی ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ یہ کسی زمانے میں سدر سکندری سے ملا ہوا تھا لیکن بعض کوہستانی ندیوں نے سدر سکندری کو آہستہ آہستہ کاٹ کر مظفر کوہ سے الگ کر دیا۔ اگرچہ یہ پہاڑ اتحادی سطح مرتفع میں ہی واقع ہے لیکن اس میں اور سدر سکندری میں کئی دیا اور وادیاں شامل ہیں اور یہ سدر سکندری سے بالکل الگ ٹھٹھک معلوم ہوتا ہے۔

### اشتر کی جوالا کھی

آتش فشاں پہاڑوں کا مشہور سلسلہ ہے کبھی اس سے برابر کئی کئی مہینے تک آگ کے شعلے بلند ہوتے رہتے ہیں اور کبھی مدت تک آفرنگی سی چھائی رہتی ہے۔

### کانگریسی سلسلہ کوہ

اس کی دو بڑی شاخیں ہیں۔ سمت پڑا اور جہاد گو پر بت سان دونوں کا ذکر ہم اس کتاب کے پہلے باب میں کر چکے ہیں۔

## درے

### درہ دولستان

سدر سکندری کا مشہور درہ ہے۔ جھیل دولتانہ جس کا تذکرہ پہلے آچکا ہے اسی درہ میں واقع ہے۔ بہت کسادہ درہ ہے۔ اس لیے اسے اتحادی سطح مرتفع اور دوسرے علاقوں کے درمیان آمد و رفت اور دسل و رسائل کا بہت بڑا ذریعہ سمجھا جاتا ہے۔ اس درہ سے ہر موسم میں بکثرت قافلے اجسادوں کے انبار اور سینما کے فلم گزرتے نظر آتے ہیں۔ سدر سکندری اور کوہ شہاب الدین کے درمیان بھڑکی درہ واسطہ بنا ہوا ہے۔ پرانے زمانے کے اکثر محققوں کا خیال تھا کہ درہ دولتانہ دراصل کوہ شہاب الدین میں واقع ہے لیکن جدید تحقیق سے اس بات کی تردید ہو گئی ہے۔ مسلم لیگ کی وادی اس درے کے قریب سے شروع ہوتی ہے۔

### درہ میسر

یہ بھی سدر سکندری کا مقبول عام درہ ہے۔ بہت سال تجارت جو دساد کو جاتا ہے اسی درہ کے راستے سے گزرتا ہے پنجاب کی ریاستوں کے جو کارواں جاتے ہیں ان کا راستہ بھی یہی ہے۔

### درہ جہان یا درہ شاہنواز

سدر سکندری کا مشہور درہ ہے جو میان کے ٹیلے میں درہ میر کے عین بالمقابل واقع ہے۔

درہ مختلف درہ سے جس کے دونوں طرف پُربہیت اور سنگلاخ چٹانیں پھیلتی چلی گئی ہیں۔ یہ درہ بت پُربہیت ہے اور وہ سے وادی لیگ کے بہت قریب معلوم ہوتا ہے۔ لیکن قریب جاؤ تو وادی لیگ سے بہت دور سدر سکندری کی چٹانوں میں گھرا ہوا نظر آتا ہے۔  
اہل ڈنڈی

یہ درہ مجیشہ پلازمین واقع ہے۔ اکانی جنگلات اور سندھین کی بہت سی پیداوار اسی درہ کے راستے باہر بھی جاتی ہے۔ یہ درہ اونچے اونچے اور گہبان درختوں سے گھرا ہوا ہے۔

ان کے علاوہ اور بھی بہت سے درہ ہیں جن کا حال بڑی بڑی کتاؤں میں لکھا ہے۔ بجاگو پربت اور ست پڑائیں بھی بہت سے چھوٹے بڑے درہ ہیں جن میں زیادہ آمدورفت تو نہیں ہوتی البتہ وہ تجارتی مقاصد کے لئے بہت مفید ثابت ہوئے ہیں۔

## جھیلیں

جھیل دولتا نہ

برہم پانی کی بہت بڑی جھیل ہے۔ یہ کوئٹہ شہر اب الدین اور سدر سکندری کے درمیان واقع ہے۔ لیکن کہا جاتا ہے کہ اب آہستہ آہستہ اس کا پانی کھارا ہوتا جاتا ہے۔ بجاہر اس کی سطح بالکل ساکن نظر آتی ہے اور اس کے نیگوں پانی پر مرغابیاں اور دوسرے آبی پرندے تیرتے پھرتے ہیں لیکن یہ جھیل بہت گہری ہے اور جھیل در کی طرح اس میں کشتی دانی بہت خطرناک ہے چنانچہ ہر سال اس میں بہت سی کشتیاں اور ڈوب گئے غرق ہو جاتے ہیں۔

## دریا

دریا شے طغر علی خان

پنجاب کا سب سے بڑا دریا ہے جو ہمیشہ اپنا راستہ بدلتا رہتا ہے۔ کسی زمانے میں اس دریا کی ہوناک مومیں ایک طرف سدر سکندری سے جا نکراتی تھیں اور دوسری طرف قادیان کے ٹیلوں تک جا پہنچتی تھیں اور جب اس میں مٹیانی آتی تھی تو اتحدی سطح مرتفع کے باشندے الامان والحفیظ بکھاتے ہوئے اپنے اپنے گھروں میں جا چھپتے تھے۔ لیکن اب اتحادی انجینئروں نے اس کے دونوں کناروں پر مضبوط بند باندھ دیئے اور اس پر واہ کے سینٹ سے ایک عظیم الشان پل تعمیر کیا ہے جسے مہر جہد کی انجینئری کا عظیم الشان کارنامہ سمجھنا چاہیے۔ پھر اس سے آبپاشی بالکل نہیں ہو سکتی تھی۔ لیکن اب اس سے اتحادی سطح مرتفع کی اراضی کو سیراب کرنے کا کام لیا جا رہا ہے۔ اس میں اکثر مقامات پر خطرناک چٹانیں ہیں۔ کئی جگہ آبشار بھی ہیں اس نے اس میں زیادہ دھڑک

جہاز رانی نہیں ہو سکتی۔

کسی کو یقین نہیں کر دیا غفر علی خان ہمیشہ اس حالت میں رہے گا۔ کیا عجیب اس میں پھر کبھی بڑے زور کی غفائی اُسے اُور اس کی موہیں بند اور پل کو بیا کرے جائیں۔ ابھی چند سال ہوئے اس دریا میں بڑا زبردست سیلاب آیا تھا جس نے احزری کا ہستان کو زیر آب کر دیا تھا۔ دریا نے غفر علی خان پیسے سترہ لاکھ سے ٹکرا آ، واڈی لیگ سے پہلو بچا، بجوہ کا نگریں میں ڈیلنا کر گزرتا تھا اب اتحادی سطح مرتفع اور واڈی لیگ کو سیراب کرنا ہوا خلیج لیگ میں جا کر رہا ہے۔

دریائے غفر علی خان میں بت سے چھوٹے چھوٹے دریا اور ندی نالے آلتے ہیں جن میں دریائے اختر علی خان بہت مشہور ہے یہ دریا اصل میں دریائے غفر علی خان کی ہی ایک شاخ ہے جو کرم آباد سے کچھ دور آگے بڑھ کر دریائے غفر علی خان سے الگ ہو جاتا ہے اور میرانی علاقے میں مٹے زور سے بہتا ہوا سکندرمونٹ کے مقام پر پھر دریائے غفر علی خان سے ملتا ہے۔ یہ دریا اپنے ساتھ بہت سی مٹی بہا لاتا ہے یہی وجہ ہے کہ سکندرمونٹ سے آگے بڑھ کر دریائے غفر علی خان کا پانی بہت گدلا نظر آتا ہے۔ اس کے علاوہ اور بہت سے چھوٹے چھوٹے ندی نالے مٹی بہا کے لاتے ہیں اور دریائے غفر علی خان میں شامل ہو جاتے ہیں۔ محققین کا خیال ہے کہ اگر یہ عمل اسی طرح جاری رہا تو دریائے غفر علی خان ایک دن ایک وسیع دلدل بن کے رہ جائے گا۔ ان دونوں دریاؤں کے درمیان جو علاقہ ہے اسے دو آب زمین لکھتے ہیں دریائے سالک و دریائے عمر

یہ دونوں دریا پیسے غفر علی خان کے معاون تھے۔ لیکن ۱۹۲۷ء میں ایک زلزلہ آیا تھا جس نے ان کی گندہ گاہ تبدیل کر دی دریائے سالک کا پاؤں زیادہ ہے اور دریائے عمر اگرچہ عرض میں اس سے کم ہے لیکن زیادہ گہرا ہے۔ اس کے علاوہ سبائی میں بھی اس سے زیادہ ہے۔ ان دونوں دریاؤں میں نہ کہیں چٹانیں ہیں نہ آبشار، دونوں خاموشی سے اپنے مقدرہ راستہ پر بہتے چلے جاتے ہیں اور قدیم دور اور دھڑ نہیں ہوتے۔ دریائے سالک میں سارا سارا سال کشیاں چلتی رہتی ہیں اور لوگ غوطے لگاتے اور موقی نکال لاتے ہیں۔ لیکن اکثر غوطہ خوروں اور شادموں کو دریائے عمر کی طرف رخ کرنے کی بھی جرأت نہیں ہوتی۔ یہ دونوں دریا بہتے ہوئے سکندرمونٹ کے قریب آپس میں مل جاتے ہیں اور یہ دریائے انقلاب کہلاتے ہیں۔ ان کے درمیان جو سرسبز اور زرخیز علاقہ ہے اسے دو آبہ مر ساگر یا دو آبہ مر سالک کہتے ہیں۔ اکثر لوگ اس دو آبہ کو دو آبہ انقلاب بھی کہتے ہیں۔ یہ دونوں دریا اتحادی سطح مرتفع کے شمالی حصہ سے نکلے ہیں اور خلیج لیگ کے قریب جا گرتے ہیں۔

دلیائے نور

چترنوب فود سے جو کشمیری بازار سے شمال کی جانب واقع ہے، نکلتا ہے۔ میان کے ٹیلے کے پاس سے گزرتا، جوامٹی کے ساتھ ساتھ چکر ڈھتی، فور نامہ کلاں قلعہ تیارام اور بہت سی چھوٹی بڑی دہلی کی ہیں بہا لاتا ہے۔ لکھتے ہیں سکندریہ کا کتب خانہ اس دریا میں غرق ہوا تھا۔ یہ دریا کچھ ایسا گرا تو نہیں تھا لیکن کتابیں کچھ گھٹی ہوئی سیاحی کے باعث اس کا پانی بہت تارک نظر آتا ہے۔ اور اکثر لوگ غفلت سے اسے بہت گہرا سمجھ لیتے ہیں۔ پیسے اس میں بہا چلا کرتے تھے لیکن اب صرف اسکولوں کے طالب علم اور مدرس کبھی کبھی کتابوں کی تلاش میں اس کے نزدیک سینہ پر کشیاں اور ڈوٹے دوڑاتے نظر آتے ہیں۔ اس دریا میں پھیلیاں تیں، بہرتیں۔ صرف کتابیں ملتی ہیں اس لیے بے چارے

سچے بحر اگر بحر نہ ہوتا تو یہاں ہوتا۔

یہ (ملاحظہ فرمائیے)

مدرس اسے انڈکسٹ برطانوی اور احسان سمجھتے ہیں اور اس کے کلاس کو احسان کہتے ہیں۔ بہت چھوٹا دریا ہے۔ جتنا لمبا آتا ہی چوڑا ہے پہلے فیٹیج ایک میں گرتا تھا، اب اس فیٹیج سے کچھ دور شمال کی جانب محو اسے کالا باری کے دیت میں غائب ہو جاتا ہے۔ طبع معجزانہ ابھی تک فیصلہ نہیں کر سکے کہ اسے دریا کہا جائے یا جھیل۔

دریا کے کرشنا

ہندو سبھا کی ترائی سے مین شمال کی طرف آکر یہ سماج کی گھاٹیں ہیں جن سے دریا کے کرشنا نکلتے ہیں۔ یہ دریا کچھ دور تک بھاگ کر پربت اور دست پڑا کے درمیان میں سے ہو کر پتھر والے سر ٹکڑا شور چٹا ناگڑا ہے۔ یہاں اس کا پاٹ بہت کم اور گرائی بہت زیادہ ہے۔ اس کو ہستیانی علاقے سے نکل کر جب یہ میدانی علاقے میں پہنچتا ہے تو اس کا پاٹ زیادہ ہو جاتا ہے۔ یہ پنجاب کا بہت بڑا دریا ہے اور ان پانچ دریاؤں میں سے ہے جن کی وجہ سے اس صوبے کو پنجاب کہا جاتا ہے۔ یہ ہندو سبھا کی ترائی کے ساتھ ساتھ کانگریس کے کوہستان علاقوں کو بھی سیراب کرتا ہے لیکن اس کے بالائی حصہ میں چٹانیں کثرت سے ہیں اس لئے یہاں جہاز رانی نہیں ہو سکتی۔ البتہ اس کا زیریں حصہ جہاز رانی کے لئے بہت موزوں ہے۔ دریا کے کرشنا کا کلاس بہت ذریعہ ہے اس کے بالائی حصہ کو پرکاش اور زیریں حصہ کو پرتاب کہتے ہیں۔ ہندوؤں کے نزدیک یہ دریا بہت مقدس ہے چنانچہ دودھ دے لوگ اس میں اشان کسے آتے ہیں اور اس کا پانی تو طول میں ہند کر کے لے جاتے ہیں۔ اس میں بہت چھوٹے چھوٹے دریا اور تیاں آ جاتی ہیں۔

دریا ہندی اس دریا کی ایک مشہور شاخ کا نام ہے۔ یہ ندی بہت جب خرام ہے اور مرغ و سپید سگریزوں پر اونچے سروں پر مٹی گیت ملاتی چلا جاتی ہے۔ اس کا پانی بہت شہیں اور مصیبت ہے اور اس کے کنارے کافی دور تک مہرزہ نادر چھپتا چلا گیا ہے۔ پہلے اکثر شوقین لوگ صبح و شام دریا ہندی کے کنارے آکر اس سبزہ قرار اور آب و ہوا کا لطف اٹھاتے، چھینے اڑاتے اور ڈھکیاں لگاتے تھے۔ لیکن اب اس کے کنارے خادار جنگل ہوا دیئے گئے ہیں اور خاص خاص لوگوں کے سوا کسی کو اس کے قریب جانے کی اجازت نہیں دیا ہے کرشنا جنوب کی طرف بہ کر پنج مہاسما میں گرتا ہے۔

دریا کے خمر و سند

یہ دریا آکر یہ سماج کی گھاٹیں سے نکل کر کچھ دور دریا کے کرشنا کے متلازی ہوتا ہے۔ کانگریسی سلسلہ کوہ کے قریب پہنچ کر بھاگ کر پربت اور دست پڑا۔ دونوں سے ہو بیچتا ہوا دریا کے پرمانند کے متلازی بنے لگتا ہے۔ ہندو سبھا کی ترائی کو زیریں بنانے میں اس دریا کا بڑا حصہ ہے۔ سولہ نافرمانی کے موسم میں جب اونچے پھاڑوں پر برف پگھلتی ہے اور کوہستانی ندی نالے بہ نکلتے ہیں تو اس دریا میں طغیانی آ جاتی ہے اور اس کی موجیں کانگریسی کرشنا کی ہندیوں تک جا پہنچتی ہیں۔ اس کا پاٹ اچھا خاصا ہے لیکن زیادہ گرائی

۱۔ احاطہ معن مکرر گذشتہ | فردوسی نے محمد غزنوی کے تغلبہ

خجستہ دنگر محمود زابل دیاست  
چہ گو نہ دریا کہ آن کا کرانہ پلانیست  
چہ خود از دم دافعل غنیمت  
گنا و قسمت ما پر گشت و دنیا نیست

ہندوؤں کے نزدیک اس دنیا کو بھی تقدیر حاصل ہے۔ اس دریا کے طاس کے بھی وصف ہے۔ بالائی حصے کو آدیگر گڑھ اور زیریں حصے کو حلاپ کہتے ہیں۔ اس میں ہمیشہ جہاز لڑتی رہتی ہے۔ یہ دریا جنوب کی طرف بہتا ہوا ایک مہاسہا میں جاگتا ہے۔

دریا کے پیر نامند آریہ سماج کی گھاٹیوں سے نکل کر کالی جنگلات کے پاس سے بہتا ہوا مغرب کی طرف ہوا لیتا ہے اور دریائے خورسند کے توازی بہتے لگتا ہے۔ ہندو سہا کی ترقی میں یہ دریا کھوس زور سے بہتا ہے کہ اس پاس کی زمین کو زمین آب کرتا ہے۔ چنانچہ اس محل کی دھج سے اس علاقے میں جا بجا وسیع دلدیں پیدا ہو گئی ہیں جہاں پھر پڑی کثرت سے پھل و لاش پائے آتے اور ہندو فیو بھی بھلاتے ہیں۔ یہ بہت ہی خطرناک قسم کا بخار ہے جس نے پنجاب میں بنا ہی پھیلا رکھی ہے۔

دریا۔ پیر نامند کے دونوں کناروں پر بہت دور تک چھیل پھاڑیوں اور وحشت ناک بیابانوں کے سوا کچھ نظر نہیں آتا۔ ان پھاڑیوں پر جو تھوڑی بہت زراعت ہوتی ہے حقوق کی برسات میں مینہ کا پانی اسے ہلے جاتا ہے۔ اس محل کو آب برسی یا پکٹ (EROSI) کہتے ہیں۔ پنجاب کی زرخیزی کو پکٹ نے بہت نقصان پہنچایا ہے۔ ناگت سر اور نیرنگ جہاں مشہور گرم چشمے ہیں۔ اسی دریا کے کنارے واقع ہیں۔

کتھے میں زائد قبل تاریخ میں دریائے پرانند کا ٹکڑا سلسلہ کوہ میں سے بہتا ہوا کالے پانی میں جاگتا تھا۔ پھر کچھ ایسے انقلابات ہوئے کہ یہ ہندو سہا کی ترقی میں سے بہتا ہوا ایک سرکار کے ”گورے پانی“ میں جاگنے لگا۔ اس دریا کے طاس کو ہندو کہتے ہیں۔

### دریا کے حبیب

اس دریا کا منبع اجماعاً معلوم نہیں ہو سکا۔ جغرافیہ والوں کا خیال ہے کہ سندھ سکندری اور کانگوس سلسلہ کوہ کے بعض نامعلوم حصوں کی تحقیق کرنے کے بعد جو ہمیں بھیجی جا رہی ہیں انہیں اگر اپنے مقصد میں کامیابی ہوئی تو دریا کے حبیب کا منبع بھی معلوم ہو جائے گا کسی زمانے میں یہ دریا مسریک کی قادی کو سر لب کرتا تھا لیکن اب اس نے اپنا راستہ بدل لیا ہے اور احراری کاہستان اور کانگوس سلسلہ کوہ کے درمیان بہتا ہے۔ بڑا تیز دریا ہے۔ خصوصاً جب یہ سکندر مونٹ کی حبیب چٹانوں سے ٹکراتا اور آبشار بناتا ہوا بہتا ہے تو بہت خوفناک معلوم ہوتا ہے۔ یہاں اس میں جگہ جگہ گرداب پڑتے ہیں۔ اس کی موجیں کھٹ آؤد نظر آتی ہیں۔ میدانی علاقے میں بھی پہنچ کر اس کی تیزی میں فرق نہیں آتا اور یہ اپنے ندر میں کانڈے کے علاقے سے بہت سی ٹہنیوں سے ملتا ہے۔ اسکے ہانے کے متعلق صرف اتنا معلوم ہو سکا ہے کہ کچھ کانگوس میں یا اس کے قریب کے کسی سمندریں جاتا ہے لیکن ابھی تک یہ بات تحقیق طلب ہے۔

لے سیلان سادہ نے دجلہ کی دیکھ کر کہا تھا۔

دجلہ را امسال دفارے عجیب مستانہ ایلست

پائے دود زغیر کف بربل مگردیوا نہ ایلست

یہ شعر دریائے حبیب پر بھی صادق آتا ہے۔

## دیباے دیرا

روایت ہے کہ یہ دیرا شری سوامی گنیش مت جی مہاراج کی جاسے نکلتا ہے اور بھارت ویش کے ستان و حرمی نڈا کی کلا بھر پینپا تا ہے اس نے پہلے خیال کے ہندو اس دیرا کو بہت مقدس سمجھتے ہیں۔ کسی زمانے میں ست پڑا کے ساتھ ساتھ بہتا تھا۔ اب بھادگوپر بہت کے پاس سے گزرتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس کی ریت میں سونے چاندی کے ذرات ملتے پاتے ہندوؤں کے دوسرے مقدس دیباؤں کی طرح یہ بھی غیر زراعت پیشہ درہا ہے۔ یعنی اس کے کنارے زراعت کے بجائے صرف بیج بویا ہوتا ہے۔

## دیراے مرتضیٰ

پہلے ترکی میں بہتا تھا۔ پھر افغانستان میں بنے لگا۔ اب مستقل طور پر ہندوستان آ گیا ہے۔ اس دیرا اور اس کے معاون دیباؤں نے کسی زمانے میں وہ زرخیز علاقہ بنایا تھا جسے احسان کہتے ہیں۔ اب اس دیرا کا خاص شاہساز کھانا ہے۔ چڑی مار اس دیرا کو مقدس سمجھتے ہیں۔ دیراے مرتضیٰ خلیج بنگ میں گرتا ہے۔

## کانگرسی ندی نالے

بھادگوپر بہت اور ست پڑا سے بھی برسات کے موسم میں اکثر ندی نالے نکلتے دہتے ہیں۔ اس قسم کی ندیوں میں نیشنل کانگرسی ندی بہت مشہور ہے جو ست پڑا سے ایک ڈالے میں بہ نکلی تھی۔ یہ گدے پانی کی ایک لمبی ندی تھی جس میں بہت سی نالیوں اور موہیوں کا پانی بھی آتا تھا۔ ہر حال یہ صرف برساتی ندی تھی اور اب خشک پڑی ہے۔

پارس ندی بھی ست پڑا سے نکلتی ہے۔ اگرچہ یہ چھوٹی سی ندی ہے لیکن اس کا پانی بہت میٹھا اور صاف و شفاف ہوتا ہے۔

## دیراے سول

جسے دیراے امبیش اور عام لوگوں کی بولی میں گورا دیرا بھی کہتے ہیں۔ شمال کے ایک نامعلوم خطے سے نکلتا ہے اور جنوب کی طرف تیزی سے بہتا ہوا خلیج سرکار میں جا گرتا ہے۔ اس کی سطح بظاہر عموماً معلوم ہوتی ہے۔ پانی صاف و شفاف ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اسے گورا دیرا کہتے ہیں۔ لیکن اس کے اندر بہت سی خوفناک چٹانیں ہیں۔ پیل تو اس کا پانی بہت سپید معلوم ہوتا تھا۔ لیکن اب اس کی رنگت کسی قدر تیرگی مائل ہوتی جاتی ہے۔ سرکار نے اس کے بالائی حصہ سے ایک فہر نکالی ہے جسے جوئے ٹوٹا، مندر پھول، گئے سی۔ اس نہر کے پانی کی کثیر مقدار کو ذخائر آب میں محفوظ کر لیا گیا ہے۔ لہذا ویریا لودھ پڑ بھی اصل میں اسی نہر کی قیاسی کا کرشمہ ہے جس کے پانی سے پنجاب کا بہت علاقہ سیراب ہوتا ہے۔ جو دیرا خشک ہونے لگتے ہیں انہیں بھی اسی ذخیرہ آب سے پانی میا کیا جاتا ہے۔ یہ نہر اصل میں پانی کے لئے صرف سول کی ہی مرہون منت نہیں بلکہ جمیل دولت ناز

لے دیراے مرتضیٰ ترکی کا مشہور دیبا ہے۔ اس کے کنارے ترکوں نے یونانیوں کو زبردست شکست دی تھی۔

سے جو سرکاری ندی نالے بن گئے ہیں۔ ان کا پانی بھی اسی میں اُلتا ہے اور سرکاری مقاصد کے لئے استعمال ہوتا ہے۔  
دریائے سول بدیشی دھن میں بدیشی گیت گاتا ہوا ہوتا ہے اور دور سے بہت خوشنما معلوم ہوتا ہے۔ اس دریا کی  
بار دیکھنا ہو تو سکندر نوٹ پر کھڑے ہو کر دیکھیے۔

### دریائے کالی

ہندو ماسیحا کی پٹھانوں سے کچھ آگے ایک بہت بڑا چتر ہے جسے ”کالی ناگ“ کہتے ہیں۔ یہ دریا اسی چشمے سے نکلتا  
اور ہندو ماسیحا کی ترائی اور کالنجی سلسلہ کو بہستان سے مٹی اور سنگریزے بہاتا ہے۔ یہ دریا نہ بہت تیز رفتار ہے، نہ زیادہ  
آہستہ فرام، نہ اتنا وسیع ہے کہ اور چھوڑ معلوم نہ ہو۔ نہ اس کا پاٹ اتنا چھوٹا ہے کہ کھوڑے سے خرچ میں مٹی بن سکے۔  
نہ اتنا زیادہ گہرا ہے کہ نہ کچھ حال معلوم نہ ہو، نہ اتنا گہرا کہ جہاز بھی نہ چل سکیں۔ طغیانی کے زمانے میں اس پاس کے علاقہ  
کو اس طرح زیر آب نہیں کرتا کہ بند باندھنے کی ضرورت محسوس ہو اور جاڑے میں سمٹ کر اتنا چھوٹا بھی نہیں رہ جاتا کہ پل یا پل  
آئے۔ مؤرخ یہ دریا اپنی میانہ روی اور اعتدال کے لئے مشہور ہے۔ کالنجی سلسلہ کوہ اور ہندو ماسیحا کی ترائی دونوں کے باشندے  
اس پر پناہ جاتے ہیں مگر اچھی تک یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ یہ دریا کس علاقہ کے زیادہ دقبہ کو سیراب کرتا ہے۔ اس کا گیت ویسی  
بے مگر گیت کی دھن برسی۔ اس کا واس ہے ”ٹریبون“ کہتے ہیں بہت دلخیز ہے۔

دریاؤں کے سلسلہ میں ایک بات یاد رکھنے کے قابل ہے کہ پنجاب کے دریاؤں سے کام لینے کے لئے ان میں جگہ جگہ بند  
باندھے گئے ہیں۔ ان میں سب سے زیادہ بند دریائے فوسہ علی خان میں باندھے گئے ہیں۔ کیوں کہ طغیانی کے زمانہ میں یہ دریا بہت  
خطرناک ثابت ہوتا تھا۔ لیکن جب سے اس دریا کے بندوں میں سینٹ استعمال کیا گیا ہے۔ اس سے زیادہ خطرہ نہیں رہا

## سوالات

- ۱۔ بتاؤ کوہ شہاب الدین کی اندرونی حرارت کیسے ختم ہو چکی ہے ؟
- ۲۔ سکندر مونٹ اور مظفر کوہ کا مقابلہ کرو۔
- ۳۔ بتاؤ کوہ چھوٹو رام پر کھڑے ہو کر ایک کے دو کیوں نظر آتے ہیں ؟
- ۴۔ حاتم علی کے قہقے میں اگر تم نے کوہِ نڈا کا حال پڑھا ہے تو بتاؤ کہ کیا میاں کے بیٹے کو کوہِ نڈا کہنا صحیح ہے ؟
- ۵۔ بتاؤ دریائے غفر علی خان آج کل کہاں سے نکلتا ہے اور کہاں گرتا ہے ؟
- ۶۔ بتاؤ وہ کون کون سے آلات ہیں جن سے دریائے تھر کی گہرائی ناپی جاسکتی ہے۔ کیا تم ہانس سے اس دریا کی گہرائی معلوم کر سکتے ہو ؟
- ۷۔ دریائے نور اکون کون سی کتابیں بہا لاتا ہے ؟
- ۸۔ کیا تم نے کبھی ویرندہ ندی دیکھی ہے ؟ اگر دیکھی ہے تو اس کے متعلق اپنے تجربات بیان کرو۔
- ۹۔ ہندو فہرہ کہاں کہاں ہوتا ہے اور گور پانی کسے کہتے ہیں ؟



# منکہ ایک .....

## خاندانی معتبر نائی ہوں

عبدالحمید رسالت

جی انور! میں ایک معتبر نائی ہوں میرے دادا بادشاہی نائی تھے کنور نونال سنگھ کی شاہی، شام سنگھ ٹاڈی واسے کے ہاں میرے ہی دادا نے کرائی تھی۔ بائے کیا زمانہ تھا۔ سنا ہے کہ جب میرے دادا اناری سے شاد با مرد جو کہ واپس لوٹے ہیں تو ہمارا ج ان کی پیشوائی کے لئے قلعہ کے حضوری دروازے تک چل کر آئے تھے۔ اور دادا پر انعام و اکرام کا وہ مینہ برسایا تھا کہ کھاتے کھاتے تین پشتیں گندگیش اور اب بھی مولائی مہربانی سے میں بکھر زین کا مالک ہوں۔ کھانے پینے کی کمی نہیں۔ اللہ کا شکر ہے گنڈان اچھی ہے۔ لیکن دیکھتا ہوں کہ میرے بعد یہ خاندانی معتبر کی جتنی نظر نہیں آتی۔ زمانہ کا رنگ بدل گیا۔ طور طریقے بدل گئے۔ پرانے زمانے کے چھانوں کی یاد آتی ہے تو کچھ پرستراچن جاتا ہے، زبان قسچی کی طرح چلنے لگتی ہے۔ یاد دوست سمجھاتے ہیں میاں ہوش کسنا نونو اور کمس پکڑیں پڑ گئے۔ جس طرح زمانے نے پرانے طریقوں کو موند کے مٹا چٹ کر دیا۔ اسی طرح آج کل کے فیشن بھی صاف ہو جائیں گے۔ لیکن ججائو! آذیاد میر تو دیکھو کہ ہم لوگوں کا کوئی کام بھی جاسے ہاتھ میں نہ رہا۔ ہمارے زمانے میں حجامت جلتے تھے تو نائی ختم کرتے تھے تو نائی زخموں پر مرہم لگاتے تھے۔ تو نائی پھینچے اور سیگل لگاتے تھے تو نائی، شادی بیاہ میں کھانا پکاتے تھے تو نائی اور برکے لے کر نینا اور کینا کے لئے لڑ بڑھو لڑتے تھے تو نائی، لیکن آج کل یہ کیا قیامت آئی کہ ہم لوگوں کو کوئی پوچھنا تک نہیں۔ اور کل کے نوٹسے بچاؤ تینوں میں گوروں کی ڈاڑھیاں موٹو موند کر اپنے آپ کو نال گئے ہیں اور چار چار آئے ٹھو لیتے ہیں۔ یہ تو وہی شل ہوئی کہ دمڑی کی بڑھیا ٹکاسر مٹائی۔ ہم لوگوں کا یہ قاعدہ تھا کہ فٹو مومج سے اللہ بخئے بڑا کاویگر تھا، خاص کر کسوت بنانے میں تو سنا ہے ولایت تک مشہور تھا۔ اس سے کسوت مللی اور جب وہ لایا تو آٹھ دین تیلی کے ہاں دسے آئے اس نے ہندہ ہندہ دن کر دسے تیل میں ڈبو کر رکھی۔ اس کے بعد لڑتے تھا اور بھلا کر اسے پونچھ پانچھ کے صاف کیا۔ چار استرے دو تین بیاں ایک سیرنا، ایک ہندی دسمہ لنگنے کی کھڑی اود ایک کٹولی۔ یہ سب چیزیں ایسں رکھیں اور سالہا سال کے لئے بے فکر ہو گئے۔ اب تو ہم دیکھو تو آج کے نائی کہنے آگئے ناخن نہ چھپے پگلا۔ ہاں ٹینی باپ کلک ولایت کے چار چار روپے کے استرے اور صابن اور پھٹکی اور وہ آٹا سا جیسے پوڈ کتے ہیں، ایسے پھرتے ہیں جیسے کوئی نسخہ تیار کریں گے اور پھر ایک حجامت میں پلدا ایک گھنٹہ غارت کر دیتے ہیں۔ ہاتھ کی صفائی کا نام نشان نہیں، ہنہ رنگوں کا ذکر تو کیا کیجئے مجھ دوسیا کا ایک واقعہ سنئے لالہ لکھوئی سرنگ کے پاس گراش ہو گئے، بچوں، پوتوں اور رشتہ داروں کا ہجوم ہو گیا۔ لالہ جی نے مجھے بلا کر کہا، ”علیا، جو پرستائی اچھیا تھی، وہ پوری ہو گئی۔ ذرا جلدی سے جھدن کر دو، اس سے فارغ ہو جاؤ تو بیسیوں کام اور پڑے ہیں۔“

بس میاں اللہ نے اور بندہ لے لے میں نے کورا استرہ جو ہاتھ میں لیا تو بھیس آدھوں کو آدھ گھنٹے میں موڑ کے رکھ دیا قدر دان جھان نے ہانچ لپٹے چہرہ شاہی سڑی، ہتھیل پر رکھ دیئے اور کہا، ”علیا! ہم جیسے سہوکار تو سزا دل ہوں گے پرتھجھ بیسانائی چار کھونٹ میں نہ لے گا۔“

اب حالت یہ ہے کہ نائی گرھٹا تا ہے نہ پٹے رکھتا ہے زڈا لکھی کا خط ہوتا ہے۔ جسے دیکھو اتھے پر بایاں کا ایک مٹھلائے پتہ ہوتا ہے

اور سر کے پھلے جتنے میں صفا چٹ میڈن۔ بال میں کنگڈوم آگے زیادہ کچھ کم۔ پیلے خال خال لڑکے بسے ڈاڑھی منڈاتے تھے، اب جیسے دکھو جوان ہوا بوڑھا، موٹھیں تنک چٹ کر گئے بیٹھلے جیسے ابھی باپ مرے۔ خاصا حب ہم سے تو ایسی عجائبی ہوئی تھی، مولانا آباد دیکھنے اپنے مولویوں اور چودھریوں کو تو بہانے وضع کیا ہے چارہ سہے ہیں۔ اور ان کے ساتھ جاری بھی نبھتی جاتی ہے۔ ہم لوگ بچوں کا فتنہ کیا کرتے تھے۔ ڈرامے ٹھک سیر کھلا دی۔ بچہ اتنا غفل ہو گیا۔ گھبھائی چڑھائی اور ایک اشارے میں فتنہ کر چڑھے کہ علی بوڑھی مٹی سے خون بند کر رکھ کر پوٹلی لپیٹ لگتا بندھوا دیا اور پتہ ہے کہ کھیلنا پھر رہا ہے سب یہ کام ڈاکٹروں کے سپرد ہو گیا ہے۔ انہیں کیا معلوم فتنہ کس کو کہتے ہیں۔ نہ باپ نے کیا نڈوانے، انگلیوں کے پڑھ لے ہوئے، اور انگریزوں میں فتنہ کا رواج نہیں جیسے تو ہم نے دیکھا ہے کہ ان سے فتنہ کرنا بچہ مینوں بستر پر لیٹاں دگرتا ہے اور ڈاکٹر اسے دواؤں کے بچارے کا ستیا ناس کر دیتے ہیں۔ کنوؤں میں ڈالنے کی دوا سے دھوؤ، یہ چیز چھڑو وہ چیز لگاؤ۔ دس روپے دھوئی۔ اور سر میں ٹی منڈا کر دیا جاتا ہے۔ اور اگر ایسا ہوتا ہے کہ کچھ کا زخم اچھا نہیں ہوتا اور پھر میں کو ہانا پڑتا ہے۔ ہم لوگ زہری سے زہری چھوڑوں کا علاج دسم کہ دم میں کر لیا کرتے تھے۔ نہ لگائی مریم کا پھانچا دیا چلے جھپٹی ہوئی۔ اب وہ بھی اسے موجب چھوڑا اچھا ہو چلے گا، نہ روزانہ دھوئے گا کہو کہ نہ بانہ لے گا فتنہ یہ دیکھ کر حیران ہوتا ہوں کہ اچھے فعل شناس والے سب کچھ جانتے ہوئے بھی ڈاکٹروں کے حال میں ایسے پھنسے ہوئے ہیں کہ دھڑا دھڑا رہے بھی خیر کرتے ہیں۔ روزانہ دوا سے جتنی چلتے بھی ہیں۔ پیرے بھی دلاتے ہیں۔ مدت تک چھوڑا بھی اچھا نہیں ہوتا، لیکن ڈاکٹر کا جادو ایسا سر پر سوار ہے کہ اس کا دامن نہیں چھوڑتے پر نہیں چھوڑتے۔

بچوں کو یہ تو عام باتوں کے کام تھے۔ اب بھی نائی ہی، کچھ کہہ رہے ہیں، لیکن ہم خانہ خانی معتبر نائی ان ٹکے ٹکے سے نائیں سے بہت ادباً مرتزہ دیکھتے تھے۔ مزید آدمی تو شادی بیاہ میں کیا فروغ کرے گا اور صافوں کو کیا کھلانے کا۔ ہم کھاتے پیتے جمناؤں کے ہاں شادلوں پر کھانا پکاتے تھے۔ بس چار گھڑی پہلے کہہ دیجئے ادباً نسواں میں کھانا تیار کیجئے۔ پھر ہم خود فرض بھی نہ تھے۔ دوسرے کا کچھ بھی ہو کہ تاشہ نہ دیکھتے تھے۔ آج کل کے ٹھک حرام نائیں کی طرح چاول ادھی اور دھت اور دھت اور گوشت چڑا کر چپکے سے اپنے گھوٹوں کو نہیں سمجھا دیتے تھے۔ بچہ اپنے جمناؤں کی بھی کفایت اور پردہ داری کرتے تھے۔ پاد پکا یا اس کی بوٹیاں آگ نکال لیں، کچھ گھی بھی چھوڑ لیا۔ ادرہ ہی بوٹیاں ادھکی، پٹیلے اور ساگ میں ڈال کر دو سالن، صافوں کے آگے رکھو دیئے۔ بس پھر کیا تھا۔ جمناؤں میں شش عش کر گیا۔

اب پچھلے دنوں کا ایک قصہ سنئے۔ ایک نے فیشن کے گھڑی شادی تھی۔ میں تو اپنے جمناؤں کے سوا کسی دوسرے کے جھانا نہیں لیکن ایک جمنا ہی نے سفارش کی، میں چلا گیا۔ بالو صاحب نے حکم دے دیا کہ نائی جو سامان اور مصالحہ مانگے اسے دے دیا جائے۔ میں نے اپنی عادت کے مطابق ایک کی خیر خواہی اور دھت کے خیال سے وہی سر پر ہواں بھی کیا۔ پھر کی جوا۔ اس کا ذکر کرتے ہوئے یکجہرہ کہہ دو کہ آہ۔ بالو صاحب فٹے میں جھبے ہوئے چوموں کے پاس آئے اور کچھ ہزار مارے یہ نقطہ ڈالیں کہ بخت افغان نائی بنا پھرتا ہے۔ پورا سامان لے لیا۔ پورا سال بلیا اور پلاؤ میں گھسی نہیں، سامان میں لذت نہیں مہاروی کے لوگ کیا گیس گئے کہ کس خاتون سے گھر میں دعوت کھانے گئے۔ کہ بخت تو نے تو میری ناک کھڑائی۔ اب میں ہوں کہ شمشد کھڑا ہوں۔ پلائی نئی ریادگر لازم، سامان اور مصالحہ خود تیں کھا گیا۔ گھر نہیں لے گیا، بچا ہوا میں رکھا ہے اور یہ بالو صاحب ہیں کہ بکر پڑا ہونے کی جگہ لٹا میری جان کو لڑا رہے ہیں۔ اس دن سے کانوں کو ہاتھ لگایا کہ فیشن کے گھراؤں میں جا کر جمناؤں کا بھی نہیں۔ مجھے اپنے ڈھنگ کے جمنا ہی کافی ہیں۔ اس سے نہ کچھ مجھے کہیں دولت مندوں کے ہاں کھانا پکانے سے عاجز ہوں۔ میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ خانہ خانی نائی ہولہ

میرے بزرگ بادشاہوں کے مافی تھے۔ اب نہ بادشاہی رہی نہ نائی رہ گئی۔ آج کل جو لوگ شادی بیاہوں پر زیادہ خرچہ کستے ہیں ان کی حیثیت مجھے خوب معلوم ہے۔ میرے کانوں کے سارے ہی چودھری لالہ کوچی شاہ کے قرض دلا دیں۔ چودھری اپنے گھر کو آگ لگا کر تاپیں تو تاپیں، مجھ سے قریہ نہیں ہوتا کہ قرض لے ہوئے دوپے کو بے دردی سے خرچہ کرنے میں ان کا ہاتھ بٹاؤں۔ یہی وجہ ہے کہ جہاں مجھ سے کفایت ہو سکتی ہے پوچھے گچھے بغیر کر دیتا ہوں۔ باقی پکڑنے کو پلاؤ، بریانی، مٹھن، مرغ، قورمہ، دوغ خوش، ہر قسم کا سالن، پھلی مرغ، فیروزہ ہر چیز کھا سکتا ہوں۔ البتہ انگریزی شور بانیں پاکستان، میٹھے ٹکڑے نہیں کھا سکتا۔ میٹھن بنائی نہیں آتی۔ یہ چیزیں جابے ادائے وقت میں نہیں نہ کسی نے ہمیں سکھائیں نہ خدا ایسا موقع لائے۔

ایک زمانہ تھا بڑے بڑے امیر لوگ اپنے خاندانی معتبر ناموں کو اپنا راز دار سمجھتے تھے۔ لوگوں اور لوگوں کے شے سے زیادہ نازک معاملہ اور کیا ہوگا۔ بڑے کے لئے لڑکی والوں کے ہاں پیغام لے کر جاننا اور لڑکی کے لئے لڑکا تلاش کرنا، پھر لڑکے کی شکل صورت، مزاج، سہاؤ، ماں باپ کی حیثیت اور طبیعت کے متعلق ٹھیک ٹھیک معلومات فراہم کرنا اور ہم بہت چٹانا، پسند کی صورت میں شادی کی شرطوں کا فیصلہ کرنا۔ تاریخ مقرر کرنا، سوغیہ سارے کام خاندان کے معتبر نامی کے ہاتھوں انجام پاتے تھے۔ ہزاروں کا زلیور، کپڑا، صندوق میں بند کر کے نائی کے حوالے کر دیا جاتا اور کیا جملہ ایک سو فیصد بھی اُدھر سے اُدھر ہو جاتا۔ اسی لئے تو معتبر کا لفظ نائی کے ساتھ ایسا لگتا ہے کہ چسپاں ہو کے رہ گیا ہے۔ آج کل کے ٹیٹ پونچے نائی بھی ہیں جن کا سارا نائی بن جان لکھڑاڑا اٹھیاں موڑنے سے تنگ محدود ہے۔ ذرا کسی ایسے نائی کے ہاتھ کسی دوست کو پاس دیا سوائی کہ ایک ڈبیرہ بھیج کر دیکھئے۔ رستے ہی میں بیچ کر اس پیسے کا پان نہ کھاجائے تو میرا نام علیا میں کچھ اور لکھ دیتے۔ صرف شادی بیاہ ہی پر موقوف نہیں عام پیغام رسانی بھی جابے پیردہوتی مافی بڑے معزز زادی اپنی بیٹیوں کو کسٹھراں سے بلانا چاہتے اور گھر کا کوئی آدمی خادع نہ ہوتا تو یہ کام بھی معتبر نامی ہی کے سپرد کیا جاتا تھا۔ سیاسی اعتبار کی وجہ سے ہم لوگوں کی عزت کا ڈنکا بجاتا تھا۔ ہندو میں راجا و مسلمان خلیفہ کہتے تھے۔ مشہور ہے کہ ایک راجہ کے بیٹے اور ایک نائی کے لڑکے میں بحث ہو گئی۔ راجہ کا بیٹا کتا تھا کہ میرا باپ بڑا ہے، نائی کا لڑکا دھوئی کرتا تھا کہ میرے باپ کا مرتبہ تیرے باپ سے بھی اونچا ہے۔ راجہ کے بیٹے نے کہا تو نے دیکھا نہیں ساری دنیا میرے باپ کے آگے سر جھکا تی ہے۔ نائی کے بیٹے نے ہر جہتہ جواب دیا کہ تو نے دیکھا نہیں کہ تیرا باپ جب حجامت ہوتا ہے تو میرے باپ کے آگے سر جھکا کر بیٹھتا ہے۔ لیکن زمانے کا الٹ پھر دیکھو، اب یہ بات بھی جاتی رہی۔ حجامت بنوانے والا کسی پر بیٹھتا ہے، سامنے جھکا تا آئینہ دیوار سے لگا ہے اور نائی اس کے دائیں بائیں ہلائی لیتا پھر نہا ہے۔ اب تو وہ سر جھکانے کا معاملہ بھی نہ بلکہ عرض کسی کس چیز کو دعویٰ۔ جھانوا اہل پکا چھوڑا ہو رہا ہے۔ تم لو اپنے حال کی طرف متوجہ دیکھا تو دو باتیں کریں۔ پرانی شان نہ رہی، پرانی آن نہ رہی، پرانی باتیں نہ رہیں۔ اگلے دن نہ رہے، اگلی راتیں نہ رہیں، لیکن آج کل کے زمانے کے ناٹوی بن کر دیکھتا ہوں۔ آج کل کے ناٹویوں کی ناکاوی اور بد رفتاری کو دیکھتا ہوں تو دل فخر سے بھر جاتا ہے اور گردن اونچی کر کے کتا ہوں کہ آخر میں ایک خاندانی معتبر نامی ہوں۔ نائی تو اور بھی ہوں گے، لیکن میرے خاندانی اور معتبر ہونے میں کس کو کام ہو سکتا ہے؟

# ساک صاحب سے پہلی ملاقات

باری

ہمارے محکمہ میں "خلافت کمیٹی" کا دفتر تھا۔ ہم اسکول جاتے ہوئے اس دفتر کے پاس سے گزرتے۔ سفید کھدڑ میں لمبوس چند لیڈر یہاں ہر وقت موجود رہتے۔ ہمارے خیال میں یہ لوگ دنیا کے سب سے بڑے انسان تھے۔ ہم میں سے بعض کی یہ عواہش تھی کہ خدا ہمیں لیڈر بنا دے۔ ایک دن اسکول جلتے ہوئے "خلافت کمیٹی" کے دفتر کے باہر ہجوم کو دیکھ کر ہم سب حیران تھے کہ آفریجا کیلہ ہے۔ ایک پڑھے لکھا کار سے زینت کرنے پر معلوم ہوا کہ "گورنمنٹ" نے مولوی زیندار کے افکار و حوادث کو گرفتار کر لیا ہے۔ "وقت بہت تنگ تمام تیزی سے اسکول کی طرف دوڑا نہ ہوئے۔ راہ میں ایک سیاست زدہ ہم مکتب سے ملاقات ہوئی۔ اس نے ہمیں بتایا کہ حکومت نے مولانا ساکت کو گرفتار کر لیا ہے۔ اس بے چارے کا یہ کہنا تھا کہ سب اس پر ٹوٹ پڑے اور ایک زبان ہو کر چلنے لگے۔ "جھوٹ بول رہے ہو۔ انگریزوں نے افکار و حوادث کو گرفتار کیا ہے نہ کہ مولانا" ساکت کو اسکول کی عمارت قریب تھی۔ اس لیے بات ختم ہو گئی۔ واپسی پر ہماری ایک تیسرے درجے کے لیڈر سے ملاقات ہوئی۔ اس نے ہمیں بتایا کہ "زیندار" کے نکابھی کالم کا عنوان "افکار و حوادث" ہے اور مولانا ساکت اس کالم میں انگریزوں سے مذاق کرتے تھے اس لیے حکومت نے انہیں گرفتار کر لیا ہے۔

یہ تمام ساکت صاحب سے پہلی مرتبہ غائبانہ تعارف!

———— زبان بدل گیا۔ حالات کی رفتار میں نمایاں تغیر رونما ہوا۔ پنجاب کی صحافت میں انقلاب پیدا ہوا۔ ساکت صاحب نے اپنا "افکار و حوادث" جاری کر دیا۔ "افکار و حوادث" کا مطالعہ کبھی دلچسپی سے خالی نہیں ہوتا۔ اس لیے بار بار یہ خیال پیدا ہوا کہ ساکت صاحب سے ملاقات کی جائے لیکن حالات نے اتنی مہلت نہ دی کہ ہندوستان کے اس مایہ ناز ادیب سے چند باتیں کر سکیں۔ گردش زمانہ نے راقم الحروف کو رنگون پہنچا دیا۔ ایک سال تک "مجاہدانہ زندگی" بسر کرنے کے بعد لاہور واپس آیا۔ چند دنوں کا قہقہہ ہے کہ وقار صاحب سے ملاقات ہوئی۔ آفادہ گردی کے لیے وقار صاحب سے زیادہ موزوں رفیق لاہور میں نہیں مل سکتا۔

"چلو جی ساکت کے ہاں چلیں۔"

"میری ان سے ملاقات نہیں" میں نے کہا۔

” بہت اچھا ذرا مالک صاحب کو بتائیں “ وقار نے کہا۔  
 ہم دونوں نے راستہ میں پر دو گرام بنایا۔ ” انقلاب “ کے دفتر میں پہنچ کر وقار صاحب نے میرا تعارف کراتے ہوئے  
 کہا کہ آپ کا اسم گرامی ماچون ابراہیم ہے۔ فسادات برپا ہیں آپ کی ساری جائیداد تباہ و برباد ہو چکی ہے۔  
 مالک صاحب نے غصہ ناز انداز میں میری طرف ہاتھ بڑھایا۔ میں نے ایک معصیت زدہ سوداگر کی طرح نہایت ہوشی  
 سے مالک صاحب سے معافو کیا۔

” تشریف رکھیے “ مالک صاحب نے کہا۔

میں مالک صاحب کے بالمقابل ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔ میرے دائیں طرف وقار صاحب تھے۔ مالک صاحب نے  
 نہایت ہمدردانہ انداز میں میری طرف دیکھا۔ میں مظلومیت کی تصویر بنا ہوا خاموش بیٹھا تھا۔ مالک صاحب نے چالاکہ وہ مجھ سے  
 بات چیت کریں۔ لیکن میں دیکھ رہا تھا کہ ان کے دل میں معافیہ خیال پیدا ہوا کہ وقار صاحب سے دیا فٹ نوکر کیوں سوداگر  
 اُردو زبان جانتا ہی ہے یا نہیں۔ میں نے مالک صاحب کے ان الفاظ کو اس انداز سے سُنا گویا کچھ نہیں سمجھ رہا۔  
 ” آپ اُردو سمجھتے ہیں کیا؟ “ مالک صاحب نے میری طرف اشارہ کرتے ہوئے وقار صاحب سے دریافت کیا۔  
 ” بہت کم “ وقار صاحب نے جری سنجیدگی سے جواب دیا۔

مالک صاحب اور وقار صاحب نے اب پنجابی میں گفتگو شروع کی۔ شاید اس خیال سے کہ کہیں برمی سوداگر اپنی  
 داستان تباہی کا تذکرہ غیروں کی زبان سے سُن کر مزید غم زدہ نہ ہو جائے۔

” وقار صاحب! آخر آپ پنجاب کیوں چلے آئے۔ یہاں ان کے لیے کیا ہو سکتا ہے۔ انفرادی مدد سے ان کی  
 مشکلات حل نہیں ہو سکتیں۔ بہتر یہ ہے کہ انہیں کسی اسلامی انجمن کے سپرد کر دیا جائے۔“  
 ” مالک صاحب! یہ بیچارے تو روٹی کو ترستے ہیں۔ اجتماعی اعانت کا سوال تو بعد میں پیدا ہو گا۔ سرِ دست  
 آپ سے جو کچھ ہو سکتا ہے کیجیے “ وقار نے جواب دیا۔

میرے لیے اب ہستی ضبط کرنا بہت دشوار تھا۔ میں نے آہستہ سے کہا:

” راستہ میں مولوی غلام رسول تھرا۔ میرے کو پانچ روپیہ دیا۔ اچھا مسلمان ہے اب آپ ———  
 مالک صاحب کی حالت اب قابلِ رحم ہو چکی تھی۔ وہ میرے سامنے اٹھارہ ہمدردی کی تصویر بنے بیٹھے تھے۔  
 وہ میری تباہی سے اس درجہ متاثر ہوئے کہ میں حیران رہ گیا کہ دوسروں کو ہمنانے والا مالک اپنے سینے میں ایک حساس اور  
 درد مندانہ دل لیے ہوئے ہے۔

مالک صاحب نے کاغذ کے ٹپڑے پر کچھ لکھا اور دفتری کے حوالے کر دیا۔ دو منٹ تک کمرے میں خاموشی طاری  
 رہی۔ دفتری ایک دوپیہ میز پر رکھ کر چلتا بنا۔

مالک صاحب نے وقار کی طرف روپیہ بڑھاتے ہوئے کہا ” ان سے کہیے کہ یہ حقیر رقم قبول کریں مگر اللہ شہید رحمتی

ان کے لیے کوئی خاطر خواہ انتظام ہو جائے گا۔“  
 وقار صاحب نے روپیہ میری طرف بڑھاتے ہوئے اور سے تمقہ نکلیا۔ میں نے بھی زور سے ہنسا شروع کر دیا۔  
 مالک صاحب جہاں تھے کہ آتہ بات کی ہے۔ میں نے سفدت کرتے ہوئے کہا:-  
 ”مجھے باری کہتے ہیں۔“  
 یہ تھی مالک صاحب سے میری پہلی ملاقات۔

اس عجیب و غریب تعارف کے بعد اسلام اور اشتراکیت، یورپی سیاسیات اور کانگریسی دزارتوں پر گھنٹوں بحث ہوتی رہی۔  
 یہ تعارف اپنی نوعیت کے لحاظ سے خواہ کسی قدر ”بہودہ“ ہو لیکن اس سے یہ نتیجہ ضرور نکلا کہ مالک صاحب سے ایک ہی ملاقات  
 میں مخلصانہ اور عجائزہ روابط قائم ہو گئے۔ چند ابتدائی ملاقاتوں میں جو دقت صرف ہونا تھا وہ نکال گیا۔ دوسرا نتیجہ جو اس ملاقات  
 سے نکلا وہ یہ تھا کہ مولانا مالک کی انسانی ہمدردی، شرافت اور مسافرنوازی لے مجھے مالک کا گریہ بنا دیا۔

---

# عاشق جالندھری

## محمود نظامی

یہ سوادت بھی جالندھر کے حصے میں آئی تھی کہ جہاں اس کی مردم خیز خاک سے فردوسی اسلام پیدا ہوئے وہاں ابوالمعالی میاں محمد صاحب عاشق کی سنی کو بھی یہیں سے غیر حاصل ہوا۔ بہت کم لوگ ان کے کلام سے واقف ہیں۔ حالانکہ اس زمانے میں جب کہ اردو ادب کے حکمی اور فنی مطالعہ پر بہت زور دیا جا رہا ہے۔ ان کی جلیل القدر شاعری اس امر کی مستحق تھی کہ کوئی صاحب نظر ان کے کلام کی صحیح حیثیت سے لوگوں کو روشناس کرے۔ گو میرا یہ منصب نہیں کہ میں ان کے اختکارہ اشعار کے متعلق کوئی سیر حاصل تبصرہ کروں۔ لیکن آج کی محبت میں آپ کی خدمت میں ان کے کلام کے چند نمونے پیش کرنا چاہتا ہوں۔ کیا تعجب کسی صاحب ذوق کو اس میں دلچسپی کا سامان نظر آجائے اور وہ اس عالی مرتبت جلیل القدر شاعر کے جلیل القدر ادبی کارنامے کو تعلیم یافتہ طبقہ سے روشناس کر کے ادب اردو کی قراءات میں اضافہ دے سکے۔

عاشق جالندھری بستی خزاں جالندھر کے رہنے والے ہیں۔ چنانچہ وہ خود فرماتے ہیں کہ

کیا پوچھتے ہو حضرت عاشق کہاں کے ہیں

بستی خزاں میں رہتے ہیں بستی خزاں کے ہیں

ان کے نزدیک شاعری پیشہ کی حیثیت نہیں رکھتی۔ بلکہ یہ ان کی طبیعت کا ذوق ہے جو شعروں میں اپنے معنی اور نزاکت بیان کرنا ہے ورنہ عام زندگی میں وہ اردلی کے عرصے پر فائز ہیں جس کے ساتھ ساتھ پہلوانی کا بھی شوق ہے۔ اپنی پہلوانی کے متعلق ارشاد کرتے ہیں۔  
خوش ہو کے کہتے ہیں وہ مرے داؤ بیچ پر معشوق ہم جو ہیں تو اسی پہلواں کے ہیں  
اپنے اردلی ہونے کے متعلق فرماتے ہیں کہ

ابھی کسی کہ عشق کا مکدر اٹھائیے !

بندہ تو اردلی ہے فقط، پہلواں نہیں

یہاں پہلوان ہونے سے جو انکار ہے وہ ہماری تہذیب کے مطابق بطور انکار کیا ہے۔ ورنہ ان کی شاعری سے ان کی پہلوانی کسی طرح کم نہیں۔ آپ کی شکل و شمائل اور عادات و خصائل کے متعلق اتنا کہ دینا کافی ہے کہ آپ میں وہ تمام خصوصیات موجود ہیں جو شہرے اردو میں فروغ آ پائی جاتی ہیں۔ چنانچہ آپ کا رنگ جناب و آغ سے لٹا ہے اور اس پر طرہ یہ کہ چمچک

رودادِ حق ہوئے ہیں اور اس خصوصیت میں استادِ ذوق سے کسی طرح کم نہیں۔ پہلوانی میں آپ اپنے زمانے کے تاسخ ہیں مزاج عاشق کا پایا ہے۔ بدرومانی میں تیر کے ہر میں اور طے میں سودائی ہیں۔ علاوہ ازیں ایک اور خصوصیت جو غالباً شاہ آبرو کے سوا کسی استاد کو نصیب نہیں ہوئی، وہ آپ میں موجود ہے اور وہ یہ کہ آپ بفضلِ تعالیٰ واحد العین ہیں اور اس رعایت سے سب کو ایک نظر سے دیکھتے ہیں۔ اسی حقیقت کی طرف ایک جگہ اشارہ کرتے ہیں کہ

اک آنکھ ہے عروسِ عدم سے مری دو چار  
اک آنکھ وقف ہے ترے دیدار کے لیے

ایک اور جگہ فرماتے ہیں کہ

کہتے ہیں عشق میں کھل جاتی ہیں آنکھیں عاشق  
میں تو کا نا ہی رہا یار پہ شہید ہو کر

ایک اور مقطع ہے کہ

گو کسی کام کا ہوتا نہیں بھیگا معشوق کانے عاشق کو ملے مغت تو مہنگا کیل ہے

ایک اور مقطع سنئے کہ

قیس و فرید دلے عاشق کو نہ ناما مرشد عقل کے اندھوں نے کچھ قدر نہ کی کانے کی  
میرے خیال میں عاشق کی شاعری کے متعلق کوئی ملے دینے سے پیشتر میں آپ کی خدمت میں ان کی ایک غزل سنا  
دون، فرماتے ہیں کہ

ذائقہ چکھو کے وہ کہنے لگا بلانی کا  
پیت پھولا ہے ہوا سے بٹ ہر جانی کا  
ادب جب اٹھتا ہے جگہ میں جانی لیکر  
باتوں باتوں میں اڑا لے گیا اوزار تمام  
میری بوسیدہ لنگولی پر وہ کیوں بندھے ہیں  
دو ہی دہ چلتے ہیں معشوق جہان زاری ہیں  
کاش میں چھو کر ابھوتا کسی حلوانی کا  
کیا کہے دائی یہاں کام نہیں دائی کا  
یاد آ جاتا ہے نقشہ تری انگوائی کا  
آج اس شوخ نے سرو نہ لیا نائی کا  
جن کی پتلیوں میں بند ہے لکھائی کا  
اے خدا بھیج مجھے کوئی صیغہ سائی کا

ایک اور غزل سن لیجیے تاکہ آپ کو رائے قائم کرنے میں وقت نہ ہو

کچھ تو از ارِ حجت کی داد دو مجھ کو  
یاں لنگوئی بھی نہیں اور وہ بت کہتا ہے  
دیکھو تیرا ڈنڈیوں شربتِ دل سے تم  
کھٹکھٹا یا مراد وازہ جو اخیائے رات  
خود نہیں ملتے تو سبائی سے ملا دو مجھ کو  
شوٹ انگلینڈ سے دو چار مہنگا دو مجھ کو  
گر چالہ نہیں لوٹے سے ملا دو مجھ کو  
ڈر کے بٹے کریموں میں پھپھو مجھ کو



اس کلام سے آپ نے اندازہ لگایا ہوگا کہ انھوں نے ایسے الفاظ اور خیالات سے بہت فائدہ اٹھایا ہے جن کو شعراءِ ادنیٰ اور بانڈی بکھر کے چھوڑ دیتے ہیں۔ چونکہ یہ امور مردہ روش شاعری سے میل نہیں رکھتے۔ اس وجہ سے عام شعراء ان کو سوتیلے سمجھ کر ترک کرتے ہیں اور شعر میں ان کو شامل کرنا اپنی شان کے خلاف سمجھتے ہیں۔ عاشق نے کمال کیا کہ ایسے ہی الفاظ و خیالات کو اپنے اشعار میں بیکر دی اور دنیا کو دکھلا دیا کہ ان میں وہ خوبیاں چھپی ہوئی ہیں جن کو ظاہر میں لکھائیں نہیں دیکھ سکیں۔ شاید آپ میں سے کوئی صاحبِ عاشق بالاندام لکھائیں کہ وہ معمولی قسم کے شاعر ہیں جو اپنے غیر مہذب اشعار سے بانڈی گوگل کا دل خوش کیا کرتے ہیں مگر جو چیز ان کی خامی اور نقص بھیجے جائے گی وہ ہی میری رائے میں فی الحقیقت ان کی بڑی خصوصیت اور صفت ہے کیونکہ ان کا بڑا کمال یہی ہے کہ وہ عوام الناس کے خیالات اور جذبات اور انسانی بول چال کو خود اس ہی کی زبان سے ظاہر کرتے ہیں اور مردِ مرو کے معاملات کا سچا توڑ سن و عن کھینچ دیتے ہیں۔ اسی وجہ سے ان کا بیان ہر درجہ دلچسپ اور پُرچل رہتا ہے اور تصنیف اور بناؤٹ ان کے کلام میں مطلق نہیں رہتی مثلاً ایک جگہ فرماتے ہیں

شیخ اندھ سے جو کر آیا تو اندھ سے نے کسا

میں تو اندھا تھا ہی بھڑے تو بھی اندھا ہو گیا

ملاحظہ فرمایا آپ نے کہ اندھ سے کے اندازِ تکلم کو کس قدر پُرچل انداز میں پیش کیا ہے۔

مشرقی شاعری میں عاشق کے دل کی حقیقت فاضلین یا مگر فزی سے زائد نہیں ہے وہ جیب میں ڈالے پھرتے ہیں اور حسبِ ضرورت کبھی کسی کے ہاتھ پر رکھ دیتے ہیں کبھی زیرِ دال دیتے ہیں کبھی کہتے ہیں

اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل مارا

بہال ہندوش بختم سمرقند و بخارا

کبھی پیمیری فالوں کی طرح اس جنبی بے مایہ پر گلی کو جوں میں سودا چکاتے پھرتے ہیں۔ جلال مکنوی کہتے ہیں

جلد دل کا فیصلہ کچھ ہر چکے

لے چکو سودا یہ جتنے کو چکے

غیر یہ تو خواجهِ فروش تھے جو سالم دل کے ”ٹٹا کٹے“ تھے۔ کچھ ایسے بھی ہیں جو دل کو کٹ کٹ مکر دلی کی صورت میں فروخت کر دیتے ہیں۔ غنیمت کہتے ہیں

کہ مری پادہ دل می مسروشم

اور آپ نے خواجہِ فروش کی یہ صدا بھی سنی ہوگی

من قاشق فروش دل صد پادہ تو لیتم

ایسا بھی ہوتا ہے کہ گاہک سے سودا نہیں بنتا۔ قیمت پر تیار شروع ہو جاتی ہے اور خواجہِ فروش اپنا مال اٹھا کر دوسری گلی میں ”تازہ دل“ کے سیر کھدا بلند کرتا ہے۔ ذوق کہتے ہیں

مال جب اس نے بہت دھوبل میں مارا ہم نے دل اپنا اٹھا اپنی بفل میں مارا

کبھی کبھی یہ چیز جیب سے کرکھو بھی جاتی ہے، اور آنے جاتے کے ہاتھ لگ جاتی ہے۔ یہ پیار سے مرزا غالب کا دل تو اُنے دن ان کی جیب کے کسی پٹے پر مٹے گشتے سے ٹپک پڑتا تھا اور ان کو شکایت کرنا پڑتی تھی کہ

کتنے ہیں ندیں گئے دل گرم نے پڑا پایا

اس سے صاف ظاہر ہے کہ مشرقی عاشق کا دل ایک ایسی چیز ہے جو اپنی نوعیت کے لحاظ سے حیدر علی علیہ الرحمہ کے طور پر دیا جاسکتا ہے۔ ”بھابھی میں ڈال کر لگی کرچوں میں بیجا جاسکتا ہے۔ جیب بیٹی ہوئی ہو کر لگی جاسکتا ہے اور اگر لٹائی گئے لٹکات میں ہوں تو جیب کو کتر کر اسے صاف اڑایا جاسکتا ہے۔ اسی خوف سے عاشق کا لاندھری اپنا دل دھماکے کے ایک کونے میں مضبوطی سے باندھ کر رکھتے تھے۔ مگر ایک مرتبہ ایک ایسی مغل میں چلے گئے جہاں چودے لے بانوں میں لگا کو ان کا دل صاف غائب کر دیا۔ اب ان کا جو رومال کی ضرورت ہوئی اور ہاتھ جیب میں ڈالا تو کسے خالی سر پہن کر اپنے محبوب سے کہتے ہیں کہ

تم نہیں تو کون ہے جس نے چسپایا میرا دل

کوئی تو آخر اچھا اس بھری مغل میں ہے

مگر وہ بزرگوار بھی گرگ باران دیدہ تھا، ایسے مواقع کے لیے پہلے ہی سے تیار تھے۔ چنانچہ عاشق کہتے ہیں کہ

جاننا ہے کہ یہاں کون تلاشی لے گا؟

دل مرایا دل نے نیسے میں چھپا رکھا ہے

مٹن کہیں ہو کسی شکل میں جو انسان کا دل اس کی طرف ایک اضطراب کی کشش سے کھینچتا ہے۔ عاشق کا لاندھری کے دل میں تو حُسن و لطافت کی دنیا آباد ہے۔ جب اس کی نظریں قدرت کی چمن آرائی پر پڑتی ہیں تو اس کی آنکھوں میں حُسن کا نشہ سا چڑھ جاتا ہے اور وہ عالمِ حسی میں مغموم کر قدرت کے ان دل افروز مظاہر کی قدر کرنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں کہ

ہر گلہ رہتا ہوں میں حُسن کا شہید ہو کر

کہیں آ تو کہیں نیکو کہیں خیر ہو کر

عاشق کے لیے یہ ضروری ہے کہ وہ اپنے محبوب میں حُسن کے ظاہری لوازم اور مینڈ خواص تلاش کرے۔ اس کی محبت کا دائرہ اس قدر وسیع ہے کہ اس میں سن و سال حُسن و رنگ کی تمام قیود مٹتا ہیں کیونکہ خود سامانِ الغیب خراجِ حافظ شیرازی فرماتے ہیں کہ

جمالِ شخص نہ چہ ناست و زلف و عارض و خال

ہزار نکتہ دریں کاروبار دلدادہ سی است

زندگسوی کہتے ہیں کہ

دعا راض و دعا دیکھتے ہیں خدا جانے تم میں کیا دیکھتے ہیں

اسی طرح جب انسان کا دل کسی شے پر فریفتہ ہوتا ہے تو اس کے لیے عقل و غور کے جہول دائرے میں متعذر رہنا ناممکن ہو جاتا ہے۔ چنانچہ مرزا غالب کا تجربہ ہے کہ

عشق پر زور نہیں ہے یہ وہ آتش غالب  
کر لگائے نہ لگے اور بجھائے نہ بنے

عاشق جاندھری بھی عشق پر زور نہیں رکھتے اور ان کا دل کائنات کے ہر اس ذرے سے وابستہ ہو جاتا ہے جس میں ان کے لیے زہ بھر بھی کشش کا سامان موجود ہے۔ انہیں اگر بچے سے محبت ہے تو بڑے سے عشق ہے۔ اگر بیٹکے سے الفت ہے تو بچے سے بھی پیار ہے۔ اگر وہ یہ کہتے ہیں ۛ  
آہاں سلا کے اپنے نواسوں کو جلد تم  
ایسا نہ ہو کہ بیٹھ رہوں اشتغالیں

تو یہ بھی کہتے ہیں ۛ

کیا نہیں ہمتے کہیں ساتھ برس کے عشوق آئینہ لے کے تو دیکھو ابھی بگڑا کیا ہے  
مکن ہے آخری شعر پہ آپ یہ اعتراف جڑ دیں کہ یہ غلاب حقیقت واقعہ ہے مگر شاید آپ حافظ کا یہ شعر بھول چکے ہیں ۛ  
اے دل نرم خود سے از غم برد و جاناں  
دیر نہ سال پر سے برفش بیک لگے  
عاشق ایک صاحب دل شاعر، ایک جانناز عاشق ہے جو اپنے محبوب کا در کسی حالت میں نہیں چھوڑتا۔ فرماتے ہیں ۛ  
کیا غم بھی مجھے دل دینے سے پہلے یاب  
یار کا ٹیلیں بگڑ جائے گا لغوا ہو کر

اس شعر میں بالکل سیر کا یاس و حواں ہے۔ وہی درد و صونہ، وہی اشرافہ ٹپ ہے۔ اگر یہی شعر میر کی زبان سے نکلتا تو اس کے نشتروں میں مزید اعانہ ہو جاتا۔ اسی جذبہ و فاشکاری کے ماتحت اپنی ایک اور کیفیت کا ذکر کرتے ہیں ۛ  
واٹے قسمت شام دمہ اس قدر ادا لے پڑے  
میرے گھر تک آتے آتے یار گنجا ہو گیا

عاشق جاندھری کا جذبہ عشق و اور فتگی اس قدر وسیع ہے کہ اسے اپنے محبوب ہی کی ذات میں تجلیات حسن کا پرتو نظر نہیں آتا بلکہ اس کے نزدیک ہر وہ شے جو اس کے محبوب سے متعلق ہے مٹن و دلکشی کی آماجگاہ ہے۔ چنانچہ فرماتے ہیں ۛ  
اس شعرہ گر کی مبین کے انداز دیکھ کر  
قربان ادت اور تصدق گدھا ہوا

عاشق جاندھری کا رنگ اس قدر جدید ہے کہ انھوں نے اپنی شاعری میں پرانی روش کو یک قلم موقوف کر دیا ہے۔  
چند باتوں سے یہ بات آپ کے ذہن نشین ہو جائے گی۔ مینے :-

(۱) یہ پرانی طرز کے عشق کے معاملات کے برعکس اپنے اشعار میں جدید روشنی کے عشق کا حال قلمبند کرتے ہیں ۛ

گر کوئی پوچھے تو اپنا باپ ہی کہنا مجھے      بات یہ میں نے ہے ان کو خوب بکھائی ہوئی  
پہلے دشمن کو پھر ان کے باپ کو راضی کیا      جب کہیں جا کر میری ان سے شناسائی ہوئی

ایک اور جگہ فرماتے ہیں :-

غیر سے کہنے لگے وہ دیکھ کر میری غیہ      یہ ہمارے آنریری باپ کی تعویہ ہے  
(۲) ہلوے شعراء کی ایک بہت پرانی روش یہ تھی کہ وہ رقیب سے ہمیشہ خائف رہتے اور عورتوں کی طرح اس کے  
حق میں بدعاتیں دے کر اپنے دل کی جھڑاس نکال دیتے مگر عاشق بالآخر رقیب سے ڈرتا تو درکنار ان اس سے جوت ہزار کرنے  
سے بھی نہیں بچتے۔ مگر قاتل کے سلسلے میں انھیں اپنی زندگی کے بہت سے تلخ تجربات اٹھانا پڑے جیسے :-  
کیا تھی خبر رقیب ہے مجسٹریٹ بھی  
ان کو بلا کے حیل میں جانا پڑا مجھے

ایک جگہ کہتے ہیں :-

سرکرائیں تو سہی آپ مدد کا شنگ      میں بھی دیکھوں گے پاؤں میں جوتا کیا

اور ٹیپے :-

رقیبوں کو انہی کے گھر پر جا کر ڈانٹ آتا ہوں      سمجھتا ہوں کہ یہ چوسے نہ بھلیں گے کبھی بل سے  
(۳) غزل کی ایک مذہم روش صید کے معانات کا تذکرہ تھا۔ اس میں شاعر اپنے تئیں پرندہ بنا کر بچرے میں  
ڈالتا تھا۔ پھر چڑیا کی جان کو سوسوالتیں سناتا تھا۔ آخر کار ان بچوں کو یاد کرتا کرتا جان بچتے ہو جاتا تھا جنھیں گرفتاری سے قبل  
اس نے گھونٹے کے اندر اپنے انڈوں سے لگا لگا تھا۔ عاشق کہتے ہیں کہ قفس کے گھسے میں خنقل ہونے کیلئے اپنے تئیں پرندہ  
کیوں متصور کرتے ہو۔ کیا انسان کو بچرے کے اندر بند نہیں کیا جاسکتا چنانچہ وہ صیاد اور جال سے ڈرنے کی بجائے قفر پر کتے ہیں۔  
جو ہوتے ہم کسی بچرے کی زینت      دو بالا شان ہوتی چسٹیا گھر کی

اپنے مرثیہ میں فرماتے ہیں :-

آہ سونا پٹا ہے چسٹیا گھر      اس کی رفتی بڑھائے گا اب کون؟  
(۴) محبوب کے لباس کے متعلق ہمارے شعراء کی جو روایات ہیں وہ آپ سے غنی نہیں۔ اس کی بکھلاہی اور خوش پوشی  
کی کیفیت کا ردنا ہر جگہ نظر آتا ہے بلکہ اس کی آرائش و تزئین کا تذکرہ بھی عام رہتا ہے۔ خواجہ آتش :-  
وہ میں معروف آرائش زدھو کا کھائیو اسے دل  
اسے بکھلی بھی ہوتی ہے پری زادوں کے زیوریں

اسی طرح غالب کہتے ہیں :-

آرائش جمال سے فارغ نہیں ہونڈ      پیشِ نظر ہے آئینہ دمِ قاف۔ میں

مگر چونکہ عاشق جالندھری کے محبوب کا اپنے باطنی اور ظاہری مشن کی وجہ سے ظاہری لباس کی ضرورت نہیں۔ اس لیے انہوں نے سرے ہی سے اس کا فیصلہ کر دیا ہے۔

سادگی دیکھے کوئی اگر مرے ملا دکی ہے فقط تن پر لنگوٹی ہاتھ میں شمشیر ہے  
(۵) پرانے زمانے میں اگر کوئی شخص کسی کو سمجھانا بھاتا تو دوسرا وعدہ داری کے خیال سے بہ خاموشی تمام اس کی یقین کو من لیتا۔ ہمارے شاعر بھی بھارے ناصح کی ہر بات کو سننے کے لیے تیار ہو جاتے۔ مگر عاشق جالندھری کے نزدیک چونکہ محبت دو دلوں کا ایسا معاملہ ہے جس میں کسی جسے کو دخل دینے کا حق حاصل نہیں۔ اس لیے وہ غالب کے برعکس دیدہ و دل فرس راہ کہنے کی بجائے الٹا حضرت ناصح کو کنٹیشن کرنا پسند کرتے ہیں۔

بے دھڑک مغل زنداں میں جوتا ناصح بہر تعلیم اٹھا بانس کا ڈنڈا کیسا !  
اس پر بھی جب ناصح کا دماغی توازن ٹھیک نہیں ہونا تو وہ اس کے ساتھ علی مذاق تک سے منہیں چوکھتے ماس واقعہ کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔

کیا تھی اسے خبر کہ ہے لٹے میں غور با ناصح کا حال وقتِ طہارت تو دیکھیے  
(۶) یہ تو قی غزل کے پرانے معانی میں تبدیلی، اب معنوی تبدیلی ہی کا محض فرمایے۔ اردو کی حقیقی شاعری میں کمان و تیر و خجرو شمشیر کا ذکر بھی اکثر آتا ہے۔ یہ ایسے تشبیہات ہیں جن سے ناز و ادا مراد ہوتی ہے اور یہ تشبیہات و استعارات ہمارے شعراء کے دماغوں پر اس قدر مستولی تھے کہ خود غالب چلا اٹھا۔

مطلب ہے ناز و غمرہ مگر گنگوہی کام چلتا نہیں ہے دشنہ و خنجر کے بغیر  
مگر عاشق نے غمر ناز اور شمشیر ادا کے معمولات کو بدل کر اپنے لیے نئی راہ نکالی ہے۔ فرماتے ہیں۔  
اٹائے ناز کی گھوڑی اگر نہیں سرکش لگاؤ شوق کا ٹو بھی بد کام نہیں  
آخر میں ان کی دو طرفوں کے چند شعر سن لیجیے۔

آپ الجھے ہوئے ہیں کس شے پر یہ لنگوٹی ہے تو لیر تو نہیں  
تیرے آبا کی کیا مجھے پروا تیرا آبا مرا خفا کو نہیں  
خود سمجھ جائے گاہدای بات شیخ انسان ہے گدھا تو نہیں

کالسا کا ہو کہ ڈیرہ دون کا ہر میں پیاسا ہے میرے ٹون کا  
خود تو وہ چلتے ہوئے بھوپال کو لے دیا مجھ کو حکمت رنگن کا  
اس قدر ہے گری عشق بیتاں ہے دسمبر پر بھی دھوکا جون کا  
دم بہم کتا بھل بھل سے حال دل قافیہ ہے تنگ ٹیلیفون کا

# اگر شیطان مرجائے

عطاء اللہ سجاد

میں نہیں جانتا کہ ایسا کیوں ہے لیکن یہ حقیقت ہے کہ زنا زمرہ پرست واقع ہوا ہے۔ جب تک کوئی شخص زندہ رہتا ہے اس کے خلاف ہزاروں زبائیں زہر افگنتی ہیں۔ وہ اپنی بدکاریوں، خداریوں اور بے ایمانیوں کے لیے آغشتہ مارتا ہے (یہ اور بات ہے کہ ان الزامات کی صداقت اور عدم صداقت کا احسان نہ کیا جائے، لیکن موت اس کے تمام پھیلوں پر پردہ ڈال دیتی ہے۔ اس کے مخالفین جب یہ سنتے ہیں کہ وہ دنیا کی فضا میں آخری سانس لے چکے ہے تو ان کا لب و لہجہ فوراً بدل جاتا ہے اور وہ جی شمع جو کچھ مر صہ پہلے ان کی نظر میں دنیا جہاں کی برائیوں کا منبع ہوتا ہے وہ فتنہ حسن اخلاق اور دیانت و ایمان کا دلکش سیکڑہ بن جاتا ہے۔ اس وجہ سے بغیر پہلو یہ ہے کہ مرنے والا خود اس مدحت سرائی سے لطف اندوز نہیں ہو سکتا اور شاید اس کے دشمن دل ہی دل میں کہتے ہوں ”وہ ایک ایسے جہان میں پہنچ گیا ہے جہاں ہماری آواز اس تک نہیں پہنچ سکتی۔ اس لیے ہمیں اس بات کا کوئی خطرہ نہیں ہے کہ وہ ہمارے منہ سے اپنی تعریفیں سن کر غرور سے سر بلند کر سکے۔“

آپ اور آپ کے دوست کسی شخص کو تمام عمر درد و کرب کا بھگن ادا کرنا پسند نہ کریں گے لیکن جب وہ موت سے ہم کنار ہو جائے گا تو آپ ہی میں سے کوئی شخص کہہ اٹھے گا ”حق تعالیٰ نے مجھے آنا دے دیا تھا“ دوسرے صاحب فلسفہ نانا نانا میں اپنا سر ہلاتے ہوئے کہیں گے ”جہاں وہ آدمی مرنا دانا تھا، شہدوں کی طرح دولت لانا تھا۔ اس کا اصول تھا کہ دولت کی غنائش کم کر لوں گا کہ ہے“ تیسرے صاحب کہتے ہیں ”لوگ کہتے ہیں وہ دل کا پڑا نا تھا“ چوتھے صاحب کوئی سائل دروازے سے واپس نہیں گیا اور اس موقع پر وہ اپنی طباعتی سے فائدہ اٹھا کر مروجہ کی سخاوت کے دو تین فیصد اور بچا لے کر آگے بڑھے ہیں اور لوگ یہ محسوس کرنے لگتے ہیں کہ دنیا پتا بہترین انسان کھو چکی ہے۔

عمر کے مولوی صاحب تمام عمر کسی آدمی کو کر شان بے ایمان اور دوزخی کہتے رہیں۔ ان کی زبان ان کے خلاف سالہا سال تک تکفیر افگنتی رہے لیکن جب وہ مرجاتا ہے تو مولوی صاحب خود اسے غفل دیتے ہیں، اسے کھنکھاتے ہیں اور اس کے بعد اپنے معتقدوں کے سامنے سینوں اس کا ذکر کرتے ہیں۔ واللہ کیا مسلمان تھا۔ موت کے بعد چہرے پر جلال اور الواہر کا ہارش ہوئی رہی۔ مرتے وقت زبان پر کلمہ شہادت تھا۔ مجھ سے کہنے لگے مولوی صاحب میرے گلے کے گواہ رہیں۔ سیاسی لیڈر اپنے مخالفین سے ہمیشہ نفلی جنگ میں مصروف رہتے ہیں۔ اسے ملک کا خدا اور قدرت کا دشمن بتاتے ہیں۔ لیکن جب وہ مرجاتا ہے تو ایک عظیم الشان بطور میں انسانی سروں کا ٹھاٹھ بن جاتا ہے ہوا سمندر نظر آتا ہے منفرد کیا جاتا ہے جس میں مروجہ کی قی خدمات کا اعتراف کیا جاتا ہے۔ پس اندہ کان کے لیے مہربان کی دعا مانگی جاتی ہے اور عوام کو بتایا جاتا ہے کہ قہر قرینیت کا ایک بہت بڑا ستون گر پڑا۔

انہیں مٹانے کے پیش نظر یہ سوچتا ہوں کہ اگر شیطان آج مر جائے تو دنیا والوں کا رویہ کیا ہو۔ شیطان ہی ایک ایسی ہستی ہے جسے خدا اس کے فرشتوں اور کائنات انسانی نے ہمیشہ ملعون و مغضوب قرار دیا ہے۔ دنیا کی تمام زبانوں کے لغات میں جس قدر ملامت کے الفاظ ہیں وہ تمام شیطان پر مرمی کے ہاتھ ہیں لیکن شیطان اگر آج فنا کا جام پی لے تو اس کے متعلق دنیا کا نقطہ نظر یقیناً بدل جائے گا۔ آج جس قدر برائیاں شیطان کے سر قہوں پر جاری ہیں تقریباً اس سے دو گنی نیکیوں کا سہرا اس کی لاش پر باندھا جائے گا۔ دنیا کے اس سرے سے اس سرے تک ایک جوش چیل جائے گا اور بڑے بڑے اخبار نویس، شاعر، فلسفی، عالم اور سیاسی لیڈر شیطان کو خراج تحسین ادا کریں گے۔ عوام ایک دوسرے سے اس کی صفات بیان کریں گے یہ ابھی کبھی دل گروے والا تھا۔ خدا اور اس کے سارے فرشتوں کے مقابلے میں آخر تک ڈنار ہا۔ وہ تو عزرائیل نے مریخ پا کر دبا دیں درزیوں مر سکتا تھا۔

” آدم کا جہنم کرنے کی بات ہی کتنی اتنی سی بات پر خدا سے کیڑا گچھ۔ وہ دن اور یہ دن نہ عدا کی مخالفت سے باز نہیں آیا۔“  
ایک فلسفی اخبار کے نمائندے کو بیان دیتے ہوئے فرمائیں گے:-

” دنیا ایک ایسی قوت سے محروم ہو گئی ہے جس نے کائنات کا توازن برقرار رکھا ہوا تھا۔ شیطان کی غفلت کا اس سے بڑھ کر اور کیا ثبوت ہو سکتا ہے کہ اس نے آدم کو جنت کی بے عمل اور بے کیف زندگی سے نکال کر اسے حیات کی لذتوں اور ہنگامیوں سے روٹنا سکرایا۔ اس کی موت سے زندگی پھر نیکیوں کا گوارہ بن جائے گی۔ اگر ہم نے شیطان کی مرنے کو برقرار رکھا تو مجھے ڈر ہے کہ دنیا ہنگاموں سے خالی ہو جائے گی اور ہم مجبور اور بے حسی کے اُسی جال میں گرفتار ہو جائیں گے جس سے ابتداءً آفریقہ میں حضرت شیطان نے ہمیں نجات دلائی تھی۔“  
ایک اخبار نویس اس کی موت پر یوں تبصرہ کریں گے:-

” حضرت عزرائیل سے ہمیں ذاتی تعارف حاصل تھا اور ان کی موت کی خبر تار مین کو پہنچاتے وقت ہمارا دل غم سے لگا رہا ہے۔ وہ دنیا کے سب سے پہلے اخبار نویس تھے اور پروپیگنڈا کانفرنس کی عالمی کارسرواں منت تھا۔ انہوں نے قرآن کو جہاں تک آدم اور قرآن کے خلاف جو کامیاب پروپیگنڈا کیا اس کا خیرہ آج آپ کو اور ہمیں اس وسیع و عریض کائنات کی صورت میں نظر آ رہا ہے۔ حضرت عزرائیل کی تمام عہدہ داروں پر پروپیگنڈا کرتے گزری۔ وہ اخبار نویس کے لیے منبع الامام تھے اور ان کی وفات صحافتی برادری کے لیے ایک مددگار کا گاہ کی حیثیت رکھتی ہے۔“  
بلکہ سخی شاعر اس پر دل سوز نظمیں لکھیں گے اور نواور علماء کے ہتھے میں بھی چل پچ جائے گی اور وہ کہیں گے:-

” شیطان گمراہ کر کے ہمیں اس بات کا موقع دیتا تھا کہ ہم کفر کے خدوں کے ٹھٹھے سے ان کی اصلاح کریں لیکن اس کی موت نے ہم سے یہ ٹوٹو طریقہ چھین لیا ہے۔ وہ سرکھٹے اب دنیا میں حکومت کی ہوگی۔ انہوں نے اب تقریر کرنے کے لیے ہائے ہاس کی ضرورت نہیں پائی۔“

ہاں کی زندگیوں کو یہ خیال تلے گا کہ شیطان کی موت سے سیاست کا بازار دھڑپ چڑھ جائے گا اور اس بات کا اثر لازمی طور پر جلدی اقتصادی حالت پر ہوگا۔ دنیا کے جگمگوتی کمینڈر اس بات پر فحش کریں گے کہ اب جنگ کے لیے ہاتھ تڑپنے لافن میں کون کھلے گا۔ وہ حسرت سے اپنے آباء و اجداد کی نظر کریں گے اور اپنے شیطان پکار کر خاموش ہو جائیں گے۔ البتہ نئے مفروضہ واقعہ پر سرور ملے گا اور ٹوٹھیل میں ایک دوسرے سے کہیں گے اچھا لو اگر یہ کمینڈر نے بہت پریشانی کر رکھا تھا۔ اب جب تک خدا کوئی نیا شیطان نہیں بتا تا ہم چین کریں گے۔ اور جراثیم پکار دھٹے گا۔ خاموش رہو۔ وہ ہم سب کا استاد تھا۔“

# درباری شاعر

## محمد فاضل

پچھلے دنوں مالک صاحب نے افکار و حوادث میں اور بعض دوستوں نے شیرازہ میں ایسے شعرا کا تذکرہ کیا تھا جو اپنی فکرت مزاجی اور مزاح طبعی کے باعث اپنے ہاں کی ملی ادبی مخلوق کی جان ہوتے ہیں۔ اس قسم کے تذکرے اب اسکے لیے بڑے مفید اور پر مردہ دماغوں کے لیے حقیقی راحت کا سبب ہوتے ہیں۔ میرے ایک دوست کی معرفت اسی قسم کے ایک بزرگ کے مختصر حالات مجھ تک پہنچے ہیں جو تاریخین شیرازہ کی نذر ہیں۔

آپ کا نام کرم دین اور وطن ملاٹ پکوال ہے۔ درباری شاعر تخلص فرماتے ہیں اور بنعم خود صرف شاہانہ درباروں میں ہی اپنا کلام پڑھنا اپنی شان کے شایان سمجھتے ہیں۔ مگر انھوں نے کہلے قدر دان درباران کو تیسر نہیں۔ آخر فرمایا کرتے ہیں کہ میرا کلام سمجھنے والے لوگ آئندہ چل کر پیدا ہوں گے۔ شاہ جادوچ نجم آئینی کی سلور جوبلی پر قید سے اور نظم لکھ کر اپنے دل کی بھڑاس نکالی اور درباری شاعر ہونے کا ثبوت ہم پہنچایا۔ کسی زمانے میں مدرس بھی رہے اور حکومت سے بھی شغف ہے۔ بخار اور کھانسی کی مجرب گولیوں کے علاوہ پکوال اور پکوال کے گرد و نواح کے طلبہ کو ”مجون شاعری“ بھی عنایت فرماتے ہیں۔ بہت ممکن ہے کہ وہ اپنی روانی طبع سے مجبور ہو کر اپنے اس ذکر و چیل کے صلہ میں میری ہجو طبع بھی رقم فرمادیں۔

جہاں ایسے نادر و ذکاوت شاعر ہوتے ہیں وہاں قدر دان بھی ہوتے ہیں۔ ان کی شاعری کی قدر کرتے ہوئے ”بزم ادب پکوال“ کے قدر شناس اراکین نے آپ کو ”امام دین پکوال“ کا خطاب عطا فرمایا ہے۔ آپ کو اس خطاب سے خوش ہیں مگر ہرنئے آدمی سے اپنا تعارف اپنے آپ کو ”اقبال ثانی“ کہہ کر کرتے ہیں۔

چودھری فضل حق صاحب نصیری لی اسے ایل ایل بیسٹ بیج غازیوال جب پکوال میں تھے تو ان کی علم دوستی اور شاعرانہ مزا کی باعث پکوال کو بھی شعرو شاعری کا زکام ہو گیا تھا۔ ان ہی کے ایملو پر ہمارے درباری شاعر نے ”گلزار درباری“ کے نام سے اپنا کلام طبع کر دیا۔ چودھری ذکاوت صاحب تسلیم ہے اور محمد غالب صاحب آجک محرائی نے دیا ہے لکھے۔ چودھری فضل حق صاحب نے بھی تقریب کے عنوان سے اپنے خیالات کا اظہار کیا اور استاد کرم دین کا ان کے ہم مشرب دیگر شعراء سے بالعموم اور استاد امام دین گجراتی سے بالخصوص ملاز کیا۔ ”درباری شاعر“ خود فرمایا کرتے ہیں کہ میں امام دین کا استاد ہوں۔ کیونکہ اس کا کلام اس زمانے کے کم علم لوگوں کے لیے بے معنی ہوتا ہے اور ان کی قبروں سے باہر نہیں ہوتا۔ مگر میں ان دونوں الجھنوں سے آنا دھڑوں۔ وجہ یہ کہ امام دین کے کلام کی طرح میرے



کلام کو کہنے والا تو اس زمانہ میں کوئی ہے نہیں باقی رہا اذنان کا سوال سو نظیر اگر آتا ہی نے فیعل کہ دیا ہے کہ

تم سے استادوں میں میری شاعری بیکار ہے

ساتھ ساتھ سبھی کا بیل کے لیے دشوار ہے

افسوس ہے کہ باوجود کوشش کے مجھے ”گزار و باری“ دستیاب نہ ہو سکی۔ درہم ہر قسم کا نمونہ کام پیش کیا جاتا جس قدر ان کا

کلام مجھ تک پہنچا ہے وہ ذرا ”جگر تھام کر“ سن لیجیے۔

شاوہ جارج بنجم آئینہ کی سلور جلی پر جو ”خاندانِ فخر“ لکھی تھی اس کا مطلع ملاحظہ فرمائیے :-

اسے بادِ فلک ڈرا کھائے ایک پر غلورئی جی کو ذکرِ شاہ کی داستان کا

دہرا دے قعدہ تو ماضی حال مستقبل امرنی مضارع کی گردان کا

یوں تو یہ نظم اپنی روایتی شان رکھتی ہے اور اپنے بھرکی طرح طویل تھی۔ افسوس! کہ میرا حافظہ اس کو محفوظ نہ رکھ سکا۔ مگر

ایک شعر اور سن لیجیے جس میں شاوہ جارج کو خطاب کیا ہے اور شامان سلف سے ان کا مقابلہ کیا ہے۔ فرماتے ہیں :-

تیری شان ہے سب سے بڑا تو ہے سب سے بڑا وہ ہیں ادنیٰ تو ہے اعلیٰ

کیا ہے ترس ساس جگبارِ سیلاں، اکبرِ جہانگیرِ شہجمان کا

ایک دندہ چکوال میں مشاعرہ ہوا۔ مسلحہ طرح تھا۔ ع ”خود پرستی خدا پرستی ہے“ چکوال کے شعراء نے اپنی اپنی طبع آزمائی کی۔

گرمیدان بالاخر ہمارے درباری شاعر کے ہاتھ میں رہا۔ ایک لمبی غزل لکھی جس میں سے صرف تین شعر مجھے یاد ہیں :-

آہا ہنگامہ کک سستی ہے خود پرستی خدا پرستی ہے

چین مجھ کو نہیں ملا ہمدم ظلم کی کیا یہ بستی ہے

شاعر درباری کو دید کی امید نہیں دیکھنے کو پر نظر ترستی ہے

جنابِ عدم کی ایک مشہور غزل کا مطلع ہے :-

دگرگوں اس قدر اب دل کی حالت ہو جاتی جاتی ہے

مری ہر سانس رودادِ محبت ہو جاتی جاتی ہے

یارانِ چکوال نے عدم کی یہ غزل مجھ پر ہجوم ہجوم کر درباری شاعر صاحب کو سنائی۔ آپ جگلاب برداشت کر سکتے تھے کہ ان کے سامنے

ایک کم سن شاعر کی تعریف کر کے ان کے سینے پر ہومگ دلی جائے۔ فوراً ایک غزل لکھ دی۔ تین شعر حاضر ہیں :-

محبت جس کے ساتھ چاہے دنیا میں نہا جاتی ہے مری ہر آو دل جوئے نصرت ہو جاتی ہے

عشق میں اپنی ہستی کا کچھ بھی نہیں پتہ باقی خطایا اس کو میں کھاتا ہوں یا یہ مجھ کو کھاتی ہے

جہاں میں سخن ”شاعر درباری“ پر نافرمان ہے کداس کی ہر سانس رودادِ محبت ہو جاتی جاتی ہے

پنجابی میں ”بھر بھر کرنا“ قریباً چھوٹا مذاہد بڑی بات کے معنی میں استعمال ہوتا ہے بلکہ ”بھر بھر کرنا“ میں زیادہ ابتذال پایا جاتا ہے۔ ہمارے ”درباری شاعر“ کو ایک دن بیٹھے بٹھائے خیال سو بھاکر یہ شاعر جو ”ہفتین پاک“ کی تعریف میں یریں چوٹی کا زور لگاتے ہیں حقیقتاً مدہجین پاک“ کی تعریف سے عمدہ برا نہیں ہو سکتے۔ اور یوں ہی ”بھر بھر“ کہتے ہیں یہ خیال آتے ہی آپ نے شاعروں کے اس ”بھر بھر“ کرنے کو نظم کرنا چاہا۔ چنانچہ ایک سندس کی ابتدا کی جس میں ”بھر بھر“ کو نہایت خوبی سے نباہ گئے

منہ راتے ہی :- وہ بڑی شان والا قائم تخت اوپر پر پر پر پر

محمد رسول اللہ سرور درود درود درود درود

علی حیدر کراؤ نکسن غیبر پر پر پر پر پر پر

حسین شریفین برتر تر تر تر تر تر تر

شاعر درباری کون تعریف ان کی کر سکتا ہے

مفت کی کرتے ہیں سب بھر بھر بھر بھر بھر

الفرض استاد کرم دین المخلص یہ ”شاعر درباری“ یا ”درباری شاعر“ کا دم چکوال میں غنیمت ہے۔ ایسے لوگ روز روز

کہاں پیدا ہوتے ہیں؟ چونکہ جیسے حیات ہیں۔ اس لیے ان کی خدمت میں میرا خلعانہ سلام پہنچے۔

# استاد بوٹے خاں گلزار کا حال

## خضر تمیمی

آل انڈیا ریڈیو نے کچھ عرصے سے اردو ادب کی مستند کتابوں پر پروڈی کا سلسلہ شروع کر رکھا ہے۔ خضر تمیمی نے اب حیات کی پروڈی بھی چڑھا کر ٹیڑا ل انڈیا ریڈیو کا جلاکت شائع کی جاتی ہے۔

جس وقت وہ صاحب کمال ادب کی گاڑی میں ایکاد کے گھر ڈسے کو جوت کر عالم ادراج سے کشور اجمام کی طرف چلا تو فصاحت کے فزقوں نے سخن کے ہر موڑ سے ”کچ جاؤ“ ”کچ جاؤ“ کی آوازیں بلند کیں۔ عقیدہ تھا اس کے گھوڑے کا داندہ جا بے اب حیات میں بنگو یا گیا۔ اب ایک ایسے استاد کو کرپش کرنے کی سعادت حاصل کرتا ہوں جس پر نظم اردو کا حاکم کیا گیا ہے۔ چنانچہ اب ہر گز امید نہیں کہ ایسا قادر الکلام پھر ہندوستان میں پیدا ہو۔ جی جی جی چاہتا ہے کہ کوئی حرف اس گراں بہادارستان کا نہ پھوڑوں۔ کیونکہ اس شعر کے پتلے کے گھوڑے کا بھی روٹ گساروٹ گساروٹ تھا اس واسطے میں لکھوں گا اور سب کچھ لکھوں گا۔ ایک حرف نہ پھوڑوں گا۔

یہ جھنڈے خاں پریم کے بیٹے تھے جنہوں نے تیس سال تک سنٹرل ماڈل سکول کی ڈرل مارشری کے اکھاڑے کو اپنی جمانی ورنڈنوں کے علاوہ دماغی کامیابیوں سے بھی اندر کا اکھاڑا بنائے رکھا۔ ان دنوں ملحقہ ٹریننگ کالج میں نارمل اور ایس وی کی کچھ باتیں ہی ہوتی تھیں، جن کے طلبہ کو استاد پریم مرحوم اصلاح بھی دیا کرتے تھے۔ مائیں ان کی خواہ بہت کم تھی۔ اس لیے زبان کی آبیاری کے لیے وہ اپنے استاد کو گرفتار معنوی شاعر کے ہوتے ہیں۔ مشتاقان سخن میں اس طرح سے تقسیم فرماتے تھے کہ میں تیس پرچے اپنی نیکری دونوں جیبوں میں بھر کر ہر نام سنٹرل ٹریننگ کالج کے گراؤنڈ میں کھڑے ہو جاتے۔ جو ہر سخن کے پرکھنے والے جوق در جوق آتے اور غلط خواہ انعام دے کر مختلف پرچے لے جاتے تھے۔ حلف یہ تھا کہ دو ماہ کے بعد پرچہ دینے کی بجائے آپ شاگردوں سے خود شعر کھواتے اور انہیں سن کر خوش ہوتے۔

**لطیفہ ۱۔** پریم مرحوم سے جب اس کا سبب پوچھا گیا تو فرمانے لگے کہ یہ زبان کی طرح کچھ کجری طریقہ ہے۔ کیونکہ اول اول خریدار سخن جب ان شاہ پاروں کو شاعر سے پریشان ہے تو وہ محسوس نہیں کرتا کہ اسے قدر دانوں کے حلقے میں ایک نونگوشا کو شاعری دے جا رہی ہے۔ ایک شاعر کی ہستی مسلم ہو چکنے کے بعد اس کی انداز سے ہاتھ کھینچ لینا چاہیے۔ وہ بدھسا اور سخن اس بات کو خوب جانتا تھا کہ اپنی شہرت کو برقرار رکھنے کے لیے مبتدی جبری شعر گوئی شروع کر دے گا۔ اس میں نکتہ یہ تھا کہ یہ لوگوں کو شاعر ہونا بتاتا تھا وہ بھی طوعا کرہا اس فن شریف کو جزدلیست از بیغبری“ اختیار کر لیتے تھے۔ اللہ اللہ کیا لوگ تھے اور کیا زمانہ تھا یہ سب انہی باکالوں کا صدقہ ہے کہ گاؤں کے سرداروں میں تو سے مدرس شاعر ہیں ادب اقی دس بھی تھکے کے سوانہیں ۷۷

وہ صورتیں الہی کس دیس بستیاں ہیں اب جن کے دیکھنے کو انکھیں تریتیاں ہیں

استاد بوٹے خاں گلزار کی والدہ کے جیتے جی ان کے والد نے نکاح کر لیا تھا۔ چنانچہ وہ اس واقعہ سے دو ماہ بعد پیدا ہوئے تھے۔ پرچم مرحوم کو کئی دہائیوں سے زیادہ محبت تھی اس لیے ان کی تعلیم و تربیت میں بہت غفلت برتی گئی۔ ان کی والدہ نے چنگیز خلیفہ میں ایک مکان لے رکھا تھا۔ وہ مغیضہ دہیں قناعت کی چادر اٹھ سے گزرا کر درہی قہمی اور بوٹے خاں بھی کبھی ٹریننگ کالج کی مشرک والی دیوار پر بیٹھ کر اپنے والد بزرگوار کے احکام اور ان کی فوری تعمیل کے منظر و دور ہی سے دیکھ لیا کرتے تھے۔ ان کے حافظے کا یہ عالم تھا کہ ایک دفعہ بچپن میں ان کی والدہ کیس چکی پسینے لگئی تھی۔ یہ جمو لے میں پڑے رو رہے تھے کہ اتنے میں ایک گتہ آیا اور ان کے ہاں سے ایک روٹی لیکر چلتا بنا۔ انہوں نے اپنی توہمی زبان میں کہتے کی آمد اور روٹی کی گشتہ گی کی داستان کو ایسے دلآویز طریقے سے ادا کیا کہ ماں کو روٹی کوٹنے کا غم جاتا رہا اور انہوں نے بچے کو گوگوں اٹھا کر چار کیا اور اپنے خاندان کے خلاف دل کی بھڑاس نکالتے ہوئے پیش گوئی کی کہ اس موسم سے یہ بچہ ہزار درجے اچھا شاعر ہوگا۔ استاد مرحوم فرماتے تھے کہ یہ سب کچھ ان کی والدہ کی دماغی اثر تھا۔

ویدھی سطر کہ مستند نشانی بزرگوں کی ہیں، فرماتے ہیں کہ میں نے خود بوٹے خاں کی والدہ سے جب اس واقعہ کی مصمت کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے یاد کر کے اس کی تصدیق کی اور کہا کہ فی الحقیقت اس وقت بوٹے خاں کی عمر جس دن سے کچھ کم تھی چھڑکا خاں پرچم مرحوم اپنی ایک آواز کے ساتھ سیکڑوں گردنوں کا جھکانہ دیکھنے کے مادی تھے۔ انہوں نے نکاح نہائی کر لیا۔ ویدھی صاحبہ نے یہی کہ نکاح ثانی سے تین ماہ پیشتر انہیں محکمہ تعلیم میں اگلا گریڈ بھی مل گیا تھا اس لیے آئندہ فراغت کے پیش نظر انہوں نے بیاہ کیا۔ اگرچہ باب نے ان کی تعلیم و تربیت میں کوئی حصہ نہ لیا تھا لیکن ان کے شاگردان تعلیمی کہ اکثر ان میں سے شاگردان ممنوی بھی تھے۔ پر شاہباش ہے کہ ان میں سے بعض تھے بوٹے خاں کو بندہ گوں کی نشانی سمجھ کر گٹھے کا تحفہ بناٹے پھرتے تھے اور جس سے جو کچھ بن پڑتا تھا اپنے استاد زادے کی خدمت سے دروغ نہ کرتا تھا۔ ان شاگردوں میں فخر کا طرہ و ستارہ تھی جیون بخش آجمل مرحوم کو بلا۔ جنہوں نے ہمت کی کہ باندھ کر ایک جہتہ الوداع کو شاہی مسجد لاہور میں چنہ کر کے بوٹے خاں کے لیے ایک گھوڑا اور ناگہ خرید۔ جس سے یہ دونوں ماں بیٹا فراغت سے گزرا نہ کہنے لگے۔ اس وقت استاد مرحوم کی عمر انیس برس کی تھی۔ آپ نے چالیس سال کی عمر تک لاہور میں کوچوانی کی۔ وردی میں امتیاز اور بقائے دوام کا تحفہ لگایا۔ اور تقاریر فخر کی اس آواز کو کوئی نہیں دبا سکتا کہ ایک مرتبہ بھی کانوں شکن کے سلسلے ان کا چالان نہیں ہوا۔ استاد کا معمول تھا کہ صبح چار بجے سے بار بجے تک اور پھر تین بجے شام سے رات کے ۹ بجے تک مانگہ جلاتے تھے اور باقی وقت شہرِ سخن کی نذر کرتے تھے۔ بارہ بجے سے تین بجے تک دوست احباب کا ناتا بندہ ہار جاتا تھا۔ شاگرد و زبیلین اصلاح کو دیتے تھے لو کہ انہیں ایک کھاد سے کی تعلیم میں بھر کھلو میں رکھ دیتے تھے۔ وہ بھی بناتے تھے اور لافاتیوں سے باتیں بھی کرتے جانتے تھے۔ ان کی تحریک کا یہ عالم تھا کہ چنگیز خلیفہ والے مکان کی بیٹھک میں ایک نلکا لگا ہوا تھا۔ آپ کی حقیقتہً ماں ہمیشہ کیٹھی کے نلکے سے پانی بھرتی رہی اور اس کو معلوم بھی نہ ہوا کہ ان کے گھر میں لگا سجدہ ہے۔ ایک دن جب اندھیرے میں کہ اس گھر میں بجز شاعری کے کوڑے اور کچھ نہ تھا۔ آجمل مرحوم کا پاؤں اس سے الجھا تو استاد نے کہا کہ کیا ہوا؟ انہوں نے جواب دیا کہ کچھ لوٹنی لگے سے پاؤں نے ٹکرائی ہے۔ یہ فرط نے لگے یہاں نلکا بھی ہے؟ انہوں نے عرض کی ”حضرت! یہی ہے تو آپ کو یہاں لانے کی ہر وقت پانی ملا ہے۔ ان کے پاس مٹھے پائے سڑے غزلوں کے بڑے تھے۔ ان کی طرف اشارہ کر کے کہا کہ میں تو اس باغ کی آبیاری میں ایسا لگا ہوں کہ ان کے نلکے کی غریبی نہیں“ یہ کہہ کر چپکے ہو رہے کیا

موت بہت ہے۔ کئی برس گزر جائیں۔ دائرہ نمیکس برابر ادا کرتے رہیں اور یہ بہت بڑھ کر گھر میں ٹھکا موجود ہے۔ خیر خیر وہ اس کا یہ ہوا کہ انہوں نے دنیا کے نکلے کی طرف نہ دیکھا اور خدا نے ان کے کام میں وہروائی دی کہ آج پائی بھی اس کے آگے پائی بھی نہ رہے۔

ایک دفعہ لاہور میں موٹر بسیں رائج ہوئیں۔ ایٹیشن سے بائی کوٹ تک چھ پیسے کرایہ تھا۔ راستے میں جو آتے تھے اسے کئی دے۔

مشائقانِ سخن نئی چیز پر ٹوٹ پڑے۔ حتیٰ کہ انہی میں سالم ٹانگے کو کوئی نہ پوچھتا تھا۔ میرے دوستوں نے وہ زمانہ عجیب زمانہ تھا۔ مسیح سیکڑے گھوڑے

کا یہ خرچہ کہ چھ پیسے کا گڑ، از محاشی آئے کا آٹا اور تین آٹے کا دانہ۔ دوسرے تیسرے دن مصالحہ۔ دو ہر کوڑے کے طور پر ہر چار ماہ۔ شام کو چھوڑ آئے

کا داند گویا ایک روپیہ ایسے گھوڑے کا خرچہ اس پر خاگی اور اجالت مسز۔ اس دوران میں ایک دفعہ اتنا مرحوم پر دو وقت خانے سے گزر

گئے۔ بعض شناساں نے کہ بیٹے کی طبیعت سے پوری طرح واقف تھی، زبانِ معنی سے ان کی ہمت کے سمندر کو تازیانہ نہ دیا کہ تجھے مانگ چلائے

کے سوا اور کچھ نہیں آتا۔ یہ سن کر وہ خاموشی سے ہو گئے۔ دوسرے دن ان کی والدہ کو اپنے بیٹے کا لاشہ کا کوجا تھا۔ یہ راستہ اور جیس بدل کر گاڑی کے اس

ڈبے میں پہنچ گئے جس کے ایک گوشے میں اس کی ماں پڑی تھی۔ انہوں نے تانت کے ساتھ جیب سے ایک شیشی نکالی اور بلند آواز سے پچاسے

ٹھا جان! احماد سے کہہ گئے کہ وہاں کی پہلی بی خودی کا پناہ دکھاتی ہے۔ اس کے بعد آپ نے خوب ہندو سے متعلق پڑھنے اور شعر و شاعری

خروج کر دیے۔ پھر انہوں نے ایک پڑیا نکالی جس میں وہ ایک سو نف پر کھٹا بیٹھ گئی تھی۔ اس کی دو دو گویاں آپ نے گاڑی میں مفت

بائٹا شروع کیں۔ جو آٹا الغریہ خواہ مرد آدمی دیکھ کر ان کی بات کا یقین کر لیتا۔ یہ انہیں گویاں چکھاتے تھے۔ پھر ان سے پیسے کا تے تھے۔

جن دوستوں سے راز کہہ رکھا تھا انہوں نے ان کی والدہ کو خبر کی۔ اس بات کی ماری نے آکھ کھولی۔ دیکھا تو فی الحقیقت ادھیڑوں، دھیلوں

پیسوں اور کوڑیوں کے دھیران کی جیب میں کھٹکنا ہے۔ اس تصریح طبع یا لیاقت ہر فن کے اہلکار کے ساتھ کتنے یہ تھا کہ ماں بیٹے کو بعض

دباں دھن نہ بگھے اور بڑو چوٹی کا پابند جانے۔ جس کو چسے میں جائے گا کچھ اجماعی لے نکلے گا۔

ناؤک مزاجی۔ نقل۔ ایک دن آپ نے کسی سوجی سے اپنا ہات جو بڑگوں کی نشانی ان سے منول سے زیادہ مسٹے

دھجائے کے ساتھ سیرا۔ اتفاق سے اس وقت ان کے پاس کوئی اور جوڑا نہ تھا۔ چنانچہ جمور اسی کو پہنا پڑا۔ لیکن فوراً ہی پاؤں میں درد ہونے

لگ گیا۔ فرماتے تھے کہ میں نے کبھی باقاعدہ طور پر تعلیم حاصل نہیں کی۔ لیکن دینا لڑے کے سامنے ناول اور منظم میرا انجھا کے قتلے کی تمام جزئیات

گویاں کی زبان پر تھیں۔ مگر مجھے اس پر تعجب نہیں۔ مانگے چلاتے وقت گھوڑے پر پی البدریہ منظم عقد آتا ہے تھے تو مجھے حیرت نہیں۔

سواری کے ساتھ کرائے کا تصفیہ بھی نظم کرتے تھے۔ اس کا بھی خیال نہیں۔ کیونکہ جس فن کو وہ چلے بیٹھے تھے۔ یہ سب اس کے لازماًت

ہیں۔ ہاں تعجب یہ ہے کہ وہ نوٹس دار کا ایک استعمال بھی جانتے تھے۔ جس سے بڑے بڑے تعلق گران کے مرید ہوتے تھے۔ دودھ دوہنے

میں ایسی صفائی اور چستی ہر تے تھے کہ راجاں پر تعجب کی گرتے تھے۔ بعض جواہروں کو ان کے فن کی قابلیت خدا دے انہوں نے

ایسی ایسی اصلاحیں دی ہیں جو آج تک دل پر نقش ہیں۔ نیل کی تجارت کے اسرار وہ جانتے تھے حکمت کی گتھیاں وہ سلکھاتے تھے غراب

کی تعبیر میں انہیں خدا نے ایک حکمہ راسخ دیا تھا۔ فرماتے تھے کہ انسان کو دنیا بھر کے علوم سے واقفیت رکھنی چاہیئے۔ وہ اس دنیا کا ایک

دو چپ چیز سمجھتے تھے۔ خود فرماتے ہیں ۔

گلوکار بہت وجود نہ بیگانہ وار دیکھ ہے دیکھنے کی چیز اسے بار بار دیکھ

آپ کی و معذرتی کا یہ عالم تھا کہ ایک دفعہ داخل ٹرین گھوڑے اور مانگے کا شغل اختیار کیا تھا۔ پھر جینتہ اس مضمون کو پانے اشعار میں باندھا کیے۔ ذرا دیکھنا۔ کس قدر گرم مطلع ارشاد فرمایا ہے ۛ

گھوڑے کو کھانا ہوا وہ شرخ اگر آوے اللہ کی قدرت کا متاثرہ نظر آوے

استاد مرحوم کی عریس سال کی تھی جب آپ نے اپنی مشہور آفاق کتاب ”گھوڑے کے جنسی تعلقات“ تصنیف فرمائی۔ آپ نے علم نفسیات کو بہ نظر رکھتے ہوئے اس میں گھوڑے کی دماغی عقلی اور جسمانی حرکات پر ایک ایسا خاکہ کیا ہے جس کا جواب نہیں۔ لطف یہ ہے کہ اس کے جس قدر نفسیات بلند ہیں اتنے ہی زبان تعریف سے بالہے۔

**لطیفہ :-** ایک دفعہ عجیب اتفاق ہوا۔ لاہور میں جوبلی کے جشن پر ایک مشاعرہ منعقد ہو رہا تھا جس میں یوپی ہیک کے قسمت آزمائے شریک ہو رہے تھے۔ استاد گلزار مرحوم نے بھی شاگردوں کے ہراد پر ایک غزل لکھی۔ مطلع تھا ۛ

زمر کس کا نہ مندی کا نہ یہ باناز کا گھوڑا لے لے گا آج دو دو کتہیں گلزار کا گھوڑا

جیون بخشی اجل فرماتے تھے کہ اس کے بعد جب وہ اپنے مانگے پر سوار ہو کر مشاعرے کے چیلے تو سوچی دو دانے کے قریب گھوڑا بکا اور ان کے مانگے کی کہیں نہ کوئی اجل مرحوم نکھتے ہیں کہ میں نے جان ہو کر استاد سے پوچھا کہ حضرت کیا آپ کو پہلے ہی اس کا مطلع تھا؟ تو آہستہ سے فرمایا کہ بس میٹھے میٹھے سہی کچھ ہو جاتا ہے۔ اس سے میرا مطلب یہ نہیں کہ انہیں کرامات تھیں یا وہ غیب دان تھے۔ ایک حُسن اتفاق تھا جو لطف طبع کے لیے لکھ دیا۔ اس سے بڑھ کر یہ ہے کہ ایک دفعہ مشاعرے میں غزل ہوئی جس کا مطلع تھا ۛ

اے گلزار اگر چہ ہم کو آپ سے کوئی بیز نہیں لیکن کچھ آثار بُرے بھی بخشی ہیں کبک خیر نہیں

گھر پہنچے تو ان کی حسیفہ بیوی اور ضعیف مال دونوں برس پڑی کہ ہم غریب آدمی ہیں دو لکے کی ادقات۔ موسمے شاعروں کی طرح خاک چکانا کوئی تمہیں زیب دیتا ہے۔ اس پر ہی آہاں نے جھاڑو اور بیوی نے جوتوں سے اپنے حال میں مگن رہنے کی تاکید کی۔ اور وہ شرافت کا مہلا مبروہ استقلال سے ان تمام معائب کو جھیلنا رہا۔ اللہ اللہ کی لوگ تھے اور کیا زمانہ تھا۔ اتفاق سے مرزا علی قلی شیرازی جو محمد صاحب دیوان اور ان کے جلیل القدر شاگردوں میں سے تھے۔ مشاعرے کے بعد پھر ان کے گھر پر موجود تھے۔ اس واقعے کے فوراً بعد انہوں نے اس مطلع کو پڑھا اور پوچھا کہ معذرت کیا؟ جو کچھ زبان سے نکلتا ہے وہ بعد میں ہو جاتا ہے۔ اس پر آنکھیں بند کر کے فرمایا کہ بس ادھر ہی کا فیضان ہے۔

اغیر میں استاد نے ناگہ چلا ناچھوڑ دیا تھا۔ ان کے گھر کے قریب ہی چند احباب مات کے پردے میں قمار بازی کے ذریعے قسمت آزمائی کیا کرتے تھے۔ یہ بھی انہیں کے پاس رہتے۔ کسی کے جیتنے پر قلعیدہ اور ہانسنے پر مثر نہ نکلتے۔ ان کا مقولہ تھا کہ مرد وہ ہے جسے معمولی ضروریات زندگی بھی میسر نہ ہوں اور وہ ان کے لیے ہنگ و دو میں معروف رہے۔

ایک دفعہ شاہ محمد غوث کے تکیہ کے کبابرات بسر کیا۔ آپ ابھی سو ہی رہے تھے کہ لاٹو بچہ گیا اور صبح ہوئے وہ استاد یگانہ جس کے بعد اب ہرگز امید نہیں کہ ایسا تعداد کلام ہندوستان میں پیدا ہو۔ غوثیہ کی وجہ سے پاس والے کاکھ کے ڈھیر کی طرح خاک کا ڈھیر ہو گیا۔ افسوس اتنے شاگردوں کے ہوتے ہوئے کسی بے جایا کو اتنی توفیق نصیب نہیں ہوئی کہ اس کی تعریف وہ ہی کرتا ۛ

یوں مری اہل کمال آشفہ حال افسوس ہے اے کمال افسوس ہے تجھ پر کمال افسوس ہے

# جہاں رمضان رہتا تھا

مولانا انور شیرانی ایڈیٹر رومان کی نظم ”یہی وادی ہے وہ ہمد جہاں ریحانہ رہتی تھی“ آپ کی نظر سے گزری ہوگی۔ بھلے دلوں ایک صحبت میں مولانا کے تین عقیدت مند یعنی جناب خضر حسین، مسٹر یزیم عطاء اللہ سیاد اور ماقم انحراف جمع ہو گئے اور باتوں باتوں میں اس نظم کا ذکر آگیا۔ مولوی خضر تیسری کی جان پہچان کے لوگوں میں یہاں رمضان ایک نمبر گوارہ تھے۔ ”ریحانہ“ کے تذکرہ میں انہیں بے اختیار وہ یاد آ گئے اور چند منٹوں میں یہ ساجھے کی نظم کھو ڈالی گئی۔ خدا کرے کہ اختر کی ”ریحانہ“ کے طفیل ہمارا ”رمضان“ بھی زندہ کی جاوید حاصل کرے۔

(سندباد جہازی)

یہی کوچہ ہے وہ ہمد جہاں رمضان رہتا تھا

وہ اس کوچے کا لمبردار تھا آزاد رہتا تھا

بہت مسرور رہتا تھا بہت نشاد رہتا تھا

بُسانِ قیس عام صورتِ فراد رہتا تھا

جو اس کو یاد رکھتا تھا وہ اس کو یاد رہتا تھا

اور اس دُلاں میں اس کا چار حمان رہتا تھا

یہی کوچہ ہے وہ ہمد جہاں رمضان رہتا تھا

اسی چہتر تلے دن رات اس کی چار پائی تھی  
 یہی وہ چار کپڑے تھے اور اک میلی رضائی تھی  
 وہ اس دنیا کا مالک تھا یہی اس کی خدائی تھی  
 اور اس کو چہرے کے پروازی سے اس کی آشنائی تھی

کبھی وہ اور کبھی یہ اس کے گھر مسمان رہتا تھا  
 یہی کو چہرے ہے وہ ہمد جہاں رمضان رہتا تھا

اسی کو چہرے میں آوارہ دھول ہے اس کے حقے کا  
 نضا کا ذرہ ذرہ نور خواں ہے اس کے حقے کا  
 مگر دھندلا سا خاکہ کہکشاں ہے اس کے حقے کا  
 ابھی ٹوٹا ہوا نیچر نساں ہے اس کے حقے کا

وہ حقہ جس کے دم سے اس کو اطمینان رہتا تھا  
 یہی کو چہرے ہے وہ ہمد جہاں رمضان رہتا تھا

ہے سر مریدوں کی آنکھ کا اس کا غبار اب تک  
 اٹھائے پھر ہے ہیں بیلچے کچھ خاکہ اب تک  
 یہاں چلتا ہے لنگڑا کر ہوا کا ہوا اب تک  
 جھکا دیتے ہیں سر تیمو سے عالی وقار اب تک

یہیں کہتے ہیں پہلے اس سے ایم لے خان رہتا تھا  
 یہی کو چہرے ہے وہ ہمد جہاں رمضان رہتا تھا



# ماڈرن غزل

## حاجی لق لق

کیا ان کو حالِ دل سنانے سے فائدہ؟

ہوگا تو ہوگا نوٹ دکھالے سے فائدہ؟

لوکِ مثرہ جو دل میں جیسی دل پھڑک اٹھا

کچھ تو ہوا ہے نیکہ کرانے سے فائدہ؟

دل گم ہے اپنا چور کا لیکن پتہ نہیں

عاشق کو کیا پولیس کے تھانے سے فائدہ؟

معلوم ہے دکھاتے ہیں وہ ہم کو سبز باغ

لارنس باغ شام کو جانے سے فائدہ؟

اب بھی وہ کہہ رہے ہیں کہ میرے بزرگ ہو

کچھ بھی ہوا نہ شیوہ کرانے سے فائدہ؟

جو نیچے جیب کے ہے مری جاں اسے چرا

عاشق کا ناؤ نین چرانے سے فائدہ؟

لق لق زمانہ ہم سے اٹھا تا ہے فائدے

ہم نے کچھ اٹھایا زمانے سے فائدہ

# ماڈرن غزل

ضمیمہ جعفری

غریب خانہ ہمیشہ سے جیل خانہ ہے      مرا مزاج لڑکپن سے لیڈراناہ ہے  
الہی خیر! دلی زار و ناتواں کی خیر      کہ آج ان کا ہر انداز ٹھکانہ ہے  
نہ جاں کی خیر نہ قلب و جگر سلامت ہیں      وزارتِ رنج دلدار کا زمانہ ہے  
ترا وصال میسر ہو نقدِ جاں کے عوض؟      بڑی بلند ترقی شرحِ آبیانہ ہے  
بجالِ دوست کی جاپان دوستی تو بہ!      مثالِ چین مگر عشق ”فدویانہ“ ہے  
ہے مدعا مے حقیقی تو دید ساقی کی      شراب خانے پہ کنگ آواک بہانہ ہے  
تم آج کیوں یہ گورنر سے بن کے بیٹھے ہو      کہو کہ مری جاں کس کو آزمانا ہے  
دلوں کا فرش پچھلے جد مرگاہ کرو      تمہارا گھر بھی دلوں کا کبارخانہ ہے  
نہ دیکھ آہ مجھے اے نگاہ یار نہ دیکھ      کہ آج تیرا ہر امتِ امّ جبارخانہ ہے

مجھے ضمیرِ خدا کے کرم سے کیا نہ ملا

مزاجِ گرم، طبیعت بھی شاعرانہ ہے

# چل راوی کے پار

عاشق محمد غوری

چل راوی کے پار

سجنیا

چل راوی کے پار

زمین بابونہ میں منشی جاگ اٹھی ہے قسمت تیری

میں ہوں نیردار

سجنیا

چل راوی کے پار

ریشم کالے سر پہ دوپٹہ کھدر کا ہوتی سدا کرتی

اور آونی شلوار

سجنیا

چل راوی کے پار

راہ میں طاگر پھولوں والا میں تجھ کو اس سے لے دوں گا

پیسے کے دو ہار

سجنیا

چل راوی کے پار

روکھی سوکھی روٹی کھا کر لیٹ رہی ہیں پیل کے نیچے

پریم کی ہو بے کار

سجنیا

چل راوی کے پار

سو جاے گر قسمت اپنی یعنی پالیس سہم کو کھو جی

پھر جو کرے کرتار

سجنیا

چل راوی کے پار

حصّہ نثر

# غالب

(۱) مرزا قربان علی بیگ خاں صاحب ملک کے نام

میری جان !

کون ادبامیں گرفتار ہے؟ جہاں باپ کو بیٹ چکا، اب چچا کو بیسی رو۔ تجھ کو خدا جیتا رکھے اور تیرے خیالات و احتمالات کو صورت و قریب دے۔ یہاں خدا سے کسی توتے باقی نہیں، مخلوق کا ذکر کیا؟ کچھ مان نہیں آتی۔ اپنا آپ تماشائی ہو گیا ہوں۔ رنج و ذلت سے خوش ہوتا ہوں۔ یعنی میں نے اپنے کو اپنا غیر تصور کیا۔ بڑا کچھ مجھے پہنچتا ہے۔ کہتا ہوں کہ غالب کے ایک اور جوتی لگی۔ بہت آرا تھاکر میرزا شہر اور خادسی دال ہوں۔ آج دو درو روٹنگ میرا جواب نہیں ملے اب قرض ڈاڑوں کو جواب دے۔ پنج تو یوں ہے کہ غالب کیا مرا، فدا علی مرا، بڑا کا فرما۔ ہم نے ازساہ عظیم جیسا بلا شاپوں کہ لہمان کے ”جنت آرمیگا“ و ”عشر شہن“ خطاب دیتے ہیں، چونکہ یہ اپنے کوشہ قلم و سخن جانتا تھا، ”مغرور“ اور ”ہادی زادہ“ خطاب خود بکر رکھا ہے۔ ”یہی نعم اللہ علیہ جلا“ ایک قرض دار کا گریبان میں با تھا، ایک قرض دار جو گشتار ہا ہے۔ میں ان سے پوچھ رہا ہوں۔ امی حضرت نواب صاحب! نواب صاحب کیسے! اوغلان صاحب، آپ سلوٹی اور افراسیابی ہیں، یہ کیا بے حرمتی ہو رہی ہے؟ کچھ تو اگسوا کچھ تو لولو! بولے کیا، بے حیاء، بے فیرت، کوٹھی سے شراب، گندمی سے گلاب، ہزارے سے کپڑا، میوہ فروش سے آم، مراف سے دام قرض لیے جاتا تھا، یہ بھی سوچا ہوتا کہاں سے دوں گا۔

(۲) میر سمرقند حسین کے نام

سنو میاں سمرقند حسین! مرزا برسی میں تم نے مجھ کو ایک خط کھا دہ بھی اس طرح کہ جیسا جلال امیر کرتا ہے

بغیر در شکر آپ است دوبعا دارد

پڑھتا ہوں اس خط کو اور دھونڈتا ہوں کہ میرے واسطے کون سی بات ہے۔ مجھ کو کیا پیام ہے۔ کچھ نہیں، شاید دو سمر سے صفو میں کچھ ہو۔ ادھر خاتمہ بالآخر ہے۔ یارب سمرنا میرے نام کا، آغاز تحریر میں القاب میرا، پھر مارے خط میں میرا صاحب کا جھگڑا۔ یہ کیا سیر ہے؟ میں ایسے خط کا جواب کیوں لکھوں؟ میری ملاکھی۔ اب جو تم خط لکھو گے اور اس میں اپنے معافی کی خیر و عافیت رقم نہ کر گئے اور میرا صاحب کا نام اودمان کے لیے سلام تک بھی اس میں نہ ہوگا تو میں اس کا جواب آنکھوں سے

غالب



لکھوں گا اور ہاں میاں، پھر تم نے میرا اثر ملے کو کیا کھاکر ہم نے سنا ہے کہ چپاٹے اس کا مرنا سنا ہوگا۔ اس غیب کا قول یہ ہے کہ سری دونوں بنیں اور پانچ بھائیوں پانی پت میں ہیں۔ کیا چاکو نہ معلوم ہوگا کہ کون سی لڑکی مری؟ کاش اس کے باپ کا نام لکھتے تاکہ میں جانتا کہ کون سی بھانجی مری ہے؟ اب میں کس کا نام لکھ کر رو دل اور کس کی فاتحہ دلاؤں؟ اس امر میں حق بجانب اس مظلوم کے ہے تو ضیعہ بقید نام لکھو۔

### (۳) منشی ہر گوبال تفتہ کے نام

بھائی!

دیکھا دیکھا خرافات ہے۔ اگر ان کی کچھ اصل ہوتی تو از مطو اور افلاطون اور بوعلی یہ بھی کچھ سہا ب میں لکھتے۔  
کیما اور سیما دو علم شریف ہیں جو اشعار کی تاثیر سے تعلق رکھتے وہ کیما اور جاسام سے تعلق ہو وہ سیما سے  
جان غم سیما بخورد گئے  
دل سوسے کیما نیسا دردم  
شعر ماضی ہو گیا یہ نہ سمجھا کہ در کہ اگلے جو کھو گئے ہیں وہ حق ہے۔ کیا آگے آدمی اچھن پیدا نہیں ہوتے تھے؟ زمانہ زمانہ  
کس میں پاگل ہوں جو غلط کھوں گا؟ ہزار جگہ میں نے نظم و شریں زمانہ دنا نہ کھنا ہوگا۔

### (۴) مرزا تفتہ

حضرت اس قصیدہ کی جتنی تعریف کروں کم ہے۔ کیا کیا شعر نکالے ہیں لیکن انہوں نے کہ بے عمل افسانے جاسے۔  
اس مدح اور اس مدوح کا بعینہ وہ حال ہے کہ ایک مرید پر سبب کیا ہی کا درخت آگ جاتے۔  
خدا تم کو سلامت رکھے، دکان بے رونق کے خریدار ہو۔

### (۵) مرزا تفتہ

لا حول ولا قوۃ! کس ملعون نے بسبب ذوق شعر اشعار کی اصلاح منظور رکھی۔ اگر میں شعر سے بیزار ہوں تو میرا  
خدا مجھ سے بیزار نہیں ہے تو بطریق قبر و دریش بجان درویش کھاتا۔ جیسے اچھی خورد و برے خاوند کے ساتھ مرزا بھرنا  
اعتقاد کرتی ہے۔ میرا تمہارے ساتھ وہ معاملہ ہے۔

### (۶) میر احمد حسین میکش کے نام

بھائی میکش!

آفرین، ہزار آفرین۔ تاریخ نے مزادیا۔ خدا جانے وہ خرمے کس نمبرے کے ہوں گے جن کی تاریخ ایسی ہے۔

دیکھو صاحب ع

تلفند ہر چہ گدیدہ گدیدہ

تاریخ دیکھی، اس کی تاریخ کے خرمے کھائیں گے، اس کی تعریف کریں گے۔ کہیں یہ تمھارے خیال میں نہ آوے کہ یہ حسن طلب ہے کہ ناحق تم دین محمدؐ غریب کو دوبارہ تکلیف دو۔ ابھی تمھارے کرا یا ہے، ابھی خرمے لئے کراؤ ہے۔ لاجول ولا قوتہ آلا باللہ العلیٰ العظیم۔ اگر بفرغ حال تم یوں ہی مل میں لاؤ گے اور میاں دین محمدؐ صاحب کے ہاتھ خرمے بھجواؤ گے تو ہم بھی کہیں گے تازہ نئے بہتر، بارہ سے بہتر۔ ۱۸۵۶ء

(۷) علاء الدین احمد خاں علانی کے نام

یہی جان !

سُن، چخشہ چخشہ آٹا، مہر نو، مہر نو، دس آوار گیارہ بیک مہر برہم زدن مینہ نہیں تھا۔ اس وقت بھی شدت سے برس رہا ہے۔ انگٹھی میں کوٹے دھکا کر پاس رکھ بیٹھے ہیں، دو سطرلیں لکھیں اور کاغذ کو آگ سے سینک لیا۔ کیا کہوں؟ تمھارے خط کا جواب مزور، لُٹتے جاؤ، مرزا شمشاد علی بیگ کو تمھارا خط پڑھوا دیا۔ انہوں نے کہا کہ غلام حسن خاں کی معیت پر کیا کو قوت ہے۔ مجھے آج سواری مل جائے گی چل نکلوں۔ اب میں کہتا ہوں اونٹ ٹو کا موسم نہیں، گاڑی کی بددیر ہو جائے بس !

وہ پاس برس کی بات ہے کہ الٹی تختی خاں مرحوم نے ایک زمین نہی نکالی۔ میں نے حسب الحکم غزال کبھی بیت الغزل

پلا دے اوک سے ساتی جو ہم سے نفرت ہے

پیالہ گر نہیں دیتا نہ دے شراب تو دے

مقطع یہ ہے

اسد خوشی سے مرے ہاتھ پاؤں بھول گئے

کہا جو اس نے ذرا میرے پاؤں داب توڑے

اب دیکھتا ہوں کہ مطلع اور چادر شکر کسی نے لکھ کر اس مقطع اور بیت الغزل کو شمال ان اشعار کے کر کے غزل بنائی ہے اور اس کو آگ گاتے پھرتے ہیں۔ مقطع اور ایک شعر میرا اور باچہ شعر کسی آوے۔

بھائی صاحب کو سلام کہنا اور کہنا کہ صاحب وہ زمانہ نہیں کہ ادھر اساتذہ اس سے قرض لیا ادھر درباری مل کو مانا۔ ادھر خوب چند چپن سکھ کی کوٹھی جالٹی۔ ہر اک کے پاس تنک ٹہری موجود، شہد گڈو، چالو، نہ ٹول نہ ٹوڑ۔ اس سے جمعہ کہ یہ بات کہ روٹی کا خرچہ چھو بھی کے سر۔ بایں ہمہ کہیں خان نے کچھ دے دیا، کہیں الہ سے کچھ دوا دیا، کہیں ماں نے



آگے سے پیسے دیا۔ اب میں اور باسٹو روپے آٹھ آنے کلکڑی کے، سو روپے رام لپڑے کے، قرض دینے والا ایک میرا مختار کار۔ وہ سوداہ بیاہ لیا چاہے، محل میں قسط اس کا دینی تھیسے، انکم ٹیکس جڈا، چوکیدار جڈا، سود جڈا، مول جڈا۔ بی بی جڈا، بچے جڈا، شاگرد پیشہ جڈا، آمد وہی ایک سو باسٹو تنگ آگیا، گزرا رشتہ لپٹ گیا، روزمرہ کا کام بند رہنے لگا۔ سوچا کہ کیا کروں؟ کہاں سے گنجائش نکالوں؟ قہر ویش۔ بجان درویش، صبح کو تیریدہ متروک، چاشت کا گوشت آدھا، رات کو شراب و گلاب موقوف، بیس بائیس روپے مہینہ بچا، روزمرہ کا خرچ چلا۔ یاروں نے پوچھا تیریدہ شراب کب تک نہ پیو گے؟ کہا گیا کہ جب تک وہ نہ چلائیں گے۔ پوچھا نہ پیو گے تو کس طرح جو گے؟ جواب دیا کہ جس طرح وہ چلائیں گے۔ بائیس مہینہ پورا نہیں گزرا تھا کہ رامپور سے وجہ مقرر دی اور روپہ آگیا۔ قرض مقسطا دا ہو گیا۔ متفرق رہا، نصیر ہو، صبح کی تیریدہ رات کی شراب جاری ہو گئی، گوشت پورا آنے لگا۔

جو کہ بھائی صاحب نے وجہ موقوفی اور سکال پر بھی تھی، ان کو یہ عبارت پڑھا دینا اور حمزہ خاں کو بعد سلام کشتا علیہ

اسے بے غر زلذت شراب عام ما

دیکھا کہ کون پالتے ہیں۔ در یہ کہ بیویں اور لوطیوں کو پٹھا کر مولوی شہود بہو اور رسائل حیف و نفاس میں غوطہ مارنا اور ہرے اور خاکے کام سے حقیقت متروعت و جہد کو اپنے دل نشین کرنا اور ہرے۔ مشرک وہ ہیں جو جود کو واجب و لکن میں مشرک جانتے ہیں۔ مشرک وہ ہیں جو میلہ کو نبوت میں خاتم المرسلین کا مشرک گردانتے ہیں۔ مشرک وہ ہیں جو مولوی کو ابوالامہ کا ہمسرہ مانتے ہیں۔ دوزخ ان لوگوں کے واسطے ہے۔ میں موعید خالص اور مومن کامل ہوں۔ زبان سے لا الہ الا اللہ کہتا ہوں اور دل میں لا موجد الا اللہ لا مشرک فی الوجود الا اللہ سمجھے ہوئے ہوں۔ انبیاء سب واجب التعظیم اور اپنے اپنے وقت میں سب مفرق الطاعت تھے۔ محمد علیہ السلام پر نبوت ختم ہوئی۔ یہ خاتم المرسلین اور مقررہ العالمین ہیں۔ مقلع نبوت کا ————— مطلع امامت اور امامت نہ اجماعی بلکہ من اللہ ہے اور امام من اللہ علی علیہ السلام ہے ثم صحت ثم حقیق اسی مسرت تاحمدی علیہ السلام۔

بریں زیست ہم بریں بگورم

ہاں اتنی بات اور ہے کہ اباحت اور نہد قہر محدود اور شراب اور ان کو عامی سمجھتا ہوں۔ اگر مجھ کو دوزخ میں ڈالیں گے تو میرا جلتا مقصود نہ ہوگا بلکہ دوزخ کا اندھن بنانا ہوگا اور میں دوزخ کی آج کو تیز کروں گا۔ تاکہ مشرکین و ملکیین نبوت مصطفویٰ دامت ترقی اس میں ہیں۔ عین مسو مولوی صاحب! اگر ہٹ دھرمی نہ کر دے گا اور کھانہ حق کو گناہ جانو گے تو اپنے تم کو یاد ہوگا اور کہو گے کہاں یاد ہے۔ جن روزوں میں تم علاء الدین خاں کو گلستان بوستان پڑھاتے ہو اور تم نے ایک دن غریب کو دین تپا کپے مارے ہیں۔ نواب امین الدین خاں ان دنوں میں لوہارو ہیں۔ علاء الدین خاں کی والدہ نے تم کو دیوڑھی پر سے اتھا دیا۔ تم باجٹم پڑ آہ میرے پاس آئے۔ میں نے تم سے کہا کہ بھائی شریف زادوں کو اور سردار نادوں کو چشم نمائی سے پڑھاتے ہیں، ماسکے نہیں، تم بے جا کچا آٹھہ یہ حرکت نہ کرنا، تم نادم ہوئے۔ اب وہ مکتب نشین

ظفل سے گزر کر پیر ہفتاد سالہ کے واعظ بنے۔ تم نے کئی ناقول میں ایک شعر حافظ کا حفظ کیا ہے۔ چوں پیر شدی حافظ  
..... الخ اور پھر پڑھتے ہو اس کے سامنے کہ اس کی نظم کا دفتر حافظ کے دیوان سے دو چند سرچنے ہے۔ مجھ کو شعر  
جدا گناہ اور یہ لحاظ بھی نہیں کرتے کہ ایک شعر حافظ کا یہ ہے اور ہزار شعر اس کے مخالف ہیں۔

صوفی یا کہ آئینہ صاف است جام را	تا بنگری صفائے شے مثل نام را
شراب ناب خوردے مرجبناں ہیں	خلاف مذہب آناں جمال اناں ہیں
ترجم کو عرفہ برد و در باز خواست	ناں جلال شیخ ز آب صدام ما
سانی مگر و عیضہ حافظ ز بادہ دار	کا شغف گشت طرہ دستار مولوی

میاں! میں بڑی معصیت میں ہوں۔ محل سرکاری دیواریں گر گئی ہیں، پانخانہ ڈھکیا، چھتیں ٹپک رہی ہیں، تمھاری  
چھوٹی کشتی ہیں۔ دے دے، دے دے، دے دے مری۔ دیوان خانہ کا حال محل سراسے بدتر ہے۔ میں مرنے سے نہیں ڈرتا،  
فقدان راحت سے گھبراتا ہوں۔ چھت چھتی ہے۔ ابرو و گھڑ برسے تو چھت چار گھنٹے برسی ہے۔ لاکھ اگر چاہے کہ مرمت  
کے تو کیونکر کرے۔ مینے کئے تو سب کچھ جو۔ اور پھر اٹھائے مرمت میں میں بیٹھا کس طرح رہوں۔ اگر تم سے ہو سکے تو  
برسات تک بھائی سے کچھ کہہ دو جو میں میر حسن رہتے تھے اپنی چھوٹی کشتی کے رہنے کو اور کوٹلی میں سے وہ بالا خانہ مع  
دیوان زیریں جوالی بخش خاں مرحوم کا مسکن تھا میرے رہنے کو دلوا دو۔ برسات گزر جائے گی، مرمت ہو جائے گی۔ پھر  
صاحب ادریم اور بابا لوگ اپنے قدیم مسکن میں آ رہیں گے۔ تمھارے والد کے اشیاء و مٹا کے جہاں مجھ پر احسان ہیں  
ایک مرمت کا احسان میرے پایاں عمر میں اور بھی سہی۔

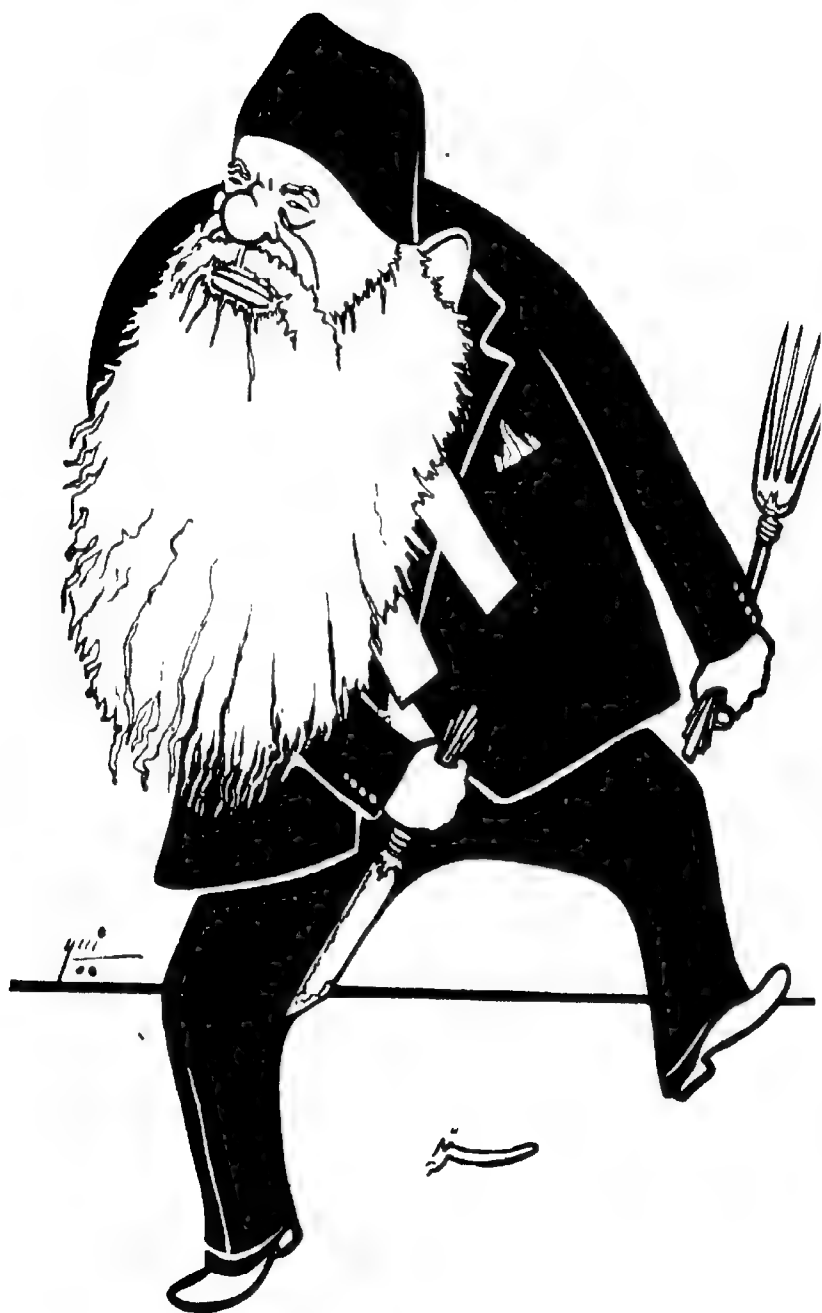
غالب

صبح یکشنبہ ۲۸ جولائی ۱۸۶۲ء

(نوٹ) اس خط کے مضمون سے ظاہر ہے کہ مجھ نے نواب علامہ الدین خاں کے خط میں  
مرزا غالب کو کھوایا ہوگا کہ اب بوڑھے ہو گئے ہو شراب چھوڑ دو۔ ساتھ حافظ کا  
یہ شعر درج کر دیا ہوگا۔

چوں پیر شدی حافظ از میکدہ بیرون شو  
زندہ دسیہ مستی در صمد شہ باب اولی

غالب نے جواب میں اسی پر طنز کیا ہے۔



# بحث و تکرار

## میر سید احمد خاں

جب کہتے آپس میں مل کر جیتے ہیں تو پہلے تیوری چڑھا کر ایک دوسرے کو بڑی نگاہ سے آنکھیں بدل بدل کر دیکھنا شروع کرتے ہیں۔ پھر تیوری کو تیوری کو کھینچ کر آدازان کے نقصانوں سے نکلنے لگتی ہے۔ پھر تھوڑا سا جڑا کھتا ہے اور دانت دکھائی دینے لگتے ہیں اور حلق سے آواز نکلتی شروع ہوتی ہے۔ پھر باجیس چمک کالوں سے جا لگتی ہیں اور ناک میں کھاتے پر چڑھ جاتی ہے۔ ڈاڑھوں تک دانت باہر نکل آتے ہیں۔ منہ سے جھانک نکل پڑتے ہیں اور خف آواز کے ساتھ آنکھ کھڑے ہوتے ہیں اور ایک دوسرے سے چٹ جاتے ہیں۔ اس کا ہاتھ اس کے گلے میں اور اس کی ٹانگ اس کی کمر میں۔ اس کا کان اس کے منہ میں اور اس کا ٹیٹو اس کے چڑھے میں۔ اس نے اس کو کاٹنا اور اس نے اس کو بچھاؤ کر جھوڑا جو کمر اور ہوا دم دبا کر جھانک نکلا۔

نامنڈ آدمیوں کی مجلس میں بھی آپس میں اسی طرح پر نکلا دھرتی ہے۔ پہلے صاحب سلامت کر کر آپس میں مل جیتے ہیں۔ پھر دھیمی دھیمی بات چیت شروع ہوتی ہے۔ ایک کوئی بات کہتا ہے دوسرا بولتا ہے وہ بول نہیں یوں ہے۔ وہ کہتا ہے وہ تم کیا جانو۔ وہ بولتا ہے تم کیا جانو۔ دونوں کی نگاہ بدل جاتی ہے۔ تیوری چڑھ جاتی ہے۔ منہ بدل جاتا ہے۔ آنکھیں دراڑی ہو جاتی ہیں۔ باجیس چمک جاتی ہیں۔ دانت نکل پڑتے ہیں۔ تھوک اڑنے لگتا ہے۔ باجیسوں تک کف بھرتے ہیں۔ سانس جلدی چلتا ہے۔ رگیں تن جاتی ہیں۔ آنکھ، ناک، بھون، ہاتھ عجیب عجیب حرکتیں کرتے لگتے ہیں۔ خف خف آوازیں نکلتی لگتی ہیں۔ آستینیں چڑھا، ہاتھ پھیلا، اس کی گردن اس کے ہاتھ میں اور اس کی داڑھی اس کی منہ میں لپاؤ کی ہوئے لگتی ہے۔ کسی نے بیچ بھاؤ کر کر چڑا دیا تو عزتے ہوئے ایک ادھر چلا گیا اور ایک اُدھر اڈا کر کوئی بیچ بھاؤ کرنے والا نہ ہوا تو کہہ دینے پر کچھ جھانکے سر ہلاتے ہیں اور ہاں دیتی ہیں۔

جس قدر تہذیب میں ترقی ہوتی ہے اسی قدر اس تکرار میں کمی ہوتی ہے۔ کہیں غرض ہو کر رہ جاتا ہے۔ کہیں توں نکلا تک نوبت آجاتی ہے۔ کہیں آنکھیں بدلنے اور ناک چڑھانے اور جلدی جلدی سانس چلنے ہی پر چرچہ گذر جاتی ہے۔ جگہ جگہ سب میں کسی کسی قدر تکرار کی مجلس کا اثر پایا جاتا ہے۔ پس انسان کو لازم ہے کہ اپنے دوستوں سے تکرار کی طرح بحث و تکرار کرنے سے پرہیز کرے۔

انسانوں میں اختلاف مائے ضرورت ہوتا ہے اور اس کے پرکھنے کے لیے بحث و مباحثہ کی کوئی ہے اور اس کی بوجھ تو ہے مباحثہ اور دل لگنے کے آپس میں دوستوں کی مجلس بھی یہی ہے۔ مگر عین مباحثہ اور تکرار میں تہذیب و شائستگی۔ محبت اور دوستی کو ہاتھ سے دینا نہیں چاہیے۔

پس لے لے کر عزیم و طنو! جب تم کسی کے بر غلاف کوئی بات کہتی چاہو یا کسی کی بات کی تردید کا راہہ کرو تو غرض اخلاقی

اور تہذیب کو ہاتھ سے مٹا دے۔ اگر ایک ہی مجلس میں دو بد روایات چیت آیتے ہو تو اور بھی زیادہ نرمی اختیار کر دیکھو، لہجہ اور آواز وضع، ملاحظہ اس طرح رکھو جس سے تہذیب اور شرافت ظاہر ہو۔ غمگین بناؤ بھی نہ پائی جاوے۔ تردد یا گنگناہ کے ساتھ ہمیشہ سادگی سے معذرت کے لفظ استعمال کرو۔ مثلاً یہ کہ میری سمجھ میں نہیں آیا۔ شاید مجھے دھوکہ ہو یا میں غلط سمجھا۔ بات تو عجیب ہے مگر آپ کے فرمانے سے باور کرتا ہوں۔ جب دو تین دفعہ بات کا الٹ پھیر ہو اور کوئی اپنی رائے کو نہ بدلے تو زیادہ تکرار مت کرنا کہہ کر کہ میں اس بات پر سچ سوچوں گا یا اس پر پھر خیال کر دوں گا۔ جنگریے کو کچھ ہنسی خوشی دوستی کی باتیں کہہ کر ختم کر دو۔ دوست کی باتوں میں اپنے دوست کو یقین دلاؤ کہ اس دو تین دفعہ کی الٹ پھیر سے تمہارے دل میں کچھ کمزوری نہیں آئی ہے اور نہ تمہارا مطلب باتوں کی اس الٹ پھیر سے اپنے دوست کو کچھ بھڑکنے دینے کا تھا۔ کیونکہ جھگڑا یا جھڑپ زیادہ دنوں تک رہنے سے دونوں کی محبت میں کمی ہو جاتی ہے اور رفتہ رفتہ دوستی ٹوٹ جاتی ہے اور ایسی عزیز چیز اچھے کر دوستی ہاتھ سے جاتی رہتی ہے۔

جبکہ تم مجلس میں ہو۔ جہاں مختلف رائے کے آدمی ملے ہوئے ہیں تو جہاں تک ممکن ہو جھگڑے اور کھڑا اور مباحثہ کرانے مت دو۔ کیونکہ جب تقریباً پچھ پاتی ہے تو دونوں کو ناراض کر دیتی ہے جب دیکھو کہ تقریریں جوتی جاتی ہے اور تیزی اور زور سے تقریر ہونے لگی ہے تو جس قدر جلد ممکن ہو ۱۰ من کو جلد ختم کہو اور آپس میں ہنسی خوشی مذاق کی باتوں سے دل کو کھنڈا کر لو۔ میں چاہتا ہوں کہ یہ سب ہم وطن اس بات پر غور کریں کہ ان کی مجلسوں میں آپس کے مباحثہ اور کھڑا کرنا انجام کیا ہوتا ہے۔

## خط و کتابت

اگرچہ اپنی قوم کے طریقہ خط و کتابت کی درست پریمی کچھ ممکن تو شاید نامناسب نہ ہوگا۔ جس طرح ہماری قوم میں اور بہت سی فضول لغویات شامل ہیں اور ایسی باتیں ہیں جو ہماری نگاہ میں نہ سب اسلامی عمدہ اور پر آشوبوں کو بے اثر دیکھیں جاتی ہیں۔

جب ہم کسی خط کو پڑھتے ہیں تو اس میں ایسا بہت لمبا چوڑا القاب اور آداب پاتے ہیں۔ ان دونوں میں صرف شاعرانہ الفاظ شامل صفت مکتوب الیہ کے ہوتے ہیں۔ ہر حقیقت مغرب الیہ میں نہیں ہیں حالانکہ القاب میں یا تو بیکہ زور (اگر مکتوب الیہ بیگانہ ہے) کو ایسا لفظ بن جائیے جو خطاب کا مشعر اور مناسبت کا کرنے کے لیے کافی ہو۔ یا اس دلی تعلق یا ادب کو ظاہر کرتا جو جو حقیقت کتابت کو مکتوب الیہ سے ہو۔

آداب معلوم نہیں کیا معویہ ہے۔ ایشیا کے افراد اور شاہ جیشہ اس خیال میں تھے کہ جو رسم کے کثر ہیں وہ بمنزلہ ہمارے خدو من کے ہیں اور بہ ہنسی سے وہ لوگ بھی اپنے تئیں ایسا ہی سمجھتے تھے۔ اور ہر قسم اور ہر نوع کی طاقا توں اور بات چیت میں دونوں اس خیال کو کبھی بولتے تھے۔ اس سبب سے آپس کی تحریروں میں جی و درسم ہماری ہوئی جو خط و کتابت کے لیے زیبا نہیں ہے۔ فضول دے مافی وقت ضائع ہونے کے سوا آداب کے لفظوں کی رعایت دلی مناسب علی الخصوص اس زمانہ جو اس سے جودل میں ہے ادا نہیں ہو سکتے۔ قوم کے دل میں جو ایک خدا مانہ انفعالی اثر ہوا ہے وہ دور نہیں ہو سکتا یہ ہم کو کہہ رہا ہے اس آئینگی کے پڑھنے

دلے اوب میں اور مضبوط جو آفتاب کھجا جاتا ہے اور نیز ادا ب میں اور ملائکہ انھما میں جو فرق ہے اس کو نظر انداز کر دیں گے۔

اُس کے بعد نہایت شوق و ذوق سے اشتیاق ملا تا تا کھجا جاتا ہے اور غلوس عقیدت و محبت بتائی جاتی ہے جس کا ایک لفظ بھی میسج اور واقعی نہیں ہوتا اور اگر میسج بھی ہو تو ان کو مقدمہ مطالب بنانے کے لیے مطلب ہے اس رسم نے ایسا داج پایا ہے کہ دوست و دشمن دونوں کے مضبوط طرز تحریر میں کچھ فرق و امتیاز نہیں رہا ہے۔ خطا پڑھنے سے ہر الفاظ جھپٹت یا اشتیاق اُس میں لکھے ہیں ان کا کچھ بھی اثر دل پر نہیں ہوتا۔ بلکہ ایک معمولی تحریر بھی جاتی ہے جو دوست و دشمن سب کو لکھی جاتی ہے۔ خود پڑھنے والا جانتا ہے کہ میں بھی اس سے زیادہ کچھ پڑے الفاظ لوگوں کو لکھتا ہوں جن کا کچھ بھی اثر میرے دل میں نہیں ہے۔ ان رسموں نے خط و کتابت کا جو سب سے بڑا فوج ہے اور حالت و معارف میں محبت و اخلاص کے اندیاؤں کا ذریعہ ہے اس کو بالکل ناک میں ملا دیا ہے۔

ہماری قوم کے مقدس لوگوں نے ان بنیادی تحریکات میں ایک اور نہ بھی طرہ لگایا ہے۔ کوئی خط بسم اللہ الرحمن الرحیم سے خالی نہیں ہوتا۔ بہت سے بزرگ اپنے خطوط کے عزائم پہ محمولاً، ”حامداً، مصلیاً، مسلماً“ لکھتے ہیں۔ لفظوں بیک شہاد اللہ تعالیٰ، ”بہنو تعالیٰ“ تینوں کمال کرم“ تحریر فرماتے ہیں اور جن بزرگوں کا مذاق علی اعمال کی طرف مائل ہے وہ لفظ پر حوالہ تعمیر بھی لکھ دیتے ہیں اور یہ خیال کرتے ہیں کہ ان الفاظ کی تحریر سے ہمارا خط ضرور مکتوب الہیہ تک پہنچے گا۔ مگر اکثر دیکھتے ہیں کہ ان الفاظ کی کچھ بھی تاثیر نہیں ہوتی۔ ڈاک کے اکثر خط اڑا ہی لیے جاتے ہیں جو اس سے بھی ادنیٰ خیال کے لوگ ہیں وہ لفظوں پر پورے بزرگوں کو لکھ دیتے ہیں تاکہ کوئی دوسرا شخص ان کے خط کو کھول کر نہ پڑھ لے۔

ہم کو نہایت افسوس ہے کہ لوگوں نے اسلام کے مقدس الفاظ و منہائیں کو ایک دلی بات بنا لیا ہے اور مجھے یوں کہ یہ نہایت دینداری اور فدا پرستی اور نہایت ہی اتقاد اور عقیدت سنت پر مبنی کا کام ہے۔ حالانکہ اس سے زیادہ اسلام اور اُس کے مقدس الفاظ و مفہموں کی بے ادبی نہیں ہو سکتی۔ مسلمانوں کے اسی قسم کے بڑاؤ سے اسلام کی برکت و منزلت ان کے دل میں نہیں رہی۔ جو عرض اس کے کہ اسلام کی باتوں سے ان کے دل میں نیکی، فطرت اور خوش پید ہو سکتی اور قنات پید ہو جاتی ہے۔

وہ بسم اللہ خط پر لکھتے ہیں۔ مگر ان سے پوچھو کہ کتنے وقت اس پاک نام اور قدس الفاظ کے معانی اور مطلب کا کچھ بھی خیال اور دھیان تمہارے دل میں آتا ہے جس طرح اور نظریہ و سخت و سست قلم سے لکھے جاتے ہیں۔ اسی طرح بے خیال بسم اللہ بھی لکھ دیں بلکہ میں نے غلط کیا۔ شاید اگر کسی مجبور کو خط لکھا جاتا ہو تو الفاظ خوبہ و محبت کا کچھ اثر دل میں ملوگا ہوتا ہو۔ کسی کو سخت و سست لکھنے میں بھی دل میں کچھ اثر غم کا پیدا ہوتا ہو گا۔ مگر بسم اللہ لکھتے وقت خدا کا دھیان بھی نہیں ہوتا۔ ہم نے بڑے بڑے فاضلوں کو دیکھا ہے کہ شرطیج کا تاخشا دیکھ۔ ہے ہیں اور خط پر حامداً لکھ رہے ہیں۔ بے۔ اوف لکھا تھا کہ لوگ وہ پیادہ مرا۔ وہ پیادہ مرا ہمیں۔ والی لکھی اور کہا وہ کشت۔ اتنے میں الف لکھا اور بوسہ و ہات۔ غور۔ یہ تو اس طرح پڑھ رہی مقدس الفاظ کا بڑاؤ کیا کچھ دل میں نیکی پیدا کر سکتا ہے۔

ہم نے ایسا بھی دیکھا ہے کہ خدمت کا۔ پر خفا ہو جے ہیں، گالیاں دے رہے ہیں اور قلم سے خط کے سرے پر بسم اللہ الرحمن الرحیم حامداً و مصلیاً لکھ رہے ہیں۔ ایک گالی پر بسم اللہ اور دوسری پر حامداً اور تیسری پر مصلیاً لکھا جا رہا ہے۔

ہم نے ایسے خط بھی بم اللہ الرحمن الرحیم حامداً و مصلياً لکھے دیکھے ہیں جن میں تمام دنیاوی عز و خرافات مجھے بوٹے ہیں۔ ان کاموں کے کرنے کے حکم اور صلاحین مندرج جو ایمانا۔ اخلاقاً و شرعاً ممنوع و حرام ہیں۔ بیٹھے خطوں کا یہ فقرہ بھی یاد ہے کہ از دیگر حالات ہم مطلع فرما بند۔ لفظ دیگر کی تشریح ہم نہ کریں گے صرف مولوی کا یہ شعر پڑھ دیں گے

خوش تر آن با شد کہ سر دلبران  
گفتہ آید در حدیث دیگران

پھر کیا ایسی سنت تحریر ہی بجالانے سے کچھ ایمان و اسلام کی برکت دل میں بیٹھ سکتی ہے۔

شاید یہ کہا جائے کہ یہ تو رند و مشربوں کا حال ہوا۔ بزرگ و مقدس لوگوں کا کھانا اس طرح پر نہیں ہے۔ غالباً یہ بات صحیح ہو مگر تجربہ سے، مشاہدہ سے، عقل سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ جب مذہب کی مقدس باتوں کو دنیاوی باتوں میں ملا دیا جاتا ہے اور بطور مذہبی تقدس کے اس کو نہیں برتا جاتا تو ان کی کچھ عظمت اور ان کا کچھ اثر دل میں نہیں رہتا۔ انھیں انھیں سے کہو کہ وہ لوگ جو ات دن تسبیح پڑھتے پیرتے ہیں اور جہاں بیٹھے ہیں اللہ اللہ کر رہے ہیں۔ دو باتیں اور اللہ اللہ کہہ کر دانے ادھر کے ادھر کر دیے۔ تین نغمات منہ سے نکالیں اور اللہ ہم صلی پڑھنے لگے۔ رفتہ رفتہ انگلیوں کو وہ شق ہو گئی کہ وہ کچھ پڑھیں یا نہ پڑھیں یہ دانے ادھر کے ادھر کرتی چلی جاتی ہیں کیا ایسے برتاؤ سے خدا کے نام کی عظمت اور برکت دل میں رہتی ہے۔ کیا اسی حالت میں خدا کا نام سنتے ہی حضور و خورشید دل میں پیدا ہوتا ہے؟ مگر زمین، بلکہ ایسے برتاؤ سے خدا کا نام لینا اور کسی کو بد ذات کہنا دونوں برابر ہو جاتے ہیں۔ نہ اس کا کچھ اثر ہوتا ہے نہ اس کا۔

ہر کام میں خدا سے مدد چاہنا اور اس کی طرف رجوع کرنا نہایت عمدہ مسئلہ ایمان و اخلاق کا ہے۔ مگر یہ ایک فعل قلبی ہے جس کے ساتھ ممکن ہے کہ زبان بھی شریک ہو۔ مگر صرف قلم سے لکھنے کے سرے پر ان شاء اللہ کہہ دینا چہ معنی دارد۔ نہایت عمدہ بات ہے کہ خط کے پہنچنے میں بھی خدا پر بھروسہ کر دو۔ اس سے مدد چاہو مگر لغافور، پرہیزگار اللہ کی چڑیا بنانے سے کیا مطلب ہے۔

میرے ایک دوست نے ارجاس قسم کے رسمیات کے نہایت پابند اور پرانے فیشن اور پرانے خیالات پر نہایت مستحکم ہیں مجھ سے کہا کہ درحقیقت ایمان کی بات تو یہی ہے کہ جس طرح ہم خط پر شفق، مہربان اور ایک رسم کے موافق لکھتے ہیں اسی طرح ان شاء اللہ بھی لکھ دیتے ہیں جس طرح شہر کا نام لکھا، پتہ لکھا اسی طرح ان شاء اللہ بھی لکھ دیا۔ پس اب غور کرنے کی بات ہے کہ کیا ایسی صورتوں میں اسلام کی برکتیں نصیب ہو سکتی ہیں؟ یہ اسلام کے کام ہی نہیں ہیں۔ یہ تو شل اور رسمی باتوں کے رسمی کام ہیں۔ غیر مذہب کے لوگ جب ہمارے خطوں کے لکھنے دیکھتے ہیں ہنستے ہیں اور کہتے ہیں کہ کیا احمق مذہب ہے جو یہ خیال بتاتا ہے کہ ایسے لفظوں کے لکھنے سے خط تلف نہیں ہوتا مگر ہم کہتے ہیں کہ صاحب مذہب واقعی نہیں مگر لکھنے والے احمق ہیں۔

بعض دوست ہم سے کہتے ہیں کہ یہ سب صحیح مگر مسلمانوں کے خطوط پر ایسے الفاظ ہونے مسلمان کی نشانی ہے۔ مگر

نہایت ادب سے عرض کرتے ہیں کہ جناب ہم ہندوؤں کی طرح خطہ کے ماتھے پر خشفہ لگا کر کر اور گھٹے میں زنا و زوال کر مسلمانانہ بچھڑانا نہیں چاہتے۔ اگر دل کی آنکھیں اندھی ہیں تو خطہ پر بسم اللہ کا خشفہ دینے سے کچھ فائدہ نہیں۔

جناب رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے فرزند پر بسم اللہ لکھی ہو۔ پھر کیا وہ نامیے انہیں معاف کرنے کے تھے اور انہیں معاف نہ تھے۔ جن مقاصد و مطالب میں تم اپنی روزانہ خط و کتابت کرتے ہو اگر کوئی شخص اپنے خطوط پر بسم اللہ لکھنی سنت سمجھتا ہو تو نہایت بے ادب و گستاخ ہے اور کچھ بھی قدر و منزلت سنت کی نہیں جانتا۔ اسی بات کو تو ہم روتے ہیں کہ مسلمان مذہب کو مذہب کی طرح نہیں برتتے بلکہ اس کا کھیل بناتے ہیں۔

یہودیوں کا بھی یہی حال تھا کہ محض ظاہری باتوں کو انہوں نے یہودیت سمجھی تھی اور ان کے ہاں علماء و فقہاء جو ربی اور قوہاں کہلاتے تھے صرف ظاہری باتوں پر چلتے تھے۔ انہوں نے بھی اپنے ہاں دو فرقے قائم کر رکھے تھے۔ ایک صدوقی جیسے سینوں میں اُلمدیت اور دہائی اور سینوں میں اخباری، دوسرا فردوسی۔ جیسے سینوں میں فتنی اور شیعوں میں اصولی۔ یہ دونوں فرقے ذرا ذرا سی باتوں پر بحث کرتے تھے اور اسی کو کمال دینا دہی جانتے تھے۔ اس بات کی بڑی احتیاط کرتے تھے کہ کبریا اس قدر انگشت بینی بھری سے تین گروہوں میں ذبح ہو۔ مگر اس بات کی کچھ پروا نہ تھی کہ آیا کمال سے تھا۔ تورات کو بے طہارت چھونے اور بے ارباب ہونے کے لئے میں بہت احتیاط ہوتی تھی۔ مگر اس بات کی کہ اس میں کھانا کھا ہے کچھ پروا نہ تھی۔ مکان پر۔ ماسلوں پر۔ چھائی پر آیات تورات کے حروف مقطعات کا نقش لگانا بہت ایمان اور اتقاد کا کام سمجھتے تھے۔ مگر جو بدیہ میں بھی بھری ہوئی تھی اس کا ذرا بھی خیال نہ تھا۔ یہی حال ایچہ ہمارے زمانے کے مقدس لوگوں کا ہے۔

گل عامر، برج کی صورت کا عامر۔ عرب والوں کے عامر کی طرح کا عامر سر پر باندھے شولہ کٹی انگلی کا چھوٹے اس کی تحقیق کیے اور ٹھیک گند کی کے پیچھے لٹکائے۔ ریش مبارک کنگھن پھٹا کرے۔ قیص مسنون پہنے اس پر صدری عربی لگائے اور اس پر مہانے کسروانی جس کو بعض کتابوں میں کسروانی منسوب الی کینسر و کافر بادشاہ فارس لکھا ہے زیرب تن کیے مسجد یا خانقاہ یا کسی مدرسہ اسلامی میں تشریف رکھتے ہیں۔ بیچھے نہایت سادہ سیدھا دیہاتیوں کا سالباں اپنی سادگی اور محض اہمیت اور خاصیت سے تلخی جتانے کو پہنتے ہوئے پھرتے ہیں۔ مگر پوچھو تو کسی کہ تمہارے دل بھی کسی لباس پر تکلف یا ملبوس سادہ سے آراستہ ہیں۔ بجو اس کے کہ مسواک اتنی بھئی ہو۔ اور ڈاڑھی اتنی مٹھی۔ پٹیا مہ اتنا اور پنجا ہو اور کر تانہ آغیا پنجا۔ اور کچھ نہیں۔ اور اگر کچھ ہے تو یہ ہے کہ جو کچھ ہم کریں وہ سب ثواب اور جو کچھ دوسرا کرے وہ سب عذاب۔ قل اتخذتم عند اللہ عہد املن یخلف اللہ عہدہ ام تقولون علی اللہ ما لا تعلمون۔

ناراض مطلب یہ ہے کہ ہم کو شائستہ ہونا چاہیے۔ دنیا کے کاموں کو دنیا کی طرح اور دین کے کاموں کو دین کی طرح برتنا چاہیے۔ دونوں کو خلط ملط کر بگاڑنا اور نہ ہی بالوں کو دنیاوی باتوں میں گڈمڈ کر کر غیر مذہب والوں کو منسوبانا نہیں چاہیے۔ دنیاوی باتوں کے خطوط پر بسم اللہ نہ لکھنی درحقیقت اللہ کے نام کا ادب کرنا ہے۔ اقلہ پران شاعر اللہ کی چڑیا نہ بنانی دراصل خدا پر ہوسا کرنا ہے۔ واللہ المستعان وعلیہ التکلیل۔



# ابن الوقت

## ایک ڈپٹی کلکٹر انگریزوں کی مدارات کا شاکی

### ڈپٹی نذیر احمد

نوبل صاحب - یہ آپ کے لیے نوکری حاصل کرنا۔ اب ان کو ہندو کو شش منیم ملی۔ اس لیے کہیں۔ نہ عزت طلب ہندوستان میں کو اکثر انگریزوں کا ملازم بننا چاہتا ہے اور انگریزوں کی خواہش ہے کہ ان کے توہین کرنے کو شش منیم ملی۔ اس لیے کہیں۔ نہ ابن الوقت میں آپ سے۔ ابراہان بنی کہ ہمارے کام کو اپنے "مابینہ" سے شاہی سرکاروں کے متحمل ہیں۔ ان سرکاروں کی ملازمت کا یہ رنگ تھا کہ چھوٹا بڑا ہر خدمتیں موزوں تھیں۔ یہ لکھنے اطمینان کی بات تھی کہ ہمارے حاکم نہ صرف اپنی بلکہ اولاد کی معاش سے بھی بے فکر تھے میں واقعات کے نور پر ان سرکاروں کے دستور اور تقاضے۔ جو ان کے آج ہیں۔ آپ ان کو درست اور متوجہ بنانا واجب جو چاہیں سمجھیں۔ جو مانے، معطل، موقوف یا کام میں رہا۔ اسے ملے، یہ کہ جسے نہیں ملتا۔ داد و دوہش (انعام و اکرام) کی کوئی مدد نہ تھی۔ تیمور کی نسل نے کسی روپے کو روپیہ سمجھا ہی نہیں۔ شاہی خواہی، داد و دوہش (انعام و اکرام) کی کوئی مدد نہ تھی۔ تیمور کی نسل نے اور وہ بھی داد و دوہش (انعام و اکرام) کی کوئی مدد نہ تھی۔ شاہی خواہی، داد و دوہش (انعام و اکرام) کی کوئی مدد نہ تھی۔ تیمور کی نسل نے کاگو تھا مگر وہ ہے کوئی ایسے عزیز تھے کہ ہفتہ صدر الدین خاں صدر العبد و دہلی کی نعل مشہور ہے کہ قلعے سے ڈھائی یا تین روپے ان کی تنخواہ سے بھی تھے۔ نواب جو بیوہ علی خاں نے تحفہ کاظم جباری کیا تو مفتی صاحب کا نام ان میں فرما ملا ان شاہی سے کاف دیا۔ مفتی صاحب تو مفتی صاحب ایسے تین تین روپے دہلی کی ان کے خدمت کا رونا کوئی پروا نہ تھی۔ مگر مفتی صاحب نے جب سنا تو دباؤ دیتے ہوئے حضور بیک پہنچے اور آخر اپنی تنخواہ بجا لیا کہ اگر ملے۔ غرض قلعے کی سرکاروں کا ہتھ دھونے کوئی نہ تھا جیسے ہاں یا بچہ کا اپنے ہاں بچوں کے ساتھ۔ تو صاحب میں تو ایسی سرکاروں میں رہا ہوں اور میں خود اپنے "میں" انگریز نوکری سے کاہل نہیں سمجھتا۔

میرے نسبتی بھائی ڈپٹی ہیں۔ برسوں وہی مولد خدمت لے کر انسی دوا، حج کر کے آئے تھے۔ اب آج کہاں آئے واسے ہیں بھائی کے ہیں تیز گری حکم سے ان کی نہیں بنتی اور برس میں دو دو بار نہیں تو بچا رہے ہر برس ہر روز بدلتے رہتے ہیں۔ وہ کبھی آنکھیں ہیں اور اپنے حالات بیان کیا کرتے ہیں۔ ان سے میں تیار اور کرتا ہوں کہ واقع میں ایک دان میں کچھ جیسے آدمی کا انگریزی دربار میں گزرا ہوا شکل ہے۔ میں نے اپنے بھائی صاحب سے ایک دن پوچھا تھا کہ لکھئے کچھ آپ نے سرمایہ بھی جمع کیا تو لکھئے گئے۔ جی اللہ اللہ کر دیکھا مراد یہ۔ خدا جانے کیسے کیسے تیرے تیرے کہتا ہوں کہ قرض لینا پڑے۔ کچھ کو تو آئے دن کی بدلی ادھیرے والی ہے۔ درنہ خدا کا فضل ہے میری خواہ مخواہ کو کافی ہے۔ بلکہ کچھ پس انداز ہوتا رہتا ہے۔

یہ - حقیقت میں آپ کو برسوں دن بھی کہیں تم کو رہا انصاف نہیں ہوتا۔ ان کے اس کا سبب کیا ہے؟ اور بھی تو ڈپٹی ہیں!

از جانبی جند، برسوں سے ایک جگہ جمے بیٹھے ہیں۔

بھائی صاحب - خدا جانے لوگ کیا کمال کرتے ہیں۔ میں ہر چند کہ شش کر تا ہوں کہ حکم کو راضی رکھوں۔ مگر کچھ ایسی تقدیر کی گردش ہے کہ خرابی تو خرابی ناچاقی ہو رہی جاتی ہے اور بار بار کی بدلی نے مجھے اور بھی بدنام کر رکھا ہے اور لوگ میرا نام سن کر پکار اٹھتے ہیں۔ اچی ! وہ لڑاکو ڈپٹی کلکٹر۔

میں - آپ نے اصل سبب اب بھی نہ بتایا کہ حکام آپ سے کیوں ناراض رہتے ہیں۔ اگر آپ کو میں سرمایہ دار دیکھتا تو شبہ کر سکتا کہ شاید آپ رشوت لیتے ہوں گے۔

بھائی صاحب بات صاف صاف تو سن کر میں رشوت نہیں لیتا اور مجھ جیسا تنگ مزاج لڑکی رشوت سے بھی نہیں سکتا۔ میں - تو سنا تھا کہ انگریز رشوت سے بہت چڑتے ہیں اور آپ کے فرمانے سے بالکل اسی بات معلوم ہوتی ہے۔

بھائی صاحب - یہ تو یہ ہے کہ مجھ کو کسی ترشیز انگریز سے معاملہ نہیں پرانہ میں نے کبھی کسی انگریز کو رشوت دی۔ انگریزوں کی ہری رشوت کیا ہے؟ ڈولی یا دوسرے میں گئے تو رسد یا ڈاک بھانے کی ضرورت ہوئی تو گھوڑا گاڑی یا نینکدار کو نکلے تو مانگے کے باقی وغیرہ یا خاص خاص لوگوں سے شاد و نادر تحفہ تھا۔ سو میں ان چیزوں پر رشوت کا اطلاق نہیں کر سکتا۔ رسد میں تو امیر نوکروں کی ضرورت ہوتی ہے کہ صاحب سے بھی ایک ایک کے دودھ لیتے ہیں۔ اور بیچ میں آپ چٹے کر جاتے ہیں اور صاحب کو ہزین ہونے دیتے۔ اور شاہی کو نیم والا صاحب، برادریم ہوئی کفایت شعار جرزس۔ اور اس کے دھیلے اٹھا اور انے مرٹے دام کاٹ دینے۔ اور کوڑی لکھاں مفت کر یہ چیزیں تحصیلدار، تحصیلدار اور دیہات سے مزید قیمت لیتے ہیں اور کتنے ہی دام کیوں نہ دیں۔ اصلی مالکوں کو کوڑی ملنے والی نہیں تو ہاں اس کا بھی عجب نہیں۔ مگر پھر بھی میں یہی کہوں گا کہ انگریزوں میں رشوت نہیں چلتی۔ گران کے حصے کی بکھڑاس سے بھی بہت زیادہ ان کے اردنی، خدمت کار، شاگرد، پیشہ، پیشی کے ٹکے ملے مرتے ہیں اور صاحب کی آنکھ کان زبان بلکہ ہر جہاز جو کچھ کہو۔ یہ لوگ ہوتے ہیں۔ اگر کوئی شخص میری طرح ان ہم زادوں کو راضی نہیں رکھ سکتا تو کتنا ہی بڑا عہدیدار کیوں نہ ہو۔ اختیارات، حکومت، تنخواہ سب کچھ ہے مگر عزت نہیں۔ اور میں چاہوں تو انگریزوں کے شاگرد پیشوں کو کچھ خرچ کر کر کے راضی کر سکتا ہوں۔ مگر کچھ کوان کے نام ہی کچھ ایسی چیزیں آہری ہے کہ دوسری دوسری مساویاں رکھتا ہوں۔ خدا کے فضل سے تو کبھی متعدد ہیں۔ مکان کا کاریہ، اخبار لکھنا، پکڑا میرا سارا خرچ میرے پنڈل میں اٹلا ہے۔ مالی میں سیکرٹوں روپے تو ہسپتال، مدرسے اور متفرق چندوں میں نکل جاتے ہوں گے۔ یہ تمام مصارف میں خوش دلی سے کرتا ہوں۔ لیکن ڈالوں اور شاگرد پیشوں کے انعام میں مجھ سے ایک روپیہ خرچ نہیں کیا جاتا۔ اتنی مدد مجھے تو کرنی کرتے ہوئی اور مجھ سے بڑے مددگار انگریزوں سے میری معرفت ہے۔ مجھے یاد نہیں پڑتا کہ میں خوشی سے کبھی کسی انگریز سے ملنے گیا ہو یا کسی انگریز سے مل کر میری طبیعت خوش ہوئی ہو۔ میں انگریزوں سے ملتا ضرور ہوں مگر مجبوراً دفع ضرورت کے لیے کہ ایسا نہ ہو ضرور سمجھا جاؤں یا غلوں اور ادا دیوں کو جو ہمیشہ مجھ سے ناراض رہتے ہیں چٹلی کھانے کا موقع ملے۔ مجھ کو بعض ایسے پہاٹھس انگریزوں سے بھی واسطہ پڑا ہے جنہوں نے صرف بہت فائدہ انصاف کا گزارا ہی دیکھ کر مجھ کو فائدہ پہنچا ہے۔ میں اور میں ان کا دل سے ممنون ہوں۔ مگر انگریزوں کے کام بڑا اُسے میرا دل کچھ ایسا کھٹا ہر کیا ہے کہ جنہوں نے مجھ پر اسحاق کیے ہیں ان کے ساتھ بھی میں ان سے زیادہ راہ و رسم نہیں رکھتی کہ

جب تک افسری ماتحتی کا تعلق رہا، مگر جب وہ بدل گئے یا میں بدل گیا تو حصول کرپشن کسی کو عرضی نہیں سمجھتا۔ میں انگریزوں کی ملاقات کا ایسا چور ہوں کہ جب دیکھتا ہوں کہ اب بہت دن ہو گئے ہیں تو ہفتوں پہلے سے ارادہ کرتا ہوں کہ آخربودتہ کی قیاس کر دوں۔ کھیل کر اپنے نہیں لے جاتا ہوں تو کوئی پر جا کر ہمیشہ وہی بے لطفی وہی بے عزتی۔ جاڑا ہوا، لوٹیں چلتی ہوں۔ ہندوستانی ڈچی ڈچی کا باوا کیوں نہ ہو اور چاہے وہ اپنے مکان سے چار گھنٹے کی گھٹی پر سولہ ہو کر کیوں نہ آیا ہو، کلکٹر جنت اسٹیشن کی ٹوٹری بار کا ہیں۔ اگر لوٹیں ڈچی کلکٹر سے بھی ملے گیا ہے (اور نزلے تو رہے کہاں) تو احوال کے باہر اترنا ضرور۔ اور احوال بھی خطاط کی اختراعی کہ جیسے پانے فیشن کے لوگ کوٹھی تک پہنچتے پہنچتے پانے گئے ہیں۔ اور اگر صاحب کیس اس حال میں دیکھ پائیں تو کچھ ہائیں تو کچھ کہ ملاقات کو گئے، اگر کسی مذکر کرائے۔ اسی دن رپورٹ ہوئی دھڑ ہے کہ یہ شخص دس قدم پیدل نہیں چل سکتا۔ گویا ڈچی کلکٹر کو ضرور ہے کم سے کم ڈاک کے ہر کا دے کی ایک چوکی تک پونی نہیں تو دل کی پیشی کا رستہ لے کر بھاگ سکے۔ پس اس قدم کے بارے میں دعوت کی آڑ میں کافی ایسا ہی کا ٹھکانا پورا ہے اور اس نے شاگرد پیشوں کو پہلے سے چھکوتیاں کر دی ہیں تو بارہی خانے یا مصل میں پاؤ گھٹنے، آدھ گھٹنے کھڑے دم لیا اور جب سانس اچھی طرح پیٹ میں سامنے لگی تو رومال سے منہ ہاتھ پونچھا۔ ہاتھ سے داڑھی سوچھ کر سنوارا ہستہ سے علمے کو ذرا اور جمایا، چنے کے داس سیٹھ اور بڑے نوب مقطع بن کر ہاتھ باندھ نہی نظروں کیے ڈرتے ڈرتے دسے پاؤں کو مٹی کی طرف بڑھے، خد متگا اور ادلی کے چہرہ میں نے تو احوال کے باہر ہی سے تا لیا تھا۔ کوٹھی کے پاس آئے دیکھتے دیکھتے اچھا اور کھڑے گئے۔ خودی دیر زینے کے نیچے ٹھٹھنے کو کوئی آوی نظر آئے تو اوپر چڑھنے کا قصد کر س۔ چلنے کی، باتوں کی اور چیزوں کے رکھنے اٹھانے کی آوازیں ہیں کہ چلی آتی ہیں مگر کوئی آدمی نظر نہیں آتا۔ آخر ناچار ستون کی آڑ میں جوتیاں اتار جیت کر کے بے ملائے اوپر پہنچے۔ کرسی نہیں، موٹھا نہیں، فرش نہیں، کھڑے کھڑے سوچ رہے ہیں کہ کیا کریں، لوٹ چلیں۔ پھر خیال آتا ہے کہ ایسا نہ ہونے کو صاحب اندر آئینوں میں سے دیکھ لیں۔ شرمسنگا کسانے کو وہی خودی سی جگہ میں ٹھکانا شروع کیا۔ اتنے میں باورچی خانے کی طرف سے ایک آدمی آتا ہوا نظر آیا۔ جی خوش ہوا کہ اس سے صاحب کا اور ادلی لوگوں کا حال معلوم ہوگا۔ وہ لپک کر ایک دوسرے دروازے سے اندر گھس گیا اور ادھر کا رخ بھی نہ کیا۔ غرض کوئی آدھ گھٹنے اور اس انتظار میں تو ایسا معلوم ہو کہ دو گھٹنے، اسی طرح کھڑے سوکھا کیے۔ باسے خدا خدا کر کے ایک چہرہ کا اندر سے چھٹی لینے ہوئے نمودار ہوا۔ کیا کریں اپنی غرض سے لیے گھر سے کو باپ بنا پڑتا ہے۔ عیاد اور عزت کو بلائے طاق دکھ آپ نہ چھوڑ کر اس کو توجہ کیا کیوں جھدار کچھ ملاقات کا بھی ڈھنگ نظر آتا ہے؟ پس اس کو ڈچی کلکٹر کی ادب بکھریا شکایت کا ڈر گر میں جانتا ہوں کہ ادب اور ڈر تو خاک بھی نہیں صرف اتنی بات کا سمجھا کہ شہر کی فوجداری سپرد ہے۔ خدا جانے کب متوجع آئے۔ چار دن ناچلا اچھا ہوا اسلام کر کے جیسے کوئی سکھ اڑاتا ہو، اس کو کھانا پڑا کہ آج دلاہیت کی ڈاک کا دن ہے۔ ملاقات تو شاید ہی ہو سکیں آپ بیٹھے۔ اب تو صاحب غسل خانے میں ہیں کہ یہ کمرہ پھر اندر کو جانے کا تو آخر رہا گیا اور لبان سے نکلا کہ کہاں بیٹھوں، اپنے سر پر تباہ اس نے ایک لٹری ہوئی کرسی، اور ایک بازو دندار گویا بید کی تپائی لا کر ڈال دی۔ اس کے بعد سے جب کوئی چہرہ اسی یا خدمت گار ہوا یا اسی معلوم ہوتا کہ اسی صاحب غسل خانے سے نہیں نکلے۔ اب پکڑے بدل رہے ہیں۔ اب ہم صاحب کے کمرے میں ہیں۔ اب چھٹی نکھ رہے ہیں۔ یہاں تک کہ آخر کو معلوم ہوا کہ کھانے کی میز پر ہیں۔ یہ میٹن کجی تو بیٹھ گیا کہ بس اب کیا خاک ملاقات ہوگی۔ ارادہ ہوا کہ گھر کی راہ لیں۔ پھر خیال ہوا کہ کون وقتوں سے انتظار کر رہے ہیں۔ آنا تو پڑے ہی گا۔ دوسرے دن کی بھر ملائی

خفت کیوں ضائع کی جائے، تختے ٹڑکھنے اور صبر کرو۔ بڑی دیر کے بعد چراسی بیگم نے کہ نکلا کہ سرشتہ دار کو رپوٹ حوالی کے لیے بلایا۔ اب رہی ہی امید اور صبر کئی گز رہی ہوئی تب تو اپنا سامنے ٹیکر چراسی سے کہتے ہوئے اٹھے کہ خیر میں تو اب جانا ہوں۔ صاحب سے بہہ آنے کی اطلاع کو دینا تب خدا جانے چراسی کے دل میں کیا آئی کہ تختے لگائیں دو بار آپ کی اطلاع کو چکا ہوں۔ کچھ بولے نہیں۔ اب پھر کہے دیتا ہوں، خفا ہوں گے تو آپ میرے آدھ سیر اڑنے کی فکر رکھنا۔ فرض بلائے گئے۔ صاحب کو دیکھا تو پائپ منہ میں لیے ٹہل رہے ہیں بس معلوم ہو گیا کہ مطنی ملاقات نہیں ہو سکتی۔ سر جھکائے کوئی کاغذ کتاب دیکھ رہے ہیں۔ اب کوئی سید سرگرم میں نہیں آئی کہ کیونکر ان کو خبر کروں کہ میں آیا ہوا کھڑا ہوں، اور کیا معلوم ہے۔ شاید جان لو کھڑا کھڑا ہو کچھ جھگڑا تو اس بات کا بھی شبہ ہے کہ میرے آنے کی بہت دیر پہلے سے ان کو خبر تھی چراسی نے شاید یہ بھی کہا ہو مگر چاروں طرف آٹھنے کے کواڑ ہیں۔ میں سامنے کے دروازے سے آیا۔ درختوں کے نیچے ٹھٹھا رہا۔ بڑی دیر تک برآمدے میں بیٹھا رہا کیا اتنے عرصے میں ایک بار بھی ان کی نظر پڑی ہوگی چھوٹی ہوئی خیر آخر آپ ہی سراٹھایا اور پٹی صاحب! حاکم بالادست ہو کر اتنی تڑپ جھلکت کر سے تو اس کا شکر گزار ہونا چاہیئے۔ صاحب نے بندہ لاڑی میں کچھ میٹھیں کی آنکھیں چار ہوتے ہی اپنے مخالف کی کرسی پر جو دوسری طرف تھی، بیٹھنے کا اشارہ کیا۔ اپنے گھبراہٹ میں ایک دوسرے کے ٹھکر سیلوں پر بیٹھنا کون نہیں جانتا۔ لیکن میں تو اپنے سے زیادہ خواہ کے ہندوستانی صدر الصدوروں اور پٹھوں کا انگریزوں کے رو برو کرسی پر بیٹھنا دیکھنے کوئے تھا۔ کہنے کو کسی پر بیٹھا مگر حقیقت میں مید پر جو تڑپ تھی ہوں تو جیسی چاہے قسم لے تو تم خدا کے بندے ہو یقین ماننا۔ بس وٹے سے برا لگ تھا کہ جیسے اڈے پر لگھم۔ کرسی پر بیٹھا ہی تھا کہ کھنٹ چراسی نے پیچھے سے ہاتھ جوڑ کر کہا۔ خداوند! سرشتہ دار حاضر ہیں۔ صاحب میری طرف دیکھتے جاتے ہیں اور چراسی سے فرما رہے ہیں۔ ”اچھا آنے بولو“ یعنی اچھا سرشتہ دار سے کہو۔ چلے آئیں۔ اب میں منتظر ہوں کہ صاحب کچھ لوچھیں تو جواب دوں، اور سرشتہ دار مردود، آگے آئے آپ، پیچھے بہت تھکا، ایسے ہوئے چراسی آہی گھسا۔ سرشتہ دار کے رو برو مجھ سے پوچھتے ہیں ”ول صاحب گرمی لوٹ“

میں۔۔۔ اگلاں جھکا کر، ہاں خداوند گرمی کے تو دن ہی ہیں۔ میرے علاقے میں تو پولیس کی رپوٹ سے ایسا معلوم ہوا کہ لو سے بھی کئی آدمی مرے۔ صاحب کو تو یہ جواب دے رہا ہوں اور دل میں یہ کہہ رہا ہوں کہ گرمی کا تو حال معلوم تھا اسے ظالم! تھک رہا ہی خدا کا ترس آیا کہ ایک بندہ خدا جس کو پکچری میں سرکار سے ایک ٹی ٹی ہے ناظم اپنی بد ذاتی سے خس کو بندھا دیتا ہے تو وہ جانے اور اس کا ایمان جس کو گھر پر بھی ٹی ٹی لگانے کا مقصد دوسرے اور جو واقع ہیں۔ گرمی بھر اپنے گھر میں ہی رہتا ہے۔ قلمی دیسے براہدے میں پڑا ہمن رہا ہے لاؤ سلام لے کر اس کو آنا دیکھوں۔ میں سمجھتا تھا کہ آدمیوں کا لو سے مرنا سن کر چونک پڑے گا اور ضرور پوچھے گا کہ کس شخص سے رپوٹ آئی؟ کہنے آدمی مرے؟ کب مرے؟ کون ہندوستانی کیا علاج کرتے ہیں؟ اور کوئی لاش ڈاکٹر صاحب کے لاطھ کو بھی آئیں یا سنبھیں؟ فرض آدمی کا دل بولنے ادبات کرنے کو چاہے تو میرے چلے ہیں۔ پر صاحب تو کچھ پیسے گئے۔ نہیں معلوم دھیان سے نہیں شنایا سمجھے نہیں۔ اب سرشتہ دار ہے کہ بستہ کھول کاغذ پھیلا رہا ہے اور میری اور صاحب کی یہ تباہ کی ملاقات ہو رہی ہے کہ دونوں چپ۔ جب سرشتہ دار کاغذ پھیلا لگا صاحب کا سنہ دیکھنے، تو صاحب مجھ سے فرماتے ہیں ”آپ کچھ“ ”یعنی آپ کو کچھ اور کہنا ہے؟“ یہ سنتے ہی میں تو یہ کہہ کر اٹھ کھڑا ہوا کہ نہیں میں تو صرف سلام کے لیے حاضر ہوا تھا۔ بہت دن ہو گئے تھے۔ جی ملنے کو جانتا تھا۔ بااثر ملے تھا

کس مسخرے کا جی ملنے کو چاہتا تھا اور کس مسخرے کا جی اب ملنے کو چاہتا ہے۔ ملاقات کے باہر اور بے مزہ ہونے کا معیار وقت ہے  
دیکھ ملاقات ہی۔ تو بانو کو نہ بول نہ کہیں کہ باتیں ہوئیں۔ ہماری ملاقات کیا فاک باہر سمجھ جائے کہ جانا اور اٹھاؤ جو ملے کی طرح بیٹھاؤ  
ٹنگا اور رخصت سب پھر دوڑی منٹ میں ہو چکا ہو اپنے صاحب سے کون ایسا ملاقات کے ارادے سے گیا تھا۔ خدا کا وہ ہے صرف اٹھا  
پھنول۔ وہ ہی اپنے سر کا چھدا انارٹے کے لیے۔ صاحب مجھ سے چاہتے ایک بات بھی نہ کرتے مگر مرثیہ دار اور چہرہ سیلوں کو میرا لٹے پاؤں  
لوٹ آنا معلوم نہ ہوتا تو مجھ کو کچھ شکایت نہ تھی مگر میری تفسیع ان لوگوں کی نظروں میں ہوئی کہ جن میں عزت میں میرے پاس سنگ بھی نہ تھے۔ باہر  
نکلا تو چہرہ سیلوں اور خدمت کا در کافول کا فول برآمدے میں موجود تھا۔ مجھ کو سمجھتے ہیں سب نے خوشی سلام کیا۔ الٰہی! کیا ہے کی ایسی جی  
چوڑی تعلیم ہو رہی ہے۔ گفتگو میں برآمدے میں بیٹھا سوکھا کیا۔ ان میں سے کسی کی صورت بھی نظر نہیں پڑی۔ اب یہ حضرات الارض  
کمال سے نکلیں گے؟ کیا؟ انہی جانتی تھی کہ بعد صاحب کو ایک سلام کر لینے کا لنگھا ہوں۔ یہ سرکاری پانے اس کا جہانہ وصول  
کرنے کے لیے مجھ پر تعلیمات ہیں۔ ہر چند کتا ہوں مکان پر تخواہ پر دیکھ جائے گا۔ عید قرب ہے اس میں کچھ لینا۔ بے جا بیچا نہیں پھوڑتے  
آخر میں نے ذرا ترشہ دے ہو کہ کلاک اس وقت میرے پاس نہیں ہے۔ ہو تو ادا دینے کا نام دینا کبھی کا دے چکا ہوتا۔ ایسی بے اعتباری ہے تو  
ایک آدمی ہرے ساتھ چلو۔ ایک دوسرے کی طرف دیکھ کر ایک آدمی تیار ہو کر مجھ سے پہلے آگے کوچ کبھی پر بیٹھ لے۔ اتنے میں معدود  
نے جنس اور پرچہ کا غفلت میرے ہاتھ میں دیا کہ حضور ناف کو تو کھ دیں۔ جب میں تلم اٹھا تھا بے ادب کا کچھ پکڑ کر کہہ بیٹھے۔ بیٹے فوڈ کیجیے  
کہ آپ کیا کھتے ہیں۔ اسی کش مکش میں بڑھتے بڑھتے تپا، کچھ تک جا پہنچا۔ سائیس پٹ کھولے کھڑا تھا۔ پک کر پاؤں لکھ کر  
غریب کبھی کے اندر۔ سائیس نے کھٹ سے پٹ بھیڑ دیا، اور گھوڑا تھا کہ آہٹ پاتے ہی چل نکلا۔ میں نے کو جان سے لے کر کاغذ کے پرے  
میں ایک روپیہ رکھ کر پیمانہ ادا دیوں کو دکھا کر بچے چھینک دیا۔ پھر میں نے کھڑکی سے نہ نکال کر دیکھا تو چہرہ اسی نے پٹیا اٹھائی۔ ایک  
راہیہ دیکھ کر یقیناً بہت ہی پکڑے۔ ہوں گے۔ مگر میں ان کی گلابوں کی زد سے باہر نکلا جا چکا تھا۔ کبھی کے اندر چوڑی میں سے ایک ایسا بے سانس یا  
جیسے کوئی فرد دوسرے سے بھاری ہوجھ انا کہ تمام راستہ اسی ملاقات کی ادھیڑ میں طے ہوا۔ بار بار خیال آتا تھا کہ مرثیہ دار اور چہرہ سیلوں کی  
نظر میں میری کیا عزت رہی۔ اب یہ لوگ تمام شہر میں اس کا ڈھنڈو رائج نہیں گئے۔ ایسی بے حرمتی سے روٹی کمانے پر اہل حق ہے۔ پھر  
کو سمجھانا کہ عزت ایک، راضیاتی ہے۔ مجھے اپنے اقران و اقبال پر نظر کرنی چاہیے۔ ان کے ساتھ ہی تو ان میں سے فرق سے ایسی ہی  
مدارات کی جاتی ہے تو جس مجلس میں سب ننگے ہیں وہاں لنگوٹی کی کیا شرم۔ اسی جھ میں گھر پہنچا چند آدمی منظر ملاقات بیٹھے ہوئے  
تھے مگر نہ فری تھے اور نہ میں لنگوڑ کہ برآمدے میں محتاج اطلاع دیتے ہوں۔ آئے تو میں موجود تھا۔ دوسرے میں گاؤں کیوں کے سما سے  
جیل چیل کر بیٹھے۔ مگر میں سے پان آگئے۔ آدمیوں نے حقے بھر دیے۔ جوں ہی مجھ کو دیکھا ایک صاحب بوسے اللہ اکبر، ذہنی صاحب آج کو لکھ کر صاحب  
سے غریب کا ڈو پیٹی کون دفتر سے لیا آپ آپ کا منتظر بیٹھا ہوں۔ دوسرے صاحب آئے۔ بندے کا لادہ بھی لکھ کر صاحب کے سلام کو جانے  
کاغذ معلوم ہوا کہ ڈو پیٹی صاحب فشریف سے گئے ہیں۔ میں نے کلاک کی کوال نہیں گئی۔ تیسرے صاحب مدت سے حدیث عیسیٰ کی تلم ہوئے  
کہ خبر تھی۔ یہاں تک کہ لکھڑے منظر ہی آچکی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آج اسی اختتام کے صلاح مشورے میں دیر لگی۔ لوگ آپس میں یہ باتیں کرتے  
ہیں اندیشہ پکڑے انا رہا جاتا ہوں وہ اندر جی اندر دل میں خوش ہوں کہ بھلا سے خدا کے لوگ ایسی ہی غلط فہمی میں مبتلا ہیں۔

# سائنس محیث اور ہندوستان

محمد علی جوہر

بھائیو! یہ کلام میں نے جہانسی کے لیے رکھ چھوڑا تھا۔ مگر آپ نے شور مچا کر مجبور کرتے ہیں کہ میں اسے تقریر ہی، آواز بلند کر کے یوں ہی پھاڑ ڈالوں۔ میرا گلا پڑ گیا ہے۔ میں کوئی طویل تقریر کرنا چاہتا بھی تو نہیں کر سکتا۔ لیکن مجھے اس کی ضرورت ہے بھی نہیں۔ اس لیے کہ مولانا حسرت موہانی خود ہی کہہ چکے ہیں کہ وہ کیسے کے ساتھ تعاون کے خلاف ہیں۔ لیکن وہی چیز ہو سکتی ہیں۔ یا اس کے ساتھ تعاون یا عدم تعاون، کوئی تیسری چیز نہیں ہو سکتی۔ اور عدم تعاون ہی کا نام مفاد ہے۔ حسرت صاحب مفادہ کرنا چاہتے ہیں لیکن مجھے تعجب ہے کہ وہ مقابلہ کرانے کے لیے سر محمد شفیع اور حسن نظامی کے پاس گئے۔ (مفادہ) لیکن آپ حضرات حسرت صاحب سے یائوس نہ ہوں۔ یہ یقینی نہیں ہے کہ وہ بھی سر محمد شفیع یا حسن نظامی جیسے ہو جائیں گے۔ ممکن ہے کہ وہ ان لوگوں کو بھی اپنا جیلا کر لیں اور ان سے انگریزوں کا مقابلہ کر کے ایک متوازی حکومت ہندوستان میں قائم کر لیں (مفادہ)

ایک بزرگ تھے جن کو سماع سے بہت شوق تھا۔ ایک دوسرے بزرگ کو سماع سے نفرت تھی۔ جب ایک دن وہ اپنے دوست کے یہاں پہنچے تو محفل سماع قائم تھی۔ یہ دیکھتے ہی انہوں نے اپنی نفرت کا اظہار فرمایا جس پر صاحب خانہ نے کہا کہ ذرا آنکھیں بند کر لیجیے۔ تھوڑی دیر بعد کہا کہ اب آنکھیں کھول لیجیے اور بتائیے کہ آپ نے کیا دیکھا؟ انہوں نے فرمایا کہ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ کے گھر میں داخل ہو رہے ہیں۔ اس پر صاحب خانہ نے کہا کہ رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) بھلا محفل سماع میں تشریف لاتے، اگر انہیں اس کو جائز نہ سمجھتے؟ اس پر دوسرے بزرگ نے فرمایا کہ کیا معلوم منع ہی کرنے کو تشریف لاتے ہوں؟ (مفادہ) امید ہے کہ مولانا حسرت موہانی بھی لاہور اور درگاہ صاحبزادہ پر محمد شفیع اور حسن نظامی کو اپنی حرکات سے باز آنے کے لیے ہی کہنے کو جاتے ہوں۔ (زور کا قطعہ) ان کو ہم سے کیوں شکایت ہے کہ ہم مالوی جی اور لالہ راجبت رائے وغیرہ سے مفادہمت کرتے ہیں۔ مالوی جی نے تو اختلاف کر ہی دیا اور کانگریس میں مفادہمت کی تائید کی۔ ہمیں امید ہے کہ لالہ جی اور ہندو سماج کے لیڈر بھی اسی طرح کانگریس کے فیصلوں کا اتباع کرنے لگیں گے۔ جب حسرت صاحب سر محمد شفیع اور حسن نظامی سے یائوس نہیں تو ہم بھی لالہ جی سے یائوس نہیں۔ (مفادہ)

تبیب ہے کہ حسرت صاحب کو تعمیری کام کا اس قدر شوق ہو گیا ہے اور تخریبی کام سے اتنی نفرت ہو گئی ہے کہ اس وقت ان کے مہم مولانا آزاد بھی موجود ہیں۔ میں ان دونوں صاحبوں کو یاد دلاتا ہوں کہ ۱۹۱۳ء میں ایک دن یہ دونوں صاحب میرے پاس

سریف اور چوک میں صاحب فراش تھا۔ میں نے اپنے زمانہ مکان میں انہیں بلایا تھا اس وقت یہ ایک تخریبی کام کے لیے مجھ سے کہہ رہے تھے۔ اور میرا تعمیری کام پورا ہوا تھا جس کے جواب میں انہوں نے فرمایا تھا کہ تعمیری کام کرنے والا کوئی نہ کوئی پیدا ہو ہی جائے گا ہم کو اس کا انتظار نہ کرنا چاہیے۔ اور خراب عمارت کھڑی ہوئی ہے اسے جلد تامل لگا دی دینا چاہیے اور جب تک کہ خراب عمارت کراڑی جائے گی اس کی جگہ عمدہ عمارت کیسے بنائی جاسکے گی؟

حسرت صاحب کا یہ خیال غلط ہے کہ ترک تعاون کی تحریک میں ہم لوگوں نے تعمیری کام کو نظر انداز کر دیا تھا۔ ہم نے گورنمنٹ کے انجینئروں کو بتایا کہ اپنا پورا تعاون اسلامیہ اور دیا پیشہ وغیرہ مختلف مقامات پر کھولے بھی، یہ ہمارا قصور نہ تھا۔ ان میں طالب علم رہنمدا میں اب تک شامل نہیں ہوتے ہیں یا اہل ملک ان کے لیے سرمایہ فراہم نہیں کرتے۔ پھر بھی بحمد اللہ جامعہ ملیہ احمد آباد اور بنارس میں دیا پیشہ قائم ہیں۔

تخریبی کام میں سب سے زیادہ پرورش خود حسرت صاحب ہی تھے۔ لیکن ان تک نے کانپور میں ایک اسلامی مدرسہ کو از سر نو ترتیب دی تھی۔ اور بحمد اللہ وہ مدرسہ بھی قائم ہے۔

اب میں ہم کمیشن سے متعلق آپ کو فمائش نہیں کرتے بلکہ ساتھ ہی ساتھ ہم نے ہندو مسلمانوں کی مفاہمت کا تعمیری کام بھی شروع کر دیا ہے اور انجمنی خاصی کامیابی کے ساتھ جاری ہے۔ لیکن حسرت صاحب جو زیادہ تخریبی کام ہی کرتے رہے ہیں تعمیری کاموں سے آگاہ معلوم نہیں ہوتے۔ سارا مکان ایک ساتھ ہی ڈائنامیٹ سے اڑایا جاسکتا ہے۔ لیکن کوئی مکان ایک دن میں تعمیر نہیں کیا جاسکتا۔ تعمیری کام میں پہلے بنیاد رکھی جاتی ہے جو زمین کی سطح پر نظر نہیں آتا کرتی، ہم نے پہلے وہ بنیاد رکھی، پھر اس پر بننے لکھنا شروع کئے۔ پہلے ۲۰ مارچ ۱۹۲۷ء کو دہلی میں مسلمانوں نے وہ بنیادیں مرتب کیں جن کی حسرت صاحب خود میرٹھ اور ایشادور میں تائید کر چکے ہیں۔ اور وہی ان کے تائید نہیں ہیں بلکہ ان کے نئے دست سرحد میں بھی ۲۰ مارچ کے جلسے میں موجود تھے اور ان کے ان بنگالی اعزاء اور اہل باب کے کامل اتفاق سے جو جلسہ میں موجود تھے دہلی کی بنیادیں منظور ہوئی تھیں۔ یہی نہیں بلکہ سرحد میں کادھوی تھا کہ یہ سب بنیادیں انہی کی پیش کردہ ہیں اور وہ اپنے زمانہ وزارت میں انہیں ایک یا دو اذیت کی شکل میں تخریب فرما چکے ہیں ان بنیادیں کو مرتب کرنے کے بعد ہم آل انڈیا کانگریس کمیٹی کے سامنے گئے اور بیٹی میں اس نے بھی قبول کیا۔ اور اس کے قبول کرنے والوں میں ہندو، مسلمان، سکھ، مسیحی، اور ایک بڑی حد تک ہندو مسلمانوں کے صدر ڈاکٹر فٹے بھی تھے اور لالہ لاجپت بھی فرا۔ میں کہہ رہا ہوں کہ وہ پورا پورا ہے جسے اپنے ان بنیادیں کو ان وقت کا اپنے دوستوں کے سامنے اظہار کر چکے تھے اور انہیں نے سنیں کہ وہ انہیں قبول کرنے پر آمادہ تھا۔ یہ دوسرا رد تھا۔ نہ ہی تنازعات کے متعلق شک کا اندیشہ میں، افسوس ہے کہ کوئی فیصلہ نہ ہو سکا۔ لیکن حسرت صاحب جانتے ہیں کہ ہم نے جدوجہد کا کوئی قیقہ نہیں اظہار کیا تھا۔ جب ہندو مسلمانوں نے ہم سے مفاہمت نہ کی تو ہم نے ان ہندوؤں کی طرف رجوع کیا جو کانگریس میں خریک تھے اور الحمد للہ کلکتہ میں ہم کو کامیابی حاصل ہوئی۔ یہ میسر آتا تھا جو ہم نے چڑھایا۔ اس کے بعد ہم دس گئے اور دہلی تمام تنازعات کا فیصلہ ہو گیا اور باوجود ہمت سے اختلافات کے جن پر سات کے ڈھائی بجے تک بحث ہوتی رہی۔ کانگریس نے ہماری ہی تجویز کو تسلیم اور قبول کیا اور ماوی جی کی ترمیمیں منظور ہوئیں۔

اس بحث میں ایک مسلمان کو بھی حصہ لینا پڑا خود ہندوؤں کو مندو مخالفین کا جواب دینا پڑا یہ چوتھا دوا تھا جو ہم نے جمع کیا۔ اس کے بعد خود مالوی جی نے جو یقیناً ہندو مہاسا کے سب سے بڑے عمائد اور بائر لیڈر ہیں، ہماری ٹائید کی۔ کانگریس کی مجلس عاملہ کی جو اس کانگریس کے فیصلہ کی سارے ہندوستان سے تعین کرانے کی کوشش کرے گی، شامل ہو گئے۔ یہ پانچواں دوا تھا جو چڑھا گیا۔ کیا تعمیری کام نہیں ہے؟

۹۔ فردری کو دہلی میں کانگریس کی مجلس عاملہ بھی تعمیری کام کرنا شروع کرے گی جس پر آج حسرت صاحب اس طرح مٹھریں یعنی ہندوستان کا دستور اساسی بنانا شروع کیا جائے گا۔

۱۲۔ فردری کو اور انجمنوں کی کمیٹیاں بھی شریک کی جائیں گی اور اس کے بعد مارچ میں پورے ملک کا ایک کنونشن دہلی میں منعقد ہوگا جس میں ہر ملت، ہر جماعت، ہر سیاسی فرقہ و شرکت کی دعوت دی گئی ہے۔ سب آئیں اور ہندوستان کا دستور اساسی تیار کریں۔ کیا یہ تعمیری کام نہیں ہے؟ اور کیا اس سے جلد بھی کوئی تعمیری کام ہو سکتا ہے؟

لیکن سوال یہ ہے کہ ۱۳۔ فردری کو جس دن کنیشن کے منحوس قدم ہندوستان کی سرزمین پر رکھے جائیں گے اس دن کیا کیا جائے گا؟ کیا اس سے پہلے کوئی کامل معاہدہ ممکن ہے؟ اگر اس سے پہلے ہو جائے تو اور بھی اچھا ہے، لیکن اس کے ہونے تک ہم ان خیالات کے اظہار کو ملوثی نہیں کر سکتے جو کنیشن کے متعلق ہمارے دل میں موجزن ہیں، ہماری غیرت اور حیثیت کا بھی تقاضا ہے کہ اگر ہم کنیشن کو ہندوستان آنے سے روکنے کی طاقت نہیں رکھتے تو کم از کم اتنا تو کریں جس کے کرنے کی یقیناً ہم میں طاقت ہے کہ اپنی دکانیں بند کر لیں اور اس دن صرف ان کے دکانداروں کی دکانیں کھلی رہیں اور ہر ہندوستانی کی دکان بند ہو۔

حسرت صاحب چاہتے ہیں کہ کنیشن کو ایک ڈاک خانہ بنایا جائے۔ ہم چاہتے ہیں کہ ہمارے اپنے ہاتھ سے بنائے ہوئے دستور اساسی کے تیار ہونے تک جسے حسرت صاحب کنیشن کے منہ پر پھینکنے کے لیے ہم سے کہتے ہیں۔ ہم ایک پوسٹ کارڈ اس ڈاک خانے میں ڈال دیں جس میں لکھا ہو کہ ہم تمہارا غیر مقدم نہیں کر سکتے۔ یہ پوسٹ کارڈ صرف ۳۰ فردری کی طر مال ہی ہو سکتی، کنیشن کے متعلق مجھے صرف اس قدر کہنا ہے کہ ہم کو جیوری سے اتنی شکایت نہیں ہے جتنی جج سے ہے۔ اگر جیوری میں سب کے سب ہندوستانی ہی ہوتے۔ جب بھی اس کے سامنے ہم اپنے مقدمے کی پیروی کرنا گوارا نہیں کرتے۔ اس لیے کہ جج ہندوستانی نہیں ہے بلکہ ایک غیر ملک انگلستان اور اس کا پارلیمنٹ اور اس کا کابینہ وزارت ہے۔ ہر شخص کو اپنے گھر کے انتظام کرنے کا فطرتی حق ہے۔ غیر تو غیر کوئی غیرت مند اپنے حقیقی بمالی کو اس بنا پر اپنے جیوری چون کا انتظام سپرو نڈیکر دیتا کہ اس کا بھائی اپنے بال بچوں کا انتظام اس سے اچھا کرتا ہے۔ اگر کوئی ایسا بے غیرت اس جلسے میں موجود ہے جو اپنی جیوری اور اپنے بچوں کو بھائی کے حوالے کر دے تو بولے۔ یہی حال ملکوں کی حکومت کا ہے۔

ہر شخص جانتا ہے کہ انگلستان میں ہر حکم کا انتظام مساوی طور پر عمدہ نہیں۔ بعض حکموں کا انتظام جرمینیا میں اچھا ہے۔ بعض کا فرانس میں اور بعض کا روس میں اور بعض کا امریکہ میں۔ لیکن کیا انگلستان کا کوئی حکمہ اس بنا پر کسی دوسرے ملک کی



حکومت کے سپرد کر دیا جاسکتا ہے کہ وہ اس کا انتظام انگلستان کی حکومت سے بہتر کر سکے گی؟

ابھی حکیم سید وزیر حسن صاحب کا گلہ خشک ہو گیا تھا اور کہتے ہی لوگ اس وقت چلا رہے تھے کہ ہم نہیں سنتے، ہم نہیں سنتے، "اور غصے کے مارے ان کے منہ سے کھٹ اڑ رہا تھا۔ کیا حکیم صاحب اس کو گوارا کر سکتے تھے کہ ان کے کسی دوست کا لعابِ دہن ان کے گلے کو تر کر دیتا؟ ہرگز نہیں۔ اپنا گلہ اپنے ہی تھوک سے تر بہوتا ہے۔ کوئی دوسروں سے اپنے منہ میں نہیں تھکاتا۔ پھر ہم کس طرح نیرول کو اجازت دے سکتے ہیں کہ ہمارے ملک کی حکومت کا دستور اسی وہ تیار کریں اور ہم پودہ حکومت کرتے رہیں؟

اب مجھے صرف دو لفظ یاد رکھنا ہیں، ہر شخص کو حق حاصل ہے کہ وہ اپنے محنت کی کمائی پر خود کا بعض رہے اور اس کو خود خرچ کرے۔ پھر یہی اگر وہ کمزور جہوت ہے تو ڈاکو اس کی پونجی کو اس سے چھین سکتے ہیں۔ اور جب تک وہ کمزور رہے گا وہ اپنی پونجی پر قابض نہ ہو سکے گا۔ دنیا میں ہزاروں ڈاکے پڑتے ہیں اور خود ہمارے ہندوستان میں اس کی کوئی کمی نہیں۔ لیکن کیا کبھی ڈاکوؤں نے بھی کوئی کمیشن بنا کر اس امر کی تحقیقات کر نے کے لیے بھیجا ہے کہ جس ضعیف و ناتواں کی پونجی اسٹروں نے لوٹی ہے وہ اب اس قدر قوی ہو گیا ہے وہ اپنی پونجی ان سے دوبارہ لے سکے؟ ایک ملک والوں کا دوسرے ملک والوں پر قبضہ کر کے اس ملک والوں پر حکومت کرنا یقیناً ایک طاقت ور ڈاکو کا ایک کمزور شخص کی پونجی پر ڈاکر ڈالنا ہے جب تک وہ قوی نہ ہو سکے گا اپنی پونجی اس سے دوبارہ نہیں لے سکے گا۔

ہم اس بات کا اعتراف کرتے ہیں کہ ہم اس قدر قوی نہیں کہ ڈاکو سے اپنی پونجی چھڑا سکیں۔ اس کے لیے کسی کمیشن کے بھیجنے کی ضرورت نہیں۔ لیکن اگر تم ہم سے پوچھتے ہو کہ پونجی ہے کس کی، اس کا حق دار کون ہے تو ہمارا احاف جہا ہے کہ وہ ہمارا ہی ہے اور صرف ہم ہی اس کے حق دار ہیں۔ اگر ہم ڈاکو کو اپنے گھر سے نہیں نکال سکتے تو کیا ضرورت ہے اس کی کہ جس کو ٹھٹھری میں ہم خود بھیجے ہیں اس کا دروازہ بھی کھول دیں تاکہ ڈاکوؤں کا ایک کمیشن ہماری قوت کی آزمائش کرے اور اس کا امتحان لے۔ کم از کم اتنا ہی کیا جائے کہ اس کو ٹھٹھری کا دروازہ بند کیا جائے اور یہی ان شاء اللہ ضروری کو سارا ہندوستان کرے گا۔

# حالی و شبلی کی معاصرانہ چشمک

سر سید کی ”بزم ادب“ بچے کچھے پرانے لائق پر تیش بزرگوں کی گویا نچوڑ تھی۔ اب ان اصحاب کی تعدا ابھی کم ہو رہی ہے جنہوں نے جابجا بایا آتشہ یعنی پکھلے پسر کا خواب اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے۔

ان میں سے ہر فرد اپنے دائرہ کائنات تھا اور مستقل ہستی رکھتا تھا۔ آج وقار الملک اور محسن الملک کی یادگار میں چند مصرعے لکھنے والا ابھی کوئی نظر نہیں آتا۔

یہ بات بھولنے کے لائق نہیں ہے کہ جہاں تک سر سید کی ادبی تبلیغ کا تعلق ہے یہ دور، گزرا ان کے دست و بازو تھے۔ سر سید کے ساتھ محسن الملک کی نوک جھونک، ادبی راز و نیاز جس کا ایک خاکہ مراعات و دلچسپ میں دکھایا گیا ہے۔ اور جس کے عالمانہ اور سخن گسترانہ شواہد ہر جرم تہذیب الاخلاق کے سیزدہ سالہ فائیل میں بکثرت ملیں گے۔ فتوحات ادبیہ کا بہترین سرمایہ ہیں، جن پر مستحقاً اظہار خیال کی ضرورت ہے۔ میرے موضوع کے صفحات محدود ہیں ان کے پھیلانے کی گنجائش نہیں۔ یہاں صرف چشم سخن کے اشارہ پر قناعت کرنی ہوگی۔

بہر حال کس کس کو یاد کروں۔ محسن الملک۔ وقار الملک۔ چراغ علی۔ ذکا اللہ۔ نذیر احمد۔ حالی و شبلی وغیرہ وغیرہ سبائی محفل قلمی جود کھینٹتے دیکھتے درہم برہم ہو گئی۔ سر سید کی ”بزم ادب“ ایسا دینی موضوع ہے کہ اگر مولوی وحید الدین بیسم نے اپنی کمرنائے نہ کی ہوتی اور سر سید اور ان کے رفقاء کے ساتھ جو وابستگی ان کو رہی ہے اور جس کے آثار ”معارف“ کے نقش اول میں بافراط موجود ہیں وہ افسانہ یا ناس کی حیثیت سے ایک فہم الاراد اور نہایت دلچسپ کتاب تیار کر سکتے تھے۔ اگر یہ صحیح ہے کہ کسی شخص کی اخلاق و فطرت کا راز دراصل اس کی باہرہٴ سوامئی میں مضمر ہو تا ہے تو شیر العصاب کی طرح علی گڑھ کی یہ آخری بزم ادب ہمارے لیے دقت کی چیز اور تجویز خیر نہ رہتی۔

خیرانہ تصریحات کے بعد اصل موضوع کی طرف لوٹے۔ سر سید نے ہمیشہ معاصرین ادب کی حمد افزائی کی ہے۔ ان کی باآغوشیت خاموش تعریف کے ساتھ دوسروں کی تقلب مابیت کرتی رہتی تھی۔ شبلی نے ”مولیت“ علی گڑھ میں پہنچ کر جھوڑاں۔ ان کے خیالات کی نایا پلٹ۔ مذاق تعصیف اور دسغ افطری، غرض یہ ہر جگہ ہٹے سر سید کے دامن تربیت کا اثر تھا۔ شبلی نے الامون کا دوسرا پڑائیشن جب ناسخ کی ہے تو سر سید نے جن مخلص کے ساتھ اس پر دیا چہ لکھا وہ آج بھی ان کی شرافت ادبی کا پتہ دیتا ہے۔ اسی طرح حالی کی نیمچرل شاعری خیالات کے لحاظ سے سر سید کے فیض صحبت کی ممنون ہے۔ ابھی یہ فیصلہ باقی ہے کہ حالی کی روش جدید نے پروفیسر

آزاد کی دالی ہوئی داغ بیل یعنی ان کے ستاؤ عکسے کس ایک فائدہ اٹھایا جن کی تاریکی حیثیت سے کم سے کم ادیت کا شرف حاصل ہے۔ مختصر یہ کہ متاخرین ادب کے ساتھ سرتیہ کا درجہ متناسب صرف مریدانہ تھا۔ اس لیے ایسی باوقار سہی سے چشمک توخیر اس کی کسرت ہی مشکل ہاتھ آئیں گی۔

پرو فیسر آزاد اس قدر بلند خیال اور استادانہ دل و دماغ رکھتے تھے کہ ان کے ہاں بھی جہاں تک معاصرین کا تعلق ہے، ”چشمک“ کا گزرنے میں ایک واقعہ دلچسپ اہل ذوق کی حیا فطرت کے لیے لکھتا ہوں۔ لاہور میں پہلی دفعہ جب ایک کونسل کا نفرنس کا جلسہ ہوا تو پرو فیسر آزاد زخمی تھے۔ نذیر احمد کا یکپہرہ ہونے والا تھا جو چھپا ہوا ان کے ہاتھ میں تھا۔ آزاد فوراً قلم سنبھال کر بیٹھ گئے اور کانٹ چھانٹ نذیر احمد نے یہ کہہ کر آگے بڑھا دیا کہ ایک نظر دیکھ لیجیے، کانفرنس میں پیش کرنا ہے۔ آزاد فوراً قلم سنبھال کر بیٹھ گئے اور کانٹ چھانٹ شرمناک کر دی۔ نذیر احمد آزاد کی اس بے تعلقی سے اس قدر متاثر ہوئے کہ جوش خجبت سے آنکھیں نم ہو گئیں۔ ان کو قدرتی طور پر یہ خیال آیا کہ ابھی ان کے دائرہ میں ایک شخص ایسا موجود ہے جو ایک ”بوڑھے بچے“ کی شنی سخی پر نظر ثانی کر سکتا ہے۔

حالی بھی آزاد کی اسادی کا لاپا ہاتھ تھے۔ ان کی مخلصانہ عقیدت کیش کے لیے وہ تقریباً وقفہ دیکھتے تھے جو ”آب حیات“ اور ”نیرنگ خیال“ پر حاکمی نے لکھی ہے اور جس میں فننا یہ طے کر دیا ہے کہ نیرنگ شاعر دراصل آزاد کی صنعت فکر کا نقش اولین اور ان کی ادلیات میں محبوب ہونے کے لائق ہے۔ حالی کہتے ہیں ”نظم و نثر میں بہت کچھ لکھا گیا اور لکھا جا رہا ہے۔ یعنی لڑے پھر کے رتبہ کا طویل و عرض بڑھ گیا لیکن اس کا ارتقاع جہاں تھا وہیں رہا۔ یعنی اخلاقی سطح بہت اونچی نہیں ہوئی۔ لیکن آزاد کی پاکیزہ خیالی اور خوش میانی نے یہ کمی پوری کر دی۔ نیرنگ خیال میں کچھ داد دی ہے۔ کیونکہ آزاد کے قلم نے پہلے جہاں جذبات انسانی کی تجسیم و تجنیف کی اور معقولات کی تسویس میں عسومات کی شکلوں میں کھینچی ہیں اور خصائل انسانی کے فطری خواص ایسے موثر اور دلکش پیرایہ میں بیان کیے ہیں جن سے اردو لہجہ بجز اب تک خالی تھا۔“

شبلی بھی آزاد کا ادب کرتے تھے۔ فرمایا کرتے تھے آزاد اردو کے معنی کا ہیرو ہے۔ اس کو کسی سہاسے کی ضرورت نہیں۔ وہ اعلیٰ معنوں میں ایک زبردست انشا پرداز ہے۔ ”ماہم ایک ہلکی سی چشمک لیجیے۔

ہندوستان کے سب سے بڑے انشا پرداز نے نیرنگ خیال میں جہانگیر کی یہ تصویر کھینچی ہے۔ اس کے بعد ایک اور بادشاہ آیا۔ جہاں وضع سے ہندو راجہ معلوم ہوتا تھا، وہ خود نظم میں جوڑ تھا۔ ایک عورت صاحب جمال اور جمال اس کا ہاتھ پکڑے آتی تھی اور جہجہ جاہتی تھی، پھر آتی تھی۔ در جو کچھ دیکھتا تھا اور جو کچھ کہتا تھا اس کی زبان سے کہتا تھا۔ اس پر بھی ہاتھ میں ایک مند کا غنڈ کا تھا اور کان پر قلم دھرا تھا۔ یہ سوانیک دیکھ کر سب سکرا ئے۔ مگر چونکہ دولت اس کے ساتھ ساتھ تھی اور اقبال آگے آگے اہتمام کرتا آتا تھا۔ اس لیے بدست بھی نہیں ہوتا تھا۔ جب انشہ سے آنکھیں کھلتی تھیں تو کچھ لکھ بھی لیتا تھا۔“

”تذکرہ جہانگیری“ کی ریلو میں ختمی فرماتے ہیں ”آؤ دیکھیں اس جھوٹ میں کچھ کچھ بھی ہے۔ ہمارے انشا پرداز نے جہانگیر کے کبھی بھی جوش میں آنے کا جو کا نام نہ لیا ہے وہ اس کی کتاب تذکرہ جہانگیری ہے۔ اس کے بعد شبلی نے جو کچھ لکھا ہے ناقدانہ اور سخن گسترانہ ہے۔ یعنی یہ نیرنگ چشمک کی ایک خوبصورت مثال ہے جو عثمان زبیر بخت کے تحت میں آ سکتا ہے۔

”وشعرا اہم“ جس زمانہ میں کبھی جاہلی تھی میں نے شبی کو توجہ دلائی کہ آزاد کی تالیف موعود پر نگاہ رکھیے گا جو موضوع مشترک پر نکلنے والی ہے۔ وہ مجھے میرا مطلب ”سخندان فارس“ سے ہے۔ ایک دوست کو کہتے ہیں :-

”آزاد کا سخن دان پارسی حقہ دوم نکلا۔ سبحان اللہ لیکن احمد قدسیرے شعرا کو ہم کو ہاتھ نہیں لگایا ہے“  
مجھے تحریر فرماتے ہیں ”آزاد کی کتاب آئی“ جانتا تھا کہ وہ تحقیق کے میدان کا سرد نہیں۔ تاہم ادھر ادھر کی کہیں بھی ہانک دینا تو وحی معلوم ہوئی۔ لیکن خدا کا شکر ہے کہ گیارہ لیکچر تک اس نے میری سرحد میں قدم نہیں رکھا، بارہویں میں یہ میدان میں اتر رہے لیکن زور پہلے صرف ہو چکا تھا۔ یونہی سرسری پکڑ لگا کر نکل گیا۔

میں نے لکھا، میری غرض سخن دان فارس سے نہیں بلکہ آزاد کے ”مذکورہ شعرا“ سے تھی۔ اس پر تحریر فرماتے ہیں :- ”میں آزاد کی طرف سے سلفین ہو گیا تھا لیکن آپ نے پھر زور دیا۔ مجھ کو پہلے سے معلوم ہوتا تھا اس معنوں پر ہاتھ نہ ڈالنا۔“  
یہ جزئیات جو دکھا رہا ہوں خالص از موضوع نہیں ہیں۔ ان سے یہ چہ پہلے لگا کہ شطرنج کی اصطلاح میں بساط ادب کے یہ شاطر سرے آپس میں کس طرح گتھے ہوئے تھے۔

نذیر احمد بھی تنقید پسند نہیں تھے۔ ان کا لے دے زیادہ تو سرسید پر رہتی تھی لیکن اس طرح کہ  
”وہ کہیں اور سُنا کر سے کوئی“

خلوص تھا کہ حرف حرف سے ہٹکا پڑتا تھا۔ طبیعت میں منتولانہ رنگ غالب تھا۔ اس لیے شروع شروع سرسید کے اجتماعات سے ان کو جھجک سی تھی جو رفتہ رفتہ گئی اور اس طرح گئی کہ سرسید کے عقیدت کی نشان با مصغایں یہ کسی سے بھیجے نہیں تھے اور اس پر فخر کرتے تھے۔ یہ فراخ دلی جس کے شہاد ان کے لکچر میں کثرت سے نظر آئیں گے، سرسید تک محدود نہ تھی اور لوں کے ساتھ بھی یہی معاملہ تھا۔ ایک آدھ واقعہ اشتہار دیجیے۔

علی گڑھ کے اسٹریپی ہال میں کانفرنس کی مقتدر جماعت کا اجلاس ہے۔ اطراف ملک سے پچیسے لکھے اور رودار لوگ آکر جمع ہوئے ہیں۔ خطیبانہ بلند آہنگی کے سلسلہ میں ایک آواز یوں گویا ہوتی ہے :- ”میں نے کسی زمانہ میں عربی اچھی پڑھی تھی۔ اب تو ایسا بھول گیا کہ مولوی شعلی ایک میز پر جوہر بیٹھیں تو بغلیں بھاگنیں پڑیں“ ان فقروں کا لہجہ تھا کہ اس زمانہ کے مولوی شبی جو نئے نئے علی گڑھ آئے تھے۔ ہزاروں نگاہوں کے نقطہ شعلی بنے ہوئے تھے۔ اور میدان کی قابلیت کا پہلا اعتراف تھا جس کا اثر بھلی کی طرح بال کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک دوڑ گیا۔

اسی طرح نذیر احمد لیکچر سے پہلے کبھی کبھی اپنی نظم سنایا کرتے تھے۔ ایک موقع پر فرماتے ہیں :-

”جس طرح کیجیے پیغمبر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی منادیا کرتے تھے کہ میرے بعد مجھ سے ایک بہت بڑا پیغمبر آئے والا ہے، اسی طرح میری نظم گویا ندا ہے  
کہ میرے بعد مولوی الطاف حسین حالی اپنی نظم پڑھیں گے اور میں اپنی بنداریں  
ان کی نظم کی رونق کا باعث ہوتا ہوں“

اخلاقاً ایک ہم عصر کی شاعرانہ نوعیت کے اعتراف کا یہ کتنا بیخ اور خوب صورت پیرایہ ہے۔  
اب میں نفس مطلب سے قریب ہوتا جاتا ہوں۔ یہاں تک صرف بیانات اعلیٰ تھے۔ اصلی کام عالی و شہلی کو باہم بکھانا  
ہے لیکن ترتیباً پہلے یہ دیکھیے کہ عالی نے شہلی کی نسبت جن خیالات کا اظہار کیا ہے اس میں ”چشمک“ کا کوئی عنصر موجود ہے یا نہیں؟  
معارف میں نامہ عالی و شہلی کا سلسلہ کچھ عرصہ سے جاری ہے۔ ان خطوں میں عالی، شہلی کو اس خلوص حسن اشتیاق سے یاد کرتے ہیں،  
ان کی ایک ایک تصنیف کا جس شوق و ذوق سے نام گنتے ہیں وہ بھی اس تازہ رو کے ساتھ کہ کوئی کتاب ان کی لائبریری کے آغوش  
میں جگہ پانے سے مردہ جائے۔ اخلاص کی آخری حد ہے، خط دیر میں ملتا ہے تو کہتے ہیں:-

”اس قدر مدت کے بعد عنایت نامہ کے درود لے میری آنکھوں کے ساتھ وہی کیا جو

پیراہن ہوسف نے چشم بقوب کے ساتھ کیا تھا“

جس خط کو دیکھیے درد محبت اور ایک خاص طرح کی صدق مقالی جو بڑے بڑے لڑکھوں کا عقد ہوتی ہے۔ لفظ لفظ سے چبکتی  
ہے۔ شہلی کے پاؤں کا واقعہ پیش آتا ہے تو گھبرا کر ان کے فرزند رشید یعنی حامد شہلی سے خیر و عافیت دریافت کرتے ہیں اور باوصف  
اس کے کہ آنکھ نے عجب دے دیا ہے۔ قوی میں باقتضائے سن عام اضمحلال ہے، پھر بھی اعظم گزراہ کے سفر کی آمادگی ظاہر کرتے ہیں۔  
یہاں تک کہ اللہ وہ میں شہلی کے احباب کی ربا حیات دیکھ کر عالی کو خیال آتا ہے کہ وہ مولانا شہلی کے زمرہ احباب میں ہونے کا  
فخر حاصل کریں۔ اس لیے ایک ربا علی موندوں کے بھیجتے ہیں کہ اللہ وہ کے کسی آئندہ نمبر میں اسے بھی جگہ دے دیکھیے گا۔

سیرۃ النعمان جب شائع ہوئی تو عالی نے اس پر یو یو لکھا، فرماتے ہیں ”انھوں نے (یعنی شہلی) نے اپنی ہر ایک پہلی تصنیف  
میں جس بلندی پر آپ کو دکھایا ہے اس کے بعد کی تصنیف میں ان کی لیاقت اور روشن دماغی اس سے بلند تر منظر پر جلوہ گر ہوئی ہے  
اور جہاں تک میری نگاہ پہنچتی ہے سیرۃ النعمان کو ان سب سے اعلیٰ منظر پر پایا ہوں“

کتاب کی ترتیب، اصول، استنباط اور طرز اجتماع کے لحاظ سے شہلی کو عالی نے ”فاضل ادب“، ”محقق ادب“ اور ”محقق ادب“ کے طور پر  
توقفتی اور شاعر کی حیثیت سے یاد کیا ہے اور دکھایا ہے کہ ”جس طرح حسن تناسب اعضا کا نام ہے، سیرۃ النعمان میں روایت  
درایت کی تطبیق اور جس موزوں طریقہ پر رائے اور قیاس سے کام لیا گیا ہے اس طریقہ استدلال سے فلسفہ مذہب کی بنیاد قائم ہوتی  
ہے اور معتقد یعنی شہلی نے اپنی فضیلت اور لیاقت پر سے بہت سے پردے اٹھا دیئے ہیں؟“

شہلی ”دست گل“ ہرگز بھیجتے ہیں تو عالی جواباً لکھتے ہیں:-

”کوئی کیونکر کہن سکتا ہے کہ یہ اس شخص کا کام ہے جس نے سیرۃ النعمان، الفاروق اور سوانح مولانا رحمہمیں کتا۔ میں  
کھلی ہیں۔ غزلیں کا ہے کوہیں، شرب و داتشہ ہے جس کی فہم میں خاصہ ہم ساقی بھی ملا ہے۔ غزلیات حافظ کا جو عقد محض  
زندہی اور بے باکی کے مضامین پر مشتمل ہے ممکن ہے کہ اس کے الفاظ میں زیادہ در بانی ہو مگر خیالات کے لحاظ سے تو یہ  
غزلیں اس سے بہت زیادہ گرم ہیں“

آپ کہیں گے کہ ان مسلسل انکشافات میں سوائے بھی ہوئی باتوں کے مقصود اصلی یعنی چشمک کا اب بھی پتہ نہیں۔ لیکن

میں عرض کر چکا ہوں کہ میں اصلی نکتہ سے قریب تر ہوتا جاتا ہوں۔ اصولاً اخلاق کے ساتھ تھوڑی سی کچھ ادائیگی بھی ہو تو زیادہ اہم اگر ہوتی ہے جو آنکھیں روشنی کی عادی ہوتی ہیں ان کو تاریکی گراں گزرتی ہے اسی طرح نفسِ انسانی کا رخ روشن اس کے دوسرے رخ کو زیادہ نمایاں کر دیتا ہے۔ اس لیے میری اضافی تصریحات بے کار نہیں ہیں۔ بہر حال انہماکِ خلوص کی مدد ہو چکی، کچھ اصل موضوعات یعنی ”چشمک“ کی مثالیں لیجیے۔

حیات جاوید میں ایک موقع پر حاکمی فرماتے ہیں۔ اعلیٰ تعلیم کی حمایت کے جوش میں سرسید کے قلم سے بعض مواقع پر ایسے الفاظ نکل گئے ہیں کہ ترجموں کی غرض سے سوسائٹی قائم کرنے کو وہ اپنی ایک غلطی تسلیم کرتے تھے اور اسی بناء پر شمس العلماء مولانا شبلی نے مسلمانوں کی گذشتہ تعلیم میں اس غلطی کا جس کو سرسید چھ سات برس پہلے انجوکیشن کمیشن میں تسلیم کر چکے تھے ذکر کیا ہے اور اس بناء پر مغربی علوم و فنون کا دینی زبان میں ترجمہ ہونا ممکن نہیں ہے۔ سائنٹفک سوسائٹی قائم کرنے کو سرسید کی ایک غلطی قرار دیا ہے اور اپنے اس دعوئی پر کہ ترجمہ ممکن نہیں زیادہ تر وہی دلیل جو خود سرسید نے بعض مواقع پر بیان کی تھی پیش کی گئی۔ حاکمی کہتے ہیں کہ اگر مولانا (یعنی شبلی) کی یہ اصلی رائے ہوتی تو ہم کو اس سے تعرض کی ضرورت نہ تھی۔ لیکن چونکہ انہوں نے خود سرسید کے بعض بیانات سے یہ رائے استنباط کی ہے اس لیے ہم کو سرسید کے خیالات کا اصل منشاء ظاہر کرنا ہے۔“ حاکمی نے ایک ایک اعتراض کی تردید کی ہے اور نہایت تفصیل کے ساتھ دکھایا ہے کہ شبلی کے اعتراضات کا زیادہ تر حصہ خود سرسید کے خیالات سے ماخوذ ہے۔ ”چشمک کی یہ پہلی مثال ہے جس میں حاکمی کی حیثیت نسبتی اقدامی نہیں بلکہ دفاعی ہے۔ اور جس میں ناقدانہ اظہار خیال کے سوا دوسرے کوئی چرٹ نہیں ہے۔

یہاں تک تو آپ نے دیکھا کہ حاکمی کا شبلی کے ساتھ کیا رنگ تھا۔ لیکن یہ شراب اب تیز ہوا چاہتی ہے۔ اب یہ دیکھیے شبلی کے خیالات و مقالات کا جہاں تک خوش صفات حاکمی کا تعلق ہے کیا حال ہے۔ شبلی نے ابھی الماسوں نہیں کھسی ہے یا نگہی ہے۔ لیکن کھینے سے پہلے ”حیات سعدی“ پیش نظر ہے، ایک عزیز کو لکھتے ہیں :-

”ایک کتاب حال میں مولوی حاکمی صاحب نے لکھی ہے اور مجھ کو تحفہ بھیجی ہے۔ شیخ سعدی کی نہایت دلچسپ مضمون سوانح عمری ہے۔ میں نے بے اختیار اس کو تمنا سے لیے پند کیا اور مولوی حاکمی صاحب کو لکھ دیا ہے کہ وہ تمہارے نام بھیج دیں۔ واقعی بے مثل ہے اور تم کو اپنے پاس رکھنا نہایت ضروری ہے لیکن یہ دیکھنا ہے کہ شبلی جب خود تصنیفات کے مالک ہوئے تو حاکمی کے ساتھ ان کا یہ حسن ظن کمال تک قائم رہا۔“

سوانح مولانا رستم میں شبلی یوں اظہار خیال کرتے ہیں ”تمام اہل تذکرہ متفق ہیں کہ جن لوگوں نے غزل کو غزل بنایا وہ سعدی، عراقی اور مولانا رستم ہیں۔ اس لحاظ سے مولانا کے دیوان پر دیو لو کہتے ہوئے ہمارا فرض تھا کہ سعدی اور عراقی سے ان کا موازنہ کیا جاتا۔ تینوں بزرگوں کے نمونے دکھائے جاتے۔ اور ہر ایک کی خصوصیات بیان کی جاتی ہیں اور چونکہ مولانا ہمارے ہیرو ہیں اس لیے مذاقِ حال کے موافق خواہ مخواہ بھی ان کو ترجیح دی جاتی لیکن حقیقت یہ ہے کہ ایسا کرنا اداۃ نگاری کے خلاف ہے بالکل خلاف ہے۔ اگر تھوڑی دیر کے لیے بھی یہ بیان لیا جائے کہ شبلی کا روئے سخن حیات سعدی یا یادگار غالب کی طرف ہے تو ”چشمک“

کی یہ نہایت ہی چمکتی ہوئی مثال ہوگی جو ناظرین کے سامنے پیش کی جاسکتی ہے۔ لیکن ایک نکتہ سنج پر جو سکتا ہے کہ کیا یہی طریقہ نمایاں طور پر ”سوازنہ انیس و دہر“ میں اور ایک کافی حد تک ”شعر البوم“ میں اختیار نہیں کیا گیا۔؟ کلیات خسرو جس کی تہذیب و تربیت بزرگ عالمی گڑھ آج کل کے مرکز ادبی میں پیش پیش ہے اور جس میں تنقید کے سلسلہ میں معاہدہ کام کا موازنہ کیا گیا ہے کہاں تک واقعہ نگاری کے خلاف ”مذاق حال“ سے بے نیازی کا دعویٰ کر سکتی ہے اور سب سے بڑھ کر یہ کہ آیا حالی اس نکتہ کے سمجھنے سے قاصر تھے؟

چٹمک کی دوسری مثال بھیجیے :-  
تذکرہ گلشن ہند کے حاشیہ میں شبلی کہتے ہیں :- ”مولوی حالی صاحب نے اپنے دیوان کے مقدمہ میں لکھنؤ کی شاعری میں صرف نواب مرزا شوق کی شغریوں کا اعتراف کیا ہے۔ لیکن چونکہ ان کے نزدیک شعرائے لکھنؤ سے ایسی فصاحت اور سلامت کی توقع نہیں ہو سکتی۔ اس لیے اس کی وجہ یہ قرار دی کہ نواب مرزا نے خواہ اثر کی شغری و کیمی عقی اور اس کا طرز الایا تھا۔ یہ اشعار اسی شغری سے ہیں اور اس کا فیصلہ خود ناظرین کر سکتے ہیں کہ یہ شغری نواب مرزا کا باخدا اور نمونہ ہو سکتی ہے۔“  
اسی طرح جیسا کہ دیا چٹمک اور انیس کے حاشیہ دیلی میں تصریح کی گئی ہے۔ شبلی نے لائق چلبست کو لکھا تھا کہ گنہگار نسیم کی تنقید میں مولانا حالی نے سخت بے رحمی اور نا انصافی سے کام لیا ہے۔“

میں اس کے متعلق خود کچھ لکھنا نہیں چاہتا۔ مولوی جد اجمعی کے ذمہ دار قلم سے پہلی ہوئی سیاہی جس طرح پھیلی ہے ایک نظر بھیجئے گئے لائق ہے، جس طرح ناگہن ہے کہ کسی گمانی (اسٹنڈرڈ) کتاب پر ان ”مقدمہ نہ ہو یہ بھی نا ممکن ہے کسی نہ کسی حیثیت سے حالی اپنا ساداری میں یہ شبلی پر چوٹ نہ کرتے ہوں۔ یعنی ”چٹمک“ کے برائیم ان کے مقدمات میں اس کثرت سے طبع گئے کہ یہ ان کے لڑ پھر بے فاصلہ کا ایک جز ہو گیا ہے۔ پس یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ موقع کے ناگہن ہیں رہتے ہیں اور انہما دخیال سے کبھی نہیں چرکتے۔ لیکن میں غلطی نہیں کرتا تو یہ کچھ سمجھتے ہیں، یعنی شبلی کی تنقیص مقصود بالذات نہیں ہوتی۔  
یہاں تک تو ”چٹمک“ کی نرم مثالیں عقیب یعنی تلخ گوئیاں خلاف شکر میں، اب ذرا قوی تر شواہد بھیجیے۔ مناقب طبرین جلد اول نمبر ۱، ریلوے کے سلسلے میں شبلی فرماتے ہیں :-

”سوانح نویسی کے خرافات میں سے جو بڑا فرض مصنف سے رہ گیا وہ تنقید ہے۔ یعنی مصنف نے اپنے ہیرو کی خوبیاں دکھائی، اس کے کسی قتل و قتل پر نہ مکتبہ چینی نہیں کی۔ لیکن یہ اس زمانے کے تمام سوانح نگاروں کا انداز ہے۔“  
اس سلسلہ میں ارتقا ہوتا ہے :-

”مستفین (سلام) آج کل کے فریب دہ طریقہ سے بالکل آشناء تھے۔ آج کل کی سوانح نگاری کا انداز یہ ہے کہ حقیقت نگاری کے ظاہر کرنے کے لیے ہیرو پر ہر گتہ چینی کی جاتی ہے لیکن اس طرح خاص نہایت وسعت اور دعوت کے ساتھ ہر جولوے دکھائے جاتے ہیں، بھر نہایت کمزور اور ضعیف الفاظ میں ایک آدھ اعتراض بھی کر دیا جاتا ہے جس سے دراصل حادی کو قوت دینی مقصود ہوتی ہے کیونکہ اس سے یہ ظاہر کرنا منظور ہوتا ہے کہ مصنف نے واقعہ نگاری کے لحاظ سے کسی واقعہ کو چھپا یا نہیں چاہا ہے اور اس لحاظ سے ممدوح کی چھٹی سے چھٹی بڑی کامی ذکر کر دیا ہے۔ ورنہ

ایسے محاسن اور خوبیوں کے مقابل میں ایک دوسری برائی بائبل نظر انداز کرنے کے قابل تھی۔ یہ طریقہ ہماری زبان کے سوانح نگاروں نے یورپ سے سیکھا ہے اور اردو کی اعلیٰ سے اعلیٰ سوانح نگاروں کا یہی اعزاز ہے لیکن یہ طریقہ قدیم رقیعہ سے بہت زیادہ قابل اعتراض خطرناک ہے۔ قدیم طریقہ عربوں سکوت کا مجرم تھا لیکن موجودہ طریقہ درحقیقت خیانت اور دغا دہی ہے، جو واقعہ نگاری سے براصل دور ہے۔“

یقیناً ناظرین مجھ گئے ہوں گے کہ شہل کا روئے سخن کس کی طرف ہے اور اعلیٰ سے اعلیٰ سوانح عمری سے مدد ورج کا مقصد کیا ہے ؟ شہنشاہ محل پر بیٹھ کر اردووں پر ہتھ پھینکا ایک خوش ادائیگی سہی۔ لیکن کیا دانائی بھی ہے ؟ اس کا جواب صفحت زیر تحریر میں مل جائے گا۔ لیکن جلد ہی نہ کیجئے اور یمنیے مائتھرمی کے دیووں میں ارشاد ہوتا ہے :-

۷۰ اس کتاب میں تمام نویںوں کے ساتھ یہ بہت بڑا عیب ہے کہ مخالفانہ کی خبریں  
 ہی لگائی ہیں، نکتہ چینی کا نام نہیں۔ حالانکہ آج کل کے مذاق کے موافق سوانح عمری اور لائف  
 کی یہ ضروری شرط ہے لیکن اس طریقہ کو ہم آج کل کے پُر فریب طریقے سے زیادہ پسند کرتے  
 ہیں جس میں راستہ تو کسی اور تنقید کا بہت کچھ دعویٰ کر کے بھی سوانح عمری کے بجائے مناقب  
 کی کتاب لکھی جاتی ہے اور کوئی ٹیپ اور وہ بھی ضعیف کر کے لکھا جاتا ہے تو اس غرض  
 سے کہ مباحسن کے یقین کرانے کے کام آئے۔ یعنی جب عیب نہیں چھپاتا ہے تو یہ سن  
 کیوں غلط لکھے ہوں گے۔ بہتر سے بہتر سوانح عمری جو جاری زبان میں لکھی گئی ہے۔  
 اس طریقہ کی عمدہ مثال ہے۔“

ابھی اور سمجھے۔ موازنہ انیس دہریہ میں اسی خیال کا اعادہ یوں کیا گیا ہے :-

ہمارے زمانہ میں جو سوانح عمریاں لکھی گئی ہیں ان میں باوجود دعویٰ آزاہی کے تنقید اور جس سے بالکل کام نہیں لیا گیا اور اس کا عذر یہ کیا جاتا ہے کہ اہل قوم کی یہ حالت منہیں کہ تصویر کے دونوں رخ اس کو دکھانے جائیں۔ لیکن عذر کرنے والے خود اپنی نسبت غلطی کر رہے ہیں۔ جس چیز نے ان کو اظہار حق سے روکا ہے وہ انسانی شخص پرستی ہے، جس کا اثر لگ و پلے میں سراپت کر گیا ہے اور عذر کرنے والوں کو خود اس کا احساس نہیں ہوتا۔ اس غلامانہ شخص پرستی سے ایک برا اثر یہ ہے کہ جو لوگ ان اکابر کی تعظیم کرتے ہیں ان میں ہزاروں ایسے ہوتے ہیں جو کبھی کبھار تیز نہیں ہوتی۔ اس لیے وہ اچھی باتوں کے ساتھ اکابر کی غلطیوں کی بھی تعظیم کرنے لگتے ہیں۔ اور سلسلہ در سلسلہ تمام قوم میں اس کا اثر پھیل جاتا ہے۔“

اخلاقی حیثیت سے مولانا کی نگاہ جس نکتہ پر بار بار پڑتی ہے اس کے اہم نتائج سے کون انکار کر سکتا ہے۔ آپ دیکھیں گے



ابھی تک اظہار خیال پر ایک نقاب پڑی ہوئی ہے۔ مگر یہ نقاب اس قدر ہلکی ہے کہ باوریک تاروں سے جھن جھن کر رہ چٹمک کی خوشیاں آپ کے ذوق پر وہ دری کو اکسا ئیں گی۔ لیکن ذرا غصہ کیے۔ اس کا حسن عربیائی دیکھنے کے لائق ہے۔ یعنی اس وقت تک تعریحات کی جگہ صرف اشارات و کنایات تھے۔ اب صاف صاف لیجیے شبلی کہتے ہیں ۱۔

”حیاتِ جاوید میں مولانا حالی نے سید صاحب کی ایک مثنوی تصویر دکھائی ہے۔ اکثر لوگوں کا خیال ہے کہ کسی کے معائب دکھانے تنگ خیالی اور بد طبیعتی ہے۔ لیکن اگر یہ صحیح ہو تو موجودہ یورپ کا مذاق اور علمی ترقیاں سب برباد ہو جائیں۔ چھرا نیضیائی شاعری میں کیا برائی ہے سوائے اس کے کہ وہ محض دعویٰ کرتے تھے واقعات کی شہادت پیش نہیں کرتے تھے۔ بہر حال حیاتِ جاوید کو محض مدلل مداحی سمجھنا ہوں۔“

اس پر بھی تسکین نہیں ہوتی، ایک دوست کو پھر لکھتے ہیں :-

”اختلافِ آراء بھی کیا چیز ہے۔ حیاتِ جاوید کو میں لائف نہیں سمجھتا بلکہ کتاب المناقب سمجھتا ہوں اور وہ بھی غیر ممکن۔ خیر والناس فما یشتقون مذاہب“

یہاں یہ دلچسپ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آج کل کا پُر فریب طریقہ سوانح نگاری جو شبلی کے خیال میں ایک طرح کی خیانت اور خداعی ہے، اور جس پر بار بار بے مینگی کے ساتھ زور دیا گیا ہے۔ دراصل حالی کی ایجاد ہے یا شبلی کی تصنیفات اسی دائرہ میں آجاتی ہیں۔ تاریخی تنقید کا ایک نہایت نازک نکتہ ہے جس پر مولانا نے روشنی ڈالی ہوئی تو دنیائے ادب کے لیے ایک جدید انکشاف ہوتا۔ اسی طرح حالی کی یہ صفت گری جہاں یورپ کے طرزِ تحریر سے ماخوذ بنائی گئی ہے ”موجودہ یورپ کا مذاق اور علمی ترقیاں سب برباد ہو جائیں گی“ لٹریچر کی طرف سے مولانا کی اس فی الوقت دقیقہ رسی اور خوش التفات کا شکریہ ! لیکن ایک نکتہ دان یہ سوال کہ مکتا ہے کہ جس خطرے کا احتمال ظاہر کیا گیا ہے اس کے لحاظ سے مغربی زبان کی کوئی سوانح مہر کی ایسی دکھائی جاسکتی ہے جس میں محاسن کے ساتھ معائب اجماع کر دکھائے گئے ہوں۔ کم سے کم جتنی مستند کتابیں سیرۃ (لائف) کی حیثیت سے انگریزی زبان میں لکھی گئی ہیں۔ وہ اکثر ذیل کے دائرہ نظر میں ہوں گی لیکن انھوں نے اس کے ساتھ حیاتِ جاوید کی طرح کسی کتاب سے مولانا کی توقعات پوری ہوتی معلوم نہیں ہوتیں۔ یعنی ان میں ایسے مستقل اہلاب نہیں ملتے جن میں ”یکے اذا اقوام جہلم پیشہ“ یا ”باب الاشرار“ کے عنوان سے کسی شخص کے مفظ غیب کا غیر ضروری خاکہ اڑایا گیا ہو۔

ایک ادیب معارفہ بالکل کی حیثیت سے پوچھ سکتا ہے کہ بہ لحاظِ حالی کے جس اقتصاد کا طرف نیک بنیت سے شبلی کا ذہن متغزل ہوا ہے۔ خود ان کی تصنیفات میں یہ رعایت کہاں تک ملحوظ رکھی گئی ہے۔ یعنی الامان، سیرۃ النعمان، الفاروق اور الغزالی میں انسانی کمزوریاں کس حد تک اجماع کر دکھائی گئی ہیں۔ اس کا جواب مجھے خوف ہے غیر امید افزا ہو گا۔ کیا یہ علم النفس کی حتمی نتیجہ نہیں ہے جو ایک نکتہ سنج مورخ کے قلم سے ہو سکتی ہے۔ کیونکہ عظمت خود ملک کے سب سے بڑے مورخ کے خیال کے مطابق واقعات کو بدل نہیں سکتی۔

بہر حال یہ کہا جاسکتا ہے کہ حیاتِ جاوید کے لیے حالی کی طرف سے اعتدال (پالوجی) کی بالکل ضرورت نہیں۔ ایک

شریف نے ایک شریف تر انسان کی جہد و انداز سرگزشت لکھی۔ اور آتشائے فن ہو کر لکھی۔ اور یہی اوپنٹے سے اپنا ہمایا تحریر ہے۔ جو ایمان بالغیب کی حیثیت سے پُر پُر کا طرف مسوب کیا جاسکتا ہے۔

یہ قطع ہے کہ حیات جاوید کا رئیس الذکرہ فرشتہ نہیں تھا۔ انسان تھا۔ لیکن اس کے اخلاقی اوصاف اس کی اضطراری نوعیت پر بعض انسانی کمزوری بھیجے غالب تھے، یہی مایہ الاقیانہ ہے جس کی بناء پر سوانح نگار بڑے سے بڑے شخص کو دنیا کے سامنے پیش کر سکا ہے۔ سرسید کی کمزوریاں جن کی بے نقالی پر شبہ کی کو اس قدر اصرار ہے جن کے اظہار میں حاکمی نے صرف بے دردی سے کام نہیں لیا۔ دراصل سرسید کی زندگی کے وہ عناصر ہیں جن کے بغیر انسانی اخلاق کی تکمیل ناممکن ہے۔ اس قسم کی اضافی تصریحات کا بے ضرورت پھیلاؤ اور تنقیصی سہلو اس طرح نمایاں کرنا کہ اصل محاسن دب جایش، بالکل ایسا ہی ہوگا جس طرح اندہ کے آخری مناقشات کو شبہ کی ادنیٰ زندگی سے وابستہ کیا جائے جس پر مولانا کا سوانح نگار کبھی راضی نہ ہوگا۔ اور جسے شبہ کی عملی نفیست مایہ کا لوجہ سے دراصل کوئی تعلق نہیں ہے۔

یہ غور طلب ہے کہ غالب کی طرح شبہ کی افراط خود داری معاصرانہ کمالات کے اعتراف میں قیام نہیں ہے۔ شبہ نے الکلام لکھی لیکن سرسید کا نام تک نہ آیا۔ حالانکہ سرسید پہلے شخص ہیں جنہوں نے درجہ جدید مذہب کو معقولات عصریہ سے تطبیق دینے کی کوشش کی، اور یہ امر بلا اختلاف ان کی اولیات میں محسوب ہونے کے لائق ہے۔ ہم کو مصر کے مذہبی لٹریچر کی اوقات معلوم ہے اس لیے معطل جبہ و دستار کی فضیلت سے اگر قطع نظر کر لیجیے تو سرسید اور ان کے رفقاء نے جو کچھ لکھ دیا ہے مشکل سے اس پر کچھ اضافہ ہو سکتا ہے اور یہ سرسید کے انخرا و دماغ اور ان کے زہد و استقامت کا اتنا بڑا کارنامہ ہے کہ عدم اعتراف دراصل لٹریچر کی خوش فہمی ہوگی۔ میں میاں اس بحث کو چھیڑنا نہیں چاہتا کہ عقائد کو جو جذباتی چیز ہیں۔ معقولات سے بھڑنا جس پر ہمارے متکلمین کو اس قدر ناز ہے۔ دراصل کہاں تک ”گول خاں میں جو کھنٹی چیز“ کا مصداق ہے۔ میرا منشا صرف یہ ہے کہ اس موضوع پر جو کچھ اس وقت لکھا گیا یا آئندہ لکھا جائے گا وہ معنی سرسید کے قلم کی آواز نہ گشت ہوگی۔ یہ دلچسپ سوال ابھی باقی ہے کہ حاکمی کے ہیرو کے ساتھ شبہ کو اس قدر چٹمک بیکوں ہے، کیا یہ جامع حیثیات شخصیت شبہ کے نامور ان اسلام کارنگ پیداکرنے والی ہے؟ جس طرح ایک خوب صورت عورت دوسری پر کالا آتش کو دیکھ نہیں سکتی۔ دراصل جذبہ رشک اس کی تہ میں ہے۔ ملک کے ایک بہت بڑے فاضل کی رائے کے مطابق سرسید کے بعد اگر اردو میں کوئی قلم اٹھا سکتا ہے تو وہ حاکمی ہیں اور اس میں کچھ شک نہیں کہ حاکمی نے سرسید کی حرف کشیدہ لادان لاف نہیں لکھ دی بلکہ یہ اردو لٹریچر میں ایسا اضافہ ہے جو حاکمی کی ذات پر ختم ہو گیا۔ لیکن کیا شعر العجم کے معنی کو جس اس پر رشک کرنا چاہیے؟ اس کا جواب آگے چل کر تاریخ دے گی۔ نہ جانتا کبھی کبھی جانتے سے زیادہ باکیف ہوتا ہے۔ اس لیے سرسید اس لطیف کو کھونا نہیں چاہتا۔

لیکن شعر العجم کے ساتھ جسے ساتھ جو ایک ذوقی چیز ہے میری برص ہوتی حسن حقیقت اس معاند کو جائز نہ رکھے گی۔ اس لیے حیات جاوید کے مقابلہ میں شبہ کی حرف ان تعصبات کو رکھے جو اپنی نوعیت کے لحاظ سے جنس مشترک کی حیثیت رکھتی ہیں۔ آج کل کی کلامیہ (انجی کیٹ) کی نزاکتیں شافہ سوسائٹی میں موازنہ اوصاف کو جائز نہیں رکھتیں۔ لیکن مصنفین کے دماغوں کی بزرگوں

تعمید کا ایک سخن گسترانہ فرض ہے، جس سے قطع نظر نہیں کی جاسکتی، اس لیے چشمک کے وہ عقد ہائے سرستہ جن میں مائی کے مقابلہ میں لائق عزت شہنشاہ کا پہلو کچھ دبتا ہوا سا ہے، کھلے ہوئے راز کی حیثیت سے پیش کیے گئے ہیں۔

قبل اس کے کہ میں اسے غم کروں، ایک فقرہ مقررہ بار طبیعت ہو رہا ہے جس سے اسی سلسلہ میں نپٹ لینا چاہتا ہوں۔ چشمک جس کے متعدد نظائر جہاں تک عجمائش علی ہم پہنچائے گئے ہیں۔ وراثت جمعی کے اثر سے اس کا سلسلہ اور بڑھتا ہے ایک زاویہ علی کا لوجوان سید العالمہ جسے آگے چل کر نظام ادبی کا ایک قوی تر منظر ہونا ہے۔ ایک غیر متعلق تصنیف کے سلسلے میں یوں اظہار خیال کرتا ہے:-

”مولوی نذیر احمد بھی اس گناہ کے مجرم ہیں۔ جس قلم نے طرۃ العروس، بنات النعش، تو بہ النعمہ ابن الوقت اور ایامی بکھنے میں زندگی بسر کی ہودہ الغرالنض، اجتہاد ترجمہ قرآن اہیات الامت کے لیے سنجیدگی عبارت، منات کلام اور ثقافت بیان کماں سے لائے گا مقصود یہ ہے کہ مذہبی کتابوں اور بزرگان دیہ کی تادیب کے لیے سنجیدگی چاہیے، شوخ اور غریبانہ عبادت اور سخف محاورات موزوں نہیں“

یہ مولوی نذیر احمد کون؟ وہی جن کا تصنیفی نام عوام میں ”ڈپٹی نذیر احمد“ ہے۔ آپ۔ آ آتے اردو علامہ نذیر احمد۔ اہل اہل دی جو ملک میں السنہ متشرعہ کا سب سے بڑا ادیب تھا جس کی عربیت اس پایہ کی سطح کی کہ محنت سے سخت منحرف بھی اس کا لوہا نہ ملتے تھے اور اس کے بحر علمی سے مرعوب رہتے تھے۔ جس نے اردو سی کم مایہ زبان کو اپنے خاص طرز ادا اور زور فصاحت سے ایسا کدیا کہ آئندہ اس پر ادب العالمیہ (کلاسیک) کا احاطہ ہو گا جس کی طبیعت میں تعدد نے عربی کا مذاق اس لیے رکھا تھا کہ وہ عرب کے صحیفہ آسمانی کا قالب بدل کے۔ پہلے ترجمہ قرآن کا یہ رنگ تھا۔

”مستی کالہاں اور یاد کرتیاں چھب کر“

اب وہ شستہ رفتہ اور فصیح اردو کا ایک مرتع ہے جس پر انشا پر دلائی ناز کیسکتی ہے۔ نذیر احمد نے طرۃ العروس کے سوا اگر کچھ نہ لکھا ہوتا جب بھی ان کے کمال انشا پر دلائی کے ثبوت کے لیے یہ ایک کتاب کافی تھی ہم کو یاد رکھنا چاہیے کہ وہ اس وقت ایک ایک گراں پایہ مصنف تھے۔ جب ہم اسے لائق ادب بزرگوں میں بہیروں نے قلم ہاتھ میں نہیں لیے تھے یہی ان کی خلاف جو ان کا حصہ ہے اور جسے آپ کھانے میں نمک سمجھے اور میں لڑ بچہ کے چہرے کا جسم کموں کا جوئی تحقیقات کے مطابق صرف خوش ادائی نہیں بلکہ اخلاقی پاکیزگی کے ساتھ کامل صحت کی دلیل ہے۔

صرف ایک مثال اور لیجیے۔ نزول قرآن کے سلسلہ میں نذیر احمد اپنے فصیح لکچر میں ایک جگہ کہتے ہیں:-

”جن دفن قرآن نازل ہوا ہے وہ ایک وقت تھا عربی لکچر کے جوین پر ایک ہمارا ناظم تھی۔ لوگوں میں یہ مادہ ایسا برسر ترقی تھا کہ کوئی متنفس مذاق شعر سے خالی نہ تھا۔ یہ تو عربی زبان کے عروج کا زمانہ تھا۔ یوں بھی عرب کراچی بولی پر ناز تھا۔ انہوں نے اپنے سدا و سرود کا نام رکھا تھا عجم یعنی گنگے یا جن کو بات کرنے کا سلیقہ نہیں۔ ایسے لوگوں سے کسی ہی اچھی بات کی جاتی مگر وہ ہر ترقی حلیہ فضا سے ماری تو ان کے کان پر جوں ہی نہ چلتی۔ بس مزور تھا کہ اسی داؤ سے ان کو بچھاڑا جائے جو وہ ان کو خوب

رواں تھا۔ یعنی فصاحت، قرآن نازل ہوا تو جو اپنے اپنے وقت کے سرسید، عمن الملک، سید محمود اور حالی و شبلی تھے سب کے پچھلے پھوٹ گئے۔“

یہی بلاغت سنہ جس کی بنا پر کہا گیا ہے کہ انشاء پر داؤد کا ایک فقرہ ہزاروں علمی اور تاریخی اوراق پر بھادی ہوتا ہے اور یہی نصیرات ہیں جن کے نفاذ سے ایک ادیب کو بڑے سے بڑے فلسفی اور مستن پر ہمیشہ ترجیح دے رہے گی۔

یہی بلاغت بنتی جس نے کسی رازانے میں حیدر آباد کن کے بھادک کو نذیر احمدہ شیدائی بنادیا تھا۔ سرسار جنگ اول ایشیٹ ڈیز پر ہیں۔ طلاق قابوی کا دور چل رہا ہے۔ چھری کاٹوں کی دھیمی موسیقیت میں دفعتاً سرکاری ڈاک آنے کی اطلاع ہوتی ہے۔ ارشاد ہوتا ہے۔ نذیر احمد کی کوئی مرامت ہو تو فوراً پیش کی جائے۔ ایک منٹ کے بعد جلیل القد بیزان خام کے ہاتھ میں ایک کاغذ ہوتا ہے۔ برقی روشنی کی جگہ گاہٹ میں شاعری ادب امیرالامراء کی نگاہ نقوش حرفی پر دوڑتی ہے اور چہرے پر رہ کر وہ کیفیت طاری ہوتی ہے جیسے ہتھم نذیر لب کی بجلی گھس کیے۔ نذیر احمد کے خواب ادب کا یہ وہ لغت تر تھا جس سے شاعری میر بھی بے نیاز نہ رہ سکی۔ لیکن اب یہ محاسن گلے میں چھپنے لگے ہیں۔ ہم اگلاں چاہتے ہیں۔ مگر یہ بے ٹکی روایات سابقہ کے لحاظ سے کچھ ٹھیک نہیں معلوم ہوتی۔ ادب چاہتا ہے ان کا کمال انشاء پر دازی غیر تاشی جلیش لب سے ہمیشہ بے نیاز رہے گا۔

آخر میں مجھے ایک نکتہ صاف کرنا ہے۔ یعنی حالی کے ساتھ شبلی کی چشمک کے جو خواہہ پیش کیے گئے ہیں ان سے کوئی صاحب یہ نہ کہیں کہ شبلی کو حالی سے غلوں میں تھا۔ شبلی حالی کو ہمیشہ عزت کے ساتھ یاد کرتے تھے۔ فرمایا کرتے تھے کہ جب ایک مواد تحریر کی نہ ہو میں ایک قدم بھی چل نہیں سکتا۔ مگر حالی کی نکتہ آفرینی اس کی محتاج نہیں۔ ان کی دقیقہ رس طبیعت ایسی جگہ سے مطلب نکال لاتی ہے جہاں ذہن بھی مشغول نہیں ہوتا۔ اور یہ کمال اجتہاد کی دلیل ہے۔“

پاؤں کے واقعہ کے بعد شبلی کو حالی نے دُور جوش میں جو رہا ملی لکھ کر بھیجی تھی اور جس کا ذکر اد پر گزر چکا ہے۔ شبلی اندوہ میں ”مولانا حالی کی ذرہ نوازی کے عنوان سے یوں رقم طراز ہیں:-

”مولانا کا میری نسبت ایسے خیالات ظاہر کرنا محض ان کی ذرہ نوازی ہے، وہ میر سے احباب میں شامل ہونے کا تنگ گوارا فرماتے ہیں۔ لیکن میری عزت یہ ہے کہ مجھ کو اپنے نیاز مندوں کے زمرہ میں شامل ہونے کی اجازت دیں۔ اب چند ہی ایسی صورتیں باقی رہ گئی ہیں جن کو دیکھ کر قدامت کی یاد تازہ ہو جاتی ہے۔ خدا ان بزرگوں کا سایہ قائم رکھے۔“

بہر حال چشمک جو کچھ شعی ادبی حیثیت سے تھی۔ نئے کے تعلقات دونوں صاحبوں کے اتنے فرنگوار تھے جتنے باوصف اختلاف و کلام مقدمہ کے اجلاس سے باہر ہوا کرتے ہیں۔ ان چند صفحوں میں تعاضل نفسی کے مختلف رُخ مناسبتاً آگے رہے ہیں ورنہ میری خاتم محض تخطیط ادب یعنی احباب کی دماغی تعریج کے سوا اور کچھ نہیں ہے۔ اس حیثیت سے اردو لاولیچہ میں غائب یہ ایک نیا مضمون ہے۔

# شیخ سماء اللہ کی صاحبزادیاں

محفوظ علی بدایونی

۱۳۳۲ھ رمضان

اعظم اقدس مقصود ہو تو گنگر اور اعلان تورع منظور ہو تو خطا وار۔ یہ واقعہ ہے کہ مجھے مدت العمر میں شاید ہی کسی محبوب پڑ کر اور کنوئیاں سے کر غیر محورتوں کی گفتگو سننے کا اتفاق ہوا ہو۔ اور اگر شاذ و نادر کسی ہوا بھی ہو تو یقیناً پہلا موقع ہے کہ دو چھڑائی پانچ کر تون اور وہ بھی اونچے درجہ کی خاتون کو باتیں، اور وہ بھی ذاتی اور خاندانی گلے شکوے کرتے سنا اور سننے کے بعد یہی نہیں کہ اس کا سننا اس کا ان اڑاؤ یا بلکہ قلمبند بھی کر لیا۔ اور قلمبند بھی کر لیا تھا تو قلمدان میں بند نہ کیا بلکہ اب ڈھنڈو لاپٹے بیٹھا ہوں۔

تمہاری اس بھری بستی میں مشکل سے کوئی سمجھ دار متغص ایسا نکالے گا جو شیخ سماء اللہ صاحب کو جانتا بلکہ اچھی طرح پہچانتا نہ ہو اور ایسا شخص تو اس سے بھی زیادہ مشکل سے ملے گا جسے شیخ صاحب سے دوستی یا دشمنی، محبت یا عداوت کا ایسا یا برا تعلق نہ ہو۔ مگر آفریں ہے شیخ صاحب کو کہ انہیں نہ دوستوں کی دوستی کی پروا نہ دشمنوں کی دشمنی کا کھٹکا۔ وہ اپنے حال میں مست اور اپنے خیال میں محو ہیں۔ اور اپنی شان رفعت نشان کے اعتبار سے اعلیٰ، ادنیٰ، دوست، دشمن سب پر چھائے ہوئے ہیں۔ وضعدار تو سیکڑوں، ہزاروں دیکھے سنے۔ مگر وضعداری کی مد میں اس شخص نے حکم دی کہ جو بات جس وقت پہلے دن کا تھی بعد اس کا وقت مل تو جھٹے اور جس ترتیب اور جس سلسلے شروع کی تھی بھلا اس میں فرق پڑ تو جھٹے۔ میر کا وقت پہلے دن مقرر ہو چکا ہے۔ آندھی آئے میز آئے، ادا لے پڑیں، لو چلے، اس میں بند بلی قیامت ہی آجائے تو آئے۔ در نہ کیا اسکان بڑھایا آگیا۔ مگر وہی غم وچم، وہی آن و نشان قائم ہے۔ وہی البیل پال کر جب چلتے ہیں دوستوں کے سر پر اور دشمنوں کے جگر پر پاؤں دھرتے جھوٹے جھاتے ہی چلتے ہیں۔

غیر خاتون کے ساتھ ان کی شادی کا واقعہ میری فکر مجھ سے زیادہ عمراؤں کی یاد سے بہت پہلے کلبہ۔ جس طرح یہ سچی بات ہے کہ شیخ صاحب ذات کے اونچے اور بہت اونچوں سے اونچے ہیں اسی طرح یہ بھی سچی بات ہے کہ بھری ذات میں ان سے نیچی اور بہت گری ہوئی اور حد درجہ کڑی ہوئی ملی۔ لیکن اونچی ذات والی بھری عداوتیں ملتی ملتی نہ تھیں۔ بھری کی ذات اگر گری ہے ہے تو میاں ہی کی ذات سے گری ہوئی ہے۔ ورنہ حقیقت یہ ہے کہ سیکڑوں، ہزاروں، لاکھوں، کروڑوں بیگمیں اور خاتونوں کو منبرا خاتون سے وہی نسبت ہے جو چھاپہ کو دودھ سے اور بھوسی کو گیہوں سے۔

جن پانچ عورتوں کی گفتگو نے باہمی کائیں نے اوپر ذکر کیا ہے وہ انہیں شیخ سماء اللہ صاحب کی صاحبزادیاں ہیں جو انہیں

عزیز خاتون کے بطن سے ہیں۔ پانچوں باپ کے سایہ عاطفت اہل مال کے آغوش محبت میں پل بڑھ کر ماخدا اللہ مرتب ہو چکی ہیں۔ اہل ادب اپنے اپنے گھروں کی مالک ہیں۔

مجھے تو خود اعتراف ہے کہ اس شخص کی عمر اشیاء کی مقدار اور اجسام کے فاصلہ کا اندازہ کرنے میں مجھ سے ہمیشہ غلطی ہو جاتی ہے لیکن جولوگ مقدار اور فاصلے اور عمر میں مردوں کی عمر کا اندازہ ہمیشہ ٹھیک ٹھیک کر لیتے ہیں۔ عورت ذات کی عمر کے اندازے میں وہ ایک اکثر دھوکہ کھا جاتے ہیں۔ اس لیے میں ان خاتونوں کی عمریں بقید سال و ماہ و روز نہیں کہہ سکتا۔ یہ ممکن ہے کہ قیاس و تخمین سے کچھ نہ کچھ کم زیادہ لکھ دیتا۔ لیکن کمی میں کوئی مبالغہ نہیں۔ (اور معاف کے ساتھ ان خاتونوں کی شکر گزاری کا باعث ہوتا) اگر خدا نخواستہ بندہ بشر ہے، کہیں زیادتی ہو جاتی تو قیامت ہی آ جاتی۔ یعنی انہیں مجھ سے معاف کی شکایت بلکہ عداوت پیدا ہو جاتی۔ سب مرد جانتے ہیں کہ جو باتیں عورتوں کو ناگوار ہو رہی ہیں کہ نہ برداشت ہو سکیں نہ معاف، ان میں سے ایک یہ بھی ہے کہ ان کی عمر کا تخمینہ بڑھا کر کیا جائے۔ اس لیے زمانہ کا دنگ دیکھتے ہوئے یہ امر قطعی خلاف مصلحت ہے کہ جس صف میں آج کل اقتراریات (سفر بکٹ) جیسی ہمارے در پرچہ شرم پیدا ہونے لگی ہیں، اس کے پانچ افراد کو خواہ مخواہ اپنا دشمن بنالوں۔ آخر میرے مکان میں بھی تو در پیکے، روشن دان، چوکھٹ، کواڑ، چھپر، کھپر پل، خدا کے فضل سے سب کچھ ہیں۔ بیٹھے بٹھائے ہلکی چھلکی جان کو ٹکڑیوں لے رہی رہا۔

یہ چہان کھائے، آنکھوں میں سرمہ، دانتوں میں مٹی اور ہاتھوں میں ہندی لگائے ڈھیل ڈھال کر یہ پا جا رہے ہیں، ہلکا دھاتی دوپٹہ اوڑھے، تھپ کو پیٹھ کیے بیٹھی ہیں، آسیہ بیگم ہیں جو مرد تجربہ کے اعتبار سے، چال و چال کے اعتبار سے، شکل و صورت کے اعتبار سے، قد و قامت کے اعتبار سے سب میں بڑی ہیں۔ اور اسی لیے سب نہیں انہیں بڑی آپا کستی تھیں۔ قیافہ تیار رہا ہے کہ کہیں اور جوانی کے عذوق عیش و آرام اور مرت و اطمینان سے گزرتے ہیں۔ تیسرا بی بی بڑھا یا آیا تو آرام و انکسار کو ساتھ لیا جنہوں نے کچھ بڑھے ٹکڑے کھڑے کر دیا مگر ضبط کتنا ہے کہ خبردار جواب تک حرف بھی زبان سے نکالا۔ چنانچہ آفرین ہے اس کو کہ تار کو کہ چھاتی کے کواڑ بند کیے دل میں حسرتیں اڑ رہیں گھنگھنیان بھرے بیٹھی ہے۔ مجال کیا جمل کا ترجمان زبان کو بندھے۔ آسیہ بیگم کے داہنے ہاتھ پر جو سیاہ خام خاتون آدھی ساڑھی باندھے اور آدھی اوڑھے سر کے جیسے اور اپنے ہونٹوں میں کڑیوں اور جھوٹے موتیوں کی لڑیاں لٹکائے، نگے میں کہہ رہا ہے دالوں کی مائیں ہاتھوں میں عاکہ کی چڑیاں اور ہاڈوں میں چلیں پہنے بیٹھی ہیں اور جو سب سے زیادہ مفلوک الحال اور شکستہ بالی معلوم ہوتی ہیں، سافری خانم ہیں جنہیں آسیہ بیگم تو آفری آفری کہتی ہیں مگر باقی اور بہنیں سالوئی آپا کہہ کر بیکار رہی ہیں۔ آفری خانم کے داہنے ہاتھ کو جو دھارے مار رہے ہیں، ٹوپ اوڑھے، سینک لگائے، ناک جوں چوڑھائے سب سے زیادہ تین یا معزور مگر یقیناً سب سے زیادہ متوکل، الگ تھلک بیٹھی، بلکہ بیٹی ہیں۔ یہ امری خانم ہیں جنہیں آسیہ بیگم تو امری اور باقی بہنیں نئی بانی کہہ کر بیکار رہی ہیں۔ آسیہ بیگم اور آفری خانم کے سامنے اور امری خانم کی طرف منہ کے جوہر مشرقی نیم خرمی وضع بنائے نگے پٹاں ساڑھی باندھے چھڑا کوٹ پہنے کال لگائے، ٹوپ اوڑھے بیٹھی ہیں۔ یہ برکس منہ نہان لگی کافرہ جینز ہیں۔ آسیہ بیگم اور امری خانم کو حسینہ کہتی ہیں باقی سب بہنیں ”دریائی بہن“ کہہ کر بیکار رہی ہیں۔ یہ چاندن بہنیں تو بیٹھی ہوئی ہیں لیکن پانچویں جو غالباً کیا، یقیناً سب سے چھوٹی ہیں۔ آسیہ بیگم کے داہنے ہاتھ سے کچھ فاصلے پر مغرب کی جانب آفری خانم کی بیٹھی چھڑی ہوئی ہیں۔

جو کبھی ٹپس لیتی ہیں کبھی ٹھہر جاتی ہیں۔ ان کا قد جھوٹا ہے مگر جسم گداز اور گھٹا ہوا۔ منہ میں سنگریٹ، آنکھوں میں گلابی ڈور سے اور ہونٹوں پر مسکراہٹ ہے جو اکثر قہقہے تک ترقی کر جاتی ہے۔ ان کی وضع قطع تو امریکی خاتم سی ہے مگر مزاج میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ امریکی خاتم تو متین و خاموش یا مغرور و مدبغ، لیکن دیارِ بد اور سرگرد بر جبین، باہر دہلے ہمدانگ خٹک سی میٹھی یا لٹی ہیں۔ بخلاف اس کے یہ تیز و طرار اور شوخ پھلاک ہیں جنہیں ایک پہلو سے دیکھیں۔ سب سے ملتی جلتی، برقی چالنی ہیں۔ اگرچہ مزور ہے کہ اس سیل جول، بول چال، شرفی طاری میں تعلق، حقوق اور غرت، انانیت کا رنگ اچھا خاصا چمکتا نظر آتا ہے۔ ان کا نام شاید اس وجہ سے کہ ان کے پاس روپیہ بہت ہے یا شاید اس وجہ سے کہ ان کا ذہن نہایت پلید ہے۔ روپا بیگم ہے اور سب جنہیں انہیں روپا دیا کرتی ہیں۔ جینز، البتہ کبھی کبھی چھوٹی جینز، کبھی ہیں۔ اتنا بھگنے پایا تھا کہ ایک صاحب تعریف لے آئے۔ خاکسار ہوا تو ان سے بالوں میں ششخولی بر خرد دار .... بولور و جوناٹا اسٹائل اسکول کی ابتدائی جماعت میں پڑھتا ہے۔ اپنی اردو کی کتاب لے کر آ بیٹھا۔ آپ جانے چھ سات برس کی قفل کی مساطبی کیا۔ اب جو پایا اچھا کاغذ اور اچھا قلم کو خسارت کو یا ناگہمی صفے کے بیچوں بیچ میں سطور ذیل کھڈا لیں۔

”ایشیا سب سے بڑا براعظم ہے۔ افریقہ ایشیا سے مغرب کی طرف ہے۔ اسے تانیک براعظم کہتے ہیں۔ امریکی براعظم میں دریافت ہوا۔ اس لیے نئی دنیا کہلاتا ہے۔ اوشینیا ایشیا سے جنوب و مشرق میں واقع ہے۔ یورپ سب سے چھوٹا براعظم ہے۔ آئندہ کے لیے آئینہ بردی گئی۔ مگر خیال ہوا کہ پھان کے کچے کی طرح مضمون نگاری کے میدان میں اس کا دارغالی نہ جانا چاہیے لہذا بچے کی تحریر بجز شامل مضمون نہ ہونے دی جس کے لیے ناظروں سے معافی طلبی کے بعد پھر سلسلہ سخن شروع کیا جاتا ہے۔

رد پا : ”بڑی آپا سلام“

آسیہ : جیتی رہو۔ ٹھنڈی سہانگ۔ دعا دینے کو مٹی دودھوں نما ڈوپٹوں بلو۔ مگر درخواست سے پہلے ہی منظور کی کا اثر دیکھ رہی ہوں۔ محمد نانا کو کوئی بات نہیں۔ تم تو دودھ سے دوسروں تک کو نسلوار ہی ہو۔ ما شاء اللہ وہ کثرت ہے کہ مین کے ڈبوں میں بند ہو کر کرا کر اغیرا کے گھر پہنچ رہا ہے۔ پوتوں کی یہ کیفیت (بھٹی بڑا مت اندیز میں ہونستی نہیں اور تمہاری سگی بہن ہو کر بھانجیوں کو چونسوں تو فحش خالہ پٹفت ہے) اپنے گھر کا تو ذکر کیا دوسروں کے گھر میں ایسے بھل رہے ہیں جیسے کہ دی تو مڑی“

رد پا : یہ سب آپ بزرگوں کی دعا کا اثر ہے۔

آسیہ : کسمین برطو، فرسو، ملطو، المو، کہاں تک نام لوں، سب کچھ بچے اچھے ہیں؟

رد پا : جی ہاں سب اچھے ہیں۔

آسیہ : برطو تو بیمار ہو گیا تو کوئی ہے، فرسو بانکا جھیل ہے۔ شام ہوئی نہیں کہ وہ خط بنوا۔ مرنجیں چڑھا، میڑھی ٹپٹی لکھ بازاد کی سیر کو نکلا۔ ملطو شامل ہے۔ لمبا چڑا، بھادری بھر کم۔ الفرہ خواہ مرو آدمی۔ مگر منتی ہوں گھنڈے۔ الموکو میں نے مرہ دیکھا نہیں، پچھلے دفعہ جب تم کو آئی تھیں تب آؤڑا شریو رو چلا۔ بچہ تھا اگر اٹھان مٹا دیا تھا تو ہی تھا۔ بہو نانا اور چچا لال ایسا تھا کہ دوٹھ کو بچھا کر دے۔

رد پا : جی ہاں، اب تو بڑا بھیگتا ہے، جھگڑا بہت ہے۔ بھائیوں کو چین نہیں لینے دیتا۔ آپ نے برطو، فرسو، ملطو کو ایسا بلا لیا ہے کہ ہر وقت آپ ہی کے پاس بنے رہتے ہیں۔ میں بہتیرا، بلوائی پڑھاتی مگر آپ کا گھر انہیں ایسا بھایا ہے کہ ہٹنے اور ہٹنے کا نام ہی

نہیں بیٹے۔

آسیہ: اٹھنا کیسا، آنکھوں سکھ، کلیجے ٹھنڈک، ماں اور خالہ میں فرق ہی کیا ہوتا ہے۔ سنا نہیں کہ ماں مرے ماسی بیٹے۔  
ہاں اتنی بات ضرور ہے کہ تمہارے یہاں کا سایش اگر امیجہ غریب کے گھر کماں؟

ردپا: آپا، بڑا نہ مانو کہوں۔

آسیہ: شوق سے کمو، بڑھوں کے اچھا بڑا ماننے کی پروا جہاں نہیں کیا کرتے۔

ردپا: آپ کے گھر میں اس قدر غربت نہیں جس قدر کہ بدتمیزی، پھو پڑہن اور گھون چن ہے۔ کسی کو کھلنے کا سلیقہ نہیں  
پینے کی تیز نہیں، اشتہام کی عقل نہیں۔

آسیہ: آہ بھر کر، ہاں ہن سچ کہ، خدا کی شان! کبھی ہم ہی اس پردوس میں تیرنلے اور تیرنلے دے گئے جاتے تھے۔ سنا  
پردنا ہم جانتے تھے، کھانا پکانا ہم جانتے تھے، لکھنا پڑھنا ہم جانتے تھے۔ آج پھو پڑہم، بدتمیز ہم، گندے ہم، گھونے ہم۔ مگر  
اس کی وجہ جانتی ہو۔ آپا سیاست آئی، گیکی پیامت گئی، گاٹھ میں دام تو سب کریں سلام۔

ردپا: تو اب آپ کے حام کماں گئے؟

امری: (آنکھوں میں چڑھا کر) کس نے کھالیے؟

حسینہ: (منہ بنا کر) کس نے چرایے؟

آسیہ: (راہ بھر کر) کماں گئے؟ کس نے کھالیے؟ کس نے چرایے؟ کیا جواب دوں؟ بیٹیو! دکھے جی کو درد کھانے  
کے کیا ٹائڈ؟ امری: اپنی تو ہم کہتے ہیں۔ پاک نہ بیباک نہ، نہ ہمیں بڑی کا دھن سے غرض نہ چھوٹی کی دولت سے مطلب۔  
نہ اودھو کا لینا نہ مادھو کا دینا۔ اگر کبھی کبھار کچھ لیتے ہیں تو کچھ دے کر ہی لیتے ہیں۔ ویسے لہنے کا ہمیں حق کیا ہے۔

آسیہ: اسے امری میں کچھ کتنی ہجوں۔ میں نے تو یسٹ کا ہمیشہ جمن مانا، دینے کا کبھی احسان نہیں جتایا۔ مگر منہ پر آئی  
بات اب جو کھلوائی ہو تو کتنی ہوں۔ دیکھے کھلنے اور لی اشرفیاں، ڈالو ہا اور لیا سونا۔ میرے گھر سے آگ لائیں، نام دھرا بہ سندہ۔

حسینہ: بیولو، اپنی تو ہم کہتے ہیں۔ ہم ناشکرے نہیں کھا کے کھتے تو لک پھوٹ پھوٹ گئے، ہم تو نئی باجی اور چھوٹی جھنکو  
جانتے ہیں۔ انھیں کا جھوٹی کھانے اور انھیں کا اتنا پسینے ہیں۔ اب سے پہلے تو ہمارے گھر میں بھوٹی کھانگ بھی نہ تھی۔ جب  
سے انھوں نے خبر لی ہے چلے پرتوا اور گھر سے پرکڑا رہا ہے۔ ان کے بچے آئے تو گھر کا گنڈا ہو گیا۔

آسیہ: بیولو مجھے بحث کرنا منظور نہیں۔ اڑی اڑی بات طاق بیٹھے۔ سیل کا بیل، سوئی کا بھالا، بات کا بنگلو بن  
جائے۔ اچھے جی بڑے ہو جائیں۔ اس لیے جو تم کہتی ہو سچ ہے۔

وہ کچھ کہنا ہی چاہتی تھی کہ کچھ سے دنا من تو لپوں کی گھن گرج کی آواز سنائی دی۔ سب نے بیٹھ پیر کر دیکھا تو آگ کے شعلے جلد میں  
رہا یہ دیکھ کر یہ کتنی ہلکی گھر کو بھاگ کر رہے ہے جہاں الملو جانیوں سے مل گیا۔

آسیہ: بن گھبرا ناخیں۔ اللہ تیرے گھر میں ٹھنڈی لک دکھے۔ میں بدتمیز تو کہی، بیٹھی ہوں اور ہاں چڑھے سے بھی کہتی ہوں کہ وہ  
اچھے کو کر جا کر لے کر جلد پہنچے۔ راقم  
دگر از خوشم خبر نہ بد مختلف بر طرف ایل قدر دامن کا غالب نام یاد آتم



## حدیث الغاشیہ

مولانا ابوالکلام آزاد

دودن کی فریقانہ سرکہ آرائی کو اب اور کہاں تک طول دیا جاتا؟ اس کا فیصلہ یوں کیا گیا کہ بین طریقہ پسند کیجئے کہ خیر الامور او طاع  
کفر و اسلام دونوں کو اختیار کیجئے۔ اہرمن اور یزیدان کو رام کیجئے۔ ایک ہی طرف کھول دیکجئے۔ جب ددول کی خوشنودی حاصل ہو سکے؟ صرف  
کھینچے ہی کے کیوں ہو رہے۔ جب تک بت کہ سے سے بھی دم وناہ ہو سکے؟ ایک ہاتھ میں زناہر بھینچیں اور دوسرے ہاتھ میں منجہ زناہر  
یعنی ایک ہاتھ ایمان سے لٹائیے اور دوسرا وقت معاف و نفاق یعنی ایک ہاتھ میں جام غلامی، اور دوسرے میں ”سندانِ حریت“۔

دکھنے ہام شریعت در کلمے سندان عشق

ہر ہوسنا کے نداءں جام و سنداں باغتن

[illegible]

مستوق ما بشیوه هر کس موافق است

لَوْ مِنْ بَعْضٍ وَنَكْمَرُ بَعْضٌ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا (٢ : ١٥)

بعض باتوں میں راہِ اِيمان اختيار کر لیں گے اور بعض میں راہِ کفر، وہ چاہتے ہیں کہ ان دونوں کے درمیان کوئی تیسری راہ اختیار کریں۔ حقیقت یہ ہے کہ اس مجمعِ اعداء کو، راہِ نہایت مشکل ہے۔ ایک ہاتھ میں جامِ باطل پرستی رکھیے اور دوسرے میں سندانِ حق پرستی اُٹھادیں تو ان کو باہم زور زور سے ٹکرائیے گا۔ گھر گھر شرط یہ ہے کہ باطل کے جامِ بلوریں میں مالِ ملک ڈالیں اور سندانِ حق پرستی میں ہاتھ سے لگن نہ سمجھیں۔

ہر ہوسنا کے نداند جام وسندان بافتن

ادروں کی خبر نہیں مگر ایسی کمزوری کا تو ہمیں صاف صاف اعتراف ہے۔ اس شعبہہ بانڈازہ جا بگدستی کی مشق کے لیے بڑی بڑی

قابلیتوں کی ضرورت ہے۔ یہ مقاماتِ عالیہ ہم تسی دستانِ کمال کو بھی حاصل نہیں ہوئے۔

”اسے میں خبر دے دوں گا کہ ہزار آدمی کے ہاں (دُور) ہے۔ ہم نے کہا کہ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ۔ قومی طاقت کے ہزاروں آدمی حربے

ایک طرف امداد فی غیری کاموں کی جھکاوار ایک طرف - حریت پسندوں سے پوچھا کہ کیسے اس ناوک کا بھی کوئی جواب آپ کے ترکش  
میں ہے؟ جواب ملا کہ نہیں شکست کا اعتراف ہے۔

چشم اگر ایستد ابد ایسی دمازد عشوہ یس

الفراق اے ہوس و تقویٰ، الوداع اے عقل و دیں

ابو القلام



لیکن پھر ہم نے دلی کوتاہی دی۔ اہلکے قدیم و جدید کا اتفاق ہے کہ پھر گھٹنے کے بعد خدا کے جرم سے مددہ خالی ہو جاتا ہے۔ جلسہ سات کو نہیں بلکہ صبح آٹھ بجے ہے اور انگریزی کھانا جو سادہ و سلیقہ آمیز ہونے کے قدرتی طور پر ذوق و ہضم ہوتا ہے۔ اب ایسی ہی یہ خدا نے نفیس کیا تھیل ہوگی کہ صبح تک معدے میں فروکش رہے اور آواز میں تھلی تو صلیق کی جگہ معدوں سے۔

مگر افسوس کہ دوسرے روز ہماری طبی ملحوظات میں ایک انقلاب عظیم واقع ہوا (طبی کا نفرنس) کے آئندہ اجلاس میں ہم اس مسئلہ کو پیش کریں گے۔ ہمیں یقین ہے کہ خدا جتنی نفیس و لطیف ہوتی ہے اتنی زیادہ ثقیل بھی ہوتی ہے۔ نیز اگر تفریط بھی کہیں ملے تو ہم ان سے اس بارے میں اظہار کے لیے تیار ہیں کہ شام کی غذا کم از کم دوسرے دن کی دوپہر تک کو ضرور معدے میں موجود رہتی ہے۔

حریفانِ غلطی نے ”صحبتِ نیم شبی“ کی مجلسِ خاص کے مزے لوٹے لیکن اس بارہ گساراندہ فیاضی کا احترام کرنا چاہیے کہ صبح کی مجلسِ عام کو ہم سرشاری اور بے غمی سے محروم نہ رکھا جائے۔ کیونکہ بارہ درسی سے نکل کر کچھ گوری اس کی ذمہ داری تو کوئی نہیں لے سکتا اور کیوں لے؟ لیکن اس میں شک نہیں کہ بارہ درسی کے اندر تو بھی مست تھے۔

بے خود اس میں ہیں سب حاتم

ان دنوں کیا شراب سستی ہے

لیکن ہم کہیں کہہ چکے ہیں کہ ہمارے ساتی باب دوست نے پلائی تو مزور کوئی ایسی ہی شے جس کا رنگ سُرخِ مائل اور نظروں کے لیے دلولہ انگیز تھا۔ لیکن اس میں شک ہے کہ کہیں پانی زیادہ نہیں ملا دیا تھا۔ کیونکہ ہم نے ۲۸ سی کو دیکھا کہ شام ہوتے ہوئے میانیاں آبی شروع ہو گئی تھیں اور پھر سے اکثر بے حال تھے۔ بارہ درسی سے نکلنے کے بعد ہی چند عیالِ آزادی طے عرضے ہم نے پوچھا کہ کیا ہوگا مگر تھا لیکن وہ روز و یوشن کا مطلب بھی نہ بتا سکے۔ جب کہا کہ بے کچھے اچھے آپ نے بھی تو ”رقصِ مظلومہ“ میں حصہ لیا تھا تو کیا یک ان کے سر میں خارش شروع ہو گئی۔ حالانکہ اب ہاتھ کی جگہ سر نہیں بلکہ پیشانی تھی۔

گیا ہے سانپ نکل اب نیکر شیا کر۔

وہاں تو صوبہ دم بخود رہے لیکن ڈیوٹرین کی شرکت کا مسئلہ ایسا نہ تھا جو بعد کو یاد نہ آئے۔ ہم نے سلسلے کے بقیہ تمام دن اسی منکر آزمائی

میں صرف ہوا۔ ع

یہ بعد از افعال اب اور ہی جھگڑا نکل آیا

بزرگانِ پنجاب نے فوراً اپنا بستر لیا کہ ہماری قائم مقامی کا لحاظ نہیں رکھا گیا اور صحبتِ نیم شبی کی کسی کو خبر نہیں دی۔ گویا اور تو تمام صوبوں کی قائم مقامی کا کامل ٹیلا دیکھا تھا! سنا ہے کہ جنابِ راجہ صاحب، انٹیشن دہسے ہوئے گئے کہ خدا کے لیے اور جی میں آئے کیجیے مگر دودھ کو تو نہ چاہیے۔ ع

تم ہی تھے سہی اس بات کا جھگڑا کیا ہے

نصیرؔ تو اس ”شبِ وصل“ کی شام تھی۔ اس کے ذکر کو کہیں جلد نہ چاہیے۔ کیونکہ اصلی پر لطف حصہ تو اس کے بعد آتا ہے جب کہ

زندان باد گسار نے ”جملہ نیم شبی“ آراستہ کیا اور مڑکار میں بھیج بھیج کر ایک ایک خرباک بہان کی قسمتِ فختہ کو خورہ بادہ گساری سے بیدار کیا گیا۔

وقت آن نیست کہ در حجرہ . بخوابی تنہا

”ذکرِ عیش بہ اندیش“ یعنی ع

ذکرِ حبیب کم نیست و صلِ حبیب سے

چشمِ تعور سے کام لیجیے کہ دسمبر کے آخری ہفتے کی سرد راتیں ہیں۔ یلاسے شب کی زات کرے گز رہی ہے۔ ایک کنجِ خلوت میں صحبتِ بادہ پرستی گرم ہے اور گرم گرم سازشوں کی ع

دھری شراب ہے بیٹھے ہیں جا بجا ساتی

قبل اس کے کہ آپ کسی مدعی زائد کو الزام دیں، آپ ہی کو نصحت بتاتے ہیں کہ بھلا ایسی تو بہنیں اور دولہ انگیز صحبت میں اگر ہلے کسی دوست کی تو بے لطف کھائی اور اس جامِ عمدہ فراموش کو منہ سے دھکتے ہی جی جو کسی کے ”دستِ طلائی“ نے پیش کیا تھا تو انصاف کیجیے، آخر پہلوئیں دل کس کے نہیں ہے؟ اور یہ تو وہ مقام ہے کہ ہاروت و ماروت کے قدم بھی لڑکھڑکائے تھے۔ ع

ساقیا مرغِ ازمن، عالم جوانی ہاست

خود صحبتِ آدمیاں بھینڈنے کا بیان ہے کہ یہ بادہ گساری رات کے دو بجے تک جاری رہی تھی۔ اللہ اللہ جاڑے کی راتیں اُو پھیلے پھر کی ”پُر اسرار صحبتیں“! آپ الزام و اعتراض کی فکر میں اورد ”رات کے دو بجے“ کے لفظ سے نہیں معلوم کیسے خیالات میرے دماغ میں گزر رہے ہیں؟ رات کی تاریکی، پچھلا پھر، زندانِ شاطر و کدہ مشق کا جھوم اور بعض نوجوان و لو آموزہ عیانِ حیرت پھر شغلِ پرستی کا یہ عالم! اب کیا کموں کو کیا کمنا چاہتا ہوں؟

مست بر بستر من افتد و نمل دانمند

حالتِ مست کہ بر بستر ہشیار افتند

اب ادھر کی ٹیپے۔ یہاں تو شبِ زندہ داران بادہ گساری ”صبحِ نماز کی اعضا ٹکینوں میں کر و میں بدل رہے تھے اور ادھر صبح آٹھ بجے ہی سے اہلالِ کمال تا شائیانِ بزم سے بھر گیا۔ ایک دن پہلے معمولِ مقصد کے لیے جو تہذیبِ گراں گز و بولمیں اختیار کا گئی تھی۔ سمجھان کے ایک تہذیبِ خاص یہ بھی کہ جلسے کے لیے ٹکٹ ”قرقرہ“ دیا گیا اور یہاں تک میں ہی اتفاق تھا کہ کونکر آج ایٹج پر ہوسے سے جرتلیاں نکلنے والی تھیں وہ تھیں گے! اس وقت یہ کہیں گے کہ اس کے ایکٹروں کی طرح ایک تلاشِ زیادہ نہ تھی۔ اس لیے ضروری تھا کہ باصلاحِ حوام، اس ”ٹماٹو گھر“ کے لیے ٹکٹ بھی متور کیا جائے لیکن اس پر قرقرہ یہ تھا کہ ٹکٹ کے لیے پہلے تو شرط نکال گئی کہ صبح آٹھ بجے سے پہلے لیے جائیں، حالانکہ جاڑوں میں آٹھ بجے تک رات کی کرے نفا بھی صاف نہیں ہوتی۔ پھر ٹکٹ کے لیے تھیں گے صدر دوائے پٹکٹ گھر کی کھر کی کا اعلان کیا گیا تھا لیکن جو لوگ دہاں پہنچتے تھے ان سے کہا جاتا تھا کہ راجہ صاحب نے ما . باجے۔ راجہ صاحب کے ہاں سے صدا اٹھتی تھی کہ جہاں سے آئے ہیں اسی طرف پچھلے پاؤں پھر بیٹے۔!

یاں سے وال، وال سے یہاں مکہ ہوا وصل کی شب

ہم اٹھاتے ہی، پچھاتے رہے بستر اپنا

اس سے غالباً مقصود اصلی یہ تھا کہ ان مشکلات کی وجہ سے آزاد خیال طبقے کی عمارتی جمیع نہ ہو سکے۔ یہ بھی خیراڑی تھی کہ ایک جماعت کلی کے لیے باہر سے چھپکے پر بلائی گئی ہے۔ ایک جماعت راوی ہے کہ پولیس کی قوت سے بھی کام لینے کا ارادہ کیا گیا تھا لیکن صبح کو پھر ان تمام اشتیاقات کے حل میں لانے کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ کیونکہ رات کے قول و قرار کے بعد سب مطمئن ہو گئے تھے کہ جب غیوں میں باہم صلح کر لی ہے تو میدان جنگ میں لڑائی کا اب کیا خوف؟ زنا ظلم پاشا، جب ساتھ لگ گیا تھا تو کامل پاشا، بے فکر ہو گیا تھا کہ کیونکہ اس نے سمجھ لیا تھا کہ فرج کی اصلی قوت ان کے ہاتھ میں ہو یا نہ ہو لیکن اس وقت تو ضرور وہ ہے۔

بحر حال مجلس جم چکی تو پردہ اٹھا اور اس تماشے کا ایک ہی ایکٹ شروع ہو گیا۔ سب سے پہلے ہمارے مشہور فرما دوست

اگر نکلے ادر زولویض پیش کیا وہ بیٹھے تو پھر (سید صحن) بگڑی اٹھے اور تائید کیا۔

یکے بزدلی دل رفت دیر دہ دار یکے

اب نہ ۲۶ کے حرکت تھے اور نہ موتید

یہ لوگ بھی غضب ہیں کہ دل پر یہ اختیار

شب موم کر لیا سحر آہن بنا لیا

۲۶ کی سہ پہر کہ ہمارے دوست کا مزاج بہت گرم تھا۔ ان کی تقریر اتنی پر جوش تھی کہ اس کی بے اعتدالی ہم کو بھی ناگوار گزری اور ان کے کان میں کہ خدا ارادہ والہ ہے نہ کہ ہم۔ علی الخصوص یہ بات ہمیں کچھ ناگوار نظر نہیں آئی کہ سارا زور ”جوش“ اور ”دین“ کے متعلق ہے۔ ہر وہ حرف کہہ رہے تھے۔ اور تقریر صرف عاجزہ آفتاب احمد خاں صاحب پر شخصی ارادت ظاہر کرنے میں جاری تھی۔ حالانکہ بہتر تھا کہ بغیر شخص و معین کے وہ سب کچھ کہتے۔ ہم کو اعتراض ہے کہ صاحبزادہ آفتاب احمد خاں نے اس وقت قابل تعریف ضبط و تحمل سے کام لیا اور اپنی تقریر میں ایک لفظ بھی نہیں کہا۔ گو جلسہ ان کا خالص تھا مگر قطعہ تو وہ شے ہے کہ موقع شناسی کی مصلحت ہی کب دیکھ لے

لیکن آج کل کی تقریر اتنی عمدہ تھی کہ ہر سون جن لوگوں نے ان کے جوش کے انکادہ سے اپنی انگلیٹیاں روشن کی تھیں آج ان کو اتنا تقریر ہی سے جھٹایا آئے نہیں ملے۔ ہر سون ہمارے دوست کے ہاتھ میں شامین کے جام تھے۔ آج انہوں نے جابا کہ ٹھنڈے پانی ہی کو داٹن گلاس میں پھر پھر کر تقسیم دیں۔ سوڈا بھی نہیں۔

ہم نے تقریر کا پہلا لفظ ہی کچھ کر اپنے قریب بیٹھے ہوئے احباب سے کہہ دیا تھا کہ آج تو صرف پانی ہے پانی اس قدر ملا دیا ہے کہ بڑا اور ذائقہ دونوں کا بہتر نہیں

مرامے ی فروش آں بے خودی نیست مگر در بادہ آب کہہ باشی

سب سے پہلے ہمارے دوست نے قسمیں کھانا شروع کیں کہ مجھ پر خدا کے لیے اعتقاد کیجیے۔ لیکن وہ بھول گئے کہ زیادہ قسمیں کھانا کوئی اچھی علامت نہیں سمجھی جاتی۔ گو اچھی علامت ہو۔  
قسم سب سچی تھی مگر بھی ضرورت کیسا ہے کھانے کی  
ہمارے دوست کو معلوم نہیں ہے کہ اعتقاد حاصل کرنے کا ذریعہ قسموں اور عہد و پیمان میں نہیں ہے بلکہ کسی اور ہی چیز میں ہے۔ سچا اعتقاد پیدا کرنے والا دل نہ کبھی خود قسمیں نہیں کھاتی ہیں بلکہ اپنی استقامت اعمال کے زور سے اعتقاد کی قسمیں دوسروں سے لے لیں۔ اس نکتے کو غافرانانہ لے سمجھا تھا۔

بکوش صدق و معارف مدد بیکارست      لکھ ہے اہل محنت تمام سو گندہ ست  
اَلْحَرُّ اِلَى الدَّوْنِ يُرْكَبْنَ اَنْحُسُفُهُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يُرْكَبُ مِنْ يَشَاقُ

قبل اس کے کہ کوئی کچھ کہے خود ان ہی نے دیہوشی کی تجویز کو سادی چیک بک سے تعبیر کیا اور سچہ و قسمہ بال اللہ  
جہاد یا عہد کا سلسلہ شروع ہوا کیا یہ اس کا ثبوت نہ تھا کہ خود ان کا منہ بھی اس وقت عالم اضطراب میں تھا۔ اس لیے خود ہی اپنے سے  
کھلتے ہیں اور خود ہی جواب دیتے ہیں؟ صاف معلوم ہوتا تھا کہ آج جو کچھ زبان سے نکل رہا ہے اس سے ہمارے دوست کو خود ہی  
حیاء آ رہی ہے۔

میں اپنی چشم شوق کو الزام خاک دوں      تیری نگاہ شرم سے کیا کچھ میاں نہیں؟

ردویش کے پاس کر دینے کی خوشی کے ہیجان نے جوش و حماس کھو دیے تھے۔ جن نوجوانوں نے پرسوں اپنی نگاہ بازی  
سرگرم تقریروں میں دکھائی تھی۔ آج ان کی گوج اس ہنگامے کے جا کرنے میں کام آگئی۔ چہنچہنے گھنٹے لگا بیٹھ جاتا تھا مگر سینوں کے  
اندر آوازوں کا ایک سمندر رہ رہا تھا۔ آواز اگلے اگلے مگتے مندو کھ جاتے تھے۔ مگر برق و رمدا کا سیلاب تھا کہ کسی طرح بند ہی نہیں  
ہوتا تھا۔ ”بلخاری صحابہ“ کی بلٹینیں اس بیکاری سے کچھ آگے آئی تھیں۔ اب انہوں نے ایک گھنٹے کی خاموشی کی کسریں نکالی  
کہ کچھ دیکے لیے بارہ درسی کے اسٹیج کو ”پارٹن سرکس“ کا تماشا گاہ فرض کر لیا اور لگے بے تکان تلا بازیان کھانے۔

دل زلمیں شربے ذوق زہنہار      گئے طفلی شرمستانہ رقص

مجھ لوگوں نے ان عجیب و غریب گھر والوں کو نہیں دیکھا ہے، محال ہے کہ اس کی کیفیت سمجھا لی جاسکے۔ چہرے جوش و ہیجان  
سے سرخ، گردن کی رنگیں، ابھری ہوئی، شدت شعور و ہنگامے سے پٹے ہوئے ہاتھ میں اچھٹی ہوئی ٹوپیاں اور پاؤں کو اضطراب  
رقص سے قرار نہیں، منہ سے کھڑی آواز ہی مٹی اور چونکہ قریب قریب کھڑے تھے اس لیے آپس میں ایک دوسرے کے چہرے پر  
پڑ رہی تھی۔ رومال نکال کر نہ پونچھے اور جب کفن اٹاتے غنطین طے کر کیا معلوم تھا کہ بارہ درسی کے اسٹیج سے میدانِ رقص کا کام لیا جائے گا اور نہ اس کی  
عایت ملحوظ رکھتے نتیجہ یہ تھا کہ جوش و اوجہ میں گردشِ قوس کی جگہ نہیں ملتی تھی اس لیے جو رقص جلی کھڑا تھا وہی اپنے پاؤں سے اسٹیج کے چوٹی تختوں کو کڑ رہا تھا۔  
یہ ایک رقص مغلوبہ کا اہم سیٹ تھا۔ اگر سر بہتری اور رنگ، زندہ ہوتا اور اس مجمع کو دیکھنا تو یقین ہے کہ ان پر جوش و جہالوں کا  
ایک کھیمپ کو حذر واپسے ساتھ لے جاتا۔



# آسان اردو

## ڈاکٹر عبدالحق

مرزا غالب کا شعر ہے ۔

آسان کہنے کی کرتے ہیں فرمائش گزیم مشکل و گزرنہ گویم مشکل

مرزا غالب کی مشکل پسندی مشہور ہے اور جب اس کی شکایت بہت بڑھ چکی تو انہوں نے یہ مذرت پیش کیا۔ یہ مذرت تو ایک لطیفہ ہے لیکن عام شکایت کا اثر یہ ہوا کہ وہ سچ بچ آسان کہنے لگے اور آسان ہی ایسا کہ اس کا جواب نہیں۔ ان کی شہرت اور مقبولیت اسی آسان کلام پر ہے۔ آج مجھے بھی آسان لکھنے کی التجا کرنی پڑی ہے۔ خدا کرے اس کا نتیجہ بھی حسب مراد نکلے۔

یہ واقعہ ہمارے لیے سبق آموز ہے۔ اس کا ذکر میں نے اس لیے کیا تھا کہ اردو کے اس نئے دور میں پھر ویسے آثار پیدا ہو چکے ہیں۔ ہماری زبان پر ایک اور وقت بھی ایسا ہی آیا تھا۔ اس بدعت کا آغاز کھنڈ میں ہوا۔ مدت پسندی کے شوق میں کھنڈ کے شاعروں اور ادیبوں نے ایسے مشکل اور ثقیل فارسی عربی کے لفظ اپنے کلام میں داخل کرنے شروع کر دیئے تھے کہ عام فہم تو کیا خاص فہم ہی نہیں۔ اسی پر اکٹافنس کیا بکوار دو کے بہت سے ثقیل لفظ اور بول چال کے عام فہم حمار سے عامیانہ قرار دے کر متروک کر دیئے گئے۔ یہ معیار شرافت و ثقاہت سمجھا جاتا تھا۔ تحریر ہی میں نہیں۔ بات چیت میں بھی یہی شان پیدا ہو گئی تھی۔ اپنی عظمت بتانے کے لیے یہ لوگ عجیب طرح کی زبان بولنے لگے تھے۔ ایک زمانہ میں یہاں کی مالی گزٹ میں کھنڈ کے ایک صاحب علم میر مجلس تھے۔ ایک دن میں یونیان سے ملنے گیا۔ مزاج پوچھا تو فرمایا ”صدر پر انصاف نوازل ہے“ آپ مجھے کیا کیا۔ غزال جس کی زبان سبک فیض اور عام فہم ہوتی ہے وہ بھی اس کی زد سے نہ بچی اور اس میں بھی دہاں کے شاعروں نے ایسے ثقیل اور نامانوس عربی فارسی لفظ لکھنے شروع کر دیئے جو کسی طرح ان کی متعلقی نہیں ہو سکتی۔ میں خالص پیش کر کے آپ کی سمجھنا چاہتا ہوں کہ ان کا اب بھی کچھ نہ کھنڈاتی ہے۔ بہت زیادہ عرصہ نہیں ہوا کہ ایک غریب آدمی عظیم عبدالعزیز صاحب کھنڈی کے مطلب میں آیا۔ اس کے گھٹنے میں درد تھا۔ حکیم صاحب نے معائنہ کے بعد کہا۔

”حلیت کا ضار اور اسی طرح سبب الغین دیکھتا رہا۔ اس پر حکیم صاحب نے مولوی عبدالحکیم خرد سے جو ان کے پاس بیٹھے تھے فرمایا کہ یہ کیا جاہل گزار ہے کہ بات سنیں سمجھتا۔“ خیر وہ تو ایک گزار تھا، آپ معاف فرمائیں گے۔ اگر میں اس تقریر سننے والوں سے یہ پوچھوں کہ آپ میں سے کتنے ہیں جو اس کا مطلب سمجھتے۔ ایک حکیم صاحب مولوی زبان میں یہ کہہ دیتے تو جیسی جینگ کا لیب کروڑ لڑکیاں کی شان میں



جفتے پڑ جاتے۔ اور ان کی محکمت و مذاقت میں فرق آجاتا؟ مگر ہمیں وہ طب کے علمی الفاظ اور اصطلاحات کو عام بول چال میں بیان کرنا اپنے فن کی توہین اور اپنی شان کے خلاف سمجھتے ہیں۔ اگر عام بول چال میں یہ باتیں آگئیں تو شان کہاں رہی۔

یہی حال مولویوں کے ہے۔ وہ اپنی تقریر، وعظ یا بیان میں سوئے سوئے عربی یا فارسی کے لفظ اور جملے کے جملے مزے لے لے کر بلا تلافی کہتے چلے جاتے ہیں۔ یہ نہیں کہ وہ یہ نہ جانتے ہوں کہ سننے والوں میں بہت سے ایسے ہیں جو نہیں سمجھتے۔ لیکن وہ یہ بھی جانتے ہیں کہ گڑبغتے ہوں لیکن دل میں سبب تامل ہیں کہ یہ بڑا مولوی اور بہت بڑا عالم ہے۔ مروج کر لے کا یہ بہت اچھا گڑ ہے۔

سر سید اچھا خیال نے جمال اور بہت سی بدعتوں کو توڑا اور ان کے ایک یہ بھی ہے۔ سر سید کی مادہ فوسفی مشہور ہے۔ مجھے اس کے متعلق کچھ کہنے کی ضرورت نہیں۔ وہ کہا کرتے تھے میں اپنے خیالات ایسی زبان میں ادا کرنا چاہتا ہوں جسے گھر کی ماما اور سائیس بھی سمجھ لے اور انہوں نے یہ یہ کہہ دکھایا۔ عقیدہ اور علمی مضامین بھی انہوں نے بڑی سہجی اور آسان زبان میں لکھے ہیں اور بعض وقت انہیں سادہ الفاظ اور فقرہوں کے صحیح استعمال میں وہ قوت اور دلکشی پیدا کر دی ہے کہ جو بڑے بڑے الفاظ اور جملوں سے لکھتے نہیں۔ جس زمانے میں مولانا شبلی حیدر آباد میں مقیم تھے میں ایک دفع ان سے ملنے گیا۔ دیکھا کہ برآمدے میں ٹل رہے ہیں اس زمانے میں وہ علم الکلام کھو رہے تھے، میں نے پوچھا کہ فکر میں ہیں۔ مزہ یا الہام دوسے کے موضوع پر کچھ لکھنا چاہتا ہوں۔ سر سید نے بھی اس پر کھنکھایا۔ لکھا کیا ہے مسئلہ کو پانی کر دیا ہے۔ میں حیران ہوں کہ کیا پیرا یہ اختیار کر دیں۔

ہم کہیں سمجھتے تھے۔ اس لیے تاکہ ہمارے خیالات دوسروں تک پہنچیں اور لوگ ان سے مستفید ہوں، تو جتنی زیادہ سے زیادہ لکھادیں لوگ ہماری تحریر کو پڑھیں گے اُسی نہایت سے اس کا نامہ بھی زیادہ ہو گا اور یہ مقصد اسی وقت حاصل ہو سکتا ہے جبکہ تحریر آسان زبان میں ہو اور ایسے پیرائے میں لکھی گئی ہو کہ لوگ اسے شوق سے پڑھ سکیں۔ اگر مشکل زبان ہو تو اصل متعدد قوت ہو جائے گا اور اسے قبولیت حاصل نہ ہوگی۔ اگر آپ دنیا کے ایسے ادیبوں کی فهرست بنائیں جنہیں بول عام حاصل ہے تو آپ کو معلوم ہو گا کہ دنیا میں یہ عزت انہیں کو ملی ہے جنہوں نے اپنے خیالات آسان اور سادہ زبان میں ادا کیے ہیں۔

ہم آسان اس لیے نہیں لکھتے کہ آسان لکھنا آسان ہے بہت مشکل ہے۔ اول تو کہنے والے کو زبان پر پوری قدرت ہو۔ دوسرے جس خیال کو وہ ادا کرنا چاہتا ہے وہ ہمارے ذہن میں اس قدر صاف اور روشن ہوا کہ اس کا ہر پہلو اس قدر چکا ہوا ہو کہ جب ہم کہنے بیٹھیں تو صفحہ کا فذ ہر موتی کی طرح ڈھلکنا ہوا نظر آئے۔ جب خیال خود ہی ہمارے خیال میں بٹھا ہوا نہیں ہوتا تو بیان بھی مبہم اور تاریک ہوتا ہے۔ اور اس وقت مشکل الفاظ اور جملے طنز بیان کی آڑ میں پڑتی ہے۔ اس میں لفظ کے صحیح استعمال کی بڑی اہمیت ہے۔ ہر ادیب کو یہ جاننا نہایت ضروری ہے کہ کون سا لفظ کب اور کہاں استعمال کیا جائے۔ لفظ میں بڑی قوت ہے۔ صحیح لفظ صحیح مقام پر جادو کا نور کھنکھاتا ہے۔ بعض وقت اچھے اچھے ادیبوں کو سمجھتے وقت صحیح لفظ نہ ملنے پر بڑی الجھن ہوتی ہے۔ ایک لفظ آتا ہے وہ اسے رد کر دیتا ہے۔ دوسرا آتا ہے اسے بھی ہٹا دیتا ہے۔ تیسرا آتا ہے وہ بھی پسند نہیں آتا۔ آخر اسی رد و بدل میں جب اسے صحیح لفظ مل جاتا ہے تو یہ معلوم ہوتا ہے جیسے گھٹا میں سے جان نکل آتا جو اس گڑبے واقعہ نہیں۔ اور صحیح لفظ کی قوت کو نہیں جانتے۔ وہ اپنا لفظ اچھے بچے اور ہر بھیڑ سے کئی کئی جملوں میں ادا کرتے ہیں۔ پھر بھی اس میں وہ بات پیدا نہیں ہوتی۔ جو صحیح لفظ صحیح مقام پر اپنی جادو مانی سے پیدا کرتا ہے۔

ایک یہ بات بھی مبالغوں میں سمائی ہوئی ہے کہ بڑے اور بڑے نگوہ لفظوں میں زیادہ قوت ہوتی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ خاص خاص موقوفوں پر ان کی ضرورت ہوتی ہے۔ لیکن عام طور پر یہ خیال صحیح نہیں ہے۔ شان و شوکت اور عظمت دکھانے کے لیے بڑے نگوہ اور بڑے لفظوں کی ضرورت پڑتی ہے یا کبھی کبھی رعب ڈالنے اور شیخت جتانے کے لیے بھی۔ لیکن افرادِ دل نشینی کے لئے آسان اور چھوٹے لفظ ہی کام آتے ہیں۔ بعض اوقات آسان اور چھوٹے لفظوں میں ایچ ایم کے کسی قوت ہوتی ہے۔

ایک بار مولانا حالی کے پاس ایسی تحریر آئی جس میں بہت سے مشکل اور دقیق لفظ تھے اور عبارت بھی پیچیدہ تھی۔ فرماتے گئے کہ لوگ جیسے بولتے ہیں ویسے کہیں نہیں لکھتے۔ میں نے کہا کہ بولنے میں زبان کے سوا آدمی چشمِ امہد با تھ کے اشارے سے اور چہرے کے جوڑے سے بھی کام لیتا ہے۔ کھنے میں یہ میسر نہیں۔ اس لیے دقیق الفاظ اور پیچیدہ عبارت سے اس کی کوئی پرکرا کرنا ہے لیکن اگر زبان پر قدرت ہو اور لفظ کا صحیح استعمال معلوم ہو تو وہ گفتگو سے زیادہ تحریر میں حسن پیدا کر سکتا ہے۔

مشکل پسندی کا ایک دور لکھنؤ کا تھا جس کا میں اشارتاً ذکر کر چکا ہوں۔ دوسرا دور اس وقت آیا جب مولانا ابوالکلام آزاد کا ”الہام“ فقہِ صحافت پر نمودار ہوا۔ اس کے بعد انہوں نے ”ابلاغ“ جاری فرمایا۔ حضرت نے صحافت کا رنگ ہی بدل دیا۔ بدل کیا دیا بگاڑ دیا۔ قیمت یا چندے کے لیے ”بدلِ اشتراک“ ایڈیٹر کے لیے ”مدیرِ مسئول“ اور اسی قسم کی ماہوار اور غیر ضروری ترکیبیں رائج فرمائیں انتہا یہ ہے کہ اپنے اسم شریف کو بھی عربی لباس پہنا دیا۔ یعنی ”محمد المکئی“ نہ الی الکلام ”المدلولی“۔ لا حول ولا قوۃ یہ اردو ہے یا اردو دشمنی۔ اسے زیادہ سے زیادہ اردو نما عربی یا عربی نما اردو کہہ سکتے ہیں۔ نقالی یا تقلید انسان کی خلعت میں ہے۔ بعض اخبار مالے اور دوسرے لکھنے والے اس رنگ کو لے اڑے۔ اور عجیب و غریب داہی تباہی الفاظ اور ترکیبیں لکھنی شروع کر دیں۔ ایک ان کے مقلداً بھارے ایڈیٹر نے اپنا ایک مقالہ اس طرح شروع کیا۔

”بعد از انقضائے ہجور و سرور یا م و شہور“ اس قسم کی تحریروں کو پڑھ کر بہت افسوس ہوتا تھا لیکن یہ بہرہ و پیان زیادہ دیر تک نہ رہا۔ یہ چیز چلنے والی نہ تھی نہ چلی اور خدا کا شکر ہے نہ چلی۔

# الفاظ کا جادو

## عبدالماجد دریا بادی

اگر آپ کا تعلق اونچے طبقہ سے ہے تو کسی ”سرا“ میں ٹھہرنا آپ کے لیے باعثِ توبہ بن۔ لیکن کسی ”ہوٹل“ میں قیام کرنا ذرا سچی باعثِ خرم نہیں۔ حالانکہ دونوں میں کیا فرق؟ بجز اس کے کہ سرآمدِ شرقی ہے، ہندوستانی ہے، دیسی ہے اور ہوٹل مغربی ہے۔ انگریزی ہے، ولایتی ہے۔ کوئی اگر یہ کہہ دے کہ سرآمد کے ظان بھٹیاری سے آپ کا یا دار نہ ہے تو آپ اس کا منہ نوچ لینے کو تیار ہو جائیں لیکن ظان ہوٹل کے میجر سے آپ کا بڑا ربط و مضبوط ہے۔ اسے آپ فخریہ تسلیم کرتے رہتے ہیں۔ حالانکہ سرآمد کے بھٹیاری اور ہوٹل کے میجر کے درمیان بجز ایک کے دیسی اور دوسرے کے ولایتی ہونے کے اور کوئی فرق نہیں؟ کسی مدرسہ میں آپ مدرس ہیں تو بس کچھ معمولی ہی سے، لیکن کسی کالج میں اگر آپ لیکچرار یا پروفیسر ہیں تو معزز ہیں، صاحبِ وجاہت ہیں۔ حالانکہ اپنے اصل مفہوم کے اعتبار سے مدرس اور پروفیسر بالکل ایک چیز ہیں۔

مددہ کے دارالافتاء میں اگر آپ قیام پذیر ہیں تو آپ کا دل خوش نہیں ہوتا۔ لیکن اسی دارالافتاء کا نام جب آپ شبلی ہوٹل ملتے ہیں تو آپ کا جہر خوشی سے دھکنے لگتا ہے۔ مدرسہ میں اگر آپ پڑھتے ہیں یا پڑھاتے ہیں تو خود اپنی نظروں میں آپ بے قیمت ہیں۔ لیکن اگر آپ کا تعلق کسی کالج سے ہے تو آپ سے زیادہ معزز کون ہے؟ اب ہر مدرسہ طبیہ، طبیہ اسکول ہے اور مدرسہ تکمیلِ الطب اور مدرسہ منہج الطب اب تکمیلِ الطب کالج اور منبع الطب کالج ہیں۔ مدرسہ طبیہ دہلی کا زمانہ نہ گیا۔ اب اس کا صحیح نام ”طبیہ دہلی کالج“ ہے۔ طبی درسگاہوں کو چھوڑیے، خود دینی درسگاہوں کا کیا حال ہے؟ وہ دن گئے جب زبانوں پر مدرسہ چشمہ رحمت کا تذکرہ تھا۔ اب وہ ”چشمہ رحمت کالج“ ہے اور وہاں کے صدر مدرس ”پرنسپل“ صاحب ہیں۔ فرنگی محل کے مدرسہ نظامیہ کے سب سے بڑے استاد کو صدر مدرس ”ذرا کہہ کر دو بھیجیے، فوراً آپ کی غلطی کی تصحیح کی جائے گی کہ ان کا عمدہ اب صدر مدرس کا نہیں پرنسپل کا ہے۔

کوئی آپ سے کہے کہ آپ گل میں کھڑے ہوئے ہوئے گل کی ٹنڈا کا تماشا دیکھ رہے ہیں تو آپ شرما جائیں گے، لیکن جب آپ کرکٹ یا فٹ بال یا بالی کا بیچ کھلے میدان میں کھڑے دیکھ رہے ہوں گے تو اس وقت نہ آپ اپنے ٹرڈوں سے شرمائیں گے نہ بھڑکوں سے؛ میڈل سے لٹاتے ہوئے یا بیڑ بازی یا مرغ بازی کرتے ہوئے اگر آپ کہیں پکڑ لیے گئے تو آپ اپنے کسی کے سامنے اپنا منہ دکھانے کے قابل نہ سمجھیں گے۔ لیکن جب آپ کے شہر میں بالکنگ (کٹے بازی) کا مقابلہ ہو گیا یا سوسی ویت چیمپئن آجائیں گے تو ان کے کالات کا تماشا دیکھنا روشنی نیالی میں داخل! کہیں چوری چھپے ہنس یا ٹونگی دیکھنے کھڑے ہو جائیے تو خود آپ کی ثقاہت اور مضعداری آپ پر وحول پڑھنے لگے، لیکن تھیں اُدھی رات بے نکتے بسر کیجئے کہ ڈرامہ جیسے فن شریف کی شرافت و عظمت ہیں کس کو کام ہو سکتا ہے؟

اپنے دلیں کسے کسی بھانڈ، کسی سازندہ، کسی ٹوہاری سے اگر آپ کی شناسائی ہو گئی ہے تو اس کا ذکر آپ اپنے دوستوں اور بے تکلف اپنے ہم عمروں کے سامنے بھی کچھ حسیں نہ کر سکتے ہیں۔ لیکن چارلی چپلن اور میری کلفورڈ کے کمالات فن اور آرٹ کی جتنی داؤد جی پاس ہے دیکھیے۔ ہماری عقلوں میں، بزرگوں اور استادوں کے جمع میں اور اخبارات کے صفحات میں آپ کی نقادانہ ہی کی داؤد جی چلے گی۔  
 نٹوں کا پتیر بھی بھلا کوئی عزت کا پتیر ہے۔ اور خدا نخواستہ آپ سے کسی نٹ یا نٹنی سے ملاقات کیوں ہونے لگی۔ لیکن وہی تھلا بازیاں کھانے والے جب سرکس والے اور سرکس والیاں جن کو آپ کے سامنے آتے ہیں تو نہ آپ ان سے ملنے میں شرماتے ہیں نہ ان سے تعلقات بڑھانے میں!

جسے یا جوادلوں سے، ظاہر ہے ہماری شرافت کو کیا تعلق ہو سکتا ہے۔ کوئی بھی جہاد کہہ دیکھیے، اپنی جان اور اس کی جان ایک کر دیں لیکن گھوڑ دوڑ کے دنوں میں اور کامیوئیل کی راتوں میں دن دہائے اور بجلی کی روشنی میں یہی ذلت جہاں سے لیے میں عزت بن جاتی ہے۔ اور ہرے بڑے مترقی و معزز نہ جوئے کی بازی لگاتے شرماتے ہیں اور نہ اپنے کو ریس بانڈ کھاتے! ان خاص میں کسی کھاڑے کی دکان پر سول توں کو ناچار ہی عزت و شرافت کے لیے باعث تنگ لیکن مالی ردو پر پیک ایلن کی کوٹھی پر گشت لگانے میں نہ کوئی عار ہے نہ شرم اس لیے کہ پیک ایلن صاحب کوئی کھاڑے معزز سے ہی ہیں، اکثر اور نیلا یہی ہیں!

چوک اور این آباد میں کسی حلوئی کی دکان سے پوری سٹھائی اپنے ہاتھ سے خرید لیے تو جانے والوں کی نظرس بچا بچا کر، لیکن حضرت گنج بی دیلیر کی دکان کے سامنے اپنا موٹر بلا تکلف روکیے اور ایک پیوٹی کی خریداری بنیفر نیفیس بے جھجک فرمائیے اس لیے کہ دیلیر حلوئی کھنکھرتے ہیں!

نظیر آباد کے چوراہے پر کسی شربت والے کی دکان سے فالہ کا گلاس خریدنا آپ کی خودداری کے منافی، لیکن حضرت گنج بی صاحب کی ملک گاتی ہوئی دکان پر بیٹھ کر آئیں کریم نوش فرمانا آپ کی عزت اور شان کے میں مطابق! کسی ”نابانی“ کی دکان کا نام اگر ”ریشٹن“ پڑ جائے تو وہی عار، فخر میں تبدیل ہو جائے! ”ناٹی بے چارہ جب تک محض ناٹی ہے یا حجام، اس کے استرے اور کسوٹ کے آگے سر جھکا کر ناٹ کیوٹنگ گوارا فرما سکتے ہیں۔ لیکن وہی ناٹی جب تک اپنے کو (HAIR DRESSER) کہلانے لگے، اور اپنی چوراہر کی دکان پر بیٹھ کر ناٹنگ سیلون کا سائن بورڈ لگا دے تو وہی ناگوار آپ کے لیے بہ طیب خاطر گوارہ و پسندیدہ بن جائے۔  
 عالت کا پیادہ جب تک ہر اسی یا ”مذکور“ ہے حقیر و ذلیل ہے، لیکن وہی پیادہ اگر ”بلیف“ کہہ کر پکارا جاتا ہے تو معزز ہے! اد آپ کی زبان پر محض بلیف نہیں بلکہ ”بلیف صاحب“ ہے! کوئی چارلی سمجھی اس کا بل ہوتا ہے کہ آپ اسے منہ لگائیں۔ لیکن وہی ریڈن اگر کسی (TANNERY) کا مالک کہلانے لگے تو معاً اس کی ذات آپ کی نگاہ میں عزت و شرافت میں بدل جاتی ہے اور دنیا کے سب سے بڑے سمجھی یا (BATA) کی قوم سے تعلق رکھنا تو عین دلیل اعزاز! نسبت کا سا بولہ یا مہاجن ہرے سے بڑا ہو آپ کی نظر میں ”نیا“ ہے۔ لیکن وہی نیا اگر کسی بینک کا منیجر ہو جائے یا اپنے کو منیجر کہلانے لگے تو دیکھئے اس کا مرتبہ دم بھر میں کمال سے کمال پہنچ جاتا ہے۔ کسی ”میں کا“ ”مصاب“ آپ کی نظر میں اخلاقی حیثیت بے غلی، خوشامد، چالوئی اور خود روشی کا مجسمہ ہے۔ لیکن صاحب کے ”پرائیویٹ سیکرٹری“ اور ”اے ڈی سی“ کا نام ادھر آیا ادھر مٹا آپ کی نظر میں وسعت و وسعتی

دعوت و دہدہ کی تصویر بھر گئی! پچائیت کا نام آیا اور آپ کے ذہن نے قصائیوں اور کینچروں، نائیوں اور دھوپوں اور دوسری پنج توپوں کا تصور شروع کر دیا لیکن ادھر پچائیت کے بجائے پارلیمنٹ اور اسمبلی، کونسل اور میونسپل بورڈ کے الفاظ ابلے گئے اور آپ کا ذہن ان فرنگی پچائیتوں کی بلندی پر رشک کرنے لگا۔

کوئی بولوی غریب اگر مالگیری اور تہائی کے جزئیات فقہ کا حفظ ہے تو جی ہے، کون ہے، کتنہ ناتواں ہے، محض ملا ہے لیکن اگر کسی ایڈووکیٹ یا پرنسپل صاحب کو بانی کونٹ یا بولوی کونسل کے نظائر برہیں، تو ان کی قابلیت، خوش دماغی اور ذہانت کے اعتراف میں سب سے آگے آپ ہی ہیں۔ خدانے عجائب اور عظم ہوش کے نام، آج محال ہے کہ کوئی زبان پر لاسکے۔ لیکن لنڈن اور برلن، پیرس کو یوگیا کے سے کہتے جی نے سنئے عجائب افسانے اور کہتے ہی ہوش را طلمت، ناولوں کے نام سے سراظرسانی کے افسانوں کے نام سے سفسی فیضیوں کے نام سے دشمنان غیر افتاحوں کے نام سے معاملہ اندر ذرا مومن کے نام سے اور خدا معلوم کن کن ناموں سے ہر سال اور ہر ماہ، ہر ہفتہ اور ہر روز، ہر صبح اور ہر شام شائع کریں۔ ان سے باخبر رہنا اور پوری دلچسپی و انتہا کے ساتھ ان کے نشر و اشاعت میں، ان کے پڑھنے بڑھانے میں لگے رہنا روشن خیالی کی دلیل اور تہذیب و تعلیم یافتہ کی سند! کوئی آپ کو صلاح دے کہ ”لو ہا ہی“ کا پیشہ اختیار کیجئے تو آپ اُسے گالی بھیں لیکن میکینیکل انجنیئر کی مہمہ کی طرف آپ خود ایک لپس کر پڑھ رہے ہیں۔ ”جراح“ کے لفظ سے جوشیل آپ کے ذہن میں پیدا ہوتا ہے وہ کس درجہ پست ہے، لیکن سرچن کے نام لینے سے اس جیستی میں کتنی بلندی آ جاتی ہے۔ محلہ اور بڑے کے ”مجلسے“ آپ کے خیال میں پست و ادنیٰ، لیکن کپڑا بننے والے اگر نکاشا شاعر کے ہیں تو کیا ان کی بات بھی آپ کا ہی خیال ہے؟ بننا گزرا تھ میں لیے اور مزدور کے سر پر گھڑی اٹھائے شہر میں پھیری کرتے پھرتے ہیں۔ ان کی کوئی عزت و وقعت بقینا نگاہ میں نہیں۔ لیکن دہلی کپڑا مچھے والے اگر پانچٹر کے باشندے ہیں تو میں معززین بلند ہیں۔ بزرگوں کے سالانہ خلیے منانا دلیل حق و عطا و ہم پرستی، لیکن فلاں اور دہ کے احاطہ میں ”فاؤنڈرس ڈے“ یا ”یوم ٹا سیس“ و حوم و حام سے منانا، دلیل دانش و برہان روشن خیالی۔ لکھنؤ کے ہولک یا دلی کی چاؤڑی کی کسی پیشہ ور کا نام آپ بے تکلفی ادا زادی کے ساتھ اپنے کسی بزرگ کے سامنے نہ لیں گے، نہ کسی کا ناچ بجا دیکھنے حکم کھلا تشریف لے جائیں گے۔ کسی درانگ روم میں گھر کے سب مردوں اور عورتوں کے سامنے ریچ لو ہے، بے تکلف آپ فلاں یا دلی اور فلاں بیگم صاحبہ کے نفوں سے لطف اٹھائیں گے۔ اور غلام بھڑس جو بھی آپ کے دل میں جگہ لے گی، پوری نیکیا کیسے آپ اس کے چہرے پر چھوٹے ٹسے کے سامنے کریں گے۔

کوئی کہاں تک گناہے اور ناموں اور لفظوں کی کتنی جی فرست تیار کرے۔ نمونہ کے لیے یہی کافی ہی نہیں کافی سے فائدہ ہیں۔ اپنی واقفیت کی دنیا میں غور و نظر ڈرائیے اور دیکھ لیجیے کہ زندگی کے ہر شعبہ میں، معاشرت و معاملات کے ہر گوشہ میں فرنگیت کا کتنا دماغی رعب ہم پر اور آپ پر چھایا ہے۔ حقیقت ایک ہوتی ہے۔ معنی و مفہوم متحد ہوتے ہیں۔ لیکن جو لفظ اور جو نام فرنگیت کے راستے سے ”صاحب“ کے رشتہ سے آپ کے کانوں تک پہنچے ہیں ان میں ان کے ویسی مترادفات سے زیادہ کتنی زیادہ عظمت، کتنی زیادہ اہمیت، کتنی زیادہ بلند ہی ہمارے دلوں اور دماغوں نے غیر محسوس طور پر قبول کر لی ہے! انگوں نے بہت کیا تو یہی تھا کہ ایک نچ کر بے تحاشے سر کر دالے، فوجوں کو میدان جنگ میں شکست دے دی۔ اس سے زیادہ نہ چنگیز سے کچھ نہ پڑا۔ نہ جاکو سے، نہ دارا سے نہ سکندر

سے، ایہ شرف مخصوص صرف اسی دور یا جرمی کے لیے اٹھ رہا تھا کہ مجسم کے ساتھ ساتھ دل و دماغ فوج کر لیے جاتے ہیں اور ہاتھوں، پیروں کے علاوہ مقلوں، موٹا خوں اور تعمیر توں سے بھی خطہ فکری نکھایا جاتا ہے۔ یہاں تک کہ غریب معکوسوں کے پاس، عمید و شر و حسن و قبح ہنر و طب کا معیار سے دے کے میں یہی ایک رہ جاتا ہے کہ صاحب کی چشم اشکات کا حرج ہے۔ عزت بھی صاحب کی دی ہوئی اور دولت بھی سرکار کی مرحمت کی ہوئی۔ دین بھی وہیں کا علیحدہ اور دنیا بھی وہیں کی بخشش۔ اب نہ ہندو، ہندو ہے نہ مسلمان مسلمان۔ سب رعائے سرکار! اب مسلمان نہ زید ہے نہ عمر، نہ بکرہ اور ہندو نہ رام ہے نہ کرشن، نہ گوہند، بلکہ سب کے سب چھٹ چھٹا کر صاحب دین، اسماء و نکرہ اور الفاظ عمومی کو بھی چھوڑ دیے۔ قیامت یہ ہے کہ اعلام اسما، معروف تک لوہ زنگ کی دوا سے محفوظ نہیں۔ میاں کلہ کو آپا نے اپنے ہاں جب دیکھا کہ بانی ہی کہتے پائیا لیکن بلیک (BLACK) آپ کے شہر کے سولہ سرجن میں، کلو اتر، آپ کے غلے ہی میں رہتا ہے لیکن پروڈیوسر کی (BLACKIE) یونیورسٹی کے ایک استاد پروڈیوسر ہیں! ”الگھی سام بے جارسے“ ٹالکی ہاؤس کی محترمی سے عمر بھر آگے نہ بڑھ سکے لیکن بریگیڈیر چترل ہے“ (HAY) برطانوی فوج کے ایک مشہور و معروف افسر ہیں! ”میاں رمضان اور میاں شہرانی کی سادہ عمر خدمت گارہی میں گزری۔ لیکن مسٹر مے (MAY) اور ڈاکٹر فریڈے (FRIDAY) پارلیمنٹ کے نامور ممبر ہیں! ”مٹھو کما“ طوطا“ گلوکار اپنی ہی بستی ہی میں اپنی زندگی کے دن پورے کر رہے ہیں۔ لیکن سر جان پارمہو؟ PAR — TRIDGE آپ کے صوبے کے گورنر تھے۔ مسٹر چاک (COCK) اسی وقت تک آپ کے منگے کے کلچر ہیں اور سوان (SWAN) صاحب ابھی تیرہل جو کہ کشمیری پر گئے ہیں! آپ کی ماما کا لڑکا شیرا بے چارہ اب تک چمڑا کی جگہ کی امیدواری کر رہا ہے لیکن ”بل صاحب (BULL) ترقی پا کر کشمیر ہو گئے۔ مسٹر لمب (LAMB) اور مسٹر کڈ (KID) آپ ہی کے ضلع میں حاکم بندوبست اور جانٹ جیڑ ہیں۔ ”دربا ڈنگھ“ غریب کولائٹ جھداری سے آگے بڑھنا نصیب نہ ہوا۔ سر جان لیک (LAK) دیکھتے دیکھتے ہی آئی آر کے ایجنٹ ہو گئے۔ لالہ کوہاری مل کے چلائے حرائق نویسی کا کام بھی نہ چلا۔ جٹس اسٹھ (SMITH) جانی کورٹ کی جج پر پہنچ گئے۔ شیخ جھاڈ کی زندگی ڈربانی کہتے کہتے ختم ہو گئی۔ ”سر جانلس وڈو“ (WOOD) حکومت ہند کے جرم ممبر ہیں۔ جنگلی گیسارہ بے چارہ فوگھاس ہی پھیلا کیا۔ سر جان فادرٹر (FARESTER) سنا ہے کہ امریکہ میں برطانیہ کے کونسل جنرل ہو گئے۔

# خدا حافظ

قاضی عبدالغفار

۱۹ تاریخ کی صبح کو ہمارا چھوٹا سناٹا فطرہ سمندر کے ساحل پر احباب و اعزہ سے زحمت ہو رہا تھا۔ بمبئی کے اور باہر کے بہت سے احباب جمع تھے اور وہ ماشاء اللہ جو ايسے موقعوں پر ہوا کرتا ہے۔ اگر ان پھولوں کو کچا وزن کر سکن جو میں نے اپنی عمر میں دیکھے یا استعمال کیے ہیں۔ تب بھی ان کا مجموعی وزن ان ہاروں اور گلہ سٹوں سے یقیناً کم ہوگا جو ۱۹ کی صبح کو میرے ہم پر لادے گئے تھے گلی میں بارڈالے جا رہے تھے اتنے کہ بلا بالآخر دم گھٹ رہا تھا۔ ہاتھوں میں گلہ سٹے دیئے جا رہے تھے اتنے کہ سنبھالنے نہ سہلے تھے۔ مجھ پر سادہ لوح مسلمانوں کی حقیقت و محنت برس رہی تھی اور خدا جانتا ہے کہ عقلِ سلیم مجھے طاقت کر رہی تھی۔ نفس ایک پختہ کارڈاکو کی طرح جو کسی بٹسے ہمارا جی کی دولت لٹ کر خوش ہو رہا ہو۔ چاہتا تھا کہ میں اس کے تمام تر احساسِ حیوانی میں خرق ہو جاؤں۔ مجھ سے دلو جا رہا تھا کہ دنا دیکھنا بمبئی کے یہ لکھ جی اور کروڑ پتی تھے کس طرح جھک جھک کر سلام کر رہے ہیں ایک کچھ تو وہ تیرے ہاتھوں کو بوسہ دے رہے ہیں۔ وہ تیری توصیف میں رطب اللسان ہیں تو ان کی نظر میں ایک ارفع و اعلیٰ انسان ہے۔ اسے بے وقوف۔ آمیر سے ساتھ چلا ہل۔ تیرے لیے دنیا میں اس سے جڑی نوت کیا ہے کہ تجھ سے بہتر انسان بھی تیری تعریف کریں۔۔۔۔۔۔ اس طرح ان سادہ لوح مسلمانوں کے منوں پھول فانی ہو رہے تھے۔۔۔۔۔۔ وہ ہار جو شب کی بے خودی میں مسل کر رہ گئے ہوں، وہ پھول جو آدل شام کی بدستوں میں پھل گئے ہوں، وہ لڑیاں جو محبت سے گوندھی گئی ہوں اور بے پردائی سے توڑ ڈالی گئی ہوں۔ ان سب میں شراب کا سانسہ ہوتا ہے، بدستی ہوتی ہے، بے خودی ہوتی ہے، کینہ لگا ہوتا ہے مگر دھوکہ اور فریب نہیں ہوتا۔ آج جو پھول گلے میں پہنائے جا رہے تھے۔ ان میں حفاظتِ نفس ہی نہیں فریب بھی تھا۔ پسندے والے کی خود فریبی اور پھنائے والے کی توہین بھی تھی۔ پرجا رسی جب سمندر میں اپنی کوڑیاں پر پھول چڑھا تا ہے تو وہ پھول اس کے انکسارِ مودیت کا منظر ہوتے ہیں۔ مودیت کے مطابق سے اس کا نفس محفوظ ہوتا ہے۔ لیکن اب کہ قوی زندگی کے چشموں کا پانی گندہ ہو گیا ہے۔ موجودہ ہنگامہ میں ظاہر پرستوں نے جوشِ ملی کا میا ر یہ قرار دیا ہے کہ بہت سے پھول ہوں، بہت سے ہار ہوں، اپنی آواز ہی ہوں، مگر بیکہ کے فوسے ہیں جلوس کے چکا چے ہوں اور تقریروں کے ہر پاسے گویا کہ قوی جاہد جہاد کا فخر میں ادا ہو گیا۔ قریب کا مجمع تھیل قوموں کی زندگی کا سرمایہ ہے، وہی انسان کے تمدن کو دم دینا نیاں دینا اور اٹلی کے عہدِ مکر و فریب اور دورِ یکوں جائیں، خود ہندوستان میں حکومتِ خلیفہ کے عہدِ آغوشِ تاریکیوں اور گہرائیوں میں گرا رہا ہے۔ آج ہندوستان کی قومیت کا تخیل قرآن کی الہیت اور ودی کی روحانیت کی ایک بوسیدہ تصویر ہے۔ وہ اس عہدِ رست ہے کہ اب کسی ذرا سے قومی کام کے لیے انگلستان کا سفر نہیں ہوتا۔

مدتیں دافریں قرار پاتا ہے۔ گویا کہ جہاد کا بہترین عمل یہ ہے جس کا کوئی ہندوستانی اقدام کر سکتا ہے۔ وہ پھول، وہ بارود، وہ قیدیئے عاشقین گرد کا وہ اجتماع، محبت و عقیدت کی وہ نمائش، سب کچھ مل گیا۔ صرف اس لیے کہ کسی شخص نے تین ہفتہ انگلستان میں نہ کہ دو چار ملاقاتیں نہ کیں۔ دس بیس تحریروں لکھ دیں اور چند تقریروں میں اسلامی مسائل کے گھڑے دوڑا دیئے۔ جب تخیل کی پستی کا یہ عالم ہو اور نظر اس قدر محدود ہو کہ پل اینڈ او بیکس کے پانی پر تیرنے والے عشرت محل میں چند روز سفر کرنا اور چند روز انگلستان و پیرس کی تہذیب و تمدن کی مینا کا ریل سے متنع ہونا بھی ایک مجاہدہ قرار پائے تو جان لیوے کس قوم کا مرض پڑتا ہے۔ اور اب علاج معنی کرنی سخت سے نہ ہوگا۔ کچھ آج نہیں، میرے دل میں یہ خیال اکثر آتا ہے کہ آفریہ تماشے کب ختم ہوں گے۔ تماشہ گاہ میں ہر شب کو تاج الملوک بکاؤلی کے سرٹانے پہنچ جاتا ہے، لیکن صبح کو جب تماشہ ختم ہوا تو اس تاج الملوک نے بھی رات کے روشن کو گرم پانی سے دھو ڈالا اور بچاؤ کی ریگس شلا کا سرمہ بھی بہ گیا۔ اس بد نصیب براعظم کے تماشہ گاہ میں شب و روز یہ تماشے ہرے ہرے یہ لہجے تائیں بلند آوازیں، ہست سے خوبصورت پاراؤں گلدستے، پھولوں سے لدی ہوئی گاڑیاں اور جلوس قوم کی میداڑی کی روشن دلیلیں یہ ہیں! خدمت و مخدومیت کا تخیل وہ تاج الملوک ہے جس نے بکاؤلی کو محض خواب میں دیکھ لیا ہو اور ایک کاغذ کا پھول بنا کر دکھا تا پھر تلبے کی ہیرا گل لڑا؟

پندرہ دن کے اس بکری سفر کی ذمیت یوں تو وہی تھی جو میرا لیے سفر کی ہوا کرتی ہے۔ صبح سے شام تک بکروں کا چلتا رہنا مہمہ کا ہندوستانی ریلوں کے خطرے کا اس کی طرح لاہا جانا، سمندر کی صحت بخش ہوا میں اشتہما کی شدت، راستہ میں نئے دالے جہازوں کا نظارہ کہیں کوئی جزیرہ نظر آجائے تو اس کا تماشہ سمندر میں کم یا زیادہ غلام ہو کر اپنے کرون میں چڑا رہنا اور زندگی کا ایک گونہ بے لطف ہو جانا۔ موسم اچھا ہو تو جہاز کے فرش پر تفریح و ورزش، دو چار ہمسفروں کے ساتھ چل قدمی ادھنگہ، جہاز کے عشرت کتب خانہ کی کتابوں کا مطالعہ۔ ان میں سے کوئی چیز بھی نئی نہیں کہ تفریح کے ساتھ بیان کی جائے یا پڑھنے والوں کی معلومات میں اضافہ کرے۔ جب کسی کا پہلا بحری سفر شروع ہوتا ہے تو ہمیشہ بڑے بڑے امادے جہاز پر ساتھ جاتے ہیں۔ سب سے زیادہ قویہ خیال ہوتا ہے کہ سفر نامہ اور روزنامہ تو ضرور دیکھا جائے گا۔ وہ ایک بڑی مفصل اور دلچسپ کتاب ہوگی جو ہندوستان واپس آکر شائع کی جائے گی۔ اور اگر وہاں میں نیا وہ اعلان ہیں تو اس ذریعہ سے اپنی شخصیت کا اچھا خاصہ اشتہار بھی دیا جاسکے گا۔ اور اگر مجلس ہیں تو کتاب کو فروخت کر کے خالی جیب پر بھی کچھ احسان کریں گے وغیرہ وغیرہ۔ یہ ارادے تو سب کچھ ہوتے ہیں اور جہاز پر پہنچ کر پہلا خیال میرا بھی یہی تھا کہ کچھ کچھ مزہ سکھوں۔ مگر اس کی تکمیل صرف اتنی ہی ہوئی کہ کبھی کبھی ایک دو صفحے لکھے اور ان کو دھاپی کے وقت تک نہ دیکھا۔ اب ان صفحات کو دیکھنے بیٹھا تو وہ پڑے ہی پڑے آئے۔ جہاز کی زندگی کو بچپیوں سے خالی نہ تھی۔ لیکن ان بچپیوں سے لطف اندوز ہونے کے لیے کافی کافی اہلیت نہیں رکھتا۔ پانی پر تیرنے والا عشرت محل جس کو عہد جدید کی اصطلاح میں "جماد" اور "کشتی" کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

دوسرے خاصہ ہمایہ "اور" حسن رہ گزرتے "کے تمام رن پرورد گر شمول سے بہرا ہوتا ہے۔

غالب مغفور نے اس جنت نگاہ "اور" خود اس گوش "کو دیکھا ہوتا تو ان کی توجہ گوشہ "سطح سمندر کی لہروں پر دریاں نظر آتی ہیں۔ میں جب صبح سے شام تک جہاز کے ہر گوشے میں وہ عمدہ آمانیاں دیکھتا تھا تو نظر چرا کر گردن جھکا لیتا تھا۔ گویا کہ خطا دار میں ہوں۔



ایک دوست تو اپنے مہذب جاہلیت کو یاد کر کے ٹھنڈے سانس کے ساتھ لوں بھی فرماتے تھے کہ  
عید ہوئی ذوق و لے شام کو

اگر نغیبات کا کوئی بمقراں جہازوں پر سفر کرے اور بشرطیکہ مقناطیسیت سے متاثرہ ہونے والے تمام جذبات کو پہنی کے ساحل پر چھوڑ آئے تو وہ اس بابر دار فربہ جس میں اپنی بصیرت کے لیے ایک وسیع میدان پائے گا۔ اس بات کی طرح جس پر انیم کے ہزاروں تھان اور جہازات کی سیکڑوں بوریوں لمبی ہوئی ہیں۔ ہمارا جہاز ہزار ہا میل کا سفر طے کرتا ہے اور پہلی سیلے کے مردان و سونے و پلوت میڈ و ساحل فرانس و انگلستان تک یہ گراں مایہ امانت پہنچا دیتا ہے۔ کشتیوں اور تھیلوں کا وقت ہمیشہ سے دی ہے جب سورج کی روشنی باقی نہ رہے۔ یوں تو جہاز مغرب کے بعد صبح کی روشنی سے بے لوث نینا دیا جاتا ہے مگر پھر بھی عرشہ کے بہت سے کونے تاریک رہتے ہیں جب کہلی کی روشنی میں باریک ریشم کے اندر سفید جسم جھلک چکیں اور کھلے ہوئے سینوں پر جہازات اپنی دمک دکھا چکیں تو پھر تاریک گوشوں کا سکون کس قدر عزیز ہوتا ہے۔ شب کے دسترخوان پر جہاز کی ماری پونجی سفید کمال، باریک کپڑے، خوبصورت ہال، درخشاں جہازات ان سب کی ڈھیر پلنگی بنتی ہیں۔ ہر کسی پر ایک چھوٹی سی دکان ہوتی ہے اور اس دکان پر ہر قسم کی جنس بھی ہوتی ہے۔ ایک نیک بخت کو درود کا کھانا تھا کہ وہ ہر وقت اپنے کھلے ہوئے سینے کو نہایت باریک حالی کے بالشت بھونکنے سے چھپانے کی کوشش فرماتی تھیں۔ مگر وہ جالی کا ٹکڑا ہر دفعہ ان کے شانوں سے پھسل کر نیچے گرنے پر اصرار کرتا تھا۔ پس بڑا برہم تھیں والے مرد کا اخلاقی فرض ہوتا تھا کہ وہ اس کھٹکے کو اٹھالے اور ان کے شدید شانوں پر ڈال دے۔ ایک دوسری بیگم صاحبہ میرے سامنے ہی ایک یز پر تشریف رکھا کرتی تھیں۔ ان کی نازک پاپوش کا ٹکڑا بار بار کھل جانے کا عادی ہر دم تھا۔ مگر جب وہ کھلتا تھا تو ہمارے یوں کا اضطراب ظاہر دیا ہوتا تھا۔ ہر شخص دھڑکتا تھا کہ پہلے یہ ٹکڑا کھلے گا۔ ایک مجرورہ سمندر کی کپڑوں میں سوچ لگی۔ حادثہ اوپر سے عرشہ میں پیش آیا تھا۔ کوئی صورت نہ تھی کہ ان کو اس ہال کرے تک پہنچا جاتا۔ آخر چند جامدوں میں سے ایک نے جرأت مراد کا اقدام کیا اور گود میں اٹھا کر اس با دریز کو نیچے پہنچا دیا۔

اس جلوہ گاہ میں چند پارسی اور یہودی خواتین بھی تھیں جن کو اپنی لڑہائی بنوں سے ایک خدم بھی پیچھے رہنا گوارا نہ تھا۔ دن سہرا اور رات کو بھی گیارہ بارہ بجے تک ان خواتین کا پُرشور جوم عرشے پر ہوا کرتا تھا۔ شاید دنیا میں ہمیں کسے پارسی بھائیوں سے زیادہ کسی قوم کو اس بیچ بیچ کر بات کرنے والی خواتین نصیب نہیں۔ چینیان صرف آواز ہی کا فعل نہیں ہے کبھی کبھی بعض بنوں کی وضع قطع کا پھلا پھاڑ کر چنتی ہے کہ کاہاں چنتی ہے، ان کی نگاہیں چنتی ہیں، ان کے موزوں کی بارنگی اور جوتوں کی نزاکت چنتی ہے۔ ان کی ساریوں کا رنگ چنتا ہے جس لطف کا یہ نوعاں ازاروں کے عیامنہ چنتی دیکھ کر سے اکثر سننے والے اور دیکھنے والے کے لیے بہت زیادہ دل دوز اور دردناک ہوتا ہے۔ میرا تخیل یہ ہے کہ عورت چنتی نہیں سکتی۔ شعر چنتی نہیں سکتا، بول سکتا ہے، تصویر چنتی نہیں سکتی ہے یا سورتی ہے اور اس کا رنگ و من چنتے لگے تو پھر وہ نظر زیب نہیں۔ بعض اوقات ان پارسی بنوں کا دھانے شان نہایتیری نظر میں ان کو اس شہریت سے بہت دور دیکھ دیتا تھا جو عورت کا صحیح منقسم ہے۔ مجھے معلوم تھا کہ فرانزیت اس قدر زہنا رنگ ہو سکتی ہے یا عورت اس طرح اپنے ذہل اور فکار سے بکا سکتی ہے۔ یورپ میں اس قسم کی خردمانی سے نظر خوب آشنا ہوئی۔ وہ خود نمائی بے عیب اور بے لوث نہ تھی۔ تاہم اس میں یہ شہریت کو کیر فکا کر دینے والا خرد من بھی نہ تھا۔

اسی جہاز میں ایک ہندوستانی رانی صاحبہ اور ان کی زوجہ ان لڑکی بھی انگلستان جا رہی تھیں۔ اس گھاس میں مج سے شام تک وہ دونوں اپنی کریدوں پر سب سے انگ بیٹھتی رہتی تھیں۔ میں گھر کا اپنے دو چکر جہاز کی اس دنیا سے دور پاتا تھا۔ تاہم دن میں ہر دفعہ جب رانی صاحبہ پر نظر پڑتا تو تخیل کا

ایک عجیب ہیملی پیش نظر ہوتا تھا۔ ایک طرف روپین تمدن و معاشرت کے تمام مصنوعات اور لٹائیں کو دیکھتا تھا جنہی ہوئی، ناظرین میری اس سلاطین سے دو گرا فرما رہیں۔ نسوانیت سے آگیا اور بعض اوقات جھجھکا پا کر انا تھا اور دوسری طرف ہندوستان کی ایک محنت اور لڑائی کی نظر جاتی تھی جو اس غریب نظر میں گہری ہوئی تھیں تاہم اس سے دور تھیں۔ بے پردہ تھیں مگر وہ میں تھیں بے نقاب تھیں مگر نقاب میں تھیں۔ جیسا کہ مضمون اگر کچھ ہے تو اس میں ہندوستانی عورت کے وجود روحانی میں موجود ہے۔ ازراہ تعصب نہیں کہتا۔ یورپ کے بہت سے اوصاف کا معترف ہوں مگر یہ جو ہر تہذیب و تمدن ان بازاروں میں بہت کمایا ہے۔ جب اس ہنگامہ میں رانی کو دیکھتا تھا تو اپنے دماغ میں پاکیزہ نسوانیت کی ایک عجیب تصویر پاتا تھا جس کی ایک جھلک بھی یورپ کے بحرین نفسیات نہیں دیکھتے، وہ محض غریب نظر کے عجزوں ہیں۔ ایک شب عرش پر ناپاچ ہو گیا تھا۔ رانی عاجز بھی ایک گوشہ میں اپنی کرسی پر بیٹھی ہوئی محفل کا تماشا دیکھ رہی تھیں۔ میں ایک طرف کھڑا سوچتا تھا کہ یورپین نسوانیت کی یہ تصویریں جن پر دنیا بھر کے فنون لطیفہ صرف بہتے ہیں، انسان کے جسم و سامات عامہ سے کیوں دور رہتی ہیں؟ یورپ کی عورت شب کے لباس میں جس اس کے لیے زب و زینت کا متعلق ہے۔ گون سینے کے استثنائی محدود رنگ کھلی ہوئی، باندھنوں سے اوپر تک بہرہ مند، مرد کے اعلیٰ تنہا کو کسی کرنے کی بجائے درحقیقت اس کی مادیت کو متحرک کرتی ہے اور ایک دنیا کے کس کس پر مبنی ہوئی، بغلاف اس کے ہندوستان کی عورت تعلیم و تمدن اور معاشرت میں چاہے اپنی یورپین بن سے دو قدم آگے بڑھ جائے وہ اپنے لباس میں اب وہ عجائب حیا کا پرہیز باندھتی نہ کرتی ہو، لیکن آنکھ میں غور و نسوانیت، وہ ممکن حیا بھر بھی مغفول رکھتی ہے جس کا دگر یورپ میں عام طور پر نظر نہیں آتا۔ تعصب و غلو مذہب سے قطع نظر میں نے تو یورپین اور ایشیائی عورت کی تصویروں کو جب دیکھا قلب لٹے گا وہی دی کر آکھ اگر روح کا آئینہ ہے تو اس ذریعہ سے کالی عورت کی اعلیٰ روحانیت صاف نظر آسکتی ہے۔ ایک کوئی ہم ہم سا بھر کو (غالباً) ایسی ہی تھیں) ہر روز دیکھتا تھا کہ وہ دن میں دو دفعہ لباس تبدیل فرما کر شریف لاتی تھیں۔ ہر شام کان کے لباس میں جدت طرازیوں کا گونا گونا گواں اضافہ ہوتا رہتا تھا۔ بیچاری وزن میں فنونک علی صاف سے کم نہ ہوں گی تاہم ناک پر لپا ہوا غلو کا ہانپانے میں تاب مقاومت نہ پا کر اور اس کشمکش سے تنگ آ کر جو جسم کی ہر حرکت اس کے اندر پیدا ہوتی تھی، انکھیں پھاڑ پھاڑ کر جیتا تھا محنت بھائی ماشاء اللہ ایسی تھی کہ جسے دامن المرحضین رنگ کر لیں۔ اس ویز جسم نے نسوانیت کی لطافت و نزاکت کو بالکل دبا لیا تھا تاہم وہ جب شب کے نہایت باریک کپڑے پہن کر نکلتی تھیں تو ازراہ غایت انکسار اپنے کو برسرِ سے کم نہ سمجھتی تھیں۔ قدم اٹھاتی تھیں اور نظر ہر طرف دوڑتی ہوتی تھی کہ کسی نے دیکھا یا نہیں۔ مولیٰ کو کچھ نہ سکتی تھی مگر میری ہلاکت جاتی تھی۔ بخوبی پر چلنے کی کوشش کی جاتی تھی، یہ بھی ایک ادا ہے لیکن جسم ناز میں کاڈن کڑی کے فرش کو تھرا دیتا تھا۔

یہ تو عالم قضا میں نظر فریبوں کے زخم نصیب یہاں بھی حاضر تھے..... یہ کیا ہے؟ نسوانیت کا کیسا ادنیٰ انجیل ہے؟ غور و نسوانیت کی کیسی حدی تصویر ہے؟ وہ غور و نسوانیت جس کا سارا سرمایہ جسم کی سفید کھال، خوشبودار پودوں اور باریک ریشم ہو۔ یقین ملنے کے اس نسوانیت کی روح گم ہو گئی ہے۔ یہ کاڈن کی جاپانی قندیلیں ہیں جس کے اندر موم کی جی گلی ہو چکی ہے اور غالی قندیلیں ہوا میں جھول رہی ہیں۔ لیکن کم نظر و دشمنی کے طالب نہیں، بلکہ قندیل کا کاڈن خوب صورت چاہتے ہیں۔

غریب محض اور خود بینی کے ان غمزوں کا ڈرا کالی رانی سے مقابلہ کیجیے جو دولت میں شاید تمام یورپین جنوں سے زیادہ ہوگی۔ شردت و جاہ دنیا کے مقابلے اس کا ہم پلہ تو نہ تھا۔ تعلیم و تہذیب و تمدن و معاشرت میں وہ لندن و پیرس کے بہترین غمزوں کے دوش بدوش تھیں۔ تاہم جو شمع مشققت ہیں گویا جی دیتی ہے کہ وہ سب سے مختلف، اچھ، دور اور بلند تھی دن کا اکثر حصہ عرش پر گزارتا تھا۔ بار بار ان کالی ماں بیٹیوں پر نظر جاتی تھی اور قلب بھارا اٹھتا تھا کہ اگر تو کسی کا سیاہ زندگی کے لیے عورتوں کی فطرت عالی اور خاص حسن کی شرط لازمی ہے تو پھر میری قوم کا مستقبل ان کالی عورتوں کے ہاتھ میں محفوظ ہے۔ وہ کچھ ہی ہوجائیں مگر ان کی فطرت آلودہ نہیں۔

# چند گھنٹے ایک مولوی کے ساتھ

## نیاز فتح پوری

دنیا میں سانپ اور مولوی دو چیزیں ایسی ہیں جن کی قسموں کی انتہا نہیں۔ البتہ فرق یہ ہے کہ اکثر سانپ زہریلے نہیں ہوتے اور موطر الذکر کا یہ حال ہے کہ ۔

ہر کراہا مسہ مولوی بیٹی  
درویش صد ہزار مارا مٹھار

مسجد کے ٹلا سے لے کر محراب و منبر کے داخلہ تک نماز جنازہ پڑھانے والے مولوی سے لے کر اس مولانا تک جو بیضاوی و بخاری کا درس دیتا ہے ایک چیز الہاماً اللہ سب میں مشترک پائی جاتی ہے اور وہ ان کے ظاہر و باطن کا تضاد ہے۔ یعنی جس مولوی کا ظاہر چمکا زیادہ خوشنما ہے اتنا ہی زیادہ اس کا باطن مکروہ ہے۔

ایک مولوی کی ”حیثیتِ وضعی“ جس میں اس کا بیٹے کا عمامہ، الجھی ہوئی زلف و گاہے تاگوش و گاہے تانا گوش لاجبی پریشان دائرہ، زین و دوز بہت سیاہ و اخلاڑ پشائی، خیر وانی ٹاکر تہ، نیم ساقی پا جامہ اور طبر و باخت شدہ متغین چمڑے کا جو تاج بیخ و بومبہ رومال اور ”ناسدانی“ کے سب کچھ شامل ہے۔ ایک ایسی پیٹنٹ وضع ہے جس کو دیکھنے کے بعد گریباہ شخص کا فطری فرض ہو جاتا ہے کہ وہ اس وضع والے کو مولوی سمجھے اور بحقیقت مولوی ہونے کے اس وضع کا اقتدار کرنے والا لوگو یا منجانب اللہ اس پر مامور ہی ہوا ہے کہ دنیا میں جہاں جہاں قورمہ اور پلاؤ متیا ہو سکتا ہے وہاں اپنا سلسلہ ارشادِ ہدایت دراز کر دے۔ اس میں بھلا کسی کو اعتراض کیا کیا گنجائش ہے۔

مولوی کی اولین قسم جو ارتقاء و مولویت کی سب سے پہلی کڑی تھی اور جو مکتبوں کی بوریلوں پر نظر آتی تھی۔ اب تقریباً مفقود ہو چکی ہے مگر ان کے کارنامے مولویت کی تاریخ لکھنے والوں کے لیے ہمیشہ اہمیت رکھیں گے۔ ”موجودہ مولوی“ اسٹی گڈ تھ مولوی کی ایک ترقی یافتہ صورت ہے۔ اور وہ شخص جو ”نفسیاتِ مولویت“ سے بحث کرنا چاہے گا اس کے لیے لازم ہوگا کہ وہ اس قوم کے ابتدا و نمود سے آغا کرے۔ علمی و اصولی حیثیت سے آپ اس پر غور کرنے کی اہمیت کا اندازہ لیں کر سکتے ہیں۔

مثلاً میرے محلہ میں بہت زمانہ ہوا ایک مولوی کسی رئیس کی ڈیوڑھی میں بیٹھ کر محلہ کے لوگوں کو پڑھاتے تھے۔ الہی ایک مولوی ان تینوں اور چند در چند بیٹے جن کو اگر بار بار کھڑا کر دیا جاتا تو اچھا خاصہ زینہ بن جاتا۔ رئیس کے یہاں ان کو صرف پانچ روپیہ ماہوار

ادکھانا ملتا تھا لیکن ان کی دیگر فتوحات کی صورتیں مختلف تھیں۔ عید، بقرعید، شہریاں، بقرعیدیوں وغیرہ پاس خاطر مزید سہلہ لکھ کر انعام وصول کرنا تو خیر ایک جائز معمول تھا ہی، لیکن اس کے علاوہ اور بھی مختلف ترکیبوں سے کام لیتے تھے اور اس باب میں وہ ایک مختصر و موجہ کی حیثیت رکھتے تھے۔ مثلاً ان کے موٹے لانبے کستے میں آگے پیچھے، نیچے اوپر تقریباً ایک درجن جلیبی تھیں۔ یہ جلیبیں مختلف وسعت کی تھیں اور ان کا رنگ بھی مختلف تھا۔ کوئی سرخ تھی اور کوئی زرد، کوئی سفید تھی اور کوئی سبز یا نمل۔ ہر لڑکے کو خیرہ ہدایت کر دی گئی تھی کہ جب وہ گھر سے آئے تو کوئی نڈ کوئی چیز لیتا آئے۔ پھر اگر کوئی مرغ لایا تو سرخ رنگ کی جیب میں ڈال دی۔ کسی نے ہلدی کی گرہ پیش کی تو زرد رنگ کی جیب میں رکھ لی۔ کوئی آٹا لایا تو سفید جیب کی نذر ہو گیا اور سبز ترکاریاں سبز جیب میں چلی گئیں۔ ایک جیب چوڑے کا بھی تھی جس کا نازا ایک دن اتفاق سے یوں کھل گیا کہ ایک مسلمان تیل کا لٹو کا کھیل کھڑے سے لایا۔ اور انہوں نے آنکھ بچا کر اسی جیب میں تیل کو ڈال لیا۔ انفرغ شام کو جب وہ گھر جاتے تو مولیاٹن اور ملازادوں کے لیے بقال کی اچھی خاصی دکان بن کر جاتے تھے۔

ایک معمولی شخص کے لیے بظاہر یہ واقعہ زیادہ اہمیت نہیں رکھتا لیکن ایک ماہر نفسیات غور کرے گا کہ ایسے معلم کے شاگردوں میں کیا ذہنیت پیدا ہو سکتی ہے اور وہ آگے چل کر کس قسم کے ”افراد قوی“ بننے کی اہلیت رکھ سکتے ہیں۔

بہرحال اللہ کی یہ مخلوق تو اب مفقود ہو گئی ہے لیکن اس کی اولاد یا کلامہ کے سلسلہ میں جو مولوی پائے جاتے ہیں ان کی تیس بڑی قسمیں ہو سکتی ہیں۔ ایک وہ جو عربی مدارس میں لڑکوں کو پڑھاتے ہیں۔ دوسرے وہ جو وعظ و تبلیغ کے ساتھ لڑکوں کو مرید بھی کرتے ہیں اور تیسرے وہ جو سیاست میں مہتمم لینے کے بعد مسلمانوں کے قائد و رہنما بن گئے ہیں۔

اول الذکر قسم بظاہر گتہ نشین اور بے مزہ قسم معلوم ہوتی ہے لیکن اس کی علوت نشینی حقیقتاً ایک مستقل ہنگامہ مغل ہوتی ہے جس میں یہ ایک منہ کی حیثیت رکھتا ہے اور طلبہ مضمون کی ”دی بے مزی سوس کا حال اس سے عیاں ہے کہ اگر درس گاہ اس قسم کی ہے جس کے طلبہ سجدوں میں رہ کر عقد وادوں کی حیرات اور سویم کی روٹیوں پر زندگی بسر کرتے ہیں تو خلافتی تربیت اور علوی مسلکی معلوم اور اگر کوئی قوی مدرسہ ہے جس میں دارالافتاء کے اصول و طلبہ کے رہنے کا انتظام ہے تو وہاں کا نصاب دینی فرسودہ و قدیم ہے جو انسان کو آگے بڑھانے کے بجائے پیچھے دھکیل دیتا ہے اور جس کی تکمیل کے بعد وہ سوائے اذعان دینہ کے اور کچھ نہیں کر سکتا۔

اول الذکر قسم کے مولویوں میں جو افراد زیادہ ذہین ہوتے ہیں وہ اکثر و بیشتر دوسری قسم میں منتقل ہو جاتے ہیں اور وعظ و تبلیغ شروع کر کے ”مثنوی نہ“ حیثیت اختیار کر لیتے ہیں۔ یہ طبقہ زیادہ مالدار، زیادہ خوشحال، زیادہ کامیاب و رنگین ہے۔ ایسا مولوی سب سے پہلے بنگال و برہما کے جاہل قزلباشی اپنی شہتی سخن ”خروج کرتا ہے اور جاہلی مسلمانوں کو جھوٹی روایتیں گھڑے ہوئے کاذب افسانے مذہب دہانی مذہب کے متعلق سنا کر اول اول علماء اہل حق کا بنیاد بنی اسرائیل“ کا وعظ کرتا ہے اور جب وہ اپنی حیثیت بلحاظ ایک عالم ہونے کے لیے ارا بنیاد بنی اسرائیل کی طرح قائم کر لیتا ہے تو عمر ”اعلیٰ مرشد“ بن کر اپنے ارادت مندوں اور مریدوں کے دربار کھول دیتا ہے اور کوشش کرتا ہے کہ کسی طرح کم از کم ۳۰۰ مرید اس کو حاصل ہو جائیں تاکہ اگر ایک روپیہ سالانہ بھی ہر ایک مرید سے وصول کیا جائے (جو نہایت معمولی بات ہے) تو درود و سپہ روز کا واسطہ پڑ جائے۔ یہ طبقہ نہایت

”خوش خور“۔ خوش پوشاک“ ہوتا ہے۔ اگر یہ کسی ایسے قریب میں پہنچ جاتا ہے جہاں تمام مزدوری چیزیں اس کے ”ذوقِ شکام“ کو پورا کرنے والی مل سکتی ہیں تو پھر اس کے دسترخوان کا پردہ گرام یہ ہوتا ہے۔

جمع کا ناستہ۔ غازی کے بعد ہی کشمیری چاء، سیر سردودھ ادا تھا ہوا، پاؤ بھر سکے، ایک چھٹانک پسے ہوئے بادام، آدھ پاؤ قند، دو پرائے، تین اُبلے ہوئے انڈے، چار کباب۔

دو پھر کا کھانا۔ مرغ کا قورمہ، مرغ پلاؤ، بریانی، پسندے، باقر خانی، مزعفر، بالائی۔

سہ پھر کا کھانا۔ سادہ چائے اور تازہ میل۔

شب کا کھانا۔ وہی جو دوسرے کو، مگر شامی کباب اور جُنی ہوئی چھلی کے ساتھ۔

اگر مولانا کسی ایسے مقام پہ پہنچ گئے ہیں جہاں یہ اشیاء فراہم نہیں ہو سکتیں اور ان کو اندیشہ ہوتا ہے کہ صرف دال ترکاری پر بسر کرنا ہوگی تو پھر کہہ دیتے ہیں کہ آج کل بھلی ٹلن کا چل کر لیٹھ رکھا ہے اس لیے سوائے دودھ بالائی کے کچھ نہیں کھا سکتا۔

مولانا کی پوشاک بھی ہمیشہ دورہ ہی کے زمانہ میں تیار ہوتی ہے۔ عیسوی کی توفیر کی نہیں کیونکہ ہر بنا مرد جب کچھ نر نقد اور مثالی لاتا ہے تو وہ ایک نیا عام بھی پیش کرتا ہے جو بعد کو گھر پہنچ کر مولویاؤں کے دوپٹے اور لاتا دود کے کرتوں کے کا آتا ہے لیکن یوں بھی قیص، اچکن، سمدا اور انداز بند کے لیے طرح طرح کے موتی اور ریشمی کپڑے تھختہ آتے رہتے ہیں۔ اور جو مولوی زیادہ ہوشیار

ہیں وہ صرف اسی طرف سے جہاں ہول اندر کپڑے کی تجارت کرنے والوں کو رہتا ہے ہیں۔ مولانا کے دخل و غفلتین کا جہاں تک تعلق ہے یکسر خدا کی شانِ بھلائی سے وابستہ ہوتی ہے۔ خدا ایسا قہار ہے ایسا قہار ہے اس نے جہنم اتنا وسیع بنایا ہے۔ وہ یوں آندہ بول سے ڈھکتا ہے، اس طرح آگ میں جلاتا ہے مگر ہاں وہ جس کی شفاعت رسول خدا کر دیں یا کوئی پیر گویا خدا کا قہر مانی وجہ اپنے وقت کا چنگیز یا ہلاکو ہے اور مولانا اس کے ذریعہ باندہیر، ان کی ملفوظات کا بڑا حصہ خود اپنے ہی کلمات و خوارقِ عافیات سے متعلق ہوتا ہے کہ فلاں مقام پر اس طرح ایک مرتے ہوئے شخص کو اچھا کر دیا۔ امسال باران میں یوں پانی برس دیا۔ فلاں کے دل کا حال اس طرح بتا دیا۔ چنات کے بادشاہ کو طلب کر کے فلاں کے سر سے آسیب کو یوں دود کر دیا، وغیرہ وغیرہ۔

اگر مولانا کو ذوقِ موسیقی بھی ہے تو شب کے اول حصہ میں قرالی اور اس کے ساتھ حالِ فال کی چند مزوہانہ حرکات بھی دکھائی جاتی ہیں، درنہ شام ہر تہی مولانا کا جانے قیام مردوں کے لیے ”عمزوج الدطل“ ہو جاتا ہے اور صرف عورتوں کی ہدایت کے لیے وقف بھیجا جاتا ہے۔ چیر صاحب نرم خاں بن پرنیم تیکرول کے سہاسے داندہ ہوجاتے ہیں۔ عزیزمیں ڈرتی ہوئی، ہسمی ہوئی آتی ہیں اور مولانا کو جسم جو مقوی اور قیسمِ خدا سے خوب نرم اور پندگوشٹ بنا ہوا ہے دبانے لگتے ہیں۔ مولانا تھوڑی دیر اس لذت سے سرشار ہونے کے بعد دوسرے کرہ میں پہلے جاتے ہیں اور دبانِ طلیعہ، علیحدہ ہر ایک کو تعلیم و تلقین خصوصی کے لیے طلب فرماتے ہیں۔ پھر چونکہ وہ مقامِ بلند ہے جو ہر صاحب کی اصطلاح میں ”قابِ قوسین او ادنیٰ“ سے کم نہیں، اس لیے یہاں کے ملاؤں تو بہت کم ظاہر ہوتے ہیں اور جو کبھی ہونگے تو نورِ مکتل یومِ بُھوتی شان ”اود اللہ عجل و یحب البھال“ کا دغا شروع ہو جاتا ہے اور جاہلِ مرید خوشی کے ساتھ اپنی عورتوں اور لڑکیوں کو آئہ تغریج بنانے کے لیے راضی ہو جاتے ہیں۔

تیسری قسم مولوی کی وہ "ولانا" ہے جو ملک کے اونچے اور تعلیم یافتہ طبقہ میں اپنی کلاں کا وہ قائم کرتا ہے تاکہ ملک کا سیاسی قائد و رہنما تسلیم کی جائے۔ جہاں تک اصلاح ملک و قوم کا تعلق ہے ان کا کرنامہ بالکل صحت سادہ کی حیثیت رکھتا ہے لیکن جس حد تک تخریب و فساد متعلق ہے اس طبقہ کا وجود اس درجہ خطرناک ہے کہ شاید ہم انہی کو کہہ کر اس کی اہمیت کو پوری طرح ظاہر کر سکیں۔

یہ مولانا کھدر پوٹی، بڑا تلبے، دیسی جیزول کا عاشق، دلائی اشیا سے متشغور، حریت و آزادی کا علمبردار، غلامی و استبداد کا مدافع، ترقی کا حامی، نیشنل کا دشمن اور "غیموں کا والی غریبوں کا ملجا" بھی کچھ اپنے آپ کو ظاہر کرتا ہے۔ لیکن اس کے کھدر پوش سینہ کے اندر اتنا مڑا اور مکر وہ قسم کافس ہوتا ہے کہ شاید ہی غریب فرعون کو نصیب ہوا ہو۔ اس کے تمام مقالات حریت، اس کی تمام شعلہ بیانیہاں اس کی جملہ سوراخ پرستیاں صرف خُتبِ جاہ سے متعلق ہوتی ہیں اور اس کا مقصود ان تمام نمائندوں سے سوا اس کے کچھ نہیں ہوتا کہ وہ ریل سے اونچے اونچے درجوں میں سفر کرے، ددارا کے وقت لوگوں کا ہجوم اس کو اعشیش تک پہنچانے جائے، جہاں پہنچے وہاں رسم شائیت کے لیے ایک جماعت موجود ہو، گلے میں لپڑا لے جائیں، اس کی موٹر کو نورجوانان ہند دھکیل کر لے جائیں۔ جلوس کے ساتھ جب وہ بازاروں کی طرف سے نکلے تو ایک مزدور نما انکسار کے ساتھ دونوں ہاتھوں سے جھک جھک کر لوگوں کا سلام قبول کرتا جائے اور جگے قیام پر ہر طرف زائچہ کی آمد و شد سے میل سا لگا رہے۔

یہ اپنے آپ کو سیاست کا ماہر، نظامِ عالم کا آئینہ خانہ، اور گردشِ ارضی کا محور سمجھتا ہے، اس کو یقین ہوتا ہے کہ اگر وہ نہ ہو تو نولینڈ نیا درہم و برہم ہو جائے، اور قوت کا بیڑا غرق اس قسم کا مولانا بہت کم خطہ میں پڑتا ہے اور اگر کبھی چڑھتا ہے تو صرف ہمارے اصول کی بنیاد پر کہ آئندہ اس کے کاروبار کی رونق اس سے زیادہ برہمہ جائے گی۔ یہ سوائے اپنے کسی کی رائے کو پسند نہیں کرتا بلکہ سمجھتا ہے کہ دنیا میں خدا نے صرف اسی کو ذی عقل و ہوش بنایا ہے اور خلیفۃ اللہ فی الارض اسی کی ذات سے عبارت ہے۔ وہ جلوں میں ہمیشہ دیر کر کے پہنچتا ہے تاکہ جس وقت وہ پہنچے تو سارا جمع جو اس کا منتظر ہے گردن اٹھا اٹھا کر اس کو دیکھنے لگے۔ وہ چوکیوں پر سوار ہو کر جاتا ہے، اونچی جگہ مسندوں اور ڈکار کر سیویں پر اپنا حاکم عبادت گزار کرتا ہے۔ وہ دو زبانِ بلدیہ میں سرگوشیاں کرتا ہے اور کاغذ کے ہندوں پر لکھ لکھ کر لوگوں کو پراپت فرماتا ہے۔ گویا وہ اس ساری جماعت کا قائد اعظم ہے۔ اس شین کا گردن اسپرنگ ہے جس پر ہر زلزلہ کی باخوابہ گردش ہے۔ مولانا، مولانا کی آوازوں سے اس کا سیرہاں خون بڑھتا ہے دستِ بوسی سے اس کے جذباتِ قیادت میں برقی رد و رد کرتا ہے اور جس وقت اسٹیج پر جا کر وہ تالیف کی آواز سنتا ہے تو ایسا محسوس کرتا ہے کہ خدا عبارت ہے صرف اسی کی ذات سے۔ یہ حال ہے اس کی پبلک زندگی کا، لیکن اپنے گھر کے اندر وہ کیسا ہے! اپنے متعلقین کے ساتھ اس کا کیسا برتاؤ ہے۔ لوگوں کے حقوق وہ کیسے نگرہا کرتا ہے، اس کا حال اس کی غریب بڑی سے پوچھی جو ایک کینسر سے بترجیث نکلتی ہے۔ بچوں، خادموں اور اس کے اعزہ سے دریافت کیجیے کہ یہ اپنے آپ کو "خدا کا بیٹا" کہنے والا کس طرح کا باپ، کس قسم کا آقا اور کس انعام کا انسان ہے۔ اس کا مذہب کیسے روپوشی، اس کا دین دایان مرام کسے روپوش اور اس کی ذات از سر متا یا یادگار ہے ان فراموشی جن کا حال تو کونوں میں ہم کو نظر آتا ہے لیکن صورت اب تک کبھی نہیں دیکھی تھی۔

اس قدر تمہید کے بعد چھ کو اصل مدعا کی طرف آنا چاہیے جو عنوان سے ظاہر ہے۔ میرے تجربات مولویوں کے متعلق

اس قدر وسیع ہیں کہ اگر چاہوں تو برسوں تک اس سلسلہ کو قائم رکھ سکتا ہوں، لیکن اس وقت میں اپنا یا بالکل مالی کاغذ بہشیں کرنا چاہتا ہوں، جو ادبی ثابت سے کم پر لطف نہیں ہے۔

۲۵ جولائی کو میں ہندوستانی اکادمی کے جلسہ میں شرکت کی غرض سے الہ آباد جا رہا تھا۔ بڑا بکڑا ایشیائی بیچ کر میں جس درجہ میں داخل ہوا وہاں پہلے سے ایک ہندو خاتون کو نہ میں میٹھی ہوئی تھی جس سے ایک مرد رجو غالباً اس کا خوش نصیب شوہر ہو گا، باتیں کر رہا تھا۔

یہ عورت جسے ایک زوجان لڑکی کا نہ زیادہ موزوں ہو گا، بہت قبول صورت، حدود درجہ مذہب اور نہایت خوش ادا اور اپنی نزاکت کے لحاظ سے بالکل ایک سفید فاختہ یا کبوتری معلوم ہوتی تھی۔ اس کے رنگ کی کندی چمک، اس کے خرد و خیال کی کشمیریت، اس کی آنکھوں کی نشیبی کیفیت، اس کے لبوں کی میٹھی، اس کے جسم کی چمکیلی نزاکت، یہ سب باتیں اس کی خوش سیلتگی متانت و سنجیدگی کے ساتھ مل کر ایک ایسی فضا پیدا کر رہی تھیں کہ ہر شخص کو اس سے متاثر ہونا چاہیے اور غلط ہو گا اگر میں یہ کہوں کہ مجھ پر کوئی اثر نہیں ہوا۔ لیکن ایسی صورتوں میں میرا فلسفہ صرف یہ ہوتا ہے کہ سب سے پہلے اپنے آپ پر غور کرتا ہوں اور صبر کر لیتا ہوں۔ میرے لیے موقع تھا کہ میں مقابل کی بیچ پر بالکل اس کے سامنے اور بہت قریب ہو کر بیٹھ جاتا۔ لیکن میں نے ایسا نہیں کیا، صرف احترام نسوانی کے خیال سے کہ ممکن ہے اسے کچھ تکلیف ہو، اور وہ آزادی کے ساتھ گفتگو نہ کر سکے۔ میں یہ کچھ سوچ رہا تھا کہ ایک مولانا جی اپنی تمام خصوصیات ظاہری کے دلہنے ہاتھ میں طہارت کا ٹوٹا لیے ہوئے اور باتیں باتھ میس بستر جام بدستے و سبوتے بدست اندر داخل ہوئے اور بیک نگاہ گاڑی کا جائزہ لے کر بلا پس و پیش اپنا محاذ انہوں نے اسی جگہ قائم کر دیا جس کو میں نے قصد اُچھوڑ دیا تھا۔

مجھے پہلے ہی ان کی وضع و صورت اور اس ناشائستہ حرکت سے یقین ہو گیا تھا کہ ہونہو یہ کوئی مولانا ہے۔ لیکن اتفاق سے اسی درجہ میں ایک وکیل صاحب ان کے شناسا اور مل گئے۔ اور انہوں نے مولانا کے لفظ سے خطاب کر کے مرثوقیت بہت کر دی۔

مولانا کی عمر اسی ستارہ ہو گی لیکن صحت ناشاء اللہ بہت اچھی تھی اور مصروفی و انٹرن کی تاب اور دائرہ وسیع کا حساب جو ہر چند طاقتور ہو گیا تھا بتا رہا تھا کہ ہنوز زخم جوانی موجود ہے۔ تمام اعضاء و مایم و سالم تھے۔ البتہ داہنے ہاتھ کی چھوٹی انگلی اور انگوٹھا کچھ ٹیڑھا اور منفلوج تھا۔ غالباً عمل جراحی کا نتیجہ تھا۔ کیونکہ ہاتھ پر ایک بڑا نشان اس کا پایا جا رہا تھا۔

مولانا کو اس قدر اپنے سے قریب دیکھ کر اس خاتون نے آنچل کی اوٹ سے نیچے ہی نیچے بہت غور سے دیکھا اور نہایت مخفی تبسم کے ساتھ اس نے شوہر کو اور شوہر نے اسے دیکھا اور دونوں چہرہ بآں میں مصروف ہو گئے۔

مولانا نے سب سے پہلے اپنی نشست کا اندازہ اس طرح قائم کیا کہ چہرہ اسی طرف رہے اور اس کے سامنے کی طرف منہ بند ہو کر بیٹھ کر کسی طرح دیکھ رہی تھی نگاہ سے اوچھل نہ ہو۔ جب وہ اپنے نشانہ و ہدف کی طرف سے ملنے ہو گئے تو انہوں نے چاہا کہ کسی طرح اس کے شوہر سے بے تکلفی پیدا کر کے اپنے آپ پر بھیجینی محال ہو محال کریں لیکن بدقسمتی سے ایک صاحب جو

ان کے شناسا تھے الف بیلہ کے کم گوچام سے کم باقونی نہ تھے اور انہوں نے جو مولانا سے گفتگو شروع کی تو ہر اس کا موقع ہی نہ دیا کہ وہ کسی اور طرف متوجہ ہوئے۔ ہر چند مولانا کی چین پیشانی کی عبوسیت اور کبھی کبھی اخبار لے کر اس کے مطالعاتی کوشش کرنا صاف کہہ رہا تھا کہ وہ کسی کی مداخلت کو پسند نہیں کرتے اور ان کی توجہ و مرقمہ کو صدمہ پہنچ رہا ہے لیکن وکیل صاحب جو اپنی پھنائی اور قد قامت کے لحاظ سے ابوالحسن کی حد معلوم ہوتے تھے۔ اس غریب مولانا کے آزار کو نہ سمجھ سکے اور برابر ان کی کیسوئی خیال و نگاہ میں عارض رہے۔ لیکن باوصف اس کے مولانا نے ایک لمحہ کے لیے بھی اپنے ہدف کو فراموش نہیں کیا اور اپنے کسی لمحہ عزیز کو انہوں نے بیکار جانے نہیں دیا۔ وہ باتیں کرتے تھے مگر نگاہ کا سمت نہ ہلاتا تھا۔ وہ وکیل صاحب کے سوالوں کا جواب دیتے تھے۔ مگر ہر جواب کے دوران میں اس سرمایہ جان کو بھی ضرور دیکھ لیتے تھے۔ وہ کوشش کر کے اپنے ہاتھ کی محبوب دلچ انگیزیوں کو چھپاتے تھے کہ مبادا وہ خاتون اس عجب کو دیکھ لے۔ وہ آوازیں ایک خاص قسم کا لہجہ پیدا کر کے گفتگو کرتے تھے۔ وہ اپنے قصہ پر چمکا کر پیدا کرنے کی سعی فرماتے تھے، وہ اپنی خوش ولی، قابلیت، جاہ و ثروت، دولت و مارت کا ثبوت دینے کے لیے کبھی کبھی مطالبہ بھی کئے۔ فارسی کے اشعار بھی پڑھتے، بڑے بڑے لوگوں کے نام اور ان سے اپنے تعلقات کو بھی ضحاکا ہر کرتے جاتے تھے اور سب سے زیادہ زور اس پر دے رہے تھے کہ دنیا میں آئندہ سے زیادہ بڑی کوئی چیز نہیں اور بھی میرا مسک تو یہ ہے کہ ”باسمہ اللہ اللہ اللہ باہر ہم رام رام“ رام رام کہہ کر جس وقت مولانا نے اس کورت کو دیکھا تو وہ بھی انہیں دیکھ کر ہی تھمی اور میں ہی ان دونوں کے کھینچے کو دیکھ رہا تھا اور آخر کار جب تینوں نگاہیں مرکز اجتماع سے ٹھیں تو اس طرح کی تینوں نے علیحدہ علیحدہ ہر ایک کو دیکھا مگر یہ منظر پیدا کرتے ہوئے کہ مولانا اپنی جگہ مست تھے اور وہ خاتون محبوبہ العزیز مولانا کے تمام اہلخانہ تھیں اس کا پتہ دے رہے تھے کہ وہ انہی لوگوں میں سے ہیں جو

ایں کار را بہ شبیوہ کار آگاہان کسند

جب مجھے پوری طرح یقین ہو گیا کہ مولانا کی خوش طبعی اب کافی طور پر بڑھ گئی ہے اور انہیں ذوق کامل ہو گیا ہے کہ سارے درج میں صرف انہی کی ذات ایسی ہے جس پر وہ خاتون مائل ہو سکتی ہیں (جو کسی تکیا ہو ہی گئی ہے تو میں ہنسنے اور میں نے آگے بڑھ کر کہ اب عرض کیا کہ اگر جناب اجازت دیں تو چند مسائل حضور سے دریافت کر دوں جو اسی وقت میرے ذہن میں آئے ہیں؟ وہ یسٹن کر دھنچک پڑے اور بولے: ”ہاں ہاں کیے، ہم لوگ اسی لیے ہیں اور یہ کہہ کر خاص پندار کے ساتھ اس طرف دیکھو یا۔

میں نے عرض کیا کہ ”مجھے یہ معلوم کر کے بڑی سرت ہوئی کہ جناب صرف عالم ہی نہیں بلکہ ادیب و شاعر بھی ہیں جیسا کہ آپ کی شعرخانی سے ظاہر ہوتا ہے اور اسی بنا پر مجھے یہ دریافت کرنے کی جرأت ہوئی ہے کہ کیا ”شاعر خانہ ہمسایہ“ اور ”حسن بگڑنے“ سے ناظمہ اشاعرے کا مسئلہ محض شاعرانہ ادعا ہے یا واقعی کوئی شرعی حقیقت بھی اس میں پنہاں ہے؟“

یرسٹن کر ان کے چہرے پر پہلے ایک ہلکی سی شرمی عتاب کی اور پھر زردی حجاب کی خوداد ہوئی اور پہلو بدل کر بولے کہ ”آپ کو مجھ سے مذاق کرنے کا کیا حق حاصل ہے؟“



میں نے کہا کہ ”بندہ نواز میں آپ سے مذاق کر سکتا ہوں؟ میں تو واقعی آپ سے سنجیدگی سے پوچھ رہا ہوں۔ کیونکہ اس اوقات سفر و حضر میں ایسا ہوتا ہے کہ نگاہ مجبوراً اٹھ جاتی ہے اور میں مسلمان ہونے کی حیثیت سے آٹھ کا کانپ اٹھاتا ہوں کہ کہیں آخرت میں ہانڈ پڑس نہ ہو۔“

مولانا نے مجھے غور سے دیکھا اور بولے کہ ”یہ صورت تو عذاب سے ڈرنے والوں کی نہیں ہوتی، دائرہ میٹھی ہوتی، مگر کچھ بڑھی ہوئی اور پیشانی بعد سے کے نشان سے خالی۔“

میں نے کہا: ”بھلا ارشاد ہوا۔ میں اپنی صورت کا سب سے زیادہ مشتاق ہوں اور اچھی طرح جانتا ہوں کہ عذاب سے ڈرنے والی صورت کیسی ہوتی ہے۔ سامنے ہی موجود ہے۔ مراحت کی ضرورت نہیں۔ لیکن میں تو آپ سے ایک مسئلہ پوچھتا ہوں اور آپ کو اس کا جواب عالمِ دین ہونے کی حیثیت سے دینا چاہیے، معام اس سے کہ میری دائرہ میٹھی ہوئی ہے یا غضاب سے رنگی ہوئی ہے، میرے دانت اصلی ہیں یا مصنوعی، میری آنکھیاں سیدھی ہیں یا ٹیڑھی، میری عمر اب ہونے کی ہے یا شوہر بننے کی؟“  
یہ سننے کے بعد مولانا کا فہمہ ضبط سے باہر ہو گیا اور وہ آستین پرٹھا کر بولے کہ ”تم مجھ سے سسڑو پنا کرتے ہو۔ یاد رکھو میں بد معاشرلوں کے ساتھ بد معاشر بھی ہوں۔“

میں نے عرض کیا کہ وہ میں بھی ایسا ہی سمجھتا ہوں۔“

اس متعینہ کتاب وہ کیا لاسکتے تھے، بے اختیار اندھ کھڑے ہوئے۔ لیکن وکیل صاحب نے اٹھ کر ان کو کچھ لیا اور مارا درج مخاطب ہو کر ان کو سمجھانے لگا کہ ”جانے دیکھیے آپ بزرگ ہیں، اپنی طرف سے خیال کیجیے۔“ اور ”جین و چان“ میں نے کھڑکی کی طرف رخ کر لیا اور جب چند منٹ کے بعد سکون ہوا تو میں پھر ان کی طرف متوجہ ہوا اور بولا کہ ”مولانا اگر غصہ کر دو ہو گیا ہو تو عرض کروں کہ میرے سوال کا جواب مرحمت ہو۔“

یہ سن کر سادہ درج والے تو خیر ہنس ہی پڑے تھے وہ خاتون بھی مسکرانے لگی اور ان کی طرف دیکھنے لگی۔

مولانا بولے کہ ”خدا کے لیے میرا بھیجا چھوڑئیے، میں آپ سے بات کرنا نہیں چاہتا۔“

میں نے کہا کہ ”یہ بات شرعی مسئلہ ہے اور آپ کو بتانا پڑے گا۔“

وکیل صاحب خوش مزاج انسان تھے، انہوں نے کہا کہ ”مولانا کیا حرج ہے، آپ کیوں نہیں بتا دیتے؟“

مولانا بولے کہ ”آپ نہیں سمجھتے یہ مجھے بے وقوف بناتے ہیں درندہ کیا یہ خود نہیں سمجھ سکتے کہ جو کچھ یہ پوچھ رہے ہیں محض شاعرانہ

بات ہے اور شرح.....“

میں نے کہا ”نہیں مولانا اللہ اعلا نہیں ہے، مجھے اس وقت تک تو عرف لگان ہی تھا لیکن آج یقین ہو گیا کہ غلے غلے غلے

ہمسایہ جائز ہو یا ناجائز لیکن ”حسن نگہداری سے“ سے لطف اٹھانا قطعاً جائز ہے۔“

مولانا بولے ”یہ کیونکر آپ کو یقین ہو گیا؟“

یہ سن کر میں ہنس پڑا اور دوسرے لوگ بھی ہنسنے لگے۔

مولانا غصہ میں اٹھے اور لوٹا لے کر منہ بناتے ہوئے بیت الخلا پہلے گئے۔ ایک ایشیئن درسیان میں باقی تھا کہ وہ باہر آئے اور جب اپنی جگہ بیٹھ گئے تو میں نے پوچھا کہ تشریف کسی قوم کے ساتھ ایک شخص کو اس قوم میں داخل کر دیتا ہے۔ اس لیے اگر ہمارے پاں کی عمر میں بھی شریخ بندی کا استعمال کریں تو وہ ہندو ہو جائیں گی۔ آپ کا کیا خیال ہے؟

مولانا نے فرمایا: ”ہے شک بندی کا استعمال ہمارے عورتوں کو نہ کرنا چاہیئے“  
میں نے عرض کیا: ”لیکن مولانا! یہ تو آپ نے بھی دیکھا کہ سب بڑی پیاری چیز اور خاص کر گورے رنگ پر تو قیامت ہی ہو جاتی ہے“  
مولانا نے کہا: ”حقیقت یہ ہے کہ تم ہو کوئی بڑے بد معاش“

اتنے میں پریاگ ایشیائی آگیا جہاں مجھے اتنا تھا۔ مولانا بدستور بیٹھے رہے اور میں اتر پڑا۔ لیکن نیچے پلیٹ فارم پر جا کر میں نے ان سے کہا کہ ”مولانا خدا کے لیے صرف ایک بات کان میں سن لیجیے“ مجھے حیرت ہے کہ انھوں نے کتنا مان لیا اور جب انھوں نے کھڑکی کے پاس آ کر اپنے کان قریب کیے تو میں نے عرض کیا کہ مولانا اس میں شک نہیں کہ چیز اچھی ہے کیا رائے ہے؟  
یہ سن کر انھوں نے میری گوشمالی کے لیے ہاتھ بڑھایا ہی تھا کہ میں الگ ہٹ گیا اور گاڑی روانہ ہو گئی۔

کاڈمی کا دفتر پریاگ ایشیئن سے صرف دو تین فرلانگ کے فاصلہ پر ہے اور اس دس منٹ کے راستے میں جس خیال نے میرے دماغ کو گھیر رکھا وہ مولانا کا واقعہ تھا بلکہ خائب کا یہ شعر تھا جسے میں لگھناتا جا رہا تھا:۔

اگر بد دل نہ فخلد آنچہ از نظر گزرد  
نہ ہے روانی طرے کہ در سفر گزرد

# مجھے میرے دوستوں سے بچاؤ

سجاد حیدر ریلدرم

اور کوئی طلبِ اہلِ زمانہ سے نہیں

مجھ پہ احسان جو نہ کرتے تو یہ احسان ہوتا

ایک دن میں دلی کے چاندنی چوک میں سے گزر رہا تھا کہ میری نظر ایک فقیر پر پڑی جو بڑے ٹوٹرے ہوئے سے اپنی حالتِ زار لوگوں سے بیان کرتا جا رہا تھا۔ دو تین منٹ کے وقفے کے بعد یہ درد سے بھری اینیج انہیں الفاظ اور اسی پیرائے میں دہرا دی جاتی تھی۔ یہ طرزِ کچھ مجھے ایسا خاص معلوم ہوا کہ میں اس شخص کو دیکھنے اور اس کے الفاظ سننے کے لیے ٹھہر گیا۔ اس فقیر کا قد لمبا اور جسم خوب مرنا تازہ تھا اور چہرہ ایک حد تک خوب صورت تھا مگر بد معاشی اور بے حیائی نے صورتِ سنج کر دی تھی۔ یہ تو اس کی شکل تھی، رہی اس کی صدا تو میں ایسا قسی القلب نہیں ہوں کہ صرف اس کا مختصر سا خلاصہ کہہ دوں۔ وہ اس قابل ہے کہ لفظ بہ لفظ لکھی جائے۔ چنانچہ وہ اینیج یا صدا جو کچھ کہیے یہ تھی :-

”اے بھائی مسلمانو! خدا کے لیے مجھ بد نصیب کا حال سنو۔ میں آفت کا مارا سات بچوں کا باپ ہوں۔ اب ردیوں کا محتاج ہوں، اور اپنی مصیبت ایک ایک سے کتا ہوں۔ میں بیسک نہیں مانگتا ہوں۔ میں یہ یہ چاہتا ہوں کہ اپنے وطن کو چلا جاؤں، مگر کوئی خدا کا پیارا مجھے گھر بھی نہیں پہنچاتا۔ بھائی مسلمانو! میں غریب الوطن ہوں۔ میرا کوئی دوست نہیں، اے خدا کے بندو! میری سلو۔ میں غریب الوطن ہوں۔“

فقیر تو یہ کتنا ہوا اور جن پران کے قصے کا اثر ہوا ان سے خیرات لیتا ہوا آگے بڑھ گیا۔ لیکن میرے دل میں چند خیالات پیدا ہوئے اور میں نے اپنی حالت کا مقابلہ اس سے کیا اور مجھے خود تعجب ہوا کہ اکثر امور میں میں نے اس کو اپنے سے اچھا پایا۔ یہ سمجھ ہے کہ میں کا کرتا ہوں اور وہ مفت خوری سے دن گزارتا ہے۔ نیز یہ کہ میں نے تعلیم پائی ہے، وہ جاہل ہے۔ میں اچھے لباس میں رہتا ہوں وہ پٹھے پٹڑے پہنتا ہے۔ بس یہاں تک میں اس سے بہتر ہوں۔ آگے بڑھ کر اس کی حالت مجھ سے بدرجہا اچھی ہے اس کی محنت پر مجھے رنگ کرنا چاہیے میں رات دن اسی فکر میں گزارتا ہوں اور وہ ایسے اطمینان سے بسر کرتا ہے کہ باوجود بوسورنے اور رونے کی صورت بنانے کے اس کے چہرے سے نشا زشت نمایاں تھی۔ بڑی دیر تک میں غور کرتا رہا کہ اس کی یہ قابلِ رنگ حالت کس وجہ سے ہے اور آخر کار میں بظاہر اس عجیب نتیجے پر پہنچا کہ جسے وہ مصیبت خیال کرتا ہے وہی اس کے حق میں نفع ہے۔ وہ حسرت سے کہتا ہے کہ میرا کوئی دوست نہیں! میں حسرت سے کہتا ہوں ”میرے اتنے دوست ہیں۔ اس کا کوئی دوست نہیں!“ اگر یہ سچ ہے تو اسے مبارک باد دی جاہیے۔

میں اپنے دل میں یہ باتیں کرتا ہوا اپنے مکان پر آیا۔ کیا خوش قسمت آدمی ہے۔ کہتا ہے میرا کوئی دوست نہیں۔ اسے خوش نصیب شخص! یہیں تو مجھ سے بڑھ گیا۔ لیکن کیا اس کا یہ قول صحیح ہی ہے؟ یہی کیا اصل میں اس کا کوئی دوست نہیں جو میرے دوستوں کی عزت اسے دن بھر میں پانچ منٹ کی بھی فرصت نہ دے؟ میں اپنے مکان پر ایک مضمون لکھنے جا رہا ہوں، مگر خبر نہیں کہ مجھے فوراً سا بھی وقت ایسا ملے گا کہ میں نیکے میں اپنے خیالات جمع کر سکوں اور انہیں اطمینان سے قلمبند کر سکوں یا جو اپنی جگہ کی دہن ہے اسے سوچ سکوں۔ کیا یہ فقیر دن و رات بے اپنا روپیہ لے جا سکتا ہے؟ اور اس کا کوئی دوست راستے میں نہ ملے گا اور یہ نہ کہے گا:

”بھائی جان دیکھو۔ پرانی دوستی کا واسطہ دیتا ہوں۔ مجھے اس وقت ضرورت ہے۔ تھوڑا سا روپیہ قرض دو، کیا اس کے احباب وقت بے وقت اسے دھوکوں اور ملسوں میں کھینچ کر نہیں لے جاتے؟ کیا کبھی ایسا نہیں ہوتا کہ اُسے نیند کے جھونکے آرہے ہیں۔ مگر یاد دوستوں کا مجمع ہے، جو تھکے پر قعد اور لطیفے پر لطیفہ کہہ رہے ہیں، اور اٹھنے کا نام نہیں لیتے؟ کیا اسے دوستوں کے خطوں کا جواب نہیں دینا پڑتا؟ کیا اس کے پیار سے دوست کی تصنیف کی ہوئی کوئی کتاب نہیں جو اسے خواہ مخواہ پڑھنی پڑے اور لپیٹ لکھنا پڑے۔ کیا اسے احباب کی وجہ سے شرمناک اور بوجھ کر ناہنس پڑتا؟ کیا دوستوں کے ہاں ملاقات کو اسے جانا نہیں پڑتا اور اگر نہ جلسے کو کوئی شکایت نہیں کرنا؟ اگر ان سب باتوں سے وہ آزاد ہے تو کوئی تعجب نہیں کہ وہ بٹا کتا ہے اور میں نیت و نزار ہوں، یا اللہ کیا اس بات پر بھی شکریہ ادا نہیں کرتا؟ خدا جانتے وہ اور کونسی نعمت چاہتا ہے۔ لوگ کہیں گے کہ اس شخص کے کیسے بیوردہ خیالات ہیں! بغیر دوستوں کے زندگی دو بھر ہوتی ہے اور یہ ان کے بھاگتا ہے۔ مگر میں دوستوں کو بڑا نہیں کہتا۔ میں جانتا ہوں کہ وہ مجھے خوش کرنے کے لیے میرے پاس آتے ہیں اور میرے خیر طلب ہیں۔ مگر عملی نتیجہ یہ ہے کہ احباب کا ارادہ ہوتا ہے مجھے فائدہ پہنچانے کا اور ہر جاتا ہے مجھے نقصان۔ چاہے مجھ پر نعرہ زن کی جائے۔ مگر میں یہ کہنے لہجہ نہیں رہ سکتا کہ آج تک میرے سامنے کوئی یہ نہیں ثابت کر سکا کہ احباب کا ایک جہ ظفر رکھنے اور دشنام لگانے کے دائرے کو وسیع کرنے سے کیا فائدہ ہے؟ میں تو یہاں تک کہتا ہوں کہ اگر دنیا میں کچھ کام کرنا ہے اور باتوں ہی باتوں میں عمر نہیں گزارنی ہے تو بعض نہایت عزیز دوستوں کو چھوڑنا پڑے گا، چاہے اس سے میرے دل پر کتنا ہی صدمہ ہو۔“

مثلاً میرے ایک دوست احمد مرزا ہیں جنہیں میں بھڑ بھڑا دوست کہتا ہوں۔ یہ نہایت معقول آدمی ہیں اور میری ان کی دوستی نہایت پرانی ادب کے تعلق کی ہے۔ مگر حضرت کی خلقت میں یہ داخل ہے کہ دو منٹ بچلا نہیں بیٹھا جاتا۔ جب آئیں گے شرمچاتے ہوئے چیزوں کو الٹ پلٹ کرتے ہوئے۔ غرض کہ ان کا بھو بھال سے کم نہیں ہے۔ جب وہ آتے ہیں تو میں کتابوں کو نرنگ کر کے قیامت نہیں ہے۔ ان کے آسنے کی بجائے دور سے خبر ہو جاتی ہے۔ باوجودیکہ میرے گھٹنے پڑھنے کا کمرہ چھت پر ہے۔ اگر میرا ذکر کتاب ہے تو میاں اس وقت کام میں مشغول ہیں تو فوراً بیچینا شروع کر دیتے ہیں کہ کم بخت کو اپنی صحت کا بھی تو کچھ خیال نہیں۔ (لوگو کی طرف مخاطب ہو کر) خبری! کب سے کام کر رہے ہیں؟ بڑی دیر سے! تو بے تو! اچھا میں ایک منٹ ایک منٹ کے پاس بیٹھوں گا۔ مجھے خود جانا ہے۔

چھت پر ہوں گے نا؟ میں پہلے ہی سمجھتا تھا۔“

یہ کہتے ہوئے اوپر آتے ہیں اور مردانہ کو اس زور سے کھولتے ہیں کہ گویا کوئی گولہ لگے گا۔ (آج تک انہوں نے دروازہ کھٹکھٹایا نہیں) اور آدمی کی طرح داخل ہوتے ہیں۔

۱۱ انا یا یا! آخرت میں نے کچھ دیا مگر دیکھو دیکھو میری دہرے اپنا لکھنا مت بند کرو۔ میں ہر جگہ کرتے نہیں آیا۔ خدا کی پناہ! کس قدر کھڑا ہے۔ کس طوبیت کو چاہی ہے۔ میں تو حرفِ یو چھنے آیا تھا۔ واللہ مجھے کس قدر خوشی ہوئی ہے کہ میرے دوستوں میں ایک شخص ایسا ہے جو معصوم نگار کے لقب سے پکارا جاسکتا ہے۔ لو اب جاتا ہوں، میں شیعوں کا نہیں، ابک منٹ نہیں ٹھہرنے کا۔ تہماری خیریت دریافت کرنی تھی۔ خدا حافظ! یہ کہہ کر وہ نہایت محبت سے معاف کرتے ہیں اور اپنے جوش میں میرے ہاتھ کو اس قدر دبا دیتے ہیں کہ انگلیوں میں درد ہونے لگتا ہے اور میں قلم نہیں چڑھ سکتا۔ یہ تو لکھ دیا، اپنے ساتھ میرے کل خیالات کو بھی لے جاتے ہیں۔ خیالات کو جمع کرنے کی کوشش کرتا ہوں۔ مگر اب وہ کہاں! اور دیکھا جلتے تو میرے کمرے میں ایک منٹ سے زیادہ نہیں رہے۔ تاہم اگر وہ گھنٹوں رہتے تو اس سے زیادہ اقصاء نہ کرتے۔ کیا میں انہیں چھوڑ سکتا ہوں؟ میں اس سے انکار نہیں کرتا کہ میری اور ان کی دوستی بہت پرانی ہے اور وہ مجھ سے بھائیوں کی طرح محبت کرتے ہیں۔ تاہم انہیں چھوڑ دوں گا اگرچہ کلمے پر حق رکھنا نہ ہے۔

اور پیچھے! دوسرے دوست محمد تحسین ہیں۔ یہ بال بچوں والے صاحب ہیں اور رات دن انہی کی فکر میں رہتے ہیں۔ جب کبھی ملنے آتے ہیں تو میسرے پر کھڑے قریب آتے ہیں۔ جب میں کام سے فارغ ہو چکتا ہوں لیکن اس قدر تھکا ہوا ہوتا ہوں کہ دل ہی چاہتا ہے کہ ایک آرام کر کسی پر خاموش پڑا رہوں۔ مگر تحسین آئے ہیں اور ان سے ملنا ضروری ہے۔ ان کے پاس باتیں کرنے کے لیے سوائے اپنی بیوی بچوں کی بیماری کے اور کوئی مضمون ہی نہیں۔ میں کتنی ہی کوشش کروں مگر وہ اس مضمون سے باہر نہیں نکلتے۔ مگر میں کوشم کا ذکر کرتا ہوں تو وہ کہتے ہیں ہاں بڑا خطاب موسم ہے۔ میرے چھوٹے لڑکے کو بخار آگیا۔ منجھلی لڑکی کھانسی میں مبتلا ہے۔ اگر پالکس یا لڑیہ پر کے متعلق گفتگو کرتا ہوں تو تحسین صاحب فوراً محذرت پیش کرتے ہیں کہ "بھائی آج کل گھر بیمار ہے۔" اتنی فرصت کہاں کا اخبار پڑھوں؟ اگر کسی عام جلسے میں آتے ہیں تو پہنے لڑکوں کو ضرور ساتھ لیے جوتے ہیں اور ہر ایک سے بابا بوجھے رہتے ہیں کہ طبیعت تو نہیں گھبرائی؟ پیاس تو نہیں لگتی؟ کبھی بعض دیکھ لیتے ہیں اور دبا ہوا بھی کسی سے ملنے میں تو گھر کی بیماری کا ہی ذکر کرتے ہیں۔

اسی طرح میرے مقدمہ باز دوست ہیں جنہیں سحائے بجزاریہ کے جھگڑوں، اپنے فریق مخالف کی برائیوں اور بیج صاحب کی تعریف یا مذمت کے (تعریف اس حالت میں جبکہ انہوں نے مقدمہ جیتا ہو) اور کوئی مضمون نہیں، منغل اور بہت سے مختلف قسموں کے دو ستونوں کے میں شاگرد صاحب کا ذکر خصوصیت سے کر دیا گا کیونکہ وہ مجھ پر خاص عنایت فرماتے ہیں۔ شاگرد صاحب موضع سلیم پور کے رئیس اور مبلغ بھوشن منیت موہن زادی ہیں۔ انہیں اپنی لیاقت کے مطابق لٹریچر کا بہت شوق ہے۔ لیچر پڑھنے کا اتنا نہیں جتنا ظفر علی آدیوں سے ملنے اور تعارف پیدا کرنے کا۔ ان کا خیال ہے کہ اہل علم کی تحویلی سنی قدر کرنا امر الہی کی شان ہے۔ ایک مرتبہ میرے ہاں تشریف لائے اور بہت امرا سے مجھے سلیم پور لے گئے۔ یہ کہہ کے ”شہر میں رات دن خود و غیب رہتا ہے۔“ دوسات میں کچھ عرصہ رہنے سے تبدیل آپ دہرائی ہو گئی اور وہاں مضمون نگاری بھی زیادہ اہمیت سے کر سکو گئے۔ میں نے ایک کمرہ خاص تمھارے واسطے آراستہ کر پایا ہے جس میں بیٹھنے کے لئے کتب کاسب مالان ملتا ہے۔ تحویلی دن رات کے طے آنا دیکھو، میری خوشی کرو۔“





دروا نہ سے پھر دستک ”کیا ہے؟“ اچھا۔“

دریافت کرنے کے لیے اپنے تئیں خطرے میں ڈالنے سے بھی خوف نہیں کھاتے۔ مزور اس طرف متوجہ ہوں گے اور اپنی کاوشوں اور کوششوں سے موجودہ ....“  
درد آہ پھر کھٹکھٹایا گیا۔

”ہاں“

”حضور! سرکار آپ کا انتظار کر رہے ہیں، کھانا ٹھنڈا ہوا جا رہا ہے۔“

”افہ! مجھے خیال نہیں رہا۔ سرکار سے رخصت کرنا میرا انتظار نہ کریں۔ میں پھر کھاؤں گا۔ اس وقت مجھے کچھ ایسی بھوک نہیں ہے۔“  
”اد آئندہ نسلوں کو زیر بار احسان کریں گے۔ یہی وہ نوجوان ہیں جو قوم کی کشتی کو نہانے کی مدد پر بھر دوسا کر کے خیرات سے بچا رہتے اور ساحل مراد میں پہنچتے ہیں۔ زندگی اور موت کا لائیکل مسئلہ۔“

دستک کیا ہے؟ سرکار کہتے ہیں: اگر آپ تھوڑی دیر میں کھاؤں گے تو ہم بھی اسی وقت کھاؤں گے۔ مگر کھانا ٹھنڈا ہو کے بالکل خراب ہو جائے گا۔“  
اچھا بھئی، لو ابھی آیا۔“

یہ کہہ کر میں کھانے کے لیے جاتا ہوں۔ سب سے معذرت کرتا ہوں۔ میزبان نہایت اخلاق سے فرماتے ہیں: ”چہرے پر ٹھکان محسوس ہوتی ہے۔ کیا بہت کھو ڈالا؟ دیکھو میں تم سے کہتا تھا نا کہ شہر میں ایسی فرصت اور خاموشی کہاں؟“  
سوائے اس کے کہ آتما و صدقہ قن کیوں اور کیا کہہ سکتا تھا۔ اب کھانے پر اصرار ہوتا ہے جس چیز سے مجھے رغبت نہیں وہی کھلائی جاتی ہے۔ بعد کھانے کے میزبان صاحب فرماتے ہیں: ”سرپر کو تمہیں گاڑی میں چلنا ہوگا۔ میں تمہیں اس واسطے یہاں نہیں لایا کہ سخت دماغی کام کے لیے صحت خواب کرو۔“

واپس کرے میں اگر تھوڑی دیر اس فرض سے لیٹتا ہوں کہ خیالات جمع کر لوں اور پھر کھٹکھٹا شروع کر دوں۔ مگر اب خیالات کہاں؟  
مضمون اٹھا کر دیکھتا ہوں:

”زندگی اور موت کا لائیکل مسئلہ“

اس کے متعلق کیا کہنے والا تھا؟ ان الفاظ کے بعد کون سے الفاظ دماغ میں تھے؟ اب کچھ خیال نہیں کہ اس کو پہلے فقروں سے کیونکر ربط پیدا کرنا تھا۔ یوں ہی پڑے پڑے نیند آجاتی ہے۔ تیسرے پہراٹھتا ہوں تو دماغ نہایت مسج پاتا ہوں۔ ”زندگی اور موت کا لائیکل مسئلہ“ بالکل حل ہو جاتا ہے۔ پورا فقرہ آئینے کی طرح نظر آتا ہے۔ میں خوشی خوشی اٹھ کر میز پر بیٹھتا ہوں اور کھٹکھٹا کر بھر دیتی ہوں۔  
دکڑا اطلاع دیتا ہے کہ گاڑی تیار ہے۔ سرکار کچھ سے پہلے آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ میں فوراً اُٹھتا ہوں تو پہلا فقرہ جو میزبان صاحب فرماتے ہیں یہ ہوتا ہے ”آج تو دتے کے دتے کھو ڈالے۔“ میں جتنی بات کہوں گا کچھ بھی نہیں کھٹکھٹاؤں تو وہ ہنس کے جواب دیتے ہیں کہ آفراس قدر کسر نفی کی کیا ضرورت ہے؟

خدا کے واسطے جھوٹی نہ کھا نیے تمہیں بھلے لیتیں ہو ا مجھ کو اعتبار آیا



مل ملا کر شام کو واپس آئے۔ کھانے کے بعد باتیں ہوتی رہیں۔ سوئے کے وقت اپنا دلی بھر کا کام اٹھا کر دیکھتا ہوں تو ایک صفحے سے زیادہ نہیں۔ وہ بھی بے ربط و بے سلسلہ۔ غصے اور رنج میں آکر اسے پھاڑ کر چھینک دیتا ہوں اور دوسرے روز اپنے میزبان کو ناراض کر کے واپس چلا آتا ہوں۔ ناکھلاؤ اور احسان فراموش کیا جاؤ گا۔ مگر میں مجبور ہوں۔ اس عزیز اور مردان دوست کو بھی چھوڑ دوں گا۔

میں نے ذرا تفصیل سے اُن کا حال بیان کیا ہے۔ مگر یہ خیال نہ کرنا کہ میں ان احباب کی فرست ختم ہو گئی جن سے میں رخصت طلب کر سکتا ہوں۔ نہیں ابھی بہت سے باقی ہیں۔ مثلاً ایک صاحب ہیں جو مجھ سے کبھی نہیں ملے۔ مگر جب آتے ہیں میں ان کا مطلب سمجھ جاتا ہوں۔ یہ حضرت ہمیشہ قرض مانگنے کے لیے آتے ہیں۔ ایک صاحب جو ہمیشہ ایسے وقت آتے ہیں جب میں باہر جانے والا ہوتا ہوں۔ ایک صاحب ہیں جو مجھ سے ملنے ہی کہتے ہیں ”میاں عرصے سے میرا دلی چاہتا ہے تمہاری دعوت کروں“ مگر کبھی اپنی خواہش کو پورا نہیں کر سکتے۔ ایک دوست آتے ہیں، وہ آتے ہی سوالات کی بوچھاڑ شروع کر دیتے ہیں۔ جب میں جواب دیتا ہوں تو مزہ ہو کر نہیں سننے، یا اخبار اٹھا کر پڑھنے لگتے ہیں یا گلے شگے ہیں۔ ایک صاحب ہیں وہ جب آتے ہیں اپنی ہی کہے جاتے ہیں میری نہیں سنئے۔ یہ سب میرے عنایت فرما اور غیر طلب ہیں، مگر اپنی طبیعت کو کیا کروں۔ صاف صاف کہتا ہوں کہ ان میں سے ہر ایک سے کہہ سکتا ہوں عذر

”مجھ پہ احساں جو نہ کرتے تو یہ احساں ہوتا“

اب چونکہ میں نے یہ حال کھٹنا شروع کر دیا ہے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ چند اور احباب کے متعلق اپنے دلی خیالات ظاہر کر دوں۔ دودانے پر ایک گاڑی آکے رکھی ہے۔ میں سمجھ گیا کہ کون صاحب تشریف لارہے ہیں۔ میں ان کی شکایت نہیں کرنے لگا کیونکہ کیا یہ تعجب کی بات نہیں ہے کہ تین گھنٹے سے میں یہ مضمون لکھ رہا تھا کہ کسی کرم فرمائے کرم نہیں فرمایا۔ اس لیے اس کے منکر لیے میں اس مضمون کو اس ناقص حالت میں چھوڑتا ہوں اور اپنے دوست کا غیر مقدم کرتا ہوں۔ یہ دوست میری صحت کا بہت خیال رکھتے ہیں۔ جب آتے ہیں مجھ پر اس وجہ سے ناراض ہوتے ہیں کہ تم اپنی صحت کا خیال نہیں رکھتے۔ میں جانتا ہوں کہ اس وقت بھی یہ کسی نئے حکیم یا ڈاکٹر کا حال سنائیں گے، جو حاذق ہے یا کوئی مجرب نسخہ میرے لیے کسی سے مانگ کر لائے ہوں گے۔

”آئیے آئیے۔ مزاج عالی۔ بہت دن بعد تشریف لائے“

خواجہ حسن نظامی



# کم ان مائی ڈیر سلہ

خواجہ حسن نظامی

(۱)

دہل کم، ہو ہو۔ مائی ڈیر سلہ اندر آئیے، ایک چکیے، کم مٹاس کی چاء، چکیے، انگلیسی گرم ہے ہاتھ سینکے۔ ناک کو تو سردی نہیں لگتی، بخلی معلوم ہو تو اس کو بھی گرمائیے۔ مگر ہاں، آپ کی ناک ہے ہی یا نہیں؟ شلہ اسے توڑ تھی۔ اہل جرمی نے وعدہ خلافیاں عمدہ شکلیاں کر کر کے بھجارسے کی ناک کاٹ لی تھی۔

بھائی، میرے گھر میں بریک فاسٹ کا تو کچھ انتظام نہیں ہے۔ تیرہ تیزی کی گھونگیاں کھا کھا کر دن کا نٹا ہوں۔ تمھارے لیے ایک خانساں سے ایک کا ایک ٹکڑا اور تھنڈی چکی چاء کی پیال مانگ لایا تھا۔ چرکند بے فراہمیں دارو۔ ممبر کر کے اسی کو نوش کرو۔ زیادہ جرم ہو تو میدان جنگ میں جاؤ وہاں سب کچھ ملے گا۔

ذرا سٹنا، خدا نے کہا تھا میں خود زمانہ اور وقت ہوں، کیا تم بھی خدا ہو؟ کیونکہ تم بھی نام اور وقت ہو، مگر خدا بلا نہیں کرتا۔ ادرتم بارہ سینے میں بدل جاتے ہو۔ لہذا معلوم ہوا کہ تم خدا نہیں ہو، پس جب تم خدا نہیں ہو تو لاؤ میرا ایک پیچہ دو اور چاء کی پیالی بھی واپس دو۔ ہاں یاد آیا، میں تو مشرقی ہوں اور مشرقی دالے دے کر واپس نہیں لیا کرتے، اچھا غیر کھاؤ، نکل لو، تھوڑو، تمہیں کس نے بلایا تھا؟ مان نہ مان میں تیرا اسمان۔ آؤ بھگت کرتا تو اپنے حرم کی کرتا جو لاڈلا ہے، بھری سنہ کا پہلا پیغام لے کر آتا ہے۔ تم سے مجھے کیا غرض۔ تم کو پادری صاحب کے ہاں جانا چاہیئے تھا۔

لا حول ولا قوۃ۔ معاف کیجیے کہ جناب، بھوک و مغلصہ میں انسان کی عقل قابو میں نہیں رہتی۔ آپ ہمارے بادشاہ کی نشانی ہیں۔ ہر دفتر میں آپ ہی کا سکہ چلتا ہے۔ ہماری قوم تو آپ سے اس قدر محبت رکھتی ہے کہ ہر شخص دیوار پر آنکھوں کے سامنے آپ ہی کو لٹکا ہے۔ جنوری کی قسم، میں تمھارا تابعدار ہوں، وفاقا غلام ہوں، تمھارا کیا کہنا۔ بٹسے اچھے ہو، کیسے گرم گرم کوٹ لالتے ہو۔ ہمارے آنے کی خبر سنی کہ ایک مینہ پہلے خیرات بانٹنے والے مجھ کو کھانہ بخواتے ہیں اور کھانے کے اندر مجھ کو ایسا آرام ملتا ہے جیسا گھوڑا کو اپنے خول میں۔

میری عادت خوشامد کرنے کی نہیں ہے، پر آج تو میں تمھاری خوشامد کروں گا اور کہو تو تمھارے بڑے بھی عارف کرنے عاجز نہ ہو گا۔ لیکن یہ وعدہ کہو کہ تم شلہ اور سلہ کی خونریزی کو بند کرادو گے۔

میاں مجھے اس لڑائی سے تو کچھ تعلیق نہیں، دنیا میں کچھ بھی ہوا کرے مجھے اس سے کیا طعن؟ البتہ یہ بنے آدمی ہے کہ سوسیاں ملو رنگ بہت منگنا جو گلیسے، جانتے جو کہیں دھڑی دھیلے کا آکری ہوں، سوسیاں سستی تھیں تو ابچی گدڑی میں آسانی سے پوچھ رنگ لیتا تھا۔ اب یہ دونوں اس قدر گراں ہیں کہ میں نہ سوسیاں خرید سکتا ہوں نہ رنگ، لڑائی میں لکچلا، چیتھرے لگائے بہرتا ہوں۔ اگر تم لڑائی بند نہ کرو تو یہ دونوں چیزیں میری سستی کرادو۔ پس میں توقف آٹا چاہتا ہوں۔ مجھے نہ خطاب چاہیے نہ کونسل کی مہماری، میں تو ردھی روٹی پیٹ بھر کر اور کونہی کا پانی اور تری کا مٹھا جھوٹا کھڑا چاہتا ہوں۔ کنوئیں کا پانی اس واسطے کہ نہ لپانی لپے کہ منہ سے آتا ہے اور لوہا آٹھ کل توپ میں بندوق میں، اگر لے لیں، اگر لیں، آدمی کا خون بہتا ہے اور میں خون خرابے سے بہت ڈرتا ہوں۔ انڈیشہ کے لپے کے پالنگھیں مجھ میں بھی طنز و فساد کا اثر نہ آجائے۔

(۲)

## جھینگر کا جنازہ

میری سب کتابوں کو چاٹ گیا۔ خراموڈی تھا، خدا نے پردہ ڈھک لیا۔ اُفقہ، جب اس کی لمبی لمبی دو مونچھوں کا خیال کرتا ہوں جرحہ جھک کر دکھا دکھا کر ہلایا کرتا تھا، تو آج اس کی لاش دیکھ کر بہت خوش ہوتی ہے۔ بھلا دیکھو تو قیصر دہیم کی براہی کرتا تھا۔ اس جھینگر کی داستان ہرگز نہ کہتا۔ اگر ول سے محمد کیا ہوتا تو دنیا میں بیٹے حقیر و ذلیل مشہور ہیں، میں ان کو چار چاند لگا کر چمکا دوں گا۔

ایک دن اس مرحوم کو میں نے دیکھا کہ حضرت ابن عربی کی فتوحات مکیہ کی ایک جلد میں چھپا بیٹھا ہے۔ میں نے کہا کیوں کے شریر تو یہاں کیوں آیا؟ اچھل کر لولا ذرا اس کا۔ طالعہ کرتا تھا۔ بہمان اللہ بھائی کیا خاک مٹا کر تے تے۔ بھائی یہ تو ہم انسانوں کا حصہ ہے بولادہ قرآن نے گھر کے کی مثال دی ہے کہ لوگ کتابیں پڑھ لیتے ہیں مگر زبان کو سمجھتے ہیں نہ ان پر عمل کرتے ہیں۔ لہذا وہ بوجھ اٹھانے والے گھر ہے، میں پر علم و فضل کی کتابوں کا بوجھ لدا ہوا ہے۔

میریں نے اس مثال کی تقلید نہیں کی، خدا مثال دینی جانتا ہے تیرہ بھی اس کی دی ہوئی طاقتوں سے ایک نئی مثال پیدا کر سکتا ہے اور وہ یہ ہے کہ انسان مثل ایک جھینگر کے ہے جو کتابیں چاٹ لیتے ہیں۔ سمجھتے اور سمجھتے خاک نہیں۔

یہ جتنی پورے کتابیں ہیں سب میں ہی ہوتا ہے۔ ایک شخص بھی ایسا نہیں ملتا جس نے علم کو علم سمجھ کر پڑھا ہو۔

جھینگر کی برات سن کر مجھ کو فتنہ آیا اور میں نے نہ دوسرے کتاب پر ہاتھ مارا۔ جھینگر جھک کر دوسری کتاب پر چاٹتا تھا اور فتنہ مار کر ہنسنے لگا۔ وہ خدا ہو گئے، جو گئے، اچھا اب جو کر لوگ ایسا ہی کیا کرتے ہیں۔

لیاقت تو یہ بھی کہ کچھ جواب دیتے۔ لگے ناراض ہونے اور دھتکارنے۔  
 ہائے کل تو یہ تماشہ دیکھا تھا۔ آج غل غل خانے میں دھنکرتے گویا دیکھا ہے چارے جھینگہ کی لاش کالی چینیوں کے ہاتھوں پر  
 رکھی ہے اور وہ اس کو دیوار پر کھینچے لیے چلی جاتی رہی۔  
 جہد کا وقت قریب تھا غلے کی اذان بکار رہی تھی۔ دل نے کہا جہد تو ہزاروں آئیں گے۔ خدا سلامتی دے۔ نماز پڑھ اس جھینگہ کے  
 جنازے کو کندھا دینا ضرور ہے۔ یہ سوچتے بار بار نہیں آتے۔  
 بے چارہ غریب تھا، خلوت نشین تھا۔ خلقت میں حقیر و ذلیل تھا۔ مگر وہ تھا، غلط سمجھا جاتا تھا۔ اسی کا ساتھ نہ دیا کیا امریکہ  
 کے کروڑ پتی راک نیلر کے شریک با تم ہو گے؟  
 اگرچہ اس جھینگہ نے ستایا تھا، جی دکھایا تھا۔ لیکن حدیث میں آیا ہے کہ مرنے کے بعد لوگوں کا اچھے العاطفین ذکر کیا کرو۔ اس  
 واسطے میں کتنا ہوں۔

خدا بخشنے بہت سی خوبیوں کا باغور تھا۔ بوریے کے نیچے آب حورہ کے اندر جمیا جھینڈا رہتا تھا۔  
 نہ بھوکا سا نہ مر ملا ڈمک تھا، نہ سانپ کا ڈسنے والا نہیں، نہ کوسے کی سی شریر چرخی تھی۔ نہ ببل کی مانند بھول کا مفتی بازی، شام کے  
 وقت عبادت رب کے لیے ایک مسلسل بین بجاتا تھا اور کتنا تھا یہ غافلوں کے لیے صو رہے۔ اور غافلوں کے لیے جلوہ حور۔  
 ہائے آج غریب مر گیا، جی سے گزر گیا۔ اب کون جھینگہ کہلائے گا۔ اب ایسا مرنچوں والا کساں دیکھنے میں آئے گا۔ ولیم میلان ہنگ  
 میں ہے۔ وہ نہ اسی کو دکھائی پاس جھاکری بھلاتے کمری مٹی کی نشانی ایک یہی بے چارہ دنیا میں باقی رہ گیا۔  
 ہاں تو، جھینگہ کا جنازہ ہے ذرا دھوم سے نکلے۔ چوڑیاں تو اس کو اپنے پیٹ کی قبر میں دفن کر دیں گی میرا خیال تھا کہ ۱۱  
 شکم پرستوں سے اس توکل شمار فاقہ مست کو بچاتا۔ ویٹ مشرا ہے یا..... کے ہنسی مقبرہ میں دفن کراتا۔ مگر جناب یہ  
 کالی چوڑیاں بھی افریقہ کے مردم خور سیاہ وشیوں سے کم نہیں۔ کالی جو چیز بھی جو ایک بلانے بے درماں ہے۔ اس سے چھٹکاڑا  
 کہاں ہے۔

غیر تو مرنے کے وہ غلط کہہ کر مروج سے رخصت ہو۔

جھینگہ کا جنازہ ہے ذرا دھوم سے نکلے

قبر کا پیمانہ ہے اسے تو پتہ کھینچو

اے پروفیسر، اے فلاسفر، اے متوکل درویش، اے نفرت بانی گانے دل سے قوال ہم تیرے علم میں ڈھال ہیں اور  
 توپ کی گاڑی پر تیری لاش اٹھانے کا اور اپنے بازو پر کالاشن بانڈھنے کا یہ ویوسٹن پاس کرتے ہیں خیراب تو تو شکم مول کی قبر میں  
 دفن ہو جا۔ مگر ہم ہمیشہ رہنویوسٹنوں میں تجھے یاد دیکھیں گے۔

# گھر بلو مشاعرہ

تاجور نجیب آبادی

اچھا سُن رہے ہو۔

کیوں؟ کیا تم نے کچھ کنا تھا؟

نہیں اب کچھ کنا چاہتی ہوں۔

تو کتنے سے پہلے ہی تم کیوں کر سُن لینے اور کیا سُن لینے؟

اچھا اب سُن لو!

سناؤ۔ کیا سنانا چاہتی ہو۔

دیکھنا آپ نے سنا ہے لاہور میں ہزاروں سینما ہیں۔ وہی تاجعیں ہمارے ہاں بائیسکوپ کہتے ہیں۔ ہیں نا؟

ہزاروں تو پوسے صوبے میں بھی نہ ہوں گے۔

ہزاروں نہ سی سیکڑوں میں تو کلام ہی نہیں۔

ہمیں تو اس میں ہی کلام ہے۔

پھر وہی کٹ جھتی۔ میں نے کوئی پٹ ہوڈوں کی مردم شماری کی ہے؟

سیناؤں کی مردم شماری کا بھی ایک ہی کمرہ۔ آدمیوں کی مردم شماری ہوتی آئی مگر سیناؤں کی مردم شماری تمہیں سے سنی۔

نوجو تم سے کوئی بات کرے۔

ٹھکانے کی بات تو ہم سے ہر وقت کی جا سکتی ہے۔

تو میں خدا نہ کہہ سکتے ٹھکانے کی بات کیا کرتی ہوں۔ کوئی میرے دشمن یا گل تو نہیں۔

نہیں تم تو نہیں۔ اکثر بیویاں بے چہرے ہی بات کیا کرتی ہیں۔

اور شوہر؟

شوہر کچھنوں کو بات کر لے کر مہلت ہی کب دی جاتی ہے۔

انہیں بات کر لے کر مہلت ہی کون نہیں دیتا؟

وہی جس کی باتوں کا آکا زو انجام ازل وابد سے وابستہ رہتا ہے۔

یعنی بڑی۔

چور کی دائرہی میں تنکا۔

یہ محاورہ اسی دن کے لیے یاد کیا تھا؟

نہیں بلکہ اس کا استعمال ایسے ہی موقع پر کیا جاتا ہے۔

تو ہم چور بھرے اور تم ساہ ؟

تم چور نہ ہم ساہ ۔ محاورات تو دراصل استعارات ہوتے ہیں۔

کل کو کوئی گالی دے کر کہہ دینا کہ گالی تو استعارہ ہوا کرتی ہے۔

تعلیم یافتہ لوگ استعاروں ہی میں گالیاں دیا کرتے ہیں۔

کسی دن میرے سر پر لٹھ رسید کر کے اے بھی استعارہ بنا دینا۔

لٹھ بازی بھی ایک قسم کا استعارہ ہی ہے۔ مگر ذرا جلی قسم کا استعارہ ہے۔

تو ان جلی اور غشی استعاروں کی مشق کے لیے میں ہی رہ گئی ہوں ؟

اپنی سیدوں پر ان استعاروں کی مشق تم بھی کر سکتی ہو۔

ماں مار سیدوں نے کیا قصہ کر لیا ہے کہ انھیں تختہ مشق بناؤں۔ میں تو یہ استعارے تم پر مشق نہ کرنا چاہتی ہوں۔

شوق سے مگر پہلے ان استعاروں کو ہم سے سیکھ لو۔ ہمارا اندازِ تعلیم تو تم جانتی ہو۔ ڈانٹ متھو کہے اصول پر ہوتا ہے۔

لٹھ بازی کے جلی استعارے کی عملی تعلیم حاصل کرنے کے بعد میں تم اگر اس قابل رہیں کہ ہم پر اس کا تجربہ کر سکو تو ضرور کر لیتا۔

تم نے اس گھڑے استعارے کی عملی تعلیم کس سے لی تھی ؟

اپنے دوں استادوں سے۔

پھر تمھارا مریکونگر سلامت رہ گیا ؟

ہمارے سر کے گنگنا معنی بالوں میں جو یہ دیر عرصی ترجیحی شاہراہیں نظر آتی ہیں اسی تعلیم کی یادگار ہیں۔

تو تمھارا مطلب یہ ہے کہ یہ شاہراہیں میرے سر میں بھی قائم کی جائیں۔

سرکہ یہ شاہراہیں باغِ جنت پر ختم ہوتی ہیں۔ تم نے سنا ہو گا کہ استاد کی مادیات کے جس صفحہ پر پڑ جاتی ہے اس پر آتشیں

ذریعہ حرام ہو جاتی ہے۔

بس صاف نہ کہو۔ مجھے اس رستے سے جنت پہنچنا منظور نہیں۔ تمھیں کو اس شاہراہ سے دہان پہنچنا مبارک رہے۔

یہ تو کھبات نہ ہوئی۔ ہم اس شاہراہ کے جنت ضرور پہنچیں گے۔ مگر تم جنت کے راستے کے کنارے کہ جنت رسید ہو گئیں تو

ہمارے بغیر جنت سونی جو نظر آئے گی۔

سوئی نظر اُسے یا آباد۔ میں تمھارے ساتھ جنت جانا بھی نہیں چاہتی۔

اور کہاں جانا چاہتی ہو۔

جہاں خدا لے جائے۔

خدا کو کیا غرض کہ میرے تمھارے درمیان حامل ہو؟

شاعری کا بحر ان کیوں ہونے لگا؟ بہت پڑھا کرو بات بے بات شعر۔ مجھے یہ کلموں کی شاعری سے چڑھ چکی ہے۔ قرآن میں جس تو شاعروں کو گمراہ بتایا گیا ہے۔ مولانا حالی ان مٹے شاعروں سے تنگ آکے یہ فرماتے ہیں کہ

گنہگار تو بخشنے جائیں گے سارے

جہنم کو بھر دیں گے شاعر ہمارے

شاعری کا بحر ان متعہ ہی ہوتا ہے دیکھو تم بھی اس میں مبتلا نظر آتی ہو۔

مجھ سے ستر پہرے دور۔ نوح میں شاعر بنوں۔ تمھیں کو یہ بیماری مبارک ہو۔

آخر تم ایک شاعر کی بیوی تو ہو۔ کہہ دو نہیں ہوں۔

ہاں ہاں میں کسی شاعر اور ان کی بیوی نہیں۔ شاعر بھی کوئی آدمی ہوتا ہے۔

ساری دنیا جانتی ہے کہ ہم شاعر ہیں اور نکاح کے رجسٹر میں لکھا ہے کہ تم ہماری بیوی ہو۔ اور شاعر تمھارے خیال میں آدمی نہیں ہمارا کہنا تو نتیجہ یہ نکلا کہ تم کسی آدمی کی بیوی نہیں ہو۔

میں کسی کی بھی بیوی نہیں۔ ست کہا کرو مجھے بیوی۔

تمھارا خدا بھلا کرے۔ چلو چٹی ہوئی۔ نان نفقہ۔ مہر و ہر سب آئے گئے ہوئے۔

اب ہم ہیں اور چاری تنخواہ۔ اپنی بھوک کھانا اور اپنی میند سونا۔ یہی تو ہم چاہتے تھے۔

جی۔۔۔ کیوں نہیں چاہتے تھے بس ایک تم۔ ایک تمھارا چاہا۔ باقی جھوٹا کل سنسار۔ میں ادھر میری تنخواہ یہ کیا کہنے

تمھارے اور تمھاری تنخواہ کے۔ تنخواہ تمھاری کہاں سے آئی۔ میاں ۲۵ روپی پاتے تھے۔ میرا اتنا ایسا بھتا اور ہوا کہ اب ڈیڑھ سو مل رہے ہیں۔ بس اچھے کپڑے کال کے باقی سوا سو سیدھی طرح میرے سینکے بیچ دیا کرو۔ سہا میل سولا کرو پے کا مہا اس کی جلد نکھر کر دو۔

رہے تمھارے بچے انھیں نبھالو۔ چٹی کا نام گاڑی ہے۔ پاؤں ایکسپریس کل صبح مجھے میرے گھر پہنچا دے گی۔ پھر بیٹھے شاعری بھگارتے رہنا۔

بچے ہم نبھالیں؟ یہ کیوں؟ تمھیں ان سے کچھ واسطہ نہیں؟

کیا خدا نہ کرے میں انھیں جہنم میں لے کر آئی تھی؟

تو کیا ہم شادی کے جوڑے کے ساتھ لے کے گئے تھے؟



مجھے نہیں معلوم ہے کسے گئے تھے یا نہیں۔ مجھ سے مت بولو۔ بھی تو نانی اماں کہا کرتی ہیں کہ یہ مردو سے گھوڑے نہ ہوتے تو دنیا بہشت نظر آتی، انھیں ہستیوں نے اسے جہنم بنا دیا۔

اللہ بخیرے ہمارے دادا میاں بھی فرمایا کرتے تھے کہ عورت آدمی کی بائیں پسلی سے پیدا ہوئی ہے۔ اسی لیے اس کا دماغ ٹیڑھا۔ مزاج ٹیڑھا۔ فطرت ٹیڑھی، یہ خود ٹیڑھی ہے۔ اس کا ٹیڑھا پن کسی صورت نہیں جاسکتا۔ یہ جب سے دنیا میں آئی ہے بیٹھنے والوں کی زندگی اجیرن ہو گئی ہے۔ بس اس کے ٹیڑھ پن کا ایک ہی علاج ہے۔

کیا ہے وہ علاج؟ میں بھی تو سنوں! دیکھوں تو وہ تمہارے ہشتی بزرگ عورت کے ٹیڑھے پن کا کیا علاج بتا گئے ہیں۔ یہ پھر بتائیں گے۔ دو بج چکے ہیں۔ چوکیدار بول رہے ہیں۔ سونے بھی دو گئی یا نہیں۔ اس شاعر کے کوہر کے لیے اٹھا رکھو۔!

# قرض و مقروض

سلطان حیدر جوش

مزدورت کے وقت ایک حاجت مند کو نقد یا جس جو کچھ بڑے وعدہ واپسی کچھ مدت کے لیے دیا جائے قرض کہا جاتا ہے۔ قرض کی دو قسمیں ہیں۔ داد و مستد کے نقطہ نظر سے، اور کاروباری اصول پر کچھ دیا جائے قرض ہے۔ لیکن امداد کے خیال سے اور محبت کے اصول پر، جو کچھ دیا جائے مقروض ہے!

اگر آپ کسی دوست کو قرض دیتے ہیں تو دوبرا خطروں پیدا کرنے کے مرکب ہوتے ہیں۔ رد و پیر کھودینے کا خطرہ اور دوست کھودینے کا خطرہ! خانوے فی صدی دونوں ہاتھ سے جاتے رہتے ہیں۔ ”نہ خدا ہی ملانہ وصال صمنم“ ندادھ کر کے ہوئے نہ ادا کر ہوئے! اگر آپ دوست پر تقاضہ نہ کریں جب وہ آپ کے سامنے آئے ہوئے شرمائے گا! اور اگر کریں تو گویا ہمشہ کے لیے اسے کھود دیا۔ تقاضے کا نام آتے ہی وہ چراغ پا ہو جائے گا! ایک دوست کی امداد آپ شوق سے کریں مگر اسی قدر رقم کے ساتھ اسے ممنون بنائیں جس کے ضائع ہو جانے کا آپ کو بھی احساس نہ ہو۔ آپ دوست کی مدد کر سکتے ہیں مگر نقد قرض نہ دیجیے۔ آپ کی زبان پر اس رقم کا نام نہ آئے کہ اس کو صدر ہوا۔ قرض لینے والے اکثر دین القلوب ہوا کرتے ہیں۔ آپ گویا اسے قرض دے کر کش مکش میں مبتلا کر دیتے ہیں۔ اسے اپنی نگاہ میں ذلیل کر دیتے ہیں، اور وہ فطرتاً اس کو محسوس کرتا ہے۔ اگر آپ تقاضائے شدید کو کام میں لائیں گے تو یقین رکھیے آپ اس کی جنگ عزت کریں گے!!

ایک دوست قرض لے کر آپ کا ممنون منت ہو سکتا ہے مگر عین اس شرط پر کہ آپ اس کی واپسی کا نام ہی زبان پر نہ لائیں! اگر آپ وہ رقم کسی طرح واپس پالیتے ہیں تو اس کو یہ خیال نہیں ہوتا کہ آپ نے کوئی احسان کیا تھا۔ وہ اس کو احسان سمجھنے سے قاصر ہوتا ہے۔ جو کوئی دوست کو قرض دے کر ادائیگی کی امید رکھتا ہے ایک ایسی حماقت کرتا ہے جس کو کوئی منطق فعل مناسب ثابت نہیں کر سکتی۔

واقعہ یہ ہے کہ ایک قرض دار دوست اگر کبھی شاذ و نادر، دوست کی رقم جو اس نے عین احتیاج میں قرض دی تھی واپس کرتا ہے تو اس بات کا تسبیح ہوتا ہے کہ قرض دینے والا دوست اس ادائیگی پر خاص طور سے اس کا ممنون ہو۔ فی الحقیقت دوست کو قرض دینا قرض نہیں ہے! مقروض ہے!

قرض صرف وہی ہے جو بازاری اصول پر دیا جائے! داد و مستد کی تجارت اسی وقت باآرہ ہوتی ہے جب قرض ۵۷ سے ۱۰۰ فی صدی تک شرح پر دیا جائے۔ اور ضمانت میں رقم قرض سے چندہ لگنی مالیت آڑ میں رکھی جائے۔ اس اصول پر کار بند ہونے والے زندہ رہتے ہیں، تو ہر قسم کی عزت اور خطابات پاتے ہیں اور مرتے ہیں تو اپنے بچوں کے منہ میں سونے کا کچھ دے جاتے ہیں۔

اس اصول کے خلاف عامل ہونے والے زندگی بھر قاتلے کرتے ہیں اور مرتے وقت ان کے گرد کفن کے لیے چند سے کی ضرورت ہوتی ہے۔

عام طور پر قرض لینے والے دو طرح کے ہوتے ہیں۔ ایک وہ جو قرض لے کر ادا کرنے کا ارادہ ہی نہیں رکھتے۔ اور ایک وہ جو کیسے یا اچھے ارادے رکھتے ہوں۔ انہیں کر سکتے مختصر یہ کہ ایک ادا نہیں کرتے۔ اور ایک ادا نہیں کر سکتے۔ غضب یہ ہے کہ تمام قرض لینے والے رفتی مطلب اور زور دے کر ہوتے ہیں۔ کسی کے دل دھکنے سے قہر الٰہی کا احتمال ملے رہا۔

تیسری قسم قرض لینے والوں کی ایک اور بھی بتائی جاتی ہے۔ یہ حضرات قرض لینے کو ایک نہایت معزز و آراہمہ پیشہ سمجھتے ہیں۔ مزو لا اس وجہ سے کہ بڑے بڑے حاجت قرض دینے کے وقت "نواب صاحب" سے خطاب کرتے ہیں اور آرام دہ اس وجہ سے کہ بغیر کسی کی سفارش کی ضرورت نہیں ہے اور نہ کسی خدمت کی ذلت گوارا کرنی پڑتی ہے۔ دلال اگر زندہ ہیں تو ہر طرح کا آرام گھر بیٹھے نصیب ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس قسم کے لوگ روز رات کو "خدا دے کھانے کو بلائے کھانے کو" دے کے طور پر چھوڑتے ہیں! قرض لینے کی ضرورت اس وقت محسوس ہوتی ہے جب انسان اپنی حالتوں کو اپنے مال یا اپنے ہاتھ پاؤں سے پورا نہیں کر سکتا۔ ظاہر ہے کہ کسی کا حاجت مند ہونا قدرت کی وجہ سے ہے۔ جس کو خدا حاجت مند بنانا، یا رکھنا چاہتا ہے اس کی امداد کرنا یعنی اس کو حاجت مند نہ رہنے دینے کی کوشش کرنا۔ ایک فعل مثبت ہے اور ایک حد تک شینت ایجنسی سے لڑنا ہے۔ گویا حاجت مند کو ہمدردی کے نقطہ نگاہ سے یا امداد کے طور پر قرض دینا سوشل نگاہ ہے تو مذہبی نگاہ بھی ہے۔ البتہ کاروباری اصول پر الحضا عفت ہو جائے والے سود کے ساتھ قرض دینا منشا ئے قدرت کے موافق ہے۔ کیونکہ اس طرح جس تباہی میں قدرت اسے رکھنا چاہتی ہے وہ جلد سے جلد آجائے گی۔ اب نہ مانے عالم اسباب کے موافق کار بند ہونا چاہتے ہیں یا خلاف؟ غالباً طاقت کو آپ طاقت ہی سمجھتے ہوں گے۔

ایک صاحب کے قرض دینے کا رنگ مجھے عرصہ ہوا کہ نہایت پسند آیا تھا، وہ دوسرا اور متمول حضرات کو ۵۰ فیصد سود پر قرض دیتا تھا اور ہر مرتبہ قرض دینے کے وقت اپنے پہلے قرضے کا حساب بے باقی کو لیتا تھا مثلاً اس نے ایک نواب صاحب کو دس ہزار قرض دیئے تھے۔ دوبارہ انھیں نواب صاحب کو قرض دیتے وقت اپنے گذشتہ قرضہ مع سود یعنی ۵۰ ہزار روپیہ وصول لے کر پانچ ہزار نقد اور بیسے اور بیس ہزار کا تحسک اسی شرح پر لکھوا لیا۔ دو تین دفعہ کے تبادلہ میں بیس بیس ہزار کی رقم نہایت خوش معاملگی کے ساتھ سوچتے سوچتے ایک لاکھ بن جاتی ہے قرض دینے کا یہ طریقہ بہترین طریقہ ہے اور تار تار ایسے قرضے کا وجود ثابت کرتی ہے۔ نہ کہ مدت دوازے سو روپہ اسی اصول پر قرض دیتا چلا آئے ہے۔ تب تو اگر آپ کو مسلم نہ ہو تو کسی عرصہ صاحب فہم سے دریافت کر لیجئے ہمیں بھی بتلئے میں کوئی تہمت نہیں بٹھائیے۔ مگر فیوضہ اجانت وہیں۔ مختصر یہ کہ قرض اگر تقاضائے فطرت کا محاذ رکھ کر دیا جائے اور یہ اسی وقت ہو سکتا ہے جب کاروبار کے اصول پر دیا جائے تو اس کو قرض کہا جائے گا۔ ورنہ ادھ بکھا! اور کچھ میں مقرر محبت بھی شامل ہے اور حقاقت بھی ہیں۔

اس میں شک نہیں کہ کسی دوست سے اگر نہایت تنذیب کے ساتھ سلسلہ ارتباط قطع کرنا ہو تو بہترین تمکیم یہ ہے کہ اس کو کچھ رقم قرض دے دی جائے۔ ان قرض معترضہ المحبت، میں نہ اگلے زمانے والوں کو شہر تھا انہ مجھ وہ ناماد والوں کو ہے۔

مالدار کو قرض دینا اور ۵۰ فیصد سودی شرح پر ذکات و ذنات ہے مجلس کو قرض دینا اچھی و طاقت ہے اور دوست کو قرض دینا مغرور محبت!!

# اجتہاد و تحقیق

## سجاد انصاری

جملہ کی گراہیاں ایک طرف، ان کسی انداز پر تبصرو کرنا ہی حماقت ہے۔ قابل غور تو اس طبقہ کی زندگی ہے جس نے ادعا سے علم و فن کی بہستیوں میں حسن و تنج کا بھی ہوش کھو دیا۔ دنیا کا خیال ہے کہ ادب و علم کی بے راہ روی ہجرت انگیز ہوتی ہے۔ میں اس سے متفق نہیں۔ ادب و بصیرت کبھی سنون ہجرت نہیں ہوتے۔ ان کا مقدس ترین فرض یہ ہے کہ جس واقعہ کو عوام ہجرت سمجھ کر ادریں، وہ اسی کو ایک بے نیاز مقدمہ میں لگ کر دیا کریں۔ عالمان علم و فن کی گراہیوں سے ہجرت نہیں ٹھہریج حاصل کرنا چاہیے۔ ان کی زندگی کی ہر لغزش مضحکہ خیز ہوتی ہے لیکن اس تماشے سے میچ معنوں میں سرور ہونے کے لیے مخصوص دل و دماغ چاہئیں۔ بے وقوف کبھی میچ طر پر نہیں نہیں سکتا۔ دنیا کی تضحیک صرف وہ بلند نظر انسان کر سکتا ہے جو عالی حوصلگی اور عالی ظرفی کے ساتھ دنیا کے متناقض سے بھی آشنا ہو۔ حقیقت آشنا صرف وہ نظر ہے جو ایک بے نیاز تقسیم کے ساتھ کائنات کے ہر واقعے کو ٹھکرا دے۔ چشم گریاں اور نگاہ ہجرت اندوز، دل و دماغ کی محرومیوں کی طرف اشارہ کرتی ہے۔

میرا مفہوم یہ ہے کہ میں برعیاں تحقیق کی لغزشوں پر اس لیے تبصرو نہیں کر سکتا ہوں کہ دوسروں کو ہجرت ہو۔ میں ایسا تنگ نظر نہیں کہ لوگوں کو تلقین ہجرت کروں۔ مجھے صرف ان واقعات کی طرف اشارہ کرنا ہے جنہوں نے کائنات عالم کو اس حد تک مضحکہ خیز بنا دیا ہے۔ اگر کسی میں یہ صلاحیت نہیں کہ ان اشارات پر متبسم ہو سکے۔ اسے چاہیے کہ مسرور و قائم ہو جائے۔ دنیا پر نہیں خود اپنی بد نصیبیوں پر کہ فطرت نے اسے ذوقی قسم سے محروم رکھا۔ میرا مخاطب وہ کچھ نظر اور کم فہم نہیں جو دنیا کے ہر واقعہ پر رونا چاہتا ہے۔ اگر کسی کو قائم کرنا ہے اس کے لیے ہزاروں مشاغل ہیں۔ اور ہزاروں مرے جان صالح، ذابہ خفگی، احسن ہارما فرب تعریف، غرض کہ اس طرح کے تماشے ہجرت انگیز بھی ہیں اور لائق تائید بھی۔ لیکن ایک میچ انسان ان پر ہنستا ہے۔ البتہ خسرو و فخر کے مراحل پر ان بد تلقینوں کو ضرور قائم کرنا چاہیے۔ جنہوں نے اپنے ہاتھوں اپنی دنیا کو کھد اسکے لیے نہیں بلکہ محض اس لیے غیر دلچسپ بنا دیا ہے کہ عقلی میں تمام مترتیں دنیاوی اذیتوں کی جزا میں مل جائیں گی۔ ان کی دنیا اور عقول دونوں ہجرت خیز راہ قائم انگیز ہیں۔

یہ ہے سبب اس کے لیے باعث خرم ہوجاتی ہے۔ اسے مجبوراً کسی نہ کسی طرف اپنے قوائے فکر کو متوجہ کرنا پڑتا ہے۔ اس غرض سے کہ دنیا پر اس کی جہالت اور بے چارگی کا راز افشاں ہو، وہ لا محالہ عالم ماعظم کے رموز کو ذاتی طور پر منظر تحقیق کرتا ہے۔ نتائج معلوم قریبہ بیانی، کچھ فہمی، بے راہ روی، نادانیاں، حماقتیں، جمل مرکب، نہ منزل کا پتہ، نہ جادہ منزل کا ہوش و دماغ کے سامنے کوئی

راستہ نہیں، دل میں کوئی آزد نہیں، الفاظ کا نہ کوئی مقصد ہے نہ مفہوم ان تمام عقیدہ ہائے لاجل اور افکار لایعنی کا نام فلسفہ رکھا گیا ہے۔ ہیگل اور کینٹ کے ایسے مہاسبہ ہر مذہب پر پیدا ہو گئے۔ انسان جو کچھ سمجھنا چاہتا تھا وہ ہمیشہ کے لیے بھول گیا۔ اس کے سامنے وہ مراحل آگئے جن کو اگر اباب قضا و قدر میں مل کرنا چاہیں تو کسی طرح کا سیلاب نہیں ہو سکتے۔ انسان نے اپنے احوال کے تحققیقی میں خدا کی ذات و صفات کے متعلق وہ نکات پیدا کر دیئے جن کو دراصل مذہب و خدا سے کوئی تعلق نہیں۔

لیکن فلسفہ نازاں ہے کہ معاملے کائنات محل ہو گیا اور اباب علم و فن حکیم کو ان کی عقدہ کشائی نے دنیا کو باز پوچھ اطفال بنا دیا ہے۔ غنائے ہزاروں پیامبر بھیجے۔ مگر اباب تحقیق نے بلا تامل ان کی تکذیب کر دی۔ انہوں نے یہ امتیاز قائم کر دیا کہ پیامبر جہلا کا تشفی کے لیے ہیں اور احاطا علم و اجتہاد اباب نظر کے لیے جہل مرکب رقص کرنے لگا۔ انسان نے اباب علم و عقدہ کو شکست دے دی اور یہی نہیں نظام عالم اور حیات انسانی کی لطافتیں بھی ہمیشہ کے لیے برباد کر دی گئیں۔ دنیا کی دنیا بیزی، اس کے رموز میں صفر ہے۔ نظام کائنات صرف اس لیے دلغز ہے کہ وہ ایک ظلم ہے جس کی حقیقتیں آفتاب نہیں کی جا سکتیں۔ انسان حقانی کائنات کا متحمل نہیں ہو سکتا۔ جس وقت کائنات کے رموز منکشف ہوں گے۔ شہزادہ عالم بکھر جائے گا۔ قیامت اسی وقت آئے گی جب انسان پر اس کی انسانیت کا راز افشا ہو جائے گا۔ یہ سلسلہ حقیقت ہے، تاہم مضطرب اور پرورد غلط انسان ظلم کائنات کو توڑنا چاہتا ہے۔ اسے اس سے بھی تشفی نہیں ہوتی کہ وہ ایک ہیولائے مقدس ہے جس کا خاکہ ہشت کی فضا کے لطیف میں تیار کیا گیا تھا۔ حیات انسانی کی رنگینیاں اسے سرور نہیں کر سکتیں۔ مشرق روحانی فضا سے مالاں ہے۔ اس کا فلسفہ اگر کسی طرف متوجہ ہو تا ہے تو اسی عالم تقدس کی طرف جس کی رنگینیوں کے پرتو سے یہ دنیا محو رہے۔ ایک گردہ نے اسے صحن مطلق کا محض ایک پرتو قرار دیا۔ دوسرے نے اس کو اللہ اس کے خدا دونوں کو معنفا متحد کرنا چاہا! لیکن مغرب! وہ بھی اڑنے کا عادی نہیں۔ اس لیے اس کا فلسفہ بھی اسفل کی طرف آتا ہے۔ ناردون مع اپنی استخوان پرستیوں کے عرصہ علم و فن میں خود را ہو گیا، اور کائنات انسانی دھتائی، ازلی رنگینیوں سے محروم ہو گئی۔ مجھے حیرت تو مغرب کی رکاکت، مذاق اور کثافت تخیل پر ہے۔ انہیں انبساط و صریت اس قصور سے نہ ہوئی کہ ان کے اجسام خاکی پرورش فردوس میں کیا اس فضا نے کی ہے جس کی دلغز بیاں آج بھی انسان کی حریفیں و طامع بنائے ہوئے ہیں۔ دنیا باوجود اپنی تمام بشت آفرینیوں کے اس فضائے ایک ذہ کی بھی وقعت نہیں رکھتی۔ مغربی دل و دماغ کو اگر تکلیف ہوتی ہے تو اس قبضہ سے کہ انسان حقیقتاً ہیولائے ارتقائی ہے جس کا پرورش کنار فردوس میں نہیں بلکہ آغوش میمونی میں ہوئی تھی۔ حقیقت انسانی اسے مضطرب کر رہی تھی۔ حقیقت میمونی نے اسے مطمئن کر دیا۔ اس سے بحث نہیں کہ واقعتاً نظریۂ ارتقاء صحیح ہے یا غلط۔ تخیلات اور توہمات کبھی صحیح یا غلط نہیں ہو کر تے۔ ان کے لیے صرف لطافت و کثافت کا امتیاز ممکن ہے۔ اس بینیت سے مغربی تحقیق و اجتہاد کی حقیقت تسخر انگیز ہے۔ ان کے لیے یہ تصور لطیف تھا کہ انسان عالم ہوتی کا ایک کرشمہ ہے۔ وہ صرف اس حقیقت سے سرور و مطمئن ہیں کہ اس کی حقیقتیں میمونی میں مضمر ہیں۔ اگر کسی حکیم نے خدا و احد اس کے منہ پر کبھی ضمن احسان کرنا چاہا، اسی تحقیق کو خضر ہا قرار دیا جس کے ذریعے ہر دنیا دی مٹے پرورد و مرجع کی جاتی ہے۔ ڈیکارٹ اور ہاکلہ حقیقت خداوندی کی طرف متوجہ بھی ہوئے تو اسی جہل مرکب کے ساتھ یقین کی جگر پر علم طایف قلب بحال ہو گئی۔ دماغی اطمینان معیار حقیقت ٹھہرا۔ یہاں بھی ہر مذہب و مراموں کا وہی امانہ ہے جو دوسرے حکماء کے انکار و الحاد کے

مباحث میں قائم ہے۔ لطیف و ابسط، سکون و مسرت یقین و الینان فنا ہو گئے۔  
 مغرب کی گمراہیاں لازمی تھیں۔ ان کے پیغمبر کی تعلیم و تلقین موجودہ تمدن کی وسعتوں کی کفالت نہیں کر سکتی۔ نہ ان کے ہر  
 وعظ و پند کی مستقل ترکیب تھی جس کی رہنمائی سے وہ گمراہیوں سے محفوظ رہ سکتے تھے۔ انجیل اپنے حقائق سے معرا ہو چکی تھی۔ اقوال و  
 افعال، نقل و حرکت کی کوئی یادگار نہ تھی۔ ان کے لیے سوائے ال کی ذاتی کاوشوں کے سکون و طینان کی صورت باقی نہیں رہ گئی تھی۔ لیکن  
 مشرق اور بالخصوص عالم اسلامی.....

---

# معتز ضب حملے

میاں عبدالعزیز

۱۵ جولائی

وہ خدا مئے قدر جس کے حکم کے بغیر تپا نہیں بنتا مگر بجلی کا پنکھا چلتا ہے (لاحول ولا یقین) کیا ایسا دکانہ میرے علم سے نکلا اصل بات یہ ہے کہ جب ساتھ والی اونچی کوشی کی خس کی ٹیوں کا دیاں کی متعطر دآتش میں ٹہرت سوڑے کا، صبح شام کی جہیں پہل اور روزانہ "غالب شاہی" عید کا خیال آتا ہے تو جی مل جاتا ہے اور سوچتا ہوں کیا میرے ہی گھر پر اللہ میاں کا رور چلتا ہے کہ بہوں گزر جائیں اور پتلا نہ ملے۔ بچے بیچ کر گرمی دانوں سے بللا رہے ہیں۔ جوی چو لھا پھونکنے پھونکنے ڈاروں کی تھیوری کا ذندہ ثبوت بن گئی ہے۔ خود پسینے میں ڈوبا جاتا ہوں مگر اللہ صاحب کی کلکٹری میں غریب کی شنوائی نہیں، غیر نئے سرے سے مضمون شروع کرتا ہوں۔

وہ راز قی ازلی جس کے ادنیٰ اشارے سے سمندر کی تہ میں پتھر کے کیڑے کو مقررہ قوت لا میوت برابر ملتی ہے اور جس کی مرضی سے چیزئیاں میری کھانا اور چہ میری روٹی کا سرو کر تے ہیں (استغفر اللہ، پھر وہی بات)۔ ذات باری اور چروں کی اعانت۔ اصل بات یہ ہے کہ کل جو اس کو کھنی میں جاسکا تو کیا دیکھتا ہوں کہ چادری میز سے تین چار تہ دار ایک کے مکڑے دہاں کے کتوں کی نظر ہوئے اور خانہ سالانے سکھن لگے ہوئے ٹوسٹ مہتر کو معمولی دریا دلی سے دے دے کہ حیران ہو کہ اس جگر چوٹیوں اور چوہوں کی الٹی فوج کیوں حملہ آور نہیں ہوتی۔ تھوڑی دیر بعد سمجھ میں آگیا کہ فرش کچے ہیں۔ اللہ صاحب کی سفرینا پلٹن کی انجنیئر ان کے آگے عاجز ہے۔ مگر یہ عقدہ پھر بھی حل نہ ہوا کہ کوشی میں تو صرف مہتر کا درجہ کتوں سے ذرا کم رہا۔ مگر میرے گھر میں چہ پہلے اور میں پیچھے! خیر اس الجھن سے کیا فائدہ! مضمون پھر شروع کرتا ہوں)

وہ حافظہ حقیقی جس کو آسمانوں کی منور کتاب اذہر ہے۔ مگر جسے بنیے کی ہی کے اندھیر کا کچھ پتہ نہیں (معاذ اللہ، پھر وہی دہرہ) اصل بات یہ ہے کہ یہ اونچی کوشی ایک مشہور ہی کا ایک ورق ہے۔ کسی زمانے میں ایک نواب صاحب نے ہانسو کا رقعہ کھا تھا، وہ کسی وجہ سے پانچ ہزار درج ہوا اور پھر ٹرہتے ٹرہتے یہ کوشی اور ایک گاؤں ہضم کر گیا۔ اللہ صاحب کی جی میں کچھ اس قسم کی ڈگریاں ہوتی ہیں۔ مگر مجھے اس سے کیا؟ میں تو ایک چشم پارسا کی فرمائش کی تعمیل میں مضمون لکھنے بیٹھا تھا۔ انہوں نے چلتے چلتے خیال ظاہر کیا کہ مسلمان خاتین کے ایک بہترین نمونہ کا نقشہ باندھا جائے۔ کہاں ایک جھوٹا مسلم بیوی کا صحن کا لکھاں یہ میرا بے ساختہ نیم پخت کفر! پھر شروع کرتا ہوں۔

وہ مستحب الاسباب جس نے اپنی محنت کا طے نگر ٹھیکوں کی خاطر سمندر دل کو بے شمار کرد و نالوں پھیلوں سے بھر دیا ہے جس کے لازوال غزلوں میں سے ہر جگہ کو بھی نہ کبھی کو تو ادر مرانپ کو کیوں نہ کیوں جنڈک میسر ہو جاتا ہے، مگر جس کے ہاں میرے لیے صرف ٹھیکوں اور چغروں کی پٹلیں ہیں اور وہ بھی میرے کھانے کے لیے نہیں بلکہ مجھے کھانے کے لیے ..... (پھر وہی دریدہ دہنی!) اصل بات یہ ہے کہ جب ہر شام کو فرمانبردار لازم اس اونچی کوٹھی کے وسیع صحن میں شنب نیوں اور مسرووں کی قطار کھڑی کرتے ہیں اور پائنتی کی طرف بجلی کے ٹھیکوں کی لین لگاتے ہیں تو میں حسرت سے کہتا ہوں کہ اللہ اللہ وہاں پھر بھوکے مریں گے۔ مگر میرا خون آکر جس میں گئے۔ مگر یہ تو روزی ہوئے ہے۔ مجھے جلدی سے اپنا مضمون شروع کرنا چاہیے،

وہ احکم الحاکمین جس نے صاحب ضلع کے اوپر لاٹ اور لاٹ کے اوپر بادشاہ اور بادشاہ کے اوپر نے آپ کو اپنے اوپر چاہئے پڑاوی کو حکمران مقرر کیا ہے۔ (اعتنا بکا رشیطان! پھر وہی جے تھاپن!) اصل بات یہ ہے کہ اونچی کوٹھی والے مجھ سے ساتھ والی دو گز زمین قیمتاً مانگتے تھے اور قیمت بھی اچھی دیتے تھے مگر میں نے انکا ذکر دیا۔ جب خرید کے متعلق وہ اپنا سامان لے کرہ گئے تو انھوں نے چوڑی کے درپور سے حد پر کڑی کر لے کر وہ زمین اپنے اہل میں مفت شائع کرادی۔ فنا نشانی تک مقدمہ کرنا۔ اجیر شریف سے خاک لاکر اس زمین پر بکھائی۔ دا آماج بخش سے پانی لاکر چھڑکا۔ ختم قرآن اس موقع پر کر لیا مگر نہ فنا نشانی نہ ولی نہ کلام پاک غرضیکہ کوئی بھی اس چوڑی کے ممکن ٹھیکوں کے آگے دم نہ مار سکا۔ مگر یہ سب کچھ تو ہو چکا، مجھے مضمون شروع کرنا چاہیے۔

حمیدہ :- آبا! آداب! آپ کیا کھ رہے ہیں؟

میں :- کچھ نہیں!

حمیدہ :- میں دیکھوں؟

(بغیر میری اجازت کے حمیدہ پر حاضر شروع کر دیتی ہے اور جنوں جوں پڑھتی جاتی ہے تاکہ بھوں چڑھائی جاتی ہے)

حمیدہ :- (ختم کر کے) آبا آپ کا خط روز بروز دیر ہو تا چلا جا رہا ہے۔ میں تو اس قدر آپ کہتے ہیں، خود کیوں صاف صاف نہیں کہتے؟ اور یہ مضمون تو کچھ اچھا نہیں۔

میں :- اچھا کر بڑا، تم اب جاؤ مجھے کھنے دو۔

حمیدہ :- اچھے آبا! خفا نہ ہو جیے، یہ بتائیے کہ وہ کون بڑی ہیں جنہوں نے بہترین مسلمان خاتون کا تذکرہ آپ سے طلب کیا؟

میں :- مجدہ وقت خاتون نہ کہ۔ مجھے کام کرنے دو۔

حمیدہ :- (میری رو سے ۱۶ سالانہ ہے جس کا عشرہ عشر بھی اس اونچی کوٹھی کو میسر نہیں اور جس کے ہوتے باوجود غربت کے یہ دنیا

میرے لیے ہزاروں جنوں سے بڑھ کر ہے۔ کیونکہ حمیدہ کی شرافت کے مقابلے میں جنت کی ثنات بہت لاکھ دفعہ قربان

ہے، بھلا آپ اور مجھ سے فقہ! بتائیے وہ بڑی کون ہیں؟

میں :- کیوں پوچھتی ہو؟



- حمیدہ :- ضرور کوئی مولوی کی بیوی ہوں گی، کیونکہ آج کل ذوالان کا زور ہے؟
- میں :- یہ تو بڑی بڑی دلیل ہے۔ کیا کوئی آزاد منشی بیوی یہ خیال نہیں کر سکتی کہ معلوم تو کوئی کہ مردوں کی نظر میں بہترین مسلم بیوی کے خیالات کیا ہونے چاہئیں؟
- حمیدہ :- یہ اچھی رہی! خیالات پر کسی کا کیا بس ہے۔ سوال تو عادات کا ہے، اور میں گھنٹی ہوں کہ جس بیوی کو آزادی کی ہوا چھو بھی گئی ہے وہ یقیناً جانتی ہے کہ جو بیوی دل سے مسلم ہو وہی بہترین ہے، اس لیے وہ کبھی ایسا سوال نہ کرے گی، وہ خود سوچے گی کہ مختلف بہترین سبیلوں میں آخلاق فرق ضرور ہوگا کہ مختلف حالات میں ان کا باطنی سن الگ الگ صورتوں میں ظاہر ہوگا۔ اماں ہی بہترین مسلم بیوی کا اچھا خاصہ نمونہ ہیں میں نے کسی باپنی میں کسی بیوی کے چہرہ پر وہ اطمینان اور صبر کی جھلک نہیں دیکھی جو اماں کے چہرے پر اس وقت ہوتی ہے۔ جب وہ رشیدہ کا منہ دھو لٹا دے وقت خود کلمہ پڑھتی ہیں اور رشیدہ تھلا تھلا کر محمد شوال اللہ کہتی ہے۔ اس قدر بشارت تو کسی انگریز من کے چہرے پر بھی دیکھنے میں نہیں آتی۔ تب بھی نہیں دیکھی جب مس بلینک ہارتے ہارتے ٹینس کا سٹ جیت جاتیں۔
- میں :- کسی ایک وقت بشارت ہونے سے انسان بہترین انسان تھوڑا ہی بن سکتا ہے۔
- حمیدہ :- آبا آپ تو غضب کتنے ہیں۔ تو کیا انسان محلوں میں رہنے سے بہترین انسان بن جاتا ہے؟ یہ تو دل کی بات ہے۔ میرے خیال میں تو جو شخص، چاہے اس کے حالات کیسے ہی ہوں، اپنی طرف سے پوری کوشش کرے کہ وہ عینہ ثابت ہو۔ (نتیجہ چاہے اس کے موافق ہو کہ مخالف) وہ بہترین انسان ہے۔
- میں :- کتنی تو ٹھیک ہو۔
- حمیدہ :- آپ تو ہمیشہ کہتے ہیں کہ میں بے عقل ہوں۔
- میں :- کب؟ کب؟
- حمیدہ :- نہیں کبھی نہیں۔ یونہی آپ سے اپنی تعریف سننے کو جی چاہتا تھا۔ لیجیے اب جاتی ہوں۔ نئے کھروٹی کھلا دوں۔

حمیدہ گئی تو میں نے اس کی اور اپنی اور پردہ الی گھنگو قلم بند کر لی، جس قدر غور کرتا ہوں یہی نتیجہ نکلتا ہے کہ بہترین زندگی کی اس سے بہتر تعریف نہیں ہو سکتی کہ مفید ہونے کی پوری کوشش کی جائے۔ مگر مانے گا کہ؟ حمیدہ کی فطرتی راستی کی روشنی نے کس آسانی سے اور کس صفائی سے میرے پرانے خیال کی تاریکی کو دور کر دیا ہے۔ مگر چڑیل نے مضمون بر بلو کر دیا۔ میرے پیش نظر وہ خارجی اسباب تھے جن سے انسان ہم جنسوں کی نگاہ میں یوں ممتاز نظر آتا ہے۔ اس گڑبائے ایک ذرا سے مجھے سے یہی یہ کہ دل کی بات ہے، اسے مسئلہ نفسیات کر دیا۔ پھر شروع کرتا ہوں۔

وہ نورانی موتیوں کا پار جس کا نام زندگی ہے اور جس کے پر کھنکھنے والے جوہری، خدا اب ایشیا میں پیدا نہیں کرتا۔ کیونکہ یہاں کے

لوگوں کو مرنے اور مرنے کے قصوں سے نہ فرصت ہوگی نہ وہ زندگی کا خیال کریں گے۔ خدا کو چھوڑ کر اب ایسا بچا بچا میں نے کیا۔ مجھے کچھ ہر تو نہیں گیا؟ اصل بات یہ ہے کہ ایک لاشنا ہی تو اتنے سے تنگ آ گیا ہوں۔ یہاں سوائے اس کے اور کچھ کام ہی نہیں کرناں جگہ بچہ ہوا عقیدے کی دعوت ہے، دوسری جگہ شادی کے متعلق ولیم کی دعوت ہے اور تیسری جگہ مرگ کے متعلق چالیسویں کی دعوت ہے۔ پیدائش، بیاہ، موت اور ساتھ ساتھ روگ سوگ کچھ ایسا ناخوشانہ ہے کہ کسی کو ادکسی کام کے لیے فرصت ہی نہیں مگر مجھے اس سے کیا؟ میں ضرور ہی اس سفید کالے کبل کا جلا ہا ہوں کہ خواہ مخواہ شر مائل، پھر شروع کرتا ہوں)

وہ خاتم سلیمانی جس کا نام کامیابی ہے اور جو سلطان صلاح الدین کے بعد مسلمانوں سے کم ہوئی اور سند میں سے یورپین اقوام کے ہاتھ ایسی آئی کہ اب بھی نہ نکلے گی۔ دہشت۔ یہ میں کیا لکھو گیا؟ میں کہاں کا دل ہوں کہ پیش گوئی کروں، اور جو مجھے پیش گوئی ہی کرنی تھی تو اشتہار کے ذریعے کہ لاکھ زید کبترے پہلے مرے گا یا تھر کے ہاں لڑکا ہوگا، یا دلزلہ آئے گا یا طاعون پھیلے گا۔ جب میری کامیابی سے صورت آشنائی تک بھی نہیں تو اس کے متعلق اس قدر وثوق کس قدر لٹو ہے؟ اور کیا پتہ ہے کہ کامیابی یورپ سے امریکہ ہوتے ہوئے جاپان کا ٹکڑے اور پھر ہاں سے چین کا چکر لگاتی ہوئی واپس لوٹ جائے؟ اصل بات یہ ہے کہ کبھی بھی تو اخبار میں نہیں پڑھا کہ میرے نام دس لاکھ کی لٹری نکلی ہے۔ جب دیکھو یہی ہوتا ہے کہ مشرقی ممالک کو دس ہزار پونڈ آئے۔ مس گلاب کے پھول کو بیس ہزار پونڈ، سیلاب ہوئے۔ مشرقی ممالک کو اس کے ہزار دس لاکھ پونڈ چھوڑ گئے۔ پورٹو سس جعبہ اپنے کتے کے لیے ہزار پونڈ چھوڑ گئیں۔ مشرقی ممالک نے دو کروڑ ہسپتال کی نند کیے۔ کاش میں ہسپتال ہی ہوتا !

بیگم :- او ہو ! آپ تو معصوم نگاری کی دھن میں ہیں ! دیکھیں کیا لکھا ہے؟ (بغیر اجازت پڑھنا شروع کر دیتی ہیں اور لکھتی جاتی ہیں)

میں :- کیوں کیا رائے ہے؟

بیگم :- یہ تو میں نہیں کہتی کہ محض لغات ہی ہے، زندگی کے دو پہلوؤں کی اچھی تصویر ہے مگر حمیدہ والی تعریف جس کے آپ اس قدر مدح معلوم ہوتے ہیں وہ تو غلط ہے۔

میں :- (حالا غور سے ساتھ) ہرگز نہیں۔ ایسی صحیح تعریف تو کبھی سننے میں نہیں آئی، شاید کسی وقت گفتگو میں میں نے وہ فقرہ استعمال کیا ہوگا اور حمیدہ کو یاد رہ گیا۔ میری مینا کا حافظہ بہت اچھا ہے۔

بیگم :- آپ کا فقرہ ہو کہ حمیدہ کا۔ تعریف قطعاً غلط ہے۔ کم از کم اسلامی نقطہ خیال سے۔

میں :- تو تم ذرا اسلامی تعریف بیان کرو۔

بیگم :- صرف ایک جملہ ایذا کرنے کی ضرورت ہے۔

میں :- وہ کیا؟

بیگم :- جو شخص چاہے اس کے حالات کیسے ہی ہوں اپنی طرف سے ہر حال میں خالص خدا کی خوشی کے لیے پوری کوشش کرے کہ وہ مفید ثابت ہو اور نتیجہ سے مطلقاً بے نیاز ہو وہ بہترین مسلمان ہے۔

میں :- خدا کی خوشی کا کیا معیار ہے ؟  
 بیگم :- سبحان اللہ ! کیا سوال ہے ؟ خدا کی خوشی وہ ہے جس میں مخلوق کی بہتری ہو۔ بیماری نہ ہو، مفلسی نہ ہو، خوب عیش و عشرت ہو مگر حتیٰ اوج سب کے لیے مساوی ہو۔ اور خدا کی خوشی کیا ہے !

میں :- اور نماز روزہ ؟  
 بیگم :- مجھ سے جو بچھتے ہو تمہیں بتاؤ کہ نماز روزہ کونسا ہے ؟  
 میں :- عبادت ۔  
 بیگم :- اور بچوں کو اچھی طرح پالنا۔ صاف رہنا۔ ان کی نگر والوں کی، ہسپتالوں کی خدمت کر کے خوش رہنا یہ کیا ہیں۔ کیا یہ عبادت نہیں ؟

میں :- عبادت تو ہیں۔  
 بیگم :- پھر کیا جس کو نماز روزہ میں خوشی ہو وہ 'وہ کرے' جس کا اور کسی قسم کی عبادت میں خوشی ہو وہ 'وہ کرے'۔ مجبور کرنے کا یا جو ایک خاص قسم کی عبادت نہ کرے اسے شتم کرنے کا کسی کو کیا حق ہے ؟ شرط تو صرف یہ ہے کہ نیت یہ ہو کہ مقصود خالص خدا کی خوشی ہے ؟

میں :- تم تو معتزلہ ہو۔  
 بیگم :- معتزلہ و معتزلہ تو میں جانتی نہیں مگر بات ٹھیک کتنی ہوں۔ اسلام رسوم کا نام گھوڑا ہی ہے۔ صرف ایک قلبی کیفیت ہے۔ غیر مسلموں کو دینا کے دکھ درد بے چین بناتے ہیں اور ان کے پاس کوئی کلید ایسی نہیں جس سے وہ اس زمانہ سے نکل سکیں۔ زندگی ایک تازیانہ ہے جو بار بار انہیں مجروح کرتا ہے۔ اسلام ہمیں یہ سکھاتا ہے کہ زندگی کو بجائے تازیانہ کے سواری کا گھوڑا سمجھو۔ خوب اس سے کام لو۔ اگر اتفاق یہ آ پڑا ہے کہ تمہارا گھوڑا گھوڑوڑ والا نہیں بلکہ ٹانگے والا ہے تو اس سے طول نہ ہو۔ جن کے پاس گھوڑوڑوڑ کے اسب تازی ہیں ان کی طرف یہ نگاہ نہ دیکھو۔ قلبی کیفیت یہ رکھو کہ ہمارے لیے سوال یہ نہیں کہ ہمیں مجروح یا بد رنگ یا پست قامت گھوڑا کیوں ملا۔ بلکہ سوال صرف یہ ہے کہ کچھ اچھے سے اچھا کام ہم اسی سے لے سکیں، وہ پوری کوشش سے لیں۔ تم مرد تو مرنے نام کے مسلمان ہو۔ اصل میں زرد بواہ کے حریف ہو۔ تمہیں تو یہ ساتھ والی اونچی کوٹھی ہر وقت تمہیں کھینکتی ہے۔ میں تو دروازے کے لیے بھی دعا کرتی ہوں کہ خدا انہیں بہت دے اور وہ خوش رہیں۔

میں :- تو کیا تم دعا کی قائل ہو ؟  
 بیگم :- کیا جہالت کا سوال ہے !  
 میں :- کیوں ؟

بیگم :- دعا میں اس لیے تھوڑی مانگتی ہوں کہ اللہ کسی میرے کئے سے مجبور ہو جائے گا۔ صرف اس لیے مانگتی ہوں کہ

مجھے یقین ہے کہ مخلوق کی بہتری اسی میں ہے کہ ہم ایک دوسرے کا بھلا چاہیں اور یہی خدا کی خوشی ہے۔ بلا سے دعا کا اثر ہو کہ نہ ہو۔ میرا اپنا دل تو رنگ آلود نہیں ہوتا۔  
میں :- واللہ باللہ اگر کوئی مولوی تمہاری منطق سن لے تو ابھی ڈبل کھڑکا فتویٰ تم پر عائد ہو جائے۔

خیر، مگر میں تو ان مولوی صاحب کے لیے یہی دعا ہی کروں گی اور ساتھ ہی یہ دعا بھی کروں گی کہ یا اللہ اب تو ترک کی طرح ہندوستان میں بھی کوئی ایسی تدبیر ہو کہ مولویوں کے وعظ اسی طرح زیرِ فتنس ہوں جس طرح مسکرات کی فروخت۔ پچارے مولوی! وہ دیانت داری سے اپنا فرض ادا کرتے ہیں اور قوم سے کہ صلواتیں سناتی ہے۔ ذرا اپنے گریبان میں منہ ڈال کر دیکھو کہ تمہارے قول و فعل میں کس قدر فرق ہے۔ تم جتنی تو بیادہ کی مخالف ہو۔ مگر خود کس قدر سخت پردہ کرتی ہو۔ اسلام کی نلبی کیفیت بتاتی ہو مگر۔ بچوں کو نماز کی ناکیکہ

اس میں قول و فعل کے فرق کی کیا بات ہے۔ کیا فتنس کے لیے آدمی کچھ نہیں کرتا؟ فی السکال ہر توجہ فتنس میں ہے، جو میرا ہے، کم از کم میری جماعت کا۔ مگر پھر تم نے مجھے بخت میں گھسیٹا۔ اسلام میں کم از کم میرے اسلام میں بخت نہ ہے۔ کیونکہ بخت ایک نطفعلی ہے۔ اور ہر مومن کو نفوس پر ہیز ہے۔ لو اب کھلنے کے لیے آؤ۔ تمہارے لیے بہت اچھی سی کچھ یاں تلوں گی۔

بگیم تو چل دیں مگر میں نے ان کی گفتگو بھی کھلی۔ سوچتا ہوں تو یہی معلوم ہوتا ہے کہ بہت حد تک ان کی منطق بھی درست ہے تو کیا میرے گھر کی صبح مردم شماری یہ ہے کہ دو بہترین مسلمان خاتونیں ادرا یک جمالت کا پتلا مرد؟  
اور کیا اکثر مسلمان گھروں کے اعداد اسی کے لگ بھگ ہیں؟ کوئی تعجب نہیں جو یہ درست نکلے۔

# کاہلی

علی عباس حسینی

کہتے ہیں کہ دو کاہل ایک گولر کے درخت کے نیچے پڑے تھے۔ ادھر سے ایک سوار گزرا۔ ایک کاہل نے اسے ہاتھ کے اشارے سے قریب بلا کر کہا ”بھیا سوار میری کر کے ذرا گھوڑے سے آٹھ پدا دے یہ جو گولر میرے پیٹے پر چڑا ہے اسے اٹھا کر میرے مزے میں ڈال دو“ دوسرے نے فریاد کی ”ارے میاں سوار“ اس کی باتوں میں نہ آیا یہ بڑا کاہل ہے۔ اس سے اتنا نہ ہو سکا کہ رات میرا مزہ کتا چاٹا گیا اور اسے دھنکا رو تیا۔“ پہلے نے کہا ”اور تمہارے مزہ کو کیا ہوا تھا۔ وہ آخر کیوں نہ کھلا؟“ دوسرا بولا ”واہ تمہارے ہونے میں اپنا مزہ کیوں رو کھاتا؟“ پٹا جھٹ بول اٹھا ”و تو اللہ کا یہ نیک بندہ سوار تو موجود ہی ہے میں خود گولر کیوں اٹھاؤں؟“ سوار نے کہا ”تم دونوں پر خدا کی مار! اور گھوڑے کو ایڑ لگا کر وہ ہنستا آگے بڑھ گیا۔“

آپ بھی شاید یہ کہانی سُن کر ہنس دیں گے۔ مگر ذرا ہنسی روک کر ایک کام کا بھی کئی جی روئیا د آج سُن لیجیے۔ میرے ایک دوست ایک میٹھ سے ملنے کھنڈے میں بیٹھ گئے۔ کسی قومی معاملے میں مشورہ بھی کرنا تھا اور ان کی جیب ہلکی کرنے کا دل میں منصوبہ بھی تھا۔ آمد کی اطلاع پہلے سے تھی۔ وہ کٹوریہ ٹرمینس پر موجود تھا۔ گھر جو سینے تو بچ رہے تھے۔ میزبان ناشتے کی میز پر ملے۔ انھیں دیکھتے ہی ملے۔ ”آپ آگیا، آرام کرے۔ ہم فتر جاتا ہے شام کو ملے گا“ اور چاء کی پیالی جلدی جلدی منترک ایک دو تین انھوں نے نہایا دھویا، کپڑے بدلے، ناشتہ کیا، اجلار پڑھے، لُچ کھایا، چا دہلی، پیسے بیٹھے سوئے۔ شام کے چوبیسے سے انتظار شروع ہوا سات بجے، آٹھ بجے، نو بجے، نو گھنٹے کھانا میز پر لگا دیا۔ وہ بھی اکیلے بھی ذہر مار گیا۔ اور دس بجے سو رہے۔ دوسرے دن صبح سویرے ہی تیار ہو کر کھانے کے کمرے میں جا کر بیٹھ گئے۔ ساڑھے آٹھ بجے میزبان صاحب بھی تشریف لائے۔ صاحب سلامت کرتے ہی جلدی جلدی اخباروں پر نظر ڈالی۔ کوئی خبر ایسی پڑھی کہ چاء کا گھونٹ ایک نمالی کی جگہ دوسری نمالی میں اتر گیا۔ کھانستے کھانستے آنکھیں نکل پڑیں ہیں مگر بولے تو اتنا بولے کہ ”گاڑی! نیکیسی! جلدی!“ مہمان نے پٹہ پٹہ ٹھکی، تعجب متھائی، سہائی، اُچھوڑا تو بولے ”صافی! بزنس؟“ اور پھر فوجکے پھر وہی پہلے دن والا پروگرام دہرایا گیا۔ مگر آج انھوں نے بھی دل میں مٹھان لی کہ چاہے ساری رات گزر جائے مگر میٹھ سے واپسی ہر باتیں کر کے رہیں گا۔ دس بجے وہ پلٹے۔ ہاتھ پاؤں ادا کپڑوں میں جگہ جگہ کالے جتے۔ چال ڈھال میں دن ٹھکن جیسے چالیں کی جگہ اتنی برس کے بوڑھے ہوں۔ مہمان کی ہمت نہ پڑی کہ اس شے کے ہارے میزبان سے گفتگو کریں۔ سو رہے مگر پلٹے کر کے کرکل اس کے کام کا بھیچا کر دوں گا۔ دن بھر میں کہیں نہ کہیں دو باتیں کرنے کا مرتبہ نکل بھی جائے گا۔

چنانچہ تیسرے دن جب سیٹھ حسب معمول جلدی جلدی ناشتر کر کے جیپیں منولتے اپنی دکاندریہ میں بیٹھنے لگے تو یہ بھی سامنے والی سیٹ پر ایک کر بیٹھ گئے۔ سیٹھ نے نظر اٹھا کر کہا ”ساتھ چلے گا، اچھا“ اور مختلف جیپوں میں سے نوٹ کیوں نکال کر ہر ایک میں کچھ لکھنے، کچھ جوڑنے لکھانے لگے۔ گاڑی متوجہ دیر میں ایک بلند عمارت کے سامنے رکی۔ سیٹھ نے کہا ”اڈ“ اور وہ جلدی جلدی میڑھیوں پر چڑھنے لگے۔ عمارت تھی پانچ منزل کی اور سیٹھ کا دفتر تھا آخری منزل پر۔ کوئی لفٹ یا الیوٹر نہیں کہ اس کے زنجب میں اپنے کو بند کر کے بین و بارگہ دفتر تک اڑن کھنولے کا مزہ لیتے۔ یہاں تو اس قطب مینار کی میڑھیاں ایک ایک کر کے خودی کھنولے میں سے دو ست تھے اور وہ کے رئیس۔ دوسری ہی منزل تک پہنچتے پہنچتے چربی گھٹنے لگی، اور پانچویں منزل تک پہنچنے پر تو ان کا دس پونڈ وزن پانی بن کر رہ گیا۔ باسے سیٹھ کے دفتر میں پہنچے۔ ایک چھوٹے سے کمرے میں دو کلرک دو بنسے بڑے رجسٹروں پر بٹکے کچھ کچھ رہے تھے۔ سیٹھ ان کے بیچ میں سے گزرا کہ ایک پسے سے بھی خفق کرے میں پہنچے، وہاں ایک بڑی سی میز کے گرد اجڑا کرسیاں تھیں، اور دیوار والے رخ پر صدر میں سیٹھ کی کرسی۔ میز پر ایک درجن کے قریب ٹیلیفون رکھے تھے۔ ان میں سے دو کڑھکیاں بج رہی تھیں۔ میرے دوست تو ایک کرسی پر گر کر لمبی لمبی سانسیں لینے لگے۔ مگر سیٹھ نے جلدی سے دونوں رجسٹر دھائے۔ باکی ایک ستائیں رہتے ہیں کبھی دوسرے سے۔ پھر انہوں نے دونوں رجسٹر دکھ کر کئی ٹیلیفون پر کئی شرجدی جلدی سے گھما کر ملائے۔ اب ایک سے دو دفتر کھتے ہیں، ایسی میز پر رکھ دیتے ہیں۔ دوسرے سے دو لفٹ کھتے ہیں، ایسی میز پر رکھ دیتے۔ یہ سب کچھ اس کرتے ہیں رجسٹر میز پر رکھ دیتے ہیں۔ پہلا اٹھا لیتے ہیں، کبھی دوسرا کبھی تیسرا اور اس درمیان سامنے رکھے ہوتے۔ چھوٹے منڈ سے جیس بھاڑتے ہیں، ان پر کچھ لکھتے جلتے ہیں اور انکے رکھتے جاتے اسی درمیان میں کئی دفعہ ٹھکر آئے، وہ خدو پر دستخط کرا لے گئے۔ حساب دکھا گئے، احکام لے گئے۔ دو گھنٹے ہی کام جاری۔ با ٹیلیفون کی کڑھکرتے سنتے سنتے میرے دوست کے کان پک گئے۔ دم اٹھنے لگا۔ وہ اکڑ کر بھاگنے ہی والے تھے کہ دفعہ سیٹھ اٹھے ”ساتھ چلے گا؟“ پوچھتے باہر روانہ ہو گئے۔ یہ انہیں سے بائیں کرنے تو بیٹھی آئے تھے زچلتے تو کیا کرتے؟ پھر سیڑھی سے اترنے میں چار دنا چار پانچ میرو وزن گھٹایا، نیچے آئے، دکاندریہ میں بیٹھے۔ چلے۔ قبل اس کے کہ یہ کچھ کیس سیٹھ نے جیپوں میں ٹھسی ہوئی پلیس جلدی جلدی نکالیں اور انہیں ترتیب دینا شروع کیا۔ چند ہی منٹ میں گاڑی رکوانا اور جلدی سے اتر پڑے۔ یہ بھی اترنے لگے تو بولے ”نہیں، تم بیٹھے!“ اور پکٹے ہوئے ایک کارخانے کے اندر۔ آدھ گھنٹہ بعد چلے۔ گاڑی چلی، کاغذات پر کچھ لکھا، کچھ جوڑا، کچھ گھٹایا۔ گاڑی کی اتر پڑے۔ پھر ایک عمارت کے اندر جلدی ہی چلے۔ گاڑی بھر میل، پھر کاغذ نکال لیے گئے۔ پھر ڈکی پھر تیسے غرض یہ اتنا چڑھنا گھنٹوں جاری رہا۔ دفعہ جیب سے گھر کی نکالی، بولے ”لپ“ اور ایک رسالہ کے سامنے گاڑی روک کر اتر کر اس میں گھس گئے۔ مرغ، کباب، پلاؤ، قورمہ، انڈے بیٹیاں، پوریاں پڑھٹے، کھیر، تائی لکھٹے سب کچھ منگوایا۔ مہمان نے ”ذری خورم“ کچھ کر سب سفورنا۔ سیٹھ نے ایک تھوک سے ساتھ ایک انڈا کھایا۔ ایک بیالی جاوا لی، لیکن اس درمیان میں بھی فوٹ بکوں، ڈائریوں اور جپوں پر جوڑنا گھٹانا جاری رہا۔ ان سے کوئی بات نہ کی۔ اسی شاہی لکھوؤں کا پسلا چھوڑ کر ایک ہی تھاکر سیٹھ ایک بار لگا اتر کر کھڑے ہو گئے۔ ”ادھ، بڑا دیر لگایا!“۔ بل بھی نہ مانگا، میز پر دس دس کے دو نوٹ پھینک دیئے اور چل دیئے۔ ان کو بھی مجبوراً ساتھ بھاگنا پڑا۔ اب پھر دی چڑھا چلا، گاڑی رکھی وہ اترتے، کسی عمارت میں گھستے۔ وہاں سے پانکے

جوئے آئے۔ گھاڑی میں میٹھے ہی کاغذات دیکھنے لگے۔ چار بجتے بجتے سہان کی طبیعت اوجھ گئی۔ انھوں نے سیٹھ کی نسبت میں گھاڑی بان سے پوچھا ”یہ کیا کام کرتے ہیں؟ معلوم ہوا کہ بروکر (دلال) ہیں۔ ہر طرح کے گودام میں جاتے ہیں۔ غدا، روٹی، مکڑی، کوئلہ، دھان اگر کسی کی تراس پر بیٹھے نہیں تو زمین ہی پر بیٹھ کر سودا چٹائی، چٹے آئے۔ اسی میں کپڑے بھی بیٹے ہوتے ہیں اور ہاتھ پاؤں بھی۔ اور چہرے میں بھی کاک پٹ آتی ہے۔ شام کے قریب دفتر کی طرف چلے۔ میرے دوست زمین پر چڑھتے آئے انھوں نے دل میں کہا ”جاؤ، مرو۔“ اور جب کانپ گئے۔ اس لیے جب سیٹھ دفتر کے سامنے آئے گئے تو انھوں نے معافی مانگ کر کہا ”میں گھر جاؤں گا،“ سیٹھ نے مسکرا کر پوچھا ”تھک گیا؟“ انھوں نے سر ہلا کر ہائی بھری۔ وہ بولے ”ابھی ہم دس بجے تک کام کرے گا! انھوں نے دل میں کہا ”جاؤ، مرو۔“ اور جب وکٹوریہ نے گھر پر چوڑا تو اسی طرح اپنے پر فقرہ کہا ”خیر سے بدھو گھر کو آئے“

آپ نے دونوں کہاں نہیں سنی۔ اب آپ ہی انصاف سے بتائیے کہ ان دونوں زندگیوں میں قابل ترجیح و پسند کون ہے؟ یہ کاہلی والی زندگی یا یہ کام کاہلی کل؟ اگر آپ ذرا سامی طور کریں گے تو میری طرح اسی نتیجہ پر پہنچیں گے کہ کاہلی دنیا کی بہت بڑی نعمت ہے۔ کاہلی کو بڑا کھنے والے یہ بھول جاتے ہیں کہ یہ مصرت کسی میں اس وقت تک نہیں پیدا ہو سکتی جب تک وہ حد درجہ کا قانع نہ ہو۔ اور قناعت کے بارے میں جتنے پر تجربہ گزرسے ہیں، سب ہی تر زبان ہیں۔ ساگ سستو جو خدا نے اپنے کرم سے دیا کھالیا، مٹا بھوٹا جو کچھ سننے کو ملا نہیں لیا۔ جھونپڑا ہوا کہ کچی حویلی، برگد کا سایہ ہوا کہ لال لعلو، جہاں پڑ سہنے کی جگہ ملی پڑے۔ نہ کسی کو سیٹھ مار کر اس کی ناند چھینی، نہ کسی کو سنبھوڑ کر اس کے حصے کی ہڈی اچھی اور نہ کسی کو مار کر اس کی لاش پر کھڑے ہو کر اپنے کو اچھا کیا۔ کسی نے ایک گال پر ٹھانچہ مارا۔ اس کی مشق ناز کے لیے دو سر گال بھی بڑھا دیا۔ کسی نے ہماری آدمی روٹی بھی چھینی لی۔ ہم نے کھیسے نکال کر اس کا شکریہ ادا کیا کسی نے دھکیل کر ہمیں گرا دیا۔ ہم شکریہ بجا لائے کہ سر اٹھا کر کھنے کے گناہ سے بچے۔ یہ فراخ دلی، یہ عالی ظرفی، یہ بلند نظری، یہ استغنا، یہ انکسار، یہ ایثار، بغیر کاہلی کے کہاں نصیب۔؟

ذرا غور تو کیجیے ہم اس جوفی عمر میں کتنا بے کار وقت ضائع کرتے ہیں۔ پیدا ہوتے ہی جھنجھنے لگتے ہیں، ”کہاں؟ کہاں؟“ یعنی وہی خدا کے لیے بے صبری، ملق و زبان کی حرکت، پیہم، یہاں تک سہی قیمت تھا۔ دو دھل گیا، چلو پٹ بھر گیا۔ دنیا کی فکر وں سے نجات ہو کر سو رہے یا انگوٹھا جوئے لگے۔ پھر بھی ہر دین گھنٹے پر پھیسپھڑوں کو مضبوط کر لے کی درارش جاری ہوتی رہتی ہے۔ ذرا بڑے ہوئے بس اب جوفی بن گئے۔ دوستے ہیں، گھنٹے ہیں، پڑیں کھاتے ہیں، گھنٹوں سے منہ سے دھل دھل خون بہ رہا ہے مگر نچلے نہیں بیٹھا جاتا۔ یہ توڑا، وہ چھوڑا، اس کو توڑا اس کو کھوٹا، جو چیز پانی منہ میں رکھ لی۔ منہ چلتا ہے، پیٹ جلتا ہے۔ مگر ہم ہیں کہ کسی طرح نہیں رکتے۔ اے بیچے، اسی رواداری میں اسکوٹل، کاجول میں بیٹھے۔ اب کہا ہے، رات دن حرکت، اچھی بُری حرکت، آنکھ چلتی ہے، زبان چلتی ہے، دماغ چلتا ہے، ہاتھ پاؤں چلتے ہیں، خود اچھلتے ہیں، دوسروں کو اچھلتے ہیں۔ بس ہر وقت وہ تلخ کو لوگ کہیں ”ناچ کھلاڑی دھنا دھن! ناچ کھلاڑی دھنا دھن! اس منزل کو جیسے ہی پار کیا، یادوں نے معاش کا چراگ کسے پر دکھوایا۔ دن رات تیلی کے تیل کی طرح کو لھو پلتے، بہو!

اے سے یہاں یہ سب کس لیے؟ کاہلی کا ڈکھو؟ کھاؤ گے تو اتنا ہی جتنا پیٹ میں سمائے گا، اور پہنوں گے تو وہی جس سے

گڑی سردی سے بچ سکو؟ اتنے کے لیے خون پسینہ ایک کرنا کیا معنی؟ آرام سے ایک جگہ بیٹھ۔ گو کہ کسی نہ کسی تمہارے سینے پر بچے گا۔  
 ہی اور کوئی نہ کوئی مرد خدا پیدل یا سوار ایسا بھی آجائے گا کہ اسے اٹھا کر تمہارے سر میں سے رکھ دے۔ اور اگر وہ نہ بھی آیا تو وہ  
 جانے جو مستحب الاسباب ہے جس نے رزق بہم پہنچانے کا عہدہ لیا ہے اور نہ خبر لے گا تو یہی ہو گا نا کہ مرجائیں گے؟ تو کون سی افویہ  
 معصیت آجائے گی کہ کون سی نئی بات ہو جائے گی۔ یہی تو ہوتا ہی ہے۔ اپنی خوشی نہ آئے نہ اپنی خوشی چلے، اکلوتے کو اس سے کیا مطلب  
 کہ اس سے کیونکر کھیلایا گیا۔ نہ وہ یہ جانتا ہے کہ اسے بنایا کیوں اور نہ اسے یہ معلوم کہ اسے توڑا کیوں؟

نہایت دلی خبر ہے نہ انتہا معلوم

اچھا صاحب! کلامی اب بھی بڑی ہے تو ایک بات اور سن لیجیے۔ مگر خدا لگتی کھٹے گا۔ سرستہ اور اقبال کی پہچ میں نہ اتر  
 آئیے گا۔ ان کے نزدیک تو زندگی ہی رواں دواں نہیں۔ مقصد زندگی بھی روانی دوانی ہے۔ لیکن آپ انصاف سے بتائیے کہ آپ نے  
 کسی بڑے فلسفی مقلد یا مصنف کو رواں دواں دیکھا یا سنا ہے؟ ابھی جناب! میاں سقراط اسی حرکت و عمل کے قائل تھے۔  
 جب دیکھیے اتھینز کے چمک چمکے لگا رہے ہیں اور ہر ایک سے دست و گریبان ہیں۔ نتیجہ کیا ہوا؟ مملکتی ملا؟ ماری عمر میں  
 ایک کتا بچہ بھی دکھ سکے اور آخر جام نہری پر کر جان دینی بڑی۔ ان کے برعکس افلاطون اور اس کے شاگردارسطو کیلئے کبھی دونوں  
 نے مل کر پانی نہ پیا۔ ہر وقت بیٹھے سوچا کیے۔ ایک نے ایسی ”جمہوریت“ لکھی کہ نہ کاٹوں نے سنی، نہ آنکھوں نے دیکھی۔ دوسرے  
 نے مختلف علوم کا وہ باغ لگایا کہ تمام عمر اس کی سیر کیجیے اور طبیعت سیر نہ ہو۔

خود اپنے ریشوں، مینوں، سنتوں، سناسیوں کو لے لیجیے۔ دنیا کے ہنگاموں سے الگ تھلگ، دھیان گمان میں بیٹھے رہے  
 مگر چارے لیے ایسی ایسی تہکرات چھوڑ گئے کہ انسانی عقلیں ہمیشہ ان پر غش عیش کریں گی۔ ہماری انہند، ہماری پلان، ہماری ہر ہمن  
 ہماری شائستری، اسی ”بے کاروں“ کی دماغی اوج کا نتیجہ ہیں۔ دیوانت کا فلسفہ یا تصوف کا طریقہ اسی طرح جم کر بیٹھنے اور ڈوبے  
 رہنے اور دنیا اور اس کی ”مایا“ سے الگ ہو کر سوچنے کا نتیجہ ہیں۔

ذرا آج کل کے ہنگاموں کو بھی ملاحظہ کیجیے۔ کالے کو گور اکھائے جا رہا ہے، پیلے کو سرخ اپنے رنگ میں ڈوب دے  
 رہا ہے۔ ایشیا کے لیے یلپ پیر تسمہ بنا رہا ہے۔ یورپ کی گردن میں امریکہ کا ظاہر ہے۔ ہر وقت گرم اور ٹھنڈی لڑائیاں جاری ہیں۔  
 بھائی بھائی میں اختلاف ہے۔ باپ بیٹے میں مقابلہ ہے۔ آرام حرام، نیند حرام! بس ایک دوڑ ہے، سباق ہے، مجاہدہ ہے  
 مقابلہ ہے کہ برابر چلا جا رہا ہے۔ انجم میں رہے ہیں۔ ہائیڈروجن بم تیار ہو رہے ہیں۔ نہ ہریٹے گیس انبار کیے جا رہے ہیں۔  
 بجا رہا ان پھیلانے والے، چٹا پڑویم چھڑکنے والے گولے بھرے جا رہے ہیں۔ نئی نئی ہندو قیں، نئی نئی رائفلیں، نئی نئی  
 مشین گنیں، نئی نئی آرمز و درکشیاں بنائی اور ڈھالی جا رہی ہیں۔ بیمار، جٹ ہوائی جہازوں کی پرواز و تاخت کی آزمائش و پچائش  
 کی جا رہی ہے اور یہ سب اس لیے کہ بقول ناب صدور جمہوریہ ڈاکٹر رادھا کرشنن ”انسان کی سنیں، موت کی فتح ہو!“

آخر اس آفت، اس ہنگامہ، اس اپنے ہاتھوں اٹھائی ہوئی قیامت کا اصلی سبب کیا ہے؟ صرف یہی کہ انسان نے غلط طرز  
 پر کام کو سراہا۔ اور کلامی کو ذلیل و خوار سمجھا۔ کاش ساری دنیا اس ہفت عالیہ کی اہمیت کو سمجھتی اور اسے اپنا لیتی پھر کرنا ہوتا؟ ہر



ایک اپنی اپنی جگہ اطمینان سے بیٹھا ہے۔ نہ سرمایہ داری ہے نہ مزدوری نہ بھگتا نہ لڑائی نہ مفت کی یک بیک، نہ خواہ مخواہ کسی جگہ جھک، نہ ٹیکہ بازیوں نہ دیا کھیاں، نہ تقریریں، نہ اپیلیں، نہ انگشتیں، نہ دو دنگ، نہ اسمبلی نہ کونسل، نہ میر نہ وزیر، نہ خوش آمد نہ چاہلوں، نہ انہاد، نہ نا انصافی، نہ موکل نہ وکیل نہ استاد نہ طالب علم، نہ کتابیں نہ پبلشر، نہ مطبع نہ مزدور، نہ انقلاب اور نہ انقلاب زندہ باد کے نعے۔

ہم ہوتے اور بیٹے ہی جنت کی راحتیں ۛ

بہشت آسما کہ آزار سے نباشد

کسے را با کسے کا سے نہ باشد

اگر آپ اس پر بھی کاہلی کو بڑا کئے پر مصر ہیں تو آپ کو اختیار ہے۔ ہماری تو جمال نہیں کہ ہم اس کے خلاف زبان کھول سکیں۔ ہمیں تو ایک دن اس کا سامنا کرنا ہے جس نے ازل وابد کے لامتناہی طول میں صرف ایک بار ”کن“ سوچا تھا اور جب سے اپنی خودی میں ڈوبا پڑا ہے۔ ہمیں تو اب مہنتی بننے کی فکر ہے۔ ہمارے لیے تو وہ دن لد گئے جب ہم یہ کہتے تھے کہ ۛ

میر نہیں پیر تم، کاہلی اللہ سے

نام خدا ہو جو ان، کچھ تو کیا چاہئے

# ہم نہیں پے

## ”نیکین کاظمی“

کہتے ہیں ”مشرع کو شرم نہیں“ جب ہی کو اشرف علی صاحب قیل نے ہمیشہ زیور میں نہایت صفائی کے ساتھ ایسی ہانسی کھدے  
 دیں جن کو پڑھ کر لوگ ہنسنے لگے۔ بعضوں نے اس کا نام رکھ دیا ”اشرفی کوک شاستر“ اگر ذرا غور کیجیے تو آپ قانون کو بھی بے شرم ہانسی لگے  
 کیجیے کیسی فحش اور بے شرمی کی چیزیں آپ کو تعزیرات“ اور ”ضابطہ قوجداری“ میں نظر آتی ہیں۔ مسلمانوں پر حمو اور عبرت کر دو۔

مگر ایک نکتہ سن لیجیے۔ شاید آپ نے غور نہیں کیا۔ وہ یہ کہ قانون پیشہ حضرات بھی بے شرم قانون پڑھ کر ذرا بے شرم ہو جاتے ہیں۔  
 آپ پوچھیں گے کیسے۔ سنئے جو ”روح ظرافت“ کی ”ادراج لطیف“ اور کو تدریکے برش“ انگوٹھی کی مصیبت کے بانی ”شریح جوی“ کے شوہر ”علوی“  
 کے مطوحہ ”کیل“ حضرت مکرئی مرزا اعظم بیگ پھٹائی بی اے ایل ایل بی ہیں یا طالب علی کے زمانہ میں ایسے ”سعادت آناز“ جو ان مارے تھے کہ بس  
 قرآن کی تلاوت کیا کرتے تھے اور پڑھنے کے متعلق آیات قرآنیہ ”ذکرنا کہ تے تھے۔ مگر جب سے انہوں نے ایل ایل بی میں قدم رکھا ذرا بے شرم  
 ہو گئے ہیں اور ایسی ہی بے شرمی کے مضافین کھنسنے لگے ہیں مگر غضب خدا کا اب تو اس بے شرمی کی انتہا کر دی کہ سب گورن کو دعوت دے دی کہ میاں  
 آؤ اپنے بٹنے کی داستان سناؤ۔ بھلا کونسا شریف آدمی اپنی ایسی داستان سنائے گا جو شرم ناک ہو اور اس سے اس کی شرمی کو کڑی ہو جائے مگر واقعہ  
 یہ ہے کہ دوستی بڑی بلا ہے۔ جیسا شوکت قاضی اور بھائی امین علوی نے منہ سے نوز کر کر دو ایک واقعات اپنے بٹنے کے لکھ دیے اور مجھ پر  
 آفت نازل کر دی۔ ”سرینچ کے سالانہ رسکے لیے لکھو۔ اس نادری حکم کی تعمیل میں اپنی بے عزتی ہی کی داستان شروع کرتا ہوں۔

تو جناب خدا آپ کو تنگی دئے۔ ہم ذرا بچپن ہی سے نہایت غریب متین اور قایت بنجہ واقع ہوئے ہیں۔ راستہ چلتوں کو خوبچے  
 والوں کو سبزی ترکاری دایوں کو سنا سنا کر وہ عادت سی ہو گئی تھی۔ اس لیے ہم نے ہر ایک کو سنا سنا شروع کر دیا۔ چنانچہ ایک دفعہ والد ماجد  
 کو بھی دق کیا۔ اس المناک واقعہ کی تفصیل یہ ہے۔ والد مرحوم تلپالہ کے تحصیل دار تھے، وہاں ”تجما بھوانی“ شہرہ آفاق مندر ہے جس کے  
 ہجاری مراجع ”کاجی بابا“ ہیں جنہیں گھوڑوں کا بہت شوق ہے۔ ہم نے دوسرے پر جاتے ہوئے ان سے ایک گھوڑی جو نہایت  
 کم سن اور پورے قد کی بڑی مضبوط اور تیار تھی مانگ لی اور اپنے دوسرے پر اسی گھوڑی کو ساتھ رکھا۔ والد مرحوم کیونکہ گھوڑے کی سواری  
 اچھی طرح نہیں کر سکتے تھے۔ مطوم نہیں ایک دفعہ آپ کو کیا سوچی، کیمپ برد غاست کر کے چلتے وقت مجھ سے فرمایا کہ تم ٹو پر بیٹھ جاؤ۔  
 میں تمام ہی گھوڑی پر سوار ہوں گا۔ بجایا بھی کوئی بات تھی۔ ہم نے کہا کہ یہی کہ قبلہ گھوڑی بہت تیز ہے۔ مزہ زور ہے، شریہ ہے ”بک“ کرتی ہے۔  
 ”مالت“ ہوتی ہے مگر قبلہ نے سنا ہی نہیں۔ میں یقین تھا کہ یہ گھوڑی قبلہ کو بٹنے گی مزہ۔ اس لیے ہم نے بعض اس خیال سے کہ گھوڑی

قبل زمین پر اطمینان اور آرام کے ساتھ پہنچ جائیں ” تنگ کے بھائی ” بکسو نے ” کھول دیے۔ سائیں نے ایک طرف کی رکاب تمام لیا اور حضرت نے گھوڑی پر سوار ہو کر باگ ٹھیک کی اور گھوڑی آہستہ سے چلی۔ چند قدم چلنے کے بعد نہایت اطمینان سے اٹھ بیٹھ گئی۔ اور دو مزید رکاب گھوڑی کی پیٹھ سے سرین سے ہوتے ہوئے زمین پر آگئے۔ سائیں نے دوڑ کر سنبھالا۔ ہم بھی پہنچ کر پوچھنے لگے کہ کہا کیا۔ گردہ بھی آخر ہمارے والد ہی تھے۔ جب ہم قریب پہنچے تو ایک شاندار علاقہ رسید فرما کر یک لفظ میں پچیس صلوٰاتیں سنادیں۔ ہم نے لاکھ لاکھ کما کہ سائیں کی غلطی تھی اس نے تنگ نہیں لگا یا تھا مگر وہ سمجھ چکے تھے۔

بات کو لڑ گئی مگر اس دن سے پھر کسی حضرت نے نہ تو چھاری گھوڑی پر سوار کر لی یا ہی اور نہ کسی بڑی گھوڑی پر سوار ہوئے۔ بازی بازی ریش بابا ہم بازی اس کو کہتے ہیں۔

دوسرے شرمناک واقعہ کی ابتداء یوں ہوئی کہ ایک بڑے میاں جو نظم و ضبط و فوجیہ قاعدہ کے طائر تھے اور ہمارے محلہ کے رہنے والے تھے۔ ہمارے سر ہو گئے۔ ہمارے نانا جو خضاب استعمال کرتے تھے۔ اس کا نسخہ لا دو۔ ہم نے نانی اماں سے نسخہ لیا تو چھا مگر انہوں نے لاطمی کا انجانہ کیا۔ اماں جان بھی اس نسخہ سے واقف نہ تھیں۔ بڑے میاں سے کہا کہ حضرت ” وہ نسخہ کسی کو بھی معلوم نہیں گردہ برا رہا کرتے ہی رہے۔ آخر میں تنگ کر ہم ایک ترکیب سے حکیم بابا میاں سے بال اڑانے کا پورا مانگ لائے۔ اس میں پتیلی کا تیل اور ذرا سی روشنائی ملا کر خضاب بنا دیا اور شیشی بڑے میاں کے حوالے کر دی کہ حضرت یہی خضاب ہے جو نانا لگا یا کرتے تھے۔ اب پہلے ایک وفد اس خضاب کو استعمال فرمائیے۔ اگر پند ہو تو میں اس کے اجراء کروں گا۔ جسے میاں نے ترکیب استعمال کر لی اور دعائیں دیتے ہوئے گھر حضرت ہو گئے۔

معلوم نہیں رات بھر انہیں نیند آئی یا نہیں۔ مگر صبح خوش خوش اٹھ کر بالشت بھر لی سفید بگے کی ڈاڑھی کو خضاب لگا یا۔ اور جڑوں کو خوب ملے رہے۔ جب سوزش ہونے لگی تو آپ نے اسے چھوڑ دیا اور مزدوریات سے فارغ ہو کر مسجد پہنچے۔ مسجد کے صحن میں حوض تھا لوگ میٹھے و صوکر رہے تھے۔ بڑے میاں نے حوض ہی پر بیٹھ کر ڈاڑھی کو خوب گھس گھس کر دھونا شروع کیا۔ دیر تک ملنے کے بعد منہ جو دھویا تو گھسے گھسے ہاتھ میں آگئے۔ پہلے کال صاف ہو گئے پھر ٹھوڈی صاف ہو گئی۔ اور حرا دھر چنبال گئے رہے اور اس غازی وضو کر کے تیار ہو چکے تھے۔ مگر حضرت کی ڈاڑھی نذر خضاب ہو گئی۔ اور آپ نے کندھے سے روٹالی اتار کر اوڑھ لیا اور ایسے غادر نشین ہوئے کہ چار مہینے تک قدم باہر نہیں رکھا۔ چوتھے مہینے جب ذرا ہال آگئے تو کئی رے کہیں ڈھونڈنا شروع کیا۔ بھلا ہم ایسے اچھے آدمی کہاں جہان میں مل جاتے، مدت تک ڈھونڈتے پھرتے رہے۔ ایک دن اتفاق سے ہم دارالافتاء کی مرگ پر سامنے مل سوار تھے۔ اس لیے بڑے نے مرگ پر سے ایک پتھر اٹھا کر پھینک مارا۔ مگر ہمارا اقبال دیکھیے کہ پتھر ہمارے منڈے کو چٹا ہو اٹھا گیا اور سیدھے جا کر پولیس کانسٹیبل کی پیشانی پر پڑا جو صفائی کے سامنے پہرہ دے رہا تھا۔ غریب کانسٹیبل پہلے تو تھوکر کی زد میں آکر مچک اٹھا۔ پھر پھیل کر مرنے پہنچے ہوئے لوگوں کو ہاتھ سے پونچھا ہوا آگے بڑھا اور بڑے میاں کو دھریا۔ دو دن تک بڑے میاں پولیس کی حراست میں رہے۔ تیسرے روز نہات ملی۔ اس دن کے بعد سے بڑے میاں نے ہمیں ماستے میں دیکھا بھی تو نہ پھیر یا۔

لوگوں کی ڈاڑھیاں اس طرح اٹھانیا یقیناً بڑا ہے۔ مگر آپ ہی کہیے کہ ایک بڈھا خواہ عمر ہو جائے کہ خضاب کا نسخہ لا دو۔ حال حالیکہ نہ تو آپ کو نسخہ معلوم ہو اور نہ کوئی شخص کے باوجود معلوم ہو سکے اور پھر آپ انکار کر دیں تو وہ جھوٹ بگھے اور امر کرنا جائے تو

آپ کس طرح بھیجا پھرائیں گے۔ اس لیے ہم نے جسے سیل کی ڈاڑھی اڑا دی تاکہ نہ رہے ڈاڑھی نہ لگے غضاب۔ اسی لیے تو اس پر کہا ہے **عمر کاٹ کر بڑھ چھینک دو نخل تست کی اسیر**

تیسرا حکایت وہ واقعی ہے، نقش ہندیہ سلسلہ کے اندھے فقیروں کو آپ نے دیکھا ہوگا۔ ایک اندھا بڑھا فقیر ہاتھ میں لمبی لکڑی اور ہاتھ میں پتلی شمع لیے آٹھ بجے رات کو ہمارے دروازے پر سوال کیا کرتا تھا۔ کہتے اس کو بھونک بھونک کر ڈر پارتے تھے۔ ایک دن ہم نے کہنے کی آواز لگانے کی بہت مشق کی اور جب فقیر آیا تو گھر کے سامنے کھڑے ہو کر بھونکنا شروع کیا۔ مگر جناب یہ اندھے غضب کے بد معاش ہوتے ہیں۔ اس نے پیمان لیا کہ ریت کا دو پاؤں کا ہے۔ چنانچہ نہایت تیزی کے ساتھ اسی زور سے گلائی رسید کی کہ ہم بلبل اٹھے۔ اور کئی روز تک ہماری لہلی میں درد رہا۔ اندھے کی لاشی سے خدا بچائے۔

ایک مولوی صاحب بن کا نام سکوں تو فوجداری ہو جائے گی، ہمارے والد کے ہم سبق وہ چکے تھے اور حیدر آباد کے مشہور عالم اور فاضل تھے۔ مگر ہم سے بہت خفا رہتے تھے۔ ہمیشہ ہمیں بڑا کہتے تھے۔ اس کی وجہ ہماری سمجھ میں بھی نہ آئی۔ کیونکہ وہ زاہر صورت اور گراں ذیل تھے۔ اس لیے ہم ان کو مختلف ناموں سے پکارتے تھے۔ چنانچہ وہ چند اس کی شکایت والد مرحوم اور اس مرحوم سے کیا کرتے تھے۔ ایک دفعہ ہماری کسی شراوت پر ایک بھری مجلس میں انہوں نے گایاں دے دیں۔ ہم خاموش ہو رہے۔ مگر مولوی کی آگ میں تھے۔ گلواری میں سوکھ صوفی کی کچڑ پر ایک کتابوں کی دکان تھی جس کا نام یا تو حیدر آباد ایک ڈپو تھا یا دکن ایک ڈپو۔ ہر حال ایک ڈپو نام ضرور تھا اور اس نام کی سب سے پہلی دکان حیدر آباد میں قائم ہوئی تھی جس میں ”شوئین“ بھی تھے۔ اسی ایک ڈپو کے چوتھے پر کسی ڈال کر ہمارے مولوی بی بیٹھا کرتے تھے۔ محرم کے دن تھے، تیسری جو تھی تاریخ تھی، جمع خوب تھا۔ مولوی جی ایک ایک ڈپو میں جینا دیکھ کر ہمارے آگاہ گئی۔ سامنے بی بی کمال ”مراٹھ“ تھا۔ اور اسی کے پاس ایک لالہ کی دکان تھی جو پوری بیکجری بنا یا کرتا تھا۔ ہم نے دین جا کر بیٹھا تھا اسے اس حق پر ہاتھ صاف کیا۔ جو مل جل کر سیاہ ہو گیا تھا اور جس پر خوب سی کا لک لگ گئی تھی۔ جب تمام ہاتھ کالا ہو گیا۔ ہم نے دستی سے ہاتھ دھک کر ایک ڈپو کا رخ کیا۔ یہاں چوتھے پر چڑھ کر مولوی جی کے پیچھے جا کر سر پر سے ہاتھ پہنا کر ان کے کالے منہ کو بکالا کر دیا اور جھانک کر جمعہ مل گئے۔ پہلے تو مولوی جی نے ہمیں پکڑنے کی کوشش کی اور دکان سے کود کر ہمارے پیچھے بھاگنے لگے۔ مگر جب منہ کا لک دیکھ کر لوگوں نے قہقہے لگانا شروع کیے تب کہیں ایک ڈپو کے برابر کی دکان پر جا کر اس کے پاس کے آئینہ میں اپنا رخ دیکھا اور دیکھ کر ڈانٹا کھا کرہ لگئے۔ اس کی شکایت انہوں والد کے کی۔ مگر جہاں مذاق تھا ”ڈیفنٹ“ تھا کہ جس نے سنا اس نے داد دی مگر اس کے پانچویں روز سیاہ مولوی نے ہمیں نے پل ”افضل گٹھ“ کے پل پر گر تھا کہ لیا اور جا چھوٹے اس زور سے کہ اب تک اس کا مزہ یاد ہے۔ اچانک ہی سوچ گئے۔

فلیع عثمان آباد میں ایک عمدہ دار تھے جو آج کل ایک بڑے عمدے پر ہیں۔ ان کے پاس ایک بڑھا تھا جو ذات کا ”دھوا“ تھا اور شہر وانی پن کر اس کے اوپر سے سوٹ کوٹ ”صدریہ“ پہنا کرتا تھا۔ ایک دفعہ ہم نے اس کو لکھا کہ پکارا واسکوٹ بس لوگوں نے بھی اس کا نام داسکوٹ رکھ دیا۔ اسے معلوم بھی ہو گیا کہ نام ہم ہی نے رکھا۔ ان لوگوں کو سکھایا ہے۔ حضور بندگانِ عالی کی سالگرہ مبارک کا جلسہ تھا اور ہم سینئر طالب علم ہونے کی وجہ سے انتظام کرتے پھرتے تھے۔ یہ سخیل اسکول کے کپاڈانڈ میں تھا تاثر دیکھنے آگیا۔ ہم کسی کام کے لیے گیٹ کے پاس کھڑے ہوئے تھے اور قریب ہی واسکوٹ بھی تھا۔ دو ایک لوگوں نے واسکوٹ داسکوٹ چیتنا شروع کیا۔ کچھ کم سن تھے۔ اس مخزن نے ان کو چھوڑ دیا اور سیدھے ہمارے سر پر وارہ ہو کر دوپٹے رسید کر دیے۔ جوانی اور پھر طالب علم کا زمانہ۔ ان دنوں ہم بغیر تعالیٰ خاصے کھنڈر سے تیسرے چانے پر اسے کو لے پر لا کر دے پٹھا۔ اور اسے

کھونے رسید کیے کہ میان واسکوٹ بلبلانے غیریت گزری کہ لوگوں نے بیچ بچاؤ کر دیا۔ درنڈھا واسکوٹ نہ چلنے جینا یا مرجاتا۔ گرمیوں کا زمانہ تھا۔ والدہ وغیرہ خال کے مگر صمان گئی تھیں۔ مگر صرف ملازمین تھے اور ہم یا دو ستوں نے ایک دفعہ سید صاحب کا بکرا بکڑ کر بیچ کر دیا اور بکرایا۔ ”برائی“ بعض لوگ ڈرتے رہے کہ کیس خوں کے تھے اور یا ٹکانے نہ شروع ہو جائیں۔ کیونکہ عام طور سے مشہور ہے کہ سید صاحب کا بکرا ذبح کر کے کھانے والا مرجاتا ہے۔ مگر ہم لوگوں میں کئی ایک سید تھے اور مکان بھی ہمارا تھا۔ اور ہم بھی انسب سید تھے۔ اس لیے کچھ نہ ہوا۔ دو شیخ اور ایک پھان کھالے والوں میں شریک تھے۔ مگر نہ توان کی نگہیں بھولی نہ ہمیں چھینک آئی۔ بکرا انا کر جو مڑا لگا تو ہم لوگوں نے باضابطہ چوبیاں شروع کیں۔ ایک دفعہ ایک دوست کے مکان سے دو اھیل مرغ اڑا لائے جو ہمارے دوست کے والد نے بڑی محنت کر کے پالے تھے۔ ان کو کھایا تو بڑا مزہ آیا۔ دوسرے روز کوئل کے دروازے کے پاس ایک دکان والے نے کئی اھیل مرغ پال رکھے تھے، ان میں سے دو اڑا لائے اور انہیں بھی چینی کر دیا۔ ہماری ماما کوئل میں رہتی تھی معلوم نہیں اس نے کھر دیا، یا کانداز خود ناک میں تھا۔ تیسرے دن میں موقعہ واردات پر اس نے ہمیں گرفتار کر لیا۔ ہم نے مرغ چھوڑ کر اس سے لڑنا شروع کر دیا۔ اندھیری رات، صورت کسی کی بھی نظر نہیں آتی تھی۔ مگر بڑیک خاص کی شستی ہوتی رہی۔ کانداز آدمی تھا خاصا نموندا و جوان، دو دین گھونے ہمیں ایسے رسید کیے کہ مڑا آگیا۔ ہمارے ساتھی ٹپے ہر تیار تھے وہ فوراً چلے گئے تھے۔ اور مسجد کے پاس کھڑے رہ کر ہمارا انتظار کرنے لگے۔ ہم نے بڑی دقت سے پیچھا چھڑایا، اور فرار پر قرار کیا۔ فیص۔ اور واسکوٹ تو بارہ بارہ بھی گئی مگر سید صاحب نے بھی بھول گیا تھا اور شہنہ پر ایسی چوٹ آئی تھی کہ کئی روز تک چھلنے کے قابل نہیں رہے۔ اس دن سے ہم نے چوری کر کے کھانا بھجو دیا۔ اگر اس دکاندار سے نہ پٹے تو شہر بھر کے اھیل مرغ بھٹم کر جاتے۔ خیر ابھی ہمارا درنہ چوری کی عادت ہو جاتی۔

کوئل کا لیا جا میں ایک ”الادہ“ ہے جسے ”طنی الادہ“ کہتے۔ یہاں محرم میں عجیب و غریب کرتب کیے جاتے ہیں کسی شخص کا صرف سر پشت میں رکھا ہو نظر ہوتا ہے کسی کے گلے میں تو ادا رہا نظر آتی تھی۔ کسی کا نصف حصہ جسم نظر آتا ہے۔ یہ الادہ محرم میں خوب معمول رہتا ہے۔ ایک روز ہم بھی تماشا دیکھنے گئے۔ الادہ کے سامنے ایک دوست کا کوٹھا تھا اس پر بیٹھ کر تماشا دیکھ رہے تھے کہ ایک امیر کے صاحبزادے الادہ دیکھنے کے لیے باقی پر بیٹھ کر آئے اور ہمارے کونٹے کے سامنے کھڑا ہو گیا۔ ہم نے مہمات سے کہا بھی کہ میان ذرا باقی کو آگے بڑھاؤ۔ مگر مردان اور بادر کبھی جن ناموں کے ساتھ ”بان“ آتا ہے وہ بڑے معاش ہو کر تے ہیں۔ اس خیال بان نے سنا ہی نہیں۔ ہم نے بھی ایک ترکیب سوچی اور گھر میں جا کر چلے کے پاس سے چھپکی اٹھا لیا اور پس ہوئی مریج کے چھپکنی میں ادھر ادھر بھر دیا اور ایک طرف کا غذا لگایا۔ اسے لیے باہر نکلے۔ ہمارا خیال تھا کہ باقی کا کھجھ میں مریج جو کھک دیں۔ وہ خود بھاگ جائے گا۔ مگر جب ہم اس کے گھر کے دروازے سے نکلے تو یہاں باقی لید فرما رہے تھے۔ جب وہ فراغت حاصل کر کے پٹے تو ہمیں خیال ہوا کہ ان کو سونڈ کے قریب جا کر مریج اچھالے۔ لاؤ یہیں جو کھک دو۔ چنانچہ چھپکی کو ایک طرف منہ لگا کر چھوٹا کھک تو ساری مریج اڑ کر معدے میں جا رہی۔ مگر اوپر جو صاحبزادے بیٹھے ہوئے تھے۔ ان کے خدمت گار نے ہمیں ”مرج انگلی“ کرتے ہوئے دیکھ لیا۔ شاید ان سونڈوں نے آتش بازی لی تھی۔ جو ہر دوسے ہی میں دکھی ہوئی تھی۔ اس خدمت گار نے ایک آتش بازی کا بڑا سا انارڈے کراس نہر سے چھینک مارا کہ باوجود ہمارے پینتیرا بدلنے کے جہاز کی پیٹھ پر آگ اور ہم دھڑکڑھٹے پر چڑھ گئے ابھی ہم نے کونٹے کی سیڑھیاں بھی طے نہیں کی تھیں کہ باقی صاحب نے آگے بڑھ کر ایک دکان سے سرین کوڑ کر نا شروع کیا اور مہمات

نے ہمیں مار مار کر اس کا سر الگ کر لیا۔ یہ آخر غریب ہاتھی نے چنگھاڑتے ہوئے دوڑنا شروع کیا، اور چار سے سرے سے بلا دفع ہو گئی۔ معلوم نہیں اس ہاتھی نے کہاں پہنچ کر دم لیا۔ اور ان صاحبزادوں کا کیا حال ہوا کہ دو سو سے اوپر میرے روضہ میں "شریک" "صحیفہ"، "عثمان گزٹ" تینوں اخبار دیکھ کر اس واقعہ کی تفصیل یا ان صاحبزادوں کو ضرر پہنچنے کی خبر کسی کو بھی نہ تھی۔

۱۶۳۷ میں ہماری ایک عزیزہ مع اپنی صاحبزادوں اور اپنے صاحبزادوں کے گلیگڑ شریف تشریف لائی تھیں۔ جب وہ گلیگڑ سے چھوڑ کر واپس تشریف لے جانے لگیں تو ہم انہیں پہنچانے کیلئے گئے۔ رات کا وقت تھا۔ انانے ڈبے میں صرف دو عورتیں بیٹھی ہوئی تھیں۔ ہمارے بھائی نے قلی سے سامان کھدوا لیا اور پھر زبانی نے ڈبے میں سوار کر کے خود روانہ کئے اندر جا کر بہتر پر پاندل دیکھنے لگا۔ ڈبے میں پہلے صرف دو عورتیں بیٹھی تھیں۔ ایک بھاری بڑی بی بی تھیں جس کی سفید پوشی بیوگی کا اظہار کر رہی تھی۔ اور دوسری کوئی بڑی مرنے والی عورت تھی۔ ان کے اندر جانے پر اس غریب بیوہ نے تو ایک لفظ بھی نہیں کہا مگر اس مرنے والے بس ڈبہ ہی پر ہاتھ بٹھا لیا۔ سیکڑوں صلوامیں سنسانے لگی۔ لاکڑیاں باندن کو کھڑا کر لیا۔ مگر اس عورت کا بیچنا بند نہ ہوا۔ میں نے ڈبے کے باہر ہی کھڑے ہو کر سمجھا یا کہ "بانی بدہ لڑکا تھا اس سے پردہ ہی کیا ہے۔ تمہیں گھوڑے تو ڈاڑھی آیا تھا۔ پاندل کو کھڑا کر لیا۔ بس اتنا سننے ہی اس "حرف" نے مجھے گالیاں دینا شروع کیں۔ اور وہ گالیاں شروع کیں کہ میں نے عمر بھر میں کبھی نہیں سنی تھی۔ میرے صبر کی اور گاڑی کے پارچ ہونے کے اعتبار میں پلیٹ فارم پر ٹھکانا شروع کیا۔ حالہ زار بھائیوں کو دو سو سے ڈبے میں بٹھا دیا اور مرنے کے بارے میں ہونے سے پہلے پھر اسی ڈبے کے پاس آگئے۔ بلکہ مجھ کو کھڑکی سے لگ کر بیٹھی ہوئی برابر گالیاں سننا ہی تھی۔ مرنے کی حرکت کرتے ہی ہم اچانک پاندل پر چڑھ گئے اور کھڑکی کو بیچ میں لے کر دونوں ہاتھ ہم نے ان عورت کے گلے میں جامل کر دیئے اور نہایت اعلیٰان سے ان کا گال کاٹ دیا۔ اور اس شوخ نے اس دور سے چیخ ماری کہ سارا ڈوگر گلیگڑ کیو کیو کر رہی تیزی سے گزرنے لگی تھی اور پلیٹ فارم ختم ہو رہا تھا۔ اس لیے ہم نے اس بیوہ کا رد واپس کر کے جلدی سے کوٹنا چاہا مگر اس حرف نے ایک زوردار حجت رسید کی کہ ہماری کولی سرے اڑ گئی اور ہم بدحواسی میں کود پڑے۔ شاہ آباد اسٹیشن پہنچ کر گاڑی روکی تو ان عورت نے اپنے انوار کھندہ ساتھی کو بلا کر تھکسنا یا اور انہوں نے پلیس کو متوجہ کرنا چاہا مگر پلیس نے ان کو ہدایت کی کہ وہ گلیگڑ اسٹیشن کی پلیس کو مخاطب کریں۔ چونکہ وہ حضرت خود اس حرف کو کہیں سے انوار کے لاد رہے تھے اس لیے انہوں نے بھی کچھ زیادہ جرأت نہیں کی اور بعد کو معلوم ہوا کہ اس حرف نے جو ذات کی ہندو تھی مگر کسی مسلمان کے ساتھ بھائی جادہ تھی۔ واڑی اسٹیشن تک برابر ہمیں گالیاں دیں اور گھڑی گھڑی یہ کستی تھی کہ سیکڑا کاس کے ڈبے میں ایلہ گیا اس کے نزدیک سیکڑا کاس میں اس کا امکان تعجب انگیز تھا کہ وہ ہماری یہ حرکت نہایت بیوقوف تھی۔ مگر ان کو ڈبے میں ہماری بلکہ صاحب (جو عفر غریب ہم سے منسوب ہونے والی تھیں) بھی بیٹھی ہوئی تھیں۔ اور دوسری اعزہ بھی۔ مگر کسی نے اس حرکت کو دیکھا نہیں۔ البتہ آواز سب نے سنی۔ گو یہ سخت بیوقوف تھی۔ مگر اس سے زیادہ

لطیف اندر کرنی انتقام بھی کیا ہو سکتا تھا۔ ان گالیوں کا مزاج بھی یا سب سے اور اس لطیف انتقام کا لطف بھی۔ ان میں دو تین واقعات کو بیوہ اور راوی کی نظر آئیں گے۔ مگر مجبوری سے میں نے صرف واقعات کچھ دیئے ہیں۔ ان میں رنگا بڑی نہیں کہ، اس پہنچ گئی کی علت میں آپ چاہیں جو کہیں۔

حال کا واقعہ مزید پچھ ہے مگر اس کی تفصیل مضمون کو اور طویل کر دے گی اس لیے اسے کسی دوسری فرصت کے لیے اٹھا رکھتا ہوں۔

مگر حضرات ان واقعات کو ذرا اپنی حد تک محفوظ رکھنا۔ ع یہ راز ہیں زندگی کے اپنے تم کو اس کا ہر چاہیے کیجیے گا

پطرس



# میں ایک میاں ہوں

پطرس بخاری

میں ایک میاں ہوں۔ مطیع و فرمانبردار۔ اپنی بڑی روشن آرا کو اپنی زندگی کی ہر بات سے آگاہ رکھنا اصول زندگی سمجھتا ہوں اور ہمیشہ سے اس پر کاربند رہا ہوں۔ خدا میرا انجام بخیر کرے

چنانچہ میری اہلیہ میرے دوستوں کی تمام عادات و خصلتوں سے واقف ہیں جس کا نتیجہ یہ ہے کہ میرے دوست جتنے بھوکے عزیز ہیں اتنے ہی روشن آرا کو بوسے لگتے ہیں۔ میرے احباب کی جن اداؤں نے مجھے مسحور کر رکھا ہے انہیں میری اہلیہ ایک شریف انسان کے لیے باعث ذلت سمجھتی ہے۔

آپ کہیں یہ نہ سمجھ لیں کہ خدا خواستہ وہ کوئی ایسے آدمی ہیں جس کا ذکر کسی معزز مجمع میں ذکرا جاسکے۔ کچھ اپنے ہنر کے فیصل اور کچھ خاکسار کی محبت کی بدولت سب کے سب ہی سفید پوش ہیں۔ لیکن اس بات کو کہیں کہ ان کی دوستی میرے گھر کے امن میں اس قدر خلل انداز ہوتی ہے کہ کچھ کہہ نہیں سکتا۔

مثلاً مرزا صاحب ہی کو لیجیے۔ اچھے خاصے بھلے آدمی ہیں۔ گو محکمہ جنگلات میں ایک معقول عہدے پر فائز ہیں۔ لیکن شکل و صورت ایسی پاکیزہ پائی ہے کہ امام مسجد معلوم ہوتے ہیں۔ چوہا وہ نہیں کھیلنے، گلچل ڈنڈے کا ان کو شوق نہیں۔ جیب کترتے ہوئے کبھی وہ نہیں کچلے گئے۔ البتہ کبوتر پال رکھے ہیں، انہی سے ہی بھلاتے ہیں۔ ہماری اہلیہ کی یہ کمیغیت ہے کہ محلے کا کوئی بد معاش جوئے میں قید ہو جائے تو اس کی ماں کے پاس تاہم پرسی کک کو چلی جاتی ہیں۔ گلچل ڈنڈے میں کسی کی آنکھ جھوٹ جائے تو مرہم چٹی کرتی رہتی ہیں۔ کوئی جیب کترا پکڑا جائے تو گھنٹوں آنسو بہاتی رہتی ہیں۔ لیکن وہ بزرگ جن کو دنیا بھر کی زبان مرزا صاحب مرزا صاحب کہنے تھکتی ہے ہمارے گھر میں ”موسے کبوتر باز“ کے نام سے یاد کیے جاتے ہیں۔ کبھی بھولے سے بھی آسمان کی طرف نظر اٹھا کر کسی چلی، کوئے، گدھے، شکرے کو دیکھنے لگ جائوں تو روشن آرا کو فوراً خیال ہو جاتا ہے کہ میں اب یہ بھی کبوتر باز بننے لگا۔

اس کے بعد مرزا صاحب کی شان میں ایک قصیدہ شروع ہو جاتا ہے۔ بیچ میں میری جانب گریز۔ کبھی بس بحر میں، کبھی جھوٹی مکر میں۔ ایک دن جب یہ واقعہ پیش آیا تو میں نے مصمم ارادہ کر لیا کہ اس مرزا کیمخت کو کبھی پاس نہ بٹھائے دوں گا۔ آخر مگر سب سے مقدم ہے میاں جو کسی کے باہمی اخلاص کے مقابلے میں دوستوں کی خوشنودی کیا چیز ہے۔ چنانچہ ہم غصے میں بھولے ہوئے مرزا صاحب کے گھر گئے۔ دروازہ کھٹکھٹایا کھٹنے لگے اندر آ جاؤ۔ ہم نے کہا نہیں آتے، تم باہر آؤ۔ خیر آخر اندر گیا۔ بدن پر تیل مل کر ایک کبوتر کی جو پنج سند میں لیے



دوسرے پاؤں میں بیٹھے تھے۔ کھنے لگے بیٹھ جاؤ۔ ہم نے کہا بیٹھیں گے نہیں آخر بیٹھ گئے۔ معلوم ہوتا ہے ہمارے تیرہ بگڑے ہوئے تھے۔ مرزا بولے، کہوں میں خبر یا شدا میں نے کہا کچھ نہیں، کہنے لگے اس وقت کیسے آنا ہوا؟  
اب میرے دل میں فخر سے کھولنے شروع ہوئے۔ پہلے ارادہ کیا ایک دم ہی سب کچھ کھدواؤ اور چل دو۔ پھر سوچا کہ مذاق کھنے کا اس لیے کسی دھنگ سے بات شروع کرو۔ لیکن کچھ میں نہ آیا کہ پہلے کیا کہیں۔ آخر ہم نے کہا۔  
”مرزا بھئی! بکوتر بہت ہینگے ہوتے ہیں؟“

یہ سننے ہی مرزا صاحب نے چپیں سے لے کر امریکہ تک کے تمام بکوتر دن کو ایک ایک کر کے گھوڑا نا شروع کیا۔ اس کے بعد دل کے منگائی کے متعلق کل انسانی کرتے رہے اور پھر عصف منگائی پر تقریر کرنے لگے۔ اس دن تو ہم تو ہنسی چلے آئے لیکن ابھی کھٹ پٹ کا ارادہ باقی تھا۔ خدا کا کرنا کیا ہوا کہ نام کو گھر میں ہماری صلہ ہو گئی، ہم نے کہا جلوا ب مرزا کے ساتھ بھاڑنے سے کیا حاصل؟ چنانچہ دوسرے دن مرزا سے بھی صلہ صفائی ہو گئی۔

لیکن میری زندگی تلخ کرنے کے لیے ایک نہ ایک دوست ہمیشہ کار آمد ہوتا ہے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ فطرت نے میری طبیعت میں قبولیت اور صلاحیت کوٹ کوٹ کر صاف کر دیا ہے۔ کیونکہ ہماری اہلیہ کو ہم میں ہر وقت کسی نہ کسی دوست کی عادت تھی۔ کسی جھٹک نظر آتی رہتی ہے۔ یہاں تک کہ میری ذاتی شخصی میرٹ بالکل ہی ناپید ہو چکی ہے۔

شادی سے پہلے ہم کبھی کبھی دس بجے اٹھا کرتے تھے، درد نگاہ رہے۔ اب کہنے بجے اٹھتے ہیں؟ اس کا اندازہ وہی لوگ لگا سکتے ہیں جن کے گھر نائنٹ زبردستی صبح کے سات بجے کرا دیا جاتا ہے اور اگر ہم کبھی بشری کمزوری کے تقاضے سے مرغوں کی طرح تڑکے اٹھنے میں کوتاہی کریں تو فوراً کہہ دیا جاتا ہے کہ یہ اس کمزور قسم کی صحبت کا نتیجہ ہے۔ ایک دن صبح ہم نماز رہے تھے۔ سردی کا موسم، ہاتھ پاؤں کا نپ رہے تھے۔ صابن سر پر ملتے تھے تو ناک میں گھٹا تھا کہ اتنے میں ہم نے خدا جانے کس پراسرار جذبے کے ماتحت غسل خانے میں لاپنا شروع کیا اور پھر کانے لگے کہ ”توڑی چھل بل بنے نیاری.....“ اس کو ہماری اہمائی بد مذاقی سمجھ گیا اور اس بد مذاقی کا اصل منبع، ہمارے دوست پنڈت جی کو ٹھہرا گیا۔ لیکن حال ہی میں مجھ پر ایک ایسا سانحہ گزر رہا ہے کہ میں نے تمام دوستوں کو ترک کر دینے کی قسم کھالی ہے۔

”تین چار دن کا ذکر ہے کہ صبح کے وقت روشن آرائی مجھ سے یکے جلنے کے لیے اجازت مانگی۔ جب سے ہماری شادی ہوئی ہے روشن آرائی صرف دو دفعہ یکے گئی ہے اور پھر اس نے کچھ اس سادگی اور سچے سے کیا کہ میں انکار نہ کر سکا۔ کہنے لگی تو پھر میں ڈرہ رہے کی گاڑی سے چل جاؤں؟ میں نے کہا اور کیا؟

وہ جھٹ تیار ہی میں شوشل ہو گئی اور میرے دماغ میں آزادی کے خیالات نے چکر لگنے شروع کیے۔ یعنی اب بیشک دوست آئیں، بے تنگ اور دم چائیں۔ میں بے شک کھاؤں، بے شک جب چاہوں اٹھوں، بے شک تعمیر جاؤں۔ میں نے کہا:-  
”روشن آرا جلدی کرو۔ نہیں گاڑی چھوٹ جائے گی۔“

ساتھ ایشین پر گیا۔ جب گاڑی میں سوار کر چکا تو کہنے لگی۔ ”خط ضرور رکھتے رہیے۔“

میں نے کہا ”ہر روز اور تم بھی!“

”کھانا وقت پر کھایا کیجیے اور دواں دلی ہوئی چرا میں اور دواں الماری کے نیچے خانے میں پڑے ہیں۔“  
اس کے بعد ہم دونوں خاموش ہو گئے، اور ایک دوسرے کے چہرے کو دیکھتے رہے۔ اس کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے۔

میرا دل بھی پیسے تاب ہوئے گا اور جب گاڑی روانہ ہوئی تو میں دیر تک مبہوت پلیٹ فارم پر کھڑا رہا۔  
آخر آہستہ آہستہ قدم اٹھانا پون کی دکان تک آیا اور رسالوں کے صفحہ پلٹ کر تصویریں دیکھتا رہا۔ ایک اخبار خریدی،  
تہ کر کے جب میں ڈالا اور عادت کے مطابق گھر کا ارادہ کر لیا۔

پھر خیال آیا کہ اب گھر جانا ضروری نہیں رہا۔ اب جہاں چاہوں جاؤں۔ چاہوں تو گھنٹوں ایشین پر ہی سٹوار ہوں۔ دل چاہتا  
تھا فلا بازیاں کھاؤں۔

کہتے ہیں جب افریقہ کے دشمنوں کو کسی تہذیب یافتہ ملک میں کچھ عرصہ رکھا جاتا ہے تو گودہ دواں کی شان و شوکت سے  
بہت متاثر ہوتے ہیں۔ لیکن جب واپس جنگلوں میں پہنچتے ہیں تو خوشی کے ماسے بچیں مارتے ہیں۔ کچھ ایسی ہی کیفیت میرے  
دل کی بھی ہو رہی تھی۔ جھانک ہوا ایشین سے آزادانہ باہر نکلا۔ آزادی کے لمحے میں تانگے والے کو بلایا اور دوکر تانگے میں سوار ہو گیا،  
سگریٹ شعلہ لایا، ٹانگیں سیٹ پر پھیلا دیں اور کلب کو روانہ ہو گیا۔

راستے میں ایک بہت ضروری کام یاد آیا۔ تانگہ موڑ کر گھر کی طرف پلٹ۔ باہر ہی سے نوکر کو آواز دی:-

”اجھا!“

”حضور!“

”دیکھو حجام کو جاکے کہ دوکر کل گیارہ بجے آئے۔“

”بہت اچھا۔“

”گیارہ بجے۔ سن لیا نہ؟ کیسے روز کی طرح پھر چھو بجے وارد نہ ہو جائے۔“

”بہت اچھا حضور!“

”اور اگر گیارہ بجے سے پہلے آئے تو دھتکے دے کر باہر نکال دو۔“

یہاں سے کلب پہنچے۔ آج کلب کبھی دن کے دو بجے کلب نہ گیا تھا۔ اندر داخل ہوا تو سنان، آدی کا نام نشان تک

نہیں۔ سب کمرے دیکھ ڈالے۔ بلیر ڈاکرہ خالی، شطرنج کا کمرہ خالی، تاش کا کمرہ خالی، صرف کھانے کے کمرے میں ایک ملازم

چھریاں تیز کر رہا تھا اس سے پوچھا:-

”کیوں بے آج کوئی نہیں آیا؟“

کننے لگا حضور! آپ جانتے ہیں اس وقت بھلا کون آتا ہے؟

بہت مایوس ہوا۔ باہر نکل کر سوچنے لگا کہ اب کیا کروں؟ اور کچھ نہ سمجھا تو وہاں سے مرزا صاحب کے گھر پہنچا۔ معلوم ہوا

ابھی دفتر سے واپس نہیں آئے۔ دفتر پہنچاؤ دیکھ کر بہت حیران ہوئے۔ میں نے سب حال بیان کیا۔ کہنے لگے تم باہر کے کمرے میں ٹھہرو۔ تمہارا سلام نہ گلیہے۔ بس ابھی بنگلے کے تمہارے ساتھ چلتا ہوں۔ شام کا پروگرام کیلئے ہے؟  
میں نے کہا تعیش!

کہنے لگے ”بس بہت ٹھیک ہے۔ تم باہر بیٹھو میں آئی آیا“  
باہر کے کمرے میں ایک چھوٹی سی کرسی پڑی تھی۔ اس پر بیٹھ کر انتظار کرنے لگا اور جیب سے اخبار نکال کر پڑھنا شروع کر دیا۔ شروع سے آخر تک سب پڑھ ڈالا۔ اور ابھی چار بجنے میں ایک گھنٹہ باقی تھا۔ پھر سے پڑھنا شروع کر دیا۔ سب اشتہار پڑھ کر ختم ہوئے اور پھر سب اشتہاروں کو دوبارہ پڑھ ڈالا۔  
آخر کار اخبار پھینک کر بغیر کسی تکلف یا لحاظ کے جائیاں لینے لگا۔ جائی پر جائی، جمائی پر جمائی، حتیٰ کہ جبروں میں درد ہونے لگا۔

اس کے بعد ناگئیس ہانا شروع کیں۔ لیکن اس سے بھی تنگ گیا۔  
پھر میز پر بیٹھے کی گئیں سہانا۔  
بہت تنگ آگیا تو دروازہ کھول کر مرزا سے کہا ”اے یارب چلتا ہی ہے کہ مجھے انتظار ہی میں مار ڈالے گا، مردود کہیں گا۔  
سارا دن میرا ضائع کر دیا۔“

وہاں سے اٹھ کر مرزا کے گھر گئے۔ شام بڑے لطف میں گئی۔ کھانا کھب میں کھایا۔ اور وہاں سے دوستوں کو ساتھ لیے بغیر گئے۔ رات کے ڈھائی بجے گھر لوٹے، کیچے پر سر رکھا ہی تھا کہ نیند نے بیہوش کر دیا۔  
صبح آنکھ کھلی تو کمرے میں دھوپ لہریں مار رہی تھی۔ گھڑی کو دیکھا تو پونے گیارہ بجے تھے۔ ہاتھ بڑھا کر میز پر سے ایک سکرپٹ اٹھایا اور سٹنگا کو پشتری میں رکھ دیا اور میرا دیکھنے لگا۔  
گیارہ بجے اچھڑ کر سے میں داخل ہوا۔ کہنے لگا ”معذور محام آیا ہے۔“

ہم نے کہا ”ہیسیں بلاؤ؟“ یہ عیش مدت کے بعد نصیب ہوا کہ بستر میں لیٹے لیٹے حجامت بنوا میں۔ اطمینان سے اسٹھے اور نہاد ہو کر اچر جانے کے لیے تیار ہوئے لیکن طبیعت میں وہ شفتگی نہ تھی جس کی امید لگائے بیٹھے تھے۔ چلتے وقت الماری سے رد مال نکالا تو خدا جانے کیا خیال دل میں آیا وہی کرسی پر بیٹھ گیا اور سوداگوں کی طرح اس رد مال کو کھتا رہا۔ الماری کا ایک اور خانہ کھولا تو سردی رنگ کا ایک ربڑی دوپٹہ نظر آیا۔ باہر نکالا۔ ہلکی ہلکی عطر کی خوشبو آ رہی تھی۔ بہت دیر تک اس پر ہاتھ پھیرتا رہا۔ دل میرا آیا، گھر سونا معلوم ہونے لگا۔ بہتیرا اپنے آپ کو سمجھا لایک آنسو ٹپک ہی پڑے۔ آنسوؤں کا گڑا تھا کہ بے تاب ہو گیا اور پچھ پچھ رونے لگا۔ سب جڑے باری باری نکال کر دیکھے لیکن ماسلوم کیا کیا یاد آیا کہ اور بھی بے قرار ہوتا گیا۔

آخر نہ ہا گیا۔ باہر نکلا اور سیدھا تار گھر پہنچا۔ وہاں سے تار دیا کہ میں بہت اداس ہوں تم فوراً آ جاؤ۔  
تار دینے کے بعد دل کو کچھ اطمینان ہوا۔ لیکن تھا کہ روشن آرا اب جس قدر جلد ہو سکے گا آ جائے گی۔ اس سے کچھ ڈھاس

بندہ گئی اور دل پر سے جیسے ایک بوجھ ہٹ گیا۔

دوسرے دن دوپہر کو مرزا کے مکان پر تاش کا معرکہ گرم ہوا تھا۔ وہاں پہنچا تو معلوم ہوا کہ مرزا کے والد سے کچھ لوگ ملنے آئے ہیں۔ اس لیے تجویز یہ طہری کہ میاں سے کسی اور جگہ سرک چلو۔ ہمارا مکان تو خالی تھا ہی، سب یا ر لوگ وہیں جمع ہوئے ابھد سے کہہ دیا گیا کہ صفے میں اگر ذرا ایسی غل مل جائے ہر ا تو تھادی خیر نہیں، اور پاں اس طرح سے متواتر پہنچتے رہیں کہ بس تانا لگ جائے۔

اب اس کے بعد کے واقعات کو کچھ مردی اچھی طرح سمجھ سکتے ہیں۔ شروع شروع میں تو تاش باقاعدہ اور باضابطہ ہوتا رہا۔ جو کھیل بھی کھیلا گیا بہت معقول طریقے سے، قواعد و ضوابط کے مطابق اور متانت و بنجیدگی کے ساتھ لیکن ایک دو گھنٹے کے بعد کچھ نفوش طبعی شروع ہوئی یا ر لوگوں نے ایک دوسرے کے پتے دیکھنے شروع کر دیے۔ یہ حالت تھی کہ آنکھیں ہی نہیں۔ اور ایک آدھ کام کا پتہ اڑا نہیں اور ساتھ ہی قہقہے پر قہقہے اٹھنے لگے مین گھنٹے کے بعد یہ حالت تھی کہ کوئی گھٹنا ہلا کر مار رہا ہے۔ کوئی فرش پر باز دیکھے بیٹھا ہوا ہے۔ کوئی تھیل کا ایک آدھ مذاقہ فقرہ فکھوں دفعہ دہرا رہا ہے۔ لیکن تاش برابر ہو رہا ہے۔ تھوڑی دیر کے بعد دھول دھپا شروع ہوا۔ ان خوش فعلیوں کے دوران میں ایک سفرے نے ایک ایسا کھیل تجویز کر دیا جس کے آخر میں ایک آدمی بادشاہ بن جاتا ہے، دوسرا وزیر، تیسرا کووال اور جو سب سے مار جاتا ہے وہ چور۔ سب نے کہا ”واہ وا کیا بات کسی ہے“ ایک بولا ”پھر آج چور بننا اس کی شامت آجائے گا“ دوسرے نے کہا ”اور نہیں تو کیا۔“ بھلا کوئی ایسا ویسا کھیل ہے۔ سلطنتوں کے معاملے میں سلطنتوں کے“

کھیل شروع ہوا۔ بد قسمتی سے ہم چور بن گئے۔ طرح طرح کی سزائیں تجویز ہونے لگیں۔ کوئی کہے ”گتے پاؤں بھاگتے ہوئے جائے اور طوائف کی دکان سے مٹھائی خرید کے لائے“ کوئی کہے ”مد نہیں حضور سب کے پاؤں پڑے اور ہر ایک سے دو دو چائے کھائے“ دوسرے نے کہا مد نہیں صاحب ایک پاؤں پر کھڑا ہو کر ہمارے سامنے ناپے“ آخر میں بادشاہ سلامت بولے ”ہم حکم دیتے ہیں کہ جہد کو کاغذ کی ایک لیو تری نوکرار ٹوپی پہنائی جائے، اور اس کے چہرے پر سیاہی مل دی جائے اور یہ اسی حالت میں جا کر اندر سے حق کی چلم بھر کر لائے“ سب نے کہا مکیا دماغ پایا ہے حضور نے۔ کیا سزا تجویز کی ہے۔ واہ وا!“ ہم بھی مرزے میں آئے ہوئے تھے، ہم نے کہا ”تو ہوا کیا؟ آج ہم ہیں، کل کسی اور کی باری آجائے گی“ نہایت غصہ پیشانی سے اپنے چہرے کو پیش کیا۔ ہنس ہنس کر وہ ہیروہ سی ٹوپی پہنی۔ ایک شان استغنا کے ساتھ چلم اٹھائی اور زبانے کا دروازہ کھول کر باورچی خانے کو بل دئے اور ہمارے پیچھے کرہ قہقہوں سے گونج رہا تھا۔

صحن میں پہنچے، ہی تھے کہ باہر کا دروازہ کھلا اور ایک برقع پوش خاتون اندر داخل ہوئی۔ منہ سے برقع الٹا تو روشن آرا۔ دم خشک ہو گیا۔ بدن پر ایک لرنہ مٹا طاری ہو گیا، زبان بند ہو گئی۔ سامنے وہ روشن آرا جس کو میں نے تار دے کر بلایا تھا کرم فوراً آجاؤ، میں بہت اداس ہوں اور اپنی یہ حالت کہ منہ پر سیاہی ملی ہے، سر پر وہ لیو تری سی کاغذ کی ٹوپی پہن رکھی ہے اور باغ میں چلم اٹھائے کھڑے ہیں اور مولنے سے قہقہوں کا شور برابر آ رہا ہے۔

روح بخند ہو گئی اور تمام حواس نے جواب دے دیا۔ روشن آرا کچھ دیر تو چپکی کھڑی دیکھتی رہی اور پھر کہنے لگی..... لیکن میں کیا بناؤں کہ کیا کہنے لگی؟ اس کی آواز تو میرے کانوں تک جیسے بیہوشی کے عالم میں پہنچ رہی تھی۔

اب تک آپ آنا تو جانی گئے ہوں گے کہ میں بذاتِ خود از حد شریف واقع ہوا ہوں۔ جہاں تک میں، میں ہوں مجھ سے بہتر سیاں دنیا پیدا نہیں کر سکتی۔ میری سسرال میں سب کی یہی رائے ہے اور میرا اپنا ایمان بھی یہی ہے لیکن ان دوستوں نے مجھے دسوا کر دیا ہے۔ اس لیے میں نے معتمداہ کو لیا ہے کہ اب یا گھر میں رہوں گا یا کام پر جا یا کروں گا، نہ کسی سے ملوں گا اور نہ کسی کو اپنے گھر آنے دوں گا۔ سوائے ڈاکیے یا مجام کے اور ان سے بھی نہایت مختصر باتیں کیا کروں گا۔

”خط ہے؟“

”جی ہاں!“

”دے جاؤ، چلے جاؤ۔“

”ناخن تراش دو۔“

”بھاگ جاؤ۔“

بس اس سے زیادہ کام نہ کروں گا، آپ دیکھیے تو سہی۔

# بہادر شاہ اور پھول والوں کی سیر فرحت اللہ بیگ

سعدی علیہ الرحمۃ نے کیا خوب کہا ہے ۔

” رعیت چو بیخ است سلطان و رخت درخت اسے سپر باشد از بیخ سخت“

یہ جڑوں ہی کی منسوبی تھی کہ دلی کا سرسبز بادشاہ اب جنیں اگرچہ حوادثِ زمانہ کے ہاتھوں پائمال ہو چکا تھا اور خاکت کی بجلیاں اور بادِ مخالف کے جھونکوں سے سلطنتِ مغلیہ کی شوکت و اقتدار کے بڑے بڑے شینے ٹوٹ کر گر رہے تھے۔ پھر بھی کسی بڑی سے بڑی طاقت کی ہمت نہ ہوتی تھی کہ اس برائے نام بادشاہ کو تخت سے اتار کر دلی کو اپنی سلطنت میں شریک کر لے۔ مرہٹوں کا زور رہا۔ پٹھانوں کا زور ہوا۔ جاٹوں کا زور ہوا، انگریزوں کا زور ہوا۔ مگر دلی کا بادشاہ دلی کا بادشاہ ہی رہا۔ اور جب تک دلی بالکل باہر نہ ہوئی، اس وقت تک کوئی مذکورہ تخت پر بیٹھنے والا نکلتا ہی رہا۔ دلی کے رینڈنٹ نے بہت کچھ چاہا کہ بادشاہ کے اعزاز و احترام میں کمی کر دے۔ مگر رنڈل نے بڑی کوشش کی کہ شاہی خاندان کو قلعہ میں منتقل کر کے قلعہ پر قبضہ کر لے۔ کوٹ آف ٹرائیکھڑ نے بہت زور مانا کہ دلی کی بادشاہت کا خاتمہ کر دیا جائے مگر لارڈ والے اس پر کسی طرح تیار نہ ہوئے۔ وہ جلتے تھے کہ دلی کا بادشاہ کیا ہے اور اس کے اثرات کماں تک پھیلے ہوئے ہیں۔ بڑے بڑے سامنے ہوئے۔ لارڈز نے بہت جوش و خروش دکھایا۔ مگر انگلستان کے جمانیدہ بڑھوں کے سامنے کچھ نہ چلی۔ جب لارڈز میں سرٹھکر نے کھڑے ہو کر کہا:

عزیزو میں پچاس سال ہندوستان میں رہا ہوں۔ میں وہاں کے رنگ سے اچھی طرح واقف ہوں۔ میں جانتا ہوں کہ دلی کا قلعہ کیا ہے۔ اس کی بنیاد اگر ایک طرف کا بلے تک گئی ہے تو دوسری طرف اس کماڑی تک۔ ایک جانب آسام تک ہے تو دوسری طرف کامیٹیا و انیک زرا قلعہ کو ہاتھ لگایا تو وہ زلزلہ آئے گا کہ ساما ہندوستان بل جائے گا۔ یہ بڑے نام بادشاہت میں جس طرح چل رہی ہے اسی طرح چلتے دو۔“

آخوندوں میں بدھے بیٹے اور نوجوان ہارسے۔ دلی کے بادشاہ کا اقتدار مزور کم ہو گیا۔ مگر جو عقیدت رعایا کو بادشاہ سے تھی اس میں ذرا بے فرق نہ آیا اور جو محبت بادشاہ کو رعایا سے تھی وہ جیسی کی ویسی رہی۔ رعایا کی وہ کونسی تھی جس میں بادشاہ حصہ نہ لیتے ہوں۔ اور بادشاہ کا وہ کونسا رنج تھا جس میں رعایا شریک نہ ہوتی ہو۔ بات یہ تھی کہ دونوں جانتے ادھ کچھتے تھے کہ جو ہم ہیں وہ یہ ہیں اور جو یہ ہیں وہ ہم ہیں۔

شاہ عالمگیر ثانی کے قتل کے واقعہ ہی پر نظر ڈال لو۔ دیکھو کہ ہندو دوسرے دوسرے اور توں کو بھی بادشاہ سے کیسی محبت تھی اور خود بادشاہ

اس محبت کی کسی قدر کرتے تھے۔ مالگیر کشانی کو غیروں سے بڑی معیت تھی۔ جہاں شمس پائے کے کوئی فقیر آیا ہوا ہے اس کو ملائے نہ آناتر خود جاتے، اس سے ملتے بہت کچھ دیتے دلاتے۔ اور فقیر لوازہ کی کوثر آؤت سمجھتے۔ غازی الدین اس زمانہ میں دلی کا وزیر تھا۔ خدا جانے اس کو بادشاہ سے کیوں دلی رفتاری تھی۔ قلعہ میں تو باقاعدہ ڈالنے کی جہت نہ پڑی۔ دھوکے سے بادشاہ کو مارنے کا جال پھیلا یا قلعہ میں مشہور کر دیا کہ پرانے کوٹ میں ایک بزرگ آئے ہوئے ہیں۔ بڑے صاحب کربات ہیں۔ بڑے خدا رسیدہ ہیں۔ مگر نہ کہیں خود جاتے ہیں نہ کسی کو کہتے دیتے ہیں۔ ادھر بادشاہ کو ملنے کا شوق ہوا۔ ادھر لوگوں نے شاہ صاحب کی کرامتوں کے اور بے اندھے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ایک دن بادشاہ تنہا قلعہ سے نکل کر ٹھہرے۔ ادھر ادھر کھنڈروں میں تلاش کی۔ یہاں تو پہلے ہی سے دشمن لگے ہوئے تھے۔ چارنگ ٹوٹا لے ایک برج میں سے نکل کر بادشاہ کو شہید کر دیا۔ اور لاش جنا کی ریتی میں پھینک دی۔ خدا کی قدرت دیکھو، ادھر سے ایک برہمن رام کنور آہری تھی۔ اس نے جوش پڑی دیکھی تو ذرا اٹھکی۔ بھاگنے کا ارادہ کیا۔ پھر ذرا غور کیا تو کیا دیکھتی ہے کہ یہ تو بادشاہ سلامت کی لاش ہے مات بھراس سے کس شہید کا سر اڑا دیا ہے بیٹی روتی رہی۔ صبح جنا کی کے امتنان کو لوگ آئے۔ انہوں نے یہی لاش کو دیکھ کر پہچانا۔ تمام شہر میں کھلبلی مچ گئی۔ اس سے کس شہید کی لاش دفن ہوئی۔ شاہ عالم ثانی بادشاہ ہوئے۔ انہوں نے رام کنور کو بجا بہت کچھ انعام و اکرام دیا اور اس برہمن کو اپنی مرنی بن لیا۔ تھوڑے دنوں میں سلوں کا تھوڑا سا بھائی کے لیے مہینہ میں کی دیکھی۔ بادشاہ نے خوشی خوشی راکھی بندھوائی۔ مہینہ کو چڑھا دیا۔ اس کے رشتہ داروں کو خلعت دیئے کیچھے داکھی بندھوں کی رسم قلعہ کی رسموں میں شریک ہو گئی۔ جب تک قلعہ آباد رہا اس برہمنی کے خاندان اور قلعہ والوں میں بھائی چارہ رہا۔ ہر سال راکھی آتیں۔ بادشاہ اور شہزادوں کے ہاتھی جاتیں۔ جوڑے دیئے جاتے۔ یہ سلسلہ اس وقت ٹوٹا جب بادشاہ سے قلعہ چھوٹا۔

چھوٹ والوں کی سربراہی اسی محبت باہمی کا نتیجہ تھی۔ ہوا یہ کہ اکبر شاہ ثانی اپنے منجیلے بیٹے مرزا جہانگیر کو دلی میں مہمان نواہتے تھے۔ مرزا الدین ظفر بڑے بیٹے تھے مگر باپ بیٹے میں معافی نہ تھی۔ مرزا جہانگیر کو بادشاہ بہت چاہتے تھے، اور کیوں نہ چاہتے۔ مرزا کی والدہ فاطمہ ممتاز محل کا قلعہ میں زہر قتلہ بادشاہ سلامت اور بادشاہ سلیم دونوں نے ریزہ ریزہ میں کوشش کی کہ کسی طرح مرزا جہانگیر دلی میں رہ جائیں۔ اس زمانہ میں دلی کے ریزہ ریزہ سیٹی صاحب تھے ایسا بادشاہ پرست انگریز ہی ہندوستان میں کوئی آیا ہو تو آیا ہو۔ اکبر شاہ کی وہ ایسی ہی عزت کرتے تھے۔ جیسے خود اپنے بادشاہ کی کرتے تھے۔ توپی آباد کر مہر گاہ سے آکاب بکالاتے۔ کسی دی جاتی تو بادشاہ کے سامنے کبھی نہ بیٹھتے گفتگو میں آکاب شاہی ٹھونڈ کھتے۔ بادشاہ کی ہر خواہش کو پورا کرنے کی کوشش کرتے غرض سب کچھ کرتے تھے مگر اس بات پر راضی نہ ہوتے تھے کہ مرزا جہانگیر دلی میں رہیں۔ بظاہر اس کی ایک وجہ تو یہ تھی کہ وہ سلطنت نشینی کو درہم برہم کرنا نہیں چاہتے تھے۔ اور دوسری یہ تھی کہ وہ مرزا جہانگیر کے حالات و اطوار سے مطمئن نہ تھے۔

مرزا جہانگیر بلا کے پینے والے اور غضب کے مزہ پھٹتے تھے۔ اس مخالفت سے دلوں میں بیرو پڑی گیا تھا۔ ایک دن سربراہ مرزا جہانگیر نے شین صاحب کو ”کوٹھہ ہے“ کہہ دیا۔ صاحب کسی دیکھی طرح پی گئے۔ تھوڑے دنوں بعد یہ غضب کیا کہ ان پر گولی چلائی۔ آخر کہاں تک طبع دی جاتی۔ قید ہو کر الہ آباد گئے۔ ممتاز محل کو بڑا صدمہ ہوا۔ منت مانی کہ مرزا جہانگیر چھوٹ کر آئیں گے۔ تو حضرت خواجہ قلیب الدین بختیار کاکی رحمۃ اللہ علیہ کے مرزا پر چادر اور چھوٹوں کی مسہری چڑھا دی گئی۔ خدا کی قدرت اور شین صاحب

کی شرافت دیکھیے کہ انہی کی سفارش پر صاحبِ عالم اس قید سے رہا ہوئے۔ دلی آئے۔ بادشاہ بیگم نے منت بڑھانے کی تیاریاں کیں۔ بڑی دھوم دھام سے چادر گئی۔ شہر بھر کے تمام ہندو مسلمان شریک ہوئے۔ قطب میں کئی دن تک میلہ لگا رہا۔ پھول والوں نے جو مسمری بنائی تو اس میں خوبصورتی کے لیے ایک چھوٹوں کا پنکھا بھی لٹکا دیا۔ سراج الدین لغمر دلی فتح علی محمد سلطنت نے پنکھا اکبر پر گزارا۔

نورِ الطاف و کرم کی سہیہ سب اس کے جھلک کر وہ ظاہر ہے ملک اور ہے باطن میں ملک  
اس تماشا کی نہ کیوں دھوم ہو افلاک تنگ آفتابی سے نجل جس کے ہے خورشیدِ فلک  
یہ بنا اس شہر اکبر کا بدولت پنکھا !

شائق اس سیر کے سب آج ہیں بادۂ دل واقعی سیر ہے یہ دیکھنے ہی کے قابل  
چشمِ انجم ہو نہ اس سیر پہ کیوں کر مائل سیر یہ دیکھے ہے وہ بیگم والا منزل  
جس کے دیوان کا دیکھے ماہ سے نسبت پنکھا

رنگ کا جو شہ ہے مہی سے زلیں ماہِ فلک ڈوبے ہیں رنگ میں مدحوش سے آگاہِ فلک  
آج رنگین ہے رحمت سے لگا شاہِ فلک زعفرانِ تار ہے اک بام سے درگاہِ فلک  
دیکھئے آئی ہے اس رنگ سے خلقت پنکھا

بادشاہ کو یہ میلہ بہت پسند آیا۔ دلی والوں سے پوچھا کہ اگر سالِ بھادوں کے شروع میں یہ میلہ ہوا کرے تو کیا ہمسلمان درگاہ شریف پر یہ پنکھا چڑھائیں۔ ہندو لوگ مایا جی پر چڑھائیں۔ مسلمانوں کے پنکھے میں ہندو اور ہندوؤں کے پنکھے میں مسلمان شریک ہوں۔ میلہ کا میلہ ہوا اور دونوں قوموں میں میل جول بڑھے۔ بھلا نیکی اور پوچھ پوچھ۔ دلی والے راضی ہو گئے۔ لیجیے پھول کی سیر کی بنیاد پڑ گئی۔ بادشاہ سلامت خود قطب جاتے، وہاں رہتے، شہزادے میڈ میں شریک ہوتے۔ بڑے بڑے یہ میلہ کچھ کا کچھ ہو گیا۔ اکی زمانہ میں یہ گانا چلا

قطب کو چلا میر اکبر ہیشیلا یہ رستہ میں جھلک نہ لٹا ہے نہ نیلا

بھادشاہ کے زمانہ میں تو اس کا وہ زور ہوا کہ بیان سے باہر ہے۔ اگر یہ دیکھنا ہو کہ اس زمانہ میں پھول والوں کی سیر کیسے ہوتی تھی تو ذرا آنکھیں بند کر لیجیے۔ میں دکھائے دیتا ہوں۔

۱۷۶۳ء کا سادہ بھی غضب لاکھان تھا یا تو برستا ہی نہ تھا، یا برسنا تو ایسا برسا کہ جل تھل بھر گئے۔ بڑھ بڑھ پندرہ دن ہو گئے۔ مینہ نہ آج کھلتا ہے نہ کل۔ اور پانی کا یہ حال ہے کہ دھائیں دھائیں وھاٹیں وھاٹیں کسان بے سہلا جاتا ہے۔ جتنا بڑھ کر لگیں وہ گھاٹ تک آگئی۔ کیلا گھاٹ میں سے پانی ہو کر شہر میں گھس آیا۔ چاندنی چوک کی نہراہلی کو کناروں سے نکل گئی۔ پچاسے چھوٹے چھوٹے مکانوں کا تو ڈکری کیسا ہے بڑی بڑی حویلیاں میں بول گئیں۔ ڈراما دم کی آوازیں چلی آ رہی ہیں۔ اس مکان کی چھت بیٹھی اس کا پا کھا لگا۔ شاہ پر کوئی مکان ہو گا جس کی کم سے کم چھت نہ گری ہو۔ غریب غریب چھوٹے گھر باہر نکل آئے۔ جامع مسجد کے نیچے سامان کا ڈھیر ہو گیا۔ کسی نے ہنگ بچھا اور سے دری ڈال چھوٹی سی کٹھڑی بنالی۔ کسی نے چھپر کھٹ کے گرد چادر گھیر، عورتوں کے لیے جگہ نکالی۔ غرض ایک عجیب پریشانی کا عالم تھا۔ دو سال پہلے بھی ڈھانی ڈھوٹی مینہ برساتا تھا۔ مگر یہ تو کچھ اور ہی رنگ تھا۔ بیٹھے اپنی معصیت میں مبتلا تھے۔ بیٹھا رے



اپنے حالی میں گرفتار۔ آخر رہیں تو کہاں رہیں اور کھائیں تو کیا کھائیں۔

دلی میں بہادر شاہ برائے نام بادشاہ تھے۔ سارا انتظام کبھی بہادر کے ہاتھ میں تھا۔ بھلا کپٹن کو کیا غرض پڑی تھی جو ان غریب شہر والوں کی خبر لے۔ شہر والے جائیں اور ان کا کام جانے۔ خیر بادشاہ سلامت کو خبر ہوئی۔ بیچارے کے جو کچھ اختیار میں تھا وہ کیا۔ سارے سرکاری مکان کھلوادیئے۔ کوٹ قاسم کی بالائی گزاردی انہی دلوں میں آئی تھی۔ وہ سب کی سب اس مصیبت ماری رحمت پر خرچ کر دی۔ مسلمانوں کو دونوں وقت کھانا پہنچایا۔ ہندوؤں کو غلہ دیا۔ سر چھپانے کو جگہ دی۔ غرض یہ مصیبت کے دن بھی کسی نہ کسی طرح گزر گئے۔ سو لوہو دن ذرا پانی نے دم لیا۔ ابر پھٹا سورج کا کوناد کھائی دیا۔ لوگوں کی جان میں جان آئی۔ دو چار دن مکانوں کی مرمت اور حالت کی دوسمی میں گئے۔ اس کے بعد یاروں کو میلہ کی سوچھی۔

بھلا جتنا ایسی بھرپور چلے اور دلی والے چپکے بیٹھے رہیں۔ دھندورا پٹ گیا کل تیر کی کا میلہ ہے۔ صبح ہی سے قلعہ کے سامنے لوگوں کا جھرم ہونے لگا۔ آٹھ تو بجے تک تو یہ حالت ہوئی کہ شہر خالی ہو گیا۔ بیلے آباد ہو گیا۔ چوڑائیوں کا چھوٹا رسا بیٹوں، سوداگروں، غرض ہر قسم کے سودے والوں کی دکانیں لگ گئیں۔ جنگل میں منگل ہو گیا۔ بادشاہ سلامت بھی نکل سٹپن برج میں آ بیٹھے۔ شہزادوں کے لیے دیوان خاص کے صحن میں فرش ہو گیا۔ بلیگات اور شہزادوں کے لیے موتی محل خاص محل اور اسد بسج کی جالوں کے سامنے مندریں بچھ گئیں۔ تیرا کوں کے استاد اپنے اپنے شاگردوں کو لے جتا میں ان سے اور تیرا کی کے کمال دکھانے شروع کیے۔ کوئی پُت تیرا تو اس طرح گویا تختہ ہبلا چلا تا ہے۔ کسی نے کھڑی ماری تو ایسے ایسی کر گھٹنے تک پانی سے نکل آیا۔ کوئی ہے کہ گھڑی بنا ہماؤ چلا جاتا ہے۔ کوئی شیر کے ہاتھ تارتا پڑھاؤ پسریدھا چڑھا رہا ہے۔ ادھر تیرا کی ہو رہی تھی اور قلعہ والوں اور شہر والوں میں کنگھے بازی شروع ہوئی۔ جنگلیں لڑیں تو ایسی کہ چکراتی چکراتی مقبور سے آگے نکل گئیں۔ پتنگ اڑے تو ایسے کہ مارا آسمان کنگوڑوں سے چھپ گیا۔ غرض یہ معلوم ہی نہ رہتا تھا کہ دو دن پسے اس شہر میں آفت بپا تھی۔ شام ہوتے ہوتے میلہ بھڑنا شروع ہوا۔ رات کے نوے بجے میلہ پھر وہی جنگل کا منگل ہو گیا۔ ہاں دونوں اور آنکھروں کے ڈھیر بکیوں کے لٹان اور پھلکوں کے انبادید ضرور بتدے تھے کہ یہاں کوئی بڑا شہر تھا جو دم بھر میں بہادر دم بھر میں غائب ہو گیا۔

سادوں ختم ہوا۔ بہادروں کا جھڑپوں کا زمانہ گزرا۔ پھوار کا زمانہ آیا۔ دلی والوں کے دلوں میں پھر گندگی شروع ہوئی۔ قطب کا مینار آنکھوں کے سامنے پھر لے لگا۔ پھول والوں کی سیر کی سوچی۔ شہزادہ دہلی میں سے دو ہندو اور دو مسلمان لال تولی پہنچے۔ اطلاع کرائی باسیانی ہوئی۔ ادھر ادھر کی گفتگو کے بعد حربہ مطب زبان پر لائے۔ کہا ”پیر درمشد! پھول والوں کی سیر کا زمانہ آگیا ہے۔ بھرنا اور دشمنی تالاب بھر کر کٹورہ ہو گئے۔ کوئی تاریخ مقرر فرمادی جائے۔ اگر جہاں پناہ بھی تشریف لائیں تو نوزے نصیب۔“ بادشاہ نے منسرابا باں ہاں

سے جہاں جی رہی کے برابر جھاڑ کا جھنگل ہے اس کو بیلہ کتے ہیں۔

سے قلعہ میں تبسج خانہ سے ملا ہوا یہ ایک ہشت پہلی برج ہے۔ نام تو اس کا خنن اہرج لیکن دلی والے اس کو برج کہتے ہیں۔

سے مقبرہ سے مراد ہمالیوں کا مقبرہ ہے۔ یہ عمارت دلی سے کوئی تین میل کے فاصلہ پر ہے۔

سے دہلی کے قلعہ کو لالی حویلی یا صرف حویلی بھی کہتے تھے۔ حافظ عبد الرحمن خاں احسان کا شعر ہے

میری تخرابہ لوٹی ان لٹیروں نے حویلی میں

دہائی ہے بہادر شاہ غازی کی دہائی ہے

الٹے ٹھیک تھے۔ جو تمھاری خوشی ۱۵ تاریخ مقرر کر دو۔ رہا ہمارا آئندہ تو جہاں تم وہاں ہم کیوں نہ آئیں گے۔ تاریخ مقرر ہونا تھا کہ شاہی روضہ چوکی کا شہنائی نواز چاندی کی نفیری ہاتھ میں لیے حاضر ہوا۔ نفیری پر شادی نہ بچایا۔ ایسی سیر کی ۱۵ تاریخ کی ہو گئی۔ سامنے شہر میں نفیری کی گئی کچھ پندرھویں کو چھوٹے والوں کی سیر ہے۔ لوگوں نے تیاریاں شروع کیں۔ بادشاہ سلامت دربار خاص سے اسٹو کر تسبیح غا میں گئے ہی تھے کہ تمام نیکیات اور شہزادیاں جمع ہوئی شروع ہوئیں۔ ایک آیتیں سلام کر کے بیٹھ جائیں۔ دوسری آیتیں بیٹھ جائیں۔ تھوڑی دیر میں سارا تعلقہ تسبیح خانہ میں جمع ہو گیا۔ لیکن سب ہیں کہ منہ سے چپ ہیں۔ مگر نگاہیں صاف کر رہی ہیں کہ قطب چلیے۔ بادشاہ سلامت بھی سمجھ گئے۔ فرمایا :- اماں میں تمھارا مطلب سمجھ گیا۔ سیر کی تاریخ مقرر ہو گئی ہے۔ آج دس ہے۔ پندرہ کو سیر ہے۔ اچھا ہو گا کہ سب سے پہلے

ہم پہلے ملیں۔ بعد میں گئے تو شہزادوں کو تکلیف ہوگی۔ دو تین دن قطب کا لطف اٹھا لو اور پھر قطب دلی والوں کے سپرد کر دو۔ لو جاؤ چلنے کی تیاری کرو۔ انشاء اللہ علی سے سویرے سویرے روانہ ہوں گے۔ اور باں۔ سیال دارا۔ تم چھاری سواری کا بندوبست کرو۔ کو تو ال سے کر دو۔ قلعہ دار سے کر دو۔ حکیم صاحب سے ہیں خود کر دوں گا۔ صبح سویرے نکل گئے تو سلطان جی ہوتے ہوئے تمام حکام انشاء اللہ قطب پہنچ جائیں گے۔ یہ سب لوگ تو آنا سننے کے لیے جمع ہی ہوئے تھے۔ ایک ایک اٹھ کر کر نصرت ہوا۔ سامان بندھنے لگا۔ سامان بندھتا اور داروغہ دتشی کی پاس پہنچ جاتا۔ تھوڑی دیر نہ گزرتی کہ بیسیوں پٹیاں، سیکنڈوں کی فینڈ ہینڈروں گھڑیاں، لاکھوں پڑیاں، غرض آلم قلم منوں سامان جمع ہو گیا کچھ گھڑوں میں لاد دیا گیا کچھ اونٹوں پر چڑھایا گیا۔ کچھ ٹنگرھوں میں رکھا گیا۔ کوئی بارہ ساڑھے بارہ کا عمل ہو گا کہ سامان چلنا شروع ہوا خدا خدا کر کے کہیں دو بیچے۔ اس میں ڈوری کا تاننا ختم ہوا۔ اس وقت کہیں جا کر۔ بچارے داروغہ کو دم لینے کی فرصت ملی۔ ابھی پوری طرح دم نہ لیا تھا کہ اردا بگینی نے حکم پہنچایا کہ ”حضرت جہاں پناہ کا ارشاد ہوا ہے کہ قوتک خانہ شاہی ابھی روانہ ہو رہی جگہی عمل میں قیام ہو گا۔ اس لیے عین سیر میں دوں اور شامیانوں کے بھیجنے کی ضرورت نہیں ہے۔ ہاں شہزادے اگر یہ سامان طلب کریں تو دے دیا جائے۔ دوسرے حکم کا انتظار کیا جائے اور دیگر حکم صاحب کے ذریعہ سے شہر کے لوگوں کو اس حکم کی اطلاع کرا دی جائے۔“ حکم پہنچا تھا کہ داروغہ صاحب پھر کر بانڈھ، اپنے پیشی دستوں کو لے کر ساری سامان باندھنے کی ٹھکر میں لگ گئے۔ یہاں انتظار دالے تو اچھی مصیبت میں گرفتار تھے اور وہاں قلعہ والوں کی یہ حالت تھی کہ گریا شادی رچی ہوئی ہے چڑری والیاں بیٹھی، دھانی چڑیاں پنہار ہیں۔ رنگ دیز میں مرغ دو پٹے رنگ دی ہیں۔ کہیں مہندی ہیں رہی ہے کہیں کڑا امیان نکالی جا رہی ہیں۔ کہاں کا کھانا اور کہاں کا سونا۔ اسی گڑبڑ میں رات کے بارہ بجادیئے۔ کوئی دو بجے ہوئے کہ ساری کا بلکل ہوا۔ قلعہ کے لاہوری دروازہ کے سامنے نوبت خانہ سے ملا ہوا چرمیدان ہے اس میں ساریاں آ لگیں۔ اناٹیں۔ مغانیاں غوغائیں چھو کر لیں۔ لڑنڈیاں۔ سریتیں سوار ہونا شروع ملے آخر زمانہ میں شاہان دہلی انہی معنوں ”اماں“ کا لفظ استعمال کرتے تھے جن معنی میں آج کل یعنی کا لفظ بولتے ہیں۔

مولوی عبدالحق صاحب بیکرہری اردو کا یہ خیال تھا کہ یہ لفظ شاید ”اے میاں“ کا مخفف ہے۔ چنانچہ اب بھی دہلی میں اے میاں کو مختصر کر کے امیاں بولا جاتا ہے۔ ان کے اس خیال کو پیش نظر کہ کہیں نے دلی کے شہزادوں سے اس کی کمر تحقیق کی معلوم ہوا کہ بادشاہ سلامت اس لفظ کو اپنے اصلی معنی ”اماں“ کے معنوں میں استعمال کرتے تھے۔ اس لفظ کا استعمال حیدر آباد دکن میں اب بھی عام طور سے ہوتا ہے۔

ملے مرزا داراجت دلی حیدر سلطنت تھے کہ احترام الدولہ محمد اکمل اسماعیل علیک حافظ الزمان حکیم محمد حسن اللہ خان ثابت جنگ بامرد وزیر اعظم تھے۔ ان ہی کی شہادت نے بھامیے بادشاہ کو رنگوں دکھایا کہ اونٹ گاڑی کو پہلے ٹھکر کرتے تھے پھر یہ لفظ بندھوٹا گاڑی کے لیے بھی بولا جانے لگا۔ ۱۵ اس زمانہ میں نیکیات اور شہزادوں کی مصاحبوں کو خواہی کہتے تھے حوجہ میں یہ غلاموں سے بڑی ہوتی تھیں۔ لہٰذا روضہ نویسین مرتبین کو قاتلی تھیں۔ سرسبز عمارتوں میں لڑی کہتے ہیں۔

ہوئیں۔ ہمارے کونسلر اور ممبروں میں وہ ششائش ہوئی کہ خدا کی پناہ۔ ساکھیلے اور ماچھیلے میں پہلے تو ٹائٹ سالن مبرا۔ اوپر سے می دودو تین تین چھوکر لیاں اور ماچھیلے دھنس گئیں۔ غرض کسی نہ کسی طرح سے یہ مشکل بھی آسان ہوئی۔ بیل لگانے لگے اور یہ قاضی قلمب کو روانہ ہوا۔ شعلیں شعلیں اور بیل کی کپیاں ہاتھ میں لیے ساتھ بڑے بڑے لوگ قلعہ کے باہر ہی ہوں گے کہ کچھات اور شہزادوں کی کتھوں، ڈولیاں نیٹے نیٹے مائلے۔ پالکیاں چوتھپتے۔ چنڈول اور کھچپال موتی محل کے برابر لگے۔ شہزادہ دلا عہد ہمار بھی باہر نکل آئے۔ وگلہ پٹن کے سپاہیوں نے راستے بند کیے۔ نیکونوں اور گرجنوں نے قناتیں کھینچیں جو بیگم یا شہزادی باہر آئیں ان کو بلحاظ ان کے درجہ کی سواری ملتی۔ ہر سواری کے ساتھ ایک قلمانی اور ایک اردا گینی مقرر ہو جاتی۔ تین سوایتیں بچے ہوں گے کہ بیل دھو روانہ ہوئی۔ آگے آگے رکھیں، ان کے پیچھے دوسری سواریاں۔ سب کے آخیں نواب زینت محل کا سکھپال۔ لاچھری دروازہ پر سواری پہنچی کہ کپتان ڈگلس قلعہ دار نے نائیکو کڑی دی۔ دروازہ کے باہر سے وگلہ پٹن کا ایک پرا آگے ہوا اور ایک پیچھے۔ شہزادوں کی سواری کے ادھر ادھر قلمانیایاں مردانہ لباس پہنے کلڑکی دار گڑیاں باندھے۔ ساتوں ہتھیار بھانٹے ساتھ ہوئیں۔ کچھات کی سواریوں کو ترکوں کی پلٹنوں نے بیچ میں لیا۔ ان کا بھی مردانہ فوجی لباس۔ گورسے گورسے چہرے۔ شالوں پر کاکلیں پٹی ہوئیں۔ سر پہ چھوٹا سا عمامہ۔ اس میں سفید بھون کی اونچی کلٹی۔ ہاتھ میں چھوٹی چھوٹی برھیان۔ پشت پر نیکو کڑی۔ شانہ پر کمان۔ پہلوں تلوار۔ ڈاب میں پیش قبض۔ پس یہ معلوم ہوتا تھا کہ ترکوں کی فوج دلی میں گھس آئی ہے۔ نواب زینت محل کی سواری کا بڑا ٹھٹھا تھا۔ آگے آگے دو جھنڈیں گھوگرھوگر والے بال۔ ان پر سرخ پگڑیاں، پگڑیاں میں سفید نقوش کے پھندے۔ موٹے موٹے ہونٹ۔ لال لال دیدے۔ سرخ گورنٹ کے ڈھیلے ڈھالے کوٹ گھوڑوں پر سوار۔ ہاتھوں میں پتلی تپتی چوبیں۔ سامنے گھوڑوں کی پشت پر زلفیت سے منڈے ہوئے ڈنگے۔ ایک چوب مارتی دوسری بھارتی۔ ادب سے نگاہ در و در حضرت بادشاہ بیگم سلامت۔ سکھپال کے دونوں طرف دودو گرجنیں۔ ایک کے ہاتھ میں مورچھل دوسرے کے ہاتھ میں جندہ۔ ہر ہر قدم پر بسم اللہ، بسم اللہ کہتی جاتی تھیں۔ سب سے پیچھے اردا بگنیوں کی پلٹیں۔ مردانہ لباس پہنے ہتھیار لگاٹھے انہی جی ساتھ ساتھ تھیں۔ مھوڑے مھوڑے فاصلہ پر شعلیں، کسی کے ہاتھ میں شعل اور کپتی۔ کسی کے ہاتھ میں دو شاخہ کسی کے ہاتھ میں بیخ شاخہ سواری کے ساتھ آہستہ آہستہ بڑھ رہی تھیں۔ یہ جلوس دلی دروازہ تک تو اسی سلسلہ سے گیا۔ دروازہ کے باہر نکل کر تھیں تو ترکمان دروازہ کی طرف سے ہوئی پٹن قلمب کا مرکز پر پڑیں اور دوسری سواریاں دروازہ کے باہر ہی ٹھہر گئیں۔

کوئی چار بجے ہوں گے کہ بادشاہ سلامت بیدار ہوئے۔ جاچ مزدوری سے خارج ہو کر گڑ کا شربت پی کر مدہ صاف کیا۔

لے۔ سٹے بھاکسون اور بھوپوں نے سلنے بائیں باندھ کر اور سوت کا جال بنا کر جو جگہ بنائیے ہیں۔ اس کی ساکھی اور اسی طرح پیچھے نکلیں

دغیرہ بھرنے کو جو بھولی سی بنا لیتے ہیں اس کو چاہیے کہتے ہیں۔

تے تے تے آدھی بج چکی کو نیر کہتے ہیں۔ اس میں صرف ایک آدمی بیٹھ سکتا ہے۔ اس سے بڑی میانہ ہے جو پہلے بھی پاکی کی وضع کے

ہوتے ہیں مگر ان کی شکل۔ بکھلے مستطیل کے چوکود ہوتی ہے۔ نواب زینت محل خاندان شاہی سے نہ تھیں۔ نواب علی

تلیخال کے خاندان میں نواب شمشیر الدلہ کی لڑکی سے بادشاہ نے بڑھا ہے میں شادی کی تھی۔ خدا کی قدرت سے اولاد ہوئی۔ جواں بخت

نام رکھا گیا۔ انہی کی دلی عہدی کے جھگڑوں نے مغل میں تفرقہ ڈالا۔ بیگم کی محبت میں بادشاہ ایسے گرفتار تھے کہ جو وہ چاہتیں باچوں و پرا

کہتے۔ آخر اس محافعتوں نے رنگوں پہنچا دی۔ یہ بیگم جب نکلیں تو کھانے کے ساتھ ہوتا۔ اسی لیے ان کو ڈنگے والی کہا جاتا تھا قلعوں میں کم رہتی تھیں۔

لاکھنؤ میں نہایت محل بنایا تھا۔ مگر بعدہ محل بنایا۔ دلی کی کھلاب وہی تھا۔ نہ مل گیا۔ شہ بہادر شاہ مرحوم کا دستور تھا کہ کچھ ٹھٹھے ہی لگا کر لا کھنؤ کے صغیر

خانہ سال نے باقوتی کی سرپرہی پائی دیش کہ مہر لڑکر باقوتی کو شہانہ کی اور فرمایا مال سب لوگ سدھائے۔ ” عرض کی جہاں پناہ کے اقبال سے سب انتظام ہو گیا۔ میر تنگ کا حاضر ہی کیا اور شاد ہوتا ہے۔ ” فرمایا ” اچھا ہم اللہ کو یہ حکم ہونا تھا کہ لگی ہو ا۔ دلی عہد بہادر کے لیے نام جھام۔ مرزا شاہ رخ کے لیے تخت دواں۔ مرزا قزو کے لیے پوچھ اور خود بادشاہ سلامت کے لیے ہواد اور دواں خاص میں آگیا۔ باقی شہزادے اور سلاطین زادے گھوڑوں پر سوار ہوئے۔ اور بادشاہ سلامت نے باہر نکل ہوا حاضرین قدم رکھا اور ادھر چو بارہ نے آواز لگائی۔ (ادبِ تعلیم سے بجا ہوا) حضرت بادشاہ سلامت کو شہزادوں نے تلوار میاں سے نکال سلامی دی۔ دوسرے لوگ جھک کر آداب بجالائے۔ بادشاہ سلامت کے بعد دلی عہد بہادر۔ مرزا شاہ رخ اور مرزا خرو سوار ہوئے۔ ہوا دار کے پیچھے ایک خواہی نے چتر شاہی کھول دیا۔ دوسرے نے سورج کھسکی لی اور یہ جلوس آہستہ آہستہ قلعہ کے دہلی دروازہ کی طرف چلا۔ دروازہ کے باہر پہلے سے قوج کی شکل بندھی ہوئی تھی۔ سب سے آگے نشان کا باغی اس پر شاہی پرچم۔ اس کے پیچھے نقارہ کے اوٹن، اوٹن کے بعد ترنگ سواروں کا رسالہ۔ رسالے کے بعد روشن چوکی کے سخت تختوں کے پیچھے میر تنگ۔ اس کے بعد سلاطین زادوں کی سواہیاں، شہزادوں کے گھوڑے۔ مرزا خرو کا پوچھ۔ مرزا شاہ رخ کا تخت رواں۔ مرزا دارا بخت کا نام جھام۔ ان کے پیچھے دودھ پاش اور درویش کے پیچھے بادشاہ سلامت کا ہواد۔ ہواد اس کے پیچھے قوج کا ہوا۔ آفرین قلعہ کے نوکر چاکر۔ سپہرہ بنگاہ۔ سرک کے کنارے کانرے مشعلیں کی قطار میں۔ عرض قلعہ کے دلی دروازہ سے جوشیل بندھی تو پرائے کو ٹہر چکا فرم ہوئی۔ ساری قلعہ کے دروازہ سے نکلی تھی کہ شہدوں نے مل جی یا حضرت پرورد مرشد چار حق میں مل جائے۔ خدا تعالیٰ مرد اقبال میں توفیق فرمائے۔ اور صدی سال یہ سایہ دلی والوں کے سروں پر قائم رکھے۔ آمین۔ خدا شہزادے شہزادوں کو سلامت رکھے۔ آمین۔ میرا رپی ہے۔ کچا لہا لے کہ ہم بھی جہاں پناہ کے عہد میں سیر کی ہمارا دیکھ لیں۔ بادشاہ سلامت نے اشارہ کیا۔ خواہی نے مٹھائیاں بھر بھر کر رو پیئے ہواد پر سے بچھا دیکھے۔ پھر کیا تھا۔ ردوں کے ساتھ شہر سے سڑک پر بچھ گئے کسی نے ہاتھ بیلے، کسی نے جھولی بھیلی۔ سواری چلتی مشکل ہو گئی۔ قطوری دیر تک سی ہنگام رہا۔ جب دل بھر کر رو پیوٹ پکے تو شہر سے دعائیں دیتے نصحت ہوئے۔ اور ہواد آگے بڑھا۔ لوگوں کو پہلے ہی سے خبر ہو گئی تھی کہ آج بچھلی رات کو سواری مبارک قطب جائے گی۔ رات کے بارہ بجے سے خاص بازار سے لگا فیض بازار اور شہر کے دلی دروازہ تک خلعت کا ہجوم تھا۔ بازاروں میں آدمیوں کے ٹھٹ کے ٹھٹ لگے تھے۔ چھتوں اور کمرؤں پر مڑاؤں عورتیں (بقید حاشیہ صوفیہ سائیم) شریعت پائی کر جوں کا توں نکال دیتے تھے۔ اس طرح کل طہات نامہ خارج ہو کر مہمہ صاف ہو جاتا۔

۱۔ قلعہ میں میر تنگ کا بڑا درج تھا۔ دربار اور جلوس کا انتظام اور لوگوں کو بار یا ب کرنے کی خدمت انہ کے سپرد تھی۔ ایک یہ ہی شخص تھے جن کو دربار میں جریبے کو کھڑے ہونے کی اجانت تھی۔ ڈراما کی نے آداب شاہی میں ادبِ نیچ کی اور انہوں نے کھٹ سے جریب پاؤں پر مار دی۔ یہ خدمت سعادت یار خاں لنگین کے خاندان میں مدت تک رہی۔

۲۔ دلی کی جو فرج انگریزی باس اور انگریزی چھتیاؤں سے آراستہ تھی اس کو ترک سوار کہتے تھے۔ وجہ یہی کہ اس زمانہ میں ترکوں کا بھی یہ فوجی بگا تھا۔ سب دور باس ایک خوبصورت لنگین شہر پر ہوتا تھا جس پر چھتیاں لگی ہوئی تھیں یہ سواری کے آگے رہتا تھا کہ کوئی بادشاہ پر حملہ نہ کرے۔ قلعہ کے دروازے میں لاہوری دروازہ اور دلی دروازہ شہر شاہ کے دروازہ کے بھی یہی نام ہیں۔ لاہوری دروازہ کھاری باولی کے کنارے تھا۔ درانی کے برابر کھڑا گیا۔ ہاں دلی دروازہ موجود ہے فیض بازار کے سرے پر ہے اور اسی میں سے ہو کر پہلے قلعہ کو سڑک لگتی ہے۔

بیشی جیوی کا انتظار کر رہی تھیں۔ ہر شخص اپنے بادشاہ کو دیکھنے کے لیے بے چین تھا۔ وقت کم تھا۔ اس لیے بازاروں میں آئینہ بندی تو نہیں ہوئی تھی۔ ہاں! بعض بعض مکانوں کے دروازہ۔ کمروں کے دروازے اور دکانیں سمجھا کر دھنکی کر دیتی تھیں۔ جلوس آہستہ آہستہ راستوں پر سے گزرا۔ ایک ستانے کا عالم تھا۔ مگر ہر شخص کے بشرو اور آنکھوں سے جوش ٹپک رہا تھا۔ بادشاہ سلامت بھی اس جوش سے متاثر ہوئے بغیر نہ گئے۔ ایک پھریری سی آئی اور آنکھوں سے خود بخود آنسو نکل کر رخساروں پر بہ آئے۔ کیا خبر تھی کہ فوجیں نہ گزریں گے کہ اسی طرح ہرگز نہ گزرا ہوگا۔ مگر کس حالت میں کہ شرمک ویران ہوگی۔ دلی والے تباہ ہوں گے۔ کوکوں کی مار سے۔ قہار تسمار ہوں گے۔ اور بے گناہوں کے خون سے زمین رنگیں ہوگی۔ اس کے چند ہی دنوں بعد اسی شرمک سے پھر شہر میں داخل ہونا ہوگا مگر کس حالت میں کہ خود قید ہوں گے۔ چاروں طرف جنگی سپرہ ہوگا۔ بیٹھیں، بھائیوں اور بھتیجیوں کی لاشیں میدانوں میں سے گزر دکن پڑی ہوں گی۔ میلان ہوں گے اور عمل والیاں خدا جانے کہاں ہوں گی۔ اور کس حالت میں ہوں گی۔

غرض سواری مبارک سان مسٹرکوں پر سے گزر کر دلی دروازہ پہنچی۔ محافظوں نے سلامی دی اور جلوس سلطان محل کی مسٹرک پر چڑھا۔ جو زمانہ سوایاں پہلے سے روانہ ہو کر یہاں مقیم رہی تھیں وہ بھی جلوس کے آخر میں شرمک ہو گئیں کہاں کہاں سے یہاں سے فراق تمیز کر دیے۔ اور صبح نکلنے سے پہلے پہلے سواری چلنے لگے۔ شہر شاہ کی مسجد کے سامنے ہوا دار رکھا گیا۔ بادشاہ سلامت نے مسجد میں نماز پڑھی۔ وظیفہ پڑھا۔ کوئی گھنٹہ آدھ گھنٹہ قیام کر کے یہاں سے سواری بڑھی اور ابھی دن پوری طرح نہ نکلا تھا کہ جہازوں کے مقبرہ پہنچ گئی۔ مقبروں پر وہ ہو گیا۔ لوہاں انہیں۔ باہر کے دروازہ سے بادشاہ سلامت کا ہوا دار کہاں پہنچنے نہ تھا لیا اور مقبرہ کے دروازہ پر جا لگا یا۔ سامنے کے صحن میں پہلے سے فرش ہو گیا تھا۔ مسند بھی ہوئی تھی۔ بادشاہ سلامت مسند پر جا بیٹھے۔ وظیفہ ختم کیا۔ مقبرہ کے اندر گئے۔ فائدہ شاہی کے سینکڑوں لوگ اس مقبرہ کے تہ خانوں میں موت کی بیٹھی نیند سو رہے ہیں۔ ہر ایک کی قبر پر جا کر فاتحہ پڑھی۔ شہزادے ساتھ تھے۔ سب کو ایک ایک تبرک کھاتے، پاتانتے ان کے کارنامے سناتے۔ اپنی اور ان کی حالت کا مقابلہ کرتے اور بے اختیار روتے۔ فاتحہ سے فارغ ہو کر پھر ہوادار میں سوار ہوئے اور جس ترتیب سے یہ قافلہ آیا تھا اسی ترتیب سے آگے بڑھا۔ درگاہ شریف قریب ہی ہے۔ چھوڑ دی پر میں وہاں پہنچ گئے۔ دلی والوں کو خاص اس درگاہ سے جو عقیدت ہے وہ بیان نہیں ہو سکتی۔ کسی قوم اور کسی ملت کا کوئی نہیں جو اس چوکھٹ پر سر نہ جھکا تا ہو۔ اور کوئی بد نصیب ہی ہوگا جو یہاں سے نامراد جاتا ہو۔ یہ درگاہ کا نظام پہلے سے ہو گیا تھا۔ ہوا دار بائیں پر رکھا گیا۔ بادشاہ سلامت نے تر کر ہو گیا۔ شہزادوں نے ہاتھ منہ دھویا۔ شہزادوں کے لیے باولی کے حلقوں کے سامنے اوٹ لگ گئے تھے۔ کسی نے دھونکی کسی نے فسل کیا۔ کوئی پانی میں پاؤں لٹکائے بیٹھ رہی۔ بادشاہ سلامت دھونکے کے ہوا دار میں آ بیٹھے۔ اور اچھین نے عرض کی کہ جہاں پناہ باولی میں تیرنے کے لیے خادموں کے لڑکے آئے ہیں۔ کیا حکم ہوتا ہے؟ فرمایا۔ ہاں اماں ہاں بلاؤ۔ وہ حقدار ہیں۔ اپنا حق لینے آئے ہیں۔ کیوں نہ لے گا۔ ضرور ملے گا۔ حکم ہو گا کہ سات سات آٹھ آٹھ برس کے میں بچپن لڑکے آئے۔ مجرا بجالائے۔ اجازت چاہی اور گنبد پر چڑھ گئے۔ بیٹھیں۔ ہر ایک سے جگت اندر شہزادوں نے باطل میں بیٹھ چکے۔ شروع کیے۔ اور وہ یہ گرا اور ادھر کوئی نہ کوئی لڑکا گنبد پر سے کود ڈھکی لٹائی اور وہ پر نکلا لیا۔ تھوڑی دیر تک یہی تاشہ ہوتا رہا۔ اس کے

۱۔ حضرت سلطان لشکری خواجہ نظام الدین اولیا جوب الہی رحمتہ اللہ علیہ کو دلی والے سلطان جی کہتے ہیں۔ ان کا سزا مبارک دلی درخانہ سے سیل پر جہازوں کے مقبرہ کے بالکل سامنے ہے۔ ۲۔ آخر میں بادشاہ مرحوم کا دل الیہ ارتقا ہو گیا تھا کہ بات بات پر آنسو نکل آتے تھے۔

بعد سب کے سب درگاہ شریف میں گئے۔ پہلے حضرت امیر خسرو کے مزار پر فاتحہ پڑھی۔ وہاں سے حضرت سلطان جی کے مزار پر آئے۔ بادشاہ سلامت  
آواز دے چلے گئے۔ سرتوں نے گنبد شریف کے دروازے پر کھڑے ہو کر فاتحہ پڑھی۔ کسی نے ذخیرہ کپڑہ عماما لگی۔ کسی نے جو کھٹ کی مٹی لے کر مندر پر  
کسی نے گودھیل کر دل ہی دل میں تلاوت شروع کی۔ کسی نے مسجد کے کٹورے کا قہر شروع کیا کہ دیکھنا لاؤ۔ یہ کٹورہ سونے کے ہے۔ بڑا بھاری ہے  
کئی میرکا ہنگامے سے قلعہ خانہ سے اس میں بھی ایک ایسا ہی کٹورہ لٹکا ہوا تھا۔ دادا جان کے زمانہ میں ایک بڑا ہیامصیبت کی مادی درگاہ  
شریف میں آئی اور عرض کی کہ حضرت سات بٹیاں ہیں کھلنے کو پیسہ پاس نہیں۔ یہ پہاڑ کیوں کر اٹھیں گے۔ آپ ہی مشکل آسان کیجیے۔ وہاں سے لڑے  
جو قلعہ خانہ میں آئی تو کٹورہ گنبد سے اتر آئی اس کی گود میں آگئی خوشی خوشی گھر آئی۔ بڑی دھوم دھام سے سیٹیوں کی شادیاں رہا گئیں۔ مزے سے ہنسی خوشی  
رہنے لگی۔ دلی کے امیر تھے ان کو جو ہوتی تو انہوں نے بھی درگاہ شریف میں جا کر دعا مانگی۔ وہاں سے اس مسجد میں آئے بڑی دینک کٹورے کو دیکھتے  
رہے۔ کٹورہ جہاں تھا وہیں رہا۔ مل گئے۔ مزدوروں کو بلوا پاڑا باندھی۔ تین پانچ پونچھ ہوتی کٹورہ اور اونچا ہوتا جاتا پاڑا گنبد کی چھت تک پہنچی تو کٹورہ  
غائب ہو گیا۔ ادھر پاڑا کھل اور ادھر کٹورہ اپنی جگہ پر آسمان پر ہوا۔ پہلے ہی لاپچ رہا۔ کٹورہ کو کیا تھا، پاڑا باندھنے کا مخرج مفت گئے لڑا۔  
بادشاہ سلامت فاتحہ سے فارغ ہو درگاہ شریف سے باہر آئے۔ ٹھٹھا بادشاہ کے مزار پر جا بٹھا۔ گھر میں آئے اور جہاں آرا بگم کی  
قبوں پر گئے۔ فاتحہ پڑھی۔ یہاں سے پھر پاؤں پر آئے۔ خادموں کو انعام دیئے۔ فقیروں کو نیرات تعلیم کی اور وہاں سے نکل صفحہ کے مقبرہ کی  
سیدھی سڑک پر چلے۔ یہاں دو ڈھائی گھنٹہ آرام کیا۔ خاصہ تناول فرمایا۔ کوئی چار بجے یہاں سے روانہ ہوئے۔ شام ہوتے ہوئے قطب پہنچ  
گئے۔ جنگلی محل اور مرزا باہر کی کوٹھی پہلے سے آراستہ تھی۔ جو ساریاں سیدھی قطب آئی تھیں۔ انہوں نے سب سامان قرینہ سے جمادیا تھا  
خاصہ تیار تھا۔ دن بھر کے سب تھکے ماندے تھے۔ کھانا، ماز پڑھا۔ ایسے سوئے کہ جب چار بجے کی نوبت۔ بجی اس وقت کہیں جا کر آکھ کھلی۔

جنگلی محل اب تو فاتحہ جنگلی محل ہے۔ ہاں کسی زمانہ میں بڑا آواز محل تھا۔ پہلے ہی کچھ کم بڑا نہ تھا۔ بہادر شاہ نے دلیان خاص، دلیان عام  
خاص محل ادب نظروں کو اس کو اور بڑا کر دیا۔ دروازہ کیسے خود ایک چھوٹا سا محل ہے۔ مرزا اسنگ مشرغ کا ہے۔ مکار پر سنگ مرمر کی  
پٹیلیاں۔ حاشیہ اور پھول دے کر اس کی دلی کو اور میں دو بالا کر دیا ہے۔ دروازہ کی بلندی کوئی ۱۶-۱۷ گز ہے۔ پہلو میں ۷ بیڑھیوں کا کچھ بڑا زینہ ہے۔ عورت  
میں اوپر شاہی بارہوی ہے۔ یہیں سے بیٹھ کر بادشاہ سلامت اور بیگمات کچھوں کا تماشا دیکھتے تھے۔ دروازہ سے لاہور درگاہ شریف کا دروازہ ہے  
مرزا جہاگیر دہی شہزادے ہیں جن کی درجہ سے پھول دالوں کی سیر قائم ہوئی۔ واپس آئے کے بعد انہوں نے پھر سے اعتدال کیا۔ پھر لاہور  
بھیج دیئے گئے اور وہیں ان کا انتقال ہو گیا۔ نواب متاذل محل نے ان کی لاش لاہور سے دلی منگوائی اور سلطان جی میں ایک نہایت خوبتر سنگ مرمر کا قبر بنوائی گئی  
مرزا بیلی شاہ عالم ثانی کے بچھے بیٹھے تھے۔ انتقال کے بعد ان کو بھی مرزا جہاگیر کے قبر میں دفن کیا گیا۔

جہاں آرا بگم شاہ جہاں بادشاہ غازی کی بیٹی تھیں۔ حضرت سلطان المشائخ سے بڑی عقیدت تھی۔ ان کا مزار درگاہ کے بائیں ایک سنگ مرمر  
کے حجر میں ہے۔ سر پائے کتبہ لگا ہوا ہے۔ کتبہ کا یہ شعر پڑھا درناک ہے۔

بیزرمنو جو شہد کے مزار سرا کر قبر پوش غریباں ہیں گیہاں است

مرزا اکبر شاہ ثانی کے بیٹے تھے۔ ان کی ایک بڑی کوٹھی انگریزی وضع کی اب تک قطب موجود ہے۔ اس کا ایک دروازہ درگاہ شریف میں  
ہے۔ دو سنگ جنگلی محل میں اور تیسرا جنگلی میں بھرنے کی طرف لگتا ہے۔

جھننے سے پکے اُٹھ کر اُدھر آئے۔ پہلے دن جگ مایابی کا پکھلا اٹھا۔ دوسرے دن درگاہ شریف کا۔ درگاہ شریف کا پکھلا تو برابر دالے دروازہ سے مزار شریف پر چلا آتا۔ لوگ مایابی کا پکھلا شاہی دروازہ کے سامنے کچھ دیر کتا۔ اس کے بعد حکیم احسن اللہ خاں کے مکان کے۔ اسنے سے ہوتا ہوا مندر چلا آتا۔ باب ظفر کے اندر کا حصہ دیکھنے کے قابل ہے۔ بڑے پھانکے سے لگا کر اندر محل تک سات ڈیڑھ دھیاں ہیں۔ پھر ڈیڑھ پھر پرہرہ داؤں کے لیے سہ دریاں بنی ہوئی ہیں۔ پھانک پر تو دلوگ پیش کا بہرہ تھا۔ اندر کی ڈیڑھ دیووں پر ترکٹوں۔ قلمائیں۔ اردو۔ بگلیں۔ شدیں اور گر جوں کی نشست ہوئی۔ ہلاکی بحال کر محل میں پرندہ تو پر مار جائے۔ پھانک سے گھستے ہی اٹھی طرف پہلی ڈیڑھ می کے پاس سے زندہ کر راستہ جاتا تھا غرض اس محل میں آئی گئی نشیمنی کہ سارا قلموں میں سما جاتا اور پھر بھی جگہ رہتی اب مردانے انداز نے سب مکانات ٹوٹ چوٹ کر برابر ہو گئے۔ ایک باب ظفر وہ گیا ہے۔ اسی سے اندازہ ہو سکتا ہے کہ جس محل کا یہ دروازہ ہے وہ محل کیا ہوگا۔ بادشاہ کی کسی جوتی تاریخ دروازہ کے رو کا پر کندہ ہے۔

ایں در عالی چرند کرم ہا سب المراد

گفت دل۔ سال بنا۔ باب ظفر پانندہ باد

۱۶۶۵ھ

سنہ جلوس

زمانہ کے ہاتھوں اس دروازہ کا بھی وہی خشر ہوا جو اندر کے محلوں کا ہوا۔ وہ تو کسو حکمہ آثار قدیمہ سے اس کو اپنی نگرانی میں لے کر سمیعال ایسا ہے۔ خیر تو صبح کی نوبت بھی یہی تھی کہ محل میں چل پہل شروع ہوئی۔ منہ ہاتھ دھو، کپڑے بدل، نماز پڑھ، ناشتہ کر سب نمازائے شہزادیاں، بادشاہ سلامت کے سلام کو آئیں۔ مطلب تھا کہ چلے یہاں بیٹھے تھوڑی آئے ہیں۔ جہاں پناہ بھی وظیفہ سے فارغ ہو کر بیٹھے تھے۔ سب کا سلام لیا۔ دعائیں دیں۔ ان سب کا مطلب کچھ گھبرایا۔ فرمایا کہ ”ابال کہاں کا اناہہ ہے۔ بھرنے کا یا قاطب صاحب کی لاٹھ کا۔“ سب نے عرض کی ”پروردگار پہلے جھرنے شریف لے چلے۔ ابراہیم ہمارے۔“ اس وقت بھرنے پر ہمار ہو گئے۔ فوراً اردو بگلیں کو پردہ کرنے کا حکم دیا گیا۔ وگھ پٹیں کے سپاہیوں نے ناکہ بندی کر دی۔ اردو بگلیوں قلمائیں نے راستہ کا انتظام کیا۔ شدیں اور گر جین بگلیات اور شانزادوں کے ہمراہ پڑیں۔ ماماؤں، اسیلوں خواصوں اور مرتبوں کا غول کا غول نکلا۔ اور سیدھا بھرنے کا رخ کیا۔ شاہزادوں نے پہلے درگاہ شریف میں حاضر دی۔ وہاں سے مرزا

۱۶۶۵ھ افروزانہ میں ترکستان۔ جیش اور گرجستان سے غورٹوں کی آکھ بند ہو گئی تھی۔ پہلے سے جو خاندان دلی میں بس گئے تھے، انہیں میں سے یہ پٹنیں بھری جاتیں۔ لباس ان سب کا مردوں کا سا ہوتا تھا۔ یہ سب مردانہ کو تہ جانتی تھیں۔ ان کا کام زمانہ میں پہرہ دینا تھا۔

۱۶۶۵ھ قلم قیناں بہرہ دینے اور حکم احکام پہنچانے پر مقرر تھیں۔ ان کے لباس کا ذکر اوپر آچکا ہے۔ ان مردوں کو شاہی کراٹھ لٹورے تھا۔

۱۶۶۵ھ اردو بگلیاں بھی محل کا انتظام کرتیں اور شاہی حکم احکام پہنچاتی تھیں۔ ان کا صرف مردانہ لباس ہی نہیں ہوتا تھا بلکہ نام بھی مردوں کے سے ہوتے تھے۔ گفتگو بھی مردوں کی طرح کھڑی کھڑی زبان میں کرتی تھیں۔ تو عورتیں سنگہ شکل صورت و وضع قطع چال ڈھال سے بالکل مرد معلوم ہوتی تھیں۔ دلی میں ان کو ہڑ بگلیاں کہتے تھے۔ پھر یہ لفظ اردو میں ایسی لڑکیوں کے لیے

استعمال ہونے لگا۔ جو بڑی شریر اور دنگی ہوں اور جن پر سودا کا یہ شعر صادق آتا ہو۔

لڑکی وہ لڑکیوں میں جو کھیلے

نہ کہ لونڈیوں میں جا کے ڈنڈ پیلے

بابر کی کوشی میں سے ہر جنگل میں نکل گئیں۔ پہلے جہان پور جا کر دم لیا۔ شمس تالاب کا لطف اٹھا یہ سیلون تک پانی ہی پانی تھا۔ برج بھی یہی تھا۔ لکھی تھی۔ پانی کا یہ عالم دیکھ کر بہتوں کے جی میں آیا کہ کوہ پڑیں۔ پھر خیال آیا کہ بادشاہ سلامت سے اجازت لیے بغیر پانی میں اتارنا ٹھیک نہیں ہے۔ پھر دیر بہانہ کر سب کے سب آگیا۔ مہجد پیچھے۔ مصلوں پر نعلین پڑھیں۔ اتنے میں بادشاہ سلامت کی سواری بھی لکھی۔ شاہزادے ساتھ تھے۔ آگے آگے سواری چلی، پیچھے پیچھے گولڈن کا یہ غول دھانڈا ہوا۔ اولیاء مہجد سے جہز اور یہی کتا ہے تھوڑی دیر میں سب کے سب وہاں پہنچ گئے۔

جس نے پہلے زمانہ کا بھڑنا نہیں دیکھا اس نے دلی میں کچھ خاک نہیں دیکھا۔ معلوم ہوتا تھا کہ کسی نے بہشت کا ایک کونہ کاٹ کر مہرشی میں جڑ دیا ہے۔ خدا کی قدرت دیکھو کہ یہ ناکس لیے تھا اور کیا کیا۔ فیروز شاہ تغلق نے شمس تالاب کا بند باندھ کر اس کا پانی لکھی نالیاں ڈالا تھا اور اس نالہ کو تغلق آباد کے نالوں سے ملا دیا تھا۔ تاکہ قلعہ میں پانی کی قلت نہ ہو۔ تغلق آباد و میلان ہو گیا۔ نالہ ٹوٹ گیا۔ تالاب کا پانی جنگلی بننے لگا۔ یہ دیکھ کر نعلیوں میں نواب غازی الدین فیروز جنگ بھادرنے شمس تالاب کے بند کے سامنے حوض بنوائے۔ نہریں نکالیں۔ فوارے لگائے اور اس ٹکڑے کو بہشت کا ٹکڑہ کر دیا۔ رفتہ رفتہ یہاں بارہ دریاں۔ دالان اور مکانات بن گئے۔ چار دیواری کھینچ گئی۔ درخت بڑھ کر بھرنے پر ہمت ہو گئے، مادرِ عقود سے دونوں میں یہ جگہ کچھ سے کچھ ہو گئی۔ بند سے سورتوں کی شکل میں پانی بھر کر کہ یہاں آتا تھا۔ اسی لیے اسی مقام کا نام بھڑنا ہو گیا۔ بند سے ملتا ہوا جو سر درہ دالان ہے وہی بھرنے کی جاں ہے۔ دالان کی چھت اندر سے کھوکھلی ہے۔ بند کا پانی پہلے چھت میں آتا ہے۔ چھت میں دوڑتی چھوڑتی ہی دروزوں میں سے پانی اس طرح گرنا ہے۔ گویا دالان میں میندریں رہا ہے۔ دالان کے سامنے کی جو دیوار ہے اس میں چراغ رکھنے کے لیے چیکڑوں کا تہ بنے ہوئے ہیں۔ چراغوں کے سامنے پانی کی چادر گرتی ہے، پس ابراہیم سلم ہوتا ہے کہ کسی نے پانی پانی میں آگ لگا دی ہے یا سونا نکل گھل کر برس رہا ہے۔ چھت کی منڈیر کے نیچے ۱۳ اپنا لے ہیں، پر نالوں میں سے جو کہ پانی بھر پڑتا ہے۔ چھج کے نیچے ایک برا حوض ہے۔ پناؤں کا پانی چھو پر پھیل کر اس دروزے حوض میں گرتا ہے۔ گویا دھواں دھابادش ہو رہی ہے۔ حوض کے سامنے ۸ گز لمبی ہگڑہ چوڑی اور گڑبھ گری ایک نہر ہے۔ حوض کا پانی اہل کر اس نہر میں آتا ہے۔ جہاں نہر ختم ہوتی ہے وہاں سلامی کے پتھر کے کر ایک چادر سی بنا دی ہے۔ اس سلامی کے پتھروں پر ایسی اچھی فہت کاری کی کہ پانی کے بہنے سے چادر پر چھلیاں ہی ٹپتی معلوم ہوتی ہیں۔ اس چادر

شمس تالاب کے کنارے جہاز کی شکل کی ایک بہت بڑی اور خوبصورت عمارت قدیم زمانہ کی بنی ہوئی ہے۔ اس عمارت کو جہاز کہتے ہیں۔ اسی تالاب کے بیچ میں ایک چھوٹا سا کھلا ہوا برج ہے اور برج کے نیچے ایک سنگ عمارت پر گھوڑے کے سم کا نشان ہے۔ اس سم کے متعلق عجیب روایتیں مشہور ہیں، عام طور پر اس کو برابن کا سم کہتے ہیں۔ کتا سے بچا اتنا دور ہے کہ وہاں تک جاتا جاتے اچھا پیچھے تیراؤں کے دم ٹوٹ جاتے ہیں۔ یہ ایک چھوٹی سی شہید شمس تالاب کے کنارے پر ہے۔ صحن میں دو صحن ہیں کہتے ہیں کہ ان مصلوں پر حضرت خواجہ معین الدین اجمیریؒ اور حضرت خواجہ قطب الدین غنیؒ کا کئی حوض اللہ علیہما نماز پڑھا کرتے تھے۔

مردلی ہی کو قطب کہتے ہیں۔ یہ دلی سے گیارہ میل پر ایک چھوٹا سا گاؤں ہے۔ بادشاہ کے زمانہ میں یہاں عاصی رونی ہو گئی تھی۔ وہ قطب کے عاشق تھے جہاں ذرا آبریا اور ان کی سواری قطب چلی۔ کہا کرتے تھے کہ اگر ہمارے قطب جانے کا نتیجہ ہے۔

نواب غازی الدین فیروز جنگ شاہان دہلی کے وزیر آصف جاہ اول کے فرزند تھے۔ یہ وہ غازی الدین فیروز جنگ نہیں ہیں جنہوں نے عالمگیر شاہ ثانی کو کوثر میں شہید کر لیا تھا۔



کے نیچے شمال اور جنوب سے دونوں کے پانی اور آبی ٹے ہیں۔ آگے چل کر یہ پانی پھر تین نہروں میں بٹ جاتا ہے۔ پڑی نہر تو بارہ دری کے مندرے کے دونوں طرف سے چار دیواری کے باہر نکل جاتی ہیں۔

مشرقی شاخ کے زمانہ سے لگا کر بادشاہ ایک شاہی دربار کوئی دلی کہا بادشاہ ہوگا جس نے جس زمانہ کوئی مارت نہ ہوئی ہو۔

نور محمد شاہ نے تو بڑی عمر کے اوپر بارہ دری کا منڈا بنوایا۔ شاہ عالم ثانی نے جنوب کی طرف پنج درہ دلاں نکالا۔ اکبر شاہ ثانی نے شمال کی جانب دوہرا دلاں تعمیر کیا۔ بیچ میں جو بگڑ رہی تھی اس میں بادشاہ نے سب سرخ کی بارہ دری بنوا کر جھرنائی عمارتوں کو مکمل کر دیا۔ جھرنائے قریب ہی دو چیزیں دیکھنے کے قابل ہیں۔ ایک ”پھلنا پھر“ دوسرے ”امریاں“ پھلنا پھر محمد شاہ بادشاہ کا بڑا پسند طبیعت کی یادگار ہے۔ یہ پھر کوئی سما پھر گزلبا اور لپہ مار گزرتا ہے اور جھرنائی مشرقی دیوار سے مل کر اس کو ذرا جھکا ہوا کر دیا ہے۔ یہ پھر اس بلکا چکنا کر ذرا کوئی بیٹھا اور پھلنا۔ پھل والوں کی سیر میں لوگوں کا اس پر چڑھنا اور پھلنا ایک تاشہ بننا ہے۔ اس پھر کے ستارہ سے آدھ نے یہ شعر کہا ہے

میں کہاں سب دریا سے مل جاؤں گا      کیا وہ پھر ہے پھلنا کہ پھل جاؤں گا

بارہ دری کے مندرے سے ملتا ہوا پھر نے کا دوسرا دروازہ ہے اور اس کے باہر امریاں۔ آسمان کے درخت تو ہر جگہ ہوتے ہیں۔ مگر یہاں کے درختوں پر کچھ اور ہی بھا رہے۔ جھرنائے کے پانی سے بارہ پھلنے سر سبز رہتے ہیں اور اتنے گھنے ہو گئے ہیں کہ آسمان بھی مشکل سے نظر آتا ہے۔ ادھر ان کی سبزی اور نیچے گھاس کی سبزی۔ پس یہ معلوم ہوتا ہے کہ زمین اور آسمان سب مخلک کے بن گئے ہیں۔ پھر نے میں چادروں کا گزرتا۔ نواردوں کا اچھلنا، پانی کا بہنا، آگ، جنت نگاہ ہے تو امریوں میں موروں کی جھنکار، پیسے کی پکار اور کوئی کوئی ”فردوس گوش“ ہے۔ موز جھرنائی ایک عجیب چیز تھا کہ ہر موسم میں ایک نیا لطف دکھاتا تھا اور ہر شخص کو نئی لذت بخشتا تھا۔ اس کی بھی بارگاہی شمس تلاب کٹ چٹ کر حوض بن گیا۔ بند اس سے دو جاگزی پانی کا سا موقوف ہوا۔ نہری خشک ہو گئیں۔ حوض طبع سے اٹ گئے۔ درخت سوکھ سوکھ کر کٹ گئے۔ پھلنا پھر ٹوٹ کر ٹکڑے ہو گیا۔ بلکا جھرنائی کھڑی رہ گئی۔ یہ کچھ دنوں میں ان کا بھی وقت آگئے گا۔ اس کے بعد پھر نے اور امریوں کا بس نام ہی نام رہ جائے گا۔ کچھ ہے۔

### ہمیشہ رہے نام اللہ کا

تو ہاں بادشاہ سلامت کے پھر نے پہنچتے ہی قلعہ قون نے شاہی پگور رکھا اگر اس میں مسند بچھا دی، ہوادار پگور سے کے پاس جاگلا۔ بادشاہ آتا۔ اس میں جا بیٹھے۔ دو خواہیں مود پھل سے کچھ کھا کھڑی ہوئیں۔ دونوں نے آہستہ آہستہ پگور سے کو ہلانا شروع کیا۔ تھوڑی دیر آرام لینے کے بعد بادشاہ سلامت نے فرمایا کہ کو اماں کیا ارادہ ہے۔ اب تیرنا ہوتا ہے یا بھولا بھولنا؟

اچھا جھرنائی رہے کہ امریوں میں چلو۔ یہاں کا بھی لطف اٹھاؤ۔ وہاں کا بھی مزہ دیکھو۔ ہم تو امریوں میں جاتے ہیں۔ یہ کب بادشاہ اٹھ کھڑے ہوئے اور بیٹھتے بیٹھتے بارہ دری کے دروازہ سے امریوں میں آگئے یہاں پہلے سے اختتام ہو گیا تھا۔ ایک طرف بادشاہ سلامت اور

۱۔ اس بارہ دری کی چھت نہیں ہے بلکہ ٹیٹیاں لگا کر چھوٹی کی بلبلیں چڑھا دی ہیں۔ چھوٹی کھٹے سے ساری چھت ڈھک جاتی ہے۔

۲۔ قلعہ میں شاہزادے اور شاہزادیوں دونوں کو مردانہ فن سکھائے جاتے ہیں۔ شاید یہی کوئی ہوگا جس کو تیز تر تلوار بندھو چلائے، سوار ہوا اور تیز نا آتا ہو۔ باہر بادشاہ کے زمانہ سے یہ خانہ لان پانی کا شائق ہے۔ قلعہ ہی دیکھ لو۔ آدھا قلعہ حوض اور نہروں نے گھیر لیا ہے۔

بادشاہ بیگم کے تخت پر بٹھ گئے تھے۔ دوسری طرف شاہزادوں کے لیے درمی چاندنی اور قالینوں کے فرش کر کے نیچے لگا دیئے گئے تھے۔ درختوں میں بیسیوں جھولے بٹھ گئے تھے۔ پہلے بادشاہ سلامت تخت پر بیٹھے۔ اس کے بعد سب سلام کر کے اپنی اپنی جگہ بیٹھ گئے۔ انتظار تھا کہ بیگم جو اور کب جھولوں پر جائیں۔ بادشاہ سلامت نے فرمایا: ”واہ جی وا! غالی جھولا کیسا کرکھائی چڑھاؤ جھولتے جاؤ۔ کھاتے جاؤ! تاج ملے سے عرض کی، ”جہاں پناہ! اجم پٹیلے ہی سے یہ انتظام کر کے آئے ہیں۔ حکم کی دیر ہے۔ ابھی سب کچھ ہوئے جاتا ہے۔ یہ کہہ دو ٹیڑوں کی طرف دیکھا۔ وہ تو حکم کی منتظر ہی کھڑی تھیں۔ ذرا سی دیر میں بیسیوں کرکھائیاں آگئیں۔ درختوں کی جڑوں میں چڑھ گئے کسی کسی بیگم کے سامنے اٹھیں۔ اب بے کر کوئی زمینیا جس جینٹ رہا ہے۔ کوئی گنگوں کے آٹے میں کھانڈہ دے رہا ہے۔ کوئی سہال اور اندر سے کھٹے کی تیاری کر رہا ہے۔ کوئی اندر سے کی گولیوں کا سامان نکال رہا ہے۔ کوئی بھاج پر کھجوری بنا رہا ہے۔ غرض تھوڑی دیر میں خاصہ بازار سا لگ گیا۔ جب سامان سے لیں ہو گئے تو ہر ایک نے بڑھ بڑھ کر بادشاہ سلامت سے عرض کی کہ حکم ہو تو کرکھائی میں گنگا پڑے“ فرمایا۔ نہیں۔ ابان، ابھی نہیں۔ جھولوں پر لوگ بیٹھ لیں۔ اس وقت کھان شروع ہو۔ یہ کہہ نو اب، زینت محل اور نو اب تاج محل کی طرف دیکھا۔ وہ دونوں کھڑی ہو گئیں۔ تاج محل تو ایسی خوب صورت تھی، ہاں زینت محل کی کچھ نہ پڑھو۔ جب قبول صورت پاؤں تھی۔ شہر بھر میں ایک تھیں۔ ان کی ہا مریزی اور حسن کی تعریف ہی سن کر بادشاہ نے اندے سے شادی کی تھی۔ رنگت ایسی صرف و سفیدی جیسے گلاب کی پتی یا شہاب اور میدہ کتالی چہرہ، بڑی بڑی روشن آنکھیں۔ لمبی ستواناں۔ ہاں مہوں بالکل نہ تھیں۔ اس کی کمرہ کی مہوں بنا کر لوگیا جاتا۔ ہاتھوں میں دھانی چڑیاں۔ سر پر تاروں بھرا گنار دو پڑ۔ جسم پر سرنہ انگیا کرتی۔ ہاں کلی کا سبز زلفیت کا بیجاہ۔ موتوں جی گنتیں جاتی۔ آنکھوں میں گر گر اسمرہ دانوں میں ستی۔ ہوشوں پر لکھا۔ بس یہ معلوم ہوتا تھا کہ پریشان کی پری اہل میں آؤ گی ہے۔ زینت محل نے تاج محل کو تاک بھول چڑھا کر دیکھا۔ تاج محل نے زینت محل کو بڑے بڑے دیدوں سے گھورا۔ حکم سے لا چاڑھیں۔ بادشاہ سلامت کے سامنے جو جھولا تھا اس کے لال سبز زلفیت کے رے اور گنگا جہنی پٹریاں تھیں۔ دونوں اٹھ اس میں جا بیٹھیں۔ زینت محل نے پاؤں جوڑے۔ تاج محل نے جھونٹے لینے شروع کیے۔ بادشاہ سلامت نے فرمایا: ”واہ جی وا! ایسا سوتا جھولا ہم کو تو بند نہیں۔ بی فرمیں“ خانہ اور دلدار کو بلواؤ۔ بھلا بیگمات جھولیں۔ اور یہ دونوں جھولیں گسی رہیں۔ یہ سنتے ہی دو در بگلیاں جادوؤں کو بھرنائیں۔ یہ کڑ لائیں۔ دونوں بے چاریاں بھرنے میں نہار ہی تھیں۔ سارے کپڑے شرابور تھے۔ پہلے تو سامنے آئے ذرا بھٹکیں مگر جب بادشاہ سلامت نے خود فرمایا: ”آؤ۔ قطب کی ہمار ہی ہے۔“ تو اس وقت ذرا ہمت بڑھی۔ کپڑے پھوٹی ہوئی دونوں جھولے کے اور دھڑکھڑی ہو گئیں اور شہزادیاں اگھاڑ مانے آگئیں۔ ادھر انہوں نے ملازمت شروع کیا اور ادھر کھائی میں گنگا پڑا۔ فرمیں خانہ اور دلدار تو خیر دٹیاں تھیں۔ تاج محل دو سنی تھیں۔ مگر

۱۰ نو اب تاج محل کا قلموں بڑا ذوق تھا مٹی نگر جب سے بادشاہ نے اس کو محل میں داخل کیا تھا اس وقت سے بادشاہ اس کی مٹی میں آگئے تھے۔ بغیر اس کے حکم کے قلم میں پتہ تک نہیں مل سکتا تھا۔ آخر نو اب زینت محل نے اس کا کفر ٹوڑا۔ قلم سے نکال گئی اور ایسی نکال گئی کہ کچھ نہ کہ صورت دیکھنا تعیب نہ ہوئی۔

۱۱ میں نہیں جانتا کہ اس لفظ کی کیا اطلاع ہے۔ مرنسی کے معنی میٹھے نہ والی ہے۔ لقمے سے خدا اس کا من پھر گیا تھا۔ جوا میری بھوہ آئی ہے۔ میں نے کھودی۔ جو آپ کی بھوہ میں آئے پڑھ لیجیے۔ مرنسی خانہ غضب کی گانے والی تھی۔ تان رس خال بھی اس سے خدا کیا کہتے تھے۔ آخر اسی سے لو کہ نکال گئے۔ بادشاہ کی خرابیوں میں ہی یہ ہی گائی تھی۔ دلدار اس کی بھوہ میں تھی۔ دونوں ڈیرہ دھڑکیاں تھیں۔ بڑے بہن کی تو اسی دونی جان اور جھوٹی بہن کی تو اسی کالی جان دلی کی مشورہ راضیں مری رہی ہیں۔

شہزادوں کی آوازیں بھی رس میں کچھ کم نہ تھیں۔ محمد شاہ بادشاہ کے زمانہ سے شاید بچہ کوئی حمل والی ہوگی جو گانا نہ جانتی ہو۔ تان میں ہاں اسی نے نوکر تھے نتائج میں اسی لیے حمل میں آئیں۔ بی مرضی خاتم اہلکار کی اس گالنے سے بادشاہ کے حضوریں رسائی ہوئی۔ اب بھولے کے ساتھ گانا شروع ہوا :-

جھولا کن ڈارو۔ رے۔ امریاں جھولا کن ڈارو۔ رے۔ امریاں

رین آمد میری۔ تال کناسے۔ مرلا جھنکارے۔ بادل کا رے۔ بوندیاں چریں پھنیاں پھنیاں

جھولا کن ڈارو۔ رے۔ امریاں

لاسکھی جھولیں۔ دہری جھلائیں۔ چارل گتیاں۔ بھول بھلیاں۔ جھولا کن ڈارو۔ رے۔ امریاں

وہ نوکر کے گئے۔ وہ رسیل آوازیں۔ وہ اونچی تائیں۔ وہ وقت کی راگنی۔ وہ سہانا وقت۔ پتے پتے اور ششی ششی سے جھولا کن ڈارو۔

سے امریاں کی آواز آ رہی تھی۔ مورد رختوں سے اترے جوش میں آ۔ سامنے ناچنے لگے۔ درختوں کے جانور جھپکنے لگے۔ پیسے کی پھوپھو اور کول کی کوکڑے سارا جنگل گونج اٹھا۔ غرض ایسا سا بندھا کہ ایک دفعہ ہی ڈرائے سے مینڈکا پھینٹا آیا۔ لوگ ادھر ادھر بھاگنے لگے۔ بادشاہ سلامت نے فرمایا ”واہ۔ اماں وا۔ قطب میں منہ سے بھاگتے ہو۔ بھادوں کا پھینٹا ہے ابھی برس ابھی نکل گیا۔ بان بی۔ دلدار کوئی اور چیز ہو جائے اور ہاں تم سب ایک ہی جھولے کو یوں گھیرے کھڑے ہو۔ دوسرے جھولوں پر جاؤ۔ کھاؤ۔ بھاؤ۔ کھاؤ۔ یہ کچھ لطف اٹھاؤ۔“ یہ سننا تھا کہ جھولوں کی طرف سب دوڑ پڑے۔ دو چادر جھولوں پر تو بچوں نے قبضہ کر لیا جو باقی وہ گئے ان پر شہزادیاں ہوئیں۔ جب خادیاں پھیر ہوئی تو دلدار نے دوسری چیز شروع کی۔

سنو سکھی سیاں جو گیا ہو گئے۔ سنو سکھی سیاں جو گیا ہو گئے۔ میں جو گن تیرے ساتھ

سنو سکھی سیاں جو گیا ہو گئے

جو گیا بھائے۔ بین بانسری۔ جو گیا بھائے۔ بین بانسری۔ جو گن گائے ہے طار

سنو سکھی سیاں جو گیا ہو گئے

جو گیا نے چھائی جنگل جھونپڑی۔ جو گیا نے چھائی جنگل جھونپڑی۔ جو گن نے پھایا ہے دبیں

سنو سکھی سیاں جو گیا ہو گئے

جو گیا نے پھنے۔ لال لال کپڑے جو گیا نے پھنے۔ لال لال کپڑے۔ جو گن کے لیے کیس

سنو سکھی سیاں جو گیا ہو گئے

اب کیا پوچھتے ہو گرم گرم کھان آ کیا ہے کھا ہے ہیں۔ جھولا بھول رہے ہیں۔ کوئی اندر سے کی گولیاں منہ میں دبائے ہے۔ کسی کے منہ میں سہلا کھٹکا ہے۔ کسی کے حلق میں بین کی چھلکی چھن گئی ہے۔ سانس نکالا جاتا ہے مگر ملا ہے کہ چل رہا ہے۔ مینہ برس کر نکل گیا تھا۔ پھر بھی پانی کی بوندیں درختوں میں سے ٹپ ٹپ کر رہی تھیں۔ ادھر لوند کلاہی میں گری۔ تیل اڑا۔ اور ادھر کسی نہ کسی کے منہ سے ”اونی“ کی آواز نکلی۔ کسی کے ہاتھ پر چھینٹا پڑا۔ تو کسی کے منہ پر کوئی تو ”اونی تو یہ ہے“ کہہ کر رہ گئی۔ کوئی کھلا سلاقی اٹھ کھڑی ہوئی۔ دوسروں نے پھر پکڑ لیا کہ ”بھالاکہ“ واہ ہوا۔

نوح کی ایسا نازک بن جائے۔ چھینٹا پڑتا ہی ہے۔ یوں کڑھائی جھوڑ کوئی نہیں اٹھ کھڑا ہوتا“

بچوں کے جھولے پر کچھ ادھی مڑا تھا۔ کچھ ان کی سب سے زیادہ کھیت میں تھی۔ دو جھولے تو لوگوں کے قبضہ میں تھے۔ باقی

پر لوکیاں جموں رہی تھیں، لڑکے تو جموں سے تھے کھڑے ہو۔ وہ بے پناہ جنگ بڑھا رہے تھے کہ خدا کی پناہ۔ یار لوکیاں جموں میں جموں جیوٹی لال سبز بڑیاں ڈالے، یاؤں جوتے سے جموں رہی تھیں۔ وہ بے سلاسلہ جیل رہا تھا کہ وہ ۱۵ جی وا۔ کسی کی تان کہہ کر جاتی تھی، کسی کی کہہ کر ہوا۔ یہی مٹی جاتی تھی کہ لورہ اس بات رو۔ بہت جھپک جھپک اب بھاری باری ہے، لیکن گائے کا سلسلہ تر ٹوٹا تھا تھا، گھمٹی تھی بڑے منہ کا تھا۔ ذرا سنبٹے۔

ماں۔ آڑو جامن گھٹے دھرے  
 ماں، میں نہیں کھاتی میری ماں

اماں تہا پانی بھسرا دھرا اماں میں نہیں نہاتی میری ماں

اماں - دہانی جوڑا اسلادھرا  
اماں - میں نہیں پہنچتی میری ماں

اماں۔ بھائی بھادوچ لمن کھڑے  
ہماں۔ میں نہیں ملتی میری ماں

غرض چھو بچا، چھو بچا سے اگلا ماموں اور راناؤں تک سب ملنے کو کھڑے ہیں مگر انکی کسی سے ملنے کا نام نہیں لیتی۔ آخر تان اس پر ٹوٹی تھی کہ:-

اماں۔ ساجن ڈولایے کھڑا  
اماں۔ میں نہیں جاتی میری ماں

یہاں تو یہ ہجوم ہاتھ اور پاؤں جھرنے پر کچھ ادھر ہی بہا رہی تھی۔ ادھر بادشاہ سلامت جبرئیل سے نکل اعرلیں میں آئے، ادا دھر شاہزادوں نے کوڑا بند کر ڈھیلے پائیکلے آواز خنگ باجائے ہیں۔ دمحم سے جھرنیاں غوط مارا، کوئی ڈوکیان لگا رہی ہے۔ کوئی تیر رہی ہے۔ کوئی کمر بانی میں کھڑی چھینٹے لڑ رہی ہے۔ بچے اُتھل نہروں میں کھڑے ادھر دمحم پچا رہے ہیں۔ کچھ حوض کے سر در وہ دالان میں کھڑی نما رہی ہیں۔ کچھ پھسلوان پتھر سے پھسل رہی ہیں۔ نیچے گر نکلتا بایاں لکاتی ہیں کیچڑوں لت پت ہو جاتی ہیں۔ جنس میں اگر کوڑ بیتی ہیں۔ منسلے دالیاں تل چماتی ہیں کہ ”نکللو۔ سارا بانی گدلا کر دیا“ فرض ہر ایک اپنے اپنے رنگ میں ایسا مست تھا کہ دنیا و مافیائی خبر نہ سمجھتی۔ اتنے میں پرچہ لگا کہ حضرت جہاں پناہ ناظر کے باغ تشریف لے جا رہے ہیں۔ اب کیا تھا۔ سب نے بانی میں سے نکل جھٹ میت پہننے بدلے۔ تجوں کو گھیت گھیت کہ نہروں میں سے نکالا۔ یہ ادھر ان کے کپڑے لینے گیٹیں اور ادھر وہ دمحم سے پھر نہریں کود گئے۔ بڑی مشکل سے بچوں کو پونچھ یا پونچھ کپڑے بدلاوا۔ جبرئیل کاوشنے کھل گئے۔ سب کے سب وہاں سے نکل اعرلیں میں آئے عقور بہت جھولا جھولا بکران کیا کیا اور ناظر کے باغ کا راستہ لیا۔

ناظر کا باغ جبرئیل سے قریب ہی ہے۔ محمد شاہ بادشاہ کے ناظر دروازہ افزوں نے بنایا تھا۔ اعرلیں سے سامنے ہی اس کا بڑا دروازہ ہے۔ دروازہ پر یہ تاریخ کندہ ہے۔

پے تار میخ سالتش گفت ہاتھ خدا یار سے بود بالہ مبارک

باغ کے گرد پختہ چار دیواری ہے۔ اندر چاروں طرف سنگِ مُرخ کی چار بادہ دہاں ہیں۔ بیچ میں ایک بڑی خوبصورت عالی شان بادہ دری ہے۔ بیچ کی بادہ دری کے چاروں طرف حوض ہیں۔ ان حوضوں میں کئی کئی درازے ہیں۔ بھڑنگا پانی اس باغ میں آتا ہے ان چاروں حوضوں کے چار نہریں نکلتی ہیں۔ تھوڑی دور نہر لگتی اور دوسرے حوض میں گر گئی۔ اس سے علیٰ غیر سب حوض میں جاگتی۔ اسی طرح حوضوں میں سے یہ نہریں ہوتی ہوئی اور سامنے کی بادہ دریل کے گرد گھوم کر باہر نکل جاتی ہیں۔ ان نہروں کی وجہ سے باغ کے چار حصے ہو گئے ہیں۔ نہروں کے کناروں کناروں پر چلتے پھرتے کے لیے پختہ درشیں ہیں ماس کے بعد گھاس کے تختے ہیں۔ اور ان تختوں سے ملی ہوئی چھوڑی کی کیریاں اور کیریاں کے بعد گھنے سایہ دار درخت۔ شرو و بھادوں تھا۔ ام کے درختوں پر بھار تھی مگر مٹی کی طرح لڑے ہوئے تھے۔ بھلا بغیر اعانت کے کون

ہاتھ لگا سکتا تھا۔ دوتے دور سے بادشاہ سلامت سے اجانت چاہی۔ اجانت مٹھی مٹی کر سب کے سب درختوں پر ٹوٹ پڑے۔ آدھے کھانے آدھے پھینکے۔ گھٹیاں چلیں۔ چھلکے چلے۔ تھوڑی دیر میں منے پٹریے عجیب شان کے ہو گئے۔ بانہ دوسرے حوض میں بہر سب جا کر نہائے کپڑے بدلے۔ فاضل پر آکر بیٹھے۔ گرگیا کھانا اور کمان کا کھانا۔ کچوان اور آدموں سے پیٹ بھر چکے تھے۔ نہ جھوٹا لے کو بیٹھ گئے تھے۔ دوسری دیر میں دسترخوان بڑھ گیا۔ اس کے بعد سب میں اور وہی آدموں کے درخت۔ شام تک مٹی کٹی چڑھے بدل گئے۔ غرض کہ مارے کا مارا دن اسی بھرے، امر لیا اور باغ کے پھیر میں گزر گیا۔ شام کو جھلک محل میں آکر وہ مٹی کو بیچ کر خیر لائے۔

دوسرے روز قطب صاحب کی لاف۔ علانیہ دروازے۔ امام فاضل کے مقبرے بھیم کی چھٹائی کر دے بیٹھے نیم اور بارہ بادشاہ کیوں کی قبروں کا کچھ نہ۔ تیسرے روز چھٹائی تن چیل من۔ لگا دلی کے قلعہ بجائی کالی کے مزار اور اندھیرے یا باغ کی سیر کی۔ غرض تین دن میں سارا قطب بھان مارا۔ ٹھک کر چور ہو گئے۔ پھر تے پھرتے پاؤں میں چھلے پڑ گئے۔ جب کہیں جا کر قتل سے بیٹھے۔ چودھویں تا دسویں بجی مٹی۔ صرف جنگلی محل اور مرزا بایر کا کوئی قلعہ والوں کے پاس رہی۔ باقی سارے قطب پر دلی والوں نے فخر کر لیا ہے۔

دلی والے سیر کا انتظام تو پورے سال کرتے رہتے ہیں۔ ہاں تاریخ مقرر ہونے کے بعد دراز اس میں تیزی آجاتی ہے اور ہزار ہا طنز ہوتی اور ادھر کار خندانوں (کارخانہ داروں) کے ہاں تیزی پڑتی۔ حسب مقتدر سب نے اس میں چندہ دیا۔ یہ تو قطب میں کھانے پینے کا خرچ ہو گیا۔ اب رہے دوسرے خرچے تو ہم حال اور تمہارا کام جانے۔ جی چاہے اٹھاؤ۔ جی چاہے نہ اٹھاؤ۔ تیرہ مار سب سے دلی خالی ہوتی شروع ہوئی۔ امیری دروازہ لگا قطب تک دکائیں لگ گئیں۔ امیروں کا کیا جان جا رہی ہیں۔ رندوں کی رخصتیں نکلی رہی ہیں۔ ایک ایک رختہ ایسی کر لنگر لگے۔ محل کی بیوی۔ اس پندرہ روزی کے بچوں۔ اوپر سترہ رکلیں۔ اطلس کے چہندے۔ کھانا ہنسی کی دویاں۔ سفید براق بیٹے۔ ان پر لگیں بیل بڑے۔ ناگاری بیل۔ ان پر زرد روزی کام کی جھولیں لگنے میں جامدی کے گھنگرے۔ سیٹکوں پر سنگلیاں۔ ریشم کا تھیں۔ اندر بناؤ سنگاؤ کیے زنبیاں بھی ہیں۔ ایک رختہ آئی مکمل گئی۔ دلی کے شرفاء گھوڑوں پر سوار۔ محل کے کاد چوڑی زین پوش حسین لگی ہوئی لگاؤں۔ گنگا جمنی گنگا پتھر سے گھوڑے ڈنگی اور گندھی ہوئی آیا ہیں۔ ریشمی باگ دور تھا۔ سائیں ان کے صاف شفاف پتھر سے، چھٹی چھٹی مرغ پگیاں۔ ایک ہاتھ میں باگ دور دوسرے میں چوہری۔ سوار ہیں کہ شہ سواری کے انداز دکھاتے چلے جا رہے۔ غرض ہوں کا کچھ عجیب رنگ ہے۔ صرف ایک شہت بندھی ہے۔ نہ جسم پر

یہ دروازہ سلطان علاء الدین کا بنوایا ہوا ہے۔ لاف کے بالکل پاس ہے اور خوب صورتی میں لاجاب سمجھا جاتا ہے۔

مہر دلی میں شمال کی طرف کوئی میل ہر کے حاصل پر ایک بہت بڑا پتھر چاندی چٹان پر رکھا ہوا ہے۔ پتھر بھی ہلانے کی طرح قباہے کہل چھپا پڑے۔ چٹان کی قریب ہی ایک بزرگ کے مزار پر یہ درخت ہے کہتے ہیں اسے چھوڑا کی بی بی کے ہاتھ پر سلطان ہوئی تھی اس کی قبر بھی اس

نیم کا سایہ ہے۔ نیم کے درخت کا جو حصہ ان بزرگ کے مزار پر ہے، اس کے پتے بیٹھے اور جو حصہ راجا کی لڑکی کا قبر پر ہے اس کے پتے گروے ہیں۔

یہ چٹان بادشاہوں کی قبروں کا ایک کھلے چتر ہے پر پٹی ہوئی ہیں۔ شہ اولیا مسجد کے سامنے چالیس شہیدوں کے مزار ہیں۔ کہتے ہیں کسی طرح

گنتی میں نہیں کہتے تھے تہی کی جو سے بھول چوک رہ جاتی ہے۔ رتے محل تن محل میں کے پاس ایک دیوانہ کے پتے ستھیں رات کے تھیں اس کا لڑکے کی لڑائی

ازھیر یا باغ قلب کی جان ہے۔ شمسی تالاب کے چلی کنارہ پر چڑھتی ہے لگا لگا ہے کہ دور سے گہرے ابھرا دھوکا ہوتا ہے گھنا ایدہ کہ کن کہ دھوکا

بھونسلک سے اس کے تہ پر چھتی ہے خوش بادشاہ نے اس باغ میں دنیا کے جوڑے اٹھائے ہیں کہ بادشاہ کے خواب و خیال میں رہتی جا رہی ہے

کہتے ہیں نہ سر پہ لپ نہ پاؤں میں جوتی۔ ہاں ایک جوتا سا عکاس سر پہ او نہ حملے سر پہ اڑے ہوا ہے۔ اب یہ تو چھو کر کس کے لیے میں کیلہ ہے۔ بس یہ کچھ کر کے کا سا لاف نہ واسی شے میں ہے۔ تختہ تختہ پرے ہے۔ میں دانا کا چوٹی لپی ہے۔ پران سلیم شاہی جوتے ہیں۔ روپے ہیں پیسے ہیں۔ بچو لہے۔ بڑے سب ہی کچھ کر رہے۔ ننگے میں اس لیے رکھا ہے کہ بیگ نہ ملے۔ ترکیب اچھی نکلی ہے۔ سامان کا سامان بچا اور شگاہ قطب میں کام آیا۔

جزیروں کی صدی سے جو یلین لگی تو میں جو دھوی کی شام کو جا کر جمع ہوئی۔ سدی دلی عالی ہوگی۔ شاید ہی کوئی گھر ہوگا جس میں مرو یا بچہ نہ گیا ہو۔ اب رہیں عورتیں تو انہوں نے دلی میں سیر منائی۔ بڑی منڈی نکل گئیں، باغوں کی سیر کی۔ جھولے ڈالے۔ کڑھائیاں جڑھا ہیں۔ ام کھائے۔ جوضوں میں نہائیں۔ غرض دلی کے پردے اس ان نکال لیے۔ شاہی حکم تھا کہ جس سرکاری باغ میں دلی والیاں جانا چاہیں تو جانے دو۔ پردہ گرا دو۔ باہر سے لگا دو کروا نہ دیا جائے۔ آگے بڑھ جانے اور باغ جانے۔ انہوں نے دھو دودھ میں مارے باغوں کو نندرا کر دیا آدموں کی گٹھلیوں اور پھلکوں کے ڈھیر لگا دیے۔ دن میں کئی کئی دفعہ اٹھائے جاتے اور پھر وہی ہمارے کے پھاٹک جاتے۔

سیالپوں نے پہلے تو قطب میں اپنے لیے کونے تلاش کیے۔ جھلا قطب میں ٹھہرنے کے لیے جگہ کی کیا کمی تھی۔ سرواڑی پرے تھے۔ شاہی مکانات تھے۔ پرانے کھنڈر تھے۔ اسرا تو اپنے مکانات میں جا ٹھہرے۔ روپے پیسے والوں نے شرک کے دونوں طرف جو کٹھے تھے وہ کراہے پر لیے۔ غراب کچھ تو ڈیروں اور سرکاری مکانات میں جا پرے۔ کچھ بھرنے میں جا ٹھہرے۔ کچھ ناظر کے باغ میں اتر گئے لیکن جن کو قطب کا لطف اٹھانا تھا انہوں نے آسمان کے نیچے ڈیکہ کیا۔ مینبر برستار ہے برسے دو۔ یہی قطب کی بہار ہے۔

مروئی کے بازار کی کچھ نہ چھو۔ اس سرے سے اس سرے تک سارا آئینہ بند تھا۔ دنیا بھر کے سودے والوں کی دکانیں لگ گئی تھیں۔ میوے مٹھائیاں اور کھانوں سے بازار پڑا تھا۔ ایک طرف حلوائیوں کے ہاں پیدیاں پکچر ہاں۔ بیڑیاں۔ سماں اور اندر سے تلے جا رہے تھے، تو دوسری طرف کبابوں پر اٹھوں۔ برانی۔ مزعفر اور شہین کی خوشبو سے سارا بازار پڑا تھا۔ کباب کڑھائی کوٹے پڑتے ہیں۔ لیا۔ کھایا۔ پتے وہیں بیگ آگے بڑھے۔ خیراؤن کی دکان پر پہنچے۔ بی بڑاؤن ہیں کبابوں میں تیل ڈالے کھلکی کیے۔ آنکھوں میں سر مر لگا۔

دانتوں میں مٹی لے کرے ٹھاٹھے سے بیٹھی پان بنا رہی ہیں۔ دیسی پان لال لال صافوں میں پیٹے سامنے دھرے ہیں۔ پان بن رہے ہیں غناق ہو رہا ہے۔ یار لوگوں نے پان لیے خود کھائے، دوسروں کو کھلائے۔ پک تھوکی۔ آگے بڑھے۔ پھول والوں کی دکانوں سے گھرے لیے گئے میں ڈالے۔ ساتی کے پاس ٹھہرے دو دم حقہ کے مارے۔ ایک دو پیسے دیے۔ آگے تھم بڑھایا۔ ساتی کا رنگ بھی آج کچھ نیا ہے حقہ کیلے ایک تاشا ہے۔ کوئی گڑبھرا اور نچانچہ۔ اس پر اتنی بڑی چلم کوڑھ پھاؤ تھا کہ آگے۔ نے ہے کہ سیال سے وہاں تک چلی گئی ہے کہ کوئی نہ کھائے کے لیے کئی کئی گھڑیاں دے دگی ہیں نہ پرخس جڑھلے۔ اور پھر متیا اور چنبیلی کی لڑیاں بیٹی ہیں۔ گھوڑوں کے اوپر روشنی کے جھوٹے چھوٹے محاس گے ہیں۔ ساتی خود بھی سفید کپڑے پہنے سبز بناری سیلہ باندھے۔ لال پکاپکے کھڑے حقہ چارے ہیں کوٹھے والوں کو پلانا ہر توڑنے "سیدی" کر دی۔

(تقدیر حاشیہ صفر سابقہ) بھی نہیں آکتے۔ اب اس سے زیادہ کیا نکھوں۔ خیر جو تھا سو تھا۔ اچھی گزرا گئے۔ بہادر شاہ کے بیٹے۔ مرزا شاہ رخ کا مزار باغ سے بیچ میں ایک چوڑا بنا ہوا ہے۔ اب یہ باغ کس قدر چھدا ہو گیا ہے۔

شہ نغز تو تہ بند ہے اس سے تہ بند ہوا۔ پھر تہمت بن گیا۔ شاہ مبارک آباد کا شہر ہے۔

آبرو کے قتل کو حاضر ہوئے کس کے کمرے خود کرنے کو چلے عاشق بہ تہمت باندھ کر

انہوں نے بھی دو کس بجھنے لیے۔ ادھر کسی نے ہنہال پر پھوٹ رکھے اور انہوں نے شعر پڑھنے شروع کیے

معتد جو ہے حضور مٹنے کے ہاتھ میں

گویا کہ کنگشاں ہے تریا کے ہاتھ میں

خام ہوتے ہوئے بازار اتنا بھر کر دل رکھنے کو جگہ نہ رہی۔ تعالیٰ چھینکو تو سوں پر جا ملے۔ مغرب کی غماز کے بعد ہی بھرنے سے نفیری کی آواز آئی۔ لیجیے پنکھا اٹھا، ہر شخص بے کمر ہونے کی طرف جا رہا ہے۔ کچھ جا رہے ہیں کچھ واپس آ رہے ہیں۔ رہے پر بلا ٹڑ رہا ہے۔ جو ذرا دم خرم دلے ہیں وہ ان جھنگوں کو سینہ اور پشت پر سر رہے ہیں۔ جو ذرا کمر درد ہیں وہ یہ کہ کمر ایک طرف ہٹ جاتے ہیں کمر "اے مجھے جانے بھی دو۔ کون اس بلا میں پڑے۔ آگے چل کر پنکھا دیکھ لیں گے۔"

پنکھا بھرنے سے اٹھا۔ شمس تالاب سے جوتا ہوا مردوں کی سڑک پر آیا۔ یہاں پہلے ہی سے مشعلیں، ملائینیں، گلاس ہانڈیاں، فانوس اور دیوار گیریاں جل چکی تھیں۔ روشنی ایسی تھی گویا دن نکلا ہوا ہے۔ اب پنکھے کا جلوس بازار میں سے گزرتا شروع ہوا۔ آگے آگے ڈھول تاشے والے۔ روپسی چھٹیلے ہوئے۔ سبز کتے۔ پس گئی ہوئی گول لال گویاں۔ کسی کے گلے میں ڈھول۔ کسی کے گلے میں تاشے ہاتھوں میں چوبی۔ دھو دھال کرنا اس طرح گزرا کہ سب کے کان گنگ کر دیے۔ ان کے پیچھے دو جھنڈے زربفت کے بھر دیے۔ پیش کے بھنڈے۔ کلاجنوں کی دو دریاں۔ جھنڈوں کے سروں پر رنگ پر رنگ کے ٹیشیوں کی ہشت پہل لال ٹینیں۔ ایک لال ٹین کے سرے پر ہنتر ہلال۔ دوسرے پر روپسی چکر۔ ان کے بعد شرف النبی کو توال کا گھوڑا۔ اردل میں پورے والوں کا ہلال۔ ان کے پیچھے زوبت خانے کا تخت۔ تخت کی ہے خاصی بارہ دری ہے۔ تخت کے اوپر بانسوں کی بارہ دری کھڑی کر اور کچھ بیچوں کا گنبد بنا کر پڑا منڈھ اپنی لگا کاغذوں کے پھولوں سے سجا، دروں میں گینڈی پردے ڈال، ڈورلوں سے کس دیئے۔ زوبت خانے کا منڈھ جانیٹھے۔ تخت کو کہا اسی نے اٹھایا اور یہ خاص مکان کا مکان جلوس کے ساتھ چلنے لگا۔ زوبت خانے کے پیچھے دلی کے اکھاڑے ہر اکھاڑے کے ساتھ ایک ایک استاد۔ بیس بیس بیس بیس شاگرد بنے ہوئے تیار جسم چوڑے چوڑے سینے، بھرے بھرے ڈنڈ۔ پھری ہوئی پھلیاں۔ تیلی تلی کریں، جسم پر چست جانیٹھے۔ گلے میں سونے کے چھوٹے چھوٹے توڈ۔ کوئی بیٹی کا چکر باندھ رہا ہے کوئی لیزم لہا رہا ہے۔ کوئی تلوار کے ہاتھ نکال رہا ہے کہیں پھری گنگا سے مقابلہ ہو رہا ہے۔ کہیں بانک ادب ہونٹ کے کرب دکھائے جا رہے ہیں۔ غرض دوڑا کس اکھاڑے ہی اکھاڑے پھیلے ہوئے تھے۔ ان کے پیچھے نفیری والے اور ان کے ساتھ دلی کے سقے سفید براق کپڑے پہنے۔ لال کھارے کی لنگیاں کمر سے لپیٹے سبز سلسے سروں پہنا منڈھ، ہاتھوں میں نیچے بٹھائے پتیل کے کٹورے لیے نفیری اور جوڑی کے ساتھ کڑوروں کی آواز طانتے چلے آ رہے تھے۔ نفیری والوں کے بعد ڈنڈے والوں کی سنگتیں تھیں۔ ہاتھوں میں لال بزد ڈنڈے پندرہ بیس کا حلقہ۔ بیچ میں طبلہ سادگی والے۔ تال ٹر ٹر ڈنڈوں کی کھٹاکٹ عجیب مزاد سے رہی تھی۔ ان کے پیچھے تخت رواں۔ تختوں پر ریشیاں بھاری بھاری پٹو آڑیں پہنے، کارچولی ڈوپٹے اوڑھے، پاؤں میں گھنگو باندھے جم چھم ناچ رہی ہیں۔ ان کے بعد انگریز باجا بھارت کر سواروں کا رسالہ۔ سرخ بانات کی دیاں۔ ان میں سفید بانات کے کف اور کارخانوں پر فواد سی جال، پاؤں میں کالی برہیں۔ کٹ کے چوڑے کے اوپنے بوٹ، سر پر سرخ منڈا سے۔ ہاتھوں میں لمبے لمبے برچھے لیے گھوڑوں کی کوتیاں طاسے آہستہ آہستہ بڑھ رہے ہیں۔ سواروں کے پیچھے شاہی روشنی چوکی اور سیلابیوں

کاڑو حام۔ سب کے صاف تھوڑے کپڑے کا بچوں کی ٹوپیاں۔ داخل ٹکے ہوئے۔ نیچے چلی کے انگڑھے ایک برسے بانجھے۔ سلیم شاہی جوتیاں۔ ان کے بھیکر پلٹن کی چار قطاریں۔ کم عمر گورے گورے لڑکے سر پر بھائی منڈا سے۔ منڈا سول پر بھولی بھولی کلخیاں۔ سبز اٹلس کے کوٹ۔ سفید اٹلس کی کسی ہوئی بریس سیاہ پچھلے کے انگڑی جوتے، ہاتھوں میں سبز بھریوں کے چھوٹے چھوٹے نیڑے۔ بڑی آن بان سے قدم ملاتے چل رہے ہیں۔ ان کے پیچھے دلی کے شرفاء اور عوام کا ہجوم۔ نیچی نیچی قابیں اور چٹے۔ ہندو ٹول کے سروں پر چھوٹی چھوٹی گھنٹی بگڑیاں مسلمانوں کے سروں پر مغزانی ٹکڑے اور گوگوشہ ٹوپیاں، ہاتھوں میں رنگ رنگ کی جربیس۔ ہشاش بشاش چہرے، گلے میں جھولوں کے کینسٹے ہاتھوں میں بوسری کی لویاں، موسم کا لطیف اسٹلے، میلہ کی رون برٹھائے خڑیاں خڑیاں چلے آ رہے ہیں، ان کے ہندو شاہی شہنشاہی نوازوں کا گروہ مغری کے کمال دکھا تا موسم کی چیزیں بجا تا خود ہی اپنے کمال کے نئے اٹھاتا، ٹیکے کے ساتھ ساتھ بے سبب اتھرتیں نکھار اور ٹیکے کے بھی بھول والوں کا ٹولہ۔

بھلا اس جلوس کو دیکھو اور ٹیکے کو دیکھو۔ بانس کی کھچپوں کا ٹراسا نکھانا۔ چنی چٹھہ دینے والے۔ جھولوں سے سجا ایک بے رنگین بانس پر لٹکا دیا تھا۔ یہ ٹیکھا دھتا بکر گوش محبت اور لگا ٹٹ کا نشان تھا جس نے چھوٹے بڑوں، ہندو، مسلمانوں، غرامہ، امراء۔ غرض ہر قوم و ملت اور ہر طبقہ کی رعایا کو ایک جگہ جمع کر دیا تھا اور خود بادشاہ کو قلعہ سے نکال مروٹی میں لے آیا تھا۔ یہ ٹیکھا نہ تھا بلکہ عقیدت اور محبت کے مظاہروں کا مرکز تھا اور یہ مروٹی نہ تھی بلکہ مگن تھا جس میں خود بادشاہ شمع تھے اور رعایا ان کے ہر دالے۔

غرض خلقت کا یہ ہجوم سوار میں بھگتیاں جس کے ٹیکے بھلتا، آہستہ آہستہ مروٹی کی سرک پر سے گزرا۔ باجہ والے اور مغری والے ہر کرہ کے سامنے ٹھہرے۔ ایک آدھ چیز سناتے۔ انعام لیتے اور آگے بڑھتے۔ ہوتے ہوتے یہ جلوس شاہی دروازے کے سامنے پہنچ گیا۔ بادشاہ سلامت اور ہر کی بارہ دہی میں برآمد ہوئے۔ بگھیات کے لیے چلیں پڑ گئیں۔ اب ساری بھیڑ سمٹ مٹا کر باب ظفر کے سامنے آگئی پھاٹک کے سامنے بڑا کھلا میدان تھا۔ یہاں باجہ والوں نے اپنے کمال دکھائے۔ اکھاڑے والوں نے اپنے کتب دکھائے۔ مرقوں نے ٹوڑے۔ بجائے۔ ڈنڈے والوں نے اپنے ہاتھ دکھائے۔ رتیلوں نے اپنا ناچ دکھایا۔ سب کو حسب مراتب انعام ملا۔ کسی کو سیلا ملا کسی کو دو شالہ ملا کسی کو مندر ملی۔ کسی کو کڑے۔ اتنے میں ٹیکھا بھی سامنے آگیا۔ شہر کے خزانہ دار امراء و مجرا بجالائے۔ اوپر سے سادے جمع پر گلاب پاشوں سے گلاب اور کیڑوہ چھڑکا گیا۔ عطر اور پانی سے تواضع کی گئی۔ بادشاہ کے اشارہ کرتے ہی دل حیدر بہادر نیچے اترے۔ لوگوں کے گلے میں بھولوں کے کینسٹے ٹکالی کو سب کو نصرت کیا۔ یہاں سے سلیمان نالے اور شہزادے بھی جلوس کے ساتھ ہو گئے۔ کوئی باسہ بچے کو ٹیکھا جوگ بابا جی پہنچ گیا۔ یہ مندر قلب صاحب کی لاٹھ سے کوئی دو ڈھائی سو قدم پہلے۔ جیسی میسی چاند لیا رہی ہے کونوں پر پر جیاں ہیں۔ احاطہ کے اندر (۲۲-۲۱) مائیں اور بیچ میں دہلی کا استھان ہے۔ کہتے ہیں کہ یہ دہلی کی کنش جی کی بہن تھیں۔ بھلی بڑا لوب ہو گئیں اور یہاں آن چڑی ہمارے یہ شہر نے مندر خروادیا۔ مندر زمین کے برابر ہو گیا تھا۔ بھول والوں کی سیر شروع ہوئی تو اکبر شاہ ثانی کے اہرام سے لالہ سید دل نے نیا شرفاؤ دہلی کے لاکوں اور کم عمر شہزادوں اور مسالین زادوں کی یہ فوج بادشاہ نے بنائی تھی۔ تھے تو لڑکے مگر غدار میرا نے کے نیچے سب ڈھیر ہو گئے ان کے قصے دق کے بڑھے بیان کرتے تھے اور روتے تھے۔ تار بنیں ان کے کارناموں کا کوئی ذکر نہیں ہے۔ خدا معلوم کیا بات ہے ہاسی ہوئی فوج تھی شاید اس لیے ان کا ذکر بے ضرورت سمجھا گیا۔

تھہ وہاں کا شاہی رنگ سبز تھا۔



مندرجہ ذیل رفتار نہ اور عاتق بھی اندر بن گئیں سب یہ خاصی آباد جگہ ہو گئی ہے۔ اس منڈکی خصوصیت یہ ہے کہ اس کے اندر ہلکے یا چارپائی نہیں جا سکتی۔ کوئی ایک بجے لوگ نکلتا پوچھا کہ راولپس ہوئے۔ دوسرے دن درگاہ شریف کا پنکھا بھی اسی دھوم دھام سے اٹھا۔ باب ظفر کے سامنے اس کو فقیرا بیعت معاً جھونے کو کشش کی کہ بادشاہ سلامت کو بھی پنکھے کے ساتھ درگاہ شریف میں کسی نہ کسی طرح لے چلیں۔ مگر بادشاہ کسی طرح اس پر راضی نہیں ہوئے۔ کہا ”اماں۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے جب میں چوگ مابا جی کے پنکھے کے ساتھ نہیں گیا تو اب اس پنکھے کے ساتھ کیسے جاؤں۔ تمہارے بھائی کیا خیال کریں گے مسلمان تھا۔ مسلمانوں کے پنکھے میں شریک ہو گیا۔ ہم کو فریب تھا۔ اس لیے جھروکوں سے نیچے بھی نہیں آیا۔ نا۔ اماں۔ نا۔ جیسا ایک کے ساتھ کرنا دیکھا دوسرے کے ساتھ کرنا نہ شہزادے پہلے بھی گئے تھے اب بھی جائیں گے۔ آتش بازی میں ہندو۔ مسلمان سب شریک ہوتے ہیں۔ وہاں ہم بھی چلیں گے۔“

خیر درگاہ شریف تو قرب ہی تھی۔ لوگ دس بجے نکلتا چڑھا کر نارغ ہو گئے۔ اور یہاں سے نکل سیدھے شمس تالاب پہنچے پھر دیہ میں بادشاہ سلامت کی سوار بھی آگئی۔ ہنگامت کے لیے جہاز پر چلنے پر گئیں اور اندر جا بیٹھیں۔ بادشاہ سلامت نے متالی پر جلوس کیا۔ معاً جھون اوروں کی اکثر آمد و غمراہ کو اوپر بلا لیا گیا۔ سارے سیلابی تالاب کے کنارے جم گئے۔ تالاب میں سبکیوں کشتیاں، بجرے اور نڈاڑے پہلے ہی سے بڑ گئے تھے۔ آدھوں میں شاہی آتش باز سوار ہو کر ایک طرف چلے گئے۔ باقی میں دہلی کے آتش باز ادا شوقین بیچر کو دوسری طرف گئے۔ بادشاہ سلامت کا آتما تھا کہ دونوں پارٹیاں مقابلہ کو تیار ہو گئیں۔

تھوڑی دیر نہ گزری تھی کہ جہاز پر متالی چھٹی۔ متالی کا چھٹنا تھا کہ میدان کا راز راز گہم ہو گیا۔ جب سے پہلے غبار سے چھوڑے لے میں نے نہر گوں کی بانی ساتھ کہ بادشاہ کو آتش بازی کا بڑا شوق تھا۔ آتش باز کو رکھنے کوئی میل نہ تھا جس میں تلوار سے آتش بازی نہ جاتی ہو دہلی والے سے مقابلے ہوتے تھے۔ ان مقابلوں کے دوڑے میدان تھے۔ ایک شمس تالاب۔ دوسرے سید حسن رسول مانگا حوض۔ چھوٹی سیریں تو اب آتش بازی نہیں چھٹی۔ ہاں سید حسن رسول نمایاں اب بھی خوب متالے ہوتے ہیں۔ ان بزرگوں کے بیان کی تائید اب ایک کتاب سے بھی ہو گئی۔ اب حال میں مشائیر روز نے شمس العلماء و شمس ذکا و دانش خاں دہلوی کی سوانح عمری لکھی ہے اور دہلی کے بڑھوں بڑھوں سے پوچھ پوچھ کر غدر سے پہلے کے حالات جمع کیے ہیں۔ اس میں بادشاہ کے اس شوق کا بھی ذکر ہے۔ اس کتاب کے دیکھنے سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ بادشاہ دہلی والوں میں کیا تعلقات تھے اور کس طرح یہ ایک دوسرے پہچان دیتے تھے۔ صاحب لکھتے ہیں کہ بڑھوں سے بادشاہ کا حال پوچھا جاوے ہندو یا مسلمان اس کے انوشکل آئے۔ یہ میں معلوم ہوتا تھا کہ کسی غریب قصہ بیان کر رہا ہے بلکہ ظاہر ہوتا تھا کہ وہ اپنی بیٹا سارا ہے۔ یہ کتاب بھی ۱۹۵۸ء میں ڈبلیو بی بی سٹریٹ پبلیشرز نے چھاپی ہے اور ساڑھے سات روپے قیمت ہے۔

یہ درگاہ حضرت قطب الدین بختیار کاظمی کی ہے۔ آپ حضرت سلطان احمد غریب نواز خواجہ معین الدین بستی رحمتی کے خلیفہ تھے۔ سلطان شمس الدین آفتش کو آپ سے بڑی عقیدت تھی۔ آپ کا وہاں قرائی میں اس شعر ہوا۔

کشتگانِ خیرتِ سلیم را ہر زمان از غیب جان دیگر است

دہلی کے بادشاہوں نے آپ کے مزار کے گرد سنگ مرمر کی جالیاں، فرش اور دروازے بنوائے۔ دیواروں پر لاشانی انیٹوں کا کام کرایا اور آس پاس مسجدیں اور محلے تعمیر کرائے۔ خود مزار شریف تو کچی مٹی کا ہے۔ ہاں آس پاس دوسروں کی قبروں کے بڑے (باقی اگلے صفحہ پر)



کھڑا کر دیا ہے اور ان میں سے رنگ برنگی پھول جھڑ ہے ہیں۔ دم انکار تم ہونا ہی نہ جانیں۔ کمال یہ کہ پٹسے پر دھبہ نہ دیں تا ش باری کی بوٹی سے تو یہ نظر آتا تھا کہ سنے کا سارا پانی سونے کا ہو گیا ہے اور اس کے کس سے یہ معلوم ہوتا تھا کہ کس نے تلاب میں آتشیں باغ لگا دیا ہے۔ غرض وہ بچے کے قریب آتش بازی ختم ہوئی۔ بادشاہ سلامت کی طرف سے شال دوٹالے، خندیلیں اور سیلے تقسیم ہوئے۔ کہیں تین بچے جاکر لوگوں کو فرصت ہوئی۔ سب اپنے اپنے ٹھکانوں پر جا پڑے۔ بادشاہ سلامت کی سواری رات ہی کو قلعہ سے نکل گئی۔ اور روشن چراغ دہلی ہوئی، بولی تیسرے ہر رنگ دہلی گئی، دوسرے روز لوگوں نے صبح، ہی صبح اٹھ۔ میوے، مٹھائیاں، پٹھے، پھلے اور کھلونے خریدے۔ ٹھنڈے ٹھنڈے نکل اپنے گھروں کا راستہ لیا۔ شام تک مروی سلطان اور دہلی آیا دہر گئی۔

دیکھ لیا آپ نے پھول والوں کی سیر کا مزا۔ اور اب کی کیا لپچھتے ہو۔ غدر ہوا۔ دہلی تباہ ہوئی۔ بادشاہ رنگون پہنچے۔ بندھن ٹوٹ گیا۔ تیلیاں بکھر گئیں۔ بندھن اب بھی ہے مگر وہ محبت کا بندھن تھا یہ قانون کا بندھن ہے۔ ذرا کھبات ہوئی۔ اور چل بھیا عدالت میں۔ بات یہ ہے کہ پھول والوں کی سیر عیا کی عقیقت اور بادشاہ کی محبت کا منظر ہر قسمی۔ بادشاہ کے بعد بھی چلی۔ مگر کراؤ اور یک جہتی نہ ہونے سے لوگوں کا گمراہ۔ اب پانچ چھ برس سے بالکل بند ہے۔ اگر سی میل و نہار ہیں اور دہلی کی کدورت کا یہی حال ہاؤ جیش کے لیے اس کو بند ہی کھو رہے

اب ہم نفسی میں ردول کیا اگلی محبتوں کو

بن بن کے کھیل ایسے لاکھوں بگڑ گئے ہیں

معنوں ختم ہو گیا۔ پڑھنے کے بعد ہر شخص کے دل میں خیال پیدا ہو گا کہ یہ واقعات ہیں یا کوئی سن گرفت تھو۔ اس کے متعلق میں بعض باتوں کو وضاحت کر دینا مناسب سمجھتا ہوں۔ اس معنوں میں جس قدر تاریخی واقعات یا کمالات کے نقشے ہیں ان کی محنت میں تو کسی کو شک ہونی نہیں سکتا۔ البتہ بقید واقعات کے متعلق دل میں دگدا پیدا ہو سکتا ہے۔ اس کی یہ کیفیت ہے کہ مجھ نے احوال میں کے واقعات کا حال میں نے ان خبریوں سے سنا ہے جو ان جلسوں میں شریک تھیں۔ اس زمانہ کی سیر دیکھنے والے اب بھی دہلی میں موجود ہیں۔ وہ میرے ایک ایک حرف کی تائید کریں گے۔ جلوس کی تصویر خود میں نے اپنے معصوری کے استاد کے ہاں دیکھی ہے۔ میں نے صرف یہ کیا ہے کہ ان واقعات کو ملا کر رنگ بھر دیا ہے۔ اب رہی گفتگو۔ تو وہ البتہ میرے خیال کا نتیجہ ہے لیکن جو تعلقات اور محبت رہا اور بادشاہ میں تھی، اس کا لحاظ کرتے ہوئے اس گفتگو کو بھی مبالغہ آمیز نہیں کہا جاسکتا۔ مسٹر سی ایف اینڈ روز کی کتاب ”ذاکرا اللہ دہلوی“ اٹھارہ دیکھ لو معلوم ہو جائے گا کہ جو کچھ میں نے اس بار میں من کھیا ہے وہ صحیح ہے یا غلط۔ مشرانہ روز میرے استاد تھے۔ مجھ کو معلوم ہے کہ کس طرح بڑے بڑوں سے مل کر انہوں نے غدر سے پہلے کے حالات دریافت کیے ہیں اور خرد ان پر اس تحقیقات کا کیا اثر ہوا ہے۔

۱۔ حضرت خواجہ نصیر الدین چراغ دہلی رحمت اللہ علیہ کا مزار پرانی دہلی میں ہے۔ قطب سے ۵ میل اور دہلی سے کوئی ۱۵ میل۔ آپ حضرت سلطان المشائخ خواجہ نظام الدین ادلیا کے خلیفہ ہیں اور وہیں سے آپ کو چراغ دہلی کا خطاب ملا تھا۔ جہاں آپ کا مزار ہے۔ اس جہتی کو اسی خطاب کی وجہ سے چراغ دہلی یا روشن چراغ دہلی کہنے لگے ہیں۔

۲۔ پھول والوں کی سیر کو دہلی سو فائیں تھیں۔ ایک پڑاٹے دوسرے پھلے آتے اور مگر گھبراتے۔

اب صرف ایک بات رہ جاتی ہے۔ یہ ہے کہ ۱۲۶۶ء کا انتخاب کیوں کیا گیا۔ اس کی بھی ایک خاص وجہ ہے۔ ۱۲۶۵ء تک بسا در شاہ کی زندگی بہت چین چان اور امن و امان سے گزری۔ اس کے سال بھر بدھوی سے اسی بچارے پہلے دہلے مصیبتیں آتی شروع ہوئیں۔ وادرا بخت دلی حمد کا انتقال ہوا۔ مرزا شاہ رخ سرے مرزا غزو چل بیسے۔ خود بادشاہ کو زہر دیا گیا۔ جواں بخت کی دلی مدد کے جھگڑے پڑے۔ قصہ مختصر یہ کہ غارتگاہ ان مصیبتوں نے بچارے بدھوی سے بادشاہ کو بھادیا۔ اسی خیال سے میں نے وہ آخری سال لیا ہے جب بادشاہ ان تمام ٹکڑوں اور مصیبتوں سے آزاد تھے۔

بہر حال یہ بڑھوں کی دولیت تھی جو میں نے آپ تک پہنچادی۔ اب چاہے آپ اس کو قبول کریں یا نہ کریں۔

---

# ارہر کا کھیت

رشید احمد صدیقی

” وہ گلیاں یاد آتی ہیں جوانی جن میں کھوئی ہے“

دیہات میں ارہر کے کھیت کو وہی اہمیت حاصل ہے جو ہائڈ پارک کولنڈن میں ہے۔ دیہات اور دیہاتیوں کے سامنے منہمی فرائض، فطری چراگ اور معاشرتی حواث ہیں پیش آتے ہیں۔ ہائڈ پارک کے خطیب مٹھسور ہیں لیکن لوگوں کو نہیں معلوم کہ اس کی داغ بیل ہندوستان کے ارہر کے کھیت ہی میں پڑی تھی۔

پارلیمنٹ اور کونسلروں کی ہتیرا چیرز جواب ”رقعہ پروانہ“ اور پریشانی شمس سے زیادہ گڑی محفل کا باعث تصور کی جاتی ہیں۔ وہ عدا پاسے باز گشت ہیں جو شاید سب سے پہلے کسی آلمیکبر الصوت نے ارہر کے کھیت سے بلندی تھیں۔ ہائڈ پارک کی خوش فلیاں اکثر آرٹ یا اس کی عربانیوں پر ختم ہو جاتی ہیں۔ لیکن ارہر کے کھیت کی عربانیاں اکثر درو پر ختم ہوتی ہیں۔ یوپی کی گورتوں کو حقوق طلبی کا خیال بہت دیر میں پیدا ہوا۔ لیکن ارہر کے کھیت میں کتنی گاؤں والیاں سبز بکھر سٹ کی پیشرو گزرجی ہیں۔ یہ دیہاتوں کی اسمبلی ہے جہاں گورتوں اور بچوں کو گاؤں کی انتظامی حکومت میں اتنا ہی دخل ہوتا ہے جتنا ہندوستانی پارلیمنٹ میں اراکین پارلیمنٹ کو۔ دوڑا ہوا ہے، خند کرتے ہیں، جھگڑتے ہیں، روتے ہیں اور اپنے اپنے گھر کا راستہ لیتے ہیں۔ دیہاتی محمد میں اور بکے کچھ اور مفید کام کر جاتے ہیں جس سے ان کو اور کھیت دونوں کو فائدہ پہنچتا ہے اور ہندوستانی اراکین پارلیمنٹ وہ کرتے ہیں جس سے ان کا اور ہندوستانی دونوں کو نقصان پہنچتا ہے۔ ایک قلعے کا جت کرتا ہے اور دوسرا ان کو پریشان۔

شام کا دھندلا اور گاؤں کا دھواں کر آلود ہو کر پھیلنے لگتا ہے۔ کتے بھونکنے لگتے ہیں۔ کسان اور ان کے نیکے بوٹے کویشی ایک دوسرے سے سرگوشی کرتے ہوئے دیہات کو واپس ہوتے ہیں۔ گریا دونوں ایک ہی سٹے پر غور کر رہے ہیں۔ یعنی گھر پہنچ کر کھانا ملے گا، سونے کو ملے گا اور حافیت ملے گی۔ ان کے مقابلے میں دن کی محنت ہر حیثیت سے دلاؤ پرستی۔ اور دوسرے دن کی مشقت خوش آئند۔ مویشی اور مالک دونوں کا خاندان ایک ہی ہوتا ہے۔ کسان کی بیوی، اس کے بچے بچیاں اور اس کا بوسیدہ بھوپڑا کسان کے لیے اتنا ہی عزیز ہوتے ہیں جتنا خود مویشی کے لیے۔ کسان اور مویشی دونوں ایک دوسرے پر اعتماد کرتے ہیں۔ اس لیے زندگی کا فتنہب و فزاسے بے خبر یا مستغنی ہوتے ہیں۔ غرض کسان کتابی غلاکت زدہ کیوں نہ ہو وہ آج کل کے روشن خیال میاں بیویوں سے زیادہ خوش قسمت ہے۔ خوش قسمت نہیں تو مرد سہی !



لیکن وہ دیکھیے گا۔ گاؤں کے قریب والے کنوئیں کے سامنے سے ایک راستہ کھیت کی سمت گیا ہے۔ ایک طرف گڑھا سا ہے جس میں کھا پڑی ہوئی ہے۔ دوسری طرف ایک بول کا کھوکھلا برا نا درخت ہے جیسے کوئی گمن سال و کوئیہ کر اس تنہا یافتہ جس پہ ایک آدھ شب زندہ مار بزرگ اس طور سے بیٹھے ہوئے گرد و پیش کا جائزہ لے رہے ہیں۔ جیسے جنگ عظیم کے اختتام پر یورپ کے بعض زندان قسمت شاخ زریں پر بیٹھے ہوئے گرد و پیش کا جائزہ لے رہے تھے۔ عورتوں کی کچھ تعداد جمع ہوئی۔ یہاں کچھ دیہک مزید کمک کا انتظار کیا گیا۔ ان میں جو ان تھیں، پُر شتاب لیکن بے خطر کنوئیں کی جگت پر تھیں۔ پاؤں لٹکائے ہوئے کچھ لنگنائی ہوئی اور بوڑھیوں کو دعوت تہدید و عتاب دیتی ہوئی کچھ بوڑھیاں تھیں جو جگت کے نیچے بیٹھی ہوئی کراہ رہی تھیں، گالیاں دے رہی تھیں اور کھانسی جاتی تھیں۔ اتنے میں ایک اور گردہ آپہنچا۔ فوجان جگت پر بیٹھے والیوں نے اپنی بھولیوں کا شمع و طرازی سے اور بوڑھیوں نے کوسنے، گالی اور کھانسی سے غیر مقدم کیا۔ اکری قطار میں ایک دوسرے کے پیچھے یہ جم جم کھیت کی چٹانوں پر بھولیا۔ جسوں کو تولتے ہوئے فوجان عورتیں لوکھڑاتیں تو ایک ہنگی سے چیخ اڑا بلند مقدمہ کے ساتھ منھل جاتیں۔ بوڑھیوں کا قدم دگ لگنا تو زمیندار اور کسان جس کا کھیت حاشیہ پر ہوتا موسم، پاس کا لڑکا، لڑکی یا قلعہ لگنے والی عورت گالیاں سنٹی۔ یہ مم مٹتے پھلتے ایک تاریک، ناقابل گزار، اندیشہ ناک اور خار دار سدھڑیوں کے سامنے رک گئی۔ یہ دیہاتی بچیم کے پھلتے تھے۔

برسوں گزرے ہیں اسی دشت کی تیاجی میں

لیکن بعض ثقات جس کا شاید نام لینے سے گھبرائیں ————— اور ہر کھیت !

ناظرین کھجکے ہوں گے۔ یہ لشکر کس مم پر روانہ ہوا قلعہ یہاں وہ سب کچھ ہو گا جس کے لیے ہم چورن یا مار کھاتے ہیں۔ یہیں سے شاعری کا اختتام اور تعزیرات کا آغاز ہوتا ہے۔ یہیں حفظان صحت کے جراثیم ملتے ہیں۔ یہاں اُنے پر معلوم ہو گا کہ بہت سے شیعہ یا مظلوم پہلے سے پہنچ چکے ہیں۔ کسی کا "آرام جاں" اور مرنی طلب "بچھو گیا ہے۔" ۱۵۰ اس کے لیے افغان و غریزوں یہاں تک پہنچا ہے اور کسی سے وعدہ دید، داندکے مرید کا قول و قرار ہے، وہ سراپا شوق چلا آ رہا ہے اور کسی کا گدھا کھو گیا ہے، وہ بھی بھٹکنا ہوا آ پہنچا ہے۔ یہ اس بھول بھلیوں کا کرشمہ ہے کہ کچھ ترے یہاں مقرر تھے ہیں۔ یہ اور بات ہے کبھی گدھے والے کا ہاتھ عشاق کی گزروں پر ہوتا ہے یا خود گدھا کسی محبوب کے پہلو میں۔ آخر یورپ کے ازمندہ پٹلی میں ماسکوریڈ یا جشن "نقاب پوشی" کی تاجس پر یورپ والے ناکر کرتے ہیں اور ہم رونے میں یا گالیاں دیتے ہیں۔ ہندوستان کی سرزمین صرف دو چیزوں کے لیے محزون ہے۔ مہاجرات یا اہر کا کھیت، مہاجرات تو شاید اختتام پہنچے، سائن کیشن کی سفارش اور اہر کے کھیت کا اور انتظار ہے۔

جوانی کا کھونا اور وہ بھی اہر کے کھیت میں! ایسا مسئلہ ہے جس پر ناک بھوں پر زور دینے سے پہلے دل و داغ پر زور دینا لائق ضروری ہے۔ ہندوستان میں جوانی کا انجام دو طریقوں پر ہوتا ہے۔ اکثر شفا خانے میں درد منہیل خانے میں جیل خانہ کا راستہ تو اکثر اہر کے کھیت ہی سے گزرتا ہے اور شفا خانہ کا مشہور دل کی صاف شفاف معرکوں سے جس پر سے موٹری بھی گزرتے ہیں اور بولوی بھی۔ یہ ہندوستان کی بد نصیبی ہے

کہ اس کے فوجوانوں نے اسرافِ شباب کے لیے شفا خانوں کو جیل خانوں پر تبدیل کر دیا۔ زندگی کے آخری پریشاں ہال کے نشتر سے زیادہ جیل خانے کے ڈنڈے میں پائے جاتے ہیں۔ شفا خانے سے زندگی اور جیل خانے سے موت گھبراتی ہے۔

شباب اور مدخلی کا اجتماع اتنا ہی بے کیف ہے جتنا بے مرحوں کا سالن یا بے تبا کو کا پان، مانا کہ مرج اور تبا کو معصرت ہیں۔ لیکن تندرستی کا مصروف تحفظ تندرستی نہیں بلکہ اس سے لطف اندوز ہونا ہے۔ شباب میں پرانہ سالی کا لطف راگرا سے لطف کہہ سکتے ہیں، اٹھانا ممکن ہے۔ لیکن پرانہ سالی میں شباب کا کیف کیسے پیدا کیا جاسکتا ہے۔ شباب اور پیری دونوں حالات منفرد ہیں، ایک کا مقصود استغفار، دشمن ایمان و آگہی، یا ”ربزن نکین و جوش“ ہے دوسرے کا؟

لیکن یہ ستم ظریفی ہندوستان کے مطالبہ آزادی سے زیادہ دلچسپ ہے کہ شباب ایک طرف تو عقل سے شرمسار ہونے پر ضد کرتا ہے۔ اور دوسری طرف سب کا انتقام بھی لپورالو الیسا ہے۔

ادھر کے حکمت میں عقل سے شرمساری کی نوبت آتی ہے تو گاؤں والے بسولہ سے کام لیتے ہیں اور عدالت رندے سے خبر لیتی ہے۔ کسی شعلے شہری کا ادھر کے حکمت میں دیہاتیوں کے ہاتھ سے مار کھانا اتنا ہی دلچسپ اور شاید عبرت آمیز منظر ہے جتنا کسی بیک مشاعرے میں جملے مانس شاعر کا اپنا کلام سنانا۔

دیہاتی بھٹانے کہ جب تک زمیندار اور پٹواری موجود ہیں۔ اس کی ساری ملکیت منقولہ ہے الا عورت۔ شہری اس کا قائل ہے کہ جب تک یورپ اور دولت جی قائم ہیں۔ اس وقت تک سب کچھ غیر منقولہ ہے الا عورت۔ دیہاتی عورت کو مائے عزت بھٹاتا ہے۔ اور شہری آگے تفریح۔ دیہاتی کے نزدیک عورت کا مفہوم یہ ہے کہ وہ اس کا مکان ہے جہاں وہ جھنسا ہے، بولتا ہے، آرام کرتا ہے، پناہ لیتا ہے اور کنکاشِ حیات سے عمدہ برا ہونے کے لیے تازہ دم ہو کر نکلتا ہے۔ تعلیم یافتہ کے نزدیک عورت ایک عضوباتی ضرورت ہے یا ایک وسیلہ تعلق جس کے لیے اس نے چوہاٹی اور پالو تعمیر کی ہے۔ دیہاتی پناہ اور آرام چاہتا ہے شہری صرف غم غلط کرنا چاہتا ہے۔ دیہاتی کے یہاں محنت، دیانت اور عورت ہے۔ شہری بھی عورت کا طالب ہوتا ہے لیکن سخت حیثیت سے نہیں بلکہ کمرہ دولت سے آج چوہاٹی اور پالو دریا بڑ ہو جائیں تو وہ جلد سے جلد کوئی اور چوہاٹی اور پالو تعمیر کر لے گا۔ کسان کے جھوٹے پیر آفت آئے تو یہاں سطح آب پر پالو اور چوہاٹی کی خس و خاشاک یا گندگی نظر نہیں آسکتی۔ بلکہ جو لے کے ساتھ ایک خفیف سی ہلکی رنگین تحریر! چوہاٹی اور پالو کی تپو دولت شہین سے ہوتی ہے۔ یہ ایک عظیم تعمیر ہوئے ہیں اور اپنے تعمیر کر کے والدین کو دولت اور دشمن کی مانند ایک عظمیٰ فنا ہو جاتے ہیں۔ جو پٹواریوں کی تعمیر ہے اور نسلوں کے فنا ہو جانے کے بعد بھی قائم رہتا ہے۔

ادھر کہ حکمت دیہات کی زبان پارلیمنٹ ہے۔ کونسل اور اسمبلی کا مور یہیں سے جھونکا گیا تھا۔ گاؤں کا جھوٹا بڑا آدم سب یہاں معروضِ بحث میں آتا ہے۔ غلام کی شادی کب اور کہاں ہو رہی ہے، وارو غریب کیوں آئے اور کیا لے کر گئے۔ فوجاری کی بیوی نے اس سال کن کون سے نئے زلیخہ بزنس، ریکیانے، بچہ کیوں نہیں پیدا ہوتا اور سکھیا کو محل کیسے ٹھہرا۔ ایک نئے مہایہ کی کاٹے کے پھینکا ہوگی۔ دوسری بولی پہلوی کی پھینکا ہو چکی ہے اب کے بچپڑا ہوگا۔ اس پر اختلاف آراء ہوا اور ہندوستانی ٹیڈوں



کی طرح دونوں بھل گئیں کہ ہم دراصل کس شغل میں مصروف تھے احباب کیا ہو رہا ہے۔

اندھیرے میں گالی گلوچ موخر نہیں ہوتی۔ دونوں آگے بڑھیں، ایک کا پاؤں اردو دوسری کا ہاتھ، لہو و صفحہ صحت پر پڑا اور پڑتے ہی غصہ کا سیلاب دوسری جانب مائل ہو گیا۔ دونوں یک نعت اس قبو پر پہنچیں کہ یہ مینا کے لڑکے سکندریا کا فعل تھا۔ دونوں نے سکندریا کو باہک دہل کر مارا، یہ گویا مینا کو اعلان جنگ تھا۔ مینا نے بیٹھے ہی بیٹھے دھک دھک سکندریا گھبرا کر اپنی ماں کی تلاش میں بھاگتا فریقین اول میں سے کسی کے اوپر جاگرا۔ دونوں چیخ مچ گئیں۔ مینا نے مار ڈالا اب کیا تھا سب نے اپنا پناہ گاہ جہاں کا تہاں چھوڑا۔ زخمشک طہارت کا خیال رہا نہ ترنجامت کا، ایک طوفان بلند ہوا۔ جگہ گڑ مچ گئی۔ کھیت کے چاروں طرف سے لوگ نکلنے لگے۔ مرد و عورت، بچے، گیدڑ، کتے، بٹیریں، لوشری، نیولا، بن ماڈ — گویا اسمبلی میں بم گرا۔

ایک روز ہم کو یک نعت معلوم ہوا کہ ہم کوئی نصف گھنٹہ مقررہ وقت سے پہلے کلاس پہنچ گئے ہیں۔ بحیثیت ایک پروفیسر کلاس میں تنہا پایا جانا، پانے والوں کے لیے اتنا ہی بعیرت افروز اور دلچسپ ہے جتنا کسی آثارِ قدیمہ دریافت کرنے والے کو ایک لاکھ برس قدیم آسمانی گینڈے کا ڈھا پنچر ملنا۔ ایسی صورت میں ہراس گزرنے والے کو غلطی کا اندازہ طوعاً و کرہاً اس سے اظہارِ طعن یا برتری کرنا ضروری ہو جاتا ہے جس کے متعلق یہ اندیشہ ہو کہ یہ ہماری ہیٹ کڈنالی پر سوچنے کا اہل ہے۔ اس اثنا میں ایک کتاب سنانے سے گزرا اور ہم نے بیٹھے ہی بیٹھے ایسی ڈانٹ بتائی اور آمادہٴ نقص امن ہوئے گویا اردو پڑھانے کے ساتھ ساتھ یونیورسٹی نے ہم کو کتوں کے اہتمام کے لیے تھانہ دار بنا دیا تھا۔ اتنے میں ایک بھٹی گزرا اور ہم نے آسمانی سر پرستانہ لہجہ میں پوچھا کیوں اس طرف کا دروازہ کھل جانے سے تم لوگوں کو طے ساف میں بڑی آسانی ہو گئی ہوگی۔ اس نے نہایت انکسار اور متشکرانہ انداز میں ہامی بھری۔ ابھی یہ رسمی تخطیات ختم نہ ہوئے تھے کہ ایک خواجہ بالا سامنے آگیا، بولا۔ میان اس دروازے کی کنبی آپ کے پاس رہتی ہے۔ دروازہ کھلنے سے بڑا آرام ہو گیا۔ (خواجہ کے اندر جو ابھی سر ہی پر رکھا ہوا تھا کچھ ٹوٹتے ہوئے) خدا آپ کو سلامت رکھے۔ یہ لیجیے بریلی کا بڑا تحفہ امود ہے۔ اب مجھے معلوم ہوا کہ حکام یونیورسٹی نے معلمین کے لیے کس مصلحت کی بناء پر کٹھن پہننا لازمی کر دیا ہے۔ لیکن ابھی ہمارا غصہ اور سکوت، خواجہ دالے اور بریلی کے تحفہ اردو کے درمیان پورے طور پر متوازن نہیں ہونے پایا تھا کہ ایک طرف سے ”عاجی بلخ العلی“ کچھ گنگنا تے ہوئے اس طور پر جھپٹے ہوئے نکلے گویا کالی اددو اٹھی کے علاوہ عر عالم تمام ملحقہ دایم خیال ہے!

عاجی صاحب کا عربی نام ”بلخ العلی“ اور فارسی ”جریب زبیری“ ہے کچھ لوگ ”سابقہ دہقانہ ہمدرد“ اور حالانکہ البواجنون کہتے ہیں۔ کچھ دنوں ”خشت الہندیہ“ پر زور لگاتے رہے۔ ان دنوں ”قانون مسعودی“ کا ترجمہ کر رہے ہیں۔ اس کے بعد کا پتہ نہیں کہ اب جن جن کی کیا حالت ہے۔

مٹے ہی فرمانے لگے جلدی سناؤ جلدی۔ میں نے کہا کیا۔ فرمایا کوئی اچھا شاعر۔ میں نے کہا سنیے ۔

وہ ترکی لکھی کی قیامتیں کہ محدثے مرنے لگا پڑے یہ مری جبین نیاز تھی کہ جہاں دھری تھی دھری رہی

گودن ہلا کر ”بجھوہ ریزہ“ کتل و تبر پر فشانے، ریشیں اپنے سوت کا ثبوت دیا۔ میں نے کہا کوئی مرموع بتائیے تو مضمون کھولنا فرمایا۔ ”ارہہ کا کھیت“

میں نے دریافت کیا کیوں جناب اس شعر کا یہ معادہ و سخن فہمی کی داد دوں؟ کُل کو حاجی صاحب نے جواب ”کراما“ کے سر سے اٹھا کر مولانا کا تبین پر ڈال دیا میں نے سہولت کی خاطر ان ”تسمہ پا“ بزرگوں کے نام علیحدہ کر دیے ہیں۔ اگر کوئی صاحب ان کے نام و نشان، حسب نسب و وطن اور مثال کی بابت اپنا ذخیرہ معلومات وسیلہ کرنا چاہتے ہوں تو نیاز صاحب سے رجوع کریں مجھے اُمید ہے نیاز صاحب باب الاستفسار کے جن نمبر میں اس پر اظہار خیال فرمائیں گے۔ مجھے اندیشہ ہے کہ باب الاستفسار اور جن نمبر میں بھی کراما کا تبین کے مانند مجھ سے کچھ غلط بحث سرزد ہو رہا ہے، فرمایا غلاب صاحب کہاں ملیں گے۔ میں نے کہا کون نواب مزمل اللہ خاں صاحب کیا یہ شعر سنائیے گا؟ کہنے لگے جی نہیں وائس چانسلر صاحب نواب سعود یار جنگ بہادر میں نے کہا ان کو سنائیے تو پھر یہ سنائیے گا۔

ترا کہ دور نیاز دے تیغ زن باقیست      بگیر تیغ کہ آن حسرت کن باقیست

فرمایا یہ کیا، میں نے کہا یہ یہ ہے ۔

من آن علم و ہنر با بیدار کسے نمی گیرم      کہ از تیغ و سپر بیکانہ ماندہ مرد غازی را  
حاجی صاحب قلم نے کچھ گھبرا کر کچھ بے اختیار ہو کر فرمایا۔ ارے میاں یہ سب تو ہوا، اب کیا ہو۔ اچھا تمہارے کلاس میں بیٹھ جاؤں، ذرا تمہارا لپکھر سنوں گا۔ میں نے کہا، اُد کلاس کی ڈسپلن کا کون ذمہ دار ہوگا۔ فرمایا، السلام علیکم !

”اس کے پڑھنے سے بہتوں کا بھلا ہوگا“

- (۱) اگر مضمون اچھا ہے تو میں ذمہ دار۔
- (۲) اگر عنوان بُرا ہے تو حاجی صاحب ذمہ دار۔
- (۳) اگر کہنا بت وغیرہ کی غلطی ہے تو نیاز صاحب ذمہ دار۔
- (۴) اگر کُل بُرا ہے تو ناظرین ذمہ دار۔

خط و کتابت و ترسیل زمر میں ان احمدی کا لٹکھا جائے۔

# الشذری

مرزا اعظم بیگ چغتائی

اگر ہمارے منہ سے نکل گیا کہ بھٹی برادر کے معاملہ میں انگریزوں نے حق و انصاف کے گلے پر پٹھری پھیر دی تو حضرت اس کے یہ معنی کدھر سے ہو گئے کہ ہر وقت برادر کے پیروں سے ہمارا سر پھوڑا جائے۔

(۱)

”یار یہ برادر کیسے واپس ملے گا؟“ یہ ایک سوال تھا جو بھائی شذری نے شاید صبح ناشتہ سے پہلے پہلے شروع کر دیا تھا۔ ”دیکھو جی“ میں نے غصہ سے کہا۔ ”تم نے جو ہماری جان زیادہ کھائی یاد یہ برادر کا بسا پھر ہمارے کالوں میں چلایا تو یاد رکھو پھر سے کوئی برادر ہوگا۔“ آپ خود خیال کیجیے کہ برادر کے جھگڑوں کو نہ تو ہم سمجھیں نہ بوجھیں۔ وہ گیا انگریزوں پر غم و غصہ کا اظہار کرتا سو وہ کمر کچے اندھیرا بنا کر کچے گلوب کان ہیں کہ کھائے جا رہے ہیں۔ کمر ہم ادھر ہمارے آباؤ اجداد کیا اگر حضرت عیسیٰ بھی آجائیں تو قوم انگریز تو ماننے سے ہی۔ اچھی گرجے بند کر دے اور بارہ دے مگر مصیبت دراصل اور مٹی۔ وہ یہ کہ بلا باطنی عرض کرتا ہوں کہ اگر دنیا میں برادر کی واپسی کی فکر کسی کو ہوگی تو بس دو کو۔ ایک تو خود حضرت اقدس واعلیٰ یعنی برادر کے مالک کو اور دوسرے بھائی شذری کو میری دانست میں اگر کہیں بھائی شذری برادر کے رہنے والے ہوتے یا نہ سہی یا کم از کم انھوں نے برادر کو دیکھا ہی ہوتا تو نہ معلوم کیا غضب کیسے کہتے تھے نہ ہمارے (یعنی برادر کا مالک) کچھ روز تک تو نقشے بنتے رہے اور میاں دیکھنا پڑا اور بار بار دیکھنا پڑا کہ برادر کا صوبہ مل کر سلطنت آصفیہ کتنی ہو جائے گی۔ یہاں تک غنیمت تھا مگر صورت حال اب یہ پسینہ کی علی گڑھ کے ایک پور ڈنگ کے کمرہ میں بیٹھ کر برادر کی واپسی کی کوشش ہونے لگی۔ ظاہر ہے کہ اتنے بڑے صوبہ کی اتنے سے کمرہ میں بیٹھ کر جو واپسی کی کوشش کی جائے تو کون سی چیز ہے ایسی کرے کی از قلم حمادات و حروانات وغیرہ جو سلامت رہ جائے۔ کسے باشد! اگر اس نے بھائی شذری کے خیال کے مطابق ذرا بھی ان کی رائے سے اختلاف کیا اور یہ ظاہر کیا کہ برادر واپس نہیں ملے گا یا جلد نہیں ملے گا تو بھائی شذری نے اس سے یہ سوچ کر جھگڑنا شروع کر دیا کہ یہ اول درجہ کا بد معاش ہے اور ہونہ ہو برادر اسی کی جیب میں ہے اور ابھی ابھی یہیں کا ہیں اس سے دھواؤ۔ ششے نمونہ . . . ایک روز کا ذکر ہے کہ پھر برادر کا فقہہ و ریشہ تنہا چلے گئے لی جابری تھی۔ ایک اور صاحب بھی شریک تھے اور انھوں نے نہایت ہی شائستگی سے چائے کی پالی میں ٹمکے ڈالتے ہوئے کہا۔ ”مشکل ہے برادر کا واپس ہونا“

حیدر آبادیوں کے خلاف جب بخارا نکال چکے تو میری طرح سے شعیائیوں اور چلبوں وغیرہ کی نفرت بھی کتنی کون کون چیز لائے  
 خواہر ہے کہ ہمارے اسی کے مسلسل ہیں جب یہ تیار کیا ہوں تو مجھے دل سے کہیں نہ دو ایک پڑوسی بھی اس فوجی خدمت میں حصہ لیں۔

غرض دو تین معجزات کے مشورہ سے کھانے پینے کی چیزیں تیار ہوئیں۔ میرے کوہاکر دو فوٹ دس دس روپے کے دیئے گئے کہ بازار سے سب چیزیں لاکر رکھ لینا جب ہم کالج سے واپس آئیں تو سب موجود ہو۔

”کوئی چیز تو نہیں گئی؟“ ایک آخری نظر فرست پڑا لے رہے تھے پھر بھائی شذری نے میرے کا طرف بڑھا دیا۔  
”اصل چیز تو یہی گئی“ ایک صاحب نے پھر دیکھ کر کہا ”واہ“! اور یہ کہہ کر ظلم لے کر اس فرست میں اضافہ کر دیا۔

بہار یعنی پانچ روپیہ کا برابر بھی آئے گا۔

بھائی شذری نے دیکھا اور اس مذاق پر خندہ فرمایا۔ تعلیم کی طرف بھائی شذری نے ہاتھ بڑھایا اور جب انھوں نے نہ دیا تو مسکرا کر ہاتھ جینٹل کر لوئے۔

”ملاؤ جی قلم اور حرکت دیں“

دوسرے صاحبِ بولے: واللہ کاٹ دو، کاٹ دو، ورنہ عجب نہیں یہ لے آئے۔“

اس پر اور تفریح رہی اور مذاق ہی مذاق میں پرچہ اسی طرح بیسے کو دے دیا گیا۔

”کیا فائدہ۔“ بھائی شذری نے منستے ہوئے کہا۔ ”ویسے ہی اول نمبر کا گدھا ہے چکرا تا پھرے گا برا خواہ مخواہ۔“

مگر بھرا چلا گیا۔ مذاق تو مذاق ہی ہے انیس روپے سے اوپر کا سودا تو ایسے تھا۔ یہ پانچ روپے کا براہ موقع اور

مناسبت کے لحاظ سے منگایا جا رہا تھا۔ (سچ بچ نہیں)

( ۳ )

[illegible]

کے فضل سے اکثر ہمارے کمرے سے گو نجار مٹاتا، رات کو، دوپہر کو، صبح و شام غرض وقت بے وقت یہ مصرعہ الاپا جاتا تھا۔

پھر نہانے میں تو اس کا الّا پنا اس قدر لازمی تھا کہ بیان سے باہر، بدن پر تیزی سے صابن کیا بلکہ یہ کیسے کہ بھائی شذری یہی

معصوم مل کے نہایا کرتے تھے۔ اس معصوم نے کیا کیا نہ مرچھولی کی تھی۔ ایک روز بھائی شذر سی نے جابی لیتے ہیں اس معصوم کو

بہم شروع کر دیا۔ اول تو جماعتی میں منہ پینا ہوا مشکل سے کوئی جماعتی اس مصرعہ کے بغیر لی جاتی تھی، پھر اس پر انگڑائی بجاتی شذر کی

شیریں نہیں بلکہ ٹکئیں آواز کا رد آفریں ترنم، نتیجہ یہ کہ ”برادر آجھائے تو حراف سنائی دیا اور اس کے بعد کا بقیہ حصہ جہاں کے تیز رفت

طوفان اور معلقہ کے غوغائے بے ہنگام میں انگڑائی کی کھینچتا تانی میں علامہ انبیال کھا تاکچھ اس طرح ادا ہوا کہ واقعی معلوم ہو کہ کوئی کتنا

نہایت ہی کامیابی کے ساتھ خود تان سین سے درس لے رہا ہے۔ آپ جانیے کہ اچھے گانے والوں کے بڑوسی عمر آدھن ہوتے

ہیں۔ لہذا برابر والے کمرہ سے ایک پنجاب کی طرف کاموڈی جس کے شاید محدہ کے بجائے جی پی پیٹر تھا اس زور سے گرج کر بولا:

”کئے.....ے.....“

کوئی اور بڑے زور سے برآمد ہے سے پکارا "بازدھو" جہاں ہی کے سلسلہ میں بھائی شذری نے ایک انگریزی بھی لی تھی۔

وہیں کے وہیں ہاتھ پھوڑ دے اور ایک "ٹریس" کے ساتھ مزید کر کے بولے "یہ کون ہے؟"۔۔۔۔۔ مگر سناٹا — تیزی سے

جاہر گئے۔ تھوڑی ہی دیر کے بعد بحث و مباحثہ، مقدموں کا شور برابر والے کمرے سے کچھ اس طرح بلند ہوا کہ جیسے معلوم ہو کہ وہ عطا اور لڑائی اور دہنسی مذاق سب کچھ مدح جیش کے بیک وقت ایک ہی جگہ ہو رہا ہے۔

میں پہنچا تو کیا دیکھتا ہوں کہ طرفہ بحث بجائی شذری نے پھوڑ رکھی ہے۔ وہ یہ کہ تاجدارِ دکن کی سخت توہین کی گئی۔ محض اس وجہ سے کہ معرہ خود حضرت اقدس واعلیٰ کی زورِ طین کا نتیجہ ہے۔ ادھر سے یہ عذر تھا کہ یہ حضرت دکن کا کلام ہے اگر آپ خود اللہ میاں کا کلام اس طرح سے ”روئیں گے“ تو ہم آپ کو بغیر بندھوائے نہیں مانیں گے کیوں؟ مبادا کہ آپ کاٹ کھائیں۔ ظاہر ہے کہ اس قسم کی بحث کا کیا نتیجہ ہو سکتا ہے۔ صرف ایک اور وہ یہ کہ مخالفین بغد جو جائیں۔ اس بات پر کہ کسی طرح بھی بجائی شذری براہِ واپس نہ لے سکیں گے۔ مگر کسی نے کہا اور خوب کہا کہ

خدا کی دین کا موسیٰ سے پوچھیے اعمال  
کہ آگ لینے کو جائیں ہیبری مل جائے

وہاں اکیلے دو کیلے ہیبری حضرت موسیٰ کو مل گئی تو کیا ہوا یہاں بھی تو اس سے کم واقعہ نہیں پیش آیا۔ یعنی یہ کہ ہیرا بازار سے ہار لے آیا اور وہ بھی قرض !

(۴)

میرے سپرد بجائی شذری نے ایک اور کام کیا تھا۔ وہ یہ کہ چند با اثر دوستوں کو علاوہ تحریری دعوت ناموں کے زبانی بھی دعوت دے آؤں۔ چنانچہ آخری گھنٹہ جو کالج کا ختم ہوا تو بجائی شذری تو چلے کمرے کا طرف اور میں چلا اپنے کام پر۔ وہاں سے پھرنا ہوا واپس لوٹا۔ پہنچ کر کیا دیکھتا ہوں عشاء ہے اور میرا کروٹا بد مرشد۔ لٹکے کالج کے بجائے اپنے کمرہ پر واپس چلنے کے میرے کمرے کی طرف دوڑ رہے تھے، میں بھی دوڑا۔ ایک شور و غل ہنسی مذاق میں معلوم ہوا کہ بازار سے ہیرا ہار لے آیا ہے۔ کمرہ کے دروازے پر پہنچا ہوں۔ پھیر کر چیر کر تو تصدیق ہو گئی۔ ایک پورا صوبہ کا صوبہ اور وہ بھی ایک کھیتیں آجائے تو کیا ہو !

میں کمرہ میں گھسا تو کیا دیکھتا ہوں کہ گونہ میں ایک بڑے بھاری پورے میں ہار رکھا ہے اور میرے کو بجائی شذری ہاکی اسٹک سے بجا رہے ہیں۔ جون توں کیسے میرے کو چڑایا۔ وہ بھاگا غریب کمرے سے نکل کر۔

مگر انصاف سے دیکھیے اس غریب کی کیا خطا۔ ایک دفعہ نہیں کوئی دس مرتبہ پٹ چکا تھا۔ اس بنا پر کہ جو چیزیں دھنگائی گئی تھیں ان میں سے کوئی چیز دام نہ ہونے کی وجہ سے نہ لاسکا حکم تھا کہ لاؤ کہیں سے، باز اگر ایک سے نہیں بلکہ کئی آدمیوں سے پرچہ پڑھوایا اندسبے نہ کہ ہاں ٹھیک تو ہے پانچ روپیہ کا برادہ ملگوا یا ہے۔ کیونکہ آپ یقین کریں کہ پرچہ پر خط شکستہ میں لفظ برادہ اس طرح لکھا تھا ”برادہ“ یعنی برادر کے آخری حرف ”د“ ہر حال کا دھوکہ ہوتا تھا اور آخری ڈیش ”ہ“ یعنی ”۔“ بر حرف ”ہ“ کا۔ چنانچہ جس طرح بھی اور جہاں سے بھی غریب سے بن پڑا پوسے پونے تین روپیہ کا برادہ لیتا آیا۔ اس سے زائد نہیں مل ہی نہ سکا۔ درہمِ داغ جی بولا ہے۔ وہ پورے پانچ روپیہ کا لاتا۔

اس کے بعد کیا ہوا۔ یہ کالج کے لڑکے ہی جانتے ہیں۔ جلسہ کارنگ کیسار با۔ اس کا اعزازہ اس سے لگایا جاسکتا ہے کہ ایک طرف تو اس معاملہ پر ہنسنا منع ہے اور دوسری طرف سب کا یہ حال کہ لفظ بار کے ذہن میں آتے ہی بجائے صوبہ بار کے برادے کا زبردست برد انظروں کے سامنے پھر جاتا۔ نہایت ہی نا کامیاب میڈنگ رہی۔ خیال یہ تھا کہ ورکنگ کیٹی مرتب ہوگی مگر نالائقوں نے پیٹ بھر کر عمدہ چیزیں کھانے کے بجائے یہ زیادہ پسند کیا کہ باہر جا کر پیٹ بھر کر ہنسیں، کھونے یہ کوشش کی کہ ہنسی سے سیر ہو کر چہرہ کو سنجیدہ بنا کر کمرے میں واپس آئے۔ مگر قدم رکھتے ہی پھر ہنسی نے غلبہ کیا اور پھر واپس، قصہ مختصر نہ تو ورکنگ کیٹی بنی اور نہ کچھ کام ہو سکا۔ ہاں دو چار سنجیدہ اصحاب سے اور بھائی شذری کی شش گئی مگر کہیں ان حادثات سے بھائی شذری کے ارادہ میں کمی ہونے والی تھی، سرگز نہیں بلکہ

سمندر نانہ پر ایک اور تازیانہ ہوا

نتیجہ یہ کہ بھائی شذری کامیابی سے نزدیک تر آگئے۔ . . . .

# سودیشی ریل

## شوکت تھانوی

دن بھر کے ٹکے ماندے بھی تھے اور رات کو سفر بھی درپیش تھا۔ مگر ”بندے ماترم“ کے نعروں پر کان کھڑے کر لینا ہمارے ہمیشہ کی عادت ہے اور ان نعروں کو بھی منہ بند ہے کہ ہمارا چاہے جو حال بھی ہو بیمار ہوں، کسی مفروضی کام کے لیے جا رہا ہوں یا اور کوئی مجبوری ہو مگر یہ کچھ نہیں دیکھتے اور اپنی طرف ہم کو کشاں کشاں کھینچ کر عبور کرتے ہیں۔ چنانچہ آج بھی یہی ہوا کہ حقہ کا بیچا اور صراحیوں ایک دکان پر یہ کہہ کر رکھ دیں کہ ”بھائی ابھی آتے ہیں“ اور سیدھے پنڈال میں گھس گئے۔ جہاں ایک صاحب جو مسورت سے لیڈر معلوم ہوتے تھے ننھی سر پر کھارٹھسے کی گادھی کیپ، دائیں مونچھ سے نارنگی لٹال، ایک لمبا سا کھڈر کا کرتا، ٹانگوں میں دیگھڈر کی دھرتی اور چل پھرنے ہوتے تھے۔ ایک ہاتھ کو اپنی پشت پر رکھے ہوئے اور دوسرے ہاتھ کو جمع کی طرف اٹھائے ہوئے اس طرح حرکت دے رہے تھے جیسے بندہ اسٹراپنے بند کو حرکت دیتا ہے۔ وہ کچھ کہہ بھی رہے تھے مگر معلوم نہیں کیا، اس لیے کبھی کوئی کہتے مشرق کی طرف گھوم جاتے تھے کبھی مغرب کی طرف اور کبھی کبھی ایک دم سے پیچھے ہی مڑ جاتے تھے۔ ہر حال یہ فیصلہ کرنا کہ جہاں کی پشت کی طرف ہیں یا سامنے، اس لیے مشکل تھا کہ ان کو خود قرار نہیں تھا۔ وہ سخت جس پر کھڑے ہوئے وہ گھوم رہے تھے جمع کے وسط میں تھا اور تمام مجمع کا رخ سخت کی طرف۔ کبھی کسی کی طرف نہ کبھی کسی کی طرف پشت ہو جانے کا سلسلہ جاری تھا اور اسی طرح ان کے الفاظ بھی نہایت صاف بھی دور کی آواز کا طرح اور کبھی بالکل نہیں، ہمارے کانوں میں پہنچ رہے تھے، ہاں ایک بات یہ تھی کہ ہماری طرف کے لوگ مل جاتے ہیں اتر، دھکن اور چٹیم کے لوگوں سے زیادہ ہمارے معلوم ہوتے تھے۔ اس لیے ہم تقریر سننے کے معاملے میں ذرا گھٹائے ہوئے تھے۔ پھر بھی جو کچھ سنا وہ بہت کافی تھا۔ اس لیے کہ شروع سے آخر تک الفاظ بدل بدل کر کبھی انگریزی میں، کبھی اردو میں، کبھی فرائی میں، کبھی نظم میں، کبھی ہنس کبھی چیخ کو کبھی ادھر مڑ کر کبھی ادھر گھوم کر وہی الفاظ کہے جا رہے تھے جو ہم نے سُن لیے تھے :

”بھائی! اب وہ دقت نہیں ہے کہ ریزولوشن پاس ہوں اور وہ جائیں ————— تجاویز منظور ہوں اور

شرمندہ عمل نہ نہیں ————— سرگرمیاں ————— اب تیار ہو جاؤ ————— ہوشیار رہو ————— کرم کو —————

۱۳ دسمبر ۱۹۶۶ء کے بعد اپنا کام اپنے ہاتھوں انجام دینا ہے ————— اپنے پیروں پر کھڑا ہونا ہے —————

اردو سہی طرف گھوم گئے، خوب غفلت سے بیداری کا وقت ————— یہ ہے ————— اور وہاں تم —————

برٹش گورنمنٹ ————— سراج سودیشی ————— چتر ————— کھڈر ————— ”(چیز کے بعد تقریر ختم)



شولہ صفائی



دو گھنٹے میں ہم نے صرف بیس سنا اور ہم لپا کر ۳۱ دسمبر ۱۹۲۹ء کے بعد سوراخ مزدور مل جانے لگا۔ غالباً اس سے زیادہ انہوں نے کچھ کہا ہی نہیں ہوگا اور اگر کہا بھی ہو تو ہم کیا کریں۔ ہمارے لیے یہی بہت تھا کہ ۳۱ دسمبر کو سوراخ ملے گا۔ ہم اسی خیال میں غرقِ جمعے کو دھکیلنے خود دھکیلے کھاتے کسی نہ کسی طرح باہر نکل آئے۔ دکان پر سے جتنے کا بیچا لیا۔ مراحیاں اسکے پر لادیں اور گھر پہنچ گئے۔ اسباب باندھا، کھانا کھا، حق بھرا، آرام کرسی پر لیٹ کر شوق فرمائے گئے۔ گھڑی کے وقت میں ابھی پورے دو گھنٹے تھے اس لیے اطمینان بھی نصیب نہ تھا۔ مگر اطمینان خیر وافی نہیں اتاری تھی کہ جیسے ہی ڈیڑھ گھنٹہ باقی رہ جائے گا اسٹیشن روانہ ہو جائیں گے۔

کیچو کا خیال اور اسو دسمبر کے بعد سوراخ کا مل جانا دماغ میں پھر لگا۔ ہاتھ لگا کر ہماری سمجھ میں کسی طرح یہ بات نہیں آتی تھی کہ آخر سوراخ کسے لیے ۳۱ دسمبر کیوں مقرر کی گئی ہے۔ اگر آج ۳۱ دسمبر ہوتی تو ہم اپنی ریل پر سفر کرتے۔ نہ بدیشی گاؤں ہوتا نہ فاران ڈرائیو نہ اینگلو انڈین کا علیحدہ درجہ ہوتا۔ ہم خود ہی ریل کے ملک ہوتے چاہے تھوڑے بیٹھے چاہے فرسٹ میں، ہم سے کوئی پوچھنے والا نہ ہوتا۔ ہم خود فرسٹ میں بیٹھے اور انگریزوں کو تھوڑے میں بٹھا کر خوش ہوتے ہوئے سفر کرتے۔ ہم یہ سوچ رہے تھے کہ ایک دم سے کان میں پھر وہی ”بندے ماترم“ کی آواز آئی اور ہم ایک دم سے کھڑے ہو گئے۔ مگر سے باہر نکلے اور دیکھتے کیا ہیں کہ ایک بڑا جلوس جھنڈوں، جھنڈیوں اور گیسول سے سجا ہوا ”بندے ماترم“ کے نعروں سے آسمان اور زمین کو ٹکراتا ہوا ہمارے مکان کے سامنے سے گزر رہا ہے۔ ہم نے لوگوں سے پوچھا کہ ”بھائی یہ کیا ہے؟“ جواب ملا کہ ”کیا سو رہے تھے؟ خبر نہیں کہ سوراخ مل گیا؟“ ہم نے پھر بڑا سا تمکول کر کے ”سوراخ؟“ جواب ملا ”ہاں سوراخ سوراخ؟“ ہم نے اپنے دل میں کہا کہ ”واہ بھئی وا دھا تو قبول ہوئی ہمارے اور سوراخ مل گیا ان لوگوں کو، ارے ہم کو کتنا قریب بات بھی تھی۔“ پھر سوچا کہ ہم اور یہ لوگ کچھ غیر متعقد ہیں۔ ان کو طیلا ہم کو ایک ہی بات ہے مگر واللہ کمالی ہو کہ سوراخ مل گیا۔ دل کو کسی طرح یقین ہی نہیں آتا تھا کہ سوراخ مل گیا ہوگا۔ ملا کہ ابھی تک جلوس نفلوں سے اوجھل نہیں ہوا تھا۔ جب جلوس کی طرف نظریں جاتیں تو یقین ہو جاتا کہ سوراخ مل گیا۔ اور جب سوراخ ملنے پر غور کرنا شروع کرتے تو دل کتا کہ ابھی نہیں ملا ہے لیکن آخر جب ہر شخص نے سوراخ ملنے کی خوشخبری سنائی تو شک دور ہوا اور ایک آواز ادا نہ خود مختار مانس لے کر ہم نے پہلی عرصہ اپنے آپ کو آندا سمجھا۔ ابھی ہم اپنے آپ کو آندا سمجھ ہی رہے تھے کہ گھنٹہ لے ٹن ٹن کر کے دلی بجا دیئے۔ یعنی ہم کو خود اسٹیشن چلے جانے کا حکم دیا۔

ہمارے ایسے آدمی کے لیے سفر شروع کرنے کا یقین لوگوں کی اس وقت ہوتا ہے جب ہم ٹکٹ خرید لیں اور ہم نے بھی اپنی یہ عادت ڈال دی ہے کہ سفر کرنے سے پہلے ٹکٹ ضرور خرید لیتے ہیں۔ چنانچہ ہم کو جب سے پہلا مرحلہ اسٹیشن پہنچ کر دیشیں ہوتا ہے وہ کنگ آفس کی کھڑکی میں ہمارا ٹکٹ خریدنے کی درخواست پیش کرتا ہے۔ آج بھی ہم نے بالکل اسی پروگرام پر عمل کیا اور کنگ آفس کی کھڑکی میں ہاتھ ڈال کر کہا:

”بالو جی! کچھ دیر کا سیکڑہ کلاس کا ٹکٹ دے دیجئے۔“

بالو جی نے ہمارے اس کے ٹکٹ دے دیتے پہلے تو ہم کو گھنٹہ پھر نہایت اطمینان سے فرمانے لگے ”ایک بات کہہ لیں یا مول تول؟“

میں سمجھا بالوبی مذاق کر رہے ہیں اور میں ہنس دیا۔ میرے ہنسنے پر بالوبی نے پھر کہا: ”جناب سنیے تین روپے ہوئے لائیے روپے اور ٹکٹ لے لیجیے۔“

اب تو مجھے اور زیادہ تعجب ہوا اور میں نے کہا: ”جناب تین روپے کیسے ہوئے ایک روپہ قیرو آنے کو کرایہ ہے۔ آپ کتنے ہیں تین روپے۔ مجھے کانپور کا ٹکٹ چاہیے ہے، کانپور کا سینڈ کلاس؟“

بالوبی نے ذرا ترش رو ہو کر جواب دیا: ”جناب والا! میں سمجھتا ہوں۔ سُن لیا ہے کہ آپ کو کانپور کا سینڈ کلاس ٹکٹ چاہیے مگر اسی کے تین روپے ہوئے کوڑی کم نہ لوں گا۔ جی چاہے پیسے ورنہ جانے دیجیے۔“

میں: ”مگر بالو صاحب ابھی پرسوں تک تو ایک روپہ قیرو آنے کا یہ تھا آج کیا ہو گیا کہ ایک دم بڑھ گیا؟“

بالو: ”کل کی بات کل کے ساتھ، آج دلش ہمارا ہے۔ ہم کو سوراخ مل گیا ہے۔“

میں: ”یہ کیسے کہ سوراخ دہل کر بھی ملا۔ اچھا خیر ٹکٹ دیجیے نہیں تو گاڑی بھٹ جائے گی۔“

بالو: ”لائیے روپے۔ اچھا نہ آپ کی بات نہ جاری بات ڈھائی روپے دے دیجیے اور ٹکٹ لے لیجیے۔“

بالو صاحب کی ان تمام باتوں پر کچھ تو ہنسی آ رہی تھی اور کچھ غصہ آ رہا تھا کہ فضل ان باتوں میں وقت ضائع ہو رہا ہے۔ اگر گاڑی بھٹ گئی تو اور مصیبت آئے گی۔ ٹکٹ وکٹ سب دھرا رہ جائے گا۔ آخر کار میں نے طے کر لیا کہ میں بیز ٹکٹ کے سفر کو نہ لگا

اور یہ سوچ کر میں بکنگ آفس سے چلنے لگا۔ مجھ کو جانتا ہوا دیکھ کر بالو صاحب نے پھر آواز دی:۔

”سنیے تو جناب، ٹھہرئیے تو جناب، دیجیے تو جناب“ اچھا دو روپے دے دیجیے، آئیے وہی ایک روپہ تیرہ آنے بجے۔

اب وہ بھی نہ دیجیے گا؟ اچھا آپ بھی کیا کہیں گے، لائیے ڈیڑھ روپہ۔ اب اس سے زیادہ ہم کم نہیں کر سکتے، ہمارا نقصان ہو رہا ہے۔ جب ہم نے ٹکٹ کے بازار کا بھاؤ اس طرح گرتے ہوئے دیکھا تو اور اگر لوگ آئے اور ناک بھونچ رہا کر ڈرا کر دن ترچی

کس کے وہیں سے کہہ دیا ”ایک روپہ دیں گے، ایک روپہ کر دینا ہو تو دے دو“

ہم مجھے تھے کہ بالو صاحب اس پر راضی نہ ہوں گے مگر والدہ کمال کیا انہوں نے کہ گردن شکا کر ڈرا دھمی آوازیں کسنے لگے

”لائیے صاحب لائیے، اب جی کا وقت ہے۔ آپ، ہاں کے ہاتھوں اب جی کرنا ہے۔“

ٹکٹ تو ہم نے بے لیا لیکن وہ ٹکٹ ریل کا معلوم نہیں ہوتا تھا۔ نہ اس پر تاریخ پڑی ہوئی تھی اور نہ اس پر کچھ چھاپا ہوا تھا۔

بالو صاحب نے ایک کا خدکے ٹکٹ سے پڑوہ دوم کانپور، کھڑا ایک ٹیڑھی سی کبیر کھینچ دی تھی جو خال خالی کے دستخط تھے۔ ہم

نے ٹکٹ کو ادھر سے دیکھا اور دوسرے دیکھا اور دو تین مرتبہ طور سے الٹ پلٹ کر دیکھنے کے بعد بالو صاحب کا منہ دیکھنے لگے۔

بالو صاحب بھی ذرا قیامت خاں تھے۔ ہمارا ہی اس حرکت سے وہ ہمارا مطلب سمجھ گئے اور متبسم ہو کر کہنے لگے:۔

”جناب والا رات کو سورا جیر ملے ہے یا سمجھانے ٹکٹ نہیں چھپے ہیں۔ وہ دو تین دن میں چھپ جائیں گے۔ آپ کو ٹکٹ

سے کیا مطلب، آپ تو سفر کیجیے۔ اب آپ سے کوئی کچھ نہ پوچھے گا۔ آپ اطمینان رکھیے۔“  
بادشاہ صاحب نے قتل تو سہے دی مگر ہم دیکھ رہے تھے کوکلت پر نہ تازہ رنج ہے نہ کرایہ نہ فاضلہ اور فاضلہ ہوتا تو کہاں سے  
انہوں نے قریہ بھی نہ لکھا کہ ہم سفر آخر کہاں سے کر رہے ہیں۔ بہر حال یہ سمجھ کر کیا تو یہ رو پیہ گیا یا ہم تیراؤ کے نفع میں رہے۔  
اسٹیشن میں داخل ہو گئے۔

اسٹیشن میں حالاً کچھ دہری تھا جو آج سے قبل ہم دیکھ چکے تھے مگر اس سب کچھ کے باوجود بالکل یہ معلوم ہوتا تھا  
گو کیا کسی نے اسٹیشن کو تھلا بازی کھلا دی ہے یا الٹا باندھ کر ٹانگ دیا ہے۔ وہی گھڑی سنی وہی گھڑی مال۔ مگر دس بجنے میں ہنوز کہیں  
منٹ باقی تھے۔ حالانکہ اب گیا رہا کہ وقت تھا۔ اسباب کے شیلے پر پان والا اپنی دکان لٹکائے بیٹھا تھا۔ قلیوں کا کہیں پتہ نہ تھا۔  
ہماری سمجھ میں نہ آتا تھا کہ اسباب کس طرح ریل میں پہنچائیں۔ مشکل تمام ایک قلی ملا۔ لیکن جیسے جی اس سے ہم نے اسباب اٹھانے  
کو کہا اس نے چپ رہے جسے ہو کر جواب دیا:

”اُمید ہو گئے ہو دکھائی نہیں دیتا کہ ہم قلی ہیں یا اسٹنٹ اسٹیشن ماسٹر؟“

”ہم“ معاف کیجیے گا غلطی ہو گئی، ”کہہ کر پوسے ایک گز پیچھے ہٹ گئے۔ اسٹنٹ اسٹیشن ماسٹر صاحب کو سر سے  
پیر تک بغور دیکھ کر سوچنے لگے کہ ”یالہ اللہ کیا انقلاب ہے، پہلے تو اس صورت کے قلی ہوا کرتے تھے اب اگر اس صورت کے  
اسٹنٹ اسٹیشن ماسٹر ہونے لگے ہیں تو قلی کس صورت کا ہوگا؟ مجبوراً ہم نے اپنا اسباب خود اٹھایا اور دوسرے ترکے کیلنڈ  
کلاس کے ڈبے میں رکھا جہاں پہلے سے ایک فضلیین بیٹھے چلم پی رہے تھے۔ اسباب قرینہ سے رکھ کر جب ذرا اطمینان ہوا تو ہم  
نے سوچا کہ یہ تحقیقات کر لینا چاہیے کہ یہی گاڑی کا بعد جلے گی یا کوئی اور؟ سب سے پہلے تو ہم نے انہی حضرت سے پوچھا جو  
ہمارے ڈبے میں قشر لین فرماتے۔ لیکن انہوں نے صرف یہ جواب دیا کہ ”بانی بتایا ہمسکا تاہیں ملام“ یہ خالص سودیشی ریل کے  
کیلنڈ کلاس کے معزز پتھر تھے۔ ان سے بھلا کیا معلوم ہو سکتا تھا مجبوراً ہم پلیٹ فارم پر آئے اور دو ایک آدمیوں سے پوچھنے  
کے بعد یہ معلوم ہوا کہ اگر مسافر کا بعد کے زیادہ ہوئے تو وہاں جانے گی ورنہ جہاں کے مسافروں کی تعداد زیادہ ہوگی وہاں چل جانے لگے۔  
اسی لیے اب تک انجن نہیں لٹکا یا گیا ہے کہ خود اس معلوم ٹرین کو شرق کی طرف جانا پڑے یا مغرب کی طرف؟ ہم نے گھبرا کر پوچھا:-

”لیکن یہ فیصلہ کب ہوگا؟“ جواب ملا کہ جب گاڑی بھر جائے گی اس وقت فیصلہ ہو سکتا ہے۔

”ہم نے پھر پوچھا۔“ لیکن گاڑی کا وقت تو ہو چکا۔“

جواب ملا کہ جو جایا کہ سے جب تک ریل نہ بھر جائے کس طرح چھوڑی جاسکتی ہے کیا خالی ریل چھوڑ دی جائے؟

اب ہم بالکل راضی نہ رہنا ہو کر خاموش ہو گئے۔ اس انتظام کو سنا اس لیے نہیں کہہ سکتے تھے کہ ہماری ہی دعا تھی، اچھا  
اس لیے نہیں کہہ سکتے تھے کہ آج ہی کا بعد پہنچنا تھا جس کی اب کوئی امید بظاہر نہیں معلوم ہوتی تھی۔ غرض کبھی کہ اپنے ڈبے میں بیٹھ کر  
کبھی لڑنے میں پانی لا کر کبھی انجن کو مشرق اور مغرب کی سمت حد نظر تک ڈھونڈ کر کبھی مسافروں کی تعداد کا اندازہ لگا کر وقت  
کاٹنے لگے۔ گیارہ سے بارہ، بارہ سے ایک، ایک سے دو بجے مگر نہ گھڑی کی سوئی نہ ٹرین اپنی جگہ سے ملی۔ صرف ہم ٹپٹے

کر ہے۔ خدا خدا کر کے ایک آدمی نے یہ آواز بلند چیننا شروع کیا۔ ”بیٹھے والے مسافر و بیوی گاڑی چھوٹی ہے۔“

ہم نے جلدی سے پہلے شرق کی طرف انجن کو ڈھونڈنا چاہا مگر غرب کی طرف گرد و نین طرف انجن غائب تھا اور ہماری بالکل سمجھ میں نہ آیا کہ بغیر انجن کے گاڑی کس طرح چھوٹ سکتی ہے۔ اور ان الفاظ پر شک کرنا اس لیے کفر سمجھتے تھے کہ ان کا کہنے والا کوئی فریڈرٹ شخص نہ تھا۔ بلکہ وہی اسسٹنٹ انجینئر ماسٹر صاحب تھے جو کہ قلم بھٹے تھے۔ ہر حال بغیر کچھ سوچے سمجھے ہم اپنے ڈبہ میں بیٹھ گئے۔ ہمارے بیٹھے ہی دو تین درجن لٹھ بندگان ہمارے درج میں گھس آئے۔ ان سے ہم نے لاکھ کہا۔ ”ارے سیکنڈ کلاس ہے، اماں سیکنڈ کلاس ہے۔ بھائی سیکنڈ کلاس ہے۔“ مگر انھوں نے ایک نہ سنی اور یہی کہتے رہے۔ ہم ہر محنت ہے ڈیڑھ گھنٹہ۔ ہم ٹکس لیا ہے، ”خیر صاحب ہم چپ ہو رہے ہیں اور پلیٹ فارم پر اس غرض سے آئے کہ کسی سے کہہ دیں مگر گاڑی وارڈ نظر نہ آیا مجبوراً انہی اسسٹنٹ انجینئر ماسٹر سے عرض کر دیا جس کا جواب انھوں نے اپنی سوویشی شان سے صرف یہ دیا۔ ”بیٹھے جناب سب ہندوستانی برابر ہیں، سب بھائی ہیں، سب بھارت ماننا کے سپوت ہیں۔ کوئی کسی سے بڑیا چھوٹا نہیں ہے۔ اب سیکنڈ کلاس اور فہرڈ کلاس کے فرق کو بھول جائیے۔ سب کو برابر کا سمجھیے۔ جالیے تشریف رکھیے نہیں تو فہرڈ کلاس میں جی جگہ نہ ملے گی۔ ہم یہ کھرا جواب سن کر مرنے لگائے ہوئے اپنے درج میں آ گئے، جہاں ہماری جگہ پر قبضہ ہو چکا تھا اور ہم کو یہ ملنے کا پٹا کہ کھڑے کھڑے سفر ہو گا یا فصل خانہ میں جگہ ملے گی۔ مجبوراً اپنا ٹکٹ گھسیٹ کر اس پر بیٹھ گئے اور گاڑی چھوٹنے کا انتظار کرنے لگے۔

ہم کو چینی بیٹھے بھی ایک گھنٹہ کے قریب ہو گیا۔ گاڑی بدستور کھڑی رہی۔ مگر اگر ہم پلیٹ فارم پر آئے تو دیکھا کہ انجن گاڑی میں لگا جا رہا ہے اور خدا کا شکر ہے کہ انجن بدی کی طرف نہ لگا جا رہا ہے۔ لیکن انجن گھٹنے کے بعد بھی گاڑی جب بدی تک نہ چھوٹی تو ہم نے اس تاخیر کا سبب دریافت کیا۔ معلوم ہوا کہ ابھی سیکرٹری صاحب ناؤں کا ٹکٹیں کیٹی کا انتظار ہے۔ وہ کانپند جائیں گے۔ انھوں نے کہا بھیجا تھا کہ بارہ بجے آ جائیں گے لیکن ابھی تک نہیں آئے۔ آدمی لانے کے لیے گیا، مگر بے

یہ پلا موقع تھا کہ ہمارے ذہن میں یہ سوال پیدا ہوا کہ ہم کانپند جائیں یا ایک دو پہر سے صبر کر کے ارادہ منوی کر دیں۔ کام اشد ضروری تھا اس لیے جاننا ضروری تھا کہ گاڑی چھوٹی نہ تھی۔ اس لیے سفر منوی کرنے کا ارادہ تھا۔ عجیب کش کش میں جان تھی معلوم نہیں وہ کون سا وقت تھا جب ہمارے منہ سے یہ دعا نکلی تھی۔ اب تو اس کو واپس کرنا بھی مشکل تھا اس لیے کہ کفرانِ نعمت کا الزام ہی تو ہم پر لگا دیا جاتا۔ ہم اسی غور و فکر میں اپنے ٹکٹ پر گردن جھکائے بیٹھے تھے کہ ایک دم سے ”بندے ماترم“ کے ٹکٹ شکافِ لحدوں سے اچھل پڑے۔ معلوم ہوا کہ سیکرٹری صاحب ناؤں کا ٹکٹیں کیٹی تشریف لے آئے۔ ہم نے بھی کھڑکی میں سے جھانک کر دیکھا تو ایک مجمع میں وہ لیڈر صاحب دکھائی دیئے جنھوں نے رات کو تھریک کے سوراخ دلوایا تھا اور اب ہم کو معلوم ہوا کہ کسی سیکرٹری ناؤں کا ٹکٹیں کیٹی ہیں۔ غرض ان کے تشریف لانے کے بعد ہر شخص اپنی اپنی جگہ پر بیٹھ گیا اور انجن بھی سس سس کر لے لگا۔ ایک کھنڈ پش ندیر پا بزرگ اور لڑا اور سب کو دے کہ جھنڈا لیے ہوئے بھی نمودار ہوئے اور ہم نے اپنی جگہ پر بیٹھ کر یہ گارڈز ہیں۔ ان گاڑی صاحب نے کرتے کی جیب سے ایک سیٹی نکال کر بھائی اور پہلے سرخ اور پھر جلدی سے سبز جھنڈی اس طرح ہلانے لگے گویا پہلے غلطی نے سرخ جھنڈی ہلا دی تھی۔ دو تین مرتبہ سیٹی بجا کر اور جھنڈی ہلا کر آخر غصہ میں انجن کی طرف پھپھ اور دباؤ رکھ کر کواٹنا شروع کر دیا

گھنٹہ بھر سے سیٹی بج رہی تھی۔ مگر تھکانے کا نام میں آواز ہی نہیں آئی اور آنکھیں بھی صاف گئی ہیں کہ مجھڑی بھی نہیں دیکھتے۔  
ڈرائیور نے بھی ان کے بے جا غصہ کا جواب ٹوک کر دیا ”جناب آپ آنکھیں جھپکے کیوں نکال رہے ہیں۔ میرا کیا قصور ہے۔  
دو گھنٹہ سے تو فائٹ میں کوئلہ لیتے لگے ہیں اس لیے کہ دیا تھا کہ ایک کمرہ جلدی سے لے آ رہی ایک کمرہ غائب ہے معلوم نہیں کہاں گیا۔ پتہ  
بھی بتا دیا تھا کہ رات گیارہ بجے سے یا شیش بارغ کے پھاٹک سے لے آنا۔ دو چار پیسے کم نہ پاؤں گا خیال نہ کرنا مگر وہ جا کر مر رہا۔ اب  
بتائیے میرا کیا قصور ہے“

گھر ڈھانچا بھی ڈرائیور کو بے قصور سمجھ کر چھپ ہو گئے اور کوئلہ کے انتظار میں گاڑی روکنے پر مجبور ہو گئے۔ انجن میں یہ  
بڑی بڑی بات ہے کہ وہ کوئلہ کے چل ہی نہیں سکتا۔ جس طرح گھوڑے کے لیے دان گھاس ضروری ہے بالکل اسی طرح جب  
ایک کوئلہ بھرنے دیا جائے انجن چلنے کا نام نہیں لیتا۔ گھوڑا بچا نہ تو تھوڑی دیر بیوکا بھی چل سکتا ہے۔ مگر یہ آنا بھی کام نہیں دے  
سکتا۔ بتائیے کہ یہ چل بھی نہیں، انجن بھی، مسافر بھی تھکے، گاڑی بھی، سیکرٹری صاحبہ ناؤن کا گھر گیس کیٹی بھی آگئے تھے اور ڈرائیور بھی  
تھکا۔ مگر ایک کوئلہ کے نہ ہونے سے سب کا ہونا کیا تھا۔ کامل ڈیڑھ گھنٹہ بعد تو فائٹ میں کوئلہ کی گھڑی بے یہ کہتا ہوا پہنچا۔  
”آدھی رات کو کوئلہ نہ ملنے سے چلے ہیں۔ تمام دکانیں بند ہو چکی تھیں۔ ایک دکان پر اتنا سا کوئلہ تھا وہ بھی مشکل ایک ایک پونیر  
ٹوئن میں ملا ہے۔ جاکٹا ہوا آٹا بھرنے میں گری ہو چکا تھا۔ تمام گھنٹے بھل گئے کوئلہ وغیرہ دن سے منگایا کرو“

ڈرائیور نے جلدی سے کوئلہ ڈالا اور سیٹی بج کر گاڑی چھوڑ دی۔ گاڑی چلی، سیٹی بج کر ایک شور مچ گیا ”روکو۔ روکو۔ گارڈ صاحب  
رہ گئے“ گاڑی رکی اور گارڈ صاحب کو سوار کر کے چلی۔ ابھی دو فرلانگ بھی مشکل سے چلی ہوگی کہ گاڑی پھرنے لگی اور گارڈ صاحب نے  
ڈرائیور سے چلا چلا کر پوچھنا شروع کیا ”ارے لائن بھر بھی لے لیا تھا۔۔۔ لائن کلیئر“ ڈرائیور نے بھی چلا کر جواب دیا ”لے لیا  
تھا۔۔۔ لے لیا تھا۔۔۔ گارڈ صاحب نے جب اس طرف سے بھی اطمینان کر لیا تو پھر فرمایا ”اچھا تو چھوڑ دو گاڑی میں بیٹی بجاتا  
ہوں“ گاڑی پھر چلی۔ اب گاڑی کی رفتار کے متعلق ہم نے سوچنا شروع کیا کہ یہ میل ہے یا ایکسپریس، اس لیے کہ اس سے زیادہ تیز  
شاید ہم خود چل لیتے۔ اور اگر ابھی شرط بدل کر دوڑیں تو اس گاڑی سے پہلے کا پونیر پہنچنے کا وعدہ کرتے ہیں۔ ہم سے آخر نہ رہا گیا اور  
اپنے ایک شریک سفر سے پوچھا ”کیوں صاحب یہ میل ہے یا ایکسپریس۔“ وہ پہلے ہی کچھ خفا بیٹھے تھے۔ غالباً گاڑی پر ہوں گے،  
غصہ ہم پر اتارا، اور جھڑک کر فرمانے لگے ”میاں خدا کا شکر کہ وہ یہ گاڑی ہی ہے، تم میل ایکسپریس لیے پھر رہے ہو“ ان کا جواب  
سن کر ہم نے کھڑکی میں گردن ڈال کر جھلکی کی سیر کرنا شروع کر دی۔ مگر سیر سے زیادہ دلچسپ منظر یہ تھا کہ راستہ کے نئے مسافر چلتی گاڑی  
پر سوار ہوتے جاتے تھے اور گاڑی چھک چھک چل رہی تھی۔ اسی رفتار سے چل کر گاڑی موسمی کے اسٹیشن پر رکی۔ اب وہاں ایک  
نیا جھگڑا یہ شروع ہو گیا کہ اسٹیشن ماسٹر موسمی نے ڈرائیور پر خفا ہونا شروع کیا کہ :-

”جب تک میں نے ٹکٹ نہیں دیا تم کو اسٹیشن میں گاڑی لانے کا حق کون سنا تھا؟“

ڈرائیور: ”جب آپ نے گاڑی آئے دیکھی تھی تو ٹکٹ کیوں نہیں دیا؟“

اسٹیشن ماسٹر: ”ایک تو گاڑی لے آ کر اسے نہ بان لٹا تا ہے۔ ابھی ٹکٹا دوں گا۔ دوسرا ڈرائیور رکھ لوں گا جو مجھ سے گستاخی کرے۔“

اگر گاڑی لڑجاتی تو تمہارا کیا جاتا، آئی گئی سب ہم پر آتی؟  
ڈرائیور:- ”دیکھیے زبان بے حال کر کسی خریف آدمی نے باتیں کیا کیجیے، لو کہری کی ہے جوت نہیں بچھی ہے۔ ٹرے آئے وہاں سے  
نکلنے والے، جیسے ہم ان ہی کے ترلوکر ہیں۔ اچھا کیا گاڑی لائے، خوب کیا گاڑی لائے۔ اب اس مندر پر تو ہزار مرتبہ  
لائیں مجھے، دیکھیں ہمارا کوئی کیا کرتا ہے۔“

اسٹیشن ماسٹر:- ”دیکھیے گاڑی صاحب سن کر لیجیے اس کو کسی کینہ یں کی باتیں کر رہا ہے۔ افسری ماتمی کا کچھ خیال نہیں۔  
جہاں پر چڑھ کر غم لی لیتا ہوں۔“

گاڑی:- ”جانے ہی دو، اماں چلنے بھی دو۔ باتیں باتیں یہ کیا کرتے ہو، اماں تم ہی ہٹ جاؤ، بھائی تم ہی ہٹ جاؤ۔ اسے  
ارے چھوڑ دیجی، ہنر بھی، سنو تو سہی، اسے پار سنو تو۔“

اسٹیشن ماسٹر نے ڈرائیور کو اور ڈرائیور نے اسٹیشن ماسٹر کو گھونٹے، لائیں، تھپڑ، جوتے رسید کرنا شروع کر دیے اور  
تمام مسافر یہ جھگڑا دیکھنے کھڑے ہو گئے۔ مشکل تمام گاڑی نے پیچ پڑا دیا اور بھگا بھگا کر دوڑوں کو ٹھنڈا کیا۔ ابھی بے چارہ بھگا ہی  
رہا تھا کہ کسی نے آکر نہایت گھبرائی ہوئی آواز میں کہنا شروع کیا:-

”گاڑی صاحب، اسے گاڑی صاحب! اچی وہ مال گاڑی سامنے سے آکر ہی ہے اور اسی چڑی پر آکر ہی ہے۔ غضب ہو گیا۔“  
گاڑی یہ سنتے ہی بدحواس ہو گیا اور جینا شروع کر دیا:-

”مسافر جلدی اترو، جلدی اترو، گاڑی لڑتی ہے، گاڑی لڑتی ہے جلدی اترو؟“

سب مسافر بڑا کر اپنا اسباب کچھ لے کر کچھ چھوڑ کر گاڑی سے نکل آئے اور دیکھتے ہی دیکھتے مال گاڑی میں کادڑا نچر  
سو گیا تھا اس گاڑی سے اس بُری طرح ٹکرائی کہ کھڑکی کا ایک شیشہ ٹوٹ کر میرے منہ پر آ پڑا۔ میں ایک دم سے چونک بٹھا۔ حقہ  
کی نے میرے منہ پر گر کر تھی۔ حقہ جل چکا تھا آلام کر سی بھی ختم سے تر ہو گئی تھی اور گھڑی میں بھی دو بجنے کے قریب تھے۔  
میں کر سی سے اٹھ کر چارپائی پر لیٹ گیا۔ اس لیے کہ اب گاڑی تو سونے کی دھج سے چھوٹ چکی تھی۔ اب ہو ہی کیا سکتا تھا سولے  
آرام سے سونے کے۔

# لندھن کا عتابی دربار

## نثار موزی

اے میلاد کی غزلوں پر رخصتے والو!

کیا نہ سنا تم نے کہ مبلغ ایک دو بار بڑی شان والا منعقد ہوا۔ بیچ شہر لندھن کے خاص واسطے رسم تاج پوشی بادشاہ کے، مگر یہ کہ یہ ہے بے خبری تمہاری اسے بے خبری حد سے گزری ہوئی بہ سبب اس کے کہ نہیں ہیں تعلیم پائے ہوئے بیچ ہندوستان کے مگر اوپر ایک سو کے چند۔

پس بیچ جس قوم کے ہوں لکھے پلے کم وہ یا بھرتی ہوں گے، بیچ فوج کے، یا ملازمت کریں گے وہ ایسے ٹھیکیداروں کی کہ جانی ہوئی عمارتیں ان کی نہیں زندہ رہتی ہیں مگر بلع ایک سال، مگر یہ کہ اصل بے وقوف ہیں وہ جو بنواتے ہیں عمارتیں ایسے ٹھیکیداروں بلے ہزار در بے ایمان سے۔

پس جب سلسلہ کام ہمارے کا پہنچا اور اس جگہ کے تو تشریف لائیں بری نمبر ۲ ہماری ساتھ مہربانی بہت کے اور فرمایا کہ اسے شہر میرے دروازے کے خدائے خدا اور تندرستی آپ کی اور مسٹر لائڈ جارج شاگرد قلم آپ کے کی، کیا ہو گیا ہے آپ کو کہ اوپر ٹھیکہ داروں اس زمانہ کے کے فحش ہو رہے ہیں۔ آپ درآن حالیکہ جانتے ہیں آپ کہ بیچ اس زمانہ ہذا کے نہیں ہوتے۔ تعلیم یافتہ مکمل علم والے جبکہ بیچ زمانہ طالب علمی کے پڑھائے جاتے ہیں مضامین کثرت سے تا دماغ خواب ہو جائے طالب علم ہندوستانی کا، پس جو طلبہ کہ بیچ ایک وقت کے پڑھتے ہیں دس مضامین اور سو لکھا ہیں تو کیا خاک باختر اور صاحب کمال ہوں گے وہ بیچ ایک فن کے، پس جب یہ حال ہو نہا بیچ تعلیم کا تو کیونکر تحقیق اور جفاکش ہوں نوجوان اس زمانہ ہذا کے، راستہ بناوے اللہ مسلمانوں کو اسے راستہ اجیر شریف کا اگر نہیں ہوتی دلچسپی ان کو معاملوں سیاسی سے اور ترک کرادے اللہ حادثات عقد نوشی کی مسلمانوں پنجاب کے سے اور غفلتوں کے اللہ باشندوں چین اور ارکان جمیعہ اقوام کو انیوں اور گائے سے تحقیق محال ہے یہ کہ پھر بادشاہوں ہیکلا سلاسی جہشہ کے، کہ تحقیق ہے یہ مقولہ حکیموں ایران کے کا واسطے ایسوں کے کہ کہلے۔

”جو کہ شہر مارتا ہے سزا ساتھ نام اس کے کے پڑھتے ہیں“

پس داد دیجیے ترجمہ اس معرکہ کے کہ جگہ کو اسے شہر میرے! پھر فرمایا کہ تحقیق جو جگہ کو اسے شہر شیون اور نیلیوں کھنڈو خریف کے کہلے علم کھائے اور پھر اس کے کہ تحقیق مسلمان رہ گئے ہیں اب بیچ دنیا کے خاص واسطے تباہی کے بہ سبب بھرتی تعلیمات



مذہب اپنے کے، پس جس نے کہ دوری اختیار کی اصول مذہب ہی اپنے سے وہ راندا جائے گا اسے پیشے کا وہ بھی گمراہ ہوگا وہ طرف سے بھی اور کامیاب زندگی کے گمراہے عجب وہ گھڑی عبت کی بڑھانے والی کہ عبت تشریف لائیں یہی نمبر ۲ ہماری ساتھ عبت ایسی کے کہ شاربہوں اس پر شکر کلمتہ اور دہلی، اور باتیں کہیں انھوں نے اسے باتیں اور پروا تو کیا ہم نے کہ اسے یہی نمبر ۲ ہماری تحقیق قربان ہوں اور پروا فاداری تیری کے چالیس خزانے اور قربان ہوں اور پروا فاداری ہماری کے چالیس اونٹ طرابلس کے گمراہے عجب وہ طرابلس کی لڑنے سے کہیں واسطے حفاظت اس کی کے معزز شیخ سنوئی رحمت خدا کی اور ان کے گمراہ عجب کہ آج قابض ہے ملک اٹلی اور طرابلس کے بہ سبب مقدمہ نوشی اور پابہی عداوت مسلمانوں کی کے جو ہے بہ سبب جہالت کے، پس بیچ جس شہر کے ہوں مقدمہ باز زیادہ بھی ہوں، شریکین خواب اور گلیاں گندی جس شہر کی مان تو اور جان تو اسے عزیز یہی ہمارا کہ نہیں منہ زخمت کا دیکھیں گے باشندے اس شہر کے، بھی جہاں علاق لیتی ہوں محرمیں زیادہ طلاق دیتے ہوں مرد زیادہ اور شادیاں ہوتی ہوں بہ مرضی مسلم کیے لوگوں کی، تو تحقیق آوارگی اور انطاس جیسے گانچ ایسے شہروں کے، بھی باشندے جس ملک اور شہر کے پیٹے رہتے ہوں اور پروا کالوں کے بیکار تو قسم ہے امرت و دھار اور سوڈا دارم کی کہ نظام ہوگا جلد وہ شہر بہ سبب آوارگی باشندوں اپنے کی کے، بھی اسی طرح جب بڑھ شوق لوگوں کا واسطے قوالی اور گانے کے، بھی بڑھ جائے شوق خریداری زبرد کا بیج غورتوں کے اور بڑھے ہونے لگیں لوگ بیچ عمر ۳۰ سال کے قوم گمان لے جا کر راستہ کامیابی کے پائیں گے وہ کہہ نہ کہ البتہ تحقیق آیا ہے بیچ کتابوں بڑی کے یہ کہ باشندے جس ملک کے قناعت اختیار کرتے ہوں اور پروا دال ردنی کے تحقیق ہیں وہ مارے ہوئے سستی اور جہالت کے، پس چاہیے راستہ بنانا ان کو طرف تعلیم کے گمراہے عجب وہ لیڈر قوم کے کہ نہیں ہے ہی ایت اندران کے لیڈر کی، مگر یہ گزیر کر سکتے ہیں وہ اور پروا لیڈر کی، اگر ایک سے کہ وہ ہیں وہ تا جو قوم کے اور مال تجارت ان کا کہے قوم بے وقوف۔

پس اما بعد، جب سلسلہ کام کا اور اس ملک کے سپہا تو ملی وطن کی ہم نے اور ان ایڈیٹروں اخباروں اردو کے کہے جو پیشین گوئی کر رہے ہیں برسوں سے عالمگیر جنگ کی، خاص کی کئی جنگ ہسپانیہ کہہ سکتے تھے وہ کہ تحقیق جنگ ہسپانیہ سے ہوگی مشرق وسطیٰ بڑی مگر نہ ہوئی وہ موافق دلائل ہم طارموزی صاحب کے تو تحقیق منہ ان کا فنی ہو گیا، پھر کہا ہم نے کہ سدا کے اللہ ہانوں سرتر سے کہ اسے یہی نمبر ۲ ہماری اور توفیق زیادہ و فاداری سے دے تھو کہ واسطے ہمارے کہ تحقیق اور نقطہ و فاداری تیری کے ہو رہی ہے شاعری ہماری، اگر بہت دن گزرے کہ نہ غزل کی اور پروا ہندوستان کے سر بائیکل اوڈو اثر نے، بھی نہیں چھوٹے بیچیا قادیانوں کا مولانا فخر علی خاں ہمیشہ ہو جیو اخبار ”زمیندار“ ان کا کہ تحقیق ذریعہ اس اخبار نہ کہہ کیے گئے کے پہلا شوق سیاست کا بیچ مسلمانوں بے خبر کے، مرغ بازی سکھا دے اللہ مسولین کو اور کبوتر بازی ہر جملہ کہہ لے شوق جنگی ان کے کہے بھی توفیق دے اللہ بکلی والوں کو تا مبلغ چار پچھلے بجلی کے دیں وہ واسطے دولت خانہ ہمارے کے بیچ اس زمانہ گرمی سخت کے، تا سکیں ہم کھٹنا مضامین عمدہ کا موافق حق عہدگی ان کی کے، مگر بات کافی ہماری یہی نمبر ایک ہماری نے اور کہا کہ اسے خود ہر میرے اور یہی نمبر ۲ اپنی کے ہر گز گمان مت لے جاؤ اور مسلمانوں کے کہ قدر سپہا نہیں گئے وہ آپ

کی اور دیں گے وہ کچھا بجلی کا آپ کو مگر یہ کہ ساتھ قوت بازو اپنے کے لاؤ تم، تو آفرین بہت کمی ہم نے اور خود داری بیوی نمبر ایک اپنی کی کے اور کہا کہ تحقیق عورتیں جس گھرانے کی ہوں گی خود دار تو تحقیق محفوظ رکھے گا اللہ اس گھرانے کو فغصہ لیوں مغربی تمدن کی سے مگر عجیب بلے وقف وہ عورتیں کہ پھر کہ آمدنی صرف کئی ہیں وہ زیادہ اور لباس قیمتی اپنے کے، بھی اور لباس قیمتی اولاد اپنی کے، بھی اور تفریح بیٹھا کے، بھی اور کھانے لذت کے، بے غیر نگہ دستی اہل قرض داری سے، پس شس توکان دھرباں نکلت کی، اسے عورت اگر ہے تو عقل کی رکھنے والی کہ جو قوم کہ جاہلی رکھے گا وہ عورتوں اپنی کو اور آزادی دے گی وہ قبل تعلیم کے، اسے آزادی نامعقول، تو خاڑ تلاشی لے گی ایسے گھرانوں کی پولیس بغیر ولانٹ کے، کیونکہ موافق قوم حکیم ہند جہر کے رواج دنیا شادی مرضی طریقین کے مفید ہے اور بیسی لباس مفید ہے واسطے عورتوں ہندوستان کی کے، بھی اختیار کرنا گھر بلوغت کا مفید ہے، بھی اور صوری تعلیم و تربیت کا ہونا ایسا ہی ہے گویا کہ تو کر بیچ بھار سخت کے پھر یان بک رہا ہے مریض بیمار کا، بھی اسی طرح نہ فائدہ دیں گے قوم کو رسالے ادبی اردو کے کہ تحقیق بجز ہفوات و اہیات کے نہیں ہوتا اصل ادب بیچ ان کے، مگر غزلیں، مہمل اور فسانے اخلاق کے جلاسنے والے، پس قسم ہے غزلیں رلانے والی کی کہ حوالات میں جیسے جاگیں گے وہ خود تمام کہ بے پردہ رہتے ہیں وہ بیویوں اپنی سے بہ سبب نامد اہنی اپنی کے ابھی تک ایف پہنچاتے ہیں وہ بیویوں اپنی کو بھی اسی طرح موثر ڈرامیو رہناٹے جانیں گے دن حشر کے وہ شوہر چو نہ یادہ رہتے ہیں بیچ گھر خسر اپنے کے، غمخوار رکھے اللہ ہر ہندوستانی کو خضاب لا جواب اور سرسرا اپنی سے اور پاک کرے اللہ اسے رہائی دے اللہ بندہ شوں خلاف شرع سے عورتوں اس زمانہ نہا کی کو، کیونکہ کہ شریک ہونا مسلمانوں کا بیچ کا نگہ لیں کے بغیر بصیرت سیاسی کے برابر ہے نہ شریک ہونے ان کے کے، دور رکھے اللہ ہم کو اور بیوی نمبر ایک ہماری کو اجلاسوں لے جس نے تو کوسلوں کے سے اور گولیاں کر بین کی کھلا تا ہے اللہ تعالیٰ خشک و اعظوں اور جاہل میلاد خانوں کو کہ تحقیق و عورتوں کا بخار اہل مراق ہے بیچ حق قوم مسلمانوں کی کے اور شوق دے اللہ ہندو مسلمانوں، دنیا تمام کو اتحاد و اتفاق کا، بھی عاملوں پھیلا دے اللہ بیچ لیڈروں کے تانم، جو جملے مقدار لیڈروں کی کہ کثرت لیڈروں کی سبب ہے تباہی قوم کا۔

پس بعد اس گفتگو کے معروف ہو گئے ہم اور بیوی نمبر ہماری بیچ تصاویر دربار لندھ کے، اب کیا کیا اشار سے ہمارے جھٹلائے؟

# غالب جدید شعر کی ایک مجلس میں

کنہیا لال پور

(دور جدید کے شعراء کی ایک مجلس میں مرزا غالب کا انتظار کیا جا رہا ہے۔ اس مجلس میں تقریباً تمام علیل القدر جدید شعراء تشریف فرما ہیں۔ شلام۔ ن ارشد، ہیراجی، ڈاکٹر قربان حسین خالص، میاں رفیق احمد خٹک، راجہ محمد علی خاں، پردہ غیر غلط احمد غلط، بکر اجیت دیا جیوا بھٹی، نگاہ وغیرہ وغیرہ۔) ایک مرزا غالب داخل ہوتے ہیں۔ ان کی شکل و صورت بعینہ وہی ہے جو مولانا حالی نے ”یادگار غالب“ میں بیان کی ہے۔ ان کے ہاتھ میں دیوان غالب کا ایک نسخہ ہے۔ تمام شعراء کھڑے ہو کر آداب بجالاتے ہیں)

غالب :- حضرات میں آپ کا سنا بہت شکر گزار ہوں کہ آپ نے مجھے جنت میں دعوت نامہ بھیجا اور اس مجلس میں مدعو کیا۔ میری مدت سے آنند دھنی کہ دور جدید کے شعراء سے شرفِ نیاز حاصل کروں۔ ایک شاعر :- یہ آپ کی ذرہ فوازی ہے دگر نہ سے

وہ آئیں گھر میں ہمارے خدا کی قدرت ہے  
کبھی ہم ان کو کبھی اپنے گھر کو دیکھتے ہیں

غالب :- رہنے بھی دیجیے اس بے جا تشریف کو۔ من آئم کو من دانم  
دوسرا شاعر :- تشریف رکھیے گا۔ کیسے جنت میں خوب گذرتی ہے آپ تو فرمایا کرتے تھے۔ ہم کو معلوم ہے جنت کی حقیقت لیکن۔

غالب (مسکرا کر) بھی جنت بھی خوب جگہ ہے۔ جب سے وہاں گیا ہوں ایک شعر میری سوزوں نہیں کر سکا۔  
دوسرا شاعر :- تعجب! جنت میں تو آپ کو کافی فراغت ہے اور میرا ایک چیز میسر ہے۔ پیسے کو شرب، انتقام لینے کو  
پہلی زاد ادا اس پر یہ فکر کو سوں دور کہ سے

آپ کا بندہ احمد پوری سنگا  
آپ کا نوکر اور کھافل اُدھار  
باد جو داس کے آپ کچھ کچھ.....

کنہیا والے کپور



تیسرا شاعر (بات کا ذکر) : سنا ہے اقبال کا کیا حال ہے؟

غالب : وہی جو اس دنیا میں متحدہ دن و رات خدا سے لڑنا چھوڑا۔ وہی پرانی بحث

مجھے ٹھک چکا۔ جہاں کیلنا ہو جہاں تیرا ہے یا میرا

پہلا شاعر : میرے خیال میں وقت کافی بڑھ گیا ہے اب مجلس کی کارروائی شروع کرنی چاہیے۔

دوسرا شاعر : میں کوئی صدارت کے لیے م۔ ن۔ ا۔ رشتہ کا نام تجویز کرتا ہوں۔

(ارشد صاحب کوئی صدارت پر ٹھٹھنے سے پہلے حاضرین مجلس کا شکریہ ادا کرتے ہیں۔)

م۔ ن۔ ا۔ رشتہ : میرے خیال میں اب دامت رزاق غالب کے کلام سے ہونی چاہیے میں نہایت ادب سے مرزا موصوف سے درخواست کرتا ہوں کہ اپنا کلام پڑھیں۔

غالب : بھئی جب ہمارے سامنے شمع لٹ جائے گی تو ہم بھی کچھ پڑھ کر سنا دیں گے۔

م۔ ن۔ ا۔ رشتہ : معاف کیجیے گا مرزا۔ اس مجلس میں شمع وغیرہ کسی کے سامنے نہیں جائے گی۔ شمع کی بجائے یہاں پچاس کنڈیل پاور کالیپ ہے۔ اس کی روشنی میں ہر ایک شاعر اپنا کلام پڑھے گا۔

غالب : بہت اچھا صاحب تو فرل بیٹے گا۔

باقی شعرا : ارشد !

غالب : عرض کیا ہے ۔

خط لکھیں گے گرچہ مطلب کچھ نہ ہو

ہم تو عاشق ہیں تمہارے نام کے

(باقی شعرا ہلکتے ہیں۔ مرزا حیران ہو کر ان کی جانب دیکھتے ہیں)

اچھا صاحب یہ کیا حرکت ہے۔ نہ داد نہ تحقیر۔ اس بے موقع عندہ زنی کا مطلب ؟

ایک شاعر : معاف کیجیے مرزا ہمیں یہ شعر کچھ بے معنی سا معلوم ہوتا ہے۔

غالب : بے معنی ؟

ہمیراجی : دیکھیے نا مرزا آپ فرماتے ہیں ۔

خط لکھیں گے گرچہ مطلب کچھ نہ ہو

اگر مطلب کچھ نہیں تو خط لکھنے کا فائدہ ہی کیا اور اگر آپ صرف معشوق کے نام کے ہی عاشق ہیں تو تین پیسے

کا خط برباد کرنا ہی کیا ضرور سادہ کاغذ پر اس کا نام لکھ لیجیے۔

اکثر قربان حسین خالص : میرے خیال میں اگر یہ شعر اس طرح لکھا جائے تو زیادہ موزوں ہے۔

خط لکھیں گے کیونکہ چھوٹے ہیں دفتر سے آج

اور چاہے بیوی نام کو پڑے ہر رنگ ہی

پھر بھی تم کو خط لکھیں گے ہم مزور

چاہے مطلب کچھ نہ ہو

جس طرح سے میری اک اک نظم کا

کچھ بھی تو مطلب سنیں

خط لکھیں گے کیونکہ الفت ہے ہمیں

میرا مطلب ہے محبت ہے ہمیں

یعنی عاشق ہیں تمہارے نام کے

غالب: یہ تو اس طرح معلوم ہوتا ہے جیسے آپ میرے اس شعر کی ترجمانی کر رہے ہیں ۔

بک رہا ہوں جنوں میں کیا کیا کچھ

کچھ نہ سمجھے خد اکرے کوئی

میراجی: جنوں! جنوں کے متعلق مرزا میں نے کچھ عرض کیا ہے اگر اجازت ہو تو کہوں۔

غالب: ہاں! ہاں! بڑے شوق سے۔

میراجی: عرض کیا ہے ۔

جنوں ہوا، جنوں ہوا

مگر کہاں جنوں ہوا

کہاں ہوا وہ کب ہوا

ابھی ہوا یا اب ہوا

نہیں ہوں میں یہ جانتا

مگر جدید شاعری

میں کہنے کا جو شوق تھا

تو بس یہی ہے وجہ کہ

دماغ میرا چل گیا

یہی سبب ہے جو مجھے

جنوں ہوا جنوں ہوا

غالب ( ہنسی کو روکتے ہوئے ): سبحان اللہ کیا برجستہ اشعار ہیں۔

مہسن ارشد: اب مرزا، غزل کا دوسرا شعر فرمائیے۔

غالب : میں اب قطع ہی عرض کر دوں گا۔ کہا ہے سہ  
 عشق نے غالب کو دکھا کر دیا اور نہ ہم ہی آدمی تھے کام کے  
 عبدالحی نگاہ : گستاخی معاف مرزا۔ اگر اس شعر کا پہلا مصرعہ اس طرح لکھا جاتا تو ایک بات پیدا ہو جاتی۔  
 غالب : کس طرح ؟  
 عبدالحی نگاہ : نہ

عشق نے، ہاں ہاں تمہارے عشق نے  
 عشق نے، بکھے ! تمہارے عشق نے  
 مجھ کو دکھا کر دیا

اب نہ اٹھ سکتا ہوں میں  
 اور چل تو سکتا ہی نہیں  
 چلنے کیا کہتا ہوں میں  
 یعنی دکھا کر دیا

اتنا تمہارے عشق نے  
 گزیتا ہوں اور اٹھتا ہوں میں  
 اٹھتا ہوں اور گزیتا ہوں میں  
 یعنی تمہارے عشق نے  
 اتنا دکھا کر دیا

غالب (طنزاً) : بہت خوب، بھی غضب کر دیا۔  
 غیظ احمد غیظ : اور دوسرا مصرعہ اس طرح لکھا جا سکتا تھا سہ

جب تک نہ مجھ کو عشق تھا  
 تب تک مجھے کچھ ہوش تھا  
 سب کام کر سکتا تھا میں  
 اور دل میں میسرے جوش تھا

اس وقت تمہا میں آدمی  
 اور آدمی تھا کام کا  
 لیکن تمہارے عشق نے  
 مجھ کو دکھا کر دیا

غالب : مانند کمال ہی تو کر دیا مصیبت۔ اب آپ لوگ اپنا اپنا کلام سنائیے۔  
 م۔ن ارشد : اب ڈاکٹر قرآن حسین خالص جو جدید شاعری کے امام ہیں اپنا کلام سنائیے۔  
 ڈاکٹر خالص : اچھا ارشد صاحب میں کیا کہوں۔ اگر میں امام ہوں تو آپ مجتہد ہیں۔ آپ جدید شاعری کی منزل ہیں اور میں سنگ میل  
 اس لیے آپ اپنا کلام پہلے پڑھیے۔

م۔ن ارشد : تو بہ! تو بہ! آئی کس نفسی۔ اچھا اگر آپ مصرعیں تو میں ہی اپنی نظم پہلے پڑھتا ہوں۔ نظم کا عنوان ہے ”بدلہ“ عرض کیا ہے ۔  
 آمری جان مرے پاس انگلیشی کے قریب  
 جس کے آغوش میں یوں ناپ رہے ہیں شعلے  
 جس طرح دور کسی دشت کی پہنائی میں  
 رقص کرتا ہو کوئی بھوت کہ جس کی آنکھیں  
 گرم شب تاب کی مانند چمک اٹھتی ہیں  
 ایسی تشبیہ کی لذت سے مگر دور رہے تو  
 تو کو اک اجنبی انجان سی عورت ہے جسے  
 رقص کرنے کے سوا اور نہیں کچھ آتا  
 اپنے بے کار خدا کے مانند

دو پہر کو جو کبھی بیٹھے ہوئے دفتر میں  
 خود کشی کا مجھے یک نخت خیال آتا ہے  
 میں بکا را ٹھتا ہوں یہ جیتا ہی ہے کیا جینا  
 اور چپ چاپ دیکھے میں سے پھر جھانکتا ہوں

آمری جان مرے پاس انگلیشی کے قریب  
 تاکہ میں چوم ہی لوں عارضی گلفام تما  
 اعد اسباب وطن کو یہ اشارہ کر دوں  
 اس طرح لیتا ہے اغیار سے بدلہ شاعر  
 اور شبہ عیش گند جانے پر  
 بہر جت دردم و دام نکل جاتا ہے



ایک بوڑھے سے تنکے اندے سے رہواس کے پاس

چھوڑ کر بستر سیلاب و سمور

دنگم سن کر سامعین پر وجد کی حالت طاری ہو جاتی ہے۔ ہیرا می یہ کہتے ہوئے سنائی دیتے ہیں۔ یہ نظم اس صدی کی بہترین نظم ہے، مگر میں تو کہوں گا کہ اگر ایک طرح سے دیکھا جائے تو اس میں انجیٹھی، بھوت اور دفتر تندیب و تمدن کی مخصوص الجھنوں کے حامل ہیں، (حاضرین ایک دوسرے کو معنی فیز نظروں سے دیکھتے ہوئے زیر لب مسکراتے ہیں)

غالب : ارشد صاحب معاف کیجئے آپ کی یہ نظم کم از کم میرے قسم سے تو بالاتر ہے۔

غیظ احمد غیظ : یہ صرف ارشد پر ہی کیا منحصر ہے۔ مشرق کی جدید شاعری ایک بڑی مدہم اور ادراک سے بالاتر ہے۔

م۔ن ارشد : مثلاً میرے ایک دوست کے اس شعر کو لیجیے ۔

ہالوش کی کیا نگر ہے دستار سیبعلو

ہایاب ہے جو منہ گزر جائے گی سر سے

اب بتائیے اس شعر کا کیا مطلب ہے ؟

غالب : شعر کو دہرا کر یہ صاحب کچ توہم ہے کہ اگرچہ اس شعر میں سر اور پیر کے الفاظ شامل ہیں مگر باوجود ان کے اس شعر کا نہ مر ہے نہ پیر۔ م۔ن ارشد : اہی چھوڑئیے اس حرف گیری کو۔ آپ اس شعر کو سمجھ ہی نہیں۔ مگر فیض اس بحث میں کیا کر سکا ہے۔ کیوں نہ اب ڈاکٹر قربان مین خالص سے درخواست کی جائے کہ اپنا کلام پڑھیں۔

ڈاکٹر خالص : میری نظم کا عنوان ہے ”عشق“ عروں کیا ہے ۔

عشق کیا ہے ؟

میں نے اک عاشق سے پوچھا

اس نے یوں رو کر کہا

عشق اک طوفان ہے

عشق اک سیلاب ہے

عشق ہے اک زلزلہ

شعلہ جوالہ — عشق

عشق ہے پیام موت !

غالب : بیٹی یہ کیا مذاق ہے۔ نظم چھجے۔ شاعر سے من تر کا کیا کام ؟

ڈاکٹر خالص (جھنجھلا کر) : تو آپ کے خیال میں یہ نثر ہے ؟ یہ ہے آپ کی سخن نوی کا عالم اور منہ پایا تھا آپ نے ع

ہم سخن فہم ہیں غالب کے طرہ ادب میں

غالب : میری سمجھ میں تو نہیں آیا کہ یہ کس قسم کی نظم ہے۔ نہ ترقم۔ نہ تانیہ نہ ردیف۔

ڈاکٹر خالص : مرزا صاحب بھی تو جدید شاعری کی خصوصیت ہے۔ آپ نے اردو شاعری کو تانیہ اور ردیف کی فلاحی زنجیروں

میں قید کر رکھا تھا۔ ہم نے اس کے خلاف جہاد کر کے اسے آزاد کیا ہے اور اس طرح اس میں وہ اوصاف پیدا کیے

ہیں جو محض خارجی خصوصیات سے کہیں زیادہ اہم ہیں۔ میری مراد فصاحت، تخیل، تازگی افکار اور زندگی کا رنگ ہے۔

غالب : رفتہ تخیل، کیا خوب، کیا پرواز ہے

میں نے اک عاشق سے پوچھا

اس نے یوں رو کر کہا

ڈاکٹر خالص : چہ بیکر، عاشق رو کر نہیں کہے گا تو کیا قہقہہ لگا کر کہے گا؟ مرزا آپ یہ بھی نہیں جانتے کہ شوق اندوہ نے

میں کتنا گہرا تعلق ہے۔

غالب : مگر آپ کو تانیہ اور ردیف ترک کرنے کی ضرورت کیوں پیش آئی۔

رقیبی احمد خواجہ : اس کی وجہ مغربی شعراء کا متبع نہیں بلکہ ہماری طبیعت کا فطری میلان ہے جو زندگی کے دوسرے شعبوں کی طرح

شعرا و ادب میں بھی آزادی کا چہرہ ہے۔ اس کے علاوہ دور جدید کی روح، انقلاب، کش مکش، تحقیق، تجسس، تعلق پرستی

اور جدوجہد ہے۔ ماحول کی اس تبدیلی کا اثر ادب پر ہوا ہے اور میرے اس نکتے کو ٹھیک کر کے نے بھی اپنی کتاب

دینی فیض میں تسلیم کیا ہے۔ چنانچہ اسی لیے ہم نے غصوں کیا کہ قدیم شاعری ناقص ہونے کے علاوہ روح میں وہ

لطیف کیفیت پیدا نہیں کر سکتی جو مثال کے طور پر ڈاکٹر خالص کی شاعری کا جوہر ہے۔ قدیم شعراء اور جدید شعراء

کے ماحول میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ قدیم شعراء بقول مولانا آزاد حسن و عشق کی حدود سے باہر نہ نکل سکے اور ہم

جن میدانوں میں گھوڑے ہڑا رہے ہیں ان کی وسعت کی انتہا ہے اور نہ ان کے محائب و لطائف کا شمار۔

غالب : میں آپ کا مطلب نہیں سمجھا۔

م۔ ان ارشد : خواجہ صاحب یہ کہنا چاہتے ہیں کہ ہم ایک نئی دنیا میں رہتے ہیں۔ یہ ریڈیو، بھائی جہانزاد اور دھماکے سے بھٹنے

والے بھول کی دنیا ہے۔ اس دنیا میں وہ کہ ہم اپنا وقت حسن و عشق، گل و بلبل، شیریں، فراد کے افسانوں

میں ضائع نہیں کر سکتے شاعری کے لیے اور بھی موضوع سخن ہیں۔ جیسا کہ ہمارے ایک شاعر نے کہا

آج تک مریخ و سیہ مدیوں کے سائے تلے

ہویم و حتما کی اولاد پر کیا گزری ہے

موت اور زیست کی روزانہ صف آرائی میں

ہم پہ کیا گزری ہے، ایجاد پہ کیا گزری ہے

یہ جیسں کھیت پھسا پڑتا ہے جو بن جن کا  
یہ ہر اک سمت پڑ اسرار کڑی دیواریں  
یہ بھی ہیں ایسے کئی اور بھی مضمون ہوں گے

راجہ عہد علی خاں: بہت خوب سے ”یہ بھی ہیں ایسے کئی اور بھی مضمون ہوں گے“ ایسے ہی مضامین میں سے ایک  
مضمون ”ڈاک خانہ“ ہے جو میری اس نظم کا جو میں ابھی آپ کے سامنے پڑھوں گا، موضوع ہے ا  
غالب : ڈاک خانہ ؟

راجہ عہد علی خاں : مرزا اس میں حیران ہونے کی کیا بات ہے، نیسے عرض کیا ہے سے

ڈاک خانے کے ہے اندر آج اُن کتنا بجوم  
ڈالنے کو خط کھڑے ہیں کس قدر اُن آدمی  
ان میں ہر اک کی تمنا ہے کہ وہ  
ڈال کر جلدی سے غلط یا پارسل  
بھاگ کر دیکھے کہ اس کی سائیکل  
ہے پڑی باہر بھال رکھ کر اسے  
ڈاک خانے میں ابھی آیا تھا وہ خط ڈالنے  
جا ہے ہیں خط چمار اطراف کو  
بیلی کو، مصر کو، لندن کو، کوہ قاف کو  
دیکھنا — آئی ہے اک عورت لفافہ ڈالنے  
کون کتنا ہے کہ اک عورت ہے یہ  
یہ تو لڑکا ہے کسی کالج کا کہ  
جس کے بال  
خود خاں

اس قدر ملتے ہیں عورت سے کہ ہم  
اس کو عورت کا سمجھتے ہیں بدل  
اُن ہمدردی لغزشیں  
ہے مگر کس شخص کا یہ سب تصور  
کیا نظر میری نہیں کرتی ہے کام

بھینٹا سا ہو گیا ہے شام کا  
یا ہمارے ہے تمدن کا قصور  
کہ ہمارے نوجواں

ڈاک غلٹے میں ہیں جب آتے لحاف ڈالتے  
اس قدر دیتے ہیں وہ دھوکا ہمیں  
کہ نظر آتے ہیں ہم کو گورتیں

۱ زوروں کی داد دی جاتی ہے۔ ہر طرف سے مرجبا، بھٹی کمال کر دیا، کے نعرے بلند  
ہوتے ہیں۔ مرزا غالب کی سراپا مگی ہر لمحہ بڑھتی جا رہی ہے،

م۔ ل۔ ارشد : اب میں ہندوستان کے مشہور شاعر پروفیسر غلط سے درخواست کر رہا ہوں کہ وہ اپنے تازہ افکار سے ہمیں نوازیں۔  
پروفیسر غلط : میں نے تو کوئی نئی چیز نہیں لکھی۔

ہیراجی : تو پھر وہی نظم سنا دیجیے جو پچھلے دنوں ریڈیو والوں نے آپ سے لکھوائی تھی۔  
پروفیسر غلط : آپ کی مرضی، تو وہی سن لیجیے۔ عنوان ہے ”لگائی تھ

فون پھر آیا دل زار ! تنہا فون نہیں  
سائیکل ہوگا، کہیں اور چلا جائے گا  
ڈھل پکی رات، اتارنے لگا کھیلوں کا بخار  
کپنی باغ میں لنگر لٹانے لگے سرد چراغ  
تھک گئی رات کو چلا کے ہر اک چوکیدار  
گل کرو دامنِ افسردہ کے بوسیدہ داغ  
یاد آتا ہے مجھے سرمہ دُنبالہ دار  
اپنے بے خواب گہروں سے ہی کوہِ اُپس لٹو  
اب یہاں کوئی نہیں، کوئی نہیں آئے گا

۲ نظم کے دوران میں اکثر مصرعے دود و بکد چار چار بار پڑھوائے جاتے ہیں اور پروفیسر غلط  
بار بار مرزا غالب کی طرف داد طلب نگاہوں سے دیکھتے ہیں۔ مرزا غالب بہوت ہیں،

م۔ ل۔ ارشد : حضرات میرے خیال میں یہ کوئی عشقہ نظم نہیں ہے بلکہ اس میں شاعر نے ملک کے ایٹمی فائنسٹ  
مذہب کو خوب نبھایا ہے۔

رفیق احمد نوگر (سرگوشی کے انداز میں ہیراجی سے) : بکواس ہے۔

م۔ن ارشد : اب ہیراجی اپنا کلام پڑھیں گے۔

ہیراجی : میری نظم کا عنوان ہے ”بیگن“۔

غالب : بیگن

ہیراجی : بیگن، اگر آپ ام کی صفت میں قصیدہ لکھ سکتے ہیں تو کیا بندہ بیگن پر نظم لکھنے کا مقدار نہیں؟

غالب : معاف کیجیے گا، نظم پڑھیے۔

ہیراجی : عرض کیا ہے سہ

چنچل بیگن کی چھب نیاری

رنگ میں تم ہو کر شن مراری

جان کنی ہیں سکھیاں پیاری

دادھارانی آہی کنی تو

کرشن کہنتیا ڈھونڈ رہے ہیں

لیکن میں تو معمول چکا ہوں

بیگن سے یہ بات جلی عقی

بھوک لگی ہے کنی ہاٹے

جی میں ہے اک بھون کے بیگن

کھاؤں لیکن دادھا پیاری

رنگ کو اس کے دیکھ کے بھوک

یاد آتے ہیں کرشن مراری

اس لیے بھوکا رہنا بہتر

چونکہ میں بھول پریم بیکاری

(ہر طرف سے دادی جاتی ہے۔ بعض شعراء یہ کہتے ہوئے سنے جاتے ہیں بھی جدید شاعری ہیراجی کا ہی قصہ ہے)

م۔ن ارشد : اب جناب بکرماجیت صاحب درما سے اس دعا کی جاتی ہے کہ اپنا کلام سنائیں۔

بکرماجیت درما : میں نے حسب معمول کچھ گیت لکھے ہیں۔

غالب : (دیران ہو کر)۔ شاعر اب گیت لکھ رہے ہیں۔ میرے اللہ دنیا کدھر جا رہی ہے؟

بکرماجیت درما : مرزا آپ کے زمانے میں گیت شاعری کی ایک باقاعدہ صنف قرار نہیں دئیے گئے تھے۔ دور جدید کے

شعراء نے انہیں ایک قابل عزت صنف کا درجہ دیا ہے۔

غالب : جی ہاں ہمارے زمانے میں عورتیں، بھانڈے، میرا سی یا اس قماش کے اور لوگ گیت لکھا کرتے تھے۔  
بکرماجیت ورما : پہلا گیت ہے ”برہن کا سندس“ عرض کیا ہے سہ

از جا دیں بدیں رے کتے اڑ جا دیں بدیں

سُن کر تیری کائیں کائیں

غالب : خوب۔ سُن کر تیری کائیں کائیں

بکرماجیت ورما : عرض کیا ہے سہ سُن کر تیری کائیں کائیں

آنکھوں میں آنسو بھرائیں

بول یہ تیرے سُن کو بھائیں

صحت جانا پر دیں رے کتے اڑ جا دیں بدیں

م۔ن ارشد : بھئی کیا اچھوتا خیال ہے۔ پنڈت صاحب میرے خیال میں ایک گیت آپ نے کہوتہ پر بھی لکھا تھا وہ بھی مرزا کو سنا دیکھیے۔

بکرماجیت ورما : ٹھیک پہلا بندہ ہے سہ بول کہوتہ بول

دیکھ کو ٹلیا کوک رہی ہے

سُن میں میرے ہوک اٹھی ہے

کیا تجھ کو بھی ہوک لگی ہے

بول غنچ غنچ بول — کہوتہ

بول کہوتہ بول

باقی شعراء ( ایک زبان ہو کر ) بول کہوتہ۔ بول کہوتہ۔ بول کہوتہ۔ بول۔

( اسثناء میں مرزا غالب نہایت گھبراہٹ اور سرراہگی کی حالت میں دروازے کی طرف دیکھتے ہیں )

بکرماجیت ورما : اب دوسرا بندہ ٹپکے سہ بول کہوتہ بول

کیا میرا سا جی کہتا ہے

کیوں مجھ سے روٹھا رہتا ہے

یکوں میرے طعنے سہتا ہے

بھید یہ سارے کھول — کہوتہ

بول کہوتہ بول

باقی شعراء ( ایک زبان ہو کر ) : بول کہوتہ۔ بول کہوتہ۔ بول کہوتہ۔ بول کہوتہ۔ بول

( اس شور و غل کی تاب نہ لا کر مرزا غالب بھاگ کر کمرے سے باہر نکل جاتے ہیں )

# غسلیات

## کرشن چندر

ہست سے۔ پتوں کا نفسی تجزیہ کرنے کے بعد میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ نہانے کی رسم پتھر کے زمانے تک اس سے بھی بہت پہلے زمانے کی یادگار ہے۔ جب کہ اس کو ارض پر صرف پانی ہی پانی تھا۔ آہستہ آہستہ اس پانی میں پھلیاں، مینڈک، گھڑیاں اور مگر مچھ پیدا ہوئے اور تخلیق حیات کے مختلف منازل طے کرتے ہوئے مختلف انواع ارتقائی درجوں کے بعد انسان کی موجودہ صورت کو پہنچے۔ چنانچہ آج بھی بیسویں صدی کا پتھر جب تک میں ہٹے ہٹے چلا آتا ہے تو یقیناً پانی کے ٹھنڈا ہونے کی شکایت نہیں کرتا بلکہ اس آبی زمانے کی وحشی رسم کے خلاف مدائے احتجاج بلند کرتا ہے جس کے نام سے ڈارون کا نام ہمیشہ کے لیے وابستہ ہے۔

اس زمانے میں بہت سی پرانی وحشیانہ رسمیں متروک ہو چکی ہیں، مگر نہانے کے متعلق ابھی کچھ عرصہ اور جہاد کی ضرورت محسوس ہوتی ہے۔ میرے بہت سے احباب جو اس قابلِ نفیس رسم کے خلاف جہاد کرتے کرتے تنگ آچکے ہیں اور کچھ بہت پُر امید نہیں ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ جب تک پنجاب میں پانچ دریا بہتے رہیں گے انسان بدستوران میں نہلتے اور گھڑیاں، مگر مچھ اور خوفناک مہنوروں کا شکار ہوتے رہیں گے۔ یہاں میں ان لوگوں کا تفصیل سے ذکر کرنا نہیں چاہتا جو غسائیوں میں نہاتے ہیں۔ ایسے لوگوں کی تعداد بہت کم ہے۔ چنانچہ اندازہ لگایا گیا ہے کہ پنجاب میں جہاں متوسط طبقہ کے لوگ کافی تعداد میں ہیں۔ ہر وہ ہزار افراد کے لیے صرف ایک غسائی نہ دستیاب ہو سکتا ہے اور بعض اضلاع میں تو تناسب کا یہ فرق بہت بڑھ جاتا ہے۔ چنانچہ محکمہ دیہات سدھار کے اعداد و شمار سے معلوم ہوتا ہے کہ ضلع ہوشیارپور میں ایک بھی غسائی نہ نہیں۔

لیکن میں اپنے احباب کے نکتہ نگاہ کو درست نہیں سمجھتا، میں مستقبل کے متعلق اس قدر ناامید نہیں ہوں۔ ہوسکتا ہے کہ میرا عقیدہ محض ایک نام نہاد رسمی رجائیت کے فلسفہ پر مبنی ہو۔ لیکن میں یہ بھی جانتا ہوں کہ دنیا میں یا سیت اودنڈ بدب میں ہٹے ہوئے لوگ نہ آج تک کچھ نہیں کیا، اور پھر میرے پاس تو پُر امید ہونے کے لیے بہت سی وجہیں ہیں۔ انھیں نفسی جان کر دینا چاہتا ہوں۔

(۱) اس سیاسی خلفشار کے زمانہ میں لوگوں کو غسل سے وہ دلچسپی نہیں رہی جو پہلے تھی۔ نہانا ایک انفرادی فعل ہے اور فسطائیت یا اشتراکیت ہر دو متقابل عمومی فلسفے انفرادیت کو مٹا دینے پر تڑپتے ہوئے ہیں۔

(۲) جوں جوں سمنبر بڑھتی چلی جا رہی ہے انسان کو پانی سے نفرت ہوتی جا رہی ہے اور نہانا تو محض اب نچلے درجوں

کی پس ماندہ جماعتوں کے لیے یہ کیا ہے ورنہ شائستہ و مہذب لوگ تو صرف ڈرائی کلین ہی پر اکتفا کرتے ہیں۔ کنوئیں پر نہاتے نہاتے ایک پوربے کا دو مہرے پوربے سے کہنا ”اسے بار، تو نے تو لٹیا ہی ڈلو دی“ خدا خیال کیجیے کتنا تمیم، غریب، افلاس زدہ فقرہ ہے۔ خود داری، بلند حوصلگی اور تنہا سے قطعاً عاری، میں تو یہاں تک کہہ سکتا ہوں کہ اگر کوئی مجھے یہ بتا دے کہ وہ دن کے کبے نہاتا ہے تو میں یہ وثوق سے بتا سکتا ہوں کہ مکمل تہذیب یافتہ ہونے کے لیے ابھی اسے کتنے مدارج اور ملے کرنے ہیں۔

(۳) مثال کے طور پر

صبح چار بجے کون نہاتا ہے؟ ————— پوریا، بنیا، میونیا، لی کی سڑکوں پر پانی پھیرنے والا مسٹر !

صبح چھ بجے ————— ڈاکیر، دفتر کا بالو، پولیس کا سپاہی ۔

آٹھ بجے ————— پروفیسر، کالج کا لڑکا ۔

دس بجے ————— صاحب بہادر، لینڈر ۔

بارہ بجے ————— فکٹر، مجسٹریٹ، رئیس اعظم ۔

اس کے علاوہ جون جون آپ یہ مدارج ملے کرتے جائیں گے، آپ دیکھیں گے کہ نہانے میں وقت بتدریج کم صرف ہو رہا ہے۔ اگر آپ پہلے غسل کرتے وقت آدھ پون گھنٹہ صرف کرتے تھے تو اب صرف دو منٹ پر آجائیں گے۔ اگر پہلے سارے جسم کو پانی میں بار بار دھوتے تھے تو اب صرف چہرہ، ہاتھ اور پاؤں کو تر کر کے ”نہانے“ سے فارغ ہو جاتے ہیں اور میں تو اس مذہب زلنے کو انتظار کر رہا ہوں کہ جب لوگ صرف اپنے ہاتھوں کی انگلیاں پانی سے تر کر لیا کریں گے اور یہ خیر یہ بیچے میں اپنے احباب سے ڈو کر کیا کریں گے کہ لاو بھی آج ہم ”نہانے“ اور یقیناً جس طرح ایک روز ہندوستان کو سوراخ حاصل ہوگا اسی طرح وہ دن بھی ضرور آنے والا ہے جب کہ نہانے کی رسم اس ہندوستان جنت نشاں سے قطعاً مٹ جائے گی۔ صرف کہیں کہیں جس طرح آج کل بعض رائج الاعتقاد ہندو، صنوبر دار کو تیل کی پیالی میں پیسہ ڈال کر اپنا منہ دیکھ لیتے ہیں۔ بعض پرانی وضع کے بزرگوار راہ چلتے بھتہ کے رُز پانی کی پیالی میں چہرہ دیکھ لیا کریں گے اور نہایت غرور سے کہیں گے: ”آج ہم نے تو غسل کر لیا۔ کتنی مدت کے بعد آج پانی میں منہ دیکھنا نصیب ہوا ہے۔ خدا فائز کرے اس نئے زلنے کو آج کل لوگ نہاتے ہی نہیں۔ جب ہم چھوٹے تھے تو ہماری اماں ہفتہ میں ایک دن ہمارے سارے جسم کو پانی سے تر کر دیا کرتی تھیں اور پتہ نہیں یہ کہاں تک بچے مگر ہمارے دادا جہاں ڈگر کیا کرتے تھے کہ ایک وہ زمانہ تھا کہ جب لوگ ہر روز نہاتے تھے تو پانی میں مگھو لیا کرتے تھے۔ ایک بھر جھری لے کر ۱۹، ۱۰ اس نہانے میں کیا مزہ ہوگا !

غسل کے نقصانات جتانے کی ضرورت نہیں۔ وہ پرانا عقیدہ کہ غسل کرنے سے مسام کھلتے ہیں، بدن صاف رہتا ہے اور جی ہلکا چلکا رہتا ہے۔ کہیں کا اپنی موت آپ مر چکا۔ خود اپنی جیسں سالہ تجرباتی زندگی کا بناء پر کہہ سکتا ہوں کہ رادی میں نہانے سے مسام کھلتے نہیں بلکہ جو کھلے ہوں وہ بھی اکثر بند ہو جاتے ہیں اور جی کے پھلے دھننے کے متعلق صرف یہ عرض ہے کہ اگر غلطی سے رادی کا وہ گھونٹ پانی اندر چلا جائے تو مزہ ہو جائے گا استعمال رہتا ہے۔ غالباً دریا کے کنارے شمشان جموں بنانے کی غرض دعایت جو تھی۔

پھر اکثر یہ کہا جاتا ہے کہ نہانے سے بدن چست ہوتا ہے اور رنگ نکھرتا ہے تو سامعینک کہہ شاہ سے اسے جی غلط



بکھنا چاہیے۔ نہانے کے فی الفور بعد بدن چست نہیں ہوتا بلکہ سکتا ہے۔ باقی رہا رنگ کا بکھرنا۔ اگر نہانے سے رنگ بکھرتا تو جنوبی ہندوستان کے باشندے کب کے ”گوسے“ بن چکے ہوتے اور سمندر کی ہر ایک پھللی کارنگ سفید ہوتا۔ مگر اس کے متعلق ایک کہانی عرض کرنا چاہتا ہوں۔

دریائے تاجی کے کنارے سات بھائی رہتے تھے۔ وہ بہت بے اور نحیف الجسم تھے۔ ان کے جسم اس قدر کمزور تھے کہ وہ اکثر ڈر کے مارے اپنے گھروں سے باہر نہ نکلتے۔ مبادا ہوا کا کوئی تیز و تند جھونکا انہیں اڑا کر لے جائے۔ وہ ہر صبح اٹھ کر اپنے چوئیس کے جسموں کو دیکھتے اور قدرت کی کارگیری پر حیران ہوتے جس نے ان کو ابھی تک زندہ رکھا ہوا تھا۔ کوئی دن بھر کھائی بکڑے ہوئے بعض ٹوٹا رہتا کوئی اپنے تیلے کا غذی جسم پر بار بار ہاتھ پیرتا اور سوچتا یا الٹی اس جہنم کی میں سانس کمال اٹکا ہوا ہے؟

ان کی سات بیویاں تھیں۔ موٹی، بانجھ اور بد صورت بیویاں، وہ سب کی سب اس قدر کہ یہ النظر یقین کہ ہر ایک بھائی یہ سوچ کر دل میں کڑھتا رہتا تھا۔ ”جو نہ ہو میرے اس بھائی کی عورت میری بیوی سے قدر سے اچھی ہے، اگر ”وہ“ مجھے مل جاتی تو کیا ہی اچھا ہوتا۔“

سات بھائیوں کے گھر میں نہانے کی رسم قطعاً متروک ہو چکی تھی۔ بھائی تو اس خیال سے نہیں تھکتے تھے کہ چونکہ پانی میں تحلیل کرنے کی قوت بہت زیادہ ہوتی ہے۔ کہیں وہ نہانے نہاتے پانی میں بالکل حل ہی نہ ہو جائیں۔ اور یوں کو اس خیال سے نہانے نہیں دیتے تھے کہ دریائے تاجی میں گھڑیاں بہت رہتے ہیں جو یقیناً مٹے جسموں والی ٹوڑوں کو بہت پسند کریں گے۔

ایک دن تیسرے بھائی کی بیوی کے دل میں شیطان نے یہ خیال ابھارا کہ اسے ضرور نہانا چاہیے۔ چنانچہ وہ بیوی دوپہر کے وقت جب سب گھر والے دریا کے کنارے ریت پر پڑے سوتے تھے، دریا پر گئی اور نہا کر گھر لوٹ آئی۔ جب وہ نہا کر لوٹی تو اس نے اپنے سیاہ بال پیشہ پر پھیلائے ہوئے تھے۔ اس کے چہرے پر ایک عجیب چمک تھی اور اس کے پاؤں زمین پر نہ پڑتے تھے۔ جب بھائیوں نے اسے دیکھا تو حیرت و شگفتہ ہو گئے۔ آپس میں دینے جھگڑنے لگے۔ یہ میری بیوی ہے، نہیں یہ میری بیوی بنے گی۔ اسے میں لوں گا، اسے میں لوں گا۔ گالی گوج سے نوبت دھول دھپانک پہنچی، ملاپوں کا لگنا تھا کہ سارے بھائی چند لمحوں میں جاں بحق ہو گئے اور بیویاں بیوائیں بن گئیں اور جب گھر والوں کو یہ خبر ملی تو تاجی کے کنارے سے ریگ ریگ کر آئے اور ساتوں بیواؤں کو زندہ نکل گئے۔

آج دریائے تاجی کے کنارے صرف ایک چوئیس کا بڑا سا جھونپڑا ہے جس میں آدھی رات کے وقت کبھی کسی یہ بولناک صدائیں بلند ہوتی ہیں، ”اسے میں نہ دوں گا“ اسے میں نہ دوں گا“ یہ میری ہے، یہ میری ہے!“

نتیجہ :- نہانا اخلاقی جرم ہے۔

آخر میں آپ استفسار کریں گے تو یہ سولہ آندہ درست کہ نہانا ایک قبیح رسم ہے، اسے عیادت کر دینا ہی بہتر ہوگا۔ اس کے خلاف نذر نذر پروپیگنڈہ کیا جانا چاہیے۔ مگر صاحب یہ تو سب وقت، رسمی، ہنگامی باتیں ہیں۔ آخر آپ کا ”بد و گرام“ کیا ہے بغیر بد و گرام کے آج کل کوئی تحریک کامیاب نہیں ہوتی۔

لگے ہاتھوں وہ بھی سن لیجیے ۔

(۱) جو ایر شخص نہائے اسے سماج سے باہر نکال دیا جائے۔

(۲) دفعہ ۱۴۴ الف میں یہ الفاظ ایذا کیے جائیں :-

” ہر گاہ کہ ہمارے نوٹس میں آیا ہے وغیرہ وغیرہ..... جو غریب شخص طوہ کرتا ہوا یا نہاتا ہوا پکڑا ہائے گا

اسے فی الفور گولی سے ہلاک کر دیا جائے گا

میں ابھی یہاں تک لکھنے پایا تھا کہ لنگو میرے سامنے میز کا کنارہ پکڑ کر کھڑا ہو گیا اور بولا: ”بابو جی، غسل خانے میں پانی دیر

سے دھرا ہے، آپ جلدی نہ مائیں، ورنہ پانی ٹھنڈا ہو جائے گا۔“ میں قلم چھوڑ میر کی دراز سے ایک تولیہ نکال کر یہ شعر لکھنا تاہو ٹھنڈا ہونے کا طرف بھاگ گیا۔

نہاؤ گئے تو مٹ جاؤ گے اسے ہندوستان والو

تھاری داستان تک بھی نہ ہوگی داستانوں میں

# تزک نادری عرف سیاحت نامہ ہند

ترجمہ - اعظمی حضرت جناب نادر شاہ سابق شہنشاہ سابق ابن شہنشاہ سابق مہم و منفور وغیرہ وغیرہ

شفیق الرحمن

پیش لفظ عرف کرنا مرتب اس تزک کا ہمارا

آج جہاں خالق سے پرانی پستیوں کو جھاڑا تو مشہد استیاء کے ساتھ ہمارے خود نوشتہ ادراقی کرم خوردہ بھی زمین پر گر پڑے۔ جنہیں ہم نے وقتاً فوقتاً لکھا تھا۔ پڑھا تو حیران رہ گئے۔ سوچا کہ سیاحت ہند کے بعد معترضین نے ہم پر جو طرح طرح کی افتراء پڑا دی کی ہے کیونکہ اس کے جواب میں یہ ادراقی پیش کیے جائیں۔ اگرچہ ہم مقامی معترضین کی لگام بندی فرما چکے تھے تاہم غیر ملکی پریس نے واویلا کیا کہ جو غلط فہمی پیدا کر دی ہے اس کا ازالہ بہت ضروری ہے۔ تصویر کا یہ رخ دکھا کر کیوں نہ معترضین کو ہمیشہ کے لیے خاموش کرادیں، مگر ہمیشہ سے لوگوں کو لگا بھی رہا ہے کہ سندس خط پیش کی گئی ہے۔ یہی تاریخ کی غیر جانبدار اور مستند کتابوں کی کمی محسوس کی جاتی ہے۔ خدا گواہ ہے کہ ہم ہندوستان میں کسی غرض سے ہرگز نہیں گئے۔ دراصل ہمیں اپنی دور افتادہ پہچانی محترمہ سے ملاقات مقصود تھی۔ محلے کا خیال ہمیں ملتے میں آیا۔ تخت طاؤس اور کوٹہ میرا ہم نے زبردستی ہرگز نہیں ہتھیایا۔ عزیزی محمد شاہ عرف رنگیلے میاں نے بعد منت و سماجت ہمارے سامان میں یہ چیزیں بندھوا دیں اور قبل ماسم سفر سے لے کر مانتھا۔ وہ تو ایک معمولی سالاخی چارج تھا۔ یہ اور بات تھی کہ اہل ہند شیخ و نثار ہونے کی وجہ سے اس کی کتاب نکال سکے۔ مانتھا ہے ہمارے تعلق لوگوں نے طرح طرح کی کہاوتیں گھڑ لی ہیں۔ مثلاً شامت اقبال بابا صورت نادر گرفت۔ ہمارے دلی کو خصوصاً اس شکل سے سخت صدمہ پہنچا ہے۔ یعنی اگر اس نادر سے مراد ہم ہیں تو ہم یقین دلاتے ہیں کہ یہ نادر کوئی اور شخص تھا۔ اگر ہمیں علم ہوتا کہ ہماری سیاحت کے بعد اس قدر غل غپاٹہ بچے گاتو وہاں بھی ہند کا رُوح دکھانے اور اگر دلی میں پڑ چل جاتا تو وہاں سے کبھی نہ لڑتے۔

والیے کابل سے ناچاکی

تبت سے ارادہ تھا کہ والیے کابل کی گوشالی کریں۔ وہ لگاتار کبھی دیر ہمارے خلاف نہ رہا لگ رہا تھا۔ جب ہم نے ضابطہ کر اس خواہ مخواہ ہند بگینڈے کی وجہ پر بھی تو اور بھی زیادہ زہر اگلنے لگا۔ چنانچہ موسم کو مناسب پاکر حلقہ آور ہوئے۔ غالباً ان لوگوں کو ہماری قوت کا غلط اندازہ تھا۔ ہم نے دیرائے ہند کو جگہ جگہ سے کاٹ کر ان کے بدوش ٹھکانے لگا دیئے۔

دیائے بلند نہایت خوش نما دیا ہے۔ قربانہ دار خاں معروفی ہو کہ شاہانِ سلف کا درواج رہا ہے کہ حاکم کر تے وقت جو دریا راستے میں آئے تیر کر بند کرتے تھے۔ اس کے کہنے پر منطی سے ہم نے بھی چھلانگ لگا دی اور شاہانِ سلف میں شامل ہوتے ہوئے بال بال بچے۔ کنارے کی طرف آنے کی کوشش کی، ہم پوئیں کو چھوڑتے تھے لیکن پوئیں ہمیں نہ چھوڑتی تھی۔ مشکل میں باہر نکلا گیا، جسے پشیمان ہوئے، تیر کیا کہ جب تک تیر کی کے ماہر نہ ہو جائیں پانی میں قدم نہ رکھیں گے۔

## شہباز خاں کو خطاب کا عطیہ

متمای باغ میں چند آؤ دکھائی دئے۔ یہاں کا آؤ ایرانی آؤ سے بڑا اور بہتر ہوتا ہے۔ آؤں کا ایک جوڑا ہمارے ساتھ ہو لیا۔ شام کو ہمارے قیام گاہ کے پاس بھر الیتا اور رات بھر باؤ ہو چکا تھا۔ ہم نے قربانہ دار خاں سے پوچھا کہ یہ جوڑا کیا چاہتا ہے۔ وہ بولا گستاخی کرتا ہے اور ہمیں والہیں جانے کہہ رہا ہے۔ ہم بے حد غصہ ہوئے اور قربانہ دار خاں کو پالوش مبارک سے زود کو بکر کے سر فراز فرمایا۔ ساتھ ہی شہباز خاں کی رائے دریافت کی۔ وہ جہاں خار معروفی ہو کہ خال نیک ہے۔ آؤ جلدیا خس پرندہ بھی ہم سے بلند طالع شمشادہ کی آمد پر خوش آمدید کہتا ہے، ہم اس جواب پر خوش ہوئے اور رنگِ حلالی کی قدر کرتے ہوئے اس کو آؤ شناس کے نقب سے نرازا اور اس کے ہم جنسوں میں اس کی عزت افزائی فرمائی۔

## سیاحت ہند کا ارادہ

کابل افواج کے ساتھ ہماری جنگ خامی رہی۔ یہاں تمام خصوصیات کی حامل مٹی جنھوں نے نادر شاہی جنگوں کو قلیل عرصے میں اس قدر حیرت انگیز شہرت بخشی۔ اب ماشاء اللہ نادر شاہی حکم، تادری قبر، نادر موقع اور نادری حکومت بچے بچے کی زبان پر ہیں۔ والیے کابل پہنچے کیسے پر نام تھا۔ اس نے وفاداری کا حلف اتنی مرتبہ اٹھایا کہ ہم نے تنگ آکر منع فرمادیا۔ شہباز خاں آؤ شناس ہر روز حکم ہندوستان کی خبریں سننا کہ کابل سے میوہ جات کثیر مقدار میں ہند بھیجے جاتے ہیں اور اس کے بدلے تجارت ہنگ، بھنگ، چرس و دیگر نفریحات لاتے ہیں۔ ہم نے اس ذکر میں دلچسپی لی تو آؤ شناس بھی چست ہو گیا۔ ان سے ہمیں چھوٹی عمر کی یاد دلا دی جو غالباً ہند میں مقیم تھیں۔ حقیقت یہ تھی کہ ہم نے اپنی چھوٹی کا تحض ذکر ہی سننا تھا۔ کبھی انہیں بکھا تھا۔ شرف ملاقات بخشا تھا۔ گستاخ قربانہ دار خاں کا خیال تھا کہ ہماری کوئی چھوٹی تھیں ہی نہیں۔ غیر چونکہ کابل کی ہم افغانی کے خلاف بہت جلد ختم ہو گئی، سوچا یہ بیکار وقت کیوں نہ سیاحت ہند میں صرف کیا جائے۔

ہمیں بتایا گیا کہ حملہ آوروں کی سہولت کے لیے اہل ہند نے دورانی صاف کر دیا ہے۔ :-

بلوہ افغانستان : خیبر ایجنسی — پشاور — لاہور — پانی پت

برہ بلوچستان : سرحد — بمبندہ — دلی

ہم نے بلوہ ہند فرمایا کہ بلوچستان کے راستے میں جلیب آباد چڑتا ہے جو دنیا کے گرم ترین مقاموں میں سے ہے :-

**کابل سے کوچ** — چار گھنٹی گزرنے پر کابل سے کوچ کیا۔ حامدین شرفیصل تک بلکے درہ خیبر تک چھوٹے آئے۔ جانے نہ دیتے تھے۔ دلیہ کابل معارف کا سوچ کر دو تاققار ہمارے سیاحت بندیں شریک ہوئے کسی اجازت طلب کرتا تھا۔ لیکن ہم جانتے تھے کہ یہ رونا ہٹنا دکھا دے گا ہے۔ یہ لوگ ہٹسے کاٹیاں ہیں۔ ہمارے رخصت ہوتے ہی پراپگنڈہ دوباہ شروع کر دیں گے اور پھر ہم اہل ہند پر ہمان نوازی کا زیادہ بوجھ ڈالنا قرینِ معلولت نہ سمجھتے تھے۔ چنانچہ اسے سمجھایا کہ جب ہم سیاحت ہند سے واپس لوٹ آئیں تب اس کا جانا زیادہ موزوں تھا۔ وہ پھر بھی رونا تھا۔ اسے ازراہ غریب پردہ ری ایک ریشی رومال آنسو پونچھنے کے لیے مرحمت فرمایا اور بڑی شکل سے بیچھا پھڑپھا۔

اس منزل سے کوچ کر کے دتہ خیبر میں پہنچے۔ نہایت پُر فضا مقام ہے۔ سکندر پلانی، محمود زونوی اور دوسرے نامی سیاح بھی اسی راستے سے گزرے تھے۔ ہم نے بھی ان کے نقش قدم پر چلنے میں بہتری لکھی۔ اس درے میں پرند، چرند، درند، انسان بلکہ نباتات و جمادات تک غفلت نہیں آتی۔ خداوند باری تعالیٰ کی کیا قدر بیان کی جائے۔

مغل فوجدار نے پشاور سے کچھ درے آکر سعادت آستان پوسی حاصل کی اور مشورہ دیا کہ ہمارا دلچسپ جلا جانا بستر ہوگا۔ کیونکہ اس موسم میں سیاحت لطف نہیں دیتی۔ اس نے دو سو مہر ملائی نذر اور ایک مرتع گھوڑا بطور پیش کش گزارا، ہم نے بھی ازراہِ مروت ایک دنگ نہایت کر کے نکالا۔ پشاور سے آگے شیر پل پہلے دفعہ دیکھا تھا۔ طبعیت بڑی خوش ہوئی۔ بند گان درگاہ تو بھاگ گئے ہم وہیں کھڑے ہوئے۔ ہم کو کھڑا دیکھتا رہا۔ یہ ایک گڑبہ کی مثال ہوتا ہے۔ نہایت نفاست پسند اور بڑا وقسم کا چوپایہ ہے کچھ دیر ہمیں دیکھنے کے بعد اس درجہ مرعوب ہوا کہ جاک لگا۔ اگلے روز ہمیں کسی لے تباہ کر وہ شیر نہیں تھا، کچھ اور چیز تھی۔

واللہ اعلم بالصواب !

## سفر کا حال

دریائے سندھ عبور کرنے کا ارادہ کر رہے تھے کہ معلوم ہوا کہ سید بابزید ابن یزید آستان پوسی کی سعادت کے متلاشی ہیں۔ جب بلایا تو دیکھا کہ فقط ایک آدمی تھا۔ ہم نے ازراہِ مطلق اسے گلے سے لگایا اور پیار سے بھینپا، وہ بے ہوش ہو گیا۔ اسے فوراً اٹھا کر باہر لے گئے، محلکھ سنگھا یا گیا، مالش کی گئی۔ دیر کے بعد اسے ہوش آیا تو وہ نذر میں جریش کرنے لایا تھا لے کر دفعتاً ہوا۔ ہم نے اہلکاروں کو اس کے پیچھے دوڑایا کہ اگر خود نہیں آتا تو نذر میں آجھو اور اسے لگا کوئی ہتر نہ چلا۔

قلعہ کا فوجدار ہماری ساری کے لیے ایک عجیب و غریب چوپایہ لایا جسے باغی تھے ہیں۔ نہایت پُر شوکت فیل جسم جالور کا۔ دو دانت ہوتے ہیں جو صرف دکھانے کے لیے ہیں۔ ناک جس کو سونڈ کہا جاتا ہے زمین کو چھوتی ہے۔ باغی پر چڑھ کر آدمی دوسروں کے گھروں کے اندر سب کچھ دیکھ سکتا ہے۔ ہم نے ساری کا قصد کیا اور باگ باغ میں لیٹیں جا ہی، وہ لولاس کی لگام نہیں ہوتی، ڈرائیور علیحدہ بیٹھتا ہے۔ ہم نے اسے بے لگام جالور پر ساری سے اٹکا کر دیا۔

## لطیف

سندھ کے ملاتے سے وفد آیا کہ وہاں کے حامدین بے تاب ہیں کہ ہم ان کو سرفراز فرمائیں۔ ساتھ ہی ایک مشہور خانقاہ

کدکڑی کی پیش کش بھی تھی۔ ہمیں بتایا گیا کہ اس ملک میں عجیب و غریب دستور ہے۔ کوئی گھاناگ جند ہنکڑے دکھا کر بھولے بھالے انسانوں کو رام کر لیتا ہے۔ یہ شخص پیر کھانا ہے اور معتقدین مرید کھاتے ہیں۔ مرید اپنی آمدنی کا ایک حصہ پر کھانا کاغذ کی کے ساتھ مندر کرتے ہیں۔ پیر کوئی خاص کام نہیں کرتا۔ سوائے اس کے کہ کسی کسی کاغذ کے پڑنوں پر کچھ لکھ دیتا ہے جنہیں تویذ کہتے ہیں ان تویذوں سے بڑھوں کے ہاں اولاد ہو سکتی ہے اور اولاد کے سر پرستوں کا اشتغال ہو سکتا ہے وغیرہ وغیرہ۔ یہ لطیف سن کر ہم بہت ہنسے کہ کسی نے کیا بے پھر کن اُڑائی ہے۔

لیکن جب اترک شفا میں چار پروں کو ہماری ملاقات کے لیے لایا تو ہمیں محسوس ہوا کہ لطیفہ دوسروں پر نہیں جم پر ہوا ہے۔ پروں کی زندگی کی طرح کی کچھ چال اور ان گنت مشغلے۔ ہمارے منہ میں پانی بھرا یا اپنی گتہ شدہ زندگی پر بڑا افسوس ہوا کہ ناقص خواب جوتے پھرتے۔ اگر پہلے سے بت ہوتا تو سیدھے بند آکر پرہیز جاتے اور نہ لڑتے۔

ایسا سنہری موقع ملنے پر ہم نے خداوند تعالیٰ کا لاکھ لاکھ شکریا ادا کیا اور وفد کے ہمراہ چلنے کا قصد غلہا ہر کیا لیکن اٹوشتاس نصداے دی کہ کسنہو کے سیاسی حالات ہمیشہ کچھ ایسے دیسے ہی رہتے ہیں، چنانچہ اس تجویز کا انعقاد میں رکھا۔ خداوند انخواسرہ شهنشاهی کا یاب زری قنوزر و بعدو پر۔ یہ جابیں گے اور دل کی ماری انگلیں لوری کریں گے۔ ان شاء اللہ العزیز !

## اختراعاتی

کل رات اختر شماری کی، دوسو پچاسی تارے گنے ہوں گے کہ نیند آگئی، باقی بشرط زندگی کل گئیں گے۔

ششتر غمزے

مقامی قلعہ دار کی دعوت پر اس کے ساتھ گئے اور شتر غریبے ملاحظہ فرمائے، محفوظ ہوئے۔ کیونکہ ایلان میں یہ چیز نہیں ہوتی اور اس ملک میں عام ہے۔

## ایک مفید رسم

جہلم کے قریب ایک قلعہ دار نے ہم پر دھاوا بول دیا اور بھرتی سے قلعے میں محصور ہو گیا۔ ارادہ ہوا کہ اس کو اسی طرح محصور رکھ دوں گا کہ بڑھ جائیں لیکن آؤشناس ٹینس ہوا کہ کیا حکم ہے یہاں جو تک بھونک کر قدام رکھنا چاہیئے۔ ہم نے فرمایا کہ اس طرح قدام رکھ لو تو دیکھنیچنے میں دیر لگے گی۔ اسے ڈر تھا کہ کہیں یہ لوگ عقب سے آکر تنگ نہ کریں۔ اس روز جہلم نزلہ ملنا تھا اور قصد لڑائی بھڑائی ہرگز نہ تھا۔ آؤشناس کے اصرار پر دو دن تک قیام کیا لیکن کچھ نہ ہوا۔ تنگ آکر ہم نے پوچھا کہ کوئی ایسی تجویز نہیں ہو سکتی کہ یہ معاملہ یوں ہی دفع ہو جائے۔ آؤشناس چلا گیا۔ شام کو لڑا تو اس کے ساتھ ایک ہندی سپاہی تھا۔ آؤشناس کے کہنے پر ہم نے سپاہی کو باجھ سوٹ لائی مہر دی۔ ابھی ایک گھنٹہ نہ گزرا کہ لڑکا کھٹکے کے دروازے کھل گئے۔ ہم بڑے حیران ہوئے۔

ہند میں یہ ایک نہایت مفید رسم ہے جب کبھی وقت آں چڑھے یا مشکل آسان نہ ہو تو مستحق لوگوں کو ایک رقم یا نعم البدل پیش کیا جاتا ہے۔ کچھ کے مفاد ارادہ پیش کرنے کے طریقے مختلف ہوتے ہیں لیکن مقصد ایک ہے۔ اے یہاں رشوت کہتے۔ کس قدر زوردار اور کارآمد نسخہ ہے۔ اگر انھوں کے اگلے ہونے کا مزاراج محسوس ہو جائے تو اس میں ہرچ کی کیا ہے۔ رشوت دینے والے

کاسب سے بڑا فائدہ یہ ہے کہ اس حرکت سے کرنسی حرکت میں رہتی ہے۔ ہم واپس ایران جا کر اس رسم کو مزید رائج کرنا شروع کریں گے۔  
میں بتا چکا کہ کچھ مہر میں سپاہی نے اپنے استعمال کے لیے خود رکھ لی تھیں۔ باقی کو زبالہ کو بن جس نے اپنا معتد رکھ کر بقیہ رقم قلم دار کے  
حوالے کر دی۔ قلم دار نے منتر لول کو خوش کر کے دروازے کھلوا دیئے۔ واقعی یہ ملک مجرب و روزگار ہے !

## گوجرانوالے میں قیام

شیخ پڑا شہر پوری ایک ایرانی النسل مرد ویش ہیں جو بڑے فاضل سیانت کار۔ مہارک نفس، متوکل اور گوشہ نشین ہیں۔ گوجرانوالے  
میں ان سے مل کر معرفت اور وصال کی باتیں ہوتی رہیں۔ فیصلہ کیا کہ سب کچھ چھوڑ کر تدارک الدنیا بنا جائے۔ پھر شہر ماہر اکملیں یہ بھی  
پیر نہ ہوں۔ تحقیقات کرنے پر شہر درست نکلا۔ آپ بڑے دھچکے پر ہیں۔ پنجاب سے وادی کا گٹھڑہ کی طرف ہجرت کر رہے ہیں کیونکہ وہ علاقہ  
زیادہ رنگین ہے۔ دیکھ ان سے خفیہ باتیں ہوتی رہیں جنہیں سینہ بسینہ رکھنے کا ارادہ ہے۔ یہ ملاقات کیا تھی گویا تجدید مہر شباب تھی۔

## ہمارا سنجیدہ ہو جانا

گھٹان بیکہ میرے انجلی و در دولت پر حاضر ہوا۔ ملٹی ہوا کہ پیسے مشفقانہ دیدار دیکھ رہے ہیں۔ تملہ زوں کا موسم بھی  
ہے۔ ارادہ ہوا کہ کچھ دنوں کے لیے جے پلین مگر آئرشناس کو حسب معمول مشتبہ ہوا کہ یہ کوئی چال ہے۔ بیکہ میر تقی ودق مقرر ہے جس میں  
نہانی ہے نہ مدیدگی۔ یہ لوگ ہمیں مہرا میں چھوڑ کر بھوک پیاس سے ہلاک کرنا چاہتے ہیں۔

آکھوں میں خون آتا آتا در ہر چیز سرخ نظر آنے لگی۔ فوراً لٹیچی کو بلوا کر انا لکھوایا، جب بیکہ واقعی یہ چال تھی تو کھلوا کر سیدھا گیا  
اس حادثے نے ہمارا مودعہ غلاب کر دیا۔ سوچا کہ اہل ہند سے اچھے سلوک کا توقع کرنا حماقت ہے۔ کیوں نہ کسی بہانے اس ملک پر حملہ کر کے  
ان کو کشمال کر دیں۔ فرمانبردار اعلان کو حکم دیا کہ جیسے کی چند وجوہات سوچے، اس نے یہ فرسٹ پیش کی :-

۱۔ ہم عوام کے مفاد کے لیے جنگی چالوں کی ایک کتاب ”رہنمائے حملہ آور انا ہند“ لکھنا چاہتے ہیں۔

۲۔ ہندی گوئیے تملوں کو ”نادانانہیم“ سے شروء کر کے ہماری توہین کرتے ہیں۔

۳۔ تاریخ میں اس سے پہلے ایران نے ہند پر باقاعدہ حملہ نہیں کیا۔

۴۔ ہند پر حملہ ہونے کا فی حرمہ گذر چکا ہے۔

۵۔ یوں بھی ان دنوں ہند پر حملے کا رواج عام ہے۔

ایسی بے معنی وجوہات معروض ہونے پر ہمیں غصہ آیا ایک ایک بات خدا گنتی نہ تھی۔ تعدد ہوا کہ فرمانبردار خاں سے وہی  
پرانا سلوک کریں۔ دیکھا تو وہ کبھی کا قاتل ہو چکا تھا۔ ہم نے خرمان سے بہتر وجوہات سوچنے کی دیر تک کوشش کی۔ جب کامیابی نہ  
ہوئی تو خوش ہو کر فرمانبردار خاں کو بحال فرمایا۔

## شاہد سے میں آمد آمد

شاہدہ کے قریب ایک لڑکی نظر آئی، اس کی ہلکی مٹی تھیں۔ حال ڈھال سب لڑکوں کی سی تھی نام بھی عربی طیف

گویا مردانہ قتلہ ہم نے پیش کاروں کو حکم دیا کہ اس کے باپ سے مل کر تحقیق کریں۔ دبیافت کرنے پر معلوم ہوا کہ عبداللطیف لڑکا ہی تھا اور کسی متاعی کالج میں پڑھتا تھا۔ خدا جانے کہ ہم کو یہ کیسے خیال آ یا کہ وہ لالکی ہے۔

لاہور پہنچے ہی تھے کہ صوبیدار لاہور کے گورنر کے دوستوں نے ہم پر حملہ کر دیا۔ ہمارے سپاہی جدید جنگی طریقوں سے ناواقف تھے اور صوبیدار موسوف نہ صرف ہفت ہزاری تھا بلکہ گورنر بلا لڑائی کاما ہر تھا۔ ہم نے بھی فوراً چڑیا گھر سے سارے گوریے نکال کر سدھائے۔ گھسان کارن پڑا، گورنر گوریے پر لوٹ پڑا اور سپاہی قاتلہ دیکھتے رہے۔ دشمن نے لڑائی کا رخ بدلا۔ صوبیدار ہمیں گھیرے میں لینے کی کوشش کرنے لگا اور ہم اسے۔ دو فوجیں ایک دوسرے کے قریب سے کئی کئی گز جاتیں۔ گرم جوشی کا یہ عالم تھا کہ گھیرے میں لینے کی کوشش میں صوبیدار فوج سمیت جلم جاسپنا اور ہم فیروز پورہ غلطی کا احساس ہوا تو لوٹے۔ آؤ شناس کے مشورے پر صوبیدار پر ہند کا روج کا راند فخر رشوت آزمایا اور شکست فاش دی۔ شکست کے بعد ہم نے اس سے ہفت ہزار بھد وقت وصول کیا۔ شناس کو آؤ شناس کچھ اور منصب داروں کو لایا جا بالترتیب پنج ہزاری، سہ ہزاری، دو ہزاری تھے۔ کئی روز گرفتار کھاب کہیں دس ہزار روپیہ وصول ہوا۔ دیکھتے دیکھتے عمدیداروں کی فقیں گرنے لگیں۔ لوگ دفعہ ہمدی، پسنے دھمدی، ایک بیگڑی اور چاسوی تک پہنچ گئے۔ یہ لوگ شبے الچی ہیں۔ ایک روز کا ذکر ہے کہ کوئی ہزاری بہت چٹایا کہ وہ ہزارہ کا رہنے والا ہے لیکن ہم نے اپنا اصول ترک نہیں کیا۔

## لاہور سے روانگی

چاہیے تو یہ تھا کہ ان علاقوں میں چند روز رہ کر داد عیش و کامرانی دیتے مگر میاں کی پرانی رسم ہے کہ وہ سیاح جہ درجہ خبر سے آتے ہیں انہیں سیدھے دلی جانا چڑتا ہے۔ راستے میں کہیں نہیں ٹھہر سکتے۔

جلم، پنجاب، راوی عبور کر چکے تھے، شیلج کو عبور کیا اور پنجاب کے پانچویں دریا کو بہت ڈھونڈا۔ خبر ملی کہ بیاس تو پہلے ہی شیلج سے مل چکا ہے۔ سخت مایوسی ہوئی۔ مصاحبین نے دست بستہ عرض کی کہ ملک کا دستور ہے حملہ آوروں سے اس علاقے میں ضرور لڑتے ہیں۔ اس کے لیے پانی پت، تراوڑی وغیرہ کے میدان مخصوص ہو چکے ہیں۔ ہم نے فرمایا کہ لڑیں تو تب اگر مقابلے میں کوئی فوج آئی ہو معلوم ہوا کہ حملہ آوروں کو انتظار کرنا پڑتا ہے۔ کیونکہ اگر اہل ہند اس علاقے میں لڑیں تو پھر کہیں نہیں لڑتے۔

مہر شاہ کے ہمارے تشریف آوری کا علم ہو چکا تھا۔ ایک مرتبہ تو اس نے اچھی کوٹھانے سمیت شراب کے شے میں دھکیل دیا اور بولا، اچھی بے سنی غرق سے ناب ادلی۔ کسی طبیب نے حافظ کا یہ مصرعہ صحیح کچا چا یا تو مہر شاہ نے اسے بھی شے میں دھکیل دیا۔ آدھی ہفتا معلوم ہوتا ہے۔

ہمیں تحفہ دینے کا نتیجہ

دلی سے ایک دیواری قدم بوسی کے لیے حاضر ہوا۔ تحفے تحائف سے لدا ہوا تھا اس لیے ہم نے بلالیا بولا یا ہنشاہ !  
نسا ہے کہ آپ تبدیل آب و ہوا غرض سے اس طرف تشریف لائے ہیں۔ جہاں تک آب و ہوا کا تعلق ہے اس ملک کو بیان ختم سمجھیے، اس سے آگے سخت گرمی پڑتی ہے۔ رعایا کی التجا ہے کہ آپ دو کوڑی تمہارے قلم سے مقرر خرچ قبول فرما کر



یہاں سے مراجعت فرما جائیں۔ یہیں مضامند پاکر وہ نابکار بغلیں بچانے لگا۔ ڈانٹا تو معلوم ہوا کہ یہاں کا رواج ہے۔ ایک تو یہاں کے رسم و رواج نے ہمیں عاجز کر دیا ہے۔ واپسی کے لیے سامان بندھوا رہے تھے کہ آؤ شناس نے شبہ کر دیا کہ اہل ہند ہم بڑا ناؤب نسخہ استعمال کر رہے ہیں۔ یہ رقم ہمیں تحفہ پیش کی جا رہی ہے۔ شام کو وہی صباری بغلیں جھانکتا ہوا بھر حاضر ہوا اور دلی طے کی ترفیب دینے لگا۔ مجب و صعلیل یقین لوگ ہیں۔ آؤ شناس نے اصل وجہ بتائی جب دہباری مذکور دی صباریں پہنچ کر انعام کا خراباں ہوا تو کسی نے پوچھا کہ نہیں بلکہ خان بہادر کا خطاب کسی حریف کو مل گیا۔ اس نے جملہ یمن کردھکی دی کہ تھرو ابھی لاتا ہوں نادر شاہ کو — ہم نے سوچا کہ اب اتنی دور گئے ہیں تو دلی دیکھ کر جائیں گے۔ کرنال کے مقام پر محمد شاہی فوج دکھائی دی جو ہمیں دیکھتے ہی ادھر ادھر ہو گئی۔ اس نے کلوا کر بھیجا کہ ہماری خواہش ہے کہ اس جنگ کو تاریخ میں پانی پت کی میری لڑائی کا ترجمے اس پیغام پر باقی ماندہ فوج بھی بھاگ نکلی۔

## قطب صاحب کی لاٹھ

نزدہ اقبال دلی کے باہر ہوا۔ قطب صاحب کی لاٹھ کے پاس نادر شاہی جھنڈے گاڑے گئے۔ یہ لاٹھ قطب صاحب کی تعمیر کردہ ہے لیکن اس کا متعہ سمجھ میں نہیں آیا۔ پتہ نہیں قطب صاحب کا ارادہ کیا تھا۔ فریاد و رغاں نے عرض کیا کہ غالباً قطب صاحب آسمان تک پہنچنا چاہتے تھے لیکن تجویز کو تکمیل تک نہ پہنچا سکے۔ بعد وقت اوپر تشریف لے گئے۔ واقعی بہت اونچا بلند ہے۔ آسمان یہاں سے کافی قریب ہے۔ سستانے کے بعد نیچے تشریف لائے۔

## حکمہ آوری اور برادر محمد شاہ کی ہماری ذات سے عقیدت

صبح سے محمد شاہ اپنا لشکر لے کر سامنے آیا ہوا تھا مگر ابھی تک سعادت زیارت سے مشرف نہ ہوا تھا، دوپہر کو ایک اہلچی رنگین جھنڈا لہراتا آیا اور مسروض ہوا کہ محمد شاہ صاحب نے دریافت کیا ہے کہ حملہ کرنے کا کس وقت ارادہ ہے۔ ہم نے پوچھا ”اچھے حملہ کیا؟“ اہلچی نے عرض کیا۔ ”خداوند نعمت وہ تو عرصے سے آپ کے حملے کے قیاس میں۔ اتنے دنوں سے تیاریاں ہوتی رہی ہیں۔ اگر حذر نہ ہوتا تو سب کو سخت مایوسی ہوگی۔ بس بارش کی وجہ سے لشکر اکٹھا نہ ہو سکا اور پھر یہ رسم چلی آتی ہے کہ درہ خمیر سے آنے والے۔“

”بس بس! آگے ہیں پتہ ہے۔“ ہم نے اسے ڈانٹا۔

مجبوراً ہم نے حملے کا حکم دے دیا لیکن لڑائی کا لطف نہ آیا۔ وہ لوگ فوراً تتر بتر ہو گئے۔ ہم شہر کے دروازے میں داخل ہوئے تو عزیز محمد شاہ نے بھولوں کا پار پہنایا۔ گھوڑے سے اتر کر بغل گیر ہوئے۔ اس کے بعد دو دن تک محمد شاہ کا کوئی پتہ نہ چلا دلی میں نازلی ہو کر ہم نے اور بندگان درگاہ نے خوب داد و عیش دی کہ شیوہ تیا ماں ہے۔ حمام گئے، الحمد للہ کہ آج پڑے ایک سال کے بعد غسل فرمایا۔ صبح سے شام تک تحفہ طاؤس پر پیٹھ کر غسلِ نور و نوش فیلوں اور خوش گہنوں سے اپنے دل کے بوجھ کو ہلکا کرتے اور رعایا کو اپنے دیدار سے فیض یاب کرتے۔ ہمارا ذاتی خیال ہے کہ ہمارے جیسا عاف باطن اور نیک دل بادشاہ

تاریخ میں کوئی نہ ہوا ہوگا۔ سکندر نے ہارس نے جو سلوک کیا اس سے کہیں بہتر سلوک ہم نے عزیزِ محمد شاہ سے کیا۔ ہر چند کہ اس کی رنگین مزاجی ہمیں نہ بھاتی تھی۔ اس کو ماندا اپنے عزیز کے بھلا۔ حق تو یہ ہے کہ اس نے ہماری اتنی خدمت کی کہ کیا کوئی اپنے بزرگ کی کرتاہوگا۔ ہمیں شادی مہمان خانے کے بہترین حصے میں ٹھہرایا گیا جو مرہٹوں کے لیے مخصوص تھا۔ عزیزِ محمد شاہ نے شام کو ہمارے لیے مسواکیں، لباسِ شبِ خوابی، بلیپر بھیجے، چادریں اور غلاف بدلائے۔ یہ اور بات تھی کہ ہم راستہ بھول گئے اور نہ جانے کہاں پلستین سمیت بیڑیوں پر سوار ہو گئے۔ والی تلوار ہمارے قوسیدھا سادہ سا تلوار معلوم ہوتا تھا لیکن اندر نفیس دنازک عمارتوں اور خوشنما باغوں کی بھرپور تعلیلاں میں ہمیں گائیڈ کی ضرورت محسوس ہوا کرتی۔ ہماری آمد کی خبر پا کر راجا غالب ہمیں متاثر کرنے کی فطرت سے حکومتِ ہند نے اتحادِ مشرق کے احکامات جاری کر دیئے تھے لیکن عزیز کی وساطت سے ہمارے سپاہیوں کے لیے چنے چائے کا انتظام ہو ہی جاتا تھا۔

## تختِ طاؤس

ایک دفعہ جب ہم متواتر دس گھنٹے تختِ طاؤس پر بیٹھے رہے تو عزیز بولا: ”معلوم ہوتا ہے کہ تختِ طاؤس سے آپ کو از حد انس ہو گیا ہے۔ اگر آپ کا اس دورِ طویل قیام تختِ طاؤس کی وجہ سے ہے تو چشمِ مارشون دلی ناخدا۔ آپ اسے بخوشی بجا سکتے ہیں۔ ایسے علوم و دجست سے کسی کا دل نہ پیچ جاتا۔ ہم نے اسے یقین دلایا کہ ہم جب یہاں سے عازمِ ایلان ہوئے تو تختِ طاؤس ہمراہ لے جائیں گے۔ ہم انکار کر کے ان کا دل نہیں دکھانا چاہتے تھے۔

”کچھ دیر سوچنے کے بعد اس نے پوچھا۔“ دلی کو اپنی ذات بے مثال سے محروم کرنے کی تاریخ سے مطلع فرمادیا جائے۔ تاکہ اہل دلی کو مطلع کر دیا جائے۔ وہ اس دن کے لیے گھڑیاں گن رہے ہیں۔“

”کیوں گھڑیاں کیوں گن رہے ہیں، کیا وہ ہم جیسے مشفق بزرگ کو بن بلایا سمان سمجھتے ہیں؟ ہم نے غیظ و غضب میں فرمایا۔“

”جی نہیں، آپ نے غلط سمجھا۔ وہ الوداعی پارٹیوں کا انتظام کرنا چاہتے ہیں۔“ وہ بولا۔

”ہمیں ان ٹکلیوں کو چھوٹنے کی کوئی ایسی جلدی نہیں جن کے متعلق کوئی استادِ ذوقِ شعر کہیں گے۔“ ہم نے فرمایا۔

”یوں ٹھہرنے کو آپ چھ ماہ، سال، دس سال ٹھہر لے بلکہ ایلان کا دار الخلافہ دلی کو بنوایے۔“ عزیز بڑی جھٹ سے طعنے ہوا۔

”دیکھا جائے گا۔“ ہم نے بھی محبت سے فرمایا۔

## وہ گلقد والا قصہ

بات کچھ بھی دشمنی۔ مغربی دسترخوان کی مروجہ ہیں تیز معلوم ہوئیں تو ملوے کے مرتبان کی طرف متوجہ ہوئے۔ یہ مشکل کوئی پابھر ملوہ کھانکے ہوں گے کہ فرما بروا خاناں نے بڑی بدتمیزی سے مرتبان ہمارے ہاتھوں سے چھین لیا۔ اس معمولی سے واقعہ پر لوگوں نے اتنا لمبا چوڑا فساد نہ تراش لیا۔ ہمیں ہرگز علم نہ تھا کہ مرتبان میں ملوے کی جگہ گلقد ہے اور اگر علم ہوتا تو کبھی کیا فرق پڑتا۔

## ہمنوز دلی دور است

اس فقرے کے ہم لے اہل دلی کا ٹیکہ لگام پایا۔ جب ہم غیر میں تھے تو سنا تھا کہ ہمارے لیے ہمنوز دلی دور تھی۔ جب لاہور

بچے تب بھی دور رہی۔ لال تلے میں پہنچ کر بھی لوگوں کا یہی خیال ہے کہ ہندوئی دور است۔ اچھا بھئی جلدوئی دور است! بس!

## محمد شاہ کا دربار

سزغند شاہ لال تلے میں اس دھوم دھڑکتے سے پہنچا کہ کالوں پڑی آواز سنائی نہیں دیتی۔ سیاسی دنگے فناد میں ہمیشہ الکا ہاتھ ہڑلے۔ ملک کی غار جی اور اندرونی پالیسی (جب اتفاق سے ہوئی ہے) وہ خود مرتب دیتی ہیں۔ یہاں تک کہ اعلیٰ حکاموں کی پوشنگ وغیرہ بھی خود ہی کرتی ہیں۔ وہ فارسی، عربی، سنسکرت اور مدراس کی بول سکتی ہیں لیکن دیگر گیجات کا خیال ہے کہ وہ سمجھ ایک زبان سمجھ نہیں سکتیں (ویسے دیگر گیجات کا ہمیشہ کچھ اور ہی خیال ہو کر رہتا ہے، درباری گیجات بے حد ذہین ہیں۔ ایک برس میں جہاں بگم نے جس کو دیکھ کر چوڑی ڈر پا جا رہا تھا دیکھا دوسری نے شلوار کو ساری میں ضرب دیکر دو پرقتے کر کیا اور غراہ دریافت کیا۔ تعجب ہے کہ یہ خیال اسے علی البیض غراہ سے کرتے وقت آیا۔ صبح شام شرکی چیدہ چیدہ خواتین حاضر ہو کر آداب بجالاتی ہیں اور شرکی دوسری چیدہ چیدہ خواتین کے بارے میں تازہ ترین افواہیں سناتی ہیں۔

عزیزی محمد شاہ بھی لال تلے ہی میں وہیں کہیں رہتا ہے۔

اس کا خیال ہے کہ وہ ہندوستان کا بادشاہ ہے لہذا اپنے تئیں شہنشاہ ہند کہلاتا ہے۔ رنگین خواب دیکھتا ہے۔ رنگین لباس پہنتا ہے۔ رجعت پسند ادب اور نثر لکھتا ہے۔ لیکن حرکتیں سب ترقی پسند کرتا ہے۔

کل وزیر جنگ نے بتایا کہ ملک کے کچھ حصوں نے خود مختاری کا اعلان کر دیا ہے۔ عزیزی خورشاد خوش ہو کر بولا۔ اب ملک کا بیشتر حصہ خود مختار ہو چکا ہے۔ جیسے موبے اور ریاستیں خود مختار ہوں گے اتنا ہی ہمارا کام کم ہو جائے گا۔ ملک کے ریاستوں میں جلتے ہی ان کی ریاستہائے متحدہ بنانے کا ارادہ رکھتا ہوں۔

عزیزی کے تعلقات مرہٹوں کے ساتھ مزدورت سے زیادہ خوشگوار ہیں۔ جب مرہٹے بیکار ہوتے ہیں تو میرھے دلی اوجھکتے ہیں۔ پچھلے ماہ آئے تھے تو زبداء چنبیل اور مالوہ کے علاقے لے کر گئے۔ خیر! ہمیں کیا عزیزی جہلنے اور اس کا کام۔ ہندی فرج کو دیکھ کر ہمیں بڑی حیرت ہوئی۔ لڑنے جہلنے ہیں تو پالکیوں میں بیٹھ کر، میدان جنگ میں دھال ملازم اٹھاتا ہے ہر وقت صلے کے خواہاں ہیں۔ ہر سپاہی کی وردی مختلف ہے۔ کرنال ہیں ہم سے لڑنے آئے تو جیسے عید کے کپڑے پہن رکھے تھے۔ ہمیں زیادہ مکتہ چینی نہیں کرنی چاہیے۔ انسان خاک کا پتلا ہے۔

## مینا بازار اور ہم

محمد شاہ کے بزرگوں کے وقت سے رسم چلی آئی ہے کہ موسم بہار میں لال تلے میں مینا بازار نکلتا ہے جس میں طرح طرح کی دکانیں سجائی جاتی ہیں۔ دکانوں سے زیادہ گیجات سمجتی ہیں اور مختلف اشیاء بازار سے چنگے نرخ پر خریدتی ہیں۔ ان دنوں تو دل سے بھانسنے پر مینا بازار لگ جاتا ہے۔ ہماری طبیعت حاضر تھی۔ محمد شاہ سے مینا بازار دیکھنے کی خواہش ظاہر کی۔ اس نے مینا بازار ہم نے اسے بتایا کہ ہم بزرگ بھی ہیں۔ وہ بولا کہ اگر آپ کو اتنا ہی شوق ہے تو وہ دن سندھ شوق کو نکام دیکھیے۔ اس مینا بازار کے ختم ہونے ہی ایک مردوں کے

بنا بازار کا انتظام کرانے دیتا ہوں۔ جس میں سب مرد ہی مرد ہوں گے۔ پوچھا کہ ہم زنانہ غریب کیوں نہیں جاسکتے۔ بولا اس میں سولنے  
ادشاہ ہند کے کسی کا گز نہیں ہو سکتا۔ ہم نے فرمایا کہ کچھ دیر کے لیے ہمیں بادشاہ ہند ہی سمجھ لیا جائے۔ آدمی غفلت نہ تھا مان گیا۔ جارا  
نزد علی قلی خاں تائیس سال کا ہونے کے باوجود اپنے آپ کو نابالغ سمجھتا ہے، اپنے ہم جنسوں کی صحبت کی بجائے عورتوں میں اٹھنے بیٹھنے  
کو ترجیح دیتا ہے، ہمارے ساتھ دینا بازار جانے پر مہر ہوا دیکھا کہ ہر طرف تازہ فیان گل بدن رنگ برنگے لباس پہنے چلیں کرتی ہیں نہ لگا ہیں  
نہی ہیں، نہ دوپٹے کا نیا ل ہے، دیکھ کر آنکھوں میں غم آتا یا راج بھیج بھی ایک مرتبہ غم اتر اٹھا، ہمارے بارے میں سب کو علم ہو چکا تھا  
ہیں گھر لیا گیا۔ ہمارے ساتھ لیے گئے ساتھ ساتھ مناسب اشعار بھینے کو لگایا۔ ہم سے طرح طرح کے پریشان کن مسائل پوچھے گئے۔

ارادہ ہوا کہ کچھ زنانہ سامان آرائش ایران لے جائے کسے لیے خریدیں۔ پھر سوچا ہمارے پیچھے جنیتیں کیسی فیشن ڈبل جلتے۔  
ایک ماہ روڈ نظری کرکھ سامان لیے جاتی ہے۔ ایک دکان کے سامنے اس نے آواز دی "قلی! قلی!" کیا دیکھتے ہیں کہ ہر کپڑا غفلت  
قلی قلی خدا جانے کہاں سے جگاتا ہوا آیا اور اس کا سامان اٹھا لیا۔

"تم قلی ہو۔؟" اس نے پوچھا۔

"ہاں۔۔۔ بالکل۔۔۔" قلی قلی نے جواب دیا۔

اگرچہ ہم قلی قلی کے اس قسم کے قلی بن جانے پر خفا تھے مگر اس کی جس مزاح پر حیرت ہوئی۔ کیونکہ جہاں خدا ان اس جس سے  
بے بہرہ ہے۔ ہم میں خود مذاق برداشت کرنے کی تاب نہیں۔ کچھ دیر بعد جب قلی قلی کا اذکار ہوا تو ناہنیں بے حد محفوظ ہوئی اور بڑی  
معصومیت سے پوچھنے لگی "آج شام کو آپ کیا کر رہے ہیں؟"  
وہ کوئی خاص کام نہیں۔" قلی قلی نے جواب دیا۔

"مست قلندر صاحب کے فرس پر ایک سرس آیا ہوا ہے۔" وہ بدستور معصومیت سے بولی۔

"میں پہلے شو کے لیے دونشیں بک کر لوں گا اور باہر ٹکٹ گھر کے پاس انتظار کروں گا۔ خدا حافظ! میرے آبا جھے  
گھوڑ رہے ہیں۔" قلی قلی جھاگا۔

شام کو ہم اس کے کمرے میں گئے تو دیکھا کہ آئینے کے سامنے کھڑا موٹھیں تراش رہا ہے۔ باہر اس کی تو بلا عرس پر جارہا  
ہوں۔ ہم نے پوچھا ٹکٹ کی قیمت کون دے گا۔ اس کے منہ سے نکل گیا، چچا محمد شاہ نے دو بیٹیں بک کرادی ہیں۔ پوچھا دوسری کس  
کے لیے ہے تو چپ ہو گیا۔

"نامستولی! ایسے بھم میں جا کر خواہ خواہ سکینڈل کر دائے گا۔" ہم نے گرج کر کہا "کچھ ہماری پوزیشن ہی کا خیال کر۔"  
"آبا جان میں وعدہ کر چکا ہوں۔ اس نے ایسے دم تشددانہ انداز سے کہا کہ ہم لوٹ آئے۔

**ہندی کلچر**

ہندی کلچر کے لیے حد تعریفی سنی تھی۔ چنانچہ دیکھنے کا شوق تھا۔ رطلے کی ایک وجہ یہ بھی ہو سکتی تھی۔ فرمانبردار خاں کو وقت  
پر مہجی نہیں، عزیزی کر شاہ سے ذکر کیا، وہ بلا کلچر وغیرہ کا تو تجربہ نہیں۔ اپنے ایگری کلچر سنا ہو گا۔ وہ البتہ مشہور ہے۔ ہم مہر ہوئے تو

کنے لگا آپ سنی سنائی باتوں کا یقین نہ کیجیے۔ ویسے ہمارے ہاں چند ایک باتیں واقعی مشہور آفاق ہیں۔ ایک تو سی قہمی دوا خانے جن کے اشتہار آپ پچے پچے پر دیکھتے ہیں۔ دوسرے قدیم روایات جن کے لیے ہمیں بدل کر شہر بن چلنا ہوگا۔ چنانچہ ہم دونوں گئے۔ ایک جگہ ایک شخص (جو کہ مدرس تھا) بھینسوں کے آگے بین بجا رہا تھا اور بھینسیں متوجہ نہیں تھیں۔ ایک سیاسی جلسے میں بہت حضرات اپنے سامنے ڈیرہ ڈیرہ اینٹ رکھے عبادت میں مشغول تھے۔ وہیں ایک شخص کو باغیرت معلوم ہوتا تھا۔ جلوں پانی لینے ناک ڈالنے کی کوشش کر رہا تھا۔ ایک جگہ دو حکام شہر ایک پرندے کو کھینچ کر سیدھا کرنے کی کوشش کر رہے تھے۔ پرندہ آؤ تھا۔ ایک نہایت ضعیف بزرگ قبر کے کنارے پاؤں لٹکانے جو زوال پر تنقید کر رہے تھے۔ محمد شاہ کے متعلق ہم کہہ نہیں سکتے۔ البتہ ہم از حد محفوظ ہوئے۔

### علی قلی کی گستاخی اور ہمارا تحمل

آہستہ آہستہ برقرار علی قلی اور اس لڑکی کا قصہ مشہور ہوتا جا رہا تھا۔ سوچا کہ اس معاملے کو فوراً ختم کیا جائے۔ چنانچہ اس کے کمرے میں گئے۔ وہ آہستہ کے سامنے کھڑا بال گھنگھر پالے بنانے کی کوشش کر رہا تھا۔ جیسی دیکھ کر بولا: ”آبا جان! معاف فرمائیے دروازہ کھٹکھٹائے بغیر اندر آنا موجودہ آداب کے خلاف ہے۔“

ہمیں سخت غصہ آیا یہ نئی پودہیں آداب سکھائے گی، یہ لڑکا دن بدن بگڑنا جا رہا ہے۔

”ہم تجھے بگڑا کر رہے ہوئے دیکھ رہے ہیں۔ جب سے دلی آیا ہے ہر وقت منہ چلتا رہتا ہے۔ کیا ہے تیرے منہ میں۔۔۔؟“

”پان کھا رہا ہوں۔ کسی نے دیا تھا۔۔۔“ وہ بولا۔

”یہ کسی کون ہے؟ وہی عرس والی لڑکی تو نہیں۔؟ وہ تو بے حد معمولی سی ہے۔“ ہم نے فرمایا۔

”آبا جان اس کی ٹھوڑی پر جو خوشنماں ہے وہ نہایت بھلا معلوم ہوتا ہے۔“

”مضبوط تو یہ ہے کہ آج کل کے نوجوان خوشنماں پر عاشق ہو کر سالم لڑکی سے شادی کر بیٹھتے ہیں۔“

”آبا جان محبت بُری چیز ہے۔ وہ مرد آہ کھینچ کر بولا۔

”تو سنا ہی ہے تجھے تلوار اور گھوڑے سے محبت کرنی چاہیئے۔ ہم خود گھوڑوں کو چاہتے ہیں۔ گھوڑے جب پیار کریں

تو ساریوں اور زلیلات کی فرمائشیں نہیں کرتے۔“

”وہ آبا جان! بات دراصل یہ ہے کہ مجھے۔۔۔ اس سے۔۔۔“

”خبردار گستاخی کرتا ہے۔ جانتا نہیں کہ تو نادر شاہ ابن شمشیر ابن شمشیر کی اولادِ ناخلف ہے۔“

”آپ کا مطلب ہے کہ دادا جان کا نام شمشیر تھا، شمشیر شاہ۔۔۔“

”اے گستاخ! شمشیر سے مراد تلوار ہے، سمجھا؟“

”سمجھ گیا۔۔۔ آبا جان کیا آپ مجھے چار روپے آٹھ آنے دے سکیں گے سرکس کے لیے؟“

ایسے نالائق کو ہم اور کیا کہہ سکتے تھے؟

## ہمارا اصلاحات رائج کرنا

مصابہ معصومہ سی حقہ بردار خاں معروض ہوا کہ شنشہا ہوں کارواج رہا ہے کہ رعایا کی ہم جودی کے لیے حسب توفیق اصلاحات نافذ کرتے ہیں۔ کیا ہی اچھا ہو کہ ہم بھی چند مفید اصلاحات عمل میں لائیں تاکہ اہل ہند میں رہتی دنیا تک یا یکا یک کریں۔ ہم حیران ہوئے کیونکہ ہمارے خیال میں ہماری ہر حرکت میں اہل ہند کے لیے کوئی نہ کوئی اصلاح پوشیدہ تھی۔ جب دیکھا کہ وہ بچھا ہی نہیں چھوڑتا تو کافی غور و غوض کے بعد مندرجہ ذیل فرست مرتب فرمائی۔

۱۔ درہ خیبر کو ڈھاکہ ہموار کیا جائے۔ وہاں سے دہلی تک دس دس میل کے فاصلے پر مالیشان سرائیں تعمیر کرائی جائیں تاکہ حملہ آوروں کو کسی وقت کا سامنا نہ ہو۔ سڑک پر جگہ جگہ خوش آئند "نصب" کیا جائے۔ ساتھ ہی ایک ٹمک کھولا جائے جو دوسرے ٹمکوں میں نشتر فاشاغت کے ذریعے لوگوں کو ہند میں آنے کی ترغیب دے۔

۲۔ سٹیج اور جناح کے درمیان ایک وسیع علاقہ خشک اور غیر آباد پڑا ہے۔ اس قطعے کو سیراب کرنے کے لیے ایک عظیم نشان دریا کھدوایا جائے۔

۳۔ ہند کے تاریخی مقامات ملک بھر میں بکھرے ہوئے ہیں۔ تیساریں کو بڑی قیامت کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ تاج محل آگرے میں ہے۔ خار ہلے الہا، الہا میں تو جگہ جگہ مقبرہ لاہور میں۔ ان ساری تاریخی عمارات کو منہدم کر کے دلی میں مرکز کی مقام ہے، دوبارہ تعمیر کرایا جائے تاکہ سب کچھ ایک وقت دیکھا جاسکے۔

۴۔ ہر سال درخت اکھاڑنے کا مہنتہ بڑے زور شور سے منایا جائے۔

۵۔ قطب صاحب کی لاش کو کا نام تبدیل کر کے اگلے حملہ آور کے آنے تک نادر شاہ کی لاش رکھا جائے تاکہ لوگوں کو حملہ آوروں کے نام بآسانی یاد رہ سکیں، اور تاریخ ہند مرتب کرنے میں آسانی ہو۔

وہ اصلاحات گنانے بیٹھیں جو ہم نے اس مختصر سے قیام میں نافذ کرائیں تو بے شمار ہیں۔ ہمیں یاد بھی نہیں رہیں۔ مثلاً بارہ درہ کی جگہ تیرہ درہ بھی تعمیر کرائی جائیں۔ جنگل میں سڑک ہی نہیں بدھ بھی بنایا جائے، وغیرہ وغیرہ۔

## محبت اور شادی کے متعلق ہمارے خیالات

ہمارے خیال میں اگر محبت کو شادی سے اور شادی کو محبت سے دور رکھا جائے تو دونوں نہایت مفید چیزیں ہیں لیکن نوجوان بڑی جلد بازی سے کام لیتے ہیں۔ دوسروں کے تجربے سے مستغنی نہیں ہوتے۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ خواہ شادی ہول لے بیٹھے ہیں۔ اکثر شہرے میں آیا ہے کہ جڑ لوگ شادی سے پہلے بچھتا تھے وہ شادی کے بعد بھی خوب بچھتا تھے۔ ہم کہیں نہیں بچھتاے حالانکہ ہم کسی زمانے میں بڑے بائکے ایلے نوجوان مشہور تھے۔

جب ہمیں معلوم ہوا کہ ہر خوددار علی قلی شادی پر تامل بیٹھتا ہے تو ارادہ ہوا کہ اسے سن مانی کرنے دیں کیا یاد کرے گا لیکن ان ہی دنوں ہم ایک ایسی حرکت کے شریک ہوئے جو ہمارے جیسے بزرگ کی شان کے شایان ہرگز نہ تھی۔ ویسے ہم چھپ کر کسی کی

باتیں سننے کے عادی نہیں ہیں۔ اس روز نہ جانے کیونکر ہم نے یہ برداشت کیا اور اس سے ان دونوں کی گفتگو سنی۔  
 لڑکی نے بغرور وار مقلی کی آمدنی کے متعلق پوچھنا علی قلی نے ہمارا حوالہ دیا کہ والد بزرگ شہنشاہ ہیں۔ وہ بولی ”شہزادوں کی  
 تو خدا کے فضل سے یہاں بھی کوئی کمی نہیں۔ ہر تیسرا نوجوان شہزادہ ہے۔ بلکہ غیر شہزادہ ہونا زیادہ اہمیت رکھتا ہے۔“  
 ”ہمارے ملک میں تیل کے چشتے ہیں۔ علی قلی کا یہ کہنا تھا کہ لڑکی کی باچھیں کھل گئیں۔  
 ”تمہارے کہنے کے متعلق اکی پوچھ رہی تھیں تم مغل ہو؟“  
 ”مغل وغیرہ کا پتہ نہیں، ویسے ہم ابن شمشیر ابن شمشیر ہوتے ہیں۔“ علی قلی بوہ۔  
 ”بہر حال ہمارے کہنے والے ایران سے تمہارے چال چلن کا تصدیق کرا دیں گے۔“  
 ”چال تو میں ابھی چل کر دکھا دیتا ہوں۔“ علی قلی نے جھولہ بن سے کہا۔ ”رہ گیا چلن، شادی کے بعد ایران چلو گی  
 تو وہاں دیکھ لینا۔“

ایران جاننا تو دراصل مشکل ہے کیونکہ اتنی جان مجھے بے حد چاہتی ہیں وہ کبھی ہیں کہ شہزادہ علی قلی ہر سال ایک ماہ کی چھٹی لیکر  
 آجایا کہسے گائیا لیں ہو کر آبا جان شہنشاہ محمد شاہ سے مل کر تمہیں کوئی ریاست الاٹ کرادیں۔“  
 ”مجوزہ تو یہ بھی اچھی ہے۔“ وہ ناخلف بولا۔ ”لیکن اگر میں ایران چلا گیا تو تم اداس رہا کرو گی۔“  
 ”تم اس کی فکر نہ کرو۔ ہمارے ہاں کافی شہزادوں کا آنا جانا ہے۔“  
 علی قلی جھومتے لگا۔ ”تم پر سوں شام کس شہزادے کے ساتھ چالیوں کے مقبرے گئی تھیں؟“  
 ”وہ تو بھائی جان کے دوست ہیں۔ ان کی ہانکی بالکل نئے ماڈل کی ہے، تمہارے ساتھ پیدل چلنا پڑتا ہے۔ شام کا لباس  
 غلاب ہو جاتا ہے۔“

ہم بقیہ گفتگو کے بغیر تفریف لے آئے۔

## علی قلی کا علاج

ہمیں یقین ہو چکا تھا کہ یہ لڑکی بہت زیادہ ماڈرن خیالات کی ہے، یہاں سے علی قلی کو وہ گنگنی کا ناچ سناٹے کی گکر نازان مرید  
 بن کر رہ جائے گا۔ ہم نے بغرور دار خان فیلسوف سے ذکر کیا۔ اس نے بڑے پتے کی بات کہی۔ یہی کہہ دوں محسن فلرٹ کر رہے  
 ہیں، سنجیدہ کوئی بھی نہیں ہے۔ علی قلی ایک سے جیشہ شام کو ملتا ہے اور شام کو اس کے سانس میں سے رنگین کی لڑہوتی ہے جسے وہ الائی جان  
 سے چھپانے کی کوشش کرتا ہے۔ ایک روز اس کی پوسٹین سے پوست کی کافی مقدار برآمد ہوئی۔  
 ہمارا تجربہ ہے کہ غروب آفتاب کے بعد قندیلوں کی بھملائی روشنی میں سب لڑکیاں حسین معلوم ہوتی ہیں۔ خصوصاً چند  
 گھنٹہ باؤد رنگیں چڑھا لینے کے بعد۔

ہم نے درویش کا دل شیخ لانا غمخیز ہے یا کانسخہ نکالا جو انہوں نے محبت اُتارنے کے سلسلے میں تیا تھا۔ اسے علی قلی پر آ زایا۔  
 اور تیر ہدف پایا۔ شام ہوتے ہی علی قلی کو کہیں باہر کام پر بھیج دیا جاتا۔ ہنا پنا پھر دیا گیا۔ لڑکی نگا تاریک ابھرا اسے دکھائی گئی۔ سوج کی

روشنی میں جب علی قلی نے لڑکی کی اصلی شکل بغیر میک اپ کے دیکھی تو بہت سے ماذبائے پناہ آشکار ہوئے۔ چند ہی دنوں میں ایسا بدلا کہ لڑکی سے کوسوں دور بھاگنے لگا۔ وہی کاؤنج ہی ذکر کرتا تھا بلکہ ایک روز مسعودی ہوا کہ میں تارک الدنیا بننا چاہتا ہوں، ہم نے اسے منع کر دیا۔

شیخ بوہا شجر پوری کے بقیہ فیضی بھی ان خدا اللہ استعمال کریں گے، ان شاء اللہ تعالیٰ۔

### ہمند کے بادشاہ گر

ہمند کے دو بادشاہ گریڈ باروز رحیم علی خاں اور زینا میں کیا علی خاں، تقریباً ہر روز پرس کاغذ منقہ کرتے اور انواع و اقسام کے بیان دیتے۔ چونکہ پریس ان کے ہاتھ میں تھا۔ اس لیے ملک کی سیاست پر پورا قابو تھا۔ دونوں بھائی اکثر دور سے پرہتے تھے۔ اس لیے ہماری خدمت میں حاضری نہ ہو سکے۔ ایک روز ہم نے بازار میں ایک بوڑھو دیکھا جس پر ”اصلی شیشا ہی بادشاہ گران مملکت ہمند“ لکھا تھا۔ اوقات ملاقات اور مشورے کی فیس بھی درج تھی۔ ہم نے انہیں اپنے دیدار سے سرفراز فرمایا اور انہیں ملا کاؤجسٹ و چالاک و چارو میں پایا کا شکر کہ ہم ایسے سمارٹ لوگوں کو اپنے ساتھ لے جاسکتے۔ محمد شاہ سے کہا کہ ہمیں ایک جوڑی بادشاہ گر دکھا رہے ہیں۔ وہ طقس ہوا کہ ان ہی کے دم سے تو وہی میں رونق ہے۔ ”لہذا انہیں چھوڑ جائیے، گلا گرا لیتے حاضر ہیں“

”وہ تو ہم ملتان سے خود لے گئے ہیں۔“ ہم نے فرمایا۔

### ایک رفیق دیرینہ سے ملاقات

چاندنی چوک سے گزر رہے تھے کہ خود وغل سٹائی دیکھتے ہیں کہ بہت بڑا مجلس آ رہا ہے، آگے آگے باروں سے لدا ہوا ایک شخص ہے کہ شکل اس کی زمانہ ساز خاں سے ملتی ہے، یہ زمانہ ساز خاں ہی تھا ہمیں پہچان گیا۔ معائنہ کیا۔ معلوم ہوا کہ ملک کے بڑے لیڈروں میں سے ہے۔ خدا کی شان کہ یہی زمانہ ساز خاں کبھی زمانے کی طوکر بن گیا تھا اور بیٹھروں کی اون تراشٹا، آج اس شان و شوکت سے بھلتا ہے کہ شیشا دیکھیں تو رنگ کریں۔ شام کو ہم نے اسے مدعو کر کے اس کی عزت افزائی فرمائی اور اس حیرت انگیز حرفی کی دھڑ پوچھی۔ کہنے لگا کہ اس کی زندگی قربانیوں کا موقع رہی ہے۔ ملک اور قوم کی خدمت کر کے اس سب کو پہنچا ہے۔ شرب کا دور چلا تو بہت جلد آؤٹ ہو گیا۔ ہمارے دو بارہ استفسار کر کے پر اصلی عبید کھلا۔ اس نے اقبال کی کہ ایلان سے ہساں آکر کیمپوں کی اکون تراشٹے کی کوشش کی لیکن کامیابی نہ ہوئی۔ پھر پوٹر چسپاں کرنے پر طامن ہو گیا۔ ایک روز شوئی قیمت سے کوئی پوٹر لگایا ہوا گرفتار کر لیا گیا۔ صاحب پوٹر سے جلس میں تعارف ہوا۔ رہائی کے بعد انہوں نے ایک سیاسی جلسے میں بلایہ شیش کے قریب دھواں دھار تقریر سننے میں بہتے گوش خدا جو خاک بھو میں نہیں آ رہی تھی کہ کاشمیر چارچ کی مصیب صدائوں میں پڑی مگر وہ میں افغانی پڑ گئی۔ چنانچہ مخالفت سمت میں جست لگا دی اور اتفاقاً شیش پر اپنے میں کھڑا پایا۔ گرفتاری شروع ہوئی تو غلطی سے لیڈروں کے ساتھ دھر لیا گیا۔ جیل میں سیاسی قیدیوں والا سلوک ہوا جو کہ نہایت تسلی بخش تھا۔ رہائی ہوئی تو بیکار بنے بیٹھو، بندہ باجون نوز اور آتش بازی سے استقبال کیا۔ شہر بھر میں جلوس نکلا۔ مگر پہنچا تو بالکل جی نہ لگتا تھا، اگلے ہفتے سیاسی جلسے میں دانستہ طور پر شیش کے قریب رہا۔ بالآخر جارج ہوتے ہی فوراً لیڈروں میں گس گیا تاکہ گرفتاری کے وقت آسانی سے دستیاب ہو سکے۔ بڑے گھر میں قیام و طعام کا انتظام کمرے سے



لاکھ دو بجے ستر تھہ۔ چنانچہ تقریباً سہ ماہ ہو تا۔ پبلک بھی اسے بایاد رکھ کر ٹرس لینے لگی۔ اسے بھی محسوس ہونے لگا کہ آہستہ آہستہ وہ کچھ لیڈر سا بنتا جا رہا ہے۔ اب اس نے جمیدگی سے کام شروع کیا۔ کتابوں سے تقریریں نقل کرنے لگا۔ آئیے کے سامنے شوق شریعہ کر دی۔ خدا نے دن پھر سے اور وہ لیڈروں میں شمار ہونے لگا۔

ہم نے یہ سنا تو رشک و حسد کے جذبات محسوس فرمائے۔ پھر سوچا کہ موجودہ لیڈرین بھی کوئی خاص بُری نہیں ہے۔ زمانہ ساز خان معروض ہوا کہ برصغور ملی قلی خاں کچھ کچھ پردتاری کا معلوم ہوتا ہے، کیوں نہ اس کو اسی لائن پر ڈال دیں۔ ہم نے فرمایا کہ ملی قلی خاں روپے پیسے والا ہے۔ یہ تو جب چلے لیڈر بن سکتا ہے۔ وہ طعش ہوا کہ یہ بھی درست ہے۔ لیکن فی زمانہ لیڈری کا افضل ترین پیشہ ہے۔ ہمارے بات کاٹی اور فرمایا کہ نہیں لیڈری نمبر دو ہے اور پیری مریدی نمبر ایکس۔

### ہمارا مقامی سیاست میں حصہ لینا

ان دنوں الیکشن زدروں پر مبنی۔ آؤ کشناس معروض ہوا کہ ہم دلی میں اس قدر مقبول ہو چکے ہیں کہ کسی کنٹ پر کھڑے ہو جائیں، ان شاء اللہ کامیاب ہوں گے۔ بادشاہ گردوں سے مشورہ لینا بیکار تھا۔ کیونکہ الیکشن کے معاملے میں وہ بالکل یوں ہی تھے۔ ایک ایک کنٹ پر لاتعداد امیدواروں کا نامزد کو دیتے تھے۔ یہاں تک کہ بعض اوقات امیدواروں کی تعداد دسٹے دہندگان سے زیادہ ہو جاتی۔ طعش یہ تھا کہ ہمارے مقابلے میں محمد شاہ بھی تھا۔ فراتر دار خاں نے حسب معمول نہایت مایوس کن خبریں سنائیں۔ جب ہم نے اس کو مبرا بھلا کہا تو وہ بھی مان گیا کہ واقعی ہم شہر میں بے حد مہر و لعیز ہیں، اور الیکشن میں ضرور کامیاب ہوں گے۔ یہ شخص آہستہ آہستہ ہمارے مزاج سے واقف ہوتا جا رہا ہے۔

سات امیدواروں سے دو کو رکنیر خفتا دے کر بٹھایا گیا، تیسرے کو ڈراما گھر علیحدہ کیا، چوتھے کو سفیر بنا کر باہر بھجوانا پڑا دو کمال درجہ مندی نکلے، ایک کو زہ کو بکرا یا تو مانا، دوسرے نے مشکوک حالات میں داعی اجل کو لبیک کہا۔ رائے شماری شروع ہوئی حقہ بردار خاں نے شہر بھر کی دعوت کی۔ لوگوں کو تحفے اور زر نقد دیے۔ رائے دینے والوں کو طرح طرح سے خوش کیا۔ اتنی خاطر را منے کے بعد بھی کوئی بد تمیز نہ مانا تو اسے ڈنڈے کے زور سے منوایا جاتا کہ ہم پچھ ہر دلمزین ہیں۔ ہم جیت تو گئے لیکن اخراجات کا تفصیل دیکھی تو از حد ہشیمان ہوئے، افسوس بھی ہوا کہ ناحق ذرا سی خوش وقتی کی خاطر اتنا دھیر اور وقت بردار کیا۔ معلوم ہوا کہ ہند میں ہر صاحب دولت کی سب سے بڑی خواہش ہوتی ہے کہ الیکشن لڑے۔ سیاسی معاملات میں یہ لوگ سنجیدہ بالکل نہیں ہوتے۔ نتیجے سے زیادہ وقتی شکستے کی پروا کرتے ہیں اور محفوظ ہوتے ہیں۔

ملک ملک کا رواج ہے صاحب۔

### دلی میں سٹیل ہونے کا ارادہ

آؤ کشناس نے مشورہ دیا کہ دنیا میں یوں مارے مارے پھرنے کا بجلے کہیں نہ ہم ایک اچھی سی مملکت میں باقاعدہ سٹیل برعائیں۔ یہ حقیقت ہے کہ اب تک ہماری حیثیت ماندا ایک رنجو جی کے رہی ہے۔ ہم نے عزیز محمد شاہ سے ذکر کیا اور ہائٹس کے لیے لال علیہ

الاث کروانے کی خواہش ظاہر کی۔ وہ بولال تلے میں تو ہم رہتے ہیں۔ آپ قطب صاحب کی لاثہ الاث کرا بھیجے یا شاہی مسجد۔ ہم نے انکار فرمایا اور اپنے معاہدہ ہونے کی اہمیت بتائی، وہ بولا، ہم لوگ بھی تو معاہدہ ہیں۔ ہمارے آباؤ اجداد وسط ایشیاء سے آنے تھے۔ ہم نے ہتھیار بھجایا کہ وہ مقامی معاہدہ ہیں اور ہم تو وارد ہیں جنہیں اب تک نہیں بسایا گیا۔ اس نے گستاخانہ کہا، یوں تو حضرت آدم بھی معاہدہ تھے کہ بہشت چھوڑ کر آئے تھے۔

ہمیں سخت غصہ آیا لیکن فوراً امر گیا۔ پتہ نہیں کیا بات ہے، ہند میں کچھ عرصہ رہنے کے بعد وہ پہلے جیسا غصہ ہی نہیں آتا لیکن محمد شاہ کو اس گستاخی کی سزا اسی شام کو مل گئی۔ اوشناس بھاگا بھاگا آیا، بولال محمد شاہ خزانے میں ہے اور زر و جواہرات ادھر ادھر چھپا رہا ہے۔ ہم فوراً موقع پر پہنچے۔ ہمارے دیکھتے دیکھتے اس نے ایک وزلی سی چیز اپنی پگڑی میں چھپائی۔ ہند کے رواج کے مطابق ہم نے ازراہ مروت فرمایا کہ آج سے محمد شاہ اور ہم معاً ہی ہیں۔ لہذا ہم دونوں اپنی پگڑیاں بدلیں گے۔ یہ محض اتفاق تھا کہ اس کی پگڑی سے کوہ نور ہیرا برآمد ہوا۔

## ہندی وزراء سے شکریہ رنجی

اوشناس اور محمد شاہ کے وزراء کی ناپاکی کی وجہ دو کروڑ کی رقم معنی جوشاہی اٹھی ہمارے لیے کرا مال میں لے کر آیا تھا۔ وزراء کا اصرار تھا کہ رقم ادا ہو چکی ہے۔ اوشناس انکار کرنا تھا اور یہ بھی کہنا تھا کہ رقم دو کروڑ نہیں دھائی کر دو معنی۔ اٹھی اسی کسٹش میں اٹھ کو پیا را ہو چکا تھا۔ ہم نے محمد شاہ سے فرمایا کہ مدویہ بیسہ ہاتھ کا میل ہے۔ لہذا شاہی خزانے سے رقم چکادی جائے۔ رقم ادا کر دی گئی لیکن شکریہ رنجی نہ گئی۔ معلوم ہوتا ہے کہ محمد شاہ اپنے وزیروں سے ڈرتا ہے۔ بولال اہل دربار کی انتہا ہے کہ اس مرتبہ آپ سے رسید بکھوئی جائے ہم مان گئے۔ دھائی کروڑ کی رسید تیار کی گئی۔ ہم نے دستخط شروع کیے، اچھی طرح معنی مرید ہی ابن شمشیر کھٹا کھٹا کہ وہ گھبرا گئے اور کہنے لگے کہ کاغذ چھوٹا ہے۔ دستخط مختصر ہونے چاہئیں۔ عربی ہی محمد شاہ کے دستخط قبیلے حد مختصر ہیں۔ اس نے نکت حروف میں معنی ایم ایس لکھوا کھٹا۔ اب کھنٹ مختصر کہیں سے آسرا۔ معدوم ہو کر محاسب اٹھ کے اعتراض سے بچنے کے لیے رسید پر ایک آنے کا ٹکٹ چسپاں کیا جائے۔ ٹکٹ لگایا تو معلوم ہوا کہ یہ غلط ٹکٹ تھا، حکمران کا ٹکٹ ہونا چاہیئے۔ پھر کسی نے کہا کہ ایک آنے کا نہیں دو آنے کا ٹکٹ لگے۔ محمد شاہ اپنی جیب سے دو آنے دئیے۔ اس دفعہ سی کارروائی سے طبیعت بد مزہ سی ہو گئی، اور ساڑھے چار کروڑ کا لطف نہ آیا۔

”ایسے لا جواب وزیر تم نے کہاں سے حاصل کیے؟“ ہم نے پوچھا۔

”وزیرستان سے؟“ وہ بولا۔

”اور یہ وزیر آباد کیلے ہے؟“

”یہ یونہی ہے۔“

## ایک باکمال بزدل

قطب الدین خاں جاگیر دار کی شادی پر گئے۔ دو لکھا کی عجب درگت تھی۔ عورتیں پہلے قرا سے بڑا جھلاکھتی رہیں۔ پھر دو کو ب

کرنے لگیں اور وہ تھاکر چپ چاپ بیٹھا تھا۔ سوچا کہ ان میں ہو گئی ہے۔ لیکن معلوم ہوا کہ شادی کی رسمیں ادا ہو رہی ہیں۔ لاجلِ بڑی۔ نکاح سے قبل ہم نے دو لھلھے دیا۔ نت کیا کہ اس کی آخری خواہش کیا ہے تاکہ پوری کر داسی جائے۔ وہیں ایک لنگوٹی بڑھن بزرگ کو دیکھا کہ لباسا معصا ہاتھ میں بیٹے خاموش بیٹھے ہیں کسی کو ملنے نہ تھا کہ یہ رہتے کہاں ہیں اور کیا کرتے ہیں۔ لیکن کہیں شادی ہو تو مزید اتنے ہیں۔ نکاح شروع ہوا تو ذرا قریب آگئے جب دو لھلھے قبول کیا۔ ”کنا تو بزرگ نے دُعا اچھا کر“ بھنس گیا۔ ”فانرو لگایا اور غائب ہو گئے۔ ہر شادی میں وہ اسی طرح کرتے ہیں۔ تعجب ہے کہ ہند میں ایسے ایسے بالکل بزرگ بھی موجود ہیں۔

## مینا بازاروں کی بھرمار

اب تو مینا بازار ہر ہفتے ہوتا ملک کے مختلف حصوں سے خواتین آرائشی سامان خریدنے کے بہانے آتیں اپنی بچھڑا وغیرہ کو بھی ساتھ لاتیں۔ نہ جانے کس نے اڑادی تھی کہ یا تو خدا خواستہ ہم ایک اور شادی کریں گے یا بخیردار علی قلی خاں مگنی کر لے گا۔ لیکن ہم خواتین سے دور ہی رہتے۔ بخیردار علی قلی کو بھی دور دور رکھتے ہم شادی بلے شادی کے ہرگز شامل نہیں ہیں۔ خواتین سے دور رہنے کی ایک اور وجہ یہی تھی کہ ان کے قریب رہ کر ہمیں دیر سے مشاغلے، ہاتھ پائی نے اور اٹکی سے ناک چھو کر بات کرنے کی عادت پڑ گئی تھی۔ دورانِ گفتگو میں ہمارے منہ سے غیر شعوری طور پر اُٹ، اوٹی، اللہ توب، ہائے، نگوڑہ وغیرہ جیسے کلمات بھی نکل جاتے، جس سے بعد میں سخت ہشیمانی ہوتی۔ ہم زبورات، کپڑوں اور ساس بھوکے تعصیوں میں بھی دھچکی لینے لگے تھے۔ دراز داسی باتوں پر بھی بھگلا اٹھتے، بات بات پر لڑنے کو تیار ہو جاتے۔ چنانچہ جب کسی خاتون نے مینا بازار میں ہم سے حلا آوری کی وجہ پوچھی تو ہم نے پہلے تو بھرے بازار میں اسے کون سے دیئے کہ اگر ہم آتے تو کوئی اور آجائے۔ پھر خاں مگنی کا کردہ تمام کاغذی نشانی غلطو د کھائے چھڑی احرار نے وقتاً فوقتاً نہیں کہتے تھے اور ہمیں جھک کر نہ کہنے کا مشورہ دیا تھا۔ ہماری حلا آوری کی ایک وجہ یہی ہو سکتی ہے جو فرائیڈر اغان کو یاد نہ رہا،

## جنوبی ہند سے وفد

جنوبی ہند سے وفد برائے تادریار جنگ ببار آیا۔ ہم بھادر ضرور ہیں۔ جنگ کا بھی شوق ہے لیکن یا رد وغیرہ کسی کے نہیں ہیں۔ انہیں لگتا کہ جیسے آئے دالے ملے آدے دی ٹیک آتے ہیں اور وہیں کے ہو رہتے ہیں۔ جنوب کو بھروسے سے بھی نہیں نوازتے۔ ہم چونکہ ٹیکل ہونے کے اہم مسئلے پر غور فرما رہے تھے اس لیے محددری ظاہر کی۔ انھوں نے التجا کی کہ شہید مبارک کی ایک تصویر بھی عنایت فرمائی جائے تاکہ کلندروں، جنسریوں میں پھیرا سکیں۔ ہندی بادشاہ تصویر اتروا دے وقت ہاتھ میں، ایک پھول پکڑ کر سو گھومتے ہیں۔ ہم نے ہندت پیدا کی اور دونوں ہاتھوں میں دو پھول پکڑ کر سو گھومتے۔

## ایک ترقی یافتہ خاتون

ہما اور محمد شاہ کے دربار کی ایک ترقی یافتہ خاتون کا قصہ بہت بڑھا چڑھا کر بیان کیا گیا ہے۔ یہ بیان بالکل بے بنیاد ہے۔

کہ جس سے لگاؤ تھا۔ دراصل ہمیں تباہ کن شراب، محبت و دیگر خلیات سے بچنے سے نفرت رہی ہے۔ خاتون موصوف کو گانے بجانے کا شوق تھا اور ہمیں گانے بجانے سے شغف ہو چلا تھا۔ دربار میں اس نے، نے تاب و صل وارم نے طاقتِ مدائی والی رباعی پھر ایسے انداز سے گائی کہ یاروگوں کو شہ ہوا اور افواہیں اڑنے لگیں۔ شروع شروع میں تو ہمارا خیال اس کی جانب رہا۔ لیکن پھر اوشناس کے سمجھانے پر تبصیل گئے۔ اس نے بتایا کہ بالائی طبقے میں لوگوں کا ایک مدرسہ فکر ایسا بھی ہے جو مجلسوں کو کرتی ہیں جو انوں سے اور شادی کرتی ہیں بڑھے امیروں سے، خواہ ان کی پہلی بیویوں کی تعداد کتنی ہی ہو سبھی بیکار بڑھے کے پردہ گرام میں شریک ہو گئیں۔ لیکن زیادہ وقت گزرنوں کے ساتھ گزارا۔

ایسا کرنے میں وہ اپنے آپ کو اس لیے حق بجانب سمجھتی ہیں کہ انوں کے پاس روپیہ نہیں ہے اور بوڑھوں کے پاس ہے اور باقی چیزیں آتی جاتی ہیں۔

ایک روز ہم چڑ گئے، اس نے ایک غزل گائی جس کے شروع کے بول تھے یہ  
ساتھوں سال میں دم آیا      تلعب شکلیں میں بچ و خم آیا  
آمد آمد ہوئی جوانی کی      فزہ و ناز و دل ستانی کی

یہاں ساتھ برس کی عمر میں اکثر لوگ شعلیا جاتے ہیں، ہم ساتھ کے نہ تھے مگر سمجھ گئے کہ وار ہم پر ہوا ہے۔ ورنہ ایک آئینے کے سامنے کھڑے رہے لیکن قطعی رائے قائم نہ کر سکے۔ فرمانبردار خاں سے اپنی شکل و صورت کے متعلق دریافت کیا۔ اس نے حسب معمول نہایت گستاخ و مایوس کن کچے کچے طیش میں آکر اسے دُور سے گمانے کا قصد کیا۔ پھر خیال آیا کہ فرمانبردار خاں تو پہلے سے ہی دُورانی ہے۔ چنانچہ اسے معاف کیا اور اوشناس کو بلایا۔ وہ نمک خوار دستِ بدست موقوف ہوا کہ دھڑے چڑ پر وہ پُرمہیت حلالِ ملحدی ہے کہ نہ نگاہیں اوپر نہیں اٹھتیں لہذا مشکل و صورت کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ اس فقرے سے بھی ہماری تسلی نہ ہوئی۔

پھر ہمیں معلوم ہوا کہ سارے معاملے میں مسز محمد شاہ کا ہاتھ ہے۔ محمد شاہ خود ترقی پسند ہے۔ لہذا خاتون موصوف میں ضرورت سے زیادہ دلچسپی لیتا رہا ہے۔ مورخوں کا حد مشہور ہے مسز محمد شاہ ہمیں اس عمر میں ہے وقت بنانا جاتی ہیں کہ ہم اس طرارِ حدیث کو اپنے ہمراہ ایمان لے جائیں۔ ہم بھانپ گئے اور اس سے دُور دور رہنے لگے۔ خاتون مذکورہ ہماری بے اعتنائی سے چراغ پا ہو گئی اور ایک مجلس میں ہمارے رجعت پسند ہونے کا اعلان کر کے ہم سے مکمل بائیکاٹ کر دیا۔

خیر، رسیدہ بود بجائے ولے بخیر گذشت!

## جامعہ فرقانی

آج صبح کا فرقان اللہ بن برہان اللہ کرماتی جامعہ فرقانی کا صدر ہے۔ آستانِ بوسی کے لیے حاضر ہوا اور ملتیں ہوا کہ جامعہ ہم کو ایک اعزاز سی سندھ کے عزت افزائی (اپنی مکنا چاہتا ہے۔

جامعہ میں پورا کورس پور کلاس ہے۔ بعض فارغ الہال اور نیک نفس والدین کے بچے کی کورس بارہ سال میں کھتے ہیں۔ ان طلباء کو غلطیے کما جاتا ہے۔ اگر کوئی بچہ کورس کے اتمام سے چھٹ بھاگ جائے تو اس کو صرف علامہ کی سند ملتی ہے۔ کورس پورا کر لے

تو علامہ الدبیر کہلاتا ہے۔ دوسری سندیں مثلاً ابوالبرکات، ابوالفضیل، حمو، سرکاری حکاموں، جامعہ کے معلمین کے دوستوں اور ہمارے جیسے سیاحوں، تاجروں اور محلہ آوروں کے لیے وقف ہیں۔ عزیز محمد شاہ دوسرے ابوالبرکات ہے اور تین مرتبہ ابوالفضیل۔ جامعہ ہر سال چار سو علامتہ الدبیر بناتا ہے جو حمو میں پچیس روپے ماہوار کے فشی یا کسی تاجر کے منہم بن جاتے ہیں۔ بنشی بننے کے کوئی چار پانچ مہینے کے بعد ان کے والدین کو شادی کی راپے ہونا فرزند کی اپنی نہیں، فکر چڑ جاتی ہے۔ شادی کرتے وقت شکل چورت کی طرف زیادہ کوہ نہیں دی جاتی دیکو نگر اس ملک میں شکل و صورت نہیں ہوتی، صرف روپے پیسے کا خیال رکھا جاتا ہے عجیب تماثر ہے کہ شادی میں لڑکے وہاں کے علاوہ ایک گھڑی تک بھی تو قے رکھتے ہیں۔ یہ بھی چاہتے ہیں کہ سسرال والے انھیں اعلیٰ تعلیم دلانے کے لیے سمندر پار بھیج دیں تاکہ وہ خوب داد و بخش دے سکیں۔ ہمارے خیال میں یہ استاد رہے کی کم جتنی ہے نسلی اس ملک میں بے چاری لڑکیوں کی وہ آؤ بھگت نہیں ہوتی جو لڑکوں کی ہوتی ہے۔

### جامعہ میں ہماری تقریر

اعزازی سند کے سلسلے میں ہمیں خواہ مخواہ تقریر کرنی پڑی۔ حالانکہ ہمیں پہلے سے خبردار کیا گیا تھا اور نہ ہم تیار تھے۔ پہلے ملا فزقان اللہ بن برہان اللہ نے ہماری ذات کا تعارف یوں کرایا۔

”حضرات! یکساں وہ فرسید جامعہ کی زندگی میں آیا ہے کہ اعلیٰ حضرت نادر شاہ صاحب کی ذات والا صفات کا ندولی ہوا ہے۔ شاہ صاحب کا تعارف محتاج بیان نہیں۔ آپ نے جس سلسلے میں دئی تشریف لانے کی زحمت گوارا کی ہے وہ اب واضح ہو چکا ہے۔ شناسا ہے کہ جناب حال صاحب بین الاقوامی سطح پر ایرانی اور ہندوستانی روپے کی قیمت چکا لے آئے ہیں۔ آپ کی طبیعت شجیرہ مبارک سے ظاہر ہے آغا صاحب چلوی زبان کے ہر سہلوے ماہر ہیں، شہنشاہی سے پہلے آپ کا شغل ————— خیر جانے دیجیے ————— ان کی تعریف کو خاموشی سے سنا جائے کیونکہ آپ شہنشاہ ہیں اور آپ کو اپنی پھوپھی صاحبہ مدظلہا سے بھی ملاقات مقصود تھی جو اتفاق سے اس ملک میں مقیم نہیں ہیں۔ لیکن ہماری شامت اہمال ————— معاف سمجھیے ————— اچھا تو حضرات ————— مولانا اور نادر شاہ صاحب ————— ہم کو اس بات پر سخت غصہ آیا کہ ہمارے تئیں کسی آغا کا رہے تو کبھی مولانا، ایک بات پر قائم نہیں رہتا۔ یہ شخص دانستہ طور پر ہمارا تفسیر لٹا تا ہے۔ اچھا اسے سمجھیں گے۔ ہم تالیوں کے شور میں اٹھے اور فرمایا،

”بیادے اطفال، معلمین حضرات! علیہ السلام! آپ نے ہم کو یہاں بلا کر کے جامعہ کی جو عزت افزائی کی ہے اس کے لیے ہم آپ سب کو ممنون ہونے کا موقع دیتے ہیں۔ آپ کو یہ موقع ہے روز در کمال میسر ہوتے ہیں کہ ہم شائستہ آپ کو اپنی خوش کلامی سے مستفیض کرے۔ اول تو ہمیں آپ حضرات کی زبان صحت پر تعجب ہوتا ہے۔ دھما بھی آتا ہے، ہمیں بتایا گیا ہے کہ آپ یہاں کوئی دو ہزار کی تعداد میں جیسے ہیں۔ بخدا ہمیں دیکھ کر سو کے قریب لگ رہے ہیں۔ پرسوں دربار میں کوئی کارمیر میں گرو دھاکے کی مثل ایک گوغھی میں سے گزارا تھا۔ دوسری طرف سے کپڑے کے جھلکے سے کھینچا گیا تو کارگر خود بھی گوغھی میں سے گزر گیا اس قدر دھان بان انسان ہم نے پہلے کبھی نہیں دیکھے۔ یہ آپ کی غذا کا قصور ہے آپ دہرا لکھ آپ کے چروں پر کچھ الیہ الحمد اور بے بسی ہر وقت رہتی ہے۔ مجھے آپ ہر چیز سے مطمئن ہیں۔ آپ کی کیا ہے ہر زندگی پر احسان کر رہے ہیں۔ آپ کے قبرستانوں میں کتبے تک غلط ہیں۔ ہم نے بیک لود پر لکھنا شروع کیا، مثلاً:۔

شیخ خدا بخش مرحوم

فلاں سند میں پیدا ہوئے

ساٹھ برس کی عمر میں انتقال فرما گئے۔

یہ غلط ہے اس کی جگہ یوں ہونا چاہیئے :

شیخ خدا بخش مرحوم

فلاں سند میں پیدا ہوئے

پچیس سال کی عمر میں انتقال فرمایا

ساٹھ برس کی عمر میں دفن ہوئے۔

حضرات واعمال! ہم ایران سے بڑی بڑی امیدیں لے کر چلے تھے۔ خیال تھا کہ دشمن کی بوٹی بوٹی اڑا دیں گے، کابل میں آئے تو سوچا انہیں زد و کوب کریں گے۔ نجیر پہنچے تو ارادہ ہوا کہ ان سے کشتی لڑیں گے لیکن یہاں کی آب و ہوا اس درجہ سکون پر در اور بانڈوں کو اس حد تک باعلاق، ومعدار، نحیف و نزار پایا کردن پر قبول کرنے اور بار و گولوں سے ہمیں اٹانے کا شغل اختیار کر لیا ہے۔ یہاں کی آب و ہوا کا اثر نہایت صلح جو یا نہ ہے۔ یہ خون کو بھی ٹھنڈا کرتی ہے۔ اب ہم سوچتے ہیں کہ دشمن نے ہمارا کیا پکاؤ لےا ہے۔ مفت کی لڑائی بھڑائی سے آخر فائدہ؟ مناسبہ کہ جنرل اور مشرقی ہند کی آب و ہوا اور بھی کئی گز بڑی ہے لیکن ہم اور آگے نہیں جائیں گے۔ ہم آپ کو مبارکباد دیتے ہیں آپ کی روایات پر آپ کی قومی روایات بے حد شاعرانہ ہیں۔ آپ نے کسی اجنبی کو مالوس نہیں کیا۔ کئی سو سال سے آپ کا شغل بیرونی لوگوں سے حکومت کروانا اور تو اور آپ نے خاندانِ ملا مال سے بھی حکومت کروائی ہے اور وسعتِ قلب کا ثبوت دیا ہے۔ آپ کو ایک دوسرے کی نقل کرنے میں خاص مہارت حاصل ہے، یعنی آپ بھیڑ چال چلتے ہیں۔ (یہاں ہم شیخ سے نیچے اترے اور بھیڑ چال چل کر دکھائی)

آپ کے ادب و موسیقی کے چمپے ہم نے پہاڑ کے اس پار سنے تھے۔ آپ کے ہاں تقریباً ہر شخص شعر کہتا ہے اور تخلص کرتا ہے۔ یہ آب و ہوا اور یہ محبت، جیسی کہ آپ کی ہے۔ شعر و شاعری کے لیے نہایت سازگار ہے۔ آپ کی موسیقی کے کیا کہنے، پچھلے ہفتے لال قلعے میں چار پانچ آدمیوں کو قوالی کرتے سنا۔ وہ لوگ خوب سردُ صفتے اور وجد میں آکر تالیاں بجاتے۔ یہ لوگ بے حد دانا ہیں۔ گاتے وقت ایک کان پر ہاتھ رکھ لیتے ہیں۔ غالباً دوسرے کان سے جسے کھل چڑھتے ہیں ضرور بہرے ہو جاتے ہوں گے۔ پھر ایک تخلص کو دیکھا کہ کہنے کے بجائے طرح طرح سے ہمارا منہ چڑا تھا، ہماری طرف عجیب و غریب اشارے کرتا تھا۔ ہمیں غصہ و غضب آیا ہی چاہتا تھا کہ ہمیں بتایا گیا کہ کہتے راگ کا تہ ہے۔ سنا ہے کہ آپ کے ہاں ہر وقت کا راگ مبرا جدا ہوتا ہے۔ آپ کی موسیقی کا مطالعہ فرما کر ہم اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ یہاں صبح بھر شخص بیزار رہتا ہے غالباً رات کو آپ زیادہ نشہ کرتے جاتے ہیں۔ کئی مرتبہ یہ ہوا کہ علیٰ جمیع مسوراٹھے لیکن وقت کے راگ نے غلبہ کر دیا۔ رات کو عبادت کا قصد کر رہے تھے کہ وقت کے راگ سے متاثر ہو کر دھم دھم لیلیاں شروع کر دیں۔

حضرات جب ہم پشاور سے آگے آئے تو ہمیں بتایا گیا کہ سکندرنانی کے زمانے میں یہاں بہت بڑا جنگل تھا۔ خدا مبارک ہو کہ آپ نے فنیہ جنگلات کو صاف کر دیا ہے۔ آپ کے نزدیک درخت کا صحیح مقصد اس کا کاٹ ڈالنا ہے۔ ہم نے گاؤں میں بچوں کو چھوٹی چھوٹی

کہا نیاں لیے تفریحاً و رخت کٹے دیکھا ہے۔“

ہماری تقریر جو کہ بے ربط تھی۔ مگر فرقان اللہ کی گستاخی کا صحیح جواب تھی۔ ہم دیر تک بولتے رہے، ہمیں یاد نہیں کہ ہم نے اور کیا کچھ کہا۔ اچانک چند بدقیمر طلباء کی جائیوں اور اعتراضوں نے ہمیں چڑھایا اور ہم بیٹھ گئے۔

## سوالات اور جوابات

”ملا فرقان نے اٹھ کر ہمارا شکریہ ادا کیا اور حاضرین سے مخاطب ہو کر بولا۔“ نادر شاہ سے سوال پوچھتے جاؤ آپ ان کا مناسب جواب دیں گے۔“

”کھویر خاموشی رہی۔ پھر ایک کونے میں کھسکے ہوئے گئی۔“ کیا آپ ملکیت پسند ہیں؟ پوچھا گیا۔

”ہم مطلقاً ملکیت پسند ہیں۔“ ہم نے جواب دیا۔

”تو گویا آپ شہنشاہ پسند ہوئے۔“ کسی اور نے پوچھا۔

”شہنشاہ پسند؟“ ہم نے مسکرا کر کہا۔ ”ہم خود شہنشاہ ہیں۔“

”کیا آپ کے خیال میں شہنشاہی بیکارسی چیز نہیں۔“ خصوصاً جب ہم سب کے سب ایک جیسے ہیں۔“ ایک برغوردار بولا۔

”ہاں!“ ہم نے فرمایا۔ ”جہاں تک اٹھارے تو ایک جیسے ہیں لیکن اوپر والی منزل میں رہنے والے اپنے سر کی جانب اشارہ کرتے ہوئے

کہا، فرق ہوتا ہے۔“

”صاف صاف بتائیے قبل آپ دائیں جانب ہیں یا بائیں جانب۔“

یہ سوال ہماری سمجھ میں نہ آیا۔ ہم نے اسی طرح مسکراتے ہوئے (مقرر کو ہمیشہ مسکراتے رہنا چاہیے) جواب دیا۔ ”ہم شہنشاہ

خال آؤش خاس کی بائیں جانب ہیں اور ملا فرقان اللہ کی دائیں جانب۔“

”کیا آپ ایران سے آئے ہیں۔؟“

ایسے آسان سوال پر ہم بڑے خوش ہوئے۔ ”ہاں ہاں برغوردار! اور کیا تم ہندوستان میں رہتے ہو؟“

”شہنشاہی سے پہلے آپ کا ذریعہ معاش کیا تھا۔؟ ایک طرف سے آواز آئی۔

اگرچہ ہم نے کافی صبر و تحمل دکھایا تھا لیکن اس سوال نے ہمیں سخت پاکر دیا۔ ہماری آنکھوں میں خون اترنا شروع ہوا۔ میز پر

ہمارا مکہ اتنے زور سے پڑا کہ میز ٹوٹ گئی۔ منہ کا جھاگ ملا فرقان اللہ پر گرا جس نے جھٹ لگائی اور دوسری میز پر چڑھ گیا۔

ہر رنگ سی پچ گئی۔ لوگ اپنی گڑیاں چھوڑ چھوڑ جاتے گئے۔

## نواز ملا فرقان اللہ کو

ہمیں یقین ہو گیا کہ ہونہو یہ سب اسی ملا کی شرارت ہے۔ پہلے ہمیں حکاکر کے ایسی جلی جتنی تقریر کروانا۔ پھر سوال پوچھنے کا

شوشہ جان بوجھ کر چھڑنا۔ اگلے روز ہم نے اس کی ذلت کے متعلق معلومات ہم پہنچائیں۔ پتہ چلا کہ ملا کی کا ڈھونگ ہے۔ خوب عیش و عشرت کی

زندگی بسر کرتا ہے۔ چنانچہ ہم نے عزیز و محرماء سے کہا کہ اس کی خدمات کے صلے میں اسے ایک بائیس انعام دی دیا جائے۔ کچھ عرصے کے بعد آدمی

بھیج کر پتہ کر آیا تو معلوم ہوا کہ شاہی ہاسٹی کے نور و نفوس پر نصف سے زائد اتنا ترغیلاں ہو چکا ہے۔ ہم نے دوبارہ دربار میں بلوا کر عزت افزائی کے سہانے ایک اور ہاسٹی جو سفید تمام مرحمت فرمایا۔ جتنے عشرے کے انتظار کے بعد مہر لی کہ قہر قہر ان اللہ نے خود کشی کر لی اور گریہ کر دار کو پہنچا۔ ہمارے ساتھ کوئی جیبا کر کے گا دلیا بھرے گا۔

## اہل ہند کو گستاخیوں کا صلہ

ہم نے وہ تقریر کی کہ محبت ہی مول لے لی۔ دنیا میں پچ لڑنا بھی جرم ہے۔ ذرا سی تنقید بھی ان لوگوں سے برداشت نہیں ہوتی۔ احتجاج ہو رہے ہیں، جلوس نکل رہے ہیں، پولسٹر لگ رہے ہیں۔ آج تو اہل ہند کی گستاخی حد سے بڑھ گئی۔ گزشتہ چند راتیں عزیز ی محرم شاہ کی دھڑکیوں میں جاگ کر گزارنا پڑیں۔ چنانچہ طبیعت کچھ گراں ہو گئی۔ شاہی حکیم معائنہ کرنے آئے۔ اتنے میں نہ جانے کس احمق نے شہر میں یہ افواہ آڑ دی کہ نوحہ ہے ہم اللہ کو پیار سے ہو گئے ہیں۔ لوگوں نے اس خبر کو نہ صرف پچ مان لیا بلکہ اسی سلسلے میں جامع مسجد کے پاس فقراء کو جلیبیان تقسیم کی گئیں۔ اس کی شہادت یوں ہوتی کہ شہباز خاں آؤش خاں کو جو اس وقت جامع مسجد کے قریب گزر رہا تھا، بغیر سمجھ کو کچھ جلیبیان دی گئیں جنہیں وہ بارگاہ دولت میں لے کر حاضر ہوا۔ ہم نے ان کو چکھا اور نہایت لذیذ پاکر اسے دوبارہ جامع مسجد کی طرف بھیجا۔ ہم دو ہزار ایرانی سپاہی لال قلعے میں رکھا کرتے تاکہ بوقت ضرورت کام آسکیں۔ سفیدوں نے ان کے قتل کی یہ مشورہ کر دی کہ ہم انہیں ہر شام معقل کر دیتے ہیں کہ کہیں وہ بھاگ نہ جائیں۔ ان سپاہیوں کو قلعے کے اندر بھیجا گیا۔ ہمارے کچھ سپاہی چاندنی چرک سے گزر رہے تھے ان پر آواز دے گئے اور مارٹر شیلنگ وغیرہ پھینک گئے۔ ایسی کئی واردات کی اطلاع ہمیں ملی، ہم اس پر غور دار یہ غصہ ہمارا دیا ہوا تھا، پر سوار ہو کر شہر میں گئے تاکہ دیکھا یا کو شرف و یدار بخش کر ان کی غلط فہمی دور کر دیں۔ اب یہ مشورہ ہو گیا کہ اصلی نادر شاہ تو بہشت کو سدھار چکے ہیں۔ یہ کوئی اور شخص ہے جو بہرہ پر بھرے ہوئے ہے۔ ہم تخت طاؤس پر بیٹھے تھے کہ دور سے "نادر شاہ مردہ ہوا" کے نعرے سنائی دیئے۔ اسی وقت غصہ و غضب میں تخت سے پھلانگ لگا کر اپنے دو ہزار سپاہیوں کو کھولا اور تلوار کھینچ کر حکم دیا کہ تلوار کے دنتوں سے لاشی چارچ کر دو۔ یہ تھا وہ قتل عام۔ ہم چاہتے تو باقاعدہ تلواریں استعمال کر سکتے تھے۔ مگر یہ سخت سخی ہم قیص اتنا کہ موتی مسجد میں عرض کے کنارے نگلی تلوار ہاتھ میں لیے بیٹھے رہے۔

## قتل عام

چنانچہ صاحب قتل عام متزوج ہوا، ہمارے سپاہیوں نے فقط اہل شہر کو زد و کوب کیا تھا۔ اس کے باوجود لاتعداد لوگوں نے دافنی اجل کو لبیک کہا۔ آگے روز ایک بزرگ آنکھوں میں آنسو بھرے آئے اور در داک لہجے میں گویا ہوئے — کسے نہ ماند کر دیگر۔ تیغ ناز کشی —

یہ شعر ہم نے پچھلے سن رکھا تھا، چنانچہ ہم نے مسکرا کر دوسرا مصرع — مگر کز نہ کی خلق را ہ باز کشی — تاکہ ظاہر کر دیا کہ ہمیں پانی فرسودہ شاعری زیادہ شائق نہیں کر سکتی۔ یہیں شاعری کی جدید قدر دن کا قدر دان پا کر انہوں نے جب سے کاغذ کا پرنہ نکال کر ایک آناد نظم چھی جہاں میں سمجھ میں بالکل نہ آئی۔ سوائے ایک مصرع کے جس میں ہمیں تلوار نیام میں ڈالنے کو کہا گیا تھا۔ رات بھر



اُتے رہے تھے گری زیادہ تھی، ہمارا دل بیسج اٹھ بھنگیہ ہونے کی نیت سے آگے بڑھے کہ بزرگ جلدی سے آکاب بہا کر چھپتے ہوئے۔ خیر اب تلوار میان میں ڈالنے کی کوشش جو کرتے ہیں تو معلوم ہوا کہ ہمارے ہاتھ میں تو شہباز خاں کی تلوار تھی، ہماری تلوار تو پہلے ہی میان میں تھی، گویا کہ سب اقل عام ہی غلط ہوا تھا۔ ہم نے فوراً عادی کرادی کہ پہلے قتل عام غلط ہوا ہے بلکہ جو اب نہیں کیونکہ تلوار میان سے ذرا نہیں نکلی۔ چنانچہ اس مرتبہ دوسرا مجمع قتل عام شروع ہوا جو کافی کامیاب رہا۔ دراصل فریقین کو کافی دیر مسلل ہو چکی تھی۔ پندرہ ارادہ تھا کہ اس کے بعد ایک مختصر سا قتل خاص، یہی کوڑا میں جو امداد کے لیے ہو۔ پھر سوچا اب دل ہی اس قسم کے عاشقوں کے عادی ہو چکے ہیں۔ تیسرے کا قتل عام تین دن تک ہوتا رہا تھا بھلا بھی یہ کب خاطر میں لائیں گے۔

شام کو دہری بزرگ آئے، ایک اور آزاد نظم سنائی اور جو ہماری سمجھ میں بالکل نہ آئی، اور سنانے کی خواہش نہ ہوئے، ہم بھی مسجد میں ایکلے بیٹھے بیٹھے تھک چکے تھے، مشکوٰۃ کے معارف فرمایا اور ازراۃ الملقط انھیں بھنگیہ سے سرفراز فرمایا، وہ فوراً بے ہوش ہو گئے۔ جب ہوش میں آئے تو پسلیوں میں درد کی شکایت کرتے تھے۔ پتہ نہیں کیوں، شاید ہماری بغل گیری کا نتیجہ ہو۔ آئندہ محتاط رہیں گے، شاہد اللہ تعالیٰ کا سارا ہے۔

## ہم پر کبل ڈولنے کی کوشش

شام کو دریائے جمن کے کنارے چھلی کپڑے کی نیت سے بیٹھے تھے، چھلیاں تھیں کہ جلال خاں سے قریب نہ چلیں تھیں۔ اندھیرا ہو چلا تھا، اچانک ہم نے اپنے اوپر کبل کا دباؤ محسوس فرمایا، سوچا کہ کوئی ہمارا بدستار ہے جو کھلی کا خیال کرتے ہوئے گرم کپڑا لایا ہے، چنانچہ غافقی بیٹھے رہے۔ لیکن ہمیں بالکل ڈھانپ دیا گیا۔ ہمارا دم گھٹنے لگا۔ ستاح آواز میں نہیں تو معلوم ہوا کہ کوئی خزاں ہے، ہڑ ہڑا کر اٹھے۔ دونوں لشکروں کو بنگلوں میں دیا یا ہی تھا کہ انہوں نے داعی اجل کو لبیک کہہ کر سعادۂ دارین پائی۔ نیا ملک ہے، خیر دار رہنا چاہیئے۔

## والیسی کا قصد

ایک کبار شخص کے مکان پر پوسٹین دیکھی، آنکھوں میں آنسو سہر آئے (فرمانبردار خاں کی آنکھوں میں) ہم کبھی پوسٹین کو دیکھتے تھے اور کبھی اپنے چوڑی دار پا جاے اور جالی دار کرتے کہ تحقیق کرنے پر معلوم ہوا کہ وہ پوسٹین ہماری ہی تھی، اس قدر تنگ ہو چکی تھی کہ کوشش کرنے کے باوجود نہیں سکے۔ پہلے سے ہمارا وزن کافی بڑھ گیا تھا۔ دن بھر طرح طرح کے خیالات دل میں آتے رہے فنی کے قیام نے ہمیں کتنا بدلی کر دیا ہے۔ ہم سوٹے ہو گئے ہیں، رات کو طوائف لیتے ہیں۔ صبح کی چاد اور تہا کو نوشی کے بغیر بستر سے نہیں اٹھتے۔ قیلے کے حادثہ قبیرہ میں شام بیکار رہ گئی ہے۔ ہماری رنگت سنو لائی جا رہی ہے۔ اگرچہ ہندی شاعری میں سالو لا، سنو ریا، کالیا وغیرہ کو پسند کیا گیا ہے تاہم یہ پسندیدگی نسلی بخش نہیں کیونکہ ہندی شاعری ہے تو عورت کی زبانی، لیکن شاعر سادے مرد ہیں اور ہم نے جزی ہندی کے باشندوں کو بھی دیکھ لیا تھا جن کے آٹا و اجداد بھی اچھے چلے ہوں گے۔ ادھر ملک میں مجب دھماکے کی بجائی ہوئی ہے۔ ہماری تقریر اور قتل عام سے بیک دشمن بن گئی ہے۔ ہر روز کہیں بھوک ہڑتال ہو رہی ہے تو کہیں ستر گم۔ کبل ڈولنے کے حادثے نے ہمارا قطعی طور پر خراب کر دیا ہے۔ چنانچہ سیشن ہونے کے خیال پر لعنت بھیجی اور کوچ کا مقصد امداد کر لیا۔

## ہمارا دلی سے تشریف لے جانے کا حال

خدا کے فضل سے زادراہ کافی تھاکر راستے میں اختراجات بھی کافی ہوتے ہیں۔ ہم نے ازراہِ مروت محمد شاہ کو اجازت دے دی کہ اگر اس کی نظر میں کوئی ایسی چیز ہو جس کو ہم بطور تحفہ لے جاسکتے ہوں اور غلطی سے یا و نہ رہی ہو تو بے شک ساتھ باندھ دے۔ لوگ دھاری مار مار کر رو رہے تھے اور بار بار کہتے تھے کہ لال تلعباب خلی خالی سامعوم ہو رہا ہے حقیقت یہ بھی کمال قلد ہیں بھی خالی خالی سامعوم ہو رہا تھا۔ اس پر غرور پر سوار ہو کر درو دیار پر حسرت کی نظر ڈال ہی رہے تھے کہ مین چار رہے میں گھوڑے سے نیچے آ رہے۔ اس لیے امان گھوڑے کو ہم نے زیادہ منہ چڑھا لیا ہے۔ تعزیری طور پر اہل ہند کو واپس دے دیا اور عزیزی محمد شاہ سلمے سے فرمایا کہ اس انسان ناشناس کو خطاب سے محروم کر کے تانگے میں جترایا جائے۔

## کابل میں والی کابل سے نجات

والی کابل ہماری خدمت میں ملےس ہوا کہ آپ ہند سے ہمارے لیے جو تحفے لائے ہیں وہ دیتے جائیں ورنہ مروت سے بعید ہوگا۔ ہم نے سمجھا یا کہ یہ ہزار اونٹوں پر لدے ہوئے مخالف جودہ دیکھ رہا ہے ہمارے پیار سے عزیز محمد شاہ کی نشانیاں ہیں جن سے ہم مرتے دم تک جدا نہیں ہو سکتے، البتہ کچھ پوسٹیں، ڈنبے یا گھنڈہ دار ہو تو وہ دے سکتے ہیں۔ والی کابل راضی نہ ہوا تھا۔ جب سونے آدی سے، دنیاوی دولت کی ہوس اس کو بہت ہے۔ بتیرا بکھیا کہ آدمی کو خدا سے لوٹنا کی چاہیئے، دنیا آتی جاتی ہے۔ شریخ بونا شہر پوری کی مثال پیش کی کہ دنیا داری سے متشتے ہو کہ تھک تھک الدنیا بنے ہوئے ہیں۔ اس پر کوئی اثر نہ ہوا بلکہ گستاخانہ بولا۔ آپ خود تارک الدنیا کیوں نہیں ہو جاتے۔ بہت کہا کہ ہمارے حالات مختلف ہیں۔ وقت آنے پر تھک الدنیا بھی بن کر دکھادیں گے۔ جب نہ مانا تو ہم نے ملےس کو فرمایا کہ تو فردیاسحت ہر کیوں نہیں جاتا آدمی سیانا تھا جان گیا کہ پچھلے چالیس پچاس سال کی دولت تو ہم سمیٹ چکے ہیں، اب وہ بندگی تو کر کر ہی ہوگی، کچھ ہاتھ نہ آئے گا۔ آخر زادراہ پرورش اس کو پانچ ستر تازی، چھ اسب باسی، دو سومقائی دندھے ڈنبے، دوسن گھنڈہ لال قلعے کا کچھ فرسیدہ فرنیچر، فقری ہتھرے میں ایک ہندی کوتا دے کر سرفراز کیا اور اس چلین لیو بھڑےسے رہائی پائی۔

ختم شد  
تتہ

## ہمارا خلد میں نزول

جس بات کا دیسے خدشا آج وہی ہو کر رہی۔ چندنا بکھوں نے تنہا پاکر گھیر لیا اور ہمارا کام تمام کیا۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ ہند سے ایران واپس پہنچ کر ہم ان نئی سیاحت پر سوئے عراق محل کھڑے ہوئے تھے۔ ہمیں اپنی ناگمانی ہونا مرگ پر بے حلق ہے۔ کیونکہ اس میں شقیقت زندگی ہرگز نہ تھی بلکہ ہم فرما ہوا درخان کا کھلنا لیتے اور رات گئے تنہا ہر شقیقت تو یہ دن دیکھنا نہ پڑتا۔ خیر، اب میرے سوا کوئی چارہ نہیں۔

عزیزو اب اللہ ہی اللہ ہے

دیکھیے آنجنابی بنتے ہیں یا خلد آشیانی یا کچھ اور، ہمارے متعلق یہاں طرح طرح کی مایوس کن افواہیں اڑ رہی ہیں۔

# سوئے جو کل آنکھ میری کھلی

سعادت حسن منٹو

عجب تھی بہار اور عجب سیر تھی۔ یہی جی میں آیا کہ گھر سے نکل، ٹہلنا ٹہلنا ذرا باغ چل۔ باغ پیچنے سے پہلے ظاہر ہے کہ میں نے کچھ بازار اور گلیاں طے کی ہوں گی اور میری آنکھوں نے کچھ دیکھا بھی ہو گا پاکستان تو پیٹے ہی کا دیکھا بھلا تھا پر جب سے زندہ باد ہوا وہ کل دیکھا بھلی کے کچھے پر دیکھا۔ پڑنا ہے پر دیکھا نشہ نشین پر دیکھا پیچھے پر دیکھا۔ غرض کہ ہر جگہ دیکھا اور جہاں نہ دیکھا وہاں دیکھنے کی حسرت لے گھر نہ آیا۔

پاکستان زندہ باد۔۔۔ یہ کڑیوں کی مال ہے۔۔۔ پاکستان زندہ باد، فائنٹ مہاجر میر، کشنگ سیلون۔ پاکستان زندہ باد یہاں تارے مرمت کئے جاتے ہیں۔۔۔ پاکستان زندہ باد، گرما گرم چائے۔ پاکستان زندہ باد، بیمار کپڑوں کا ہسپتال۔ پاکستان زندہ باد، احمد مدد کہ یہ دکان سینا نور حسین مہاجر جاندھری کے نام الٹ ہو گئی ہے۔ ایک مکان کے باہر یہ بھی لکھا ہوا دیکھا۔ پاکستان زندہ باد۔۔۔ یہ گھر ایک پارسی بھائی کا ہے۔۔۔۔۔ میںی حضرت کہیں اسے بھی ملاٹ کر ایسیجے گا۔

صبح کا وقت تھا۔ عجب بہار تھی اور عجب سیر تھی۔ قریب قریب ساری دکانیں بند تھیں۔ ایک ملواری کی دکان کھلی تھی میں نے کہا چلو سہی پیٹے ہیں۔ دکان کی طرف بڑھا تو کیا دیکھتا ہوں بھلی کا پنکھا چل کر رہا ہے لیکن اس کا منہ دوسری طرف ہے۔ میں نے ملواری سے کہا: یہ اے رخ پنکھا چلانے کا کیا مطلب ہے؟ اس نے گھور کر مجھے دیکھا۔ پنکھے کا رخ تاہذا عظم محمد علی جناح کی رنگین تصویر کی طرف تھا جو دیوار کے ساتھ آویزاں تھی میں نے زور کا نعرہ لگایا پاکستان زندہ باد اور سہی پیٹے بغیر آگے چل دیا۔

بندہ دکان کے کھڑے پر ایک آدمی بیٹھا پوریاں تلی رہا تھا۔ میں سوچنے لگا ابھی پرسوں میں نے اس دکان سے چپل خریدے تھے یہ پوری طرز کا دھرسے آگیا۔ خیال آیا شاید کوئی دوسری دکان زور دیکھ کر بڑھ ہی تھا سانسے وہی سعادت میں جھلسا ہوا مکان تھا جس کی برساتی میں بھلی کا پنکھا لٹک رہا تھا۔ اس کو دیکھ کر میں نے سوچا تھا: آگ جلائے میں اس نے بھی کافی مدد دی ہوگی۔ پوری طے نے مجھے مخاطب کیا اور کہا کیا سرتج رہے ہیں آپ بالو جی! اگر ماگرم پوریاں میں۔“

میں نے کہا۔ یعنی میں سوچ رہا ہوں کہ جہاں تم بیٹھے ہو یہاں جوتوں کی ایک دکان ہوا کرتی تھی —  
 پردی والا اپنے ماتھے کا پسینہ پونچھ کر سکرایا "جوتوں کی دکان اب بھی ہے لیکن وہ نوکے شروع ہوئی ہے اور میری بیچ بچے سے  
 شروع ہوئی ہے اور سائے آٹھ بجے ختم ہو جاتی ہے۔"

میں آگے بڑھ گیا۔

کیا دیکھا ہوں ایک آدمی سڑک پر کاپنج کے ٹکڑے بکیر رہا ہے۔ پہلے میں نے خیال کیا کہ بھلا آدمی ہے۔ اس بات کا خیال رکھتا ہے کہ  
 لوگوں کو تکلیف دیں گے اس نے سڑک پر سے چن رہا ہے لیکن جب میں نے دیکھا کہ پیسے کے بجائے وہ بڑی ترتیب سے انیس ادھر اُدھر گرا رہا ہے  
 تو میں کچھ دُور کھڑا ہو گیا۔

جھولی خالی کرنے کے بعد وہ سڑک کے کنارے بیٹھے ہوئے ٹاٹ پر بیٹھ گیا۔ پاس ہی ایک درخت تھا۔ اس پر ایک پروردگار تھا۔  
 "یہاں سائیکلوں کے پچھر لگانے جاتے ہیں اور ان کی مرمت کی جاتی ہے۔"

میں نے قدم تیز کر دیے

دکانوں کے ساتھ بورڈوں میں ایک خوشگوار تبدیلی نظر آئی۔ پہلے قریب قریب سب انگریزی میں ہوتے تھے۔ اب کچھ دکانوں پر نام اور  
 تحریر دونوں اردو ہنس میں نظر آئے۔ کسی نے ٹھیک کہا ہے جیسا دس دیا جیس۔

تحریر خوشنما تھی اور نام بھی مازب نظر تھے۔ مثال کے طور پر "آرائش ظاہر ہے کہ دکان میں آرائش سے متعلق سامان ہو گا ایک ہونٹ کھلا  
 تھا۔ اس کی پیشانی پر عربی رسم الخط میں "ماضی" لکھا تھا۔ آگے چل کر ایک دکان تھی جس کا نام پاپوشیانہ تھا یعنی جوتوں کا آشیانہ۔ ایک دکان  
 کی پیشانی پر یہ بورڈ آویزاں تھی۔ "زمہرہ" ضرورت غلیوں کی دکان ہو گی۔

میں نے خوش ہو کر پاکستان زندہ باد کہا اور چلتا رہا۔

چلتے چلتے سائیکل کے چار پیسوں پر ایک عجیب وضع کی ہاتھ گاڑی دیکھی۔ پوچھا "یہ کیا ہے؟" جواب ملا "ہونٹل" — چلتا پھرتا ہونٹل  
 تھا۔ چپائیاں پکڑنے کے لئے انگلیوں اور تواموجود چار سان تیار، شاخی کباب تلنے کے لئے فرائی بین حاضر، پانی کے دو گھرے، برف، میوزک ٹیوٹس  
 دی کا کوئٹہ ایمون پوزڈ نے کا کھٹکا، گلاس پلٹیں، غرضکہ ہر چیز موجود تھی۔

کچھ دور آگے بڑھا تو دیکھا ایک آدمی چھوٹے سے لڑکے کو دھڑا دھڑ پیٹ رہا ہے۔ میں نے دیر بھرچی تو معلوم ہوا لڑکا لڑکا ہے اور  
 اس نے ایک روپے کا نوٹ گم دیا ہے۔ میں نے اس ظالم کو جھڑکا اور کہا "کیا ہوا بچہ ہے۔ کاغذ کا چھوٹا سا پرزہ ہی تو ہوتا ہے۔ ایک روپے  
 کا نوٹ! کہیں گڑبڑ ہو گا۔ خبردار جو تم نے اس پر ہاتھ لگایا۔"

یہ سن کر وہ آدمی جیسے اُچھ گیا اور کہنے لگا۔ "تمہارے نزدیک ایک روپے کا نوٹ کاغذ کا ایک چھوٹا سا پرزہ ہے لیکن ہاتھ ہو  
 کتنی قیمت کے بعد یہ کاغذ کا چھوٹا سا پرزہ ملتا ہے آج کل" — یہ کہہ کر وہ پھر اس بچے کو پیٹنے لگا۔ مجھے بہت ترس آیا۔ جیب سے ایک  
 روپیہ نکالا اور اس آدمی کو دے کر کہنے کی جان چھڑائی۔

چند قدموں ہی کا فاصلہ کیا ہو گا کہ ایک آدمی نے میرے کانہے پر ہاتھ لگایا اور سکرا کر کہا۔ "دو پیسے دے دیا آپ نے اس قیمت کو؟"

میں نے جواب دیا: ”جی ہاں! بہت بُری طرح پیٹ رہا تھا بھارے کو  
”بھارہ اس کا پنا لگا ہے۔“  
”کیا کہا؟“

باپ اور بیٹے دونوں کا یہی کاروبار ہے۔ دو چار روپے روزانہ اسی ڈھونگ سے پیدا کرتے ہیں۔  
میں نے کہا: ”ٹھیک ہے۔ اور عدم بڑھا دیے۔“

ایک دم شور ماریا ہو گیا۔ کیا دیکھتا ہوں کہ لڑکے ہاتھوں میں کاندے کے بندل لے چلا رہے ہیں اور اندھا دھند بھاگ رہے ہیں۔ بھانت  
بھانت کی بولیاں سننے میں آئیں۔ اخبار تک رہے تھے۔ تازہ تازہ اور گرما گرم خبریں ————— دہلی میں جوتا چل گیا ————— کھنڈ میں نعلان  
لیڈر کی کوٹھی پر کتوں نے حملہ کر دیا ————— پاکستان کے ایک غریبی کی بیٹی کوئی کثیر دو ہفتوں میں آزاد ہو جائے گا۔

سینکڑوں ہی اخباراتے۔ آج کا تازہ ٹو اسے ”صبح“ ————— آج کا تازہ ”اپوائنٹ“ ————— آج کا تازہ ”سہرا پاکستان“  
اخبار فروش دکان کا سیلاب گزر گیا تو ایک عورت نظر آئی۔ عمر یہی کوئی پچاس کے گنگ بھگت، بخیہ اور ریتیں صورت ایک ہاتھ میں  
تھپتا تھا دوسرے میں اخباروں کے بندل۔ میں نے پوچھا:

”کیا آپ اخبار بیچتی ہیں؟“  
”مقرر جواب ملا۔ جی ہاں!“

میں نے دو اخبار خریدے اور دل میں اس اخبار فروش خاتون کا احترام لے آگے بڑھ گیا۔

تھوڑی ہی دیر میں کتوں کا ایک غول کا غول نمودار ہوا۔ بھونک رہے تھے اور ایک دوسرے کو جھنجھوڑ رہے تھے پیادہ کر رہے تھے  
اور کاٹ بھی رہے تھے۔ میں ذکر ایک طرف ہٹ گیا۔ کیونکہ پندرہ روز ہوئے ایک کتے نے مجھے کاٹ کھایا تھا اور پورے چودہ دن کسی کے  
ٹیکے مجھے اپنے پیٹ میں سبھلوانے پڑے تھے۔

میں نے سوچا کیا یہ سب کتے پناہ گیر میں یا وہ ہیں جو یہاں سے جلنے والے اپنے پیچھے چھوڑ گئے ہیں۔ کوئی بھی ہوں ان کا خیال  
تو رکھنا چاہیے۔ جو پناہ گیر ہیں ان کو چھوڑے آباد کیا جائے اور جو بے آغا ہو گئے ہیں ان کو ان کی نسل کے اعتبار سے ان لوگوں کے نام الاٹ  
کر دیا جائے جن کے کتے اس پار رہ گئے ہیں ————— اور جن کا کوئی والی وارث نہیں ان کے لئے کھڑی کی ٹانگیں ہیا کی جائیں تاکہ وہ ان ہی  
سے اپنا شغل پورا کرتے رہیں۔

کتوں کا غول چلا گیا تو سیرمی جان میں جان آئی۔ میں نے قدم بڑھانے شروع کئے۔

میں نے ایک اخبار کھولا اور اسے دیکھنا شروع کیا۔ سردی پر ایک فلم ایکٹرس کی تصویر تھی۔ تین رنگوں میں، ایکٹرس کا جسم نیم  
عریاں تھا۔ نیچے یہ عبارت درج تھی۔

”مغلوں میں بے حیائی کا مظاہرہ کیسے کیا جاتا ہے اس کا کچھ اندازہ اوپر کی تصویر سے ہو سکتا ہے۔“

میں نے دل ہی دل میں پاکستان زندہ باد کا نعروں گایا اور اخبار کو فٹ پاتھ پر پھینک دیا  
دوسرا اخبار کھولا۔ ایک چھوٹے سے اشتہار پر نظر پڑی۔ مضمون یہ تھا۔

میں نے کلی اپنی سائیکل لائیڈز بجک کے باہر رکھی۔ کام سے فارغ ہو کر جب لوٹا تو کیا دیکھتا ہوں کہ سائیکل پر پرائی گدی کسی ہوتی ہے لیکن غمی غائب ہے میں عزیز ہوں جس صاحب نے لی ہو براہ کرم مجھے واپس کر دیں۔  
میں خوب ہنسنا اور اُجڑا تر کر کے اپنی جیب میں رکھ لیا

چند گزوں کے فاصلے پر ایک جلی ہوئی دکان دکھائی دی۔ اس کے اندر ایک آدمی برف کی ددوٹی مٹی میں سلے رکھے بیٹھا تھا۔ میں نے دل میں کہا: ”اس دکان کو آخر کار کسی طرف سے ٹھنڈک پہنچ گئی۔“

دو تین سائیکلیں دیکھیں، تھوڑے تھوڑے وقفے کے بعد۔ مرد چلا رہے تھے اور ایک ایک برقع پوش عورت پیچھے کیریر پر بیٹھی تھی، پانچ چھ منٹ کے بعد ایک اور اسی قسم کی سائیکل نظر آئی لیکن برقع پوش عورت آگے ہینڈل پر بیٹھی تھی۔ دفعہٴ فرلوڑے کے چھلکے پر سے سائیکل پھلی۔ سوار نے بریک دبانے پھیننے اور بریک لگنے کے دوہرے عمل سے سائیکل اسٹ کر گری۔ میں دوڑا مدد کے لئے۔ مرد عورت کے برقع میں بیٹا ہوا اور عورت بھاری سائیکل کے پیچھے ڈبی ہوئی تھی۔ میں نے سائیکل ہٹائی اور اس کو سہارا دے کر اٹھایا۔ مرد نے برقع میں سے منہ نکال کر میری طرف دیکھا اور کہا: ”آپ تشریف لے جلیئے۔ ہمیں آپ کی مدد کی ضرورت نہیں۔“ یہ کہہ کر وہ اٹھا۔ عورت کے سر پر اندھا میدھا برقع اٹکایا اور اس کو ہینڈل پر بٹھا۔ یہ جاہد جا..... میں نے دل میں دعا کی کہ آگے شُرک پر فرلوڑے کا کوئی اور چیلکا نہ پڑا ہو۔

تھوڑی سی دور دوچار پر ایک اشتہار دیکھا جس کا عنوان بہت ہی معنی خیز تھا۔ ”مسلمان عورت اور پردہ“  
بہت آگے نکل گیا۔ جگہ جانی پہچانی تھی مگر وہ بت کہاں تھا جو میں دیکھا کرتا تھا۔ میں نے ایک آدمی سے جو گھاس کے تھنے پر استراحت فرما رہا تھا پوچھا۔ ”کیوں صاحب یہاں ایک بت ہوتا تھا وہ کہاں گیا؟“  
استراحت فرمانے والے نے آنکھیں کھولیں اور کہا۔ ”چلا گیا۔“

چلا گیا۔ آپ کا مطلب ہے اپنے آپ چلا گیا؟  
وہ مسکرایا ”نہیں اسے لے گئے۔“

میں نے پوچھا۔ ”کون؟“

جواب ملا۔ ”جن کا تھا۔“

میں نے دل میں کہا: ”رواب بت بھی ہجرت کرنے لگے۔ ایک دن وہ بھی آئے گا جب لوگ اپنے اپنے مُردے بھی قبروں سے اُٹھا کر لے جائیں گے۔“

یہی سوچتے ہوئے قدم اٹھانے والا تھا کہ ایک صاحب نے جو میری ہی طرح ٹہل رہے تھے، مجھ سے کہا: ”بت کہیں گیا نہیں۔ یہیں ہے اور محفوظ ہے۔“

میں نے پوچھا۔ ”کہاں؟“

اُنہوں نے جواب دیا۔ ”عجائب گھر میں۔“

میں نے دل میں دعا مانگی۔ ”اے خدا وہ دن نہ لائیو کہ ہم سب عجائب گھر میں رکھے جانے کے قابل ہو جائیں۔“

لہذا ہم بتاؤ







# ہم ایک موٹر خریدیں گے

احمد ندیم قاسمی

کہتے ہیں موٹر سازی کے کارخانوں میں روز بروز اضافہ ہو رہا ہے۔ ہو رہا ہو گا۔ ہماری قسمت میں تو دسی کھڑ کھڑا ہے۔ ہوسے بیہوش والی بے ڈھنگی سی ٹیم ہی مکتی ہے۔ جس پر سوار ہو کر انسان کی قوت خودی اور غور و فہم کو کچھ اس طرح ٹھیس پہنچتی ہے کہ جی میں آتا ہے ابھی جا کر موٹر میں سوار ہو جائیں۔ اور ٹریفک کے اصولوں سے بے پروا ہو کر ٹنکروں سے ٹکراتے، ٹیکوں کو ٹھکراتے، سائیکلوں کو کھینچتے، مکانوں کو ڈھلتے، پیدل چلنے والوں کو پیستے ہوسے کیس نکال جائیں۔ بہت دور جہاں ٹنکوں کا نشان تک نہ ملے۔ جہاں موٹر ہی موٹر ہوں سریلے بارنوں ولے۔ شیشے کے بنے ہوئے موٹر۔ ٹیمپے ہی اکر اس قسم کے خیالات ہمارے دل میں آئے، اور کئی دفع ہم نے اس خبر دہ جال پر بیٹھے ہوئے اپنے آپ کو موٹروں پر بھرکتے ہوئے محسوس کیا لیکن پیسے کی اچانک پہنچ یا ٹوٹے اچانک بیچ جانے سے اکثر ہمارے یہ خواب مادی دنیا کے سود و شغب میں کھو جاتے ہیں! اور ہم کو چہاں پروا سنت پیسے کے سوا اور کچھ نہیں کر سکتے

لیکن ارادہ ہے کہ ہم ایک موٹر خریدیں گے۔ ایسا موٹر جس میں ڈرائیور کی سیٹ عام سطح سے ڈیڑھ گز اونچی ہوگی۔ تاکہ دنیا کو معلوم ہو سکے کہ زمین کے نافذ کہاں تشریف فرما ہیں۔ دونوں تو ہر اے اور غیر اے والی روڈ پر آڑا پھرتا ہے۔

موٹر خرید کر پہلے ہم اپنی اہلیہ محترمہ کو مبارک باد دیں گے۔ ان کے نئے موٹر کی پھلی سیٹ ریزر د کر دی جائے گی۔ شاید اس طرح ان کی پیشانی کی شکنیں کم ہو جائیں گی اور ہمیں کھانا وقت پر مل جائیگا۔ اب شہر میں ڈھنڈورا پڑایا جائے گا کہ آج منیاب..... صاحب نے موٹر خرید لیا ہے۔ ہر شخص کو چاہیے کہ وہ منٹ دو منٹ کے بعد اپنے ارد گرد دیکھتا جائے۔ ورنہ اگر کوئی حادثہ ہو گیا تو صاحب موصوف اس کے ذمہ دار نہ ہوں گے کیونکہ ملک موٹر کو حق حاصل ہے کہ وہ کائنات کے جس حصے میں چاہے موٹر چلائے۔

اس کے بعد بیٹروں میں عرق کھلب اور دھوکہ لگا کر انجن میں ڈالا جائے گا۔ موٹر کی پھلی سیٹ پر سیم کو ریٹیم کی دسی سے بانڈھ کر بٹھا دیا جائے گا۔ کیونکہ دفاع کی تیزی یا کسی حادثہ سے ان کے باہر جا پڑنے کا خطرہ ہو گا۔ ہم خود چکر تمام کر بیچ لکھا دیں گے اور کچھ بیچنا ہوا آگے بڑھے گا۔ آخر یہ خاموش خاموش شریلے شریلے انجنوں والے موٹر کس کام کے ہیں۔ پیچھے سے لکھک جاتے ہیں اور کسی کو کانوں کلان خبر ہی نہیں ہوتی کہ کوئی صاحب ادھر سے موٹر سائیکل پر سوار مل گئے ہمارا موٹر چیتا چلتا، دھاڑتا اور پھلکارتا ہوا چلے گا سڑک پر یقیناً تماشا بنے اہل ذوق حضرات کے ٹھٹ کے ٹھٹ لگ جائیں گے۔ ہم ہر ایک سے سلام لیتے جائیں گے مگر ٹمکرا کر جھک جھک کر! ان بھابھا کر۔ اور پھر کسی بیڑی کی دکان پر جا کر رک جائیں گے اور دکان سے اس مضمون کے دو تینے بڑا کر موٹر کے آگے بیچھے دکا دیں گے۔

اس مضمون میں موٹر کا مفصل صفحہ نہ کر میں تھا بلکہ جدا ہے۔

جو صاحب موٹریں سوار ہونا چاہیں وہ ہاتھ کھڑا کر دیں۔  
اس طرح سیاحی دنیا کی عظیم شان تحرک سوشلزم کا پرچار بھی ہو سکتا ہے گا اور آنے والی نسلیں بھی عزت و احترام کی نفوس سے دیکھا کریں گی۔

جہاں "کیپ فیٹ" (بائیں جانب رہو) لکھا ہوگا وہاں ہم موٹر کو دائیں طرف سے لے جائیں گے "موٹر دس دس" لکھا ہوگا۔ وہاں "ریٹ دس" لے جائیں گے۔ جہاں "ٹو پارکنگ ہیئر کاٹھ" لکھا رہا ہوگا وہیں موٹر کھڑا کریں گے۔ آخر وہاں کی کڑی کے ایک معمول سے نچنے کے دو الفاظ سے ڈر کر ہمارا چار ہزار روپے والا موٹر کیسے رک سکے گا؟ جہاں پانچ میل رفتار کا حکم ہوگا وہاں پچاس میل پر چھوڑ دیں گے۔ جہاں آہستہ پیلاؤ کا حکم ہوگا۔ وہاں ساٹھ ستر۔ اسی میل فی گھنٹہ کی رفتار پر چلائیں گے۔ اول تو ایسا واللہ ہم اسے اٹھنے ہی نہ دیں گے۔ اور اگر اس بھی کیا تو پھر سیدھا ہو سکتا ہے۔

یہ بات آج تک ہماری سمجھ میں نہیں آئی کہ موٹر گیرج میں کیوں رکھے جاتے ہیں کیا ان کے مالکوں کو ان کی یاد نہیں ساقی؟ ہم تو موٹر کو اپنے پاس سے ایک پل کے لئے بھی جدا کرنا گوارا نہ کر سکیں گے۔ کھاٹ کو اس کے انجن سے ہانڈھ کر سو رہیں گے ورنہ اس کے اندر ہی پڑھنے میں کیا حرج ہے۔

جو لوگ آج کل ہمیں ایک نظر دیکھنا بھی گوارا نہیں کر سکتے۔ ہماری راہ میں آنکھیں پھنپھنیں گے۔ ہمارے موٹر کو شہر کے دیگر موٹر میں ایک امتیاز خصوصی حاصل ہوگا اور اس طرح ہم بدھ جائیں گے ہمارے لئے راستہ صاف ہوگا۔ ٹریفک کے اصول ہماری مرضی کے تابع ہوں گے۔ قوت دنیا کی رب سے بڑی حکمران ہے۔ کیا آپ نے وہ واقعہ نہیں سنا۔ ایک دفعہ ایک مسافر ایک جنگل سے گزر رہا تھا کہ سامنے سے ایک شیر آنا ہوا دکھائی دیا۔ آتے ہی کم بخت نے مسافر کی گردن دوڑج لی اور کہنے لگا "بائیں رائے دیا ہے یا بچے دیتا ہے؟" مسافر جانتا تھا کہ ہر بھیڑیہ تنگ آف جنگل اپنی قوت کے بل بوتے پر اس کی معلومات کا استعان لینے پر تلے ہوئے ہیں اس نے سوچا کہ اگر میرے منہ سے کوئی ایسا کلمہ نکل گیا جس سے بادشاہت کی بادشاہت کو ٹھیس پہنچی تو دم بھریں انگریز بھر کر رہ جائے گا اس نے ہاتھ جوڑ کر عرض کی "صنوبر شیر مرغہ کا مالک ہے، کبھی انڈے دے دیتا ہے اور کبھی بچے دے دیتا ہے۔" اس طرح اس کا بچسکارا ہوا "موٹر میں تو ہماری مثال اسی شیر کی سی ہوگی۔

موٹر دوں کا طوفان مذہب دنیا کی طرف سے ہم غیر مذہب کالے لوگوں کی طرف ادا جلا آرہا ہے۔ کہتے ہیں تیا مت کے دن وادہ حشر کے سامنے ہر شخص اپنے اپنے موٹر میں سوار ہو کر حاضر ہوگا۔ اس طرح پروردگار دو جہاں کو لاتعداد گیرج بنائے پڑیں گے۔ جس نے کس سے دو عالم کی تخلیق فرمادی۔ اس کے آگے دس بارہ کروڑ لاکھ گیرج بنائے ہیں کیا دیر لگے گی۔ یہاں سے فرشتوں پر جو آت آئے گی اس کا تصور کرتے ہی دماغ میں موٹر چلنے لگتے ہیں۔

آہ — موٹر — موٹر اکثر چاندنی راتوں میں جب فضا نے نفوس میں ہر طرف قدرت کی دلفریب نیز گیاں بے نقاب ہو کر قس کرتی ہیں، جب کائنات سکوت کے پردوں میں چھپ کر مستقبل کے خواب دیکھا کرتی ہے۔ جب چراہوں سے ٹریفک کے سنتری چلے جاتے ہیں، جب بال روڈ پر اکے دے موٹر ہمارے ہونے سامنے مہرے مدہم خیالوں میں گم ہو جاتے ہیں، جب کس تنگ گلی میں بے روزگار گریجواریٹ میونسپل کمیٹی کے میپ کی روشنی میں بیٹھ کر کسی بھی کمپنی کی ایجنسی کے لئے درخواستیں کھاکرتے ہیں۔ جب قدرت کے افکار و

حوادث اور مصلحتات کے منظر کشی کا بلوں کے برخود غلط نوجوان خواب میں کریموں اور بوڑھوں کے سمندر میں غوطہ زن ہوتے ہیں اس وقت اکثر ہم خیال ہی خیال میں موٹر میں سوار ہو جاتے ہیں۔ ہمارا موٹر زمین کو چھوئے بغیر ٹھکرا ہوا محسوس ہوتا ہے۔ ہم چلے جاتے ہیں۔ دور دھندلے آبی کے پار۔ لانا ہوا دستوں میں۔ اور پھر دو تلوں نساؤں کو چیرتے۔ تاروں کو چومتے۔ کہکشاں کی بچی سرخ پر تیرنے لگتے ہیں۔ نورانی منتری ہیں آگے سے ہٹ ہٹ کر راستہ دیتے جاتے ہیں، کائنات ہنزا غبار بن کر ہمارے موٹر کے پیروں سے پٹتی ہوئی دکھائی دیتی ہے ہم اڑتے جاتے ہیں، اڑتے جاتے ہیں، اور آخر جانکے حرم میں قمر سے ٹکرا جاتے ہیں۔ اور جب جاری آنکھ کھلتی ہے تو ہمیں غرض پستے اٹھا کر کھاٹ پر ڈالنے کی کوشش میں مصروف ہوتی ہیں۔ ہم پوچھتے ہیں، ہمارے موٹر کو نقصان تو نہیں پہنچا؟ اور جواب ملتا ہے کہ آج آنا ختم ہو گیا ہے میری بایاں گرد رکھ کر کچھ پیسے لے آؤ، نکھٹو، آہ۔ تندرنا س دینا تیرے پاس ہمارے لئے ایک موٹر بھی نہیں؟ تیری ٹمٹوں کو آگ لگے۔ تیرے یکے جل جائیں، تیری سانچیلیں پتھر ہو جائیں، تیری ریلیں پچک جائیں تیرے ہوائی جہاز زمین سے چٹ جائیں تیرے پاس ہمارے لئے ایک موٹر بھی نہیں۔ ایک موٹر۔ یا ایک موٹر کا نمونہ۔ یا ایک موٹر کا بیجر۔ جو صرف ریگسکتا ہو۔ جو صرف کھڑا رہ سکتا ہو۔ ایک موٹر۔ بس ایک موٹر۔

لیکن پھر بھی ہمارا ارادہ ہے کہ ہم ایک موٹر خریدیں گے اور جس طرح پہلے بیان کر دیا گیا ہے ہم اسے اتنی فوسل فی گھنٹہ کی رفتار سے چلایا کریں گے۔ اگر وہ کبھی الٹ کر ٹوٹ گیا تو ہمارے احباب کا یہ فرض ہو گا کہ اس کے پڑے لندن کے عجائب گھر میں لے جائیں۔ جن کے پاس سنگ مرمر کے ایک تختہ پر موٹر کی شکل بنا کر بیٹھے یہ حروف کندہ کرائیں :-

ایک ایسے گرج بچوٹ کے موٹر کے پڑے جس نے اپنے موٹر کے غرور  
نفس کی حفاظت کے لئے ٹریفک کے اصولوں کی مخالفت کی اور آخر  
اسی راہ میں شہید ہو کر حیات جاودانی پائی۔ خدا کہے اسے آئندہ زندگی  
میں ایک موٹر نصیب ہوئے

# دماغ چاٹنے والے

ابراہیم جلیس

میرے ملاقیوں کی کوئی تعداد معین نہیں ہے۔ مگر ان میں سے چند ملاقاتی ایسے ہیں جن کے بارے میں وہ کہہ کر مجھے خیال آتا ہے کہ کاش ان سے میری ملاقات نہ ہوتی یا کاش اب ان سے میری راہ و رسم منقطع ہو جائے۔ یہ ضرور ہے کہ پہلی بار جب میں کسی ملاقاتی سے ملتا ہوں تو عادتاً یہ ضرور کہہ دیتا ہوں کہ مجھے آپ سے مل کر بڑی خوشی ہوئی۔ یہ جملہ تو بالکل سچی ہے۔ اس لئے معنی و مفہوم اور اس کی اہمیت پر غور کئے بغیر خود خود زبان سے نکل جاتا ہے۔ لیکن اس کا یہ مطلب تو نہیں کہ اس جملے سے ناجائز فائدہ اٹھایا جائے اور اس لئے بار بار ملاقات کی جائے کہ پہلی بار مجھے ان سے مل کر بڑی خوشی ہوئی تھی۔ ویسے اب میں بھی سچ بتا دوں کہ اب تو ان ملاقاتیوں سے مل کر مجھے بے حد کوفت ہوتی ہے۔ جی چاہتا ہے کہ ذرا ڈھیٹ بن کر ڈابلے مروت ہو کہ صاف صاف کہہ دوں کہ صاحبان۔ میں آپ سے ہرگز نہیں ملنا چاہتا مجھے آپ سے مل کر نہ پہلی بار کوئی خوشی ہوئی تھی اور نہ اب ہوئی ہے اور نہ آئندہ کبھی ہو سکتی ہے۔ میں بڑی عاجزی سے درخواست گزار ہوں کہ مجھے صاف کیجئے اور خدا کے لئے میرا بیچا چھوڑ دینے۔

لیکن کیا اب میں ایسا کہہ سکتا ہوں؟ میں نہیں شایہ میں ایسا نہیں کہہ سکتا۔ میں لاکھ کوشش کروں۔ تب بھی ایسا نہیں کہہ سکتا کیونکہ مجھ میں وہ اخلاقی جرأت نہیں ہے جس کی ہر رٹے آدمی نے تعین کی ہے اور جو ابتدائے تفریش سے آج تک (پچھروں اور غیر معمولی آدمیوں کو چھوڑ کر) کسی انسان میں پیدا نہ ہوئی۔ اس دنیائے اب و گل میں اخلاقی جرأت کو اتنی اہمیت حاصل نہیں ہے جتنی کہ اخلاقی بزدلی کو حاصل ہے۔ اخلاقی بزدلی کے لئے دل گڑے کی ضرورت نہیں۔ البتہ اخلاقی جرأت رکھنا بڑے دل گڑے کا کام ہے۔ لیکن چونکہ میرے دل گڑے بہت کمزور ہیں اور فلطانت آسان بھی ہوں۔ اس لئے مجھ میں اخلاقی جرأت پیدا ہو ہی نہیں سکتی۔ چنانچہ ہر زید، بکر، عمر سے پہلی ملاقات پر میں بے کشتی یعنی بغیر سوچے کھجے کہہ دیتا ہوں کہ مجھے آپ سے مل کر بڑی خوشی ہوئی۔

مگر ازراہ انصاف آپ فرمائیے کہ یہ شاہ ضیاء الرحمن سے مل کر کسی صحیح عقل و دماغ رکھنے والے انسان کو خوشی ہو سکتی ہے مجھے اپنے دوست محمد ریاض علی بڑے مدد سے آتا ہے کہ جس نے یہ شاہ ضیاء الرحمن سے ایک مبارک یا مخسوس دن میرا تعارف کرایا۔ یہ کوئی سخن سازی نہیں، بلکہ ایک کھلی ہوئی حقیقت ہے کہ جس دن بھی یہ شاہ ضیاء الرحمن شاہ سے کسی شخص کا تعارف ہو گا۔ وہ دن اس شخص کے لئے یقیناً ایک مخسوس دن ہو گا۔ چنانچہ میری زندگی میں اب اس مخسوس دن کے علاوہ روز بروز مخسوس گھڑیوں کا اضافہ ہوتا جا رہا ہے۔ کیونکہ یہ شاہ ضیاء الرحمن روز بروز مجھ سے ملتا ہے۔ میں جتنا اس سے دور بھاگتا ہوں وہ

اتنی ہی تیزی سے میری طرف دوڑتا ہے۔ مجھے پکڑ لیتا ہے اور مجھے اپنی نکتست مان کر مجبوراً دانت کھول کر مسکراتا پڑتا ہے، اور پھر میں پوچھتا ہوں۔

”اوہ! سید شاہ ضیاء الحسن صاحب۔ کئے مزاج تو آپچے ہیں؟ اب پھر کچھ نہ پوچھیے۔ سید شاہ ضیاء الحسن کی زبان چلنے لگتی ہے تو پھر گھنٹوں چٹی رہتی ہے۔ رکنے کا نام ہی نہیں لیتی۔ آج بیٹھے اور اپنے مہر و ضبط کا امتحان دیتے رہے۔ نتیجتاً ناکامی آپ کو یا بلے ہی ہوگی۔ سید شاہ ضیاء الحسن کبھی ناکام نہیں ہو سکتا۔

وہ اس خوش بھی نہیں تھلا ہے کہ چونکہ وہ دو دو تین تین گھنٹوں تک بے لگان گفتگو کر سکتا ہے اور سننے والے چپ چاپ اس کی باتیں سننے رہتے ہیں تو یقیناً اس کی گفتگو بڑی دلچسپ ہوتی ہے بھی تو لوگ اپنے زخم جگر کو دیکھنے کی بجائے جہنم گوش ہو کر بڑے اٹھماک سے اس کی باتیں سننے رہتے ہیں۔ سید شاہ ضیاء الحسن کبھی یہ جاننے یا محسوس کرنے کی کوشش نہیں کرے گا کہ آپ کس موڈ میں ہیں۔ وہ اس کی کبھی پروا نہیں کرے گا کہ آپ کو تنہا اور درد سر ہے یا آپ اپنی محبوبہ کا بے یقینی سے انتظار کر رہے ہیں۔ اسے تو بس یہ خوش فہمی ہے کہ وہ بڑا دلچسپ باتوئی یا ایک اچھا بھلی آدمی ہے، اسی لئے وہ باتیں شروع کر دیتا ہے، ہر قسم کی باتیں ہر موضوع کی باتیں، ایران کی باتیں، توران کی باتیں، مہل، باتیں، بیکار باتیں۔ ضیاء الحسن باتیں ہی باتیں کرتا رہتا ہے مگر انزدیک سے بوزور دیکھنے پر بھی ہتہ نہیں چٹکا کہ وہ باتیں نہیں کر رہا بلکہ اپنے مخاطب کا دماغ چاٹ رہا ہے

میں اُٹتا ہوں کہ انسان کے حلق میں زبان اسی لئے جڑ دی گئی ہے کہ وہ باتیں کرے۔ باتیں کرنا ہرگز کوئی غیر انسانی حرکت نہیں مگر مجھے یہ کہنے میں ذرا برابر بھی ہاک نہیں ہے کہ وہ دماغ چاٹنا یقیناً غیر انسانی حرکت ہے۔

ضیاء الحسن جب کبھی ملتا ہے تو پہلے یہ مزدور کہہ دیتا ہے کہ نہیں نہیں کوئی خاص بات نہیں بس ادھر سے گزرا ہوا تھا سوچا اتم سے دو ایک منٹ کے لئے باتیں کرنا چاہوں؟

اب سینے اس کی دو ایک منٹ کی باتیں۔

”اڑے بیٹے۔ کچھ شام لے۔ ابھی ابھی ایک بڑا افسوس ناک واقعہ ہوا۔ وہ موہن لال ہے نا۔ چلتی موٹر سے گر پڑا۔ بچارے

کو بڑی نکتست چرٹ آئی۔“

میں پوچھتا ہوں۔

کون موہن لال؟

وہ حیرت سے کہتا ہے۔ اڑے موہن لال کو نہیں جانتے۔ ہاں ہاں موہن لال کو تم نہیں جانتے تم اس سے کبھی ملے ہی نہیں۔ موہن لال بے چارہ ایک بڑا پیارا دوست ہے۔ ڈپٹی ڈائریکٹر کا بھانجا۔ بڑا دلچسپ ہنس مکھ۔ بالکل ڈپٹی ڈائریکٹر کی طرح خوش مذاق اور زندہ دل۔ ہے ہے۔ ڈپٹی ڈائریکٹر کی کیا تعریف کی جائے۔ ابھی ابھی بھجلی جوالی میں وہ سورگبائش ہوئے ہیں۔ بڑی حسرت ناک موت ملی۔ ہاں اس حسرت ناک موت پر خوب یاد آیا۔ وہ بے چارہ قمر الدین بھی تو مر گیا۔ اس کی موت بھی بڑی درد ناک تھی۔ قمر الدین کو بھی شاید تم نہیں جانتے۔ بے چارے کے چھوٹے چھوٹے تھے

ارے ہاں بھئی۔ تمہارے جھوٹے بچے کا مزاج اب کیسا ہے؟ کون سے ڈاکٹر کا علاج کروا رہے ہو۔ آج کل تو یہاں کوئی اچھا ڈاکٹر ہے ہی نہیں۔ سب نیم کاٹم خطرہ جان ہیں۔ اب تو یار میرے علاج کرنے والے بھی ڈاکٹر ہیں، اور کالج پڑھانے والے بھی ڈاکٹر ہیں۔ اس پر ایک بات یاد آگئی۔ وہ جو ڈاکٹر ناروق حسین جو معاشیات کے پروفیسر تھے انہوں نے استغفادے دیا ہے۔ بڑا خوددار آدمی تھا۔ میں نے اپنی زندگی میں دو ہی خوددار آدمی دیکھے ہیں۔ ایک تو ڈاکٹر ناروق حسین، دوسرا اپنا محمد قاسم جلد مرچٹ۔ تم نے محمد قاسم جلد مرچٹ کا وہ واقعہ تو حضور ہو گا کہ ایک بار انہوں نے ایک بڑے رئیس کا جلد درست کرنے سے اس نے انکار کر دیا تھا۔ کہ رئیس نے دکان کے باہر ہی سے موڑ میں بیٹھے بیٹھے بڑی دعوت سے کہا تھا کہ۔

”اے میاں جلد ملے والے ادھر آؤ۔ اسے درست کرنا ہے۔“

محمد قاسم خوددار آدمی تھا اس نے دیے دکان میں ہی بیٹھے بیٹھے کہا۔

مغز پڑی ہے تو موڑ سے اتر کر یہاں آؤ۔ دروازہ اپنا راستہ ناپو۔ یہ ہے خودداری۔ سہارت کرتا ہے، آزاد پیشہ آدمی ہے۔ وہ جھلا کسی رئیس کا دیل کیوں ہو۔ وہ تو اس وقت۔۔۔۔۔۔ ارے جالی جلس اٹھ کھڑے ہو گئے۔ اہاں یار بیٹو۔ کہاں جا رہے ہو۔ بیٹو بھئی بیٹو۔

مگر میں نے جواب دیا کہ مجھے ساڑھے گیارہ بجے ایک صاحب سے ملنا ہے۔ معاف کرنا خیار، الحسن میں محمد قاسم چلی کی داستان خودداری پوری طرح ذہن سکا۔ مگر کیا کروں مجبور ہوں ٹھیک ساڑھے گیارہ بجے اُن صاحب سے ملنا ضروری ہے۔ اور اب گیارہ بجے میں پندرہ منٹ باقی ہیں۔ اچھا پھر ملاقات ہوگی۔ خدا حافظ۔

اس کے بعد میں دہاں سے سر پر پاؤں رکھ کر بھاگتا ہوں۔ یہ بالکل جھوٹ ہے کہ ساڑھے گیارہ بجے مجھے کسی صاحب سے ملنا ہے۔ مگر یہ بالکل سچ ہے کہ مجھے زخمی موہن لال یا اُن کے خوش مذاق، زندہ دل ماموں، ڈپٹی دیارائن آجانبائی یا چھوٹے چھوٹے بچوں والے مرحوم قمر الدین یا ڈاکٹر ناروق حسین سابق پروفیسر معاشیات اور خوددار جلد مرچٹ سے کوئی دلچسپی نہیں ہے۔ مگر مرن لال جسے میں جانتا تک نہیں۔ بھئی اگر موڑ سے گر پڑ تو میں کیا کروں؟ ڈپٹی دیارائن بڑے خوش مذاق اور زندہ دل آدمی تھے، تو وہ ہوں گے۔ قمر الدین کی موت بڑی حسرت ناک تھی، تو بھئی اس کی موت میں میرا کیا دخل؟۔ ڈاکٹر ناروق حسین نے استغفادے دیا، تو میرا کیا بگڑا۔ محمد قاسم جلد مرچٹ والے اگر خوددار ہیں تو ہوا کریں۔ مجھے تو اُن سے جلد درست نہیں کرنا ہے۔

مجھے صرف اکیلے منیاد الحسن ہی سے شکایت نہیں ہے۔ بلکہ منیاد الحسن کے سارے بھائیوں سے شکوہ ہے، میرا رمنے سمن منیاد الحسن کے سنگے یا رشتے کے بھائیوں کی طرف نہیں ہے بلکہ میری منیاد الحسن کے پیشے کے بھائیوں یعنی منیاد الحسن کی طرح دماغ چالو لوگوں سے ہے۔ دماغ چالنا نہ صرف ایک پیشہ ہے بلکہ اس کا شارفون لطیفہ میں بھی ہوتا ہے۔

سید شاہ منیاد الحسن کے ایک ہم پیشہ بھائی ابوالفضل صاحب ہیں۔ یہ ابوالفضل صاحب کسی ضلع کی ایک تحصیل کے پٹیلار ہیں۔ اپنی کسی نہ کسی کارروائی کے سلسلے میں ہر اٹھوڑے پندرہواڑے ٹھہر آتے رہتے ہیں اور جب بھی مجھ سے ملے ہیں۔ تو پہلا سوال یہ کرتے ہیں۔

”میاں تم کب آئے؟“

میں جواب دیتا ہوں۔ ”جی میں تو یہیں ہوں۔ عرصے سے یہاں رہتا ہوں۔ میں تو پانچ سال سے کسی چھوٹے سے سفر پر بھی نہیں گیا۔“

وہ فرماتے ہیں۔ ”اودہ شاید آپ کے بھائی ہیں جو بیٹی میں ہیں۔ میں کہتا ہوں جی میرے تو کوئی بھائی بیٹی میں نہیں ہیں۔“ وہ مصرعہ جانتے ہیں۔ ”ارے کوئی تھے نامیاں تمہارے بیٹی میں؟“  
اب میں اُن سے کس طرح بحث کروں۔ اُن نے جھوٹ موٹ کہنے پر مجبور ہو جاتا ہوں۔ ”اچھا آپ عابد حسین کو پوچھ رہے ہیں۔ جی وہ تو بیٹی ہیں فلم ایکٹر بن گئے۔“ (حالانکہ عابد حسین تو یہیں ہیں اور یہیں ایک دفتر میں ملازم ہیں) وہ خوش ہو کر فرماتے ہیں۔ ”اُن میں سے کہا تمہارا۔ اچھا اب کیا کر رہے ہیں۔“ جی تو چاہتا ہے کہہ دوں، جھک مار دیا ہوں مگر چونکہ وہ میرے بزرگوں کے ملنے والوں میں سے ہیں۔ اس نے جواب دیا ہوں۔ ”جی ایک اخبار کا ایڈیٹر ہوں۔“ فرماتے ہیں۔ ”خبر کے ایڈیٹر ہو! خوب اچھا! آج کل اخباروں میں کیا چھپ رہا ہے؟“ ایسے سوال کے بعد اپنا اور اُن کا جی ایک کر دینے کو چاہتا ہے۔ مگر انسان بندہ مجبور ہے اور وہ صرف تعمیل کے چیلکار ہیں۔ مگر میرے بزرگوں کے ملنے والے ہیں۔

وہ جب کبھی اپنی تعمیل سے شہر آتے ہیں تو ادھر کے ہوئے سوالات ہر مرتبہ دہراتے ہیں اور دو تین گھنٹے تک برابر دماغ چلتے رہتے ہیں، مگر پرسوں میں نے انہیں بڑا چمک دیا۔ وہ شہر آئے تھے۔ اتفاق سے عابد روڈ پر نظر آگئے۔ میں سائیکل پر جا رہا تھا، مجھے دیکھ کر پکارا۔

”میاں۔ ارے ٹھہرو، ٹھہرو بات تو سنو۔“

مکڑیوں نے بالکل انجان ہو کر پیدل تیز کئے اور نام پل سڑک پر مڑ گیا۔ حالانکہ مجھے منظم جاہی مارکیٹ جانا تھا۔  
ضیاء الحسن کے تیسرے برادر طریقت ہمارے ایک پر دسی بزرگ بھی تھے۔ مالگڈاری کے پیش یافتہ منتظم ہیں انہیں بڑھاپے کی وجہ سے جلدی خیمہ نہیں آتی اسی نے بے خوابی کا وقت میرا دماغ چاٹنے میں گزارتے ہیں روزانہ رات کو کھانے کے بعد آ جاتے ہیں اور آتے ہی پہلا سوال یہ کرتے ہیں۔

”سناؤ بابا۔ آج اخبار میں کیا کھلے؟“

میں کوئی حافظہ اخبار تو نہیں ہوں اس لئے عمدۃ اخبار اُن کی طرف بڑھا دیتا ہوں۔ مگر وہ اخبار جو اُن کا توں داپس کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔ ”اخبار تو میں صبح کا ہی پڑھ چکا ہوں۔ اس میں کیا رکھا ہے؟ کچھ تو سناؤ۔“ اُشان ہندوستان پر کب طرہ بولنے والا ہے! میرا ارادہ ہے کہ کسی دن جب میرے صبر و تحمل کا پالہ چھٹک جائے گا تو میں اُن سے صاف صاف کہہ دوں گا کہ نبلز تو اُشان کو باؤسے کتے نے کاٹا ہے کہ وہ ہندوستان پر حملہ کرے اور نہ مجھے کہ میں آپ کے ساتھ بیٹھ کر دو تین گھنٹوں تک اخبار کا مضمون پڑھوں۔ آپ نیشن یافتہ ہیں۔ آپ کو بے خوابی کی شکایت ہے تو پھر آپ اپنے گھر بیٹھ کر تارے گنتے رہیں میرا جان رت کیون شائع کرتے ہیں۔ میرا دماغ کہاں اتنا خاموش ہے کہ آپ بیٹھ چائیں کیجئے۔ حضرت مجھے سونے دیجئے۔ رات کے گیارہ بج رہے ہیں اپنی بزرگ یا میری سادہ مندی سے شذنا جانز فائدہ تو نہ اٹھائیے۔

ضیاء الحسن کے ایک جوہر تھے ہم مشرب آرٹس ہیں۔ لوگ انہیں بہترین مولا کہتے ہیں۔ مگر انہوں نے انتہائی سادگیت اپنا متعلق بے کمال رکھا ہے۔ وہ ایک بہت اچھے شاعر بہت اچھے انسانی نگار بہت اچھے معروض بہت اچھے گوئیے اور بہت اپنے لطیف گو ہیں۔ بلبل ترنگ بھی بہت اچھا بھلتے ہیں۔ آج کل ناپچ بھی سیکھ رہے ہیں۔ مگر ایک اچھائی یا خرابی یہ ہے کہ وہ سنانے کے مرض میں گرفتار رہیں۔ جب کبھی میں انہیں نظر آجاتا ہوں تو بس کچھ مکرر زبردستی موڑ میں جھپکد جا گھبرے باتے ہیں۔ حکم ہوتا ہے کہ پہلے چائے سگریٹ پی کر تازہ دم ہو جاؤ۔ چائے پی کر پہلا ہی سگریٹ جلاتا ہوں کہ وہ اپنی منلو خزل شروع کر دیتے ہیں۔ اب میں جنوں کہ بات بے بات واہ واہ کہنے لگتا ہوں پندرہ میں منلو مات کا اسٹاک ختم ہو گیا تو وہ اندر سے چرٹ کا مونہا بگیے آئے۔ اب انہیں شروع ہوتے ہیں رومانوی انہیں سیاسی انہیں تاریخی انہیں جاسوی انہیں۔

دو دن گئے۔ اندر سے دوپہر کا کھانا آیا۔ کھانا کھاتے بھی اپنی نگارشات اور ان کی شانِ نزول زیر بحث آجاتی تب کھانا ختم کرنے کے بعد پچھلے کچے معائنے۔ تقریباً، اعتباراً، ڈائری کچھ بڑے لوگوں کے خطوط اور کچھ فرضی ڈکٹیوں کے تحت مٹا بیچے اب پانچ بج گئے شام کی چائے آتی ہے۔ شام کا وقت چونکہ شہر نظم کے سے ذہنی پروگراموں کے لئے موزوں نہیں ہوتا اس لئے لطیف گوئی اور بہت باری شروع ہو گئی۔ رات کے آٹھ بج گئے۔ اندر سے رات کا کھانا کھاتے کھاتے بلبل ٹاک جوتی ہے توجہ جاتے ہیں۔ اب ذرا سکوت اور شانِ طاری ہو جاتا ہے مگر اس پر بھی معصوم کی شہکار دکھانے لگے۔

”یہ تاج محل ہے، یہ ننگلستان ہے۔ یہ نیم جوئیر کی تصویر ہے۔

یہ ایک ڈکی ہے جس کا چہرہ عشق کی ناکامی کے تاثرات ظاہر کرنے کی میں نے انتہائی کوشش کی ہے۔

میری یہ تین دوں کی تصویر۔ اب کے سال بیٹی کی آرٹ انشٹیشن میں بھیجی جائے دالی ہے۔“

خدا خدا کر کے رات کے دو بج گئے۔ دو بجے سے موسیقی کا پروگرام شروع ہو گیا۔ پھر رات کے پانچ بج گئے۔ اب بلبل ترنگ پر بھیر دیں بھانے لگے۔ یہ مجلس راگ و رنگ ابھی جاری تھی کہ قریب میں کسی ٹاپے سے مرغ بول پڑا۔ ایک مسجد سے موزن کی آواز گئی فرمایا۔ اسے دیکھا تم نے۔ آرٹسٹ کو گردشِ شام و سحر کی کوئی خبر نہیں ہوتی اچھا اسے تمہاری آنکھیں لال ہو رہی ہیں۔ اب تم سو جاؤ۔ میں ذرا شفق کا نظارہ کروں۔“

میں سو جاتا ہوں کہ کیا میں سو سکتا ہوں اور نہ متوجہ ہو سکتا ہوں کیونکہ میرے سر میں جتنا کچھ مضرت تھا۔ آرٹسٹ نے سارے کا سارا چاٹ لیا ہے۔ اب مجھے کیا کرنا چاہیئے۔

اب مجھے یہ کرنا چاہیئے کہ جب بھی مجھے وہ بارہ آرٹسٹ صاحب سے ملنا پڑے تو پہلے ہی اپنے بیوی بچوں کو نصیحت کر آؤں تاکہ بچہ میں بھی آرٹسٹ بن جاؤں اور مجھے گردشِ شام و سحر کی خبری نہ ہو۔ ظاہر بات ہے کہ جب سارا دماغ چاٹ لیا جائے گا۔ تو گردشِ شام و سحر کی خبری نہ ہوگی۔

ضیاء الحسن صاحب کے پانچویں بھائی چودھری رام نشن جی ہیں۔ بہت بچپن سے میرے ساتھ پرائمری جماعت میں پڑھتے تھے۔ پرائمری پاس کرنے کے بعد وہ اپنے بابا کی کپڑے کی دوکان پر بیٹھ گئے۔ پھر زمانہ گزر گیا۔ میں نے بی اے پاس کر لیا اس کا رام نشن جی کو کبھی پتہ چل گیا۔ وہ مجھے بڑا لائق آدمی سمجھنے لگے۔ اپنے کاروباری خطوط پڑھانے اور دیکھانے کے علاوہ اپنے راج



پھوڑے کے علاج سے لے کر اپنی لڑکی کی شادی تک ہر معاملے میں مجھ سے مشورہ کرتے ہیں۔ ان کی گفتگو کا بار بار دہرایا جانے والا جملہ یہ ہے :-

”بھئی تم علم و ادب کے خوب چرچے کرتے ہو۔ کچھ بتاؤ تو سہی کہ کیا دیسی کپڑوں کے ساتھ دلائی کپڑوں کی بھی تجارت کروں؟“

”کیا چھوڑے لڑکے کو گر جائے اسکول میں بھیج دوں؟ یا اپنے سرکاری مدرسہ میں ہی شریک کراؤں؟“

”کیا راج پھوڑے کا آپریشن کراؤں یا دو انیاں ہی کھاتا رہوں؟“

”کیا دیوان خانے کی دیوار اینٹوں سے چناؤں یا لکڑی کی چالی ٹھو کوادوں؟“

”کیا حقہ چھوڑ کر سگریٹ شروع کر دوں یا صرف پان کھاؤں؟“

غرضیکہ رام کشن جی ہر روز مجھ سے میری قابلیت کا امتحان لینے کے لئے کوئی نہ کوئی صلاح مشورہ کرنے ضرور آتے ہیں اور

معصن اس لئے کہ میں بقول ان کے علم و ادب کے خوب چرچے کر رہا ہوں اور میری کھوپڑی میں بہت بڑا دامغ ہے۔ اب میں رام کشن جی کو کس طرح سمجھاؤں کہ میری کھوپڑی میں جتنا کچھ مغز تھا وہ دنیا دامن نے، پیشکار تھقیل نے، پڑوسی بزرگ نے، آرٹسٹ نے،

اور — خود آپ نے چاٹ ڈالا ہے۔ اب میں آپ کو کیا مشورہ دے سکتا ہوں کہ اپنے راج پھوڑے کا آپریشن کرانا چاہیے۔

اس لئے اب مجھے معاف کیجئے اور اجازت دیجئے۔ خدا حافظ !

# قصہ پہلے درویش کا

اے میر

پہلے درویش نے دوسرے درویش کی دواڑھی پر ہاتھ پھیرتے ہوئے سگریٹ سلگایا اور اپنے قصے کی ابتدا غائباً غالب کے اس شعر سے کی کہ

اچھے عیٹے ہو مرعیتوں کا خیال اچھا ہے

وہ انگ بانڈھ کے دکھائے جو مال اچھا ہے

تینوں درویش اس شعر پر عیش عیش کرتے ہوئے اُٹے اور پہلے درویش کا سر دھنسنے لگا۔ پہلے درویش کی گڑبڑ کھل گئی۔ اس نے کپڑی باندھتے ہوئے آنکھوں میں آنسو لا کر کہا:

بھائیو! اس غلام کس ترین کی داستان بڑی المناک ہے، اس قدر المناک کہ رسالہ سیرا کے ایڈیٹر نے محض اس لئے چھاپنے سے انکار کر دیا تھا کہ اسے پڑھ کر کاتب کے آنسو نہیں تھمتے تھے۔ میری داستان غریب عمرہ ایک ایسے شہر کے دیوے اسٹیشن سے شروع ہوتی ہے جو ہم سے تھوڑی دور ہمارے ارد گرد پھیلا ہوا ہے۔ میں پہلی مرتبہ اس شہر میں وارد ہوا تو شریف آدمیوں کے لباس میں ہوس تھا چنانچہ اسٹیشن پر ہی کپڑا لیا گیا اور جیل خانے میں ڈال دیا گیا۔ دوسری مرتبہ میں گرہ کٹ کے حبس میں نمودار ہوا تو دیوے اسٹیشن پر میری خوب آدب گت اور جاؤ بھگت ہوئی۔ لوگوں نے فرط محبت سے میرے گلے میں اتنے مار ڈالے کہ میرا چہرہ ان میں چھپ گیا تو ایک آدمی نے فرط محبت سے مجبور ہو کر میری دونوں جیبیں کاٹیں اور ان میں سے ہر ٹکڑی کے بل نکال کر لے گیا، ایک آٹکھ چوکھوٹا ہوا میری طرف بڑھا۔ قریب آکر اس نے اپنے دو مال سے میری داہنی چونچ جھاڑی اور اس پر ایک بوسہ دیا اور جیب سے سموسہ نکال کر کھانے لگے۔ میں نے پوچھا:

بھائی یہ بوسہ اور سموسہ کیا ہوا؟

اس پر وہ مرد بنگام لیکن خوش کلام یوں بولا۔

وہی جو غفرہ اور شتر غفرہ ہوتا ہے۔

میں داغ بڑی داغ میں اس آدمی کی عقل پر دنگ رہ گیا۔ اتنے میں لوگ مجھے دھکیلتے ہوئے اسٹیشن سے باہر لے آئے۔ باہر

اُکراں میں سے ہر ایک نے مجھ سے باری باری مصافحہ کیا اور میرے گلے سے اپنا اپنا مارا تار کر پٹے بنے۔

ایکاجی ایک تانگہ میرے قریب سے گزرا جسے دیکھ کر میرے کندھوں کے طے اڑ گئے۔ اس نے کہ اس کی پھلی سیٹ

پر ایک بے مزہ والا گھوڑا جاہلوں والا زرد و مال سر پر باندھے، عینک لگائے، اخبار پڑھ رہا تھا۔ میں حیران ہو رہا تھا کہ یا الٹی سٹ رہا ہے درجہ اول۔ یہ میں کون سے ٹھہریں آگیا ہوں۔

خیر تو میرے بھائیوں میں وہاں سے ایک بازار کی جانب چل پڑا۔ ایک جگہ مجھے کچھ عیڑ نظر آئی۔ پاس جا کر کیا دیکھتا ہوں کہ ایک کتا زمین پر نیم جان سالیٹ ہے اور اس کی ٹانگیں میں سے خون بہ رہا ہے۔ پتہ کرنے پر معلوم ہوا کہ اسے ایک آدمی نے کاٹ کھا یا ہے۔ قریب میں تین چار کتے کھڑے تھے۔ ایک کتے نے کان میں انگلی پھیرتے ہوئے دوسرے کتے سے کہا:

”اے فردائیکے گولے پاشیں!“

اتنا سن کر میں پچکے سے ایک طرف کھسک گیا۔ کیونکہ میرے اس پاس بہت آدمی کھڑے تھے۔

جس بازار سے میں گذر رہا تھا وہ کافی باریق تھا۔ دونوں طرف کی دکانیں خوبصورت اور آراستہ پیراستہ تھیں۔ چونکہ رمضان شریف کا مہینہ تھا اس لئے لوگ جو جوق در جوق ریستورانوں میں داخل ہو رہے تھے۔ ایک بہت بڑے ریستوران کے دروازے پر چھوٹا سا بورڈ لٹک رہا تھا جس پر پہلی حرف میں لکھا تھا۔

”یہ ہوٹل رمضان شریف کے احترام میں بند ہے۔“

نوٹ: کھانا کھانے کے لئے پچھلی گلی سے تشریف لائیں۔

میں ابھی بوڑھڑا ہوا تھا کہ نزدیک دکان میں سے دو تنگ دھڑنگ آدنی بھاگتے ہوئے نکلے اور سامنے والی گلی میں گم ہو گئے۔ میں نے خود سے دیکھا تو دکان کی چٹائی پر سرخ الفاظ میں لکھا تھا۔

یہاں بھاگتے چوروں کی منگولیاں بھی ہیں۔“

میں وہاں سے بھاگتے ہی نکلتا تھا کہ اچانک مجھے اپنی منگولی کا خیال آیا اور میں پہلے سے بھی زیادہ آہستہ سے چلنے لگا۔ کچھ دور چلنے پر میں نے دیکھا کہ وہ آدمی کسی بات پر بڑی گراگزی سے جھکڑا کر ہوئے تھے۔ لڑکے ان دوسروں سے کہنے لگا:

”میں تمہاری اینٹ سے اینٹ بھاؤں گا۔“

دوسرے آدمی نے بڑی لا پرواہی سے کہا۔ دیکھ لوں گا جب تم اینٹ سے اینٹ بھاؤ گے۔

اس پر پہلے آدمی نے آگے بڑھ کر سڑک پر ملے انیس اٹھائیس اور انیس ٹاٹوں میں لے کر آہستہ آہستہ بھاگے گا۔ اس کے بعد اپنے ہاتھ جھاٹے اور ایک طرف چل پڑا۔ بس پھر کیا تھا۔ دوسرے لوگ ہاتھ جوڑ کر اس کے پیچھے پڑ گئے۔ اسی جھوم میں اچانک ایک کسن لڑکا ایک بزرگ صورت آدمی کو کان سے بچوڑ کر کھینچتا ہوا باہر نکال لایا اور انھیں لال کتے ہوئے کر جا:

”ابا جان میں نے آپ سے کتنی مرتبہ کہا ہے کہ دوپہر کے وقت گھر سے باہر نہ نکلا کریں مگر آپ سنی ان سنی کر دیتے ہیں۔“ اس بزرگ صورت آدمی نے مزہ نہ لگا کر اور کانپتے ہوئے کہا:

بیٹا جان! میں تو زمیندار اخباریئے آیا تھا۔

لڑکے نے کان چیر کر اپنی قمیص کا کلا ٹھیک کیا اور کہا:

”اب میرے گھر جائیے اور اسکول کا سبق یاد کیجئے۔“ مائی گڈنس! کیسے والدین سے سابقہ پڑا ہے۔“

میرے ہم شکل اور میرے ہم عقل بھائیوں! میں تمہیں کانٹا لکھتا ہوں کہ میں ششدر ہو کر رہ گیا اور وہاں سے جلدی جلدی

جگ نکلا۔ آگے بڑے جوک کے وسط میں ایک خوبصورت فوادہ لگا تھا جس میں سے پانی بہی بے آب کی طرح تڑپ تڑپ کر باہر ابل رہا تھا فوادے کے نیچے ایک پرندہ بیٹھا تھا جو اپنے پر پانی میں بیٹھنے دیتا تھا۔ اس کے اوپر ایک اور پرندہ درخت کی شاخ پر بیٹھا تھا۔ ترازو اس کے ہاتھ میں تھا اور وہ پلوں میں پڑے اسے انہیں تول رہا تھا۔ فوادے کی داہنی جانب میں سے سبز سبز گھاس پر ایک بڑے ہی پیارے اور معصوم صورت لڈے سے بچے کو دیکھا جو چھوٹے چھوٹے کھلونوں سے کھیل رہا تھا اور خود بخود ہنس رہا تھا۔ بچہ کھیلے ہوئے تھا کہ اس میں جو کبھی بچوں کو پیار نہیں کرتا اس کے پاس جا کر بیٹھ گیا۔ میں نے بڑی محبت سے اس کی ٹھوڑی کو انگلی سے چومتے ہوئے کہا:

ہیلو بے بی! ہیلو سوٹ بے بی! او ہیلو کڈی! بسکٹ کھاؤ گے؟

بچے نے اچانک کھلونے ہاتھ سے رکھ دیے۔ نیکر کی جیب سے لائبریری فریم والی علیک نکال کر آنکھوں پر لگائی اور مجھے گھورتے ہوئے بھاری آوازیں بولا:

”مٹرا! مجھ سے بے تکلف ہونے کی کوشش نہ کرو!“

اے اللہ کے درویش! اتنا سنا تھا کہ میری بچکانی اچھل کر مجھ سے دور جا گری۔ جب میں دہاں سے جاتے لگا تو بچے نے ٹھنڈی آہ بھر کر یہ شعر پڑھا جس

کھلونے دے کے بہلا یا گیا ہوں

میں خود ”لایا“ نہیں آیا“ گیا ہوں

میرے حواس ابھی اپنے ٹھکانے پر نہیں آئے تھے۔ میں امنیں ٹھکانے پر لانے کے لئے ایک پہنچ پر جا کر بیٹھ گیا۔ جب میرے حواس مکمل طور پر جمع ہو گئے تو کیا دیکھتا ہوں کہ میرے پس ہی دستار اور علمبر پوش ایک بوڑھے بزرگ تشریف فرما ہیں اور کچھ پڑھ رہے ہیں۔ ان کا منکتاب نے دھانچ کر رکھا تھا۔ میں نے سوچا کہ جیلوان سب سے ذرا دو باتیں ہی کریں۔ میں نے گلا صاف کرتے ہوئے کہا:-

کیوں صاحب آج موسم کیسا ہے؟

دوسری طرف سے کوئی جواب موصول نہ ہوا۔ میں نے کان صاف کرتے ہوئے اپنا سوال پھر دہرایا۔ جواب میں جب سابق خاموشی طاری ہوئی۔ میرے قیصری مرتبہ استغفار کرنے پر وہ بزرگ کتاب پر سے ہٹا کر مجھے قہر بھری نگاہوں سے گھورنے لگے۔ انہیں دیکھ کر میرے پنج کے پاؤں تلے سے زمین نکل گئی کیونکہ وہ بزرگ منہ میں ٹوچنی بئے جلدی جلدی شہد چوس رہے تھے۔ میں دہاں سے سر پر جوتے رکھ کر بھاگا اور شہر کی سب سے بڑی سڑک پر اگر دو ماہ لیکن یہاں آکر عجیب سی تماشا دیکھا۔ جوک میں ٹریفک کا سپاہی بے شمار سائیکل سواروں کے درمیان کھڑا ان کا چالان کر رہا تھا۔ اگرچہ وہ سوپ کافی مدش تھی۔ پھر بھی ان لوگوں کا گھٹھل اس لئے چالان ہو رہا تھا کہ وہ صبح کے وقت بغیر جتی کے سائیکل چلا رہے تھے۔ ایک کو چوان میری بچکانی دیکھ کر تانگہ میرے پاس لاکر بولا۔

واتا کے دربار چلیے گا جناب؟

میرے آنکار پر کوچوان نے اصرار کرتے ہوئے کہا:

”مہر کار پبلک جیسٹس میں پہنچا دوں گا۔ پندرہ ماہس پادرا کا گھوڑا ہے“

میں نے ڈر کر گھوڑے کی طرف دیکھا۔ گھوڑے نے گردن گھما کر مجھے دیکھا اور ناک چڑھا کر بولا:-

جھوٹ بکتا ہے، میں صرف ایک داس پادروں ہوں۔

جوں جوں شام ہو رہی تھی میرے دردِ دل بھائیو! میرے دل کو یہ نکر دامن گیر تھا کہ رات کہاں گزاری جائے۔ گھومتے گھومتے میں شہر کی چار دیواری میں آ گیا۔ یہاں ایک جگہ قوالی پڑھ رہی تھی۔ ٹپنے لگے دھبے تھے اور قوال جھوم جھوم کر یہ دودا بار بار پڑھ رہے تھے۔

اک اجرا سنا تا ہوں میں حُسن و عشق کا  
تے لے کا ایک عاشقِ ریزانہ تلیس تھا  
بعدِ خاتمے دونوں کے مر قد جدا جدا  
لیکن وہ دونوں فردوں سے آتی تھی یہ صدا  
کیا؟

تیرے کھڑے تے کا لاکا تیل دے  
دے نُنڈیا بیا کوٹیا

پہلے قوال اُٹھے تو ایک اور قوال صاحبِ تشریف لائے جو ٹیلر ماسٹر تھے۔ انہوں نے بیٹھے ہی گانا شروع کر دیا۔

میں نے لاکھوں کے کوٹ پیسے سمیٹ کر تیرے لئے

اس پہلے ہی مصرع سے لوگ اس قدر متاثر ہوئے کہ انہوں نے اُنھ کو اپنا شروع کر دیا اور اپنے اپنے کوٹ پہنا ڈالے، درزی قوال کے شاگرد آگے بڑھے اور آن کی آن میں سارے کوٹ جمع کر کے لے گئے۔ میں نے اپنے کوٹ کے بٹن بند کئے اور آگے چل پڑا۔ اُسے پیارے چوتھے دردِ دل! اس سے پیشتر کہ میں کہانی کا آخری حصہ بیان کروں تو اپنی واسکٹ کی اندرونی جیب میں اپنا دھنا ہاتھ ڈال کر بگلے کا ایک سگریٹ نکال کر مجھے بلاتا کہ میرے حواسِ باطنیہ حواسِ غیبیہ سے لطف اندوز ہوں؟ اس پر چوتھے دردِ دل نے رونی صورت بناتے ہوئے بگلے کا سگریٹ نکالا اور پہلے دردِ دل کو دیا۔

بگلے کے سگریٹ کا کش کھینچ کر پہلا دردِ دل ایک ٹانگ پر کھڑا ہو گیا اور اپنی داستان بیان کرنے لگا۔

بھائیو! شام ہو چکی تھی۔ میں نے کہیں سے سُن رکھا تھا کہ اس شہر میں شام کے وقت خوشحال لوگ دسترخوان پر کھانا نہج کر کھانوں کی تلاش میں لگیوں میں چکر لگایا کرتے ہیں۔ چنانچہ اسی امید میں میں بھی لگیوں میں گھومتے لگا۔ ایک گلی کا موڑ مڑتے ہوئے اچانک کسی نے میرے منہ میں کپڑا ٹھونس اور دو آدمی مجھے اٹھا کر کسی پڑا ہوا ہوٹل میں لے گئے۔ مجھے کسی پریشان کر ایک نے بہتوں نکال کر باہر رکھ دیا اور باقی دونوں آدمی کرسیاں کھینچ کر میز کے گرد بیٹھ گئے۔ ایک نے کہا۔

ہمیں کھانا کھلاؤ یا ہماری گویاں ٹھنڈی کر دو۔

میں سناٹے میں آ گیا۔ انہوں نے اس دوران میں طرح طرح کے کھانوں کا آرڈر دیا اور کھانا پہل پہل میرے حوالے کر کے چلنے۔

جنے۔ میں نے اُٹھتے ہوئے بل ہوٹل کے منبر کے حوالے کر دیا اور ہوٹل کے منبر نے مجھے حوالہ پلوس کر دیا۔ اور پلوس مجھے حالات میں لے گئی اتفاق دیکھئے کہ اچانک مجھے خیال آیا کہ میرے کلاہ میں ایک قیمتی پتھر چھڑا ہوا ہے اسے بیچ کر میں نے سوہری سے ساڑھے گیارہ روپے وصول کئے۔ پانچ روپے حوالات کے واروئے کو دینے پانچ روپے میں ان لوگوں کا بل ادا کیا جو میزبان کی تلاش میں رات کو لگیوں میں گھوما

کرتے ہیں اور باقی پیسے جیب میں ڈال کر پاک ٹی ڈاؤس میں جا بیٹھا اور چائے پیئے لگا۔

میرے ہاتھ لکھا ایک لمبی ناک والا آدمی پلیٹ میں برٹ ڈالے اس کے ساتھ روٹی کھا رہا تھا۔ ایک اور آدمی آئس کریم میں کھرے کے قلعے ڈال کر نوش جان کر رہا تھا۔ بچی ہوئی آئس کریم اس نے اپنے ہٹے میں ڈالی بوٹ کے تیسے کھول کر روپے کا نوٹ نکالا۔ بل پر دھتھلے اور ہونٹ سے باہر نکل گیا۔ ایک نوجوان لڑکا چلنے کی پیالی سامنے رکھے دار زار رو رہا تھا۔ اور بار بار انش ٹرسے اٹھا کر اس میں آئس کریم کے ٹکڑے گزار رہا تھا۔ سگریٹ ابھی ختم بھی نہ سہا تھا کہ اس نے اسے چائے کے پیالے میں ڈال کر بھیا یا ادھر ادھر دیکھ کر انش ٹرسے جیب میں ڈال کر ہونٹ سے باہر نکل گیا۔ جہاں وہ بیٹھا تھا اس کے عین اوپر لکھا تھا۔

”براہ مہربانی سگریٹ پیالوں میں مت بھائیے اور اگر آپ ایک کونے پر بھور ہیں تو میرے کو کیسے کر چائے انش ٹرسے میں لائے“

میں اٹھنے ہی والا تھا کہ دو گھنٹے سردوں والے بھڑا ٹامپ آدمی اندر آئے بڑی احتیاط سے میز کے گرد بیٹھ کر انہوں نے ایک پلیٹ بکری کے مغز کا آرڈر دیا اور جب مغز آقا تو بڑی خاموشی سے مغز کھانے لگے۔ اس ہونٹ سے باہر نکل کر میں نے سوچا کہاں جاؤں؟ کدھر جاؤں؟ دو ادیب میرے پاس سے گاتے سوئے گزر گئے نہ

میں کا بھی بولی اٹھا ہے

بول سخن تیری جیب میں کیلہ؟ — جیب میں کیلہ؟

میری جیب کی بات نہ پوچھو۔

ہائے کوئی پیسہ نہیں۔

اب میرے سامنے کوئی منزل مقصود نہ تھی۔ چنانچہ میں نے پونہی بے مقصد گھومنا شروع کر دیا۔ مصری شاہ کے سامنے باغ میں

مجھے درپوس کے پاپیوں نے روک لیا۔

”کون ہو تم؟“

میں نے کہا:

پہلا درویش!

میرا اتنا ہی جواب سن کر وہ مجھے پکڑ کر تھانے لے گئے اور آوارہ گردی کے مجرم میں مجھے حالات میں بند کر دیا گیا اس حالات

میں میری ملاقات ایک ایسے آدمی سے ہوئی جو قتل کے مجرم ہیں وہاں رات بھر کے لئے رکھا گیا تھا۔ اس کے خلاف الزام یہ تھا کہ اس

نے ایک آدمی سے نیکی کی تھی اور پھر اس آدمی کو دریا میں ڈال دیا تھا۔

رات بھر میں اس آدمی سے ڈر کر ایک کونے میں دبکا بیٹھا رہا اور وہ آدمی بھیج کر پکارا رہا۔

”نیکی کر دریا میں ڈال۔“

خدا خدا کر کے صبح ہوئی اور پولیس والوں نے مجھے چھوڑ دیا۔ باہر نکل کر میں کیا دیکھا جوں کر میرے بچے دم نکل آئی ہے میں

نے جلدی سے اسے دبا دیا اور اسٹیشن کی طرف بھاگ اٹھا۔ کہیں گانا ہو رہا تھا۔

میری گھڑی کو لاگا چور

مسافر بھاگ ڈرا۔

اور اے میرے درویش بھائیو! اب میں نے اس تیکے میں آکر دم لیا ہے اور لہذا اللہ اسی جگہ دم دوں گا۔  
 یہ قصہ سن کر دو درویش تو ایک دوسرے کا منہ دیکھنے لگے اور تیسرے درویش نے اچھل کر کہا:۔  
 بھائی! خدا کے لئے مجھے یہ قصہ تسلیم نہ کر دے میں نیا نیا اخبار کا ایڈیٹر ہوا ہوں۔  
 ہونا قریب الاقترام پہلے درویش کے قہقہے کا۔

---

# جشنِ جمہوریت کی ایک دوپہر

علامہ احمد فرقت کا کوری

گورنمنٹ عیش بان لکھنؤ، چین نمبر ۵ میں دو تک قرون کا سالہ بلا گیا ہے۔ دربان میں جو حسد بڑھ گیا کہ اس نے جیسا کہ اس نے چھوٹی چھوٹی چوکیوں کو لاکر کچھ اس طرح چھپا دیا گیا ہے کہ اس نے جیسے کی شکل اختیار کر لی ہے۔ اس چوکی دار چہرے پر ایک ہی کھیل درج ہے۔ چوکیوں کے پس پردہ پاؤں میں بڑی بڑی پار چٹروں پر ایک سفید چٹھی چال اس طرح لائن کی ہے کہ اس نے خود بہ خود سامنے کے فرائض انجام دینا شروع کر دیئے ہیں۔ اس نئے نئے چہرے پر نئی کے چار پانچ افراد بیٹھ کر بارش یا دھوپ سے اپنے کو کم دیش محفوظ رکھتے ہیں۔ بقیہ ساتھ سڑقوں اور کم خودہ افراد جو اس وقت اس گورنمنٹ کی جنگل میں ٹھکانے نظر آ رہے ہیں مختلف ٹوکیوں اور ٹوکیوں میں تقسیم ہیں۔ ان ٹوکیوں میں حضرات کے بچے اور بچے جتنا کہ جس سے کافر کی روانگی ہے تین چار حضرات شامیانے کی فن میں بیٹھے پڑنے لڑکیوں کو توڑ توڑ کر نئی نئی لکڑیوں میں منتقل کر رہے ہیں۔ اس ٹوکی کے عقب میں کچھ ماسے پر چار عرق کشیدہ جسم اپنی مک چرس اور گانے کی کوکلی اور غزالہ کرنے میں مصروف ہیں۔ ایک جگہ پر بڑی ہی دیگ میں چائے کی۔ غنی بن رہی ہے اور تھوڑے تھوڑے وقفے سے کچھ لوگ اٹھ اٹھ کر اس میں جھانک بھی لیتے ہیں تاکہ باتوں کی جھجک میں بخشنی کی تیاری اور عدم تیاری سے باخبر رہیں۔ اتنے میں قبرستان کے پھاٹک سے کچھ لوگ کندھوں پر شاہی دھن کے کرم خوردہ دو خالے ڈالے اصرار میں عساکر اور لڑکیوں کا کھیل ڈال داخل ہوتے ہیں۔ دھن قطع سے یہ لوگ اس گردہ کے مزین معلوم ہوتے ہیں۔

قبرستان کے پھاٹک پر دفنی کا ایک بڑا سا سائے بورڈ آویزاں ہے جس پر جشنِ جمہوریت کا جلسہ عزیز میں جلسہ ہے چنانچہ ہر نووارد و بھائی میں داخل ہوتے ہی ٹھٹھاکر اس سائے بورڈ کو اس طرح بڑھانا نظر آتا ہے جس طرح میزائلے علی تنا سلاوہ میں داخل ہونے سے پہلے ٹیڈی کی تصاویر پر ایک نظر ڈال لیتے ہیں۔ کچھ لوگ سپاٹ قرون پر چادر بن پھانے میں کا کبیلہ کے



سیک ملائی پٹنوں کو ہاتھ روک روک کر احتیاط سے تلاش رہے مگر کئی کئی گھنٹوں کی سیر بھی بے

کے زور سے محفوظ رہے ابھی میں ایک صاحب ایفون کے فضائل بیان فرما رہے ہیں!

مٹے۔ پچ کیسے گا میر صاحب۔ اس مجبور حقیقی نے جینا جان کیا شے پیدا کی ہے۔

میر صاحب۔ اسے صحت کیا کہنے۔ نوشدارو کہنے بل کن؟ اب بقا۔

مٹے۔ حضور والا اس کے فضائل کے لئے دفتر چھپیں رنگت یہ نکلے، قوت یہ بٹنے، علم یہ سکھانے، شب زندہ دار دل و دماغ حاضر، پھر پتے ہی رنگ رگ میں طاعت دوڑ جائے، عضو عضو میں خون کے عرص طاعت نظر آئے۔

میر صاحب:- اسے میانہ راست کیوں نہیں بیان کرتے کہ چاہے ہوش نہ باقی ہے۔ گردن زمین سے مل جائے مگر نیک کا آنا حرام۔ ادھر جسکی نی آدھر مزاج میں گئے۔ پھر انعام پر نگاہ کیجئے تو یقیناً کئی مومن کی موت پر تو فرشتوں نے رشک کیا ہے، قبلہ عالم، انجیل میں دیکھئے تو جبکہ اسی کا ذکر آیا ہے۔

آگے بڑھ کر فضائل عظیم ہوش رہا گھوم رہی ہے۔

صف آرائی شروع ہوئی، مینہ و میسرہ و قلب و جناح و سادہ و کین گاہ چودہ مہینے مثل سد سکندری کے آراستہ ہوئیں، سواروں کے آگے پیادے جنگ کے آگے دیوار فوج تھے۔ سوار دریائے شکر میں موج در موج تھے۔ گھوڑے براہ تھو تھو تھے، آؤ پٹھے سے چٹا دم سے دم، دم سے دم، دم سے دم ملانے ہوئے تھے۔ نقیب جو آگے بڑھا آتا تھا اس کو پیچھے ہٹاتے تھے۔ گھٹے ہونے کو آگے بڑھاتے تھے۔ دم دم باجے زری بجتے تھے۔ مرکب الف بہت تھے۔

(دواہ و اسباب اللہ کی آوازیں بلند ہوئیں اور ایک ساتھ فضا میں یہ آوازیں ارتعاش کرتی سنائی پڑتی ہیں)

یہ سوچ کر ایک ترخ اٹھا کر تخت سے شدیدے مارا کہ سینے کے پار ہو گیا۔ غلغلہ اس کے مرنے کا برپا ہوا پھر ازاسیاب نے

اپنے ہاتھوں کو لایا، برقیں دسوں انگلیوں سے پک کر گریں اور پھر ہر ایمان شدیدے کے خون مٹی کو جلا کر خاک کر دیا۔ بڑی دیر تک شور و غل رہا۔ جب وہ ہنگامہ برطرف ہوا ازاسیاب گنبد پر آیا۔ حیرت نے تعلیم کی ازاسیاب نے کہا اسے حیرت یہ تمہارا بھینبا بی بہار کا پہلا سحر تھا کہ شدید اب میں نہ تھا۔ یہ تمہاری ذات سے اتنا بڑا شکر میرا ملاک ہوا۔

(بھانک مک سیدہ میں کچھ فاصلہ پر بعض حضرات بحث و مباحثہ میں مصروف ہیں)

ایک:- اماں، دتی سنا کہ کوئی شاہ صاحب پیر محمد صاحب کے ٹپے پر گئے ہیں اور مرہ زندہ کرتے ہیں۔ دوسرا:- تمہیں واللہ۔

تیسرا:- سنا تو میں نے بھی ہے بل کن یہاں تک معلوم ہوا ہے کہ پرسوں فتو کی لڑائی کی خبر آگئی کہ وہ مر گئی۔ باپ بھائی کا جو حال تھا: پوجہ۔ اماں فضل پائی واسے کے بٹے لڑکے جو کہ توہم پائی تھی جو کا بڑا حال تھا۔ چنانچہ شاہ صاحب کے پاس سب اس میت کو لے گئے دوسرا دن شام کو لڑکی بھلی جیٹی آگئی۔

چوتھا: ایسا آواز پلینٹوں میں چل کر دیکھیں گے واللہ یہ تو معجزہ ہو گیا۔ معجزہ۔ کچھ تفصیل بھی معلوم ہوئی۔

تیسرا:- یہ مرزا صاحب بیٹھے تو ہیں۔ اماں مرزا چھوٹا۔

پہلا : امان ہاں مرزا صاحب بیان کر دنا۔

(کسی انیوی کھسک کھسک کر قریب آ جاتے ہیں۔)

مرزا صاحب :- بھائی صاحب وہ شاہ صاحب یہاں کی مخلوق تو میں نہیں۔ کہیں عرب درب کی طرف سے ہیں۔ مگر پرسوں جو معجزہ دکھایا ہے فقہ قرآن کی۔ دنیس مشوق علی بھی اس کے آگے مات جب سے ملے ہیں ایک خلعت انیں دیکھنے جی آرہی ہے۔ امان وہ بھیڑ ہے کہ معاذ اللہ شاہ کے دن ہی دن دکھائی پستے ہیں۔ ادھ شام ہوئی۔ ادھر غائب۔ صرف معصوم کنواریوں کو نظر آتے ہیں۔ حالانکہ کسی دخت (دخت) اپنی جگہ سے نہیں ہٹتے۔  
پہلا - امان غم کی لڑکی کا واقعہ بیان کر دوا دھر کی اڑانے۔

مرزا صاحب :- زری چھرتے تے دم لا۔ سنی سانی تو داندبھے بھی یقین نہ آتا مگر انھوں دیکھی ہے تو جھوٹ بولنے پر خدا کی مار۔ دوسرا :- تو ہوا کہ چہنی لاش شاہ صاحب کے سلسلے رکھی گئی۔ انہوں نے پہلے تو اس کا سراپا اپنی طرف کیا۔ اس کے بعد خزانے کا پاد اور اس کے شوہر کو بلایا اور کچھ کان میں کہا۔ اس کے بعد زری زور سے بولے۔ تو تیار ہونا؟ اس کے بعد جب ان دونوں نے ہالی بھری سلفہ عافی جوگنی تو شاہ صاحب نے ایک استرا نکال کر اپنا سر کاٹ لیا۔ قسم قرآن کی یہ دیکھ کر میرے تو ہوش اڑ گئے۔ پھر اسی حالت میں ایک بکرا جوان شاہ صاحب کے سر ہانے بندھا تھا۔ اس کا سر کاٹ لیا۔ اس کے بعد اپنے دھڑ پر بکری کا سر رکھا اور بکے پر اپنا سر رکھ دیا۔ اس پر دونوں میں خوب لڑائی فتنہ گنت ہوئی۔ مروتے مروتے دونوں کے سر تے ایک شے زور و رنگ کی گری جو نہایت جھمکیلی تھی۔ ایسی جھمکیلی کہ گوہر شہب تاب اس کے آگے مات۔ رفتہ رفتہ اس زری کا ڈھیر بن گیا اور اس ڈھیر کو اچانک ایک چڑیا نے جو خبیث کرنے جانے کہاں سے آگئی کھایا۔ بس مفت چڑیا کو شاہ صاحب نے جھٹ پکڑا اس کا کباب بیخ کیا۔ اتنے میں جو دیکھتے ہیں تو شاہ صاحب کے سر اندس پر خاص امنیں کا سر تھا۔ شاہ صاحب نے کہا یہ بکری کی رکی کے مزے کچھ بڑا کباب رکھنا تھا کہ وہ الا اللہ کہہ کر اٹھ کھڑی ہوئی۔ ایک دودھ کی آواز :- امان جھوٹے مر گئے اور اولا دھوڑ گئے۔

دوسری آواز :- امان چھین صاحب کہاں تھے؟ داند تباری تلاش میں تو کنوؤں میں بانس ڈال دیئے۔ پچھلے سال نہیں بیٹے تھے تب کا دین اور آج کی گھڑی ہے کہ عید کا چاند ہو گئے۔ پھر پچھلے اتوار جانی مرزا کے یہاں بھی بالی میں نظر نہیں پڑے۔ اور آج بھی کچھ بچے بچے نظر پڑتے ہو۔ رنگالی بڑھلتے ہوئے لڑکیاں چھینٹا ابھی امان صاحب پی کر گئے ہیں تم بھی چو اور ہیں بھی چلاؤ۔ داند مدت سے تمہارے ہاتھ کے بنے ہوئے چھینٹو تو ترس گئے۔ یاد ہیں بنے نواب کی محل والی چھینٹیں۔ امان کیا زمانہ تھا دہلی میں ایک ساتھی کا شاز ہلا کر دھو صاحب دیکھتے ہو۔ یہ کون صاحب تمہارے سامنے آرم یاد کھڑے ہیں۔

نچو صاحب :- جی ہاں۔ ملاحظہ کیا میں نے تو قسم ہے قرآن کی اسی مارے ان سے صلی ملاقات ترک کر دی کہ جب گھر پر جاؤ تو یہ حضرت نثار داناں ہم تو کہتے ہیں زندگی چند روز ہے۔ ہنس بول کر گزار لو۔ نہ جلنے کس وقت دوائے بلوا آجائے۔ آج جن آوازی کے موقع پر پوسٹر کے ذریعہ ان تک جاوے اس جلسہ کی بھنگ پہنچی۔ اور نہ یہ آج یہاں دکھائی پڑتے۔ امان ہاں ذی یہ تو بتانا کہ جلسہ ہے کے بجائے ۱۲ بجے بھی میز کو گولی کھانا ہے۔

دی صاحب :- امان خیر تو ہے نصیب اعداؤ۔ یہ ہیٹر پر کیا افتاد ہو رہی۔

فوج صاحب :- یہیوں شبن صاحب کے بیڑے شد کتے میں بیڑ لکھی کھا گیا شب بھر طبیعت بد مزہ رہی بسبوں (بہن) پھر نظر ہر جان و جو بند تو ہو گیا مگر اب بھی وقار سے اونگھ جاتے ہاں لاکھ لکھی کھاتے ہی یں نے دن سے ادٹا دیتے کر ا دن تھی۔ ایک آواز۔ حضرات اب جلد شروع ہونے جا رہے آپ سب ادھر شامیانے کی طرف کھسک آئیں۔

دوسری آواز :- ٹھہرو بار کتے میں۔ ذری نگالی دھولیں۔

تیسری آواز :- لو صاحب جلد تو شروع ہو گیا۔

چوتھی آواز :- اماں اچھے آغا حل کر ذری ان کی بھی سن لو۔

پانچویں آواز :- اماں تہیں تم بے ذری دیکھو تو ہر شخص چوکی پر بیٹھنے کے لئے مستامین ہے بھی کیا خناسا شامیانہ تان رکھا ہے۔

تیسرا :- اماں برس برس کے دن ایک بدی لے کر کسی ہانس ہی داس پر ٹانگ دی جوتی۔

پہلا :- واللہ کیا پیٹ بھروں کی کسی باتیں ہیں۔ بیڑوں کی کان کے دام میں سرنیں چلے میں ادھی بدھی نسب کرنے۔ اماں دیکھ ہے

ہو شامیانے کا خبر کس مشکل سے نکلا ہے

چوکی پر کی ایک آواز۔ حضرات اب جلد شروع ہونے جا رہے ہیں اس کی صدارت کے لئے اچھے آغا صاحب کا نام پیش

کرتا ہوں۔ (سامعین کی پاؤں پاؤں کے ساتھ)

ایک آواز۔ بونے صاحب رہ گئے۔

دوسری آواز۔ کیوں صاحب دلارے جانی آغا صاحب سے کسی چیز میں کم تھے۔ جو انہیں صدر نہیں بنایا گیا۔

تیسری آواز۔ اماں کیا جھک جھک لگا رکھی ہے نکلے دانت اب بیٹھے سے رہے خوشی کے موقع پر بے فعل کی باتوں سے کیا ما

چوتھی آواز۔ اچھا صاحب آپ جانے سے باہر نہ ہوں بیٹھے جم چپ ہونے جاتے ہیں۔ اب جو زبان سے بولے اس پر تین حرف

شامیانے سے صدر کی آواز۔ تو تعین صاحب۔ آپ کچھ فرمائیں گے؟

چھٹن صاحب۔ (باقمرزا کی طرف اشارہ کرتے ہوئے۔ جو ایک طرف چوکی پر بیٹھ گئے بیٹھے ہیں۔)

مرزا صاحب۔ واللہ پہلے آپ شروع ہوں۔ میرا نمبر تو آپ کے بد ہی ہوگا

باقمرزا۔ جناب مدد نے تو آپ سے درخواست کی ہے نہ کہ اس ناچیز سے۔

صدر۔ مرزا صاحب واللہ معاف فرمائیے کا قسم ہے قرآن کی آپ کچھ اس طرح کی کیری کی طرح توں میں چھپے جھپٹے بیٹھے تھے

کہ آپ ہم نگاہ ہی نہیں مٹی تو پھر آئے نا۔

چھٹن صاحب۔ (مرزا صاحب سے) واللہ اب شروع ہو جائیے۔ کچھ کلمات آپ فرمادیں۔ کچھ کھڑے ہو کر میں کہہ دوں گا

پھر تو اچھے آغا اپنا حق ادا ہی کریں گے۔

مرزا صاحب بڑے تکلف سے اٹھ کر پہلے تو ہر چار طرف جھک جھک کر کونڈ اور تعلیمات عرض کرتے ہیں پھر صدر

سے مخاطب ہو کر اشارہ سے اجازت لیتے ہیں۔

صدر :- بسم اللہ۔

مرزا صاحب :- جانو۔ آج یورے ایک سال کے بعد ہم لوگ دوبارہ جشن جمہوریت منانے کے غرض سے اپنے آبوا جدوں کے اس پرانے خستے پرچم پر جمع ہوئے ہیں گرد و پیش منے والوں کی روحیں نہ شرابیوں تو ایک بات عرض کروں کہ چھپے ایک سال کے عرصہ میں بہت سے ساتھی ہم سے بچھڑ کر بیوی نہ خاک ہو گئے۔ ہاں بات پر جس قدر بھی اظہارِ محبت کریں مگر وہ پاک روئیں ہم میں موجود نہیں باہم وہ ہم سے دور بھی نہیں۔ وہ ہم عاشقانِ صادق میں نہ ہوتے ہست بھی ہم میں موجود ہیں

سہ ہرگز نمیر و آن کہ دوش زندہ شد بہ عشق

ثبت است پر جریہ عا دوا مایا

ہم میں اور ان حضرات ہیں اگر گریہ تو صرف گز دو گز کا کہ ہم اور پہلے جن آزادی منار ہے ہیں اور وہ اپنی ذلتی گویا تہوں میں بیٹھے بیٹھے جشن کے منے لوٹ رہے ہیں۔ اس سے بڑھ کر کہ ہمارے بیٹے کی حکومت سے دغا داری کی اور کیا مثال ہو سکتی ہے (جلے سے واہ و اسجان اللہ، قسم قرآن کی کیا گوشہ نکالا ہے۔ جزاک اللہ کی آوازیں بلند ہوتی ہیں اور مرزا صاحب جھک جھک کر سلام کرتے ہیں)۔

حضرات! عائدین حکومت مجھے معاف فرمائیں اگر میں یہ عرض کروں کہ ہم اور ہمارے جلد رفتاد جن میں سے بیشتر اس وقت ہم میں موجود نہیں ہیں ان کو حکومت سے صرف اس بات کا شکوہ ہے کہ جب سے ہمارے دیں کے نیٹاؤں نے ملک کی باگ دوڑ اپنے ماتحتوں میں لے لی اس وقت سے کان کے دام بہت چڑھ گئے ہیں جس کے سبب ہماری پالیسیاں بے روتی ہو کر رہ گئی ہیں۔ پیٹ بھر کان میسر نہ ہونے کے سبب ہمارے اکثر چوٹی کے میٹر گز گئے ہیں ان بے زبانوں کی طرف سے ہم اس جشنِ آزادی کے موقع پر حکومت سے داد رکھی کے طالب ہیں دوسری چیز اس سلسلہ میں یہ عرض کرنے کی ہے کہ خاتمہ زمینداری کے معاملے میں عائدین حکومت کی طرف سے جو اقدامات عمل میں لانے جا رہے ہیں ان کی ضرب بھی براہِ راست ہم پر دغا داروں پر پڑ رہی ہے جو باوجود مالی مشکلات کے آپ کی ہر خوشی کو اپنی خوشی اور ہر غم کو اپنا غم تصور کرتے ہیں کیونکہ بڑے زمیندار جن کے علاقوں میں ہر فصل میں بیڑوں کا شکار لگتا ہے۔ ان کے ٹٹے کے سبب ہمارے ہاتھ پاؤں کٹ کر رہ گئے ہیں جو تباہ و برباد ہو گئے ہیں۔ ہماری حالت ایک میٹیم پیسے کی سی ہو گئی ہے جس کا کوئی وارث نہ ہو۔ اچھے بیڑ بازار میں آنا بند ہو گئے جو گھاگر کھی آٹھ دس آنے کو ملتا تھا یقین جانئے کہ اب وہ پانچ سات روپے میں بھی میسر نہیں آتا۔ درحقیقت زمینداروں کی تباہی ہماری تباہی ہے اور ہمارے معلوم بیٹے کی تباہی زمینداروں کی تباہی ہے کیونکہ توہاں زمیندار اور بھروسے نواب صاحب جن کے دم سے ساہا سال سے چوٹیوں پر اتاریں ہو اگر کی تیں خاتمہ زمینداری کی آواز سننے بنی

بند ہو گئیں اور حضور یہ واقعہ ہے کہ خاتمہ زمینداری کا اعلان ہو کر محض صرف زمینداری کو نقصان پہنچا جا ہے بلکہ ہمارے ڈربے بھی مچک دیئے ہیں ہمارے ہیروں پر عرصہ حیات تنگ کر دیا ہے مگر ہم عائدین حکومت کو یقین دلاتے ہیں اور وہ چاہے اسے باور کریں یا نہ کریں مگر اس مادی دنیا سے گزرنے کے بعد زمیندار پھر زمیندار ہی رہتا ہے خواہ اس جو روشند و گزرنے والوں کا کچھ ہی حال کیوں نہ ہو چنانچہ عرض کرتا ہوں سہ

مرنے کے بعد بھی نہ ریاست کی ہو گئی  
دو دگر زمین یا کے زمیندار ہو گئے

چار جانب سے سہانہ اندکمر ارشاد ناما شد اللہ قسم تو ان کی عبیت خوش کردی واللہ مرزا کیا کیا حق ادا کر رہے ہو  
کی آوازیں بلند ہوتی ہیں)

ایک زور کی آواز۔ مرزا صاحب! واللہ سیری نہیں ہوئی پھر ارشاد ہو! مرزا صاحب! جبک جبک کر اور دوسرے ہو ہو کر  
شکر کو دہرتے جاتے ہیں اور سلام کرتے ہتے ہیں۔

تو اس سلسلہ میں مجھے آپ کا زیادہ وقت نہیں رہتا ہے صرف اتنا عرض کرنا ہے کہ جہاں ہماری سرکاری طرف سے ملک  
کے گوشہ گوشہ میں بڑے بڑے فارم اور بڑے بڑے مرغی خانے کو لے جانے کی اسکیم ہے وہاں کچھ فارم ایسے بھی کھلوائے جائیں  
جہاں ہم بیٹروں کا شکار لگا کر بھی بیڑی حاصل کر سکیں۔

ایک آواز۔ حضرت! کچھ انیون چرس ہدک اور گابنے والوں کی زمرتوں پر بھی روشنی ڈالتے چلے۔

مرزا صاحب۔ سلسلہ تقریر کو جاری رکھتے ہوئے تو جن دوسری چیزوں کی طرف میں ارباب حکومت کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں  
ان میں سے ایک یہ ہے کہ ادھر ہنس حضرات مجھے ان کو بتا باکلام کچھ نشتے پانی پر بھی سرکاری طرف سے بندشیں عائد ہوتی ہیں جس کے  
سبب دکان داروں نے انیون چرس ہدک اور گابنے سے شوق رکھنے والوں کے راستہ میں رکاوٹیں پیدا کر دی ہیں جو سرکار برطانیہ کے  
دور میں بھی نہیں تھیں۔ فضیلت پر حصول بڑھ گئے ہیں انیون بازاروں سے طعنا ہو گئی ہے جس کے سبب ہمارے بہت سے دفکار شہ  
حیات منقطع ہو گیا ہے اور ہمارے بڑے کمز مشق اساتذہ ہم کو داغ جلدی دے گئے جس کے سبب ہم ان کے فیضان صحبت سے  
محروم ہو گئے لہذا اس جن آزادی کے موقع پر ہمارا مطالبہ ہے کہ کو اپریٹو سوسائٹیوں اور گاؤں پچا توں کے ذمہ داروں کو سرکاری طور  
پر توجہ بولانی جانے کہ وہ اس ضمن میں ہم کو سہولیتیں پہنچائیں اور بیٹروں کی دوا داروں کے لئے جہاں شہروں اور دیہاتوں میں مریضوں کے ہسپتال  
قائم کئے جا رہے ہیں وہاں بیٹروں کے لئے بھی سرکاری شفا خانے کھولے جائیں اور ان شفا خانوں میں ہمارے ان آدمیوں کو جگہیں دی  
جائیں جنہوں نے اپنی عمر کے بہترین حصے بیٹروں پر ریاض کرنے میں صرف کر دیئے ہیں۔

(صف سائین سے سہانہ واہ وا! کیا نکات بیان کر رہے ہو۔ مرزائی آوازیں بلند ہوتی ہیں اور فاضل مقرر گھوم گھوم

کر سر آواز پر دوسرے ہو ہو کر سلام کرتا ہے۔)

کئی آوازیں۔ جواک اللہ

مرزا صاحب۔ د سلسلہ کام کو جاری رکھتے ہوئے تاکہ ہمارے طبع کو بھی احساس ہو کہ ہم آزاد ہوئے۔ ہمارے نیتاؤں کے ہاتھوں میں  
ملک کی باگ دوڑ آئی۔ اور ہماری غلامی کی بیڑیاں کٹیں۔

صدر (مرزا صاحب سے) واللہ کیا کیا پہلو نکال رہے ہو۔ قسم تو ان کی تم قر رہیں صاحب کے ہاتھوں کے بنے ہوئے دو چنبیٹے  
میری طرف سے۔

سامعین میں سے کئی آوازیں۔ مرزا صاحب وہ جھینے ختم تقریر پر چھٹن صاحب کے ہاتھوں کے بنے ہوئے میری طرف سے بھی قبول فرمائیے گا۔

مرزا صاحب۔ (سلسلہ کلام کو ختم کرتے ہوئے) ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی تقریر کو ختم کرتا ہوں۔  
(سامعین کی صفوں سے پھر ایک شور اور ایک غوغا بلند ہوتا ہے اور والد مرزا صاحب حق اور دیکھا توڑ سے تقریر کی ہے) کی آوازیں بلند ہوتی ہیں اور صدر سبحان اللہ اور واہ وا کے ساتھ مرزا کی پیٹھ تھپ تھپاتے ہیں اس کے بعد  
صدر۔ (سامعین سے مخاطب ہو کر) نواب چھٹن صاحب جو ہمارے شہر کے مشہور و معروف میٹر باز ہیں..... اور بیٹروں کے سانچ خصوصی بھی ہیں۔ آپ کے سامنے اپنے زریں خیالات پیش کریں گے۔

چھٹن صاحب :- (اپنی جگہ پر کھڑے ہو کر اور صدر سے مخاطب ہوتے ہوئے) بھائی مجھے معاف کر دو۔ اب کون سا گوشہ مرزا صاحب نے چھڑا ہے جس پر بولا جائے بہر حال آپ کے حکم کی تعمیل کرتا ہوں (جبکہ کرسلام کرتے ہوئے اشارے سے اجازت طلب کرتے ہوئے)

صدر :- بسم اللہ چھٹن صاحب۔

چھٹن صاحب۔ بھائیو! میں آپ کا زیادہ وقت نہ لوں گا۔ مجھے شراب کی بندش کے سلسلے میں صرف اتنی سی بات عرض کرنا ہے کہ ادھر بعض اصناف سے میرے دوستوں کے خطوط آئے ہیں جن میں یہ لکھتے ہیں کہ وہاں مسرہ کے حکم سے شراب کی خرید و فروخت موقوف ہوگئی ہے حتیٰ کہ بیٹروں کے لئے بچے دوپچے برانڈی کی ضرورت ہوتی ہے تو سونے کے بھاؤ بھی برانڈی میسر نہیں آتی تو حضرات حکومت کے اس اقدام کو یہ نظر متین دیکھتے ہوئے کیونکہ اس موڈ کی شے کا استعمال شرعاً ناجائز اور مذہباً حرام ہے مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ اتنی بھی سختی کیا کہ غور تڑپ تڑپ کر مرعاشیں مٹ دو بوند شراب نہ ملے۔ چنانچہ پروں کا نپور سے بڑے آغا نے لکھا ہے کہ ان کا پیار دبیلر برانڈی دو بوند میسر نہ آنے کے سبب راہی تک عدم ہو گیا۔ پیار و مرحوم کی بیٹی ہوئی یا امیاں آپ کے سامنے ہیں۔ وہ اس وقت کم از کم ہماری مگر ہی میں بڑا عزت و ادب میرٹھا۔ لہذا اس کے اس طرح ڈپ کر ملنے کا میری ناست میں کیا اپنے کیا رٹے سجدوں کو عظم (جلد گاہ سے اظہار تاسف کی آوازیں) اللہ! اس ضمن میں حکومت کو توجہ دلانے کی ضرورت ہے کہ اتنی سختی ہی نورا انسان تو گور برائے گا۔ مگر پرنڈوں کے جس کی بات نہیں جو وہ ان سختیوں کو برداشت کریں۔ وہ تو اپنی جان ہی سے گزر جائیں گے۔

ایک صاحب :- (صفا سامعین میں کھڑے ہو کر) جناب چھٹن صاحب آپ کی یہ اطلاع غلط ہے وہ افغانوں میں بلور و ہار دقت اور ہر جگہ شراب مل سکتی ہے۔ یہ خبر حکومت کے کسی بدخواہ کی اڑائی ہوئی ہے کہ پیار و شراب نہ ملنے کے سبب مر گیا۔ مجھے معلوم ہوا ہے کہ اس کا کوئی بیٹھ گیا تھا۔ جس کے سبب دم گھٹنے سے اس کی دقات واقع ہوئی اس مداخلت کو صاف فرمایا جائے چھٹن صاحب! اچھا کیا آپ نے اس غلط فہمی کی وضاحت فرمادی بہر حال میں حکومت سے اپنے اس مطالبہ کو واپس لیتا ہوں اور اب اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔ نیز جناب صدر سے درخواست کروں گا کہ وہ اس ضمن میں اگر کوئی شکایت روٹی ہو

تو بنا کر ہم کو شکریہ کا موقع دیں چار بجے نئے نوب صاحب کے یہاں سبن آزادی کے سلسلے میں پالی ہے اور اس وقت ڈھائی بجے کو ہیں

صدد :- حضرات - ان تقریروں کے بعد جو نوب صاحب اور چٹین صاحب نے کیں اس کی پڑیاں ضرورت نہیں کریں آپ کے قیمتی وقت کو ضائع کر دیں جبکہ چار بجے آپ سب حضرات کو نئے نوب صاحب کے یہاں بھی چاہئے تاہم طلسم ہندوستانیوں ایک قسم پر بے ثباتی عالم کے باب میں بہادری اور جرأت کی یقین کی گئی ہے چنانچہ اس عبارت کی روشنی میں آپ کو چند بعینہ کراپاٹا ہوں کیونکہ اس وقت آپ اپنے مطاببات کی دھن میں پناہل ہو رہے ہیں طلسم ہوش ربا میں ایک جگہ آیا ہے۔  
تلوار کی اچھ مشہور ہے گیلے سوکے دونوں ہتے ہیں عتر گردن میں لاگ ہے ہی غضب کی آگ ہے زندگی دونوں کے نام ہیں نام کر لو اے نوجوانو! لڑ بھڑ کر سرخ زد ہو۔ جس کا دم ڈلگایا دہ کیوں آبرو نہ پائے گا۔

پندرہویں نے طلسم ہوش ربا سے آپ حضرات کے سامنے اس غرض سے پیش کیا کہ اس وقت ہم کو اپنے آباؤ اجداد کی پرانی دلیا کو زندہ رکھنا ہے ان کی عزت و ناموس کو برقرار رکھنا ہے۔ اسی کے لئے مرنا اور اسی کے لئے مینا ہے اور جدید سرکاری کی باوجود اس کے جو لوگوں سے مردانہ وار مقابلہ کرنا ہے۔ اس وقت ہم کو پورے علوم اور بے باکی کے ساتھ اپنے مطاببات حکومت کے رد و پیش کرنا ہیں خواہ اس کا انجام کچھ ہی کیوں نہ ہو۔

اتنے میں ایک شخص نے برستان کے پھانک سے جلسہ گاہ میں باواز بلند اعلان کیا "ماں بھاگو۔ در آگئی کسی بدبخت نے مرزا کی تقریر کی پوری پوری پٹ چوکی پر کرا دی۔ یہ سننا تھا کہ جلسہ گاہ میں ایک بگڑ دج گئی۔ گرتے پڑتے انیونی دھکنے اور چرسے کا بکس اور بیاباں چھوڑ چھوڑ کر قبروں کی آڑ اودھیاڑیوں میں چھپ گئے جلسہ ختم ہو گیا۔  
بعد میں معلوم ہوا کہ دو مسلمان سپاہی سرخ پگڑیاں باندھے۔ اپنے کسی عزیز کی قبر پر ناکہ ڈھتے عین اسی وقت پھانک کے قریب سے گزر رہے تھے جس وقت کہ جلسہ گاہ میں آغا صاحب کی تقریر ہو رہی تھی۔

# ٹائم ٹیبل

احمد جمال پاشا

جب اسکول کھل گئے، پڑھائی شروع ہو گئی اور سبق یاد کرنے کا زمانہ آیا تو رفتہ رفتہ ہم نے بھی طے کیا کہ اب تھوڑا بہت پڑھنے لکھنے کا پروگرام بنایا جائے۔ پروگرام سے میرا مطلب ہر سال یہ ہوا کرتا ہے کہ ایک ایسا نظام حیات جو عملی حد و جد کا ایک ایسا زندہ جادویدہ نمونہ ہو جس سے طالب علموں کی آنے والی نسلیں ابد الہاد تک فیضیات ہوتی رہیں اور جس میں اگر مناسب حد تک تبدیلیاں گوارا کر لی جائیں تو وہ ہر قسم کے پیشہ ور اور پرائیویٹ حضرات و خواتین کے لئے قابل قبول ہو سکے جو عملی زندگی میں قدم قدم پر ٹھکریں کھاتے رہنے کے باعث کچھ اس قسم کی کتابیں "زندہ رہو اور زندہ رہنے دو" کا بیانی آپ کے قدم چومنے کے لئے بہت چاہئے "معرفت چناتل" بکسیر زائید پبلشرز "میسور ہونے کی ضرورت نہیں" رہنمائے روزگار بالقصور "مکمل مغربی خانہ" "رضیہ کا شاہی دسترخوان" و "کرامات الکر عرف" کا جادو یعنی ساجن مہر جی پڑھنے کے عادی سے ہو جاتے ہیں اور خالی وقت میں دیا میں چھلانگ لگانے اور خود کفنی کرنے کے تازہ ترین طریقوں پر غور کرتے ہیں۔

اس پروگرام میں اتنی رعایت ضرور کی جاتی ہے کہ یہ پہلے سال سے ذرا مختلف ہو ورنہ بالکل اسکولی بن کر نہ رہ جائے اسکولی سے میری مراد میرے اپنے اسکول سے ہے جہاں میں سال سے وہی پڑنا چہرہ اسی گھنٹہ بجاتا ہے جس کی گھڑی کی سوئیاں نقلی ہیں۔ اور دن دھاڑے اوٹکھا کرتا ہے۔ اسی سبب اکثر گھنٹہ بھی اوٹکھ جاتاہے اور اس کے چونکے پر کبھی گھنٹہ وقت سے پیشتر اور کبھی بعد میں بجاتا ہے جس سے اسکول کا سارا نظام اوقات درجہ برہم ہو جاتا ہے اگر بڑے یا اساتذہ کرام اوٹکھ جائیں تو کسی کا کچھ نہ جائے گا۔ مگر اس کے اوٹکھنے سے تو پورا اسکول اوٹکھ جاتاہے۔ گھنٹہ تو اسکول کے سب سے ذمہ دار فرد کو بھانا چاہیے، جو اسکول کے اعمال و افعال کا حارہ و ہواور وہ فرد واحد سوائے ہیڈ ماسٹر صاحب کے کون ہو سکتا ہے۔ ثانوی اور اعلیٰ تعلیم کے مدارج پر یہ خوشگوار فرمن پرنسپل صاحب، ہیڈ آف دی ڈیپارٹمنٹس یا وائس چانسلر حضرات ہی بخوبی انجام دے سکتے ہیں۔ اس سے اور ہونے والے بے شمار فائدہ کے علاوہ ایک فائدہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ہر اس طرح ایک چہرہ اسی کی خواہ چاہیں گے جس کو آج کل نعین کی اصطلاح میں چھوٹی پخت کے نام سے یاد کیا جاسکتا ہے اور شہرت کا باعث ہو سکتا ہے۔ "اسکولی" میں وہ تمام چیزیں آ جاتی ہیں جن کا یادداشت سے براہ راست نقلین ہوا کرتا ہے مثلاً جہاں تک ہم کو اور ہمارے دوستوں کو یاد پڑتا ہے ہمارے اسکول کے شمال میں جو ایک تنگ و تاریک کمرہ ہے۔ جس کے سامنے "بہا نگاہا ہے اور انٹرول میں ریل دو چار خرابے دلے بھی اپنا سودا فروخت کرنے کے



شوق میں جمع ہو جاتے ہیں اور کثرت سے شور مچاتا ہے اس شور کے سر پر وہ کمرہ ہے جسے عرف عام میں 'اردو کلاس' کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ اس کی پہچان اس کے وہ واحد مولوی صاحب ہیں وہ صبح سے آکر پڑھانا، اُدھنٹنا اور اردوگوں کو سنرائش دینا شروع کر دیتے ہیں اسی گونے پر ہماری یادداشت کی تہمت ہے کہ یہاں پر ہمارے بچوں سے 'اردو پڑھائی جاری ہے' مگر مسلسل دیکھنے کے بعد بھی آج تک فیصلہ نہ کر سکے کہ کون پڑھا رہا ہے اور کون پڑھ رہا ہے تقریباً اسی قسم کی مثالیں ہمیں دوسرے گوشوں سے دوسرے مضامین کے بارے میں آسانی سے مل جاتی ہیں۔

لگتا ہے کہ اس پر کچھ کلاس کے اساتذہ نے جیسے بٹے نامہ پیدا کئے اور پیدائے جلا جا رہے ہیں۔

میرزاہ خود کاشت پر دو گرام ایک باضابطہ ٹائم ٹیبل کی صورت بھی اختیار کر سکتا ہے اور اس ٹائم ٹیبل سے مختلف ہو سکتا ہے جو عموماً اسکول والے زبردستی طلباء کے اوپر لا دیا کرتے ہیں اسکول والوں کی عادت ہوتی ہے کہ وہ نہایت انسان کامل قسم کا ٹائم ٹیبل پیش کر کے کچھ فاضل سے ہو جاتے ہیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جو وقت مقرر کر دیا گیا ہے اس کے آس پاس گھنٹہ ضرور بچے کا انداز سے تھوڑی دیر سویر میں لڑکے ضرور آئیں گے۔ اگر ماسٹر صاحبان غیر ارادی طور پر آگئے ہیں تو وہ وقت گزاری کے طور پر ادھر ادھر کے بے ربط سوالات، سیاسیات، حاضرہ پر تبصرے، موسم پر رنگ کمٹری، ہیڈ ماسٹر کے اعمال و افعال پر بہت سخت نکتہ چینی کے ساتھ ساتھ (جو اگر تم لوگ کر بی تو ضرور حریف ہو گئے) بار بار بے اختیار اپنے معصوم ہونے کا یقین دلانے کی کاملاً کوشش کریں گے یہ موقوفوں پر تجربہ ہے کہ اگر تھوڑا بہت شور ہو جائے تو چنداں مصافحہ نہیں۔ اس قسم کی ٹسٹری، کارروائیوں میں اگر تھوڑی سی تبدیلی محسوس بھی ہوتی ہے تو وہ فن کے اعتبار سے درجہ تکینک تو بالکل دیہہ بن جاتی ہے مثلاً بڑی جماعتوں میں غیبت کرنے والے کے منہ سے جماعت کے اندر خاص طور پر اور جماعت کے باہر عام طور پر سنیق، استدلال، ہیئت، نقد، ستور، لاشعور اور بے شعور وغیرہ ہم اصطلاحیں سنائی دیتی ہیں اور عام طور پر اس کا اثر آنے والے امتحانوں پر یہ حیثیت مجموعی بہت بڑا پڑتا ہے۔

یہ تو عمل ہوا اور اس کا تو عمل یہ ہوتا ہے کہ اگر اس پر عمل بھی کرنا چاہیں تو کبھی لڑکے غائب اور کبھی استاد اجتماع خندین کے اس عمل میں سارا سال گزر جاتا ہے۔ یہاں تک کہ دوبارہ اسی ٹائم ٹیبل کو نئے کاغذ پر ٹائپ کر کے نوٹس بورڈ پر آویزاں کر دیا جاتا ہے تاکہ تازہ دار وادان بساط بھی پھیل بہاؤں سے مفت میں فیض یاب ہو سکیں۔

اس قسم کے ٹائم ٹیبل سے ہم کیوں علاقہ رکھیں جس میں صبح سے شام تک ایک ہی استاد، ایک ہی لڑکے اور ایک ہی قسم کے کمرے ہونے کے سبب ہم فلم کی اصطلاح میں نئے چہروں کو بالکل ترس جاتے ہیں۔ استاد لڑکوں کی نقل و حرکت سے نالاں لڑکے استاد کی صورت سے بیزار ہو کر دونوں ایک دوسرے سے دھم کے طالب، ایک کو دوسرے کے فعل پر دھم آ رہا ہے مگر فعل جاری ہے کیونکہ ٹائم ٹیبل بتاتا ہے کہ اگر سورج نکلنے سے پہلے صبح دیے گئے ہو تو اب کم سے کم چراغ جلے تو گھر لوڑیہ ٹائم ٹیبل کچھ اس قسم کا ہو کرتے ہیں مثلاً ریوے کا ٹائم ٹیبل جسے خریدنے کے بعد آج تک سمجھیں نہ آیا کہ اس کا مصرف کیا ہو جس کی وجہ سے ہم نے ان لوگوں کو اکثر رشک و حسد کی نگاہ سے بھی دیکھا ہے جو اس کو سونگھ کر سادے دن کی آنے اور جانے والی تمام گاڑیوں کا زانچہ زبانی کھینچ دیتے ہیں۔ اس قسم کے ٹائم ٹیبل پر سوائے عمل کے سب کچھ ہو سکتا ہے اور عمل اس وجہ سے نہیں کہ یہ عمل سفلی کے مترادف سمجھا گیا ہے جس میں ناکامی کی صورت میں عامل خود اس کا شکار ہو جاتا ہے اس لئے نقل سے عمل کی نوبت آنے ہی نہیں پاتی۔

ہاں تو ایک تو ہوا یہ ٹائم ٹیبل جس کو ہم زیادہ سے زیادہ دیکھتے دیکھتے کسی نہ کسی دن ٹیبل سے نوٹ کر لیتے ہیں یا پھر کسی دکان سے نقل لے جاتی ہے مگر اس نقل سے عمل کا کچھ گروار نہیں، مگر یا تاہین اس کے بعد بھی جس دن جماعت میں سب کے سامنے ڈانٹ پڑنے سے ہم کو اپنی بے جا عدلی کا احساس ہو جائے کہ ہم سب فعلی سے حساب کے بجائے جزائیہ کی کلاس میں اپنے آپ کو پارہے ہیں یا ہیں سیکڑا نہیں اور اٹھائے فرسٹ ایر سے جا رہے ہیں یا خالی گھنٹے میں توازیج کی کلاس گئے کاشت سے انتظار کر رہے ہیں اور توازیج کے گھنٹے کو خالی کچھ کر گھر کھانا کھانے چلے جا رہے ہیں۔ ایسے موقعوں پر اگر مہی اُڑ جائے سب کو ہنستا دیکھ کر ہم بھی ہنس دیں تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ آج پھر گھر جا کر ہم کو ٹائم ٹیبل کی اصلاح کرنا ہے تاکہ اپنے ایک ذاتی اور کامیاب قسم کے پروگرام بنائیں جس حق الامکان مدول سکے۔ ایسے آزمائشی دور میں جبکہ ارادہ پکائیت صاف دل حرکت و عمل پر آمادہ ہوا ترقی کر کے کی خواہش میدان ہو کر اٹکڑائیاں لیتی ہو اور اپنے ساتھیوں سے آگے بڑھ جانے کا حوصلہ پختہ نہ بیٹھے دیتا ہو تو گھر پر سارا وقت اس ٹائم ٹیبل کی تلاش میں صرف ہو جاتا ہے۔ جس کو ہم نے کبھی اسکول میں نقل کیا تھا اور جس کی منڈیں اب ہم ایک کامیاب ٹائم ٹیبل بنا کر اس پر عمل کرنے کے لئے بے چین نظر آ رہے ہیں کسی نہ کسی طرح کہہ سکتے ہیں سدا نہیں رہتے اور کسی کی مفت اکرارت نہیں جاتی اور آخر کار ہمارا یہ سپاہیانہ ہمدردی رنگ لاتی ہے۔ وہ ٹائم ٹیبل کسی میز الماری یا کرسی کے نیچے کسی پرچے کتاب کے ٹائپل پیج سینما کے اشتہار یا اقتصادیات کی کتاب کے اس مقام پر بالکل بیک پیج حالت میں جہاں پر ہم نے حساب کے گھنٹے میں کانسٹو لاکھ لیا تھا۔ اور پھیلی اتوار کو اسی صفحے کے بائیں طرف دھوون کے کپڑے لکھے تھے۔ ہم کو ہمارا گنڈہ ٹائم ٹیبل مل جاتا ہے جس پر مسلسل غور و فکر کے بعد اکثر کچھ سمجھ میں آنے لگتا ہے کہ آخر یہ کیا کہہ رہے، خود اپنی عبادت ایک مصیبت بن جاتی ہے لکھا کچھ ہوتا ہے اور پڑھنے میں کچھ آتا ہے اس قسم کی مبہم عبارتوں کا پڑھنے لکھنے پر بھی بڑا اثر پڑ سکتا ہے، ایسے ناشدنی موقعوں پر وہی حد سب سے بہتر رہتا ہے جو جلدی میں لکھنا مہول گئے تھے مثلاً ایک بالکل موٹی بات ہے کہ اب رہ کر یاد کیا جا رہا ہے کہ انٹرول کہاں ہے، باوجود اس کے کہ جو جانے کے ہم کو اچھی طرح یاد ہے کہ کہیں کہیں پانٹرول بھی ضرور تھا مگر جو شخص دن میں تین چار انٹرول سناے۔ اس کے لئے یوں ہی اصلی انٹرول کا پتہ لگانا مشکل ہو جاتا ہے اصلی انٹرول اس کو کہتے ہیں جس کا وقفہ مختصر اور میٹر بھاڑ زیادہ ہوتی ہے —————

مگر اس کی اہمیت اس درجہ سے زیادہ ہوتی ہے کہ اس موقع پر کوئی ردق تمام نہیں ہوتی مگر اس وقت تو انٹرول کی تلاش خود ایک انٹرول ہے۔

غرض ایک تفصیل چھان بین تنقید و تحقیق، غور و فکر کے بعد ہمارے ذہن میں عین ہمارے تصورات کے مطابق ایک نہایت ہی واضح نقشہ اس پروگرام کا بن گیا۔ جس کے نہ ہونے سے ہم کو اپنی زندگی حرم سے نہایت فزول معلوم ہونے لگی تھی۔ اور اکثر اس کے معر پر ہم اپنے دل میں غور کرتے اور دماغ سے سوالات کرتے اور جواب فنی میں آتا تھا، بدن میں مایوسی کی ایک ہلکے دوڑنا بڑا تباہ اختیار اپنی بے بسی کا خیال آدمی لگتا ہے

اس پروگرام نے ہمارے غم کی روانی میں ایک تیزی پیدا کر دی ایسی تیزی جس نے نوجوانوں کو کبھی پہلے نہیں بیٹھنے دیا پہنا بے اختیار اکثر کر بیٹھ گئے۔ دو چار بار بے اختیار پہلو بدلے، عجب عجب منہ بنائے، لیکن اگر کوئی ہم کو اس وقت دیکھتا تو قطعاً یہ اندازہ لگا لینا کہ اس وقت ہم بے حد خوش و غرم ہیں۔ ایسی فطری خوشی جو طبیعتوں کو موسیقی کی جانب مائل کر دیتی ہے۔



دگر ایک مناسب حد تک)

۱۔ ۴ تا ۱۵۔ ۴ : اسکول سے گھر واپس آنا، کپڑے تبدیل کر کے ناشہ کرنا۔

۱۵۔ ۴ تا ۲۵۔ ۴ : میر و تفریح

۲۵۔ ۴ تا ۸۔ ۸ بجے شب : وہ سب پڑھ دانا جو آج پڑھایا گیا تھا

۸۔ ۴ تا ۵۔ ۸ بجے شب : رات کا کھانا کھا کر قیلو کرنا۔

۵۔ ۴ تا ۵۔ ۱۲ بجے شب : مسلسل سبق یاد کرنا

۵۔ ۱۲ تا ۴۔ ۴ : صبح : سونا۔

ہفتہ کے دن اسکول سے واپسی پر اگر سفینا یا بیچ دیکھنے چلے جائیں یا دوستوں کے ساتھ ٹپ شپ کے لئے کافی ہاؤس وغیرہ کا ایک آدھ پکر لگایا جائے تو نامناسب نہ ہوگا لیکن مناسب ہوگا کہ حق الامکان پر بیڑ کیا جائے تو ارادہ چھٹیوں میں درمیانی وقفہ (۱۰ تا ۴) میں امتحان کے پرچے تیار کرنا، گھڑی سامنے رکھ کر ان کی مشق کرنا، محل شدہ پیپے پڑھنا، گیس ورک تیار کرنا، ماسٹر صاحب سے اپنا رٹل پڑھنے جانا وغیرہ۔

اطلاعات عرض ہے کہ یہ ایک ایسا جامع پروگرام تھا کہ اس کو محض دیکھ کر ہی بڑی مسرت ہوتی تھی۔ اکثر و بیشتر اس ٹائم ٹیبل کے کچھ حصوں پر عمل کرنے کی بھی کوشش کی گئی نہ جانے کیسے کیا ہوا کچھ کہانیں جاسکتا مگر اتنا ضرور علم ہے کہ اسی غور و فکر میں رفتہ رفتہ سال تمام ہوا اور جو کچھ نتیجہ برآمد ہوا اس نے دوبارہ یہ سوچنے پر مجبور کیا کہ اس "ٹائم ٹیبل" میں کیا ایسی چیزیں بھر بھی رہ گئی تھیں جن کو اگر شامل کر دیا جائے تو ایک کامیاب "ٹائم ٹیبل" تیار ہو جائے جس پر عمل کر کے پیرا پہلا۔ "دن ایر پلان" کامیابی کا منہ دیکھ سکے۔

حصة نظم

# اردو کے طنزیہ و مزاحیہ شاعر

محمد عبد اللہ قریشی

سننے اور ہنسنے کے لیے مخصوص دل و دماغ کی ضرورت ہے۔ بے وقت کبھی صحیح طور پر ہنس نہیں سکتا۔ اردو شاعری میں جب سے غزل غالب شروع ہوئی ہے۔ ہنسی کی باتوں پر شاعر ہنستے اور رونے کی باتوں پر ہلچلے آئے ہیں۔ اس لیے دیگر اصنافِ سخن کے ساتھ ساتھ طرافت بھی ایک مستقل فن کی حیثیت اختیار کر گئی ہے۔ جس کی وجہ سے اردو ادب و شعر کے جوہر پر ایک بار ہمیشہ طاری رہی ہے۔ دینی دبی مسکراہٹوں سے دل کی کلیاں چٹکتی اور بلند قدموں سے زعفران زار کھلتے رہے ہیں اور جب تک دُنیا قائم ہے یہ بانگ اسی طرح لہلہاتا رہے گا۔

ظریفانہ شاعری کا دائرہ بہت وسیع ہے۔ جو، ہزل، طعنه، تحریف، تمسخر اور بدیہہ کوئی وغیرہ سب اس میں شامل ہیں۔ میں نے اس مقالے میں ہر قسم کے شاعروں کا تذکرہ کیا اور ان کے کلام کے نمونے دے کر ان پر مختصر سا تبصرہ کیا ہے۔ اس میں ان شاعروں کے سلیور بہلو جو اس میدان کے شمسوار ہیں۔ وہ قابلِ ذکر شاعر بھی آگئے ہیں جنہوں نے محض سیر و تفریح کی غرض سے اس دشت کی سیاحت کی ہے۔ تاہم یہ جائزہ مکمل نہیں

اس مضمون کی تقسیم ٹیپ سمجھنے کو قہار کا دور میر جعفر زلی سے شروع ہو کر کئی گوشوارہ پر ختم ہو جاتا ہے۔ اودھ پنچ کے اجراء سے دوسرا دور شروع ہوتا ہے۔ اکبر الہ آبادی ان دونوں دوروں کے درمیان سنگِ میل ہیں۔ ان سے لے کر موجودہ پود تک یہی دور چلا آتا ہے۔ رنگ و آہنگ میں جو تبدیلیاں وقتاً فوقتاً ہوتی رہی ہیں، ان کا ذکر اپنی اپنی جگہ آئے گا۔ مختصر یہ ہے کہ پرانے سے چرخ چلتے رہے ہیں مگر ۶ ہر گلے دار رنگ دہے دیگر امت

## جعفر زرتقی

اردو نظم میں جعفر زرتقی کو پہلا ظریف شاعر یا نثر نگار مانا جاتا ہے۔ ان کا زمانہ حالیہ کا آخری دور ہے۔ چونکہ اس زمانہ میں دوبار کی زبان فارسی تھی اور اردو کا رواج بہت کم تھا۔ اس لیے ان کی شاعری میں کچھ انگریزوں کے الفاظ بکریوں پر سے فارسی کے معرے پائے جاتے ہیں۔ جہاں تک اس دور کے خالق کا تعلق ہے، ہر وہ بات جس سے انسان ہنس پڑے خواہ وہ شخص ہی کیوں نہ ہو، خالص تصور کی جاتی تھی۔ نثر و نظم دونوں میں جعفر کا انداز بالکل ایک سا ہے۔ زرتقی کی ہجریات سے نہ صرف دوسرا جگہ بادشاہ اور شہزادے تک ڈرتے تھے انہوں نے "شرارت" کے نام سے جو مضمون نثر میں لکھا ہے اس میں بہت سی چھوٹی اصلاحات ہم کو ملتی ہیں۔ شہر دہلی کے میدان میں بھی انہوں نے انکھی امانتیں اور نئے نئے محاورات استعمال کیے ہیں۔

اردو ادب میں طرز و مزاج از رفعت کا کوئی ص ۲۷

میر جعفر زرتقی حقیقت میں ایک ظریف و مایوس شاعر تھے۔ اس میں اختلاف ہے کہ ان کا آبائی وطن دہلی تھا یا ناولی (میں سیرٹھ) ہر حال وہ ۱۹۵۹ء میں بھمد شاہ جہان بیاباں لائے اور کراچی میں پانچ سال کی عمر بیکر مالگیر کے عہد میں انتقال کر گئے۔ انہیں شہر دہلی سے نفرت لگنا تھا، انہیں یہی انشاء و ناول کرنا تھے اور رفتہ رفتہ ناولی بکھڑے ہو گئے۔ چونکہ انشاء میں شوخی اور طرافت کوٹ کوٹ کر بھری ہوتی تھی، اس لیے لوگ پسند کرتے تھے۔

میر جعفر نے ابو اسحاق احمدمیں سب سے زیادہ تعلیم حاصل کی۔ چونکہ وہ بھی ایک پائے نثر نگار تھے، اس لیے آپ نے بھی ہی رنگ اختیار کرنا اور اس میں ایسے کمالیہ لکھنے شروع کرے کہ ان کی شاعری اور نثر بالکل خاص معیار قرار پائی۔ اتفاق کی بات ہے کہ ابو اسحاق احمدا ایک جاہل و دھارمک شخص کے تشدد سے عاجز آ گئے تھے۔ میر جعفر بھی اُس کے ستم رسیدہ اور آفت کشیدہ تھے۔ انہوں نے اساد کے خلاف پہلے تو ایک نظم "محبوت بڈا نامہ" کے عنوان سے لکھی پھر کچھ اور لکھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مولوی صاحب نے میر جعفر کو بیک بینی و دو گوشہ اپنے کتب سے نکال دیا۔ میر جعفر تو نعل گئے مگر سنبھرا نہ کر سکا اور تازیانہ ہوا۔ گویا بار و دو کو لگ گئی۔ فوراً ایک کچھو نامہ لکھا جس میں مولوی صاحب کی جھجکوں کو بھونک کر اس کا ابتدائی بند یہ ہے۔

کہتا ہوں کچھو سے نامے کو نا در سخن سستی      سن مر جا کھو گے مجھے اس بچن سستی

مشہور ہے یہ بات کھو سے زرتقی سستی      کچھو سے کو شیخ نجی نے دعا دتی تھی تفتی

تس کا کردل بیان منو جان و تن سستی

کچھو نامہ جیسا کہ تذکرہ خذہ لکھی میں لکھا ہے ایسا مشہور ہوا کہ شہزادہ کام بخش کے کاٹوں تک پہنچا دیں صاحب طلب ہوئے۔ چونکہ نظم میں

جو کہ ساتھ ہی غزالت کی خوشگوار چاشنی بھی بہہ دیتی۔ اسی کے اثر سے خوش ہو کر شہزادہ نے مورچل کی خدمت میں مجبور ہو کر کھڑے ہو گئے۔ جب یہ معلوم ہو گیا کہ جعفر  
زل نہایت اچھے شاعر ہیں تو شہزادہ نے احمقانانہ سے ایک غزل کی فرمائش کی۔ انہوں نے تمیل ارشاد کی اور غزل کی جس کے ایک دو شعر یہ ہیں

ادعاشق بچا رہ مکن نخرۂ دگر نگھٹ      تاکے بود این گرمی بازار جو ہے تو  
تا چند کنی عشرہ بریں رنگ گللابی      یہ رنگ تنگے کا اڈرن اچو ہے تو

شہزادہ نے غزل پسند کی اور اس کی بدولت میر صاحب کی خدمت ایک سے دہ چند ہو گئی۔ مگر خالی شہرت سے کام نہیں چلتا۔ ضرورت  
تھی کہ نقد و جنس سے کچھ ان کی امداد کی جاتی مگر ایسا نہ ہوا۔ میر جعفر کا دل تنگ ہو گیا اور اب ان کو مورچل کی خدمت بار ہو گئی۔ انہوں نے فوراً  
اس خدمت کی جو کھسی جس کے چند شعر یہ ہیں :

توبہ ازیں دوسرے مورچل      دہدم از ددمہ جاں در خلل  
توبہ ازیں مسکن روزن سراخ      روز و شب آوازہ بھس بھس پھول پٹاخ  
توبہ ازیں مسکن پڑشور و شر      مرحلہ پڑ خطر و خوف و ڈر  
پرخش و خاشاک بہ سر نوکری      نزد حسد و بہتر ازیں نوکری

جعفر ازیں کو چہ دریں مورچل

شرم حضور کی بکن ولوٹ چل

شہزادہ کو جب اس جو کا حال معلوم ہوا تو بہت ناراض ہوئے۔ جب ان کو یہ خبر ہوئی تو انہوں نے شہزادہ کو لے ڈالا  
، جو کھسی اور دل کھول کر کھسی ایک شعر یہ ہے :

نہے شاہ والا گھر کام بخش      کہ چچی بزد کر و بچی و بخش

اس کے بعد نوکری سے بیزار ہوئے اور دکن کی طرف چل دیے مگر بد قسمتی ہر جگہ ساتھ ملی میاں ہی روزگار نہ ملا، تو جھملا کر یہ  
غزل کہی :

تنہا شدی اندر سفر کہ جعفر اب کیسے بنے      افتادی اندر مکر و بہ کہ جعفر اب کیسے بنے  
در بیکسی تا بودہ باد و دغسم آلودہ      مغلس شدی و در بدر کہ جعفر اب کیسے بنے  
از بچاں سلطان خود کو دی پریشان جان خود      در ماندہ بے بال و پر کہ جعفر اب کیسے بنے  
اسباب غم برداشتی تخم نلاکت کاشتی      اکنوں کجا آں سیم در کہ جعفر اب کیسے بنے



اتفاق سے جس زمانہ میں یہ پریشان روزگار کن کی خاک چھانکتے ہیں ہانکتے گودوں چھانکتے پھر بچے۔ اسی زمانہ میں نواب  
کولکٹنر خاں ستارہ کی مہم پر گئے۔ جعفر نے اس موقع کو غنیمت جانا اور نثر کا ایک دفعہ کھا نواب پر بڑا اثر پڑا۔ اپنے یہاں لازم رکھ لیا مگر  
مرث کھانا تھا نہ کپڑا مقرر ہوا اور نہ کپڑا بنانے کے لیے کوئی پیسہ ملا۔ مجبوراً ایک سرحدداشت منظم کھی۔

حضور جہاں شاد گیتی پناہ	زبیدا جواں ڈل داد خواہ
جواں پڑائیں در قبا و ازار	نئی آنی مشکل بہ دلی دیار
ادھی رات تن بیچ اٹھی کللی	چوں دیدم کہ نوجاں جواں کی چلی
لڑائی پڑی جواں سے وقت رات	جواں کا چلا منہ اور چلا میرا ہاتھ
رکت کی چوٹی میری پیاسی پھر یں	کہ حیران دہلکان مجھ کو کریں
لہو میرا پی پی کے موٹی چوٹیں	بغل بیچ دشمن مری ہو رہیں
جواں مانتے مانتے شرب گزشت	ولے یک جواں از یلکم غنمت

کرد دڑوں جوئیں اور اکیلا مضم  
ددنوں ہاتھ سے تاکجا می زخم

خیر آتا ہوا کہ یہ عرضی منظور ہوئی اور کپڑے بننا علیے مگر چند روز بعد اور اسباب پیش آئے اور یہ وہاں سے بھی جدا ہو گئے۔  
میر صاحب کی زندگی نہایت مغلسی اور مفلوک الحالی پریشان روزگاری میں بسر ہوئی مگر وہ زمانہ کی ذبردستیں سے عاجز آکر کبھی  
بیخ نہ اٹھتے تھے بلکہ نہایت آزادی اور خوشدلی سے ان تمام کمزوریوں کو برداشت کرتے تھے۔ ایک طرح ان کا شغف شاعری خاص کسی مدح و دم کا  
پابند نہ تھا۔ وہ ذاتی خصوصیت کی بنا پر کسی کی بوج نہیں کرتے تھے بلکہ ہمیشہ اس سے نفرت و بغض مقفود ہوتا تھا۔

میر صاحب کی شادی بدقسمتی سے ایک بد صورت اور بد سلیقہ عورت سے ہوئی۔ اس نے ان کی زندگی بیکار کر دی۔ اپنی مصیبت کا دکھڑا  
اس طرح دیتے ہیں۔

کھول گھونگٹ کیا دکھیوں بیچ	دھنپت بیٹھا گھونگٹ بیچ
لاکھ روپیہ مہر بندھایا	ایسا مہنگا دھنپت پایا
گھونسی گھانسی لٹدی منڈی	منہ ایسا جل سانپ کی کندھی
بالوں کا کیا کردوں احوال	جیسے فچر کی ہوئے بال

دانتوں کا کیا کردل بچاڑ      ٹوٹے پھوٹے اور اجاڑ  
ہونٹوں کا کیا کردل بیان      جیسی کہ نانبائی کی نان  
بات سکے پر نہ آئے بول  
جیسے بابے پھوڑ ڈھول

اور پھر چند دل بعد سے

جھگڑا رگڑا ایسا پسارا      مانگے جوتے مارگ مارا  
مے دھما دھم ایسے اودھڑ      اب میں مولا جادوں کی دھڑ  
انجو پنجر ٹوٹن لائے      مرنے زینے سوتے جاگے  
بجلی ہے یا آگ بجولا      جیسے نام حسد کا بھولا  
نرٹ اٹھ گھر کے باسن پھوڑے      آگ لگان پانی کو دھوڑے  
کام کرے تو ایسا کرے      چولے کی بانڈی کھڑی دھرے  
جیسا مجھ کو ناجی بنایا      جیسا کیا میں دیب پایا  
جعفر پیارے اب کیا کیجے      تن من دھر تقدیر کو دیجے  
کرم میں کھٹ تھا سو پایا  
ناحق ہیں یہ سب محسوس پایا

ان کی ظرافت اگرچہ ہزل کے درجہ پر پہنچ گئی ہے اور خوش طبعی مسخران کا درجہ رکھتی ہے، مگر حقیقت یہ ہے کہ وہ مسخرانِ ظرافت ہو ہزل ہو کچھ کس درجہ کی ہے جس کا جواب بڑے بڑے اہلِ لکال نہیں دے سکتے۔ ان کے ایک لفظ میں ظرافت اور خوش طبعی کا ایک جہاں پوشیدہ ہوتا ہے۔

جس زمانہ میں میر جعفر کو کلکتہ کے یہاں رہتے تھے۔ ایک روز یہ اتفاق پیش آیا کہ مرزا سلیمان کی اہلیہ مرزا سے ناراض ہو گئیں۔ میر جعفر کو خبر ہوئی۔ یہ جانتے تھے کہ مرزا کی بیوی اُدھے گھرانے کی عورت ہے اور یہ دلیل ہیں۔ انہوں نے چند قلمے کھڈالے جو اگر بھی ہیں مسلمان تفریح بھی۔ بندہ نصائح بھی۔ عزت بھی۔

جعفر اور جہاں مس اذالہ ہر کہ محتاج نان زن باشد  
تو اند کہ ضبط نبشاد گرچہ عزیت و اہرمن باشد

جعفر افسلے کہ زن بہ کند آہ آن زن زلفت مردک خر  
آرزوے دلش بدل ماند خود پئے نان خواب و سواتر

بہ زن کہ دن در افتادم بگرداب پریشانی دل و دین رفت و نسیان شد رہ دورم سخندان  
بے خوش گفتہ مصرع جعفر ای از رہِ نطرت چرا کارے کند مائل کہ باز آید پشیمانی

مرزا سیمان کو جب خبر ہوئی تو بہت مجڑے اور کولکاش خاں کے پاس پہنچے۔ یہ جعفر کی محنت سے سخت شکایت کی مگر انہوں نے ہنسی میں ڈال دیا اور ڈال دیا۔

ایک موقع پر کولکاش خاں نے غنیم کو سخت شکست دی اور بہت کچھ مال پایا۔ جب مال غنیمت تقسیم کیا تو آدھا مال خزانہ شای میں بھیجا اور آدھا سپاہیوں میں تقسیم کر دیا۔ یہ بھیچے سپاہی تھکے نہیں کہ کچھ ان کو بھی دے۔ یہ جعفر کو سخت رنج ہوا۔ نواب کے پاس پہنچ کر کہا کہ مجھ کو بھی حصہ دیکھئے کہ تم سپاہی نہیں۔ مرد میدان نہیں ہو حصہ کیسا۔ خیر اس وقت تو جعفر خاموش ہو گئے مگر دوسرے دن اپنا تصنیف کیا ہوا رستم نامہ لے کر پہنچے اور نواب کو سنایا جو یہ ہے۔

من آن رستم وقت روئی قسم کہ وہ پاڑ از مشیت خود بشکنم  
کنم روزن اندر چپائی بہ تیر بر آرم و ما از سر مور تیر  
کشم گردن پشہ را در کند منگس چند دامن در آرم بہ بند  
بپوشم اگر جو شن جنگ را ہزیمت دہم پسوے تلک را  
بہ مدد مدد بال منگس بر کنم قطار دو صد مور بر جم زانم  
دریں دور ثانی رستم منم بتا سا بہ گزر گراں بشکنم  
چنان بشنم رشتہ نام را کہ سازم غل رستم دسام را  
تھمن منم گر کشم تیغ خشم تراشم بدو عزب یک محے ہشتم  
جو بنید مرا شرم تھر تھر کند چوں از گر بہ مدھے کہ کر کند

بیا جعفر ایں قصہ کوتاہ کن

بر سمت جناب سخی راہ کن

اتفاق کی بات ہے کہ میر صاحب جب یہ فزیر و جزا رہے تھے اسی وقت خزانہ کو سفید فوج مندوب ہو کر دشمنوں کے ہاتھوں میں گرفتار ہو گئی تھی۔ کوکلا کش خاں کو بڑا اصرار ہوا اور ایسے جگڑے کہ میر صاحب کو نکلوا دیا۔ اسی طرح میر صاحب کو لینے کے دینے پر مجھے۔ دو نظیں بھیس جس میں سے ایک میں اپنی شان استغنا کا ذکر تھا۔ دوسری میں نوکری کی بابائیاں تھیں چنانچہ دوسری نظم یہ ہے:

بشنو بیان نوکری جب گانہ ہوئے کھو کری

ہر روز مجرا اٹھ کریں درکار یک سو گر پڑیں

دس میں مجھے میں گئے دس میں بخوشی نے لیے

صاحب عجب پیدا ہوئے محنت ہم برابر ہے

ہم نام کو سوار ہیں روزگار سے بیزار ہیں

ایک مرتبہ میر صاحب کے یہاں چوری ہو گئی اور کچھ بھی باقی نہ رہا عقد میں یہ نظم تھی۔

دو دھنسی سب سے اکڑو

پکن اور زر کا پیڑ پٹنم کر بوجھ

اگر شور نہ باشد کس کو غم ہے

بر عالم بے کسی سب سے اکڑو

پھٹی گپ باندھ کر سب سے اکڑو

لنگوٹا باندھ کر سب سے اکڑو

ایک دفعہ لوگوں نے صلاح دی کہ کوکلا کش خاں سے معذور اہم کی درخواست کرو۔ انہوں نے ہرگز منظور نہ کیا اور یہ نظم کہی

لے تو گر ایں محل آبشور تاجے

کچلاہ و قرب شامی غر و جال و اہ

مُلّ تشنیٰ ہا لک جعفر زباں را بند کن

اگر ننگ زیب کی وفات پر میر صاحب نے دو مرثیے لکھے۔ ایک نہایت بیتن ہے۔ دوسرا ان کے رنگ کا ہے جس کے دو شعر

اور ننگ زیب مر گئے نیک جگت میں کر گئے

موا خدا کی یاد میں رکھ اور ننگ آباد میں

تحت اور پھر کھٹ دھر گئے آخر فنا آخر فنا

خبریں گئیں بغداد میں آخر فنا آخر فنا

یہ ہیں

مذکورہ ننہا نہ جاوید میں مکتبہ ہے کہ جب اعظم شاہ تخت نشین ہوئے، تو شہزاد کے ساتھ میر صاحب نے بھی سکونظم کیا اور وہ نہ صرف پادشاہ کو پسند ہوا بلکہ خاص و عام کو پسند آیا۔ بادشاہ نے انعام میں خلعت فاخرہ اور ہاتھی اور ایک لاکھ روپیہ دیا۔ مگر ان کے استغناء کا یہ عالم تھا کہ گھر بیچنے بھی نہ پائے اور تمام روپیہ راستہ ہی میں صرف کر دیا۔

میر صاحب کے کلیات میں اگرچہ فنی بہت زیادہ ہے مگر بھی وہ انواع و اقسام ظرافت نظم و نثر سے ملوے ہیں چنانچہ

۱۔ گفتگو نامہ نثر جس میں اردو کے محاورات اور ضرب الامثال کا محل صرف نہایت غریب سے بتایا گیا۔

۲۔ رقعات نثر جس میں تلوڑے اور طرح طرح کی شوخیوں کا وہ عالم ہے کہ دیکھنے والا دنگ رہ جاتا ہے۔

۳۔ مداحی تحریریں نثر اپنے خاص انحصار رنگ میں جن میں تلوڑے، ظرافت شوخیاں اپنے اپنے محل پر کبھی کبھی ہیں

۴۔ شہزاد نامہ جس کو شہزادہ اشوت اور ترک کے طرز پر مرتب کیا ہے اور اس میں ضرب الامثال کو اس صورت سے صرف کیا

ہے کہ بے انتہا تعریف کرنے کو جی چاہتا ہے۔

۵۔ مصطلحات زمانہ۔ یہ لغت کے طرز پر ہے۔ زمانہ کی رسم و رواج اور ضرورت کے موافق اس میں الفاظ کے صافی بیان کیے

ہیں۔ اگرچہ اس کو دیکھ کر میر صاحب کے کمال ظرافت پر ایمان لانا پڑتا ہے۔ مگر اس کی ایجاد کا سہرا غالباً جمید زاکانی کے سر ہے۔ ان کی

لغت بھی ان کے کلیات میں شامل ہے۔ ان کے علاوہ اور اقسام کی نثریں بھی پائی جاتی ہیں۔

حصہ نظم میں ظرافت، واقعات، ہجویات، رقعات، مستزاد، پسند و فصل، رجز، منوجات، سنے، غزلیات، موزیچل نام

کچھ سے نامہ مسکس، طنز نامہ مرانی، پیش نامہ، تعین قطعات، اردو فارسی کچھ ہیں اور ہر ایک اپنے رنگ میں لاجواب ہے۔

اگرچہ ان کا کلام ان کے رنگ میں سراپا انتخاب ہے مگر مزہ نہ تھا تو اس انتخاب پیش کرتا ہوں

## انتخاب مستورِ عمل

ہر زن کہ باشد جھگو۔ در حال دیکھے موبکو	دارد بہ شوہر گفتگو اس نارسے انکار بہ
جو رہ دلا کا گرو پڑوٹ ڈراں گھر بود	دو گھر سدا بتر بود اس گھر سے لگا پار بہ
جو نار دیکھے حال میں سکی بھرے ہر حال میں	کا لاتو ہے کچھ حال میں از قرب او نہما بہ
جو رائد ہو کا جل گئے چندن پر کن دھرے	چوڑی پن مندی کرے بگر وٹش توار بہ
گھنڈا جو اسوارشی و سب طلب ساری نہ دے	بیجا جو وہ یاری نہ دے اس سہرن فی قار بہ
سسر او بہ دل رنگ جی مسکتیں رنگ جی	داماد سے بیزنگ جی اس سے سب مراد بہ

جعفر بہ بوستانِ جہاں دمِ غنیمت است      شادی نصیب گزشتہ دمِ غنیمت است  
دوپایہ دیکباب نہ باشد اگر ترا      زان سنگِ تمامِ بھیجہ شلم غنیمت است  
گرا سپک صفا بنود دوبہ کار تو      یک نجر گدھری پالم غنیمت است  
آواز شیو برہ نرسد گر بخوش تو      آواز بول بگم دغانم غنیمت است  
تر بوز و خر پڑہ نبود گر میسرست      یک سبز پھانک کیو غنیمت است  
ہجومرزا خدایار بیک

ز سہ قدرت پاک پردگار      کہ مرزا خدایار ملو پچھار  
کردن اب تھر شہر و بازار کو      لگی آہ میری خدایار کو  
خدایار پر صبر میرا پڑا      کہ تلاب پر پر بھیرا پڑا  
بدست مرغان گرفتار شد      بدست درشت منت پزار شد  
چہ مرزا چہ رفتار و گفتار او      چہ آواز پزار و دستار او  
ترا ترا سراسر مکی لاگنے      ملک چال مرزا گئے جلاگنے  
کچھ بانڈھ کر جب مرڈا کیا      کشد اس کا مال گنڈا کیا  
درینا چہ صورت چہ دستار او      چہ پاجانہ چہ ٹریاں دار او  
چہ اس اجرا جان بابا شنید      دوا دوداد و پیالے رسید  
رہے جان بابا شرافت تاب      کہ گوا چھڑا یا لکڑے شتاب  
جہاں میں کردل آج میں بوڑھی      کہ گیدڑ کے منہ سے چھٹی لومڑی  
خدایار سکین دھام کم کٹ      بیا کے نیچے سے چوہا چھٹا

### مدح حسن معشوق

جعفر جو پسی باشد و کس باغ کی مری      بر حسن تو جبریل گرفتار جو ہے سو  
باترینا کافی و بر چھی تنف مل      امروز مجھے ملنے لے یا رہے سو

جعفر زنی نے ایسا کیا کہ مٹی کو مل کے پھینا کیا  
 کشتی جعفر زنی در جعفر افتاده است دیکھو دیکھو می کند در یک توجہ پارکن  
 کھڑا لگا دیوار کو جعفر کہ اب کیا کیجئے خطہ چا بازار کو جعفر کہ اب کیا کیجئے  
 گھوڑا تو تیرا لگ ہے کئی ز تیرے سنگ ہے چلنا پڑا بازار کو جعفر کہ اب کیا کیجئے  
 جعفر اشکر کن کہ در عالم جا بجا نام تو زنی شد  
 شہرت مرد بہتر از ہر قسم ہر کہ گم نام زیت ملی شد

---

## سودا

مرزا محمد رفیع سودا جن کی شیرا بانی کی بڑی دھوم ہے اور جن کی بجز نگار نے اپنے معاصرین کا تاک میں دم کر دیا تھا۔ مرزا محمد رفیع کے فرزند تھے، جو کابل سے دہلی میں آکر تجارت پر مبر اوقات کر رہے تھے۔ دوستوں کے مگ جنگ پیدا ہوئے اور اپنے زلمے کے رواج کے مطابق تعلیم حاصل کرنے کے بعد شہر و شاعری میں شاہ جات کی شاگردی اختیار کی قسمت کی خوبی اور شگفتہ مزاجی نے شاہ عالم بادشاہ کے دربار سے خطاب ملک اشعرائی دواید خانہ ان تجویر کے چراغ اقبال کی روشنی ذرا دم ہوئی، تو دہلی سے فرخ آباد چلے گئے کھنڈ پیچھے جہاں وزیر اعلیٰ مٹیا پٹھان لکھنؤ لہہ دار کا دور دورہ تھا۔ یہاں بھی ان کی شانِ شانِ عزت ہوئی۔ وہ عالمِ شباب سے پیری تک کھنڈ میں رہے اور ۱۱۹۷ھ میں یہیں ہی پورن خاک ہو گئے۔

میر انیس کے پروا دا میر ضاحک سے خدا معلوم کس بات پر چل گئی کہ ادھر ادھر دونوں طرف سے ہجروں کی بھر مار رہنے لگی۔ سودا کی شاعرانہ معلومات کا دائرہ بہت وسیع تھا۔ ایک ایک اعتراض کے سو جواب دیتے تھے اور انہیں سے ان کی طبعان لڑائی اور بدلہ لینی کا پتہ چلتا تھا۔ استاد زبان سے میر ضاحک کی محنت و ضائع ہو گئی۔ سودا کی بھی ہوئی جو بس اب تک موجود ہیں۔ چنانچہ یہ ترجیح بند میر ضاحک کی ہجوں ہے سہ

جا صبا ضاحک سے کہ بعد از سلام	کیوں کیا کرتا ہے ہجو خاص و عام
آپ کو کہتا ہے تو سید تہوں میں	جد مرا پوچھو تو ہے خمیر الانام
پس دکھا تو اب کسی کی ہجو میں	ہو اگر ختم رسالت کا کلام
کون ہے تیری سیادت کا مقرر	جانتے ہیں خاص سے لے تا عوام
تیرے والد کو ہوئی تب ایک سال	تب حکیموں نے بہ تشفیہ تسام
دق سمجھ کر یہ دوا تجویز کی	شیر خربا قرص کا ذر ایک دام
مول لے اک ماہ حسد پیچھے لگا	ہر سحر اس شیر خربا کبھر کے جام
آخر کار اس مرض کے بھی لئے	دہ جو مادہ خربا تھی اس کی آئی کام

ریم سوزاک پڑ رہے تو شہید  
رحم مادہ سے اٹھ نکلا ہو سیر



سُن تو ہم اے نصف انسان نصف نعر      ہم نے کیا سید نہیں دیکھے مگر  
 بیش و کم تجھ میں دیکھا عقل و محق      نطق کی ترکیب کا ہے یہ اثر  
 گھر سے اپنے کھاکے جائے جس کے ہاں      جاتے ہی مانگے ہے اس سے حاضر  
 عقل کہتی ہے کہ کھائے پر نہ کھ      حق کہتا ہے کہ بیٹھے سے نہ ڈر  
 سید نے پرشتاشت آپ کو      کہنا اتنا ہو کے بے خوف و خطر  
 ریم سوز اک بدر ہے تو شریر

رہم مادر سے الٹ نکلا ہو میر

ایک دوسری جو جو میر ضاحک کے ستن کھسی ہے اس کا ایک بند دیکھیے۔ تانت پناہ مانگتی ہے ظرافت اُشت بدال ہے۔

ضاحک کی اہلیہ نے ڈھول اپنے گھر دھرایا      بے وجہ رات ساری ہسایوں کو جگایا  
 مجلس میں میٹھ پوڑھے چوڑے کو جب ہلایا      تب شیخ سدو اس پر غصہ کو کھاکے آیا  
 بولا کہ کیوں بے ضاحک بڑا کوئی رنگایا

میر ضاحک کی جو میں ایک محسن کی ابتدا اس بند سے ہوئی ہے۔

یارب تو مری سن لے یہ کہتا ہے سکندر      ضاحک کے اڑا دیسے کسی بن میں قلندر  
 گھر اس کے تولد ہو اگر بچہ بسندر      گیلوں میں پچاتا پھرے وہ شہر کے اندر  
 ردی تو کما کھاوے کسی طرح مچھندر

بڑھاپے کی کشادی پر ایک محسن لکھا ہے جس سے ان کی انتہائی ظرافت کا پتہ چلتا ہے۔

ناٹن کسے ہے شرم سے ڈلہا ہے رنگوں      اب کیونکر تیل روئے مقدس کو میں ملوں  
 شانہ کردوں میں ریش کو یا دوسرے رنگوں      جی کی امان پاؤں تو اک بات میں کہوں  
 منہ کو کلنگ اپنے ٹکٹے ہیں شیخ جی

انقصہ شیخ جی کی جو حرمت خدا گنہائے      بارہ برس کی چھوڑ کر بیجا بجاتے لائے  
 آئے دولہن کے گھر سے جو مقصود میں نہ پھپھائے      جیسا جاتے کہنے کو خاطر میں نہ لائے

اپنے کیے کو تیسرا ہی پلٹے ہیں شیخ جی  
 جو روکے ہے شیخ سے لے شیخ تم سنو کچھ سے کو تم نے دی ہے مناجاتی کے جو رہو  
 میں جانتی ہوں تم کو کہ تم فیلسوف ہو سودا زیادہ کیا کہے ہے بات گو گو گو  
 جیسے ہیں تیسے جوتیاں کھاتے ہیں شیخ جی

بہی مری نے فریاد دے دیا کہ کو تو احوال ہے۔ سودا کو خلاف کے لیے ایک سالہ ہاتھ آیا۔ فوراً ایک جھوکھ ڈال۔ اور وہ وہ  
 اکیس سال سن میں کو آج تک دیکھنے والوں کے رونگٹے کھڑے ہوتے ہیں۔

شکر کے بیج آج بھی قیسل و قال ہے کھانے کی چیز کھانے کا سب کو خیال ہے  
 یوں دخل امر و نہی میں کرنا محال ہے جو فقہ داں ہیں سب کو یہ ان کا خیال ہے  
 اک مسخرایہ کہتا ہے کو تو احوال ہے

حامی انہوں کے قول کا ہوئے ہے چاند خاں اور دوسرے میں کیا کہوں اک اپنے مہربان  
 کچھ شک ہے کہے کی حلت کے درمیاں ہم سے جو کوئی پوچھے تو ہم بھی کہیں کہ ان  
 اک مسخرایہ کہتا ہے کو تو احوال ہے

یارو بسو ہو تم اسی دیر خراب میں بیٹھا اوشکا کر دہو سودا شیخ و شاب میں  
 حلت رکھے ہے زاغ کو بھی کتاب میں جتنی کتب ہیں فقہ کی ان کے جواب میں  
 اک مسخرایہ کہتا ہے کو تو احوال ہے

ندوی ایک پنجابی شاعر تھے۔ یہی معلومات شاعرانہ بعد اچھی خاص قیصر، اتفاق سے ان سے اور سودا سے کچھ بحث ہو گئی۔ سودا  
 نے اس غریب کی اتنی جھوکی کر عاجز آ گیا۔

جہاں میں کون نہتا ہے اُو بنے کا کسی سے بن کوئی آتا ہے اُو بنے کا  
 بہت ہی جان کھاتا ہے اُو بنے کا بنا بھی کو یہ آتا ہے اُو بنے کا

کہ خدوی جگ میں کتنا ہے اُوٹنے کا

کیسے خرچ بنانے میں اس کے میں یہ ہنر نہیں ہے اسی نقلی میں فرق فرقہ بھر  
جو ادب و بوم ہو سو مادہ یہ لگے ہے ز جو راہ باٹ میں آتا ہے صبح و شام نظر  
کے ہے خلق وہ جاتا ہے اُوٹنے کا

میں کارگر ہوں انا ویکا سب پہ ہے ظاہر جو کچھ کہے کوئی کرتا ہوں پیٹ کی خاطر  
وہ بوم بننے میں گرفتار سے ہو کچھ ماہر تو اس کی شکل کردل اور جانور کی پھر  
عجب شور مچاتا ہے اُوٹنے کا

غرض کہ اسی طرح ایک مروی صاحب کشمیری کی جو میر تقی کی مذمت مرزا غفر میمن کا خاکہ مروی قدرت کشمیری کی روکی کی  
تذلیل اور تضحیک ان کے یہاں موجود ہے جو جوہر طوالت کے نہیں لکھی جاتی۔  
اگرچہ یہ کہن زیادتی ہے کہ جو بھی داخل غرائف ہے مگر اس میں کوئی شک نہیں کہ انجو نکلا بھی تمام مسز اپن اور ٹھٹھول ملن طرز و تفتیش کے  
ذرائع کام میں لاتا ہے اور اسی سے ایک صورتِ غرافت کی پیدا ہو جاتی ہے۔

گھوڑے کی جڑیں سودا نے اپنے صد کے فوجی نظام پر چوٹ کی ہے۔ چند شعر ملاحظہ ہوں  
استاد وہ سرنگوں ہے کہ سب اڑ گئے ہیں دانت جڑے پہ بس کہ ٹھوکر دل کی نت پڑے ہے مار  
ہے ہیر اس ند کہ جو بتلائے اس کا سن پہلے وہ لے کے ریگ بیاباں کرے شہد  
لیکن مجھے زندہ تواریخ یاد ہے شیطان اسی پہ نکلا تھا جنت سے ہو سوار  
گھوڑے کی سستی

ایک دن گیا تھا مانگے یہ گھوڑا بارات میں دو لہا جو بیابانے کہ چلا اس پہ ہو سوار  
بزرے سے خطا سیاہ دیر سے ہوا سفید عمارت و سا جو قد سو ہوا شافع بار دار  
پہنچا غرض عروسی کے گھر تک وہ نوجواں شیونیت کے درجے سے کہ اس طرف گزرا  
مرتبہ کی فوج سے مقابلہ لے گھوڑے کا لاکھ اسی پر سوار ہو کر جن شکن سے نکلا تھا اس کی تصویر اس طرح انداز ہے

جس شکل سے سوار تھا اس دن میں کیا کہوں      دشمن کو بھی خدا نہ کرے یوں ذلیل دغوار  
چابک تھے دونوں ہاتھ میں پکڑے تھامنے میں باگ      تک تک سے پاشہ کی مرے پاؤں تھے نگار  
آگے سے توڑا اسے دکھائے تھا سیس      پیچھے نقیب ہانکے تھا لاٹھی سے مار مار  
میدان جنگ میں پسپے پر جو کیفیت گذری ۛ

جاتا تھا جب ڈپٹ کے یں اس کو حریف پر      دوڑوں تھا اپنے پاؤں سے جو فضل نے سوار  
جب دیکھا میں کہ جنگ کی یاں اب بندھی ہے شکل      لے جوتیوں کو ہاتھ میں گھوڑا غسل میں مار  
دھر دھکا دال سے لڑتا ہوا شہر کی طرف      القصد گھر میں آن کے یں نے کیا فساد  
گھوڑے کا مالک غلٹی کی وجہ سے دانہ تک فراہم نہیں کر سکتا ۛ

نے دانہ و گیاہ نہ تیسار نے سیس      رکھتا ہوں جیسے اسپ گلی فضل شیر خوار  
نماقتی کا اس کی کہاں تک کروں بیاں      فاقوں کا اس کے اب میں کہاں تک کروں شمار  
مانند نقش نعل زمیں سے بجنہ فنا      ہرگز نہ اٹھ سکے وہ اگر بیٹھے ایک بار  
اس مرتبہ تو بھوک سے پہنچا ہے اس کا حال      کرتا ہے راگب اس کا جو بازار میں گداز  
قصاب پوچھتا ہے مجھے کب کر دگے یاد      امیدوار ہم بھی ہیں کہتے ہیں یوں چسار  
گھوڑے کی بھوک کی شدت ملاحظہ ہو ۛ

ہر رات اختروں کے تئیں دانہ بوجھ کر      دیکھے ہے آسمان کی طرت ہو کے بے فساد  
تنکا اگر پڑا کہیں دیکھے ہے گھاس کا      چوکے کو آنکھ موند کے دیتا ہے وہ سپار  
خط شعاع کو وہ سمجھ دستہ دگیاہ      ہر دم زمیں پر آپ کو ٹیکے ہے بار بار  
اس کی ناتوانی کا حال ۛ

ہے اس قدر ضعیف کہ اڑ جائے باد سے      یسینیں مگر اس کے تھکان کی ہودیں نہ استوار  
نے استخوان نہ گشت نہ کچھ اس کے پیٹ میں      دھونکے بے دم کو اپنے کوجوں کھال کو لوہار  
سمجھا نہ جائے یہ کہ وہ ابلق ہے یا سرنگ      غارنت سے زبکہ ہے مجھ روح بے شمد

ہر زخم پر زبکہ بھکتی ہیں میکھیاں  
کتے ہیں اس کے زنگ کی مگلی اس اعتبار

## میر

خدا نے سخن میر تقی میر کے تفصیلی حالات اور واقعات کے لیے ذکر تیر - یعنی تیر نکلت الشعراء الکلمات میر تاب حیات اور مکتوبات و لبان شاعری لا حظ فرمائیے۔ مختصر یہ ہے کہ ان کے بزرگ مجاز سے ہجرت کو کہہ دکن بھیجے۔ دہلی سے احمد آباد بکرات میں آئے۔ پھر آگرہ میں قیام کیا۔ تیسری دہائی میں پیدا ہوئے۔ بچپن میں یتیم ہو گئے اور اپنے خالو سراج الدین علی خاں آرزو کے پاس دہلی چلے آئے۔ انیس کے زیر سایہ پرورش پائی اور تعلیم و تربیت حاصل کی۔ جوان ہوئے تو لڑا آصف اللہ کے ہانے پر کھنکھوٹے گئے۔ برسوں وہاں رہے اور نوے برس کی عمر پر کاشتہ میں انتقال کیا۔

میر نہایت نازک مزاج، خود دار، خود بند، عید تاج اور متوکل شخص تھے۔ ہر صنف شعر بر تادرتھے۔ تمام اساتذہ فن نے ان کو استاد تسلیم کیا ہے۔ چھ دیوان غزلوں کے، دو داسوخت کی مجلس اور مثنویاں مثلاً شملہ عشق، دریائے عشق، جوش عشق، معاملات عشق، خواب و خیال، شکار نامہ، اژدہ نامہ اور تذکرہ نکات الشعراء ان کی یادگار ہیں۔

میر نے سودا کی طرح جو کس بھی مگلی میں مگر سودا سے کمتر درجہ کی ہیں۔ بقول ڈاکٹر ذریعہ آغا: "میر نے ذاتیات کے محکروں میں الجھنے کی بجائے اپنے ماحول کو جو کاشفانہ بنایا ہے۔ مثال کے طور پر: انہوں نے اپنے ٹھکر کا جس انداز سے مضحکہ اڑایا ہے اور جس طریق سے اس کی جزئیات پر نظر ڈالی ہے وہ بے حد قابل تعریف ہے۔ علاوہ ازیں چونکہ ٹھکر کی یہ جو میر کے رنگ طبیعت کے عین مطابق ہے لہذا یہاں وہ اپنی شاعری کے مقام بلند پر بھی دکھائی دیتے ہیں۔ میر دراصل نہاں خانہ دل کے شاعر ہیں اور اپنے شعر میں ماحول کی عکاسی کی بجائے داخلی طریق کار اختیار کرتے ہیں۔ چنانچہ جب وہ اپنے ٹھکر میں ایک غلطی کے نے جھانکے ہیں تو دراصل اپنے نانا خانہ دل میں جھانک رہے ہوتے ہیں یہی وجہ ہے کہ دل کے انتشار اور بے قراری کی طرح ٹھکر کی بستی اور بے ترتیبی بھی ان کے لئے دلچسپی کا موجب ہے۔ اور یہاں ان کے قلم میں وہی روانی پیدا ہوتی ہے جو ان کی غزلیات کا باب الاستیلا ہے علاوہ ازیں ٹھکر کی ان تجزیات کے مطالعے سے میر کی دینے قلبی کا بھی احساس ہوتا ہے کہ وہ خود کو نشاندہ متعصب بنانے سے بھی گریز نہیں کرتے۔" (اردو ادب میں طنز و مزاح ص ۸۰) اس مثنوی کے چند شعر دیکھئے:۔

کیا کہوں تیرا پنے گھر کا حال      اس خرابے میں میں ہوا پال  
 گھر کرتا ایک دقیرہ زنداں ہے      سخت دل تنگ یوسف جال ہے  
 رونی لگ لگ کے بھڑتی ہے مائی      آہ کیا عسر بے مزہ کاٹی  
 کیا تھے مینہ متقف چلنی تمام      چھت سے آنکھیں لگی ہے ہن مدام  
 ایک حجرہ جو گھر میں ہے عاشق      سو نکستہ نراز دل عاشق  
 کہیں سوراخ ہے کہیں بے چاک      کہیں جھڑ بھڑکے ڈھیر سی ہے خاک  
 کہیں گھر ہے کسی چھو بندر کا      شور مہ کو نے میں ہے پتھر کا  
 کہیں بکڑی کے کچے ہیں جلے      کہیں جھینگڑ کے بے مزہ نالے  
 کو نے لٹے ہیں طاق چھوٹے ہیں      پتھر اپنی جگہ سے چھوٹے ہیں  
 دب کے مرنا ہمیشہ نذرِ ظن      گھر کہاں صاف موت ہی کا گھر  
 اچھے ہوں گے کھنڈ بھی اس گھر سے      برسے ہے اک خرابی گھر در سے  
 اک پتھر ہے شہرہ دلی کا      جیسے روضہ ہو شیخ چلی کا  
 شب بچھونا جو میں بچھاتا ہوں      سر پہ روز سیاہ لوتا ہوں  
 کیڑا ایک ایک پھر نکوڑا ہے      سانچہ سے کھانے ہی کو دوڑا ہے  
 گرچہ بہتوں کو میں مَسل مارا      پر مجھے کھٹلوں نے مل مارا  
 جھارتے جھارتے گیا سب بان      ساری کھاٹوں کی چولیس نکلی ندان  
 نہ کھٹولا نہ کھاٹ سونے کو      پائے پٹی لگائے کو نے کو  
 ایسے ہوتے ہیں گھر میں تو بیٹھے      جیسے رستے میں کوئی ہو بیٹھے

دو طرف سے تھا کتوں کا رستا      کاش جنگل میں جا کے نہیں بستا  
چار جاتے ہیں چار آتے ہیں      چار عفت سے مغر کھاتے ہیں  
کوٹھا بوجھل ہوا تھا بیٹھ گیا      پانی جز جز میں اس کی بیٹھ گیا  
نہ اثر بام کا نہ کچھ در کا

گھر ہے کا ہے کا نام ہے گھر کا

تیر اپنے گھر یا مول کا نقشہ کھینچنے میں تبنے کا سیاب ہیں۔ افراد کی جو کھنے میں اتنے ہی نام ہیں۔ بعض بعض بچوں میں تو وہ غرض اور گالی گلوچ کی حد تک چلے گئے ہیں اور خامے اکٹھے دکھائی دیتے ہیں۔ اسی لیے وہ بچوں اور بچوں سے خالی ہیں "خواجہ سرا" اور "بلاس رلے" کی ہجویات میں یہ کیفیت نمایاں ہے۔ ہجو اکول کے چند شعر ملاحظہ فرمائیے۔

اک ہے پُر نور آشنا ہے پیر      سینہ سوراخ جس سے ہے کف گیر  
صدی دیگ ہے شکم اس کا      نفس اژدہا ہے دم اس کا  
آنت شیطاں کی ہے اس کی آنت      دانت اس کا ہے دانتی کا سادانت  
گالی پلچے سے پھر توسے سیاہ      کاسنہ سر ہے جیسے اوندھا کڑاہ  
توند کالی جو کھول جائے لیٹ      آہنیں ہے تنور اس کا پیٹ  
راہ مطبخ میں پڑے ہے جو کبھی      چاٹ جاتا ہے دیگچوں تک بھی  
کھینچے باورچیوں کے کیا کیا ناز      کتری گئی اس کے چوڑوں پر پیاز  
خام طعمی سے اک کو ہے آہ      دیکھ کر شب کو نان ہالہ ماہ  
کھانے پر جب وہ جی چلاتا ہے      لالٹی پاٹنی بھی کھائے جاتا ہے  
بھوک کا بوڑا جو آتا ہے      لوگوں کو کاٹ کاٹ کھاتا ہے  
دہر کا جینا آگ سے مانوں      بھوک اس کی جیلے تو میں جانوں

جب مرے گا وہ بھوکا رول      رُوحِ توشے کی رول میں ہوگی  
کھانے کی بوجھناک میں پیٹے      مر گیا ہوسے تو بھی اٹھ بیٹے  
عقل باور اگر چہ کرتی نہیں      وہ مرے بھوک اس کی مرنی نہیں

بھوکے اس کا جو جی نکل جائے

گور میں بھی کفن نکل جائے

## مُرغ باز

دلی سے ہم جو لکھو آئے      گرم پرغاشن مرغیاں پائے  
آدمی جو بڑے کھاتے ہیں      مُرغ مانے بغل میں آتے ہیں  
جمع منگل کو پالی کی ہے دھوم      گلیوں میں روزِ حشر کا ہے ہجوم  
مرغ بازوں کو ہے قیامت جوش      جس کو دیکھو تو مُرغِ در آغوش  
مرغ لڑتے ہیں ایک دولاہیں      سیکڑوں ان سفینوں کی باتیں  
ان نے پرجھاڑے یہ پھر کئے گئے      ان نے کی نوک یہ کر کئے گئے  
وہ جو سیدھا ہوا تو یہ ہیں کج      ساتھ اس کے جلتے ہیں سچ مرعج  
مُرغ کی ایک پرفشانی ہے      ان کی صدر رنگِ بد زبانی ہے  
ایک بولے کہ کاری آئی چوٹ      ایک کہتا ہے بس گیا اب لوٹ  
بھکتے ہیں آپ کو تراتے ہیں      لائیں گویا کہ یہ ہی کھاتے ہیں  
ایک کے مُنہ میں مُرغ کی متعار      ایک کے لب پہ نامزِ گفتار  
مُنہ پہ آیا جو کچھ وہ کہنے لگے      تیکھی نظروں سے سب کو کہنے لگے



طرز ہنگامہ طرز صحبت ہے بعد نصف النہار رخصت ہے

کھانچے سر پر بغل میں مارے مُرغ

لے گئے جیتے ہارے مارے مُرغ

شکر

جس کسی کو خدا کرے گمراہ آوے لشکر میں رکھ امیدِ دناہ

یاں نہ کوئی ذریعہ ہے نئے شاہ جس کو دیکھو سو ہے بحال تباہ

طرفہ مردم ہوئے اکٹھے آہ

فوج میں جس کو دیکھو سو ہے اداس بھوک سے عقل گم نہیں ہیں اس

بیچ کھایا ہے سب نے ساز و لباس چیتھر دل بن نہیں کسی کے پاس

یعنی حاضر پُراق ہینگے سپاہ

منحسب سے رہا ہے کس میں حال خورش و خواب ہینگے خواب و خیال

چار دن عمر کے ہوئے ہیں وبال زندگی اپنے طور پر ہے محال

مرگ مٹی نہیں ہے خاطر خواہ

”ہجوناہل“ میں اپنے کسی مرعیت سے دو دو چو نہیں کی ہیں سہ

سنوے اہل سخن بعد از سلام پھیرتا ہے مجھ کو اک تحنمِ حرام

کامِ بچہ کو کچھ نہیں ہے اور سے بلکہ اس بھی طرز سے اس حلا سے

شاعری کو میری ہو گے جاننے تم چاہو سب مجھے ہوا مانتے

ہیں ہمیشہ سے رہا ہوں باوقار کن جملوں کا ہجو کا کر شہد

تھا قتل مجھ کو یں درویش تھا	درد مند و عاشق درویش تھا
پر کروں کیا لاعلاجی سی ہے اب	غصے کے لئے چڑھی ہے مجھ کو تپ
ایسے کہتے ہیں جوابِ شاعر بنے	تدقوں یہ لونڈے کئے مجھ کئے
ایک میرے طرز پر کہنے لگا	دوسرا پرو مار رہنے لگا
سارے عالم میں ہوں میں چھایا ہوا	مستند ہے میرا منہ پایا ہوا
مٹی میرا ہوا یہ بے ہنسر	مردہ صد سال سا بے نور تر
کاسہ لیس مایہ خشت و حسود	قلعہ وہ روز سے بھی بد نمود
باپ اس کا سخت نادانِ نادرست	کوڑی کی سی گندی بلی قات و ست
رسی اس کی ساری اب جھڑ جائیگی	دھوم ساری گلیوں میں چڑ جائیگی
ہاتھی کی ٹکر کو ہاتھی ہی اٹھائے	چوٹی کا کیا جگر جوڑنے پہ آئے
اک دھکے میں کہاں وہ کامنی	پودنے کی سی ہے اس کی ضامنی
یہ قبولِ خلط و طبعِ سخن	دے ہے کب سب کو خدائے ذوالمنن
ایک دہی ہوتے ہیں نوشِ طرز و طو	اب چناچھو تیر و مرزا کا ہے دور
میں نے اٹنی اجگروں کی دم میں صفت	ادھ موٹی سی پھپھکی کیس ہو طرت
رکھتی ہے میری شرافتِ اشتہار	گویا ناسید کے ہے کیا چہار
بیت کہنا چاہتا ہے سو ہنر	شاعری سمجھا تھا کیا خاد کا گھر

نامبارک ہی نہیں سا وہ بھی ہے

اُلو ہے اور اُلو کی مادہ بھی ہے

مندرجہ بالا اشارے معلوم ہوتا ہے انہیں اس قسم کی بھڑکیں کہنے پر مجبور کیا گیا۔ ورنہ وہ اسے دل پسند نہیں کرتے تھے۔ بلکہ اپنے طرز زندگی اور طرز احساس کو سماج کے طرز زندگی کے مقابل رکھ کر دونوں کا موازنہ کرتے تھے اور فیصلہ بھی اکثر اپنے حالات کہتے تھے۔ وہ اپنے اوپر ہنستے بھی تھے اور اپنے آپ پر طنز بھی کرتے تھے۔ ایسا طنز نہیں جس میں تمغی اور میرازی شامل ہو بلکہ یہ طنز میر کی سب سے انفرادی اور سب سے ممتاز چیز ہے۔ یہاں لا کر وہ دونوں حقیقتوں کو اکٹھا جگہ ملا دیتے ہیں۔ دوسروں کا نقطہ نظر بھی تسلیم کرتے ہیں اور اپنے نقطہ نظر کی اہمیت اور برتری کی طرف ہلکا سا اشارہ بھی کرتے ہیں۔ اپنے اوپر ہنستے بھی ہیں اور اپنے آپ سے محبت بھی کرتے ہیں۔ اس طرز میں اپنے آپ سے مایوسی اور نفرت نہیں مٹی بلکہ اپنے آپ سے لطف لینے کی صلاحیت نہ اب آپ تیر کے کچھ شرابیے سن لیجئے جن کی ہمسایہ پر یہ نظریہ قائم کیا گیا ہے۔

کہتا تھا کسی سے کچھ نہ کہتا تھا کسی کا منہ کل میر کھڑا تھا یاں پوچھ ہے کہ دوانہ تھا

ہو گا کسی دیوار کے سائے میں پڑا میر کیا کام محبت سے اس آرام طلب کو

میر صاحب کو دیکھئے جو بنے اب بہت گھر سے کم نکلتے ہیں

کہ وقت پاتے نہیں اس کو گھر بہت میر نے آپ کو کم کیسا

جو اہل شور سے تیر دوتا ہے گا تو ہمایہ کلہے کو ستوتا ہے گا

شور و شغب کو راتوں کے ہلے ہمارے کیا دیں ایسے فتنے کہتے انھیں گے تیر جی تم سلامت ہو

رات تو ساری گئی سنئے پریشان گوئی میر جی کوئی گھڑی تم بھی تو آرام کرو

میر صاحب دلا گئے سب کو کل دلے تشریف یاں بھی لائے تھے

آن میں کچھ ہیں آن میں کچھ ہیں تحفہ روزگار ہیں ہم بھی

گمانہ دل کو کہیں کیا سنائیں تو نے جو کچھ کو تیر کا اس عاشق نے حال کیا

قامت خمیدہ رنگ شکستہ بدن نزار      تیرا تو میر غم میں عجب حل ہو گیا

دشت ہے بہت تیر کوئل آئے چل کر      کیا جانیئے پھر میں سے گئے کب ہولناقی

چل نہ نہیں کہ دیکھیں آوارہ میر کو نک      خانہ خراب بھی آج اپنے گھر رہا ہے

سوا ہوتے ہو تیر کو تو کرے کچھ علاج      اس تیرے دیکھنے کے دہانے کو لٹس ہے

شیخ جو ہے سجدہ نگاہ کو تھا سچا کس      جبہ اخرقہ کرتا ٹوٹی سستی میں انعام کیا

کس طرح میر جی کا مسم توبہ کرنا مانیں

کل تک تھے داغے کے سب ان کے پیر بن بہر

## انشا

سید انشا اللہ خاں حکیم بشارت اللہ خاں کے فرزند تھے۔ ان کے بزرگ محنتِ اشرف سے ہندوستان آکر دہلی میں بس گئے تھے اور اپنے علم و فضل کی بدولت دربار میں سائی حاصل کر کے سلسلہ امراء میں داخل ہو گئے تھے۔ سید انشا اللہ خاں کی ولادت نواب سرراج الدولہ کے عہد میں ۱۱۷۵ھ اور ۱۷۵۷ء کے درمیان مرشد آباد میں ہوئی۔ مولانا عبدالحی کا یہ حنا میں فرماتے ہیں

”ان کے والد میر بشارت اللہ خاں فضیلتِ علمی کے ساتھ شاعر بھی تھے۔ انہوں نے اپنے بچے کی تعلیم میں اپنی طرف سے کوتاہی نہیں کی۔ یہ بھی بلا کے ذہین تھے۔ متورے دلوں میں قاری اور اس کے بعد عربی میں خاصی استعداد پیدا کر لی۔ عبادت کی طرف متوجہ ہوئے تو وہ ان کی خانہ دانی چھوڑ دی۔ شاعر کی طرف آئے تو آدھری کی طرح آئے۔“

شاہِ عالم کے زمانہ میں انشا باپ کے ہمراہ دہلی آئے اور شاہِ عالم کے درباریوں میں شامل ہو گئے۔ اس وقت ۱۱۷۵ھ میں سلطنتِ کاساگ لٹ رہا تھا۔ دربار نام کا دربار تھا باقی اللہ کا نام۔ چارونا چار چند روز باہی اور اپنی خوش مذاقیوں اور اہل افتخاریوں سے اس وادی غریبہ میں رسیہ کو گل و گلزار بنائے رکھا۔ یہاں سے طبیعت اپنا پٹا دہلی تو بھٹہ کراخ کی یہاں شاہِ عالم کے بیٹے مرزا یسماں شکوہ نے باپ کے درباری ہونے کا لحاظ کر کے تدبیر کی اور

غربت کے آنسو ٹونچے۔ مگر چند روز بعد نواب سعادت علی خاں کے دربار میں پہنچے اور اس قدر مقرب ہوئے کہ نواب کو ان کے بغیر کسی وقت نہیں رہ سکتا تھا۔ لکھنؤ کی فضائے انشاء کے جڑے ہوئے ذائقہ کو جو دہلی کی صحنوں میں خراب ہو چکا تھا، کچھ ایسا نواز اگر ان کے اہل جوہر سے سنا، پھیکا اور شہدیں کے غبار میں چھپ گئے۔

لکھنؤ میں انشاء اور مصحفی میں بڑے صحرے کے ہوئے جن کی تفصیل آپ حیات اور دوسرے تذکروں میں موجود ہے اس سلسلہ میں ڈاکٹر مولوی عبدالحق لکھتے ہیں

”ہمارے دربار میں حدود و رشک و رعایت و عازمی اور ساز و باز کی گرم بازاری ہمیشہ رہی۔ ہر شے چھا صاحب دوسرے کے اکھاڑنے اور جانے کی نگر میں رہتا ہے اور اس میں وہ عیاریاں اور افزا پر وازاں و حقیقت اور عدت میں کام میں لاتی جاتی ہیں کہ عقل حیران رہ جاتی ہے۔ انشاء، جرات اور مصحفی خواجہ تاش اور ہم پیشہ تھے۔ اولیٰ ادبی شاعرانہ چٹنگ رہی۔ بڑھتے بڑھتے نوبت جنگ اور فحش و پیکار تک پہنچ گئی۔ ان ہزلیات میں مصحفی اور انشاء نے وہ کچھ اچھا ہی ہے کہ حیا اور غیرت کی آنکھیں بھی ہو جاتی ہیں۔ غرض ایک ہنگامہ برپا ہو گیا جس کے مزے صاحبِ عالم اور نواب بھی لینے لگے اور شہزادوں کو ایک دل لگ اٹھا۔ آئی :  
معدتہ تذکرہ ریاض انصعا،

انشاء کی طبیعت ہنگامہ پر ہندو رہتی لیکن لکھنؤ میں اس صحرے کی ابتداء خود مصحفی کی طرف سے ہوئی۔ مرزا سلیمان کوہ کے ہاں ایک شاعر ہوا جس میں لکھنؤ کے مرتجہ ذائقہ کے مطابق عجیب قوافی اور ردیف کی طرح دی گئی۔ مصحفی نے غزل کی جس کا مطلع تھا :—

تھا مصحفی بہ بائیل گریہ کہ پس از مرگ      تھی اس کی دھری چشم پر تابوت میں انگلی  
سی نے اس شعر میں تصرف کر کے یوں کر دیا :—

تھا مصحفی کا نا جو پھیلانے کو پس از مرگ      تھی اس کی دھری چشم پر تابوت میں انگلی

مصحفی سمجھے کہ یہ انشاء اور ان کے ہر خواہوں کی نثر است ہے۔ انہوں نے ایک غزلیہ غزل کی جس کے چند شعر یہ ہیں :—

مدت سے ہوں میں سرخوش صبا نے شلوئی      ناداں ہے جس کو مجھ سے ہو دھوئے شاعری  
میں لکھنؤ میں دمزدہ سب جانِ شعر کو      برسوں دکھا چکا ہوں تماشا نے شاعری  
اک طرف خرس مجھ کو پڑا کام ہے کہ ہائے      سمجھے ہے آپ کو وہ میسجائے شاعری

اے مصحفی زگوشت خلوت بردن حنّام  
خالی است از بوائے تو خود جائے شاعری

انشاد کی طبیعت اس وقت تک صاف تھی وہ پانکی میں سوار ہو کر مصطفیٰ کے پاس غلط فہمی رٹ کرنے گئے لیکن مصطفیٰ نے اپرا پائی سے جواب دیا۔ واپس آ کر انشاء نے محو طویل میں مصطفیٰ کی جو کھڑوا لی۔ یہ اس شائدی کی ابتداء تھی اس کی ابتداء وہ ہوئی جس کی مثال شاید ہی کہیں ملے۔ اسی زمانہ میں ایک اور شاعرہ ہوا۔ مصطفیٰ نے غزل کی جس کا مطلع ہے

سرشک کا تیرا قبہ ہے کافور کی گردن      نے موئے پری ایسے نہ یہ حور کی گردن  
انشاء نے ایک طویل قصیدہ میں اس بات پر اعتراضات کئے۔ بعض شریز ہی سے

سن لیجئے گوش دل سے مری مشتاقہ غرض      مانند بید خصم سے مت تھر تھرائے  
کیا لطف ہے کہ گردن کافور باندھ کر      مرنے کے پاس زندوں کو لا کر شکھائے  
ایسے بخش کیش توفانی سے نظم میں      دماغِ دخیتہ پہ پھچھو ندی جمائے  
آخری شعر میں درپردہ مصطفیٰ پر چوٹ ہے جو بتول آزاد سنی ملا کرتے تھے اور اسی درجہ سے ان کے دانت بیاہ تھے۔ اس کے بعد انہیں درویش توفانی میں خود غزل کہی ہے کہ

آئیے کی گریسیر کرے شیخ تو دیکھے      سرخز کا منہ خاک کا لنگور کی گردن  
توڑوں گا خم باوہ انگور کی گردن      رکھ دوں گا دباں کاٹ کے اک حور کی گردن

حاصل تو ہے کیا چیز کے قصد جو انشاء      تو توڑ دے جھٹ بلغم با عور کی گردن  
مصطفیٰ کب چپ رہنے والے تھے۔ انہوں نے جواب میں ایک قلعہ کھسا اور خود انشاء کی غزل پر بہت سے اعتراضات دار کئے غرض شائدی نے جنگ کی صورت اختیار کر لی اور مصطفیٰ کے شاگردوں میں سے گرم اور شنگر نے علاوہ اور جویات بریک کے ایک شہزادی گرم علی پور تھکی جس کے جواب میں انشاء نے بھی ایک شہزادی تھکی اور اس میں مصطفیٰ کے ساتھ غریب مصطفیٰ کو بھی شامل کر لیا ایک باقاعدہ مجلس مرتب کی گئی ایک شخص باقی پر بیٹھا ایک لڑکے اور گڑیا کو ڈالتا جانا تھا اور شعر پڑھتا جانا تھا۔  
مصطفیٰ کے ہمراہیوں نے بھی مجلس کا جواب مجلس سے دینا چاہا مگر شہر کے کہ تو قال نے روک دیا۔ مصطفیٰ کی نزاکت پر نواب وزیر آصف الدولہ نے انشاء کو کھٹو سے نکل جانے کا حکم دے دیا۔ انشاء حیدر آباد کے لئے روانہ ہوئے ہی تھے کہ ربیع الاول ۱۳۱۲ھ/۱۸۹۸ء میں نواب آصف الدولہ کا انتقال ہو گیا اور یہ پھر کھٹو آگئے۔ کھٹو کی فضا کے متعلق انشاء خود دیکھے لطافت میں یہ فیض غیبی کی زبان سے فرماتے ہیں:-

جب سے دلی چھڑی ہے کچھ ہی اندر وہ ہو گیا ہے اور شعر پڑھے کو کو تو اس میں کچھ لطف نہیں رہا مجھ سے  
سننے نہ سنے میں استاد وہاں دلی ہوئے ان پر توجہ شاہ گلشن صاحب کی تھی۔ پھر میاں آباد اور میاں ناچی اور میاں تات

پھر سب سے بہتر مرزا رفیع سودا اور میر تقی میر صاحب، پھر حضرت میر درد صاحب جو میر بھائی تھے وہ لوگ تو سب مرگئے ان کی قدردانی کرنا تو ایسے ہی محال ہے جیسے شاعر ہی اور دل ہی ایسی ہی کچھ چاہا ہے۔  
تعم تاثر صحبت اثر سبحان اندر یہ کون سیان جزا تے بڑے شاعر پوچھتا ہمارا خان کن کس دن شکر کھاتا۔ اور رضا بہادر کا کون سا کام ہے اور وہ دوسرے میاں معنی کو مطلق ضرور نہیں دے سکتے۔ اگر پوچھیں کہ ضرب زید عمر کی ترکیب تو ذرا بیان کر دو تو اپنے شاگردوں کو سزا دے کر لڑنے آتے ہیں۔ اور میاں حسرت کو دیکھو اپنا شعر باوریاں اور شربت انارین جو دیکھتے شاعر ہی میں آکے قدم رکھا ہے اور میر انشا رائے خاں پھارے میر انشا رائے خاں کے بیٹے آگے پری زاد تھے ہم بھی گھوڑے جاتے تھے۔ اب چند روز سے شاعر بن گئے مرزا مظہر جان جاناں کے روزمرے کو نام رکھتے ہیں اور سب سے زیادہ ایک اور نئے سادہ یا رملہ سادہ کا انوری رہے تھے کا آپ کو استاد جانتا ہے مگر غلط ہے ایک قصہ کہتا ہے۔ اس معنی کا نام دلیزیر رکھا ہے زبڑوں کی بولی اس میں باندھی ہے۔

میر انشا ضرورت سے زیادہ شوخ اور ظریف تھے۔ بعض اوقات مراد ادا سے بڑھ جاتے تھے۔ اس نے ۱۸۱۰ء میں نواب سے جھگڑائی اور اس نے حکم دے دیا کہ دربار کے سوا کسی نہ جائیں دربار میں بھی بن جائے نہ آئیں اسی پابندی کے عالم میں ۱۸۱۰ء میں انتقال کیا۔  
انشا کی تصانیف میں دیئے گئے لطافت سب سے زیادہ مشہور ہے۔ کلیات میں ایک فارسی ایک اردو اور ایک بے غلط دیوان شہزاد قلعہ، ربا حیاں وغیرہ شامل ہیں۔ سب میں ان کے تمسخر اور مزاح کی شان موجود ہے۔ اسی معلوم ہوتا ہے کہ انشا ظرافت ہی کے لئے پیدا ہوئے تھے۔ وہ اگر اس کے سوا کچھ بھی نہ کہتے تب بھی ان کا علم و فضل اتنا ہی مسلم ہوتا جتنا اب ہے۔

انشا کی شاعری کے متعلق مولانا آزاد کی اس رائے کو بعد کچھ کہنے کی ضرورت نہیں کہ غزلوں کا دیوان عجیب طسمات کا عالم ہے زبان پر قدرت کامل، بیان کا لطف، محاورہ کی ملکیت، ترکیبوں کی خوبصورت ترائیں دیکھنے کے قابل ہیں مگر یہ عالم ہے کہ ایسی کچھ ہیں ایسی کچھ ہیں جو غزلیں یا غزلوں کے استاد با اصول ہونگے ہیں وہ ایسے ہیں کہ جواب نہیں اور جہاں طبیعت اور عرف جا پڑی ہے وہاں انہیں؟

ان کی ظرافت کے اقسام گنا گنا ایک قسم کی دائرہ غلطی ہے جو شخص بات بات میں ظرافت کے دیا بھاسے، کوئی کہاں تک اس کا اندازہ کر سکتا ہے۔ پھر بھی دیکھیں کہ ان کے طریقاں انداز کا سب سے بڑا نمونہ سمجھے۔ بعد ازاں ڈاڈو داری وغیرہ کا نمونہ آتا ہے۔ بہر صورت ہم ان کی ہر قسم کی طریقاں، شوخیوں میں سے کچھ نمونے ہدیہ ناظرین کرتے ہیں گزٹل اس کے کہ نظم کا حصہ شروع کریں ان کے کچھ لطائف لکھ دیتے ہیں تاکہ معلوم ہو جائے کہ وہ جو کچھ کہتے تھے اندازہ تکلف و تعش نہ تھا بلکہ ان کی فطرت ہی تھی۔ ان کا وجود ان کی ہستی محض نہیں ہونے کے لئے پیدا ہوئی تھی۔ عطف یہ کہ کہیں رنگ میں کوئی شکر کرتے ہیں یا جس قسم کی ظرافت سے کہتے ہیں اس میں کس قدر فنی ہوتے ہیں کہ کمال کے کہیں احوال کیسا نظر بھر کر دیکھیں گی مگر ان کا شغل نکل آئے کوئی فعلی سرزد ہو رہا تھا۔ بلکہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ مرزا مظہر انہوں نے اسی رنگ میں مشق کی ہے اور یہی رنگ مرزا بہادر ہے وہ انہما کے شوخ، حاضر جواب تھے۔ چنانچہ چند بیٹے درج کرتا ہوں۔

ایک دن نواب کے ساتھ بیٹھے کھانا کھا رہے تھے۔ گرنی کی وجہ سے صاف یا پگڑی علیلہ رکھ دی سرگشا ہوا تھا نواب کے دل میں جو ترنگ آئی۔ اٹھ بڑھاکر پیچھے سے ایک ٹپ دی۔ آپ نے جلدی ٹوپی مڑھکھول دی۔ بزرگوں کی نصیحت پر عمل نہ کرنا بڑی بری بات ہے نواب

نے کہا کیا۔ انہوں نے جواب دیا کہ سنا تھا کہ ننگے سر کھانا کھانے سے شیطان دھوا میں لگا تب ہے۔ ایک مرتبہ نواب نے دفتر والوں کو حکم دیا کہ بعض سب خوشنما کھوادہ جو کوئی غلطی کرے گا فی غلطی ایک دوپیر جرمانہ کیا جائے گا۔ اتفاق کی بات ایک بڑے قابل مولوی صاحب نے فرود صاحب میں اجناس کا مین بھول کر اجنا کھو دیا نواب صاحب نے ہمیں دیکھ لیا مرنو صاحب نے اس کے معنی بتانا شروع کئے اور ادلیوں کے افسار لگا دیئے۔ نواب نے افسار کو اشارہ کر دیا۔ انشاء نے یہ باعیاں نظم کر کے پڑھیں اور غریب مرنو کو دیوانہ کر دیا۔

اجناس کی فرد پر یہ اجنہ کیسا      یہاں ابرمنات کا گر جنہ کیسا  
گوہوں اجنا کے منے جو چیز اُگے      لیکن یہ نئی اججہ ایجنہ کیسا  
اجناس کے بدلے گھٹے اجنا کی خوب      قاموس کے رد کا گر جنہ کیسا خوب  
از روئے لغت نئی اپجھ لے لی ہے      اس تان کے بیچ کا اجبنا کیسا خوب  
اجناس کے موقعن یہ اجنہ آیا      سلمائے علوم کا یہ سجنہ آیا  
اجنا چیزے ست کاں ہر وید رزیں      یہ تخم لغت کا لوا اجبنا آیا

نواب نے کہیں روزہ رکھا تھا اور یہ حکم دے دیا تھا کہ کوئی نہ آئے۔ پھر گونایا تھا مگر انتشار کو کوئی ضروری کام تھا آخر عورتوں کا لباس بدل ناک پر انگلی رکھ نواب کے سامنے جا کھڑے ہوئے۔ نواب نے چونکہ حکم دے رکھا تھا کہ کوئی نہ آئے۔ اب یہ بیچے ذرا تیزی پر لی گئے انہوں نے فوراً یہ شعر پڑھا ہے

میں تو کہتی تھی نہ دکھائے مرے پیارے مدد      بندی رکھ لے گی تیرے بدلے ہزاری روزہ  
ایک مرتبہ ب دریا پلے جا رہے تھے ایک حویلی نظر آئی جس پر یہ تاریخ بھی تھی ع  
حویلی علی نقی خاں بہادر کی

کسی نے کہا کہ انتشار دیکھو کیا تاریخ کبھی ہے ذرا اسے رابعی تو کر دو تو انہوں نے فی البدیہہ کہا ہے

نہ عربی نہ فارسی نہ ترکی      نہ سم کی نہ تال کی نہ سر کی  
یہ تاریخ کبھی ہے کس رُک کی      حویلی علی نقی خاں بہادر کی  
خاتمِ جہان کے معاصر تھے انہوں نے انشاء کی بھوکھی انشاء نے صلیبیں پانچ روپے دیئے اور کہا ہے



فائق بے حیا چو ہجوم گفت      دل من سوخت سوخت سوخت بہ  
صلہ اشک پنج رو پیہ دادم      دہن مگ بہ لغتہ دوختہ بہ

گین چند ساہوکار کی ماڑواری میں ایسی ہجوم تھی ہے کہ تواریخ تیز معلوم ہوتی ہے جس سے اس کی عزت ہم کا خون بہا دیا گیا ہے  
بطور مکملوں وغیرہ کی ہجروں میں پوری پوری شمولین نظم کر دیں۔ مصطفیٰ سے اچھے وہ وہ اکھیاں کہیں کہ تو بہ ہی تو ہے۔ انشاء کے لئے کوئی یہی  
ضروری نہ تھا کہ وہ جب ہزل یا فخرات یا ہجو کا ارادہ کرتے تب ہی ایسے شعر کہتے نہیں غزل کہتے اس وقت بھی یہی عالم تھا قصیدہ کہتے تو  
بھی یہی رنگ غائب رہتا وہ چار شعر اس قسم کے سنئے اس کے بعد رہتی کا رنگ دیکھئے۔

یہاں عقل نے منہ میں دل بیتاب کا لگا      تو جوگی جی دھارہ جانے کا سیلاب کا لگا

مغم خانہ میں جب دیکھا بت دما توں کا جوڑا      لگا تھا کر کے آگے ناچنے ملاؤں کا جوڑا

یہ سچ سمجھو کہ انشا ہے جگت بیٹھانسی کا      نہیں شعر و سخن کی کوئی اس کی ساکھ کا جوڑا

دل تم زدہ بتایوں نے ٹوٹ یا      ہمارے قبلہ کو دہائیوں نے ٹوٹ یا

سنیا رات کو تفتہ جو ہیرا بننے کا      تو اہل درد کو پنہائیوں نے ٹوٹ یا

رات وہ بولے مجھ سے نہیں کہ چاہ میاں کچھ کیل نہیں      میں ہوں ہنسور اور تو ہے قطع میرا تیرا میل نہیں

کوئی دنیا سے کیا بھلا مانگے      یہ تو بیچاری آپ نشئی ہے

دُرد و دشت کی دھوم دھام سے تم      وہ تو ایک دیو نی دیگی ہے

خیال کیجئے کہ کیا آج کام میں نے کیا      جب اُن نے دی مجھے گالی سلام میں نے کیا

دیلا پھاندنے میں دیکھو گئے کام میرا      جب دہم سے آنکھوں کا صاحب سلام میرا

یہ جو محنت بیٹھے ہیں راجہ کے کٹ پر      بن کر محنت گتے ہیں پر یوں کے جھنڈ پر

راجہ جی ایک جوگی کے چلے پر غش میں آپ      عاشق ہوئے میں واہ عجب لڑ منڈ پر

جو چاہے تو مجھ سے ہنسوڑے کی خیر تو یوں دیکھ اس گھوڑے جوڑے کی خیر  
 کدوے نشے کے مرے رخش کو میاں ساتی اس سلفے کڈے کی خیر  
 ہنسیا جو میں نے تو بولے نہیں نظر آتی کچھ اس گھوڑے کی خیر  
 لگا بیٹھ انٹ کو ٹھوکر تو ایک اسے اپنے سونے کی توڑے کی خیر  
 راوہکا کو چین کیا آوے کنیا جی بنیر واقعی کا نور اڑ جائے اگر نفل نہ ہو  
 جس پاس کر سولا کہ روپے کا بھی نہیں ملک اس شخص پر اصل نہیں نواب کی پھبتی  
 تبت یا ابی ہب پڑھ کے اک عزیز یکچند بھاگ کر کسی کونے میں دب رہے  
 لوگوں نے دھونڈ کر نہیں پوچھا تو بولے آپ والدہ مورے بھائے کا بیوہ سبب رہے  
 ہے ماہر و ماکب آیا قسراں میں ان مال ہوئے یعنی سودہ ماکب رہے  
 اہل و عیال کھائیں بیٹیں پھر کہاں سے کچھ مہنگا چڑی کی ٹکر ہیو رد و شب رہے  
 جی چاہتا ہے شیخ کی پگڑی اتارے اور تان کر چاٹنے سے اک دھول مارے  
 یہ آپ حسن پر اپنے نگہ بند کرتے ہیں کہ اپنے شیش محل میں ہی ڈنڈ کرتے ہیں  
 یہ جو ٹوٹا ہوا ہے دربان تمہارا اسے کاش کوئی چور آوے اور اس کی کوئی گردن مارے  
 آغاہ میں جو تازہ ولایت سورات کو مطلب کو ڈوم کہتے ہیں بولے کہ دوم ہے  
 کیوں نہ کہے سب کہیں ہوا نہیں شیخ جی ہے جھوٹی کی سی صورت یہ ڈرانی آپ کی  
 ہر دم یہ مویج آپ کی اسے شیخ ٹکیر ریش دکھلاتی ہے مجھے دنب انار کی شبیہ

دہی پی کہاں دہی پی کہاں یہی ایک رٹ ہے جو ہے سچا ساراج چوٹ سی لگتی ہے مجھے اس پیسے کی ٹرے  
سانولے پن پر غضب ہے دج بستی شمال کی جی میں ہے کہ بیٹھے اب ہے کنہیا لال کی

فرحکد اسی طرح بات بات میں خلافت اور ہندو پن کرتے تھے۔ رنجی ان کا کوئی خاص رنگ نہ تھا بلکہ اپنے دوست میاں دین دہوی کے اتباع میں تغین طبع کے طریق پر یہ بھی مکھ ڈالی اور کھنٹی تو ایسی اور اتنی کھنٹی کہ آج پورا ایک دیوان ہو چو ہے۔ ان کی رنجی میں خصوصیت سے یہ بات دیکھنے کے قابل ہے کہ جان صاحب کی طرح تصنع اور آدروسے سراسر پاک ہے۔ خاص دلی کی نگاہت کا مدثر ہے۔ اکثر اشارا ایسے ذہنی ہیں۔ جو رنجی اور ہزانی دونوں رنگوں کا نمونہ ہیں جنہیں دیکھنے والے خود کچھ سکیں گے۔

میں کیا کہوں دو گانا اس گل کے دھننے سے جو حال ہو گیا ہے اس پانوں کی تلی کا  
ہاتھوں سے تیرے میں تو کجنت عاجز آئی جو کام ہے نگوڑا تیرا سوسٹل کا  
انسا دسوائے اپنے اللہ کے جہاں میں ہے کون کھونے والا اس دل کی بیکلی کا  
اللہ کے سلامت جم جم ہے یہ بڑا ہے جس کے دم قدم سے دنیا کا سب کچھرا  
تھام تھام اپنے کور کھتی ہیں بہت سائیکن کیا کہوں تم نہیں سکتا مسرا اندر والا  
اپنے کوٹھے پر کچھ اس دھب سے زفیلا کھری لے گیا جان اڑا ایک کبوتر والا  
ہے یہ رنجی کوئی منزل انسا اس کا نام آتا ڈر مسایہ دل کے اندر اس منزل میں بیٹھ گیا  
اپنا جو دکھا تپے ہمیں زور نگوڑا صدقے اسے کر ڈالے در گوڑ نگوڑا  
میں چیخ پڑوں کیوں نہ جوئے انگلی میں اپنی ڈالے مسل انگلی کو مسری پور نگوڑا  
تو قیامت بے سری ہے حد براتیر گلا خوش نہیں آتا ہمیں بی ناخستہ تیرا گلا

آگ لینے کو جو آئیں لو کہیں لاگ لگا      بی بی ہسائی نے دی جس میں مرے آگ لگا  
 نہ بُرا مانے توں نوح کوئی مٹی بھس      بیگم تیری کیا ری میں نیا ساگ لگا  
 شوق سے ٹونگھ لے انشا مرے بولوں کی      دے چیل خور کے ہنڑوں میں تو اک ناگ لگا  
 منک کی طرح سے گال اپنے پھلانا کیوں ہے      ارے اوستہ کے نوڈے تو نہ پانی چھسکا  
 بس بلائیں مری نہ لے چٹ پٹ      اے دکانا تو ایک ہے نٹ کھٹ  
 دم دلا سبٹ نہ دے آنا      چل چنی دودھ پرے بھی ہٹ  
 چوٹ اک دل کو لگ گئی انشا      جب سنی اس کے پانوں کی آہٹ  
 انشے سے ملے کیوں نہیں عشق ہو بھلا تو دیر کیا      جی ہی پر کھیلے ہو تو بھر لوگوں سے ڈتے ہو بٹ  
 سارے بھوتوں سے پرے ہے یہ خواہنا جھٹ      فچھ کو گھوڑا ہی کہ ہے یہ خواہنا جا خبیت  
 کالے بادل نہ گھرا آتے تو ارے اولوگو      آبرو آج مری مفت میں کیوں کھوتی صبح  
 کان کی لوہیں گھسی موٹی سی بالی کیونکر      جس کا ہوسوٹی کے ناکے سے بھی نھا سوراخ  
 بلائیں میں نے جو میں ان کی کل چٹخ پٹاخ      تو کس مرے کہا بیگم نے چل گستاخ  
 اری بی ایک ہی عیا رہو تم      ناک چوٹی میں گرفت رہو تم  
 میں تو کچھ کھیلی نہیں ہوں ایسی کچی گولیاں      جو نہ سمجھوں گی زناخی جان تیری بلویاں  
 بلا سے اگر آئی ہولی کس ارد      زچھ سے کرد بولی مٹولی کس ارد  
 رات بھر پنا ترستا ہی رہا جی با جی      اب تو نوبت بھی اٹھو جی با جی

اسے اس کو ٹھری میں میرے ڈالنے کیلئے اک عبادت گاہ کے بن بیٹھی ہیں حاجی حاجی

ناقی ناتی مجھے جلاتی کیوں ہے گھر میں مرے آگ لینے آتی کیوں ہے  
آئی تو نہیں ٹھہرتی یہ رنجش ہے بے فائدہ یاں تو آتی جاتی کیوں ہے

## متفرقات

کیا ہنسی آتی ہے مجھ کو حضرت انسان فعل بد تو خود کے لعنت کرے شیطان پر

ہلک شیخ سیرہ روکے تسم کو نہ دیکھو معلوم یہ ہوتا ہے کہ ہنسا ہے تو اگر م

ہے شیخ سیرہ چہرہ جو مجلس میں پھرتا یاروں کو ہے یاں روٹی کے ٹنگور کی سر بھی

دیوانہ سید انشا تو ان نے دہتر جڑی اک سہ نامہ بر پر

گھر سے باہر تمیں آتا ہے اگر منع تو آپ اپنے کوٹھے پر کبوتر توڑا کتے ہیں

کالی بلا کی شکل بنا کر چمٹ نہ جا میں نے کہا کہ دور ہو مجھ کو نہ تمام چھوڑ

بڑی داڑھیوں پر نہ جادو ایسے ہوں کہ میں مبتلا یہ شکار کھیلے ہیں بر لائیں ٹیٹوں کی توڑ میں

انشا تو اینڈ تہ ہیں پڑے میکے کے بیج

کیو سلام زاہد شب زندہ دار کو

## مصطفیٰ

شیخ غلام بہدانی مصطفیٰ کے والد کا نام دلی محمد اور دادا کا شیخ دردیش محمد تھا جو موضع اکبر پور کے رہنے والے تھے مصطفیٰ سال ۱۱۳۱ھ اور ۱۱۳۲ھ کے درمیان پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم امروہر میں تکمیل شاہجہان آباد میں ہوئی۔ عربی اور فارسی دونوں زبانوں میں درجہ کمال حاصل کیا۔ جو کہی رہ گئی تھی وہ دلی اور کھنڈ پورجی کر دور ہو گئی۔ یہ ۱۱۸۵ھ / ۱۷۷۱ء کے قریب نواب شجاع الدولہ کا زمانہ تھا۔ دلی سے کئے والے بہت سے شعرا نفع آباد اور کھنڈ میں جمع ہو رہے تھے مصطفیٰ ایسے کئے کہ یہیں کے ہو کر رہ گئے اور آخر یہیں ۱۲۶۶ھ / ۱۸۵۲ء میں انتقال کیا۔

مصطفیٰ شاعرانہ کمال اور عظیم فضل میں اپنے معاصرین میر سواد اور انشا وغیرہ سے کسی طرح کم نہ تھے۔ میر انشا کی وساطت سے مرزا سلیمان شکوہ کے دربار میں داخل ہوئے اور کچھ درباریہ بھی مقرر ہو گیا۔ اسی کے ساتھ ساتھ کھنڈ میں ان کی شاعری کا سکہ جما اور دوسرے بالکالوں کے ساتھ لوگوں کی زبانوں پر ان کا نام بھی آنے لگا اس پر ان کے معاصرین رشک کرنے لگے حسد و عناف سے نفرت یہاں تک پہنچی کہ باہم جنگ ہونے لگی۔ پہلے عناف اور پھر جوگے ناپاک اور گندے ہتھیار استعمال ہوئے یہ انشا کی شوخیوں اور بے اعتدالیوں نے ان کو بھی اپنے دنگ میں دنگ لیا اور وہ وہ کچھ کہلا کر چھوڑا کہ آج ان کو ہزل اور جوگوئی کا استاد مانا پڑتا ہے۔

انشا اپنی رنگین مزاحیہ بذلہ بینی اور زمانہ سازی کی وجہ سے مرزا سلیمان شکوہ کے مزاج پر حاوی تھے۔ مصطفیٰ سے بگڑے تو اپنی چکنی پیڑی خوشامداز باتوں سے مرزا سلیمان شکوہ کو بھی اس سے بد دل کر دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ اس نے تنخواہ کم کر دی۔ اس پر غریب بڑے نے جل کر یہ شعر کہے۔

چالیس برس کا ہے یہ چالیس کے لائق تھا مرد مقرر کہیں دس بیس کے لائق

اے والے کہ کہیں سے اب پانچ ہیں اپنے ہم بھی تھے کہیں دزدوں میں بچپس کے لائق

استاد کا کرتے ہیں امیر اب کے مقرر ہو تا ہے جو درباریہ کہ سائیس کے لائق

اس واقعہ کے بعد انشا داد مصطفیٰ میں بخش کی ایسی کرہ بیٹھ گئی کہ بات کا بنگلہ بن گیا اور جھوٹا کالمڈرانا لکھا کہ تو یہ تہ۔

مصطفیٰ تمام اصنافِ سخن پر قادر تھے وہ نہ صرف شاعر تھے بلکہ اعلیٰ پایہ کے ناقد بھی تھے۔ ان کے غامی اور اُردو شلو اکے تذکرے اس

کے ثبوت میں پیش کئے جاسکتے ہیں۔ وہ نہایت ذکی تیز فہم اور تند دگوتے۔ بعض تذکرہ نویسوں نے کھلمے کر غزلیوں کی غزلیں کہہ کر دوسروں کے

ہاتھ زخمت کرتے تھے ان کا دستور تھا کہ جہاں کوئی مشاعرہ پڑتا یہ بہت سے شلو اسی زمین میں کہہ کر رکھ لیا کرتے اور پھر گا ہوں کے ہاتھ حب

شیت شرفِ زنت کر دیتے۔ اس کے باوجود جن تک کہ، چھ دواں اُردو کے اور ایک دواں فارسی کا ان کی یادگار ہیں۔

کلیات میں شاعرانہ تلی کی بے شمار مثالیں تصدیق و خوں تھوں اور باغیوں میں ملتی ہیں اور انہیں محض یہی کہہ کر نظر انداز نہیں کیا جاسکتا اور اصلِ مصحفی ایک شدید ذہنی اور فنیاتی انجمنوں میں تھاتھے۔ تلی تو محض جذبہ خود پرستی کی تسکین کے لئے ایک ذریعہ اظہار ہے لیکن یہی محض خود پرستی کا دبا ہوا جذبہ ہی اُبھرنے کے لئے عین نظر نہیں آتا بلکہ معاصرین سے چشمک اُن سے مقابلہ کبھی ان کی شہرت اور قبولِ عام کا اُتراف کبھی ان کی ہمرنگی کا دعویٰ کبھی ان کے میدان کو کھل کرنے کا اعلان کبھی ان کے متادیں اپنی برتری کے لئے دلیلیں اور شواہد اور اس سلسلہ میں ان کی تعینک اور جو، غرضی طرح کی کیفیتِ نظر آتی ہے، ایسا سلوم ہر تہے کے حریفوں کی دو جاعتیں ہیں۔ ایک طرف خاص طور سے میر اور مرزا ہیں۔ دوسری طرف مصحفی اور ان کے شاگردوں میں گرم اور شکر ہیں یہ دونوں شاگرد ہی ہیں جو اُن کے سر کے یہی پیش پیش تھے میر یا ان کے شاگردوں سے براہِ درست سمجھی ہر مرزا کا موقع نہ آیا لیکن سودا کا رنگ عام طور پر کھنڈ اور دلی میں دونوں جگہ یکساں طور پر مقبول تھا اور مصحفی خود بھی ایسی رنگ کا اختیار کرنے کی کوشش کرتے تھے یہ بات ہے کہ ان کی طبیعت میں وہ شگفتگی تھی جو سودا کو عظمت نے بخشنی تھی نہ ایسا کہ مرزا اور سرپرست انہیں غیبِ جا کو اس کی داد و پیش یا کم از کم سرپرستی انہیں ایک طرف فکرِ سائنس سے نارس کر دیتی اور دوسری طرف ان کے حریفوں کا سہ بندہ جانا مستحق سمجھتے تھے کہ اس سلسلہ میں ان کے ساتھ بڑی نا انصافی اور غلطی ہوئی۔ وہ معاصرین میں اپنے علم و فضل اور فنی بات کے اعتبار سے کسی کو اپنا مقابلہ تسلیم کرنے کے لئے تیار نہ تھے اور یہ واقعہ ہے جہیں اور اُن کا جوہر کو اس وقت کوئی دوسرا شاعر اس علم و فضل کا مالک نہ تھا۔ لیکن ان سب باتوں کے باوجود وہ قدر دان سے محروم رہے اور اپنے دلی کی بھڑاس نکالنے کے لئے تلی کا بار انداز اختیار کیا۔ وہ چاہتے تو جھوٹی پر بھی اتر آتے۔ لیکن اس کا اُتھان نے بار بار اعتراف کیا ہے کہ ان کے پس کی بات نہیں۔ شاید ایسا کہتے تو اُن کی طبیعت کی فنی اور اُن کی کسی حد تک کم ہوجاتی۔ (کھنڈ کا بیان شاعری ص ۱۳۸)

ان پر تو یہ برہنہ کہ ان کی شکوہ بیوی کی ایک لڑکی جن کو مرگی۔ اس کے بعد مصحفی نے ایک جن دن دل و لبے نکال کر دستہ سے تعلق پیدا کر لیا۔ لیکن اس کے چال چلن سے گھبرا کر قطعِ تعلق کر لیا۔ ایک تیسری عورت سے رشتہ جزا تو وہ کوچہ گرو نکل اور چند روز بھی گھر کی چار دیواری میں نہ بیٹھ سکی۔ اس نے کسی دلالہ کے بھاننے سے مصحفی سے بھائی طلب کی۔ ان دونوں عورتوں میں سے ایک کا نام شاید عصمت تھا۔ جس کے متعلق مصحفی کہتے ہیں :-

ہے حیف تو یہ کہ با جمال چوں حور      عصمت اور ہووے نائل فن و فہور  
یہ وہ ہے مثل کہ مصحفی کہتے ہیں      بر عکس ہنس نہ نام زنگی کا نور  
اسے کاش نہ ہم ایسی محبت کرتے      اور کچھ کرتے تو صبر و طاقت کرتے  
گر ہے یہی بے گلی تو اک دن یارب      مر جادیں گے یونہی عصمت کرتے

اس کے بعد ایک اور عورت سے قبولِ خود زنا سے بچنے کے لئے متہ کیا لیکن اس سے کوئی اولاد نہ ہوئی۔ اس خود می پر اپنے زمانہ سنوی میں نظم و شعر کے فخر و کبر کی خوش کرتے تھے۔ اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ مصحفی کی طبیعت میں فنی اور مرزا کا اور بڑھ گئی

اس کے باوجود ان کے کلام میں غزوات کے اس قسم کے نمونے ملتے ہیں۔

کیوں نہ دل نظارگی کا جائے لوٹ      نکھڑ میں حسن کی بندھی ہے پوٹ

آواز آنے لگا ہے کہ ایک معنی کو دیکھ کر شیخ صاحب کی شوخی بین کے مزے میں پانی بھرا آیا اس منزل کے چند غزلیں شعرِ ملاحظہ فرمائیے۔

پانی بھرے ہے یار ویاں قمری دوشالا      لنگی کی سچ دکھا کر سقنی نے مار ڈالا

کانڈھے پر تنگ لے کر جب تک کو دم کرے ہے      کافر کا نشہ حسن ہو جائے ہے دوبالا

دریلے خوں میں کیونکر ہم نیم تد نہ ڈوبیں      لنگی کے رنگ سے جب داں تک کمر ہولا

اس کے در پر میں گیا سوا گنگ بنائے تو کہا      چل بے چل دور ہو کیا لے کے فقیر آیا

سرگرم سیر گشت کیا خاک ہوں کہ اپنا      نزلہ سے ہو رہا ہے آپ ہی دماغ ٹھنڈا

چنے عاشق نہ کیوں اس کے مو لے      کہ چشم شوخ اس کی ہے مولا

جواک اللہ بنایا تو نے صیاد      قفس میں از پئے بلبل ہنڈولا

انشاء کی منہ زوریاں اور ستم ظریفیاں جب حد سے بڑھ گئیں تو مصنفی نے یہ رجز کہہ کر انشا کو چڑایا۔

دانش پر گھنڈ اپنی جو کرتا ہے بر شدت      وہ شخص ہے دانشدہ کہ مہوں مرے آگے

میں گونج سمجھتا ہوں صدا اس کی صدا کو      گر بول اٹھے ادھی کی چوں چوں مرے آگے

بدت ہے خدا کی کہ ہوئے آج وہ شاعر      حلق میں جو کل کرتے تھے غاں غوں مرے آگے

مولیٰ کا عصا مصحفی ہے خامہ مرا بھی

گو ختم بنے اسود انیوں مرے آگے

اپنی پرانی چار پائی کا نقشہ ان الفاظ میں کھینچا ہے۔

یہ جو ہم پاس چار پائی ہے      گود ہے یا کنواں ہے کھائی ہے



پٹی پائے تمام ناہموار اور بانوں کی بھول جیسے کرفار  
 ڈھانچ ہے اس کا بسکہ اول بھول کہیں سل بیٹھی نہیں ہے چول  
 پائے ہیں کنگی سے نر دو سیاہ سیروں کا ہے حال پھر بھی تباہ  
 بسکہ ہے ڈھلڈھلی و پتچ دپسر چول کو روز چائے پکپسر  
 اور کستا ہوں جس دن ادوائن اک ذرا اس گھڑی تو جانے ہے تن  
 لیک جس وقت اس پر پاؤں دھرا جیسے کوئی کنوئیں میں آن گرا  
 بان کی اس کے کیا کروں تعریف تھادہ باندہ بسکہ ذات شریف  
 چھید رکھے ہزار بانوں میں دیں گرہیں بے شمار بانوں میں  
 گر گدیے کا اس پہ ہو بستر تو بھی چھتی ہے پھانس جوں نشتر  
 آکے جب رات اس پہ سوتا ہوں کر کے ضامن کو یاد روتا ہوں  
 یہ وہی ناتواں پسنگڑی ہے جس کو کہتے ہیں ٹولی منگڑی ہے  
 تنچے اوپنے جو اس کے ہیں پائے ہیں مظل زیں پہ پڑوائے  
 بسکہ دل اس سے خوش نہیں ہوتا مارے غصہ کے میں نہیں سوتا  
 جب کہیں آدھی رات جاتی ہے ادگھ کے مارے فیند آتی ہے  
 کیونکر اس پر کوئی دو گانہ ہو گر رہے مجھ سا جو یگانہ ہو  
 ٹول میں میرے تہ سے ہے کمتر عرض میں میرے تن سے ہے لافہ  
 ایسی جب تنگ چار پائی ہو بس مسافر کی کیا سمائی ہو  
 اب بھی جانے تو گھر کو خالی کر معنی اس سے بور یا بستر

یہ تو معنی کی چار پائی تھی اس میں کٹھلوں کی افراط کا حال سنئے :-

کٹھلوں کی زبکہ ہے افراط	تلفح ہے ان سے اپنا خواب نشاط
کافروں نے یہ سر اٹھایا ہے	سامے پٹے کو توڑ کھسایا ہے
بلکہ بے چین ہوں میں ان کے مات	غیر آتی نہیں ہے ساری رات
دم بدم کر دہیں بدست ہوں	ادھر ادھر پڑا اچھلتا ہوں
پانچہ میں کبھی گھس آتے ہیں	کبھی نیفے میں سرسراتے ہیں
مارتا جاتا ہوں انہیں جوں جوں	کان پر ان کے رنگی نہیں جوں
لمو پی زبس ہوئے موٹے	ریزہ لعل ہیں بڑے چھوٹے
اغرض شام سے ہوش بیدار	کھیلتا ہوں میں کٹھلوں کا شکار
مارے جو موٹے موٹے چن چن کر	چھینٹ کا تھان بن گئی چپارہ
گھسے دیوار پر جو کر کے تلاش	کر دیا گھر کو خفاۓ نقاش
ہے بجا بسکہ زبیں پہ زیاد	کسے رادن کی ان کو گر ادلا د
دور نے میں زبکہ میں چپلاک	میری آنکھوں میں ڈال جاتے ہیں خاک
کوئی آسان ماتھ آتے ہیں	گھائیوں میں سے نکلے جاتے ہیں
ان کی بوسے دماغ عاجز ہے	بلکہ دودھ چراغ عاجز ہے

دشمن جاں یہ معنی کے ہیں

تشہنوں یہ ہر کسی کے ہیں

اب معنی کے مکان کی حالت دیکھیں۔

اپنے رہنے کا جو ملا ہے مکاں      ہے بعینہ وہ صورتِ زنداں  
 اس میں مطلق نہیں ہوا کا گزور      سیریلدا کی دیاں کس ہے نظر  
 نہ تو روزِ نہ اس میں جالی ہے      دن رات جیسے رات کالی ہے  
 جائے بول اس کے در کے آگے ہے      جو ہر مفسد کو حبلائے ہے  
 خاکبازی ہے اس کی چیت کا کام      خاک اس سے جھڑا کر ہے مدام  
 گر نظر جائے جانبِ دیوار      نظر آتی ہے چینیوں کی قطار  
 رات دن جی صفا کو ترسے ہے      اپنی قسمت کی خاک برسے ہے  
 گھر میں میرے جو کوئی آتا ہے      اپنی صورت کو مبول جاتا ہے

مقصی جائے سینہ چاک ہے

گھر نہیں یہ تو بُرجِ خاکی ہے

آخر میں مصفی نے اپنی ناخوشگوار زندگی کی جس طرح منہی اٹائی ہے وہ ملاحظہ فرمائیے۔

ہر چند کہ ہم ناقوس سے جاں دیتے ہیں      تنخواہ تو کب نعیمِ خاں دیتے ہیں  
 ہے لب پہ خوشامد اور غضب کے مارے      بیٹھے ہوئے جی میں گایاں دیتے ہیں  
 ظاہر میں تو ماں نعیم کے نوکر ہیں      باطن میں دلے کریم کے نوکر ہیں  
 یہ عید نہ بقر عید نہ روزے نہ دھار      ہم بھی عجب اک نعیم کے نوکر ہیں  
 دی بانٹ مل میں چن چن کے تنخواہ      اور ہم کو بانوں میں ہی مالا کئی ماہ  
 انصاف سے کتنا دُور ہے میر نعیم      لاحول ولا قوۃ الا باللہ  
 دیئے آخانے روپے چالیس گر      فوت تنخواہ کر گیا یہ خبہ  
 بھاگتے چور کی سنگوٹی ہے      مصفی ہاتھ گر گئے کر صبر

## رنگین

سعادت یار خاں رنگین کے والد تھامس بیگ خاں <sup>۱۳۲۵ھ</sup> میں نادر شاہ کی فرج کے ساتھ توران سے ہندوستان آئے اور دہلی پہنچ کر ترقی کئے کئے بہت ہزاری کا منصب اور اعتقاد جنگ کا خطاب حاصل کیا۔ رنگین ۱۱۷۰ھ میں تمام سرہند پیدا ہوئے۔ ان کا بچپن دہلی میں بڑی نارخ اہلی اور عیش اور آرام میں گزرا جس کی جھلک رنگین کے مزاج اور اندازِ طبع میں پائی جاتی ہے انہوں نے پندہ برس کی عمر میں شعر کہنے شروع کئے اور شاہ حاتم کی شاگردی اختیار کی۔ پہلا دیوان ۱۲۰۲ھ میں مکمل ہو گیا اس وقت سعادت یار خاں پیای تھے۔ اس کے بعد وہ ملازمت ترک کر کے ریاست بھرت پور چلے گئے اور دو سال وہاں گزار کر ۱۲۰۴ھ میں مکتون پہنچے جہاں وہ شاہزادہ سلیمان شکوہ کے دربار سے وابستہ ہو گئے رنگین ایک آزاد منشا لالہ بالی اور عیش پرست انسان تھے۔ خواہ اور انعام و اکرام سے ان کا شائد خزع چلتا تھا۔ نو سال کا عرصہ مکتون میں گزار کر نواب آصف اللہ علی کی دعوت (۲۸ رجب الاول ۱۲۱۲ھ) کے بعد وہ یہاں سے نکلے اور چند سال مرشد آباد ڈھاکہ اور بنگال کے دوسرے علاقوں کی سیر کرتے اور پھر پھلنے گوالیار پہنچ کر عائد حوجی بندھیا کے ملازم ہو گئے نواب کا خطاب اور فہمی پٹن کی کمان ان کے سپرد ہوئی۔ ایک بڑے علاقے کی سنبھالی گئی۔ جس کی آمدنی سے اپنا اور رسلے کا خرچ نکال کر باقی رقم سرکاری خزانے میں داخل کرتے۔ چھ سال نواب مزے میں بسر ہوئی۔ پیر میں چکر تھا۔ یہاں سے دلی آچا ہوا تو پہلے میر افضل علی خاں نیانے کے ساتھ کلکتہ گئے اور وہاں سے مختلف شہروں میں گھومتے چہرے۔ تیس سال تک آزاد زندگی بسر کرنے کے بعد وہ بانہہ پہنچے۔

اب ان کی عمر تقریباً تترہ برس کی ہو چکی تھی۔ انہوں نے بانہہ کے قیام کی خدمت کو نہایت ہانا اور سادہ کلام نظم و شعر کو مرتب کرنا شروع کیا۔ انڈیا آفس کی لائبریری میں کئی نسخے موجود ہیں جو رنگین نے اپنے ہاتھ سے بانہہ میں بیٹھ کر لکھے تھے۔

اس کلام سے فارغ ہوئے ہی تھے کہ ۱۲۵۲ھ (۱۸۳۷ء) میں پیام اجل آگیا اور ۱۱ سال کی عمر میں انتقال کیا۔ رنگین کو ۶۶ سال کا طویل زمانہ مشق سخن کے لئے ملا۔ ان کے مجموعہ کلام میں لاکھوں اشعار اور بے شمار اردو فارسی شعر کے رسالے موجود ہیں۔ ان کی بیات ہمر گیری اور زبان بازی کا یہ عالم تھا کہ وہ تکلف عربی ترکی فارسی اردو پنجابی پودی بگڑاتی مرہٹی پشتو اور گنپری وغیرہ بولی اور لکھ پڑھ سکتے تھے اور تقریباً سترہ زبانوں میں ان کا کلام موجود ہے۔

رنگین کی ذاتی اور گھر بوندگی نہایت رنگین اور دلچسپ تھی۔ ان کے تعلقات ہر طرح کے لوگوں سے تھے۔ طبیعت شوخ تھی۔ بذلہ سخی و ظرافت کا رنگ ان کے کلام سے ٹپکتا ہے۔ ہزل اور رنجی میں ایک نہیں پورے دو دیوان آئینہ اور دیوان آئینہ موجود ہیں جو ۱۲۷۰ھ میں مرتب ہوئے وہ ان آئینہ کا بولتی نمونہ ایڈیا آفس لائبریری میں ہے اس کے شروع میں فارسی کا ایک مقرر سادہ بیا چ ہے جو کسی کو ک نامتسا کا معلوم ہوتا ہے۔ نظم کے حصے میں پہلا اور چوتھا قصیدہ شیطان کی تعریف میں ہے جس کی ابتدا اس طرح ہوتی ہے س

مذہب دوسے تو کیوں مزا دار طوق لعنت کا تو واقف اس سے ہے جو کام ہے شرارت کا

لغت میں کوئی متریک نہیں تیرا دوسرا جتنے ہیں رنڈی باز تو ان کا ہے پشوا

باقی نظمیں اور قطعے بھی نہایت فحش اور رکیک ہیں۔ دیوان انگلیختہ اس سلسلے کی دوسری کڑی ہے اور اخلاقی اعتبار سے یہ کوئی زیادہ مستحسن نہیں۔ اس میں رینچی کی ایک سوارہ فزلیس ہیں۔ رباعیات فردیات تعلقات افسانہ اور محسن اس کے علاوہ ہیں۔ رنگین نے ایک شعر میں اپنے آپ کو رینچی کا موجود اور انشا کو مزہ چڑانے والا بتایا ہے کہ

رینچی کسنی اچی رنگین کی یہ ایجاد ہے منہ چڑاتا ہے موانشا جیا کس واسطے

اس کے باوجود ان کی رینچی میں شاعری کا کوئی بڑا کمال نہیں البتہ اس سے ایک طرف اس ذہنی زوال اور بے کاپہ چلتا ہے جس میں اس وقت کا معاشرہ گر چکا تھا۔ اور دوسری طرف اس نفسیاتی کمزوری کی نشاندہی ہوتی ہے جو عام طور پر صحت مند راستوں کے بند ہو جانے پر انسانی جذبات کو غلط راہوں پر ڈال دیتی ہے۔ اظہار خیال کے اس غیر فطری ذبیحے سے طوائفوں کی زبان کی نزاکت و نفاست اور ان کے خاص محاورات مضمون کے گئے ہیں۔ حمد اور غزلوں کے یہ اشعار دیکھئے کہ

واری ترے جاؤں میں خالق ہے تو خلقت کا کیا مجھ سے بیان ذرہ ہوئے تیری قدرت کا

کچھ مجھ کو گناہوں کا خطرہ نہیں محشر میں چھوڑوں گی زمیں دامن خاتون قیامت کا

اب آٹھ پہر تھکے لنگوں ہوں دعا یہ میں بندی کو پڑے ہو کا رنگین کی نہ چاہت کا

مجھ پر طوفان نہ رکھ چاہ کا چل دو رو مجھوٹے منہ کا تری جانے کا اڑ نورودا

ایک تو شکل ڈرانی سی تری بیچا سی تپہ یوں گھوڑ کے دیدے مجھے مت گھوڑو

رات باتوں میں یہاں تو نے گزار دی آنا صدقے تیرے کسی ڈھب سے اُسے لاری آنا

سوچ اس کا نہ ہو کر مجھ کو تو پھر کس کو ہو جانی تو نہیں کیا پاؤں ہے بھاری آنا

آٹھ آٹھ آنسو لاتی ہے مجھے اس کی چاہ روز و شب بہتے ہیں اشک آنکھوں کے جاری آنا

ہونی جو ہودے سو ہو بندی لے گی شرطی وصل کی اس سے زبان اب تو میں بھاری آنا

اُٹھتے ہی صبح کو آ جاتی ہے رنگین کے پاس کیو سب حال مرا میں ترے واری آنا

چلو چلی کر قلع صاحب میں جھولا ڈال کر چلوں  
دو گانہ سینہ برستا ہے سینہ ہے یہ سادون کا  
کر دمر بان میں پٹو آؤ کو جالی کی کرتی پر  
دو گانہ مجھ سے اٹھ سکتا نہیں ہے بوجھ دامن کا  
ہا کر سر کیا کر بات تو مجھ سے نہیں نہیں کر  
زناخی مارا ہے مجھ کو ڈرا تیری گردن کا  
جوانی سے وہ پھیل پائے الہی حنف نظر میری  
وہ کون انسان ہے جو غش نہیں لگیں گے جو بن کا

نیند آتی نہیں کجنت دوانی آجا  
اپنی بیتی کوئی کہہ اپنی کہانی آجا  
ہاتھ پر تیرے سونے کس کے ہے چھلے کا داغ  
دی ہے یہ کس نے تجھے اپنی نشانی آجا  
بال اتھے کے جو دوسرے سے نے میں تو نے  
نکل گئی ہے بڑی آج ڈرانی آجا  
غلبہ دگیں کو نہ میرا بونی اس کے پیچھے  
مفت برباد ہوئی میری جوانی آجا  
جان دی راہ محبت میں الہی صد شکر  
بات جو ہم نے کہی تھی سونابا ہی صد شکر  
زخم کھاکر جو میں تڑپا تو لگایوں کہنے  
اچھا اچھا تو تڑپ کر مری تلوار کو توڑ  
ہٹ ہے گردل ہی پر اس کی تو سیماں دے ڈال  
ایک دل کے لئے مت خاطر دلدار کو توڑ  
جب کہا میں نے کہ میرے گھر یہ جلو  
تب مری گونیاں نے اے رنگیں پکار  
گال پر انگلی کو رکھ کر یوں کہا  
میں ترے گھر جاؤں گی اے دور پار  
دھڑی لینے کو میں اے کس دم  
پاؤں میں میرے مہج آئی کب

ہرگز آتی نہیں ہے ساچ کو آئین  
پیش جادے گی یہ بُرائی کب  
کل جو میں نے کہا زناخی سے  
جی میں آتا ہے تجھ سے کیجے میش  
تو لگی کہنے یوں وہ اے دگیں  
بس بس اب مجھ کو مت دلاؤ پیش

زہر کر دیتی ہے وہ کھانے کو زکڑ جھ سے روز آج سے میں ساتھ اس کے کھانا کھاؤں دور پار  
کیا گئی گزری ہوں میں ایسی کہ جاؤں دوڑ کر اور منا کر ساتھ اپنے اس کو لاؤں دور پار  
اس نے ہسائے میں آکر گھر یا تو کیسا ہوا اب اسے آداز میں اپنی سناؤں دور پار

کہاں تک سنوں کان تو اڑ گئے تری سُننے سُننے حکایات روز  
گئے ہیں مے گھر میں سب تجھ کو مار کیا کر نہ رنگین اشارات روز

یار شبِ جدائی تو ہرگز نہ ہو نصیب بندی کو یوں تو چاہے تو کو لھو میں پہلِ ڈال  
تیس دن میں کسی سے ملتی نہیں ہوں ملاقات گاہ گاہ سے خوش

بھیجتا روز ہے رنگین بھے چینِ اسلام اور میں آگاہ ہوں اس حرف و حکایات سے کم

کوئی پیس کر خوب سی لال مرچیں تھے دونوں دید دل میں بھر جائے آؤں

یوں بولتی ہوں بول بڑا خاک چاٹ کر گویاں کی طرح جھاڑو کی تیلی نہیں ہوں میں  
میں حرفتیں بھری مری رگ رگ میں کوٹ کر رنگیں تری طرح سے رنگیل نہیں ہوں میں

اب تجھ سے خدا سمجھے تھے زہر کی اک گانٹھ تجھ پر کہیں پکی پرے درگاہ کی گویاں

بولے وہ آؤ گئے کب میں نے تباہ سے کیا بندی ہرگز نہیں اب تک کہیں مہمان گئی  
زہر لگتی ہے مجھے تیری یہ پھسل بازی یاں تھے آنے سے باجی تجھے پہچان گئی

شکل باجی کی جو یاد آتی ہے تو اچی رُوح نکل جاتی ہے

گھوڑا جانے مری آنکھوں کا      نیند کیوں ان کو نہیں آتی ہے

کل وہ شکر کو سدھارے گا نہ اپنے      جا کے لاوے تو مجھے اس کی نشانی باندی  
اور تو کیا کسی لٹھے سے تجھے دل کی بیاہ      لائے گا اس کا تو پیمانہ زبانی بازی

اتنا بڑا ہی مٹا ہے اک اس کی لگ پر      جتنی بڑی دوا مری انگلی کی پور ہے  
شاید کہ ہو گیا ترا میٹھا برس شروع      کو کا کچھ ان دنوں تری چاہت کا شوش ہے  
برسات اس کو کہتے ہیں جی جس ہاں      سر پر ہوا کے ہوتی ہے بادل کی اور طہنی

پینا دیا مجھے رنگیں کے دام میں تاتق      کٹے الٹی کرے ناک میری دائی کی

نکلا عید کا چاند جو گھر سے شکر والا نکلا آج      کیوں نہ پھر دل میں ابلی گلی اور پر والا نکلا آج  
مجھ کو رونا دیکھ کر بولی دوا زاری نہ کر      تیرے صدقے ہو کے مر جاؤں میں جی بھاری نہ کر

دل ہو خون اور رخا کو بھاگ گئے      اس تہی منصفی کو آگ گئے

ہو گیا چاک جگر کا مجھے سینا بھاری      دشمنوں پر ہے مے اک مہینا بھاری

بھول کر بھی جو کسی اور کے گھر بھول پڑے      تو الٹی کرے گوشتیاں میرے گھر بھول پڑے

پڑ گیا اس سے یوں مرا لاں بھجا      جیسے مضمون تھا میر پر را بھجا

رنگ رنگین کا ان دنوں ہے نوز      کہیں پیٹے لکھے وہ گا بھجا  
مارا پتھر پہ سرا در سینے پہ پھتر مارا      پر ترا دل نہ ملا ہم نے بہت سرا مارا



دل کر رنگین کے لیا لوں تری الفتِ دلجو  
باز نے جوں کوئی رنگین کبوتر مارا

نشان رہ جائے ہے مردوں کا باقی      گیا نہ ادا لیکن بے ستون ہے

یہ جو بیماری ہے اپنی عشق کہتے ہیں اسے      زر نہیں، رحمت نہیں، وحشت نہیں، سودا نہیں  
بے سراں بجائی ہے جامے کشیخ کعبہ کس طرح      خر نہیں، خرقہ نہیں، ٹوپی نہیں، کرتا نہیں

چنے ہم نے دانتوں کے ہوتے نہ پائے      بنے پر پے تب چنے ہاتھ آئے

رنگین نے محسن رنگین کے نام سے ایک مثنوی لکھی ہے۔ وہ منظم خطا اور تین داستانیں ہیں۔ ایک حصہ میں چھکھوٹا نعت کی بھو بیان کی گئی ہے۔ آغاز میں اپنی جوانی اور خوبصورتی کا تذکرہ ہے۔ پھر عشق طاری ہونے کا نقشہ کھینچا ہے۔ لیکن جب وہ کچھ ادائی کر کے بے وفائیت ہوتی ہے۔ تودل کو کھینچتے ہیں کہ تم ایسی بے سلیقہ اور بھیدی عورت پر جانتی ہو جس کے خستہ مکان سے بدبو آتی ہے اور جس کا سراپا یہ ہے :

کہوں کیا سر کو اور موہائے سر کو      کوئی کھٹے جیسے ناریل کو  
یہ تھا اس ادب پریشانی کا عالم      کہ دیکھے جسے تنگی کرے دم  
ہوائیں دیکھ ان کانوں کو حیراں      جذائی کے سے تھے سوجھے ہلے کا  
بہم تو دیکھ لوں اس کی بھو دوں گا      کہ چھپکلیاں لٹے ہیں جس طرح دو  
زبس پڑتال تھے آنکھوں کے اند      تو یوں دیکھے تھی جیسے گھوڑے کے بند  
یہ مٹی پر ناک خساہیں ہیں میٹھی      کہ جوں ہو مینڈ کی جوتے پر میٹھی

زبان کی تشبیہ بہت ہی قحش ہے۔

زنج ایسی مٹی جیسے پکا بھوڑا      ذقن جیسے کہ بھوڑے پر دو ڈڑا  
کمر اس کی جھر دیکھو اودھر مٹی      بغل سے چوڑا دل ہم سب کمر مٹی

مجاہد اوس اجالی کی مٹی انگیب      عرض یہ ہے کہ جالی کی مٹی انگیا

نظر آتی مقین اس میں چھتیاں یوں      کہ اُسے ایلے جالی بیج ہوں جوں

بسیع سیارہ رنگین کا تیسرا حصہ سمجھ رنگین کے نام سے مشہور ہے۔ اس میں ایک سور باعیاں ہیں جو سب الہی بخش  
خاں معروف کی جہوں ہیں۔ چند ایک حسب ذیل ہیں۔

معروف تو ہے شعر و سخن کا محتاج      پر ہجو کو خلق کی وہ موجود رہے آج

اس کی وہ مثل ہوئی بقول رنگین      چو بانہ سلسلے بل میں اور بانڈھے چھاج

معروف کے پاس ہے نسیم اور نذر      اوقات بسر کرتا ہے وہ اپنی بشر

رنگین ہے ان دنوں یہ مشہور اس کی      کانا ٹوٹا ہے اور بدھو ہے نصیر

معروف یہ چاہتا ہے کہ جب کہ      جج کر کے یہاں کھائے حاجی آکر

سن کر یہ قصد اس کا رنگین نے کہا      بتی چلی جج کو لاکھ چوہے کھا کر

## معروف

یہ دی معروف ہیں جن کی جہوں میں سادات یاد خاں رنگین نے سب رنگین نامی کتاب میں پوری ایک سور باعیاں لکھی ہیں۔ ان کا نام  
نواب الہی بخش خاں تھا اور یہ فخر اللہ نواب احمد بخش خاں بہادر کے چھوٹے بھائی تھے۔ دہلی میں رہتے تھے۔ درویشوں اور صوفیوں کی مجالس  
میں اُٹھنے بیٹھنے کی وجہ سے آخری عمر میں گوشہ نشینی اختیار کر کے عبادت الہی میں معروف رہنے لگے تھے۔ شعر و شاعری کا ابتدا سے شوق تھا مولانا  
آزاد نے اہمیات میں انہیں ذوق کا شاعر بتایا ہے ملائکہ وہ شاہ نصیر سے اصلاح لیتے اور دوتے کے استاد بھائی تھے انہوں نے دو دیوان اپنی  
یا دو گار جمع کر کے جو ہنوز طبع نہیں ہوئے ۱۲۳۲ھ میں اشغال ہوا۔

معروف کو فی ظریف شاعر تھا۔ لیکن انہوں نے دیوانوں کے علاوہ ایک جہولٹی سی کتاب قبیح زمرہ کے نام سے ترتیب دی ہے  
جس میں سو شعر ہیں اور تمام کے تمام مثنوی کی ہنر و رنگی کی تعریف میں ہیں۔ اس التزام اور ندرت کی وجہ سے وہ ظرافت خیز اور نفیج  
طبع کا سامان بن گئے ہیں۔

چند شعر ملاحظہ فرمائیے۔

کے تقاسبزہ رنگ اک دم بھر پہنچنے جیتے کا \_\_\_\_\_ نشانی گزرتا ہوتا نہ چھپتا سبز مینے کا  
 بسکہ سبزہ رنگ ہے قائل مرا \_\_\_\_\_ منت ہر ادہتا ہے زخم دل مرا  
 کون یہ لے کے ہاتھ میں سبز کن آگیا \_\_\_\_\_ ابروئے سبزہ رنگ کا پھر مجھے دھیان آگیا  
 حرف سبز اب تڑے نرے ہے نکلتا ہے دھب \_\_\_\_\_ سبزہ رنگ آج ہے 'تو زہرا نکلتا ہے دھب  
 قتل کی کچھ مرے سبزہ رنگ کو بدیر آج \_\_\_\_\_ دل مرا چاہے ہے سیر سبزہ شمشیر آج  
 سبزہ رنگوں کے فریبوں میں دل آیا ہے طرح \_\_\_\_\_ عشق نے پھر سبز باغ اس کو دکھایا ہے طرح  
 جبکہ طفلی میں اماں کا بسایا تھا فقیر \_\_\_\_\_ تھا اسی دن سے دعا گو سبزہ رنگوں کا فقیر  
 ولایت دور تو ان سبزہ رنگوں کی صفائی؟ \_\_\_\_\_ پھسل جاتے ہیں اکثر آدمی کا پاؤں کٹاں پر  
 کافی دل دو تم مجھے آگے خدا شافی ہے بس \_\_\_\_\_ دل جلوں کو سبزہ رنگوں کے یہی کافی ہے بس  
 دھیان میں یوں ہوں سبزہ رنگ کے غرق \_\_\_\_\_ جوں نشے میں ہو کوئی بھنگ کے غرق  
 تری سبزہ رنگ ایسی صورت ہے صاف \_\_\_\_\_ زمرہ کی گویا کہ صورت ہے صاف  
 سبزہ رنگوں پہ نہ اپنا ہو کہیں جی مائل \_\_\_\_\_ اس برس رنگ ہے نوروز کا سبزی مائل  
 کیوں غش نہ سبزہ رنگ دل سے مدام ہو \_\_\_\_\_ میں حضرت امام حسن کا غلام ہوں  
 آج یہاں کل دہاں گزریے یوں ہی جگ بھیں \_\_\_\_\_ کہوے ہے ہر سبزہ رنگ اس سے ہری چگ بھیں  
 کہتے ہیں معدوت کو ایک دفعہ معلوم ہوا کہ بھرے خاں آشفۃ نے ایک شعر کہا ہے، جس میں ہری چگ کا لفظ آیا جو ایک بوز  
 ہوتا ہے، اس وقت تک یہ لفظ ان کے ذہن میں نہ آیا تھا، اس لیے سورہ پیر دے کر یہ لفظ ان سے خرید لیا اور مردوں کیا  
 اسے سبزہ رنگ ہاتھ سے لے کر پان تو \_\_\_\_\_ یہ برگ سبز تحفہ درودیش جان تو

چمن میں زہر لگتی ہے مجھے اسوار طوطی کی  
 یہ حالت غم میں ہے ان سبز رنگوں کے مجھے جی کی  
 سبزہ رنگوں سے محبت ہے مجھے دن رات کی  
 چاہتا ہوں ہر جگہ سرسبزی اپنی بابت کی  
 اس بڑھاپے میں بھی کم ہو دیں گے لہری ہم سے  
 سبزہ رنگوں سے چھٹا کرتی ہے گہری ہم سے  
 یارب سبزہ رنگوں سے اب دل میں غم بھرا ہے  
 کیونچیر اس سبزی کی یہ سبز قدم پھیر آیا ہے  
 دور طرأت آنکھوں میں ہے دائم چھپاتی ٹھنڈی ہے  
 یاد میں سبزہ رنگوں کے دل لکھا ہے سبزی منڈی ہے

## بے

شیخ بقاد الشرح بن حافظ عطف الشرحاں خوش نویس اکبر آباد کے رہنے والے تھے۔ اردو میں شاہ حاتم اور غلامی میں مرزا غلامی کے شاگرد تھے۔ مولوی عبدالعزیز نسخ نے اپنے تذکرہ سخن شعرا میں انہیں قطعی سے میر درد کا شاگرد لکھا ہے۔ انہوں نے غزلیں لکھ کر سنیں۔ بعد میں بقا بن گئے۔ ترک وطن کر کے کھنڈ آ گئے تھے۔ یہیں میرادرتو دا سے محبت کے ہوئے۔ مگر دونوں کو خاطر میں نہ لاتے تھے۔ اسی بنا پر ہجر کرنے کی ضرورت پڑتی تھی۔ بلکہ خوش ذاق اور طبعین اعلیٰ تھے۔ اس لیے نیک جھونک میں طرافت کا رنگ پیدا کر کے نئی روح چھونک دیتے تھے۔ بعض مہذب ہجوؤں کے چند شعر نمونے کے طور پر درج کیے جاتے ہیں۔

ایک دفعہ میر تقی میر نے یہ شعر لکھا

دے دن گئے کہ آنکھیں نہ ریاں سی بہتیاں تھیں سو کھٹا پڑا ہے اب تو مدت سے یہ دو آبر

بقا کو گمان پیدا ہوا کہ میر صاحب نے ان کے دو شعروں سے دو آبر کا مضمون اڑا لیا ہے

ان آنکھوں کا نہ گریہ دستور ہے دو آبر جہاں میں یہ مشہور ہے

سیلاب آنکھوں کے دہستے ہیں خرابی میں ٹھوٹے جوئے دل کے بستے ہیں دو آبر میں

بس میر کی تعابیر لکھنے اور ایسے جگہ سے کہ یہ قطع کھڑا لاس

میر نے گزرا مضمون دو آبر کا لیا اسے بقا تو بھی دعا دے جو دعا دینی ہو

اے خدا میر کی آنکھوں کو دو آبر کر دے اور میری کا یہ علم ہو کہ تری بی بی ہو

اس کے بعد تیرے ایسی چل گئی کہ ایک اور خطہ کہا

میر صاحب پھر اس سے کیا بہتر  
اس میں ہوسے جو نام شاعر کا  
لے کے دیواں پکارتے پھر یہ  
ہر گلی کو بچے کام شاعر کا

ایک جگہ تیرا درمزا دونوں کو لے ڈالا ہے

میر و مرزا کی شعر خوانی نے  
بسکہ عالم میں دھوم ڈالی تھی  
کھول دیواں دونوں صاحب کے  
لے بقا جب کہ ہم نے زیارت کی  
کچھ نہ پایا سولے اس کے سخن  
ایک تو لکھے ہے اک ہی ہی

تھے ہم استاد ترے در پہ لے بیٹھے  
تو نے چاہا تھا کہ ٹالے نہ لے بیٹھے گئے  
آئینہ دیکھا جو کہتا ہے کہ اللہ سے میں  
اس کا میں دیکھنے والا ہوں بقا واہ سے میں

## میر ضاحک

میر ضاحک کا نام میر غلام حسین ابن میر عزیز اللہ تھا۔ میر حسن دہلوی کے والد اور میر انیس کے پردادا تھے۔ علم عربی و فارسی کے عالم و فاضل تھے۔ نظم و نثر خوب لکھتے تھے۔ جہانگیر، درویش مزاج، نیک خواہ توکل، پیشہ مزاج پسند، ہزل دوست، بذر اسفنج اور کتہ رس تھے۔ ترک روزگار کر کے تیس چالیس سال آزادانہ زندگی بسر کی۔ موسیقی سے رغبت اور شعر و شاعری کا شوق تھا۔ نہایت مدد شعر کہتے تھے۔ عمر نافذی نے دل نواز باغداد ای وجہ سے قدیم رنگ عشق تازہ کر کے ہزل کوئی اختیار کر لی تھی۔ مگر اس میں بھی زبانی عجیب و غریب ایجاد کی تھی جو ہزل میر حسن آدم سے لے کر اب تک کسی نے استعمال نہ کی ہوگی۔ مولوی ساجد اور مرزا سوادا کی جہوں میں بولانی طبع اور قدرت زبان کے وہ جو ہر دھکنے کے ہل زمانہ بھٹس کر چھوٹ گئے۔ مگر انہوں نے ان کا کلام ضائع ہو گیا۔ چالیس پچاس شعر سے کم کی غزل اور ہزل نہ کہتے تھے۔ اس کے شروع میں تھوڑی سی نثر بھی ضرور لکھتے تھے۔

ان کی غزلوں کے چند اشعار تاجی عبداللہ صاحب نے بڑی تلاش سے فراہم کیے ہیں وہ حاضر ہیں

## ضاحک کا کلام

یا ایہا الملک کہ کرو جھٹلا کہہ کل تو پچی پر آئے فرد بکا سرہ  
 در پیش اگر روز اجل آہ نہ ہوتا قصہ تما جبت کا یہ کوتاہ نہ ہوتا  
 کیا دیجئے اصلاح خدائی کو دیکھن کافی تھا ترا حسن اگر ماہ نہ ہوتا  
 اس آن تھنبے آنسو جس آن کہ ڈوبا جی تب جان سے ہم اٹھے جب دیدہ نم بیٹھے  
 ... یکنشافِ حقائق و نکاتِ توحید آلِ راکبِ دوشِ احمدی شاہ شہید  
 خود معنی آیاتِ کلامِ الہی است تفسیرِ حسینی است بعثتُ آن مجید  
 افسوس دلا کہ غمگساراں رفتند سیمیں زبان و گلِ عذاراں رفتند  
 چون بے گل آمدند برباد سوار در خاک چو قطر اٹے ہاراں رفتند  
 جب سے اس طفلِ پریش نے چھپائیں نگہیں بس مرا چل نہ سکا رد کے سماں آنکھیں  
 چھڑائے کان انھوں نے بالیاں ہنسی ہے سنتے ہیں دولٹے ان کے بلے ہیں کہ اب تک تنکے چنتے ہیں  
 فلک پر چاند دیکھا آج سے ماہِ محرم ہے  
 غضبِ باغِ جہاں میں صبح سے آئی شبِ غم ہے  
 زباںِ بلبل کی اور پر غم چشمِ شبنم ہے  
 لبوں پر گل کے بھی ضاحک نہیں اب تو تبسم ہے  
 لے جمع تنکا لے جمع جھانگا لے جمع بکری

## میر حسن دہلوی

اردو شاعری کی تاریخ میں میر حسن کا خاندان عظیم الشان ہے وہ مذکورہ شعرائے اردو میں اپنے متعلق خود لکھتے ہیں کہ میری اصل برات سے ہے۔ شجرہ نسب یہ ہے۔ میر حسن بن میر ضاحک بن خواجہ عزیز اللہ بن امیر لہمی۔ میر لہمی نور اللہ مقدمہ مفت تعلیم اور فاضل شہر تھے۔ یہ سبب فضیلت شاہجہاں میں تشریف لا کر اپنے زمانے کے لوگوں میں بڑا مرتبہ پایا۔ کبھی کبھی شعر بھی کہتے تھے۔ چنانچہ اس عاجز کا تعلق شاعری سے خاندانی ہے۔ گوئی آج کی بات نہیں۔ بچپن ہی سے شعر گوئی کی طرف میلان تھا۔ اللہ تعالیٰ نے طرف سے مہارت اس فن میں سدا جود قبولیت عطا فرمائی۔ اصلاح حسن میں نے میر منیا سے لی ہے۔ لیکن ان کی طرز کو میں کماتھا۔ انہا نے سکا اور دیگر بزرگوں مثلاً خواجہ میر درد مرزا فیض سودا اور میر تقی میر کی پیروی اختیار کی۔ شروع جوانی میں گردش روزگار ناہنار کے باعث کہ ہرگز کسی سے دماغ میں نہ گھٹا اور فیض آباد پہنچا۔ بارے ملک جناب سالار جنگ بہادر دام اقبالہ کی تہذیبی ساس کا تہذیب بہت سہارا ہو گیا..... غیرت نے اس مدت میں قریب سات آٹھ ہزار شعر کہے۔ ایک ترکیب بند اور ایک مثنوی رموز العارفین لکھی ہے جسے لوگوں نے بہت پسند کیا ہے اور وہ بہت مشہور ہے۔

ان کے والد میر غلام حسین ضاحک بھی بڑے پایہ کے عالم، تیز فہم، مزاج پسند، بذلہ گو اور کتبہ نسخ بزرگ تھے۔ یہ وہی ضاحک ہیں جن کے متعلق مرزا فیض سودا نے بھجوس لکھی ہیں۔ سودا کا کلیات تو موجود ہے جس میں ان کی بیویات پائی جاتی ہیں۔ ضاحک کا کلام ضائع ہو گیا۔ البتہ میر حسن کی تعلیمی کلیات میں سودا کی بھجو موجود ہے۔ میر حسن نے باپ کی طرف سے جواب دے کر سختی پوری تو ادا کر دی ہے۔ لیکن بھجوس وہ سودا سے بھی زیادہ جاوید احوال سے ہٹ گئے ہیں اور پھلکڑی پر اتر آئے ہیں

میر حسن نے ۱۱۹۲ھ میں وفات پائی۔ اس وقت ان کی عمر ۷۰ برس تھی۔ میر انیس اسی کے پوتے تھے۔

مثنوی بھراہی میں جو ۱۱۹۲ھ کے بعد کی تصنیف ہے۔ میر حسن نے اپنے وطن سے بے وطن ہونے کا ذکر کرتے ہوئے لکھنا کہ سچ یعنی دوزخ کہا تھا لکھتے ہیں کہ

جب آیا میں ویا رکھنوں میں      نہ دیکھا کچھ بہار کھنوں میں

بہت میں گرچہ اہل اللہ اس جا      دے جاگہ جو بدہوں تو کریں کیا

زہل یہ ملک ہے بیڑ پر بہتا      کہیں اونچا کہیں نیچا ہے رستا

کسی کا آسمان پہ گھر ہوا میں      کسی کا جھونپڑا تحت الثریٰ میں





میر تقی میر اپنے تذکرہ میں کہتے ہیں کہ ہزل کی طرف ان کی طبیعت کا میلان بہت زیادہ تھا۔ وہ خود بھی ان کی بوجھانے لکھتے ہیں کہ میر نے ایک شہر آشوب بھی لکھا جس میں ہر قوم کی بھوک لٹا اس کے یہ چند شعر تذکرہ میر تقی میں درج ہیں۔

نوحم گن کر مشپن نے کئے	تو بھی نہیں رہتی دو شاخ بن دینے
پلا میں مفت نصرائی تو تاروی	اگاڑی اصل کے جا بچھاڑی
یہ قصہ ہی نہیں ملے اگر جھانڈوں سے راتوں کو	تو کیوں پیسے کاتے ہیں یہ نقلیں کر باتوں میں
دیکھو کچان والی کی مزاحیسی	خضم کے رد و رد دیتی ہے شاخیں
کے سیر دگے ہم کو نازک بدن پیارے	تم بادشاہ ہند ہو ہم کترین پیارے

## ہد ہد الشعراء

ہد ہد الرحمن نام تھا اور پورب وطن کسی درجے سے دہلی آئے۔ حکیم آغا جان صاحب عیش کے پڑوس میں مکان لیا اور وہیں لڑکے پڑھنے لگے۔ عجیب وضع قطع تھی۔ گٹھا ہوا سر۔ اس پر لمبی لمبی جانیں بالکل کھٹ بڑھیا سلوم ہوتے تھے۔ مکان میں بتول شخصے چھو بندر دھاکے روتے تھے۔ نوکڑا نڈا اور نما دارھی پر چنبیلی کا تیل لے اپنی جھونچیں خوش و نرم رہتے تھے۔ حکیم صاحب نے ہد ہد تلخ بخور کیا۔ ان کی فرمائش سے کبھی کبھی نمز بے ہنگام بلند کرتے تھے۔ ایک دفعہ بہادر شاہ کی تعریف میں یہ قصیدہ لکھ کر پیش کیا۔

جو تیسری مدح میں میں جو بچ اپنی داکردوں	تو رشک باغ ارم اپنا گھونلہ کر دوں
جو آکے ریز کرے میرے آگے موسیقار	تو ایسے کان مروڑوں کہ بے سُر کر دوں
جو سر کشی کرے آگے میرے ہما آکر	تو اس کے فوج کے پر شکل نیلا کر دوں
میں کھانے والا ہوں نعمت کا اور میرے لیے	فلک کسے ہے متد میں باجرا کر دوں

بہادر شاہ ظفر نے طائر الاراکین، شہید الملک، ہد ہد الشعراء، فقار جگ بہادر کے خطاب عطا فرمانے اور سات روپیہ باہار و نقد قرار دیا ایک مرتبہ مکان نہ ملتا تھا۔ آپ نے یہ عرضداشت نظم کر ڈالی۔

جز تیرے شائبہ کہہ کس کے آگے دوئیے      کس سے کیسے جا کے ریغم کو تارے کھوئیے  
تجھ کو پہنچنے کی کیا ملک سخن کا شہسوار      ہیں بجا کرنے سمنہ طبع کو یاں پوئیے  
حیف آتا ہے کہ فنِ شعر میں کیوں کھوئی عمر      کاش کے ہم سیکھتے اس سے بنانے بویے  
سنگلاخ ایسی زمیں ہے دیکھ اے دل ناکجا      فکر کیجئے صرف اس میں اور پتھر ڈھوئیے  
رشتہ عمر شہنشاہِ جہاں ہو دے دراز      یا خدا کھلتے رہیں جب تک جہاں میں ہوئیے  
دیدے اس کو بھی زمین تھوڑی کہیں گھر گھوسلے      مارتا پتھر تا تارا بدہد ہے ٹامک ٹوئیے  
ایک دفعہ تنخواہ نہ ملی انہوں نے نظم کی ٹانگ تو زکریا کے ایک معزز عہدہ دار میر سامان راجہ دی سنگھ کی معرفت ایک درخواست گوران دی سے

جہاں میں آج دی سنگھ تو راجوں کا راجہ ہے      خدا کا فضل ہے جو قلعہ میں تو آج راجہ ہے  
سیماں نے ہے تیرے ہاتھیں دی زندگی کی گہنی      تو سرداروں کا سردار اور مہاراجوں کا راجہ ہے  
شکم اہل جہاں کے سب میں ٹکرائے بجالاتے      دامد جا کے تیرا گنبد گردوں پہ باجا ہے  
کسی کو دے نہ دے تنخواہ تو مختار ہے اس کا      مگر بدہد کو دے دے کیوں ہی بدہد کا کاجا ہے  
دو قطعے ملاحظہ فرمائیے سے

بدہد کا مذاق ہے زلا سب سے      انداز ہے اک نیا نکال سب سے  
سرد و فتر لشکر سیماں ہے یہ      اڑتے سخن میں بالا بلا سب سے  
راست آئینوں کو فرحت کی آئینوں سے      تیر نکلا جو کماں سے تو گریزاں نکلا  
آشیاں سے جو غزل پڑھنے کو بدہد آیا      خل ہوا پیشرو ملک سیماں نکلا  
حکیم آغا جان میش کے اشارہ پر بدہد بلبلان سخن کو ٹھونگیں بھی مارتا تھا ایک دفعہ شاعرہ میں ایک بے معنی غزل پڑھی

اور کہا کہ غالب کے انداز میں لکھی ہے غزل کا مطلع ہے سہ

مرکزِ محورِ گردوں بہ لبِ آبابِ نبین      ناخنِ قوسِ قزحِ شبِ مضربِ نبین

غالب تو سن کر سنس دے ہوں گے۔ مومن خاں مومن وغیرہ نے ہمد کے شکار کو ایک بازیا دیا اس نے بازی دکھائی مگر اس کا رنگ نہ جم سکے۔ پھر ہمد کے بھی پر توچے اور بڑے غم کے ساتھ کہا سہ

جسے کہتے ہیں ہمدِ وہ تو ز شیریں کا دالہ ہے      مقابلِ تیرے کیا ہو تو تو اک جرہ کی مادہ ہے

گلاب کے بازوئی میدان میں آئی سامنے تیرے      تو دم میں پر نہ چھوڑوں گا ہی میرا ارادہ ہے

مقررِ بازو اپنا تخلص ہے کیا تو نے      ہوا معلوم یہ اس سے کہ گھر تیرا کشادہ ہے

ادب اسے بے ادب اب تک نہیں سمجھ کر خوشترنگی      کہ ہمد سب جہاں کے طائروں کا پیرا ہے

چند روز کے بعد باز تو از بخورِ ہو گیا لیکن یارِ لوگوں نے ایک کانابھنگا تیار کر کے اس کا تخلص ڈالنا رکھا۔ ہمد نے اس کو کی خبر بھی لی اور وہ کائیں کائیں کرتا ہوا غالب ہو گیا۔ ہمد نے اس کی ہجو میں یہ شعر لکھ دیا

جو نہ آیا ہے عداوت کے بدل کوئے کی      اس کی ہے پانوں سے تاسر دہیِ نوکے کی

دہی کاں کاں دہی کیں کیں دہی ٹپیں ٹپیں کی      بات چھوڑی نہیں ہاں اک سرِ نوکے کی

پہلے جانا تھا میں سب نے کہ کوا ہو گا      پھر جو معلوم کیا ہے یہ ہو کوئے کی

بن کے کوا جو یہ آیا ہے تو اسے ہمدِ شاہ      دم کتر دینے کو کچھ کم نہیں تو کوئے کی

## شاکر ناجی

محمد شاکر نام تھا اور ناجی تخلص۔ شاہ جہاں آباد کے رہنے والے تھے۔ اہلِ سخن نے انہیں طبعِ اول کے ارکان میں شمار کیا ہے۔ مولانا دربار کے ایک رکن امیر خاں تھے۔ یہ ان کے نعمتِ خاندان کے دارِ وفہ تھے۔ مگر نہایت تیز مزاج اور شوخ طبع راہ چلتے سے الجھتے اور جس کے گرد ہو جاتے اسے پیچھا چھڑانا مشکل ہو جاتا۔ میر تقی میر نے اپنے تذکرہ میں لکھا ہے کہ ناجی ایک جوان تھے ابلہ و سپاہی پیشہ مزاج

زیادہ تر جہل کی طرف مائل تھا۔ میاں آبرو کے معاصر تھے۔ میں نے ان سے دو ایک ساتاتیں کی ہیں اپنی جہل کے اشارہ خود پڑھتے تھے لوگوں کو ہنساتے تھے۔۔۔۔۔ خود نہیں سنیتے تھے کبھی کبھی ستم فرماتے تھے۔ وطن شاہ جہان آباد تھا جو اب ہی میں جہاں سے رخصت ہو گئے۔ میر حسن نے بھی ان کی طبع ظریف اور لطائف و طرائف کا تذکرہ کیا ہے۔

مہاسب قلی نادر شاہ نے جب ہندوستان پر حملہ کیا تو اس وقت ناجی زندہ تھے۔ مولانا آزاد آپجیات میں لکھتے ہیں :-  
"نادر جڑھائی اور محمد شاہی لشکر کی تباہی میں خود شامل تھے اس وقت دربار دہلی کا رنگ، شرفا کی خوار ی یا جیوں کی گرم بازاری اور اس پر ہندوستانیوں کی آرام طلبی اور ناز پروری کو ایک طولانی محسوس میں دکھایا ہے انھوں نے اس وقت دو بند اس کے ہاتھ آئے۔"

یہ دو بند آزاد نے مجموعہ نقوش سے لے کر نقل کئے ہیں۔ اس شہر آشوب میں نادر شاہی حملے سے دہلی کی تباہی و بربادی کا ماتم بھی کیا ہے اور ہندوستانی فوج کی بزدلی اور عسکریت کے زوال پر طرز و تصریح بھی کی ہے۔

لڑے ہوئے تو برس ہیں ان کو بیٹے تھے دعا کے زور سے دائی دو اکی بیٹے تھے

شہر میں گھر کی نکلے مزے سے پیتے تھے نگار و نقش میں ظاہر گویا کر چلیتے تھے

گلے میں ہیکلیں بازو اور پٹلا کی نال

قصا سے بچ گیا مرنا نہیں تو ٹھانا تھا کہ میں نشان کے ہاتھی اُپر نشانا تھا

نہ پانی پیئے کو پایا دہاں نہ دانا تھا ملے تھے دھان جو لشکر تمام چھانا تھا

نہ ظرف و مطبخ دوکان نہ غلہ و بقال

بعض تذکروں سے چند دیگر متفرق اشعار جن پر ناجی کی شوخ مزاجی کی مہر لگی ہوئی ہیں ذیل میں نقل کئے جاتے ہیں ان میں زیادہ تر منطقی اور پیرایہ

بے نواؤں سے نہ مل اے موکر مت بیچ کھا موند سر لوگوں کو کرتے ہیں وہ اپنا بالکا

رکھے اس لالچی لڑکے کوئی کب تک بہلا چلی جاتی ہے خفاش کبھی یہ لاکبھی وہ لا

اگر ہودہ بت کا فر کبھی اشان کو نہ لگا بھڑور میں دیکھ کر جتنا اسے غوطے میں جا گنگا

نہ کو کو بار کو کہ خطا رکھا تا یا منڈا تا ہے مرے نشہ کی خاطر لطف سے سبزی باتلہ

جو کوئی کچھ کسے پھیل جاوے شمع رو ہے ہمارا موئی ناگ

ہمیں تو بوسہ نہ دینے کہا نہ کہہ کے دیا جنہوں سے وعدہ کیلئے انہیں چہاتے ہیں  
 انا المعنی بولے لگتا ہے اس کے زخم کا بسمل کٹاری آبدار اس شوخ کی منصور خانی ہے  
 ان تہوں کو ہم فیروز سے کہو کیا کام ہے یہ تو طالب زر کے ہیں ادیاں خدا کا نام ہے  
 جان ہے جو ہڑا دلبر ہے پر یہ مشکل کر طالب زر ہے  
 لب جاں بخش آگے تیرے سخن جو میا کا نام لے خر ہے  
 جہاں دل بند ہوتا جی کا دواں آؤں غلے کرنے رقیب لا دل نہ صبح گویا رکھوں کا بادا ہے  
 اس کے رخسار دیکھ لیتا ہوں عارضی میری زندگی گانی ہے  
 ملنے کو نو خطاں کے داغ بڑا کسے ہے مجھوں میں یہ باتیں ہم خوب جانتے ہیں  
 نمکین حسن دیکھ کر پی کا! رنگ گل کا مجھے لگا پھیکا  
 تری نگاہ کی کثرت سے اے کماں بزد ہمارے سینے میں تو دا ہوا ہے تیروں کا  
 نہ پوچھو خود بخود ہے عارض غلہ شید کی خوبی لیا ہے ذرہ ذرہ حسن مہر دیاں سے کر چننا  
 مت کر آ زاد دام زلف سے دل بال باندھا غلام ہے تیرا  
 محبت سون علی کی دیکھ ناجی ہوا ہے دل مرا اب جید آباد  
 انگوٹھی محل کی کرتی قیامت آج اگر ہوتی جنہوں کی آن پہنچی لڑا مرے وہ ایک پھلے پر  
 آج تو ناجی سخن سے کر تو اپنا عرض حال مرنے جیسے کا نہ کرو دوساں ہونی ہو سوسہو  
 زلف کیوں کھولتے ہیں دل کا منم مکھ دکھایا ہے تو نہ رات کرو  
 دھیفہ راگنی کے سریش ناہرا کفر ہے پڑھت نہیں تسبیح تیرے ہاتھ میں یہ راگ مالا ہے

نظیر الہ آبادی



## نظیر اکبر آبادی

شیخ ولی محمد نام تھا اور نظیر تخلص۔ محمد فاروق کے بیٹے اور دہلی کے باشندے تھے ۱۱۱۱ھ میں پیدا ہوئے۔ ۳۹ برس کے تھے کہ احمد شاہ ابدالی نے دہلی پر حملہ کیا۔ اس حمل میں دہلی سے نکلے اور آگرہ پہنچے۔ وہیں مستقل سکونت اختیار کر لی۔ آگرہ میں روضہ تاج فتح کے قریب رہتے تھے اور معلیٰ پور سردار قاتل تھے۔ اردو کے علاوہ فارسی میں بھی شعر کہتے تھے۔ اردو کلیات خاصاً مفہم ہے۔ فارسی میں کوٹا میں لکھیں۔ ۱۳ صفر ۱۱۲۳ھ (۱۷ اگست ۱۸۳۰ء) کو آگرہ میں انتقال کیا بعد الغفور شاہ نے اپنی کتاب زندگائی کے نظریں ان کے دلچسپ حالات لکھے ہیں۔ نظیر نہایت خلیق، وضع وادب علی، زندہ دل اور بذلہ سخن شاعر تھے۔ جرائی میں نہایت خوبنیں تھے۔ شعر کے تمام میلے ٹھیلوں کھیل تماشوں اور طے جلوسوں میں شرکت کرتے اور ان کے قہر بات سے فائدہ اٹھاتے تھے۔ زبان پر حاکمانہ قدرت اور تخیل میں بلا کی وسعت و دراک تھی۔ انہوں نے ہر صنف سخن میں طبع آزمائی کی۔ زندگی کو کوئی پہلو، معیشت و معاشرت کا کوئی انما زار احساس و تاثرات کا کوئی منظر لایا نہیں جو ان کے کلام میں موجود نہ ہو۔ وہ نہایت ذہین، تیز فہم اور زود گو تھے۔ بات بات پر بڑی بڑی نظمیں کہہ دینا ان کے نزدیک معمولی بات تھی۔ انشاء کے ہر مرقع ہر سہوار زادیہ کو پیش کرتے ہیں انہیں کمال حاصل تھا۔ شہر کی مشہور چیزوں، کھاؤں، مٹھاؤں، میلوں، تماشوں، ہتھوڑوں اور بازار گروں وغیرہ کا انھوں نے دیکھا حال مکمل کر مصوری اور جزئیات نگاری کا حق ادا کیا۔ دنیا کی بے ثباتی، اہل جہان کے طور طریقوں، رسم و رواج، دولت، مفنی، چوری، عیاشی، تماشائی، بھنگ چرس موسموں کے تغیر و تبدل اور منظر قدرت کو کئی کئی مرتبیں پیش کر کے ہمہ گیری کا ثبوت دیا۔

نظیر کے ہاں "لفظوں کی وہ افراط ہے کہ ایک زخم درد یا مومیں مارنا دکھائی دیتا ہے۔ معانی کی وہ بہتات کہ شہسوار موتیوں کا انبار نظر آتا ہے۔ بیان کی سلامت ایسی کہ کہیں رکاوٹ کا نام نہیں۔ بندش کی وہ چمکی کہ کڑی سے محو کی طغی جلی جاتی ہے تصویر کشی اور حالات کا یہ عالم کہ جب تاج چمکے کہ روضہ کی تعریف پڑھتے ہیں تو بھدی آنکھیں اس کے ایک ایک نقش و نگار اور ایک ایک جالی کو دیکھ بیٹھتی ہیں۔ جب ریچہ دانے کی تعریف نظر آتی ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ ایک قلندر کا لہجہ دانے سر پر بڑا سا پڑا ہوا ہے ہاتھ میں ٹوٹا سا سونٹا ہے ریچہ کے بچے کی ٹیکل پکڑے اس کو پیادہ ہے اور اپنے سونٹے سے اس کو سدھا رہا ہے۔ دنیا کی بے بقائی اور عالم کی بے ثباتی کے اشارہ سامنے آتے ہیں تو دل کریشن آجاتا ہے کہ رد پیر، پیر، دھن دولت، مال و اسباب سب کچھ ہم اور ہماری خواہشات لائیں، ہماری پورے بود، ہماری ہستی میں فنا ہے۔ دیوالی کی تعریف پڑھتے ہیں تو ہماری آنکھیں دیکھتی ہیں کہ درد و دلدار پر چراغاں ہے۔ مٹائی کی جگہ نینیں بھی جوتی ہیں۔ بھر لیجئے کھلیں، سچ رہے ہیں۔ دنیا کی رسم و رواج کے پابند مردانوں میں کیسیں باندھ باندھ کر لجا رہے ہیں۔ جواری اپنے اپنے اٹھاروں میں اترے ہوئے ہیں۔ چھ، نو، آٹھ کے داؤں کی آواز سن رہی ہیں شوقین مزاج گھوم رہے، بازار کی رونق کا لطف اٹھا رہے ہیں۔ بعض بڑے اپنے بچوں کی اٹلی پکڑے گومان و گمان دکھاتے پھر رہے ہیں۔ تماشائوں کا چہرہ ہے۔

لا جڑی آواز سنائی نہیں دیتی۔ فرہنگ اسی طرح ہر ایک نظم میں جزئیات سے بحث کرنا نظیر کا خاص حصہ ہے (تذکرہ خندہ غلج صفحہ ۲۹-۲۸)

نظیر کو اردو کی نچرل شاعری کا موجد مانا جائے یا نہ مانا جائے۔ لیکن اتنی بات ضرور ہے کہ ان کے فن کا مقابلہ تمام اہل اردو میں

نقیرؑ سوا شاید آن تک کسی دوسرے نے نہیں برتا۔ ان کی طرافت کا کمال کچی بات سیدھے سمجھاؤ کہہ دینے میں ہے۔ وہ بقول نادر فچوری چٹکلہ باز تھے۔ دل کی لگن سے زیادہ دل لگی ان کا شیوہ تھا۔ نقیرؑ اردو کے شاید تنہا دعوائی شاعر ہیں جو مقامی ہیں۔ انہیں ہنس ہنس کر لا کرنا خوب آتا ہے نقیرؑ کے بیان طنز و طرائف بڑا اچھا استزاج ہے اچھا اس لئے کہ اس میں ہر قسم کا طنز اور بدلتی ہوئی طرافت صرف کی گئی ہے۔ اس کا مزاج بڑی خوشگوار ہے شغلی میں تخی کی ایسی آمیزش جو ذاتی صبح کرنا گوار نہ ہو بڑے سلیقے کا کام ہے۔ نقیرؑ میں یہ سلیقہ ہے اور اس کو ایک اہر فن کا کی طرح انہوں نے برتا ہے۔ آدمی نامہ نقیرؑ کی مشہور نظم ہے۔ یہ تقابلی طنز کی بہترین مثال ہے۔ اردو کو کیا شاید دوسری ترقی یافتہ زبانوں میں بھی مشکل ہی سے اس کے ہم یار کوئی نظم پیش کی جا سکے۔ سودا کے طنز کی دنیا جتن تک اور محدود تھی نقیرؑ کی اتنی ہی وسیع اور نامحدود ہے۔ سودا کا فن طنز کا نہیں ہے۔ غرافت اس کا ایک رنگ ہے۔ نقیرؑ کا فن طرافت کا فن ہے۔ طنز اس کا آہنگ ہے۔ نقیرؑ نے کسی کی جو نہیں کی۔ انکے بچے میں بڑی لوح اور صبا ہیں ہے سودا خانہ کا بنا کر رنگ بھرتے ہیں اور کسی رنگ کا بڑا سادہ ڈال کر تصویر کو مضحک بنا دیتے ہیں۔ نقیرؑ آئینہ بندی انہوں نے چاروں طرف آئینے نصب کر کے ایک چیز کے مختلف جلوہ روشن کئے۔ ان پلوڑوں کا تضاد چٹکیں لیتا اور گنگداتا ہے اور ہاری جس لطیف کو چٹکاتا ہے۔ نقیرؑ نے ایک تماشائی کی طرح جس طرح دنیا کو بچھا دوسروں کو دکھایا۔ ان کی نظر سیر کرتی ہے ہر منظر سے لطف اٹھاتی اور ہر کیفیت سے حلا حاصل کرتی ہے۔ نقیرؑ کی طرافت ہلکی ہوئی اور خوشگوار ہے۔ وہ ہنسی کو خوشی پر تو لہجہ کو طعن پر ہنست کو ٹھٹھول پر تیز جھ دیتے ہیں۔

نقیرؑ کے بیان زندگی کی اہمیت ہے۔ ان کا اجتماعی خود بہت تیز تھا۔ سماج کا کوئی جلوہ ان کی نظر سے اوجھن نہیں ہڑا۔ ان کی نظر تفصیلی ہے۔ وہ ایک ہوشیار فخرزدن کی طرح فساد کو نشتر استعمال کرتے ہیں۔ لیکن ان کی نظر میں حکیمانہ گہرائی نہیں۔ وہ سادگی اصلی دہر نہیں جانتے انہیں زندگی اور اس کی رنگینیاں پیاری ہیں۔ وہ اس کا رس پھر ڈھانچا ہے جس میں شاید اس لئے فساد پر ان کی نظر پڑ جاتی ہے زندگی کی رنگارنگی کو انہوں نے تفصیل کے ساتھ پیش کیا اور یہ ان کی شاعری کا وہ جلوہ ہے جو سب سے اگک ہے۔ ان کے نکر و دن کی ہم آہنگی کا راز یہ ہے کہ وہ زبان پر بلا کی قدرت رکھتے ہیں۔ اور ان کی نظر میں غضب کی وسعت ہے۔ نقیرؑ کا کمال ہے کہ اس نے زندگی کے متنوع اور گونا گوں رنگوں کے تقابل سے مزاج اور طنز پیدا کیا۔ دوسرے شعرا نے رنگ کو شوش اور گہرا بنا کر اثر پیدا کرنا چاہا۔ نقیرؑ نے مختلف رنگوں کے ہیں منظر سے یہ کام کیا لیکن طنز کی شدت اور تیزی ان کے یہاں نہیں اور شاید اس لئے نہیں کہ وہ نفرت کرنا نہیں جانتے۔ وہ شکار کر سکتے ہیں۔ شہر کر سکتے ہیں لیکن سر بازار جوڑنے ماننا اور ذلیل کرنا کسی طرح انہیں گوارا نہیں ہے۔

ذہن کے اشار میں آ پرتھ لہجہ ہے ملاحظہ ہو

ملا جو دینے فاتحہ گھر گھر میں جاتے ہیں حلو اکہیں کہیں وہ چپاتی اڑاتے ہیں

مفسس کوئی بلا دے تو منہ کو چھپاتے ہیں شکر کا حلو سنتے ہیں تو دوڑے جاتے ہیں

کہتے ہوئے یہ دل میں اہا ہاری شب برات

وہ دیکھ شیخ کو لا حول پڑھ کے کہتا ہے یہ آئے دیکھئے دارمی نکائے س کی سی



”نیکرے بعض واقعات اور بڑا آجنگ الفاظ کی صوفی کیفیت سے بھی مزاح کا رنگ رکھا ہے۔ اس کی ان کے یہاں شہزادہ مائیس میں جاوید کی لویال انسان کے اضطرابی بلوں کی طرح صمک جاتی ہیں، صوفی اعتبار سے بھی اور معنوی اعتبار سے بھی نیکرے ان سے بھی کام لایا جوں جوں، مکمل کوس، کوڑکڑی سی، جی سی ہا ہا، ہوسہرے کام کو میٹھا بنایا۔ فطری رعایتوں کی بھی ان کے یہاں کمی نہیں، ”الکجج نہیں کہ جگہ ہے یہ“ بیسہ نہیں چرنے کی آلہ سے ”کوڑی نہ ہو تو کوڑی کے پھر تعین تین ہیں۔ اس کی چند مثالیں ہیں۔

اولیٰ تشبیہات کے استعمال سے بھی غرافت پیدا کرتے ہی مگڑی کی چند تشبیہیں ملاحظہ ہوں

فرداد کی نگاہیں شیریں کی ہنسلیاں ہیں      مجنوں کی سرد آہیں لمبلیں کی انگلیاں ہیں۔  
 ٹیڑھی ہے سو تو جو ڈیوہ میر کی ہری بے      سیدھی ہے سو وہ یار و رانجھے کی بانسری ہے

نظیر کی مخالفت اگرچہ مہزل اور بعض دفعہ فرائض کی حد تک پہنچ جاتی ہے مگر ان کے الفاظ لاپرواہ اور خیالات کی تازگی اس کو بڑھ  
اور فصیح کیا نہیں ہوتے دینی۔ ان کی طویل نظموں کے جہت جہت ٹکڑے ذیل میں درج کیے جاتے ہیں۔

آدمی نامہ

دنیا میں بادشاہ ہے سو ہے وہ بھی آدمی  
اور مفلس و گدا ہے سو ہے وہ بھی آدمی

زردار ہے نواب ہے سو ہے وہ بھی آدمی  
نعمت جو کھار ہے سو ہے وہ بھی آدمی

ملکڑے چبار ہا ہے سو ہے وہ بھی آدمی

ابداً لغتِ قطب ولی آدمی ہوئے      منکر بھی آدمی ہی ہے اور کفر کے بھرے

کیا کیا کرشمے کشف و کرامات کے کئے حتیٰ کہ اپنے زور و ریاضت کے زور سے

خالق سے جا ملا ہے سو ہے وہ بھی آدمی

فرعون نے کیا تھا جو دعویٰ خدائی کا  
 شداد بھی بہشت بنا کر ہوا خدا

مزدور بھی خدا ہی کہتا تھا بر ملا یہ بات ہے سمجھنے کی آگے کہوں میں کیا

یاں تک جو ہو چکا ہے سو ہے وہ بھی آدمی

مسجد بھی آدمی نے بنائی ہے یاں میاں      بنتے ہیں آدمی ہی امام اور خطبہ خواں  
 پڑھتے ہیں آدمی ہی قرآن اور نمازیاں      اور آدمی ہی ان کی چراتے ہیں جونیاں  
 جو ان کو نازتا ہے سو ہے وہ بھی آدمی

### بڑھاپا

آگے تو یہ پریرا دیہ کہتے تھے ہیں گھیر      آتے تھے چلے آپ جو گلتی تھی کہیں دیر  
 لو آگے بڑھاپے نے کیا اور یہ اندھیر      جو درڑکے ملتے تھے وہ اب لیتے ہیں منہ پیر  
 سب چیز کو ہوتا ہے بُرا ہائے بڑھاپا

عاشق کو تو اللہ نہ دکھلائے بڑھاپا  
 ہم بھی تھے جوانی میں بہت عشق کے پورے      وہ کوئے گُروہیں جو ہم نے نہیں گھورے  
 اب آگے بڑھاپے نے کیے ایسے ادھورے      پر چھڑ گئے دم اڑ گئی پھرتے ہیں لندورے  
 سب چیز کو ہوتا ہے بُرا ہائے بڑھاپا

عاشق کو تو اللہ نہ دکھلائے بڑھاپا

### تندرستی

جب تندرستیوں کی رہیں دل میں بستیاں      پھر سو طرح کے عیش میں اورے پرستیاں  
 کھانے کو تلتیں ہوں دیا فائدہ مستیاں      سب عیش اور مزے ہیں جو ہوں تندرستیاں

جنتِ سخن ہیں سب میں یہی ہے سخنِ درست  
 اللہ آبرو سے رکھے اور تندرست

## فقروں کی صدا

ذکرِ جو رحمت تجھے پڑ جائے گی بابا      کھ اس میں تری روح بہت پائے گی بابا  
ہر کھانے کو ہر پیئے کو ترسائے گی بابا      دولت جو ترے یاں ہے نہ کام آئے گی بابا  
پھر کیا تجھے اللہ سے ملے گی بابا

دولت جو ترے پاس ہے کھ یاد تو یہ بات      کھا تو بھی اور اللہ کی کراہ میں خیرات  
دینے سے اسی کے ترا دو چاہے پھر بات      اور یاں بھی تری گزریے گی سوعیش سے ذات  
اور واں بھی تجھے سیر یہ دکھائے گی بابا

دانا کی مشکل کبھی اٹکی نہیں رہتی      چڑھتی ہے بہاڑوں کے اوپر ناؤ سخی کی  
اور تو نے بجلی سے اگر جمع اسے کی      تو یاد یہ رکھ بات کہ جب آئے گی سختی  
خشکی میں تری ناؤ یہ ڈلوائے گی بابا

## دُنیا کے نمائندے

کھول دیکھ چٹم تماشا یا رہا شمی پھر کہاں      یہ شکار و صید یہ شکرے و با شمی پھر کہاں  
مال و دولت سونا روپا تو کہہ مانتے پھر کہاں      دم غنیمت ہے بھلا یہ بود و با شمی پھر کہاں  
دیکھ دے دیک کے غافل یہ تماشے پھر کہاں

## خوشامد

دل خوشامد سے ہر اک شخص کا کیا راضی ہے      آدمی جی و پری بھوت بلا راضی ہے  
بھائی فرزند بھی خوش باب چچا راضی ہے      شاہ مسرور و غنی شاہ و گدا راضی ہے  
جو خوشامد کرے خلق اس سے سدا راضی ہے      حد تو یہ ہے کہ خوشامد سے خدا راضی ہے

اپنا مطلب ہو تو مطلب کی خوشامد کیجئے اور نہ ہو کام تو اس ڈھب کی خوشامد کیجئے  
ادبیا و انبیاء اور رب کی خوشامد کیجئے اپنے مقدر و غرض سب کی خوشامد کیجئے

جو خوشامد کرے خلق اس سے سدا راضی ہے

حد تو یہ ہے کہ خوشامد سے خدا راضی ہے

چار دن جس کو خوشامد سے کیا جھکے سلام وہ بھی خوش ہو گیا اپنا بھی ہو کام میں کام  
بڑے عاقل بڑے دانے نکالا ہے یہ ام خوب دیکھا تو خوشامد ہی کی آمد ہے تمام

جو خوشامد کرے خلق اس سے سدا راضی ہے

حد تو یہ ہے کہ خوشامد سے خدا راضی ہے

## ہولی

مٹے کا ترے رکھتے ہیں ہم دھیان ادھر دیکھ بھاتی ہے بہت ہم کو تری آن ادھر دیکھ  
ہم چاہنے والے ہیں مری جان ادھر دیکھ ہولی ہے صنم ہنس کے تو اک آن ادھر دیکھ

اے رنگ برے نوگل خندان ادھر دیکھ

کوہے میں کوئی اور کوئی بازار میں گرا کوئی گلی میں گر کے ہے کیمچڑ میں لوٹت  
رستے کے بیچ پاؤں کسی کا پٹ گیا ان سب جگہوں کے گرنے سے آیا جو بیچ بچا

وہ اپنے گھر کے سحن میں اگر پھسل پڑا

کرتی ہے گر چہ سب کو پستلی زمین خوار عاشق کو پر دکھاتی ہے کچھ ادھر ہی بہار  
آیا جو سامنے کوئی محبوب گلغدار لگنے کا کر کے اُمچھل کو دایک بار

اس شوخ گلبدن سے پیٹ کر پھسل پڑا

آٹے کے واسطے ہے ہوس ملک مال کی      آٹا جو پا لکی ہے تو پے وال ناک کی  
آٹے ہی وال سے ہے درستی یہ حال کی      اس سے ہے سب کی خوبی جو ہے حال مال کی

سب چھوڑو بات طوطی و پدری لال کی  
یار و کچھ اپنی فکر کرو آٹے وال کی

جب آدمی کے پیٹ میں جاتی ہیں روٹیاں      پھولے نہیں بدن میں ساقی ہیں روٹیاں  
آنکھیں پر ی رُنوں سے لڑاتی ہیں روٹیاں      سینہ اُپر بھی ہاتھ چلاتی ہیں روٹیاں  
جتنے مزے ہیں سب یہ دکھاتی ہیں روٹیاں

پوچھا کسی نے یہ کسی کا مل فقیر سے      یہ مہر و ماہ حق نے بنائے ہیں کاہے کے  
وہ کُن کے بولا بابا خدا تجھ کو خیر دے      ہم تو نہ چاند سمجھیں نہ سورج ہی جانتے

بابا ہمیں تو یہ نفس آتی ہیں روٹیاں

کوڑی ہے جن کے پاس وہ اہل یقین ہیں      کھائے کو ان کے نعمتیں سو بہترین ہیں  
کپڑے بھی ان کے تن پہ نہایت مہین ہیں      سمجھیں میں اس کو وہ جو بڑے نکمہ چین ہیں  
کوڑی کے سیہاں نفی نش و نیکن ہیں

کوڑی نہ ہو تو کوڑی کے پھر تین تین ہیں

پیسے ہی کا میر کے دل میں خیال ہے      پیسے ہی کا فقیر بھی کرنا سوال ہے  
پیسہ ہی فوج پیسہ ہی جاہ و جلال ہے      پیسے ہی کا تمام یہ رنگ و دال ہے

پیسہ ہی رنگ و روپ پیسہ ہی مال ہے

پیسہ نہ ہو تو آدمی چرنے کی مال ہے

پیارے تمہارے اور تو عاشق ہیں فوجِ جان اک ہم ہی بوڑھے سب سے ہیں اور پیرِ نالوں  
وہ تو رہیں گے، ہم ہیں کوئی دن کے مہمان بس سب کو بھروسہ سے طو کس لیے کہ جان  
پیرے کہ دم نہ عشقِ زندہ میں غنیمت است

از شاخِ کہنہ میوہ نورس غنیمت است

یہ فہمیں ہیں جتنی جو کچھ میں سوکھا جا تاش اور بادے میں اکبار جگمگا جا

پاپی بخیل مت بن دانا سخی کہا جا اک دم تو اپنا ڈنکا من مانا بجا جا

دل کی خوشی کی خاطر کچھ ڈال مالِ دمن کو

گر مرد ہے تو عاشق کوڑی نہ رکھ کفن کو

جب طیروں میں سب نور حق روشن ہوئے رات دن شمس و قمرِ شام و شفق روشن ہوئے

زندگی کے تھے جو کچھ نظم و نسق روشن ہوئے اپنے بیگانوں کے لازم تھے جو حق روشن ہوئے

دو چاتی کے ورق میں سب ورق روشن ہوئے

اک رکابی میں ہمیں چودہ طبق روشن ہوئے

مان لے کہتا مراے جان ہنس لے بول لے حق یہ دردن کا بے مہمان ہنس لے بول لے

تا زگی جی کی اور ترے تن کی واہ کیا بات کو رے برتن کی

بھمکا نظر آتا ہے ہر اک عیش کی شے کا دنیا میں عجب روپ بھلکتا ہے روپے کا

مژدہ و مولاسے پوچھا میں نے اسے پیرِ زمیں میری کچھ گفتی نہیں اللہ سے دل کی لگن

مسکے بولے وہ بتائیں ہم تجھے اس کا جتن جانتا باد و بلبلِ بزی یکے اک دو چار من

کو بڑی سونے کو بجا اور دیکھ ملک قدرت کے کھیل

چھوڑ سب کاموں کو فائل بھنگ پی اور ڈنڈ پیل

جب یار چلا اور ڈھک کے کالا سادو نکالا      کبل کو ادھر ہم نے بھی کاندھے پہ سنبھالا  
جا مل گئے اور دل کا بھی ارمان نکالا      منہ اس کے رقیبوں کا کیا خوب سا کالا

کیا وصل کی رکھتی ہے کرامات اندھیری

کام آتی ہے ماشت کے بہت رات اندھیری

جب پھول کا سرسوں کے ہوا اکے کھنستا      اور عیش کی نظروں سے نگاہوں کا لڑتا  
ہم نے بھی دل اپنے کے تنیس کو کے نچنٹا      اور ہنس کے کہا یار سے اے کٹر بھونٹا

سب کی تو بستیاں ہیں پہ یاروں کا بستیا

تھے اپنے گلے میں تو کئی من کے پڑے ہار      اور یار کے گجے تھے آگ دھون کی مقدار  
آنکھوں میں نشے کے اُبلتے تھے دھوٹا      جو سامنے آتا تھا ہی کہتے تھے لٹکار

اور دل کی بستیاں ہیں پہ یاروں کا بستیا

نوجی اور ناٹکا کی لڑائی

مرتی نہیں بہنیا یہ گزرتی نہیں ڈھڈو      اور قبر خدا سے بھی یہ ڈرتی نہیں ڈھڈو  
لب اپنے ذرا بند یہ کرتی نہیں ڈھڈو      کیا سخت خرابی ہے یہ مرتی نہیں ڈھڈو  
ایسا جو مرے پاس لگے جائے گی بھاپنو      اک روز تجھے گھر سے نکلائے گی بھاپنو  
سب کھا چکی اب مجھ کو بھی کیا کھائے گی بھاپنو      وہ کون سا دن ہو گا مر جائے گی بھاپنو

نظیر کی نظموں کے مقابلے میں غزلیں کسی تدریسی کتاب میں پھر بھی چند منتخب اشعار جن پر شوقی اور غزالی کی کچھاپ ہے یہاں درج کئے جلتے ہیں

لوز ہنس ہنس کے تم اغیار کے گلہ ستموں سے اتنی ضد بھی نہ رکھو اپنے جگر خستوں سے

پیش جاتی نہیں ہرگز کوئی تدبیرِ نفسیر کام جب آن کے پڑتا ہے زبردستوں سے

کہا جو تم نے ہمیں درسے کیوں اٹھاتے ہو کہا کہ اس لئے تم یاں جو غل چاتے ہو

کہا ڈالتے ہو کیوں ہم سے بغیر کو ہمدم کہا کہ تم بھی تو ہم سے نگر لڑاتے ہو

کہا جو مالِ دل اپنا تو اس نے ہنس ہنس کر کہا غلط ہے یہ باتیں جو تم بتاتے ہو

کہا جاتے ہو کیوں ہم کو روزِ ناز و ادا کہا کہ تم بھی تو جاہست ہیں جاتے ہو

کہا کہ عرض کریں ہم پر جو گزرتا ہے کہا غبر ہے میں کیوں زباں پر لاتے ہو

کہا کہ روتے ہو کیوں ہم سے کیا سبب اسکا کہا سبب ہے یہی تم جو دل چھپاتے ہو

نکلے ہو کس بہار سے تم زرد پوش ہو جس کی نوید پونجی ہے رنگِ بسنت کو

میں ہنس کے اس لئے منہ چومتا ہوں غنچہ کا کہ کچھ نشانی ہے اس میں تم سے دہن کی سی

نظیر آگے ہم کو ہوس بھی کفن کی

جو سوجا تو ناحق کا دیوانہ بن تھا

## جان صاحب

میرزا علی نام، میراں کھنوی کے فرزند اور نوبِ عاشق علی خاں کھنوی کے شاگرد تھے۔ نہایت ہنس کھ، طعنا اور خلیق انسان تھے

جب تک کھنویں رہے پریشان حال رہے ۱۹۴۷ء میں مجبوراً ترک وطن کر کے دلی چلے گئے۔ مگر وہاں بھی پاؤں نہ جم سکے۔ بمبئی چلے گئے تو وہاں

بھی بد نصیبی سا تھی۔ آخر وہاں پانی نے زور کیا اور فراقِ کلب علی خاں کی قدر دانی رام پور پہنچنے لگے گئی پھر وہیں رہ پڑے اور ۱۳۹۰ھ

میں ۶۳ برس کی عمر کو دین پو نہ زندہ زمین ہوئے۔



جان صاحب نے شروع ہی سے ریختی گونی کی مشق کی اور اس کے سوا کسی صفت میں کوئی عشر نہیں کہا۔ وہ مشاعروں میں بھی بالکل نامدہاس ہیں کہ جاتے اور اس انداز سے پڑھتے کہ سننے والے ہتے ہتے لوٹ ہو جاتے۔ اس کے باوجود ان کی ریختی میں آمد کم اور زیادہ ہے کسی تکلف کی وجہ سے رنگین اور انشا کی سی روانی اس میں پیدا نہیں ہوئی وہ خود اعتراض کرتے ہیں کہ

وہ ہتے استادان سے جان صاحب تجھ کو کیا نسبت کیا پر نام روشن ریختی نے تیری نسبت کا

نظمی رعایتیں ان کے یہاں اس قدر زیادہ ہیں کہ بعض اوقات کلام بے مزہ ہو جاتا ہے۔ (اعتضات کا بھی زور اثر ہے۔ یہی وجہ ہے ان کا دیوان عرصہ تک پھینٹا فافو نا بند رہا۔ آخر انتخاب شاہ ہو۔ بقول مولانا عبد الباقی آسی "اس میں شک نہیں کہ باوجود اس اور داور تکلف کے ان کے یہاں نیکیا قی زبان، کھنکھن کے روزمرہ شیرینی کلام، عورتوں کے عبادات، رسوم و رواج کا اس قدر ذکر ہے کہ متقدمین میں کسی کے یہاں بھی نہیں۔" (تذکرہ خندہ گل ص ۱۳۷)

جان صاحب کے کلام کا نمونہ حسب ذیل ہے کہ

غالی کے جھینے میں وہ خالائیں رہتا درگور مرے پاس زوالا نہیں رہتا

کھلتی ہے جسمی ٹھوکریں کھانے کی حقیقت سر پر جو کوئی چاہنے والا نہیں رہتا

کھلا جنگل میں اگر حال ان چڑیوں کی چوں چوں کا ہر اک عاشق کو دیتی ہیں یہ پر سا اپنے مجنوں کا

تم اگر دو گے نہ تن پیٹ کو روٹی ڈیڑا کیا خدا کے بھی نہیں گھر میں ٹھکا نامیرا

بچی کے واسطے جو کھلونے منگائے ہیں گھر والا گھر کو کہتا ہے بچا نہ ہو گیا

دلوایا شب برات میں مردوں کا فاتحہ لوٹے گھر سے یہ بد سنی پر مٹے مٹھوپر

نہ دیکھ دو لہاکو ساس نندوں کے آگے گھر ٹھٹھا ٹھاٹھا کر نئی ٹولی دہن ہے ابھی تو دو چار دن حیا کر

نکاحی بیابھی کو چھوڑ بیٹھے متاعی رنڈی کو گھر میں ڈالا بنایا صاحب امام باڑہ خدا کی مسجد کو تم نے ڈھاکر

لگائی ٹسوسن نے ایسی سڑی کہ جیسے بطخ نے کھائی کچڑ کسی نے مارا ہے منہ پر پتھر نہیں لڑائی ہے بن کھا کر

نصیب سیدھا اگر ہے میرا بکھتی نکلے گی کھاٹا اسکی وہ سکھ نہ پائے گی جس نے بھیجا ہے اٹلی پی تھیں پڑھا کر

ہوں میں بڑھیا پر جوانوں کے گلے کاٹتی ہوں      اب بھی یہ کندھیری ہے مرے دوجاد سے تیز  
 ملاحظاً ایک ہی پٹی کو اسے دو انجسٹوں      ہزاروں اس سے تو دوستی ہمارے پیرتے ہیں  
 نہ جادو تم پڑو چڑھے میں بھیجو میرے بھائی کو      گلے ہیں درو، رتی ہوں بلا لائے وہ دانی کو

میں گری تو بھی گرا پاؤں نہ تیرا ٹوٹا      تیرے دل کو تو کل آئی مرا پہنچا ٹوٹا

قند داؤں کے محلے میں گئی تھی مصری      کھل کے ٹھوکر جگر کی پاؤں کا گل ٹوٹا

اے گل اندام یہ خوشبو چلی آتی ہے      شاید عطار کے کیوٹے کا فسر ابا ٹوٹا

کھا گئی بوٹ چرا کے تو بیان تک مارا      سر پہ بانہ می کے مرے پاؤں کا جوتا ٹوٹا

باغ کا میوہ لے لے توڑ کے سب بھینچ دیا      جان صاحب بے بڑا ڈال کا آیا ٹوٹا

خدا نے پدر مئی کو تو تم میں ان کی کیا پیدا      بڑا ہر ایک سے رتبہ نہ کیوں سمجھیں چمار اپنا

بجوری ہوئی پتا نہیں ملتا ہے مال کا      مگر گھر اچی کردں گی کد کو تو مال کا

زیب النساء کی طرح میں کہتی ہوں ہر غزل      مردوں سے جو جواب نہ میرے سوال کا

ہمسائی میرے سر کی قسم ایسے ضرور      کو نہ اکر دوں گی جمعہ کو سید جلال کا

کیا ہوا چل دود ہو تجھ سے محسوس      بیاہ میرا اور ہی جا ہو گی

جب سے سایہ جن کا ان کو ہو گیا      بی پری خاتم کو سودا ہو گیا

خوب بھڑکایا تھا اس کو سوت نے      میں ہوئی جب گرم ٹھنڈا ہو گیا

مجھ سے موتی کھو گیا جو ہر کا جو      کل تھا بھوٹا آج سچا ہو گیا

بل بہت کرتا قاتل کی طرح      ایک ہی جھٹکے میں سیدھا ہو گیا  
 فوج کا طوفان ہیں آنکھیں مری      جس جگہ میں روٹی دریا ہو گیا  
 ٹھوڑی حمایتی نے عراقی کے ماریات      تھکے ہے مری زبان سے یہ ہاں نکل گیا  
 بے تے کی مولوی نے فضیلت کی لگ سے      دق ہو کے مدرسے سے الت فاختہ نکل گیا  
 نہ پھیکا ڈھیلانہ کھٹکانے چپ چلے آئے      کسی کے گھر میں کوئی بے خطر نہیں آتا  
 دوائی جگڑا بکیرا کرے بلا میری      میں وہ کسی کے گھر چلے کو شتر نہیں آتا  
 خصم کا مال تو ہے یار کو کھلا رنڈی      ہیں تو لاکھ کا گھر خاک کر نہیں آتا  
 گرگٹ کی طرح کا لاکھی لال ہو گیا      عقدہ سے مرد سے کا عجب حال ہو گیا  
 نوروزی جان پڑے وہ دن اب کہاں ہے      بچہ تو جیتے جیتے تجھے سال ہو گیا  
 یکپڑ میں کوڑی دیکھیں تو دانتوں سے لیں اٹھا      اسے اشرفی زمانہ بھی کنگال ہو گیا  
 آرزو بندی کی ہے خالق سے اک دن میری موت      کھائے پھل تلوار کا اور پھول سو گئے ڈھال کا  
 برقی خام بھونک کر خالی نہ کر اپنا دماغ      بے ادب لڑکا تھا کتاب گیا سسرال کا  
 کوٹھے پر چڑھ کے رنڈی کرتی ہے توجہ لگھی      میں پیچ خوب سمجھی یہ بھی ہے حال تیرا  
 کوئی تو آ پھنسنے گا اٹو موٹا گھوڑا      ہے جھل ساز بھری ہر بال بال تیرا  
 تعف اس بہادری پر بنا مرد لے کیوں      پھوڑا پڑا قہ میں نے ترا دل دہل گیا  
 کیں جس کے آگے باتوں میں ہرن ٹکریا      پتھر کا دل بھی موم کی صورت پگھل گیا

مالی ہے نوہار بنی موتیا کا پیڑ      دانوں سے ٹھنڈیوں کے بدن سارا بھل گیا

تصویر ان کی دیکھ کے آنسو نکل پڑا      بچہ ہی تھا کھلونے پہ آخر محسوس گیا

کہتی ہوں دل میں جب سے مجھے تو نظر پڑا      خالق بچائے جان ہلا کو نظر پڑا

ہوتی تھی عید ہم کو سمندر میں اس گھڑی      طہر اجہا زجیب کوئی ٹاپا تو نظر پڑا

جس مردے کے پیچھے مرا گھر ہوا خراب      برسوں کے بعد پھر وہی آنظر پڑا

خضم دو جو روں کا اسے ہوا چوسر کا پانسہ ہے      بدی جس سے کرے گا سامنا ہوے گا ذلت کا

لگا میٹھا برس جب سے یہ صدمت زہر لگتی ہے      کہیں مشاہدہ کہ پیغام اب مصری کی نسبت کا

بدلی آنکھ طوطے کی طرح ٹیں ٹیں لگا کرنے      اڑے دنیا سے جلدی نام ایسے بے مروت کا

پڑھائی کیوں زلیخا مولوی صاحب یوسف کو      کیا خانہ خراب اس کو دکھائی گوچر اُلفت کا

کلوارنی پہ مرتا ہے نف اس کی ریش پر      قاضی کے گھر میں کیوں نہ ہو چرچا شراب کا

اماں خدا کے گھر میں جو ہوتا ہمارا دھسل      پانی کے ہرے مینہ برستا شراب کا

اس کو اس باغ میں جینا ہی میں گڑا دیتی      میرا شمشاد پہ قابو جو صنوبر چہلتا

شوم بنیوں سے جلا ہوں سے جو جو سر کھیلے      چال وہ مجھ سے ملے گز کی نہ کیوں کر چلتا

پکنا نہ تھا کچا تھا وہ جی اسے پری خانم      کل سر پہ چڑھا آج نگوڑا اتر آیا

گئی تھی دیکھنے باجی میں سورج کند لا میلہ      بچی ہوں پستی پستی مردووں کا یہ ہوا ریلہ

مجھے کسی سمجھ کر گھومتا ہے دیکھو میلے میں      مہینوں لڑکا باجی میری گودی میں جو ہے کھیلہ

جو سنتا مڑتا ہے فر باد لوگو شیریں پر      وہ بس کی گانٹھ تھا خسر بھی نہ ہر کھا جاتا  
 میں بات کرتی جو اپنوں میں تم سے اے صاحب      ذیل مونی بسندی تمہارا کیا جاتا  
 کس کے تم غم میں بن گئیں مردہ      اُدنی درگور کیا یہ حال ہوا  
 تو صنوبر سے دوستی کر کے      موئے شمشاد کیا نہال ہوا  
 کھانا چرا کے خوب نہیں ماں سے پان کا      منہ کی کہیں کھلائے نہ چکا زبان کا  
 بڑا تو بی اٹھا خدا سر خرو کرے      سر سبز جوں پنہ جو گئے خا صدان کا  
 پیٹ سے اچھے نکالے تم نے پاؤں      ایک گھر سے دوسرا پیدا کیا  
 کھیر اگڑی کیا بچوں کو مری بھابی نے      ان کو وہ کو سنا اب تک نہیں بھیا بھولا  
 اے بڑا پتھر کا دل ہے اس موئے بے پیر کا      تھا ٹکھٹو گھر میں خالق کے مری تقدیر کا  
 کیا کیا ہے دھوپ میں باندی نے سراپنا سفید      آج تک آیا نہ شیریں کو پکانا کھیر کا  
 اشرفی خانم کی چوری لے پری خانم کھلی      ہے بنایا توڑ کے توٹا مری زنجیر کا  
 بیسہ تھا پاس رہتے تھے ہر آن آشنا      یا دُور دُور کرتے ہیں اے جان آشنا  
 کرتا رہا وعدہ تو لیو نہی دھوکے دھڑکی کا      مانوں گی میں اقرار نہ ایک گھڑی کا  
 دور بھی کروا ما کلو      کوسا ہوگا کوسا ہوگا  
 سوکھا سا کھا گورا گورا      کملو کا گھسے والا ہوگا

بچی جرمونی میری داماد بہت رویا \_\_\_\_\_ مرنے پہ کھلی الفت ناشاد بہت رویا  
 ٹیسوں کا بال بال پہ اب تھانہ ہو گیا \_\_\_\_\_ کنگھی جو کی تو سوچ کے یہ شانہ ہو گیا  
 یلی سی تونے پائی ہے کیا ٹوٹی کلمہ ہی \_\_\_\_\_ مجنوں کی طرح مردوے دیوانہ ہو گیا  
 طے کیا عشق کا جھگڑا نہ کسی نامنی نے \_\_\_\_\_ اس عدالت میں موکوئی نہ عادل آیا

کہدی مہتاب سے مہرن نے ملاقات کی بات

پیٹ کی ہلکی ہے اک دن نہ بچی رات کی بات

رات کو خواب میں ملنے لگا بندی سے \_\_\_\_\_ تو نے پھر نہ نہ کیا نام مرا میرے بعد

سچ میں کہتی ہوں نبی بخش ہر ہے داماد \_\_\_\_\_ رکھے عزت مری بچی کی خدا میرے بعد

کارخانہ میں خدا کے ہے کسے دخل بوا \_\_\_\_\_ بچہ تم پہلے جنیں بیاہ ہوا میرے بعد

مرا ڈاؤن تو نہ آئے وہ بندی گور پر \_\_\_\_\_ کیا ہوں گدھی میں جان دوں بہرام گور پر

جرمیران کے کھلے ہیں بہووں پر \_\_\_\_\_ پھریاں نندیں ہیں اور کٹاری ساس

بولوں بڑھ کر تو ذبح کر ڈالے \_\_\_\_\_ ہے وہ جلاؤ بی ہماری ساس

بد زبانی نہ کرو ان سے بڑھی بوڑھی ہیں

ساس سروں سے وہیں جان ہے درکار لحاظ

ہر کسی سے نہ اُلجھ جان بقول آتش

بات بڑھ جاتی ہے کھودتی ہے کڑا لحاظ

## نازنین

مردی عبدالغفور نساٹ اپنے تہ کرہ میں کھتے ہیں کہ بے نقس علی بیگہ ہری کا تھا جو ذوق کے تار گردے اور جان صاحب سے بہتر رہتی کہتے تھے۔ مگر تہ کرہ صاحب کا مسنن نازنین کو عورت قرار دیتے ہوئے لکھتا ہے کہ اس خطہ جہان اور انسان کا نظریہ یہ تخلص ہے مرزا علی بیگ نام جو ان خوش اسلوب رسم تواریخ بزرگ قوت بہر آب طاقت کا۔ نازنیناں کثرت حال اس کے حسی و سعی پر انگریز بھائی کا دم بھری کچھ دہر نہیں اور نازک بناؤں گلشن حسی اس کے گل رخسار کی نازکی سے ان کو آپ کو غنچہ برگ ریز قنبر کرکریں تو کیا عجب ہے۔ اس کلمہ کے آگے زور آئیایاں درزش خانہ طاقت کا مرتب تھا ہے۔ اور اس کے فقرہ مراد کے سامنے شیر مردمانیہ شہزادہ کا دم بند ہر تلے۔ اس سید آفرین شعبہ ایجاد کا ناز و انداز درغزہ طراز ہی دعوہ سازی گاہ عشاق بے قرار سے لطف کے پردہ میں جان کا خراہن چرنا اور کھا۔ اظہار نامہ کی منہل میں بے لکھ سونا ہے و جگر بہر حال یہ صاحب ۱۲۷۱ھ تک مہل میں زندہ موجود تھے۔ صاحب دیران تھے۔ یکسب اب دیوان ٹاچیدہ صرت نہ کرنا میں کلام فنا ہے۔ استاد ذوق کے لفظہ تاریخ کے لفظہ نقطہ محبت و عقیدت کا آب حیات میکتا ہے۔

نہیں نازنین رنج کرتی کسی کا      گیا جب سے یار اور حرمت پہ کھوئی  
بلا سے رکھوں شاد دل کو تو اپنے      اگر میں نے کہنے کی عزت ڈبوئی  
خضم جب موالوڈیوں کو گرلایا      کہ اس پردہ میں نام رکھے نہ کوئی  
لیکن مجھے کا ملوں سے ہے الفت      غم ذوق میں رات بھر میں نہ سوئی

لکھی ان کی تاریخ اور یہ ہوا غم

میاں ذوق کو میں ہوا آپ روئی

اسی رنگ میں ایک اور قطعہ دیکھیے۔

نازنین اتنا بھی ہر جانی پنا      یہ تہارے آگیا کیا دھیان میں  
روز اک و جگر سے کی ہیں مہانیاں      روز رہتی ہوں اسی سامان میں۔

ریختی ہیں مریانی نہ زیادہ ہے۔ - نمونہ یہ ہے۔

ہوئی عشاق میں مشہور یوسف سا جوں ناکا      بواہم عورتوں میں تھا بڑا دیدہ زیب کا  
 میں اپنے سر کو دھوئی ہوں بوا اور یہ تماشا ہے      موا بیٹھا ہے کیا خوش خوش کہ دن آ یا تھا ضا کا  
 کوئی بیٹھا ہو تجھے ہے کام اپنے کام سے      اسے نگوڑے آدمی کیا تو جو جوان ہو گیا  
 سونا کبھی شوہر کو میسر نہیں ہوتا      عورت انہیں باتوں سے ترا گھر نہیں ہوتا  
 اسے زنا فی مرد و اہے بدگماں      تو نہ کر باتیں ہمارے کان میں

دس گھر تو پھٹ چکے ہیں کہاں تک کروں نصم  
 کس جا بٹھائے دیکھے اب آسماں مجھے

## بیگم

مذکورہ میں انداز اور ماہ و رخشاں میں لکھا ہے کہ ان کا نام رشک محل تھا۔ چنانچہ عقیں جو واجد علی شاہ آخری تاجدار اودھ کے متاع  
 میں آئیں۔ اور پھر انتراج سلطنت کے بعد بادشاہ کے ہمراہ چلے گئیں۔ وہیں انتقال ہوا۔ رنجی کہتے تھے۔ چند شہر جو تذکروں میں ملتے ہیں  
 درج کئے جاتے ہیں یہ

نہ بیجوں گی سسرال میں تم کو خافم      نہیں مجھ کو دو بھر بے کھانا تھا ہارا  
 مری کنگھن چوٹی کی لیتی خبر ہو      یہ احسان ہے سر پر دگانا تھا ہارا  
 ہوا بال بیکا جو مرزا ہمارا      تو پھر رنگ ہے اور شانا تھا ہارا  
 گھر سہ گانہ کے دگانا مری مہان گئی  
 میں یہ انگاروں پر لوٹی کمری جان گئی



## عصمت

یہ نخلص امجد علی خاں کا تھا جو حسین علی خاں لکھنؤی شاگرد محمد علی خاں سیما کے فرزند تھے اور رہنمی نہایت عمدہ کہتے تھے۔  
تذکرہ خندہ گل ص ۳۲ میں ان کے چند شعرے ہیں جو درج ذیل ہیں۔

جو کم سنی میں دیکھ چکی منہ ہزار کے      بیٹھے گی کب بھروسے پہ وہ ایک یار کے  
بی تم نے کیوں کنوارے میں جہائے بان      موتی سے دانت بن گئے دانے نار کے  
زر گس کی چھو کری کا وہ دیدہ ہوا ٹی ہے      کنڈن کو سارا دے دیا گھنا اتار کے  
نتیجہ اسے بوا اچھا نہیں مردوں کی صحبت کا      کھلے گانوہینے بعد گل اس عیش و عشرت کا  
نہ یقینی نام تک ہرگز نکھٹو کا کبھی ماما      مگر کچھ پاس ہے بھکوٹے بوڑھوں کی عزت کا  
نگوٹے شیخ نے پھر آج انہوں سے کے کھا ٹی ہے      میں ڈرتی ہوں بوا پھر سامنا ہو گا قیامت کا  
تیری خاطر میں گھر سے دن دھاڑے آتی ہوں درندہ  
کسی نے آج تک آنجل نہیں دیکھا ہے عصمت کا

## محسن و عنقا

یہ دونوں نخلص خاں پور کے محمد حسن خاں کے تھے جو رنج گوتھے اور عرصہ تک لکھنؤ میں بسندہ عطا زمت مقیم رہے۔ دیوان چھپ چکا ہے۔ ان کے کلام میں وہی اور لکھنؤ دونوں جگہ کی زبانوں کے لطف کے ساتھ سماج پر طنز، شوخی، خرافات، دھرم، کٹا یہ سب کچھ موجود ہے۔ خواہشات کم ہیں۔ خیالات انکھے اور طرز بیان میں جدت ہے۔

نمودہ کام یہ ہے ۔

ہوتا بسم اللہ سے آغاز ہے دیوان کا      راز سر بسنہ ہے وہ باہمی در قرآن کا  
ابن مریم تھا نشانِ خواں باعث قرآن کا      کیوں نہ ہو قرآن پر قربان دل انسان کا  
پسے نفرت تھی بڑا پھر اس سے الفت ہو گئی      ہو گیا یوسف بھی شیدائی زینما جان کا  
چشم بکلتائی سے دیکھو تم اگر کبھی اسے      خالقِ اکبر ہے مطلب رام اور گھوٹان کا

گلشنِ نفستِ نبی میں بلی دیوانہ دار

ہے ترانہ سنجِ عسّٰں اس گلِ یزدان کا

سرا پا عصمت میں اور حیا میں ہے شرمِ باہمی شمار اپنا      وہ بھڑوانگہا ہے مسخر ہے بنائیں ہم نوج یاد اپنا  
ہے یاد بند کی کو بھی وہ ٹھکا، پھر لگا بھڑواہ بھٹکا بھٹکا      نہیں گنڈے کا کچھ بھی کھٹکا، ہو کوئی دشمن ہزار اپنا  
بکاڑوں کی میں بھی حال گھر کا، وہ ڈالیں مجھ پر وبال گھر کا      کھلائیں رنڈی کو مال گھر کا، نکالیں مجھ پر غبار اپنا  
سے آنے ڈولی کھلا ہوا بی، امام باڑہ کر بلا بھی      ٹکڑے ٹڑتے ہیں کیوں بوجی حساب کہیں کبار اپنا

پھر گیا طبلہ سجانے آج گو مر جان کا      کیسا تنگ ہے گھوڑا باب چندر بھان کا

خاک گائے کا گھوڑا شیخ اپنی بزم میں      جاتا سُری نہیں بھڑوا جو اپنی تان کا

کیوں نہ رنجیدہ ہو عسّٰں دو مہینے سے بڑا      خط نہیں لاہور سے آیا ابھی جان کا

جب باد میں پھنسی ہوں گویاں میں اس گونے سے دل لگا کر      یہ دونوں چوٹیں جرات سوئی ہوں میں پلک سے پلک لگا کر

کھلے ہیں ایامِ حیدری کے، پڑی ہے گھر میں وہ شیخ جی کے      جلائیں گے ہم چراغ گھی کے، ضرور مسجد میں آج جب کہ

ہلا کی شرفی زبان میں ہے، ستم کا جادو بیان میں ہے      وہ موہنی آن بان میں ہے کہ مار ڈالا بھلا بھلا کر

نگائے کیا کیا وزیرِ بگم، نگاہِ خونی کے تیرِ بیگم  
 بگاڑتی کہیں ہے اپنا جو بن ہے چند روزہ بچائے گلشن  
 بہارِ گلشن عیاں ہے اس میں اونٹے بیل نہاں ہے اس میں  
 کرے گا خاک موائے لکھ ادرِ ناک کی شرم  
 بنیادوں کو اسیرِ بگم، کمانِ ابرو چڑھا چڑھا کر  
 نہ سرمہ ہی نہ پاںِ ساق، اری دیوانی خدا خدا کر  
 وہ عفتا بیگم نہاں ہے اس میں کہ مار ڈالا بھابھ کر  
 نہ جس کی آنکھ میں مطلق ہو ماضی کا لحاظ  
 وہ اٹے اٹے سبقِ سنلے کہ مار ڈالا جلا جلا کر  
 بگاڑا کسی نے ان کو باجی سکھا سکھا کر سکھا سکھا کر  
 ذرا ہوا لکھ اس سے دوبدو کی، تو اس نے مارا جلا جلا کر  
 بڑا یہ بگم ہے مکھنٹکی، بڑی ہے دھوم اس کی گفتگو کی  
 جوانی ہوتی توجہِ دانی، مگر نہ یوں شرم جھون کھا کر  
 سہرا سلفہ موائے ہوا وہ، چرسِ گھوڑی اڑا اڑا کر  
 گھڑ سیانی تو ہو سکے جانی، خراب کرتی ہے زندگانی  
 کہاں سے لائیگا دم موائے، بڑا ہی دہانہ ہے بوا وہ  
 ہو ردِ برد کی کہ دوبدو کی، گھوڑی ہے باتِ ابرو کی  
 یہ ریختی ہے پری ہے یا گل، نہ بان ہے باجی کی ست بل  
 حسین بھی ہیں جوان بھی ہیں، جبیں پہ شاہی نشان بھی ہیں  
 سخن کی دہن بہار پر ہے، بہارِ مضمون اُبھار پر ہے  
 ادائیں باقی ہیں آن بھی ہیں، میں داری ان کو نہ ٹال گوہر  
 کلامِ محسن نکھار پر ہے غزل کی حسرت نکال گوہر  
 ناچارِ ندیوں کے سلنے ننگا ہو کر  
 جائے گا شیخِ گھوڑا بوا سیدھا ہو کر  
 زیب دیتا نہیں مرشد کو یہ آقا ہو کر  
 شونیاں کرتا ہے مجھ سے بوا کٹتا ہو کر  
 باز آتا نہیں دوہلا میرا بوا بڑھا ہو کر  
 کوئی مغلانی کی بھی بھوکری رسوا ہو کر  
 رہ گیا سوکھ کے اچھوڑ کا پھلکا ہو کر  
 جب سے کبوترن کو کیا شیخ نے شیدا ہو کر  
 کیا کہوں کو کلا بیگم کی کہانی گوئیاں  
 پر گئی زانغ کے بس میں موئی عفتا ہو کر

کچھ نہیں شاعرِ گستاخ سے امید وفا      گناہِ عین ہے مجھے نہ سہر کی پڑیا ہو کر  
بڑی نگوڑی چمار کے بس، کھار کے بس      بجائے واحد ہزار کے بس، مگر نہ ہر جانی یار کے بس  
نہ رخ کی سرحد میں آپ جائیں، نہ مار کا لون کی آپ کھائیں      نہ دیدہ وافتہ آپ آئیں ہمارے گیسو کی مار کے بس  
ہوا تھا گوہر سے پھر چھڑا کا، ہے خام یاد بڑی لڑا کا      کوئی نہ بند بوا خدا کا، ہو ایسی بے شرم نار کے بس  
نہ آئی چمپا کی نہ مالا ہے کب سے چمپت نگوڑی خالا      ہمارا زور کھٹائی ڈالا، ہو نوج کوئی سار کے بس  
فدا جو ہم اس سوار پر ہیں، تو خالہ وہ کب قرار پر ہیں      ذرا وہ پھولوں کے ہار پر ہیں، میں ریش لور کے خار کے بس

ہیں چلتے پڑنے کہنے میں ہر بات کا لحاظ      حرکات کی بھی نکر ہے سکنات کا لحاظ  
مانا کہ پردہ والی سے کچھ بات ہی نہیں      کیوں بات بات پر ہے سمات کا لحاظ  
کر لوصفا ئی باجی کہ دو لہا ہیں بے خطا      کرتے نہیں عدد کی روایات کا لحاظ  
انوس تو یہی ہے کہ عتفا بوا نہیں      عین نگوڑے مارے کو کچھ بات کا لحاظ  
بس اسی غم میں ہلا کج دل تار یک ہے      وہ نہیں بھڑو ابلانے کا سرد فنی چراغ  
دو لہا بھائی گر پڑیں، ٹھوکر لگے چوٹ آئے      کیوں نہیں رکھتی ہود لہن تمہیں چلن چراغ

دکھاؤ تن گھڑی نہ موہن، گھڑی میں کچھ ہے گھڑی میں کچھ ہے  
ہے چند روزہ یہ حسن و جو بن، گھڑی میں کچھ ہے گھڑی میں کچھ ہے  
نہ رہ تو بگم بوا کشیدی، جو رکھے رنڈی موادہ شیدی  
تو بھی جا جا کے کھیل سادن، گھڑی میں کچھ ہے، گھڑی میں کچھ ہے  
یہ میز پردہ میں گاڑ باجی، کسی سے مت تو بگاڑ باجی  
اڑے گایا و ناسا سے چلن، گھڑی میں کچھ ہے، گھڑی میں کچھ ہے

کھیل سمجھا ہے سفر بھڑوا عدم آباد کا      سوصلہ دیکھو تو گویاں اس دل ناشاد کا  
 کسی کے گھر سے لگا کر بھیجتے ہو پان تم      واہ کیا کہنا ہے مرزا آپ کی اس یاد کا  
 بات تو شیریں کی رکھ لی تھی ہزاروں میں بوا      گوبلا سے پھٹ گیا سر بھی میاں فریاد کا  
 ہونرے ڈھول خالی شیخ جی تم      خوب ہم نے بجا بجا دیکھا  
 دے گی وہی کبوتری اندے میاں کے گھر      ہو جس لندوری کو کہیں آئیاں نصیب  
 آج دارو غد کی کل ڈپٹی کی      رہتی گوہر کو ہے بیگار بہت  
 جینے جی شرم نہ محسن کو جب آئی گویاں      خاک آئے گی گودھی کو حیا میرے بعد  
 روٹی پکڑے کو بھی اب یکم بڑا محتاج ہے      آگئی تھی چال میں ڈپٹی کلکٹر دیکھ کر  
 نزبت پر آکے بھڑوے نے ماری جو ایکلات      سو سو قدم پہ جا پڑے تنھے مزار کے  
 نہ مارو شیخ کو بے موت باجی      نگوڑا آپ ہی وہ مرد ہا ہے  
 نہ نکلے گھر میں ڈولی کے بھی پیسے      بڑا لوب کا سالا بنا ہے  
 بناتا ہے موادلے کے باتیں  
بڑا محسن نگوڑا مسخرا ہے

## اکبر الہ آبادی

آپ طنز و مزاح کی شاہراہ میں سبکدوش کی حیثیت رکھتے ہیں۔ پورا نام سید ابگر حسین رضوی تھا۔ ۱۹ نومبر ۱۸۴۹ء کو الہ آباد کے مشہور قصبہ بارہ میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم سرکاری سکولوں میں پائی اور انگریزی کی حیثیت اپنے شوق اور محنت سے حاصل کی ۱۸۶۹ء میں نائب تحصیلدار مقرر ہوئے اور آہستہ آہستہ ترقی کر کے ۱۸۸۸ء میں جج کے عہدے پر پہنچ گئے۔ آخر حکومت سے خان بہادر کا خطاب حاصل کر کے ملازمت سے سبکدوش ہوئے۔ الہ آباد یونیورسٹی کے فیلو بھی تھے۔ بڑے خلیق اور عکس العمل اچھے اور مذاق ان کی سرشت میں شامل تھی اور اس کا اظہار بات بات میں ہوتا تھا۔ ۹ ستمبر ۱۹۲۱ء کو انتقال فرمایا۔

شاعری کا شوق بچپن سے تھا۔ ابتدا میں اپنا کام وجد میاں کو دکھایا کرتے تھے جو آتش کے شاگرد تھے۔ ان کے انتقال کے بعد یہ کچھ کرباب تفتل میں چلنا مشکل ہے۔ اس جاوہ سے بٹ کر تفسیر، سیاست اور تصوف کی راہ پر پڑے اور اس کے لئے مغربی تمدن کی بے راہ روی پر تنقید کا ایسا نیا میدان ڈھونڈا کہ اس کے بعد بھی ہوئے اور خاتم بھی ۱۸۷۷ء میں جب غنٹی سجاد حسین نے لکھنؤ سے ہفتہ وار ادھر بھی نکالا تو اس میں باقاعدہ لکھنا شروع کیا۔ اگرچہ نثر میں بھی تنگدستی چھوڑے۔ لیکن اعلیٰ شاعری میں تو بہ زمین ایسی اپائی کہ شغف کا حقیقی دعوہ راب تک پیدا نہ ہوا بقول مولانا محمد الماجد دریا بادی ان کے نام کو قہقروں نے اچھا، ان کی شہرت کو سکڑا بیٹوں نے چھلکا یا، ہندوستان میں آج جو لکھکر ان لکھنا جیسا ہوا ہے، اس محنت کی ساری داغ بیل ان کی خوش نگاہی و لطیف گوئی کی ڈالی ہوئی ہے۔ قوم نے ان کو جانا گلزارِ شہیت سے کہ وہ درختے ہم سے چہرہ کو مہنا دیتے ہیں، ملک نے ان کو بھانا گھر اس حیثیت سے کہ وہ مر جھکے ہوئے دلوں کو کھل دیتے ہیں ۷

طنز و مزاح اکبر کے کلام کی نمایاں خصوصیات ہیں۔ نگران کی طنز و مزاح انسان کی دل ٹھنڈا کرنے والی طعن و تشنیع نہیں بلکہ لفظ بازی کی سے پہلی ہی گزرتی ہے۔ مذاق بھی ان ہزاروں اور فاضل سے بالکل الگ ہے جن کے دیوانہ کاسراپہ ان کی چڑیاں سرائی اور مزاحات ہیں۔ وہ دلوں کو خوش کرتے، چہرہ پر تبسم لے کر مجذبات سنی کو بھڑکانے کی کوشش نہ کرتے تھے بلکہ ان کی شہرت جو ان رہی۔ مگر آفتاب ڈھلنے لگا تو ظرافت کا بدر کا بل بھی رفتہ رفتہ چلا گیا۔ اب اس کی جگہ آفتاب صرف طلوع ہونے لگا۔ باؤں میں سیدی آئی، صبح پیری کے آثار نمودار ہوئے تو ظرافت نے انگریزائیں میں اور ذہنہ دلی کی شمع جلنے لگی۔ حکمت کی تامل اور حقیقت کی تڑپ دل میں پیدا ہوئی۔ جمال حقیقی کی جلوہ آرائیوں نے فخر بصیرت کو بحرِ غرور ہٹا دیا۔ مزہ جتنی سے سید نہ کر لیا۔ ذوقِ حریفان نے دل کو تڑپایا اور فرد صرفت کی شاعری خود ان کے مطلق قلب سے اس چمک و دمک کے ساتھ چھوٹی گئی تا بیٹوں کی آنکھیں قریب تھا کہ چلا چوڑی پڑ جائیں یہی قیادت ہے کہ ان کی ظرافت نہ صرف مذاق ہے بلکہ ہندو نصائح اور قوی مذہبی، قدنی، مسخری زوال، رسوم، تاریخ، سیاست وغیرہ کا بالکل اور معصوم آئینہ ہے۔ ان کی جھلکوں اور گدگدوں سے دل کو ایک بھی خوشی اور درد کو بھی محنت حاصل ہوتی ہے۔ اور آدمی اس سے اچھا اثر قبول کرتا ہے۔ حق باتوں کی تعریف اور نپند و نصائح کے ذمہ کو خوش بیانی اور مزاح نے شہد و شکر کے شہرت کی مانند ایسا خوش مزہ اور گوارا کر دیا ہے کہ اس سے کبھی سیری نہیں ہوتی حقیقت یہ ہے کہ اس طنز و مذاق نے اور طعن و تشنیع سے اکبر نے اصلاح قوم کا جو کام کیا ہے وہ کسی دوسرے سے نہ ہو سکا۔

اکبر نے زندگی کے جسہر شعبے کے متعلق اپنے مخصوص رنگ میں نہایت لطیف و لطیفانہ انداز میں اظہار خیال کیا ہے۔ وہ خود مذہب کے پابند ہے۔ اس پر مشرقی وضع کی سختی سے پابندی کرتے تھے۔ اس لئے آپ کے کلام میں وہی جذبہ کام کرتا نظر آتا ہے۔ وہ ان تمام باتوں کے خلاف جنگ آزما رہے ہیں کہ تعلق بد مذاتی، اندھا و حد تعقید، بے تمیزی اور رنگ نظری ہے وہ جہاں منہرب کی کردار تعقید کی مخالفت کرتے ہیں وہاں ان لوگوں کے بھی خلاف ہیں جو مذہب کی آڑ میں دنیا کو دھوکا دیتے ہیں۔ ان کے تعلقات، مباحیات اور خدایات میں ظرافت کی وجہ سے اگر بڑی الفاظ کا کافی استعمال ہے۔

نئی اور ناولھی تشبیہات ہیں مخصوص عاویس۔ لفظ صفتیں ہیں۔ تانیوں کی مبارکے۔ پھر خاص خاص مطالب کو ادا کرنے کے لئے خاص خاص الفاظ اور صفتیں ہیں مثلاً شمس، شمس، سید، اوتھ، گائے، گرگا، کلیسا، مندر، بت، صنم، در، حرم، بلکدہ، کالج، صاحب، برہمن، لالہ، بدھو، جمن، ٹکو، ٹو، ریلی، انجمن وغیرہ اور یہ عام چیزیں ادبی نقطہ نظر سے اس لئے اہم ہیں کہ اکثر نے انہیں بڑی قدرت و چابک دستی اور ہوشیاری سے مخصوص اصطلاحی تشبیہات دے کر استعمال کیا ہے۔ ان میں ایک سلیقہ اور نفاست بھی ہے اور خوبی و لطافت بھی۔ سرسید کی تحریک، کانگرس، خلافت کا مذہبی علی برداران، یونیورسٹی کی تحریک، متوسط طبقے کی برقی ہوئی معاشرت، ہندی اور وکی کلکٹس، مسند و مندر کا آوریٹن، بعض اس دور کی کوئی تحریک اور کوئی تشبیہی مسئلہ ایسا نہیں جس کی دکش اور غیر خافی تصویر اکثر کے کلام میں موجود نہ ہو۔

سیاسی مسائل میں رائے بڑی آزاد رکھتے، لیکن جتنا کہ جانے میں جری تھے اتنا ہی سنا نے میں، چھاپنے میں، پھیلنے میں عطا دتے۔ قدم اتنا پیروں تک چھو تک کہ کھٹے کہ مخلصوں اور نیاز مندوں تک کو سمیرت کی ہنسی، باقی اور جرات سے مستعد و اباد ہوتے وہ تو سمجھنا ہیٹ میں خدا جانے کیا کچھ کہہ سکتے۔ غیر ظرافت اس خاص غرض کے لئے یعنی بہتر حال کے لئے اخلائے خیال کے لئے ان کے ہاتھ میں ایک اچھے لفظ کا بڑے لارڈ لارڈ کلام دیتی تھی۔ جو کچھ اور میں کی نسبت چاہتے اسی پر وہ میں سنا جاتے۔ کچھ ایسی سیاسیات پر موقوف نہیں، رند و پارسا، امیر و فقیر، عالم و عامی، اگلیز و ہندوستانی، ہندو مسلم، شیخ و سید، سب کی صحبت میں اور مسند اور مندر کا کج اور سکول، خانقاہ و میکہ، کاؤنسل اور کچہری، مسرکس اور مقبرہ بازار اور دفتر کے ایک ایک گوشہ میں بے لکھا دیر کرتے پھرتے، ایک ایک شے کا جائزہ، غور سے لیتے جتے، اسے سمجھتے، مانگتے، اس کے چلنے میں اس کا بچاؤ ایک کو تو لے، دوسرے کو ڈھوٹے، لیکن ظرافت کے نقاب کے تاج پر بے پر کچھ ایسے گہرے پڑے ہتے کہ کسی کو پتہ بھی نہ چلنے پانا کہ نگاہیں ہیں کس جانب، بے تکلف صحبتوں میں بار بار کہہ بھی گزرتے۔ کہیں کہیں مطبوعہ کلام میں بھی اقترا کر گئے ہیں ایک جگہ واضح الفاظ میں فرماتے ہیں۔

غیر شمس مگر ظرافت میں جو کچھ آئیں نظر دوستوں سے التجا ہے کریں اس کو معاف  
سر و موسم تھا ہوا میں چل رہی تھیں برقرار شاہد معنی نے اور تھا بے ظرافت کا لہان

”موسم کا اشارہ زیادہ تر سیاسی خطا کی جانب ہے اور ”ہواؤں سے مراد قانونی غلطیوں اور سرکاری گرفتیں تھیں۔“

ایک جگہ فرمایا یہ منظر تھا کہ سیاسی حقوق جو ہم روز بروز زیادہ حاصل کرتے جاتے ہیں انہیں اپنی ترقی کی علامتیں سمجھ کر ان پر خوش ہو رہے ہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ تحلیل نے ہماری حرص و ہوس اور جاہ پرستی کا صحیح اندازہ کر کے ہمارے لئے ایک جال بچا دیا ہے جس میں ہم اور زیادہ جکڑتے جاتے ہیں اور کلومی و منزل کے غار میں برابر دھنستے چلے جاتے ہیں اس کو یوں ادا فرماتے ہیں کہ

لہ کلیات آدل میں ارشاد ہوتا ہے کہ تڑپو گے جتنا جال کے اندر جال گھسے لاکھال کے اندر

ہا دن تو ہے ہوس کا دستر ہے پالی کا      لیکن ادھر قصور جاتا نہیں کسی کا  
ہے کوئی لیکن اس پر مسرور ہے ہیں      ہر سو اچھلے ہیں اور چر رہے ہیں  
اس تبد و جماعت کا انتشار دیکھو      اس رخ میں خزاں کی اکبر بار دیکھو

## گلے کا کلب حسرت دنیا کی ہسٹری میں

### اندھیر ہو رہا ہے بجلی کی روشنی میں

تبد و جماعت، اسے کھلی ہوئی بات ہے کہ مراد مسلمان ہیں۔ کلام اکبر کا روئے سخن بیشتر اپنی ہی قت کی جانب رہتا ہے۔ تعلیم اکبری کا ایک پہلو یہ بھی ہے کہ اصل الزام خود ہم پر ہے۔ ہم اگر حوس و ہوس کے بندے نہ ہوتے تو صیاد جال ڈالنے کی تکلیف ہی کیوں گوارا کرتا؟ ہاں اگر نہ ہو تو دستر پہلے کس چیز پر؟

سرکارِ نامدار کے معنی "دیکھنا"۔ حکمران اور سرشتوں کی زبانت، طباعی قوت خلق کے مشاہدہ سے یہ ظرفیت شاعر بھی رنگ رہ جاتا ہے اور محکمہ پولیس کی کارگزاروں کا کلچر بڑھنے لگتا ہے۔ شاعر مزید کو سیاسی مسائل سے کیا سروکار؟ اس کے اسلاف صد برس یا دو کی کو کو تلاش کہتے آئے ہیں آج کل پتہ نہ لگا، خواجہ خضر کی رہنمائی، بالقت کی دستگیریاں، سرسبز غیب کی مہربانیاں سب کی سب ناکام ہیں۔ شاعر کا ذہن ادھر منتقل ہو رہا ہے کہ اس مٹی متعدد دم کا اب سرکار کے خفیہ پولیس ہی دے دیوں نہ پتہ چلا جائے؟ فراتے ہیں یہ کیا پوچھتے ہو اگر مشورہ یہ سرکار مال خفیہ پولیس سے پوچھ رہا ہے کہ کمال ایسا اچھوتا اور نادر سرٹیفیکٹ خفیہ پولیس کو اپنی ساری تاریخ میں کبھی کیوں ملا ہوگا۔ مگر ظرافت کا رنگ کچھ سیاسیات کیلئے مخصوص حقوڑے ہی محتاج ہے یہ ہولی کھینچ پراتے تو مذہب، اخلاق، معاشرت، تعلیم ہر دم کے بڑے شے بن جباب سفید پوشوں کو اپنی پیکا ہاروں سے رنگ رنگ کر دیتے؟ (مخالفات ماہ)

اکبر کے یہاں ہر قسم کی ظرافت کے نمونے ملتے ہیں۔ اول وہ ظرافت جو ہر زمانہ اور ہر دور میں قائم رہنے والی ہے۔ دوسری وہ جو ہنگامی واقعات اور زندگی کے تقاضوں سے متعلق ہے۔ تیسری وہ جو محض تعریفی ہے اور جس سے ہر طبقہ کے افراد غفلت ہو سکتے ہیں ان کی شاعری میں اگرچہ بذاتِ سنجی کا عنصر زیادہ ہے مگر اس کو زیادہ تر طنز یا مزاح کی تخلیق میں حربے کے طور پر استعمال کیا گیا ہے بیشتر حصہ کلام کا وہ ہے جس میں اسلوب کی نسبت خیال اور مواد پر زیادہ توجہ دی گئی ہے، رعایتِ لفظی، محاورہ بندی، ترکیب کی ہدایت، تانیہ کی جدت، انگریزی الفاظ کی آمیزش اور دوسروں کے اشعار میں تحریف و ترقی سے طنز کا بھرپور وار کرنے میں خاصی مدد لی گئی ہے

علامہ یوسف علی کے خیال میں اکبر نے مغربی تہذیب کے صفات پر زور الفاظ میں مشرق کی آواز تو بلند کی مذہب کے زوال پر دلی رنج کا اظہار بھی کیا۔ ریا کاری اور بے ہودگی کے خلاف اپنے جذباتِ منظر عام پر لانے کی کوشش بھی کی لیکن تمدنی اہتری کا کوئی اصل پیش نہیں کیا۔ حالانکہ اکبر سرکاری مذمت کی جن زنجیروں میں جکڑے ہوئے تھے۔ ان سے توقع رکھنا ہی عجیب ہے کہ "کھل کر کوئی بات کہتے یا اصلاحی نوٹوں میں کہتے چر بھی انہوں نے طنز و مزاح کے پردے میں ان رجحانات کو اپنی تنقید کا بدلت بنایا جو ان کی دلت میں قابلِ مذمت تھے اس طرح ان کی پوشیدہ طنز نے جس میں روح انفرنگ کہ اہلٹ پائی جاتی ہے مغربی تہذیب کے سیلاب کی تعدی اور تیزی کو روک کر اس



میں دیکھا ہن پید کر دیا اور اپنی ادبی، تمدنی اور مذہبی روایات کو کھسکنا ہونے سے بچالیا۔  
اکبر کی کلیات سے طنز و نفارت کے چند نمونے ذیل میں پیش کئے جاتے ہیں۔

مہدی سوڈانی کے جلوہ کے بعد مہر کو انگریزوں کے بھڑانے کی خاطر عراقی پاشا نے مصر میں جہاد کا اعلان کیا۔ ہندوستان کا  
سرحدوں پر بھی جہاد کے فتوے شائع ہوئے۔ یورپ کے سیاست دانوں نے جہاد کو جواہر کو دنیا کے سامنے پیش کیا۔ ہندوستانی مسلمانوں کا وہ طبقہ جو کرا  
پرست اور علی گڑھ تحریک سے وابستہ تھا جلوہ کے بارے میں عجیب و غریب توجہات کرنا تھا۔ جن میں سے اکثر لغو ہوتی تھیں، اکبر نے برتہ کلیہ  
والی نظم لکھ کر اس پر بڑی کامیاب طنز کی ہے۔

رات اس برس سے کلیسا میں ہوا میں دوچار	ہائے وہ حسن وہ شوخی وہ نزاکت وہ انبار
زلف پیچاں میں وہ سچ و صبح کہ بلائیں بھی مڑید	قدرِ عنایں وہ چم خم کہ قیامت بھی شہید
آنکھیں وہ فتنہ و دوراں کہ گنگا ر کریں	گال وہ صبح و درختاں کہ ملک پیار کریں
گرم تقریر جسے سننے کو شعلہ پسکے	دل کش آواز کہ سن کر جسے مبسل چپکے
دل کشی چال میں ایسی کہ سارے دک جائیں	سرکشی ناز میں ایسی کہ گور نہ جھک جائیں
آتش حسن سے تقوے کو جلانے والی	بجلیاں لطفِ تقسم سے گرانے والی
پہلوئے حسن بیاں شوخی، تقریر میں عرق	ٹہکی و مصر و فلسطین کے حالات میں برق
پس گما لوٹ گیا دل میں سکت ہی نہ رہی	مُرتخے ٹیکن کے جس گت میں وہ گت ہی نہ رہی
ضبط کے عزم کا اس وقت اثر کچھ نہ ہوا	یا حفیظ کا کیسا درد مگر کچھ نہ ہوا
عرض کی میں نے کہ اسے گلشنِ فطرت کی بہار	دولت و عزت و امیال تو رے قدموں پہ نہار
تو اگر عہد وفا باندھ کر میری ہو جائے	ساری دنیا سے مرے قلب کو سیری ہو جائے
شوق کے جوش میں میں نے جو زبان یوں کھولی	نازد و انداز سے تیوری وہ چڑھا کر بولی
غیر ممکن ہے مجھے انفسِ مسلمانوں سے	بوئے خوں آتی ہے اس قوم کے افسانوں سے
لن ترانی کی یہ جیتے ہیں منہ زبانی بن کر	محلے سرحد پہ کیا کرتے ہیں غازی بن کر

کوئی بنتا ہے جو ہمدی تو جگڑ جاتے ہیں      آگ میں کودنے ہیں توپ سے لڑ جاتے ہیں  
 گل کھلائے کوئی میدان میں تو اتر جائیں      پائیں سامان اقامت تو قیامت ڈھائیں  
 مطمئن ہو کوئی کیونکر کہ یہ ہیں نیک ہنہاد      ہے ہنوز ان کی دگوں میں اثر حکم جہاد  
 دشمن صبر کی نفسردوں میں لگاوٹ پائی      کامیابی کی دل زار نے آہٹ پائی  
 عرض کی میں نے کہ اسے لذت جاں جتے مرع      اب زمانہ پہ نہیں ہے اثر آدم و نوح  
 شجر طود کا اس باغ میں پودا ہی نہیں      گیسوئے حور کا اس دور میں سودا ہی نہیں  
 اب کہاں ذہن میں باقی ہیں براق درخرف      ٹکلی بندھ گئی ہے قوم کی انجی کی طرف  
 ہم میں باقی نہیں اب خالہ جاں باز کارنگ      دل پر غالب ہے فقط حافظ شیراز کارنگ  
 یاں نہ وہ نعرہ تکبیر نہ وہ جو کش سپاہ      سب کے سب آپ ہی پڑھتے ہیں سچاں اللہ  
 جو ہر تیغ عبادت سے ابرو پہ نشاں      نور ایساں کانزے آئینہ رو پہ نشاں  
 اٹھ گئی صفحہ خاطر سے وہ بحث بد و نیک      دودے ہو رہے ہیں کہتے ہیں اللہ کو ایک  
 موز کوثر کی کہاں اب، ہے سرے باغ کے گرد      میں تو تہذیب میں ہوں پیر مغاں کا شاگرد  
 مجھ پہ کچھ دجہ حجاب آپ کو اسے جان نہیں      نام ہی نام ہے در نہ میں مسلمان نہیں  
 جب کہا صاف یہ میں نے کہ جو ہر صاحب فہم      تو نکالو دل نازک سے یہ شبہ اور یہ دم

میرے اسلام کو اک تفتہ ماضی سمجھو

ہنس کے بولی کہ تو پھر مجھ کو بھی راضی سمجھو

خدا حافظ مسلمانوں کا اکبر  
مجھے تو ان کی خوشحالی سے ہے یاس  
یہ عاشق شاہد مقصود کے ہیں  
دہ جائیں گے دیکھ سہی کے پاس  
ستاؤں تجھ کو اک فرض لطیفہ  
کیا ہے جس کو میں نے زیب قرطاس  
کہا مجنوں سے یہ میلی کی ماں نے  
کہ بیٹا تو اگر ایم اے کرے پاس  
تو فوراً بیاہ دوں بیٹی کو تجھ سے  
بلادقت میں بن جاؤں نری ساس  
کہا مجنوں نے یہ اچھی سُنائی  
کہا عاشق کجا کچ کی بکواس  
کہا یہ فطرتی جو شش طبیعت  
کہا ٹھونسی ہوئی ٹہیزوں کا احساس  
بڑی بی آپ کو کیا ہو گیا ہے  
ہرن پر لادی جاتی ہے کہیں گھاس  
یہ اچھی قدر دانی آپ نے کی  
مجھے سمجھا ہے کوئی ہر چرن داس  
دل اپنا خون کرنے کو ہوں موجود  
نہیں منظور مغز سر کا آماس

یہی مٹھری جو شرط وصل لیلیٰ

تو استغرابا حسرت و یاس ۱۸۹۵ء

عدو کی شست سے بچتے نہیں ہیں  
یہ کالے ہیں مگر کتے نہیں ہیں  
اب تو پس پھیں کر لیا اور چل دئے گودام کو  
جہ سے مسجد کو نجی تھی وہ نمازی اب کہاں  
اب ہے بی اسے کی طلب تفسیر کا کس کو خیال  
نکھر روزی ہو رہی ہے خورازی اب کہاں

رئیس لیڈروں پر طنز

خدا کی راہ میں پہلے بسر کرتے تھے سختی سے  
عمل میں لیٹ کر اب عشقِ قوی میں تڑپتے ہیں

نہ سرگرمی پورس کی ہے نہ جاری مارشل لا ہے کوئی شور و سن نہیں ہے ہر طرح سے خیر سلا ہے  
یہ کلکتہ کی شوخی اور دھاک کی ادا سنجی وہ اک فرشتی کبڑی ہے یہ لفظی گیند بلا ہے

سید سے آج حضرت واعظ نے یہ کہا چرچا ہے جا بجا ترے حال تباہ کا  
سمجھا ہے تو نے نیچر و تقدیر کو خدا دل میں ذرا اثر نہ رہا لا الہ الا  
ہے تجھ سے ترک موم و صلوة و زکوٰۃ و حج کچھ ڈر نہیں جناب رسالت پناہ کا  
شیطان نے دکھا کے جمالِ عروس دہر بندہ بنا دیا ہے تجھے حبِ جاہ کا  
اس نے دیا جواب کہ مذہب ہو یا راج راحت میں جو غل ہو وہ کانٹا ہے راہ کا  
افسوس ہے کہ آپ میں دنیا سے بے خبر کیا جائے جو رنگ ہے شام و پگاہ کا  
یورپ کا پیش آوے اگر آپ کو سفر گزرے نظر سے حال رعایا و شاہ کا  
وہ آب و تاب و شوکت الیوان خسروی وہ محکموں کی شان وہ جلوہ سپاہ کا  
آوے نظر علوم جدیدہ کی روشنی جس سے بخل ہو نورِ رخ مہر و ماہ کا  
دعوت کسی امیر کے گھر میں ہو آپ کی کسں مسوں سے ذکر ہو الفت کی چاہ کا  
فوزیر و لغریب گل اندام نازنین عارض پہ جن کے بار ہو دامن نگاہ کا  
رکے اگر تو ہنس کے کہے بت حسین ویل مولوی یہ بات نہیں ہے گناہ کا  
اس وقت قبل جھک کر مل آپ کو سلام پھر نام بھی حضور جو لیں خائفہ کا  
بتوں کوٹ و بنگلہ و بسکٹ کی دھن بندھے سودا جناب کو بھی ہو ترکی کلاہ کا

خمنبر یوں تو بیٹھ کے گوشے میں اے جناب

سب جانتے ہیں و خط و تاب و گناہ کا

یوسف کو نہ سمجھے کہ حسین بھی ہیں جواں بھی      شاید نرے لیڈر تھے زلیخا کے میاں بھی  
مسلمانوں نے خود ہی مقامات مقدسہ فتح کر کے ترکی کو تباہ کیا پھر وندلے کروا دیت پیچھے۔ اس پر اگر تیرے یہ طنز کی سہ  
بھائی کی ٹانگہ توڑتے ہیں      عینروں کے ہاتھ جوڑتے ہیں  
تعلیم کی خرابی کے سلسلے میں فرماتے ہیں کہ اس کا معضلہ ذکر سے زیادہ امانت پر ہوتا ہے۔  
اعزاز بڑھ گیا ہے آرام گھٹ گیا ہے      خدمت میں ہیں وہ لینڈی اور ناچنے کو ریڈی  
تعلیم کی خسہ ابی سے ہو گئی بالآخر      شوہر پرست بنی بی بی پبلک پسند لیڈی  
گئے برہمن کے پاس لے کر جو اپنے قہقے کو شیر سسٹی      بگڑ کے بولا کہ جاؤ بھاگو ملکش تم بھی ملکش وہ بھی  
بڑھی جو ہنکار تودہ لے کر انہیں فرنگی کے پاس پہنچے      وہ بولیں پور ہو یہاں سے کہ تم بھی نیٹو ہو وہ بھی نیٹو  
فلک نے آخر یہ سن کے سب کی کہا کہ تم سب ہو سست غفلت      سمجھ لو اس کو کہ تم بھی غافل ہو وہ بھی غافل ہے یہ بھی غافل

معز بنی ذوق ہے اور وضع کی پابندی بھی      اونٹ پر چڑھ کے تھیسٹر کو چلے ہیں حضرت  
شیخ کہتے ہیں کہ پیروں کی پرستش بھی ہے فرض      ماسٹر کہتے ہیں اللہ کو بھی یاد نہ کر  
کھن سول سرچن کا آنا روکتا ہے ہم تیشیں      اس میں ہے اک بات آئز کی شفا ہویا نہ ہو  
مولوی صاحب نہ چھوڑیں گے خدا کو چھوڑنے      گھیر ہی لیں گے پولس والے سزا ہو کہ نہ ہو  
ممبری سے آپ پر تو وارنش ہو جائے گی      قوم کی حالت میں اس سے کچھ جلا ہویا نہ ہو  
مری تقریر کا اس مں پہ کچھ تابو نہیں چلتا      جہاں بندوق چلتی ہے وہاں جادو نہیں چلتا  
پر دے کا کیا ہے خود اڑدنگا پیدا      خود ہم نے کیا ازار اور انگا پیدا  
کیا خوب کہا ہے مولوی مہدی نے      نیچر نے کیا ہے ہم کو ننگا پیدا

کہا یہ خبر سے واعظ نے دیکھو سادگی میری      نہیں شوقِ نائش کچھ پہنتا ہوں گوی گاڑھا  
 کہا اکبر نے میں بھی یونہی کر لیتا ٹوڈ اپنی      حاکم کرنا خدا مجھ کو جو یہ تن تو شش یہ داڑھا  
 ایسا شوق نہ کرنا اکبر      گورے کو نہ بنانا سالا  
 بھیا رنگ بھی ہے اچھا      ہم بھی کالے یا رہی کالا  
 کرزن دیکھ کر کی حالت پر جو کل      وہ صنم تشریح کا طالب ہوا  
 کہدیا میں نے کہ ہے یہ صاف بات      دیکھ لو تم زن پہ نہ رقاب سوا  
 پری کی زلف میں الجھنا نہ لڑن اعظی میں      دلِ غریب جو القمہ امتحانوں کا  
 پکالیں پس کر دو روٹیاں تھوڑے سے جولا      ہماری کیا ہے اسے بجائی نہ مسٹر ہیں نہ مولانا  
 سید کی طرف تو چندہ لانے کی ہے پرخ      اور شیخ کے گھر میں پچگانے کی ہے پرخ  
 بہتر ہے یہی کہ بت پرستی کیجئے      گو اس میں بھی صبح کو نہانے کی ہے پرخ  
 تھمد پہ ہے شبہ و حقارت کی نظر      پتلیوں پہ غصہ و شرارت کی نظر  
 بہتر ہے یہی کہنگے پھر میسے اکبر      شامہ پڑ جائے ان کی رعبت کی نظر  
 جوں چکے مری غزلیں تو بولے لاجندہ      جو نہنایا ہے اتنا تو تھوڑی لید بھی کر  
 انہیں شرقِ عبادت بھی ہے اور گانے کی طاقت بھی      نکلتی ہیں دعائیں ان کے منہ سے ٹھمریاں ہو کر  
 آگے انجن کے دیں ہے کیا چیز      بھینس کے آگے میں ہے کیا چیز

آپ کی فرقت میں کل میں رات بھر سو یا نہیں \_\_\_\_\_ لیکن اتنی بات تھی گانا مارا دیا نہیں  
 خلافت شرع کبھی شیخ تھوکتا بھی نہیں \_\_\_\_\_ مگر اندھیرے او جاے پہ چوکتا بھی نہیں

بچکوں دنیا سے کس طرح میں \_\_\_\_\_ عورت نے کہا کہ کوند ہوں میں  
 قومی چند سے کدھر سائیں \_\_\_\_\_ کالج نے کہا کہ توند ہوں میں

یورپ والے جو چاہیں دل میں بھر دیں \_\_\_\_\_ جس کے سر پر جو چاہیں تہمت دھر دیں  
 بچتے رہو ان کی تیزیوں سے اکبر \_\_\_\_\_ تم کیا ہو خدا کے تین ٹکڑے کر دیں

حال دنیا سے بچیں آپ \_\_\_\_\_ گو تقدس ماب بیشک ہیں

شیخ جی پر یہ قول صادق ہے \_\_\_\_\_ چاہ زمزم کے آپ میندگ ہیں

شیخ جی کو جو آگب غصہ \_\_\_\_\_ لگے کہنے یہ پھینک کر دھسا

ہے تمہاری نمود بس اتنی \_\_\_\_\_ جس طرح ہو پڑی پر پڑ پے لید

مذہب نے پکارا لے اکبر اللہ نہیں تو کچھ بھی نہیں \_\_\_\_\_ یاروں نے کہا یہ قول غلط تنخواہ نہیں تو کچھ بھی نہیں

اکبر مجھے شک نہیں تیری تیزی میں \_\_\_\_\_ اور تیرے بیان کی دل آویزی میں

شیطان عربی سے ہند میں ہے بے خوف \_\_\_\_\_ لاجول کا ترجمہ کر انگریزی میں

گورنمنٹ کی خیر یارو مندا \_\_\_\_\_ گلے میں جو اتریں وہ تائیں اڑاؤ

کہاں ایسی آزادیاں یقین میسر \_\_\_\_\_ انا الحق کہو اور چھانسی نہ پاؤ

شوق لیاٹے سول سردس نے مجھ غجنی کو \_\_\_\_\_ اتنا دوڑایا سنگوٹی ٹکر دیا پتوں کو

اضافہ ہوئی مجھ سے گندم پرے یہ پوتے سے بھی اک خطا ہو گئی  
 یہ قسمی قیمت رزق ٹوٹے جو دانت عرصہ کوڑی کوڑی ادا ہو گئی  
 رہا کرتا مرغ فہم شا کی نئی تہذیب کے اندے ہیں خاکی  
 پھری سے ان کی کڑا کوٹھک نے خدا جانے ہماری ناک کیا کی  
 ابھی انجن گیا ہے اس طرف سے بکے دیتی ہے تاریکی ہو اکی

سوال اب یہ بحث ہے جب سے پتلونوں کی ازانی جو کفر از کعبہ بر خیزد کجا ماند مسلمان  
 کچھروں میں ہے پریش گرجیوٹوں کی شرک پہ ہلک ہے قلیوں کی اور میٹوں کی  
 نہیں ہے قدر تو بس علم دین و تقویٰ کی خرابی ہے توقف شیخ جی کے بیٹوں کی  
 شیخ صاحب دیکھ کر اُس مس کو ساکت ہو گئے ماسٹر صاحب بہت کمزور مٹے چپت ہو گئے  
 شیخ جی گھر سے نہ نکلے اور مجھ سے کہہ دیا آپ بی اے پاس میں تو بندہ بی بی پاس ہے  
 کہتے ہیں حرج کیا ہے جو باریک ہے وہی بائیسکل پر گزریں گے ہم پل صراط سے  
 ہے نور خدا بھی طالب رزق کا دوست دار مٹی میں تو پیٹ کی طرت جاتی ہے  
 کچھ شک نہیں کہ حضرت واعظ ہیں خوب شخصی یہ اور بات ہے کہ ذرا بے وقوف ہیں

اُردو کے تین رُبل کے مالک ہنود ہیں  
 پھر کیا سبب جو اُس سے انہیں انحراف ہیں  
 یعنی اُردو ہے چیز انہیں کے مذاق کی  
 اُردو کے تین جزویہ صاف صاف ہیں



شہزاد مغربی کرتے نہیں مجھ کو قبول \_\_\_\_\_ ٹال دیتے ہیں یہ کہہ کر آپ کا لاٹوگ ہیں  
 واسطہ کم ہو گیا اسلام کے قانون سے \_\_\_\_\_ دب گئی آخر مسلمان مری پتلون سے  
 اب کہاں تک جگہ سے میں صرف ایمان کیجئے تاکجا عشق بتاں سست یہاں کیجئے  
 ہے یہی بہتر علی گڑھ جا کے سید سے کہیں \_\_\_\_\_ ہم سے چندہ لیجئے ہم کو مسلمان کیجئے  
 ہمارے ملک میں ہونا ہے کیا تعلیم لوں سے \_\_\_\_\_ بجز اس کے کہ باوا اور بھی گھبرائیں اماں سے  
 ان کو کیا کام ہے مروت سے اپنے رخ سے یہ منہ نہ موڑیں گے  
 جان شاید فرشتے چھوڑ بھی دیں \_\_\_\_\_ ڈاکٹر فیس کو نہ چھوڑیں گے  
 اس اکھاڑے میں اڑ گئے دیکھ کر قانون کے \_\_\_\_\_ شیخ نے تہہ سے ہجرت کی طرف پتلون کے  
 راہ تو مجھ کو بنا دی خضر نے \_\_\_\_\_ اونٹ کا لیکن کراہیہ کون دے  
 دہمکا کے بوسہ لوں گا رخ رشک ماہ کا \_\_\_\_\_ چندہ وصول ہوتا ہے صاحب دباؤ سے  
 پردہ در کی رائے سن کیسیاں کہنے لگیں \_\_\_\_\_ اب ہمارے وارث ایسے ہی گھوڑے رہ گئے  
 جو وقت غنیمت میں جینا تو نائی لے کہا ہنس کر \_\_\_\_\_ مسلمان میں طاقت خون ہی بہنے سے آتی ہے  
 عاشقی کا جو بڑا اس نے بگاڑے سکے کام \_\_\_\_\_ ہم تو اسے بی میں رہے اغیار بی اے ہو گئے  
 پردہ کا مخالفت جو سنا بول اٹھیں یکم \_\_\_\_\_ اللہ کی مار اس پہ علی گڑھ کے حوالے  
 قصہ منصور سن کر بول اٹھی وہ شوخ برس  
 کیسا احمق لوگ تھا پاگل کو پچھانسی کیوں دیا

نکاحہ شیخ کو مجلس سے اس نے یہ کہہ کر \_\_\_\_\_ یہ بے وقوف ہے مرنے کا ذکر کرتا ہے  
 ہم تو کالج کی طرف جاتے ہیں لے لو لو \_\_\_\_\_ کس کو سوچیں تہیں اللہ نگہبان رہے  
 میرے لئے شراب یہاں بھی ہے کجا حرام \_\_\_\_\_ اس شہر میں تو کوئی مجھے جانتا نہیں  
 حسرت بہت ترقی و فخر کی تھی انہیں \_\_\_\_\_ پر وہ جو اٹھ گیا تو وہ آخر نکل گئی  
 چار دن کی زندگی ہے کوفت سے کیا فائدہ

کھا ڈی رونی لڑکی کو خوشی سے پھول جا \_\_\_\_\_  
 عقدہ قائم ہے مگر وہ مذہبی تعلیم گم \_\_\_\_\_ جہر ابراہیم باقی دین ابراہیم گم  
 میری گردن پر ہیں شیطان کے احسان بہت \_\_\_\_\_ ترک لا حول پہ مجبور ہوا جانا ہوں  
 شیخ شکیست کی تردید تو کرتے نہیں کچھ \_\_\_\_\_ گھر میں بیٹے ہوئے والیتن پڑھا کتے ہیں  
 اسلام کی رونق کا کیا حال کہیں تم سے \_\_\_\_\_ کونسل میں بہت سید مسجد میں فقط جن  
 زلیسنس بختیار کا ہے نہ زور \_\_\_\_\_ کہ ٹرکی کے دشمن سے جا کر لڑیں  
 تہ دل سے ہم کو ستے ہیں مگر \_\_\_\_\_ کہ اٹلی کی توپوں میں کیرے پڑیں  
 کر یا بہ بختائے بر حال بندہ \_\_\_\_\_ کہ سہم اسیر کیٹی و چنہ  
 عمر گزری ہے اسی بزم کی طراری میں \_\_\_\_\_ دوسری پشت ہے چندہ کی طلب گاری میں

اذانوں سے سو ابیدار کن انجن کی سیٹی ہے  
 اسی سے شیخ بچارے نے پھاتی اپنی پیٹی ہے

گلی پھینکے ہیں یورپ کی طرف بلکہ مشرق بھی \_\_\_\_\_ اسے نیچر و سائنس بھلا کچھ تو ادھر بھی  
 وہ تو گر جا پیر کا اور یہ گیا کھم کو پھاند \_\_\_\_\_ شیخ کا تو تو انجن سے بھی بڑھ کر تیز ہے  
 کمرہ تک ریل کا سامان ہوا چاہتا ہے \_\_\_\_\_ اب تو انجن بھی مسلمان ہوا چاہتا ہے  
 کچھ الہ آباد میں سامان نہیں بہبود کے \_\_\_\_\_ یہاں دھر کیا ہے بجز اکبر کے اور امروہ کے  
 کاش کر لے مجھے وہ شاہد ہو ٹل منظور \_\_\_\_\_ کیلک تو روز ہے اک رات تنجن بھی ہیں  
 اکبر دبے نہیں کسی سلطان کی فرج سے \_\_\_\_\_ لیکن شہید ہو گئے بیگم کی فوج سے  
 ان سے بی بی نے فقط اسکول ہی کی بات کی \_\_\_\_\_ یہ نہ بتلایا کہاں رکھی ہے روٹی رات کی  
 دُڑے تم کو کم فرصت یہاں فاتے سے کم خالی \_\_\_\_\_ چلو جو چکا مان نہ تم خالی نہ ہم خالی  
 بتاؤں آپ سے مرنے کے بعد کیا ہوگا \_\_\_\_\_ پلاؤ کھائیں گے اجب فاتحا ہوگا  
 رشتہ درگورنم افگندہ سیٹ \_\_\_\_\_ می بردہر جا کہ میزاست و پیٹ  
 ہوا آج خارج جو میرا سوال \_\_\_\_\_ کہا میں نے صاحب سے باصد طلال  
 کہاں جاؤں اب میں ذرا یہ بتاؤ \_\_\_\_\_ وہ مجھ بھلا کے بولے جہنم میں جاؤ  
 یہ سن کر بہت طبع غمگین ہوئی  
 مگر اس تصور سے تسکین ہوئی  
 کہ جب اہل یورپ میں بھی ذکر ہے  
 تو بیک جہنم بھی ہے کوئی شے

شیخ اپنی رگ کو کیا کریں ریشے کو کیا کریں      مذہب کے جھگڑے چھوڑیں تو پیشے کو کیا کریں  
 فرہاد سے کہا کہ مناسب ہے تجھ کو صبر \_\_\_\_\_ کہنے لگا بتائیے تیسے کو کیسا کریں  
 شراب اڑتی سے مجلس میں رواں ہے فحشِ لقمے کا \_\_\_\_\_ مزا ہے اب تو رندوں کو نہ مفتی ہیں نہ تافہی ہیں  
 نام اللہ و رسول اب تو میں کم سناتوں \_\_\_\_\_ پیسے رائج تھے یہ الفاظ مسلمانوں میں  
 یاد کرتا ہے گزشتہ با اثر لاجل کو \_\_\_\_\_ شیخ کو طعنے دیا کرتا ہے شیطان ان دنوں  
 جمال کیا کوئی گمہ دے خوشامدی مجھ کو \_\_\_\_\_ اسی سبب سے بہت پہل ہے خباب کی مدح  
 لاکھ رٹے کر رہے جاتے ہیں اللہ و رسول \_\_\_\_\_ دیر کا کورس برہمن نے مگر کم نہ کیسا  
 اطباء کو تو اپنی نفیس لینا اور دوا دینا \_\_\_\_\_ خدا کا کام ہے لطف و کرم کرنا شفا دینا  
 خدا کے فضل سے بی بی میاں دونوں منہب ہیں \_\_\_\_\_ حجاب اس کو نہیں آتا انہیں غصہ نہیں آتا  
 عزیز اکبر نے بحث پر دے کی کی بہت کچھ مگر ہوا کیا  
 نقاب الٹ ہی دی اُس نے یہ کہہ کے کر ہی لے گا راما کیا  
 مولوی ہو ہی چکے تھے نذر کالج اس سے قبل \_\_\_\_\_ خاتما ہیں رہ گئی تھیں اب ہے ان کا اہتمام  
 بوڑھوں کے ساتھ لوگ کہاں تک دفن کریں \_\_\_\_\_ لیکن نہ موت آئے تو بوڑھے بھی کیا کریں  
 تعلیم دختران سے یہ امید ہے ضرور \_\_\_\_\_ ناچے دلہن خوشی سے خود اپنی برات میں  
 چرخ نے پیش کشی کی کہہ دیا اظہار میں  
 قوم کالج میں اور اس کی زندگی اخبار میں

پاٹ کوئی کھلا نہیں گھر میں لگی ہے آگ \_\_\_\_\_ اب بھاگتے ضرور ہو انور کیا کریں  
 مفتی شریعت نہ ہوں لیڈر اسلام تو ہیں \_\_\_\_\_ بوسے مسجد نہ بھی مکپ کے گلفام تو ہیں  
 اس شرط پر ہم سے فلک سے صلح آخر ہو گئی \_\_\_\_\_ قبریں بیاہ کرے تڑپیں ان کی ہم کر دیں  
 اولاد مرزا ہر طرف بدنام ہیں \_\_\_\_\_ ینگ بد تصویرت اسلام ہیں  
 میری نصیحتوں کو سن کر وہ شروع بولا \_\_\_\_\_ نیٹو کی کیا سند ہے صاحب کہے تو مانوں  
 جیسا دم ہو مطابق اس کے میں دیوانہ ہوں \_\_\_\_\_ ادب میں بلبل ہوں تو جولا ئی میں پروانہ ہوں  
 قاعدوں میں جیہی معنی لگ کر دو \_\_\_\_\_ شعر میں کہتا ہوں بچے تم کرو  
 خوب لڑوایا بہم دل کھو کر \_\_\_\_\_ مار ڈالا راویوں نے قوم کو  
 جب کہ میں نے کہ پیار آتا ہے مجھ کو تم پر \_\_\_\_\_ ہنس کے کہنے لگے اور آپ کو آتا کیا ہے  
 وہ دل کو جو کلیسا بنا کے چھوڑیں گے \_\_\_\_\_ اس اونٹ کو خر عیسیٰ بنا کے چھوڑیں گے  
 کریں گے شوق سے مسلم غذا میں نے داخل \_\_\_\_\_ شراب کو بھی ہر لیا بنا کے چھوڑیں گے  
 کیٹی میں چندا دیا کیجئے \_\_\_\_\_ ترقی کے بچے کیا کیجئے  
 اب نہ جی علم نہ بھنڈا ہے \_\_\_\_\_ صرف تعویذ اور گنڈا ہے  
 کیا ہے باقی جانبِ قبلین \_\_\_\_\_ کچھ حدیثیں ہیں ایک دُند ہے  
 تاکید عبادت پہ یہ اب کہتے ہیں لڑکے  
 پیری میں بھی اکبر کی عرافت نہیں جاتی

تہذیب دم بخود بے طمع کی گھسیٹ سے \_\_\_\_\_ حضرت بھی کام لینے لگے مار بیٹ سے  
 نجد کے فتنے کہاں ان ٹھریوں کے سامنے \_\_\_\_\_ وہیں کو جس نے بھلایا یہ وہی کھماچ ہے  
 سیٹھ جی کو فکر تھی ایک اک کے دس دس لیجئے \_\_\_\_\_ موت آپ پہنچی کہ حضرت جان واپس کیجئے  
 اک ڈنڈ میں کھا گیا اتنا کہ نکل تن سے جان \_\_\_\_\_ خدمت قومی میں بارے جاں نثاری ہو گئی  
 نجد میں بھی مغربی تعلیم جاری ہو گئی \_\_\_\_\_ بیٹا و معنوں میں آخر فوجہ داری ہو گئی  
 یہ مصرع قافیہ ہی کے لئے ہے خوب لے کتر \_\_\_\_\_ جو اہل اکھنڈ کچھ علم نہیں پیرس تو باقی ہے  
 ان کو بسکٹ کے لئے سوچی کی عقلی مل گئی \_\_\_\_\_ کمپ میں غل جگایا معنوں کو لیسٹی مل گئی  
 شکم سے حضرت انسان نجات پانے سکے \_\_\_\_\_ اس اپنے بیٹ میں ہیں پہلے ماں کے پیٹ میں تھے  
 تھے معزز شخص لیکن ان کی لائف کیا کہوں \_\_\_\_\_ گفتنی درج گزٹ باقی ہے سب ناگفتنی  
 آنکھیں ساتی کی تھیں رسی \_\_\_\_\_ اب تک میں پچا تھا آج پی لی  
 شوہر افسردہ پڑے ہیں اور مرد آوارہ ہیں \_\_\_\_\_ بیٹیاں اسکول میں ہی شیخ جی دربار میں  
 تعلیم روکیوں کی مزدوری تو ہے مگر \_\_\_\_\_ خاتونِ خانہ ہوں وہ سجا کی پری نہ ہوں  
 ذی علم و متقی ہوں جو ہوں ان کے منتظم \_\_\_\_\_ استاد اچھے ہوں مگر ”استاد جی“ نہ ہوں  
 آدم چھپے بہشت سے گیہوں کے واسطے \_\_\_\_\_ مسجد سے ہم نکل گئے گیہوں کی چاٹ میں  
 وہ اُسے شوہر و اطفال کی خاطر تسلیم  
 قوم کے واسطے تعلیم نہ دو عورت کو

مرزا عزیز چُپ ہیں اُن کی کتاب ردی  
 بدصو اکڑ رہے ہیں صاحب نے یہ کہا ہے  
 بھرتے ہیں میری آہ کو فوٹو گراف میں \_\_\_\_\_ کہتے ہیں غیس لیجئے اور آہ کیجئے  
 قوم پر ممبری کا نیر ہوا \_\_\_\_\_ کل جوا پنا تھا آج غیر ہوا  
 شیخ جی مرگے میکینی میں \_\_\_\_\_ غل عجبا غاتمہ بخیر ہوا  
 اک پیر نے تہذیب سے لڑکے کو اُچھلا \_\_\_\_\_ اک پیر نے تعلیم سے لڑکی کو سنوارا  
 کیونکر خدا کے عرش کے قائل ہوں یہ عزیز \_\_\_\_\_ جعفرانیہ میں عرش کا نقشہ نہیں ملا  
 خدا کی راہ میں اب ریل چل گئی اک دن \_\_\_\_\_ جو جان دینا ہوا انجمن سے کٹ کر واک دن  
 وصل کا اُس بت خود ہیں سے کوئی ہنٹ کھلی \_\_\_\_\_ صرف بوسہ میں بھلا سلف گورنمنٹ کہاں  
 رسماً تو ایک بوسہ ہے کافی دم و دماغ \_\_\_\_\_ لیکن مزا جو آئے تو دو تین کیوں نہ لیں  
 شیطان نے ترکیب تنزل یہ نکالی \_\_\_\_\_ ان لوگوں کو تم شوق ترقی کا دلا دو  
 کافی ہیں امبسدوں کو قوانین گورنمنٹ \_\_\_\_\_ مذہب کی مزدورت تو عزیزوں کے لئے ہے  
 دل میں اب نور خدا کے دن گئے \_\_\_\_\_ ہڈیوں میں فاسفورس دیکھئے  
 دلیری سکھاتی ہیں ہم کو یہ کہہ کر \_\_\_\_\_ جہنم سے ڈرنا بڑی بزدلی ہے  
 برگد کے مولوی کو کیا پوچھتے ہو کیا ہے  
 مغرب کی پالیسی کا مرنی میں ترجمہ ہے

کھینچو نہ کمانوں کو نہ تتھوار نکالو \_\_\_\_\_ جب توپ مقابل ہو تو تتھوار نکالو  
 مضبوطی پر چڑ تو حید ہوئی خیر یہ ہے \_\_\_\_\_ قل ہواللہ احد مضبوط نہیں خیر یہ ہے  
 صاف کہتا ہوں رہیں خوش یا ہوں ناخوش مولوی \_\_\_\_\_ آسمان اب چاہتا ہے مولوی کش مولوی  
 جج کو کیونکر جائیں کار خانگی کو چھوڑ کر \_\_\_\_\_ اتنی کثرت ہو جو جو ہوں کی تو بلی کیا کرے  
 شیخ جی کے دونوں بیٹے باہر پیدا ہوئے \_\_\_\_\_ ایک ہیں خفیہ پولیس میں ایک پھانسی پا گئے  
 داڑھی خدا کا نور ہے بیشک مگر جناب \_\_\_\_\_ فیشن کے انتظام صفائی ٹوکیا کروں  
 بالوہیں نکل گئے اس عہد میں تو خیر \_\_\_\_\_ رہنا پڑا ہے میوں کو مچھلی کے پیٹ میں  
 حقیقی اور مجازی شاعری میں فرق یہ پایا \_\_\_\_\_ کہ وہ جامہ سے باہر ہے یہ پا جامہ سے باہر ہے  
 تعلیم اس کی اچھی جو گھر میں اپنے خوش ہو \_\_\_\_\_ مذہب اسی کا بہتر جس کو پوس نہ پکڑے  
 طاہرین کی بدولت ان کو بھی ارتقا ہے \_\_\_\_\_ جو مارتے تھے کبھی اب مارتے ہیں چوہے  
 خرچ کیا روپیہ جو کاغذ کا جلا \_\_\_\_\_ شکر کر روٹی تو گیہوں کی رہی  
 نبوت کا زمانہ اور انتخاب اور بھڑمٹ ہے  
 وہاں سینے میں قرآن تھا یہاں سینے میں لکڑی ہے



## شبلی

مولانا شبلی مئی ۱۸۵۷ء میں منٹو اعظم گڑھ کے ایک گاؤں سندول میں پیدا ہوئے۔ چونکہ نجفی عقیدہ کے پابند تھے اسی مناسبت سے ان کے استاد مولانا فاروق چریاکوٹی نے ان کا نام لکھائی رکھ دیا۔ انہوں نے اپنے دور کے تمام بڑے بڑے علما اور فضلا سے تعلیم حاصل کی جن میں مولانا فاروق چریاکوٹی مولانا فیض الحسن سہارن پوری اور مولانا احمد علی محدث کے نام خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ۱۹ سال کی عمر میں اپنے والد زرگوار کے ساتھ سفر کیا۔ واپسی پر ۱۸۷۶ء سے ۱۸۸۲ء تک اعظم گڑھ کے اطراف میں رہے جہاں وکالت کا امتحان دیا۔ ملازمت بھی کی اور تجارت زمینداری کا کام بھی کیا۔ لیکن ان تمام باتوں کے باوجود اپنے علمی و ادبی مشاغل کو برابر جاری رکھا۔ کافی عرصہ سرسید احمد خاں کی صحبت میں رہے علم و ادب شرقی انہیں ہندوستان سے باہر لے گیا۔ چنانچہ فاروقی کی تصنیف کے سلسلے میں انہوں نے مدہ، شام اور ٹرکی کے کتب خانوں سے استفادہ کیا۔ ی مکررہ الآرا کاتبین لکھیں جن میں شعرا، عجم، الامری، الغزالی، ابوزہرہ انیس و ربیع، علم الکلام اور سیرت النبوی بڑی اہمیت کی مالک ہیں۔ جزوی ۸۹ء میں ہندوستان کی برطانوی حکومت نے انہیں جس علما کا خطاب عطا کیا۔ ۱۹۱۴ء میں ان کا انتقال ہوا۔

مولانا شبلی علم و فضل کے ساتھ اعلیٰ پایہ کے ماہر بھی تھے، عربی، فارسی اور اردو تینوں زبانوں میں شہرت تھے۔ وہ اگرچہ مولوی تھے۔ لیکن خشک مٹا نہ تھے۔ اپنے منصب اور پیش ہنر و کام کی ذمہ داریوں کی وجہ سے ہمیشہ سنجیدہ، متین اور وضعدار رہتے تھے۔ لیکن ان کی تخلیق پسندی عقل کی سنجیدگی نہ تھی۔ وہ خود ہنس سکتے اور دوسروں کو ہنس سکتے تھے، دوستوں سے بے تکلف تھے۔ ان میں دندانہ مذاق بھی تھا اور رائے دندانہ بھی۔ یہی وجہ ہے کہ ان کی فطری شوخ طبعی اور شگفتہ مزاجی رنگ لائے بغیر نہ رہتی تھی۔ چنانچہ اس کی کچھ کچھ جھلکیاں ان کے مکاتیب میں مل جاتی ہیں۔ ”شبلی کے خطوط میں قوی شوخ کے گہرے سائے، ادبی دلچسپیاں، کتابوں پر تبصرے، کشمیری مضامین، جذبات کی پراگندگی، ورتوں کا حسن، موسیقی اور مصوری کیا نہیں ہے؟ خزاں ان کے ہاتھوں میں جاکر بہا رہن جاتی ہے۔ ان کے خطوط میں پندار ہے، چٹشکیں ہیں۔ لطیف اشارے ہیں۔ کہیں پردے گرتے ہیں اور کہیں اٹھتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔“ (تفہیم از ڈاکٹر خورشید الاسلام ص ۷۷)

مولانا شبلی کا دور مشرق و مغرب کی آمیزش، ایشیا اور یورپ کی ملکہ، قدیم و جدید کی جنگ، علما و ادیب انگریزی و انوں کی کشمکش سیاسی ملفشار کی ابتدا اور سائنس و مذہب کے تضادات کا دور تھا۔ اس فضا نے انہیں ایک خاص نقطہ نظر سے سوچنے اور استدلالی و تکریری طبع سے صداقت کو پرکھنے کی طرف راغب کیا۔ اس بنا پر ان میں خود اعتمادی اور وثوق کا رنگ پیدا ہوا اور دوسروں کی خاموشی پر بدلہ نکتہ چینی کے ساتھ ساتھ ان کی قریبوں میں طنز و تخریب کا عنصر بھی ابھر آیا۔ بقول ڈاکٹر سید عبداللہ ”شبلی ایک زبردست مناظر کی طرح مخالف کو بے دست و پا میں بڑی ہمت رکھتے ہیں۔ وہ اپنے ہیمنان غیر فخر کے ذریعے مخالفوں کے دماغ کو متحرک اور متعجب کر لیتے ہیں اور بالآخر ہانک ایک ضرب کاری لگا کر ہاتھ بول کر مخالف کو مغلوب بلکہ مغلوب کر دیتے ہیں اس مقصد کے لئے وہ اپنے کا دگر بھیاں طنز و تخریب سے کام لیتے ہیں۔“ (بحث و نظر ص ۱۵۵)

شبلی کی کامیاب طنز کے تخریبی فونے دیکھنے ہوں تو ”شبلی اور حالی کی معاہدہ چٹشک والا مضمون ملاحظہ فرمائیے جو مہدی انادی نے

لکھا ہے اور اخلاص ہمہ یں موجود ہے۔ نظموں میں وہ ایک خاص انداز سے مسائل حاضرہ پر طنز کرتے ہیں۔ ان کی یہ نظمیں زیادہ تر المیہ، زحمت اور ہمدردی میں کثافت اور دوسرے ناموں سے شائع ہوئی ہیں اور اپنی جذباتی اپیل اور طنزیہ کیفیت کے باعث بے حد پسند کی گئیں۔ شبلی نعمانی کی ان طنزیہ نظموں میں مزاح کے عناصر بے شک کچھ زیادہ نہیں ابھرے۔ تاہم تصویر کا دوسرا رخ دکھانے کی سعی میں انہوں نے ہمدرد کامیابی حاصل کی ہے یوں بھی مصافحت کی دنیائیں اولین مقصد یہ ہوتا ہے کہ جنگاری واقعات پر طنز کرتے وقت ایک ایسا خاص انداز اختیار کیا جائے کہ بات حکم کے زیادہ سے زیادہ افراد پر اثر انداز ہو سکے۔ ظاہر ہے کہ ایسی صورت میں اگر شاعر قادر الکلام ہے اور اس کے طنزیہ ہنر میں زہر ناک کے وہ عناصر موجود نہیں جو رد عمل کو تحریک دیں تو اس کے دل اور قلم سے نکل ہوئی بات دور دور تک اتر کرے گی۔ شبلی نعمانی کی بہت سی طنزیہ نظمیں اس قبیل کی ہیں کہ اگرچہ کاموضوع جنگاری واقعات کے سوا اور کچھ نہیں تاہم ان کے پس پشت غموں کا ایک ایسا بحر بیکراں موجزن ہے کہ وقت گزر جانے کے باوجود ان کا اثر زندہ و تازہ ہے۔ یہ وہ نظمیں ہیں جو غنیمت تو مصافحتی مزاح کا پیش کرتی ہیں لیکن جن کے ڈانڈے ادبی مزاح سے بھی جاملتے ہیں۔ دار و ادب میں طنز و مزاح انڈیا گز و زیر آفا ص ۳۴۸

شبلی کی چند زندہ رہنے والی نظمیں ذیل میں پیش کی جاتی ہیں۔ جن میں وہ نودۃ العلماء کے اقتضات کو، جنگ زدگري، مسلم یورپ کی غلط فہمی کو، درس گاہ و فلا کا خالی، مسلم ملک کو بے کار دار سے عملی جماعت اور سینہ تک پر بھاری سہل، مسلم لیگیوں کی حکام دسی اور خوشامدانہ حکمت عملی کو تمہید سجدہ ہائے جبین بنانا، اور ملک کے مطالبہ سوٹ اپیل حکومت کو غلامی کی منزل اور نہ جانے کیا کیا کچھ کہہ کر بدلتے طعن بناتے ہیں۔

### مولویوں کا شعل تکفیر

کچھ حالت یورپ سے خبردار نہیں ہیں	اک مولوی صاحب کے کہا میں نے کہ کیا آپ
ہر چند ابھی مائل اظہار نہیں ہیں	آمادۂ اسلام ہیں لندن میں ہزاروں
وہ لوگ بھی جو داخل احرار نہیں ہیں	تقلید کے پھندے سے بچتے ہیں آزاد
ان میں بھی تعصب کے آثار نہیں ہیں	جو نام سے اسلام کے بوجھتے ہیں برہم
یا میں تو بقول آپ کے دیندار نہیں ہیں	افسوس گریہ ہے کہ واعظ نہیں پیدا
کیا آپ بھی اس کے لئے تیار نہیں ہیں؟	کیا آپ کے زمرہ میں کسی کو نہیں یہ درد
کہتے ہو وہ باتیں جو منہ زار نہیں ہیں	جھلٹائے کہا یہ کہ یہ کیا سزاؤدب ہے

کرتے ہیں شب و روز مسلمانوں کی تکفیر

بیٹھے ہوئے کچھ ہم بھی تو بیکار نہیں ہیں

مومنہ ناشکی کا نگریں کے حامی ہونے کی وجہ سے سرسید کے سیاسی مسلک کو پسند نہ کرتے تھے۔ مسلم لیگ چونکہ علی گڑھ والوں ہی کی وجہ سے  
علم و جود میں آئی تھی۔ اسی لئے وہ اس کے مخالفت تھے۔ لیگ کے ابتدائی اہل علموں میں چند قراردادیں منظور کی جاتی تھیں جن میں حاجت اہل اجماع کا  
ذکر ہوتا تھا اس واسطے اس کو چند اہمیت حاصل رہتی۔

پوتا میں لیگ کا اہل علم ہونے والا تھا۔ لیکن کوئی کمزوری صدر دستیاب نہ ہوتا تھا۔ آخر بڑی جنگ و دوڑ کے بعد رائٹ آنریبل سید میر علی  
کو اس بات پر آمادہ کیا گیا کہ وہ صدارت قبول کریں۔ لیکن عین وقت پر وہ بھی تشریف نہ لائے۔ مومنہ ناشکی کو طنز کا اچھا خاصہ موقع ہاتھ آگیا  
اور انہوں نے ذیل کی نظم کہی۔

انما من چلتے وقتِ عزت سے دور تھا	اس وقت پاس آپ کا ہونا ضرور تھا
ہر چند لیگ کا نفسِ واپس ہے اب	اس ہستی دورِ وزہ پہ جس کو عزت دور تھا
وہ دن گئے کہ شانِ غلامی کیسا تھ ہی	ہر لڑا ہوس غماہِ سیاست میں چڑھ تھا
وہ دن گئے کہ بلکہ کہتے تھے حرم	وہ دن گئے کہ خاک کو دعویٰ نور تھا
وہ دن گئے کہ شارعِ اول کا حزنِ حزن	ہم پایہٴ کلامِ سخن گئے طور تھا
وہ دن گئے کہ فقہِ آخرِ زمان کے بعد	گو یا کہ اب امامِ زمان کا ظہور تھا
اب معترن ہیں دیدہ و دانِ قدیم بھی	اس نقشِ سیمائی نقشہ کا قصور تھا
اس دستِ مرتش میں نہ تھی قوتِ عمل	اک کاسہ تھی یہ سر پر غرور تھا
یہ لمحہٴ مراب نہ تھا چشمہٴ بقا	یہ تیرگی تھی جس کو سمجھتے تھے نور تھا
آئینِ بندگی میں تعلق کی شانِ ملتی	اخلاق و صدقِ شائبہٴ کرد و زور تھا
ان کی دکان کی وہ ہوا اب اکھڑ چلی	جس کے گھروں میں جنسِ وفا کا دھور تھا
اب یہ کھلا کہ واقعہٴ سر تھا اسی قدر	جو جس قدر مقامِ تقرب سے دور تھا
ہر دمِ برادرانِ وطن کی برائیاں	ظاہر ہوا کہ فقہِ اربابِ زور تھا
سب مٹ گیا سیاست سی سالہ کا ظلم	اک ٹھیس سی جی تھی کہ شیشہٴ یہ چور تھا

مے دے کے رہ گیا تھا سہارا میں آپ کا یہ جسم مرموہ مستقر نفع صورت تھا  
امید تھی کہ اب کے بدل جائیں گے اصول مٹ جائے گا نظام میں جو کچھ فتور تھا  
ہو گی کچھ اب نظام حکومت پہ گفتگو جس دن کا منتظر کہ ہر اک باشعور تھا  
ویں گے برادران وطن کو پیام صلح آویزش محبت سے ہر اک دل بغور تھا  
یہ کیا ہوا کہ آپ نے بھی بے رخی کی کیا آپ کو بھی راز نہاں پر عبور تھا  
یہ سبب ہوا کہ پر اگندہ تھا مزاج از بسکہ "آستانہ" میں شورِ نشور تھا

ممکن ہے اور بھی ہوں کچھ اسباب ناگزیر

یہ سب سہی یہ آپ کو آنا ضرور تھا

اس نظم میں طنز انتہائی شدید اور تیز ہے کہ ایک بار تو بڑے بڑے مخالف کے پاؤں بھی اکھڑ جاتے ہیں۔

معترض ہیں مجھ پہ میرے مہربانان قدیم جرم یہ ہے میں نے کیوں چھوڑا وہ آئین کہن  
میں نے کیوں لکھے مضامین سیاست پہ بے پلے کیوں نہ کی تقلید طرزِ رہنمایانِ زمین؟  
کانگریس سے مجھ کو اظہارِ برائت کیوں نہیں کیوں حقوق ملک میں ہوں ہندوؤں کا ہم سخن  
خیر میں تو شامتِ اعمال سے جو ہوں وہ ہوں آپ تو فرمائیے کیوں آپ نے بدلا سچن  
آپ نے غمگین میں جا کے کی تھی جو کچھ گفتگو حاصل اس کا نقطہ تھا پس از تہیدِ فن  
سچی بازو سے ملیں جب ہندوؤں کو کچھ حقوق اس میں کچھ حصہ ملے ہم کو بھی بہرہ بخش  
یعنی جا کر شیرِ جب جنگل سے کولائے شکار لومڑی پہنچے کہ کچھ مجھ کو بھی سدا رہن  
لیکن اب تو آپ کی بھی کھلتی جاتی ہے زبان آپ بھی اب تو اڑاتے ہیں وہی طرزِ سخن  
اب تو مسلم لیگ کو بھی خواب آتے ہیں نظر اب تو ہے کچھ اور طرزِ نمٹ مرغِ چین

ملک پر اپنی حکومت چاہتے ہیں آپ بھی      عتاقیہ تو منتہائے فکر یا رانی وطن  
آپ نے بھی تو نصب العین رکھا ہے وہی      کانگریس کا ابتدا سے ہے جو موضوع سخن  
آپ بھی تو جادہ و سیدہ سے اب میں مخزن      اب تو اورانی و غایر آپ کے بھی ہے شکن

جب یہ حالت ہے تو پھر ہم پر ہے کیوں خیم عتاب

منکرے بودن و ہرنگ متاں زلیستن

### خطاب بہ احرار

یہ جو لیڈر شکنی آپ نے کی خوب کیا      قوم اب طوقِ غلامی سے ہے بالکل آزاد  
لوگ اب حلقہ تعلید میں ہوں گے زائیر      ٹوٹ جائے گا طہم اثر استبداد  
ہاں مگر ایک گزارش بھی ہے یہ قابل غور      یہ تو فرمائیے اس باب میں کیا ہے ارشاد  
بتکدے آپ نے ڈھائے بہت اچھا لیکن      شرط یہ ہے کہ حرم کی بھی تو رکھئے بنیاد  
آبد قابلِ نشر تھا یہ مانا، سیکن      دیکھئے یہ کہ کہیں زخم میں آئے نہ فساد  
آپ کہتے ہیں کہ وہ مجمع ناجائز تھا      خیر جو کچھ تھا مگر جمع تو تھے کچھ آزاد  
اب کوئی مرکز قومی ہے نہ توحید خیال      نہ کوئی جادہ مقصد ہے نہ کچھ توشہ و زاد  
خون یہ ہے کہ کبھر جائے نہ شیرازہ قوم      خون یہ ہے کہ بہہ دیر آئے ہو پھر آباد  
ذرے جس طرح سے جڑ جاتے ہیں اڑاڑ کے فنا      یوں ہی ہو جائیگی پھر قوم بھی آخر برباد  
نکتہ چینی سے فقط کام نہیں چل سکتا      یہ بھی لازم ہے کہ کچھ کام بھی ہو پیش نہاد

بجا پر زور ہے لیکن کوئی انجمن بھی تو ہو

کام کیا آئے گا نشر جو نہ ہو گا فساد

سر سید کی سیاسی روش پر چٹ ۷

کوئی پوچھے تو میں کہہ دوں گا ہزاروں بیچ بات  
روش سید مرحوم خوش آمد تو نہ تھی  
ہاں مگر یہ ہے کہ تحریک سیاسی کے خلاف  
ان کی جو بات تھی اور دینی آمد تو نہ تھی  
یگ والوں سے کہا میں نے کہ باتیں کب تک؟  
یہ تو کہئے کہ عمل کی بھی بنا ڈالی ہے  
ایک صاحب نے کہا آپ نہ گھبرائیں ابھی  
”سال“ بھی آئے گا اب تک تو یہ ”قوالی“ ہے  
کڑتہ تعداد کے؛ جو ہندوستان کی بے دست و پاٹی پر دیکھئے۔ کس خوبصورتی سے چٹ کی ہے کہ اس فلم کا ایک مصرع  
لڑتے ہیں اور ہاتھ میں تلوار بھی نہیں

ضرب المثل ہی گیا ہے ۷

اک روز جو منوں نے کہا ازرہ عزور  
آساں نہیں ہے نتج تو دشوار بھی نہیں  
برطانیہ کی فوج ہے دس لاکھ سے بھی کم  
اُس پر یہ لطف ہے کہ وہ تیار بھی نہیں  
باقی رہا فرانسس تو وہ رہندلم یزل  
آئیں شناس شیوہ پیکار بھی نہیں  
میں نے کہا غلط ہے ترا دعویٰ عزور  
دیوانہ تو نہیں ہے تو ہمار بھی نہیں  
ہم لوگ اہل ہند میں جرم سے ہس گئے  
تجھ کو تیز اندک و بیار بھی نہیں

اس سادگی پہ کون نہ مرجائے اے خدا

لڑتے ہیں اور ہاتھ میں تلوار بھی نہیں

ابوال کے لب و دہ پر طنز کرتے ہوئے ”جزیرہ“ کے حروف سے جو نظم مولانا نے لکھی تھی اس کے یہ شعر ملاحظہ ہوں ۷

دیکھ کر حریتِ فکر کا یہ دورِ جدید  
سوچتا ہوں کہ یہ آئینِ خرد ہے کہ نہیں؟  
رہنماؤں کی یہ تحقیر یہ انذارِ کلام  
اس میں کچھ شاہدِ رشکِ صمد ہے کہ نہیں؟  
اعترافات کا انبار آتا ہے نظر  
اس میں کچھ قابلِ تسلیم و سند ہے کہ نہیں؟

نکتہ چینی کا یہ انداز یہ آئین سخن      بزم تہذیب میں مستوجب مدح ہے کہ نہیں  
جس نئی راہ میں ہیں باریہ پیا یہ لوگ      کوئی اس جادہ مشکل کا بلہ ہے کہ نہیں  
شاعروں نے جو نئی آج بچھائی ہے بساط      اس میں ان پر بھی کہیں تو کوئی رُو ہے کہ نہیں  
پہلے گشتان غلامی تھی تو اب خیرہ سری      اس دور ہے میں کوئی بیچ کی حد ہے کہ نہیں

فیصلہ کرنے سے پہلے میں دُعا دیکھ تولوں

”جزر“ جیسا تھا اسی زور کا ”مد“ ہے کہ نہیں

لائلِ مسلم الیوسی الیشن

جنگِ بلقان کے زمانہ میں جبکہ ہر طرف طرابلس و ٹرکی کے مسلمان بھائیوں سے انہماک بہم دہی ہو رہا تھا اور مسلمانوں کی دشمن حکومتوں کے ضلالت و غضب کا یہ ماحول بن چکا تھا۔ یمن میں ایک وکیل مسلم الیوسی الیشن نام کی گئی جو انگریزوں کی وفاداری کا رنگ لاپتی تھی۔ اس انجمن کے ارکان و شرکاء کی تعداد تو ۲۰۰ تھی۔ لیکن انگریزی اخبارات، ٹائمز، پائیر، انگلشین وغیرہ اس کی کارروائیوں، تحریکوں اور تجویزوں کو بڑی آب و تاب سے نمک مرچ لگا کر شائع کرتے تھے۔ جن اتفاق سے اسی زمانہ میں مرہ ناشی کوئی تشریف لے گئے اور اس الیوسی الیشن کا چچا سن کر ذیل کی نظم لکھی جو سارے ہندوستان میں پھیل گئی اور عوام کے قہقہہ نے لائلِ مسلم الیوسی الیشن کا خاتمہ کر دیا۔

ایک دن تھا کہ وفاداری مسلم کی متاع      ہر جگہ عام تھی اور نرخ میں ارزانی بھی  
ایک بیک ہو گئی بنگامہ بلقان میں گم      قوم کو سخت مصیبت تھی پریشانی بھی  
ہاتھ گلنے کا تو کیا ذکر پیرہ تک نہ ملا      ڈھونڈنے والوں نے گو خاک بہت پھانی بھی  
ہو مہارک تھے اے بیٹے لے شانِ دکن      کہ ترے تاج میں ہے طرہ سلطانی بھی  
تیرے بازو میں وہ دیوسف گم گشتہ ملا      جس کا شائق تھا خود دیوسف کنعانی بھی

یہ الگ بات ہے اور وہ کو وہ آئے نہ نظر

گو اسی زمرہ میں ہے شبلی نعمانی بھی

انگریزوں نے اپنے دور اقتدار میں ملوک سیدھی کرتے ہوئے لاپرواہی کی ایک مسجد کا کچھ حصہ سہار کر دیا تھا جس پر بڑا بشکام ہو گئی تھی اور بہت سے مسلمان شہید ہو گئے۔ مرہانے اس موقع پر لکھی پر جو سن نظمیں لکھیں جو ضبط ہو گئیں۔ شہید ہونے والوں میں چند معصوم بچے بھی تھے جن کے متعلق حکومت کے کارندے عجیب عجیب تو جہیں کرتے تھے۔ مرہانے اس پر تقریریں کرتے ہوئے جو نظم لکھی اس کا یہ شعر آج تک لوگوں کے حافظے میں محفوظ ہے۔

عجب کیا ہے جو نوخیز دل نے سب سے پہلے جانیں دیں      یہ سچے ہیں انہیں تو جلد سو جانے کی عادت ہے

حکومت نے اس آگ کو دبانے کے لئے بعض علماء سے اپنے حق میں فتوے حاصل کئے جنہوں نے کہا کہ جو حصہ گرا یا گیا ہے وہ وضو ہے۔ اسے مسجد کہنا غلطی ہے۔ علماء کے اس اختلاف پر مرہانے تجزیہ و تقریر کے عنوان سے اس طرح چوڑی کی۔

ہمیں جس چیز نے کھویا وہ تفریق و تجزیہ تھی      یہی وہ شے ہے جو بربادی مسلم کے درپے ہے  
گلاب تو درود و اوار تک اس کا اثر پہنچا      وضو خانہ الگ اک چیز ہے مسجد الگ شے ہے

مولانا بعض اوقات خوش فہمی کا ثبوت بھی دیتے تھے چنانچہ ۱۹۰۷ء میں وہ کسی کام سے آباد گئے اس وقت ان کی ٹانگ اپنی ہی بندوق سے زخمی ہو چکی تھی۔ اکبر الہ آبادی نے انہیں کھانے کی دعوت دیتے ہوئے اپنے خاص رنگ میں لکھا۔

آتا نہیں مجھ کو قبلہ قبلی      بس صاف یہ ہے کہ بھائی شبلی  
تکلیف فرماؤ آج کی رات      کھانا بیس کھاؤ آج کی رات  
حاضر ہو جو کچھ دال دلیا      سمجھو اس کو پلاؤ قلیبا

مولانا نے معذرت کرتے ہوئے جواب میں یہ دلچسپ پیرایہ اختیار کیا۔

آج دعوت میں نہ آنے کا مجھے بھی ہے ملال      لیکن اسباب کچھ ایسے ہیں کہ مجبور ہوں میں  
آپ کے لطف و کرم کا مجھے انکار نہیں      حلقہ درگوش ہوں ممنون ہوں مشکور ہوں میں  
لیکن اب میں وہ نہیں ہوں کہ پڑا پھرتا تھا      اب تو اللہ کے افضال سے تیمور ہوں میں  
دل کے بہلانے کی باتیں ہیں یہ شبلی در نہ      جیتے ہی مرہ ہوں مرحوم ہوں مغفور ہوں میں



مولانا حالی



بعض عزتوں کے یہ شر بھی دیکھے جن میں کسی قدر شوخی ہے۔

خوب وقت آئے نیکریں جزا دے گا خدا      الحمد تیرہ میں کیا عالم تنہائی تھا  
ہم نے بھی حضرتِ شبلی کی زیارت کی تھی      یوں تو ظاہر میں مقدس تھا یہ شیدائی تھا  
تیس دن کے لئے ترک سے وساتی کر لوں      واعظ سادہ کو دروزوں میں تو راضی کر لوں  
پھینک دینے کی کوئی چیز نہیں فضل و کمال      ورنہ حاسد تیری خاطر سے میں یہ بھی کر لوں  
اے نیکریں قیامت ہی پہ رکھو پرسش      میں ذرا عمر گزشتہ کی تلافی کر لوں  
دل ہی ملتا نہیں سفوں سے وگرنہ شبلی      خوب گزرے فلکِ دہلی سے جو یاری کر لوں  
اہلِ ثروت سے یہ کہہ دو کہ مبارک ہو تمہیں      الحمد الحمد ابھی ملک میں ہیں رائے فروش  
احرار کا طریقِ عمل ہے اگر یہی      پھر کامیابیوں کا عبث انتظار ہے

اسی قسم کے اشعار کی بنا پر جو مولانا نے ایک خاص وقت، مخصوص سیاست اور موضوع پر لکھے ان کو طنز نگاروں میں شمار کیا جاتا ہے۔ حالانکہ ان کا اصل میدان یہ نہیں تھا۔ اس دنگ کو بعد میں مولانا طنز علی خاں نے زیادہ گہرا کیا۔

## حالی

مولانا انصاف جیسی حالی انصار یوں کے ایک معزز خاندان سے تعلق رکھتے اور خواجہ ایزد بخش کے فرزند تھے ۱۸۲۷ء میں بمقام پانی پت پیدا ہوئے۔ تعلیم و تعلم کا سلسلہ شروع تھا کہ نوزائیدگی میں ہی باپ کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔ علم و ادب کا شوق فطری تھا۔ ۱۸۵۴ء میں گھر بار چھوڑ کر دہلی چلے گئے اور مولانا نواز نس علی سے تعلیم حاصل کی۔ فدر کے ہنگامے کی وجہ سے پھر اپنے وطن واپس آئے۔ شاعری میں اگرچہ غالب کے شاگرد تھے مگر انہیں نواب مصطفیٰ خاں شیخہ کی مصاحبت میں رہنے کا اچھا موقع ملا جس سے ان کے علمی و ادبی ذوق کو اور بھی جلا ہوئی۔ ملازمت کے سلسلہ میں دلی کے علاوہ لاہور میں بھی رہے مگر یہ کہتے ہوئے واپس چلے گئے کہ

رہے لاہور میں اگر سو جانے  
بہی دنیا ہے جو دارالحج ہے  
یہاں بیجا لگی ہے اس قدر عام  
کہ بل ناشائستے چین ہے

آخر ۳۴ دسمبر ۱۹۱۴ء کو اس دنیا سے رحلت فرمائی اور بانی پت میں درگاہ حضرت بعلی شاہ قلندر کے احاطہ میں جگر پائی۔  
حالی مصنف بھی تھے، نقاد بھی اور شاعر بھی۔ انہوں نے سرسید کی فرمائش پر مسدس عالی و دود جزر اسلام، لکھی جو ان کی مائے ناز تصنیف  
ہے۔ مہات سعدی، یادگار غالب اور حیات جاوید کے علاوہ ان کے مقدّر شعور و شاعری کو بڑی مقبولیت حاصل ہوئی۔ مولانا کی طبیعت  
میں سادگی، خلوص اور شرافت تھی۔ وہ بڑے پاکباز اور نیک دل انسان تھے۔ ان کی ہر بات میں ہی نیکی، خلوص اور دھیمپن تھا ہے۔  
حالی کا کلام بظاہر قہقروں سے غالی ہے۔ مگر ان کے لئے ایک ایسا انضباطی سامنہ تھا جس نے ان کی سادہ زندگی کو خوشی سے  
لہو کر دیا۔ ان کے لبوں پر کبھی کبھی ایک ہلکی مسکراہٹ کھیل جاتی ہے۔ لیکن اس مسکراہٹ میں صحت افسردگی ہی نہیں ملتی بلکہ ایسا محسوس  
ہوتا ہے گویا وہ اپنے آپ پر طنز کر رہے ہیں یا اندرونی خلش اور دل کی ٹیس ہے جو مسکراہٹ میں تبدیل ہو گئی ہے۔ بقول ڈاکٹر خورشید اسلام  
مالی کے کارنامے خوب چین ہیں لیکن ان میں چین کی دھننی اور خون کی گری نام کو نہیں۔ (تقدیر ص ۳۱)

اس کے باوجود ”طنز و ظرافت“ میں انہوں نے کمال دکھایا ہے، مگر ظرافت کو ہنسوڑپن، ہزل یا فراحتات کی حد تک نہیں جانے دیا۔  
لہذا یہ گویا اور بذلہ بھی نیک محدود دکھا، جیسا کہ ظرافت کی تصویر کھینچ کر دکھادی اور اس ممانت کی وہ صورت بنادی جس پر سہ ہزاروں  
نوجوان قربان کی جاسکتی ہیں۔ جہاں تک طنز کیا جائے مزاح اور خوش دلی کے پیکر محکم کے بے تعداد تصویریں نظر کے سامنے پھر جاتی ہیں ظرافت  
سے حقیقی مقصود ظرافت حاصل ہوتا ہے۔ یعنی جگہ عبرت کو اس انداز سے ظرافت کا ہمدوش کیا ہے کہ دیکھنے والا آستائے نہ ہوتا ہے کہ اس کے  
لہجہ ساتھ ہی نکل آتے ہیں۔

وہ لوگ کثرت سے ملیں گے جن کے یہاں صحت الفاظ کے رنگ و روغن سے ظرافت کے عیسے چمکائے جاتے ہیں اور ان کے مصل  
سے صحت خلعت کی جاتی ہے۔ مولانا حالی کے یہاں وہ غالب بے جان اور عیسے بے روح نہیں ہیں۔ ان کی ظرافت کو گدگدیاں کہنے یا چٹکیاں،  
مادد باغ اس سے سرور جو جاتا ہے اور روح کی نشاط سے محروم۔ مگر ظاہری ممانت کبھی جاتے نہیں پاتے۔ (خندہ مخمل ص ۱۹۲-۱۹۱)

دعوت نے حافظ فرمایا ہے  
ہوئی ریا عیان جوانی کی بہار آخر حریف  
بلع رنگین تھی مئے عشق کی جب متوالی  
اپنی رواد و تھی جو عشق کا کرتے تھے بیل  
جو غزل لکھتے تھے ہوتی تھی سلسر سالی  
ابکے الفت نہ چاہت نہ جوانی نہ تنگ  
سربے سودا سے تھی عشق سے دل بے خالی  
مذہب چیز وہ مضمون سمجھائے زوالی  
گر غزل لکھتے تو کیا لکھتے غزل میں آخر  
ہاں مگر کیجئے کچھ عشق کا غیر دل کجبان  
لایئے باغ سے اوروں کے لگا کر ڈالی

کھینچنے و وصل صنم کی کبھی فرضی تصویر      کیجئے دردِ جدائی کی کبھی نقالی  
پر یہ ڈر ہے کہیں اپنی بھی وہی ہونہ مثل      تجھ بچوں پر شود پیشہ کند دلالی

مونا کے طنز کی بہترین مثال ”کالہ گورے کی صحت کا ڈیکل اسٹائن“ دالی نظم ہے۔ فرماتے ہیں یہ

دو ملازم۔ ایک کالا اور گورا دوسرا      دوسرا پیدل۔ مگر پہلا سوار رہو ار  
تھے سول سرجن کی کوٹھی کی طرف دونوں بڑاں      کیونکہ بیماری کی رخصت تھے دونوں خواستگار  
راہ میں دونوں کے باجم ہو گئی کچھ بہشت مشنت      کو کھ مکی لے کی اک ٹکادیا گورے نے مار  
صدمہ پہنچا جس سے تکی کو بہت مسکین کی      آکے گھوڑے سے لیا سائیں اس کو انار  
ٹھوک کالے کو گورے نے تو اپنی راہ لی      چوٹ کے صدمہ غش لگے کو آیا چند بار  
آخر ش کوٹھی پہ پہنچے جا کے دونوں پیش و پس      صائب پنے پاؤں اور مضرب ڈولی میں سوار  
ڈاکٹر نے آکے دونوں کی سخی جب سرگزشت      نہ کو جا پہنچا سخن کی سن کے قصہ ایک بار  
دی سنگرے کو کھ، بھتی جس میں تصدیق مرض      اور یہ کھا تھا کہ سائل ہے بہت زار و نزار  
یعنی اک کالا نہ جس گورے کے کسے سے مرے      کر نہیں سکتا حکومت بند پر وہ زینہار  
اور کہا کالے سے تم کو مل نہیں سکتی سند      کیونکہ تم معلوم ہوتے ہو بظاہر حبا نزار

ایک کالا پٹ کے جو گورے سے فوراً مر نہ جائے

آئے بابا اس کی ہماری کا کیونکر اعتبار

اور دیکھئے یہ

کہتے ہیں ایک امیر زادے کو      قحطِ جنگ انگلی کا شوق کہیں

خصلیت جو امیر زادوں میں      لازمی ہیں وہ اس میں بھی سببِ بقی

وہ دانتے سنتے یاروں کی	ہو گیا تھا ہنر کا اپنے یقیں
الغرض ایک روز صحرایں	جبکہ تھے ساتھ سب مجلس و قریں
مشق تیرا لکھی میں تمام صوف	کر رہے تھے خوشامدی تمہیں
آکے دیکھا ہوا کہ ظریف نے حال	وجہ تمہیں ہوئی نہ ذہن نشیں
جا کے بھولے سے بھی نہ پڑتا تھا	تیرا ماجد کے کوئی قسریں
کچھ جو شوخی ظریف کو سو بھی	رکھ کے بالائے طاق سب تمہیں
خاک بودہ پر ہو کے جا بیٹھا	لوگ کہتے رہے چنان و چنیں
ناوک انداز بولا جب لاکر	کوئی تجھ کو جنوں ہے اے مسکین
عرض کی چارہ کیا ہے اس کے سوا	جبکہ جائے گریز ہو نہ کہیں
زورے ان بے پناہ تیروں کی	کہیں جان دار کو اماں نہیں
مجھ کو ہریر کے شش جہت میں حضور	امن کی اک جگہ ملی ہے یہیں

سید احمد خاں کے اک منکر سے یہ پوچھا کہ آپ	کس لئے سید سے صاف اے حضرت والا نہیں
آپ بھی نام خدا میں تارک صوم و صلوٰۃ	اور لوگ اسلام سے خود آپ کا اچھا نہیں
چشم بہ دور آپ کا بھی جبکہ ہے مشرب و سیر	پھر یہ سید پر تبر آپ کو زیب نہیں
سُن کے فرمایا اگر ہو پوچھتے انصاف سے	بات یہ ہے مَن کو صاحب تم سے کچھ پروا نہیں
رنج کچھ اس کا نہیں مجھ کو کہ وہ ایسا ہے کیوں	بلکہ ساری کوفت اس کی ہے کہ میں ویسا نہیں
عادت تھی اک فقیر کی کرتا تھا جب سوال	انگریز کے سوا نہ کسی سے تھا مانگت
مدت تک اُس کی حسبِ بے دیکھی گئی روش	پوچھا کسی نے اس سے کہ اسکا سبب کیا

لہو کہ عادت اس لئے کی ہے یہ اختیار چھٹ جانے تاکہ مجھ سے یہ پکا سوال کا  
 پہلے جو بھاگو انوں سے طتی تھی روز بیک ۲۰ تھا مانگنے میں بہت بیک کے مرا  
 پر جب سے ہے سوال کا اس قوم پر مدار منت سے مجھ سے کبھی ملت نہیں ملکا  
 ایک مسرت نے یہ مسک سے کہا کب تک اسے ناداں یہ مت مال و زر  
 تو جیوں رکھا ہے دولت جوڑ جوڑ ہے سدا دنیا ہی میں رہتا گھر  
 ہنس کے مسکٹے کہا اے سادہ لوح زر لٹانا رائیگاں اور اس قدر  
 آج ہی گویا نصیب دشمنان آپ کا دنیا سے ہے عزم سفر  
 فقیہ شہر نے ایمان کی جو کی تعریف تو دی چراغ سے اُس کو بہ آب تاب مثال  
 کہا فقیہ افسر ارباباں ہے ضرور جہاں ہوا آتش تصدیق و رد عن اعمال  
 کہا کسی نے کہ نکلا ہے ان دونوں اک تیل نہیں ضرور فتیلہ کا حق میں استعمال  
 باروں نے کہا مصر لگا ہاتھ جب اُس کے فرعون کا تھا مصر ہی نے مصر چلایا  
 وہ خطہ ملعون تھا یہی جس کی بدولت تعادل میں خدائی کا خیال اُس کے بھایا  
 میں بھی اسے اک باغی طاعنی کے علی الرغم اک بندہ بے قدر کو بخشنوں گا خدا یا  
 کہتے ہیں خضیب ایک غلام حبشی تھا جس پر نہ پڑا تھا خرد و ہوش کا سایا  
 کی سلطنت مصر کی باگ اس کے حوالے نااہل کے پنجہ میں اہل کی کھینچا یا  
 باڑی گئی بہ ایک برس نیل کی رو میں یہ حادثہ اُس کو کسانوں نے سنا یا  
 فرمایا کہ روٹی کی جگہ بوتے اگر اُون ہوتا نہ یہ نقصان کہ جو تم نے اٹھایا

پوچھا کسی دانا سے سبب کیا ہے کہ اکثر مردوں کی حکومت میں ہے لکھوں کی حکومت  
لیکن بخلاف اس کے ہے عورت کا جہاں راجہاں ملک ہے سرسبز اور آباد رعیت  
فرمایا کہ ہوتے ہیں جہاں مرد جہاں نداد قبضہ میں ہے واں عورت کے دولت کمالت  
اور سر پر ہے عورت کے جہاں افسر شاہی سمجھو کہ ہے اس ملک میں مردوں کی حکومت

غیبت کرنے والوں کی جو مودنا ایک راجہ میں اس طرح فرماتے ہیں :-

روقی ہے ہر اک بزم کی اب غیبت میں بدگوئی خلق ہے ہر اک صحبت میں  
اوروں کی بُرائی ہی پر ہے فخر و ہاں خوبی کوئی باقی نہیں جس اُمت میں  
فضول اور بے مقصد شاعری کو مولانا "تپ دق" اور غلات تہذیب شرکینے والوں کو چھی "سمجھتے تھے۔ ایسے ہزل گو شرک نسبت

ان کا نفی ہے :-

بڑا شعر کہنے کی گر کچھ سزا ہے عیبت بھوٹ بکھا اگر ناروا ہے  
تو وہ حکمہ جس کا قاضی خدا ہے مقرر جہاں نیک و بد کی سزا ہے  
گنہگاروں چھوٹ جائیں گے سارے  
جہنم کو بھر دیں گے شاعر ہمارے

زمانے میں جتنے قلی اور نعر ہیں لکائی سے اپنی وہ سب بہرہ ور ہیں  
گوئیے امیروں کی نورِ نظر ہیں ڈھالی بھی لے آتے کچھ گنگ کر ہیں  
مگر اس تپ دق میں جو مبتلا ہیں

خدا جانے وہ کس مرض کی دوا ہیں

وہ شرار و قصائد کا ناپاک دفتر عفو نت میں سڑا اس سے جو ہے بدتر  
زمین جس سے ہے زلزلے میں برابر ملک جس سے شرارتے ہیں آسمان پر

ہوا علم و دیں جس سے تاراج سارا

وہ ہے ہفت نظر علم افتخار ہمارا

حال جیسے نقد عالم جب بزم رندوں میں قدم رکھتے ہیں تپانے جبہ و دستار کو ایک گوشہ نشین رکھ کر شیخ واعظ اور مستب پر اس طرح طنز کے تیور برساتے

ہیں ۔

مان میٹھے شیخ بود عوی کرے \_\_\_\_\_ اک بزرگ دیں کو ہم جھٹکائیں کیا

لوگ کیوں شیخ کو کہتے ہیں کہ عیار ہے وہ \_\_\_\_\_ اس کی صورت سے تو ایسا نہیں پایا جاتا

دیئے شیخ مصور سے کھینچے یا نہ کھینچے \_\_\_\_\_ صورت اور آپ سے بے حجب بشر کی صورت

واعظ و آتش و وزخ سے جہاں کو تم نے \_\_\_\_\_ یہ ڈرایا ہے کہ خود دین گئے ڈر کی صورت

واعظ و دین کا خدا حافظ \_\_\_\_\_ انبیاء کے ہو تم اگر وارث

شیخ زندوں میں بھی ہیں کچھ پاکباز \_\_\_\_\_ سب کو عزم تو نے ٹھہرایا عبث

اٹکتے تھے کبھی مسجد میں ہسم \_\_\_\_\_ تو نے زاہد ہم کو شہد مایا عبث

بات واعظ کی کوئی پکڑی گئی \_\_\_\_\_ ان دنوں کمتر ہے کچھ ہم پر ستار

شیخ اللہ سے تیری عیاری \_\_\_\_\_ کس توجہ سے پڑھ رہا ہے نماز

رہا کھل کے زاہد کا زہد ریائی \_\_\_\_\_ بنائی بہت بات پر بن نہ آئی

اتھائے واعظ میں ہے تکیہ کلام واعظ

قدرِ قلیل ہے سب مال و منال دینا

گویا کہ حرص اس کی اس سے بھی نہیں ہے

ہے جس قدر فراہم پاس اس کے مال دینا



اہل حل و عقد ہیں اب متفق اس رائے پر ————— سید محمد خاں کو کافر جاننا اسلام ہے  
افسوس اہل دیوبند بھی مانند اہل دنیا خود کام و خود نمایاں خود ہیں اور خود آرا  
امت کو بھانٹ ڈالا کافر بنا بنا کر ————— اسلام ہے فقیہو! بمنزل بہت تمہارا  
کچھ اگر کوئی تم کو واعظ! کہہ کتے کچھ اور کرتے کچھ ہو  
زمانہ کی خوب نکتہ چینی کچھ اس کی پرواز کیجئے گا

واعظ کی جتوں سے تامل تو ہو گئے ہم ————— کوئی جواب شافی پر اس سے بن نہ آیا  
زادہ کہتا تھا جاں ہے دیں پر قسداں ————— پر آیا جب امتحان کی زد پر ایساں  
کی عرض کسی نے کیجئے اب کیا ہے صلاح ————— فرمایا کہ بھائی ہاں جی ہے تو جہاں  
جب تک کہ نہ ہو دشمن اخواں پکا ————— ہوتا نہیں مومن کا اب ایماں پکا  
ہم قرم کی غیر مانگتے ہیں حق سے ————— سنتے ہیں کسی کو جب مسماں پکا  
پوچھا جو کل انجہام ترقی البشر ————— یاروں سے کہا پیر مٹاں نے ہنس کر  
باقی نہ رہے گا کوئی انسان میں عیب ————— ہو جائیں گے پھل پھل کے سب عیب ہنر  
دیکھو جس سلطنت کی حالت در ہم ————— سمجھو کہ وہاں ہے کوئی برکت کا قدم  
یا تو کوئی بیگم ہے مشیر دولت ————— یا ہے کوئی مولوی وزیر اعظم  
یاروں میں نہ پایا جب کوئی عیب و گناہ ————— کافر کہا واعظ نے انہیں اور گواہ  
جھوٹے کو نہیں ملتی شہادت جس وقت ————— لانا ہے خدا کو اپنے دعوے پر گواہ

کہنا فقہا کا مومنوں کو بے دیں      سنتے سنتے یہ ہو گیا ہم کو یقیں  
 مومن سے ضرور ہو گا مقدم ہیں سوال      تکفیر بھی کی تھی فقہانے کہ نہیں  
 نصیحت بے اثر ہے گرد نہ ہو درد      یہ گردنا صبح کو بتانا پڑے سگا  
 واعظ آتا ہے تو کتنے ددا سے      پر مزا آنے کا یاں کیا پائے گا  
 آئے گا اور ہم کو شرائے کا مفت      اور خود شرمندہ ہو کر جلتے گا  
 عیب سے خالی نہ واعظ ہے نہ ہم      ہم پہ منہ آئے گا منہ کی کھائے گا  
 واعظو! ہے ان کو شرمانا گناہ      جو گنہ سے اپنے شرارتے ہیں آپ  
 چھڑ کر واعظ کو عالیٰ خلد سے      بستر اکیوں اپنا پھکواتے ہیں آپ  
 خبر بھی ہے تمہیں کیا بن رہی ہے بیڑے پر      ہیں آپ جو نے بیڑے کے نا خدا سے شیخ  
 وعظ میں گل کرتے ہیں واعظ      منہ میں ان کے زبان ہے یا معارض  
 کوئی بات دیکھی نہیں تجھ میں لیکن      سنا ہے کہ ہوتے ہیں عیار واعظ  
 زاہدو! ہم تو تھے ہی آلودہ  
 تم کو بھی ہم نے کچھ نہ پایا صاف

## ریاضی خیر آبادی

سید ریاض احمد نام، ریاضی تخلص تھا۔ ان کے اجداد کرمان شاد و ایران کے رہنے والے تھے۔ خوریوں کے حملے کے وقت اس خاندان کے بعض افراد شاہی خدمت میں منسلک ہو کر ہندوستان آئے اور سیٹاپور، بارہ بنگی اور خیر آباد وغیرہ علاقوں میں آباد ہو گئے۔ ریاضی ۱۲۷۲ھ (۱۸۵۵ء) میں بمقام خیر آباد پیدا ہوئے لیکن ان کے بچپن اور جوانی کا زمانہ گورکھپور میں گزرا جہاں ان کے والد سید طفیل احمد سرکاری ملازم تھے۔ ریاضی کے مشہور شریعہ ہیں۔

وہ ٹکلیاں یاد آتی ہیں جوانی میں کھوئی ہے بڑی حسرت سے لب پر دکھو گورکھپور آتا ہے

ریاضی اب کیا کریں اس شہر سے ہم تعدیلنے کا نصیبوں میں کھٹا ہے خاک گورکھپور جو جانا

ریاضی مدرسہ عربیہ کی تعلیم ادھوی پھول کر شاہی میں پہلے اسیر کے اور اس کے بعد امیر مینائی کے شاگرد ہوئے۔ زندگی کی ابتدا الہیں کی ملازمت سے کی، لیکن جلد ہی ملازمت ترک کر کے اخبار نویسی شروع کر دی۔ سب سے پہلے ۱۸۷۲ء میں ”طنز و مزاح“ کے نام سے ایک مطبع قائم کر کے ”ریاضی الاخبار“ اپنے وطن خیر آباد سے جاری کیا اس کے بعد وہیں سے روزانہ ”تاریقی“ نکلا ۷۷ء میں خیر آباد ہی سے مشہور سخن کا ایک ماہنامہ ”مجلدہ ریاضی“ جاری کیا لیکن ۸۱ء میں ریاضی الاخبار کو مستقل طور پر گورکھپور میں منتقل کر لیا۔ ۱۳۱۵ء میں ”مفتی“ اور ”خط و قلم“ ۸۵ء میں روزانہ مطبع کل اور پھر گلیں جاری کیا۔

ان اخباری ذمہ داریوں کے ساتھ ۹۰ء اور ۹۱ء میں ریاضی نے دنیا دہلی کے دو ناولوں نوز آفت و ی حرم اور مس ایلن پر سی کا ترجمہ انگریزی ترجمان کے باوجود ”حرم سرا“ اور ”دنظارہ“ کے نام سے کیا۔ ایک ناول کا سلسلہ ”تصویر کے عنوان سے“ ”ریاضی الاخبار“ میں شروع کیا مگر وہ مکمل نہ ہو سکا۔ دہلی، شادی ان کی یادگار ہے۔

ریاضی نے ۲۰ جولائی ۳۲ء و ۱۴ رجب الثانی ۱۳۵۳ء کو ۸۱ برس کی عمر میں انتقال کیا۔ وہ ایک فخر گفارشاعر ہی نہیں تھے بلکہ اعلیٰ درجہ کے نثر، خطیب، بھکار، رنبر و مضمعدار، مسلم دیندار اور وطن کے سچے پرستار بھی تھے۔ ان کی مطبع رواں کسی بات کی پابند نہ تھی۔ وہ تنزیل کے بادشاہ، غزلیات کے امام، عظیم نازک خیالی کے شہر بار، طنز و مزاح اور نقد مزاح نویس بھی تھے۔ ان کی جیسی جیسی ٹکلیاں، دلاویز جملے، دلی پیوست جو جانے والے طنز و تشریح کے تیز، افواہی اور پیر دکتی ہوئی اصطلاحیں، بولتے ہوئے محاورے، کشتہ زعفران بنا دینے والے جملے اور شوخ اخبار پر قلم کے حلقوں میں دلچسپی سے پڑھے جاتے تھے۔

”انشاء پر دمازی کے سلسلے میں ریاضی کے دوسرے خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ پہلا محرکہ ادوہ پنچ اور اس کے ایڈیٹر فاضل سجاد حسین سے ہوا۔ ادوہ پنچ سے جو لوگ واقف ہیں وہ اندازہ کر سکتے ہیں کہ اس اخبار سے فکر دنیا کی مٹی رکھتا تھا۔ اس کے طنز اور ظرافت کا جواب دینے

کے لئے جہاد میں کسی ذہانت، شوقی اور برجستگی درکار تھی۔ ریاضی کے قلم نے اس سلسلے میں بڑی بڑی جہالتیاں دکھائی۔

دوسرا سرکہ میر طے مشہور اخبار وطنی ہندو ادراس کے ایڈیٹر سے رہا اور سرکہ اودھ پنچ کی طرح اس مرتبہ بھی میدان ریاضی کے ہاتھ رہا ان سرکہوں کی بدولت ریاضی کی انشا پر دہائی کی شہرت چھٹی۔ اس دوران میں انہوں نے مذکورہ ذہانت کو بچھ میں آنے دیا اور مذکورہ بھی عامیہ زبان و بیان کو دخل دیا۔ اخبار ہندو داہلکا لیکن ریاضی کی خبروں میں اہل الطعن حکاکر پڑھنے والے اس کیلئے قیام رہتے تھے کھٹو کلا دہان شاعری (۱۹۲۱-۲۲) حقیق احمد حفیظ نے ریاضی کے مختلف مضامین جمع کر کے ”نثر ریاضی“ کے نام سے شائع کئے ہیں۔

میر اور مصطفیٰ کے رنگ تغزل کی پیروی کرتے ہوئے ریاضی نے خود غزل میں ایک ایسا رنگ اختیار کیا جس میں غزلیات، شوقی، شاعرانہ بندی، جذبات نگاری اور انشائیہ تخیل و تجربہ، صرف و حقیقت، شان، استغنا اور طنز و خرافت وغیرہ عناصر نمایاں نظر آتے ہیں۔ شوقی اور غزلیات قرآن کے دو ایسے محبوب موضوع ہیں کہ انہی دو محدودوں پر ان کی حیثیت شاعری گردش کرتی ہے مولوی سہمان خان عظیم گورکھپوری لکھتے ہیں۔

”مثنوی ریاضی احمد سر سے پاؤں تک اس قدر روشنی سے کہ مٹی بننا چاہتے تھے مگر بن نہیں سکتے تھے۔ میں نے اردو کے پچاس شاعروں کا کلام آدوں سے آخر تک دیکھا ہے جس میں ان کا ابتدائی، متوسط اور آخری دور سب شامل ہوگا۔ معلوم ہوتا ہے یہ ابتدائی کلام ہے۔ اب مانتا آ رہی ہے۔ اب مانتا لگتی۔ لیکن ریاضی کی شوقی کا قدرت کی طرف سے ایسا پختہ رنگ تھا کہ کبھی پھیکا نہ پڑا۔“

ان کا دیوان ”ریاضی و مثنوی“ کے نام سے اور اشعار کا انتخاب ”میں غانہ ریاضی“ کے نام سے شائع ہو چکا ہے۔ دیوان کے دو حصے ہیں۔ پہلا حصہ غزلیات پر مشتمل ہے۔ اس میں ۸۰ صفحات ہیں اور اشعار کی مجموعی تعداد آٹھ ہزار چھ سو پچاس کے قریب ہے۔ دوسرا حصہ مختلف اصناف سنی کا مجموعہ ہے۔ یہ ۷۱۳ صفحات پر پھیلا ہوا ہے۔

ریاضی کے بیان قدامت کے ساتھ وہ انبساط، وہ شوقی، وہ شگفتگی، وہ دکھائی اور مردانہ مضامین کی افراط ہے کہ بعض نقادوں نے غزلیات ریاضی کو مطابقت ریاضی کا نام دیا ہے۔ ان کے دیوان میں کم بیش ۱۳۶۶ شعر شرب کے موضوع پر ہیں۔ جن لوگوں نے ریاضی کو دیکھا ہے ان کا کہنا ہے کہ ”وہ یکسر بہارت تھے۔ بذاتہ سخی ان کا قدرت کی طرف سے دوامیت ہوئی تھی۔ اسکی وجہ سے ان کا کلام حد درجہ دلنشیں اور خوش ہے ان کی ساری کائنات کھربوش و سرمستی میں رچی ہوئی ہے۔ شیخ اور زاہد پر جو طنز انہوں نے کئے ہیں وہ ایسے دلنشیں اور پر کیف ہیں کہ شاید اس کی داد خود محسب بھی دینے بجز نہیں دے سکتے۔ ان کے اسلوب بیان میں شوقی نے نہایت خوبصورت نکات اور نکات میں نہایت زیادہ دھندلے کی ذرا سی صورتیں چلی میر کی اور دفع کی نظر آتی ہیں۔ صحن مینا کا جو نقشہ وہ پیش کرتے ہیں اس کو پڑھ کر انسان ایسی مضامین پہنچ جاتا ہے۔ جہاں فردوس کی ہوائیں کوثر و قسیم کی روانی، ساعر و مینا کی کھلیں اور طوبی کا ترنم ساری کائنات پر بھجایا ہوا ہے۔ اس مضامین جب وہ داعی سے مخاطب ہو کر کہتے ہیں۔“

اگر سے واعظ کہاں کلا مکان عرش بریں کیسا چڑھی ہوتی جو کچھ تو ہم خدا جانے کہاں ہوتے

تو بڑے سے بڑا ساعر شکن بھی سوچنے لگتا ہے کہ ذرا چڑھا کر آزمائش تو کروں کہ کہاں پہنچے ہیں دلی گورکھ میگزین طنز و مزاح نمبر ۱۷۱

مگر حقیقت یہ ہے کہ ریاضی کا ہی دور سرتی مرتان کی شاعری تک ہی محدود تھی۔ خود انہوں نے مذکورہ شرب ایک قطعوں تک

نہیں چکھا تھا۔ وہ روزہ اور غار کے پابند بڑے تھے مسلمان تھے۔ ان کی پارسائی ایسی تھی جیسے جنت میں رہ کر کوئی نئے مہو رسے و شکرش رہے۔

توبہ کے پاس نے لو کالپ کو تر کھ کو آج پینے کو طبیعت مری چاہی کیسی  
اپنی تصویر انہوں نے اشعار میں کھینچ ہے۔

بڑے نیک طینت بٹے صاف باطن ریاض آپ کو کچھ ہمیں جانتے ہیں  
کچھ عجیب طرح کے ہیں رند ریاض آپ پیتے نہیں پلاتے ہیں

رندانہ مزاجی کی وجہ سے ریاض و اعلا کی پگڑی اٹھاتے اور اس پر طرز سے مسکراتے ہیں کہ وہ کم نظر اور کوتاہ بین مجاز کے قسم سے نکل کر  
حقیقت کی دنیا میں نہیں آنا جانتا کچھ ظاہر پرست، ریاکار اور ابدِ نریب ہے۔

توبہ کے گھر میں روزِ رہی بھالی شراب

ان کی شہسہ نظرافت، لطیف اور سبک شوری کے چند نمونے ذیل میں حاضر فرمائیے۔

دستِ شفقت اس طرح اک رند نے پھیرا یقی بیٹھ کر یادِ خدا میں جھومنا حجاب تاربا

یاں وہ لے دے ہوئی آکر کہ الٹی توبہ ہم سمجھتے تھے کہ عشر میں تماشا ہو گا

یہ دن ہے حشر کا جو کر ہے گا وہ جو ہونا ہے ارے جھوٹے کچھ اب قول و قسم سے ہو نہیں سکتا

چھپ کے اٹوں کو کہیں آپ نہ آئے نہ گئے بے سبب نام ہو آپ کا روشن کیسا

مے چھین کر کسی سے جو پیتے تو حق خطا جب دام دے کے پی تو گندہ کیا کسی کا تھا

پر اپنی وضع اور یہ دشنام مے فروش سن کر جو پی گئے یہ مزا مغلسی کا تھا

جن چہ کے آج شیخ نے انگو دکھائے اب کیا رہا ہے تاک کا حاصل نکل گیا

بچی واڑھی نے اُبر و رکھ لی

قرض پی آئے اک دکان سے آج

جناب شیخ نے جب بی تو منہ بنا کے کہا \_\_\_\_\_ مزاج بھی تلخ ہے کچھ بوجھی خوشگوار نہیں

جنا لگا کے پیچھے ہیں گلرخیوں میں ریاض \_\_\_\_\_ کچھ ان کی دلش مبارک کا اعتبار نہیں

یہ اُلجھے ہیں رندوں سے کیوں شیخ صاحب \_\_\_\_\_ بڑھاپے میں کیوں واڑھی رنگوار ہے ہیں

شب کو میٹھنے میں کیوں پیچھے تھے اے حشر شیخ \_\_\_\_\_ کہئے اچھی تو کٹی قلمو حاجات کی رات

اک ٹیپ ماری زور سے زاپہ کے اے ریاض \_\_\_\_\_ اب ہاتھ مل رہے ہیں کہ اچھی پڑی نہیں

بول لگا لگ زور میں تو بکروے اڑا \_\_\_\_\_ ہم گل چلوں کے ہاتھ کی گولی رُکی نہیں

شیخ صاحب کیا چھپا کر لے چلے رومال میں \_\_\_\_\_ کچھ نہ کچھ حصہ رہے یاروں کا بھی اس مال میں

سے ریاض آپ بھی پیچھے ہیں بایں ریش سفید \_\_\_\_\_ ہائے یہ نور کی شکل اور سیہ کاروں میں

اٹھو او میز سے سے و سائز ریاض جلد \_\_\_\_\_ آتے ہیں اک بزرگ پرانے خیال کے

ریاض آئے تو لوگوں نے میکہ میں کہا \_\_\_\_\_ کہاں یہ آج بزرگ فرشتہ خوائے

اہل حرم میں جا کے بنا آج شیخ وقت \_\_\_\_\_ کا فر ریاض پیر پکھیا کہیں جسے

آئے میٹھانے میں جب مسجد جامع سے ریاض

ساتھ ہی آپ کے قبیلہ سے گھٹنا بھی آئی

سربزیم واعظ سے دینا پڑا

وہ خم سے سوا تھا تن و توسش میں

واعظ اگور میں ہے دختر رز روبر نقاب

آنکھیں پھولیں جوا دھرتاک لگائے کوئی

ہمارے کام کیا کیا جامہ احرام آتا ہے

وہ آ رہا ہے عکاسیت اجوا واعظ

بیوں نے دارِ حسی پگڑی خوشوں نے منہ میں تھوکا

کاتب اعمال نکلے کام کے

انگڑی سر بازار شیخ کی پگڑی

شیخ جی گر گئے تھے حوض میں میٹھانے کے

بالس پر میکہ میں تجھ کو چڑھایا اے شیخ

یہ کیا مذاق فرشتوں کو آج سوچا ہے

پھیر کر مجمع زہاد کو ڈرتا ہوں ریاض

شیخ نے مانگی ہے اپنی عمر کی

اُتری ہے آسمان سے جو کل اٹھا تو لا

نامح کا منہ ہو بند بکھا دو شراب غلہ

مُن کے یہ قبیلے سے ابراہیمؑ تو پینا ہے ثواب

لٹ رہا تھا میکہ سے میں ہم نے جہن لوٹا ثواب

اُسے کچھ بڑھ کر ملے گی مسجد جامع ریاض \_\_\_\_\_ اک ذرا مڑ جائے گا بیکدے کے در سے آپ  
 پانی کے اس نے سجدے کئے ہیں تمام رات \_\_\_\_\_ اللہ سے شغل زاہد شنب زندہ دار کا  
 یہ سنے تلخ ترے منہ سے ملی ہے کہ نہیں \_\_\_\_\_ کچا بنا دے اسے زابہ کبھی پی ہے کہ نہیں  
 کیا ادھر ہو کے بہا ہے کوئی دیرائے شراب \_\_\_\_\_ جھومتی قبلے سے کیست گھڑائیں آئیں  
 اُسے کبھی گھبرا کے تو مینے میں ہوئے \_\_\_\_\_ پی اُسے تو پھر بیٹھ رہے یاد خدا میں  
 آئیں گے جب فرشتے تو منہ کھلے گا اس کا \_\_\_\_\_ بوتل کوئی چھپا کر رکھ دے مرے کفن میں  
 شیخ یہ کہتا گیا پتا گیا \_\_\_\_\_ ہے بہت ہی درمزا ابھی نہیں

بڑے موقع سے قہی ہر چند وہ جنت سے باہر قہی

حرم سے ہٹ کے رستے میں ملی نے کی دکان مجھ کو  
 جھومتی قبلے سے آئی قہی ستم ڈھانے کو \_\_\_\_\_ کوکھا جھک کے اڑلے گئی مینا نے کو  
 در تو بہ نہیں جو بسند بھی ہو \_\_\_\_\_ کھلا ہر وقت مینا نے کا در ہے  
 کیسا پتا کہاں کی تو بہ ! \_\_\_\_\_ اب میں ہوں خدا ہے بخود ہی ہے  
 شرواؤ ریاض میکشی سے \_\_\_\_\_ بلبی ڈاڑھی ہے ہاتھ بھر کی  
 شیخ جی میکدہ وہ جنت ہے \_\_\_\_\_ تم بھی جا کر جوان ہو جاتے

شور و اعظم کم نہیں ہوتا ہے تو فلکار دے

اک ذرا اد قتل مینا بسند آواز سے



یہ میسکہ یہ صیڑ یہ انہوہ یہ ہجوم \_\_\_\_\_ ہم تو نکل کے کھوٹے گئے خانقاہ سے  
 شریک سے میں کیا ہو گا آپ نازم بھی \_\_\_\_\_ ریاض نے پس تو یہ کبھی چرپی ہو گی  
 ہجوم دیکھ کے سمجھے یہ روزِ عشرِ ہم \_\_\_\_\_ کھلی دکان کسی سے فردش کی ہو گی  
 خدمتِ میخانہ کرے درنہ شیخ \_\_\_\_\_ رائگاں یہ زندگانی جائے گی  
 پیٹنے آئیں تو فرشتہ خود ریاکیں \_\_\_\_\_ خود کے دامن میں چھانی جا لگی  
 شرب خانے میں ہے رنگ میکشول دہی \_\_\_\_\_ نہ خانقاہ نہ وہ اہل خانقاہ رہے  
 قوبہ کو کے آج پھر پی لی ریاض \_\_\_\_\_ کیا کیا کج بخت تو نے کیا کیا  
 کیا کیا خوشامدیں ہیں کمرپی لوں بہا ریں \_\_\_\_\_  
 بادل کے ٹکڑے سر پہ مرے چھائے جاتے ہیں \_\_\_\_\_  
 کہتی ہے اے ریاض درازی یہ ریش کی \_\_\_\_\_ مٹی کی آڑ میں ہے مزا کچھ شکار کا  
 گاندھی بھی اپنے کام میں آندھی سے کم نہیں \_\_\_\_\_ کم ہوں تو کام دیں یہ نیم بہار کا  
 بونی چرا کے لاتے تھے ہم میسکہ سے روز \_\_\_\_\_ موقع طو قرات کو خم بار سر بسنا  
 ہزاروں عیب پھیلاتی ہے میری ریش سفید \_\_\_\_\_ چراے کوئی خم سے مجھے بنا دینا  
 خم سے نہ ہوں وہ میری جلیبیں سیر ہوں \_\_\_\_\_ یہ غلط شیخ کا ہے یہ مجھ خاکسار کا  
 ہمارے نظرِ مشرق میں شیخ پر مٹی  
 وہ سر پہ لے سوسن کو تر نہ نکلے

وہ کالی کالی بوتلیں جو ہیں شراب کی \_\_\_\_\_ راتیں ہیں ان میں بند ہمارے شباب کی

ہن کے مہاں ایک دھندلے دار آنے کو ہے

شام ہونے کو ہے میرے گھر ادھر آنے کو ہے

میکدے میں عید مجھ مفلس کی ہو جائے ریاض

دسے کے اک چلو کوئی تے تیس روزوں کا ثواب

اس شیخ کہن سال کی اللہ دی بزرگی \_\_\_\_\_ جنت میں بھی یہ جا کے جواں ہونہیں سکتا

اسے پیر معناں دخترِ رزمِ رسیہ \_\_\_\_\_ بوڑھا ہوں طے نورِ نظرِ چرخ کہن کی

کالی گوری کوئی نہ چھوڑی \_\_\_\_\_ اینوں کھا کر پی لی - تو بہ

کس شوق سے شریکِ جماعت ہوئے تھے ہم \_\_\_\_\_ دیکھا سلام پھیر کے تو شیخ جمی نہیں

سہرے ترا بجائے سو بھوٹ کیوں کہوں \_\_\_\_\_ واعظِ حرام چیز کبھی میں نے پی نہیں

سایہ تاک میں واعظ کو جگہ دی ہم نے \_\_\_\_\_ آج شیشے میں اسے ہم نے اتارا کیسا

قرض لایا ہے کوئی بھیس بدل کر شاید \_\_\_\_\_ سے فردشوں کا ہے واعظ سے تقاضا کیسا

کم بخت نے شراب کا ذکر اس قدر کیا \_\_\_\_\_ واعظ کے منہ سے آنے لگی بو شراب کی

اچھوتے جام ہیں منت کے کچھ الگ رکھے \_\_\_\_\_ کسے پائیں کوئی پارسا نہیں ملتا

محفلِ واعظ میں بیٹھا سرِ منبر واعظ

لاکے غم کوئی بٹھا دے نہ سرِ غم مجھ کو

شیخ صاحب سوئے میخانہ ریاض آتے ہیں آج

فرشیں راہ میکہ دستار ربنے دیجئے

جلوۂ ساقی دے جان لئے لیتے ہیں \_\_\_\_\_ شیخ جی ضبط کریں ہم تو پٹے لیتے ہیں

نہ لوں راہ میخانہ کس طرح ز اہد \_\_\_\_\_ یہ بادل جو سر پہ مرے چھا رہے ہیں

کعبہ میں نظر آئے جو صبح اذان دیتے \_\_\_\_\_ میخانہ ہیں راتوں کو ان کا بھی گزر دیکھا

گھٹنا اٹھتے ہی بوچھاریں یہ ہم پر \_\_\_\_\_ ارے واعظ کہاں تک ہم پٹے جا میں

ہم زندہ سمجھتے ہیں اسے انجمن واعظ \_\_\_\_\_ جس ہزم میں ذکر سے دینا نہیں ہوتا

میخانہ میں کیوں یاد خدا ہوتی ہے اکثر \_\_\_\_\_ مسجد میں تو ذکر سے دینا نہیں ہوتا

جام پھلکانے گئے بھر کرے کوثر سے آپ

حضرت واعظ بیت ادب چنے گئے منبر سے آپ

اپنی بڑی بڑی اور کھڑی مونچھوں کے بارے میں جو کہیں بل کھاتی ہوئی، کبھی تنی ہوئی ایک نٹ کٹی انچ کی متیں  
خود فرماتے ہیں ۔

جو تیاں جتنی بھین چھوٹی ہو گئیں

میری مونچھیں ان کی چوٹی ہو گئیں

دمنہ دندانہ رہے ریش رہے صاف ریاض

خون کی چیز ہے اس وقت مسلمان ہونا

## اقبال

جائے کہتے سالِ نرگس اپنی بے فوری پر روتی رہی پھر کہیں جا کر ۱۸۷۷ء میں بمقام سیکوٹ اقبال پیدا ہوئے۔ ایک کامیاب تعلیمی زندگی گزارنے کے بعد ۱۹۰۷ء میں بمصر تھیں تعلیم انگلستان روانہ ہوئے۔ وہاں مشہور مستشرقین پر دغیر برادون، نکلسن وغیرہ سے استفادہ کیا۔ جرمنی سے پی ایچ ڈی کی ڈگری حاصل کی۔ پھر انگلستان کو گریجویٹ کاندی ۱۹۲۳ء میں ان کو ٹائٹل ڈی ایس سی کا خطاب ملا۔ ۲۱ اپریل ۱۹۳۸ء کو لاہور میں انتقال ہوا۔ اقبال ایک دینی افسر شاعر تھے۔ انہوں نے فلسفہ، مشرق و مغرب دونوں کا عمیق مطالعہ کیا۔ وہ فارسی ادب کے بھی عالم تھے۔ انہوں نے اردو شاعری کو ایک نئی ڈگر سے آشنا کیا۔ ان کی شاعری میں ایک آفاقی پنام ہے۔ انہوں نے غزلیہ شعر کی نئی راہوں کی نشاندہی کی ہے۔ اقبال کا کثرہ رجائی اور زندگی سے بھرپور ان کی تصانیف زبانِ ذہن عام اور متبادل خواص و عوام ہیں۔

اقبال بنیادی طور پر حکیم و فلسفی ہیں مگر ہر اس کے علاوہ بھی بہت کچھ ہیں۔ یہ درست ہے کہ اقبال نے طنز و ظرافت کو ایک مستقل موضوع یا فن کی حیثیت سے نہیں اپنایا لیکن ان کا کام طنز و ظرافت سے غالی بھی نہیں، انہوں نے سماج کی بے لعلی اور سماجی حیات کی طرف سے برقی جانورانی انسانی عقلیت پر متدد و جگہ ایک باہر طیب کی طرح طنز کے فشر چلائے ہیں اور ان کی تمام شاعری کی طرح ان کی ظرافت بھی ایک بڑے تعمیری مقصد کا حامل ہے۔ انہوں نے صرف انہی چیزوں پر تنقید نہیں کی ہے جو بطور خود توجیح و مذہم اور نا زیا ہیں اور انہیں جھٹکا مو کو مورد الزام قرار دیا ہے جو حمل کے نزدیک قابلِ تفتیش ہیں طنز و مزاح سے ان کا مقصد کسی کی دل آزاری یا ذاتی و شخصی منافرت نہیں بلکہ ان نقائص و ذمائم کی اصلاح ہے جو قوی ترقی کے راستے میں در آئے ہوئے تھے۔ ابتدا میں بے شک ایک وقت ایسا آیا کہ انہوں نے اکثر اکر آبادی کی ہرادی کی اور انہی کے دھجک میں کیا مگر بہت جلد اس کو ترک کر دیا کیونکہ اقبال کی بلند نظری جنگی تدروں کے مطالعے کی تھی نہ ہر سکتی تھی۔ واقعہ یہ ہے کہ ایک دفعہ اقبال نے انجمن حمایت اسلام لاہور کے سالانہ جلسہ میں ”رگڑا“ کے نام سے چند ٹکڑے لکھے کہ چوتھ کے یہ قطعات مغرب اکیسویں کی طرف سے شائع ہوئے۔ خواجہ حسن نظام نے اس نظم کا نام ”اکبری اقبال“ رکھا اور اسے پیش کرتے ہوئے فرمایا۔

”لاہور میں سیکوٹ کے رہنے والے ایک آدمی رہتے ہیں جن کا نام محمد اقبال ہے اور ڈاکٹر ہے اور پیر بھی ہے اور پلا ایچ۔ ڈی ہے۔ وہ شعر گاتے ہیں، شعر بجاتے ہیں اور موقع پاتے ہیں تو شعر پید بھی کر لیتے ہیں۔ میں نے ان کو آدمی اس دور سے کہا کہ لوگ آدمیت کی حیدک لگائے ہیں اور اقبال ان کو آدمی ہی نظر آتے ہیں کہیں وہ مجھ سے ثابت نہ لگ بیٹھیں ورنہ میں اقبال کو پیکو خاک نہیں سمجھتا اور ان کے پتے کو آدم زاد نہیں جانتا۔ لیکن بے کوہ بشر کو گر ان کی بشریت نقد ان کے بیوی بچوں یا ان کے لئے مبارک ہو جو ان کو گول چاٹ موٹھوں و واہ قصیدہ پر نظیر و بر سر کھینچے ہیں۔“

میں نے پروفیسر اقبال کو بھی دیکھا ہے اور ڈاکٹر اقبال کو بھی، سیکوٹ اقبال کو بھی لاہوری اقبال کو بھی پڑھیں اقبال کو بھی دیکھا ہے اور لندن اقبال کو بھی آدمی نہیں پایا۔ وہ ازل سے حیوان ہیں اور حیات ابدی کے نشان ہیں

ہندوستان کے آدمی حیوان کے لفظ کو مکروہ جلتے ہیں مگر میں اس لفظ میں وہ جان پاتا ہوں جو ہند کے کسی انسان میں نہیں۔  
برسات میں کھیاں اور پردانے دونوں پیدا ہوتے اور دونوں جائز اور کھلے تھے ہیں مگر ایک آدمی کو ستانا ہے اللہ  
میں بے حیا کا نام پاتا ہے اور دوسرا شمع کے رُخ پر قربان ہو جاتا ہے اور عبرت و صوفیہ نے والوں کو صبح کے وقت اپنی  
ہاتھ دکھا کر کھانا ہے۔

اقبال بھی ایک پردانہ ہے جو ان دیکھی شمع کا دیا نہ ہے۔ کھیاں اس کے اشعار کو مٹھاس سمجھ کر چاٹتی ہیں اور پڑانے  
مٹھکھ کر قربان ہونے آتے ہیں۔

اقبال ہمیشہ آسمان پر اڑتے ہیں۔ زمین پر کبھی آنا ہوتا ہے تو اس زمین میں جو آسمان سے زیادہ دور ہوتی ہے  
اس لئے کہ وہ لوگ جن کے پاس ہوائی جہاز نہیں ہیں یہ کہتے رہ جاتے ہیں کہ اقبال کہاں ہیں؟ ہم ان تک کی طرح نہیں؟  
ایک دن بھری سبھا کے اندر اقبال زمین پر آئے اور چند جملے ان کی زبان میں سنائے جو زمانہ کی زبان بکھاتے  
ہیں۔ جن کا نام اکبر ہے، جواہر آباد میں بیٹھ کر اللہ کی آبادیاں بساتے ہیں۔ اکبر کے ہم زبان ہو کر ہون آسان بات نہیں ہے  
اکبر اشارت و بانے کی حامل ہیں۔ اکبر کو گویا کرنے والا پہلے آنکھ سے دکھاتا ہے پھر علم سے کھواتا ہے اکبر کی ہر بات  
زمین آسمان کو ایک کر دیتی ہے، ہر قول وہ وجود سے کرتا ہے جس کو انگریزی میں کیرکٹر کہتے ہیں۔ اکبر نے اس  
دھوپ میں بال سفید کیے ہیں۔ جس نے اسلامی سلطنت کا باغ خشک کر دیا۔ اقبال نے الیہ آباد میں جو کچھ کہا وہ اکبر کی  
اقبال ہے۔ خلعت اس کو دیکھتے ہے کہ اقبال نے کس حد تک اکبری روش کو بنا یا ہے اور اکبر کی طرح کیرکٹر تک  
تانیوں کو کشادہ کیا ہے مگر یہ کھنا یہ تھا کہ زمانہ اکبر کی زبان میں جلتے بولتے اقبال کی زبان میں بھی آیا ہے خدا خیر کرے  
دیکھیے ان حروف کے پردہ سے کیا نکلے والا ہے۔

ہندوستان کی بے قراری میں کام کی باتیں درکار ہیں جن میں نتائج ہوں اور چلنے کے لئے راستہ ہر عبرت کے لئے  
ولی خوش کن آگاہی اور تنبیہ ہو۔ اکبر۔ اقبال کا ابتدا سے ہی شیوہ رہا ہے مگر اقبال نے اور طریق سے کہا اور اکبر نے اور  
پرایہ سے۔ اس نظم میں جو غرضی مرحوبہ رقم صاحب کے ذریعہ شائع ہوئی ہے اقبال نے اکبری نقشب قدم پر پاؤں اٹھایا  
ہے اور قریب ہے کہ مضبوطی سے ہر نشان پر پاؤں جھپا ہے۔ مجھ سے کہتے ہیں کہ میں اس نظم پر وہ لکھوں جس کو لوگ دیکھتے  
کہتے ہیں مگر میں پوچھتا ہوں کہ جیسے ہوئے دریا کی رودانی کو اس کی کیا ضرورت ہے کہ دوسرا اس کے تیز بہاؤ کی حقیقت  
پر کچھ دے۔ جو میں ماننے والا سمندر جب خود نظر آتا ہے تو کسی کا یہ کہنا کہ کشیاں بکھریں گی بادل اٹھیں گے اور زمین پر  
ہیز برسا دیں گے، فضول ہے۔ جاننے والے خود جانتے ہیں کہ یہ طوفان کسی موسم کی خبر دیا کرتا ہے۔ اس واسطے میں  
اس نظم کے متعلق کچھ کہنا نہیں چاہتا اور نہ کہنا ہی اس کی اعلیٰ شان کی دلیل ہے۔

اب وہ اشارہ کیجئے

مشرق میں اصول دین بن جاتے ہیں      مغرب میں مگر مشین بن جاتے ہیں  
 رہتا نہیں ایک بھی ہمارے پٹے      وال ایک کے تین بن جاتے ہیں  
 لڑکیاں پڑھ رہی ہیں انگریزی      ڈھونڈھ لی قوم نے علاج کی راہ  
 روشنی مغرب سے مد نظر      بین مشرق کو جانتے ہیں گناہ  
 یہ ذرا دکھائے گا کہ ماسن      پردہ اٹھنے کی منتظر ہے نگاہ  
 شیخ ساسب بھی تو پردے کے کوئی نایاں ہیں      منت میں کالج لے لڑکے ان سے بدلن ہو گئے  
 وعظ میں فرما دیا کل آپ نے یہ صاف صاف      ”پردہ آخر کس سے ہو جب مرد ہی زن ہو گئے“  
 یہ کوئی دن کی بات ہے اے مرد ہو شمند!      غیرت نہ تجھ میں ہو گی نہ زن اوٹ چاہے گی  
 آتا ہے اب وہ دور کہ اولاد کے عوض      نونسل کی مہری کے لئے دوٹ چاہے گی  
 انسان جوئے مہذب لیکن مزا تو جب ہے      جنگل میں کہہ رہی تھی بانٹھی سے کل یہ ہتھی  
 تفریر کو کھڑی ہو کھڑی میاں کی بیوی      پردھان ہو سبجا میں بنی کی دھرم پتی  
 ہر ٹکے میں عہدے تقسیم ہوں برابر      ہوتی نہیں تے ہم کو جنگ و جدل سے سیری  
 خفیہ پولیس میں جب سے حد ہو گئی ہے قائم      ہندو میں پیڈ انسٹر مسلم ہیں آنریری  
 تعلیم منحسر بنی ہے بہت جرات آفریں      پہلا سن ہے بیٹھ کے کالج میں مار ڈینگ  
 بٹے ہیں ہند میں جو خریدار ہی فقط      آغا بھی لے کے آنے میں اپنے وطن سے سینگ  
 میرا یہ حال بوٹ کی ٹوچاٹتا ہوں میں      ان کا یہ حکم دیکھ! میرے مرض پر نہ رینگ  
 کہنے لگے کہ اونٹ ہے بعد سا جانور      اچھی ہے گائے رکھتی ہے کیا نوکدار سینگ

کبھی ابھی نقشبِ انجمن نے      وہ سجے گا اسے جو کارواں ہے  
 خدا واحد ہے دونوں میں اپنے      دو علی ہیں ہمارا آسٹیاں ہے  
 دستور تھا کہ ہوتا تھا پہلے زمانہ میں      مٹا کا محاسب کا خدا کا نبی کا ڈر  
 دو خوف رہ گئے ہیں ہمارے زمانہ میں      مضمون نگار جیوی کا سی آئی ڈی کا ڈر  
 کچھ علم نہیں جو حضرت واعظ ہیں تنگ دست      تہذیب نو کے سامنے سراپا فم کر میں  
 ردِ جہاد میں تو بہت کچھ لکھا لیا      تردید چ میں کوئی رسالہ رقم کریں  
 جناب شیخ کو پلاؤ خاص لندن کی      عجیب نسخہ ہے یہ خود فرامشی کے لئے  
 ہمارے حق میں تو عینا تر ہے گنہ سے      جو زندہ ہیں تو نفظ آپ کی خوشی کے لئے

ہوا میں جینے سے بیزار جب تو فرمایا

کہاں سے لاؤ گے بندوقِ خود کشی کے لئے

تہذیب کے مریض کو گولی سے فائدہ      دینِ مرض کے واسطے پل پیش کیجئے

تھے وہ بھی دن کہ خدمتِ استاد کے عوض      دل پاہتا تھا ہریہ دل پیش کیجئے

بد لا زمانہ ایسا کہ لڑکا پس از سبق

کہتا ہے اسٹرے کہ "بل پیش کیجئے"

انتہا بھی اس کی ہے آخر خریدیں کب تک      چھتریاں، رومال، مٹھر، پیرہن جاپان سے

اپنی غفلت کی یہی حالت اگر قائم رہی      آئیں گے خصالِ کابل سے کفن جاپان سے

ہم مشرق کے مسکینوں کا دل مغرب میں جا اٹکا ہے  
 واں کنٹر سب بوری میں یاں ایک پُرانا ٹھکا ہے  
 اس دور میں سب مٹ جائیں گے ہاں باقی وہ رہ جائیگا  
 جو قائم اپنی راہ پر ہے اور پکا اپنی ہٹ کا ہے  
 اسے شیخ و برہمن! سُنتے ہو کیا اہل بصیرت کہتے ہیں  
 گردوں نے کتنی ہندی سے ان قوموں کو دے چکا ہے  
 یا باہم پیار کے جلسے تھے دستورِ محبت قائم تھا  
 یا بحث میں اُردو و ہندی ہے یا قربانی یا جھٹکا ہے

مہری اسپیرل کونسل کی کچھ مشکل نہیں      دوٹ تول جائیں گے پیسے بھی دلوائیں گے کیا؟  
 میرزا غالب خدا بخشے بجا فرما گئے      ہم نے یہ مانا کر دی میں رہیں کھائیں گے کیا؟  
 اٹاکر پھینک دو باہر گلی میں      نئی تہذیب کے انڈے میں گندے  
 اکشن، مہری، کونسل، صدارت      بنائے خوب آزادی کے پھندے  
 میاں نثار بھی پھیلے گئے ساتھ      بنایت تیز میں یورپ کے رندے  
 سنا ہے میں نے کل یہ گفتگو تھی کارخانے میں      پرانے جھوپڑوں میں جو ٹھکانا دستکاروں کا  
 مگر سرکار نے کیا خوب کونسل ہاں بنوایا      کوئی اس شہر میں تکیہ نہ تھا سراسر مایہ داروں کا

اکبر کے طرز میں تخی اور شعر کا انداز زیادہ نمایاں تھا مگر کوئی پیغام نہ تھا۔ اقبال نے اپنے کلام میں تجدید اور طرانت کا ایک ایسا امتزاج پیدا کر لیا کہ وہ پچھلے تہذیب کے ساتھ زندگی کے مد و جزو اور نشیب و فراز دیکھتے دکھاتے اور اپنا پیغام پہنچاتے رہے اس طرح انہوں نے اپنی شاعری میں عالمگیر انسانی مسائل پر تنقید کر کے ایک ناگوار چیر کو گوارا بنا کر پیش کیا اور اپنے مجیدہ مگر مختلف مذاق کی بدولت وطن و طرز میں بھی ایک قسم کا



تقدس پیدا کر دیا۔ انہوں نے اجتماعی زندگی کے مصائب کو بے نقاب کر نہیں سکتے تھے، انہوں نے اپنی اپنی زندگی کو اپنے نزدیک نہیں آنے دیا، یہی وجہ ہے کہ ان کے طنز کی نشرکاری دل کے پار نہیں ہوتی بلکہ مرث کسک سی پیدا کرتی ہے اسے پڑھ کر کم اپنا جائزہ لینے پر مجبور ہوتے اور تاریک زندگی میں روشنی حاصل کرتے ہیں مثال کے طور پر دین کی محدود تعمیر اور امامت کے مفہوم کی نگلی پر اس سے زیادہ تنقید کیا ہو سکتی ہے۔

قوم کیا چیز ہے قوموں کی امامت کیسا ہے

اس کو کیا جانیں یہ پیار سے دور کھٹ کے امام

یہی کہجہ کی ہمدردی نے اس کو معاذ اللہ عیب جوئی اور کلمہ عینی کی بجائے لطیف طنز میں تبدیل کر دیا۔ اقبال کے یہاں شورش سے آگاہی تھی یہی وہاں ہے۔ وہ اپنے متفکرانہ نگار میں پوری دلسوزی اور خلوص سے کام لیتے ہیں۔ ان کی فطری متحمل مزاجی اور اعتدال پسندی کا وجہ ہے ان کی طنز یہ شاعری میں پسیدگی زیادہ اور عرافت کم ہے وہ اپنے شکار پر وار کرنے میں معمولاً بالواسطہ طریق اختیار کرتے ہیں۔ ان کی نظم نصیحت، اس کی بہترین مثال ہے۔ اس میں انہوں نے طنز کا ایک الوکھا پیرایہ اختیار کیا ہے۔ -

جس نے اقبال سے ازراہ نصیحت یہ کہا	عالم روزہ ہے تو اور نہ پابند نماز
تو بھی ہے شیوہ ادب باب ریا میں کامل	دل میں لندن کی جوس لب پہ نرے ذکرِ مجاز
جھوٹ بھی مصلحت اکیز تر ہوتا ہے	نیرا اندازہ تمسک بھی سہرا پایا اعجاز
در حکام ہے تجھ کو مقام محمود	پالسی بھی تری پیچیدہ تراز نہ لغت ایاز
اور لوگوں کی طرح تو بھی چھپا سکتا ہے	پردہ خدمت دیں میں ہو سس جاہ کارانہ
نظر آجاتا ہے مسجد میں بھی تو عبد کے دل	اثر و عطف سے برقی ہے طبیعت بھی گداز
دست پرورد تم سے ملک کے اخبار بھی ہیں	چھیڑنا فرض ہے جن پر تری تشبیر کا ساز
اس پہ طعن ہے کہ تو سر بھی لہہ سکتا ہے	تیری مینائے سخن میں ہے شراب شیراز
جتنے اوصاف ہیں لیڈر کے وہ ہیں تجھ میں بھی	تجھ کو لازم ہے کہ جو اٹک کے شریک رنگ و تاز
غم میاؤ نہیں اور پردہ بال بھی ہیں	پھر سب کیا ہے نہیں تجھ کو داغ پر واز
عاقبت منزلِ باداوی خاموشاں است	حالیہ غفلت در گنبدِ انلاک انداز

سُن کے کہنے لگا اقبال بجا نسہ مایا      بات جو سچ ہے بناؤں جو نہ ہو ناسخ یہ راز

وہ سب مجھے قوم فردوسی کا کوئی یاد نہیں

اور پنجاب میں ملنا کوئی استاد نہیں

اقبال کی طنزیہ شاعری کا تجزیہ کرتے ہوئے ڈاکٹر دزدیر آغا نے یہ بالکل درست فرمایا ہے کہ ”سنجیدگی اور عظمت کا یہ امتزاج اقبال کی شاعری کا امتیازی نشان ہے۔ وہ کہیں بھی کھل کھلا کہ نہیں کہتے مگر جیسے بغیر انداز میں ادراک جسم زیر لب کے ساتھ زندگی کی ناخواروں کو باگ کر کے چلے جاتے ہیں۔ خدا سے شکوہ کرنے وقت، ایسے اور انسان کی عظمت کی نقاب کشائی کرتے ہوئے، ملا کی سرشت پر چوٹ کرنے کے دوران میں وہ کہیں بھی عرافت کو سستی مذبذبتی کے حوالے نہیں کرتے بلکہ ایک محکوم کے دھیمے جسم کی رفاقت میں پیش کرتے اور حیرت انگیز طور پر کامیاب ہو جاتے ہیں۔“

اقبال کی طنز کو ان دائروں سے تشبیہ دی جاسکتی ہے جو کسی حریف کی شقاوت سے پہلے پر ایک محکوم کے ارتعاش سے نمودار ہونے اور حلقہ درحلقہ بڑھتے اور پھیلنے چلے جاتے ہیں۔ چنانچہ ان کی طنز کا پہلا نشانہ ان کی اپنی ہی قوم ہے لیکن یہاں وہ کہنے کی باتیں کسی کھڑے در سے اور نصیحت آموز انداز سے پیش نہیں کرتے بلکہ بڑے پیار سے اپنے پر شہقت ہاتھ ٹاٹ کر کے شافوں پر رکھ دیتے ہیں اور جب باتیں کرنے لگتے ہیں تو نرم اور خوبصورت الفاظ کے عقب میں طنز کے دہرائے کو دیر بھپٹے پلے آتے ہیں اور ناظران کی بھیجی کو بڑی شدت سے محسوس کرتا ہے۔ ان کی تفکیم ”نصیحت“ اور ”علا“ اور بہشت ”اسی زمرے میں شامل ہیں۔“

اقبال کی طنز کا دوسرا دائرہ مغربی تہذیب کی ساری بے اعتدالیوں کو اپنی پیٹ میں لے لیتا ہے۔ وہ جب مغربی ہوا کے طوفانی پتھروں سے اپنی تہذیب کے تناور درختوں کی ٹہنیوں کو ٹوٹا ہوا دیکھتے ہیں تو بے اختیار سو جاتے ہیں۔

شفیق نہیں مغربی افق پر یہ چمے خوں ہے یہ چمے خوں ہے \_\_\_\_\_ طلوع فردا کا منتظر رہ کہ دوش و امرو زہ فسانہ

مے خانہ یورپ کے انداز نرالے ہیں      لاتے ہیں سر در آؤں دیتے ہیں شراب آخر

اس دوسرے دائرے میں نمودار ہونے والی طنز کے متعلق یہ بات قابل غور ہے کہ یہ مزاح سے بے نیاز نظر آتی ہے اور اگرچہ یہ چیز اصولاً طنزیہ کلام کی خلاف ورزی ہے تاہم بیان کا نیکیا پنی بات کی تلخی کو قابل برداشت مزور بنا دیتا ہے۔

اقبال کی طنز کا آخری دائرہ زندگی کی کمزورتیاں کے بہت سے مسائل کو اپنی پیٹ میں لے لیتا ہے اور اقبال ایک محکوم کے دھیمے جسم کے ساتھ کائناتی مسائل کے رموز و نکات کی تفہیم پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔ خالق کائنات سے ان کا براہ راست خطاب اپنے اندر زندگی و حیا کی کے علاوہ طنز کے بہت سے تیز نشتر بھی پنہاں رکھتا ہے اور اس کام کے معاملے کے بعد ناظر یہ محسوس کرتا ہے کہ اس نے بہت بلند کلمے زندگی کے نشیب و فراز پر ایک نیک و دالی جتے

اگر کچھ رُو میں انجم آسمان تیرا ہے یا میرا؟      مجھے فکر جہاں کیوں ہو جہاں تیرا ہے یا میرا؟

اگر ہنگامے شوق سے ہے لامکاں خالی      خطا کس کی ہے یارب لامکاں تیرا ہے یا میرا؟  
اسے صبح ازل انکار کی جڑاٹ ہوئی کیونکر      مجھے معلوم کیا وہ راز داں تیرا ہے یا میرا؟  
محمدؐ بھی ترا جبریلؑ بھی قسم آن بھی تیرا      مگر یہ حوتِ شیریں تر جہاں تیرا ہے یا میرا؟  
اسی کو کب کی تابانی سے ہے سارا جہاں روشن

ذوالِ آدمِ خاکی زیاں تیرا ہے یا میرا؟

یہ ”حوتِ شیریں“ خالقِ کائنات سے غائب ہونے کا یہ ایسا لہذا از قطعاً اقبال کا اپنا انداز ہے لیکن شاید اس انداز کی کامیابی کی اصل وجہ ظرافت ہے جو ان اشعار میں ایک برقی زد کی طرح دور در دور جگہ پر بھی ایک شیریں ساقی پیدا کر دیتا ہے۔

اردو ادب میں طنز و مزاح صفحہ ۱۲۱ - ۱۱۹

ان اشعار میں دیکھیے یورپ کی بے پناہ جانوں اور اس کے بے شمار منصوبوں پر کتنی گہری طنز ہے۔

تو می حریف ہے یارب سیاستِ افزمگ      مگر میں اس کے پچھاری فقط امیڑ میں  
بنایا ایک ہی ابلیس آگ سے تو نے      بنائے خاک سے اس نے دو صد ہزار ابلیس  
موسلمین اپنے حریفوں اور مسخرہوں کو مسخرہ جواب دیتا ہے اور ان کی ابلیز سیاست اور تہذیب کی پرودہ دردی کرتا ہے۔ اقبال کہتا ہے  
کیا زمانے سے نرالا ہے موسلمین کا جرم      بے عمل جگر ہے معصومانِ یورپ کا مزاج  
میں پھٹکتا ہوں تو پھلتی کو بڑا لگتا ہے کیوں      میں سبھی تہذیب کے اوزار تو پھلتی میں بھجاج  
میرے سودائے ملوکیت کو ٹھکراتے ہو تم      تم نے کیا توڑے نہیں کمزور قوموں کے نہج  
یہ عجائبِ شعبہ سے کس کی ملوکیت کے ہیں      راجہ صفائی ہے مگر باقی نہ راجہ ہے نہ راج  
آہی سیزد چوب نے کی آبیاری میں رہے      اور تم دنیا کے سبز بھی نہ چھوڑو بے خراج  
تو نے لٹے بے نوا محراثیوں کے ختام      تو نے لٹتی گشتِ دہقان تم نے لٹے تختِ تاج

پرودہ تہذیب میں غارت گری آدم گشتی!

کل روار کھی مٹی تم نے میں روار کھتا ہوں آج

مئی ۱۹۲۲ء میں لاہور کے شاہ عالمی دروازہ کے باہر ایک مندر تعمیر ہو اس کے قریب ہی ایک چوترے پر مسلمان نماز پڑھا کرتے تھے انہوں نے ہندوؤں کی دیکھا دیکھی رات ہی رات میں وہاں ایک مسجد کھڑی کر دی۔ جو آج بھی موجود ہے۔ اقبال نے اس موقع پر مسلمانوں کے مذہبی جوش پر صوبہ دہلی لندن کی سہ

مسجد کو بنادی شب بھر میں ایمان کی حرارت والوں نے

من اپنا پرانا پانی ہے برسوں میں مسازی بن نہ سکا

ترا نکھیں تو ہو جاتی ہیں پر کیا لذت اس رونے میں

جب خونِ جگر کی آمیزش سے اشک پیازی بن نہ سکا

اقبال بڑا پدیشک ہے من باتوں میں موہ لینا ہے

گفتار کا یہ غازی تو بنا کردار کا غازی بن نہ سکا

چند اور طرز یہ نمونے ملاحظہ فرمائیے۔

رات بچھڑے کہہ دیا مجھ سے اجرا اپنی ناتمسامی کا

مجھ کو دیتے ہیں ایک بوندِ لبو سلسلہ شب بھر کی تشنہ لابی کا

اور یہ لبوہ دار بے زحمت بی گیا سب لبوہ اسامی کا

پیرِ حرم کو دیکھا ہے میں نے \_\_\_\_\_ کو دار بے سوز گفتارِ داہی

کہا مجاہدِ ترکی نے مجھ سے بعدِ نماز طویل سجدہ ہیں کیوں اس قدر تمہارے ام

وہ سادہ مردِ مجاہد وہ مومن آزاد خبر نہ تھی اسے کیا چیز ہے نمازِ غلام

طویل سجدہ اگر ہیں تو کیا تعجب ہے

درائے سجدہ غریبوں کو اور ہے کیا کام

اے مردِ خدا تجھ کو وہ قوت نہیں حاصل      با بیٹھ کسی عمار میں اللہ کو کر یاد  
ملا کہ جو ہے ہند میں مسجد کی اجازت      بیچارہ سمجھتا ہے کہ اسلام ہے آزاد

نکومی و مکیٹی د نو میسڈی جاوید

جس کا یہ قصوف ہو وہ اسلام کر ایجاد

کہا اقبال نے شیخِ حرم سے      تہ دیوار مسجد سو گیا کون

نہ مسجد کی دیواروں سے آئی      فرنگی بنگدے میں کھو گیا کون

اقبال یہاں نام نہ لے علم خودی کا

موزوں نہیں مکتب کے لئے ایسے مقالات

ہے حق میں غلاموں کے یہ تہ بیت ادلی

موسیقی و صورت گہڑی علم و نباتات

میں جانتا ہوں انجہام اس کا

جس معرکہ میں ملا ہو غازی

ہے کس کی یہ جہاٹ کہ مسلمان کو ٹوکے      حریت انکار کی نعمت ہے خدا داد

چاہے تو کسے کہہ کو آتش کدہ پارس      چاہے تو کسے اس میں فرنگی صنم آباد

قرآن کو باز یچہ نادیل بسا کر      چاہے تو خود اک تازہ شریعت کرے ایجاد

ہے مملکت ہند میں اک طرہ تماشا

اسلام ہے مجھوس مسلمان ہے آزاد

میں بھی حاضر تھا دہاں ضعیفِ سخن کمر نہ سکا

حق سے جب حضرتِ ملا کو ملا حکم بہشت  
عرش کی میں نے الٰہی میری تقصیرِ معاف

خوش نہ آئیں گے اسے حورِ بہشت و لبِ کشت  
نہیں مزدوس مقامِ بدلِ قال و اقوال

بحث و تکرار اس اللہ کے بندے کی سرشت  
ہے بد آموزی اقسام و مل کام اس کا  
اور جنت میں نہ مسجد نہ کلیسا نہ کنشت

اقبالِ کوشک اس کی شرافت میں نہیں ہے  
بہرِ ملتِ مظلوم کا یورپ ہے خریدار  
یہ پیرِ کلیسا کی کرامت ہے کہ اس نے  
بجلی کے چراغوں سے منور کئے انکار  
جلتا ہے مگر شامِ فلسطین پر مادل  
تدبیر سے کھلتا نہیں یہ عقدہ دُشوار  
ترکانِ جفا پیشہ کے پنجہ سے نکل کر

بچا ہے میں تہذیب کے پھندہ میں گرفتار  
ہم کو تو میسٹر نہیں مٹی کا دیا بھی  
گھر پر کا بجلی کے چراغوں سے روشن

یہ مصرعہ لکھ دیا کسی شوخ نے عرابِ مسجد پر  
یہ ناداں جھک گئے مسجد میں جب وقتِ قیام آیا

## خضر علی خاں

مولانا خضر علی خاں ۱۸۶۰ء میں سیالکوٹ کے ایک گاؤں کوٹ مہر تھیں پیدا ہوئے۔ ان کے والد مولوی سراج الدین احمد فکڑہاگ وٹار کے انصرا علی تھے۔ یہ بھی ۱۸۹۲ء میں علی گڑھ سے الیٹ۔ اسے کرنے کے بعد کچھ عرصہ اس فکڑھ میں ملازم رہے۔ پھر ۱۸۹۸ء میں علی گڑھ جاکر قبا سے کی سندلی اور دہلی نواب حسن الملک کے پرائیویٹ سیکرٹری بن گئے۔ ان سے سفارشی خطے کو حیدر آباد دکن گئے جس ان کچھ عرصہ فوج میں رہے۔ فوج سے واپس جہ میں سینے اور چند ہی دفن میں اسسٹنٹ رجسٹرار ہو گئے۔ یہ تعلیمات، فنانس لندن، سنری گھونگا اور لارڈ کرزن کی تالیف خیابان فارسی اردو میں ترجمہ کرنے کی دوسرے خوب شہرت حاصل کی۔ یہ عثمان علی خاں کے اہلین معزز ہوئے اور ہوم سیکرٹری کے عہدہ تک ترقی کی۔ یہاں انہیں ہن لوگوں کی صحبت سے متصفہ ہونے کا موقع ملا ان میں سید محمود، ڈپٹی سید احمد عاتقی، شعلی، عزیز ترنا، شہزاد، ڈاکٹر سید حسین، ملگرامی، نواب محمد الملک، نواب دقار الملک، نواب نواز خان و آج مولوی، مولوی محفوظ علی بدائی اور دیگر مولوی مولوی خاں شامل ہیں مگر مولانا خضر علی خاں کو حیدر آباد کی سفاراس نہ آئی۔ ہجیراً انہیں وطن واپس آنا پڑا۔ یہاں ان کے والد وزیر کا دوسرے عہدہ دار خانہ زیندار جاری کر چکے تھے۔ یہ بھی اس میں شریک ہو گئے اور اسے لاہور اٹھالائے۔ طرابلس اور بلقان کی جنگ اور بحالی بازار کا بڑی کھجور کے واقعے نے ہمیں کلام کیا۔ اخبار روزانہ چھپنے لگا اور مولانا خضر علی خاں کے زور قلم سے کہیں کا کہیں پہنچ گیا۔ اس وقت وہ فوج میں تھے، پاک و ہند کی وسیع سرزمین میں ان کا طوطی بولتا تھا، ایک زندگی میں کئی زندگیاں بھی عیتیں۔ وہ بلند پایہ ادیب، نقاش، خطیب، بیابک صفائی، قادر الکلام شاعر، ذہر دست سیاست دان اور پرنسپل کے سب سے بڑے نڈر رہنا تھے ان کے دل میں قوم کا سچا درد تھا۔ وہ مسلمان کا دکھ درد محسوس کرتے۔ ہر مصیبت میں کام آتے، ہر آگ میں کود پڑتے اور اپنی حریت تھکا اور آزادی رائے سے بے شمار مساکین فضاؤں میں طلوع علم برپا کر دیتے تھے، ستریا حرکت و حزارت تھے۔ ان کا ایک ایک لفظ ہٹکا مہر خیزوں میں گزرتا تھا۔ صحافت، سیاست، تقریر، تحریر، ادب، شاعری اور تالیف و ترجمہ کے سہولوں میں وہ پیش پیش رہتے تھے اور یہی روشنی طبع ان کے لئے جلی ہو جاتی تھی۔

پہلی جنگ عظیم کے شروع ہوتے ہی زمیندار کا گھونٹ دیا گیا اور مولانا خضر علی خاں کو کم آباد میں نظر بند ہو گئے۔ وہاں سے ایک ادبی ہفتہ وار پرچہ "سارہیس" نکالا مگر وہ جلد عروج ہو گیا۔ جنگ کے ختم ہوتے ہی زمیندار بھرا فنی صحافت پر خود ار ہوا۔ ساتھ ہی رولٹ ایکٹ کے خلاف احتجاج کی ہم شروع ہوئی اور کانگریس اور خلافت کی تحریکوں نے زور پکڑا۔ مولانا نے ان تحریکوں میں سرگرم حصہ لیا اور اب جو مضبوطیوں اور گرفتاریوں کا سلسلہ چلتا چلتا ہی گیا۔ مولانا کی مجموعی قید کوئی بارہ سال کے قریب ہو گی۔ آخری عمر میں مرکزی اسمبلی کے دن بھی خستہ ہو گئے تھے۔ آخر طویل علالت کے بعد، ۲۰ نومبر ۱۹۵۶ء کو یہ سارہیس کے لئے خاموش ہو گیا۔

مولانا کی سب سے بڑی غوی ہی محی کا جذبہ توحید سے سرشار تھے۔ اسلام کی خاطر بڑی سے بڑی قربانی کر گزرتے تھے۔ مسلمانوں کو ہر جگہ سربلند دیکھنا چاہتے تھے۔ انگریز کو بدترین دشمن سمجھتے تھے۔ اس سے ہر میدان میں ملگری ہر مرکز میں اس سے دست و گریباں ہوئے۔ اس کی پاداش میں جانی و مالی نقصان بھی اٹھایا۔ کئی بار پریس کی ضمانت ضبط ہوئی۔ ساہا سال تک جیل کی تنگ و تنار یک کوٹھڑیوں میں بند رہے۔ لیکن ان کے عزائم بہت

ظفر علی خان





ہیں فرق نہ آیا۔ جس چیز کو غلط سمجھا اس کی ڈٹ کر مخالفت کی۔ لیکن جس بات کو صحیح جانا اس کی تائید و حمایت میں ہر جرات سے سینہ سپر ہوئے انہوں ہر تحریک میں حقدار یا ہر سیاسی جماعت سے رشتہ جوڑا۔ لیکن اپنی شخصیت اور انفرادیت کو ہر گھبرائیاں نہ کھلا۔ بقول شوخی کا شمیری کا گروں میں تھے تو ہر ہر توار اس سے نکلے تو ذوالفقار علی خان کے کورج درواں تھے لیکن کفارہ کشی اختیار کی تو اپنے ہی ہم عصروں کو دو دوا ہاتھ کئے۔ احرار کی عمارت اضافی ٹیکن شہید گنج کے کالہ سے گرا بھی دی۔ اتحاد وطن کی بنیاد رکھی لیکن جلد ہی دھادی، ایک میں تھک ہار کر شریک ہو گئے اور اس کو گوشہ عافیت سمجھا مگر طبیعت کا انداز جوں کا توں رہا۔

مولانا غفر علی خان نظم و نثر میں ایک بدیع اور خاص طرز کے موجد تھے۔ انداز بہت سنگتہ، شوخ، چر سطوت اور حکامد تھا۔ نظموں کے مستند و مجربے جیہات، نگارستان، بہارستان، جہنستان وغیرہ کے نام سے چھپ چکے ہیں۔ بیشتر نظمیں رنگی کاثر کی پیداوار ہیں لیکن ان کا انداز انخابے پانہ ہے کہ ان کو آدو شاعر کی کے ذخیرے سے خارج نہیں کیا جاسکتا۔ مولانا کمال یہ تھا کہ پاکیزہ زبان اور صحیح عمارت کے استعمال سے کیسی ہی مشکل، ٹھنڈی اور بجز زمین کیوں نہ ہو شادابی کا مینہ برساتتے تھے۔ قافیے باجہ باندھ کر ان کے سامنے حاضر ہو جاتے اور وہ اپنی مہر و قلم قدرت بیان سے انہیں اوزان و بحر کی دنجیوں میں باندھتے۔ اکثر نظموں میں تائید ہی مضمون کا رہبر ہوتا ان کے بیان جذبات و دوسرے قسم کے ہیں قرینہ اور تفریق۔ مولانا کے بعض ممدوحین تھے جن کی شان میں انہوں نے نظمیں کھیں۔ لیکن ان کے مقابلے میں ان لوگوں کی ہنرست بہت طویل ہے جو ان کے طرز و تفسیک کا نشانہ بنے ان میں اکثر ایسے بھی تھے جو کسی وقت مولانا کے ممدوح رہ چکے تھے اس لحاظ سے ان کے کام کا بیشتر حصہ جو، وطن کا سرمایہ وار ہے۔ بقول شوخی کا شمیری "جہاں تک معنویں کا سوال ہے ان کا کوئی معاصر اور جماعت ان کے قلم سے نہیں بچتا یہاں تک کہ علامہ اقبال، قائد اعظم، ابراہیم خٹک، مولانا جواہر لال نہرو وغیرہ بھی ان کے قلم کی زد میں آچکے ہیں اور جماعتوں کا تو ذکر ہی کیا۔ یہی حال تنقیدوں اور نظریوں کا ہے۔ اس طرز و تفسیک میں ان کا جواب نہیں۔ اس میدان میں انہوں نے اچھے اچھوں کی دستا و فضیلت کے بیچ کھوئے اور بڑے بڑوں کو چاروں شانے چست کیا ہے۔

مولانا سے پہلے جو کمال انداز شخصی یا ذاتی تھا جس کی بہترین مثالیں سودا، انشا اور مصحفی کے ہاں ملتی ہیں یا پھر اجتماعی طرز جس کے موجد و خاتم اکبر آزاد ہیں غفر علی خان سے سیاست میں جو کمال استعمال کیا اور اس کی بنا قومی وطن کا معاد پر رکھی گوان میں ذاتیات کا زہر نہایت ہے اور یہ ایک بشری تقاضا ہے لیکن اس افراط و تفریط کے باوجود اس میں جو جذبہ کار و فرما ہے وہ اجتماعی ہے۔ انہی وجوہوں میں ان کا اصل نشانہ بجاؤنی ڈیو میسی، ہندو، پانیان، دیو یا نبوت اور ایجنوں کی کاسر ہے۔ کہیں کہیں دشام بھی ہے لیکن تیغ لڑائی کے باوجود بعض اچھے تفسیسی، دوجہ استعارے عمدہ و تکیہ ہیں اور دقت و پیر کیے جاتے ہیں گو ایک قادیان کی درشتی کو محسوس کرتا ہے اور بعض ناک بھرن بھی پڑھاتے ہیں لیکن بیشتر ان اشعار پر مبنی اور ملامت ہے اس قدرت کلام پر مولانا نے بڑے بڑے محرکے سر کیے۔ دہریندار ان کے ایام صحت تک ایک ادارہ رہا۔ کئی آئے اور کئی گئے۔

عبداللہ الامدادی، وحید الدین مسلم پانی پتی، نیاز فتح پوری، غلام رسول ہر، عبدالجبار ملک، چراغ حسن حسرت، مرتضیٰ احمد خان میکش اور نذر اللہ خان عزیز، یہ سب اپنے اپنے وقت پر دیندار کی وجاہت کے ستون رہے۔ بعض نے علمی کی اعتبار کی تو شعر و سخن اور تفسیک و علمی کا ڈول ڈالا لیکن مولانا کے شاب کا زمانہ تھا جو سامنے آیا مات کھایا۔

حجیب زمانہ تھا۔ مسلمان رہنا تو ایک خلاف کے نتیجوں سے منتشر ہو کر ایک دوسرے سے دست و گریبان ہو رہے تھے مولانا غفر علی

مولانا طنز علی خاں اور خواجہ حسن نظامی میں بڑے بڑے کلمی معرکے ہو چکے تھے۔ روزنامہ انقلاب ”مروم ان معرکوں کی دل آویز فصل تھا۔ مولانا انقلاب پر حیرت کی

### مجموعہ انقلاب کا اقبال نوں میں

انہیں سر قلم انقلاب کے اجرا میں علامہ اقبال اور ملک فیروز خاں نوں کا ہاتھ ہے۔ جس اس پر ایک موکر گرم ہو گیا۔ انقلاب کے ہم نواؤں میں نیاز ممدان لاہوری یعنی مہر و ساکت کے علاوہ تاثیر، تبسم، حفیظ، پطرس اور ان کے ساتھی۔ ادھر تنہا طنز علی خاں — ادھر انکار و حوادث ادھر نکاہات — وہاں کئی کھینے والے، کوئی نظم لکھ رہا ہے کوئی افتخار اور کوئی انکار و حوادث کے عمل سے پتھر برسا رہا ہے۔ اور مولانا ہیں کہ جو کبھی لڑ رہے ہیں — ایسے معرکوں میں مولانا کا ادبی نام نقاش ہوتا — پھر ایک نام نہیں کئی نام — ادھر افتخار لکھا ادھر نکاہات اور پھر سنگلاخ سے سنگلاخ زمین سے نئے نئے قوافی، نئی نئی مدیخیں اور بقی جرتی نظم — گاہے ہر صرست نے بھی ہاتھ بٹایا اور ایک آدھ دفنہ اختر شیرانی نے بھی عکاس کے نام سے چند نظمیں کہیں — مگر طنز علی خاں کے شہسوار تھے — ڈالائی تیز ہو گئی، اعلان کیا کہ

زمیندار ایک آپ اتے مگر ادب صحافت پر

یہ اک تکل لڑے گا آپ کی ساری پٹنگوں سے

اب فقرے بڑی شروع ہے، شعر چل رہے ہیں، مصرعے ہو رہے ہیں ادھر طعن توڑا جا رہا ہے، ادھر سے جواب آن غزل آ رہا ہے کہیں سے طنز سرگرم ہو رہا ہے، کہیں بھینتی آتش فشاں — اور پھر ایک آدھ دن کی بات نہیں، جھڑپ ہو رہی — حرلیفان بذلہ سچ حرلیفان دشنام ہو گئے۔ تو بات مصلحت سے متعلق ہو گئی۔ غم جو رنگ ہے اور مولانا غم سے

ہم تھے حرلیف بذلہ، وہ دشنام کے حرلیف

ایکا ایکی دیکھتے کیا ہیں کہ عاز پر گرم ہو گیا۔ مولانا نے لکھا ہے

### انقلابات میں زمانے کے مہر و ساکت کے انقلاب کو دیکھ

اب جو مصرعہ اٹھایا تو مشعرہ ہو گیا۔ ایک غزل، دو غزل، سر غزل، نظم و نثر کا خزاواں۔ انقلاب کے سبھی ساتھی ادبی اور مولانا کے تمام رفیق سیاست — ساکت نے لکھا:

”خلافت کی بیاں بھارا کھبا نچنے پر کا دھ ہیں۔“

مولانا نے جواب دیا۔

”کیوں حضرت! خلافت کے ابو ہریرہ یعنی مولانا عبد القادر تصوری کے متعلق کیا ارشاد ہے۔“

اور پھر یہ معرکے عین مہر و ساکت تک ہی محدود رہتے۔ ان کا دائرہ پورے ہندوستان میں پھیلا ہوا تھا۔ بعض حوادث دو تاق پر ایسے برجہ شہر کہے ہیں کہ ان کا جواب نہیں۔ شتو لوہین کی بنادت سے متعلق ”زمیندار“ میں افتخار لکھا تو اس کا سر آغا ز تھا ہے

جنگ کا کب ہے سلیقہ کسی خسواری میں

کوئی معشوق ہے اس پر وہ زنگاری میں

کسی سلا میں ستر جان سے بھر گئے۔ غم اٹھایا، اور یہ کھا اور حنون میں یہ شرم

کیوں کر اس کی نگہ ناز سے جیسا ہو گا

نہ ہر دے اس پر یہ تاکید کہ پینا ہو گا

ایک زمانہ میں علی برادران سے گاڑھی پھینتی تھی۔ اب جو اخلافت کی ہوا چلی تو عمارت ہی بیٹھ گئی سے

دو لونے مل کے ڈالی ہے اسلامیوں میں پھوٹ

ہے صلح و آشتی سے غسل بجائیوں کی ضد

منڈ لا رہے ہیں آج خلافت کی لاشیں پر

دہلی اور ممبئی کے موٹے موٹے گد

اور پھر ایسے ایسے قافیے نکالے کہ مصنون سے قطع نظر بے اختیار داد دینے کو جی چاہتا ہے۔ علامہ اقبال سے عمر بھر دوستانہ تعلقات رہے۔

ایک زمانہ میں حضرت علامہ اقبال نے روزنامہ ”احسان کے خضر علی خان نمبر کو بنام دیتے ہوئے کہا تھا کہ مولانا کا نظم مصطفیٰ کمال کی توار ہے“  
لیکن ماضی کیسٹ کی آکر پر موعنا ان کی تواضع بھی کر چکے تھے۔

ہلک کر احباب سے رجعت پسندی کا کلال قبر آزادی کی کھودی کس نے؟ سر اقبال نے

لاٹ لی پنجاب کی ناک آپ اپنے ہاتھ سے آبر و ملت کی کھودی کس نے؟ سر اقبال نے

گاندھی جی کے ہر کاب تھے تو ان کے تعید سے کھے، شہاۃ

پر درد و گمانے کہ وہ ہے منزلت شناس

گاندھی کو بھی یہ مرتبہ پہچان کر دیا

لیکن روئے تو بھرتے نہیں۔ ”ادبیہ نظریہ بدل گیا۔“

بھارت میں بلائیں دو ہی تو ہیں اک ساور کرک گاندھی ہے

اک بھوٹ کا چلتا جھکڑ ہے اک کرک اٹھنی آندھی ہے

انفرن مرن کا تمام کلام ان شری سماعت سے بھرا پڑا ہے۔“

(فتوش شخصیات نمبر)

گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ مجریہ ۱۹۲۵ء کو استعمار کی بھینس کا انڈیا قرار دیتے ہوئے لکھتے ہیں۔

صدر اعظم کی سخاوت میں نہیں ہم کو کلام لیکن ان سے پوچھتے ہیں ہم کہ ہم کو کیسا دیا

کاغذی گھوڑا دیا ہم کو سواری کے لئے اک کھلونا بھیج کر بچوں کا دل ہسلا دیا

اپنے پینے کے لئے شہیں بھری جام میں ہند کے دندان درد آشام کو ٹھٹھا دیا

میوہ خوری کے لئے چنے لگے جب گول میز رکھ لئے خود مغز، پھلکوں پر ہمیں مڑھا دیا

بھینس استعمار کی گامھی ہوئی مدت کے بعد اور بڑی وقت سے اصلاحات کا انڈیا دیا

(۱۲، جنوری ۱۹۳۵ء)

اخبار مغت پرچے دے خود بازوں پر بلا واسطہ پڑ گئے ہوئے مزاحیہ اغا میں کہتے ہیں۔

چٹکری سے مجھ کو مطلب ہے نہ ترے سے غرض رنگ بے دامنوں ہی اٹل امیں چو کھا آئے گا

کارڈ اک بیرنگ کھا ہے غوسنے کے لئے بند ہو کر ڈاک میں اخبار مغت آجائے گا

اک نئے پرے کی میں ہر روز کر لیتا ہوں سیر یوں ہی تا صد سال بھرتائے پر نامہ لائے گا

کوٹھی ڈنڈا مجھ رنگیلے کا سلامت چاہئے جنگ ہر جیلے برا داتا مجھے بلوائے گا

ہے غرض مجھے سے مطلب اس کے ملک سے نہیں مجھ کو اس سے کیا وہ اس کو کس طرح بچوائے گا

کاغذی کابل کو سے کس طریقے سے ادا اور چھپائی کے لئے پیسے کہاں سے لائے گا

غرض ہے اس کا صوبہ میوہ بلوائے مجھے بالیاں جی بی کی سیجے پر چہ بھجوائے مجھے

(۹، دسمبر ۱۹۱۹ء)

لار نامک چند ناز کی شادی کا تصور اڑاتے ہوئے فرماتے ہیں۔

کہہ لیتے ہیں نازِ شمعِ یکن      فنا نہیں پڑھ کے ان کو آئند  
ہے شرد ہی جو پٹکیاں لے      دل میں کسی پدمنی کی مانند  
یہ نکتہ سنا تو سر کو دھن کر      فرمانے لگے رشی دیا نند  
ہے ناز کی تقسم کا یہ نقشہ      دندان تو جسدِ درد ہا نند

چٹان تو زیرِ ابرو ا نند  
جب مولا پھر پھاڑ پڑاتے تو اس طرح کی باتیں کرتے۔

اشان کرنے گھر سے چلے لالہ لال چند      اور اگے آگے لالہ کے ان کی بہو گئی  
پوچھا جو میں نے لالہ لالٹن کہاں گئی؟      بچی نظر سے کہنے لگے وہ بھی جو گئی  
میں نے دیا جو اب انہیں اذرو مذاق      کیا وہ بھی کوئی پھت مٹی کہ بارش سے چو گئی  
کہنے لگے کہ آپ بھی ہیں مسخرے عجیب      اب تک بھی آپ سے نہ مسخر کی ہو گئی  
”چو“ ہو شیاد پور میں ندی سے ہے مراد      بی بی تمیز بھی وہیں کرنے دھو گئی  
میں نے کہا کہ ”چو“ سے اگر ہے مراد جو      پھریوں کہو کہ تا بہ لب آب جو گئی  
کیوں اینٹھتے ہیں ماش کے آٹے کی طرح آپ      دھوتی سے آپ کی بنیں ہدی کی بو گئی  
لطفِ زبان سے کیا ہو سہ دکا را آپ کو      دامن کو آپ کے بنیں تہذیب چھو گئی  
ہندی نے اس کے نیم کوچے سے بدل دیا      چو آئی کہاں میں گلشن سے جو گئی  
لہجہ ہوا درشت زبان ہو گئی کمر خست      لطفِ کلام و شستگی گفتگو گئی  
معنی کچے گلہ کہ ہوا بے حساب میں      شکوہ ہے لفظ کو کہ مری آبرو گئی  
افسوس ملک میں نہ رہی فارسی کی قدر      مٹی اڑی شراب سے پھولوں سے بو گئی

## فتوح

مفتی محمد الدین فتوح کثیرین اہل سنت تھے۔ خود ہی ۷۷۰ھ میں پدارتھ ۹۰۰ھ میں مدلی کا اسمان دینے کے بعد ہر اسی وقت بریور سٹی کا املا تھا۔ سیالکوٹ میں جاکر ہزار کا لاکھ سکھنا شروع کر دیا۔ پھر چند ہی جہوں میں رہ کر پیہ اخبار کے دن میں ملازمت اختیار کر لی۔ ۱۹۰۱ء میں اپنا ہفتہ وار اخبار چند روزہ جاری کیا جو ۱۹۰۶ء میں بند ہو گیا۔ اسی کے بعد ماہنامہ کشمیری بگڑی جاری کیا جو ۱۹۱۳ء میں ہفتہ وار اخبار کشمیری بن گیا اور ۱۹۳۳ء تک اور اہل کشمیر کی خدمت کرتا رہا۔ اسی کے ساتھ ہی ۱۹۱۳ء میں روابطہ طلیعت جاری کیا جو چار سال تک رہا ۱۹۱۸ء میں روابطہ تمام جاری کیا مگر وہ جلد بند ہو گیا۔ مفتی محمد الدین فتوح بیک رت، شاعر بھی تھے اور ادیب بھی مورخ بھی تھے اور صحافی بھی ان چاروں خصوصیتوں میں انہوں نے نام پیدا کیا۔ آپ کی چھوٹی بڑی تصانیف کی تعداد سو کے قریب ہے۔ کشمیر کا یہ سب سے بڑا شاعر اور مورخ ۱۴ ستمبر ۱۹۴۲ء کو ہمیشہ کے لئے اسی دنیا سے رخصت ہو گیا۔ فتوح صاحب نے ایک نغمہ انسان کی طرح زندگی بسر کی۔ ساری عمر اخبار نویس کی یا تاریخ پر پیش ہانک میں لکھی۔ ایک مورخ میں جس قسم کا سناٹ ہونی چاہیے وہ آپ میں بدرجہ اتم موجود تھی۔ لیکن مینی اور بچہ ہونے کے باوجود جب کبھی بے تکلف دوستوں کی صحبت میں کھلتے تو اسی رت، کی تکلف مزاجی اور بد مزاجی دیکھنے کے قابل ہوتی تھی۔ اخبار نویس کی حیثیت سے بھی آپ کو قارئین کی دلچسپی کا خیال رکھنا پڑتا تھا۔ پانچ شروع شروع میں لطائف و ظرائف کے نام سے آپ کے اخبار میں ایک مستقل کالم ہوتا تھا جس پر آپ کا یہ شروع شروع ہوا کرتا تھا کہ

رو فی صورت ہو کوئی لاکھ ہنسنا دیں اس کو

دل پھر لک جائے لطیف وہ سنا دیں اس کو

آپ کی تالیفات میں دو کتابیں "ڈاکٹرون اور ریفیون کے لطیفے" اور "اسادوں شاگردوں کے لطیفے" بھی اس بات کی گواہی کہ لطیفہ گوئی میں آپ کو کمال حاصل تھا۔

کبھی کبھی حالات اور واقعات سے متاثر ہو کر آپ طنز و مزاح کے تیر بھی برساتے تھے جو بے ملامت ہوتے تھے۔ اس قسم کی نشر کاری سے آپ "خفقان کشمیر" کو بیدار کرنے کا کام لیتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ آپ کے کلام میں خاص قسم کی لطیف طنز، و ظرافت پائی جاتی ہے مگر آپ کی طنز و ظرافت سمجھنے کے لئے الفاظ کی خرابت کے پر دے بنائے اور ہر واقعہ کا یہی منظر جاننے کی ضرورت ہے اور یہ بات آپ نے خود ہی ہر نظم کی ابتدا میں بیان کر دی ہے۔ اگر یہ سمجھ میں آجائے تو آپ کی طنز و ظرافت پوری طرح دل میں اتر جاتی ہے۔ چند نمونے لے کر دیکھ لیں۔

۱۹۱۹ء میں ہومورک ٹیکس روڈ پر چینی بیڑ کھنگ سیلون کے نام سے سڑک خدا اسماعیل بابری کی ایک فیش ایل۔ وکان بھی جس میں مسداشت نام ایک فوجیہ صورت پر چین ٹوکی انگریز حورائق کے بال سوار نے پر لازم تھی۔ ایک پنجابی فوجی اس کو دیکھ کر دیش خلی ہو گئے، اہل مضبوط بڑھایا، کچے بے تکلف بھی پیدا کر لی مگر سرکار پرست نے عشق کی گستاخی کو اسی سے آگے دم بڑھانے کی اجازت نہ دی۔ فتوح صاحب نے اس واقعہ پر مزید جذباتی اشعار کہے

اتفاقاً ناکل میں جہاں نکل ٹیکس روڈ پر جس جگہ تھے جمع کچھ نظارے ساٹھ کیلئے

بے ہیز کا سرِ راد اک وہاں کسبوں ہے      شب تو شب جو وقف ہے دن کو بھی لائٹ کیلئے  
اک مس کم سن لڑکتہ شباب جس و عشق      بواہوس مرنے میں جس پر اپنے رائٹ کے لئے  
جب اسے دیکھا جسین باز پر کُل آ گئے      گفتگو جب کی ہوئی تیار فائٹ کے لئے  
تخلیہ چاہا فو ز مایا کہ فرخِ خد شناس !

کوششیں بیکار ہیں کالے کی دائٹ کے لئے

شہزادِ نوبِ قسم کی ایک نظم کے بندِ نعرہ

گردبانِ فون سے جو کچھ بیان کا تمیر      بے یقین بے چین کر دے داستانِ کاغذِ میر  
میر بزمِ منتِ و شہزادِ اعظانِ کاغذِ میر      عاملانِ شرک و بدعت عاملانِ کاغذِ میر  
ظلم تو آئیں ہے اور لبِ کنائی جُرم ہے      بہرِ خاموشی بنی گویا زبانِ کاغذِ میر  
خونِ کثرت دیکھنا ہو تیغِ قلت سے اگر      دیکھیے اگر کبھی عشرتِ ن کاغذِ میر  
ظالموں نے استخوانِ پُست تک چھوٹا نہیں      کھا گئے کئی کئی کتبِ مہمانِ کاغذِ میر  
ایک عالم ہے شاخِ اُخاں خلدِ کئی کئی کا      ہم کو قسمت نے بنایا فو زِ خوانِ کاغذِ میر  
چاہے نواک اردلی گنڈھری میں کب کو باندھے      میں بظاہر رشکِ صدرِ ستم جو ان کاغذِ میر  
ہے ازل ہی سے یہاں ترکِ تشدِ پر عمل      ہیں سنِ آموز گاندھی ساکتانِ کاغذِ میر  
قومِ غافل کس طرح بحسہ فنا میں بی گئی      کچھ خبر ہے نہ کولے آبِ رِوانِ کاغذِ میر  
مٹ گیا احساسِ حریت اڑی رُوحِ عمل      ہیں غلامِ غلام آزادگانِ کاغذِ میر  
کوئی باتِ اسلام والوں کی نہیں آتی نظر      عالمِ اسلام دیکھا تو جہانِ کاغذِ میر  
مال اور بیگہ رفاہِ مسٹ و مجوزہ اور پولیس      اتنے دشمن اور اک جانِ کسانِ کاغذِ میر

تیج جو ہر دار برسوں تک رہی قومی نشان  
نام ہی کے رہ گئے سلطان سلاطین بہاؤ  
کا ٹکڑی ہے یا پھر ن بس اب نشان کا شیر  
نام ہی کے اب میں راجے راجگان کا شیر  
چین لینے ہی نہیں دینی کبھی کشمیر میں  
قہر آلودہ نگاہ پاسبان کا شیر  
کیا شگفتہ چھو لیا نہ بند کیاں سب میں تنگ  
رحم کرا ب اے جھٹے باغبان کا شیر

کشمیر میں عام طور پر رشتہ کا نام "ناس منگہ" ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ اگر کچھ نہیں تو سوار اور چائے کے لئے ہی کچھ دیتے جاؤ، اسی پر زبردست چٹ کی گئی

کل ایک بی اے پاس مجھے سیر میں ملے  
پتھو کی طرح پیٹھ پہ بستر کا بوجھ تھا  
بستر بھی تھا دریدہ، ملیدہ، عسلیطہ نر  
یہ بوجھ اور منحنی سا آپ کا وجود  
بوڑھوں کی طرح جھک گئی تھی آپ کی کمر  
دودن سے پیٹ میں کوئی دانہ گیا نہ تھا  
یہ حال اور پیش تھا لولاب کا سفر  
یو لے کہ تجھ کو سیری لیاقت کی کیا خبر  
میں جا رہا ہوں عہدہ فارست گارڈ پر  
یہ انتہائے علم اور یہ بوجھ یہ سفر  
وہ بھی ملے گی جنگلوں میں گھوم گھوم کر  
رکنے تو دسے قدم مجھے جنگل میں لحظہ بھر  
تخواہ پر کبھی نہ ہو اسے نہ ہو گزر  
پر ناس منگہ کی جو اجازت ہو بے خطہ  
پھر دیکھئے ہبسا کہ کیسی ہمار ہو  
پیدل چلا ہوں آؤں گا موٹر میں بیٹھ کر

کل ایک بی اے پاس مجھے سیر میں ملے  
پتھو کی طرح پیٹھ پہ بستر کا بوجھ تھا  
یہ بوجھ اور منحنی سا آپ کا وجود  
دودن سے پیٹ میں کوئی دانہ گیا نہ تھا  
یو لے کہ تجھ کو سیری لیاقت کی کیا خبر  
میں جا رہا ہوں عہدہ فارست گارڈ پر  
یہ انتہائے علم اور یہ بوجھ یہ سفر  
وہ بھی ملے گی جنگلوں میں گھوم گھوم کر  
رکنے تو دسے قدم مجھے جنگل میں لحظہ بھر  
تخواہ پر کبھی نہ ہو اسے نہ ہو گزر  
پر ناس منگہ کی جو اجازت ہو بے خطہ  
پھر دیکھئے ہبسا کہ کیسی ہمار ہو  
پیدل چلا ہوں آؤں گا موٹر میں بیٹھ کر



اس نظم میں اپنے عہد کے صاحبِ اقتدار طبقہ پر نہایت گہرا طنز ہے۔

خلقِ نادار کی بھی سُن زاری	نام تیسرا ہے غاقِ باری
پی گئے خونِ تیرے بندوں کا	جن کو بخشی ہے تو نے سرداری
ہم تیرے خون سے سدا لرزل	وہ ازل ہی سے مجھے خواری
ان کی نظریں ہماری روزی پر	بھین کرے گئے زمین ساری
ان کا سرمایہ اپنی پامالی	ان کی تصرفِ حج اپنی ناداری
خون اتنا سفید ہے ان کا	روزِ روشن میں ہے سیاہ کاری
بلے زری اپنی کاشفِ ہر عیب	ساترِ الغیب ان کی زرداری
شغلِ ان کا تکبر و نخوت	کام ان کا ہے معصیب کاری
کوئی رشتہ میں ہو عزیز اگر	اس کے رشتہ سے ہیں یہ انکاری
ان کے کتوں کو نعمتیں حاصل	تیرے بندوں کو ذلت و خواری
ٹوک سکتا نہیں کوئی ان کو	ڈر سے خاموش خلقِ بے چاری
ابھی حرکت میں کیا نہ آئے گی	میرے اللہ تیسری قہاری
ہم عزیز اور تو عزیزِ نواز	سبہ تجھی سے امیدِ غم خواری

ایک ننگِ انسانیت کی جھوسے سن اسے محسوس کن حاصلِ فریون  
 تو ننگِ خاک و آب و آتش و باد  
 تو ننگِ خاندانِ دلت و دیں  
 بد آموز و بد انجسام و بد آئیں  
 بدل کر ذاتِ لے بد ذات تو نے  
 بنایا دن کو کالی رات تو نے

ترے ہاتھوں سے تالاں باپ تیرا	نہ سے ڈوبے یہ تجھ کو پا پ تیرا
نہ خوش ہو اس قدر مرگ پدر سے	بہی امید رکھ اپنے پسر سے
تری جزو بدن خوراکِ ناپاک	ہو تیرا نماز اعمال کیا پاک
ترے افعال سب دوزخ کا اندھن	ترے اعمال سب دوزخ کا اندھن
وطن کا غم ختم تیرے سلف سب	سلف وہ جن کا تو ہے ناخلف اب
پولس والوں کو یار اپنا بنا کر	زمینداروں پر رعب اپنا بٹھا کر
دُرِ ایمان و دین اپنا گنوا کر	زمینِ غیر پر قبضہ جسا کر
بنا پھرتا ہے رانیِ خاں کا سالا	کبھی سمجھے گا تجھ کو حق تعالیٰ
سنبھل اسے زاوہِ بطلِ کینزک	خدا کے خوف سے بے خوف کب تک
مکاناتِ عمل پائے گا اک دن	گلِ اقبال مڑ جائے گا اک دن
گراے شیطان تو انسان ہوتا	نہ یوں فرعون بے سامان ہوتا
نہیں گو حق پر مائل اب نزادل	نہ اتنا غیرتِ حق سے ہو غافل

نہ سے گا تیری کچ رانی کو سیدھا

کبھی پیسا کوئی ٹھوسے بھی ہو گا

متفرق شرح، مشکفہ اور نظرِ عامہ اشارہ

کھانا نمک بھی اور نمک دال بھی پھوڑنا  
جی چاہتا ہے بھیج دیں اب لام پر تمہیں

پتلے ہو تم تعصب و فسق و فجور کے  
کہنے کو سب خوشامدی کہہ دیں بشر تمہیں

بات کیا چاہیے جب مفت کی حجت مٹھی  
اس گنہ پر تجھے مارا کہ گنہگار نہ تھا

انجام ظلم کا کبھی اچھا نہیں ہوا      سو بار تم تو بے چارے مر بیٹ کر اہیں  
 پیدا و وجود و قدر عایا پر جو کریں      کہتے ہیں کا شہر میں سب داد گرا نہیں  
 معلوم ہو حقیقت در و جناب فوق      کشمیر کا بسا دیں کو ریز اگر انہیں  
 مٹ گیا حرب غلط کی طرح سب کھٹا پڑھا      قیس نے ہم درس بیلی ہو کے آخر لیا بیڑ سا  
 اہل پرہیز پہ آمادہ ہیں جتنے دیدہ و ناز کے      جسے طوفان سے بچنا ہو سمندر پار ہو جائے  
 تماشا ہوا اگر تو بھی کسی پر جان دے ظالم      مزا ہو گر میسا بھی کسی میا رہو جائے  
 خدا ہی آبرو رکھے تو رکھے فوق اس گھر کی

میاں ہوتیں کا جاہل اور ہو اخبار خواں بی بی

ان کی حکومتیں ہیں اپنی اطاعتیں ہیں      دربار خاص ان کا دربار عام اپنا  
 یوں سو متاقد رکھے اس کو بھلا ملا      عرضی یہ جس نے لکھا نمونہ نام اپنا  
 گیا رسول کے پڑھتے ہی شیطان      اڑی تو بے کھلا بوتل کا سبب کاک  
 قحط جائے گا تو جائے گی وبا      ساتھ سارے ہی کے سالی جائے گی  
 ضعیف و معذہ کی شکایت ہے مجھے      ایک گالی خیر کھالی جائے گی  
 بیت قواب قید سے آزاد ہے      پر یہ کیا تم سے سنبھالی جائے گی  
 کیوں مژدے کا نہ باغ تمام      ”پھوٹ مگر اس سے نکالی جائیگی  
 میرے گھر بھی آئے گا دانہ کوئی      یا مجوزہ ہی میں نشانی جائے گی

فوق کو کشمیر میں جانے تو دو

اس کی تو بہ آزمائی جائے گی

جب ”خزانِ پُرفتن“ تیرے طیلے سے کھلے ————— چرگئے میری امیدوں کی چراگاہیں تمام  
گر دگر ماو گدا و گور کی افراط سے ————— خطہ لاہور بھی اب خطہ ملتان ہے  
ان میں آخر کیا خبے گی جن کے اخبارات سے ————— اک طرف لا حول ہے اور اک طرف شیطان ہے

لا حول نام سے ایک اخبار ایک مسلمان کے اہتمام میں گجرات سے اور شیطان نام سے ایک اخبار ایک ہندو کے اہتمام میں لاہور سے  
شائع ہوا کرتا تھا۔ یہ جون ۱۹۳۶ء کی بات ہے۔

دیکڑا ہوا اس میں کوئی ٹیڈری کا ————— مری تھوک کا امتحان کیجئے گا  
اگر روز کے در در سے ہے بچنا ————— تو دوا غلط کو بیرمخال کیجئے گا  
زمانہ کے سوئے ہوئے جاگ اٹھے ————— مرے کب کون کو بھی کوئی جگا دے  
بھگانا پھرتا ہوں آبادی سے ہیں ————— شاعری ہے یا کوئی خفغان ہے  
رہزنِ انسان ہے خود انسانیت ————— آدمی کا آدمی شیطان ہے  
جو اقربا ہیں اپنے عنقریب مثال ہیں وہ ————— جو یارِ ہم نے دیکھے وہ یارِ مار دیکھے

ایک رشت تھا کہ کشمیر کے تمام شعبوں پر لاگڑا انو اسی جھانٹے ہوئے۔ دوق صاحب نے ۱۹۲۳ء میں اس سیاسی اہتمام پر ان الفاظ میں چٹ کی ہے۔

چل گئے وہ چال ”ماموں بھانجا“ کشمیر میں ————— قافیہ ہے تنگ ”عمو جان“ کا کشمیر میں !  
لاش کچھ ان کے دلوں میں بھی خدا کی یاد ہو ————— گوزبانوں پر بہت ہے ”باغِ کشمیر میں  
ہر گیش ٹھنڈی مرے اہل وطن کی گر میاں ————— ”کانگرڈی“ کی جگہ ہے اب ”کانگڑا“ کشمیر میں  
کا فرد سے بھی ہے بدتر وہ مسلمان کے لئے ————— میرزا وہ ہو کہ کوئی میرزا کشمیر میں

خون مسلم تیغ مسلم سے جہاں ہور دات دن

کی یزیدوں نے وہ پیدا کر بلا کشمیر میں

قوموں نے گیت بد سے رگیتوں نے ساز بدلے  
اپنی وہی ہے مورو اور وہ ہی تنگنارا  
دھاک کے پجروں کی شکایت سے

فرد کی طرح نہ کیا تھا کبھی عز و  
کیوں تنگ کرتے ہیں مجھے پھر تمام رات  
بیدار طالعی میں مری تنگ ہے وجہ کفر  
دھاک میں آکے جاگا ہوں اکثر تمام رات  
آزاد ہی رہے یہ تہ دام آکے بھی  
اڑتے رہے مہری کے اندر تمام رات  
دشمن حیرت بھی ہو تو سمجھو نہ تم حقیقت  
جامدی رہا یہ مصرع نہ پاں پر تمام رات

## جوش ملیحانی

پندت لہجورام صاحب جو تنقید طعناں ضلع جالندھر دسرتی پنجاب کے رہنے والے ہیں آپ کی پیدائش یکم دسمبر ۱۸۸۶ء کو ہوئی  
آپ نے جس دہائی فضا، جس غیر ادبی ماحول اور جس ناسازگار حالات کے ماتحت تعلیم و تربیت حاصل کی اس کو دیکھتے ہوئے بلا مبالغہ کہا جاسکتا  
ہے کہ آپ کا لائق شاعر اور قابل ادیب ہونا محض عطیہ الہی ہے طبیعت سادگی پسند ہے، لباس اور وضع قطع سے دیباچی سادگی کی حقیقی جاگزی تصویر  
معلوم ہوتے ہیں۔ اس کے باوجود نہایت رنگین شعر کہتے ہیں شاعری میں دماغ دہلی کے شاگرد ہیں اور زبان کی ٹوک چمک کا بہت خیال رکھتے ہیں۔  
ان کے کلام میں اس قسم کی دکھا ہی شاعری کے نمونے تو نہیں ملیں گے جو ہزل گو حضرات کا طبعی فخر ہے اور جس میں مرثیہ عامیہ مذاق اور  
بازاری لہجہ کلام اختیار کر کے چمکلاؤں کا مظاہرہ کیا جاتا ہے۔ لیکن انہوں نے بعض بعض جگہ محض زبان کے اُفتخار پرستی، ایسی تشنگی، متونی، بڑا  
اور زندہ ولی کا ثبوت دیا ہے کہ بے اختیار ہوں پر تبسم ملے لگتا ہے۔ سماج کی اکثر خامیوں اور کمزوریوں پر طنز بھی کی ہے تند اور تیزی کو الفاظ  
کی ممانعت میں چھپا کر مزاح سے تعمیر کیا ہے چند نمونے ملاحظہ فرمائیے۔ اس کے بعد آپ خود اعتراضات کر لیں گے کہ

جناب جوش جو مشہور تھے ارباب دانش میں  
بڑے آشفقتہ دل ٹھکے بڑے شوریدہ سر نکلے

ان کو شوقِ تن تاقِ تن تانات  
مجھ کو ذوقِ فاعلاقِ فاعلانات

بگڑے ہی نہیں گور بھی انساں کے لئے ہے  
یہ مٹیا عمل بھی اسی مہاں کے لئے ہے

شعر خوانی ہم نوازے چنگ ہے  
داد لینے کا یہ اچھا دھنگ ہے

اہل مغرب کے غریب آبادیں      سلع کا پرچا پیام جنگ ہے  
 آپ گورے ہیں تو ہم کاسے سہی !  
 عیب کیا ہے اپنا اپنا رنگ ہے  
 دل ے کے کہنے ہیں کہ نوشت اسکی دیجیئے      ایسا نہ ہو کہ بعد میں جھگڑا کرے کوئی  
 اسیر حرص نہ ہو کیوں حریس طول امل      وہ چاہتا ہے کہ رسی ذرا دراز رہے  
 کھیتی کی پرچی سلامت رہے      عزیزوں کا یہ آسرا ہو گئی  
 تپش دل میں نہ آسرا دیکھا      مہینا جون کا ہے جزوی میں  
 روز کے طے یہ ڈر ہے نہیں      دلبری نوکری نہ ہو جائے  
 راہ عدم میں چوری انسا کرم کوسے      چپکے سے اڑے مری ٹھٹھری گناہ کی  
 لب پہ تو بہ لہڑیوں جا شراب      رندئ ارباب تقویٰ دیکھیے  
 ہم جاننے ہیں کہ پار سائی گیا ہے      اس کے لئے دیر لب کشائی کیا ہے  
 پی بائیں جسے نام خدا کالے کر      اس ہم شراب میں برائی کیا ہے  
 عشر میں سُن رہا ہوں صداواہ واہ کی      یا رب ملی یہ داد مجھے کس گناہ کی  
 بڑھیں عاشقوں کی دہانیاں      محبت کا سودا گراں ہو گیا  
 پرتنگالی کا میں دلدادہ نہیں اسے ساقی !  
 انڈیا میڈا اگر ہے تو دکھا کون سی ہے

جو اور مدعا ہو وہ کہئے جناب شیخ

یہ ”چھوڑ دیجئے“ کی صدا چھوڑ دیجئے

پہلا سا اب وہ سخنِ تکلم نہیں رہا ————— ہر روز بھانٹ بھانٹ کی سنتے ہیں بولیاں

عزایاں کیا ہے شاہِ مضمون کے حیم کو ————— مسکی ہوئی ہیں آنکھیں جن کی پو لیاں

اے دئے شاعری کہ تخلصِ مسیح سے ————— کیسے جو شعر ہیں وہ مر لیں کی ڈولیاں

یقین اے دل رکھ تو حضرتِ داعظ کی بانوں کا

یہ لمبی داڑھیوں والے بڑے عیار ہوتے ہیں

وہ شہست باندھ کے کہتے ہیں لیجئے حضرت ————— یہ تیسرا آپ کلیجے کے پار دیکھیں گے

پہلی ہی ضرب آہ سے چکر لگ گیا ————— سچ ہے کہ سوسنار کی اور اک لہار کی

اے شیخ گو نہیں ہیں کوئی ذی شعور ہم ————— اتنا تو جانتے ہیں کہ تم بے شعور ہو

و عطا تو میں نے کن لیا اب یہ مجھے بتائیے

آئیں اگر وہ سامنے دوقِ نظر کو کیا کروں

اب اس شکوے سے کیا حاصل کہ رہبرِ خود عرض نکلا

پرانی اُس جو نکلنے میں اکثر خوار ہوتے ہیں

علم جو کھانا ہوں تو مجھ کو کھائے بانا ہے یہ عزم

کھاؤں گا پھر کیا میں دنیا بھر کا علم کھانے کے بعد

زمانہ حال کے برعکسوں پر کتنی اچھی طنز ہے ۔

بڑے شکی بڑے وہی پھر اس پر یہ قیامت ہے نہ ہاری مننے والے نہ جیتے ماننے والے  
 کوئی راز خفی پنہاں نہ تھا جن کی نگاہوں سے وہی اب اونٹ کو بھیڑوں میں ہیں پھلنے والے  
 فراخی میں خدا جانے کہاں تک پاؤں پھیلانے جو اتنی تنگ حالی میں ہیں لمبی تاننے والے  
 بنائیتے ہیں صافی اپنی دستار فضیلت کو بہم مل بیٹھتے ہیں جب یہ گارڈھی پھلنے والے  
 عدل یہ تھا جس والوں سے بھی جو تری باز پڑی کیوں فرشتوں کو اسیر چاہ باہل کر دیا  
 غار صبح سے پہلے نہ کی تدبیر ٹھٹھے کی تمہارے گھر میں فریادی رہی تقدیر ٹھٹھے کی  
 وہ مدح کی کہ سنتے ہی قاصد ہوا ہوا ہم نے اڑا اڑا کے کبوتر بن دیا  
 اسے کاش اس کو بچھ کو با ہم گلے ملا دیں دو آدمی یہاں کے دو آدمی وہاں کے  
 تو نہ کا ٹخرا اڑا ہے ، دیکھئے ۔

خالق خلق نے پرکار کو گز بھر کھولا دائرہ کھینچ دیا ناف کا نقطہ لے کر  
 گز بھی بے کار رہا بازوئے خیاط کے ساتھ ناپیے آپ ہی حضرت اسے رٹالے کر  
 ڈوب جانے کا جنہیں خوف ہے گودالوں میں مشک پر تیرتے ہیں نام وہ اس کالے کر  
 رستہ مرگھٹ کا تو بے اور طرف کو لے جوش یہ کہ حرجاتی ہے صحت کا جنازہ لے کر  
 تم اب تو جوش میرے کاروں سے باز آؤ تمہاری ڈاڑھی میں حضرت سفید بال آئے  
 عزیز کی تصویر پر کہتے نہیں اشعار ہم بے زباں پر کیا کریں تیغ زباں کا دار ہم

دوبارہ وہی بات کیوں پوچھتے ہو

اگر تم کو تقبل سماعت نہیں ہے



بحث مذہب کا نتیجہ کچھ نہیں جنتِ صغریٰ و کبریٰ کے سوا  
 تقریر جابلوں میں اثر خیریت نہ چاہیے —————  
 اب ناپختہ گلے میں بڑائی نہ رہی عریانیِ حق پر جگ ہنسائی نہ رہی  
 آوارگیِ طبع سے لغت تو کجا ظاہر کی بھی انگشت نمائی نہ رہی  
 ہاتھ سے کام نہ لگائی گا نہ چھوٹا ایک دن اور منہ سے تاجِ شامی کے ہیں دعویٰ ارجم  
 آئیے ہر نوجوان کے دوش پر ————— تند رستی کا بنا زہ دیکھئے  
 منحصر قوتِ بازو پہ ہے دو لقمہ دی دیکھ لو زور میں موجود ہے زر ۲  
 ملک الموت سے دنیا میں ہر اسان نہیں کیوں جس کو کہتے ہیں نڈراس میں ہے ڈر ۲  
 ظالم خوف کرو آہ کو سمجھو نہ حقیق لفظ اللہ میں ہے اس کا اثر ۲  
 کھوٹی منزل کیے دیتی ہے قوائے شامِ شباب راہِ رو کا ابھی باقی ہے سفر ۲  
 آج کل گرمی کی ہے رفتار گرم ہر طرف بے حشر کا بازار گرم  
 جل گیا جی شعلہ آواز سے مولوی صاحب کی ہے گفتا گرم  
 آتا ہے کچھ کچھ کے خلقت کا ہجوم برف والوں کا ہوا بازار گرم  
 ددستوں کی سرد دہری دیکھ کر اشک نکلے آنکھ سے ددچار گرم  
 ٹھنڈی آہیں تھیں یہ کچھ آتسِ بھیں آپ اتنے کیوں ہوئے سرکار گرم

سرمیں سودائے دولی دل میں بخار

ہے مزاج کا فہرہ دیں ہار گرم

ہمارے عشق نے مفہوم لفظوں کا بدل ڈالا  
 کہ جو دم پر بنا دے ہم اُسے ہدم سمجھتے ہیں  
 حشر کا اے حضرت واعظ یہی مفہوم ہے  
 زندگی کے بعد دیکھیں گے تماشا ایک اور  
 آپ بے وجہ مدعی کہوں ہیں آپ کا اس سے مدعا کیا ہے

## ظریف لکھنوی

مدہ مغبول حسین ظریف لکھنوی حضرت عتیق لکھنوی کے چھوٹے بھائی تھے اور انہی سے مشورہ سخن لیتے تھے طبیعت میں ہلاکی اور غرافت تھی۔ ان کی زندگی کو بابتہ مضاموں میں بسر ہوئی۔ وہ تقریباً شتر کہتے تھے، مسند ہنسنا ہنسنا اور حاجی بے اعتدالیوں کو نشانہ طنز۔ عتا۔ وہ جب کوئی بات اپنے ظریفانہ رنگ میں سمجھ کر کہتے تو گونا گوں دلچسپیاں پیدا کر دیتے۔ ان کی شہرت اودھ پنچ سے شروع ہوئی مشاعروں سے امتد کر تمام دہلیئے اُردو پر پھا گئی۔ اب وہ قبر کا کونا آباد کر چکے ہیں۔

سوسپل انکیش میں کھڑے ہونے والوں کو نام بنار برہماری اور قوی ہمدردی کے بھانے اپنی عزت اور آبرو کا کردار لوانہ وارد و کی تلاش میں جو در برہری حاصل ہوتی ہے اس کا نقشہ ظریف نے ایک سلسل نظم میں کمال طنز، ظرافت کے ساتھ پیش کیا ہے۔ پہلا بند ملاحظہ ہو۔

واہ بی میونسپلٹی جان کیا کہنا ترا تو بچی لیسلی کی عاشق تیرا بجنوں کا بچا

اپنی خودداری کو کھو کر تجھ پہ جو عاشق ہوا پھر زبانِ حال سے اس کو یہی کہتے سنا

ہی کہ دیوانہ شدم عقل رسا درکار نیست

عاشق میونسپلٹی را حیا درکار نیست

اس کے بعد دوٹ طلب کرنے والوں کے راستے میں جرد و چار سخت مقامات آتے ہیں ان کی تصویر کشی کی ہے۔

سب سے پہلے ان کو جس دوڑ کے گھر جانا پڑا شیخ بدھو نام تھا اور تھا جلا جلا قرم کا

دھوئی باندھے مرزئی پہنے تنامیٹھا ہوا      اک سڑامٹی کا حقہ پی رہا تھا کچ ادا  
جاتے ہی تسلیم کی جب اس کو راصدا احترام  
منہ کو ٹیڑھا کر کے بولا ”کوہے بایکم سلام“

اس جگہ سے اٹھ کے گھر پر ایک صاحب کے گئے      دس برس ناکام رہنے پہنچے تھے جوبلی اے  
ریلوے میں تھے ملازم خود بھی تھے چلتے ہوئے      آپ کی تنخواہ تو کم تھا کھڑے تھے لیکن بڑے  
انگلش اسٹائل پہ رہنے کا جوان کو شوق تھا

بوٹ بیڑی پاؤں میں کالرگلے کا طوق تھا

دیکھ کر صورت کو ان کی اس طرح کہنے لگے      آئی ایم ویری بزی میک ہیٹ جلدی بویئے  
بھرا دھر ٹیلے اُدھر ٹیلے گھڑی کو دیکھ کے      اپنے کتے سے کہا کم ادن ان سے گواوے

پھر کہا یو آر کنڈی ڈیٹ بٹ نو بولڈمیں

تم کو اپنی ووٹ کیسے دیگا صاحب ادلڈمیں

اس نظم میں بعض بعض جگہ معنوی اور ظاہری بیرونی کا دلچسپ امتزاج میں نظر آتا ہے۔ چنانچہ جب میونسپل ایکشن کے امیدوار ایک  
مجتہد صاحب کی خدمت میں ووٹ لینے حاضر ہوئے ہیں تو وہ مجتہد نے اردو کا کمال دکھاتے ہیں۔ غریب کھنوی کھنوی مخصوص ملازمت کو کیروڈی اس طرح کرتے ہیں۔

ووٹ دے دوں گا عرض میں آپ کو خمیں کے      اتنے ہی ملتے ہیں مجھ کو وعظ کے تلقین کے

حسرت والا تو خود پابند ہیں آئین کے      اس سے کم لینا مراد تو ہے نمری توپن کے

ہاں یہ ممکن ہے کہ کچھ تعیلل فرما دیجئے

ہے یہ کار خیر سر بس تعیلل فرما دیجئے

شاعرہ کے عنوان سے ان کی جو نظم ہے اس کے چند بدعلا حلو ہوں۔ اسی میں انہوں نے ”معا می بولی کو اپنے انشاریں جگہ دے کرادر

جست ملائوں کی ایک مخصوص طریقہ کیفیت کی مدد سے مدح و کردار دل کو ابھارے بھر معافی دنگ کو بھی راضی کیا ہے۔

تجھ میں اسے ہندوستان کچھ آجکل حد سے سوا چار سو پچھلی ہوئی ہے شاعری کی اک دبا

اس مرض میں اب تو انشی فیصدی ہیں مبتلا مستند شاعر ہے جس نے اک تخلص رکھ لیا

شاعری گو عہد ماضی میں تھی پایاںِ علوم

اب تخلص میں سمٹ کر آگئی جہاںِ علوم

ہے بہت تکلیف وہ شاعر کی وہ جنس عجیب جو نٹانے کے لئے بے چین رہتا ہو عزیز

اس کو اچھا کر نہیں سکتا کوئی کامل طیب شاعری کی جس کو بد معنی ہو بیٹھے کے قریب

چاہتا ہے سب سنا دوں جو کہوں اک سال میں

مبتلا ہے شاعری کے سخت تر اسہال میں

طرح کا مصرع نہیں بکلی کی ہے اک بیٹری جوڑ دی شاعر میں جہاں اس نے غزل اک بحالی

دعوتِ شہر و سخن اب دل لگی ہے دل لگی سال میں جتنے ہیں دن تعداد ان سے بڑھ گئی

جس جگہ شرکت نہ کی جائے وہی آزدہ ہے

سب کو خوش کر تا پھرے شاعری کا دل گرہ ہے

تیری پالی دیکھنے کو جمع ہوتے ہیں عوام گم و تیرے طائفے کے اک گنور دل اشد ہام

وہ غزل پڑھنا خوش الحانی سے تیرا وقت نام واہ والا شور پھر ٹھٹھک ٹھٹھک کے وہ تیرا سلام

جمع ہوتی ہے تجھے ساری خدائی دیکھنے

اس طرہ تعریف کرتے ہیں تری اکڑ گوار۔ طرح کے مصرع کے دانے پر لڑائی دیکھنے

جہاں مولائیں جس لہجے میں ہم آباد ہیں اس جگہ ساعر بڑے بیٹھیا میں مادر جاد ہیں

ان سبوں میں سیکھ بد لوگ جگت استاد ہیں      ان کو ہر نوکے کی گھٹلیں منہ جیبانی یاد ہیں  
جس جگہ استاد نے دو تین گھٹلیں بھاڑ دیں  
ساعروں نے ہو کے سرمندہ بیاہیں پھاڑیں

پیسے والوں کی سمجھ میں آگئی ہے اب یہ بات      صرف بے جاناہ گانے کا ہے بالکل واسیتا  
جب کوئی جلسہ خوشی کا ہو کہیں پر ہر برات      منعقد بزم سخن ہوتی ہے تاکٹ جائے رات  
پیلے ارباب نشاط آتے تھے گلے کے لئے

اب تو شاعر جاتے ہیں غزلیں سنانے کے لئے

نظریات زبان اردو کے کچھ بھی خواہ تھے۔ وہ ان لوگوں کے سخت غلات تھے جو نئی روش اختیار کر کے اردو کو خراب کرنے پر تھے ہرے  
تھے۔ وہ اپنے نظریات رنگ میں اس کے غلات صدائے احتجاج بلند کرتے رہتے تھے۔ ان کے اکثر اشار میں اس قسم کے اشارے ملتے ہیں چند متغیر شہزادہ  
ہوں۔

علم میں بھیگیں سے بڑھ کر کمال کوئی نہیں      چاٹ جاتا ہے کتا میں امتحان کوئی نہیں  
لکھنؤ دہلی انہی شہروں پہ کیا عورت ہے      ہر جگہ اہل زبان ہیں بے زبان کوئی نہیں

یا تو کپڑے بھی پہنا کر کبھی دکھلا دو ہیں      یا تو باندھنا نہ کر و شمع کا عریاں ہونا  
ما مقیمان وہ دربار پر میسر اپڑھنا      ان کے چہرے کا وہ عقدے گلے گلے ہونا

صفت تو دیکھیے ہر چند بخت خود مومن ہے      زمانہ یہ بہن کر جامہ مردانہ آتا ہے  
ستم ایجاد کہتے ہیں یہ کیوں معشوق کو شاعر      ستم بھی کیا کوئی گل ہے جسے ایجاد کرتے ہیں

تفسیر نامہ طواقم ان کی ایک ایسی نظم ہے جس میں ان کے رنگ سخن کے تمام پہلو نمایاں ہیں۔ ہم سب سے مستور اسے لا کر ہے تو خالص نیکائی زبان

ہم ہے۔

بیوی کی جھاڑ والے موسمے بد معاش پر      اترے یہاں پہ کوئی گہاں اس کی لاش پر

ذکر لا کر کیا ہے تو اس کی زبان پوری ہے۔ وہ طرازِ سخت نال ہے کہ اس کو جہاز کے غوصوں میں ٹھونس دیا گیا ہے اور اس کی کوئی

نہیں سُنتا۔ چنانچہ وہ کہتا ہے۔

کھلا سین میں کوئی سنت ہماری بات ہے      کپتان سے کہی تو سر پھاڑ کھات ہے  
اور جب خود اپنا حصہ نظم کرنے میں لڑائی زبان ہے اور اپنا بیان سے

اسٹیشنوں کی بھیڑ بھی اک یادگار تھی

عورت پہ مرد، مرد پہ عورت سوار تھی

ذیل میں ان کے ظریفانہ کلام کا انتخاب پیش کیا جاتا ہے۔

جنوں میں کیوں چلا میں دوڑ کر پھولا جو دم میرا      حماقت کی نشانی بن گیا نقش قدم میرا  
شیمیم زلفِ مٹکیں سونگھ کر نکسیر پھوٹی ہے      ترے بالوں کی بو سے ناک میں آیا ہے دم میرا  
دفعہ رشوق میں معشوق کو دے دے ٹپکتا ہوں      کوئی خلوت سرائے ناز میں دیکھے ادھم میرا  
میاں فرہاد و مجنون شیخ چلے ہیں جو لڑتے ہیں      یہ کہتے ہیں عرب میرا وہ کہتے ہیں عجم میرا  
جگے ناچتے تھے نجد میں اور قیس عریاں تھا

یہ سب کیا تھا فقط لیل کی دلچسپی کا ساماں تھا

مراد دل ڈاک بھگلا اور تصور خانساں تھا

خیال یارِ جنتیں کی صورت سے مہاں تھا

جنوں اک شبہ تھا میرے خاک اُٹتے ہوئے دل کا

کبھی گھر تھا بیاباں میں کبھی گھر میں بیاباں تھا

ظریف اس کو حلیم بحرِ مہج کیا نظر آتا

جو عاشق ان کا کچھوے کی طرح سرور گریباں تھا

خیالی بحر میں نرہیں مر جیٹ غم کا مرجانا  
یہ سب کیا ہے سلامت جھوٹ کا پل سے اتر جانا  
دولتی سے سمندر ناز کی غیروں کا مرجانا  
یہی تو ہے طویل کی بلابند رکے سسر جانا  
رُخ روشن کی بھرتی جن کا گویا ٹھنڈا  
قیامت ہے کسی معشوق کا بس سے اُتر جانا  
مری آہوں کی توپوں کا وہ خالی خوانِ بحرنا  
وہ ان کالاٹ صاحب کی طرح غیروں کے گھر جانا  
بحر کی گھڑیاں گنا کرتے ہیں عاشق رات بسر  
یہ حسین معشوق بنتے بنتے گنٹھ گھسے بنے  
جب سے عاشق ہو گئے اس بُت پر چکی بند  
سونے والو جاگتے رہنا صد دینے لگے  
پھوٹے عاشق اس سے بڑھ کر کیا تیرے ثبوت  
ہو گئے گندہ دہن بوسے وفا دینے لگے  
جب سیماسے نہ اچھے ہو سکے بیمار غم  
ہو کے کھیا نے سبھوں کو نکھیا دینے لگے  
کوئی دل بیمار کو ڈانٹے کہ ٹھہر بھی  
اوتھانی کے میٹلن تو ادھر بھی ہے اُدھر بھی  
گُرُخ پہ نقاب اس کے ہے گرہ ہاتھ میں تار  
معشوق وہ معشوق جو مادہ بھی ہو نرہ بھی  
سُن لیجئے بغیر اس کے ہے تشبیہ بھی نازک  
یعنی ہیں اگر آپ تو اک پالیے خسر بھی  
تحریر کا عنوان نئی تہذیب نے بدلا  
معشوق کے انقباب میں ہے مائی ڈیر بھی  
یہ حسنِ نرالا ہے کہ دو عضو نثار د  
معشوق وہ ہے جس کے دہن بھی ہو کمر بھی  
کہتی ہے سدا صاحبِ مقدور کی اولاد  
ترک کرے ہم کو اسے جلدی کہیں مر بھی

بل کہو تم شوق سے ایسے شراب کو

اک کچھ بھی جس کی ہو ظلعین اور ہوں پر بھی

دور تک آہ رقیبوں کو بھگا آتی ہے  
مچھڑاڑ جاتے ہیں جن وقت ہوا آتی ہے

نفع اتنا تو ہوا سسڑ بیل کا بچے سے      تیرے بیمار کے پیسے کو دوا آتی ہے  
 رنگ غصہ میں بدلتے ہیں وہ گر لڑ کی طرح      حق کی اپنے دکھاتے ہیں کرامات مجھے  
 وال دھولی ماش کی کسالی ہے نازک خوں دست      باطن دبتر سے مجھ کو آ رہی ہے بوئے دوست  
 کم حقیقت نیشن زن اختیار ہیں بیٹھے ہوئے      دیکھ دو دیکھے نہ ہوں تم نے اگر ہوسٹے دوست  
 جناب شیخ گئے اسپتال ہر علاج

ملاحظہ ہو ذرا یہ ادائے رندانہ  
 موذن صدا میں کہ جو مست ناز چوبک اٹھا  
 تو یہ سمجھا کسی تہی نے پکڑی ٹانگ ٹپاں کی  
 کیا کرتے ہیں استعمال جو کھانے میں پا پڑا  
 رہا کرتا ہے ان کے پیٹ میں اک شور گڑ بڑا  
 کہا مشرق کو ماقی تو بھنگی کیوں نہیں کہتے

یہ کیا جلاؤ ہو سکتا ہے بہتر ہو نہیں سکتا  
 فلک منابہ بندی میں آبلہ دل کا      جواب شیش محل ہے دو منزلہ دل کا  
 حواذلت کی چپتیں بہت کراری ہیں      کہیں دماغ نہ ہو جائے پھلا دل کا  
 ظریف حشر میں ہوگی تلاشی اعمال  
 فرشتے کھول کے دیکھیں گے پڑلا دل کا



## الحق پھینچو ندھی

مصلحتی افغان نام تھا، الحق تخلص، پھینچو ندھی نامورہ کے رہنے والے تھے۔ وہیں شور سے کی ایک ٹیکسٹری قائم کر رکھی تھی۔ اردو، فارسی، عربی اور انگریزی، میں بعد ضرورت دستگاہ لکھتے تھے۔ شعر بھی کہتے تھے۔ غزلوں میں جا بجا خواہش شل ہوتی تھی۔ ریلوے ریاست کی ترکیب خلافت کے زلزلے میں قید ہو گئے۔ اس وقت سے سیاسی مضامین لکھنے و اہل غزل کو لکھا اور ایک چوڑا سا مجموعہ ”زندانِ حقاقت“ کے نام سے شائع کرایا اور بھی متعدد مختصر مجموعے چھپ کر منتشر گردیدے لگا باعث ہوئے۔ ۸ اگست ۱۹۵۵ء کو انتقال فرما۔

الحق کے کلام کو بہانہ ایک حیثیت سے کثرتِ بختان کہا جاتا ہے وہاں دوسری حیثیت سے دفترِ مصلحت و درسِ عبرت کا لقب بھی دیا جاسکتا ہے۔ غزل کے نقطہ نظر سے بھی ان کے اکثر اشعار دجبانِ صمیم اور مذاقِ سلیم پر پورے اترتے ہیں۔ وہ کبھی سیاست کبھی مذہب کو اور کبھی معاشرت کو اپنے خریفانہ انداز میں نشانہ طنز بناتے ہیں۔ کلام کا انتخاب درج ذیل ہے۔

نئی عہد بنایا ہونے کو ہیں آئینِ گلشن میں      کمو بلبل سے اب اندھے نہ رکھے آئینے میں  
پچھتر لاکھ اک بیکار مد میں صرف کر دیں گے      رعایا کے لیے کوڑی نہیں جن کے خرطنے میں  
جو از رازاں ہے تو ہے ان کی مستاعِ آبدورن      ذرا سی چیز بھی بے حد گراں ہے اس زمانے میں  
جنادِ ظلم نصیبِ حسین ہو گا، جس حکومت کا      یقیناً خاک ہو جائے گی وہ غمخوڑے زمانے میں  
وہ اک روٹی جو ہم کو برہمن مشکل سے دیتا ہے      ہزاروں مُبت ہو کر تھے ہیں اس کے ڈالنے میں

دل دیوانہ اپنا مبتلائے زلفِ پیمپاں ہے      بہر صورت ہلکے چیل میں جانے کا ساماں ہے  
بچے ہیں نامزد جب بڑے صاحب کے دفتر میں      جنابِ شیخ کا سینہ تھکی نادرِ مرقاں ہے

طے کر چکے منازلِ تمہذب و ارتقا کے      ڈالیں اب اہلِ یورپ دُنیا میں خوب ڈاکے  
ناسوتیوں کے آگے لاہوت کے مسائل      آئے ہیں شیخ صاحب شاید کچھ آج کھاکے  
سمٹی جاں کنی سے ایٹھے جو خاں بہادر      بولی اجل اگر نواب تم محمد میں جا کے  
ہے فکرِ ہمیش و راحت لے شیخ تجھ کو ناسخی      آیا تو ہے فغیری تغیر میں لکھا کے

ہاں اے نگہ کو نسل وہ زور کا کنٹر دے جو خان بہادر کو یہ ہوشِ دُف کر دے  
 کس طرح سے پھر ٹکے ایمان پر رہیں قائم وہ برقِ کلیسا جب اسکول میں لکچر دے  
 کیا فرض ہے ہم اس پر ایمان ہی لے آئیں ہر وہ خیرِ مصل جو دفترِ ریورڈ دے  
 دعوئے عہدِ وفا و عشق دشمن ہو گیا وصل میرا رہ گیا ان سے کس سے ہو گیا  
 یہ سمجھ کر بھی بغیر اس بزم کے سیری نہیں ان کے ہاں کتے کی عزت ہے مگر میری نہیں  
 بڑھاپے میں انہیں تعلیم انگریزی کی سو بھی ہے سناپ شیخ کو بھی فتنہ انگیزی کی سو بھی ہے  
 شیخ جی کیوں درو یا موجود یا مقصود ہے آپ کا مقصود راہِ عشق میں موجود ہے  
 جس کے گھر میں کل کے کھانے کے لیے مہربان آج وہ فرعون ہے شداد ہے نرود ہے  
 کیا ہوا ہم کو اگر نانِ شبینہ بھی نہیں آپ کی خاطر تو اسے صاحبِ دُزِ مہربان ہے  
 اللہ اللہ کس قدر سسے ہوئے رکھتے ہیں پاؤں ناکِ عاشق کید ہے گویا جرمی بارود ہے  
 کتے ہو کھا جائیں گے کچا ترے دل کو یہ کیا وہ بھی ہے اک ناشپاتی یا کوئی اردو ہے

میرے سنبھالنے کی فکریں تو بعد کی ہیں پہلے ذرا تم اپنا تپلون تو سنبھا لو  
 شامِ عراقِ دُکڑ کی سب ہیں تمہاری خاطر مرقد کی فکر کیسا ہے چاہو جہاں بناو

بھاگنے کی جے یہاں راہ نہ پٹنے کی سکت آہ لائی ہے کہاں حسرتِ دیدار مجھے  
 میں وہ پنٹ ہوں کہ اس دور کے اکثر مہرج دور سے دیکھ کے کرتے ہیں تمسکار مجھے  
 آج کل یہ نظر ہے مجھے صحت کا خیال درنہ پینے سے تو ہرگز نہیں انکار مجھے  
 خدمتِ قومِ فردوسی کو دعا دیتا ہوں درنہ اک عمر سے تھی حسرتِ دیدار مجھے

کھڑے ہو کر جنیں پیشاب کرنا بھی نہیں آتا وہ ناحق کرسیوں پر بیٹھنے کی مشق کرتے ہیں  
یہ شوخی یہ شرارت یہ دل آرائی کہاں ان میں مسوں کے چاہنے والے کہیں موزوں پہنرتے ہیں  
وہ گل رخسار جن کے باغ میں بلبل چمکتے تھے اب ان کی قبر کا سبزہ گدھے اور پیل چرتے ہیں

گئے وہ دن کہ چچا اور نرگس کی بہاریں تھیں بس اب یا سنٹ ہے اس انجن میں یا لوند ہے  
رقیب روپیہ کی صورت و سیرت معاذ اللہ بلا تشبیہ وہ لنگور کی اولاد بند ہے  
سنبھل اور آسمان پتلون کے تسمے ذرا کس لے کہ میری آہ سوزان اب مے مے کہنے سے باہر ہے  
نندا کی شان کپڑا بھی ہمیں بنا نہیں آتا کفن کے واسطے بھی احتیاج مانچسٹر ہے

پڑھ کے انگریزی دماغ اس کا غلبہ پر ہو گیا جانتا ہے خود کو باورچی کر بٹلر ہو گیا  
صحبت صلاح میں رہ کر ہو گئی اصلاحِ حال میں گدھا تھا شیخ کے پاس آگے نچر ہو گیا

خانہٴ دل میں خیالِ یار رہنے دیجیے

اس مکان کا یہ کرایہ دار رہنے دیجیے

باوجود اس اقلے خاص کے بھی شیخ جی بارہا پکڑے گئے ہیں اس کے گھرتاتے ہوئے  
ایسے وعدے سے تو اچھا تھا کہیں انکار و صل دو مہینے ہو گئے ظالم کو ٹر خانے ہوئے

گلِ عارض پر ترے بلبلِ شیدا کی طرح ایک اُتو بھی تو کم بخت غزل خواں نہ ہوا

چمن جب نذرِ ضرر ہونے والا ہے تو لے بلبل یہاں گھونٹے کس واسطے تو نے بنائے ہیں

جنابِ شیخ کی دستار ہے یا دامنِ تقویٰ کوئی شے میکہ میں اڑ رہی ہے دجیاں ہو کر

روا کین ہی میں جن کو دل چاہیے کی عادت ہے      ڈکیتی پر بھی آجائیں گے در شاہ جواں ہو کر

کہہ رہا ہے یہ آپ کا انکار      فوج آئے گی بھٹا پانی کی  
ہم نے تقریب وصل کیا ہوگی      ان کو عادت نہیں ششما کی  
سچ تو یہ ہے کہ شیخ جی تم نے      کاٹ لی ناک پادشاہی کی

آنکھوں نے رد کے نام ہی باطل ڈلو دیا      گنگا کا گھاگرا کا اکھ کا چناب کا  
شیخ اشتہار باتیں پھرتے ہیں شرمیں      نیلام ہونے والا ہے ٹھیکہ شراب کا  
اور تنہا کب مجھے پالش کا صلہ کیا ملتا      حضرت بوٹ کی سرکار سے ٹھوکر کے سوا

قدِ مزدوں کو جانتا ہوں کھجور      شاعری مجھ کو کر نہیں آتی

تیری نگہ کے واسطے اے فستہ نو نہیں      دل ہے ہمارے پاس مگر فالتو نہیں

ہم اور عرضِ مطلب ان سے ہڈ کے گھر میں      دیکھیں تو بال کتنے رہتے ہیں آج سر میں  
دل جس پر مبتلا ہے بس وہی دل آرا      مانا ہیں داغِ رخ پر مانا ہے گنجِ سر میں  
کتنے نہ پتھے کہ دیکھو دشمن سے دور رہنا      اب کیا بتائیں ہم کو کیوں درد ہے کمر میں

دُور ہے جنابِ احمق جتنے نہ کہائیں گلِ دُن

چھپ چھپ کے روزِ قبلہ جاتے ہیں ان کے گھر میں

## جوش ملیح آبادی

شاعر انقلاب شیریں بہار جوش ملیح آبادی ۱۸۹۹ء میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد بشیر احمد خان تاجر اور دادا نواب محمد احمد خان احمد دونوں صاحبِ دیوان شاعر تھے۔ جوش کے پردادا نواب حسام اللہ تھیں جن کا غیر معمولی گویا دشت گردانہ، کاشا راستہ دین ہوتا ہے۔ اس لحاظ سے جوش نے شری فصائیں، آئینہ کھولی اور شاعری کی گودی پر دوش پالی، ابتداء میں عربی، لکھنوی سے اصلاح لی لیکن بعد میں اپنے وجدان و ذوق ہی کو رہنما بنا اور اس فن میں کمال حاصل کیا۔ اب ان کا قصبا بھر حاضر کے ان شعراء میں سے جو نظم و نثر پر مکی قدرت رکھتے ہیں۔ ان کی مندرجہ ذیل تصانیف اس وقت تک شائع ہو چکی ہیں۔

روحِ ادب اور ارقی سحر، مقالاتِ زرین، جذباتِ فطرت، آوازِ حق، جنون و حکمت، سسل و سلسل، عرشِ دہش، فکر و نشاط، حسین اور انقلاب، ستاروں کی رائیں، آیات و لغزاتِ نقش و نگار، شعلہ و شبنم، حرف و حکایت، حرفِ آخر، سیف و سبز، پیغمبرِ اسلام اشارات و غیرہ۔

نفسیر ملک سے پہلے جوش دہلی سے ماہنامہ ”ملک“ نکالتے تھے۔ تقسیم کے بعد ماہنامہ ”آج کل“ کے چیف ایڈیٹر ہو گئے۔ مگر بھارت میں اپنا مستقبل تاریک دیکھ کر نومبر ۱۹۵۷ء کو کراچی آ گئے ہیں اور پاکستان کے شری بن گئے ہیں۔ جوش کے کلام میں شکوہ الفاظ کے ساتھ ساتھ بڑی رنگارنگی، وسعت اور تنوع ہے۔ حقائق و معارف، حسن و عشق، خمریات اور طنز، بات غرضیکہ کیا نہیں ہے۔

طنز میں ان کی ایک مخصوص روش ہے جس کا اظہار غزلوں اور رباعیوں میں ہوتا رہا ہے۔ مگر ان کی نظریات میں جوشِ خروش اور لغزت و حذارت زیادہ اور لطافت و گہرائی کم ہے۔ وہ ملا اور شیخ کی چکری محض اس لیے اچھلتے ہیں کہ وہ ان کی رندی کے راستے میں روک ثابت ہوتے اور ان کو کھل کھینے کی اجازت نہیں دیتے۔ البتہ وہ مہاجن کے حرص و ہوا کا مذاق اڑانے اور انسان کی عالمگیر ناہمواریوں کے مضحک پہلو دکھانے میں خاصے کامیاب نظر آتے ہیں۔ ذیل میں ان کی طنز و ہجو کے چند نمونے ملاحظہ فرمائیے۔

ناہم رہ معرفت دکھا دے مجھ کو      یہ کس نے کہا ہے اور مزاد سے مجھ کو

کافر ہوں! ہوئی یہ تو مرض کی تشخیص      اب اس کا علاج بھی بتا دے مجھ کو

تذکی لمبائی سے اک حد تک مکر بھولی ہوئی      سر پہ پٹیا مردہ سپہ کے کی طرح پھولی ہوئی

کہنیاں نیگے کے اندر وزن سے دھنستی ہوئی      چست صدیِ دائرہ پر تو قد کے چھنستی ہوئی

ہنس کے غریبے آبِ سرد درگرم میں دیتا ہوا      قرض کے طالبِ سبوں کا امتحان لیستا ہوا

(مہاجن)

الاماں خالقِ ہا کی دنیب      مصیبت کی گناہ کی دنیا  
 دوڑتا ہے یہاں ٹھہر کے کند      یاں توکل ہے جس کا پابند  
 یاں قناعت ہے عارفانِ خدا      کام لیتے ہیں سکے سازی کا  
 ہر ادا میں ہے تاجرِ انہ گنا      ہر بن موبہ اک دستِ بول  
 کون بہتر ہے ایزدِ باری      ان کا تقویٰ کہ میری بخوار (خدا)

ہر سانس کو وقفِ صدفِ شرات کر دیں      اخلاق کی کچھ عجیب حالت کر دیں  
 منہس کہ امیروں کے گناہے ہیں گناہے      دولت انہیں دے دو نویہت کر دیں

پھین لی تم نے نسائیت سے ہر شہریں ادا      مرجہا اے نازک را مان مانجی مرجہا  
 آنکھوں میں عموماً ترکانہ در کھلے ہوئے      سینٹ کی خوشبو میں وٹنا نہ پرتوئے ہوئے  
 خال و خد سے جذباتِ صنفِ نازک آشکار      کرنی چہروں میں زن بنے اے یاں بیکار  
 الاماں یہ زینتیں مرنے ہیں گو آئے ہوئے      ذوق بے گنگر و گائیس پاؤں میں پسے ہوئے  
 ریشی و مال سے بے فرق نازک پر ہمار      اڑھنی پر دیدنی سے رو کا رد و غبار  
 پاؤں رکھتے ہر دم گلگشت کس کس ناز سے      لے میں قربان دن میں کلہوئے اسی انداز سے

شغلِ زینت سے نہیں فرصت مگر قلم نہیں

کیا تمہارے پاؤں کے نیچے زمیں ہلے نہیں

(نازک اندامِ کمالی)

اک دن جو ہر فاتحہ اک بنتِ مہر و ماہ      پہنچی نظر بھکائے ہوئے سونے خالقِ ہا  
 زہد نے املائی جھکے ہوئے نگاہ      ہونٹوں میں دیکے ٹوٹ گئی ضربِ لا الہ

پر پانصیرِ زہد میں کسرام ہو گیا  
ایساں دلوں میں لرزہ بر اندام ہو گیا  
ہاتھ اس نے فاتح کو اٹھائے جو ناز سے      آنچل ڈھلک کے رہ گیا زلفِ دراز سے  
جادو ٹپک پڑا مگر دل نواز سے      دل ہل گئے جمال کی شانِ نیاز سے  
پڑتے ہی فاتح بودہ اک سمت پھر گئی  
اک پر کے تو ہاتھ سے تسبیح گر گئی  
زادہ مددِ عشقِ خدا سے نکل گئے      انسان کا جمال جو دیکھا پھسل گئے  
خندے تھے لاکھ حسن کی گرمی جل گئے      کرنیں پڑیں تو رن کے زوے گھل گئے  
العقصدِ دین، کعبہ کا دیوانہ ہو گیا  
کعبہ ذرا سی دیر میں بت خانہ ہو گیا

اے ہم نشینِ فسادِ ہندوستان نہ پوچھ      رد وادِ جامِ بخشی پر سرِ مغاں نہ پوچھ  
بربط سے کیوں بگڑ ہوئی ہے فغاں نہ پوچھ      کیوں باغ پر محیط ہے ابرِ خزاں نہ پوچھ  
(فتنہ خاقانہ)

کیا کیس نہ گل کھلے روشِ فیضِ عام سے  
کانٹے پڑے زبان میں پھولوں کے نام سے  
اُبھیرے تو جوشِ بادِ گساراں نہیں رہا      بادل گھرے تو رنگِ بہاراں نہیں رہا  
راتیں کھلیں تو رقصِ نگاراں نہیں رہا      بوتل کھلی تو مجمعِ یاراں نہیں رہا  
کوئی سبیلِ بادِ پرستی نہیں رہی  
مستی کی رات آئی تو ہستی نہیں رہی

عاشق جو وصل یار سے خورد ہو گیا      فالج گرا دماغ پہ دل بسند ہو گیا  
 اُترا بحسار عقل کو طاعون ہو گیا      پیدا ہوا لہو تو جسگر خون ہو گیا  
 بخیہ ہوا تو اور بھی پسا اور ادا ہو گئی  
 بندھن کھلے تو جسم کی رگ رگ اکڑ گئی  
 چلنے لگی نفست پہ پھری استقام کی      چھائی گئیں تمام جو غفلتیں تھیں کام کی  
 رحمان ہی کی بات چلی اور نہ رام کی      گدی سے کھنچ گئی جو زبان تھی حوام کی  
 حیوان ہو کھلا گئے منہ کھلنے لگے  
 انسان بولیاں وہ نئی بولنے لگے

سردہسی نہ ساز نہ سنبل نہ بنرہ زار      بلبل نہ باغباں نہ بہاراں نہ برگ و بار  
 جیحوں نہ جامِ حم نہ جوانی نہ جو شہار      گلشن نہ گلبدن نہ گلآبی نہ گلغزار  
 اب بوئے گل نہ بادِ مہانگے ہیں لوگ  
 وہ جس ہے کرو کی مہانگے ہیں لوگ

نام آزادی

## شاد عارفی

خدا احمد علی شادؒ عریں ریاست دہلوی میں پیدا ہوئے لیکن قیام راجپور میں ہے۔ سملچ ان کی تعینیت ہے۔ نظم اور غزل دونوں میدانوں میں سنبھال کر قدم رکھتے اور نئے نئے تجربے کرتے رہتے ہیں ان کے یہاں خوبصورت الفاظ کے پردے میں بڑی لطیف اور نازک طرز ہوتی ہے اور ہلکی ہلکی ظرافت بھی۔ ایک غزل اور ایک نظم نمونے کے طور پر پیش ہے۔

میں پڑھی ہوں بڑے دین دار کا      کیا بگڑتا ہے مگرے خوار کا؟  
 ہم وطن کے ہیں وطنی سرکار کا      حکم چلتا ہے مگر زردار کا



خشک لب کھیتوں کو پانی چاہیے      ”کیا کریں گے ابرگوبر بار کا ..“  
 یہ ”چھمورا شخص“ پہچانے اسے؟      خون ہے اس کی کسم پسر کا  
 پھر ردا ہے ناک کٹوائے ہوئے      ہائے تہہ شاعر دربار کا  
 سو گئی ہو جیسے گھوڑے بیچ کر      ہے وہ عالم قسمتِ بیدار کا  
 واں کسی انصاف کی امید کیا      ہو بڑا اٹکلا جہاں سرکار کا  
 بعض احمق تک ہے ہیں آج بھی      آسرا گرتی ہوتی دیوار کا  
 جبے پی ہے پی رہا ہے آج تک      شیخ بھی ہے ”آدمی کردار کا“

مجھ سے بہتر ہیں مرے اشعار شاد

باڑھ کاٹے نام ہو تلواری کا

## آپ کی تعریف

یہ مدرس ہیں کسی اسکول کے .

پانچ بچے، ایک بیوی ایک ماں      بیس ماہانہ بہت ہیں کم کہاں  
 ان کے جوتے نجس گرتے نہیں      سول بھی غائب اگر فیتے نہیں  
 ٹیوشن چاہیں تو کرسکتے نہیں      سر کھپا کر بیٹ بھر سکتے نہیں  
 لوٹ کر آئے ہوں جیسے دھول میں      یہ مدرس ہیں کسی اسکول میں

حافظِ قرآن ہیں قاری ہیں یہ

گھر پہ کچھوں کو دو آنے سبق      قرأت و تجوید پر سعی ادق  
 پاؤں میں جوتا نہ کپڑا تن پہ ہے      نیستی بھائی مرنی ممکن پہ ہے  
 لیتے ہیں صدقاتِ عیدِ الفطر بھی      رہتی ہے دور دیوئوں کی فکر بھی

قوم سے مایوسِ غم خواری ہیں یہ حافظِ قرآن ہیں تری ہیں یہ  
مستعصم باللہ نامی مولوی

آپ ہیں پرہیزگار و نیک خو غل کی تعلیم ترتیبِ وضو  
اب تہجدِ چاشت جب اشراقِ تب ہے تیم کا مگر اطلاقِ تب  
یہ عہد اس درس اس تدریس کا خرچ سوکا اور وسیلہ تیس کا  
عہدِ نو میں ہیں سپردِ مفلسی مستعصم باللہ نامی مولوی  
”کھنڈ ٹاپ“ پر دفیسر ہیں آپ

اچکنیں گری میں اد جاڑے میں سوٹ فخر آبا پر قصد سے جھوٹ موٹ  
روز دو گھنٹے تو لیتے ہیں کلاس اور لڑکے فیل ہو جائیں کو پاس  
پانسو تنخواہ اور ”لاجنگ“ فزی ہائے تنظیم وطن کی زرگری  
حافظِ قرآن سے بہتر ہیں آپ کھنڈ ٹاپ پر دفیسر ہیں آپ  
یہ کوڑی مل، ہزاری لال ہیں۔

ڈاکٹر بھی ہیں طبیب و دید ہیں مطمئن ہیں ان سے بکرو زید بھی  
ماہرِ امر ہیں چشم و بے سند ہوں اگر رو ہے بتانے بیباک  
نذر پچڑے بن نہیں ملتا دماغ صفت کا پرچار، کورا بہز باغ  
آدمیت سے نرے کنکال ہیں یہ کوڑی مل، ہزاری لال ہیں

ڈاہیے یہ سب دوائیں صبحِ دشنام  
جی نہیں ہوگی نہ سُرخِ دُور کیوں  
پھٹ گیا یہ زخم کا انگور کیوں؟

اس میں بچی اس میں ہاٹ پڑا ہے  
ہر دوا مخصوص ہے پیٹنٹ ہے  
”رڈ بٹریہ ہے تودہ“ سورڈ اپ  
تاکہ اصلیت سمجھ پائیں نہ آپ  
سگرٹوں پر جن کے رکھ چھوٹے ہیں نام  
ڈالیے یہ سب دوا میں صبح و شام  
”مال“ پر ٹی بی کلینک ان کا ہے

آپ کو حقِ عالم بالا میں دن  
د اہلِ فطرت بے جرموں کی شوق  
منقول ہو کر چپ بے باپ میں  
آپ کے دادا سے آئی آپ میں  
پھیپھڑوں کا ”اکس“ کر دئیے  
فیس کیا حاجت ہے اچھا لائیے  
مشورہ ہر طرح مہلک ان کا ہے  
”مال“ پر ٹی بی کلینک ان کا ہے  
حرص کی دق کھائے جاتی ہے انھیں:

یہ جو اچھن آپ کو دانتوں کی ہے  
سب خرابی آپ کو دانتوں کی ہے  
ہر سو ڈھاپ پ سے بھر پور ہے  
دور روپے فی دانت کا دستور ہے

بد نما جہرے کا غم کیوں کیجئے  
ایک بتیسی نہ بنوا لیجئے  
نت نئی چالیں سکھاتی ہے انہیں  
حرص کی دق کھائے جاتی ہے انہیں  
ہیں تو ”بی۔ اے“ نام ایم لے خاں ہے۔

یہ شکایت ہے خدا سے آپ کو  
کیوں نہ مغرب سے آتا را باپ کو  
”عقد“ کالی ماں سے فراتے نہ یہ  
اور مشرق میں حبشہم پاتے نہ یہ  
ناچتے جا جا کے ”رائل بال“ میں  
پھانتے شہزادیوں کو جال میں  
ان کی رنگت ”پرتوا“ حیران ہے  
ہیں تو بی لے نام ایم اے خاں ہے

قوم سے مایوسِ غم خواری ہیں یہ      حافظِ قرآن ہیں تری ہیں یہ  
معتصم باللہ نہی مولوی

آپ ہیں پر ہیز گار و نیک نو      عقل کی تعلیم ترتیبِ وضو  
اب تہجدِ چاشت جب اشراقِ تب      ہے تیمم کا مگر اطلاق کب  
یہ صلہ اس درس اس تدریس کا      خرچ سو کا اور وسیلہ تیس کا  
عہدِ نو میں ہیں سپردِ مناسی      معتصم باللہ نہی مولوی  
”کھنڈ ٹاپ“ پر دفیسر ہیں آپ

اچکنیں گرمی میں اد جاڑے میں سوٹ      فخر آبا پر قصد سے جھوٹ موٹ  
روز دو گھنٹے تو لیتے ہیں کلاس      اور لڑکے فیل ہو جائیں کہ پاس  
پانسو تنخواہ اور ”لاجنگ“ فزی      ہائے تنظیم وطن کی زرگری  
حافظِ قرآن سے بہتر ہیں آپ      کھنڈ ٹاپ پر دفیسر ہیں آپ  
یہ کروڑی مل، ہزاری لال ہیں۔

ڈاکٹر بھی ہیں طبیب و دید ہیں      مطمئن ہیں ان سے بکرو زید بھی  
اہر امر میں چشم و بے سند      ہوں اگر روہے بتانے ہیں ”رہ“  
نذر پکڑے بن نہیں ملتا دماغ      معفت کا پرچار، کورا سبز باغ  
آدمیت سے ترسے کنگال ہیں      یہ کروڑی مل، ہزاری لال ہیں

ڈالے یہ سب دوائیں صبح و شام      جی نہیں ہوگی نہ سُرخِ دُور کیوں  
بھٹ گیا یہ زخم کا انگور کیوں؟

اس میں بچی اس میں ڈانٹ پیٹ ہے ہر دوا مخصوص ہے پیٹنٹ ہے  
 ”رڈ بلوئیہ ہے تو وہ ”سور ڈراپ“ تاکہ اصلیت سمجھ پائیں نہ آپ  
 سگرٹوں پر جن کے دکھ چھوٹے ہیں نام ڈالیے یہ سب دوا میں صبح و شام  
 ”مال“ پرٹی۔ بی۔ کلینک ان کا ہے

آپ کو مٹی عالم بالا میں دن داخلِ فطرت ہے جراثیموں کی شوق  
 منتقل ہو کر چپ ہیں باپ میں آپ کے دادا سے آئی آپ میں  
 پیسپیٹوں کا ”اکس“ے ”کروائیے“ فیس کیا حاجت ہے اچھا لائیے  
 مشورہ ہر طرح ممکن ان کا ہے ”مال“ پرٹی۔ بی۔ کلینک ان کا ہے  
 حرص کی دن کھائے جاتی ہے انہیں:

یہ جو الجھن آپ کو دانتوں کی ہے سب خرابی آپ کو دانتوں کی ہے  
 ہر سوڑھا پیپ سے بھر پور ہے دور روپے فی دانت کا دتور ہے

بد نما چہرے کا غم کیوں کیجئے ایک بتیسی نہ بنوا لیجئے  
 منت نہی چالیں سکھاتی ہے انہیں حرص کی دن کھائے جاتی ہے انہیں  
 ہیں تو ”بی۔ اے“ نام ایم اے خاں ہے۔

یہ شکایت ہے خدا سے آپ کو کیوں نہ مغرب سے آمارا باپ کو  
 عقد ”کالی ماں“ سے فراتے نہ یہ اور مشرق میں حسنم پاتے نہ یہ  
 ناچتے جا جا کے ”رائل ہال“ میں بھانستے شہزادیوں کو جال میں  
 ان کی رنگت ”پرتوا“ حیران ہے ہیں تو بی۔ اے نام ایم اے خاں ہے

لائے ہیں لندن سے بورسی میم ساتھ

ڈالیاں تھے، سفارش اے شباب      آئی سی۔ ایس کو کلید فتح باب  
 "فیملی ممبر بنے تھے اس کے ہاں      چشم مغرب میں شعلہ حسن کساں  
 الغرض بچے جو صاحب اپنے گھر      تھے یہ ناکارہ سیلپسٹ، ہم سفر  
 آپ سے پہلے ملاؤ اس سے ہاتھ      لائے ہیں لندن سے بورسی میم ساتھ

### چراغ حسن حسرت

چراغ حسن حسرت ۱۹۲۵ء میں پانچ دہائیوں کے ایک گاؤں بیدار میں پیدا ہوئے۔ ۱۹۲۵ء میں لاہور آکر، اسے کا اہتمام دیا اور ملکی کا پیشہ اختیار کر لیا، لیکن کچھ دنوں بعد کلکتہ جا کر اخبار نویسی شروع کر دی اور مصر، جدید، نئی دنیا، جمہور، استقلال اور پیغام وغیرہ جرائد میں ادارت کے فرائض انجام دیتے ہوئے کوئٹہ کے نام سے مزاحیہ کالم لکھے۔ ۱۹۲۷ء میں مولانا ظفر علی خاں انیس لاہور لے آئے اور یہاں حسرت نے زمیندار، انصاف، احسان، احرار، شہباز، شیرازہ، تہذیب نسواں اور دیگر اخبارات کے اداروں میں کام کیا اور سندباد جہازی کے نام سے مزاحیہ کالم لکھے۔ دہری جگ کے شروع میں فوجی اخبار کے ایڈیٹر ہو کر برآمدہ لیا گئے مگر دس آکر سندباد امر دیکر ادارت سنبھالی۔ اور جنوری ۱۹۳۲ء کو یہاں سے مستعفی ہو کر ریڈیو پاکستان میں قومی پروگرام مرتب کرنے پر ملازم ہو گئے۔ حکومتی جرائد کے ادارت کے وقت میں سر رہے۔ کالام لکھنے لگے۔ اس دوران میں آپ کو دل کا حادثہ ہو گیا اور آپ ۲۶ جون ۱۹۳۲ء کو ہمشہ کی نیند سو گئے۔

حسرت ایک قادر الکلام شاعر ہونے کے علاوہ بے مثال مزاح نویس اور طنز نگار بھی تھے۔ ان کی معلومات کا دائرہ بہت وسیع تھا۔ سیاست کے نشیب و فراز سے بھی اچھی طرح واقف تھے۔ اس لیے ملک کے جلتے ہوئے حالات اور نئی سیاسی تحریکات پر اپنے مخصوص مزاحیہ انداز میں خوب روشنی ڈالتے اور سیاسی شخصیتوں کے بطن ہر سنجیدہ مگر پیچھے ہوتے مضحک پہلو نمایاں کرنے میں کمال کر دکھاتے تھے۔ ان سلسلے میں آپ نے مندرجہ ذیل تصنیفات اپنی یادگار جمعہ دی ہیں۔

جغرافیہ پنجاب جدید، مردم دیدہ، دو ڈاکٹر کیسے کاھلکا، تدریج کے خطہ اور مضامینات وغیرہ۔ پرست کی ٹیڈ، اقبال، کشمیر اور سرگزشتِ اسلام بھی آپ کی چند قابل ذکر کتابیں ہیں۔

حسرت طنز و مزاح کی تحقیق میں مبالغہ، موازنہ، واقعہ، بدگوشی، جگت بازی، تحریف و تصرف اور نقلی الٹ پھیر وغیرہ تمام ہتھیاروں سے کام لیتے اور کمالی زبان استعمال کرتے تھے، اس لیے ان کے طنز و مزاح میں ہر قسم کے رنگ ملتے ہیں۔ وہ زیادہ تر تو نثر ہی میں لکھتے تھے۔ لیکن جب کبھی راج میں آتے تھے، تو ان کے مزاحیہ کالم میں اشعار بھی تنیک پڑتے تھے۔

اتحاد پارٹی کی شان میں چڑھیے دیکھو سہ

تیرے گورے گورے کمال اتحاد پارٹی  
تیرے لمبے لمبے بل اتحاد پارٹی  
تیرا یار زینبدر ناتھ اتحاد پارٹی  
سائے ٹوٹی تیرے ساتھ اتحاد پارٹی

جب سیاں ممتاز دو تانہ اور میاں عبدالباری کے بعد دیگرے سرسبز علم رنگ کے صدر ہوئے، تو محسرت نے یہ مزید انگشت بکھا۔

چٹ چور گرم

میرا چنا ہے سب سے نیندا جس کو کھائے عالم سارا  
منشی، منصفی، پٹواری، جہا، فٹ، عبدالباری

چٹ چور گرم

میرے چنے کا ڈھنگ نرالا اس کو کھائے قسمت والا  
اس کے گاہکے طمے والے یعنی، ہب، ہب، ہب، ہب، ہب  
سائے مہاجر اور انصاری چیمڑ، ٹوٹن، عبدالباری

چٹ چور گرم

محسرت کا انداز تو بے پناہ درخت ہونے کے علاوہ نہایت سنگین ہوتا تھا۔ وہ بے بسی پر چوٹ کرتے، تو ان کی طبیعت جو ہر کھاتی۔ ایک زمانے میں ہمارے ان ادیب، لطیف اور فیک ورس کا ڈراچ جانتا۔ لیکن اس مال کی کھیت اس کی پیداوار کی تھا ہر مٹی محسرت نے اس صنعت ادب کا مذاق اڑاتے اڑاتے کئی طنز، یہ لکھ ڈالیں۔ ایک نظم دیکھو سہ

چٹیں کھتے تھے جب اخبار میں ہم  
تو مجھوں لام الف کھتا تھا دیوار و بستان کو  
منا ہے کیا کہا انکھرنے آلو بجیڑ سے

بڑی مشکل سے ہوتا ہے چمن میں دیدہ در پیدا

یہ بھینسیں آہ یہ بھینسیں !

ہوا میں تیرتے ہیں تھتھے جن کی جنگالی کے

میرے کمرے کی تنہائی میں اکثر اُنٹھکتی ہیں

پلے شبنم کی چادر اور کفن زرگس کے بادا کا

کہا سوسن نے پتھر سے

کہ میری رُوح کا نغمہ سے صندوق میں ہو گا

میں معمول آیا ہوں گچھا چابیوں کا آج دفتر میں

جو امت سر سے اپنے مجھ کو حصہ آپ دے دیتے

کسی کا ایک بگڑ جاتا مرا لاہور ہو جاتا

## مجید لاہوری

مجید لاہوری کا نانذانی نام مجید چوہان اور قلمی نام نیک لاہوری تھا۔ ۱۹۱۳ء میں بمقام گجرات پیدا ہوئے اور ۲۶ جون ۱۹۵۰ء کو کراچی میں انتقال کیا۔ ذریعہ معاش صحافت تھا۔ کراچی سے پندرہ روزہ نمکدان نکالتے تھے اور روزنامہ جنگ میں نکاحی کالم و حرف و حکایت لکھتے تھے۔ نعرۂ جنگ کے نام سے نظموں کا ایک مجموعہ چھپ چکا ہے۔ باقی کتابیں بھی غیر مطبوع ہیں جن کے نام یہ ہیں: تصویریں (طرزیں)، کان نیک (مزاحیہ نظمیں)، نیک پارے (مزاحیہ مضامین)، در آسمان و خریات، جلتہ نگ (کلام سفر نامہ)۔

مجید لاہوری کی شہرت شاعری بھی اگرچہ بے حقیقت ہے مگر انہوں نے مزاحیہ نظم و نثر میں بڑا نام بنایا ہے۔ وہ طرز و مزاج کو خیر و شر کو کر کے ملک کے ہنگامی واقعات اور معاشرے کے بعض نئے اور غیر صحت مند رجحانات سلامت کو بہت بنائے اور پھر ٹوڑ دیا کرتے تھے۔ تحریف، تخریف کے حربے سے بھی کام لیتے تھے لیکن ان کے پاس موضوعات اور مواد کی کمی نہیں۔ وہ اپنے خیالات کو دلکش انداز میں پیش کرنے کا سلیقہ رکھتے ہیں۔ نمونہ ایکٹ 'مردم شادی کے بعد آزادیوں کا دور ہے' کے سطور یہ دیکھ کر ہے: 'مک پیسے میں چار دیکھو' دسے خدا کی راہ میں لکلی شرمناں کدوٹ دو' یہ کیسی آزاد خیال گلابانی، بیست سی خوبیاں تھیں مرنے والے میں نے بھکاری ملک چاہا ہے۔ راج اپنا ہے۔ کل بھی ہم آزاد تھے آج بھی آزاد





مجیہ  
لاہوری

ہیں۔ بنام جہاں دار جہاں آفریں غیر مبدک و فیر ان کی اچھی اور کامیاب نظموں میں شمار ہونے کے لائق ہیں۔

’مشک ایک منظر ہوں‘ ان کی بہترین طنز پر نظم ہے جس میں انہوں نے ہمارے حکمران طبقہ کی اس ذہنیت کا خاکہ اڑا دیا ہے جس کے تحت وہ سستی شہرت حاصل کرنے کے لیے مارے مارے پھرتے ہیں اور بے جانتے بوجھ ہر پٹے میں ٹانگ اڑانا اپنا ہی سمجھتے ہیں۔ چند شعر دیکھیے :-

مرغیوں پر بھی میں کر سکتا ہوں اظہار خیال	اور سانڈوں پر بھی ہوں محل میں سرگرم مقال
ریس کے گھوڑوں پر بھی تقریر کر سکتا ہوں میں	اکبر و اقبال کی تفسیر کر سکتا ہوں میں
ہر میو پیٹیک ہو یا دندان سازی کا کمال	باغبانی ہو کہ ہود دمی و رازی کا کمال
بات بچوں کی ہر یا قومی ترانے کا بیان	چاٹ ہو بارہ مسالے کی کہ ہو اردو زبان
بوعلی سینا کی حکمت بات افلاطون کی	ایگر کلچر ہو یا شق ہو کوئی مت لون کی
داغ کا دیوان ہو یا ہودہ انیم کم کا راز	ہاں گیری ہو کہ ربط و ضبط عسود و ایلز
مسد تاہینخ کا ہو یا بحث علم کا	فلسفہ گفتند کا ہو یا قطعہ مسلم کا
کشتہ فواد ہو یا شربت دینار ہو	ہے ضروری سب پر میری مائے کا اظہار ہو
معائنہ ہے اپنے عالم قتیہ کا	شوق ہے دل میں مگر قرآن کی تفسیر کا

جتنے بھی شعبے ہیں ان سب پر ہوں میں چھایا ہوا

ہوں منظر مستند ہے میرا سلیہ ہوا

تقسیم کے بعد ہمارے محاشکے کو جن نئے حالات سے دوچار ہونا پڑا ان کا مصداق اس طبع اثراتہ میں :-

ہلاکت خیز لیں کی میہانی ہے جہاں میں ہوں	نہ ابلے نہ بادا ہے نہ نانی ہے جہاں میں ہوں
بس اک شے نوٹ ہے جو خیر سے ملتی ہے بے دشمن	وگر نہ ساری چیزوں کی گزنی ہے جہاں میں ہوں
ابھی تک پگڑیوں میں ہے شکوہ تاج سلطانی	ابھی تک رشوتوں کی حکمرانی ہے جہاں میں ہوں
ابھی میں چور بازاری مسینہ زوریاں باقی	غریبوں مجلسوں کا خون پانی ہے جہاں میں ہوں

داڑن آدمی کا ایک بند دیکھے نظر اکبر آبادی کی اینٹوں کی کتنی بھی پریر ڈی ہے۔

وہ بھی ہے آدمی جسے کوٹھی ہوئی لاٹ      وہ بھی ہے آدمی کہ ملاجس کو گھر نہ گھاٹ  
وہ بھی ہے آدمی کہ جو بیٹھا ہے بن کے لاٹ      وہ بھی ہے آدمی جو اٹھائے ہے سر پہ گھاٹ

کوڑ میں جا رہا ہے سو ہے وہ بھی آدمی

رکشا چلا رہا ہے سو ہے وہ بھی آدمی

مجید کی ایک نظم ”کڑا گری بند ہو گئی سگر“ اپنے صبر پور تار کے لحاظ سے جواب نہیں رکھتی۔ اس میں انہوں نے بعض خود غرض رہنماؤں کی فریب کاریوں کا پتہ چاک کیا ہے کہ وہ قوم و ملک کی ترقی و بہبود کے نام پر اسودہ لوح حوام کو بٹنے کے لیے یہی تھکانڈے تھمال کتے ہیں۔

مجھ کو داتا دلا! ہو گا تیرا بھلا! مجھ کو داتا دلا

لے پلاٹوں کے مالک تری خیر ہو      اسے الاٹوں کے مالک تری خیر ہو

کوئی کوٹھی دلا، کوئی بنک دلا      بھاپہ حسن دلا، کارخانہ دلا

پمپ پٹرول کا یا سینما دلا      بس نہیں کوئی تو بس کا اڈہ دلا

قوم کے نام پر مجھ کو داتا دلا

ہو گا تیرا بھلا

بام گروں پر تیرا ستارہ ہے      زندگی میری کیوں بے سہارا ہے

میرے کنگنوں میں لیڈری ڈال دے      کر ٹیٹ مرحمت مبری ڈال دے

کوئی مل یا جنگ ٹیکسٹری ڈال دے      کوئی ہوٹل کوئی کمپنی ڈال دے

قوم کے نام پر مجھ کو داتا دلا

ہو گا تیرا بھلا

عالم رنگ و بو میں تو بھولے پلے      نام کا تیرے دنیا میں سکھ پلے

یا قیادت دلا یا صدارت دلا    یا وزارت دلا یا سفارت دلا  
گنج بخش! تو گنج سعادت دلا    اپنے خادم کو تو بہر خدمت دلا  
قوم کے نام پر مجھ کو داتا دلا

ہو گا تیرا بھلا

تجہ کو شاد اور آباد رکھے خدا    خرچہ ہوا جاری تیرے فیض کا  
کوئی پرٹ ملے کوئی ٹھیکہ ملے    کوئی اپورٹ لائنس اچھا ملے  
جاہ کی بھیک عمدے کا مدد ملے    کچھ تو مالِ غنیمت کا حصہ ملے  
قوم کے نام پر مجھ کو داتا دلا!

ہو گا تیرا بھلا

شفیع عقیل صاحب نے "مجید لاہوری" نامی کتاب میں مجید کے بہت سے نظم و شعر کے نمونے جمع کر دیے ہیں اور ان پر بھی تفصیل سے روشنی ڈالی ہے۔ یہاں زیادہ کی گنجائش نہیں صرف چند متفرق اشعار دیکھیے جن میں ذرا ذرا سے نصرت سے بات کہلائے کہاں پہنچا دی ہے۔

نوٹ ہاتھوں میں دہ رشت کے لیے پھرتے ہیں

"کوئی پوچھے کہ یہ کیسے تو چھپائے نہ بنے۔"

محرک چالو ہے دوٹوں کی طلبکاری کا    "امتحان ہے ترے اشار کا خود داری کا"

تجے درو دیوار سا اک گھر بنایا چاہیے    اور پھر اس میں مہاجر کو بسایا چاہیے

سولہ پست سے ہے پڑیہ آبا "گداگری"    کچھ لیڈری "ذریعہ عزت" نہیں بھے

کیا ہے ملوی گل شیر نے چیلنج مہرلو کو    ادا ہوش کر یہ کس طرح امر کرتی ہے گم کا

خدا کے واسطے مجھ کو منتر ہی ہے دو "سرمزاج لڑکپن سے" لیدنا نہ ہے "  
 ہر طرف جاری ہیں تو کسی کے لیے سرگرمیاں آگئی اپنی سیاست میں بھی گرمی جون کی  
 " یہاں پگڑی اٹھتی ہے اسے نکالتے ہیں نہ جائیں واسطہ دیں دارلن یونٹ سہلی میں  
 " سیاست نہایت جلوہ پیدا کر نہیں سکتی " دوزخِ جاوید میں جس میں سیاست اس کو کہتے ہیں  
 زائد کو کھانچے آدابِ مجلس کے پتے ہیں شرابِ ابل کھاتے ہیں کبابِ آفر  
 گدھوں پر لاد کے ہم وجہِ ذمہ داری کا یہ کہہ رہے ہیں کوئی آدمی نہیں ملت

### علامہ حسین میر کا شمیری

سالِ پیدائش ۱۸۹۴ء ہے اس وقت زندگی کی بنیادیں بنا دی گئی تھیں۔ تعلیم ثانوی مراحل سے آگے نہ بڑھ سکی مگر عربی، فارسی، اردو اور انگریزی میں اچھی خاصی استعداد رکھتے ہیں۔ طالبِ علمی کے زمانے میں ایک ہفت روزہ اخبار مرتب کر کے اس کی تین چار دستی کاپیاں اپنے دوستوں میں تقسیم کرتے تھے۔ اس پر پرنٹ لائن اور جسر ڈیپریٹل نقل مطابق اصل لکھا جاتا تھا۔ اس طرح ان کی معصوم بانی کا یہ شاندار نتیجہ کسی اچھے اخبار کی جاذبِ توجہ بیرونی بن جاتا تھا۔

پورے فرسائل دیکھ کے تادگر میں کام کرنے کے بعد جب ہجرت کی تحریک شروع ہوئی تو سب کچھ چھوڑ کر قابلِ جانپنے مگر نہایت کامیابی سے پسپا ہوئے اور اس نقل و حرکت کی مختصر مدد اور مرتب کر کے داستانِ ہجرت کے نام سے کتابی صورت میں شائع کی، اس دوران میں معصوم کو کسی کا سلسلہ بھی جاری رہا۔ کشمیری پتے کا قومی گیت کے عنوان سے اقبال کے قومی ترانے کی بیرونی مدد نامہ میر عبد کے سرورق پر شائع ہوئی۔ داماد اور تعلیمی گروٹ میں بھی دو ایک معصوم ہے۔ دیندار میں چھوٹی چھوٹی خبریں مراسلوں کی صورت میں نکلیں۔

ان دنوں ترکیبِ خلافت خوب زور دین پر تھی اور امرتسر اس کا بہت بڑا گروہ تھا۔ ڈاکٹر سیف الدین کپلو اور ان کے رفقاء نتائجِ محاب سے بے نیاز ہو کر اس میدان میں ڈٹے ہوئے تھے مگر چند افراد جو عربی کھاتے تھے قومی بیت المال کو شیر باد بھجھ کر کٹاؤ د قریب کا خیال کئے بغیر غریب گھمبیرے آڑا رہے تھے۔ اس صورت حال کو دیکھ کر آپ نے طرہ و مزاج کے حربوں سے کام لیا اور ضیافت کمیٹی کے نام سے ایک مختصر مجلس مرتب کر لی۔ یہ واصلِ خلافت کمیٹی کی بیرونی تھی۔ اس کا سب سے پہلا شب بھکار ایک تہ آدم پوشر تھا جس کا عنوان تھا۔

### آل انڈیا فیاضیت کانفرنس

اس میں سکھاتھا کہ اکتیس نومبر کو رات کے بارہ بجے ایک عظیم نشان جلوس نکلے گا جو شہر کے مختلف حصوں سے گزرتا ہوا ہریانہ میں نئے دریاں مقامی مقدسین تازہ قبروں میں سے کفن کسوشیں گے اور اپنے نام نداد مذہبی وقار کی آڑ میں محاسبہ سے بے فکر ہو کر اس مشعل کو کھانا سمک جاری رکھیں گے اس کے بعد کانفرنس کی کارروائی شروع ہوگی۔ جلوس کی سڑ میں سوار ہونے کی آسان ترکیب۔ تین مرکزی مہمان ساتھ تین سوتانی میزبانوں کی شرکت۔ پلاؤ خوری کے مستند طریقے چندہ خوری کا عزم ٹیکس سے مستثنیٰ رکھا جائے۔ ایک اہم مطالبہ۔ اشتباہ چھپوائی اور کاغذ وغیرہ کا خارجہ بارہ روپے معزینی کئے گئے میدے کی قیمت تین سو روپیہ۔ ایک پوشیل ڈاکٹر سے چھ ہزار روپیہ معزم وغیرہ و طرہ و مزاج کا یہ ہتھیار بے حد نتیجہ خیز ثابت ہوا۔ عوام کی اکثریت میں مواخذہ و محاسبہ کا احساس پیدا ہو گیا اور یہ بات رفتہ رفتہ خلافت کیسی ٹمک جاتی تھی۔ وہاں سے ایک وفد جو مولانا منظم علی، مولانا عرفان اور ایک اور صاحب پر مشتمل تھا۔ امرت سر پر نیا اور ہندو ڈاکٹر کھلوسے نکلے کے بعد حالات کا جائزہ لیا اور ایک فیضہ رپورٹ مرتب کی۔

اس کے ساتھ ہی آپ نے اخبار فیاضیت پہنچ جاری کیا۔ اور طرہ و مزاج کے پردے میں خوب چاند باری کی۔ حسن اتفاق سے مولا ظفر علی خاں امرت سر گئے۔ وہ ان کی ملازمتوں سے واقف ہو کر انہیں زمیندار میں لے آئے۔ یہاں تجربہ کی شے بھی ہو گئی اور آپ انواع کے شاعروں میں شریک ہو کر داد و تحسین بھی دینے لگے۔

ملازمین میر ہراچھ بے شاعر کے کلام میں تحریف کر کے لے اپنا لینے کا ڈھب خوب جانتے ہیں۔ آپ کی مزاج نگاری نظر تو عموماً پلاؤ قدر، تعجب، برائی کی کہنے، مرغی مسلم جیسے مرض کھانے ہوتے ہیں لیکن اس کا پس منظر ایک ریش بڑ تپکے جس کے زہم، بچے ہوئے تیر مشرق و مغرب کی سیاست، ہندوستان کی داخلی و خارجی محکمات، عملی، غرض پرست علی میدڈوں، کلان دلو صوفیوں اور نمائشی کونشاز بناتے ہیں۔ ان کی مزاجیہ نثر بھی جدید غزوات کی غریبوں سے معمور ہوتی ہے۔ ایک فساد کے خیال میں بیچ تو یہ ہے کہ ان کے طو پر ان کی مزاجیہ نگاری نے پردہ ڈالا اور مزاج نگاری کے لئے ان کی مجبور مزدوری سنگ راہ بن رہی ہے۔“

(ہمارا ستان ص ۶۲)

اقبال کی مشہور نظم مرغ امیر کی فریاد بانگ درا میں موجود ہے اس کی پیر وڈی لیڈر کی فریاد ”ملاحظہ فرمائیں۔“

آتا ہے یاد مجھ کو گزرا ہوا زمانہ      وہ لاگڑی کے چندے وہ دب کا لکے کھانا  
وہ آشرم کے محبوبن وہ میر موثروں کی      پھولوں میں لد کے آنا پھولوں میں لد کے جانا  
لگتی ہے چوٹ دل پر آتا ہے یاد جس دم      وہ دیویوں میں لی کر بھارت کے گیت گانا  
بھارت بھارتوں کو بلوا کے آشرم میں      چرنے کی شرن لے کر تیکے کے گن بستانا  
آتا ہے یاد مجھ کو .....

۴۳۔ ۱۱۳۹ء کی نالینگز وٹائی کے دوران میں عاودت کی طرف سے جاہا شاعرہ ہوتے اس سلسلے میں ایک آل انڈیا شاعرہ لالہ پور ڈسٹرکٹ ڈال میں ہوا جس میں حضرت بلگرامی پادری نے ایک غزل پڑھی جس کی کوئی تصدیق ہوتی جاتی ہے اور تانیر مدح کم عالم وغیرہ عظام کے وصف میں آپ نے اس کی پیروئی کر ڈال اور شام کی نشست میں یہ غزل سنائی ہے

قیامت ہے کہ زود اشتہا کم ہوتا جاتا ہے      نظام جسم کم کھانے سے برہم ہوتا جاتا ہے  
جدائی میں تمہیں کی یہ عالم ہوتا جاتا ہے      کہ روز عید بھی روزِ محرم ہوتا جاتا ہے!  
مدارِ روزگارِ منفصلہ پر دراما شاکن!      نصیبِ امتحانِ مرغِ مسلم ہوتا جاتا ہے!  
مجھے تیرے کھلا کر جان والی جسمِ مردہ میں      ترے ہوٹل کا بلبرائن مرہم ہوتا جاتا ہے

گرگے کونٹوں کے ہم یہاں کس رشک ہلکے

ہمارا پیٹ بھی قصرِ جنگلِ کم ہوتا جاتا ہے

جنگلی پلنگھی کے سلسلے میں ایک بہت بڑا سرکاری شاعرہ لاہور کے شوپارک (اقبال پارک) میں منعقد ہوا اس وقت کے وزیر تعلیم میاں عبدالحی مرحوم میر شاعرہ تھے جب عارِ ناام پکارا گیا تو آپ نے اس قید کے بعد کہ ذہنی انقلابات تو آپ آئے دن مشاہدہ فرماتے آئے ہیں اب ذرا انقلابِ آسمان کی بجلی کی یہ سہی ہو نہ تو فراموش یہ غزل پڑھی جس کے پانچویں شعر میں سامن کیشن کی سفارش پر ملنے والے ڈوئی مین سٹینس کا خلاصہ ہے

کیا خبر تھی انقلابِ آسمان ہو جائے گا      قومِ مر قلیہ نصیبِ امتحان ہو جائے گا  
فلتِ باطل کے دامن میں چپے کا نورِ حق      وال کی آغوش میں قہرِ نہاں ہو جائے گا  
ایک بسکٹ کھائیں گے آٹو کے پٹھے رات دن      اور شریفوں کے سئے آٹا گراں ہو جائے گا  
کنٹرول اس کے بس تیریں پڑھیں ہی رہا      کھانڈ کا شربت نصیبِ دشمنان ہو جائے گا  
اے مجھے تیرے ڈرِ بادِ بیوں کی قید سے      پیٹ میرا تیری خاطرِ آشیان ہو جائے گا  
اے سکندرِ مرغِ کاہے شورِ با آبِ حیات      حضور بھی اس کو گرہ لیے جواں ہو جائے گا  
جب یہ کہتا ہوں کہ کچھ سامانِ دعوت کیجئے  
وہ یہ کہہ کر مال دیتے ہیں کہ ان ہو جائے گا





کلو اسے لے کے تالگو کا درہ تم نے بھٹ کیا قصا جو لائی، میضے کو تو ات کیا نہ بٹ کیا

قصے بھی جو نہ ڈرے وہ پٹوں کی ذات ہے

کبابِ مرغ سے اگر سبھی ہوئی ہو شتری تو اس کو کھا کے فرہی میں منتقل ہو لاغری

گھٹیں جو چند بطنیں بر طبعیں جہاں میں اُمّتی کئیں جو چند مرغیاں تو دم کی ہو زندگی

ہو جو ہے خود کس کا وہ دم کی زکوٰۃ ہے

کھائیں تین زن وہی کیونچہ ذبح مرغیاں پھری سے کھائے خوف جو چلے کیے گئیاں

دفاع ملک کی وہی اٹھائے ذمہ داریاں جو کھائے سُرخ کھاتے پیے سفید مرغیاں

غلام ہے وہ فطرتاً جو وقفِ مالِ مہیات ہے

اغترشیانی کی مشہور نظم "اے عشق کہیں لے چل کے نوٹے پڑاے پیٹ کہیں لے چل" اور ابو الاثر سینٹا جانہری کی نظم "یوں دقت

گزرتا ہے فرصت کی تنہا میں کے وزن پر یوں دقت گزرتا ہے، دہائی کی کنکاش میں بھی آپ کی پرودیاں بہت مقبول ہیں۔

ذیل کی غزل آپ نے ۱۹۷۱ء میں کپڑے (ریاست) کے طبعی مشاعرہ میں پیش کی تھی۔ اس کا ایک ایک شعر اشتہارِ انجمنِ ادبِ آتشِ معدہ

کو تیز کرنے والا ہے۔

بھر قلم جو ہے چائے کا دریا ہو کر عکسِ نور شید نظر آئے کا قلعیا ہو کر

اُترے مہتابِ زمیں پر جو پراٹھا ہو کر اختہ چرخِ بریں لے پھوٹا ہو کر

اڑکے بیٹے جو کوئی دیگ کا چپس ہو کر پائے گا اپنی مرادیں یہ طے ہو کر

ہو نہ مغرور سردار پہ چڑھ کہ منصور چڑھ گئے سینکڑوں یاں یخ پہ قیما ہو کر

اے طیبہ! کوئی تجویز نکالو ایسی چائے نسوں میں کھئی جائے نمشتا ہو کر

کھاتے خواب میں بھی تو جو برہمن کھالے توڑ دیں تپ کو ترے آلو بھرا ہو کر

معدہ برانی کا جس دقتِ تنجی سے ہوا لٹ گئے مفت میں دالِ شمع چھوٹا ہو کر

اپنی ہستی سے گزر چلے جو دنیا میں فروغِ قدر شلغم کی ہوئی دیگ میں کشتہ ہو کر  
 پیشتر ہستی مطلق سے مقامات فنا  
 بچتے مرغ نے طے کر لیے انڈا ہو کر  
 ایک غزل کے تین شعر ۷

”مدقوں کھاتا رہا ناداری ملت کا غم  
 تب بے جا کر کہیں شب دیگ کے شلغم مجھے  
 المدد اے جذبہ مرغِ مسلم! المدد  
 آج ڈر بے میں مچانا ہے ذرا اُدھم مجھے

اپنے مطبخ کا بساؤں آزاری متظم  
 مگر کہیں غل جائیں ہنڈن برگ یا ولیم مجھے

ایک غزل کا مطلع

میں شہید دیگ ہوں ہوٹل میں ہو تربت مری  
 خانہ ماؤں کے کندھوں پر اٹھے میت مری

ایک غزل کا حاصلِ غزل

آرزو انگیز ہے جانناں کے مطبخ کی فضا  
 جو دھواں چھنی سے امٹا عشق پچایا ہو گیا

## خضر تمیمی

میاں مولابخش خضر تمیمی ایم اے۔ ایل ایل بی اے ۱۱ مارچ ۱۹۰۹ کو جینیٹ ضلع جھنگ میں پیدا ہوئے وہیں ابتدائی تعلیم حاصل پھر لاہور آکر اسلامیہ کالجسے ایم اے اور لادکالجسے ایل ایل بی کی ڈگری لی۔ اس کے بعد کئی روزناموں مثلاً "حرار" "سلسلہ" "چھوڑا" (سلسلہ) حریت اور ہفتہ وار جہاں نما اور ہائپر خیانتان میں کام کیا۔ طبیعت مزاح کی طرف زیادہ مائل ہے۔ شیرازہ ہونما، انوار و مزاج پرچوں میں آپ کی اکثر تحریفات شائع ہو کر مقبول عام کی سند حاصل کر چکی ہیں۔ شریں آپ حیات کی پروڈی خاص طور پر تاملت ہے۔ آپ کی ادبی سرگرمیوں کی وجہ سے حکومت پنجاب کے محکمہ دیہات سدھار و پنچایت نے آپ کو اپنا تعلیمی افسر مقرر کیا۔ اس سلسلہ میں آپ پنجاب کے گاؤں گاؤں پھرے۔ جگہ جگہ تبلیغ کی اور دیہاتیوں کے مسائل کا گہرا مطالعہ کیا۔ ساتھ ہی محکمہ کے ترجمان اخبار پنچایت مرتب کرتے رہے۔ مارچ ستمبر کی مسلم لیگ تحریک اور جنگ آزادی میں آپ نے جو قابل قدر خدمات انجام دیں وہ بھی فراموش کرنے کے قابل نہیں آپ تلندر علی نامی اسے نوائے وقت میں بھی مضامین لکھتے رہے ہیں۔ کچھ عرصہ لادکالج لاہور میں لکچرار بھی رہے اب دکنار کرتے ہیں اور اچھے قانون دانوں میں شمار ہوتے ہیں۔

آپ کی بے شمار تحریفات میں سے چند یہاں نوٹ کرنے کے طور پر پیش کی جاتی ہیں۔ ان سے آپ کے رنگ طبیعت کا اندازہ بخوبی ہو سکے گا۔ مرزا محمد رفیع سودا کا ایک شہر آشوب ہے جو اس طرح شروع ہوتا ہے کہ

اب سامنے میرے جو کوئی پیر و جواں ہے      دعوئی نہ کرے یہ کہ مرے منہ میں زباں ہے  
گھوڑا لے اگر نوکری کرتے ہیں کس کو کی      تنخواہ کا پھر عالم بالا پہ نشان ہے  
خضر تمیمی نے اپنی نظم "کال کاسماں" میں اس کی پیر وڈی کی ہے اور اپنے زمانے کا نقشہ کھینچا ہے کہ

اے خضر عجب رنگ پذیر رنگ جہاں ہے      آنکھوں تلے ہر وقت قیامت کا سماں ہے  
از بسکہ گرانی کا یہاں سکہ رواں ہے      سر پانچا بھی اب دوش پہ اک بار گراں ہے

جینے کے تصور سے بھی ہوتی ہے گرانی  
تف عشق پہ اور جلے جنم میں جوانی

مزدور جو ہیں ان کے لیے کام ہے ہیں اور مال تجارت کے بہت دام ہے ہیں  
صنعت کو بھی کچھ ادھ کے ایم ہے ہیں دولت کے تو دیدار میں عام ہے ہیں  
پردے میں فراغت کے مگر قحط نہاں ہے

یاد صوب کے ہوتے ہوئے بارش کا سماں ہے  
اب آئے کہاں طلسم و کجواب کی چادر اک چادرِ عصمت ہے یہ آب کی چادر  
بھی میں ہے پہن لیجے بس خواب کی چادر یا شب کو چرا لیجے معتاب کی چادر  
بیٹے ہوں تو ملبوس ہوں عریانیِ حق سے  
مُر جائیں تو آزاد ہیں فکرِ کفن سے

چینی لگی ایسی کہ وہ باہر ہے نہ گھر میں افسوس کہ اب ہجر ہوا شیر و شکر میں  
اس لب پہ شکر خند نہیں آج نظریں شیرینی بھی باقی نہیں اشعارِ خضر میں  
کہتا ہے کہ یہ فنِ سخن کھیل نہیں ہے  
تر کیسے زباں ہو کہ یہاں تیل نہیں ہے

”اتھ کی روانی“ خضر تپسی کی ایک لاجواب نظم ہے۔ یہ حضرت ابراہیم آبادی کی مشہور نظم ”آبِ لودور“ کی پیرودھی ہے  
اس میں کبھی شبیر دسرخوان دوست کی کامیاب تصویر کشی کی گئی ہے۔

یہ ہے آج بھی رات کی داستان کہ تھے مہمان میرے اک مہربان  
غریبانہ کھانوں کو وہ دیکھ کر ہوئے صورتِ باز کچھ تیسرے پر  
مجھے ٹاسا اس کا دشوار ہے کہ دُرِ نظر کا یہ اصرار ہے  
دکھاؤں میں حضرت کی کھانے کا ڈھنگ کھوں ان کے لقمے اڑانے کا رنگ

مگر کس طرح ماجرا یہ کھوں      کہوں بھی تو یہ بات کیوں کر کہوں  
قلم کا پتا ہے وہ آہی نہ جائیں      اور ہڈی سمجھ کر چب ہی نہ جائیں  
زباں بند تیس دانتوں میں ہے      کہ پھر شور کچھ ان کی آنتوں میں ہے  
جو تھیں دقتیں کہہ چکا بر ملا      غرض دیکھیے ہاتھ ان کا چلا  
پلیٹوں میں ہچل چستا ہوا      وہ چمچے سے چمپ لڑاتا ہوا  
پلاؤ میں سالن ملاتا ہوا      وہ جل تھل کا عالم رچاتا ہوا  
وہ بوٹی پہ چڑھ کر پستنا ہوا      وہ روٹی سے بڑھ کر چٹتا ہوا  
لفظ شو بے سے کھسکتا ہوا      مرتبے سے جا کر پھپکتا ہوا  
گیا دال پر دندنا ہوا      وہ مروں سے دامن بچاتا ہوا  
وہ چمچے سے چسٹو بناتا ہوا      وہ آلو کو آٹو بناتا ہوا  
سوئیوں پر سو جاں سے مڑتا ہوا      ادھر لاڈ لڈو سے کرتا ہوا  
پنڈ اس پسندے کو کرتا ہوا      تو چٹنی پہ چٹنارے بھرتا ہوا  
سموے میں خود کو سسوتا ہوا      ادھر کھوٹے کے ہوش کھوتا ہوا  
جلیبی پہ یاں پیچ کھاتا ہوا      کٹورے کہیں کھنکھاتا ہوا  
یہ برنی کا دل برف کرتا ہوا      یہ زردے کا منہ زرد کرتا ہوا  
پلاؤ پہ پل پل کے آتا ہوا      تو پھرنی پہ پھر پھر کے آتا ہوا  
نوالے سے کشتی بناتا ہوا      اور علوے کے گولے اڑاتا ہوا  
وہ کھلتا ہوا اور جھٹتا ہوا      وہ پستا ہوا اور مڑتا ہوا

وہ جڑوں میں بوٹی مسکت ہوا      اُسے بن چبائے نگلت ہوا  
 وہ کٹوں سے ٹیلے بناتا ہوا      اور آنکھوں کو پیچھے چھپاتا ہوا  
 یوں پر زباں کو پھیلاتا ہوا      لپکتے ہوئے پھیل جاتا ہوا  
 سکتا، سکتا، سرکتا ادھر      پکتا، لپکتا، کلکتا ادھر  
 بگڑا کر وہ کفِ منہ پر لاتا ہوا      وہ غازی ہے یوں کھانا کھاتا ہوا  
 سمجھ کر مے گھر کو جائے دِفا      نہ ہلد، نہ ٹلد، نہ جنبد زجا  
 غرض اس طرح ہیں مے مہرباں      بس اب دیکھ لیں شاعرِ مکتہ دہا  
 وہ سودا و اکبر کا آبِ نو دُور

یہاں خضہ کی بے زبانی کا زور

## سازِ نگہی اور طبیلہ

یہ چودھری غوثی محمد نظر کی نظم، جوگی اور ناظر کی پیراوی ہے ۛ

دنیا بھر کے بے فکر دوں نے کل بزمِ سرودِ سبحانی مٹی  
 کیا دل کو مسلتا تھا طبیلہ، کیا سازِ نگہی گہرائی مٹی  
 بسمل کی رگِ جاں نہ تھی طاؤس کی تاریں لرزش سے  
 چلنے کا پیالہ دُور میں تھا تھے گئے دھومِ بچائی مٹی  
 رندوں نے جھنڈے گاڑے تھے، زماوند نے نیسے ڈالے تھے

اس دیرِ دھرم کی محفل میں، موسیقی گلنے آئی مٹی  
 یاں اشکوں سے پُر سازِ نگہی واں بیچِ قباب میں تھا طبیلہ  
 گزِ سمیر کی زباں یاں چلی مٹی نہاں ہاتھوں کی بنائی مٹی

واں سناپ کے ابرگر جتے تھے نغموں کی پھواریں پڑتی تھیں  
 یاں ہر دل پر موسیقی کے کمرے نے فضا ت لگائی تھی  
 اُڑتی تھیں فضا بھر میں تائیں تھی چال صبا کی مستانہ  
 تقدیر سے بیچ میں دونوں کے جا بیٹھا شاعر دیوانہ  
 سازگی بولے طبلے سے تم یونہی شور مچاتے ہو  
 اسے مڑے پھٹ طبلے دیوانے کیوں کان ہمارے کھاتے ہو  
 آواز تمہاری کوئے سی اور شکل چھلاوے سی تیسری  
 ان میٹھی میٹھی تانوں کے تم رنگ میں بھنگ ملاتے ہو  
 لعنت ہے تمہارے جینے پر آرام نہیں عورت بھی نہیں  
 میں گودوں میں جا پھلتی ہوں تم سر اپنا پٹواتے ہو  
 ہے خام ابھی تک عشق ترا کچھ مبر نہیں کچھ تاب نہیں  
 یاتان اڑی اک میٹھی سی واں مقام کے دل رہ جاتے ہو  
 میں راج دلاری البسیلی ناری ہوں پریم کھنیا ہوں  
 تم منڈی کاٹے مردک ہو ہر جا پر دھکے کھاتے ہو  
 تہذیب تمہیں منظور نہیں اور عقل کہیں دستور نہیں  
 تم بھیم کی تانوں میں باہر کیوں آپے سے ہو جلتے ہو  
 نازوں سے پی شہزادی ہوں میں ناری محلوں والی ہوں  
 تم جس دوام کے قیدی ہو، صند و قول میں ڈٹ جاتے ہو

جب سازِ لگی نے جیلے سے یوں دل شکنی کا کلام کیا  
 کچھ دیر تو وہ خاموش رہا، پھر بھابی جاں کو سلام کیا  
 یوں کہنے لگا سازِ لگی سے جلتی پر تیسل گرانی ہو

ہم رنجِ دالم کے لمبے ہیں تم آکر اور ستاتی ہو  
 عشاق سے مٹ پھیرا کیوں پھر تم نے ہمیں آگھیرا کیوں  
 رہنے دو اسے چپ مجبوراً کیوں میری زباں کھلواتی ہو  
 میں زنجبار کا شہزادہ میدان میں آکر ضیغِ سم سا  
 جب ایک دھاڑ لگاتا ہوں تم پر دوں میں ڈرجاتی ہو  
 پیانِ وفا جس سے باندھوں میں پاس ہی کے بیٹا ہوں

تم ہر جانی ہو ہر اک کے پہلو میں دل بہلاتی ہو  
 کچھ عطف ہے سینہ کو بی میں سر پہوڑنے میں ہم متوں کو  
 بی ! یہ تو عشق کے زلیخا ہیں تم کوئی ہم کو بسناتی ہو  
 عزت پہ ہماری حرف زنی ! اللہ غنی اللہ غنی

وہ وقت بڑی بی بھول گئیں جب کان اپنے کچھواتی ہو  
 میں تیری شمیمِ نغمہ کو مانند نسیم اُڑاتا ہوں  
 یہ میری تصاپ کی برکت ہے دل بزم میں مسکراتی ہو  
 جب لڑکے مل کر کھاتے ہیں عرفان کی تانیں اُڑاتے ہیں  
 ہاتھوں سے میز بجاتے ہیں تم یادِ کب الٰہی کو آتی ہو





## عاشق محمد غوری

پروفیسر عاشق محمد غوری لاہور کے حکیم محمد جلال الدین کے فرزند ہیں۔ تاریخ پیدائش ۲ ستمبر ۱۹۱۲ء ہے۔ فارسی انگریزی اُردو  
 تہذیبی زبانوں کے اہم اسے ہیں۔ مشہور دس و تدریس ہے۔ ۱۹۵۵ء میں سکھ نیشنل کالج لاہور کے پرنسپل تھے۔ ۱۹۷۲ء سے دیال سنگھ  
 کالج میں رئیس شہرہ نامی ہیں۔ نہایت خاموش اور متین آدمی ہیں۔ شاعری سے خاص لگاؤ ہے۔ پرانی قدیم کے دلداد ہرنے کی وجہ سے جدید  
 شاعری کے خلاف اکثر عدلے احتجاج بلند کرتے رہتے ہیں۔ ۱۰ ہفتے سفر ادبی قہروں سے اخراج کرنے والے بے راہ و دشاعر دن کو  
 راہ پر لسنے کے لیے پیرڈی کا ہر ہر احتمال کیلئے اور اس میں وہ خاصے کلاب ہیں۔ وہ تنقید کے گرد سے گھوٹ گھارا باکر پھینک کرنے کے  
 لیے طرافت کی چاشنی داتے ہیں۔ یہی وجہ ہے ان کی تحریفات ہمارے لیے غیر معمولی دلچسپی اور جاذبیت کا باعث ہیں۔ داکٹر ذریا خان کے  
 الفاظ میں "ان تحریروں کا مکیا ماننا بلند ہے کہ تحریف کے کسی جائزے میں بھی انہیں نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔"  
 صادق قریشی نے ایک خط سلی لکھی تھی۔ پروفیسر عاشق محمد غوری نے اس کی پیرڈی کر کے اصل کی جذباتیت کا بڑی بے جی سے  
 منہکا اڑایا ہے۔ ذیل میں دونوں نظموں کا حفظ فرمائیے۔

کت

سلی

میں نے اک دن کیر پکائی

میں نے اک تصویر بنائی

اس کی خوشبو پا کر آیا

نیچے کھٹا نام کسی کا

کت

سلی

کنا شرم دجیا سے عاری

سلی شرم دجیا کی دیوی

پیکر گویا حسد و ہوا کا

پیکر اک اخلاص و وفا کا

کت

سلی

جلنے کب چپکے کت

جلنے کب چپکے سے سلی

آگ کی سب کی آنکھ بچا کر

آگ کی سب کی آنکھ بچا کر

اندر

سب چیزوں سے ہاتھ اٹھا کر  
اپنی اس تصویر کی کرلی

چوری

سلمیٰ! خوب رہا یہ دھوکا

تم نے تو ایک چیز چرائی  
نقلی

اصل ہے دل کے آئینے پر  
کافذ پر مبنی نقل اتاری

یوں ہی

اُس کو نہیں چوری کا خطرہ  
ہمت ہے تو اس کو چراؤ

آؤ

(صادق قریشی)

اندر

سب چیزوں سے دھیان ہٹا کر  
میری تھی جو کھیر کی تھالی

کھالی

کتے! خوب رہا یہ دھوکا

تم نے تو اک چیز ہے پاٹی  
نقلی

کھیر ہے اندر الماری میں  
تھالی میں تھی پیچ مہسائی

یوں ہی

اُس کو نہیں کتوں کا کھٹکا  
سمت ہے تو اس کو اڑاؤ

آؤ

(عاشق محمد غوری)

اقبال نے بچوں کے لیے دیکھ کر پرکی ایک نظم اردو میں منتقل کی تھی جو - ہمہٴ دنیا کے عنوان سے بانگلہ درا میں موجود ہے - اس کا پہلا

۴۰

مثنوی پہ کسی شجر کی تنہا      بلبل تھا کوئی ادا اس بیٹھا  
پردیس عاشق محمد غوری نے اس کی بڑی نقل آمار کر ہمارے لیے ہنسی کا سامان فراہم کیا ہے اور صوفی مجددی کا خالق اڑایا ہے۔

گوشے میں کسی کھنڈر کے تنہا      لا تھا کوئی ادا اس بیٹھا

کہتا تھا کہ رات سر پہ آئی      جوئیں چھنے میں دن گزارا

پنچوں کس طرح اب تک ہر چیز پہ چھا گیا اندھیرا  
 مَن کر ملا کی آہ و زاری اُو کوئی پاس ہی سے بولا  
 حاضر ہوں مدد کو جان دل سے احمق ہوں اگرچہ میں تھی سا  
 کیا غم ہے جو رات ہے اندھیری میں پیش یہ گھونسل کروں گا  
 اللہ نے مجھ کو دی ہے منزل اک رات یہیں کرو بسیرا

اُو ہیں وہی جہاں میں اچھے

آتے ہیں جو کام دوسروں کے

غائب کی ایک غزل میں یمن کے ذریعے ظرافت کا رنگ بھرا ہے۔ حرف دو بند دیکھیے :

اس پھلنے سے مدعا کیا ہے

میں نے تجھ کو بھلا کہا کیا ہے

تجھ پہ نازل ہوئی بلا کیا ہے

’ دلِ نادال تجھے ہوا کیا ہے

آخر کس درد کی دوا کیا ہے

’ منہ میں ہر وقت پان کھتا ہوں

جیب میں کپٹان رکھتا ہوں

ناک رکھتا ہوں کان کھتا ہوں

’ میں بھی منہ میں زبان کھتا ہوں

’ کاش پوچھ کر مدعا کیا ہے

اندر

سب چیزوں سے ہاتھ اٹھا کر  
اپنی اس تصویر کی کرلی

چوری

سلمیٰ! خوب رہا یہ دھوکا

تم نے تو ایک چیز چرائی

نقلی

اصل ہے دل کے آئینے پر

کاغذ پر مٹی نقل اتاری

یوں ہی

اُس کو نہیں چوری کا خطرہ

ہمت ہے تو اس کو چراؤ

آؤ

اندر

سب چیزوں سے دھیان ہٹا کر  
میری مٹی جو کھیر کی تھالی

کھالی

کتے! خوب رہا یہ دھوکا

تم نے تو اک چیز ہے چائی

نقلی

کھیر ہے اندر الماری میں

تھالی میں مٹی پیچ جھسائی

یوں ہی

اُس کو نہیں کتوں کا کھٹکا

سمت ہے تو اس کو اڑاؤ

آؤ

(صادق قریشی)

(عاشق محمد غوری)

اقبال نے بچوں کے لیے دلیر کو پر کی ایک نظم اردو میں منتقل کی تھی جو ”ہمدرد“ کے عنوان سے بانگلہ درا میں رچو ہے۔ اس کا پہلا

مرتبہ ہے۔

مٹنی پہ کسی شجر کی تنہا بلبل تھا کوئی ادا اس بیٹھا

پردیسِ عاشق محمد غوری نے اس کی جو بونقل، آثار کو ہمارے لیے ہنسی کا سامان فراہم کیا ہے اور جھوٹی ہمدردی کا مذاق اڑایا ہے۔

گوشے میں کسی کھنڈر کے تنہا تلا تھا کوئی ادا اس بیٹھا

کہتا تھا کہ رات سر پہ آئی جوئیں چننے میں دن گزارا

پہنچوں کس طرح اس مکان تک      ہر چیز پہ چھا گیا اندھیرا  
 سُن کر ٹلا کی آہ و زاری      اُو کوئی پاس ہی سے بولا  
 حاضر ہوں مدد کو جانِ دل سے      اُمتِ ہوں اگرچہ میں تھی سا  
 کیا غم ہے جو رات ہے اندھیری      میں پیش یہ گھونسل اکروں گا  
 اللہ نے مجھ کو دی ہے منزل      اک رات یہیں کر دو بسیرا

اُو ہیں وہی جہاں میں اچھے

آتے ہیں جو کام دوسروں کے

غائب کی ایک غزل میں تعین کے ذریعے غراف کا رنگ بھر رہے۔ صرف دو بند دیکھیے :

اس چلنے سے مدعا کیا ہے

میں نے تجھ کو بھلا کہا کیا ہے

تجھ پہ نازل ہوئی بلا کیا ہے

دلِ نادان تجھے ہوا کیا ہے

آخر اس درد کی دوا کیا ہے

مُنہ میں ہر وقت پان لکھتا ہوں

جیب میں کپٹان رکھتا ہوں

ناک رکھتا ہوں کان لکھتا ہوں

میں بھی مُنہ میں زبان لکھتا ہوں

کاش پوچھو کہ مدعا کیا ہے

اختر شیرازی مرحوم کی نظم 'اودیس سے آنے والے' بتا کی پروڈی میں معاشرے کی صحن فراہیں پر طنز کی ہے ۔

اودیس سے آنے والے بتا

برسات میں دلدل بننے ہیں سب کوچہ و بازار اب کہ نہیں

نیچر میں لت پت ہوتے ہیں پیرا میں دشوار اب کہ نہیں

دو چار قدم جو چلتا ہے گرتا ہے 'وہ دس بار اب کہ نہیں

اودیس سے آنے والے بتا

اودیس سے آنے والے بتا

کیا اب بھی وطن کی گلیوں میں راتوں کو کہتے بھونکتے ہیں

اور ان کی عفت بھول بھول سے بچائے نچے چوکتے ہیں

کیا اب بھی سلمیٰ کے دادا دن رات دسے سے بھونکتے ہیں

اودیس سے آنے والے بتا

اودیس سے آنے والے بتا

کیا اب بھی سحر دم کچھ جوتے مسجد سے چرائے جلتے ہیں

بیچارے غازی بے جوتے چپ چاپ گھروں کو آتے ہیں

رستے میں ٹوٹی مل جائے انہیں تو بھینٹتے ہیں کتراتے ہیں

اودیس سے آنے والے بتا

اودیس سے آنے والے بتا

کیا اب بھی وطن میں ایسے ہی شام اور سویرا ہوتا ہے

کیا دن کو روشنی ہوتی ہے راتوں کو اندھیرا ہوتا ہے  
اور مچھلیوں کا دیریا میں یا پرندوں پر بسیرا ہوتا ہے  
ادویس سے آنے والے بتا

اختر شیرازی مرحوم ہی کی ایک غزل مثنوی دیکھ کر کوئی بہارِ گلستانِ آرزو اس کی پرہیزی میں نئے نئے قافیوں کی بہار دیکھئے:

مژدہ ہوا آج تم کو مرصیانِ آرزو      لاحق مجھے بھی ہو گیا یرقانِ آرزو  
ماں ہوا ہے اک بت ترسا پر دل مرا      گرجے میں جا بسا ہے مسلمانِ آرزو  
سب کا دوبارہ چھڑ کے سر کسیں ہوں ناپا      دینا تھا کچھ نہ کچھ مجھے تاوانِ آرزو  
تاکے دھنپ کا ہوا اثر مجھ پر کس طرح      سر پر مرے سوار ہے شیطانِ آرزو  
میرا رقیب بوجھ سے مرنے کے ہے قریب      پُر حسرتوں سے اس گاہے دہانِ آرزو  
گردن مروڑان کی یاد آنے کھلا نہیں      چلا رہے ہیں دیر سے مُرفانِ آرزو  
میرے بخون نے اے لینے دیا نہ چین      وہ چین حسن ہے تو میں جا پاںِ آرزو

مجرد عشق ہو کے ہے گا وہ سنگدل!

عاشق نے بھی ہے سونت لی کرپاںِ آرزو

## اکبر لاہوری

آپ ۱۹۱۰ء میں بمبئی راجپوتوں کے ایک گائوں مرل پار میں پیدا ہوئے۔ یہ گائوں لاہور سے دس بارہ میل کے فاصلے پر دیہائے راکس پار دیہات ہے۔ آپ کے والد مولوی اکبر بیگم خاں جو پولیس انسپکٹر کے عہدے سے ریٹائر ہوئے اور دو عربی فارسی کے عالم ہونے کے اردو اور پنجابی میں شہر بھی کتے تھے۔ ایک ضخیم جلد میں ہیرا پنچا کے قصے کو از سر نو نظم کیا ہے۔ اکبر لاہوری کو دہلی شہر دشہوی کا ذوق باپ سے دہنے میں لانا تعلیم دیاں لکھ کالج لاہور اور یونیورسٹی لاکھنؤ میں پائی۔ جنوری ۱۹۳۱ء سے صوبائی مجلسِ قوانین سے وابستہ آج کل اسسٹنٹ سیکرٹری ہیں۔



آپ طنز و مزاح کے لیے کوئی خاص موضوع تلاش نہیں کرتے۔ زندگی کے روزمرہ واقعات میں جو کچھ پیش آتا ہے، اسی کے کچھ کدے بھی پھینے پھینے کا زیادہ شوق نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ میں مہم ہوں۔  
جب آپ اسٹیج کی تقریریں کا ترجمہ کیا کرتے تھے، تو قہقارے کے ایک میدان صاحب کا نام سن کر ہنسنے لگتا تھا۔ ہر سوال کے ساتھ نام ہر قرار کے ساتھ پورا نام اور ہر تقریر کے ساتھ پورا نام۔ مگر ان کا نام بہت طویل تھا۔ محمد زادہ خان جادو سید سے تو خبر ہوتا تھا، لیکن نام کے بعد وہ ایک لفظ زائد لکھتے ہوتے تھے۔ ترجمے کے علاوہ بار بار سطر ڈیڑھ نام کی تذرہ جاتی تھی۔ آپ نے بعض طوالت سے تنگ آکر کہا ہے۔

ہر کہ خدمت کردا و مخدوم شد      سنتے آئے ہیں بزرگوں کی یہ رٹ  
آج لمبی راہ پر چلتا ہے کون      ہوں نظر کے سامنے جب شارٹ کٹ  
دیکھ دو خادم نہ کہلائے کبھی      پیر زادے بن گئے ”مخدوم“ جمعیت

اسٹیج کے ممبر صاحبان دن رات آپس میں لڑتے رہتے تھے۔ بعض وطن دوست اس سے پریشان بھی ہوتے تھے۔ آپ نے کی تسلی کے لیے کہا ہے۔

آباداؤں تھک کوئے ہمزاد، اک رمز حیات      جس کو سن کر مہبران قوم بھی کہہ دیں کہ ہاں؟  
کڑے بھڑنے کے لیے پیدا کیا انسان کو      در نہ طاعت کے لیے کچھ کم نہ تھے کردیاں؟  
یہ حضرات کسی سے اپنی نکتہ چینی سن کر براؤز خرم ہو جایا کرتے تھے۔ اصلاحِ احوال کی طرف کم مزاج ہوتے  
آپ نے چند مصرعوں کا سالہ لکھا ہے:

منراشے :      حضورِ ہال کا قالین ہے بہت گندہ  
جو حکم ہو کی ماہرے صاف کردالیں  
قانون ساز :      مٹھر کہ مجلسِ قانون بیٹھنے کو ہے  
اسی سے کیوں نہ یہ قانون پاس کروادیں  
ہمارے ہال کے قالین کو جو گندہ کے  
وہ بد زبان سزا پائے اور ڈنڈ بھرے

یہی حال بعض انتظامی شعبوں کا تھا۔ مسند پر پوش اور دندہ اہلکار نیم مردہ بے حس اور بے خیال افسروں کی افسری کرتے کر رہے تھے۔ اس پر آپ نے کہا،

حافظ کے زمانے میں کچھ لوگ حماقت سے      پالان گدھے والا، کس دینے تھے گھوڑے پر  
اور جس کی اذیت سے سنتے ہیں کہ وہ گھوڑا      رہتا تھا، مصیبت میں پاتا تھا، توڑکے رک پر  
اکبر کے زمانے کا دستور نرالا ہے      دیکھا کہ گدھے صاحب اسوار ہیں گھوڑے پر  
اور لطف یہ ہے کوئی فریاد نہیں سنتا      چابک پر مگر چابک ہنٹر پر مگر ہنٹر

تم دیر سے مانو گے، ہم نے تو یہ ملنے  
وہ اور زمانہ تھا، یہ اور زمانہ ہے  
ایک دن اجنبی تھلا کہ ایک نادار کنگال عدالت کے سامنے پیش ہوا۔ اس نے قانون سے متعلق آکر خود کشی کا اقدام کیا  
محکم دلائل سے مزین و متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ :  
محررین صاحب بہادر نے اسے پچاس روپیہ جرمانہ کر دیا۔ اس پر آپ نے کہا :

ایک روٹی کے نلے سے ہوا، یوں وہ

اور ڈھونڈی اپنے ہاتھوں ہی سے مر گیا

کل عدالت نے سنایا اس کو اپنا فیصلہ

جمع کروانے میں وہ زور و دھماکا

ساتھ ہی اکبر سزا پر دی ہے مجھے مجھڑن کو

جج کو فاضل اور سلائی کھوں قانون کو

اگلے دن ماٹل ٹاؤن میں ایک بھینس نے آدمی کے عماری اور آدمی بچا را گیا۔ آپ نے اس پر کہا :

اک بھینس اور انسان کے ٹکراؤ میں یہ نکتہ پنہاں ہے

جو رہ جائے وہ بھینس ہے، جو مر جائے وہ انسان ہے

ہمارا اصول کچھ ایسا ہے کہ لوگ اپنی پیش رفت کے لیے پاؤں ملازن و خوشستین داغے رستے پر ہر شخص کا خیال ہے کہ میں ا  
جگہ کی نسبت اوپر والی جگہ کے زیادہ موزوں ہوں۔ وہ حکام کو جا جا کر پڑھان کرتے ہیں کہ سات نام پھر پڑ کر مجھے ضرور نکلان اور  
پر لگائیے۔ اس جھان پچوٹ کرتے ہوئے کہتے ہیں ۔

راجہ کے دربار میں جانت جانت لوگ      پھر راجہ کے لاڈلے کچھ پر جا لے یوگ  
اک منڈل کے منتری، ایک سہارا دھان      اک جتا کی جوت ہیں، اک سینا کا مان  
ہر گھوڑے کی پیٹھ پر اک افسر اسوار      صوبے داروں سے بھرا راجہ کا دربار  
ہر ماتھے کی ریکھ میں راجہ کا پر تاب      کون اٹھائے چھتر کو تھلے کون رکاب ؟

اتنے راجہ بن گئے، پر جانظر نہ آئے

اکبر اب یہ کہے ہے، تو پر جا رہ جئے

سیناؤں میں سکرٹ کی بندش ہوئی، تو آپ نے بعض سکرٹ نوشوں کی بے چارگی پر اس طرح طعن کیا ہے

دو چار کمن ٹکاکے جو سکرٹ کے کھینا      دیتا سرور قلب کو نوزد گداز فلم  
سکرٹ ہوا ہے بند تو دل کا یہ حال ہے      جیسے کہ پڑھ رہا ہوں دور کت نماز فلم

اپنا اپنا قاتل

ایک غالب تھے کہ قاتل نے کیا قتل ان کو      اور کی قتل کے بعد میں نے جنا سے توبہ  
ایک اکبر ہے کہ اس پر ہی آفت جیتی      لیکن اس عہد کے قاتل کی ریاسے توبہ  
کی سے قتل کی اخبار میں تردید اس نے      اور گرا دی گئے احباب کے تائید اس نے

## نازش رضوی

سید امام علی نازش رضوی یکم جنوری ۱۹۰۱ء کو بھٹالہ لاہور پیدا ہوئے۔ اردو ناری کی اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کے بعد سلاطین میں جنگ خطیر کے دوران آپ نے ایمان اور دینی عرب میں سرکاری خدمات انجام دیں اور ۱۹۲۸ء میں وطن واپس آکر مصافت کو زیرِ مہم بنایا۔ اس سلسلہ میں سترہ سال تک آپ دلکش، بہارستان، تازیانہ، ادبی دنیا، نیرنگ خیال، روزنامہ سیاست اور جمہور پیغمبر اداروں میں کئے رہے۔ اس کے بعد کامل دس سال ہرناسٹن وائس گراموفون کمپنی کے دہلی دفتر میں شعبہ ادب اور نشر و اشاعت کے دکن رہے۔ ۱۰ اور لاہور کے قیام میں آپ نے جو کتابیں تصنیف کیں جن میں عرب و عرب، بزم و زردم، روح المعانی اور تازیانہ نازش قومی سیاسی دینی نقطہ غزلیوں گیتوں اور مرثیوں پر جمادی ہیں۔ باقی دو مجموعے ایتم کم و دیگر افسانے اور شاہ صاحب کا افسانہ مزاحیہ افسانوں پر مشتمل ہیں شہادت کا رزار اور نگین افسانہ اسی زیرِ طبع تالیف ہیں۔

نازش صاحب اخبار نویسی کے زلزلے میں تو صدمہ دینا اور بعد میں فرانس پر لڑنے لگے۔ لایہ پیارہ، البوناس، تازیانہ اور مفردہ قلمی ناموں سے زمیندار، سیاست، نمکدان، ریاست، تازیانہ، امروز، ایشیا اور نوائے وقت وغیرہ میں مزاحیہ نظمیں لکھتے رہے۔ جن کا ”مزاح و ہجر“ کے نام سے مرتب ہوا تھا اور اس کا دیباچہ چراغ حسن حسرت مرحوم نے لکھا تھا۔ مگر وہ گزشتہ طوفانی برسات سیلاب کی نذر ہو گیا۔ اس وقت جو چند نوٹے دستیاب ہو سکے ہیں، ان سے اندازہ ہوتا ہے کہ آپ کے طنز و مزاح میں ”عبرت“ ہے جس سے دفاع کی صورت پیدا ہو گئی ہے اور اخراجات دب کر رہ گئی ہے۔ اس سے مخاطب صرف کر سکتا ہے۔ نازش صاحب نزدیک جس شعر پر پہنچتے تھے چہرے کا حلیہ بگڑ جائے وہ مزاح کی ذیل میں نہیں آتا۔ دیکھئے موجودہ چور بازار، بھوٹ، بھوٹ اد پر چوٹ کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

مے پھری میں اک روز شیخ حینداتی ہے اک زمانے سے ان کی مری حلیک سیک  
منیں ہے جھوٹی گواہی سے اجتناب نہیں کیا نہ آج تک اس پر نگر کسی نے ایک  
ملاوہ اس کے امیر دل کے ہیں یہ سپداڑ کہ مال کرتے ہیں یہ ان کی حسبِ منشا پیک  
جو جس میں فائدہ وہ کام کر گزرتے ہیں کبھی فرٹ میں جا کر منیں ہوتے بیک  
عجاز جاتے ہیں ہر سال سونا لانے کو یہ بزنس آج تک ان کی کبھی ہوئی نہ سیک  
یہ جج کے دن بھی ہیں ٹیک کے عوض لکے خدا کے گھر میں فقط رہنا بلیک ! بلیک !

۱۰ دماغ کے بارے میں، قبائل کے ایک ایک مصرعہ کی تفسیر اس طرح کی ہے ۛ

واعظ اس دور کے بچارے مسلمانوں کو آئے دن دعوت پر کار و جہل دیتے ہیں  
دعظ میں تیغ زباں کے یہ دکھا کر جو ہر زندہ افراد کو پھینام اہل دیتے ہیں  
گر گڑھ کے انہیں یاد میں صد ہائے دوست یعنی اس شان سے یہ درس عمل دیتے ہیں  
الہی فرماتے ہیں یہ شہرِ کلامِ ربّی خود بدلتے نہیں قرآن کو بدل دیتے ہیں

انسان جس طرح انسان کی بڑیاں فوج فوج کر کھا رہے ہیں پھر ہے ۛ

نرغے میں اہل علم کے پھر دلوں کے بعد لوا بچارا آ کے پھنسا ہے الہی خیر  
فیتے فقیر شہر نے اب تک نہیں دیا لیکن غریب کو سے کاپے ابے مال غیر

نستے ہیں اہل نقد کا ہے اس پہ حجاب اس کا مباح ہونا بڑی نیک نال ہے  
سودا بھی کہ گئے ہیں کئی سال پیشتر لائق کے باغ کا کوا حلال ہے  
اس دور ظلم و جور میں کو سے کا ذکر کیا اس میں تو آدمی کے لیے بھی نہیں فلاح  
پھر حلت طہور یہ ہو بحث کس لیے انسان کا گوشت جبکہ بہ طور ہے مباح  
زمانہ حال کے صوفی کی ہجو ۛ

اسے فسون گرتی باتوں میں ہے جادو کا اثر تو وہ ہے دم سے ترے زندہ ہوا سحر قدیم  
نفرتی ریش کا وہ جال عیبِ اذّٰل شد رات دن جس میں پھنسا کرتے ہیں اہلِ ردِ سیم  
تو چلا تھے اس انداز سے تزدیر کا تیر ند میں آجاتا ہے اس کی ہر مسافر کہ مقیم  
مرگمیں آنکھ تری خدب و کشش کا مرکز جس کے ادغے اشارے پہ فدا عقلِ سلیم  
تیری اعجازِ بیانی تم میسّٰی کی حولیت ہیں ترے سخنِ تکلم میں سب اندازِ حکیم

کیا بی مسک درویش ہے اد دشمن فقر      کیا حقیقت میں طریقت کی یہی سے تیلیم  
اپنا کردار بدل آہ میں سچ کہتا ہوں      آج افعال سے تبرے دل مات ہے دوشیم  
تو وہ قطرہ ہے سد ف نے جسے مرد در کیا  
تو کہاں اور کہاں آبروئے درِ قیم

### غزل

حسن الفت کا راز کیا جانے      ناز پرور نیا ز کیا جانے  
یہ غلط ہے کہ اس زمانے میں      مولوی ساز باز کیا جانے  
غروبیت میں گم ہوئے باری      قدر این ایاز کیا جانے  
میری درگت کا راز وقت بُرو      کوئی طبلہ نواز کیا جانے  
اپنے گھر کی خبر نہ ہو جس کو      وہ میرے دل کا راز کیا جانے  
غمِ ملت میں حال باری کا      کوئی بندہ نواز کیا جانے  
آج سہ پایہ کے بغیر یہاں  
کوئی اوصافِ پیاز کیا جانے

### پینڈت ہری چند اختر

جوشیا دھور کے رہنے والے تھے۔ اپریل ۱۹۰۱ء میں پیدا ہوئے۔ تعلیم زیادہ تر لاہور میں حاصل کی۔ فارسی میں فنی ماضی اور انگریزی میں ایم اے پاس کیا۔ ابتداً رہی سے ادب و شعر کا ذوق تھا۔ طبیعت میں ظرافت کوٹ کوٹ کر بھری ہوئی تھی۔ ساری عمر ادبی محنتوں کی جان رہے اور دوستوں کے لیے قصوں کا سامان فراہم کرتے رہے۔

ابتداً میں تین چار سال اخبار نویس کی بہشت دار پارس کو پارس بنایا۔ پھر ”اور تنذیب میں اپنی قابلیت کے جوہر دکھائے۔ پنجاب اسمبلی، مرکزی حکمرانہات، جنگی پیشی اور آل انڈیا ریڈیو سے بھی وابستہ رہے۔ تقسیم کے بعد ہندوستان چلے گئے تھے اور دہلی یا چنئی گراہ

میں رہنے تھے۔ وہیں یکم جنوری ۱۹۵۸ء کو انتقال ہوا۔

پندت ہماری چہ از سر نہایت ترقی و ترقی سخن فہم، بخت کار و با کمال شہرت زبان اور فن کی باریکیوں کے ہر لطیف و نفیس نثر لکھنے والے اور صحیح معنی میں نشانہ پرواز تھے۔ وہ لطافت و ظرافت کی بوٹ بے حد خوش طبع، زندہ دل، شائستہ اور فیذا اخلاق آدمی تھے۔ ان کی شاعری چند غزلوں اور چند نظموں سے زیادہ نہیں مگر جو کچھ کہا کسی دوسرے کے لیے کہنے کی گنجائش نہیں ہے۔ مزاجیہ اشعار لکھنے، دوسروں کے کلام کی پردہ بازی لکھنے اور شہر کے پڑھنے کی نقل اتارنے میں ان کو کمال حاصل تھا۔ انہوں نے کمال کلام حاصل نہ ہو سکا۔ چند اشعار دیکھیے: ہ

ابھی تو یہی دیکھنا چاہتا ہوں	نہیں چاہتا ان کو یا چاہتا ہوں
مری نیتوں پر نظر رکھنے والو	بتا دو کہ آخر میں کیا چاہتا ہوں
نہ سمجھا کوئی جس کو وہ حرف بولیں	خلف ہو چکا ہوں مٹا چاہتا ہوں
میں سمجھاؤ کچھ پوچھنا چاہتے ہیں	وہ سب کچھ کہیں کچھ کہا چاہتا ہوں

زبانے کو کیا دیا دینے والے	ہمیں تو نے ٹر خا دیا دینے والے
زلزلے کو تو ہیں بھی دیں مال و زر بھی	ہمیں تو نے چر خا دیا دینے والے

بٹھتا ہوں تو درد اٹھتا ہے	درد اٹھتا ہے بیٹھ جانا ہوں
---------------------------	----------------------------

کہا ہم چین کو جاتیں، کہا تم چین کو جاؤ	کہا جاپان کا ڈر ہے، کہا جاپان تو ہوگا
کہا کابل چلے جائیں، کہا کابل چلے جاؤ	کہا افغان کا ڈر ہے، کہا افغان تو ہوگا
کہا ہم آؤنٹ پر بیٹھیں، کہا آؤنٹ پر بیٹھو	کہا کوہن کا ڈر ہے، کہا کوہن تو ہوگا

چلو چل کر دکھالیں تمہیں ٹیگہ کی داڑھی !  
 بڑی ہی شان کی داڑھی بڑے ہی زور کی داڑھی  
 نصرتوں کو دیکھتا ہے اور ہنس دیتا ہے دل  
 محو حیرت ہوں کہ آخر کیا ہے میرے دل کے پاس

## سید محمد جعفری

سید محمد جعفری اس دور کے ذہین طنز نگار شاعر ہیں۔ وہ لاسور میں پیدا ہوئے، یہیں بچے بڑھے اور اب ایک ذہن دار افسر ہیں۔ ان کی طنز، یہ دماغیہ شاعری ہماری معاشرتی کمزوریوں کے لیے ایک بہرجم آئینہ ہے ع  
دہی کہتے ہیں جو کچھ سامنے آنکھوں کے آتا ہے۔

ان کے طنز میں تلخی نہیں نرمی ہے، علیت بھی ہے اور خور بھی، وہ افزا کی تحقیر نہیں کرتے بلکہ اداروں اور اجتماعی زندگی کی غامبول پائنگلی رکھتے اور اپنے دور کے سیاسی سماجی اور معاشرتی حالات پر کچھ اس انداز سے ہنستے ہیں کہ پڑھنے والا مزے لیت اور ان کے ہمنوا ہو جاتا ہے۔ وہ غالب اور اقبال کے معرعوں سے فائدہ اٹھا کر اپنے شوخیوں میں رہے ہوئے ذوق کی بدولت ظرافت میں دلاوری اور انوکھا پن پیدا کرتے ہیں۔ اسی لیے ان کے طنز میں سنگستگی اور زندہ دلی ہے، وہ جن نظام کے کل پرزہ ہیں۔ اس کے خلاف بھی متواتر احتجاج کرتے رہتے ہیں۔ لال قیہ، مروتی موٹی سفارشی، نمائش، سیاسی نعرے، غرض اور ریاست کے سجدے۔ لوگ کا کردار، آزاد شاعری، یو این او جینیو کی طرآن غرض کوئی چیز ان کی زد سے باہر نہیں۔ وہ جب ان اقتدار پسندوں کو دیکھتے ہیں جن کا مصلحت اور سادات کے سیاسی نعرے لگانے خشک ہو جاتا ہے، لیکن ان کا عمل میسر بھی اس کے سر اسر خلاف رہتا ہے، تو وہ اپنی نظم ”ذریروں کی نماز“ میں نماز ”میں نماز کے خالص سیاسی اور خود غرضانہ پسوڈوں کو اجاگر کرنے کے لیے یوں طنز کرتے ہیں۔

عید انجی کی نماز اور وہ انہو کثیر جبکہ اللہ کے دربار میں تھے پاک و ذریہ  
وہ مصلوں پہ مستط تھے بحسن تفتدیر تھے ”ریزرو“ ان کے مصلے یہ مسدا کبیر

آج کل یہ ہے نماز اور کبھی وہ تھی نماز

”ایک ہی صوف میں کھڑے ہو گئے محمود و ایاز

صوف دل میں کھڑے تھے جو خدایان مجاز یہ امیر اور یہ غریب اور یہ نشیب اور یہ فراز  
تجہ سے لے خاتون کل چھپ نہیں سکتے یہ راز تو حقیقی، وہ مجازی مجھے دونوں سے نیاز

”آگ کبیر کی سینوں میں دبی رکھتے ہیں“

کبھی رکھتے ہی نہیں اور کبھی رکھتے ہیں



عطر میں ریشمی رد مال بسایا ہم نے ساتھ لائے تھے مصلیٰ وہ بچایا ہم نے  
دور سے چہرہ دزیروں کو دکھایا ہم نے ہر بڑے شخص کو سینے سے لگایا ہم نے  
”پھر بھی ہم سے یہ لگہ ہے کہ وفادار نہیں

کون کہتا ہے کہ ہم لائقِ دربار نہیں

ذکرِ خطبے میں وزیروں کا جو پایا ہم نے آسمانوں کو زمینوں سے ملایا ہم نے

کعبہٴ دلی کو صنم خانہ بسایا ہم نے سامری کی طرح پھڑوں کو بچایا ہم نے

خوگرِ پیکرِ جس ہے انسان کی نظر

نہ لیتا کوئی ان دیکھے خدا کو کیوں کر

یہ بول، ایں، اُد کی کارگزاری پر تجزی سے بہتر طرزِ شاید کسی اور نے نہ کی ہو کہ صرف دو بندہ لاطفرِ فراخ ہے جس نظم کی پوری مضامین مآب  
کے مصرعے جس آیتِ مآب سے جگلا رہے ہیں اس کی داد نہیں دتی جاسکتی ہے

یہ، ایں، اُد کے پیٹ میں سائے جہاں کا درو ہے وعدہٴ فردا پہ ٹٹلنے کے فن میں فرد ہے

مگر چہ پڑا فلسطین میں خود اپنی نزد ہے ایسی قوموں سے خفا ہے جن کی رگت زرد ہے

تن اچھا فیصلہ کرتا رہا کشیر کا

و کاغذی ہے پیر، بن ہر سپیکر تصویر کا

ٹالنے اس کے گزشتہ کارناموں پر نظر وادی کشیر کے قلعہ کو نہ لاکس قدر

فیصلہ کا وقت جب آیا تو بولا حیدر گرنے توں سوتے میں اس کے پاؤں کا لہرہ مگر

ایسی باتوں سے وہ ”مہرو“ بدگماں ہو جائے گا

یہ نہیں سوچا کہ یہ نام جہاں ہو جائے گا

مجھ نے کراچی کا نقشہ بھی اس کے تہیتی خدو خال میں پیش کیا۔ یہ خدو خال اگر مسخ کیا خیر ہیں تو اس میں مجبزی کا کاکا تصور، صرف دو تین بند دیکھیے،

اے کراچی کھل اور کھلی کے دیر بہہ ڈٹیں      سب کو یہ دو تئیں ملتی ہیں تجھ سے تخفیت  
اور شہیدِ ناز ہو جلتے ہیں لگلوں پیر ہیں      کب تلک ہم سے تغافل کب تلک یہ گناہیں

سرد مری اور گرمی کا تری کیا آسرا

سندھ صوبہ کی وزارت کی طرح موسم ترا

تیرے بازاروں کی ردنی اور شہروں میں کہاں      حسن سے شرانگے کچھ جاتی ہیں اکثر بھلیاں  
پردل وحشی کو لکنتی نہیں پھر بھی اماں      آکے لٹ جاتا ہے بازاروں میں بھولا پسلاؤں

پھر نہ دُخل کام آتے ہیں نہ کوئی داؤ پیچ

ساری دنیا ہے مرضِ عشق کی آنکھوں میں پیچ

میں ترے نقار جلنے میں بہت سی بولیاں      اس میں چپ میٹھی ہے تنہا طوطی شیریں بیاں

یعنی وہ اردو جو ہجرت کے آئی تھی یہاں      جنگِ آمادہ ہیں اس یلگم سے گھر کی بانیاں

اس کی قد و منزلت سے دل تڑا بیگٹھے

دیگھوئے اردو بھی منت پذیر شانہ ہے

بھینگوں کی ہڑتال کا ایک نظر دیکھئے

بھینگوں کی آجکل ہڑتال ہے      کمتر و مہتر کا تینلا سال ہے

گردشِ دوران نے ثابت کر دیا      رفیعِ حاجت بھی بڑا جبال ہے

ضبط کی حد پر کھٹے ہیں شیخ جی      سانس کھینچے ہیں مگر ٹل ہے

پیت پکڑے پھر ہے میں سیٹھ جی      جیسے دعوتی میں بہت سال ہے

اٹھیا دسے رک سکتا نہیں      اپنا اپنا نامہ اعمال ہے

ہر گلی کوچے کی اپنی جھیل ہے

ہر جگہ دہلی میں نین تال ہے

اب کلرک کے کردار کا مطالعہ کیجئے

خالق نے جب ازل میں بنایا کلرک کو      لوح و قلم کا جلوہ دکھایا کلرک کو  
کسی پہ پھر اٹھایا بٹھایا کلرک کو      افسر کے ساتھ پن سے لگایا کلرک کو

مٹی گدے کی ڈال کے اس کی سرشت میں

داخل مشقوں کو کیا سر نوشت میں

چیرا سی خلد میں جو بلائے گیا اسے      حوڑ نے کچھ مذاق کیا کچھ ملک ہنسے  
حیران تھے کلرک کہ کیسے بُرے بھنسے      ہاتھ نے دی صدا کہ یہ کچھ دن میں بے

آدم کارف ڈرافٹ ہے کب تک ہنسی گے تم

اپر دو جو کے آیا تو سجدہ کرو گے تم

جنت کو گرچہ ناز تھا اپنے میمن پر      سخاوت کی زندگی کا سمارادھن پر

ٹی اسے وصول کرنے کو اترا زمین پر      نفی کلرک لکھا تھا لوحِ حسین پر

ابلیس راستے میں بلا کچھ سکھا دیا

اترا فلک سے تھرڈ میں انٹر لکھا دیا

## ظریف جبلیوری

۲۶ دسمبر ۱۹۱۲ء کو مقام کٹنی وضع جبلیوری میں پیدا ہوئے۔ والدین نے حامد رضا نام رکھا، لیکن بچپن ہی سے ظریفانہ شہرت لے کر بدلت ظریف مشہور ہو گئے۔ نسیم بہت پوری رشتہ میں ان کے دادا کے چھوٹے بھائی تھے۔ ظریف اپنے دلن ہی میں ہمدی اکلینزنگ سرب میں لازم ہیں۔ غزل، نظم، بالی، قطب سب کچھ کہتے ہیں اور مصرعوں میں جادو بھر دیتے ہیں۔ ان کی نظموں میں جنگ اور ہندستان، اور وطن، غریبا، یکک شاعر وغیرہ مشہور ہیں۔ نمونہ کلام حسب ذیل ہے۔ تمام اشعار میں جنگ، آزادی، سیاست پر طنز اور چھڑ چھاڑ ہے۔

ہماری قبر کے تختے چراگے کہتے ہیں      بے کنٹرڈل کی مگر ٹی گراں نہیں معلوم؟

پھانسی منصور کو لگائی ہے      وہ سمجھتا ہے نیک مائی ہے

فردن تک در کھلے ماہ صیام میں      اور وا اگر نہ تھا تو تمہارا ہی در نہ تھا

عشق میں اور کیا ہو جس دوام      ہجر خود اندامیان ہے پیارے

سم آپ ہوں گے نہ ہو گا عدد ربے کی کمی      کہ جیسے تانگے میں اک بم نہیں تو کچھ بھی نہیں

آپ کی یاد بن گئی اکیر      خاک میں مل گئی ہماری یاد

سناہنگا ہے تو بھرتے کے سکتے ہی تھی      نوٹ اور وہ بھی پھٹا ہو مجھے منظور نہیں

کیا نمک اٹھ گیا زمانے سے      پھیکا پکوان کھا رہا ہوں یں

کیا نمک پاشی کرے جب ہے نمک پر کنٹرڈل      ہنس رہے ہیں زخم دل خالی نکداں دیکھ

حقین درست ہو گئیں منگائی کے سبب      سب بیوقوف جنگ میں چالاک ہو گئے

کیا سیاست ہے کہ ہیں وہ جنگ سے بیزار بھی      غیر کی جانب بھی ہیں اور غیر جانب دار بھی

کپڑا رو پوش ہے عربانی چھائیں کب تک      چند اک دن میں نگہ گئی بھی اتر جلے گی

کیڑا اگر لے تو گریباں بھی چاک ہو      کیسے پھردن میں چلے گئیں کیسے بُرے  
میسرے بالوں سے وہ سُنبھتے ہیں      ان کی زلفوں میں بچن گیا ہوں میں  
دھونڈتے ہیں وہ میرے بچوں کو      سنگ در پر بڑی کھدائی ہے  
اک غیر تھا کہ پانچا دس سال کی سزا      اب کوئی درمیان میں حائل نہیں رہا  
میں تو پست ہی ہوں گامزن سے ہاں تو کہہ      آخر عدد وعدہ ہے یا تیس ماٹھاں ہے

زاہد و رند دونوں ہی کیساں ہیں      اپنی اپنی مگر طبیعت ہے  
ترسے ایمان کی نیا بھٹکی پھرتی ہے زاہد      کبھی کوثر کی موجوں میں کبھی لنگا کے دھاروں میں  
مغل کی عنایت سے ظریف سخن آرا      وہ داد ملی ہے کہ کھایا نہیں جاتا  
اُن کے لئے کو جو پوچھا تو تنک کر بولے      تم تو سنتے ہی نہیں کہہ تو دیا عید کے دن  
پڑھتے پڑھتے ہو گئے کالج سے بھی ادویچ ہم      نوکری کرنے کا بھی اب ہم کو ڈرجا تارہا  
ریائے طرافت میں طوفان کچر ایسا ظریف اُٹھ آتا ہے      اشعار ہمارے سن سن کر سب ہی ہا ہا کرتے رہے  
شب فراق جسے عاشق میں کہتے ہیں      وہ رات خود نہیں آتی بولی جاتی ہے ۔

بھرم عاشقان دیکھا جو دروازے پر وہ بولے      ہمیں یہ ٹیم تو آں انڈیا معلوم ہوتی ہے  
ہوا کو ایجوکیشن جب سے رائج انڈیا بھر میں      ہر اک تعلیم گاہ اندر سجا معلوم ہوتی ہے

مجھے دفتر سے تو فرست ہی ملتی تھی      گنہ پھر کب کیے آخر کار کا بتیں میں سے  
بتایا اس طرح پُر لطف قصہ اپنی الفت کا      فساد تھا کسی کا اپنی باتیں ٹھونس دیں میں نے

عشاقِ سلف میں اور ہم میں تعلیم کے باعث فرق یہ ہے  
وہ ہجر میں بدیا کرتے تھے ہم ہجر میں گایا کرتے ہیں

جسے چاہیں اپنا دل دیں کر یہ دل تو ہے ہمارا  
 ، سدو کا اس میں جھگڑا نہ تمہارا کچھ اجبارہ  
 تجھے مر کے بھی نہ پھوڑوں کہ ظرافت زندہ دل ہوں  
 اسے یوں سمجھ لے ہدم تو نہی ہے میں گنارہ

وہ دل میں گھس رہے ہیں اور میں محسوس کرتا ہوں      کہ سنگاپور میں جاپان داخل ہوتا جاتا ہے  
 الفت کے مجھے جو دکھانے لگا ہوں میں      ناصح کو راہِ عشق پر لانے لگا ہوں میں

جھکانے کو ہر دم پہ سر کو جھکا دوں  
 ناشنس کا سجدہ عبادت نہیں ہے

## ضمیمہ جعفری

سید نیر جعفری بھی اس دور کے اچھے طنز و مزاح نگاروں میں ہیں۔ آپ سلائیہ کالج لاہور کی پیدادار اور خیرازہ کے ابتدائی لکھنے والوں میں سے ہیں۔ ان کی نظم ”بلے الاٹ منٹ“ کا ایک بند دیکھیے۔

فول مہاجرین پر تازہ ٹکھار دیکھ      مونکھوں کے تاز دیکھ نظر کی بہار دیکھ

موڑ پر اڑ رہا ہے وہ ٹکا کھار دیکھ      ہے دیکھنے کی چیز اسے بار بار دیکھ

اے مرحبا یہ حسنِ ادا اے الاٹ منٹ

ان کے طنز و مزاح کا ایک اچھا نمونہ ”مورتوں کی کسلی اور وزارت“ ہے۔ اس میں ایک زخمی مزاحیہ مجلس کا نقشہ پیش کر کے نسوانی نفرت کے بعض مخصوص رجحانات پرچٹ کی گئی ہے۔ چند بند تو یہ طلب ہیں۔

بولا کو تو دیکھو نہ گھٹ نہ پاتا      فقط اک غرارہ فقط ایک چپاتا

نہیں کچھ بھی نامِ خدا آتا جاتا      بحث ہاتھ میں بیسے دھوپن لاکھاتا

ادھر ممبری چھڑ گئی ممبری سے

ادھر طفل رونے لگے گیلری سے

بہ آواز شور و شغب بولتی ہیں      بہ اندازِ عذیبہ و غضب بولتی ہیں

نہیں بولتی ہیں تو کب بولتی ہیں      پر جب بولتی ہیں تو بے بولتی ہیں

شہادت کی بخشش تباہی پر ہے

کبھی ناک پر ہے کبھی گال پر ہے

بہیوں میں گوٹے کناری کی باتیں      بہو کی کفالت شہادی کی باتیں

پڑوسن کی پرہیزگاری کی باتیں      غرض ہر بیابانی کنواری کی باتیں

بیسٹ اور ٹائی پریسٹ ہو رہی ہے  
مگر عطر و ریشم کی ہٹ ہو رہی ہے

## فرقت کا گوردی

غلام احمد فرقت کا گوردی ایم اے، بھی اس دور کے تحریف نگاراں کی صف میں شامل ہیں۔ آپ دہلی کالج میں تاریخ کے پچھراہیں  
آپ کی مندرجہ ذیل کتابیں اس وقت تک شائع ہو چکی ہیں۔

۱۔ ملوا (تہقید)

۲۔ ناروا و ترقی پسند مصنفین کے خاکے،

۳۔ صدف و ہفت (مزا حیرت منان کا مجموعہ)

۴۔ اردو ادب میں طنز و مزاح (تاریخ اور تمام مزاح نگاروں پر تبصرہ)

۵۔ مردہ ولی خاک جیا کرتے ہیں (مزا حیرت منان کا مجموعہ)

مداوا اور ناروا میں آپ نے جدید شاعری کا خاکہ اڑایا اور ترقی پسند شاعروں کے کلام کی پیروڈی کر کے ان کے رنگ کو اتانیز  
کر کے پیش کیا ہے کہ مصیبت کی حد تک پہنچا دیا ہے۔ اس لحاظ سے آپ کی تحریفات کا دائرہ بہت تنگ ہے۔ اکثر مقامات پر شعوری  
کاوش کی زیادتی اور غرافت کی کمی نظر آتی ہے اور نظمیں محض نقل بن کر رہ گئی ہیں۔

ناروا کا ایک نمونہ دیکھیے۔ سلام بھل شہری کا تعارف کراتے ہوئے لکھا کہ آپ سلام ہیں اور آپ کی شاعری دیکھ کر ہے۔ سر دست آپ  
کی شاعری پر تنقید کے دبیز پردے پرے ہوئے ہیں۔ لیکن جب یہی شاعری اردو میں باقاعدہ ترجمہ ہو کر آئے گی تو یقیناً ایک اضافہ ہوگی  
اس وقت دنیا ہمارے اس فوجانہ شاعر ادیب اور مفکر کے سب سے کا صیح اندازہ لگانے کی۔ وغیرہ“ ان کی ایک نظم کی پیروڈی اس طرح  
کرتے ہیں۔

## بنگال کی رقاصہ

نچے نچے - پائل کے بغیر

جسم غریباں ہی رہے -

شعلہ افشاں ہی رہے -

نچے نچے -



بھوک اور موت کا رقص

میرے بنگال کا رقص

تلپے سوچتی کیا ہیں۔ اٹھئے

آپ بنگال سے کب آئی ہیں

نغمہ و رقص کا پس کربن کر

جسم کو بیچنے۔ پتھر بن کر

تلپے۔ تلپے

میں پاگل ہوں

یوں ہی بکا کرتا ہوں۔ !

## راجہ مہدی علی خاں

دوبہر کے جب شوالے زندگی اور سماج کے چھپے ہوئے ناموروں پر تیز نشتر چلانے کا آغاز کیا۔ ان میں راجہ مہدی علی خاں کا نام بھی لیا جاتا ہے۔ وہ مولانا خضر علی خاں کے خاندان سے تعلق رکھتے اور سید انشی شاعر ہیں۔ ان کی والدہ شاعری کی دنیا میں ج. ب. صاحب کے نام سے معروف ہیں۔ راجہ مہدی علی خاں اہلسانہ عالمگیر مفتہ و ارجیام، تنذیب نسواں اور پھول وغیرہ کے اداروں میں کام کرنے کے بعد آل انڈیا ریڈیو میں چلے گئے تھے۔ اب تک وہ ہیں۔ مضارب ان کی تصنیف ہے جس کی نظموں میں بقول ڈاکٹر ذریعہ آغا، بعض متاع کو طشت از جام کے خواب پرستوں کی ذہنی اڑان کو روکنے کی ایک واضح سعی نظر آتی ہے۔ مثلاً ان کی نظم جو راہ خدا، میں اگر دعا کی مذہبیت کو نہ نظر بنایا گیا ہے، تو کہنے کے آئسو میں محبت کی کسی مذہبیت کو رسوا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ بلکہ جب وہ ان باتوں سے ذرا ہٹ کر ٹھوس متاع کی طرف متوجہ ہوتے ہیں، تو اچھی پہلے آپ "اور" طلاق "جیسی تحقیقات معروضہ جو دین آسنے لگتی ہیں اور طنز کی فشر تیز تر پہنچاتی ہے۔ لیکن اس کے سلسلے میں راجہ صاحب کی بہترین نظم "ایک پالم پر ہے، جس میں انسانی خوبی اور جرأت سے سماج کی بعض دلچسپ رسوم کے مضحک پہلوؤں کو بے نقاب کیا ہے۔ میری دانست میں اس نظم کی حیرت انگیز کامیابی کا راز ان نامور لیوں میں بھی ہے۔ جو بڑی ہی کے الفاظ اور کردار سے پیدا ہوتی ہیں۔"

بہت خوب صورت بہت نیک تمناہ ہزاروں جوانوں میں بس ایک تمنا وہ

کسی سے بھی رکھی نہ اس نے عداوت      کہ بیٹہ تھا اس زوجوں کا شرافت  
ہمارے محلے میں وہ جب بھی آتا      خدا اس کو بخشے ہمیں مل کے جاتا  
نہ رو رو کے بے حال ہوا دہن تو      نہ کر اس قدر آہ رنج و محن تو !  
وہ جنت میں خوشیاں منائے گامت رو      وہ حوروں سے اب دل لگائے گامت رو  
وہ آخر ہمیں بھی تو تھا جاں سے پیارا      مگر دے لیا ہم نے دل کو سہارا  
نہ کر بین اتنے نہ رو اتنا پیاری

ہمارے کیلچے پہ چلتی ہے آری

رضیہ ذرا گرم چادر تو لانا      ذکیہ ذرا ٹخنہ ڈاپانی تو لانا  
بہت خوبصورت بہت نیک تھا وہ      ہزاروں جوانوں میں بس ایک تھا وہ  
منگنا ذرا شوربا اور حنا لہ      بڑھانا ادھر کو ذرا یہ پیالہ  
ہمارے محلے میں وہ جب بھی آتا      خدا اس کو بخشے ہمیں مل کے جاتا  
پڑا ہے پلاڈ میں گھی ڈال دے گا      خدا تو ہی حافظ ہے میرے گلے کا  
دہن سے کہو آہ اتنا نہ روئے      بھاری نہ بیکار میں جان کھوئے  
اری بوٹیاں تین سالن میں تیسے      یہ پچھڑا لکھا تھا مقدر میں میسے  
بہت خوبصورت بہت نیک تھا وہ      ہزاروں جوانوں میں بس ایک تھا وہ  
دہن گھر میں چورن اگر ہو تو لانا      نہیں تو ذرا کھاری بوتل منگنا

نہ کر بین اتنے نہ رو اتنا پیاری

ہمارے کیلچے پہ چلتی ہے آری

راجہ ہمدی علی خاں کی ایک اور نظم "اس سداور اسی سے" بھی ملاحظہ فرمائیے۔ اس سے کسی قسم کی کٹہہ چینی کیے بغیر اور حقیقت کے تضادم کو محض دو تصویروں کی صورت میں پیش کر کے کامیاب طنز کی گئی ہے۔

زمین کے چاند ترا حسن آسمانی ہے      ہر ایک جلوہ ترا اک نئی کہانی ہے  
زہے نصیب کہ تو ہومری شریکِ حیات      ہوتیے جلووں سے رنشدہ زندگی کی رات  
ہے میے اُچھے ہوئے گھر کو آتھ ر ترا      تو اے بہار اے آکے رشکِ غد بن  
گھر آؤں گا جو پرستِ مہو کے میں بے حال      نہال دل کو کویں گے یہ تیرے پھول سے گال  
گلے میں ہونگے تیرے ہار میری بانہوں کے      چمک اٹھیں گے تنکے تری نگاہوں کے  
کوسے کی زندہ عجی تیری نشیں گفتار      مے چمن میں ہمیشہ ہے گاحسن بہار  
کھلے گی دل کی کلی روح شادماں ہوگی      بہشت ہوگی اسی گھر میں تو جہاں ہوگی  
قدم نما و فرد آ کہ خانہ خانہ نشت

(۲)

خدا کے واسطے کھو لو بھی آکے دروازہ      میں کتنی دیر سے باہر کھڑا ہوں چیخ رہا  
اگر علیل نہ ہو آپ کا مزاج شریف      تو چکھا جھلے ذرا اٹھ کے کیجئے تکلیف  
یہ چار پائی مری ٹیڑھی کیوں بچھائی ہے      بھلا کتنی یہ کیوں فرخش پر گرائی ہے  
الہی کون یہ پانی کاٹے گا اتنا بل      خدا کے واسطے کرنل کو بندے کا ہل  
چپا تیاں میرے اللہ سب کی سب کچی      تمام عمر ہی شاید ہوگی تم بچی  
بس اٹھ بھی اگئی ایسا بُرا تو حال نہیں      یہ مجھ غریب کا گھر ہے یہ ہسپتال نہیں  
دبا دے پر مے اٹھ کے اٹھ بھی ادا اٹھ دست

# خوجی

رقن ناتھ سرشار

اس افسانہ (فسانہ آزاد) کی اصل شخصیت آزاد ہے... اس کے ساتھ خوجی ایک مسخرہ ہے جو ایک بیڑ باز نواب کے معاصروں میں شامل تھا۔

”خوجی یا خواجہ بدیع الزماں یا خواجہ بدیع ایک انہی شخص ہیں جو بڑے بڑے گمراہ اپنے آپ کو جوان اور کبھی بالکل لڑکا سمجھتے ہیں کمزور اتنے کہ اگر ہوا چھو جائے تو گر پڑیں۔ دبلے پتلے ایسے کہ کوئی بچہ چپت جڑے تو سات لڑکیاں کھائیں بد صورت اس قدر کہ کوئی دیکھے تو ڈر جائے مسخرہ سمجھتے یہ ہیں کہ میں نہایت موٹا تازہ، نہایت طاقتور، نہایت خوبصورت ہوں حوصلہ ایسا کہ ہزار مرتبہ اپنے چہرے کاٹیں مگر غم ٹھونک کر کپڑے لڑنے کو ہر دقت تیار ہیں۔ ساتھ ہی مقلندہ کی کا دعویٰ ہے۔ حالانکہ پرے درجہ کے یوگوف میں آپ خیر سے شام بھی ہیں اور کسی جگہ تک سے نیک طالعہ بغیر نہیں رہتے فارسی خوب بولتے ہیں انہی خوب کہیں تو سمجھ ہی میں نہیں آتی بات بات پر قہر دیاں نکالنا آپ کا خاص وصف ہے حالانکہ قرد کی کبھی خواب میں بھی شکل نہیں دیکھی۔ بہادری کا یہ عالم ہے کہ مارتوں کے پیچھے اور بھانٹوں کے آگے بہت بہت کی اور وہ بھی عمر میں ایک مرتبہ تو ڈرتے ڈرتے کسی مردے کے ناک کان کاٹ لئے۔ غرض کہاں تک بیان کیجئے۔ خواجہ صاحب کی ذات میں دنیا بھر کی بہترین حماقتیں جمع ہو گئی ہیں۔

... خوجی اپنی آدمی، رڈ کی کا نام سنتے ہی ہکا بکا ہو گئے۔ ناتھ پاؤں کاپنے گئے کہ خدا ہی خیر کرے۔ ہم سمجھے تھے کہ دل لگی کرتے ہو۔ یہ کیا معلوم تھا کہ سچ منگ تو بڑا چڑھا کر بھاگا ہی چاہتے ہوں میں تم لاکھ عالم و فاضل بھی چڑھ کرے ہی تو ہو۔ ابھی بعد چھوڑ آٹھ دن کی تو پیدائش آپ کی اور دعویٰ یہ کہ رڈ کی جا کر وہ سیوں سے لڑیں گے اسے تیری قدرت۔ میں ہوش کی دوا کر دے مقل کے ناخن لو۔ ایک ذرا سی چنے کے برابر گولی پڑے گی تو میں اس سے مر جائے گا۔ آپ کو کبھی موسے پر جانے کا شاید اتفاق نہیں ہوا۔ اسے میں خدا بھلا مانس کو نہ لے جائے۔ غضب کا سامنا ہوتا ہے۔ وہ گولی پڑی یہ مر گیا۔ گھوڑے کی پیشانی پر جی وہم سے گرا۔ واپس واپس کی آواز بادل کی کرک کی طرح گونجی ہے۔ قریب سپاہی کھڑا ہے اور ایک دفعہ ہی لوٹ گیا۔ توپ کا گولہ آیا اور اٹھارہ آدمیوں کو گرا دیا۔ گولہ بیٹھا اور بہتر کھڑے... دس دس آدمیوں کو دیکھتے ہی دیکھتے اڑا دیا گویا پیدایں نہیں ہوئے تھے۔ اور جو کہیں تلوار چلنے لگی تو آواز اڑے جان جاتی ہے... سو بھی دہاں جانا کچھ خال جی کا گھر تھا راجی ہے۔ اسے تو بے ارادے تو بے خدا بھلا مانس کو جنگ کے میدان سے پھانے۔

میں خوجی میں ایک وصف یہ تھا کہ بے سوچے سمجھے اے دیکھے لڑ پڑتے تھے۔ چاہے اپنے سے دو گنا چوگن ہو یہ جیٹ ہی جانیں گے

عصی کا یہ خاصیت ہے کہ جب آتا ہے کمزور پر۔ مگر میاں خوبی کا نرالا تھا۔ ان کو جب غصہ آتا تو شر زور پر جوان کو اٹھا کر پھینکے۔ تو اٹھارہ لڑھکیاں کھائیں، چاہے کچھ مرکل جلے مگر یہ برنائیں چھوڑتے۔

دوسرا وصف یہ تھا کہ پٹ پٹا کر بھاڑ پونچھ کے اٹھ کھڑے ہوتے تھے مگر ممکن کیا کہ ذرا ان کریں وہی تیور وہی دم و خم۔ کسان نے اتنی بڑی گستاخی کی کہ ان کی ٹٹوی کو ان کے سامنے اتنا مارا کہ اس کا بھرکس ہی نکل گیا پھر بھلا ان کو تاب کہاں؟ آفتاب مچھینکا اور ترڑے لگتے گئے۔ وہ گنوار آدمی اور انتہا کا کرارا۔ یہ دبلے پتلے مہین آدمی ہوا کے جھونکے میں اڑ جائیں۔ اس نے ان کی گردن دلوچی اور گد سے زمین پر پھینکا۔ پھر پھینکے کی کوشش کی تو کسان کی جوردان سے پٹ گئی اور گئی ہاتھ پائی ہوئے۔ اس نے ایک گھونسا جمایا اور ان کے پٹے کو پکڑ کر پھینکا تو چادر ان کے سنانے چلت۔ وہ تھڑر سید گئے ایک ادھر ایک ادھر اور کسان کھڑا منس رہا ہے کہ یہ مہرا دوسے جیت پادوت ناہیں یو مشٹے سے کاٹے لے بھلا۔ کسان کی جورد تو ٹھٹھک ٹھٹھک اور پیٹ پاٹ کر چل دی۔ آپ نے بکا دنا شروع کر دیا قسم بابا جان کی جو کہیں چہرہ پاس ہوتا تو اس وقت ان دونوں کی لاش پھڑکتی ہوتی۔ وہ تو کئیے خدا کو اچھا کرنا منظور تھا کہ میں اپنے زور میں آپ رہا دوں اتنی قزولیاں بھونکتی کہ عمر بھر یاد کرتے۔ بات ترے کی نابکار کھڑا تو رہ گیدی دوزخی....“

خوبی اور ایک ڈاکٹر کی دو دو چوبیس :-

”خوبی :- (ڈاکٹر سے) کیوں میاں ڈاکٹر کہاں ہیں اس وقت؟

ڈاکٹر :- آپ اپنا مطلب کیئے۔

خوبی :- اجی تو تم سے کیا واسطہ۔ عجیب قطع کے آدمی ہو، دخل در معقولات دینا کیا معنی تم بس اتنا بتا دو کہ ڈاکٹر کہاں ہیں؛

ڈاکٹر :- لا حول ولا قوۃ

خوبی :- لا حول ولا قوۃ

ڈاکٹر :- کوئی ہے نستر لاؤ ہم ان کی خبریں لے۔

خوبی :- کوئی ہے ٹھہ لاؤ ہم ان کی خبریں لے۔

پکوند :- اجی کیا بک بک لگاتی ہے۔ یہی تو ڈاکٹر صاحب ہیں میاں۔

خوبی :- آداب عرض کرتا ہوں....“

سرا میں بے بھاد کی پڑیں مگر خوبی کی اکثر فوں دہی رہی :-

ایک دن پچھلے پیر سے کھٹھوں نے میاں خوبی کا ناک میں دم کر دیا.... انہی آدمی.... ایک دفعہ چینگ میں آئے تو ان حضرات نے پنڈیوں کو بھڑکی طرح بھینچوڑ کھایا اور انہوں نے چینگ سے چوٹکتے ہی غل جمایا.... تو اس یاس کے لوگوں کی نیند حرام ہو گئی چور کا گمان ہوا۔ لینا جانے نہ پائے چور چور چور۔ ارے میاں کہاں؟ کدھر؟ کس رخ؟ لینا پکڑ لیا ہے۔ دیکھو پکڑے رہنا، بھی مسافر ہو تیار.... سرا بھریں بھڑپا ہوا ہے.... میاں خوبی نے بولینا جانے نہ پائے۔ چور۔ چور کی آواز سنی تو خود ہی غل چمانا شروع کر دیا کہ ہائیں ہائیں! خبردار جانے نہ پائے.... او چور او گیدی ٹھہرا رہا! یہ خبر ہی نہیں.... کہ یہ تنگدہ حضرت ہی نے چمڑا ہے.... تہہ تو حضور کا ناشاد اللہ پون اچھا کا اور دم خم یہ کہ.... قزولی کی حضرت عمر بھر صورت جی نہ دیکھی ہوگی مگر بات بات پر قزولی اور

قرابینے کی فکر رہتی ہے کوئی اس سفر سے اتنا پوچھے کہ اب قرابینے کا مین کہاں؟ شیر خیز باندھے آپ نے کس کو دکھیا! قزول کی کس کی کمر میں نظر آئی مگر ان کو یک دینے سے مطلب ہے خبر میں خوشی ہو کر مائے تو پھر کٹ سے اٹھ کھڑے ہوئے اور پاک ہی پڑے... گلا بھار بھار کے جلا رہے ہیں کہ لینا... لینا... بچے تو بھیساری کو ڈپٹ لیا اور فرمایا کہ تو ہی چور ہے۔ بھلا بھلا بکرا ہے۔ بھیساری نے کہا میں کچھ خبر ہے ہوش کی باتیں کرو۔ اتنے میں آپ نے دوڑنا شروع کیا۔ بیک میں سوچ رہی کہ چور آگے بھاگ جاتا ہے دوڑتے دوڑتے ٹھوکر جو کھاتے ہیں تو اڑا اڑا دھوں میں خوشی کرے بھی تو کہاں جہاں کھانا کے منبے رکھے تھے۔ گرنا تھا کئی ہنڈے چکنا چور ہو گئے کہاں لے لکھا رکھو۔ چور۔ اٹھتے کھتے کہ اس نے ان کو روک لیا اور پکارنا شروع کیا کہ دوڑ دو چور کا پچا لیوں... سب کے سب دوڑ پڑے کوئی دنگ لے چکے کوئی بد گھماتا ہے کوئی لکڑی بلاتا کوئی ٹھٹھٹھنا چھری رات گھٹا ٹوٹ اندھیرا چڑھ چھایا ہوا کسی کو کیا معلوم کہ یہ چور ہے یا میاں خوشی... بے بجاؤ کی حضرت پر پڑنے لگیں یاد لوگوں نے دنگ لے کے ہاتھ لگائے... خوشی کی سٹی بھولی... خوب پٹ پٹا پٹے تو ایک مسافر نے کہا بھی ذرا شہر تو یہ خوشی میں ہوا اس کو ٹھری میں پانچ سات دوسرے تھے ہوئے ہیں جو چارخ بلایا گیا تو معلوم ہوا کہ تیرہ صدی کے باقیئے میاں خوشی ہیں....

الغرض میاں خوشی کی جان بچائی مگر کپور مر لکل گیا۔ آخر خبر اٹک ہو گئے۔ جب لوگوں نے چپت گاہ کو خوب سہلا دیا تو میاں خوشی چلے....

”اب خوشی صاحب جھوٹے ہوئے چلے آتے ہیں اور بڑبڑاتے جاتے ہیں کہ ہات ترے گیدی کی بڑا آزاد بنا ہے... مردود چار پائی پر پڑا خر خر کیا اور ہماری خبر یہی مین لی... بڑبڑاتے ہوئے میں آزاد کی گلی تک پہلے آئے۔ مگر آنکھوں کے اندھے نام نین سکھ اٹھا بھی نہ سوچا کہ آزاد کھڑے ہیں۔ جب قریب پہنچے تو میاں آزاد نے یوں کہا... خیر کم تو دیکھے گا میں دینا۔ اب یہ بتاؤ کہ ہاتھ پاؤں تو میں نوٹے۔“

خوشی :- ہاتھ پاؤں! ہر بندہ۔ یہ لوہے کی سلاخیں ہیں۔ آپ اس وقت ہوتے تو دیکھتے کہ بندہ درگاہ لے گیا کیا جو سر دکھائے۔ پچاس آدمی لپیٹے ہوئے تھے... ایک کم نہ ایک زیادہ!

راوی :- درست اس وقت آپ کو اتنا ہی ہوش تھا کہ آدمی گئے بیٹھتے.... مارے چپتون کے بولا تو گئے تھے۔ مگر بے حیا کی بلا دور بھاڑ پونچھ کر پھر موجود۔

خوشی :- واللہ میں اس وقت پہلے ہی بنا تھا.... بس یہ کیفیت تھی کہ دس آدمی شانے کو اور دس ہی اس شانے کو بچڑے ہوئے تھے اور میں جو پھر ان کو کسی دئی دھم سے زین پر لگا کسی کو کولے پر لگا کر مارا کھٹ سے چھپر کھٹ کی پٹی پر۔ دو چار میرے دعب میں آئے تھے پھر ہتھرا کے گری تو پڑے۔ دس پانچ کی بڑی سیلی پکڑا چور کر دی۔ یہ ڈھکیلی کھائی وہ بورا۔ اُدھر بھرا۔ بروسائے آیا۔ اس نے بنیا دیکھا جو منہ چڑھا ’منہ کی کھائی... خدائی بھریں کوئی ایسا جیوٹ آدمی دکھا تو دیکھے راوی :- خدائی ہجر کا حال تو خدا ہی کو خوب معلوم ہے مگر اتنی گواہی تو ہم بھی دیں گے کہ آپ سارے جیائے غیرت جتنی خورا

سرا بھریں تو اس سر سے اس سر سے نکال کوئی نہیں نظر نہیں آتا اس ڈینک پر پھنگاراً جس طرح پینک نے کھار سے میاں خونی کی حرمت کرانی اسی طرح اس کے حسیل خواب کی ایک ملازمہ ہوا زعفرانی نے روٹی کی طرح قوم کے رکھ دیا اور اسی پینک کی بدولت کابھی ہوس بھی ہو آئے اور نہ جانے کہاں کہاں جا پھنسے اور درگت بنوائی۔ دل پر نہ بار ہوا زعفرانی کا خوف بیٹھ گیا جہاز پر سوار ہونے کی شرطوں میں جہاں یہ خوف نمایاں ہے وہاں آپ کی دوسری دلچسپ خواہشیں بھی ظاہر ہوتی ہیں جو ان کے کردار کا ایک اہم جز ہیں۔

پہلی شرط :- قردی ہم کو ضرور لے لیجئے اور ایک قرابینچہ بھی ہمارے پاس رہے۔

دوسری شرط :- برس بھر کے صرف کے لئے انیم اس جانب کو دیجئے میں اپنے لادے لادے پھروں گا۔ دہدہ جائیوں پر جہانیاں آئیں گی اور بے موت انسانیں جو جاؤں گا آپ تو عورتوں کی طرح نشتے کے عادی نہیں مگر بندہ درگاہ بلانیم پئے ایک قدم نہ چلیں گے۔ وہاں پر دیں میں انیم لے یا نہ لے کہاں ڈھونڈتے پھریں گے۔

تیسری :- آتا بتا دیجئے کہ وہاں زعفرانی کی ڈنڈہ پیل دیوئیاں تو نظر نہ آئیں گی تو بندہ ابھی سے رخصت ہوتا ہے۔ خدا حافظ۔ اب فوہ اللہ کیس کیس کے لاس لگائی ہیں اور کیا تان تان کے کئے بازی کی ہے کہ متین ہی نکال ڈالا۔ روح پر صدمہ ہے وہ اندر دھچ چوتھی :- سرائیں ہم اب تمام غرہ اتریں گے اور جو جہاز پر کھار ہوئے تو ہم بس دُوب ہی مریں گے۔ اچی اتفاق ہے۔ ہم کھربے کا دمی بھاری بھر کم کہیں پاؤں پھیل گیا اور ایک آدھ بندہ اٹوٹ گیا تو کھار انجو و بھجری الٹ کر دے گا بندہ کھاروں کی صحبت آج سے لفظ پانچویں :- جس نہیں کہ صحبت میں بڑا داتے ہوں گے وہاں ہم نہ جائیں گے نہ جائیں گے۔ اس میں لالہ نہیں کہہ ہوں یا لالہ بلدیو۔ اچی بڑا ز تو پھرے زین کے گز۔ سب کہیں گھوما چاہیں مگر ہم بہت دیکھ بھال کر جائیں گے۔

چہٹی :- جہاں آپ چلتے ہیں وہاں کابھی ہوس تو نہیں ہے کہ گدھے کے دھوکے میں کوئی ہم کو کان کپڑے کا بخی ڈاؤس پہنچائے ذرا یہ نشت کر لیجئے گا۔

ساتویں :- ٹو پر ہم سوار نہ ہوں گے اس میں چاہے ادھر کی دنیا ادھر ہو جائے۔

آٹھویں :- بیٹھے پلاؤ در نہ کیوں۔

نویں :- ہم کم میاں خونی نہ کہنا۔ جناب خواجہ صاحب قتل کہا کیجئے۔

دسویں :- مور پے پر ہم نہ جائیں گے بس باورچی خانہ کا انتظام ہمارے تعلق رہے اور لوٹ ماریں کو کچھ بھی اٹھائے وہ بھی ہماری قوت میں رکھا جائے گیارہویں :- حسن آرا کے نام ایک خطا دوزد لکھنا اور ہر خطا میں ہماری طرف سے بندگی بلکہ دعا۔

بارہویں :- گولی کھانے کے تین گھنٹے قبل اور مرنے کے دو گھنٹے پیشتر ہمیں اطلاع کر دینا۔

تیرہویں :- جو ہم خدا خواستہ حنت میں داخل ہوں تو لاش کو ہندوستان پہنچانا اور جہاں والد مہرور کی لاش دفن ہے وہاں ہی دفنانا لیکن ہم کو خود ہی نہیں معلوم کہ پدر بزرگوار مرے کب اور دفنائے کہاں گئے اور تھے کون؟ آپ ذرا پتہ لگا لیجئے گا اگر ان کی قبر نہ ملے تو

کسی قبرستان میں جا کر جو سب سے بہتر قبر بنی ہو ایسی اسی کے قریب ہم کو بھی دفنانا اور مکہ دینا کہ ان کے والد ماجد کا مزار شریف ہے۔ چودہویں :- چپک کے وقت ہم کو ہرگز نہ چھوڑنا۔ اس وقت یہاں استغراق کی کیفیت ہوتی ہے اتنی شرطیں قبول ہوں تو خیر۔ ورنہ نہ خونی نہ میان کالو

# حاجی بعلول

نصرتی سجاد حسین

حاجی صاحب نے سفر حج کی رحمت تو خدا خواستہ کبھی خواب میں بھی نہ اُٹھائی تھی، ہاں ماس کوک کی بدولت ہزار ہا بندگانِ خدا کو اللہ کے گھر کا چالان ضرور دلوا دیا تھا یہی حق کیشن آپ کے نزدیک گھر بیٹھے کم سے کم ایک حج تو ہوسا کر دینے کو کافی تھا پس اگرچہ ہمارے حضرت خدا کی عنایت سے صرف بمبئی تک کے حاجی تھے، مگر یہ سزا یا مقبول ہوا تھا کہ واپسی کے بعد ہی سے خلعت نے بے سوچے سمجھے بعض چند زم زمیوں، سرے کی کنکریوں، خرموں اور تین تولہ روغنِ بلساں کی چاٹ، مسعودیہ یا کی نکالیف، نانداؤں کی مہربانی و ربائے شوریٰ کہانی، جہاز دیوں کی چند اصطلاحوں اور بدوں کی چند بدسلوکیوں کے قصے سن کر سبز حلقے، نیلی پوشاک اور درواری ڈالھی عین پہلہ اور چلنے خلی کو جمیع فرقے سے ادا کرنے کی دستاویز پر بصداق ظن المؤمنین خیرا۔ مبشر مستند باضابطہ سرٹیفکیٹ یافتہ حاجی اور وہ حاجی جس کو حج اکبر نصیب ہو چکا ہو زبان رکھا تھا۔

اس لقب نے کچھ تو لوگوں کی لاپرواہی اور ضعیف الاقدادی اور بہت کچھ حاجی صاحب کی برنس نفیس سی بلین سے ایسی شہرت حاصل کی تھی کہ نام نامی، اہم گرائی کا جزو ولا ینفک ہو گیا تھا۔ اگر کوئی اونٹن شاہی بلین کا کابل بدون اس مقدس شاخ کے نام لیتا تو سننے والوں کو اس کی بے ادبی پر سخت برہمی و ناخوشی ہوتی اور خود بدولت تو جامعہ تعلیم سے باہر نیلی پیلی آنکھیں بھرا کر کی چھپکیاں، ڈالھی کے بال دھیل کی نوٹھیں، چہرہ آفتاب ملک عرب کی طرح تمنا یا ہوا مند پر غر خلتا کی طرح کھٹ بے پایاں مزاج میں مدوجزہ کی بلا خیزی، جریب بیڑنی نے کر بلا احرام و عفرہ اس پراس طرح جھپٹ پڑتے کہ صفا اور مردہ کے دوٹنے و لے پھیدی رہ جاتے اور اگر نصی منی مانگوں پر تدفی چال کے ہاتھوں اس تک دسترس نہ ہو سکتا تو رومی جہا میں تو کسی طرح تامل نہ فرماتے اس تکلیف فرمائی اور اہتمام بلین کا سبب صرف ترغ ذائقہ تھا بلکہ غصے کا بنا بھی ہوتا تھا جو آپ کے والدین خصوصاً والد بزرگوار اور جناب مولوی بدال دہی صاحب پر آتا تھا جنہوں نے پیدائش سے کئی سال قبل بمبئی کی بھلو و غیر تمل لڈ کر آپ کا نام نامی ایسا رکھ چھوڑا تھا جس کی خرابی مادر مشفقہ بڑی آنا اور محلے کے گستاخ بازاری لوٹوں کے ایسی ہوئی تھی کہ بدون لفظ حاجی لگائے نام لینا بافتاحی جہور نہایت گنج فرا دیا گیا۔ نیچر نے بھی صورت مشکل بنانے میں توجہ خاص مبندول رکھی تھی مثل اور لوگوں کے آپ کی تعمیر تحکیم ادا کے سپرد نہ کی تھی، بلکہ دست

خاص کی صنعت تھی۔ سر اگرچہ چودہ اچے کے دوسے بال دو بال ہی زائد تھا مگر گدی کی جانب بہت اونچا ماسوالال کی چڑھائی کی طرح، پیشانی کی طرف دھلا ہوا، پیشانی پست، نیچے کی جانب جھکی، ابرو پھوٹے، مگر بے چین اور کاواک۔ آنکھوں پر مثل سبانا غس پوش لگائے



نوا بھرے۔ یعنی شاید ملت فرمت سے ایسی مختصر تھی کہ باس معدوم، مختص صرف تہ خانے کے روشن دان اور کاب جیوٹا نیچے کا جبرائیل و خدائے آگے کو ابھرا رخساروں کی پڑیاں بڑی اوپر کے بہ نسبت نیچے کی بوٹی بڑی اس پر رسولی و ارحمی نور علی نور، چہرے کو نوک دار بنائے ہوئے، بتی گردن اس قدر مختصر کہ ریش مقدس باایں ہرہا مختصر آرزوؤں کے گنج شہیداں (یعنی سینہ) پر جوار بکش بازو اور ہاتھ فی الجملہ دبے شانے، ڈھیلے و انگلیاں مکھنوں کی مہین لکڑیاں، شکم مبارک کا بیضاوی دور سینے سے سوا انگلیں جھوٹی موٹی اور پر کا دھڑ بڑا وازہ خودی کی طرح پودہ جی چال۔ یوں تو حضرت کے انسان ہونے میں کے عمل شک ہو سکتا ہے؛ مگر مورخین حکمت اساس میں اختلاف تھا۔ منقول بہ نظر اختصار از راہ انسانیت آپ کا سلسلہ نسب ہاشما نہ و سفط حضرت آدم سے ملاتے اور معقولی انسان اور بوزینہ کے سلسلہ گسرہ کی ایک کڑی بتاتے مگر اس میں کلام نہیں کہ بردت غیظ و غضب جب حاجی صاحب لب پاں خود رہ کھول کر کسی آفت زدہ پر چوٹ کرتے۔ اس وقت ڈارون کے مسئلے کی ضرورت تعدیق ہو جاتی....

.... فرائض مذہبی کے ادا و قضا کا کیا بھی کھانا کھوں کچھ ضرور نہیں۔ ہاں کبھی کبھی اگر ایسی بلاؤں میں پھنسے تو صرف ایک کلی پر کھانا کر کے بے وضو نماز ادا کر لی جائیے مہینوں کی چٹی ہو گئی۔ تارک الصلوٰۃ کے لازم سے بچے۔ رمضان سے اور آپ سے باپ مارے کا بیڑا... آپ جانے اس طرح مجسم ظرافت و قدوم مہینت زورم سے پلک جلیے اور خوش طبع مزاجوں کے پرائیوٹ جمع کو نوکر خالی رہ سکتے تھے، بڑا ہی بے ضابطہ وہ جلسہ ہوتا تھا جہاں حضرت رونق افروز نہ ہوتے اور انتہائی جھیک بے مزہ وہ مغل شمار کی جاتی جس میں آپ اپنی معشک صورت دسیرت سے چہل پہل نہ پیدا کرتے۔ پریڈنٹ چیئرمین اور اسپیکر آئین یا آئین مگر حضرت ضرور صدر کرسی پر ڈٹے ہوں گے۔ درباب نشا و تمنا شائے اہل مغل سبوز جمع بھی نہ ہوتے۔ بلکہ ابھی فراش ٹیکرے شامیلے کی ڈوریاں کھینچ رہے ہیں فرش کی شکن نکال رہے ہیں اور آپ کی سواری ڈھیلکی کرتی آہ پچی۔ پھر عطف یہ کہ دنیا کا کوئی مندر معاملہ آپ بلا واقفیت و اجازت پھندیت، مہر کی طرح ہونے کا موجود ممکن نہ تھا کہ کوئی تجویز پیش ہو اور آپ مخالفت یا کم سے کم ترمیم پیش نہ فرمائیں۔ مغل میں گانے والوں کو بے وقت چیزوں کی فرمائش سے زحج کر دیتے۔ جمع کا وقت اور شام کلیان کی فرمائش دو پہر رات اور بھر دیں پر اصرار... اگر کبھی کوئی صدا پسند آئی تو تجربے کی تال در نہ۔ جب تک گانا سننے سارے جلیے پر اعتراضوں کی بوچھاڑ فرماتے بہت۔ کن ریبا اتنے بڑے کر عمر بھر آپ کو سارے گانا پادھانی کے موضوع لڑکے ادراک کی دیانت زانی راگ راگنی کس جانور کا نام ہے۔ اس پر نالک ہونے کا دعویٰ کہ واجد علی شاہ اور محمد شاہ پیا آپ کے نزدیک طفل و بستان....

## لیکچر

صبح گجروں جبکہ تاد روز یعنی شمس عام افروز نے نثار گیتی پر چوہ شام لگائی، اعلان کر دیا کہ ہر عاملی و دروازہ، بنون و دیوانہ محانت گاہ دنیا کی سیر و تفریح کو نکلے... اعلان ہو گیا خلق خدا کی ملک بادشاہ کا آج پانچ بجے شام کو جناب بے بجاری القاب، مولوی قاضی، مفتی، انجمنی، سیاح، جہانیاں جہاں گشت جہان دیدہ حاجی بلق العلی صاحب کی مدنی رقم مکھنوی قوطا کے



اور جلا جلا کر لطف اٹھاتے ہیں (دفعہ سات منٹ) کیا نام کریں آپ سے کہوں بات یہ ہے جو خیال کرنا چاہیے کیا نام کر (دفعہ پانچ منٹ) ہاں تو میں کیا کہتا تھا؟ ایک آواز آگے آئی آیت۔

.... حاجی۔ بھر کیا نام کہ اس میں کسی کو کام ہر سکتا ہے؟

تامر و سخن نہ گفتہ باشد      عیب و سزائش نہ گفتہ باشد  
در بیشہ گمان بمرکز غایت      شاید کہ پلنگ خفتہ باشد

کیا نام کہ دیکھو ویل بر سر ٹوٹ ایک ادنیٰ سی بات کو کتنے بڑھاتے ہیں اور مقدمہ والوں کا کتنے روپیہ ہر باد کرتے ہیں اور ایک بات اور کہوں۔

آتا جاتا کچھ نہیں کرنے چلے تقریریں — مقدمہ نہ سمجھتے ہیں نہ بوجھتے اور صلاح دے دیتے ہیں۔ بمقدمہ چوپٹ کراہتے ہیں بلکہ عرضی و عریٰ تک صبیح نکھنا نہیں جلتے۔ مال کا ہلے گال کا پیچھے۔ خدا کی عنایت سے ایک دفعہ اس ناچیز حاجی کو اتفاق ہوا پس ایک صاحب نے ایسا دلوایا کہ تھا نہ ملی کیا نام کر کتنا چڑھے اونٹ کاٹے (دفعہ تین منٹ) پس یاروں ان سے دور بھاگو۔ یہ سب روپیہ کھا بیٹے ہیں آدمی ٹٹک کہاں سے لے سب تو سوت نہ پاس کو لی سے ٹھٹھٹھا کہتے کرتے خرچ ہو تکتے (دفعہ سات منٹ) کیا نام کہ عدل نے قرآن میں فرمایا ہے میں تمہارا رازق ہوں۔ وہ تو کھانے کو دے ہی گاسب کچھ کھانے کو پیدا کیا نہیں، مگر جو چاہا۔ اناج اور مہرہ ترکاری، گھاس، پیوس، جھگڑ پھاؤ، دریا خیر بھیرٹھے۔ چیتے۔ لومڑی، کتا، بلی، غنای آلا، رگبھا مکند بان، تو کس کس بات سے انکار کر سکتے ہو، شکر کر دیا نام کہ شکر سے

ادیم زمین سفرۂ عام ادست      بریں خوان یفا چہ دشمن چہ دوست

اور اس نے تمہارے واسطے کیا نام کہ گھر بار مکمل کچھ۔ چھپرل (چھپر کچرل)، جھوڑے۔ چمان بھٹ، باغی سب دیئے ہیں رہو اور اس کی نعمتوں پر شکر بھجو۔ (دفعہ لاشماہی)

کچھ تو اس مقولہ تقریر: زعفران زار کشمیر کے اثر اور کچھ طول طویل سکوت سے لوگ سمجھے جلتی گاڑی میں روڑا اٹکا۔ اسپتج نام شد کار حاجی نظام شد۔ کئی منٹ انتظار کر کے کئی جلد باز آتے کھڑے ہوئے اور باوجود حاجی صاحب کی ہاں ہاں کے جلسہ خودی بخواست ہو گیا کریسوں، بچوں کی چرن چوں سے حاجی کو دھشت توکوں کے اس طرح آتے کھڑے ہونے پہلے مد فطرت ہوئی، خیالات میں براگندگی ہندیان زبان میں بڑی گنت آئی اور بڑی بات یہ کہ دو ایک نے یہ صداسانی حضرت اب تکلیف نہ فرمائیے۔ جلسہ بخواست ہو گیا حاجی نے پھر ایک دفعہ دارمسی پر ہاتھ پھیرا۔ صرۂ داغ کے کونے سے ٹوٹل ٹال کر ایک آدھ ریزنگی نکالی۔ مگر نقادان سخن و صیرفیان اسپتج فہم و فراست کے دیوارہ نکل جلتے کے خوف سے دکان بڑھ چکے تھے بھور و ناچار سکۂ قلب کی طرح واپس دل ہی میں رکھ لی۔ اور دلہنے بائیں نیچی نظروں سے دیکھتے دو مال سے منہ پونچھے، فنج کو چیرتے نہایت ناخوش و برہم چیتھڑوں سے جان سے نکھاسا طرح رفو بکیر ہوئے کہ دوست احباب نیاز مند سب تلاش ہی کرتے رہے۔

# بیچا چھکن نے تصویر ڈانگی

امتیاز علی تاج

بیچا چھکن کبھی کبھار کوئی کام اپنے ذمے کیا لیتے ہیں گھر بھر کوٹنگی کا ناچ بچا دیتے ہیں، آجے لوٹے، جا بے لوٹے یہ کہو۔ وہ دھجو۔ گھر بازار ایک ہو جاتا ہے دو دیکوں جاؤ پرسوں پرے روز کا ذکر ہے دکان سے تصویر کا چوکھٹا لگ کر آیا اس وقت تو دیوان خانے میں رکھ دی گئی کل شام کہیں چچی کی نظر اس پر پڑی ہوئیں۔ چھکن کے ابا تصویر کب سے رکھی ہوئی ہے، خیر سے بچوں کا گھر ٹھہرا کہیں ٹوٹ جھوٹ گئی تو بیٹھے بھائے روپے دو روپے کا دھکا لگ جائے گا۔ کون مانگے گا اس کو؟

”ٹانگتا اور کون میں خود مانگوں گا۔ کون سی ایسی جوئے شیر لانی ہے، رہنے دو میں ابھی سب کچھ خود ہی کئے لیتا ہوں“ کہنے کے ساتھ ہی شیروانی اتار بیچا تصویر مانگنے کے روپے ہو گئے، امانی سے کہا۔ ”جوری سے دو آنے پیسے لے کر نہیں آئے۔“ ادھر وہ دروازے سے نکلا، ادھر موڈ سے کہا۔ ”موڈ! جانا امانی کے پیچھے۔ کیس توین اپن کی ہوں میںیں۔ بھاگ کر جا۔“ جا بھو اسے راستے ہی میں۔ ”یعنی تصویر مانگنے کی داغ بیل چڑ گئی اور اب آئی گھر بھر کی شامت۔“

نہنے کو بیکار راہ نہنے جانا ذرا میرا سہجوا لے آنا۔ بڑا جاؤ اپنے بے تے میں سے جنتی نکال لاؤ اور میری ہی کی ضرورت بھی تو ہوگی ہم کو۔ ارے بھائی تلوار ڈرام جا کر کسی سے کہہ دیتے سیر ہی یہاں آکر دکھاؤ۔ اور دیکھنا وہ کلڑی کے نہنے والی کرسی بھی لینے آتے تو خوب ہوتا۔ جیٹن بیٹے! چائے پی لی تم نے؟ ذرا جانا تو اپنے ان بمائے میرا قریلی کے گھر کہنا ابانے سلام کہتے اور پوچھتے آپ کی ٹانگ اب کیسی ہے اور کیسے وہ جو ہے نا آپ کے پاس کیا نام ہے اس کا۔ اے اے بھول گیا۔ پھول تھا کہ ٹول۔ اللہ جانے کیا تھا، خیر وہ کچھ ہی تھا۔ تو یوں کہہ دیجو کہ وہ جو آپ کے پاس آکر ہے نا جس سے سیدھ معلوم ہوتی ہے، وہ ذرا دے دیجیے تصویر مانگنی ہے جا بھو میرے بیٹے! پر دیکھنا سلام ضرور کرنا اور ٹانگ کا پوچھنا نہ بھول جانا۔..... یہ تم کہاں چل دیے ہو؟ کہا جہرے ذرا میںں ٹھہرے رہو۔ سیر جی پر روشنی کون دکھائے گا ہم کو؟ آگیا امانی اے آیا میںیں؟ مودا مل گیا تھا، تین تین اپنچ بھکی ہیں نا! پس بہت ٹھیک ہیں۔ اے دولتی منگوانے کا تو نیل ہی نہ رہا۔ اب کیا کروں؟ جانا میرا بھائی جلدی سے۔ ہوا کی طرح جا اور دیکھو میں گو، سو اگر ہو سکتی۔ نہ بہت موٹی ہوئی ہو تینی۔ کہہ دینا تصویر مانگنے کو چاہیے ہے۔ لے آیا؟ اور دو کہاں گیا؟ دو دو میںاں! اسی وقت سب کو اپنے اپنے کلام کی سوجھی ہے یوں نہیں کہہ کر ذرا ہاتھ بائیں۔ یہاں آؤ۔ تم کرسی پر چڑھ کر مجھے تصویر بچھڑانا۔“

یعنی صاحب خدا خدا کر کے تصویر مانگنے کا وقت آیا مگر ہوئی شنی بیچا اسے اٹھا کر ذرا وزن کر رہے تھے کہ ہاتھ سے چھوٹ

گئی۔ اگر کشیدہ چور ہو گیا، سچی ہے، کہہ کر سب ایک دوسرے کا منہ پٹکنے لگے، چنانچہ کچھ تخفیف ہو کر جن کا منہ شروع کر دیا۔ وقت کی بات انگلی میں کشیدہ چھو گیا، خون کی تلی بندھ گئی، تصویر کو بھول اپنا دواں تلاش کرنے لگے۔ دواں کہاں سے ملے؟ دواں تھا شیردانی کی جیب میں شیردانی، اتار کر نہ ملے کہاں رکھی تھی، اب جناب گھر بھرتے تصویر لٹائے، کا سامان تو قاتی پر رکھا اور شیردانی کی کٹھ پڑ گئی، چچا میاں کمرے میں ناپتے پھر رہے ہیں۔ کبھی اس سے ٹکر کھاتے میاں کبھی اس سے۔ سارے گھر میں سے کسی کو اتنی توفیق نہیں کہ میری شیردانی ڈھونڈ نکالے، طرہ طرہ لایے، نگوں سے پالا نہ پڑا تھا۔ اور کیا جھوٹ کہتا ہوں کچھ؟ چچھ آدمی ہیں اور ایک شیردانی نہیں ڈھونڈ سکے جوابی پانچ منٹ بھی تو نہیں ہوئے میں نے اتار کر رکھی ہے۔ بھیڑے.....

اسے میں آپ کی جگہ سے بیٹھے اٹھنے ہیں اور دیکھتے ہیں کہ شیردانی یہی بیٹھے ہوئے تھے۔ اب بھار پکار کر کہہ رہے ہیں۔ اسے بھی رہنے دینا، لگتی شیردانی۔ ڈھونڈ لی گئے۔ تم تو آجھوں کے سامنے ہی بیٹھے ہو تو نظر نہیں آتا۔ آدھے گھنٹے تک انگلی بندھی بندھا رہی، نیا کشیدہ ملگو کر چمکنے میں جڑا اور تمام تھکے کرنے پر دو گھنٹے بدھ تصویر لٹانے کا مرحلہ درپیش ہوا، اوزار آئے سیرچی آئی، چوکی آئی، شیخ لائی گئی، چچا جان سیرچی پر چڑھ رہے ہیں اور گھر بھر (س میں) ماما اور کہاری بھی شامل ہیں، انہم ڈانرے کی صورت میں، ادا دینے کو کیل کاٹنے سے میں کھڑا ہے دو آدمیوں نے سیرچی پکڑی تو چچا جان نے اس پر دم رکھا، اور پیچھے، ایکسٹنڈ کر سی پر چڑھ کر نہیں بڑھائیں، ایک قبول کر لی۔ دوسرے نے ہتھوڑا اوپر پٹچا، سنبھالا ہی تھا کہ شیخ ہاتھ سے جھوٹ کر پیچھے گر پڑی، کھسائی آواز میں بولے آئے لو۔ اب کم نیت شیخ چھوٹ کر گر پڑی، ادیکھنا کہاں گئی؟ اب جناب سب کے سب گھنٹوں کے بی تھول تھول کر شیخ تلاش کر رہے ہیں اور چچا میاں سیرچی پر لکھنے مسلہ بڑھ رہے ہیں، لی؟ اسے کم نہ تو ڈھونڈی؟ اب محک تو میں سو مرتبہ تلاش کر لیتا، اب میں رات بھر سیرچی پر کھڑا کھڑا سوکھا کودن لگا، نہیں ملتی تو دوسری ہی دے دو اندھو؟

یہ سن کر سب کی جان میں جان آتی ہے تو پہلی شیخ ہی مل جاتی ہے، اب شیخ چچا جان کے ہاتھ میں پہنچتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے اس طرح میں ہتھوڑا غائب ہو چکا ہے۔

”یہ ہتھوڑا کہاں چلا گیا؟ کہاں رکھا تھا میں نے؟ لا حول و لا قوۃ! آؤ کی طرح آٹھیں پھانٹے میرا منہ کیا تک رہے ہوا ست آدمی اور کسی کو معلوم نہیں ہتھوڑا میں نے کہاں رکھ دیا۔

بڑی بیسیبوں سے ہتھوڑے کا شراخ نکالا اور شیخ کو لٹنے کی نوبت آئی، اب آپ یہ بھول بیٹھے ہیں کہ مہینے کے بد شیخ کاڑنے کو دیوار پر نشان کس جگہ کی تھی۔ سب بادی بادی کر پی چڑھ کر کوشش کر رہے ہیں کہ شاید نشان نظر آجائے۔ ہر ایک کو ایک الگ نشان لکھا دیا تھی، پچا سب کو بادی بادی آؤ گدھا کہہ کر کسی سے اتار جانے کا حکم دے رہے ہیں۔ آخر پھر جیتی کی ادا کو لٹنے سے تصویر بانٹنے کی بد کو بارہ بانٹنا شروع کیا، مقابل کی تصویر کو لٹنے سے نہیں اچنے کے واسطے برقی بولی تھی۔ بارہ اور بارہ اور کے اچے اور؟

بچوں کو زبانی صاحب کا سوال ط۔ باؤاؤ بلند علی کرنا شروع کیا اور جواب نکال تو کسی کا کچھ تھا اور کسی کا کچھ، ایک نے دوسرے کو منہ دیا، دن تو تو میں نہیں، میں سب بھول بیٹھے کو اصل سوال کیا تھا۔ نئے سہرے سے ماپ لینے کی ضرورت نہ لگتی۔

اب کے چچا جیتی سے نہیں مانتے، سچی سے مانتے کا ارادہ رکھتے، یہ میری بی بی بی بی سے دے کا نادرہ بنا کر کشی کا سرا کو لٹنے تک پہنچنے

کی کوششیں ہیں: یہ کہ کتلی باقر سے جھوٹ جاتی ہے آپ ایک گراں پختہ ناپا جانے میں کہ ان کوششوں میں زمین بر آیت میں کہنے میں سارا دکھا تھا، اس کے نام گناہچی جان کے جوہر سے کہ لخت جھونکا کر دم خٹکے ہو جاتے ہیں

اب جب کہ زبان سے جو نیچے ہوئے الفاظ نکلے ہیں سننے کے قابل ہوتے ہیں مگر یہ دوک دین میں اور کہتی ہیں "دینی فکر کا نہیں تو اس  
موجودی کا خیال کرو۔"

بہت دشواری کے بعد حجاجان اور سرخو گھرانے کی بدستین کرتے ہیں۔ مابین دھرت اس سید بخ رکھتے ہیں اور دائیں ہاتھ سے ستورہ سجھاتے ہیں۔ پہلے ہی چوٹ ہو کر تے تسمیع ہی ہاتھ کے انگوٹھے پر۔ آپ سنی کر کے ستورہ جھڑو دیتے ہیں۔ دیکھنے انکر کرتے کسی کے یاؤں پر ملے ہوتے اور غوغا اور مار ڈالا شروت ہو جاتی ہے

مجلسِ بلیں کرتی ہی۔ یوں میچ گاڑنا، کوسے نوٹے سمجھ دینے، خبر دے دیا کیجیے، میں بچوں کو کہہ کر کے چل گیا کروں۔  
درمیں تو۔

چچا نام ہو کر جواب دیتے ہیں۔ یہ عورت ذات بھی بات کا بطلان نہ لیتی ہے۔ یعنی مولا کیا جس پر یہ طعنے دیئے جارہے ہیں؟ بھلا صاحب کلان نوب۔ آئندہ ہم کسی کام میں دخل نہ دیا کریں گے۔

اب نے سر سے کشتن خضر معنی: تیغ پر دوسری چوٹ بوڑھی توس کا بستر نرم تھا پوری کئی پوری میخ اور آدھا چھوڑا دیوار میں اڑ رہا تھا ایک میخ ٹوٹا ہے دیوار سے نکلے گا کہ جہت دلی ہو تو چپک کر رہ جائے۔

اس کے بعد از سر نو مثنوی اور سنی لٹریچر کی کئی اور نئے کائناتیں کھلیں۔ عکبر سترہ مثنوی اور کئی آدمی زنت کا مکمل ہوگا کو خدا خدا کر کے تصویر بن گئی۔ وہ بھی کیسی، نیڑی سی، بیک اور اتنی بیکل ہوئی کہ بے اب سر پرانی کتب سر پر آئی۔ پیاروں حرف گو گز سحر دیوانہ کی یہ حالت گویا چاند ماری ہوتی رہی ہے۔ پچا کے سوا باقی سب فنکار تھیں۔ چوڑا خندان جمید دہائیہ، اب آخری سطر بھی پسے دم سے جوتہ رہے ہیں تو کمان غریب کے پاؤں پر پاؤں۔ غریب کے ڈبل تھی۔ تڑب تو پاؤں کی بیجا اس کی بیخ کن کردار اسرا سیمہ تو ہوئے۔ مگر پل بھر میں دماغی ہاتھ پیر کر بے اتنی سی بات تھی لگ بھی گئی۔ لوگ اس کے ستری جوا پاکرے تھے۔

# مرزا جی

ایم۔ اسلم

مرزا جی جو نپرب میں بیٹے محلوں کا خواب دیکھا کرتے اور گچ قدوں کی دنیا دل میں لے رہتے مدت سے دماغ میں یہ خیال سما رہا تھا کہ یہ کمینوں کے کاجنٹ بہت دقت کھاتے ہیں۔ بس اس وقت اسی دھن میں گئے رہتے کہ کسی طرح یہ کمینے کے ایجنٹ ہو جائیں۔ آخر ایک دوست کے توسل سے یہ آرنڈ پوری ہو گئی۔ اسی روز سے ہوائی قلعہ تعمیر ہونے شروع ہو گئے۔ پہلے ماہ کی آمدنی کا بجٹ تیار ہونے لگا دن بھر کچھ سے یہی بحث رہتی۔ کبھی کبھی دونوں میں تکرار بھی ہو جاتی اور کبھی ادوس پڑوس والوں کو بھی دخل دینا پڑتا۔

کمینی والوں نے تمام ٹیشپ و فراز کجا دیئے تھے۔ کہ کامیابی کے لئے دوسرے سے کچھ اس قسم کی باتیں کرنی چاہئیں کہ وہ آسانی سے مانل ہو سکے۔ سوچنے لگے کہ سب سے پہلے کسی پرکندہ ڈالیں۔ اتفاق سے ایک سوداگر سے کچھ عیدک میاںک تھی۔ لوگ انہیں خان صاحب کہتے تھے۔ چنانچہ قرعہ غالب انہیں کے نام پڑا۔ جیتتے ہی اس کے ہاں جا چکے۔ باتوں باتوں میں اس نے پوچھا۔

”سنا ہے آپ بید ایجنٹ بن گئے۔ کہنے کچھ کامیابی کی ہوئی؟“

آپ مسکرا کر بولے۔

”آپ جانتے ہیں ہم ٹھہرے سپاہی لوگ یہ قلم گھیسوں کے کام بھلا ہم کیا جائیں۔ کمینی کے بخر صاحب بہت روز سے مجبور کہہ رہے تھے۔ ان کی بات روز کر کے۔ آخر ماننا ہی پڑا۔“

”بہت اچھا کیا آپ نے؟ خان صاحب نے کہا۔ دقت بھی کئے گا اور روپے بھی ملیں گے۔“

اسی خیال سے تو آج آپ کی خدمت میں حاضر ہوا ہوں۔

ارشاد:۔

”مخوبات کہنے کی تو نہیں مکن ذاتی امتعات کے پیش نظر کہیں بغیر چارہ بھی نہیں۔ آپ نے ذرا مسکرا کر اور دو ایک بار کلیں جھکا کر کہا۔“

”اں! اں! کئے؟“

”گستاخی صاف! ہم کئی روز سے آپ کو کچھ مصغیل ساد کچھ رہے ہیں۔ کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے کوئی موڈی مرض اندر ہی اندر

گھن کی طرح آپ کو کھانے جا رہا ہے۔۔۔“

”میں کیا ہے؟“ خان صاحب ٹوک کر بولے۔ ”یہ آپ کیا فرما رہے ہیں۔ میری صحت تو بہت اچھی ہے۔“

صاف فرمائیے؟ آپ بولے۔ یہ غصہ احساس کی بات ہے۔ ہمیں معلوم ہے کہ قدرت نے آپ کو ہدایت پر جبر کی طاقت عطا کر رکھی ہے۔ لیکن نیاز مندوں کی کوئی بات ادھر نہیں رہ سکتی۔ آپ نے شاہرگاہ کو دل کو دل سے راہ ہوتی ہے۔ آپ ہزار چپا ہیں۔ لاکھ ہٹتے چپکے نظر آئیں لیکن چہرہ کسی وقت دل کے راز و مخفیات بھی کر دیا کرتا ہے۔ ہم اپنی عزت کی قسم کی کر کے ہیں کہ ہمیں جب آپ کے پیارے پیارے بچوں کا خیال آتا ہے تو اس وقت جو ہم پر گزرتی ہے وہ کچھ ہم ہی جانتے ہیں۔

”اجی حضرت! خان صاحب نے سکرانہ کر پوچھا۔ کیا ہوا ہمارے بچوں کو؟

قبلہ! آپ نے جواب دیا۔ ہمیں بچوں کا کرکریں نہ ہوئی اور شہر و تہذیب ساتھ لگی ہے۔ آپ یہ نہیں سوچتے کہ نصیب اعلیٰ اگر آپ کو کچھ ہو گیا تو ہمیں مسخوں کا کیا ہو گا۔ زمانے کا رنگ بھی تو آپ سے کچھ چپا نہیں۔ سگنوں کی انگلیں پھرتے دیر نہیں لگتی کہ خدا کے فضل و کرم سے آپ کے دل دولت کا بٹن برتتا ہے۔ لیکن کرامت تو ساری آپ ہی کے ہے۔ میر دولت تو دھلتی جیڑ ہے اس کا کوئی اعتبار بھی نہیں کہ کبھی قیامت تک آپ کی ہی دبیز چوڑے یعنی رہے گی اللہ تعالیٰ قرآن عظیم فرماتے ہیں۔ کل نفس ذالقة الموت۔ اور اتنا تو آپ بھی جانتے ہیں کہ موت کسی کو اطلاع دے کر نہیں آتی کوئی آج کوئی کل۔ اس میں تو کچھ شک نہیں کہ آپ جکبیں رو دیر رکھتے ہوں گے۔ لیکن ننگ جب چاہے دواویہ ہو سکتا ہے اس نے ہمارا مخلصانہ مشورہ تو یہ ہے کہ آپ اپنی زندگی کا بھر ضرور کر دالیں۔ آپ کے مرنے کے بعد پسماندگان کا ایک مقول رقم مل جائے گی اور آپ کے جدا ہونے کا صدمہ انہیں ہو گا اس کی کچھ نہ کچھ تلانی بھی ہو جائے گی۔

”بہت اچھا“ خان صاحب نے بیچھا چھڑانے کو کہا سوچوں گا۔

”لا حول ولا قوۃ“ مرزا جی بولے۔ ”کب سوچیں گے آپ؟ آپ دیکھ رہے ہیں کہ شہر میں دبا چیل رہی ہے۔ اور گورنمنٹ والوں کی چاندی ہو رہی ہے پھر آپ تو ماشاء اللہ کاروباری آدمی ہیں۔ یہ سودا بھی کر دیکھئے۔۔۔۔۔“

”سودا کیا؟“ خان صاحب نے لوک کر پوچھا۔

”اجی واہ! مرزا جی نے سکرانہ کر کہا۔ اس سے بہتر سودا اور کیا ہو گا۔ میں پچیس ہزار کا زندگی کا بھر کر دالیں۔ شاید وہ ایک قسطوں کے بعد ہی واپس نیارے ہو جائیں۔“

”میں آپ کا مطلب نہیں سمجھا۔“

”اجی مطلب تو بالکل صاف ہے۔ آپ دیکھ رہے ہیں کہ آج کل حضرت ملک الموت علیہ السلام جہاز دوپڑے بیٹھے ہیں کون چائے جواب بھی کڑے کر کثرت کی طرح پیٹ پی آجائیں۔“ مرزا جی نے سنجیدگی سے جواب دیا۔

خان صاحب نے سکرانہ کر سر جھکا لیا اور مرزا صاحب نے کہا۔

”موم کا رنگ ڈھنگ دیکھتے ہوئے تو ہم یہ کہیں گے کہ آپ بچوں کی زندگی کا بھر کر دالیں۔ آپ جانتے ہیں بچے کھانے پینے کے معاملے میں احتیاط نہیں کرتے آج کل جس نے کھانے پینے میں بے احتیاطی کی وہ بچے کو تھکا کا ڈنکا بھی بچنے لگا۔ آپ تو ماشاء اللہ بڑے سائے آدمی ہیں۔ اگر آپ سوچیں تو یہ بھی ایک قسم کی تجارت ہی ہے۔ خدا نظر بد سے بچائے۔ لیکن اگر ایک دو کی آہی گئی تو وہ ابرہہ کی کسی کی مجال نہیں کہ دم مارے۔ اگر بچوں کی زندگی کا بھر ہو چکا ہو گا تو گھر بیٹھے آپ کو اتنی بڑی رقم مل جائے گی جو تجارت سے سال بھر سے بھی نہ ملے۔ بچوں کا کیا ہے بچے تو خدا اور بھی دے دے گا۔ دیکھئے حضرت ابوباقی آپ کے سوچنے کی میں کہ سودا گروں میں بھی چشمک ہوتی ہے۔“



اور آپ کو خدائے جو خدایا ہے آپ کو معلوم ہو یا نہ ہو لیکن ہم جانتے ہیں کہ ساری برادری آپ سے ملتی ہے اس لئے آپ کو پانیے کہ دکان اور گھر اور گھر میں جو مال اسباب ہے اس کا بھی تحیر کر دیاں۔ کون جانے کسی وقت کئی حاسد رات کے اندھیرے میں پنگاری ہی ڈال جائے اور سب کچھ جل کر راکھ ہو جائے لیکن اگر تحیر کر دیاں ہو گا تو ایک بار چھوڑ سزاوار ہے۔ اچی دزد ہے۔ آپ کی ہیزا کو اصل سے زیادہ رقم تو آپ کو مل ہی جائے گی، حضرت! آج دنیا میں نہ کوئی قرائنداری کو دیکھتا ہے۔ نہ کسی کے حقوق کا خیال رکھتا ہے۔ آج پردھان وہ ہے جس کے پاس دوست ہے۔ داناؤں کا قول ہے کہ عقل مند کو بس اشارہ کافی ہوتا ہے۔

اس غار سائے تلے ریکائز جو خان صاحب پر ہوا ہو گا۔ اس کے بیان کرنے کی ضرورت نہیں۔

# قاضی جی

شوکتِ تھانوی  
(ادوارہ پردسنگ)

اجمل بر سجناب قاضی صاحب۔ قاضی جی تشریف رکھتے ہیں:

بیوی :- کون اجمل بھائی؟ میں آدمی ہوں دروازہ کھولئے!

اجمل :- داخل ہوتے ہوئے آداب عرض بھالی کہنے کیسے یاد فرمایا تمنا اور ہمارے قاضی جی کہاں تشریف لے گئے؟

بیوی :- کیا تباؤں میں اجمل بھائی میری کچھ میں نہیں آتا کہ آخر میں ان کو سمجھاؤں کس طرح۔ اب یہ دھن سوار ہونی ہے کہ کسی فلم کمپنی پر بندہ بن جائے

اجمل :- "فلم کمپنی پر قبضہ" ان کو کیا معلوم کہ فلم کا سرکہ ہر دو تپا ہے اور دم کدھر؟

بیوی :- یہی تو میں کہتی ہوں کہ فلم کمپنی تو دوسری نیزت زندگی بھر میں کل سے مدینے مٹائے دیجئے بڑے مگر دعویٰ یہ جگہ فلم کمپنی ان کو مل جائے تو جینے یا جانے؟

اجمل :- مگر یہ فلم کمپنی کی سوچھی کیسے؟

بیوی :- اللہ جانے فلم کمپنی گورنری کا دورہ کب سے پڑ گیا ہے۔ دو دن سے نہ جانے کیا کیا خرافات لکھ رہے تھے۔ اب یہ رٹ ہے کہ

فلم کمپنی کے کرچھوڑ دوں گا خدا جانے کیا کیا حیلایا پلاؤں گا یا کرتے ہیں۔

اجمل :- "اور تشریف کہاں لے گئے ہیں؟"

بیوی :- "جاتے کہاں اندر کمرے میں بیٹھے کچھ لکھ رہے ہیں۔ آدمی کچھ سمجھاؤ خدا کرے تمہاری ہی بات سمجھ میں آجائے"

(دونوں جاتے ہیں)

قاضی جی :- "آخہ۔۔۔ اجمل صاحب ہیں۔ بھی خوب آئے ادھر آدھیے پاں میٹھو نہایت ضروری مشورے کرنا ہیں بکرا بیڑے ہے کہ باقرم دونوں

بن گئے۔ درنہ جہاں متیاناس۔ وہاں ساڑھے ستیاناس سہی مگر دوست چمڑا اٹھو گے وہ کہیں تمہارے اس چمڑا کے ذہن میں آتی ہے

تم خدا کی کوئی لیٹن بھروسہ نہ کرنا

اجمل :- "اللہ مبارک کرے مگر کچھ معلوم تو کرنا دقت کیا ہے"

بیوی :- فلم کمپنی کھل رہی ہے۔

قاضی جی :- کھل رہی ہے یا یہ سمجھ کر نہ کھل گئی۔ خدا جانتا ہے کہ اس سے زیادہ نفع کسی کا دربار میں نہیں ہے مٹی سے سونا بناؤ۔ دیکھ لینا یہ دلدہ

دھل جائیں گے دن پلٹ جائیں گے۔ موٹریں اڑنے چھوڑ گئے موٹریں۔ اماں میں تو یہ کہتا ہوں اجمل بھائی کہ زندگی تو ایسا سنے

برباد کردی اور ترکیب اب ذہن میں آئی ہے جب قریب بیرنگ کیے۔ مگر ضرور یاد درست آید۔  
اجمل :- یہ تو درست ہے مگر قبل آپ سے اور فلم کیلنی سے کیا تعلق۔ آپ کو اس کا کیا تجربہ؟

قاضی جی :- بھی پھر دی جنوں کی بات کی تم نے۔ عزیزین بہت سی صلاحیتیں انسان میں ایسی ہوتی ہیں جن کا اس کو علم ہی نہیں ہوتا۔ اگر مجھ کثرت کو اپنی صلاحیت کا پہلے سے علم ہوتا تو میں آج بھلا جوتیاں بٹھارتا پھرتا۔ مگر اس خیال کے ذہن میں کہتے ہی میری تو جیسے آنکھیں کھل گئیں۔ اور اب مجھ کو معلوم ہوا کہ میں دراصل تھالی اس کام کے لئے آپ کو حیرت ہوئی کہ وہی دن یہاں تک کام میں نہ کر رہا ہے کہانی مکمل گئے غم  
اجمل :- ”یعنی آپ نے کھلے ہیں گانے اور کہانی وغیرہ“

قاضی جی :- ”میں تو پہلے ہی جانتا تھا کہ تم کو حیرت ہوگی۔ اسے صاحب مجھ کو خود یقین نہیں آتا کہ میں ایسا قابل ہو سکتا ہوں مگر یہ تو مجھ کو کچھ خدا کا فضل نظر آ رہا ہے۔ ہماری کیلنی کے پہلے فلم کا نام ہوگا۔ استغفر اللہ۔“  
اجمل :- ”استغفر اللہ؟“

قاضی جی :- ”نہیں صاحب یہ تو میں پہلے صاحب کے رنچ دھن کو دیکھ کر کہہ رہا ہوں کہ میں تو فلم کیلنی کی باتیں کر رہا ہوں اور وہ اس طرح مزہ بنائے ہوئے ہیں گویا میں گھاس کھا گیا ہوں۔ یہ چند ہوں۔ یہ پاگل ہو گیا ہوں۔ اسے صاحب اب تک تو خیر میرے متعلق تو کچھ یہ کہتے رہے ایک حد تک ٹھیک تھا مگر اب تو ان کو بخدا غر کرنا چاہئے۔ ایسی بے پناہ صلاحیتوں کا مالک گویا ان کا شوہر ہے۔“

بیوی :- ”میں تو کہتی ہوں کہ خدا جانے میری قسمت میں کھلے کیسے تم روز بروز کہتے ہی جاتے ہو۔ بھلا بتاؤ یہ باتیں میرے ذہن کی کیا نہیں تم نے فلم کے لئے کہانی لکھی ہے تم نے گانے لکھ ڈالے ہیں تو بیچ تمہاری طرف سے بے حد پریشان ہو گئی ہوں کہ خدا جلنے میرے مقدس کیا لکھا ہے۔“

قاضی جی :- ”ملاحظہ فرمائیے آپ کی حماقت، خیر تم مجھ کو پاگل ہی سمجھو۔ جس وقت لوگ تم کو میری بیوی سمجھ کر مسرا آجھوں پر جگہ دیں گے۔ اس وقت تم کو اس پاگل اس خطی اس نامتوں شوہر کی تدریج مزاح کا پتہ چلے گا۔ تو خیر ان تو اہل جہاں ہمارے فلم کیلنی کے پہلے فلم کا نام ہوگا اتفاق۔“  
اجمل :- ”اتفاق۔ اتفاق سے آپ کا مطلب اتنا دے ہے۔“

قاضی جی :- ”یہی تو خوبی ہے۔ اس نام میں کہ یہ مطلب بھی ہے اور وہ مطلب بھی تو تم نہیں سمجھتے۔ کہانی میں نے اس طرح مشوٹ کی ہے کہ ایک بڑا مارا ہوگا ہے جس پر پردہ بندھا ہوا ہے اس میں نہانی سواریاں ہیں اور وہ ناگہایت تیزی سے ایک سنان سرک سے گزر رہا ہے اور تانگے والا گاتا جا رہا ہے۔“

سے لمبی چوڑی سرکوں پر۔ ہاں پر۔ ہاں پر۔ میرا ناگہ فر فر جائے

نیمرا ناگہ فر فر جائے میرا گھوڑا ہنسر کھائے

دم بہہ رائے چال دکھائے

لمبی چوڑی سرکوں پر۔ ہاں پر۔ ہاں پر۔ میرا ناگہ فر فر جائے

پھول سی ہلکی سواری میں داری

بیوی :- ”سنس کر یعنی اللہ۔ میں خدا ہی تم پر رحم کہے۔“

قاضی جی :- ”لا حول ولا قوۃ۔ اگر اس طرح مشوٹ تو میں نہ چکا۔ سمجھنے کی تہیہ نہیں اور بھی اللہ ادا دوائی اللہ شروع کر دیا تم کیا جانو

علم کے گانے اس طرح ہوتے ہیں یہ گانا جب ساندوں کے ساتھ چلتی ہوئی دھن کی شکل میں آئے گا تو دیکھیے گا کہ کیا قیامت ہوتا ہے  
اجمل :- یہ جہانی دلاس لینے دیکھئے مجھے تو بے حد لطف آ رہا ہے۔ قاضی جی کے یہ کلمات تو آج ہی مجھ پر روش ہوئے ہیں۔  
قاضی جی :- اسے صاحب ابھی آپ نے سنا ہی کیا ہے۔ دم بخود رہ جاؤ گے جسے کراخیر گانوں کو جانے دو ان کا لطف ساندوں پر ہی آئے  
مگر کہانی سنو کہ کس قیامت کی ہے تو صاحب وہ تانگے والا اسی طرح گاتا ہوا جا رہا ہے کہ ایک موٹر پر ایک موٹر سے پوچھتی ہے اور  
"تنگے کی سواری نکل کر سڑک پر گر پڑتی ہے۔ قیامت کا سن ہے۔ موٹر چلانے والا بچہ کو دیکھ کر دنگ رہ جاتا ہے اور اپنی عایشہ  
کو گھسی میں لے آتا ہے اور اس کی تیار داری کرتا ہے وہاں صاحب ایک واقعہ یہ بتا رہے کہ اس کو ہوش آ جاتا ہے۔  
بیوی :- (ہنس کر) کو اور سنو۔ یہ واقعہ ہوا ہے۔

قاضی جی :- خیر۔ خیر۔ تم کو تو کتنے چینی سے مطلب ہے مگر خدا کیلئے کہانی کے لطف کو غارت نہ کرو۔ یہ بڑا پر لطف موقع ہے تو خواب وہ  
ہوش میں آتے ہی کہتی ہے میں کہاں۔ وہ جواب دیتا ہے۔ آپ یہاں۔ وہ کہتی ہے۔ اٹھی یہ بیدار ہی ہے یا خواب۔ وہ کہتا ہے۔ میں موٹر  
پر آ رہا تھا۔ وہ کہتی ہے۔ میں تانگے پر جا رہی تھی۔ وہ کہتا ہے۔ میں موٹر پر آ رہا تھا۔ وہ کہتی ہے۔ تانگے والا گاڑا تھلا وہ کہتا ہے  
یہ سب واقعہ ان کہیں میں بکھرا تھا۔ وہ کہتی ہے۔ پھر تانگہ ڈالا۔ وہ کہتا ہے آپ کو بالکل ٹھیک یاد پڑا۔  
بیوی :- تو کیا یاد کہانی سناؤ گے اس وقت۔

قاضی جی :- لیجئے یہ کہانی ہے تدرافرائی۔ میں سمجھ رہا تھا کہ تم پر میری تابلیت کا سکہ جتنا شروع ہو گیا ہو گا مگر وہ شل کہ جنیس کے آگے بین کائی  
جنیس نے کہانی جنیس بولی گویا جنیس نے کوئی پہل سا جواب دے دیا خیر تم سے تو مجھ کو اسی قسم کی توقع تھی مگر ان میں انجیل سے  
پوچھو کہ ایمان داری کے ساتھ کہہ دو کہ کس قیامت کی روانی ہے۔ اس قدر تاہیں جنیس کی اس مکالمہ پر کہ تم ہی عدد ترازو کی مجھ پر سے  
کہ خدا مجھ کو نظر دے بچائے رکھے

اجمل :- یہ تو ٹھیک ہے قاضی جی مجھ کو اس کہانی پر کوئی اعتراض ہے نہیں گانے کے سلسلہ میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں مگر ظلم کہی ان ہی  
دو چیزوں پر تو ختم نہیں ہوتی۔ سوال پھر یہی پیدا ہوتا ہے کہ آپ نے بھی ایسا کام کیا اس سے مت جلتا کوئی کام شروع سے کیا ہی نہیں ہے۔  
قاضی جی :- نہ سہی۔ اسے بھی نہیں کیا ہے تو نہ سہی۔ اب کریں گے اور دیکھ لیتا ایسا کریں گے اس کام کو کہ دنیا منہ دیکھ کر رہ جائے گی اور فرم کر  
لو کہ نصیب دشمن شیطان کے کان بہرے۔ نہ چل یہ کہی تو جی اپنی گزہ سے کیا گیا۔

بیوی :- "ہاں اور کیا تمہارے تو ایک ناشا ہو گیا اور جو لوگ اس کام کو کر سکتے تھے۔ ایک تو ان کا حق مارا گیا دوسرے تمہارے اس  
شوق کے پیچھے اپنے پاکستان کی ایک منعت یوں غارت ہوئی۔"

قاضی جی :- "لیجئے آئیں وہ گھبرا کر اپنے پاکستان کو اس دگر میں بھی۔ کوئی پوچھے ان غنڈہ سے کہ مصلحت میں پاکستان کا ذکر تھا۔ مگر  
معلوم نہیں یہ پاکستان ان کی زبان پر کیوں اس قدر قہقہہ کیا ہے۔ یہ بات پاکستان وہ بات پاکستان۔ پاکستان نہ ہوا جناب کا لکھ کلام  
ہو گیا اور اگر پاکستان کو آپ میرے لئے کوئی دھونس سمجھی ہیں تو کان کھول کر سن لیجئے کہ میں بھی کوئی انگلستان کا رہنے والا نہیں ہوں  
پاکستان اگر تمہارا ہے تو میرا بھی ہے۔"

اجمل :- پاکستان زندہ باد۔ آج تو شکر ہے کہ پاکستان کو آپ نے بھی اپنا لیا۔ اچھا اب جان کی امان پاؤں، تو ایک بات عرض کروں۔

قاضی جی بہ فرمائیے۔ فرمائیے آپ کے لئے تو ضروری ہے کہ اپنی بچہ داری کریں اس فرض سے بعد آپ غافل ہو سکتے ہیں۔ بہر حال آپ کو کچھ فرمانا ہے اور شاید فرمائیے میں سننے کے لئے پیدا ہوا ہوں۔ وہ دوائے بے کتنا لاجواب شہر تھا اس وقت بالکل یاد نہیں آ رہا ہے۔  
اجمل۔ قاضی جی بھائی کا اور میرا مطلب یہ ہے کہ یہ فلم کچھ بچے بس کا دوگ نہیں ہے۔ آپ کو اگر کچھ گناہی ہے تو ایسا کام کیجئے جس کا آپ کو کچھ تجربہ ہو جس کی کامیابی کا آپ کو یقین ہو۔

بیوی :- اور کیا کرنا چاہیے وہ کام جس سے خود اپنے آپ کو بھی فائدہ پہنچے اور ملک اور قوم کو بھی فائدہ پہنچے کی امید ہو۔  
قاضی جی :- خدا کے لئے کبھی تو کچھ نامراد سے اس طرح باتیں کیا کرو۔ جس سے کچھ کو یقین آئے کہ میری بیوی نرسنگو کر رہی ہے میں تو کانپ جاتا ہوں۔ تمہاری زبان سے ملک اور قوم کے الفاظ سن کر اسے صاحب آپ میری ہالیو میں۔ میری رفیقہ حیات میں۔ میری شریک غم میں مگر اس قسم کی باتوں سے مسوم ہوتا ہے کہ گویا بیوی کے بہانے یا تو آپ اخباروں کی میں یا کوئی بہت بڑی میڈر دات ہوئی ہیں۔ اور پھر یہ کہ بات جو کرتی ہیں وہ نہایت محل جس کام کا کچھ تجربہ ہے وہ کیا ناک کر سکتا ہوں تنہا یہی کہ بہت زندگی بھر آپ تباہ میں تھا ہزاروں کیسے کر سکتا ہوں۔

بیوی :- اچھا تو سوال یہ ہے کہ تم ڈاکٹری کیوں نہیں کرتے۔

قاضی جی :- ڈاکٹری (جسمتہ دگر) بھی کیا فعل کی بوٹ بیوی نے تم کو بھی۔ یعنی میں ڈاکٹری بھلا کیسے کر سکتا ہوں۔ بس کو یہ تیسرے ہو کہ نہ نفس انسان کی قدر میں ہوتی ہے یا بھل میں اس کو بناب ڈاکٹری کا شورہ دے رہی ہیں۔

بیوی :- بس جیسک ہے اسی طرح تم کو یہ بھی نہیں معلوم کہ فلم کس پر ڈیا کا نام ہے پھر آنرل کمپنی کے پیچھے کیوں پڑت ہو۔

قاضی جی :- یہ تو صاحب قائل کرنے کا نہایت ہی بے ہودہ طریقہ ہے کہ میں اس دے کہ قائل کیا جائے مگر تم خودی دیکھو کہ آخر میں نے کہانی نکلی ہے یا نہیں گائے تبار کے میں یا نہیں۔

بیوی :- خدا کے لئے یہ کہانی یا یہ گائے کسی کو سنا نا بھی نہیں لوگ مذاق اڑائیں گے۔

قاضی جی :- کیا مطلب یعنی اس قدر نفوہی اب قدر میں میں سب تم اپنی حقیقی معنی میرا مطلب یہ ہے کہ نام اپنی بیوی ہو کر ایسی باتیں کہہ رہی ہو تو کچھ کو کسی اور سے کیا شکایت ہو سکتی ہے۔ وہی صدی والی بات ہوئی کہ صدی اپنے ہاتھ ————— نہ ————— وہ تو نازاری میں ہے کہ صدی اندوہ سب خوشنیتن فریاد۔ خدا نہ کرے کہ کوئی شخص اپنے گھری میں ذلیل سمجھ لیا جائے۔ میرا کیا ہے لعنت بیجو فلم کہن پر۔ آج سے اگر کسی فائدے کی بات کا ذکر بھی کر دوں تو تجھے میری ادوات پر۔

(غصہ میں چلے جاتے ہیں)

# کشل

معد علی جوهر

اگر نرم دل نیک بنادخلی جشم، لارڈ اردن ہم ہندوستانیوں سے فرماتے کہ تم بڑے صدف ہو بڑے مسند ہو تم نے ہمارا ملک میں دم کرو یا ہے تم لکھنی اور گردن دونی۔ لیکن کوئی کہاں تک تم سے لے جھکے، دویہ تبارا سوراج اب ہو ہمارے سامنے سے پھر اپنا کلام نہ ہمیں نہ دکھانا، تو ہم سے تم لے جو بڑا مانتے، ہم خوش خوش ان کے در دولت سے ملے جاتے اور پھر کبھی ان کی دہلیز پر قدم نہ دھرتے مگر انہوں نے ایک گالی بھی نہیں دی کسی کو برا بھلا نہیں کہا، نہایت تمذیب نہایت منان نہایت خندہ پیشانی سے فرمایا کہ مجھے آپ حضرات کے ساتھ بے حد ہمدردی ہے، کاش! میں آپ کی درخواست رو نہ کرتا مگر کیا کروں مجبور ہوں آپ کے جتنے بھی خیر خواہ ہیں ان میں ایک سے ایک بڑھ کر طیب حافظی ہے وہ سب یہی کہتے ہیں کہ آپ کے من میں یہی مسخ کی کھیل اڑ کر نہ جائے یقیناً ذکریٰ کی تکلیف آپ کو بے حد محسوس ہوتی ہوگی اور آپ میری اور میرے شرکائے حکومت کی شگم میری پر مزدور رشک کرتے ہوں گے مگر اہلکار کی رائے ہے کہ ہم کتنے سے موت آئے لیکن آپ کو یہ مرین مبارک نہ ہونے پائے بلکہ آپ ایک سو کھے ٹھوڑے کو ترس ترس کر ماں توڑ دیں امید ہے کہ آپ بالکل اب مطمئن ہو گئے ہوں گے خدا حافظ۔

اس پر کوئی کہے تو کیلک ہے! اگر یہی لارڈ اردن کی ابتدائی سادہ لوحی نہیں ہے بلکہ انتہائی ہوشیاری ہے تو میں بھی ہندوستانیوں سے یہی کہوں گا کہ تمہارا خدا حافظ!

اڈٹ سے اڈٹ تیری کون سی کل سیدھی ہے، ایک نرالی ہو تو اصلاح کی جائے جب ہر طرف نرالیاں ہی نرالیاں نظر آ رہی ہوں تو، ہجوم یا سہ سے متاثر نہ ہونا نہایت مشکل ہے کسی سلطنت میں ایک بار کچھ اس قسم کی بات ہوئی کہ جس پر ایک بونہی پڑ گئی وہ ناخدا نقل ہو گیا، کوئی کپڑے میانے لگا کوئی لوگوں کو مارنے لگا، کوئی گالیاں بٹنے لگا، کوئی تنگ ہو کر ناچنے لگا، غرضیکہ عالم وحاشی شریف، روتل، اٹلی وادنی کوئی بھی اس دیوانگی سے نہ بچ سکا۔

بادشاہ اور وزیر، تخلیق نہیں کچھ گھنکو کر رہے تھے، ان کو نہ اس عجیب و غریب بارش کی کچھ خبر تھی نہ ان پر ایسا عینیت پڑنے پائی تھی جب وہ خلوت سے باہر نکلے تو خوب واردوں اور خدمت گاروں کو مست یا یا۔ فسوں کو حکم دیا کہ اس کتاچی کی خدام بارگاہ کو سنرا دی جائے، وہ اٹھے بادشاہ اور وزیر پر پھنسے گئے، کو تو ال کو حکم دیا کہ سب کی ٹیکس کس لے، تو اس نے خود بادشاہ کو گرفتار کرنا چاہا اعلیٰ حضرت پڑا ہو کر رم سزائیں شریف لگے گئے کچھ دیر وہیں دل بسلا لیں مگر وہاں مکہ اور شہزادی، نواب سرا اور بانڈیاں جس رنگ میں نظر آئیں اس کا

ذکر کرتے سے بقول بعض ادویہ کا اشتہار دینے والوں کے تہذیب مانع ہے۔  
 بادشاہ لٹے پاؤں زمانہ سے مروا لے گئے اور وزیر باتیں پوچھا کہ اس کا کیا علاج کیا جائے؟ اس نے کچھ دینا لیا، پھر  
 کہا — جہاں پناہ مانجے باش کا پانی پیئے گا بہت شوق ہے ہمارے گھر کے پڑنے کے پٹے دو گھڑے بھوکے رکھے ہیں، ایک حضور سر پر ڈال  
 لیں، ایک میں ڈال لوں۔ پھر ہم بھی ان ہی سب کی طرح ہو جائیں گے، پھر ہمیں کوئی بھی دیوانہ نظر نہ آئے گا۔ ایک حمام میں سب ہی ننگے۔  
 بعض دقت یہی تھی اس آنا ہے کہ چھوڑ دیا دھندلے، قدر حکومت کی دہلیز پر جب سالانہ گردشگر نری نہ ہوتی تو ایجنڈہ کی کوئٹہ سٹری  
 بی سی اور وہ بھی نہیں تو ایک نمٹری سے مرو۔

ہندو مسلم اتحاد کیسا؟ تم بھی بے چارے کے ہو کیلئے، گامیاں یوں ہی کھلتے بنو، خود بھی دینے کو، کسی کانگریس اور کس کا سوالج  
 کیسا چرچہ اور کہاں کا کھنڈر؟ سب پر لعنت ہو۔

(۲۱ جنوری ۱۹۲۷ء)

آج مسٹر ہنٹس دوت مشنر کے ہند کے قانون کا مسودہ لے کر دلالت گئی ہیں۔ جس کا مشنر معلوم ہے کہ کیا ہوگا؟ اسے ایسے شخص کے  
 سپرد کیا جائے گا جو پارلیمنٹ کے مسودات کی غلطیاں درست کرنا ہے، اس کی مثال تو مجھ سے اس شخص کی سی ہے جو راست میں کسی چیز کو  
 ڈنڈہ دھتا، لوگوں نے پوچھا کیا تلاش کرتے ہو؟ کہا کہ بھائی ایک نسل مل گئے تین اور اس طرح مل جائیں تو گھوڑا خرید لوں۔  
 گریا مسودہ قانون میں صرف دو ٹوکی غلطیاں نہ رہیں گی تو مسودہ ضرور فوراً پاس ہو جائے گا۔

(۱۹ اکتوبر ۱۹۲۵ء)

لکھنؤ کے اشتہار میں شاہ سلیمان صاحب پھلواڑی کا نام بھی درج ہے اللہ اللہ اس پھلواڑی کی مدت کے بعد پھول آئے ہیں۔  
 (۲ ستمبر ۱۹۲۵ء)

نہ معلوم کس منحوس گھڑی میں اس صوبہ کا نام صوبہ جات متحدہ رکھا گیا تھا۔ وہ دن ہے اور آج کا دن اس سے زیادہ  
 صوبہ جات غیر متحدہ کے نام کا کوئی صوبہ جات پنجاب کے سوا متفق نہ ہو گا۔

(یکم دسمبر ۱۹۲۷ء)

یورپ پر مسلمانوں کی قوت کی دھماک بیٹھی ہوئی ہے اور عام خیال ہے کہ ہر مسلمان کا گھر سو دوا ہندوؤں اور ابدانوں کی حرم مہر  
 ہے اس لئے نیپ کی نو تین روکیاں جن کی مصیبت ہوں دکنا روکینیا میں دیکھتے دیکھتے جھگڑ گئی ہے، اس نے نئی دنیا کے حسن و عشق کی  
 کوٹیں بننا چاہتی ہے جس کا نام مشرق ہے اور اس نے راستہ کی واسکو ڈاگاما ہونے کی خواہش مند ہیں جو تراس امید سے ہو کر ایک  
 مافک مشرق تک پہنچا تا ہے۔

(۲۲ اکتوبر ۱۹۲۷ء)

لوگوں کو وہ اخبارات پسند ہیں جن کا اصول صحافت یہ ہے کہ ایک پیپہ یوں لکھا جائے کہ ایک گالی دوں گالیاجن کی آملی کا ذبیحہ ان کے

گندے اشتہارات ہیں جن کے پڑھنے ہی سے نہیں بلکہ چاہنے سے بھی ہتھوں کا بھلا ہوتا رہتا ہے

مولانا شوکت علی راقم الحروف کے بڑے بھائی ہیں لیکن اگر بعض غریبوں کو کس خیال کو مان لیا جائے تو راقم الحروف ان چند ہستیوں میں سے ہے جو پوپ (ایک انگریزی شاعر) کے قول کے مطابق ترکوں کی طرح کسی بھائی کو محنت کے نزدیک نہیں آتے دیتیں؟  
 راقم الحروف اپنے بڑے بھائی مولانا شوکت علی کو کتنا ہی جھوٹا بنا چاہے مگر ان کی ہستی اس قدر بڑی ہے کہ کسی طرح وہ ایک معمولی انسان کے درجہ پر نہیں آسکتے اور یہ خیال ہیں تعدد ان کے جسم کے متعلق صحیح ہے اس کے کچھ زیادہ ان کی درج کے متعلق درست ہے۔  
 ایک ایسا شخص جو چار دن پچے کی لاش کو روزانہ کچھ مرتبہ دفن و خلافت کے سر منزل بلاناغہ پر گھینچ کرے جایا کرے اور روزانہ صد ہا دکانوں کا چکر لگایا کرے اور دودھ آد (ہر) دکان سے لے جا کر دو یا تین روپیہ (فی) دکان چھلا کرے۔ یقیناً ایک ٹھکر پہاڑ ہے اور یہ ان کی قوت ہے جو اس پہاڑ کو ٹھکر کرتی ہے جس وقت سب یوں ہو جاتے ہیں اس وقت تنہا ہی ایک ہستی ہے جو ہم سب کی فرود امیدوں میں از سر نو جان ڈالا کرتی ہے۔

یہ بالکل درست ہے کہ ہم سب نے خلافت کے لئے کام کیا ہے لیکن اگر ہر معاملہ میں یہی سچائی تلاش کی جائے تو جس طرح فرائض کے خود مختار بادشاہ کوئی چہار دم نے اپنے قانونی مٹرٹ سے جو قوانین سلطنت کا بار بار کو کرتا تھا کہ دیکر سلطنت اور تو میری ذات ہے اس طرح شوکت بھی کہہ سکتے ہیں کہ یہ کام تنہا میں نے کیا ہے کیونکہ تنظیم خلافت کی ابتدا بھی وہی تھی اور انتہا بھی وہی تھی۔  
 فی الحقیقت انہی نے اس تحریک کو شروع کیا اور آج بھی جب کہ سیٹھ چوٹانی کی بددیانتی اور شرمیلی وٹکشن کا مسلمانوں پر اثر دیکھ کر پس پردہ کام کرنے والے ہاتھ سبے ضرور لگے یہ کہہ سہے ہیں کہ تحریک خلافت کا خاتمہ قریب آگیا ہے شوکت نے تنہا گاد زمین کی طرح اس تمام وزن کو اپنے مضبوط اور نرم نہ کھٹنے والے بادلوں پر مضیاع رکھا ہے وہ خدا اور کچھ ہوں یا نہ ہوں مگر ایک مضبوط اور مضبوط غیر ضروری اور ہمیں نہیں کر اور ہنسنا ہنسنا کر لوگوں کو لٹنے کا راز کچھ انہیں کو معلوم ہے۔

(۲۴ اگست ۱۹۲۵ء)

سچ باجر کے متعلق باجر سے بھی بلند آواز ان مسلمانوں کی ہوتی ہے جو مشکل سے کبھی نماز پڑھنے مسجدیں جاتے ہوں گے اور گنہگار کے لئے بعض اوقات وہی آج سب سے زیادہ جوش کا اظہار کرتے ہیں جو کل تک ہمارے ساتھ ولایت میں خیمہ بیف رکھنے کا گوشہ اٹھایا کرتے تھے۔

(۲۵ دسمبر ۱۹۲۵ء)



# فکامات

ظفر علی خاں

اہل آفریقہ اپنی ظرافت و بذلہ سخی کے لئے جہان بھر میں مشہور ہیں اور یہ ملک ان میں خدا داد ہے کچے پڑے تو ایک طرف سبے داس کے، جہنم اور بھی بے ساختہ، یہی باتیں کہہ جاتے ہیں کہ صبح کر جھٹتے پھرتے پیٹ میں بل پڑ چکے ہیں اور حقیقت یہ ہے کہ دلکش مذاق وہی ہے جس میں چٹخہ سنا فی کا مہ قدرتی اہل موجود ہو جس کا رنگ تبدیل کی طرح خود بخود چھینکے۔ بناوٹ آئی اور اس کی سب طعانت جاتی رہی۔

پچھلے دنوں آفریقہ کی ایک میونسپل کمیٹی نے حسب ذیل رد و پیش پاس کیا تھا جس کا لفظ لائق شہیدہ قابلِ وادہ ہے۔  
حکم ہوا کہ ایک نیا بیل خانہ حیدر آباد میں لیا جائے اور اس کے لئے تمام سارا پلنے بیل خانہ کے بٹے سے حاصل کی جائے، لیکن سب ایک اندے مجلس کی عمارت حیدر آباد سے پڑے جس کی عمارت بدستور قیدیوں کی سکونت کے لئے کام میں لائی جاتی ہے۔

یہ تو میونسپل کمیٹی کے روشن خیال اراکین کا بیعت تھا۔ اب ایک گوار کی پھل بھری کی باگی حاضفہ ہو جس نے ایک تہہ خانہ میں حاضرین کی پسلیاں دوسری کرنے کے لئے بھڑکی تھی۔

قبوہ خانہ میں چند اسموکی گوبے بیٹھے ہوئے تھے، دودھ شراب چل رہا تھا۔ ایک گوبے نے جھلاف زنی کے فن میں مکتا لئے روزگار تھا، باتوں باتوں میں اپنے تئبان باوہ پیاات کہا کہ پہلی دفعہ جب میں نے شیخ پرکھڑے ہو کر اپنی پہلی آٹلی شروع کی تو حاضرین پر دودھ کا ایک عالم طاری ہو گیا اور انہوں نے مجھ پر اتنے گلے تے پھینکے اور اس قدر پھول پر مائے کہ میں اس خرب گل میں دب گیا۔ اور اگلے دن آئیں جابستا تو گل فروش کا ایک کارخانہ انہیں پھولوں کے ذخیرے کھول دیتا۔

ایک آنرٹن گلو سے ہوا میں پر میٹھا ہوا جڑ کا دھواں اُڑا رہا تھا امریکن گوبے کہہ رہی تھی کہ غباری ترسی گئی اور وہ بے تھنا قبول اٹھا کہ اس کماں میں تو میں تم سے کہیں بڑھا ہوا ہوں۔ پہلی مرتبہ جب میں نے کھلے میدان میں مجلس کو جھکانا پایا تو اس کے صلیس اُنہوں نے ایک دوسرے مکان دے دیا۔

امریکن :- سڑی تو نہیں ہوگے دو دوسرے مکان دے دیا اور گانے کے صلے میں کیا نوبت ہے؟

گوار :- اس میں نوبت کی کیا بات، ہے میں نے کانا بھی گایا اور اس کے صلے میں مکان بھی پایا۔ یہ اور بات ہے کہ یہ مکان

مجھے ایک ایک اینٹ کی ان گنت قطبوں میں ملا ہو۔

مصالٰی کی طرف۔ ایک دکیل صاحب دینی نانی کے گواہ پر جرح کر رہے تھے۔ ان میں اندر گواہ میں جنوں کو جھوک ہوئی اسے ہم سپر توکم کے بغیر نہیں رہ سکتے  
 وکیل :- آپ کا بیان ہے کہ دیوار آٹھ فٹ بلند ہے اور آپ زمین پر کھڑے تھے کوئی میز بھی نہ تھی جس پر آپ چڑھے ہوں  
 گواہ :- جی ہاں۔ میں اب تک اس بیان پر قائم ہوں  
 وکیل :- (اس انداز سے کہ میں پالا ہونے سے جیت ہی آیا) تو پھر براہ کرم یہ ارشاد فرمائیے کہ جب آپ کا قد پانچ فٹ سے کچھ ہی نکلا  
 ہوا ہے تو آپ آٹھ فٹ بلند دیوار پرستے کس طرح علوم کے حرکات و سکنات کو ملاحظہ فرما رہے تھے  
 گواہ :- (رہنیت دہنچی سے) : جناب اس دیوار میں ایک دوزن بھی ہے

حضرت میاں میر کا فیض باطن ہندوستان سے نکلا کرت کرستان تک کو اپنا ملکہ بگوش ارادت بنا چکا ہے۔ بد نشان کے  
 رئیس العلماء و صدر الافاضل ملا شاہ بدخشی تک ملت ارادت میں داخل ہو چکے ہیں جن کی طہارت و تقویٰ انہیں حضرت میاں میر کی  
 خلافت سرفراز کرتا ہے۔

لاہور میں وہ صاحب سجادہ ہیں۔ ولی عہد سلطنت شاہزادہ و ارشد کون سے خاص ارادت ہے ہر نو دہی صوفیاء و مزاج  
 رکھتا ہے۔ مگر ملا بدخشی کو اس کی برکتیں پسند نہیں۔

حضرت کی زیارت کے لئے وہ ایک باد اکبر آباد سے لاہور آتے اور آستانہ نراقاہ پر جہن ارادت گھستا ہے چلتے وقت  
 اپنے لئے روحانی ہدایات کی درخواست کرتا ہے جس پر ملا شاہ بدخشی فرماتے ہیں :-  
 اے بندہ پر پائے و فضل بردل ہندار دے دوختہ چشم و پلے در گل ہندار  
 علوم سفر مشرق و در و در مغرب اے راہ رو بہشت بہ منزل ہندار

## طوبی

وانہ بار دو میری نکتہ چینی ہوئی دوسری تحریر بہتری مارینی ہوئی  
 لوگ کہتے ہیں کہ کالج ہو گیا بدوٹا بات جو تھی تھی پہلے یہ یعنی ہوئی  
 جوتوں میں ملتی تھی بھلاؤں کے ہاں میزوں تک دیتی تھی دینی ہوئی

مبادا کا ہو گیا تل پڑتے ہی طبل پہ تھاپ  
 اور حضرت موری کھریا کی "نہ لینی" دھو گئی

## حیرت کدہ لاہور

پرنسپل ہنری مارٹن کے ٹیچر اسٹول کارنلے

انجمن حمایت اسلام کا پاسرار سکوت

دلہ بہ پاکی دامان غنچہ می رزدو کہ بلبلاں پر مستندو باغبان خاموش

عمودی کی روح کو خنجرہ ہو کر لاہور بیجا پور ہو گیا اور دنیا جہان کے برہما اور جنگ اور باب اور ادغٹوں اور اہم عادل شلہ کے پردہ سوز و سرور سے مشغل ہو کر اسلامی کالج لاہور میں جمع ہو گئے۔

مطرب خوشنوا گویا تازہ بہ تازہ نور بہ نو

سننے ہیں کہ غنایت غفاق ہے کہ اذکم اسلامی روایات تو ہمیں یہی بتاتی ہیں کہ رات دن کا تجربہ اگر موسیقی کے غفاق اندوز ہونے پر شاید نہ ہو تو کم از کم اس بات کا تو گواہ ہے کہ جہاں یا جاننا سہیلے نعوں کی زبردلم سے دل و دماغ میں ارتعاش پیدا ہوا اور اسی کے ساتھ ساتھ مطرب کی صدائے سامر نواز صافقت ریڑھن ہوئی تو یہ بیت کدہ دل کے جھوٹے بڑے تمام جذبات رقص و الہام ہو گئے۔ بارہ آئے تو ایک دن گیتی تھیں ٹریس جادو کیجئے رات بھر جناب معلم الملکوت ہر کاب نہ رہیں تو تہی۔

لیکن کہاں کا اسلام اور کبھی ان نیت۔ سنت بلائے طاق۔ کتاب حوالہ جزو دان۔ تجربہ و شاہ پاد ہوا۔ یہاں تو اصرار ہے کہ مسلمانوں کے اس دارالعلم میں نصاب تعلیم جہاں فرس اور کیمسٹری تاریخ اور دیباہی ادب اور اشعار سے مزین ہو وہاں اس کا خطرے نشور قوای و طبع نوازی بھی ہو کہ عمر خیام اور متفق دہائی کے ساتھ بارہ جزائے انداز ریز کا ہونا بھی شقت اور تعانے مارنی کا لازماً اور اس ہے جناب مارٹن صاحب کے ایک مانیٹیشن پیرزادہ صاحب ایم اے اتفاقات زمانہ سے تین ہفتہ اور محض تین ہفتہ کے لئے دیواڑ پوسٹل کے جنگلی مشعل مقرر کر دیے جاتے ہیں۔ دنیائے ادب و تعلق میں جو عظیم شان کا زمانہ جناب پیرزادہ صاحب کی قوت تدیس سے اس عرض مدت میں سراپا اندوز بطون و ظہور ہمنے ہوں گے ان کی تفصیل سے قوجہم آشنا نہیں لیکن اتنا ضرور جانتے ہیں کہ کالج کے ہاراج ابتدائے کے جذبہ نے ان کارناموں کی یاد گاہیں آپ کو ایک جاسانہ پیش کرنا چاہا اور ازیں کہ جاسانہ کی تعینیت اس طے شدہ والے کشش دریں کی متر زمانہ مشائست کے مینر کامل و مکمل نہ ہو سکتی تھی جس نے حکومت عالیہ کے جہن ناز پر توریان چڑھا دیے بدی توریان تھیں پیرزادہ صاحب کے زمانہ ادبیری میں رسالہ طریف کے ایک باب یا ایک اخلاق سے گزے ہوئے سمجھنے نے پیدا کیا تھا اس ہنجرہ ہوا کہ ایک مجلس پیش و طرب بھی برپا کی جائے جس میں قوالوں سے خلاف اخلاق گائے گئے جائیں طبع بھول جائے اور وہ ہمارے کڑی جوابی جانے کے اندر دے اور بندھے۔

ہم کو معلوم ہوا ہے کہ کالج کے کسی عہدہ دار کو کالج کی طرف سے انجمن حمایت اسلام کے شعبہ تعلیم کی مجلس متعلقہ کے استمراج تھواب کے بغیر کسی قسم کا کوئی ایڈریس نہیں دیا جاسکتا اور اس بارہ میں مجلس صوفیہ کا ایک باقاعدہ مذکورین کتاب الاحکام میں مضمون یہ تو خیال نہیں ہو سکتا کہ سربراہان اپنے مذکار خاص جناب پیرزادہ صاحب ہمارے بہت دوسرے کا زمانہ مشعل دیواڑ پوسٹل کی نیطر و نیتہ المیش عرق ریزیوں پر اس درجہ لٹو ہو گئے تھے کہ کالج کے آئین و ضوابط کے انقیاد کی جس بھی شینگی کے سحر کو باطل

مذکر کسی۔ کالج کیٹی کے احکام منسوخ ہوتے ہوں تو جو کریں۔ کہیں کا مضابطہ لٹواتا ہے تو ٹوٹا کرے لیکن پیر زادہ عبدالرشید کو تین ہفتہ کی عزیض و مبیط خدمات جلیلہ کا صلہ ایک قیامت تھی جو آئے بغیر مل جی نہ ہوسکتی تھی۔  
سیانے کی ترتیب و گزارش اور بزم عیش کی تمہید و دانش رونما ہر جگہ لیکن بر باطن جوڑائی اللہ دم حقیقت ہیں جن کی تفصیل کسی تدر شرح و ربط کی متقاضی ہے۔

## ٹخ لندن

۱۹۱۷ء

ایک پادری صاحب لڑکیوں کے ایک مدرسے میں انٹیل کا امتحان لینے کے لئے تشریف لائے۔ ایک لڑکی نے جس کا سن بارہ تیرہ سال ہو گا۔ سب سے اچھا جواب دیا۔ پادری صاحب نے خوش ہو کر جیب سے ایک پچھتا ہوا پنس نکالا اور انعام کے طور پر لڑکی کے حوالے کیا۔ اتنے میں ایک خواہنے والا اس لڑکی کی نقل اس لڑکی کی نقل بکارتا ہوا سرک پر سے گذرا۔ لڑکی دھڑی ہوئی گئی اور اپنے پنس کی نقل لے کر چٹکی بجاتے میں چکھ گئی۔ پادری صاحب اپنی روحانی کمائی کا یہ دینیو حشر دیکھ کر بے حد ملول ہوئے۔ اور تم زدہ بچے میں لڑکی سے فرمائے گئے کہ بیٹا تبلیغ دین عیسوی کے متعلق میں نے تم سے بہت سوال پوچھے اور تم نے ان سب کا برجستہ و بر عمل جواب دیا۔ اسی لئے میں نے تمیں ایک پنس انعام دیا تھا اور یہ سمجھا تھا کہ تم یہ رقم تبلیغ مذہب میں داخل کر کے اپنی سعادت مندی کا ثبوت دو گی، لیکن انوس تم نے اسے چکھو تو میں میں اڑا دیا۔ لڑکی کسی بھولے پن سے جواب دیتی ہے کہ قبل انیت تو میری بھی یہی تھی کہ خدا کا مرحمت کیا ہوا انعام تبلیغ مذہب میں داخل کروں۔ لیکن پھر خیال آیا کہ اس رقم کی نقل خرید لوں اور غنچہ والا یہ رقم مذہب میں داخل کر دے۔ بات ایک ہی ہے۔

ایک لاٹ پادری صاحب ایک مرتبہ گر جا کے منبر پر کھڑے ہوئے تو زیر فرما ہے تھے۔ ارادت کشین کا ایک ہم غیر ذوق شوق سے دھانس رہا تھا۔ دغا کا موضوع یہ تھا کہ خداوند خدا ہمارے آسمانی باپ نے ہر انسان کو کوئی نہ کوئی انعام اپنے خزانہ مغیب سے ایسا ضرور عطا کیا ہے جس پر اسے گھٹنے ٹیک کر شکر ادا کرنا چاہیے۔ اس پر کلیسیائیوں میں سے ایک نوجوان سر مجلس بے ساختہ کھل کھلا کر سنسنے لگا۔ جناب دغا کو اس قسم سے اپنی طرف متوجہ کیا اور آپ نے فرمایا کہ تم پر ضرور آج کوئی برکت آسمان سے ایسی نازل ہوئی ہے، جو تمیں یوں دجہیں لے آئی۔ اب تو تمیں یقین ہو گیا ہو گا کہ جو کہ تم میں نے کہا ہے اس کا حرف حرف سچ ہے۔

نوجوان نے نہایت سادگی اور سادست سے جواب دیا، جی ہاں مجھ پر آج مجرم خداوند خدا کی ایک بچھاتی ہوئی برکت نازل ہوئی علی البصع جب میں حاضری کھانے کے لئے بالا خانے سے نیچے اترا تو میسے پیچھے پیچھے میری خوش دامن صاحب بھی نزول اجمال فرمائے گئیں سیر پر ہی نارنگی کا ایک چھلکا پڑا ہوا تھا۔ اس سے پاؤں جو رہا تو اڑا اڑا دھم گئیں اور سر نیچے پاؤں اوپر تلابا زبیں کھاتی ہوئی سیر طرح کے نیچے قدم پر آ رہیں۔ خداوند خدا کا شکر ہے کہ ان کی ایک ٹانگ شریف بھی ٹوٹ گئی اور اس وقت وہ شفا خانے میں پڑی ہوئی مزے سے علاج کر رہی ہیں۔

# افکار و حوادث

عبدالمجید ماکٹ

یورپ سے آنے والی اس قسم کی خبریں موصول ہوتی رہتی ہیں کہ وہاں حد سے زیادہ طویل اقامت انسانوں کی ایک انجمن قائم ہوئی ہے۔ یا پست قامت دونوں نے اپنی جماعت کو منظم کرنے کی کوشش کی ہے اور ان انجمنوں میں عام لوگوں سے لے کر بڑے بڑے معززین تک شامل ہیں۔ ہندوستان میں ابھی انجمن سازی اس نوبت تک نہیں پہنچی لیکن کچھ مدت گزری میرٹھ میں ایک کانے صاحب نے ایک جدت فرمائی تھی۔ وہ من پیچے ان ایک چشم گل صاحب کو جہول ملی ہو بھی آپ نے چپ چاپ گھر میں بیٹھ کر شہر کے تمام کانوں کی ایک فہرست تیار کی۔ دیکھا تو ان میں بڑے بڑے معزز آدمی اور سرکاری افسر بھی شامل تھے۔ آپ نے ان سب لوگوں کے نام دعوت نامے جاری کر دیے اور اپنے مکان میں کھانے پر مدعو کر لیا یہاں تک کہ ہاتھ دھوانے اور کھانا کھلانے پر جو آدمی مقرر کئے وہ بھی سب کے سب کانے تھے۔

وقت مقررہ پر کانوں کی بھرمار شروع ہوئی جب تک صرف ایک دو تھے کسی کو چنداں خیال نہ آیا لیکن جب چالیس پچاس کانے جمع ہو گئے تو ایک دوسرے کو آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر بلکہ آنکھ پھاڑ پھاڑ کر دیکھنے کے لیسن کو اس ستم ظریفی پر غصہ بھی آیا لیکن وہ یہ سمجھ کر پی گئے کہ ہوا اس مجمع میں کوئی ایسا شخص تو نہیں جو انہیں محض ایک چشمی کی وجہ سے بچشم حقارت دیکھے۔

جب تمام چشم جمیع ہو چکے تو کانابہشتی کانے میزبان کے حکم سے کانے مہمانوں کے ہاتھ دھوانے لگا۔ کانابہشتی کانے کی دھار ایک معزز مہمان کے اعموں کے بجائے اس کے کپڑوں پر جا پڑی۔ اس نے تاؤ کھا کر بہشتی سے کہا۔ ہوش میں آؤ۔ آنکھیں پھوٹ گئی ہیں کیا؟ بہشتی نے برحسہ جواب دیا کہ ہاں صاحب دونوں پھوٹ گئی ہیں۔ لیکن ایک میری تھی اور ایک آپ کی۔

وہ معزز ذہنیک چشم صاحب اس گستاخی کی تاب نہ لائے اور اٹھ کر بہشتی کے ایک جہولی۔ اس مدت بڑے چھوٹے کانوں کی سوال نہ تھا سب کانے پوری سادات کے ساتھ اس دولت میں شریک ہونے تھے۔ بہشتی نے بھی ترکی نہ ترک کیا ہاتھ سے جواب دیا۔ یاد آگئی شروع ہو گئی۔ آخر کانوں نے پیچ پھاڑ کر دیا اور کھانا کھانے لگے۔ ایک دوسرے کو دردیدہ لگا ہوں سے دیکھتے جاتے تھے اور ظاہر ہے کہ کانے کی نگاہ یوں بھی دردیدہ ہی ہوتی ہے۔ شاعر نے شاید کسی کانے مدوح ہی کی شان میں یہ مصرع کہا ہے کہ

آیا بود کہ گوشہ چشمتے بامکنند

کرنا خدا کا کیا ہوا کہیں شہر کے لوگوں نے اس عجیب و غریب دعوت کے متعلق سن گئے پالی۔ انہوں نے کیا کیا گیس کے تین چار بڑے بڑے ہنڈے روشن کر کے باہر لگائی رکھ دیے اور صد ہا لوگ کانوں کی رخصت کا نظارہ دیکھنے کے لئے جمع ہو گئے۔ جب یہ لوگ

کھانا کھا کر ادا اپنے ہم چشم میزبان کا شکریہ ادا کر کے باہر نکلے تو ایک ہجوم استقبال کے لئے موجود تھا۔ بعض بدتمیزوں نے آواز سے بھی کسے لیکن واحد اعلیٰوں کی یہ جماعت ایک ایک آنکھ چرا کر گذر گئی اور گھروں میں پہنچ کر اطمینان کا سانس لیا۔

بہمن کا گلو سے ایک خبر موصول ہوئی ہے کہ وہاں کے مردم خور وحشی ایک ڈپٹی کمشنر کو پکا کر کھا گئے۔ خدا جانے ان مردم خوروں کی جس ذائقہ کو کیا ہو گیا۔ جب کچا ڈپٹی کمشنر اس قدر کڑا اور بد ذائقہ ہوتا ہے تو پکا ہوا بھی یقیناً خوش مزاج ہو گا یا شاید کرمیوں کی ترکیب کی طرح ان مردم خوروں کو ڈپٹی کمشنر بچانے کا بھی خاص نسخہ معلوم ہو۔

کاٹھولی بی ہسپتال اس دن آپس میں باتیں کر رہی ہوں گی۔ کیوں بی پردہ من آج تمہارے اہل کیا پکھلے؟

”ہن آج تو ایک ڈپٹی کمشنر بچا یا تھا۔ کو تو تھوڑا سا کنوڑے میں ڈال کر بھیج دوں؟“

”اں ہن، ذرا سا بھیج دو۔ پکھلے کے تو دیکھوں تم نے کیا پکا یا۔ میں نے تو پھلے پہنے ایک پادری بچا یا تھا۔ صبح سے شام تک ہنڈیا

تیز آہنچ رہی تھی کم بخت رویاں تھیں کہ چیم چڑھو“

وہ کہتی ہوں گی۔ ”واہ ہن۔ وہ پادری کوئی بڑھا چوس ہو گا نہ گلے نہ سٹرے۔ ننھے کے آبا و جد گل جاکر ایک جوان جہان ڈپٹی کمشنر

پر بڑھ کر لائے تھے۔ ایسا نرم کہ ہنڈیا میں ڈالے ہی گل گیا اور وہ“ اور بچے کھا کر ایسے خوش ہوئے کہ انگلیاں ہی جاتے رہ گئے۔ بہن ایسی چیزیں

کہیں روز روز پیتی ہیں۔ کب ٹیٹیم سے نیا ڈپٹی کمشنر آئے اور کب بچے

لیکن ڈپٹی کمشنر کے ہم قوم دوسرے ہی دن جمع ہو کر ان وحشی مردم خوروں پر ٹوٹ پڑے اور ان کا صفایا کر دیا۔ انہوں نے تو ان لوگوں

کو آدم خوری سے ذوق تھا اور نہ غالباً آدم خوروں کا گوشت ہی اچھا ہوتا ہے در نہ بڑے مزے کی ضیافت رہتی اور یہ گوشت ڈالوں

میں بند ہو کر دلاہیت تک بھیجا جاتا۔

واقعہ نہایت ہونا ک ہے لیکن یہ ڈپٹی کمشنر کو پکا کر کھانا بہت دلچسپ رہا۔ آئندہ ڈپٹی کمشنروں کو کسی قدر احتیاط سے رہنا چاہیے

اگر کہیں لوگوں کو معلوم ہو گیا کہ ان کا گوشت مزے دار ہوتا ہے تو چند روز میں نسل ہی منقطع ہو جائے گی۔

کہتے ہیں کہ پانے زمانے میں کوئی حکیم صاحب تھے جنہوں نے پردہ نشین عورتوں کی نفس دیکھنے کا یہ طریقہ نکالا تھا کہ رسی کے

ایک سرے سے پردہ نشین خاتون کی کلائی کو باندھ دیا جاتا اور دوسرا سر اپردے کے باہر حکیم صاحب تک پہنچا دیا جاتا۔ حکیم صاحب ہاتھوں

میں اس قدر ڈکی انہیں واقع ہوئے تھے کہ رسی پر اپنی انگلیاں رکھ کر نفس کی کیفیت معلوم کر لیتے تھے اور شفیق مکمل کر کے نسخہ لکھ دیتے تھے۔

ایک دن یار لوگوں کو دل لگی ہوئی تھی۔ وہ نہایت سنجیدگی سے حکیم صاحب کو بلا کر لے گئے۔ گھر کے اندر رسی کے ایک سرے سے

ایک تلی کی ٹانگ کو باندھ دیا اور دوسرا حکیم صاحب کے ہاتھ میں تھا کہ عرض کی کہ حضور لرغینہ کی نفس دیکھ لیجیے۔

حکیم صاحب نے رسی پر انگلیاں رکھیں اور فرمانے لگے کہ لرغینہ بچا گوشت کھا گئی ہے اور وہ ابھی ہضم نہیں ہوا۔ یار لوگ بے اعتنا

ہنس دیے اور حکیم صاحب کے کمال باغی کے قابل ہو گئے

اب دہلی کا ایک واقعہ ہے۔ ایک سرکاری دفتر کا چیرا سی اپنے کسی مرض کے علاج کے لئے دفتر سے چھٹی لے کر دہلی کے ہسپتال میں داخل ہو گیا وہاں ڈاکٹر صاحب نے اس کا تادورہ معائنے کے لئے طلب کیا۔ ایک بھنگن نے پائے میں اس کا تادورہ کیا اور جب وہ پیالہ اٹھائے ڈاکٹر صاحب کی طرف جا رہی تھی راستے میں ٹھوکر لگنے سے پیالہ گر کر ٹوٹ گیا۔ بھنگن باز پرس کے خوف سے کانپ اٹھی اس نے غلطی کا اعتراف کرنے کے بجائے کیا کیا ایک اور پیالہ کیس سے لے کر اس میں خود دیشاب کیا اور یہ تادورہ ڈاکٹر صاحب کی میز پر رکھ آئی ڈاکٹر صاحب نے دوسرے کاموں سے فارغ ہو کر اس تادورے کا معائنہ کیا اور نیچے کے کاغذ پر لکھ دیا کہ مریضہ حاملہ ہے۔ اس کو ہسپتال سے چھٹی دے دی جائے۔ وہ پرچہ وار ڈسپینری اپنا راج نہ چھٹی دے دی جائے کا حکم دیکھ کر جھٹ چیرا سی کو ڈسپارچ سرٹیفکیٹ دے دیا۔

جب چیرا سی یہ سہمیل لے کر اپنے دفتر میں پہنچا تو بعض کلرکوں نے اس سے پوچھا کہ تم اتنی جلدی کیونکر آئے تو چیرا سی نے وہ پرداز دکھایا۔ اس پر دفتر میں وہ تھمتے دکھائے گئے کہ خدا کی پناہ۔ چیرا سی بیچارہ پریشان کہ یہ معاملہ کیا ہے۔ آخر بعض کلرکوں نے پوری حقیقتات کی تو معلوم ہوا کہ وہ تادورہ بھنگن کا تھا اور بھنگن حاملہ تھی۔

ایک اعزانی سے کسی نے پوچھا۔ تم کھاتے کیا ہو؟

جواب دیا۔ اونٹ!

پوچھا۔ پیتے کیا ہو؟

کہا۔ اونٹ!

اور پتے کیا ہو؟

اونٹ!

"مکان کا ہے کابنائے ہو؟"

"اونٹ کا!"

"جلاتے کیا ہو؟"

"اونٹ!"

"سوار کی کیا ہے؟"

اونٹ!

سوال کرنے والا پریشان ہو کر کہنے لگا یہ اونٹ اونٹ کی دھ سے تمہارا مطلب کیا ہے؟

اعزانی نے جواب دیا اونٹ کا گوشت کھاتا ہوں، اونٹنی کا دودھ پیتا ہوں، اونٹ کے بالوں کے کپڑے پہنتا ہوں، انہی کو

ہٹا ہوں اور بچھتا ہوں۔ اونٹ کی کھال کا خمیر بنا کر اس میں رہتا ہوں، اونٹ کی ٹینگیاں جلاتا ہوں اونٹ پر چڑھتا ہوں، اونٹ

بنا ہوں اونٹ ہی خریدتا ہوں۔ اونٹ ہی میری دنیا اور میری زندگی ہے۔

ایک فوجی نامزد نگاروں کا بیان ہے کہ میں نے آسمان میں ہر طرف بانس ہی بانس کا دور دورہ دیکھا۔ صبح سے پہلے میری نظر بانس کے ایک دردناکے پر پڑی۔ دردناکے میں سے اندر داخل ہوا تو بانس کا بنا ہوا ایک احاطہ تھا جس میں بانس ہی کی جھوپڑیاں ہی جھوپڑیاں جھوپڑیوں میں گیا تو بانس کی میسرز اور بانس کی چادر پائیاں پڑی تھیں جن پر بانس کی نرم جھال کے بنے ہوئے گدے چبھے تھے۔ صرف ہی نہیں بلکہ باد بھی خانے میں مرغی کے چوزے بھی بانس ہی کی نوکریوں میں بندھے اور موٹے اور کھوکھلے بانس کا ایک گلاس نما برتن پڑا تھا جس میں گھی ڈال رکھا تھا اور اس کا ڈھکنا بھی بانس ہی کے ٹکڑے کا بنا ہوا تھا۔ آگے چل کر میں نے بانی کے دل دیکھے وہ بھی انہوں کے ٹکڑے جوڑ جوڑ کر بنائے گئے تھے۔ بانس کی کشتیاں بانس کے جھوٹے جھوٹے سنہری پل غرض جس طرف دیکھا۔ بانس ہی بانس نظر آئے۔

یعنی بانس بنے بنے، بیٹھے اٹھے، پھانے، جلانے، بانڈنے اور دریا کو پار کرنے میں خوب کام دیتا ہے۔ اس فوجی نامزد نگار کو یہ معلوم نہیں کہ بانس کھانے کے کام بھی آتا ہے۔ مثلاً بانس کا ساں، بانس کا اجارہ جو بانس صرف چند گھنٹے کا اگا ہوا اور نرم ہو اس کو تراش کر پانی میں ابال لیتے ہیں۔ پھر اس کے قتلے کاٹ کر اور نمک مزج مسالہ ڈال کر ساں پکا لیتے ہیں اور بانس کا اجارہ تو دیر انداز کالے بھی بادھا کھالیا ہے اچھا ناسا لذہب ہوتا ہے۔

ہمارا خیال ہے آئندہ سکولوں میں امتحانوں میں لڑکوں سے یہ سوال کرنا چاہیے کہ اونٹ اور بانس میں کیا فرق ہے؟ بعض شہروں میں لیڈروں کے جلوس اونٹ پر نکالے جاتے ہیں اور بعض اخبار نویس بھی لیڈروں کو خوب بانس پر چڑھاتے ہیں لہذا اونٹ اور بانس کا تعلق ہماری ملکی سیاسیات کے ساتھ بھی بہت گہرا ہے۔ اگرچہ جو شخص پہلے ہی اونٹ پر سوار ہوا ہے بانس پر چڑھانا بیکار ہے لیکن بہر حال لیڈروں کے شٹر غمزے برداشت کرنے ہی پڑتے ہیں۔

مثلاً ہمارے ایک اخبار نویس بھائی آج سے کئی سال پیشتر ہوشیار پور گئے تو وہاں کے لوگوں نے گھاڑی یا موٹر کی بجائے انہیں اونٹ پر سوار کر کے ان کا جلوس نکالا۔ اس جلوس کے آگے آگے ایک نوجوان رضا کار نہایت لمبا سا بانس اٹھائے جا رہا تھا جس کے اوپر خلافت کا پرچم لہرا رہا تھا۔

لہذا ہماری سیاسیات میں دو چیزیں نہایت اہم ہیں — اونٹ اور بانس!

چند سال پہلے پہلے یورپ سے اور پھر ہمارے ملک کے مختلف حصوں سے تبدیل جنس کی خبریں آنے لگیں۔ اب ترکی سے خبر آئی ہے کہ ابھی خاصی استغنی لڑکیوں کو پڑھاتے پڑھاتے مرد بن گئی۔ بقول شاعر غریب  
یہ مادیٰ غرا کے نہ ہو گئی  
اور اس کے بعد اس نے مردانہ لباس پہن کر ڈاکٹری سرٹیفکیٹ لے لیا کہ وہ مرد ہے۔

اب ڈیرہ اسماعیل خان سے خبر آئی ہے کہ وہاں ایک سکھ صاحب کی شادی ہوئی بڑے چاؤ چوہلوں سے ایک چاندی بڑیاہ لائے جب وہ من سسرال پہنچی تو پہلی ہی رات سردار لاڑا سنگھ پر یہ ہونناک انکشاف ہوا کہ ان کی بیوی بیوی نہیں بلکہ ہوا ہے۔  
سکھ اپنی بات چیت میں ہر مومن کو مذکور بنایا کرتے ہیں مثلاً کولے میں والا ڈال دو۔ جیل میں ہم نے کٹر شاکر سکھ قیدی مٹی کو



خاکستے میں لیکن نوٹ کو مذکر بنانے میں ڈیرے کے سرواچی نے کمال کر دیا کہ یوی بھی لائے تو مذکر ہی لائے۔

اب یہ دونوں میاں یوی کہہ کر یوی تو کیا کریں اور نہ کریں تو کیا کریں! بڑی مرزا غالب سہ

ہمارے ذہن میں اس فکر کا پتہ نام وصال

کہ گھر نہ ہو تو کہاں جائیں ہو تو کیونکر ہو

وہ بار بار دہن سے پوچھتے ہیں تو بارے وصل کردن آمدی یا بارے فصل کردن آمدی۔ وہ بیمار ی گم غم ہے کچھ جواب نہیں دیتی سکھ  
گوردوارہ پر بندھک کیٹی کو اس بھنگی نما بیگن کا معاملہ فوراً پتے ہاتھ میں لینا چاہیے۔

یہ سن کر کلچر منڈ کو آگیا کہ بگال میں آسوں کی فصل تباہ ہو گئی ہے اور یو۔ پی میں بھی حالت کچھ اچھی نہیں ہے۔ اطمینان بخشنا من کل بلاد اور دنیا  
والا خرہ۔ یہ سب ہمارے گن ہوں کی نشأت ہے جو قوم کو ان نعمت کو تپتہ وہ نعمت سے محروم کر دی جاتی ہے۔ ایک زمانہ تھا جب لوگ ایک دوسرے  
کو نہایت فیاضی اور دلی سے آسوں کے ٹوکے بطور تحفہ بھیجتے تھے۔ دونوں سے دعائیں نکلتی تھیں۔ اور آسوں کی فصل میں برکت پڑ جاتی تھی۔ آج سخت  
کا دور دورہ ہے لہذا فطرت بھی خنسیں ہر رہی ہے۔

مولانا نصر اللہ خان عزیزی نے جو کبھی دیر مدیسہ بخپور کی حیثیت سے یو۔ پی میں لنگھنا کا کام کیا کرتے تھے۔ لاہور سے ایک اخبار  
ترجمہ کے نام سے جاری کیا ہے۔ پالیسی تو وہی و حقوق پر شاہوں کی سی ہے۔ یعنی آپ حسب مول کا ٹکڑی واقع ہوئے ہیں لیکن اس سیاسی بد مذلتی  
کے باوجود آسوں کے بے حد سیلابیں اور یہی ذوق ان کے اور ہمارے درمیان قدر مشترک ہے۔ ہر زم زم جاری کرتے ہی آپ نے اس بڑی آبیات کا ایک  
کالم قلم کر دیا ہے جس میں حسب سابق آم اور گڑ اور خر بوڑے کی بحث چھیڑ دی گئی ہے۔

اسی کالم سے معلوم ہوا کہ کوئی صاحب آم کے بجائے پنجاب میں خر بوڑے کی حکومت قائم کرنا چاہتے ہیں۔ ملاحظہ فرمائیے، وہ خر بوڑے کی کیا  
کی خصوصیات شمار کرتے ہیں۔

تہ گاد میں پیدا ہوتا ہے۔ بیل کی ٹنڈی جھاؤں میں ٹنڈا پانی پیٹہ ہے۔ زمین اس کو چھاتی ہے

لگا کر رکھتی ہے اس کا رنگ کتنا خوش نما ہوتا ہے۔ اس کے اندر گھٹلی نہیں ہوتی۔ گلاب نہیں

بکڑتا۔ اس کا چپ آئے نہیں ڈالتا۔

لیکن تقریباً یہی خصوصیات کھیرے اور گڑ کی میں بھی موجود ہیں۔ اصل بات یہ ہے کہ بد مذلتی کسی کے باوا کی جائز نہیں، مولاجس کو دے  
جس چل کے نام کا جڑ اولیٰ خر ہو۔ اور اس کو بچوں کا بادشاہ قرار دینے والا انسان تو یقیناً نہیں ہو سکتا۔

خر بوڑے کو یوں تو پہلے ہی کوئی حیثیت حاصل نہیں۔ اس کے علاوہ اس کی ہر خصوصیت کی بنیاد ویرت پر ہے۔ جہاں پانی کا ایک چھٹیا  
پڑا یہ بنیاد پر گئی اور خر بوڑے صاحب رحمۃ اللہ علیہ ہو گئے اور اگر کہیں کہیں باقی بھی رہے تو پھوٹ کی شکل میں اور چھوٹ ہی ہر چیز ہے جس نے  
ہندوستان کو فیر کا غلام بنا رکھا ہے۔

آم کی مقبولیت کی بنیاد سیٹ پر ہے۔ جتنا پانی پڑے اتنی ہی زیادہ جاتی ہے۔  
کی ایک نے نہیں ناخر خر بوڑے کا نام ہے کی گڑھے خانہ آنا سے صوف اس لئے نہیں کہ اس کا جڑ اولیٰ خر ہے بلکہ خر بوڑے کے فعل و عمل  
کے یہ بھی زیادہ تر گڑھے کام میں لائے جاتے ہیں اور آم کی بیٹیاں! یعنی ہر شے کی صف کے شانوں پر سوار ہو کر کہہ رہے۔

# عرف و حکایت

سند باد جمازی

دیر بھارت کی روایت ہے کہ مولانا ابوالکلام آزاد نے ہندوستان کی پارلیمنٹ میں تقریر کی۔ اس میں ایک رباعی کے یہ دو مصرعے بھی تھے۔

مے خواہی تند و تیز و انگہ بسیار

ایں بادہ فروش ساقی کو تر نیست

ہر چند کہ مولانا نے ان مصرعوں کا ترجمہ انگریزی میں کر کے میروں میں تقسیم کر دیا تھا۔ لیکن ملا ہی اور بنگالی نمبر سمجھے تو یہ سمجھے کہ کسی تند و تیز قسم کی دسکی کا ذکر ہے جو جنت ہی میں ملتی ہے اور بافرا کا ملتی ہے۔ مولانا آزاد کا معاملہ تو یہ ہے کہ

ہر چند ہو مشاہدہ حق کی گفتگو

نبی نہیں ہے بادہ و ساقی کے بغیر

تقریر ہو یا تقریر ایک آدھا شعر ضرور لاجے میں اور جب تک شعر نہ آئے انہیں خود بھی لطف نہیں آتا چنانچہ آج بھی ہیکہ پوری پارتھ میں ان کی زبان کی نکتہ پرداز یوں کی داد دینے والا کوئی نہیں۔ وہ اپنی پورانی وضع پر قائم ہیں کہ

علقہ پیر مغالم زازل در گوش است

باسمِ خیم کر بودیم وا ہماں خواہد بود

مولانا کی وضع داری مسلم لیکن وہ یہ انداز کب تک بجائے جائیں گے۔ کہاں ہندوستان کی پارلیمنٹ اور کہاں ساقی کوثر کا ذکر۔ رطل گراں اور پیر مناش کی حکایت۔ شمعہ و قصب کی داستان۔ ان لوگوں کی تربیت مختلف قسم کے ماحول میں ہوئی ہے۔ ان کا انداز نگاہ اور ہے۔ اسلوب فکر اور۔ انگریزی میں ہزار بھانے کی کوشش کیجئے ان کی سمجھ میں یہی کہ یہ اسی شراب کا ذکر ہے جو یورپ سے آتی ہے۔ اور یورپ یا بھولا دام کے ماں ملتی ہے۔

اذ فرنگ آمدہ شہر فراوان شد است

مشہور تھیف ہے کہ ایک صاحب بہادر اردو سیکھ رہے تھے کہ ایک موقع پر ان کے سامنے میر کا شعر پڑھا گیا  
ہم ہوئے تم ہوئے کہ میر ہوئے  
ان کی زلفوں کے سب اسیر ہوئے

صاحب بہادر نے فرمایا ہم سمجھ گیا۔ ہم تم میر سب کو جیل خانہ بھیجا مانگنا۔ جہاں تک فارسی شاعری کا تعلق ہے۔ ہندوستان کی پارمینٹ کے اکثر ممبران صاحب بہادر سے بھی گئے گزے نکلیں گے۔

پاکستان اگرچہ اس معاملے میں غنیمت ہے لیکن پچ پوچھے تو اگر پاکستان کی پارمینٹ میں بھی فارسی کے اشعار پڑے جائیں تو بہت کم لوگ انہیں سمجھ سکیں گے۔ اور تو اور اس معاملے میں مغربی پنجاب کی اسمبلی کا بھی یہی حال ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جو لوگ فارسی پڑھتے ہیں وہ اسمبلیوں اور پارمینٹوں کے ممبر نہیں بنے بلکہ تیل پیچھے ہیں یا رڑکوں کو پڑھاتے ہیں یا پھر لکڑی کرتے ہیں اور ایک ایجن ایک کوٹ اور دو تیلوں میں ماری ٹکر گزراتے ہیں۔

اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی یاد رہے کہ جو لوگ قانون ساز مجالس کے ممبر بنے ہیں۔ سیکڑی اور وزارت کے عہدوں تک جا پہنچے ہیں وہ فارسی نہیں پڑھتے۔ شغریں سمجھتے اور ان میں بعض ایسے بھی ہوتے ہیں جو کچھ نہیں پڑھتے اور کچھ نہیں سمجھتے۔ پڑھیں اور سمجھیں تو تعزیریں کو نہ کر سکیں۔ سوالات کا جواب کیسے دے سکیں۔ دنیا میں بعض کاروبار ایسے بھی ہیں جنہیں خوش اسلوبی کے ساتھ چلانے کے لئے ان سے بے خبر ہونا ضروری ہے۔

ایک واقعہ یاد آگیا کہ کسی ادب پے گھرانے کے نوجوان نے ملازمت کی درخواست دی جس میں لکھا تھا کہ میں نکلان جاگیر دار کا بیٹا ہوں۔ نکلان نواب صاحب میرے ماموں ہیں اور نکلان بیچ صاحب میرے چچا ہوتے ہیں۔ میرے پردادا ضلع کے حاکم تھے اور ان کے دادا کو شاہی عہد میں بیچ ہزاری منصب حاصل تھا۔ جس انصر کے پاس یہ درخواست پیش کی گئی اس نے یہ کہہ کر درخواست واپس کر دی کہ میں نسل کشی کے لئے نہیں بلکہ لکڑی کے لئے پڑے کھے نوجوانوں کی ضرورت ہے۔ سنا ہے کہ صاحبزادے کچھ عرصے کے بعد اپنے موبے کی اسمبلی کے ممبر ہو گئے۔

برہ ساقی آن کے کہ تادہ زخم	قلم بر سر مرد عالم نہ خیم
نچے بادہ مشکبو کر الاٹ	مے ارغوان کا سبکو کر الاٹ
عس سے زڈ ڈر متب سے زڈر	ہیں دو توں پڑے مت اور بے خبر
ہے منجی دیش اور میر و نہ بر	کنہ بہاد ہوس کے اسیر
ہے داغلا حمار قل کے تو ہوں میں گم	قول کے دریں سراووں میں گم
نیچوں کہ ہے کارخانوں کی فکر	وکانوں کی فکر اور کانوں میں فکر

بلاستیا آپ یا قوت رنگ  
 مجاہد سنی اٹھ کر پلا  
 ادرہ اہل مسجد ادرہ اہل دیہ  
 بیک باش در عل گرام بدہ  
 ہوں نے ہے چڑا بنای کا راگ  
 اوہر دولتا نہ شہم سپاہ  
 لئے ساتھ حیلوں بازوں کی فرج  
 غرور شہی سے نظر تاناک  
 وہ فرد خاں نون مرد جبری  
 جیسے یاد میں سب لڑائی کے دھنگ  
 کرات ملی گرو لشکر شکن  
 سیال اور نیچے۔ مبال اور کھل  
 لئے پٹنیں اور رسالے چلے  
 چلے اور پرچم اڑاتے چلے  
 کوئی ان میں نہ صحر کی یادگار  
 کوئی ان میں پوتا ہے کاؤس کا  
 اوہر خان محدث مرد دلیر  
 شہادت میں یکنا شہادت میں ہر  
 چلا ساتھ اس کے وہ گرگ کمن  
 لئے ساتھ ملتان کے گھر بڑھے  
 کسی سمت ہے پانڈانوں کی فوج  
 چلیں جس کی پٹنیں پیش دیں  
 ہے کاٹھے پر ہر چند گرگراں  
 جو مل جائے یارب کوئی نکلیں  
 وزارت لے یا صدارت لے  
 الٹی مجھے بھی سکتے بنا  
 ہوا گرم ہنگامہ کار زار  
 کہ ارباب دولت میں مصروف جنگ  
 نگاہوں کی مستی طوکر پلا  
 سبھی دیکھتے ہیں لڑائی کی سیر  
 اگر ناش نتواں بہ نام بدہ  
 گرجی میں تو ہیں ہوتی ہے آگ  
 سپہدار گردان زریں کلاہ  
 وہ دھندوں کے لشکر فساد کی فوج  
 گردان آگسی چاک چاک  
 نگاہوں میں ہے جس کی فوج گری  
 لڑائی کے دھنگ آزادی کے دھنگ  
 جسے مانتے ہیں سب ارباب زن  
 چلے رزم گمہ کی طرف دل کے دل  
 کئی ساتھ انبار والے چلے  
 ستاروں سے آنکھیں لڑتے چلے  
 کوئی رستم اور کوئی اسفند یار  
 جیتیہا سگاہے کوئی طاؤس کا  
 وزارت کے پیشے کا غرہ شیر  
 بڑھا جانب عرصہ گاہ بنسٹ  
 یل نام آدر محمد حسن  
 مبارک علی اور دوستی بڑھے  
 کسی سمت رنگیں بیاہوں کی فوج  
 ادرہ بھی ہوں ادرہ ادرہ بھی ہوں  
 دعاؤں میں مصروف لیکن زبان  
 میری بھی ہو کشت تنہا ہری  
 کوئی مال بہر تجارت لے  
 کر یہ بہ پنشنے بر حال ما  
 نظر آئی دشوار راہ فساد

دہ گالی کے چھپے وہ طنز کئے تیر	گئے آن کی آن میں دل کو چیر
کندا اڑھلے سلسل شکنج	دن بد کردہ یہ تاراج گنج
بڑا لطف اس کا تھا پائی میں تھا	مزا کرسیوں کی لڑائی میں تھا
لڑی بڑھ کے جاگیر جاگیر سے	لیا کام نیزے کا تندر سے
اُدھر خوب کرسی سے کرسی لڑی	مری سمت سے کس پیر کی لڑی
بڑے دونوں جانب سے آتش بیا	بیانوں کی توپوں نے باندھا سا
بہت خوب اخبار دے لڑے	مکالے سے بڑھ کر مکالے لڑے
نہ پائی گڑھے میں نہ چڑھے میں اگل	مگر خوب کھیلے لنگوٹی میں پہاگل

پلا ساقیا بادہ لعل فم	لنڈھا دے مے اور غوالی کا جام
مے اجر میں سے کھلا دے جن	بیاد شیبانِ خوں من
ہوا ختم جائیس رواری کا دو	ٹولے کا دور اور مناری کا دور
اُٹھ اور ان سے تیج وصال چیلے	یہ دونوں کے گزر گراں چین لے

میرا دوسرے اور تیرا دوسرے

زمین اور ہے آسمان اور ہے

میں ۱۹۲۹ء میں پہلی بار علامہ اقبال کی خدمت میں حاضر ہوا۔ ان دنوں وہ میکلورڈ والی کوٹھی میں رہتے تھے۔ گرمیوں کے دن تھے۔ شام کا وقت تھا۔ کوٹھی کے صحن میں گل کا کرتہ پہنے چار پائی پر بیٹھے تھے۔ سائے کرسیاں بھی تھیں۔ جو آتا کرسی کھینچ کے بیٹھ جاتا۔ اہل محل میں ہر قسم کے ہر لوگ تھے۔ شاعر۔ اخبار نویس۔ ادیب۔ کلک۔ پبلکن گفتگو سیاست سے شروع ہوتی۔ بیچ میں آپ اُٹھ کر دل کے طعنے اور چچہ درشنوں کا بھی ذکر آگیا۔ لیکن یہ محفل بالآخر لطیفوں اور ہجیتوں پر ختم ہوئی۔ اور دوسرے موصوحوں کی طرح ان میں بھی علامہ اقبال کا حصہ سب سے زیادہ تھا۔ یعنی انہوں نے یہ کیے بعد درجے ایسے فخر سے جیت کے کہ محفل قہقروں سے گونج اٹھی۔

علامہ اقبال کی طبیعت میں تعارف بہت تھی۔ اور کبھی کبھی طبیعت لڑائی تو بھیتوں پر بھیتیاں اور لطیفوں پر لطیفے کہتے چلے جاتے تھے۔ لیکن ہجیتوں سے محض خوش وقتی مقصود تھی۔ زان کے دل میں کسی کے خلاف خداداد یا خوشی کا جذبہ تھا۔ نہ وہ دوسروں کا دل دکھانا چاہتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ جن لوگوں پر بھیتیاں لگی جاتی تھیں۔ وہ خود بھی داد دیتے تھے۔ ایک صاحب پر جو علامہ کے خاص نیاز مندوں میں تھے، سب سے زیادہ نظر غایت تھی۔ یعنی سب سے زیادہ بھیتیاں انہی پر لگی جاتی تھیں۔ ایک دفعہ ان کے بعض قریبانے ان سے کہا تم اپنے آپ کو علامہ اقبال کے خاص دوستوں میں سے سمجھتے ہو لیکن ان کے ہاں جو تمہاری حیثیت ہے وہ ہمیں معلوم ہوگئی ہے۔ یہ طعنہ سنانے کے بعد وہ گھر میں بیٹھ رہے۔ علامہ اقبال کو معلوم ہوا تو انہیں ماننے کے لئے ان کے گھر جانے کا ارادہ کیا۔ انہیں جب خبر ملی کہ ڈاکٹر صاحب مجھے منانے کے

لے میرے ہاں آنا چاہتے ہیں تو وہ بیاب ہو کے خود علامہ کے ہاں پہنچے۔ علامہ اقبال نے پہلے تو ان سے معافی مانگی اور کہا کہ انوس میری زبان سے کوئی ایسا فقرہ نکل گیا جس پر آپ مجھ سے ناراض ہو گئے۔ پھر ایک آدھ پھبتی ایسی کہہ دی کہ وہ بے اختیار رہیں پڑے۔

ایک دفعہ گورنٹ کالج کے کچھ طلبہ حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ پردے کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے۔ ہم تو سمجھتے ہیں کہ پردہ ترقی کے راستے میں حائل ہے۔ ان دنوں کالجوں کے طلبہ خاص طور پر گورنٹ کالج کے طالب علموں میں بنے سنورے کا شوق حد سے زیادہ متاثر ہیں طلبہ تو سب اس تک تک استعمال کرتے تھے اتفاق سے یہ طلبہ بھی اسی گروہ سے تعلق رکھتے تھے۔ علامہ اقبال پہلے تو ان کی باتیں سنتے رہے پھر کہنے لگے کہ آپ تو چاہتے ہیں کہ عورتوں کو پردے سے نکالا جائے اور میں اس فکر میں ہوں کہ لڑکوں کو بھی پردے میں بٹھا دیا جائے۔

علامہ اقبال کے پرانے خادم علی بخش کا بیان ہے کہ وہ شروع شروع میں علامہ کے ہاں ملازم ہوا تو شہر والوں کے طور طریقوں سے ناواقف تھا ایک دن ڈاکٹر صاحب نے اس سے کہہ دیا کہ جاؤ بازار سے تباشوں کا مرہ بے آؤ۔ سارے شہر میں پھر ان کی تباشوں کا مرتبہ کہاں سے ملتا۔ وہاں دار تباشوں کے مرہ بے کا نام سنتے تھے اور سنتے تھے۔ علی بخش سے ان کا یہ معاملہ آخر تک رہا۔ ایک دن یہ سوال پیش ہوا کہ علی بخش کی مونچھوں کی رنگت کیا ہے۔ کسی نے کہا اگر کسی نے کہا خاکسری، ڈاکٹر صاحب کہنے لگے۔ علی بخش کی مونچھیں مونچھیں ہیں۔

خواجہ حسن نظامی نے ایک مرتبہ منادی میں لکھا۔ میں ڈاکٹر اقبال کو ہندوستان کا شاعر اعظم نہیں سمجھتا۔ اسی زمانے میں خواجہ صاحب نے ڈاکٹر صاحب کے پاس ناسفورس کا تیل بھیجا۔ ڈاکٹر صاحب کے گھٹنے میں درد تھا۔ انہوں نے ناسفورس کا تیل استعمال ہو گیا۔ درد کم ہو گیا۔ انہوں نے خواجہ صاحب کو خط لکھا جس کا مضمون یہ تھا کہ آپ نے جو تیل بھیجا تھا میں نے اسے استعمال کیا اور مفید پایا۔ دوسرے دن منادی میں ڈاکٹر صاحب کا یہ خط چھپ گیا۔ اس کے ساتھ جلی حروف میں چار کالمی عنوان تھا۔ ناسفورس کے تیل کے متعلق ہندوستان کے شاعر اعظم کی رائے۔ ڈاکٹر صاحب کو ان باتوں کی پروا نہیں تھی۔ لیکن میں نے منادی کے یہ دونوں پرچے انہیں دکھائے تو انہیں کے کہنے لگے خواجہ صاحب بھی سچے ہیں۔ ناسفورس کا تیل استعمال کرنے سے پہلے میں کچھ نہیں تھا۔ اس تیل نے مجھے شاعر اعظم بنا دیا۔

# سچی باتیں

عبدالماجد دریابادی

خوب گورے گی جو.....

”پچن ۱۱ اگست پچن کی شہری حکومت نے آج سے خال گیری اور ڈاٹھ کی کیرب دیکھنے کا پیشہ اختیار کرنے کو مزاج قرار دے دیا ہے اور یہ حکم دے دیا ہے کہ یہ پیشہ دلپے روڈ کار کا کوئی اور ذریعہ تلاش کریں۔ یہ حکم پچن ایونگ نیوز میں شائع ہوا ہے۔ اور اس کا بیان ہے کہ شہر میں اس وقت ۱۰۸ خال گیریے موجود ہیں۔“

مصافحہ نہیں۔ جو پچن کی مقامی سرکار اس جوش و خروش پر تکی لگائی۔ ایسی ناقدری سرکار کے حدود سے تو ان ہزار ہندوں کو خود ہی باہر چلا آنا چاہیے اور سیدھے رُخ ہندوستان کے اس صوبہ کا کرنا چاہیے جہاں کا وزیراعلا اپنی جوش و خوازی میں نام پائے ہوئے ہے۔ اقدام اس سرزمین پر رکھیں تو عجب نہیں کہ ہاتھوں ہاتھ لے جائیں اور قدر دانی کے مزے اٹھائیں! ہندی جرنلسٹوں اور سپنی کاہنوں کا گھٹلن ایک قابل دیدہ کہاں پیدا کر دے گا منہد چین کے اتحاد کا ایک نیا منظر! یہ قول شخصے

خوب گورے گی جوں میں سے گزرنے دو!

(۲۹ اگست ۵۸ء)

آمتی باعث رسوائی پیغمبر ہیں!

امریکہ کا مشہور ادیبین الاقرانی دود کا ملی پوچہ لائف (۲۹ اگست ۵۸ء) پیش نظر ہے ۲۷ سے ۲۹ تک تین صفحوں کے ایک ایک کالم۔ امریکی سن فرانسسکو میں ایک بادشاہ اور ان کی تین قریبی شہانہ و خاندان کی تصویروں اور تذکرے کے لئے وقف ہیں۔ بادشاہ نے ایک شب چوڑ کر جب وہ اپنی شادی شدہ ہمسر کے ہاں مہمان رہے۔ باقی تین باتیں شہر کی تین عیناؤں کے ساتھ کھانا کھا کر اور رقص کر کے گزاریں اور سب رنگیوں نے شاہ کے دلکش ہونے کا بیان رپورٹر کو دیا۔ پہلی مس (عمر ۲۵ سال) شاہ نے استعمالہ کی زبان میں فرمایا کہ میں تمہارا پرستار ہوں دوسری مس (عمر ۲۵ سال) نے جو اشتہادوں میں اپنی تصویر دینے کا کاروبار کرتی ہیں، تجزیہ کے بعد کہا کہ یہ بادشاہ بڑے اچھے خاص میں، تیسری مس صاحبہ (عمر ۲۵ سال) تجزیہ شہانہ کے بعد یوں گہرا منہ ہوئی کہ ہم کھاتے اور ناچتے رہے۔ بادشاہ بڑے اچھے فخر گو ہیں

مجھے قہر تکلفی میں بھی یاد نہ رہا کہ وہ بادشاہ ہیں اور میں انہیں پور محبتی کہہ کر خطاب نہ کر سکتی۔  
اس سادہ داستان کے بعد آخر میں صف افسانہ لکھتے کہ شاہ ذی شان کوئی فرنگی نہیں! آپ ہی کی ملت کے ایک رکن رکن شاہ محمد رضا فرما زوئے ایران میں!

## بے بس سرکار

دیوے دزیر کی زبان سے راجہ سچا میں :-  
"جون کے مہینے بھریں گریڈ ٹرنک ایکسپرس دہلی سے مدہاں صرف ایک دن اپنے صحیح وقت پر پہنچی؟  
کیا کوئی غصہ اگر انتظام ملک کے بدنام کرنے کو کوئی بہتان گڑھا تو وہ اس حقیقت حال سے کچھ زیادہ ہوتا؟ اور پھر انہیں دیوے  
وزیر صاحب نے اسی راجہ سچا میں فرمایا :-  
میں نے دیوے پور کو کھلے کہ کچھ تو کارروائی کریں جس سے وقت کی پابندی موقعہ نہیں تو کچھ تو ہونے لگے؟  
سبحان اللہ! یہ کوئی شوکت تھا تو کوئی مزاحیہ افسانہ سودیشی دہلی نہیں کھ رہے ہیں۔ دیوے کے سب سے بڑے ذمہ دار افسر ملک  
کی سب سے زیادہ ذمہ دار مجلس کے سامنے پوری سیدگی سے فرما رہے ہیں کہ وقت کی پوری پابندی تو ہمارے بس کی بات ہی نہیں (دو دو گئی)  
انگریزوں کے ساتھ اب اگر کچھ ٹھوڑی بہت بھی نہیں نظر آئے تو وہی غفلت ہے، غفلت کی اس بے باکانہ نشان کا مظاہر اس سے پہلے کسی سرکار  
نے کیوں کیا ہوگا!

## انارڈیوں کا علاج

پلاننگ کمیشن کے جبرشری ملن نارائن نے ایک بیان میں کہہ کر بے روزگاری دوسرے بیچ سال ملن میں بھی ختم ہوتے نظر نہیں آتی  
پرگرام یہ تھا کہ اس پلان کے تحت ۵۰ لاکھ اشخاص کے لئے روزگار مہیا کیا جائے لیکن یہ منشا پورا نہ ہوا اور صرف ۵ لاکھ اشخاص کو روزگار مل سکا۔  
لیکن علاج جب انارڈیوں کے ہاتھ میں ہوگا اور ہر انارڈی اپنے دھم دینا اڑیں اپنے کو طبیب حاذق ہی سمجھے گا تو مرض کے دور ہونے کی صورت  
ہی آخر کیسے؟ روز افزوں بے روزگاری ہو باہر نکال کرنی۔ اس کے سبب قتل سے کہیں زیادہ مصلحت یعنی انسان کے اپنے ہاتھ کے پیدائے ہیں۔ جس  
نظام تمدن و نظام تعلیم میں بے پناہ ہوس کا نام ترقی نگہ دیا گیا ہو جہاں ہر قسم کے اسراف کو معیار خوش حالی کا ٹھہرایا گیا ہو جہاں عزت و تکریم صرف  
زرد مال کی بنا پر ہوتی ہو اور جہاں کے غلط اخلاق میں قناعت کا کوئی درجہ نہ ہو وہاں تو جس قسم کے نتائج کی کیا جاسکتی ہے؟ (۱۱) (تجربہ ۵)

## حاصل تندیپ لا دینی نگر

کیرج ۱۲ اکتوبر کیرج پونیورسٹی کے طلبہ کے پرتہ درٹی نے لازم شائع کیلئے یونیورسٹی کے ذمہ داروں نے حرام خلاف وضع نظری کرنے  
واہوں کو بچانے کی کوشش کی تھی۔ کیونکہ انہیں اندیشہ تھا کہ اگر ایسا نہ کیا گیا تو یونیورسٹی بدنام ہو جائے گی۔ پرتہ نے اپنے ایڈیٹوریل میں لکھا ہے کہ اب تو  
لوگ عام طور سے اس بات سے واقف ہو گئے ہیں کہ کیرج میں اس عمل کا ارتکاب کرنے والوں کی تعداد اچھی خاصی ہے۔



ذکر کیں اور کامیں خاص ان میں مرکز عظم و تحقیق، دانش گاہ اعظم کیمبرج ہے۔ فطری کے بغیر فطری! اس کا نمبر آنا ہی تعارض ام آمدنیاں شراب خواریاں یہ حیاتیوں کے لیے امداد و نفاذ، خوف آفرت سے کیمبر اعراض اور اس اعراض پر غرض فطری کاری کے لیے شمار کرنا محض تیرب آخر اور کس منزل پر پہنچائے؟ یہ جو کچھ پیش آ رہا ہے حیرت اس پر نہیں، حیرت اس پر ہے کہ اس سے بہت زیادہ کیوں نہیں پیش آ رہا ہے۔ دنیا کو یاد ہے اور خوب یاد رہے کہ ہر خدا فروش تہذیب اور ہر لادینی تمدن کا یہی انجام ویر سویر ہو کر رہتا ہے۔

### چار بوڑھیاں

لندن سے خبر کتبہ کے چوتھے ہفتہ میں موصول ہوئی کہ ہاؤس آف لارڈز پارلیمنٹ کے دارالامرا میں پہلی بار چار بگمیاں بہ طور مجرا داخل ہوئی ہیں۔ حدود ہندوستان کے لئے ساہا سال سے جاری تھی۔ دارالامرا کے سر و مہر برابر اس کی مخالفت پر اڑے رہے اور کہتے رہے کہ دارالعلوم والے چاہیں اپنے ہاں کریں۔ ہم اپنے دارالامرا کی توہین اور ذلت اس میں سمجھتے ہیں کہ کوئی عورت ممبر ہو کر ہمارے ہاں نشست کرے۔ زمانے کی ہوا کی مخالفت کوئی کب تک اور کہاں تک کرتا؟ آخر مردوں کو اپنی ضد توڑنی پڑی۔ اور عورت تاریخ میں پہلی مرتبہ بھائیہ کے دارالامرا کی ممبر بنی۔ شام وغیرہ تو یہ مبارک قدم پہلے ہی اٹھا چکے ہیں۔ باقی بے دست و پا ماندہ ملک جواب تک عورت کو ممبری کے حق سے محروم کئے ہوئے ہیں وہاں کی بگمیاں کو مبارک ہو کہ اب ان کی غلامی کی زنجیروں کے ٹوٹنے کا بھی وقت آپہنچا۔

لیکن اس خوشخبری کے ساتھ یہ کچھ عجیب سی بدگونی بھی شامل ہے کہ جن چار عزیمات کو یہ اعزاز حاصل ہوا ہے۔ ان میں سے کوئی بھی اپنے شباب کی منزل میں نہیں بلکہ جو سب سے کم سن ہیں۔ وہ بھی ۵۵ سال کی ہیں۔ اور باقی کی عمریں تو ۶۰، ۶۲ اور ۶۴ کی ہیں!

(۵ نومبر ۱۹۵۸ء)

### جب وزیر اعظم کا خون کھولا

وزیر اعظم نہرو کی تقریر اند و دیں ۴ نومبر کو (بہ حوالہ قومی آواز)

”عورت کو پردہ میں دیکھ کر میرا خون کھول جاتا ہے۔ میں پردہ کو بجز تصور کرتا ہوں۔ جب میں اپنی کسی پس کو بجز سے منہ دیکھتا ہے تو میرا خون کھول جاتا ہے۔ پردہ میں پہنے کی بات میری سمجھ میں نہیں آتی۔ ایک اس وقت تک ترقی نہیں کر سکتا جب تک کہ عورتیں ملکی تعمیر میں حصہ نہیں لیں۔ آپ نے یہ کیا کہ آپ کے وزیر اعظم کا خون کس پر کھوتا ہے۔ غلطی میواؤں پر نہیں، تعمیر وادیوں پر نہیں، گا بیکار ناچ قرق کر ہزارا مردوں کے سامنے بے محابا اپنے نیم عریاں جسم کی نمائش کرنے پر نہیں۔ بلکہ ان میں سے اکثر کی توقعات افزائی ہی طرح طرح پر ہوتی رہتی ہے۔ یہ خون انصار و اخباریوں پر نہیں کھوتا جو برابر ان کی ہندوستانی تقریروں کو ہندی تقریریں کہہ کر چھپاتے رہتے ہیں۔ ان کا خون کھوتا ہے تو ان بھائیوں پر جو اپنی عفت و ناموس کی خاطر اب تک عجب و تعجب کی پابند ہیں۔ ہمارے وزیر اعظم اپنی ذات سے جیسے شریف انسان ہیں۔ اور بڑی حد تک مسلمانوں کے حق میں انصاف اور ہمدردی کرنے والے۔ اس کے بعد ان پر کسی حد تک بھی نکتہ چینی تعدا تا قلم کو شاق گزرتی ہے لیکن یہ بھی فہم رہے کہ اسلامی مردوں کے تحفظ کا جذبہ ہر دوسری مصلحت پر مقدم ہے۔ (۵ نومبر ۱۹۵۸ء)

## سبر رہے

یہ پینٹل سروں کو چرچل نے سرگردوٹ کی معرفت ہندوستان کو آزادی دینے کا وعدہ کیا ہے۔ اور نائن کامریڈ سائین میں۔ درست ہی معلوم ہوتی ہے۔ تین چار دن ہوئے ملی انصباح ایک صاحب تشریف لائے۔ شکل صورت اور نہایت کدانی سے "کامریڈ" ہی معلوم ہوتے تھے۔ شان نزول پوچھی تو ارشاد فرمایا کہ فرصت ہو تو کچھ ضروری باتیں کہیں ہیں۔ ہم نے یہ عرض کی کہ اس وقت تو فرصت نہیں۔ پھر سر پہر کو کہی۔ جب سر پہر کو بھی مصروفیت کا عذر کیا تو ایک طرح سے دھڑبڑی مگر بیٹھ گئے۔ مجبوراً دست بستہ پوچھنا پڑا کہ حضور کا نہایت اہم شمس "کیلپ" فرمایا کہ ہندوستان کو آزاد ہونا چاہیے۔ ہم نے گزارش کی کہ کوئی اختلاف کر سکتا ہے مگر ہندوستان آزاد ہو تو کیسے! نہایت سادگی سے فرمایا کہ مزدوروں کی ڈکٹیشن شپ قائم کیجئے ہم نے ذرا شبہ کا اظہار کیا تو یہ مزید سنایا کہ ترقی پسند دنیا آپ کے ساتھ ہے۔

معلوم ہوا کہ حضرت کو بین الاقوامی مسائل سے بہت دلچسپی ہے اور اس حد تک دلچسپی کہ ان کے خیال میں کم از کم مشرق میں اس وقت جو کچھ بھی ہو رہا ہے ان کے مشورہ سے ہو رہا ہے اور آئندہ جو کچھ بھی ہو گا ان سے پوچھے بغیر نہیں ہو گا۔ سائین سے بہت دوستی ظاہر کی اور کہا کہ سائین سے میں ملتا تھا اور اسے ہندوستان کا مسئلہ اس طرح سمجھا یا ہے کہ وہ بالکل ہمارے ساتھ ہے سائین نے ایک بیان بھی مجھے دیا ہے جس میں ہندوستان کے لئے قومی حکومت کا مطالبہ کیا گیا ہے۔ کسی وقت پر میں اسے شائع کروں گا۔

ہم نے ان کامریڈ صاحب کو یہ مشورہ دیا کہ سائین کا بیان شائع کرنے سے پہلے پروفیسر عبد الحمید صاحب کو ضرور دکھائیے۔ ایسا نہ ہو کہ وہ "ڈکٹری کول" کر بیٹھ جائیں۔ سائین آخر دی ہے۔ بیان میں انگریزی کی دو چار غلطیاں ضرور نکل آئیں گی۔ پروفیسر صاحب ایک بیان دھر گھسیں گے اور ڈیپٹیوں اسے صحابہ دے گا۔ اور خدشہ ہے کہ ان اتحادیوں کے تعلقات نہ بگڑ جائیں۔ بات معقول تھی۔ اس لئے انہوں نے یہ مشورہ قبول کیا۔ اب وہ پروفیسر صاحب کی تلاش میں ہیں۔ اور جب تک پروفیسر صاحب بیان کی غلطیاں درست نہیں کر دیتے ہم محفوظ ہیں۔

ان کامریڈ کی فکر صرف ایک "ڈکٹر صاحب" دیکھے فرق یہ ہے کہ وہ ہندوستان سے باہر کے مسائل میں ذرا کم دخل دیتے

میں۔ عرصہ ہوا ان سے ملاقات ہوئی تو زمانہ کی ناقدری کا گلہ کہتے ہوئے کہنے لگے کہ ملک ملکوں سے تو بے شک فنی تھی۔ جب کوئی بچیہ مسئلہ ہوتا تھا وہ بلا تکلف بلا جھجکا تھا اور وہی کرتا تھا جو ہم کہتے تھے۔ دیول پیاری اور ذرا اکھڑ سا آدمی ہے۔ سخت ضرورت کے بغیر بلا تا نہیں۔ اور بن جلائے جانے کے ہم عادی نہیں۔ نتیجہ یہ ہے کہ معاملات روز بروز خراب تر ہو رہے ہیں۔

ڈاکٹر صاحب کے پاس بہت سے جتنی فتنے تھے اور ایک فسل۔ بار بار ان فتنوں کو نکالتے تھے اور فسل لگا لگا کر بتاتے تھے، اگر دو سال بعد ہٹلر یہاں سے حملہ آور ہو گا۔ سٹالین یہ چال چلے گا۔ انگریز یہاں سے بڑھیں گے۔ اٹلی یہاں بات کھانے کا اور سہو چانٹ بہہ ٹھنڈا سانس بھر کے کہتے تھے کہ انھوں ہماری یہ بھیرت رائیگاں جا رہی ہے۔ اپنی حکومت ہوتی اور اس طرح جگہ دوڑتی ہوتی تو وہ نقشہ بناتا کہ دشمن کبھی بھول جاتا۔

ادب بات واقعی انھوں کہے کہ ایسے ایسے اہل کمال ہندوستان میں موجود ہیں جو سٹالین، ہٹلر اور چرچل کو برسوں درس دے سکتے ہیں مگر کسی کی نظر ان کے جوہر گراں پایہ پر نہیں جاتی۔ کوئی کسی ہسپتال میں پکوندہ ہے تو کوئی بالکل بے کار۔ قومی حکومت ہوتی تو یہ لوگ روس، امریکہ اور انگلستان میں سیفر بھرتے اور سفارت خانے میں ذہبی اور "خانے" میں تو ضرور دھرتے۔ اس طرح تباہ حال تو نہ پھرتے۔

سہروردی صاحب چین جا رہے تھے تو بڑا شوق تھا کہ نون صاحب بھی ان کے ساتھ جائیں گے۔ چین سے ہم چینی کے توسط سے متعارف تھے۔ عام قاعدہ بھی یہ ہے کہ جب کسی کے ہاں مہمان جاتے ہیں تو اپنے ساتھ کوئی میٹھی چیز لے جاتے ہیں۔ مگر پاکستان میں ان دنوں چینی کی کمی ہے اس لئے سہروردی صاحب نون ہی کو ساتھ لے جا رہے تھے کہ شکر پارے نہ ملے۔

گندم اگر ہم نہ دے دے جس کیفیت است

لیکن نون صاحب کے چین جانے کے سلسلہ میں یا تو وہ شرما شوری تھی یا یہ بے فنی کہ سہروردی صاحب نون کے بغیر ہی چین مدد حاصل کرے۔ کم سے کم منہ کا ذائقہ بدلنے کے لئے تو یہ توشہ ضروری تھا مگر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آخر وقت میں سہروردی صاحب کو خیال آیا کہ پاکستان کی ترکیب میں "ن" ضرور ہے — لیکن جس نون کو وہ اعلانیہ سمجھ رہے ہیں۔ بد قسمتی سے وہ نون فتنہ ہے۔

نون فتنہ اور نون اعلانیہ میں صرف ایک نقطہ کا فرق ہے اور نون سے نقطہ خدج ہونے کی وجہ شاید یہ ہو کہ نون صاحب وزیر خارجہ ہیں اور وزیر خارجہ کا کام عام طور پر حریفوں کو بے نقطہ سنانا ہے۔

اس نکتے کو اگر کوئی سمجھا ہے تو سروروی صاحب نے جب ان کے فارمولے پر کچھ چینی کی گئی تو وہ چینی کے ساتھ ساتھ نکتہ بھی لے گئے جس سے نون اعلیٰ نون ملن بن گیا۔ لیکن وہ بارے مرزا کا مزہ چبکا کر گئے۔ گویا ہم چینی کو دوسے ہیں اور سروروی صاحب نکتہ چینی اس کی تلافی اسی طرح ممکن ہے کہ سروروی صاحب چین سے لوتے ہوئے کچھ چینی اپنے ساتھ لے آئیں۔ کوئی تو ایک کامریڈ چین سے درآمد کر ہی لیتے ہیں چینی آجائے گی تو ملک کا سیر و سفیر ٹھیک ہو جائے گا۔

سروروی صاحب کے چین جانے پر ان کے بعض احباب چین نہیں ہیں۔ ان کا یہ خیال ہے کہ سروروی صاحب چین گئے تو ہیں۔ لیکن شاید وہ انہیں مکمل چین نصیب نہ ہو۔ اس لئے کہ یہ دعوت ان کے مد پیش ردوں کو اس نہ آئی۔ محمد علی بوگرانی دعوت قبول کی ہی تھی کہ ان کی وزارت کی چین بول گئی۔ اور پھر مدعی محمد علی کی شرافت نے انہیں اتنا چین لینے ہی نہیں دیا کہ وہ اطمینان سے چین جاسکتے۔ لیکن سروروی صاحب بے خطر اس راستہ پر چل پڑے۔

یہ صبح ہے کہ وزارت غلطی کوئی پینا گوند نہیں کہ براس گدی پر بیٹھے وہ چیک کر رہے ہیں۔ لیکن سفید صاحب بھی غلطی چوں چوں نہیں۔ جب تک وہ صبح دنیاوی اصولوں سے چین چھپڑ نہیں کستے۔ انہیں کوئی خطرہ نہیں۔ رادی چین ہی چین دکھتا ہے۔

مولانا ابوالاعلیٰ مودودی دہلی کو رہا ہو کر لاہور پہنچے تو ان کا استقبال کرنے والوں کی تعداد پندرہ میں ہزار بلکہ ایک روایت کے مطابق کچھیں ہزار تھی۔ جلوس میں تو ان پر جو گوری ستم یہ ہے کہ گھر پہنچ کر بھی اطمینان سے بیٹھا نصیب نہ ہوا۔ چنانچہ وہ رات کے دس بجے تک مصافحے کرتے رہے اور بھی جاتے کہتے دونوں یونی مصافحے اور مصافحے کرتے رہیں گے۔ اللہ کا شکر ہے کہ ہم کسی بڑی جماعت کے امیر جنرل کریم جلد بھی نہ ہونے وہ ان مصافحوں اور مصافحوں میں مرے ہوئے۔

بعض پرانے لیڈروں کو جنھوں نے عدم تعاون کی تحریک کا زمانہ دیکھا ہے، جلوس نکالنے مصافحے اور مصافحے کرنے کا کچھ ایسا مصعب آگیا تھا کہ دن بھر تین دو دو تین تین جلوس نکالتے تھے ہزاروں جمہوریت مندوں سے مصافحہ اور مصافحہ کرتے تھے اور اتنے پرل تک نہیں پڑتا تھا۔ ہم نے ایسے لیڈر بھی دیکھے ہیں کہ بظاہر بد وقت معلوم ہوتے تھے لیکن لیڈری جو بات آئی تو اچھے انداز میں صدمہ ہونے لگے جلوس اور جلسے میں خوب داس آئے اپنے نام کے ساتھ زندہ داس کر سیروں غورن بڑھ جاتا تھا۔ مصافحہ اور مصافحہ کرتے تھے تو پہلی ہی گوند جاتی تھی۔ مصافحہ تو غیر کیا بری چیز ہے مصافحہ کی یہ کیفیت تھی کہ دہائی طرف دراز چیک کر لائیں پر کئے اور وہاں سے اس طرف نکل گئے کہ بڑے بڑے پہلی توڑ بکڑ گروں توڑ مصافحہ کرنے والے کہتے رہ گئے۔ وہ جو کسی نے کہا ہے ص

خدا جب حسن دیتا ہے نزاکت آہی جاتی ہے

تو وہ ایک حد تک درست ہے لیڈری میں نزاکت کی بجائے چھڑی اور مصافحہ کرنے کی شوق کی ضرورت ہے۔

بعض میڈیسن کی تو یہ کیفیت ہوگی تھی کہ جیسے یا جلوس کو زیادہ عرصہ ہو جاتا تھا تو یہ مرض عدم جلوس میں مبتلا ہو جاتے تھے اور یہ مرض جب مزمن ہو جاتا تھا تو کسی بڑے سے بڑے جالینوس سے اس کا علاج نہیں ہو سکتا تھا اور مہجن اسطو خود سبھی بالکل بے کار ہو کر رہ جاتی تھی اس لئے جیسے کثرت سے ہوتے تھے جلوس بھی کثرت سے نکالے جاتے تھے جلیں کا انتظام طے سیتے سے کیا جاتا تھا یہ بات پہلے طے ہو جاتی تھی کہ اگر کب کا نعرہ کب لگایا جائے۔ زندہ بلا کے نعروں کے لئے کون کون سے موقعے موزوں ہیں۔ اس غرض کے لئے جلسہ گاہ کے مختلف حصوں میں نعرہ لگانے والے کھڑے کر دیئے جاتے وہ موقع پا کر اس انداز سے نعرے لگاتے کہ سارے اہل جلسہ ان کی پیر دی کرتے تھے۔

تحریک عدم تعاون کے زمانے میں پنجاب کے ایک مشہور لیڈر نے گجرات کے قومی کارکنوں کو تار دے دیئے۔ لیکن یہ تار دت پر نہ پہنچے۔ ان کی گاڑی اسٹیشن پر پہنچی تو کوئی شخص استقبال کے لئے موجود نہیں تھا۔ انہوں نے ٹکیے سے سامن اسٹوپا اود وٹنگ دم میں جاتی بیٹھے۔ پھر ایک شخص کے ذریعہ گجرات کے کانگریسی اور خلافتی کارکنوں کو پیام بھیجا کہ مجھے آگے باؤ گجرات میں سب لوگ بے خبر بیٹھے تھے۔ یہ پیام پہنچا تو ہڑا کر اٹھے اور جلوس کے انتظام میں مصروف ہو گئے۔ خدا خدا کر کے شام کے وقت جلوس تیار ہوا دیار لوگوں نے لیڈر کو گجرات پہنچایا اور اس طرح وہ مرض عدم جلوس میں مبتلا ہوتے ہوتے پکا۔

۱۹۲۸ء کے اواخر میں انڈین نیشنل کانگریس اور مجلس خلافت کے سالانہ اجلاس ٹکٹہ میں ہوئے تھے۔ کانگریس کے صدر پنڈت موتی لال نہرو کا جلوس بڑی دھم سے نکلا۔ مسلمان ہندوؤں کا مقابلہ تو نہیں کر سکتے تھے۔ پھر بھی انہوں نے خلافت کانفرنس کے صدر مولانا محمد علی کا جلوس بڑی شان و شوکت سے نکالا۔ اسی زمانے میں پنجاب کے بعض لیڈروں کو خیال آیا کہ ہمارا جلوس بھی نکالنا چاہیئے ورنہ کیس عار منہ عدم جلوس لاتی نہ ہو جائے۔ ٹکٹہ میں پنجابیوں کی دودھ دہی کی دکانیں تھیں۔ ہر تسرے کچھ لوگ شال فروشی بھی کرتے ہیں جب کانگریس اور خلافت کے جلسے قریب الا اعتنا تھے تو بعض پنجابی لیڈروں کا ایک جلوس نکلا۔ کسی نے پوچھا یہ کس کا جلوس ہے؟ جواب لا پنجا بکے لیڈر کا اس نے پوچھا اب تک یہ جلوس کہاں تھا؟ پاس کسی نے کہا کہ بگر کے پاس تھا۔ اس نے دقت پر بنا کر نہیں دیا۔ عید بچھے ٹاسی کا آسے ایک پرندہ قہقہہ مند ہوا۔ راقم الحروف اگرچہ پنجاب کے لیڈروں کی جرأت اور ہمت کا قائل نہ رہے۔ لیکن لکھتے والوں کی بات سن کر ہڑا انوس ہوا۔

# حرف و حکایت

احمد ندیم قاسمی

منا ہے سابقہ پنجاب کے طاقے میں چینی کی چیں بول گئی ہے اور مرکزی حکومت کا راوی چینی کھتا ہے۔ یعنی مرکز کی طرف سے اطلاع موصول ہوئی ہے کہ وہ جو ہم نے تمہیں دسمبر میں چینی دینے کا وعدہ کیا تھا تو وہ وعدہ بدستور موجود ہے لیکن چینی موجود نہیں ہے۔ اس لیے چن کی ہنسی بجاؤ۔ اور چیں بہیں ہونے یا کتنے چینی پر اثر کرنے کے بجائے چینی کا انتظار کرو۔ کیونکہ چینی ایک نہ ایک دن ضرور آئے گی۔ چینی کا آنا اسی طرح یقینی ہے جس طرح موت کا آنا یقینی ہے۔

ہم ہفتوں پہلے چینی خوردوں کو شہرہ دے چکے ہیں کہ چائے میں چینی ڈالنے کے لیے چمچے کے بجائے ڈراپر کا استعمال شروع کر دیجیے۔ اور مکان کے لیے چائے بناتے وقت اس سے نہ پوچھیے کہ آپ کتنے چمچے پسند فرمائیں گے۔ چینی سے بھرے ہوئے ڈراپر کو بڑی نواکت کے ساتھ اٹھوٹے اور اگشت شہادت سے تمام کردار گردن کو ذرا سا غور سے کراستفا فرمائیے۔ ”آپ چینی کے کتنے ڈرات استعمال کرتے ہیں۔“ معان ہزار بے تکلف اور مزہ پٹ ہو مگر وہ ایک سو ڈرات سے کیا آگے جائے گا اور شہرہ ہو کہ چینی کے ایک سو ڈرات چمچے کا ایک چوتھائی پیٹ بھی نہیں بھر سکتے۔

اس جاہل قاضی کا قصہ تو آپ نے سنا ہوگا جس کا باب انتقال کر گیا تو دیہات کے لوگ اس کے پاس چاند کی تاریخ پر چھنے آئے۔ حساب کتاب کا گورا تھا۔ اس لیے اس نے مکان کے کونے میں اپنے پنگ کے ایک طرف کھلے منہ کا ایک برتن رکھ دیا۔ اور جب نیا چاند نکلا تو اس نے برتن میں بکری کی ایک میٹھی ڈال دی۔ دوسرے دن دوسری میٹھی شامل کر دی، اور یہ سلسلہ جتنا دہا اب کوئی اس سے چاند کی تاریخ پر چھنے آتا وہ پونسی رواروی میں انگڑائی لیتا۔ ہاتھ ٹکا کر برتن میں پڑی ہوئی بیگنیاں گنت اور تار بیخ بتا دیتا۔

چند روز کے بعد نہ جانے ایک بکری کو کیا سوچھی کر وہ اس برتن میں ہمت سی میٹھیاں بھر کر چلی گئی۔ شام کو کوئی دیہاتی چائے تار بیخ پر چھنے آیا تو قاضی نے انگڑائی لے کر ہاتھ ٹکا دیا اور پھر جیسے مرائے میں چلا گیا۔ کافی دیر کے بعد حیران ہو کر بولا: ”اٹھانوس اٹھانوس کیسے؟“ اور قاضی بولا: ”یہ تاریخ بھی میں نے خدا کے خوف کے مارے بتائی ہے۔ اور نہ میرے حساب سے تو آج چاند کی پانچ“

بمزدوری تاریخ منکفی ہے۔۔۔۔۔ دو چمچے چائے پینے والوں کے حساب سے چاہے انھیں آپ کے ڈراپر میں سے بین چار ہزار فردات چینی کی ضرورت ہو مگر وہ بھی خدا کے خوف کے مارے ایک سو سے آگے نہیں بڑھیں گے۔ آنا لکھ دیکھ لیجیے۔

کچھ دنوں سے چینی کی کھراہی کیفیت ہو رہی ہے کہ اگر شاہی حکومت مانے تو جلدی جلدی سے چینی کا ایک آدھ من محفوظ کر کے اسے عجائب گھر میں منتقل کر دے۔ تاکہ آئندہ منسلح جب کتاؤں میں چینی کا ذکر پڑھیں تو اسے گواہ سمجھ سکیں۔ چینی کو فوری طور سے نوادرات میں شامل کر لینا بے حد مندری ہے اور عموماً تیار قدر اس کام کو جتنی جلدی اپنے ہاتھ میں لے لے آنا اچھا ہے۔ وقت آنے والا ہے جب امرہ و اجاب خوشی کی تقریبوں پر ایک آدھ چیمپ چینی سونے کی ڈبیوں میں بند کر کے پیش کیا کریں گے اور سختے قبول کرنے والے جب ڈبیا کھول کر اس میں چینی کا حسن سرسری دیکھیں گے تو ان کی آنکھوں میں آنسو آجائیں گے۔ ان کی آواز بھرا جائے گا اور وہ بڑی رقت سے کہیں گے ”و اتھی بڑی قربانی؟ یعنی آپ میرے لیے چینی ایسی چیز کا پورا چھپے لے آئے ہیں۔ نہیں میں اس قابل کماں۔ میری طرف سے یہ ہجہ اپنے والد بزرگوار کی خدمت میں پیش کر دیکھیے گا۔ شکریہ۔“

یکم دسمبر ۱۹۵۶ء

نظیر اکبر آبادی کی ایک نظم ”ہری کا سراپا“ پڑھتے ہوئے ہمیں اچانک محسوس ہوا کہ نظیر کے محبوب اور عوامی لیک کے سرکاری گروپ کے درمیان کافی سے زیادہ مماثلتیں اور مشابہتیں موجود ہیں اور اگر نظیر آج کے محبوب کا مقابلہ اس کے ماضی سے کر رہا ہے تو عوامی لیک کے سرکاری گروپ کا مقابلہ برائی مسلم لیک سے کیا جا سکتا ہے۔ اس پر ہم نے اس ساری نظم کا جائزہ لیا۔ بعض تبدیلیاں کیں۔ بعض نئے الفاظ گھڑے، اکثر معرعوں کو نوکی پٹے بنا دیا اور اس طرح عوامی لیک کے سرکاری گروپ کا ”سراپا“ تیار ہو گیا۔ جو آپ کی ضیافت میں گے لیے حاضر خدمت ہے۔۔۔

وہی ہی نارن پالیسی مغرب کو جھکاؤت دیسی ہی      غیروں سے لگاؤت دیسی ہی اپنوں سے کھپاؤت دیسی ہی  
 بالوں میں سیفٹی انکٹیوں کی افشاں کی جھاوٹ دیسی ہی      پلکوں کی بھپک تپکی کی چہرے کی کھلاوٹ دیسی ہی  
 تیورہ ایسے ہی بگڑے سے تپوری کی چہرہ اوٹ دیسی ہی

بیسے درد سی اور بے پروا سی چٹلی سی اور چٹکیلی سی      دل سخت قیامت پتھر سا اور باتیں نرم رسیلی سی  
 ان نرم رسیلی باتوں میں اک شے ہے سخت کشیلی سی      آنکھیں ہیں کہ مسلم لگیں ہیں کچھ سرخ سی اب کچھ چٹلی سی  
 غیروں کی چہرہ اوٹ دیسی ہی آنکھوں کی لگاؤت دیسی ہی

بھدا کا بچکا باخدا جسے ہوئے ”سیٹو“ میں بیٹھ کے لاتی ہے      اپنی ہی زباں کو لہرا کر اپنی ہی زباں کھا جاتی ہے  
 جب سوسو شکوے کرتی تھی اب ہنستی ہے اور گاتی ہے      اب اس کی سانسوں سے ہی مسلم لیک کی آواز آتی ہے  
 زلفوں کی کھلت پٹی کی چٹ چٹنی کی گندھاوٹ دیسی ہی

اس کا فریبی اور سختے کے آواز قیامت نشان بھرے      اور گھرے چاہ زخماں میں سو آفت کے طوفان بھرے  
 وہ باتوں سے جیسیں ٹھونسے اور دردوں کا امان بھرے      چہرے پر کھوڑا رہے ہوئے آنکھوں میں بہاؤت خاں بھرے  
 بندے کی شک پھٹنے کی جھمک، بالے کی ہلاوٹ دیسی ہی

اب اپنے بیان سے باہر ہے وہ کافر حسن ادا پا گیا کچھ آپ نئی کچھ حسن نیا کچھ جوش جوانی اٹھنے کا  
بیکوں جھپکین ان باہوں کی یاد میں آج کسوں کب کیا کھلے سے ہٹنا بازو کا دھیرے سے وہ اٹھنا پاؤں کا

حزب لیل کی مجاہد و بیسی جی پھلوں کی جھلاوٹ و بیسی ہی

وہ کافر دھج جی دیکھو جسے خود مسلم لیگ کا بھی لرزے پازیر کٹے پائل گھنگھرو گزیاں بھڑیاں بھڑے توڑے  
ہر جنبش میں سو جھنکاریں ہر ایک قدم پر سو جھپکے وہ چنیل چال جوانی کی، اوپنی اڑی، سینے پہنچے،  
نقشوں کی کھنک، دامن کی جھنک غور کر کی لگاؤ بیسی ہی

اک شور قیامت ساتھ چلے، نکلے کافر جس دم بن غن مل دار کو رقتا و غضب ایک ایک قدم سو سو گھٹن  
نہ کر دوں کیا اب یار داس شوخ کے کیا کیا چنیل ہیں کچھ ہاتھ ملیں کچھ پاؤں ملیں، بھر گئیں بازو تھرکے سب تن  
بھولی تو نہ ہوگی لیگ تمہیں، انگی کی بناد و بیسی ہی

”کیا بات کسی؟“ سو بار کہے، جرات کسوں وہ کچھے روٹھے چلے سو سوا انگ بھڑتاؤں میں لڑے کھانوں میں لے  
بیٹھی تھپے اوچی کر سی پر، اک آن مگر بچنی زر ہے چنیل، چنیل، چنیل، سر کھولے دھانکے ہنس، ہنس کے  
قتقوں میں وہی دلتا نیت، قصصوں کی آراؤ و بیسی ہی

چکی لے کر کسی مائے چھوٹے بھڑکے، پھر دھٹے بی ہر آن چرخش، ہر دم چپ، ہر بات پہ کڑے اچھا جانی  
تن تن کر جو تقریر کی کہیں، وہ واپس لے کر بیٹھ رہی سوکوس پرے ہٹ جاتی ہے بات آتی ہے جب مطلب کی  
مخزب بھی وہی غزے سی وہی باتوں کی بناؤ و بیسی ہی

اٹ اٹ اس پر حکومت کا عالم، وہ عالم لیگ کمال پاوے گر پردہ منہ سے دو کرے تو نشتر کو بھی پکڑ آ جاوے  
جب ایسا سن بھیھو کا ہو، دل تاب بھلا کیونکر لاوے وہ کھڑا لیگ کا کھڑا سا جو دیکھے دیکھ کے خش کھاوے  
گالوں کی دھمک، ماتھے کی چمک، زلفوں کی زلف و بیسی ہی

کچھ ناز وادا، کچھ مغروری، کچھ شرم و حیا، کچھ بانک بنا کچھ اندھن کے موسم کی، کچھ کافہ حسن رما گدرا !  
کچھ شور جوانی اٹھنے کا، جو سندھ میں سیلاب آیا تھا اپنا بھی اسے بوش نہیں کیا، بوش ہواں کو دنیا کا  
چائے میں وہی میکہ کا مزا، آٹے میں طاوٹ و بیسی ہی

جب ایسا سن کا دنیا ہو، کس طور نہ لہروں میں بیٹھے ہم جو روحنا ستے، ہی رہے اس جو روحنا ک بھی بیٹھے  
لپٹے ہی کے کے لاج نہیں اب اس سے آگے کیا کیٹھے گردال نہ بچند یا کوئی ننگے ہی پڑ کر سو رہے

افسوس دہن پر چھائی ہے اب کے بھی تھا کاٹ و بیسی ہی ۱۷ دسمبر ۱۹۵۹ء

ہم نے بعض ارباب کراچی کی زبانی سنا ہے کہ ”صاحب۔ لبوں نے ماطقہ نیکر رکھا ہے۔ آتی ہیں تو آتی ہی چلی جاتی ہیں۔ مگر نہیں آتیں تو ہمیں تو  
نک نہیں آتیں۔ اور ان ارباب کراچی سے ہم نے ہمیشہ یہ عرض کی ہے کہ ذرا اور تشریف لائیے اور ایک بس کچھ کر دکھائیے۔ مگر اتنا احتیاط ملحوظ رہے کہ تیس  
دھاریاں بخشوا کہ اور وحیت نامے مرتب کیے کہ تشریف لائیے۔ مگر کیونکر لاہور میں کراچی کی کھ (عام سے) عامی بس نہیں چلتی۔ یہاں عامی یا ادنیٰ



بس چلتی ہے اور اہل لاہور کا کہنا ہے ۔

عمر دو روزہ بس ہی پکڑنے میں کٹ گئی ہم سے تری جفا کا لکھ بھی نہ ہو سکا

کراچی میں تو کبھی کبھی ایک ہی بس شاہ پر ہر بس سروس کی ایک ایک فائدہ ہیں آنکھری چوتی ہے اور یوں بھی ہولے کہ ایک سا فکا  
واہنا بازو ایک بس میں رکھا ہے تو بابا یں دوسری بس میں، سر تیری بس کی ایک سیٹ پر درج ہے تو ناگیں چوتی ہیں کھڑی ہیں ادبانی مانڈ  
دھڑنے پاؤں بس کہ انتظار میں بس شاہ کا کھٹا ختام رکھا ہے۔ یہاں لاہور میں تو یہ کیفیت ہے کہ والدین نے اپنے بچے کو پرائمری سکول جانے  
کے لیے بس سٹینڈ پر کھڑا کیا۔ مگر جب تک بس آتی ہے کہ وارسی کو نہیں مل آتیں اور والدین اسے دو لہانے کے لیے گرہ لائے۔

کہتے ہیں ایک غریب مسافر کی چادر چری ہو گئی۔ تلاش بسیار کے باوجود جب چادر دستیاب نہ ہو سکی تو اس نے تہیہ کر لیا کہ وہ چادر کے  
نہیں آئندہ سے داڑھی نہیں مٹھوائے گا۔ ایک روز اس نے سردا ہے ایک پٹے حامل بزرگ کو دیکھا جس کی داڑھی اس کی ناف تک پہنچ رہی  
تھی۔ قریب جا کر اس نے بڑی معصویت سے پوچھا: "تذکرہ آپ کا پورا پورا کھو گیا ہے؟" سو سووں کے معاملے میں کراچی والے صرف  
ایک چادر سے محروم ہوئے ہیں۔ مگر بے چارے اہل لاہور تو اچھا ڈھنسا بھونا سب کچھ کھوئے پھرتے ہیں۔

آج ہی صبح کا واقعہ ہے۔ وہ صبح جس کے بارے میں حضرت جوش نے کہا ہے ۔

ہم ایسے اہل نظر کو نبوت حق کے لیے

اگر رسول نہ ہوتے تو صبح کا فی تھی

بس اتنا سافرن ہے کہ یہ صبح بھولائی کے سورج کی دھوپ میں نہا کر نکلی تھی۔ ہم یوں گھٹنے تک ایک بس شاہ پر کھڑے دل ہی دل  
میں کاتب تقدیر کے سامنے ایک سالہ بولتے رہے۔ جب بیک ایک بس ہمارے سامنے آکر رکی۔ ہم نے دیکھا جس میں بیٹے آدمی بیٹھے ہیں اس  
سے زیادہ کھڑے ہیں اور یوں غصے کر کھڑے ہیں کہ اگر دروازے کے پاس کسی مسافر کے بیوی کاٹھے تو بھین بس کے آخری سوسے پر  
کھڑا ہوا مسافر محسوس کرے۔ غرض پوری بس کے مسافر یک جان و ایک سو کے قریب قالب ہو رہے ہیں۔

ناگاہکین کا دروازہ کھلا جیسے علی بابا والی انگریزی فلموں میں "کھل جا سم سم" کہنے پر غار کے دروازے پر رکھی ہوئی چٹائیں کڑکڑاتی  
ہوئی جیتی ہیں۔ پھر بس سے ایک مسافر اترتا ہے، برآمد کیا ہوا ٹپک پڑا اور پکارا "پانی" ہم لپکے اور قریب کے ایک ہوٹل سے  
پانی لے آئے۔ اس کے چہرے پر چہرہ کا اس کے منہ میں چمکا یا اور اس سے "مزاج شریف" پڑجھے۔ بولا "نانی" ہم اس "شارٹ سینڈ"  
ولی کو نہ سمجھ سکے۔ مگر قریب ہی کھڑے ہوئے ایک آدمی نے دعا صحت کر دی "بے چارے کو نانی یاد آ رہی ہے" سب نے ہمدردی سے غم جوڑنا  
سافر کی طرف دیکھا تو وہ نہایت بیخفت آواز میں بولا: "فانی" اسی شخص نے اس لفظ کی ترجمانی کی "بھئی حب انسان آدمی بس پر سوار ہوتا  
ہے تو اس کے سامنے انسان کی خفا کا نقشہ کچھ جاتا ہے۔ پھر کسی نے نیم دراز مسافر سے پوچھا: "کس سے چلے تھے آپ؟" مسافر بولا: "تھانی"  
اس لفظ کی شرح یوں کی گئی "کس پوئیس چوکی سے چلے ہیں۔ پوئیس اشیش تھا نہ ہوتا ہے تو پوئیس چوکی تھانی ہوئی۔" مگر پھر کسی کی آواز آئی ۔

ہانیو! ایسے ہسپتال لے چلو۔ مجھے یقین ہے کہ اسے "بیس صرٹوک" ہو گیا ہے۔

# آنکھیں میری باقی اُن کا

جو لوگ پرانے لاہور سے آشنا ہیں انہیں یاد ہوگا کہ یہاں فقیروں کی ٹولیاں پوچھنے سے پہلے نظر آتی تھیں یا جمعرات کو فجر کی نماز سے دس بجے دن تک — کبھی کبھار کوئی فقیر مات کو بھی آواز دیتا گزرتا تھا۔ بند و فقیر مشکل اور سچ کو گلیوں میں مچا دیتے۔ مسلمان فقیر جمعرات اور جمعہ کو — صبح آنکھ کھلتی تو فقیروں کے دعائے فقرے کانوں میں پڑتے۔ رنگا رنگ دعائیں، چمیدہ چمیدہ چلے، منقہ مصرعے نعتوں کے بول، حمد کے الفاظ، اللہ و رسول کی صفات، غرض دعاؤں کی پھلواڑی لگی ہوتی — ایک طرف سے آواز آتی ”اللہ ہی دے گا“ مولا ہی دے گا؟ دوسری سمت سے بول گونجتا ”آنکھیں بڑی نعمت ہیں بابا“ — ایک فقیر پکارتا ہوا نکل جاتا ”میرے مولا بلاو مدینے چھو“ دوسری طرف سے کانوں میں قند گھل جاتی ”کس شان کی سرکاسے سرکار محمدؐ“ پھر یہ فقیر — چہوتے مہرے سے فقیر نظر آتے، ان کے لب و لہجے اور ظاہر و باطن سے پتہ چلا کہ ملگتے اور دن کاٹتے ہیں۔

آج فقیروں کا وہ شیرازہ ہی منتشر ہو چکا ہے۔ نہ ان کی آوازیں نہ ان کے چہرے اور نہ وہ دعائیں اسلوب، زمانہ کے ساتھ گداگری نے بھی ترقی کی ہے۔ مطلب ہے صبح کو پھیری لگانے والے فقیر روز بروز گھٹتے گئے۔ خلل حال وہ گئے جو گورکنار سے ہیں۔ انھوں نے اپنے لیے خاص خاص گلیاں اور خاص خاص مکان چن رکھے ہیں۔ وہاں مچا دیتے اور عزت لے کر چلے جاتے ہیں۔ ان کی جگہ عجیب و غریب فقیروں نے لے لی ہے۔ آپ ایسا ایسی اپنے مخاطب کے فقیرانہ سوال سے ششدر رہ جائیں گے۔ اگر العالمین کس سے واسطہ پڑا ہے فقیر ہے یا دوست — کبھی کبھار مخاطب کے سوال کی ترتیب سے مفاد ہونے لگتا ہے کہ شاید آپ کسی دوست یا عزیز سے ہم کلام ہیں۔ دعا پے اپنی چپا کہہ رہا ہے اور آپ مجبور ہیں کہ اس کا ہاتھ بٹائیں۔

مثلاً آپ تنا چلے جا رہے ہیں — سامنے سے یا عقب سے آواز آئے گی — ”اسلام علیکم“ آپ نظریں اٹھا کر پلٹ کر دیکھیں گے — وعلیکم السلام — فرمائیے مزاج شریف — جی جی جی میں آپ معلوم کرنے کی کوشش کریں گے کہ آپ اس ”ابجدی“ چہرے کو کبھو تے کیوں ہیں —

سوال ہوگا — بھائی جان سخت مصیبت میں مبتلا ہوں، روزگار نہیں ملتا، گھر میں بیوی بچے بھوکے پڑے ہیں یہ فیضان ہوئی۔ ہر

شخص کے سامنے ہاتھ پھیلاتے سے طبیعت گھبراتی ہے۔ آپ سے اتنا کہہ کر ہا ہونے لگا۔ اجازت کیجیے۔ ایک وقت کی مدد لی جائے تو کرم ہوگا۔

لنگے بڑھے تو ایک اور راہ گھر سے مندرجہ ہوگی۔ کوئی پتوں میں ٹائی لگانے ہوئے۔ آپ سے تنہی میں کچھ کہنا چاہتا ہوں۔ فرمائیے۔ جی ذرا سڑک سے ہٹ کر، ہاں بھائی کو، کیا بات ہے؟۔ گھر بار مشرقی پنجاب میں لوٹا گیا، ماں باپ وہیں قتل ہو گئے۔ بہنوئی کو آنکھوں کے سامنے ظالم لوگوں نے اڑھچھو کر لیا۔ میں کسی نہ کسی طرح یہاں پہنچا۔ بستی کی کوشش کی کوئی چیز الاٹ ہو جائے مگر شہنائی نہ ہوئی وہاں سے برباد ہو کر آیا تھا۔ یہاں بھی برباد ہو رہا ہوں، دونوں فاقے میں کٹ جاتے ہیں کبھی کوئی چہرہ جس سے شرافت و مترشح ہو سامنے آجائے تو مرزا کہتا ہوں۔ آپ کا چہرہ دیکھ کر پتا چلتا کہ آپ کتنی ہیں۔ بس دو چار روپے کا سوال ہے، دو چار روپی گزرجائیں گے۔ اس قسم کا فقیر دوئی لے کر بھی مل جاتا ہے۔

مال روڈ کے قہر خانوں سے باہر۔ کوئی دس برس سے ایک لانیسے قد کا فقیر کا ندھوں پر کچھ اٹھائے گا، نگاہ نظر آتا ہے۔ وہ دُکبا کل ہی حصار سے آئے ہیں، آواز سنائی آتی ہے، بابا جی دو دن سے بچے جھوکے ہیں۔ ہم فیملی جی میں براہِ خدا مدد کیجیے۔ خدا آپ کو بہت دے گا۔ اللہ آپ کو چاند سا بلبل دے گا، میرے بیٹے پر دم کیجیے۔ چھوٹے چھوٹے بچے ہیں۔ اور یہ سدا سلسل کا لون میں پڑتی چلی جاتی ہے۔

آپ گھر میں بیٹھے ہیں، ایک مشتق قسم کے بزرگ تشریف لاتے ہیں۔ سلام علیکم۔ کو بھائی، میاں، بیٹے، اچھے ہو یہ آٹھا صاحب۔ کام کا ہے، جی ہاں فرمائیے۔ مجھے آغا صاحب سے ملنا ہے۔ میں بول رہا ہوں۔ مجھے انہی سے ملنا ہے۔ حضور میرا نام ہی..... ہے۔ آپ ہیں؟ معاف کیجیے سہانا نہیں، وقت کے ساتھ نظر بھی کمزور ہو گئی ہے۔

خوش رہو بیٹے۔ عمر نے تھکا دیا ہے، نوکری کے قابل نہیں رہا۔ بڑا لڑکا قتلنے والی سے فوت ہو گیا۔ ظان ٹھکے میں اڑھائی سو روپے ماہوار پر ملازم تھا۔ چھوٹا بیٹا لی۔ ات۔ میں پڑھتا ہے۔ اس کے داخلے کا سوال ہے، آپ کی تعریف سنی، بچہ خیال آیا کہ آپ کے والد مرحوم سے بڑے گھرے تعلقات تھے۔ ہمیشہ عزت و احترام سے تھے۔ بڑے نیک انسان تھے، کبھی غارت فضا میں کی پابند مرحوم و ملوۃ باغ و بہار۔ سوچ سوچ کر تھارے ہاں چلا آیا ہوں، فرض نہ سمجھو بھائی کی مدد خیال کرو، میری ڈالری کی طرف دیکھو۔ جوجی بابا ہے کہ نو صرف پر کے داخلے کے لیے کل ستر روپے کا سوال ہے۔ اگر بچہ نیک رہا تو قرض تان مانے گا۔ سو دن میں آدھریس تمہارا یہ احسان ساتھ لے جاؤں گا اور ہاں۔ قیامت کیے دن اس بچے کا اعتراف کروں گا۔!! اب آپ ہی فرمائیے، ایک ایسا شخص جو اس سے پہلے کبھی آپ سے نہیں ملا۔ آپ کے والد مرحوم کا وہ دست بٹا اور طیش کے ساتھ سوا کر کرتے۔ یہ جان لینے کے باوجود گرد گداگہ ہے آپ کے لیے اس کے سوا کسی طرح کتنی بلند اور آپ کے باب کا بھوکنا خفت ہو جاتا ہے۔

مرد برہنہ فقیروں کا ایک اور گروہ بھی عام ہو گیا ہے۔ بعض دعا دینے اور صدقہ مانگنے والے فقیر روپوش ہو گئے ہیں۔ ان کی جگہ لنگے فقیروں نے لے لی ہے۔ کتنی فقیر خود رقم کر لیتے ہیں اور اسے پھیلاتے کے بعد ماہگیروں کو متاثر کرتے ہیں۔ اس قسم کے فقیرا ہور میں زیادہ ہوتے جا رہے ہیں۔ اچانک ایک فقیر اٹھ کھڑا ہوا۔ منہ سے رالی اور بدلتے کے لباس سے بدل رہا ہے

ہوگی۔ آپ مجبور ہوں گے کہ جو کچھ کھا رہے ہیں وہ چھوڑ کر بھاگ جائیں یا پھر اسے بھی کچھ دیں۔ اور رخصت کریں۔  
گداگری کی ایک اور قسم راہ پار بھی ہے اور وہ بچوں اور عورتوں میں ہے۔ ہاتھ میں کچھ کلکیاں اور سوتھال لے کر ریسٹورانوں کے باہر کھڑے ہیں۔ بالوچی، کلکھالے، لو، سڑیوں کا پتھر خریدو۔ وغیرہ، آپ انکار کریں، ضرورت نہیں۔ امرا، بڑا گدا گرو کے ہیں، چھوٹے چھوٹے بچے ہیں، بھائی ہیں۔ مزدور بیچے، دو آنے قیمت ہے۔ آپ نکالیا آندے کر چھٹکارا حاصل کرنا چاہیں تو دھر سے انکار ہوگا جی نہیں میں فقیر نہیں، معاف کیجیے۔ آپ انکار کر کے آگے بڑھ جائیے۔ آواز آنے لگی۔  
”اچھا بالوچی نکالیا آندھی دے دیجیے کیا کریں صبح سے ایک پیسہ نہیں کرایا۔ بھائیوں کے لیے چنے ہی لے جاؤں گا۔  
بڑھی ماں خاتے سے بیٹھی ہوگی۔“ وغیرہ۔

غرض پرانے فقیر ختم ہو گئے۔ ان کی جگہ نئے فقیروں نے لے لی، جو اپنی صفات کے اعتبار سے ایک نوزدوں نام کے مستحق ہیں۔ بات یہاں تک نہیں رہتی۔ فقیروں کی ان ٹولیوں میں اب برقعہ پوش عورتوں کا بھی اضافہ ہو گیا ہے۔ کچھ سال تو برقعہ سفید رہا۔ اور سوالات بھی سیدھے سادے ہوتے تھے۔ مہاجر ہوں، مروکت مرے، میں چھوٹے چھوٹے بچے لے کر تندرہ نکل آئی ہوں۔ خدا کے لیے مدد کیجیے۔ اللہ آپ کو دو گنا دے گا۔ آپ کے لیے بھائی جان کا کلو خطا، یہ پُر انداز ہونے کے لیے کافی تھا۔  
پھر ان گدا گرو عورتوں نے دفتروں کا رخ کرنا شروع کیا۔ پہلے دفتر کے مالک کا نام اور پتہ معلوم کرتیں۔ تب ملاقات کا جملہ کرتیں۔ حق اٹھائی اور سیدھے دفتر میں آگئیں۔ شوہر بیمار ہے۔ بچے خور و مال ہیں، دوائی کے لیے پیسہ نہیں، دو دن سے فاقہ ہے، مدد کیجیے۔ آپ اٹھتی ہیں تو جواب لے گا، بھائی جان میں گداگری نہیں، حرف بڑے وقت نے مجبور کیا ہے کہ آپ کے سوال کرنے چلی آئی ہوں۔ اڑھائی روپے کا تو راشن آتا ہے یہ دیکھ لیجیے میرے پاس راشن کا رٹہ ہے۔ اور چھ روپے کے یہ انجکشن چاہئیں۔ عرض کریں گی ہوں کہ خاوند کئی ماہ سے بیمار پڑا ہے۔ پہلے بازار میں چھابڑی لگا کر دو وقت کی روٹی نکال لیتا تھا، اب وہ کھوٹا ہی اکھڑ گیا ہے۔  
فرمائیے آپ کیا جواب دیں گے۔

کچھ دنوں سے کالے برقعوں نے بھی رنگ باندھا ہے۔ یعنی اکثر بھکاریوں کا لے برقعے میں آنے لگی ہیں۔ راگنی سب کی ایک سی ہوتی ہے۔ شوہر مر گیا ہے، چھوٹے چھوٹے بچے رہ گئے ہیں۔ خاوند بیمار ہے، لاچار ہوں۔ دوائی کے لیے پیسے نہیں، کچھ اعانت کیجیے۔

(ہفت روزہ چٹان۔ لاہور)

# حرف و حکایت

مجید لاہوری

— یہ دور

— یہ دور ”سلطانی جمہور“ کا ان معنوں میں نہیں ہے کہ ہم ہر اس نقشِ کمن ”کو جو ہمیں نظر آتا ہے، مناسبتیں۔ لیکن یہ ”جمہوری تقاضوں“ کا دور ہے اور ہم لوگ ”ہماری“ کے ”بچہ جورا“ کی طرح ”بچہ جورا“ بن گئے ہیں۔ ہر بات جمہوری تقاضوں کے لیے جوتی ہے۔ ہر آدمی کی آواز ”پبلک آواز“ ہے۔

”اگر ہم کسی جماعت سے نکلے ہیں تو۔۔۔ جمہوری تقاضوں کے لیے۔“

ایک نئی جماعت بناتے ہیں تو۔۔۔ جمہوری تقاضوں کے لیے۔

جب نئی جماعت نہیں چلتی تو پھر اسی جماعت میں آتے ہیں جس کو ہم کل تک جبراً جلا کر رہے تھے۔ تو جمہوری تقاضوں

کے لیے۔

جماعت کی نئے سرے سے تنظیم کرتے ہیں۔ تو جمہوری تقاضوں کے لیے۔

نگرانی کے دور کو تو ہم مخالف جمہوریت کہتے تھے اور اس کے ہر عمل کو ظلم و تشدد قرار دیتے تھے، مگر آج کے دور میں:-

دفعہ ۳۱ لگتی ہے تو۔۔۔ جمہوری تقاضوں کے لیے

گولی مچتی ہے تو۔۔۔ جمہوری تقاضوں کے لیے

لاٹھی چارج ہوتا ہے تو۔۔۔ جمہوری تقاضوں کے لیے

میٹھی ایکٹ لگتا ہے تو۔۔۔ جمہوری تقاضوں کے لیے

مارشل لا لگتا ہے تو۔۔۔ جمہوری تقاضوں کے لیے

۱۔ سری طرف ان تمام اقدامات کی مخالفت اور شہری آزادی کی حمایت ہوتی ہے تو۔۔۔ جمہوری تقاضوں کے لیے۔

فرض یہ ہے کہ —

ہمارا چلنا پھرنا، کھانا پینا، سونا جاکنا، اٹھنا بیٹھنا، اور ہرنا بچھونا سب جمہوری تقاضوں کے لیے۔

دوسری جمہور کی کیفیت یہ ہے کہ وہ جمہور کم اور منظور زیادہ ہے۔ اور اب تو ہر جلسہ ایک ڈراما ہے جس کا نام ہے:-

”جمہور حرف منظوم“

کرچی کا آرام باغ“ اور ”جھانگیر پارک“ منظور باغ اور ”منظور پارک“ ہے۔

لاہور کا سرچی دروازہ — ”منظور دروازہ“ ہے۔

پشاور کا ”چوک یا دوگنا“ — ”چوک منظور“ ہے۔

لاہور کی ”کلیں باغ“ — ”منظور باغ“ ہے۔

غرضیکہ ہر شہر کا وہ مقام جہاں عوام جلسے ہوتے ہیں، جلسہ گاہ نہیں بلکہ ”منظور گاہ“ ہے۔ وہاں سے کوئی بھی مایوس ہو کر

نہیں آیا، جو قرار داد پیش کیجیے، لوگ کہتے ہیں :-

”منظور ہے“ !

”منظور ہے“ !

آپ ہر شہر میں دو جلسوں کا انتظام کیجیے، ایک جلسہ میں یہ قرار داد پیش کیجیے کہ :-

”اس ملک میں صحیح معنوں میں جمہوری نظام قائم ہونا چاہیئے۔“

اور اس کی حمایت میں تقریریں کرانیے کہ ڈکٹیٹر شپ تباہی کی طرف لے جاتی ہے، اس سے عوام کی جھلائی نہیں ہوتی، اقتدار جن لوگوں

کے ہاتھ میں آ جاتا ہے وہ ختم کئے جاتے ہیں، عوام ہموکوں مرتے ہیں، جاگیر داری، سرمایہ داری ختم کرو اور زمین، صنعت اور دوسری

چیزوں کو قومی ملکیت بناؤ۔ وغیرہ -

آپ یقین کیجیے لوگ قرار داد سے اتفاق کریں گے اور جب صدر کہے گا

”منظور ہے؟“

ہر طرف سے آوازیں آئیں گی :-

”منظور ہے۔“

”منظور ہے۔“

دوسرا جلسہ آپ ڈکٹیٹر شپ کی حمایت میں کیجیے اور اس میں یہ قرار داد پیش کیجیے :-

”اس ملک میں ڈکٹیٹر شپ قائم ہونی چاہیئے، کیونکہ ہم ابھی جمہوری نظام کے اہل نہیں ہیں۔“

اور اس قرار داد کی حمایت میں بھی تقریریں کرانیے کہ تجربہ نے ثابت کیا ہے کہ ہم جمہوریت کے اہل نہیں ہیں۔ ہمارے معدے مہلکوں

کی خلاصی کے سبب جمہوریت ابھی تشکیل نہیں کر سکے۔ ہمیں اپنے فرائض کا احساس نہیں ہے۔ ہر شخص اپنے مفاد کے لیے

قوم کو تباہ کرنے کے لیے تلا ہوا ہے۔ یہ جو ربا زاری، یہ اسمگلنگ، یہ رشوت ستانی، یہ ذخیرہ اندوزی، یہ ناگزیر منافع خوری سب اس وجہ

سے جا رہی ہیں کہ کوئی مضبوط ہاتھ اس کو روکنے کے لیے نہیں ہے۔ جو لوگ ان جرائم کا ارتکاب کرتے ہیں اگر ان کے خلاف کارروائی

ہوتی ہے، مسامحہ نہیں پہنچ جاتی ہیں۔ چونکہ حکومت کمنے والے ان لوگوں سے ووٹ لیتے ہیں، اس لیے ان کو ناخوش کرنا نہیں چاہیئے۔

لاہور میں مافکڑی، دہلی میں سب چیزیں ٹھیک ہو گئی تھیں۔ یہ تجربہ نہایت کامیاب رہا۔ منگانی ختم ہو گئی۔ اس کے بعد آپ یہ کیجیے کہ ہر

میں اتنا ترک مصطفیٰ کمال جیسا آدمی پیدا ہوا جس نے چند دن میں اس ”مرد بیمار“ کو زندہ کر دیا۔ سب ڈاکٹرز شپ کی برکت تھی۔ ہنٹر نے اپنی قوم کو زندہ کیا، اٹلان اپنے ملک کا عوامی ڈاکٹر تھا، اس نے روس کو زندہ کر دیا۔  
پھر صدر جلسہ اعلان کریں۔

”بھائیو! یہ قرارداد آپ کو منظور ہے؟“

اس پر ہر طرف سے آوازیں اٹھیں گی :-

”منظور ہے“

”منظور ہے“

صدر جلسہ اگر کہیں گے :-

”کوئی صاحب اگر اس کے خلاف ہوں تو ہاتھ کوڑا کر دیں“

یقین کیجیے کہ ایک ہاتھ بھی اس کے خلاف نہیں اٹھے گا۔ شاید اس ڈر سے کہ جب سب لوگ منظور ہے کہہ رہے ہیں تو اختلاف کرنے سے کہیں بھڑکے جلسے میں پٹائی نہ ہو جائے۔ ہاں تو جب جمہور کی کیفیت یہ ہو کہ وہ ہر ہر دم کے ساتھ تھوڑی دیر چلے اور رہبر کو نہ پہچانے تو پھر جمہوری تقاضوں کے لیے جو کچھ بھی کیا جائے وہ سیٹھ بیوب جی ٹائمر جی کی زبان میں۔ ”سب چلے گا“ کیوں؟

اس لیے کہ — نہ کوئی روکنے والا ہے

نہ کوئی ٹوکنے والا ہے

جمہوری تقاضے — زندہ باد !

( ہفت روزہ - نمکدان - کراچی )

# اُردو ادیبوں کے دلچسپ لطائف

شیخ محمد اسماعیل پانی پتی

مشاہیر ادب اردو کے بعض نہایت دلچسپ و دلطف لطائف و ظرائف متعلقہ سوانح عمریوں اور ادبی تاریخوں میں اس کثرت کے ساتھ پھیلے ہوئے ہیں کہ اگر ان کو تلاش کر کے ایک جگہ جمع کیا جائے تو یقیناً ایک خاصی ضخیم کتاب مرتب ہو جائے۔ مگر اتنی فرصت کس کے پاس رکھی ہے۔ جبکہ سامنے آیا بغیر کس ترتیب کے ہر ناظرین کو رہا ہوں۔ اس مختصر مجموعہ لطائف میں طنز کے نہایت لطیف نکتے ہیں اور پاکیزہ مزاح کے بہترین نمونے بھی ان کے مطالعہ سے جہاں قارئین کرام کو ادبی حلقہ حاصل ہو گا وہاں عرافت و تمسخر کا فرق بھی معلوم ہو جائے گا!

سر سید احمد خاں

جب سر سید احمد خاں نے اپنی تعلیمی اور اصلاحی تحریک شروع کی اور جدید تقاضوں کے مطابق قرآن کریم کی تفسیر بھی قرآن کے خلاف سخت طوفان برپا ہوا۔ اور انہیں کافر، ملحد، بے دین، زندیق اور نجس قرار دینے لگے۔ ان کے مددگاروں اور محاذوں کا بھی برا حال کیا گیا۔ مولانا حالی کے مقابلہ میں خالی۔ خیالی اور ڈونالی جیسے حریف اکھاڑے میں اتارے گئے۔ مسدس حالی کے جواب میں مسدس خیالی وغیرہ کتابیں لکھی گئیں۔ مولوی نذیر احمد کو ”نیچری جھانڈ“ کا خطاب مرحمت فرمایا گیا۔ مگر اور مدینہ کے سر سید اور ان کے رفقاء کے لیے کفر کے فتوے بڑی کوشش و کاوش سے منگولے کئے اور سارے ہندوستان میں شائع کیے گئے۔ انہی علمائے کرام میں سے ایک بزرگ مولوی علی بخش صدراعظم دہلی کو لکھ پڑی بھی تھے جنہوں نے محض سر سید کے خلاف علمائے دین سے فتویٰ لانے کے لیے سفر حج کا قصد فرمایا۔ جب فتویٰ لے کر واپس آئے تو سر سید نے ان کے متعلق لکھا۔

”مولوی علی بخش جہاد کی فکر کا فتویٰ لینے کے لیے کہ معطر تشریف لے گئے۔ چنانچہ ہمارے کفر کی بدولت ان کو حج اکبر نصیب ہوا۔ سبحان اللہ! ہمارا کفر بھی کیا کفر ہے کہ کسی کو حاجی، کسی کو ہاجی، کسی کو کافر اور کسی کو مسلمان بنا دیتا ہے۔“

بارانِ کرد لطافت، طبعش خلاف نیست  
دربارِ لالہ روید و در شورہ بوم خس

ایک مرتبہ چند جمع کرنے کے لیے سر سید خجانب آئے کہ ایک جلسہ میں ان کا تعارف حاضرین جلسہ سے کرتے ہوئے پنجاب کے ایک مشہور سرکار پرست اور خطاب یافتہ رئیس نے فرمایا۔ ”یہ صاحب جن کا نام سر سید ہے اور جو اس وقت یہاں تشریف رکھتے ہیں مسلمان



کی قوی کشتی کے ناکھدا ہیں۔

اس سے ناکھدا کے لفظ پر ساری محفل خستہ لگی اور سرید بھی اپنی ہنسی ضبط نہ کر سکے۔ ابلے چاند نے سب دعاوی میں بجائے ”ناخدا“ کے ”ناکھدا“ کا لفظ استعمال کیا۔

اس مرتبہ سرید مولانا ثقیل اور سید مازعلی ایک کمرے میں بیٹھے ہوئے تھے۔ سرید کا ایک بہت مزوری کا فذ کم ہو گیا تھا۔ اسے بے حد تلاش کر رہے تھے مگر طماز تھا۔ اتفاقاً مولانا ثقیل کو وہ کا فذ الگ پٹا ہوا مل گیا۔ انہوں نے مزاحاً اس کا فذ پر اپنا دم توڑ رکھ دیا۔ سرید کو دیکھا جاسکے مگر سرید بھانپ گئے کہ کا فذ ثقیل کے پاس ہے بیٹھے ہیں اس پر انہوں نے مسکراتے ہوئے کہا ”بڑے بڑھوں سے سنتے آؤ۔“  
 ان کے جو چیز کم ہو جاتی ہے شیطان اسے اپنے ہاتھ کے نیچے دبا کر بیٹھ جاتا ہے حضرت مولانا! افراد کیلئے کس میر کا فذ آپ کے ہاتھ کے نیچے تو نہیں؟  
 ایک دفعہ ایک شخص نے سرید کو خط لکھا کہ اگر غازیوں بجائے مولوی ہارٹوں کے ان کا درد تو جڑ پڑھ لیا جائے یا کسے تو کوئی عرصہ اور نقصان تو نہیں؟ سرید نے جواب دیا۔ ”مگر کوئی عرصہ اور نقصان نہیں۔ صرف اتنی بات ہے کہ نماز نہیں ہوگی۔“

ایک شخص نے سرید کو خط لکھا کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ ایک بزرگ ہیں جن کی لوگ تعریف کر رہے ہیں اور کہہ رہے ہیں کہ:-  
 ”ان کی ساری عمر تو کم کی عمر ہوئی اور بھلائی میں گزری۔“ جب میری آنکھ کھلی تو مجھے یقین ہو گیا کہ وہ بزرگ آپ ہی ہیں۔ پس میری مشکل اگر حل ہوگی تو آپ ہی سے ہوگی۔“ سرید نے اسے جواب لکھا کہ ”جس باب میں آپ سفارش پہلے تھے ہیں اس کا مجھے کوئی تعلق نہیں ہے اور جس کو آپ نے خواب میں دیکھا تھا وہ غالباً شیطان تھا۔“

ایک مولوی صاحب نے سرید کو خط لکھا کہ میں صاحب کی طرف سے بہت تنگ ہوں۔ مولوی جانتا ہوں، اگر میری سے ناواقف ہوں۔  
 سو یہ راست میں میری سفارش کر دیں۔ سرید نے جواب دیا کہ ”سفارش کی میری عادت نہیں اور صاحب کی تنگی کا آسان حل یہ ہے کہ ہری تفسیر قرآن کا رد لکھ کر آپ چھپوائیں۔ کتاب عرب لکھے گی اور آپ کی تنگی دور ہو جائے گی۔“

دلی میں ایک بہت مشہور وظائف رہتی تھی جس کا نام ”شیریں“ تھا اگر اس کی ماں بہت بیٹھو اور بڑی مشکل کی تھی۔ ایک لڑکی میں ”شیریں“ اپنی ماں کے ساتھ مجھ سے کے لیے آئی۔ سرید بھی وہاں پہلے سے موجود تھے۔ اور ان کے برابر ان کے ایک امیرانی بہت بیٹھے ہوئے تھے۔ وہ شیریں کی ماں کو دیکھ کر کہنے لگے۔ ”مادر شش ہمسایہ تلخ است“ اس پر سرید نے فوراً جواب دیا:-  
 ”گرم تلخ است ولیکن بر شیریں وارد۔“

### نواب محسن الملک

عثمان ایجوکیشنل کالغرض کے ایک سالانہ جلسہ میں مولوی رضی الدین بسمل نے ایک بڑی درد انگیز قوی نظم حاضرین جلسہ کو سنائی۔  
 محسن کو بڑا کچھ ٹھنم ہو گئی۔ نظم کے خاتمے پر نواب محسن الملک نے اٹھ کر کہا ”مولوی رضی الدین صاحب نے اپنا تخلص تو بسمل رکھا ہے مگر نظم ایسی سنائی کہ وہ مسروں کو بسمل کر دیا۔“

اپنے ایک پیچرمیں نواب محسن الملک نے یہ لطیف سنایا ”اب سے پچاس برس پہلے ایسا زمانہ تھا کہ جو مولوی اور حافظ ہوتے وہی منصف اور جج بنائے جاتے تھے۔ گویا یہ حمد سے صرف مسلمانوں کے لیے مخصوص تھے۔ ۱۳۴۹ء میں ایک صاحب منشی بھولانا تھا

اتفاق سے منصف مقرر ہو گئے۔ چونکہ عام طور پر یہ عمدہ مسلمان ہی کے لیے مخصوص ہو گیا تھا اس لیے تمام دو بیکاروں پہان کے نام کے ساتھ مولوی حافظ خان بہادر لکھنے کا کام دیکھو رہا تھا۔ چنانچہ جب منشی بھولا ناتھ منصف مقرر ہوئے تو سرشتہ دار نے منصف صاحب عادت ان کے ساتھ بھی لکھا۔ دو بیکار از دفتر خان بہادر مولوی حافظ منشی بھولا ناتھ صاحب منشی صاحب نے دو بیکار دیکھی تو بھولا کو سرشتہ دار سے کہا کہ کچھ تکتے تھے مجھے مسلمان بنادیا۔ سرشتہ دار کیوں چوگا۔ فوراً دست بستہ کئے لگا۔ حضور منصف جو ہو گئے اس لیے آپ کے نام کے ساتھ اور کیا لکھتا؟

## مولانا ذکا واللہ

فقیر بہادر شمس العلماء مولانا ذکا واللہ وقت کے بڑے پابند تھے مان کا محول تھا کہ دو دن ان کے شبک ۹ بجے اپنے گھر سے نکل کر کہیں جا یا کرتے تھے مولوی صاحب دہلی کے کوچہ چلیاں میں رہتے تھے۔ ایک دن جو باہر نکلے تو سرسید کے لڑکے سید محمود اپنی گھڑی لیے اپنے مکان کے آگے کھل رہے تھے مولانا ذکا واللہ نے پوچھا ”میاں بہان کیوں کھل رہے ہو؟“ سید محمود نے جواب دیا ”جی میں اپنی گھڑی کو کوک کر رہی ہوں گے، اس لیے وہ بند ہو گئی۔ میں اب آپ کے انتظار میں کھل رہا تھا کہ اپنی گھڑی کا وقت درست کروں۔“

## مولانا حاالی

سرسید کے گردہ میں مولانا حاالی بہت ہی سنجیدہ بزرگ تھے۔ مگر انہوں نے جی ہمارے لیے خاصا سامان لٹریچر چھوڑا ہے۔ مولانا نے ۱۹۰۶ء میں ایک ایک نام لکھ کر اپنے ایک دوست کو بھیجا۔ خود سے پڑھیے اس ال نامہ میں کتنا لطیف طنز ہے۔

اللہ رب :- اعلان جنگ	الذین :- تعقید آباؤ اجداد
العلم :- قسے از جہل مرکب	الاستحسان :- آذنائش کا قہر متحان
الینوئوڈسٹی :- کارخانہ کوک سازی	الکیش :- دو مرد ہلے فیصلہ یک طرفہ
الانجن :- اسلامیہ سبزہ بزم کمال	الرمیس :- آنکھ از ریاست بے خبر باشد
الامیر :- آنکھ تھی دست و قرضہ باشد	المولوی :- آنکھ جیسے مسلماناں را از دائرہ اسلام خارج کی کند
الواعظ :- آنکھ دو تفریق بین السیدین خطا نہ کند۔	

غالباً ۱۹۰۹ء یا ۱۹۱۰ء کی بات ہے کہ مولوی محمد یحییٰ تنہائی۔ اسے دہلی میں پڑھنے ملا کہ اپنی شادی میں پانی بہت سے بلایا تھا وہ بے بعد مزلا حاالی اور مولوی محمد اسماعیل میرٹھی اور بعض دوسرے بزرگ جیسے آپس میں گفتگو کر رہے تھے کہ مولوی محمد اسماعیل میرٹھی نے سسکتے ہوئے مولوی محمد یحییٰ تنہا سے کہا ”اب آپ اپنا تخلص بدل دیں کیونکہ اب آپ تنہا نہیں رہے۔“ اس پر مولانا حاالی نے فرمایا کہ ”نہیں مولوی صاحب! یہ بات نہیں۔ تنہا تو یہ ابھی ہوئے ہیں۔“ اس پر تمام مجلس مولانا حاالی کی جدوت جین پر حیران رہ گئی۔

ایک مرتبہ مولانا حاالی سہارن پور شریف سے گئے اور وہاں ایک معزز رئیس کے پاس ٹھہرے جو بڑے زیندار بھی تھے۔

گرمی کے دن تھے اور مولانا کمرے میں بیٹھ ہوئے تھے۔ اسی وقت اتفاق سے ایک کسان آگیا۔ رئیس صاحب نے اس سے کہا کہ ”یہ بزرگ جو آرام کر رہے ہیں ان کو بکھا بھلے“ وہ بے چارہ بکھا بھلے لگا تھوڑی دیر بعد اس نے چپکے سے رئیس صاحب سے پوچھا کہ ”یہ بزرگ جو چنگ پر سو رہے ہیں کن ہیں؟ میں نے ان کو پہلی مرتبہ یہاں دیکھا ہے۔“ رئیس نے جواب دیا۔ ”مک بخت! تو ان بزرگ کو نہیں جانا حلاکہ ماہ کے ہندوستان میں ان کا شہرہ چورہا ہے۔ یہ مولوی حالی ہیں۔“ اس پر غریب کسان نے بڑے تعجب سے کہا۔ ”جی کبھی ہالی بھی مولوی ہوئے ہیں؟“ (وہ کسان حالی کو ہالی سمجھا جس کے معنی ہل چلنے والے کے ہیں۔)

مولانا بیٹھے تھے، سونسیں رہے تھے۔ کسان کا یہ فقرہ سن کر پھر چکر اٹھے فوراً اٹھ کر بیٹھ گئے اور رئیس صاحب سے فریاد کرنے لگے۔ ”حضرت! اس شخص کی داد آج ملی ہے۔“

مولانا حالی کے مقامی دوستوں میں مولوی وحید الدین سلیم (لڑبری) اسسٹنٹ سرسید احمد خاں) تھے۔ جب یہ پانی پت میں ہوتے تو معذرت مولانا حالی کے پاس جا کر گفتگوں کا شوق پکڑتے تھے۔ ایک روز صبح ہی صبح پہنچے۔ مولانا نے مات کو کوئی غزل کہی تھی وہ ان کو سنائی۔ سلیم سن کر پھر چکر اٹھے اور کہنے لگے ”مولانا! واللہ جادو ہے۔“ مولانا کے بان خاں نے کہ نیچے ایک کوٹھڑی تھی۔ وہ مولانا نے ایک جھڑب فقیر کو رہنے کے لیے دے رکھی تھی۔ وہ جھڑب ہر گلی میں بیٹھا دھوپ سینک رہا تھا۔ جب اس کے کان میں یہ فقرہ پڑا تو بے اختیار چلا اٹھا ”جادو برحق کہنے والا کافر“ مولانا نے مسکرا کر سلیم صاحب سے کہا۔ ”بیچے مولوی صاحب سڑک ٹھیکٹ مل گیا۔“

## مولوی وحید الدین سلیم

ایک مرتبہ سب مولوی سلیم مولانا حالی کے پاس بیٹھے تھے کہ ایک شخص آیا اور مولانا سے پوچھنے لگا ”حضرت! میں نے غصہ میں آکر اپنی بری سے کہہ دیا کہ تجھ پر تین طلاق“ لیکن بعد میں مجھے اپنے کیے پر افسوس ہوا۔ بری جیوی بھی راضی ہے مگر مولوی کہتے ہیں کہ طلاق پڑ گئی۔ اب صلح کی کوئی شکل نہیں۔ خدا کے لیے میری مشکل آسان فرمائیں اور کوئی ایسی ترکیب بتائیں کہ میری بری جیوی گھر میں دوبارہ آباد ہو سکے۔

ابھی مولانا سائی کوئی جواب نہیں دینے پائے تھے کہ مولوی سلیم اس شخص سے کہنے لگے کہ ”بھئی یہ بتا کہ تو نے طلاق ت سے دی تھی یا ط سے؟“

اس شخص نے کہا ”جی میں تو ان پر چارہ اور جاہل آدمی ہوں۔ مجھے کیا پتہ کہ ت سے کیسی طلاق ہوتی ہے اور ط سے کیسی ہوتی ہے؟“

سلیم نے اسے سمجھا کہ میان یہ تناؤ کہ تم نے قرأت کے ساتھ کہجے کر کہا تھا کہ تہہ پر تین طلاق“ جس میں ط کی آواز پوری نکلتی ہے یا معمولی طریقہ پر کہا تھا جس میں ط کی آواز نہیں نکلتی ت کا آواز نکلتی ہے۔

بے چارے غریب سوال کنندہ نے کہا ”جی مولوی صاحب! میں نے معمولی طریقہ پر کہا تھا، قرأت سے کہجے کر نہیں کہا۔“

یہ سننے کے بعد مولوی سلیم صاحب نے پورے اطمینان کے ساتھ اس سے کہا ”ہاں بس معلوم ہو گیا کہ تو نے ت سے

تلاق دی تھی۔ اورت سے کبھی تلاق پڑ ہی نہیں سکتی۔ ت سے تلاق کے معنی ہیں ”محبت کے ساتھ مل بیٹھیں۔“ تو بے فکر ہو کر اپنی بیوی کو گھر لے آ۔ اور اگر کوئی مولوی اعتراض کرے تو صاف کہہ دیجو کہ ”میں نے تو ت سے تلاق دی تھی ط سے ہرگز نہیں دی۔“

## غالب

جب مرزا غالب لکھنؤ گئے تو وہاں ایک روز لکھنؤ اور دلی کی زبان پر گفتگو ہونے لگی۔ ایک صاحب نے غالب سے کہا کہ جس موقع پر اہل دہلی ”اپنے تئیں“ بولتے ہیں وہاں اہل لکھنؤ ”آپ کو“ کہتے ہیں۔ آپ بتائیے کہ فصیح ”آپ کو“ ہے یا ”اپنے تئیں“ مرزا نے کہا فصیح تو یہی معلوم ہوتا ہے جو آپ اہل لکھنؤ بولتے ہیں۔ مگر اس میں دقت یہ ہے کہ مثلاً آپ میری نسبت یہ فرمائیں کہ ”میں آپ کو فرشتہ خصائل جانتا ہوں اور میں اس کے جواب میں اپنی نسبت یہ عرض کروں کہ میں تو آپ کو کہتے سے بھی بدتر سمجھتا ہوں۔ تو سخت مشکل واقع ہوگی۔ میں تو اپنی نسبت کموں کا اور آپ مکن ہے اپنی نسبت سمجھ جائیں۔

ایک مرتبہ غالب ایک قلعہ میں قید ہو گئے۔ جب قید سے رہا ہو کر آئے تو کالے صاحب ایک ٹیس کے ہاں آکر فزوش ہوئے کسی نے آکر قید سے جھوٹنے کی مبارکباد دی کہنے لگے ”کون بھڑا قید سے جھوٹا ہے۔ پہلے گورے کی قید میں تھا اب کالے کی قید میں ہوں۔“

مرزا غالب کے پاس اکثر گرام خطوط گالیوں سے بھرے ہوئے آکر تھے جن میں ان کی شاعری پر اعتراض کئے جاتے تھے اور اس کا مذاق اڑایا جاتا تھا۔ ایک روز اسی قسم کا ایک خط آیا جس میں ان کو کہاں کی گالی دی گئی تھی۔ پڑھ کر کہنے لگے ”اس آدم کو گالی دینی بھی نہیں آئی۔ بڑھے یا دھیر آدمی کو بیٹی کی گالی دیتے ہیں۔ تاکہ اس کو نیرت آئے۔ جوان کو جو رد کی گالی دیتے ہیں کیونکہ اسے اپنی بیوی سے زیادہ تعلق ہوتا ہے۔ بچے کو ماں کی گالی دیتے ہیں۔ کیونکہ وہ ماں کے برابر کسی سے مانوس نہیں ہوتا یہ قرم سانق جو ۲۰ برس کے بڑھے کو ماں کی گالی دیتا ہے اس سے زیادہ بے وقوف کون ہوگا؟“

ایک دفعہ درمضان کے بعد مرزا قطع میں گئے۔ بادشاہ نے پوچھا ”مرزا۔ کتنے روز نے رکھے؟“ عرض کیا ”پیر و مرشد! ایک نہیں رکھا۔“

ایک پُر لطف شعر و سخن کی محفل میں غالب بیٹھے ہوئے میر تقی میر کی تعریف کر رہے تھے۔ شیخ ابراہیم ذوقی نے کہا: ”میر سے خیال میں تو سودا کو تیر پرت بیچ ہے۔“ اس پر غالب نے کہا ”واہ شیخ صاحب! میں تو آپ کو میر تقی سمجھتا تھا آج معلوم ہوا کہ آپ سودا ہی ہیں۔“

ایک روز دو پرکا کھانا آیا اور دسترخوان بچھا۔ برتن تو بہت سے تھے مگر کھانا نہایت تحلیل تھا۔ مرزا نے مسکرا کر کہا ”اگر بہتوں کی کثرت پر خیال کریں تو میرا دسترخوان بڑی کم دسترخوان معلوم ہوتا ہے اور جو کھانے کے مقدار کو دیکھو تو بائزید کا۔“

حکیم رحمتی الدین خاں مرزا کے بڑے دوست تھے مگر ان کو آم بالکل نہیں بھاتے تھے۔ ایک دن وہ مرزا کے مکان پر آئے اور برآمدہ میں بیٹھے۔ ایک لگدھے والا اپنے لگدھے لیے ہوئے گلی میں سے گزرا۔ آم کے چھلکے پڑے تھے۔ لگدھے نے سوچا کہ چھوڑ دینے حکیم صاحب غالب سے کہا ”دیکھیے آم ایسی چیز ہے کہ لگدھا بھی نہیں کھاتا۔“ غالب نے یہ جستہ جواب دیا ”جی ہاں لگدھا نہیں کھاتا۔“

ایک روز مرزا کے نہایت عزیز شاگرد میر ہمدی مجروح اپنے استاد کے پاس بیٹھے تھے اور مرزا ہلنگ پر پڑے کراہ رہے تھے۔ مجروح اٹھ کر مرزا کے پاؤں دبانے لگے۔ مرزا نے کہا ”بھئی تو سیدنا وہ ہے مجھے گنگا رمت کر“ مگر مجروح نے نہ مانا اور کہنے لگے ”اگر آپ کو ایسا ہی خیال ہے تو پاؤں دبانے کی اجرت دے دیجیے گا“ مرزا نے کہا ”تو میر کوئی مغالطہ نہیں؟“

جب میر صاحب پاؤں دلیچکے تو کہنے لگے ”لایے استاد! اجرت دیجیے“ مرزا نے اس پر فوراً جواب دیا ”بھیا! اجرت کسی! تم نے میر سے پاؤں دلبے میں نے تمہارے پیسے دایے صاحب برابر ہو گیا“

ایک رئیس سید مراد مغرب کے بعد مرزا سے ملنے آئے اور حقوڑی دیر تھیکر دایس جلنے لگے تو مرزا ہاتھ میں شمع دان لے کر بسبب پرہیزگاری کے ہوئے لب فرش تک آئے تاکہ روشن میں ہوتا دیکھ کر من لیں۔ اس پر سید صاحب کہنے لگے ”قلہ آپ نے کیوں تعریف فرمائی، میں اپنا جوتا آپ پہن لیتا“ مرزا نے کہا ”میں آپ کا جوتا دکھانے کو شمع دان نہیں لایا۔ اس لیے لایا ہوں کہ کہیں آپ میرا جوتا نہ پہن جائیں“

۱۲۷۷ھ میں غالب نے اپنے مرنے کی تاریخ کسی مد غالب مرد“ اس سے پہلے کئی مادے غلط ہو چکے تھے۔ منشی جواہر سنگھ جوہر نے کہا ”حضرت ان شاء اللہ یہ مادہ بھی غلط ثابت ہو گا“ مرزا نے کہا ”دیکھو صاحب! ایسی فال منہ سے نہ نکالو۔ اگر یہ مادہ بھی غلط نکلا تو میں سر جھوڑ کر مر جاؤں گا“

ایک دن طحا پنجرہ میں سر نیچے کیے بیٹھا تھا۔ غالب نے دیکھا تو فرمانے لگے ”میاں مشہور! تمہارے نہ بیوی بیٹے، تم اتنے غلیظ کیوں بیٹھے ہو؟“

غالب کی بہن چار پڑھیں تو یہ بیچارہ بیسی کے لیے گئے اور پوچھنے لگے ”کیا حال ہے؟“ وہ بولیں کہ ”مرتی ہوں، قرض کی ناکہ ہے“ آپ فرمانے لگے ”من بھلا یہ میں کوئی فکر کی بات ہے۔ نہ خدا کے ہاں کیا مفتی صدر الدین (صدر الصدور دہلی)، بیٹھے ہیں جو دگڑی کر کے کھڑا دیں گے؟“

## فوق دہلوی

ایک دفعہ فوق عالم محبت میں بیٹھے تھے۔ ایک چڑیا آتی اور بار بار ان کے سر پر بیٹھ جاتی۔ یہ اڑتے تو وہ پھر اگر بیٹھ جاتی تو فوق ہنس کر کہنے لگے ”اس خبیثاتی نے میرے سر کو تیروں کی پھتری بنایا ہے“ حافظہ ویران ایک شاعر بھی پاس بیٹھے تھے کہنے لگے ”ہمارے سر پر کبھی نہیں بیٹھتی“ فوق نے کہا ”بیٹھے کیونکر؟ جانتی ہے کہ یہ تالا ہے۔ عالم ہے۔ حافظہ ہے۔ ابھی احل لکھو! الصید کی آہٹ پڑو کہ کھلاوا! شہر لہوا! گروان کرتے ہوئے بسبح اللہ! اکبر کہہ کر گروان پر پھری رکھ دے گا۔ وہ دیوانی ہے جو تمہارے سر پر آئے“

## شیخ امام بخش ناسخ

ایک مرتبہ کوئی صاحب ناسخ سے ملنے آئے اور کہہ کر اپنی جھڑی سے زمین پر پڑے ہوئے ایک ڈھیلے

کو توڑنے لگے۔ ناتجس نے فوراً نوکر کو آواز دی۔ وہ آیا تو اس سے کہا کہ ایک لڑکی سچی کے وہیلوں کی بھر کر ان صاحب کے آگے رکھ دو۔ تاکہ اطمینان سے اپنا شوق پورا کرے۔

ان کے ایک شاگرد شاہ غلام اعظم افضل ایک دن آئے اور اسی سیل پائی پر بیٹھ گئے جس پر اسناد بیٹھے تھے۔ پھر سینل پائی کا ایک تنکا توڑ کر چکی سے اس کو مروڑنے لگے۔ یہ دیکھ کر ناتجس نے لازم سے جھاڑو منگوائی اور افضل کے سامنے رکھ کر کہنے لگے: ”اس سے شوق فرمائیے۔“ بری سینل پائی اس قابل نہیں کہ آپ اس پر شتی ستم کریں۔ وہ آپ کے تھوڑے سے انتہا سے بہاد ہو جائے گا۔

ایک مرتبہ ایک صاحب ٹٹے آئے۔ تاخ اس وقت ٹکڑے شریں بے انتہا ٹھنک اور محو تھے۔ مگر وہ ایسے کم کر بیٹھے کہ اٹھنے کا نام ہی نہیں لیا۔ یہ بڑے پریشان ہونے لگے۔ کسی ٹٹے لگتے، کسی آن کر بیٹھ جاتے۔ مگر ان کو نہ اٹھنا تھا نہ اٹھے۔ آخر جب بے حد حق ہوئے اور کوئی چارہ کار نظر نہ آیا تو حقہ کی چلی میں سے ایک چنگاری لے کر دالان میں کھڑی ہوئی پھوس کی ٹٹی میں رکھ دی۔ مٹی جلنی شروع ہوئی تو وہ صاحب گھبرا کر اٹھ کھڑے ہوئے۔ ناتجس نے فوراً ہاتھ پکڑ لیا اور کہنے لگے آپ کو ہرگز نہیں جانے دوں گا۔ اب تو ہم دونوں کو بیس جل کر مرنا ہے تم نے میرے معنوں کو خاک میں ملا دیا ہے۔ میرے دل کو جلا کر کباب کیا ہے، اب جاتے کہاں ہو۔ بیس جل کر مرو۔

ایک شخص اگر بیٹھے تو بیٹھے ہی رہے اور فضول باتوں سے دماغ الٹ چاٹ گئے۔ جب کسی صورت سے بھی ان صاحب نے اٹھنے کا نام نہ لیا تو ناتجس نے ہندو قہ میں سے مکان کا قبائلی نکال کر ان صاحب کے ہاتھ پر رکھ دیا اور لازم سے کہا کہ جلدی سے جا کر چند مندر لے آ۔ تاکہ گھر کا اسباب کسی اور جگہ لے جاؤں۔ مکان بوتوں صاحب قبضہ کر چکے۔ میرا مرکز دیکھ رہا ہے، جلدی سے بھاگ کر مزدور لا۔ کہیں مکان کے ساتھ اسباب پر بھی یہ صاحب قبضہ نہ کریں۔

## سیدنا انشاء اللہ خال انشاء

ایک دن انشاء و نواب صاحب کے ساتھ بیٹھے کھانا کھا رہے تھے اور گرمی کی وجہ سے دستار سر سے اتار کر رکھ رکھ رہے تھے۔ انشاء کا منہ ہوا سر دیکھ کر نواب کو شرات سو بھی۔ ہاتھ بڑھا کر پیچھے سے ایک دھول ماری جس پر انشاء نے جلدی سے دستار سر پر دھلی اور کہنے لگے کہ ”سبحان اللہ! بچپن میں بزرگوں سے سنا کرتے تھے کہ جو لوگ ننگے سر کھانا کھاتے ہیں شیطان ان کو دھولیں لٹکایا کرتا ہے۔ آج معلوم ہوا کہ بات سچی ہی تھی۔“

ایک دن دربار میں بعض خاندانی شرفاء کی شرف اور نجات کے تذکرے ہو رہے تھے۔ انہوں نے سعادت علی خاں نے کہا: ”بھائی! ہم بھی سب نجب الطرفین ہیں۔“ تقدیر کی ماریا شامت اعمال۔ بے اختیار انشاء کے منہ سے نکل گیا: ”حضور! بھلا انجب! انجب کے معنی نہایت درجہ شریف کے بھی ہیں اور لوڈی زادہ کے بھی۔ سعادت علی خاں لوڈی کے پیٹ سے تھے، یہ جھوٹا طرہ منس کو نام دربار سنائے میں آگیا اور نواب صاحب بھی دم بخود رہ گئے۔ فوراً ہی انشاء کو اپنی حماقت کا احساس ہوا۔ مگر اب تیر مکان سے نکل چکا تھا اور بات کسی جا چکی تھی۔ آزاد کہتے ہیں کہ یہی لطیفہ انشاء کے تیز دل اور بالآخر ان کی تباہی کا باعث بنا۔

شیخ طہر بنجی حیرات اس دوسرے مشہور شاعر تھے اور انشاء کے دوست تھے مگر نعمت نصارت سے محروم تھے۔ ایک روز انشاء کی ملاقات ہو گئی۔ دیکھا کہ سر جھکائے بیٹھے کچھ سوچ رہے تھے۔ انشاء نے پوچھا کہ ”میاں کن عکریں بیٹھے ہو؟“ حیرات نے جواب دیا

”ایک مصرع خیال میں آیا ہے چاہتا ہوں کہ مطلع ہو جائے۔ انہوں نے پوچھا: ”وہ مصرع کیا ہے؟“ جرات کہنے لگے ”مصرع تو بڑا عمدہ ہے مگر جب تک دوسرا مصرع نہ مل جائے گا بتاؤں گا نہیں۔ ورنہ تم مصرع لگا کر اسے چھین لو گے۔“ جب انشاء نے بہت زیادہ اصرار کیا تو آخر جرات نے مجبور ہو کر یہ مصرع ان کو سنایا۔

اس زلف پہ پھٹی شب و بکود کی سو بھی

اس پر تید انشاء کی رگِ ظرافت چڑکی اور انہوں نے فوراً کہا۔

اندھے کو اندھیرے میں بہت دور کی سو بھی

چونکہ جرات ناہیانتھے اس لیے یہ پھبتی ان پر چسپاں ہو کر رہ گئی۔ انہیں بڑا غصہ آیا اور وہ لاشی لے کر انشاء کو مارنے لگے

انشاء فوراً گود کر باہر آ گئے۔

## مرزا محمد رفیع سودا

دلی میں جب ان کی شاعری کا چرچا ہوا تو شاہ عالم بادشاہ انکا کام اصلاح کے لیے ان کے پاس بھیجے گئے۔ بادشاہ نے کوئی غزل اصلاح کے لیے بھیجی تھی۔ اس کی اصلاح میں دیر ہوئی تو بادشاہ نے تقاضا کیا۔ اور پوچھا کہ ”مرزا! ایک دن میں کتنی غزلیں بنالیتے ہو؟“ مرزا نے کہا ”پیر و مرشد! طبیعت حاضر ہو تو دو چار شعر کہ لیتا ہوں۔“ بادشاہ کہنے لگے ”واہ! ہم تو پلے خانہ میں بیٹھے بیٹھے چار غزلیں کہہ لیتے ہیں۔“ مرزا نے بادشاہ کا خیال کیے بغیر بڑی بے پروائی سے جواب دیا ”حضور! پھر ان غزلوں میں سے کوبھی دیتی ہا آتی ہے۔“ یہ کہہ کر چلے آئے اور پھر نہ گئے۔ آخر مرزا سودا کھٹو چلے گئے تھے اور آصف الدولہ کے دربار میں بڑی شان سے رہتے تھے۔ مگر چونکہ اس سے ہی نہ تھے۔

ایک مرتبہ آصف الدولہ شکار کو گئے اور وہاں بھیلوں کے جنگل میں ایک شیر مارا۔ اس پر سودا نے کہا۔

یارو! یہ ابنِ طیم پیدا ہوا دو بارہ شیر خدا کو جس نے بھیلوں کے بن میں مارا

ناب نے شکایت کی کہ ”مرزا تم نے جس شیر خدا کا قاتل بنا دیا؟“ جس کی کہنے لگے ”حضور عالی! جو شیر آپ نے مارا وہ اللہ ہی کا بنایا ہوا تھا۔ اسی لیے میں نے اسے شیر خدا کہا۔“ شیر خدا حضرت علی کرم اللہ وجہہ کا بھی لقب ہے اور ابنِ طیم حضرت امیر کا قاتل تھا۔ اس مناقبت سے سودا نے یہ دلچسپ شعر کہا:

## اشرف علی خاں فغان

یہ صاحب اپنے زمانہ میں بذلت سخی اور لطیف گوئی میں اپنا جواب نہ رکھتے تھے۔ عظیم آباد کے رئیس راجہ شتاب رائے کی سرکار میں ملازم تھے۔ انہوں نے ایک دفعہ راجہ صاحب کے دربار میں غزل پڑھی جس کا قافیہ تھا لایاں اور جا لیاں وغیرہ۔ سب حاضرین نے بہت تکرار کیا۔ ”جگنو بیاں“ نامی ایک مسخر راجہ صاحب کا بہت منہ چڑھتا تھا۔ وہ کہنے لگا کہ آپ نے غزل میں سارے قافیے باندھے مگر لایاں نہ لگائیں۔ فغان نے ہل دیا اور کچھ جواب نہ دیا۔ اس پر راجہ صاحب نے فرمایا ”فغان صاحب! سنتے ہو جگنو بیاں کیا کہہ رہے ہیں؟“ انہوں نے کہا ”مہاراج! یہ قافیہ میری نظر میں تھا۔ مگر تمنا ت اور سنجیدگی کے خلاف خدا سی لیے میں نے چھوڑ دیا۔“ راجہ صاحب نے کہا اور جگنو بیاں

نے ہی اصرار کیا کہ نہیں ضرور کہو۔ جب ہر طرف سے فرمائش ہوئی تو آخر غنائے نے کہا کہ  
جگنو میاں کی دُور جو چلتی ہے رات کو سب دیکھ کر اس کو بجاتے ہیں تا میاں  
اس پُر زور لطیفہ پر تمام دربار یک آٹھا اور میاں جگنو مدغم ہو کر رہ گئے۔

## نواب مرزا داغ دہلوی

ایک روز داغ ناز پڑھ رہے تھے۔ ایک صاحب نے اُسے اور ان کو غازی میں مشغول دیکھ کر روٹ گئے۔ اسی وقت داغ نے  
سلام پیرا۔ ملازم نے کہا ”غلاں صاحب اُسے تھے اور چلے گئے۔ فرماتے تھے ”دور کر گیا۔ ابھی راتے میں ہوں گے“ وہ بھاگا بھاگا گیا  
اور ان صاحب کو بلا کر لایا۔ داغ نے ان سے پوچھا کہ آپ آکر چلے کیوں گئے؟ وہ کہنے لگے آپ ناز پڑھ رہے تھے اس لیے میں چلا گیا۔  
داغ نے فوراً کہا ”حضرت! میں ناز پڑھ رہا تھا۔ لا حول تو نہیں پڑھ رہا تھا جو آپ بھاگے۔“

ایک طوائف داغ کی ملازمت تھی۔ ایک روز داغ نے اسے کسی آدمی کے ہاتھ بلایا۔ طوائف اس وقت کسی بات پر بھری بیٹی تھی  
آدمی سے کہنے لگی کہ ”اکر کہہ دے کہ میری بلا بھی نہیں آئے گی“ آدمی نے اسی طرح آکر کہہ دیا۔ بجائے ناراض ہونے کے داغ نے  
اس فقرے کا خوب لطف اٹھایا اور بار بار اس آدمی سے پوچھا کہ ہاں اس نے کیا کہا تھا کہ ”میری بلا بھی نہ آئے گی“ یہ کہتے کہتے یہ شعر تصنیف کیا کہ  
یہ کیا کہا کہ میری بلا بھی نہ آئے گی  
کیا تم نہ آؤ گے تو تمنا بھی نہ آئے گی

ایک روز داغ کے پاس عبدالحید آزاد بیٹھے تھے۔ ان کو اتفاق سے پاس لگی تو بانی طلب کیا۔ ایک لڑکی پانی لے کر آئی۔ اس  
وقت ہوا چل رہی تھی جس سے اس کا دوپٹا اٹھنے لگا۔ لڑکی بڑی شرم حضور تھی اس نے پانی کا کٹورا آزاد کے ہاتھ میں دیتے ہی فوراً اپنے  
دونوں ہاتھ اپنے سینہ پر رکھ لیے ادا اندر بھاگ گئی۔ داغ نے دیکھا تو فی البدیہہ یہ شعر کہا کہ

باو صبا نے بھی نہ کیا اس کو بے حجاب  
بیٹھے پہ ہاتھ رکھ لیا جب شائے کھل گیا

جب قاضی رام لودھیں ملازم تھے تو ایک مرتبہ سیر پائے کے لیے کھنڈ بھی گئے۔ ان ایام میں لکھنؤ میں شہری نامی ایک طوائف کی بڑی دھوم  
تھی۔ داغ نے اپنے رفیق سفر نواب بہادر حسین خاں آجھ سے کہا ”چلو دنا شہری سے ملے چلیں“ چنانچہ دونوں وہاں پہنچے۔ شہری نے نہایت تعظیم و تکریم  
سے دونوں محض زمانوں کی پذیرائی کی اور اس کے بعد داغ سے کچھ چھٹنے کی فرمائش کی جس پر داغ نے یہ شعر سنایا کہ  
شب بجران کے جاگنے والے  
ایسے سوئے کہ پھر خبر نہ ہوئی

شہری خود شاہرہ تھی۔ داغ کا یہ شعر سن کر بے خود ہو گئی اور دیر تک وہ جہیں آکر یہ شعر بار بار پڑھتی۔ پھر داغ نے کہا کہ اب آپ اپنا  
کلام سنائیے۔ اس پر وہ بیاض لینے دوسرے کمرے میں گئی۔ وہاں اتفاق سے حقہ بھرا ہوا رکھا تھا کسی آدمی کی ٹھوکر گرنے سے حلیم فرش  
پر گر پڑی اور سفید چاندنی جگہ جگہ سے جل گئی۔ غیر آدمی دوڑ پڑے اور انہوں نے جلدی جلدی فرش سے اس کا سر اٹھائے۔ اس کے  
بعد شہری بیاض لے کر آئی تو کسی نے پوچھا ”کیا ہوا؟“ داغ نے بے ساختہ کہا ”داغ لگ گیا!“

داغ بہت سہ نام تھے۔ جب پہلے پہل وہ دہلی سے رام پور آئے تو یہاں پہنچ کر وہ شاہی اصطبل کے دار و فرسفر رکھے گئے۔



جس پر کسی دل بٹے نے جھپٹی گئی ہے  
شہر و دی سے آیا ایک مشکلی آئے ہی اصطبل میں داغ ہوا

## پندت برجموہن کیفی دہلوی

۱۸۹۴ء میں کیفی لکھنؤ گئے تو وہاں ایک شعر و سخن کی مجلس میں، شرباد علی خاں برہنہ شایر سے جو شعر و ادب کا بہت اچھا خاں رکھتے تھے، کسی غزل یا نظم کی فرمائش کی۔ ان مرحوم کی طبیعت میں ہی عرافت کا مادہ بہت تھا۔ کیفی کے کان کے پاس منہ لے جا کر کہا۔  
اکثر۔ بہتر۔ بہتر۔ چوتھر۔ پچھتر۔ چھتر۔ ستر۔ اٹھتر  
اس خاں کو سن کر کیفی نے خوب داد دی۔

تھوڑی دیر کے بعد جب محفل خوب جم رہی تھی تو حامد علی خاں نے کیفی سے کچھ سنانے کے لیے کہا۔ اس پر کیفی نے فی البدیہہ اسی لمحہ میں حامد علی خاں کے کان کے پاس اپنا منہ لے جا کر کہا۔

ایسا سی۔ بیاسی۔ تیراسی۔ چوہاسی۔ پچاسی۔ چھیاسی۔ ستاسی۔ اٹھاسی

اس پر سادھی محفل کشت زعفران ہو گئی اور دیر تک یہ لطیفہ نقل محفل بنا رہا۔

کیفی اپنے اشعار میں ہی لطائف و ظرائف سے نہ چرکتے تھے۔ ایک دفعہ اشعار میں یہ لطیفہ بیان کیا۔

کل یہ شاگرد سے استاد نے بھلا کے کہا ”تو پڑھے گا نہ کبھی بہت بڑا بھوجا مت کھا

کندھے ذہن تھا۔ نفس ہے طبیعت تیری کچھ نہ آئے گا تجھے قوم کا ستارہ بن جا“

ایک مرتبہ ان کے ان کے ان کو انہی کا ایک مضمون دکھایا جو کسی نے مجاہد بغیر کسی مدد و بدل کے اپنے نام سے ایک اخبار میں شائع کر دیا تھا اس پر کیفی جیس کر کہنے لگے ”میاں غنیمت بھوکہ چور نے چوری کا مال جل کا توں بانڈاں لاکر رکھ دیا ہے اس کا طعہ نہیں بگاڑا۔“

## ڈاکٹر اقبال

جب اقبال کی عمر گیارہ یا سولہ سال کی تھی اور وہ سکول میں پڑھتے تھے تو ایک دن ان کو سکول پہنچنے میں دیر ہو گئی۔ ماسٹر صاحب نے پوچھا کہ ”اقبال! آج دیر سے کیوں آئے؟“ اقبال نے بے ساختہ جواب دیا ”اقبال دیر ہی میں آتا ہے۔“ (سیرت اقبال)

بچپن میں اقبال کو تیسریں پائے کا بڑا شوق تھا۔ ایک روز سبق پڑھ رہے تھے اور ایک ڈیرہ ہاتھ میں تھی۔ ان کے استاد مولانا میر حسن نے دیکھا تو فرمایا ”یک بخت! تجھے ان ڈیرہوں کو ہر وقت ہاتھ میں رکھنے میں کیا مزہ ملتا ہے؟“ اقبال نے برجستہ جواب دیا،  
”حضرت! ذرا اسے ہاتھ میں لے کے دیکھیے۔“

نوجوانی کے آیام میں لوگوں پر لطیف چڑھیں کہنے میں اقبال بہت مشہور تھے۔ مروجہ دروازے میں ایک حکیم صاحب رہتے تھے۔ مگر ہاتھ میں شفا نہ تھی۔ ان کے متعلق ایک مرتبہ کہا۔

مکہ دروازے میں ہی فرما جائے زماں  
ان سے اسید شفا لیکن خیال خام ہے  
ایک مرتبہ منشی محبوب عالم ایڈیٹر اخبار نے اقبال کی ایک نظم اپنے اخبار میں شائع کرنے سے انکار کر دیا۔ اس پر ان کی بھوانی  
الغافل میں کہی ہے

آج کل لوگوں میں ہے انکار کی عادت بہت نام محبوبانِ عالم کا یونسی بدنام ہے  
لندن کا ذکر ہے کہ جون ۱۹۰۶ء میں ایک معزز خاتون لیڈی ایلٹ نے ایک پارٹی دی جس میں اقبال بھی مدعو تھے۔ دفعۃً اس  
مرد جنہی اس نہایت پر تکلف لباس اور جھللاتے ہوئے زیورات پہنے ہوئے مجسم مجسم کرتی سلسلے آن موجود ہوئیں اور اتنے ہی اقبال  
کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے کر کہا میں تو صرف آپ سے ملنے یہاں آگئی ہوں۔ اقبال کی مخالفت کا شعلہ چمکا اور انہوں نے فی البدیہہ کہا  
”تو یہ صدر اس قدر رنگانی ہے کہ میں نہیں سمجھتا کہ یہاں سے زندہ سلامت باہر جاسکوں گا یا نہیں؟“  
ولایت میں ایک مرتبہ چند انگریز پروفیسر کالج کے طلباء اور طالبات ایک قدیم باغ کی سیر کر گئے۔ جہاں کسی پرانے بادشاہ نے  
مختلف مذاہب کی عبادت گاہیں تعمیر کر رکھی تھیں۔ نعلان کے ایک مسجد بھی تھی جس کی دیواروں پر دیگر خدا تعالیٰ کے اسماء عربی رسم الخط  
میں کندہ تھے۔ سیر کرنے والے انگریزوں نے اقبال سے ان اسماء اور آیات کا مطلب پوچھا۔ اقبال نے اس سے جواب میں کمال تنبیہ کی اور  
برہمی نہایت کے ساتھ ان کو یہ فقرہ سنایا۔

”ایک تھا بادشاہ اہل کون ایک دن جنت کی ایک حور نظر آئی جس پر وہ بڑی طرح فریفتہ ہو گیا اور اس سے کہنے لگا کہ تم مسلمان  
ہو جاؤ، ایک مسجد بنواؤ۔ پس اسی مسجد میں میرا تمہارا نکاح ہو گا۔ بادشاہ نے حور کے حکم کے مطابق یہ مسجد بنوائی اور بادشاہ کا حور سے  
نکاح ہو گیا، اس مسجد کی دیواروں پر یہی قصہ عربی میں لکھا ہوا ہے۔“  
جو ہندوستانی اس وقت وہاں موجود تھے وہ تو اس مہکرت کو سن کر مارے ہنسی کے لوٹ گئے۔ مگر اقبال نے ایسی تنبیہ کی کہ  
ساتھ یہ فقرہ سنایا کہ سادے انگریز حاضرین کو اس کی سچائی پر یقین آگیا۔

ایک دن ایک پیر صاحب اقبال کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ اتفاقاً اسی وقت ان کا ایک مرید نہایت بے چین اور مضطرب  
ہانچا کا بیٹا آیا اور پیر صاحب کے پیروں پر گر پڑا۔ اور کہا کہ حضور کی آمد کی اطلاع مجھے ملی تو جہاں جہاں آیا ہوں۔ حضور میری حالت  
خواب ہے۔ دو سو روپے کا قرض ادا ہو چکا ہے، حضور میرے لیے دعا فرمائیں کہ یہ قرض ادا ہو جائے، اور یہ کہ کہ دو سو روپے نہ دے سکے۔  
پیر صاحب نے دونوں روپے جیب میں داخل کیے اور ہاتھ اٹھا کر مرید کے لیے دعا کرنے لگے۔

یہ نظارہ دیکھ کر اقبال سے نہ ہونے کی بات ہوئی فوراً آسمان کی طرف ہاتھ اٹھاے اور بلند آواز سے دعا مانگنی شروع کی کہ ”خدا یا! آج کل  
کے پیر گمراہ ہو گئے۔ انہیں ہدایت دے۔ اور اسے خدا! آج کل کے مریدوں کو بھی ہدایت دے کہ پیروں کے کہنے میں نہ آئیں۔ بالخصوص نادان  
مرید کہتے ہیں کہ دو سو روپے کا مقروض ہوں مگر یہ نہیں جانتا کہ دو سو روپے کا نہیں بلکہ دو سو روپے کا مقروض ہے۔“ اس پر  
پیر صاحب بہت متحیر ہوئے۔ مگر اقبال نے کہا میں تو یہ دعا اس وقت تک مانگے جاؤں گا جب تک تم یہ دو سو روپے مرید کو  
واپس نہیں دے دو گے۔ آخر تنگ آکر یہ صاحب نے دو روپے واپس کیے اور اقبال سے اپنی جان چھڑائی۔ بعد میں اقبال کے کہنے

ہے اسے کہیں نوکر کو دایا جس کے بعد اس کی مالی مشکلات دور ہو گئیں۔

خباہروطن کے ایڈیٹر مولوی انشاء اللہ خان اکثر اقبال سے ٹھٹھانے کے ہاں جایا کرتے تھے۔ اس زمانہ میں اقبال کی رہائش انارکلی بازار میں تھی اور وہیں مولوی انصاف بھی آباد تھیں۔ مونسپل کمیٹی نے ان کے لیے دوسری جگہ تجویز کی، اور ان کو وہاں سے اٹھا دیا گیا۔ اسی زمانہ میں مولوی انشاء اللہ خان ایڈیٹر وطن اقبال سے ملنے کئی مرتبہ ان کے ہاں گئے مگر وہ ملے۔ اتفاق سے کئی پھیروں کے بعد مل گئے تو مولوی صاحب نے مزاحاً کہا ”ڈاکٹر صاحب! جب سے مولوی انصاف انارکلی سے اٹھوا دی گئی ہیں آپ کا دل بھی یہاں نہیں لگتا۔“

اقبال نے فی البدیہہ کہا ”مولوی صاحب! کیا جانے آخر وہ بھی تو وطن کی بہنیں ہیں۔“

ایک صاحب نے دعویٰ کیا کہ ”خدا مجھ سے باتیں کرتا ہے۔“ اقبال نے کہا ”ذرا سنبھل کر جہناپے خدا کی سلامتی باتیں مان لیا کرو بعض باتیں وہ تو نہیں کہہ دیتا ہے۔“ اس نے اقبال کو یہ خوشخبری سنائی کہ ۱۹۳۸ء میں ہندوستان کا بادشاہ بن جاتوں گا اور وہی گواپا پادشہت بناؤں گا۔ اس پر اقبال نے کہا ”بہم تو اس وقت کہاں جوں گے، مگر آپ مرانی کر کے میرے لڑکے کا بدیہہ کہہ بولنا۔ اسے مردولی کا علاج ضرور بخش دینا۔“

مرض الموت میں وہی شخص عیادت کے لیے آیا اور کہنے لگا ”آپ نے مجھے پہچانا تو نہ ہوگا۔“ اقبال حکلیت کے باوجود دہن سے اور کہنے لگے ”واہ! یہ آپ نے کیا بات کہی، ہم اور آپ کو نہ پہچانیں۔ ولی را ولی می شناسد۔“

فقیر سید وحید الدین کے ایک عزیز کو کہتے پائے کا شوق تھا۔ ایک دن فقیر صاحب اپنے اسی عزیز کی موٹر میں بیٹھ کر اقبال سے ملنے گئے تو موٹر میں ان کے کہتے بھی تھے۔ یہ لوگ موٹر سے اتر کر اقبال کے پاس جایٹھے اور کتوں کو موٹر میں ہی چھوڑ دیا۔ اتنے میں اقبال کی بھی بڑی مزیدار بھائی ہوئی تھی اور ہاپ سے کہنے لگی ”آبا! آبا موٹر میں کتے آئے ہیں؟“ اقبال نے انے والے اصحاب کی طرف اشارہ کر کے کہا ”نہیں بیٹا! یہ تو آدمی ہیں۔“

چودھری شہاب الدین نہایت کامیاب وکیل۔ مجلس قانون ساز کے صدر اور کارپوریشن لاہور کے میئر تھے۔ رنگ بالکل کالا تھا۔ سب سے زیادہ ڈاکٹر اقبال کی جھینوں کا نشانہ غالباً ہی بیٹھے تھے۔ اور اگر وہ ہرمانتے تو کہہ دیتے کہ بھئی تمہیں دیکھتے ہی مجھ پر بد لطفوں کی آمد شروع ہو جاتی ہے۔ خدا کے لیے مجھے بھینٹیں کہنے سے نہ دو کا کر دو۔ ان میں سے بعض لطیفے یہاں لکھے جاتے ہیں :-

ایک روز چودھری صاحب سیاہ سوٹ پہنے ہوئے باروم میں آئے، انہیں دیکھتے ہی اقبال چوک چک کر لوٹے۔ ”ہائیں چودھری صاحب! آج آپ ننگے ہی یہاں چلے آئے؟“ کیونکہ سوٹ کا اور چودھری صاحب کے بدن کا رنگ ایک تھا۔

ایک دفعہ شاہدہ میں ہارٹی ہوئی۔ ہمارا کا موسم تھا۔ ہارٹی میں اقبال اور چودھری شہاب الدین بھی موجود تھے۔ چودھری صاحب نے از سر تا پا سفید لباس پہن رکھا تھا۔ انہیں دیکھ کر بے اختیار اقبال لہلہ اٹھے ”او دیکھو! کپاہہ وچ کٹا دھگیا۔“ ایسی ذرا دیکھو تو ہی کپاس کے کھیت میں بھینس کا کٹھن گھس گیا۔

ایک دن رمضان کے سینے میں چودھری صاحب کی کٹھن میں افطار کی دعوت تھی۔ افطار کے وقت چودھری صاحب نے خادم کو آواز دے کر پانی لاٹھا اس پر فوراً اقبال نے آدمی سے پکار کر کہا ”دیکھو بھئی! چودھری صاحب کے لیے بھائی میں پانی لا نا۔“

چودھری شہاب الدین نے اپنی جو کٹھن لاہور میں جوئی وہ جری عظیم الشان اور لمبی چوڑی تھی۔ اکتالیس کنال زمین پر یہ کٹھن بنوائی گئی تھی اور ہر چیز اس میں بے حد جری دکھی گئی تھی، جب بن کر تیار ہوئی تو چودھری صاحب نے اقبال سے کہا کہ اس کٹھن کا نام



تلاک تے تھے۔ ان کے ایک لٹنے والے خزانے میں کلرک تھے۔ اچھے خاصے لکھے پڑھے اور قابل آدمی تھے۔ جلوہ صاحب روزمرہ ان کے پاس چلے جاتے اور اپنے اشعار سنا کر ان سے داد چاہتے۔ آخر تنگ آ کر ایک روز انہوں نے ان کی ذات کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا ”جلوہ صاحب! اگر آپ اپنی شاعری کے متعلق مجھ سے ملنے پوچھتے ہیں تو صاف بات یہ ہے کہ آپ کے اشعار سے مجھے تو بھیجڑوں کی بو آتی ہے!“

جلوہ صاحب اس رائے پر بڑے بے گناہ اور بڑے فخر میں بھرے ہوئے شاہ صاحب کے پاس آئے اور ان کو اپنے اشعار سنا کر پوچھنے لگے کہ شاہ صاحب کچھ بتائیں میرے اشعار کی نسبت آپ کی کیا رائے ہے؟ فوراً بتائیں اور اسی وقت بتائیں۔ شاہ صاحب نے بڑی شائستگی اور سنجیدگی سے فرمایا ”جلوہ صاحب! اگر آپ فوراً اور اسی وقت اپنے اشعار کے متعلق میری سچی رائے پوچھتے ہیں تو ایمان کی بات یہ ہے کہ آپ نے شعروں کا جھکا کر دیا ہے۔“ (یہ فقرہ بھی شاہ صاحب نے جلوہ صاحب کی ذات کی مناسبت سے چٹت کیا) جلوہ صاحب یہ صاف اور برجستہ طنز سن کر نہ ٹھائے واپس چلے آئے۔

مولوی ظفر اقبال شاہ صاحب کے شاگرد ہیں۔ ایک دفعہ شاہ صاحب مسجد میں نماز پڑھ رہے تھے۔ اتفاق سے مولوی ظفر اقبال بھی وہاں پہنچ گئے۔ نماز سے فراریت کے بعد اپنے استاد کا ادب ملحوظ رکھتے ہوئے آگے بڑھ کر شاہ صاحب کا جوتا اٹھایا اور لے کر چلے تاکہ مسجد کے دروازے پر ان کو پہنچا دیں۔ شاہ صاحب نے جوب دیکھا تو جھٹ لپک کر ان کے ہاتھ میں سے جوتا چھین لیا اور فرمانے لگے ”یہ جوتا میرا ہے کہاں لے کے چلے تھے؟“

ایک مرتبہ کالج میں سٹاف میٹنگ تھی۔ شاہ صاحب میٹنگ میں دو منٹ دیے بیٹھے۔ انگریز پرنسپل نے شاہ صاحب کو گھڑی دکھا کر کہا ”مولوی صاحب! آپ نے پورے دو منٹ انتظار کرایا۔ شاہ صاحب نے وجہ جواب دیا ”پھر کیا ہوا۔ ہم نے بھی تو اس دنیا میں پندرہ تیس برس آپ کا انتظار کیا۔“ (پرنسپل شاہ صاحب سے عرضیں ۳۰ برس چھوٹے تھے)۔

ابھی مشن کالج ڈگری کالج نہ بنا تھا اس وقت اس کے پرنسپل ایک انگریز ٹیچن نامی تھے۔ انہوں نے شاہ صاحب سے کہا کہ آپ کالج کے اوقات سے پہلے مجھے عربی پڑھائی کریں۔ شاہ صاحب نے اسے عربی پڑھانی شروع کر دی۔ پرنسپل کے مزاح میں ظرافت بہت تھی ایک دن انھوں نے سبق میں کہنے لگا کہ شاہ صاحب! ایک بات پوچھوں، بشریکہ آپ بُرا نہ مائیں۔ شاہ صاحب نے فرمایا ”ماں کہیے کیا بات ہے؟“ ٹیچن نے کہا ”یہ کیا بات ہے کہ جب تک دن میں پانچ مرتبہ آپ کے خدا کو نہ پکارا جائے اس وقت تک وہ راضی اور خوش نہیں ہوتا۔ اسی لیے آپ کی مسجدوں میں یہ بات لازمی اور ضروری ہے کہ پانچ وقت اذان دی جائے تاکہ اس سے خدا خوش ہو جائے۔“

شاہ صاحب نے بہت ہی شائستگی اور دلیری کے ساتھ اس کا یہ جواب دیا کہ ہمارا خدا ایسا نہیں جو صرف آٹھویں دن کی تھوڑی دیر کی ٹن ٹن سے خوش ہو جائے۔ اس کے بعد اذان کی حکمت اور اس کے الفاظ کی بلاغت ایسے عمدہ اور دل نشین پہلوئیں میں پرنسپل کو سمجھائی کہ بے اختیار وہ بولی اٹھا کہ شاہ صاحب آپ گواہ رہیں میں آج سے مسلمان ہوتا ہوں۔ لیکن مصلحت یہی ہے کہ اس امر کو خفیہ رکھا جائے،

## مولوی فیض الحسن سہارنپوری

جس زمانہ میں آپ دہلی میں مقیم تھے تو ایک روز صحت یارش ہوئے لگے۔ مولانا اسی حالت میں درس سے فارغ ہو کر گھر چلے۔ مگلاں ہیئت سے کہہ پانچے چڑھا لیے، کتابیں لٹل میں دبا لیں، جوتیاں اتار کر داہنے ہاتھ میں لیں۔ پانچا کرکوبائیں ہاتھ سے پڑیں اور بیچ سرک پر بیٹے ہوئے پانی کے درمیان چلنے لگے۔ دتی کے بے ٹکروں نے جو مولانا کو اس عجیب ہیئت میں دیکھا تو ان کی رنگ نظر نہ پھر کر اور انہوں نے مولانا کا مذاق اڑانا چاہا۔ اور سوچا کہ مولانا کے داہنے ہاتھ میں جوتے ہیں۔ جب ہم انہیں سلام کریں گے تو یہ یقیناً اپنے داہنے ہاتھ کو سلام کا جواب دینے کے لیے ادب اٹھائیں گے اور اس حرکت پر ہم ان کا مذاق اڑائیں گے۔ چنانچہ جب مولانا پانی کی چھینٹیں اڑاتے قریب آئے تو ان بے ٹکروں نے سوچی ہوئی سکیم کے مطابق بڑی بلند آواز سے کہا ”حضرت مولانا! السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔“ مولانا جہاں بہت بڑے فاضل اور علامہ دہرے وہاں الہی طبیعت میں خلقت اور بذلہ نبوی بھی کوٹ کوٹ کر ہماری ہوئی تھی۔ آپ نے فوراً بائیں ہاتھ کے اشارے سے سلام کا جواب دیا اور ساتھ ہی دایاں ہاتھ جس میں جوتے تھے اٹھا کر اور ہاتھ کر کہا ”مراج تریف“ اس فی البدیہہ جواب پر وہ سب لوگ نہایت شرمندہ ہوئے اور مولانا آگے بڑھ گئے۔

ایک مرتبہ مولانا کو بھی بڑا خفیف ہونا پڑا۔ ہوا یہ کہ ایک مشاعرے سے رات گئے مولانا اور مرزا غالب واپس آ رہے تھے۔ اپنے اپنے گھر کے لیے دونوں کو ایک تنگ گلی میں سے گزرنا پڑا۔ بیچ گلی میں ایک گدھا کھڑا تھا جس سے راستہ رک گیا تھا۔ غالب نے اپنی جرب سے جو ان کے ہاتھ میں تھی۔ گدھے کو ایک طرف کیا۔ اس پر بطور مزاح مولانا نے کہا مرزا صاحب! دتی میں گدھے بہت ہیں۔ غالب اس طنز کو بھلا کر برداشت کر سکتے تھے، فوراً جواب دیا ”نہیں مولانا! باہر سے آج آئے ہیں۔“ اس لطیف جوت کا جواب مولانا سے بن نہ آیا اور جھینپ کر چھپ ہو گئے۔

ایک دن طلبہ کو فلسفہ کا درس دے رہے تھے۔ مضمون یہ تھا کہ انسان کا خیال اضطرابی ہے اختیار ہی نہیں۔ ہر بات اور ہر شے ہم بغیر ارادہ اور خیال کے پہنچ جاتا ہے۔

فیروزہ کے بعد طلبہ کو لے کر مسجد سے نکلے۔ راہ میں ایک بکرا ناچ ہو رہا تھا اور بہت سے آدمی جمع تھے۔ آپ علم و فضل کے باوجود نہایت رنگین مزاج واقع ہوئے تھے۔ چنانچہ طلبہ کو چھوڑ کر ناچ دیکھنے میں مصروف ہو گئے۔ طلبہ یہ دیکھ کر بڑے حیران ہوئے اور کہنے لگے ”ہیں مولانا! کہاں یہ علم و فضل اور کہاں یہ ناچ و نگ۔ یہ حرکت آپ کی بلند اور ارفع شان کے شایان نہیں۔“ مولانا نے ہنس کر جواب دیا کہ ”ابھی تو پڑھ کر آئے ہو التَّصَوُّدُ یُتَعَلَّقُ بِمَنْحَلَتِ شَیْءٍ۔ پھر مجھ پر اعتراض کیوں کرتے ہو۔ جاؤ پنا کام کرو اور مجھ کو ناچ سے لطف اٹھانے دو۔“

سہارن پور میں حیدر ایک طوائف تھی۔ بڑی باذوق و سخن فہم اور سلیقہ شعار۔ شہر کے کنز فی علم اور معززین اس کے ہاں چلے جایا کرتے تھے۔ ایک دن مولانا بھی پہنچے۔ وہ پرانے زمانے کی حدت نئی تہذیب سے نا آشنا بھی نہایت سادگی سے جہر نہ کات رہی تھی۔ مولانا اس کو اس ہیئت میں دیکھتے ہی واپس لوٹے۔ اس نے آواز دی ”مولانا آئیے۔ تشریف لائیے۔“

واپس کیوچلے؟ مولانا یہ فرما کر چلے دیئے کہ ”ایسی تو اپنے گھر بھی چھوڑ گئے ہیں۔“

ایک واعظ صاحب کو اپنے تقدس پر بڑا ناز تھا۔ ایک روز مولانا کو سنے کر بیٹھ گئے اور گئے ان کی آزاد وضعی پر انہیں لعن طعن کرنے۔ مولانا بیٹھے خاموشی سے سنتے رہے۔ لیکن جب ان کی ہندو نصیحت ختم ہوئی اور شیطان کی آنت کی طرح طویل ہی ہوئی چلی گئی تو آخر صبر و ضبط کا چماڑ ان کے ہاتھ سے چھوٹ گیا۔ اور فی ابدیہ یہ شععار حافظ صاحب کو سنائے۔

ہم وہ نہیں کہ دلفن کریں دن کو بیٹھ کر      اور غلو توں میں کام کریں چپکے رات کو  
تقیض ہے خلافِ مذمتِ خلافِ دیں      ورنہ دکھا دیں گر کو ہم پانچ سات کو

اس لطیف طنز کو سن کر حضرت واعظ دم بخود ہو گئے اور ہر کچھ نہ بولے۔ (حسنِ خیال)

## مولانا محمد علی جوہر

ایک مرتبہ مولانا عربی جتہ پہننے ہوئے اسمبلی کا اجلاس دیکھنے گئے۔ راستہ میں پنڈت مالویہ سے جوان دنوں اسمبلی کے مرتبے ملاقات ہو گئی۔ پنڈت مالویہ نے کہا ”اچھا آپ ہیں۔ میں سمجھا بیگم بھوپال ہیں“ مولانا نے بے ساختہ جواب دیا ”جی ہاں“ اتنی اس زمانہ مجلس میں مردوں کا کیا کام؟“

(حرف و حکایت)

جب کانگریس نے ملک بنانے کی تحریک شروع کی اور گاندھی جی نے مولانا کو بھی ملک بنانے اور رسولِ نافرمانی میں حصہ لینے کی دعوت دی تو مولانا نے فرمایا ”میں کیا ملک بناؤں گا قوم کے غم میں دس سال سے شکریہ جو بنا رہا ہوں (مولانا کو ذیابیطس کا عارضہ تھا) ایک مرتبہ دہلی کے مفتی کفایت اللہ نے جو کانگریس کے زبردست حامی تھے۔ کسی ”قوم پرستانہ“ سفر کے سلسلے میں کانگریس سے دوسو روپے بطور سفر خرچ و مصل کئے اور اتفاق سے انہی ایام میں اپنی ایک تقریر میں مولانا کے متعلق کوئی غلط بات کہہ دی۔ جس پر مولانا نے ایک خط مالک کو لکھا جس میں تحریر کیا کہ میں آج سے مفتی کفایت اللہ کو مفتی کفایت اللہ کا کہوں گا۔ کیونکہ ان میں سے کے دوسو عدد شامل ہو گئے ہیں۔ انہوں نے میرے متعلق یہ افترا کیا۔ . . . .“

(یارانِ کمن)

## مولانا شوکت علی

سیاست میں ہمیشہ مولانا محمد علی اور مولانا شوکت علی کا نام اکٹھا لیا جاتا ہے اور ”علی بدوران کے نام سے ان کو پکارا جاتا رہا۔ لہذا کوئی وجہ نہیں کہ ادبیات میں ان کو اکٹھا کیوں نہ رکھا جائے۔ اگرچہ مولانا شوکت علی ادبی آدمی نہیں ہیں۔

ایک دفعہ کسی نے آپ سے پوچھا کہ ”آپ کے بڑے بھائی ذوالفقار علی کا تخلص گوہر ہے۔ آپ کے دوسرے بھائی محمد علی کا تخلص جوہر ہے۔ آپ کا کیا تخلص ہے؟“ کہنے لگے شوہر۔

اگرچہ مولانا عربی نہیں جانتے تھے مگر جب کبھی کوئی عرب آجاتا تھا تو اس سے عربی میں بات کرنے کی کوشش کرتے تھے۔ ایک دفعہ چند جوان سر ہو گئے کہ آپ عربی نہیں جانتے تو عربی میں بات کیسے کر لیتے ہیں؟

اس پر مولانا گہر کر کہنے کے ”واہ! یہ کیا بات ہے۔ ہم عربی خوب جانتے ہیں۔ کسی لڑکے نے پوچھا ”اچھا بتائیے گھٹنے کو عربی میں کیا کہتے ہیں؟“ مولانا نے بے تامل جواب دیا ”گھٹنا عرب میں بڑا ہی نہیں۔“ اس معتمد خیر جواب پر سارے لڑکے ماسے ہنسی کے لوٹ پوٹ ہو گئے۔

عربی میں گفتگو کرنے کا طریقہ مولانا کا یہ تھا کہ اپنے عربی کے دو تین سنے سائے الفاظ کے اور پھر جو کمرہ گئی وہ باتوں اور آنکھوں کے بیٹے اشاروں سے پوری کردی۔ مثلاً ایک عرب سے باتیں کر رہے تھے۔ یا شیخ المسلمون ناموں (آنکھیں بند کر لیں) فی کل عالم ناموں (انٹلی غنا میں گھائی) غلوس مافش، غلوش مافش ان اللہ علی کل شیء تدبیر (اور اوپر اللہ کی طرف اشارہ کر دیا) (یارانِ کمن)

## مولوی عبدالحق

جب مولوی صاحب اورنگ آباد سے انجن ترقی اردو کا دفتر دہلی لے آئے تو میں ایک مرتبہ دہلی گیا تو مولانا سے بھی دریا گنج جا کر ملا۔ اور مولانا سے کہا کہ اگر پانی پت میں اردو کی ترویج و اشاعت کے لیے کوئی جلسہ کیا جائے تو کیا آپ تشریف لے آئیں گے؟ مولوی صاحب فرماتے تھے ”اگر جہنم میں بھی اردو کی حمایت اور نصرت میں کوئی جلسہ منعقد ہو تو میں وہاں بھی خوشی سے جانے کو موجود ہوں۔“

## اکبر الہ آبادی

کلکتہ کی مشہور مغنیہ گوہر جان ایک مرتبہ الہ آباد گئی اور جاگتی بائی طوائف کے مکان پر ٹھہری۔ جاگتی بائی نے اس کی نہایت خاطر تواضع اور آؤ بھگت کی۔ اس کے اعزاز میں قص و سرود کا ایک شاندار جلسہ منعقد کیا گیا۔ بڑے اچھے اچھے گانے والے بلائے گئے۔ مثلاً صادق علی۔ دولے خاں۔ منے خاں۔ منتری جان اور حیدر جان وغیرہ سب ہی آئے۔ اور تین دن تک خوب جبرجندی جاری رہا۔ جب گوہر جان رخصت ہونے لگی تو اپنی میزبان سے کہا کہ میرا دل خان بہادر سید اکبر حسین سے ملنے کو بہت چاہتا ہے۔ جاگتی بائی نے کہا کہ آج میں وقت متحرک کروں۔ کل چلے چلیں گے۔ چنانچہ دوسرے دن دونوں اکبر الہ آبادی کے ہاں پہنچیں۔ جاگتی بائی نے تعارف کرایا اور کہا یہ کلکتہ کی نہایت مشہور معروف مغنیہ گوہر جان ہیں۔ آپ ملنے کا ان کو بے حد اشتیاق تھا۔ لہذا ان کو آپ سے ملنے لائی ہوں۔ اکبر نے کہا ”بڑے نصیب۔ وہ نہ میں نہ ہی ہوں نہ امام نہ نوش نہ قطب اور نہ کوئی ولی جو قابل زیارت خیال کیا جائوں۔ پہلے صبح خطاب ریٹائر ہو کر صرف اکبر رہ گیا ہوں جیران ہوں کہ آپ کی خدمت میں کیا تحفہ پیش کروں۔ خیر ایک شعر بطور یادگار لکھے دیتا ہوں۔ یہ کہہ کر مندرجہ ذیل شعر ایک کاغذ پر لکھا اور گوہر جان کے حوالے کیا۔

خوش نصیبی میں بڑا کون ہے گوہر کے سوا سب کچھ اللہ نے دے رکھا، شوہر کے سوا

## خواجہ عشرت لکھنوی

ایک مرتبہ مدرسہ تکمیل الطب لکھنؤ کے چند طلبہ بیٹھے اس طبی مسئلہ پر گفتگو کر رہے تھے کہ جب غذا بدن میں داخل ہوتی ہے تو جزو بدن بن جاتی ہے۔ خواجہ عشرت بھی بیٹھے ان کا گفتگو سن رہے تھے۔ آپ نے فی البدیہہ کہا



مکالمہ کہتے ہیں جوتی ہے خدا عز و جل بدن ہم تو تحلیل ہوئے جاتے ہیں غم کھانے سے  
(بزم خیال)

## بیاض خیر آبادی

ایک مرتبہ کسی مشاعرے میں بیاض کے پاس ہی ایک بزرگ تشریف رکھتے تھے جو اگرچہ خفیہ طور پر ہر مفاہ کی بیعت کر چکے تھے مگر صورت بڑی متعلق تھی اور اسی لیے اکثر لوگ ان کو نہایت بزرگ اور واجب التعظیم سمجھتے تھے۔ خود بیاض کے والدان سے بڑے تپاک سے سننے تھے مگر بیاض کو سب حقیقت معلوم تھی۔ شہادت جو سبھی تو ان کی شان میں فی البدیہہ ایک شعر تصنیف کر کے حاضرین کو سنایا۔

شرار ڈریا قے مے کشی سے لمبی ڈاڑھی ہے ہاتھ بھر کی

چو کی ڈاڑھی میں تنکا۔ یہ شعر سننے ہی وہ بزرگ صورت اس قدر آپے سے باہر اور برہم ہوئے کہ خدا کی پناہ۔ بے اختیار اٹھ کر مائے کو دوڑے۔ لوگ اٹھ کھڑے ہوئے اور بیچ بھاؤ کرا دیا۔ مگر اس جھگڑے نے ایسی خطرناک شکل اختیار کر لی کہ اس سے ڈر کر دیا مٹنے چہیے کے لیے مشاعرہ میں جانے اور شامل ہونے سے قویہ کر لی۔ اور اس واقعہ کے بعد ہر کبھی کسی پر چوٹ کھینے کی جرأت نہیں ہوئی۔

(بزم خیال)

## مولانا ابوالکلام آزاد

جب مولانا تین سال کی عمر میں قید تھے۔ اس زمانہ کا ایک بہت مزے دار لطیفہ خود مولانا کے الفاظ میں سنئے :-

”جیل میں میری کوٹھڑی کے مین سلنے ایک دوسری کوٹھڑی میں کرٹی چینی قیدی رہتا تھا۔ مگر نہ بان کی بیگانگی کے باعث ہم دونوں آپس میں بات چیت نہیں کر سکتے تھے۔ ایک دوسرے کا مزہ لک کر دے جاتے تھے۔“

زبانِ یارین چینی و من چینی نمی دائم

اس چینی کو یہ معلوم نہ تھا کہ میں کس جرم میں موقوف ہوں۔ غالباً سوچتا رہتا ہوگا۔ آخر ایک دن اس سے نہر ہا گیا۔ میرے سلنے آکر کھڑا ہو گیا اور اپنا ہاتھ لہرانے لگا۔ یعنی یہاں کیسے آئے ہو؟ میں کیا جواب دیتا خاموش رہا۔ تو اس نے پوچھا ”او جہیم؟ یعنی کیا انیم کے معاملہ میں پچھلے گئے ہو؟“ میں نے نفی میں سر ہلایا تو اس نے اپنے ہاتھ کو اپنے گلے پر بھری کی طرح پھیرا۔ یعنی کسی کو قتل کیا ہے؟ میں نے سر ہلایا۔ تو آخر اس نے پوچھا ”گاندھی؟“ اس پر میں نے اثبات میں سر ہلایا تو وہ بالکل مطمئن ہو گیا۔ گویا اس کے نزدیک گاندھی جی بھی ناجائز انیم اور قتل کی طرح جرم میں داخل ہے۔

